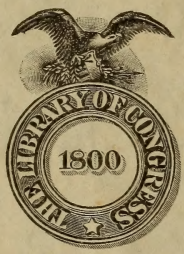
PC 4645
.F2 C2
1805
Copy 1



Class PC4645
Book .F2C2
1805

NUEVO DICCIONARIO FRANCÉS-ESPAÑOL.

EN ESTE VAN ENMENDADOS, CORREGIDOS, mejorados, y enriquecidos considerablemente los de Gattel, y Cormon.

POR D. ANTONIO DE CAPMANY.

CON PRIVILEGIO REAL.
MADRID.
EN LA IMPRENTA DE SANCHA.
AÑO DE MDCCCV.
Se hallará en su Librería, calle del Lobo.

PC4645
.F2C2
1805

In Exchange.
Merrick Free Lib.
OCT 7 1908

PRÓLOGO DEL AUTOR.

Si la empresa del diccionario general de una lengua no ha sido hasta ahora cumplidamente desempeñada por ningun cuerpo, ni aun por aquellos cuyo instituto les obliga á mayor perfeccion, ¿qual será el particular individuo, sin mas auxilio que el de sus propias luces, capaz de dar feliz remate al diccionario comparado de dos idiómas cultos, ricos, y sábios? En el estado en que ha podido salir de mis manos la presente obra, la ofrezco al público español, á cuyo servicio he dedicado mis desvelos, y no sé si diga, que al de las demás naciones, pues todas con la confrontacion del francés podrán exâminar, y conocer la propiedad, abundancia, y exâctitud del castellano.

No hablaré aquí de lo que me ha costado este testimonio de mi zelo nacional, y de mi amor á la lengua pátria: esto solo yo lo sé, y no sabria explicarlo, ni tampoco se me creería. Solo puedo asegurar, que no son menos de seis años los que he gastado en esta lucha metafísica de carear y ajustar dos lenguas tan discordes entre sí, no perdonando dia, ni hora de distraccion, en que no diese tormento á mis sentidos buscando el de las palabras. Dexo pues al juicio de todo buen discurso, si en un trabajo de esta prolixidad y aspereza no habrá tenido mas parte la paciencia que el deleyte; bien que me inclino á creer, que éste suele tambien mezclarse en todos aquellos actos humanos, en que se vence lo mas recio y rebelde á nuestros conatos, ó lo que mas repugna á nuestro genio y temperamento: con verdad puedo decirlo por mí, enseñado por la experiencia en este caso.

Tampoco hablaré del mérito (utilidad quiero decir) de esta obra: el público lo dirá por mí quando se desengañe por sus ojos del error, ó desgracia mas bien, en que ha vivido, con el pésimo surtimiento de *Dictionnaires Français-Espagnols*, que baxo de diferentes nombres, y de diferentes ediciones, y reimpresiones, y con las rotulatas y anuncios vanos de aumentos, correcciones, y otras muestras de recomendacion de mercaderes, ó curanderos recien llegados, han inundado la España y las Indias por espacio de un siglo los mayores contrabandistas de la lengua castellana, que nunca la conocieron, ni podian conocerla. ¿Qual será pues el fruto que habran sacado de ellos los lectores, envueltos en nuevos errores é ignorancias quanto mas se han

repetido las ediciones? Harto mas importante y real es el que han cogido sus compiladores, especialmente los dos últimos, que en el espacio de quince años acaso han sacado dos millones de estos reynos.

Avergonzado yo, como debiéramos estarlo todos los españoles, de que aun en este ramo de literatura, convertido dentro de nuestra propia casa en comercio y tráfico pasivo, hubiésemos de mendigar mas tiempo de manos extrangeras los socorros de un diccionario *francés-español*; emprendí la lectura, y con ella la reforma de todos, corrigiendo al principio los yerros, y groseras equivocaciones, y rectificando, aclarando, ó supliendo lo inexâcto, obscuro, ó falto de todos ellos. Pero quando, mas internado en el trabajo, encontré que sus compiladores no habian hecho mas que copiarse los postreros los desaciertos de los primeros, y que solo á impulsos de una emulacion mercantil competian como destajadores en quien repetiria mas pronto su taréa, introduciendo cada año nuevas ediciones, que era el medio mas seguro de extender y arraygar mas y mas el mal; cerré los ojos, y me resolví á no dexar seco ni verde, y á cortar todo parejo, refundiéndolos en nuevo molde, para que no quedase, si fuese posible, ni rastro de donde hubo correspondencias en xerigonza castellana, que tal se puede llamar aquel lenguage.

Esta obra era de absoluta necesidad, y mas en estos últimos tiempos, en que la moda, ó manía, de traducir del francés hasta el arte de ayudar á bien morir, hacia mas indispensable el verdadero conocimiento de aquella lengua, para no desfigurar, ó descastar la nuestra, como se ha conseguido con tan infieles guías; y lo mas lastimoso, sin que los traductores lo conozcan, ni los lectores lo lloren.

Un extrangero, por talento que se le suponga, nunca podia desempeñar esta obra, á causa del profundo conocimiento, estudio, y práctica de la lengua castellana, que exîgen las correspondencias, ó equivalencias en la version del francés. En cierto modo debemos darles las gracias á los que hasta aquí nos han abastecido de un género, que por culpa nuestra recibíamos de sus manos, y en la mala calidad que se debia esperar de ellas. Tiempo era, pues, de que saliese algun laborioso y zeloso español á sacudir al fin este vergonzoso yugo extrangero, sacando á sus compatriotas de tan humillante tutéla. Algunos literatos conocian el mal, muchos lo barruntaban, y todos deseaban su remedio; pero ninguno se movia á emprender esta operacion por su mano. Me atrevería á decir, que la pereza en unos, ó el te-

mor en otros, parece que se habian convenido, para dexar á cargo de mi osadía la gloria de comenzar primero. No era ocasion ésta de vestir con el nombre de modestia la indolencia, ni con el de prudencia al silencio, quando se pedian manos y diligencia para atajar el contagio que ha cundido en nuestro idióma con la corrupcion de las malas traducciones. Mi obra estaba en blanco quando la emprendí: solo exîstía en mi deseo y mi valor; pues tuve que cerrar los libros, y los ojos, para no cegar en el cáos de tantos desatinos impresos en tales diccionarios.

En qualquier página que se abra el presente, podrá el lector menos versado, pues le bastan solo ojos, comprobar tan severa calificacion, confrontando el artículo que bien le parezca exâminar con el correspondiente de los diccionarios que hasta hoy ha tenido para su uso. Esta prueba no es equívoca: es el único anuncio y fiador que se puede presentar á los lectores. Y aun para anticiparles este juicio, ó desengaño, se pondrán como muestras algunos artículos comparados al fin de este prólogo.

Desconfiado de mis propias fuerzas, y de los limitados alcances de mi perspicácia, recelé desde mis primeros ensayos que se hallarían algunas equivocaciones, é inexâctitudes, en una obra tan prolixa, ímproba, y complicada, pues consta de mas de treinta mil artículos, que comprehenden la inmensa nomenclatura de las dos lenguas de dos grandes y cultas naciones, aumentados con triplicado número de acepciones y sentidos varios, desde la frase mas noble hasta la mas plebeya, y desde la mas séria hasta la mas festiva. He dicho que entonces recelé mis tropiezos, quando á cada paso encontraba nuevas dificultades, nuevos escollos. Ahora que la experiencia me ha hecho mas circunspecto á fuer de mas ilustrado, ya no recelo, sino que reconozco, y confieso con sinceridad, que he padecido tambien algunos yerros, ó equivocaciones, que son y seran inevitables, si se considera que la mente, agitada y revuelta con el contínuo choque de objetos y signos tan inconexôs y encontrados como los que va presentando la série alfabética de una obra de esta naturaleza, no puede estar serena, sosegada, y clara para todos los artículos. Despues de haberse desvirtuado el calor de la imaginacion en la definicion y traduccion de una voz ¿cómo ha de quedar descansada para entrar en la de otras de distinta categoría? Quien podrá pasar de un artículo forense á otro de pesca, de uno diplomático á otro de sastrería, de uno de táctica

á otro de cocina, de uno de agricultura á otro de esgrima, de uno de chîmica á otro de náutica, saltando repentinamente del palacio á la zahurda, de la iglesia á la taberna, del estrado á la caballeriza, de la frase poética á la picaresca, que leidas todas por su orden en un diccionario general, parece que oye uno el juego de los despropósitos. Si un diccionario se dividiese por materias, cada seccion seria una obra separada: tendria, digámoslo así, vacaciones el entendimiento entre el concluir una y el empezar otra; y concentrada su intension en un solo distrito, trabajaria con mas desahogo y tranquilidad sobre materiales de un mismo género; y no de este otro modo, siempre derramado, combatido siempre, y al fin de una taréa desquartizado.

El que conozca mis yerros los enmendará para sí, y me los perdonará en descuento del ingrato y largo trabajo á que me he sacrificado para servirle. Dexo todas las justificaciones de estilo para disculpar mis defectos, y aquellos lugares comunes, tan trillados por los que nunca han hecho uso de su propio dictamen, como aquello, de que las obras de los hombres son imperfectas, de que dormito Homéro, de que es mas facil añadir á lo hecho que hacer de nuevo &c. Séame lícito decir, que el que ha gastado seis años en la formacion de una obra, cuya publicacion aguardaba y necesitaba la nacion, no podia añadir diez mas para limarla, como hizo Virgilio con su Eneyda, que á nadie hacia falta. Además, ¿quien me los aseguraba de vida sobre la edad que cuento? En verdad, que los hombres que se dedican á trabajos tan áridos y prolixos, sobre los muchos que han desempeñado antes, mas bien se podrá decir que trabajan para abreviarla que para alargarla. Gracia, y aun gracias, merece quien se engolfa en taréas tan intrincadas, y no es poca dicha suya si no muere con las manos en la obra. Aprovéchese pues el público del trabajo que le presento, y de la forma en que se lo presento: peor fuera que, empeñado yo en apurar esta obra hasta la perfeccion, me hubiese enterrado con ella.

Todos los artículos del diccionario de Cormon, y del mas reciente de Gattel, que no ha hecho mas que reproducir los aumentos y los yerros del otro, mudando el tamaño del volúmen, y añadiendo la correspondencia latina sin acierto, y sin necesidad, se han tenido que rehacer, como queda dicho mas arriba, á causa de sus erradas ó inadequadas versiones. Igual reforma se ha hecho en aquellos en que la correspondencia era propia, porque el lenguage castellano de la expli-

cacion ó definicion estaba bárbaramente estropeado, ya por confuso y ambiguo en su sentido, ya por inexâcto y redundante en la frase. Entre innumerables casos, solo se pondrán aquí los siguientes para muestras, como quando dicen: *cuesta* por costa del mar, ó *costa* por cuesta, ó subida: *señoría* por señorío: *señoril* por señorial, ó dominical: *templadura* por templanza: *tuestado* por tostado: *pedreria* por pedrera, ó cantéra: *ancorage* por ancladero: *so ayo* por teniente de ayo: *sototeniente* por subteniente: *so prior* por suprior: *levantar las áncoras* por levar anclas: *enterrar los pestíferos* por enterrar los apestados: *pavillon que se arbora en el artol de mesana*, por pabellon que se enarbola, ó iza, en el palo de trinquete: *mandar de bagueta*, por mandar á baqueta. Añádase á este desconcierto, que afea todas las páginas, la falta de correspondencia castellana que padecen la mayor parte de las voces francesas, cuya traduccion busca el lector; y no hallándola, se queda con la misma ignorancia y necesidad que antes, quando no deslize en algun error. Se han omitido tambien las formas de la escritura para la pronunciacion de las voces francesas, como trabajo inutil, é insuficiente auxílio á los lectores; pues, sin la voz viva de maestro, ó un largo trato y uso con los nacionales, nadie es capaz de llegar á poseer las diversas modificaciones de la articulacion, y acento, ya de letras aspiradas, mudas, abiertas, cerradas, líquidas, elidídas, ya de sonidos nasales, guturales, labiales &c.

Como en las últimas ediciones de los dos referidos diccionarios se anuncia en sus prólogos el extraordinario aumento de artículos sobre los anteriores; se han tenido presentes para insertarlos en este al tiempo que se empezaba la impresion. Pero solo se ha concedido lugar á los que se forman de voces propias, legítimas, y nativas de la lengua francesa, como son todas las respectivas á las artes, y á los artefactos, á la náutica, agricultura, y á los diferentes usos y exercicios de la vida civil. Y aun á esta cosecha de artículos se ha añadido otra nueva, y no corta, no solo de voces simples, sino de acepciones, y de frases metafóricas.

Pero se han desechado como impertinentes, é inútiles para los que solo buscan la version correspondiente, todos aquellos artículos de voces, que, además de no ser francesas, pues pertenecen á todas las lenguas, no mudan de estructura, ni de pronunciacion en castellano: como son todas las de oficios, empleos, ritos, costumbres, y establecimientos de paises extraños, y remotos. ¿No seria trabajo, y papel

perdido, cargar el diccionario de artículos exôticos con los nombres de *Agá*, *Bey*, *Cadí*, *Dey*, *Emir*, *Kan*, *Lama*, *Sofi*, *Sultan*, *Vizir*, y otros, que no mudan de trage ni figura pasando de una lengua á otra? Por lo contrario, se han dexado los de *Caliphe*, *Cheick*, *Cherif*, *Dogue*, *Fakir*, *Pacha*, *Soudan*, porque estos mudan de estructura en la correspondencia y pronunciacion española, convirtiéndose en Califa, Xeque, Xerife, Dux, Alfaquí, Baxá, Soldan. Advertencia es esta muy necesaria en estos tiempos á los que traducen, y á los que escriben, sin haber leido libros españoles, de donde los he aprendido yo: que bien se les conoce quando dexan con la librea francesa estos nombres, y otros muchos, mayormente los geográficos, gentiles, y apelativos, como se explicará mas abaxo.

Por la misma regla se omiten los nombres de *Divan*, *Harem*, *Ramadan*, *Bayram* &c.; pero se dexan los de *Mosquée* y *Serail*, porque se escriben en castellano Mezquita, Serrallo. ¿Habíanse de poner los artículos de *Ibis*, *Apis*, y *Ossiris*, y otros de los ritos y alegorías egipcias, que tampoco admiten distinta escritura en nuestra lengua? ni los de *Alderman*, *Burgrave*, *Hospodar*, *Land-Amman*, *Mandarin*, *Rhingrave*, *Vayvode* &c.? ni los de mera erudicion, y de la antigüedad griega y romana, que tampoco son de la lengua francesa, ni de títulos, dignidades, leyes, ni instituciones de Francia, como los de *Archonte*, *Areopagite*, *Ethnarque*, *Epistate*, *Hierophante*? ni los de fiestas, juegos, y expectáculos públicos, como los de *Agonales*, *Bacchanales*, *Luperçales* &c.? ni los de templos, circos, gimnásios, palacios, plazas, y mercados públicos, como los de *Hippodrome*, *Odeon*, *Pantheon*, *Parthenon* &c.? ni los de pesos y medidas de los pueblos antiguos, ni tampoco de los modernos, no siendo de Francia? ni los de géneros, frutos, animales, y plantas de regiones remotas, cuyos nombres son tan exôticos como las cosas mismas, y en todas las lenguas tienen una misma escritura, porque no mudan una letra copiadas de la lengua primitiva y local? Tambien se han omitido los nombres castellanos, que se han introducido modernamente en los diccionarios franceses, como *Alcalde*, *Cacique*, *Corregidor*, y otros, por ser absolutamente inútiles para el lector español: igualmente los de *Agnus-Dei*, *Te-Deum*, *Ecce-Homo*, *Aleluya* &c., que no piden ni admiten traduccion, y son impertinentes en un diccionario comun, y vulgar.

El que quiera saber la significacion de estas clases de palabras,

consulte los diccionarios de erudicion, los escoliastas, las obras de historia natural, los viageros, los historiadores: y el que ignore la significacion de todos estos nombres quando los lea en un libro francés, tambien los ignorará quando los lea en obras españolas. Por otra parte, el diccionario de una lengua no ha de ser un diccionario de todas; ni el diccionario comparado de dos lenguas ha de incluir mas voces que las que mudan su estructura, ó terminacion, vertiéndose de una en otra. Lo contrario, sobre no ser del objeto de esta obra, que se destina directa y únicamente á presentar la simple traduccion castellana de cada voz simple francesa, seria formar un diccionario enciclopédico, y de cada artículo un tratadito científico del arte, ó facultad respectiva. Además, para guardar conseqüencia, seria preciso incluir en la presente obra las voces de todas las demás ciencias, y de las operaciones de todos los oficios, si nos hubiésemos empeñado en poner todas las de una qualquiera. Aun las que se han dexado de origen ó composicion griega, como las pertenecientes á la matemática, astronomía, física, medicina, y anatomía, que corresponden á la nomenclatura científica, y no á la comun de una lengua vulgar, por mi dictamen se hubieran descartado de esta obra, dando á los lectores unas reglas sencillas y generales para acomodarlas á las terminaciones castellanas, que es el único objeto á que se reduce el diccionario comparado del francés y castellano. Por exemplo todas las terminaciones francesas en *age* y *ague*, en *arque*, *ere*, *gone*, y *oque*, deben convertirse en las desinencias españolas de *ago*, *arca*, *arco*, *ério*, *gono*, *oco*, y *oquo*. Y con esta pauta, que aligeraria el diccionario de mas de dos mil artículos, tendrian los lectores traducidos los nombres *Areopage*, *Ichtyophague*, *Ethnarque*, *Aristarque*, *mèsentère*, *Chrisogone*, *Archiloque*, *ventriloque*, en Areopágo, Ictiofago, Etnarca, Aristarco, mesentério, Crisógono, Archíloco, ventríloquo &c. A pesar de todas estas ràzones, para condescender con los deseos de algunas personas, y no pasar plaza de novador, he dexado las de un uso mas comun y corriente, desterrando las demás, especialmente las de medicina, anatomía, cirugía, y farmácia, al *Suplemento* que va al fin del diccionario general, adonde podrán recurrir los lectores si necesitasen de tal recurso. Con este temperamento creo haber servido á todos, sin dexar de servir en parte á mis deseos.

Se han omitido tambien las voces revolucionarias de Francia, que con tanta recomendacion anunciaron Cormon y Gattel en sus últi-

mas impresiones, porque nunca han sido de la lengua, ni de un sistema constante de la nacion; sino de las alteraciones pasageras, que mudaron las instituciones conocidas, é inventaron nuevos términos para designar nuevos establecimientos, nuevos oficios, nuevas funciones, nuevas jurisdicciones: cuyas contínuas variaciones, y al fin, cuya casi total ruina, manifiestan la poca firmeza y autoridad de nombres tan perecederos. Tales voces no admiten traduccion en español, ni aplicacion racional, ni análoga á nuestra vida política, ni civil. Queden en hora buena en los libros, como memorias históricas para los curiosos de aquellos sucesos, en cuya época las innovaciones en la legislacion y en la lengua no tuvieron límites.

En la formacion del presente diccionario, tal como se ofrece al público, no solo se ha trabajado con teson para que á cada voz francesa correspondiese la genuina española, huyendo de las explicaciones vagas, ó insignificativas; sino que, á costa de un extremado esmero, se ha procurado conservar en la correspondencia castellana el mismo sentido en que se toma, y el mismo estilo en que se usa, la palabra francesa. Siguiendo el rigor de esta regla, se ha aplicado á la voz culta, ó poética, otra culta, ó poética; á la vulgar, ó familiar, otra vulgar, ó familiar; á la irónica, ó jocosa, otra irónica, ó jocosa; á la metafórica, ó proverbial, otra metafórica, ó proverbial; y hasta á la antiquada otra antiquada, aclarada luego por la usual y corriente: circunstancia la mas esencial en todo diccionario bilingüe, y de que carecen los dos arriba referidos.

Despues de haber refundido los dos diccionarios ya citados de Cormon y Gattel, corrigiendo unos artículos, mudando otros, y enriqueciendo á todos con nuevas frases, y acepciones; he tenido que tomarme este mismo trabajo en el diccionario geográfico que traen por apéndice, en donde son tantos los errores como las palabras, pues no han hecho mas que copiarse el uno al otro, sin corrègirse los defectos en sus últimas impresiones. Para reparar este desconcierto, cuyo daño podria ser muy transcendental á los lectores de escasa instruccion en este ramo, se ha compuesto de nuevo enteramente, pues apenas ha quedado artículo que no haya sufrido reforma, despues de haberlos reducido á una sexta parte. Y para desengaño comun de los lectores, pues he trabajado para provecho de todos, me remito á la advertencia que precede como preliminar, y va al fin de este tomo. En ella se les presentan muestras comparativas de algunos artículos, á

fin de que el público quede convencido de la necesidad que habia en España de construir de nueva planta todo el edificio.

Se han añadido muchísimos exemplos de frases, ya proverbiales, ya familiares, á los que traían los dos referidos diccionarios, y rectificado otras que dexaron sus autores indeterminadas, ó equivocadas, dando en cada artículo mayor extension á los diferentes sentidos de cada palabra, para la verdadera inteligencia de las várias modificaciones que recibe en cada una de las dos lenguas. Pero se advierte que en los muchos exemplos de correspondencias, se han omitido cuidadosamente todos aquellos, cuya traduccion es óbvia, y vaciada, digámoslo así, en un mismo molde. ¿Qué nueva luz recibirian los lectores, quando en el artículo *monde* (mundo) leyesen le *nouveau monde*, el nuevo mundo, *l'autre monde*, el otro mundo? quando en el artículo *ministre* (ministro) leyesen *premier ministre*, primer ministro, *ministre d'état*, ministro de estado? quando en el artículo *fils* (hijo), *vertu* (virtud), *vers* (verso), *gens* (gente), *heure* (hora), leyesen las expresiones *fils de famille*, hijo de familia; *vertus théologales*, virtudes teologales; *vers heroïque*, verso heroyco; *gens de livrée*, gente de libréa; *l'heure de diner*, la hora de comer? Se ha hecho excepcion de esta regla con algunas expresiones, que sin embargo de ser sencillas y claras, no deben mudar en la traduccion las palabras, sino invertir el orden que guardan en francés: como *fausse allarme*, que es arma falsa; *fausse clef*, que es llave falsa; *fausse monnoie*, que es moneda falsa; *faux témoin*, que es testigo falso; *le Saint-Esprit*, que es el Espíritu Santo; *le Saint Pere*, que es el Padre Santo, ó el Papa &c.

Como en cada lengua hay su riqueza y pobreza respectivas, y estas calidades no pueden ser justamente conocidas y apreciadas sino por medio de una comparacion de aquellas voces que han de guardar su recta é inmediata correspondencia; he puesto en este punto tan esencial la diligencia y esmero mas riguroso, á fin de que cada artículo pueda servir de regla al lector para hacer por sí el cotejo de la abundancia y variedad de la lengua española, que aventaja en estas y otras calidades á la francesa, como se hará patente con nuevas observaciones en otra obra que se dará al público dentro de poco tiempo.

Sin salir del presente diccionario, en el artículo *terrestre* hallará el lector la extension de las correspondencias castellanas á terrestre, terreno, terrenal, y aun á terráqüeo hablando del globo. En el artí-

culo *serviteur* hallará la de servidor, sirviente, y siervo: en el de *prisonnier* las de prisionero, preso, encarcelado, y apresado: en el de *perte* las de pérdida, perdimiento, y perdicion: en el de *honteux* las de vergonzoso, vergonzante, y avergonzado: en *mendiant* las de mendicante, y mendigo: en *argent* las de plata, y dinero: en *serpent* las de serpiente, y sierpe: en *bienheureux* las de bienaventurado, y beato: en *enfant* las de niño y niña, muchacho y muchacha, hijo é hija: en *fruit* las de fruto, y fruta: en *signe* las de signo, señal, y seña: en *poudre* las de polvo, polvos, y pólvora: en *indien* las de indio, indiano, índico: en *oiseau* las de páxaro, y ave: en *prêtre* las de presbítero, y sacerdote: en *priere* las de ruego, súplica, plegária, oracion, preces, rezo, rogativa: en *oindre* las de untar, ungir, y olear: en *bois* las de madera, madero, leño, leña, palo, monte, bosque: en *puissance* las de poder, poderío, potestad, y potencia: en *maître* las de maestro, maestre, señor, amo, y dueño: en *son* las de son, sonido, tañido, y toque: en *cris* las de gritos, voces, ayes, clamores: en *chaire* las de silla, sede, cátedra, y púlpito: en *chef* las de xefe, cabeza, capitan, cabo, caudillo, y tambien capítulo, ó cargo: en *chaud* las de caliente, cálido, caluroso, acalorado. Basten estos exemplos, entre los innumerables que se podrian acumular, para convencimiento de quan facilmente pueden confundirse los principiantes, y muchos que no lo son, con la ambigüedad del sentido doble que encierra la voz simple francesa. De los artículos que en la version castellana reciben várias y distintas acepciones segun los casos y cosas á que se aplican, bastará, para abreviar, detener los ojos en las voces *accueillir*, *coup*, *esprit*, *jour*, *rapport*, *parole*, *prendre*, *monde* &c.

En otros artículos no basta que la correspondencia castellana sea propia, y exâcta; sino que debe diferenciar el número gramatical, por quanto en algunos casos al plural francés corresponde el singular español, ó al contrario: distincion en que han parado pocos traductores la consideracion, segun son freqüentes sus tropiezos. Los siguientes exemplos, que bastan para aviso, les desengañarán: *le jour de cendres* es en castellano el dia de ceniza, no de cenizas: *la cendre des morts* es las cenizas de los muertos, no la ceniza: *les saintes huiles* es el santo óleo, y no los santos aceytes: *le jour de pâques* es el dia de pasqua, y no de pasquas &c.

Otra observacion falta que hacer, y no es de las menos esenciales: tampoco basta aplicar á la voz simple otra simple, porque algunas

que se toman y usan absolutamente en francés, en la traduccion española han de acompañarse con otra para que puedan concretarse á un sentido determinado. Por exemplo: la palabra *gout*, absolutamente usada, se toma en francés por buen gusto en español, que así lo entendemos: *le sexe* es para nosotros el sexô femenino: *le globe*, el globo terráqüeo, ó el orbe: *l'espece*, la especie humana, ó los racionales: *l'ordre*, el buen orden: *les mœurs*, las buenas costumbres: *le succès*, el buen suceso, ó fortuna: *les fortunes*, los bienes de fortuna: *l'essence*, la quinta esencia, ó espíritu: *les Peres*, los Santos Padres: *l'art*, las nobles artes: y así de otras simples y absolutas en francés, que vertidas del mismo modo, nada significan de lo que se quiere que signifiquen en español.

Otra advertencia necesaria es la siguiente: que no siempre se debe traducir una voz francesa con otra castellana, exâcta y rigurosamente tomada por su primitiva y recta significacion, porque muchas veces una palabra en una lengua expresa mas, ó expresa menos, que en otra, ó designa un objeto, ó una idea conocida en una nacion, que no se conoce en las otras, y entonces se recurrirá á un equivalente. Por exemplo: *ville* no es siempre ciudad, como suena: tómase en el trato comun por poblacion, ó mas bien, por el pueblo en que habitamos, sea ciudad, villa, ó lugar. Así se dice: *N. dîne en ville*, ó bien *il est en ville*: esto es, N. no come en casa, come fuera de casa; ó bien, no está en casa, está fuera de casa, entendiéndose siempre que no ha salido del pueblo. Por la misma regla, *dîner hors de ville*, y *être hors de ville*, es comer ó tener una comida en el campo, y estar fuera, en el campo, esto es, fuera del pueblo: *courir la ville*, es correr ó andar por el pueblo, por el lugar, por las calles. De aquí concluirémos, que no siempre la voz *ville* corresponde á la voz ciudad; fuera de los casos en que se usa demostrativamente, como la *ville de Naples*, la ciudad de Nápoles; ó *Valence, une des villes de l'Espagne*: Valencia, una de las ciudades de España.

Otras voces deben variar en la traduccion, particularmente en la correspondencia general de un diccionario, dándoles una equivalencia segun los usos y las circunstancias de cada nacion. Quando se nombran en francés *les chevaux* (los caballos), hablando de coches, carros, y de acémilas; ó bien tratando de sus enfermedades, curas, herrage, alimento &c. se comprehenden en español baxo de aquella palabra específica todas béstias caballares y mulares, porque de todas

ellas nos servimos para tiro, y carga; á diferencia de Francia, y demás paises de Alemania, y del Norte, donde usan generalmente de solos caballos. Y así, excepto en los casos en que se nombra concretamente el caballo como tal; en los demás puede corresponder á la palabra general de *caballería* en español, porque entre nosotros no es siempre caballo *le cheval*: solo para los niños todas las caballerías, hasta los jumentos, son tatá. Sin salir de la misma materia, la voz *avoine* (avena), usada para hablar del pienso de los animales, corresponde á nuestra cebada, y *le foin sec* á nuestra paja en el mismo caso.

Leemos tambien los nombres de ciertos artefactos, en cuya construccion se emplea en Francia *l'osier* (el mimbre, ó junco), y en España la caña, por exemplo; ó bien, allí se usa de la *paille* (paja) en lo que aquí se usa de la palma, esparto, ó júncia: y lo mismo se puede aplicar á ciertos utensilios, que fuera de España se hacen de madera, ó de hierro, y entre nosotros de barro, ó de vidrio. Por consiguiente no debemos guardar una rigurosa identidad de palabras en las correspondencias, supuesto que muchas veces se han de trocar unas por otras, para corresponder á la idea, ó pensamiento general, con voces de cosas conocidas y usuales entre nosotros.

Siguiendo el hilo de estas observaciones, en quanto lo permiten los límites de este prólogo, leemos voces y frases en francés, que no solamente no admiten correspondencia recta é inmediata en castellano; antes bien se les deben aplicar otras muy distintas, y acaso opuestas al rigor de la analogía gramatical: como, quando se ha de tomar un color por otro, un animal por otro, una planta por otra &c., y esto acontece en las expresiones figuradas y proverbiales, ya satíricas, ya jocosas, para representar en ambas lenguas una misma idea con distintas imágenes, y términos de semejanzas, tomados de distintos objetos. Sobran los siguientes exemplos para comprobar estas observaciones: en francés se llaman *yeux d'aigle* (ojos de águila) lo que en castellano llamamos ojos, ó vista de lince; *nez de rinoceros* á la que damos el de nariz ó trompa de elefante; *arracheur de dents* al sacamuelas; *boire comme un templier* á beber como un tudesco; *être un allobroge* á ser un mamalúco; *être un hottentot* á ser un alarbe; *être un cannibale* á ser un caríbe; *mettre quelqu'un à la gueule du loup* á dexarle en las astas del toro; *avoir un front d'airain* á tener una cara de vaqueta: *vache à lait* á lo que nosotros llamamos figuradamente la becerrita, ó la cabra &c. Por estos pocos exemplos vemos que en

la traduccion el águila se convierte en lince, el rinoceronte en elefante, los dientes en muelas, el templario en tudesco, el allobrogo ó saboyano en mamelúco, el hotentote en alarbe, el canibál en caribe, el lobo en toro, el cobre en vaqueta, y la vaca en cabra &c.

Como las costumbres, los usos, y los trages son tan diferentes entre las naciones, y las circunstancias del suelo y del clima determinan ciertos exercicios, hábitos, gustos, necesidades, y comodidades, apropiados á cada pais; los objetos de que se ha de servir la imaginacion, la sensibilidad, ó la memoria de sus habitantes, han de ser de las cosas que tiene mas presentes, ó freqüentes para su uso. De aquí nace que muchos de los nombres de estas cosas no tienen correspondencia simple de una á otra. En Francia no se gastan abarcas, alpargatas, monteras, redecillas &c., y por consiguiente no pueden tener nombre simple en aquella lengua: de la misma suerte que la nuestra debe carecer de voces castellanas para traducir las francesas, que significan objetos cuya forma y uso no se conoce en España.

Se leen tambien voces francesas en los diccionarios, que no solo no tienen exâcta correspondencia en español, más ni tampoco una equivalencia; porque, no exîstiendo en España las cosas, los usos, los establecimientos, ni las instituciones, mal podremos tener sus nombres peculiares. Así son intraducibles los de ciertos tribunales, oficios, estilos forenses, impuestos fiscales, derechos, y servidumbres feudales &c., que deben suplirse con una explicacion, ó definicion aproxîmada. Lo mismo se experimenta con otras voces usadas en la navegacion de los rios, y conducciones de leñas y otros abastos por agua, porque en España no se conocen tales rios navegables, ni tales transportes, que tienen en otros paises una policía reglamentada. Pero esto queda recompensado con otro tanto que no conocen los franceses, y cuyos nombres tampoco tienen correspondencia en su lengua. ¿Cómo traducirán las voces *almoxarifazgo*, *luctuosa*, *yantar*, *alcabála*, y *alcabalatorio*, *millones* &c.? cómo la *cabaña real*, la *mesta*, el *agostadero*, *invernadero*, *veranadero*, *trashumante* &c.? cómo el *adelantamiento*, *merindad*, *encartacion*, *sexmo*, *anteiglesia* &c.? cómo la *santa hermandad*, *corregimiento*, *alcaldía de corte* &c.? cómo la *pastoría*, la *ganadería*, el *rabadán*, la *récua*? cómo la *novillada*, *torada*, y todas las voces de la tauromáquia, ni de los pesos y medidas &c., que son tan distintas en cada nacion?

Hay voces que designan los modos y estilos de comer, beber, ju-

gar, baylar, cantar, vestir, y alojarse, pues, siendo tan diferentes en cada pais, tampoco tienen correspondencia. Lo mismo dirémos de los nombres de ciertas frutas, frutos, y plantas indígenas, ó cultivadas en una tierra, y no conocidas en las demás. Otras voces pertenecen á la lengua moral, llamémosla así, de cada nacion, que suele ser la figurada, que deben traducirse por otras muy diferentes, y acaso opuestas, sin incluir contradiccion, ni errar el fin de la idea, aunque se busca por conductos diferentes. Dicen los franceses de sus tropas entrar en campaña (*entrer en campagne*), y nosotros salir á campaña: ellos meter la espada en la mano (*mettre l'épée à la main*), y nosotros echamos mano á la espada: sus exércitos ganan el terreno á pies (*pied à pied*), y los nuestros lo ganan á palmos. Ellos cuentan el tiempo por *misèrères*, y nosotros por estaciones, ó credos: invocan á *S. Dionís*, y nosotros á Santiago: llaman mil pies (*mille-pieds*) al bicho que nosotros llamamos cientopies; y á la planta que en español es cinco en rama, es en francés mil en rama (*mille-feuille*). Ellos usan romanceados los nombres de los signos del zodíaco, *le taureau*, *la vierge*, *les jumeaux*, *le bélier*, *les poissons*, *l'écrevisse*, *la balance*; y nosotros conservamos, como consagrados al lenguage astronómico, la escritura latina de *tauro*, *virgo*, *geminis*, *aries*, *piscis*, *cancer*, *libra* &c.

Seria interminable la série de exemplos, si quisiésemos continuar este vocabulario comparativo, y mas el de los idiotismos y frases en la parte metafórica, y proverbial; sin hablar de las diferencias en la construccion gramatical de ambas lenguas, cuyas observaciones no pertenecen al simple diccionario general. Para esclarecer esta materia, y socorrer á los traductores con una llave maestra, estoy concluyendo otra obra, que será el complemento de mi plan, en la qual se manifestará la índole y la fraseológia comparada del francés y español, con exemplos de todos los estilos, y sentidos, baxo del título de *Diccionario comparado de la lengua francesa y española*.

Algunos han creido que gran parte de la dificultad que sentian en la traduccion de los libros franceses, procedia de pobreza del castellano; quando debian atribuirlo á su pereza, ó imperícia, antes que echar la culpa á su lengua, por no confesar su ignorancia. Este es el medio mas facil y pronto de cortar la dificultad, para eximirse de entrar en paralelos. Los mas desafectos á nuestra lengua, hallan, segun dicen, mas exâcta y copiosa la francesa para las materias filosóficas y científicas, en cuya traduccion tocan la esterilidad de la castellana.

Estos españoles bastardos confunden, en primer lugar la esterilidad de su cabeza con la de su lengua, sentenciando que no hay tal ó tal voz, porque no la hallan. ¿Y cómo la han de hallar, si no la buscan, ni la saben buscar? Y dónde la han de buscar, si no leen nuestros libros? Y cómo los han de leer, si los desprecian? Y no teniendo hecho caudal de su inagotable tesoro, cómo han de tener á mano las voces de que necesitan? Hasta ahora habíamos ignorado, y era yo el primero, la correspondencia castellana á una de las calidades de un buen General, que llaman los franceses *le coup d'œil*; y aun no hace dos años que en un libro escrito y publicado en 1641, de diccion y frase muy castiza, leí, hablando del exército que mandaba en Cataluña el Marqués de Leganés, que los tácticos de aquel tiempo daban el nombre de *el ojo de la campaña* á esta prenda militar.

Acaso no tendrémos nombres para todos los ramos perfeccionados en estos últimos tiempos en algunas artes manuales, y ciencias físicas, que entre nosotros se han cultivado poco. Pero ¿por ventura los que nos faltan en nuestro diccionario comun, no los podemos adoptar, ó formar por analogía, como han hecho los franceses, tomándolos, ó componiéndolos del latin, ó del griego? Por otra parte tambien, ¿quien ha dicho que estas nuevas voces, ya técnicas, ya didascálicas, son de la lengua francesa, no siendo sino de sus escritores, que no es lo mismo? El diccionario de la física, la chímica, la anatomía, la medicina, la farmácia, la botánica, la pintura, y arquitectura, es de todas las naciones cultas: por consiguiente es de todas lenguas, en las quales no se debe hallar mas diferencia que en la terminacion de las palabras. Al matemático, al astrónomo, al agrónomo, al músico, al arquitecto, al marino, al pintor, al teólogo, al moralista, al humanista, al poeta, al retórico, al político, jamás les ha negado el habla la lengua castellana, ¿y se la habia ahora de negar á los traductores? Basta que algunos hayan leido las palabras *sentiment*, *sentimental*, *esprit*, *developpement*, *genie*, *tournure*, *ressort*, *nuances*, *traits*, *élans*, *rapports*, *finesses*, *jouissances*, y *tableau* &c., paraque, espantada su bisoñeria con estas pinceladas, y relumbrones metafísicos, fallen redondamente que la lengua castellana está reñida con la filosofia.

Ha llegado la petulancia de algunos, de los que no conocen ya la tierra que pisan, á preguntarme: ¿cómo traduciria yo la voz *maitresse* (en el sentido amoroso)? Y no se acordaba este cuitado de que en España estas *maîtresses* han hecho, segun los casos, las personas, y

los tiempos, el papel de damas, de amigas, de mancebas, de barraganas, de mozas, y de majas. Vino otro, oliendo tambien á extrangero, y preguntóme ¿qué voz teniamos para *coquette*, que parece le hacia cosquillas? Y tuve que responderle: que no hubo entre nosotros estas hembras, y que ahora que las hay, no se les ha puesto nombre todavía, quando en otros paises está convertida en arte liberal la coquetería. Llegóse otro caballerito, con humos de traductor novel, á preguntarme, qué son en castellano *les fées* francesas? Y tuve que decirle: sin duda vmd. no es español, quando ignora que en nuestro pais de los encantos (*la région des fées*) tenemos fadas, hadas, y magas. No faltó quien me preguntase: ¿cómo traduciría *intrigue*, siendo palabra que estaba en boga, creyendo que yo no sabia que han andado muy valídas las artes, las maquinaciones, las marañas, las maniobras, los manejos, y los enredos, en todas partes, y en todos tiempos? Y no contento con este desengaño, pensando romperme los dientes, me dió á roer la palabra *morgue*, como una de las de prueba; y se la volví convertida en sobrecejo, orgullo, soberanía, y generalmente en gravedad, que se debe entender afectada siempre.

Díganme estos caballeros, si yo quisiera dar el desquite á nuestra lengua haciéndoles iguales preguntas para hallar la correspondencia á las voces castellanas que no hallan compañeras en la francesa; ¿qué mísero papel haria ésta, quando hubiese de sacar á la plaza sus galas, y sus trapos, á vista de las alhajas, tesoros, y dixes preciosos de la española? Pero esta prolixa reseña no pertenece á los estrechos límites de un prólogo, pues acaso ocuparia otro tomo.

Esta riqueza y superabundancia me ha retraido y acobardado, aun quando me sobrasen el tiempo y la paciencia, para emprender la prolixa y penosísima obra de un *Diccionario Español-Francés*, porque conozco que la octava parte de los artículos habrian de quedar en blanco, ó de muy mal color. Sin salir de la letra A, ¿qué voz correspondiente se pondria á nuestro *amanecer*, *anochecer*, *alborear*, *adocenar*, *asolear*, *anubarrar*, *alancear*, *asaetear*, *adietar*, *arracimar*, *aljofarar*, *apalabrar*, sin otras ciento? Qué riqueza, si siguiésemos igual repaso por todas las demás letras? Y si de las voces simples pasamos á las compuestas, ¿donde hallariamos las correspondientes á las de *alicaido*, *aliquebrado?* de *barbiteñido*, *barbilampiño*, *barbiblanco*, *barbicáno*, *barbiponiente*, *barbilindo*, *barbitaheño*, *barbinegro*, *barbirucio*, *barbiroxo?* de *boquiabierto*, *boquirúbio*, *boquimuelle*, *boquiduro?* de

cabizbaxo, *cabiztuerto*, *cariredondo*, *cariparejo*, *caridoliente*, *caribobo*, *cariacontecido*, *carilargo*, *carigordo*, *cariraido?* de *casquiváno*, *casquiabierto*, *casquiderramado*, *casquiblando*, *casquilúcio*, *casquimuleno?* de *maniatado*, *mancornádo*, *maniroto*, *manivacio?* de *ojizarco*, *ojialegre*, *ojinegro*, *ojizayno*, *ojienxuto?* de *patituerto*, *patizambo*, *patiestevado?* de *peliblanco*, *pelinegro*, *pelicáno*, *pelicorto*, *pelilargo*, *pelirúbio*, *pelicofre*, *pelitieso?* de *perniabierto*, *perniquebrado?* de *rabicorto*, *rabilargo*, *rostrituerto?* de *zanquiváno*, *zanquilargo?*

¿Y qué dirémos de la riqueza inagotable de los derivados simples y compuestos, como *amugerado*, *amuchachado*, *adamado*, *amulatado?* como *caballar*, *caballuno*, *perruno*, *muleño*, *asnal*, *ovejuno*, *carneruno*, *carneril*, *acarnerado* &c.? De la voz simple nariz se forman las voces *narigon*, *narigudo*, *desnarigado*, y *desnarigar*: de la otra muger, *mugeriego*, y *mugeril*, sin las modificaciones de *mugercilla*, *mugerona*, y *mugeracha*. Solo de la voz simple frayle, que en francés no es mas que *moine*, sin mas derivado que *moineau*, que es gorrion, se forman en castellano *fraylería*, *fraylada*, *fraylesco*, *frayluno*, *afraylado*, *fraylero*, *frayleño*, *fraylía*, y los verbos *enfraylar*, *desenfraylar*. De la palabra perro (*chien* en francés, sin mas derivados ni compuestos) se derivan las de *perruno*, *perrezno*, *perrada*, *perrería*, *perrera*, *perrero*, *perrengue*, y los verbos *perrear*, *aperrear*, y *emperrar*; sin incluir lo *canino*, la *canina*, y la *caninéz*, que vienen de la otra voz *cán*, que es el mismo *chien* francés. Me dirán que para algunas de estas voces hay en francés un equivalente; más no es esta la qüestion.

Como traducirémos nuestros aumentativos, diminutivos, y superlativos, de cuyo esencial auxílio carece la lengua francesa, pues tiene que socorrerse del adverbio *très* para el último caso, y de los calificativos de *gros*, *grand*, y *petit* para los dos primeros? Sobre valiente, ¿cómo añadirán valenton, y sobre éste valentonazo? Sobre pícaro picaron, y sobre éste picaronazo? Cómo tantos verbos freqüentativos de admirable energía, como *pordiosear*, *menudear*, *aldabear*, *cerrojear*, *clamorear*, *colear*, *corcovear*, *cucharetear*, *aletear*, *tixeretear* &c.? tantos incoativos, como *vermejear*, *azulear*, *amarillear*, *albear*, ó *blanquear*, *negrear?* tantos verbos activos de privacion, como *desemperezar*, *desamorar*, *desamistar*, *desacobardar*, *desendiosar*, *desendiablar*, *desautorizar* &c.?

***

Fuera de un corto número que tienen sus correspondientes en francés, faltan los nombres simples colectivos de plantíos y arbolados, por exemplo, los de *madroñal*, *pinar*, *acebuchal*, *olivar*, *naranjal* &c. *trigueral*, *cebadal*, *maizal*, *zandial* &c. Todas estas voces simples se han de traducir en francés con los siguientes rodeos de bosque de madroños, bosque de pinos, bosque de olivos silvestres: sitio plantado de olivos, sitio plantado de naranjos: campo sembrado de trigo, campo sembrado de cebada, campo sembrado de maiz, y campo plantado de melones de agua &c. Y aquí está el molde de todos: *bois d'arbousiers*, *bois de pins*, *bois d'oliviers sauvages*: *lieu planté d'oliviers*, *lieu planté d'oranges*: *champ semé de bled*, *champ semé d'orge*, *champ planté de melons d'eau* &c. En fin que voz simple corresponde á otras que designan individualmente ciertos frutos, ya de los árboles, ya de la tierra; pues la naranja es *pomme d'orange*, la piña *pomme du pin*, el tomáte *pomme d'amour*, la patáta *pomme de terre* &c.: de suerte que quien coge manzanas del pino, bien podrá pedir peras al olmo. ¿Qué voz simple corresponde á *pedregal*, *cantizal*, *guijarral* &c.?

Si de los objetos de la naturaleza vegetable pasamos á la animal, se manifiesta igualmente escaso el diccionario de la lengua francesa en las voces colectivas. El simple y genérico nombre *troupeau* es rebaño, es piára, es hato, es manada, pues hasta los pavos andan en rebaños (*un troupeau de dindons*) como si fueran ovejas. La vacada, la boyada, la torada, la carnerada, la borricada, la caballada, la yeguada, la muletada &c. no se conocen en francés sino con la repeticion monótona de *troupeau de vaches*, *troupeau de bœufs*, *troupeau de taureaux*, *troupeau de moutons*, *troupeau d'ânes*, *troupeau de chevaux*, *troupeau de jumens*, *troupeau de mules* &c. Nada digo de las otras colectivas de ganado vacuno, de ganado lanar, que en francés son *bêtes à corne*, (béstias de cuerno), *bêtes à laine* (béstias de lana). Si de las cosas rústicas y comunes de la naturaleza vegetal y animal descendemos á objetos mas baxos, y no menos conocidos, entre cien exemplos que se podrian citar, solo presentaré uno que vale por muchos. Con la voz simple y genérica *fiente*, que es excremento, se han de designar en francés todas las diferencias de excremento de cada especie de animales: quando en español para cada una se usa de un nombre especifico, y concreto. Tenemos la voz canina para la *fiente de chien*, cagajones para la *fiente de cheval*, cagarrutas para la *fiente de mouton*, palomina para la *fiente de pigeon*, gallinaza para la *fiente de poule*, pava-

zo para la *fiente de dindon*, y boñiga para la *fiente de vache*, aunque para esta tienen tambien la voz simple *bousse*.

Me he dilatado mas de lo que es necesario en un prólogo para confirmar mi opinion, y el temor que tengo manifestado mas arriba, para no intentar la version del *Diccionario Español-Francés*: sin embargo de haberlo intrépidamente emprendido, y felizmente concluido Gattel, y Cormon, cerrando los ojos á la dificultad, y los oidos á la censura. Se dexa considerar quál será la exâctitud, la propiedad, y la claridad de semejante obra, y el provecho que los españoles, y los extrangeros pueden prometerse de esta parte del español, mucho mas monstruosa é inutil que la del francés que se acaba de refundir.

¿Qué campo tan extenso se ofrecia aquí para desengaño de algunos españoles, continuando el cotejo interminable de exemplos, siguiendo todas las séries de voces intraducibles? Pero en el cuerpo del presente diccionario tendrán á mano gran cópia de artículos, para entretenerse en esta confrontacion y exâmen, si los leen con reflexîon: sin aguardar á que la necesidad momentánea les obligue á consultarlos para salir de alguna duda, ó de algun atascadero. A este fin se han extendido, ilustrado, y enriquecido cada uno de ellos con todas las voces análogas de la lengua castellana, que pueden encerrrarse dentro de cada una de las diversas acepciones á que se extiende la voz francesa.

No hay que apelar, despues de las observaciones presentadas hasta aquí, á la riqueza respectiva del francés, y á la ventaja que esta lengua lleva en ciertos casos á la española: porque no se trata aquí sino del mas, ó del menos. No ignoro que con la voz físico, como adjetivo, y como substantivo, confunde el español la de *physique* y *physicien*, con la de académico las de *académique* y *académicien*, con la de matemático las de *mathématique* y *mathématicien* &c. Pero no tengo por menor defecto el confundir el agente con el acto, ó sea el que obra con la cosa obrada, como: en *sacrilège*, que es el sacrílego, y el sacrilegio; en *homicide*, que es el homicída, y el homicidio; en *suicide*, que es el suicída, y el suicidio. Esta anfibología, inevitable en el francés, proviene de la estructura primordial de las palabras, que no admiten variedad en sus inflexîones y terminaciones, que finalizando generalmente en *e*, no distinguen el género masculino del femenino, y á veces ni el adjetivo del substantivo: como se ve en el nombre de *Eudoxe*, que es Eudoxîo, y tambien Eudoxîa; en *Camille*, que puede ser Camîlo, y tambien Camîla &c.

Verdad es, por otra parte, que con la voz barba hemos de significar *la barbe*, y *le menton*: con la de pastor las de *berger*, *pasteur*, y *pâtre*; con la de oveja las de *brebis* y *ouaïlle*; con la de negro las de *negre* y *noir*; con la de hambre las de *faim* y *famine*; con la de parir las de *acoucher* y *enfanter* para las mugeres; y las de *mettre bas*, y *faire ses petits*, para las hembras de los animales. Aun en esta última acepcion suele tener la lengua francesa verbos para diferenciar estos actos en muchas especies de irracionales, como *pouliner* parir la yegua, *louveter* parir la loba, *catiner* parir la gata, *agneler* parir la oveja. Y sin salir del círculo de esta materia, comprehendiendo nuestra voz preñado á béstias y á personas, en francés el de las mugeres se distingue con la palabra *grossese*, y el de los animales quadrúpedos con las de *portée*, y *gestation*. Siguiendo estos cotejos en todos los objetos físicos y morales, sacariamos al fin mucho mas rica y variada nuestra lengua: porque, si nos faltan las voces *matinée*, *soirée*, *journée*, *nuitée*, tambien carece el francés de las de *madrugada*, *mesada*, *semanada*, *veranada*, *otoñada*, *invernada*, y así de otras, de que carece una lengua, y abunda la otra.

Las observaciones, ó parangones, hechos hasta aquí por via de ensayo, son las únicas reglas para medir la riqueza de aquellas voces, que por su naturaleza constituyen la lengua nativa y natural de una nacion, pues por ellas se ha de hacer el juicio comparativo de cada una, que es la mas ó menos facil version. Por no haber hecho esta discreta distincion, algunos han fundado erradamente la abundancia ó riqueza de una lengua en el mayor número de artículos de su diccionario, recogidos de las voces de los escritos didácticos, en donde, para tratar materias varias, ya de erudicion, ya de ciencias exâctas, ó filosóficas, nuevamente cultivadas, han tenido sus autores que tomarlas prestadas del latin, ó del griego, ó componerlas de ambas lenguas.

En esta adquisicion, ó cosecha de voces didácticas, que no son francesas de linage ni de nacimiento, aunque estan en su diccionario, pues son de todas las naciones cultas, han hecho mas progresos sus escritores que los nuestros, quienes hace medio siglo que toman de ellos las ideas, y hasta las palabras. De esta servil imitacion, que ha venido á formar una especie de vasallage literario, habrá nacido aquel exâgerado concepto, entre el comun de nuestros traductores, de la riqueza, precision, y sabiduría, como algunos llaman, de la lengua francesa; sin considerar que esto es confundir el lenguage de los autores

con el de la nacion, ó por decirlo de otro modo, el idióma de las ciencias con el de la vida comun, y trato civil.

¿Quien ha dicho á estos señores que la lengua española se niega á prohijar las mismas voces de nueva fábrica que ha adoptado la francesa de quarenta años acá en las materias didácticas y científicas? Hemos de escribir ó tratar de conocimientos físicos, y chímicos, en toda la extension que abrazan los libros franceses? Pues hay mas que formar las voces como ellos las han formado, ó acomodado, haciendo que las que antes no tenian sino una acepcion reciban dos, y que las que no habian salido de la esfera de las artes se introduzcan en el santuario de la eloqüencia, y en el pais encaptado de las metáforas. Y en esta licencia, que entre nosotros se llamaría pedantismo, y yo la llamo culteranismo filosófico, hallan los entusiastas de todo escrito francés la sabiduría de la lengua, porque leen el lenguage de la física, y de las matemáticas, aplicado á las nociones abstractas de la moral, de la lógica, y de la política. No hablaré del neologismo, introducido de algunos años acá por la mayor parte de sus escritores, que infatúan á nuestros jóvenes; al paso que en su mismo pais acaso no tienen mas nombre que el de jornaleros de la literatura.

Por otra parte el uso, ó el abuso, que suelen hacer los escritores franceses de las voces de la antigüedad greco-romana para dorar ó realzar su estilo, que en los nuestros se llamó en otro tiempo pedantería, ha sido otra de las causas del deslumbramiento de algunos lectores españoles. Leen los nombres *phalanges*, *cohortes*, *satellites*, que son nuestros exércitos, nuestros esquadrones, nuestros guardias, en lenguage conocido; leen las palabras *electrizer*, *metamorphoser*, *explosion*, hablando de afecciones morales, por no decir enardecer, transformar, desahogo; y esto basta para despreciar su lengua pátria. Leen las palabras *moralité*, *immoralité*, *démoralizer* &c., que son recientemente formadas del latin; y no ven que la cantera está abierta para traer de allí labradas las voces moralidad, inmoralidad, desmoralizar &c. Leen las palabras griegas *antropophague*, *ichtyophage*, *mèphitisme*, *cosmopolite*, *mysantropie*, *philantropie* &c., y otras mil de la misma alcúrnia, de que están salpicados los escritos modernos franceses; y nuestros hombres se acaban de poner de mal humor con su lengua, tratándola de esteril, desnuda, y popular, como si nos hubiesen prohibido la naturaleza y la razon la facultad de decir antropófago, ictiófago, mefitismo, cosmopolita, misantropía, filantropía &c.

La misma libertad que se han tomado los franceses para ennoblecer y enriquecer sus escritos didácticos, ó de pura erudicion, tenemos nosotros quando queremos escribir, ó traducir. ¿Habiamos de estrechar los límites, y restringir las facultades naturales de la lengua española, siendo dialecto legítimo de la latina, y amiga de la griega por la facilidad de sus composiciones? Nada importa que muchas de estas voces derivadas de las lenguas sábias no se hallen en nuestros diccionarios castellanos. Tampoco se leen en ellos las de *simultaneidad*, *corporeidad*, *aerostático*, *vitrificacion*, *vitrificar*, *ideologia*, *estadística* (no *estatística*), porque nosotros debemos formarla de la palabra vulgar estado, y no de la latina *status*, como los franceses han hecho: y por esto ¿debia yo omitirlas en las correspondencias de *simultaneité*, *corporeité*, *aérostatique*, *vitrification*, *vitrifier*, *idéologie*, *statistique* &c.? Son voces de la lengua docta, aunque no lo sean del diccionario: la necesidad las autoriza, y la analogía las prohija, y españoliza.

Con este método y conducta he podido dar á cada voz galo-latina su correspondiente hispano-latina. Lo mismo he hecho con las voces galo-grecas, de que hacen modernamente tanto uso los escritores franceses, ó por afectar erudicion, ó por dignificar las cosas mas comunes en la frase ordinaria. Para no dexar desayrada nuestra lengua, y para hacerla campear en todos los casos en que campéa la francesa; aun en el vocabulario comun, que es distinto del didáctico y científico, me he tomado la libertad de valerme de voces, y tambien de frases proverbiales, muy corrientes y usuales, aunque no tengan la autoridad de nuestros diccionarios, pues en ninguno de los publicados hasta hoy les ha tocado lugar.

Y como de toda la conducta que he llevado en esta obra, así en lo que suprimo, como en lo que añado, ó mudo, he dado cuenta al público en este prólogo; nombro por mi juez á este mismo público, para que decida si las referidas voces y expresiones son conocidas, y aprobadas por el uso general, si son del caudal propio de la lengua castellana, y si en servirme de lo que es legítimamente suyo, haciendo un nuevo alarde de sus tesoros, he salido de los límites conocidos de su jurisdiccion, pues en ninguna voz de las que se anotan en la lista que pongo al fin de este tomo ha tenido parte mi capricho, ni mi invencion.

ADVERTENCIA.

La H en francés no se pronuncia aspirada sino en las siguientes voces: Ha! — Habler — Hache — Hagard — Haha — Haie — Haillon — Hainau — Haine — Haïr — Hâle — Hâler — Haletant — Haleter — Haloir — Halot — Halte — Hallage — Halle — Hallebarde — Hallebreda — Hallier — Hamac — Hameau — Hampe — Hanap — Hanche — Hangar — Hanneron — Hanse — Hansiene — Hanter — Happe — Happer — Haquenée — Harangue — Haras — Harasser — Harceller — Hardes — Hardi — Hareng — Haricots — Haridelle — Harnacher — Harnais — Harneux — Harnois — Haro — Harpe — Harpeau — Harpie — Hasard — Hâte — Hâter — Hâtif — Hâve — Havir — Havre — Havre-sac — Hausse-col — Haut, *y sus compuestos* — Hé! — Heaume — Hem! — Heler — Hennir — Heraud — Herisson — Hernie — Héron — Héros — Herse — Hesse — Hêtre — Heurter — Hibou — Hideux — Hie — Hier. *v. a.* — Hierarchie — Hisser — Hobereau — Hoc — Hoca — Hocher la tête — Hochet — Holà! — Hollande — Hongre — Hongrie — Honnir — Honte — Hoquet — Hoqueton — Horde — Hormis — Hors — Hotte — Houblon — Houille — Houlette — Houlle — Houppe — Houpper — Houret — Houri — Hourque — Houseaux — Houspiller — Houssage — Houssaie — Houssard — Housse — Houz — Huche — Huée — Huer — Huguenot — Huguenotte — Humer — Hune — Huppe — Hure — Hurler — Hutte.

EXPLICACION

DE LAS ABREVIATURAS USADAS EN ESTE DICCIONARIO.

Para las acepciones de las voces.

(*alg.*).....	Voz de álgebra.
(*anat.*).....	Voz de anatomía.
(*arit. y aritm.*)..	Voz de aritmética.
(*astr. y astron.*).	Voz de astronomía.
(*ant.*).....	Voz antiquada.
(*antiq.*).....	Voz de antiquaria.
(*arquit.*).....	Voz de arquitectura.
(*albañ.*).....	Voz de albañilería.
(*albeyt.*).....	Voz de albeytería.
(*agric.*).....	Voz de agricultura.
(*blas.*).....	Voz del blasón.
(*bot. y botan.*)..	Voz de botánica.
(*chim.*).....	Voz de chîmia.
(*carp.*).....	Voz de carpintería.
(*cetrer.*).....	Voz de cetrería.
(*cirug.*).....	Voz de cirugía.
(*com.*).....	Voz de comercio.
(*didac. didasc.*)..	Voz didáctica, didascálica.
(*escol.*).....	Voz escolástica.
(*enquad.*).....	Voz de enquadernador.
(*exp. adv.*).....	Expresion adverbial.
(*exp. prov.*)....	Expresion proverbial.
(*fam.*).....	Voz, ó frase familiar.
(*farm.*).....	Voz de farmácia.
(*fig.*).....	Sentido, ó frase figurada.
(*fig. y fam.*)....	Frase figurada, y familiar.
(*fig. y vulg.*)....	Frase figurada, y vulgar.
(*fig. y joc.*).....	Frase figurada, y jocosa.
(*filos.*).....	Voz de filosofía.
(*fis.*).....	Voz de física.
(*for.*).....	Voz forense.
(*fort. y fortif.*)..	Voz de fortificacion.
(*farm.*).....	Voz de farmácia.
(*gram.*).....	Voz de gramática.
(*geom.*).....	Voz de geometría.
(*hist. nat.*).....	Voz de historia natural.
(*joc.*).....	Voz jocosa.
(*jard.*).....	Voz de jardinería.
(*imp.*).....	Voz de imprenta.
(*lat.*).....	Voz latina, ó latinizada.
(*matem.*).....	Voz de matemática.
(*med. y medic.*)..	Voz de medicina.
(*mist.*).....	Sentido, ó estilo místico.
(*milic.*).....	Voz de milicia.
(*mús.*).....	Voz de música.
(*miner.*).....	Voz de minerológia.
(*mont.*).....	Voz de montería.
(*naut.*).....	Voz de náutica.
(*poc. us.*).....	Voz de poco uso.
(*poet.*).....	Voz, ó estilo de poesía.
(*picad.*).....	Voz de picadero, ó manejo.
(*prov.*).....	Proverbio.
(*retor.*).....	Voz de retórica.
(*teol.*).....	Voz, ó sentido teológico.

Para las partes gramaticales.

adj. y adjet.....	Adjetivo.
adv......	Adverbio.
conj......	Conjuncion.
interj......	Interjeccion.
part......	Participio.
p. p......	Participio pasivo.
pl. y plur......	Plural.
prep......	Preposicion.
pron......	Pronombre.
s. y subst......	Substantivo.
s. m......	Substantivo masculino.
s. f......	Substantivo femenino.
v. a......	Verbo activo.
v. n......	Verbo neutro.
v. r......	Verbo recíproco.
V.....	Véase.

NOUVEAU DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-ESPAGNOL.

A, letra vocal, la primera del alfabeto. En este sentido es substantivo masculino, con pronunciacion larga : *un grand A*, *un petit A* ; una A grande, ó mayúscula, una A pequeña, ó minúscula : *ne savoir A ni B*, no saber jota.

A, prep. que recibe diferentes significaciones, segun las vocales á que se junta : las principales se pueden reducir á las preposiciones siguientes : *après*, despues, ó tras; *avec*, con; *dans*, dentro ; *en*, en ; *par*, por, ó para ; *selon*, segun; *suivant*, segun, ó siguiendo ; *sur*, sobre, ó encima ; *vers*, hácia.

A, señala tambien el caso dativo. Ex. *Donner quelque chose à quelqu'un*, dar alguna cosa á alguno; *ceder à la force*, ceder, ó rendirse á la fuerza.

A, entre los latinos, era letra numeral que valia 500 ; y con un tilde encima, 5000.

A, tercera persona del verbo *avoir*.

Ab abrupto. (*expr. lat.*) Lo mismo que *bospite insalutato*, de que se usa en español, esto es: sin mas ni mas, sin decir agua va, de repente. *En entrant, il lui donna un souffilet ab abrupto.*

Abaisse. *s. f.* El suelo: de un pastel, empanada, tarta &c.

Abaissé, ée. *p. p.* del verbo *abaisser* : y adj. baxo, como efecto de haber baxado: rebaxado = (*fig.*) Abatido, humillado, deprimido = Es voz de la heráldica = Abatido vuelo: se dice del de las aves de rapiña.

Abaissement. *s.m.* Baxa : baxada, como accion de disminuir de altura alguna cosa: descenso: minoracion = (*fig.*) Caimiento, declinacion, abatimiento, humillacion, depresion : descrédito.

Abaisser. *v. a.* Baxar á una cosa de su altura = Rebaxarla, ó dexarla mas baxa = (*agric.*) Podar ó cortar las ramas muy arrimado al tronco = (*cetrer.*) Abaxar : dar de comer á los halcones carne lavada para que enflaquezcan = (*fig.*) Abatir, humillar, deprimir.

Abaisser (S'). *v. r.* Baxarse : rebaxarse = Hundirse, un terreno = Baxar, el rio = Echarse, el viento = (*fig.*) Deprimirse, humillarse, apocarse.

Abaisseur. *s.m.* (*anat.*) Depresor, ó músculo humilde : músculo del ojo, que le hace mover hácia abaxo.

Abalourdir. *v. a.* (*ant.*) Enrudecer : atontar.

Abandon. *s.m.* Abandono : la accion, y el efecto de abandonar = Descuido, dexadez = Desamparo, desolacion.

A l'abandon. *adv.* Abandonadamente. *Laiser la maison à l'abandon*, dexar la casa abandonada, desamparada = *Laiser ses enfans à l'abandon*, desamparar, abandonar sus hijos = *Que faire dans un tel abandon?* ¿Qué haremos en tal desamparo?

Abandonné, ée. *p. p.* del verbo *abandonner*, abandonado = Como substantivo, solo se aplica á las personas perdidas por el libertinage, y mas propiamente á las mugeres.

Abandonnement. *s.m.* Abandonamiento, ó sea abandono = Dexacion, cesion = Resignacion = Prostitucion, vida derramada, viciosa.

Abandonner. *v. a.* Abandonar : desamparar: dexar por descuido, crueldad, ó desprecio = Ceder, renunciar = Entregar: por temor, necesidad, ó enojo = Desahuciar.

Abandonner (S'). *v. r.* Abandonarse : caer de ánimo, rendirse = Ponerse, ó entregarse en manos de otro = Entregarse á una vida ociosa, viciosa, sin temor de la nota pública = Ponerse, ó exponerse, á un peligro.

Abannation. *s. f.* Destierro de un año.

Abaque. *s. m.* (*arquit.*) Cimacio, la parte superior que sirve de coronacion al capitel de la coluna. Véase *Tailloir*. Tambien significa una tablita cubierta de polvo, en la que los antiguos matemáticos (como hoy se hace en una pizarra, ó encerado) delineaban sus figuras.

Abasourdi, ie. *p. p.* del verbo *abasourdir* : y adj. asordado, aturdido, atolondrado.

Abasourdir. *v. a.* Asordar, aturdir, atolondrar.

Abatage. *s. m.* Derribo: es entre los leñadores la corta de los árboles de un monte.

Abatant. *s. m.* Sobradillo, y cortinilla que los mercaderes de telas ponen á sus puertas paraque entre la luz rastrera, y favorezca á los géneros.

Abatardi, ie. *p. p.* del verbo *abatardir*: y adj. bastardo en el mismo sentido pasivo = (*fig.*) Degenerado, depravado.

Abatardir. *v. a.* Bastardear, embastardar, embastecer = (*fig.*) Viciar, depravar.

Abatardir (S'). *v. r.* Embastardarse, embastecerse = (*fig.*) Degenerar, viciarse, depravarse.

Abatardissement. *s. m.* Degeneracion, depravacion, alteracion, en sentido de diminucion ó perdida de las calidades del origen ó naturaleza de una cosa.

Abat-chauvée. *s. f.* Caidas: la lana de inferior calidad que el ganado lanar cria hácia el anca y vacios.

Abatée. *s. f.* (*naut.*) El movimiento del navío que se echa á la deriva.

Abatellement. *s. m.* Sentencia de interdiccion contra los negociantes que se desdicen de sus tratos, ó rehusan pagar sus deudas. Es voz usada en el comercio de levante.

Abatis. *s. m.* Tala de árboles, corta = Derribo: hablando de edificios = Batida: en la caza = Despojos: de las reses muertas = Despojos, y menudillos: de las aves.

Abat-jour. *s. m.* Tragaluz: claraboya que recibe la luz obliqüa, ó perpendicular.

Abattement. *s. m.* Abatimiento, descaecimiento de ánimo ó fuerzas = (*fig.*) Humillacion, desaliento, envilecimiento.

Abatteur. *s. m.* Tumbador, el cortador de leña = (*fig. fam.*) Se dice *grand abatteur de bois, ou de quilles*, al bocon, ó fanfarron.

Abattre. *v. a.* Derribar, derrocar, echar por tierra = (*naut.*) Abatir, decaer del rumbo = (*fig.*) Abatir, humillar, envilecer = (*id.*) Desanimar, enflaquecer = Hablando de cabezas y de árboles, es cortar.

Abattre (S'). *v. r.* Abatirse, baxar, descender, rendirse, descaecer, desmayar, desalentarse = Amaynar = Hablando del viento, ayre, polvo, es echarse = En la cetrería es arrojarse el ave de rapiña sobre la presa = En el manejo, abatirse es faltarle los pies al caballo.

Abattu, ue. *p. p.* del verbo *abattre* = Abatido, derribado = (*fig.*) Humillado, decaido, afligido, desanimado = Múrrio, triste, sin ánimo.

Abatures. *s. f.* Rastro, el que dexa el ciervo ó jabalí por donde pasa.

Abat-vent. *s. m.* Tejadillo, que se pone en los balcones, puertas &c.

Abbatial, ale. *adj.* Abacial, abadengo: lo 1.° pertenece al Abad; y lo 2.° á la Abadía.

Abbatiale (Mense). Mensa abacial, la renta de un Abad.

Abbaye. *s. f.* Abadía: monasterio gobernado por un Abad, ó una Abadesa = Se toma, unas veces por la dignidad misma, otras por el edificio, y otras por las rentas = Abadiado: el territorio y jurisdiccion de un Abad.

Abbé. *s. m.* Abad, el que posee una Abadía = Tambien se aplica á qualquiera que lleva trage clerical sin ser Abad, y es el Clérigo entre nosotros = *Abbé en second*: Prior de un monasterio.

Abbé. *s. m.* Abate: nombre que se da al que trae trage corto con capita, sea ó no sacerdote.

Abbesse. *s. f.* Abadesa: así se intitulan las superioras de algunos monasterios.

Abc. *s. m.* Abecedario, ó alfabeto = (*fig.*) Los primeros rudimentos de una ciencia: así se dice en castellano el *Abecé* de la geometría, de la jurisprudencia &c.

Abceder. *v. n.* Supurar un tumor.

Abcès. *s. m.* (*cirug.*) Absceso, apostéma, ó tumor apostemado.

Abdication. *s. f.* Abdicacion, la accion de abdicar.

Abdiqué, ée. *p. p.* del verbo *abdiquer*. Abdicado, a.

Abdiquer. *v. a.* Abdicar: dexar, renunciar, se entiende, el poder soberano, ó puestos supremos, despues de haberlos poseido.

Abecédaire. *s. m.* Abecedario: el orden ó serie de las letras de una lengua. En francés se toma por la *cartilla*, ó lo que llamamos vulgarmente en castellano el *christus*.

Abécher. *v. a.* Lo mismo que *abecquer*. V.

Abecquer. *v. a.* Cebar, dar á un ave la comida por el pico, como las madres á los polluelos.

Abée. *s. f.* Bocal: canalizo de la presa de un rio para llevar el agua á la rueda del molino.

Abeille. *s. f.* Abeja. En francés tambien se llama *mouche a miel*, mosca de miel. V.

Aberration. *s. f.* (*astron.*) Aberracion: dícese del movimiento aparente de las estrellas.

Abêti, ie. *p. p.* del verbo *abêtir*. Embrutecido: se toma substantivamente por bruto, animal, estólido, hablando de una persona muy tonta y negada.

Abêtir. *v. a. y n.* Arrocinar, arse; embrutecer, erse; entontecer, erse.

Ab hoc et ab hac. *adv.* (*fam.*) Sin ton ni son; á tontas y á locas.

Abhorré, ée. *p. p.* del verbo *abhorrer*, y adj. aborrecido, odiado, abominado.

Abhorrer. *v. a.* Aborrecer, abominar, tener aversion, mirar con horror.

Abigeat. *s. m.* Abigeato: hurto de bestias, ó reses: el delito del quatrero.

Ab intestat. (*expr. lat.*) Abintestato: se dice del que muere sin haber hecho testamento, y del que hereda los bienes del que no ha testado.

Abject, jecte. *adj.* Abyecto: por baxo, vil, despreciable.

Abjection. *s. f.* Abyeccion: abatimiento, humillacion, estado despreciable.

Abjuration. *s. f.* Abjuracion.

Abjuré, ée. *p. p.* del verbo *abjurer*. Abjurado.

Abjurer. *v. a.* Abjurar : dexar, renunciar una mala doctrina, ó error, retractándose solemnemente.

Ablatif. *s. m.* Ablativo: el sexto y último caso de la declinacion del nombre.

Able, ó Ablette. *s. m.* Breca : cierto pescado pequeño.

Ableret. *s. m.* Buitron : especie de red quadrada para pescar brecas.

Abluer. *v. a.* Lavar, pasar ligeramente un licor preparado con agallas, para avivar la letra de un escrito.

Ablution. *s. f.* Ablucion : lo mismo que lavatorio. Úsase solo en ceremonias religiosas.

Abnégation. *s. f.* (*mist.*) Abnegacion: absoluta y voluntaria renunciacion de la voluntad.

Aboi. *s. m.* Ladrido del perro.

Abois. *s. m. pl.* Además de su sentido ordinario como plural de *aboi*, significa el extremo á que los perros reducen al ciervo quando le dan alcance = (*fig.*) El extremo, ó último apuro, en que se halla una plaza sitiada, ún enfermo que está acabando, un pleyto que va á votarsé = *Mettre aux avois*: acorralar.

Aboiement. *s. m.* Lo mismo que *aboi*, ladrido.

Aboli, ie. *p. p.* del verbo *abolir*. Abolido, anulado, borrado.

Abolir. *v. a.* Abolir, anular, borrar: quitar el uso ó la memoria de una cosa.

Abolir (S') *v. r.* Perderse el uso ó memoria de una cosa, prescribir.

Abolissement. *s. m.* Abolicion : hablando de usos, leyes, y costumbres.

Abolition. *s. f.* Abolicion : la accion y efecto de abolir. Aplícase á remision ó indulto de delitos, y á extincion de un Orden monástico, ú otro instituto.

Abominable. *adj.* Abominable, detestable.

Abominablement. *adv.* Abominablemente, con abominacion.

Abomination. *s. f.* Abominacion: es el acto de abominar, y el objeto digno de ser abominado. El plural tiene un sentido pasivo en francés: *abominations* son los actos, ó casos abominables.

Abominer. *v. a.* (*ant.*) Abominar. Hoy se dice: *avoir en abomination*, mirar con abominacion; ó *être en abomination à tout le monde*, ser abominado de todos, ó que todos abominan de él.

Abondamment. *adv.* Abundantemente, copiosamente.

Abondance. *s. f.* Abundancia, cópia = *Parler d'abondance*, es hablar de memoria, ó de cabeza: *être dans l'abondance*, vivir con abundancia, ó abundar de todo = *De l'abondance du coeur la bouche parle* : la boca dice lo que el corazon siente.

Abondant, te. *p. a.* Abundante, copioso.

Abondant (D'). *adv.* A mayor abundamiento. Es voz forense en ambas lenguas, y en la francesa es antiquada. V. *De plus, outre cela* : además, á mas de esto.

Abonder. *v. n.* Abundar : estar abundante = *Abonder en son sens*, casarse con su parecer.

Abonne. *s. m.* Abonado : se dice de los que lo estan á los teatros y diversiones públicas = Abono : subscripcion para la entrada en los teatros &c.

Abonné, ée. *p. p.* del verbo *abonner*. Concertado, convenido, ajustado.

Abonnement. *s. m.* Ajuste, encabezamiento, ó composicion, de pagar un tanto, ó de tomar por un tanto fixo tal renta, tributo, ó paga eventual.

Abonner. *v. a.* Ajustar, ó encabezar, por un precio cierto rentas ó frutos eventuales.

Abonner (S'). *v. r.* Ajustarse, igualarse, encabezarse por un tanto fixo sobre lo que se haya de pagar.

Abonni, ie. *p. p.* del verbo *abonnir*. Bonificado, mejorado.

Abonnir. *v. a. y r.* Abonar, embonar, hacer buena, ó mejorar de condicion ó estado á una cosa, como al vino en cuevas frescas = Corregir, enmendar: al delinqüente con el temor del castigo.

Abord. *s. m.* Acceso, ó disposicion de una costa ó puerto de mar á recibir naves: y la accion de emparejar, ó atracarse un buque á otro, ó á tierra = Por extension se aplica al acceso, ó entrada al trato ó comunicacion con alguna persona, y tambien á la comunicacion misma : pero en estos tres usos va acompañado de los adjetivos facil ó dificil, bueno ó malo = Tómase tambien por concurrencia, ó avenida de gentes á un parage, con los adjetivos de mucha, ó poca.

D'abord. *adv.* Desde luego = *Tout d'abord* : se dice en el mismo sentido en francés, pero con mayor energía.

Abordable. *adj.* La cosa, ó la persona, de facil ó dificil acceso, entrada, recibimiento, trato y comunicacion.

Abordage. *s. m.* Abordage : el acto de abordarse ó atracarse una embarcacion á otra, para asaltarse, ó batirse.

Aborde, ée. *p. p.* del verbo *aborder*. Abordado.

Aborder. *v. a. y n.* Abordar, chocar una nave con otra : arrimarse, llegarse, atracar una á otra, ó á un desembarcadero = En el sentido neutro y absoluto, es aportar, tomar puerto, ó tierra = Por extension se aplica al acto de llegar, acometer, presentarse una persona á otra para hablarla ; ó de acercarse, ó querer penetrar en algun parage de dificil entrada.

Aborne, ée. *p. p.* del verbo *aborner*. Amojonado, alindado.

Abornement. *s. m.* Linde, amojonamiento de un termino.

Aborner. *v. a.* Amojonar, alindar: fixar ó señalar los limites de una heredad, ó termino.

Abortif, ive. *adj.* Abortivo, va.

Abouché, ée. *p. p.* del verbo *aboucher*. Abocado, da.

Abouchement. *s. m.* Abocamiento.

Aboucher. *v. a.* Abocar, buscar, ó llamar dos ó mas personas en hora, ó en parage fixo, para tratar juntas algun negocio = Úsase mas comunmente como recíproco, *s'aboucher*, esto es, abocarse, para platicar, parlamentar &c. = (*cirug.*) Unirse, juntarse.

Abougri. *adj.* Achaparrado = *Homme abougri, arbre abougri*: hombre, ó arbol achaparrado.

Abouquement. *s. m.* Adicion de nueva sal á la sal vieja, que se hace en las salinas.

Abouquer. *v. a.* Se usa en las salinas para decir: añadir sal nueva á la vieja.

About. *s. m.* (*carp.*) El madero cortado por los extremos á esquadra.

Aboute, ée. *adj.* Apuntado, da. En el blason se dice de dos ó mas piezas del escudo que se tocan ó corresponden por las puntas.

Aboutir. *v. n.* Tocar por un cabo ó extremo una cosa á otra. En este sentido recto es *terminar*, *rematar*, *confinar*; y en el recto y figurado, ó extensivo, es *venir á parar en... venir á salir á...* Dícese de un tumor quando se le hace supurar, *le faire aboutir*.

Aboutissant, ante. *adj.* Confinante, terminante, linde de una heredad con otra.

Aboutissans. *s. m. pl.* Dícese *les tenans et aboutissans d'un champ*: las señales y lindes de un campo = (*fig.*) Se dice *les tenans et aboutissans d'une affaire*: las entradas y salidas de un negocio, los entresijos.

Aboutissement. *s. m.* Supuracion de un tumor. Y aunque menos usado, es la *añadidura*, ó el *añadido* para alargar una cosa corta.

Aboyant, te. *adj.* Ladrador, ra: el que ó la que ladra.

Aboyer. *v. n.* Ladrar el perro = Por extension á las personas, es importunar, hostigar, perseguir, acosar á alguno = (*fig.*) Dícese *aboyer apres un emploi, une succesion &c.*: hipar, aperrearse tras un empleo, herencia &c.

Aboyeur. *s. m.* Ladrador, gritador: el que ladra, esto es, el que grita desaforadamente.

Abrégé. *s. m.* Compendio: escrito ó narracion abreviada.

Abrégé (En). *adv.* En breves palabras, compendiosamente.

Abrégé, ée. *p. p.* del verbo *abréger*. Compendiado, abreviado.

Abrégement. *s. m.* Resumen.

Abréger. *v. a.* Abreviar, compendiar, reducir, acortar, resumir.

Abrenuncio. (*expr. lat.*) Abrenuncio. Se usa como interjeccion para significar que detestamos alguna cosa.

Abreuvé, ée. *p. p.* Abrevado, hablando de las bestias, y pieles: empapado y aguanoso, hablando de los campos.

Abreuver. *v. a.* Abrevar: dar de beber á las bestias = Por extension empapar, aguachar-nar, remojar alguna cosa = Regar los campos = Usado recíprocamente *s'abreuver*, siempre tiene el sentido figurado, como: *s'abreuver de larmes*, bañarse en lágrimas; *s'abreuver du sang de...* bañarse en la sangre de...; *s'abreuver de nouvelles*, hartarse de noticias.

Abreuvoir. *s. m.* Abrevadero de béstias; y bebedero de páxaros enjauláados.

Abréviateur. *s. m.* Abreviador, compendiador: el que abrevia, ó compendia.

Abréviateur. *s. m.* Abreviador: el ministro de la Nunciatura que despacha los breves pontificios.

Abréviation. *s. f.* Abreviatura: modo de escribir una palabra suprimiendo letras.

Abri. *s. m.* Abrigo: resguardo, reparo, defensa = (*fig.*) Amparo, patrocinio. Como el francés carece del verbo activo *abrigar*, y del recíproco *abrigarse*, usa de los circumloquios *dar abrigo á... poner, ó ponerse al abrigo de... ó contra...* por resguardarse, ó librarse de... En castellano se llama *abrigada* el sitio defendido de los vientos.

A l'abri. *adv.* Guarecido, resguardado = *Se mettre à l'abri*, guarecerse, resguardarse.

Abricot. *s. m.* Albaricoque: cierta fruta de hueso.

Abricoté. *s. m.* Chocho, ó confite con albaricoque dentro.

Abricotier. *s. m.* Albaricoque: el arbol que da los albaricoques.

Abrité, ée. *p. p.* Abrigado, resguardado, guarecido.

Abriter. *v. a.* Abrigar, resguardar, poner al abrigo. Es voz de hortelanos, y así se dice *abriter un espalier*, abrigar una espaldera.

Abrivent. *s. m.* Abrigaño, abrigo: la estera que se pone para resguardar un sitio del ayre.

Abriver. *v. n.* (*naut.*) Barbear: ir á la orilla.

Abrogation. *s. f.* Abrogacion: anulacion, revocacion.

Abrogé, ée. *p. p.* del verbo *abroger*. Abrogado, a.

Abroger. *v. a.* Abrogar: anular, revocar = Tambien es recíproco, v. g. *Cette loi s'est abrogée d'elle-même*: esta ley por sí misma se abrogó.

Abrotone. *s. f.* Abrótano: planta.

Abrouter. *v. a.* Ramonear: roer los ganados las plantas, ó los pimpollos de ellas.

Abroutié, ée. *adj.* Ramoneado, roido.

Abrutissement. *s. m.* Brutalidad, estolidez.

Abruti, ie. *p. p.* del verbo *abrutir*. Embrutecido, estólido, atontado.

Abrutir. *v. a.* Embrutecer, entontecer. Se usa tambien como recíproco.

Abscès. *s. m.* V. *Abcès*.

Absence. *s. f.* Ausencia, separacion = (*fig.*) Enagenamiento: distraccion del pensamiento = Carencia de una cosa.

Absent, ente. *adj.* Ausente, separado, retirado.

Absenter (S'). Ausentarse: se dice por partirse

de un lugar, y no de las personas = Retirarse, ocultarse: retraerse el que teme.

Abside. *s. f.* En la arquitectura significa bóveda; y en la liturgia se dice del santuario de una iglesia.

Absinthe. *s. m.* Axenjo: planta medicinal = (*fig.*) Acíbar, amargura, dolor.

Absolu, ue. *adj.* Absoluto, libre, dominante, independiente. Lo absoluto se aplica comunmente á las cosas mas que á las personas = *Jeudi absolu*: Jueves santo.

Absolument. *adv.* Absolutamente, enteramente, redondamente.

Absolution. *s. f.* Absolucion: en lo forense es absolucion de la instancia; y en lo teológico es absolucion de pecados.

Absolutoire. *adj.* (*for.*) Absolutorio, ia.

Absorbant, ante. *adj.* Absorvente. Úsase tambien como substantivo masculino.

Absorbé, ée. *p. p.* del verbo *absorber*. Absorvido.

Absorber. *v. a.* Absorver, embeber, chupar, consumir. Úsase en el sentido recto, y en el figurado.

Absorption. *s. f.* Absorvencia: el acto de absorver en el sentido físico.

Absoudre. *v. a.* Absolver: ya sea al reo de la pena; ya sea al penitente de sus culpas.

Absous, te. *p. p.* del verbo *absoudre*. Absuelto, ta.

Absoute. *s. f.* Absolucion general: solo se dice de la absolucion pública y solemne que dan los Obispos al pueblo en ciertos dias del año.

Abstême. *s. m. y f.* Abstémio (poco usado en castellano): el que no bebe vino, que se llama *aguado*.

Abstenir (S') *v. r.* Abstenerse, privarse de alguna cosa.

Absterger. *v. a.* (*fis. y med.*) Absterger: significa limpiar y enxugar.

Abstersif, ve. *adj.* Abstersivo, va: lo mismo que abstergente, que es como se dice.

Abstersion. *s. f.* (*fis. y med.*) Abstersion: la accion de limpiar y enxugar.

Abstinence. *s. f.* Abstinencia: principalmente se dice de la comida y bebida = *Abstinences*, en plural, son las mortificaciones, ó penitencias voluntarias.

Abstinent, ente. *adj.* Abstinente, abstenido.

Abstraction. *s. f.* Abstraccion: la accion y el efecto de abstraer, *abstraire* = Úsase en plural por distracciones de la mente = *Faire abstraction d'une chose*, es prescindir de ella, dexarla á parte = *Abstraction faite des circonstances*, prescindiendo, ó dexando á parte las circunstancias.

Abstraire. *v. a.* (*metafis.*) Abstraer: considerar en una cosa un atributo ó propiedad separadamente de los otros: *Faire abstraction de...* es como comunmente se dice.

Abstrait, aite. *p. p.* del verbo *abstraire*. Dícese *abstracto*, quando se aplica á las cosas; y *abstraido*, quando á las personas.

Abstrus, use. *adj.* Abstruso, recóndito = (*fig.*) Difícil, obscuro, profundo. Solo se aplica á cosas, y no á personas.

Absurde. *adj.* Absurdo: que repugna á la razon. Se dice de cosas, y de acciones; y no de personas.

Absurdement. *adv.* De un modo absurdo.

Absurdité. *s. f.* Absurdidad, y mas propiamente absurdo: el hecho, ó dicho, que repugna á la razon.

Abus. *s. m.* Abuso: uso irregular, ó excesivo de una cosa = Error, engaño.

Abusé, ée. *p. p.* Abusado; y tambien engañado.

Abuser de... *v. n.* Abusar: hacer mal uso de una cosa. Si se aplica á personas, es hacer burla de su bondad, ó inocencia = *Abuser* como *v. a.* es engañar, embahucar, hacer creer ó tomar una cosa por otra, como abusando de la credulidad ó sencillez del engañado para que siga éste en el error. En este sentido se diferencia del verbo *tromper*, y de *décevoir*.

Abuseur. *s. m.* (*fam.*) Engañador, embahucador, seductor.

Abusif, ive. *adj.* Abusivo: contra las reglas.

Abusivement. *s. m.* Abusivamente, irregularmente.

Abuter. *v. n.* Tirar á ser mano: en el juego es tirar á cierta parte para saber quien es mano.

Abutilon. *s. m.* Malvavisco de Indias: especie de malva.

Abyme. *s. m.* Abismo, sima, profundidad sin suelo = (*fig.*) Corresponde á pozo de ciencia, á pielago insondable de la misericordia de Dios, quando va acompañado de estos nombres = Tambien es el infierno, quando se dice le *noir abime*, el negro abismo.

Abymé, ée. *p. p.* del verbo *abymer*: y adj. sumergido, engolfado: en un negocio, en el estudio.

Abymer. *v. a.* Abismar, precipitar en un abismo, hundir, confundir = (*fig.*) Arruinar enteramente, perder, sumergir.

Acabit. *s. m.* Calidad buena ó mala de cosas en venta, particularmente de frutas y legumbres = (*fig.*) Buena índole.

Acacia. *s. m.* Acácia, aromo: arbol silvestre: en la farmacia es el zumo de las endrinas silvestres.

Académicien. *s. m.* Académico: esto es, el individuo de una academia: y tambien el sectario de la escuela de Platon.

Académie. *s. f.* Academia: tiene las mismas aplicaciones que en castellano; y ademas la de *picadero*, quando se habla del sitio en que aprende la Nobleza á montar á caballo; y en la pintura y escultura es el dibuxo de una figura desnuda.

Académique. *adj.* Académico : todo lo que pertenece á la academia.

Académiquement. *adv.* En estilo, ó en forma académica.

Académiste. *s. m.* El que aprende, ó hace sus exercicios en alguna academia de enseñanza, y principalmente en las artes de equitacion y esgrima. Jamás se debe confundir con *académicien* academico.

Acagnardé, ée. *p. p.* del verbo *acagnarder*. Apoltronado, hecho un holgazan.

Acagnarder, s'acagnarder. *v. r.* (*fam.*) Estar apoltronado, enviciado, pegado: no moverse de un sitio, ó del lado de una persona, por conveniencia, ó aficion. Así se dice: *s'acagnarder aupres du feu*: estar empollando, estar aclocado, no salir de junto á la lumbre. *S'acagnarder aupres d'une femme*: estar engolondrinado, estar pegado á las faldas de una muger. *S'acagnarder dans sa maison*: amadrigarse, meterse en la huronera, vivir encerrado, ó metido en su casa. *S'acagnarder dans le jeu*: enviciarse en el juego.

Acajou. *s. m.* Acayoiba: arbol de America.

Acanacé, ée. *adj.* ó Acanthacé. (*botán.*) Espinoso, sa: aplícase á las plantas cuyas hojas son espinosas.

Acanthe. *s. m.* Acanto: planta, de la que hay varias especies = (*arquit.*) Las hojas del capitel de la coluna.

Acariâtre. *adj.* Aspero, ágrio de condicion. Dícese de las personas.

Acarne, ó Acarnan. *s. m.* Acarno, ó Acarnano: pescado de mar, parecido al salmonete = Tambien es una especie de cardo silvestre.

Acarus. *s. m.* Acaro: nombre que se da á la cresa que se cria en el queso.

Accablant, ante. *adj.* Pesado, gravoso, molesto.

Accablé, ée. *p. p.* del verbo *accabler*. Molestado, agravado, decaido, postrado, rendido.

Accablement. *s. m.* Descaecimiento, rendimiento, postracion, pesadumbre. No se aplica á la accion de *accabler* abrumar, rendir, postrar, cargar; sino al estado del que se halla *accablé*, abrumado, rendido, caido, sobrecargado, postrado de tristeza, de dolor, de males, de negocios, de cuidados &c.

Accabler. *v. a.* Abrumar, oprimir, coger debaxo, cargar, aterrar, rendir, postrar. Mas se usa en el sentido metafórico, que en el recto.

Accapparé, ée. *p. p.* del verbo *accapparer*. Estancado.

Accapparement. *s. m.* Moñopolio, logrería: en géneros, ó comestibles.

Accapparer. *v. a.* Estancar géneros ó frutos: comprarlos para hacer monopolio con ellos.

Accappareur. *s. m.* Atravesador, logrero, monopolista: en géneros, ó comestibles.

Accarement. *s. m.* (*for.*) Careo, confrontacion: de testigos, ó reos.

Accarer. *v. a.* Carear, confrontar, comparecer.

Accastillage. *s. m.* Acastillage: se decia de la construccion de los castillos de popa y proa, que defendian á las naves de guerra en otro tiempo.

Accastille, ée. *adj.* Acastillado: aplícase á las naves de guerra que llevaban castillos en la popa y en la proa.

Accastiller. *v. a.* Acastillar: establecer castillos en la proa y popa de un navío.

Acceder. *v. n.* Acceder: entrar en algun tratado ya concluido entre otras Potencias: adherir á el.

Accélerateur, trice. *adj.* Acelerador, triz: lo que acelera.

Accélération. *s. f.* Aceleracion, aceleramiento.

Accéléré, ée. *p. p.* del verbo *accélérer*. Acelerado, da.

Accélérer. *v. a.* Acelerar, abreviar, aligerar: alguna obra, trabajo, ú movimiento.

Accent. *s. m.* Acento: tiene en francés las mismas significaciones que en castellano.

Accentué, ée. *p. p.* Acentuado.

Accentuer. *v. a. y n.* Acentuar: tiene en francés la misma significacion que en castellano.

Acceptable. *adj.* Aceptable.

Acceptant, ante. *adj.* (*for.*) Aceptante: el que acepta, ó admite.

Acceptation. *s. f.* Aceptacion: la accion de aceptar una donacion, una letra de cambio &c.

Accepté, ée. *p. p.* Aceptado.

Accepter. *v. a.* Aceptar: admitir, recibir de grado lo que se nos ofrece, presenta, ó propone.

Accepteur. *s. m.* Aceptante: se dice del que acepta una letra.

Acceptilacion. *s. f.* (*voz del derecho romano.*) Gracia que un acreedor hace á su deudor por medio de un recibo que le da de sumas que no ha recibido.

Acception. *s. f.* Acepcion de personas, ó preferencia = Tambien es acepcion de una palabra, es á saber, el sentido ó sentidos en que se toma ó puede tomarse una misma voz.

Accès. *s. m.* Acceso: entrada, camino para llegar á alguna parte. Tambien es la entrada al trato y comunicacion de alguna persona, ó familia; y en este caso equivale á inclusion, introduccion = Se dice *accès de fievre*, lo que en castellano se llama accesion de calentura = (*fig.*) Se dice *accès de dévotion, de liberalité* &c. por rebato, entusiasmo, furor de...

Accessible. *adj.* Accesible. Dícese de las cosas, y de las personas.

Accession. *s. f.* Accesion: el acto de acceder. Comunmente se dice hablando de tratados de paz.

Accessit (L'). El segundo premio que se da en las academias ó escuelas públicas de artes, al que despues del que ganó el primero, mereció particular aplauso por la obra, ó

trabajo presentado. Es vocablo latino, y úsase como substantivo masculino.

Accessoire. *adj.* Accesorio : lo que acompaña á lo principal, ó depende de ello.

Accident. *s. m.* Accidente : casualidad, ó suceso imprevisto.

Par accident. *adv.* Accidentalmente, por casualidad.

Accidentel, elle. *adj.* Accidental : lo que no constituye lo esencial, ó substancial de una cosa.

Accidentellement. *adv.* Accidentalmente: esto es, como accidente que reside en una cosa, ó como casualmente.

Accise. *s. f.* Úsase esta voz en varias partes, para significar el impuesto sobre los líquidos.

Accisme. *s. m.* Repulsa simulada, de una cosa que se desea.

Acclamation. *s. f.* Aclamacion : en singular y en plural tiene el mismo significado que en castellano.

Acclamper. *v. a.* (*naut.*) Asegurar los palos con gimelgas, ó gaburones.

Acclimaté, ée. *adj.* Acostumbrado, hecho al clima, connaturalizado con él. Es voz moderna en frances.

Accointance. *s. f.* Trato familiar, familiaridad. Es voz del estilo antiguo, que se sostiene aun en la conversacion.

Accointer. *v. a.* Compadrar con... : hacerse compinche de una persona.

Accoisé, ée. *p. p.* Calmado, mitigado.

Accoisement. *s. m.* Calma, mitigacion de los humores.

Accoiser. *v. a.* (*medic.*) Calmar, mitigar los humores.

Accolade. *s. f.* Abrazo. Es voz muy usada en las ceremonias de Caballería, en que el recien armado recibia *l'accolade* : hoy solo se usa, en lugar de *embrassement* abrazo, en estilo de familiaridad y chanza. La misma composicion de la palabra *ac-col-ade*, denota la accion de cruzar los brazos por el cuello, que es propiamente el abrazarse *brás-dessus brâs-dessous* : lo que no determina *embrassement*, que es voz de uso y significacion mas general y extensa, pues se aplica á las personas, y á las cosas en el sentido recto y en el figurado = *Accolade* se dice por semejanza de la abrazadera, ó corchete, que une dos ó mas partidas, ó renglones en lo escrito, y en lo impreso.

Accolage. *s. m.* La obra de enrodrigonar las vides y otras plantas tiernas.

Accole, ée. *p. p.* del verbo *accoler*. Abrazado = En el blason se llaman acolados los escudos que estan unidos baxo de un mismo timbre, y las señales de distincion que en forma de aspa se cruzan detras del escudo, y tambien los animales que llevan collar.

Accoler. *v. a.* Abrazar : solo se usa en estilo festivo y familiar en lugar de *embrasser*. Vease *Accolade*, y se hallará la diferencia entre estos dos verbos.

Accolure. *s. f.* Vencejo, tramojo, atadero de paja larga, ú otra cosa correosa.

Accommodable. *adj.* Componible, concordable : no se debe confundir con *acomodable*, que en castellano suena *adaptable*, ó cosa que se puede acomodar á otra.

Accommodage. *s. m.* Trabajo y salario del que compone alguna cosa. Dícese solamente de los cocineros, y peluqueros, en el sentido de guiso, y de peynadura.

Accommodant, ante. *adj.* Complaciente, cortés, obsequioso.

Accommodation. *s. f.* (*for.*) Ajuste, compostura amistosa = Conciliacion de leyes, textos, ú otras autoridades opuestas.

Accommodé, ée. *p. p.* Acomodado, ajustado, bien colocado = *Accommodé* usado como substantivo, pero solo en estilo familiar, vale rico, abundante, hombre de conveniencias, que tambien se dice *acomodado* en castellano.

Accommodement. *s. m.* Acomodamiento : reconciliacion, composicion entre los que estan en litigio, ó enemistad. En el sentido recto es poco usada esta voz, y solo se emplea para significar la accion *d'accommoder*, esto es, de componer, ó mejorar una cosa, como las mejoras ó conveniencias que se añaden á una casa, ó habitacion.

Accommoder. *v. a.* Acomodar. Tiene varios sentidos del castellano : como componer, y ordenar bien las cosas : venirle á uno bien: reconciliar, concertar, los ánimos, las diferencias : conformar, adaptar una cosa á otra. En frances es tambien componer ó aderezar cosas de comer, y peynar el peluquero.

Accommoder (S'). *v. r.* Usado como neutro, es: 1.° Procurar su comodidad, su conveniencia : 2.° Componerse, reconciliarse sobre una quimera, ó litigio. Usado como activo, es : 1.° Iservirse, aprovecharse de tal cosa, *s'accommoder de...* 2.° conformarse con el uso de... *s'accommoder à l'usage de...*

Accompagnateur. *s. m.* Acompañante : tómase por el que acompaña con instrumento la voz del que canta.

Accompagné, ée. *p. p.* del verbo *accompagner*.

Accompagnement. *s. m.* Acompañamiento: como accion de acompañar tiene muy limitado uso. En significacion colectiva de las personas ó cosas que constituyen este acto, se usa para las mismas aplicaciones que en castellano : v. gr. *l'accompagnement du corps à la sépulture* : *l'accompagnement d'un Ambassadeur* : *l'accompagnement des instrumens*, menos para la de acompañamiento teatral, que se llama *comparse*, *suitte* = Por extension se llaman *accompagnemens* los ca-

bos, piezas, ó adornos que corresponden á una cosa, como quando se dice: *cette chambre manque des accompagnemens nécessaires.*

Accompagner. *v. a.* Acompañar: en el sentido recto significa ir de compañía, ó seguir en compañía de otro ú otros; mas no de estar en su compañía, ó hacersela, que son otras dos acepciones que tiene el verbo castellano acompañar: porque en francés se dice, en el 1.° caso: *être en compagnie de...* y en el 2.° *faire compagnie à...* = (*fig.*) Se aplica á la accion de acompañar con instrumento músico la voz, ó una accion moral con otra: como *accompagner ses reproches de menaces*: *un bienfait de manieres obligeantes.*

Accompagner (S'). *v. r.* Ir acompañado, ó llevar consigo compañía, ó comitiva = Las mas veces se toma en mala parte, y equivale á amancebarse, amigarse.

Accompli, ie. *adj.* Acabado, cumplido. Aplícase á las personas, y así se dice: *un homme accompli*, un hombre cabal: *une femme accomplie*, una muger perfecta, sin pero: *un théologien accompli*, un teólogo consumado.

Accomplir. *v. a.* Cumplir: es concluir ó acabar el tiempo ó plazo de un alquiler, ó escritura: realizar una promesa: dar cumplimiento á una ley: desempeñar sus obligaciones = Como *v. r.* no se usa sino en el sentido de efectuarse una cosa: v. gr. *Les prophéties se sont accomplies* = *Le traité n'a pu s'accomplir.*

Accomplissement. *s. m.* Cumplimiento: la verificacion ó execucion entera de una cosa. Jamás se usa en plural.

Accon. *s. m.* Especie de barco chato.

Accord. *s. m.* Convenio, composicion, ajuste entre partes = Concordia, buena union, armonía, en que viven dos ó mas personas = Conformidad, de pareceres en que estan = Conciliacion, de dictámenes ú opiniones = Consonancia, armonía, hablando de música; por extension, hablando de colores; y metafóricamente, hablando de costumbres, y actos morales.

Accords, *ó* Accores. *s. m. pl.* (*naut.*) Puntales sobre que se afirma el navío durante su construccion.

Accord (D'). *adv.* De acuerdo, concédese, en hora buena.

Accordailles. *s. f. pl.* (*vulg.*) Esponsales: ceremonia que se hace para el otorgamiento de unas capitulaciones matrimoniales en presencia de los parientes de los contrayentes.

Accordant, ante. *adj.* (*mus.*) Acorde, concertado, conforme.

Accordé, ee. *p. p.* del verbo *accorder*. V.

Accordé, ée. *s. m. y f.* Nóvio, nóvia: los que han contraído esponsales.

Accorder. *v. a.* Poner acordes, ó concordar los ánimos = Conciliar dos textos, ó pasages = Otorgar un favor = Ajustar una cosa = Concertar un trato = Determinar, deliberar, sobre un asunto = Conceder la razon, el antecedente = Acordar los instrumentos, templarlos.

Accorder (S') *v. r.* Acordarse, ponerse acordes, convenirse las personas = Acomodarse, una cosa á otra, hacer buena union entre sí = Ajustarse, dos voces, dos instrumentos.

Accordoir. *s. m.* Templador, llave ó martillo con que se templan los claves, pianos, y salterios.

Accorer. *v. a.* (*naut.*) Trincar: apretar las vueltas.

Accorne, ée. *adj.* (*blas.*) El animal que en los escudos está puesto con astas, pero de otro metal ó color que el restante del cuerpo.

Accort, te. *adj.* Cortés, complaciente: es vóz que va antiguando = Tambien significa hombre de expediente, expedito.

Accostable. *adj.* (*fam.*) Tratable: es voz que empieza á antiguar, y suele usarse con la negacion: *il n'est pas accostable.*

Accosté, ée. *p. p.* Arrimado, allegado.

Accoster. *v. a.* Acercarse, llegarse una persona á otra: *accoster quelqu'un* = Como *v. r.* es familiar, y vale arrimarse á ella para hablarla: *s'accoster de quelqu'un.*

Accotar. *s. m.* (*naut.*) Cubichete: una hilada ó dos de tablas, que se ponen en la borda del galon del portalon del castillo de proa calafateadas.

Accoté, ée. *p. p.* Reclinado, recostado.

Accotepot. *s. m.* Seso de olla: la piedra ó hierro con que se calza en el hogar.

Accoter. *v. a.* Arrimar, reclinar, la cabeza á una silla: recostarse = (*naut.*) Acostarse, arrimarse un navío á la costa, ó al costado de otra nave.

Accotoir. *s. m.* Reclinatorio, arrimo, apoyo; y en la carpintería, refuerzo.

Accouchée. *s. f.* Parida: la muger que acaba de parir. Nunca se dice de las hembras de los animales en francés.

Accouchement. *s. m.* Parto: el acto de parir la muger. Solo de la Santísima Virgen se dice *enfantement.*

Accoucher. *v. a. y n.* Parir: se aplica siempre á la muger, porque de las hembras de los animales se dice *mettre bas* = Tampoco se usa metafóricamente por producir ó dar á luz la naturaleza, el arte, ó el ingenio alguna obra, porque en este caso se dice *enfanter.* V. = Alguna vez, en estilo satírico y jocoso, se aplica *accoucher* á las producciones intelectuales, para denotar el instante en que salen, y el trabajo que han costado al autor = *Accoucher*, usado como *v. a.* es partear; y entonces va con el verbo *avoir*: v. gr. *ce chirurgien a accouché la Duchesse de...*; á diferencia de quando es parir, que se usa como neutro: v. gr. *elle ac-*

couche toujours heureusement; ó toma el otro verbo *être*: v.gr. *elle est accouchée d'une fille.*

Accoucheur. *s. m.* Comadron: el cirujano que partea á las mugeres.

Accoucheuse. *s. f.* La partera, ó comadre. Dícese mas comunmente *sage-femme*, que corresponde á nuestra matrona.

Accouder (S'). *v. r.* Ponerse, echarse de codos, sobre alguna cosa.

Accoudé, ée. *p. p.* Acodado, puesto de codos.

Accoudoir. *s. m.* Reclinatorio, almohadilla, ú otra cosa para poner los codos = Antepecho de una ventana.

Accoué. ée. *p. p.* Desjarretado. V. *Accouer.*

Accouer. *v. a.* (*mont.*) Desjarretar al ciervo.

Accouplage. *s. m.* V. *Accouplement*, que es mas culto.

Accouple. *s. f.* Traílla, correa, ó cordel con que se ata á los perros para llevarlos al cazadero.

Accouplé, ée. *p. p.* Acoplado, apareado.

Accouplement. *s. m.* Pareja, ayuntamiento, cópula de macho y hembra: hoy solo se dice de los animales. En el sentido de matrimonio se ve usado en la poesía alguna vez.

Accoupler. *v. a.* Acoplar, aparear, juntar, unir = *S'accoupler*, juntarse macho y hembra, hablando de animales.

Accourci, ie. *p. p.* Acortado, abreviado, menguado.

Accourcir. *v. a.* Acortar: en su significado recto es reducir á menos lo largo; y en el extensivo, abreviar lo difuso = Usado como *v. r.* es acortarse, ó menguar, que solo se dice de los dias, y las noches.

Accourcissement. *s. m.* Es la reduccion, ó disminucion que experimenta ó ha experimentado una cosa larga: pero solo se dice de caminos, y de los dias ó noches, y en el primer caso es *atajo.*

Accourir. *v. n.* Acudir: es ir, venir, ó llegar con diligencia al socorro ó asistencia de alguno.

Accours. *s. m.* (*ant.*) Concurso, afluencia de gentes.

Accouru, ue. *p. p.* Acudido.

Accousiner. *v. n.* Primear: tratarse de primos. Tambien es recíproco.

Accoutré, ée. *p. p.* del verbo *accoutrer.* V.

Accoutrement. *s. m.* (*ant.*) Atavío, arreo: vestimenta. Solo se usa, en ambas lenguas, burlesca y familiarmente, por disfraz, mal pergeño, en el vestir.

Accoutrer. *v. a.* (*fam.*) Ataviar, arrear, engalanar: lo mismo que mal pergeñar.

Accoutumance. *s. f.* (*ant.*) Lo mismo que avezadura en castellano antiquado: esto es, habituacion.

Accoutumé, ée. *p. p.* del verbo *accoutumer*; y adj. acostumbrado, habituado.

Accoutumée (A l'). *adv.* Segun costumbre.

Accoutumer. *v. a.* Acostumbrar: hacer tomar una costumbre = Como *v. n.* es tener costumbre de... soler hacer alguna cosa, y en este caso anda con el verbo auxiliar *avoir* = Como verbo pasivo y recíproco toma el auxiliar *être*: ex. *il étoit*, ó bien *il s'étoit accoutumé à la fatigue*: estaba hecho, ó se habia hecho ú acostumbrado al trabajo.

Accouvé, ée. *adj.* (*fam.*) Aclocado, acurrucado en un rincon de la lumbre, ó del hogar. Dícese de la persona muy friolera.

Accravanter. *v. a.* Abrumar, aplastar. Véanse *Accabler*, *écraser.*

Accredité, ée. *adj.* Acreditado: estimado: autorizado.

Accrédité, ée. *p. p.* del verbo *accréditer.*

Accréditer. *v. a.* Acreditar: abonar, poner en credito y reputacion. En el sentido recto se dice de las personas y de las cosas: y en el figurado solo de las cosas.

Accrediter (S'). Acreditarse: cobrar autoridad y estimacion.

Accroc. *s. m.* Desgarron, rasgon, ó desgarro hecho en la ropa = Gancho, garabato, clavo, ó punta que agarra = (*fig. fam.*) Atascadero: óbice, impedimento.

Accroche. *s. f.* (*fam.*) Atascadero: dificultad, embarazo en la execucion de una cosa. Es menos usado que *accroc.* V.

Accroché, ée. *p. p.* del verbo *accrocher.* V.

Accrochement. *s. m.* (*reloxer.*) Vicio del escape de un relox, que le hace parar.

Accrocher. *v. a.* Enganchar, agarrar, colgar de un gancho, ó de un clavo = (*fig.*) Coger ó atraer á uno con maña = Atascar ó embarazar: el curso de una cosa.

Accrocher (S'). *v. r.* Aferrarse dos naves = Engancharse la ropa = Agarrarse dos que riñen = (*fig.*) Echar mano, ó valerse de una ocasion, de &c.: asirse, ó arrimarse á un poderoso, á un &c.

Accroire. *v. n.* Creer cosas falsas; á diferencia de *croire*, que es creer lo falso y lo verdadero. No tiene uso sino en el infinitivo, y siempre precedido del verbo *faire*, que le hace *v. a.*: ex. *on lui fit accroire cette fable*: le hicieron creer esta patraña = Con la partícula *en*, es *v. n.*: *ce n'est pas un homme à qui l'on puisse en faire accroire*: no es hombre á quien se pueda engañar, ó dar dado falso, ó embocársela. Tambien se dice de un hombre vano: *il a du mérite, mais il s'en fait accroire*: tiene merito, mas tambien se lo presume.

Accroissement. *s. m.* Acrecentamiento: aumento = Crecimiento, de las plantas, de la calentura, de las rentas, que tambien se dice incremento = Crecida, del rio = Creciente, de la marea, y del rio = Creces, del trigo, de la sal = Aumento, de familia, de gastos = Subida, alza, de los precios = Engrandecimiento, ó ampliacion, de una obra, ó edificio = (*fig.*) Aumento, de poder, de fortu-

na , de valimiento &c.

Accroitre. *v. a. y r.* Acrecentar, aumentar una cosa. Como *v. a. y n.* tiene poco uso , pero en sentido figurado es mas usado.

Accroupi, ie. *p. p.* del verbo *s'accroupir* = En el blason se dice del leon , ú otro animal asentado.

Accroupie, ie. *p. y adj.* Acurrucado, agachado.

Accroupir (S'). *v. r.* Ponerse en cuclillas, acurrucarse , agacharse.

Accroupissement. *s. m.* La postura en cuclillas.

Accru , ue. *p. p.* Acrescentado , crecido , aumentado.

Accrue. *s. f.* (*for.*) Acrecencia , derecho de acrecer.

Accueil. *s. m.* Acogida , acogimiento : y tambien recibo , recibimiento = En el 1.° caso se dice del acto de admitir una persona en su casa ó compañia á otra que viene á buscar favor, proteccion : en el 2.° de admitir á la que viene á visitar, ó tratar = Dícese *faire un bon* ó *un mauvais accueil*; pero, sin calificacion , *faire accueil* se toma por bueno.

Accueilli, ie. *p. p.* Acogido , recibido : y tambien recogido.

Accueillir. *v. a.* Recibir, al que viene ó llega á hablarnos, ó visitarnos = Acoger , al que llega ó viene á pedirnos favor, consejo &c. = Recoger, al náufrago, al perdido.

Accul. *s. m.* Sitio, ó callejon sin salida, á que se ve reducido el acosado. Mas comunmente se dice del parage cerrado á que el cazador ó los perros estrechan y arrinconan la caza = Lo mas profundo de los cados, ó madrigueras.

Acculé, ee. *p. p.* del verbo *acculer*. V.

Acculer. *v. a.* Acular , estrechar , ó reducir á otro á un rincon = (*mont.*) Acosar la caza.

Acculer (S') *v. r.* Acularse, arrimarse, ó cerrarse de espaldas contra una pared, ú otro resguardo, para defenderse cara á cara.

Accumulation. *s. f.* Cúmulo, amontonamiento : agregado de cosas unas sobre otras = (*for.*) Junta, de pruebas, instrumentos, documentos &c.

Accumule, ée. *p. p.* del verbo *accumuler*. V.

Accumuler. *v. a.* Acumular : juntar : amontonar.

Accusable. *adj.* Acusable : el que puede ser acusado.

Accusateur, trice. *s.* Acusador : no solo tiene uso en justicia , sino fuera de ella = En las escuelas se suele llamar acusante al que acusa, ó delata al maestro las faltas de otro.

Accusatif. *s. m.* (*gram.*) Acusativo : el 4.° caso de la declinacion de los nombres.

Accusation. *s. f.* Acusacion : además del sentido propio de una accion en justicia, tiene otros mas extensos. Tómase por la confesion voluntaria que hace de sus culpas un pecador.

Accusé, ée. *p. p.* del verbo *accuser*. V.

Accuse, ée. *adj.* El acusado : comunmente se dice reo, en contraposicion de actor, ó acusador.

Accuser. *v. a.* Acusar = Delatar en justicia = Imputar, notar, tachar = En el juego es decir ó declarar el punto = Ser, ó no, verídico y exácto en lo que uno refiere: *il accuse juste*: *vous accusez faux* = Acusar, el recibo de una carta , dar aviso de él = En la pintura es hacer ver en el trapeado de una figura el desnudo de ella.

Accuser (S'). Acusarse, de sus culpas ó pecados = Declararse, confesarse reo, culpado.

Acée. *s. f.* Chocha : ave.

Acederach. *s. m.* Acederaque , ó cinamomo: arbol.

Acensement. *s. m.* El acto de acensuar ó acensar una posesion: la imposicion de un censo ó canon: el arrendamiento á censo.

Acenser. *v. a.* Acensuar: imponer censo sobre una posesion = Darla, ó tomarla, á censo.

Acephale. *adj. m. y f.* Acéfalo : lo que no tiene cabeza, ó xefe.

Acerbe. *adj.* Acerbo , áspero al gusto entre ágrio y amargo: en castellano se dice verde hablando del sabor del vino, ó de las frutas.

Acere, ée. *p. p.* del verbo *acérer*. V.

Acéré, ée. (*medic.*) Áspero de sabor , acre , y astringente.

Acérer. *v. a.* Acerar : poner acero en la punta ó corte de las armas de hierro.

Acetabule. *s. m.* Acetábulo : medida usada de los boticarios para los líquidos = Acetábulo: la encaxadura de los huesos del muslo.

Acéteux, euse. *adj.* Acedo, ágrio: avinagrado. *Plante acéteuse*: planta acedera.

Achalandé , ée. *p. p.* del verbo *achalander*. V. Como adjetivo se dice del mercader, ó tienda acreditada, afamada, de gran despacho.

Achalander *v. a.* Acreditar : una tienda, ó un mercader, atrayendole parroquianos por la bondad ó baratura de sus generos.

Acharné, ée. *p. p.* del verbo *acharner*. V.

Acharnement. *s. m.* Encarnizamiento : la accion ansiosa de cebarse en la carne = (*fig.*) Ira, animosidad, y obstinado enojo con que pelean, rinen, se denuestan, ó se persiguen unos á otros: dícese tambien de los animales = La pasion fuerte y tenaz á alguna cosa viciosa , ó reprehensible por sí, ó por la demasia con que se quiere. En el 1.° caso se puede decir amancebamiento con el juego &c. En el 2.° amancebamiento con los libros &c.

Acharner. *v. a.* Encarnizar : cebar en la carne á un animal para que se haga mas feroz. Pero , en francés, como en castellano, apenas tiene mas uso que el metafórico: en este sentido vale enfurecer, encruelecer, irritar , enconar los ánimos de unos contra otros = Se usa mas en el pasivo y recípro-

co : ex. *il est fort acharné contre son frère. Ils se sont acharnés au combat* = *Les deux s'acharnent indécemment* = *Il s'acharne au jeu*: aquí significa cebarse.

Achat. *s. m.* Compra : la accion de comprar, y tambien la cosa comprada. En el 1.° caso se dice *j'ai fait un bon achat* : en el 2.° *voilà mon achat* , ahi está mi compra = En este último caso siempre se entiende compra de cosas mayores, como bienes, tierras, casas &c. porque la de cosas menores , como ropas, generos, alhajas, se llama *emplette*. V.

Ache. *s. f.* Yerba muy parecida al perexil: apio.

Acheminé , ée. *p. p.* del verbo *acheminer*. V.

Acheminement. *s. m.* Camino , disposicion, preparacion : que conduce al buen éxito de un negocio.

Acheminer. *v. a.* Encaminar , conducir, dirigir, disponer bien un negocio , un tratado: ponerlo en buen camino , preparar su verificacion.

Acheminer (S'). Encaminarse, ponerse en camino : una persona = (*fig.*) Ir bien, llevar buen curso una cosa: *cette affaire s'achemine*.

Acheté, ée. *p. p.* del verbo *acheter*. V.

Acheter. *v. a.* Comprar , mercar : abraza el sentido propio , y el metafórico.

Acheteur , euse. *s. m. y f.* Comprador , dora: el que , ó la que compra.

Achevé, ée. *p. p.* del verbo *achever* = Como adjetivo se aplica á cosas, y á personas , y á estas casi siempre en mala parte: como *fou achevé*, *sot achevé*, *scelerat achevé*: loco rematado , necio perfecto , pícaro consumado = Hablando de las cosas, siempre se dice en buena parte : *un ouvrage achevé* , una obra bien acabada : *une beauté achevée* , una hermosura perfecta.

Achèvement. *s. m.* Conclusion, fin, remate de alguna cosa : su perfeccion , complemento: la última mano.

Achever. *v. a.* Acabar, finalizar, concluir: alguna obra, trabajo, ó tarea empezada = Quando es acabar un pleyto , un negocio, dar la última mano á una cosa , perfeccionarla, se dice *finir*. V.

Achier. *s. m.* (*ant.*) Abejar.

Achio , ó Achiot. *s. m.* Achote.

Achoppement. *s. m.* Tropiezo , escollo : dícese siempre en sentido figurado por el que es ocasion ó causa de que otro yerre , ó tenga que sentir. Comunmente va con la palabra piedra: *pierre d'achoppement*, como si dixéramos piedra de escándalo.

Achores. *s. m. p.* Úlceras pequeñas que se forman en la cabeza y en las mexillas de los niños &c. : especie de usagre.

Acide. *adj.* Ácido, acédo.

Acide. *s. m.* Ácido : sal mordicante y disolvente , cuyas propiedades son contrarias á las del alkali.

Acidité. *s. f.* Acedía : el sabor acédo y ágrio.

Acidule. *adj. de amb. gen.* Ágrio, ó de la naturaleza de los ácidos : se sirven de esta voz para denotar las aguas minerales frias.

Acidulé, ée. *p. p.* del verbo *aciduler*.

Aciduler. *v. a.* Acedar : echar ácido ó ágrio en alguna cosa , ponerla tal. No tiene mas sentido que el recto y natural: solo el verbo *aigrir* se usa en el recto, y en el figurado.

Acier. *s. m.* Acero ; tómase poéticamente por la espada, cuchillo &c. como en castellano; aunque mas comunmente se usa de la voz *fer* hierro. V.

Acolytat. *s. m.* El orden y el estado de acólito.

Acolyte. *s. m.* Acólito : sirviente del altar.

A-compte. *s. m.* Socorro, que se da á uno á cuenta de lo que tiene devengado = Dícese como adverbio *a-compte*, que es dar ó recibir á buena cuenta.

Aconit. *s. m.* Aconito , anapelo : yerba venenosa.

Acontias, ó Dard. *s. m.* Saltacabras, género de serpiente.

Acoquinant, ante. *adj.* Lo que acoquina, acobarda, ó apóca.

Acoquiné, ée. *p. p.* del verbo *acoquiner*. V.

Acoquiner. *v. a.* (*fam.*) Acostumbrar á una vida perezosa, ociosa, y floxa. Su uso mas comun es como *v. r.* , y entonces significa darse, entregarse con pasion á una cosa: *il s'est acoquiné au jeu*, *à la taberne*, *auprès de cette femme*, *dans cette ville &c.*

Acorus. *s. m. y* Flambe. *s. f.* Acoro : yerba semejante al lirio.

Acoustique. *s. f.* Acústica : el arte que trata del oido y de los sonidos.

Acoustique. *adj. m. y f.* Acústico : lo perteneciente al oido.

Acquereur. *s. m.* Adquiridor : el que adquiere , que se llama adquiriente , y en lo forense adquirente.

Acquerir. *v. a.* Adquirir: alcanzar, conseguir, lograr por dinero, ó ajuste, ó habilidad, alguna cosa util, ó apreciable : que es propiamente hacer adquisiciones. Y así aunque en lo figurado se dice *acquerir des honneurs*, *de la gloire*, *des richesses &c.* , no se dirá *acquerir* sino *gagner une maladie* , coger una enfermedad : solo en chanza se dice *acquerir*, que corresponde en castellano á grangearse, ó comprarse un mal = Usado como verbo pasivo, y hablando de personas , significa por cumplimiento estar una á la disposicion de otra : ex. *je vous suis tout acquis* : soy todo vuestro, ó de vmd.

Acquérir (S'). *v. r.* Adquirirse: se dice de personas y de cosas morales , como *s'acquerir des amis*, *l'estime de tout le monde &c.* que es ganarse , grangearse amigos, la estimacion de las gentes &c.

Acquêt. *s. m.* (*for.*) Adquisicion: dícese de los bienes ó fincas que vinieron por compra ó

donacion, y no por derecho de herencia = (*fam.*) Ganancia, provecho en lo que se compra, ó se vende: ex. *il a fait un grand acquêt à vendre cette marchandise*: ha hecho un buen negocio en vender... Es tambien la compra ventajosa: *vous avez fait un bel acquêt* = Salir ganancioso, bien librado, por evitar un daño mayor: v. gr. *il y aura plus d'acquêt de le payer que de le plaider.*

Acquéter. *v. a.* (*for.*) Adquirir.

Acquets. *s. pl.* Bienes gananciales.

Acquiescement. *s. m.* Consentimiento, condescendencia, conformidad: el acto de ceder, ó conformarse á las razones, ó voluntad de otro.

Acquiescer. *v. n.* Consentir, conformarse, ceder: á las razones, ó voluntad de otro.

Acquis, ise. *p. p.* del verbo *acquérir*. V.

Acquis, ise. *adj. y s.* Adquirido: como contrapuesto á lo natural en todo lo que es talento, saber, industria = Dícese como substantivo: *il n'a moins d'acquis que du naturel*: tiene tantas prendas, ó luces adquiridas, como naturales.

Acquisition. *s. f.* Adquisicion: la accion y efecto de adquirir; y tambien la cosa adquirida.

Acquit. *s. m.* Carta de pago, finiquito = (*fig.*) Descargo: y así se dice *pour l'acquit de ma conscience* = (*id.*) Cumplimiento, desempeño: y así se dice *pour l'acquit de ses devoirs* = Dícese adverbialmente: *faire une chose par maniere d'acquit*, por cumplir, á mas no poder.

Acquit: en el juego de billar es la bola que se juega primero, para ver quien es mano.

Acquit-á-caution: guia ó despacho para que los géneros vayan libres á su destino.

Acquitte, ée. *p. p.* del verbo *acquitter*. V.

Acquitter. *v. a.* Pagar, satisfacer una deuda = Exônerar, desempeñar de cargas ó deudas, así á cosas, como á personas.

Acquitter (S'). *v. r.* Desempeñarse de cargas, de deudas: satisfacerlas, salir de ellas = Dícese mas comunmente de las obligaciones que una persona contrae, como: pagar ó agradecer un beneficio, cumplir su palabra, el voto &c. cumplir con su oficio = Quando se dice: *il s'acquitte bien de sa charge*, lleva el sentido irónico de que con los derechos que lleva en la administracion de su empleo, se desquita de lo que le costó, porque en Francia se compraban los empleos.

Acre. *s. m.* (primera sílaba breve.) Cierta medida de tierra comun en Francia de 160 perchas, que contienen 43@560 pies quadrados.

Acre. *adj.* Acre, ágrio, ó fuerte: en el sabor = (*fig.*) Aspero, desabrido, y duro: de genio en sus obras, y expresiones.

Acreté. *s. f.* Acritud: la calidad acre ó mordaz de algunas cosas; bien que en medicina se suele usar de la voz acrimonia.

Acrimonie. *s. f.* Acrimonia: es lo mismo que *âcreté* acritud, pero el 1.° es termino mas docto, y el 2.° mas usado en el trato ordinario.

Acrimonieux, euse. *adj.* Lo que tiene acrimonia: *ces sels sont acrimonieux*, estas sales tienen acrimonia.

Acronique. *adj.* Acrónico: se dice del orto y ocaso de un astro, quando nace y se pone al mismo tiempo que el sol.

Acrostiche. *s. m. y adj.* (*poes.*) Acróstico.

Acroteres. *s. m.* (*arquit.*) Áticos: los pedestales que se ponen en las balaustradas.

Acte. *s. m.* Acto: hecho: accion: operacion = En el sentido moral se dicen siempre actos las acciones del hombre: como *acte d'humilité*, *acte de foi* = En el sentido forense es auto de juez, testimonio de escribano, instrumento público = En plural *les actes des Apôtres*, son actos ú hechos; y *les actes des Martirs*, *d'un Concile*, *du Senat*, *de l'Academie*, son actas en castellano, y no actos: y hablando de comedias, es jornada.

Acteur. *s. m.* Actor: el que representa, ó hace papel en una pieza de teatro. Es lo mismo que *comédien*, comediante, en el sentido propio, mas no en el metafórico. Esta última voz supone precisamente la profesion, y la otra no: por esto se dice irónicamente *grand comédien*, y no *grand acteur*, de un hombre astuto y embaucador = (*fig. fam.*) Llámase *acteur* al que pone una partida de juego, al que dirige una huelga de campo = Llámase por extension *acteur* al que lleva el manejo de un negocio, que en castellano decimos el faraute.

Actif, ive. *adj.* Activo, va: tiene los mismos sentidos y aplicaciones que en castellano.

Action. *s. f.* Accion: es la operacion ó el efecto del que ó de la cosa que obra, y tambien la misma cosa obrada = *Action*: se dice indiferentemente de lo comun, ó de lo extraordinario; y *acte*, solo de lo señalado = Accion: se dice de un reencuentro entre tropas: del gesto y ademan del orador, y del comediante = Accion: demanda judicial = Accion: los lances de una pieza de teatro: el efecto de un veneno, de un petardo, de la virtud del sol, de un remedio = Llámanse *actions* algunas veces las propiedades muebles, ó los efectos.

Actionnaire. *s. m.* Accionista, porcionista, cointeresado en algun comercio ó compañia.

Actionné, ée. *p. p.* del verbo *actionner*. V.

Actionner. *v. a.* Demandar á alguno, ponerle una demanda en justicia.

Activement. *adv.* (*gram.*) Activamente: en modo activo, por activa.

Activité. *s. f.* Actividad. Dícese la actividad del fuego, de un veneno = La diligencia y prontitud de las personas.

Actrice. *s. f.* Actriz: la muger que representa, ó hace un papel en el teatro.

Actuel, elle. *adj.* Actual: tiene la misma significacion que en castellano, y además la de real y efectivo, como *un payement actuel.*

Actuellement. *adv.* Actualmente: ahora al presente.

Acutangle. *adj.* (*geom.*) Acutángulo.

Acutangulaire. *adj.* (*geom.*) Acutangular: dícese de una figura cuyos ángulos son agudos.

Adage. *s. m.* Adágio, que se llama comunmente refran en castellano.

Adagio. *adv.* (*mus.*) Lentamente, pausado.

Adamique. *adj.* Adámica: dase este nombre á la tierra que proviene del depósito que hacen las aguas del mar al tiempo del refluxo.

Adaptation. *s. f.* Adaptacion: aplicacion de una cosa á otra. Fuera de lo dogmático, casi no tiene hoy uso.

Adapté, ée. *p. p.* del verbo *adapter.* V.

Adapter. *v. a.* Adaptar = (*fig.*) Aplicar, ó acomodar una cosa á otra.

Adarca, ó Adarce. *s. f.* Alhurreca: espuma salada que se agrega á las cañas y otras matas en la mar, y en las lagunas en tiempos secos.

Addition. *s. f.* Adicion: es la añadidura, ó aditamento á una cosa, ó la misma cosa añadida = En las cuentas es la operacion de sumar = En la imprenta son las notas marginales.

Additionné, ée. *p. p.* del verbo *additionner.* V.

Additionner. *v. a.* Sumar: operacion aritmética.

Adducteur. *s. y adj. m.* (*anat.*) Aductor: se dice de ciertos músculos.

Adent. *s. m.* (*carp.*) Diente, muesca.

Adepte. *s. m.* (*lat.*) El iniciado en los misterios de una ciencia, ó secta secreta: se aplica regularmente á los alquimistas.

Adextré, ée. *adj.* (*blas.*) Adestrado: se dice de las piezas que se ponen al lado diestro del escudo.

Adherence. *s. f.* Pegadura, ó union de dos cuerpos = (*fig.*) Adhesion, apego: á un partido, ó bando.

Adhérent, ente. *adj.* Pegado, da: la cosa pegada á otra. Úsase solo en sentido físico en francés.

Adhérents. *s. m. pl.* Allegados, parciales, sequaces: de una secta, partido, opinion. Siempre se toma en mala parte.

Adhérer. *v. n.* Pegarse una cosa á otra: casi no se usa en sentido recto = (*fig.*) Adherir, arrimarse, unirse: á una opinion, partido &c.

Adhesion. *s. f.* Pegadura, ó union de dos cuerpos = (*fig.*) Adhesion, esto es, el acto de adherir á un tratado, á una decision, á una protesta, conformándose con ello.

Ad honores. (*expr. lat.*) Se aplica á los que solo tienen de un empleo el título y la condecoracion, sin el sueldo ni exercicio: y corresponde á plaza honoraria, ó título *ad honorem.*

Adiante. *s. m.* Culantrillo de pozo: planta.

Adieu. *interj. y s. m.* A Dios: expresion con que nos despedimos de alguno; y con que se denota el peligro de acabarse ó perecer una cosa, y el triste recuerdo de haberse acabado: *si la fievre redouble, adieu le malade*: á Dios enfermo si le repite la calentura! *Adieu mon argent, mes esperances &c.* á Dios mi dinero, mis esperanzas; esto es, acabáronse ya = Como nombre substantivo, vale despedida, abrazo de despedida, separacion, usado en singular como en plural: *le dernier adieu*, la postrera despedida, el último abrazo: *des tristes adieux*, triste despedida: *dire adieu*, despedirse = (*fig.*) Renunciar, volver la espalda, dexar: *il à dit adieu aux plaisirs, au monde, aux livres.*

Adipeux, euse. *adj.* (*anat.*) Adiposo, lo que está seboso.

Adiré, ée. *p. p.* del verbo *adirer.* V.

Adirer. *v. a.* (*for.*) Perder: extraviar: traspapelar. V. *Perdre, égarer.*

Adition. *s. f.* (*for.*) Adicion: el acto de admitir ó adir la herencia.

Adive. *s. f.* Adiva, ó Adive: animal muy comun en África, y muy parecido al perro llamado podenco.

Adjacent, ente. *adj.* Adyacente: dícese en francés, no solo de una isla inmediata á un continente, ú á otra mayor; sino de tierras, paises, parages contiguos, ó vecinos á otros.

Adjectif. *s. m. y adj.* (*gram.*) Adjetivo.

Adjection. *s. f.* (*dogmat.*) Adicion, agregacion de una cosa á otra.

Adjectivement. *adv.* Como adjetivo, por adjetivo.

Adjoindre. *v. a.* Acompañar, asociar una persona con otra; darla compañero para ayudarla en algun ministerio.

Adjoint. *s. m.* Adjunto, acompañado, agregado, asociado: el que como compañero ó colega, nombrado por autoridad superior, ayuda al que exerce algun ministerio.

Adjonction. *s. f.* (*for.*) Asociacion, compañia de otro, ú otros jueces, ó comisionados al encargado de algun negocio.

Adjudant. *s. m.* Ayudante: el que ayuda á otro en algun empleo. Úsase mas en la milicia, y en este caso es el *Aide-de-camp.* V.

Adjudicataire. *s.* La persona á quien se adjudicó, ó en quien se remató el arrendamiento ó propiedad de una heredad que se subhasta.

Adjudicatif, ive. *adj.* Adjudicativo.

Adjudication. *s. m.* Adjudicacion: el acto de adjudicar.

Adjugé, ée. *p. p.* del verbo *adjuger.* V.

Adjuger. *v. a.* Adjudicar: declarar á favor de alguno la pertenencia de una cosa, como herencia, renta, ó premio.

Adjuration. *s. f.* Conjuro, exôrcismo.

Adjuré, ée. *p. p.* del verbo *adjurer*. V.

Adjurer. *v. a.* Conjurar: decir conjuros y exôrcismos = Dícese tambien por rogar encarecidamente, y por tomar á alguno por testigo, requerirle.

Admettre. *v. a.* Admitir: dar entrada ó recibir á alguno á la participacion de alguna cosa, como á la audiencia, á la tertulia, entre los amigos = Pasar, dar por buena: una escusa, una razon, una cuenta = Nunca se toma, como en castellano, por aceptar una cosa, ni por sufrir, ó permitir.

Adminicule. *s. m.* (*for.*) Adminículo: lo que ayuda á la prueba = En medicina es lo que ayuda á la operacion de un remedio.

Administrateur, trice. *s. m. y f.* Administrador: el que administra los bienes ó rentas públicas, ó de una comunidad.

Administration. *s. f.* Administracion: es decir, el acto de administrar, nunca el empleo = Hoy tambien se dice en francés del gobierno, ó modo de gobernar los ramos del estado.

Administré, ée. *p. p.* del verbo *administrer*. V.

Administrer. *v. a.* Administrar: regir, gobernar los negocios, las rentas = Administrar: la justicia, los sacramentos = (*for.*) Producir: testigos, pruebas.

Admirable. *s. f.* Admirable: lo que atrae la admiracion = Aveces se dice de un hombre, ó de una cosa irónicamente: *vous êtes admirable*: sois un portento.

Admirablement. *adv.* Admirablemente, con admiracion.

Admirateur, trice. *s. y adj.* Admirador, admirante: el que admira, ó tiene costumbre de admirar.

Admiratif, ive. *adj.* (*gram.*) Admirativo, ó de admiracion, hablando del punto; ó solo, admiracion.

Admiration. *s. f.* Admiracion: el acto de admirar, ó mas bien el sentimiento del que admira = *Admiration* se dice tambien de la cosa, y sobre todo de la persona admirada: ex. *Ce prince a été l'admiration de son siècle* = Dícese *avoir admiration pour...* mirar con admiracion... *être en admiration de...* ser admirado por... = Admirado, en sentido activo, por el que se admira, se dice en francés *étonné*; y no *admiré*, que tiene un sentido pasivo.

Admiré, ée. *p. p.* del verbo *admirer*. V.

Admirer. *v. a.* Admirar: mirar ó considerar una cosa con admiracion: y en este sentido es *v. r.*: como *s'admirer*, admirarse á sí mismo = *Admirer* es tambien extrañar: ex. *j'admire qu'il ose venir* = Admirar por causar admiracion, se dice *étonner*. V.

Admis, ise. *p. p.* del verbo *admettre*. V.

Admissible. *adj.* Admisible: lo que puede ser admitido, recibido: lo válido.

Admission. *s. f.* Admision: la accion por la qual uno es admitido. Tiene el sentido pasivo: ex. *l'admission de ce jeune homme aux ordres sacrés*.

Admittatur. (*expr. lat.*) Significa la aprobacion de que se halla digno alguno para ser promovido al empleo y dignidad á que se destina.

Admonété, ée. *p. p.* del verbo *admonéter*. V.

Admonéter. *v. a.* (*for.*) Amonestar, apercibir: por justicia.

Admonition. *s. f.* Admonicion, amonestacion, advertencia, que es como hoy se dice: siempre es de superior á inferior = (*for.*) Apercebimiento, requerimiento.

Adolescence. *s. f.* Adolescencia: la edad desde catorce á veinte y cinco años. Dícese solo de los varones.

Adolescent. *s. m.* Adolescente: el joven que está en la adolescencia.

Adonien. *adj. m.* Adónico: cierto verso latino.

Adonier. *s. m.* Alméz: arbol.

Adonis. *s. m.* Adonis: con alusion á la fábula, se dice del mancebo muy hermoso, y bien dispuesto. *C'est un Adonis*: es un Adonis, un Narciso, un Ninfo.

Adonisé. *adj. y p. p.* del verbo *s'adoniser*. V. Puede decirse hecho un Adonis, ó sino un Ninfo, que es el hombre acicalado y compuesto con extremada afectacion.

Adóniser (S'). *v. r.* Ponerse hecho un Adonis, ó como un Adonis. Dícese del hombre que cuida de su gala y compostura con demasiada pulidez y afeminacion.

Adoniseur. *s. m.* El que acicala, ó engalana á otro.

Adonné, ée. *p. p.* del verbo *adonner*. V.

Adonner, ó s'adonner. *v. r.* Darse, dedicarse, entregarse: á una cosa, como al estudio, al juego, á la caza = Tambien es aquerenciarse á un sitio, parage, ó persona, tener allí ó en ella su querencia: dícese mas propiamente de los animales, como: *ce chien s'est adonné à moi, s'adonne à la cuisine*.

Adopté, ée. *p. p.* del verbo *adopter*. V.

Adopter. *v. a.* Adoptar, prohijar = (*fig.*) Recibir y seguir: opiniones, máximas, pensamientos de otro.

Adoptif, ive. *adj.* Adoptivo, va: el hijo ó hija que ha sido adoptada.

Adoption. *s. f.* Adopcion: el acto de adoptar. Solo se dice en sentido propio.

Adorable. *adj.* Adorable: lo que es digno de ser adorado.

Adorateur, trice. *s. m. y f.* Adorador: se dice del que ama con pasion extremada, ó admira ciegamente.

Adoration. *s. f.* Adoracion: el acto de adorar.

Adoré, ée. *p. p.* del verbo *adorer*. V.

Adorer. *v. a.* Adorar: es propiamente debido á Dios = Por exágeracion y abuso, se dice de amar apasionadamente, ó admirar con ce-

guedad una persona á otra, y de hacer la corte con demasiada sumision á alguno = *Adorer le veau d'or*: adular é incensar á una persona, solo por sus bienes, ó empleos.

Ados. *s. m.* (*jardin.*) Arriate: era de tierra que se eleva en pendiente á lo largo de alguna pared.

Adossé, ée. *p. p.* del verbo *adosser*. V.

Adosser. *v. a.* Arrimar de espaldas, ó arrimar la espalda á alguna cosa, poner de espaldas = Por extension se dice: *adôsser le lit contre la muraille*, arrimar la cama á la pared: *adôsser un bâtiment contre un rocher*, apoyar la obra contra una peña: *cette maison est adôssée contre l'église*, esta casa tiene á espaldas la iglesia.

Adosser (S'). *v. r.* Ponerse de espaldas á una pared, á una puerta &c. = Respaldarse en una silla, en un banco &c. = Ponerse espalda con espalda los dos, *s'adôsser tous les deux*, ó volverse ambos de espaldas.

Adouber. *v. a.* (*ant.*) Componer, reparar, una cosa maltratada. Hoy solo se dice en el juego de damas, axedrez, chaquete, por tocar una pieza, no para jugarla, sino para ponerla en su lugar.

Adouci, ie. *p. p.* del verbo *adoucir*. V.

Adoucir. *v. a.* Endulzar, dulcificar: poner dulce una cosa que no lo es, ó que era amarga = (*fig.*) Ablandar al hierro: templar al tiempo: mitigar los dolores: amansar las fieras: suavizar la voz: moderar las expresiones: aliviar el trabajo, la pena &c.

Adoucir (S'). *v. r.* Serenarse, templarse, calmarse &c.

Adoucissant, te. *adj. m. y f.* Temperante, calmante, emoliente.

Adoucissement. *s. m.* Aplacacion de la ira: temperante de la acrimonia: ablandamiento del frio, del hierro: suavizacion de los colores: mitigacion de los dolores: alivio de las penas: correctivo de las palabras duras: temperamento ó arbitrio para componer un negocio empeñado, ó enconado.

Adoue, ée. *adj.* (*voz de caza.*) Apareado, casado: se dice solo de los páxaros macho y hembra quando se juntan para anidar, como palomas, perdices &c. V. *Apparier*.

Adragante (Gomme). *s. f.* Tragacanta, alquitira.

Adressante. *s. f.* Dirigida (carta, orden, oficio) á tal justicia, tribunal &c. Es voz curial y ministerial; porque, fuera de este caso, se dice *adressée*.

Adresse. *s. f.* Destreza, habilidad, maña, primor, garbo, gracia, en hacer, ó para hacer una cosa, así de parte del cuerpo, como del entendimiento = Sobrescrito de una carta, ó paquete: y las señas que se dan escritas para hallar una casa, ó persona: *remettre une lettre à son adresse*, remitir la carta á quien va: *cette lettre a vôtre adresse*, esta carta va á vmd. = Dícese en estilo proverbial *bureau d'adresse* la casa en que se cuentan ó esparcen muchas noticias.

Adressé, ée. *p. p.* del verbo *adresser*. V.

Adresser. *v. n.* Enderezar, asestar, apuntar: el tiro, el golpe, á la cosa, ó parage adonde se tira. *Adresser au but*, acertar al blanco.

Adresser. *v. a.* Enderezar, encaminar, dirigir = Enviar en derechura = *Il adressoit ses pas vers le palais*: se enderezaba, ó tiraba hácia palacio = Como *v. r.* significa dirigirse, recurrir á alguna persona para favor, ó consejo = Tambien es tirar ó herir á alguno, ó en chanza, ó con malicia en los dichos: *on ne doit pas s'adresser aux puissans*.

Adrogation. *s. f.* (*for.*) Adrogacion: especie de adopcion.

Adroit, te. *adj.* Diestro: hábil: avisado: mañoso.

Adroitement. *adv.* Diestramente: habilmente: mañosamente.

Adulateur, trice. *adj.* Adulador: baxo lisonjero.

Adulation. *s. f.* Adulacion: el acto, ó el vicio de adular.

Adulte. *adj. y s.* Adulto: el que está en la edad de la adolescencia.

Adultère. *s. m.* Adulterio: la violacion de la fé conyugal.

Adultère. *adj. y s.* Adúltero, y adúltera.

Adulterin, ine. *adj.* Adulterino: hijo, ó hija, nacidos de adulterio.

Aduste. *adj. m. y f.* (*medic.*) Adusto: se dice de lo que está tostado y requemado; y con particularidad de la sangre y de los humores.

Adustion. *s. f.* (*medic.*) Adustion inflamacion, requemadura.

Adventif, ive. *adj.* (*for.*) Adventicio: dícese del caudal ó herencia que recae en alguno por sucesion colateral, ó por donacion de un extraño.

Adverbe. *s. m.* (*gram.*) Adverbio.

Adverbial, le. *adj.* Adverbial: lo perteneciente al adverbio.

Adverbialement. *adv.* Adverbialmente: como adverbio, en modo adverbial.

Adversaire. *s. m.* Adversario: el que es de opuesta opinion, ó partido.

Adversative. *adj. f.* (*gram.*) Adversativa: dícese con particula.

Adverse. *adj.* Adversa, contraria. Va con fortuna, ó con parte: y en este último caso es voz forense, y se dice *l'adverse partie* la parte contraria.

Adversite. *s. f.* Adversidad: suceso adverso, ó contrario; y mas generalmente el estado de una suerte desdichada, ó el infortunio.

Aere, ee. *p. p.* del verbo *aérer*. V.

Aerer. *v. a.* Ayrear, orear: poner alguna cosa al ayre: hacer que le de el ayre.

Aerien, enne. *adj.* Aereo: lo que es de ay-

re, y lo que pertenece al ayre.

Aérographie. *s.f.* Aerografía: descripcion, teoría del ayre.

Aérologie. *s. f.* Aerología: tratado sobre el ayre, y sus varias propiedades.

Aéromancie. *s,f.* Aeromancia: el arte de adivinar por medio del ayre.

Aérometre. *s. m.* (*fis.*) Aerómetro: instrumento meteorológico.

Aérométrie. *s.f.* (*fis.*) Aerometría: el arte de medir el ayre.

Affabilité. *s. f.* Afabilidad: la calidad del que es afable.

Affable. *adj.* Afable: el que oye y recibe con agrado á los que le hablan.

Affablement. *adv.* Afablemente: con afabilidad.

Affadi, ie. *p.p.* del verbo *affadir.* V.

Affadir. *v. a.* Desazonar, desabrir una cosa: ponerla sosa, insulsa, insípida = (*fig.*) Empalagar, estomagar: con alabanzas, con expresiones afectadas &c.

Affadissement. *s. m.* Empalágo, desabor: el dexo ó efecto que produce lo insulso, ó soso.

Affaire. *s. f.* Que hacer: negocio: dependencia = Baxo de su significacion genérica se aplica á todo lo que puede ser objeto de la ocupacion, cuidado, ó trabajo del hombre = Es pleyto en el abogado: lance de honor en el caballero: accion ó funcion en el soldado: peligro en el enfermo: empeño en el temerario: cargo ú obligacion en unos, necesidad en otros: conveniencia en el que busca: pendencia ó querella en el imprudente: trato y conocimiento &c. = Abraza todo lo que en castellano llamamos cosas, asuntos, negocios, y en latin se entiende por *res rerum.*

Affairé, ée. *adj.* Atrafagado, atareado, muy ocupado: dícese casi siempre irónicamente por el finge negocios.

Affaissé, ée. *p. p.* del verbo *affaisser.* V.

Affaissement. *s. m.* No es la accion de hundirse, rendirse, baxarse; sino el estado de lo que está hundido, rendido, aplomado. En este sentido se dice *l'affaissement de terres*, el hundimiento de los terrenos: *ce malade est dans un grand affaissement*, este enfermo está en un gran caimiento, postracion, esto es, está muy caido, muy postrado.

Affaisser. *v. a.* Hundir, aplomar, rendir, hacer baxar una cosa con el peso de otra, apretarla = Hablando de personas es agobiar, rendir, postrar = Como *v. r.* es baxarse, hundirse, sentarse, apretarse una obra, un terreno, por su propio peso.

Affaitage. *s. m.* (*cetrer.*) Enseñanza: el modo de adestrar el halcon.

Affaité, ée. *p. p.* Adestrado, enseñado.

Affaiter. *v.a.* Adestrar el halcon para la caza = Retejar, ó componer la albardilla de un tejado = Curtir y adobar las pieles.

Affale. (*naut.*) Abaxo: voz de mando, para abaxar.

Affalé. *p. p. y adj.* Abatido: se dice del navío parado en la costa.

Affaler. *v. a.* (*naut.*) Abatir, aterrar.

Affamé, ée. Como *p. p.* del verbo *affamer.* Hambreado, reducido á hambre, muerto de hambre por modo hiperbólico = Como adjetivo, solo es hambriento de comida; pero en sentido figurado siempre rige: como *il est affamé de gloire, de richesses*, por codicioso, ansioso de gloria, de riquezas = Dícese por analogía *une écriture affamé*, un escrito de poca tinta, escaso de papel: *un habit affamé*, un vestido escaso de tela, aprovechado.

Affamer. *v. a.* Hambrear: meter el hambre en algun pais, ciudad, ó casa: matar de hambre á alguno: reducir á hambre, ó apretar por hambre, una plaza sitiada, interceptándole los víveres.

Affanures. *s. f. pl.* Cierta porcion de grano que se da en algunos parages á los segadores y trilladores en lugar de dinero, y en pago de su trabajo.

Affeagé, ée. *p. p.* del verbo *affeager.* V.

Affeagement. *s. m.* Enfeudacion de alguna porcion de un censo.

Affeager. *v. a.* Enfeudar la porcion de un feudo.

Affectation. *s.f.* Afectacion: el desmedido cuidado en hablar y obrar de un modo reparable, y no natural = Deseo ó pretension de alguna cosa: *son affectation de la sagesse*, su deseo de pasar por sabio = El fin ó idea manifiesta de...: *son affectation à paroître populaire*, su fin de parecer hombre popular = Carga, obligacion, ó destino de una renta, ó hacienda, á tal cosa: *ce revenue a l'affectation à l'entretien de douze orphelins*, esta renta está destinada, ó tiene la carga de mantener doce huérfanos.

Affecté, ée. *adj.* Afectado = Afecto, aplicado, obligado á... = Conmovido, herido, enternecido = Tocado: dañado del pecho &c. *affecté de la poitrine &c.*

Affecté, ée. *p. p.* del verbo *affecter.* V.

Affecter. *v. a.* Aplicar, obligar, hipotecar: para algun gasto ú pago = Afectar: hacer las cosas con estudio y arte, y por ostentacion = Afectar: poner extremado esmero en obras, palabras, y porte exterior contra lo natural y corriente = Afectar: fingir, dar á entender lo que no es = Conmover, herir: el corazon, los afectos, el ánimo = Herir, dañar, atacar el pecho, los pulmones: hablando de un mal = Unir, agregar: un derecho, unos emolumentos á un oficio.

Affectif, ive. *adj.* Afectivo: lo que pertenece á los afectos. Dícese de las cosas y de las personas, pero solo en sentido místico: por-

que en el profano se dice *affectueux*, afectuoso.

Affection. *s. f.* Afeccion: y mas propiamente aficion, afecto, voluntad, inclinacion á alguna persona, ó cosa = (*medic.*) Afecto, como de pecho, de escorbuto, de melancolía &c.

Affectionné, ée. *p. p.* del verbo *affectionner*. V. = Como adjetivo, es afecto, apasionado: á una persona, ó cosa.

Affectionner. *v. a.* Tener aficion, afecto, amor: á personas, y á cosas = Interesar, hacer tomar interés por alguna cosa = Como *v. r.* es aficionarse, dedicarse con ardor á alguna cosa: ex. *s'affectionner au jeu, à l'étude &c.*

Affectueusement. *adv.* Afectuosamente, aficionadamente.

Affectueux, euse. *adj.* Afectuoso: amoroso: cariñoso.

Affermé, ée. *p. p.* del verbo *affermer*. V.

Affermer. *v. a.* Arrendar: es dar y tomar en arrendamiento.

Affermi, ie. *p. p.* del verbo *affermir*. V. = Como adjetivo, es firme, seguro, estable, duro, consistente.

Affermir. *v. a.* Afirmar, asegurar, poner firme una cosa = Poner duro, consistente, lo blando = En lo moral es fortalecer, corroborar.

Affermir (S'). *v. r.* Ponerse firme, consistente, dura una cosa = (*fig.*) Arreciar un enfermo, fortalecerse = Hacerse ó mantenerse firme, constante, en su dicho, contra la suerte &c.

Affermissement. *s. m.* Aseguramiento, afirmamiento: la accion de asegurar, de afirmar, de fortalecer una cosa = Estado de la cosa asegurada, afirmada, fortalecida (que nunca se toma en sentido propio), y se dice en castellano seguridad, firmeza, fortaleza.

Affété, ée. *adj.* Afectado, presumido: en las acciones y palabras. Dícese mas propiamente de las mugeres remilgadas y dengosas.

Affétérie. *s. f.* Afectacion, presuncion: en el modo de hablar ó de accionar para agradar. Aplícase mas propiamente al remilgo y dengue de las mugeres.

Affiche. *s. f.* Cartel, ó aviso al público, fixado en las esquinas.

Affiché, ée. *p. p.* del verbo *afficher*. V.

Afficher. *v. a.* Poner un cartel, publicar una cosa con carteles = (*fig.*) Pregonar, blasonar: hacer plaza, alarde: hacer notoria, pública una cosa.

Afficheur. *s. m.* El que pone ó fixa los carteles.

Affidé, ée. *adj.* La persona de confianza = Quando se toma como substantivo, es el confidente.

Affilé, ée. *p. p.* del verbo *affiler*. V.

Affiler. *v. a.* Afilar: una navaja, un cuchillo &c. = En jardinería alinear, ó plantar en bilera las plantas, matas &c.

Affiliation. *s. f.* Asociacion, hermandad: solo se dice de la comunicacion que las comunidades religiosas hacen de sus gracias y oraciones á otras, y á los seculares = Por extension se dice de la adopcion, ó asociacion de otros cuerpos, como academias.

Affilié, ée. *p. p.* del verbo *affilier*. V.

Affilier. *v. a.* Prohijar, adoptar, recibir como hijo ó hermano. Solo se dice de comunidades religiosas, y cuerpos literarios.

Affinage. *s. m.* Refinadura: la accion de refinar, purificar, ó clarificar los metales, los licores, el azucar, el salitre &c.

Affiné, ée. *p. p.* del verbo *affiner*. V.

Affiner. *v. a.* Refinar, purificar, clarificar: mejorar una cosa, como los metales, los licores, el azucar, el salitre &c. Del oro y plata se dice acendrar, acrisolar = Dícese *affiner le chanvre*, rastrillar el cáñamo = (*fig.*) Se dice *affiner* de las personas á quienes se las hace mas advertidas y cautas con alguna burla ó engaño que las escarmiente, y haga avispar, ó apicardar.

Affinerie. *s. f.* El lugar en donde se refinan los metales &c.

Affineur. *s. m.* El refinador de metales &c.

Affinité. *s. f.* Afinidad: parentesco y proximidad, que se contrae por medio de un matrimonio entre dos familias = (*fig.*) Afinidad: la analogía y semejanza que tiene una cosa con otra.

Affinoir. *s. m.* Peyne: género de rastrillo con que se limpia el cáñamo.

Affiquet. *s. m.* Palillo, ó daguilla: de hacer media.

Affiquets. *s. m. pl.* (*fam. joc.*) Adornos mugeriles: corresponde en castellano á alfileres, perifollos, ó pelendengues.

Affirmatif, ive. *adj.* Afirmativo: lo contrario de negativo.

Affirmation. *s. f.* Afirmacion: lo contrario de negacion.

Affirmativement. *adv.* Afirmativamente.

Affirmé, ée. *p. p.* del verbo *affirmer*.

Affirmer. *v. a.* Afirmar: asegurar alguna cosa por verdadera = (*for.*) Ratificar el dicho, la declaracion.

Affleure, ée. *p. p.* del verbo *affleurer*. V.

Affleurer. *v. a.* Igualar, poner ras con ras la superficie de dos cuerpos contiguos.

Affliction. *s. f.* Afliccion: pena grande del espíritu, y del cuerpo.

Affligé, ée. *p. p.* del verbo *affliger*. V.

Affligeant, ante. *adj.* Lo que aflige, ó causa afliccion: afligente se decia antes en castellano, y no sabemos porque hoy no se dice.

Affliger. *v. a.* Afligir: se dice así del cuerpo como del ánimo = *S'affliger*, *v. r.* afligirse, desconsolarse.

Affluence. *s. f.* Agolpamiento y avenida de aguas. Dícese del derramamiento de humores en el cuerpo humano: del concurso de

gentes á algun parage : de la abundancia de géneros, de comestibles que vienen á un mercado &c. = (*fig.*) Afluencia, facundia, ó abundancia de palabras.

Affluent, ente. *adj.* Se dice del rio ó arroyo que desagua en otro = En castellano afluente solo se aplica en sentido figurado á la persona que abunda en palabras.

Affluer. *v. n.* Desaguar un rio ú arroyo en otro: el correr de las aguas á un mismo parage = (*fig.*) Concurrir, venir, ó llegar en abundancia: víveres á una plaza, viajantes á un meson &c.

Affoibli, ie. *p. p.* del verbo *affoiblir*. V.

Affoiblir. *v. a.* Debilitar, enflaquecer, disminuir las fuerzas, aligerar el peso de una cosa = En lo moral es hacerla menos pesada, hacerla llevadera = *S'affoiblir*, *v. r.* perder el vigor, la fuerza, el ánimo.

Affoiblissant, ante. *adj.* Lo que debilita, enflaquece.

Affoiblissement. *s. m.* Debilitacion, extenuacion, diminucion de fuerzas, así en el sentido propio, como en el figurado = Tomado *affoiblissement* por el estado en que pone la debilitacion, es debilidad, flaqueza, caimiento, desfallecimiento en lo físico y en lo moral; y aplicado á los estados, y al poder, es decadencia.

Affolé, ée. *p. p.* del verbo *affoler*. V. = En términos marítimos se dice de la aguja de marear, quando no apunta exâctamente al norte.

Affoler. *v. a.* Enloquecer, volver ó poner loco á alguno de pasion. Solo tiene hoy uso en estilo familiar : *il est affolé de sa femme*: *elle est affolée de son chien* : está ó anda loco con su muger : está loca con su perro (es decir de contento).

Afforage. *s. m.* Derecho que se pagaba al señor por la venta del vino, como si dixéramos aforamiento.

Affourche, ée. *p. p.* Ancorado. V. *Affourcher*.

Affourcher. *v. a.* (*naut.*) Echar dos anclas á cierta distancia una de otra, de modo que los cables formen como una horca.

Affourager, ó Affourrer. *v. a.* Dar forrage, ó verde: á las béstias.

Affranchi, ie. *p. p.* del verbo *affranchir*, y corresponde á inmune, franco, exênto de... Como substantivo, es el *liberto* de los romanos, ó manumiso, en castellano *horro*, esto es, la persona antes esclava, y libre ya.

Affranchir. *v. a.* Manumitir, enfranquear, libertar, poner en libertad á un esclavo = Por extension, es eximir, exêntar: de jurisdiccion, de cargas, tributos, servidumbres, á un pueblo, á un cuerpo, á un particular = (*fig.*) Librar, sacar: de un peligro, de un mal &c. = *S'affranchir*, como *v. r.* jamas se dice sino en sentido figurado.

Affranchissement. *s. m.* Manumision: el acto de dar libertad al esclavo = Exêncion, franquicia : el acto de eximir, de enfranquecer un pueblo, una tierra &c.

Affres. *s. m. pl.* Los terrores, ó visiones espantosas: de la muerte &c.

Affrété, ée. *p. p.* del verbo *affréter*. V.

Affrétement. *s. m.* Fletamento : el ajuste con que se fleta una nave.

Affreté, ée. *adj.* Fletado, da.

Affréter. *v. a.* Fletar : ajustar el flete, ó alquiler de una nave. V. *Fretter*.

Affréteur. *s. m.* Fletador: el que fleta una nave.

Affreusement. *adv.* Horriblemente.

Affreux, euse. *adj.* Horrible, horroroso.

Affriandé, ée. *p. p.* del verbo *affriander*. V.

Affriander. *v. a.* Engolosinar : hacer tomar gusto, ó acostumbrar á manjares delicados.

Affriolé, ée. *p. p.* del verbo *affrioler*. V. adj. *Arregostado*.

Affrioler. *v. n.* (*fam.*) Cebar, ó atraer con cebo.

Affrodille. *s. f.* Gamon, ó asfodelo : planta.

Affront. *s. m.* Afrenta, injuria, baldon, desayre, por injuria con palabras y acciones = *Affront* es afrenta, como infamia, deshonor, sonrojo = Como de *affront* no hay verbo que signifique afrentar en una ni en otra acepcion ; en el 1.° caso se dice *faire un affront à...* ; y en el 2.° *faire affront à...* y se llama *fletri* al afrentado.

Affronté, ée. *p. p.* del verbo *affronter*. V.

Affronter. *v. a.* (*ant. vulg.*) Engañar á uno cara á cara, esto es, con malicia, y baxo de buena fe : corresponde al castellano entrampar á alguno, soplársela, pegársela = *Affronter* se usa mas propiamente por hacer frente, cara, arrostrar : al enemigo, á la muerte &c.

Affronterie. *s. f.* (*fam.*) Bigotera, petardo, chasco, engaño, trampa : hecha baxo de fe y confianza.

Affronteur, euse. *s. m. y f.* Trampeador, estafador, ora.

Affublé, ée. *p. p.* del verbo *affubler*. V.

Affublement. *s. m.* (*joc.*) Embozo con que se encubre un hombre ; y si es muger, se llama tapujo, rebujo, rebozo.

Affubler. *v. a.* (*joc.*) Embozar, rebozar, disfrazar á alguna persona : si es muger, se dice tapujar, rebujar. Úsase mas como recíproco.

Affût. *s. m.* Afuste, ó cureña = Acecho del cazador para coger la caza al paso : y por analogía se dice del que espera á otro cuidadosamente, ó alguna ocasion, ó fortuna: *il est à l'affût de...* está á la espera de... á la mira de...

Affûtage. *s. m.* La maniobra de sentar el cañon en el afuste, ó cureña = (*arquit.*) Los instrumentos que debe llevar suyos un oficial de albañil.

Affûté, ée. *p. p.* del verbo *affûter*. V.

Affûter. *v. a.* Poner, ó sentar: el cañon en el

afuste, ó cureña = (*arquit.*) Afilar toda clase de instrumentos cortantes.

Afin. *conj.* Con el fin, para, con intento. Rige de dos modos: el uno con *que* y el subjuntivo. *Afin que vous le sachiez*, para que vmd. lo sepa: el otro con la preposicion *de* y el infinitivo. *Afin de pouvoir dire, afin de obtenir cette grace*: con el fin de...

Agaçant, ante. *adj.* Provocativo, halagüeño, incitativo. No se dice de las personas, sino de las cosas: *régards agaçans*, ojeadas provocativas: *propos agaçans*, palabras halagüeñas.

Agace. *s. f.* Picaza: páxaro. V. *Pie.*

Agacé, ée. *adj.* Alhagado.

Agacement. *s. m.* Dentera: cierta sensacion desagradable que causan en los dientes las frutas verdes, ó ágrias.

Agacer. *v. a.* Causar, ó dar dentera = Entorpecer, embotar: el filo de un cuchillo &c.= (*fig.*) Provocar, excitar, estimular: el deseo, la gana = Atraer con alhagos y esguinces mugeriles.

Agacerie. *s. f.* Arrumaco, roncería, sofisma. Se usa en plural, y se dice de las mugeres.

Agaric. *s. m.* Agarico: especie de hongo.

Agaste. *s. f.* Turbion, aguacero, lluvia muy abundante.

Agate, *ó* Agathe. *s. f.* Agata: cierta piedra preciosa.

Agatis. *s. m.* Daño causado por los ganados y béstias en los campos.

Age. *s. m.* Edad: la duracion ordinaria de la vida, así del hombre, como de los animales. Llámanse así los diferentes grados de la vida humana, que son: *bas âge*, la niñez: *jeune âge*, *bel âge*, la juventud: *âge viril*, la virilidad: *âge avancé*, la vejez: *âge décrépit*, la decrepitud = Tambien se dice *âge* la edad, quando se toma por siglo, ó tiempo, *elle étoit la merveille de son âge*; quando se extiende á épocas que comprehenden grande espacio de tiempo, ó de siglos determinados, como *dans le moyen âge*, en la edad media, *dans le bas âge*, en la baxa edad; y quando se aplica á las seis edades del mundo, y á las quatro fabulosas de los antiguos= Dícese *un homme entre deux âges*, esto es, de una mediana edad = No se usa *âge* en plural, como en castellano, por decir en todas las edades, en las edades venideras: en francés estas se dicen siglos: *dans tous les siècles*, *dans les siècles avenir* = (*agric.*) La cama del arado, que tambien se llama *fleche.*

Agé, ée. *adj.* Sin régimen significa anciano, persona de edad, esto es, de edad avanzada: *c'est un homme âgé*: *c'étoit une femme âgée.* Con régimen, determina tanta ó quanta edad: *il est âgé de 20 ans*, es de edad de 20 años, ó tiene 20 años de edad.

Agence. *s. f.* Agencia: el cargo ó comision de agente.

Agencé, ée. *p. p.* del verbo *agencer.* V.

Agençement. *s. m.* Adorno, compostura, colocacion de las cosas en orden = (*pint.*) Agrupado de las figuras.

Agencer. *v. a.* Componer, aderezar, aliñar, colocar las cosas con prolixidad, es de poco uso, y del estilo familiar.

Agenda. *s. m.* (*lat.*) Librito de memoria: en que se lleva apuntado lo que se ha de hacer en el dia.

Agenouillé, ée. *p. p.* del verbo *agenouiller.* V.

Agenouiller, s'agenouiller. *v. r.* Arrodillarse, hincarse de rodillas.

Agenouilloir. *s. m.* Coxin: almohada para arrodillarse.

Agent. *s. m.* (*fis.*) Agente: lo que obra, ó tiene virtud para producir algun efecto = El que maneja, ó administra los negocios de otro, ó executa sus encargos = *Agent-de-change*, *et de banque*, corredor de cambios.

Aggravant, ante. *adj.* Agravante.

Aggrave. *s. m.* Agravacion, agravamiento: la segunda amonestacion de una censura eclesiastica.

Aggravé, ée. *p. p.* del verbo *aggraver.* V.

Aggraver. *v. a.* Agravar: hacer mas grave un delito ó culpa, aumentarle la malicia. Tambien es aumentar la pena, el castigo.

Agile. *adj.* Agil: ligero: expedito: para obrar.

Agilement. *adv.* Agilmente, con agilidad.

Agilité. *s. f.* Agilidad: ligereza: expedicion: para hacer alguna cosa.

Agio. *s. m.* El lucro ó interés que dexa la negociacion del agiotage.

Agiotage. *s. m.* (*term. mercant.*) La negociacion de billetes, cédulas de banco, y letras, y sobre todo, de fondos públicos. Es voz moderna, y admitida ya en el comercio de España.

Agioter. *v. n.* Se dice del negociar billetes, cédulas de banco, letras, y sobre todo efectos públicos, con lucro reprobado por su naturaleza.

Agioteur. *s. m.* Agiotador: el que trata en el agiotage. V.

Agir. *v. n.* Obrar, hacer algo = Hacer operacion, efecto = Trabajar, agenciar por... = Proceder ó portarse, bien, ó mal = Proceder contra... ó intentar una demanda contra... = No parar = Como recíproco é impersonal, es tratarse de tal ó tal cosa, ó asunto.

Agissant, ante. *adj.* Diligente y eficaz, hablando de personas; y activo, hablando de cosas, como *un remede agissant.*

Agitation. *s. f.* Agitacion: movimiento violento ó freqüente de una cosa = En el mar, en el pulso, es alteracion; y en el ánimo, es turbacion, inquietud.

Agité, ée. *p. p.* del verbo *agiter.* V.

Agiter. *v. a.* Agitar: mover una cosa con violencia y sacudimientos, como el ayre, las olas, las hojas &c. = (*fig.*) En materia de ciencias ó negocios, es tratar en el sentido de ventilar, disputar, controvertir. En afectos del ánimo, es alterar, revolver, inquietar.

Agnat. *s. m.* (*for.*) Agnado.

Agnation. *s. f.* (*for.*) Agnacion.

Agnatique. *adj.* (*for.*) Agnaticio: lo que pertenece á los agnados.

Agneau. *s. m.* Cordero: el hijo de la oveja mientras está con la madre. Pero *l'agneau de Dieu*, se dice en castellano *Agnusdei*, tomándolo del latin.

Agneler. *v. a.* Parir la oveja.

Agnelet. *s. m.* (dim. de *agneau.*) Corderillo, corderito.

Agnelin. *s.m.* Corderuna: la piel del cordero = *Agneline. adj.* Añina (Lana) = *Agnelins. s.m.* Añinos: las pieles de corderitos con su lana.

Agnès. *s.f.* Se dice de la muchacha poco práctica en los usos del mundo; como si dixéramos en castellano: es una bendita, un angelito.

Agnus-Castus, ó Vitex. *s.m.* Agnocasto: planta.

Agonie. *s. f.* Agonía: la congoja del moribundo = En lo moral es angustia, ó afliccion extrema.

Agonisant, ante. *adj.* Agonizante: el que está agonizando, ó en la agonía = En francés nunca se toma por el que auxilia ó ayuda á bien morir.

Agoniser. *v. n.* Estar en la agonía, ó agonizando: el enfermo.

Agraffe. *s. f.* Broche, presilla, grapon.

Agraffé, ée. *p. p.* del verbo *agraffer.* V.

Agraffer. *v. a.* Abrochar, prender, coger, ó atacar: la ropa con broche, presilla, ó alamar.

Agraire. *adj. m. y f.* Agrária: nombre que en la jurisprudencia romana se da á las leyes para el repartimiento de las tierras.

Agrandi, ie. *p. p.* del verbo *agrandir.* V.

Agrandir. *v. a.* Agrandar: hacer mas grande una cosa: extenderla, ampliarla, como un huerto, una casa, una ciudad = Aumentar: los objetos, esto es, su tamaño y figura, ó por el miedo, ó por algun defecto de la vista, ó con el auxilio de anteojo = Por extension es abultar, ponderar, dar cuerpo á una accion buena ó mala = (*fig.*) Es engrandecer á una persona, ó familia, esto es, subirla en honor, fama, poder &c. = *S'agrandir* se dice solo á veces por extenderse, es á saber, en la vivienda, en sus posesiones.

Agrandissement. *s. m.* Aumento, ampliacion, extension: de una cosa = Engrandecimiento: de una familia, de un imperio, de una nacion.

Agréable. *adj.* Agradable, deleytoso, gustoso: lo que agrada, ó da gusto = En los olores, y sabores, es lo grato: en las cosas inanimadas, como jardines, colores, dias, sitios, es lo apacible, que tambien se extiende figuradamente al genio, al semblante &c. = En otras cosas es lo divertido, como en cuentos, conversaciones &c.

Agreablement. *adv.* Agradablemente.

Agréé, ée. *p. p.* del verbo *agréer.* V.

Agréer. *v. a.* Aparejar los navíos: viene de la voz *agrés*, que son aparejos.

Agréer. *v. n.* Agradar, parecer bien, ser del gusto de alguno: una cosa = *Agréer. v. a.* Aprobar, admitir, aceptar, recibir bien, tener á bien, permitir.

Agréeur. *s. m.* El proveedor ó asentista de los aparejos ó xarcia de un navío, ó esquadra.

Agrégat. *s. m.* Agregado: el conjunto de muchas, ó varias cosas.

Agrégation. *s. f.* Agregacion: la accion, y el efecto, de agregarse ó asociarse á un cuerpo, ó comunidad: es propiamente *incorporacion* en castellano.

Agrégé, ée. *p. p.* del verbo *agréger.* V.

Agréger. *v. a.* Agregar: asociar: incorporar.

Agrément. *s.m.* Agrado: voluntad ó gusto con que se hace, ó se recibe una cosa = En el sentido pasivo es el consentimiento, permiso, aprobacion, beneplácito = Placer, satisfaccion, recreo: que da una cosa, ó que se encuentra en ella = Gracia que tiene una persona, ó cosa para agradar = Adornos, ornatos: en un vestido, en una casa.

Agrés. *s. m. pl.* (*naut.*) Aparejos de una nave.

Agresser. *v. a.* Acometer el primero á otro.

Agresseur. *s. m.* Agresor: el que acomete primero.

Agression. *s. f.* Agresion: la accion del que acomete primero.

Agreste. *adj.* Agreste: bravío, áspero. Se dice propiamente de las frutas verdes y plantas silvestres = (*fig.*) Se aplica á las personas incultas, é inciviles; á sus genios, modales &c. que llamamos *rústicos.*

Agriculteur. Agricole. *s. m.* Agricultor: el que cultiva ó labra la tierra. Son dos voces tomadas del latin, y de uso moderno en francés.

Agriculture. *s. f.* Agricultura: el arte de cultivar ó labrar la tierra. En francés no se toma por la labranza, ó cultivo, como en castellano; porque la primera se llama *labourage*, y el segundo *culture.* V.

Agrie. *s. f.* Especie de sarpullido, ó empeyne.

Agriffer, s'Agriffer. *v. r.* Agarrarse: asirse con las uñas: engarrafarse.

Agriotte. *s. f.* Guinda silvestre.

Agripaume, ó Cardiaque. *s. f.* Cardíaca: planta.

Agrippé, ée. *p. p.* del verbo *agripper.* V.

Agripper. *v. a.* (*vulg.*) Atrapar, echar la uña: tomar, ó quitar una cosa con ansia, ó codicia.

Aguerri, ie. *p. p. y adj.* del verbo *aguerrir.* V.

Aguerrir. *v. a.* Aguerrir, acostumbrar, hacer á las armas: exercitar en los trabajos y pe-

ligros de la guerra = (*fig.*) Acostumbrar á uno á lo que parece arduo al principio : á aguantar alguna cosa pesada ; hacerle hábil , ó ducho en alguna facultad.

Aguets. *s. m. pl.* Solo se usa en estas frases: *être aux aguets*, *se tenir aux aguets* , estar en acecho ó acechando , espiar , ó esperar el tiempo , la ocasion para alguna cosa = *Mettre aux aguets*, *se mettre aux aguets*, se dice casi en el mismo sentido.

Ah! (interjeccion de admiracion, de gozo, de dolor , segun los diferentes asuntos.) Ah! , y Ay! que es lo mas usado , sobre todo para el dolor.

Ahan. *s. m.* (*vulg.*) Jadéo: el afan ó fatiga que hace perder el aliento, como de los que parten leña , ó hacen otras fuerzas violentas = Aplícase á la congoja extraordinaria del que pena.

Ahaner. *v. n. y r.* Jadear : afanarse , fatigarse en algun trabajo = (*fig.*) Corresponde al aperrearse, ó echar los bofes, tras una cosa.

Aheurtement. *s. m.* Obstinacion , terquedad del ánimo en hacer alguna cosa , ó seguir una opinion , un pensamiento &c. Corresponde al aferramiento.

Aheurter , s'aheurter. *v. r.* Obstinarse, preocuparse fuertemente , aferrarse en una idea, opinion &c.

Ahí! exclamacion. V. *Aie.*

Ahuri, ie. *p. p.* del verbo *ahurir:* V.

Ahurir. *v. a.* (*ant.*) Pasmar , aturdir á alguno con una mala nueva : que es en castellano descuaxar, descorazonar á uno.

Aï. V. *Aie.*

Aidant. *p. act. y adj.* Viene del verbo *aider*, ayudar. Solo se dice en esta frase : *Dieu aidant* , con la ayuda , con el favor , de Dios.

Aide. *s. f.* Ayuda : socorro , asistencia , favor, auxilio = *A l'aide!* (*interj.*) vale tanto como gritar *favor! asistencia!* al Rey, á la Justicia : que me roban , que me matan.

Aide. *s. m.* La persona que ayuda á otra en algun exercicio. Dícese ayuda de cámara, de cocina &c. y tambien ayuda de parroquia: pero en la milicia es Ayudante mayor, de la plaza , de campo , aunque este se dice hoy edecán , corrompido de *Aide de camp* = En la arquitectura es aparejador.

Aidé, ée. *p. p.* del verbo *aider*. V.

Aider. *v. a.* Ayudar : dar ayuda, auxîlio, favor = (*fig.*) Se dice *aider à la lettre*, poner de su casa , quando se dice en una narracion mas de lo que hay. Tambien se dice: *il faut aider à la lettre*, por suplir ó disimular en un escrito ó relacion algun defecto leve.

Aider (S'). *v. r.* Sérvirse , valerse : de alguna cosa.

Aides. *s. f. pl.* Subsidios : contribuciones que se pagaban en Francia á la Corona ; y con este nombre habia un tribunal mayor, llamado la *Cour des Aides* = Llámanse *aides*, ayudas, en el picadero, las que el ginete da al caballo tocándole con el pie , ó con los estribos , ó con la vara , ó con las espuelas.

Aie! *interj.* Ay! exclamacion de dolor.

Aïeul , eule. *s. m. y f.* Abuelo , abuela = El plural *aïeux* , y sin calificacion, se toma por antepasados en general ; mas diciendo *ses deux aïeux* , entonces se denota y determina á los dos abuelos, paterno , y materno = El singular abuelo y abuela se explica mas comun y definidamente por los nombres *grand pere* , *grande mère*.

Aigail. *s. m.* Rocío. (*voz de caza.*) V. *Rosée.*

Aigayer. *v. a.* Meter en agua , lavar , bañar una cosa , ponerla en remojo = *Aigayer du linge* , aclarar la ropa blanca enxabonada = *Aigayer un cheval*, bañar un caballo.

Aigle. *s. f.* Águila : ave de rapiña. Tiene en francés las mismas aplicaciones simbólicas y metafóricas que en castellano ; menos en la frase *avoir des yeux d'aigle*, que nosotros decimos tener ojos ó vista de lince , y no de águila.

Aigledon. *s. m.* V. *Edredon.*

Aiglette. *s. f.* Aguililla , águila pequeña.

Aiglon. *s. m.* Aguilucho : el pollo del águila.

Aigre. *adj.* Agrio : acedo : acerbo al gusto = Por extension se aplica á la voz destemplada , al sonido áspero , al olor corrompido y fuerte = (*fig.*) Se dice de los genios ó humores ásperos , acres.

Aigre-de-cedre. *s. m.* Agrio de cidra , de limon , de naranja &c.

Aigre-doux , ouce. *adj.* Agridulce.

Aigre-fin. *s. m.* Camastron, ó bellaco: que vive de artimañas y estafas.

Aigrelet , te. *adj.* Agrillo: lo que tiene agrio, ó una punta de agrio.

Aigrement. *adv.* Agriamente : lo mismo que amargamente , ásperamente.

Aigremoine. *s. f.* Agrimonia : yerba.

Aigre-more. *s. m.* Especie de carbon reducido á polvos , para hacer fuegos artificiales.

Aigret , ette. *adj.* Lo que tiene algo de agrio, ó gustillo agrio, ó acedo. V. *Aigrelet.*

Aigrette. *s. f.* Garzota: ave muy semejante á la garza = Garzota : el penacho que se usa en los sombreros , turbantes, y otros tocados ; y tambien la piocha de pedrería para adorno de las cabezas.

Aigreur. *s. f.* Agrura : la calidad de lo que es agrio. Se dice de las frutas y plantas de este sabor = (*fig.*) La aspereza y desabrimiento del genio, de las palabras &c. = *Aigreurs* en plural no se dice sino de los eructos por indisposicion ó indigestion en el estómago, que llamamos acedía.

Aigri , ie. *p. p.* del verbo *aigrir*. V.

Aigrir. *v. a.* Agriar , acedar : poner agria ó acéda alguna cosa = (*fig.*) Agriar, irritar: indisponer los ánimos , las voluntades = *S'ai-*

grir, como *v. r.* se usa del mismo modo para ambos sentidos.

Aigu, uë. *adj.* Agudo: tiene las mismas acepciones que en castellano; menos la de agudo en el ingenio, en la voz, en la vista, en el oido &c. lo que se llama en frances *subtil*, *perçant*, *penetrant*. V.

Accent aigu: acento agudo. *Son aigu*: son, ó sonido agudo. *Voix aiguë*: voz aguda, alta, y penetrante.

Aiguade. *s. f.* (*naut.*) Aguada: la provision de agua para un navío, y el lugar donde se hace.

Aigue-marine. *s. f.* Piedra preciosa con color de verde-mar, que es el nombre de la piedra.

Aiguiere. *s. f.* Jarro para servir agua: puede ser tambien el aguamanil. Por otro nombre se llama *pot-à-l'eau*, y es el mas usado.

Aiguiérée. *s. f.* Toda el agua que hace un jarro: y así se dice *boire*, *jetter une aiguiérée d'eau*, por beber, echar un jarro de agua, y no *une aiguiére*, que es materialmente el vaso, y no lo contenido en él.

Aiguillade. *s. f.* Aguijada, aguijon: la vara con que se guían los bueyes.

Aiguille. *s. f.* Aguja: es la de coser, y la de hacer media = Por analogía se dice *aiguille* (aguja) el obelisco, cierto pescado de mar, el fiel de las balanzas, la mano del relox de sol; y *aiguille aimantée*, es la aguja de marear = Aguja de minador: barra que usan los sacadores de piedra para taladrar las rocas.

Aiguillee. *s. f.* Hebra: el tiro de hilo, seda, estambre, ó torzal, que se pasa en la aguja.

Aiguiller. *v. a.* Batir la catarata del ojo.

Aiguillete. *s. f.* Aguijeta: la correa ó cordon con un herrete en cada cabo para atacar = (*fig.*) Dícense *aiguilletes* las tiras que se sacan á lo largo de la carne, ó de la piel de un animal.

Aiguilleté, ée. *p. p.* del verbo *aiguilleter*.

Aiguilleter. *v. a.* Atacar, encordonar la ropa con agujetas, ó sean cordones, ó cintas; pero se usa mas el *lacer*.

Aiguilletier. *s. m.* Herretero: el que pone herretes á las agujetas, cintas, ó cordones.

Aiguillier. *s. m.* Agujero: el que hace agujas, ó las vende = Tambien es el alfiletero, ó palillero, para las agujas.

Aiguillon, *s. m.* Aguijon: la pua ó punta aguda con que pica la abeja, la avispa, el tábano, y otros insectos: la punta de la aguja: el clavillo de la hebilla: y generalmente toda punta de hierro = (*fig.*) Aguijon ó estímulo, espuela: incitativo.

Aiguillonné, ée. *p. p.* del verbo *aiguillonner*. V.

Aiguillonner. *v. a.* Aguijonear, aguijar = (*fig.*) Espolear, estimular.

Aiguisé, ée. *p. p.* del verbo *aiguiser*. V. = En el blason se dice de las piezas que tienen puntas en sus extremos.

Aiguiser. *v. a.* Aguzar: afilar: qualquiera instrumento punzante, ó cortante = (*fig.*) Sutilizar el ingenio: avivar una pasion: excitar el apetito &c.

Ail. *s. m.* Aulx. *plur.* Ajo: planta bien conocida. Llámanse *gousses d'ail* los dientes de ajo.

Aile. *s. f.* Ala: de los páxaros, é insectos: tambien, entre los despojos de las aves, es el alon = Por analogía se llaman *ailes d'un moulin* las aspas de un molino de viento: *ailes d'une eglise* las naves colaterales de una iglesia: *ailes d'une armée* las alas ó costados de un exército = (*fig.*) En plural *ailes* se toma por poder, valimiento, y tambien por amparo, tutela.

Aile, ée. *adj.* Alado: lo que tiene alas = En el blason se dice del ave que tiene las alas de otro esmalte que el cuerpo.

Aileron. *s. m.* (dim. de *aile.*) Alilla = En los peces es aleta: y en los rodeznos de los molinos de agua alabe.

Ailes. *s. f. pl.* Los plomos con que se aseguran los vidrios = (*reloxer.*) Los puntos del piñon.

Ailete. *s. f.* Plantilla del zapato.

Aillade. *s. f.* Ajolio, ajete: salsa hecha con ajo y aceyte.

Ailleurs. *adv.* En otra parte, á otra parte.

Aimable. *adj.* Amable: lo que merece ser amado, sean personas, sean cosas.

Aimant. *s. m.* Imán: la piedra que atrae al hierro.

Aimanté, ée. *p. p.* del verbo *aimanter*. V.

Aimanter. *v. a.* Tocar ó cebar la aguja en la piedra imán.

Aimantin, ine. *adj.* Lo que pertenece al imán, ó lo que tiene su virtud: en castellano se llama magnético, tomado del latin.

Aimé, ée. *p. p.* del verbo *aimer*. V.

Aimer. *v. a.* Amar: tener amor, voluntad = Tener aficion á... gustar de... = Apetecer, querer, desear = Tener gusto, complacencia en...

Aine. *s. f.* Ingle: parte del cuerpo.

Aîné, ée. *adj. y subst.* Primogénito: el hijo, ó la hija mayor, esto es, el que nació primero.

Aînesse. *s. f.* Primogenitura: mayoría de edad entre hermanos y hermanas. No se usa sino en esta frase: *droit d'aînesse*.

Ains. *conj. advers.* (*ant.*) Antes, mas, sino. Solo se usa en estilo jocoso en esta frase: *ains au contraire*.

Ainsi. *adv. y conj.* Así: de esta suerte, de este modo = *Ainsi que...* del modo que... *Ainsi donc*, así pues. *Ainsi soit il*, así sea, amén.

Air. *s. m.* Ayre: uno de los quatro elementos. *Prendre un mauvais air*: infestarse, ó contagiarse = (*fig.*) Modo, porte, ademán, exterioridad = Semblante, gesto, exterior = Traza, viso, apariencia = Cancion, cantinela = Estilo, caracter = Ayre: movimiento, manejo de las piernas del caballo = *Air*, ó

aire de vent : viento , ó rumbo , uno de los 32 de la brúxula = *Air natal* : ayres nativos = *Avoir de l'air de quelqu'un* : parecerse á alguno , darle ayre = *Donner de l'air à un lieu* : orear algun sitio = *En l'air*: en el ayre, en vilo; y tambien en vago = (*fig.*) *Battre l'air* : trabajar en balde , ó hablar fuera del caso = *Changer d'air* : mudar de ayres, irse á otro pais = *Prendre l'air* : tomar el ayre , pasearse.

Airain. *s. m.* Cobre , metal. Tambien se dice *cuivre* ; mas solo en estilo comun.

Aire. *s. f.* Area : el espacio que ocupa qualquier superficie plana : el que se comprehende entre las paredes de un edificio : el señalado en la rosa náutica para cada uno de los 32 vientos = El nido de las aves de rapiña = La era en que se trillan las mieses.

Airée. *s. f.* Parva: la cantidad de gavillas que se echa de una vez en la era para trillar.

Airelle , Mirtille. *s. f.* Raisin des bois. *s. m.* Idea: planta parecida en las hojas al brusco.

Airer. *v. n.* Anidar : se dice de los halcones, y azores, que anidan en peñas, y encima de los árboles, por lo que se les llama *roqueros*.

Ais. *s. m.* Chilla : tabla larga y delgada : tablero para prensar libros = *Ais delié* : tabla de ripia.

Aisance. *s. f.* Facilidad : comodidad : soltura: libertad para obrar , moverse = Comodidad, bien estar , conveniencias de la vida = *Aisances d'une maison* es el lugar comun.

Aisé. *adj.* Contento , gozoso.

Aise. *s. f.* Contento , gozo = Comodidad, descanso , bien estar , conveniencia = Ocio , espacio , tiempo cómodo = *Avoir toutes ses aises* , tener todas sus conveniencias.

Aise (A l'). *adv.* Con facilidad , con comodidad , con desahogo, sin sujecion ni fatiga = *A mon aise*, á mi gusto, ó á mi libertad, ó á mi espacio.

Aisé, ée. *adj.* Facil , cómodo, desembarazado, descansado de hacer : aplícase á las cosas = Bien estante , pudiente, acomodado : dícese de las personas, y en este caso es substantivo en las dos primeras significaciones.

Aisement. *adv.* Con facilidad, con soltura, con desembarazo.

Aisement. *s. m.* (*ant.*) Comodidad, conveniencia. Solo se usa hoy en estas frases proverbiales : *à son point et aisement* : *à ses bons points et aisemens* : á sus anchuras , á su libertad. V. *Aise*, *commodité*.

Aisselle. *s. f.* Sobáco.

Aissieu. *s. m.* V. *Essieu*. Es exe.

Ajouré , ée. *adj.* (*blas.*) Horadado, pasado de parte á parte.

Ajourné, ée. *p. p.* del verbo *ajourner*. V.

Ajournement. *s. m.* (*for.*) Citacion, emplazamiento, llamamiento, comparendo = *Décret d'ajournement* : señalamiento de dia para comparecer ante el juez.

Ajourner. *v. a.* (*for.*) Emplazar, citar: señalar el dia en que uno ha de comparecer ante el juez.

Ajouté, ée. *p. p.* del verbo *ajouter*. V.

Ajouter. *v. a.* Añadir, juntar una cosa á otra = Aumentarla : *cette décence qui ajoûte à la beauté*: esta honestidad que aumenta la hermosura = *Ajouter foi* : creer , dar crédito, dar fe á...

Ajuste, ó Avuste. *s. f.* (*naut.*) El nudo que forman dos cuerdas anudadas una con otra.

Ajusté, ée. *p. p.* del verbo *ajuster*. V.

Ajustement. *s. m.* Arreglo , ó afinacion de un peso, de una medida, de una máquina &c. = (*fig.*) Ajuste, ó composicion, de las partes = Adorno, compostura.

Ajuster. *v. r.* Ajustar , arreglar á lo justo = Afinar, igualar = Acomodar , proporcionar, adequar = Concordar, conciliar cosas ó personas = Componer , adornar : en sentido de vestir una persona , ó una sala = Irónicamente se dice en estilo proverbial de una persona que ha sido maltratada, y batida: *bien ajusté* , *mal ajusté* , *ajusté de toutes pièces* , esto es , bien aviado , mal parado, puesto de oro y azul.

Ajusteur. *s. m.* Juez de balanza : en las casas de moneda es el oficial que la pesa y acabala antes de sellarla.

Ajustoir. *s. m.* Fiel : peso en que se pesa la moneda antes de acuñarla.

Ajutage. *s. m.* Cebolla : la pieza que por medio de una tuerca se une al caño de un surtidor , para formar los varios juegos de agua = En las casas de moneda es la accion de pesarla antes de que entre en el cuño: lo que llaman *pasar*.

Alain, ó Alan. *s. m.* Alano , ó perro de presa.

Alaise. *s. f.* (*carpint.*) Hijuela : la tablilla con que en una obra de ensambladura se suple lo que falta á la tabla principal de un tablero.

Alambic. *s. m.* Alambique : vaso destilatorio.

Alambiqué, ée. *p. p.* del verbo *alambiquer*.

Alambiquer. *v. a.* Alambicar : pasar ó sacar por alambique. Es de ningun uso en lo propio y en lo figurado, porque se dice : *mettre à l'alambic*, *tirer* ó *passer par l'alambic* = (*fig.*) Se suele usar como *v. r.* ex. *s'alambiquer l'esprit* , *s'alambiquer la cervelle* , estruxarse el entendimiento, devanarse los sesos = El mayor uso metafórico de *alambiquer* es en el participio pasivo, tomado como adjetivo : ex. *pensées alambiquées* : *discours alambiqué*: pensamientos delgados: discurso sutil.

Alaque. *s. f.* (*arquit.*) Plinto de la coluna: quadro sobre el qual asienta el toro de la caña de la coluna.

Alarguer. *v. n.* (*naut.*) Largarse , ó hacerse á la mar = *S'alarguer* : enmararse, engolfarse.

Alarme. *s. f.* (*milic.*) Arma arma, al arma al arma: señal ó toque para correr á las armas = En su segundo sentido es la conmocion en un campo al acercarse improvisamente el enemigo; y solo en este caso es alarma ó rebato en castellano: pero, por *fausse alarme*, no se dirá falsa alarma, sino arma falsa; y por *tenir le peuple en alarme*, diremos tenerle en arma = Por extension *alarme* es todo susto ó espanto repentino; pero *alarmes* en plural son cuidados, temores, inquietudes del ánimo, bien ó mal fundadas.

Alarmé, ée. *p. p.* del verbo *alarmer*. V.

Alarmer. *v. a.* Dar una alarma ó rebato al campo enemigo: no es alarmar, que suena llamar ó concitar á tomar las armas, lo qual en francés se dice *sonner l'alarme* = (*fig.*) Poner en cuidado, asustar, atemorizar, sobresaltar = Como *v. r. s'alarmer* es asustarse, sobrecogerse, sobresaltarse.

Alaterne. *s. m.* Ladierna: arbusto.

Albâtre. *s. m.* Alabastro: cierta piedra.

Albe, ó Albette. *s. m.* Breca, ó alburno: pescado de rio.

Albergé. *s. m.* Albérchigo: fruta.

Albergeage. (*for.*) Censo reservativo, ó enfiteusis.

Albergier. *s. m.* Albérchigo: el árbol que da los albérchigos.

Albicore. *s. m.* Pescado de mar, del tamaño del atún.

Albique. *s. f.* Especie de greda blanca.

Albran, ó Alebran. *s. m.* Albran: ánade pequeño: anadino.

Albrener. *v. n.* Cazar ánades.

Albuginé, ée. *adj.* (*anat.*) Albugíneo: se dice de ciertas membranas albas ó blancas.

Albugineux, euse. *adj.* (*anat.*) Blanco, albo.

Albugo. *s. f.* (*medic.*) Nube: telilla blanca que suele formarse dentro del ojo.

Album. *s. m.* (*lat.*) Librito de memoria que suelen traer los viageros.

Alcaïque. *adj.* Alcayco: cierto verso griego ó latino.

Alcali. *s. m.* (*chim.*) Alkali.

Alcalin, ine. *adj.* Alkalino: que consta ó tiene propiedades de alkali.

Alcalisé. *p. p.* V. *Alcaliser*.

Alcaliser. *v. a.* (*chim.*) Alcalizar.

Alce. *s. m.* Alce: animal parecido al ciervo.

Alcée. *s. f.* Alcea: planta muy parecida á la malva comun, y que tiene las mismas propiedades.

Alchimie. *s. f.* Alquimia: arte chimérico de transmutar los metales, sobre todo, en oro.

Alchimiste. *s. m.* Alquimista: el que profesa el arte de la alquimia.

Alcohol. *s. m.* (*chim.*) Alcohol: el polvo sutilísimo que se hace de una substancia = Alcohol: el espíritu sumamente rectificado de qualquier licor.

Alcoholisé, ée. *p. p.* Alcoholado.

Alcoholiser. *v. a.* Alcoholar: reducir á polvos menudísimos alguna materia = Alcoholar: extraer y rectificar el espíritu de qualquier licor.

Alcove. *s. f.* Alcoba: el aposento destinado para dormir.

Alcyon. *s. m.* Alcion: avecilla marina.

Alcyonnien, ienne. *adj.* Alciónio.

Aldebaram. *s. m.* Estrella, que por otro nombre se llama ojo del tauro.

Ale. *s. f.* Cerveza fuerte.

Alectorienne. *adj. f.* Dícese: *Pierre Alectorienne*: Alectoria: la piedra que se engendra en el hígado de los gallos.

Alégre. *adj.* (*fam.*) Alegre, ágil, pronto, ligero, dispuesto.

Alégrement. *adv.* (*ant.*) Alegremente.

Alégresse. *s. f.* Júbilo, regocijo: júbilo en asuntos profanos; y gozo en cosas místicas.

Alêne. *s. f.* Alesna, ó lesna: instrumento de zapatero.

Alênier. *s. m.* El fabricante de lesnás, ó el que las vende.

Alenois. *adj.* Epiteto que se da á los berros.

Alenoix. *s. f.* Malpica: especie de mastuerzo.

A l'entour. *adv.* Al rededor: en contorno.

Alérions. *s. m. pl.* (*blas.*) Las aguilillas que no tienen pico, ni piernas.

Alerte. *adj.* Alerto: vigilante, prevenido = Vivo, avispado, alegre: hablando de gente moza.

Alerte. *adv.* Alerta: cuidadosa, vigilantemente = Como interjeccion, *alerte!* denota el aviso de prevencion contra algun enemigo, ó peligro, que tambien decimos alerta! esto es, si es á las armas.

Alerte. *s. f.* Alarma, rebato.

Aleu. V. *Alleu*.

Alevin. *s. m.* El pescado menudo, que sirve para poblar los estanques.

Alevinage. *s. m.* La cantidad de los peces menudos que se reserva para poblar los estanques.

Aleviner. *v. a.* Poblar un estanque de pececitos.

Alezan, ane. *adj.* Alazan: de color roxo: que solo se dice del caballo.

Aleze. *s. f.* Sábana vieja y delgada, que sirve para envolver las paridas, y calentar un enfermo.

Alezé, ée. *adj.* (*blas.*) Se dice de las piezas cortadas en sus extremidades para que no lleguen á la orla del escudo.

Alezer, ó Aleser. *v. a.* Batir suavemente en el yunque las planchas quadradas de oro ú plata antes de meterlas en el cuño.

Alfhos, ó Alfos. *s. m.* (*cirug.*) Especie de mancha en la piel.

Algalie. *s. f.* Algália: especie de tienta hueca, que sirve en las supresiones de orina.

Alganon. *s. m.* El grillete que llevan los presidarios.

Algarade. *s. f.* Grita, vaya, mofa.
Algarot. *s. m.* (*chim.*) Regulo de antimonio.
Algebre. *s.f.* Álgebra: parte de la matemática.
Algébrique. *adj.* Algebrico: lo que pertenece al álgebra. Antes se decia *algébraique*, algebraico.
Algebriste. *s. m.* Algebrista: el que se dedica al álgebra, y el que hace operaciones algebricas.
Algorithme. *s. m.* Algoritmo: la ciencia de los cálculos.
Alguazil. *s. m.* Alguacil: ministro de justicia, que en Francia llaman *Sergent*, *Exempt*.
Algue. *s. f.* Alga: yerba que se cria en el fondo del mar.
Aliaire. *s. f.* Aliaria: yerba que tiene el olor de ajos.
Alibi. *s.m.* (*for. lat.*) Significa lo que en castellano coartada: y así solo se usa en esta frase *prouver son alibi*.
Alibiforains. *s. m. pl.* Solo se dice en esta frase: *chercher des alibiforains*, esto es, buscar escapatorias, efugios.
Aliborum, ó Aliboron *s.m.* (Va con la palabra *maître.*) Corresponde al castellano *Petrus in cunctis*, ó sabiondo.
Alibousier. *s. m.* Estoráque: especie de arbol.
Alica. *s. f.* Especie de trigo.
Alidade. *s. f.* (*geom.*) Regla movible, que da vueltas sobre el centro de un instrumento para medir los ángulos.
Aliénable. *adj.* Enagenable: lo que puede ser enagenado.
Alienation. *s. f.* Enagenacion: el traspaso de una cosa al dominio de otro dueño por medio de venta, donacion, ó trueque = (*fig.*) Enagenamiento: perturbacion de la razon, del juicio = Enagenamiento: desvio, interrupcion en las voluntades, en los afectos, en la amistad.
Aliene, ée. *p. p.* del verbo *aliéner*. V.
Aliener. *v. a.* Enagenar: traspasar en otro el dominio de una cosa por venta, donacion, ó trueque = (*fig.*) Enagenar, volverle á alguno el juicio = Enagenar, descomponer: las voluntades, las amistades: hacer perder el amor que uno tenia á otro: grangear la aversion de uno contra otro.
Aligne, ee. *p. p.* del verbo *aligner*. V.
Aligner. *v. a.* Alinear: tirar á cordel, á línea, llevar por derecho, enderezar, una pared, una calle, unos árboles, un plantío = (*mont.*) Juntarse el macho con la hembra = (*fig.*) Aliñar, componer, pulir.
Alignement. *s. m.* Alineacion: la accion de poner en línea, ó tirar á cordel, una pared, una calle, un plantio.
Aliment. *s.m.* Alimento: sustento = (*fig.*) Pábulo: del fuego = Pasto: del alma = *Alimens*, alimentos: las asistencias, ó pension en dinero, que por derecho da el poseedor de unos bienes al inmediato sucesor &c.
Alimentaire. *adj.* (*for.*) Alimentario: lo que está destinado por derecho á los alimentos de una persona.
Alimenté, ée. *p. p.* del verbo *alimenter*. V.
Alimenter. *v. a.* (*for.*) Alimentar: dar alimentos á una persona = (*fig.*) Mantener, sustentar.
Alimenteux, euse. *adj.* (*medic.*) Alimentoso: lo que tiene substancia para alimentar, nutrir.
Alinea. *s. m.* (*lat.*) A parte: punto, y á parte. Se dice de quando se empieza línea, ó párrafo nuevo, en un escrito.
Alisma. *s.m.* Alisma: nombre genérico de varias plantas.
Alité, ée. *p. p.* del verbo *aliter*. V. adj. *Encamado*.
Aliter. *v. a.* Hacer guardar cama á alguno, reducirle á hacer cama, tenerle en cama, por enfermedad = Se usa mas comunmente como *v. r.*: ex. *s'aliter*, hacer cama, guardar cama. De uno y otro modo es del estilo familiar; pues se dice mas bien *être au lit*, *être rétenu au lit*.
Alize. *s.f.* Majuela: fruta silvestre.
Alize. *adj. m.* (*naut.*) Alísio: dícese de ciertos vientos que soplan entre los trópicos.
Alizés (Vents). *adj. pl.* Alísios (Vientos): los que reynan entre los trópicos, y soplan constantemente de una misma parte.
Alizier. *s. m.* Mojera, mustaco: arbusto. Tambien se llama espino de majuelas.
Alkekenge, Coquerel. *s. m.* Coquerelle. *s. f.* Alquequenje, alkaquengi, ó vexiga de perro: planta.
Allaité, ée. *p. p.* del verbo *allaiter*. V.
Allaiter. *v. a.* Amamantar, criar al pecho, dar el pecho, dar la leche: dar la teta á una criatura.
Allant. *s. m.* Yente: el que va. Así se dice: *les allans et venans*, los yentes y vinientes.
Allant, ante. *adj.* Andante: andariego: amigo de callejear, corretear.
Alleché, ée. *p. p.* del verbo *allécher*: es propiamente cebado, arregostado.
Allechement. *s. m.* Cebo, saynete, halágo. Se suele tomar en mal sentido.
Allecher. *v. a.* Cebar, saborear, engolosinar, atraer con halagos, ó con interés: es *arregostar* en estilo familiar.
Allee. *s. f.* Ida: la accion de ir, ó pasar, de una parte á otra = Por extension, es portal angosto de una casa, pasadizo, corredor; y hablando de árboles, es calle, ó paseo: *une allée d'arbres*.
Allegation. *s.f.* Alegacion: cita de alguna autoridad, ley, ó prueba.
Allege. *s. m.* Barca, ó gabarra, para alijar la carga de un navío = (*arquit.*) Antepecho de ventana, y las jambas de un cerco.
Allégeance. *s. f.* (*ant.*) Alivio de un trabajo ó pena. V. *Allégement* = (*arquit.*) Arco escarzano: el que se hace sobre el lintel de las

puertas, ó ventanas, para que no cargue la fábrica = *Serment d'allégeance* : pleyto homenage que los Ingleses rinden á su Monarca en calidad de señor temporal.

Allégement. *s. m.* Alivio , aligeramiento : de un peso, de una carga = (*fig.*) Alivio : de un dolor, de un cuidado &c.

Allégé , ée. *p. p.* del verbo *alléger*. V.

Alléger. *v. a.* Aligerar, aliviar : hacer mas ligera , menos pesada una carga , un peso = (*fig.*) Aliviar, templar, disminuir : una pena, un dolor, un cuidado &c.

Allégerir. *v. a.* (*picad.*) Aligerar al caballo: hacerle cobrar agilidad y libertad en las espaldas y brazos.

Allegir. *v. a.* Adelgazar.

Allégorie. *s. f.* Alegoría : una de las figuras de la retórica.

Allégorique. *adj.* Alegórico , ca.

Allegoriquement. *adv.* Alegóricamente.

Allegorisé, ee. *p. p*, del verbo *allégoriser*.

Allégoriser. *v. a.* Alegorizar : dar un sentido alegórico.

Allegoriste. *s. m.* Alegorista : el autor que explica el sentido de las cosas por alegorías.

Allégoriseur. *s. m.* Trovista : tómase en mala parte , como si dixéramos el que trova las palabras, torciéndolas el sentido.

Allegro. *adv.* (*mus.*) Alegro: vivamente, vivo.

Allégué, ée. *p. p.* del verbo *alléguer*. V.

Alléguer. *v. a. y n.* Alegar, citar, ó producir: alguna autoridad, ley , ó hecho.

Alleluia. *s, m.* Aleluya : planta pequeña , especie de acedera.

Allemande. *s. f.* Alemanda : especie de bayle introducido en España.

Aller. *v. n.* Ir: moverse, ó pasar, de un parage á otro = Quando significa moverse, ó ser movida una cosa hácia alguna parte , es correr , ó ir corriendo , como : *les rivieres vont à la mer* , los rios corren al mar : *les nuées alloient du côté du couchant* , las nubes corrian hácia poniente = Tambien es guiar, llevar ó conducir : *ce chemin va à la mer*, este camino lleva al mar = Tambien es ir en busca de... marchar á encontrar á... como : *aller à l'ennemi* , marchar al enemigo: *aller au devant de quelqu'un* , ó *aller à sa rencontre* , salir á recibir á alguno = Prevenir alguna cosa , anticiparse á ella , como: *aller au devant des plaisirs* = Por extension, es vomitar, *aller par haut* : hacer del cuerpo, *aller par bas* = Dirigirse á... acudir á... como *aller au Pape* , *à l'Evêque &c.* acudir al Papa , al Obispo &c. = Pasar á hacer tal cosa, como: *on alla aux avis*, se pasó á votar, se tomaron votos.

Aller : es andar en varias frases, como en estas : *cette montre va* 30 *heures* , este relox anda 30 horas : *ce moulin ne va plus* , este molino no anda : *aller de plaisirs en plaisirs*, andar de deleyte en deleyte : *aller le trot* , andar al trote : *au pis aller* , á mal andar, por mal que vaya : *tout va bien*, todo anda bien = Por extension, es sentar, ó caer bien ó mal un vestido ó cosa de adorno , como : *ce manteau ne va bien* , esta capa no cae bien = Otras veces es ir, ó andar, como: *aller à pied*, *aller à cheval*.

Aller , precedido del verbo *laisser* , es andar ó llevar, como: *se laisser aller au torrent* , andar tras la corriente , dexarse ir con la corriente : *se laisser aller aux mauvais exemples* , dexarse llevar de los malos exemplos.

Aller , precedido de la partícula *en* , es partir , salir , irse de un parage. Si la partícula *en* es precedida del verbo *faire*, es sacar ó quitar, como: *faites en aller cette tache*, quitad ó sacad esta mancha : *le faire aller de la maison* , hacerle salir de casa.

S'en aller , como *v. r.* es irse , salirse , acabarse , pasar : como *le temps s'en va* , el tiempo pasa : *le tonneau s'en va* , el tonel se sale = Se usa del verbo *aller* para otras muchas expresiones adverbiales, como: *voilà qui va bien* , bueno va : *le pis aller* , lo peor que pueda suceder : *au long aller*, á la larga &c. = *L'aller et le venir* , la ida y la venida = (*fig. joc.*) Dícese : *aller au royaume des taupes* : irse al otro bárrio , al otro mundo : morir.

Allesé, ée. *p. p.* del verbo *alléser*. V.

Alléser. *v. a.* Ensanchar el calibre del cañon.

Alleu. *s. m.* Alódio : tierra franca y libre de todo derecho señorial.

Alliage. *s. m.* Liga ó mezcla de diferentes metales = En la aritmética , *regle d'alliage* es regla de aligacion.

Alliance. *s. f.* Alianza : conexîon de sangre, ó parentesco : lo mas general es union por casamiento = Alianza : entre dos Soberanos, ó Estados = (*fig.*) Mezcla, ó junta de muchas cosas inconexàs , como *l'alliance du sacré et du profane*.

Allié, ée. *p. p.* del verbo *allier*. V.

Allié, ée. *s.* Deudo , pariente = Aliado.

Allier. *v. a.* Ligar: mezclar, ó incorporar, una cosa con otra. Aplícase á los metales.

Allier (S'). *v. r.* Unirse, emparentar por casamiento: dos familias = Aliarse , confederarse: los Soberanos , los Estados &c.

Allier. *s. m.* (tiene solo dos sílabas.) Especie de red para coger codornices y perdices.

Allobroge. *s. m.* Aplícase por desprecio al hombre rústico , grosero , y tosco : corresponde al *alarbe* en castellano.

Allocation. *s. f.* (*voz de contad.*) Abono, aprobacion de las partidas de una cuenta.

Allodial , ale. *adj.* Alodial : lo que está en franco alódio. Dícese de las tierras libres y francas de derechos señoriales.

Allodialité. *s. f.* Calidad de lo que es alodial.

Alloué, ee. *p. p.* del verbo *allouer*. V.

Allouer. *v. a.* Aprobar, pasar, dar por bueno: se dice solo en materia de cuentas.

Alluchon. *s. m.* Punto ó diente en las máquinas que se mueven con ruedas = *Alluchons de moulin*: puntería.

Allumé, ée. *p. p.* del verbo *allumer*, y adj. *Candente* = (*blas.*) Se dice de los ojos de un animal que son de otro esmalte que el cuerpo; y de la llama de una hacha de esmalte distinto.

Allumelles. *s. f. pl.* Entre fabriqueros de carbon se llaman tacos.

Allumer. *v. a.* Encender: dar fuego á una cosa combustible, como una bugia, lámpara, hacha = (*fig.*) Inflamar, enardecer.

Allumette. *s. f.* Pajuela: para encender lumbre.

Allumeur. *s. m.* (*poc. us.*) Alumbrador, ó encendedor: el que alumbra, ó enciende.

Allure. *s. f.* El andar, el modo de andar de una persona, el paso que lleva = En plural *allures* solo se dice de la andadura, ó paso del caballo = (*fig.*) Los pasos, medios, ó diligencias, de que usa una persona para conducirse en un negocio.

Allusion. *s. f.* Alusion: una figura de retórica.

Alluvion. *s. m.* Aluvion: aumento de terreno que se forma á orillas del mar, ó de los rios con las tempestades, ó las inundaciones.

Almadie. *s. f.* Almadía: especie de canoa, de que usan los salvages de la costa de África = Almadía, armadía, y tambien balsa: el conjunto de maderos, ó palos, que se conducen atados por los rios en forma de barcos chatos.

Almanach. *s. m.* Almanak, ó Almanake: calendario que señala los dias.

Almandine. *s. f.* Piedra preciosa: especie de rubí.

Almoude, ó Almude. *s. f.* Almud: cierta medida menor de áridos.

Aloès. *s. m.* Aloe: planta llamada comunmente zábila = Aloe: arbol de las Indias Orientales.

Aloi. *s. m.* Ley: quilate: del oro ú plata = (*fig.*) Quilate: la buena ó mala calidad moral de una cosa.

Alonge. *s. f.* Añadido, ó sea añadidura: la pieza ó pedazo que se pone en un vestido, cortina, ú otro mueble para alargarlo = Cairel, ó añadido de pelo = Gancho atado á un nervio de buey para colgar la carne en las carnicerias = (*chim.*) Vaso, ó tubo, que se pone entre el recipiente y el capitel = (*naut.*) Urnicion: pieza de un navío, que sirve para alargar á otra: *alonge de poupe*, joa, joba, puntal.

Alongé, ee. *p. p.* del verbo *alonger*. V.

Alongement. *s. m.* Alargamiento, mayor extension = (*fig.*) Dilacion, retardo, largas que se dan, ó que sufre un negocio.

Alonger. *v. a.* Alargar: estirar: dar mayor longitud ó tiro á una cosa = (*fig.*) Prolongar, dilatar: un negocio, una causa &c. = En la esgrima es tirar una estocada, *alonger un coup d'épée*.

Alopecie. *s. f.* Alopecía: especie de tiña, llamada vulgarmente pelona en España.

Alors. *adv. de tiempo.* Entonces: en este, ó en tal caso.

Alose. *s. f.* Alosa, trisa: cierto pescado llamado mas comunmente sábalo, ó sabóga, que se coge en los rios.

Alouette. *s. f.* Alondra: cugujada: cierto pájaro pequeño.

Alourdir. *v. a.* Hacer, ó poner pesado: dícese de las personas, nunca de las cosas. Úsase comunmente en participio, y en los tiempos compuestos, como: *j'ai la tête toute alourdie*, estoy con la cabeza abrumada, pesada.

Aloyage. *s. m.* Liga, mezcla: de metales.

Aloyau. *s. m.* Lomo de vaca: para comer.

Aloyer. *v. a.* Poner ó dar la liga de la ley: al oro, ú plata.

Alpan, ó Alpage. *s. m.* Erial: tierra sin labrar. Tambien es dehesa.

Alphabet. *s. m.* Alfabeto: la serie y orden de todas las letras de una lengua.

Alphabetique. *adj.* Alfabetico: lo que está segun el orden del alfabeto.

Alpiou. *s. m.* (*juego.*) Parada doble de lo que se ha ganado.

Alpiste. *s. f.* Alpiste: cierta semilla menuda.

Alquifoux. *s. m.* Alquifol, ó zafra: plomo segun sale de la mina.

Alte. (Véase *Halte.*) Alte-là! *interj.* Como quando se dice en castellano: *tá*, ó *tate*!

Alterable. *adj.* Alterable: lo que puede alterarse.

Altérant, ante. *adj.* Dícese de todo aquello que provoca, ó causa sed.

Altérant. *s. m.* (*medic.*) Alterante: todo remedio que altera ó muda los humores.

Alteratif, ive. *adj.* Alterativo, va.

Alteration. *s. f.* Alteracion: mudanza ó mutacion de bien en mal, en lo fisico, y en lo moral = Adulteracion, alteracion: en la moneda = Agitacion, inquietud: del ánimo = Se toma tambien por la sed, causada por calor, ó cansancio.

Altercat. *s. m.* ó Altercation. *s. f.* Altercado: altercacion: debate, ó disputa, entre dos personas, ó dos partes.

Altere, ee. *p. p.* del verbo *altérer*, con todas sus significaciones.

Alterer. *v. a.* Alterar: mudar de bien en mal el ser ó las qualidades de las cosas, así en lo fisico, como en lo moral = Baxo de este sentido general es: inquietar el ánimo: turbar la amistad: viciar un texto: malear un genero: adulterar la moneda: depravar las costumbres: echar á perder el vino = Es tambien dar ó causar sed, como: *le poivre altére*.

Altérer (S'). *v. r.* Alterarse: desazonarse, irritarse una persona = Quebrar: la amistad = Corromperse: los líquidos = Averiarse: los géneros comestibles = Quebrarse, ó baxarse: los colores &c.

Alternatif, ive. *adj.* Alternativo: lo que se dice, ó hace, ó exerce con alternacion, como un discurso, un son, un empleo &c.

Alternative. *s. f.* Alternativa: la facultad de escoger entre dos opiniones, ú ofertas, ó entre dos cosas.

Alternativement. *adv.* Alternativamente.

Alterne. *adj.* (*geom.*) Alterno.

Alterné, ée. *adj.* (*blas.*) Alternadas: se llaman las piezas que se corresponden una con otra.

Altesse. *s. f.* Alteza: tratamiento de honor.

Altier, ere. *adj.* Altivo, soberbio: no se dice de las personas, sino de sus modales, miradas, dichos &c.

Altimêtrie. *s. f.* Altimetría: parte de la geometría práctica, que enseña á medir alturas.

Alude. *s. f.* Badana de color para cubiertas de libros.

Aludel. *s. m.* (*chim.*) Aludel: especie de retorta que no tiene suelo.

Aluine. *s. f.* V. *Absinthe.*

Alumelle. *s. f.* (*ant.*) La hoja del cuchillo, navaja &c.

Alumiere. *s. f.* Alumbrera: la mina, ó cantera, de donde se saca el alumbre.

Alumineux, euse. *adj.* Alumbrado, ó aluminado: lo que tiene mixtura de alumbre, ó participa de el.

Alun. *s. m.* Alumbre: cierta piedra mineral = *Alun-catin*: lo mismo que *pierre de soude.*

Aluné, ée. *p. p.* del verbo *aluner.* V.

Aluner. *v. a.* Alumbrar: dar á los paños un baño de agua de alumbre.

Alvéolaire. *adj. m. y f.* Lo perteneciente á los alvéolos.

Alvéole. *s. m.* Alvéolo: la cavidad que ocupan los dientes en la encía = Casilla: que hacen las abejas en los panales.

Alysson. *s. m.* Alíso: cierta mata pequeña.

Amabilite. *s. f.* Amabilidad.

Amades. *s. m. pl.* (*blas.*) Listas planas y paralelas, que por lo regular son tres.

Amadis. *s. m.* Manga de chupa abotonada hasta el puño.

Amadotte. *s. m.* Amadota: pera.

Amadou. *s. m.* Yesca: para encender.

Amadoué, ée. *p. p.* del verbo *amadouer.* V.

Amadouer. *v. a.* Popar, acariciar, halagar: pasando la mano con palabras y gestos.

Amaigri, ie. *p. p.* del verbo *amaigrir.* V.

Amaigrir. *v. a. y n.* Enmagrecer, enflaquecer: perder, ó quitar la gordura.

Amaigrissement. *s. m.* Lo flaco, la pérdida de carnes: en un cuerpo antes gordo, ó grueso.

Amalgamation. *s. f.* Amalgamacion: la accion y el efecto de amalgamar.

Amalgame. *s. m.* Amalgama: masa blanda, que resulta de la mezcla del azogue con los metales.

Amalgamé, ée. *p. p.* del verbo *amalgamer.* V.

Amalgamer. *v. a.* Amalgamar: unir ó mezclar el azogue con los metales.

Aman. *s. m.* Amanuense.

Amande. *s. f.* Almendra: la fruta del almendro = La pepita que se encuentra dentro del hueso ó cuesco de las frutas.

Amandes. *pl.* Almendras: llaman así los plateros á los diamantes ó pedazos de cristal que han recibido esta figura.

Amandée. *s. f.* Almendrada: bebida hecha de leche de almendras.

Amander. *v. a.* (*agric.*) Abonar, ó estercolar, la tierra con basura.

Amandier. *s. m.* Almendro: arbol.

Amant, ante. *s. m. y f.* Amante: aquel ó aquella que ama con pasion á una persona del otro sexô.

Amaranthe. *s. f.* Amaranto: flor olorosa.

Amaranthé. *adj.* Del color de flor de amaranto.

Amariné, ée. *p. p.* del verbo *amariner.* V.

Amariner. *v. a.* Marinar: poner marineros del buque apresador en el apresado.

Amarque. *s. f.* Balísa, ó boya: señal flotante en el mar, hecha de corchos, ó barriles vacíos, para señalar los baxos ó escollos junto á las costas, ó puertos.

Amarrage. *s. m.* (*naut.*) Amarradero: sitio á propósito para amarrar las embarcaciones.

Amarre de voiles. *s.* (*naut.*) Pajaril.

Amarré, ée. *p. p.* del verbo *amarrer.* V.

Amarrer. *v. a.* Amarrar: afirmar, asegurar con cables ó cadenas una embarcacion á las argollas, postes, ó anclas = *Amarrer les voiles dans un gros temps*: aferrar las velas en un temporal. *Amarrer la vergue au mât*: atrozar.

Amarres. *s. f. pl.* Amarras: los cabos, ó cables, con que se atan y aseguran las embarcaciones en un fondeadero, ó puerto.

Amas. *s. m.* Monton, cúmulo: de cosas en un mismo sitio = Tropel: quando se dice de personas, ó gente.

Amâsse, ée. *p. p.* del verbo *amasser.* V.

Amasser. *v. a.* Acumular: juntar: acopiar = Recoger, alzar: una cosa caida en el suelo.

Amasser (S'). *v. r.* Amontonarse, agolparse: cosas, ó personas, en un mismo sitio.

Amassette. *s. m.* Cuchillo: pedacito de madera, ó suela, que sirve para recoger los colores despues de molidos.

Amateloter. *v. a.* Juntar ó hermanar los marineros dos á dos.

Amateur. *s. m.* Amante de las cosas, ó aficionado á ellas, mas nunca de las personas: así se dice *amateur de la gloire, de la musique, de la peinture &c.* = Como substantivo absoluto, *un amateur* es un aficionado; y se entiende siempre de algun arte liberal,

ó noble; á diferencia de *un connoisseur*, que es un inteligente, ó práctico.

Amati, ie. *p. p.* del verbo *amatir*. V. = Dícese *l'or ou l'argent amati*, oro ú plata mate.

Amatir. *v. a.* En la platería es dexar el oro ó la plata sin pulir, que se llama mate.

Amaurose. *s. f.* (*medic.*) V. *Goute-sereine.*

Amazone. *s. f.* Amazona: aplícase á la muger animosa, de espíritu varonil.

Ambact. (*voz geog.*) Territorio cuyo poseedor tiene el mero, mixto imperio.

Ambages. *s. f. pl.* (*poc. us.*) Ambages: rodeos de palabras.

Ambassade. *s. f.* Embaxada: la comision que lleva el embaxador, y tambien el mismo empleo = (*fam.*) Recado, ó mensage, que envia un particulár á otro.

Ambassadeur. *s. m.* Embaxador: ministro público.

Ambassadrice. *s. f.* Embaxadora, ó embaxatriz: muger de un embaxador = (*fam.*) Se dice de una muger que lleva recados &c.

Ambesas. *s. m.* Ases: es voz del juego del chaquete, ó de los dados. V. *Beset.*

Ambiant, ante. *adj.* Ambiente: lo que está ó anda al rededor, que es circundante. Solo se aplica al ayre la voz *ambiant.*

Ambidextre. *adj.* Ambidextro: el que usa y se sirve igualmente de una mano que de otra.

Ambigu, ûe. *adj.* Ambiguo.

Ambigu. *s. m.* Ambigú: una comida en que se sirven fiambre, frutas, y dulces á un mismo tiempo, y participa de colacion y cena = (*fig.*) Mezcla, ó mezcolanza: de cosas opuestas.

Ambiguite. *s. f.* Ambigüedad.

Ambigument. *adv.* Ambiguamente.

Ambitieux, euse. *adj. y subst.* Ambicioso.

Ambitieusement. *adv.* Ambiciosamente, con ambicion.

Ambition. *s. m.* Ambicion: deseo inmoderado de honores, fama, mando, poder.

Ambitionné, ée. *p. p.* del verbo *ambitionner.* V.

Ambitionner. *v. a.* Ambicionar: desear, ó apetecer, con ambicion.

Amble. *s. m.* Portante: paso de andadura, del caballo.

Ambler. *v. n.* Amblar, ó ir de portante (voces ambas antiquadas): andar el caballo al paso largo y sentado, ó sea al paso castellano.

Amblygone. *adj. m. y f.* (*geom.*) Ambligónio, obtusángulo.

Amblyopie. *s. f.* (*medic.*) Ambliopía: obscurecimiento y debilitacion de la vista.

Ambon. *s. m.* Tribuna que habia antes en las iglesias, adonde se subia á leer ó cantar ciertas partes del oficio divino, y tambien á predicar.

Amboutir. *v. a.* Hacer una pieza de metal cóncavo-convexâ.

Amboutissoir. *s. m.* Clavera: tas donde se forman las cabezas de los clavos, y los plateros hacen los bollos en la plata.

Ambre. *s. m.* Ambar: substancia resinosa é inflamable = *Ambre-gris*, ambar gris: *fleur d'ambre*, escobilla de ambar.

Ambreade. *s. f.* Ambar facticio.

Ambré, ée. *adj.* Ambarino: de olor de ambar: y ambarado, perfumado con ambar.

Ambrer. *v. a.* Perfumar con ambar: antes se decia tambien ambarar.

Ambrette. *s. f.* Ambarilla: planta, y flor pequeña = Especie de almizcle, que viene de Egipto.

Ambrosîe. *s. f.* Ambrosía: segun la fábula, era el manjar de los Dioses = (*fig.*) Manjar celestial, ó de ángeles: se dice por exágeracion de todo manjar, ó bocado, muy delicado y delicioso.

Ambrosien, enne. *adj.* Ambrosiano: se dice de las cosas que toman la denominacion de S. Ambrosio, como: *rite Ambrosien*, *messe Ambrosienne*, *chant Ambrosien &c.* rito, misa, canto Ambrosianos.

Ambulant. *s. m.* Comediante de la legua.

Ambulant, ante. *adj.* Ambulante, ambulativo: dícese de las personas que no hacen parada, ni tienen habitacion fixa.

Ambulatoire. *adj.* Es lo mismo que *ambulante* en castellano; pero solo se aplica al tribunal que no tiene residencia permanente = (*fig.*) Inconstante, mudable, variable, como: *la volonté de l'homme est ambulatoire.*

Ame. *s. f.* Alma: lo que es principio de la vida en todos los seres vivientes = (*fig.*) Tiene las mismas significaciones y aplicaciones que en castellano = *Ames du purgatoire*: se dice por ánimas.

Amé, ée. *adj.* (*diplom.*) Solo se usa en patentes y privilegios Reales, pues fuera de esto es voz antiquada: corresponde á nuestro *amado*, *caro.*

Amelangier. *s. m.* Amelanchero: arbol.

Amélioration. *s. f.* Mejoramiento: la accion de mejorar, ó hacer mejor á una cosa = *Améliorations*: mejoras, esto es, los efectos de la accion de mejorar, ó el mismo estado de la cosa mejorada.

Amélioré, ée. *p. p.* del verbo *améliorer.* V.

Améliorer. *v. a.* Mejorar: abonar, bonificar: unas viñas, una hacienda &c.

Améliorissement. *s. m.* Mejora. Es voz solo usada en la religion de S. Juan. V. *Amélioration.*

Amemone. *s. f.* Amemona, ó patas: planta.

Amen. (Voz hebrea del rezo eclesiástico, que entra en muchas frases francesas del estilo familiar, como en otras castellanas.) Amen, así sea.

Amendable. *adj.* Lo que merece ser multado, ó emendado.

Amende. *s. f.* Emienda: satisfaccion ó castigo penal por algun daño cometido. Dícese mas comunmente multa.

Amende honorable. *s. f.* Pública retractacion, ó satisfaccion: á que se condena á una persona que ha delinquido.

Amende, ée. *p. p.* del verbo *amender*. V.

Amendement. *s. m.* La mudanza de malo en bueno, ó de bueno en mejor, en lo físico, y en lo moral. Así es: emendacion de un libro: emienda de la vida: mejoría de la salud: mejora, ó abono, de una hacienda &c.

Amender. *v. n.* Pagar la multa, la pena pecuniaria: impuesta por la justicia = Mejorar, ó hacer buena: una cosa = Abonar, ó bonificar, unas tierras = Emendar, corregir: yerros, defectos.

Amender. *v. n.* Mejorarse, ponerse bueno: un enfermo = Mejorarse: la suerte = Baxar de precio: las cosas.

Amenage. *s. m.* Acarreo, tragin, transporte, porte, conduccion de una cosa; y tambien lo que se paga de porte.

Amenagement. *s. m.* Ordenanza sobre plantío, y corta de montes

Amenager. *v. a.* Cortar los montes para leña, ó carbon.

Amené, ée. *p. p.* del verbo *amener*. V.

Amener. *v. a.* Traer, conducir, acarrear de otra parte al parage ó pais donde está el que habla = *Quel bon vent vous amene*? Que ayres te traen? = *Ce vent nous amenera de la pluie*: este viento traerá agua = *On l'amena à son juge*: le conduxeron á su juez = *Cette affaire amene des inconveniens*, este negocio trae consigo inconvenientes; ó *amenera de grands maux*, acarreará grandes males = Tambien es introducir, poner en uso: *les femmes amenent les modes* = Traer á alguno, persuadirle, ó forzarle: á que haga tal ó tal cosa.

Amener les voiles, le pavillon. (*naut.*) Amaynar las velas, arriar la bandera.

Aménité. *s. f.* Amenidad: gracia, belleza.

Amenuisée, ée. *p. p.* del verbo *amenuiser*. V.

Amenuiser. *v. a.* Adelgazar: poner sutil, ó delgada, una cosa.

Amer, ère. *adj.* Amargo: lo que tiene amargor en el gusto = (*fig.*) Amargo: lo que causa amargura en el ánimo.

Amer. *s. m.* Lo amargo, el amargor = Tambien se toma por la hiel de ciertos animales, especialmente de los pescados.

Amèrement. *adv.* (*fig.*) Amargamente: con pena y dolor.

Amertume. *s. f.* Amargor: el amargo de un sabor, ó gusto = (*fig.*) Amargura: sinsabor, pena.

Améthyste. *s. f.* Amatiste: cierta piedra preciosa.

Ameublement. *s. m.* Axuar, homenage: los muebles y alhajas de una casa, ó sala.

Ameublie. *adj.* (*agric.*) Mullida: hablando de la tierra.

Ameubli, ie. *p. p.* del verbo *ameublir*. V.

Ameublir. *v. a.* (*for.*) Hacer muebles los bienes raices.

Ameublissement. *s. m.* (*for.*) El acto de hacer muebles á los bienes raices.

Ameuté, ée. *p. p.* del verbo *ameuter*. V.

Ameuter. *v. a.* Atraillar, ó juntar los perros de caza = (*fig.*) Amotinar, atropar, ó juntar: gentes para un alboroto.

Amfigouri. *s. m.* (*fam. joc.*) Baturrillo: frase, discurso, ó poema burlesco, de ideas desordenadas, y cuyas palabras no tienen sentido alguno determinado.

Ami, ie. *s. m. y f.* Amigo, ga. Allegado, da = *Ami*: palabra con que responde el que llama á una puerta quando le preguntan, quién es? Es lo mismo que *gente de paz* en castellano.

Amiable. *adj.* Amistoso = *A l'amiable*. adv. Amistosamente, como amigos.

Amiablement. *adv.* De un modo amistoso, con amistad, amistosamente.

Amiante. *s. m.* Amianto: cierta piedra que se deshace en hebras, y astillas.

Amical, ale. *adj.* Amigable: lo que procede de la amistad. Nunca se dice de las personas, sino de las cosas que vienen de ellas.

Amicalement. *adv.* Amigablemente.

Amict. *s. m.* Amíto: una de las vestiduras del sacerdote para decir misa.

Amidon. *s. m.* Almidon.

Amidonier. *s. m.* Almidonero: fabricante de almidon.

Amignardé, ée. *p. p. y adj.* Acariciado, da.

Amignarder. *v. a.* Mimar, acariciar, halagar.

Amignoté, ée. *p. p.* del verbo *amignoter*. V.

Amignoter. *v. a.* Que significa lo mismo que *amignarder*.

A-mi-la. (*mus.*) La: la sexta voz de la clave de ut.

Aminci, ie. *p. p.* del verbo *amincir*.

Amincir. *v. a.* Adelgazar: poner delgada una tabla &c,

Amineur. *s. m.* Medidor de sal.

Amiral. *s. m.* Almirante: xefe supremo de la marina.

Amiral, ale. *adj.* Lo que pertenece al almirante: así se dice: *vaisseau amiral*, navío almirante: *galere amirale*, galera almiranta, esto es, el buque que monta el almirante.

Amirale. *s. f.* La muger del almirante: la señora almiranta.

Amirauté. *s. f.* Almirantía: empleo ó dignidad de almirante = Almirantazgo: el tribunal de su jurisdiccion.

Amitié. *s. f.* Amistad: afecto que se profesa á alguno, y que regularmente es correspondido = Precediendo el verbo *faire*, tiene varios sentidos, como: hacer fiestas, caricias, á alguno: contraer amistad, ó hacerse amigo con él: hacer el favor ó gusto á alguno de tal ó tal cosa = *Amitié* es tambien galanteo, trato amoroso = En plural *amitiés*,

despues de los verbos *faire* y *dire*, son agasajos, favores, expresiones de cariño.

Ammi. *s. m.* Ami: cierta planta.

Ammoniac, aque. *adj.* Amoniaco = *Sel ammoniac* : sal amoniaco = *Gomme ammoniaque*: goma amoniaca.

Amnios. *s. m.* Zurron : membrana delicada que envuelve el feto.

Amnistie. *s. f.* Amnistía: perdon general que se concede por un Soberano á los rebeldes, sediciosos, ó desertores.

Amodiateur. *s. m.* Arrendador, quintero, aparcero: el que toma en aparceria alguna tierra, ó hacienda.

Amodiation. *s. f.* Arrendamiento de alguna tierra por aparcería.

Amodié, ée. *p. p.* del verbo *amodier*. V.

Amodier. *v. a.* Arrendar: dar ó tomar en aparcería alguna hacienda. No es voz general, sino de ciertas provincias.

Amoindri, ie. *p. p.* del verbo *amoindrir*.

Amoindrir. *v. a.* Minorar, disminuir, apocar: reducir á menos, ó acortar la cantidad, ó fuerza de una cosa.

Amoindrir. *v. n.* Minorar, disminuirse, baxar.

Amoindrissement. *s. m.* Diminucion : minoramiento: merma: de una cosa = (*fig.*) Menoscabo, decadencia, reduccion á menos.

Amolettes. *s. f. pl.* Agujeros donde entran las barras, ó palancas, del cabestrante.

Amolli, ie. *p. p.* del verbo *amollir*. V.

Amollir. *v. a.* Ablandar: poner blanda ó suave una cosa dura ó tiesa.

Amollissement. *s. m.* Ablandamiento : la accion de ablandar.

Amome. *s. m.* Amómo : planta pequeña muy semejante al ápio.

Amoncelé, ée. *p. p.* del verbo *amonceler*. V.

Amonceler. *v. a.* Amontonar : apilar : poner muchas cosas unas sobre otras.

Amonêté. *s. m.* (*for.*) Amonestado, apercibido por la justicia.

Amonêter. *v. a.* (*for.*) Amonestar, apercibir por la justicia.

Amonition. *s. f.* Municion : solo se usa para decir *pain d'amonition*, pan de municion.

Amont. *adv.* Hácia arriba, agua arriba: es voz de barqueros de rio. V. *Aval*.

Amorce. *s. f.* Cebo : se dice del que se pone para atraer los páxaros, los peces &c. y del que se echa en la cazoleta, ó fogon de las armas de fuego = (*fig.*) Atractivo, incentivo, ó fomento : de una pasion.

Amorcé, ée. *p. p.* del verbo *amorcer*. V.

Amorcer. *v. a.* Cebar : dar ó echar cebo á las aves, peces, y otros animales para cogerlos = Cebar : echar pólvora en las cazoletas ó fogones de las armas de fuego = (*fig.*) Atraer, entretener, saborear: con promesas, ó esperanzas.

Amorçoir. *s. m.* Gúbia : barrena pequeña que usan los carreteros para dar el primer taladro á los cubos de las ruedas.

Amorti, ie. *p. p.* del verbo *amortir*.

Amortir. *v. a.* Amortiguar : quitar el ardor, la violencia, ó la vivacidad á una cosa, como á la llama, á un tiro, á los colores = (*for.*) Amortizar, bienes; redimir ó extinguir, un censo &c. = (*fig.*) Entibiar, templar, apagar: el ardor de las pasiones, de la juventud &c.

Amortissable. *adj.* Amortizable : se dice de las rentas, pensiones, y feudos que pueden ser amortizados.

Amortissement. *s. m.* Amortizacion: la accion, ó derecho de amortizar = Extincion, ó redencion : de un censo, ó renta = (*arquit.*) El adorno, ó remate, que se pone en el coronamiento de una obra.

Amour. *s. m.* Amor: afecto del alma que quiere lo que es ó parece amable = Con este nombre adoraron los gentiles una divinidad = *Amours*, en plural, siempre se dice de la pasion del amor, y tambien del objeto amado.

Amouraché, ée. *p. p.* del verbo *amouracher*. V.

Amouracher. *v. a.* (*fam.*) Enamoricar = *S'amouracher. v. r.* (*id.*) Enamoricarse, amartelarse.

Amourette. *s. f.* Amorcillo : amor pasagero, ó bobo.

Amoureusement. *adv.* Amorosamente, cariñosamente.

Amoureux, euse. *adj.* Enamorado, apasionado: ya sea de personas, ó de cosas = Nunca significa en español lo amoroso, que es lo tierno y cariñoso : esto se dice en francés *tendre*, *touchant*.

Amovible. *adj.* Amovible : lo que se puede remover, ó quitar.

Ampélite. *adj.* Ampelita : tierra negra que se usa para teñir los cabellos, las cejas &c.

Amphibie. *adj. y s.* Anfibio : animal que vive en la tierra igualmente que en el agua.

Amphibologie. *s. f.* Anfibología: vicio de una frase, ó cláusula, que la hace ambigua, y obscura.

Amphibologique. *adj.* Anfibológico: ambiguo, equívoco.

Amphibologiquement. *adv.* Anfibológicamente, con anfibología.

Amphisciens. *adj.* (*cosmog.*) Amphiscios: llámanse así los habitadores de la Zona tórrida.

Amphithéâtre. *s. m.* Anfiteatro : para ver los expectáculos, como combates de gladiadores, de fieras &c. entre los antiguos = Hoy se dice de un sitio elevado enfrente del teatro, desde donde los expectadores ven cómodamente la representacion.

Amphore. *s. m.* Vaso de los antiguos para los licores : contenia 24 azumbres.

Ample. *adj.* Amplio: extenso: espacioso: capaz.

Amplement. *adv.* Ampliamente, extensamente.

Ampleur. *s. f.* Amplitud, anchura, extension.

Ampliatif, ive. *adj.* Ampliativo.

Ampliation. *s.f.* En las contadurías es el traslado que se guarda de los recibos, cartas de pago &c.

Lettres d'ampliation. (*for.*) Despacho dilatorio, concesion de mas término.

Amplier. *v. a.* (*for.*) Dilatar el término, ó plazo.

Amplificateur. *s. m.* Amplificador: se toma en francés por el exágerador ó encarecedor de lo qué dice ó escribe.

Amplification. *s. f.* Amplificacion: cierta figura retórica. En francés se toma tambien por la exágeracion, ó encarecimiento, con que alguno refiere ó pinta una cosa.

Amplifié, ee. *p. p.* del verbo *amplifier*. V.

Amplifier. *v. a.* Amplificar, extender = Aumentar, exágerar, abultar: lo que se refiere, ó se describe.

Amplitude. *s. f.* (*astron.*) Amplitud: el arco del horizonte comprehendido entre el Equador y el astro = Algunos escritores han dicho *amplitude* por extension y anchura.

Ampoule. *s. f.* Ampolla, redoma: en este sentido solo se dice de la Santa Ampolla en que se guardaba el oleo para ungir á los Reyes de Francia, llamada *la Sainte Ampoule de Rheims* = Comunmente se dicen *ampoules* las ampollas, ó vexigas, que se levantan en el cutis; y tambien las campanillas, ó burbujas, que se forman encima del agua quando hierve ó llueve con fuerza.

Ampoulé, ée. *adj.* Hinchado, hueco, pomposo: solo se aplica al estilo, y lenguage.

Ampoulette. *s. f.* Ampolleta: relox de arena que se lleva en las embarcaciones.

Amputation. *s. f.* (*cirug.*) Amputacion.

Amulette. *s. m.* Amuleto: remedio, señal, ó caracter supersticioso, que lleva consigo el que quiere preservarse de algun mal.

Amurer. *v. a.* (*naut.*) Amurar: tirar por la amura, llevando el puño de la vela hasta la proa.

Amures. *s. f. pl.* (*naut.*) Amuras: cuerdas que hay en los puños de la mayor y trinquete, para llevar el que convenga hácia la proa.

Amusant, ante. *adj.* Divertido, entretenido, ameno: esto es, que divierte, entretiene, ó recrea. Se aplica á las personas, y á sus obras, dichos, y genio.

Amusé, ee. *p. p.* del verbo *amuser*. V.

Amusement. *s. m.* Entretenimiento, recreacion, pasatiempo = Tambien se aplica al ardid con que, para ganar tiempo, se le dan á uno falsas esperanzas ó promesas: y entonces es entretenida, y largas, vulgarmente hablando.

Amuser. *v. a.* Entretener, divertir, hacer pasar el tiempo con gusto, ó sin molestia = Engaytar: llevar entretenida, ó engañada, á una persona con palabras ó promesas.

Amusette. *s. f.* Juguete, buxería, para entretener los niños = Aplícase en estilo jocoso á cosas serias.

Amuseur. *s. m.* Jocoso, divertido: el que divierte á los demás.

Amusoir. *s. m. ó mejor* Amuesoire. *s. f.* Recreo: diversion: todo lo que recrea, ó divierte.

Amygdales. *s. f. p.* Agallas: las glándulas interiores que estan á la entrada de la garganta.

An. *s. m.* Año: el tiempo que gasta el sol en volver al punto del zodiaco de donde salió. Dícese: *l'an du salut*, *de grâce*, el año de nuestra redencion: *l'an du Seigneur*, el año del nacimiento del Señor: *an bissextil*, año bisiesto: *jour de l'an*, *premier jour de l'an*, dia de año nuevo.

Anacarde. *s. m.* Anacardo: fruto de un arbol de la India.

Anachorète. *s. m.* Anacoreta: hermitaño, ó monge solitario en un yermo, ó desierto.

Anachoste. *s. f.* Anascote: tela de lana cruzada.

Anachronisme. *s. m.* Anacronismo: yerro en la cronología.

Anacréontique. *adj. m. y f.* Anacreóntico: se aplica á los versos ú odas de Anacreonte, y de sus imitadores.

Anagallis. *s. m.* Anagólide: cierta planta silvestre. V. *Mouron*.

Anagiris, ó Bois puant. *s. m.* Anagiris: planta de olor fuerte y desagradable.

Anagogie. *s. f.* Anagogía: sentido místico de la Sagrada Escritura.

Anagogique. *adj. m. y f.* Anagógico.

Anagrammatiser. *v. a.* Anagramatizar: hacer anagramas.

Anagrammatiste. *s. m.* Anagramatizador: el que hace anagramas.

Anagramme. *s. f.* Anagrama: transposicion de las letras de un nombre.

Analectes. *s. m. pl.* Fragmentos escogidos de un autor.

Analème. *s. m.* (*astron.*) Analema.

Analogie. *s. f.* Analogía: relacion, proporcion, ó conveniencia que tienen unas cosas con otras.

Analogique. *adj. m. y f.* Analógico.

Analogiquement. *adv.* Analógicamente.

Analogisme. *s. m.* (*dialect.*) Analogismo: argumento de la causa al efecto.

Analogue. *adj. m. y f.* Análogo: proporcional.

Analyse. *s. f.* Analisis: reduccion, resolucion de un cuerpo fisico á sus principios = (*matem.*) Analisis: el arte de resolver los problemas por el álgebra = Analisis: la reduccion de un discurso ú obra á sus partes principales, para conocer mejor su orden y seguida.

Analyser. *v. a.* Analizar: hacer la analisis de alguna cosa en los tres sentidos que comprehende la voz *analyse*.

Analyste. *s. m.* (*matem.*) El que sabe la analisis. En castellano se puede llamar *analizador*, porque *analista* es equívoco del que escribe anales.

Analytique. *adj.* Analítico : lo que pertenece al analisis.

Analytiquement. *adv.* Analíticamente : de un modo, ó con metodo analítico.

Anamorphose. *s. f.* La pintura que, vista de cierto punto, representa una cosa; y otra, vista de frente, ú otro punto.

Ananas. *s. m.* Ananás: la piña de Indias.

Anapestique. *adj. m. y f.* (*poes.*) Anapéstico.

Anaphore. *s. f.* Anáfora : figura de retórica.

Anarchie. *s. f.* Anarquía : estado sin cabeza, ni gobierno.

Anarchique. *adj.* Anárquico: lo que toca á la anarquía.

Anathématisé, sée. *p. p.* del verbo *anathématiser*. V.

Anathematiser. *v. a.* Anatematizar: excomulgar, echar una excomunion = (*fam.*) Dícese por maldecir, ó echar una maldicion.

Anatheme. *s. m.* Anatéma : excomunion.

Anatocisme. *s. m.* Usura doble : que consiste en llevar interés del interés.

Anatomie. *s. f.* Anatomía: diseccion, ó separacion artificiosa de las partes del cuerpo animal.

Anatomique. *adj.* Anatómico : lo perteneciente á la anatomía.

Anatomiquement. *adv.* Anatómicamente.

Anatomise, sée. *p. p.* Anatomizado.

Anatomiser. *v. a.* Anatomizar: hacer anatomía.

Anatomiste. *s. m.* Anatomista : anatómico : el profesor de anatomía.

Anatron. Véase *Natron*.

Ancêtres. *s. m. pl.* Antepasados : esto es, los padres, abuelos, y demás ascendientes. Tambien se toma por los hombres que vivieron en tiempos ó en siglos pasados, sin ser de la misma familia, pero sí de una misma nacion : y entonces se dice bien por *nos ancêtres* nuestros mayores.

Ancettes de bouline. *s. f. pl.* (*naut.*) Garruchos, poas, cabos que se ponen y fixan por una y otra banda de las velas en las relingas.

Anche. *s. f.* Estrangul : la caña ó lengüeta con que se toca el baxon, el oboé, y otros instrumentos de ayre = Tambien se dice *anche* la lengüeta ó cañoncillo chato de cobre que se pone en los cañones de órgano; y el conducto ó canalita por donde cae la harina en el arca del molino.

Anché. *adj.* (*blas.*) Alfange, ó espada ancha y corva.

Anchois. *s. m.* Anchoa, ó anchova : pescadillo menor que la sardina.

Ancien, enne. *adj.* Antiguo, y tambien viejo: conforme es la cosa á que se aplica.

Ancien. *s. m.* Antiquior : el mas antiguo de un cuerpo, ó comunidad. Usado en plural, *les anciens* son los antiguos (Griegos y Romanos), y no los ancianos, ni los viejos: solo decimos los ancianos en este exemplo: *les Anciens du Peuple d'Israël.*

Anciennement. *adv.* Antiguamente, en lo antiguo.

Ancienneté. *s. f.* Antigüedad: se toma comunmente por la de un empleo, del ingreso en algun cuerpo = En los demás sentidos se usa mejor de la voz *antiquité*.

Ancolie. *s. f.* Guileña, ó pajarilla: planta que se cultiva en los jardines.

Ancrage. *s. m.* Anclage: sitio cómodo para anclar una embarcacion = Ancorage : derecho que se paga en los puertos para anclar.

Ancre. *s. f.* Ancla, ó áncora : la segunda voz se va antiquando, y solo queda para el estilo metafórico, y poético.

Ancré, ée. *p. p.* del verbo *ancrer*. V.

Ancrer. *v. n.* Anclar : echar el ancla, ó las anclas = (*fig.*) Dar fondo, echar raices: establecerse en un parage.

Andain. *s. m.* Tranco, tajo : el que abarca la guadaña á cada paso que da el segador.

Andante. *adv.* (*mus.*) Andante.

Andilly. *s. f.* Especie de albérchigo.

Andouille. *s. f.* Especie de morcilla, ó embuchado de tripas de cerdo = *Andouille de chair de porc* : salchicha.

Andouilles. *s. m.* Mogotes : los primeros pitoncitos que echa el ciervo.

Andouillette. *s. f.* Albóndiga ; albondiguilla.

Andrienne. *s. f.* Andriana: bata ancha de muger, que no ceñia al talle.

Androsace. *s. m.* Androsace: planta aperitiva.

Âne. *s. m.* Asno : llámase tambien en castellano burro, borrico, pollino, jumento = Burro : el caxon sobre el qual ponen los libreros las prensas de enlomar y cortar = (*fig.*) Se aplica á la persona muy ruda, y de corto entendimiento = *Contes de peau d'âne*, cuentos de viejas.

Anéanti, tie. *p. p.* del verbo *anéantir*. V.

Anéantir. *v. a.* Aniquilar, anonadar : reducir á la nada = Como *v. r. s'anéantir* es deshacerse, acabarse; y en estilo místico anonadarse, humillarse.

Anéantissement. *s. m.* Aniquilamiento, anonadamiento : este último se usa en sentido figurado por abatimiento, que tambien se dice humillacion.

Anècdote. *s. f.* Anécdota : particularidad, ó pasage secreto de la historia, omitido ó suprimido por los historiadores antecedentes. Úsase mas freqüentemente en plural en el sentido de memorias secretas, ó arcanas = En este último sentido es tambien adjetivo, como *l'histoire anecdote de Procope*, la historia arcana de Procopio.

Anée. *s. f.* La carga de borrico.

Anemone. *s. f.* Anémona : cierta planta con flor de varios colores.

Ânerie. *s. f.* Asnada, burrada, borricada: dicho ó hecho muy necio.

Ânesse. *s. f.* Asna, burra, borrica : tambien

se dice pollina, jumenta = (*fig.*) Se aplica á la muger tonta, ó ruda.

Anet. *s. m.* Aneto; eneldo: cierta planta parecida al hinojo.

Anevrisme. *s. m.* Aneurisma, ó neurisma: tumor formado por la relaxacion ó rotura de alguna artéria.

Angar, *y mejor* Hangar. *s. m.* Colgadizo: sotechado fixado en la pared.

Ange. *s. m.* Angel: ente creado puramente espiritual = Tambien se llama *ange* la palanqueta con dos balas que dispara la artillería = *Rire aux anges*, reirse entre sí: *voir les anges*, ver las estrellns, quando se lleva un golpe.

Ange. *s. f.* Angel: especie de rodaballo parecido á la raya.

Angelique. *s. f.* Esmirnio, ó angélica: planta = Tambien se dice *angélique* á la cítara, instrumento músico de cuerdas.

Angélique. *adj.* Angélico, angelical: lo 1.° se dice de lo que es propio y pertenece á la naturaleza y esencia de angel; y lo 2.° de lo que participa, por semejanza ó conformidad, de la virtud ó perfecciones de angel: así pues traducirémos *chœurs*, *esprits angéliques*, por coros, espíritus angélicos, y *vie*, *musique angélique*, por vida, música angelical = Dícese proverbialmente en francés *chere angélique*, por comida delicada ó exquisita.

Angéliquement. *adv.* (*poc.us.*) Angélicamente: de un modo angelical.

Angelot. *s. m.* Nombre de cierta moneda que corria en Francia en 1240 = Tambien tiene este nombre cierto queso que se hace en Normandía.

Angelus. *s. m.* Ave María: salutacion angélica, que se reza á la Virgen tres veces al dia.

Angine. *s. f.* Angína, ó engína: inflamacion de las glándulas de la garganta.

Angle. *s. m.* Ángulo: la concurrencia de dos líneas en un mismo punto = *Angle de l'œil*, rabo del ojo.

Anglé, ée. *adj.* (*blas.*) Se dice de las aspas, quando salen de los ángulos algunas figuras movibles.

Anglet. *s. m.* (*arquit.*) Inglete: la hendidura en ángulo recto, que forman las dovélas, y las separa unas de otras en el almohadillado de una sillería.

Angleux, euse. *adj.* Dícese de las nueces tan pegadas á la cáscara, que no se pueden sacar sino á pedazos.

Anglican, ane. *adj.* Anglicano: dícese solo de lo que tiene relacion con la religion dominante en Inglaterra; y no con su constitucion y gobierno civil.

Anglicisme. *s. m.* Anglicismo: modo de hablar y de escribir peculiar de la lengua inglesa, quando se introduce en otros idiomas que lo repugnan.

Anglois, se. *adj.* Inglés, sa: cosa de Inglaterra.

Angoisse. *s. f.* Angustia: congoja, ansia = *Angoissé, ée.* adj. (*ant.*) Congojoso, fatigoso: dícese de un enfermo que padece ansias é inquietud.

Angon. *s. m.* Arma arrojadiza, de que usaron antiguamente los Francos.

Anguillade. *s. f.* Anguilazo, corbachada, ó sea vergajazo. Tómase comunmente por latigazo, zurriagazo = (*fig. fam.*) Zurribanda.

Anguille. *s. f.* Anguila: pescado de agua dulce.

Angulaire. *adj.* Angular: lo que tiene uno ó muchos ángulos.

Anguleux, euse. *adj.* Anguloso: lo que tiene muchos ángulos en su superficie.

Angustié, ée. *adj.* Angosto, estrecho: se aplica á un camino, ó senda.

Anicroche. *s. f.* (*fam.*) Tropiezo: estorbo: embarazo, obstáculo.

Anier. *s. m.* Borriquero, burrero: el que guarda, ó cuida los asnos ó borricos = *Rudenier*: el maestro que trata mal á sus discípulos, y corresponde á vapulador, ó cómitre de muchachos.

Anil. *s. m.* Añil: planta.

Anile. *s. f.* (*blas.*) Hierro de molino.

Animadversion. *s. f.* Animadversion: nota crítica, reparo, advertencia = (*for.*) Reprehension, amonestacion, ó correccion.

Animal. *s. m.* Animal: ser compuesto de un cuerpo organizado con sentidos y movimiento = Llámase *animal* á la persona muy ruda é ignorante; y en castellano, bruto, animal &c.

Animal, ale. *adj.* Animal: lo que pertenece al animal, como á su vida, funciones, espíritus &c.

Animalcule. *s. m.* Animalejo, animalillo: solo se aplica en francés á los menudísimos, y solo visibles al microscopio.

Animation. *s. f.* Animacion: del feto.

Anime (Résine). *s. f.* Anime: goma ó resina de un arbol que se cria en las Indias.

Animé, ée. *p. p.* del verbo *animer* = Como adjetivo, y en términos de blason, se dice del caballo en ademan de combatir.

Animer. *v. a.* Animar: dar alma á un cuerpo. Tiene los mismos usos que en castellano: y además significa enconar, airar una persona contra otra.

Animosité. *s. f.* Encono, corage, ira: de una persona contra otra.

Anis. *s. m.* Anís: planta olorosa, que produce una semilla del mismo nombre = Llámase así la grageа de anís, esto es, los granos bañados de azucar, que en castellano se dicen anises en plural.

Aniser. *v. a.* Anisar: preparar con anís algun licor ó bebida = Echar una capa de anises en algun plato, torta &c.

Annal, ale. *adj.* (*for.*) Anal, anual, ánuo: lo

que pertenece al año, ó solo dura ó vale por un año.

Annales. *s. m. pl.* Anales: historia que refiere los sucesos año por año.

Annaliste. *s. m.* Analista: el que escribe anales.

Annate. *s. f.* Anata: derecho que se paga al Papa por las bulas de los obispados, abadías consistoriales &c.

Anneau. *s. m.* Anillo, para el dedo = Sortija, para el dedo, y para correr cortinas = Argolla, armella: para atar ó amarrar = Eslabon ó anillo: de una cadena = Gargantilla = Trabon: para trabar las béstias = Grillete = *Anneau fait de branche*: vilorta.

Anneaux. *s. m. pl.* Arras.

Année. *s. f.* Año. Aunque el uso de *an* y de *année* varía notablemente en francés para hablar con correccion y buena gramática; en castellano corresponde constantemente á la voz única y absoluta año.

Annelé, ée. *p. p.* del verbo *anneler*. V.

Anneler. *v. a.* Ensortijar: propiamente se dice del rizar el cabello.

Annelet. *s. m. dim.* Sortijilla, anillejo.

Annelets. *s. m. pl.* Armellas.

Anneleure. *s. f.* Encrespo, rizo del cabello.

Annexe. *s. f.* Anexo: cosa unida á otra, y que depende de ella. Solo se dice de una iglesia, y de un fundo señorial.

Annexé, ee. *p. p.* del verbo *annexer*. V.

Annexer. *v. a.* Anexar: unir, ó agregar una cosa á otra con dependencia de ella. Dícese propiamente de iglesias, y prebendas eclesiásticas.

Annihilation. *s. f.* Aniquilacion, aniquilamiento.

Annihile, ée. *p. p.* del verbo *annihiler*. V.

Annihiler. *v. a.* Aniquilar. V. *Anéantir*.

Anniversaire. *s. m.* Aniversario: oficio y misa que se dice por un difunto una vez al año en dia señalado.

Anniversaire. *adj.* Aniversario: lo que se hace de año en año en el mismo dia. Dícese mas generalmente annual.

Annoise. *s. f.* Yerba llamada vulgarmente *herbe de la St. Jean*: artemisa, ó artemisia.

Annonce. *s. f.* Anuncio, ofrecimiento en el teatro de la comedia nueva, ó que se ha de representar otro dia = Proclama, ó publicacion en la parroquia protestante de los que quieren contraer matrimonio.

Annoncé, ée. *p. p.* del verbo *annoncer*. V.

Annoncer. *v. a.* Anunciar, publicar, declarar = Pronosticar, predecir, revelar = Noticiar, avisar, hacer saber = Ofrecer los cómicos una comedia nueva = *S'annoncer*: darse á conocer; declarar, decir su nombre; hacer entrar recado al dueño ó dueña de la casa.

Annonceur. *s. m.* Anunciador, publicador, pregonador de alguna obra: se dice particularmente del cómico que ofrece ó anuncia en alta voz la comedia ó representacion para otro dia.

Annonciade. *s. f.* Anunciada: una Orden de Caballería en Saboya; y una Congregacion de señoritas que habia en Francia.

Annonciation. *s. f.* Anunciacion: nombre de la embaxada que el Angel Gabriel hizo á la Virgen: y de la festividad con que la Iglesia celebra este misterio.

Annone. *s. f.* Anona: provision de víveres para un año.

Annotateur. *s. m.* Anotador: el que pone notas, ó hace anotaciones en algun escrito.

Annotation. *s. f.* Anotacion, ó nota hecha en algun escrito.

Annoté, ée. *p. p.* del verbo *annoter*. V.

Annoter. *v. a.* (*for.*) Embargar, ó seqüestrar, con el sello Real los bienes de algun contumaz.

Annotine. *adj. f.* (*liturg.*) Dícese *Pâque annotine, ou Pâque anniversaire*: Pasqua aniversaria, ó anual.

Annuel, elle. *adj.* Anual: lo que dura un año: y lo que se repite ó sucede cada año, ó de año en año.

Annuel. *s. m.* Misa de requiem, que se dice cada dia por un difunto.

Annuellement. *adv.* Anualmente: todos los años: de año á año.

Annuité. *s. f.* Annuidad, ó anualidad: empréstido en que se obliga el deudor á pagar en cada año cierta cantidad á cuenta de la que debe.

Annulaire. *adj.* Anular: dícese del quarto dedo de la mano: y de lo que tiene la figura de anillo, como: *eclipse annulaire*, eclipse anular.

Annulé, ee. *p. p.* del verbo *annuller*. V.

Annuller. *v. a.* Anular: hacer nulo y de ningun valor un acto, un contrato &c.

Anobli, ie. *p. p.* del verbo *annoblir*. V.

Anoblir. *v. a.* Ennoblecer: hacer noble á alguna persona = (*fig.*) Dícese *anoblir le style, le langage*, dar realce y lustre al estilo; aunque en este sentido hoy se dice *ennoblir*. V.

Anoblissement. *s. m.* Merced y título de nobleza que el Príncipe concede: y se dice *lettres d'anoblissement*, esto es, despacho ó gracia de nobleza.

Anoche. *s. f.* Armuelle: yerba hortense, que tambien se llama *bonne dame, atriplea, arroche*.

Anodin, ine. *adj.* (*medic.*) Anodíno: se aplica al remedio que tiene virtud calmante y temperante. Úsase tambien como substantivo.

Anomal, ale. *adj.* (*gram.*) Anómalo, irregular.

Anomalie. *s. f.* (*gram.*) Anomalia: la irregularidad de algunos verbos y nombres = Tambien se dice de la irregularidad aparente en los movimientos de los planetas.

Anomalistique. *adj.* (*astron.*) Llámase *année*

anomalistique el espacio de tiempo que tarda la tierra en volver al mismo punto de su órbita.

Ânon. *s. m.* Borriquillo, ó sea buche: se dice del pollinito aun mamon.

Anona. *s. m.* Guanabo: arbol.

Anonis. *s. f.* Anonis, ó galuña: planta.

Ânonner. *v. n.* Titubear: leer mascullando, ó á tropezones, como los niños.

Anonyme. *adj.* Anónimo: lo que no tiene ó no lleva nombre. Dícese solo de autores, libros, y escritos.

Anse. *s. f.* Asa: de qualquier vasija ú otro utensilio, como cántaro, jarra, cesto, cofre &c. = Tambien se llama *anse* la ensenada en la costa del mar = *Faire le pot à deux anses*: ponerse en jarras = *Anser du panier*: sisar los compradores = *Anse*, ó *Poignée de bouclier*: embrazadura del escudo.

Ansette. *s. f.* Asita, asa pequeña.

Anspect. *s. m.* (*naut.*) Espeque: cierta palanca para el uso de la cureña.

Anspessade. *s. m.* Segundo cabo: cierto oficial inferior en la infantería despues del caporal, ó cabo.

Antagoniste. *s. m.* Antagonista: el opuesto ó contrario á otro en algun pensamiento ú opinion.

Muscle antagoniste. (*anat.*) Músculo antagonista.

Antan. *s. m.* (*ant.*) Antaño: el año próximo pasado.

Antarctique. *adj.* (*astron.*) Antárctico.

Antécédemment. *adv.* Antecedentemente: anteriormente.

Antecedent. *s. m.* (*gram. y log.*) Antecedente.

Antecedent, ente. *adj.* Antecedente: lo que antecede.

Antechrist. *s. m.* (la *s* no se pronuncia). Antechristo.

Antenne. *s. f.* (*naut.*) Entena: verga para la vela latina.

Antennes. *s. m. pl.* Los cuernecillos de algunos insectos.

Antepenultieme. *adj.* Antepenúltimo.

Antérieur, eure. *adj.* Anterior: lo que precede en lugar y tiempo.

Antérieurement. *adv.* Anteriormente.

Antériorité. *s. f.* Anterioridad: prioridad: antelacion.

Antesciens. *adj. y s. m. pl.* (*cosmog.*) Antecos, anticios.

Antestature. *s. f.* Antestatura: reparo ó trincheron que se forma de prisa con fagina para disputar un terreno perdido.

Anti: especie de preposicion que se halla antes de varios nombres.

Antichambre. *s. f.* Antecámara: antesala.

Antichretien, enne. *adj.* Antichristiano.

Anticipation. *s. f.* Anticipacion, prevencion = Usurpacion en los bienes y derechos de otro = Anticipacion: figura de retórica.

Anticipé, ée. *p. p.* del verbo *anticiper*. V.

Anticiper. *v. a.* Anticipar: adelantar: hacer una cosa antes del tiempo = *Anticiper sur mes droits, sur son voisin*: usurpar, hacer usurpacion; introducirse, meterse en lo ageno.

Antidate. *s. f.* Antedata: fecha anticipada.

Antidaté, ée. *p. p.* del verbo *antidater*.

Antidater. *v. a.* Antedatar: poner la fecha adelantada.

Antidotaire. *s. m.* Antidotario: el libro que trata de las composiciones de los medicamentos.

Antidote. *s. m.* Antídoto: medicamento contra el veneno = (*fig.*) Preservativo: contra las malas ó peligrosas doctrinas, ó escritos.

Antienne. *s. f.* Antífona: cierto versículo del rezo eclesiástico.

Antilogie. *s. f.* Antilogía: contradiccion, ú oposicion aparente de un texto ó sentencia con otra.

Antimense. *s. f.* Sabanilla de altar.

Antimoine. *s. m.* Antimonio: mineral = *Antimoine préparé*: antimonio preparado: tierra santa.

Antinomie. *s. f.* Antinomia: contrariedad de leyes.

Antipape. *s. m.* Antipapa.

Antipathie. *s. m.* Antipatía: sentimiento natural de oposicion que se tiene á alguna persona ó cosa.

Anthipatique. *adj.* Antipático.

Antiperistase. *s. f.* Antiperistasis: la accion de dos calidades contrarias, excitando la una de ellas por su oposicion el vigor de la otra.

Antiperistaltique. *adj.* (*medic.*) Antiperistáltico: se aplica al movimiento de los intestinos.

Antiphonier. *s. m.* Antifonario, ó antifonal: libro en que se contienen todas las antífonas en canto llano.

Antiphrase. *s. f.* (*retor.*) Antífrasis: figura que se comete quando se denota una cosa con voces que significan lo contrario.

Antipodal. *adj.* Lo que es antípoda.

Antipodes. *s. m. pl.* Antípodas: los que habitan en partes de la tierra diametralmente opuestas las unas á las otras.

Antiquaille. *s. f.* Antigualla: en francés se da este nombre por desprecio á cosas arrumbadas, ó trastos viejos y de poco valor = Por extension se aplica á una vieja presumida, como si dixeramos es un vejestorio.

Antiquaire. *s. m.* Antiquario.

Antique. *adj.* Antiguo: dícese de lo muy antiguo, y es lo opuesto á moderno, como lo viejo lo es á lo nuevo, y lo joven á lo anciano. V. *Ancien*, y *vieux* = Nunca se dice *antique* de las personas, sino de las cosas = *A l'antique*. adv. A lo antiguo, á la moda antigua.

Antique. *s. f.* Antigualla : monumento de la antigüedad, como medalla, grabado, estátua, ú otra qualquiera reliquia, resto ó trozo de las nobles artes. Quando lo que ha quedado de los tiempos antiguos es obra considerable, ó edificio, como teatro, anfiteatro, termas &c. se llama *une antiquité*. V.

Antiquer. *v. a.* (*enquadern.*) Labrar los cortes de un libro despues de dorados.

Antiquité. *s. f.* Antigüedad : prioridad de tiempo, en cuyo sentido es lo mismo que *ancienneté*, mas no en su aplicacion. La primera se dice de las naciones, pueblos y ciudades; y la segunda de las personas por sus empleos, ó tiempo de su exercicio = *L'antiquité* se toma colectivamente por todos los que han vivido en siglos muy remotos al nuestro, con especialidad Griegos, Romanos, y aun Egipcios = *L'antiquité* en general se toma por el tiempo antiguo (á saber desde Constantino hácia atrás), por las cosas que en él sucedieron, y por los sabios que florecieron entonces = *Une antiquité*, y mas en plural, se toma por un monumento, monumentos ú obras de arquitectura, que nos han quedado de aquellos tiempos, como : *les antiquités de Nimes, de Veronne, de Meride, de Saguñte &c.*

Antithese. *s. f.* (*gram. y retor.*) Antítesis: contraposicion de conceptos, ó de palabras, en la oracion.

Antithetique. *adj.* Antitético : lo que contiene antítesis.

Antolfe de giroffle. *s. m.* Madre de clavo.

Antologie. *s. f.* Silva, floresta : recopilacion y coleccion de epigramas de diversos autores griegos.

Antonomase. *s. f.* Antonomásia: cierta figura ó tropo de la retórica.

Antonin. *s. m.* Antoniano, ó Antonino : el religioso de la Orden de S. Antonio.

Antora. *s. f.* Antora, ó antoxa : planta que tiene flores purpúreas, y virtud preservativa, ó correctiva, de los efectos del veneno.

Antre. *s. m.* Cueva, caverna.

Anuité, ée. *p. p. y adj.* La persona que anda de noche.

Anuité, ée. *p. p.* del verbo *annuiter*. V.

Anuiter (S'). *v. r.* Meterse en la noche, dexarse coger de la noche: en un camino, en un viage.

Ânus. *s. m.* Ano : el orificio del trasero.

Anxieté. *s. f.* Ansia, perplexidad que acongoja.

Aoriste. *s. m.* (*gram.*) Se pronuncia *oriste* = Aoristo : en la lengua francesa es el pretérito que se forma sin los verbos auxiliares *avoir*, ó *être*. Por exemplo : *je lus, je pensai, vous lûtes, vous pensâtes*, son aoristos.

Aorte. *s. f.* (*anat.*) Aorta : la arteria mayor del cuerpo humano.

Aout. *s. m.* (se pronuncia *oût*.) Agosto : el octavo mes del año. Tambien se toma por la siega, ó recoleccion de las mieses.

Aouté, ée. *p. y adj.* Sazonado, maduro.

Aouter. *v. a.* (se pronuncia la *a*.) Madurar, sazonar á las frutas el calor, ó el verano. No se debe confundir con la palabra agostar, que es secar, abrasar, poner áridas las plantas el calor del sol, ó el estío.

Aouteron. *s. m.* (se pronuncia *oûteron*.) Mozo agostero, ó segador de mieses.

Apaisé, ée. *p. p.* del verbo *apaiser*. V.

Apaiser. *v. a.* Apaciguar : sosegar. Es tambien aplacar, aquietar.

Apalachine. *s. m.* Apalachina, casina, ó té, de los apalaches : planta.

Apalath. *s. m.* Apalato : planta.

Apanage. *s. m.* La porcion de rentas ó tierras que los Soberanos dan á sus hermanos segundos para su establecimiento ó manutencion : en España se llama *heredamiento, infantazgo* = (*fig.*) Corresponde á lo que en el mismo sentido decimos gages, pensiones, como conseqüencias de una cosa.

Apanagé, ée. *p. p.* del verbo *apanager*. V.

Apanager. *v. a.* Señalar alimentos, ó heredamiento un Soberano á sus hermanos segundos = Dícese tambien de los particulares en sentido de dotar, ó heredar á un hijo, ó hija, ó de dar alimentos á un segundo.

Apanagiste. *s. m.* Alimentista : el que goza de alimentos: dícese particularmente del Príncipe ó Infante heredado, ó dotado. V. *Apanage*.

Aparitoire. *s. f.* Cañarroya : planta.

Aparté. *s. m.* Aparte. *Les aparté*: los apartes. Es lo que el actor habla en la escena consigo mismo, ó para sí solo.

Apathie. *s. f.* Apatía : indolencia, insensibilidad por qualquiera cosa.

Apathique. *adj.* Apático : se dice de la persona insensible, indolente, sin pasion por nada.

Apedeute. *s. m.* (*grec. lat.*) Ignorante.

Apedeutisme. *s. m.* (*grec. lat.*) Ignorancia procedida de la falta de instruccion.

Apercebable. *adj.* Perceptible á la vista.

Apercevoir. *v. a.* Descubrir, divisar : ver de léjos algun objeto = Como v. r. *s'apercevoir* es advertir, reparar, notar, conocer.

Aperçu, çue. *p. p.* del verbo *apercevoir*. V.

Aperçu. *s. m.* V. *Apperçu*.

Apéritif, ive. *s. f.* (*medic.*) Aperitivo : dícese de los remedios que abren y limpian las vías.

Apetissé, ée. *p. p.* del verbo *apetisser*. V.

Apetissement. *s. m.* Pequeñez, achicadura, diminucion, minoracion, apocamiento: de un cuerpo, ú objeto.

Apetisser. *v. a.* Achicar, apocar, disminuir: el cuerpo ó tamaño de una cosa = Como *v. r. y n.* es acortarse y encogerse, como *les jours apetissent*, los dias menguan, ó se acortan : *cette étoffe s'apetisse à l'eau*, esta tela se encoge con el agua.

Aphodéle. *s. m.* Asfodelo : planta.

Aphorisme. *s. m.* Aforismo : proposicion breve que encierra una máxima general. Es voz muy usada entre los médicos.

Aphte. *s. m.* Afta : úlcera pequeña y superficial que se hace en la boca.

Api. *s. m.* Especie de manzana pequeña y colorada.

Aplaner. *v. a.* Emborrar la lana : extenderla para emprimarla.

Aplaneur. *s. m.* Emborrador: el que tiene este oficio en las fábricas de paños.

Aplani, ie. *p. p.* del verbo *aplanir*. V.

Aplanir. *v. a.* Allanar, aplanar una cosa. En uno y otro idioma tiene las mismas significaciones así rectas como figuradas.

Aplanissement. *s. m.* Allanamiento : accion y efecto de allanar, sea un terreno, ó un piso, sea una dificultad.

Aplati, ie. *p. p.* del verbo *aplatir*. V.

Aplatir. *v. a.* Aplanar, achatar, aplastar, achuchar = Baxar, ó adelgazar, el grueso, ó desigualdad de una superficie no cercenándole nada, sino comprimiéndola : y en esto se distingue de *aplanir*.

Aplatissement. *s. m.* Aplanamiento : el efecto de aplanar, achatar, ó aplastar.

Aplomb. *s. m.* Perpendicular: línea perpendicular al horizonte.

Aplomb, *ó* d'aplomb. *adv.* A plomo : derechamente, y perpendicularmente.

Apnée. *s. f.* (*medic.*) Apnea : falta y dificultad en la respiracion.

Apocalypse. *s. f.* Apocalipsis : cierto libro canónico.

Apocope. *s. f.* (*gram.*) Apócope: figura que se comete cortando la última sílaba á las palabras.

Apocryphe. *adj.* Apócrifo : cosa de autor incierto, dudoso, ó fingido.

Apocyn. *s. m.* Apócimo : planta lechera, cuyo xugo es mortal para los perros, lobos &c.

Apogée. *s. m.* (*astron.*) Apogéo : la mayor distancia en que se halla un planeta de la tierra = (*fig.*) Se dice *l'apogée de sa gloire, de son bonheur*, esto es, la cumbre de su gloria, de su felicidad ; y mas propiamente el zenit, que es la palabra añeja y culta que corresponde á la otra *apogée*.

Apographe. *s. m.* Traslado sacado fielmente de otro que sirve como de original.

Apollinaire. *adj.* Apolinar, apolíneo : es voz poetica.

Apollon. *s. m.* Apolo : dios de la poesía y de la medicina.

Apologétique. *adj.* Apologético.

Apologie. *s. f.* Apología : discurso en defensa de una obra, ó persona.

Apologiste. *s. m.* Apologista: el que hace alguna apología.

Apologue. *s. m.* Apólogo : especie de fabula moral.

Apophtegme. *s. m.* Apotegma : sentencia breve.

Apoplectique. *adj.* Apoplético : lo que pertenece á la apoplegía, ó la amenaza = Como substantivo, es el que está tocado de esta enfermedad.

Apoplexie. *s. f.* Apoplegía : cierta enfermedad mortal.

Apostasie. *s. f.* Apostasía : abandono ó renunciacion de la religion christiana = Tambien se dice del abandono ó desercion pública de un instituto religioso.

Apostasier. *v. n.* Apostatar : renunciar la religion christiana ; y tambien abandonar un religioso su instituto.

Apostat. *s. m.* Apóstata : el que ha apostatado, sea de la fe christiana, sea de algun instituto religioso.

Aposté, ée. *p. p.* del verbo *aposter*. V. Como substantivo es *echadizo*.

Apostéme. *s. m.* Apostema.

Aposter. *v. a.* Echar por delante á alguno, prevenirle, sobornarle, para acechar, sorprehender, ó engañar á otro, sin sacar el principal la cara.

Apostille. *s. f.* Apostilla : la breve nota puesta al margen de algun libro ó manuscrito = Tambien se llama *apostille* el decreto de juez puesto al margen de un pedimento.

Apostillé, ée. *p. p.* del verbo *apostiller*. V.

Apostiller. *v. a.* Apostillar: anotar, poner notas en las márgenes de los libros, y de las cuentas, y adiciones en las minutas de los contratos.

Apostolat. *s. m.* Apostolado : el ministerio de apostol.

Apostolique. *adj.* Apostólico : lo que procede de los Apóstoles = Apostólico : lo que pertenece á la Santa Sede, ó Silla Apostólica.

Apostoliquement. *adv.* Apostólicamente.

Apostrophe. *s. f.* (*retor.*) Apóstrofe: figura que se comete quando el orador suspende ó corta el discurso, y se vuelve á hablar con otra persona = Apóstrofo: virgulilla que suple una vocal que se suprime, como *l'église*, *l'etat*.

Apostrophé, ée. *p. p.* del verbo *apostropher*. V.

Apostropher. *v. a.* Dirigir la palabra a alguna persona, ó parage, en un discurso, ó escrito = En el estilo jocoso *apostropher d'un soufflet*, *d'un coup de bâton*, es santiguar con un bofeton, con un palo = (*fam.*) Apodar: poner á alguno apodos, ó malos nombres.

Apostume. *s. f.* Botor: tumor, abceso.

Apostumé, ée. *p. p.* Apostemado.

Apostumer. *v. n.* Apostemarse.

Apothéose. *s. f.* Apoteosis : deificacion : dícese de la ceremonia con que los Romanos colocaban á sus Emperadores en el número de los entes divinos.

Apothicaire. *s. m.* Boticario : el que prepara ó vende las medicinas.

Apothicairerie. *s. f.* Botica: y tambien el arte del boticario.

Apothicairesse. *s. f.* Boticaria.

Apotre. *s. m.* Apostol: tiene las mismas acepciones que en español.

Apozème. *s. m.* Pocima: la bebida ó confeccion medicinal que se da á un enfermo.

Apparat. *s. m.* Aparato: solemnidad, pompa, ostentacion = Aparato: nombre que se da á algunos diccionarios.

Apparaux. *s. m. p.* (*naut.*) Aparejos y pertrechos de un navio.

Appareil. *s. m.* Aparejo, apresto, preparativo = Aparato: se toma por toda la prevencion de paños, unguentos &c. para la cura de una llaga = Primera curacion, ó cura de primera intencion, se llama *premier appareil*: y *mettre le premier appareil*, curar de primera intencion una herida = (*naut.*) Llámase *appareil de pompe* al émbolo de la bomba.

Appareillé, ée. *p. p.* del verbo *apareiller*. V.

Appareiller. *v. a.* Aparear, igualar: ajustar una cosa con otra de modo que queden iguales, como unos caballos, unos platos, unos quadros &c. = (*naut.*) Aparejar: poner á punto la xárcia y velas para navegar.

Appareilleur. *s. m.* (*arquit.*) Aparejador: el que dispone, señala, y mide la cantería y materiales para una obra.

Appareilleuse. *s. f.* (*fig.*) Alcahueta, ó como se dice figuradamente en español, zurcidora de voluntades.

Apparemment. *adv.* Al parecer: segun parece: por los aparatos: por las señales: probablemente: verosimilmente.

Apparence. *s. f.* Apariencia: el parecer exterior de una cosa = Se toma por señal, viso, traza, seña = Otras veces es probabilidad, verosimilitud.

Apparent, ente. *adj.* Manifiesto, visible, claro: tambien probable, verosimil = Aparente: lo engañoso y falaz á la vista = *Apparent* con el superlativo *plus*, hablando de casas ó personas de un pueblo, es la principal, la mas visible, la mas distinguida.

Apparenté, ée. *p. p.* del verbo *apparenter*. V.

Apparenter, ó s'apparenter. *v. n.* y *r.* Emparentar, contraer parentesco.

Apparesser. *v. a.* Emperezar, hablando del espíritu.

Apparié, ée. *p. p.* del verbo *apparier*. V.

Appariement. *s. m.* Paréo: la accion de parear dos cosas que deben hacer juego, ó corresponde que vayan juntas.

Apparier. *v. a.* Parear, juntar dos cosas que son iguales, ó que hacen juego, como dos guantes, dos zapatos: y en este sentido es uncir dos bueyes, dos mulas = Hablando de ciertas aves, es aparear, juntar el macho con la hembra = *S'apparier* es juntarse, acompañarse, hacer pareja.

Appariteur. *s. m.* Portero, alguacil de Curia Eclesiástica = Bedel: de una Universidad.

Apparition. *s. f.* Aparicion: la accion, ó el acto, de aparecer ó aparecerse un objeto = Hablando familiarmente de un sugeto que ha hecho corta estada ó parada en alguna parte, se dice: *il n'y a fait qu'une courte apparition*, esto es, se ha dexado ver de paso.

Apparoir. *v. n.* (*for.*) Constar, ser manifiesta, evidente una cosa. Usase solo en infinitivo, y en la tercera persona singular del indicativo impersonalmente: *il appert que... comme il appert*, consta que... como consta. Para los demás tiempos y personas, va con el verbo *faire*.

Apparoître. *v. n.* Aparecer ó aparecerse: hacerse visible una cosa que no lo es por su naturaleza: manifestarse inopinadamente un objeto ignorado, ú oculto = (*for.*) Parecer, ó constar, como: *celà n'apparoit point au proces*: esto no parece por los autos, no consta de los autos = *Faire apparoître* se dice en las negociaciones, como *faire apparoir* en el foro: ex. *l'ambassadeur fit apparoître de son pouvoir*, el embaxador presentó, ó hizo presentes sus poderes.

Appartement. *s. m.* Vivienda, ó habitacion separada dentro de una misma casa, que en palacio se llama *quarto*, y tambien en las casas particulares que tienen division de alojamientos = En este sentido significa lo mismo que *étage*, esto es, piso 1.° 2.° 3.° &c. en las casas de vecindad = *Appartement*: diversion que los Reyes daban á su corte en el palacio de Versalles, la que se componia de música y juego.

Appartenance. *s. f.* Pertenencia, dependencia: lo que es accesorio á la cosa principal.

Appartenant, ante. *adj.* Perteneciente: lo que pertenece por derecho.

Appartenir. *v. n.* Pertenecer, tocar de derecho una cosa á otra, ú á alguna persona = Incumbir: corresponder una cosa á alguno por cargo, ministerio, ú obligacion = Tocar una persona á otra por deudo ó parentesco, ó por ser de su familia y servicio = *Appartenir* es tambien ser propio de N., ser solo para N. el hacer ó decir tal cosa = Tambien es tener relacion una cosa á otra.

Apparu, ue. *p. p.* del verbo *apparoître*. V.

Appas. *s. m.* Atractivo: lo que atrae la voluntad. Dícese principalmente para expresar la fuerza de la hermosura, ó del deleyte sensual.

Appât. *s. m.* Cebo: comida que se pone para atraer la caza, ó la pesca = (*fig.*) Incentivo ó fomento de la voluntad.

Appâté, ée, ó Appâtélé, ée. *p. p.* del verbo *appater*. V.

Appâter, ó Appâteler. *v. a.* Poner el cebo ó pasto en el anzuelo para atraer la pesca, ó en la red para la caza = Cebar ó engordar: las aves = Hablando de personas, es darlas

la comida por mano agena, como á los niños, á los enfermos. En este último sentido *appâté* es bien cuidado; así como en los otros dos es cebado, bien mantenido, ó engordado.

Appaume, ée. *adj.* (*blas.*) Apalmada: dícese de una mano abierta que presenta la palma en el escudo.

Appauvri, ie. *p. p.* del verbo *appauvrir*. V.

Appauvrir. *v. a.* Empobrecer, reducir á pobreza.

Appauvrir (S'). *v. r.* Empobrecerse.

Appauvrissement. *s. m.* La pérdida ó decadencia de la riqueza ó abundancia: la ruina del estado cómodo ó próspero de una familia, de un pueblo, de una provincia, de un reyno. Usase igualmente en lo propio que en lo metafórico = Pobreza: no en quanto significa el estado habitual de pobre, que es *pauvreté*, sino la caida ó reduccion de riqueza á pobreza: y así *l'appauvrissement d'une langue*, *d'une province*, es la pobreza á que camina, ó á que se ve reducida, una provincia, una lengua &c.

Appeau. *s. m.* Reclamo: silvato para llamar á los páxaros contrahaciendo su voz = Añagaza, señuelo: páxaro domesticado, por el cazador, que con su canto atrae á los del campo, y los hace caer en la red.

Appel. *s. m.* Apelacion: provocacion, ó recurso á un juez superior = Cartel ó reto: para salir á un desafio = Lista ó nómina: que se lee de los individuos que han de asistir á alguna junta, revista, ó pago = Llamada: toque de guerra para pasar lista á los soldados = Apellido, llamamiento: quando es convocacion de pueblos, comunidades, y cuerpos públicos.

Appellant, ante. *adj.* Apelante: el que apela de una sentencia judicial.

Appellant. *s. m.* Reclamo: el ave que se pone para atraer á las otras.

Appellatif. *adj.* (*gram.*) Apelativo. Dícese de los nombres que son comunes á toda una especie, como hombre, caballo &c.

Appellation. *s. f.* (*for.*) Apelacion de una sentencia = Dícese *appellation des lettres* el deletreo, ó pronunciacion de cada letra; sin embargo de que el deletrear se llama *épeler*, y no *appeller*.

Appellé. ée. *p. p.* del verbo *appeller*. V.

Appeller. *v. a.* Llamar: decir el nombre de alguna cosa, ó persona = Llamar con el reclamo un páxaro á otro de su especie = Llamar, convocar: á un parage, como hacen las campanas, las trompetas &c. = Nombrar en alta voz: á los que han de hallarse en alguna junta, funcion, revista, recibimiento &c = Llamar: por apellidar, ó dar á alguno un renombre ó epiteto, como: *Henri qu'on appella le borgne*, Henrique á quien llamaron el tuerto; *Denis appellé le tiran*, Dionisio llamado el tirano = Citar ante un juez = Pedir: la vista de una causa ó pleyto = Llamar: por convidar, ó enviar á buscar = Desafiar, retar á alguno = Apelar á... por recurrir á... ó buscar el favor ó amparo de...

Appeller. *v. n.* Apelar: recurrir á juez superior de la sentencia dada por el inferior.

Appendice. *s. f.* Apendice: adicion ó suplemento que se pone al fin de un libro, ó tratado.

Appendre. *v. a.* Colgar: dícese solo de los votos, trofeos, ú otras cosas que se cuelgan en las paredes, arcos, ó pilastras de un templo.

Appendu, ue. *p. p.* del verbo *appendre*. V.

Appens. V. *Guet-appens*.

Appentis. *s. m.* Tejadillo, ó colgadizo, que sale de una pared con caida hácia fuera, como para lluvia de algun portal, ó sitio de vender.

Apperçu. *s. m.* Tantéo, avanzo, cálculo por mayor: de una obra, cuenta, cantidad &c.

Appesanti, ie. *p. p.* del verbo *appesantir*. V.

Appesantir. *v. a.* Poner ó hacer mas pesada una cosa: agravarle su peso, cargarla = (*fig.*) Embotar, entorpecer: el entendimiento, las potencias &c.

Appesantir (S'). *v. r.* Ponerse muy pesada una cosa, ó una persona = Hacerse pesada: hacerse molesta: recargarse: sobre una misma materia.

Appesantissement. *s. m.* Pesadez: se entiende del cuerpo, quando va sola esta voz. Quando se habla de la cabeza, de los ojos, es cargazon, pesadez: quando de las potencias, es torpeza, entorpecimiento.

Appeté, ée. *p. p.* del verbo *appeter*. V.

Appétence. *s. f.* Apetencia: el instincto, la natural inclinacion que mueve á desear ó buscar alguna cosa.

Appéter. *v. a.* Apetecer: por pedir, desear, buscar. Usase solo en la física, y no en el discurso ordinario, como: *l'estomac appéte les viandes*, el estómago pide ó apetece carne; *les champs appétent la pluie*, los campos piden ó quieren agua: *les corps graves appétent leur centre*, los cuerpos graves buscan su centro.

Appétissant, ante. *adj.* Apetitoso: lo que estimula el apetito = Apetecible: lo que es digno de ser apetecido.

Appétit. *s. m.* Apetito: la pasion del ánimo que le mueve á desear las cosas. Mas comunmente se toma por gana grande de comer = *Appétits*, en plural, son los sayuetes de yerbecillas con que se sazonan las ensaladas, y guisados.

A l'appétit. (*mod. adv.*) Por no gastar, por miseria, mezquindad &c.

Appétitif, ive. *adj.* Apetitivo: dícese de la facultad del alma para apetecer.

Applaudi, ie. *p. p.* del verbo *applaudir*. V.

Applaudir. *v. a. y n.* Palmear ó palmotear: una accion, un dicho, en señal de aprobacion = (*fig.*) Aplaudir, celebrar: por aprobar con palabras, ú otra demostracion exterior.

Applaudir (S'). *v. r.* Alabarse, jactarse, vanagloriarse.

Applaudissement. *s. m.* Palmoteo: en señal de aprobacion = Aplauso: alabanza pública con demostraciones de regocijo.

Applicable. *adj.* Aplicable: lo que puede aplicarse.

Application. *s.f.* Aplicacion: la accion de aplicar ó juntar una cosa á otra, de destinarla á tal ó tal fin = Atencion, y cuidado: con que se hace una cosa = (*fig.*) Se dice *se faire l'application de...* aplicarse á sí tal cosa, tal cuento &c.

Applique. *s. f.* Dícese de unas cosas que se ajustan ó encaxan en otras: *pièces d'applique &c.*

Appliqué, ée. *p. p. y adj.* Aplicado = Diligente, cuidadoso.

Appliquer. *v. a.* Aplicar: tiene los mismos sentidos que en castellano, de juntar, pegar: de apropiar, adaptar, adjudicar: de destinar, emplear = *Appliquer un soufflet*, es plantar un bofeton = *Appliquer à la question*, es poner en el potro, en el tormento.

Appliquer (S'). *v. r.* Aplicarse: apropiarse: atribuirse: tal dicho, ó hecho, ó cuento = Dedicarse á... emplearse en... poner atencion ó cuidado en...

Appoint. *s. m.* Aquella cantidad de moneda que llamamos *pico* para acabalar una cuenta ó suma.

Appointé, ée. *adj.* En estilo de tribunal, *procès appointé*, *cause appointée*, es proceso, causa, señalada para verse = En la milicia, *soldat ou officier appointé*, es soldado ú oficial aventajado, esto es, que tiene por premio mas alta paga que los demás = Dícese familiarmente de los que estan de opuesto y contrario parecer, ó idea: *ils sont appointés contraires*, como quien dice estan encontrados, contrapuestos, ó contrapunteados.

Appointement. *s. m.* (*for.*) Señalamiento: para la vista de un pleyto = Señalamiento, ó asignacion: de sueldo, salario, ó gages á algun empleo, ó encargo; y comunmente *appointemens*, en plural, se dice del mismo sueldo, salario, ó gages.

Appointer. *v. a.* (*for.*) Señalar: la vista de un pleyto por relator.

Apport. *s. m.* El sitio ó plaza de mercado en algun pueblo = Tambien se toma por la concurrencia de compradores y vendedores que van á una féria, ó mercado.

Apporté, ée. *p. p.* del verbo *apporter*. V.

Apporter. *v. a.* Traer: esto es, de allá acá; lo contrario de llevar, que es de acá allá. Dícese, así de cosas materiales, como inmateriales: ex. *apporter des nouvelles*, traer noticias: *apporter des maux*, traer males, por acarrear, causar. Tambien es alegar, citar, emplear, valerse, como: *il a apporté de bonnes raisons*, ha alegado buenas razones: *il a apporté plusieurs autorités*, ha citado varias autoridades: *il a apporté beaucoup de precaution*, se ha valido de mucha precaucion.

Apposé, ée. *p. p.* del verbo *apposer*.

Apposer. *v. a.* Poner: plantar: fixar. Úsase solo en estas frases de estilo: *apposer à un contrat des conditions*: *à des lettres son cachet*: *à une porte le scellé*: *apposer des affiches*.

Apposition. *s.f.* Fixacion, ó aplicacion de una cosa sobre otra: solo se dice de la del sello que se pone judicialmente en una puerta, arca, cofre &c.

Appréciateur. *s. m.* Apreciador, tasador: el que pone el precio legítimo á las cosas.

Appréciation. *s.f.* Aprecio, avaluacion, estimacion, tasacion.

Apprécié, ée. *p. p.* del verbo *apprécier*. V.

Apprécier. *v. a.* Apreciar, estimar, valuar, tasar: una cosa.

Appréhendé, ée. *p.p.* del verbo *appréhender*. V.

Appréhender. *v. a.* Tener miedo ó recelo = (*for.*) Aprehender, hacer aprehension ó embargo de bienes, de persona &c.

Appréhensif, ve. *adj.* Aprehensivo, va: tímido, receloso.

Appréhension. *s.f.* Recelo, temor = Aprehension, imaginacion: el acto de aprehender, de concebir.

Apprendre. *v. a.* Aprender; y enseñar. Toma la una ó la otra de estas dos significaciones segun el régimen que tiene: ex. *il apprit le latin de bon maître*: aquí es aprender = *Le maître lui apprit le latin*: aquí es enseñar = Sin régimen alguno, siempre es aprender, ó enseñarse = Otras veces es saber, tener noticia de alguna cosa; otras instruir, informar, hacer saber.

Apprenti, ie. *adj.* Aprendiz: de un arte, ú oficio = (*fig.*) Bisoño, novicio, principiante: en alguna carrera, manejo, ó negocio.

Apprentissage. *s. m.* Aprendizage: el estado de aprendiz; y tambien el tiempo que este emplea para aprender su oficio = (*fig.*) Aprendizage: ensayo, muestra, ó experiencia.

Apprêt. *s. m.* Aderezo: el que se pone á las telas, y otras manufacturas = En las cosas de comer, es el condimento, ó guiso, que tambien se llama aderezo, ó compostura = *Apprêts*, en plural, son aprestos, preparativos, prevenciones.

Aprête. *s. f.* V. *Mouillette*.

Apprêté, ée. *p. p.* del verbo *apprêter*. V.

Apprêter. *v. a.* Preparar, disponer, prevenir: las cosas necesarias para algun intento = Aderezar, componer, guisar: la comida = Sobar, adobar: las pieles, para que reciban

el tinte. *Apprêter à rire*, dar que reir.

Apprêteur. *s. m.* Aparejador: el oficio del que apareja ó prepara con materiales, ó colores, alguna tabla, lienzo, ó vidrio.

Appris, ise. *p. p.* del verbo *apprendre*. V. = (*fam.*) Se toma como substantivo, y significa enseñado, y no aprendido, como: *il est bien apris*, está bien enseñado, esto es, bien educado: *c'est un mal appris*, está mal enseñado, esto es, está mal educado, no tiene modales.

Apprivoisé, ée. *p. p.* del verbo *apprivoiser*. V.

Apprivoiser. *v. a.* Amansar, domesticar: dícese de los animales bravos = Hablando de personas, es suavizar, poner docil, tratable = (*fig.*) Familiarizar, habituar a una cosa.

Apprivoiser (S'). *v. r.* Familiarizarse, habituarse, hacerse á alguna cosa = Sin régimen, es hacerse mas tratable, mas sociable: ex. *il commence à s'apprivoiser*.

Approbateur. *s. m.* Aprobador: el que aprueba, ó da por bueno, un hecho, un dicho = Aprobante: el que aprueba un libro, una doctrina, una obra.

Approbatif, ive. *adj.* Aprobativo: lo que denota aprobacion.

Approbation. *s. f.* Aprobacion.

Approchant, ante. *adj.* Parecido, semejante: lo que se parece ó se asemeja á otra cosa.

Approchant. *prep.* Cerca de... poco menos de... con corta diferencia.

Approche. *s. f.* El movimiento de acercarse, de venir, de llegar una persona, una cosa hácia otra: que corresponde á acercamiento ó aproximacion; bien que cercanía, venida, ó llegada expresan aun mejor la idea, así en el sentido propio, como en lo figurado = *Lunette d'approche*: catalejos, anteojo de larga vista.

Approches. *s. m. pl.* (*milic.*) Aproches, ataques: los trabajos que hace el sitiador para avanzar las baterías contra una plaza.

Approché, ée. *p. p.* del verbo *approcher*. V.

Approcher. *v. a.* Acercar, arrimar: una cosa á otra = Como *v. n. approcher de...*, y como *v. r. s'approcher de...* es acercarse, llegarse una persona, ó una cosa, á otra, ó á alguna parte = (*fig.*) Acercarse á... parecerse á... ser parecido á...

Approfondi, ie. *p. p.* del verbo *approfondir*. V.

Approfondir. *v. a.* Ahondar, profundizar, profundar = (*fig.*) Penetrar, examinar á fondo: las cosas, los negocios.

Appropriation. *s. f.* Apropiacion, adjudicacion: la accion de tomar ó aplicarse una cosa para su uso y desfrute.

Approprié, ée. *p. p.* del verbo *approprier*. V.

Approprier. *v. a.* Asear, limpiar. En este sentido casi no se usa sino en pasiva; pero se toma (hablando de casas, salas, gabinetes &c.) por adornar, componer, hermosear = (*fig.*) Apropiar, aplicar, ó acomodar: una cosa á otra, como el estilo al asunto, el exemplo al caso &c.

Approprier (S'). *v. r.* Apropiarse: atribuirse alguna cosa agena, apoderarse ó hacerse dueño de ella.

Approvisionné, ée. *p. p.* del verbo *approvisionner*. V.

Approvisionnement. *s. m.* Provision: abastecimiento: acopio de bastimentos ó provisiones.

Approvisionner. *v. a.* Proveer, abastecer: hacer ó llevar provisiones de mantenimientos, y otras cosas necesarias.

Approvisionneur. *s. m.* Proveedor, abastecedor: el que abastece, lleva, ó trae bastimentos.

Approuvé, ée. *p. p.* del verbo *approuver*. V.

Approuver. *v. a.* Aprobar: dar por buena una cosa: consentirla.

Approximation. *s. f.* (*matem.*) Aproximacion.

Appui. *s. m.* Apoyo, sostenimiento = (*fig.*) Arrimo: proteccion, amparo, favor.

Appui-main. *s. m.* Tiento: bastoncillo en que asienta la mano derecha el pintor quando pinta.

Appuyé, ée. *p. p.* del verbo *appuyer*. V.

Appuyer. *v. a.* Sostener, afianzar, asegurar: una cosa para que se mantenga firme = Cargar, descansar, estribar: una cosa de peso sobre otra = (*fig.*) Apoyar, proteger, favorecer, ayudar.

Âpre. *adj.* Áspero, acerbo: al gusto del paladar = Áspero, escabroso: al tacto (lo contrario de liso é igual): lo mismo se aplica á un camino ó cuesta, que decimos tambien ágria = (*fig.*) Rígido, riguroso, crudo, recio: hablando de frios, estaciones = En lo moral, es: ágrio, duro, por el genio: austéro, severo, por la conducta: ansioso, violento, por lo que respecta á las pasiones fuertes, ó viciosas.

Aprement. *adv.* Ásperamente: ágriamente: rigurosamente: violentamente: conforme las cosas de que se trata.

Après. *prep. de tiempo, y de orden.* Despues: tras.

Après-demain. *adv.* Despues de mañana, pasado mañana: esotrodia = Tambien se toma como *s. m.*: ex. *le lendemain de Pâque est une fête, et l'après-demain également*: el otro dia de Pasqua es fiesta, y el siguiente tambien.

Après-dînée. *s. f.* La tarde: el tiempo desde el mediodia hasta ponerse el sol.

Après-midi. *s. f.* La hora despues de mediodia hasta las tres.

Après-soupée. *s. f.* La hora ó tiempo despues de cenar hasta acostarse.

Après-coup. (*mod. adv.*) Tarde, fuera de tiempo.

Après-tout. *adv.* Además: *ci-après*, despues.

Apreté. *s. f.* Aspereza: calidad de lo que es áspero al paladar, al tacto = Dícese tambien de lo áspero, escabroso, ó ágrio de un

camino, de un paso = (*fig.*) Rigor en las estaciones: dureza en el genio: rigidez en la conducta: sequedad en el trato: ansia en cosas de ganancia ó interés &c.

Apte. *adj. m. y f.* (*for.*) Apto, habil.

Aptitude. *s. f.* Aptitud: la disposicion natural para alguna cosa.

Apuré, ée. *p. p. y adj.* Apurado.

Apurement. *s. m.* (*voz de contadores.*) Revision: el acto de apurar y averiguar las cuentas.

Apurer. *v. a.* Apurar: rever, exâminar, averiguar de raiz alguna cuenta.

Aquarius, ó le Verseau. *s. m.* (*astron.*) Aquário: el undécimo signo del zodiaco.

Aquatile. *adj.* Aquatil.

Aquatique. *adj.* Aquático, aquatil: lo que nace ó se cria en el agua. Dícese de ciertas plantas, y aves.

Aqueduc. *s. m.* Aqüeducto: conducto de agua.

Aqueux, euse. *adj.* Aqüoso, aguanoso: lo que abunda de agua = Aqüeo: lo que pertenece al agua, ó tiene su naturaleza, como se dice de uno de los tres humores que se contienen en el ojo.

Aquilin. *adj.* Aguileño, ña: se dice de la nariz delgada y algo corva.

Aquilon. *s. m.* (*poet.*) Aquilon: es el viento norte, ó cierzo.

Arabe. *adj. y s. m.* Árabe. Es adjetivo en estos casos: *peuple arabe*, *langue arabe*: pueblo árabe ó arábigo, lengua árabe ó arábiga. Es substantivo en este exemplo: *apprendre l'arabe*, aprender el árabe, ó el arábigo, esto es, la lengua arábiga = (*fig.*) Se aplica la voz *árabe* en francés al muy avaro, como en castellano la vulgar de judío, ó caríbe.

Arabesque. *adj.* Arabesco: dícese de todo lo que tiene relacion á moda, gusto, ó labor. En este sentido se llaman con el *n. s. y pl.* de *arabesques*, arabescos, los adornos y labores de rasgos y follages hechos al estilo de los árabes.

Arabique. *adj.* Arábigo: solo se aplica á la goma, y al golfo que tiene este nombre.

Arack. *s. m.* Aguardiente de azucar, en las Indias Orientales: en la América se llama *tafia*, cachaza.

Araignée. *s. f.* Araña: cierto insecto = Tómase tambien por la telaraña = *Araignée vugabonde*, *ou chasseur*: alguacil de moscas: especie de araña.

Aralia. *s. f.* Aralia: planta que se cria en el Canadá.

Aramber. *v. a.* (*naut.*) Aferrarse, ó atracarse, dos vaxeles para el abordage.

Arasé, ée. *p. p.* del verbo *araser*. V.

Arasement. *s. m.* Rasadura, ó igualacion de las piezas, sin que salga la una mas que la otra en una misma línea horizontal.

Araser. *v. a.* (*albañ.*) Enrasar: poner ras con ras, igualar la altura de una pared &c. Asentar la cantería en hiladas horizontales, é iguales.

Arbalestrille. *s. f.* (*naut.*) Ballestilla: instrumento que sirve para tomar las alturas.

Arbaléte. *s. f.* Ballesta = *Mule*, *ou cheval d'arbalête*: mula, ó caballo delantero, ó de guía.

Arbaléter. *v. a.* (*arquit.*) Apoyar: sostener con puntales menores.

Arbalétiers, ó Arbalétriers. *s. f. p.* (*carpint.*) Pares: los maderos donde cargan los techos de un edificio.

Arbalétrier. *s. m.* Ballestero: el soldado que usaba de ballesta.

Arbitrage. *s. m.* Arbitramento: sentencia de árbitros.

Arbitraire. *adj.* Arbitrario: lo que depende de la sola voluntad.

Arbitralement. *adv.* Arbitrariamente: por modo de arbitramento, á juicio de árbitros.

Arbitral, ale. *adj.* Arbitral, arbitrario: se dice del juicio ó sentencia dada por árbitros.

Arbitrateur. *s. m.* Árbitro, arbitrador, y amigable componedor.

Arbitre. *s. m.* Árbitro: el juez con quien se componen las partes para ajustar y decidir sus respectivas pretensiones = *Arbitre*, árbitro: dueño absoluto para disponer á su voluntad de una cosa: el que da la ley, ó domina á los otros = *Arbitre*, arbitrio, ó albedrío: la facultad del alma para determinarse mas bien por una cosa que por otra: pero en teología, *libre arbitre* es el libre albedrio.

Arbitré, ée. *p. p.* del verbo *arbitrer*. V.

Arbitrer. *v. a.* (*for.*) Arbitrar: determinar, arreglar como árbitros = *Arbitrer*: estimar ó juzgar por mayor, ó hacer juicio prudencial del valor, número, ó peso de las cósas.

Arboré, ée. *p. p.* del verbo *arborer*. V.

Arborer. *v. a.* Enarbolar: una bandera, una insignia = Arbolar un navío: ponerle los palos = (*fig.*) Hacer gala ó alarde: de una cosa, opinion, ó partido.

Arbouse. *s. f.* Madroño: fruta.

Arbousier. *s. m.* Madroño: arbol.

Arbre. *s. m.* Arbol: el mayor de los vegetables = *Arbre de brin*: arbol de pie, ó de semilla.

Arbre de judée. *s. m.* Algarrobo.

Arbrisseau. *s. m.* Arbolillo, arbolito: arbol pequeño, ó enano.

Arbrot. *s. m.* Arbolillo que los cazadores guarnecen con varetas llenas de liga.

Arbuste, ó sous-arbrisseau. *s. m.* Arbusto.

Arc. *s. m.* Arco: arma para disparar flechas = (*geom*) Arco: porcion de círculo = (*arquit.*) Arco: de una bóveda = *Arc à jalet*: ballestilla para tirar bodoques.

Arcade. *s. f.* Bóveda hecha en arco: abertura cimbrada y arqueada = Ojo: de un puente por donde pasa el agua = La parte de los anteojos que encaxa en la nariz.

Arcane. *s. m.* Arcano : secreto : nombre que dan los alquimistas á sus operaciones misteriosas , y los curanderos ó charlatanes á sus remedios.

Arcanson. *s. m.* Brea seca.

Arcasse. *s. f.* (*naut.*) Alcázar: de un navío = Caxa de la garrucha, ó polea.

Arcasse (Courbes d'). *s. f.* (*naut.*) Aletas : los dos maderos corvos que forman la popa de un navío.

Arc-boutant. *s. m.* (*arquit.*) Botarel: estribo = (*fig.*) Caudillo , ó defensor principal, de un partido , como quien dice el tu autem = (*naut.*) Escaldrante : palo ó mastil pequeño = (*agric.*) Horquilla.

Arc-bouté. *p. p.* Apuntalado : sostenido.

Arc-bouter. *v. a.* Apuntalar : sostener una pared.

Arceau. *s. m.* (*arquit.*) Ano de bóveda , arco de ventana , ó puerta.

Arc-doubleau. *s. m.* Arco apuntado , el que forma ángulo en la clave.

Arc-en-Ciel. *s. m.* Arco Iris, ó solamente Iris.

Archaisme. *s. m.* (la *h* no tiene valor.) Arcaismo: el estudio ó afectacion de usar de voces ó frases antiquadas.

Archal , *ó* Fil d'archal. *s. m.* Alambre , ó hilo de alambre , y tambien de hierro.

Archange. *s. m.* (la *h* no tiene valor.) Arcangel.

Arche. *s. f.* Arcada , arco , ú ojo de puente ; á diferencia de *arc* , que es arco, tomado genéricamente = Tambien significa arca , como : *arche de Noe* , arca de Noé : *arche d'alliance* , arca del testamento : *être hors d'arche* , estar fuera de la iglesia.

Archée. *s. f.* Termino de los químicos para significar un fuego central, que consideran, segun el significado griego de esta palabra, como el principio de la vida en todos los vegetables = (*medic.*) El principio de la vida en los hombres.

Archer. *s. m.* Archero : nombre del soldado que peleaba con arco y flechas = Modernamente tenia este nombre el soldado del Preboste , ó de las compañías de la *Marechaussée* en Francia = *Archer* se llama el alguacil ó ministro inferior de justicia ó policía para prender delinqüentes , y executar órdenes: corresponde á nuestros porteros de maza en lo antiguo = (*vulg. fam.*) Se da el nombre de *Fran-Archer* á una muger de acciones y figura varonil , que en español llamamos sargenton.

Archet. *s. m.* Arco : de violin, ó de qualquiera otro instrumento = Ballesta : de que se sirven los torneros para tornear = Cerco , ó aro : que se pone en las cunas de los niños para taparles con alguna ropa = Entalamado: de un carro = (*fam.*) Se dice *passer sous l'archet* , por tomar la manta, esto es, pasar las unciones.

Archétype. *s. m.* Arquetipo: patron : modelo: dechado.

Archevêché. *s. m.* Arzobispado : el territorio de la jurisdiccion de un Arzobispo. No es la dignidad , porque esta se llama *Archiépiscopat* = Llamase tambien *Archevêché* el palacio arzobispal.

Archevêque. *s. m.* Arzobispo.

Archidiaconat. *s. m.* Arcedianato: la dignidad de Arcediano.

Archidiaconé. *s. m.* Arcedianato: el territorio y jurisdiccion de un Arcediano.

Archidiacre. *s. m.* Arcediano : cierta dignidad eclesiástica.

Archiduc. *s. m.* Archiduque : título.

Archiduché. *s. m.* Archiducado : la dignidad, ó el territorio.

Archiduchesse. *s. f.* Archiduquesa.

Archiépiscopal , ale. *adj.* Arzobispal.

Archimandritat. *s. m.* El beneficio del Archimandríta.

Archimandrite. *s. m.* Archimandríta: nombre usado en Oriente para los Abades de monasterios.

Archipel. *s. m.* Archipiélago: nombre de cierta parte del mar.

Archipresbitéral. *adj.* Arciprestal: perteneciente al Arcipreste.

Archiprêtre. *s. m.* Arcipreste : el principal, ó primero de los presbíteros.

Archiprêtré. *s. m.* Arciprestazgo : la dignidad, ó el territorio.

Architecte. *s. m.* Arquitecto: alarífe , por otro nombre.

Architecture. *s. m.* Arquitectura : el arte de construir edificios.

Architrave. *s. f.* Arquitrabe : el miembro inferior de la cornisa.

Architriclin. *s. m.* El sugeto que cuidaba del arreglo y disposicion de un banquete. Es voz de la Escritura. Repostero.

Archives. *s. f. p.* Archivo : el lugar donde se guardan los papeles y títulos de una casa, ó comunidad = Los mismos títulos y papeles.

Archiviste. *s. m.* Archivero : el que tiene á su cargo algun archivo.

Arçon. *s. m.* Arzon : el fuste trasero y delantero de la silla de montar = Arco : la vara ó ballesta para varear y ahuecar la lana.

Arçonner. *v. a.* Arquetar , tundir, ó mullir la lana.

Arçonneur. *s. m.* Xalmero , ó bastero.

Arctique. *adj.* Arctico : es lo mismo que boreal , ó septentrional.

Arctium. *s. m.* Arcion : planta medicinal.

Arcturus. *s. m.* Arturo: nombre de una estrella fixa.

Ardelion. *s. m.* (*fam.*) Zarandillo , bullebulle: y tambien mequetrefe.

Ardemment. *adv.* Ardientemente : con ardor.

Ardent , ente. *adj.* Ardiente : lo que arde , ó está abrasando = Encendido, roxo : hablan-

do de color = (*fig.*) Vehemente, activo, eficaz = (*blas.*) Se dice de un carbon encendido.

Ardent (Miroir). *s. m.* Espejo ustório.

Ardent. *s. m.* Fuego fatuo, exhalacion que se enciende = *Ardent* se decia en otro tiempo del tocado del fuego sacro, ó de S. Anton.

Arder, ó Ardre. *v. a.* (*ant.*) Quemar. V. *Brûler.*

Ardeur. *s. f.* Ardor: vehemente calor = (*fig.*) Ardor, calor, actividad.

Ardillon. *s. m.* Clavillo: de hebilla.

Ardoise. *s. f.* Pizarra: especie de piedra.

Ardoisé, ée. *adj.* Pizarreño: de color de pizarra.

Ardoisiere. *s. f.* Pizarral: el sitio en que se halla la pizarra.

Ardu, ue. *adj.* (*ant.*) Arduo: lo muy dificultoso.

Arec. *s. m.* Fruta de un arbol de las Indias.

Arene. *s. f.* Arena: solo se dice de la plaza ó piso de los circos, ó anfiteatros antiguos; y por comparacion, y en poesía, de la tela, liza, coso, y todo sitio de luchas = (*fig.*) Se dice: *descendre dans l'arene*, por salir á la palestra, entrar en lid, disputa, ó contextacion con otro = *Arene*, en lugar de *sable*, solo se dice en poesía, y para significar la arenilla menuda y movediza.

Aréneux, euse. *adj.* Arenoso. Solo se dice en poesía; porque en prosa es *sabloneux, euse.*

Aréole. *s. f.* (*anat.*) Aréola: círculo mamário.

Aréometre. *s. m.* Areometro: instrumento para pesar los licores espiritosos.

Arête. *s. f.* Espina: los huesos puntiagudos que tienen los peces.

Arganeau. *s. m.* (*naut.*) Arganeo: aldabon: argolla grande.

Argemone. *s. f.* Argemone, ó adormidera espinosa.

Argent. *s. m.* Plata: metal. Baxo de este significado se dice: *argent de coupelle*, plata pura, acendrada: *argent trait*, hilo de plata: *argent battu*, plata de martillo: *argent mat*, plata mate, sin bruñir: *argent en billon*, plata en bruto: *argent en bain*, plata derretida = *Argent*, como nombre de moneda, es tambien plata; y por esto se dice *argent blanc* moneda de plata, para distinguirla del oro, ó cobre. En este sentido se comprehende el genérico de dinero: y así se dice *argent comptant*, dinero efectivo: *argent mignon*, dinero para la faltriquera, á diferencia del dinero para el gasto de casa: *amasser de l'argent*, recoger dinero = (*fig.*) Interés, codicia.

Argent-vif. *s. m.* Azógue: por otro nombre mercurio. En castellano antiguo se llamaba tambien argen vivo.

Argenté, ée. *p. p.* del verbo *argenter.* V. = Como adjetivo tambien es cosa de color de plata, ó plateada, que solo se dice en poesía con la voz argentada.

Argenter. *v. a.* Platear: cubrir con panes de plata, ó dar de plata alguna cosa = (*poes.*) Argentar.

Argenterie. *s. f.* Plata labrada, vaxilla de plata = Hablando de los vasos y alhajas de las iglesias, *l'argenterie* se llama absolutamente la plata.

Argenteux, euse. *adj.* (*fam.*) Adinerado, acaudalado.

Argentier. *s. f.* Oficial que hay en las casas Reales, y otras principales, para distribuir el dinero: tesorero.

Argentin, ine. *adj.* Argentino, sonoro como plata, de un sonido de plata, solo se dice de la voz humana, y de las campanas = *Argentin*, por cosa de color de plata, solo se dice en poesía de las ondas ú olas: *les flots argentins*, las ondas plateadas, argentadas.

Argentine. *s. f.* Agrimonia silvestre: planta.

Argile. *s. f.* Arcilla, greda: especie de barro.

Argileux, euse. *adj.* Arcilloso: gredoso.

Argot. *s. m.* Xerga, gerigonza: el lenguage que usan los ladrones, pícaros, y gente de mala vida para entenderse entre sí, como los gitanos, cuya xerga se llama germanía en español.

Argoulet. *s. m.* (*ant.*) Carabinero, arcabucero, caballo ligero. V. *Carabin, carabinier* = En estilo familiar, *argoulet* significa un hombre de nada, un pelgar.

Argousin. *s. m.* Sotacómitre: el que cuida del castigo de los forzados en la galera.

Argue. *s. m.* Argue: el molinillo de los tiradores de oro.

Argué, ée. *p. p.* del verbo *arguer.* V.

Arguer. *v. a.* (*ant.*) Argüir, acusar, poner faltas. Solo se usa en el foro.

Argument. *s. m.* Argumento: razon con que se impugna la opinion de otro = Argumento: conjetura, presuncion, indicio.

Argumentant. *s. m.* Arguyente: el que arguye ó argumenta en unas conclusiones.

Argumentateur. *s. m.* Argumentador: el que anda siempre con argumentos, disputas, y sutilezas.

Argumentation. *s. f.* Argumentacion: el acto, ó la manera y arte de argüir.

Argumenter. *v. n.* Argüir: hacer argumentos = Argüir: probar por argumentos = Argüir: sacar conseqüencia, ó inferir.

Argus. *s. m.* (Nombre sacado de la fábula de Argos.) Dícese de la espía de dentro de casa, ó del que se pone para ver ó contar las acciones de otro.

Argutie. *s. f.* Sofistería, sutileza.

Aride. *adj.* Árido, seco, esteril = Dícese tambien en lo figurado, y es lo contrario de fecundo, ameno.

Aridité. *s. f.* Aridez: sequedad, esterilidad = (*mist.*) Sequedad, desconsuelo.

Aries, ó le Bélier. *s. m.* Áries: signo del zodiaco. V. *Bélier.*

Ariette. *s. f.* Arieta: ária: cierta composicion música para cantar.

Aristarque. *s. m.* Aristarco : nombre comun que se da al que critica ó censura severamente una obra ó escrito.

Aristocrate. *s. m.* Aristocrata: miembro, ó partidario del gobierno aristocrático.

Aristocratie, *s. f.* Atistocracia : gobierno en que intervienen solo los nobles.

Aristocratique. *adj.* Aristocrático.

Aristocratiquement. *adv.* De un modo aristocrático.

Aristo-démocratie. *s. f.* Aristo-democracia: gobierno de los nobles y del pueblo juntamente.

Aristo-démocratique. *adj. m. y f.* Aristo-democrático.

Arithmeticien, enne. *s.* Aritmético: el que entiende, y profesa la aritmetica.

Arithmétique. *s. f.* Aritmética, ó arismética: ciencia de los números, que es parte de la matemática.

Arithmetique. *adj.* Aritmético : lo perteneciente á la aritmética.

Arlequin. *s. m.* Arlequin: bufon de la comedia italiana = Dícese *avoir un habit d'arlequin*, por andar vestido de botarga, ó de quínola, esto es, de varios colores.

Arlequinade. *s. f.* (*fam.*) Bufonada, truhanería, pillería, ó pillada.

Armadille. *s. f.* Armadilla: nombre que se daba en la América española á una esquadrilla de buques menores armados.

Armadille, *ó* Tatou. *s. m.* Armadillo : animal pequeño de Indias, cubierto de conchas que cierra y abre á manera de corazas.

Armarinthe, *ó* Cachris. *s. m.* Armarinto: planta algo semejante á la férula, ó cañaheja.

Armateur. *s. m.* Armador : dícese del que costea el armamento de un corsario; del mismo buque; y del capitan que lo manda.

Armature. *s. f.* Armazon : el conjunto de barras de hierro sobre que asienta el molde, ó forma de una estatua de bronce.

Arme. *s. f.* Arma: sea ofensiva, ó defensiva = Dícese con sus compuestos *arme à hampe*, ó *d'hast*, de la pica, alabarda, lanza &c.; y *arme de trait*, ó *à jet*, del arma arrojadiza.

Armes. *s. f. pl.* Armas: todo instrumento ofensivo y defensivo, que sirve para acometer, ó rebatir á alguno = Son tambien en el blason las armas de los escudos; y en este sentido se llaman *armes fausses*, ó *à enquerre*, las que estan blasonadas contra las reglas, que tambien llamamos armas falsas = *Passer par les armes*, arcabucear = (*fig.*) Tiene casi las mismas acepciones que en castellano.

Armé, ee. *p. p.* del verbo *armer*. V. = (*blas.*) Armado : se dice de los leones &c. con las garras abiertas.

Armée. *s. f.* Exército : á diferencia de armada, que se dice *armée navale*.

Armement. *s. m.* Armamento: dícese mas propiamente de los navíos.

Armer. *v. a.* Armar : sean soldados, sean vaxeles.

Armer. *v. n.* Armar, levantar : tropas = Armar: una máquina = Armar, levantar, concitar : á unos contra otros.

Armer (S'). *v. r.* Armarse: proveerse de armas, tomar las armas = (*fig.*) Armarse: precaucionarse, repararse, fortificarse.

Armet. *s. m.* Almete: capacete de hierro para defender la cabeza.

Armillaire. *adj. f.* Armilar : dícese solo de la esfera artificial.

Armille. *s. f.* V. *Astragale*.

Armistice. *s. m.* Armisticio: suspension de armas.

Armoire. *s. m.* Armario: cierto mueble de casa.

Armoiries. *s. f. pl.* (*blas.*) Armas : significa el escudo de armas, que distinguen las familias nobles, reynos, ciudades.

Armoise. *s. f.* Artemisa, ó artemisia : yerba vulgarmente llamada *herbe de la St. Jean*.

Armoisin. *s. m.* Tafetan sencillo.

Armon. *s. m.* Tixera : qualquiera de las dos piezas del juego delantero del coche, entre las quales está el cabo de la lanza.

Armorial. *s. m.* Libro de armas ó blasones, que antiguamente llamábase de armerías.

Armorié, ée. *p. p. y adj.* Blasonado.

Armorier. *v. a.* Blasonar : pintar, ó grabar escudos de armas.

Armoriste. *s. m.* Genealogista, heráldico, ó versado en esta ciencia.

Armure. *s. f.* Armadura : el conjunto de armas defensivas que cubren al cuerpo.

Armurier. *s. m.* Armero: el fabricante de armas, especialmente de fuego. *Grand armurier*, armero mayor.

Aromate. *s. m.* Aróma : droga odorífera.

Aromatique. *adj.* Aromático.

Aromatisé, ée. *p. p. y adj.* Aromatizado.

Aromatiser. *v. a.* Aromatizar : dar olor á alguna cosa, llenarla de olor.

Aronde. *s. f.* Golondrina : úsase solo en esta frase de carpintería *en queue d'aronde*, á cola de milano.

Arpegé, ée. *p. p.* Arpegeado.

Arondelle. *s. f.* V. *Hirondelle* = *Arondelle de mer* : pingue : embarcacion.

Arpegé, ée. *p. p.* del verbo *arpeger*. V. y adj. Arpegeado.

Arpegement. *s. m.* Arpégio, ó floréo.

Arpeger. *v. a.* Hacer arpegios : herir todas las cuerdas de un instrumento, mudando de posturas y tonos.

Arpent. *s. m.* Fanega de tierra francesa, que es media de Toledo, de 400 estadales, y el estadal de once pies.

Arpentage. *s. m.* La medida ó medicion de tierras por *arpents*; ó sea en general, deslinde, ó apeo de tierras = Tambien es la agrimensura como arte.

Arpenté, ee. *p. p.* del verbo *arpenter*. V.

Arpenter. *v. a.* Medir ó mensurar tierras. Aunque este verbo viene de la voz *arpent*, se le da una significacion general, ó absoluta, ya sea la medida por *arpents*, ó por *perches*, ó *cordes* &c. = (*fig.*) Zanquear : andar mucho, y de prisa.

Arpenteur. *s.m.* Medidor de tierras, agrimensor.

Arqué, ée. *adj.* Combado, arqueado, torcido.

Arquebusade. *s. f.* Arcabuzazo, escopetazo = *Arquebuse à croix* : mosquete.

Arquebuse. *s. f.* Arcabuz : arma de fuego.

Arquebusé, ée. *p. p.* del verbo *arquebuser*. V.

Arquebuser. *v. a.* Arcabucear, escopetear: matar á escopetazos.

Arquebuserie. *s. f.* El oficio del arcabucero.

Arquebusier. *s.m.* Arcabucero: el que fabrica, ó el que vende, arcabuces, escopetas &c. = Arcabucero, ó escopetero : nombre de soldado, ú otro hombre armado así.

Arquer. *v. n.* Combarse, torcerse, encorvarse : una cosa.

Arraché, ée. *p. p.* del verbo *arracher*.

Arrachement. *s.m.* (*arquit.*) Arranque: el nacimiento de un arco sobre pilastras, ó cornisa.

D'arrache-pied. *adv.* De un tiron, sin descansar, sin parar = (*fam.*) Arreo : de seguida.

Arracher. *v. a.* Arrancar : dícese en sentido propio, y en el figurado = En castellano se usa menos del verbo arrancar por *arracher*, fuera de quando se habla de árboles, yerbas, clavos, cabellos &c. : en los demás casos se dice separar, apartar, quitar, sacar con violencia.

Arracheur des dents. *s. m.* Sacamuelas : es el dentista hablando con decoro = Dase el nombre de *arracheur des dents*, á todo charlatan y saltimbanqui.

Arrang. *s. m.* (*imp.*) Chucha : nombre que se da al oficial ó aprendiz holgazan.

Arrangé, ée. *p. p.* del verbo *arranger*, y adj. Arreglado, compuesto en todo lo que hace.

Arrangement. *s.m.* Coordinacion, arreglo, colocacion = *Arrangemens*, en plural, son disposiciones, medidas: para concluir un asunto, salir de un empeño &c.

Arranger. *v. a.* Coordinar, colocar, poner en su lugar las cosas = Arreglar, componer, poner arreglo en sus cosas, en el gasto, en las acciones. Tambien es *v. r.*

Arrenté, ée. *p. p.* del verbo *arrenter*.

Arrentement. *s.m.* Arrendamiento, arriendo.

Arrenter. *v. a.* Arrendar : dar ó tomar en arrendamiento.

Arrérages. *s. m. pl.* Los atrasados, los caidos: se entiende, de rentas, sueldos, y réditos devengados y no pagados.

Arrêt. *s, m.* Decreto, auto, sentencia: de tribunal supremo = Juicio, decision : que da una persona sobre lo que ve, lee, ú oye = Asiento, solidez: en el juicio = *Homme sans arrêt*, hombre veleidoso, ligero = Arresto, prision: de una persona = Embargo, detencion: de bienes = Dícese *arrêt* la parada que hace el perro de muestra: y en términos de picadero llámanse *arrêts* las posas ó posadas que hace el caballo = *Arrêt* : el fiador de la llave de una arma de fuego = *Arrêt de la lance* : ristre de la lanza = *Arrêt*: entre maestros de coches es abarcon = *Arrêt*: presilla que hacen los sastres y costureras para rematar una costura = *Mettre la lance en arrêt* : enristrar la lanza = *Mettre aux arrêts* : arrestar á una persona.

Arrête-bœuf. *s. m.* Ononis, gatuña : planta espinosa y rastrera.

Arrêté. *s. m.* Resolucion, acuerdo: que forma un cuerpo, una junta &c. = Decreto, auto: de un tribunal.

Arrêté de compte. *s. m.* Finiquito, remate de cuentas.

Arrêté, ée. *p. p.* del verbo *arrêter*.

Arrêter. *v. a.* Detener, parar, fixar = (*fig.*) Reprimir, atajar, hacer cesar = Resolver, acordar : hablando de cuerpos, juntas públicas = Decretar : un tribunal = Arrestar, prender: personas = Embargar : rentas, bienes = Atajar, interrumpir: una conversacion = *Arrêter un compte* : fenecer, liquidar una cuenta = *Arrêter un valet* : tomar, ó ajustar un criado = *Arrêter des plaintes*, *des pleurs*: acallar, sosegar las quejas, el llanto = *Arrêter les yeux*, *la pensée sur...* poner, fixar los ojos, el pensamiento en... = *Arrêter une poutre avec des clous* : clavar una viga.

Arrêter (S'). *v. r.* Pararse, detenerse: lo que ó el que anda = (*caza.*) Mostrar, señalar = (*fig.*) Parar la consideracion, hacer caso = Cesar, suspenderse, quedar suspenso, parado = *S'arrêter*, solo y absoluto, es contenerse, moderarse = Arrestarse, resolverse.

Arrêtiste. *s. m.* Decicionista : recopilador de autos acordados y decretos.

Arrhé, ée. *p. p.* del verbo *arrher*. V.

Arrher. *v. a.* Dar señal, ó prenda : para el cumplimiento de un pacto, ó trato.

Arrhes. *s. f. pl.* Prenda, señal : la que se da en fe y seguridad del cumplimiento de lo pactado, ó tratado. Antiguamente llamábase arras en castellano: pero hoy solo se usa para los contratos matrimoniales.

Arriere (L'). *s. f.* (*naut.*) La popa del navío.

Arriere. *adv.* Atrás = *En arriere*, hácia atrás.

Arrieré, ée. *p. p.* del verbo *arrierer*. V. y adj. Atrasado; ya sea en alguna obra ó trabajo; ya de medios ó intereses, que se dice endeudado, alcanzado.

Arriere-ban. *s. m.* (*feud.*) Convocacion, ó llamamiento de los nobles que no tenian feudos, para ir á la guerra.

Arriere-change. *s. m.* Recambio, interés del interés.

Arriere-corps. *s. m.* (*arquit.*) La parte del edificio que está detras de otra.

Arriere-chœur. *s.m.* Trascoro : en una iglesia.

Arriere-cour. *s. f.* Patio interior: el que da luz á las habitaciones.

Arriere-faix. *s. m.* Las párias, ó secundinas, en que sale envuelta la criatura.

Arriere-fermier. *s. m.* Subarrendador.

Arriere-feudal. *s. m.* Retrofeudatario.

Arriere-fief. *s. m.* Subfeudo, retrofeudo: feudo dependiente del principal y eminente.

Arriere-garant. *s. m.* Fianza de fianza.

Arriere-garde. *s. f.* Retaguardia.

Arriere-main. *s. f.* Revés: el golpe dado con la mano vuelta.

Arriere-neveu. *s. m.* Sobrino segundo: el hijo del sobrino.

Arriere-petit-fils. *s. m.* Biznieto: el hijo del nieto.

Arriere-petite-fille. *s. f.* Biznieta.

Arriere-point. *s. m.* Pespunte, ó punto atrás = *Coudre à arriere-point*, pespuntear, ó coser á punto atrás.

Arriere-pointeuse. *s. f.* Pespunteadora.

Arrierer. *v. n.* ó s'arrierer. *v. r.* Atrasarse: quedarse atrás, rezagarse, no llegar á tiempo = (*fig.*) Atrasarse, andar atrasado, ó alcanzado: endeudarse.

Arriere-saison. *s. f.* La estacion ó temporada mas distante de la última cosecha, ó vendimia, y mas próxima á la siguiente, como el mes de junio para el trigo, y el de setiembre para el vino = Llámase así el otoño, y mas comunmente el fin de la otoñada.

Arriere-vassal. *s. m.* Vasallo del vasallo superior ó principal. Es voz del gobierno feudal, porque por la palabra comun y general de vasallo se entiende en francés *le sujet*, el súbdito.

Arriere-voussure. *s. f.* Capialzado: bóveda construida detrás de otra, y de especie diferente = Arcos que por lo interior de las paredes cierran las puertas y ventanas.

Arrimage. *s. m.* Arrumage, estiva: la colocacion y asiento de la carga en una embarcacion.

Arrimé, ée. *p. p.* del verbo *arrimer*. V.

Arrimer. *v. a.* Arrumar, estivar: la carga en una embarcacion.

Arrimeur. *s. m.* Estivador, cargador: el que tiene este oficio en los puertos de mar.

Arriser, ó Arrisser. *v. a.* (*naut.*) Arriar, calar: velas, palos, masteleros.

Arrivage. *s. m.* (*naut.*) Arribage de las mercaderías á un puerto ó muelle para descargarlas.

Arrivé, ée. *p. p.* del verbo *arriver*.

Arrivée. *s. f.* Arribo, llegada, venida.

Arriver. *v. n.* Arribar, llegar, aportar = (*fig.*) Llegar á... alcanzar, conseguir = Acontecer, suceder, acaecer, llegar el caso de...

Arriver, gouverner pour obéir au vent. (*naut.*) Arribar á la banda.

Arroche. *s. f.* Armuelle, salgada: yerba hortense muy conocida, que se llama tambien *bonne-dame*, *atriplea*, y *anoche*.

Arroche en arbrisseau. V. *Pourpier de mer*.

Arrogamment. *adv.* Arrogantemente: con arrogancia, con presuncion.

Arrogance. *s. f.* Arrogancia, presuncion, vanidad.

Arrogant, ante. *adj.* Arrogante, presumido, vano.

Arrogé, ée. *p. p.* del verbo *arroger*. V.

Arroger (S'). *v. r.* Arrogarse: atribuirse, apropiarse uno lo que no debe = Darse, ó tomarse lo que no le corresponde, como título, poder, facultad, honor &c.

Arroi. *s. m.* (*ant.*) Arreo, tren, equipage. V. *Train*.

Arrondi, ie. *p. p.* del verbo *arrondir*. V. = Como adjetivo es redondo, ó rollizo, aplicado á lo que se ha puesto redondo.

Arrondir. *v. a.* Redondear: poner ó dexar redonda una cosa = (*fig.*) Cerrar, ó redondear: campos, tierras, ó estados, incorporándoles ó uniendoles otros contiguos que formen un globo.

Arrondissement. *s. m.* La accion, y el efecto de redondear, que puede decirse; lo 1.° redondeamiento; y lo 2.° redondez, ó lo redondo, ó lo rollizo de tal cosa = Distrito, ó territorio: de una ciudad, villa &c.

Arrosage. *s. m.* El riego: que se da á las plantas.

Arrosé, ée. *p. p.* del verbo *arroser*.

Arrosement. *s. m.* Riego: el acto y el efecto de regar las tierras = Dícese regadío, quando se habla pasivamente de los efectos ó calidades que comunica el beneficio de regar: así *canal d'arrosement* es canal de riego; y *terres d'arrosement*, ó *arrosées*, son tierras de regadío: antiguamente se decia *arousage*.

Arroser. *v. a.* Regar: rociar: echar agua por cima á alguna cosa = Regar, ó bañar: se dice de rios que atraviesan un pais, como: *le Nil arrose l'Egypte*.

Arrosoir. *s. m.* Regadera.

Arrumage, arrumer, arrumeurs. V. *Arrimage*, *arrimer*, *arrimeurs*.

Ars. *s. m. pl.* Remos: las piernas y brazos del caballo. Solo se usa en esta frase: *saigner un cheval des quatre ars*, sangrarle de los quatro remos.

Arsenal. *s. m.* Armería: el edificio ó sitio en que se guardan diferentes géneros de armas = Llámase arsenal, y tambien atarazana, quando se aplica al sitio cerrado de algun puerto de mar, en el qual se construyen, reparan, y conservan los vaxeles de guerra, sus pertrechos, y armamento.

Arsenic. *s. m.* Arsénico: especie de veneno mineral.

Arsenical, ale. *adj.* Arsenical: lo perteneciente al arsénico.

Art. *s. m.* Arte: llámanse así las liberales como las matemáticas = Arte: artificio y primor con que se hace una cosa = Arte: ma-

fia y sagacidad en el decir y hacer.

Artere. *s. f.* Artéria : vaso del cuerpo del animal.

Artériel, elle. *adj.* Arterial : lo perteneciente á la artéria.

Artichaut. *s. m.* Alcachofa : dícese del fruto, y de la planta cultivada = *Artichaut sauvage* : alcaucil, que es la alcachofa silvestre.

Article. *s. m.* Artículo : union y coyuntura de los huesos = Artejo : en los dedos de manos y pies = Artículo : de un libro, de un contrato, de la fé, de la gramática &c. = Partida : en materia de cuentas = Renglon, ramo : hablando de géneros, ú objetos comerciables.

Articulaire. *adj.* Articular, artético : dícese de algun mal en los artejos.

Articulation. *s. f.* Articulacion : aplícase á la pronunciacion; y al juego de las coyunturas de los huesos = El parage por donde se abre y cierra una navaja, una lanceta &c.

Articulé, ée. *adj.* Articulado, esto es, pronunciado, *des mots articulés* ; ó deducido por artículos, *des faits articulés*.

Articulé, ée. *p. p.* del verbo *articuler*. V.

Articuler. *v. a.* Articular : palabras = Deducir : los hechos ó razones por artículos, como dicen los abogados.

Artifice. *s. m.* Artificio : el arte ó primor con que está hecha una cosa = Artificio : artería, fingimiento, astucia, en los dichos y obras = Dícese *feu ó feux d'artifice*, ó *artifice* solo, por castillo de fuego, ó fiesta de pólvora ; y tambien por composicion de mixtos de fuego para el uso de la guerra.

Artificiel, elle. *adj.* Artificial : lo que se hace por arte, y no por naturaleza.

Artificiellement. *adv.* Artificialmente : con arte.

Artificier. *s. m.* Cohetero, polvorista.

Artificieusement. *adv.* Artificiosamente : con artificio, astucia, cautela, doblez, ó simulacion.

Artificieux, euse. *adj.* Artificioso : lo que lleva artificio, solápa, ó simulacion.

Artillé, ée. *adj.* (*naut.*) Artillado, montado, armado.

Artillerie. *s. f.* Artillería : todo el tren de cañones, morteros, y otras máquinas de guerra, que tiene una plaza, ó un exército, ó un navío = Artillería : el cuerpo militar destinado á este servicio.

Artilleur. *s. m.* El que sirve en la artillería. El soldado de artillería que sirve al cañon se llama *canonier*, que es nuestro artillero segun su comun significado ; así como el que sirve al mortero se llama *bombardier*, bombardero.

Artimon. *s. m.* (*naut.*) Mesana, ó palo de mesana, de un navío.

Artisan. *s. m.* Artesano : el que exerce algun arte mecánico. Quando se alaba ó vitupera su mano ó labor, se dice artífice en castellano = (*fig.*) Autor, artífice, fabricador, forjador, inventor : segun la cosa á que se aplica.

Artisonné, ó artusonné. *adj.* Carcomido.

Artiste. *s. m.* Artista : dícese del que exerce algun arte en que deben concurrir la mano y el ingenio, como el pintor, escultor, arquitecto, grabador &c. = Como adjetivo, se usa en esta expresion : *de main artiste*, por mano maestra, de buena mano.

Artistement. *adv.* Con arte y primor.

Artitien. *s. m.* Artista : el que estudia filosofía y artes.

Artium. *s. m.* Bardana : planta.

Arum. *s. m.* Yaro, colocaria, ó manto de Santa Maria : planta.

Arure. *s. f.* Medida geográfica usada en Egipto.

Aruspice. *s. m.* Arúspice : el que exâminaba las entrañas de las víctimas sacrificadas, para adivinar supersticiosamente algun suceso.

Arythenoides. *s. m. pl.* Se llaman en la anatomía dos ternillas simétricas de la laringe.

Arytme. *s. m.* (*medic.*) Desfallecimiento del pulso.

Arzel. *adj.* Argel : dícese del caballo que tiene el pie derecho solamente blanco.

As. *s. m.* As : la unidad en los dados y naypes.

As qui court, jeu. V. *Coucou, jeu.*

Asarine. *s. f.* Asarina : planta algo parecida á la linaria.

Asarum. *s. m.* Asaro, ó asarabácara : yerba olorosa.

Asbeste. *s. m.* Asbesto : materia incombustible.

Ascendant, ante. *s. m. y f.* Ascendiente.

Ascendant. *s. m.* (*astron.*) Ascendente = (*fig.*) Superioridad, predominio, influxo : sobre alguna cosa, ó persona = Estrella, dicha, fortuna : en el juego.

Ascension. *s. f.* Ascension : la accion, ó el acto, de ascender ó subir. Dícese por excelencia de la de nuestro Señor = (*fig.*) Subida ó elevacion : del agua en las bombas, del mercurio en el barómetro &c.

Ascensionnel, elle. *adj.* (*astron.*) Ascensional.

Ascete. *s. m.* Ascéta : el que hace vida ascética.

Ascétere. *s. m.* V. *Monastere.*

Ascétique. *adj.* Ascético : dícese de las personas ú obras que pertenecen á la vida espiritual.

Ascyron. *s. m.* Asciro : planta.

Asclepias. *s. m.* Asclepias : planta vulnerária.

Asiatique. *adj.* Asiático : lo perteneciente á la Asia.

Asile. *s. m.* Asilo : lugar de refugio para los delinqüentes &c. = (*fig.*) Asilo : refugio : amparo : proteccion : favor.

Asine (Bête). *adj.* Bestia asnal : jumento.

Aspalathe, ó bois de rose. *s. m.* Aspalato : palo de rosa, ó del águila.

Aspect. *s. m.* Aspecto : vista de un objeto = (*astron.*) Aspecto : de los astros.

Au premier aspect. *adv.* A primer aspecto, á primera vista.

Asperge. *s. f.* Espárrago : planta.

Aspergé, ée. *p. p.* del verbo *asperger*. V.

Asperger. *v. a.* Rociar, hisopear: echar agua con el hisópo.

Asperges, ó Goupillon. *s. m.* Aspersorio, hisópo: para echar el agua bendita.

Asperité. *s. f.* Aspereza: dícese en lo físico, y en lo moral, como aspereza de la piel, aspereza del trato &c.

Aspersion. *s. f.* Aspersion, rociadura, ó rociada: el acto de esparcir agua, ó algun licor.

Aspersoir. *s. m.* Aspersorio, hisópo.

Asphalte. *s. m.* Asfalto: especie de betun.

Asphyxie. *s. f.* (*medic.*) Asfixia: privacion repentina de los sentidos y pulso.

Asphodele. *s. m.* Gamon: planta medicinal.

Aspic. *s. m.* Aspid: especie de culebra muy venenosa = Espliego: planta bien conocida = (*fig.*) Se dice de un maldiciente *langue d'aspic*, que corresponde á lengua de escorpion.

Aspirant, ante. *adj.* Aspirante: solo se dice de la bomba del agua que la eleva por aspiracion.

Aspirant. *s. m.* Aspirante: pretendiente, candidato = Dícese del pasante de medicina, y de abogacía: del graduando en Universidad: del practicante, ó mancebo, de cirujano, ó de boticario: del oficial de algun arte: y generalmente de todo el que pretende entrar en algun empleo, ó recibirse en algun cuerpo, ó facultad.

Aspiration. *s. f.* Aspiracion: en el sentido propio, en el gramatical, y en el metafórico, tiene los mismos usos que en castellano.

Aspiré, ée. *p. p.* del verbo *aspirer*. V.

Aspirer. *v. a.* Aspirar á... En el sentido físico, gramatical, y metafórico, tiene los mismos usos que en castellano.

Assa. *s. f.* Asa: género de licor ó goma.

Assablé, ée. *adj.* Enarenado, cubierto de arena, arramblado = Cegado: hablando de un puerto = Encallado, abarrancado: hablando de un navío.

Assabler, ó ensabler. *v. a.* Enarenar, cubrir de arena: y si se habla de la que dexan los rios ú arroyos sobre las tierras, es arramblar.

Assaillant. *s. m.* Acometedor, embestidor, chocador, en una lid ó contienda = Salteador: que acomete á un pasagero, que sale á un camino á robar, ó matar = Agresor: en una riña, ó pendencia.

Assailli, ie. *p. p.* del verbo *assáillir*.

Assaillir. *v. a.* Asaltar, acometer, embestir, echarse encima, saltear.

Assainir. *v. a.* Sanear, reforzar, afirmar, asegurar.

Assaisonné, ée. *p. p.* del verbo *assaisonner*. V.

Assaisonnement. *s. m.* Sazon, condimento, guiso que se da á las viandas: tambien los ingredientes y avíos que se gastan para dar sazon y punto á las comidas = (*fig.*) Salsa, ó sal, de un cuento, de unos versos: el saynete de un dicho &c.

Assaisonner. *v. a.* Sazonar: dar sazon ó punto á los manjares = (*fig.*) Dar realce, ó gracia á las palabras, ó acciones.

Assassin. *s. m.* Asesino: el que mata á otro alevosamente, ó por precio ajustado = *Assassin*: el que desprevenidamente, y con fuerzas desiguales, acomete á otro.

Assassin, ine. *adj.* (*fig. fam.*) Aléve, homicida, traidor: como *des yeux assassins*, *un fer assassin*, *visage assassin*.

Assassinant, ante. *adj.* (*fam.*) Matante: por molesto, enojoso, mortificante.

Assassinat. *s. m.* Asesinato: muerte hecha á traicion = Alevosía: quando uno engaña con perjuicio á otra persona que se fiaba de él = Insulto imprevisto, hecho á alguno con violencia: lo mismo que atropellamiento.

Assassiné, ée. *p. p.* del verbo *assassiner*. V.

Assassiner. *v. a.* Asesinar: matar á traicion = (*fig.*) Matar, reventar: á uno á cartas, á cumplimientos, con la habladuría, con su genio &c.

Assaut. *s. m.* Asalto: ataque para apoderarse á viva fuerza de armas de una plaza, campo, ó puesto = (*fig.*) Embestida, tiento: que se da á alguno para persuadirle, empeñarle, ó engañarle.

Assemblage. *s. m.* Conjunto, agregado, compuesto: de muchas y varias cosas = Ensambladura: en términos de ebanistería.

Assemblé, ée. *p. p.* del verbo *assembler*. V.

Assemblée. *s. f.* Asamblea: junta: congreso de muchos en un mismo lugar = En términos de guerra, *battre l'assemblée* es tocar á recoger.

Assembler. *v. a.* Juntar, congregar, recoger: muchas personas en un mismo parage = (*carpint.*) Ensamblar, ó acoplar: dos ó mas piezas.

Assembler (S'). *v. r.* Juntarse, congregarse; sea un cuerpo, ó un número de personas, para tratar un asunto.

Assené, ée. *p. p.* del verbo *assener*. V.

Assener. *v. a.* Acertar: un tiro, un golpe á alguno = Descargarle, ó asentarle: un palo, un porrazo, una pedrada &c.

Asseoir. *v. a.* Asentar, ó sentar: á alguno en un asiento = Asentar: poner ó colocar alguna cosa sobre otra para afirmarla, como una coluna, una pared, una estatua &c. = Situar: alguna renta ó pension sobre tal fondo, ó heredad = Repartir: el encabezamiento de tributos, ó gabelas = *Asseoir son jugement*: sentar su parecer, ó fundarle.

Assersion. *s. f.* Asercion, aserto: proposicion que se asienta por verdadera.

Asservi, ie. *p. p.* del verbo *asservir*. V.

Asservir. *v. a.* Sojuzgar, avasallar, sujetar = (*fig.*) Enfrenar, domar: pasiones = *S'asservir á*... sujetarse á... esclavizarse á...

Asservissement. *s. m.* Servidumbre, esclavitud: esto es, el estado pasagero de sujecion á que el superior reduce al inferior, ó el

fuerte al debil. No es el estado habitual, ó la condicion de siervo, ó de esclavo: porque en este concepto se dice *servitude*, *esclavage*.

Assesseur. *s. m.* Asesor: el letrado con quien se acompaña el juez lego.

Assette. *s. f.* Acheta.

Assez. *adv.* Bastante, bastantemente, harto, sobrado. *C'est assez*: basta, no mas. *Assez peu*: bien poco. *Assez souvent*: muy á menudo, muy freqüentemente.

Assidu, ue. *adj.* Asíduo, continuo, perenne, incesante. Dícese de las personas muy aplicadas á algun trabajo, ocupacion, ó exercicio; y tambien del mismo trabajo.

Assiduité. *s. f.* Aplicacion continua, ó perenne á alguna cosa = Asistencia continua á alguna obra, ú acto.

Assidument. *adv.* De continuo, sin cesar, perennemente.

Assiégé, ée. *p. p.* del verbo *assiéger*. V.

Assiégeant. *s. m.* Sitiador: el que sitia una plaza.

Assiégeant, ante. *adj.* Importuno, molesto: que sigue de continuo á alguno con solicitudes.

Assiéger. *v. a.* Sitiar: cercar: una plaza ó fortaleza = (*fig.*) Se dice de todo lo que nos encierra, cerca, acosa, importuna, como: la lluvia, ó el frio, los cuidados, los acreedores, los pretendientes, ó majaderos.

Assiente. *s. f.* (*Voz tomada de la castellana.*) Asiento: en el sentido de compañia mercantil que ajustaba la provision de negros para alguna colonia ó real de minas en América.

Assiette. *s. f.* Asiento: la colocacion de una cosa sobre otra para afirmarse, que en arquitectura se dice tambien sentamiento = El sitio, suelo, ó terreno: en que se halla edificado un pueblo, castillo, casa &c. que es la situacion, la qual tambien se llama asiento = (*fig.*) Asiento, ó madurez, de juicio: consistencia ó solidez en el pensar: firmeza en el estado ó situacion del ánimo = Plato en que se come en la mesa: tambien lo que se sirve en ella: y aun cada cubierto, ó persona, que come y paga su escote = Talla, ó repartimiento: hablando de recaudacion de pechos = (*for.*) Finca, en que está asegurada alguna renta = En la pintura *assiette* es la sisa con que se prepara lo que se ha de dorar: y asi se dice *coucher l'assiette* = *Assiette de ventes* (corta de montes): asignacion de corta.

Assiettée. *s. f.* Plato lleno: la cantidad de comida que llena un plato: como si dixéramos platada; del modo que decimos cucharada de toda la que coge una cuchara. Sin embargo en francés *une assiettée de souppe, de ris* &c. es palabra vulgar, y se dice mas bien *une assiette*.

Assignat. *s. m.* Asignado: cierto papel moneda que corrió en Francia = Asignacion, constitucion, de una renta ó censo sobre una finca.

Assignation. *s. f.* Citacion, ó emplazamiento: para comparecer en justicia; y tambien el mismo auto ó despacho del juez = Cita: de lugar, dia, ú hora para concurrir dos ó mas personas = Asignacion, ó señalamiento: de fondo, ó hipoteca, para el pago de alguna cantidad.

Assigné, ée. *p. p.* del verbo *assigner*. V.

Assigner. *v. a.* Citar, emplazar: en justicia = Asignar, señalar, destinar: una renta, un caudal, un fondo para... = Indicar, señalar, atribuir: la causa, motivo, ú origen de una cosa.

Assimilation. *s. f.* (*ant. for. y escolast.*) Asimilacion: la semejanza que tiene una cosa con otra = Hoy solo se usa en la física, y es la accion por la qual una cosa se hace semejante á otra.

Assimilé, ée. *p. p.* del verbo *assimiler*.

Assimiler. *v. a.* Hacer una cosa semejante á otra: y así en física se podrá decir asimilar.

Assis, ise. *p. p.* del verbo *assoir*, ó *s'assoir*, y tambien adj. Sentado, asentado.

Assise. *s. f.* Hilada de piedras, ó sillares, ó ladrillos, sobre la qual corre y se levanta una pared.

Assises. *s. f. pl.* (*for.*) Juntas extraordinarias, á modo de Cortes, que tenian los jueces de los señores feudales: y tambien las que tenian los jueces de obras y bosques.

Assistance. *s. f.* Asistencia: por presencia personal á algun acto = Asistencia: por favor, ó ayuda, que se da, ó se pide = Tambien se toma colectivamente por todos los asistentes, todos los circunstantes, todos los concurrentes, esto es, todo el concurso.

Assistant, ante. *adj.* Asistente: el que asiste, ó está presente. Limítase casi á estos casos: *Evêque assistant*: *Prêtre assistant à l'autel*.

Assistans. *s. m. pl.* Asistentes: dícese de los que asisten, ó ayudan á celebrar alguna funcion ó ceremonia = En algunas Órdenes de Regulares se llaman así los religiosos nombrados para asistir al General.

Assisté, ée. *p. p.* del verbo *assister*, y adj. Asistido, socorrido.

Assister. *v. a.* Asistir, ayudar á alguno con su presencia, favor, dinero, ó consejo = *Assister* en pasiva, y con el verbo *faire* recíproco, tiene el sentido de acompañar, como: *il étoit assisté de son procureur*: *il se fit assister de deux archers*. Parece solo usado en los tribunales.

Assister. *v. n.* Asistir, concurrir: hallarse presente en algun acto, ó funcion.

Association. *s. f.* Asociacion: pacto de muchas personas que se juntan para algun interés comun.

Associé, ée. *p. p.* del verbo *associer*, y adj. Asociado, acompañado.

Associé. *s. m.* Socio, ó compañero: el que tie-

ne parte ó interés con otro en alguna sociedad ó compañia.

Associer. *v. a.* Asociar: admitir en una compañia, ó sociedad = Asociar: tomar á otro por compañero para que le ayude en algun empleo, ó ministerio.

Associer (S'). *v. r.* Asociarse, hacer compañia: para objeto mercantil, quando se habla en plural = *S'associer*, en singular, no solo es tener ó hacer compañia con otro ú otros en materia de intereses; sino acompañarse con tal ó tales, ó andar en compañia de tal ó tales, hablándose de amistades y conexiones.

Assogues. *s. f. pl.* (*voz tomada del español.*) Azogues: nombre que se da á los navíos, antes galeones, destinados á llevar el azogue desde España á la América para el uso de las minas.

Assommé, ée. *p. p.* del verbo *assommer*.

Assommer. *v. a.* Matar: de porrazo, ó golpe de cosa pesada, que machuque, ó aplaste; y si es en la cerviz, se dice acogotar = Quando se dice *assommer à quelqu'un*, por la repeticion y fuerza de golpes con que se le pega ó sacude, corresponde á nuestro moler, aporrear = (*fig. é hiperb.*) Abrumar, moler, mortificar, aplastar: hablando de un gran calor, de un vestido pesado, del trato de un majadero, y de una mala noticia &c.

Assommer (S'). Matarse, quitarse la vida. Dícese solo figurada y familiarmente, hablando de alguna ocupacion, ó exercicio, como: *s'assommer à force de travail*: *il s'assommoit d'écrire*.

Assommoir. *s. m.* Trampa para coger ratas, que se compone de una tabla puesta en equilibrio, y una piedra encima.

Assomption. *s. f.* Asuncion: dícese solo de la Virgen Santísima, y de la festividad con que se celebra.

Assonnance. *s. f.* Asonancia: la imperfecta semejanza de sonidos en la terminacion de las palabras.

Assonnant, ante. *adj.* Asonante.

Assorti, ie. *p. p.* del verbo *assortir*, y adj. Adequado, proporcionado = Surtido, provisto.

Assortiment. *s. m.* Correspondencia, consonancia, armonía, maridage, juego bueno ó malo: que hacen ó guardan dos ó mas cosas, unidas, ó parecidas = Surtido, surtimiento: provision de una tienda, ó almacen.

Assortir. *v. a.* Adequar, proporcionar, acomodar, ajustar, casar: dos ó mas cosas, que digan bien entre sí, que hagan buen juego = Surtir: abastecer, proveer una tienda, ó un almacen.

Assortissant, ante. *adj.* Correspondiente, adequado, proporcionado á otra cosa: lo que corresponde, dice bien, ó hace juego con ella.

Assoté, ée. *adj. y p. p.* del verbo ya antiquado *assoter* atontar, que solo se usa en el modo pasivo, y en estilo familiar y vulgar.

Assoupi, ie. *p. p.* del verbo *assoupir*. V.

Assoupir. *v. a.* Amodorrar, adormecer = (*fig.*) Entorpecer: apagar: amortiguar: calmar: conforme es la cosa de que se habla.

Assoupissant. ante. *adj.* Soporífero: lo que inclina á sueño y adormece.

Assoupissement. *s. m.* Sopor, modorra, adormecimiento = (*fig.*) Embotamiento, entorpecimiento, letargo: de la razon, de los sentidos, del alma.

Assoupli, ie. *p. p.* del verbo *assouplir*.

Assouplir. *v. a.* Poner blanda, suave, pastosa, dócil: una cosa tiesa, ó áspera = (*fig.*) Domeñar, doblegar: la terquedad del genio &c. = (*picad.*) Trabajar, hacer dócil, y obediente al caballo.

Assourdi, ie. *p. p.* del verbo *assourdir*. V.

Assourdir. *v. a.* Ensordecer, ensordar: dexar ó poner sordo á alguno = (*pint.*) Apagar los claros y medias tintas.

Assouvi, ie. *p. p.* del verbo *assouvir*, y adj. Saciado, harto, bien satisfecho.

Assouvir. *v. a.* Saciar, hartar, satisfacer. Dícese en lo físico, y en lo moral.

Assouvissement. *s. m.* Hartura, saciedad: solo se dice en lo moral, como de las pasiones, de los deseos.

Assujetti, ie. *p. p.* del verbo *assujettir*, y adj. Sujeto, sometido.

Assujettir. *v. a.* Sujetar, someter: poner bajo de su dominio ó poder provincias, gentes, pueblos = (*fig.*) Sujetar, tener sujetos, enfrenar, contener: los deseos, las pasiones = (*id.*) Rendir, avasallar, los corazones = Hablando de leyes, condiciones &c. es sujetar, obligar, atar = En términos de mecánica, es sujetar, poner, ó dexar sujeta ó firme una cosa.

Assujetissant, ante. *adj.* Gravoso, pesado, que trae ó pide sujecion.

Assujetissement. *s. m.* Sujecion, obligacion, precision: á hacer alguna cosa.

Assurance. *s. f.* Seguridad ó certeza de una cosa: así de parte del que la dice ó afirma, como del que la cree = Seguridad, fianza, ó prenda: que se da, ó se toma, en materia de intereses = En asunto de comercio marítimo, es aseguracion, ó seguro = Confianza: ánimo: resolucion: que se infunde á otro, ó con que alguno habla, se presenta, ó obra.

Assuré, ée. *p. p.* del verbo *assurer*. V., y adj. Osado, resuelto, confiado.

Assurément. *adv.* Seguramente, de seguro = Ciertamente, de cierto.

Assurer. *v. a.* Asegurar, afianzar: poner ó dexar firme una cosa = Asegurar: poner fuera de riesgo = (*comerc. marit.*) Asegurar: un navío, un cargamento = Asegurar: afirmar: dar por segura, por cierta, una cosa.

S'assurer. *v. r.* Estar seguro, firme, cierto = *S'assurer que...* estar cierto, persuadido que... = *S'assurer de...* creer, ó confiar en... = *S'as-*

surer de quelqu'un, contar con él, esto es, con su favor, consejo &c. = *S'assurer de la personne de...* asegurarle, echarle mano, prenderle.

Assureur. *s. m.* Asegurador: el que asegura un navío, ó su cargo; ú lo uno y lo otro.

Aster. *s. m.* Aster, énula: planta.

Astérie. *s. f.* Asteria: piedra preciosa, especie de ópalo.

Astérisme. *s. m.* (*astron.*) Asterismo: constelacion.

Astérisque. *s. m.* Asterisco: señal de imprenta en forma de estrellita para las citas, y remisiones.

Astéroide. *s. m.* Asteroide: planta.

Asthmatique. *adj.* Asmático: el que padece asma.

Asthme. *s. m.* Asma: enfermedad de pecho.

Asticoter. *v. a.* Contradecir: atormentar á uno por frioleras.

Astragale. *s. m.* Astrágalo, ó semiregalicia: planta = (*arquit.*) Collarin de la coluna = (*anat.*) El hueso del talon, llamado tambien carnicol = En los animales, corvejon = (*artill.*) Es un cordon que se pone por adorno en el cañon.

Astral, ale. *adj.* Lo que pertenece á los astros.

Astre. *s. m.* Astro: dícese de todo cuerpo celeste luminoso = (*fig.*) Estrella, signo, destino, hado: de la criatura = (*id.*) Sol, lucero: dícese de la persona de extraordinaria hermosura = (*id.*) Lumbrera: dícese del insigne por su ciencia, ó doctrina en sus escritos.

Astrée. *s. f.* Astrea: nombre poético de la Justicia.

Astreindre. *v. a.* Estrechar, apremiar, sujetar: á alguno á hacer una cosa = *S'astreindre à...* sujetarse, atarse, ceñirse á...

Astreint, einte. *p. p.* del verbo *astreindre*, y adj. Sujeto, ceñido, atado á...

Astringent, ente. *adj* Astringente: se dice de los remedios.

Astrolabe. *s. m.* Astrolabio: instrumento matemático.

Astrologie. *s. f.* Astrología.

Astrologique. *adj.* Astrológico.

Astrologue. *s. m.* Astrólogo.

Astronome. *s. m.* Astrónomo.

Astronomie. *s. f.* Astronomía.

Astronomique. *adj.* Astronómico.

Astuce. *s. f.* (*ant.*) Astucia, arteria, ardid: para engañar.

Atelle. *s. m.* Chapodo: dícese entre fabriqueros de carbon.

Atelier. *s. m.* Taller, obrador: tienda ú otro parage donde se trabaja de algun arte.

Atermoiement. *s. m.* (*for.*) Espera, moratoria.

Atermoié, ée. *p. p.* del verbo *atermoier*. V.

Atermoier. *v. a.* (*for.*) Dar espera, moratoria: alargar el plazo de una paga.

Aterrisement. *s. m.* Monton de arenas y fango que llevan los rios ó el mar de un parage á otro, como quien dice alfaque.

Athanor. *s. m.* (*chim.*) Atanor: hornillo chimico, dispuesto para que con un mismo fuego se puedan hacer dos operaciones que exigen un grado de calor diferente.

Athée. *s. m.* Ateista, ó atéo: el que niega la existencia de Dios.

Athéisme. *s. m.* Ateismo.

Athérome. *s. m.* (*cirug.*) Especie de abceso.

Athlantes. *s. m. pl.* (*arquit.*) Atlantes: son unas estatuas de hombres que se ponen en lugar de colunas.

Athlette. *s. m.* Atleta: el luchador en los juegos solemnes de la antigua Grecia.

Athlétique. *s. f.* Atlética: parte de la gimnástica de los antiguos.

Atinté. ée. *p. p.* del verbo *atinter*. V., y adj. Peripuesto, repulido.

Atinter. *v. a.* (*fam.*) Acicalar, repulir: componer, asear con afectacion.

Atlas. *s. m.* Atlas: coleccion general de cartas geográficas = (*anat.*) La primera vértebra del cuello.

Atmosphere. *s. f.* Atmósfera: la porcion del ayre mas cercana á la tierra.

Atmosphérique. *adj.* Atmosférico.

Atomé. *s. f.* (*medic.*) Atoma: enfermedad de los sólidos del cuerpo.

Atome. *s. m.* Átomo; el mas pequeño cuerpo, que se supone indivisible = Átomo: por ponderacion, se dice de qualquiera cosa muy pequeña.

Atomes. *plur.* Átomos: aquellas motitas que solo vemos al rayo del sol, quando entra en alguna pieza.

Atonie. *s. f.* (*medic.*) Debilidad de las fibras.

A-tort et à travers. *adv.* A diestro y á siniestro.

Atour. *s. m.* (regularmente se usa en plural.) Adorno, compostura, atavío: en el prenderse y vestirse las mugeres = *Dame d'atour*: en la casa Real es azafata.

Atourné, ée. *p. p.* del verbo *atourner*. V.

Atourner. *v. a.* (*fam.*) Emperegilar, aliñar, engalanar, ataviar: dícese de las mugeres.

A-tout. *s. m.* Término del juego de naypes, y es lo mismo que triunfo = *Faire à-tout*: triunfar.

Atrabilaire. *adj.* Atrabilario, ó atrabilioso.

Atrabile. *s. f.* Atrabilis, ó negra bilis.

Atramentaire. *s. f.* Caparrosa: especie de piedra vitriólica.

Atre. *s. m.* Hogar: el suelo de la chimenea, donde se enciende la lumbre.

Atroce. *adj.* Atroz: dícese de las cosas, como de las personas.

Atrocité. *s. f.* Atrocidad: dícese de los crímenes, de las injurias, de los castigos.

Atrophié, ée. *adj.* Muerto: hablando de los miembros.

Atrophie. *s. f.* (*medic.*) Atrofía: flaqueza del

cuerpo, ó de un miembro.

Attabler, *ó* s'attabler. *v. r.* Ponerse á la mesa, arrimar un asiento á la mesa; sea para jugar; sea para comer.

Attachant, ante. *adj.* (*fig.*) Atractivo, pegajoso: lo que atrae, prenda, ó pega á la voluntad, ó á los sentidos.

Attache. *s. f.* Atadura, lazo: aquello con que se ata algo = Dícese *chien d'attache*, por perro de cadena: *droit d'attache*, el atadero ó estaca que se paga en los mesones por atar las caballerías en la quadra = *Attache*: madre en los molinos de viento, y es la pieza que sostiene toda la máquina = (*fig.*) Aficion, apego, á alguna cosa; á diferencia del apego á las personas, que es *attachement*.

Attaché, ée. *p. p.* del verbo *attacher*. V., y adj. Adicto, aficionado, afecto = Asido, dedicado = Anexo, dependiente de... hablando de cosas.

Attachement. *s. m.* Apego, adhesion: á las personas, á las pasiones, opiniones, ó partidos = Asimiento, aplicacion fuerte, aficion: á las cosas, como á la virtud, al estudio, al trabajo &c.

Attacher. *v. a.* Atar, ligar, clavar, prender: hablando del vestido = Atacar: los calzones = (*fig.*) Prendar, atraer, aficionar, interesar: llamar la atencion.

Attacher les voiles. *v. a.* (*naut.*) Agolar = *Attacher par le licou*: arrendar.

Attacher (S'). *v. r.* Pegarse, agarrarse, asirse, cebarse: en alguna cosa = (*fig.*) Arrimarse, adherirse á alguno, seguir su partido, dedicarse á su servicio = Entregarse, aplicarse: á alguna cosa = Aficionarse, prendarse de...

Attaches. *s. f. pl.* Apretaderas = Lazos en la pasamanería = Los hierros que los vidrieros ponen en los paneles, para asegurar los plomos en que entran los vidrios.

Attaquant *s. m.* El atacador, el que ataca primero, el que acomete primero en una pelea, ó en una riña: y en este último caso es agresor.

Attaque. *s. f.* Ataque, acometimiento, embestida: hablando de tropas, ú otra gente armada = Ataque, avance: el que se hace á una plaza sitiada = Ataque, ó insulto: el de algunas enfermedades = Ataque, dicho absolutamente, se entiende de apoplexía, y entonces es un insulto = (*fig.*) Embestida, ó tiento: que se da á alguno para sondearle el ánimo; ó bien pulla, ó indirecta, para reprehenderle alguna falta, ó vicio.

Attaqué, ée. *p. p.* del verbo *attaquer*.

Attaquer. *v. a.* Acometer, provocar, insultar: ser el agresor, ser el que empieza una quimera = Hablando de plazas ó puestos de tropas, es atacar, embestir, asaltar, combatir.

Attaquer (S'). *v. r.* Tomarse con alguno, apostárselas, atrevérsele, medirse con él: siempre se supone de inferior á superior en fuerzas, ó autoridad.

Attedier. *v. a.* Fastidiar: causar tédio.

Atteindre. *v. a.* Alcanzar: á una persona ó cosa distante con la mano, con el paso, con tiro, ó golpe = Retentar, hablando de gota, ú otra enfermedad: ex. *tous les hivers il a quelques atteintes de la goutte*, todos los hibiernos le retienta la gota = (*fig.*) Alcanzar, ó llegar á una cosa, con el tiempo, con el deseo, con la diligencia: y en este último caso es lo mismo que conseguirla.

Atteint, einte. *p. p.* del verbo *atteindre*, y adj. Tocado, herido, de algun mal, golpe, ó tiro = Convencido: de un delito.

Atteinte. *s. f.* Golpe, ó tiro: de que alguno es alcanzado = Alcance: la herida ó rozadura que se hace la bestia caballar en las manos alcanzándose con los pies = (*fig.*) Menoscabo, ofensa: del poder, de la autoridad, de la verdad = Perjuicio, detrimento: de los derechos, de la fama &c. = Derogacion, invalidacion: de un contrato, de una ley = La palabra *atteinte* en sentido figurado siempre es precedida del verbo *donner*, ó *porter*.

Attel. *s. m.* Horcáte: el que ponen á las caballerías para el tiro.

Attelage. *s. m.* Tiro: de caballos, ó mulas, para tirar de un coche = Yunta: de bueyes, mulas, ó caballos para el arado.

Attele, *ó* Estele. *s. m.* Mazo, ó haz de remos = Tablillas para entablillar un brazo, ó pierna, rotos.

Attelé, ée. *p. p.* del verbo *atteler*.

Atteler. *v. a.* Poner el tiro en el coche: hablando de caballos, ó mulas = Uncir: los bueyes al arado, ó á la carreta.

Atteloire. *s. f.* Clavija: la que asegura la lanza del coche ó galera al juego delantero.

Attenant, ante. *adj.* Cosa contigua, pegada al lado de otra, que alinda con ella, que está junto á ella: como casa, huerta &c.

Attenant de... *adv.* Junto á... pared en medio de... inmediato á...

Attendant (En). *adv.* Entretanto, mientras.

Attendre. *v. a. y n.* Aguardar, estar aguardando: esperar, estar esperando: lo bueno como lo malo, lo cierto como lo incierto, á las personas como á las cosas. Diferénciase de *espérer*, que es esperar siempre cosas, y estas prósperas.

Attendre (S'). *v. r.* Contar con fulano, *s'attendre à N.* = Estar á lo que venga, verlo venir: *s'attendre à tout* = Consentir en... contar con... *s'attendre à gagner, à perdre*.

Attendri, ie. *p. p.* del verbo *attendrir*.

Attendrir. *v. a.* Enternecer, ablandar, poner tierna, poner blanda una cosa = (*fig.*) Enternecer, ó mover á compasion.

Attendrir (S'). *v. r.* Enternecerse, condolerse, compadecerse.

Attendrissant, ante. *adj.* Tierno, lastimero: lo que enternece, ó mueve á compasion.

Attendrissement. *s.m.* Enternecimiento, ternura: afecto de compasion que siente el ánimo.

Attendu, ue. *p. p.* del verbo *attendre*. V.

Attendu. *adv.* Atento á... en atencion á... en vista de... = *Attendu que*... atento de que... visto que... puesto que...

Attentat. *s. m.* Violacion, insulto, ofensa: hecha á alguna ley, derecho, ó propiedad.

Attentatoire. *adj.* (*for.*) Atentatorio: dícese del procedimiento contra derecho, fuero, ó costumbre.

Attente. *s. f.* Espera: el acto de esperar, ó aguardar alguna cosa = Tómase por el estado del que espera, que es expectacion; por el tiempo que se espera; y por el objeto ó fin esperado, que tambien es esperanza = *Pierres d'attente*: adrajas: sillares de piedra salientes que se dexan en las fábricas para enlazar una obra nueva con otra vieja = *Table d'attente*: la tabla lisa de marmol, pizarra &c. para hacer en ella números, dibuxos &c.

Attenter. *v. n.* Emprender, ó executar algo contra la disposicion de las leyes = *Attenter à la vie de N.*: intentar quitarle la vida, maquinar contra su vida.

Attentif, ive. *adj.* Atento, cuidadoso, aplicado.

Attention. *s. f.* Atencion: por cuidado, vigilancia, advertencia = Tambien se toma por cumplimiento, ú cortesania.

Attentivement. *adv.* Atentamente: con atencion.

Atténuant. *adj.* (*medic.*) Atenuante: lo que atenua.

Atténuation. *s. f.* Atenuacion: la accion y efecto de atenuar.

Atténué, ée. *p. p. y adj.* Atenuado.

Atténuer. *v. a.* Atenuar: minorar, disminuir = Atenuar: enflaquecer.

Attérage. *s. m.* (*naut.*) Baradero, surgidero, atracadero: el sitio, ó parage, adonde puede arrimarse ó atracar un navío.

Attéri, ie. *p. p.* del verbo *atterir*. V.

Attérir. *v. n.* (*naut.*) Aterrarse un navío, arrimarse á la tierra.

Atterré, ée. *p. p.* del verbo *atterrer*: y adjetivo. V.

Atterrer. *v. a.* Aterrar: echar por tierra. En este sentido apenas se dice, sino en el figurado de llenar de terror, aterrorizar, ó amedrentar = En el significado de derribar ó echar al suelo á las personas, dar con ellas en tierra, se dice *terrasser*. V.

Atterrissement. *s. m.* Terrero, ó terromontero: montton de arenas y fango que se forma de lo que el mar ó los rios acarrean á sus orillas á largo tiempo.

Attestation. *s. f.* Fe y testimonio, certificacion: que se da por escrito.

Attesté, ée. *p. p.* del verbo *attester*. V.

Attester. *v. a.* Atestiguar, certificar, afirmar: sea de palabra, ó por escrito = Poner ó tomar á alguno por testigo.

Atticisme. *s. m.* Aticismo: dícese de la pulidez y elegancia de lenguage que usaban los Atenienses, así como la de los Romanos se llamó urbanidad.

Atticurge. *s. f.* (*arquit.*) Aticurga: coluna, ó pilastra ática.

Attiédi, ei. *p. p.* del verbo *attiedir*. V.

Attiédir. *v. a.* Entibiar: poner tibio lo que estaba caliente. En este sentido apenas se usa, pues se dice mas bien *rendre*, ó *devenir tiède*: y para poner tibio lo que está frio, se usa del verbo *tiedir* = (*fig.*) Entibiar: el fervor, la devocion, la fe &c.

Attiédir (S'). *v. r.* (*fig.*) Entibiarse: hacerse tibio: afloxar: hablando de la caridad, devocion, valor, amor, amistad &c.

Attiédissement. *s. m.* Tibieza: tómase solo metafóricamente.

Attifé, ée. *p. p.* de verbo *attifer*. V.

Attifer. *v. a.* (*fam.*) Emperegilar, emperifollar, engalanar: dícese de las mugeres principalmente.

Attifets. *s. m. pl.* (*fam. joc.*) Peregiles, perifollos, arreos: atavios en el prenderse, y tocarse las mugeres.

Attique. *adj.* Ático: dícese del gusto ó estilo de los escritores de Atenas.

Attique. *s. m.* (*arquit.*) Ático: dícese del último cuerpo de una casa: el qual tiene poca altura, y adornos distintos de los demás.

Attique-faux. *s. m.* Áticos: se llama en los edificios muy altos uno como pedestal, sobre que asienta la basa de la coluna.

Attirail. *s. m.* Arreos: arneses: pertrechos: aparejos: avíos: segun las cosas ó fines á que se aplica = Tren: boato = Axuar.

Attirant, ante. *adj.* Dícese de lo que atrae, y llama: en algunos casos es halagüeño, insinuante, atractivo.

Attiré, ée. *p. p.* del verbo *attirer*. V.

Attirer. *v. a.* Atraer, traer hácia sí alguna cosa = (*fig.*) Atraer, acarrear, grangear, llamar.

Attisé, ée. *p. p.* del verbo *attiser*.

Attiser. *v. a.* Atizar, avivar: la lumbre = (*fig.*) Atizar, incitar, encender: las pasiones, la guerra, la discordia &c.

Attiseur, euse. *adj.* Atizador, ra: el que atiza.

Attisonnoire. *s. m.* Atizador: el instrumento para atizar.

Attitré, ée. *p. p.* del verbo *attitrer*, y adj. Destinado, escogido para una cosa, como *marchant attitré*, es decir, mercader de cuya tienda se saca regularmente: *commissionaire attitré*, comisionista encargado especialmente de una comision = Por lo comun tiene mal sentido, como quando se dice *témoin attitré*, testigo cohechado, comprado: *assassin attitré*, asesino pagado, prevenido, elegido.

Attitrer. *v. a.* Nombrar, elegir: á alguno para un especial encargo, ú objeto = Comunmente se toma por cohechar, sobornar, comprar: alguna persona para un mal fin.

Attitude. *s. f.* (*pint. y esculr.*) Actitud: planta: postura, ó accion en que se representa una figura.

Attombisseur. *s. m.* (*cctrer.*) Halcon garcero, que acomete la garza mientras vuela.

Attouchement. *s. m.* Tacto, toque, tocamiento: en quanto es la accion de tocar, palpar, ó tentar: y quando es recíproca la accion, se dice contacto.

Attractif, ive. *adj.* (*fís.*) Atractivo, ó atrayente: lo que tiene la virtud de atraer.

Attraction. *s. f.* (*fís.*) Atraccion: la accion y efecto de atraer.

Attractionnaire. *s. m.* Nombre que se da á los partidarios del sistema de la atraccion.

Attractrice. *adj. f.* Atractiva, con la virtud de atraer.

Attraire. *v. a.* (*poc. us.*) Atraer: halagar.

Attrait. *s. m.* Atractivo: lo que atrae y llama la voluntad = Tambien significa la aficion ó gusto que tenemos por una cosa.

Attrapage. *s. f.* Amarra, con que se sujeta á la embarcacion dada á la banda para carenarse.

Attrape. *s. f.* Trampa, petardo: apariencia engañosa en que alguno se clava, ó le clavan. En este caso tiene un sentido pasivo: pero quando se habla de la trampa respecto del que la arma, y no del que cae en ella, se dice *attrapoire*. V. (Ambas voces son del estilo familiar.) = *Attrape*: en la marina es la amarra con que se sujeta á la embarcacion dada á la banda para carenarse.

Attrape-lourdaut, ó Attrape-mignon. *s. m.* (*fam.*) Engaña bobos.

Attrape-mouches. *s. m.* Papamoscas: ave.

Attrapé, ée. *p. p.* del verbo *attraper*.

Attraper. *v. a.* Coger en la trampa, en el garlito: los animales = (*fig.*) Pillar, clavar, albardar: dícese de las personas = Coger de improviso, ó con arte, ó con industria: alguna cosa = Coger corriendo como el galgo á la liebre, que se dice tambien atrapar = Coger accidentalmente: como coger, pillar un resfriado: llevar una pedrada en algun lance = Coger, tomar: copiar bien un retratista el ayre ó semblante del original = Coger, hallar: un traductor el sentido del autor.

Attrapeur, euse. *adj.* (*fam.*) Embelecador, trampista.

Attrapoire. *s. f.* (*poc. us.*) Trampa, armadijo: para coger animales dañinos, ó caza = (*fig.*) Trampa, garlito, lazo: el engaño ó ardid que se arma á alguno para clavarle, ó darle un petardo.

Attrayant, ante. *adj.* Atractivo, halagüeño: lo que atrae, ó gana el afecto.

Attrempé. *adj.* (*cctrer.*) Dícese de las aves que no estan ni gordas, ni flacas.

Attribué, ée. *p. p.* del verbo *attribuer*. V.

Attribuer. *v. a.* Atribuir: aplicar á alguno una cosa, darle por autor de ella = Imputar, achacar: se dice si la cosa es fea, ó mala = Señalar, aplicar: á un oficio ú empleo rentas, privilegios &c.

Attribuer (S'). *v. r.* Atribuirse: apropiarse alguna cosa.

Attribut. *s. m.* Atributo: propiedad, ó calidad esencial que conviene á una persona, ó cosa = (*esculr. y pint.*) Señal, símbolo, y tambien atributo, con que se distingue el caracter y oficio de las figuras.

Attributif, ive. *adj.* (*for.*) Atributivo: dícese de un auto, decreto, ó cédula, que señala ó concede jurisdiccion, privilegio, ó algun derecho.

Attribution. *s. f.* Atribucion: asignacion: concesion.

Attristant, ante. *adj.* Triste, melancólico: dícese de las cosas que contristan, melancolizan, ó desconsuelan.

Attristé, ée. *p. p.* del verbo *attrister*, y adj. Triste, contristado.

Attrister. *v. a.* Entristecer, contristar: dar tristeza, poner triste.

Attrition. *s. f.* (*teol.*) Atricion = (*fís.*) Colision, trituracion, ó movimiento de un cuerpo contra otro.

Attroupé, ée. *p. p.* del verbo *attrouper*. V.

Attroupement. *s. m.* Corrillo, gavilla, quadrilla, junta tumultuaria de gentes que se forma.

Attrouper. *v. a.* Juntar, tumultuar, agavillar gente = *S'attrouper*, *v. r.* juntarse, tumultuarse, agavillarse la gente.

Au. (*art. masc.* que señala el dativo del singular en determinada persona.) Al: como *payer au creancier*, pagar al acreedor.

Au. (*partic.* en lugar de la preposicion *dans*.) En, y dentro: como *il est au lit*, está en la cama.

Aubade. *s. f.* Albada, ó alborada: música de madrugada, que se da á la puerta, ó debaxo la ventana de una moza por cortejarla = Tómase irónicamente por ofensa ó desacato que se le viene á hacer á alguno en su casa.

Aubain. *s. m.* (*for.*) Forastero, ó extrangero, no naturalizado en el pais donde vive.

Aubaine (Droit d'). *s. m.* (*for.*) Derecho del Fisco Regio á la sucesion y herencia de un extrangero que muere en pais donde no está naturalizado.

Auban. *s. m.* Derecho que se paga al señor ú oficial de la policía por el permiso de abrir tienda, ó poner un puesto = Tambien era un derecho real, por el qual se aplicaban al real erario los bienes de los que morian sin herederos.

Aube. *s. f.* Alba, alborada: el rayar del dia,

el amanecer = Alba : cierta vestidura sacerdotal.

Aubépine. *s. f. y* Aubépin. *s. m.* Oxiacanta, blanca espina: espino blanco, pirlitero.

Auber, ere. *adj.* Overo : dícese del caballo de pelo blanco, manchado de alazan y bayo.

Auberge. *s. m.* Meson : posada : hostería. Dícese regularmente de los mesones de los caminos : porque los de ciudad se llaman *hôtels*, y en otro tiempo *hôteleries*.

Aubergiste. *s. m.* Posadero : hosterero : mesonero : huesped.

Auberon. *s. m.* (*cerrag.*) Cerradero.

Aubier. *s. m.* Albura : la primer madera despues de la corteza del arbol = Guelde, bonetero: arbusto.

Aubiers. *s. f. pl.* Uvas pardillas.

Aubifoin. *s. m.* Coronilla : planta. V. *Bluet*.

Aubin. *s. m.* Clara de huevo = Dícese tambien del paso del caballo entre el portante y el galope.

Aubion. *s. m.* Residente : en un lugar.

Aubrier. *s. m.* Aguilucho.

Aucun, aucune. *pron. relat.* Ninguno : nadie.

Aucune fois. *adv.* (*ant.*) Alguna vez, á veces.

Aucunement. *adv.* En ninguna manera : de ningun modo.

Aucuns. *pl.* (*joc. y for.*) Algunos : es lo mismo que *quelques-uns*.

Audace. *s. f.* Audácia, osadía = Quando se toma en buena parte, es valentía, aliento.

Audacieusement. *adv.* Osadamente, con audácia, con osadía.

Audacieux, euse. *adv.* Audaz : atrevido, osado, intrépido.

Au-deçà. *adv.* De esta parte : de la parte de acá.

Au-delà. *adv.* De la otra parte : de la parte de allá.

Au-devant. *adv.* Delante : al encuentro.

Audience. *s. f.* Audiencia : tiene las mismas significaciones que en castellano, menos la de Audiencia como Tribunal Real de Provincia = *Audience* : se tomaba antes por *auditoire*, auditorio = Tambien se dice *audience* la atencion que pide alguno para ser oido, ó la que se le presta para oirle.

Audiencier (Huissier). *s. m.* Portero de estrados en los tribunales, que en España se llamaba antes audienciero.

Grand-Audiencier. *s. m.* El Escribano de Cámara de un Consejo, ú otro tribunal.

Auditeur. *s. m.* Oyente : todo el que oye en general = Oidor : de cuentas, de pleytos = Auditor: de la Rota, de la Nunciatura, de Guerra.

Auditif, ive. *adj.* Auditivo : lo perteneciente al órgano del oido.

Audition. *s. f.* (*for.*) Llámase *audition des témoins* el exámen de los testigos; y *audition de comptes* la toma de cuentas.

Auditoire. *s. m.* Auditorio: el concurso de oyentes = Audiencia : el sitio destinado para dar audiencia los jueces inferiores.

Auge. *s. f.* Dornajo, gamella : artesa de madera, pila, ó pilon de piedra, para dar de comer y beber á los cerdos y otros animales domésticos = Tambien es el cuezo en que el albañil amasa el yeso = Taza de fuente = *Auge de moulin*: cubillo de haceña.

Augée. *s. f.* Cubo : lo que amasa de una vez el albañil en el cuezo.

Auget. *s. m.* Comedero, ó bebedero : el caxoncito, ó vaso, en que se echa la comida, ó el agua, á los páxaros enjaulados = Canaleja por donde cae el grano en la piedra de moler = Canalon por donde caen las aguas llovedizas.

Augite. *s. f.* Verde mar : piedra preciosa de color verde baxo : especie de esmeralda.

Augment. *s. m.* (*for.*) Creces : en el dote de la muger.

Augmentateur. *s. m.* Aumentador: el que aumenta.

Augmentatif, ive. *adj.* Aumentativo.

Augmentation. *s. m.* Aumento : adicion.

Augmenté, ée. *p. p.* del verbo *augmenter*. V.

Augmenter. *v. a.* Aumentar : dar aumento.

Augmenter. *v. n.* Aumentar, tomar aumento, crecer = *S'augmenter*, *v. r.*, tiene el mismo uso.

Augural, ale. *adj.* Augural: lo perteneciente á la dignidad y ceremonias de los Augúres, ó agoreros.

Augure. *s. m.* Agüero, presagio, augúrio : este último es antiquado, y se puede decir en poesía.

Augure. *s. m.* Augúr: el que tenia la dignidad de Augúr, ó sea agorero, ó adivino, entre los Romanos. Usase mas comunmente en plural : *les Augures*.

Auguré, ée. *p. p.* del verbo *augurer*.

Augurer. *v. a.* (*ant.*) Agorar, augurar. Hoy solo se usa en la acepcion general de conjeturar, pronosticar, formar juicio de lo que puede, ó debe suceder.

Auguste. *adj.* Augusto: venerable.

Augustement. *adv.* Augustamente : de un modo augusto.

Augustin. *s. m.* Agustino : nombre propio, y de los religiosos del Orden de San Agustin.

Augustin (Saint). *s. m.* Atanásia : grado de letra que se usa en la imprenta.

Augustine. *s. f.* Agustina : nombre de muger, y de las religiosas de dicho Orden.

Augustinien. *s. m.* Augustiniano: el adicto á la doctrina de San Agustin = Cierta clase de Hereges.

Aujourd'hui. *adv.* El dia de hoy, hoy en dia, hoy.

Aulique. *adj.* Áulico : lo que pertenece á la Corte, ó al Palacio, como si dixéramos cortesano, palaciego = Áulico : se aplica hoy particularmente al Consejo, y Consejeros del

Imperio, como: *Conseil aulique*, *Conseiller aulique*.

Aulique. *s. f.* Acto que sostiene en la Universidad el que se ha de graduar de doctor en teología.

Aumailles. *adj. f. pl.* Ganado vacuno, como vacas, bueyes, toros, terneros &c. *un troupeau de bêtes aumailles*, una vacada.

Aumône. *s. f.* Limosna = *Aumône forcée*: dícese de la multa judicial para los pobres de la carcel.

Aumôné, ée. *p. p.* del verbo *aumôner*. V.

Aumôner. *v. a.* (*for.*) Imponer la multa para los pobres de la carcel.

Aumônerie. *s. f.* La dignidad y título de limosnero en los Cabildos, y Palacios Reales.

Aumônier. *s. m.* Limosnero: oficio titular en algunas Abadías y Cabildos = Capellan: de príncipes, de señores, de monjas, de regimiento, de navío = Antiguamente *aumônier* significaba legatario.

Aumônier (Grand-). *s. m.* Limosnero mayor: Capellan mayor del Rey.

Aumônier, ere. *adj.* Limosnero: el que frecüentemente da limosna á los pobres.

Aumusse. *s. f.* Muzeta: cierta vestidura de coro que traen los canónigos y prebendados en algunas iglesias, á modo de esclavina.

Aunage. *s. m.* Anage: medida á la ana, que es el varéo en castellano = El tiro, ó suma de anas, ó sean varas, que tiene una pieza de paño, lienzo &c.

Aunaie. *s. f.* Alisal, alnedo, olmeda: sitio plantado de alisos, álamos blancos, ó chopos.

Aune. *s. m.* Aliso: álamo líbico, ó blanco: chopo.

Aune. *s. f.* Ana: vara de medir en Francia, que aunque varía algo segun las provincias, se reputa de 3 pies y 8 pulgadas de Paris.

Auné, ée. *p. p.* del verbo *auner*. V.

Aunée, ó Enula-Campana. *s. f.* Inola, elecnio, ó énula campana: planta medicinal.

Auner. *v. a.* Anear, medir con el ana: lo mismo que varear.

Auneur. *s. m.* El fiel almotacen, ó marcador, de las anas, ó sean varas de medir.

Auparavant. *adv.* (denota prioridad de tiempo.) Antes, primero, antes de todo.

Au pis aller. *adv.* A lo peor, á lo mas mal que pueda suceder.

Auprès. *prep. y adv.* Junto, cerca: *il demeure auprès de l'église*, vive junto á la iglesia: *je viens d'ici auprès*, vengo de ahí cerca, de ahí junto = *Auprès* denota valimiento: ex. *il est bien auprès du prince*, puede mucho con el príncipe, logra su favor = Dependencia: ex. *il est auprès d'un grand seigneur*, sirve á un señor = Como comparativo: ex. *les tableaux des peintres modernes ne sont rien auprès de ceux de Raphael*, los quadros de los pintores modernos son nada en comparacion, ó al lado de los de Rafael.

Aurelie. *s. m.* V. *Chrysalide*.

Auréole. *s. f.* Aureola: círculo de luz que se pinta sobre la cabeza de las imágenes de los santos.

Auriculaire. *adj.* Auricular: dícese solo con los nombres de confesion, testigo, y dedo.

Aurifique. *adj. m. y f.* Solo se usa en *vertu aurifique*: virtud ó poder de mudar alguna cosa en oro.

Auriga. *s. m.* (*voz lat. cirug.*) Vendage para las fracturas de las costillas = La porcion globosa del hígado.

Aurillard. *s. m.* Orejudo: se aplica al caballo que tiene grandes y largas las orejas.

Aurone. *s. f.* Abrótano: planta que tambien se llama lombriguera.

Aurore. *s. f.* Aurora: la primera luz del dia.

Auspice. *s. m.* Auspicio: agüero de la gentilidad por el vuelo de las aves = Presagio ó anuncio: del buen ó mal éxito de una cosa = *Auspices*, auspicios, se toma por proteccion, ó sombra de algun personage, baxo de la qual se hace alguna cosa = *Sous d'heureux auspices* dicho absolutamente, es lo mismo que con buena dicha, con buena ventura, con favorable estrella.

Aussi. *conj.* Tambien = Tan.

Aussi bien que. *conj.* Tambien como: tanto como: lo mismo que.

Aussi peu que. *conj.* Un si es no es, tan poco como, ó que.

Aussi-tôt. *adv.* Luego: al punto: al instante: al mismo tiempo = *Aussi-tôt dit*, *aussi tôt fait*: dicho y hecho = En estilo baxo se dice *aussi-tôt pris*, *aussi-tôt pendu*: no fue visto ni oido: no fue muerto, quando fue desollado &c.

Aussière. *s. f.* (*naut.*) Cable grueso de tres cabos, ó cordones.

Auster. *s. m.* Austro: viento de mediodia.

Austère. *adj.* Acerbo, ágrio, verde: hablando de frutas = (*fig.*) Austéro: áspero de genio = Austéro: severo, mortificado = Austéro, estrecho, riguroso: hablando de un instituto, retiro &c.

Austérement. *adv.* Austeramente, ásperamente: con austeridad, con rigor.

Austèrité. *s. f.* Austeridad, aspereza, rigor = Mortificacion de los sentidos, penitencia.

Austral, ale. *adj.* Austral: lo mismo que meridional.

Autan. *s. m.* (*voz poet.*) Austro, ábrego: viento del mediodia = *Boire d'autant*: beber mucho.

Autant. *adv. relat.* Tanto, otro tanto = *Autant de fois*: tantas veces = *Autant que*: tanto como, tanto quanto.

Autarcie. *s. f.* (*medic.*) Temperancia, sobriedad.

Autel. *s. m*, Altar, y tambien ara = *Maître-autel*: altar mayor.

Auteur. *s. m.* Autor: el que es primera cau-

sa, ó principio de alguna cosa. Tiene las mismas significaciones en ambos idiomas.

Authenticité. *s. f.* Autenticidad.

Authentique. *adj.* Auténtico = Célebre, notable.

Authentique. *s. f.* (*for.*) Auténtica: dícese de cada una de las constituciones recopiladas por Justiniano al fin del código.

Authentiquement. *adv.* Auténticamente.

Authentiqué, ée. *p. p.* del verbo *authentiquer*.

Authentiquer. *v. a.* Autenticar: autorizar, ó legalizar jurídicamente alguna cosa = *Authentiquer une femme*: declarar jurídicamente á una muger por adúltera.

Autocthone. *s. m.* V. *Aborigenes*.

Auto-da-fé. *s. m.* Auto de Fé: el que hace en público el Tribunal del Santo Oficio á la vista de los reos que ha juzgado, y sentenciado.

Autographe. *adj.* Autógrafo: dícese de lo que está escrito de mano propia del autor.

Autographe. *s. m.* Autógrafo: el original, hablando de instrumentos, de manuscritos.

Automate. *s. m.* Autómato: la máquina que tiene en sí misma el principio de su movimiento.

Automnal, ale. *adj.* (la *m* se pronuncia.) Autumnal: lo perteneciente al otoño.

Automne. *s. m. y f.* (se pronuncia *autonne*.) Otoño: una de las quatro estaciones del año.

Autonome. *adj.* Autonomo: el que gobierna por sus propias leyes.

Autonomie. *s. f.* Autonomía: libertad de gobernarse por sus leyes propias, ó fueros.

Autorisation. *s. f.* (*for.*) Autorizacion.

Autorisé, ée. *p. p. y adj.* Autorizado.

Autoriser. *v. a.* Autorizar: dar autoridad ó facultad para hacer alguna cosa.

Autorité. *s. f.* Autoridad. Tiene las mismas significaciones en ambas lenguas.

Autour. *s. m.* Azor: ave de rapiña.

Autour. *prep.* Al rededor: en contorno.

Autourserie. *s. f.* El arte de criar, domesticar, enseñar y curar los azores.

Autoursier. *s. m.* El que cuida de los azores.

Autre. *pron. relat. m. y f.* Otro: diferente: distinto = Úsase en varias frases, como: *il est tout autre*, es muy otro, muy distinto: *c'est autre chose*, es cosa diferente = (*prov.*) Dícese *à d'autres*, esto es, á otro perro con ese hueso.

Autrefois. *adv.* En otro tiempo, otras veces, antiguamente = *Une autre fois*, otra vez, en otra ocasion.

Autrement. *adv.* De otra suerte, manera, forma = De lo contrario, sino = *Pas autrement*: no mucho, así así.

Autre-part. *adv.* En otra parte, á otra parte = *D'autre part*, adv. Por otra parte, de otra parte.

Autruche. *s. f.* Avestruz: la mayor de las aves.

Autrui *s. m.* Otro. No se dice sino de personas; no tiene plural, ni nominativo; va siempre regido de las preposiciones *de* ó *á*, como quando se dice: *le mal d'autrui*, el mal de otro, de otros, ó el mal ageno: *dépendre d'autrui*, depender de otro: *ne faire tort à autrui*, no hacer injuria á otro, ó al próximo &c.

Auvent. *s. m.* Tejadillo, guardapolvo, cobertizo: colgadizo sobre las puertas de las tiendas = Encima de los balcones y ventanas es sobradillo.

Auvents. *s. m. pl.* Aleros de un tejado.

Auvernal, ó Auvernat. *s. m.* Nombre que se da á cierto vino de Orleans.

Auvesque. *s. m.* Sidra de superior calidad.

Auxiliaire. *adj.* Auxiliar: no se dice sino de tropa y exército; y en la gramática de ciertos verbos.

Avachi, chie. *adj.* Hobacho, cha = Hablando del hombre es hobachon: y hablando de la muger, *une femme avachie* es una pandorga.

Avachir, s'avachir. *v. r.* (*voz baxa.*) Apandorgarse, ponerse papandujo, floxo, lácio: apoltronarse, emperezarse. Dícese principalmente de las mugeres que engordan.

Avage. *s. m.* Derecho que cobra el verdugo los dias de mercado sobre diferentes mercaderías.

Aval, ó A-vau. *adv.* Hácia abaxo, para abaxo. Úsanlo los barqueros para decir *rio abaxo*, *agua abaxo*, *ir con la corriente*, como en estos exemplos: *un des batteaux allait à mont, et l'autre aval*, un barco iba rio arriba, y otro rio abaxo: *tous le deux alloient à-vau-l'eau*, los dos iban agua abaxo = (*fig.*) Cuesta abaxo: dícese de todas las cosas que decaen, y de los proyectos que se frustran.

Aval (Vent d'). Vendaval: viento de poniente.

Aval. *s. m.* Vale: entre comerciantes es la firma ó seguro que se pone á una letra, en virtud de la qual se obliga el firmado á pagarla, en caso de no hacerlo aquel contra quien viene librada.

Avalage. *s. m.* Baxada: la accion de baxar.

Avalaison. *s. f.* Torrentada, avenida de aguas, formada de fuertes lluvias. V. *Lavasse*.

Avalanche, ó Avalange. *s. f.* Alud, lurte: bolas ó pellones grandes de nieve que se desprenden de las cumbres de las montañas. V. *Lavange*.

Avalant, ante. *adj.* Agua abaxo: siguiendo la corriente de un rio.

Avalé, ée. *p. p.* del verbo *avaler*. V.

Avalé, ée. *adj.* Cosa caida, lácia, ó que cuelga, como vientre, orejas, carrillos.

Avalée. *s. f.* Entre texedores es la porcion de tela que se texe sin desplegar los enjulios, ó plegadores.

Avaler. *v. a.* Tragar, engullir; sea en el comer, sea en el beber = En el uso vulgar es baxar una cosa á sitio mas baxo, ó echarla hácia abaxo = Tambien es echar abaxo, ó

cortar, un brazo, una oreja &c. de un tajo, de una cuchillada &c. = *S'avaler*: dexarse caer, pasar, colarse: como el vino en el estómago = Tambien es baxarse, inclinarse hácia abaxo = *Avaler de couleuvres*: tragarse la saliva: aguantar disgustos sin poder desahogarse.

Avaler. *v. n.* Descender, baxar, ir agua abaxo: se dice de los barcos en los rios navegables.

Avaleur. *s. m.* Tragador, tragon: el que todo lo traga, y se lo come. Usase en estilo jocoso, como: *avaleur de bouillon*, cata caldos: *avaleur de poids gris*, traga aldabas: *avaleur de charrettes ferrées*, dícese de un maton, temeron, esto es, un perdona vidas, un raja broqueles.

Avalies. *s. f. pl.* Peladiza: lana que se saca de las pieles de carnero, en las tenerías.

Avaloire. *s. m.* (*vulg. y joc.*) El tragadero = Retranca: correa ancha que se pone á las caballerías en lugar de grupera, ó ataharre.

Avance. *s. f.* Delantera: en el andar, obrar, pensar &c. = Adelanto, anticipacion: de dinero = Prevencion: de materiales para una obra = Preparacion: para lo que uno ha de hacer = Primeras proposiciones, ó preliminares: para un convenio = Resalto: la parte de un edificio que sale fuera de la pared maestra.

Avance (D'). *adv.* De antemano, con anticipacion, á prevencion.

Avance (En). *adv.* Dícese en esta frase: *être en avance de mille écus*, ser acreedor de mil escudos, alcanzar en mil escudos.

Avancé, ée. *p. p.* del verbo *avancer*.

Avancement. *s. m.* Adelantamiento, anticipacion = Ascensos, progresos, aprovechamiento: en grados, virtud, estudios &c. En francés no tiene plural.

Avancer. *v. a.* Adelantar, anticipar = Acercar una cosa, alargarla = Adelantar: sentar, ó sostener, una proposicion.

Avancer. *v. n.* Adelantarse, ir adelante = Adelantar, progresar: hablando de estudios = Avanzar: hablando de tropas = *S'avancer*, *v. r.* tiene el mismo uso que el neutro.

Avanie. *s. f.* Extorsion pecuniaria que suelen padecer en Turquía los mercaderes, pasageros, y domiciliados de otro culto = (*fig.*) Se toma hoy por insulto, injuria, vexacion.

Avant. *prep.* (denota prioridad de lugar, ó tiempo.) Antes: esto es, una cosa antes de otra.

Avant. *s. m.* (*naut.*) La proa de la nave.

Avant, en avant. *adv.* Adelante: mas adelante: mas adentro.

Avant-bec. *s. m.* Nariz: ángulo agudo en los estribos de los puentes.

Avant-bras. *s. m.* (*anat.*) Antebrazo: la parte del brazo, desde la sangría hasta el pulso.

Avant-corps. *s. m.* Arimez: salidizo: la parte de fábrica que sale fuera de la pared maestra en los edificios.

Avant-cour. *s. f.* El primer patio de una casa antes del principal.

Avant-coureur. *s. m.* Precursor: delantero: el que va delante = (*fig.*) Se dice del anuncio de cosa ó persona que ha de llegar.

Avant-courriere. *s. f.* Precursora: solo se dice de la aurora poeticamente.

Avant-dernier, ere. *adj.* Penúltimo.

Avant-duc. *s. m.* Malecon: que se hace á la orilla de un rio para empezar un puente.

Avant-fossé. *s. m.* Antefoso: hablando de fortificacion.

Avant-garde. *s. f.* Vanguardia.

Avant-goût. *s. m.* Gusto imperfecto, fruicion anticipada que se tiene de la felicidad ó deleyte que se ha de poseer.

Avant-hier. *adv.* Anteayer, antes de ayer.

Avant-jour: Avant-midi. *adv.* Antes de dia, antes del amanecer: antes de mediodia.

Avant-main. *s. m.* Dícese: *coup d'avant-main*, el golpe que se da á la pelota con la parte delantera de la pala, ó raqueta.

Avant-mur. *s. m.* Antemuro: muro puesto antes de otro.

Avant-part. *s. f.* (*for.*) Mejora.

Avant-pêche. *s. f.* Duraznilla: especie de melocoton temprano.

Avant-propos. *s. m.* Prólogo, proemio: prefacion de un libro.

Avant-quart. *s. m.* Señal: el sonido de la campanilla de un relox antes que dé el quarto &c., y sirve de aviso para anunciar que está para dar.

Avant que... *conj.* Antes que...

Avant-Train. *s. m.* Avant-tren: el juego delantero de la cureña.

Avant-Veille. *s. f.* Antevíspera: el dia antes de la víspera.

Avantage. *s. f.* Ventaja, preeminencia, superioridad: exceso de una cosa ó persona sobre otra = Beneficio, provecho, utilidad: que redunda á alguno = Merced, gracia, honra: que se hace á alguno, obrando ó hablando en su favor = Mejora: que hace un padre á un hijo en la herencia = Partido: que da un jugador á otro para igualarse en el juego = Sobresueldo: que goza alguno entre sus iguales.

Avantagé, ée. *p. p.* del verbo *avantager*.

Avantager. *v. a.* Dar á uno mas que á otro, mejorarle en alguna herencia, dote &c. = (*fig.*) Agraciar, dotar: con prendas morales, ó naturales.

Avantageusement. *adv.* Aventajadamente, excelentemente: dícese del que está bien vestido, montado &c. = Favorablemente: del que habla ó piensa bien de otro = Superiormente, grandemente: del que se ha colocado en sitio bueno, escogido.

Avantageux, euse. *adj.* Provechoso, util, favorable: hablando de ajustes, condiciones &c. = Aventajado, alto: hablando de esta-

tura = Gallardo, recomendable: hablando de cuerpo, ó semblante = Dominante, insolente: se dice del tono ú ayre de un presumido hablador, ó fantasmon.

Avantin. V. *Croissette.*

Avâre. *s. y adj.* Avaro: el que está poseído de la avaricia.

Avarement. *adv.* Avaramente: con avaricia.

Avârice. *s. f.* Avaricia.

Avâricieux, euse. *adj.* Avariento: se toma tambien por mísero, escaso, mezquino.

Avarie. *s. f.* (*naut. merc.*) Avería.

Avarié, ée. *adj.* Averiado, da: hablando de géneros que han padecido algun menoscabo en la navegacion.

Avaste. (*voz de marina.*) Forte, bueno, basta: en alguna maniobra.

Ave, ó Ave-Maria. *s. m.* Ave María: la salutacion angélica que se reza á la Virgen.

Avec. *prep. conj.* Con = *Avecque* (*ant.*) lo mismo que *avec* = Dícese *avec vous* contigo: *avec moi* conmigo: *avec soi* consigo.

Aveine. V. *Avoine.*

Aveindre. *v. a.* (*fam.*) Sacar, alcanzar: una cosa, que está guardada, ó encerrada, como *aveindre un habit de l'armoire*, sacar un vestido del armario.

Aveint, te. *p. p.* del verbo *aveindre.*

Avelanède. *s. f.* Cascabillo de la bellota.

Aveline. *s. f.* Avellana: fruta.

Avelinier. *s. m.* Avellano: arbol.

Avenant, ante. *adj.* Compuesto, agradable, agraciado.

Avenage. *s. m.* Censo que se pagaba en avena.

Avenant, ante. *part. act.* del verbo *avenir* acontecer. Úsase en lo forense en ciertas cláusulas, como *le cas avenant que...* si llegase el caso que..., ó llegando el caso de...: *le décés avenant de l'un des deux*, llegando á faltar, ó á morir, uno de los dos, ó en el caso de faltar.

Avenant (A l'). *adv.* A correspondencia, á proporcion = *Il dépense beaucoup, mais il gagne à l'avenant*, gasta mucho, pero gana á proporcion: *le desert fut à l'avenant du répas*, el ramillete fue á correspondencia de la comida.

Avénement. *s. m.* Venida, advenimiento: lo 1.° solo se aplica á la venida de Jesuchristo, ó del Mesías; y lo 2.° al advenimiento de los Soberanos al trono, que se dice elevacion, ó exaltacion.

Avenir. *v. n.* Venir el caso, llegar el caso, suceder, acontecer.

Avenir. *s. m.* Lo por venir: lo futuro: lo venidero: el tiempo venidero.

Avenir. *adj. indeclin.* Úsase en estos casos: *la gloire avenir*, la gloria venidera: *les biens avenir*, los bienes futuros.

Avenir (A l'). *adv.* En lo venidero, en lo sucesivo, de aquí adelante.

Avent. *s. m.* Adviento: tiempo que precede á la festividad del Nacimiento del Hijo de Dios.

Avent (A l'). *adv.* V. *Désormais.*

Aventure. *s. f.* Aventura: lance, caso extraño = Aventura: casualidad, contingencia = Riesgo, caso arriesgado = *Dire la bonne aventure*: decir la buena ventura = *Mal d'aventure*: panadizo, postemilla en los dedos.

Aventure (A l'): d'aventure: par aventure. *adv.* Al acaso, casualmente: acaso: por acaso, por accidente.

Aventuré, ée. *p. p.* del verbo *aventurer.*

Aventurer. *v. a.* Aventurar, arriesgar, poner en riesgo.

Aventureux, euse. *adj.* Aventurado, arriesgado.

Aventurier. *s. m.* Aventurero: el que andaba buscando aventuras, como los caballeros andantes = Venturero: la persona sin destino, que vive de lo que le sale, ó anda á la que salta = Aventurero, voluntario: dícese del que busca gloria ó fortuna en las armas.

Aventuriere. *s. f.* (*fam.*) Moza de fortuna: la que anda á la que salta.

Aventurine. *s. f.* Venturina: cierta piedra, y tambien una pasta hecha con vidrio molido y limaduras de cobre.

Avenu, ue. *p. p.* del verbo *avenir*, acontecer, acaecer, suceder.

Avenue. *s. f.* Avenida, entrada: esto es, el camino, calle, ó paso, que viene á parar á un parage determinado = Calle de árboles recta que conduce á una casa.

Avéré, ée. *p. p.* del verbo *avérer*: y adj. Verídico, bien averiguado; sea hecho, ó sea noticia.

Avérer. *v. a.* Averiguar, verificar: probar la verdad de una cosa.

Averse. *s. f.* (*fam.*) Aguacero, chaparron: entre los navegantes chubasco.

A verse. *adv.* Copiosamente. Solo se usa en esta frase: *il pleut à verse*, es decir, llueve á cántaros.

Aversion. *s. f.* Aversion, aborrecimiento: oposicion, antipatía.

Averti, ie. *p. p.* del verbo *avertir.*

Avertin. *s. m.* (*ant.*) Furia: cierta enfermedad de la fantasía, que altera y enfurece al enfermo.

Avertir. *v. a.* Advertir, hacer saber, informar: avisar, dar aviso.

Avertissement. *s. m.* Advertencia, aviso, consejo.

Aveu. *s. m.* Confesion, reconocimiento, declaracion: que se hace de una cosa, ya verbalmente, ya por escrito = Tambien se toma por aprobacion, consentimiento = Dícese *un homme sans aveu* de un vago, de un desconocido, del que no tiene casa ni hogar.

Aveuer, ó Avuer. *v. a.* (*caza.*) Tener á la vista, seguir con los ojos á una perdiz.

Aveugle. *adj.* Ciego: el que está privado de la vista. Figuradamente tiene los mismos

usos que en castellano = *Aveugle-né*: ciego de nacimiento.

Aveugle (A l'). *adv.* A ciegas, como ciego.

Aveugle, ée. *p. p.* del verbo *aveugler*: y adj. Cegado, y ciego.

Aveuglement. *s. m.* Ceguedad: ceguera. Lo 1.° supone privacion del sentido de la vista, y lo 2.° la enfermedad que la causa, bien que ésta mas propiamente se dice *cécité*. V. = La palabra *aveuglement*, como ceguedad, admite el sentido metafórico; y nunca como *ceguera*, que conserva siempre el físico.

Aveuglément. *adv.* (*fig.*) Ciegamente: sin reflexion, inconsideradamente.

Aveugler. *v. a.* Cegar: poner ó dexar ciego á alguno. Dícese en el sentido propio, y mas aun en el figurado = En francés no se usa como verbo neutro por cegar, ó perder la vista, una persona; en este sentido se dice *être frappé de cécité*.

Aveuglette (A l'). *adv.* (*fam.*) A ciegas, á tientas.

Avide. *adj.* Ansioso, voraz: en el comer = (*fig.*) Ansioso, codicioso, hambriento: de riquezas, honores &c.

Avidement. *adv.* Con ansia, con codicia: ansiosamente, codiciosamente.

Avidité. *s. f.* Ansia, codicia, hipo, anhelo: con que se desea ó busca una cosa.

Avili, ie. *p. p.* del verbo *avilir*.

Avilir. *v. a.* Envilecer, deshonrar, hacer despreciable: á una cosa = *S'avilir*, *v. r.*, envilecerse un género, perder el valor, estar á menosprecio: y en sentido figurado es deshonrarse, quitarse la estimacion.

Avilissant, ante. *adj.* Vil, deshonroso.

Avilissement. *s. m.* Menosprecio, desestimacion: en que está, ó ha parado una cosa.

Aviné, ée. *p. p.* del verbo *aviner*.

Aviner. *v. a.* Envinar: hacer al vino una bota, un tonel &c.

Aviron. *s. m.* Palo de birar: especie de remo grande que sirve de timon para guiar las barcas de los rios.

Avironner. *v. a.* Birar.

Avis. *s. m.* Aviso, noticia = Parecer, dictamen, voto = Advertencia, consejo.

Avisé, ée. *p. p.* del verbo *aviser*: y adj. Avisado, advertido, prudente.

Aviser. *v. a.* Advertir, aconsejar (ya es antiquado) = Columbrar, advertir, reparar, descubrir alguna cosa con la vista (es muy vulgar).

Aviser. *v. n.* Hacer reparo, reflexion, atencion, ó alto en una cosa, echarla de ver; y tambien imaginársela, ó pensarla. Pero el verdadero uso de este verbo en este significado, es como recíproco: *s'aviser de...* ó *s'aviser que...*

Avissé. *s. f.* Atornillado: toda herramienta ó cosa que tenga tornillo.

Avitaillé, ée. *p. p.* del verbo *avitailler*.

Avitaillement. *s. m.* Abastecimiento, provision de bastimentos, ó víveres: que se llevan á una plaza de armas, ó á una esquadra.

Avitailler. *v. a.* Avituallar, proveer, abastecer: de víveres.

Avivage. *s. m.* Avivado: en el azogado de los espejos es la primer labor que se da al estaño para que pueda recibir el azogue.

Aviver. *v. a.* Avivar: hacer mas viva una cosa, como colores, esmaltes.

Avives. *s. f. pl.* Avivas: inflamacion de las glándulas de los caballos.

Avivoir. *s. m.* Piedra cándida: el instrumento con que los doradores á fuego extienden el metal amalgamado sobre la pieza que han de dorar.

Avocasser. *v. n.* Abogar: exercer el oficio de abogado. Tiene en francés un sentido de desprecio, como si en castellano dixesemos *abogadear*.

Avocasserie. *s. f.* Abogacía: la profesion de abogado. Úsase en tono de desprecio, como si dixésemos *oficio abogadil*.

Avocat. *s. m.* Abogado: el letrado que exerce la abogacía.

Avocat, te. *s. m. y f.* Abogado, da: tómase por patrono, intercesor, defensor, mediánero en una afliccion, ó trabajo.

Avocat, *ó* Bois d'anis des Français. *s. m.* Palto: arbol de Indias.

Avoine. *s. f.* Avena: especie de grano = *Avoine sauvage*: egilope: avena esteril = *Avoine folle*: bromo.

Avoir. *v. auxil.* Haber. Sirve este verbo para conjugar los otros.

Avoir. *v. a.* Haber: tener: poseer.

Avoir. *v. impers.* Haber. Úsase siempre con la partícula relativa, y en el sentido del verbo *être*, como *il y a des personnes qui...* hay gentes que... *il y eut cent hommes tués*, hubo cien muertos: *il y avoit beaucoup de monde*, habia mucho gentío.

Avoir. *s. m.* (*fam. y poc. us.*) Haber, ó haberes: se toma por hacienda, bienes, caudal.

Avoisiner. *v. a.* Lindar, confinar, estar contigua, é inmediata á otra: una tierra, una provincia &c.

Avorté, ée. *p. p.* del verbo *avorter*.

Avortement. *s. m.* Aborto. Dícese *avortement* solo de los animales; porque, hablando de las mugeres, se dice *fausse couche*, esto es, malparto.

Avorter. *v. n.* Abortar. Dícese *avorter* solo de los animales, porque hablando de las mugeres, es *faire une fausse couche*, *se blesser*, esto es, malparir = (*fig.*) Malograrse, frustrarse: los designios, las empresas &c.

Avorton. *s. m.* Aborto: engendro: lo que sale á luz, ó es producido antes de tiempo, y sazon, hablando de los animales y de los frutos.

Avoué, ée. *p. p.* del verbo *avouer*: y adj. Reconocido, aprobado, autorizado.

Avoué. *s. m.* (*ant.*) Patrono, defensor: de los derechos de una iglesia, ó abadía.

Avouer. *v. a.* Confesar, reconocer: una cosa por verdadera, ó cierta = Concederla, declararla como tal = Aprobarla como buena, digna &c. = Abonar, autorizar: un hecho, una accion.

Avouer (S'). *v. r.* Declararse, confesarse: darse por culpado, engañado, vencido &c. = Tambien significa autorizarse, cubrirse con el nombre de otro: *il s'est avoué de vous.*

Avoyer. *v. a.* (*naut.*) Cambiar, mudar de rumbo: el viento.

Avril. *s. m.* Abril: el quarto mes del año = *Poison d'avril*: chasco, burla, que se hace alguno en dicho mes, haciéndole andar inútilmente en busca de una cosa que no ha de hallar.

Avuster. *v. a.* (*naut.*) Ayustar: empalmar dos cuerdas, la una al extremo de la otra.

Axe. *s. m.* Exe: la linea que corta un cuerpo en dos partes geométricamente iguales.

Axífuge. *adj.* (*fís.*) Axífugo: lo que tiene la facultad de alejarse de un punto, ó exe.

Axillaire. *adj.* (*anat.*) Axilar: dícese de las venas, músculos, y tendones de los sobácos.

Axíome. *s. m.* Axioma: máxima, proposicion general recibida en una ciencia.

Axípète. *adj. m. y f.* (*fís.*) Axípeto: lo que goza la fuerza de aproxîmarse de un exe.

Axonge, ó Auxunge. *s. f.* Enxundia de gallina, pavo &c.: aunque se toma alguna vez por el unto, ó saín, de qualquier animal.

Ay, Aye! *interj.* Ay: exclamacion de dolor.

Azédarac. *s. m.* Cinamómo, acederac, lila de Indias: arbol, cuyas hojas estan dispuestas á modo de rosas. Llámase tambien *Acacia d'Egypte*, ó *faux Sicomore.*

Azerole. *s. f.* Acerola: la fruta del acerólo.

Azerolier. *s. m.* Acerólo: el arbol que produce las acerólas.

Azi. *s. m.* Cuajo hecho con vinagre y suero.

Azimut. *s. m.* Azimuth: el círculo vertical que los astrónomos hacen pasar por el centro de qualquier astro.

Azimutal, ale. *adj.* Azimutal: lo que pertenece y tiene dependencia con el azimuth.

Azoth. *s. m.* Azoote: nombre que dan los alquimistas al azogue, ó mercurio.

Azur. *s. m.* Lapislázuli: piedra mineral azul = Tambien se toma por el color de este mineral, que se llama *azur* ó *azul* en el blason, y color *cerúleo* hablando del cielo poeticamente = *Azul ultramarino* se dice entre los pintores, y otros, que usan de los polvos ó pasta azules.

Azuré, ée. *adj.* Azul, azulado, cerúleo: dado ó pintado de azul.

Azyme. *adj.* Ázimo: se aplica al pan sin levadura.

BAB

B, segunda letra del alfabeto: pronúnciase *bé*, y es del género masculino, siendo en castellano del femenino.

Suele usarse en francés, y en estilo jocoso, de esta frase: *N. está señalado con la letra B*, hablando de un coxo, un tuerto, ó un jorobado, porque principian con esta letra los nombres *Boiteux* coxo, *Borgne* tuerto, y *Bossu* jorobado: queriendo significar con qualquiera de estos apodos la malicia, y las astucias del sugeto.

Babel (C'est la tour de). (*expr. fig.*) Es una Babilonia, un embolismo: frase familiar en ambas lenguas para denotar la muchedumbre y confusion de pareceres &c.

Babeurre. *s. m.* Especie de suero, que queda despues de hecha la manteca.

Babiche. *s. f.* Perrita faldera.

Babil. *s. m.* Cháchara, parla, charla, charlatanería: fluxo de hablar.

Babillard, de. *adj.* Chacharero, charlante, charlador, parlador: hablador.

Babiller. *v. n.* Charlar, parlar, parlotear.

Babine. *s. f.* Ocíco, morro, geta: dícese de los labios de algunos animales: y por desprecio, ó burla, de los de alguna persona.

Babiole. *s. f.* Buxería, baratija, juguete de niños = (*fig.*) Niñería, fruslería: cosa sin peso, ni substancia.

Babord, ó Bas-bord. *s. m.* (*naut.*) Babor: el costado izquierdo del navío mirando de popa á proa.

Babouche. *s. f.* Babucha: especie de calzado de los turcos.

Babouin. *s. m.* Babuino: mono grande = Significa tambien una figura ridícula, que se hacia besar en otro tiempo en los cuerpos de guardia al soldado que habia caido en alguna falta = (*joc.*) Se dice *faire baiser le babouin à quelqu'un*, por hacerle besar la correa = A los niños bulliciosos y alocados se les dice riñéndoles, ó acariciándoles, *petit babouin*, como quien dice monuelo, trastezuelo.

Babouiner. *v. n.* Hacer monerías, bufonear, bobear.

Bac. *s. m.* Barca de rio: para pasar de una orilla á otra = Arca del agua.

Baccaliau. *s. m.* Bacalao, ó abadejo. Es voz usada en algunas provincias de Francia.

Baccalauréat. *s.m.* Bachillerato: grado de Bachiller.

Bacchanalé. *s. f.* Borrachera, francachela.

Bacchanales. *s. f.* Bacanales: fiestas que los Gentiles celebraban en honor de Baco = (*fig.*) Se toma por borrachera, broma, ó diversion descompuesta de comer, beber, y cantar.

Bacchanaliser. *v. n.* Borrachear, bromear.

Bacchante. *s. f.* Bacante: la muger que celebraba las fiestas bacanales = (*fig.*) Hecha una furia, un basilisco: se dice de una muger furiosa, encolerizada.

Baccharis. *s. f.* Bacaris: planta.

Bacchus. *s. m.* Baco: dios de la gentilidad, hijo de Júpiter y Semèle.

Bacha, ó Pacha. *s. m.* Baxá: nombre de empleo superior entre los Turcos.

Bache. *s. f.* Toldadura: el lienzo grueso con que se entoldan los barcos, y carros.

Bachelier. *s. m.* Bachiller: el que ha obtenido este grado = Antiguamente tenia el nombre de *bachelier* el noble doncel que servia baxo la bandera de otro, y el de *bachelette* la soltera que tenia amante.

Bachique. *adj.* Bachîco: lo perteneciente á fiesta ó memoria de Baco, y figuradamente á cantares, letrillas, ú holgorio de gentes para beber, como *chanson bachique*, *fête bachique*, *troupe bachique* &c.

Bachot. *s. m.* Barquilla, ponton: para pasar los rios la gente de á pie.

Bachotage. *s. m.* El oficio de barquear, ó conducir la barca para pasar los rios.

Bachoteur. *s.m.* Barquero, ó pontonero de rio.

Bachoue. *s. f.* Arteson ancho por arriba, y estrecho por el fondo.

Bacile. *s. m.* Hinojo marino.

Baclé, ée. *p. p.* del verbo *bacler* = Como adjetivo, en sentido figurado y vulgar, significa cerrado, concluido, hablando de un tratado, un ajuste &c.

Baclage. *s. m.* Poner en orden los barcos en un puerto.

Bacler. *v. a.* Barrear, atrancar: cerrar con barra, cadena, ó tranca una puerta, ventana, calle &c. = *Bacler un bateau*, poner en sitio cómodo del puerto un barco para la carga y descarga.

Bactreole. *s. f.* Cizalla, ó raspaduras de oro en panes.

Badaud, de. *adj.* Bausan, bodoque, papa natas.

Badauder. *v. n.* Embobarse: embelesarse con cosas de poca consideracion = Bobear: decir ó hacer boberías.

Badauderie. *s. f.* ó Badaudage. *s. m.* Bobería, tontería, simpleza: y en estilo vulgar badajada.

Badaudisme. *s. m.* Patochada: majadería: necedad.

Badelaire. *s. m.* Sable. V. *Sabre*: úsase en el blason.

Badiane. *s. f.* Badiana, ó anís de la China. *s.m.* El fruto ó semilla de una planta que nace en la China, y en las Filipinas.

Badigeon. *s. m.* Color amarillo, con que se revocan las paredes. Tambien es un estuco, hecho con pedazos de piedra molidos.

Badigeonné, ée. *p. p.* V. *Badigeonner*.

Badigeonner. *v. a.* Revocar las paredes con color amarillo. V. *Badigeon*.

Badin, ine. *adj.* Chancero, jocoso, festivo = Úsase tambien como substantivo, y significa un tararira, una tararira.

Badinage. *s. m.* Burla, chanza, chacota, que gasta una persona: lo contrario á seriedad = Chiste, jocosidad, gracejo, con que se hace ó dice alguna cosa = Juguete, entretenimiento: hablando de cosas fáciles de hacer = Fruslería, niñería: tratándose de cosas de poca importancia.

Badinant. *s,m.* Guia: caballo supernumerario en los tiros, como si un tiro son seis, el séptimo que va solo primero.

Badine. *s. f.* Bengala: bastoncillo delgado de junco, ó ballena.

Badiner. *v. n.* Chancear, juguetear: estar de burla, de juego, de chunga: andarse con chanzas, con burlas = (*fig.*) Temblequear: dícese del movimiento, ó meneo, ó sea tembleque, que tienen ciertos adornos prendidos con arte para este fin.

Badinerie. *s. f.* Chiste, chanza, jocosidad, chufleta, cosa de juego.

Badines. *s. f. p.* Tenazas ligeras para atizar el fuego.

Baffoué, ée. *p, p.* del verbo *baffouer*.

Baffouer. *v. a.* Huchear, escarnecer, mofar, denostar á alguno.

Bafre. *s. f.* (*vulg.*) Tragantona, comilona.

Bafrer. *v.n.* (*vulg.*) Glotonear, tragar, atracar, embocar, zampar: por comer con exceso y ansia.

Bafreur. *s.m.* Gómia, comilon, traganton.

Bagace. *s. f.* Gabazo: la cáscara ó cibera de la caña dulce exprimida en el molino, y despues baxo la viga.

Bagage. *s. m.* Bagage: todo el equipage de un exército = Equipage: la carga y prevencion de útiles y trastos para un viage particular = (*fig. y fam.*) Se dice: *plier bagage*, *trousser bagage*, liar el hato, tomar el tolle, las de villadiego.

Bagarre. *s. f.* (*fam.*) Sarracina, gazapela, ó tremolina, ó zipizape: dícese de una pendencia y alboroto de gentes riñendo.

Bagasse. *s. f.* (*vulg.*) Pelleja, pelota, pelandusca: nombre despreciativo que se da á las mugeres perdidas.

Bagatelle. *s. f.* Bagatela, baratija, buxería: friolera, frusleria = *S'attacher à des bagatelles*, pararse en frioleras, en pelillos.

Bagne. *s. m.* Baño: nombre de la mazmorra en que estan los esclavos en Berbería y Turquía.

Bagnolette. *s. f.* ó Bagnolet. *s. m.* Cierto tocado, y adorno de las mugeres.

Bague. *s. f.* Sortija : anillo que suele llevar una piedra engarzada = Decíase *bague d'oreille* el arillo que se traía en las orejas = Hablando de las joyas y galas de una novia, ó de los que recobra una viuda, se dice: *bagues et joyaux* = De los prisioneros que salen de una plaza rendida con vidas y equipages libres, se dice *sortir vie et bagues sauves*: y por extension se aplica al que sale de un pleyto ó negocio sin descalabro, en paz, y como se suele decir, libre y sin costas = Llámase *course de bague* al juego de sortija.

Bagué, ée: *p. p.* del verbo *baguer*, hilvanar.

Baguenaude. *s. f.* Espantalobos: fruta del arbol llamado *baguenaudier*.

Baguenauder. *v. n.* (*fam.*) Chocarrear, chunguear: estar de chirinola, de chunga.

Baguenaudier. *s. m.* Zumbon, chocarrero, chunguero : amigo de chirinolas, de chungas.

Baguenaudier. *s. m.* Espantalobos : arbol.

Baguer. *v. a.* Hilvanar : apuntar ó asegurar dos telas con puntadas largas, para coserlas despues.

Baguette. *s. f.* Varilla, vareta, bastoncillo, palillo = *Baguette de fusée*, varilla de cohete: *baguette divinatoire*, vara divinatoria : *baguette du petit Jacob*, varita de virtudes: *baguette de fusil*, baqueta, ó atacador de escopeta : *baguette de tambour*, palillo ó baqueta de tambor = Tambien se dice figuradamente: *commander à la baguette*, *se faire servir à baguette*; mandar á baqueta, hacerse servir á baqueta : *passer par les baguettes*, dar baquetas, ó baquetear.

Baguette. *s. f.* (*arquit.*) Baquetilla : la moldura redonda.

Baguier. *s. m.* Cofrecito, ó arquilla, en que se guardan los diamantes y joyas.

Bahut. *s. m.* Baul, cofre.

Bahutier. *s. m.* Cofrero: el que hace cofres ó baules.

Bai, aie. *adj.* Bayo: dícese de cierto color de pelo en los caballos, ó del caballo que tiene este pelo = *Bai-brun*: castaño = *Bai-doré*: melado, hablando del color del caballo.

Baie. *s. f.* Bahía : entrada del mar en la costa con la boca mas estrecha que el seno.

Baie. *s. f.* Baya : la fruta que da el laurel y otros árboles.

Baie. *s. f.* Vaya, cantilena, zumba.

Baie d'une porte. *s. f.* (*albañ.*) Hueco de puerta ó ventana : que se dexa en los edificios.

Baigné, ée. *p. p.* del verbo *baigner*.

Baigner. *v. a.* Bañar : poner ó tener en el baño, en remojo, en infusion, alguna cosa = De los rios se dice que *baignent un pays*, esto es, que lo riegan.

Baigner (S'). *v. r.* Bañarse: en algun baño, rio, estanque &c. = (*fig.*) Quando se dice *se baigner dans le sang*, ó *dans les larmes des malheureux*, corresponde á deleytarse, saborearse en ver ó hacer correr la sangre, ó las lágrimas, de los infelices.

Baigner. *v. n.* Estar en agua, ó en infusion una cosa para embeberse &c. = Por extension, hablando de un muerto, se dice: *on le trouva baigné dans son sang*, se le encontró nadando en su sangre.

Baigneur. *s. m.* El que se baña = Bañador : el que baña á otro = Bañero: el que tiene baños para el público, ó cuida de ellos.

Baigneuse. *s. f.* La muger que se baña = Bañadora : la que tiene baños en su casa para mugeres.

Baignoire. *s. m.* Baño : la pieza grande de madera, ó de metal para bañarse = Bañadero, baño : el sitio de un rio á propósito para bañarse la gente. V. *Bain*.

Bail. *en pl.* Baux. *s. m.* Arrendamiento, y la escritura de arrendamiento.

Baile. *s. m.* Bayle: nombre que daban los Venecianos á su embaxador en la Puerta Otomana = Llamábase tambien asi en algunos lugares el Juez Real.

Baille. *s. m.* (*nant.*) Cuba ancha y baxa, y es la mitad de un tonel.

Bâillé, ée. *adj. y p. p.* del verbo *bâiller*.

Bâillement. *s. m.* Bostezo : la accion y efecto de bostezar.

Bâiller. *v. n.* Bostezar = Por extension se dice *bâiller un mur*, de una pared que está hendida, que tiene grietas: *bâiller une porte*, de una puerta que no ajusta, ó cierra bien = (*fig. fam.*) Hipar, balar : andar desalentado por una cosa.

Bailler. *v. a.* (*for. ant.*) Entregar : poner en manos de alguno una cosa : dársela con esta ó la otra condicion, como á censo, en arrendamiento, por testamento, por contrato &c. = Hoy solo se conserva en estilo familiar en esta frase : *vous me la baillez belle*, vmd. me quiere embromar, pegármela, embocármela.

Baillet. *adj. m.* Bayo : dícese de los caballos de este color.

Bailleul. *s. m.* (*cirug.*) Algebrista : el que compone los huesos dislocados.

Bâilleur. *s. m.* Bostezador : el que bosteza mucho.

Bailleur. *s. m.* Bailleresse. *s. f.* (*for.*) El que, ó la que da á censo, ó en arrendamiento: una hacienda, una casa &c.

Bailli. *s. m.* Bayle : juez ordinario de alguna villa ó lugar en ciertos paises de Francia = Baylio : cierta dignidad en la Orden de San Juan.

Bailliage. *s. m.* Baylía: el territorio de la jurisdiccion del Bayle = Baylía: el parage en que reside y exerce justicia el Bayle = Bayliage : el territorio en que tiene su enco-

mienda el Baylío en la Orden de San Juan.

Baillive. *s. f.* La muger del Bayle, como si dixeramos la alcaldesa.

Baillon. *s. m.* Mordaza: dícese para las personas, como para las bestias; bien que la de los animales se llama acial.

Baillonné, ée. *p. p.* del verbo *baillonner* = (*blas.*) Se dice de los animales pintados con mordaza en la boca.

Baillonner. *v. a.* Echar una mordaza á una persona, ó el acial á un animal.

Bain. *s. m.* Baño: el parage en que se baña, sea en rio, mar &c. = Baño: la pieza ó apartamento destinado para baños = Baño: la cuba ó utensilio en que se toma el baño = Baño: la accion y efecto de bañarse = Baño: el agua, ú otro líquido, en que nos bañamos = *Bain-marie*: baño-maría: es quando en un vaso de agua caliente se pone otro vaso de algun licor para calentarle.

Bain (Mettre à). (*albañ.*) Dar una lechada: emplear en alguna obra mas yeso ó mezcla que lo comun, por estar el material muy suelto.

Bains. *s. m. pl.* Baños: las aguas que sirven para tomar baños, y el sitio ó lugar en que estan. Dícese principalmente de los medicinales, que toman la denominacion del pueblo ó parage.

Baïonnette. *s. f.* Bayoneta: arma que se usa con el fusil.

Baïoque. *s. f.* Bayoco: cierta moneda de cobre corriente en Italia.

Bairam. *s. m.* Bairan: fiesta solemne entre los Turcos.

Baisé, ée. *p. p.* del verbo *baiser*.

Baisemain. *s. m.* (*term. feud.*) Homenage prestado al señor besándole la mano = Dícese tambien *besemain* la ofrenda que se da al Cura yendo á besar la paz = Besamanos: acto de ceremonia en que muchas personas entran á besar la mano al Rey y demas familia Real.

Baisemains. *s. m. pl.* Cumplimientos, recados, memorias: que se hacen, ó se envian por cortesía unas personas á otras.

Baisement. *s. m.* El acto de besar: pero ya no se usa sino en el de besar los pies á Su Santidad.

Baiser. *s. m.* Beso, ósculo: la accion, y el efecto de besar.

Baiser. *v. a.* Besar: ya sea una persona á otra, ó á cosa digna de reverencia = Como *v. r. se baiser*, ademas del uso propio entre personas, se dice por extension de dos cuerpos inanimados que se tocan, como dos panes, dos maderos que se besan.

Baiseur, euse. *adj.* Besador, ora: amigo de besar, aficionado á dar besos.

Baisotter. *v. a.* Besucar: dar besos y mas besos.

Baisse. *s. f.* Baxa: dícese de la moneda, de los fondos públicos, cambios, y otros papeles comerciables, quando pierden su primitivo valor.

Baissé, ée. *p. p.* del verbo *baisser*: y como adj. es baxo, y no baxado.

Baisser. *v. a.* Baxar: poner una cosa en lugar mas baxo, ó menos alto = (*naut.*) Amaynar, arriar.

Baisser. *v. n.* Baxar: disminuir, menguar, declinar, decrecer una cosa = *Se baisser*, *v. r.*, abaxarse, inclinar el cuerpo, ó la cabeza.

Baissiere. *s. f.* Asiento, ó solera, de un tonel: vino feculento, ó de heces.

Baisure. *s. f.* Beso del pan: la parte por donde ha tocado con otro en el horno.

Bajoire. *s. f.* Medalla, ó moneda, en la que estan esculpidos dos bustos de perfil, el uno sobre el otro: en nuestras casas de moneda llaman medallas de union.

Bajoue. *s. f.* Carrillada: parte de la cabeza del puerco, que sirve de carrillos.

Bal. *s. m.* Bayle: festejo y concurso de gentes para baylar. Es tambien la danza misma, ó el acto de baylar, sea privada, sea públicamente = *Bal-paré* es por su ostentacion el sarao, que siempre se executa en salon ó sala privada, y no en plaza ó calle.

Baladin, ine. *s. m. y f.* Danzante, farsante: dícese hoy solo por desprecio, aunque antes se tomaba por el baylarin, ó danzarin público, el qual se llama *danseur*, y *danseuse*.

Balafre. *s. f.* Cuchillada, chirlo, ó corte hecho en la cara.

Balafré, ée. *p. p.* del verbo *balafrer*.

Balafrer. *v. a.* Acuchillar, señalar, cruzándole á uno la cara.

Balai. *s. m.* Escoba: el manojo de ramitas con que se barre; no la planta llamada escoba = *Balai du ciel*: el cierzo, viento norte: *coup de balai*, escobazo, y escobada: *vieux balai*, escobon = *Rotir le balai*: vivir pobremente y desconocido: llevar una vida libertina y estragada: haber estado mucho tiempo en un puesto ó empleo.

Balais. *adj. m.* Balax: rubí de superior calidad.

Balance. *s. f.* Balanza: instrumento de pesar = Libra: signo del zodiaco = (*fig.*) Equilibrio, suspension, perplexidad.

Balancé. *s. m.* (*danza.*) Balancé: quiebro hecho con el cuerpo.

Balancé, ée. *p. p.* del verbo *balancer*.

Balancement. *s. m.* Balance, colúmpio, bamboneo, bamboléo, vayven = Contonéo: el movimiento en el andar de algunos, que parece que se mecen = *Balancement de la terre*: movimiento de libracion, como llaman los astrónomos.

Balancer. *v. a.* Balancear: igualar, ó equilibrar los pesos de dos cosas = (*fig.*) Pesar, ponderar: exâminar con madurez las razones, los efectos &c. = Contrapesar, compensar, equiparar, cotejar: una cosa con otra = En la pintura es agrupar una composicion,

de modo que las figuras esten bien repartidas.

Balancer. *v. n.* Balancear, bambanearse, bambolear: dar balances una cosa moviéndose por una parte y otra = Balancear, vacilar: estar suspenso, perplexo, en alguna resolucion.

Balancier. *s. m.* Volante: máquina para sellar la moneda = Balancin: el palo de contrapeso, de que usan los volatineros en la cuerda = Volante, péndola: cierta pieza de los reloxes = El que hace, y vende balanzas.

Balancines *s. f. pl.* (*naut.*) Balancines: ciertas cuerdas que penden de los extremos de las vergas.

Balançoire. *s. m.* Colúmpio, sea de una viga, ó tabla, para mecerse ó columpiarse por diversion. Quando es de sogas, se llama *escarpolette*. V.

Balançons. *s. m. pl.* Madera de abeto, cortada en pedazos pequeños.

Balandran, ó Balandras. *s. m.* Balandran: especie de ropon.

Balandre. *s. f.* Balandra: cierta embarcacion.

Balant. *s. m.* (*naut.*) Arriada en banda: se dice de la parte de cuerda que no está atesada, ó halada.

Balanus. *s. m.* (*anat.*) Bálano, pene.

Balaou. *s. m.* Balú: pescado pequeño de la Martinica.

Balasse. *s. f.* Xergon: para dormir.

Balassor. *s. m.* Balasor: tela de la India oriental, texida con hilo de corteza de árboles.

Balast. *s. m.* (*naut.*) Enjunque: lo mas pesado de la carga, que sirve de lastre. V. *Lest.*

Balastri. *s. m.* Brocado de oro: de Venecia.

Balatas. *s. m.* Balatas: arbol grande de América.

Balauste. *s. f.* Baláustra: la fruta del granado silvestre.

Balaustier. *s. m.* El granado silvestre.

Balayé, ée. *p. p.* del verbo *balayer*.

Balayer. *v. a.* Barrer: limpiar con la escoba. Dícese tambien escobar, pero es de poco uso.

Balayeur, euse. *adj.* Barrendero, barrendera.

Balayures. *s. f. pl.* Barreduras, basura que se saca con la escoba = Entre plateros se dice escobilla, que son las limaduras de plata y porqueria junto.

Balbutiement. *s. m.* Balbucencia: la dificultad de pronunciar las palabras.

Balbutier. *v. n.* Tartamudear = (*fig.*) Farfullar, echar borrones, hablar ó escribir en una materia confusamente, y sin conocimiento.

Balbuzard, ó Aigle de mer. *s. m.* Halieto: especie de águila marina, que se sustenta de peces.

Balcon. *s. m.* Balcon.

Baldaquin, ó Baldachin. *s. m.* Baldaquino: palio, pabellon, sostenido de pilares, ó columnas, que cubre un altar: tambien se dice del que cubre una cama, que llamamos imperial.

Baleine. *s. f.* Ballena: uno de los peces cetáceos = Llámase ballena tambien la tira que se saca de las barbas de este pez = *Baleine en fanons*: ballena en trozos: barbas ó costillas.

Baleineau. *s. m.* Ballenato: el hijo de la ballena.

Balenas. *s. m.* El miembro genital de la ballena.

Balestrille. *s. f.* V. *Arbalestrille.*

Balèvre. *s. f.* Labio inferior de la boca.

Bali. *s. m.* ó Balie. *s. f.* Balí: lengua sabia de los moradores de Siám.

Balin. *s. m.* Cernedero: lenzon en que cae el grano quando se limpia, ó criba.

Baline. *s. f.* Arpillera: lienzo muy basto que sirve para enfardar.

Balise. *s. f.* (*naut.*) Balíza: boya: señal que se pone con palo, mastil, tonel, ú otra qualquiera cosa en los parages peligrosos.

Baliser. *v. a.* Poner boyas ó balízas en los parages peligrosos.

Baliseur. *s. m.* El zelador que cuida que los ribereños dexen 18 pies á las orillas de un rio ó canal para facilitar la navegacion.

Balisier. *s. m.* ó Canne d'inde. *s. f.* Especie de caña que se cria en las Indias, y da una simiente con que se hacen rosarios, sirviendo las hojas para envolver drogas, y cubrir chozas: cálamo aromático.

Baliste. *s. f.* Ballesta: máquina, ó ingenio antiguo de guerra.

Balivage. *s. m.* Resalvia: la cuenta de los resalvos que se deben dexar en las cortas de los montes.

Baliveau. *s. m.* Resalvo: en las cortas de los montes llámase así el vástago que sale del tronco principal, el qual por ley se debe dexar.

Baliverne. *s. f.* (*fam.*) Hojarasca, paja, faramalla: cuento, conversacion de cosas inútiles, é insubstanciales.

Baliverner. *v. n.* (*fam.*) Faramallear, chacharear, chufletear.

Ballade. *s. f.* (*ant.*) Balada: balata: composicion métrica, que se dividia en coplas con un mismo estribillo para cantar en los bayles = (*fig. fam.*) Se dice *le refrein de ballade*, la respuesta, dicho, excusa muy repetida, que se dice en castellano andar en villancicos.

Ballarin. *s. m.* Halcon bahari: viene de África.

Balle. *s. f.* Pelota para jugar = Balon, fardo de mercaderías = Bala: la almohadilla de cuero y lana, de que usan los prensistas para dar tinta á la letra = Bala: entre los libreros se llama así un tercio de diez resmas de papel = Bala: la que se dispara con las armas de fuego; y así dícese *balle ramée*, la bala encadenada: *balle seche*, la bala rasa = *Balle teigneuse*: en la imprenta es bala calva = *Balle d'avoine, de blé &c.* bodoque, zurron, vaynita: la cascarilla en que

estan encerrados los granos de la avena, del trigo &c. = (*fig.*) Se dice *prendre la balle au bond*, aprovecharse de la ocasion : *la balle cherche le joueur*, la ocasion se presenta á los que no saben aprovecharse de ella : *à vous la balle*, á vmd. le toca hablar : *rimeur de balle*, un mal poeta, un copiero.

Baller. *v. n.* (*ant.*) Danzar, baylar. V. *Danser.*

Ballet. *s. m.* Bayle, baylete : danza figurada con representacion. Dícese solo de los escénicos, ó del teatro = *Maître de ballet* : bastonero, el que gobierna el bayle.

Ballon. *s. m.* Pelota grande de viento : para jugar = En los rios y mares de Siám es cierta embarcacion de remos = Recipiente : en algunas operaciones químicas = Globo : máquina aerostática.

Ballonnier. *s. m.* Pelotero : el que hace las pelotas de viento.

Ballot. *s. m.* Fardo : lio grande de ropa &c.

Ballotade. *s. f.* Balotada : salto en que encoge el caballo las piernas, y enseña las herraduras de los pies.

Ballote. *s. f.* V. *Marrube.*

Ballotage. *s. m.* El sorteo, ó extraccion por bolillas, que se usa en algunas elecciones : ó la votacion por escrutinio con estas bolillas.

Ballotte. *s. f.* Bolilla, ó balota : para votar, ó sortear algun empleo &c., que tambien se llama haba.

Ballotté, ée. *p. p.* V. *Ballotter.*

Ballotter. *v. n.* Votar, ó elegir por medio de bolillas, que se menean y revuelven en una bolsa, ó cántara.

Ballotter. *v. a.* (*fig.*) Traquear, ventilar bien un negocio, darle vueltas = Traer á alguno al retortero, al pelotero, llevarle engañado de aquí para allí con vanas promesas.

Ballottes. *s. f. pl.* Cuévanos para la vendimia.

Ballotin. *s. m.* El muchacho que saca las bolas ó cédulas en una rifa, ó sorteo = Fardo pequeño, balote.

Balnéable. *adj.* (*medic.*) Termal : *eau balneable*, agua termal, propia para baños.

Baloise. *s. f.* Tulipan de tres colores : encarnado, morado, y blanco.

Balotin. *s. m.* Lima, ó limero : arbol que da las limas.

Balourd, ourde. *adj.* Zopenco, tonto, rudo.

Balourdise. *s. f.* Patochada, tontada, brutalidad.

Balsamine. *s. f.* Balsamina : planta olorosa.

Balsamique. *adj.* Balsámico.

Balsamite. *s. f.* V. *Tanaisie.*

Balse. *s. f.* Balsa : especie de almadía.

Baltadgy. *s. m.* Baltadgi : oficial turco que manda en los bostangis.

Baltracan. *s. m.* Baltracan : planta de la Tartaria.

Balustrade. *s. f.* Balaustrada : série, ú orden de balaustres.

Balustre. *s. m.* Balaustre : colunita labrada para balconages, y barandillas.

Balzan. *adj.* Argel, calzado : dícese de un caballo negro, ó bayo, que tiene manchas blancas en los pies; y si son en los quatro, se llama quatralbo.

Balzane. *s. f.* La mancha blanca que los caballos tienen en los pies.

Bambiaie. *s. m.* Bambié : ave de la isla de Cuba.

Bambin. *s. m.* Nene, rorro : niño de teta. Solo se usa por modo de caricia y mimo.

Bambochade. *s. f.* Bodegon, bambochada : la pintura en que se representan borracheras, ó banquetes.

Bamboche. *s. m.* Títere, muñeco, mayor que el comun = (*fam. y satir.*) Bamboche, botarga, zamborotudo : una persona gorda y achaparrada = Llámase asi cierta caña de Indias muy nudosa.

Bambou. *s. m.* Arbol de las Indias : es una especie de caña muy gruesa.

Ban. *s. m.* Bando, pregon : edicto solemnemente publicado = Amonestacion, proclama de casamiento, *ban de mariage* = Destierro, y proscripcion : hablando de miembros ó vasallos del Imperio Germánico = *Ban et arriere-ban* : llamamiento de la nobleza del reyno para servir al Rey en la guerra, en urgente necesidad.

Banal, ale. *adj.* Dícese de los establecimientos á cuyo uso el señor de un pueblo ó feudo tiene derecho de sujetar á sus vasallos, sin que estos puedan tenerlos suyos particulares, como son : horno, molino, almazára &c. = (*fig.*) Se aplica á lo que es comun, que sirve, ó complace á todos, como *cœur banal*, *galand banal*, *témoin banal*, corazon comun, cortejante de todas, testigo á dos manos, á dos hazes.

Banalité. *s. f.* Derecho que goza el señor del feudo para sujetar sus vasallos á que muelan en su molino, cuezan en su horno &c. con exclusion de otro.

Banane. *s. f.* Banana, ó plátano : fruta de América.

Bananier, ó Figuier d'Adam. *s. m.* Banano, plátano : arbol que se cria en las Indias.

Banc. *s. m.* Banco : asiento largo = Banco : sea de arena, ó de piedra, cubierto del mar = *Banc à dossier* : banco de respaldo, escaño = *Banc d'imprimerie* : banco.

Bancalle. *s. f.* (*vulg.*) Patiestebada, ó patizamba. Del hombre se dice *bancroche.* V.

Bancelle. *s. f.* Banquillo, banca.

Bancroche. *s. m.* (*vulg.*) Patiestebado, ó patizambo. De la muger se dice *bancalle.*

Bandage. *s. m.* Venda : ligadura con que se venda una llaga ó herida = Vendage : el arte y modo de vendar = Braguero para las quebraduras = Calce : de las ruedas de un carruage, cubriendolas de llantas de hierro.

Bande. *s. f.* Tira, cinta, faxa : con que se cu-

bre ó ciñe alguna cosa, sea de tela, de madera, ó metal = Llanta: en las ruedas de los carruages = Venda: en las sangrías, ó heridas = Banda, ó trozo: de tropa = Banda, ó bando: parcialidad, faccion = Banda: en el blason es una cinta que parte diagonalmente el escudo desde la derecha á la izquierda = Banda: costado de un navío = Bandada de aves; y por extension de personas, aunque mas propiamente se dice quadrilla = *Bande de cuir*, zambarco: la correa que ponen á las caballerías en el pretal = *Bande de cuir de bœuf*: turdiga = *Bande de billard*: tablas del billar: y tablillas, hablando de la mesa de trucos = *Faire bande à part*: hacer corro, ó rancho aparte.

Bandé, ée. *p. p.* del verbo *bander*.

Bandeau. *s. m.* Venda, ó cinta: que ciñe la cabeza = *Bandeau Royal*: Real diadema = (*arquit.*) Faldon ó friso: que rodea el pie de una fábrica = (*fig.*) Velo, ó sea venda: que tapa los ojos del cuerpo, ó de la razon.

Bandège. *s. m.* Bandeja.

Bandelette. *s. f.* Cintilla, listoncito: dícese principalmente de las que estaban prendidas al tocado de los sacerdotes de los ídolos, y de las que adornaban las víctimas = (*arquit.*) Faxa: pequeña y angosta.

Bander. *v. a.* Vendar, faxar: atar con venda, ó faxa = Tirar, ó subir: la cuerda de un instrumento músico = Armar, ó parar, una arma ofensiva, como amartillar la escopeta, ó pistola, armar la ballesta = Generalmente es poner tirante, ó tiesa, qualquiera cosa flexible = (*naut.*) Tesar, trincar: los cabos, las velas, de un navío = (*fig.*) Se dice *bander tous les ressorts pour...* sacar todas las fuerzas, apretar bien los puños, apretarse la frente para... = *Se bander*: abanderizarse, amotinarse, sublevarse contra alguno.

Bander. *v. n.* Estar tirante, ó tiesa, una cosa.

Bandereau. *s. m.* El cordon que sirve para colgar la trompeta.

Banderole. *s. f.* Banderola, bandereta, banderilla.

Bandes. *s. f. pl.* (*imp.*) Bandas: las barras de hierro que tiene la escalera de la prensa, y donde cargan y giran los cambrones del carro, para facilitar la entrada y salida de este.

Bandiere. *s. f.* Gallardete, ó grímpola, que se pone en los topes de los mástiles de los navios = En el sentido de bandera en las tropas, solo se usa en estas frases: *se ranger en front de bandiere*, formarse con banderas: *camper en front de bandiere*, campar con banderas. Fuera de estos casos, se dice *drapeau*, *enseigne*. V.

Bandit. *s. m.* Bandido: salteador de caminos = Hoy se toma comunmente por vagamundo, bigardo.

Bandoir. *s. m.* Atesador, ó apretador: en los telares de texidos de oro, plata y galones, es la poléa que sirve para atesar los batientes.

Bandoulier. *s. m.* Bandolero: salteador de caminos = Vulgarmente se dice de un vagamundo, de un tuno.

Bandouliere. *s. f.* Bandolera: la que usan los soldados de caballería, guardas &c.

Bandure. *s. f.* Bandura: planta de América, algo semejante á la genciana.

Bang. *s. m.* Bange, ó benge: arbol del África, del que se saca un licor potable llamado *makensi*.

Bangemer. *s. m.* Bangemer: camelote antiguo de Amiens.

Banians. *s. m.* Banianos: idólatras de la India.

Banlieue. *s. f.* Rastro, ó distrito: á que se extiende la jurisdiccion de una ciudad.

Banne. *s. f.* Tòldo, tendal, que se pone en los barcos y carros para defensa de la lluvia, ó del sol = Banasta de castaño: para llevar fruta, pescado &c. en caballerías.

Banné, ée. *p. p.* del verbo *banner*.

Banner. *v. a.* Cubrir un barco con el tendal, ó tolda = Entoldar una calle, un patio &c. cubrirla con vela ó toldo por lo alto.

Banneret. *s. m.* Se daba antiguamente este nombre al que tenia el derecho de llevar pendon en la guerra, como: *seigneur banneret*, *chevalier banneret*, que corresponden á ricohombre de pendon y caldera, ó de mesnada, y á caballero mesnadero.

Banneton. *s. m.* Especie de caxon agujereado, que sirve para guardar peces en el agua.

Bannette. *s. f.* Canasta.

Banni, ie. *p. p.* del verbo *bannir*.

Banniere. *s. f.* Bandera: es nombre general, porque la de un navío se llama *pavillon*, y la de un regimiento *drapeau*, ó *enseigne* = Úsase mas propiamente como pendon ó estandarte de una parroquia, ó cofradía, en las procesiones = Pendon de sastre: el retazo que queda de una tela.

Bannir. *v. a.* Desterrar: echar á alguno por justicia de un pueblo, ó territorio = (*fig.*) Desterrar, ahuyentar: apartar de sí alguna cosa incómoda, como el temor, la tristeza, la memoria &c.

Bannisable. *adj.* Digno de destierro, que debe desterrarse.

Bannissement. *s. m.* Destierro: esto es, condena por autoridad de la justicia á ser desterrado.

Banque. *s. f.* Banco: el parage en que el que negocia dinero exerce su profesion = Estado y profesion de banquero, ó cambista = Banco: la casa pública donde se suele poner el dinero = Banca: el fondo que pone el que lleva el juego de este nombre.

Banqué. *adj.* (*naut.*) Dícese del barco que va á la pesca de bacalao al Banco de Terranova.

Banqueroute. *s. f.* Bancarrota: quiebra: de mercader, ú hombre de negocios.

Banqueroutier. *s. m.* Quebrado: fallido: el que

quiebra, ó hace bancarrota.

Banquet. *s. m.* Banquete: comida espléndida, á que concurren muchos convidados.

Banqueter. *v. n.* (*fam.*) Tener ó dar un banquete, ó banquetes.

Banquette. *s. f.* Banqueta: en términos de fortificacion es uno como escaloncito de piedra, de tierra, ó cesped al pie del parapeto de una muralla, baluarte, ó trinchera = Banqueta, andito: el poyo levantado á la orilla de un camino, ó de un puente, para el tránsito de la gente de á pie = Especie de banco rehenchido de pelote.

Banquier. *s. m.* Banquero, cambista, negociante en letras = Banquero: el que lleva la banca en el juego = *Banquier en cour de Rome*: curial, el que se encarga de las dispensas y bulas pontificias.

Baus. *s. m. pl.* (*caza.*) Nombre que se da á las camas de los perros.

Banse. *s. f.* Canaston: canasta grande.

Banvin. *s. m.* Derecho que gozaba en Francia el señor de vender su vino exclusivamente en su parroquia en cierta temporada.

Baptéme. *s. m.* Bautismo: el primero de los sacramentos de la Iglesia = *Baptéme*: dícese de la ceremonia que hacen los marineros, bañando en el mar, ó con su agua dentro del navío, á los que pasan la vez primera la línea.

Baptisé, ée. *p. p.* del verbo *baptiser*.

Baptiser. *v. a.* Bautizar. Tiene las mismas significaciones que en castellano = *Baptiser une cloche*, *un vaisseau*: bendecir una campana, un navío.

Baptismal, ale. *adj.* Bautismal = Dícese *les fonts baptismaux*, por la pila bautismal.

Baptistere. *s. m.* Bautisterio: era antiguamente una capilla junto á las catedrales, en la que se administraba el bautismo.

Baptistère. *adj.* Solo se dice con las palabras *registre*, ó *extrait*: por exemplo: *registre baptistère*, libro de bautismos, ó de bautizados: *extrait baptistère*, partida, ó fe de bautismo.

Baquet. *s. m.* Cubeta: suele ser de madera, baxa, y sin asa = Remojadero = Bruzador, y lavador: de imprenta.

Baqueter. *v. a.* Achicar: desaguar: quitar el agua de un barco.

Baquetures. *s. f. pl.* El vino que cae del embudo quando se embotella, en el plato ó vasija que se pone debaxo.

Bar. *s. m.* (*blas.*) Es el barbo: pescado que se pinta en los escudos.

Baradas. *s. m.* Clavel de color roxo obscuro.

Baragouin. *s. m.* Xerga, algarabía, guirigay, aljamia: hablando de lenguage obscuro, y chapurrado.

Baragouiner. *v. n.* Barbullar, farfullar, chapurrar: hablar obscuro, ó chapurrado.

Baragouineur, euse. *s. m. y f.* La persona que habla en algarabía, y de un modo que no se entiende.

Barandage. *s. m.* Pesca prohibida por las ordenanzas.

Barange. *s. m.* Barango: oficial entre los Griegos del Baxo Imperio, quien guardaba las llaves de la ciudad donde se hallaba el Emperador.

Baraque. *s. f.* Barraca: dícese solo de las de los soldados en campaña.

Baraquer. *v. a.* Hacer ó poner barracas en campaña los soldados. Pero es mas usado como *v. r. se baraquer*, abarracarse, alojarse en barracas.

Barat. *s. m.* (*naut.*) Engaño, fraude, dolo.

Baratte. *s. f.* Mantequera: vaso de madera, que sirve para batir la leche, y hacer manteca.

Baratté, ée. *p. p.* Batido. V. *Baratter*.

Baratter. *v. a.* Batir la leche en la mantequera para hacer la manteca.

Baratterie. *s. f.* (*naut.*) Baratería: fraude de un patron en la carga, en la derrota de la nave &c.

Barbacane. *s. f.* Barbacana: abertura angosta y larga que se dexaba en los muros de los castillos para tirar á cubierto = Desaguadero, ó conducto abierto en una pared para las aguas.

Barbacole. *s. m.* Oca: cierto juego de Francia, llamado tambien *pharaon*.

Barbâre. *adj.* Bárbaro: por feroz, inhumano = Bárbaro: por inculto, salvage = Bárbaro: se dice en gramática del estilo ó vocablo impropio, obscuro, y extraño.

Barbâre. *s. m.* Bárbaro: dícese del extrangero de paises remotos, y costumbres toscas y fieras.

Barbârement. *adv.* Bárbaramente: con barbaridad, esto es, con crueldad, ó fiereza = Bárbaramente: con barbarie, esto es, sin policía, sin cultura.

Barbaresque. *n. s. y adj.* Berberisco: dícese de las personas, y de las cosas que pertenecen á Berbería.

Barbaricaire, ó Brambaricaire. *s. m.* Bordador: que borda figuras con hilo de oro y seda.

Barbarie. *s. f.* Barbaridad: por fiereza, crueldad = Barbaridad, y tambien barbarie: por rusticidad, falta de cultura y policía.

Barbarisme. *s. m.* (*gram.*) Barbarismo: vicio contra la propiedad y pureza de los vocablos.

Barbe. *s. f.* Barba: no se dice de la parte de la cara en que nace el pelo (esta se llama *menton*), sino del pelo mismo que crece en ella = Dícese por extension *barbe*, de la barba del macho cabrío, de los bigotes del gato, de las barbas del gallo &c. = Por extension dícense *barbes* las barbas de ballena, las de una pluma, la arista de una espiga = *Barbe de bouc*: barba cabruna, barbaja: cierta yerba = *Barbe de chèvre*, bar-

ba de cabra : cierta planta = *Barbe de Jupiter*, albaquilla, culén: cierto arbusto = *Barbe de renard*, tragacanta, ganévano : mata espinosa = *Prendre la barbe*: entre impresores es achisparse.

Barbe. *s. m.* Caballo bárbaro: llámase así por los Europeos el que viene de Berbería.

Sainte Barbe. (*naut.*) Rancho de Santa Bárbara.

Barbe de moine. V. *Cuscutte.*

Barbé. *adj.* Barbudo.

Barbeau. *s. m.* Barbo : cierto pez = Coronilla: cierta florecita azul.

Barbelé, ée. *adj.* El dardo ó flecha, cuya punta está en figura de sierra.

Barberie. *s. f.* Barbería : el oficio de barbero, no la tienda.

Barbes. *pl.* Barbas, tolanos : cierta enfermedad que padecen las caballerías debaxo de la lengua.

Barbet, ette. *adj. y f.* Perro de aguas.

Barbette. *s. f.* Barbeta: dícese de una batería, ó plataforma rasa, sin troneras, ni merlones: y así se dice disparar ó batir á cureña rasa, ó á barbeta.

Barbeyer. *v. n.* (*naut.*) V. *Fasier.*

Barbichon. *s. m.* Perrillo de aguas.

Barbier. *s. m.* Barbero : el que tiene por oficio afeytar.

Barbifier. *v. a.* Rasurar: hacer la barba.

Barbillon. *s. m.* (dim. de *barbeau.*) El barbo pequeño : barbillo = La barbilla del barbo.

Barbon, onne. *adj.* Vejancon, vejancona : dícese por desprecio del viejo ó vieja, enemigos de la gente moza, ó divertida.

Barbonage. *s. m.* Chochez, vejez: hablando del vejancon ridículo.

Barbonne, ó Barbot. *s. f.* Barbo de mar : pescado.

Barbotte. *s. f.* Barbota : cierto pescado de rio.

Barbotter. *v. n.* Chapuzar, zampuzarse: meter el pico en el agua, ó lodo, como hacen los ánades, gansos &c. = (*fig.*) Meter la mano en agua para agitarla.

Barboteur. *s. m.* Pato, ó ánade casero, á diferencia del silvestre.

Barboteuse. *s. f.* Zorra, pelota : la muger de vida viciosa y mála.

Barbotine. *s. f.* Polvos de abrótano, ó lombriguera : remedio contra lombrices = Alozna marina: pescado.

Barbouillage. *s. m.* Pintarrajo, embadurnamiento, mamarracho : hablando de la mala pintura = (*fig.*) Farfulla, barbulla, baturrillo : de palabras.

Barbouillé, ée. *p. p.* del verbo *barbouiller.*

Barbouiller. *v. a.* Embadurnar, chafarrinar = Pintorrear, pintarrajar : dícese del que pinta sin arte ni primor = Embarrar, manchar, emporcar papel: dícese del que escribe mucho y mal = Embrollar un hecho, barbullar una narracion.

Barbouilleur. *s. m.* Embadurnador, pintor de brocha gorda, de puertas y ventanas = (*fig.*) Se llama así el mal pintor, como si dixéramos pinta monas, mamarrachero = Llámase *barbouilleur*, ó *barbouilleur de papier*, al escritor de poco gusto y saber, como quien dice embarrador de papel.

Barbu, ue. *adj.* Barbado, barbon: el que tiene barbas. Barbudo, esto es, el que tiene muchas barbas.

Barbue. *s. f.* Pescado de mar = Sarmiento para plantar, llamado barbosa.

Barbuquet. *s. m.* Fuego que sale en los labios.

Barcallas, ó Barcallao. *s. m.* Una especie de bacalao.

Barcalon. *s. m.* Título del primer ministro de Siám.

Barcel. *s. m.* Barraco: pieza de artillería antigua.

Bard. *s. m.* Angarillas fuertes para llevar cosas pesadas dos ó mas personas.

Bardache. *s. m.* Bardage, catamito, sodomita.

Bardane. *s. f.* ó Grand Glonteron. *s. m.* Bárdana mayor, lampazo : planta.

Barde. *s. f.* Barda : arnés, ó antigua armadura que cubria el pecho y ancas de un caballo = Albarda : lonja delgada de tocino con que se cubren las aves para asarlas.

Barde. *s. m.* Bardo : sacerdote galo, que cantaba los hechos de los hombres ilustres.

Bardé, ée. *p. p.* del verbo *barder* = Como adj. es bardado, encubertado, que se dice del caballo armado : y albardado, de la ave que se asa con albarda de tocino.

Bardeau. *s. m.* Tablillas, con que se cubren las chozas en lugar de tejas.

Bardées d'eau. *s. f. pl.* (*salit.*) Cierta medida de agua que echan en las cubas para hacer el salitre, y tambien para afinarlo.

Bardelle. *s. f.* Xalma: especie de albarda.

Barder. *v. a.* Armar y defender el caballo con bardas = Albardar: poner albarda á las aves para asarlas = Cubrir un tejado con tablas = Cargar piedras ú otra cosa sobre las angarillas.

Bardeur. *s. m.* El que lleva las angarillas llamadas *bard.*

Bardis. *s. m.* (*naut.*) Género de estacada, que se hace con tablas al bordo del navío, para que no le entre el agua quando se carena.

Bardit. *s. m.* Bardito : canto de los Bardos, ó sacerdotes galos.

Bardot. *s. m.* Burdégano, ó macho romo, muleto : el que nace de burra y caballo.

Barer. *v. n.* (*caza.*) Perder el viento: no tomarle bien. Tambien es perder el rastro.

Baret. *s. m.* El bramido del elefante, y del rinoceronte.

Barfoul. *s. f.* Barfol : tela basta con que se visten los negros.

Bargache. *s. m.* Abejorro : mosca grande.

Barge. *s. f.* Ave marítima, muy estimada en

las comidas regaladas = Monton ó hácina de heno seco = Hácina de leña.

Bargelach. *s. m.* Barjelach: ave de Tartaria.

Barguignage. *s. m.* (*vulg.*) Regate, remolonería, titubeo.

Barguigner. *v. n.* (*fam.*) Regatear, porfiar sobre el precio, andar sobre tanto mas quanto = No acabarse de determinar, titubear.

Barguigneur, euse. *s. m. y f.* Regateador, el que mucho regatea = La persona sin resolucion.

Baricot. *s. m.* Baricóte: fruta, y bebida = Bariga: una clase de seda.

Baricotier. *s. m.* Baricote: arbol robusto, que da la fruta llamada como él.

Barigel, ó Barisel. *s. m.* Barigel: el cabo de ronda de los esbirros en Roma.

Baril. *s. m.* Barril: cubeto: cuba, ó tonel pequeño.

Barillage. *s. m.* Embasar el vino en cántaros, ó botellas, para introducirlo en los poblados.

Barillar. *s. m.* (*naut.*) Ministro que hay en las galeras, á cuyo cargo está el cuidado del vino y del agua.

Barillet. *s. m.* (*dim.*) Barrilete, barrilito.

Bariolage. *s. m.* (*fam.*) Baturrillo, mezcolanza, ó confusion de colores, sin orden ni arte.

Bariolé, ée. *p. p.* del verbo *barioler*.

Barioler. *v. a.* Barajar, entreverar colores sin arte ni orden, como en los vestidos de botarga, ó moharrache.

Barique. V. *Barrique*.

Bariquaut, ó Bariquet. *s. m.* Cubeta: barrilito.

Barleria. *s. m.* Barleria: planta americana.

Barlong, ongue. *adj.* Punta: dícese de un vestido mas largo de un lado que de otro: que no está bien redondeado.

Barnabites. *s. m. pl.* Barnabitas: Clérigos Regulares de la Congregacion de San Pablo.

Barnache. *s. m.* Barnácle: ave de paso: especie de ganso que se cria en las orillas del mar.

Barometre. *s. m.* Barómetro: instrumento para conocer la pesadez del ayre.

Barometrique. *adj.* Barométrico: lo perteneciente al barómetro.

Baron, baronne. *s. m. y f.* Baron, baronesa: título de dignidad.

Baronnage. *s. m.* (*fam. y joc.*) Baronage: estado y calidad de baron.

Baronnet. *s. m.* Título de Inglaterra, entre baron é hijodalgo.

Baronnie. *s. f.* Baronía: el territorio, ó la dignidad del baron.

Baroque. *adj.* Barrueco: dícese de las perlas de desigual é imperfecta redondez = (*fig.*) Se dice de las cosas y de las personas extravagantes, extrambóticas, por irregulares, desiguales.

Barosanéme. *s. m.* Barosanemo: instrumento para saber la pesadez del viento.

Baroscope. *s. m.* (*fis.*) Baroscópio: lo mismo que barómetro.

Barots. *s. m. pl.* (*naut.*) Estremiches: los maderos que cargan sobre las curvas, y atraviesan el navío de uno á otro costado, y sostienen los puentes.

Barque. *s. f.* Barca, y barco: la primera se aplica comunmente á la de los rios; y el segundo al de los rios, y del mar.

Barquerole. *s. f.* (*dim.*) Barquilla, barquillo.

Barquette. *s. f.* Género de armario portatil para llevar la comida á los oficiales del Rey, que viven en palacio.

Barracan. *s. m.* V. *Bouracan*.

Barrage. *s. m.* Portazgo: cierto derecho que se exige al viagero al paso por algun sitio.

Barrager. *s. m.* Portazguero: el que cobra el portazgo.

Barre. *s. f.* Barra: como pedazo de hierro, cobre, plata, ú oro sin labrar; bien que, hablando de este último metal, se llaman tejos, y no barras, las que vienen de América = Barra: como pieza de madera ó de metal, es palanca para suspender peso, ó tranca para cerrar ó asegurar una puerta = Mástil: en la urdidera = Cadena: para cerrar la puerta de una ciudad = La parte de la encía del caballo, donde sienta el bocado = Tachon ó raya: que se tira sobre lo escrito para cancelarlo = Barra: por banco ó ceja de arena á la boca de un puerto, ó de un rio = Barra: en el blason es contrario de *bande*. V.

Barre du gouvernail. (*naut.*) Caña del timon = *Jeu de barres*: marro: juego parecido al que llaman de moros y christianos.

Barré, ée. *p. p.* del verbo *bârrer* en todos sus significados de atrancar, barrear, atajar, borrar: y como adj. es barrado en término de blason.

Barreau. *s. m.* Barrote: con que se cierra la entrada por el hueco de una ventana, ú otra abertura = Barra: en la imprenta es la palanca que entra en el husillo, y sirve para hacer la presion = El foro: tomado por el sitio en donde defienden sus causas los abogados; y en este sentido se dice *l'eloquence du barreau* = Tómase por el oficio, ó sea la abogacía: y en esta significacion se dice *N. est l'honneur du barreau*. Aplícase otras veces al cuerpo ó junta de abogados, como quando se dice *on a consulté tout le barreau*.

Barrefort. *s. m.* Media vara: madero grueso y largo de pino.

Barrement. *s. m.* No se usa sino en esta locucion: *barrement des veines d'un cheval*: desgobernadura. V. *Barrer*.

Barrer. *v. a.* Barrear, atrancar: cerrar con barras, trancas &c. Atajar, cerrar: un paso, ó tránsito = Borrar, rayar, tachar: un escrito para cancelarlo = (*fig.*) Cortar, estorbar la fortuna á alguno: *barrer le chemin à*

quelqu'un = (*albeyt.*) Se dice *barrer les veines d'un cheval*: desgobernar un caballo, ú otra caballería.

Barres. *s. f. pl.* Parejas: juego de muchachos, que es correr juntos de un lugar á otro señalado = (*albeyt.*) Asientos del caballo: la parte de la boca del caballo donde sienta el bocado = (*carp.*) Travesaños: barrotes = (*naut.*) Se dice *barres d'arcaises* á los yugos principales.

Barrette. *s. f.* Birrete: especie de bonete, ó gorra, que llevaban los nobles en Venecia = Birreta: el solideo encarnado de los Cardenales = (*prov.*) Se dice: *je parlerai bien à sa barrete*, le diré quantas son cinco, le diré de una hasta ciento.

Barreur. *s. m.* Lebrel: perro bueno para la caza.

Barricade. *s. m.* Atrincheramiento, parapeto, barrera, con que se cierra, y se defiende la entrada de un pueblo, calle, casa &c. con pipas, vigas, carros, árboles &c. contra alguna invasion.

Barricadé, ée. *p. p.* del verbo *barricader*.

Barricader. *v. a.* Barrear, cerrar con defensas de pipas, árboles, carros &c. algun paso, ó entrada = *Se barricader*, *v. r.*, embarrerarse, parapetarse = (*fig.*) Encerrarse en un quarto para no ver á nadie; ó, como decimos, meterse entre quatro paredes.

Barriere. *s. f.* Barrera: trinchera hecha con maderos para cerrar, ó disputar un paso, ó entrada = Barrera: la cerca de estacas y tablas, que cerraba una plaza en los torneos, ó justas, que tambien se llama palenque, y estacada = (*fig.*) Se toma por embarazo, impedimento, obstáculo para el logro, ó efecto de una cosa; ó por defensa y guarda de ella, y en este caso es antemural en castellano.

Barrique. *s. f.* Barrica, ó pipa: especie de tonel grande.

Barrure. *s. f.* La barra del cuerpo de un laud.

Barses. *s. f. pl.* Caxas de estaño, en que se lleva el té de la China.

Bartavelle. *s. f.* Especie de perdiz muy sabrosa, y mayor que las regulares.

Baryphonie. *s. f.* (*medic.*) Barifonia: dificultad en el hablar.

Baryton. *s. m.* Barítono: voz media entre el tenor y el baxo.

Bâs. *s. m.* Media: la vestidura del pie y la pierna = (*naut.*) Cepo: para poner los presos = *Gros bas de toile*: calceton = (*fig.*) Se dice *bas percé* del pobre, alcanzado de medios.

Bâs. *adj.* Baxo: como hablar, tocar = *Mettre bâs*, parir las hembras de los animales: *mettre bâs les armes*, rendirse, ó deponer las armas: *mettre pavillon bâs*, arriar bandera: *mettre chapeau bâs*, quitarse el sombrero: *tenir quelqu'un bâs*, tenerle avasallado, humillado: *le traiter de haut en bâs*, hablarle con desprecio.

A bas. *adv.* En tierra, en el suelo = *En bas*, abaxo: en la parte ó sitio inferior = *Là bas*, allá baxo = *Ci bas*, acá baxo.

Basaal. *s. m.* Basal: arbol de la India, que viene en las partes arenosas.

Basalte. *s. f.* Basalto: especie de marmol negro parecido al hierro.

Basane. *s. f.* Badana: la piel del carnero, ú oveja curtida.

Basané, ée. *adj.* Prieto, moreno: y mas propiamente atezado.

Bas-bord. *s. m.* V. *Babord*.

Basconade. *s. f.* Bascuence: lengua de los Vizcainos.

Bascule. *s. f.* Báscula: palanca = Cigüeña: la manija corva con que se hace rodar un torno, ú otra máquina = Cigüeñal: el contrapeso para alzar un puente levadizo, ó para sacar agua de un pozo, ó alberca = Trampa, ó armadijo de tablas, para las ratoneras, ó caza de pelo = Colúmpio: juego de muchachos.

Base. *s. f.* Basa: de una coluna, de un pedestal, de una estátua = Base: de un triángulo = (*fig.*) Basa: el fundamento, asiento, ú apoyo de una cosa.

Bas de robe. *s. m.* Baxos: en los vestidos.

Bas de casse. (*imp.*) Caxa baxa: las letras minúsculas.

Baser. *v. a.* Apoyar, ó poner sobre una basa = (*fig.*) Apoyar, sostener á uno, hacerle espaldas.

Bas-fond. *s. m.* El sitio donde hay poca agua, en que pueden encallar, y barar los navíos.

Basilaire. *adj.* (*anat.*) Basilar: un hueso de la cabeza, que está en la parte superior de la boca.

Basilic. *s. m.* Basilisco: nombre de cierta serpiente fabulosa = Albahaca: cierta planta olorosa = Basilisco: nombre antiguo de cierta pieza de artillería = Corazon de leon: estrella.

Basilicaire. *s. m.* Basilicario: oficial eclesiástico, que asiste al Papa, ú Obispo, quando celebra.

Basilicon. *s. m.* Basilicon: unguento amarillo.

Basilidion. *s. m.* (*medic.*) Cerato: descrito por Galeno, y bueno para curar la sarna.

Basilique. *s. f.* Basílica: nombre que se da á las Iglesias principales, quando son muy magníficas = Antiguamente se decia del lugar en donde se administraba la justicia = (*anat.*) Basílica: la vena que sube á lo largo de la parte interna del brazo hasta el axila ó sobaco, donde va á parar.

Basiliques (Les). *s. f. pl.* Basílicas: cuerpo de leyes romanas: mandadas traducir en griego por el Emperador Basilio.

Basin. *s. m.* Bombasí, cotonía: tela de hilo y algodon.

Basioglosse. *s. m.* (*anat.*) Músculo depresor de la lengua.

K

Basoche. *s. f.* Jurisdiccion y tribunal de los escribientes que tenian los procuradores en el parlamento de Paris &c.

Bas peuple. *s. m.* Pueblo baxo: la ínfima plebe.

Basque. *s. f.* Faldon: de casaca = Faldilla: de chupa, ú otro vestido que baxe de la cintura.

Basque. *s. m.* Basco, ó Bascongado: natural del pais de este nombre. Y por ser gente agil y ligera para trepar montes, se dice *aller comme un Basque, courir comme un Basque*, del que anda muy de prisa, esto es, andar como un gamo, ser un traga leguas.

Bas-relief. *s. m.* Baxo-relieve: obra de escultura, como de medio realce.

Basse. *s. f.* Baxo: la parte mas baxa de la música, que sirve de fundamento á las demás partes = Baxo: el cantor que canta por la clave de baxo = Baxo: el instrumento que hace esta parte, que siendo de violines, llamamos contrabaxo = En terminos marinos *basse* es el baxío = *Faire main basse*: degollar, pasar á cuchillo, y saquear.

Basse-contre. *s. f.* Contrabaxo: la voz mas gruesa y profunda que el baxo.

Basse-cour. *s. m.* Corral: en las casas rústicas = Patio interior para caballerizas, ú otros menesteres: en las casas urbanas.

Basse-fosse. V. *Fosse*.

Basse-de-viole. *s. f.* Viola: instrumento músico.

Basse-lisse. V. *Lisse*.

Bassement. *adv.* Baxamente, con baxeza.

Basser. *v. a.* (*manuf.*) Remojar: los cadillos de lana con una especie de cola, para que esté escurridiza.

Bassesse. *s. f.* Baxeza: solo se dice del ánimo, del nacimiento, de las acciones, del estilo, y en este último caso decimos humildad de estilo.

Basset. *s. m.* Zarcero: perrillo raposero: especie de podenco.

Basset, ette. *adj.* Renacuajo, arrapiezo: nombre que se da á la persona pequeña, y de talla achaparrada.

Basse-taille. *s. f.* Tenor: en la música = *Basse-taille*: lo mismo que *bas-relief*. V.

Bassette. *s. f.* Baceta: en el juego de naypes.

Bassile. *s. f.* V. *Bacile*.

Bassin. *s. m.* Fuente: para poner ensaladas, ó frutas = Palangana: para lavarse las manos = Bacía: para afeytar = Bacin: para hacer del cuerpo = Azafáte: para servir dulces, pastas = Payla: para tostar cacao = Barreño, lebrillo: para bañarse los pies = Hortera: de pobre = Arca de agua, ó depósito: para las fuentes = Pilon: de una fuente, ó surtidor = Estanque: de un jardin = Represa: de un molino = Plato: de unas balanzas = Pila: en la fundicion de estátuas = Cuba: para bañarse = Concha: de un puerto: lo interior y mas resguardado del fondeadero = (*anat.*) Bacinete: la tercera parte, ó la inferior del tronco = *Cracher au bassin*: contribuir con alguna cosa.

Bassine. *s. m.* Especie de bacía ancha y profunda de que usan los boticarios.

Bassiné, ée. *p. p. y adj.* Calentado = Fomentado.

Bassiner. *v. a.* Calentar la cama con el calentador = Remojar, fomentar: pasar ligeramente un lienzo embebido en agua, vino, aguardiente &c. por encima de una llaga para limpiarla.

Bassinet. *s. m.* Cazoleta: de la llave de toda arma de fuego = Cazoleta: de blandon, cirial, ó candelero = Bacinete: armadura antigua de la cabeza, que tambien se llama capacete = Apiastro, escrafularia: yerba velluda, planta, y flor.

Bassinoire. *s. f.* Calentador: utensilio para calentar la cama.

Basson. *s. m.* Baxon, ó fagote: instrumento músico de viento = Baxonista: el que le toca.

Bastant, te. *adj.* (*fam.*) Bastante, suficiente.

Baste. *s. m.* Basto: en la baraja es el as de bastos = El basto, ó bastillo: el tercero de los tres mates en el juego del hombre.

Baster. *v. n.* (*ant.*) Bastar. Úsase solo en estas frases familiares: *basté*, basta: *baste pour cela*, es lo que basta, es quanto basta.

Basterne. *s. f.* Especie de carro tirado de bueyes, que se usó antiguamente.

Bastide. *s. f.* Quinta, ó casa de campo. Es voz usada solo en Provenza.

Bastille. *s. f.* Castillo antiguo, fortificado con torres, para custodiar los prisioneros de Estado, como lo hubo en otro tiempo en Paris.

Bastingage. *s. m.* (*naut.*) Filarete: la red que se echa y corre por los costados del navío.

Bastingue. *s. f.* (*naut.*) Empavesada, ó empalletada: reparo de tela acolchada, que sostenida de una red, defiende en un combate la gente que está sobre cubierta de una nave.

Bastingué, ée. *p. p.* del verbo *bastinguer*.

Bastinguer. *v. a.* Se bastinguer. *v. r.* Empavesar, ó empavesarse: tender la empavesada, ó empalletada, en una nave, para entrar en combate.

Bastion. *s. m.* Bastion: hoy se dice mas propiamente baluarte.

Bastonnade. *s. f.* Palíza: tunda de palos.

Bastude. *s. f.* (*naut.*) Especie de red para pescar en los estanques salados.

Bas-ventre. *s. m.* Empeyne: la parte baxa del vientre.

Bas-vole. *s. m.* Rastrero, entre cazadores.

Bat. *s. m.* La cola de los peces. *Mesurer entre œil & bat*: medir el pescado entre el ojo y la cola.

Bât. *s. m.* Basto: albarda para las bestias de carga = (*fig. fam.*) De una persona ruda y torpe se dice *cheval de bât*, que correspon-

de á macho de litera. Dícese en ambos estilos: *je sais où le bât me blesse*, ó *le blesse*, esto es, sé donde me aprieta el zapato; ó donde tiene las mataduras.

Bâtage. *s. m.* Derecho que los señores en Francia imponian sobre toda caballería que llevaba basto.

Bataille. *s. f.* Batalla: pelea general entre dos exercitos = *Bataille navale*: combate naval.

Batailé, ée. *adj.* (*blas.*) Se dice de una campana de metal con el badajo de otro color.

Batailler. *v. n.* (*fig. fam.*) Batallar: disputar, ó altercar dos personas. En el sentido recto es voz antiquada.

Batailère. *s. f.* Cuerdecita que mueve la taravilla ó cítola de un molino.

Bataillon. *s. m.* Batallon: cierto trozo de tropa que compone una parte de un regimiento de infantería.

Batanomes. *s. f. pl.* Telas del Cayro.

Batard, de. *adj. y subst.* Bastardo: el que no ha nacido de legítimo matrimonio = (*fig.*) Se dice *lettre bâtarde*, letra bastardilla: *chien bâtard*, perro atravesado: *porte bâtarde*, postígo de una casa: *pomme bâtarde*, manzana bravía.

Batarde. *s. f.* (*artill.*) Bastarda: pieza del tercer calibre en Francia = Borda: la vela mayor de una galera.

Bâtardeau. *s. m.* Pesquera: presa, ó azud con estacada, para cortar ó desviar la corriente de un rio.

Bâtardiere. *s. f.* (*agric.*) Depósito de arbolillos enxertos, para trasplantar á otra parte.

Bâtardise. *s. f.* Bastardía: la calidad de bastardo = *Droit de bâtardise*: derecho por el qual los Reyes de Francia sucedian á los bastardos.

Batate. *s. f.* Batata: raiz de una planta que tiene el mismo nombre.

Bate. *s. f.* V. *Batte*.

Bâté, ee. *p. p.* del verbo *bâter* = (*fig. fam.*) Se dice del hombre rudo y torpe *âne bâté*, ó *c'est un vrai âne bâté*, esto es, es un jumento con albarda.

Bateau. *s. m.* Batel: barquillo: góndola. Úsase comunmente en los rios, para conducir mercaderías, y otros efectos = Llámase tambien *bâteau* la caxa de un coche antes de forrarla = *Bateau de cuivre*, ó *ponton*: ponton: barco chato y estrecho, que sirve para formar puentes = *Bateau des selles*, lavadero: los barcos chatos que hay sobre el Sena para lavar = *Bateau des maires*: barco para el transporte de la sal.

Batelage. *s. m.* Profesion de titiritero, ó de jugador de manos. Tómase tambien por el mismo juego, charlatanería, ó truhanería = Batelage: el estipendio, ó derecho, que se paga al barquero.

Batelée. *s. f.* Barcada: la carga que lleva el batel.

Batélement. *s. m.* Socarren: alero de tejado.

Batelet. *s. m.* Barquichuelo: el batel pequeño.

Bateleur. *s. m.* Titiritero: jugador de manos: truhan, charlatan.

Batelier. *s. m.* Barquero: el que gobierna el batel.

Bateliere. *s. f.* Barquera: la muger que guia un barco.

Bâter. *v. a.* Enalbardar, enxalmar: echar la albarda, ó el basto á las béstias.

Bâti. *s. m.* Hilvan que se hace en las ropas para coserlas = Armazon de una puerta antes de ponerla los tableros.

Bâti, ie. *p. p.* del verbo *bâtir* = Como adjetivo, se dice figuradamente: *un homme bien ou mal bâti*, por hombre de buena ó mala estampa, traza, cuerpo; ó bien ó mal hecho.

Bâtier. *s. m.* Albardero, xalmero = (*prov.*) Se dice del hombre rudo, y torpe *sot bâtier*, *grand bâtier*, como entre nosotros, porro, zambombo.

Batifoler. *v. n.* (*fam.*) Triscar, juguetear.

Bâtiment. *s. m.* Edificio, obra, fábrica = Bastimento, embarcacion.

Batin fin ou jonc d'Espagne. *s. m.* Esparto: planta.

Bâtir. *v. a.* Edificar, fabricar = (*fig.*) Levantar, fundar, establecer: la fortuna, el crédito &c. = Embastar, ó hilvanar: entre los sastres = Dícese proverbialmente *bâtir des châteaux en Espagne*, hacer torres de viento, castillos en el ayre, pasearse por los espacios imaginarios.

Bâtisse. *s. f.* El estado, ó la fábrica, de una obra de albañilería.

Bâtisseur. *s. m.* (*fam.*) Dícese por desprecio del mal arquitecto, del chanflon, imperíto = Tambien llaman *bâtisseur* al que es amigo de hacer obras.

Batiste. *s. f.* Batista: cierto lienzo superfino.

Baton. *s. m.* Baston: el que es insignia de algun mando = Baston: el que se lleva para apoyar el cuerpo = Palo: el que se toma, o lleva en la mano, para qualquier uso, principalmente para apalear, ó sacudir, y para guiarse un ciego = Báculo, muleta: de viejos, ó enfermos = Dícese *bâton de chaise à porteur*, la vara de silla de manos: *bâton de la croix*, el asta en que se pone la cruz en las procesiones: *bâton de confrairie*, el asta del estandarte de un santo, que se saca en una fiesta, ó procesion: *bâton de cire d'Espagne*, caña ó bastoncillo de lacre = *Tour du bâton*, manos puercas, provechos ilícitos = *Etre reduit au bâton*, quedar por puertas, ó en la calle = *Tirer au bâton avec quelqu'un*, darse de las astas, tenérselas tieso con otro = *N'avoir ni verge ni bâton*, estar sin defensa = *Martin bâton*, palo ó vara con que se arrean los burros.

Bâton de Jacob. *s. m.* Vara de Jacob: instrumento para medir.

Bâtonné, ée. *p. p.* del verbo *bâtonner*.

Bâtonnée d'eau. *s. f.* La cantidad de agua que arroja la bomba del navío cada vez que se levanta el émbolo.

Bâtonner. *v. a.* Apalear, dar de palos = En términos curiales es tachar, borrar, cancelar un escrito.

Bâtonnet. *s. m.* Tala: cierto juego de muchachos, que en unas partes se llama estornija, y en otras pique.

Bâtonnier. *s. m.* Bastonero, ó sea el mayordomo de una cofradía: el que lleva la vara de plata por insignia en una fiesta, ó procesion = *Bâtonnier des avocats*: decíase del Prior del Colegio de Abogados.

Batrachite. *s. f.* Batraquites: piedra verde y hueca, que en su medio representa un ojo.

Batrachus. *s. m.* (*cirug.*) Batraca: tumor que sale sobre la lengua.

Batracomyomachie. *s. f.* Batracomiomaquía, ó guerra de los ratones y las ranas: poema de Homero.

Battage. *s. m.* Trilla: el acto de trillar la mies en la era, que en Francia se hace á golpes.

Battant. *s. m.* Cada hoja de una puerta hecha de dos piezas, que se llama media puerta = Badajo, ó lengua: de campana = Varal: en los telares = Trampilla: de mostrador.

Batte. *s. f.* Pison: con el que se apisona, ó aprieta la tierra, ú otra cosa que se quiere allanar = Majadero, maja: instrumento con que se maja, ó machaca = Banca, ó tabla: de lavandera = Dícese tambien del sable, ó espadon de palo, que llevan los arlequines.

Battée. *s. m.* Posteta: entre enquadernadores es el trozo del libro que se bate de una vez = Sacudido: de la lana.

Battellement. *s. m.* (*albañ.*) Boquillas: la última hilera de tejas dobles, que rematan el alero de un tejado.

Battement. *s. m.* Golpeo, agitacion = *Battement*, hablando del corazon, de arterias &c. es palpitacion, pulsacion, latído = *Battement des mains*, es palmoteo, ó las palmadas que se dan por aplauso = *Battement du tambour*: son, ó toque de tambor = *Battement des voix*: trinado, gorgéo: cierto quiebro de la voz = *Battement de la mesure*: en la música echar el compás.

Batterie. *s. f.* Riña, pendencia, camorra = Batería: sea de morteros, ó de cañones. Dícese tambien del sitio en que estan colocadas las piezas = Se dice *batterie du tambour*, el toque ó modo de tocar la caxa: *batterie du fusil*, *du pistolet*, la pieza de la llave de una escopeta, ó pistola, que se llama rastrillo: *batterie de cuisine*, el axuar de la cocina, que tambien se dice la batería, ó el cobre, ó la espetera, quando las piezas son de cobre, ó hierro = (*fig.*) Significa medio, esfuerzo, vía, mira, con que se intenta alguna cosa.

Batteur. *s. m.* Apaleador, aporreador: y mas propiamente el que sacude ó casca á otro = *Batteur de blé*, o mas bien *batteur en grange*, el trillador de granos con látigo, zurriago, ó vara = *Batteur d'or*: batihoja, ó batidor de oro = (*fig.*) Se dice de un paseante *batteur du pavé*, que corresponde á callejero, azota calles: y del soldado de descubierta en campaña *batteur d'estrade*.

Battiture. *s. f.* La hojuela que salta de los metales quando se baten con el martillo.

Battoir. *s. m.* Pala: para jugar á la pelota = Moza, pala: la que usan las lavanderas.

Battologie. *s. f.* Batología: repeticion inutil y enfadosa de palabras.

Battre. *v. a.* Batir, golpear: dar golpes una cosa con otra = Apalear, sacudir = Pegar, cascar, zurrar = Agitar, traquear, mover con violencia = Cascar, azotar, maltratar = Derrotar, vencer = Menear, revolver = Martillar algun metal = Batir: dar batería á una muralla con artillería = *Battre des mains*: palmear, palmotear, dar palmadas = *Battre la caisse*: tocar la caxa, ó el tambor = *Battre la mesure*: llevar el compás en la música = *Battre le blé*: trillar = *Battre le fusil*: sacar fuego del pedernal con el eslabon = *Battre les cartes*: barajar = (*fig.*) *Battre les oreilles*, es romper los cascos, la cabeza, corromper los oidos: *battre l'estrade*, reconocer, registrar el campo, el terreno: *battre monnoie*, batir, acuñar, ó fabricar moneda: *battre le fer tandis qu'il est chaud*, quando pasan rábanos comprarlos: *battre la campagne*, perderse, ó salirse del texto, desatinar: *le soleil bat à plomb*, el sol cae ó hiere de plano, ó á plomo: *la riviere bat les murs*, el rio baña, lame los muros: *battre le pavé*, pasear las calles, callejear, como holgazan.

Battre. *v. n.* Palpitar, latir: el corazon = Pulsar: las venas = Aletear: los páxaros = Andar: el relox, el molino.

Battre (Se). *v. r.* Reñir, andar á golpes, á estocadas, á puñadas &c. = Entre enemigos es pelear.

Battu, ue. *p. p.* del verbo *battre*, y adj. (*prov.*) *Les battus payent l'amende*: cornudo y apaleado, ó tras de cuernos penitencia.

Battue. *s. f.* Batida: la montería de caza mayor, que se hace batiendo el monte = *Faire la battue*: batir con una escoba los capullos de la seda, quando hierven en la caldera.

Bâture. *s. f.* Especie de sisa para dorar, que se hace con miel, agua de cola, y vinagre.

Battures. *s. f. pl.* (*naut.*) Restinga: banco de arena mezclado con rocas, que no salen de la superficie del agua.

Battus. *s. m.* Azotado, disciplinante: penitente que se disciplina en público.

Baubi. *s. m.* Zorrero: perro de caza.
Baucal. *s. m.* Vaso de boca angosta, como cántaro, cantarilla &c.
Baud. *s. m.* Lebrel, sabueso: perro para la caza del ciervo. Se llama tambien mudo, porque no ladra en quanto percibe la caza.
Baudes *s. f. pl.* (*naut.*) Plomadas: plomos atados á los hilos de las redes de las almadrabas.
Baudet. *s. m.* Pollino, jumento = (*fig.*) Se dice del hombre negado, y muy ignorante = Burro: los carpinteros llaman así á los caballetes en que afianzan los maderos para aserrarlos.
Baudi, ie. *p. p.* del verbo *baudir*.
Baudir. *v. a.* (*mont.*) Xalear: incitar á los perros con la trompa, ó la voz.
Baudouiner. *v. a.* Acaballar: solo se usa hablando de los garañones, que sirven para la propagacion de su especie.
Baudrier. *s. m.* Tahalí, talabarte, ó cinturon terciado, de que cuelga la espada.
Baudruche. *s. f.* Película de tripa de buey.
Bauge. *s. f.* Porquera, cubil: la cama ó sitio en que se recogen y abrigan los jabalíes = Bañadero: el charco en que suelen bañarse y revolcarse = Adobe: mezcla de barro gredoso y paja menuda, de que se hacen tapias.
A bauge. *adv.* (*fam.*) A manta: á manta de Dios: abondo: con abundancia.
Baugue. *s. f.* Alga: yerba que se cria en los estanques salados.
Baume. *s. m.* Bálsamo: arbol aromático, y tambien el licor que destila = Especie de menta, ó yerba buena = (*fig.*) Bálsamo: se dice para ponderar la fragrancia y suavidad de una cosa.
Baume ordinaire. *s. f.* Balsamina: planta = *Baume d'eau*: menta aquática, ó poleo: planta.
Bauque. *s. f.* Alga de hoja estrecha y larga, que se cria en los estanques salados ó marismas de Monpeller.
Bauquin. *s. m.* Boquilla: en los hornos de vidrio es el extremo de la caña por donde sopla el oficial.
Baux, ó Barrots. *s. m. pl.* (*naut.*) Baos: vigas que sostienen los puentes del navío.
Bavard, arde. *adj.* Hablador, hablantin, parlanchin, charlantin, picotero.
Bavardage. *s. m.* Habladuría.
Bavarder. *v. n.* Picotear, parlotear, charlar.
Bavarderie. *s. f.* Charla, charlatanería, habladuría.
Bavaroise. *s. f.* Bebida hecha de té y xarabe de culantrillo.
Bave. *s. f.* Baba: la saliva que sale de la boca; y la que echa el caracol, y la babosa = Quando es de los animales, se dice espumajo; y quando de algun licor viscoso, babaza.
Baver. *v. n.* Babear: echar de sí la baba.
Bavette. *s. f.* Babador, babadero: el que se pone á los niños.
Baveuse. *s. f.* Babosa: pescado de mar, muy comun en las costas de Provenza.
Baveux, euse. *adj.* Baboso: que echa baba, ó está lleno de baba = *Omelette baveuse*: la tortilla sin volver, no muy frita.
Bavoche, ée *adj.* Raboseado: entre impresores y estampadores, repelado.
Bavocher. *v. n.* (*imp.*) Repelar: no salir limpia la letra quando se imprime.
Bavochure. *s. f.* Repeladura, ó repelado: lo que no sale limpio, tanto en el impreso, como en el estampado.
Bavois, ó Bavouer. *s. m.* Talla que contiene la valuacion de los derechos señoriales.
Bavolet. *s. m.* Cierto tocado que usan las aldeanas de los contornos de Paris.
Bavure. *s. f.* Rebaba: la que queda en un vaciado por las junturas del molde.
Bayer. *v. n.* Embobarse, ó estar con la boca abierta mirando alguna cosa: quedarse embelesado, y suspenso = (*fig. fam.*) Se dice *bayer aux corneilles*, esto es, pensar en las musarañas, papar viento, ó moscas: *bayer auprès des richesses, des honneurs*, balar, desalarse, alamparse, por riquezas, honores &c.
Bayette. *s. f.* Bayeta: tela de lana.
Bayeur, euse. *adj. y subst.* Boquiabierto, bausan, papa moscas: el que se emboba con la boca abierta mirando.
Bazac. *s. m.* Bazac: algodon hilado finísimo, que viene de Jerusalen.
Bazar. *s. m.* Nombre que se da en el Oriente á los mercados públicos, y tambien á los lugares en donde se encierran los esclavos, que en el África llaman baños.
Bazzo. *s. m.* Bazo: moneda pequeña de Alemania, que es como medio real de España.
Bdelium. *s. m.* Bedelium: arbol, y resina que produce el mismo.
Be. Sonido que forman las ovejas y corderos con el balido.
Béant, ante. *adj.* Se aplica á boca de animal, ó de la tierra, y de gran abertura: y así solo se dice de dragones, tarascas, leones, y de grutas, cavernas, simas: como *geule béante*, boca abierta: *goufre béant*, boqueron anchuroso.
Béat, te. *s. m. y f.* Beato: el que se exercita en obras de devocion. Tambien se dice irónicamente del que afecta virtud.
Béat. *s. m.* El que una partida de juego juega sin pagar, ó en una comida come sin pagar su escote.
Béatification. *s. f.* Beatificacion.
Béatifié, ée. *p. p. y adj.* Beatificado.
Béatifier. *v. a.* Beatificar: declarar el Sumo Pontífice que algun siervo de Dios goza de la bienaventuranza.
Béatifique. *adj. m. y f.* (*teol.*) Beatífico: cosa que hace bienaventurado.
Béatilles. *s. f. pl.* Menudillos de aves: y tam-

bien todas aquellas menudencias que se echan en un pastel, como setas, criadillas de tierra &c.

Béatitude. *s. f.* Beatitud: bienaventuranza = Beatitud: tratamiento que se da al Sumo Pontífice.

Beau, Bel. *adj. m.* Belle. *adj. f.* (Antes de substantivos que empiezan con vocal, ó *h* no aspirada, se dice *bel*, y no *beau*.) Bello, hermoso = Bueno, excelente, noble = Grande, admirable = Agradable, lindo = (*joc. iron.*) Se toma en mala parte, y equivale á grande, como *il est un beau coquin*, es un gran picaron, ó un picaronazo.

Beau. *s. m.* Lo bueno, honesto, util: y tambien lo primoroso en una obra, ó escrito.

Beau. *adv.* Bueno, lindo = *Il fait beau aujourd'hui*: hoy hace bueno, ó hace buen tiempo = *Tout beau*: bonitamente, pasito, con tiento, quedito = *Il a beau faire l'hipocrite*... bien puede hacer, en vano hace, por mas que haga, el hipócrita...

Beaucoup. *adv.* Mucho = Si rige otras palabras, se hace adjetivo en castellano, como: *beaucoup de monde*, mucha gente: *beaucoup de richesses*, muchas riquezas.

Beau-fils. *s. m.* Yerno: y tambien hijastro, antenado, alnado.

Beau-frere. *s. m.* Cuñado.

Beau-partir de la main. *s. m.* (*manejo.*) Salir justo y unido el caballo: es el vigor con que parte á galope del pie y mano que se le ha mandado, sin separarse hasta que se le para.

Beau-pere. *s. m.* Suegro, y tambien padrastro.

Beaupré. *s. m.* (*naut.*) Bauprés: mástil que sale de la proa del navío.

Beau-revoir. *s. m.* (*mont.*) Cargar: es quando el perro sigue con ahinco la res, sin perder el rastro ni el viento.

Beauté. *s. f.* Belleza, hermosura = Primor, perfeccion, gracia = Quando se toma por una muger muy hermosa, se dice es una beldad.

Bec. *s. m.* Pico: el de las aves = (*fig.*) Tómase por la lengua, boca, ó palabra del hombre, y entra en muchas expresiones familiares, como: *il a bon bec*, tiene buen pico, buena lábia: *se prendre au bec avec N.*, trabarse de palabras con N.: *avoir le morceau au bec*, estar con el bocado en la boca = Dícese *bec* todo pico, punta, nariz, espolon, que figuran algunas cosas, como se verá en los exemplos siguientes = *Bec d'alambic*: pico, ó nariz de alambique = *Bec de corbin*: pico de cuervo: el puño, ó remate de baston de esta figura = Instrumento de cirugía para sacar de las llagas las partes que pueden dañarlas = *Bec de grue*: pico de cigüeña = Pamplilla, geranio: cierta yerba llamada tambien aguja de pastor = *Bec de lampe*: mechero, ó piquera de candil, velon &c. = *Bec de lievre*: labihendido, el que tiene el labio superior partido.

Becabunga. *s. m.* Becabunga: planta aquática, especie de verónica.

Becafigue. V. *Bec-figue.*

Bécarre. *s. m.* Bequadro: signo musical, que vuelve á su tono natural toda nota, sea sostenido, ó bemol.

Becasse. *s. f.* Becada, ó chocha perdiz = *Becasse de mer*: chocha marina: ave anfibia: cuervo marino.

Becasseau. *s. m.* Chochin, chorchin, chochina: el pollito de la chocha perdiz.

Beccassine. *s. f.* Gallineta ciega.

Beccard. *s. m.* Salmon hembra: pescado de mar.

Bec-figue. *s. m.* Becafigo: papafigo: ficédula: páxaro pequeño muy regalado.

Bécharu. *s. m.* V. *Flaman.*

Bêche. *s. f.* Azada para labrar la tierra = Pala que sirve para lo mismo = Cuquillo: insecto.

Beché, ée. *p. p.* del verbo *bêcher.*

Bêcher. *v. a.* Cavar, azadonar: cavar la tierra con azadon.

Bechet. *s. m.* Especie de camello.

Béchique. *adj.* Pectoral: dícese de todo lo que tiene virtud para curar la tos.

Becqué, ée. *adj.* (*blas.*) Rostrado: se dice del páxaro que tiene el pico de otro color que lo demas del cuerpo.

Becquée. *s. f.* Cebo: la comida que se da en el pico á un paxarito, ó la que sus padres le traen en el pico.

Becqueté, ée. *p. p.* del verbo *becqueter.*

Becqueter. *v. a.* Picotear, picar: tirar picotazos, dar picadas las aves con el pico.

Bécune. *s. f.* Becuna: pescado de mar parecido al barbo; pero tan feroz como el tiburon, ó marrajo.

Bedaine. *s. f.* (*vulg.*) Pancho, bandullo. Así se dice *farcir sa bedaine de*... llenar el pancho, la andorga de... darse una panzada de...

Bedeau. *s. m.* Pertiguero, ó macero: en una Iglesia = Mullidor: en una cofradía = Bedel: en las Universidades.

Bedegar. *s. m.* Escaramujo: planta. V. *Eglantier.*

Bedon. *s. m.* Antiguamente se llamaba así el atabal, ó tambor: hoy solo se aplica en estilo jocoso á un hombre gordo, *gros bedon*, es decir, barrigon, panzon, botijon.

Bée. *adj. f.* Cosa abierta: no se usa sino con la voz *gueule*: y se dice de los toneles, ó cubas abiertas, ó sin tapa por un cabo: *des tonneaux, des futailles à gueule bée.*

Beenel. *s. m.* Benel: arbusto del Malabar.

Béer. *v. n.* (*ant.*) Estar en bábia, ó con la boca abierta: papar viento, ó moscas, mirando una cosa. Hoy se dice *bayer.* V.

Bé-fa-si. (*music.*) Con que se distíngue el tono de *si.*

Beffroi. *s. m.* Torre en que está la campana

de Concejo, ó de señales = Dícese *beffroi* la misma campana: y tambien la armazon de madera que la sostiene = Atalaya con campana.

Begault. *s. m.* V. *Nigaud.*

Bégayé, ée. *p. p.* del verbo *bégayer*, V.

Bégayement. *s. m.* Tartamudez: el modo de pronunciar del que es tartamudo.

Bégayer. *v. n.* Tartamudear: hablar con dificultad por algun impedimento en la lengua = (*picad.*) Picotear: levantar el pico, y menear la cabeza el caballo.

Bégu, uë. *adj.* (*picad.*) Dentivano: se dice del caballo que desde los cinco años hasta la vejez, no ha cerrado.

Bégue. *adj.* Tartamudo: balbuciente.

Bégueule. *s. f.* Nombre que se da por injuria á la muger necia, impertinente, y habladora.

Bégueuterie. *s. m.* Necedad, ridiculez.

Béguin. *s. m.* Capillo: que se pone á los niños desde que nacen.

Beguinage. *s. m.* Beaterio.

Béguines. *s. f. pl.* Nombre de una especie de beatas en Flandes = En estilo burlesco se llama *béguine* á una beatona, ó fátua.

Béguins. *s. m. pl.* Beguinos: hereges, que se decian Terceros de San Francisco.

Begun. *s. f.* Begun: título honorífico de las princesas del Indostan.

Behen, ó Bechen. *s. m.* Behen: planta cardiaca, que se cria en el monte Líbano.

Beige. *s. f.* Sarga texida con lana sin lavar, ó sucia.

Beigne. *s. f.* Especie de sarga de lana.

Beignet. *s. m.* Buñuelo: fruta de sarten.

Béjaune. *s. m.* Dícese de todo páxaro nuevo, y en especial del halcon niego = (*fig.*) Boquirrubio, boboncillo, mozalbete, bisoño = *Béjaune*: se dice mas comunmente de la bobada, tontería, y bisoñada que comete la gente moza.

Bel. V. *Beau.*

Bélandre, ó Bélande. *s. f.* Balandra: especie de embarcacion.

Bélement. *s. m.* Balído: de la oveja, carnero, y cordero.

Belemnite. *s. f.* (*hist. nat.*) Cuerpo de forma cónica muy prolongada.

Béler. *v. n.* Balar: dar balídos la oveja, ó cordero.

Belette. *s. f.* Comadreja: animal.

Bélier. *s. m.* Carnero padre, morueco: el carnero capado se llama *mouton* = Como máquina militar de los antiguos, *bélier* es ariéte: y como signo del zodiaco, es Áries.

Bélière. *s. f.* El anillo, del qual cuelga el badajo de la campana.

Beliner. *v. a.* Calamorrar: tomar el carnero á la oveja.

Belitraille. *s. f.* Quadrilla de belitres.

Bélitre. *s. m.* Belitre: pícaro, ruín.

Bella-Dona, Belladone, ó Belle-Dame. *s. f.* Bella dama: planta.

Bellatre. *s. m.* Hermosote: el que tiene una apariencia de hermosura, ó una engañosa hermosura. Úsase tambien como adjetivo.

Belle. *s. f.* En estilo familiar, y á veces irónico, se dice *une belle* de una buena moza, *les belles* de las buenas mozas: y con el pronombre posesivo *ma belle*, *sa belle*, significa la querida, la querendona, el amado bien, el amor, y los amores.

Belle. *adj. f.* V. *Beau* = Sin embargo la palabra *belle* entra en estas expresiones familiares: *il l'échapa belle*, se libró de buena, esto es, corrió un gran riesgo: *la donner belle à N.*, dar un susto, ir á pegar un chasco, una burla á N.

Belle-de-jour, ó Emerocale. *s. f.* Don Diego de dia: especie de lirio que florece solo de dia.

Belle-de-nuit. *s. f.* Maravilla, xalapa: planta y flor.

Belle et bonne. *s. f.* Clase de pera.

Belle-fille. *s. f.* Alnada: antenada: hijastra: hija del primer matrimonio = Nuera: llámase tambien *bru.*

Bellement. *adv.* (*fam.*) Bonitamente, con tiento, de quedo, quedito.

Belle-mere. *s. f.* Suegra; y tambien madrastra.

Belle-sœur. *s. f.* Cuñada.

Belligérant, ante. *adj.* Beligerante, guerreante: dícese de las potencias, ó exércitos, que estan en guerra.

Belliqueux, euse. *adj.* Belicoso: dícese de una nacion, persona, ó genio, inclinado á la guerra.

Bellissime. *adj.* (superlativo de *beau*, y del estilo familiar.) Bellísimo, bellísimamente.

Bellot, otte. *adj.* Bonitillo: dícese solo de los niños que tienen algo de hermosos.

Belluta. *s. m.* Beluta: arbol del Malabar.

Belsamine. *s. f.* Nicaragua: planta.

Belvéder. *s. m.* (voz tomada del italiano *belvedere.*) Significa la azotea, ó el mirador de una casa, de donde se descubre mucha tierra, ó mar.

Bémol. *s. m.* (*music.*) Bemol: signo que baxa un semitono la nota antes de la qual se pone = *Mettre en bémol*: abemolar = *Où il y a des bémols*: bemolado.

Bemus. *s. m.* (*voz injur.*) Oráte, sándio: inocente: sencillo: tonto.

Ben-Album. *s. m.* Especie de planta.

Ben. V. *Behen.*

Benais. V. *Benét.*

Benarde. *s. f.* Cerradura que abre á ambos lados, ó manos.

Benari. *s. m.* Nombre que dan en el Lenguadoc á una ave de paso.

Bénédicité. *s. m.* La bendicion de la mesa antes de ponerse á comer.

Benedicté. *s. m.* (*farm.*) Benedicta : electuario purgante.

Bénédictin, ine. *adj.* Benedictino, benito: monge, ó monja, de la Orden de San Benito.

Bénédiction. *s. f.* Bendicion : el acto de bendecir qualquiera cosa.

Benedictionaire. *s. m.* El libro donde estan recopiladas las bendiciones.

Bénéfice. *s. m.* (*for.*) Beneficio : dispensa : derecho concedido por el Príncipe, ó por las leyes: como *bénéfice d'âge*, *bénéfice d'inventaire* = Beneficio : provecho, bien, y ventaja, que se hace, ó se recibe.

Bénéfice. *s. m.* (*eclesiast.*) Beneficio: título con cierta renta. Los hay de dos especies : *bénéfice simple*, beneficio simple ; y *bénéfice ayant charge d'âmes*, ou *avec charge d'âmes*, que es beneficio curado.

Bénéficence. *s. f.* Beneficencia.

Bénéficiaire. *adj. m. y f.* (*for.*) Beneficiario.

Bénéficial, ale. *adj.* Beneficial: lo perteneciente á la práctica y materia de los beneficios eclesiásticos.

Bénéficier. *s. m.* Beneficiado : el que goza y posee beneficio eclesiástico.

Bénéficier. *v. a.* (*miner.*) Beneficiar : una mina de plata, ú oro = Lucrar : hablando de comercio.

Bénéfique. *adj.* Benéfico : solo se dice de la influencia de los planetas.

Benêt. *adj. m.* Bendito, bienaventurado: simple, tonto.

Bénévole. *adj. m. y f.* Benévolo : el que tiene buena voluntad, ó afecto á otro.

Bénévole. *adj. m.* Solo se dice en tono de chanza en estas frases : *le lecteur bénévole*, el benévolo lector: *auditeurs bénévoles*, benévolos oyentes.

Bengali. *s. m.* Bengali : paxarillo de Bengala.

Béni, ie. *p. p.* del verbo *bénir*. V.

Bénibel. *s. m.* Mercurio hermético.

Bénignement. *adv.* Benignamente: con ánimo pío, benigno : con humanidad.

Bénignité. *s. f.* Benignidad: blandura y agrado.

Bénin, bénigne. *adj.* Benigno, pío : propicio, humano. Dícese del ánimo, genio, caracter, trato : porque de las personas no se suele decir sino por burla, como *un bénin mari*, un buen marido = (*fig.*) Se dice *bénin*, hablando del cielo, de los astros, del clima, como quando decimos *ciel bénin*, cielo benigno, ó favorable : *astre bénin*, astro benigno, ó propicio : *climat bénigne*, clima benigno, ó apacible.

Bénir. *v. a.* Bendecir : tiene las mismas significaciones en francés que en español = Bendecir : dedicar algunas cosas al culto y servicio de la Iglesia &c. = Bendecir : los campos, las armas, los navíos &c. = Bendecir: echar la bendicion los padres á sus hijos = Bendecir : alabar, ensalzar.

Bénit, ite. *adj.* Bendito : bendecido : dícese de las cosas que han recibido la bendicion del sacerdote con las ceremonias ordinarias, como *drappeaux bénits*, *cloche bénite*, *abbé bénit*, *pain bénit*, *eau bénite* &c. En los demas casos se usa del adjetivo *béni*, y *bénie*, como quien dice: bienaventurado, glorioso, celestial, santo.

Bénitier. *s. m.* Pila del agua bendita = *Bénitier portatif* : acetre, ó calderilla del agua bendita en que va el hisopo.

Benjamin. *s. m.* Benjamin : el hijo mas querido de los padres.

Benjoin. *s. m.* Benjuí, ó menjuí: goma que destila el arbol laserpicio.

Benne, ó Bane. *s. f.* Cubeto, que en lugar de cuévano usan en Francia para la vendimia, y tambien sirve para transportar grano: dos hacen una carga.

Bénoite. *s. f.* Galiot. *s. m. y* Recize. *s. f.* Gariofilata : planta medicinal.

Béori. *s. m.* Beori : quadrúpedo de Oriente. V. *Dante*.

Bequillard. *s. m.* Coxitranco: dícese por burla del que anda con muleta.

Béquille. *s. f.* Muleta : de que se ayudan los viejos, y los enfermos.

Béquiller. *v. a.* (*term. de burla.*) Andar con muleta.

Béquiller. *v. a.* (*hortel.*) Entrecavar: no cavar muy adentro, sino en la superficie.

Béquillon. *s. m.* (*jardin.*) Hoja pequeña que remata en punta = En la cetrería significa el piquillo de los paxaritos.

Ber. *s. m.* Ber, ó malayo : arbol.

Berberis. *s. f.* Berbero, ó espino ramoso. V. *Epine-Vinette*.

Bercail. *s. m.* Redil de ovejas : aprisco. Apenas tiene uso sino en sentido místico y alegórico de traer una oveja perdida al gremio de la Iglesia : *ramener une brevis égarée au bercail de l'Église*.

Berce. *s. m.* Paxarito que vive en los bosques.

Berce. *s. f.* Esfondilio : planta.

Bercé, ée. *p. p.* del verbo *bercer*. V.

Berceau. *s. m.* Cuna : la de los niños = (*fig.*) Se toma en francés, como en español, por el principio y nacimiento de una cosa = *Berceau* se dice, por semejanza á la cuna, de los emparrados, ó calles de árboles, que hacen toldo ó bóveda con sus vástagos, ó ramas ; y de los arcos que forman dos ó mas surtidores cruzando sus aguas.

Bercelles. *s. f. pl.* Bucelas: tenazuelas que usan los esmaltadores.

Bercer. *v. a.* Mecer : la cuna = Arrullar : un niño = (*enquad.*) Bornear un libro para cortarle la delantera = (*fig.*) Se dice *bercer*, por entretener, ó traer entretenido, ó embaucado á alguno con vanas promesas, y esperanzas = Dícese tambien *être bercé d'une chose*, por haber oido hablar de ella muchas veces, esto es, tener los oidos po-

dridos de ella, como se suele decir.

Berche. *s. f.* (*naut.*) Pieza pequeña de artillería.

Bergame. *s. f.* Tapicería de Bérgamo.

Bergamote. *s. f.* Bergamota: cierta especie de pera = Cidra: especie de limon muy oloroso, de que se saca quinta esencia.

Berge. *s. f.* Barga: especie de chalupa muy estrecha = Ribazo: orilla de un rio sumamente escarpada = Barga: la parte mas pendiente de una cuesta.

Berger, bergere. *s. m. y f.* Pastor, pastora. En la poesía se toman estos nombres tambien por zagal, y zagala.

Bergere. *s. f.* Silla poltrona.

Bergerette. *s. f.* Vino mezclado con miel.

Bergerie. *s. f.* Aprisco: corral de ovejas, majada, apero = En plural *bergeries* solo se aplica á las obras pastorales en verso, ó en prosa, en que se tratan amores pastoriles, ó campestres.

Bergeronnette. *s. f.* Aguzanieve; nevatilla; motolita: avecilla que freqüenta los rios = Como voz antiquada, significa pastorcilla, zagaleja.

Bergerot. *s. m.* Pastorcillo, zagalejo.

Beriberii. *s. m.* Especie de paralisis muy comun en la India oriental.

Berichot. *s. m.* Reyezuelo: ave.

Béril. *s. m.* Aigue-marine. *s. f.* Berilo: piedra preciosa transparente.

Berle, ó Ache d'eau. *s. f.* Berra, berraza: planta.

Berline. *s. f.* Berlina: cierto coche de quatro asientos.

Berlingot, *y mas comunmente* Brelingot. *s. m.* Berlina, ó coche de dos asientos.

Berlûe. *s. f.* (*fam.*) Deslumbramiento, ofuscamiento de la vista, causado de la fuerza repentina de la luz: corresponde á nuestra voz baxa encandilamiento: y así *avoir la berlûe*, es estar encandilado, deslumbrado = Úsase mas comunmente en sentido figurado, y entonces es alucinamiento, aturdimiento.

Berme. *s. f.* Berma: lisera: espacio de tres ó quatro pies que se dexa entre el baluarte y el foso.

Bermudienne. *s. f.* Bermuda: lirio francés: planta.

Bernable. *adj. m. y f.* El que merece ser manteado, burlado. V. *Berner.*

Bernache. *s. m.* Bernacho: ave.

Bernacle. *s. m.* Marisco, cuya concha está compuesta de cinco piezas = Bernacho: ave marina.

Bernardin, ine. *s. m. y f.* Bernardo, da: religioso, ó religiosa de la Orden de San Bernardo.

Berne. *s. f.* Manta: el acto ó funcion de mantear á alguno echándolo por alto = (*naut.*) Se dice *mettre le pavillon en berne*: poner la bandera al morron, que es izar el pabellon á lo alto del asta, y tenerle plegado.

Berné, ée. *p. p.* del verbo *berner.*

Bernement. *s. m.* Manteamiento: la accion de mantear á alguno.

Berner. *v. a.* Mantear: darle á alguno una manta, levantándolo en alto = (*fig.*) Matraquear: hacer zumba ó mofa de alguno, darle vaya: delante de gentes.

Berneur. *s. m.* Manteador: el que mantea á otro = (*fig.*) Matraquista: el que da vaya, ó ridiculiza á otro: chuzon.

Berniesque. *adj.* Dícese del estilo joco-serio.

Bernique. *adv.* (*fam.*) Mamóla: solo se usa en esta frase: *vous comptez sur lui? bernique*: cuenta vmd. con él? mamóla.

Berniquet. *s. m.* que solo se usa en estas frases: *être au berniquet*, ir á la sopa: *mettre au berniquet*, arruinar, empobrecer á uno.

Berrie. *s. f.* Páramo: campo raso, ó llanura desierta.

Bérubleau. *s. m.* Verdete: color.

Béruse. *s. f.* Berusa: especie de tercianela.

Bérytion. *s. m.* Colirio: para las inflamaciones de los ojos = Pastilla buena para la disenteria.

Besace. *s. f.* Alforja, mochila, barjuleta = (*fig. fam.*) Se dice *être à la besace, porter la besace, reduire ou mettre à la besace*: por andar ó verse por puertas, dexar á alguno por puertas, esto es, reducirle á la mendicidad.

Besacier. *s. m.* (*term. de desprecio.*) Alforjero, mochilero: como si dixesemos un peal, un mata hormigas.

Besaigre. *adj.* Apuntado, torcido: se aplica al vino que se pone ágrio, por vaciarse el tonel.

Besaigüe. *s. f.* Hacha con dos cortes, de que usan los carpinteros.

Besant. *s. m.* Besante: moneda antigua de oro, y de plata tambien = En el blason se llama roel: y es una pieza redonda en los quarteles del escudo.

Besche. *s. f.* Escardillo: instrumento de hortelanos.

Bescher. *v. a.* Escardar: la tierra.

Beset. *s. m.* Ases: las parejas de ases en el juego de tablas reales.

Besi. *s. m.* Voz céltica, que significa pera.

Besicles. *s. f.* (*joc. fam.*) Antipáras, gafas: los anteojos.

Besoard. *s. m.* V. *Bézoard.*

Besogne. *s. f.* (*fam.*) Obra, labor, tarea: qualquier trabajo, hacienda, ú ocupacion util. Dícese así de toda faena material, como intelectual = En estilo serio y noble se dice *travail, ouvrage*, y no *besogne.*

Besoin. *s. m.* Menester, necesidad: falta de lo necesario = *Besoins*: menesteres, necesidades, esto es, las naturales del cuerpo humano.

Au besoin. *adv.* En caso de necesidad: quando es, ó sea menester.

Bessière. *s. f.* V. *Baissière.*

L

Besson, onne. *adj.* (*ant.*) Mellizo. Véase *jumeau*, que es el gemelo en castellano.

Bestiaire. *s. m.* Confector: gladiador que peleaba con las fieras.

Bestial, ale. *adj.* Bestial: lo que pertenece, ó se asemeja, á las béstias, ó brutos.

Bestialement. *adv.* Bestialmente: á la manera de las bestias, animales, ó como los brutos.

Bestialité. *s. f.* Bestialidad: pecado nefando, cometido con una bestia, ó animal.

Bestiaux. *s. m. pl.* Ganados. Usase comunmente del singular colectivo *bétail*, que tiene la misma significacion.

Bestiole. *s. f.* Bicho, animalejo = (*fig.*) Se llama á un niño rudo *bestiole*, es decir, animalito, brutito.

Bestion. *s.m.* (*naut.*) Pico del espolon del navío = *Tapisserie de bestion*: tapices en que hay representados animales.

Béta. *s. m.* (*fam.*) Bruto, animal: dícese del hombre muy rudo y tosco, que en español se le llama tambien zamacuco.

Bétail. *s. m.* Ganado: solo se dice del vacuno, lanar, y cabrío.

Bête. *s. m.* Béstia, animal, bruto. Así se dice: *bête à cornes*, por res vacuna: *bête à laine*, por res lanar: *bête à somme*, por caballería, ó acémila: *bête sauvage*, por salvagina: *bête farouche*, por fiera: *bête privée*, por animal domestico: *bête noire*, por jabalí: *bêtes fauves*, venados de toda especie: *bêtes puantes*, por zorros, texones &c.: *bêtes rouges*, garrapatas = (*fig.*) Se llama *bête* (béstia) á una persona negada y ruda = Tambien se llama *bête* un juego de naypes parecido al del hombre: así se dice *faire la bête*, por perder la polla: *tirer la bête*, por ganar la polla.

Betel. *s. m.* Betel: planta que se cria en la India, cuya hoja mascan por regalo los naturales.

Bêtement. *adv.* Bestialmente: neciamente, tontamente.

Bétille. *s. f.* Beatilla: género de tela.

Bétise. *s.f.* Patochada, machada, tontería, bobería: disparate en lo que se dice, ó hace.

Bétoine. *s. f.* Betónica: planta.

Beton. *s. m.* Especie de argamasa, que se echa en los cimientos de un edificio, y se petrifica en la tierra.

Bette, ó Poirée. *s. f.* Acelga: hortaliza muy conocida.

Betterave. *s. f.* Betarraga: remolacha: raiz muy roxa.

Beuglement. *s. m.* Bramido, berrido: del toro, ú de la vaca.

Beugler. *v. n.* Berrear: las reses.

Beurre. *s. f.* Manteca: la que se hace de leche de vacas, ovejas, y cabras.

Beurré, ee. *adj.* Mantecoso, suave: dícese de la carne de algunas frutas.

Beurré. *s. m.* Pera mantecosa: fruta muy sabrosa y delicada.

Beurrée. *s. f.* Tostada de manteca: dícese tambien mantecada.

Beurrer. *v. a.* Extender la manteca sobre el pan para hacer tostadas.

Beurrier, ere. *s.* Mantequero, ra: el que, ó la que, vende la manteca.

Béveau, ó Biveau. *s.m.* Baybel: regla cercha: instrumento de que usan los canteros.

Bévue. *s. f.* Yerro, descuido, equivocacion.

Bey. *s. m.* Bey: el gobernador de una plaza marítima entre los Turcos.

Bezestan. *s. m.* Mercado público en Turquía.

Bezoard. *s.m.* Bezar: piedra que se cria en las entrañas de cierta cabra montés en la India.

Biais. *s. m.* Sesgo: en el corte, planta, situacion, ó movimiento de una cosa = (*fig.*) Sesgo, corte: medio, ó camino, por donde se sigue, ó se logra un asunto.

De biais. *adv.* Al sesgo: obliqüamente: al través.

Biaisement. *s. m.* Lo mismo que *de biais*. V.

Biaiser. *v. n.* Torcerse, estar ó andar al sesgo, al través: dícese solo de las cosas = (*fig.*) Se dice de las personas, y significa, en mala parte, andar ú obrar con doblez, con segunda, con ardides: y en buena parte, significa tomar un sesgo, un temperamento, un arbitrio, un medio en un asunto.

Biambonées. *s. f. pl.* Biambonas: telas de la India oriental.

Biaris. *s. m.* Ballenato.

Biarque. *s.m.* Biarca: comisario de víveres en el Imperio de Constantinopla.

Biasse. *s. f.* Seda cruda que viene de Levante.

Biberon. *s. m.* (*voz baxa.*) Beberron: zampa quartillos, borrachon = Llámase tambien *biberon* el porron para beber.

Bible. *s. f.* Biblia: los libros canónicos del viejo y nuevo Testamento.

Bibliographe. *s. m.* Bibliógrafo: el muy versado en el conocimiento de libros, de ediciones &c.

Bibliographie. *s.f.* Bibliografía: la ciencia del bibliógrafo.

Bibliomane. *s. m.* Bibliomaníaco: el que tiene manía ó pasion por poseer muchos libros.

Bibliomanie. *s. f.* Bibliomanía: manía, ó pasion por tener muchos libros.

Bibliophile. *s. m.* Bibliófilo: el amante de los libros.

Bibliotaphe. *s.m.* Bibliótafo: el que no comunica á nadie sus libros.

Bibliothecaire. *s. m.* Bibliotecario: el que tiene á su cuidado alguna biblioteca.

Bibliotheque. *s. f.* Biblioteca: librería: el sitio, ó casa donde se tiene copia de libros = Biblioteca: los libros que junta algun hombre erudito, ó alguna comunidad &c. = Biblioteca: catálogo, coleccion, recopilacion de los escritores de alguna nacion.

Bibus. (*voz de desprecio.*) Dícese: *affaire de bibus, raisons de bibus, poete de bibus*: asunto de morondanga, razones de pie de banco, poeta de chicha y nabo.

Bica. *s. f.* Bica: pescado de la costa de Vizcaya, parecido al besugo.

Biceps. *s. m.* (*anat.*) Bicepso: se dice de los músculos que tienen la parte superior partida en dos músculos separados.

Biche. *s. f.* Cierva, corza: la hembra del ciervo, del corzo.

Bichet. *s. m.* Cierta medida de granos.

Bichetage, ó Bichenage. *s. m.* Tributo impuesto sobre los granos que se vendian en los mercados.

Bicho, ó Bicios. *s. m.* Gusanillo que se cria debaxo del cutis, y causa muchos dolores.

Bichon, onne. *s.* Perrillo fino de lanas largas y blancas.

Bicoq. *s. m.* Pie de cabra: instrumento mecánico.

Bicoque. *s. f.* Bicoca: dícese por desprecio de una pequeña plaza de armas de poca conseqüencia, ó de poca defensa.

Bicornis. *s. m.* (*anat.*) Biceps del brazo: el músculo que sirve para extender el brazo.

Bidauet. *s. m.* Ollin, que usan los tintoreros en sus composiciones.

Bidens. V. *Tête cornue.*

Bidet. *s. m.* Haca, jaco: caballo que no llega á la marca = Dícese tambien *bidet*, por comparacion, un mueble de cámara para lavarse ciertas partes del cuerpo.

Bidon. *s. m.* Especie de jarro grande hecho de duelas de madera, y aros de hierro, que contiene cinco azumbres.

Bien. *s. m.* Bien: el objeto que mueve, ó inclina la voluntad á su amor = Bien: utilidad, beneficio = Bien: lo que tiene en sí la suma perfeccion y bondad; y en este sentido solo Dios es sumo bien = Bienes, hacienda, haberes = *Grand bien vous fasse!* Buena pro! Buen provecho!

Bien. *adv.* Bien: rectamente, segun se debe = Bien: con gusto, de buena gana: ex. *j'aurois bien fait cela; je serois bien allé telle part &c.* yo bien hiciera esto; yo bien fuera á tal parte &c. = Bien: felizmente = Bien: con algunos adjetivos, ó adverbios corresponde á muy; y con verbos equivale á mucho; y otras veces á cerca, ó casi = *Bien loin de...* muy lejos, en lugar, en vez de... = *Bien que*: bien que, aunque.

Bien-aimé, ée. *adj.* Bien amado, bienquisto.

Bien-aimé. *s. m.* Querido, muy caro.

Bien-aise. *adj. m. y f.* Contento, satisfecho de una cosa.

Bien-dire. *s. m.* Habla culta, elegante estilo, buenas explicaderas: facundia = (*joc.*) Buena lábia, buen pico.

Bien-disant, ante. *adj.* Facundo, diserto, que habla bien, y con facilidad = Bienhablado: el que habla cortesmente, sin murmurar &c.

Bien-être. *s. m.* Bienestar, buenpasar: situacion de una persona que vive con descanso y conveniencias.

Bienfaiteur, trice. *s. m. y f.* Bienhechor, bienhechora: el que, ó la que, ha hecho, ó está haciendo beneficios á alguno.

Bienfaire. *v. a.* Hacer bien una cosa: desempeñar su obligacion = Antes significaba hacer bien, favorecer.

Bienfaisance. *s. f.* Beneficencia: la inclinacion á hacer bien á los otros.

Bienfaisant, ante. *adj.* Benefico: amigo de hacer bien, ó beneficios.

Bien-fait, aite. *adj.* Bien hecho, bien formado: de cuerpo.

Bienfait. *s. m.* Beneficio, favor, buenos oficios, buena obra: que se hace á otro, ó se recibe.

Bien formé. *adj. m.* Apersonado: bien hecho.

Bienheureux, euse. *adj. y subst.* Muy dichoso, muy afortunado = Bienaventurado: quando se habla del que está gozando de Dios en el cielo = Beato: quando se habla de un siervo de Dios beatificado.

Bien loin. *conj.* Bien léjos de...

Biennal, ale. *adj.* Bienal: lo que dura dos años.

Bien que. *conj.* Aunque.

Bienseance. *s. f.* Decencia, decóro, bien parecer, propiedad: aquella conformidad y correspondencia que deben guardar las cosas con las personas, la edad, el sexô, el tiempo, el lugar = Dícese de una cosa: *elle est à ma bienséance*, por decir me vendria bien, me acomodaria.

Bienséant, ante. *adj.* Decente, decoroso, conveniente, honesto.

Bien-tenant, ante. *s.* (*for.*) El que goza y posee los bienes de alguna herencia.

Bien-tôt. *adv.* Luego, presto.

Bienveillance. *s. f.* Benevolencia, voluntad: amor, afecto: siempre es de un superior á un inferior.

Bienveillant, ante. *adj.* Benévolo: el que tiene buena voluntad, ó afecto á otro.

Bienvenu, ue. *adj.* Bien venido, bien llegado.

Bienvenue. *s. f.* Bienvenida: feliz llegada, arribo = La patente, ó refresco, que suele pagar por costumbre el que entra nuevo en algun cuerpo, ú empleo.

Bienvoulu, ûe. *s. m. y f.* Bienquisto: el querido, el estimado.

Bière. *s. f.* Ataud, caxa, féretro, andas: para poner, y llevar los muertos = *Biere*: llámase tambien así la cerveza = Terreno montuoso, cerrado de bosques y espesuras.

Bievre. *s. m.* Bíbaro: animal anfibio: especie de nútria, ó castor = Mergo, ó cuervo marino: ave que se sustenta de pescado.

Biez. *s. m.* Saetin: en los molinos es aquella canal angosta por donde se descuelga el

agua desde la presa al rodete para hacerle andar.

Biffé, ee. *part. y adj.* Borrado, tachado.

Biffer. *v. a.* Borrar, testar, ó tachar lo escrito.

Bifurcation. *s. f.* (*anat.*) Division, ó separacion en dos partes, ó puas, á modo de horca: se dice tambien de los árboles.

Bifurquer (Se). *v. r.* Ahorquillarse: hablando de los dientes es tener dos raygones.

Bigaille. *s. f.* Nombre genérico de todo insecto volatil.

Bigame, *adj. y subst.* Bígamo: segun la práctica criminal es el casado con dos mugeres á un tiempo: y segun el derecho canónico, es el que ha sido casado dos veces.

Bigamie. *s. f.* Bigamía: matrimonio con dos personas á un mismo tiempo = Estado de los que han pasado á segundas nupcias.

Bigarade. *s. f.* Naranja ágria, ó silvestre.

Bigarré, ée. *p. p.* del verbo *bigarrer*. Como adjetivo, es abigarrado, de mezclilla: pintorreado, pintarrajado: y alagartado, hablando de medias, cintas, guantes.

Bigarreau. *s. m.* Cereza gordal, ó garrafal: especie de cereza firme y dura.

Bigarreautier. *s. m.* Cerezo gordal, ó garrafal.

Bigarrer. *v. a.* Abigarrar, gayar: pintar de varios y extraños colores, ó colorines; pintorrear, ó pintarrajar, una cosa = (*fig.*) Se dice *bigarrer un discours* &c. por mezclar ó confundir el estilo de un discurso.

Bigarrure. *s. f.* Mezcolanza, mala mezcla de colores: colorines: pintarrajo: extraño y ridículo casamiento de colores, así en vestidos, como en otra cosa = (*fig.*) Se dice *bigarrure*, hablando de un libro, del estilo, por mezcla, confusion, fárrago, baturrillo, almodrote, ensalada: tambien se dice de una junta ó concurrencia de gentes de diferentes clases, génios, costumbres.

Bigle. *s. m.* Perro de raza inglesa: especie de podenco.

Bigle. *adj. y subst.* Bisojo, bizco. V. *Louche*.

Bigler. *v. n.* Bizquear: mirar bizco, atravesado.

Bigne. *s. f.* (*ant.*) Chichon, tolondron: bulto en la cabeza, ó en la frente.

Bigorne. *s. f.* Bigórnia: especie de yunque.

Bigorneau. *s. m.* Bigórnia pequeña.

Bigorner. *v. a.* Forjar sobre la bigórnia.

Bigot, ote. *adj. y subst.* Santurron, beato: en el sentido de hipocresía, ó de indiscrecion.

Bigoterie. *s. f.* Santurronería, beatería: en el sentido de falsa, ó excesiva devocion.

Bigotisme. *s. m.* Profesion, caracter, del falso devoto: la hipocresía de los falsos devotos.

Biguer. *v. a.* Trocar, ó mudar, de una mano á otra alguna cosa: dícese especialmente en el juego de naypes.

Bigues. *s. f. pl.* (*naut.*) Especie de maderos, puntales, ó vigas.

Bihai. *s. m.* Biai: planta americana, cuyas ramas sirven para hacer canastas.

Bihoreau. *s. m.* Garza, iris.

Bijon. *s. m.* (*farm.*) Resina: parecida á la trementina.

Bijou. *s. m.* Joya, alhaja: con que se adornan las personas, ó los estrados = Tambien se toma por buxería, ó dixe, sea para adorno, ó para juguete.

Bijouterie. *s. f.* Comercio de joyería: platería de oro.

Bijoutier. *s. m.* Mercader joyero: el que vende alhajas y muebles preciosos = Tambien se llama *bijoutier* á la persona curiosa, y amiga de juntar, ó comprar, ricas alhajas, y preciosidades.

Bil. *s. m.* V. *Bill*.

Bilan. *s. m.* Bilance: libro en que los comerciantes y banqueros asientan sus deudas activas y pasivas = Tambien es el avance, ó avanzo, entre los mismos, esto es, la cuenta final por mayor de entrada y salida, para saber el estado de sus caudales.

Bilboquet. *s. m.* Boliche: cierto juego de los muchachos = Dominguillo: la figurilla que tiene plomo en los pies para tenerse siempre derecha = Remiendo: entre impresores.

Bile. *s. f.* Bilis, cólera: uno de los humores del cuerpo humano = (*fig.*) Cólera, ira, enojo = *Bile noire*: atrabilis, cólera negra.

Biliaire. *adj.* (*anat.*) Biliar: dícese de los vasos ó conductos de la bilis.

Bilieux, euse. *adj.* Bilioso, colérico: abundante en cólera = (*fig.*) Colérico: facil de encolerizarse, de airarse.

Bilimbi. *s. m.* Bilimbi: arbol del Malabar, que lleva flor y fruto todo el año.

Bill. *s. m.* Voz inglesa, que se dice del proyecto de algun acto del Parlamento de Inglaterra.

Billard. *s. m.* Billar: cierto juego de trucos = Dícese tambien de la mesa en que se juega, y del taco, ó maza, con que se juega = *Partie de billard*: dícese de cada juego, que tambien se llama mesa, ó partida = Billarde: instrumento que usan los cuberos para torcer las duelas.

Billarder. *v. n.* Retacar: es un defecto en el modo de picar la bola con el taco.

Bille. *s. f.* Bola: de billar, ó de trucos = *Bille d'emballeur*, garrote: palo que sirve para apretar los fardos.

Billebarrer. *v. a.* (*fam.*) Lo mismo que *bigarrer*. V.

Billebaude. *s. f.* (*fam.*) Tararira, desbarato, desbarahuste: confusion, desorden.

A la billebaude. *exp. adv.* A la birlonga, de monton: á la diabla: sin orden, confusamente.

Biller. *v. a.* Atar los caballos para sirgar en un rio = Entre embaladores significa apretar con el palo, ó garrote = *Biller un balot*: entre barqueros es poner dos á dos los caballos á la sirga para tirar los barcos.

Billet. *s. m.* Billete, esquela: para avisos, no-

ticias, citas &c. = Vale, ó póliza: para pagar dinero recibido, ó prometido, al plazo expresado en el papel = *Billet de change*: letra, cedula de cambio, ó de banco = *Billet d'entrée*: boletin para entrar en los teatros, ú otros expectáculos = *Billet de logement, de santé* &c.: boleta de alojamiento, boleta de sanidad = *Billet de loterie*: cédula de lotería = *Billet-doux*: esquela amorosa = *Billet d'enterrement*: esquela de entierro = *Billet de soufrance*: guía de aduana que dan en Inglaterra, para poder traficar de puerto en puerto sin pagar derechos = *Billet*, entre impresores, es una certificacion del maestro, ó regente, sin la qual no puede un oficial trabajar en otra imprenta.

Billeté, ée. *adj.* (*blas.*) Se dice del escudo cargado de las piezas llamadas *billette* = Entre comerciantes se aplica á todo fardo numerado y marcado.

Billeter. *v. a.* Marcar: señalar y numerar los fardos, ó géneros.

Billette. *s. f.* (*blas.*) Pieza sólida en el escudo, que tiene la figura de un quadrilongo = Mangueta: el instrumento con que los tundidores impiden que la tixera no vaya de priesa.

Billevesée. *s. f.* (*fam.*) Cuento de viejas, conseja, pamplina.

Billion. *s. m.* (*aritmet.*) Mil millones.

Billon. *s. m.* Vellon: moneda de cobre = *Billon*: dícese de toda moneda de oro ú plata de liga, ó baxa ley = *Billon*: tambien de toda moneda vedada, ó que no tiene curso = *Billon*: el puesto, ú oficina, adonde se lleva esta moneda = (*agric.*) Dícese *billon* á un caballon = (*fig.*) Se dice *mettre au billon*, de las cosas que se estiman poco, como acá decimos echar al carnero.

Billonage. *s. f.* Tráfico de moneda ilícito.

Billonement. *s. m.* Refundicion: el acto de refundir la moneda, sea por vieja, ó por falta.

Billonner. *v. n.* Substituir moneda defectuosa en lugar de la buena.

Billonneur. *s. m.* El que hace el comercio ilícito de mala moneda.

Billot. *s. m.* Tajo: para cortar la carne en las cocinas = Taragallo: el palo atravesado que se pone á los perros colgado al cuello, para que no entren en las viñas = Especie de ratonera.

Bimauve. *s. f.* (*botan.*) Malvavisco: especie de malva silvestre.

Bimbelot. *s. m.* Trebejo, muñeco, trasto, juguete: dícese de las figuras de carton, ó madera, con que se divierten los niños.

Bimbeloterie. *s. m.* Fábrica y comercio de chucherías, y muñecos para muchachos.

Bimbelotier. *s. m.* El que hace y vende trastes, muñecos, y juguetes para niños.

Binage. *s. m.* Renda, ó segunda labor á las viñas.

Binaire. *adj. m. y f.* Binario: lo que consta de dos unidades.

Binard. *s. m.* Especie de carró de quatro ruedas: galera.

Bindeli. *s. m.* Pasamanos pequeños de seda y plata, que se fabrican en Italia.

Biné, ée. *p. p.* del verbo *biner*.

Binement. *s. m.* Binazon: la segunda reja, ó labor, que se da á las tierras.

Biner. *v. a.* Binar: dar segunda reja, ó labor, á las tierras.

Biner. *v. n.* Decir dos misas: se entiende en un dia, con dispensa del Ordinario.

Binet. *s. m.* Baloncita de hoja de lata, que se pone encima de un candelero, para aprovechar los cabos de vela.

Binette. *s. f.* Azada para binar las viñas.

Binocle. *s. m.* Anteojo binóculo: anteojo doble de larga vista.

Binoculaire. *adj.* Binóculo, que sirve á ambos ojos.

Binome. *s. m.* Binomo: cantidad algébrica, que consta de dos términos.

Bintabarú. *s. m.* Bintabarú: planta del Malabar, y del Ceilan.

Biographe. *s. m.* Biógrafo: escritor de vidas de sugetos particulares.

Biographie. *s. f.* Biografía: la historia ó relacion de vidas de personas particulares.

Bipédal, ale. *adj.* Bipedal: lo que tiene la medida de dos pies.

Bipède. *adj.* Bípedo: dícese del animal de dos pies, como *quadrupède* (quadrúpedo) del de quatro pies.

Bique. *s. f.* Chiva, que es lo mismo que cabra.

Biquet. *s. m.* Chivo, choto: por cabrito = Llámase tambien *biquet* un pesillo con que se pesa el oro y la plata en las casas de moneda.

Biqueter. *v. a.* Pesar moneda = Parir las cabras.

Birambrot. *s. m.* Especie de sopa, que se hace con cerveza, azucar, nuez moscada &c.

Bire. *s. f.* Cesta de mimbres para pescar.

Birème. *s. m.* Birreme: embarcacion antigua de dos órdenes de remos.

Biribi. *s. m.* Especie de juego de suerte y ventura.

Birloir. *s. m.* Taravilla: un zoquetillo de madera, que sirve para asegurar las ventanas.

Birotine. *s. f.* Seda de Levante, á la que dan este nombre.

Bis. *adv.* (*voz puramente latina.*) Significa dos veces, ó segunda vez. Está adoptada en francés para pedir en el teatro que se repita una relacion, una ária, una sonata &c.: lo mismo que en italiano *da capo*, que corresponde al español *otra, otra*.

Bis, ise. *adj.* Bazo, moreno: dícese en sentido recto solo del pan, harina, masa = (*fig.*) Trigueño, moreno: hablando del color de una persona.

Bisaco. *s. m.* Bisaca : animal quadrúpedo del Perú.

Bisage. *s. m.* Segundo tinte de una tela.

Bisaïeul, eule. Bisabuelo, la.

Bisannuel, elle. *adj.* Bisánuo : dícese de las plantas que duran solo dos años.

Bisbille. *s. f.* (*fam.*) Pelotera, rifa : reyerta.

Bis-blanc. *adj.* Semiblanco, medio blanco = Entre impresores se dice pardo el papel que no es del todo blanco.

Biscaïen. *s. m.* Fusil vizcaino, de mas alcance que los comunes.

Biscapit. *s. m.* Partida duplicada en una cuenta.

Bisché. *adj.* Huevo empollado, y empezado á picar para salir el polluelo.

Biscornu, ue. *adj.* (*vulg. fam.*) Dícese de una cosa irregular, mal hecha, como si dixéramos chapucera.

Biscotin. *s. m.* Bizcotela : especie de bizcocho.

Biscuit. *s. m.* Bizcocho : dícese de los panecillos recocidos, ó de la galleta, para la provision de los navegantes, viageros, ó tropa; y tambien bizcocho de confitería = (*fig.*) Se dice *s'embarquer sans biscuit*, por embarcarse con poco bizcocho, que es como se dice en español.

Bise. *s. f.* Cierzo, norte, tramontana : viento frio y seco.

Biseau. *s. m.* Beso del pan : el canton que queda mal cocido, por haber tocado con otro en el horno. V. *Baisure* = Bisel (*voz de la platería*) : el corte que afirma la piedra en el engarce = Bisel : el borde de la luna de un espejo &c. rebaxado en el corte.

Biseaux. *s. m. pl.* (*imp.*) Cuñas con que se aprietan las formas en la rama : en Madrid no se conocen por cerrarse con tornillos.

Biseigle. *s. m.* Bisagra : instrumento de box que usan los zapateros.

Biser. *v. n.* (*agric.*) Negrear las mieses.

Biser. *v. a.* Reteñir : una tela.

Biset. *s. m.* Paloma torcaz, ó del campo = Llámase *biset* el bollo de pan bazo, que se daba á los estudiantes para desayuno.

Bisette. *s. f.* Randa : encaxe ordinario que hacen las aldeanas para su uso.

Bislingua. V. *Houx.*

Bismuth. *s. m.* Bismuth : cuerpo mineral entre blanco y amarillo.

Bison. *s. m.* Bisonte : especie de toro silvestre.

Bisouard. *s. m.* Mercader ambulante, que lleva sus géneros acuestas.

Bisquain. *s. m.* Zaléa : pelleja de carnero, oveja, ó cordero.

Bisque. *s. f.* Cierto guisado guarnecido con varios despojos, y menudencias, ó de diferentes piezas á modo de pepitoria = (*fig.*) En el juego de pelota : *donner quinze & bisque*, es dar quince y falta.

Bissac. *s. m.* Zurron, ó alforja pequeña de cuero.

Bisse. *s. f.* (*blas.*) Serpiente.

Bissexte. *s. m.* Bisiesto : el aumento que se hace de un dia al mes de Febrero cada quatro años.

Bissextil, ile. *adj.* Bisextil : lo mismo que bisiesto, que es como se dice comunmente.

Bistoquet. *s. m.* Retaco, ó taco corto : hablando del juego de trucos.

Bistorte. *s. f.* Bistorta : planta.

Bistortier. *s. m.* Mano de mortero grande, de que usan los boticarios.

Bistouri. *s. m.* Bisturí, postemero : cierto instrumento de cirugía.

Bistourné, ée. *p. p.* Torcido.

Bistourner. *v. a.* (*albeyt.*) Capar : torcer los testículos de un animal, para hacerle inhabil para la generacion.

Bistre. *s. m.* Hollin desleido para hacer dibuxos &c.

Bisulque. *adj. m. y f.* (*hist. nat.*) Patihendido.

Bitchemare. *s. m.* Pescado de las costas de la Cochinchina.

Bitern. *s. m.* Agua marina : el agua que queda despues de congelada la sal.

Biti. *s. m.* Biti : arbol grande y siempre verde del Malabar.

Bitord. *s. m.* (*naut.*) Cordon : cuerda delgada de dos hilos con que refuerzan las maniobras.

Biter. *v. a.* (*naut.*) Aferrar, ó asegurar el cable á las bitas dándole vueltas.

Bittes. *s. f. pl.* (*naut.*) Bitas : dos muñones de madera en que se asegura y da vuelta el cable despues de aferrada el ancla.

Bitton. *s. m.* (*naut.*) Barrote : madero redondo, en donde se amarra en tierra una nave, ó galera.

Bitume. *s. m.* Betún.

Bitumineux, euse. *adj.* Bituminoso.

Bivalve. *s. f.* Bivalvo : dícese del marisco de dos conchas = La fruta que se separa en dos.

Biveau. *s. m.* V. *Béveau.*

Biventer. *s. m.* (*anat.*) Digástrico, ó músculo de dos vientres : músculo de la mandíbula inferior, que sirve para baxarla.

Biviaire. *adj.* Plaza ó sitio donde rematan dos caminos.

Bivoie. *s. m.* Bívio : camino que se separa, y va á dos parages diferentes.

Bivoie. *s. f.* Bivio : el parage en que se juntan dos caminos.

Bivouac, ó Bivac. *s. m.* (*voz militar tomada del aleman.*) Bivac, ó Bivaque : guardia extraordinaria que se hace de noche para la seguridad de un campo, ó de una plaza = Dícese *être ó coucher au bivac*, por estar ó dormir al raso, á la inclemencia.

Bivouaquer, ó Bivaquer. *v. n.* Pasar la noche al sereno, ó á campo raso.

Bizarre. *adj.* Raro, extravagante, caprichoso.

Bizarrement. *adv.* Con extravagancia, de un modo raro, de capricho.

Bizarrerie. *s. f.* Rareza, extravagancia, sin-

gularidad : en el vestir , en el obrar , en el hablar.

Blafard , de. *adj.* Descolorido, pálido, baxo, ó perdido de color : dícese de las caras , de las ropas , visos , ó luces.

Blaireau. *s. m.* Texon : animal silvestre quadrúpedo.

Blâmable. *adj. m. y f.* Vituperable , reprehensible , condenable.

Blâme. *s. m.* Vituperacion , reprobacion, censura : la accion de reprobar , vituperar , ó condenar una mala obra , una mala conducta , ó palabra = Tambien se toma por la infamia , vergüenza , descrédito, culpa, que resulta de esta mala obra, conducta , ó palabra = Llámase *blâme* la correccion, apercebimiento , que da un juez á un reo.

Blâmé , ée. *p. p.* del verbo *blâmer*.

Blâmer. *v. a.* Vituperar , condenar, afear: reprobar una mala accion , ó palabra = Apercibir, reprehender : el juez á un reo.

Blanc. *adj.* Blanco: dícese de lo que es opuesto á negro : y tambien de lo que no está sucio , ni tomado = *Cheveux blancs* : canas, pelo cano = *Argent blanc* : toda moneda de plata = *Fer blanc*: hoja de lata = *Gelée blanche*: escarcha = *Poudre blanche*: pólvora sorda = *Verre blanc*: cristal = *Epée blanche*: espada desnuda = (*imp.*) Dícese *blanc* las márgenes de los cruceros y medianiles , y los blancos que quedan entre línea y línea.

Blanc. *s. m.* Blanco : el color blanco = El blanco, ó señal blanca , á que se tira con arma de fuego , flecha, dardo , piedra &c. = Blanca : moneda antigua de Francia , y tambien de Castilla = Blanco : lo que no está escrito en un libro , ó papel = Blanquete : para los afeytes de las mugeres = *Blanc-bec*: boquirrubio , bobalicon : joven falto de experiencia = *Blanc d'œuf* : clara de huevo = *Blanc de baleine* : celebro de ballena = *Blanc de plomb* , ó *céruse* : albayalde = *Blanc des volailles* : la pechuga de las aves = *Blanc seing ou blanc signé*: firma en blanco = *Blanc-manger*: manjar blanco.

Blanc (En). *adv.* En blanco : se dice del papel = *Livre en blanc*: libro en papel: sin enquadernar.

Blanchaille. *s. f.* Morralla : pececillos menuditos de los rios.

Blanchâtre. *adj. m. y f.* Blanquecino, blanquizco , y tambien albar , segun la cosa á que se aplica.

Blanche. *s. f.* Mínima : nota musical , cuyo valor es de dos semínimas = (*imp.*) Las páginas que quedan en blanco.

Blanchement. *adv.* Con aseo , con limpieza.

Blancher. *s. m.* Curtidor de baldeses y cabritas , que regularmente llaman guanteros.

Blancherie. *s. f.* El lugar donde se blanquean los lienzos despues de curados.

Blanchet. *s. m.* Camiseta que llevan los aldeanos y carreteros en Francia , parecida á la de los arrieros sevillanos = Mantilla : el cordellate que ponen los impresores entre el tímpano y timpanillo , para que esté blanda la presion.

Blancheur. *s. f.* Blancura = *Blancheur extreme*: albura.

Blanchi , ie. *p. p.* del verbo *blanchir*.

Blanchiment. *s. m.* Blanqueo : la accion y el efecto de blanquear los lienzos = Blanquimiento se dice entre los plateros, y en las casas de moneda.

Blanchir. *v. a.* Blanquear, emblanquecer, poner blanca una cosa = Dar de blanco , ó enjalbegar , si es una pared = Aperdigar : entre cocineros = (*imp.*) Espaciar demasiado la composicion = (*id.*) Tirar con poca tinta.

Blanchir. *v. n.* Blanquear , emblanquecerse: ponerse blanca una cosa , aparecer blanca = Hablando de personas, es encanecerse , ponerse cano.

Blanchissage. *s. m.* Lavado , lavadura : la accion y el efecto de lavar la ropa , de ponerla , ó dexarla blanca, límpia.

Blanchissant, ante. *adj.* (*poet.*) Solo se dice del mar agitado de las olas , ó de los remos: *des flots* , *des ondes blanchissantes*, olas, ondas , de plata , plateadas , ó argentadas.

Blanchisserie , ó Blancherie. *s. f.* Lavadero, blanquería : parage ó casa donde se lava la ropa , ó se blanquean las telas, la cera &c.

Blanchisseur, euse. *s. m. y f.* Lavandero , lavandera : el que , ó la que , lava la ropa blanca.

Blandices. *s. f. pl.* (*for.*) Halagos, caricias, agasajos engañosos.

Blanque. *s. f.* Cierto juego de suerte , ó lotería, en que se rifa una alhaja.

Blanquette. *s. f.* Cierta pera pequeña de verano de cáscara blanca = Una especie de chacolí blanco de Gascuña = Guisado de ternera , ó carnero, con salsa blanca.

Blasé, ée. *p. p.* del verbo *blaser*.

Blaser. *v. a.* Requemar , desgastar , extenuar: hablando del exceso en el vino , en los licores = En lo moral se aplica á los efectos de otras pasiones y placeres , como si dixéramos: apurar , estragar.

Blason. *s. m.* Blason : dícese de las piezas que componen un escudo de armas , ó sea la divisa que lo distingue = Heráldica , ó ciencia del blason : arte de arreglar y describir los escudos.

Blasonné , ée. *p. p.* del verbo *blasonner*.

Blasonner. *v. a.* Blasonar : disponer , pintar, esculpir escudos de armas = Explicar y describir armas = (*fig. fam.*) Se dice *blasonner quelqu'un* : ponerle de oro y azul , denigrarle , disfamarle.

Blasonneur. *s. m.* (*ant.*) Autor de heráldica , ó del arte del blason.

Blasphémateur. *s. m.* Blasfemo , blasfemador.

Blasphématoire. *adj. m. y f.* Blasfematorio, blasfemo.

Blasphéme. *s. m.* Blasfemia : palabra injuriosa contra Dios, ó sus Santos.

Blasphémé, ée. *p. p.* Blasfemado.

Blasphémer. *v. a. y n.* Blasfemar : decir blasfemias.

Blatier. *s. m.* Tratante en granos, ó en trigo solamente.

Blattaria. *s. f.* Blataria : planta.

Blaude. *s. f.* Sobretodo de lienzo burdo, que llega poco mas abaxo de las rodillas.

Blé, *antes* Bled. *s. m.* Trigo : dícese de la planta, y del grano que produce la espiga = *Blé*, y principalmente *blés* en plural, se dice de las plantas, ó mieses que dan trigo, ú otro qualquier grano de que se hace pan; y se toma genéricamente por granos. V. *Froment*, que significa trigo candial, y no otra ninguna especie = Proverbialmente se dice: *manger son blé en herbe*, ó *en verd*, por comerse la renta, el sueldo, el jornal antes de trabajar = *Blé d'Inde, ou de Turquie*: trigo de la India, ó maiz, que es como se dice = *Blé sarrasin* : trigo rubion = *Blé meteil*: trigo centeno = *Blé roux* : trigo roxo = *Blé tousselle* : trigo chamorro = *Blé barbu melica*: especie de mijo = *Blé devache*, melampiro: planta = *Petit blé*: trigo tremesino = (*prov.*) Se dice *crier famine sur un tas de blé*: quejarse de escasez en tiempo de abundancia.

Blêche. *adj.* Cobarde : hombre floxo y tímido : poltron.

Bleime. *s. f.* Inflamacion que da á los cabállos en el casco.

Blême. *adj.* Descolorido, caido de color, pálido : dícese solo del rostro.

Blêmir. *v. n.* Perder el color, ponerse descolorido, pálido.

Blereau. *s. m.* V. *Blaireau.*

Blessé, ée. *p. p.* del verbo *blesser* = *Blessé dangereusement* : mal herido = *Blessé d'une écharde* : rancajado, herido de un rancajo.

Blesser. *v. a.* Herir, llagar, lastimar : pero, hablando de guerra, siempre es herir = (*fig.*) Se toma, como en castellano, por ofender, agraviar, y perjudicar : el honor, la amistad, los intereses &c. = Dícese : *N. a le cerveau blessé*, tiene la cabeza dañada, ó está tocado de la cabeza, esto es, de locura.

Blesser (Se). *v. r.* Lastimarse, hacerse daño, herirse : por casualidad, ó descuido = Hablando de una muger, *se blesser*, es abortar, malparir.

Blessure. *s. f.* Herida : llaga : golpe, ó daño recibido = (*fig.*) Se dice de todo lo que lastíma la honra, ó hace impresion en el ánimo.

Blette. *s. f.* Bledo : especie de hortaliza.

Blet, ette. *adj.* Pasado : hablando de frutas.

Bleu, eue. *adj. y subst.* Azul : cosa de este color, y el mismo color = *Bleu céleste* : azul celeste = *Bleu turquin* : azul turquí = *Bleu blanc* : azul claro = *Bleu mourant* : azul desmayado, ó muy baxo = *Bleu de saffre* : orchilla = (*fig.*) *Bleu, eue*: es amoratado.

Bleu (Cordon). *s. m.* Banda de muer de aguas azul, que era la insignia de los caballeros de la orden de Sancti-Spiritus en Francia. Tambien se llamaba así un caballero de dicha orden, *il est cordon-bleu.*

Bleuâtre. *adj.* Azulado : lo que tira á azul, ó azuléa.

Bleui, ie. *p. p.* Azulado, dado de azul.

Bleuir. *v. a.* Azular : dar, ó teñir de azul = Pavonar : poner el acero azulado.

Blin. *s. m.* (*naut.*) Cargadera, gallarda : madero quadrado que sirve para ensamblar los mástiles de varias piezas.

Blindage. *s. m.* (*milic.*) Blindage : la accion de hacer los blindages, y lo concerniente á ello.

Blinder. *v. a.* (*milic.*) Poner blindages, cubrir con blindages.

Blindes. *s. f. pl.* (*milic.*) Blindages : cobertizos con vigas, tablones, ó ramas de árboles, para defenderse de las bombas, granadas &c.

Bloc. *s. m.* Pedrusco, ó pedazo grande de marmol en bruto, conforme sale de la cantera = Dícese, hablando de generos, *bloc* por monton : así, pues, *vendre* ó *acheter en bloc*, es vender ó comprar por junto, al monton, sin contar = Dícese tambien *travailler en bloc*, por trabajar á destajo.

Blocage. *s. m.* ó Blocaille. *s. f.* Casquijo : broma : mampuestos : las piedras, ó cantos menores que entran en las obras de mampostería = En la imprenta *blocage* es traspuesto, como una letra ó renglon por otro.

Blochet. *s. m.* Paralelo, ó par : madero que sostiene los cuchillos de la armadura de un tejado.

Blocus. *s. m.* Bloquéo : que se pone á una plaza.

Blond, onde. *adj.* Blondo, rúbio : dícese particularmente del pelo de la cabeza, barba, y peluca. En poesía se lee *le blond Phébus*, el rúbio Apolo : *la blonde Céres*, la dorada Céres : *les blonds épis*, las rúbias ó las doradas espigas.

Blond, onde. *s. m. y f.* Blanco : dícese por el color ó tez del rostro, en contraposicion á la persona *brune*, que llamamos morena; porque quando se contrapone á un individuo negro, *negre*, ó *negresse*, se dice *blanc*, ó *blanche* : sucediendo lo mismo entre los dos colores tomados absolutamente *noir et blanc*, negro y blanco = En el primer sentido se dice : *les brunes sont plus picantes que les blondes*, las morenas son mas saladas que las blancas.

Blondin, ine. *s. m. y f.* Rúbio, ó pelirúbio = Dícese tambien *blondin* de un pisaverde, presumido de buen mozo.

Blondir. *v. n.* Enrubiarse, ponerse rúbio : dícese en sentido recto de los cabellos; y poéticamente de las espigas y mieses que ama-

rillean , ó se ponen doradas.

Blondissant, ante. *adj.* (*poet.*) Dícese de los sembrados, mieses, y espigas : *les épis blondissantes*, las espigas doradas, ó amarillentas : *les campagnes blondissantes d'épis* , los campos que empiezan á dorarse de espigas, ó á amarillear.

Bloqué, ée. *p. p.* del verbo *bloquer*.

Bloquer. *v. a.* Bloquear : una plaza = (*albañ.*) Dícese *bloquer* , llenar con ripio los huecos que quedan en la mampostería = (*imp.*) Se dice *bloquer* volver una letra, por no haber de aquella suerte.

Blot. *s. m.* (*naut.*) Corredera: instrumento que sirve para medir el camino que hace un navío = (*cetrer.*) Alcándara : el caballete donde descansa el ave.

Blotti , ie. *p. p.* del verbo *blottir*.

Blottir (Se). *v. r.* Agazaparse , agacharse, acurrucarse.

Blouse. *s. f.* Tronera: en las mesas de trucos = Agujero , ó bolsa : en que caen las bolas en la mesa del billar.

Blousé, ée. *p. p.* del verbo *blouser* en ambos sentidos.

Blouser. *v. a.* En el juego del billar es meter la bola contraria en el agujero ; hacer billa. En el de trucos , es hacer truco baxo.

Blouser (Se). *v. r.* (*vulg.*) Clavarse, meterse, caer en la trampa : por alucinarse , engañarse, errar.

Blousse. *s. f.* Tramon: la lana corta que queda en el suelo del peyne en los telares , y no puede cardarse.

Bluet, *ó* Barbeau. *s. m.* Coronilla : yerba que se cria en las mieses.

Bluette. *s. f.* Centella : chispa : partícula encendida de fuego.

Bluté, ée. *p. p.* del verbo *bluter*.

Bluteau , *ó* Blutoir. *s. m.* Cedazo : con que se pasa la harina.

Bluter. *v. a.* Cerner : pasar la harina por el cedazo.

Bluterie. *s. f.* Cernedero : pieza ó quarto destinado para cerner la harina.

Boa. *s. m.* Boa : culebra grande aquática.

Bobaque. *s. m.* Bobaque : animal quadrúpedo algo parecido al conejo.

Bobeche. *s. f.* El cañon del candelero donde se mete la vela = Arandela , cazoleta, platillo: del cañon del candelero.

Bobine. *s. f.* Canilla : en que los texedores devanan el hilo , ó la seda = Broca : entre bordadores.

Bobiner. *v. a.* Encanillar: devanar la seda, ó el hilo.

Bobo. *s. m.* (*voz familiar y pueril , que dan los niños á todo mal , golpe , herida , ó dolor que sienten y manifiestan.*) En español se dice: buba , hupa , pupa , conforme á los paises.

Bocage. *s. m.* Soto , floresta : solo se usa en poesía. En términos de pintura tambien se llama bocage, como quien dice arboleda , ó país de árboles = *Bocage touffu* : arcabuco, fragoso.

Bocager, ere. *adj.* (*poes.*) Significa amante , ó habitante de los bosques. Así se dice : *les nimphes bocagères* , las ninfas moradoras de los bosques, de las selvas.

Bocal. *s. m.* Bocal : especie de redoma ancha con cuello angosto y largo , para ponerla delante de la luz , y aumentarla.

Bocane. *s. f.* Especie de bayle serio y grave, que ya no tiene uso.

Bocard. *s. m.* Pilon, que sirve para quebrantar y machacar el mineral, antes de fundirle.

Bocardé, ée. *p. p. y adj.* Quebrantado.

Bocarder. *v. a.* Quebrantar, machacar. V. *Bocard*.

Bochet. *s. m.* (*medic.*) Segunda decoccion de algun palo sudorífico.

Bodenure. *s. f.* (*naut.*) Meollar, ó merlin: cordelillo arrollado al rededor del arganéo.

Bodine. *s. f.* (*naut.*) Quilla de un navío.

Bodinerie. *s. f.* Préstamo á la gruesa ventura , hecho sobre la quilla de un navío.

Bodruche. V. *Baudruche*.

Boësse. *s. f.* Gratas : cepillo , ó escobilla , hecha de alambre delgado, que sirve para limpiar el grabado en hueco.

Boësser. *v. a.* Gratar : limpiar todo grabado en hueco con la grata.

Boete. *s. m.* Caxa. V. *Boite*, que es como hoy se escribe.

Bœuf, *ó* Beuf. *s. m.* Buey: se dice del animal, y de su carne , bien que en español se usa siempre de la palabra vaca , y no de la de buey, quando se habla de la carne que se vende, ó se come. Así se llama *bœuf à la mode* , al estofado de vaca = (*fig.*) Por desprecio se llama *bœuf*, ó *gros bœuf*, al hombre tosco y estúpido : que en español corresponde á macho de litera = *Œil de bœuf*, ó *beuf*: cierto escotillon pequeño, y redondo , en la cubierta de las embarcaciones = *Bœuf*: en la caza es boezuelo y cabestrillo = *Bœuf de rebut*: cotral = *Nerf de bœuf*: vergajo.

Œil de bœuf. *s. f.* Gamarza : planta.

Bogue. *s. m.* Tineta : pescado de mar.

Bogue. *s. f.* Erizo : la cáscara con puntas que cubre la castaña.

Bohème, Bohemien, enne. *s.* Gitano, que en Italia llaman zíngaro = Dícese *c'est une maison de Bohème*, es una casa de gitanos, una casa de meca.

Bohemillon. *s. m.* Gitanillo.

Boïard. *s. m.* Boyardo : título de dignidad en Rusia.

Boibi. *s. m.* Boibi: serpiente del Brasil , cuya carne tiene casi la misma virtud que la de la víbora.

Boiciningua, *ó* Serpent à sonnette. *s. m.* Culebra de cascabel de América.

M

Boire. *v. a.* Beber = Por extension se aplica á las obras de costura, diciendo *faire boire*, esto es, embeber, atrancar, dar la puntada larga = *Boire le vin du marché*: echar el alboroque = (*fig.*) Tragar: injurias, ofensas, malas razones.

Boire. *s. m.* El beber, la bebida: así como se dice *le manger* por el comer, ó la comida.

Bois. *s. m.* Madera: palo: madero: leño: leña. Tiene todos estos significados en castellano, segun los casos, y las cosas = Tambien significa bosque, monte, qualquier parage poblado de árboles silvestres, como: *un bois de chênes*, un encinar: *un bois de pins*, un pinar &c. = *Bois de charpente*: madera de carpintería, para labrar = *Bois de haute futaye*: árboles para construccion = *Bois taillis*: monte tallar = *Bois arsins*: chamicera = *Bois-gentil*, lauréola: arbusto = *Bois de cerf*: la cornamenta, ó palazon del ciervo = *Bois du lit*: armadura de la cama = *Morts bois*: maderas comunes = (*imp.*) Dícese *bois de moule* al tamborilete: *bois des fonds*, ó *bois de marge*, á los medianiles: *bois de têtes* á los cruceros: *bois plats* á las cabeceras = *Bois à bruler*: leña = *Bois puant*. V. *Anagiris* = *Bois saint*. V. *Gayac*.

Boisage. *s. m.* El conjunto de maderage para adornar una sala.

Boise, ée. *p. p.* del verbo *boiser*.

Boiser. *v. a.* Cubrir, adornar, una sala, un gabinete, con piezas ó muebles de ebanistería, de ensambladura = Dícese de un terreno, ó huerta bien arbolada, ó bien poblada de árboles, *un pays*, *un jardin bien boisé*.

Boiserie. *s. f.* Enmaderamiento de ensambladura, con que se cubren y adornan las paredes de una sala, ó gabinete.

Boiseux, euse. *adj.* Leñoso: aplícanlo los hortelanos á las plantas y raices que se ponen duras. Suele decirse por los escritores *ligneux*, *euse*, en lugar de *boiseux*, *euse*.

Boisilier. *s. m.* (*naut.*) Tumbador: el cortador de maderas para construccion.

Boisseau. *s. m.* Nombre de cierta medida de áridos usada en Francia, cuya cabida varía en casi todas las provincias: y equivale á nuestra fanega, aunque algo menor.

Boisselée. *s. f.* La cabida, ó toda la medida de un *boisseau*; ó la tierra de sembradura que le cabe, como si dixéramos una fanegada.

Boisselier. *s. m.* Cedacero, folletero, celeminero, cucharero: el que hace y vende las medidas llamadas *boisseaux*, y otras qualquiera de áridos, y todos los utensilios de madera para el uso de una casa.

Boissellerie. *s. f.* Cedacería: el oficio y tienda donde se hacen y venden los cedazos.

Boisson. *s. f.* Bebida: lo que ordinariamente bebe una persona, y todo licor potable = *Boisson faite de mays*: chicha.

Boîte, *antes* Boete. *s. m.* Caxa: de carton, madera, marfil, metal, piedra, ó porcelana: para el relox, los polvos, los anillos, y otros utensilios = Significa tambien el morterete cargado de pólvora, que se dispara en las salvas de ciertas fiestas = (*imp.*) Dícese *boîte* al cubo del husillo.

Boîte. *s. f.* Sazon, punto, y madurez en que un vino puede beberse. Úsase solo en estas frases: *du vin en boîte*: *ce vin n'est pas en boîte*.

Boitement. *s. m.* (*ant.*) Coxera: movimiento, ó vicio del que coxea.

Boiter. *v. n.* Coxear, andar coxeando.

Boiteux, euse. *adj. y subst.* Coxo, el que coxea. Como adjetivo, se dice de los animales: *cheval boiteux*, *chèvre boiteuse*. Como substantivo, se aplica solo á las personas, y así se dice: *un boiteux*, un coxo: *une boiteuse*, una coxa; y no *un homme boiteux*, *une femme boiteuse* = *Boiteux à bequille*: coxitranco.

Boitier. *s. m.* Botiquin: género de caxa de plata, ó de hoja de lata, en que llevan los cirujanos varias especies de ungüentos.

Boitout. *s. m.* Vaso roto por el pie, ó asiento.

Bokas. *s. f. pl.* Bocas: telas de algodon de Suráta.

Bol, *ó* Bolus. *s. m.* Píldora: de qualquier droga medicinal que se toma.

Bol d'Arménie. *s. m.* Bol arménico: tierra roxa, deleznable, y astringente, que sirve para dorar.

Bolaire. *adj. m. y f.* Nombre de la especie de tierra que se usó antiguamente en Egipto para vidriar la loza &c.

Bolettite. *s. f.* Piedra arcillosa, cenicienta, que representa un hongo.

Bombance. *s. f.* (*fam.*) Aplícase á una comida costosa y abundante: como si dixéramos un gaudeamus, una francachela.

Bombarde. *s. f.* Bombarda: cierta pieza de artillería usada en otros tiempos = Contra baxa: un registro del órgano que hace el mayor ruido.

Bombardé, ée. *p. p.* del verbo *bombarder*.

Bombardement. *s. m.* Bombardeo, bombeo: contra una plaza, campo, ó ciudad.

Bombarder. *v. a.* Bombardear, bombear: una plaza, un campo, una ciudad.

Bombardier. *s. m.* Bombardero: soldado de artillería destinado al servicio del mortero.

Bombasin. *s. m.* Bombasí: cierta tela de algodon é hilo = Tambien es una especie de tercianela á dos haces.

Bombe. *s. f.* Bomba: la que se dispara con mortero; á diferencia de la bomba de agua, de fuego, y de otros usos físicos, que en francés se llama *pompe* = (*fam. prov.*) Se dice: *la bombe crevà*, *la bombe est pres de crever*, esto es, voló la mina, reventó la mina, la mina está para reventar.

Bombé, ée. *p. p.* del verbo *bomber*. *a. y n.*

Bombement. *s. m.* Combadura, comba: encorvadura.

Bomber. *v. a.* Combar, encorvar.

Bomber. *v. n.* Combarse, hacer comba, torcerse, encorvarse: las obras, las cosas.

Bomerie. *s. m.* Interés de las sumas prestadas entre mercaderes, cuyo contrato se hace sobre el buque de una nave, ó sobre los géneros embarcados, conformándose el prestador á los riesgos de mar y guerra.

Bon, bonne. *adj.* Bueno: todo lo que es bueno en su género. Así, hablando de cosas, como de personas, tiene los mismos usos y significaciones en francés que en español = Hay algunas diferencias sin embargo, como en *bon mot*, dicho agudo, donayre.

Bon. *n. s.* Bueno: lo bueno, lo que es bueno = *Trouver son bon*: hallar su cuenta, ó mas ventajoso partido en un negocio = *Faire bon*: hacer bueno, ó responder por alguna cosa = *Il fait bon*: es tiempo, es sazon = *A quoi bon celà?* De qué sirve esto?

Bon. *adv.* Se toma por bien en castellano = *Sentir bon*: oler bien = *Couter bon*: costar bien, ó muy caro = *Tenir bon*: estar firme = *Comme bon lui semblera*: como bien, ó mejor le parezca = *Tout de bon*: de veras, seriamente.

Bon! *interj.* Bueno! = *Tout de bon*: en principio de frase es tambien interjeccion, y corresponde á *en realidad, de verdad.*

Bonace. *s. f.* Bonanza: solo se dice de la tranquilidad y serenidad del mar.

Bonasse. *s. m.* Bonazo, bonachon, Juan Lanas: dícese del hombre simple, facil, que se dexa gobernar de qualquiera.

Bonbanc. *s. m.* Piedra blanca de las canteras de Paris, con que se hacen colunas, adornos &c.

Bonbon. *s. m.* (*voz usada para los niños.*) Chocho, confite, ó qualquier otra chuchería, ó golosina de confitería.

Bonbonniere. *s. f.* Caxita para llevar chochos y anises.

Bon-chretien. *s. m.* Pera de buen christiano.

Boncore. *s. m.* Especie de narciso.

Bond. *s. m.* Bote, ó salto que da la pelota, la bala de cañon, ú otro cuerpo = Saltos y corcovos que dan ciertos animales = (*fig.*) Se dice: *aller par sauts et par bonds*, ir á tontas y á locas, ser inconseqüente: *faire faux bond*, faltar á su palabra, no tener conducta = *Second bond*: rebote, rechazo = (*id.*) Se dice: *faire une chose du second bond*, hacer una cosa pasada la ocasion, despues que no sirve: *il venoit chez moi du second bond*, venia á mi casa de rechazo, de otra estacion.

Bonda. *s. m.* Bonde: arbol de África.

Bonde. *s. f.* Compuerta, parada, ó rasera de hierro, que se levanta ó baxa para soltar ó detener el agua de un estanque, ó balsa = El agujero por donde se llenan los barriles y pipas = (*fig.*) Se dice *lacher la bonde*: dar rienda suelta para qualquier cosa.

Bondir. *v. n.* Botar, dar botes: la pelota = Dar saltos: la bala de cañon = Dar brincos: el caballo, la cabra, y otros animales = Dar arcadas: levantarse el estómago, ó revolverse de náuseas: y así se dice *le cœur bondit* = (*fig.*) Dícese *celà me fait bondir le cœur*: esto me ralla las tripas, me estomága.

Bondissant, ante. *adj.* Salton, retozon: se dice particularmente de los corderos, y cabritos, que andan por el campo dando saltos y brincos.

Bondissement. *s. m.* Los saltos y brincos que dan en el campo los corderos y cabras = *Bondissement du cœur*: las arcadas ó náuseas del estómago.

Bondon. *s. m.* Tapon (sea de corcho, ó de madera) con que se tapan los toneles.

Bondonné, ée. *p. p.* del verbo *bondonner.*

Bondonner. *v. a.* Atarugar: tapar los toneles.

Bondonniere. *s. f.* Barrena de cubero: para agujerear la parte por donde se llenan.

Bondru. *s. m.* Triorque: especie de milano.

Bonduc. *s. m.* Benduque, ó guilandiosa: planta de América.

Bon-Henri. *s. m.* Planta: especie de espinaca silvestre.

Bonheur. *s. m.* Dicha; felicidad; fortuna; próspera suerte.

Par bonheur. *adv.* Por fortuna, por ventura; ó quiso la fortuna, ó la suerte: siempre en sentido de buena.

Bonhomie. *s. f.* (*fam.*) Natural bondad, buen natural: aplícase á una persona bondadosa, natural, é ingenua.

Bonification. *s. f.* Abono: mejora: aumento en el producto de una cosa.

Bonifié, ée. *p. p.* del verbo *bonifier.*

Bonifier. *v. a.* Bonificar, abonar, mejorar: la tierra, la hacienda.

Bonite. *s. f.* Bonito, bonítalo: pez algo semejante al atun.

Bon jour. *s. m.* Buenos dias: salutacion familiar.

Bonne. *s. f.* (*fam.*) Aya: de una criatura.

Bonneau. *s. m.* (*naut.*) Boya: corcho, ó tabla, que sirve para señalar donde está echada el ancla.

Bonne dame. V. *Arroche.*

Bonne-grace. *s. f.* V. *Grace.*

De bonne heure. *adv.* Pronto: temprano.

Bonnement. *adv.* Buenamente: con ingenuidad, de buena fé.

Bonnet. *s. m.* Gorro, gorra: antes se llamaba bonete — *Bonnet carré*: bonete de clérigo, ó de doctor = *Bonnet rouge*: birreta, ó sombrero encarnado de cardenal = *Bonnet de grenadier*: gorra, ó birretina de granadero = *Bonnet de nuit*: gorro de dormir = En términos de fortificacion se llama *bonnet* (bonete) un fuerte exterior de la plaza á te-

naza doble, ó cola de golondrina.

Bonnet blanc et blanc bonnet. (*frase proverbial.*) Corresponde á esta castellana: olivo y aceytuno es todo uno.

Bonnet de prêtre. *s. m.* Bonetero: arbol.

Bonnetade. *s. f.* (*fam.*) Bonetada, gorretada: saludo ó reverencia que se hace quitándose el sombrero, ó bien la gorra, y siempre supone baxeza, ó sumision.

Bonneté, ée. *p. p.* del verbo *bonneter.*

Bonneter. *v. a* (*fam.*) Hacer bonetadas, hacer muchas cortesías á alguno, llenarle de cortesías, hacerle la corte.

Bonneterie. *s. f.* Bonetería: el parage donde se trabajan y venden gorros, medias, guantes, y semejantes géneros = Tambien se toma por el oficio de bonetero.

Bonneteur. *s. m.* (*fam.*) Trapacero, trapalon: dícese particularmente, en el juego de naypes y de suerte, del tahur que con cortesías se cuela para sacar el dinero á los otros.

Bonnetier. *s. m.* Bonetero, gorrero: el fabricante, y el mercader de gorros, guantes, medias, y otros géneros de este ramo.

Bonnette. *s. f.* (*fortif.*) Bonete: defensa exterior en las plazas, ó castillos.

Bonnettes. *pl.* (*naut.*) Bonetas, barrederas: pedazo de vela que se lleva de respeto para añadir á la mayor.

Bonnettes en étui. (*naut.*) V. *Coutelas.*

Bonne-voglie. *s. m.* (*naut.*) Buenaboya: dícese del remero voluntario que sienta plaza en las galeras. Es voz tomada del italiano *buona voglia.*

Bon soir. *s. m.* Buenas tardes, y tambien buenas noches: salutacion comun y familiar entre las gentes = *Soubaiter le bon soir*: dar las buenas tardes, ó noches.

Bonté. *s. f.* Bondad: calidad de lo que es bueno, hablando de cosas, y de personas = En el sentido moral tiene las significaciones de benignidad, beneficencia, inclinacion á hacer bien; y *bontés* en plural se toma siempre por favores, atenciones, finezas = *Bonté*, quando se usa por cortesía, es palabra de cumplimiento, y tambien se toma por favor, merced = *Bonté* se toma tambien por demasiada bondad, debilidad, ó indulgencia.

Bonze. *s. m.* Bonzo: sacerdote chino, y del Japon.

Boope. *s. m.* Boope: pescado de mar, parecido al atun.

Bootes. *s. m.* Bootes: constelacion vecina al polo ártico.

Boquillon. *s. m.* (*ant.*) Leñador. V. *Bucheron.*

Borax. *s. m.* Borrax; atincar: especie de goma.

Borborygme, ó Borborisme. *s. m.* Gruñido, rugido de tripas.

Bord. *s. m.* Borde, orla, canto, orilla, extremo: de alguna cosa = Ribete, dobladillo: de un brial, de un pañuelo = La cinta ó galon con que se ribetea un vestido = El canto: de un libro = La margen: de una fuente = La lengua: del agua = Poéticamente se llaman en plural *bords* las playas, ó riberas = Los marinos llaman *bord* á qualquiera de los costados ú orlas de la nave, y tambien á la nave misma, como: *aller à bord*, ir á bordo: *mettre à bord*, poner á bordo.

Rouge-bord. *s. m.* Vaso lleno de vino hasta el borde = *Boire des rouges-bords*: beber buenos vasos, ó vasos enteros.

Bord à bord. *adv.* Orilla á orilla, á la orilla, de muy cerca, barbeando.

Bordage. *s. m.* (*naut.*) Bordage: tablones que cubren las costillas, ó miembros del navío por defuera.

Bordat. *s. m.* Borda: tela que se texe en Egipto.

Bordayer. *v. n.* (*naut.*) Bordear, dar bordos, barloventear.

Bordé. *s. m.* Galon, ó cinta: que se echa en los vestidos, ó muebles para ribetearlos, y reforzarlos.

Bordé, ée. *p. p.* del verbo *border.*

Bordée. *s. f.* Andanada: descarga cerrada que hace un navío de todos los cañones de una andana, un costado, ó banda = Bordo, ó bordada: las que da una embarcacion contra el viento para ganar camino = (*fig.*) Se dice *une bordée* á una sarta de frases, ó disparates; á una tempestad, ó chaparron, de locuras, de injurias.

Bordel. *s. m.* Burdel, lupanar: el bárrio ó casa pública de mugeres mundanas.

Bordelier. *s. m.* (*ant.*) Burdelero, mozo de burdel: lo mismo que alcahuete.

Bordeliere. *s. f.* Pez que se cria en los lagos de Saboya.

Bordement. *s. m.* Asiento: entre los pintores de esmalte, es el modo de emplear los esmaltes claros sentándolos por plano.

Border. *v. a.* Orlar, guarnecer, galonear, ó ribetear: los extremos de alguna ropa, ó mueble = Dícese tambien de lo que forma, puebla, acompaña, ó adorna la orilla, ó margen de un camino, de un canal, rio &c. = Coronar, cercar, circundar: si el sitio es redondo, ó quadrado.

Bordereau. *s. m.* Factura: memoria de las diferentes monedas con que se hace algun pagamento = Razon de los géneros sacados de una tienda.

Bordes. *s. f. pl.* Orillas: macizos de los caminos de los Romanos.

Bordier. *adj.* (*naut.*) Dícese *vaisseau bordier* del navío que tiene un costado mas fuerte que el otro.

Bordigue. *s. f.* Espacio cercado con zarzos en la orilla del mar, para coger pescados.

Bordoyer. *v. a.* Sentar los esmaltes claros poniéndolos por plano, y orleados del mismo metal sobre el qual se sientan.

Bordure. *s. f.* Orladura, guarnicion, ribete, ga-

lon : que se echa á alguna ropa , ó mueble para adorno. Dícese principalmente del marco , ó quadro, de una pintura „de un espejo = En el blason *bordure* (orla) es cierta pieza de honor. = (*enquad.*) Se dice *bordure* (ceja) la parte de carton que sobresale de las hojas : y contracanto , el dorado que se pone en la parte interior de un libro, donde pega la guarda.

Boréal, ale. *adj.* Boreal , septentrional.

Borée. *s. m.* Bóreas , aquilon : dícese en estilo poético del viento norte.

Borgne. *adj. y subst.* Tuerto , y tuerta : dícese de la persona falta de un ojo para ver = (*fig.*) Lóbrego, obscuro: hablando de casas, quartos , ó piezas sin luces = Hablando de cuentos , ó relaciones , significa cosa fabulosa, ó patraña; y de cuentas , cosa no cabal , ó con pico.

Borgnesse. *s. f.* (*ant.*) Tuerta : la muger tuerta.

Bornage. *s. m.* Amojonamiento , deslindadura: el acto , la accion , y efecto de amojonar , ó deslindar las tierras.

Borne. *s. f.* Mojon , mojonera : la señal que se pone para dividir las heredades , los campos, los caminos : y á esta línea divisoria, ó raya , se llama lindero, ó linde = *Borne*: hablando de provincias , territorios , y estados, se llama límite , raya , confin = *Borne*, aplicado á la piedra ó pilar que se pone en las esquinas de las calles para resguardo, se dice recanton, ó guardaruedas = (*fig.*) Se llaman *bornes* los límites, el término, el punto : del qual no se puede pasar sin faltar á la justicia , á la moderacion , al honor &c.

Borné, ée. *p. p.* del verbo *borner* en todos sus sentidos = Dícese como adjetivo, y en sentido figurado : *esprit borné* , entendimiento limitado , por corto talento : *des vûes bornées*, por pocos alcances, y tambien por ánimo estrecho.

Borner. *v. a.* Amojonar , alindar : un campo, una heredad = *Borner* : cerrar, estrechar, ceñir , formando los límites, ó términos de algun territorio , ó posesion , y tambien region = *Borner* : tambien es terminar , acabar , hablando de la vida , ó de los dias de una persona = (*fig.*) Limitar, reducir : moderar los deseos , las pasiones &c.

Borner (Se). *v. r.* Moderarse , limitarse: poner límites á sus deseos.

Bornoyé, ée. *p. p.* del verbo *bornoyer*.

Bornoyer. *v. a.* Mirar con un solo ojo una superficie, para ver si está recta.

Bornoyeur. *s. m.* El que mira una cosa con un ojo para ver si está lineal.

Borozail. *s. m.* Enfermedad que proviene del uso inmoderado de las mugeres. Es particular á los Africanos, y diferente de las bubas.

Borrou. *s. m.* Borrú : arbol de las Indias orientales , de cuya corteza sale un xugo purgante.

Bosan. *s. m.* Bebida hecha con mijo cocido en agua.

Bosel. *s. m.* (*arquit.*) Bocel : forma de media caña.

Bosphore. *s. m.* Bósforo : estrecho, canal entre dos tierras firmes , por donde un mar se comunica con otro.

Bosquet. *s. m.* Bosquecillo : sotillo.

Bossage. *s. m.* (*arquit.*) Almohadillado: la obra de sillería , ó albañilería , que tiene piedras que resaltan en forma de almohadillas.

Bosse. *s. f.* Giba , joroba , corcóva : dícese de las personas , y tambien de los animales = Abolladura : la hundidura que dexa un golpe en una pieza de metal = Bollo , chichon: hablando de un golpe recibido en la cabeza ; y en otra parte del cuerpo, es bulto = Barriga : hablando de una pared que amenaza ruína ; y hablando de los caminos y calles , loma.

Bosselage. *s. m.* Abolladura, ú obra de relieve, en la vaxilla , y otras piezas de platería.

Bosselé , ée. *p. p.* del verbo *bosseler*.

Bosseler. *v. a.* Abollar : trabajar con bollos, ó de realce, las piezas de vaxilla, ú otras, de oro, plata , peltre &c.

Bosselure. *s. f.* Los bultos , ó cinceladura natural , que se ve en varias hojas.

Bosseman. *s. m.* (*naut.*) Segundo contramaestre en un navío , con el encargo de ánoras , cables &c.

Bosser. *v. a.* (*naut.*) Abosar : asegurar un cabo con la bosa = Colocar el ancla en las serviolas.

Bosses. *s. f. pl.* Bosas : cabos en la marina.

Bossetier. *s. m.* En los hornos de vidrio es el oficial que sopla la bola , y tambien el que la abre despues de soplada.

Bossettes. *s. f. pl.* Copas : las cabezas del bocado del freno = Antojeras: las que se ponen á las caballerías.

Bossoir. *s. m.* (*naut.*) Serviola : cierto instrumento , y aparejo , que se sobrepone en la proa para izar el ancla : y del mismo , que se llama patesca , se sirve la lancha por su popa para igual maniobra.

Bossu, ûe. *adj. y subst.* Giboso, jorobado, corcovado.

Bossué , ée. *p. p.* del verbo *bossuer*.

Bossuel. *s. m.* V. *Bosuel.*

Bossuer. *v. a.* Abollar : hacer bultos y hundiduras en las piezas de metal con algun golpe , ó caida. En esto se diferencia de *bosseler*, que es hacer por arte labor de relieve en las piezas.

Bostangi-bachi. *s. m.* Bostangibachi : Intendente de los jardines del Gran Señor.

Bostryche. *s. m.* Carcoma : insecto que ataca los pinos.

Bostrychite. *s. f.* Piedra figurada , que se semeja al cabello de una muger.

Bossy. *s. m.* Bosi : arbol de Africa.

Bosuel. *s. m.* Nombre del solo tulipan que tenga olor.

Bot. *adj. m.* Solo se dice del pie de la persona: *pied bot*, pie estropeado, ó contrahecho; que se suele llamar pie de piña, ó pateta = Especie de nave de las Indias occidentales = Barco grande flamenco.

Botal. *adj. m.* (*anat.*) Botal: la abertura por la que la sangre circula en el feto.

Botanique. *s. f.* Botánica: ciencia que trata de las plantas, y de sus propiedades.

Botaniste. *s. m.* Botánico: el inteligente en la botánica, ó que se aplica á ella.

Botanomancie. *s. f.* Botanomancia: el arte de adivinar por las yerbas.

Botrys. *s. m.* Botrix, ó biengranada: planta.

Botte. *s. f.* Manojo, atado, haz, hacecillo: de muchas cosas juntas de una misma especie. Siendo de cartas, papeles, ó libros, se dice legajo, faxo. Siendo de sarmientos, se dice gavilla = (*fig. fam.*) Monton, promontorio: de papelotes, de librotes = En términos de esgrima, es bote, botonazo, estocada = Hablando de disputas, réplicas, y objeciones fuertes, es un tapaboca = Hablando del crédito y reputacion, es tiro, dentellada = Proverbialmente, y hablando de los que con maña ó desvergüenza embisten á uno para pedirle dinero, se dice bigotera, petardo = Tambien significa la bota, como calzado; y el estribo de un coche.

Bottelage. *s. m.* La accion de engavillar, ó hacinar.

Bottelé, ée. *p. p. y adj.* Agavillado.

Botteler. *v. a.* Agavillar: hacinar, ó hacer haces.

Botteleur. *s. m.* Agavillador, hacinador: el jornalero asalariado para hacer haces.

Botté, ée. *p. p.* del verbo *botter*.

Botter. *v. a.* Hacer botas, y tambien calzarlas. Así se dice: *le cordonier qui me botte*, el zapatero que me hace las botas, ó que me calza, *botte bien*, ó *botte mal*, calza bien, ó calza mal = Tambien es ponerse, ó calzarse uno las botas: ex. *allez botter monsieur*: *je vais me botter*.

Botter (Se). *v. r.* Calzarse las botas = Llenarse de barro ó lodo los pies, ó el calzado.

Bottier. *s. m.* Zapatero que hace y vende botas.

Bottine. *s. f.* Botin; borceguí: calzado de cuero.

Bouard. *s. m.* Martillo grande que servia para acuñar la moneda antes de la invencion del volante.

Boubak. *s. m.* Bubac: animal quadrúpedo de Moscovia.

Boubie. *s. f.* Bubia: ave aquática de América.

Bouc. *s. m.* Macho cabrío, ó cabra = Llámase por burla *bouc* al hombre que solo tiene pelo en la punta de la barba, que en español se dice barbas de chivo: y tambien al hombre lascivo, que en español se dice mico: y *puant comme un bouc*, al que huele á chotuno = Hablando de cargar, ó llevar vino, aceyte, aguardiente &c. se llama *bouc* al odre, cuero, ú pellejo.

Boucage. *s. m.* Boucquetine, Pimprenelle blanche. *s. f.* Saxífraga mayor: planta.

Boucan. *s. m.* Sitio en que los salvages suelen acecinar y curar al humo las carnes de los animales que matan. Tambien se dice de la especie de espetador de palo, en que las ponen á secar y ahumar = (*fig. y bax.*) Se llama *boucan* el lupanar, burdel, ó putería.

Boucané, ée. *p. p.* del verbo *boucaner*.

Boucaner. *v. a.* Acecinar: curar al humo y al ayre la carne hecha tasajos, á lo salvage = Como *v. n. boucaner*, entre salvages, es ir á caza de toros silvestres: y en Francia, en estilo baxo, se tomaba antes por ir de zorra, ó putañear.

Boucanier. *s. m.* Cazador y acecinador de toros silvestres. Este nombre se dió á unas gentes que se acogieron en la isla de Santo Domingo, y se mantenian de esta caza, y sus tasajos.

Boucaro. *s. m.* Búcaro: cierto barro oloroso. Llámase tambien búcaro la jarrita ó vaso hecho de este barro para beber.

Boucassin. *s. m.* Bocací, ó bocacín: tela de algodon.

Boucaut. *s. m.* Barrica, tonel: en que vienen géneros.

Bouche. *s. f.* Boca: en sentido recto dícese solo de los racionales, y tambien de los caballos, y de algunas otras béstias de carga y arriería; porque de los demás quadrúpedos y fieras se llama la boca *geule* = Por extension *bouche* (boca) tiene las mismas aplicaciones que en castellano, hablando de rios, volcanes, infierno, hornos &c.

Bouche. *s. f.* Boca: dícese de los animales, y de toda abertura, ó rotura por semejanza = *Bouches à feu*: bocas de fuego, como cañones, escopetas &c. = *Munition de bouche*: víveres = *Avoir bouche en cour*: tener mesa en palacio = *Dire tout ce qui vient à la bouche*: decir y hablar quanto á uno se le antoja = *Faire la petite bouche*: repulgar la boca, formar hociquito = *L'eau lui en vient à la bouche*: se le hace la boca un agua = *Fermer la bouche à quelqu'un*: darle un tapaboca = *Traiter à bouche que tu veux*: regalarse á que quieres boca, á pedir de boca.

Bouché, ée. *p. p.* del verbo *boucher* en todos sus sentidos = (*fig.*) Como adjetivo, se dice *un esprit bouché*, esto es, un entendimiento cerrado, tupído, boto.

Bouchée. *s. f.* Bocado: lo que toma de una vez en la boca el que come.

Boucher, ère. *s.* Carnicero, cortador, ó cortante, que tambien se dice por decencia tablajero = Mas propiamente significa matarife, xifero, el que mata las reses en el

matadero, que es *boucherie*, y mas bien *tuerie*.

Boucher. *v. a.* Tapar, cerrar, atracar: una cosa que está abierta.

Boucherie. *s. f.* Carnicería: donde se vende y pesa la carne. Mas propiamente es el matadero, ó xifería: lugar donde se matan y desuellan las reses = (*fig.*) Se dice *boucherie* (carnicería) de la mortandad, ó destrozo en las batallas: y *mener à la boucherie* (llevar al matadero) hablando de soldados que se les expone á morir sin resistencia.

Bouchet. *s. m.* Especie de hipocrás, hecho de agua, azucar, y canela.

Boucheture. *s. m.* Cerca, cerramiento: de una heredad.

Bouchin. *s. m.* (*naut.*) Manga: lo mas ancho del navío en su medio.

Bouchoir. *s. m.* Tapa del horno, sea de panadero, ó pastelero: plancha de hierro con que se cierra la boca.

Bouchon. *s. m.* Tapon: de corcho, ó madera, con que se tapa algun agujero = *Bouchon de taverne*: ramo, pendon = *Tenir bouchon*: vender al ramo.

Mon petit-bouchon. (*voz de caricia que se dice á un niño.*) Corresponde á *mi gachon*, *chacho mio*, *mono mio*.

Bouchonné, ée. *p. p.* del verbo *bouchonner* en todas sus acepciones.

Bouchonner. *v. a.* Estregar, ó frotar un caballo con un manojo de paja = Hacer un lío de ropa blanca, ó de color = Mimar: hacer caricias, ó fiestas, á un niño.

Bouchot. *s. m.* Parque: cercado hecho á las orillas del mar para coger la pesca: dícese tambien buytron.

Boucle. *s. f.* Hebilla: sea del zapato, ú de otra parte = Bucle, ó rizo, del pelo = *Boucle d'oreille*: arillo, ó zarcillo, que se trae sin pendiente alguno = Broca: de zapatero = Coyunda: entre fundidores de campanas.

Bouclé, ée. *p. p.* del verbo *boucler* en todas sus acepciones.

Bouclement. *s. m.* La accion de cerrar las yeguas para que no las acaballen.

Boucler. *v. a.* Atar, cerrar, una cosa con hebilla = Rizar, ensortijar, el cabello = *Boucler un jument*: cerrar con candado á la yegua para que no la cubra el garañon = *Boucler un port*: cerrar la entrada de un puerto.

Bouclette. *s. f.* Mallon, gafete: en las manufacturas de lana.

Bouclier. *s. m.* Broquel, escudo, adarga = (*fig.*) Escudo, defensa, amparo = *Levée de bouclier*: empresa que no tuvo efecto.

Boucon. *s. m.* Bocado: en el sentido de veneno que se da á alguno. Es voz tomada del italiano *boccone*.

Bouder. *v. n.* Embotijarse, enfurruñarse: estar de hocico, ó mohino = (*prov. fam.*) Se dice *bouder contre son ventre*: por pegar contra sí mismo, ó reñir contra su propio gusto = Úsase alguna vez como verbo activo en estilo familiar: ex. *pourquoi me boudez vous?* por qué me poneis ese hocico? *il me boude, je ne sais pas pourquoi*, está reñido conmigo, y no sé por qué.

Bouderie. *s. f.* Hocico, rabieta, mohina, fanfurriña: tómase por la demostracion del enfado, ó disgusto.

Boudeur, euse. *adj. y subst.* Enfurruñado, embotijado, mohino.

Boudin. *s. m.* Morcilla = Hay *boudin noir*, que es la de sangre y manteca de puerco; y *boudin blanc*, la hecha con leche y carne picada de capon = (*prov.*) Dícese *faire un boudin*, hacer un bodijo, esto es, un casamiento desigual = (*id.*) Dícese *s'en aller en eau de boudin*, volverse agua de cerrajas, frustrarse una empresa.

Boudine. *s. f.* Nudo en el medio de un plato de vidriado.

Boudiniere. *s. f.* Embudito pequeño, que sirve para hacer morcillas, salchicha &c.

Boudinure. *s. f.* (*naut.*) Forro: cubierta de cuerda que se pone al rededor del arganéo del áncora para que no se rozen los cables.

Boudoir. *s. m.* (*fam.*) Tabuco: retrete: adonde uno se recoge para estar solo.

Boue. *s. f.* Lodo, cieno = Hablando de llagas, ó apostémas, es podre, ó materia.

Bouée. *s. f.* (*naut.*) Boya: la señal de corcho, ó madera flotante, que indica el parage en que está el ancla, ó algun baxío.

Bouer. *v. a.* Extender las monedas con igualdad antes de acuñarse, lo que se hacia en otro tiempo con un martillo.

Boueur. *s. m.* Basurero: carretero, ó mozo de la limpieza de las calles.

Boueux, euse. *adj.* Cenagoso, lodoso: lo que está lleno de cieno, ó lodo.

Bouffant, ante. *adj.* Abofellado, fofo, hueco: dícese de las telas, cintas, y otros géneros, y de los vestidos que no se doblan, ni apañan bien.

Bouffée. *s. f.* Soplo, bocanada: de ayre, de humo, de calor &c. = (*fam.*) Aliento, vaho, tufarada: quando se habla del olor á vino, ú á otra cosa, que echa alguno por el aliento = *Bouffée de fievre*: un calenturon pasagero = *Bouffée de colere*: bufido de cólera = *Bouffée de vent*: ventarron, ventolera = *Bouffée* (humorada) hablando de estudiar, ó de otro trabajo = *Bouffée de gaité*: alegron = *Bouffée de dévotion*: chorretada de devocion, ó de espíritu.

Bouffer. *v. n.* Hinchar los carrillos, inflar = Hablando de telas, cintas y vestidos, es hacer buches, ponerse hueco, fofo = (*fig. fam.*) Amostazarse, enfurruñarse: una persona por enfado, ó enojo = Bufar de cólera, ó rabia. Tambien significaba antes ponerse soplado, inflado, hinchado, hueco: de vanidad = Ha-

blando de boteros, desolladores &c. es soplar un pellejo.

Bouffette. *s. f.* Borla que cuelga de los rendages y jaeces de un caballo = La tercera vela del palo mayor en las galeras = Borlilla de melindre: para adorno de las mugeres.

Bouffi, ie. *p. p.* del verbo *bouffir*.

Bouffir. *v. a.* Abotagar, abofellar, hinchar, poner hinchado, entumecer: solo se dice de la cara, y como efecto de enfermedad.

Bouffir. *v. n.* Abotagarse, abofellarse: hincharse, ponerse hinchado.

Bouffissure. *s. f.* Hinchazon: de la cara por enfermedad = Hinchazon: del estilo.

Bouffoir. *s. m.* Cañuto con que los xiferos soplan la res para desollarla.

Bouffon. *s. m.* Bufon, gracioso, bobo de comedia.

Bouffon, onne. *adj.* Chocarrero, chancero, burlon, burlesco.

Bouffonner. *v. n.* Bufonearse, chancearse, chocarrear.

Bouffonnerie. *s. f.* Bufonada, bufonería, chocarrería.

Bouge. *s. m.* Chiribitil, tabuquito: un quarto chiquito detrás de otro mayor, que sirve para dormir un criado, ó guardar ropa = Escarvadero de jabalíes = Teso, comba: entre carpinteros.

Bougeage. *s. m.* Cebo: el fuego interior de un horno de carbon.

Bougeoir. *s. m.* Palmatoria: candelero con mango.

Bouger. *v. n.* Menearse, moverse de un puesto á otro: hablando de muchachos es bullirse, no estarse quietos = Dícese por atencion en la conversacion familiar: *ne bougez pas*, no se mueva vmd., estése vmd. quieto.

Bougette. *s. f.* Barjoleta, morral de viandante: suele ser de cuero.

Bougie. *s. f.* Bugía, vela de cera = (*cirug.*) Candelilla: para operaciones de la uretra.

Bougié, ée. *p. p.* del verbo *bougier*.

Bougier. *v. a.* Los sastres llaman encerar: que es pasar una cerilla encendida por el corte de un vestido, para que no se deshile antes de coserle.

Bougoner. *v. n.* Refunfuñar entre dientes, que vulgarmente se llama rezar.

Bougran. *s. m.* Bucarán, zangála: cierta tela aderezada para refuerzos de vestidos.

Bougranée. *adj. f.* Lienzo: aderezado como el bucaran.

Bougre, esse. *s.* Bujarron: lo mismo que sodomita.

Bouillant, ante. *adj.* Hirviente: lo que está hirviendo, ó hierve = (*fig.*) Lo mismo que fogoso, ardiente, vivo = Dícese *bouillant de colère*, por ardiendo en cólera; y *le bouillant* (tomándolo substantivamente) *de l'age*, por el ardor de la edad.

Bouillar. *s. m.* (*naut.*) Chubasco: nube que trae viento y lluvia.

Bouille. *s. f.* Percha con que los pescadores de agua dulce enturbian el agua removiendo el cieno, para que los peces alborotados entren en la red = Señal que se pone á los géneros en las aduanas.

Bouiller. *v. a.* Enturbiar el agua de un estanque, revolverla = Señalar los géneros en las aduanas.

Bouilli. *s. m.* El cocido: por la carne del puchero, ó de la olla.

Bouilli, ie. *p. p.* del verbo *bouillir*.

Bouillie. *s. f.* Papilla: las papas que se dan á los niños = (*fig.*) De qualquiera vianda, deshecha por demasiado cocida, se dice: *s'en va toutte en bouillie*, se deshace, ó está hecha unas puches, unas gachas.

Bouillir. *v. n.* Hervir, cocer: dícese de todo lo que hierve, ó cuece; pero de los licores se dice bullir = (*fig.*) Se dice de un joven vivo: *le sang lui bout dans les veines*, la sangre le hierve en las venas: y quando uno tiene dolor fuerte de cabeza, se dice: *la tête me bout*, la cabeza se me arde: *la cervelle me bout*, me hierven los sesos = *Bouillir*: este verbo entra en muchas expresiones proverbiales = *Il n'est bon à bouillir ni à rôtir*: no es carne ni pescado, no es para frito ni cocido, dícese de un hombre inutil = *Bouillir du lait à quelqu'un*: lavarle los cascos, la cara, baylarle el agua delante.

Bouilloire. *s. m.* Olla de cobre, ó de hierro, para calentar agua.

Bouillon. *s. m.* Hervor, borboton: dícese de todo líquido que hierve, ó cuece mucho = Hablando del sustento de un enfermo, es caldo, substancia.

Bouillon-Blanc, *ó* Molene. *s. m.* Gordolobo: planta.

Bouillonant, ante. *adj.* Hirviendo, burbujeando.

Bouillonement. *s. m.* Hervidero: el ruido de lo que hierve, ó bulle = Tambien es el hervor de lo que hierve; ó la fermentacion de lo que fermenta.

Bouillonner. *v. n.* Borbotar: salir á borbotones, ó con fuerza, el agua, ó la sangre, quando se habla de una fuente, ó de una herida = Hablando de la sangre dentro de las venas, ó del agua de un pozo, ó baño caliente, se dice hervir.

Bouis. *s. m.* V. *Buis*.

Boulaie. *s. f.* Plantío y alameda de abedules.

Boulangé, ée. *p. p.* del verbo *boulanger*.

Boulanger, ère. *s.* Panadero: el que por oficio hace y vende pan.

Boulanger. *v. a.* Amasar: hacer pan.

Boulangerie. *s. f.* Panadería: dícese del parage de una casa de comunidad, ó cortijo, en que se hace el amasijo = En los arsenales es el lugar donde se hace el bizcocho.

Bouldure. *s. f.* Canal, foso, ó caz, que está

debaxo de la rueda de una hacefia, ó molino de agua.

Boule. *s. f.* Bola: de qualquier materia que sea = Bocha: quando se dice *jeu de boules*, ó *jouer à la boule* = (*fig. fam.*) Se dice *à boule-vue*, á bulto, á tun tun, sin reflexion: *tenir pied-à-boule*, estar en un pie, no descuidar el trabajo, ó la ocupacion: *laisser rouler la boule*, ruede la bola, ó á la de Dios.

Bouleau. *s. m.* Abedul: álamo blanco.

Bouler. *v. n.* Arrullar: hinchárseles el buche á las palomas.

Boulet. *s. m.* Bala: con que se cargan los cañones de artillería; porque la de escopeta, ó pistola, se llama *balle* = Llámase *boulet à deux têtes* la bala de palanqueta, y *boulet ramé* la bala enramada, ó encadenada = (*albeyt.*) Se dice *le boulet d'un cheval*: la quartilla, ó el menudillo.

Bouleté, ée. *adj.* Aquartillado: se aplica al caballo cuya quartilla está fuera de su situacion natural.

Boulette. *s. f.* Bolita, ó bolilla. Propiamente se toma por la albondiguilla.

Bouleux. *s. m.* Caballo doble, bueno para trabajo = (*fig.*) Burro para el trabajo: dícese del sugeto de corto talento, pero trabajador en su oficio.

Boulevart. *s. m.* Baluarte: cierta obra de fortificacion = (*fig.*) Antemural, baluarte, defensa.

Bouleversé, ée. *p. p.* del verbo *bouleverser*.

Bouleversement. *s. m.* Trastorno, subversion: en lo moral, es mudanza, revuelta.

Bouleverser. *v. a.* Trastornar, volver de arriba abaxo = (*fig.*) Desconcertar, descomponer, revolver.

Bouli. *s. m.* Tetera: la vasija donde preparan el té en el reyno de Siám.

Boulier. *s. m.* (*naut.*) Chinchorro: red que se tiende en las bocas de los estanques salados.

Boulimie. *s. f.* Gazuza: hambre muy grande y freqüente con desfallecimiento.

Boulin. *s. m.* Mechinal: hueco que se forma al rededor del palomar, para que en él aniden las palomas = *Trou de boulin*: mechinal: el hueco que dexan en las paredes los que fabrican algun edificio para los andamios.

Bouline. *s. f.* (*naut.*) Bolina: cabo amarrado á la escota de una vela. Dícese de un navío *aller à la bouline*, ir de bolina, ó á la bolina: y *courir la bouline*, correr la bolina á bordo de un navío, es lo mismo que correr baquetas en tierra.

Bouliner. *v. n.* (*vulg.*) Merodear: hurtar en el campo: hablando de soldados = (*naut.*) Trincar la nao: ir á la bolina.

Boulineur. *s. m.* (*vulg.*) Ladron de campaña.

Boulingrin. *s. m.* Bolingrin: llaman así los jardineros las calles cubiertas de céspedes con ribete de box, ó de otra planta, que se cortan á modo de tapias, ó de otra forma, para adorno de los jardines.

Boulingue. *s. f.* (*naut.*) Bolinga: vela de gávia.

Boulinier. *s. n.* Nave que va bien á la bolina.

Bouloir. *s. m.* (*albañ.*) Batidera: el instrumento con que se bate la mezcla, y apaga la cal.

Boulon. *s. m.* Perno: clavija de hierro: estaquilla: clavo trabadero = Pilon: de una romana = Carcolero: entre pasamaneros.

Boulons. *s. m. pl.* (*imp.*) Pasadores: los que pasan por las bisagras del timpano y frasqueta.

Boulonné, ée. *p. p. y adj.* Clavado. V. *Boulonner*.

Boulonner. *v. a.* (*carpint.*) Clavar: asegurar con pernos.

Bouque. *s. f.* (*naut.*) Boca, boquete: estrecho, ó paso angosto de mar.

Bouquer. *v. n.* Besar por fuerza: solo se dice del mono que se le hace besar alguna cosa que se le pone delante = (*fig.*) Besar la correa, amorrar: ceder, y baxarse por fuerza.

Bouquet. *s. m.* Ramillete: de flores = Manojito: de cerezas, de guindas &c. = Rosa: de diamantes = *Bouquet de plumes*: plumage, penacho = *Bouquet de bois*: sotillo, ó bosquecillo, que suele haber en las quintas = *Il a la barbe par bouquets*: tiene la barba á pelluzgones, á mechones.

Bouquet. *s. m.* (*imp.*) Frayle.

Bouqueteau. *s. m.* Bosque pequeño.

Bouquetier. *s. m.* Jarro de flores: florero: ramilletero.

Bouquetiere. *s. f.* Ramilletera, florera: la muger que hace y vende ramilletes y flores.

Bouquetin. *s. m.* Revezo: cabron montés, que se cria en los Alpes.

Bouquin. *s. m.* Cabron, ó macho de cabrío, viejo = Tambien se llama *bouquin* al macho de liebres, y conejos = (*fig.*) Se llama *bouquin* al hombre viejo encenagado en la lascivia, como si dixéramos viejo verde: y tambien se llama *bouquin* (libráco) á un libro viejo de desecho.

Cornet à bouquin. V. *Cornet*.

Bouquiner. *v. n.* Hablando de las liebres, es juntarse el macho y la hembra quando estan en zelo = *Bouquiner* es tambien buscar libros viejos, comprarlos, y leerlos.

Bouquineur. *s. m.* El que anda tras de libros viejos, y de desecho, y el aficionado á leerlos.

Bouquiniste. *s. m.* El chalan de libros viejos.

Boura. *s. f.* Bura: tela de seda y lana.

Bouracan. *s. m.* Barragan: camelote basto y grosero.

Bouracanier. *s. m.* Texedor de barraganes.

Bourbe. *s. f.* Cieno, lama: que se hace en los suelos pantanosos, y en los estanques, y balsas.

Bourbelier. *s. m.* (*caza.*) El pecho del jabalí.

Bourbeux, euse. *adj.* Cenagoso, lleno de cieno, de lama.

Bourbier. *s. m.* Cenagal, lamedal: sitio cubier-

to , ó lleno de cieno, lama, fango , que por la mala obra que hace, si está en un camino , se llama atascadero , atolladero = (*fig.*) Pantáno, atascadero: hablando de negocios que tienen embarazos , ó difícil salida.

Bourbillon. *s. m.* Materia espesa, que sale de alguna postema &c.

Bourcer. *v. n.* (*naut.*) Rizar las velas. V. *Carguer.*

Bourcet. *s. m.* (*naut.*) Nombre que se da en algunas partes al palo de mesana y á la vela.

Bourcette. *s. f.* V. *Macbe.*

Bourdaigne. *s. f.* Glasto silvestre : especie de pastel para teñir.

Bourdaine. *s. f.* ó Aune noir. *s. m.* Frangula, ó chopera : arbusto.

Bourdaloue. *s. f.* Cintillo, ó galon con su hebilla , que se pone al rededor de la copa del sombrero.

Bourdaloue. *s. m.* Especie de servicio , ó bacin oblongo = Gusanillo : texido para mantelería.

Bourde. *s. f.* (*fam.*) Bola, pilonera, xácara, paxarotada : embuste en materia de noticias.

Bourdelai. *s. m.* Uva de parra gruesa , morada ó blanca , que vulgarmente llaman de San Diego.

Bourder. *v. n.* Mentir: echar piloneras, ya por divertirse, ó con malicia.

Bourdeur, euse. *s. m. y f.* Pilonero, embustero.

Bourdillon. *s. m.* Madera rajadiza, propia para duelas de cubas.

Bourdin. *s. f.* Especie de albérchigo.

Bourdon. *s. m.* Bordon : baston , ó báculo de los romeros , ó peregrinos = Zángano , abejarron, ó abejorro: dícese de todo moscon, ó moscardon, que hace ruido volando = Qualquiera de las cuerdas del órgano = El bordon : la cuerda mas gruesa , que hace el baxo en los instrumentos = Olvido : el que comete el caxista de imprenta, saltando alguna palabra en la composicion = La campana grande de una catedral = *Bourdon de cornemuse* : bordon de gayta : roncon.

Bourdonné, ée. *adj.* (*blas.*) Bordonado : el escudo sembrado de bordones.

Bourdonnement. *s. m.* Zumbido: zurrido: aquel ruido , ó rumor sordo , que hacen las abejas y moscones, escarabajos, y otros insectos que vuelan: propiamente el de las abejas se llama susurro = Por extension se dice murmullo el rumor de mucha gente junta, que hablan quedo : y en estilo baxo el run run = *Bourdonnement d'oreille* : zumbido de oidos, enfermedad molesta, y precursora de la sordera.

Bourdonner. *v. a.* Zumbar: hacer rumor sordo y continuo, sea de los moscones, sea del ayre ; y si es con blandura , es susurrar = Murmugear la gente hablando entredientes.

Bourdonnet. *s. m.* (*cirug.*) Clavo de hilas : para curar una llaga.

Bourg. *s. m.* Villa : poblacion entre ciudad y lugar.

Bourgade. *s. f.* Burgo, ó villa pequeña.

Bourgeois, eoise. *s. m. y f.* Vecino de una ciudad, ó villa ; no en el sentido general de habitante , ni en el civil y político de ciudadano; sino en el de morador, que tiene casa y hogar , y guarda un estado medio entre la plebe y la nobleza , sin ser hombre de trabajo en los oficios mecánicos , ni en la labranza = Los oficiales mecánicos suelen llamar *bourgeois* al amo ó patron en cuya casa , ó para quien , trabajan = *Bourgeois* es paisano en contraposicion á soldado.

Bourgeois, oise. *adj.* Solo se usa con estos substantivos : *manieres bourgeoises*, modales ordinarios : *style bourgeois* , estilo vulgar , ó llano : *caution bourgeoise*, fianza llana = Dícese tambien, en el sentido de cosa comun, ordinaria : *vin bourgeois, pain bourgeois, linge bourgeois* &c. Pero en términos de guerra, *garde bourgeoise* es la milicia urbana.

Bourgeoise. *s. f.* Tulipan encarnado , y muy encendido de color.

Bourgeoisement. *adv.* A lo casero , á lo llano: llanamente, caseramente.

Bourgeoisie. *s. f.* Vecindad : el derecho ó calidad de vecino de una poblacion = Vecindario , el cuerpo de los vecinos , ó los vecinos , quando la *bourgeoisie* es nombre colectivo.

Bourgeon. *s. m.* Boton , yema : dícese del vástago que empiezan á arrojar los árboles y plantas = Orzuelo : el grano que sale en los párpados = Dícese boton, grano, ó pupa, del que sale á la cara.

Bourgeons, ó Escouailles. *s. m. pl.* Lanas finas, que salen por hebras largas.

Bourgeonné , ée. *p. p.* del verbo *bourgeonner* = Como adjetivo, significa engranujado, granujiento, ó cosa llena de granos: y se aplica á la cara, ó á qualquiera de sus partes.

Bourgeonner. *v. n.* Brotar, echar botones, vástagos: los árboles, y plantas = Hablando de la cara , ó de sus partes , es salir granos, engranujarse, llenarse de granos.

Bourg-épine. *s. m.* Cambron, cambronera: arbusto espinoso.

Bourgmestre, ó Bourgmaistre. *s. m.* Burgomaestre : nombre que se da en Flandes, Holanda, y Alemania á los primeros magistrados de una ciudad.

Bourgogne. *s. f.* Borgoña : nombre que se da en muchos lugares al vino de aquella provincia , como en España decimos manchego. Tambien le llaman *sain-foin.*

Bourguignotte. *s. f.* Borgoñota : armadura de la cabeza: especie de casco.

Bourjasotte. *s. f.* Higo de un morado obscuro.

Bouriquet. *s. m.* Nombre que se da en las minas al torno que sirve para subir los pedazos de mineral.

Bourrache. *s. f.* Borraxa : yerba.

Bourrade. *s. f.* Hocicada : alcance que un galgo da con la boca á una liebre corriendo = Tambien se dice *bourrade* el golpe , ó hurgonazo , que se da á alguno con el cañon de una escopeta = (*fig.*) Lo mismo que remoquete , ó tarascada , esto es, dicho ó respuesta dura y picante.

Bourras. *s. m.* V. *Bure.*

Bourrasque. *s. f.* Borrasca , tempestad = (*fig.*) Alboroto , motin pasagero = Revés , trabajo: que sobreviene á una persona = Arrebato , ó pronto de enojo , ó cólera : y tambien la alteracion que causa en el cuerpo , ó en los humores, un remedio violento, que podemos decir, que levanta polvareda.

Bourre. *s. f.* Borra , ó pelote : con que se rehinchen los coxines , las sillas &c. = Tundizna: borra , ó pelo , que saca el tundidor del paño : y la que suelta la seda se llama atanquía , cadarzo = Taco : el que se echa en las armas de fuego = (*fig.*) Se dice de un escrito , ó libro , que tiene mucha broza , ó paja, *il y a bien de la bourre.*

Bourré , ée. *p. p.* del verbo *bourrer* en todas sus acepciones.

Bourré. *adj.* (*agric.*) Cargado de frutas: hablando de los árboles.

Bourreau. *s. m.* Verdugo : el ministro executor de los suplicios = Dícese tambien metafóricamente del hombre muy cruel y sanguinario.

Bourrée. *s. f.* Chamarasca: haz de leña menuda, palillos, y broza = Llámase *bourrée* cierta danza popular , y tambien el son de ella.

Bourrelé, ée. *p. p.* del verbo *bourreler.*

Bourreler. *v. a.* (*úsase solo metafóricamente.*) Atormentar , carcomer , remorder la conciencia , afligir la memoria , ó ser la memoria verdugo.

Bourrelet , ó Bourlet. *s. m.* Rodete acolchado , que en otro tiempo servia para la cabeza en hombres y mugeres = Frontero , ó chichonera : que se pone á los niños = Rodete, ó redondel, á modo de coxin redondo: para llevar peso , ó carga en la cabeza = Rodete, en términos de blason, la trenza ó cordon que está sobre el yelmo = (*artill.*) El bocel que se forma á la boca del cañon = Tambien es la collera que se pone á las mulas ó caballos de tiro.

Bourrelier. *s. m.* Guarnicionero : el que hace guarniciones para los animales de tiro de qualesquiera carruage.

Bourrelle. *s. f.* La muger del verdugo = (*fig. vulg.*) Verdugo: se dice de una madre cruel y dura en el castigo de sus hijos.

Bourrer. *v. a.* Emborrar, henchir, rellenar: una cosa de borra , ó pelote = Atacar , ó meter el taco , á una arma de fuego = (*fig. fam.*) Cascar las liendres, sacudir á alguno, zapatearle.

Bourrer (Se). *v. r.* Atracarse : solo se usa hablando de comida.

Bourriche. *s. f.* Especie de cesta , ó canasta, que sirve para enviar caza , volatería &c.

Bourriers. *s. m. pl.* Granzas que se quedan en el trigo limpio.

Bourrique. *s. f.* Borrico, y burro: y comprehende generalmente macho y hembra = (*fig.*) Se aplica al hombre necio y estúpido , que en español se dice pollino.

Bourriquet. *s. m.* Borriquillo , pollino.

Bourroche. V. *Bourrache.*

Bourru , ûe. *adj.* Caprichudo , regañon , áspero de genio , de mal humor , que tambien llamamos vinagre , ó vinagroso = *Vin bourru*: mosto = *Le moine bourru*: el coco con que se espanta los niños.

Boursault. *s. m.* Sauce loco: arbol.

Bourse. *s. f.* Bolsa , bolso , y bolsillo : para meter el dinero = Dote pío , fundado en algunos colegios para estudiantes pobres = Llámase *bourse* la lonja , ó casa de contratacion , de las plazas de comercio ; bien que en Marsella se llama *loge* , y en Leon *change* = Bolsa de los corporales = Bolsa: en Turquía se llama así una suma de 500 ducados ; del modo que en España se llama *talega* la suma de mil pesos fuertes en los puertos habilitados para el comercio de Indias = Tambien es la bolsa ó talega para el pelo = *Avoir la bourse bien garnie* : tener ó llevar bien herrada la bolsa.

Bourse à pasteur , ó Tabouret. *s. f.* Bolsa de pastor : planta astringente.

Bourseau. *s. m.* Caballete de tejado : emplomado.

Bourses. *pl.* Las bolsas en que estan envueltos los testículos.

Boursette. *s. f.* V. *Bourse à pasteur.*

Boursier. *s. m.* Dícese del estudiante que tiene plaza dotada en algun colegio , á diferencia del porcionista que paga su manutencion.

Boursier, iere. *s.* Él que hace y vende bolsas.

Boursiller. *v. n.* (*fam.*) Escotarse : contribuir con su bolsa , ó entrar á escote , en algun gasto.

Boursin. V. *Bousin.*

Bourson. *s. m.* Bolsilla : bolsita de calzones.

Boursoufflé , ée. *p. p.* del verbo *boursouffler.* Como adjetivo, se usa solamente en lo figurado hablando del estilo : *style boursoufflé*, estilo campanudo , pomposo.

Boursouffler. *v. a.* Abotagar, abofellar : poner hinchada la cara , los ojos &c. = En la enquadernacion es bornear. V. *Bercer.*

Bouse , ó Bouze. *s. f.* Boñiga: el estiercol del ganado vacuno.

Bousillage. *s. m.* Tápia construida con barro y tierra , como suelen hacerlas en las aldeas = (*fig.*) Obra mal hecha, malbaratada, y echada á perder.

Bousillé, ée. *p. p. y adj.* Mal hecho: mal fabricado.

Bousiller. *v. a.* Construir una tápia con tierra y barro = (*fig.*) Atrabancar, chafallar: hacer mal alguna obra, como coser mal la ropa &c.

Bousilleur. *s. m.* El albañil de las aldeas, que hace fábricas con tierra y barro = (*fig.*) Chafallon: mal obrero: oficial de mala traza.

Bousin. *s. m.* Aquella flor blanda que cubre las piedras de cantería en Francia.

Boussoir. *s. m.* (*naut.*) Serviola: madero que sirve para levantar las anclas en los navíos, y si es en chalupa se llama gabite.

Boussole. *s. f.* Brúxula: la aguja de marear = (*fig.*) Norte, guia, conductor: ex. *vous êtes ma boussole.*

Boustrophedon. *s. m.* (*voz tomada del griego.*) Se dice del modo de escribir, alternativamente de la derecha á la izquierda, y de la izquierda á la derecha, sin cortar la línea.

Bout. *s. m.* Cabo, extremidad, punta, fin, y término de una cosa = Además de estos significados, que se aplican á las mismas palabras en francés que en castellano, tiene la voz *bout* en su traduccion las siguientes diferencias: = *Bout de fleuret*: zapatilla = *Bout de l'an*: aniversario de un difunto = *Bout de la langue*: pico de la lengua = *Bout de la mamelle*: pezon del pecho = *Bout de lance, de canne*: recaton, cuento, casquillo = *Bout de la vergue*: penol = *Bout d'un essieu*: pezon = *Bout de l'arc*: empulgaderas = *Bout d'une fronde*: chasco, restaño (*fig.*) Dícese *tenir le haut bout*: predominar, privar = (*id.*) *Rester au bout de la plume*: quedar en el tintero = (*id.*) *Avoir vent de bout*: tener el viento de proa, ó contrario = (*id.*) *Rire au bout des lèvres*: reir de dientes afuera = (*id.*) *Savoir sur le bout du doigt*: saber por los dedos, tener en la punta de los dedos = (*id.*) *Tirer à bout portant*: tirar á boca de jarro = (*id.*) *Venir à bout de...* salir al cabo de... salir con... conseguir alguna cosa = *Bout du doigt*: yema del dedo = *Bout d'un fourreau d'épée*: contera = *Bout d'un mât de navire*: juanete = *Bout mis à un soulier*: tapa echada á un tacon de zapato = *A tout bout de champ*: á cada instante: á cada paso, ó trecho = *Au bout du compte*: al fin de la cuenta: al cabo: al fin: al postre.

Bout à bout (*exp. adv.*) De cabo á cabo, de rabo á oreja.

Boutade. *s f.* Arranque, arrebato, capricho, pronto: genialidad, humorada.

Boutant. *adj. m.* (*arquit.*) V. *Arc-boutant.*

Boutarque, ó Boutargue. *s. f.* Huevas de pescado salado, conservadas en vinagre.

Boute. *s. f.* (*naut.*) Bota: cuba, ó pipa de madera con arcos.

Bouté, ée. *adj.* (*picad.*) El caballo que tiene las piernas derechas desde la rodilla hasta la corona del casco.

Bouteau, ó Bout de quèvre. *s. m.* Medio mundo. Red de pescar pequeña puesta en una horquilla para pescar en las playas.

Boute-en-train. *s. m.* (*fig. y fig.*) El que guia la danza: el incitador, ó el que mueve y mete á los otros en bulla, fiesta, danza &c.

Boute-feu. *s. m.* Incendiario: el que con intencion deliberada pone fuego á un edificio = (*fig.*) Zizañero, soplador de discordias, disensiones, y alborotos = Botafuego: el palo en que el artillero tiene enroscada la mecha para pegar fuego al cañon.

Boute-hors. *s. m.* (*naut.*) Botavante, ó chuzo: de que se usa en las embarcaciones contra los abordages = Nombre de un juego que ya no se usa: y así se dice, en estilo figurado y familiar, *jouer au boute-hors*, de dos personas que tiran á desbancarse, ó derribarse del puesto ó gracia que obtienen = *Boute-hors* se dice tambien de la expedicion y facilidad en explicarse, que llamamos buena lábia, pico, ó parla.

Boute-selle. *s. m.* (*milic.*) Botasilla: toque en la caballería para ensillar los caballos.

Boute-tout-cuire. *s. m.* (*voz baxa.*) Gloton, que todo lo consume y malbarata en comer.

Boutée. *s. f.* (*arquit.*) Estribo: para sostener el empuje de una bóveda.

Bouteille. *s. f.* Botella: redoma de vidrio = Botella: se toma tambien por el vino que en ella se contiene = Ampolla: la burbuja, ó campanilla que se forma en el agua.

Bouteilles. *s. f. pl.* (*naut.*) Yugos: tablas salidizas en los lados de la popa del navío, donde afirman los jardines y rematan las molduras del navío, de parte á parte de la cámara del capitan = *Bouteilles de calebasse*: calabazas que se ponen en los sobacos los que aprenden á nadar.

Bouteiller. *s. m.* V. *Boutillier.*

Bouter. *v. a.* (*vulg. ant.*) Equivalía á poner, meter, ó echar: ex. *boutez vous là*, sóplate, métete, échate ahí: *je bouterai ma fille à servir*, echaré mi hija á servir: *boutez dessus*, tápate.

Bouter de lof. (*naut.*) Arribar gobernando á la bolina.

Bouterolle. *s. f.* Contera de vayna de espada.

Boutillier (Grand). *s. m.* Copero mayor: oficio de la Casa Real.

Boutique. *s. f.* Tienda: dícese de la del mercader, y de la del menestral = Tómase tambien por todo el caudal ó géneros que hay en ella = Dícese *boutique* el sitio del barco de pescar, en que se conduce y conserva vivo el pescado que se ha de vender = (*fig. fam.*) Casa de perreras: donde no dan buen trato á los criados.

Boutique d'apothicaire. *s. f.* Botica: tienda de boticario.

Boutis. *s. m.* (*mont.*) Querencia : sitio en que el jabalí hoza la tierra para echarse.

Boutisse. *s. f.* (*albañ.*) Tizon : dícese *pierre mise en boutisse*, piedra tizon, ó atizonada.

Boutoir. *s. m.* Pujavante : instrumento de herradores = *Boutoir de sanglier* : hocico del jabalí.

Bouton. *s. m.* Boton : el que cierra y ajusta los vestidos = Boton, ó capullo : que echan las plantas, y las flores = Granos, barros, pupas, burujones : que salen en el cutis.

Bouton-de-feu. *s. m.* Boton de fuego = *Bouton de fleuret* : zapatilla = *Bouton d'un canon* : el punto, ó la mira de un cañon de escopeta = *Bouton de porte* : manecilla para tirar de la puerta, y cerrarla = (*fig.*) Se dice *serrer le bouton à quelqu'un* : estrecharle, apretarle las clavijas, ponerle las peras á cuatro.

Boutonné, ée. *p. p.* del verbo *boutonner* en sus dos sentidos = Como adjetivo, y en sentido figurado, significa hombre cerrado, por lo reservado y misterioso. Tambien se dice *un visage boutonné*, por una cara engranujada, ó llena de granos, ó barros.

Boutonner. *v. a.* Abotonar : pasar, ó echarse los botones á un vestido.

Boutonner. *v. n.* Abotonar, arrojar botones los árboles, y las plantas.

Boutonnerie. *s. f.* Obra y mercadería de botonero.

Boutonnier. *s. m.* Botonero : el que hace y vende botones.

Boutonniere. *s. f.* El ojal por donde entra el boton.

Bouts-rimés. *s. m. pl.* Consonantes, ó pies forzados, para una composicion poética.

Bout-saigneux. *s. m.* El cuello del becerro, ó cordero, como se vende en las carnicerías.

Bouttes. *s. f. pl.* Vasijas grandes, ó tinajillas, en que se ponen las hojas del tabaco despues que han sudado.

Bouture. *s. f.* Estaca : la rama, ó palo que se planta y cultiva para que dé fruto con el tiempo = Lexía de potasa y sal para limpiar la plata.

Bouvard. *s. m.* Martillo con que se sellaba la moneda antes de la invencion del balancin.

Bouvement. *s. m.* Cepo de moldura : instrumento de carpintero, que sirve para hacer molduras.

Bouverie. *s. f.* Boyera, y vaqueriza : corral, ó establo de bueyes, ó vacas.

Bouvet. *s. m.* (*carpint.*) Guillame : especie de cepillo.

Bouvier, ere. *s.* Boyero, y vaquero : el que guarda y guía los bueyes, ó vacas.

Bouvier. *s. m.* Bootes : constelacion boreal.

Bouvillon. *s. m.* Utrero : novillo de tres años.

Bouvreuil. *s. m.* Páxaro del tamaño de la alondra, que tiene el pico negro, y el plumage de varios colores.

Bouzas. *s. m.* Buza : bebida fermentada de harina de cebada, agua y otros ingredientes, usada en el Egipto.

Boyard. *s. m.* V. *Boïard.*

Boyau. *s. m.* Intestino, tripa : del cuerpo del animal = Hablando de una trinchera contra una plaza, *boyau* es ramal = *Boyau culier*, ó *gros boyau* : tripa del cagalar.

Boyaudier. *s. m.* Fabricante de cuerdas de tripa para instrumentos.

Boyé. *s. m.* Sacerdote idólatra de la América.

Boyer. *s. m.* Barca flamenca : especie de chalupa.

Bracelet. *s. m.* Brazalete : manilla : cerquillo : axorca.

Bracher. *v. n.* Gritar á mas no poder.

Brachet. *s. m.* Braco : perro de caza.

Brachial, ale. *adj.* (*Se pronuncia* Brakial.) (*anat.*) Lo perteneciente al brazo. *Muscle brachial* : brazal.

Brachio. *s. m.* Osesno : el cachorro del oso.

Brachygraphie. *s. m.* Braquigrafía : arte de escribir por abreviaturas.

Brachypnée. *s. f.* (*medic.*) Braquipnéa : respiracion corta, que se observa en el letargo &c.

Bracmane, Bramine, ó Bramin. *s. m.* Bracman, ó Bramin : nombres que se dan á los filósofos ó sacerdotes de la India. El primero solo se usa quando se habla de los antiguos ; y los otros dos, de los modernos.

Braconner. *v. n.* Cazar furtivamente en tierras vedadas.

Braconnier. *s. m.* Cazador furtivo : el que caza furtivamente.

Bractéole. *s. f.* Hojuela de plata y oro ; y las cortaduras de ella.

Bradypepsie. *s. f.* (*medic.*) Bradipepsia : digestion lenta é imperfecta.

Brague. *s. f.* Braga : el maderillo donde remata el aro de un laud.

Braguer. *v. n.* (*fam.*) Bigardear : llevar una vida ociosa y alegre.

Bragues. *s. m. pl.* Divertimiento amoroso.

Brahma, Brihma, Brihm. *s. m.* Brahma : divinidad de la India oriental.

Brai. *s. m.* Brea : especie de alquitran claro, con que se embrean los navíos y la xárcia.

Braie. *s. f.* Culero, metedor : el que se pone á los niños para ensuciarse = (*imp.*) Dícese *braie* (braga) el pedazo de pergamino que se pone en la frasqueta para tirar el encarnado = (*naut.*) Se dice *braie*, la capa de cuero ó lona embreada, que se clava al pie de los palos sobre el combés, para que no pasé el agua = *Braies* en plural se toma por bragas, y solo se usa en esta frase proverbial : *sortir d'un affaire les braies nettes*, sacar su caballo, salir en paz y en salvo.

Brâillard, de : ó Brâilleur, euse. *s. m.* (*fam.*) Vocinglero, chirlador, gritador.

Brâiller. *v. n.* Vocear, dar voces, dar gritos, chirlar.

Braiment. *s. m.* Rebuzno : la voz que forma el asno.

Braire. *v. n.* Rebuznar : dícese de la voz del asno = (*fig.*) Se dice de un predicador, ú abogado, que grita mucho, es decir, que se desgañita.

Braise. *s. f.* Brasa, áscua = El carbon que queda despues de caliente el horno de cocer el pan.

Braisier. *s. m.* El arca donde los panaderos en Paris echan el carbon que queda despues de caliente el horno.

Braisière. *s. f.* La caldera donde los panaderos apagan la lumbre que queda del horno.

Bramer. *v. n.* Bramar, dar bramidos : dícese solo del ciervo en francés.

Bran. *s. m.* Materia fecal : mierda = *Bran de judas* : fuego en la cara = *Bran de son* : salvado grueso.

Brancades. *s. f. pl.* Cadenas de galeotes.

Brancard. *s. m.* Camilla : cama portatil para llevar enfermos = Angarillas : parihuelas: para llevar algun peso con cuidado y facilidad = Las varas: de un coche, ó silla volante.

Brancardier. *s. m.* El que lleva las angarillas, ó parihuelas.

Branchage. *s. m.* Ramage : todas las ramas de un arbol.

Branche. *s. f.* Rama, y ramo : dícese de los árboles y plantas = (*fig.*) Se dice, hablando de una familia, *branche ainée*, rama primogénita : y hablando de ciencias y artes, *une branche*, es un ramo, un artículo, un cabo = *Branche de bride et de mors* : cama de freno = *Branche de flambeau* : brazo de candelero = *Branche de trompette* : branca, ó brazo de trompeta.

Branché, ée. *p. p. y adj.* Ahorcado de un arbol.

Branche-ursine. *s. f.* Branca ursina : planta.

Brancher. *v. a.* Colgar de un arbol : dícese de los desertores, y de los ladrones, á quienes se ahorca en el campo.

Brancher. *v. n.* Sentarse, ó pararse, los páxaros en los ramos de los árboles, meciéndose con su peso.

Branchier. *adj.* El ave de rapiña nuevecilla, que vuela de rama en rama.

Branchies. *s. f. pl.* Agallas de pescado.

Branchu, ue. *adj.* Ramoso, frondoso : lo que tiene muchos ramos.

Brande. *s. f.* Especie de arbusto, ó mata silvestre, que se cria en las tierras incultas = Matorral : el campo lleno de las tales matas.

Brandebourg. *s. m.* Brandemburg : casaca grande, ó sobretodo con mangas = Alamar : ojal postizo en los vestidos.

Branderie. *s. f.* Fábrica de aguardiente.

Brandevin. *s. m.* (*voz tomada del aleman.*) Aguardiente : dícese en quanto es bebida de la gente de trabajo, y de la soldadesca ; porque, en quanto á la acepcion general de licor fuerte, ó espíritu del vino, y de otros frutos, se llama *eau de vie*. V.

Brandevinier. *s. m.* Aguardentero : el que en los campamentos, y quarteles, tiene puesto de aguardiente, mistela &c.

Brandi, ie. *p. p.* del verbo *brandir*, ya antiquado. Como adjetivo, se usa solo en estas frases proverbiales : *enlever un gros fardeau, un gros ballot, tout brandi* : coger ó levantar un fardo ó bala en vilo, ó al ayre: y en estilo familiar, *enlever un homme tout brandi*, es cogerle, ó llevarle de un vuelo, en volandas.

Brandillement. *s. m.* Bamboleo ; vayven.

Brandiller. *v. a.* Menear la cabeza, los pies, los brazos : se dice como vicio, ú hábito = *Se brandiller. v. r.* Mecerse, bambalearse.

Brandilloire. *s. f.* Columpio, bamba.

Brandir. *v. a.* (*ant.*) Blandir, ó vibrar: la espada, la lanza, la pica &c.

Brandon. *s. m.* Hachon de paja, ó esparto retorcido, con que se alumbra la gente del campo = Se suelen llamar *brandons* las llamaradas que se levantan en un incendio.

Brandons. *s. m. pl.* Dícese de unos palos con un manojo de paja en su remate, que se clavan en las heredades en señal de que estan embargados los frutos = *Dimanche des brandons* : el primer domingo de quaresma.

Branlant, ante. *adj.* Lo que cabecea, se bambanea, y anda de un lado á otro por su poca firmeza. De la cabeza, y las piernas, se dice trémulas.

Branle-bas. *s. m.* (*naut.*) Zafarrancho : voz de mando para desembarazar el entrepuentes.

Branle. *s. m.* Vayven, bamboleo, meneo, cantoneo = (*fig.*) Movimiento, impulso : curso que se da á una cosa ó negocio para principiarla, ó encaminarla = Agitacion, viveza, y bulla : en que se mete uno, ó mete á otros = Suspension, ó vacilacion del ánimo, para hacer alguna cosa ; y otras veces, inclinacion á hacerla = *Mener le branle* : menear á los demas, meterles en bulla, guiar la danza = (*joc.*) Se dice *faire danser à N. un branle de sortie* : hacerle salir mas que de paso, ó tres pies á la francesa = Tambien se dice *branle* en los navíos la hamáca, ó cama suspendida, que se llama coi.

Branlé, ée. *p. p.* del verbo *branler*.

Branlement. *s. m.* Movimiento, meneo, temblor de una cosa que bambonea.

Branler. *v. a.* Bambonear, menear, sacudir una cosa.

Branler. *v. n.* Moverse, bullirse, menearse, bambonearse = (*fig.*) Vacilar, titubear, inclinarse = Dícese familiarmente *ne branlez pas de là*, no se mueva, ó se menee vmd. de ahí.

Branleur, euse. *s.* El que ó la que bambolea una cosa, ó se bambolea.

Branloire. *s. f.* V. *Balançoire.*

Braque. *s. m.* Braco: perro de muestra.

Braquemart. *s. m.* Chafarote: género de espada ancha y corta, que se usó en otro tiempo.

Braqué, ée. *p. p.* del verbo *braquer*.

Braquement. *s. m.* Asestadura, apunte de la artillería: el acto de apuntarla.

Braquer. *v. a.* Asestar, abocar, apuntar: la artillería á un parage = Por extension es encarar un anteojo: y encarrilar un coche hácia una parte.

Braques. *s. f. pl.* Las garras ó tenazas del cangrejo.

Bras. *s. m.* Brazo: parte del cuerpo humano = (*fig.*) Poder, autoridad, proteccion, ayuda = Dícese *être le bras droit de quelqu'un*: ser sus pies y sus manos, esto es, su descanso y alivio = *Bras dessus, bras dessous*: con abrazo apretado ó cariñoso entre dos personas: ó á brazo partido, si riñen, ó luchan = *A tour de bras*: con toda su fuerza = *A plein bras*: de un brazado.

Brasé, ée. *p. p.* del verbo *braser*.

Braser. *v. a.* Soldar: unir el hierro roto.

Brasier. *s. m.* Brasa, ó ascua de carbon ó leña = Brasero: copa en que se ponen las brasas para calentar = (*fig.*) Se dice de uno que tiene una fuerte calentura: *son corps est un brasier*, su cuerpo es un fuego, un horno = Otras veces se toma por hoguera, quemadero.

Brasillé, ée. *p. p.* del verbo *brasiller*.

Brasiller. *v. a.* Soasar: pasar por las brasas = Úsase tambien como *v. n.*, y entonces es chispear, ó relampaguzar, como las olas del mar de noche.

Brasque. *s. f.* Mezcla de arcilla y carbon molido, con que se cubre el interior de los hornos de fundería.

Brassage. *s. m.* Braceage: en las casas de moneda es el trabajo y labor de la moneda.

Brassard. *s. m.* Brazal: pieza de armadura antigua, que cubria el brazo = Brazal: especie de guante de cuero, en que se encaxa el brazo para jugar al balon.

Brasse. *s. f.* Braza: la medida que forma la extension de los dos brazos abiertos.

Brassé, ée. *p. p.* del verbo *brasser*.

Brassée. *s. f.* Brazado: la porcion de qualquier cosa que se puede abarcar, y llevar con los brazos.

Brasser. *v. a.* Batir, menear: revolver alguna cosa líquida á fuerza de brazos = (*fig.*) Urdir, tramar, armar: tómase en mala parte = *Brasser de la biere*: hacer, ó fabricar cerveza.

Brasserie. *s. f.* Cervecería: el sitio donde se hace la cerveza.

Brasseur. *s. m.* Cervecero: el que hace la cerveza.

Brasseuse. *s. f.* La muger del cervecero.

Brasiage. *s. m.* Brazage: medida por brazas.

Brassicourt. *s. m.* (*man.*) Patiabierto: el caballo que tiene las piernas arqueadas.

Brassières. *s. f. pl.* Justillo, almilla, ó corpiños de muger = Proverbialmente, y en estilo familiar, se dice: *tenir en brassieres*, ó *être en brassieres*, meter en cintura, atar las manos á alguno, ó estar con las manos atadas, esto es, sin libertad de obrar, hablar &c.

Brassin. *s. m.* Caldera en que se hace la cerveza.

Brassoir. *s. m.* (*moned.*) Revolvedor: bastoncillo de barro cocido, ó hierro, que sirve para revolver el metal en la fundicion.

Brathite, ó Sabinite. *s. f.* Bratites: piedra figurada, en la que se ven representadas las hojas de la sabina.

Bravache. *s. m.* Fanfarron, baladron, plantista: el que echa bravatas, y guapezas.

Bravade. *s. f.* Bravata, baladronada, valentonada.

Brave. *adj. m. y f.* Valiente, guapo, bravo = Como substantivo significa maton, guapeton, temeron: así se dice *faire le brave*: *être un faux brave* = Delante de los substantivos, se toma por bueno, excelente, como: *un brave homme*, *une brave femme* = Aplícase la palabra *brave* á bien compuesto en el vestir, que tambien decimos andar ó estar guapo, ó galan.

Bravé, ée. *p. p.* del verbo *braver*.

Bravement. *adv.* Bravamente, valientemente, con valor = Bravamente, cumplidamente, á satisfaccion.

Braver. *v. a.* Insultar, ajar, despreciar = Echar plantas, fieros, bravatas: bravear = (*fig.*) Se dice *braver les dangers*: arrostrar los peligros.

Braverie. *s. f.* (*fam.*) Fantasía, ó rumbo en galas ó vestidos: gala.

Bravo, bravo. (*voz de aplauso.*) Bueno, bueno.

Bravoure. *s. f.* Valentía, ardimiento, brio.

Bray, ó Bré. *s. m.* V. *Brai*.

Brayé, ée. *p. p.* del verbo *brayer*.

Brayer. *s. m.* Braguero: suspensorio para las quebraduras = *Brayer*: portabandera: el cinturon con su bolsa, en que descansa el asta de la bandera quando la lleva el alférez = *Brayer*: el pasador que asegura el fiel á los brazos de un peso, ó romana = (*cetrer.*) Dícese *brayer* la rabadilla de las aves = (*albañ.*) Se dice *brayers* el tiro con que se suben los materiales.

Brayer. *v. a.* Embrear: dar con brea á alguna cosa.

Brayette. *s. f.* Bragueta: cierta parte de los calzones.

Bréant. *s. m.* Pico: páxaro pequeño.

Brebiage. *s. m.* Tributo sobre el ganado lanar.

Brebis. *s. f.* Oveja: la hembra del carnero = En sentido místico y figurado no se dice *brebis*, sino *ouaille*, la oveja de la grey ó rebaño de la Iglesia = (*prov.*) Se dice *brebis*

comptées, *le loup les mange*: de lo contado come el lobo. *Qui se fait brebis*, *le loup le mange*: quien se hace miel, las moscas le comen.

Brèche. *s. f.* Brecha, portillo, boca, boquete, rotura, mella: toda abertura, raja, ó agujero, que se hace con violencia de golpe, ó fuerza del tiempo, en cosa cerrada, ó sólida. Aplícanse la primera y segunda voz mas propiamente á las murallas de una fortaleza batida = *Grande brèche*: boqueron = (*fig.*) Detrimento, menoscabo, herida: en la fama, en la honra = Llámase tambien *brèche* una especie de marmol.

Bréche-dent. *s. m. y f.* Mellado: el que ha perdido uno, ó mas dientes.

Brèchet. *s. m.* Paletilla: cierta ternilla que hay en la boca del estómago.

Bredi-breda. *s. m.* Taravilla: prontitud y velocidad en hablar y contar una cosa.

Bredindies. *s. m.* (*naut.*) Palanca: que sirve para levantar fardos de mediano peso.

Bredouillement. *s. m.* Farfulla: el vicio de rozarse, ó tartalear, ó sea mascar las palabras en la pronunciacion.

Bredouiller. *v. n.* Rozarse, tartalear en la pronunciacion. Usase como *v. a.* en el estilo familiar, y entonces vale mascar ó farfullar las palabras.

Bredouilleur, euse. *s.* Tartajoso, farfullador.

Bref. *s. m.* Breve: buleto apostólico, letra del Papa = Añalejo, que en unas partes se llama *directoire*, y en otras *guidañe* en francés.

Bref, eve. *adj.* Breve: corto en duracion. En quanto al uso del femenino, solo se aplica á sílabas, ó notas: *syllabe breve*, *note breve*.

Bref. *adv.* Breve, brevemente, en breves, ó pocas palabras = Dícese familiarmente *parler bref*, esto es, hablar de hilvan, ó á borbotones.

Bregin. *s. m.* (*naut.*) Garapita: especie de red con mallas estrechas para pescar peces menudos.

Bréhaigne. *adj. f.* Machorra: la yegua esteril, y por extension la hembra de qualquier animal, que no concibe. Dícese tambien en estilo familiar de la muger infecunda.

Brehis. *s. f.* Brehis: animal de Madagascar.

Brelan, *ó* **Berland.** *s. m.* Berlanga: cierto juego de naypes = Tambien se dice del garito, ó lugar público de juego; y por desprecio, de las casas donde se juega de continuo.

Brelander. *v. n.* Garitear: freqüentar los garitos = Dícese tambien del exceso, ó continuacion en jugar.

Brelandier, ere. *s. m. y f.* Garitero, tahur: el que está siempre en casas de juego, el jugador de profesion = Por injuria se dice de la persona que juega de continuo á los naypes.

Brelandinier. *s. m.* Buhonero: el que planta su tienda en qualquier parte: mercachifle.

Brelle. *s. f.* Especie de almadía, ó balsa.

Breloque. *s. f.* Bagatela, miriñaque: curiosidad de poco valor = Dícese *il vend bien cher ses breloques*, esto es, alaba sus agujetas.

Breloquet. *s. m.* Conjunto de varias cosas menudas, y necesarias, atadas á una cadenita, como alfiletero, tixeras, acerico &c.

Breluche. *s. f.* Droguete de hilo y lana.

Brème. *s. f.* Brema, sargo: pez de agua dulce algo parecido á la carpa = Dorada: pescado de mar.

Breneux, euse. *adj.* (*vulg.*) Zorruscado, ciscado, cagado.

Bresil. *s. m.* Brasil: cierta madera de las Indias.

Bresillé, ée. *p. p.* del verbo *bresiller*.

Bresiller. *v. a.* Teñir con palo brasil = Hacer trizas, añicos, ó rajas una cosa.

Bresillet. *s. m.* Brasilete: cierta madera inferior al brasil.

Bressin. *s. m.* (*naut.*) Driza: cabo que sirve para izar una vela.

Breste. *s. f.* Chuchería: caza con reclamo y liga.

Bretagnes. *s. f. pl.* Bretañas: lienzos de Bretaña.

Bretailler. *v. n.* Freqüentar las casas, ó juegos de esgrima = Andar, reñir, á estocadas: tirar de la espada.

Bretailleur. *s. m.* Espadachin, esgrimidor.

Bretauder. *v. a.* Cortar las orejas á un caballo = Trasquilar: esquilar sin igualdad.

Bretelle. *s. f.* Correon para sostener ó llevar algun peso, como silla de manos, camilla &c. = *Bretelles*: agujetas para atacarse los calzones = Correos, ó bandas, en la pasamanería.

Bretessé, ée. *ad.* (*blas.*) Bretesado: almenado alto y baxo, y alternativamente.

Bretesses, *ó* **Breteches.** *s. f. pl.* (*blas.*) Bretesas: hileras de almenas sobre una faxa, ó á los lados del escudo.

Breton. *s. m.* Concha blanca y desigual, que se emplea en las obras adornadas con conchas.

Brette. *s. m.* (*voz joc.*) Espadon, estoque. Dícese solo en sentido jocoso de un rompe esquinas, ó xaque que rua las calles.

Brettelé, ée. *p. p.* del verbo *bretteler*.

Bretteler. *v. a.* Escodar: labrar las piedras, ó raspar las paredes con la escoda, ú otro instrumento con dientes.

Bretteur. *s. m.* Quimerista, maton, rompe esquinas, perdona vidas.

Bretture. *s. f.* La carrera de dientes que tienen en sus extremos varios instrumentos de oficios y artes: dientes.

Breuil. *s. m.* (*naut.*) Briol: una de las cuerdas que sirven para cargar, ó recoger las velas del navío = Monte baxo.

Breuilles. *s. f.* Tripas de pescado.

Breuvage. *s. m.* Bebida: qualquiera líquido que se bebe = Llámase pocion, brebage, y pócima, quando es medicinal = *Breuvage*

amoreux, ó philtre, es el bebedizo.

Brève. *s. f.* Breve: sílaba cuya pronunciacion ha de ser pronta = Brève: nota musical que vale dos compases = (*fig.*) Dícese *savoir les longues et les brèves*: saber por puntos una cosa, estár en los ápices de ella.

Brevet. *s. m.* Oficio expedido por un secretario de Estado, que contiene alguna gracia ó merced Real = Título ó despacho para algun empleo, ó comision = *Brevet d'apprentissage*: escritura ó contrata de aprendizage.

Brevetaire. *s. m.* El agraciado por concesion Real con algun beneficio, ó prebenda.

Breveté, ée. *p. p.* del verbo *breveter*.

Breveter. *v. a.* Agraciar, ó hacer merced el Rey á una persona con algun título, ó despacho, para puestos, empleos &c.

Bréviaire. *s. m.* Breviario: libro que contiene el rezo eclesiástico de todo el año.

Bribe. *s. f.* Mendrugo de pan, ó zoquete, que queda de la mesa = Escamocha: las sobras de otra qualquier comida.

Brice. *s. f.* Gabazo, cibera: desecho de la caña de azucar.

Bricole. *s. f.* Rebote que da la pelota rechazada de una pared = Rechazo, resalto, que en el juego de trucos da la bola despedida de una tablilla para herir en la contraria: y llámase treja el modo de jugar por tabla, y no por derecho = Tambien se llama *bricole* el correon de los silleteros para llevar la silla de manos = *Bricoles*, en plural, lo mismo que telas, ó filópos: para coger gamos, ciervos &c. = (*fig.*) Chasco, petardo: engaño, de parte de quien se hacia confianza: y así *donner une bricole à quelqu'un*, corresponde á darle palo, perro, ó á jugarle una perrada = (*fig. fam.*) Dícese *par bricole*, por tablilla, por recoveco: aplícase á lo que se hace ó dice por indirecta, baxo mano, debaxo de cuerda.

Bricoler. *v. n.* Jugar por tablilla, ó por recoveco: en el billar, ó en la pelota = (*fig.*) Andar por rodeos, buscar caminos escusados, valerse de segunda mano, ó de indirectas.

Bride. *s. f.* Brida: de qualquier caballería de montar = Tómase por el freno, la rienda: como quando se dice *à bride abattue, à toute bride*, á rienda suelta, á toda rienda: *tourner bride*, volver las riendas = Por extension se dice de todo lo que sirve para asegurar, ó atar una cosa con otra, como *bride d'un bouton, d'une chemise* &c. = (*fig.*) Rienda, freno: quanto sujeta, ó enfrena, las acciones, las palabras, las pasiones, los hombres inquietos y temibles.

Bricoteaux. *s. m. pl.* Antepecho: largueros puestos en el frontis del telar del texedor.

Bridé, ée. *p. p.* del verbo *brider*.

Brider. *v. a.* Embridar: poner la brida á las caballerías = (*fig.*) Enfrenar, ó poner freno: por contener, sujetar &c. = (*fig. fam.*) Dícese *oiseau bridé*, al hombre ignorante, é inexperto, en las cosas del mundo, como quien dice, bozal, zote.

Bridoir. *s. m.* Apretador: pedacito de lienzo con dos cordoncillos atados al tocado de noche de las mugeres.

Bridon. *s. m.* Bridon: cañoncito delgado, quebrado, y con juego en medio, sin camas ni barbada, que se pone junto con la brida para refrenar la boca del caballo.

Brief. *s. m.* (*comerc.*) Patente, ó permiso, que los capitanes de navíos mercantes debian tomar de las aduanas de Bretaña.

Brief, eve. *adj.* (*for.*) Perentorio, breve, pronto: en el lenguage comun y familiar se dice *bref*, y no *brief* = Dícese *faire bonne et brieve justice*, hacer buena y pronta justicia: *à trois briefs jours*, en tres dias perentorios.

Brievement. *adv.* Brevemente: con brevedad.

Brieveté. *s. f.* Brevedad: la corta duracion de una cosa.

Brife. *s. f.* Zoquete de pan.

Brifé, ée. *p. p.* del verbo *brifer*.

Brifer. *v. a.* (*vulg.*) Zampar, engullir: comer con ansia y voracidad.

Brifeur, euse. *subst.* Tragaldabas, traganton, zampabollos.

Brigade. *s. f.* Brigada: parte de una compañía de soldados, que se divide en brigadas, ó sean esquadras, al mando de un cabo, ó sargento = Brigada: tambien es una division de un exército, compuesta de algunos batallones, ó esquadrones, á las órdenes de un oficial principal llamado Brigadier.

Brigadier. *s. m.* Brigadier: oficial de graduacion, que manda una brigada en el exército.

Brigand. *s. m.* Salteador de caminos, bandido, ladron público.

Brigandage. *s. m.* Salteamiento, latrocinio = Dícese por extension de toda pública vexacion en la cobranza de tributos.

Brigandeau. *s. m.* Ladronzuelo.

Brigander. *v. n.* Saltear, robar en los caminos.

Brigandine. *s. f.* Cota de malla, de que usaban antes los ladrones, y rufianes.

Brigandins. *s. m.* Lo mismo que *brigandine*.

Brigantin. *s. m.* Bergantin: cierta embarcacion de guerra, y de comercio.

Brignole. *s. f.* Especie de ciruela, que en Provenza se seca, y se hace ciruela pasa.

Brigue. *s. f.* Anhelo, industria, diligencia, manejo: con que se solicitan empleos, favor, proteccion &c. = Mas comunmente se toma por cabála, faccion, pandilla.

Brigué, ée. *p. p.* del verbo *briguer*.

Briguer. *v. a.* Solicitar, pretender, buscar con empeño, y aun con manejos: el logro de alguna cosa que se ambiciona.

Brigueur. *s. m.* Pretendiente ansioso, ó ambicioso de empleos, honores, favor &c.

O

Brillant, ante. *adj.* Brillante, lucido, lustroso: cosa sobresaliente, distinguida.

Brillant. *s. m.* Brillantez, lucimiento, lustre = Brillante: dícese del diamante abrillantado = (*fig.*) Se toma en plural, hablando del estilo, por pirópos, oropeles, como: *discours plein de faux brillans.*

Brillanté, ée. *p. p.* del verbo *brillanter.*

Brillanter. *v. a.* Abrillantar: diamantes = (*fig.*) Avivar, realzar, hermosear.

Briller. *v. n.* Brillar, relucir, resplandecer = (*fig.*) Lucir, distinguirse, sobresalir: una persona en talento, prendas &c.

Brimbale. *s. f.* (*naut.*) Guimbalete: el émbolo de la bomba.

Brimbalé, ée. *p. p.* del verbo *brimbaler.*

Brimbaler. *v. a.* (*vulg.*) Bandear, bambolear, zarandear: hablando de campanas, es campanear.

Brimborion. *s. m.* (*fam.*) Baratijas, chismes, trastos: dícese por desprecio de las cosas de poco valor que hay en un quarto, arca &c.

Brin. *s. m.* Tallo, brinza, vástago, pimpollo, rama, ó vara derecha de un árbol = Mata: hablando de ciertas plantas, como perexil, orégano, yerba buena = Hebra: hablando de azafran, espliego, lino &c. y tambien de qualquiera cosa en forma de hilo, ó pelo = (*fam.*) Se toma *brin* por brizna, miaja, pizca, chispa, en frases negativas, como: *il n'a brin de pain, brin de viande, brin de chemise &c.* = (*fig.*) Se dice de un mozo, ó moza, alto y bien formado: *c'est un beau brin d'homme*, es un mozo como un pino, como un trinquete: *un beau brin de fille, de femme*: un buen trozo de moza, de muger.

Brin-à-brin. *adv.* Pelo por pelo, hebra por hebra: uno por uno, poco á poco, á migajas, á pellizcos = *Brin en racine*: planton = *Maître brin*: guia de la vid.

Brin d'estoc. *s. m.* Palo largo herrado por los dos cabos.

Brinde. *s. f.* (*ant.*) Brindis: el trago que se bebe á la salud de alguno.

Brindelles. *s. f. pl.* Seroja: hojas secas.

Brindille. *s. f.* Vardasca: rama delgada = Chabasca: las ramitas delgadas y pequeñas.

Brioche. *s. f.* Bollo, torta: hecha con harina, huevos y manteca, á modo de panecillo.

Brioine. *s. f.* V. *Coulevrée.*

Brion. *s. m.* Musgo: que se cria en las cortezas de los árboles, especialmente de las encinas.

Brione. *s. f.* Nueza negra: viña negra: congoria, ó congorea.

Brions. *s. m. pl.* (*naut.*) Pie de roda.

Briotte. *s. f.* Anemone vellosa: cierta flor.

Brique. *s. f.* Ladrillo, y baldosa.

Briquet. *s. m.* Eslabon: con qué se saca lumbre del pedernal = *Boîte à briquet*: dícese de los avíos de encender, de la bolsa de las lumbres, ó de encender.

Briquetage. *s. m.* Rimero de ladrillo = Agramilado: la pintura ó revoco que se pone en los edificios imitando el ladrillo.

Briqueté, ée. *p. p.* del verbo *briqueter.* Como adjetivo, solo se dice de la orina encendida, que tira á color de ladrillo.

Briqueter. *v. a.* Agramilar: pintar, ó revocar, una pared imitando el ladrillo.

Briqueterie. *s. f.* Ladrillar: el parage donde se fabrica ladrillo, y teja, que tambien se dice tejar.

Briquetier. *s. m.* Ladrillero: el que hace ó vende ladrillo, ó teja, que tambien se llama tejero.

Bris. *s. m.* Fractura, rompimiento, quebrantamiento: dícese solo hablando de puertas, sellos, candados, cárceles, ó prisiones = Tambien se llaman *bris* los trozos, ó fragmentos del casco de una nave que ha fracasado.

Brisans. *s. m. pl.* Rompiente: qualquier baxo, escollo, placer, ó costa, donde rompe y se levanta la mar = Cachones: las olas que rompen en la playa.

Brise. *s. f.* (*naut.*) Brisa: viento fresco, y periódico.

Brise-cou. *s. m.* Desnucadero, escalera para desnucarse: dícese de la muy pina para baxarla = Reventadero: dícese de la misma para subirla.

Brisé, ée. *p. p.* del verbo *briser.* Como adjetivo dícese de las obras de muelles, hojas, ó piezas diferentes, que se pliegan, ó doblan, como: puertas, ventanas, que llaman de librillo, quitasoles, reglas, medidas &c.

Brisées. *s. f. pl.* Dícese de la ringlera, ó hilera de ramos de árboles que suelta el cazador quando acosa al ciervo, para que le sigan los demás cazadores = (*fig.*) Se dice *suivre les brisées de quelqu'un*, por seguir los pasos ó las pisadas á alguno = *Reprendre des brisées*: volver á empezar una cosa ya dexada.

Brisement. *s. m.* Rompimiento, ó fracaso de las olas, que baten á un peñasco, ó roca = (*fig.*) Se dice *brisement de cœur*, por quebranto.

Briser. *v. a.* Destrozar: hacer pedazos, ó astillas = *Briser le chanvre*: espadillar el cáñamo = *Briser une jambe*: perniquebrar = (*fig.*) Quebrantar: la prision, la soberbia &c.

Briser. *v. n.* Estrellarse, fracasar: un navío contra una costa, unas rocas &c.: tambien se dice de las mismas olas del mar, quando rompen y baten con violencia = (*fig. fam.*) Se dice *brisons là-dessus*, esto es, doblemos la hoja, no se hable mas de ello, dexemos ó cortemos esto.

Briser (Se). *v. r.* Romperse, quebrarse.

Brise-glace. *s. m.* Estacada delante de los tajamares de los puentes, para que en tiempo de yelos no rompan los pilares los témpanos de yelo que acarrea el rio.

Brise-raison. *s. m.* Rompe ó corta conversaciones: el que interrumpe una conversacion sin venir al caso lo que dice.

Brise-scellé. *s. m.* Ladron de cosa embargada.

Brise-vent. *s. m.* Alvitana: cerca que hacen los jardineros contra la fuerza del viento, y para el resguardo de las plantas.

Briseur. *s. m.* Destrozador, quebrantador: solo se dice de los hereges destructores de las imágenes, con el nombre de *briseurs d'images*.

Brisis. *s. m.* (*arquit.*) El ángulo que forma en los tejados la cumbre ó caballete quebrado.

Brisoir. *s. m.* Espadilla: instrumento para espadar, ó quebrantar, el cáñamo, el lino, la paja larga.

Brisque. *s. f.* Brisca: juego de naypes.

Brissus. *s. m.* Esquino de figura ovalada, istriado, dentado, y puntiagudo en su cima.

Brisure. *s. f.* (*blas.*) Brisadas: añadidura de nuevos blasones, con que divisa alguno y diferencia las propias armas.

Broc. *s. m.* Colódra: vasija grande en que se echa el vino que se ha de vender por menor en las tabernas = En algunas partes de Francia es cierta medida de vino, que corresponde á nuestra quartilla = Antes se tomaba por *broche*, que es el asador: pero solo ha quedado la frase proverbial *de broc-en-bouche*, como quien dice, á quema diente, del asador á la boca, esto es, comer el asado en su punto.

Brocante. *s. f.* (*voz nueva y fam.*) Cambalache, chalanería.

Brocanter. *v. n.* Cambalachar, chalanear, en alhajas, muebles, y curiosidades.

Brocanteur. *s. m.* Chalan, ó cambalachero, de alhajas, muebles, y curiosidades, para ganar: llámase en castellano familiar zacarratin.

Brocard. *s. m.* (*fam.*) Pulla, vareta: expresion picante con que se zahiere á alguno.

Brocardé, ée. *p. p.* del verbo *brocarder*.

Brocarder. *v. a.* Echar pullas, varetas; zaherir, picar, con burla, ó matraca.

Brocardeur. *n. s.* Pullista, burlon, chuzon.

Brocart, ó Brocard. *s. m.* Brocado: cierta tela de seda texida con oro, ó con plata.

Brocatelle. *s. f.* Brocatel: cierta tela de algodon y seda, imitando al brocado = Especie de marmol jaspeado de amarillo y morado, ó roxizo.

Broceus. *s. m.* Especie de marisco.

Brochant. *adj. m.* (*blas.*) Dícese de las piezas que atraviesan de una parte á otra del escudo, cubriendo parte de las otras: y la tal pieza se llama *brochant sur le tout* = (*fig.*) Se dice de una persona que sobresale, y eclipsa á todas las demás, en una tertulia, ó concurrencia, por su mirar, su semblante, ú otros accidentes.

Broche. *s. f.* Asador = Espita, ó canilla: que se pone en una cuba, ó tonel = Aguja: de hacer media = Llámanse *broches* (navajas los colmillos del jabalí = Brocas: para espolinar las telas.

Broché, ée. *p. p.* del verbo *brocher* = Dícese *toile brochée* á la tela espolinada, ó espolin = *Livre broché*: libro á la rústica.

Brochée. *s. f.* Aquella cantidad de carne que puede caber en el asador.

Brocher. *v. a.* Bordar de recamado una tela: con oro, plata, ó seda = Poner un libro á la rústica = Entretexer, ó sobretexer con aguja = (*fig.*) Harbar: hacer las cosas atropelladamente, y de prisa = (*id.*) Zurcir, hilvanar: un discurso, una memoria.

Brochet. *s. m.* Sollo: pescado de agua dulce.

Brocheton. *s. m.* Sollito: sollo pequeño.

Brochette. *s. f.* Aguja de lardear = Brocheta: el cilindro en que los fundidores de campanas tienen señalados los gruesos = (*imp.*) Chaveta = Dícese *élever à la brochette* criar un paxarito á la mano = (*fig.*) Criar á un niño con mucho esmero.

Brochetter. *v. a.* Espetar en el asador lo que se ha de asar; y tambien es lardear con la aguja.

Brochetter. *v. a.* (*naut.*) Medir ó palmear los miembros de una nave.

Brocheur, euse. *s.* Enquadernador á la rústica.

Brochoir. *s. m.* Martillo de herrador, con que hierra las cabalgaduras.

Brochure. *s. f.* Libro enquadernado á la rústica = Por extension se dice *une brochure* de todo librejo, folleto, papelejo, ó quaderno impreso, que por su corto volumen se vende sin enquadernar.

Brocoli. *s. m.* Bróculi: cierta hortaliza.

Brodé, ée. *p. p.* del verbo *broder*.

Brodequin. *s. m.* Borceguí: cierto calzado antiguo = Llámase así el coturno, ó calzado, que usan los actores en la tragedia = Dícese *brodequins* (calcetas) un género de tormento que se da á los reos.

Broder. *v. a.* Bordar, recamar = (*fig. fam.*) Se dice *broder un conte, une nouvelle*, esto es, vestir un cuento, una noticia, echarle ribetes glosándola, y añadiéndole algo = *Broder en relief*: bordar de realce = *Métier à broder*: bastidor.

Broderie. *s. f.* Bordadura, bordado = (*fig.*) Hablando de un escrito, como cuento, historia &c. es bordado, adorno, ribete.

Brodeur, euse. *subst.* Bordador, ra.

Brodoir. *s. m.* Carrete: en que los bordadores de sombreros tienen la seda.

Broie, ó Maque. *s. f.* Agramadera: para agramar el cáñamo.

Broiement, ó Broiment. *s. m.* Molienda: la accion de moler los colores.

Bromos. *s. m.* Planta: especie de grama.

Bronchade. *s. f.* Tropezon, tropiezo, traspié.

Broncher. *v. n.* Tropezar, dar un traspié, trompicar = (*fig.*) Tener un desliz, un descuido,

caer en una falta, ó yerro ligero.

Bronches. *s. f. pl.* (*anat.*) Bronchios: llámanse así los vasos del pulmon que reciben la sangre.

Bronchial, ale. *adj.* (*anat.*) Bronchial: lo perteneciente á los vasos del pulmon llamados *bronches* (bronchios).

Broncocele. *s. m.* Papera: tumor que se hace en la garganta, entre la piel y la traquiarteria.

Bronze. *s. m.* Bronce = Dícese *un bronze*, *un beau bronze*, por una figura, ó una estátua de bronce, hablando de antigüedades: y en términos de medallas, se dice *le grand*, *le moyen*, *le petit bronze*, por las grandes, las medianas, las pequeñas medallas de bronce = (*fig.*) Se dice *un cœur de bronze*, por un corazon de hierro.

Bronzé, ée. *p. p.* del verbo *bronzer* = Dícese *souliers bronzés*, por zapatos tapetados.

Bronzer. *v. a.* Broncear, pavonar: dar de color de bronce = Teñir de negro, hablando de gamuza, badanas, ó cordoban.

Broquart. *s. m.* Cervato de un año.

Broquette. *s. f.* Tachuela: clavito de hierro.

Brossailles. *s. f. pl.* V. *Broussailles*.

Brosse. *s. f.* Cepillo: para limpiar ropa = Brocha: de que usan los pintores = Bruza: para limpiar los caballos = Bruza: de los impresores, para limpiar la tinta de los moldes.

Brossé, ée. *p. p.* del verbo *brosser*.

Brosser. *v. a.* Acepillar, limpiar: la ropa con el cepillo = (*imp.*) Bruzar la forma: limpiarla.

Brosser. *v. n.* Atravesar por la maleza, ó espesura de un monte, ó bosque, sea á pie, sea á caballo.

Brossier. *s. m.* El artífice que hace cepillos, y escobillas para limpiar.

Brossures. *s. f. pl.* El color con que tiñen los curtidores las pieles, que regularmente lo hacen con una bruza.

Brou de noix. *s. m.* V. *Brout*.

Brouailles. *s. f. pl.* Las tripas de aves, peces &c. que se limpian para guisar.

Brouée. *s. f.* Niebla. V. *Bruine*, *brouillard*.

Brouet. *s. m.* Pisto de leche y azucar = (*prov. fam.*) Se dice *tout s'en est allé en brouet d'andouilles*: todo se ha vuelto agua de cerrajas.

Brouette. *s. f.* Carreton: dícese del que tiene una sola rueda para conducir agua, piedra, ladrillo &c., y del que tiene dos, y le tira un hombre, ó una sola caballería = Por desprecio, á un mal coche se llama *brouette*, esto es, carricoche.

Brouetter. *v. a.* Acarrear, ó llevar alguna cosa en carreton = Tirar de un carreton, ó carricoche.

Brouetteur. *s. m.* Carretonero: el que tira de un carreton de dos ruedas, ó sea carricoche.

Brouettier. *s. m.* El que tragina ó lleva cosas en un carreton.

Brouhaha. *s. m.* Runrun: murmullo, murmúreo: ruido sordo y confuso, que se percibe entre la gente que está en el teatro, ó en otro parage de concurrencia, quando aplaude un pasage.

Broui, ie. *p. p.* del verbo *brouir*. Ahornagado = Como substantivo, es el tubo por donde el esmaltador sopla para esmaltar.

Brouilliamini. *s. m.* (*fam.*) Brodio, baturrillo, revoltillo: aplícase metafóricamente á embolismo, embrollo de un negocio = En la albeytería se dice de un emplasto con bol arménico para las caballerías.

Brouillard. *s. m.* Niebla, y neblina quando es *gros brouillard* = Borrador: libro de apuntes de los mercaderes.

Brouillard. *adj. m.* Teleta: papel de estraza fina, pardo, ó azul, con que se cubre y enxuga lo recien escrito = Generalmente se toma por todo papel de estraza, que tambien se llama de añafea.

Brouille. *s. f.* Riña: contienda.

Brouillé, ée. *p. p.* del verbo *brouiller* = Dícese metafóricamente *être brouillé avec quelqu'un*, por estar torcido, desavenido, descompadrado con alguno.

Brouillement. *s. m.* Enredamiento, enredo, enmarañamiento.

Brouiller. *v. a.* Barajar, enredar: revolver las cosas = Enredar, descomponer, malquistar: una familia, unos amigos, sembrar zizaña, discordia = Mezclar, hacer mezcolanza, ó baturrillo, de dos ó mas licores &c.

Brouiller (Se). *v. r.* Embrollarse, turbarse, atarugarse, atascarse hablando = (*fig.*) Descomponerse, descompadrar, desavenirse, quebrar con alguno = Proverbialmente se dice: *les cartes sont brouillées*, por la cosa, ó el asunto, se ha encrespado.

Brouillerie. *s. f.* Disension, desavenencia, querella entre dos amigos, ó familias.

Brouillon, onne. *adj. y subst.* Enredador, chismoso, zizañero: quando se habla de la persona = Travieso, revolvedor, inquieto: quando se habla del genio, del espíritu.

Brouillon. *s. m.* Borrador, borron: se dice del primer escrito antes de extenderlo en limpio.

Brouir. *v. a.* Ahornagar: dícese de la accion de la escarcha, helada, ó niebla, que con los rayos del sol quema las flores y los botones de las plantas.

Brouissen. *v. n.* Abochornar: quemar el sol las plantas: agostarlas.

Brouissure. *s. f.* El daño que hace el sol despues del yelo á los botones de las plantas.

Broussailles. *s. f. pl.* Maleza: terreno cubierto de matas silvestres y espesas.

Broussin d'érable. *s. m.* Excrecencia que viene en el ácer.

Brout. *s. m.* Los renuevos que empieza á arrojar el monte tallar despues de la corta =

La corteza verde de la nuez.

Broutant, ante. *adj.* (*mont.*) Caza de ramonéo: el ciervo, el gamo, y la rupicabra.

Brouté, ée. *p. p.* del verbo *brouter*.

Brouter. *v. a.* Ramonear: comerse el ganado cabrío las hojas y retoños de los árboles. Tambien es pacer la yerba.

Broutilles. *s. f. pl.* Ramage seco y chamarasca que queda en el monte despues de la corta: de que se hacen hacecitos para la lumbre = (*fig. fam.*) Zarandajas, morralla, broza: conjunto de cosillas inutiles y despreciables.

Broye. *s. f.* Agramadera: instrumento para agramar el cáñamo, ó lino.

Broyé, ée. *p. p.* del verbo *broyer*.

Broyement. *s. m.* Majadura, moledura, pulverizacion: dícese particularmente de los colores que se pulverizan.

Broyer. *v. a.* Moler, pulverizar: machacar, majar, picar.

Broyeur. *s. m.* Moledor de colores.

Broyon. *s. m.* Moleta: la que usan los impresores para moler la tinta en el tintero.

Bru. *s. f.* Nuera: lo mismo que *belle-fille*. V.

Bruant, ó Bruand. *s. m.* Verderon: páxaro.

Brugnon. *s. m.* Abridor liso: fruta.

Bruine. *s. f.* Escarcha: neblina fria, ó rocío, que yela y daña á los sembrados.

Bruiner. *v. n. impers.* Orballar: caer la niebla, ó rocío.

Bruir. *v. a.* Suavizar, ablandar un paño, ó tela, por medio del vapor del agua caliente.

Bruire. *v. n.* Zumbar, zurrir: hacer un ruido bronco y confuso.

Bruissement. *s. m.* Zumbido, zurrido: ruido confuso, que se oye de léjos.

Bruit. *s. m.* Ruido, estruendo = Rumor, susurro = Por extension es fama, nombre, noticia, ó novedad = (*fig.*) Es pendencia, alboroto, que en estilo familiar corresponde á tremolina, trapisonda.

A petit bruit. *adv.* Secretamente = *A grand bruit*, con ostentacion.

Brûlant, ante. *part. act.* Ardiente: lo que arde = Quemante: lo que quema = Abrasador: lo que abrasa = Tambien se toma como participio pasivo, y entonces es abrasado, enardecido, ardiente, esto es, el que, ó lo que se está abrasando, quemando, ardiendo.

Brûlé, ée. *p. p.* del verbo *brûler* = Dícese substantivamente: *il sent le brûlé*, huele á chamusquina = *Cerveau brûlé*: calavera, botarate.

Brulée. *s. f.* Concha marina: llamada así por sus colores.

Brûlement. *s. m.* Quema, quemazon.

Brûler. *v. a.* Quemar: dícese por consumir con la llama, y por abrasar, ó calentar demasiado = (*fam.*) Pasar un viajante por un parage sin detenerse, tirar adelante, como: *brûler une poste*, *une étape*, *une gîte* = Dícese *brûler la cervelle à quelqu'un*: hacerle saltar los sesos, ó quitarle la tapa de los sesos.

Brûler. *v. n.* Arder: estar quemándose, ó abrasándose = (*fig.*) Consumirse, deshacerse: por un deseo, una pasion.

Brûle-pourpoint (A). *adv.* A quema ropa: pero hoy es mas usado *à bout portant*. V. *Bout*.

Brûleur. *s. m.* Quemador. Jamás se usa sola esta palabra, sino con la otra *maison*, como quien dice: quema casas, ó incendiario = Proverbialmente, á un hombre de mala traza, y desgreñado, se le dice que parece *un brûleur de maisons*, equivalente á un facineroso, ó un escapado de presidio.

Brûlot. *s. m.* Brulote: nombre que se da á una embarcacion incendiaria = (*fig.*) Se dice de un hombre ardiente, inquieto: *c'est un brûlot*, es una pólvora, un botafuego = Tambien se llama *brûlot* qualquiera pedacito de pan, de torta, ú otra cosa, que se carga de sal y pimienta para dar un chasco á alguno.

Brûlure. *s. f.* Quemadura = (*fig.*) Se dice *craindre la brûlure*, huir de la quema.

Brumaire. *s. m.* Brumário: segundo mes del nuevo calendario frances.

Brumal, ale. *adj.* Brumal, ó invernal: lo perteneciente al invierno,

Brume. *s. f.* (*naut.*) Broma, ó bruma: niebla que se levanta en el mar = *Brume épaise*: brumazon.

Brun, une. *adj.* Moreno: aplícase casi siempre al color de la tez, del pelo, y de los ojos de una persona: así se dice pelinegra, ojinegra, á la muger que tiene alguna de estas dos calidades = A veces se toma como substantivo: *un beau brun*, *une belle brune*, como quien dice, es un moreno, ó una morena agraciada: *une brune claire*, una trigueña = *Bai-brun*, bayo obscuro: dícese de los caballos = Dícese en estilo vulgar *faire brun* por anochecer.

Brune. *s. f.* Úsase en esta frase familiar: *sur la brune*, á boca de noche, ó entre dos luces.

Brunelle. *s. f.* Brunella, ó prunella: planta vulnerária.

Brunet, ette. *adj. y subst.* Morenito: moreno claro, ó baxo: trigueño = *Brunettes*: xácaras, canciones tiernas, amorosas.

Bruni, ie. *p. p.* del verbo *brunir*.

Brunir. *v. a.* Poner, ó volver morena, ó parda una cosa = Tambien es bruñir, pulir los metales.

Brunir. *v. n.* Ponerse, ó volverse algo negro, negrear: ponerse moreno = Tambien se usa como *v. r. se brunir*.

Brunissage. *s. m.* Bruñido, pulimento.

Brunisseur. *s. m.* Bruñidor: el que bruñe ó pule metales.

Brunissoir. *s. m.* Bruñidor: el instrumento con que se bruñe.

Brunissure. *s. f.* Lustre: en las telas de seda =

Pulimento : en las cuernas de gamos y ciervos.

Brusc, ó Brusque. *s. m.* Brusco : mata qùe se parece mucho al arrayan.

Brusque. *adj. m. y f.* Bronco, bravío: en el genio = Atropellado, precipitado: en el obrar = Áspero, seco, sacudido : en el hablar.

Brusquembille. *s. f.* Juego de naypes, no conocido en España.

Brusqué, ée. *p. p.* del verbo *brusquer*.

Brusquement. *adv.* Precipitadamente, atropelladamente = Con celeridad, de sopeton, de golpe.

Brusquer. *v. a.* Zaherir, insultar, picar: á alguno con palabras, ó con respuestas duras = Hacer las cosas de trompon, atropellarlas, terminarlas prontamente = Dícese *brusquer une place*, por tomarla por asalto, llevársela de un golpe de mano.

Brusquerie. *s. f.* Sequedad, sacudida, claridad : dícese de las palabras duras, ó acciones descorteses con que se maltrata á alguno = *Brusquerie*, en general, es prontitud, viveza de genio : y tómase en mala parte.

Brut. *adj. y s. m.* V. *Ort*.

Brut, ute. *adj.* Bruto, tosco, basto: lo que está sin limar, sin pulir.

Brutal, ale. *adj.* Brutal, abrutado, bestial: dícese de las personas, y de sus obras y apetitos.

Brutalement. *adv.* Brutalmente.

Brutalisé, ée. *p. p.* del verbo *brutaliser*.

Brutaliser. *v. a.* (*fam.*) Sopetear : poner como un trapo á alguno: tratarle con aspereza y grosería.

Brutalité. *s. f.* Brutalidad : vicio, apetito, é irracionalidad semejante á la de los animales = Brutalidad: dicho, ó accion, brutal, grosera.

Bruta-manna. *s. f.* Clase de pera.

Brute. *s. f.* Bruto, béstia = Dícese tambien de la persona estúpida, incapaz.

Brute-bonne. *s. f.* Pera del Papa.

Brutier. *s. m.* Buaro, ó buarillo : especie de ave de rapiña.

Bruyamment. *adv.* Ruidosamente: con estrépito.

Bruyant, ante. *adj.* Ruidoso, estrepitoso.

Bruyere. *s. f.* Brezo : arbusto = Matorral.

Bu, ue. *p. p.* de *Boire*. Bebido.

Buanderie. *s. f.* Lavadero : el quarto destinado para pasar la colada.

Buandier, ere. *subst.* Curador, ó curadora: de lienzos.

Bubale. *s. m.* V. *Buffle*.

Bube. *s. f.* Buba, pústula, granillo que se levanta en la piel : si es en la boca, se llama pupa.

Bubon. *s. m.* Bubon : tumor grande lleno de materia.

Bucentaure. *s. m.* Bucentoro : nombre de un magnífico y ostentoso navío de remos del Dux y Senado de Venecia.

Bucéphale. *s. m.* Bucéfalo : nombre del caballo de Alexandro. En estilo jocoso se aplica á todo caballo : al modo que en castellano se le aplica el de *babieca*, con alusion al famoso del Cid Campeador.

Bûche. *s. f.* Leño, tronco: para la chimenea = (*carb.*) Se dice *bûche-engueule* á los tacos redondos = (*fig.*) Tronco, porro, ó zoquete: el hombre inutil, é insensible.

Bûcher. *s. m.* Leñera : en donde se encierra la leña = Hoguera: pila de leña para darle fuego. Hablando de los antiguos se llama pira.

Bûcheron. *s. m.* Leñador : el que trabaja en cortar leña en los montes.

Bûchette. *s. f.* Támaras, rozo: leña menuda de tronquitos, palitos, ramage, ó astillas, que recoge en el monte ó campo la gente pobre.

Bucinateur. *s. m.* Bucinatore, ó trompetero: músculo de los labios, situado en la parte anterior de la cara.

Bucolique. *adj. m. y f.* Bucólico : lo perteneciente á la poesía pastoral.

Bucolique. *s. f.* Bucólica : especie de poesía en que hablan pastores.

Bucoliques. *s. f. pl.* (*fam.*) Zarandajas, baratijas.

Buée. *s. f.* (*ant.*) Colada. V. *Lessive*.

Buffet. *s. m.* Armario, ó alacena, en donde se guarda todo lo necesario al servicio de la mesa = Aparador : la mesa en donde está preparada la vaxilla y demás servicio para la comida, ó cena = *Buffet d'orgue* : caxa de órgano grande de iglesia.

Buffetin. *s. m.* Coleto de piel de ternero de búfalo.

Buffle, ó Bufle. *s. m.* Búfalo : especie de buey = Coleto : el ajustador ó chaleco de ante, sea ó no de piel de búfalo = (*fig.*) Se llama *bufle* á un hombre simplon, bobon, un zamacuco, un zopo = (*fam.*) Se dice *repasser le bufle à quelqu'un*, por ajustar el coleto á alguno, zurrarle la badana, la pámpana.

Buffles. *s. m. pl.* Antes : de piel de búfalo.

Buffletin. *s. m.* Ternerillo de la búfala : bufalillo.

Bugle, ó petite Consoude. *s. f.* Búgula : consuelda menor : planta vulneraria.

Buglose. *s. f.* Buglosa, lengua de buey : planta.

Bugrane. *s. f.* Yerba. V. *Arrête-bœuf*.

Buhots. *s. m. pl.* Plumas de ganso pintadas, que sirven de muestra á los plumageros.

Buire, *antes* Buye. *s. f.* Jarro grande de plata, ó peltre, que se pone en los aparadores de las grandes mesas.

Buis, *antes* Bouis. *s. m.* Box : el arbol de este nombre: y tambien el box de los zapateros.

Buissart, ó Busart. *s. m.* Buaro : ave de rapiña.

Buisserie. *s. f.* Duelas largas, para pipas y cubas.

Buisson. *s. m.* Breña, zarzal, espinar = Cha-

parro : dícese de los árboles achaparrados, que crecen poco : y de los frutales que llaman enanos en las huertas = Se toma alguna vez por chaparral, matorral, ó monte baxo.

Buisson ardent, *ó* Pyracanthe. *s. m.* Espino albar, piricanta : arbusto.

Buissonet. *s. m.* Matorralillo : matorral pequeño.

Buissoneux, euse. *adj.* Terreno lleno de matorrales.

Buissonnier. *s. m.* (*naut.*) Capitan de puerto: el que cuida de la observancia de las ordenanzas y reglamentos en los puertos.

Buissonier, iere. *adj.* Solo se dice con los nombres *lapin* y *école*. Llámanse *lapins buissoniers* los conejos de monte ; y *faire l'école buissoniere*, hacer novillos, faltar á la escuela los muchachos.

Bulbe. *s. f.* (*botan.*) Bulbo : cierta especie de cebolla silvestre.

Bulbeux, euse. *adj.* (*botan.*) Bulboso : dícese de la planta ó raiz que forma cebollas, como el arrayan, el junquillo &c.

Bulbonac. *s. m. y* Lunaire. *s. f.* Yerba de la plata.

Bullaire. *s. m.* Bulario : recopilacion de las bulas de los Papas.

Bulle. *s. f.* Bula : apostólica constitucion, ó letra = Joyel de bolitas de oro, que los romanos colgaban al cuello de los niños = Burbuja, gorgorita, que suele hacerse en el agua = Papel de estraza, el mas basto.

Bullé, ée. *adj.* Dícese de lo que está despachado en forma auténtica por la Curia Romana.

Bulletin. *s. m.* Boleta : de alojamiento para los soldados = Boleta : de sanidad, que se da en los puertos de mar = Boletin : papeleta manuscrita de noticias = *Bulletin*: se dice especialmente del boletin con que dan los Cardenales su voto en la eleccion de Papa.

Bulteau. *s. m.* Arbol cortado, y dispuesto en forma de bola.

Bunette. *s. f.* Gorrion de seto, ó matorral.

Bunias. *s. m.* Nabo silvestre, cuya semilla entra en la composicion de la triaca.

Buphtalmon, *ó* œil de bœuf. *s. m.* Albihar, mata buey, ú ojo de buey : planta.

Buplevrum. *s. m.* V. *Oreille de lièvre*.

Bupreste. *s. m.* Insecto con alas y aguijon semejante á la cantárida.

Buraliste. *s. m.* El que tiene en las aduanas, registros, portazgos, repesos, y otras oficinas, mesa, caxon, ó despacho para cobrar derechos.

Burat. *s. m.* Burato : cierta tela de lana basta.

Buratine. *s. f.* Buratillo : tela cuya urdimbre es de seda, y la trama es lana.

Burcardia. *s. f.* Bucardia : planta.

Bure, *ó* Bugle. *s. f.* Buriel : paño burdo para la gente pobre. Tambien es sayal.

Bureau. *s. m.* Mostrador : para contar dinero = Escritorio, ó bufete, para escribir y tener papeles : y tambien es papelera = Oficina, despacho : de qualquiera secretaría, contaduría, tesorería &c. = Estanco : sea de sal, tabaco, naypes &c. = Registro : oficina del resguardo de rentas en las puertas de las ciudades = Algunas veces es juzgado, ó junta, en que se exerce alguna jurisdiccion: de aquí viene la voz bureo, tribunal á que estan sujetos los criados del Rey = *Bureau de la poste* : estafeta : casa de correos = *Bureau d'adresse*: despacho ó casa donde se dirigen los avisos para su publicacion = *Bureau central*. V. *Préfecture de police*.

Burele. *s. f.* (*blas.*) Burel : pieza que consiste en una faxa, cuyo ancho es la novena parte del escudo.

Burelé, ée. *adj.* (*blas.*) Lleno de bureles.

Buret. *s. m.* Múrice : pescado de concha.

Burette. *s. f.* Vinagera : en que se pone el vino, ó el agua para decir misa = Sayalete: tela de lana.

Burettier. *s. m.* Monacillo que lleva las vinageras delante del sacerdote, quando va á celebrar: es oficio particular en la catedral de Paris.

Burgalèse. *s. f.* Burgalesa : la lana que sale de la provincia de Burgos.

Burgande. *s. m.* Especie de múrice.

Burgandine. *s. f.* Nacar, ó concha en que se cria el caracol marino llamado *burgau*.

Burgau. *s. m.* Caracol de las Antillas, cuya concha es el mejor nacar.

Burin. *s. m.* Buril : instrumento de grabador.

Buriné, ée. *p. p. y adj.* Burilado.

Buriner. *v. a.* Burilar : abrir con el buril en los metales = Quitar la cárie de los dientes.

Burlesque. *adj.* Burlesco, jocoso = Por extension es ridículo, risible, extravagante.

Burlesque (Le). *s. m.* Lo burlesco, lo bufon hablando del estilo.

Burlesquement. *adv.* De un modo burlesco, risible, ridículo: á lo bufon.

Bursal, ale. *adj.* Bursal, bursatil, pecuniario: dícese de los edictos, leyes, y decretos en orden á pedir ó exigir dinero.

Busc. *s. m.* Palo ó palillo de cotilla: úsanlo las mugeres para que no se doble por delante.

Buse. *s. f.* Pernoctero : especie de águila = Tubo de madera, ó plomo, que sirve para la comunicacion del ayre de un pozo á otro en las minas = (*fig.*) Se dice del hombre muy necio, é ignorante, y corresponde á ave zonza, ó mochuelo.

Busquer. *v. a.* Meter el palo en la cotilla = *Busquer fortune* : buscar fortuna.

Busquiere. *s. f.* Funda en la cotilla, por donde las mugeres meten y sacan el palo = Peto : que se pone sobre la cotilla = Corchete: que las mugeres traían de antes á la cintura.

Bussard. *s. m. ó* Busse. *s. f.* Cubo : compuesto

de duelas y aros para contener líquidos.

Buste. *s. m.* Busto: estatua de una persona de medio cuerpo, y sin brazos = Tambien se dice del tronco del cuerpo humano, desde el cuello hasta la cintura.

But. *s. m.* Hito, blanco: señal ó punto fixo á que se tira = (*fig.*) El fin, el objeto: que uno se propone = (*id.*) El punto de la dificultad, el alma del negocio, el término de nuestros deseos: *frapper au but*, dar en el hito, en el punto.

But en blanc (De). *exp. adv.* De punta en blanco, como *tirer de but en blanc* = (*fig. fam.*) De golpe y zumbido, de buenas á primeras, sin mas ni mas = *But-á-but*, mano á mano: sin ventaja de una parte ni de otra: quando es trocar ó comprar una cosa, se dice pelo á pelo.

Bute. *s. f.* Pujavante: instrumento de herrador. Úsase en el blason.

Buté, ée. *p. p.* del verbo *buter*. Además de las significaciones de su verbo, tiene otras, como: *il est buté á...* está arrestado, resuelto á... está firme, cerrado, obstinado en... = *Ils sont butés l'un contre l'autre*: estan contrapunteados, reputados, encontrados.

Butée, ó Boutée. *s. m.* Estribo: el macizo de piedra que á las extremidades de un puente sirve para sostener la calzada.

Buter. *v. n.* Dar en el punto de la bola: hablando del juego del billar = (*fig.*) Tener ó poner la mira ó los puntos á alguna cosa: tirar, aspirar á ella = Tropezar el caballo por la desigualdad del piso = *Se buter* es arrestarse, cerrarse, aferrarse en una cosa: pero hablando de dos personas, *se buter* es contrapuntearse, desavenirse, repuntarse.

Buter. *v. a.* (*albañ.*) Estribar: sostener un muro ó bóveda con botareles = (*bort.*) Atetillar: abrigar con tierra el pie de un arbol, despues de plantado = Aporcar: cubrir con tierra la escarola, cardo, y ápio, para que blanquee.

Butin. *s. m.* Botin: presa, ó despojo, hecho á los enemigos en la guerra.

Butiner. *v. n.* Pillar, hacer presa, saquear un país, un campo.

Butireux, euse. *adj.* Mantecoso: lo que es de la naturaleza de la manteca de vacas.

Butor. *s. m.* Alcaravan: ave que vive en los pantános = (*fig.*) Se dice *butor* al hombre tonto, y necio, como entre nosotros diriamos ganso, avestruz.

Butte. *s. f.* Terromontero: cerrillo levantado en una llanura = Terrero: dícese propiamente de aquel en que se pone el blanco para tirar = (*fig.*) Se dice *être en butte à...* estar puesto, ó expuesto, á... ser el blanco de...

Buttière. *adj. f.* Dícese *arquebuse buttière*, el arcabuz, ó escopeta, con que se tira al blanco.

Butture. *s. f.* (*caza.*) Tumor que se hace en la coyuntura que está encima del pie del perro.

Buvable. *adj.* Bebedero: lo que es de beber, ó se puede beber. En estilo culto se dice *potable* en ambas lenguas.

Buveau. *s. m.* Baybel, cartabon: instrumento para formar ángulos.

Buvetier. *s. m.* El portero que cuida de la pieza ó quarto en que se sirve algun desayuno á los ministros de un tribunal, que por necesidad, ó dilacion del pleyto, salen á tomar algun refrigerio.

Buvette. *s. f.* Quarto, ó pieza en los tribunales, destinado para servir á los jueces y demás oficiales algun desayuno.

Buveur. *s. m.* Bebedor: el que bebe mucho vino, el aficionado al vino. Entiéndese por bebedor de licores, quando se dice absolutamente y sin régimen *un buveur*, *un grand buveur*; pero quando lo es de agua, ú otro líquido, se expresa *buveur d'eau*, *du lait* &c. = En esta expresion familiar *ce vin rappelle son buveur* (este vino convida á repetir), la palabra *buveur* significa meramente el que bebe.

Buvotter. *v. n.* Beborretear: echar copitas, sorbitos, tragos, pasar el tiempo bebiendo.

Buze, ó Buche. *s. f.* Buzo: especie de embarcacion.

Bysse. *s. m.* Biso, ó lana-pena: especie de hilo que echa de sí la ostra-pena: es voz usada en la sagrada Escritura.

ÇA CAB

Ç. Letra consonante, y la tercera del alfabeto.

Çà. *adv.* Acá = *Venez çà*: venid acá = *Depuis deux ans en çà*: de dos años acá = *Çà et là*: acá y acullá = *De-çà de-là*: de acá para allá = *De-çà et de-là*: de aquende y de allende = *Par-deçà*: por acá.

Çà. *interj.* Ea = *Çà, çà, commençons à travailler*: ea, ea, empecemos á trabajar.

Or çà. *interj.* Ea pues.

Caachira, ó Coachira. *s. f.* Índigo: planta de que se saca el añil.

Cabacet. *s. m.* V. *Cabasset.*

Cabal, ó Caban. *s. m.* Géneros que se toman á mitad, tercera, ó quarta parte de ganancia.

Cabalant, ante. *adj.* Pandillero: el que ma-

quína, trama, ó hace cabalas. Es voz nueva.
Cabale. *s. f.* Cabala : una especie de tradicion entre los Judios ; y tambien el arte chimérico que profesan para adivinar con combinaciones de letras y palabras de la Biblia = Cabala : maquinacion, trama, partido.
Cabaler. *v. n.* Maquinar, tramar: fomentar alguna conjuracion, ó partido.
Cabaleur. *s. m.* Maquinador, sedicioso; fomentador de tramas, ó partidos.
Cabalezet. *s. m.* Corazon de leon: estrella fixa.
Cabaliste. *s. m.* Cabalista : el que profesa la vana ciencia de la cábala.
Cabalistique. *adj.* Cabalístico : lo que pertenece á la cábala, como arte chimérico.
Cabanage. *s. m.* Chacra, rancho : el sitio donde se acampan los Indios, y hacen sus chozas.
Cabane. *s. f.* Cabaña, choza.
Cabaner. *v. a.* Construir cabañas y chozas.
Cabaner (Se). *v. r.* Guarecerse en una cabaña, ó choza.
Cabanon. *s. m.* Cabañuela, chozuela.
Cabaret. *s. m.* Taberna : tambien incluye la taberna figon = Batéa, ó bandeja : en que se ponen las tazas para servir el café, el té &c. = Azarabácara : cierta yerba de olor.
Cabaretier, iere. *s. m. y f.* Tabernero.
Cabaretique. *adj. m. y f.* Tabernário, tabernaril : se dice en estilo burlesco.
Cabas. *s. m.* Capacho : esportillo : de palma, ó junco.
Cabasset, ó Cabacet. *s. m.* (*ant.*) Capacete: casco para armar la cabeza.
Cabestan. *s. m.* (*naut.*) Cabrestante.
Cabillaud. *s. m.* Truchuela : especie de abadejo que se come fresco.
Cabille. *s. f.* Tribu : nombre que se da á cada asociacion de familia en la Arabia, y la Abisinia. Llámase *horde* en la Tartaria.
Cabillots. *s. m. pl.* (*naut.*) Cavillas : pequeñas clavijas en que se atan los cabos de las maniobras volantes.
Cabinet. *s. m.* Gabinete : pieza retirada de la casa para trabajar, ó conversar = Gabinete: parage de la casa destinado para guardar pinturas, medallas, antigüedades, manuscritos, libros &c. = Despacho, estúdio, retrete : quarto destinado para recogerse á estudiar, escribir, y trabajar los hombres de letras, ó de dependencias = Papelera, escritorio = Antes se tomaba el *cabinet* por guardaropa ; y tambien por retrete de necesidades corporales, ó sea letrina = Hablando de los Soberanos, *le Cabinet* equivale al consejo privado, ó despacho secreto de los negocios políticos, que tambien se llama Gabinete, por suponnerse tratados en la cámara, ó retrete del palacio : así *homme de cabinet*, equivale á lo que decimos estadista, ó político, inteligente en el manejo de los negocios políticos = *Cabinet de glaces*: gabinete formado de lunas de espejo = *Cabinet de jardin*: cenador = *Cabinet de treillage*: glorieta formada de enrejados de madera, cubiertos de hojas y ramas = *Cabinet d'orgue*: órgano pequeño, y portatil, llamado realejo.
Cable. *s. m.* Cable: maroma : cuerda gruesa.
Cablé, ée. *adj.* (*blas.*) Se dice de alguna pieza hecha de cables torcidos.
Cableau. *s. m.* Calabrote : cable mas delgado que los de las anclas.
Cabler. *v. a.* (*soguer.*) Es juntar y torcer muchos hilos para formar los cables, ó sogas.
Caboche. *s. f.* Broca : clavo redondo, y de cabeza quadrada = (*joc.*) Se dice *grosse caboche*, del hombre de cabeza grande, que llamamos cabezorro, ó cabezon : y *bonne caboche*, del cuerdo y juicioso, que decimos hombre de testa, ó de cabeza quadrada.
Cabochon. *s. m.* Cabujon : se dice de alguna piedra preciosa, y especialmente del rubí que está pulido sin labrar ni cortar = Calamon : clavo pequeño con cabeza á punta de diamante.
Cabosse. *s. f.* Cáscara del almendra del cacáo.
Cabotage. *s. m.* (*naut.*) Cabotage : navegacion de costa en costa, de cabo en cabo, de puerto en puerto.
Caboter. *v. n.* Costear : navegar de costa en costa, de puerto en puerto.
Cabotier. *s. m.* Barco costeño : que solo hace viages de puerto en puerto.
Cabre. *s. f.* (*naut.*) Cábria : máquina para cargar y descargar las naves.
Cabré, ée. *adj.* (*blas.*) Cabreado : dícese del caballo que está sentado.
Cabrer, se cabrer. *v. r.* Encabritarse, empinarse : dícese de los caballos = (*fig.*) Montar en cólera, amontonarse, levantarse en peso, subirse á la parra, respingar.
Cabri. *s. m.* Cabrito. Dícese solo hablando de la carne, como *quartier*, *morceau de cabri*, quarto, pedazo de cabrito, y en esta frase *sauter comme un cabri*, saltar como un cabrito. Por lo demás se dice *chevreau*. V.
Cabriole. *s. f.* Cabrióla : brinco que dan los que danzan = Corcóvo : salto malicioso que da el caballo.
Cabrioler. *v. n.* Cabriolear : hacer ó echar cabriolas.
Cabriolet. *s. m.* Especie de coche ligero de dos ruedas : corresponde á carrocin, birlocho, silla volante.
Cabrioleur. *s. m.* Cabriolista: el que hace cabriolas en el bayle.
Cabrions. *s. m. pl.* (*naut.*) Cabriones : especie de cuñas que se ponen debaxo de las ruedas de la cureña del cañon.
Cabron. *s. m.* Cabritilla : piel de cabrito.
Cabus. *adj.* No se dice sino con *chou* col : y entonces *chou cabus*, ó *pommée*, es el repollo, ó la col de pella.
Caca. *s. f.* Caca : dícese á los niños en lugar

de mierda = *Faire caca*: es hacer la caca, ó la púa.

Cacaber. *v. n.* Cuchichiar, castañetear, ó cantar como la perdiz.

Cacade. *s. f.* Cagada = (*fig. bax.*) Se dice *faire une vilaine cacade*, esto es, hacer una buena cagada, por el mal éxito de una cosa emprendida locamente.

Cacalia. *s. f. ó* Pas de cheval. *s. m.* Cacália: yerba.

Cacao. *s. m.* Cacáo: fruto de las Indias, del qual se labra el chocolate.

Cacaoyer. *s. m.* Arbol del cacáo.

Cacaoyère. *s. f.* Cacahual: sitio plantado de cacáos.

Cachalot. *s. m.* Cachalote, cetáceo, una de las especies de ballena.

Cache. *s. f.* (*fam.*) Escondrijo, escondite. Proverbialmente se dice: *il a trouvé la cache*, por haber hallado el secreto, ó el descubrimiento de alguna invencion, ó pensamiento.

Caché, ée. *p. p.* del verbo *cacher*, esconder = Como adjetivo, se dice: *esprit caché*, genio disimulado, reservado: *vie cachée*, vida retirada, solitaria.

Cachèctique. *adj. m. y f.* Cachéctico: el que goza de poca salud.

Cachement. *s. m.* Ocultacion, encubrimiento.

Cacher. *v. a.* Esconder: un tesoro, un reo = Tapar, ó cubrir: una figura indecente = (*fig.*) Ocultar: su nombre = Encubrir, ó disimular: un pensamiento, un designio.

Cacher (Se). *v. r.* Esconderse, ocultarse: y tambien retirarse del trato, hacer vida retirada, ó solitaria.

Cachet. *s. m.* Sello: con el que se cierran las cartas = Sello: la señal que el sello dexa impresa en la obléa, ó lacre = *Cachet volant*: sello postizo, ó cubierta de carta abierta, con la oblea pegada para cerrarla despues de leída, ó manifestada = Decíanse *lettres-de-cachet* las cartas-órdenes del Rey, selladas, y firmadas de un secretario de Estado.

Cacheté, ée. *p. p.* del verbo *cacheter*.

Cacheter. *v. a.* Sellar, cerrar con sello, una carta: ponerle el sello.

Cachette. *s. f.* Escondidijo = Dícese adverbialmente: *en cachette*, de escondite, á escondidas.

Cachexie. *s. f.* (*medic.*) Cachèxia, cacochâmia: mala disposicion del cuerpo, causada de los malos humores.

Cachimentier. *s. m.* Guanabo: arbol muy comun en las islas Antillas, que lleva una fruta llamada *cachimens* (guanaba).

Cachot. *s. m.* Calabozo, encierro = Jaula, ó gávia: de los locos.

Cachotterie. *s. f.* Secretillo, misterio, tapadillo: la afectada ocultacion de cosas de poca importancia; y así *faire de cachotteries*, es andar con secretillos, con misterios, con tapadillos, ó tapujos.

Cachou. *s. m.* Cachunde: pasta que se hace de la mezcla de almizcle, ámbar &c.

Cacis, *y mejor* Cassis. *s. m.* Casis: planta muy parecida á la que produce la grosella, y con cuya fruta se hace un excelente rosolí.

Cacophonie. *s. f.* Cacofonía: vicio contra la eloqüencia = Dícese tambien de las voces, é instrumentos discordes, faltos de consonancia.

Cacrel-blanc. *s. m.* Pescado del mar mediterráneo.

Cadamoni, *ó* graine de perroquet. *s. f.* Cadomoni: droga.

Cadastre. *s. m.* Catastro: registro público de la calidad y valor de las tierras, y bienes raices.

Cadavereux, euse. *adj.* Cadavérico.

Cadavre. *s. m.* Cadáver: el cuerpo muerto del hombre.

Cadeau. *s. m.* Rasgo: el que hacen con la pluma los maestros de escribir para adorno de las letras = Merienda, ó agasajo: que se da á las damas para obsequiarlas = Presente, fineza: de alguna cosa que se regala = *Faire des cadeaux en écrivant*, rasguear, echar rasgos; y en estilo jocoso, echar ringorangos.

Cadenas, *ó* Cadenat. *s. m.* Candado: cierta cerradura portatil, y de quita y pon.

Cadenassé, ée. *p. p.* del verbo *cadenasser*.

Cadenasser. *v. a.* Echar, ó poner el candado: y tambien cerrar con candado.

Cadence. *s. f.* Cadencia: en la música, en la poesía, en las frases = Compás: en el baile, ó danza.

Cadencé, ée. *p. p.* del verbo *cadencer*. Como adjetivo, es lo hecho con cadencia, con compás, lo acompasado.

Cadencer. *v. a.* Dar cadencia y harmonía: á las cláusulas, al verso, al canto.

Cadène. *s. f.* (*ant.*) Cadena: dícese de la del galeote, ó forzado de galera.

Cadenette. *s. f.* Trenza, ó coleta: dícese de la que se hace del cabello natural, y del de la peluca.

Cadet, ette. *s. m. y f.* Hijo segundo: el segundon de una familia, ó el segundogénito. Dícese tambien de qualquier hermano respecto del otro que le precede: y absolutamente tomado, *cadet* es el menor de los hermanos = Por extension se dice comparativamente de qualquier persona de menos edad que otra; ó de menos antigüedad en algun cuerpo, junta, oficio = En la milicia es el cadete de un regimiento = *Branche cadette*, hablando de familias, es la rama segunda, ó que procede de un segundo de la casa.

Cadette. *s. f.* Losa: dícese de la que sirve para pavimentos de templos, pórticos, claustros &c.

Cadetter. *v. a.* Embaldosar: con losas de piedra.

Cadis. *s. m.* Especie de xerguilla de lana : antiguamente se llamaba cadiz en español.
Cadisé. *s. m.* Droguete : tela.
Cadmie. *s. f.* Cadmía : calamina : piedra mineral.
Cadole. *s. f.* Boton, ó castañuela : para levantar un picaporte, ó pestillo.
Cadran. *s. m.* Quadrante : tómase por el plano de un relox de sol donde está delineado el horario, y tambien por el mismo relox = Muestra : ó la parte exterior de un relox, sea de campana, sea de faltriquera.
Cadratins. *s. m. pl.* (*imp.*) Quadretines.
Cadrats. *s. m. pl.* (*imp.*) Quadrados.
Cadrature. *s. f.* V. *Quadrature.*
Cadre. *s. m.* Marco : de una pintura, lámina &c. = Tambien se dice quadro, tomando juntos la guarnicion y el lienzo = (*imp.*) Se dice *cadre* la orla que se forma con viñetas, ó líneas.
Cadrer. *v. n.* Quadrar, ajustarse, adaptarse : venir bien una cosa á otra.
Caduc, uque. *adj.* Caduco : dícese propiamente del hombre, y de las cosas que le pertenecen = En sentido moral es lo perecedero, transitorio, como *biens caducs, plaisirs caducs* = Dícese tambien *maison caduque* de una casa, ú otro edificio muy viejo, que amenaza ruina = Llámase *mal caduc* al mal caduco, ó epilepsia = (*for.*) Se dice *un leg caduc, une succession caduque*, por un legado, una herencia, que ha caducado = Dícese tambien *voix caduque* de un voto que no se ha contado, ó tenido presente.
Caduceateur. *s. m.* Caduceador : heraldo enviado por los antiguos romanos para anunciar la paz.
Caducée. *s. m.* Caducéo : nombre de la vara del dios Mercurio = El baston, ó especie de cetro, que los reyes de armas, y los heraldos llevan en funciones públicas.
Caducité. *s. f.* Caducidad : estado de lo que amenaza ruina. En francés se dice, así de los hombres, como de los edificios ; pero en castellano se dirá, de los primeros lo caduco, de los segundos lo ruinoso, y de las cosas morales lo fragil, lo perecedero.
Caffard, arde. *s. y adj.* Gazmoño, camandulero = *Damas caffard* : damasco de filoseda.
Cafarderie. *s. f.* Gazmoñería, camandulería.
Café. *s. m.* Café : llámase así el fruto, la bebida que se hace de él, y la casa pública donde se sirve.
Caféiére, ó Caféyere. *s. f.* Plantío de árboles de café.
Cafetiere. *s. f.* Cafetera : la vasija en que se hace el café á la lumbre.
Caüer. *s. m.* El arbol del café.
Cage. *s. f.* Jaula : en que se encierran los páxaros = Alcahaz : la jaula grande en que se ceban las pollas de leche = Dícese *cage d'une maison*, el casco ó buque de una casa : *cage d'une escalier*, caxa de escalera = (*fig. fam.*) Jaula, trena : carcel, ó prision.
Cagée. *s. m.* Jaula llena de páxaros : paxarera.
Cagier. *s. m.* (*ecrer.*) Paxarero : el que vende páxaros.
Cagnard, arde. *adj. y s.* (*fam.*) Pendejo, haragan, haron, guillote.
Cagnarder. *v. n.* (*fam.*) Poltronear, haraganear, haronear : andar, ó estar hecho un haragan, un haron, un guillote, un pendejo.
Cagnardise. *s. f.* (*fam.*) Haraganería, holgazanería : floxedad, poltronería.
Cagneux, euse. *adj. y s.* Zambo, ó patizambo.
Cagot, ote. *adj. y s.* Santurron, beaton.
Cagoterie. *s. f.* Santurronería : las acciones y conducta hipócrita del santurron.
Cagotisme. *s. m.* Santurronería : los pensamientos y caracter hipócrita del santurron.
Cagou. *s. m.* (*fam.*) Buho, huraño : dícese del que vive obscura y mezquinamente, retirado del trato de gentes : que tambien llamamos *el villano en su rincon.*
Cagouille. *s. f.* (*naut.*) Voluta : que sirve de adorno en el espolon del navío.
Cague. *s. f.* (*naut.*) Especie de embarcacion que se usa en Holanda.
Cahier. *s. m.* Quaderno : sea de pliegos de papel, sea de pergamino = *Cahier d'écolier* : cartapacio = Hablando de juntas, congresos, en que se delibera, *les cahiers* son las actas, ó acuerdos : los que en España, hablando de Cortes, se llamaban tambien quadernos.
Cahieu. *s. m.* V. *Caieu.*
Cahin-caha. *adv.* (*vulg.*) A trágala perro ; á regaña dientes : esto es, de mala gana, con repugnancia.
Cahot. *s. m.* Vayven : encuentro que da un coche, ú otro carruage, en terreno desigual.
Cahotage. *s. m.* Traqueo, zangoloteo, bazuqueo : de un coche, ú otro carruage, en el andar.
Cahoter. *v. a.* Traquear, zangolotear, bazuquear : dícese del mal movimiento de un coche, ú otro carruage.
Cahute. *s. f.* Chozil, choza pequeña.
Caïc, ó Caïque. *s. m.* Caique : esquife destinado al servicio de las galeras = Lancha de los cosacos = Cayos : arrecifes grandes, que á veces forman islotas.
Caïeu. *s. m.* Cebolleta : la cebolla pequeña que tienen varias plantas de flores = (*botan.*) Dícese *caïeux* (esquexes) á los hijuelos de las plantas.
Caille. *s. f.* Codorniz : páxaro de paso.
Caillé, ée. *p. p.* del verbo *cailler.*
Caillé. *s. m.* Cuajo : aplícase al que se hace de leche.
Caillebote. *s. m.* Cuajada : dícese de la masa de leche coagulada.
Cailleboté, ée. *adj.* Cuajado, condensado.
Caillebotes. *s. m.* (*naut.*) Quarteles : los enrejados en forma de celosías, que se ponen

sobre las escotillas para ventilar el buque. Todos juntos se llaman enjaretado.

Caille-lait. *s. m.* Galio: cuaja-leche, cardo lechero: planta.

Caillement. *s. m.* Cuajo, coagulacion: el estado de lo que está cuajado.

Cailler. *v. a.* Cuajar: la leche, ó la sangre.

Cailletage. *s. m.* Picotería, cotorrería, charladuría = Cháchara, parola: obra de mucha parla y poca substancia.

Cailleteau. *s. m.* (dim. de *caille.*) Codorniz pequeña.

Cailletot. *s. m.* Especie de rodaballo pequeño.

Caillete. *s. f.* El cuajar: del cabrito, corderito, y becerro mamon = (*fig.*) Llámase *caillete* á la muger frívola y charladora, bocona, que se llama en castellano cotorrera.

Caillot. *s. m.* Cuajaron: dícese solo de la sangre.

Caillotis. *s. m.* Sosa, cuyos pedazos se semejan á los guijarros.

Cailliot-rosat. *s. m.* Especie de pero.

Caillou. *s. m.* Guijarro, pedernal = *Caillou de riviere*: guija, ó peladilla = *Petit caillou*: china = *Gros caillou*: chinarro, chinarron.

Cailloutage. *s. m.* Obras de morrillo, hechas con guijarros.

Caiman. *s. m.* Cayman: especie de cocodrilo.

Caimand, ande. *s.* Pordiosero: mendigo de puerta en puerta, ó de la tuna.

Caimander. *v. n.* (*fam.*) Pordiosear, andar mendigueando, ó á la tuna.

Caimandeur, euse. *s.* V. *Caimand.*

Caique. *s. m.* V. *Caïc.*

Caisse. *s. f.* Arca: donde se guardan caudales públicos, ó de cuerpos, y comunidades = Caxa: la misma arca, hablando de comerciantes; y tambien se toma por la pieza ó parage en que se hacen los pagos y cobranzas = Caxa, ó caxon: en la que se conducen géneros = Caxa: llámase así el tambor ó atabal de guerra = Caxonera: en la que, llena de tierra, se crian arbolillos.

Caissetin. *s. m.* Caxoncito de abeto para llevar pasas.

Caissier. *s. m.* Caxero: el que en las casas de banco y de comercio tiene á su cargo el dinero.

Caisson. *s. m.* Arcon, ó caxon grande: que sirve en los exércitos para víveres, municiones &c.

Cajolé, ée. *p. p.* del verbo *cajoler.*

Cajoler. *v. a.* Requebrar, acariciar, engatusar: decir requiebros, y hacer zalamerías.

Cajoler. *v. n.* (*cetrer.*) Chirrear, gritar: el grajo.

Cajolerie. *s. f.* Requiebro, zalamería, roncería.

Cajoleur, euse. *subst.* Zalamero, adulador, requebrador, halagador.

Cajute. *s. f.* (*naut.*) Camarote: cama en los navíos.

Cakexie. *s. f.* V. *Cachexie.*

Cal. *s. m.* Callo: dícese de los que se hacen en las manos y en los pies.

Calade. *s. f.* Declive, ó baxada de algun terreno elevado, por donde se hace descender muchas veces un caballo á media rienda, para trabajarle.

Calaison. *s. f.* (*naut.*) Cala: profundidad de un navío desde el primer puente hasta la parte mas baxa.

Calambouc. *s. m.* Calambuco: madera de Indias.

Calament. *s. m.* Calamento, nébeda: yerba.

Calaminaire *adj. m. y f.* Calaminar: lo perteneciente á la calamina.

Calamine, ó Pierre calaminaire. *s. f.* Calamina, ó piedra calaminar.

Calamistré, ée. *p. p.* del verbo *calamistrer.*

Calamistrer. *v. a.* Enrizar, ó rizar el cabello con afectacion: úsase por burla, como si dixéramos enlozanarse, ó enquillotrarse la cabeza, el peynado.

Calamite. *s. f.* Calamíta: uno de los nombres que se dan al imán.

Calamité. *s. f.* Calamidad: solo se dice de las desgracias generales.

Calamiteux, euse. *adj.* Calamitoso: solo se dice del tiempo ó estacion de guerra, peste, ó hambre.

Calamus. *s. m.* (*anat.*) Cálamo: extremo del quarto ventrículo de la cabeza hácia el espinazo.

Calandre. *s. f.* Calándria, ó alondra: especie de ave = Calándria: cierta máquina para prensar, y dar lustre á los texidos = Gorgojo: el gusanillo que roe.

Calandré, ée. *p. p.* del verbo *calandrer.*

Calandrer. *v. a.* Dar calándria, ó pasar por la calándria las telas: que es darles prensa y lustre.

Calandreur. *s. m.* Oficial que maneja la prensa para lustrar las telas, llamada calándria.

Calasie. *s. f.* Calásia: relaxacion de las fibras de la cornea del ojo.

Calcaire. *adj.* Calcáreo, ó calízo: dícese de los cuerpos propios para reducirse á cal.

Calcanthum. *s. m.* Vitriolo enroxecido.

Calcédoine. *s. f.* Calcedónia: piedra preciosa, especie de ágata.

Calcédoineux, euse. *adj.* Dícese de la piedra calcedonia que tiene muchas manchas blancas.

Calcination. *s. f.* Calcinacion: la accion de reducir á cal.

Calciné, ée. *p. p.* del verbo *calciner.*

Calciner. *v. a.* (*chim.*) Calcinar: reducir á cal un cuerpo.

Calcis. *s. m.* Calcis: halcon nocturno.

Calcite. *s. m.* Vitriolo calcinado naturalmente por los fuegos subterráneos.

Calcul. *s. m.* Cálculo = Cuenta = Cómputo = En medicina se llama *calcule* (cálculo) la

piedra que se forma en la vexíga.

Calculable. *adj.* Calculable: lo que se puede calcular, ó computar.

Calculateur. *s. m.* Calculador, contador: el que calcula.

Calculé, ée. *p. p.* del verbo *calculer*.

Calculer. *v. a.* Calcular, computar: hacer un cálculo, un cómputo.

Calculeux, euse. *adj.* (*medic.*) Calculoso: el que tiene cálculos ó piedras en la vexiga.

Cale. *s. f.* (*naut.*) Cala: pequeña ensenada entre dos puntas de tierra, ó de rocas = Especie de castigo que se da en los navíos = Llámase *fonds de cale* la sentina, que es la parte mas baxa de una embarcacion.

Calé, ée. *p. p.* del verbo *caler*.

Calebas. *s. m.* (*naut.*) Aparejo real: beta que se amarra á un arganéo, que está al pie del mástil, y sirve para guindar y arriar las entenas.

Calebasse. *s. f.* Calabaza, ó calabacino: que sirve para llevar vino, y para nadar = Dícese tambien de un fruto de América parecido á la calabaza.

Calebassier. *s. m.* Arbol de América parecido al manzano.

Calebotin. *s. m.* Caxoncito, ó casco de sombrero viejo, en el que los zapateros tienen el hilo y las lesnas.

Calèche. *s. f.* Calesa: especie de carruage.

Caleçon. *s. m.* Calzoncillos, ó calzones blancos: los de lienzo que se llevan á raiz de la carne.

Caleçonnier. *s. m.* Calzoncillero: el que hace calzoncillos.

Calefaction. *s. f.* Calefaccion.

Calemare. *s. f.* V. *Calmar*.

Calembourg, Calambourg, *ó* Calembour. *s. m.* Juego de vocablos, que consiste en dar á una voz un sentido diferente del que presenta en sí.

Calement. *s. m.* Calamento: planta aromática.

Calendes. *s. f. pl.* Calendas: el primer dia de cada mes en el antiguo cómputo romano, y en el eclesiástico.

Calendrier. *s. m.* Calendario, almanaque.

Calenture. *s. f.* Cierta fiebre ardiente que suelen padecer los embarcados.

Calepin. *s. m.* Mamotréto: lo mismo que repertorio, ó prontuario de notas, apuntes &c. que hace alguno para su uso privado.

Caler. *v. a.* Calar, arriar, baxar: las velas, las entenas, los masteleros &c. = Calzar: una mesa, una silla que se menea, asegurarla con un tarúgo ó cuñita de madera, *caler le pied de cette table*. Tambien se dice *caler une voiture*: apear ó calzar un coche = (*imp.*) Se dice *caler une presse*, acuñar el somero de arriba, ó ponerle alzas, para que el quadro baxe igual = (*fig.*) Se dice *caler voile*, ó en sentido neutro *caler*, por amaynar, amollar, ceder á alguno, superior en autoridad, ó fuerza.

Cales. *s. f. pl.* (*imp.*) Cuñas, y alzas: para arreglar el somero de arriba.

Caleur. *s. m.* (*imp.*) Oficial holgazan, y borracho, que va de prensa en prensa distrayendo á los demás.

Calfat. *s. m.* Calafate: el que calafatea embarcaciones = Calafateo: la obra que hace el calafate.

Calfatage. *s. m.* (*naut.*) La estopa con que se calafatean las junturas de las tablas.

Calfaté, ée. *p. p.* del verbo *calfater*.

Calfater. *v. a.* Calafatear: las junturas de las tablas del casco de una nave.

Calfateur. *s. m.* Calafeteador: calafate.

Calfeutrage. *s. m.* La accion de cerrar, tapar las aberturas, agujeros, ó hendrijas de las puertas y ventanas.

Calfeutré, ée. *adj.* Cerrado, tapado.

Calfeutrer. *v. a.* Cerrar, tapar: las aberturas, hendrijas, ó agujeros.

Calibé, ée. *adj.* (*medic.*) Acerada: nombre que se da á todas las preparaciones en que entra el acero.

Calibre. *s. m.* Calibre: la magnitud de la boca ó hueco de una arma de fuego: y tambien la de la bala que dispara = (*fig. fam.*) Corresponde á lo que decimos laya, ó calaña, hablando de personas parecidas, ó no parecidas, en sus calidades, ó estado: *ils ne sont pas de même calibre*.

Calibrer. *v. a.* (*artill.*) Tomar, señalar, el calibre de una pieza de artillería.

Calice. *s. m.* Cáliz: vaso sagrado = Cáliz, ó campanilla: que tienen las flores = (*fig. mist.*) Copa de amargura, cruz: de trabajos, penas, dolores.

Caliette. *s. f.* Calieta: hongo amarillo que se cria al pie de los enébros.

Califat. *s. m.* Califato: dignidad de Califa.

Calife. *s. m.* Califa: nombre que se daba á los príncipes sarracenos sucesores de Mahoma, que dominaron en Asia.

Califourchon (A). *adv.* A horcajadas, ó horcajadillas: estar, ponerse, andar emperne-cado: lo contrario de andar á mugeriegas.

Calin. *s. m.* Mándria, pendejo, modrégo, molondro.

Calin. *s. m.* Calin: metal chino, que se asemeja al plomo, y al estaño.

Caliner, *ó* se caliner. *v. r.* Repentigarse, tender la raspa, estar tumbado, mano sobremano.

Calingue. V. *Carlingue*.

Caliorne, Cayorne, *ó* Caïorne. *s. f.* (*naut.*) Aparejo mayor: beta gruesa que pasa entre un guarnés de tres poleas, y sirve para guindar toda clase de peso en la embarcacion.

Calleux, euse. *adj.* Calloso: y tambien encallecido.

Callosité. *s. f.* Callosidad; y tambien callo.

Calmande. *s. f.* Calamáco: especie de tela de lana.

Calmant. *s. m.* Calmante, lenitivo: remedio que mitiga los dolores.

Calmar, ó Cornet. *s. m.* Calamar: nombre de un pescado.

Calme. *s. m.* Calma, bonanza: en el mar = Tranquilidad, serenidad, sosiego = *Etre pris de calme*: pairar: estar el navío quedo con las velas tendidas, y largas las escotas.

Calme. *adj. s. m. y f.* Tranquilo, quieto, sosegado.

Calmé, ée. *p. p.* del verbo *calmer*.

Calmer. *v. a.* Tranquilizar, sosegar, aquietar.

Calomniateur, trice. *subst.* Calumniador.

Calomnie. *s. f.* Calumnia.

Calomnié, ée. *p. p.* del verbo *calomnier*.

Calomnier. *v. a.* Calumniar: echar, poner calumnias.

Calomnieux, euse. *adj.* Calumnioso.

Calomnieusement. *adv.* Calumniosamente.

Caloniere. *s. f.* V. *Canonniere*.

Calot. *s. m.* Dícese de las estampas grabadas por el famoso grabador Calot: *figure à Calot*; *avoir un calot*.

Calotte. *s. f.* Casquete, capillo; dícese especialmente del de los clérigos, que es solideo, y del de los Cardenales, que es birreta.

Calottier. *s. m.* Gorrero, bonetero: el que hace bonetes, solideos, papalinas &c.

Calottin. *s. m.* Sándio, botarate.

Calottine. *s. f.* Composicion poética jocosa y satírica.

Calots. *s. m. pl.* V. *Callots*.

Calque. *s. m.* Calco: dibuxo que se saca de otro por medio de un papel húmedo que se pone sobre el dibuxo original, y juntos se pasan por un cilindro.

Calqué, ée. *p. p. y adj.* Calcado.

Calquer. *v. a.* Calcar: estampar un dibuxo en un papel húmedo por medio de la presion entre dos cilindros, ó de la fricacion.

Calumet. *s. m.* Nombre de una pipa larga, de que usan los salvages americanos, la que toman en señal de paz.

Calus. *s. m.* Callo: dureza que se cria en alguna parte del cuerpo = (*fig.*) Dureza, endurecimiento, empedernimiento: hablando del ánimo, del corazon: y así *se faire un calus contre*... es empedernirse, hacerse una piedra contra...

Calvaire. *s. m.* Calvario: nombre de una eminencia á la salida de un lugar, en que está plantada una cruz.

Calvanier. *s. m.* Peon que amontona las garbas para hacer las hacinas en los cobertizos de las granjas.

Calville. *s. f.* Camuesa: especie de manzana.

Calvinisme. *s. m.* Calvinismo: la secta ó doctrina de Calvino.

Calviniste. *s. m. y f.* Calvinista: el que sigue y profesa la secta de Calvino.

Calvitie. *s. f.* Calvicie: calvez de la cabeza. V. *Chauvèté*, que significa lo mismo, aunque sea voz mas comun y vulgar.

Camaieu. *s. m.* Piedra preciosa de dos colores = Aguada: el diseño, ó dibuxo, hecho de aguada.

Camail. *s. m.* Muceta: sea de Obispo, sea de Abad, ó de Canónigo.

Camanioc. *s. m.* Yuca: planta americana mayor que la yuca comun.

Camara. *s. f.* (*anat.*) Coronilla: el casco de la cabeza, ó cráneo.

Camarade. *s. m. y f.* Camarada: compañero, hablando de soldados, estudiantes, criados, muchachos = *Camarades de voyage, de fortune &c.* compañeros de viage, ó en la suerte &c. = *Camarades au college*: concolegas.

Camaraderie. *s. f.* Familiaridad entre camaradas.

Camard, arde. *adj. y s.* Chato: el de narices chatas. V. *Camus*.

Camayeu. *s m.* V. *Camaieu*.

Cambage. *s. m.* Impuesto sobre la cerveza = Cerveceria: la tienda donde se vende.

Cambio. *s. m.* Cambio: voz tomada del italiano.

Cambiste. *s. m.* Cambista: el que tiene por oficio dar, ó aceptar letras de cambio.

Cambouis. *s. m.* Unto de rueda de coche, ú otro carruage.

Cambré, ée. *p. p. y adj.* Combado, encorvado.

Cambrer. *v. a.* Combar, arquear, doblar: una tabla, una vara, un liston &c. = *Se cambrer*: combarse, alabearse.

Cambrure. *s. f.* Comba, alabéo, combadura, torcimiento: de lo que estaba derecho.

Came. *s. f.* Nombre genérico de ciertas conchas.

Caméade. *s. f.* Pimienta silvestre.

Camée. *s. m.* Camafeo.

Camélée. *s. f.* Camela: arbusto de cuyo fruto se saca un xugo purgante.

Caméléon. *s. m.* Camaleon: cierto animal = (*fig. fam.*) Dícese del hombre que vuelve casaca, esto es, de opinion y partido, que en castellano llamamos veleta.

Caméléopard. *s. m.* Pardal, girafa: cierto animal de naturaleza media entre camello y leopardo.

Cameline. *s. f.* Miagro: planta.

Camelot. *s. m.* Camelote: cierta tela = *Camelot de Lille*: lo que llamamos lila = *Camelot ondé*: camelote de aguas = (*imp.*) Camelote, municion: obras de poco cuidado.

Cameloté, ée. *adj.* Camelotado: texido hecho como los camelotes.

Camelotier. *s. m.* Papel de clase muy inferior.

Camelotine. *s. f.* Cameloton: tela que imita al camelote, aunque mas basta.

Camerier. *s. m.* Camarero: dícese de un oficial de la cámara del Papa, de un Cardenal, y de un Prelado italiano.

Caméríste. *s. f.* Camarista : nombre que se da á las doncellas que asisten y sirven á las Reynas en sus quartos y tocador.

Camerlingat. *s. m.* Camarlengato : la dignidad de Camarlengo.

Camerlingue. *s. m.* Camarlengo : nombre del Cardenal Xefe de la Cámara Apostólica.

Camion. *s. m.* Alfiler muy pequeño y delgado, que llamamos *de toca de monja* = Carreton pequeño, que dos hombres tiran en lugar de caballería.

Camisa. *s. m.* (*voz tomada del español.*) Taparabo con que las Indias caríbes tapan su desnudez.

Camisade. *s. f.* (*milic.*) Encamisada : cierta faccion de guerra, atacando de noche al enemigo desprevenido.

Camisard. *s. m.* Camisardo : nombre que se dió á unos fanáticos de las Cevenas en Francia.

Camisole. *s. f.* Almilla, ajustador. Dícese tambien *chemisette*.

Camolard. *s. m.* Tela texida con pelo de cabra montés.

Camomille. *s. f.* Manzanilla, margaza : yerba olorosa.

Camouflet. *s. m.* Humazo : el humo de un papel retorcido que se aplica á las narices del que se duerme, como hacen los muchachos = (*fig. fam.*) Afrenta, burla, desayre, que tambien se dice bofetada.

Camp. *s. m.* Campo : el terreno que ocupa un exército acampado ; y tambien se dice del mismo exército, ó real sentado = Campo : el sitio en que se reñian los duelos, ó desafios = *Lever le camp* : levantar el campo, decampar, alzar el real = *Asseoir le camp* : plantar el campo, asentar el real.

Camp-volant. *subst.* Campo volante : trozo de tropa á la ligera, que defiende la campaña, y amenaza y fatiga al enemigo.

Campagnard, arde. *adj. y s.* Aldeano, lugareño : dícese de las personas que hacen su vida ordinaria en el campo, ó aldea, y no en ciudad = Dícese *gentilhomme campagnard*, por caballero de lugar : *femme campagnarde*, por lugareña.

Campagne. *s. f.* Campaña, campo : la llanura de tierra sin montes, ni asperezas = Campo : dícese de todo terreno que está fuera de poblado = Campaña : el tiempo que las tropas estan en cada año fuera de quarteles para pelear = *Battre la campagne* : batir, correr la campaña, ó el campo, descubrir el campo = (*fig.*) Desatinar, disparatar : decir despropósitos, hablar al ayre = *Mettre des amis en campagne* : valerse de los amigos, para el logro de algun fin.

Campane. *s. f.* Borla, y borlon : sea de oro, plata, ó seda, en forma de campanilla = En la arquitectura se dice *campane* el cuerpo del capitel corintio, y del orden compuesto.

Campanelle. *s. f.* Campanilla : planta y flor.

Campanette. *s. f.* Narciso : cierta flor.

Campanille. *s. m.* (*arquit.*) Linterna : de una cúpula, ó media naranja.

Campanule, ó Gantelée. *s. f.* Campanilla : planta.

Campé, ée. *p. p.* del verbo *camper*.

Campeche. *s. m.* Campeche : cierta madera de tinte.

Campement. *s. m.* Campamento : el terreno en que acampa un exército, ó parte de él.

Camper. *v. a. y n.* Acampar : dícese de las tropas = En estilo vulgar *se camper*, se dice del que se planta ó plantifica, esto es, se pone en tal ó tal parage.

Camperche. *s. f.* Vara de lizos, entre tapiceros.

Campes. *s. f.* Droguete fuerte.

Campestre. *s. m.* Calzoncillos que los soldados romanos llevaban en los exercicios.

Camphorata. *s. f.* Alcanforada : planta medicinal.

Camphre. *s. m.* Alcanfor : especie de goma oriental.

Camphré, ée. *adj.* Alcanforado. Solo se dice del espíritu de vino, y del aguardiente : *esprit-de-vin camphré* : *de l'eau de vie camphrée*.

Camphrée. *s. f.* Alcanforada : cierta planta medicinal.

Campine. *s. f.* Especie de polla sumamente fina, y de gran gusto.

Campo. *s. m.* Nombre que dan los Franceses á la lana sevillana.

Campos. *s. m.* Asueto : el dia ó tarde que se da de vacaciones á los estudiantes, ó colegiales = (*fig. fam.*) Huelga : cesacion de qualquier estudio, ó trabajo.

Camus, use. *adj.* Romo : de nariz = Tambien es substantivo, pero solo en el género masculino.

Canabil. *s. m.* Canabil : tierra medicinal.

Canacopole. *s. m.* Nombre que dan los misioneros en las Indias á los simples catequistas.

Canade. *s. m.* Ave de América muy hermosa.

Canaille. *s. f.* Canalla : gente baxa y ruin.

Canal. *s. m.* Encañado, ó conducto : para llevar el agua á alguna parte = El lecho, ó madre : de un rio = Acéquia : para riego, ó para adorno, en una huerta = Canal : el que se saca de un país á otro para el transporte de frutos, y mercaderías = Canal : el parage en que el mar se estrecha entre dos costas opuestas, por entre las quales se comunican las aguas = (*fig.*) Conducto, via, ó medio : para dirigir, ó conseguir un negocio = *Canal d'arrosement* : acéquia : cacera para el riego : almatriche.

Canapé. *s. m.* Canapé : cierto asiento con respaldo, para la comodidad de muchas personas.

Canapsa. *s. m.* Barjuleta: mochila de cuero, que llevan los viandantes á cuestas.

Canard. *s. m.* Ánade, pato: ave aquatil. = Tambien se llama *canard* el perro de aguas.

Canardé, ée. *p. p.* del verbo *canarder*.

Canarder. *v. a.* Tirar un tiro desde un parage oculto, ó defendido, como detras de una mata, de un arbol &c.

Canardière. *s. f.* Barraca, ó puesto encubierto, junto ó dentro de una laguna ó estanque, para tirar á los patos ó ánades silvestres = En las fortificaciones antiguas era como garita, ú otra obra de reparo, desde donde se tiraba resguardado.

Canari. *s. m.* V. *Serin*.

Canarie. *s. f.* Canario: cierto bayle.

Canarin. *s. m.* Gorrion de Canarias: ave.

Canasse. *s. f.* Tabaco en hebras muy menudas, y bueno para fumar = Caxa de estaño en que se trae el té de la China.

Cancan. *s. m.* Zacapéla: quejas dadas con muchas voces y ruido.

Cancel. *s. m.* (algunos dicen *chancel.*) El presbiterio, ó santuario de la iglesia, en donde está colocado el altar mayor.

Cancellation. *s. f.* (*for.*) Cancelacion.

Cancellé, ée. *p. p.* del verbo *canceller*.

Canceller. *v. a.* (*for.*) Cancelar: borrar, testar una escritura, instrumento &c.

Cancer. *s. m.* Cáncer: especie de tumor maligno = Cáncer: signo boreal del zodiáco.

Cancre. *s. m.* Cangrejo: especie de gámbaro del mar = (*fig. fam.*) Se dice *cancre* al sugeto miserable y pobre, que corresponde en castellano á lázaro piojoso: y tambien se dice castigo de la miseria al sórdidamente avaro.

Candelabre. *s. m.* Candelero grande con muchos brazos y mecheros.

Candeur. *s. f.* Candor, candidez: la sinceridad y pureza del ánimo.

Candi, ie. *p. p.* del verbo *candir*, ó *se candir* = Dícese *sucre candi*: azucar cande, ó azucar piedra.

Candidat. *s. m.* Candidato: dícese del que aspira á algun puesto, ó dignidad.

Candide. *adj. m. y f.* Cándido, sencillo, sin malicia ni doblez.

Candidement. *adv.* Cándidamente: con candidez.

Candiole. *s. f.* Anemone vellosa.

Candir. *v. n.* Se candir. *v. r.* Endurecerse, secarse, tomar consistencia: dícese del azucar, y del almíbar quando se azucára.

Candy. *s. m.* Género de batel, ó barca grande, de la provincia de Normandía.

Cane. *s. f.* Ánade: la hembra del ánade.

Canepétière. *s. f.* Especie de ave del tamaño del faysan.

Canepin. *s. m.* Cabritilla: piel fina de que se hacen guantes = Tambien es la flor de la cabritilla, que sirve para paises de ábanicos.

Caneter. *v. n.* (*fam.*) Anadear, andar como el pato moviendo las caderas.

Caneton. *s. m.* Anadino: anadoncillo: el pollo del ánade.

Canette. *s. f.* Anadina: el pollo de la ánade = Anadina: ánade pequeña = (*blas.*) Ánade sin pies.

Canevas. *s. m.* Cañamazo, angéo, ó estopillon: para bordar en él con seda ó lana de colores = (*fig.*) Borron, ó bosquejo: de un escrito, ó pensamiento.

Cangette. *s. f.* Sargueta, que se fabríca en Normandía.

Cangrene, ó Gangrene. *s. f.* (*cirug.*) Cangrena, ó gangrena.

Cangreneux, euse. *adj.* Cangrenoso: que es de la naturaleza de la cangrena.

Caniche. *s. f.* Perra de aguas.

Caniculaires. *adj. pl.* Caniculares: se dice de los dias de la canícula.

Canicule. *s. f.* Canícula: constelacion celeste.

Canide. *s. m.* Canido: papagayo de las Antillas.

Canif. *s. m.* Navaja para cortar las plumas: tambien se llama cortaplumas.

Canificier. *s. m.* Canifier. V. *Cassier*.

Canin, ine. *adj.* Canino, ó perruno: dícese de lo que participa de la naturaleza ó propiedades del perro, como: *dent canine*, diente canino, ó colmillo: *faim canine*, hambre canina, ó perruna.

Caniveaux. *s. m. pl.* Adoquines: piedras anchas, que sirven para encaxonar el empedrado. Si son para recibir agua, y servir de corriente, se llaman adoquines con vaen.

Canivet. *s. m.* Corta plumas.

Caunage. *s. m.* Varéo: el acto de medir ó varear las estofas con la cana.

Canne. *s. f.* Caña = Caña, ó junco: el baston que se trae en la mano para apoyarse, ó por insignia = Cierta vara de medir llamada cana, algo mas larga que la toesa = Nombre de diversas plantas = *Canne à sucre*: caña dulce, ó de azúcar.

Cannebeage. *s. f.* ó Coussinet de marais. *s. m.* Cañaheja, ó cañaherla: planta.

Cannelas. *s. m.* Canelon, chocho de canela.

Cannelé, ée. *p. p.* del verbo *canneler*.

Canneler. *v. a.* (*arquit.*) Acanalar, estriar, una coluna, ú otra pieza: hacerle, ó socavarle, las medias cañas.

Cannelle. *s. f.* Canela: cierta especia = Canilla, ó espita: de una cuba, ó pipa.

Cannellier. *s. m.* El arbol de la canela, que tambien se llama ya canelero.

Cannelure. *s. f.* Estría, ó media caña: formada en una coluna, ó pilastra, de arriba abaxo.

Canner. *v. a.* Varear: medir con la vara llamada cana.

Cannette. *s. f.* Bovina: la cañita en que está devanada la seda que sirve de trama en los texidos = Jarro pequeño para medir licores.

Cannetille. *s. f.* Cañutillo : hilo de oro, ó de plata, rizado en cañutos para bordar.

Cannibale. *s. m.* Canibal : nombre de algunas naciones salvages de América, que comen carne humana.

Canon. *s. m.* Cañon, ó pieza de artillería = Tambien se toma colectivamente por toda la artillería que hay en una plaza, trinchera, campo, exército = Tambien es el cañon de toda arma de fuego, de una pluma, de una xeringa &c. = *Cánon* : decision, ó regla establecida, que propiamente se dice de los Concilios = *Canon de la messe* : el cánon de la misa.

Canon. *s. m.* (*imp.*) Cánon : cierto grado de letra para imprimir = *Gros canon* : grancánon = *Petit canon* : peticánon.

Canon (Droit). *s. m.* Derecho canónico. Aquí *canon* hace oficio de adjetivo, y corresponde á *canonique*.

Canonial, ale. *adj.* Canonical : sin embargo se dice *heures canoniales* por horas canónicas.

Canonicat. *s. m.* Canonicato, canongía = (*fig.*) Prebenda : se aplica al oficio lucroso y de poco trabajo, que tambien se dice beneficio simple.

Canonicité. *s. f.* La calidad de lo que es canónico.

Canonique. *adj. m. y f.* Canónico : lo que está segun los cánones. Dícese *livres canoniques* (libros canónicos) de los sagrados, declarados auténticos por la Iglesia.

Canoniquement. *adv.* Canónicamente, legítimamente.

Canonisation. *s. f.* Canonizacion.

Canonisé, ée. *p. p.* del verbo *canoniser*.

Canoniser. *v. a.* Canonizar : poner en el catálogo de los Santos al siervo de Dios ya beatificado.

Canoniste. *s. m.* Canonista : el profesor de derecho canónico.

Canonnade. *s. f.* Cañonazo : el tiro de un cañon = Cañoneo : la repeticion de cañonazos, ó el disparo, ó la contínua batería.

Canonné, ée. *p. p.* del verbo *canonner*.

Canonner. *v. a.* Cañonear ; batir á cañonazos.

Canonnier. *s. m.* Artillero : al servicio del cañon.

Canonnière. *s. f.* Cañonera : abertura en las murallas, baterías, ó trincheras, para poner el cañon = Cañonera : tienda de campaña para los soldados.

Canope. *s. f.* Canopea, ó canopo : nombre de una estrella.

Canot. *s. m.* Canóa : pequeña embarcacion de los Indios = Bote de un navío.

Cantal. *s. m.* Especie de queso muy sabroso, que se hace en la provincia de Auvernia.

Cantanettes. *s. f. pl.* (*naut.*) Mamparos : divisiones en las cámaras de los navíos.

Cantate. *s. f.* Cantada : entre músicos es una composicion de recitado, y una ó dos árias.

Cantatille. *s. f.* Cantada corta.

Cantharide. *s. f.* Cantárida : especie de mosca.

Canthène. *s. m.* Cantena : pescado del Mediterráneo.

Canthus. *s. m.* (*medic.*) El ángulo del ojo = Ahugero pequeño para decantar algun licor.

Cantiban. *s. m.* (*carp.*) Costeros, y madera hendida, que no puede servir.

Cantimaron, ó Catimaron. *s. m.* Almadía, ó balsa, de que usan los negros de la costa de Coromandel para la pesca.

Cantine. *s. f.* Cantina : frasquera para colocar frascos, ó botellas de vino = Cantina : puesto en que se vende vino libre de derechos á la tropa.

Cantinier. *s. m.* Cantinero, ó tabernero de la tropa.

Cantique. *s. m.* Cántico : dícese del de las divinas alabanzas.

Canton. *s. m.* Comarca, territorio, ó distrito = (*blas.*) Es el quartel del escudo, menor que el quartel ordinario.

Cantonade. *s. f.* La esquina del teatro : canton : cantonada. Es voz usada entre los comediantes = *Parler à la cantonade* : hablar con alguna persona que no ven los expectadores.

Cantonné, ée. *p. p. y adj.* Acantonado = (*blas.*) Cantonado.

Cantonner. *v. a.* Acantonar : las tropas = *Se cantonner. v. r.* Acantonarse.

Cantonniere. *s. f.* Cortinita que se pone á los pies de una cama de pilar á pilar, para impedir el paso al ayre.

Canule. *s. f.* Cañuto : de xeringa = (*cirug.*) Cánula : cierto cañoncito de plata.

Caos. *s. m.* V. *Chaos*.

Cap. *s. m.* Cabeza : solo se dice de la del hombre en esta frase *armé de pied en cap*, armado de cabeza á pies ; y en esta otra familiar *parler cap à cap*, hablar mano á mano = La proa de una nave = Cabo, ó promontorio, en la costa del mar = (*naut.*) Se dice *cap de mouton* á las vigótas = *Mettre le cap à la route* : ponerse en derrota un navío.

Capable. *adj. m. y f.* Capaz : en los sentidos de inteligencia, suficiencia, habilidad, ó disposicion para alguna cosa. Dícese de una persona que presume de sí, *il a l'air capable* : y de la que afecta suficiencia, ó inteligencia, se dice, *il fait le capable* = Capaz : tambien se dice de las cosas en razon de su cabida, ó de su espacio, para contener otros cuerpos, ó materias.

Capacité. *s. f.* Capacidad : hablando de personas y de cosas, tiene las mismas significaciones y usos que en castellano.

Capade. *s. f.* Pieza : entre sombrereros es la extension de la lana de vicuña.

Caparaçon. *s. m.* Caparazon : la cubierta que se pone encima de la silla del caballo.

Q

Caparaçonné, ée. *p. p. y adj.* Cubierto del caparazon.

Caparaçonner. *v. a.* Poner, echar encima del caballo un caparazon.

Cape. *s. f.* Capisayo: capote de campo con capucha = Mantilla, ó capucha, de las mugeres.

Cape. *s. f.* (*naut*). Capa: la mayor, ó la vela del palo mayor.

Capéer, ó Capeyer. *v. n.* (*naut.*) Capear, ó estar á la capa.

Capelan. *s. m.* (*fam.*) Se dice por desprecio de un clérigo, sin mas renta que la caridad de la misa: y á veces corresponde á clérigo de misa y olla = Llámase *capelan* cierto pez pequeño del mar.

Capelesche. *s. f.* Caperuza.

Capelet. *s. m.* Esparavan: tumor que viene á los caballos y mulas en los pies, á la extremidad del jarrete.

Capeline. *s. f.* Sombrerito de paja, que suelen usar las mugeres contra el sol = Llámase *capeline* cierto vendage, que sirve en las amputaciones de algun miembro.

Capendu, ó Court-Pendu. *s. m.* Especie de manzana, que está colorada por defuera, y blanca por adentro.

Capillaire. *s. m.* Culantrillo, culantrillo de pozo: yerba.

Capillaire. *adj.* Capilar: delgado como cabellos. Úsase en la anatomía, y botánica: *veines capillaires*, venas capilares: *racines capillaires*, raices pelosas, ó capilares.

Capillament. *s. m.* Capillature. *s. f.* (*botan.*) Capilares: se dice de las hojas ó raices muy delgadas.

Capilotade. *s. f.* Guisado de pedacitos de carne ya cocida: corresponde á la *ropa vieja* de Andalucía.

Capions. *s. m. pl.* (*naut.*) Codastes de galeras.

Capiscol. *s. m.* Chantre: dignidad en catedrales y colegiatas. Tambien se llama capiscol en algunas de la corona de Aragon.

Capitaine. *s. m.* Capitan: sea de infantería, de caballería, de navío, de galera, de fragata, de puerto = Tiene tambien, como en castellano, la significacion de General de un exército, quando se habla del caudillo, ó xefe = Alcayde: hablando de un sitio ó casa Real = Llamábase *capitaine des portes* el capitan de llaves en una plaza de armas: *capitaine aux Gardes*, el capitan de Reales Guardias francesas de infantería: y *capitaine des Gardes*, el capitan de Guardias de Corps.

Capitainerie. *s. f.* Alcaydía, ó gobierno de un sitio ó casa Real.

Capitainesse. *adj. f.* Galera capitana.

Capital. *s. m.* Capital: el fondo de una renta: el principal de un crédito, ó deuda: el caudal de una casa de comercio = (*fig.*) Lo principal, ó lo mas importante de una cosa.

Capital, ale. *adj.* Capital: principal: como, *peine capitale*: *point capital* = Sin embargo, las letras mayúsculas se llaman *lettres capitales*, y los pecados mortales *péchés capitaux*.

Capitale. *s. f.* Capital: la ciudad cabeza de reyno, ó provincia = Mayúscula: hablando de letras.

Capitan. *s. m.* Fanfarron: que cuenta y afecta valentías.

Capitan-Bacha. *s. m.* Capitan Baxá: el gran Almirante de la marina de la Puerta Otomana.

Capitane. *s. f.* Capitana: la principal galera de una armada.

Capitation. *s. f.* Capitacion: impuesto por cabezas, ó personas.

Capitel. *s. m.* Extracto de una lexía de ceniza y cal viva, que entra en la composicion del xabon.

Capiteux. *adj. m.* Dícese solo del vino espiritoso que tira á la cabeza, ó cerébro: vulgarmente decimos que se sube á predicar.

Capitole. *s. m.* Capitolio: templo de la antigua Roma dedicado á Júpiter.

Capiton. *s. m.* Cadarzo: seda basta de capullos.

Capitoul. *s. m.* Nombre que se daba á los capitulares ó regidores de Tolosa en Francia.

Capitoulat. *s. m.* Dignidad de *Capitoul*.

Capitulaire. *adj.* Capitular: lo que concierne á un cabildo, ó comunidad.

Capitulaire. *s. m.* Ordenanza Real dividida en capítulos: solo se dice de las de Carlomagno, Carlos el Calvo, y otros antiguos Reyes.

Capitulairement. *adv.* Capitularmente, en forma de cabildo, ó en capítulo.

Capitulant, *s. m. y adj.* Capitular, cabildante: el que tiene voto en cabildo, ó sea capítulo.

Capitulation. *s. f.* Capitulacion.

Capitule. *s. m.* Capítula: lugar de la sagrada Escritura, que se reza en todas las horas del oficio divino, excepto en los maytines.

Capituler. *v. n.* Capitular: pactar para la entrega de una plaza.

Capiverd. *s. m.* Capivar: animal anfibio del Brasil.

Capoc. *s. m.* Capoc: algodon basto, que solo sirve para acolchar.

Capolin. *s. m.* Capulin: arbol de Nueva España, cuyo fruto es parecido á la guinda.

Capon. *s. m.* (*fam.*) Fullero: en el juego.

Caponner. *v. n.* Hacer fullerías: en el juego.

Caponniere. *s. f.* (*fortif.*) Caponera: obra para defender los fosos.

Capoquier. *s. m.* Capoquero: arbol del algodon llamado capoc. V.

Caporal. *s. m.* Cabo de esquadra: en la infantería.

Caposer. *v. n.* (*naut.*) Poner el timon á la vía: amarrarle para que la nave vaya al viento.

Capot. *s. m.* Capote con capucha = En el juego de los cientos *faire capot*, es dar capo-

te, hacer en una mano todas las bazas: y *être capot*, es no hacer ninguna, ó llevar capote.

Capote. *s. f.* Mantilla que las mugeres se ponen sobre la cabeza: es propiamente una capa de frayle con su capilla.

Capre. *s. f.* Alcaparra, y alcaparron: la fruta del alcaparro.

Capre. *s. m.* Cáraba: bastimento corsario: y mas propiamente se dice armador, *armateur*.

Caprice. *s. m.* Capricho: fantasía.

Capricieusement. *adv.* Caprichosamente.

Capricieux, euse. *adj.* Caprichoso, caprichudo.

Capricorne. *s. m.* Capricornio: el décimo signo del zodíaco.

Caprier. *s. m.* Alcaparro: mata que produce las alcaparras.

Capriole. *s. f.* V. *Cabriole*.

Caprizant. *adj. m.* (*medic.*) Dícese del pulso que está duro y desigual.

Capron. *s. m.* Especie de fresa muy gruesa.

Capse. *s. f.* Caxeta que sirve en las elecciones por escrutinio.

Capsulaire. *adj. m. y f.* Capsular: epiteto que se da en la anâtomía á ciertos ligamentos, venas, y arterias.

Capsule. *s. f.* (*botan.*) Cápsula: parte de las plantas en que estan encerradas las semillas = (*anat.*) Nombre que se da á una especie de vayna membranosa.

Captal. *s. m.* Título de mando que se halla en las crónicas de Francia, que correspondia á caudillo, xefe, y en las nuestras se llama *cabdillo* y *adalid*. Tambien se halla escrito *capoudal* y *captaut*.

Captateur. *s. m.* (*for.*) Captador: el que quiere y procura apropiarse testamentos y donaciones.

Captation. *s. f.* (*for.*) Captacion: el acto de captar.

Capté, ée. *p. p.* del verbo *capter*.

Capter. *v. a.* Captar: la voluntad, los votos &c.

Captieusement. *adv.* Engañosamente, sofísticamente.

Captieux, euse. *adj.* Capcioso.

Captif, ive. *adj.* Cautivo: hablando de los prisioneros de guerra entre los antiguos; porque los que hacen los Turcos y Moros, se llaman *esclâves* (esclavos). V. Sin embargo se llama *la redemption des captifs* hablando de estos: y con el verbo *racheter* se dice *esclâves rachetés*, y no *captifs* = (*fig.*) Se toma *captif* por esclavizado, sujeto, como: *âme captive*, *raison captive*: y *tenir ses enfans captifs*, es tenerlos sujetos.

Captivé, ée. *p. p.* del verbo *captiver*.

Captiver. *v. a.* Hacer cautivos: en la guerra = (*fig.*) Cautivar, aprisionar, sujetar: los sentidos, las voluntades, los corazones &c.

Captivité. *s. f.* Cautiverio, cautividad. Entre los buenos autores se halla tambien usado por prision, ó detencion de prisioneros, reos, ú otras personas privadas de libertad = (*fig.*) Es esclavitud, sujecion: hablando de súbditos, hijos, criados, discípulos &c.

Capture. *s. f.* Captura: de un deudor, de un reo, que tambien se dice prision, y prendimiento = Aprension: de un contrabando = Presa, pillage: que hacen los soldados, ó corsarios al enemigo.

Capturer. *v. a.* Capturar: poner en captura, ó prender, á una persona.

Capuce. *s. m.* Capilla: de hábito religioso.

Capuchon. *s. m.* Capucho, capilla, cogulla.

Capucin, ine. *subst.* Capuchino, na.

Capucinade. *s. f.* Discurso mazorral, ramplon.

Capucine. *s. f.* Capuchina: mastuerzo de Indias: yerba y flor.

Caput mortuum. *s. m.* (*voz lat. de la chim.*) Caput mortuum: uno de los cinco principios de los chimicos. Tambien se llama *tête morte*.

Caquage. *s. m.* El acto de salar y poner los arenques en banastas.

Caque. *s. f.* Banasta: barril en que se pone el arenque salado = *Etre comme des harengs en caque*, estar como sardinas en banasta: significa la apretura con que se está en alguna parte.

Caqué, ée. *p. p.* Puesto en banastas.

Caquer. *v. a.* Poner y apretar los arenques en banastas.

Caquerolle. *s. f.* Marmita con tres pies y mango, que por lo comun es de fierro.

Caquesangue, ó Caguesangue. *s. f.* Disenteria.

Caquet. *s. m.* Cháchara, parla, pico = *Caquets*, en plural, se toma por corrillos, chismerías, platillos, murmuraciones.

Caquete. *s. f.* Herrada grande, en que los pescaderos echan las carpas con agua, para que se mantengan vivas.

Caqueter. *v. n.* Chacharear, picotear, charlar mucho, y sin substancia: que en estilo familiar se dice cascar, rajar.

Caqueterie. *s. f.* Parloteo, parlería, charla.

Caqueteur, euse. *adj.* Chacharero, picotero, garlante.

Caquetoire. *s. f.* Silla poltrona, y propia para conversacion.

Car. *conj.* Por que.

Carabé. *s. m.* Carabe: ambar.

Carabin. *s. m.* Carabinero: soldado ligero de á caballo. Hoy solo se aplica metafóricamente á uno que se arrima al juego, echa un envite á una carta, y se levanta luego, pierda ó gane = Tambien se dice *carabin* al que en una conversacion, ó disputa, suelta solo unas palabritas, y calla, ó se va.

Carabinade. *s. f.* La accion del tahur, que para el juego, y se va con la ganancia.

Carabine. *s. f.* Carabina: cierta arma de fuego.

Carabiné, ée. *p. p.* del verbo activo *carabiner*.

Carabiner. *v. a.* Rayar una escopeta, ú otra arma de fuego por dentro con surcos como los de las carabinas.

Carabiner. *v. n.* Pelear al modo de los carabineros, disparando, y retirándose luego = (*fig.*) Se dice de los que entran en algun garito á jugar dos ó tres manos, y se retiran con la ganancia.

Carabinier. *s. m.* Carabinero: el soldado de á caballo, armado de carabina.

Caracol. *s. m.* (*arquit.*) Caracol: dícese solo de una escalera en forma de caracol.

Caracole. *s. f.* La vuelta ó torno que hace el caballo de una ó dos pistas.

Caracoler. *v. n.* Caracolear: dar vueltas, y hacer tornos un caballo al galope, ó á la carrera.

Caracoli. *s. m.* Especie de metal facticio y compuesto.

Caracolle. *s. f.* Caracolillo: planta.

Caracouler. *v. n.* Arrullar los palomos.

Caractere. *s. m.* Caracter: esto es, señal, marca, distintivo. Dícese particularmente de la figura ó forma de la letra con que se escribe, ó imprime, y tambien de la letra misma = Dícese caracter la distincion, grado, ó preeminencia de un título, dignidad, ó cargo grande = Caracter: es lo que distingue á una persona de otra en las calidades del ánimo y del ingenio = Caracter: es tambien aquel hábito constante con que una persona piensa y obra segun sus principios = En lo moral corresponde á genio, ó condicion, como calidad, ó propiedad peculiar de una persona = En la dramática es aquel papel propio que cada interlocutor debe representar, apropiado á su oficio, ó destino.

Caractérisé, ée. *p. p.* del verbo *caractériser.*

Caractériser. *v. a.* Caracterizar: es distinguir el caracter, de una persona, de un vicio, ó de una virtud = *Se caractériser* es mostrarse, ó darse á conocer, tal como uno es, á veces sin quererlo. *La fièvre se caractérisa tierce*: la calentura se declaró terciana.

Caractérisme. *s. m.* (*botan.*) Semejanza y conformidad en las plantas con algunas partes del cuerpo humano.

Caractéristique. *adj. m. y f.* Característico.

Carafe. *s. f.* Garrafa: vasija de vidrio, ó estaño, para enfriar el agua.

Carafon. *s. m.* Garrafon: sea de vidrio, ó de metal, en que se enfria la bebida: tómase tambien por la corchera, ó cubeta, en que se pone el garrafon á enfriar.

Caragie. *s. f.* Almoxarifazgo: derecho de entrada y salida en los estados del Gran Turco.

Caragne. *s. f.* Caraña: resina aromática que se usa en la medicina.

Caraïte. *s. m.* Caraíta: judío que sigue la letra de la Escritura.

Carambolier. *s. m.* Carámbolo: arbol de las Indias.

Caramel. *s. m.* Caramelo.

Caramoussal. *s. m.* Caramuzal: embarcacion de transporte, de que usan los Moros.

Caranguer. *v. n.* (*naut.*) Hacer: es voz propia de los marineros del pais de Aunis.

Carangueur. *s. m.* (*naut.*) Trabajador: hacendoso.

Carapace. *s. f.* La concha de la tortuga carei.

Caraque. *s. f.* Carraca: nombre de cierto vaxel grueso y pesado = Cacáo de Caracas = Porcelana: de la China.

Carat. *s. m.* Quilate, ley: grado de bondad y perfeccion del oro = Hablando de diamantes y perlas, es peso de 4 granos = Dícese tambien de los diamantes pequeños que se venden al peso = (*prov.*) Se dice *sot, fou, impertinent à vingt-quatre carats*: necio, loco, ó majadero de quatro suelas, ó de clavo pasado.

Carata, *ó* Karata. *s. m.* Aloes carata: planta.

Caravane. *s. f.* Caravana: dícese de un convoy, ó junta grande de mercaderes, ó viageros, que van en conserva en los paises mahometanos, para librarse de los salteadores = Llámanse *caravanes* (caravanas) las primeras campañas que los caballeros de Malta tienen obligacion de hacer por mar: así se dice *faire ses caravanes*, correr las caravanas.

Caravaneur. *s. m.* Caravanista: nombre que se da en Marsella á los navíos y marineros que llevan los géneros de escala en escala en el Levante.

Caravanier. *s.m.* Caravanero, ó arriero de caravana, el que en las caravanas conduce las cabalgaduras.

Caravanserail. *s. m.* Grandes paradores públicos que hay en Oriente para alojar á las caravanas.

Caravelle. *s. f.* Carabela: nombre de cierta embarcacion.

Carbatine. *s. f.* Pellejos de animales recien desollados.

Carbonade. *s. f.* Carbonada: carne asada en las parrillas.

Carboncle. *s. m.* Carbunco: tumor inflamado, y por lo comun pestífero = Carbunco: piedra preciosa del color del rubí.

Carbonne. *s. m.* (*chim.*) Carbóno: nombre que se da al ayre fixo, pesado, y grave.

Carbouillon. *s. m.* Derecho sobre las salinas en Normandía.

Carcailler. *v. n.* (*cetrer.*) Gritar: hablando de las codornices.

Carcan. *s. m.* Argolla: en que se ponen á la vergüenza los delinqüentes = *Carcan*: especie de collar, ó gargantilla de perlas, ó de otras piedras.

Carcasse. *s. f.* La osamenta del cuerpo de un animal muerto, que queda armado, aun-

que sin carne : llámase el esqueleto , ó la armazon = En las aves es el caparazon, quitados las piernas y los alones = (*fam.*) Se llama por desprecio *carcasse* , esqueleto , ó armazon de huesos , á una persona muy flaca = Carcasa : especie de bomba pequeña de cercos de hierro , que se dispara tambien con el mortero.

Cardamine. *s. f.* ó Cresson des prés. *s. m.* Mastuerzo de prados : yerba.

Cardamome. *s. m.* Cardamómo : semilla aromática y medicinal.

Cardasse. *s. m.* Carducha : carda gruesa de hierro = Higuera de infierno : planta.

Carde. *s. f.* Tallo del cardo , de la alcachofa, ó de otra planta, cuyas pencas se comen = Tambien es la carda , ó peyne de cardar, de los pelayres.

Cardé , ée. *p. p.* del verbo *carder*.

Cardée. *s. f.* Cardada : el vellon de lana cardada que se alza de la carda.

Carder. *v. a.* Cardar : se dice de la lana = *Carder la laine pour la premiere fois* : emborrizar = *Carder la laine pour la seconde fois*, ó *la drousser* : emborrar.

Cardeur , euse. *s.* Cardador , ra.

Cardier. *s. m.* Cardero : el que hace cardas.

Cardinal , ale. *adj.* Cardinal : por principal, fundamental. Solo se dice de los vientos, de los números , de los quatro puntos principales de la esfera , y de ciertas virtudes.

Cardinal. *s. m.* Cardenal : uno de los setenta purpurados que componen el Sacro Colegio = Carda llena de borra , de que usan los tundidores de paños = Cardenal: ave de América , de color roxo, y cabeza negra.

Cardinalat. *s. m.* Cardenalato : la dignidad de Cardenal.

Cardinale. *s. f.* ó Rapuntium. *s. m.* Cardenal de Tencin: planta y flor que viene de América , y se cultiva en los jardines.

Cardon. *s. m.* Cardo, y cardon : planta = Llámase así cierta especie de langosta de mar.

Carême. *s. m.* Quaresma : tiempo de abstinencia y ayuno determinado por la Iglesia = *Carême* , hablando de predicadores , se toma por la coleccion , ó serie de los sermones que han predicado en una quaresma , ó que han dexado escritos.

Carême-prenant. *s. m.* (*fam.*) Son los tres dias de carnestolendas : pero dícese principalmente del martes = (*fig.*) Dícese *carême-prenant* de la máscara que corre las calles en aquellos dias ; y mas propiamente del sugeto disfrazado de matachin , ó botarga, ú con otra vestimenta ridícula.

Carenage. *s. m.* (*naut.*) Carenero : el sitio en que se carenan las naves = Carena : la operacion , y la obra de carenar.

Carence. *s. f.* (*for.*) Declaracion de pobre hecha ante escribano.

Carène. *s. f.* Fondos de una embarcacion : la parte del casco que cala en el agua = *Donner carène à un vaisseau* , darle una carena, esto es , tumbarle á la banda para repararle los fondos.

Caréné , ée. *p. p.* del verbo *carèner*.

Caréner. *v. a.* Carenar : dar carena á una embarcacion.

Caressant , ante. *adj.* Acariciador, cariñoso.

Caresse. *s. f.* Caricia , agasajo.

Caressé , ée. *p. p.* del verbo *caresser*.

Caresser. *v. a.* Acariciar , hacer caricias , hacer fiestas á alguno = Quando es de un sexô á otro , suele el *caresser* incluir una idea poco decente , como si dixésemos : hacer arrumacos , zorrocloco , carantoñas.

Caret. *s. m.* Carei : tortuga , cuya concha es la mas estimada = (*naut.*) Hilo de acarrete.

Cargadors. *s. m. pl.* Cargadores : corredores de carga para los navíos.

Cargaison. *s. f.* Cargazon , carga : la cantidad de géneros que hacen la carga entera de una nave.

Cargué , ée. *p. p.* Cargado.

Carguer. *v. a.* (*naut.*) Cargar la vela.

Carguer. *v. n.* (*naut.*) Cargarse á un lado la nave.

Cargues. *s. f. pl.* (*naut.*) Apagapenoles : cabos, ó cuerdas delgadas, cosidas en las extremidades de las velas , que ayudan á subirlas, y á aferrarlas.

Cargueur. *s. m.* (*naut.*) Polea : que sirve para arriar y guindar el mastelero.

Cariatide. *s. f.* (*arquit.*) Cariátida : especie de coluna , ó pilastra en figura de muger , que sirve para sostener el arquitrabe.

Caricature. *s. f.* (*term. de pint. tomado del italiano.*) Caricatura : dícese de un retrato ridículo , y extremadamente cargado de expresion en el gesto , forma , ó facciones.

Carie. *s. f.* Cárie : enfermedad que corroe los huesos , y los dientes.

Carié , ée. *p. p. y adj.* Carcomido. Hablando de los huesos , se dice cariado.

Carier. *v. a.* Carcomer : pudrir : gastar : consumir. Dícese regularmente de los huesos, y de los trigos.

Cariophillata. *s. m.* Cariofilata : yerba. V. *Benoite*.

Carisel. *s. m.* Cañamazo : tela tosca.

Cariset. *s. m.* Carisea : tela basta de lana.

Caristade. *s. f.* (*fam.*) Caridad , limosna.

Carlet. *s. m.* V. *Carrelet*.

Carline , ó Caroline. *s. f.* Carlina : yerba llamada tambien cardo aljongero blanco.

Carlingue , ó Escarlingue. *s. f.* (*naut.*) Carlinga : madero fixado sobre la contraquilla, en que entra la mecha del palo.

Carme. *s. m.* Carmelita , ó carmelitano : frayle del Orden del Carmen = *Carme déchaux* : carmelita descalzo.

Carmel. *s. m.* Carmelo , ó Monte Carmelo.

Carmes. *s. f. pl.* Quadernas, ó quatros : las pa-

rejas de quatro en el juego de tablas, ó del xaquete.

Carmelite. *s. f.* Carmelita: monja del Carmen.

Carmin. *s. m.* Carmin: droga colorante. Tómase por el mismo color, que es encarnado vivo.

Carnage. *s. f.* Carnicería, matanza, mortandad: estrago que se hace en la guerra.

Carnassier, ere. *adj.* Carnicero: aplícase á los quadrúpedos, ó aves, que se sustentan de carne, que se llaman tambien carnívoros = Carnicero: la persona muy comedora y ansiosa de carne.

Carnassiere. *s. f.* Morral de red: especie de mochila que llevan los cazadores quando van á cazar.

Carnation. *s. f.* (*pint.*) Encarnacion.

Carnaval. *s. m.* Carnaval, carnestolendas.

Carne. *s. m.* Esquina: de una piedra, de una mesa &c.

Carné, ée. *adj.* De color de carne: dícese de las flores.

Carnèle. *s. f.* Grafila: orlita que se hace junto con el cordoncillo al rededor de la moneda, y ciñe la legenda.

Carnelé, ée. *p. p.* del verbo *carnéler*.

Carner. *v. n.* (*jard.*) Tomar las flores un color de carne.

Carnet. *s. m.* Extracto del libro de caxa de algun mercader, que contiene las deudas activas y pasivas.

Carnification. *s. f.* (*médic.*) Carnificacion: transformacion de los huesos en carne.

Carnifier (Se). *v. r.* (*médic*) Carnificarse: volverse los huesos carne.

Carnosité. *s. f.* (*cirug.*) Carnosidad.

Carogne. *s. f.* (*vulg.*) Pulpon, pelleja, desollada: dícese por injuria á una muger perdida y estragada.

Caroline. *s. f.* V. *Carline*.

Carolus. *s. m.* Carolus: moneda antigua de Francia.

Caroncule. *s. f.* (*anat.*) Carúncula.

Carotides. *s. f. pl.* Carótidas: las arterias que llevan la sangre al cerébro.

Carotte. *s. f.* Chirivía = Proverbialmente *ne vivre que de carottes* es vivir mezquinamente.

Carotter. *v. n.* Jugar atacado, mezquinamente.

Carottier, ere. *s. m. y f.* El jugador tímido, que juega atacado, y con mezquindad.

Caroube, ó Carouge. *s. m.* Algarroba, garrofa: fruta del algarrobo.

Caroubier. *s. m.* Algarrobo, garrofo: arbol que produce la algarroba.

Carpe. *s. f.* Carpa: pez que se cria en los estanques y rios.

Carpe. *s. m.* (*anat.*) Carpe: la parte que está entre el brazo y la palma de la mano.

Carpeau. *s. m.* Carpa albina: carpa pequeña.

Carpettes. *s. f. pl.* Carpetas: paño burdo, llamado tambien *tapis d'emballage*.

Carpillon. *s. m.* Carpa muy pequeña.

Carpobalsame. *s. m.* Carpobálsamo: la simiente del bálsamo.

Carquese. *s. m.* (*alfabar.*) Horno donde se cuece la loza antes de darla el barniz.

Carquois. *s. m.* Carcax, ó aljaba: caxita en que los flecheros llevaban las saetas.

Carrare. *s. m.* Marmol de Carrara: de un sitio de la ribera de Génova, que tiene famosas y abundantes canteras.

Carre. *s. f.* Hablando de vestidos, es la espalda; de sombreros, lo alto de la copa; de zapatos, la punta = (*vulg.*) Dícese de una persona *il a une bonne carre*, para denotar que tiene unas grandes y fuertes espaldas.

Carré. *s. m.* Figura quadrada; ya se tome por quadro; ya por quadrado. Exemplos del 1.° caso: *le carré d'un parterre*, los quadros de un jardin: *les carrés d'un potager*, las eras de una huerta, ó las tablas: *un carré d'eau*, un cubo de agua: *tant de pieds en carré*, tantos pies en quadro &c. = Exemplos del 2.° caso en estilo geométrico: *le carré des distances*, el quadrado de las distancias: *celà forme un carré*, esto forma un quadrado: *un carré-long*, un quadrilongo: *carré géométrique*, quadrado geométrico, cierto instrumento para medir alturas, ó distancias = Dícense tambien *carrés de toilette*, las caxas de tocador.

Carré, ée. *adj.* Toda cosa quadrada, como: *plan carré*, plano quadrado: *table carrée*, mesa quadrada = *Racine carrée*, raiz quadrada, en geometría = *Pavillon carré*: bandera quadra = *Voile carrée*: vela quadra, ó redonda = Dícese tambien *bonnet carré* del bonete de los clérigos, y *période carrée* (en retórica) del período quadrado, ó redondo, que tambien se llama quadrimembre.

Carreau. *s. m.* Piso, ó suelo, sea de ladrillos, ó de baldosas de piedra, como el pavimento de las iglesias, de las casas &c. = Tómase tambien: por el mismo ladrillo, ó baldosa quadrada: por cada vidrio de que se compone una vidriera: por la plancha de los sastres: por el palo de oros en la baraja: por el coxin, ó almohadilla, que llevan las señoras para arrodillarse en las iglesias = *Carreau de meulage*: piedra de molino = *Carreau de Fayance*, ó *d'Hollande*: azulejo = *Carreau de plumes pour faire des manchons*: cubiertas de pluma para manguitos = *Demeurer sur le carreau*: quedar en la estacada, morir en un desafío.

Carrefour. *s. m.* Encrucijada: sea de muchas calles, ó de muchos caminos, que desembocan en un mismo parage.

Carreger. *v. n.* (*naut.*) Voz usada en el mediterráneo. V. *Louvoyer*.

Carrelage. *s. m.* El enladrillado, embaldosado, ó enlosado: segun de lo que es la obra.

Se toma por la accion, ú operacion: y tambien por la obra hecha.

Carrelé, ée. *p. p.* del verbo *carreler.*

Carreler. *v. a.* Embaldosar, enlosar, enladrillar, ó solar un piso.

Carrelet. *s. m.* Acedía, platija, quadrátulo: pescado de mar = Aguja de ensalmar, de xalmero, de espartero = Verduguillo: estoque delgado = Quadrángulo en la farmacia, que sirve de manga para colar = Escobilla: para sacar el pelo á los sombreros = Red quadrada: para pescar.

Carrelettes. *s. f. pl.* Limas finas y quadradas: para limar y pulir el hierro.

Carreleur. *s. m.* Enladrillador, solador = Tambien se aplica al zapatero remendon.

Carrelure. *s. f.* Remiendo, ó compostura de zapatos, echándole suelas nuevas = (*prov. fam.*) Dícese *se faire*, ó *se donner, une bonne carrelure de ventre*, esto es, echar un remiendo á la vida, sacar el vientre de mal año: hablando de uno que ha hecho una buena comida.

Carrément. *adj.* En quadro: á esquadra, en ángulos rectos.

Carrer. *v. a.* Quadrar: dar una figura quadrada á una cosa = (*fam.*) Dícese *se carrer*, por ponerse en jarras, ó contonearse, como los fanfarrones.

Carret. *s. m.* V. *Fil de carret.*

Carrier. *s. m.* Cantero: el que trabaja en sacar ó tajar piedra en las canteras.

Carriere. *s. f.* Cantera: sitio de donde se saca la piedra para labrar la cantería = *Carriere*: corredera, liza, coso, para correr caballos, carros &c. = Tambien se dice de la misma carrera del caballo = (*fig.*) Carrera, ó curso: de la vida = Campo: para la imaginacion = Vuelo: para el ingenio = Libertad, desahogo, puerta: para las pasiones &c.

Carrillon. *s. m.* Repique ó toque de campanas con harmonía; ó relox de música de campanas = (*fig.*) Zambra, gresca, gritería &c. (*fam.*) Se dice *fouetter à double carrillon*: azotar á dos manos, dar una buena azotina, ó zurribanda.

Carrillonner. *v. n.* Repicar, ó tañer las campanas á son de música, ó de fiesta.

Carrilloneur. *s. m.* Repicador, ó tañedor de campanas: campanero en general.

Carriole. *s. f.* Calesin, ó silla volante.

Carrouge. *s. m.* Algarrobo: arbol.

Carrosse. *s. f.* Carroza: coche = *Carrosse coupé*: calesin, carrocin, carrocilla.

Carrossier. *s. m.* Maestro de coches.

Carrousel. *s. m.* Corrida de caballos, ó carruages: corresponde á cañas, parejas, alcancías, y otros exercicios de la nobleza, que se hacian con motivo de regocijos = Coso, ó liza: el sitio destinado para estas funciones.

Carrousse. *s. f.* (*voz tomada del aleman.*) Úsase solo en esta frase popular *faire carousse*, tener un gaudeamus una trinca de amigos para comer y beber; ó bien correr una borrasca, en estilo mas baxo.

Carrure. *s. f.* Escote: entre sastres, es el espacio que hay entre las dos espaldas.

Cartame. *s. m.* V. *Carthame.*

Cartayer. *v. n.* Salir del carril.

Carte. *s. f.* Cartulina = Naype = Targeta del gasto de una comida en una hostería = *Carte géographique*: carta geográfica, ó mapa = (*fig.*) Dícese *donner carte blanche à quelqu'un*, por darle licencia abierta de hacer lo que le parezca mejor.

Cartèaux. *s. m. pl.* (*naut.*) Carta de marear.

Cartel. *s. m.* Cartel: desafío por escrito citando para el düelo, ó singular batalla = Cartel: reglamento hecho entre dos enemigos para rescate y cambio de prisioneros.

Cartelade. *s. m.* (*agrim.*) Medida para apear tierras.

Cartelet. *s. m.* Carteleta: tela ligera de lana.

Cartelette. *adj. f.* Pizarra pequeña.

Cartéro. *s. m.* Cartera: para cartas.

Carteron. *s. m.* V. *Quarteron.*

Cartésianisme. *s. m.* La filosofía de Descartes.

Cartesien, enne, *s. y adj.* Cartesiano: el que sigue el sistema de Descartes, ó lo que pertenece á él.

Carthame, *ó* Safran bâtard. *s. m.* Cártamo: azafran rumí, ó alazor.

Cartier. *s. m.* Fabricante de naypes: y tambien el que los vende.

Cartilage. *s. m.* (*anat.*) Cartilago, ternilla: la parte mas dura del animal, despues de los huesos.

Cartilagineux, euse. *adj.* Cartilaginoso, ternilloso.

Cartisane. *s. f.* Cartulina: tira de carton, ó de pergamino, que sirve para bordar sobre ella. Tambien se llaman así las mismas tiras cubiertas de seda, plata, ú oro.

Carton. *s. m.* Carton: conjunto de dos ó mas estracillas pegadas unas con otras = Carton: varios pliegos de papel pegados uno con otro, lo que se llama carton fino, y sirven para prensar paños, á diferencia de *carte*, que es cartulina = (*imp.*) Carton: quartilla: la hoja que se rehace, sea por correccion, ó por errata.

Cartonner. *v. a.* (*enquad.*) Poner un libro á la rústica, con una estracilla en lugar de papel = (*imp.*) Rehacer una quartilla por algun olvido ó error cometido = (*fabric.*) Poner entre los pliegues de los paños cartones finos, para que al prensado saquen lustre.

Cartonnier. *s. m.* Cartonero: fabricante de cartones.

Cartonnieres. *s. f. pl.* Cartoneras: avispas, cuyo nido parece una caxita de carton.

Cartouche. *s. f.* Cartucho: el envoltorio de papel, ó de lienzo, que encierra la carga

de pólvora que corresponde á cada tiro de cañon, ó de otra arma de fuego.

Cartouche. *s. m.* Carton: especie de adorno que se emplea en obras de escultura y pintura.

Cartouchier. *s. m.* Cartuchera: la caxa donde el soldado lleva los cartuchos.

Cartulaire. *s. m.* Cartulario: el libro donde se sientan y copian los privilegios y donaciones &c. otorgados á favor de una iglesia, ó convento.

Carus. *s. m.* (*medic.*) Modorra profunda: especie de letargo.

Carvi. *s. m.* Carvi, alcaravea: planta.

Carybde, *s. m.* Carîbidis: abismo profundo en las costas de Sicilia.

Cas. *s. m.* Caso, lance, suceso, acaecimiento = Caso, ú hecho en materia criminal: como caso grave, caso reservado, caso privilegiado = Caso: la estimacion que se hace, ó no, de una persona, ó cosa. Las demás significaciones son las mismas que las del castellano.

Cas. *s. m.* (*gram.*) Caso: que expresa las diferentes declinaciones de los nombres.

Cas, cassé. *adj.* Cascarron, ronco. En masculino no está en uso, porque solo se dice de la voz.

Casanier, ière. *adj* Haragan, perezoso: apoltronado en casa: poco amigo de salir de ella.

Casaque. *s. f.* Casacon, ó sobretodo con mangas largas = Casaca corta = *Tourner casaque*: sentarle á uno las costuras.

Casaquin. *s. m.* Casaquilla = *Donner sur le casaquin*: mudar de bisiesto.

Cascade. *s. f.* Cascada: despeñadero de agua que cae con ruido.

Cascanes. *s. f. pl.* (*fortif.*) Pozo hecho en el terraplen de una muralla para ventilar las minas.

Case. *s. f.* Casa: pero en este sentido solo se usa en esta frase familiar: *le patron de la case*, el dueño de la casa, en lugar de *le maître de la maison* = En el juego del axedrez y de las damas se llaman tambien casas los escaques, ó quadretes, en que está dividido el tablero.

Caseation. *s. f.* Cuajada de leche.

Casemate. *s. m.* (*fortific.*) Casamata.

Casematé. *adj.* Solo usado en esta frase *bastion casematé*: baluarte con casamatas.

Caser. *v. n.* (*juego de tablas reales.*) Hacer casa.

Caserette. *s. f.* Quesera: molde de madera para hacer cierta clase de queso.

Caserie. *s. f.* Casería: nombre que dan los Árabes de la Tierra santa á las hospederías.

Caserne. (*arquit. milit.*) Caserna: alojamiento para la tropa, construido baxo del terraplen de las murallas, ó baluartes.

Caserné, ée. *p. p.* Alojado en casernas.

Caserner. *v. a. y n.* Alojar en casernas.

Caseux, euse. *adj.* Caseoso: dícese de la parte mas gruesa de la leche, de que se hace el queso.

Casia. *s. f.* Espino amarillo: arbusto.

Casia poetica. *s. f.* Guardalobos: arbolito.

Casilleux. *adj. m.* Dícese del vidrio que se casca, hiende, ó raja con la punta del diamante, y no se corta.

Casque. *s. m.* Casco: arma defensiva para cubrir la cabeza.

Cassade. *s. f.* (*fam.*) Treta, chasco, ó burla, que se inventa para librarse de las importunidades de alguno: esto se llama baxamente torearle.

Cassaille. *s. f.* Vuelta: la primera reja que se da á la tierra despues de pasqua.

Cassant, ante. *adj.* Quebradizo, fragil.

Cassation. *s. f.* (*for.*) Casacion, abrogacion: la accion de anular algun instrumento.

Cassave. *s. f.* Cazabe: harina grosera de América, hecha con la raiz de la yuca.

Casse. *s. f.* La pulpa de la cañafístola, que sirve para purgar = *Casse*: en la imprenta es la caxa en que estan repartidas las letras para componer = (*arquit.*) Se dice *casse* al caseton = Entre plateros dícese acendrador = Musolina de la India oriental, y particularmente de Bengala.

Casseau. *s. m.* (*imp.*) Viñetero: caxa pequeña, donde se ponen las letras de dos puntos, y viñetas. Tambien es la caxa alta y baxa separadas.

Cassé, ée. *p. p.* del verbo *casser*.

Casse-cou. *s. m.* Sitio peligroso para desnucarse: derrumbadero.

Casse-cul. *s. m.* (*vulg.*) Culada: el golpe que se da con el culo cayendo.

Casse-museau. *s. m.* Cachete, moquete, ó puñada en las narices.

Casse-noisette. *s. f.* Cascanueces: instrumento de madera para cascar ó romper nueces, avellanas, ó piñones.

Casser. *v. a.* Cascar, romper, quebrar = (*for.*) Casar, anular, abrogar: una escritura = Deponer, separar: á uno de su empleo = Dícese *casser des troupes*, por despedirlas, ó licenciarlas = (*enquad.*) Se dice *casser la battée*: picar un libro al batirle, por no llevar bien el mazo, esto es, cortar las hojas = (*fig.*) Se dice, como en castellano, *casser la tête*, por romper la cabeza un machacon, ó un molesto = *Un homme cassé*: un hombre rascado, quebrantado de salud.

Casser (Se). *v. r.* Cascarse, quebrantarse = (*fig.*) Varearse, enflaquecerse: una persona.

Casseron. *s. m.* Pescado volante, llamado caseron.

Cassetée. *s. m.* Una caxa llena, ó lo que puede contener.

Casserole. *s. f.* Cazuela: sea de barro, sea de cobre, con mango.

Casse-tête. *s. m.* (*fam.*) Dícese del vino demasiado fuerte, que daña luego la cabeza; y

en estilo festivo decimos que se sube luego á predicar = *Casse-tête* (quebradero de cabeza) : dícese tambien de las ciencias , y cosas difíciles de saber , ó alcanzar = *Casse-tête* : macána , arma de que usan los Indios salvages.

Cassetin. *s. m.* (*imp.*) Caxetin : una de las divisiones de la caxa.

Cassette. *s. f.* Arquilla, cofrecito portatil : en que comunmente se guardan alhajas.

Casseur. *s. m.* Solo se usa en esta frase proverbial , é irónica : *grand casseur de raquettes* , por un hombre muy fuerte y robusto: que corresponde en castellano á un matasiete , un perdonavidas &c.

Cassidoine. *s. f.* Calcedonia : piedra preciosa.

Cassie. *s. f.* Acácia vera : arbol de las Indias.

Cassier , ó Canificier. *s. m.* Cañafístolo : arbol que lleva la cañafístola.

Cassine. *s. f.* Casita de campo , ó barraca.

Cassiopée. *s. f.* Casiopea : constelacion celeste.

Cassolette. *s. f.* Braserillo de metal que sirve para quemar perfumes.

Cassonade. *s. f.* Cogucho : azucar negro.

Cassure. *s. f.* Rotura , quebradura: solo se dice de hojas de cuchillo , ó de espada. Tambien se dice del parage por donde se ha quebrado.

Castagnette. *s. f.* Castañeta : tela de seda.

Castagnettes. *s. f. pl.* Castañetas , castañuelas: instrumento para acompañarse en la danza.

Castagneux. *s. m.* Somormujo: ave aquatil.

Castanite. *s. f.* Castañeta : piedra arcillosa de color y forma de una castaña.

Caste. *s. f.* Casta : dícese para expresar las diversas clases , ó tribus, en que estan divididos los idólatras de la India.

Castelane. *s. f.* Castellana: ciruela verde.

Castelogne. *s. f.* Manta de lana muy fina.

Castillan. *s. m.* Castellano : la lengua castellana.

Castille. *s. f.* (*vulg.*) Sarracina, zuiza : riña entre los que viven juntos , ó en una casa = *Chercher castille* , en este sentido , es buscar tres pies al gato, buscar camorra.

Castine. *s. f.* Piedra blanquecina , que se mezcla con la mina de hierro para que se pueda fundir mas facilmente.

Castor, ó Bievre. *s. m.* Castór : animal anfibio = Castór : sombrero hecho de pelo de castór = *Castor et Pollux* , Castor y Pollux: especie de metéoro , que los marineros llaman Santelmo.

Castoréum. *s. m.* Castóreo : fortificante para la cabeza y partes nerviosas.

Castramétation. *s. f.* (*lat.*) Castrametacion : el arte de acampar las tropas.

Castrat. *s. m.* Castrado (cantor) : llámase comunmente capon.

Castration. *s. f.* Castradura , capadura : la accion de castrar.

Castrense. *adj.* Solo se usa en *couronne castrense* (corona castrense) la que daban los Romanos.

Casualité. *s. f.* Casualidad : acontecimiento impensado.

Casuel. *s. m.* El rédito , ó provecho casual de alguna tierra = Pie de altar : los emolumentos que se dan á los curas por las funciones que exercen , además de la cóngrua.

Casuel, elle. *adj.* Casual , contingente , eventual = *Casuel* , tomado como *s. m.* , es siempre lo eventual , sea de rentas , de frutos, ó de derechos.

Casuellement. *adv.* Casualmente , por casualidad.

Casuiste. *s. m.* Casuista : teólogo que ha escrito, ó que es consultado, sobre casos de conciencia.

Catachrese. *s. f.* Catacrésis : cierto tropo de la retórica.

Cataclysme. *s. m.* Cataclismo : inundacion grande.

Catacombes. *s. f. pl.* Catacumbas: soterráneos en Roma , donde estan enterrados muchos cuerpos de mártires.

Catadoupe , ó Catadupe. *s. f.* Cataráta : desperíadero de agua en los rios. V. *Cataracte*.

Catafalque. *s. m.* Catafalco: capilla ardiente: el túmulo que se levanta en forma piramidal lleno de luces , para celebrar las exêquias de algun príncipe &c.

Cataire. *s. f.* Nevada : yerba gatera : planta.

Catalognes. *s. f. pl.* Cobertores de Cataluña.

Catalogue. *s. m.* Catálogo.

Catalpa. *s. m.* Catalpa : arbol.

Catanance. *s. m.* Catanance : yerba.

Cataplasme. *s. m.* Cataplasma: cierto emplasto.

Catapuce , ó Epurge. *s. f.* Tártago , catapucia : yerba medicinal.

Catapulte. *s. f.* Catapulta : máquina de la artillería de los antiguos , con que disparaban piedras y saetas.

Cataracte. *s. f.* (*cirug.*) Cataráta , que se forma en los ojos = Cataráta : el salto natural de las aguas de un gran rio, que caen de muy alto = Dícense *les cataractes du ciel furent ouvertes* , hablando del diluvio universal ; y tambien se dice de un extraordinario aguacero con el mismo nombre de *cataractes* (catarátas) = Cataráta: ave marina.

Cataracté, ée. *p. p. y adj.* El que, ó la que, tiene catarátas.

Cataracter (Se). *v. r.* (*medic.*) Formarse en los ojos catarátas.

Catarre. *s. m.* Catarro , fluxion.

Catarreux, euse. *adj.* Catarroso , catarriento: dícese del que padece , ó está sujeto á este achaque = Catarral : dícese de lo que tiene calidad , ó propiedades de catarro.

Catastrophe. *s. f.* (*voz griega.*) Catástrofe : es el principal y último lance que remata una tragedia = (*fig.*) El fin funesto y desgraciado de una cosa.

R

Catéchèse. *s.f.* Lo mismo que *catéchisme*. V.

Catéchisé, ée. *p. p.* del verbo *catéchiser*.

Catéchiser. *v. a.* Catequizar: instruir en la doctrina y misterios de la Fé = (*fig.*) Catequizar: persuadir, preocupar á alguno sobre lo que ha de hacer.

Catéchisme. *s. m.* Catecismo.

Catéchiste. *s. m.* Catequista: el que instruye en la doctrina christiana á los adultos que han de abrazar la Fé. Es lo mismo que Doctrinero en las Indias.

Catéchuménat. *s. m.* El tiempo en que uno estaba en el número de los catecúmenos.

Catéchuméne. *s. m.* (no se pronuncia la *h*.) Catecúmeno, ó catechúmeno: el que se está instruyendo en la doctrina christiana con el ánimo y fin de recibir el bautismo.

Catégorie. *s.f.* (*lógica.*) Categoría = Dícese en el lenguage comun francés de aquellas cosas que son de una misma naturaleza, género, ó especie; y de los individuos de un mismo carácter, ó de unas mismas costumbres. Pero en castellano, la categoría solo se aplica á personas, para denotar su distincion, ó graduacion.

Catégorique. *adj. m. y f.* Categórico.

Catégoriquement. *adv.* Categóricamente.

Catérrheux, euse. *adj.* V. *Catarreux*.

Catéroles. *s.f.* Conejera, gazapera: madriguera de conejos.

Cathartique. *adj.* (*medic.*) Catártico: purgativo.

Cathédrale. *adj. f.* Catedral: iglesia. Úsase en ambas lenguas como nombre substantivo.

Cathédrant. *s. m.* Presidente de unas conclusiones.

Cathédratique. *adj. m.* Catedrático: derecho debido á los Obispos, en consideracion de la cátedra episcopal.

Cathédrer. *v. n.* Presidir unas conclusiones, ó teses.

Catheter. *s. m.* (*cirug.*) Especie de tienta para la vexiga.

Catholicisme. *s. m.* Catolicismo: la comunion y gremio universal de los que creen y viven en la religion católica = Tómase tambien por el total de los paises donde se profesa la Fé católica.

Catholicité. *s. f.* Catolicismo: la creencia, la doctrina católica, respecto á la conducta, ó á los escritos de una persona.

Catholicon. *s. m.* Catalicon, catolicon: ungüento.

Catholique. *adj.* Católico: en su etimología significa universal; pero no se dice sino de la religion romana = (*fam.*) Dícese *n'être pas trop catholique*, no estar muy católico, de lo que no está sano, ó perfecto.

Catholique. *s. m.* Católico: el que profesa la religion católica = (*prov.*) Llámase *catholique à gros grains* á un hombre de conciencia ancha, nada escrupuloso.

Catholiquement. *adv.* Católicamente: conforme al catolicismo.

Cati. *s. m.* Prensado: cierto aderezo que se da á las telas para mas consistencia y lustre.

Catimini (En). *adv.* (*fam.*) A hurtadillas: á escondidas.

Catin. *s.f.* (dim. de *Catherine*, Catalina.) Hoy se toma por una muger de mala vida, como si dixéramos: una mariquita, una maruja, una moza = Vasija de fierro, en la que se echa el metal derretido.

Catir. *v. a.* Prensar los paños para lustrarlos = *Catir les draps*: quadrar las piezas para prensarlas.

Catisseur. *s. m.* Prensador: el oficial que prensa los paños, y les saca el lustre.

Catochite. *s. f.* Catóquites: piedra de la isla de Córcega, que tiene cierta viscosidad.

Catodon. *s. m.* Catodon: ballena que solo tiene dientes en la quixada inferior.

Caton. *s. m.* Caton: el hombre muy sabio, ó que afecta sabiduría.

Caucalis. *s. m.* Caucalis: planta aperitiva: especie de saxífraga.

Cauchemar. *s. m.* Pesadilla: opresion del corazon por las especies melancólicas del sueño.

Cauchois (Pigeons). *s. m. pl.* Palomos calzados: especie de palomos muy gruesos.

Caudataire. *s. m.* Caudatario: el que lleva alzada la falda, ó cola de la ropa de algun cardenal.

Caudé, ée. *adj.* (*blas.*) Caudato: se dice de los cometas que tienen cola.

Caudebec. *s. m.* Especie de sombrero de lana.

Caulicoles. *s. f. pl.* (*arquit.*) Caulículos: los cogollos que salen de entre las hojas del capitel corintio.

Causale, ó Causative. *adj. f.* (*gram.*) Causal: la razon en que se funda alguna cosa.

Causalité. *s. f.* (*didact.*) Calidad, ó modo de operar.

Causant, ante. *adj.* Hablador: charlador.

Causatif, ive. *adj.* (*gram.*) Causativo.

Cause. *s. f.* Causa: el principio que produce alguna cosa, lo que produce un efecto = Motivo, razon, ocasion = Interés que uno tiene en una cosa = Pleyto y litigio = Partido = Derecho, ó justicia: que uno tiene á una cosa.

Causé, ée. *p. p. y adj.* Causado.

Causer. *v. a.* Causar: producir la causa su efecto = Causar: ser causa, motivo, ú ocasion de que suceda alguna cosa.

Causer. *v. n.* Platicar: conversar familiarmente con alguno, ó entre sí, ó entre muchos = *Causer*, quando va solo y sin régimen, se toma en mala parte: y es charlar, parlar, chismear, murmurar, esto es, contar lo que se ve, ó se oye en secreto.

Causerie. *s. f.* (*fam.*) Parlería, parlatorio = Parla, charla = Faramalla.

Causeur, euse. *s.m.* Charlante: hablantin. Tambien faramallero.

Causticité. *s. f.* Malignidad: mordacidad en el decir: inclinacion á decir, ó escribir cosas satíricas.

Caustique. *adj. m. y f.* Cáustico: que tiene virtud de quemar, y es corrosivo = Por extension á lo moral, *caustique* se aplica al hombre mordaz, picante, satírico en sus dichos, ó escritos = *Caustique perpetuel*: piedra infernal.

Causus. *s.m.* Causon: calentura muy ardiente.

Cautele. *s. f.* Cautela, astucia, maña, ó sutileza: es algo antiquado en este sentido = En estilo legal, es cautela, precaucion.

Cauteleusement. *adv.* Cautelosamente, con cautela, con reserva.

Cauteleux, euse. *adj.* Cauteloso, reservado, disimulado.

Cautère. *s. m.* (*cirug.*) Cauterio: la llaguita artificial que se llama fuente = Tómase tambien por cáustico, que sirve para hacer dicha llaguita.

Cautérétique. *adj. m. y f.* ó *s.m.* Lo que quema y consume las carnes, como el cauterio.

Cauterisation. *s.f.* Cauterizacion: la accion de cauterizar.

Cautérisé, ée. *p. p.* del verbo *cauteriser*.

Cautériser. *v. a.* Cauterizar: dar cauterios = (*fig.*) Se dice *une conscience cautérisée*, por conciencia empedernida, encallecida, callosa.

Caution. *s. f.* Caucion: seguridad que se da, ó se toma = Fiador, obligado: el que se obliga por otro.

Cautionné, ée. *p. p.* del verbo *cautionner*.

Cautionnement. *s. m.* Fianza, ú obligacion, que uno hace de responder por otro.

Cautionner. *v. a.* Fiar á alguno, salir fiador de él.

Cavagnole. *s.m.* Especie de juego de suerte y ventura.

Cavalage. *s. m.* Cópula de las tortugas, para la generacion.

Cavalcade. *s. f.* Cabalgada: marcha pomposa á caballo = Dícese tambien de un paseo, ó salida de algunas personas á caballo, que van á divertirse al campo, ó á algun pueblo de la comarca.

Cavalcadour. *adj. m.* Dícese solo en esta frase *écuyer cavalcadour*, que en la casa Real y en la de los Grandes cuida de los caballos, y de los arneses y enseres de la caballeriza.

Cavale. *s. f.* Yegua. V. *Jument* = *Jeune cavale*: potranca.

Cavalerie. *s. f.* Caballería: cuerpo del exército que sirve á caballo; á diferencia de la otra voz caballería, que tomándose por el orden de la antigua caballería, ó clase de los caballeros, en francés se llama *chevalerie*.

Cavalet. *s. m.* En los hornos de vidrio, es la parte que cubre la lunúla, y hace que el fuego baxe y caliente el ojo del horno.

Cavalier. *s. m.* Hombre montado á caballo = Soldado de á caballo = Ginete (bueno, ó malo) en el modo de presentarse y manejar el caballo = Tambien significa un noble que sigue la profesion de las armas, que solemos llamar militar = Aplícase tambien la palabra *cavalier* (en correlacion de *dames*, ó *demoiselles*) á caballero, como quien dice: iban dos señoras con dos caballeros; y en este sentido se extiende su significado á galan, cortejo, servidor de damas = Llámase *cavalier* (caballero) cierta obra alta de fortificacion para colocar artillería.

Cavalier, iere. *adj.* Marcial, suelto, despejado, desembarazado: dícese del habla, ayre, modo, de una persona = Otras veces se toma por libre, desenvuelto, descomedido, desahogado = Otras significa galan, cortés.

Cavalierement. *adv.* Gallardamente, bizarramente = Lo mas comun se toma esta voz en mala parte, esto es, por marcialmente, sin respetos, libremente.

Cavalquet. *s. m.* Toque militar de la caballería, quando se acerca á una ciudad, ó pasa por ella.

Cave. *s. f.* Cueva, bodega: sótano en las casas para guardar el vino y las provisiones de comer = Cantina, ó frasquera = Bóveda en las iglesias, donde se entierran los muertos = *Veine cave*, vena cava, la mayor del cuerpo, que entra en el ventrículo del corazon = *Lune cave*: el mes de veinte y nueve dias.

Cavé, ée. *p. p.* del verbo *caver*.

Caveau. *s. m.* Cueva ó bodega pequeña = Bóveda pequeña, que sirve para enterrar los muertos en las iglesias.

Cavecé, ée. *adj.* (*picad.*) Caballo ruano, ó rodado, con la cabeza negra.

Caveçon. *s. m.* V. *Cavesson*.

Cavée. *s. f.* Camino hondo.

Caver. *v. a.* Cavar, ahondar, profundizar, penetrar poco á poco: hacer hoyos = En algunos juegos de envite, es hacer resto, ó fondo = (*fig. fam.*) Dícese *caver au plus fort*: llevar las cosas al extremo.

Caverne. *s. f.* Caverna: gran concavidad naturalmente abierta en alguna peña, ó debaxo la tierra.

Caverneux, euse. *adj.* Cavernoso: lo que tiene muchas cavernas.

Cavernosité. *s.f.* Cavernosidad: especie de vacío de un cuerpo cavernoso.

Cavesson. *s. m.* Cabezon: para domar y arreglar al caballo.

Cavet. *s. m.* (*arquit.*) Moldura redonda, que forma como un huevo cóncavo.

Caviar. *s. m.* Cabial: manjar que se hace con huevas de pescado.

Cavillation. *s. f.* Sofistería, quisquilla: argumento fundado en frívolas sutilezas.

Cavin. *s. m.* Camino cubierto, ó ramal para favorecer los aproches de una plaza sitiada.

Cavité. *s. f.* Cavidad, hueco, hoyo, vacío.

Cayeu. *s. m.* V. *Caieu.*

Cazelle. *s. f.* Carrete: especie de canilla en que se devana el hilillo de oro, ó plata.

Ce, cet. (*pronombres demostrativos, que sirven para indicar las personas, ó las cosas.*) Se dice en singular femenino *cette*; y *ces* en plural, así para el masculino, como para el femenino. Comprehende tambien, en la lengua castellana, los pronombres demostrativos *este, ese, aquel, lo*, para el masculino: *esta, esa, aquella*, para el femenino: *estos, estas, esos, esas, aquellos, aquellas*, para el plural: es decir, quando se habla de una persona, ó cosa presente, se usa de los pronombres *este, estos, esta, estas*, y *lo*. Ex. *Ce cavalier est très-galant*: este caballero es muy galan. *Cette petite fille ést fort jolie*: esta niña es muy linda. *Ce livre m'appartient*: este libro me pertenece. *Ce qu'il vous plaira*: lo que vmd. guste. Quando se habla de una persona ó cosa que no está presente, ó que está apartada de allí, se usa de los pronombres *ése, esa, aquel, aquella, esos, esas, aquellos, aquellas*. Ex. *Ce cavalier dont vous me parlez, est très-galant*: ese caballero de quien vmd. habla es muy galan. *Cette petite fille qui étoit là est fort jolie*: esa, ó aquella niña que estaba allí, es muy linda. *Ce que vous m'avez dit est vrai*: lo que, ó aquello que vmd. me ha dicho, es verdad.

Céans. *adv.* Aquí, dentro: no se dice sino de la casa, ó sitio en que uno se halla.

Céb, ó Cep. *s. m.* Cefo: mono de la especie grande, parecido al cenocéfalo.

Ceci. *pronombre demost.* Esto.

Cécité. *s. f.* Ceguera: privacion ó pérdida de la vista por enfermedad, ó desgracia; á diferencia de la ceguedad en sentido metafórico, que es el *aveuglement* en francés.

Cedant, ante. (*for.*) El que cede, ó hace cesion á otro de lo que es suyo.

Cédé, ée. *p. p.* del verbo *ceder.*

Ceder. *v. a. y n.* Ceder: tiene las mismas significaciones y usos que en castellano.

Cédille. *s. f.* Cedilla: virgulilla que se pone debaxo de la letra *c* para darle el sonido de *s* antes de las vocales *a, o, u*. En castellano se suple esta *c* compuesta con la *z*.

Cedon. *s. m.* Cedon: planta = *Cedon arborescent*: arbusto pequeño, y torcido.

Cédrat. *s. m.* Toronja, azamboa: dícese del fruto = Azambogo: dícese del arbol.

Cèdre. *s. m.* Cedro: arbol.

Cedria, ó Cedrie. *s. f.* Cedria: la goma ó resina que destila el cedro.

Cedule. *s. f.* Vale, ó billete: en que se confiesa una deuda privadamente.

Ceindre. *v. a.* Ceñir = Hablando de plazas y poblaciones, es rodear, cercar, cerrar.

Ceint, te. *p. p.* del verbo *ceindre.*

Ceinte. *s. f.* (*naut.*) Fasquía: cinta del navío.

Ceintrage. *s. m.* (*naut.*) Cintas: se dice de todas las cuerdas que ciñen ó circundan una nave.

Ceintre. *s. m.* Centro: figura en medio círculo.

Ceinture. *s. f.* Cíngulo, cinto, ceñidor, cinta = Es tambien la cintura, ó parte inferior del talle del cuerpo = Es la pretina de los calzones, de los jubones &c. = Dícese *ceinture* de unas cosas que circuyen á otras, y entonces es cerco, circuito, recinto.

Ceinturette. *s. f.* Correa, que rodea la trompa, ó bocina para la caza.

Ceinturier. *s. m.* Talabartero, y pretinero.

Ceinturon. *s. m.* Cinturon: biricú.

Cela. *pron. demost.* Eso, esto, aquello.

Céladon. *s. m.* Garzo: verde claro, que tambien se dice verdeceledon = (*fig.*) La persona de buen modo de pensar, juiciosa.

Celé, ée. *p. p.* del verbo *celer.* V.

Célébrant. *s. m.* Celebrante: el Sacerdote que celebra la misa. Quando oficia la misa cantada con Diácono y Subdiácono, se llama Preste.

Célébration. *s. f.* Celebracion: el acto de celebrar.

Célèbre. *adj. m. y f.* Célebre: lo que tiene fama y renombre.

Célèbré, ée. *p. p.* del verbo *célébrer.*

Célébrer. *v. a.* Celebrar: alabar con aplauso = Celebrar: solemnizar un acto público, como un sínodo, unas cortes, un casamiento, unas bodas, un oficio &c. = *Célébrer. v. n.* Celebrar: decir misa.

Célébrité. *s. f.* Celebridad: hablando de personas, es fama y aplauso: hablando de cosas, es solemnidad.

Celer. *v. a.* Ocultar, callar, disimular una cosa: tenerla secreta. Tambien se decia celar en castellano: de aquí celada por emboscada, que es como hoy se dice.

Celeret. *s. m.* Red de pescar, usada en las costas de Normandía.

Céleri. *s. m.* Apio: planta hortense = *Céleri sauvage*, oreoselino: ápio silvestre.

Celerin. *s. m.* Alache: pescado de mar.

Célérité. *s. f.* Celeridad, velocidad, presteza.

Céleste. *adj. m. y f.* Celeste, y celestial. Lo 1.° se dice de todo lo que pertenece al cielo en sentido astronómico y poético, como esfera celeste, cuerpo celeste, y á su color, como azul celeste. Lo 2.° hablando en sentido místico, como corte celestial, voz celestial &c.

Célestin. *s. m.* Celestino: religioso.

Céliaque. *s. f.* (*anat.*) Celíaca: la arteria que lleva la sangre al vientre inferior = Fluxo de vientre muy peligroso.

Célibat. *s. m.* Celibato: el estado de la per-

sona soltera = *Vivre dans le célibat*: vivir soltero.

Célibataire. *s. m.* Soltero: el hombre que está sin tomar estado.

Celle. *pron. f.* V. *Celui*.

Cellérage. *s. m.* Cillerage: derecho señorial sobre el vino mientras está en la bodega.

Cellérerie. *s. f.* Cillería: la mayordomía de un convento, ó monasterio.

Cellérier, ière. *s. m. y f.* Cillerero: el mayordomo de un monasterio; y lo mismo es entre las monjas á la que llaman cillerera.

Cellier. *s. m.* Bodega, cueva, despensa: quarto baxo donde se guardan las provisiones de una casa.

Cellulaire. *adj.* (*anat.*) Celular, que forma alvéolos.

Cellule. *s. f.* Celda: la de religioso, ó religiosa = Celdilla, ó casilla: dícese de los alveolos del panal de abejas, y de los que hay en la masa del cerebro, ó en los sesos.

Celte. *s. m.* Celta: habitante de un pueblo de la antigua Gália.

Celtique. *adj. y subst.* Céltico: lengua céltica, ó de los Celtas.

Celui, celle. (*en sing.*) El, la = Ceux, celles. (*en plur.*) Los, las. Es un pronombre demostrativo que suple por los substantivos que anteceden, y tiene las mismas regencias que estos, como: *celui qui me defend*, el que me defiende: *celle qui nous offensoit*, la que nos ofendia: *son droit et celui des autres*, su derecho y el de los demás: *point de liberté, pas même celle de se plaindre*, no hay libertad, ni siquiera la de quejarse. Los mismos exemplos sirven para los casos de plural: *ceux qui*, los que: *celles qui*, las que: *ceux de*, los de: *celles de*, las de &c.

Celui-ci: este. *Celle-ci*: esta. *Celui-là*: aquel, ó ese. *Celle-là*: aquella, ó esa.

Cément, ó Ciment. *s.m.* (*chim.*) Cimento: composicion para dulcificar el oro, y acendrarle.

Cémentation. *s.f.* (*chim.*) La operacion de dulcificar y purificar el oro.

Cémenter. *v. a.* Purificar, acendrar y dulcificar el oro.

Cémentatoire. *adj. m. y f.* (*chim.*) Lo perteneciente al cimento real = *Cuivre cémentatoire*: el cobre precipitado de ciertas aguas vitriólicas.

Céméntérial, ale. *adj.* Cementerial: lo perteneciente al cementerio.

Cénacle. *s. m.* Cenáculo: la sala en que Christo Señor nuestro celebró la última cena.

Cenchrite. *s. f.* Cencrita: piedra compuesta de unos granitos petrificados, parecidos á los del mijo.

Cenco, ó Cenchris. *s. m.* Cencro: especie de culebra.

Cendre. *s. f.* Ceniza. Adviértase que en francés se usa en plural, como: *réduire en cendres*, reducir á ceniza: *le mercredi des cendres*, el miércoles de ceniza = (*fig.*) Dícese: *il ne faut pas remuer les cendres des morts*, no se debe desenterrar los huesos á los muertos, esto es, no murmurar de su vida = *Cendres gravelées*: cenizas graveladas = *Cendre de plomb*: mostacilla.

Cendré, ée. *adj.* Ceniciento, cenizo: de color de ceniza.

Cendrée. *s. f.* Escória del plomo = Perdigones: municion menuda = *Cendrée*: cendra: pasta de cenizas y otras materias, que sirve para acendrar la plata.

Cendrée sauvage. *s. m.* Cenizo: planta.

Cendreux, euse. *adj.* Cenizoso: cubierto de ceniza = *Fer cendreux*: hierro que se pulimenta mal.

Cendrier. *s. m.* Cenicero, cenizal: sitio para guardar la ceniza.

Cendrure. *s. f.* Beta: la que descubre el acero, y disminuye su calidad.

Cene. *s. f.* Cena: dícese solo de la que tuvo Christo con sus discípulos la víspera de su pasion = *Faire la cene*, en la comunion católica, es dar la comida á trece pobres el jueves santo despues del lavatorio.

Cénelle. *s. f.* Baya de acebo: frutilla.

Cénobiarque. *s. m.* Cenobiarca: superior de un monasterio.

Cénobite. *s. m.* Cenobíta: el que profesa la vida monástica. No se suele decir sino de los antiguos monges por oposicion á los que vivian separados unos de otros, y se llamaban anacoretas.

Cénobitique. *adj.* Cenobítico: lo que pertenece al monasterio, ó á la vida monástica.

Cénotaphe. *s. m.* Cenotáfio: sepulcro vacío, que se erige en memoria de un muerto, enterrado en otra parte, ó cuyo cadáver no se ha encontrado.

Cens. *s. m.* Censo: carga impuesta sobre alguna hacienda.

Censal. *s. m.* Corredor. Es voz de los puertos de Provenza, y escalas de Levante.

Cense. *s. f.* Alquería, quinta. Es nombre que se ha usado hasta hoy en algunas provincias de Francia.

Censé, ée. *adj.* Tenido, juzgado, reputado: considerado por tal, ó como tal: por exemplo: *il est censé présent*, se le tiene, ó reputa como presente: *cette loi est censée abolie*, esta ley se considera abolida, ó por abolida &c.

Censerie. *s. f.* Corretage. Es voz del comercio de Levante.

Censeur. *s. m.* Censor; sea de las personas, ó de sus acciones; sea de libros = Censor: antiguo magistrado que habia en Roma.

Censier, ere. *s.* Censualista: el que tiene derecho de percibir, ó cobrar, los réditos de algun censo.

Censier. *adj.* Censuario, censualista: aquel á

cuyo nombre está impuesto algun censo.
Censitaire. *s. m.* Censatario : la persona que paga los réditos de algun censo.
Censive. *s. f.* Censual = La extension, territorio, ó distrito de algun feudo, que paga sueldo.
Censivement. *adv.* Censualmente.
Censuel, elle. *adj.* Censual: lo perteneciente al censo.
Censurable. *adj. m. y f.* Censurable : lo que es digno de censura.
Censure. *s. f.* Censura : unas veces es correccion ó reprehension de alguna accion, ó palabra: otras, es juicio del que exàmina escritos, ó doctrinas: otras, es pena eclesiástica : y entre los antiguos romanos era el oficio y dignidad de censor.
Censuré, ée. *p. p.* del verbo *censurer*.
Censurer. *v. a.* Censurar : criticar, reprehender las acciones, ó la conducta de alguno = Censurar, dar censura : dar dictamen ó juicio sobre algun escrito, ó libro.
Cent. *s. m.* (*voz numeral.*) Cien, y ciento : *cent jours*, cien dias : *les jours sont au nombre de cent*, los dias son ciento = El número plural es *cens*, cientos, ó cientas, quando antecede á un substantivo, como: *deux cens anglois*, doscientos ingleses : *deux cens femmes*, doscientas mugeres. Pero quando le sigue otro número, pierde la *s*, y se dice *cent*, y no *cens*: ex. *trois cent soixante*, tres cientos y sesenta : *mil sept cent trente*, mil setecientos y treinta.
Cent. *s. m.* (indeclinable.) Ciento : *un cent de noix*, *d'aiguilles*, un ciento de nueces, de agujas : *un demi-cent de pommes*, un medio ciento de manzanas : *gagner cent pour cent*, ganar ciento por ciento.
Centaine. *s. f.* Centena: la suma de diez unidades = Centenar : *une centaine d'écus*, *une centaine d'années* = Dícese *à centaines*, *par centaines* : á centenadas, ó centenares, por centenares = *Centaine*: tambien es la hebra, ó cabo de hilo ó seda, por donde se deshace la madexa, ó el ovillo = Cuenda: el hilo con que se ata una madexa.
Centaure. *s. m.* Centauro : monstruo, mitad hombre y mitad caballo, fingido por la gentilidad = Centauro : constelacion austral.
Centaurée. *s. f.* Centaura: planta, la hay mayor y menor.
Centenaire. *adj. m. y f.* Centenario: lo que llega á cien años de edad, ó de duracion: *homme centenaire*, *possession centenaire*.
Centène. *s. f.* Centurionazgo : el empleo de Centurion.
Centenier. *s. m.* Centurion : capitan de cien hombres. Dícese *centenier* solo el del Evangelio ; porque, quando se habla de la milicia romana, se escribe y dice *centurion*, como en castellano.
Centiare. *s. m.* Medida de superficie para los terrenos, y es la centésima parte del área, que equivale al metro quadrado.
Centieme. *adj. m. y f.* Centésimo.
Centigramme. *s. m.* La centésima parte del grama.
Centilitre. *s. m.* La centésima parte del litre.
Centime. *s. m.* La centésima parte de un franco.
Centimètre. *s. m.* La centésima parte del metro, que equivale á un dedo.
Centinode, *ó* Renouée. *s. f.* Centinódia: planta.
Centistère. *s. m.* La centésima parte del stère.
Centon. *s. m.* Centon : obra de poesía compuesta de versos, ó hemistichios de algun autor célebre = Por extension se aplica á una obra formada de pedazos robados.
Cent-pieds. *s. m.* Cientopies: culebra de Siam, muy venenosa.
Central, ale. *adj.* Central, y céntrico: lo que está en el centro, ó tira á él : *feu central*, fuego central : *ligne central*, línea central: *point central*, punto céntrico.
Centralisation. *s. f.* Reunion de la autoridad en un corto número de personas.
Centre. *s. m.* Centro. Tiene las mismas significaciones y usos que en castellano, así en el sentido propio, como en el metafórico = *Centre des rets* : alcabala = Seno: de la red de pescar.
Centrifuge. *adj.* (*astron. y fis.*) Centrífugo : lo que tira ó corre á apartarse del centro.
Centrine. *s. f.* Centrina, ó puerco marino: pescado cuya carne excita la orina.
Centripete. *adj.* (*astron. y fis.*) Centrípeto : lo que tira ó busca el centro.
Cent-suise. *s. m.* Soldado del cuerpo de los cien suizos, que eran tropa de la casa Real de Francia, y guardias de la persona.
Centuple. *adj.* Céntuplo, centuplicado: cien veces tanto.
Centupler. *v. a.* Centuplicar: repetir cien veces.
Centurie. *s. f.* Centuria : en la milicia romana era la compañia de cien hombres.
Centurion. *s. m.* Centurion : el capitan de una compañia de cien hombres entre los Romanos.
Centusse. *s. f.* Cien sueldos de moneda romana.
Cep. *s. m.* Cepa : la vid de donde brotan los sarmientos = Cepo : pieza que sostiene la cama del arado. V. *Ceb.*
Cepea. *s. f.* Cepea : planta, llamada tambien yerba puntera.
Cépeau. *s. m.* Cepo, caxa : con su agujero = Zoquete en que los monederos ponen las piezas para acuñarlas.
Cépée. *s. f.* Cepellon: pie con varios vástagos que salen de un mismo tronco.
Cependant. *adv.* Entre tanto, durante este tiempo, mientras tanto = Sin embargo, no obstante eso, con todo eso.
Cephée. *s. m.* Cefeo : constelacion boreal.
Ceps. *s. m. pl.* (*ant.*) Cormas, grillos, cadenas,

esposas, y todo género de prisiones de hierro con que se asegura á los presos = Tambien se toma por el cepo, en que se pone á los reos de pies, ó de cabeza.

Cerastes. *s. m.* Cerasta, ó cerastes: culebra de un codo de largo, con cuernos en la cabeza, por lo que la llaman tambien cornuta.

Cérat. *s. m.* Ceráto: emplasto blando y correoso = Ceróte: de zapatero = Cera-pez = Cerato anodino.

Cerbere. *s. m.* Cerbero (Can): el perro de tres cabezas que fingieron los poetas como guarda de la puerta del infierno.

Cerceau. *s. m.* Cerco, aro, arco de cuba = Red para coger paxarillos.

Cercelle, ó Sarcelle. *s. f.* Cerceta: ave aquática.

Cerche. *s. f.* Cercha. V. *Cerceau.*

Cerchier. *s. m.* Fabricante de cercos, ó aros.

Cercifi. *s. f.* Escorzonera de Francia.

Cercle. *s. m.* Círculo: cerco = Aro, cerco, ó abarcon de cuba = Corro, ó corrillo = Rueda de gentes, ó de cosas, que forman círculo = Tertulia, ó conversacion de muchas personas: por causa que estas se suelen sentar en rueda, ó cerco.

Cercler. *v. a.* Antiguamente era rodear = *Cercler un tonneau*: ponerle los aros.

Cerclier. *s. m.* Lo mismo que *cerchier.* V.

Cercueil. *s. m.* Ataud: féretro.

Cérébral, ale. *adj.* (*anat.*) Lo perteneciente al cerebro.

Cérémonial. *s. m.* Ceremonial: libro en que estan escritas las ceremonias de la iglesia, ó de las cortes = El uso que se ha de observar en las ceremonias.

Cérémonie. *s. f.* Ceremonia: tiene las mismas significaciones y usos que en castellano.

Cérémonieux, euse. *adj.* Ceremonioso, ceremoniático: tómase por el cumplimentero, ó el que gasta, ó afecta, demasiadas cortesías y cumplimientos.

Cérès. *s. f.* Céres, hija de Saturno y de Cibéles, diosa de la agricultura = (*fig.*) El trigo.

Cerf. (pronúnciase *cer.*) *s. m.* Ciervo: animal quadrúpedo = *Bois de cerf*: asta de ciervo.

Cerf-volant. *s. m.* Escarabajo cornuto = Cometa, birlocha, ó milocha: hecha de papel y cañas, que los muchachos echan al ayre.

Cerfeuil. *s. m.* Perifollo, cerafollo: yerba para los guisos y ensaladas = Veleza: planta.

Cèriaca. *s. m.* Ceriaco: arbol.

Cerinthée. *s. f.* ó Mélinet. *s. m.* Cerinto: planta vulnerária.

Cerisaie. *s. f.* Guindal, ó guindalera: el sitio plantado de guindos.

Cerise. *s. f.* Guinda: fruta.

Cerisier. *s. m.* Guindo: el arbol que da las guindas.

Cerne. *s. m.* Cerco: por círculo supersticioso de los mágicos = Cerco azulado, ó morado, que se forma al rededor de una llaga = Ojeras: cerco al rededor de los ojos quando han padecido alguna fatiga.

Cerné, ée. *p. p.* del verbo *cerner.*

Cerneau. *s. m.* El meollo de la nuez verde.

Cerner. *v. a.* Desmeollar, excavar: hacer un agujero redondo para sacar lo que está dentro: como á una nuez, á una manzana, á un melocoton = *Cerner l'écorce d'un arbre*: coronar un arbol, esto es, sacarle una tira en redondo de la corteza del tronco.

Céroféraire. *s. m.* Ceroferario: el acólito que lleva el cirial en las iglesias.

Céron, ó Suron. *s. m.* Coracha: saco hecho de cuero al pelo, para encerrar cacao, ú otros géneros.

Céropisse. *s. f.* Ceráto hecho de cera y pez.

Cerquemaneur. *s. m.* Agrimensor: medidor de tierras aprobado, para poner lindes.

Cerre. *s. m.* Especie de encina.

Certain, aine. *adj.* Cierto: por seguro, verdadero, constante, fixo = Se usa como pronombre en lugar de alguno: v. gr. *certain fait*, cierto hecho: *certaines gens*, ciertas gentes.

Certainement. *adv.* Ciertamente: con certeza.

Certeau. *s. m.* Pera de S. Miguel: fruta.

Certes. *adv.* Cierto, por cierto, á la verdad.

Certificat. *s. m.* Certificado, certificacion.

Certificateur. *s. m.* Certificante: el que certifica.

Certification. *s. f.* Certificacion, testimonio.

Certifié, ée. *p. p.* del verbo *certifier.*

Certifier. *v. a.* Certificar, asegurar, testificar que una cosa es cierta = *Certifier une caution*: responder de una fianza.

Certitude. *s. f.* Certeza, certidumbre.

Cerumen. *s. m.* (*cirug.*) Cera de los oidos.

Cérumineux, euse. *adj.* Lo que tiene propiedad de cera.

Céruse. *s. f.* Albayalde = Blancura fingida: afeyte que se suelen poner las mugeres.

Cervaison. *s. f.* El tiempo en que el ciervo está gordo, y se debe cazar.

Cerveau. *s. f.* Cerébro: la substancia blanda y esponjosa encerrada en el cráneo = (*fig.*) Cabeza, testa: por talento, capacidad = *Cerveau*: entre campaneros es el hombro de la campana.

Cervelas. *s. m.* Salchicha compuesta de carne picada y adobada con especias.

Cervelet. *s. m.* Cerebelo: la parte posterior del cerébro.

Cervelle. *s. f.* Sesos, sesada: meollo de la cabeza del animal = (*fig.*) Seso: juicio, cordura de una persona.

Cervical, ale. *adj.* (*anat.*) Cervical: lo perteneciente á la cerviz.

Cervier. *s. m.* Cerval, ó cervario = *Loup cervier*: lobo cerval.

Cervoise. *s. f.* Lo mismo que *bière.* V.

César. *s. m.* César: nombre de los Emperadores Romanos = (*fig.*) Valeroso, intrépido,

magnánimo : corresponde á lo que llamamos un Cid.

Césarien. *s. m.* Cesário, ó Cesariano, oficial de los Emperadores.

Césarienne. *adj.* (*cirug.*) Cesárea : la operacion que se hace abriendo á la madre para sacar la criatura.

Cessant, ante. *adj.* Cesante. Solo se usa en estas frases absolutas : *toute affaire cessante*, no habiendo otra ocupacion, ó en desocupándose : *toutes choses cessantes*, no habiendo, ú no ofreciéndose otra cosa: *tous empêche mens cessants*, no habiendo embarazo : *ce cas cessant*, fuera de este caso.

Cessation. *s. f.* Cesacion : interrupcion de alguna cosa.

Cesse. *s. f.* Úsase solo en esta frase adverbial : *sans cesse*, sin cesar, incesantemente.

Cessé, ée. *p. p.* del verbo *cesser*.

Cesser. *v. n. y a.* Cesar : suspender, detener: dexar de hacer alguna cosa.

Cessible. *adj.* (*fam.*) Lo que se puede ceder.

Cession. *s. f.* Cesion : renuncia de alguna posesion, alhaja, accion, ó derecho = *Cession des biens* : cesion de bienes.

Cessionnaire. *s. m. y f.* Cesionario : la persona que hace una cesion, y aquella en cuyo favor se hace.

Ceste. *s. m.* Cesto : especie de manopla guarnecida de hierro, ó plomo, de que usaban los pugiles antiguos en sus combates = Cintura de Venus.

Cesure. *s. f.* (*poes.*) Cesura.

Cet, Cette. *pron. demost.* V. *Ce.*

Cétacée. *adj. y s.* Cetáceo : dícese de los pescados grandes de mar, como ballenas, cachalotes &c.

Cétérac. *s. m.* Ceteraque, ó doradilla : planta.

Cettui. *pron.* V. *Ce.*

Chablage. *s. m.* El trabajo del piloto práctico en las entradas de los rios navegables, y puertos = Tambien es la operacion de levantar algun peso.

Chableau. *s. m.* (*naut.*) Calabrote : cable delgado.

Chabler. *v. a.* (*naut.*) Enganchar un aparejo = Atar un balon ó tercio grande á un cable para levantarle.

Chableur. *s. m.* Piloto práctico en las entradas y salidas de un rio navegable, ó costa.

Chablis. *s. m.* Desgajados, derribados : dícese de los árboles que se hallan en los montes derribados por los vientos.

Chabot. *s. m.* Murcia, gobio : pescado de agua dulce.

Chabots. *s. m. pl.* Lias, con que los albañiles atan sus andamios.

Chacal. *s. m.* Chacal : animal quadrúpedo y feroz, parecido á la zorra.

Chaconne. *s. f.* Chacona : nombre de cierto bayle, y tambien del cantar y música con que se bayla.

Chacun, ne. *pron.* Cada uno : cada una : cada qual.

Chafée. *s. f.* La fécula, ó salvado, que queda en los sacos, despues de haber sacado la flor del trigo por medio del agua para hacer el almidon.

Chafouin, ine. *adj.* (*fam.*) Canijo : dícese de la persona flaca, desmirriada, y de triste semblante = Chuchumeco : figurilla despreciable.

Chagrin. *s. m.* Enfado, disgusto, desazon, pena = Tambien significa aquella piel curtida y áspera llamada zapa = Escamilla : una ligera tela de seda.

Chagrin, ine. *adj.* Triste, desazonado, de mal humor.

Chagrinant, ante. *adj.* Enfadoso, molesto, sensible, pesado, desagradable : hablando de cosas.

Chagriné, ée. *p. p.* del verbo *chagriner*. V.

Chagriner. *v. a.* Desazonar, enfadar, amohinar = *Se chagriner* : desazonarse, enfadarse, amohinarse.

Chaîne. *s. f.* Cadena. Tiene los mismos usos y significaciones que en castellano = *Chaînes*, en plural, se toma por prision, esclavitud = *Chaîne avec son carcan* : camal, cadena con su argolla = *Chaîne d'or* : cabestrillo = *Chaîne de montagnes* : cordillera ó sierra de montes.

Chaîneau, ó Chîneau. *s. m.* Canal de plomo, ó madera.

Chaînes. *s. f. pl.* Atadura, ligadura = En las fábricas de lana, hablando de la urdimbre, son portadas.

Chaînetier. *s. m.* El que hace cadenas.

Chaînette. *s. f.* Cadenita : cadenilla : cadeneta = *Chaînettes* : en las fábricas de terciopelo, son cordones = (*enquad.*) Se dice cadeneta á la que se forma á la cabeza y pie de un libro quando se cose, y donde remata la costura.

Chaînon. *s. m.* Eslabon, ó anillo de cadena.

Chair. *s. f.* Carne. Tiene los mismos usos y significaciones que en castellano, en estilo propio y metafórico = Entre *chair* y *viande* hay esta diferencia, que lo 1.° se suele decir de la carne de los animales genéricamente; y lo 2.° de su carne puesta en carnicería, ó compuesta ya para comer: así se dice *manger de la viande* (comer carne), y no *manger de la chair* = *Chair morte* : carne muerta, la agangrenada, ó podrida = *Chair boucannée*, ó *salée* : tasajo, cecina = *Chair* : entre curtidores es carnaza, la parte interior de la piel; y la exterior se llama flor.

Chaire. *s. m.* Cátedra, silla, sede : apostólica, pontificia, episcopal = *Chaire* es púlpito, hablando de predicadores y oratoria sagrada; y cátedra, hablando de profesores públicos, y de ciencias = *La chaire de St. Esprit* : es la cátedra del Espíritu Santo, y no la silla, ni la sede.

Chaise. *s. f.* Silla : asiento con respaldo para sentarse = *Chaise à porteur* : silla de manos = *Chaise roulante*, silla volante, y carreton de niño = *Chaise percée* : sillico para excrementar = *Chaise de poste*: silla de posta = *Une suite de chaises* : una sillería, ó un juego de sillas.

Chaises de chœur. V. *Stalles*.

Chaland, ande. *s. m. y f.* Parroquiano, marchante: dícese del que acostumbra ir de continuo á comprar en una misma tienda = *Pain chaland* : pan baxo = *Bateau chaland* : barco chato, para transportar géneros.

Chalandise. *s. f.* El hábito de comprar en una misma tienda = *Chalandise* : tómase colectivamente por los compradores, los parroquianos, el concurso de ellos.

Chalcédoine. *s. f.* V. *Calcédoine*.

Chalcite. *s. m.* Calcites : mineral parecido al laton.

Caldaïque. *adj. m. y f.* Caldayco : lo perteneciente á los Caldeos = *La langue chaldaïque, ó chaldéene* : la lengua caldéa. Úsase como substantivo : *le chaldaïque, le chaldéen*.

Châlet. *s. m.* Quesera : casita pequeña en los montes de Gruyere en Suiza, donde hacen los quesos.

Chaleur. *s. f.* Calor, ardor. Tiene los mismos usos y significaciones que en castellano en sentido propio y figurado = *Chaleur naturelle* : calor natural.

Chaleureux, euse. *adj.* Caluroso : el que tiene mucho calor natural.

Chalit. *s. m.* (*ant.*) Armazon de la cama : tarima.

Challula. *s. m.* Chalula : pescado de las costas del Perú, que no tiene escamas.

Chaloir. *v. n.* (*ant.*) Solo se usa impersonalmente en esta frase familiar y festiva : *il ne m'en chaut*, nada me importa, no se me da un pito. Corresponde á esta otra frase castellana, tambien antiquada, *no me cale*.

Chalon. *s. m.* Red grande para pescar.

Chaloupe. *s. f.* Chalupa, lancha : es mayor que el esquife, ó bote.

Chalumeau. *s. m.* Canutillo de paja de trigo, centeno, cañabeja, ó de metal, para chupar algun licor : quando es de metal, se suele llamar *cánula* latinizando el nombre = Es tambien instrumento músico campestre, como caramillo, zampoña, churumbela, tabiiela.

Chalumer. *v. a.* (*fam.*) Chiflar: beber.

Chamade. *s. f.* (*voz tomada del italiano.*) Llamada : toque de guerra con caxa, ó con clarin = *Chamade* se diferencia de *appel*, en que aquella es señal que se hace de un campo á otro para parlamentar; y este es el toque para reunir los soldados, y pasar lista.

Chamailler. *v. n.* (*fam.*) Mover un zipizape, una zacapela, una sarracina : andar á gritos y cachetes unos con otros = *Se chamailler* : acuchillarse.

Chamaillis. *s. m.* (*fam.*) Zipizape, zacapela, sarracina: riña de voces y golpes.

Chamarier. *s. m.* Camarero : dignidad de la Santa Iglesia de Leon de Francia.

Chamarré, ée. *p. p.* del verbo *chamarrer*.

Chamarrer. *v. a.* Recamar: guarnecer un vestido con flecos, encaxes, cintas, galones : en este último caso se dice galonear = (*fig.*) Se toma siempre en sentido ridículo, como: *chamarrer un sermon, un discours, de metaphores*, emperifollar, engalanar, ó ribetear un sermon, un discurso, de metáforas = El adjetivo *chamarré* sin régimen siempre se aplica por lo ridículo á una persona vestida sin gusto, como si dixéramos : cargado de galonazos, lleno de oro, ú plata, de encaxes &c.

Chamarrure. *s. f.* Guarnicion, ú adornos de un vestido.

Chambellage. *s. m.* Derecho á que estaba obligado el vasallo para con su señor feudal en ciertas transportaciones = Derecho que tenia el primer portero de la contaduría mayor de los que juraban alguna plaza.

Chambellan. *s. m.* Oficio distinguido en las casas de Príncipes Soberanos : en unas partes se llama Camarero, en otras Camarlengo, en otras Gentilhombre de cámara.

Grand-Chambelan. *s. m.* Gran Camarlengo, Camarero mayor, Sumiller de Corps: conforme las Cortes de que se habla.

Chambourin. *s. m.* Clase de piedra, que sirve para hacer los vasos de cristal.

Chambranle. *s. m.* Jambas y dintel, que sirve para adorno de las chimeneas francesas.

Chambre. *s. f.* Quarto, aposento, sala, cámara. Varían estos nombres segun la aplicacion que se hace de la voz *chambre* = Es *quarto* en estos exemplos : *chambre au feu*, quarto de chimenea : *chambre à coucher*, quarto de dormir, ó alcoba : *une petite chambre*, un quartito = Es *sala* en estos exemplos : *chambre de parade*, sala de estrado: *chambres du Parlament, du Conseil* (hablando de Francia), salas : *chambre criminelle*, sala del crimen : *grand'chambre du Conseil*, sala primera : *anti-chambre*, antesala (hablando de casas particulares) = Es *cámara* en estos exemplos : *chambre* (*du Roi, de la Reine, du Pape &c.*), cámara : *chambre d'un vaisseau*, cámara de un navío: *chambre d'un fusil*, cámara de una escopeta : *chambre d'une piece du canon*, magaña, defecto en el alma de un cañon por mala fundicion: *chambre apostolique*, cámara apostólica : *chambre impériale*, cámara imperial : *chambres du Parlement* (hablando de Inglaterra), cámaras : *valet de chambre*, ayuda de cámara : *femme* ó *fille de chambre*, doncella de cámara, ó camarera; y hablando del quar-

to de una Reyna, es camarista: *antichambre* (hablando de príncipes y grandes señores), antecámará: y hablando de particulares, es antesala = Es *junta* en estos exemplos: *chambre de commerce*, junta de comercio: *chambre de police*, junta de policía; pero *chambre de comptes*, es contaduría mayor.

Chambré, ée. *p. p.* del verbo *chambrer*.

Chambrée. *s. f.* Quadra, ó sala: nombre colectivo que se dice de todos los que ocupan, viven, ó duermen en una misma pieza, como de los soldados en su quartél, de los pobres en el hospicio, ó los colegiales en su colegio &c. = Así se llamarán dos que son *d'une même chambrée*, dos compañeros de sala, ó de quarto = Tambien se dice *chambrée*, hablando de teatros, á lo que nosotros decimos entrada, esto es, concurso.

Chambrelan. *s. m.* Oficial que trabaja en su quarto á escondidas, porque no es maestro aprobado = (*vulg.*) Se llama *chambrelan* al inquilino de un solo quarto, ó aposento.

Chambrer. *v. n.* Arrancharse, vivir en un mismo quarto, ó alojamiento: estar de compañeros de sala. Se dice comunmente de la tropa.

Chambrer. *v. a.* Encerrar, ó dexar encerrado á alguno en un quarto, por engaño, ó mala intencion = Llamar á solas en otra pieza á alguno de una tertulia, ó visita.

Chambrerie. *s. f.* Camarería: el empleo ú oficio de camarero en las Abadías.

Chambrette. *s. f.* Aposentillo, quartito, camarin, camarilla = (*fam.*) Como se usa en francés, corresponde á chiribitil, ó tabuco en castellano.

Chambrier. *s. m.* Camarero: dignidad en algunas Abadías claustrales, y Cabildos = Antiguamente se llamaba *grand-chambrier* el Camarero mayor de los Reyes de Francia.

Chambriere. *s. f.* Doncella, moza, ó ama: de una casa particular, y mas hablando de Curas y hombres solos = Tambien significa látigo de picador de caballos = Cinta con que se ata la rueca al cuerpo para sostenerla quando se hila.

Chame, ó Came. *s. f.* Marisco: nombre genérico que se da á toda clase de conchas.

Chameau. *s. m.* Camello: animal quadrúpedo, y de carga.

Chamelier. *s. m.* Camellero: el que cuida de los camellos, ó el que tragina con ellos.

Chamérainer. *v. a.* Aserrar una tabla, viga &c.

Chamois. *s. m.* Rupicabra, gamuza: especie de cabra montés = Gamuza: piel preparada como el ante. *De couleur de chamois*: agamuzado.

Chamoiserie. *s. f.* Gamuzería: la fábrica donde se curten y preparan las pieles de gamuza.

Chamoiseur. *s. m.* Gamuzero, guantero: el curtidor que curte las gamuzas.

Champ. *s. m.* Campo: pedazo de tierra labrantía y abierta. Pero *champs*, en plural, se dice de toda especie de tierra fuera de poblado, sea de labor, ó de pasto, matorral, erial, arboleada &c: y es el campo colectivamente tomado = *Champ*: extension que abraza un anteojo: campo ó fondo de una tela labrada, ó de un escudo de armas = (*fig.*) Es la extension que corre el discurso, la imaginacion humana: y en este concepto, *champ* es tambien campo, es decir, ocasion, asunto, materia = *Champ de bataille*, campo de batalla: *champ à pois chiches*, garbanzal: *champ à garance*, rubial = Antiguamente se decia *champ* solo en estas frases: *maître du champ*, dueño del campo: *le champ lui à demeuré*, el campo ha quedado por él = *Champ clos*: campo cerrado, palenque para la liza en los desafíos, justas, torneos = *De champ*. adv. *Mettre, poser de champ des briques, de pierres, de solives &c*: poner de canto los ladrillos, las piedras; ó de cabeza ó punta las vigas &c. = *Champ*, y *champs*: con estos nombres se forman várias frases adverbiales del estilo figurado y familiar: *à travers champs*, á campo travieso, fuera de camino: *sur le champ*, de repente, sin prevencion, sin detenerse: *à tout bout de champ*, ó *à chaque bout de champ*, á cada instante = En estilo proverbial: *courir les champs*, es estar loco, haber perdido la chabeta, echar por esos cerros: *se mettre aux champs*, subírsele el humo á las narices, montar en cólera: *avoir un œil aux champs et l'autre à la ville*, poner un ojo al plato, y otro en las tajadas, andar ó estar con tanto ojo, estar vigilante, prevenido: *avoir la clef des champs*, tener anchura ó libertad de entrar y salir: *gagner aux champs*, poner pies en polvorosa, tomar soleta, escaparse.

Champagne, ó Plaine. *s. f.* (*blas.*) Campo: el espacio de abaxo del escudo, ó la tercera parte de él.

Champagne. *s. m.* Vino de Champaña: al modo que decimos en España Xerez, Peralta, Málaga, en vez de vino de &c.

Champane. *s. f.* Champan: embarcacion.

Champart. *s. m.* Cierta cantidad de gavillas de mieses, que en algunas partes pagaban los enfiteótas á los señores propietarios.

Champarter. *v. a.* Cobrar ó recoger las gavillas de mies que le pertenecian al señor por su derecho de enfiteusis.

Champartererie, ó Champarteresse. *s. f.* La granja ó parage donde se guardaban las gavillas del señor.

Champarteur. *s. m.* El labrador ú otro comisionado que tenia el cargo de recoger las gavillas de mies pertenecientes al señor.

Champé. *adj.* (*blas.*) Campado: es quando solo se denota la calidad del campo.

Champeaux. *s. m. pl.* Prados, praderas.

Champêtre. *adj. m. y f.* Campestre, campesino.
Champi. *s. m.* Papel propio para hacer encerados de ventana.
Champignon. *s. m.* Seta, hongo: planta esponjosa que produce la tierra = Geta: que se forma en el pábilo de una luz.
Champignonniere. *s. f.* Cama de estiercol y tierra para criar setas todo el año.
Champion. *s. m.* Campeon: el que en los dúelos y desafíos antiguos hacia campo, y entraba en la liza = Tambien se dice del hombre famoso en la guerra por su valor y acciones; é irónicamente del cobarde: *c'est un vaillant champion*, que bravo soldado es fulano.
Chance. *s. f.* Cierto juego de dados = (*fig.*) Se toma por suerte, fortuna = Dícese *conter sa chance*: por contar sus cuitas, sus aventuras.
Chancelant, ante. *adj.* Vacilante: lo que está mal seguro, poco firme, á riesgo de caer = (*fig.*) Se dice tambien vacilante, dudoso: hablando del ánimo, de la mente, de la fortuna.
Chanceler. *v. n.* Bambolear, tambalear, temblar: estar para caer, andar cayéndose = (*fig.*) Vacilar, titubear.
Chancelier. *s. m.* Canciller: era en Francia el xefe supremo de la justicia = Cancelário: el que en las Universidades confiere los grados, que en algunas se llama Maestrescuela en Castilla = Canciller, ó Canceller: cierta dignidad en algunos Cabildos = En las escalas de Levante, es el que tiene el sello del Consulado, y hace las funciones de secretario, ó escribano.
Chanceliere. *s. f.* Cancillera: la muger del canciller = Folgo: bolsa de pieles para meter los pies en el invierno.
Chancellada. *s. f.* Congregacion de Canónigos Regulares.
Chancellement. *s. m.* Vacilacion, titubéo: la accion de vacilar.
Chancellerie. *s. f.* Chancillería: tribunal = Chancillería: casa donde está el despacho del canciller, ó de los sellos = *Chancellerie romaine*, cancillería romana: *chancellerie imperiale*, cancillería imperial.
Chanceux, euse. *adj.* (*vulg.*) Potroso: afortunado = Dicho irónicamente, es desafortunado.
Chanci, ie. *p. p.* del verbo *chancir*.
Chancir. *v. n.* Florecerse, enmohecerse: dícese solo de las cosas de comer.
Chancissure. *s. f.* Moho, enmohecimiento.
Chancre. *s. m.* Cancer: úlcera maligna = Sarro: que se cria en la lengua, y en la dentadura.
Chancreux, euse. *adj.* Canceroso: lo que tiene la malignidad de cáncer.
Chandeleur. *s. f.* Candelária: fiesta que celebra la Iglesia el dia de la Purificacion de nuestra Señora.
Chandelier. *s. m.* El que fabrica, ó vende velas para alumbrar. Si son de cera, se llama cerero; si de sebo, velero, ó candelero de sebo = Candelero: utensilio para poner la vela, ó bugía = *Etre placé sur le chandelier*: estar en el candelero, tener valimiento.
Chandelle, ó Chandèle. *s. f.* Vela, ó candela: comunmente se dice de las de sebo; porque las de cera se llaman *bougies* (bugías), ó *cierges* (cirios) = *Chandeles de noix*: velas hechas con las heces de las nueces, despues de sacado el aceyte = *Chandeles de rousine*: velas que fabrican en Anjou con sebo y resina.
Chanfrein. *s. m.* Frente ó faz del caballo = Testera: la armadura de la frente del caballo = Chafian: en el corte de las maderas.
Chanfreindre. *v. a.* (*relox.*) Agujerear en figura cónica.
Chanfreiner. *v. a.* (*carp.*) Chaflanar: cortar una tabla ó madero en chafian.
Change. *s. m.* Cambio: en sentido de trueque ó permuta de una cosa por otra = *Change*: se toma por el banco de giro; y por la plaza, bolsa, ó casa de contratacion = *Change*, cambio: el interés que lleva el cambista, ó banquero = *Change*, cambio: el giró ó conmutacion de dinero de unas partes á otras: así se dice: *lettre de change*, letra de cambio: *courtier de change*, corredor de cambios, ó de lonja = (*fig.*) Se tomaba la voz *change* por mudanza, hoy *changement* = *Prendre le change*, es alucinarse, engañarse, quedar burlado, chasqueado.
Changé, ée. *p. p.* del verbo *changer*.
Changeant, ante. *adj.* Mudable, variable: hablando de cosas = Veleidoso, voltario, inconstante: hablando de personas = *Couleur changeante*: color tornasolado, con visos, con cambiantes.
Changement. *s. m.* Mudanza: de vida, de tiempo, de gustos &c. = Mutacion: de teatro = Mutaciones, variaciones: de temple, de la atmósfera.
Changer. *v. a.* Cambiar, trocar: una cosa por otra = Mudar, convertir, transmutar: una cosa en otra.
Changer. *v. n.* Mudar, ó mudarse: tomado absolutamente, y hablando de personas, se entiende de conducta, de opiniones, y es convertirse, como *Pierre change*, ó *est changé* = En sentido recto se dice *changer de logis, de place &c.* mudar ó mudarse de casa, de puesto &c., y no se dice mudarse de vestido, mudarse de camisa, por *changer d'habit*, *changer de chemise*, sino mudarse el vestido, mudarse camisa = Hablando de una persona que ha estado mala, ó ha padecido trabajos, *être bien changé* es estar muy demudado, desfigurado, vareado.
Changeur. *s. m.* Cambiador, cambista.
Chanlatte. *s. f.* Ristrel de madera, que se coloca encima de los canecillos del alero de

un tejado, y sirve para sostener las tejas de los extremos.

Chanoine. *s. m.* Canónigo: en iglesia catedral, ó colegiata = *Chanoine regulier*, canónigo reglar: el que vive en comunidad, baxo un instituto aprobado por la Santa Sede.

Chanoinesse. *s. f.* Canonesa = La religiosa agustina.

Chanoinie. *s. f.* Canongía. Parece de estilo curial: y así es mas usada la voz *canonicat* (canonicato).

Chanson. *s. f.* Cancion, cantar, copla = (*fig.*) Xácara, cuento: dicho frívolo y vano.

Chansonné, ée. *p. p.* del verbo *chansonner*.

Chansonner. *v. a.* Echar, ó hacer coplas, ó cantares contra alguno: ponerle en coplas, ó cantares.

Chansonnette. *s. f.* Cancioncilla, cantarcito, letrilla, cantilena.

Chansonnier. *s. m.* Coplero, coplista: el que hace ó canta coplas = En sentido irónico y mas familiar es xacarero = Cancionero: coleccion de cantáres.

Chant. *s. m.* Canto: el acto y el modo de cantar la voz humana = Dícese tambien del gorgéo y trinado de los páxaros, y de algunos insectos = Canto: qualquiera de las partes en que se divide un poema épico = *Chant-royal*: cancion real = *Chant gregorien, plain chant*: canto gregoriano, ó canto llano.

Chantant, ante. *adj.* Cantable: lo que se puede facilmente cantar.

Chanté, ée. *p. p.* del verbo *chanter*.

Chanteau. *s. m.* Cantero: pedazo que se corta de qualquiera cuerpo redondo, como de pan, queso &c. = *Chanteaux de manteau &c.* Camas, ó gambas: en las capas son los pedazos de tela sesgados, que se unen al ancho de ellas para que salgan redondas.

Chantegnole. *s. f.* (*arquit.*) Sopanda: sostenida sobre los pares por medio de egiones.

Chantelage. *s. m.* Derecho de aforo.

Chantepleure. *s. f.* Cantimplora = Tajéa: el desaguadero que se hace en las paredes, puentes &c. para que salgan las aguas que han entrado por lluvia, ó riada.

Chanter. *v. a.* Cantar: dícese de la voz humana, y de algunos páxaros = Cantar: celebrar en verso las acciones heroycas = *Chanter pouilles, injures*: decir ó tirar pullas, dicterios = *Chanter la palinodie*: cantar la palinódia, llamarse antana = *Pain à chanter*: hostia, y tambien obléa.

Chanterelle. *s. f.* Prima: la cuerda mas delgada de un instrumento = Reclamo: el ave que se tiene enjaulada para llamar á las otras.

Chanterille. *s. f.* Canilla: en que se arrolla el hilo de oro y plata despues de batido.

Chanteur, euse. *s. m. y f.* Cantor, cantora: el que, ó la que canta por oficio en actos profanos; porque los cantores de las iglesias en los oficios divinos se llaman *chantres*.

Chantier. *s. m.* Corral, ó almacen grande de madera para construccion = Corralon, ó patio grande, donde se encierran carruages = Taller ú obrador de carpintería, ó cantería: en la construccion naval es astillero, atarazana = Grada: sobre la que se empiezan á construir los navíos = Poinos: los codales en que se encaxan y sustentan los toneles en las bodegas.

Chantignole. *s. f.* Puente: cierta pieza de madera en que descansan las tablas de un andamio.

Chantourné. *s. m.* Cabecera de cama.

Chantourner. *v. a.* Contornar una pieza de madera, ó fierro, para cortarla segun la plantilla dada.

Chantre. *s. m.* Cantor: el que canta en el coro de las iglesias, que se llama tambien sochantre = Chantre: dignidad en las catedrales y algunas colegiatas = (*fig.*) Se da el nombre de *chantres* á los excelentes músicos y poetas, como á Orfeo, Anfion, Homero, Píndaro, y tambien á los páxaros.

Chantrerie. *s. f.* Chantría, capiscolía: la dignidad de chantre, ó capiscol.

Chanvre. *s. m.* Cáñamo: llámase así la planta, y mas propiamente la hilaza que sale de ella = *Chanvre bâtard*: cáñamo bastardo. V. *Galéopsis*.

Chanvrier. *s. m.* Rastrillador: el que macéra, maja y rastrilla el cáñamo.

Chaos. *s. f.* Cáos: dícese del estado en que se supone estaban todas las cosas en el instante de la creacion = (*fig.*) Cáos: todo lo que es confusion, desorden &c.

Chape. *s. f.* Capa pluvial: ornamento de iglesia = Capa de coro: el manto capitular que visten en invierno los canónigos, y otras dignidades = Chapa: parte de la hebilla = La cubierta del alambique = Capa: entre fundidores y broncistas, el último de los tres moldes; pues el segundo se llama camisa, y el del centro macho = Proverbialmente se dice *se débattre, disputer, de la chape à l'évêque*, meterse en la renta del excusado, meterse en camisa de once varas.

Chapé. *adj.* (*blas.*) Chapé: pieza en figura de cábria, llena por dentro y maciza.

Chapeau. *s. m.* Sombrero = Capelo: hablando del sombrero encarnado de los Cardenales = (*naut.*) Dícese *chapeau du maître*: sombrero del patron, lo que se le abona por cada tonelada.

Chapelain. *s. m.* Capellan: el que obtiene una capellanía = Capellan: el sacerdote que dice la misa en los oratorios de las casas de señores, aunque mas propiamente se llama *aumonier*.

Chapelé, ée. *p. p.* del verbo *chapeler*.

Chapeler. *v. a.* Raspar, picar: hablando de la corteza del pan.

Chapelet. *s. m.* Rosario : para rezar = Rosario: cierta máquina hidráulica = Granos que salen al rededor de la frente.

Chapelier. *s. m.* Sombrerero: el que fabrica ó vende sombreros.

Chapeliere. *s. f.* Sombrerera: la que vende y arma sombreros ; ó la muger del sombrerero.

Chapelle. *s. f.* Capilla: edificio pequeño consagrado á Dios = Capilla : parage para celebrar misa en las iglesias , y tambien en los palacios , y casas de señores , aunque en estas suele llamarse oratorio = Capilla: dícese tambien de toda la plata destinada á su servicio y ornamento , como asimismo de los sirvientes y músicos = *Chapelle ardente* : capilla-ardiente : el túmulo lleno de luces que se levanta para celebrar las exéquias de algun príncipe , ó gran señor. Solo se usa en la corona de Aragon.

Chapellenie. *s. f.* Capellanía : beneficio simple afecto á una capilla con la obligacion de decir ó mandar decir las misas impuestas en la fundacion.

Chapelure. *s. f.* Raspaduras de la corteza del pan.

Chaperon. *s. f.* Caperuza , caperuzon , capirote = Especie de bonete de doctores y licenciados = Collar que se pone sobre la capa de coro = Capillo : especie de capirote que se pone á las aves de caza = Albardilla : de ladrillo , teja , ú ramage con que se cubre el caballete de una pared = *Chaperon* : se dice de una persona de edad que acompaña á una señorita por el bien parecer , y como para responder de su conducta: corresponde á rodrigon en castellano.

Chaperonné , ée. *p. p.* del verbo *chaperonner*.

Chaperonner. *v. a.* Albardillar , ó cubrir con barda , el lomo ó caballete de tapias , paredes &c. = Encapillar : cubrir con capirote ó capillo la cabeza de las aves de caza.

Chaperonnier. *s. m.* (*cetrer.*) El que pone el capirote á los halcones y azores.

Chapier. *s. m.* Capero : el prebendado ó clérigo revestido con capa pluvial en los oficios divinos = Armario: donde se guardan las capas de coro.

Chapin. *s. m.* Chapin : clase de calzado mugeril.

Chapiteau. *s. m.* Capitel : la parte superior que corona la coluna = (*chim.*) La vasija que se pone encima de otra para destilacion , y se llama cucúrbita = El filete de la cabezada de un libro.

Chapiteau de quenouille. *s. m.* Rocadero = *Chapiteau de chaire* : sombrero de púlpito.

Chapitre. *s. f.* Cabildo : el cuerpo de canónigos de una catedral , ó colegiata = Cabildo : la junta en que tratan los canónigos de los negocios de su cuerpo = Sala capitular: el lugar en que se tienen estas juntas = Capítulo : la junta , y tambien el lugar , en que tratan las Órdenes religiosas y militares de los asuntos de su comunidad = Capítulo : una de las partes en que se dividen ciertos libros , ó escritos = (*fig.*) Capítulo : es punto , materia , asunto , de que se trata , ó habla.

Chapitré , ée. *p. p.* del verbo *chapitrer*.

Chapitrer. *v. a.* Dar una correccion , una fraterna , á un canónigo ó prebendado , en pleno cabildo : entre los religiosos , es dar un capítulo = (*fig. fam.*) Es sentar la mano, dar una carda , echar una peluca , echar las temporalidades : por reprehender , ó amonestar ásperamente.

Chapon. *s. m*, Capon : gallo capado.

Chaponneau. *s. m.* Capon nuevecillo , ó caponcito.

Chaponné , ée. *p. p.* del verbo *chaponner*.

Chaponner. *v. a.* Capar : castrar un pollo , ó gallo nuevo.

Chaponniere. *s. f.* Caponera : la cazuela donde se guisan los capones.

Chaque. *pron. m. y f.* Cada: sirve para singularizar las personas y cosas : v. g. *chaque homme* , cada hombre : *chaque femme* , cada muger : *chaque brebis avec sa pareille* , cada oveja con su pareja.

Char. *s. m.* Carro : se entiende triunfal = Dícese tambien de una galera , ú otro carruage grande.

Chara. *s. f.* Cara : constelacion , que está debaxo de la cola de la ursa mayor.

Charade. *s. f.* Enigma , que consiste en descomponer un nombre de varias sílabas , y que cada una forme un nombre separado: v. g. *chien* perro , y *dent* diente , componen *chiendent* , grama.

Charançon. *s. m.* Gorgojo : gusano que roe el trigo en las troxes.

Charbon. *s. m.* Carbon : el combustible = Carbunco : tumor maligno = Tizon : enfermedad que da á los trigos = *Charbon de pierre*: hornaguera : carbon mineral para fraguas = *Charbon de saule* : carboncillo hecho de sauce, de que usan los pintores para bosquejar.

Charbonné , ée. *p. p.* del verbo *charbonner*.

Charbonnée. *s. f.* Chuleta de vaca , ó de cerdo , asada en las parrillas.

Charbonner. *v. a.* Tiznar : manchar con tizo, ó con carbon.

Charbonneux , euse. *adj.* (*medic.*) Carbuncoso: que participa de algun tumor.

Charbonnier. *s. m.* Carbonero : el que vende ó acarrea carbon = Fabriquero: el que quema ó hace el carbon = Carbonera: el lugar donde se encierra el carbon.

Charbonniere. *s. f.* Carbonera : el sitio señalado en los montes para carbonéo = La que vende el carbon.

Charbouillé , ée. *p. p. y adj.* Añublado , atizonado por la niebla: hablando de las mieses.

Charbouiller. *v. a.* Añublar, atizonar las nieblas á las mieses.

Charbucle. *s. f.* Niebla que daña las mieses.

Charcuté, ée. *p. p.* del verbo *charçuter.*

Charcuter. *v. a.* Hacer trozos, tajadas: de la carne = (*fig.*) Despilfarrar, hacer trizas: se dice de los que no saben cortar las cosas con primor y aseo, como de un sastre, ó cirujano chanflon, chafallon; y de uno que parte ó trincha mal en una mesa.

Charcuterie. *s. f.* Tocinería, salchichería: la casa donde se vende la salchicha, y tambien el oficio mismo.

Charcutier, ere. *s.* Tocinero, salchichero: el que vende carne fresca de cerdo, salchicha, chorizos, morcillas &c.

Chardon. *s. m.* Cardo: planta hortense y espinosa = Puas de hierro, á modo de ganchos, que se ponen sobre las cercas de una huerta, ó jardin, para impedir la entrada = *Chardon à bonnetier*: cardencha para cardar los paños, y la cruz que forman con su mango se llama palmar = *Chardon bénit*: cardo bendito, ó santo = *Chardon de nôtre-dame*: sílibo = *Chardon étoilé*, ó *chausse-trape*: cardo estelado, ó corredor = *Chardon roland*: cabezuela: planta de que se hacen escobas.

Chardonner. *v. a.* Cardar con la cardencha ó palmar los paños, para sacarles el pelo.

Chardonneret. *s. m.* Xilguero: páxaro.

Chardonnerette, *s. f.* Guisado hecho con cardo.

Chardonnette, *ó* Chardonerette. *s. f.* Cardo silvestre, y es el que da las cardenchas.

Chardonniere. *s. f.* Cardizal: el sitio plantado de cardos, ó lleno de ellos.

Charge. *s. m.* Carga; y cargo = Carga: lo que debe ó puede llevar una persona, una bestia, un carro, un barco; y es tambien el acto de cargar = Carga: tributo, pecho = Carga: de un cañon, ú otra arma de fuego = Ataque ó acometimiento: de una tropa contra otra enemiga = El peso: de una cosa que carga, ó descansa sobre otra = (*fig.*) Gravamen, molestia: que recibe ó sufre alguno = Cargo: por empleo, oficio, ocupacion: por orden, ó comision, que se da á uno: por obligacion, cuidado, ó condicion onerosa, que trae consigo el oficio ó estado de cada uno = Cargo: el capítulo ó acusacion que se forma contra alguno = (*pint.*) Carga. Véase *Caricature.*

A la charge de... *exp. adv.* Con condicion de que...

Chargeant, ante. *adj.* Pesado, embarazoso, fatigoso = (*fig.*) Importuno.

Chargé, ée. *p. p.* del verbo *charger.*

Chargement. *s. m.* Cargazon, carguío, cargamento: hablando de naves.

Chargeoir. *s. m.* Cargador: instrumento para cargar las piezas de artillería.

Charger. *v. a.* Cargar: pesar una cosa sobre otra = Cargar: un carro, un macho, un barco = Cargar: una mina, una escopeta = Cargar: un caxon, un saco sobre otro: sobre una pared = Por extension y figuradamente: cargar, un censo, una pension, un tributo = Cargar: atacar á los enemigos = Hacer cargos, imputar, acusar = Cargar: de injurias, de maldiciones = Encargar: alguna obra, orden, ó execucion.

Charger (Se). *v. r.* Cargarse: un fardo al hombro = Encargarse: tomar á su cargo, ó por su cuenta.

Chargeur. *s. m.* Cargador: el que carga, ó ayuda á cargar leña, carbon, agua, vino &c. = Cargador: el que carga un navío de su cuenta = El oficial de artillería destinado para cargar los cañones.

Chargeure. *s. f.* (*blas.*) Se dice de las piezas que cargan ó estriban sobre otras.

Chariage. *s. m.* Acarréo: el transporte ó conduccion en carro, ó carreta.

Charié, ée. *p. p.* del verbo *charier.*

Charier. *v. a.* Carretear, acarrear: conducir algo en carreta, ó en carro = Acarrear, arrastrar: por extension se dice de las cosas líquidas que en su corriente traen otras mas pesadas, como se dice de los rios, de la orina.

Chariot, *ó* Charriot. *s. m.* Carro: carro con dos ruedas = Galera: carro con quatro ruedas = Carro: triones, constelacion celeste.

Charitable. *adj. m. y f.* Caritativo.

Charitablement. *adv.* Caritativamente: con caridad.

Charité. *s. f.* Caridad: una de las virtudes teologales = Caridad: limosna, en estos casos *faire la charité*, *demander la charité.*

Charivari. *s. m.* Cencerrada: música de cencerros, sartenes, y otros trastos, que se da por burla á los viejos, ó viudos, en la noche de la boda = Zambra, algazára: en un festin, ó convite = Tremolina, trapisonda: en una familia desavenida = (*fig.*) Se dice de una mala música.

Charlatan. *s. m.* Saltimbanco: curandero, herbolario, empírico: que corre por el mundo vendiendo y ponderando drogas y remedios en plazas y tablados = (*fig.*) Embaucador, embelecador, ó embaidor.

Charlatané, ée. *p. p.* del verbo *charlataner.*

Charlataner. *v. a.* (*fam.*) Embaucar, embelecar, embair.

Charlatanerie. *s. f.* Embaucamiento, embeleco, embaimiento.

Charlatanisme. *s. m.* El oficio y carácter del saltimbanco, ó curandero de plazas.

Charmant, te. *adj.* Hechicero, encantador: dícese de lo que embelesa, ó encanta, por lo agradable á la vista, ú oido: y corresponde, en su uso mas comun y corriente, á divertido, grato, delicioso.

Charme. *s. m.* Hechizo, encanto, maleficio =

(*fig.*) Es tambien hechizo, encanto, embeleso, aplicado á lo que agrada, deleyta, y atrae = *Charmes*, en plural, son gracias, atractivos.

Charme. *s. m.* Hojaranzo: arbol.

Charmé, ée. *p. p.* del verbo *charmer*.

Charmer. *v. a.* Hechizar: encantar por maleficio = (*fig.*) Hechizar, encantar, embelesar, arrobar: agradar, ó divertir mucho una cosa = *Etre charmé de...* es estar alegre, alegrarse, complacerse de... = Hablando de penas, dolores, *charmer* es suavizar, divertir, entretener.

Charmeur. *s. m.* Encantador, hechicero.

Charmeuse. *s. f.* (*joc.*) Gitana, por hechicera: muger de garabato.

Charmille. *s. f.* Olmedilla, carpe; y hojaranzo de espaldera: plantas.

Charmoie. *s. f.* Carpedal: plantío de carpes.

Charnage. *s. m.* (*vulg.*) Carnal: todo el tiempo del año que no es quaresma = Tambien se toma por el diezmo de menudos que es de corderos, lechones &c.

Charnaigre. *s. m.* Perro mestizo de sabueso y alano.

Charnel, elle. *adj.* Carnal: dícese solo en sentido moral por lo perteneciente á la concupiscencia, ó sensualidad.

Charnellement. *adv.* Sensualmente, voluptuosamente, carnalmente.

Charneux, euse. *adj.* Carnoso: dícese de lo que se compone todo de carne.

Charnier. *s. m.* Carnero, calvario, ú osario, que se hace en los cementerios de las parroquias = Tambien se llamaba carnero en otro tiempo el quarto ó pieza en que se guarda la carne = Estaca, ó rodrigon: de arbol, parra &c.

Charnière. *s. f.* Bisagra: de puerta, ó ventana = Charnela: de hebilla = Gozne = (*enquad.*) Se dice *charniere* el cajo. V. *Mords*.

Charnu, ue. *adj.* Carnudo: esto es, lleno ó abultado de carnes = Carnudo: lo que tiene mucho meollo.

Charnure. *s. f.* Encarnadura: temperamento de la carne de las personas, sano, ó malo = Quando á la voz *charnure* se le aplican las de *belle*, *vive*, *molle*, *ferme* &c. se toma por carnes en plúral, como: F. tiene hermosas carnes, lucidas, blandas, duras &c.

Charogne. *s. f.* Carroño, cuerpo muerto, y corrompido: dícese regularmente de las bestias.

Charpente. *s. f.* Armadura: hablando principalmente de los edificios = Maderage, ó maderamen: hablando del conjunto ó acopio de madera para una obra = Carpintería de obras de afuera: hablando del arte = (*fig.*) Armazon, osamenta: hablando del conjunto y disposicion de los huesos del cuerpo del animal.

Charpenter. *v. a.* Esquadrar madera, carpintear: es poco usado en este sentido recto = (*fig.*) Tirar tajos, hacer rajas: cortar sin tino ni concierto, como un mal sastre, un mal cirujano &c.

Charpenterie. *s. f.* Carpintería de obras de afuera = El oficio de carpintero = Tambien se toma por el maderage, ó las maderas que entran, ó han entrado, en una obra ó fábrica.

Charpentier. *s. m.* Carpintero de obras de afuera: llámase así el de edificios = Carpintero de ribera, ó de navíos: el que trabaja en los astilleros.

Charpentier. *s. m.* Carpintero: ave pequeña, pero de un pico muy fuerte, con el que taladra los árboles.

Charpie. *s. f.* Hilas: que se aplican á las llagas y heridas = (*fig. fam.*) Se dice de la carne muy cocida: *cette viande est en charpie*, esta carne está hecha un estropajo.

Charrée. *s. f.* Cernada: la ceniza que queda en el cernadero despues de la colada.

Charretée. *s. f.* Carretada: la carga de una carreta.

Charretier, iere. *s. m. y f.* Carretero: el que conduce con carro, ó carreta = Quintero: el que conduce un arado para labrar la tierra.

Charretier, iere. *adj.* Carretero: camino carretero.

Charrete. *s. f.* Carreta: carro de dos ruedas, y varas, ó con timon.

Charriage. *s. m.* Acarreo.

Charrier. *s. m.* Cernadero para la colada.

Charrier. *v. a.* Carretear: conducir una carreta, ó carro = (*fig.*) Se dice *charrier droit*: andar derecho, conducirse bien = *La riviere charrie*: esto es quando, al desyelo, acarrea témpanos de yelo.

Charriot. *s. m.* Carro entalamado, carromato = Carricoche.

Charroi. *s. m.* Acarreo: conduccion en carro, ó carreta.

Charron. *s. m.* Carretero: el que hace carros, y carretas = El que hace los juegos de los coches, porque en Francia es oficio separado del maestro de coches, que se llama *maître carrossier*.

Charronage. *s. m.* Carretería: la obra del maestro de coches, y carros.

Charroyer. *v. a.* Carretear, acarrear: llevar en carro ó carreta los granos, ó mieses.

Charruage. *s. m.* (*for.*) Laboría, tierra labrantía: que se puede labrar.

Charrue. *s. f.* El arado para labrar la tierra: tómase la voz *charrue* por la extension del terreno que puede labrar una yunta: *cette ferme est de trois, de quatre charrues*, esta hacienda es de tres, de quatro yuntas = (*fig.*) *Tirer la charrue*, trabajar mucho: *c'est une charrue mal attelée*, se dice de una sociedad, ó cuerpo, cuyos individuos estan dis-

cordes = (*prov.*) Se dice *mettre la charrue devant les bœufs*, tomar el rábano por las hojas, empezar por donde se debia acabar.

Charte-partie. *s. f.* (*naut.*) Carta-partida: la escritura del fletamento, ó alquiler de la embarcacion.

Chartil. *s. m.* Carro largo para acarrear las mieses, y transportar el heno = Cobertizo, tinglado: para encerrar los carros y carretas.

Chartre. *s. f.* Carta, título, ó privilegio: entiéndese de instrumentos antiguos de los archivos = (*for.*) Se toma por carcelería, arresto; pero es palabra antiquada = Tómase por cierta enfermedad de los niños: *tomber en chartre*, es encanijarse.

Chartreuse. *s. f.* Cartuxa: nombre que se da á los monasterios de cartuxos = Religiosa de este Orden.

Chartreux. *s. m.* Cartuxo: religioso del Orden de la Cartuxa.

Chartrier. *s. m.* Archivo, ó pieza, en donde se conservan los títulos y privilegios de una casa, ó comunidad.

Chartulaire. *s. m.* Cartulario, libro becerro: la coleccion de títulos y privilegios de una comunidad, ó abadía.

Chas. *s. m.* El ojo de la aguja = Engrudo de almidon.

Chaseret. *s. m.* Encella: para hacer quesos.

Chasse. *s. f.* Caxa, urna: para reliquias, ó un cuerpo santo = Alcoba, caxa: donde entra el fiel de la balanza, ó romana = Caxa: donde los anteojeros ponen los vidrios de los anteojos.

Chasse. *s. f.* Caza: accion y acto de cazar = Caza: lo que se coge ó mata en ella = Cacería: el quadro ó estampa en que se figura una caza = Chaza: en el juego de pelota = Astilla: voz de los telares = Caxa del telar para apretar la trama = Entre enquadernadores se dice holgura la que se dexa al carton, para que corra al tiempo de cortarse = *Chasse á l'oiseau, ou au vol*: altanería, ó cetrería: caza que se hace con halcones &c. = *Chasse au cerf, au sanglier*: montería = *Garde-chasse*: guarda del monte, guardabosque = *Cor de chasse*: bocina = *Habit de chasse*: vestido de monte = (*fig.*) Dícese *chasse ennui* de una cosa que alegra, como si dixéramos un quita pesares.

Chasse-avant. *s. m.* Capataz, sobrestante: el que conduce y arrea los obreros en talleres, ó fábricas.

Chasse-coquin, ó chasse-chien. *s. m.* Perrero, ó azota perros: el zelador que en las catedrales y otras iglesias cuida de echar los mendigos, ó los perros del templo.

Chasse-cousin. *s. m.* (*fam.*) Aguachirle: dícese del vino ruin y floxo.

Chasselas. *s. m.* Uva albilla, la mas delicada para comer.

Chasse-marée. *s. m.* Playero, ú arriero de pescado fresco, que lo lleva en diligencia del mar á los pueblos interiores.

Chasse-mouche. *s. m.* Espanta moscas.

Chasse-mulet. *s. m.* Mozo de molino: voz solo usada en las cercanías de París.

Chasse-poignée, ó Chasse-pommeau. *s. m.* Instrumento de espadero, que sirve para meter y asegurar el puño.

Chasser. *v. a.* Echar, sacar, arrojar á una persona ó cosa fuera de donde estaba: siempre se entiende con violencia = *Chasser les oiseaux*: ahuyentar, ó espantar los páxaros = *Chasser les mouches*: oxear, ó espantar las moscas = Hablando de ganados, es echar ó llevar por delante, *chasser les vaches, un troupeau de moutons devant soi* = *Chasser un clou*: clavar un clavo, hacer entrar, ó encaxar á golpes una cosa dentro de otra = *Chasser*, cazar: perseguir la caza: acosar los animales = (*naut.*) Dar caza una nave á otra, perseguirla: *chasser sur ses ancres*, es garrar, cejar, ó ir hácia atrás un navío fondeado = *Chasser* es tambien sacar, quitar, y llevarse las cosas de su sitio, como en esta frase: *le vent chasse la pluye*, el viento quita la lluvia: *chasse la neige*, se lleva la nieve &c. = *Chasser d'un chateau*: desencastillar, hablando de soldados.

Chasser. *v. a. y n.* Úsase en estas frases proverbiales: *chasser sur les terres de quelqu'un*, meter la hoz en mies agena: *un clou chasse l'autre*, un clavo saca otro.

Chasseresse. *s. f.* Cazadora: solo se dice en poesía, hablando de Diana y sus ninfas. Fuera de este caso, se dice *chasseuse*.

Chasseur, euse. *s. m. y f.* Cazador, cazadora: dícese de la persona que caza, y de la aficionada á este exercicio = (*milic.*) Cazador: nombre de soldado ligero, que se presenta en las avanzadas, y empeña las acciones.

Chassie. *s. f.* Lagaña, y mas comunmente legaña.

Chassieux, euse. *adj.* Legañoso, pitarroso.

Châssis. *s. m.* Bastidor, marco, aro, caxa: dícese generalmente de todo lo que encierra ó abraza alguna cosa, ó la tiene sujeta ó encaxonada, como: *châssis de verre*, vidriera: *châssis de toile*, encerado: *châssis de laiton ou de fil d'archal*, red de alambre: *châssis dormant*, bastidor de firme, que no se abre, ni mueve = (*imp.*) Rama: bastidor de hierro con una division en medio, llamada crucero. Sirve para contener las formas que se estan tirando.

Chassoir. *s. m.* Apretador: el instrumento que usan los cuberos para apretar los aros.

Chaste. *adj. m. y f.* Casto: el que vive con castidad. En francés se aplica siempre á las cosas, y casi nunca á las personas; y aun en este caso solo á las mugeres.

Chastement. *adv.* Castamente: con castidad.
Chasteté. *s. f.* Castidad: la virtud que refrena los deleytes carnales = *Chasteté conjugale*: castidad conyugal: la que guardan los casados, que no conocen mas muger que la propia.
Chasuble. *s. f.* Casulla: cierto ornamento para el sacerdote celebrante.
Chasublier. *s. m.* Casullero: el sastre que hace casullas, dalmáticas, y demás ornamentos del culto divino.
Chat. *s. m.* Gato: animal doméstico = (*artill.*) Se llama *chat* (gato) un instrumento, con el qual se reconoce el alma de los cañones = *Grand chat*: gatazo = Entra esta voz *chat* en varios refranes, como: *acheter chat en poche*, comprar gato en saco: *à bon chat bon rat*, donde las dan las toman, amor con amor se paga: *payer en chats et en rats*, pagar en mala mercadería: *il ne faut reveiller le chat qui dort*, no hay que andar buscando tres pies al gato: *jetter le chat aux jambes à quelqu'un*, echar el muerto á puerta agena: *emporter le chat*, irse sin decir oxte ni moxte: *musique de chats*, música ratonera. Otros muchos refranes se omiten por ser muy clara su correspondencia con los castellanos.
Chat de mer. *s. m.* Tollo: pez = Gato marino: anfibio = *Chat leopardé*: gato romano.
Chat marin. *s. m.* Mielga: pescado de mar.
Chat (Herbe au). *s. f.* Yerba gatera = Nevadera, ó neveda: planta.
Châtaigne. *s. f.* Castaña: fruta del castaño = *Châtaigne d'eau*: tríbulo aquático: planta = *Châtaigne de terre*: chufa: especie de criadilla de tierra muy pequeña = *Châtaigne seche*: castaña pilonga.
Châtaigneraie. *s. f.* Castañar, ó castañal: antiguamente castañedo: sitio poblado de castaños.
Châtaignier. *s. m.* Castaño: el arbol que produce las castañas.
Châtaignier (Fleur du). *s. f.* Cándida, ó flor de castaño.
Châtain. *adj.* Castaño: de color de castaña. Solo se dice de pelo, ó de cabellos.
Château. *s. m.* Castillo: fortaleza cercada de muro, torreones, ó baluartes = *Château* (hablando de los señores de un feudo ó lugar) es palacio; y hablando de príncipes, es sitio, ó palacio de recreo, como: *le château de Fontainebleau, de Passy, de Casserte, de Aranjuez* &c. = (*fam. y prov.*) Se dice *bâtir ou faire des châteaux en Espagne*, fabricar castillos en el ayre, hacer torres de viento = *Château d'eau*: arca de agua, depósito donde se hace el reparto para las fuentes públicas y privadas.
Châtelain. *s. m.* Castellano, alcayde, gobernador de un castillo: en este sentido es voz antiquada en ambas lenguas. En francés solo significaba señor jurisdiccional de una castellanía, ó territorio dependiente de un castillo: y así se dice *seigneur châtelain, juge châtelain.*
Châtelé, ée. *adj.* Acastillada: en la heráldica es la pieza cargada de castillos, ó torreones.
Châtelet. *s. m.* Castillejo: nombre antiquado de castillo pequeño = Se llamaba *châtelet* cierto tribunal civil de París.
Châtellenie. *s. f.* Castellanía: territorio dependiente del castellano de un castillo con jurisdiccion.
Chatepeleuse. *s. m.* Gorgojo.
Chat-huané, ée. *adj.* (*cetrer.*) Nombre que se da á los halcones y azóres que tienen penacho como el buho.
Chat-huant. *s. m.* Alucon, buho, autillo: especie de mochuelo, y ave nocturna = Lechuza: ave nocturna.
Châtié, ée. *p. p.* del verbo *chatier.*
Châtier. *v. a.* Castigar: defectos, errores, faltas. Quando es castigar delitos por justicia, se usa del verbo *punir* = (*fig.*) Castigar, hablando del estilo, es pulirle, retocarle, darle la última mano.
Chatiere. *s. f.* Gatera: agujero en las puertas, ó paredes, para entrar y salir los gatos.
Châtiment. *s. m.* Castigo: de faltas, de errores. Quando es castigo ó pena de delito por vía de justicia, se dice *punition.*
Chaton. *s. m.* Gatillo, ó gatito: gato pequeño = El engarce de una piedra preciosa en un anillo, ó sortija.
Chatons. *s. m. pl.* Candeda: flor sin fruto que dan algunos árboles, ó solo con semilla. Tambien las llaman *chats.*
Chatouillement. *s. m.* Cosquillas: ó la misma accion de hacer cosquillas = (*fig.*) Complacencia, estímulo lisonjero del ánimo.
Chatouiller. *v. a.* Hacer cosquillas = (*fig.*) Halagar, lisonjear, regalar: los oidos, la vanidad, las pasiones &c. = (*vulg.*) Dar por el gusto = Arrimar las espuelas: al caballo.
Chatouilleux, euse. *adj.* Cosquilloso: el que siente mucho las cosquillas = (*fig.*) Cosquilloso: el que es muy delicado de genio, y se ofende con poco motivo = Hablando de cosas, significa crítico, delicado, espinoso: como *matieres, affaires chatouilleuses.*
Chatoyant, ante. *adj.* Cambiante: se dice de un objeto que segun le da la luz varía de color, ó de viso.
Chatoyer. *v. n.* Cambiar de color una cosa, segun la luz que le da: hacer visos.
Chat-pard. *s. m.* Gato montés, parecido al leopardo.
Châtré. *s. m.* Capon, castrado: hablando de personas y animales.
Châtré, ée. *p. p.* del verbo *châtrer.*
Châtrer. *v. a.* Castrar, capar = (*fig.*) Cercenar lo supérfluo, chapodar alguna cosa: ha-

blando de libros, es expurgarlos: hablando de colmenas, es castrarlas.

Châtreur. *s. m.* Capador: el que tiene el oficio de capar.

Chatte. *s. f.* Gata: la hembra del gato = Gata: especie de embarcacion pequeña.

Chattemitte. *s. f.* Mogigato, gazmoño: el que afecta humildad y devocion para mejor engañar.

Chatter. *v. n.* Parir la gata.

Chaud, aude. *adj.* Caliente: cálido: ardiente: caluroso = (*fig.*) Acalorado (debate): viva (pelea): furioso (ataque): activo (amigo): fogosa (pasion) = (*fam.*) Hablando de noticias, gracias, favores &c. se toma por reciente, fresco, está es, chorreando sangre = Hablando de las hembras de los animales, *chaude* significa caliente, salida, en zelo: si es perra, dícese cachonda: si vaca, torionda: si marrana, verrionda = *Pleurer à chaudes larmes*: llorar á lagrima viva.

Chaud. *s. m.* Calor: se toma absoluta y físicamente por el que sienten ó reciben los cuerpos de los vivientes; á diferencia de *chaleur*, que se determina al que tienen en sí, ó despiden de sí, los cuerpos calientes. Por esto la voz *chaleur* admite la aplicacion metafórica, y no la otra *chaud*.

Chaude. *s. f.* Calda: fuego violento de fragua que dan al metal los artífices.

Chaude (A la). *exp. adv.* En caliente: luego, al instante.

Chaudeau. *s. m.* El caldo que se lleva á los novios el dia despues de la boda.

Chaudement. *adv.* Con calor, con abrigo = (*fig.*) Con ardor, con eficacia, con empeño.

Chauderet. *s. m.* Soldador: el tercer molde, que sirve para batir el oro.

Chaudier. *v. n.* (*caza.*) Recalentarse: se dice de las perras que estan salidas.

Chaudiere. *s. f.* Caldera: vaso grande de cobre = En la heráldica es signo de nobleza, especialmente en España y Portugal.

Chaudron. *s. m.* Caldero: utensilio de cobre para sacar agua, y otros usos = *Petit chaudron*, calderillo.

Chaudronnée. *s. f.* Calderada: lo que cabe en una caldera.

Chaudronnerie. *s. f.* Calderería: la obra y surtido de una tienda ú obrador de un calderero.

Chaudronnier. *s. m.* Calderero: el artífice que hace calderos, y todo género de calderería.

Chauffage. *s. m.* La provision de leña de una casa para todo el año = *Droit de chauffage*: derecho de cortar en el monte cierta porcion de leña para calentarse un vecino.

Chauffe. *s. f.* Horno: el sitio donde se echa la leña para la fundicion de artillería.

Chauffé, ée. *p. p.* del verbo *chauffer*, y adj. Calentado.

Chauffe-chemise. *s. m.* Enxugador ó camilla para enxugar la ropa, ó calentarla.

Chauffe-cire. *s. m.* El oficial que en la cancillería tiene el cargo de preparar la cera para los sellos.

Chauffe-lit. *s. m.* Calentador de cama = Mundillo: para lo mismo.

Chauffe-pied. *s. m.* V. *Chaufferette.*

Chauffer. *v. a.* Calentar: dar calor, dar fuego á una cosa = Enalbar el hierro: ponerle candente.

Chaufler. *v. n.* Calentarse: con el fuego.

Chaufferete. *s. f.* Braserillo, estufilla, ó maridillo: de que usan las mugeres para calentarse los pies en invierno, que tambien se llama *chauffe-pied* = Tambien es escalfador: el braserito de tres pies para mantener calientes los platos que se sirven en una mesa.

Chaufferie. *s. f.* Herrería, ferrería, fragua: donde se forja el hierro que se hace barras.

Chauffeur. *s. m.* Fuellero: el que anda ó da al fuelle en las fraguas.

Chauffoir. *s. m.* Calefactorio: la pieza destinada en algunos conventos para calentarse los religiosos; y detrás del teatro, para calentar á los cómicos = *Chauffoirs*, en plural, son paños calientes, que se aplican á alguna parte del cuerpo para darle calor.

Chauffure. *s. f.* Vientos: la escama y pajas que forma el hierro por mal forjado.

Chaufour. *s. m.* Calera, horno de cal: aunque comunmente se dice *four à chaux.*

Chaufournier. *s. m.* Calero: el que trabaja en el horno de cal.

Chaulage, *s. m.* Encaladura: preparacion que se da al trigo por medio de la cal antes de sembrarle.

Chaulé, ée. *p. p.* del verbo *chauler.*

Chauler. *v. a.* Encalar: preparar el trigo con cal antes de sembrarle.

Chaumage. *s. m.* Corta del rastrojo.

Chaume. *s. m.* Rastrojo: lo que queda de la mies en el campo despues de segada = Tómase tambien por la caña ó paja entera del trigo, centeno, ó cebada = Bálago: así se llama la paja larga con que se cubren las casas pobres en las aldeas,

Chaumer. *v. a.* Cortar el rastrojo, ó arrancarlo.

Chaumiere. *s. f.* Choza, casa pajiza, cabaña, ranchería.

Chaumine. *s. f.* Lo mismo que casilla, chozuela, cabañuela.

Chaussage. *s. m.* Peazgo: derecho que pagan los viajantes = Calzado, ó el gasto de zapatos. *Apeine ce valet gagne t' il son chaussage*: apenas gana para zapatos.

Chaussant, ante. *adj.* Lo que se calza bien, ó es de buen calzar: dícese de las medias.

Chausse. *s. f.* Manga, ó calza: de lienzo, estameña, ú otra tela, en figura cónica, para colar los licores.

Chausséage. *s. m.* Lo mismo que *chaussage.* V.

Chausse-d'aisance. *s. f.* Caño de igriega.
Chausses. *s. f.* Calzas, bragas, gregüescos. Tienen en español un sentido familiar.
Chausses (Haut-de-). *s. m.* Calzones: es la voz mas corriente para significar esta parte del vestido del hombre, y para distinguirla de *bas chausses*, ó simplemente *bas*, que son las medias = *Tirer ses chausses*, descalzarse: y figuradamente es tomar las de villadiego, huir de un parage, retirarse = *Porter les chausses*, llevar los calzones: dícese de las mugeres quando mandan mas que los maridos.
Chaussé, ée. *p. p.* del verbo *chausser*.
Chaussée. *s. f.* Calzada, arrecife: camino sólido que se levanta en los terrenos pantanosos = Malecon de tierra, que se levanta para contener las aguas de un rio, laguna &c.
Chausse-pied. *s. m.* Calzador: para entrar y ajustar bien el zapato.
Chausser. *v. a.* Calzar, ó calzarse: medias, zapatos, botas, botines, espuelas &c.
Chausser. *v. n.* Calzar: se entiende solo de los zapatos; y así se dice calzar bien ó mal, andar bien ó mal calzado, calzar tantos puntos = (*fam.*) Dícese *chausser une opinion*, aferrarse á una opinion: *se chausser d'une chose*, encasquetarse una cosa, metérsela en la testa: *Chausser ses lunettes*, calzarse las antipáras, mirar con cuidado = *Chausser le cothurne*, calzar el coturno: dícese de los poetas trágicos, y del estilo pomposo = (*agric.*) Dícese *chausser les plantes*: arroparlas, cohombrarlas.
Chaussetier. *s. m.* Mediero: dícese del fabricante, y del mercader de medias, calcetas, gorros; bien que este último se llama *chaussetier-bonnetier*, ó bonetero, como se decia en otro tiempo en España.
Chausse-trape. *s. f.* Abrojo, aliága: planta espinosa = Trampa para coger animales = (*milic.*) Abrojo: instrumento de hierro parecido al abrojo natural.
Chaussette. *s. f.* Calcetá: la que se pone debaxo la media; y tambien es el botin de lienzo.
Chausson. *s. m.* Escarpin: que se pone debaxo de las calcetas, ó encima de las medias = Especie de zapato de fieltro, á modo de alpargata, de que usan los jugadores de pelota, y de florete.
Chaussure. *s. f.* Calzado: dícese de todo lo que sirve para calzar los pies = (*prov.*) Se dice *trouver chaussure à son pied*: hallar la horma de su zapato.
Chauve. *adj. y s.* Calvo: el que ha perdido el pelo en la cabeza, ó parte de él.
Chauve-souris. *s. f.* Murciégalo, murciélago, ó murceguillo.
Chauveté. *s. f.* Calvez, calvicie: la falta de pelo en la cabeza.
Chauvir. *v. n.* Aguzar las orejas: dícese de los animales de oreja larga.
Chaux. *s. f.* Cal: piedra calcinada al fuego.
Chavirer. *v. a.* (*naut.*) Zozobrar: dícese de un navío que se vuelca birando de bordo.
Chef. *s. m.* Cabeza: de hombre. En este sentido propio es voz antiquada, y solo se usa en verso = (*fig.*) Significa el primero, el principal, la cabeza: de una casa, comunidad &c. = Capítulo, de un libro: ó artículo, de un escrito = Cargo, punto, capítulo: de una acusacion, proceso &c. = Caudillo, xefe: de una nacion, de un exército = (*blas.*) Xefe: la parte superior del escudo = (*cirug.*) Se llama *chef* un vendage para la sangría de la frente = *Mettre à chef*: llevar al cabo, dar cabo á alguna cosa, concluirla, darle fin = *Il a du bien de son chef*: tiene caudal ó bienes por sí, ó de su parte, ó por su casa = *Il a fait ou dit celà de son chef*: lo hizo, ó lo dixo de su cabeza, de su propia autoridad = *Ajouter quelque chose de son chef*: poner algo de su casa, de su cabeza = *Chef de famille*: cabeza de casa, padre de familia = *Chef de parti*: cabeza de partido = *Chef d'escadre*: xefe de esquadra.
Chef-d'œuvre. *s. m.* Obra, ó pieza maestra: obra grande, excelente, superior, de primer orden, en qualquiera arte, ó ciencia = Tambien se dice *chef-d'œuvre* la obra prima, ó pieza de exámen, que se trabaja para la maestría en los oficios mecánicos = Hablando con ironía, y tomando la palabra *chef-d'œuvre* absolutamente, quiere decir buen disparate, gran tontería: ex. *vous avez fait-là un beau chef-d'œuvre mon maître*.
Chefecier. *s. m.* V. *Chevecier*.
Chefs. *s. m. pl.* (*naut.*) Rodas: los maderos gruesos y curvos que forman el remate de la proa del navío.
Chef-lieu. *s. m.* Cabeza de un partido, de un distrito: lugar principal.
Chegros. *s. m.* Hilo de pez.
Chélidoine. *s. f.* Celedonia: planta.
Chélidonias. *s. f.* Celedonia, ó chelonita: piedra que se halla en el vientre de las golondrinas.
Chélonite. *s. f.* Lo mismo que *chélidonias*. V.
Chemer (Se). *v. r.* Encanijarse, enflaquecerse: hablando de los niños.
Chemin. *s. m.* Camino: vía = (*fig.*) Camino, vía, medio, conducto: para hacer, ó lograr alguna cosa = *Chemin battu, ou frayé*: camino trillado = *Gran chemin*: camino real = (*fam.*) Se dice *le grand chemin des vaches*: el camino carretero, esto es, el modo comun de obrar = *Chemin*: esta palabra entra en muchas frases figuradas del estilo familiar: ex. *faire chemin*, adelantarse, pasar adelante, crecer una cosa: *couper chemin*, cortar, parar, atajar una enfermedad, un pleyto &c.: *aller son grand, ou son*

droit chemin, ó simplemente *aller son chemin*, obrar con rectitud, con buena fé: *aller par quatre chemins*, andar por rodeos: *prendre le chemin de l'école*, ir por lo mas léjos: *rebrousser chemin*, volver atrás, desandar lo andado.

Chemin faisant. *exp. adv.* Al paso, al mismo tiempo.

Cheminée. *s. f.* Chimenea: sea para calentarse, ó para guisar = (*prov. fam.*) Se dice *sous la cheminée* por una cosa hecha sin solemnidad, á hurtadillas, á escondidas.

Cheminer. *v. n.* Caminar: andar por un camino: ir andando. En sentido propio es algo antiquado en prosa = (*fig.*) Se decia antes *un tel cheminera*, por hará fortuna: *cet affaire chemine*, este asunto sigue su curso: *ce discours, ce vers chemine*, esta oracion, este verso, corre bien, lleva fluidez, fluye.

Chemise. *s. f.* Camisa = (*fortif.*) Dícese *chemise* la camisa, ó el revestimento exterior de la muralla, sea de ladrillo, ó de piedra = *Chemise à feu*, camisa embreada = *Chemise de maille*, cota de malla = (*fig.*) Se dice *mettre quelqu'un en chemise*, por dexar á alguno sin camisa, en pelóta, en cueros.

Chemisete. *s. f.* Almilla, ajustador.

Chenaie. *s. f.* Encinar: monte poblado de encinas: tambien es robredal.

Chenal. *s. m.* Canal: corriente de agua entre dos tierras, por donde pueden pasar naves.

Chenaler. *v. n.* (*naut.*) Buscar un navío lo mas hondo en un canal de poca agua.

Chenapan. *s. m.* Salteador de caminos, foragido. Esta voz viene del aleman *schnapan*, que significa ladron, bandido de la selva negra.

Chêne. *s. f.* Roble: arbol.

Chêne vert. *s. m.* Encina, carrasca, ó carrasco: especie de encina baxa con hojas rodeadas de puas.

Chêneau. *s. m.* Roble, ó encina pequeña, y nueva.

Chêneau. *s. m.* Canal de plomo, ó de hoja de lata, que recoge el agua de los tejados = *Chêneau à godet*: canal con calderilla = *Chêneau à bavette*: canal cuyo plomo hace reborde.

Chenet. *s. m.* Morillo de hogar: el caballete de hierro que sostiene la leña en las chimeneas = *Chenet pour la broche*: asnico, ó asnillo, para mantener el asador.

Cheneteau. *s. m.* V. *Cheneau.*

Cheneviere. *s. f.* Cañamar: el terreno sembrado de cáñamo = *Epouvantail de cheneviere*: espantajo que se hace de trapos viejos, ó pingajos, para ahuyentar los páxaros de los sembrados, ó huertas = (*fig.*) Se aplica á una persona muy fea, ó mal vestida, como si dixéramos es un coco, una fantasma, una vision, ; y si es muger, es una tarasca.

Chenevis. *s. m.* Cáñamon: la simiente del cáñamo.

Chenevotte. *s. f.* Cañamiza, agramiza: la caña del cáñamo.

Chenevotter. *v. n.* (*agric.*) Brotar, ó arrojar los árboles vástagos muy delgados y quebradizos.

Chenil. *s. m.* Perrera: el sitio donde se encierran los perros de caza = (*fig.*) Se llama *chenil* el aposento hediondo y sucio, que en castellano decimos pocilga.

Chenille. *s. f.* Oruga: gusanillo muy nocivo á las plantas = Escorpioide: cierta yerba = Felpilla: cierto cordoncillo de seda aterciopelado = (*fig.*) Se llama *méchante chenille* á una persona que se complace en hacer mal, que en castellano decimos mal vicho.

Chenopodium, ó Vermiculaire. *s. m.* Ceñiglo: planta.

Chenu, ue. *adj.* Cano: todo blanco de vejez. Solo se usa en estilo jocoso, y aun en poesía, hablando de cumbres de montañas, y copas de árboles, cubiertas de nieve.

Cheptel, ó Cheptell. *s. m.* (*for.*) Arrendamiento de ganados á medias, entre el arrendador y el arrendatario.

Cheque. *s. m.* Bohemo: natural de Bohemia = *Cheque d'une chambrée*: ranchero, el que gobierna un rancho.

Cher, ere. *adj.* Caro: lo subido de precio = Caro: amado: querido.

Cher. *adv.* Caro: á un precio alto y subido.

Cherche, ó Cerche. *s. f.* (*arquit.*) Cercha.

Cherche. *s. f.* (*for.*) Busca: la diligencia ó trabajo de buscar un expediente, un instrumento, en una escribanía.

Cherché, ée. *p. p. y adj.* Buscado.

Chercher. *v. a.* Buscar: inquirir, ó procurar hallar alguna cosa = *Chercher des détours*, buscar rodeos = *Chercher son pain*, pordiosear = *Chercher querelle, noise &c.* buscar quimera, camorra &c. = *Chercher quelqu'un par mer et par terre*, buscarle de zeca en meca.

Chercheur, euse. *s.* La persona que busca. No se usa esta voz sino en sentido burlesco, ó satírico, como: *chercheur de tresors, de pierre philosophale, chercheur d'aventures* (caballero andante).

Cherconée. *s. f.* Cherconea: tela de Indias de seda y algodon.

Chère. *s. f.* Buena comida, buen trato, buen plato, buena mesa: el adjetivo *mauvaise, vilaine, pauvre &c.* la convierte en mala, ruin, mezquina &c. = (*prov.*) Se dice: *il n'est chere que d'appetit*, á buena hambre no hay pan duro = Tambien significa agasajo, buen recibimiento; mas solo en estas frases ya poco usadas: *il ne sait quelle chère lui faire*: *il faisoit bonne chere à tout le monde.*

Chèrement. *adv.* Cariñosamente, amorosamente = A precio caro, á mucho coste.

Chéri, ie. *p. p. y adj.* Amado, querido.
Chérif. *s. m.* Xerife: nombre de dignidad entre los Mahometanos = Xerife: príncipe de Arabia.
Chérir. *v. a.* Querer: amar.
Cherissable. *adj. s. y f.* Digno de ser querido, que merece serlo; sea por sus prendas, ó por su genio.
Cherté. *s. f.* Carestía: el subido precio de las cosas.
Chérubin. *s. m.* Querubin: espíritu angélico = En las bellas artes es la cabeza de niño con dos alas.
Chervis. *s. m.* Chirivía: raiz hortense = *Chervis sauvage*: cacalia, ó chirivía silvestre.
Chetif, ive. *adj.* Vil, ruin, desdichado = Cosa miserable, mezquina.
Chétivement. *adv.* Mezquinamente: ruinmente.
Chetolier. *s. m.* Arrendatario, que toma ganados á medias con el arrendador.
Chevage. *s. m.* Tributo: que antiguamente se exigia en Francia á los extrangeros.
Cheval. *s. m.* Caballo: animal quadrúpedo, propio para el tiro y paseo = *Cheval alezan*, caballo alazan = *chatain*, castaño = *aubere*, overo = *bai brun*, bayo obscuro, y castaño = *bai clair*, bayo = *bai doré*, bayo dorado = *bouleté*, goteado = *brûlé*, alazan tostado = *coureur* ó *coursier*, corredor = *de bât*, de carga = *de bois*, de palo: potro para castigo = *de carrosse*, de coche = *de frise*, de frisia: cilindro con unas puas clavadas en él, para impedir el paso á la caballería enemiga = *de trait*, de tiro = *dressé*, adestrado, ó maestro = *enharnaché*, enjaezado = *gris*, tordillo = *bongre*, capon = *marin*, hipopotámo = *moreau*, morcillo = *ombrageux*, asombradizo, espantadizo = *pesant et paresseux*, haron = *pie*, pío = *pommelé*, rodado = *poussif*, asmático = *qui a la bouche délicate*, boquimuelle = *qui bronche*, tropezon = *qui rue*, coceador = *rétif*, rebelon, repropio = *roan* ó *tête de maure*, roano = *roux*, alazan tostado = *Soupe de lait*, rubican = *vigoureux*, brioso = *zain*, zayno = *Petit cheval*, caballo menor, una de las constelaciones septentrionales = *De cheval*, caballuno, caballar = *Troupe de chevaux et de juments ensemble*, caballada = Se dice de un hombre grosero *c'est franc cheval*, es un valiente rocin.
Chevaux. *s. m. pl.* Se toma alguna vez por soldados de á caballo, como en castellano.
Chevalement. *s. m.* (*arquit.*) Apeo: el que se hace en un muro para remeterle cimientos.
Chevaler. *v. a.* (*arquit.*) Apear: un muro, un edificio &c. = Patear, trotar, sudar: en las diligencias y pasos para un negocio = Potrear, traer en un pie: hostigar, importunar á alguno.
Chevaleresque. *adj.* (*fam.*) Caballeresco: lo que participa de las costumbres y conducta de los caballeros antiguos.
Chevalerie. *s. f.* Caballería: el instituto propio de los caballeros que hacian profesion de las armas = El Orden de caballería = El grado ó dignidad de caballero.
Chevalet. *s. m.* Caballete, potro de tormento = Puentecillo: que sostiene y levanta las cuerdas en el violin, viola &c. = Caballete: especie de bastidor, sobre el qual descansa el lienzo que se ha de pintar = Puntales que se ponen debaxo de una obra para continuarla = *Chevalet de scieur de bois*, tixera: los dos palos cruzados en forma de aspa, en que se asegura la viga para aserrarla = *Chevalet de tympan*, caballete: en la imprenta es donde descansa el tímpano.
Chevalier. *s. m.* Caballero: grado de honor en la milicia antigua = El que es recibido en alguna de las Órdenes Militares = Pieza del axedrez, llamada caballo = Caballero: en la fortificacion = *Jeune chevalier*, caballerete, caballerito = *Chevalier de Malte*, caballero de Malta = *Chevalier d'honneur*, gentilhombre que da la mano á la Reyna.
Chevalier. *s. m.* Caballero: ave aquatil.
Chevalier d'industrie. (*fam.*) Petardista, trampista = *Chevalier errant*, caballero andante = *Chevalier du guet*, nombre del capitan ó comandante de la ronda de las calles de Paris.
Chevaline. *adj. f.* Caballar = *Bête chevaline*, béstia caballar: sea caballo, sea yegua.
Chevance. *s. f.* (*ant.*) Haberes, hacienda.
Chevauchée. *s. f.* (*for.*) Cabalgada: decíase así la visita que ciertos ministros de justicia hacian recorriendo su distrito, por lo tocante á los caminos, bosques &c.
Chevaucher. *v. n.* (*ant.*) Cabalgar: andar á caballo, andar montado.
Chevauchons (A). *adv.* (*ant.*) A horcajadas.
Chevau-léger. *s. m.* Caballo ligero: nombre que se daba al soldado de ciertas compañías de á caballo de tropa de la casa Real.
Chevecherie. *s. f.* Nombre que se daba á la primera dignidad de una iglesia colegiata, que correspondia á capiscolía.
Cheveche. *s. f.* Lechuza: ave nocturna.
Chevecier. *s. m.* Nombre que se daba en ciertas colegiatas al primer dignitario de la iglesia, que correspondia á capiscol.
Chevelé, ée. *adj.* (*blas.*) Chevelada: la cabeza cuyo cabello es de otro esmalte, ó color diferente = (*agric.*) Los vástagos pequeños con raiz.
Chevelu, ue. *adj.* Cabelludo: de cabellera, ó de cabello largo = *Cometè chevelue*: cometa comato, ó crinito = *Racines chevelues*: raices fibrosas, ó con barbillas.
Chevelu. *s. m.* Barbillas, hebrillas: las raices delgadas de las plantas.
Chevelure. *s. f.* Cabellera: todo el pelo de la cabeza = Se dice de los rayos de luz que

despiden como cabellos los cometas que se llaman comatos = Dícese tambien de la hoja de que se visten y desnudan los árboles: es voz poética.

Chever. *v. a.* Socavar una piedra fina por debaxo para disminuirla el color : es voz de lapidarios.

Chevet. *s. m.* Travesero : almohada redonda, que atraviesa todo el ancho de la cama: llámase tambien cabecera = *Chevet de canon*, cuña para levantar el cañon.

Chevetre. *s. m.* (*ant.*) Cabezada. V. *Licou* = Dícese sin embargo de cierto vendage para la fractura ó luxacion de la mandíbula inferior.

Chevetre. *s. m.* Traviesa : madero del embrochalado del suelo de una chimenea francesa.

Chevette. *s. m.* Autillo : ave nocturna : especie de mochuelo.

Cheveu. *s. m.* Cabello : pelo que nace en la cabeza = *Cheveux blancs* : canas: pelo, ó cabello cano = *Faux cheveux* : vedijas : pelo enredado = *Touffe de cheveux*: guedexa = *Se prendre aux cheveux*: asirse de las greñas.

Cheville. *s. f.* Clavija : sea de hierro, ó de madera = *La cheville du pied*: el tobillo = (*naut.*) *Cheville* : maimoneta = *Cheville* : saetin, entre carpinteros y zapateros = Clavija en los instrumentos de cuerda : la que sirve para apretar las cuerdas = *Cheville bandoir* : bollillo de retorno en los telares = *Cheville entre deux jantes* : torillo : entre carreteros y maestros de coches, es la espiga que une las pinas = *Cheville ouvriere d'un carrosse*, abismal : clavija maestra = *Cheville de vaiseau*: cubilla para navíos = (*fig.*) Se dice *ne pas aller, ó venir à la cheville du pied*, no llegar al zancajo de... no llegarle á la suela del zapato = *Cheville* : en los versos es ripio.

Chevillé, ée. *p. p. y adj.* Enclavijado.

Cheviller. *v. a.* Enclavijar : asegurar con clavijas.

Chevilles. *s. f. pl.* (*naut.*) Toletes : los escálamos donde se aseguran los remos = *Chevilles de bois* : maniquetas.

Chevillette. *s. f.* Clavija : el pedacito de hierro ó madera plano y agujereado, donde se asegura el cordel en el telar para coser los libros.

Chevillon. *s. m.* Palo del respaldo de una silla.

Chevillure. *s. m.* (*mont.*) Las astas del ciervo, llamadas en castellano mogotes.

Chevir. *v. n.* (*fam. ant.*) Tener sujeto, tener á raya, á alguno, hacer carrera de él = (*for.*) Componer, ajustar, transigir.

Chevissance. *s. f.* Chevissement. *s. m.* (*for.*) Ajuste, convenio: con alguno.

Chèvre. *s. f.* Cabra : la hembra del cabron, ó macho cabrío = Cabria : máquina para levantar fardos y cosas de peso = Bootes: constelacion septentrional = *Chevre sauvage*: rupicabra, gamuza: cabra montés.

Prendre la chèvre. (*prov.*) Amostazarse, enfurruñarse.

Chevreau. *s. m.* Cabrito, choto, cabritillo : el hijo de la cabra.

Chèvre-feuille. *s. m.* Madreselva : planta.

Chèvre-pied. *adj.* El que tiene pies de cabra: solo se dice hablando de los sátiros, llamados *dieux chevre-pieds*.

Chevrette. *s. f.* Morillo de hogar = Cerbi-cabra, ó gamuza = Salicote : especie de cangrejo.

Chevreuil. *s. m.* Bicerra, corzo.

Chevreuse. *s. f.* Chevrosa : planta.

Chevrier. *s. m.* Cabrero : el pastor de cabras.

Chevrillard. *s. m.* Corcillo, gamuzo: el hijo de la corza.

Chevron. *s. m.* (*arquit.*) Cábrio, cabriol, y cabrial: la viga donde cargan los pares del tejado de una casa = *Chevron de coupe* : solera en que estriban las péndolas = *Chevron de ferme* : par para asentar sobre los tirantes : nudillo : par corto, ó desigual = (*blas.*) Cábrio: la figura ó pieza en forma de triángulo, que está en el escudo.

Chevronné, ée. *adj.* (*blas.*) Chevronado : cargado el escudo de roquetes.

Chevrons. *s. m. pl.* (*carpint.*) Asnas = *Chevrons de remplissage*, pares de linternas = *Chevrons rasourbis*, entrames, entramados: madera que sirve para forjar los tabiques de separacion.

Chevrotage. *s. m.* Derecho señorial, que se exige de los que mantienen cabras.

Chevroter. *v. a.* Parir la cabra.

Chevroter. *v. n.* Andar brincando, dar brincos, ó saltos = Cantar á saltos, ó con voz temblona = (*fam.*) Se dice *chevroter* por perder los estribos, perder la paciencia, despecharse.

Chevrotin. *s. m.* Cabritilla : la piel del cabrito curtida, que tambien llaman cabrita.

Chevrotine. *s. f.* Postas : cierta municion gruesa de plomo para cazar gamos.

Chez. *prep.* En casa de : ex. *je vais chez un tel*, voy en casa de fulano = Entre : ex. *il y avoit une coutume chez les Athéniens*, habia una costumbre entre los Atenienses = Esta preposicion junta á un pronombre personal, se hace nombre substantivo : ex. *cet homme n'a point de chez soi*, este hombre no tiene casa.

Chiasse. *s. m.* Escoria de los metales : la del hierro se llama cagafierro, ó mocos de herrero = Hablando de moscas, ó gusanos, es cagada.

Chicane. *s. f.* Trampa legal : sutileza, ó ardid que cabe en los pleytos, y de que se abusa, y en este caso es embrollo, enredo, cavilacion = Llámanse *gens de chicane*, los escribanos, procuradores, porteros &c. = (*fig.*) Se llaman *chicanes* los efugios, vanas sutilezas, sofisterías, y quisquillas escolásticas; y

entre jugadores las triquiñuelas y altercaciones para enredar las jugadas = Tambien se dice *chicane* á cierto modo de jugar al mallo, y á los trucos, como es todo juego de invencion.

Chicaner. *v. a. y n.* Armar pleytos, enredos, levantar causas á alguno = Sutilizar, buscar escapatorias: para salir de un enredo, ó riesgo = Otras veces es disputar, contradecir, oponerse: por genio altercador, y no por razon = (*fig.*) Buscar quisquillas, incomodar, dar que hacer, que sentir.

Chicanerie. *s. f.* Trapacería: enredo: trapaza.

Chicaneur, euse. *s.* Trapacero, enredador.

Chicanier, ere. *s.* (*fam.*) Quisquilloso, cavilloso, movedor de disputas y porfias.

Chiche. *adj.* Cicatero, roñoso, escaso, apretado: en materia de dar ó gastar = *Pois chiches*: garbanzos.

Chiche-face. *s. m.* Cara miserable: cara de pocos amigos.

Chichement. *adv.* Escasamente: con escasez y cortedad.

Chicheté. *s. f.* (*fam.*) Cicatería, roñería: por economía, parsimonia = (*fig.*) Poquedad, cortedad de ánimo.

Chicon. *s. m.* Lechuga romana, ó mas bien de oreja de mulo.

Chicoracée. *adj.* (*botan.*) Chicoráceo: lo que tiene algo de la propiedad y naturaleza de la achicoria.

Chicorée. *s. f.* Escarola: planta hortense = *Chicorée sauvage*, achicoria, diente de leon: planta silvestre = *Chicorée blanche*, endibia: planta hortense.

Chicot. *s. m.* Astilla, ó pedazo de madera: zoquete = Raigon: pedacito de muela que queda en la encía = Tocon: el resto de un tronco de un arbol que sobresale de la tierra despues de cortado.

Chicoter. *v. n.* (*fam.*) Estar erre que erre: porfiar sobre cosas de poco momento.

Chicotin. *s. m.* Acíbar: zumo del aloes.

Chien. *s. m.* Can, perro: animal doméstico = Hablando de armas de fuego, es el gatillo, que tambien se llama perrillo = (*fig. fam.*) Dícese *chien* y *chiene* á todo lo que es malo, ruin, indigno, maldito, así de personas, como de cosas: ex. *quel chien de musicien! quelle chienne de comédie!* que maldito músico! que indigna comedia! *O la chiene de vie!* que vida aperreada, ó arrastrada! = *Petit chien*: perrillo, perrito, cachorro = *Chien courant*, sabueso: especie de podenco = *Chien de haut nez*, ó *chien de quête*: perro ventor = *Chien de manchon*: perro de falda, ó faldero = *Chien de mer*, ó *marin*: can marino = *Chien couchant*: perro de muestra = (*fig.*) Se llama *chien couchant* el hipócrita adulador: *faire le chien couchant*, hacer la gata ensogada = *Chien*: esta voz entra en muchos refranes: ex. *bon chien chasse de race*, de casta le viene al galgo el ser rabilargo = *Entre chien et loup*: á boca de noche: entre dos luces = *Saint Roch et son chien*: la maza y la mona = *Qui aime Bertrand aime son chien*: quien quiere á Beltran quiere á su can = (*fig.*) Se dice *rompre les chiens*, por cortar ó interrumpir la conversacion, cortar el hilo = *Leurs chiens ne chassent pas ensemble*: ellos no hacen buenas migas, su angel y el del otro estan de espaldas.

Chiendent. *s. m.* Grama: planta.

Chienne. *s. m.* Perra: la hembra del perro = *Chienne chaude*: perra cachonda, salida.

Chienner. *v. n.* Parir la perra.

Chier. *v. n. y a.* Cagar, ciscarse: hacer del vientre.

Chieur, euse. *s.* Cagon, cagona.

Chiffe. *s. f.* Tiritaña: tela muy endeble, de poco cuerpo.

Chifler. *v. a.* Silvar. V. *Siffler*.

Chiffon. *s. m.* Arambel, andrajo, trapo viejo: dícese generalmente de qualquiera cosa de poco valor.

Chiffon, onne. *adj.* (*jard.*) Toda rama inutil.

Chiffonné, ée. *p. p.* del verbo *chiffonner*.

Chiffonner. *v. a.* Achuchar, ajar, rozar: deslucir ó estruxar alguna cosa manoseándola, ó apretándola = (*vulg.*) Restregar, ó besuquear incivilmente la cara de alguna persona.

Chiffonnier, iere. *s. m. y f.* Trapero: recogedor de trapos viejos por el pueblo = Ropero de viejo = Maulero = (*fig.*) Se llama *chiffonnier* el que recoge, y cuenta sin eleccion, todo lo que oye decir por el público: tambien significa un hombre chismoso, trapacero, embustero.

Chiffre. *s. m.* Cifra, número, guarismo = Cifra: el caracter arbitrario y convenido con que se escriben dos personas en secreto = Cifra: enlace de dos ó mas letras capitales para expresar un nombre en abreviatura.

Chiffré, ée. *p. p.* del verbo *chiffrer*.

Chiffrer. *v. a.* Numerar: poner números á alguna cosa, señalar con números = *Chiffrer*, *v. n.* es contar, esto es, sumar partidas. Tambien significa cifrar, ó escribir en cifra.

Chiffreur. *s. m.* Contador: el que es diestro en la aritmética.

Chignon. *s. m.* Cerviguillo: pescuezo: tozuelo = Penca de pelo que llevan las mugeres, ya propia, ó postiza = Tixera del arado: voz usada en las cercanías de Paris = Abrazadera.

Chile, Chilifère, Chilification. V. *Chyle &c.*

Chiliade. *s. m.* Millar: composicion de mil cosas de un mismo género: *Les Chiliades d'Erasme.*

Chiliarque. *s. m.* Chiliarca: comandante de mil hombres entre los antiguos.

Chimère. *s. f.* Chimera: monstruo fabuloso = Chimera: imaginacion vana.

Chimérique. *adj.* Chimérico, imaginario, aéreo: cosa fingida, imaginada, sin fundamento.

Chimériquement. *adv.* De un modo chimérico, fantástico, imaginario.

Chimie. *s. f.* Chimia, ó Química: el arte que enseña á reducir los cuerpos naturales á sus primeros principios.

Chimique. *adj. m. y f.* Chimico: lo perteneciente á la chimica.

Chimiste. *s. m.* Chimico: el que profesa la chimia, ó chimica.

China, Squine, Esquine. *s. f.* China: planta y raiz que se trae de la China.

Chinchilla. *s. m.* Chinchilla: animal quadrúpedo parecido á la ardilla, de color gris, y cuya piel es muy estimada.

Chinfrêneau. *s. m.* (*voz baxa.*) Coscorron, chirlada, ó chirlo, dado en la cabeza con espada, vara, ú otra cosa.

Chinquer. *v. n.* (*voz baxa.*) Empinar, trincar: beber en trinca en la taberna, que hoy dice el vulgo echar medias.

Chiourme. *s. f.* Chusma: el conjunto de galeotes y forzados de las galeras = Banco de galera.

Chipoter. *v. n.* (*fam.*) Chuchear, gazmiar: comer mucho, y poco á la vez = Hacer una cosa de varias veces, y no de seguida = Regatear: altercar sobre lo que se compra: y tambien tantear el precio, darle mil vueltas sin decidirse.

Chipotier, ere. *s.* (*fam.*) Regaton: el que regatea mucho, y da mil tientos al precio antes de comprar.

Chique. *s. f.* Arador: animalito que se introduce entre cuero y carne, y cuyo picor molesta mucho = Dedal: xícara ó taza de café pequeña = Bolita de piedra ó barro para jugar los niños.

Chiquenaude. *s. f.* Capon, papirote, capirotazo: que le dan á uno con los dedos.

Chiquet. *s. m.* Migaja: pequeña parte de un todo = Como adverbio, es á migajadas, á pizquitas, á sorbitos, á pistos &c. si se habla de pagar, beber, ó comer.

Chiragre. *s. f.* (*medic.*) Chiragra: gota que ataca las manos, asi como se llama podagra la que ataca los pies.

Chiragre. *s. m.* El gotoso de manos.

Chirite. *s. f.* Quirita: piedra figurada, que representa una mano.

Chirurgical, ale. *adj.* Chirúrgico: lo que pertenece á la cirugía.

Chirurgie. *s. f.* Cirugía: el arte de curar las enfermedades externas con la operacion de manos.

Chirurgien. *s. m.* Cirujano: el que profesa el arte de la cirugía = *Premier chirurgien du Roi*: primer cirujano de cámara.

Chirurgique. *adj. m. y f.* Chirúrgico: lo perteneciente á la cirugía.

Chiste. *s. m.* (pronúnciase *kiste.*) Cista: vayna, ó cápsula membranosa, en la que por lo comun se halla encerrada la materia que produce los tumores.

Chiure. *s. f.* Cagada: el excremento de la mosca.

Chlamyde. *s. f.* Clámide: capa de los patricios entre los Romanos.

Chlorose. *s. f.* (*medic.*) Palidez del color: enfermedad: especie de opilacion.

Choc. *s. m.* Choque, embate, golpe, encuentro: de un cuerpo, ó de una cosa con otra = Choque, reencuentro: de una tropa con otra = (*fig.*) Contratiempo, caso adverso.

Chocailler. *v. r.* Embriagarse: al pie de la cuba.

Chocaillon. *s. f.* Borracha: la muger que se da continuamente al vino.

Chocolat. *s. m.* Chocolate = *Faire du chocolat*: labrar chocolate = *Tablete de chocolat*: ladrillo de chocolate.

Chocolatier. *s. m.* Chocolatero, molendero: el que tiene por oficio labrar chocolate.

Chocolatière. *s. f.* Chocolatera: la vasija en que se hace el chocolate para tomarlo.

Chœur. *s. m.* Capilla, coro: concierto de varias voces, é instrumentos = Coro en todas las acepciones del español = *Enfants de chœur*: seises, infantes de coro, monacillos.

Choir, *antiguamente* Cheoir. *v. n.* Úsase solo en infinitivo, y en el participio pasivo *chu*: significa caer, venir abaxo, al suelo. Se usa mas en poesía que en prosa, y mas en el sentido figurado que en el propio, y en este último aun en estilo joco-serio.

Choisi, ie. *p. p.* del verbo *choisir.*

Choisir. *v. a.* Escoger: elegir, en el sentido de echar mano de lo mejor, de buscar, tomar ó preferir una persona, ó una cosa.

Choix. *s. m.* Escogimiento: hablando de cosas = Eleccion: hablando de personas, en sentido activo; porque en el pasivo, es *élection*, y no *choix.*

Chomable. *adj.* Dícese *fête chomable*: fiesta de guardar, dia de fiesta: dia feriado en que no se puede trabajar.

Chomage. *s. m.* Dia de fiesta, de huelga, de descanso: cesacion de trabajo.

Chomé, ée. *p. p.* del verbo *chomer.*

Chomer. *v. a.* Guardar las fiestas, ó los dias de fiesta: no trabajando.

Chomer. *v. n.* Hacer fiesta, holgar, estar parado por falta de trabajo, ó por no buscarlo.

Chomet. *s. m.* Paxarito muy delicado, que se halla en la Normandía.

Choncar, ó Chungar. *s. m.* Choncar: ave de rapiña, especie de alcaravan.

Chondrille, ó Condrille. *s. f.* Condrila, ajonjera: planta.

Chondrologie. *s. f.* (*anat.*) (la primera sílaba se pronuncia *kon.*) Condrología: descripcion de los cartilagos.

Chopine. *s. f.* Media azumbre: medida de líquidos.

Chopiner. *v. n.* (*vulg.*) Echar copas, echar quartillos: dícese por beber muy á menudo vino.

Chopinette. *s. f.* Cilindro pequeño, que se fixa en el cuerpo de la bomba ; un poco mas abaxo de donde sale el émbolo.

Choppement. *s. m.* Tropezon: accion del que tropieza: traspie. = (*fig.*) Yerro, desliz, ó falta grosera.

Chopper. *v. n.* Tropezar con el pie en alguna cosa = (*fig.*) Errar, engañarse, deslizarse: caer en una falta = *Chopper*, topar: se dice de los carneros.

Choquant, ante. *adj.* Picante, ofensivo, enojoso.

Choqué, ée. *p. p.* del verbo *choquer*.

Choquer. *v. a.* Encontrarse, ó dar un cuerpo contra otro = Embestirse, acometerse dos exércitos ó tropas, tener un reencuentro = (*fig.*) Picar, herir, ofender, dar en rostro.

Chorévêque. *s. m.* Chôro-Episcopo: nombre de ciertos prelados que antiguamente exercian las funciones episcopales en las aldeas.

Chorion. *s. m.* (*anat.*) Corion: membrana exterior de las dos que envuelven el feto.

Choriste. *s. m.* Corista: el que canta en el coro.

Chorographie. *s. f.* Corografía: descripcion de algun reyno, ó provincia particular.

Chorographique. *adj.* Corográfico.

Choroïde. *s. f.* Chôroida: la túnica tercera del ojo.

Chorus. (*voz tomada del latin.*) Se usa en los convites, y solo en esta frase *faire chorus*, esto es, cantar muchos á un tiempo en la mesa, y de ordinario con el vaso en la mano: como si dixéramos entonar la copla juntos. Corresponde á zambra, ó cantiña, en estilo familiar y jocoso.

Chose. *s. f.* Cosa: nombre que se da á todo quanto tiene ser y existencia en la naturaleza = *Quelque chose*: algo, alguna cosa. *Quelque chose de bon*: algo bueno, alguna cosa buena. *Quelque chose de vrai*: algo cierto ó verdadero, alguna cosa cierta, ó verdadera.

Chou. *s. m.* Col, berza: cierta hortaliza = *Chou cabus*, repollo ; *chou pommé*, col de pella: *chou rouge*, lombarda: *chou verd*, bretones: *chou fleur*, coliflor: *chou palmite*: sagú, ó palma de palmitos = *Chou-de-chien*, celsombrano, planta purgante: *chou-blanc*, cinca: *chou-navet*, col, cuya raiz es una especie de nabo = *Petit chou*: especie de pastelería muy sabrosa = *Chou*: esta voz entra en muchas frases y refranes: ex. *aller tout au travers des choux*, echar por esos trigos, proceder desatentadamente, con precipitacion = *Celà ne vaut pas un trou de chou*: esto no vale un culo de pepino, un bledo = *C'est chou pour chou*: es morlés de morlés, ó lo mismo es una cosa que otra = *Faire ses choux grás d'une chôse*: hacer su olla gorda, sacar xugo, de una cosa = *Faire des choux et des râves d'une chose*: ser dueño de hacer y deshacer = *Il s'y entend comme à ramer des choux*: tanto entiende de esto como de capar ratones = *Planter des choux*: ser desterrado á algun aldea.

Chou, chou. *s. m.* Chacho: voz con que se acaricia á los niños.

Choucas. *s. m.* Chova: especie de grajo de color pardo, y patas coloradas.

Chouette. *s. f.* Mochuelo: cierta ave nocturna = En el juego de los cientos se llama *chouette* (mohino) aquel contra quien van los demás que juegan = En estilo proverbial: *être la choucite d'une societe*, es ser el hazmereir de una tertulia, ó concurrencia.

Chouquet. *s. m.* (*naut.*) Tope: lo mas alto de los masteleros, donde se ponen las grímpolas = Tamborete: meseta redonda en la cabeza de los palos, y de los masteleros = *Chouquet*: tajo en que el verdugo corta la cabeza á un reo.

Choyé, ée. *p. p.* del verbo *choyer*.

Choyer. *v. a.* Cuidar, conservar, tratar bien una cosa, mirar por ella: como la salud, el vestido, los muebles &c. Tambien significa economizar, ahorrar.

Choyer (Se). *v. r.* Cuidarse: hablando de la salud, y con mas propiedad apoltronarse.

Chrême. *s. m.* Crisma: el óleo consagrado, mezclado con bálsamo, para la administracion de algunos sacramentos, y otras ceremonias de la Iglesia: que se nombra siempre *le saint chrême* = (*fig. fam.*) Se dice solo *chrême*, ó *le chrême*, como en esta frase: *il ferait renier chrême et baptême*, por decir haria descrismar, deschristianar, esto es, haria perder la paciencia, salir de sus casillas, á alguno.

Chrémeau. *s. m.* Capillo de christianar: que se pone á los niños despues que se les ha aplicado el crisma en el bautismo.

Chrétien, enne. *s. m. y f.* Christiano, christiana.

Chrétien, enne. *adj.* Christiano: lo perteneciente á la religion de Jesuchristo = *Très-chrétien*, Christianísimo: renombre que se da á los Reyes de Francia.

Chrétiennement. *adv.* Christianamente, con christiandad.

Chrétienté. *s. f.* Christiandad: tómase por todos los paises en que se profesa la religion christiana ; á diferencia de *christianisme* (christianismo), que significa la misma religion christiana.

Chrie. *s. f.* (*retor.*) Cria: narracion ó amplificacion que se hace hacer á los discípulos.

Chrismation. *s. m.* Crismacion: el acto de imponer el santo crisma.

Christ. *s. m.* Christo. Hablando de pinturas ó escultura, es crucifixo, que se dice tambien christo, ó mas bien santochristo.

Christe marine. *s. f.* Hinojo marino: planta.

Christianiser *v. a.* Christianar : hacer á uno christiano = *Christianiser un auteur payen*: christianizarle, atribuirle sentimientos christianos.

Christianisme. *s. m.* Christianismo : la ley y religion christiana.

Chromatique. *adj.* (*mus.*) Cromático.

Chronique. *s. f.* Crónica : historia en que se observa el orden de los tiempos = *Maladie chronique*, enfermedad crónica : la que dura mucho tiempo = (*fig.*) Dícese *chronique scandaleuse* de los cuentos, ó noticias infamatorias, murmuraciones &c.

Chroniqueur. *s. m.* Cronista : autor de crónicas. Esta voz es antiquada, y solo se dice, en estilo irónico y jocoso, del que cuenta historietas, ó cuentos de viejas.

Chronologie. *s. f.* Cronología : ciencia que trata del cómputo de los tiempos.

Chronologique. *adj. m. y f.* Cronológico.

Chronologiste, ó Chronologue. *s. m.* Cronologista, ó cronólogo.

Chrysalide. *s. f.* Crisálida, ninfa, ó dormida: la oruga y otros insectos en su capullo, antes de transformarse en mariposa.

Chrysanthemum. *s. m.* Crisantemo: especie de manzanilla.

Chrysocolle. *s. f.* Crisócola : piedra preciosa = Cola, ó soldadura : para el oro y otros metales.

Chrysocome. *s. m.* Crisócomo : planta de flor pajiza,

Chrysolite. *s. f.* Crisólito : piedra preciosa de color de oro baxo.

Chrysopée. *s. f.* Crisopeya, ó piedra filosofal.

Chrysoprase. *s. f.* Crisoprasa : piedra preciosa, de color entre verde y pajizo.

Chrysoprasin. *s. m.* Crisopraso: piedra preciosa : especie de berílo.

Chrysulée. *s. f.* Crisuléa, ó agua regia : para disolver el oro.

Chu, ue. *p. p.* del verbo *choir* caer.

Chuchoter. *v. n.* (*fam.*) Chuchear, cuchichear: hablar quedo y al oido de alguno delante de otros = Chirriar los gorriones.

Chuchoterie. *s. f.* Cuchicheo : el acto de cuchichear.

Chuchoteur, ó Chucheteur, euse. *s. m. y f.* Cuchichero : el amigo de cuchichear : el que tiene el vicio de cuchichear.

Chut. (*interj. que sirve para imponer silencio.*) Chito, chiton.

Chute. (antes se escribía *cheute.*) *s. f.* Caida: la accion de caer = *Chute des feuilles*: el caer la hoja, de los árboles = *Chute d'humeurs*: fluxion de humores = *Chute d'eau* : despeñadero de agua, cascada = (*fig.*) Se llama *chute* el pecado : la desgracia de un poderoso : la ruína de un imperio : el remate con que acaba un soneto, octava, décima &c. : la cadencia de un período, ó frase: la mala suerte de una comedia, ópera &c. que no ha gustado.

Chyle. *s. m.* Chilo, ó quilo : substancia blanca que se forma de lo mas sutil de los alimentos.

Chyleux, euse. *adj.* Lo perteneciente al quilo.

Chylose. *s. f.* (*medic.*) Lo mismo que *quilification.* V.

Chymose. *s. f.* (*cirug.*) Chimosis : inflamacion que vuelve atrás los párpados.

Ci. *adv.* Aquí. Jamás se escribe ni dice solo, sino unido, y precediendo á otros adverbios, ó pronombres, como en los siguientes exemplos = *Ci-après* : despues, adelante, en seguida = *Ci-devant* : antes, antes de ahora = *Ci-dessus* : arriba, ó mas arriba = *Ci-dessous* : abaxo, ó mas abaxo = *Ci-derriere* : detrás, ó ahí detrás = *Ci-git*, aquí yace : principio de inscripcion sepulcral = *Cet homme-ci* : este hombre = *Celui-ci, celle-ci* ; este, esta = *Ce-ci* : esto.

Ciacale. *s. m.* Ciacal : animal quadrúpedo.

Ciboire. *s. m.* Copon : vaso en que se guardan las formas consagradas.

Ciboule. *s. f.* Cebolleta.

Ciboulette. *s. f.* Cebollino : planta.

Cicatrice. *s. f.* Cicatriz : dícese de la que queda en el cútis ; y metafóricamente de la que queda en el ánimo.

Cicatricule. *s. f.* Cicatricilla : pequeña cicatriz = Galladura : la mancha blanca que tiene la membrana que envuelve la yema del huevo.

Cicatrisant, *y* cicatrisatif. *s. m. y adj.* Cicatrizante : lo que tiene virtud de cicatrizar.

Cicatrisé, ée. *p. p. y adj.* Cicatrizado.

Cicatriser. *v. a.* Cruzar, señalar la cara : acuchillar, llenar de heridas.

Cicatriser (Se). *v. r.* Cicatrizarse : dícese de heridas, y llagas.

Ciccus. *s. m.* Cico : langosta pequeña = Ganso silvestre.

Cicero. *s. m.* (*imp.*) Lectura : uno de los grados de letra en uso en la imprenta.

Cicerole. *s. f.* Galgana : cierta legumbre, que es el guisante pequeño, ó chícharo.

Ciclamen. *s. m.* Ciclamino, ó pan porcino: planta.

Ciclope. *s. m.* V. *Cyclope.*

Cicoreis. *s. m.* Aro, ó Yaro : planta.

Cicutaire. *ó* Ciguë aquatique. *s. f.* Cicúta aquática : planta.

Cid. *s. m.* Cid : voz tomada del árabe, que significa señor, ó xefe.

Cidre. *s. f.* Sidra : bebida que se hace de zumo de manzanas = *Cidre aigre*: sidra amarga.

Ciel. *s. m.* Cielo : ya se tome por el de los bienaventurados ; ya por el de los astros; ya por la atmósfera que circunda la tierra; ya por el de la cama, de un pálio &c. ; ya por el clima, ó temple de un país. Llámase *ciel* el pálio, baxo del qual se lleva la

custodia en la procesion del Corpus = Aunque *cieux* (cielos) es el plural de *ciel* (cielo); quando se habla de cielos en términos de pintura, ó de cielos de cama, se dice *ciels* = *Ciel*: esta voz entra en diferentes frases familiares: ex. *remuer ciel et terre*, no dexar piedra por mover, para conseguir alguna cosa: *élever un homme jusqu'au ciel*, ponerle sobre las nubes, en los cuernos de la luna: *être dans le troisieme ciel*, estar gozando de Dios, ó estar endiosado: dícese de la persona muy arrebatada en la devocion.

Cierge. *s. m.* Cirio: vela de cera para el servicio de la iglesia = *Cierge paschal*, cirio pasqual: el que se enciende en la Pasqua florida = *Cierge*, cereo: planta = *Cierge du Perou*, cirio peruano: planta = *Cierge*: onix: concha marina.

Cierger. *s. m.* Candelero de cera: el que vende cirios, y hachas. Diferénciase de *cirier*, que es el cerero, ó fabricante de velas ó bugías de cera.

Cigale. *s. f.* Cigarra: insecto con alas = *Lieu plein de cigales*: cigarral.

Cigarre. *s. m.* Cigarro: chicote: el tabaco que viene hecho rollitos de la isla de Cuba.

Cigne. *s. m.* V. Cygne.

Cigogne. *s. f.* Cigüeña: ave de paso.

Cigogneau. *s. m.* Cigoñino: el pollo de la cigüeña.

Ciguë. *s. f.* Cicúta, ó cañaheja: planta venenosa.

Cil. *s. m.* Pestaña: el pelo que cubre los párpados, y sirve de defensa á los ojos.

Ciliaire. *adj. m. y f.* Ciliar: en la anatomía y medicina se dice de cierta parte del ojo, que sirve á sostener el humor cristalino.

Cilice. *s. m.* Cilício: armilla de cerda, ó crin, ajustada á la carne.

Cilindre. *s. m.* V. *Cylindre* = Tímpano: término de la maquinaria.

Cillement. *s. m.* Pestañéo: accion de pestañear.

Ciller. *v. a.* Pestañear: menear á menudo los párpados.

Ciller. *v. n.* Se dice de los caballos, quando de vejez echan ciertas cerdas ó pelos blancos en el párpado superior del ojo.

Cimaire. *s. m.* (*arquit.*) Cimácio: lo que corona el capitel de la coluna.

Cimaise. V. *Cymaise*.

Cimbalaire. *s. f.* Cimbalaria: planta.

Cimbale. *s. f.* V. *Cymbale*.

Cime. *s. f.* Cima, punta: de montañas, peñascos, cerros, árboles.

Ciment. *s. m.* Cimento: cierta argamasa, ó mezcla muy fuerte, para pegar, tapar &c.

Cimenté, ée. *p. p.* del verbo *cimenter*.

Cimenter. *v. a.* Pegar: unir con cimento, ó argamasa = Asegurar, estrechar, solidar.

Cimentier. *s. m.* Operario que hace la mezcla, ó argamasa, llamada cimento.

Cimeterre. *s. m.* Cimitarra: arma cortante á modo de alfange.

Cimetiere. *s. m.* Cementerio: lugar sagrado, donde se entierran los fieles.

Cimier. *s. m.* Cimera: el adorno que se coloca en lo alto del yelmo = Solómo: de vaca.

Cimolie. *s. f.* Cimolia: arcilla que viene de la isla Cimolis, cerca de Creta = (*adj.*) La arenilla ó sedimento que queda en el mollejon de una piedra de afilar.

Cinabre. *s. m.* Cinabrio: el vermellon en bruto, antes de molerse.

Cincenèle. *s. f.* Sirga: cuerda que sirve para tirar un barco.

Cinéraire. *adj.* Dícese *urne cinéraire*, urna cinerária.

Cinération. *s. f.* Cineracion: reduccion de la leña y otros cuerpos combustibles á cenizas por medio del fuego.

Cinglage. *s. m.* Singladura: el camino que hace un navío en 24 horas = El alquiler de la tripulacion.

Cinglé, ée. *p. p.* del verbo *cingler*.

Cingler. *v. a.* Cimbrar á alguno, doblarle, ó cruzarle: de un varazo, ó latigazo = Del viento, llúvia, ó nevisca muy fria, se dice que corta la cara, que traspasa, *qu'il cingle le visage*.

Cingler. *v. n.* Navegar á toda vela. *Cingler vers tel port*, llevar el rumbo hácia... ir en demanda de tal puerto.

Ciniphe. *s. m.* Cinife: especie de mosquito.

Cinnamome. *s. m.* Cinamómo: arbusto aromático.

Cinq. *adj. num.* Cinco.

Cinq cent. *adj. num.* Quinientos.

Cinq doigt notre dame. *s. m.* Tártago, catapucio: planta medicinal: especie de titimalo.

Cinquain. *s. m.* Orden de batalla, para disponer cinco batallones.

Cinquantaine. *s. f.* Cinqüentena.

Cinquante. *adj. num.* Cinqüenta.

Cinquantenier. *s. m.* Capitan de cinqüenta hombres.

Cinquantieme. *adj. m. y f.* Quinquagésimo: cinqüenteno.

Cinquième. *adj.* Quinto, cinqueno: señala número ordinal.

Cinquième. *s. m.* El quinto, ó la quinta parte de un todo.

Cinquiemement. *adv.* En quinto lugar.

Cintre. *s. f.* (*arquit.*) Arco de bóveda = Cimbra: la armazon de madera para construir sobre ella los arcos, ó bóvedas.

Cintré, ée. *p. p.* del verbo *cintrer*.

Cintrer. *v. a.* Cimbrar: una ventana, una puerta = Construir una cimbra.

Cioutas. *s. m.* Vid del Canadá, de hoja de ápio; y la uva que da esta vid.

Cipollini. *s. m.* Cipolino: cierto marmol que tira á verdoso.

Ciporème. *s. f.* Ciporema: arbol del Brasil.

Cippe. *s. m.* (*arquit. ant.*) Cipo: especie de media coluna sin capitel = Padron: instrumento de madera con que los antiguos castigaban los reos.

Cirage. *s. m.* Accion de encerar alguna cosa, ó de darle aderezo, ó lustre con cera. Tambien significa el efecto de esta accion, como si dixéramos el encerado de este lienzo, de estas botas &c. = Dícese tambien *cirage* á un aposento con encerados.

Circée, ó herbe de Saint Antoine. *s. f.* Circéa: planta.

Circoncire. *v. a.* Circuncidar.

Circoncis. *p. p. y adj.* Circuncidado.

Circoncis. *s. m.* Circunciso: tómase determinadamente esta voz por judío, ó mahometano.

Circonciseur. *s. m.* El que circuncída.

Circoncision. *s. f.* Circuncision: la accion y el acto de circuncidar = Llámase así la festividad de la Circuncision del Señor.

Circonférence. *s. f.* Circunferencia, circuito.

Circonflexe. *adj.* Circunflexô.

Circonlocution. *s. f.* Circunlocucion: perífrasis = Circunloquio, rodeo.

Circonscription. *s. f.* Circunscripcion: lo que reduce á ciertos límites la circunferencia de los cuerpos.

Circonscrire. *v. a.* Circunscribir: disponer una figura que contenga otra dentro de sí = Reducir á ciertos límites ó términos alguna cosa.

Circonscrit, ite. *p. p. y adj.* Circunscrito.

Circonspect, ecte. *adj.* Circunspecto, mirado, remirado: en obras, y en palabras.

Circonspection. *s. f.* Circunspeccion, miramiento.

Circonstance. *s. f.* Circunstancia.

Circonstancié, ée. *p. p.* del verbo *circonstancier*.

Circonstancier. *v. a.* Contar, referir, ó explicar una cosa con todas sus circunstancias: notar ó señalar las circunstancias de ella.

Circontextil, ile. *adj.* (*botan.*) Tortuoso.

Circonvallation. *s. f.* (*fortif.*) Circunvalacion.

Circonvenir. *v. a.* Entrampar, enredar, engañar á alguno con artificio.

Circonvention. *s. f.* Trampa, enredo, embrollo.

Circonvenu, ue. *p. p.* del verbo *circonvenir*.

Circonvoisin, ine. *adj.* Circunvecino, vecino, confinante.

Circonvolution. *s. f.* Circonvolucion: la vuelta que en redondo hace alguna cosa.

Circuit. *s. m.* Circuito, cerco, rededor, contorno.

Circulaire. *adj. m. y f.* Circular, rotundo: lo perteneciente al círculo = Vortiginoso: movimiento circular del agua, ó del ayre.

Circulairement. *adv.* Circularmente, en círculo, en redondo.

Circulateur. *s. m.* Saltimbanqui, titiritero = Partidario de la circulacion de la sangre en otro tiempo.

Circulation. *s. f.* Circulacion = (*chîm.*) Destilacion reiterada muchas veces.

Circulatoire. *adj.* Circulante: cosa que circúla: como la sangre, los humores &c.

Circuler. *v. n.* Circular: la sangre, el dinero.

Circum-circa. *adv.* (*lat.*) Circum-circa: por ahí por ahí: poco mas ó menos.

Circus. *s. m.* Esparavan: ave de rapiña, que vuela en círculo, y con velocidad.

Cire. *s. f.* Cera: la materia que labran las abejas. Tómase colectivamente por las velas que arden; y tambien por las velas mismas, cirios, ó hachas. Llámase *cire* la cera de los oidos = *Cire d'Espagne*: es el lacre, que tambien se dice *cire à sceller*, *à cacheter* = (*prov.*) Dícese *celà vient comme de cire*, esto viene de molde, de perlas: *cet habit lui vient comme de cire*, este vestido le viene pintiparado, de molde.

Cire (Arbre de). *s. m.* Cereo, ó arbol de la cera: planta de América.

Ciré, ée. *p. p.* del verbo *cirer* = *Toile cirée*: encerado.

Cirer. *v. a.* Encerar: dar con cera al hilo, al lienzo, á las botas, zapatos &c.

Cirier. *s. m.* Cerero: el fabricante de velas de cera.

Ciroëne. *s. m.* Bizma: especie de emplasto que se aplica á las contusiones.

Ciron. *s. m.* Arador: menudísimo insecto = Dícese *ciron* el grano ó ampollita que dexa el arador.

Cirque. *s. m.* Circo: entre los Romanos era el lugar destinado para alguna funcion pública.

Cirsocèle. *s. f.* Cirsocela: tumor que se forma en los vasos espermáticos.

Cirure. *s. f.* Encerado: lo que está empapado en cera.

Cisaillé, ée. *p. p.* del verbo *cisailler*.

Cisailler. *v. a.* Zizallar: en las casas de moneda es cortar con unas tixeras fuertes los metales en piezas pequeñas.

Cisailles. *s. f. pl.* Zizallas: las tixeras para cortar los metales = Zizalla: las cortaduras de oro y plata, que tambien se llama escobilla.

Cisalpin, ine. *adj.* Cisalpino: el de la parte de acá de los Alpes.

Ciseau. *s. m.* Cincel: para cincelar = Escoplo: instrumento cortante de carpintero.

Ciseaux. *s. m. pl.* Tixeras: hablando genéricamente = Úsase en singular alguna vez, como en español: *mettre le ciseau à cette étoffe*, meter la tixera á esta tela: *trois coups de ciseau*, tres golpes de tixera, ó tres tixeretazos: *le ciseau de la Parque*, la tixera de la Parca.

Ciselé, ée. *p. p.* del verbo *ciseler*.

Ciselé (Velours). *ad.* Terciopelo cortado, labrado.

Ciseler. *v. a.* Cincelar : labrar con cincel los metales.

Ciselet. *s. m.* Cincelito: cincel pequeño, de que usan los grabadores en hueco, y los plateros.

Ciseleur. *s. m.* Cincelador : el operario que cincela.

Ciselure. *s. f.* Cinceladura : lo que está cincelado.

Cisoir. *s. m.* Cortador : especie de cortafrio para cortar los metales.

Cisoire. *s. f.* Cortador : instrumento que sirve para grabar los troqueles para la moneda.

Cissite. *s. f.* Cisites : piedra blanca que representa las hojas de la yedra.

Ciste. *s. m.* Cisto, xara, cergazo, cergajo, estepa : planta ramosa.

Cisthépatique, ó Cysthépathique. *adj. m. y f.* (*anat.*) Cistepático : conducto que lleva la bilis á la vexiga de la hiel.

Cistercien. *s. m.* Cisterciense: religioso del Orden de San Bernardo.

Cistophore. *s. m.* (*antiquar.*) Medalla, en la que se ven representadas canastillas.

Cistre. *s. m.* V. *Sistre.*

Citadelle. *s. f.* Ciudadela : fortaleza que domina, ó defiende á una ciudad.

Cittadin, dine. *s. m. y f.* Ciudadano: vecino honrado de una ciudad. Úsase solo para significar en algunas ciudades de Italia aquellos habitantes que no son del cuerpo de la nobleza.

Citation. *s. f.* Citacion : notificacion jurídica de algun señalamiento, ó emplazamiento = Cita : de algun texto, autoridad, ley &c.

Citatoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Citatorio : lo perteneciente á la citacion ante un juez eclesiástico.

Cité. *s. f.* Ciudad. Úsase solo de esta voz *cité* en poesía, y en estilo oratorio: porque fuera de estos casos, toda ciudad se llama *ville* = Comunmente se dice *cité* el centro de una ciudad, donde suele estar la catedral, el palacio, ó la antigua poblacion.

Citerne. *s. f.* Cisterna, y tambien algibe.

Citerneau. *s. m.* Cisternilla : depósito en que se purifica el agua antes de pasar á la cisterna.

Citise. *s. m.* Citiso, cantueso : planta.

Citole. *s. m.* Cítara : instrumento músico.

Cité, ée. *p. p.* del verbo *citer.*

Citer. *v. a.* Citar, llamar ante el juez : dícese solo en materia eclesiástica = Citar, alegar : algun autor, autoridad, texto &c. = Citar, nombrar, al referir un hecho ó noticia, al autor de ella.

Citerieur, eure. *adj.* Citerior.

Citoyen, enne. *s.* Ciudadano: nombre que se daba á los vecinos de una ciudad ó pais libre, cuya constitucion política les daba ciertos derechos: como el ciudadano de Roma, de Atenas, de Lacedemonia, y hoy el ciudadano francés = La palabra *citoyen* sin régimen, y con los adjetivos *bon*, *mauvais*, *zelé*, se aplica al patricio, ó hijo de la patria, bueno, malo, zeloso.

Citragon. *s. m.* Melisa, toronjil : planta que huele á limon.

Citre. *s. m.* Citro : planta del África.

Citrin, ine. *adj.* Cetrino: color amarillo, ó de limon.

Citron. *s. m.* Limon : la fruta del limonero = A veces se usa como adjetivo, y se toma por el color de limon, como *taffetas citron* = *Citrons confits* : limoncillos en dulce.

Citronat. *s. m.* Acitron : dulce hecho con las cáscaras del limon.

Citronné, ée. *adj.* Dícese del guisado ó salsa hecha con zumo de limon.

Citronnelle. *s. f.* Cidronela : bebida hecha con aguardiente y limon.

Citronnier. *s. m.* Limonero : el árbol que da los limones.

Citrouille. *s. f.* Calabaza = (*fam.*) Se dice *grosse citrouille* á una muger muy gorda, que en español corresponde á morcon.

Citrouille. *s. f.* Cidra cayota : fruta.

Civade. *s. f.* Pescado de rio.

Civadiere. *s. f.* (*naut.*) Cebadera : vela que va en la verga del bauprés.

Cive. V. *Civette.*

Civet. *s. m.* Guiso hecho con la sangre y entrañas de la liebre.

Civette. *s. f.* Gato de algalia = Algalia : perfume que despide de sí el gato de algalia = Cebollino : planta.

Civiere. *s. f.* Angarillas.

Civil, ile. *adj.* Civil : lo contrario á criminal en términos forenses = Civil : dícese de las cosas que pertenecen al gobierno, vida, ó intereses de los ciudadanos, ó súbditos de un Estado = Civil : por atento, cortés, afable = *Mort civile*, muerte civil : la privacion de los derechos y oficios de la sociedad, que trae consigo la pena impuesta á alguno = Tambien se dice muerte civil de la privacion voluntaria de estos derechos, que se impone el que entra en un orden monástico.

Civilement. *adv.* Civilmente : en forma civil, en materia civil = Con atencion, con cortesía.

Civilisation. *v. a.* Civilizacion : la accion de civilizar, ó el estado de la cosa civilizada.

Civilisé, ée. *p. p.* del verbo *civiliser* : y adj. Sociable, culto.

Civiliser. *v. a.* Pulir las costumbres, hacer tratables, racionales, cultos, sociables, á las personas, pueblos, y naciones = Hablando de cosas, y en términos forenses, *civiliser* es volver civil un asunto criminal.

Civilité. *s. f.* Cortesía, urbanidad, buen trato, buen modo = *Faire civilité à...* sin artículo, es dar recados á... saludar á... hacer un cumplido á... = Dícese de un hombre que comete groserías, ó impolíticas, *qu'il n'a pas lu*

la civilite pueril (es título de libro antiguo), como si dixésemos, no ha leido el Galatéo, ó el Caton.

Civique. *adj. m. y f.* Cìvico: lo que tiene relacion con la conservacion, fé, ó honor del ciudadano, ó de los hijos, y defensores de la patria = *Courone civique*, corona cívica: solo á este exemplo se reducia antes la aplicacion de tal voz. Hoy se aplica á juramento, guardia, donativo &c. *serment civique, garde civique, don civique &c.*

Civisme. *s. m.* (*voz nueva.*) Civismo: dícese del amor y fidelidad del ciudadano á la constitucion democrática de su país.

Clabaud. *s. m.* Perro pachon de grandes orejas: dìcese *clabaud* por lo muy ladrador, ó chillon = (*fig.*) Se llama *clabaud* al hombre necio y gariador, ó chirlon = Dícese de un sombrero alicaido, *chapeau qui est clabaud, qui fait le clabaud*, que parece á las orejas de perro pachon.

Clabaudage. *s. m.* Alarido: el continuo ladrido de los perros, especialmente en la caza = Vocería, gritería.

Clabauder. *v. n.* Ladrear: ladrar sin cesar, y sin objeto, en la caza especialmente = (*fig. fam.*) Baladrear, chirlar, meter ruido y voces.

Clabauderie. *s. f.* (*fam.*) Vocinglería, tabaola, alboroto.

Clabaudeur. *s. m.* (*fam.*) Ladrador: hablando de perros = Chirlador, vocinglero, alborotador, voceador.

Claie. *s. f.* Zarzo: texido compuesto de varas, ó mimbres = Cañizo: entre sombrereros es donde aligeran é igualan la lana = Chinchero: el texido de mimbres que se pone á la cabecera de la cama para recoger las chinches = *Claie de cannes*: encañizado, cañizo = *Trainer sur la claie*: llevar arrastrado un reo al suplicio = *Claie pour pêcher*: cañal de pesca.

Clair, aire. *adj.* Claro: dícese de lo que tiene claridad, ó luz: de lo que es transparente, terso, limpio: del color no muy subido, y poco cargado: del texido ralo: del líquido poco trabado, lo contrario de espeso: de la voz sonora y limpia: del tiempo sereno: del talento despejado: del derecho patente: del dinero seguro.

Clair. *s. m.* Claro = *Il fait clair*: claréa, viene el dia, amanece = *Il fait clair de lune*, hace luna clara: *marcher au clair de la lune*, caminar á la luz, ó con la claridad de la luna.

Clair-obscur. *s. m.* Claro y obscuro: el arte de sombrear en el dibuxo.

Clair. *adv.* Claro = *Voir clair*, ver distintamente: *entendre clair*, oir bien = (*fig.*) Dícese *voir clair dans une affaire*, penetrar el asunto: *il entend fort clair*, oye á media palabra: *parler clair et net, ou haut et clair*, hablar franca y lisamente, clara y llanamente.

A clair. *adv.* Sin dexar nada turbio = *Tirer du vin à clair*, ó *au clair*: sacar el vino claro, sin removerle = (*fig.*) Se dice siempre *au clair*: ex. *s'il ne tire pas tout cêlà au clair, il court risque de...* si no pone todo esto en claro, se expone á...

Claire. *s. f.* Las cenizas lavadas y huesos calcinados con que se forma la copela para acendrar los metales.

Clairement. *adv.* Claramente, con claridad.

Clairet. *adj. m.* Clarete (vino).

Clairet. *s. m.* Baxa de color: entre plateros es la piedra demasiado clara de color.

Clairette (Eau). Ratafía: bebida compuesta de aguardiente, guindas, y azucar &c.

Claire-voie. *s. f.* Bovedilla: el espacio que hay entre las vigas de un techo = La distancia que hay entre los palos ó estacas de un cercado = Ventana con solo celosía = Cancel: en un jardin = Ralo: hablando de toda clase de texidos: sean de mimbres, lana, ú otra cosa = (*agric.*) Se dice *semer à claire-voie*: sembrar ralo, ó á distancia un grano de otro.

Clairière. *s. f.* Claro, raso: el sitio que está sin árboles en un soto, bosque, ó floresta = En las telas es aquel parage donde el texido está poco cerrado, y queda algo ralo.

Clair-obscur. *s. m.* (*pint.*) Claro y obscuro: la ciencia en la distribucion de las luces de un quadro.

Clairon. *s. m.* Clarin: instrumento de avre, hecho de cobre, y cuyo sonido es claro y agudo.

Clair-semé, ée. *adj.* Claro: dícese del sembrado claro, en que se ha escaseado la simiente = (*fig.*) Se dice de lo que se halla de quando en quando, de trecho en trecho, pocas veces = (*prov.*) Dícese *l'argent est clair-seme chez quelqu'un*: para decir que el dinero anda escaso en casa de alguno, que anda muy tirado.

Clairvoyance. *s. f.* Perspicacia, discernimiento, penetracion.

Clairvoyant, ante. *adj.* Perspicaz, despierto, avisado, advertido: en estilo familiar se podria decir hombre de buenas ó de largas narices.

Clamesi. *s. m.* Acero en tejuelos pequeños, que se saca del Lemosin.

Clameur. *s. f.* Clamor: grito ó voz de queja, impaciencia, ó trabajo. Usase mas en plural.

Clameur de Haro. (*for.*) Citacion ante un juez: es voz de la provincia de Normandía.

Clameuse. *adj. fem.* y solo usado en *chasse clameuse*. Batida: caza con grande aparato y ruido de perros, monteros, y cornetas.

Clamide. *s. f.* V. *Chlamyde.*

Clamp. *s. m.* (*naut.*) Gaburon, gimelga: madero que se une al mástil ó entena para fortificarlo.

Clan. *s. m.* En Escocia es una tribu formada

de un cierto número de familias.
Clandestin, ine. *adj.* Clandestino: secreto: oculto.
Clandestine. *s. f.* Clandestina : planta, cuyas hojas estan parte de ellas cubiertas con la tierra.
Clandestinement. *adv.* Clandestinamente: á escondidas: sin testigos.
Clapet. *s. m.* Chapaleta : válvula pequeña, que sube y baxa por medio de una charnela.
Clapier. *s. m.* Vivar : gazapera, conejera, madriguera de conejos. Tambien es el conejo casero.
Clapir. *v. n.* Chillar el conejo, é imitar su voz.
Clapir (Se). *v. r.* Amadrigarse: esconderse los conejos, meterse en el cado.
Claque. *s. m.* Ave pequeña del tamaño de un tordo, y de comer sabroso.
Claque. *s. f.* Palmada : el golpe dado con la palma de la mano.
Claques. *s. f. pl.* Chanclos, y tambien chapines en las mugeres: para meter los pies calzados en tiempo de lodos.
Claque-dent. *s. m.* (*voz baxa.*) Desharapado, pobre piojoso, pobre mendigo = (*fam.*) Garlador, parlachin.
Claquement. *s. m.* Ex. *claquement des dents*: dentellada, castañeteo de los dientes: quando dan unos con otros por frio, ó temblor = *Claquement des mains*, palmoteo : el ruido de manos dando palma con palma = Hablando de huesos, es cruxido : y de látigo ú honda, chasquido, estallido.
Claquemuré, ée. *p. p.* del verbo *claquemurer*.
Claquemurer. *v. a.* (*baxo y burlesco.*) Emparedar á alguno, encerrarle entre quatro paredes: ponerle en un brete, en un cagadero.
Claque-oreille. *s. m.* (*fam.*) Gacho : sombrero caido de alas: y tambien se dice del que le lleva.
Claquer. *v. n.* Castañetear, cruxir, chasquear, restallar = *Claquer des dents* : dentellar, dar diente con diente.
Claquet, ó Cliquet. *s. m.* Taravilla, ó cítola de molino = Dícese de las mugeres muy parladoras, que su lengua anda *comme le claquet*, ou *le cliquet d'un moulin*, esto es, que anda como una taravilla.
Clarification. *s. f.* Clarificacion.
Clarifié, ée. *p. p.* del verbo *clarifier*. V., y adj. Clarificado.
Clarifier. *v. a.* Clarificar, aclarar : poner claro lo que está turbio.
Clarine. *s. f.* Esquila, ó esquilon : campanilla que suelen traer colgada del pescuezo las vacas, y otras reses.
Clariné, ée. *adj.* (*blas.*) Clarinado : se aplica á los animales que llevan esquilas, ó cencerros.
Clarinette. *s. f.* Clarinete : instrumento músico de ayre.
Clarté. *s. f.* Claridad : luz, resplandor = (*fig.*) Claridad : el modo de explicarse sin confusion, ni obscuridad.
Classe. *s. f.* Clase : orden ó número de personas del mismo grado, calidad, ú oficio = Clase : tiene las demás acepciones del castellano = *Seconde-classe*, mínimos : entre los que estudian gramática = *Troisieme classe*, menores : entre los mismos.
Classer. *v. a.* Clasificar : poner ó distribuir por clases las cosas, siguiendo un cierto orden.
Classique. *adj. m. y f.* Clásico : se dice de los autores que merecen tomarse por modelo.
Clatir. *v. n.* Hipar el perro siguiendo la caza.
Claude. *s. y adj.* Buen Juan, Juan de buen alma.
Claudication. *s. f.* Claudicacion : la accion y efecto de claudicar.
Clause. *s. f.* Cláusula : en los testamentos, contratos &c.
Clausoir. *s. m.* (*arquit.*) Clave : la última piedra que cierra un muro, arco, ó bóveda.
Claustral, ale. *adj.* Claustral : lo perteneciente al claustro, y al retiro ó vida monástica.
Claveau. *s. m.* Morriña : cierta enfermedad epidémica entre el ganado lanar.
Claveaux. *s. m. pl.* Claves : las piedras que cierran un arco, ó bóveda.
Clavecin. *s. m.* Clave, ó clavicordio : instrumento músico de cuerdas de alambre y teclado.
Claveciniste. *s. m.* Músico que toca el clave.
Clavelé, ée. *adj.* Dícese del ganado, ó res lanar, que padece la enfermedad de la morriña, llamada *claveau*.
Clavelée. *s. f.* Es lo mismo que *claveau*. V.
Clavette. *s. f.* Chaveta, chapeta.
Clavicule. *s. f.* (*anat.*) Clavícula : uno de los dos huesos que en el cuerpo humano salen de los hombros = Llave pequeña : en este sentido úsase solamente en esta frase : *clavicule de Salomon*.
Clavier. *s. m.* Llavero : el anillo de plata ú otro metal, que sirve para llevar las llaves = Teclado : de órgano, clave, ó piano forte.
Claye. *s. f.* V. *Claïe*.
Clayer. *s. m.* Zarzo grande y claro : harnero.
Clayettes. *s. f.* Encella : canastilla de mimbres que sirve para hacer quesos y requesones.
Clayon. *s. m.* Batea : de cañas, juncos, ó mimbres = Coladera.
Clayonnage. *s. m.* Zarzos gruesos, hechos de varas gruesas y estacas, que sirven para contener las tierras de una explanada.
Cleché, ée. *adj.* (*blas.*) Horadada : toda pieza como roel, anillo &c. que dexa ver el campo del escudo.
Clef. *s. f.* Llave : para cerradura de puerta, ventana, arca &c. = Llave : para desatornillar los tornillos gruesos, pues la de los pequeños se llama destornillador = Llave : la de una escopeta, pistola &c. = Clave : la pie-

dra que cierra una bóveda, ú arco = Clave: el signo que se pone al principio de la pauta ó pentágrama de la música, para saber porque tono se ha de cantar, ó tocar = Clave: respecto de ciertos libros en que estan los nombres disfrazados, y las cláusulas llevan enigma y obscuridad = *Clef*: es el husillo de la viga de un lágar, y de una prensa, para exprimir y sacar el xugo á una cosa = *Clef*: el templador del clave, piano forte, y salterio = *Clef d'une poutre*, trabal: clavo grueso para unir dos vigas = *Clef*: esta voz entra en las siguientes frases: ex. *être fermé sous la clef*, estar debaxo de llave: *fermer à la clef*, cerrar con llave = (*prov.*) Se dice *prendre la clef des champs*, ponerse en salvo, coger las de villadiego, poner pies en polvorosa, salir libre á la calle: y *donner la clef des champs*, dar soltura ó libertad á algun preso, ponerle en la calle.

Clematis. *s. f.* V. *Pervenche.*

Clematite. *s. f.* Clemátida, enredadera: planta.

Clemence. *s. f.* Clemencia.

Clement, ente. *adj.* Clemente: el que tiene clemencia.

Clementines. *s. f. pl.* Clementinas: unos libros del derecho canónico.

Clepsydre. *s. f.* Clépsidra: relox de agua, ó arena.

Cléragre. *s. f.* Clavo: cierta enfermedad que da en las alas á las aves de altanería, como halcones, azóres &c.

Clerc. *s. m.* Clérigo: el que por la tonsura ha entrado en el estado eclesiástico = *Clerc d'avocat*, pasante de abogado — *de procureur* — *de notaire* — *du grefe &c.* escribiente, amanuense = *Maitre clerc*: oficial primero de un oficio de escribano, procurador &c. = *Clerc de chapelle*: capellan de altar en la capilla Real = (*fam.*) Se dice de un hombre de cortos alcances: *il n'est pas un grand clerc*, no es un gran sastre = *Faire un pas de clerc*: cometer un gazapaton, caer en una necedad.

Clergé. *s. m.* Clero: el cuerpo de los eclesiásticos = Clerecía: el conjunto de personas eclesiásticas, que componen una comunidad, ó cabildo.

Clérical, ale. *adj.* Clerical: lo perteneciente á los clérigos, ó eclesiásticos.

Cléricalement. *adv.* Clericalmente.

Cléricat. *s. m.* Clericato: oficio de la Cámara Apostólica.

Cléricature. *s. f.* Clericatura, y clericato: estado y profesion de clérigo, ú eclesiástico.

Client, ente. *subst.* Cliente: dícese del litigante respecto del abogado que le defiende = Cliente: entre los antiguos Romanos se decia de aquel que se habia puesto baxo de la proteccion de uno de los mas poderosos ciudadanos.

Clientèle. *s. f.* Clientéla: amparo que dispensa un príncipe ó gran señor á los que se acogen á él = *Clientèle*: tambien se dice de todos los que gozan de este amparo tomados colectivamente, así como decimos en español parentela por todos los parientes.

Clifoire. *s. f.* Aguaceta: xeringa hecha de un palo de sahuco.

Cligné, ée. *p. p.* del verbo *cligner.*

Clignement. *s. m.* Guiñada, guiñadura.

Clignemusette. *s. f.* Escondite: juego de niños.

Cligner. *v. a.* Guiñar.

Clignotement. *s. m.* Pestañéo: el movimiento de cerrar y abrir los ojos guiñando.

Clignoter. *v. n.* Pestañear guiñando: parpadear.

Climat. *s. m.* (*cosmog.*) Clima: espacio de tierra entre dos paralelos = Clima (en significacion comun), region, país.

Climaterique. *adj. m. y f.* Climatérico: se aplica á los años tenidos por aciagos.

Clin-d'œil. *s. m.* Guiñada, seña, ojeada: movimiento de ojo = *En un clin-d'œil*: en un abrir y cerrar de ojos: en un momento = *Faire un clin-d'œil à quelqu'un*: hacer del ojo, dar una ojeada, hacer una seña á alguno.

Clincaille, clincaillerie, clincailler. V. *Quincaille &c.*

Clincart. *s. m.* Barco chato en uso en Suecia y Dinamarca.

Clinche. *s. f.* Picaporte, ó mas bien pestillo de una cerradura.

Clinique. *adj. m. y f.* Clínico: el que recibia el bautismo en el artículo de muerte.

Clinopodium. *s. m.* Clinopódio: planta semejante al poléo silvestre.

Clinquant. *s. m.* Bricho: hojuela de oro ú plata que se usa para los bordados = Oropel: laminita de laton bruñida, y muy adelgazada = (*fig.*) Se dice *cliquant* (oropel) de las cosas de poco valor y mucha apariencia; y pirópos de las palabras de mucho relumbron, y poca substancia.

Clinquanter. *v. a.* Llenar de oropel y bricho un bordado, ó vestido.

Cliquart. *s. m.* Nombre que dan en Francia á una clase de piedra muy estimada para la silleria de un edificio.

Clique. *s. f.* (*fam.*) Hato, trinca de tunos: gatería, gente de la cáscara amarga.

Cliquet. *s. m.* (*relox.*) Trinquete: la pieza que está en el suelo del caracol.

Cliqueter. *v. n.* Hacer sonsonetes, ó soniquetes: hacer triquitraque, sonsonotear.

Cliquetis. *s. m.* Chis chas: sonido ó ruido de las armas, tocándose ó encontrándose unas con otras: en estilo algo vulgar se puede decir *triquitraque* = En libros antiguos castellanos se encuentra la voz *palotéo*, hablando del *cliquetis* de las picas.

Cliquettes. *s. f.* Tarreñas: tejuelas, ó tabletillas de tiestos, hueso, ó palo, que los muchachos se meten entre los dedos, y baten como castañuelas = *Cliquettes de ladre*: tablillas de San Lázaro.

Clisse. *s. f.* Zarzo hecho de caña, junco, esparto, ó mimbres = Encella.

Clissé, ée. *adj.* Guarnecido de zarzo: espartado.

Clitie, ó Clytie. *s. f.* Anemone vellosa: flor.

Clitoris. *s. m.* (*anat.*) Clítoris: hablando de las partes de la muger.

Cliver. *v. a.* (*lapid.*) Partir con destreza y arte un diamante.

Cloaque. *s. m.* Cloáca: solo se usa hablando de las obras de los antiguos; entre los modernos se dice cantarilla, albañal, que recibe las aguas inmundas de una casa, barrio, ó ciudad = Por extension se dice de todo sitio sucio y hediondo.

Cloche. *s. f.* Campana: para tocar = Ampolla, ó vexiga: que se levanta en el cutis = Campana: de vidrio para cubrir las plantas en los jardines = *Cloche de plongeur*: campana de buzo: máquina que usan los buzos para mantenerse mas tiempo debaxo del agua.

Cloché, ée. *p. p.* del verbo *clocher*.

Clochement. *s. m.* Coxera.

Clocher. *s. m.* Campanario: torre de las campanas = (*fig.*) Se toma alguna vez *clocher* por la iglesia, curato, ó parroquia, y su distrito; y entonces se dice socampana en español, y no campanario.

A cloche-pied. *exp. adv.* A la cox cox: á cox coxita: á la pata coxa, á pie coxito.

Clocher. *v. n.* Coxear, andar coxeando = (*fig.*) Claudicar, no estar una cosa ajustada, cabal, completa, estar falta, ó desigual.

Clocher. *v. a.* (*jard.*) Poner las plantas debaxo de una campana, ó vaso de vidrio.

Clocheton. *s. m.* Cimbanillo, esquilon: campana pequeña.

Clochette. *s. f.* Campanilla: campaneta.

Cloison. *s. f.* Tabique: hecho de adobes, ó ladrillo = Separacion, hecha de tablas, en los quartos ó habitaciones de una casa = Membranas que forman los cachos de las frutas.

Cloisonnage. *s. m.* La fábrica ú obra de tabiques.

Cloisonné, ée. *adj.* Solo se usa hablando de conchas. *Coquillage cloisonné*: concha con una separacion en su interior.

Cloître. *s. m.* Claustro: ya sea de convento, bien de iglesia catedral; y en este último caso se llama pátio = Tómase tambien por el mismo convento ó monasterio con el nombre de claustro.

Cloîtré, ée. *p. p.* del verbo *cloîtrer*: y adj. El que está metido en un convento, ó que vive en reclusion, ó clausura.

Cloîtrer. *v. a.* Encerrar, ó recluir en un convento: poner en reclusion.

Cloîtrier. *s. m.* Monge de clausura; á diferencia de los que por sus oficios viven fuera del claustro.

Clopin clopant. *exp. adv.* (*fam.*) Pian pian: coxin coxeando, un pie tras de otro, cayendo y levantando.

Clopiner. *v. n.* (*fam.*) Andar coxeando algo, renquear.

Cloporte. *s. m.* Cochinilla, corredera, cucaracha: nombres de un insecto.

Clopoteux, ó Clapoteux, euse. *adj.* (*naut.*) Mar picada, ó mareta.

Clorre. *v. a.* Cerrar: tapar alguna cosa = Cerrar, ó cercar: un pueblo, un campo, una huerta = (*fig.*) Cerrar: un trato, una cuenta, un inventario = (*id.*) Cerrar: el capítulo, las cortes, las juntas, por concluirlas, ó despedirlas = Alguna vez es neutro: ex. *cette porte ne clout pas bien*, esta puerta no cierra bien, no ajusta bien.

Clos, ose. *p. p.* del verbo *clorre*: adj. ex. *Champ clos*: estacada, palenque = *Pâque clôse*: el domingo de quasimódo = *Ville clôse*: ciudad murada = *Aux yeux clôs*: á ojos cerrados.

Clôs. *s. m.* Cercado: de viña, prado, frutales &c.

Closeau. *s. m.* Huertecito de labrador: cercado de seto.

Clossement. *s. m.* Cacaréo: el canto ó piar de la gallina = Cloquéo: el cló cló de la gallina quando está clueca.

Closser. *v. n.* Cacarear: la gallina = Cloquear: quando está clueca.

Clôture. *s. f.* Cercado, ó coto = Cerramiento de tierras: sean huertas, prados, olivares &c. = Clausura: hablando de religiosos y religiosas = Conclusion de unas juntas, ó última junta = Fenecimiento, remate: en asunto de cuentas.

Cloturer. *v. a.* (*for.*) Cancelar una cuenta = Cerrar un inventario.

Cloturier. *s. m.* Cestero de obra comun y ordinaria.

Clou. *s. m.* Clavo: voz genérica de todo clavo = *Clou de rue*: todo clavo ó punta que se clava por el pie un caballo = *Clou de girofle*: clavo especia = *Clou à crochet*: escarpia, alcayata = *Clou de cuivre*: tachuela dorada = *Clou à vis*: tornillo = Tambien se llama *clou* (clavo) el divieso = *Petit clou*: tachuela.

Cloué, ée. *p. p.* del verbo *clouer*, y adj. Clavado, atado, pegado: al bufete, á la pluma, al trabajo &c. detenido en un parage.

Clouer. *v. a.* Clavar: asegurar con clavos una cosa.

Clouté, ée. *p. p.* del verbo *clouter*. V.: y adj. Claveteado.

Clouter. *v. a.* Clavetear: una caxa, un estuche &c. con clavos, ó tachuelas doradas, ó plateadas.

Clouterie. *s. f.* Comercio de clavazon = Fábrica de clavazon.

Cloutier. *s. m.* Chapucero: fabricante de clavos = *Marchand cloutier*: el que tiene tienda de clavazon.

Cloutière, ó Clouvière. *s. f.* Clavera: la turquesa ó molde donde se hacen las cabezas de los clavos.

X

Clupe, ó Clupea. *s.m.* Clupea : pescado de rio muy espinoso.

Clupea. *s.m.* Clupea : pescado que muda de color en las lunaciones.

Cluse. *s.f.* (*cetrer.*) Grito del halcon para llamar á los perros.

Cluser. *v.a.* (*caza.*) Azuzar los perros para que hagan salir la perdiz de los matorrales.

Clutia. *s.f.* Clucia : planta.

Clymène. *s.f.* Climeno : planta.

Clysse. *s.f.* Clisa : ácido que por destilacion se saca del antimonio.

Clystère. *s.m.* Clister, ó clistel: ayuda, lavativa.

Coaccusé. *s.m.* Acusado con uno, ó muchos otros.

Coactif, ive. *adj.* Coactivo : lo que tiene fuerza de apremiar, ú obligar.

Coaction. *s.f.* Coaccion : fuerza ó violencia, que se hace á una persona, para que haga una cosa.

Coadjuteur. *s.m.* Coadjutor : de un prelado, de un canónigo &c. el que le ayuda á hacer sus funciones, y regularmente solia sucederle.

Coadjutorerie. *s.f.* Coadjutoría.

Coadjutrice. *s.f.* Coadjutora : religiosa que se nombra para suceder á la superiora en caso de muerte.

Coagis. *s.m.* Comisionista : el que vende por cuenta de otro. Es voz usada en el comercio de Levante.

Coagulation. *s.f.* Coagulacion.

Coagulé, ée. *p.p.* del verbo *coaguler.*

Coaguler. *v.n.* (*cientif.*) Coagular : es lo mismo que cuajar.

Coaille, ó Cuoaille. *s.f.* Caidas, lana de caidas : la lana mas inferior de la res.

Coailler. *v.n.* (*mont.*) Ventear el perro con la cola levantada.

Coalition. *s.f.* (*anglicismo.*) Confederacion, reunion de dos partidos opuestos, para atacar ú ofender á un tercero.

Coassement. *s.m.* El canto de las ranas.

Coasser. *v.n.* Cantar las ranas.

Coatli. *s.m.* Coatli, ó palo nefrítico : arbusto de Nueva España.

Cobalt, ó Cobolt. *s.m.* Cobalto : un semimetal, del qual se saca el arsénico.

Cobes. *s.f.pl.* (*naut.*) Poas : ciertos cabos unidos á las relingas de la vela = *Cobes de boulines* : garruchas.

Cobite. *s.m.* Pescado de rio: especie de gobio.

Coca. *s.m.* Coca: arbusto del Perú, cuyas hojas son muy olorosas.

Cocagne. *s.m.* Tortita de la yerba tintoria, llamada pastel antes de hacerla polvos. V. *Pastel.*

Cocagne. *s.m.* Cucaña : cierto regocijo popular que se hace en algunas ciudades de Italia = *Pays de cocagne*, suele decirse del país regalado y abundante, y corresponde á tierra de pipiripao = *Cocagne*: en sentido de regalo y comodidad, puede corresponder tambien al español caponera.

Cocaote. *s.f.* Cocaote : piedra de las Indias, que calentándola al fuego, da un estallido semejante al trueno.

Cocarde. *s.f.* Escarapela : que llevan los militares en el sombrero.

Cocasse. *adj.m.y s.* Burlon, chusco.

Cocatrix. *s.m.* Cocatrice : especie de basilisco que se cria en las cavernas y pozos.

Coccinelle. *s.f.* Vaca de San Anton : insecto pequeño, volatil, colorado con motas negras en el lomo : llámase tambien sansanita.

Coccus. *s.m.* Coscoja : especie de carrasca, en la que se cria el kermes, insecto parecido á la grana, ó cochinilla.

Coche. *s.m.* Faeton : coche público, que sale en dias y horas determinadas, y que se alquila por asientos = *Coche d'eau* : barco cubierto, ó entoldado, en que se conducen por los rios gentes y mercaderías á la sirga de un pueblo á otro. Son barcos públicos.

Coche. *s.f.* Muesca : el hueco que hay, ó que se hace en algun cuerpo sólido para encaxar otro = Llámase *coche* la raya ó señal que se hace en la tarja, para tomar el pan y vino fiado la gente pobre.

Cochemar. *s.m.* V. *Cauchemar.*

Cochene. *s.m.* Serval de cazadores.

Cochenillage. *s.m.* Tinte en grana : decoccion hecha con la cochinilla, para teñir de color de escarlata.

Cochenille. *s.f.* Cochinilla : el insecto de Nueva España, que da el vivísimo tinte de grana = Tambien se llama cochinilla, ó grana, esta droga reducida á polvo.

Cocheniller. *v.a.* Teñir en grana, ó escarlata.

Cochenillier. *s.m.* Nopal, tuna : higuera de Indias, en que se cria la cochinilla.

Cocher. *s.m.* Cochero : el que guia un coche, y todo carruage de vaqueta.

Coché, ée. *p.p.* del verbo *cocher.*

Cocher. *v.a.* Gallear : cubrir el gallo á la gallina.

Cochet. *s.m.* Gallito : pollo grande : pollastro.

Cochevis. *s.m.* Cogujada, copetuda : ave.

Cochlearia. *s.m.* Cocleária : planta antiescorbútica.

Cochois. *s.m.* Esquadrador : instrumento de boxa, con el que los cereros ponen quadradas las hachas.

Cochon. *s.m.* Cochino, lechon, cerdo, puerco, marrano = (*fig.*) Se llama *cochon* (cochino, puerco) al hombre sucio y desaseado = *Cochon de lait* : lechon, lechoncillo = *Gros cochon*: grande marrano = *Petit cochon* : cochinillo = *Cochon-d'Inde* : conejillo de Indias, mas pequeño que el regular, y que gruñe como el lechoncillo.

Cochon. (*metal.*) Liga, ó partes heterogéneas: la mezcla impura del metal y escória.
Cochonnée. *s. f.* Lechigada: el número de lechoncillos que nacen de un parto.
Cochonner. *v. n.* Parir la puerca, ó lechona = Chapucear: hacer una cosa mal, y sin cuidado.
Cochonnerie. *s. f.* (*vulg.*) Cochinería, porquería, suciedad, desaseo.
Cochonnet. *s. m.* Cierta bola de doce caras, cada una de las quales tiene su punto señalado desde el uno hasta el doce.
Coco. *s. m.* Coco: se dice de la fruta, y de la madera del coco.
Cocon. *s. m.* Capullo: del gusano de seda.
Cocotier. *s. m.* Coco: arbol de las Indias.
Coction. *s. f.* Coccion: lo mismo que cocimiento de la comida en el estómago, que hace la digestion = En el lenguage comun el cocimiento se llama *cuisson*.
Cocu. *s. m.* (*fam.*) Cornudo, buey: palabra injuriosa á un marido = En este sentido *faire cocu* es poner cuernos.
Cocuage. *s. m.* Los cuernos, el chasco, la desdicha de ser cornudo: en estilo burlesco se llama cornamenta.
Cocufier. *v. a.* (*fam.*) Encornudar: hacer cornudo á alguno, ó alguna.
Cocyte. *s. m.* Cocito: uno de los rios del infierno, segun la fábula.
Code. *s. m.* Código: compilacion de leyes y pragmáticas de algun Príncipe, de quien toma el nombre; y por antonomásia se entiende la del Emperador Justiniano = Por imitacion se llama *code* la recopilacion de las ordenanzas, cédulas, y edictos reales, en Francia = *Code forestier*: código de montes y bosques.
Codécimateur. *s. m.* Codezmero: el partícipe en los diezmos: el que percibe diezmos con otro.
Codétenteur. *s. m.* (*for.*) Detentador: el que retiene una cosa con otro, ú otros, sin pertenecerle.
Codicillaire. *adj. m. y f.* Codicilar: lo que está contenido ó incluido en un codicilo.
Codicille. *s. m.* Codicilo: escrito por el qual se quita ó añade algo en un testamento.
Codille. *s. m.* Codillo: voz del juego del hombre.
Codonataire. *s. m.* Condonatario: el asociado á otro en una donacion.
Cœcale. *adj. f.* (*anat.*) Cecal: la vena que vuelve á llevar la sangre del intestino ciego al ramo mesentérico.
Cœcum. *s. m.* (*anat.*) Ciego: uno de los intestinos mayores.
Coefficient. *s. m.* (*algeb.*) Coeficiente.
Coégal, ale. *adj.* (*teol.*) Coequal.
Coemption. *s. f.* Compra de mancomun, ó en compañia.
Coercible. *adj.* (*fis.*) Lo que puede juntarse y retenerse en un cierto espacio.
Coercitif, ive. *adj.* (*voz legal.*) Coercitivo.
Coercition. *s. f.* (*voz legal.*) Coercion.
Co-etat. *s. m.* (voz conocida en la constitucion del Imperio Germánico.) Co-estado: llámase así el estado, ó el príncipe, que exerce la soberanía juntamente con otro.
Co-eternel, elle. *adj.* Coeterno: eterno juntamente con otro.
Coévêque. *s. m.* Coepíscopo: el que es Obispo junto con otro.
Cœur. *s. m.* Corazon: del animal = Tómase á veces por el estómago: ex. *mal de cœur*: *le cœur lui fait mal*: *lui faire soulever le cœur*: levantarle el estómago &c. = (*fig.*) Tiene las mismas acepciones que en castellano: dícese *cœur* (corazon) el ánimo, el valor: la voluntad, el afecto, el amor: lo interior de alguna cosa inanimada, como de un arbol, de una fruta &c. = *Cœur d'une laitue*: cogollo de una lechuga = *Cœur*: se toma por el medio, ó centro, ó interior de alguna cosa, como en castellano: ex. *au cœur de l'hiver*, en el corazon del invierno: *au cœur du royaume*, *de la ville &c.* en el corazon ó riñon del reyno, en el centro de la ciudad &c. = *Cœur* (corazon). Esta palabra entra metafóricamente en muchas frases: ex. *avoir*, ó *prendre une affaire au cœur*, tomar un asunto á pechos: *avoir le cœur gros*, estar apesadumbrado: *avoir le cœur à la main*, llevar el corazon en las manos: *savoir par cœur*, saber de memoria: *parler à cœur ouvert*, hablar con el pecho descubierto, sin rebozo = *De bon cœur*: de buena gana, con gusto = *A contre cœur*: de mala gana, por fuerza = *Diner par cœur*: quedarse sin comer = *Cœurs*: nombre de uno de los quatro palos de la baraja: corresponde á nuestras copas.
Coexistence. *s. f.* Coexistencia.
Coexister. *v. n.* Coexistir: existir una cosa junta con otra.
Coffin. *s. m.* Cestillo para guardar fruta = Colódra: jarro de madera que llevan los segadores de heno colgado del cinto con agua, y una pizarra dentro.
Coffine. *adj. f.* Pizarra un poco combada, para empizarrar los tejados abovedados.
Coffiner (Se). *v. r.* Rizarse: se dice de las hojas de los claveles que no estan derechas = (*carp.*) Corvarse, atesarse, exâlaviarse.
Coffre. *s. m.* Cofre, baul = *Le coffre du corps* (las arcas): dícese del hueco del cuerpo humano comprehendido mas abaxo de las costillas, que se llama tambien vacío. Dícese tambien de los animales: *cette cavale a un beau coffre*, *un grand coffre*, esta yegua es ancha de hijares = (*imp.*) Cofre: es la parte del carro donde se pone la piedra en que sienta la forma = *Coffre d'autel*: mesa de altar, en que está el ara = *Coffre de carrosse*: caxa de coche = *Coffre fort*: arca pa-

ra guardar dinero = *Coffres du Roi*: arcas reales, ó tesorería.

Coffré, ée. *p. p.* del verbo *coffrer*.

Coffrer. *v. a.* (*fam.*) Poner á alguno en la jaula, meterle en caponera: esto es, en un encierro.

Coffret. *s. m.* Cofrecito, arquilla.

Coffretier. *s. m.* Cofrero: el que hace cofres.

Cognasse. *s. f.* Membrillo silvestre.

Cognassier. *s. m.* Membrillo, ó membrillero: arbol frutal.

Cognat. *s. m.* (Voz legal, como lo es su correlativa *agnat*, agnado.) Cognado. En esta y en la siguiente se pronuncia fuerte la *g*.

Cognation. *s. f.* (Voz legal, como su correlativa *agnation*, agnacion.) Cognacion.

Cognatique. *adj. m. y f.* Cognaticio: dícese de la sucesion en que los parientes colaterales entran en posesion por las mugeres.

Cogné, ée. *p. p.* del verbo *cogner*. V. como adj. Cascado, ó dado con un martillo.

Cognée, *antes* Coignée. *s. f.* Hacha, destral, segur = *Jeter le manche après la cognée*: echar la soga tras el caldero = *Mettre la cognée al arbre*: poner manos á la obra.

Cogne-fetu. *s. m.* (*fam.*) Cascaciruelas: apódo al que se afana mucho, y nada hace.

Cogner. *v. a.* Clavar con martillo, ó mazo: meter, ó encaxar á golpe de martillo, ó de mazo, un clavo, una cuña, un tarugo.

Cogner. *v. n.* Aporrear, macear, golpear: dar golpes y porrazos, á veces solo por hacer ruido, como *cogner contre la muraille*, *cogner à la porte* = (*fam.*) Se dice *se cogner la téte contre la muraille*: darse un porrazo ó calabazada contra la pared = (*fig. fam.*) Se dice *se cogner la téte contre le mur*: meter el clavo con la cabeza, esto es, emprender una cosa imposible, y de que uno es incapaz.

Cognet. *s. m.* Rollo de tabaco, hecho en forma de pilon de azucar de Holanda.

Cognoir, ó Decognoir. *s. m.* (*imp.*) Acuñador: mazo con que en Francia aprietan y afloxan las cuñas que aprietan la forma.

Cohabitation. *s. f.* Cohabitacion.

Cohabiter. *v. n.* Cohabitar.

Cohérence. *s. f.* Coherencia.

Coheritier, ère. *s.* Coheredero: el que hereda en compañia de otro.

Cohésion. *s. f.* (*fis.*) Cohesion: la fuerza con que estan pegados y unidos dos cuerpos entre sí.

Cohier. *s. m.* Quexíxo: cierta especie de encina.

Cohobation. *s. f.* (*chim.*) Destilacion repetida.

Cohober. *v. a.* (*chim.*) Destilar repetidas veces una misma cosa, echando otra vez en la manga, ó alambique, lo ya destilado, junto con las heces.

Cohorte. *s. f.* (*voz de la milicia romana.*) Cohorte: corresponde á batallon de infantería = En poesía francesa se llaman *cohortes* lo que en castellano han dicho siempre nuestros poetas *esquadrones*, esto es, todo cuerpo de gente de guerra = Tambien significa, fuera del sentido riguroso militar, quadrilla, turba, séquito, con que sale, se presenta, ó vuelve, un sugeto que lleva gente á sus órdenes: ex. *il se presenta avec sa cohorte de sbirres*, con su turba ó quadrilla de corchetes.

Cohue. *s. f.* Batahola, barahunda, jabardillo: corrillo de gente, donde todos hablan, y se confunden á voces.

Coi, coise. *adj.* Quedo, quieto. Úsase regularmente en estas frases: *se tenir coi*, *demeurer coi*: estarse quedo.

Coiffe, *antes* Coeffe. *s. f.* Cófia, gorra, tóca: hablando de mugeres = Hablando de los hombres, se llama *coiffe de nuit*, ó *bonnet de nuit*, el capillo, ó gorro blanco, debaxo del gorro de dormir: *coiffe de chapeau*, el forro de sombrero: *coiffe de perruque*, la red de peluca.

Coiffé, ée. *p. p.* del verbo *coiffer* = (*prov. y fam.*) Se dice *être né coiffé*, por haber nacido de pies, ser afortunado, ser hijo de la dicha = Se dice tambien *un homme bien coiffé*, de un hombre que lleva la peluca, el pelo, ú el sombrero bien puesto: y *un chien bien coiffé*, de un perro de orejas grandes, y caidas.

Coiffer, *antes* Coeffer. *v. a.* Cubrir, ó tocar la cabeza = Componer el pelo, ó la cabeza, sea peluca, ó tocado: dícese solo del peluquero, ó del peynador, ó peynadora de oficio = Por extension se dice *coiffer une bouteille*, tapar bien, ó cerrar con lacre, ó capillo, una botella: *coiffer ce vin*, *cette biére*, cabecear este vino, esta cerveza: mezclarlo con otro para que tome fuerza, ó cuerpo = (*fig.*) Significa encasquetar, meter á uno alguna cosa en la cabeza.

Coiffer. *v. n.* Se dice de una peluca, ó sombrero, que sienta, ó dice bien, ó mal, al ayre de la cara: ex. *cette pérruque coiffe bien*: *ce chapeau coiffe mal*.

Coiffer (Se). *v. r.* Se dice *cette femme se coiffe bien*: esta señora se peyna bien, se pone bien la cabeza: se sabe peynar, componer.

Coiffer (Se). *v. r.* En estilo familiar y figurado significa encapricharse, preocuparse, á favor de una persona, ó de una cosa, ó estar muy pagado de ella: *se coiffer*, *ou être coiffé de son disciple*: *du titre de docteur &c.* = Tambien *se coiffer* significa en estilo vulgar ponerse alumbrado, achispado, por tocarse del vino = *Se coiffer d'un froc*, echarse un hábito, meterse frayle.

Coiffeur, euse. *subst.* Peynador, ó peynadora: dícese del que, ó de la que vive de peynar, ó de poner los tocados á las señoras.

Coiffure, *antes* Coeffure. *s. f.* Tocado: adorno: compostura de la cabeza = *Coiffure*: mas comunmente es el peynado, ó estilo de lle-

var el pelo las mugeres segun el pais, y la moda.

Coin. *s. m.* Membrillo: cierta fruta.

Coin. *s. m.* Esquina: punta: ángulo: extremidad = Rincon: de una habitacion, de una sala = Cuña: para partir leña, ó abrir otros cuerpos duros = Quadrado: de las medias = Cuño, troquel: para acuñar moneda = Sello, ó marca: con que se sella la vaxilla de plata ó estaño = Cuño, sello: tómase tambien por la misma señal, ó marca, que queda impresa en la moneda = *Se retirer dans un coin*: arrinconarse, meterse en un rincon.

Coins. *s. m. pl.* (*imp.*) Cuñas: las que usan en Francia para apretar la forma en la rama, que en Madrid son tornillos: *mettre les coins en prison*, apretar ó cerrar la forma.

Coïncidence. *s. f.* Coincidencia: el acto ó efecto de coincidir.

Coïncident, ente. *adj.* (*óptica.*) Coincidente.

Coïncider. *v. n.* (*geom.*) Coincidir.

Coïndicans. *adj. m. pl.* (*medic.*) Coindicantes: señales que concurren con los signos de la enfermedad.

Coïndication. *s. f.* (*medic.*) Coindicacion: conocimiento de ciertas señales que autorizan la indicacion precedente.

Coïon. *s. m.* (*vulg.*) Collon, pendejo, cobarde.

Coïonner. *v. a.* (*vulg.*) Acollonar, befar, acochinar: á alguno.

Coïonnerie. *s. f.* (*baxo y fam.*) Collonería, cobardía, baxeza, ó pobreza de ánimo = Tambien significa chirinola, paparrucha, pamplina.

Coït. *s. m.* Coito: cópula: el ayuntamiento del hombre con la muger.

Coite. *s. f.* V. *Couette.*

Col. *s. m.* Cuello: en la significacion de la parte del cuerpo de los animales es voz antiquada, pues hoy se dice *cou.* V. = Por extension se llama *col* al cuello, tirilla, ó cabezon de una camisa, de un chaleco, y al corbatin: y por semejanza, á la garganta de una montaña, que tambien se llama hoz en castellano = (*anat.*) Se dice *col de la matrice*, boca de la madre: *col de la vessie*, cuello de la vexiga.

Colachon. *s. m.* Instrumento músico muy comun en Italia.

Colaphiter. *v. a.* Abofetear á uno: darle de bofetadas.

Colarin. *s. m.* Collarino: el anillo que termina la coluna, y recibe el capitel, en los órdenes toscano, y dórico.

Colature. *s. f.* Coladura: la accion de colar, ó filtrar.

Colchicon. *s. m.* Colchicon: bulbo silvestre, cuya leche es muy dañosa.

Colchique, ó Tue-chien. *s. m.* Colchico, ó matacan: planta cuya raiz es venenosa.

Colcotar. *s. m.* (*chim.*) Colcotar: substancia térrea y roxa, que queda en el fondo de la retorta, en que se ha destilado el aceyte de vitriólo.

Colégataire. *s. m.* Colegatario: el que es legatario en compañia de otro.

Colera-morbus. *s. m.* (*lat.*) Cóleramorbo: significa el derramamiento súbito de la bilis.

Colère. *s. f.* Cólera: por ira, enojo = Dícese *être en colère*, por estar encolerizado, ó airado.

Colère. *adj. m. y f.* Colérico, iracundo: sujeto á poseerse de la cólera, ó ira.

Colèret. *s. m.* (*naut.*) Red: que manejan dos, y entran con ella mar adentro hasta que pierden tierra.

Colèrique. *adj. m. y f.* Colérico: por humor, ó temperamento. Es voz didáctica, y fuera del uso comun y familiar.

Colèrite, ó Colèritum. *s. m.* Colérito: licor preparado con la parte corrosiva de los metales, y que sirve para ver si el oro tiene ó no liga.

Coletes. *s. f. pl.* Coletes: género de lienzo que viene de Holanda, y Hamburgo.

Colia. *s. m.* Cólia, ó Cólias: pescado muy parecido al alácha.

Coliart. *s. m.* Coliar: pescado de mar, parecido á la raya.

Colibri. *s. m.* Colibrí: paxarito de Indias muy hermoso por sus matices = (*fig.*) El hombre frívolo.

Colifichet. *s. m.* Baratija, buxería = En las cosas de vestir, es pelendengue = (*fig.*) En los escritos, y obras del entendimiento, es garambayna, ringorrango.

Colinsaçon. *s. m.* V. *Linsaçon.*

Colin-maillard. *s. m.* Juego de muchachos, llamado la gallina ciega.

Colin-rampon. *s. m.* El sonido del tambor de los Suizos.

Colique. *s. f.* Cólica: enfermedad.

Colisée. *s. m.* Coliseo: anfiteatro romano.

Colis. *s. m.* Voz de comercio, usada solo en Leon, para señalar un fardo ó bala de géneros.

Collaborateur, trice. *s. f.* Compañero: en el trabajo, ó composicion de una obra, plan, comision &c., como si dixéramos coautor, cooperario.

Collataire. *subst.* Beneficiado: la persona á quien han conferido un beneficio.

Collateral. *s. m.* Colateral: el pariente que no lo es por línea recta = *Les collatéraux*: los colaterales.

Collateur. *s. m.* Colador: el que confiere, ó da la colacion de los beneficios eclesiásticos.

Collatif, ive. *adj.* Colativo: dícese de todo beneficio eclesiástico que se puede conferir.

Collation. *s. f.* Colacion: de beneficios eclesiásticos = Colacion: cotejo de una escritura con otra = Colacion: la refaccion que se toma de noche en los dias de ayuno = Agasajo: que se toma, ó da por las tardes.

Collationné, ée. *p. p.* del verbo *collationner*.

Collationner. *v. a.* Colacionar, comprobar, confrontar, cotejar una copia con el original: hablando de escritos = (*imp.*) Comprobar las pruebas = Pasar los pliegos despues de alzados, para ver si estan correlativas las letras.

Colle. *s. f.* Cola de retazo: para pintar = Engrudo: para pegar = (*vulg.*) Bola, trufa: embuste = *Colle de poisson*: cola de pescado = *Colle forte*: cola hecha de carnaza.

Collé, ée. *p. p.* del verbo *coller*, encolar, engrudar: y tambien adjetivo = (*fig.*) Se dice *être collé sur les livres* (estar sobre los libros) por leer de continuo: *avoir les yeux collés sur une chose*, tener los ojos clavados, ó la vista clavada, en una cosa: *habit collé au corps*, vestido muy ajustado al cuerpo: *il semble collé sur la selle* (hablando de un buen ginete), parece clavado en la silla.

Colle-chair. *s. m.* V. *Sarcocolle*.

Collecte. *s. f.* Colecta: repartimiento de alguna contribucion, ó tributo = Colecta: la oracion que se dice en la misa antes de la epístola.

Collecteur. *s. m.* Colector: recaudador de algun repartimiento, ó talla.

Collectif, ive. *adj.* (*gram.*) Colectivo.

Collectivement. *adv.* Colectivamente: en comun.

Collection. *s. f.* Coleccion, compilacion: de textos, de pasages, de cánones, de concilios, de medallas, antigüedades &c.

Collégataire. *s. m.* Lo mismo que *colégataire*. V.

Collége. *s. m.* Colegio: ya sea casa de enseñanza, ya sea cuerpo de comunidad de personas condecoradas de una misma clase, como el colegio de los Cardenales, el de los Electores, de los Príncipes, y de las ciudades del Imperio = De una cosa dicha, ó escrita pedantescamente, ó que huele á la clase, se dice *celà sent le collége*.

Collegial, ale. *adj. m.* Como adjetivo femenino solo, se dice *église collégiale*, iglesia colegiata; y como substantivo femenino, *une collégiale*, una colegiata, que es lo mismo = Por desprecio se dice de lo que sabe, ó huele á la carretilla ó estilo del aula, ó de clase: y así se dice *poète collégial, harangue collégiale*.

Collégue. *s. m.* Coléga: compañero en dignidad y oficio. Dícese de los que son en corto número; porque quando la comunidad ó junta es numerosa, se llama *confrère*.

Coller. *v. a.* Encolar: pegar una cosa con cola, ó engrudo; ó absolutamente pegar una cosa con otra = En el juego de trucos, ó del billar, *coller* es pegar, ó arrimar la bola del contrario, así como *faire* es hacer golpe, ó billa = (*fig.*) Se dice *se coller contre le mur*, coserse con la pared.

Collerette. *s. m.* Gorguera, gargantilla: que suelen traer las aldeanas para cubrir la garganta.

Collet. *s. m.* Cuello, escote, cuellecillo, valona: qualquier parte de un vestido que ciñe el cuello = Golilla: de los togados, y abogados = Cuello: de clérigo, que se llama tambien *rabat* = *Collet de charue*: dental de arado = Especie de lazo para coger liebres, conejos &c. = *Prendre au collet*: coger por los cabezones = (*fam.*) Llámase *petits collets, gens à petit collet*, á los clérigos = Dícese *du temps des collets montés*, como si dixéramos en tiempo de las golillas, para denotar tiempos antiguos = *Collet de buffle*: coleto, sea de ante, ó de otra piel = *Collet de mouton, de veau*: pescuezo de carnero, de ternera; ó carne de pescuezo, que es el pedazo que queda de la res despues de cortada la cabeza.

Colleté, ée. *p. p.* del verbo *collcter*.

Colleter. *v. a.* Asir: agarrar á alguno por el cuello, ó, como se suele decir, por los cabezones.

Colleter. *v. n.* Tender redes: para cazar liebres y conejos.

Colleter (Se). *v. r.* Agarrarse, tirarse al cuello de alguno, luchando, ó riñendo: lidiar á brazo partido.

Colleteur. *s. m.* (*caza.*) El cazador que tiene habilidad para tender las redes.

Colletier. *s. m.* Coletero: el que hace ó vende coletos.

Colletin. *s. m.* Coleto: chaleco, ó jubon de ante sin mangas = *Colletin de pélerin*: esclavina de peregrino, ó romero.

Colleur. *s. m.* Cartonero: que hace los cartones de hojas de papel = El que engoma ó almidona los cadillos de los paños de la urdimbre antes de ponerla en el telar = Pegador: el que viste las casas de papel, y lo pega.

Collier. *s. m.* Collar: sea para adorno de las mugeres; sea para insignia de alguna Orden de Caballería; sea para el cuello de esclavos, ó perros = Argolla: como castigo, ó afrenta de algun delinqüente = Collera: como arnés de alguna caballería de tiro = *Oiseau à collier*: páxaro acollarado = *Donner un bon coup de collier*: dar una buena embestida, ó pechugon.

Colligé, ée. *p. p.* del verbo *colliger*.

Colliger. *v. a.* Recoger, recopilar: cosas notables de libros, ó de manuscritos. Es voz algo pedantesca hoy.

Colline. *s. f.* Colina, collado, cerro.

Colliquatif, ive. *adj.* (*medic.*) Coliquativo: lo que resuelve, ó es resuelto en licor.

Colliquation. *s. f.* Coliquacion: descomposicion de las partes fibrosas y glutinosas de la sangre.

Collision. *s. f.* (*fis.*) Colision, ludimiento: el

acto violento de ludir, ó frotar un cuerpo contra otro.

Collocasie. *s. f.* Colocásia, aro, ó yaro: planta.

Collocation. *s. f.* (*for.*) Colocacion: dícese del lugar y orden que se da á los acreedores para ser pagados.

Colloque. *s. m.* En estilo serio y literario es diálogo, como los de Erasmo, de Luis Vives, y de otros, escritos en latin = Tambien se dice *Colloque de Poissi* la conferencia que se tuvo en aquella ciudad sobre asuntos de religion entre Católicos y Protestantes = Fuera de estos casos, *colloque* (coloquio) no se dice sino en estilo jocoso.

Colloqué, ée. *p. p.* del verbo *colloquer*.

Colloquer. *vi a.* (*for.*) Colocar: poner á los acreedores segun el lugar y orden con que deben ser pagados.

Colluder. *v. n.* (*for.*) Convenirse, ó entenderse secretamente: con una de las partes litigantes en perjuicio de la otra.

Collusion. *s. f.* Colusion: inteligencia de dos partes que pleytean para engañar á un tercero.

Collusoire. *adj.* Colusorio: lo que se hace con colusion.

Collusoirement. *adv.* Con colusion.

Collyre. *s. m.* Colírio: remedio para los ojos.

Colmar. *s. f.* Colmar: cierta casta de pera.

Colombier. *s. m.* Palomar: parage donde se recogen y crian las palomas = (*fig. y prov.*) Se dice *attirer, ou faire venir les pigeons au colombier*: ganar, ó atraer parroquianos, hablando de una tienda, hostería &c.; y por el contrario, *chasser les pigeons du colombier*, es espantar la caza, ahuyentarles, descontentarles = (*imp.*) Se dice *colombiers* á los corrales en la composicion por demasiado espaciada.

Colombin, ine. *adj.* (*ant.*) Color entre violado y roxo, ó pavonado: hoy se dice *gorge de pigeon*.

Colombin. *s. m.* Colombina: la piedra mineral de donde se saca el plomo puro.

Colombine. *s. f.* Palomina: excremento de palómas.

Colon. *s. m.* Colono: dícese propiamente del que cultiva una heredad; mas particularmente del habitante de alguna colonia; y mas extensamente de todo labrador de qualesquiera tierras, y en qualquier pais = Tambien significa el intestino colon.

Colonel. *s. m.* Coronel: el xefe que manda un regimiento = *Colonel en pied*: Coronel en propiedad = *Lieutenant-Colonel*: teniente-Coronel.

Colonelle. *s. f.* Coronela: llamábase así la primera compañía de un regimiento.

Colonel, elle. *adj.* Todo aquello que es, ó depende del Coronel = *Colonel-Lieutenant*: Coronel Teniente: el que manda un regimiento, cuyo Coronel es el Rey, ó un Príncipe.

Colonial, ale. *adj.* Colonial: lo que pertenece á una colonia, ó procede de ella.

Colonie. *s. f.* Colonia: la porcion de familias que se envian á establecerse y habitar en otro pais = Colonia: tómase tambien por el mismo pais ó parage en donde se establecen.

Colonnade. *s. f.* Colunata, colunario: série de colunas que sostienen, ó adornan un edificio.

Colonne. *s. f.* Coluna: como pieza de arquitectura, como trozo de tropa, y como mitad de una página impresa, ó manuscrita, dividida en dos de arriba abaxo = (*fig.*) Coluna: la persona ó cosa que sirve de apoyo, amparo, sustentáculo = *Colonne avec une inscription*: padron = *Colonnes d'un lit*: pilares de una cama.

Colophane. *s. f.* Colofónia: pez griega.

Coloquinte. *s. f.* Coloquíntida: planta = Calabaza silvestre.

Colorant, ante. *adj.* Tintório, colorante: cosa que tiñe, ó da color. Así se llama *bois colorant* el palo de tinte, como el Brasil, y el Campeche.

Coloré, ée. *p. p.* del verbo *colorer*, en sus dos sentidos.

Colorer. *v. a.* Colorar: dar color, ó colores, dar tinte, ó teñir, alguna cosa = (*fig.*) Colorear, cohonestar: dar á una accion, designio, ó palabra mala, un semblante ó aparente motivo que la haga parecer menos mala = A veces es verbo recíproco; y entonces *se colorer* se dice por tomar color.

Colorié, ée. *p. p.* del verbo *colorier*.

Colorier. *v. a.* (*pint.*) Colorir: dar ó poner los colores en un quadro, en las figuras = Iluminar: plantas, aves &c.

Coloris. *s. m.* (*pint.*) Colorido: el efecto y vista que resulta de la mezcla y disposicion de los colores en un quadro = Dícese tambien colorido el color de la tez del rostro, por lo fresco, fino, reluciente &c.

Colorisation. *s. f.* (*farm.*) Colorido: las varias clases de color que toman las substancias en ciertas operaciones.

Coloriste. *s. m.* Colorista: pintor que entiende bien el colorido.

Colossal, ale. *adj.* Colosal: se aplica á las estátuas y figuras de desmedida magnitud, y mayor que la gigantéa.

Colosse. *s. m.* Coloso: estátua de desmedida magnitud, y mayor que la gigantéa.

Colostration. *s. f.* (*medic.*) Calostros: enfermedad de los niños.

Colostre. *s. m.* Calostro: la primera leche de la muger despues del parto = Enfermedad en los niños procedida de la leche.

Colportage. *s. m.* El oficio y exercicio del buhonero, y del que pregona y vende por las calles papeles públicos. V. *Colporteur*.

Colporter. *v. a.* Traer á cuestas, ó al hombro, ó pendiente del cuello, caxon, canasta, ó talego de mercaderías, para venderlas por

las calles de los pueblos, como los buhoneros.

Colporteur. *s.m.* Buhonero: el que lleva y vende por las calles y lugares mercaderías en caxon, canasta, ó talego = Dícese mas particularmente *colporteur* del que anda pregonando por las calles bandos, edictos, y papeles públicos, como gazetas, relaciones &c.: y tambien el chalan de libros, que anda vendiéndolos por las casas.

Colsat. *s.m.* V. *Colzat.*

Colti, ó Coltic. *s.m.* (*naut.*) Beques de proa: son las mangueras que estan al extremo de la proa, y que baxan hasta la plataforma = Retrete: en un edificio.

Columela. *s.f.* La espiral que forman ciertas conchas de la parte superior á la inferior.

Colures. *s.m. pl.* (*astron.*) Coluros: los dos círculos máximos que se consideran en la esfera.

Colzat. *s.m.* Colsá: especie de col silvestre, y de cuya simiente se saca aceyte.

Coma. *s.m.* (*medic.*) Modorra, soñolencia: cierta enfermedad.

Comateux, euse. *adj.* Modorrado.

Combat. *s.m.* Combate, pelea: accion de guerra, que dice menos que batalla = Contienda, ó riña: entre dos personas con armas, y entonces es *combat singulier*, que en español se llama singular combate, ó batalla, y es lo mismo que düelo = Contienda, ó disputa: de voces y opiniones = (*fig.*) Lucha, y batalla: del ánimo = *Combat de taureaux*: corrida de toros.

Combattant. *s.m.* Combatiente: el que pelea, ó está dispuesto á pelear. Dícese particularmente de los soldados de un exército en campaña = Combatidor, ó lidiador: hablando de los que riñen á puñadas, ó con armas = Batallador: como renombre y título de algun príncipe, ó caudillo famoso.

Combattre. *v.a.y n.* Combatir: pelear: lidiar = (*fig.*) Luchar, batallar, contra... hacer rostro, ó resistir: á los deseos, pasiones &c. = (*id.*) Dar guerra, dar batería: las pasiones, los déseos, al hombre.

Combattu, ûe. *p.p.* del verbo *combattre*, y adj. ex. *je suis combattu par des sentimens tout opposés*, me hallo agitado de pensamientos contrarios: *il se sent combattu en lui même*, tiene una guerra interior, siente una lucha dentro de sí, no sabe que partido tomar.

Combien. *adv.* (expresa el número, el precio, la cantidad, y el punto ó grado de las acciones, ó afecciones.) Ex. *combien y a-t-il de gens*? quanta gente hay? *Combien de fois*? quantas veces? *Combien vaut le bled*? á quanto, ó á cómo vale el trigo? *En combien de temps l'avez vous fait*? en quanto tiempo lo ha hecho vmd.? *Il sent combien il a tort*: bien conoce que no tiene razon. *Vous ne sauriez croire combien ce docteur est utile*: no puede vmd. creer quan util, ó que util, es este doctor.

Combien que. *conj.* Aunque. V. *Quoique.*

Combination. *s.f.* Combinacion: la accion y efecto de combinar = (*chim.*) Combinacion: union íntima de las partes de dos mixtos.

Combiné, ée. *p.p.* del verbo *combiner*. V.: y como adj. Combinado.

Combiné. *s.m.* (*chim.*) Combinacion, mezcla: así en el espíritu de vino hay una combinacion de vino, agua, aceyte, y sal.

Combiner. *v.a.* Combinar: disponer cosas entre sí diferentes, con tal método, que resulte de ellas un compuesto = Combinar, comparar, cotejar.

Comble. *s.m.* Colmo: la porcion que sobrepuja al borde de una medida llena de granos, harina, y otras cosas secas; pero la de los líquidos cuajados es copete = *Comble d'une maison*: lo mas alto, ó el remate de una casa, esto es, el tejado, ó techo = (*fig.*) Colmo: por la cumbre, lo sumo, el término; sea de fortuna, de honores, de desgracia, de ambicion &c.

De fond en comble. *exp. adv.* Plenamente, enteramente, sin remedio = *Pour comble de malheur*: para mayor desgracia = *Pour comble*: por remate.

Comble. *adj. m. y f.* Lleno: dícese de una medida, cabida, ó hueco = (*fig.*) Se dice *la mesure est comblée*: se ha llenado la medida, hablando del exceso, ó número de pecados, delitos &c.

Comblé, ée. *p.p.* del verbo *combler.*

Combleau. *s.m.* Tiro: cuerda para tirar los cañones y cureñas.

Comblement. *s.m.* La accion de colmar, de llenar, y de cegar con tierra, arena, ó piedras.

Combler. *v.a.* Colmar: llenar á colmo una medida, vasija &c. = Cegar: un pozo, un hoyo, un puerto, con tierra, ó piedras = (*fig.*) Colmar, llenar, ó cargar abundantemente: de favores, honras, bienes &c.

Comblète. *s.f.* (*mont.*) La hendidura del pie del ciervo, ó corzo.

Combriere. *s.f.* Xábega: red grande para pescar; y si es de atúnes, se llama almadraba.

Combuger. *v.a.* Cerrar: llenar las cubas de agua, para que hinche la madera, y se cierren.

Combustible. *adj. m. y f.* Combustible: lo que tiene facilidad ó disposicion para quemarse.

Combustion. *s.f.* (*fis. y chim.*) Combustion: la accion y efecto de quemarse una cosa = (*fig.*) Incendio: en sentido de discordia, revuelta, disension, en una familia, pueblo, reyno &c.

Comédie. *s.f.* Comedia. Dícese de la pieza dramática: de la representacion de la pieza misma: y del teatro, ó lugar público en que se representa; ora sea con el nombre

de comedia, ora con el de tragedia = (*fig.*) Comedia: qualquiera accion de fingimiento, simulacion, ó hipocresía; y mas particularmente un lance, paso, ó suceso, que tiene algo de ridículo, ó burlesco.

Comédien, enne. *subst.* Comediante, cómico: dícese de las personas que representan por oficio comedias y otras piezas en teatro público = (*fig.*) Farandulero, papelero: fingidor, y disimulado, que sabe hacer muchos papeles, disfrazando su interior = *Comédien, comédienne de campagne*: cómico, ó cómica, de la legua = *Troupe de comédiens de campagne*: compañia de la legua.

Cométe. *s. m.* Cometa: cuerpo celeste luminoso = Cometa: cierto juego de naypes.

Comété, ée. *adj.* (*blas.*) Radiado: esto es, lleno de rayos en ondas.

Comices. *s. m. pl.* Comicios: eran las juntas del pueblo romano para elegir sus magistrados, y tratar de los negocios públicos.

Comique. *adj. m. y f.* Cómico: dícese de todo lo que pertenece á la comedia, en su composicion, representacion, efectos, é incidentes = (*fig.*) Jocoso, burlesco, gracioso: dícese del estilo, y de los usos, y dichos.

Comiquement. *adv.* Cómicamente, á modo de comedia.

Comite. *s. m.* Cómitre: oficial de mar, que en las galeras manda á la chusma.

Comité. *s. m.* Junta de comision, ó meramente comision: nombrada por un Senado, Consejo &c. para tratar de un negocio separadamente.

Comma. *s. m.* (*imp.*) Colon perfecto, ó dos puntos = (*mus.*) Dícese *comma* la diferencia del tono mayor al menor = Coma: ave del Africa, con el cuello verde, las alas encarnadas, y la cola negra.

Commandant. *s. m.* Comandante: de una plaza, de un puerto, ó de qualquiera tropa.

Commande. *s. f.* Encomienda, encargo. Pero usado en esta frase de artesanos *ouvrage de commande*, corresponde á obra de encargo particular, ó mandada hacer expresamente.

Commandé, ée. *p. p.* del verbo *commander*.

Commandement. *s. m.* Mandato: por precepto, ú orden = Mandamiento: de la ley de Dios = Mandatoria, despacho: de un juez = Mando: poder, dominio, autoridad, que se tiene sobre alguna persona, ó cosa = Comandancia: hablando de un gobierno militar = Mando: el arte ó modo de mandar = Mandado, ó disposicion: en términos de cortesía, ó de obediencia y sujecion.

Commander. *v. n.* Mandar: por dar orden, ú ordenar la execucion de alguna cosa el superior al inferior.

Commander. *v. a.* Mandar: por tener el mando, ó el gobierno, y tambien el dominio = Dominar: hablando de un parage elevado respecto del llano = En términos de cortesía es mandar, dar sus órdenes, sus preceptos = (*fig.*) Contenerse, dominarse á sí mismo, á sus pasiones, deseos &c. = *Commander un ouvrage, un diné &c.*: encomendar, encargar, mandar hacer, una obra, una comida &c.

Commanderie. *s. f.* Encomienda: de qualquiera de las Órdenes Militares.

Commandeur. *s. m.* Comendador: el caballero que goza de una encomienda.

Commanditaire. *s. m.* Socio: en una compañia de comercio, que solo contribuye con sus fondos, sin prestar su firma.

Commandite. *s. f.* Sociedad, ó compañia entre dos, en la que uno pone el caudal, y otro la industria.

Comme. *adv. de comparacion.* Como, del modo, al modo que, así como.

Comme. *adv. de tiempo.* Quando, al tiempo que, así que.

Commémoraison. *s. f.* Conmemoracion: en el oficio eclesiástico es la memoria que se hace de algun santo.

Commémoration. *s. f.* Conmemoracion, memoria, mencion, recordacion.

Commençant. *s. m.* Principiante: de algun arte.

Commencé, ée. *p. p.* del verbo *commencer*.

Commencement. *s. m.* Principio, ú origen de una cosa = *Il a commencement à tout*: principio quieren las cosas.

Commencer. *v. a. y n.* Comenzar, empezar: dar principio = Es tambien impersonal: ex. *il commençoit à faire jour*, amanecía, rayaba el dia.

Commendataire. *adj.* Comendatario: dícese del eclesiástico secular que posee una abadía regular en encomienda (*Abbé commendataire*) por concesion del Papa.

Commende. *s. f.* Encomienda: título de beneficio que el Papa da á un eclesiástico secular, nombrado por el Rey para una abadía regular, y para gozar de sus frutos durante su vida.

Commensal. *s. y adj.* Comensal: dícese propiamente de los que comen en una misma mesa. Pero apenas se da este nombre sino á los dependientes y criados de la servidumbre de palacio que tienen racion.

Commensurabilité. *s. f.* (*geom.*) Conmensurabilidad: relacion de dos números, ó cantidades, que tienen medida comun.

Commensurable. *adj.* (*geom.*) Conmensurable: dícese de lo que es igual en medida, razon, ó proporcion.

Comment. *adv.* Cómo, de qué manera = *Sans savoir, ni pourquoi, ni comment*: sin saber cómo, ni cómo no.

Commentateur. *s. m.* Comentador: el escritor que comenta un libro antiguo, ú obscuro = Hay quien dice al femenino *commentatrice*.

Commenté, ée. *p. p.* del verbo *commenter*.

Commenter. *v. a.* Comentar: hacer comentarios, explicar, interpretar un lugar obscuro de un libro = (*fig.*) Como *v. n.* significa interpretar en mala parte, torcer, viciar: un dicho, una palabra.

Commer. *v. n.* (*fam.*) Hacer parangones, cotejos, ó paralelos.

Commerage. *s. m.* Comadrerías, chismerías, habladurías: el vicio de las mugeres curiosas, y ociosas, de oler y contar lo que ven y oyen entre las vecinas y amigas que visitan.

Commerçable. *adj.* Comerciable.

Commerçant, te. *s. m. y f.* Comerciante, ta: el que, ó la que, comercia por mayor.

Commerce. *s. m.* Comercio: tráfico por mayor = Trato: comunicacion y correspondencia de unas gentes y pueblos con otros = *Il est d'un agreable commerce*: tiene un trato muy agradable = *Avoir commerce avec une femme*: tener trato con una muger, esto es, amistad ilícita.

Commercer. *v. a.* Comerciar, negociar, traficar.

Commercial, ale. *adj.* Comercial, mercantil: que pertenece al comercio.

Commere. *s. f.* Comadre: la madrina en el bautismo = Comadre: nombre de amistad y confianza entre las mugeres vecinas = Comadrera, chuzona: la muger que anda oliendo todo lo que se dice ó pasa en el barrio.

Commettant. *s. m.* (*comerc.*) Comitente: el que da encargo ó comision á otro para hacer compras, ó ventas = Delegante: el que encomienda á otro sus veces para algun asunto.

Commettre. *v. a.* Cometer: faltas, pecados, errores &c. = Cometer: encomendar, dar comision, encargo, y tambien subdelegar = Confiar: poner al cuidado de otro algun negocio &c. = Comprometer, ó exponer: sean cosas, sean personas = *Commettre deux personnes l'une avec l'autre*: indisponerlas, malquistarlas.

Commettre (Se). *v. r.* Exponerse á algun desavre, peligro &c. comprometerse = Tambien *se commettre avec un tel*, es medir las fuerzas con otro, hacerle rostro.

Commination. *s. f.* (*poc. us.*) Amenaza: prevencion: que se les hace á algunos, pintándoles los males que les han de acaecer.

Comminatoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Conminatorio: dícese de la cláusula, sentencia, mandamiento, que incluye amenaza de alguna pena.

Comminer. *v. n.* Notificar: una censura, ó mandamiento conminatorio.

Comminge. *s. f.* Nombre que se da en Francia á la bomba de artillería de extraordinario calibre, tomado de *Mr. de Commínge*, su inventor.

Commis. *s. m.* El que cuida ó gobierna alguna cosa por orden de su xefe, ó superior: y así se aplica particularmente á los oficiales de secretarías, y de otras oficinas: y por extension á los mozos de escritorio en las casas de negociantes = *Commis des barrieres*: guardas, y demas encargados del resguardo.

Commis, ise. *p. p.* del verbo *commettre*.

Commise. *s. f.* (*voz legal.*) Confiscacion, ó devolucion de un feudo á su señor, quando el vasallo ha faltado á sus cargas y servidumbres: así se dice *fief tombé en commise*.

Commisération. *s. f.* Conmiseracion: la compasion ó lástima que se tiene de otro.

Commissaire. *s. m.* Comisario: de guerra, de marina, de artillería &c. = Subdelegado, en unos casos: comisionado, en otros: juez de comision, en otros.

Commissaire des relations commerciales. *s. m.* Nombre nuevo en Francia, en lugar del de *Consul* (Cónsul) en las plazas y puertos de comercio.

Commissariat. *s. m.* Voz nueva, que equivale á Consulado en plaza extrangera de comercio = *Commissariat*: oficina de los comisarios, ó sean Cónsules.

Commission. *s. f.* Comision: encargo, encomienda, que un particular da á otro = Orden Real, ó mandamiento de juez, en que se nombra ó diputa una persona para algun encargo = Recado, mandado: que llevan y cumplen los criados, ó los amigos = *Peché de commission*, pecado de comision: es lo opuesto á *peché d'omission*, pecado de omision = *Droit de commission*: la comision, ó el derecho de comision: el tanto que toca á un comisionista, ó encomendero, por el trabajo de vender los generos de otro.

Commissionaire. *s. m.* Comisionista, ó factor: de una casa de comercio = Encomendero: el que cuida por comision de algunos efectos, y de su conduccion, y despacho = Mandadero: el que lleva los recados de una parte á otra.

Commissoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Se dice de las cláusulas, que de executarlas hacen un contrato nulo.

Commissure. *s. f.* (*anat.*) Comisura: la union de varias partes del cuerpo unas con otras.

Committimus. *s. m.* Fuero: el privilegio que el Rey concede á sus criados, por el que se exîmen en ciertos casos de la justicia ordinaria.

Committitur. *s. m.* (*for.*) Orden y mandamiento del Consejo para pasar los autos á un relator.

Commodat. *s. m.* (*for.*) Comodato: cierto contrato de préstamo, y restitucion á plazo estipulado.

Commodataire. *s. m. y f.* Comodatario: el que, ó la que, ha recibido el préstamo llamado comodato.

Commode. *adj.* Cómodo: dícese de las cosas de facil, ó de util uso = Suave, docil: de ge-

nio, de trato afable = Manso; complaciente hablando de maridos = Demasiado blando, indulgente: hablando de confesores = Acomodaticio: hablando de doctrinas en teología moral.

Commode. *s. f.* Cómoda: guardaropa con mesa por lo comun de dos ó tres cajones.

Commodement. *adv.* Cómodamente: con comodidad.

Commodité. *s. f.* Comodidad: conveniencia: cosa cómoda = Comodidad: interés, provecho, utilidad, conveniencia = Comodidad, sazon, oportunidad, de tiempo y lugar.

Commodités. *s. f. pl.* Conveniencias: todas aquellas cosas necesarias para estar con comodidad = Secreta: letrina: lugar comun.

Commotion. *s. f.* (*medic.*) Conmocion, sacudimiento, alteracion violenta en el cuerpo.

Commuable. *adj. m. y f.* Conmutable: lo que se puede conmutar.

Commué, ée. *p. p.* del verbo *commuer*, V.: y adj. Conmutado.

Commuer. *v. a.* (*for.*) Conmutar: trocar, cambiar, una cosa por otra.

Commun, une. *adj.* Comun: lo que pertenece á todos = Comun, ordinario: lo que se practica comunmente = Comun: lo que es de poco valor.

Commun. *s. m.* El comun: el mayor número, ó la mayor parte: de personas = La familia, la servidumbre de criados: hablando de la casa de un señor.

Communal. *adj.* (*for.*) Comunal: cosa comun á varios.

Communaliste. *s. m.* Miembro, ó individuo de cierta sociedad.

Communauté. *s. f.* Comunidad: todo cuerpo en que se vive baxo de ciertas reglas y union = Congregacion: si es de clérigos = Comunidad: si es de religiosos = Colegio: si es de abogados, escribanos &c. = Gremio: si es de mercaderes, mareantes, artistas = *Communauté* (hablando de ciudades, villas, y lugares) es el Comun, todo el pueblo representado políticamente.

Communeaux. *s. m. pl.* Tierras comunales, ó concejiles: pastos comunes.

Commune. *s. f.* Cuerpo municipal, cabildo: de una ciudad, villa, ó lugar = *Communes*, en plural, son los pueblos, ó vecindarios, de las feligresías del campo, y corresponde á Concejos.

Communément. *adv.* Comunmente, por lo comun.

Communiant. *s. m.* Comulgante: el que recibe la comunion = Tambien se dice *communiant* del que tiene edad para comulgar = Dícese igualmente *communians*, en plural, por almas de comunion: ex. *il y a deux mille communians dans cette paroisse.*

Communicabilité. *s. f.* Comunicabilidad.

Communicable. *adj.* Comunicable: lo que es facil de comunicar, ó de recibir comunicacion con otra cosa = Participable: hablando de cosas morales.

Communicatif, ive. *adj.* Comunicativo: comunicable.

Communication. *s. f.* Comunicacion: la accion y efecto de comunicarse = Comunicacion: trato, correspondencia entre dos ó mas personas = Comunicacion: la junta ó union de unas cosas con otras, como de dos mares, dos canales = *Lignes de communication*: líneas de comunicacion, en un sitio, ó trinchera.

Communié, ée. *p. p.* y adj. Comulgado.

Communier. *v. n.* Comulgar: recibir la sagrada eucaristía.

Communion. *s. f.* Comunion: congregacion de muchas personas, unidas por una creencia uniforme, baxo de una misma cabeza, y en una misma iglesia = Comunion: el acto de recibir la sagrada eucaristía.

Communiqué, ée. *p. p.* del verbo *communiquer*, V.: y adj. Comunicado.

Communiquer. *v. a.* Comunicar: hacer á otro partícipe de alguna cosa = Comunicar: enseñar, mostrar una cosa, un papel, carta &c.

Communiquer. *v. n.* Comunicarse una cosa con otra, estar contigua &c.

Communiquer (Se). *v. r.* Comunicarse: tratarse con familiaridad.

Commutatif, ive. *adj.* Conmutativo: se dice de la justicia, que regla la igualdad ó proporcion que debe haber entre las cosas, quando se dan unas por otras.

Commutation. *s. f.* Conmutacion.

Compacité. *s. f.* Calidad de lo que está compacto, esto es, cerrado, apretado.

Compacte. *adj. m. y f.* Compacto: dícese de todo cuerpo, ó materia, cuyas partes estan muy cerradas, y apretadas.

Compagne. *s. f.* Compañera: la muger compañera de otra en la habitacion, trabajo, ú otro exercicio = Compañera, consorte: dícese de la muger respecto del marido.

Compagnie. *s. f.* Compañia: junta, ó tertulia de amigos, ó conocidos = Compañia: de comercio, de intereses = Compañia: de soldados = Cuerpo: sea de magistrados, sea de académicos &c.: y así, hablando de los primeros, *la compagnie*, es, y se puede decir, el tribunal; y de los segundos, es, y se puede decir, la academia &c.

Compagnon. *s. m.* Compañero: el que anda, vive, ó trabaja en compañia de otro = *Compagnon*: el oficial de qualquier arte mecánico, que no es maestro aprobado = *Compagnon d'école*: condiscípulo = Camarada: en fiestas, riñas, y huelgas = *Se battre à dépêche compagnon*: pelear, reñir, á todo trance, sin dar ni recibir quartel = *Travailler à dépêche compagnon*: trabajar hasta echar el alma, ó los bofes.

Compagnonâge. *s. m.* El tiempo que uno es oficial en un oficio, antes de recibirse maestro = Junta de oficiales de un mismo oficio.

Comparable. *adj.* Comparable: lo que puede compararse, ó admite comparacion = *N'être pas comparable à...* no correr parejas con...

Comparaison. *s. f.* Comparacion, cotejo: parangon.

En comparaison de... *adv.* En comparacion de... respecto de... = *Sans comparaison*: sin comparacion.

Comparant, ante. *adj. y subst.* (Voz forense, en vez de *comparoissant, ante.*) Compareciente: la persona que comparece, ó se presenta ante el juez.

Comparant. *s. m.* Auto extrajudicial con que se hace una representacion, ó demanda, por cosas de jurisdiccion voluntaria.

Comparatif, ive. *adj.* (*gram.*) Comparativo. Úsase tambien como substantivo.

Comparativement. *adv.* Comparativamente.

Comparé, ée. *p. p.* del verbo *comparer.*

Comparer. *v. a.* Comparar: hacer comparacion, cotejo, de una cosa, ó de una persona con otra = *Se comparer*: compararse: ponerse en parangon, igualarse una cosa ó una persona con otra.

Comparition. *s. f.* V. *Comparution.*

Comparoir. *v. n.* (*for.*) V. *Comparoître.*

Comparoître. *v. n.* Comparecer: parecer, presentarse una persona ante otra en virtud de llamamiento.

Comparse. *s. f.* Comparsa: quadrilla: acompañamiento en la entrada de la liza en las justas y torneos.

Compartiment. *s. m.* Compartimiento: la distribucion y repartimiento de un todo en partes proporcionadas = (*enquad.*) Dícese *compartiments* de los embutidos de tafilete de varios colores que forman dibuxos, y se ponen y doran en las cubiertas de los libros.

Compartir. *v. a.* Compartir: hacer compartimientos.

Compartiteur. *s. m.* (*for.*) Llámase así el juez que, habiendo opinado contra el sentir del ponente de la causa, hace dividir y empatar los votos de la Sala.

Comparu, ue. *p. p.* del verbo *comparoir*, y *comparoître.*

Comparuit. *s. m.* (*for.*) Testimonio: por donde consta el comparendo de una persona.

Comparution. *s. f.* (*for.*) Comparecencia, comparicion: ante un juez.

Compas. *s. m.* Compás: instrumento para describir círculos, y medir distancias = Brúxula: en términos de marina = Marco: de los zapateros, para tomar medidas.

Compassé, ée. *p. p.* del verbo *compasser.* V.: y adj. Compasado.

Compassement. *s. m.* Medida, compartimiento: la accion ó efecto de compasar.

Compasser. *v. a.* Compasar: tomar medidas con un compás, regla, cuerda &c. = Distribuir con simetría, ó compartir bien: una calle de árboles, un jardin, un suelo &c. = (*fig.*) Compasar, mesurar: las palabras, los modales, las costumbres &c.

Compassion. *s. f.* Compasion: lástima que se tiene del mal del próximo.

Compaternité. *s. f.* (*for.*) Compaternidad: cognacion espiritual, que contraen el padrino y la madrina en el sacramento del bautismo.

Compatibilité. *s. f.* Compatibilidad: la calidad de las cosas que son compatibles.

Compatible. *adj.* Compatible: que se puede concordar ó avenir con otra cosa, ó que no repugna ó excluye su union.

Compatir. *v. n.* Compadecerse, condolerse: de los males, defectos, ó flaquezas de otro = Compadecerse: convenir: componerse bien: una cosa con otra, ó ser compatible con ella = Avenirse, llevarse bien, vivir bien: una persona con otra.

Compatissant, ante. *adj.* Compasivo: el que se mueve á compasion.

Compatriote. *s. m.* Compatriota: paisano: esto es, de una misma patria, ó país.

Compet. *s. m.* (*for.*) Convencion, ajuste.

Compendium. *s. m.* Compendio: escrito, ó narracion abreviada.

Compensation. *s. f.* Compensacion.

Compensé, ée. *p. p.* y adj. Compensado.

Compenser. *v. a.* Compensar.

Compérage. *s. m.* Compadrazgo: la calidad de compadre. V. *Compére.*

Compére. *s. m.* Compadre: llámase así el padrino de bautismo respecto de la madrina, y de los padres de la criatura = (*est. joc.*) Compadre, ó compinche: el que es muy familiar y amigo de otro.

Compersonniers. *s. m. pl.* Socios y compañeros en una casa ó familia donde los bienes son comunes.

Compétant, ante. *adj.* Competente, idóneo, hábil: para juzgar, entender, decidir = Competente, debido, correspondiente, suficiente: hablando de porcion, cantidad, edad &c. = (*for.*) Legítimo, hábil: hablando de partes colitigantes.

Compétemment. *adv.* Competentemente, de un modo competente.

Compétence. *s. f.* Competencia: derecho que tiene un juez, ó un tribunal, para conocer de una cosa = Incumbencia: hablando de particulares = Competencia, concurrencia: de dos ó mas que compiten por una misma cosa, ó que se la disputan.

Compétent, ente. *adj.* Competente, correspondiente.

Compéter. *v. n.* (*for.*) Competer: pertenecer ó incumbir á uno alguna cosa.

Competiteur. *s. m.* Competidor: el que pretende lo mismo que otro.

Compilateur. *s. m.* Compilador : autor que compila.
Compilation. *s. f.* Compilacion , recopilacion: de leyes , tratados , obras , materias &c.
Compilé, ée. *p. p.* del verbo *compiler*.
Compiler. *v. a.* Compilar, recopilar: hacer coleccion de autores , obras, tratados &c.
Complaignant , ante. *adj.* (*for.*) Querellante: el qúe pone una querella en justicia.
Complaindre. *v. n.* (*for.*) Poner una querella, querellarse.
Complainte. *s. f.* Querella ó demanda en justicia de parte agraviada : casi no se usa sino en materia beneficial = (*fam.*) Se dice en plural *complaintes* por quejumbres , lamentos.
Complaire. *v. n.* Complacer, agradar, contemplar, dar gusto á otro : por lisonja, por obsequio , ó por flaqueza.
Complaire (Se). *v. r.* Complacerse, deleytarse , recrearse en alguna cosa, ó tener satisfaccion en ella.
Complaisamment. *adv.* Por complacencia.
Complaisance. *s. f.* Complacencia , deferencia: la atencion y agrado con que se difiere al gusto ú opinion de otro = En plural *complaisances*, se toma alguna vez por contemplaciones, condescendencias.
Complaisant , ante. *adj.* Obsequioso , atento, amigo de dar gusto = A veces se toma por condescendiente, contemplativo, lisonjero.
Complant. *s. m.* (*agric.*) Planta , ó plantío: de viñas , de olivos &c.
Complanter. *v. a.* (*agric.*) Plantar , hacer un plantío : de vides, árboles &c.
Complanterie. *s. f.* (*for.*) Derecho señorial sobre los majuelos que ha dado á plantar ó cultivar el señor.
Complement. *s. m.* Complemento : la perfeccion , y colmo de alguna cosa.
Complementaires (Jours). *s. m. pl.* Complementarios: los cinco dias añadidos á los doce meses del año republicano de los Franceses.
Complet , ète. *adj.* Completo , cabal, cumplido , entero = Completo : se usa como substantivo en *le complet d'un régiment*.
Complétement. *adv.* Completamente: cumplidamente.
Complétement. *s. m.* Complemento: en número , cantidad , ó tiempo.
Compléter. *v. a.* Completar: acabalar : perfeccionar.
Complexe. *adj. m. y f.* Complexô.
Complexion. *s. f.* Complexion: constitucion física del cuerpo animal = Tómase algunas veces por temperamento , humor , condicion: en lo moral.
Complexionné , ée. (*medic.*) Acomplexionado: el que está bien ó mal humorado , ó tiene buen ó mal temperamento.
Complication. *s. f.* Complicacion : concurrencia de varias cosas, ó accidentes.
Complice. *adj. y subst.* Cómplice: compañero en el delito.
Complicité. *s. f.* Complicidad : participacion en un crimen : en la accion de otro.
Complies. *s. f. pl.* Completas: la última parte del rezo del oficio divino.
Compliment. *s. m.* Cumplimiento : expresion de cortesía, de obsequio = Enhorabuena, parabien : quando se dirige á otro por alguna cosa próspera que le ha sucedido = *Compliment de condoleance*: pésame = *Compliment de félicitation*: pláceme, parabien = *Compliment de rémercîment* : gracias = Dícese adverbial y familiarmente : *trève de compliments* , esto es , fuera de cumplimientos , sin ceremonia.
Complimentaire. *s. m.* El que lleva la firma: aquel, baxo cuyo nombre se hacen las operaciones de una compañia de comercio.
Complimenté, ée. *p. p.* del verbo *complimenter*.
Complimenter. *v. a.* Cumplimentar , hacer la corte , obsequiar = Dar el parabien á alguno : por un buen suceso, ó buena noticia.
Complimenteur, euse. *subst.* Cumplimentero: el que hace demasiados cumplimientos.
Compliqué , ée. *adj.* Complicado : dícese de una enfermedad , de un remedio = Entrincado : hablando de un negocio , un pleyto, un asunto &c.
Complot. *s. m.* Trama : maquinacion : conspiracion de conjurados.
Comploté, ée. *p. p.* del verbo *comploter*.
Comploter. *v. a.* Maquinar, jurar : la ruina, la pérdida , la muerte de alguno.
Comploter. *v. n.* Conspirar, aunarse: para una mala accion , que en estilo familiar se puede decir conchabarse.
Componction. *s. f.* Compuncion : sentimiento: dolor y pesar de haber cometido algun pecado.
Componende. *s. f.* Componenda : la cantidad que se paga en la dataría de Roma por algunas bulas &c. que no tienen tarifa fixa.
Comportement. *s. m.* (*ant.*) Procedimientos: conducta , modo de portarse una persona, que se decia antes comporte en castellano.
Comporter. *v. a.* Soportar, tolerar: gastos, trabajos , cargas = *Comporter* , *v. n.* , sufrir, permitir: que se haga ó se diga alguna cosa.
Comporter (Se). *v. r.* Portarse , conducirse, bien , ó mal.
Composé. *s. m.* Compuesto : complexo : agregado de varias cosas , que componen un todo.
Composé, ée. *p. p.* del verbo *composer*.
Composer. *v. a.* Componer : formar un todo del conjunto de varias partes = Componer: dícese de los autores , de los músicos , y de los caxistas en la imprenta = *Composer sa mine, sa contenance , son visage* : componer su gesto , su exterior , su semblante : mostrar

ó fingir seriedad, modestia &c. Tambien se dice absolutamente *se composer*.

Composer. *v. n.* Componerse, concordarse, ajustarse: sobre alguna diferencia, deuda, ó pretension = (*fig.*) Ponerse en paz, hacer las amistades = (*milic.*) Capitular, poner condiciones, sobre la entrega ó rendicion de una plaza.

Composeur. *s. m.* (*iron.*) Componedor, autorcillo, autor de corta consideracion: *un composeur de chansons, de mechants vers*, un poeta coplero, un poeta ramplon.

Composite. *adj.* Compuesto: se aplica á uno de los órdenes de arquitectura. Tambien se substantiva: ex. *le composite participe du corinthien et de l'ionique.*

Compositeur. *s. m.* Compositor: dícese del que compone en música, y del caxista oficial de imprenta = *Amiable compositeur*: amigable componedor, arbitrador.

Composition. *s. f.* Composicion: la accion y el efecto de componer. Tiene las mismas significaciones en francés que en castellano: y así se aplica al orden y modo de componer una cosa, y á la misma construccion ó formacion de ella: al ajuste entre partes: á la capitulacion de una plaza: á la composicion en música, y de toda obra intelectual: á la oracion gramatical que el maestro da por tema á los discípulos = (*imp.*) Composicion: la union de las letras para formar voces y líneas.

Compost. *s. m.* V. *Comput*.

Composteur. *s. m.* (*imp.*) Componedor: instrumento en el que componen y forman las líneas los caxistas.

Compotateur. *s. m.* (*fam.*) Compañero en bromas y borrascas.

Compote. *s. f.* Cierto guiso de un plato, de pichones: en agridulce = *Compote de fruit*: conserva de frutas con poco azucar, y de menos punto que la que se hace para guardar: ya se llama compóta en castellano.

Compréhensible. *adj.* Comprehensible: lo que se puede comprehender, ó entender.

Compréhension. *s. f.* Comprehension: facultad, perspicacia y capacidad para comprehender = Conocimiento, inteligencia: de alguna cosa.

Comprendre. *v. a.* Comprehender: contener, incluir, encerrar dentro de sí = Incluir: una cosa con otra = Entender, alcanzar, conocer, percibir.

Compresse. *s. f.* Cabezal: el que se pone sobre la cisura de la sangría, contusion &c.

Compressibilité. *s. f.* Compresibilidad: calidad de un cuerpo que se puede comprimir.

Compressible. *adj. m. y f.* Comprimible: lo que se puede comprimir.

Compression. *s. f.* Compression: el acto de comprimir.

Comprimé, ée. *p. p. y adj.* Comprimido.

Comprimer. *v. a.* Comprimir: apretar, estrechar.

Compris, ise. *p. p.* del verbo *comprendre*: y adj. Comprehendido = Dícese adverbialmente, hablando de un cómputo, ó numeracion; *y compris*, incluso en ello, comprehendiendo en ello. Por lo contrario: *non compris*, sin comprehender en ello, sin incluir en ello, no incluso.

Compromettre. *v. n.* Comprometerse: ponerse de comun acuerdo en manos de un tercero para la determinacion de un asunto.

Compromettre. *v. a.* Comprometer: exponer á alguno á riesgo de recibir un pesar, un trabajo &c. = *Compromettre sa dignité, son autorité &c. se compromettre*: exponer su dignidad, su autoridad, á que se le falte al respeto.

Compromissaire. *s. m.* Compromisario.

Compromis, ise. *p. p.* del verbo *compromettre*: y adj. Comprometido.

Compromis. *s. m.* Compromiso: convenio entre partes de poner su litigio en manos de un juez, ó de jueces árbitros: y así se dice *mettre un affaire en compromis* = Compromiso: tómase por la escritura, ó instrumento, por el qual se otorga este convenio = (*fig.*) Se dice *mettre son honneur, son autorité &c. en compromis*, esto es, exponer, ó poner á riesgo su honor, su autoridad &c. V. *Compromettre* como *v. a.*

Comprovincial. *adj.* Comprovincial.

Comptable. *adj.* El que ha de dar cuentas, ó responder de algun cargo; y tambien se aplica al empleo de responsabilidad, como: *officier comptable, charge comptable* = (*fig.*) Significa responsable, deudor: y se usa alguna vez como substantivo, mas casi siempre en plural.

Comptant. *adj.* Contante, al contado: dícese siempre del dinero (*argent comptant*).

Comptant. *s. m.* El caudal, ó fondo, en dinero ó moneda efectiva: ex. *il a du comptant*, es hombre de caudal, ó acaudalado: *voilà tout mon comptant*, ahí está todo mi caudal, todo mi dinero.

Comptant. *adv.* Al contante, en dinero: dícese del pagar, vender, comprar = (*prov.*) Se dice *payer comptant*: por darle á alguno una respuesta, ó despique pronto y agrio.

Compte. *s. m.* Cuenta: como número sabido de alguna cosa = Cuenta: como cálculo aritmético = Cuenta: como papel en que se extienden los gastos, ó las entradas = Cuenta: como razon ó relacion de alguna cosa = Cuenta: como juicio, concepto, en que nos fundamos = Cuenta: como caso, caudal que se hace de alguno, ó de alguna cosa = Cuenta: como cuidado ó parte que uno toma en alguna cosa = Cuenta: como cargo ó responsabilidad en que uno se mete = Cuenta: utilidad, conveniencia, hablando del que em-

plea su caudal ó industria en algo = *Faire bon compte de...* dar barato, ó con conveniencia... = *Travailler à bon compte...* trabajar barato, ó con conveniencia... = *Ce n'est pas là mon compte*: esto no me tiene cuenta = *A compte*: á cuenta, á buena cuenta. V. *A-compte* = *Chambre des comptes*: contaduría mayor: tribunal ó cámara de cuentas, como se dice en algunas partes.

Compté, ée. *p. p.* del verbo *compter.*

Compte-pas. *s. m.* Instrumento para contar los pasos que se dan. V. *Odomètre.*

Compter. *v. a.* Contar: por numerar = Contar: por juzgar, tener, reputar = Contar: por poner en el número = Contar: por hacer cuenta, ó tener seguridad en alguno, ó alguna cosa: así se dice proverbialmente *compter sans son hôte*, hacer la cuenta sin la huéspeda = (*fig. fam.*) Se dice *compter ses morceaux*, esto es, echarse un nudo á la tripa.

Compter. *v. n.* Pasar cuentas, venir á cuentas: hablando de intereses, ó comercios.

Compteur. *s. m.* Contador: el que cuenta, ó lleva las cuentas.

Comptoir. *s. m.* Contador, tablero, ó mostrador: en que se cuenta y recibe el dinero en casa de los negociantes, ó se tienden los géneros en las tiendas = Tómase por la pieza de la casa de un comerciante, en que trabajan los mozos del escritorio = Factoría: hablando de establecimientos mercantiles de los europeos en las costas del Asia, y África.

Compulsé, ée. *p. p.* del verbo *compulser.* V.

Compulser. *v. a.* Compulsar: sacar alguna compulsa.

Cumpulseur. *s. m.* Compulsador: el que compulsa.

Compulsoire. *s. m.* Compulsorio: mandato ó provision para compulsar.

Comput. *s. m.* Cómputo, computacion: cuenta de los tiempos que sirven para arreglar el calendario eclesiástico.

Computiste. *s. m.* Computista: el que hace cómputos, ó trabaja en el calendario.

Comtal, ale. *adj.* Condal: lo perteneciente á la dignidad de conde.

Comtat. *s. m.* Condado. Úsase solo en esta frase: *Comtat Venaissin*, Condado Venesino: territorio de la Provenza.

Comte. *s. m.* Conde: título y dignidad.

Comté. *s. m.* Condado: dícese de la dignidad, y del territorio.

Comtesse. *s. f.* Condesa: la muger de un conde, ó la que por sí tiene este título.

Comtois, oise. *s. m. y f.* El natural del Franco Condado.

Concapitaine. *s. m.* Capitan en compañia de otro.

Concassé, ée. *p. p.* del verbo *concasser.*

Concasser. *v. a.* Quebrantar, majar, triturar.

Concatenation. *s. f.* (*filos.*) Concatenacion: encadenamiento.

Concave. *adj.* Cóncavo, hueco en la superficie: lo contrario á convexo.

Concave. *s. m.* Cóncavo (El): la cavidad de un cuerpo esférico.

Concavité. *s. f.* Concavidad: lo interior de un cuerpo redondo y hueco.

Concedé, ée. *p. p.* del verbo *conceder.*

Conceder. *v. a.* Conceder: hacer merced ó gracia de una cosa.

Concelèbrer. *v. a.* Celebrar algo juntamente con otro.

Concentration. *s. f.* Concentracion: la accion, y tambien el efecto, de reconcentrarse el frio, el calor, los rayos de luz &c. en algun punto, ó centro.

Concentré, ée. *p. p.* del verbo *concentrer.*

Acide concentre. (*chim.*) Ácido muy fuerte y penetrante = (*medic.*) Se dice *pouls concentré*, el pulso profundo, que no se siente.

Concentrer. *v. a.* Reconcentrar: recoger el calor, el frio, los espíritus, la luz &c. en un punto, ó corto espacio = (*fig.*) Se dice de una persona melancólica y enemiga del trato, *qu' il se concentre*, que se esconde de las gentes; ó *qu' il est concentré en lui-même*, que vive muy metido en sí mismo, muy recogido, ó retirado.

Concentrique. (*geom. y art.*) Concéntrico: se dice del círculo que tiene el mismo centro que otro.

Concept. *s. m.* (*escolast.*) Concepto: idea que concibe ó forma el entendimiento.

Conception. *s. f.* Concepcion: el acto y efecto de concebirse una criatura en el vientre de su madre = (*fig.*) Se toma por concepto, idea, pensamiento; y tambien por aprehension, buena, ó mala = Llámase igualmente *conception*, la comprehension y penetracion intelectual, ó sea el concebir, ó el modo mismo de concebir las cosas.

Conceptionaire. *s. m. y f.* Concepcionario: el defensor del misterio de la concepcion de María Santísima.

Concernant. *adv. y p.* Tocante á... acerca de...

Concernant. *part. indeclin.* Concerniente.

Concerner. *v. a.* Tocar, pertenecer, ser concerniente á...

Concert. *s. m.* Concierto: de música = Concierto: acuerdo, convenio, inteligencia entre muchas personas para algun fin.

De concert. *adv.* De acuerdo, de inteligencia, de conformidad.

Concertant, ante. *subst.* Concertante: la persona que toca ó canta su parte en una sinfonía, ó concierto.

Concerté, ée. *p. p.* del verbo *concerter.*

Concerter. *v. a.* Concertar, probar, ensayar: una pieza de música = (*fig.*) Concertar, acordar, tratar: los medios entre dos ó mas personas, para un negocio, empresa &c.

Concession. *s. f.* Concesion: el acto y efecto de conceder algun privilegio, facultad, de-

recho = Donacion, ó merced: que hacen los Reyes de algunas tierras en una nueva colonia = Concesion: así se llama una figura de retórica.

Concessionnaire. *s. m.* Concesiónario: aquel á quien se hace una concesion.

Concetti. *s. m.* (*voz tomada del italiano.*) Conceptos, agudezas.

Concevable. *adj.* Comprehensible, inteligible: capaz de comprehenderse, de entenderse.

Concevoir. *v. a. y n.* Concebir: hacerse preñada la hembra = Concebir: comprehender bien las cosas = Concebir: formar idea, hacer concepto de alguna cosa.

Conche. *s. f.* Saladar, marisma: terreno en que dexan lagunas y fango las aguas del mar = Tambien significaba antiguamente el mal pelage de una persona, esto es, el pobre vestido.

Conchi. *s. m.* Género de canela.

Conchites. *s. f.* Conchites: conchas petrificadas.

Conchyle. *s. m.* Conchil: cierto marisco, cuyo xugo sirve para el tinte encarnado.

Concierge. *s. m.* Conserge: es voz tomada del francés desde el tiempo de Carlos I en España, que introduxo la etiqueta de la Casa de Borgoña, y sus nombres. En castellano corresponde á portero, ó sea alcayde de un palacio, ó casa Real, que tiene á su cargo la custodia, aseo, y llaves = En francés se aplica tambien al alcayde de la carcel, ó sea carcelero.

Conciergerie. *s. f.* Consergería: el oficio de conserge, y tambien su vivienda, ó habitacion, en el palacio, ó casa Real = Igualmente es carcel Real, y era la que tenian los Parlamentos en Francia; pues la de las justicias inferiores se llama *prison*, y su guarda *géolier*, mas bien que *concierge*.

Concile. *s. m.* Concilio: junta ó congreso de Obispos de la Iglesia Católica.

Conciliable. *adj. m. y f.* Conciliable, concordable: lo que puede conciliarse.

Conciliabule. *s. m.* Conciliábulo: el concilio ilegítimamente convocado = (*joc. satir.*) Conciliábulo: dícese de qualquier junta de gentes, que tratan ó urden alguna trama.

Conciliant, ante. *adj.* Conciliativo: lo que es apto y dispuesto para conciliar.

Conciliateur, trice. *s. y adj.* Conciliador: el que, ó la que trabaja ó ayuda á conciliar.

Conciliation. *s. f.* Conciliacion: la accion y el efecto de conciliar las voluntades, los pareceres = Conciliacion: concordancia de textos, leyes, autoridades, lecciones &c. = Conciliacion: union.

Conciliè, ée. *p. p. y adj.* Conciliado.

Concilier. *v. a.* Conciliar: concordar los ánimos = Conciliar: atraer, grangear las voluntades = Conciliar: concordar los autores, los textos &c.

Concilier (Se). *v. r.* Conciliarse, atraerse, grangearse: las voluntades.

Concis, ise. *adj.* Conciso: lo escrito ó dicho con pocas palabras.

Concision. *s. f.* Concision: calidad del estilo, que consiste en decir las cosas con las palabras precisas.

Concitoyen, enne. *subst.* Conciudadano, na.

Conclave. *s. m.* Cónclave: junta de Cardenales, y el parage donde se juntan, para la eleccion de Papa.

Conclaviste. *s. m.* Conclavista: el que asiste en el cónclave á un Cardenal.

Conclu, eu. *p. p.* del verbo *conclure*: y adj. Concluido, y concluso.

Concluant, ante. *adj.* Concluyente: que concluye y prueba.

Conclure. *v. a. y n.* Concluir: acabar: fenecer = Concluir: inferir: sacar conseqüencia.

Conclusif, ive. *adj.* (*grum.*) Conclusivo: las conjunciones conclusivas sirven para sacar una conseqüencia de lo que se dice, como *car*, *donc*, *or*, *ainsi*.

Conclusion. *s. f.* Conclusion: tiene las mismas acepciones en ambas lenguas.

Conclusions. *plur.* (*for.*) Lo que piden las partes en sus autos y alegaciones = *Conclusions des gens du Roi*: el parecer de los fiscales en un pleyto criminal.

Conclusion. *adv.* (*fam.*) Al fin y postre: al cabo y al fin: en resumidas cuentas.

Concoction. *s. f.* (*medic.*) Cocimiento: digestion. V. *Coction*.

Concombre. *s. m.* Cohombro, pepino: el fruto de cierta planta = *Concombre sauvage*: cohombrillo amargo: planta medicinal.

Concomitance. *s. f.* Concomitancia: concurrencia de una cosa con otra.

Concomitant, ante. *adj.* Concomitante: lo que acompaña á otra cosa, ú obra con ella.

Concordance. *s. f.* (*gram.*) Concordancia: el modo de concordar las palabras = Concordancia: consonancia ó correspondencia que tiene una cosa con otra = *Concordances de la Bible*: concordancias: las tablas de voces ó dicciones de la sagrada Escritura.

Concordanciel, elle. *adj.* Lo que contiene concordancia, o está hecho como concordancias.

Concordant. *s. m.* (*mus.*) Baritono: la voz media entre el tenor y el baxo.

Concordat. *s. m.* Concordia, transaccion, ajuste: entre partes que litigan una misma cosa = Concordato: quando se habla del ajuste ó convenio de los Reyes con la Silla Apostólica, sobre colacion de beneficios, y otros puntos.

Concorde. *s. f.* Concordia: union de ápimos y voluntades: buena correspondencia entre las personas.

Concourir. *v. n.* Concurrir: juntarse en un mismo lugar ó tiempo varias personas, suce-

sos, ó cosas = Asistir á uno, ayudarle = Contribuir con alguna cantidad para algun fin = Hallarse, juntarse, una cosa con otra: tener conformidad é igualdad entre sí para entrar en concurrencia.

Concourme. *s. f.* Corcuma: droga para teñir de amarillo.

Concours. *s. m.* Concurso: la accion de concurrir, ó ayudarse dos ó muchas cosas para un mismo fin = Asistencia: la accion de concurrir, ó asistirse dos personas ó muchas á un mismo fin = Concurso, concurrencia: de muchas personas en un mismo lugar = Concurso: de opositores á cátedras, prebendas &c. = Concurso: esto es, encuentro de dos líneas, de dos vocales &c.

Concret, ete. *adj.* (*log.*) Concreto: lo que expresa las qualidades consideradas en el sugeto. Es lo contrario de *abstrait* (abstracto).

Concrétion. *s. f.* (*fis.*) Concrecion: agregado de muchas partes que forman una misma masa, ó cuerpo.

Conçu, ûe. *p. p.* del verbo *concevoir*.

Concubinage. *s. m.* Concubinato, amancebamiento.

Concubinaire. *s. m.* Concubinario, amancebado.

Concubine. *s. f.* Concubina, manceba.

Concupiscence. *s. f.* Concupiscencia: inclinacion á los placeres ilícitos.

Concupiscible. *adj.* Concupiscible: se dice del apetito sensitivo.

Concurrement. *adv.* En concurrencia = Juntamente: unidamente.

Concurrence. *s. f.* Competencia: pretension de dos ó mas personas á una misma cosa. Unas veces es concurso, y otras concurrencia.

Concurrent, ente. *adj. y subst.* Concurrente = Competidor.

Concusion. *s. f.* Exâccion exôrbitante de un magistrado, ó juez, que cobra derechos injustos, ó se dexa cohechar.

Concussionnaire. *s. m.* Dícese del magistrado, ó juez, que exige derechos indebidos, ó con rigor, ó por cohecho.

Condamnable. *adj.* Condenable: lo que merece ser condenado.

Condamnation. *s. f.* Condenacion, condena: sentencia de juez, en que se impone la pena á un reo.

Condamné, ée. *p. p.* del verbo *condamner*.

Condamner. *v. a.* Condenar: sentenciar: imponer alguna pena por sentencia de juez = Condenar: reprobar, ó vituperar por mala alguna palabra, ó accion = *Condamner une porte, une fenêtre &c.* condenar una puerta, una ventana &c. quitar el uso de ella clavándola, ó tabicándola.

Condamner (Se). *v. r.* Condenarse: culparse á sí mismo.

Condensation. *s. f.* Condensacion.

Condensé, ée. *p. p.* del verbo *condenser*.

Condenser. *v. a.* Condensar: poner mas densa, espesa, ó apretada una materia líquida, ó flúida.

Condescendance. *s. f.* Condescendencia: deferencia al gusto y voluntad de otro.

Condescendant, ante. *adj.* Condescendiente.

Condescendre. *v. n.* Condescender: acomodarse al gusto y voluntad de otro.

Condigne. *adj. m. y f.* (*teol.*) Condigno.

Condignement. *adv.* Condignamente.

Condignité. *s. f.* Condignidad.

Condisciple. *s. m.* Condiscípulo.

Condit. *s. m.* Toda clase de dulce hecho con azucar y miel, como la melcocha.

Condition. *s. f.* Condicion: naturaleza, calidad, estado de una cosa, ó de una persona = Condicion, calidad: de sangre, de nacimiento, que tambien se llama esfera en los hombres = Condicion: cláusula, ó calidad, con que se ofrece, ó promete una cosa = Conveniencia, ventaja, ó partido: que se halla, ó se da en algun negocio = Acomódo, conveniencia: de criado que entra á servir, ó está sirviendo en una casa = *A condition de... à condition que...* con condicion de... con tal que...

Conditionné, ée. *adj.* Acondicionado (bien, ó mal): se dice de los géneros, comestibles &c. para significar su buena, ó mala calidad = (*fig.*) Se dice *cet homme est bien conditionné*: este hombre está bien tratado, ó bien comido y bebido.

Conditionnel, elle. *adj.* Condicional.

Conditionnellement. *adv.* Condicionalmente.

Conditionner. *v. a.* Condicionar.

Condoléance. *s. f.* Pésame: expresion de sentimiento que se hace á las personas que han padecido alguna desgracia.

Condouloir (Se). *v. r.* (*ant.*) Condolerse, compadecerse: acompañar en el sentimiento, dar el pésame.

Condrille. *s. f.* Condrila: yerba, especie de endibia silvestre.

Conducteur, trice. *s. m. y f.* Conductor: director, caudillo, guía, gobernador = Ductor: cierto instrumento de cirugía.

Conduire. *v. a.* Conducir: llevar, guiar, acompañar: de una parte á otra = Conducir: dirigir, regir, y gobernar = *Conduire des troupeaux*: trashumar, pasar el ganado lanar de una parte á otra.

Conduire (Se). *v. r.* Conducirse, comportarse bien: saberse gobernar.

Conduiseur. *s. m.* Comisionado, que los corraleros de madera tienen en los corrales, para llevar un estado de las maderas que se sacan.

Conduit, ite. *p. p.* del verbo *conduire*.

Conduit. *s. m.* Conducto: cañon, ó canal por donde pasa ó cuela toda cosa líquida, ó flúida.

Conduite. *s. f.* Conducta: guía, gobierno, mando, cuidado = Conducta: el gobierno y ré-

gimen que lleva una persona en su vida y acciones = *Conduite d'eau* : cañería , encañado: por el qual se lleva el agua á las fuentes , y otras partes.

Cône. *s. m.* Cono : pirámide circular , que remata en punta.

Confabulateur. *s. m.* Confabulador : contador de cuentos.

Confabulation. *s. f.* (*joc.*) Colóquio , plática: entre dos ó mas personas.

Confabuler. *v. n.* (*joc.*) Confabular , platicar: tener colóquio dos ó mas personas.

Confection. *s. f.* Confeccion : composicion hecha de varios simples &c. = *Confection d'un inventaire , d'un papier terrier &c.* el acto de formalizar un inventario , un estado de la hacienda.

Confédératif , ive. *adj.* Confederativo: lo perteneciente á la confederacion.

Confédération. *s. f.* Confederacion , alianza: se entiende entre Soberanos, ó Naciones.

Confédéré, ée. *p. p.* del verbo *confédérer* : y tambien adj. Confederado , aliado.

Confédéré. *s. m.* Confederado , aliado : dícese de los Soberanos y Naciones.

Confédérer (Se). *v. r.* Confederarse , aliarse: dícese de Príncipes y Naciones.

Conferé, ée. *p. p.* del verbo *conférer*.

Conférence. *s. f.* Conferencia : plática entre dos ó mas personas para tratar un asunto = Cotejo , confrontacion : el exámen que se hace de obras, escritos, textos , comparándolos entre sí. Es palabra del foro , y de los eruditos, y no del uso comun en francés.

Conferencier. *s. m.* Presidente en las conferencias.

Conférer. *v. a.* Conferir , cotejar , confrontar: autores , textos , pasages , escrituras , unas con otras = Conferir , proveer : oficios, dignidades &c. : y hablando de beneficios eclesiásticos , corresponde á colar , ó dar la colacion de ellos.

Conferer. *v. n.* Conferir , conferenciar : tratar entre dos ó mas personas sobre algun punto, ú asunto.

Conferve, ó Conferva. *s. m.* Conferva: el texído de hilitos verdes que sobrenadan en el agua estancada.

Confesse (A y De). Especie de adverbio, que no se usa sino con el verbo *aller* y *revenir*. Tómase por la confesion , ó la obra de ir, ó venir de la iglesia de confesarse: *aller à confesse* , ir á confesar: *revenir de confesse*, venir de confesar.

Confessé , ée. *p. p.* del verbo *confesser*.

Confesser. *v. a.* Confesar : un hecho , una deuda , un delito , la verdad = Confesar : decir sus culpas al confesor = Confesar: oir el confesor al penitente.

Confesser (Se). *v. r.* Confesarse : decir sus pecados al confesor.

Confesseur. *s. m.* Confesor : el sacerdote que oye y absuelve al penitente = Confesor : título del santo que no ha sido martir.

Confession. *s. f.* Confesion : declaracion de la verdad en justicia , ó fuera de ella = Confesion: de los pecados al confesor = *Confession de foi* : protestacion de la fé.

Confessionnal. *s. m.* Confesonario : el lugar destinado para confesarse.

Confessioniste. *subst.* Confesionista : luterano que sigue la Confesion de Ausburgo.

Confiance. *s. f.* Confianza : seguridad y firme esperanza que uno tiene en otro, ó en alguna cosa , en la qual fía = Confianza : libertad y llaneza en el trato = Confianza: ánimo en los casos y riesgos = Confianza: satisfaccion , y presuncion de sí mismo.

Confiant , ante. *adj.* Confiado : el que confia demasiado de sí , ó de los otros.

Confidemment. *adv.* Confidencialmente , en confianza , con intimidad.

Confidence. *s. f.* Confidencia , confianza : intimidad , amistad íntima , y secreta familiaridad con alguna persona = Reservacion, pacto , ó convenio oculto é ilícito , por el qual se da un beneficio eclesiástico á uno , con la condicion de que dexe los frutos á otro durante la vida de este.

Confident , ente. *subst.* Confidente : la persona con quien otra tiene intimidad , y comunica los secretos y cosas de su confianza.

Confidentiaire. *s. m.* El que tiene un beneficio eclesiástico , con la reserva llamada en francés *confidence*. V.

Confidentiel, elle. *adj.* Confidencial: todo aquello que se dice en confianza.

Confidentiellement. *adv.* Confidencialmente: en confianza.

Confié , ée. *p. p.* del verbo *confier*.

Confier. *v. a.* Confiar : un secreto , un negocio, á alguno.

Confier (Se). *v. r.* Confiar en... fiarse en... poner la confianza en...

Configuration. *s. f.* Configuracion : la forma exterior de los cuerpos , que les da una figura particular.

Configurer. *v. a.* Configurar: dar á alguna cosa cierta forma ó figura.

Confiné, ée. *p. p.* del verbo *confiner*.

Confiner. *v. a.* Confinar : desterrar alguno á parage señalado = Tambien es recluirle , ó encerrarle en un hospicio, convento, castillo &c. = *Se confiner dans une solitude , dans une hameau* : irse á vivir en un desierto , en una aldea = *Se confiner dans son cabinet* : encerrarse en su quarto, no salir de su quarto.

Confiner. *v. n.* Confinar, lindar, rayar: un pais, ó tierra con otra = (*carp.*) Bornearse la madera.

Confins. *s. m. pl.* Confines : término , extremo en que acaba un pais , un territorio, ó una jurisdiccion.

Confire. *v. a.* Confitar : bañar frutas con azu-

car , ó almibararlas = Encurtir : poner en adobo aceytunas, alcaparras, pimientos &c.

Confirmatif, ive. *adj.* Confirmativo, confirmatorio.

Confirmation. *s.f.* Confirmacion. V. *Confirmer.*

Confirmé , ée. *p. p. y adj.* Confirmado.

Confirmer. *v. a.* Confirmar : aprobar de nuevo , revalidar = Comprobar, corroborar: la verdad , certeza , ó probabilidad = Confirmar: administrar el Obispo el sacramento de la confirmacion.

Confiscable. *adj. m. y f.* Confiscable : lo que se puede confiscar.

Confiscant. *adj. m.* El que confisca.

Confiscation. *s. f.* Confiscacion : adjudicacion al fisco = *Confiscation d'une marchandise de contrebande* : un de comiso.

Confiseur. *s. m.* Confitero : el que trabaja en cosas de dulces por oficio en su tienda ; ó como oficial de reposteria en casas particulares : á diferencia de *confiturier* , que solo se dice del primero.

Confisqué, ée. *p. p.* del verbo *confisquer.*

Confisqué , ée. *adj.* Confiscado : dícese de las cosas en su sentido recto = (*fig.*) Arruinado , perdido , aniquilado : en la salud , fortuna , hacienda &c.

Confisquer. *v. a.* Confiscar : los bienes de un reo , aplicarlos al fisco.

Confit, ite. *p. p.* del verbo *confire* = Dícese *confit dans les crimes*: curtido en maldades.

Confiture. *s. f.* Confitura , dulces : quando son secos, se dice *confitures seches*; y quando en almibar , *confitures liquides.*

Confiteor. *s. m.* Confiteor : oracion que se dice en la misa , y antes de confesarse.

Confiturier , ere. *subst.* Confitero : el que hace y vende dulces, y confitura.

Conflagration. *s. f.* (*poc. us.*) Conflagracion: incendio , fuego.

Conflit. *s. m.* Conflicto , choque de armas : en este sentido es voz poco usada = (*fig. y for.*) Competencia, contencion : entre dos jueces, ó tribunales, sobre puntos de jurisdiccion.

Confluent. *s. m.* Confluencia: el parage en que se juntan dos rios.

Confluente. *adj. f.* (*medic.*) Solo se usa en esta frase *petite-vérole confluente* , viruelas confluentes.

Confondre. *v. a.* Confundir : revolver , mezclar cosas várias = Confundir : equivocar, tomar una cosa por otra = Confundir : aterrar, humillar = Confundir : consternar, perturbar = Confundir: convencer , ó concluir á otro = Confundir : sonrojar, correr á alguno.

Confondre (Se). *v. r.* Confundirse : turbarse, y no acertar á explicarse = Confundirse: humillarse corriendose á sí mismo.

Confondu , ue. *p. p. y adj.* Confundido.

Conformation. *s. f.* Conformacion : colocacion, distribucion de las partes que forman alguna cosa.

Conforme. *adj.* Conforme; correspondiente, semejante una cosa á otra.

Conformé , ée. *p. p.* del verbo *conformer.* Como adjetivo se dice: *corps bien ou mal conformé*, cuerpo bien ó mal formado , configurado.

Conformément. *adv.* Conforme á... con arreglo á...

Conformer. *v. a.* Conformar , ajustar , concordar: una cosa con otra.

Conformer (Se). *v. r.* Conformarse : acomodarse á... = *Se conformer à la volonté de Dieu*: conformarse con la voluntad de Dios , resignarse á ella.

Conformiste. *s. m. y f.* Conformista : el que se conforma con la religion autorizada por las leyes de su pais.

Conformité. *s. f.* Conformidad , igualdad, correspondencia : de una cosa con otra = *Conformité à la volonté de Dieu* : resignacion , sumision á la voluntad divina.

En conformité. *adv.* Segun , conforme , al tenor de &c.

Confort. *s. m.* (*ant.*) Confortacion, consuelo, socorro : en una afliccion = Tambien se decia en otro tiempo *conforto* , *conforte* , y *conborte* en castellano.

Confortatif, ive. *adj.* Confortativo, confortante : lo que tiene virtud de confortar.

Confortation. *s. f.* (*medic.*) Confortacion : corroboracion.

Conforté, ée. *p. p.* del verbo *conforter.*

Conforter. *v. a.* Confortar : fortalecer , corroborar = *Conforter*: en el sentido de dar ánimo, ó consuelo , es antiquado , y corresponde al castellano conhortar.

Confraternité. *s. f.* Confraternidad : hermandad.

Confrére. *s. m. y f.* Cofrade, hermano : individuo de una cofradía , ó hermandad = Compañero: dícese de los que son miembros de un mismo cuerpo , como academia , tribunal , facultad &c.

Confrérie. *s. f.* Cofradía : congregacion, ó hermandad , que forman algunos devotos.

Confrontation. *s. f.* (*for.*) Confrontacion : caréo de testigos, ó de cómplices = Cotejo : de una cosa con otra.

Confronté, ée. *p. p.* del verbo *confronter*, en sus dos sentidos.

Confronter. *v. a.* Confrontar : quando se habla de personas , es carearlas; y quando de cosas , cotejarlas.

Confus, use. *adj.* Confuso: mezclado , revuelto = Confuso : obscuro , embrollado = Confuso : poco perceptible , difícil de distinguir = Confuso : corrido , turbado , sobrecogido.

Confusement. *adv.* Confusamente : obscuramente.

Confusion. *s. f.* Confusion : confusa mezcla de cosas = Confusion : turbacion , revuelta , en

cosas morales y políticas = Confusion: muchedumbre de cosas, tropel de gentes = Confusion: vergüenza, rubor = Confusion: obscuridad, y embrollo en el modo de explicarse = *Faire confusion à quelqu'un*: sonrojarle, correrle.

Confutation. *s. f.* Confutacion. V. *Refutation*, que es como se dice regularmente.

Confuter. *v. a.* Confutar. V. *Réfuter*.

Conge. *s.m.* Cóngio: medida de líquidos de los antiguos Romanos.

Congé. *s. m.* Permiso, licencia, para ir á alguna parte, ó retirarse: aplícase á la que concede el superior, y á la que pide ó recibe el inferior: así se dice *donner congé*, *demander congé*, *avoir congé* = Tambien significa el acto de cortesía de ir á despedirse de alguno: *prendre congé de...* = Hablando de embaxadores que se retiran, *audience de congé* es audiencia de despedida = Hablando de soldados, *congé* es licencia, ó retiro del servicio = Hablando de estudiantes, *jour de congé* es el dia de asueto, ó de huelga = Hablando de un criado, *donner congé* es despedirle, echarle de casa.

Congéable. *adj.m. y f.* (*for.*) Dícese *domaine congeable*: dominio en que el señor, aunque esté enagenada la finca, puede volver á entrar en él.

Congédié, ée. *p. p. y adj.* Despedido, licenciado.

Congédier. *v. a.* Despedir: dar á uno orden de retirarse, ó para que se retire = *Congédier les troupes*: despedir, licenciar, las tropas = *Congédier un domestique*: despedir á un criado, echarle de casa.

Congélation. *s. f.* Congelacion: la accion y el efecto de congelar, ó congelarse, un líquido. Tambien se llama así el cuerpo ó materia congelada.

Congélé, ée. *p. p.* del verbo *congéler*.

Congéler. *v. a.* Congelar, helar: dícese de la accion del frio en todo lo líquido.

Congénère. *adj.* (*botan.*) Del mismo género: se dice de las plantas = (*anat.*) Dícese *les muscles congéneres*: los músculos que concurren á un mismo movimiento.

Congestion. *s. f.* (*medic.*) Congestion: porcion de humores detenidos en alguna parte del cuerpo.

Conglobation. *s. f.* Conglobacion, ó congérie: es figura retórica.

Conglobé, ée. *adj.* (*anat.*) Conglobado: se dice de muchas glándulas unidas en una.

Conglomeré, ée. *adj.* (*anat.*) Conglomerado, da: se dice de las glándulas que unidas forman un ovillo cubierto de una sola membrana.

Conglutination. *s.f.* Conglutinacion: la accion y efecto de juntarse una cosa con otra, y formar una especie de liga.

Conglutiné, ée. *p. p.* del verbo *conglutiner*. V.

Conglutiner. *v. a.* Conglutinar: unir una cosa con otra, y ponerla en estado de liga.

Congratulation. *s.f.* Congratulacion: parabien, enhorabuena.

Congratulé, ée. *p. p.* del verbo *congratuler*.

Congratuler. *v. a.* Congratular: dar el parabien, la enhorabuena.

Congre. *s. m.* Cóngrio: pescado de mar parecido á la anguila.

Congréganiste. *s. m. y f.* Congregante: individuo de una congregacion, ó cofradía de devocion.

Congrégation. *s. f.* Congregacion: como cuerpo de eclesiásticos, y como hermandad, ó cofradía de devocion y piedad entre seglares = Congregaciones se llaman en la Corte Romana las juntas compuestas de Cardenales y Prelados, para el despacho de varios asuntos.

Congrès. *s.m.* Congreso: se suele dar este nombre á una junta de Ministros plenipotenciarios de varias Cortes, para tratar y ajustar la paz = (*for.*) Congreso, concúbito: cópula carnal de hombre y muger.

Congru, ue. *adj.* Cóngruo: solo se usa hoy con las palábras *grâce*, y *portion*; en los demás casos se dice *convenable*, conveniente, competente = *Congru, ue* (congruente) se decia antes hablando de la diccion gramatical; mas hoy se dice *propre* = Llámase *portion congrue*, ó *la congrue*: la cóngrua de los Curas.

Congruaire. *s. m.* Cura, ó Vicario perpetuo, con cierta parte de cóngrua.

Congruent, ente. *adj.* (*medic.*) Cóngruo: conveniente.

Congruisme. *s.m.* Congruismo: opinion de los que explican la eficacia de la gracia por su congruencia.

Congruistes. *s. m. pl.* Congruistas: los que defienden la opinion de la congruencia.

Congruité. *s. f.* (*teol.*) Congruencia: congruidad.

Congrûment. *adv.* Congruentemente: competentemente = Hablando del lenguage, significa con correccion, con pureza, con propiedad.

Conifère. *adj.* (*botan.*) Conifero: el fruto de varios árboles de figura cónica, como el del pino, abeto &c.

Conille. *s. f.* (*naut.*) Corredor: el ándito con pasamano en las bordas de las galeras.

Conique. *adj. m. y f.* Cónico: lo perteneciente al cono, y que goza su figura.

Conise. *s. f.* V. *Conize*.

Conjectural, ale. *adj.* Conjetural: lo que está fundado en conjeturas.

Conjecturalement. *adv.* Conjeturalmente: por conjeturas.

Conjecture. *s. f.* Conjetura, presuncion: juicio probable, que se forma por las señales que se ven, ú observan.

Conjecturé, ée. *p. p.* del verbo *conjecturer*. V.

Conjecturer. *v. a.* Conjeturar: hacer juicio de una cosa por indicios.
Conjectureur. *s. m.* Conjeturador.
Conjoindre. *v. a.* Conjuntar: juntar alguna persona, ó cosa con otra.
Conjoint, te. *p. p.* del verbo *conjoindre*. V.
Conjoints. *s. m. pl.* (*voz legal.*) Consortes, conyuges, esposos = (*mus.*) Dícese *degrés conjoints*: grados conjuntos, que son dos notas que se siguen una á otra, como *ut*, *re*.
Conjointement. *adv.* Juntamente, junto con...
Conjonctif, ive. *adj.* (*gram.*) Conjuntivo.
Conjonction. *s. f.* Union, consorcio, maridage: en el sentido de matrimonio = (*gram.*) Conjuncion: hablando de preposiciones, y partículas = (*astron.*) Conjuncion: de los planetas.
Conjonctive. *s. f.* (*anat.*) Conyunctiva: la túnica exterior del ojo.
Conjoncture. *s. f.* Coyuntura: ocasion, estado, circunstancias, de una cosa, de un negocio.
Conjouir (Se). *v. r.* (*ant.*) Congratularse con alguno, acompañarle en su gozo. Hoy se dice *féliciter* (felicitar).
Conjouissance. *s. f.* (*ant.*) Congratulacion: pláceme. Hoy se dice *félicitation* (felicitacion).
Conjugaison. *s. f.* (*gram.*) Conjugacion: la manera de conjugar los verbos = (*anat.*) Dícese *conjugaison des nerfs*: conjuncion de ciertas partes de los nervios.
Conjugal, ale. *adj.* Conyugal: lo perteneciente á la union de dos esposos.
Conjugalement. *adv.* Conyugalmente.
Conjugué. *adj.* (*botan.*) Apareado.
Conjugué, ée. *p. p.* de *conjuguer*. V.
Conjuguer. *v. a.* Conjugar: variar las terminaciones de los verbos por sus modos.
Conjungo. *s. m.* (*voz tomada del latin.*) Escribir seguido lo que debia estar separado, omitiendo el espacio entre dos comas, palabras &c.
Conjurateur. *s. m.* Conjurador, conjurante: el que forma y guia una conspiracion = Conjurador: dícese del mágico, ó hechicero que hace conjuros.
Conjuration. *s. f.* Conjuracion: conspiracion tramada contra el estado, ó el príncipe = Conjuro: hablando de las imprecaciones supersticiosas de los hechiceros, y mágicos = Conjuro: exórcismo contra truenos y tempestades, langosta, y otras plagas.
Conjurations. *s. pl.* (*ant.*) Deprecaciones, peticiones, súplicas.
Conjuré. *s. m.* Conjurado: el que entra en alguna conjuracion.
Conjuré, ée. *p. p.* del verbo *conjurer*. V.
Conjurer. *v. n.* Conjurar: tramar una conspiracion contra el estado, ó el príncipe = A veces es *v. a.* en este mal sentido: *conjurer la perte*, ó *la ruine de quelqu'un*, jurar su perdicion, su ruína.
Conjurer. *v. a.* Rogar, pedir encarecidamente: que tambien se dice conjurar en estilo oratorio = Conjurar: en el sentido de exôrcizar los demonios, las tormentas &c.
Conjurer. *v. n.* Conjurar, conspirar, sublevarse contra el Soberano.
Connétable. *s. m.* Condestable: antiguo oficio de la Corona, el primero en la milicia.
Connétable. *s. f.* La muger del Condestable.
Connétablie. *s. f.* Condestablía: la dignidad de Condestable = Jurisdiccion del Condestable y Mariscales de Francia.
Connexe. *adj.* (*for.*) Conexô: lo que tiene relacion ó enlace con otra cosa.
Connexion. *s. f.* Conexîon: el enlace, ó trabazon de una cosa con otra.
Connexité. *s. f.* (*for.*) Conexîdad: lo mismo que conexîon.
Connifle. *s. f.* Conifla: testáceo muy regalado.
Connil. *s. m.* (*ant.*) Conejo. V. *Lapin*.
Conniller. *v. n.* (*ant.*) Buscar callejuelas, efugios, escapatorias.
Connilliere. *s. f.* Callejuela, efugio, escapatoria: para no hacer, ó cumplir una cosa.
Connivence. *s. f.* Connivencia: disimulo, tolerancia, indulgencia en un superior, de ciertas cosas que pudieran remediarse en los inferiores.
Conniver. *v. n.* Tolerar, disimular, dexar pasar una falta: el superior al inferior.
Connoissable. *adj.* La persona que es facil de conocer, ó se puede conocer: entiéndese en su exterior, ó figura. Úsase regularmente con la negativa: *il n'est pas connoissable, tant il est changé*: no está conocido, tanto es lo que ha mudado.
Connoissance. *s. f.* Conocimiento: idea, nocion que se tiene de alguna cosa = Conocimiento: juicio, sentido = Conocimiento: inteligencia, y noticia práctica y cierta de las cosas = Conocimiento: amistad, familiaridad; y tambien la persona conocida, que llamamos un conocido, una conocida = Dícese *âge de connoissance* la edad de discrecion.
Connoissances. *s. f. pl.* Nunca se dice sino aplicándolo á personas, ó tratando del saber, ó ciencia: *il prend pour des amis des simples connoissances*, toma por amigos á los meros conocidos = *Toutes ses connoissances dans la phisique sont...* todo su saber, todas sus luces en la física, son... = (*caza.*) Dícese *connoissances* la huella del ciervo, por la qual los monteros conocen su tamaño y edad.
Connoissant, ant. *adj. verb.* (*for.*) Inteligente: por perito, experto.
Connoissement. *s. m.* Conocimiento: resguardo que un maestre ó capitan de un navío da de los géneros que ha recibido á bordo.
Connoisseur, euse. *subst.* Conocedor: inteligente: perito: el que tiene inteligencia, conocimiento, pericia para juzgar en alguna ma-

teria, arte &c. sin ser profesor, ó práctico de oficio.

Connoître. *v. a.* Conocer: percibir el entendimiento, tener idea de alguna cosa = Conocer: tener idea clara de la fisonomía ó figura de una persona = Conocer: saber, advertir = Conocer: experimentar, echar de ver = Conocer: presumir, ó conjeturar lo que puede suceder = Conocer: tratar, comunicar alguna persona con familiaridad = *Connoître une femme*: tener amistad (ilícita) con una muger = *Se connoître en tableaux, en musique &c.*: entender de pinturas, de música &c.: ser inteligente en estos ramos, ú otros.

Connoître. *v. n.* (*for.*) Conocer, tomar conocimiento: de una causa, de un delito, de un litigio, hablando de un juez = *Faire connoître quelqu'un*: dar fama y reputacion á una persona: tambien es darla á conocer por sus vicios y trato.

Connotation. *s. f.* Connotacion: sentido confuso que tiene una voz, además de su propia significacion.

Connu, ue. *p. p.* de *connoître*: y adj. Conocido.

Conque. *s. f.* Bocio: concha grande, ó trompa de triton = *Conque marine*: nácara: caracol marino.

Conquérant. *s. m.* Conquistador.

Conquérante. *s. f.* Conquistadora: la muger que por sus atractivos se lleva tras sí los corazones de los que la tratan.

Conquérir. *v. a.* Conquistar: sujetar, adquirir, ó ganar á fuerza de armas.

Conques. *s. f. pl.* (*anat.*) Conca: la cavidad de la oreja.

Conquet. *s. m.* (*for.*) Bienes gananciales.

Conquête. *s. f.* Conquista: la accion de conquistar, y la cosa conquistada = (*fig.*) Se dice de la conquista de los corazones, de las voluntades &c.

Conquêter. *v. a.* (*ant.*) Conquistar: lo mismo que conquerir en castellano antiquado.

Conquette. *s. f.* Nombre que los aficionados á flores dan á varias clases de claveles.

Conquis, ise. *p. p.* de *conquérir*: y adj. Conquistado.

Consacrant. *adj. y s. m.* Consagrante: el Obispo que consagra á otro.

Consacré, ée. *p. p.* de *consacrer*: y adj. Consagrado.

Consacrer. *v. a.* Consagrar: la hostia en la misa = Consagrar: dedicar, ofrecer á Dios = Consagrar: hacer sagrada á una persona, como á los Obispos &c. = (*fig.*) Dedicar, destinar una cosa para cierto uso, como: *consacrer son temps à l'étude*: *consacrer une somme à secourir les malades.*

Consacrer (Se). *v. r.* Dedicarse: darse enteramente á una cosa.

Consanguin. *adj. m.* Consanguíneo: dícese de los hermanos que tienen un mismo padre, por distinguir los *utérinos*, que son los de una misma madre, y de padre diferente: y unos y otros se llaman en español medios hermanos.

Consanguinité. *s. f.* Consanguinidad: parentesco de varias personas que salen de un mismo tronco.

Conscience. *s. f.* Conciencia: ciencia, ó conocimiento interior del bien que debemos hacer, y del mal que debemos evitar = *Avoir de la conscience*: tener la conciencia estrecha, ser de conciencia ajustada = *Avoir la conscience large*: tener la conciencia ancha, no ser escrupuloso = *Faire conscience d'une chose*: hacer escrúpulo de una cosa, ó acusar la conciencia de... = *Sur ma conscience*: sobre mi conciencia, sobre mi alma = *En conscience*: en conciencia, en buena conciencia.

Consciencieusement. *adv.* Con mucha conciencia.

Consciencieux, euse. *adj.* Concienzudo: el de conciencia estrecha.

Conscripteur. *s. m.* En la facultad de teología de París era el doctor que verificaba los votos, despues de hechas las deliberaciones.

Conscrit. *adj. m.* Conscripto: solo se usa hablando de los Senadores Romanos, que se les llamaba *Péres Conscrits.*

Consécrateur. *s. m.* Consagrante: el Obispo que consagra templos, aras, vasos &c.

Consécration. *s. f.* Consagracion: el acto de consagrar = Consagracion: por excelencia se entiende la del cuerpo y sangre de nuestro Señor Jesuchristo, baxo de las especies de pan y vino.

Consécutif, ive. *adj.* Consecutivo: lo que sigue á otra cosa inmediatamente.

Consécution. *s. f.* (*astron.*) Consecucion: el espacio de veinte y nueve dias y medio, entre dos conjunciones de la luna con el sol.

Consécutivement. *adv.* Consecutivamente: inmediatamente despues.

Conseil. *s. m.* Consejo: el dictamen ó parecer que se da, ó se toma = Determinacion, resolucion, partido: para executar, ó no executar, una cosa = Consejo: en quanto es junta superior de ministros, ó individuos notables del Estado = *Conseil de ville*: concejo: consistorio: cabildo: ayuntamiento: cuerpo municipal.

Conseillé, ée. *p. p.* del verbo *conseiller.*

Conseiller, ere. *subst.* Consejero, aconsejador: dícese del que da consejos, ó aconseja á otro.

Conseiller. *s. m.* Consejero: ministro de un consejo, ó tribunal supremo = Consiliario: de algun establecimiento académico, ó piadoso = *Conseiller d'honneur*: consejero de honor: el que tenia voto deliberativo en el tribunal = *Conseiller honnoraire*: consejero con cédula de preeminencias = *Conseiller né*: consejero nato.

Consens. *s. m.* (*canon.*) Dícese *le jour du con-*

sens el dia en que la resignacion de un beneficio es admitida en la curia romana.

Consentant, ante. *adj.* (*for.*) La parte que consiente, que está conforme, ó convenida en que se haga tal cosa.

Consentement. *s. m.* Consentimiento: aprobacion de una cosa.

Consenti, ei. *adj.* (*for.*) Consentido, asentido.

Consentir. *v. n.* Consentir: convenir con el dictamen ó parecer de otro: acordar.

Conséquentment. *adv.* Consiguientemente = *Conséquentment a ce que nous avions reglé*: en conseqüencia de... consiguiente á lo que habiamos acordado, ó dispuesto = *Parler, agir, raisonner conséquentment*: hablar, obrar, discurrir conseqüentemente, con conseqüencia, guardando conseqüencia.

Conséquence. *s. f.* Conseqüencia: conclusion sacada de una ó muchas proposiciones = Conseqüencia: importancia de una persona, ó de una cosa = Conseqüencia: resulta, ó transcendencia, de un hecho, ó accion.

En conséquence. *adv.* V. *Par conséquent* = Dícese *en conséquence de...* en conseqüencia, en fuerza, en virtud de...

Conséquent. *s. m.* (*escol.*) El conseqüente: la segunda proposicion del entimema = (*matem.*) El conseqüente: el segundo término de una razon, ó relacion.

Conséquent, ente. *adj.* Consiguiente: conseqüente: que guarda conseqüencia: dícese solo de las personas en razon de su conducta y proceder = De conseqüencia, de importancia: hablando de cosas.

Par conséquent. *adv.* Por consiguiente: pues, por conseqüencia.

Conséquent. *s. f.* (*mus.*) Conseqüente: la segunda parte de una fuga.

Conservateur, trice. *subst.* Conservador = *Juges conservateurs* (jueces conservadores) para hacer guardar los privilegios y franquicias de las férias, y conocer en las contextaciones mercantiles.

Conservation. *s. f.* Conservacion: la accion de conservar aquello que se posee = Tribunal establecido para la conservacion de ciertos privilegios concedidos á varios cuerpos.

Conservatoire. *s. m.* Conservatorio: casa donde se recogen las mugeres y niñas para libertarlas del vicio, y donde á estas últimas se les enseña la música.

Conservatoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Conservatorio.

Conserve. *s. f.* Conserva: dulce llamado así = *Conserve de citrouilles*: calabazate = *Conserve de curotes*: cabellos de angel = Guardia: hablando de tropa = Conserva: la embarcacion que hace viage con otra para socorrerse mutuamente en su navegacion = Arca de agua, ó depósito: para distribuirla despues.

Conserves. *plur.* Anteojos: para conservar la vista.

Conservé, ée. *p. p.* del verbo *conserver.*

Conserver. *v. a.* Conservar: guardar con cuidado una cosa, mantenerla, cuidar que no se pierda, ó se maltrate.

Conserver (Se). *v. r.* Conservarse: permanecer entero, bien tratado: hablando de cosas = Mantenerse sano, bueno, fresco, colorado: hablando de personas = (*fig.*) Sostenerse, mantenerse: entre dos partidos.

Considence. *s. f.* Asiento: de una cosa puesta sobre otra.

Considérable. *adj. m. y f.* Considerable: lo que merece, ó pide, consideracion, ó atencion. En francés solo tiene dos aplicaciones: primera, de grande, importante, hablando de cosas: segunda, de distinguido, esclarecido, hablando de personas.

Considérablement. *adv.* Considerablemente, de consideracion, notablemente.

Considérant, ante. *adj.* (*fam.*) Considerado: remirado: circunspecto.

Considération. *s. f.* Consideracion: atencion, miramiento = Reflexîon, meditacion = Estimacion, aprecio, valor, importancia = Circunspeccion: prudencia: discrecion.

Considérément. *adv.* Consideradamente: atinadamente.

Considéré, ée. *p. p.* del verbo *considérer.*

Considérer. *v. a.* Considerar: mirar atentamente = Considerar: exâminar, observar con atencion = Considerar: meditar, reflexionar alguna cosa con cuidado = Considerar: atender una cosa, hacerse cargo de ella = Considerar: distinguir, apreciar, hacer caso.

Consignataire. *s. m.* (*for.*) Consignatario: depositario de una suma consignada.

Consignation. *s. f.* Consignacion: el depósito público de dinero, ú otra cosa, que se hace en manos de un tercero.

Consigne. *s. f.* (*milic.*) Consigna: la orden que da á una centinela el que la coloca.

Consigné, ée. *p. p.* del verbo *consigner.*

Consigner. *v. a.* Consignar: depositar judicialmente alguna cosa, ó cantidad = (*milic.*) Se dice *consigner* por comunicar la orden, ó pasarla á una centinela = *Consigner en papier*: dar un vale con la obligacion de la suma que se debe consignar = (*fig.*) Se dice *je l'ai consigné à ma porte*, le he prohibido que entre; y á veces es lo contrario, esto es, darle entrada.

Consistance. *s. f.* Consistencia: el estado de las cosas líquidas quando se coagulan y toman cuerpo.

Consistant, ante. *adj.* Compuesto de... Lo que se compone, ó consta de... *Terre consistante en prés*: *escadre consistante en vingt vaisseaux.*

Consister en... *v. n.* Consistir en... Constar, componerse una cosa de tantas otras = *Consister à...* consistir en... encerrarse en... reducirse á...

Consistoire. *s. m.* Consistorio: la junta ó con-

sejo que celebra el Pontífice con asistencia de los Cardenales = Consistorio: el lugar ó sitio donde se juntan = Junta de ministros y ancianos entre calvinistas y luteranos = *Consistoire de la bourse*: en Tolosa era la casa consular, donde se juntaban el prior y cónsules.

Consistorial, ale. *adj.* Consistorial: lo perteneciente al consistorio.

Consistorialement. *adv.* Consistorialmente: en consistorio.

Consolable. *adj.* El que puede consolarse, ó ser consolado.

Consolant, ante. *adj.* Consolatorio: lo que sirve de consuelo = Consolador: lo que, ó el que, consuela = Consolante: lo que, ó el que, da consuelo, ó alivio.

Consolateur, trice. *subst.* Consolador, ra.

Consolation. *s. f.* Consolacion, consuelo: alivio en alguna pena, ó afliccion = Consuelo: gozo, alegría = Consuelo: la persona ó cosa que consuela.

Consolatoire. *adj.* (*poc. us.*) Consolatorio: dícese solo con las palabras *discours*, *lettre*.

Console. *s. f.* (*arquit.*) Cartéla: especie de repisa = Canecillo.

Consolé, ée. *p. p. y adj.* Consolado.

Consoler. *v. a.* Consolar: dar consuelo y alivio en alguna pena.

Consolida, ó Consoude. *s. f.* Suelda, consuelda: planta medicinal.

Consolidation. *s. f.* Consolidacion: el acto y efecto de consolidar = (*for.*) Consolidacion: el efecto de consolidar el usufructo con la propiedad.

Consolidé, ée. *p. p.* del verbo *consolider*.

Consolider. *v. a.* (*cirug.*) Consolidar: una herida, una llaga = (*for.*) Consolidar: reunir el usufructo con la propiedad = (*fig.*) Consolidar: afirmar, asegurar, afianzar por todas sus partes un tratado, una amistad, un establecimiento.

Consommateur. *s. m.* Consumidor: el que consume ó gasta los frutos de la tierra, en contraposicion á labrador (*cultivateur*), que es quien la cultiva: su mayor uso es en plural = Consumador: solo se dice de Jesucristo en esta frase *auteur et consommateur de nôtre foi*.

Consommation. *s. f.* Consúmo: gasto, y despacho de víveres, ó géneros = Consumacion: cumplimiento, fin, perfeccion de una cosa.

Consommé. *s. m.* Consumado: caldo de substancia de ciertas carnes, aves &c. que se da por medicamento á los enfermos extenuados.

Consommé, ée. *p. p.* del verbo *consommer* en todas sus significaciones.

Consommer. *v. a.* Consumir: gastar, destruir, y acabar, víveres, ropa, géneros, y otras cosas por el uso = Consumar: terminar un negocio, una obra, darle cumplimiento, y la última mano = *Consommer le mariage*: consumar el matrimonio.

Consomptif, ive. *adj.* (*medic.*) Consumitivo: lo que tiene virtud de consumir los humores.

Consomption. *s. f.* Consumicion: consúmo: por gran gasto que se hace de una cosa = Consuncion: cierta enfermedad que consume y extenua al hombre.

Consonnance. *s. f.* Consonancia: concordancia en la música, en los versos.

Consonant. *adj.* (*mus.*) Acorde: se dice de los tonos é intervalos.

Consonne. *adj. y s. f.* Consonante: la letra que no hace sonido por sí misma.

Consorts. *s. m. pl.* (*for.*) Consortes: los que litigan por la misma causa ó interés que otro.

Consoude. *s. f.* V. *Consolida*.

Conspirant, ante. *adj.* (*fis. y mecan.*) Lo que concurre á un mismo fin.

Conspirateur. *s. m.* Conspirador: el que trama alguna conspiracion = Conspirado: el que entra, ó tiene parte en ella.

Conspiration. *s. f.* Conspiracion: dícese de la conjuracion que se trama contra el Estado, ó el Soberano; y de la que se forma entre particulares para perseguir ó perder á otro.

Conspiré, ée. *p. p.* del verbo *conspirer*.

Conspirer. *v. a. y n.* Conspirar: tramar una conspiracion = (*fig.*) Conspirar: concurrir muchas personas, ó cosas, á un mismo fin = En el 1.° caso se dice *conspirer contre...* en el 2.° *conspirer à...*

Conspué, ée. *p. p.* del verbo *conspuer*.

Conspuer. *v. a.* (*fam. fig.*) Escupir una cosa: mirarla con asco, con escarnio.

Constamment. *adv.* Constantemente: con constancia = Constantemente: con notoria certeza.

Constance. *s. f.* Constancia: por firmeza y fortaleza del ánimo en los males y trabajos = Constancia: por perseverancia, ó permanencia, en el bien, en la virtud, en la amistad &c.

Constant, ante. *adj.* Constante: firme y fuerte de ánimo = Constante: permanente, invariable = Constante: por cosa cierta, segura.

Constaté, ée. *p. p.* del verbo *constater*.

Constater. *v. a.* Justificar, probar: la verdad de un hecho, de una noticia &c.

Constellation. *s. f.* (*astron.*) Constelacion: conjunto de estrellas representado baxo de una figura alegórica.

Constellé, ée. *adj.* (*astrol.*) Dícese de lo que está hecho ó formado baxo de ciertas constelaciones.

Conster. *v. n.* Constar, ser constante: por ser cierta y notoria una cosa.

Consternation. *s. f.* Consternacion: conturbacion grande, y abatimiento del ánimo.

Consterné, ée. *p. p. y adj.* Consternado.

Consterner. *v. a.* Consternar: conturbar y abatir el ánimo á alguno.

Constipation. *s. f.* Estreñimiento, cerramiento de vientre: que tambien llaman los médicos constipacion.

Constipé, ée. *p. p.* del verbo *constiper.*

Constiper. *v. a.* Estreñir, poner estreñido al vientre: dícese de ciertas frutas, que tienen esta virtud. Suelen llamar los médicos tambien constipar.

Constituant, ante. *adj.* (*for.*) Constituyente: la parte que nombra procurador, ó da sus poderes = (*fig.*) Constitutivo: dícese de las partes ó corpúsculos que forman la esencia de una materia.

Constitué, ée. *adj.* (siempre con el adverbio *bien* ó *mal.*) Bien ó mal complexionado: dícese siempre del buen ó mal estado de salud y robustez.

Constitué, ée. *p. p.* del verbo *constituer.*

Constituer. *v. a.* Constituir: formar, componer la condicion, esencia, ó calidad de las cosas = Constituir: establecer, colocar = Hacer consistir, poner en... = *Constituer prisonnier*: poner en la carcel = *Constituer procureur*: nombrar apoderado = *Constituer une dot*: constituir ó señalar la dote de una novia = *Constituer une rente*: constituir ó crear una renta, un censo = *Constituer une somme*: señalar una suma.

Constituer (Se). *v. r.* Constituirse: en alguna obligacion.

Constitutif, ive. *adj.* Constitutivo.

Constitution. *s. f.* Constitucion, esencia y calidades de una cosa, que la constituye tal = Constitucion: forma ó sistema de gobierno que tiene adoptado cada estado = Constitucion: ordenanza, estatuto, regla = Constitucion: decision ó mandato solemne del Sumo Pontífice = Constitucion: temperamento, ó complexion de una persona = Constitucion: fundacion, ó creacion, de una renta, ó pension.

Constitutionnaire. *s. m. y f.* El que, ó la que, admite una constitucion.

Constitutionnel, elle. *adj.* Constitucional: conforme á la constitucion del gobierno.

Constitutionnalité. *s. f.* Calidad de lo que es constitucional.

Constricteur. *s. m.* (*anat.*) Constrictor: músculo de la vagina, que sirve para estrechar y cerrar esta parte.

Constriction. *s. f.* (*fis.*) Constriccion: encogimiento de las partes de un cuerpo.

Constringent, ente. *adj.* (*medic.*) Constringente, constrictivo: lo que constriñe, cierra, ó aprieta.

Constructeur. *s. m.* (*naut.*) Constructor: el arquitecto naval, que dirige la construccion de un navío.

Construction. *s. f.* Construccion: dícese de la fábrica de un edificio, y de la de un navío = (*gram.*) Construccion: disposicion de las palabras segun las reglas y el uso de la lengua = (*fig.*) Construccion, formacion, composicion: de una obra intelectual.

Construire. *v. a.* Construir, fabricar: dícese de los edificios; y tambien de los navíos = (*gram.*) Coordinar las palabras segun las reglas y el uso = *Construire un poëme*: formar, disponer las partes de un poema.

Construit, ite. *p. p.* del verbo *construire.*

Consubstantialité. *s. f.* (*teol.*) Consubstancialidad.

Consubstantiel, elle. *adj.* Consubstancial: lo que es de la misma substancia.

Consubstantiellement. *adv.* Consubstancialmente: de un modo consubstancial.

Consul, *s. m.* Consul: nombre de dos magistrados que tenian la primera autoridad en la República romana = Consul: nombre que se daba en algunas ciudades de Francia á los concejales, ó regidores, que en París, Marsella, y Leon se llamaban *Echevins*, en Tolosa *Capitouls*, y en Burdeos *Jurats* = Consul: título de los jueces de los Consulados de comercio, ó Casas de contratacion = Consul: oficial público, nombrado por el Soberano para proteger á los navegantes y comerciantes de la nacion en los puertos y escalas extrangeras.

Consulaire. *adj.* Consular: lo perteneciente á la dignidad, ó empleo de Consul; y tambien á la jurisdiccion, leyes, y prácticas de los Consulados de comercio.

Consulairement. *adv.* Por vía consular, á estilo consular, por sentencia ó juicio de los Cónsules, es á saber, del comercio.

Consulat. *s. m.* Consulado: dignidad ú oficio de Consul romano; y tambien el tiempo que duraba = Consulado: el tribunal de los Cónsules que juzgan las causas mercantiles = Consulado: el empleo de Consul de alguna Potencia en los puertos y escalas de comercio.

Consultant. *adj. y s. m.* Consultor: dícese de los letrados, y tambien de los médicos con quienes se consulta = Consultante: dícese del que consulta, ó pide consejo.

Consultat. *s. m.* Consejero: comisario del Sumo Pontífice = Consulta: la que los Consejos envian al Rey = Parecer que se da ó pide.

Consultation. *s. f.* Consultacion: consulta sobre una qüestion, un negocio, ó una enfermedad.

Consultative. *adj. f.* Consultivo: dícese del voto: *avoir voix consultative.*

Consulté, ée. *p. p. y adj.* Consultado.

Consulter. *v. a.* Consultar: pedir consejo á otro, aconsejarse con él = (*fig.*) Se dice *consulter ses forces, sa conscience, sa bourse &c.* consultar, por tantear, exâminar, hacer la cuenta con sus fuerzas, su conciencia, su bolsillo &c. = (*fam.*) Se dice *consulter son chevet* por consultar con la almohada, esto es, tomarse tiempo para meditar algun asunto =

Consulter ses intérêts : consultar, mirar sus intereses.

Consulter. *v. n.* Consultar, tener consulta, conferir : dos ó mas personas sobre lo que se ha de hacer.

Consulteur. *s. m.* Consultor : dícese del teólogo consultor en algun caso de doctrina, como los que nombra el Papa, ó el Santo Oficio.

Consultrice. *s. f.* Consultora.

Consumant. *adj. verb.* Dícese de todo lo que consume : *feu consumant*, fuego consumidor, ó devorador = (*fig.*) Se dice *un besoin consumant*, *un zele consumant* : una necesidad que aniquila, un zelo abrasador, que devóra.

Consumé, ée. *p. p. y adj.* Consumido.

Consumer. *v. a.* Consumir : por aniquilar, destruir, como hace el tiempo, el uso, el fuego = Consumir : por gastar el tiempo ; disipar el caudal ; arruinar la salud poco á poco.

Consumer (Se). *v. r.* Consumirse : repudrirse entre sí.

Contact. *s. m.* Contacto : el acto de tocarse dos cuerpos.

Contadin. *s. m.* (*voz tomada del italiano.*) Aldeano.

Contagieux, euse. *adj.* Contagioso.

Contagion. *s. f.* Contagio, contagion : dícese de la enfermedad que se pega = Contagio : alguna vez se toma por peste, ó pestilencia = (*fig.*) Contagio, inficion : el daño y corrupcion que cunde de una mala doctrina, ó mal exemplo = *Chasser la contagion d'un endroit* : purgar un lugar, ó desinficionarle.

Contailles. *adj. f. p.* Atanquía, cadarzo : seda de ínfima calidad.

Contamination. *s. f.* (*ant. y sin uso.*) Contaminacion : por inficion, mancha, ó mácula.

Contaminé, ée. *p. p.* del verbo *contaminer*.

Contaminer. *v. a.* (*ant. y desus.*) Contaminar : por inficionar, manchar, ó macular.

Contaut. *s. m.* (*naut.*) Pieza que corre todo el rededor de la orla de la galera.

Conte. *s. m.* Cuento : relacion de alguna aventura, ó lance. Comunmente se toma en el sentido de conseja, historieta, invencion.

Conté, ée. *p. p.* de *conter*, y adj. Contado.

Contemplateur, trice. *subst.* Contemplador, ra : la persona que contempla mentalmente las cosas.

Contemplatif. *s. m.* Contemplativo : la persona que se dedica á la meditacion y oracion.

Contemplatif, ive. *adj.* Contemplativo : lo que pertenece á la contemplacion, ó vida contemplativa.

Contemplation. *s. f.* Contemplacion : en el sentido de meditacion de las cosas celestiales = Contemplacion : el acto y estado de considerar una cosa con la vista ; ó de meditar en ella con la mente.

Contemplé, ée. *p. p. y adj.* Contemplado.

Contempler. *v. a.* Contemplar : considerar, ó mirar con atencion una cosa, ya sea con la vista, ó con la mente.

Contempler. *v. n.* (*mist.*) Estar en contemplacion, en meditacion.

Contemporain, aine. *adj.* Contemporáneo : dícese de las personas que vivieron en el mismo tiempo = *Auteur contemporain* : autor contemporáneo, el que escribe las cosas de su tiempo = *Histoire contemporaine* : historia del tiempo, ó compuesta en el tiempo en que sucedieron las cosas.

Contemporain. *s. m.* Dícese del hombre que es del mismo tiempo, ó de la misma edad que otro : en el segundo caso se dice coetáneo en castellano.

Contemporaneité. *s. f.* Contemporaneidad.

Contempteur. *s. m.* Menospreciador, burlador : se entiende de cosas venerables.

Contemptible. *adj.* (*ant.*) Contemptible : despreciable.

Contenance. *s. f.* Cabida, capacidad : el espacio que tiene una cosa para contener otra = Continente : planta, ayre, postura del cuerpo : aspecto, gesto, semblante. Así se toma tambien por serenidad, presencia de ánimo.

Contenant. *s. m.* Continente : lo que contiene en sí otra cosa.

Contenant, ante. *adj.* Lo que contiene, comprehende, ó abraza otra cosa.

Contendant, ante. *adj.* Contendiente : se toma mas por colitigante, ó contrario en un litigio, ó question ; y por competidor, ó contrincante, en gracias, empleos &c. = Úsase comunmente como substantivo en plural.

Contenir. *v. a.* Contener : incluir, comprehender dentro de cierta cabida, espacio, ó extension = Contener : encerrar dentro de sí otra, ú otras cosas = Contener : por detener, atajar = (*fig.*) Contener : por reprimir, moderar.

Contenir (Se). *v. r.* Contenerse, reprimirse, moderarse : en el genio = Abstenerse : de los deleytes ilícitos.

Content, ente. *adj.* Contento : gustoso = Contento : satisfecho.

Contenté, ée. *p. p. y adj.* Contentado.

Contentement. *s. m.* Contento : gusto = Contentamiento : satisfaccion.

Contenter. *v. a.* Contentar : dar contento, y gusto = Contentar : satisfacer á uno = Contentar : complacer, agradar = *Etre aisé, ou difficile à contenter* : ser de buen ó mal contentar = *Se contenter de sa fortune* : contentarse con su suerte.

Contentieusement. *adv.* Con porfia, con empeño, por tema.

Contentieux, euse. *adj.* Contencioso, litigioso : dícese de las cosas que estan en disputa, en contestacion = Contencioso : altercador, porfiador, amigo de porfiar y disputar.

Contentif. *adj.* (*cirug.*) Contentivo : vendaje

que sirve para contener una parte en su estado natural.

Contention. *s.f.* Contencion: contienda, altercacion = *Contention d'esprit*: intensa aplicacion, fuerte atencion.

Contenu, ue. *p. p.* de *contenir*: y adj. Contenido.

Contenu (Le). *s. m.* El contenido: lo que se contiene dentro de otra cosa = Lo contenido: lo que cabe, ó se encierra dentro de un espacio, ó cabida.

Conter. *v. a.* Contar, narrar, relatar: un cuento, una historia, un lance = *En conter à une femme*: requebrar á una muger.

Conterie. *s.f.* Abalorio grueso de Venecia.

Contestable. *adv.* Contestable: disputable, controvertible.

Contestant. *adj. y s.* Pleyteante, litigante: el que pleytea y litiga en justicia.

Contestation. *s. f.* Contestacion: altercacion, contienda, pleyto.

Contesté, ée. *p. p.* de *contester*.

Contester. *v. a.* Contestar, litigar: disputar una cosa en juicio, y fuera de él.

Conteur, euse. *subst.* Relator de noticias y cuentos. Quando va solo, sin epiteto alguno, se toma en mala parte, y corresponde á chismeador, chismoso.

Contexture. *s.f.* Contextura: el texido y union de las partes que forman un todo = (*fig.*) Contexto: hablando de un escrito, libro, ó discurso.

Contigu, ue. *adj.* Contiguo: lo que toca inmediatamente á otra cosa, por estar muy junto á ella; ó lindando con ella, si se habla de terrenos.

Contiguïté. *s. f.* Contigüedad: la inmediacion de dos cosas que se tocan; ó que lindan una con otra, si son terrenos.

Continence. *s. f.* Continencia.

Continent, ente. *adj.* Continente: el que posee y practica la virtud de la continencia.

Continent. *s. m.* Continente: una grande extension de tierra que está aislada.

Continental, ale. *adj.* (*voz nueva.*) Continental. Dícese de la guerra, de la paz, del comercio, con respecto al continente de Europa, en contraposicion á marítimo, ó ultramarino.

Contingence. *s. f.* Contingencia: casualidad.

Contingent. *s. m.* Contingente, qüota: la parte con que en un repartimiento cada uno ha de contribuir.

Contingent, ente. *adj.* Contingente: casual, accidental.

Continu, ue. *adj.* Continuo: seguido, sin interrupcion = *Fievre continue*: calentura continua.

Continuateur. *s. m.* Continuador: entiéndese de una obra empezada por otro autor.

Continuation. *s. f.* Continuacion: la prosecucion de una cosa, ó bien la duracion de ella.

Continûe (A la). *adv.* Con la continuacion, á la larga, con el tiempo.

Continué, ée. *p. p.* del verbo *continuer*.

Continuel, elle. *adj.* Continuado, incesante: sin cesar.

Continuellement. *adv.* Continuadamente, incesantemente, sin cesar.

Continuement. (se pronuncia *continûment.*) *adv.* Continuamente, seguidamente, de continuo.

Continuer. *v. a.* Continuar: proseguir.

Continuer. *v. n.* Continuar: proseguir, seguir, durar.

Continuité. *s. f.* Continuidad: continuacion de partes = Duracion continua = *Solution de continuité*: solucion de continuidad: la division que hace un instrumento cortante, punzante, ó contundente sobre las partes blandas del cuerpo humano.

Contondant, ante. *adv.* (*cirug.*) Contundente: dícese del golpe ú herida que no saca sangre.

Contorniate, ó Contourniate. *adj. f.* Contorneada: medalla cuyo canto parece labrado á torno.

Contorsion. *s. f.* Contorsion: dícese de los movimientos violentos y descomedidos en la postura del cuerpo, ó del gesto.

Contour. *s. m.* Ruedo, circuito, ámbito: de una torre, coluna, fortaleza &c. = (*pint.*) Contorno, ó perfil exterior de las figuras = *Contours du bois*: curvidades.

Contourné, ée. *p. p.* de *contourner* = (*blas.*) Contorneado: vuelto á la siniestra, y un poco ladeado.

Contourner. *v. a.* (*pint.*) Contornear: hacer los perfiles ó contornos de una figura = Redondear alguna cosa.

Contract. *s. m.* V. *Contrat*.

Contractant, ante. *adj. y s.* Contratante: el que contrata = Contrayente: el que contrae matrimonio, amistad &c.

Contractation. *s. f.* Contratacion: el tribunal que en Cadiz conocia de los negocios pertenecientes al comercio de ambas Indias.

Contracté, ée. *p. p. y adj.* Contratado, contraido.

Contracter. *v. a. y n.* Contratar: hacer contratos = Contraer: matrimonio, amistad, obligaciones, deudas = (*fig.*) Contraer, ó adquirir: enfermedades, vicios, hábitos.

Contracter (Se). *v. r.* (*fis.*) Contraerse, ó encogerse: entiéndese de nervios, y músculos = Hablándose de enfermedad del cuerpo, es ponerse gafo.

Contraction. *s. f.* Contraccion: la accion de retirarse ó encogerse los nervios, los músculos = Gafedad: enfermedad que encoge pies, ó manos = (*gram.*) Contraccion: la reduccion de dos sílabas á una.

Contractuel, elle. *adj.* Lo estipulado por algun contrato.

Contracture. *s.f.* (*arquit.*) Diámetro menor de la coluna.

Contradicteur. *s. m.* Contradictor.

Contradiction. *s. f.* Contradiccion: la accion de contradecir, contestar, ú oponerse á lo que otro dice, ó afirma = Contradiccion: el efecto de contradecirse una persona en sus dichos, ú opiniones = Contradiccion: la que resulta de dos proposiciones, ó aserciones incompatibles, ó contrarias entre sí.

Contradictoire. *adj. m. y f.* Contradictorio = *Jugement contradictoire*: juicio contradictorio.

Contradictoirement. *adv.* Contradictoriamente.

Contraignable. *adj.* (*for.*) Apremiable, executable: la persona que puede ser apremiada, ó executada para alguna cosa.

Contraindre. *v. a.* Constreñir, precisar, forzar: á hacer alguna cosa = Obligar, apremiar, compeler: por justicia = Sujetar, detener: por causar, ó dar sujecion ó embarazo una persona á otra = Apretar, oprimir: por demasiado ajustado, ú estrecho, un vestido, un zapato &c.

Contraindre (Se). *v. r.* Sujetarse, reprimirse, contenerse.

Contraint, ainte. *adj.* Además de las significaciones de apretado, incómodo, oprimido, contenido, violentado, apremiado &c.; figuradamente equivale á violento, forzado, afectado, sin naturalidad, quando se aplica al estilo, á los versos, á las actitudes de una figura &c.

Contrainte. *s. f.* Violencia, fuerza: que se hace á otro para que haga tal cosa = Encogimiento, sujecion, embarazo: causado por respeto, ó reverencia = Apretura, sujecion, opresion: causada por lo demasiado ajustado de un vestido, de un zapato &c. = Apremio, execucion: por providencia judicial.

Contraire. *adj. y s.* Contrario: opuesto = Contrario, por enemigo, adverso = Contrario, por dañoso, perjudicial.

Au contraire. *adv.* Al contrario: al revés.

Contrariant, ante. *adj.* Contradictor: el que se opone, ó repugna al parecer ó gusto de otro.

Contrarié, ée. *p. p.* del verbo *contrarier*.

Contrarier. *v. a.* Contradecir, oponerse, repugnar á... = Tambien es salir al encuentro, embarazar un proyecto, una obra.

Contrarier (Se). Contradecirse = Oponerse una cosa á otra.

Contrariété. *s. f.* Contrariedad: la oposicion de una cosa con otra = Dificultad, obstáculo.

Contraste. *s. m.* Contraste, contraposicion: en todas las artes que piden diseño se dice del juego encontrado de unas figuras, de unas partes, de unas posturas con otras, y aun de los colores = (*fig.*) Se toma por oposicion, de genios, lucha, de opiniones: y en las composiciones dramáticas, la voz contraste se toma por la disposicion de caractéres, situaciones, afectos diferentes, ó encontrados.

Contrasté, ée. *p. p.* del verbo *contraster*.

Contraster. *v. a.* Contraponer, hacer contrastar una figura, un adorno con otro: dícese del pintor, escultor &c. = Hacer contrastar, ó variar los personages: dícese del poeta dramático.

Contraster. *v. n.* Hacer un contraste, una contraposicion, buena ó mala: dícese en pintura, escultura, y poesía.

Contrat, *antes* Contract. *s. m.* Contrato, contrata: hecha entre partes con escritura pública = Pacto, ajuste, convenio: en significacion mas vaga.

Contravention. *s. f.* Contravencion: quebrantamiento de lo mandado, ú acordado.

Contrayerva. *s. f.* Contrayerba: planta que es un contraveneno.

Contre. *prep.* Contra: en contra de personas, ó cosas = Junto á... contiguo á... pegado á... = *Pour et contre*: en pro y contra, ó en favor y en contra.

Contre. *s. m.* Lo contrario = *Le pour et le contre*: el pro y el contra: lo favorable y lo contrario.

Contre-allée. *s. f.* Contracalles: calle de árboles angosta, que acompaña á otra principal.

Contre-Amiral. *s. m.* Contra-Almirante.

Contre-appel. *s. m.* (*esgr.*) Contratreta: movimiento opuesto al que hace el contrario, para llamar y lograr el golpe.

Contre-approches. *s. f. pl.* (*fort.*) Contraaproches.

Contre-attaques. *s. f. pl.* (*fort.*) Contraataques.

Contre-balancer. *v. a.* Balancear: igualar, ó equilibrar los pesos = (*fig.*) Contrapesar: compensar unas cosas con otras.

Contrebande. *s. f.* Contrabando.

Contrebandier. *s. m.* Contrabandista.

Contrebarre. *s. f.* (*blas.*) Contrabarra.

Contrebarré. *adj. m.* Contrabarrado: el escudo sembrado de barras de varios colores.

Contre-bas. *adv.* De arriba abaxo, hácia abaxo. Es término de albañilería, como *contre haut* es de abaxo arriba.

Contre-basse. *s. f.* Contrabaxo: instrumento músico, mayor que el violoncelo.

Contre-batterie. *s. f.* Contrabatería: batería opuesta á otra.

Contre-biais. *adv.* Al revés.

Contrebittes. *s. f. pl.* (*naut.*) Contrabitas: curvas que aseguran las bitas.

Contreboutant. *s. m.* Puntal: madero que sirve para apuntalar.

Contrebouter. *v. a.* Apuntalar.

Contrebrétesse. *s. f.* (*blas.*) Almenas: de color diferente unas de otras.

Contrebrétessé, ée. *adj.* (*blas.*) Almenado: de varios colores.

Contrebrodé. *s. m.* Rocalla: cuentas de vidrio quadradas para rosarios.

Contrecarène. *s. f.* (*naut.*) Pieza opuesta á la carena de una galera: es contraquilla.

Contrecarrer. *v. a.* Contrarestar : atravesarse, oponerse á alguno en sus intentos , ó empresas.

Contr'écart. *s. m.* (*blas.*) Contraquartel: en un escudo de armas.

Contr'écartelé, ée. *adj.* (*blas.*) Contraquartelado : lo que tiene quarteles contrapuestos en metal y color.

Contr'échange. *s. m.* Trueque, permuta.

Contre-charme. *s. m.* Hechizo, ó encanto contrario á otro.

Contre-châssis. *s. m.* Contravidriera : vidriera doble, que sirve para mayor abrigo.

Contre-chevron. *s. m.* (*blas.*) Contracabrío , ó roquete opuesto á otro, y de color diferente.

Contre-chevronné. *adj.* Contracabriado.

Contre-clef. *s. f.* (*arquit.*) Sillar inmediato á la clave ó cierre de una bóveda.

Contre-cœur. *s. m.* Muro que forma el frente y fondo del hogar de una chimenea: y tambien la plancha de fierro que se pone para evitar el fuego = Náusea con ganas de vomitar.

A contrecœur. *adv.* A despecho , con repugnancia , de mala gana.

Contre-coup. *s. m.* Rechazo , resalto , rebote = Repercusion : dolor que corresponde á otra parte del cuerpo , opuesta á la que ha recibido el golpe = (*fig.*) Resulta , conseqüencia , ó efecto , que viene á uno de la desgracia de otro : que tambien se llama rechazo.

Par contre-coup. *exp. adv.* De rechazo, de resultas , por conseqüencia.

Contre-danse. *s. f.* Contradanza : bayle entre varias parejas.

Contre-dégager. *v. a.* (*esgr.*) Librar la espada, al mismo tiempo que libra la suya el adversario.

Contredire. *v. a.* Contradecir, hacer oposicion = (*for.*) Contestar , impugnar.

Contredisant, ante. *adj.* Amigo de contradecir, de oponerse á todo. Dícese *esprit contredisant* : espíritu de contradiccion.

Contredit , ite. *p. p.* de *contredire* : y adj. Contradicho.

Contredit. *s. m.* (*for.*) Contradiccion , contestacion de las partes.

Sans contredit. *adv.* Sin contradiccion, sin disputa , sin réplica.

Contredits. *s. m. pl.* (*for.*) Contradichos : alegaciones opuestas á las de la parte contraria.

Contrée. *s. f.* Comarca , contorno , tierra : cierta extension de pais circunvecino = Tómase otras veces en sentido mas lato , como quando se dice *les contrées de l'Asie, de l'Afrique &c.* que entonces ya no son comarcas, sino regiones , ó paises. *De contrée en contrée*: de unas regiones en otras, de unas tierras en otras , de unos paises en otros.

Contre-écaille. *s. f.* El reves ó parte inferior de una concha.

Contr'enquête. *s. f.* (*for.*) Informacion opuesta á la de la parte contraria.

Contre-étambord. *s. m.* (*naut.*) Albitana de popa , ó contracodaste.

Contre-étrave. *s. f.* (*naut.*) Albitana de proa, ó contraestrabe , ó contrabranque.

Contrefaçon. *s. f.* Falsificacion : el fraude de contrahacer , ó imitar , la impresion de un libro , ó la labor de una tela.

Contrefacteur. *s. m.* Falsificador : el impresor que falsifica las impresiones de otro.

Contrefaction. *s. f.* V. *Contrefaçon.*

Contrefaire. *v. a.* Contrahacer , remedar : una accion , ó el gesto de alguno = Fingir , mudar , desfigurar : la voz , el andar , el semblante &c. = Contrahacer , falsificar , falsear: un libro , un género , una moneda , una llave , un sello &c. = Desfigurar, lisiar, afear = *Se contrefaire* : disfrazarse , fingir , ocultar, su genio , su carácter.

Contrefaiseur. *s. m.* Remedador: el que remeda á otro en el modo de hablar.

Contrefait, aite. *p. p.* del verbo *contrefaire* en todas sus significaciones , y adjetivo = Hablando de personas , *contrefait* es contrahecho , en el sentido de lisiado , torcido, ó corcovado.

Contre-fanons. *s. m. pl.* (*naut.*) Contrabrazas, sobrebolinas: cabos que pasan por los motones que estan como una braza adentro del penol.

Contre-fasce. *s. f.* (*blas.*) Contrafaxa: faxa dividida á lo largo por dos metales, ó colores.

Contre-fascé, ée. *adj.* (*blas.*) Contrafaxado: el escudo faxado con faxas de varios colores.

Contre-fenêtre. *s. f.* Contraventana , ó ventana doble.

Contre-fiches. *s. f. pl.* Cadenas : en la grua, ú otra máquina semejante.

Contre-finesse. *s. f.* Contratreta , contraastucia: una astucia contra otra.

Contre-flambant , ante. *adj.* (*blas.*) Llamas opuestas á otras por las puntas.

Contre-fleuré, ó contre-fleuronné, ée. *adj.* (*blas.*) Contrafloreado.

Contre-fort. *s. m.* (*arquit.*) Estribo, ó machon, que se pone en las murallas, para resistir el empuje del terreno.

Contre-frait. *s. m.* (*arquit.*) Cantraescarpa.

Contre-fuge. *s. f.* (*mus.*) Contrafuga.

Contre-gage. *s. f.* Prenda : que se da al acreedor para seguridad de la deuda.

Contrégager. *v. a.* Tomar prenda para seguridad de una deuda.

Contre-garde. *s. f.* (*fort.*) Contraguardia.

Contre-garde. *s. m.* Ensayador mayor : en las casas de moneda.

Contre-hacher. *v. n.* (*dibuxo.*) Sombrear con plumeadas diagonales encima de otras paralelas , para obscurecer ó cubrir mas ciertas partes.

Contre-hachures. *s. f. pl.* (*dibuxo.*) Plumeadas diagonales.

Contre-hatier. *s. m.* Morillo grande de cocina, ó mas bien asnillo, para poner uno ó mas asadores.

Contre-haut. *adv.* (*arquit.*) Hácia arriba.

Contre-hermine. *s. f.* (*blas.*) Contraarmiño: campo negro con colas blancas.

Contre-heurtoir. *s. m.* El clavo romano, donde sacude el llamador de una puerta.

Contre-indication. *s. f.* (*medic.*) Contraindicante.

Contre-issant. *adj.* (*blas.*) Contraemergente.

Contre-jauger. *v. a.* (*carp.*) Escantillar: tomar la medida de una escopleadura de caxa, para hacer la espiga al tamaño.

Contre-jour. *s. m.* Contraluz: luz contraria para ver bien una cosa.

Contre-jumelles. *s. f. pl.* Adoquines con baden: piedras mayores que las regulares del empedrado, que sirven para formar los arroyos en las calles.

Contre-lames. *s. f. pl.* Contralizos: en los telares.

Contre-latte. *s. f.* (*arquit.*) Liston: que sirve para asegurar las latas.

Contre-latter. *v. a.* Enlistonar un suelo, para despues entomizarle, y forjarle.

Contre-latoir. *s. m.* (*arquit.*) Instrumento que sirve para asegurar las latas, no conocido en España.

Contre-lettre. *s. f.* Contraescritura: papel secreto, por el que se deroga en todo, ó en parte, lo expresado en una escritura pública.

Contre-mailler. *v. a.* Contramallar: hacer mallas dobles.

Contre-maître. *s. m.* (*naut.*) Contramaestre: oficial de mar, que manda las maniobras de un navío = Aparejador, ó capataz, de una fábrica.

Contre-manché. *adj.* (*blas.*) Contrapuntado: dícese del escudo, cuyas puntas van opuestas unas á otras.

Contremandé, ée. *p. y adj.* Contraordenado, desmandado.

Contremandement. *s. m.* Contraorden. V. *Contre-ordre.*

Contremander. *v. a.* Contramandar: dar ó enviar contraorden á uno para una cosa, mandarle llamar = Desavisar: un convite, una junta = Revocar: una manda, un legado.

Contre-marche. *s. f.* Contramarcha.

Contre-marée. *s. f.* Contramarea, refluxo.

Contremarque. *s. m.* Contramarca: segunda marca, ó señal que se pone en los fardos = Resello: contramarca en las piezas de plata labrada.

Contre-marqué, ée. *p. p. y adj.* Contramarcado.

Contre-marquer. *v. a.* Contramarcar: poner una segunda señal á una cosa.

Contre-mine. *s. f.* Contramina.

Contremineur. *s. m.* Contraminador: el minador que hace las contraminas.

Contre-miné, ée. *p. p.* Contraminado.

Contre-miner. *v. a.* Contraminar.

Contre-mont. *adv.* Cuesta arriba, hácia arriba: hablando de subir á pie, ó á caballo = Hablando de los barcos de rio, es ir agua arriba, contra la corriente.

Contre-mur. *s. m.* Contramuro: el muro que se hace arrimado á otro para fortificarle.

Contre-murer. *v. a.* Hacer un contramuro, revestir de doble muro.

Contre-ongle. *s. m.* (*mont.*) Error sobre la huella del ciervo.

Contre-ordre. *s. m.* Contraorden: orden que revoca la anteriormente dada.

Contre-ouverture. *s. f.* (*cirug.*) Contraabertura: operacion que se hace en una llaga para sacar el pus que contiene.

Contre-pal. *s. m.* (*blas.*) Contrapalo: el palo opuesto en color, ó el divido por medio.

Contre-palé, ée. *adj.* (*blas.*) Contrapalado: lo que tiene palos opuestos en color, ó metal.

Contre-partie. *s. f.* (*mus.*) Contrapunto: concordancia harmoniosa de voces contrapuestas = *Contre-partie d'un compte*: libro en el que el contador sienta las partidas que el caxero recibe, y el tenedor de libros apunta en el suyo.

Contre-passant. *adj.* (*blas.*) Contrapasantes: se dice de dos animales uno encima del otro, y que caminan opuestos.

Contre-pente. *s. f.* Interrupcion de un declive, ó pendiente.

Contre-percer. *v. a.* Contraabrir: agujerear por el lado opuesto.

Contre-pesé, ée. *p. p.* Contrapesado.

Contre-peser. *v. a.* Contrapesar. Tiene el mismo sentido, y es menos usado, que el verbo *contre-balancer.* V.

Contre-pied. *s. m.* Lo contrario de lo que se debe hacer, ó entender = *Faire le contre-pied de ce qu'on dit*: hacer lo contrario, ó hacerlo al revés de lo que se le dice: *prendre le contre-pied de ce qu'il faudroit faire*, es calzárselas al revés.

Contre-pleige. *s. m.* (*for.*) Certificado: de una fianza.

Contre-pleiger. *v. a.* (*for.*) Certificar: una fianza.

Contre-poids. *s. m.* Contrapeso: dícese en el sentido recto, y mas en el figurado = Contrapeso, balancin: el palo de que usan los volatineros sobre la maroma.

Contre-poil. *s. m.* Contrapelo: lo contrario de á pelo.

Contre-poil (A). *adv.* A contrapelo, á pospelo, al revés.

Contrepoinçon. *s. m.* Contrapunzon: el punzon que sirve para hincar la parte hueca en otro punzon.

Contre-point. *s. m.* (*mus.*) Contrapunto.

Contre-pointé, ée. *p. p.* del verbo *contre-pointer* en ambos sentidos.

Contre-pointer. *v. a.* Pespuntear, ó labrar de pespunte = (*fig.*) Hacer punta: oponerse, contradecir á lo que otro habla, ó piensa = *Se contre-pointer*, *v. r.*: contrapuntearse, estar opuesto, ó picarse uno con otro.

Contrepointier. *s. m.* Tapicero, pespunteador.

Contre-poison, *s. m.* Contraveneno, contrayerba = (*fig.*) Antídoto.

Contre-porte. *s. f.* Antepuerta, porton.

Contre-porter. *v. a.* Vender por las casas, llevando el género consigo mismo.

Contre-porteur. *s. m.* Mercader de corregel, que lleva el género á casa de los zapateros, y guarnicioneros.

Contre-posé, ée. *adj.* (*blas.*) Contrapuesto.

Contre-poser. *v. a.* Contraponer: anteponer, ó posponer, una partida en el libro de caxa.

Contre-poseur. *s. m.* (*arquit.*) Sentador: el oficial cantero, que sienta los sillares.

Contre-position. *s. f.* (*comerc.*) La partida antepuesta, ó pospuesta, en el libro de caxa.

Contre-potencé, ée. *adj.* (*blas.*) Contrapotanzado.

Contr'épreuve. *s. f.* Contraprueba: calco que se saca de una estampa recien tirada, y cuyos perfiles salen al revés.

Contr'épreuver. *v. a.* Calcar una estampa sobre otra.

Contre-promese. *s. f.* Declaracion de uno á favor de otro que ha dado un vale, diciendo que es simulado, y de ningun valor.

Contre-quille. *s. f.* (*naut.*) Contraquilla.

Contre-queue d'aronde. *s. f.* (*fort.*) Obra exterior, mas ancha del lado de la plaza, que del campo.

Contre-rampant, ante. *adj.* (*blas.*) Contrarampante: dícese de dos animales rampantes, mirándose uno á otro.

Contre-revolution. *s. f.* V. *Revolution.*

Contre-revolutionnaire. *subst.* Contrarevolucionario: el enemigo de sublevaciones.

Contre-rode. *s. f.* (*naut.*) Contraroda.

Contre-ronde. *s. f.* (*milic.*) Contraronda: ronda que va despues de otra.

Contre-ruse. *s. f.* V. *Contre-finesse.*

Contre-sabord. *s. m.* (*naut.*) Postigo: que sirve para cerrar las portañolas.

Contre-salut. *s. m.* (*naut.*) Contrasalva: la salva que se hace para corresponder á la recibida.

Contre-sanglon. *s. m.* Contrafuerte: correa asegurada al arzon de la silla, que sirve para apretar la cincha.

Contrescarpe. *s. f.* (*milic.*) Contraescarpa: el declive de la muralla, que está dentro del foso.

Contrescarper. *v. a.* Hacer una contraescarpa.

Contre-scel. *s. m.* (*voz de Cancillería.*) Contrasello: dícese del sello menor puesto al lado del mayor.

Contre-scelé, ée. *p. p.* y *adj.* Contrasellado.

Contre-sceller. *v. a.* Contrasellar.

Contre-seing. *s. m.* Refrendata: la firma de aquel que por autoridad pública subscribe despues del superior.

Contre-sens. *s. m.* Sentido contrario, opuesto, trocado: que se da á una palabra, ó proposicion = *Prendre le contre-sens des affaires*: tomar las cosas á la contra, al contrario, al revés = *Traduction pleine de contre-sens*: traduccion equivocada, llena de equivocaciones.

Contre-sens (A). *adv.* Al contrario, á la contra, al revés, á la trocada, ó trocadilla.

Contre-signé, ée. *p. p.* y *adj.* Refrendado.

Contre-signer. *v. a.* Refrendar un despacho, ó una orden.

Contr'espalier. *s. m.* Contraespaldera: fila de árboles junta á una espaldera.

Contre-sommation. *s. f.* (*for.*) Recurso de un fiador contra otro, que fió tambien.

Contre-sommer. *v. a.* Recurrir un fiador contra otro fiador.

Contr'étambor. *s. m.* (*naut.*) Contraestambor: pieza que ata el estambor con la quilla.

Contre-temps. *s. m.* Contratiempo: accidente impensado.

Contre-temps (A). *adv.* Fuera de tiempo, de sazon, en mal punto, en mala ocasion.

Contre-terrasse. *s. f.* Terrado: que está sobre otro.

Contre-tenant. *s. m.* Aventurero: el que entraba en la liza, contra el que mantenia el campo.

Contre-tirer. *v. a.* V. *Contrépreuver* = Pasar un dibuxo por medio de un papel barnizado.

Contre-tranchée. *s. f.* Contratrinchera.

Contre-traversin. *s. m.* (*naut.*) Contracodaste: pieza añadida al codaste.

Contre-vair. *s. m.* (*blas.*) Contraveros.

Contre-vairé. *adj.* (*blas.*) Contraverado: se dice del escudo lleno de veros opuestos unos á otros.

Contrevallation. *s. f.* (*milic.*) Contravalacion: líneas para defenderse de las salidas de una ciudad sitiada.

Contrevenant, ante. *adj.* Contraventor: el que contraviene.

Contre-venir. *v. n.* Contravenir: quebrantar, ó ir en contra de lo mandado, ó dispuesto.

Contre-vent. *s. m.* Contraventana: puertaventana que se pone de la parte de afuera = Contraviento: madera de ayre: maderos obliqüos, que se ponen en los edificios para que resistan á los vientos.

Contreventer. *v. n.* (*arquit.*) Poner contravientos, ó maderas de ayre, en los edificios, para resistir á los vientos.

Contre-verité. *s. f.* Antífrasis: lo que se dice para que se entienda lo contrario de lo que las palabras significan.

Contre-visite. *s. f.* Segunda visita, ó revista que hacen en las aduanas.

Contribuable. *adj.* Pechero: el que debe contribuir, ó pagar los impuestos.

Contribuer. *v. a.* Contribuir: ayudar, cooperar con otro para lograr algun fin = Contribuir: pagar, ó dar su parte con otros, para algun gasto comun = *Contribuer*, tomado absolutamente sin régimen, es rescatarse, pagar la contribucion á las tropas enemigas un pueblo ó pais invadido.

Contribution. *s. f.* Contribucion: imposicion extraordinaria para algun gasto público. Tambien se llama así la que se paga en tiempo de guerra al enemigo.

Contristé, ée. *p. p. y adj.* Contristado.

Contrister. *v. a.* Contristar, apesadumbrar, dar que sentir.

Contrit, ite. *adj.* (*mist.*) Contrito, arrepentído = (*joc.*) Se dice *contrit* por amarrido, pesaroso, sentido.

Contrition. *s. f.* (*teol.*) Contricion.

Contrôle. *s. m.* Libro de registro: en que se asientan y copian los despachos, libranzas &c. = Registro: la oficina en donde se registra = El derecho que se paga por el registro.

Contrôlé, ée. *p. p.* de *contrôler*: y adjetivo en todos los sentidos del verbo.

Contrôler. *v. a.* Registrar: copiar, ó notar en los libros de asientos = Comprobar las cuentas con los recados de justificacion = Hablando de vaxilla, ó plata labrada, es marcarla, sellarla = (*fig.*) Notar, censurar, criticar: las acciones de otros.

Contrôleur. *s. m.* Registrador: el que lleva el libro de registro, ó de asientos = Veedor: de hospitales, arsenales, de obras, y de algunos destinos de la Casa Real: que tambien se llama contralor = (*fig.*) Fiscal, censurador: de las acciones agenas.

Controuvé, ée. *p. p.* del verbo *controuver*: y adjetivo en todas sus acepciones.

Controuver. *v. a.* Inventar, levantar: calumnias, enredos, embustes.

Controverse. *s. f.* Controversia: disputa, qüestion sobre algun asunto.

Controversé, ée. *adj.* Controvertido: disputado.

Controversiste. *s. m.* Controversista: el que escribe ó habla sobre materias de controversia.

Contumace. *s. f.* (*for.*) Contumacia: rebeldía.

Contumace. *adj. m. y f.* Contumaz: el que no quiere parecer en juicio.

Contumacer. *v. a.* (*for.*) Acusar la rebeldía.

Contumax. *adj.* (*for.*) Contumaz: el que no comparece despues de haber sido citado en justicia.

Contus, use. *adj.* (*cirug.*) Contuso.

Contusion. *s. f.* Contusion: magullamiento.

Convaincant, ante. *adj.* Convincente: lo que convence, ó persuade.

Convaincre. *v. a.* Convencer: precisar á otro con razones á que mude de dictamen.

Convaincu, ue. *p. p.* del verbo *convaincre*.

Convaincu, ue. *adj.* Convencido = (*for.*) Convicto: hablando de un reo.

Convalescence. *s. f.* Convalecencia: estado del que va restableciéndose de una enfermedad.

Convalescent, ente. *adj.* Convaleciente: el que va restableciéndose de una enfermedad.

Convenable. *adj.* Conveniente: congruente, propio = Correspondiente, proporcionado = Decente, conforme.

Convenablement. *adv.* Convenientemente, como corresponde.

Convenance. *s. f.* Conveniencia: correspondencia, y conformidad que dicen entre sí las cosas = Propiedad, decencia, que corresponde á una cosa.

Convenant. *s. m.* Confederacion que hicieron los Escoceses en 1580 para mantener intacta su religion.

Convenant, ante. *adj.* Conveniente, conforme.

Convenant, ante. *adj.* (*ant.*) Conforme, decente: lo mismo que *convenable*. V.

Convenir. *v. n.* Convenir: ajustarse, ponerse, ó estar de acuerdo = Conceder, confesar = Convenir: ser del mismo sentir de otro.

Il convient. *v. impers.* Conviene, es util, tiene cuenta, importa.

Conventicule. *s. m.* Conventículo: se toma por junta clandestina é ilícita de algunas personas.

Convention. *s. f.* Convencion, convenio: ajuste, trato = (*fam.*) Se dice de un hombre indigesto, y de trato áspero, *homme de difficile convention*, esto es, que no se da á partido.

Conventionnel, elle. *adj.* Convencional: lo pactado y convenido.

Conventionnellement. *adv.* Convencionalmente.

Conventualité. *s. f.* Conventualidad: el estado de una casa religiosa, en que se vive baxo de regla.

Conventuel, elle. *adj.* Conventual: lo que pertenece á la conventualidad, ó vida y reglas de comunidad.

Conventuel. *s. m.* Conventual: llámase así el religioso que tiene su residencia y destino fixo en un convento.

Conventuels. *plur.* Conventuales: ciertos religiosos franciscanos que poseen rentas.

Conventuellement. *adv.* Conventualmente: en comunidad.

Convenu, ue. *p. p.* del verbo *convenir*.

Convenu. *adj.* Convencional, pactado, tratado.

Convergence. *s. f.* (*geom.*) Convergencia: la direccion de dos líneas ó rádios á un mismo punto.

Convergent, ente. *adj.* (*geom.*) Convergente: dícese de dos líneas ó rádios que se dirigen á un mismo punto.

Converger. *v. n.* (*óptica.*) Converger.

Convers, erse. *adj.* Lego, ó lega: hablando de frayles, ó monjas = En la Orden de S. Juan

se llama converso el hermano sirviente, que no es caballero.

Conversation. *s. f.* Conversacion: plática familiar.

Converser. *v. n.* Conversar, platicar: hablar familiarmente unas personas con otras.

Conversion. *s. f.* Conversion: mutacion, transmutacion, transformacion de una cosa en otra = Conversion: mudanza de creencia, ó de costumbres, de mal en bien.

Converso. *s. m.* (*naut.*) Voz tomada del portugués, y es la parte de la tilla, ó cruxía del navío, donde los marineros se juntan á conversacion.

Converti, ie. *p. p.* del verbo *convertir*.

Converti, ie. *adj.* Convertido: por vuelto, mudado, transmutado = Converso: hablando del moro, ó judio, que abraza la religion christiana.

Convertible. *adj. m. y f.* Convertible: lo que puede mudarse ó convertirse en otra cosa.

Convertir. *v. a.* Convertir: mudar ó volver una cosa en otra = Convertir: tiene las mismas acepciones en ambas lenguas.

Convertissement. *s. m.* Convertimiento, mutacion: solo se usa hablando de tratos, ó negocios; y de la moneda.

Convertisseur. *s. m.* (*fam.*) Convertidor: dícese del que ha hecho progresos, ó ha cobrado fama en convertir almas.

Convexe. *adj. m. y f.* Convexô, xâ: se dice de la superficie que no es plana, sino algo pandeada.

Convexité. *s. f.* Convexidad: la curvatura exterior de un cuerpo cóncavo = (*arquit.*) Montéa.

Conviction. *s. f.* Conviccion: convencimiento: persuasion.

Convié, ée. *p. p.* del verbo *convier*: y adj.

Convié, ée. (*tomado como substantivo.*) El convidado: sea á comer, sea á baylar, ó á qualquier otro acto. Diferénciase del *convive*, que es solo el convidado á comer.

Convier. *v. a.* Convidar: á un banquete, á un bayle, á una boda &c.

Convive. *s. m.* Convidado: solo se dice hablando de una comida, ó banquete.

Convocation. *s. f.* Convocacion.

Convoi. *s. m.* El acompañamiento que va con el cuerpo de un muerto á la iglesia, ó al lugar de la sepultura. En este sentido se llama tambien entierro: así decimos un magnífico entierro, *un magnifique convoi*: un numeroso acompañamiento, *un nombreux convoi* = (*milic.*) Convoy: de municiones, ó víveres = (*naut.*) Convoy: de naves marchantes escoltadas por otras de guerra.

Convoitable. *adj.* (*ant.*) Codiciable, apetecible.

Convoité, ée. *p. p. y adj.* Codiciado.

Convoiter. *v. a.* Codiciar: desear con ansia los bienes de otro.

Convoiteux, euse. *adj.* (*ant.*) Codicioso, ansioso.

Convoitise. *s. f.* Codicia, ansia: concupiscencia, apetito desordenado.

Convoler. *v. n.* Volverse á casar = *Convoler en secondes, en troisiemes nôces*: pasar á segundas, á terceras núpcias: casarse segunda, tercera vez: tambien se dice *convoler à un second mariage* = En estilo familiar se suele usar del verbo absolutamente sin régimen.

Convolvulus. *s. m.* Convólvulo, ó yedra campana: planta.

Convoqué, ée. *p. p. y adj.* Convocado.

Convoquer. *v. a.* Convocar, llamar, citar: los individuos de un cuerpo á juntarse; ó sean muchos cuerpos, á junta general.

Convoyé, ée. *p. p.* Convoyado.

Convoyer. *v. a.* Convoyar: escoltar.

Convulsé, ée. *adj.* (*medic.*) Convulso: el que padece convulsiones.

Convulsif, ive. *adj.* (*medic.*) Convulsivo: se dice tambien de lo que causa convulsiones, como el emético.

Convulsion. *s. f.* Convulsion: movimiento convulsivo.

Convulsionaire. *adj.* El que padece convulsiones, que tambien se dice convulso.

Conyze, ó Herbe aux puces. *s. f.* Coniza, ó matapulgas: yerba.

Coobligé, ée. *adj. y s.* (*for.*) Obligado con otro compañero en alguna fianza.

Coopérateur. *s. m.* Cooperador.

Coopération. *s. f.* Cooperacion.

Coopérer. *v. n.* Cooperar: trabajar juntamente con otro para un mismo fin = *Coopérer à la grace*: corresponder á los movimientos de la gracia.

Cooptation. *s. f.* Cooptacion: asociacion, agregacion.

Coopter. *v. a.* Admitir, asociar, agregar: á uno en un cuerpo.

Copahu. *s. m.* Copaiba: cierto bálsamo.

Copal. *s. m.* Anime, ó goma copal.

Copalxocolt. *s. m.* Copalxocol: arbusto de Nueva-España.

Copartegeant. *s. m.* (*for.*) Copartícipe: el que parte con otro alguna cosa.

Copeau. *s. m.* Virúta, doladura: que sale de la madera quando se cepilla.

Copermutant. *s. m.* Qualquiera de los que permutan un beneficio.

Copernitien. *s. m.* Copernicano: el que sigue el sistema de Copérnico.

Copier. *v. a.* Copiar: un escrito, una pintura &c. = Copiar: imitar el estilo, las costumbres = Contrahacer, remedar: el gesto, las acciones, de alguno.

Copieusement. *adv.* Copiosamente: abundantemente.

Copieux, euse. *adj.* Copioso, abundante, numeroso.

Copiste. *s. m.* Copiante: el que cópia ó traslada un escrito: el que cópia ó imita una pin-

tura &c. = (*fig.*) El que sigue, ó imita, las maneras, el estilo de alguno.

Copreneur. *s. m.* Coarrendador: el que arrienda con otro alguna cosa.

Coproprietaire. *subst.* El que posee juntamente con otro alguna tierra.

Copié, ée. *p. p. y adj.* Copiado.

Copie. *s. f.* Cópia: traslado de un escrito = Cópia: de una pintura = Modelo: de una estátua = Original: el manuscrito por el que se imprime = Exemplar: hablando de obras ó papeles impresos; ó del número que se tira, ó ha tirado de ellos.

Copter. *v. a.* Repicar, dar badajadas: tocar la campana, dando solo en un lado con la lengua, ó badajo.

Copulatif, ive. *adj.* Copulativo, va: lo que ata, une, y liga una cosa con otra.

Copulative. *adj. f.* Copulativa: dícese de las partículas y conjunciones de la gramática.

Copulation. *s. f.* Cópula: acto ó ayuntamiento carnal.

Copule. *s. f.* (*log.*) Cópula: parte de una proposicion que junta el atributo con el sugeto.

Coq. *s. m.* Gallo: el macho de la gallina; y tambien se dice del de la perdiz = Llámase *coq* la figura de gallo que sirve de remate en las veletas de las torres = Llámase tambien *coq* el cocinero de un navío = (*fig.*) Se dice *le coq du village*, ó *de la paroisse* (el gallito del lugar) del vecino que priva, ó hace papel en el pueblo = *Coq de bois*, ó *de bruyere*: gallo silvestre = *Coq d'Inde*: pavo, y pava = *Coq sauvage*, ó *faisan*: faysán = *Coq des jardins*: costo, yerba fibrosa.

Coq-à-l'âne. *s. m.* (*fam.*) Badajada, patochada: despropósito.

Coquard. *s. m.* Viejo verde: presumido de galan.

Coquarde. *s. f.* V. *Cocarde.*

Coquart. *s. m.* Bobo: tonto: hablador.

Coquatre. *s. m.* Gallo ciclan: medio capon, al que dexaron uno de los testículos.

Coque. *s. f.* Cáscara: de huevo, ó de nuez = Capullo: del gusano de seda = (*prov. y fam.*) Se dice *sortir de la coque*: salir del cascaron = *Coque du levant*: coca, ó coco levantino, ó de Levante: semilla.

Coquecigrue. *s. f.* (*fam.*) Pampringada, pamplina = Concha marina = Pescado de mar.

Coquelicot. *s. m.* Ababol, amapóla: especie de adormidera.

Coqueliner. *v. n.* Cacarear, cantar el gallo.

Coquelourde. *s. f.* Anémona silvestre: planta.

Coqueluche. *s. f.* (*ant.*) Caperuza, capucho = (*fig.*) Romadizo fuerte.

Coqueluchon. *s. m.* (*joc. y fam.*) Caperuzon, capuchon.

Coquemar. *s. m.* Escalfador: de barro, ó metal, para calentar agua. Suele aplicarse al que usan los barberos.

Coquereau. *s. m.* Embarcacion pequeña.

Coquerelles. *s. f. pl.* (*blas.*) Avellanas verdes con el capullo.

Coqueret, ó Alkekengi. *s. m.* Alquequenje: planta.

Coquerico. *s. m.* El canto del gallo.

Coqueriquer. *v. n.* Cantar el gallo.

Coqueron. *s. m.* (*naut.*) Parapeto: atrincheramiento en la proa de un navío pequeño.

Coques. *s. f. pl.* Muelle de caracol: pieza de hierro que conduce el pestillo de una cerradura.

Coquet. *s. m.* Batel pequeño de Normandía, que sirve para el transporte de Ruan á París.

Coqueter. *v. n.* Requebrar, cortejar, galantear: es con propiedad el cocar, ó hacer cocos.

Coquet, ette. *adj. y s.* Galancete, pisaverde, presumido de galan, y cortejante, que corresponde á coquito de las damas: y tambien la dama presumida de hermosa, que todo se le va en componerse para entretener cortejos.

Coquetier. *s. m.* Huevero: el que trata en huevos por mayor y menor = La copita de barro, ó plata, que sirve para poner y comer los huevos pasados por agua.

Coquetterie. *s. f.* Afectacion en el vestir y hablar, con el fin de agradar y parecer bien.

Coquillage. *s. m.* (*voz colectiva.*) Marisco: pescado de concha, ó conchas en plural = Llámase *coquillage* la obra grutesca, hecha de conchitas, pechinas, caracolillos &c. como si dixéramos obra conchil.

Coquillart. *s. m.* Lecho de conchas pequeñas, que se hallan en algunas canteras.

Coquille. *s. f.* Concha, pechina: dícese de la de los pescados que se llaman testáceos, y de los caracoles de tierra = (*imp.*) Pastel: la mezcla de unas letras con otras = *Coquille d'œuf*, *de noix*, *de noisete*: cáscara de huevo, de nuez, de avellana = (*prov.*) Se dice *vendre bien ses coquilles*, ó *faire valoir bien ses coquilles*, por vender bien sus agujetas: aplícase al hombre astuto, que quiere imponer á los demás.

Coquillier. *s. m.* Dícese de la coleccion de conchas, así como hay colecciones de medallas = Tambien se llama *coquillier* el sitio ó armario en que estan recogidas y ordenadas las conchas.

Coquillière. *adj.* Llámanse *pierres coquillières*, las piedras en las quales se hallan conchas.

Coquillon. *s. m.* Conchita = (*mon.*) Se dice *coquillon d'affinage d'argent* la escoria de plata, que se agarra al bastoncillo quando se saca de la copéla.

Coquin, ine. *subst.* Pícaro, bribon, ruin, indigno: otras veces corresponde á cobarde, vil.

Coquinaille. *s. f.* Garullada, gavilla de pícaros, pillería.

Coquiner. *v. n.* Bigardear: bribonear: zanganear.

Coquinerie. *s. f.* (*fam.*) Pillada, gatada, bribonada, bastardía.

Cor. *s. m.* Callo, que se cria en los pies = Trompa, bocína: y tambien trompa de caza, ó corneta de monte = *Cor de mer*: bocína, especie de concha en forma de caracol.

Coracite. *s. f.* Piedra figurada del color del cuervo.

Corail. *s. m.* Coral: arbusto marino = *Corail de jardin*: chile: pimiento colorado.

Coraillé, ée. *adj.* (*farm.*) Coralino: se dice de los remedios en que entra el coral.

Corailler. *v. n.* Graznar el cuervo. V. *Croassér.*

Corailleur. *s. m.* Coralero: pescador de coral.

Corallin, ine. *adj.* (*ant.*) Coralino: de color de coral.

Coralline. *s. f.* Coralina, ó musgo marino: planta.

Coralloïde. *adj.* (*ant.*) Coralino: de color de coral.

Coraloïde. *s. f.* Simiente del coral blanco, quando empieza á vegetar.

Corbeau. *s. m.* Cuervo: ave = (*naut.*) Cloque, gárfio = (*arquit.*) Modillon, repisa.

Corbeaux. *s. m. pl.* Llámase así figuradamente á los que recogen por las casas á los apestados, ó para llevarlos al hospital, ó para enterrarlos.

Corbeille. *s. f.* Cesta, batéa: de mimbres = Tambien canastillo para alhajas, ó prendas de vestir.

Corbeillée. *s. f.* Una cesta llena, esto es, lo que cabe en ella.

Corbeilles. *s. f. pl.* (*milic.*) Cestones: especie de gaviones llenos de tierra.

Corbillard. *s. m.* Góndola, tartana, coche grande, ó forlon, de muchos asientos para llevar criados.

Corbillat. *s. m.* El pollo del cuervo.

Corbillon. *s. m.* Canastillo, cestillo redondo, de boca angosta: chistera.

Corbin. *s. m.* Cuervo: es poco usado, y solo se dice en *bec de corbin*. V. *Bec.*

Corcelet. *s. m.* (*hist. nat.*) Coselete: el pecho de todo insecto.

Cordage. *s. m.* Cordage, xárcia: de un navío = Tómase tambien por cuerdas ó sogas en plural.

Cordager. *v. n.* Texer cuerdas.

Cordat. *s. m.* Arpillera: de la clase mas basta, é inferior.

Corde. *s. f.* Cuerda, soga = *Corde de boyau*: cuerda de vihuela = *Corde de tilleul*: soga de tejo, ó tilo = *Soulier de corde*: alpargata = *Corde de bois*: carcel: cierta medida de leña = *Cordes filées*: entorchados, bordoncillos cubiertos de hilo de plata para instrumentos músicos = *Corde du drap*: el hilo de un paño = Por extension *corde* se toma por el dogal, ó la horca: ex. *celà merite la corde*, esto merece una horca: *il file sa corde*, se está labrando el dogal = Se dice proverbialmente *avoir deux cordes à son arc*, es hacer á dos manos: *avoir la corde de pendú*, tener soga de ahorcado: *ne touchons pas cette corde*, no toquemos esta tecla, este punto: *montrer sa corde*, enseñar la hilaza: *trainer sa corde*, llevar la soga arrastrando: *friser sa corde*, estar á pique de ser ahorcado, olerle el pescuezo á cáñamo: y hablando de proposiciones erróneas, *friser la corde* es oler á chamusquina.

Cordé, ée. *adj.* (*blas.*) Cordado = Encordado: siendo instrumento músico.

Cordeau. *s. m.* Cuerda: de que se sirven los arquitectos, ingenieros &c. para medir = Tambien es cordel.

Cordelé, ée. *p. p.* del verbo *cordeler*: y adj.

Cordeler. *v. a.* Torcer, ó retorcer una cosa como cuerda; hacer de ella una cuerda = (*enquad.*) Se dice *cordeler*, encordelar.

Cordelette. *s. f.* Cuerdecilla, cordelillo, soguilla = Cordon, cordoncillo: adorno de arquitectura.

Cordelière. *s. f.* Cordon: tómase por el de los frayles franciscanos.

Cordelier. *s. m.* Frayle franciscano, ó del Orden de los Menores.

Cordelle. *s. f.* Cuerdecilla, soguilla: no se usa en sentido propio = (*fig. fam.*) Se dice *attirer quelqu'un à sa cordelle*: traerle á su pandilla, á su bando: *être de sa cordelle*, ser de su pandilla.

Corder. *v. a.* Hacer cuerda, ó soga = *Corder du tabac*: rollar tabaco = Liar con cuerdas, encordelar, y ensogar = *Corder du bois*, medir leña para venderla: los haces no se venden á medida, y sí á ojo.

Corder (Se). *v. r.* Encallecerse, acorcharse: dícese de los rábanos, y otras raices, quando se ponen duras, ó correosas.

Corderie. *s. f.* Cordería, cordelería, cabestrería: el sitio donde se trabajan cuerdas, y tambien la tienda en que se venden.

Cordial, ale. *adj.* Cordial: dícese de la bebida que conforta el corazon = (*fig.*) Cordial: se dice del afecto, de la amistad sincera, que nace del corazon.

Cordial. *s. m.* (*medic.*) Cordial: bebida confortativa, que se da á los enfermos.

Cordialement. *adv.* Cordialmente, de corazon, sincera y afectuosamente.

Cordialité. *s. f.* Cordialidad, cordial afecto: sincera y estrecha amistad.

Cordier. *s. m.* Cordelero, soguero, cabestrero: el que hace y vende cuerdas.

Cordillas. *s. m.* Cordellate: paño burdo.

Cordille. *s. m.* Cordila, atuncillo: el que acaba de salir del huevo.

Cordon. *s. m.* Cabo, ó hilo de los que se forma una cuerda, ó soga = Cordon: de seda, hilo, ú algodon, para atar, ó colgar alguna cosa = Cordon: el que llevan los religiosos, y algunos hermanos por devocion = Cordon:

como insignia de alguna Orden de caballería = Cordon: de una muralla = Cordon: de tropas = Cordoncillo: hablando de monedas = Cintillo: hablando de un sombrero = *Tenir les cordons de la bourse*: echar un nudo á la bolsa = *Cordon ombilical*: cuerda umbilical, tripa del ombligo, vid, y tambien ombligo = *Un cordon bleu*, dicho así, significaba en Francia el mismo sugeto que lo llevaba, y era como decir: un caballero del Sancti-Spiritus = *Cordon rouge*: el caballero Gran-Cruz de San Luis.

Cordonné, ée. *p. p.* de *cordonner*.

Cordonner. *v. a.* Texer, ó hacer cordon, ó trenza.

Cordonnerie. *s. f.* Zapatería: el oficio de zapatero; y tambien la tienda ó sitio en que se venden zapatos, botas &c.

Cordonnet. *s. m.* Cordoncillo, trencilla = Vivo que se echa á las orillas ó costuras de un vestido.

Cordonnier. *s. m.* Zapatero.

Cordouan. *s. m.* Cordoban: piel de cabra, ó de macho, adobada.

Cordouannier. *s. m.* Zurrador de cordobanes.

Coresse. *s. f.* Sitio donde se ahuman y curan los arenques.

Corge, ó Courge. *s. f.* Bala, ó tercio, de veinte piezas de coton. Es voz del comercio de Asia.

Coriace. *adj.* Correoso, duro como un cuero: solo se dice de las carnes que no se pueden mascar = (*fig. fam.*) Reácio, de puño cerrado, esto es, tacaño, duro para soltar.

Coriandre. *s. f.* Cilantro: planta = *Dragées de coriantre*: anises de cilantro.

Coriaria. *s. f.* Coriaria, ó ruldo: planta.

Coridal. V. *Fumeterre*.

Corinthien. *adj.* (*arquit.*) Corintio: el quarto orden de arquitectura.

Coris. *s. m.* Nombre de muchas especies de plantas.

Corlieu. *s. m.* V. *Courlis*.

Corme, ó Sorbe. *s. m.* Serva, ó sorva: fruta del serval.

Cormier. *s. m.* Serval bravío: arbol.

Cormière, ó Cornière. *s. f.* (*naut.*) Coronamiento: la última pieza de madera que se pone en lo mas alto de la popa de una nave.

Corminer. *s. m.* Serval cultivado: arbol.

Cormoran. *s. m.* Cuervo marino = Filocrócoras: ave aquática.

Cornachine. *s. f.* Cornaquino: polvo purgante.

Cornailler. *v. n.* (*arquit.*) Menearse una espiga, por entrar con demasiada holgura en la escopleadura, ó caxa.

Cornaline. *s. f.* Cornerina: piedra preciosa.

Cornard. *s. m.* (*voz injur.*) Cornudo, buey = *Faire cornard*: poner cuernos á un marido.

Corne. *s. f.* Cuerno, asta: sea de toro, sea de carnero, de cabra &c.: pero el del ciervo y venado se llama cuerna = Tambien se llama *corne* el casco del pie de caballo, mulo, asno = En plural se dicen cuernos los que sacan los caracoles y otros insectos = *Corne d'abundance*: cuerno de abundancia, ó la cornucopia, en sentido mitológico = *Corne de l'autel*: ángulo del altar = *Corne d'Ammon*: cuerno de Amon: concha = (*fort.*) Se dice *ouvrages à cornes* de las obras exteriores á tenaza, llamadas hornabeques.

Cornée. *s. f.* Córnea: cierta piedra de la natúraleza del jaspe = Córnea: la segunda túnica del ojo.

Corneille. *s. f.* Corneja, grajo: cierta ave = *Corneille emmantelée*: corneja cabecana, mitad blanca, y mitad negra.

Cornement. *s. m.* (*medic.*) Zumbido: ruido en los oidos.

Cornemuse. *s. f.* Zampoña, gayta: instrumento músico.

Cornéole ou coronèole. *s. f.* Corregüela: planta.

Corner. *v. n.* Bocinar, tocar el cuerno, ó la bocína: dícese de los monteros, y pastores = Se dice *les oreilles cornent*, por zumbar los oidos á alguno = Dícese *corner*, por hablar á uno por trompetilla como á los sordastros.

Cornet. *s. m.* Cuerno, corneta, bocína = Caracol de mar, llamado bocína = Dícese de toda vasija ó vaso de cuerno; pero se toma principalmente por el tintero, ó vaso de la tinta = *Cornet à bouquin*: corneta, instrumento de boca = *Cornet acoustique*: trompetilla de que usan los duros de oido = *Cornet à vantouser*: vaso de ventosas = *Cornet à jouer aux dés*: cubilete para los dados en el chaquete = *Cornet de papier*: cucurucho, alcatráz = *Cornet d'oublic*: barquillo de aloxero.

Cornetier. *s. m.* Peynero: el artesano que prepara la madera al ayre, para peynes y otras varias obras.

Cornette. *s. f.* Cierto tocado de las mugeres quando estan de trapillo. Antes se dió el nombre de *cornette* á la capilla de los frayles, al capirote ó caperuza de los doctores, á la gorra de los consejeros &c. = (*milic.*) Corneta: se decia antes en ambas lenguas por un portaestandarte, y el mismo estandarte de caballería, y tambien se tomaba por una compañia de caballos = (*naut.*) Corneta: la bandera como insignia peculiar de los xefes de esquadra.

Cornette. *s. m.* El alferez, ó portaestandarte en la caballería: antes se llamó corneta.

Corneur. *s. m.* Corneta: el que toca la corneta = (*fig.*) Repetidor de una misma cosa: ex. *c'est un corneur de vers*.

Corniche. *s. f.* (*arquit.*) Cornisa.

Cornichon. *s. m.* Piton, cuernecillo: el que apunta á los animales de asta = Pepinillos en adobo.

Cornier, ière. *adj.* (*arquit.*) Cornijal: la punta de un edificio = *Pilastre cornier*: pilastra angular.

Cornière. *s. f.* (*arquit.*) Calderilla: de hoja de lata, ó plomo, que recibe el agua de los tejados, ó mas bien de las limas.

Cornières. *s. f. pl.* (*imp.*) Cantoneras: triángulos de madera, puestos en los ángulos del cofre de la prensa, donde entra la rama.

Cornillas. *s. m.* El polluelo de la corneja.

Cornouille. *s. f.* Cornizola, ó cereza silvestre: fruta.

Cornouiller. *s. m.* Cornizo, cornejo: especie de cerezo silvestre.

Cornu, ue. *adj.* Cornudo: lo que tiene cuernos, sea animal, ó figura = Por extension se aplica á las cosas torcidas, que hacen esquinas, como *pain cornú*, *piece de terre cornue* = (*fig.*) Se dice *raisonemens cornus*, *raisons cornues*: argumentos, razones ambiguas, que hacen á dos haces.

Cornuau. *s. m.* Pescado de mar, muy parecido al sábalo.

Cornue. *s. f.* Retorta: vasija de vidrio, barro, ó hierro, de que usan los chimicos.

Cornuet. *s. m.* Caracolillo: cierto género de pasta para comer, de figura de cuernecillos.

Corolitique. *adj.* (*arquit.*) Salomónica: la coluna adornada con hojas y flores vueltas en espiral al rededor de la caña.

Corollaire. *s. m.* Corolario: proposicion que se infiere de lo demostrado.

Corona-solis. V. *Tournesol.*

Coronille. *s. f.* Coronilla: arbusto.

Corporal. *s. m.* Corporales: lienzo quadrado y bendito, sobre el qual se pone el caliz y la hostia.

Corporalier. *s. m.* Bolsa de los corporales.

Corporation. *s. f.* Corporation: cuerpo gremial, ó cofradía.

Corporéité. *s. f.* Corporeidad: la qualidad de ser corpóreo.

Corporel, elle. *adj.* Corporal: lo que pertenece al cuerpo = Corpóreo: lo que tiene un cuerpo material.

Corporellement. *adv.* Corporalmente.

Corporification, *ó* Corporisation. *s. f.* Corporificacion: operacion chimica.

Corporifié, ée. *p. p.* del verbo *Corporifier*. V.

Corporifier. *v. a.* Corporificar: suponer un cuerpo á lo que no lo tiene = (*chim.*) Restituir á los espíritus el cuerpo que perdieron quitándoles sus sales.

Corporifier (Se). *v. r.* Corporificarse: formarse en cuerpo, con algun compuesto.

Corps. *s. m.* Cuerpo. Esta voz tiene las mismas significaciones en francés que en español en el sentido recto y figurado, menos en las siguientes = *Corps* (cuerpo): el tamaño ó grado de la letra de imprenta = *Corps de jupe*: el corpiño, ó corsé de una muger = *Corps de métier*: gremio de artesanos = *Corps mort*: cuerpo muerto, cadáver = *Corps d'un navire*: casco de un navío = *Corps de baleine*: cotilla de muger = *Prise de corps*: captura, aprehension de la persona = *Contrainte par corps*: execucion en la persona, arresto, carcelería = *Corps de logis*: cuerpo, ó casco de la casa, la casa entera = *Garde de corps*: guardia de corps.

A corps perdu. *adv.* A cuerpo descubierto, sin mirar el riesgo, á todo trance = *Répondre corps pour corps*: responder ó afianzar con la persona.

Corpulence. *s. f.* Corpulencia: el tamaño y magnitud del cuerpo humano.

Corpulent, ente. *adj.* Corpulento.

Corpusculaire. *adj.* Corpuscular: dícese de la filosofía, ó sistema de los corpúsculos, ó átomos.

Corpuscule. *s. m.* (*filos.*) Corpúsculo: pequeñísimo cuerpo, átomo.

Corradoux, ó Couradoux. *s. m.* (*naut.*) Entrepuentes, ó corredera: el espacio entre los dos puentes de un navío.

Correct, ecte. *adj.* Correcto: lo exâcto y conforme á las reglas.

Correctement. *adv.* Correctamente.

Correcteur. *s. m.* Corrector: dícese en general del que corrige = Corrector: nombre del prelado en los conventos de Mínimos = En algunos colegios se llama así el que azota á los muchachos = *Correcteur des comptes*: revisor de cuentas = *Correcteur d'imprimerie*: corrector de imprenta.

Correctif. *s. m.* Correctivo: aquella palabra, ó frase, que se añade para modificar ó templar la dureza ó exórbitancia de alguna proposicion picante, ó atrevida.

Correction. *s. f.* Correccion: accion de corregir = Correccion: reprehension = Correccion: reforma, enmienda.

Correctionnel, elle. *adj.* Correccional.

Correctoire. *s. m.* Correctorio: en los conventos de Mínimos es el libro de las penitencias que se imponen á los religiosos.

Correctrice. *s. f.* Correctora: la que corrige = Correctora: la superiora en los conventos de monjas Mínimas.

Corrégence. *s. f.* Co-regencia: calidad del que es regente con otro.

Corrégent. *s. m.* Co-regente: el que exerce con otro el empleo de regente.

Correlatif, ive. *adj.* Correlativo: lo que dice ó hace relacion á otra cosa.

Corrélation. *s. f.* Correlacion: analogía ó relacion recíproca que tiene una cosa con otra = Correspondencia: la comunicacion por escrito, ó de palabra.

Correspondance. *s. f.* Correspondencia: relacion que tiene una cosa con otra = La comunicacion por escrito, ó de palabra = Conformidad, proporcion, é igualdad: entre las partes de algun edificio.

Correspondant. *s. m.* Correspondiente, corresponsal: el que tiene correspondencia ó trato con otro en ausencia.

Correspondre. *v. n.* Corresponder: á un beneficio recibido = Corresponder: una cosa con otra: tener proporcion entre sí = Corresponderse con otro por escrito, ó de palabra.
Corretier. *s. m.* Serval de cazadores: planta.
Corridor. *s. m.* Corredor: pasadizo para ir de un quarto á otro = (*fort.*) Estrada cubierta.
Corrigé, ée. *p. p. y adj.* Corregido.
Corriger. *v. a.* Corregir: enmendar, reformar = Corregir: reprehender, amonestar = Corregir: castigar = Corregir: templar, ó disminuir la actividad de alguna cosa = *Corriger une injustice*: repararla.
Corriger (Se). *v. r.* Corregirse: enmendarse.
Corrigible. *adj. m. y f.* Corregible.
Corrigiole. *s. f.* Corregüela, ó yerba rastrera: planta.
Corrival. *s. m.* Competidor, y mejor rival.
Corroboratif, ive. *adj. y s.* Corroborante: lo que tiene virtud de corroborar.
Corroboration. *s. f.* Corroboracion: confortacion.
Corroboré, ée. *p. p.* del verbo *corroborer* en todos sus sentidos, y adjetivo en los mismos.
Corroborer. *v. a.* Corroborar: el estómago = Fortalecer: el cerébro, la cabeza = Fortificar: la vista, los nervios.
Corrodant, ante. *adj.* Mordiente, mordicante: dícese en física y medicina de lo que roe, carcome.
Corrodé, ée. *p. p.* Corroído.
Corroder. *v. a.* Corroer: roer poco á poco.
Corroi. *s. m.* El zurrado: la mano que el zurrador da á las pieles.
Corrompre. *v. a.* Corromper, adulterar, viciar, malear: una cosa = Corromper, sobornar al juez: seducir una doncella: pervertir un joven: estragar las costumbres &c.
Corrompu, ue. *p. p. y adj.* Corrompido: algunas veces es substantivo: ex. *c'est un vieux corrompu.*
Corrosif, ive. *adj.* Corrosivo: lo que corroe, ó consume.
Corrosion. *s. f.* Corrosion: la accion y efecto de corroer.
Corroyé, ée. *p. p.* del verbo *corroyer* en todos sus sentidos, y adjetivo en los mismos.
Corroyer. *v. a.* Zurrar: adobar las pieles que salen del curtidor = Amasar y batir: la arcilla, ó la greda = Hacer mortero, ó mezcla: argamasar = Batir, ó machacar: el hierro caliente = Acepillar el carpintero: la madera = (*imp.*) Sobar: es frotar los cascos ó cueros de las balas contra el suelo, para que se suavizen.
Corroyeur. *s. m.* Zurrador: el que zurra las pieles.
Corrude. *s. f.* Corruda, ó espárrago silvestre.
Corrupteur, trice. *subst.* Corruptor: el que corrompe las costumbres.
Corruptibilite. *s. f.* Corruptibilidad.
Corruptible. *adj.* Corruptible: lo que está sujeto á la corrupcion.
Corruption. *s. f.* Corrupcion: en los cuerpos, en el ayre, en el agua &c. = (*fig.*) Corrupcion, ó corruptela: vicio, ó abuso, introducido en las cosas = Corrupcion, soborno, cohecho: en el sentido activo, y tambien en el pasivo.
Cors. *s. m. pl.* (*mont.*) Garcetas: las puntas que salen de la cuerna del ciervo.
Corsage. *s. m.* (*fam.*) Talle: lo entallado de una persona.
Corsaire. *s. m.* Corsario: dícese del que manda una nave armada en corso, y tambien de la misma nave = Corsario, ó pirata: quando se habla de berberiscos.
Corselet. *s. m.* Coselete: armadura del cuerpo, especie de coraza.
Corset. *s. m.* Corpiño, justillo, ajustador: de muger. Tambien es corsé, cotilla sin ballenas.
Cortege. *s. m.* Corte, ó cortejo, con que se obsequia á un personage, ó príncipe: y en toda funcion de ceremonia, es lo mismo que acompañamiento, séquito, comitiva.
Cortical, ale. *adj.* Cortezudo: semejante á la corteza del arbol = (*anat.*) Cortical: la parte exterior del cerébro, y del cerebélo.
Cortuse. *s. f.* V. *Oreille d'ours.*
Corruscation. *s. f.* (*fis.*) Esplendor: resplandor.
Corus. *s. m.* Coro: uno de los principales vientos.
Corveable. *s. m.* El vasallo sujeto á ciertos servicios corporales que debia al señor, cuya servidumbre se llama *corvée.*
Corvée. *s. f.* Servicio, ó servidumbre corporal, que debia un vasallo á su señor = (*fig.*) El trabajo, ó carga voluntaria, que uno se toma por servir á otro.
Corvette. *s. f.* Corbeta: cierta embarcacion ligera.
Coryphée. *s. m.* Corifeo: el que guiaba los coros en las representaciones teatrales de los Griegos = (*fig.*) Corifeo: dícese del que hace cabeza, ó lleva la bandera en alguna secta, partido, quadrilla &c.
Coryze. *s. f.* (*medic.*) La destilacion que fluye de la cabeza, y se estanca en las narices: llámase tambien córiza, pero es voz antiquada.
Cosaques. *s. m. pl.* Cosacos: especie de milicia establecida en Polonia y Rusia.
Co-secante. *s. f.* (*geom.*) Cosecante.
Co-seigneur. *s. m.* (*voz legal.*) Condomino: señor con otro de algun feudo, ó tierra.
Co-sinus. *s. m.* (*geom.*) Coseno, ó seno segundo.
Cosmographe. *s. m.* Cosmógrafo: el que sabe, ó profesa la cosmografía.
Cosse. *s. f.* Vayna, vaynilla: cáscara de ciertas legumbres, como habas, guisantes &c. = *Pois sans cosse*, ó *goulus*: guisantes flamencos, que se comen con la vayna.

Cosser. *v. n.* Topetar, dar topetadas: dícese del retozar de los corderos, ó carneros.

Cosson. *s. m.* Gorgojo: gusanillo que corroe el trigo.

Cossu, üe. *adj.* Cascarudo, zapatudo: dícese de las legumbres que tienen la vayna ó cáscara gruesa, ó dura = (*fig. fam.*) Se dice *homme cossu*, ó *bien cossu*: hombre bien aforrado, que tiene el riñon cubierto, esto es, adinerado, ó muy acomodado = En el mismo estilo se dice *en conter de bien cossues*, esto es, contar grandes paparruchas, ó contarlas garrafales.

Costal, ale. *adj.* (*anat.*) Costal: que corresponde á las costillas.

Coston. *s. m.* (*naut.*) V. *Jumelle.*

Costume. *s. m.* Usanza ó estilo de los diferentes siglos y paises, á que debe arreglarse un pintor, ó un poeta, para guardar propiedad = En el dia se aplica esta voz al trage de los cómicos, y al de ceremonia ú oficio, de que usan los magistrados.

Costus. *s. m.* Costo: raiz que viene de la India oriental.

Cote. *s. f.* Acotacion: nota ó señal con letras, ó números, en un proceso, inventario &c. = *Cote mal-taillé*: corte, composicion amistosa sobre un asunto para evitar pleytos = *Cote*, qüota: parte que debe, ó con que debe contribuir cada uno.

Côte. *s. f.* Costilla: dícese de la del cuerpo animal, y de las de un navío = Tajada: de melon, ó zandía = Cuesta: terreno pendiente = Costa: orilla del mar, y toda la tierra contigua = (*fig.*) Cepa, tronco, alcúrnia: hablando de linages = *Etre côte à côte de quelqu'un*: estar lado por lado, muy arrimado, pegado = *Marcher côte à côte*: andar juntos, ó mano á mano = *Mesurer les côtes à quelqu'un*: ajustarle el coleto, sacudirle el polvo, menearle el bulto &c.

Côté. *s. m.* Lado: costado: parte = Banda, ó partido = Margen: hablando de notas en un escrito = (*fig.*) Se dice *porter l'épée au côté*: seguir la milicia, ó la carrera de las armas: *se tenir les côtés de rire*, no poderse tener, ó reventar, de risa = *Marcher à côté de...* acompañar, andar juntas dos cosas: y hablando de personas, es ladearse, igualarse, hombrearse con alguno = *Etré sur le côté*: estar caido, en peligro, con poco crédito, en quiebra = *Mettre une bouteille sur le côté*: desocupar, ó despachar una botella = *De mon côté*: por mi parte = *Côté d'une étoffe*: el derecho de una tela.

A côté. *prep.* Al lado de.., junto á... cerca de... = Como adverbio, *à côté* es al lado, ahí junto.

De côté. *adv.* De lado, de costado = (*fig.* Se dice *mettre de côté*: por reservar, ó poner á parte; y tambien por echar á un lado, arrinconar, poner en olvido, despreciar = *Regarder de côté*: mirar de medio lado, con desprecio, con desden.

Coté, ée. *p. p.* del verbo *coter*: y adj. Acotado, notado, numerado al margen.

Coteau. *s. m.* Ribazo, costanera, cuesta, ladera de montaña.

Côtelette. *s. f.* Costilla de carnero, de cerdo &c. cortada, ó compuesta para comer, que se llama chuleta.

Coter. *v. a.* Marginar: señalar, ó numerar al margen las cosas de algun escrito = Acotar, ó citar los autores, los pasages, ó las piezas = Apostillar, ó poner notas = Rotular, ó respaldar un papel.

Coterie. *s. f.* (*fam.*) Corro, corrillo: junta casera de diversion. Llámase así, porque en su origen se pagaba á escote por los concurrentes.

Cothurne. *s. m.* Coturno: nombre del calzado que usaban antiguamente los actores en la representacion de la tragedia = *Chausser le cothurne* (calzar el coturno): se dice del poeta que se dedica á componer tragedias = (*fig.*) Se dice *chausser le cothurne*, esto es, tomar un poeta un estilo muy levantado, ó pomposo, qual no lo exîge la materia, ó la obra.

Coti, ie. *p. p.* del verbo *cotir*: y adj. Machucado, magullado.

Cotice. *s. f.* (*blas.*) Cótiza: banda estrecha, que es la tercera parte de la banda regular.

Coticé, ée. *adj.* (*blas.*) Cotizado: el escudo lleno de cótizas de varios colores.

Côtier. *adj. m.* Costero, práctico: dícese del piloto de costa = Tambien se dice de un barco costero, ó de costa, esto es, que navega costa á costa.

Côtiere. *s. f.* Costera, costas: tómase por la extension de costa de mar = Costanera: tabla de jardin, que viene pendiente desde la cerca, ó pared.

Cotignac. *s. m.* Carne de membrillo, ó conserva en dulce: que en algunas partes se llama codoñate.

Cotillon. *s. m.* Guardapiesillo, zagalejo: de que usan las mugeres del pueblo.

Cotir. *v. a.* (*vulg.*) Macar, magullar: dícese de la fruta que ha recibido golpes, ó piedra.

Cotisation. *s. f.* Escote: el tanto por cabeza en algun gasto en que entran varias personas = Impuesto: á tanto por cabeza.

Cotisé, ee. *p. p. y adj.* Tasado: impuesto.

Cotiser. *v. a.* Señalar, ó repartir lo que á cada uno corresponde pagar por su parte, ó á escote = *Se cotiser, v. r.*, escotarse, entrar á escote en algun gasto voluntario.

Cotissure. *s. f.* La maca, ó macadura: dícese de las frutas magulladas por golpes, ó piedra.

Coton. *s. m.* Algodon: tómase por el copo, y por la hilaza = Vello, ó pelusa: que crian algunas frutas y plantas = Bozo, vello: pri-

mera barba que apunta á los mancebos = Borra, ó pelusa: que suele soltar alguna tela = Algodones, ó cendales: del tintero = (*prov. y baxo.*) Se dice de una persona que tiene perdida su reputacion, crédito, ó hacienda, *il jette un vilain coton.*

Cotonné, ee. *p. p.* del verbo *se cotonner.* Como adjetivo solo se aplica al cabello muy corto, y crespo, como si se dixera *lanudo.*

Cotonner (Se). *v. r.* Cubrirse de vello, echar bozo: dícese de la barba de los mancebos = Echar borra, ó pelusa: las telas = Pasarse, ponerse lácias: ciertas hortalizas = Acorcharse: las frutas.

Cotonneux, euse. *adj.* Marchito, lácio: hablando de ciertas hortalizas = Acorchado, pasado: hablando de frutas.

Cotonnier. *s. m.* Algodonero: arbusto que produce el algodon.

Cotonnine. *s. f.* Lona: que sirve para velamen.

Côtoyé, ée. *p. p.* del verbo *côtoyer*: y adjetivo en todas sus significaciones.

Côtoyer. *v. a.* Costear: navegar por la costa, ó costa á costa, en el mar: navegar por la orilla, ó ir á la orilla, en un rio = *Côtoyer une forêt*: ir rodeando un bosque = *Côtoyer une montagne*: faldearla = *Côtoyer une armée l'autre*: flanquear, ó rodear, un exército al otro = Hablando de personas, *cotoyer* es ir, ó ponerse, al lado el uno del otro.

Cotret. *s. m.* Haz de leña menuda, palos, y varas = Dícese de un hombre flaco: *sec comme un cotret*, seco como un palo = (*baxo joc.*) Se dice *huile de cotret*: zumo de encina, ó unto de palermo, esto es, una paliza.

Cotte. *s. f.* Brial, faldellin: tómase por saya, ó basquiña á la española = *Cotte d'armes*: cota de armas = *Cotte de maille*: cota de malla = (*est. legal.*) Se llama *cotte morte* el espolio de un monge que hereda el monasterio, ó el abad.

Cotteron. *s. m.* Rafáxo, enagüillas.

Cottineau. *s. m.* (*comerc.*) Derecho que en las escalas de Levante imponen los cónsules de Francia á los navíos de su nacion en ciertas circunstancias.

Cotula. *s. f.* Manzanilla loca: planta.

Cotuteur. *s. m.* Contutor: tutor juntamente con otro.

Cotyledon, ó Nombril de Venus. *s. m.* Oreja de monge: planta.

Cou. *s. m.* Cuello, y tambien pescuezo = Por extension se dice del cuello de qualquier vasija, como *cou de bouteille* &c., aunque es mas usual la voz *col* = (*fig. fam.*) Se dice *rompre le cou à une affaire*, por barajar un negocio.

Couard. *s. m.* (*ant. fam.*) Cobarde, gallina: corresponde á follon.

Couardise. *s. f.* (*fam.*) Follonería, collonería, cobardía.

Couchant. *s. m.* Poniente, occidente: y ocáso, en estilo poético y oratorio.

Couchant. *adj. m.* Dícese *le soleil couchant*, el sol poniente: *au soleil couchant*, á la puesta del sol, al ponerse, ó al trasponerse el sol = *Chien couchant*: perro de muestra = (*fig.*) Se dice *faire le chien couchant*: hacer la gata ensogada.

Couche. *s. f.* Cama: pero como solo se usa en estilo poético y oratorio, corresponde á lecho, ú tálamo = (*fig.*) Matrimonio, y núpcias, como se suele decir = Parto: el acto de parir la muger: y tambien los hijos, ó la prole que tiene = *Fausse couche*: malparto = El sobreparto, ú el tiempo en que la parida guarda cama = Pañal, ó pañales, con que se envuelve á las criaturas = En los juegos de envite, se dice *couche* la parada, ó cantidad que se pone sobre una carta = En la pintura, *couche* es baño, mano, capa de color &c. = En la jardinería, *couche* es tabla de mantillo, en que se forman los semilleros = En historia natural, *couches de pierre, d'argile &c.* son los bancales, las capas, hojas, ó vetas horizontales = Hablando de las divisiones artificiales con que estan puestas unas cosas sobre otras, *couche* es capa, tonga, y tongada.

Couché, ée. *p. p.* del verbo *coucher*: y adjetivo en todas sus significaciones = *Blés couchés*: mieses, ó panes, acamados, ó echados.

Couchée. *s. f.* Lugar, ó posada, en donde se hace noche, ó se va á dormir, en los viages.

Coucher. *v. a.* Acostar: poner, ó meter en la cama á alguno: y hablando de criados respecto de sus amos, es desnudarles, ayudarles á desnudar = Tender, ó extender, á lo largo sobre el suelo = Echar ó tumbar por tierra = *Coucher d'assiette*, entre pintores, es sisar, embolar: *coucher du vernis*, embarnizar, dar de barniz: *coucher autre couleur*, dar de otro color, dar una mano de otro color = *Coucher en joue*: apuntar, encarar, la escopeta &c. = *Coucher*, ó *mettre en jeu*: parar, ó poner dinero sobre una carta = *Coucher par écrit*: extender ó sentar por escrito: se decia antes *coucher bien par écrit*, esto es, poner bien la pluma = *Coucher*, ó *être couché sur l'état, sur le rôle*: asentar, ó estar asentado en la lista, en el rol, ó nómina.

Coucher. *v. n.* Dormir, ó hacer noche, en alguna parte. Dícese de los que van de viage, ó salen de su casa: ex. *nous allâmes coucher à Lyon*, fuimos á dormir, ó hacer noche, á Leon: *il couche toujours dehors*, duerme siempre fuera de casa = (*prov.*) Se dice *coucher à la belle étoile*: dormir á cielo raso, esto es, en la calle, al raso: *coucher à l'enseigne de la lune*, dormir en el meson de la estrella, pasar la noche al descubierto.

Coucher (Se). *v. r.* Acostarse: irse á la cama,

irse á dormir = Tambien es echarse, tumbarse, tenderse á la larga = Hablando del sol, ó de la luna, *se coucher* es ponerse.

Coucher. *s. m.* La cama, ó quarto para dormir, con que se sirve en las posadas á los pasageros: y así se dice *on paye tant pour le souper, tant pour le coucher*, se paga tanto por la cena, tanto por la cama = Tambien significa la comodidad, ó incomodidad (de la cama) para dormir cada uno en su casa: *il est délicat pour le boire, le manger, et le coucher*, es delicado en la bebida, en la comida, y en la cama = Quando *coucher* lleva el adjetivo *bon*, ó *mauvais*, se aplica materialmente á la cama entera, esto es, á los colchones, sábanas, almohadas, manta &c. = *Le coucher*: el tiempo ú hora de acostarse, ó irse á la cama, una persona; así como *le lever* es la hora de levantarse = Por extension se dice *le coucher du soleil, des astres*: la puesta, ó el ponerse, del sol, de los astros; así como *le lever* es la salida, ó el nacimiento.

Couches. *s. f. pl.* (*botan.*) Criaderos.

Couchete. *s. f.* Camilla, ó catre para dormir.

Coucheur, euse. *adj.* La persona que duerme con otra, compañera de cama: solo se dice en estas frases *être bon*, ou *commode cocheur, mauvais*, ou *incommode cocheur*; *bonne* ou *mauvaise cocheuse*: ser de buen ó de mal dormir; ó de buena, ó de mala yácija.

Couchis. *s. m.* Cama de arena, que se extiende en los puentes de madera para empedrarlos.

Couchoir. *s. m.* Pajuela: la tirita de papel con que se recoge el oro del pomazon, para sentarlo en los cantos de un libro.

Couci-Couci. (*exp. adv. y vulg.*) Así, ási: por ahí, por ahí: tal qual.

Coucou. *s. m.* Cuclillo: ave nocturna = Fresa: que lleva mucha flor, y poca fruta.

Coude. *s. m.* Codo: el del brazo, y el que forma la manga del vestido = *Coude d'une muraille*: ángulo ó esquina de una pared: *coude d'une riviere*, recodo de un rio = *Coude de montagne*: traspuesta, recodo de una montaña = (*prov. fam.*) Se dice *hausser le coude*, levantar el codo, empinar: por beber mucho vino.

Coudé, ée. *p. p.* del verbo *couder*: y adj. Doblado, encorvado, lo que forma codo.

Coudée. *s. f.* Codo: toda la extension del brazo, desde el codo hasta el extremo de la mano: y así se dice *coudée* (codo), tomado como medida de que usaron los antiguos = (*fig.*) Se dice *avoir ses coudées franches*: estar á sus anchuras, con toda libertad.

Coude-pied. *s. m.* El empeyne del pie.

Couder. *v. a.* Doblar, torcer: hacerle tomar á una cosa forma de codo.

Coudoyer. *v. a.* Dar codazos á alguno, darle con el codo.

Coudraie. *s. m.* Avellanar: sitio plantado de avellanos.

Coudram. *s. m.* (*naut.*) Brea: cierta clase de pez para embrear las cuerdas.

Coudranner. *v. a.* (*naut.*) Embrear: dar de brea á los cables y cuerdas.

Coudranneur. *s. m.* (*naut.*) Embreador: el que embrea las cuerdas y cables.

Coudre. *s. m.* V. *Coudrier*.

Coudre. *v. a.* Coser: sea con hilo, ú otra materia = (*fig. fam.*) Se dice *coudre des passages, des textes*: ensartar, enxaretar pasages, textos.

Coudrement. *s. m.* Curtido: el de las pieles, quando estan en el noque con la casca.

Coudrer. *v. a.* Curtir: la accion de tener las pieles en el noque con la casca, ó zumáque, para que se curtan.

Coudrette. *s. f.* (*ant.*) Avellaneda: hoy avellanar. V. *Coudraie*.

Coudrier, ó Coudre. *s. m.* Avellano: arbol.

Couenne. *s. f.* Corteza: de tocino.

Couenneux, euse. *adj.* Lo que es de la naturaleza y color de la corteza del tocino.

Couet. *s. m.* (*naut.*) Amúra: cuerda que hay en cada puño de la mayor, ó trinquete.

Couette. *s. f.* (*ant.*) Colcedra: hoy colchon de pluma.

Coufle. *s. f.* Banasta: en que se trae el sen de Levante.

Couhage, ó feve puante. *s. f.* Haba hedionda, ó de la India: sirve para la hidropesía.

Couillaut. *s. m.* (*ant.*) Criado: de canónigo en la catedral de Angers.

Couladour. *s. m.* (*naut.*) Acollador: cabo para mantener tiesos y firmes los obenques, brandales, y estays.

Coulage. *s. m.* La pérdida, ó merma del vino, ú otro licor, que se sale, ó rezuma, de la vasija: recaladura.

Coulamment. *adv.* Corrientemente, con soltura, con fluidez: dícese solo en materia de estilo en el hablar y escribir.

Coulant. *s. m.* Gargantilla de diamantes, que se ponen las mugeres al cuello.

Coulant, ante. *adj.* Corriente, fluido: lo que corre y cuela suavemente, ó sin embarazo = *Eau coulante*, agua corriente: *vin coulant*, vino suelto, suave: *style coulant*, estilo fluido, suelto: *vers coulant*, verso fluido: *nœud coulant*, nudo ó lazo corredizo, ú escurridizo.

Coule. *s. f.* Cogulla: el hábito ó ropa exterior que visten los monges Benitos, Bernardos, y Basilios.

Coulé. *s. m.* Ligado: tanto en música, como en el bayle, que es ligar una nota con otra, ó un paso con otro.

Couiée. *s. f.* ó *adj.* Corriente: letra suelta = Recorrida: media carena que se da al navío.

Coulé, ée. *p. p.* del verbo activo y neutro *cou-*

ler en todas sus acepciones: y adjetivo en las mismas.

Couler. *v. a.* Colar: pasar por algun paño, manga, ó colada qualquier líquido = (*fig.*) Se dice *couler ses jours*, pasar su vida en... : *couler quelques pieces fausses* (hablando del que cuenta dinero), meter ó hacer colar algunas monedas falsas: *couler des nouvelles, des propositions &c.*, hacer correr algunas noticias, ó proposiciones, embocarlas = *Couler à fond*: echar á fondo, á pique, hablando de embarcaciones.

Couler. *v. n.* Correr, manar, fluir: hablando de líquidos = (*fig.*) Correr, pasar, irse: el tiempo = (*id.*) Irse introduciendo, ir entrando, penetrar: las opiniones, modas &c. = Correrse: las velas, las hachas = Derretirse: la cera, el sebo = Recalarse, rezumarse, salirse: un tonel lleno = Colar: el ayre = Salirse, verterse: el grano, la harina, de un costal por alguna rotura = Escurrirse, resbalarse: un cuerpo sólido = *Couler bas*, *couler à fond*: irse á pique, hundirse, sumergirse, un navío.

Couler (Se). *v. r.* Colarse: introducirse poco á poco, y sin ruido.

Couleur. *s. f.* Color: el de los cuerpos que reciben la luz = Color: el de la tez del rostro = Color: droga para la pintura = Color: en el vestir, es todo lo que no es negro, pardo, ó blanco = *Couleurs*, en plural, se toma por librea: y tambien por los palos de la baraja de naypes = (*fig.*) Viso, apariencias, exterioridad = *Couleur changeante*: tornasol, cambiante, visos, que hacen algunas telas = *De couleur changeante*: tornasolado, con visos.

Sous couleur de... *adv.* Só color, con viso, con pretexto, con capa de....

Couleuvre. *s. f.* Culebra: réptil del género de las serpientes = (*fig.*) Tártago, mortificacion, pesadumbre, como en esta frase: *on lui a fait avaler des couleuvres.*

Couleuvreau. *s. m.* Culebrilla: culebra pequeña.

Couleuvrée, ó Brioine. *s. f.* Anhorca, nueza blanca, briónia, dragontéa: planta.

Coulevrine. *s. f.* Culebrina: nombre de un cañon largo de artillería.

Coulis. *s. m.* Substancia, ó caldo colado de carnes, ú otras cosas cocidas = *Vent coulis*: viento, ú ayre colado, encallejonado.

Coulisse. *s. f.* Corredera, canal, ó muesca: por donde una puerta, ventana, ó vidriera puede correr para cerrar y abrir = Bastidor: en los teatros: y tambien el lugar que ocupan, que se llama entre bastidores.

Couloir. *s. m.* Colador, coladera: vasija en que se cuela la leche al ordeñarla = Pasillo: el que suele haber para salir de un aposento á otro.

Couloire. *s. f.* Coladera: cestillo que se pone debaxo del asa de la cuba quando se saca el vino = Vasija con muchos agujeros para que pueda pasar algun licor.

Coulpe. *s. f.* Culpa, pecado: en el fuero penitencial.

Coulure. *s. f.* Coladura: la accion de colar alguna cosa = La sequedad y caida de la uva, poco despues de haber cernido las viñas.

Coulures. *s. f. pl.* (*naut.*) Cuerda de crin, que sirve para guarnecer los extremos de las redes de pescar.

Coup. *s. m.* Golpe: el que un cuerpo duro da á otro; y tambien el que recibe: así pues, *coup* (golpe) es la herida, ó contusion, que resulta de alguna arma, palo, piedra &c. = (*imp.*) Tiro: el aprieto de la prensa para imprimir = (*fig.*) Golpe, frangente, fatalidad, desgracia inesperada = En las acciones que se repiten, *coup* significa vez; y en el beber vino, ú otro licor, se toma por trago, y por vez. *Coup.* Esta voz entra en todas las frases que denotan accion, ó violenta, ó ligera, que en francés no puede expresarse con una sola palabra como en español: y son las siguientes = *Coup d'arbalète*: ballestazo = *Coup de balai*: escobazo = *Coup de balle*: balazo = *Coup de bâton*: palo, garrotazo = *Coup de bayonnette*: bayonetazo = *Coup de bec*: picotazo = *Coup de brique*: ladrillazo = *Coup des ciseaux*: tixeretazo, tixeretada = *Coup de canon*: cañonazo = *Coup de cloche*: campanada, y tambien badajada = *Coup de corne*: cornada = *Coup de coude*: codazo = *Coup de couteau*: navajazo = *Coup de dent*: dentellada = *Coup de fesses*: culada = *Coup de filet*: redada = *Coup de fleche*: flechazo, saetazo = *Coup de fouet*: azote, azotazo: y si es de látigo de cochero, latigazo = *Coup de foudre*: rayo, centella = *Coup de feu*: balazo, tiro, esto es, fusilazo = *Coup de fusil*: escopetazo, arcabuzazo = *Coup de gaule*: varazo = *Coup de griffe*: garfiada = *Coup de hache*: hachazo = *Coup de hallebarde*: alabardazo = *Coup de lance*: lanzada, y bote de lanza = *Coup de lancette*: lancetada, y lancetazo = *Coup donné avec la main*: manotada, manoton, manotazo = *Coup de marteau*: martillazo, martillada = *Coup de mer*: marejada, ola = *Coup de mousquet*; mosquetazo = *Coup d'œil*: ojeada, mirada, vista = *Coup d'œil ferme*: penetracion = *Coup de pantoufle*: zapatazo = *Coup d'épée*: estocada = *Coup de peigne*: peynada = *Coup d'éperon*: espolazo = *Coup d'ongle*: uñada, uñarazo = *Coup de pied*: puntapié, patada; y coz, siendo de animal = *Coup de pinceau*: pincelada = *Coup de pique*: picazo, bote de pica = *Coup de pistolet*: pistoletazo = *Coup du plat de la main*: palmada, palmadica = *Coup de plume*: plumada, rasgo de pluma = *Coup de poële*: sartenazo = *Coup de poignard*: puñalada = *Coup de poing*: puñada, puñetazo = *Coup de sabre*: sablazo = *Coup de siflet*: silbo, silbido = *Coup de soleil*: insolacion = *Coup de tête*: cabeza-

da, testerada = *Coup de tison*: tizonazo = *Coup de plat d'épée*: cintarazo = *Coup du tranchant d'epée*: cuchillada = *Coup de tonnerre*: trueno, rayo = *Coup de tuile*: tejazo = *Coup de vent*: ráfaga de viento.

Coup. En el sentido general y extensivo tiene las siguientes acepciones = *Coup de chapeau*: gorretada, cortesía hecha quitándose el gorro, ó sombrero = *Coup de bonheur*: fortuna, buen lance = *Coup de dés*: suerte de dado, buena tirada = *Coup de théatre*: lance, mutacion de teatro en la composicion de una pieza cómica, ó trágica = *Coup à jouer*: jugada = *Coup d'essai*: ensayo, estreno, primera prueba, entrada = *Coup de hazard*: accidente imprevisto; y en el juego de trucos, ó billar, es bambárria, chiripa = *Coup de malheur*: azár, revés = *Coup de maître*: primor, cosa perfecta.

Coup. En el sentido metafórico y moral entra tambien esta voz en muchas expresiones, como son por exemplo = *Coup de langue*: mordiscon, como sátira, ó palabra picante = *Coup de tête*: calaverada, desatino, temeridad = *Coup de desespoir*: arrojo desesperado = *Mechant coup*: mala ó fea accion = *Coup de jarnac*: tiro, para perder á uno = *Coup du ciel, d'en haut*: caso imprevisto, milagroso = *D'une pierre deux coups* (refran): con una pedrada dos páxaros, de una vía dos mandados = *Manquer son coup*: errar el tiro, el lance = *Porter coup*: tener conseqüencia, ó ser de momento una cosa.

Coup. Entra en muchas expresiones adverbiales: como = *A coup sur*: á cosa hecha, sobre seguro = *Tout à coup*: de golpe, de repente = *Tout d'un coup*: de una vez, á un tiempo = *Coup sur coup*: uno tras otro, de seguida = *Après coup*: fuera de tiempo, despues del suceso, quando no es menester = *A coup perdu*: á la ventura, á salga lo que saliere = *Du premier coup*: de la primera vez = *A tous coups*: á cada paso, á cada instante = *Un coup, deux coups &c.*: una vez, dos veces &c. = *Pour le coup*: por esta vez = *Encore un coup*: mas todavía, otra vez.

Coupable. *adj.* Culpable: el que tiene la culpa de algun delito, ó crimen.

Coupable. *s. m.* Reo, delinqüente: el que ha delinquido.

Coupant, ante. *adj.* Cortante: cosa que corta.

Coupans. *s. m. pl.* (*mont.*) Cortantes: los lados ó bordes de la pezuña del jabalí.

Coupe. *s. f.* Corte: la obra ó accion de cortar, ó dividir en partes alguna cosa = Corta, quando es de árboles; y corte, quando es de leña, de un vestido &c. = Corte, ó montéa: quando es arte de cortar las piedras. Hablando de un sastre, ó zapatero, *avoir bonne ou mauvaise coupe*: es tener buena, ó mala tixera = Hablando de melones, *vendre à la coupe* es vender á cala = Corte: de la baraja en el juego = Copa: vaso para beber, ó sea el cortadillo = Alguna vez se toma por el caliz en que se consagra; y tambien por la comunion, baxo la especie de vino = *Coupe du gland*: cascabillo, dedal de la bellota.

Coupé. *s. m.* Cupé: cierto paso del bayle.

Coupé, ée. *p. p.* del verbo *couper*: y adjetivo = *Cheval coupé*: caballo capon = *Carrosse coupé*: cupé, especie de coche = *Vers coupés*: versos divididos en estancias, ó coplas = *Style coupé*: estilo conciso, lacónico = *Lait coupé*: leche cortada, aguada = *Pays coupé de fossés &c.*: terreno barrancoso.

Coupeau. *s. m.* Copete, cabezo, cima: de un monte, ó cerro.

Coupe-bourgeon. *s. m.* Coco, coquillo: insecto que roe las yemas de los frutales.

Coupe-cercle. *s. m.* Instrumento para cortar cartones circularmente.

A coupe-cu. *adj.* Sin desquite: se dice del juego, quando no se juega mas que una mano.

Coupe-gorge. *s. m.* Sitio de ladrones, mal paso, ó ladronera = Aplícase con este último nombre al meson, venta, ó tienda, en que llevan excesivos precios.

Coupe-jarret. *s. m.* Maton, valenton, asesino.

Coupelle. *s. f.* Copéla, cendra: taza, ó vasija para afinar el oro y la plata = *Mettre*, ó *passer à la coupelle*: copelar el oro y la plata, acendrarlo = (*fig.*) Acrisolar, apurar, exâminar: una cosa. V. *Coupeller.*

Coupellé, ée. *p. p. y adj.* Copelado, acendrado.

Coupeller. *v. a.* Copelar, acendrar: oro ú plata.

Couper. *v. a.* Cortar: dividir, ó partir una cosa con instrumento que corta. Así, pues, *couper* es cortar carne: partir pan: segar trigo: romper la tierra con el arado: y rasar una medida de granos, pasarla el rasero = Por extension, *couper* es cortar, ó dividir, un rio, ó montañas, ó un pais: cortar un exército: interceptar convoyes, ó víveres: cortar ó quitar el agua de una fuente = Cortar, ó interrumpir: una conversacion = Fallar: en el juego de cartas = *Couper en pièces, en morceaux*: hacer tajadas, pedazos.

Couper. Entra en muchas expresiones figuradas = *Couper chemin*: atajar el paso, detener, salir al encuentro = *Couper court*: acortar, abreviar = *Couper la bourse*: castigar la bolsa, esto es, haciendo que, á trueque de perder alguna renta ó derechos, se componga alguna diferencia = *Couper court aux difficultés*: echar la tixera, ó cortar las dificultades = *Couper l'herbe sous les pieds*: ganar por la mano = *Couper un cheval*: castrar un caballo.

Couper. *v. n.* Cortar, alzar: la baraja en el juego de naypes = Hacer un paso de cupé en el bayle.

Couper (Se). *v. r.* Contradecirse, variar: se aplica á un reo en sus declaraciones = Ro-

zarse: dícese de una bestia caballar, que se hiere las manos andando.

Couperet. *s. m.* Machete, calabozo: cuchilla para partir carne = Cortador: instrumento que usan los esmaltadores para cortar el esmalte = Hacheta de zapador.

Couperose. *s. f.* Caparrosa, ó vitriolo marcial.

Couperousé, ée. *adj.* Barroso: dícese del rostro encendido, y lleno de granos llamados barros.

Coupe-tête. *s. m.* A la una daba la mula: juego de muchachos.

Coupeur, euse. *s. m. y f.* El que corta las uvas en la vendimia = En el juego del zacanete, es el que lleva la baraja = *Coupeur de bourse*: cortabolsas, raterillo, vendimiador de bolsillos.

Coupis. *s. m. pl.* Telas de algodon de quadritos, que vienen de la India oriental.

Couple. *s. f.* Trailla, ó correa, con que se atan de dos en dos los perros de caza = Dícese tambien de los dos perros atraillados = Par: de cosas de una misma especie, como *une couple de bœufs*, un par, ó una yunta, de bueyes: *une couple de chapons*, *d'œufs* &c. Pero, hablando de cosas que deben andar juntas siempre, como zapatos, medias, guantes; no se dice *une couple*, sino *une paire*. V.

Couple. *s. m.* Compañia, pareja, union, de dos personas por amor, ó por casamiento, como quien dice dos consortes, los casados, ó el matrimonio.

Couplé, ée. *p. p.* del verbo *coupler*: y adjetivo en sus dos sentidos.

Coupler. *v. a.* Atraillar de dos en dos los perros de caza = Hablando de alojamiento de tropa, *coupler des officiers* es ponerlos, ó alojarlos, de dos en dos.

Couples. *s. m. pl.* (*naut.*) Costillas de un navío.

Couplet. *s. m.* Copla, estancia, estrofa: y tambien versículo, hablando de salmos, himnos &c.

Coupleter. *v. a.* (*fam.*) Hacer coplas contra alguno, coplearle.

Coupleteur. *s. m.* Coplero, coplista: en el sentido de poeta adocenado.

Coupoir. *s. m.* (*moned.*) Macho: instrumento para cortar y formar la moneda = Cortafrio: cierto instrumento de acero para cortar fierro.

Coupole. *s. f.* (*arquit.*) Cúpula, media naranja.

Coupon. *s. m.* Retal: pedazo que queda de una pieza de tela.

Coupure. *s. f.* Cortadura: el efecto, ó señal, de instrumento cortante: como *une coupure au doigt*, *au visage* = El corte: la parte por donde una cosa está cortada, ó el modo con que está cortada = (*milic.*) Cortadura: zanja para defenderse del enemigo.

Cour. *s. f.* Patio: de una casa = Corte: el conjunto de xefes, ministros, y demás oficiales, que acompañan y sirven á un Soberano = Corte: el lugar en que el Soberano hace su residencia ordinaria = Corte: se toma por el Rey y sus Ministros, ó sea el Gabinete = *Cour*: significa tambien Consejo, tribunal de justicia, ó audiencia: y hablando de Roma, es Cúria = *Cour d'église*: juzgado eclesiástico = *Faire la cour*: hacer la corte, acompañar, y obsequiar á un señor = *Homme de la cour*: cortesano, palaciego, que tiene empleo, ó entrada en palacio = *Savoir sa cour*: saber los estilos de la corte, ó tener el ayre de la corte = (*for.*) Se dice *mettre hors de cour et de procés*: absolver de la instancia.

Courable. *adj.* (*caza.*) Toda pieza que puede correrse, como ciervo, liebre &c.

Couradoux. *s. f.* (*naut.*) Corrulla: la cruxía, ó espacio debaxo de la cubierta en los costados de una galera.

Courage. *s. m.* Valor, ánimo, aliento, brio, esfuerzo = En estas frases: *servir quelqu'un*, ó *faire quelque chose*, *de bon courage*, es servir á alguno, ó hacer una cosa con ardor, con eficacia, con todas veras = *Travailler de bon courage*: trabajar de gana, con buenos aceros.

Courage! (*partic. exhortat.*) Ánimo! = *Courage, mes amis!* ánimo, amigos! *Allons, courage!* ea, ánimo!

Couraugeusement. *adv.* Animosamente, esforzadamente: con ánimo, con valor.

Courageux, euse. *adj.* Animoso, alentado, brioso.

Couramment. *adv.* Corrientemente, corriente, de corrida, sin detenerse.

Courant. *s. m.* La corriente: de un rio, del agua = *Un courant d'eau*: una vía de agua, una cacera, ó un caz = *Le courant du marché*: el precio corriente, ó actual, de los géneros = (*fig.*) Se dice *le courant*, por la corriente, la moda, el estilo del dia: y *être au courant* (hablando de deudas, ó de correo), estar libre, descargado, fuera de atrasos.

Courant, ante. *adj.* Corriente: lo que corre, y tambien lo que tiene curso ó uso al presente = *Chien courant*: galgo corredor.

Tout-courant. *adv.* Corriendo, sin detenerse, velozmente.

Courante. *s. f.* Nombre de un bayle, que corresponde á seguidillas = (*fig. fam.*) Correncia: despeño de vientre, que vulgarmente se dice seguidillas.

Courantin. *s. m.* Cohete corredor: el que atraviesa por cima de una cuerda, para encender algun arbol de pólvora.

Coursbans. *s. m. pl.* (*naut.*) Curvas: piezas que sirven para las costillas de una nave.

Courbatons. *s. m. pl.* (*naut.*) Maymonetes: curvatones, ó palos de pie derecho, que estan en la cubierta superior, cerca del palo mayor y trinquete.

Courbatu, ue. *adj.* Trabado: el caballo que no tiene libre el movimiento de las piernas = Corvado: lo que goza de la figura curva.

Courbature. *s. f.* Borborigmo: el ruido que suena en el vientre de algunos caballos quando trotan, y se cansan: motivado de humedad y ventosidades = Estropéo, cansancio sumo: hablando de los racionales.

Courbe. *adj. m. y f.* Corvo: torcido.

Courbe. *s. f.* Curva: madero corvo para cimbras = (*naut.*) Curva: pieza de madera, que por la parte exterior forma ángulo, y por la interior está corva = (*geom.*) Curva: la línea que goza parte de círculo = Corva, corvaza, socorva: enfermedad que da á las caballerías en las corvas.

Courbé, ée. *p. p.* del verbo *courber*: y adjetivo lo mismo que corvo.

Courbement. *s. m.* Encorvadura, combadura, corvatura: la accion de encorvarse.

Courber. *v. a.* Encorvar: poner corva alguna cosa.

Courber (Se). *v. r.* Encorvarse, agobiarse, ó ponerse agobiado = Pandearse, alabearse: alguna cosa.

Courbes. *s. f. pl.* (*naut.*) Curvas: piezas que sirven para unir las varengas, ó costillas de una embarcacion. Tambien se llaman piezas de vuelta = *Courbes d'arcasse*: curvas de yugos = *Courbes d'étambor*: curvas de contracodastes.

Courbet. *s. m.* Tejuela: pedazo de madera, de que se forman los fustes de las sillas de montar, y de las xalmas.

Courbette. *s. f.* (*picad.*) Corveta: es un salto en que se levanta el caballo de adelante, rebatiendo las piernas = (*fig. fam.*) Se dice *faire des courbettes*: hacer mogigangas y baxezas para servir ú obsequiar á alguno.

Courbetter. *v. n.* Hacer corvetas.

Courbure. *s. f.* Corvadura, ó encorvamiento: la parte en donde se corva, dobla, ó tuerce alguna cosa = Curvatura: la parte corvada, ó arqueada, en una línea, bóveda &c.

Courcaillet. *s. m.* Canto de la codorniz = Reclamo para llamarlas.

Courçon. *s. m.* (*artill.*) Zoncho: faxa de hierro, que sirve para faxar los moldes de los cañones.

Coureaux. *s. m. pl.* (*naut.*) Lanchas de cargar: barcos pequeños, que sirven para cargar y descargar los navíos.

Coureur. *s. m.* Corredor: el que es ligero y veloz en correr: ligero de pies = Andariego, amigo de correr tierras y paises = Caballo corredor = Volante: que corre delante del coche = Acosador: el que sigue ó persigue alguna caza hasta rendirla.

Coureurs. *s. pl.* (*milic.*) Batidores del campo: dícese de los soldados de á caballo que salen á las descubiertas, ó á las escaramuzas en campaña = *Coureurs de bois*: habitantes del Canadá, que comercian en peletería con los indios bravos.

Coureuse. *s. f.* Cantonera, andorra: ramera de calles y portales.

Courge. *s. f.* Coloquíntida: calabaza silvestre.

Courier. *s. m.* V. *Courrier*.

Courir. *v. a. y n.* Correr: ir corriendo, seguir corriendo: hacer correrías: andar tierras: hacer correr un caballo = Tiene tambien en francés las mismas significaciones que en castellano de: correr el tiempo, la sangre, el plazo, la voz: correr peligro, la posta &c. = *Courir après quelqu'un*: ir tras de alguno, seguirle, buscarle = *Courir aux armes*: acudir á las armas, tomar las armas = *Courir une charge*: andar tras de un empleo, solicitarle.

Courlis, ó Corlieu. *s. m.* Chorlito comun: ave aquática.

Couroi. *s. m.* (*naut.*) Betún: compuesto de alquitran, sebo y azufre, para dar á los buques, y preservarlos de la carcóma.

Couronne. *s. f.* Corona: de soberano, de santo, de eclesiástico. Tiene las mismas acepciones que en español, así en el sentido recto, como en el extensivo y figurado = *Couronne d'arbre*: cima, copa = (*botan.*) Cerco, aro = (*fortif.* Dícese *ouvrage à couronne*, ó *ouvrage couronné* (obra coronada), la que está destacada del cuerpo de la plaza, y defiende alguna parte, como es un hornabeque, una tenaza doble.

Couronné, ée. *p. p. y adj.* Coronado, con corona.

Couronnée. *s. f.* Rima antigua, formada por la repeticion de las últimas sílabas de la penúltima de cada verso. Ex.

La blanche colombelle, belle.
Souvent je vais priant, criant &c.

Couronnement. *s. m.* Coronacion: de Rey, de Pápa = Coronamiento: de un edificio, de una torre &c. = (*fig.*) Corona: fin, ó conclusion de una obra.

Couronner. *v. a.* Coronar: á un Soberano, á un Papa, á un vencedor, á un poeta &c. = Coronar: un escudo de armas = (*fig.*) Coronar: completar, dar la última perfeccion ó remate, á una obra, ó acto = Circundar, ceñir, ó cercar: una cosa á otra = Premiar, ó dar el premio á una obra = *Se couronner un arbre*, es acoparse, y tambien empezarse á secar por la copa.

Couronnure. *s. f.* Corona: la que forma la cuerna del ciervo con las puntas llamadas uceros.

Couroyeur. *s. m.* En los tintes, es el oficial que extiende los paños despues de teñidos y secos.

Courre. *v. a.* Correr. No se usa sino en estas expresiones: *courre le cerf, le daim &c.* correr ciervos, gamos &c.

Courrier. *s. m.* Correo: el que conduce la balija de la correspondencia, ó lleva los plie-

gos ú avisos de la Corte = Posta : dícese de todo el que corre la posta á caballo , sea correo de oficio, sea particular = Correo: dícese tambien de las cartas que se reciben, y se despachan = *Courrier extraordinaire*: correo extraordinario , expreso , y tambien alcance.

Courrière. *s. f.* Se dice de la aurora , hablando poéticamente, como precursora del dia.

Courroie. *s. f.* Correa : tira de cuero = (*fig. fam.*) Se dice *alonger la courroie* , alargar la mecha, tomarse uno mas facultades, derechos &c. de los que le tocan.

Courroucé , ée. *p. p.* del verbo *courroucer* : y adjetivo en el sentido recto y figurado. Así hablando de las personas, es enojado, airado ; y de las fieras , y elementos, es bravo, embravecido , enfurecido.

Courroucer. *v. a.* Irritar, enojar, encolerizar á las personas ; si á los animales , es enfurecer , embravecer = *Se courroucer*, hablando de personas, es irritarse, airarse, enojarse, encolerizarse : y hablando de los animales, y de los elementos , enfurecerse, embravecerse.

Courroux. *s. m.* Ira , enojo, cólera = (*fig.*) Ira, furia, braveza : de los elementos, y fieras.

Cours. *s. m.* Curso , corriente : de las aguas = Curso , ó carrera : de los astros = Rumbo, derrota : que lleva una nave = Paseo: cierta extension para pasear = El tiro , ó el largo, de una cosa = (*fig.*) Curso, ó carrera, de estudios : discurso , ó duracion , de los tiempos: despacho , ó venta , de las cosas = *Cours de ventre* : curso , evacuacion , deposicion = *Cours du marché*: el precio del mercado, de la plaza.

Course. *s. f.* Corrida : de toros , de caballos &c. = Carrera : de los astros = Viage : por tierra , por mar , á pie , ó á caballo = Correría, incursion, cabalgada : entrada en campo , ó pais enemigo = Corso : la guerra del barco corsario = (*fig.*) Carrera de la vida.

Coursie. *s. f.* Coursier. *s. m.* (*naut.*) Cruxía : el paso de popa á proa de una galera , por entre los bancos de los forzados.

Coursier. *s. m.* Caballo grande y fuerte, ó caballo de batalla , que se llamaba corcel = En estilo poético se llama *coursier* , y no *cheval*, al caballo, como si se dixera caballo arrogante, ó arrogante bruto = Tambien es el cañon de cruxía en una galera : y la misma cruxía.

Coursier. *s. m.* (*naut.*) Cañon montado en la proa ó popa de una lancha cañonera.

Coursive. *s. f.* (*naut.*) Callejon de combate, por donde se sirve la pólvora á las baterías.

Courson. *s. m.* (*agric.*) Esforrocino : sarmiento de una vid cortado á los tres ó quatro nudos = Vástago de un arbol de quatro ó cinco pulgadas, que el podador conserva, quando se ve en la precision de cortar los demás.

Court , te. *adj.* Corto , de poca extension: breve , de poca duracion : baxo, por pequeño: corto , por falto en peso ú calidad = (*fig.*) Corto : de alcances, de memoria , de palabras &c. = *Rester court* : cortarse , pararse, no saber que responder. Hablando de predicadores, es perderse en el sermon.

Tout court. *adv.* En una palabra , sin añadir mas, sin decir mas = *C'est une bête tout court*: es un animal, ni mas ni menos.

Courtage. *s. m.* Correduría: el oficio de corredor = Corretage: el salario del corredor por su diligencia , y tambien la diligencia misma.

Courtaud. *s. m.* (*voz inj.*) Hortera: mancebo de tienda = *Courtaud*: el cañon largo de la gayta , que sirve de baxo.

Courtaud, aude. *adj.* Rechoncho , rehecho , cachigordete = *Cheval courtaud* : caballo tronzo , y rabon = *Chien courtaud* : perro rabon, ó de orejas cortadas = *Etriller, frotter quelqu'un en chien courtaud*: dar á uno una felpa.

Courtaudé , ée. *p. p. y adj.* Descolado , rabon, sin cola.

Courtauder. *v. a.* Descolar : cortar la cola al caballo , y el rabo al perro.

Court-bouillon. *s. m.* Mezcla de agua , vino, laurel, romero, naranja , sal y pimienta , en la que se cuecen ciertos pescados.

Court-bouton. *s. m.* Clavija del yugo , para asegurar los bueyes.

Courte-botte. *s. m.* (*fam.*) Retáco : hombre achaparrado.

Courte-boule. *s. f.* Juego de bochas, cuyo espacio es corto.

Courte-haleine. *s. f.* (*medic.*) Asma , ahoguido.

Courtement. *adv.* Cortamente.

Courte-paille. *s. f.* Pajitas : juego de muchachos. Dícese *jouer à la courte paille* : echar pajas , para ver á quien toca una cosa.

Courte-paume. *s. f.* Juego de pelota cerrado con quatro paredes.

Courte-pointe. *s. f.* Colcha : cobertor de cama bordado.

Courte-pointier. *s. m.* Colchero : el que hace ó vende colchas = Camero : el que hace las sobrecamas.

Courtier. *s. m.* Corredor: de cambios , de lonja , de oreja ; y tambien de almonédas , de béstias &c. = *Courtier de mariage* : el casamentero.

Courtige. *s. m.* (*comerc.*) Merma , sisa : lo que falta en las telas para llegar al ancho de ordenanza.

Courtillière. *s. f.* Zarandija , grillotalpa : insecto muy voraz , que roe las raices de los melones y lechugas.

Courtine. *s. f.* Cortina : solo se dice de las de un altar , ó camarin. Antiguamente se decia de las de una cama : hoy se llama *rideau de lit* = (*fort.*) Cortina : el lienzo de muralla entre dos baluartes.

Courtisan. *s. m.* Cortesano, palaciego: hombre de la corte, ó sea de la servidumbre de palacio = Cortejante, obsequiante: el que corteja, ó hace la corte á alguno.

Courtisane. *s. f.* Dama cortesana, meretriz, ramera.

Courtisé, ée. *p. p.* del verbo *courtiser.*

Courtiser. *v. a.* Cortejar, hacer la corte, obsequiar = (*fam.*) Cortejar, galantear: alguna muger.

Court-jointé. *adj. m.* Caballo corto de ranillas.

Courtois, oise. *adj.* Cortés, atento, urbano. Esta voz es ya de poco uso: hoy se suele decir *civil*, *honnête*, *poli.*

Courtoisement. *adv.* (*ant.*) Cortesmente: con atencion, con afabilidad.

Courtoisie. *s. f.* (*fam.*) Cortesía, cortesanía: urbanidad, atencion. Hoy se suele decir *politesse*, *civilité*, *honnêteté.*

Courton. *s. m.* Las quatro especies de hilaza que se saca del cáñamo.

Cour-pendu, ó Capendu. *s. m.* Clase de manzana.

Couru, ue. *p. p.* del verbo *courir* en todas sus acepciones: y adjetivo en las mismas de perseguido, y de seguido, buscado, ó deseado.

Cous, ó Coyer. *s. m.* Asperon: piedra de amolar.

Couseuse. *s. f.* (*enquad.*) Costurera: la que cose los libros.

Cousin, ine. *s. m. y f.* Primo, prima = *Cousin germain*: primo hermano = *Cousin issu de germain*: primo segundo = *Cousin paternel*: primo de parte de padre = *Cousin maternel*: primo de parte de madre.

Cousin. *s. m.* Mosquito: se entiende el de trompetilla, que tambien se llama cínife. Los demás se llaman *mucherons.*

Cousinage. *s. m.* (*fam.*) Primazgo: el parentesco de primos. Tómase tambien por toda la parentela, ó junta de parientes, en un convite, ó diversion.

Cousiner. *v. a.* Primear, y primearse: tratar, ó llamar de primo á alguno.

Cousiner. *v. n.* (*fam.*) Meterse de gorra en la casa ó mesa de alguno á título de pariente. Aplícase á los lugareños quando vienen á las ciudades.

Cousinière. *s. f.* Mosquitera, ó mosquitero: colgadura de cama para defenderse de los mosquitos.

Cousoir. *s. m.* Telar: instrumento compuesto de una mesa con dos husillos &c. para coser los libros.

Coussin. *s. m.* Coxin: almohada para sentarse = *Coussin*, *coussinet*, ó *couchoir*: pomazon, almohadilla pequeña de cuero, sobre la qual cortan los doradores los panes de oro.

Coussinet. *s. m. dim.* Coxinete, almohadilla.

Coussu, ue. *p. p.* del verbo *coudre*: y adj. Cicatrizado, lleno de costurones el pellejo, ó cutis = (*fig.*) Se dice *avoir la bouche coussue*: estar con la boca cosida, no desplegar sus labios.

Coût. *s. m.* (*for.*) Costa, ó costas, como se suele decir.

Coûtant. *adj.* Solo se dice en estas frases: *c'est le pris coûtant*, es su coste, es el precio de su compra: *donner une chose au prix coutant*, darla al coste, á coste y costas.

Couteau. *s. m.* Cuchillo: voz genérica de toda clase de cuchillos = Dícese tambien *couteau* una especie de espadin corto, que se trae por adorno = *Couteau pliant*: navaja de muelle = *Couteau de poche*: navaja de faldriquera = *Couteau de tripière*: cuchillo xifero, ó de dos cortes = *Couteau de chasse*: cuchillo de monte = *Couteau à rogner*: lengüeta de que usan los enquadernadores: *couteau à parer*, chifla, la cuchilla que usan los mismos para adelgazar los extremos de las pieles.

Couteaux. *s. m. pl.* (*cetrer.*) Tixeras: las seis primeras plumas del ala de las aves de altanería y rapiña.

Coutelas. *s. m.* Cuchilla, machete, y tambien alfange = (*naut.*) Cuchillos: unas velas triangulares que se envergan en los estays.

Coutelier. *s. m.* Cuchillero: el que hace toda clase de obras de cuchillería.

Coutelière. *s. f.* (*ant.*) Estuche, ó caxa, para meter cuchillos.

Coutellerie. *s. f.* Cuchillería: arte y oficina del cuchillero.

Coûter. *v. n.* Costar, tener de costa: una cosa que se compra, ó manda hacer = (*fig.*) Costar: causar trabajo, cuidados, pena, fatiga &c.

Couteux, euse. *adj.* Costoso: lo que cuesta mucho dinero.

Coutier. *s. m.* Texedor de cotíes y terlices.

Coutières. *s. f. pl.* (*naut.*) Obenques: cabos gruesos, que encapillan en la cabeza del palo ó mástil sobre los baos.

Coutil. *s. m.* Cotí: tela que sirve para cortinas, colchones &c. Tambien es terliz.

Coutillade, *s. f.* Estocada, y cuchillada, dada con el estoque.

Coutille, *s. f.* Estoque: arma ofensiva.

Coutillier. *s. m.* Soldado que usaba del estoque.

Coutre. *s. m.* Reja: del arado = Cuchilla: de fabriquero de carbon.

Coutume. *s. f.* Costumbre: hábito de hacer una cosa = Uso, usanza, estilo: de ciertos paises = Consuetud, derecho consuetudinario, ó fuero municipal, de tal ó tal ciudad, provincia &c. = Llámase tambien *coutume* el derecho, ó impuesto, que pagan las mercaderías en su tránsito ó entrada en ciertas ciudades.

Coutumier, ere. *adj.* Consuetudinario: lo que es de costumbre, ó fuero = (*fam.*) El que no sale de su costumbre: que tiene por costumbre, ó hábito hacer tal cosa.

Coutumier. *s. m.* El libro de los fueros, ó consuetudes municipales, con que se gobierna una ciudad, ó provincia.

Coutumiérement. *adv.* (*fam.*) De costumbre, de fuero.

Couture. *s. f.* Costura: la union de dos cosas que se han cosido = La accion de coser = La labor, ú obra de aguja = El oficio de sastre, ó sastrería = Costuron: hablando de la cicatriz que queda de alguna herida en el cútis = (*fig.*) Se dice *rabattre les coutures*, por sentar á uno las costuras, ó sacudir al que estrena un vestido por juego.

Couturé, ée. *adj.* El que tiene costurones ó botanas en el rostro, ó cuerpo.

Couturerie. *s. f.* Costurería, sastrería: obrador de sastre, y de costurera.

Couturier. *s. m.* Sastre remendon: oficial que cose á piezas: es voz poco usada, como en español la de costurero = (*anat.*) Se llama *muscle couturier* el sartorio, ó músculo del sastre.

Couturiere. *s. m.* Costurera: la muger que pasa de coser ropa blanca, y tambien de color, ó de sastrería, que en español se llama oficiala de ropería.

Couvain, ó Couvein. *s. m.* Una especie de simiente, de que se crian los chinches.

Couvé, ée. *p. p.* Empollado. V. *Couver.*

Couvée. *s. f.* La echadura de huevos, que de una vez empollan las aves = Pollada, parva: de polluelos, ó gurripatos, que estan con la madre = Nidada: hablando de páxaros = (*fig. vulg.*) Camada, cachillada: familia, prole, de gente ruin = Camada: de ladrones.

Couvent. *s. m.* Convento: casa, y comunidad religiosa.

Couver. *v. a. y n.* Aclocarse: ponerse clueca la gallina = Empollar las gallinas, y aves: estar sobre los huevos = Ocultar, encubrir: malas intenciones = *Le feu couve sous la cendre*: donde hay ceniza fuego queda = (*fig. fam.*) Se dice *couver des yeux*: no apartar los ojos de una persona, ó cosa que se desea.

Couvercle. *s. m.* Cobertera: de olla = Tapa: de horno.

Couverseau. *s. m.* (*carp.*) Cercha.

Couvert. *s. m.* Cubierto: parage defendido de las inclemencias del tiempo = Simple cubierto: techado, alojamiento = Cubierto: el servicio de mesa, que se pone á cada uno de los que han de comer, con su silla = Cubierta: el papel en que se envuelve y cierra una carta = Tejado, ó techo, de edificio = *Mettre le couvert*: poner la mesa para comer = *On y comptoit dix couverts*: se contaban diez de mesa.

A couvert. *adv.* En salvo, en seguro, en defensa: quando se dice absolutamente de personas, ó cosas = *Etre à couvert d'un bois*: estar detrás de un bosque, ó defendido por un bosque = *Se mettre à couvert des ardeurs du soleil*: ponerse á la sombra = *Se mettre à couvert de la pluie, de la mousquetterie, du canon &c.*: resguardarse de la lluvia, de la fusilería, de la artillería &c. = *Mettre le tresor à couvert*: poner en cobro el tesoro.

Couvert, erte. *p. p.* del verbo *couvrir* en todas sus acepciones, que se encierran en el adjetivo siguiente.

Couvert, erte. *adj.* Cubierto, tapado, oculto: por la interposicion de otro cuerpo = Cubierto: por arropado, vestido, en significacion de pobre, ó de poca ropa = Cubierto: por llena una superficie = Obscuro: hablando de tintes, ó colores = Defendido, resguardado: en términos de guerra = (*fig.*) Se dice *homme couvert* del hombre cerrado, reservado, que no descubre su intencion á nadie.

Couverte. *s. f.* Baño, barniz: en la loza = Esmalte: en la porcelana.

Couvertement. *adv.* Encubiertamente: secretamente: á escondidas.

Couverture. *s. f.* Cobertor, manta, ó frazada: de una cama = Cubierta: de un libro = Tejado: de una casa = Repostero: que se pone sobre la carga de un bagage, ó acémila.

Couverture. *s. f.* Cubierta, y cobertura: todo lo que se pone encima de otra cosa para resguardarla = (*fig.*) Capa: pretexto, título, color.

Couverturier. *s. m.* Fabricante de mantas, y tambien el que las vende.

Couvet. *s. m.* (*ant.*) Maridillo: braserillo con rejuela: para calentarse los pies las mugeres.

Couveuse. *s. f.* Clueca, y llueca: la gallina quando está empollando los huevos.

Couvi. *adj.* Dícese del huevo empollado, y tambien huero.

Couvre-chef. *s. m.* Cofia, toca: de que usan las aldeanas = (*cirug.*) Venda: para la cabeza.

Couvre-feu. *s. m.* Cobertera, tapadera: campana de metal, ó barro, para tapar la lumbre = Campanadas que se dan en los conventos, para que los religiosos se retiren á sus celdas, que regularmente llaman *quiete*.

Couvre-pied. *s. m.* Cobertor pequeño, que cubre media cama hácia los pies.

Couvreur. *s. m.* Pizarrero: el oficial que pule y sienta las pizarras en un edificio = Plomero: el que emploma los tejados de los edificios = Trastejador: el oficial de albañil que cubre de tejas un tejado.

Couvreuse. *s. f.* La muger que en Francia entomiza las latas y listones con paja para sentarlas en los tejados = Oficiala de sillero, que tuerce y texe la paja en los asientos de las sillas.

Couvrir. *v. a.* Cubrir, tapar, ocultar: una cosa con otra = Cubrir: por llenar una superficie = Cubrir: techar una casa, hacerle el tejado = Cubrir: el macho á la hembra = Cu-

brir: poner una tropa en un puesto, resguardado, defendido = (*fig.*) Encubrir, ocultar, disimular.

Couvrir (Se). *v. r.* Cubrirse: por ponerse el sombrero, tocarse la cabeza = Cubrirse el cielo, el tiempo: por nublarse.

Covendeur. *s. m.* El que vende con otro una cosa que poseían en comun.

Crabe. *s.m.* Langosta de mar: cangrejo grande.

Crabier. *s.m.* Cangrejera: ave de América, que se sustenta con cangrejos.

Crac. *s.m.* (*fam.*) Chás, tris: estallido que da la madera, ú otro cuerpo sólido, quando se abre, ó raja = *Faire cric crac*: cruxir, castañetear.

Crac! (*interj. fam.*) Hachí! Ya, ya! Pues ya! Ya te veo. Se usa para denotar la burla ó desprecio de una cosa inverosímil, ó de un embuste que alguno cuenta = Tambien se dice *crac*, para expresar la prontitud con que sucede, ó se hace una cosa: ex. *crac! le voilà dans le tombeau*: zas! cátale muerto.

Crachat. *s. m.* Salivazo, gargajo, escupidura: esputo, en estilo médico.

Craché, ée. *p. p. y adj.* Escupido.

Crachement. *s.m.* Gargajeo, escupidero, salivacion contínua, ó freqüente.

Cracher. *v. n.* Escupir, salivar, ó echar salivas, ó esputos: y tambien gargajear.

Cracher. *v. a.* Escupir, arrojar: una saliva, un gargajo = (*fig.*) Se dice *cracher au nez de quelqu'un* por escupirle á la cara, hacer escarnio de él, darle una sorrostrada: *cracher contre le ciel*, blasfemar, decir pestes contra el poderoso.

Cracheur, euse. *s. m. y f.* Escupidor: el que escupe mucho. Tambien gargajiento, y gargajoso.

Crachoir. *s. m.* Escupidera: vasija de metal, ó loza, en que se escupe = Escupidero: sitio ó caxon de aserrin, ó arena, en que se escupe por aseo.

Crachotement. *s. m.* Salivacion freqüente.

Crachoter. *v. n.* Escupir con freqüencia.

Craie. *s. f.* Piedra de greda blanca con que se señala: tambien se dice tiza.

Craignant. *part. act.* del verbo *craindre*. Lo mismo que timorato, religioso. En este sentido *homme craignant Dieu*, es hombre temeroso de Dios.

Craindre. *v. a.* Temer: tener temor: y tambien miedo.

Craint, ainte. *p. p. y adj.* Temido.

Crainte. *s. f.* Temor, miedo: conforme á lo que se aplica = *Crainte de Dieu*, es temor de Dios; y *crainte de la mort*, es miedo de la muerte.

De crainte que... *conj.* De miedo que... temiendo que... = *De crainte de...* por temor, ó miedo de...

Craintif, ive. *adj.* Tímido, medroso, temeroso.

Craintivement. *adv.* Con temor, con miedo.

Cramaillier. *s.m.* (*relox.*) Registro dentado, para los reloxes de repeticion.

Cramoisi. *s. m.* Carmesí: dícese del tinte, ó color de este nombre.

Cramoisi, ie. *adj.* Carmesí: lo que es de este color = (*fig. y prov.*) Se dice *sot en cramoisi*: tonto que se cae á pedazos, tonto rematado: y *laid en cramoisi*, feo como el chucho, ó el coco.

Crampe. *s. f.* Calambre: contraccion de los nervios con grandes dolores, con especialidad en las piernas y pies = (*albeyt.*) Se dice *crampe* del embarrado, embarramiento: calambre que da á las bestias en los jarretes = *Goutte-crampe*: especie de gota que da de repente, y se quita pronto.

Crampon. *s. m.* Grapon: grapa grande de hierro, que sirve para unir y asegurar una viga = Callo de la herradura: la curvatura de la extremidad de ella = Grapa: el pedazo de hierro donde entra el pestillo de una ventana = Abrazadera, laña: la pieza de hierro que sirve para abrazar y asegurar una cosa.

Crampons. *s. m. pl.* (*imp.*) Cambrones: piezas de hierro, clavadas en dos líneas á lo largo, en la parte inferior del carro de la prensa.

Cramponné, ée. *p. p. y adj.* Asegurado, agarrado: con lañas, ó grapas.

Cramponner. *v. a.* Lañar, trabar, unir, asegurar: con grapones.

Cramponner (Se). *v. r.* Aferrarse: agarrarse: engarabatarse.

Cramponnet. *s.m.* Armella: la sortija con punta, que sirve para mantener el cerrojo.

Cran. *s. m.* Muesca, ó diente: que se hace en algun cuerpo duro para que encaxe otro.

Crâne. *s. m.* Cráneo: el casco de la cabeza: la calavera = (*fam.*) Se dice de un mozo desajuiciado *c'est un crâne*: es un calavera.

Cranerlin. *s.m.* (*blas.*) Cranerlin: parte de una corona puesta en banda en lo interior del escudo.

Crapaud. *s. m.* Sapo, escuerzo.

Crapaudaille, ó Crépaudaille. *s. f.* Espumilla: especie de gasa muy clara.

Crapaudiere. *s. f.* Parage donde se hallan muchos sapos.

Crapaudine. *s.f.* Batraquites, siderites, crepudina: piedra preciosa = (*albeyt.*) Galápago, espúndia: enfermedad que las caballerías padecen en los pies = Gorron, tejuelo, puerca: la pieza donde estriba el quicio de una puerta = Rangua: la pieza de hierro en que juega el gorron, ó espiga de las máquinas = Encaxe: el canal donde rueda la barra posterior del telar de terciopelos = *Pigeons à la crapaudine*: pichones abiertos, y asados en las parrillas, que se sirven con una salsa picante.

Crapone. *s. f.* (*relox.*) Lima bastarda.

Crapoussin, ine. *s. m. y f.* (*fam.*) Ranacuajo: la persona pequeña, y contrahecha.

Crapule. *s. f.* Crápula: disolucion en comer y beber.

Crapuler. *v. n.* Glotonear: comer y beber con exceso.

Crapuleux, euse. *adj.* El que anda en borracheras, ó borracheando.

Craquelin. *s. m.* Hojuela: rosquilla de pasta firme, que cruxe entre los dientes quando se come.

Craquelot. *s. m.* Arenque ahumado, ó curado, que está aun fresco.

Craquement. *s. m.* Cruxido, chasquido, castañetazo: el sonido que hace alguna cosa dura al tiempo de abrirse, despegarse, ó golpearse con otra.

Craquer. *v. n.* Cruxir, estallar, rechinar: conforme á lo que se aplica = (*vulg.*) Chacharear, rajar, embocar mentiras, echar bocanadas, jactarse de lo que no se ha hecho.

Craquerie. *s. f.* Embuste: mentira: pilonera.

Craquetement. *s. m.* Castañeteo, dentelleo: cruxido de los dientes.

Craqueter. *v. n.* Castañetear, chasquear = De la leña quando arde se dice chisporrotear = Crotorar, castañetear: la cigüeña.

Craqueur, euse. *subst.* (*fam.*) Chacharon, fanfarron, faramallero: que se jacta vanamente de hacer lo que no hace.

Crâse, ó Synérèse. *s. f.* (*gram.*) Sinéresis: figura por la qual se juntan dos sílabas en una.

Craspedon. *s. m.* (*medic.*) Craspédon: enfermedad del gallillo.

Crassane. *s. f.* Crasana: pera muy sabrosa.

Crasse. *s. f.* Grasa, ó mugre: de la piel, y de los vestidos = Avaricia sórdida, ó sordidez = *Crasse de la tête*: caspa de la cabeza = *Crasse des dents*: toba = *Crasse de la langue*: sarro de la lengua = *Crasse des ongles*: negro de las uñas = *Crasse des culottes*: mugre de los calzones = *Crasse des metaux*: escória de los metales = (*fig.*) Dícese *la crasse du college*, esto es, la corteza, la pedantería del colegio, de la escuela, del aula = *Etre né dans la crasse*: haber tenido toscos pañales, nacido en la miseria = *Vivre dans la crasse*: vivir sórdidamente, con miseria.

Crasse. *adj.* Craso, gordo, pingüe: y tambien espeso, ó viscoso = (*fig.*) Dícese *ignorance crasse*: crasa ignorancia.

Crasseux, euse. *adj.* Grasiento, mugriento.

Crasseux, euse. *subst.* Roñoso, sórdido, avariento.

Cratère. *s. m.* (*lat.*) Crátera, cópa, ó cuenca, en que bebian los romanos = Crátera: la boca, ó abertura de un volcan.

Craticulé, ée. *p. p. y adj.* Quadriculado.

Craticuler. *v. a.* Quadricular: reducir una pintura ó dibuxo á tamaño mayor ó menor por medio de la quadrícula.

Cravan. *s. m.* Ánade muscária: ave palmípide = Testáceo que se agarra á la quilla del navío.

Cravate. *s. m.* Croato: el soldado de caballería de Croácia. Hoy se dice en francés *croate*.

Cravate. *s. f.* Corbata: sea de lienzo, de muselina, ó de seda.

Crayon. *s. m.* Lapiz, lapicero: de que se usa para diseñar, escribir, apuntar = Retrato: dibuxo hecho con lapiz = Rasguño, borron: la delineacion ó primera traza hecha con lapiz = (*fig.*) Rasguño, bosquejo: ligera descripcion que se hace de una cosa.

Crayonné, ée. *p. p.* del verbo *crayonner*. V.

Crayonner. *v. a.* Lapizar, trazar con lapiz: dibuxar, delinear.

Crayonneur. *s. m.* Diseñador: el que dibuxa con lapiz.

Crayonneux, euse. *adj.* La tierra ó piedra de la naturaleza del lapiz.

Créance. *s. f.* Crédito: la cantidad que debe uno á su acreedor, y el título de esta misma deuda á favor de este = Creencia: la instruccion secreta de una negociacion, que se encarga á alguno = *Lettres de créance*: cartas de creencia, ó credenciales: son los despachos que un Soberano da á un embaxador para acreditar su persona, y la comision que lleva.

Créancier. *s. m.* Acreedor: aquel á quien se debe dinero, ú otra cosa equivalente.

Créat. *s. m.* Segundo picador: en las academias de manejo del caballo.

Créateur. *s. m.* Criador: solo se dice de Dios = Quando se habla de un hombre, de un ingenio, se dice inventor: y en este sentido es tambien adjetivo, y corresponde á original.

Création. *s. f.* Creacion: el acto de criar, ó sacar Dios alguna cosa de la nada = Creacion: la nueva creacion de empleos, rentas &c. que hace un Soberano = Creacion: la nominacion de Cardenales que hace el Papa.

Créature. *s. f.* Criatura: todo ente criado = (*fig.*) Hechura: aquel que debe su fortuna y empleo á un ministro, señor, ó poderoso = (*id.*) Llámase creatura de tal ó tal Papa el Cardenal que fue de tal ó tal creacion = Tómase alguna vez *créature* por lo que se dice en español alma, ó ente, en mal sentido, hablando de alguna muger.

Crécelle. *s. f.* Carraca, ó matraca: de que se usa el jueves y viernes santo en los templos en lugar de campanas = Sonajas.

Crécerelle. *s. f.* Cernícalo: ave de rapiña = Alfaneque: especie de halcon = Castillejo: de niños.

Crèche. *s. f.* Pesebre: el comedero de las béstias = (*arquit.*) Ante-espolon: de un puente.

Crédence. *s. f.* Credencia: el aparador donde se pone todo lo necesario para celebrar una misa mayor.

Credibilité. *s. f.* (*teol.*) Credibilidad.

Crédit. *s. m.* Crédito: buena fama y reputacion = Crédito: préstamo, ó empréstito mútuo de dinero, ó géneros = *Acheter ou pren-*

dre à crédit: comprar al fiado = *A crédit*: de balde = *Lettre de crédit*: carta de crédito.

Créditer. *v. a.* Abonar: asentar en el libro de cuentas la cantidad que se paga.

Créditeur. *s. m.* Acreedor: el que tiene deudas que repetir contra alguno.

Crédo. *s. m.* Credo: el símbolo de los Apóstoles.

Crédule. *adj. m. y f.* Crédulo: el que cree con demasiada facilidad.

Crédulité. *s. f.* Credulidad: demasiada facilidad en creer.

Créé. *p. p. y adj.* Criado: creado.

Créer. *v. a.* Criar: producir algo de la nada = Crear: erigir, ó instituir un nuevo empleo, ó dignidad = *Créer une rente, une pension*: constituir, imponer rentas, echar pensiones, ó pensionar, echar censos = *Créer, contracter des dettes*: contraer deudas, adeudarse.

Crémaillére. *s. f.* Llares: de cocina = Registro: muesca.

Crémaillon. *s. m.* Llares pequeñas, que sirven para aumentar las regulares.

Crême. *s. f.* Nata: de la leche = (*fig.*) Nata, ó flor: lo mas exquisito, ó lo mejor de una cosa en qualquier línea = *Crême de tartre*: cremor de tártaro.

Crément. *s. m.* (*gram.*) Cremento, incremento: el aumento de sílabas del nominativo en los demás casos de la declinacion.

Crémer. *v. n.* Hacer nata la leche.

Crémiere. *s. f.* Lechera, que vende nata.

Créneau. *s. m.* Almena: de un castillo.

Crénelage. *s. m.* (*moned.*) Cordoncillo: de la moneda.

Crenelé, ée. *p. p. y adj.* Almenado: dentado: recortado.

Créneler. *v. a.* Almenar: guarnecer ó coronar de almenas un castillo = Dentar una sierra, ú otra cosa: recortar.

Crénelure. *s. f.* Almenage = Dientes, muescas = Recorte: en forma de dientes, ó de almenas.

Créole. *s. m. y f.* Criollo: el americano hijo de padres europeos.

Crépage. *s. m.* Aderezo, que se da al crespon.

Crépe. *s. m.* Crespon: especie de gasa.

Crépé, ée. *p. p. y adj.* Encrespado: crespo, rizo.

Créper. *v. a.* Rizar: el cabello.

Créper (Se). *v. r.* Rizarse: el pelo.

Créps. *s. m.* (*albañ.*) Blanqueadura: de un quarto = Tendidura de cal: para revocar = Estropajeo.

Crépi, ie. *adj.* Tendido: de yeso, ó cal: blanqueado: estropajeado = *Un cuir crépi*: una piel con grano, como los tafiletes, y cabritas.

Crépin (Saint). *s. m.* Úsase solo en estas frases vulgares: *perdre son saint crépin*; *porter tout son saint crépin*: perder, ó llevar todo su hato, ó su axuar, esto es, toda su hacienda.

Crépine. *s. f.* Farfalá, rapacejo: con que se guarnece alguna falda.

Crépir. *v. a.* Revocar, enlucir: tender, ó blanquear una pared con yeso, ó cal: estropajear un quarto = Sacar el grano á las pieles con la pomela, que tambien se dice *passer à la pomelle*.

Crépissure. *s. f.* Blanqueo: la accion de blanquear una pared.

Crépitation. *s. f.* Chisporroteo: de la llama.

Crépodaille. *s. f.* V. *Crapaudaille*.

Crepon. *s. m.* Crespon: tela de lana, ó seda, algo mas tupida que el crespon regular.

Crépu, ue. *adj.* Crespo, rizado: se dice del cabello.

Crépuscule. *s. m.* Crepúsculo.

Créquier. *s. m.* Endrino, ó ciruelo silvestre = (*blas.*) Endrino, con sus ramas dispuestas en forma de candelabro.

Crès. *s. f.* Crea: cierta clase de lienzo.

Cresanne. *s. f.* Cresana: clase de pera.

Cresseau. *s. m.* Especie de sarga doble.

Cresson. *s. m.* Berro: planta aquática = *Cresson sauvage*: bledo, planta.

Cressonniere. *s. f.* Berrizal: sitio en que se crian los berros.

Crétacé, ées. *adj. f.* Gredosa: hablando de las tierras.

Crête. *s. f.* Cresta: la del gallo, gallinas, y otras aves = Moño de plumas, ó penacho, que tienen algunos páxaros en lo alto de la cabeza = (*fig. fam.*) Se dice *lever la créte* por levantar la cresta, tener mucho penacho, mucho gallo, esto es, mucha vanidad, y soberbia = *Créte de cocq*: gallo, gallarito, cresta: planta = *Créte marine*: crista marina, ó perexil marítimo: planta = *Créte de morue*: la aleta que la merluza tiene sobre el lomo.

Cretes. *s. f. pl.* Albardillas de tejado, recibidas con yeso, ó cal.

Creté, ée. *adj.* Crestado, encrestado: lo que tiene cresta.

Crételer. *v. n.* Cacarear: la gallina.

Crétonne. *s. f.* Cretona: lienzo blanco.

Creusé, ée. *p. p. y adj.* Ahondado: excavado.

Creusement. *s. m.* (*poc. us.*) Cavadura: la accion de cavar.

Creuser. *v. a.* Ahuecar, ahondar, excavar, cavar: hacer hueca, ó cóncava una cosa = (*arquit.*) Vaciar: formar en hueco una obra = (*fig.*) Profundizar, penetrar: en una ciencia, materia &c.

Creuset. *s. m.* Crisol: para fundir ó afinar metales.

Creux, euse. *adj.* Hueco, vacío, cóncavo: y tambien hondo = (*fig.*) Vano, fútil, falto de substancia = *Cerveau creux*, cabeza vacía, sin meollo: *esprit creux*, visionario: *pensées creuses*, chimeras, sueños, imaginaciones = (*fam.*) Se dice *avoir le ventre creux*: tener gazuza = *Viande creuse*: comida sin substancia.

Creux. *adv.* Dícese *songer creux*: trasoñar, pensar en ideas vanas, y chimericas.

Creux. *s. m.* El hueco, la hoquedad: el cóncavo, el hondo = Molde: en que se vácia alguna figura.

Crévaille. *s. f.* (*vulg.*) Reventina, tragantona, comilona á reventar.

Crevasse. *s. f.* Grieta: raja: quebraja.

Crevassé, ée. *p. p. y adj.* Hendido: abierto: resquebrajado.

Crevasser. *v. a. y n.* Resquebrajar, hacer grietas, abrir rajas: resquebrajarse, abrirse, rajarse, abrir grietas, saltar.

Creve-cœur. *s. m.* Despecho, angustia, quebranto, pena cruel.

Crevé, ée. *s. m. y f.* (*fam. y desp.*) Gloton: comilon: tragon.

Crevé, ée. *p. p. y adj.* Reventado: quebrado = (*fig.*) Sácio, lleno.

Crever. *v. a.* Romper, abrir, hacer reventar una cosa = (*fam.*) Atiborrar, atestar, llenar de comida y bebida = (*fig.*) Se dice *crever le cœur*, quebrar el corazon: *crever les yeux*, hacer desojar = *Crever un cheval*, reventar, matar un caballo de fatiga.

Crever. *v. n.* Reventar, estallar, abrirse, romperse: una cosa con violencia = Reventar: por estar estallando de lleno, ó apretado = (*fam.*) Comer á reventar, atestarse, atiborrarse: y tambien se tomá por morirse, que vulgarmente se dice palmar = *Crever.* Entra en varias frases familiares, y figuradas: ex. *crever de dépit*, reventar de despecho: *crever de soif*, rabiar de sed: *crever d'argent*, rebosar el dinero: *crever dans sa peau*, no caber en el pellejo, reventar de gordo.

Crevette. *s. f.* Langostino de mar: especie de cangrejo.

Cri. *s. m.* Grito, clamor, voz: conforme á lo que se aplica = Pregon: publicacion de un bando, ó edicto = Pregonéo: modo de pregonar que tienen los ciegos, buhoneros, y verduleras por las calles = *Chasser à cor et à cri*: cazar con mucho ruido y aparato = (*fig. fam.*) Dícese *chasser à cor et à cri quelqu'un*: buscar á uno, andarle buscando con trompetas, por pregones = *Cri*, ó *cris d'armes*: mote que sirve de divisa sobre la cimera del escudo = *Cri de guerre*: apellido de guerra, de que usaba cada nacion en sus exércitos para animar á la pelea, como los Españoles, *Santiago*; y los Franceses, *Saint Denis* = *Cri de joie*: alborozo, aclamacion = *Cri de plusieurs oiseaux*: chirrido.

Cris. *s. m. pl.* Alaridos, lamentos, ayes: conforme á lo que se aplica = *Cris perçants*: voces agudas, ó penetrantes = *A grands cris*: á grito herido, á grandes voces.

Criailler. *v. n.* (*fam.*) Alborotar, reñir, regañar: estar riñendo á gritos, andar á voces.

Criaillerie. *s. f.* Gritería, voces, alboroto, gresca: de los que riñen.

Criailleur, euse. *adj.* Alborotador, gritador: el que riñe y regaña dando voces.

Criant, ante. *adj.* Lo que excita á quejarse, lo que clama al cielo, ó pide venganza: por injusto, ó tiránico.

Criard, de. *adj.* Vocinglero, gritador, regañador = *Oiseaux criards*: páxaros chillones, chilladores = *Dettes criardes*: deudas de la tienda, donde se toma al fiado la provision, ó despensa de una casa.

Criarde. *s. f.* Lienzo con mucho aderezo.

Crible. *s. m.* Criba: harnero = *Etre percé comme un crible*: estar como una criba, ó hecho una criba.

Criblé, ée. *p. p.* del verbo *cribler*: y adj. *criblé de coups*, acribillado á balazos, ó estocadas &c.

Cribler. *v. a.* Cribar, zarandear, aechar: pasar por la criba, ó la zaranda, el trigo, ú otro grano.

Cribleur. *s. m.* Cribador, aechador, zarandero.

Cribleux. *adj. m.* (*anat.*) Criboso: dícese de uno de los ocho huesos que componen el cráneo.

Criblure. *s. f.* Aechaduras: granzas.

Cribration. *s. f.* La accion de pasar por el tamiz alguna cosa, para separar lo sutil de lo grosero.

Cric. *s. m.* Gato: máquina para levantar peso: en la artillería la llaman criq.

Cric-crac. (*voz indeclin.*) Tris, chás: el cruxido, ó estallido que da una cosa que se abre, rompe, ó revienta.

Crié, ée. *p. p.* Gritado.

Criée. *s. f.* Pregon: publicacion de las cosas que se venden en almonedas, y por las calles.

Crier. *v. n.* Gritar, vocear: dar gritos, dar voces = Gritar: levantar la voz, hablar muy recio = Clamar, quejarse, levantar el grito: contra alguna opresion, injusticia &c. = Chillar, rechinar, gruñir: las puertas, las ruedas &c. = Chirriar: los páxaros.

Crier. *v. a.* Pregonar, publicar: por voz de pregonero = Pregonar: se dice tambien de los que venden géneros y otras cosas á voces por las calles = Reñir, regañar: por amonestar, y reprehender = Pedir á voces, ó implorar: misericordia, justicia, venganza &c.

Crierie. *s. f.* (*fam.*) Greguería, gritería, vocería.

Crieur, euse. *adj.* Gritador, vocinglero, alborotador = Pregonador: el que pregona por las calles géneros, y comestibles.

Crieur. *s. m.* Pregonero: ministro público de justicia.

Crime. *s. m.* Crimen: delito: culpa = Pecado mortal.

Criminalisé, ée. *p. p.* del verbo *criminaliser*.

Criminaliser. *v. a.* (*for.*) Volver criminal una causa civil.

Criminaliste. *s. m.* Criminalista: el autor que ha escrito sobre materias criminales.

Criminel, elle. *adj.* Reo, culpado: hablando de personas = Criminal: hablando de una

causa, ó proceso = Pecaminoso: hablando de deseos, pensamientos = Punible, digno de castigo: hablando de acciones, faltas &c.

Criminel, elle. *subst.* Reo, delinqüente, culpado.

Criminellement. *adv.* Criminalmente: hablando de acusar, perseguir = Pecaminosamente: hablando de amar, querer, desear.

Crin. *s. m.* Crin, ó clin: el pelo largo del pescuezo y cola de las béstias caballares. Tambien se toma por cerda: hablando de almohadas, colchones, botones = (*fam.*) Se dice *prendre au crin*, *se prendre aux crins*: asir, ó asirse de las clines, de las greñas, de los pelos: en una pendencia.

Crinier. *s. m.* Artesano que prepara el crin, para que se pueda emplear en varias obras.

Criniere. *s. f.* Melena: del leon = Las crines, ó clines: del pescuezo del caballo = Por desprecio se dice de la cabellera de las personas con los nombres de melena, ó greñas.

Crinon. *s. m.* Culebrilla: gusanillo delgado como el cabello, que se cria entre cuero y carne.

Crique. *s. f.* Ancon: especie de puerto pequeño, donde pueden abrigarse barcos menores.

Criquet. *s. m.* Caballejo, jaquillo: como rocin de hortelano.

Crise. *s. f.* Crisis: mutacion considerable en alguna enfermedad = (*fig.*) Punto, estado, ó momento crítico: de un negocio.

Crispation. *s. f.* Crispatura: contraccion, ó encogimiento de nervios = Crispatura: el encogimiento del pergamino ú otra piel quando se arrima al fuego, ó por el demasiado calor.

Crispé, ée. *adj.* Arrugado, encogido: hablando de cueros.

Crisper. *v. a.* Causar crispatura. Se emplea con la *pr. pers. se crisper*.

Crisser. *v. n.* Rechinar: los dientes.

Cristal. *s. m.* Cristal: dícese del mineral, ó de roca: del artificial hecho á manera del vidrio; y de las congelaciones formadas por la chimia = (*fig.*) Llaman los poetas cristal, y cristales, á las aguas de las fuentes, rios, y arroyos.

Cristaline. *s. f.* (*cirug.*) Enfermedad de las partes púdicas = *Mal cristalino*: se llama así una enfermedad de las partes pudendas, que forma una especie de vexiga llena de humor transparente.

Cristallin, ine. *adj.* Cristalino: por claro y transparente = Cristalino: dícese de uno de los quatro humores del ojo, y de uno de los cielos del antiguo sistema astronómico: y en ambos sentidos se usa tambien como substantivo.

Cristallisation. *s. f.* (*fis.*) Cristalizacion: la accion de cristalizar, ó la misma cosa cristalizada.

Cristallisé, ée. *p. p.* del verbo *cristalliser*: y adj. Cristalizado, y congelado á manera de cristal.

Cristalliser. *v. a.* Cristalizar: congelar á manera de cristal.

Cristaux de verdet. *s. m. pl.* Cardenillo cristalizado.

Criste-marine. *s. f.* Crista marina: planta.

Criterium. *s. m.* (*dogm.*) Criterio: señal por la qual se reconoce la verdad, y otros objetos intelectuales.

Critiquable. *adj.* Criticable, censurable: lo que puede ser criticado, ó censurado.

Critique. *adj.* Crítico: aplícase al dia de crisis en una enfermedad = (*fig.*) Crítico: se dice por peligroso = Crítico: lo que pertenece á la crítica, ó arte crítica.

Critique. *s. m.* Crítico: dícese del escritor que exerce la crítica, haciendo juicio de las obras y escritos que se publican = Censurador: el que censura y sindica las acciones agenas.

Critiqué, ée. *p. p.* del verbo *critiquer*: y adjetivo en todas sus acepciones.

Critiquer. *v. a.* Criticar: hacer crítica y juicio de un escrito, ó de un autor = Critiquizar: por censurar, sindicar, ó tildar las acciones agenas = Criticar: por reprehender, reprobar, hallar faltas en todo.

Critiqueur. *s. m.* (*voz rara.*) Criticador, criticon, ó criticastro: estas tres voces estan en uso, sin constar en el diccionario de la lengua.

Croassement. *s. m.* Graznido: del cuervo.

Croasser. *v. n.* Graznar: el cuervo. Tambien se dice crascitar, ó crocitar.

Croc. *s. m.* Garabato, garfio = Vichero: percha con gancho, de que usan los barqueros = Dícese de los colmillos de algunos animales: y de los vigotes retorcidos = (*fig. fam.*) Pillo, estafador: y tambien rufian = *Croc.* Entra esta palabra en algunas frases figuradas y familiares: ex. *mettre ó pendre la robe au croc*, colgar los hábitos, soltar el trage, esto es, mudar de carrera: *mettre ó pendre les armes*, ó *l'épée au croc*, colgar, ó arrimar, las armas, mudar de oficio, de estado: *mettre un procès au croc*, dexar indecisos unos autos, parada la causa.

Croc-en-jambe. *s. m.* Zancadilla: treta entre dos que bregan para derribar al suelo el uno al otro = (*fig.*) Zancadilla: ardid con que se derriba ó intenta derribar á alguno de su empleo, ó frustrarle sus intentos.

Croche. *adj. m. y f.* Corvo: torcido.

Croche. *s. f.* Corchéa: nota de música = *Double-croche*: semicorchéa = *Triple-croche*: fusa.

Crochet. *s. m.* Gancho, garabatillo = Corchete, broche = Romanilla: para pesar = Ganzúa, ó llave maestra: para abrir una cerradura = (*fam.*) Se dice *être aux crochets de quelqu'un*: vivir á las costillas de otro.

Crochets. *s. m. pl.* Bucles pequeños ensortijados, que llevan las mugeres sobre la fren-

te = Presas: los colmillos de varios animales = Cierto instrumento, compuesto de una tabla y quatro palos, que llevan en París los mozos de cordel para cargar los fardos.

Crocheté, ée. *p. p. y adj.* Abierto, forzado: con ganzúa, ó clavo.

Crocheter. *v. a.* Abrir con ganzúas una cerradura: y tambien forzarla.

Crocheteur. *s. m.* Ganapan: mozo de esquina, ó de cordel = *Crocheteur de portes, de serrures*: ladron con ganzúa, ó forzador de puertas.

Crochu, ue. *adj.* Retorcido, gafo, engarabitado.

Crochue. *s. f.* V. *Croche.*

Crochetoral, ale. *adj.* Záfio, con modales de esportillero.

Crocodile. *s. m.* Cocodrilo: animal anfibio, y ovíparo = (*fig.*) Cayman: lagarto: taymado.

Crocodilium. *s. m.* Crocodilio: planta.

Crocotte. *s. m.* Mestizo: de perra y lobo.

Crocus. *s. m.* V. *Safran* = *Crocus-metallorum*, ó *hepar*: higado de antimonio.

Croie. *s. f.* (*cetrer.*) Arenillas, guermeces: enfermedad que da á las aves de altanería.

Croiler, ó croler. *v. n.* (*cetrer.*) Tullirse: los halcones. V. *Emeutir.*

Croire. *v. a.* Creer: tener una cosa por verdadera, ó cierta = Creer, dar fe y asenso: á las personas, á las noticias = Creer: seguir el consejo de alguno = Creer: pensar, imaginar.

Croire. *v. n. y absol.* Creer: tener creencia, ó fe: se entiende la christiana = *Croire aveuglement*: creer á ojos cerrados, á puño cerrado, á pie juntillas = *Croire légérement*: creer, ó creerse de ligero = *Croire pieusement*: creer piadosamente lo que dice alguno, esto es, haciéndole merced en creerlo.

Croisade. *s. f.* Cruzada: nombre que se daba á la guerra sagrada, ó expedicion contra infieles.

Croisé, ée. *p. p.* del verbo *croiser*: y adj. Cruzado, atravesado = *Demeurer, se tenir*, ó *avoir les brâs croisés*: estarse con los brazos cruzados, ó mano sobre mano: estar ocioso, holgando.

Croisée. *s. f.* Ventana, ó luz rasgada: que tiene una casa, ó se abre en ella = Crucero: hablando de una iglesia = *Croisée de chardons*, palmar entre pelayres: es la cruz hecha con cardenchas para cardar los paños = *Demi-croisée*: media ventana.

Croisés. *s. m. pl.* Cruzados: los que se alistaban para alguna cruzada.

Croisement. *s. m.* (*esgrim.*) Cruz: la accion de cruzar las espadas.

Croiser. *v. a.* Cruzar: poner en forma de cruz = Cruzar, atravesar: un camino, una calle = Rayar, borrar: líneas ó párrafos de un escrito, ó pasarles una cruz: tambien hacer cruz, ó señalar con cruz artículos ó partidas de una cuenta = (*fam.*) Se dice *croiser la figura*: cruzar la cara á alguno = (*fig.*) Se dice *croiser quelqu'un dans se projets, dans ses prétentions*: atravesarse á alguno, embarazarle, barajarle sus proyectos, sus pretensiones.

Croiser. *v. n.* Cruzar, solapar: dícese de un chaleco, ú otra ropa de vestir = (*naut.*) Cruzar: andar cruzando, ó hacer el crucero los navíos.

Croiser (Se). *v. r.* Cruzarse: tomar la cruz alistándose para una cruzada = (*fig.*) Cruzarse, atravesarse: los negocios, ú otras cosas, que se juntan ú ocurren á un mismo tiempo = *Se croiser dans les prétentions*: embarazarse, ó perjudicarse uno á otro, en sus pretensiones, hacerse mal tercio = Hablando de caminos, ó calles, *se croiser* es cortarse, atravesarse, la una á la otra.

Croisette. *s. f.* Cruciata: planta = (*blas.*) Crucecita = (*naut.*) Clavija: abrazadera que mantiene el asta del pabellon.

Croiseur. *s. m.* (*naut.*) Guardacostas: el navío que cruza en la costa para resguardo = Navío que está en crucero, destinado á cruzar en ciertos puntos.

Croisière. *s. f.* (*naut.*) Crucero: la determinada extension de mar en que cruzan los navíos: y tambien la misma maniobra de cruzar.

Croisiere. *s. f.* (*naut.*) Crucero, ó cruzadero: el parage por donde cruzan los guardacostas, ó los corsarios pirátas.

Croisillon. *s. m.* El travesaño, ó palo que atraviesa una cruz: en plural *croisillons* son los brazos de una cruz = Crucero = de ventana.

Croissance. *s. f.* Crecimiento, crecida, medro: en la corpulencia, y altura de los animales, y árboles.

Croissant. *s. m.* La creciente de la luna, ó luna creciente. Tómase por media luna, ó cosa de semejante figura = (*fig.*) Se dice *l'empire du croissant*: el Imperio de la media Luna, esto es, el Imperio turco, ó de Turquía = Llámase *croissant* (media luna) toda cuchilla, ó instrumento cortante, de figura de tal: y tambien los hierros corvos clavados junto á las cortinas, que decimos alzapaños.

Croissant, ante. *adj.* Creciente: que va aumentando, que toma cuerpo: *sédition croissante.*

Croisoire. *s. f.* Punzon: instrumento con que se hacen ciertas labores en forma de cruz sobre el bizcocho de mar, y galleta.

Croisure. *s. f.* Cruzado: del texido de una tela.

Croît. *s. m.* Criazon, aumento, multiplicacion: de las crias del ganado.

Croître. *v. n.* Crecer, tomar aumento, hacerse grandes: las cosas, así las animadas, como las inanimadas = Criarse: hablando de plantas = *Croître à vue d'œil*: crecer á la vista, por momentos, á palmos.

Croître. *v. a.* Acrecentar: aumentar. En este sentido úsase solo en la poesía.

Croix. *s. f.* Cruz: patíbulo reservado en otros tiempos para los malhechores. Por antonomásia se entiende aquella en que Christo murió, y las que en memoria y adoracion suya se veneran entre los christianos = Llámase *croix* (cruz) todo instrumento que tiene aquella figura, ó semejanza = En el blason tiene este nombre una pieza de honor = (*fig.*) Cruz: todo peso, carga, ó trabajo = *Avoir les jambes en croix*: tener las piernas cruzadas = *Croix-de-par-Dieu*: Christus, ó Jésus: la cruz que precede al abecedario, ó cartilla, para los niños: y tambien algunas veces la misma cartilla = (*fig.*) El christus, el abecé: los primeros rudimentos de un arte, ó ciencia = *Croix de Saint André*: aspa de San Andrés = *Croix d'Evêque*, ó *croix pectorale*: el pectoral de los Obispos = *Croix de chevalier*: cruz ó venera de caballero de alguna Orden militar = *Croix de chardons*: las cardenchas con que los pelayres sacan el pelo al paño = *Grand-Croix*: Gran-Cruz: la primera dignidad de los caballeros de Malta despues del Gran Maestre = *Signe de croix*: la señal de la cruz = *En croix*: cruciformes, hablando de flores.

Cromorne. *s. m.* Registro de órgano unísono con la trompa.

Cron. *s. m.* Arena, ó conjunto de conchitas, que se hallan en lo interior de la tierra.

Crone. *s. m.* (*naut.*) Cábria: máquina que sirve en los puertos para cargar y descargar los navíos = Parages en el fondo del agua llenos de yerba, donde se refugia el pescado.

Croquant. *s. m.* (*fam.*) Zoquetero, pobre mendigo.

Croquant, ante. *adj.* Lo que cruxe, ó chirría al mascarlo: ó por esponjado, ó por coscorrudo, ó por tostado.

Croque-lardon. *s. m.* (*baxo, y joc.*) Zampatortas, tragaldabas.

Croquer. *v. n.* Cruxir: dícese del ruido que hace entre los dientes lo que se rompe y masca.

Croquer. *v. a.* Cascar, ronchar, comer: haciendo cruxir lo que se masca = Zampar: por comer, ó engullir golosamente, y de prisa = (*pint.*) Rasguñar, bosquejar, trazar á la ligera = (*fig. y fam.*) Dícese *croquer le marmot*: llevar poste, esperar consumiéndose.

Croquet. *s. m.* Sequillo, coscorana: pasta delgada, y muy cocida, que cruxe entre los dientes al comerse.

Croqueur. *s. m.* (*fam.*) Gloton, goloso, gato: que mete el diente, ó la uña, en quanto se le viene á la vista.

Croquignole. *s. f.* Papirote, ó capirote: el golpe que se da á alguno en la cabeza, ó en la nariz.

Croquignoler. *v. a.* Dar papirotes á alguno.

Croquis. *s. m.* (*pint.*) Borron: el pensamiento que se hace para pintar un quadro, que por lo regular es de claro y obscuro.

Crosse. *s. f.* Báculo: el cayado pastoral de los Obispos, y ciertos Abades = Cayado, ó báculo: el baston ó palo que llevan los viejos = Bilorto: el palo con que se juega á la bilorta = Culata: de escopeta, carabina &c. = *Crosse d'aiguiere*: asa de aguamanil, en forma de cayado.

Crossé, ée. *adj.* Dícese del Abad, ó Abadesa, ú otro prelado, que puede usar de báculo. *Abbe crossé et mitré*: Abad de mitra y báculo.

Crosser. *v. a.* (*fig. fam.*) Sopetear, tratar á la baqueta: á alguno.

Crosser. *v. n.* Jugar á la bilorta: botar, ó empujar una bola llamada bilorta con un palo corvo.

Crosette. *s. f.* Estaca de vid: cepa podada, y á la que solo han dexado un tallo.

Crosseur. *s. m.* Jugador: de bilorta.

Crotalaire. *s. f.* Crotalaria: planta cuya semilla es purgante.

Crotons. *s. m. pl.* Terrones de azucar, que quedan en la criba, por no poder pasar por los agujeros.

Crotte. *s. f.* Lodo, barro: el de las calles y caminos despues de llover = Cazcárria, zarpa: el lodo seco pegado á la ropa = Cagajon: el excremento de ciertos animales.

Crotté, ée. *p. p.* del verbo *crotter*: y adj. Enlodado, lleno de lodo: cazcarriento, lleno de cazcárrias.

Crotter. *v. a.* Enlodar, llenar de lodo: y tambien llenar de cazcárrias la ropa.

Crotter (Se). *v. r.* Llenarse de lodo, de cazcárrias.

Crottin. *s. m.* Cagarruta, sirle: el excremento seco de las ovejas, cabras, y otros animales.

Crouchants. *s. m. pl.* (*naut.*) Caperoles: piezas de madera que coronan la proa de un barco, y le dan la curvatura en aquella parte.

Croulant, ante. *adj.* Lo que tiembla, ó se menea para caerse: lo que amenaza ruina, ó está para hundirse, desplomarse, ó venirse abaxo.

Croulement. *s. m.* Hundimiento: de la tierra, de un edificio: y el temblor para desplomarse.

Crouler. *v. n.* Hundirse, desplomarse, venirse abaxo: dícese de tierras y edificios en un terremoto.

Croulier, ere. *adj.* Fofo, falso, movedizo: dícese de un terreno poco firme, donde se puede hundir el pie = *Terres croulieres*: tierras arenosas = *Prés crouliers*: tremedales.

Croupade. *s. f.* (*man.*) Grupada: salto en que el caballo encoge los pies, y los retira baxo la barriga.

Croupe. *s. f.* Grupa: ancas de una caballería = Cumbre, cima: de un monte = Falda = *Cheval qui porte en croupe*: caballo que sufre ancas = *Monter en croupe*: montar en las ancas = *Aller en croupe*: ir en ancas.

Croupetons (A). *adv.* En cluquillas = *Marcher à croupetons*: andar á gatas, con el culo arrastrando.

Croupiarder. *v. n.* (*naut.*) Anclar por la popa: echar las amarras por detrás del buque, para que no bornée.

Croupiat. *s. m.* (*naut.*) Vuelta: nudo ó cruz que hacen dos cables tomando vuelta la nave.

Croupi, ie. *p. p.* del verbo *croupir*: y adjetivo en los dos sentidos que encierra de corrompido, estadizo, encharcado.

Croupier. *s. m.* El compañero en el juego, el que va de compañero con otro: tambien el que atraviesa á favor de otro, ó va á la parte con él = El testa de fierro en las negociaciones y arrendamientos.

Croupiere. *s. f.* Grupera del caballo: que se llama ataharre hablando de acémilas = (*fig. y fam.*) Se dice *tailler des croupieres à quelqu'un*: por traerle á mal traer, perseguirle.

Croupion. *s. m.* Rabadilla: aplícase mas propia y comunmente á la de las aves, que se llama tambien ovispillo.

Croupir. *v. n.* Corromperse, pudrirse, ponerse estadizo: dícese del agua estancada, y sin movimiento = (*fig.*) Encenagarse, encharcarse: en vicios, en miseria, en porqueria &c. apoltronarse en el ocio &c.

Croupissant, ante. *adj.* Encharcado, estancado, estadizo, y hediondo: hablando de agua = (*fig.*) Encenagado, metido en la hediondez.

Croupon. *s. m.* Cuero de vaca curtido, y que solo contiene la parte superior del lomo y ancas.

Croustille. *s. f.* Cortecita: de pan.

Croustiller. *v. n.* (*fam.*) Echar, ó comer cortecitas ó coscorroncitos de pan para beber, ó entre trago y trago.

Croustilleusement. *adv.* (*vulg.*) A lo chocarrero, á lo roncero.

Croustilleux, euse. *adj.* (*vulg. y fig.*) Chusco, chulo, salado: hablando de personas = (*id.*) Verde, colorado: hablando de palabras, ó escritos.

Croute. *s. f.* Corteza: de pan, pastel, torta = Costra: todo lo que se seca, ó endurece pegado á la superficie de alguna cosa: tambien se dice hablando de llagas, pústulas, viruelas &c. = *Croute*, costero: tabla serrada, y la de la orilla del madero = *Croute de pâte*: un mamarracho, un mal quadro.

Croutelette. *s. f.* V. *Croustille.*

Croutier. *s. m.* Mamarrachista: el mal pintor = Chalan: de malas pinturas, de mamarrachos.

Crouton. *s. m.* Canterito, ó coscorron: de pan.

Croyable. *adj.* Creible: hablando de cosas = Fidedigno: hablando de personas.

Croyance. *s. f.* Creencia: el crédito y fé que se da á una cosa = Creencia: opinion = Creencia: lo que se cree en la religion.

Croyant. *s. m.* Creyente: dícese del que cree en lo que la religion enseña.

Cru. *s. m.* La tierra, ó terruño en que se coge algun fruto: y así hablando de comestibles y otras producciones, se dice *ils sont de nôtre cru*, son de nuestro suelo, de nuestra casa, de nuestra cosecha.

A cru. *adv.* A raiz de la carne, pegado á la piel, en cueros = *Monter un cheval à cru*: montar un caballo en pelo.

Cru, ue. *adj.* Crudo: lo no cocido = Crudo: lo indigesto, ó de dificil digestion = Crudo: lo que no está curado, ó preparado, como seda, lienzo &c. = (*fig.*) Seco, áspero, duro.

Cru, ue. *p. p.* de *croire*, creído.

Cru, ue. *p. p.* de *croître*, crecido.

Cruauté. *s. f.* Crueldad: en las personas = Fiereza, ferocidad: en los animales = Tiranía: en los amantes = Rigor: en la suerte, ó fortuna = Dolor, lástima: expresion para denotar una accion, ó intento dañado.

Cruche. *s. f.* Cántara, ó cántaro: en que se echa agua = (*fig. fam.*) Zambombo, bolo, zopenco = (*prov.*) Se dice *tant va la cruche à l'eau, qu'enfin elle se casse*: tantas veces va el cántaro á la fuente, que alguna se quiebra.

Cruchée. *s. f.* Un cántaro de agua &c., esto es, lo que hace un cántaro lleno.

Crucherie. *s. f.* Badajada, patochada, bobada.

Crouchon. *s. m.* Cantarilla, ó cantarillo.

Cruciade. *s. f.* Cruzada: la bula concedida por su Santidad al Rey de España.

Crucial, ale. *adj.* (*cirug.*) Incision en cruz.

Crucifère. *adj. m. y f.* Crucífera: coluna sobre la qual está puesta una cruz = (*bot.*) Se dice *crucíferes* (cruzadas) de las plantas, cuyas flores estan dispuestas en forma de cruz.

Crucifié, ée. *p. p. y adj.* Crucificado.

Crucifiement. *s. m.* Crucifixion = (*fig.*) Mortificacion, tormento interior.

Crucifier. *v. a.* Crucificar: clavar en una cruz.

Crucifix. *s. m.* Crucifixo: la efigie de nuestro Señor crucificado.

Crud. *adj.* V. *Cru, ue.*

Crudité. *s. f.* Crudeza: calidad de lo que no está suave, ó sazonado = (*fig.*) Sequedad, dureza: en las palabras.

Crudités. *s. f. pl.* Crudezas: indigestion, indigestiones.

Crue. *s. f.* Creciente, crecida: de las aguas, de los rios = Crecimiento, subida: del cuerpo de los muchachos que crecen: tambien de los árboles = (*for.*) Se dice *crue* el quinto dinero, además de la estimacion del arancel.

Cruel, elle. *adj.* Cruel, inhumano, desapiadado: hablando de personas = Feroz, fiero: hablando de brutos = (*fig.*) Tirano: hablando de amantes, y de la suerte = (*id.*) Esquivo, desdeñoso: hablando del que no quiere corresponder á las caricias, ó alhagos = Cruel, duro, doloroso, insoportable: hablando de cosas.

Cruellement. *adv.* Cruelmente.
Crûment. *adv.* Secamente, agriamente: con sequedad, con dureza = Desnudamente, sin rebozo.
Crural, ale. *adj.* (*anat.*) Crural, ó femoral: dícese de la porcion media del músculo triceps del muslo: y tambien de la arteria, que es continuacion de la ilíaca externa.
Crustacée. *adj. m. y f.* Crustáceo, conchudo, cubierto de conchas. Usase tambien como substantivo.
Cruzade. *s. f.* Cruzado: moneda portuguesa.
Cryto-portique. *s. m.* (*arquit.*) Cripto-pórtico: arco hecho en la parte inferior de un muro antiguo.
C-sol-ut. *s. m.* Ce-sol-fa-ut: voz música, por la qual se denota la nota ut, ó la clave de ut.
Cube. *s. m.* (*geom. y alg.*) Cubo.
Cube. *adj.* Cúbico: *nombre cube*, número cúbico.
Cubèbe. *s. f.* Cubeba: simiente aromática, y amarga.
Cubique. *adj. m. y f.* Cúbico.
Cubital. *s. m.* Reclinatorio: especie de banquillo, donde se apoyan los brazos y codos.
Cubital, ale. *adj.* Cubital: lo perteneciente al codo.
Cublanc. *s. m.* V. *Cul-blanc.*
Cuceron. *s. m.* Coco, gorgojo: insecto pequeño que se cria en las legumbres.
Cucubale. *s. m.* Cucubula: planta.
Cucupha, ó Cucufe. *s. f.* (*farm.*) Casquete lleno de polvos cefálicos, para fortificar el cerebro.
Cucurbite. *s. f.* Cucúrbita: instrumento para destilar.
Cueille. *s. f.* (*naut.*) Paño de una vela: el ancho de la lona.
Cueilleret. *s. m.* (*for.*) Cabréo, ó libro becerro: en el que estan registrados los censos y rentas que se deben al señor territorial.
Cueillette. *s. f.* (*ant.*) Corresponde á la voz que hoy se dice cosecha, así como *recolte* en francés: y ambas se toman por recoleccion de frutos, y por la temporada de ella = *Cueillette*: colecta de limosnas, ó contribuciones voluntarias. Solo en este sentido tiene uso corriente en francés.
Cueilleur, euse. *s. m. y f.* Cogedor: dícese del que gana jornal cogiendo aceytuna, uva, y otros frutos. Hoy solo se aplica por desprecio á una persona haraposa, andrajosa.
Cueilli, ie. *p. p. y adj.* Cogido.
Cueillir. *v. a.* Coger: frutas, flores, legumbres, de los árboles, de las plantas = (*fig.*) Coger laureles, palmas: por ganar, ó alcanzar victorias.
Cueilloir. *s. m.* Cesta: para coger fruta.
Cuider. *s. m.* Canasta: para acarrear fruta.
Cuider. *v. a.* (*ant.*) Cuidar, pensar, discurrir: que es curar en castellano antiquado.
Cuiliere. *s. f.* (*árquit.*) Codillo: piedra hueca, por donde pasa el agua de una baxada de canalon, y sale al arroyo.
Cuiller. *s. f.* Cuchara: para comer = *Cuiller à canon*, cuchara: instrumento para introducir la pólvora en el cañon = *Cuiller à pot*: cucharon: hatáca.
Cuilleron. *s. m.* El hueco de la cuchara.
Cuillier. *s. m.* Espátula: pico cuchara: ave aquática = Pescado de mar, cuya cabeza es sumamente dura = Concha marina larga = *Cuillier de sabottier*: cuchara, lengüeta.
Cuine. *s. f.* (*chim.*) Bomba: vasija de barro cocido, en forma de matraz, corto de cuello, que, una, sirve para destilar el agua fuerte, y otra, de recipiente.
Cuir. *s. m.* Cuero, pellejo: dícese de la piel de los animales despues de quitada, ó ya adobada = Casco, en la imprenta, es la piel que se pone en la bala = Por extension, y en estilo proverbial, se dice de la piel de las personas en muchas frases = *Entre cuir et chair*: entre cuero y carne = *Cuir boulli*: cuero cocido = *Cuir doré*: guadamacil = *Cuir de Russie*: vaqueta de Moscovia.
Cuirasse. *s. f.* Coraza: armadura del cuerpo = (*fig.*) Dícese *le défaut de la cuirasse*: el feble, el flaco, el lado flaco de una persona.
Cuirassé, ée. *p. p. y adj.* Armado de coraza.
Cuirasser. *v. a.* Armar de coraza.
Cuirassier. *s. m.* Coraza, ó coracero: el soldado de caballería armado de coraza.
Cuire. *v. a.* Cocer: viandas, y otras materias = Cocer: por digerir, ó dar cocimiento en el estómago á los alimentos, á los humores = Madurar, ó sazonar: á las frutas el sol = *Cuire de la chaux, du plâtre*, quemar cal, yeso: en el horno.
Cuire. *v. n.* Cocer, ó cocerse: dícese de los comestibles por fáciles, ó difíciles, de cocer = Escocer: causar cierto dolor ardiente en el cútis = (*fig.*) Escocer, dar que sentir, pesar: *il vous en cuira*, ya le pesará á vmd., ya le costará caro, ó llevará que rascar.
Cuisant, ante. *adj.* Picante: dícese del sol, ó calor que abrasa, que quema = Sutil, penetrante: dícese del frio recio = (*fig.*) Picante, agrio, sensible, agudo, amargo: conforme á lo que se aplican estas palabras.
Cuisine. *s. f.* Cocina: dícese de la pieza donde se guisa: del arte de guisar, ó cocinar: del gasto, y del gusto en la comida; y del conjunto de criados que sirven en la cocina, que se llaman gente de cocina.
Cuisiner. *v. n.* Cocinar, guisar, hacer la cocina.
Cuisinier, iere. *s. m. y f.* Cocinero, cocinera: la persona que hace la cocina, ó guisa.
Cuissage. *s. m.* Quema: hablando de horno de carbon.
Cuissart. *s. m.* Escarcela, quixote, mantingala: la armadura que defendia el muslo.
Cuisse. *s. f.* Muslo: sea del cuerpo humano, sea de las aves = Pierna: hablando de car-

ne de la carnicería, y tambien del muslo de las aves domésticas dispuestas para comer = *Cuisse de noix* : pierna ó cacho de nuez = *Cuisse d'oie* : patas de ganso.

Cuisseur. *s. m.* Artillero: el fabriquero que quema el carbon.

Cuisson. *s. f.* Cocedura : cocimiento : cochura: coccion : conforme son las cosas á que se aplican estas voces, que todas significan la accion de cocer, ó de cocerse = Escocimiento, ó escozor: que se siente en alguna parte del cuerpo = Tambien es el trabajo, y el estipendio, de cocerle á uno la comida, ó de hacerle el puchero.

Cuissot. *s. m.* Pernil, pierna, ó quarto trasero: dícese solo del venado, jabalí, y otros animales monteses que se comen.

Cuistre. *s. m.* Fámulo, ó galopin de colegio = Monigote, galópo: dícese por desprecio.

Cuit, ite. *p. p.* de *cuire*: y adj. Cocido = (*fam.*) Dícese *avoir du pain cuit*: tener bastante que comer, tener buen talego, buen caudal.

Cuite. *s. f.* Cocedura, cochura, hornada : dícese solo de la teja, ladrillo, cal &c.

Cuivre. *s. m.* Cobre : metal llamado tambien arambre = *Cuivre rouge* : cobre de roseta = *Cuivre jaune*: azofar, laton.

Cuivré, ée. *adj.* Bronceado : dorado con oro falso.

Cuivrette. *s. f.* Tudel: lengüeta de laton, que se pone en los baxones y oboeses.

Cul. *s. m.* (no se pronuncia la *l.*) Culo : trasero, asentaderas = Ojo del culo, ano, y orificio por otro nombre = (*fig. vulg.*) Culo: por remate, suelo, asiento, ó fondo de algunas cosas = (*enquad.*) Cogote : el ángulo que forma el libro hácia al lomo por mal cortado = *Cul de basse-fosse* : calabozo, ó lo mas hondo de una carcel = *Cul de sac* : callejuela sin salida = *Cul de jatte* : el impedido, ó falto de piernas, que anda á rastra en un carriola, ó artesilla = *Cul de lampe*: remate, ó floron pendiente, por semejanza del que tiene una lámpara: dícese en arquitectura; y en la imprenta es aquel adorno, que se pone al fin de un libro, ó de un capítulo.

Culasse. *s. f.* Culata : dícese propiamente del cañon de artillería; y por extension de las demás armas de fuego = (*fig. vulg.*) Nalgatorio, tafanario, traspontin.

Cul-blanc. *s. m.* Andarios : ave.

Culbute. *s. f.* Voltereta, volteta : vuelta de campana, que da una persona = Tumbo, vuelco, caida : así en lo físico, como en lo moral.

Culbuté, ée. *p. p.* de *culbuter*, como *v. a.* : y adj. Caido, derribado, volteado, arruinado, perdido.

Culbuter. *v. a.* Voltear, arrollar, aterrar, tumbar : á alguno, dar con él en tierra = (*fig.*) Derribar, arruinar, perder : á alguno, que tambien se dice dexarle sentado.

Culbuter. *v. n.* Caer, tumbar de cabeza : dar una volteta, un vuelco = (*fig.*) Dar de culo, quedar sentado : por arruinado, perdido en sus haberes.

Culbutis. *s. m.* Batiborrillo, revoltillo : mezcla de varias cosas que se han caido.

Culée. *s. f.* Estribo : el de un puente, que es donde empieza la vuelta del primer ojo.

Culer. *v. n.* (*naut.*) Ciar: ir á la cola, quedarse un navío detrás de otro.

Culeron. *s. m.* La parte redonda de la grupera de un caballo.

Culier. *s. m.* Cular : tripa del cagalar.

Culot. *s. m.* Gurripato : el último pollo salido de una nidada, ó echadura = Redrojo : el último de los hijos pequeños de un matrimonio = El oro ó plata fundida en un crisol, y tambien es el residuo que queda entre la escória = (*fig. fam.*) La cola : el último, ó el mas moderno en un cuerpo, ó comunidad.

Culotte. *s. f.* Calzones, y tambien bragas = La parte inferior de las hojas del anemone = Culata : de pistola = Quarto trasero del pichon.

Culottin. *s. m.* Calzon: muy ajustado = Calforras, braguillas : dícese por burla del niño, á quien han puesto calzones por primera vez.

Culte. *s. m.* Culto: el honor que se da á Dios, ángeles, y santos, por medio de los actos de religion.

Cultivable. *adj.* Cultivable : lo que se puede cultivar, sea terreno, ó entendimiento.

Cultivateur. *s. m.* Labrador en el sentido de hacendado, de hombre que tiene labranza propia : porque como trabajador del campo, se llama *laboureur*.

Cultivé, ée. *p. p. y adj.* Cultivado.

Cultiver. *v. a.* Cultivar, labrar : la tierra = (*fig.*) Tiene las mismas significaciones que en español.

Culture. *s. f.* Cultivo, labranza : de las tierras = (*fig.*) Cultivo : del talento, del ingenio, de la memoria = (*id.*) Cultura : hablando del estilo, ó del lenguage.

Cumin. *s. m.* Comino: planta.

Cumulatif, ive. (*for.*) Cumulativo : lo que se hace por acumulacion.

Cumulativement. *adv.* Cumulativamente, por acumulacion.

Cumulé, ée. *p. p.* Acumulado.

Cumuler. *v. a.* (*for.*) Cumular, acumular.

Cunette, ó Cuvette. *s. f.* (*fort.*) Cuneta : especie de zanja, que se hace en medio del foso de una plaza.

Cupide. *adj.* Ávido, codicioso, ansioso.

Cupidité. *s. f.* Apetitos, deseos inmoderados: se toma por concupiscencia en general.

Cupidon. *s. m.* Cupído: dios fabuloso del amor = Cierta clase de tulipan.

Curable. *adj.* Curable : que se puede curar.

Curaca. *s. m.* Cacique de la América meridional.

Curage. *s. m.* Limpia, ó monda: la accion y el efecto de limpiar, ó de mondar pozos, rios, puertos, sepulturas &c.

Curatelle, *s. f.* Curaduría: el cargo de curador.

Curateur. *s. m.* Curador: la persona elegida para administrar los bienes de un menor, de un disipador &c. = *Curateur aux causes*: curador ad litem.

Curatif, ive. *adj.* Curativo: lo que sirve para curar.

Curation. *s. f.* (*medic.*) Cura: la de una enfermedad, llagas &c.

Curatrice. *s. f.* Curadora: la que tiene á su cargo la curaduría de alguna persona.

Curcuma, Souchet, ó Safran d'inde. *s. m.* Cúrcuma: planta, que tiene la raiz amarilla.

Curé. *s. m.* Cura párroco: el sacerdote provisto de un curato.

Curé. *s. f.* Tulipan de color muy baxo.

Cure. *s. f.* Cura: la aplicacion de los remedios á una enfermedad, ó herida = Curalle: remedio que se da á los halcones para purgarles = Cura de almas, y curato = Limpia, monda: de un pozo, de una letrina, de un basurero &c. = Decíase antiguamente *cure* por *souci*, como en castellano se decia cúra por cuidado.

Curé, ée. *p. p. y adj.* Limpiado, purgado.

Cure-dent. *s. m.* Mondadientes, biznaga.

Curé, ée. *p. p.* del verbo *curer*. V.

Curée. *s. f.* (*mont.*) Ralea: comida que se da á los perros, y es de lo mismo que han cazado. Lo mismo es en la cetrería la comida del halcon.

Cure-oreille. *s. f.* Limpiaoidos, escarbaoidos.

Cure-pied. *s. m.* Cuchillo de limpiar los cascos de los caballos.

Curer. *v. a.* Limpiar, mondar: pozos, puertos, letrinas, sepulturas: y tambien los dientes, los oidos = (*cetrer.*) Purgar los halcones.

Curette. *s. f.* Peyne: para limpiar las cardas.

Cureur. *s. m.* El que limpia pozos, letrinas: llámase pozero.

Curial, ale. *adj.* Parroquial: hablando de derechos.

Curie. *s. f.* Cúria: subdivision de la tribu entre los griegos y romanos.

Curieusement. *adv.* Atentamente, con diligencia, con cuidado: y tambien con primor, aseo.

Curieux, euse. *adj.* Curioso: muy aficionado á saber, ver, poseer cosas raras, ó de buen gusto = Curioso: se dice otras veces en mala parte, por amigo de saber y escudriñar la vida, ó los secretos de otros.

Curiosité. *s. f.* Curiosidad: gana y pasion por ver, saber. Alguna vez se toma en mala parte, por deseo de saber y escudriñar la vida, ó los secretos de otros = Curiosidad: cosa rara y exquisita, así del arte, como de la naturaleza. En este sentido solo se usa en plural.

Curmi. *s. m.* Bebida semejante á la cerveza.

Curoir. *s. m.* Arrejada, ó béstola: uno de los hierros de la aguijada para desembozar el arado quando se llena de tierra.

Curule. *adj.* Curúl: decíase de cierta silla, de que usaban los magistrados romanos.

Curures. *s. f. pl.* Lama, tarquin, fango, cieno: lo que se saca en la limpia de un pozo, laguna, puerto, zanja.

Cursive. *adj.* Cursiva, ó bastarda: el carácter de letra mas en uso para escribir.

Curviligne. *adj. m.* (*geom.*) Curvilíneo.

Curvité. *s. f.* (*ant.*) V. *Courbure*.

Cusente. *s. f.* Cusenta: yerba.

Cussonné, ée. *adj.* Gorgojoso: comido ó roido del gorgojo.

Custode. *s. f.* El pabellon de seda, ó tisú, que cubre el copon en que se guardan las formas consagradas = Antiguamente se llamaba *custode* el cortinage de una cama. V. *Rideau* = (*prov.*) Dícese *châtier sous la custode*: castigar alguno sin que la tierra lo sienta, secretamente.

Custodial, ale. *adj.* Custodial: lo perteneciente á una custodia.

Custodie. *s. f.* Custódia: subdivision de una provincia en el Orden de San Francisco.

Custodinos. *s. m.* (*fam.*) Confidenciario, que tiene un beneficio para restituirlo á otro: ó el que presta el nombre para el beneficio, del que solo tiene el título, y dexa para otro el todo ó parte de los frutos. Decíase en Francia tambien de algunos empleos y oficios que se negociaban así.

Cutambules. *adj. pl.* Dícese de los gusanos cutáneos, que andan por cima del cútis, ó entre el cútis = Ciertos dolores de la naturaleza del escorbuto.

Cutanée. *adj. m.* Cutáneo: lo que pertenece al cútis.

Cutter. *s. m.* (*naut.*) Cúter: embarcacion inglesa de un palo solo.

Cuve. *s. f.* Cubo, tina: para pisar la uva.

Cuveau. *s. m.* Cubeta: cubetilla.

Cuvée. *s. f.* Un cubo, ó una tina llena: de mosto, de vino.

Cuvé, ée. *p. p. y adj.* Sentado, cocido: hablando del vino.

Cuvelage. *s. m.* Apéo: para impedir que el terreno caiga en los pozos de las minas.

Cuver. *v. n.* Cocer el mosto en el cubo, ó tina = (*fam.*) Dícese *cuver son vin*: desollar la zorra, dormir la mona, despues de borracho.

Cuvette. *s. f.* Barreño, jofayna: sea de barro, metal, ó piedra = Canalon: que recibe las aguas de un tejado.

Cuvier. *s. m.* Colador: cuba de colar, de pasar la colada.

Cybelle. *s. f.* Cibéles: madre de los dioses de la gentilidad.

Cycle. *s. m.* Ciclo: período de tiempo forma-

do por cierto número de revoluciones del sol, y de la luna = *Cycle soldire*: ciclo solar = *Cycle lunaire*: ciclo lunar.

Cyclique. *adj.* Romancero, coplero, redondillero: poeta vulgar de cantares. Tambien se aplica á las poesías, ó composiciones de este género. Es voz de poco uso.

Cygne. *s. m.* Cisne: nombre de un ave aquática = *Cygne*, ó *la poulle*: cisne, una de las constelaciones septentrionales.

Cylindre. *s. m.* Cilindro: cuerpo macizo de figura redonda y larga, de igual grueso en todas sus partes. Tambien es rollo, rodillo, en estilo comun.

Cylindrique. *adj.* Cilíndrico: que tiene la forma de cilindro.

Cymaise. *s. f.* (*arquit.*) Cimácio: la moldura última de la coluna.

Cymbale. *s. f.* Címbalo: instrumento músico parecido al timbal = Platillos de cobre, para dar uno contra otro.

Cymballaire. *s. f.* Cimbalaria: yerba.

Cyme. *s. f.* V. *Cime.*

Cynique. *adj.* Cínico: epiteto de una secta de filósofos en la antigüedad = Hablando de cosas, *cynique* corresponde á obsceno, impúdico; y en este sentido se usa tambien como substantivo.

Cynisme. *s. m.* Impudencia, obscenidad: indecencias propias de los filósofos cínicos.

Cynoglosse, ó langue de chien. *s. f.* Cinoglosa, viniebla, lengua de perro: planta.

Cynosure. *s. f.* Cinosura: estrella muy resplandeciente en la constelacion de la osa menor.

Cyprès. *s. m.* Ciprés: arbol.

Cyprine, ó Cypris. *s. f.* Cyprina: nombre que los poetas dan á Venus.

Cytise. *s. m.* V. *Citise.* = *Cityse genêt*: hiniesta escobar = *Cityse des Alpes*: codeso, ó ébano de los Alpes.

Czar. *s. m.* Zar: título del Soberano, ó Emperador de la Rusia.

Czarienne. *s. m.* Magestad Czarina.

Czarine. *s. f.* Zarina: nombre de la esposa del Zar de Moscovia, Soberano de Rusia; ó de la Princesa, que es Soberana por sí.

Czarowitz. *s. m.* El Príncipe primogénito de Rusia.

DAG DAM

D. Quarta letra del alfabeto, y tercera en el número de las consonantes.

Da. *interj.* que sirve para afirmar: *oui-da nenni-da.*

D'abord. *adv.* Desde luego, desde el momento, inmediatamente = Tómase muchas veces por primeramente, ó en primer lugar.

D'abord que... *conj.* Luego que... al instante que... desde que...

Dada. *s. m.* (*voz pueril.*) Tato, caballito: el de caña, palo, ó carton, en que corren, ó juegan los niños.

Dadais. *s. m.* (*fam.*) Pazguato, mamaluco.

Dagorne. *s. f.* Llámase así á la vaca que ha perdido un cuerno = (*vulg.*) Dícese de una vieja fea, y regañona.

Dague. *s. f.* Daga: especie de puñal con guardapuño = (*enquad.*) Raspadera: pedazo de espada ancha, que sirve para quitar la corteza y zumaque á las pieles.

Dagué, ée. *p. p.* del verbo *daguer.*

Daguer. *v. a.* (*ant.*) Herir, ó pasar con la daga. Hoy se dice *poignarder*: dar de puñaladas, pasar, ó coser á puñaladas = (*mont.*) Engendrar: el ciervo = Volar: correr mucho en la caza.

Dagues. *s. f. pl.* (*mont.*) Cercetas: las puntas de la cuerna del ciervo mas arrimadas al casco = Navajas: los colmillos del jabalí.

Daguet. *s. m.* Cervato: ciervo de dos años, que tiene sus primeros cuernos.

Daigner. *v. n.* Dignarse, tener á bien, servirse: de hacer alguna cosa en favor de otro.

D'ailleurs. *adv.* De otra parte, por otra parte, además de eso.

Daim. *s. m.* Gamo: quadrúpedo parecido al ciervo, que es el paleto.

Daine. *s. f.* Gama: la hembra del gamo.

Damtiers. *s. m. pl.* (*mont.*) Criadillas, ó testículos: del ciervo.

Dais. *s. m.* Dosel, pabellon, pálio, tabernáculo: segun los diferentes usos á que se aplican estos nombres = *Dais de chaire*: sombrero de púlpito = *Haut-dais*: trono, sólio.

Dale. *s. f.* (*naut.*) Dala: canal de tablas por donde sale al mar el agua que saca la bomba.

Dalle. *s. f.* Pedazo, trozo: de pescado fresco = Fregadero de piedra: en las grandes cocinas = Asperon muy duro, para afilar = Baldosa de piedra, para embaldosar atrios, iglesias, y azoteas: tambien sirve para cubrir los tejados de los grandes edificios.

Dalmatique. *s. f.* Dalmática: ornamento de iglesia con que se revisten el diácono, y el subdiácono.

Dalots. *s. m. pl.* (*naut.*) Imbornales, ó embornales: los agujeros que hay sobre la cubierta, para vaciar el agua que los golpes de mar echan en el combés.

Dam. *s. m.* Daño. Úsase solo teológicamente en esta frase: *peine du dam*, pena de da-

ño, que es una de las de los condenados: y en esas otras adverbiales *à son dam, à vôtre dam, à leur dam*, como quien dice: en contra de él será, él lo padecerá &c.

Damas. *s. m.* Damasco: cierta tela de seda = Tambien se dice del alfange ó sable damasquino = Cierta clase de lienzo labrado, que texen en Normandía = *Prunes de Damas*: ciruelas damascenas, y endrinas.

Damasquine. *s. f.* Ataujía: el embutido de oro ú plata en piezas de acero, ú hierro.

Damasquiner. *v. a.* Embutir labores de oro ú plata en el acero, ú hierro.

Damasquineur. *s. m.* El oficial que embute metales en el acero, que llamamos ataujía.

Damasquinure. *s. f.* Ataujía: así se llama la obra de embutidos de oro ú plata en piezas de acero, ú hierro.

Damassé, ée. *p. p.* del verbo *damasser*: y adj. Adamascado; y alemanisco, siendo ropa blanca de mesa.

Damassé. *s. m.* Adamascado, alemanisco: hablando de lienzo labrado = *Un service damassé*: un juego de mantelería alemanisca.

Damasser. *v. a.* Texer tela adamascada: labrar alemaniscos, que es ropa de mesa con flores y dibuxos.

Damassure. *s. f.* Mantelería adamascada, que tambien se llama alemanisco.

Dame. *s. f.* Señora: la que tiene estados: y la muger de distincion. Tambien se da este tratamiento á las religiosas de las Abadías, y á las canonesas: asimismo á toda muger casada de una clase decente = Hablando con mugeres plebeyas, en lugar de decir *Madame N.*, se dice *Dame N.* = En la baraja *dame* corresponde á nuestro caballo; y en el juego de las damas, y del axedrez, á dama; pero en este último es tambien reyna = *Dame forcée*: en el juego de damas es el lance que se llama pie de gallo = *Dame d'autours*: dama del tocador de la Reyna, que corresponde á azafata = *Dame d'honneur*: señora de honor en el quarto de la Reyna = *Dame du lit*: camarera = *Dame du palais*: dama de palacio, ó de la Reyna.

Dame. *s. f.* Pison de empedrador. V. *Demoiselle.*

Damé, ée. *p. p.* del verbo *damer*: y adj. Coronado de dama: dícese del peon, ó pieza, en el juego de damas.

Dame-dame. *s. m.* Nombre que dan á cierta clase de queso.

Dame-damée. *s. f.* Señora: muger de calidad, y con título.

Dame-jeanne. *s. f.* (*fam.*) Botijon: sea para llevar vino, aceyte &c.

Damer. *v. a.* Coronar un peon, haciéndole dama: dícese en el juego de damas = (*arquit.*) Dar medio pie de pendiente, ó declive, á un muro.

Dameret. *s. m.* Galancete, pisaverde, petimetre.

Dames. *s. f. pl.* Diques de un canal, ó lengua de tierra cubierta de céspedes.

Damier. *s. m.* Tablero: para jugar á las damas, y al axedrez.

Damnable. *adj.* Condenable, maldito, reprobado.

Damnablement. *adv.* De un modo indigno, infame, abominable.

Damnation. *s. f.* Condenacion: se entiende la pena eterna.

Damné, ée. *p. p.* del verbo *damner*: y adj. Condenado: en el infierno.

Damné. *s. m.* El condenado: en el infierno.

Damner. *v. a.* Condenar: castigar con las penas del infierno = (*fam.*) Dícese *celà me faxoit damner*: esto me hacia condenar, descrismar.

Damner (Se). *v. r.* Condenarse, buscar su condenacion, irse al infierno.

Damoiseau, ó Damoisel. *s. m.* Título que se daba antiguamente á los jóvenes nobles, antes de ser armados caballeros; y corresponde al nombre castellano de doncel, tambien antiquado; ó al de señorito de la casa, porque aun no tiene estado = *Damoiseau* se toma hoy por un petimetre, pisaverde. V. *Dameret.*

Damoiselle. *s. f.* Tratamiento que se da aun á las señoritas nobles en las escrituras, contratos &c. V. *Demoiselle.*

Danché, ée. *adj.* (*blas.*) Danchada, dentada: toda pieza, como palo, barra, banda &c. cuyos extremos estan dentados.

Dandin. *s. m.* (*fam.*) Babieca, bobo, tonto: que está siempre meneando el cuerpo.

Dandinement. *s. m.* Mecedura, bamboneo: el movimiento del que bambonea el cuerpo.

Dandiner. *v. n.* (*fam.*) Menear el cuerpo, ó mecerse como los tontos, ó bobos.

Danger. *s. m.* Peligro: riesgo de un daño, inconveniente.

Dangereusement. *adv.* Peligrosamente: de peligro, de cuidado: ex. *dangereusement blessé, dangereusement malade.*

Dangereux, euse. *adj.* Peligroso, que pone en peligro, que puede traer daño: dícese de las cosas = Hablando de personas, *dangereux* es temible, perjudicial, pernicioso.

Dans. *prep. de lugar y tiempo.* Dentro, en: ex. *dans un mois j'irai vous voir*, dentro de un mes iré á ver á vmd. *On ne peut demeurer dans sa chambre en été*, no se puede estar en su quarto en verano.

Danse. *s. f.* Danza, bayle: el arte, y el modo de baylar = Quando es bayle, ó sarao, como concurrencia, visita, ó expectáculo, se dice *bal*, y no *danse.*

Danser. *v. a. y n.* Danzar, baylar = *Danser sur la corde*: andar en la maroma.

Danseur, euse. *s. m. y f.* Baylador: el que bay-

la = Danzarin : el que bayla con aficion, y con fama = Baylarin : dícese del de oficio, ó de teatro, que en francés se suele llamar *baladin* (danzante) por desprecio = *Danseur de corde* : volatin, volatinero : baylarin de cuerda, ó de maroma.

Dante, ó Beori. *s. m.* Danta : quadrúpedo de África, parecido á la ternera, pero sin astas.

Dapnite. *s. f.* Dafnites : piedra figurada, que imita la hoja del laurel.

Daraises. *s. f. pl.* Nombre de los desaguaderos de los estanques ó lagunas de Bresse, en Francia.

D'aprés. (*especie de preposicion atribuida á la pintura, y dibuxo.*) Equivale á es copia, ó imitacion, de Rafael &c.

Dard. *s. m.* Dardo : arma arrojadiza = (*botan.*) El pezoncito pequeño, en forma de dardo, que algunas flores tienen en el caliz.

Dardanaire. *s. m.* V. *Monopoleur.*

Dardé, ée. *p. p.* del verbo *darder* : y adj. Tirado, lanzado, arrojado : herido, ó pasado con el dardo : flechado, vibrado.

Darder. *v. a.* Tirar, ó lanzar : el dardo, ó dardos = Herir, ó pasar, con el dardo ó dardos, con la saeta, el arpon &c. = (*fig.*) Vibrar ó flechar rayos : el sol. *Le soleil darde ses rayons.*

Dardeur. *s. m.* Tirador de dardos : tómase tambien por saetero.

Dardille. *s. f.* El pezon del clavel.

Dardiller. *v. n.* (*botan.*) Brotar las flores sus estambres.

Dariole. *s. f.* Gloria : cierto pastelillo con crema.

Dariolette. *s. f.* (*ant.*) Confidenta de su misma dama.

Darne. *s. f.* Tarazon, rueda : de salmon, anguíla, cóngrio &c.

Darse, ó Darsine. *s. f.* Dársena : la parte interior, y mas resguardada de un puerto de mar.

Dartreux, euse. *adj.* Empeynoso : lo que es de la naturaleza del empeyne, ó de los herpes.

Dataire. *s. m.* Datario : el que preside en el tribunal de la dataría.

Date. *s. f.* Data, fecha : anotacion del dia y año de una escritura, de un hecho, de una letra de cambio.

Daté, ée. *p. p.* del verbo *dater* : y adj. Dado, fecho : con la data, con la fecha : puesta la fecha.

Dater. *v. a.* Poner la data, ó fecha, en algun escrito.

Daterie. *s. f.* Dataría : tribunal de la Curia romana.

Datif. *s. m.* (*gram.*) Dativo : el caso tercero de la declinacion del nombre.

Dation. *s. f.* (*for.*) Dacion : el acto de dar.

Datisme. *s. m.* Repeticion enfadosa de sinónimos para decir una misma cosa.

Dative. *adj. f.* (*for.*) Dativo : juez tutelar, nombrado para cuidar de un menor, á quien su padre no le ha nombrado en su testamento.

Datte. *s. f.* Dátil : el fruto de la palmera.

Dattier. *s. m.* Palmera, ó palma : arbol que da los dátiles = *Dattier d'inde*, tamarindo : planta.

Datture. *s. f.* Dutroa, planta : especie de estramonio.

Daube. *s. f.* Adobado : especie de guiso.

Dauber. *v. a.* (*vulg.*) Dar cachetes, mogicones, ó puñetazos : andar á pescozones con alguno = (*fig. fam.*) Escarnecer, fisgar.

Daubeur. *s. m.* (*fam.*) Chuzon, fisgon.

Daucus. *s. m.* Dauco : planta parecida á la zanahoria.

Dauphin. *s. m.* Delfin : cetáceo, pescado grande de mar = El primogénito y heredero de la corona de Francia = Constelacion celeste septentrional.

Dauradé. *s. f.* V. *Dorade.*

D'autant. *adv.* Tanto, mucho : solo se usa en esta frase familiar : *boire d'autant*, beber tanto, ó mucho.

D'autant plus : d'autant moins : d'autant mieux. *adv. de comp.* Tanto mas : tanto menos : tanto mejor.

D'autant que. *conj.* Por quanto.

Davantage. *adv.* Mas : úsase absolutamente, y por comparacion = *Point d'avantage* : no mas.

Daveridion. *s. m.* Aceyte de aspid.

Davier. *s. m.* Gatillo : para sacar muelas = Apretador : instrumento de cubero para hacer entrar los aros.

De, des. *Preposiciones inseparables, y que se añaden á los verbos simples, para formar los compuestos.*

De. *Prep. que denota el genitivo, ó ablativo.*

Dé. *s. m.* Dado : para jugar = Neto : el liso de un pedestal, contenido dentro de las molduras = Dedal : para coser = *Dé pipé*, ó *chargé* : dado falso.

Déalbation. *s. f.* (*chim.*) Dealbacion : mutacion del color negro en blanco, por medio del fuego.

Débâclage. *s. f.* Desembarazo de un puerto, y rompimiento de los yelos de un rio.

Débâcle. *s. f.* Desyelo repentino de un rio : el rompimiento intempestivo del yelo = *Débâcle d'un port* : se dice quando se hacen retirar los navíos que han descargado, para atracar los que estan cargados.

Débâclé, ée. *p. p. y adj.* Desembarazado.

Débâclement. *s. m.* El desprendimiento, ó rompimiento de los yelos de un rio = La maniobra de desatracar en un puerto los navíos que han descargado, desembarazando el sitio para otros.

Débâcler. *v. a.* Desatracar en un puerto los navíos que han descargado, para que se arrimen los que estan aun cargados = (*vulg.*)

Desatrancar una puerta, una ventana, por decir abrirla.

Debâcler. *v. n.* Deshelarse un rio, romperse el yelo, y soltarse en témpanos.

Débâcleur. *s. m.* Dependiente que cuida en los puertos de mar del descargadero de los navíos, para acomodarles y franquearles el sitio. V. *Débâcle*, y *Debâclage*.

Débagouler. *v. a.* (*vulg. fig.*) Desembuchar, vomitar, echar por aquella boca: decir sin miramiento quanto se sábe.

Débagouleur. *s. m.* Bocon: el que habla indiscretamente quanto sabe.

Déballage. *s. m.* Desembalage, desenfardo: el acto de deshacer una bala de libros, ó de otra cosa.

Déballé, ée. *p. p.* del verbo *déballer*: y adj. Desembalado, desenfardado, desliado.

Déballer. *v. a.* Desembalar, desenfardar, desliar: un fardo, un paquete, un equipage.

Débandade. *s. f.* Úsase solo en esta frase adverbial: *s'en aller à la débandade*, irse sin orden, ni formacion: hablando de tropas = (*fig.*) Se dice *mettre ó laisser tout à la débandade*: dexarlo todo sin cuenta, ni razon, abandonado.

Debandé, ée. *p. p.* del verbo *débander*: y adj. Desvendado: suelto: floxo = Desbandado, desmandado, desordenado: hablando de soldados, ó tropa.

Debandement. *s. m.* Desunion, desorden, dispersion: dícese de una tropa que se separa de su cuerpo, ó de su formacion, en una accion de guerra.

Debander. *v. a.* Desvendar: quitar la venda de una llaga, de los ojos &c. = Desarmar, aflojar: un arco, una pistola, un muelle &c.

Debander (Se). *v. r.* Soltarse, afloxarse: un muelle, ó qualquier cosa que estaba tirante = Desbandarse, desmandarse, desordenarse, desparramarse: hablando de tropas, ó soldados, que dexan su formacion, ó cuerpo, en accion de guerra = (*fam.*) Desperdigarse.

Débanquer. *v. a.* Desbancar: al que lleva la banca en el juego.

Débaptisé, ée. *p. p.* del verbo *débaptiser*: y adjetivo en el sentido familiar que se da al verbo. V.

Débaptiser. *v. a.* Desbautizar. Dícese solo en esta frase familiar: *je me ferois plutôt débaptiser que de faire celà*, primero me borraré el nombre que tengo, que hacer esto: *je veux être debaptisé si celà est*, quiero que me emplumen, que me corten el pescuezo, si eso es así.

Débarbouillé, ée. *p. p.* del verbo *débarbouiller*: y adj. Limpio, lavado.

Débarbouiller. *v. a.* Limpiar, lavar: la cara, las manos, por estar tiznadas, y puercas.

Débarbouiller (Se). *v. r.* Limpiarse: lavarse la cara, por estar tiznada.

Débarcadour. *s. m.* Desembarcadero: el lugar destinado para desembarcar.

Débardage. *s. m.* Descarga: de un barco cargado de leña.

Débardé, ée. *p. p.* del verbo *débarder*. V.

Débarder. *v. a.* Descargar: un barco de leña.

Débardeur. *s. m.* Descargador de leña: de los barcos que la conducen.

Débarqué, ée. *p. p.* del verbo *débarquer*: y adj. Desembarcado = (*fam.*) Se dice *nouveau débarqué*: recien llegado, ó rocin llegado, por burla: dícese del hombre de provincia que acaba de llegar á la Corte.

Débarquement. *s. m.* Desembarco: de mercaderías, tropas &c.

Débarquer. *v. a.* Desembarcar: sean mercaderías, sean gentes.

Débarquer. *v. n.* Desembarcar: salir de la embarcacion, saltar en tierra.

Débarras. *s. m.* Desembarazo: despejo.

Débarrassement. *s. m.* Lo mismo que *débarras*. V.

Débarrasé, ée. *p. p.* del verbo *débarraser*: y adj. Desembarazado, despejado, escueto, libre de estorbos.

Débarraser. *v. a.* Desembarazar, despejar: caminos, calles, plazas: dexarlas libres, ó escuetas.

Débarré, ée. *p. p. y adj.* Desatrancado.

Débarrer. *v. a.* Desatrancar: una puerta, una ventana, ó quitarles la tranca, ó los barrones.

Debat. *s. m.* Debate: contienda: altercacion.

Débâté, ée. *p. p.* del verbo *débâter*: y adj. Desaparejado, desalbardado.

Débâter. *v. a.* Desaparejar, desalbardar: quitar el aparejo, la albarda, ó sea el basto, á las caballerías.

Débattre. *v. a.* Debatir, disputar, contestar = Exâminar, apurar: una cuenta.

Débattre (Se). *v. r.* Bregar, forcejar, resistirse: para desasirse, ó soltarse de alguna prision, lazo, red, ú otro embarazo.

Débattu, ue. *p. p.* del verbo *débattre*, como activo, y como recíproco. V. Como adj. es exâminado, apurado, hablando de una cuenta; y defendido, hablando de una causa.

Débauche. *s. f.* Desarreglo, desorden, exceso: en el comer y beber principalmente = Vicio de la luxuria: vida licenciosa, disoluta: costumbres estragadas = Alguna vez *débauche* se toma en buena parte por una huelga, ó francachela entre amigos, como una comida, una merienda &c.

Débauché, ée. *p. p.* del verbo *débaucher*: y adj. Desarreglado, relaxado, disoluto, licencioso.

Débauché. *s. m.* Disipado: relaxado: vicioso: licencioso: perdido: hombre de la vida airada.

Débaucher. *v. a.* Pervertir, relaxar, viciar las costumbres de alguno: descaminarle, echarle á perder = Corromper, seducir: á una doncella = Sobornar, sonsacar: las tropas del

enemigo, los criados de tal amo, los oficiales de tal maestro.

Débaucher (Se). *v. r.* Relaxarse, pervertirse, corromperse en las costumbres: entregarse, ó darse á los vicios.

Débaucheur, euse. *s. m. y f.* Pervertidor, corrompedor: de costumbres.

Debentur. *s. m.* (*voz latina afrancesada.*) Recibo que los oficiales de los tribunales supremos daban al Rey, quando se les pagaban sus gages.

Debet. *s. m.* Alcance: el que resulta de un ajuste de cuentas.

Débiffé, ée. *p. p.* del verbo *débiffer.* Como adjetivo solo se dice en estilo familiar de la cara, y del estómago: *visage débiffé*, semblante ajado, desfigurado: *estomac débiffé*, estómago descompaginado, estragado: y se entiende de resultas de algun exceso.

Débiffer. *v. a.* (*fam.*) Ajar, estragar: descomponer, debilitar.

Débile. *adj.* Débil, endeble, falto de fuerza y vigor: solo se dice del hombre; en lugar que *faible* se dice de las personas, y de las cosas.

Débilement. *adv.* Débilmente, con debilidad.

Débilitation. *s. f.* Debilitacion, extenuacion, ó pérdida de fuerzas.

Débilité. *s. f.* Debilidad, endeblez: falta de fuerzas.

Débiliter. *v. a.* Debilitar: quitar las fuerzas, el vigor.

Débillardement. *s. m.* Desbastadura: la accion de quitar lo mas grueso de un madero, para labrarle despues.

Débillarder. *v. a.* Desbastar un madero para labrarle.

Debiller. *v. a.* Desenganchar los caballos que tiran la sirga de un barco.

Débit. *s. m.* Despacho, venta, ó pronta salida: de toda mercadería, ó género = (*fig.*) Expedicion, desembarazo: en el recitar, perorar.

Débitant, ante. *subst.* Vendedor: el que vende y despacha géneros.

Débité, ée. *p. p.* de *debiter.* Despachado, vendido.

Débiter. *v. a.* Despachar, vender, dar pronta y facil salida á los géneros = (*fig.*) Esparcir, hacer correr, divulgar: noticias, mentiras &c. = Decir, hablar, recitar: tratando de oradores, y actores = Aserrar, ó cortar: piedra, ó madera, para varios usos.

Débiteur, euse. *s. m. y f.* Novelero: esparcidor de noticias.

Débiteur, trice. *s. m. y f.* Deudor, ora: el que, ó la que, debe alguna suma.

Débitis. *s. m.* (*for.*) Auto de execucion contra alguno.

Déblai. *s. m.* La tierra que se saca de un terreno para ponerlo liso y llano: alguna vez equivale á escombro.

Déblatérer. *v. n.* (*ant.*) Declamar largo tiempo; y con violencia, contra alguno.

Déblayé, ée. *p. p.* del verbo *déblayer*: y adj. Escombrado, desembarazado.

Déblayer. *v. a.* Escombrar, desembarazar, desocupar: un patio, una casa, una sala, de cosas que embarazaban, ó incomodaban.

Déboire. *s. m.* Dexo, resabio: de un licor que se ha bebido = (*fig.*) Sinsabor, desabrimiento.

Déboité, ée. *p. p.* del verbo *déboiter*: y adj. Desencaxado, descoyuntado, dislocado, desconcertado.

Déboitement. *s. m.* Desencaxe, descoyuntamiento, dislocacion: de algun hueso.

Déboiter, *v. a.* Desencaxar, desconcertar, descoyuntar, dislocar: algun hueso.

Débonder. *v. a.* Soltar la presa, ó quitar la compuerta de un canal, acéquia &c.

Débonder. *v. n.* Salir, ó romper, con violencia y abundancia, derramándose una cosa.

Débondonner. *v. a.* Destapar una cuba: quitarla el tapon para llenarla.

Débondonné, ée. *p. p. y adj.* Destapado.

Débonnaire. *s. m.* Pio, benigno, manso.

Débonnairement. *adv.* (*poc. us.*) Benignamente, piamente: con benignidad, con mansedumbre.

Débonnaireté. *s. f.* (*poc. us.*) Benignidad, mansedumbre, piedad.

Debord. *s. m.* (*medic.*) Derramamiento de la bilis, por demasiado abundante = La orilla ó borde de la moneda.

Débordé, ée. *p. p.* del verbo *déborder*: y adjetivo en todas sus acepciones = (*fig.*) Derramado, disoluto, licencioso.

Débordement. *s. m.* Avenida, inundacion, riada: la creciente que hace salir un rio de madre = Rebosamiento, extravasacion: hablando de humores = (*fig.*) Derramamiento, disolucion, desenfreno: de costumbres.

Déborder. *v. a.* Quitar el galon, ó guarnicion: á un sombrero, capa, vestido.

Déborder. *v. n.* Desbordar, salir de madre: un rio = Rebosar, salirse por encima: un estanque, una acéquia = Extravasarse, derramarse: los humores del cuerpo = Sobresalir, salir mas que otra una cosa, coger mas extension.

Déborder (Se). *v. r.* Derramarse. En el sentido propio tiene las mismas acepciones que el *v. n.*, y se usa para exâgerar la invasion, ó inundacion de exércitos ó naciones extrañas en un pais = (*fig.*) Desenfrenarse, desmandarse, darse á los vicios, y á toda disolucion.

Débordoir. *s. m.* Mazo: con que sientan los plomeros el plomo en los tejados = Apretador: con que los cuberos aprietan y hacen entrar los aros.

Débosser. *v. a.* (*naut.*) Desatar un cabo de alguna cuerda de la bosa.

Débotté, ée. *p. p. y adj.* Descalzado, quitado las botas.

Débotter. *v. a.* Quitar, descalzar las botas.

Débotter (Se). *v. r.* Quitarse las botas.

Débouché. *s. m.* Salida, conducto: para el despacho, ó venta de géneros, frutos, ú otra cosa. V. *Débouchement*.

Débouché, ée. *p. p. y adj.* Destapado.

Débouchement. *s. m.* La operacion de abrir ó destapar alguna cosa = (*fig.*) Salida, vía, ó conducto: para dar despacho á las mercaderías, ú otras cosas. V. *Débouché*, que está mas en uso.

Déboucher. *v. a.* Destapar, abrir: alguna cosa que estaba tapada = Desatrancar, desatascar: un conducto, ó caño, que estaba atascado, ó puerco = Despejar, franquear: un paso, un camino = Limpiar, evacuar: los humores.

Déboucher. *v. n.* Desfilar, pasar por un boquete, ó garganta de montañas: y tambien es desembocar, ó salir del desfiladero.

Débouclé, ée. *p. p.* del verbo *déboucler*: y adjetivo en todas las acepciones del verbo.

Déboucler. *v. a.* Desabrochar, desatacar, desatar: una cosa que estaba atada, ó prendida con hebillas, presillas, ó corchetes = Hablando de yeguas, es quitarles el candado = Deshacer los rizos del pelo, y de la peluca: desenrizar.

Débouilli. *s. m.* Prueba de un tinte, para ver si el color está en su punto.

Débouillir. *v. a.* Probar un tinte, para ver si está en su punto, lo que se hace metiendo un pedazo de tela á cocer en la caldera.

Débouquement. *s. m.* (*naut.*) El desemboque de un navío, ó su salida de un boquete, ó canal.

Débouquer. *v. n.* (*naut.*) Desembocar: salir la nave de un boquete, canal, ó estrecho, al mar ancho.

Débourbé, ée. *p. p.* de *débourber*: y adj. Desentarquinado, desenfangado: limpio de lama, ó cieno.

Débourber. *v. a.* Desentarquinar, desenfangar: limpiar del fango, ó lama, una zanja, un estanque.

Débourgeoiser. *v. a.* Descortezar: civilizar á uno, quitarle los modales plebeyos.

Débourré, ée. *p. p.* del verbo *débourrer*. V.

Débourrer. *v. a.* (*fam. fig.*) Acepillar, desbastar, desasnar: enseñar y civilizar á una persona rústica, y sin trato.

Débourrer (Se). *v. r.* Desasnarse, descortezarse, civilizarse.

Débours. *s. m.* Desembolso: el dinero adelantado por alguno.

Déboursé. *s. m.* Lo desembolsado: el gasto ya hecho ó anticipado de dinero.

Déboursé, ée. *p. p. y adj.* Desembolsado, anticipado.

Déboursement. *s. m.* Desembolso: la accion de sacar el dinero del bolsillo ó caudal propio para un gasto.

Débourser. *v. a.* Desembolsar dinero: para algun pago = Desembolsar, anticipar, adelantar: para alguna cosa, ó préstamo.

De bout. *adv.* En pié, ó derecho: de pié, ó levantado. Dícese de las personas, y tambien de algunas cosas materiales = *Tomber de bout*: caer de pies = (*naut.*) Dícese *avoir le vent de bout*: tener el viento por la proa, ó contrario = *Mettre du bois de bout*: empinar un madero = *Mettre un tonneau de bout*: poner un tonel derecho = *Marchandises qui passent de bout*: géneros que pasan por alto, sin pagar derechos = *Contes à dormir de bout*: cuentos insulsos, y tambien promesas vanas.

Débouté, ée. *p. p. y adj.* (*for.*) Excluido, denegado.

Débouter. *v. a.* (*for.*) Denegar á uno una demanda = Derribar: de una esperanza.

Déboutonné, ée. *p. p. y adj.* Desabotonado, desabrochado.

Déboutonner. *v. a.* Desabotonar, desabrochar: el justillo, la chupa, la casaca &c.

Déboutonner (Se). *v. r.* Desabotonarse, desabrocharse: la ropa = (*fig.*) Desabrocharse, abrir su pecho á alguno, ó con alguno: descubrirle sus secretos.

Débraillé, ée. *p. p.* del verbo *débrailler*: y adj. Despechugado, con el pecho, ó con los pechos, al ayre, ó descubiertos.

Débrailler, ó se débrailler. *v. r.* (*fam.*) Despechugarse, echar la pechuga al ayre: por descubrir indecentemente el pecho, ó los pechos.

Débredouillé, ée. *p. p.* de *débredouiller*. V.

Débredouiller. *v. a.* En el juego de tablas reales, es reducir una partida sencilla á doble, llevando el contrario algunos puntos = (*fig.*) Mudar de mala en buena y próspera fortuna.

Débridé, ée. *p. p.* del verbo *débrider*: y adj. Sin freno, quitado el freno, ó la brida.

Débrider. *v. a.* Quitar la brida, ó el freno, á las caballerías = (*fig. fam.*) Hacer las cosas apresuradamente: corresponde á engullir, ó zampar (comiendo): á farfullar (trabajando): á despabilar (leyendo, ó rezando).

Sans débrider. *adv.* (*fig. fam.*) Sin parar, de un tiron, sin tragar saliva, sin tomar resuello conforme es la cosa de que se habla.

Débris. *s. m.* Restos, ruinas: de un edificio = Destrozos: de un navío que ha naufragado = Destrozo: dícese de todo lo que se rompe, y destroza = (*fig.*) Reliquias: de un exército, de una armada = Resto, ó resíduo: de un caudal.

Débrouillé, ée. *p. p.* del verbo *débrouiller*: y adj. Desenredado = (*fig.*) Aclarado, descubierto.

Débrouillement. *s. m.* Desembrollo, desenredo: aclaracion.

Débrouiller. *v. a.* Desembrollar, desenredar, desenmarañar: una cosa enredada, ó embrollada = Poner en orden: las cosas confundidas = (*fig.*) Aclarar lo obscuro: descubrir lo oculto: explicar lo dudoso.

Débrutalisé, ée. *p. p. y adj.* Domesticado: desasnado: civilizado.

Débrutaliser. *v. a.* Domesticar: los animales = Desasnar, civilizar: los racionales.

Débruti, ie. *p. p. y adj.* Desbastado, pulido.

Débrutir. *v. a.* Desbastar, pulir: rebaxar lo mas tosco de una superficie, como de las lunas de espejo principalmente.

Débucher. *v. n.* (*mont.*) Desemboscarse, salir del bosque, ó monte, el venado, ú otra caza mayor.

Débusquement. *s. m.* Desalojo de una tropa, de un puesto ventajoso.

Débusque, ée. *p. p.* del verbo *débusquer*: y adj. Arrojado, ó desalojado: de un puesto = (*fig. fam.*) Desbancado, apeado: de un empleo.

Débusquer. *v. a.* Echar, arrojar, desalojar: de un puesto ventajoso á los enemigos = (*fig. fam.*) Desbancar, hacer saltar, ó empujar á alguno: de un puesto, ó empleo.

Début. *s. m.* Primera jugada, primera mano, primera tirada: segun el juego de que se trata = Primer paso, ó principio: en una empresa, ó negocio = Preludio, ó estreno: en una profesion = Entrada, ó introito: de un sermon, de un informe, de una comedia = Estreno, primera salida: hablando de la primera vez que sale á las tablas un actor, ó actriz.

Débutant, ante. *s. m. y f.* El que se estrena, ó sale por la primera vez al público: dícese de los nuevos actores, y actrices.

Débuter. *v. n.* Jugar de salida, de mano: hacer la primera tirada, ó jugada = Dar los primeros pasos en una empresa, ó negocio = Empezar, ó dar principio: hablando de un sermon, un informe, una conversacion = Estrenarse, ó hacer su primera salida: un cómico, una cómica.

Débuter. *v. a.* Desembochar: en el juego de bochas = Quitar la bola de junto al bolillo: en el juego de trucos.

Deçà. *adv.* De este lado = *Deçà et delà*: de un lado y otro, ó de uno y otro lado. V. *Çà.*

Décacheté, ée. *p. p. y adj.* Abierto: hablando de pliego, ó carta.

Décacheter. *v. a.* Abrir: un pliego, un paquete, una carta, levantándole la oblea, ó el lacre.

Décade. *s. f.* Década: historia cuyos libros se dividen por decenas = Hoy se llama así la semana en Francia por constar de diez dias, segun su nuevo kalendario.

Décadence. *s. f.* Decadencia, declinacion: estado de una cosa que camina á su ruina = Principio de descaecimiento, ó diminucion de grandeza.

Décagone. *s. m.* Decágono: figura geométrica de diez ángulos, y diez lados.

Décaissé, ée. *p. p. y adj.* Desencaxonado.

Décaisser. *v. a.* Desencaxonar: sacar lo que está dentro de un caxon.

Décalogue. *s. m.* Decálogo: los diez mandamientos de la ley de Dios.

Décalquer. *v. a.* Sacar una contraprueba, ó cálco de un dibuxo.

Décampement. *s. m.* Levantamiento de un campo: la accion de levantar las tropas el campo.

Décamper. *v. n.* Decampar, levantar el campo: las tropas = (*fig. fam.*) Poner pies en polvorosa, coger las de villadiego, tomar viento.

Décanal, ale. *adj.* Lo perteneciente á un deanato.

Décanat. *s. m.* Decanato: la dignidad de decano, y el tiempo que dura el oficio.

Décaniser. *v. n.* (*for.*) Ocupar el puesto, y hacer las funciones de decáno.

Décantation. *s. f.* (*chîm.*) Decantacion: la accion de decantar un licor.

Décanté, ée. *p. p. y adj.* Decantado: vertido con cuidado un licor en otra vasija.

Décanter. *v. a.* (*chîm.*) Decantar: echar un licor de una vasija en otra, vertiéndolo con sumo cuidado para que no caygan las heces.

Décaper. *v. a.* Quitar el cardenillo al cobre.

Décapitation. *s. f.* (*chîm.*) El acto de sacar el cardenillo al cobre = Degollacion, ó decapitacion: el acto de cortar á uno la cabeza.

Décapité, ée. *p. p.* del verbo *décapiter*: y adj. Decapitado, cortada la cabeza: tambien es degollado.

Décapiter. *v. a.* Decapitar, cortar la cabeza, y tambien degollar: por sentencia de justicia.

Décarrelé, ée. *p. p. y adj.* Desenladrillado, desladrillado, desembaldosado.

Décarreler. *v. a.* Desenladrillar: levantar los ladrillos de un embaldosado.

Décastile. *s. m.* (*arquit.*) Decastilo: edificio que tiene diez colunas en el frontis.

Décédé, ée. *p. p.* del verbo *décéder*: y adj. Fallecido, finado.

Décéder. *v. n.* Fallecer, finar: morir de muerte natural.

Déceindre. *v. a.* Desceñir: quitarle á uno el cíngulo, ó ceñidor.

Déceint, einte. *p. p. y adj.* Desceñido: quitado el ceñidor.

Déceintroir. *s. m.* V. *Décintroir.*

Décelé, ée. *p. p.* del verbo *déceler*: y adj. Descubierto, manifiesto, declarado.

Décelement. *s. m.* Descubrimiento, manifestacion, declaracion: de lo que estaba oculto, ó secreto.

Déceler. *v. a.* Descubrir, manifestar, declarar: lo que estaba oculto, ó secreto.

Décembre. *s. m.* Diciembre: el último mes del año.

Décemment. *adv.* Decentemente : con decencia , con decoro.

Décemvir. *s. m.* Decemviro: qualquiera de los diez magistrados romanos creados en diversas ocasiones.

Décemviral. *adj.* Decemviral : lo que pertenecia al decemvirato.

Décemvirat. *s. m.* Decemvirato : la dignidad de Decemviro , y el tiempo que duraba.

Décence. *s. f.* Decencia, decoro, honestidad.

Décennal, ale. *adj.* Decenal : lo que dura diez años, ó se renueva cada diez años. Apenas tiene uso sino en la historia romana.

Décent, ente. *adj.* Decente, decoroso, bien parecido.

Déception. *s. f.* (*for.*) Dolo , fraude.

Décerné , ée. *p. p.* del verbo *décerner* : y adj. Decretado , ordenado , establecido.

Décerner. *v. a.* Decretar, ordenar, establecer: entiéndese jurídicamente , ó por autoridad pública.

Décès. *s. m.* Fallecimiento , muerte: entiéndese la natural.

Décevable. *adj.* Que puede ser facilmente engañado.

Décevant, ante. *adj.* Engañoso , falaz.

Décevoir. *v. a.* Engañar, alucinar, burlar: con artes , alhagos, ó promesas.

Dechagriner. *v. a.* Desentristecer : aliviar , ó quitar á uno la tristeza , ó pesadumbre.

Déchainé, ée. *p. p.* y adjetivo en todos los sentidos del verbo *déchainer*.

Déchainement. *s. m.* Desenfreno , descompostura : arrebatamiento de cólera , de lengua.

Déchaîner. *v. a.* Desencadenar , quitar la cadena , soltar de la cadena = (*fig.*) Incitar, ensañar, irritar , á uno contra otro : y tambien azuzar , en estilo familiar.

Déchaîner (Se). *v. r.* (*fig.*) Desenfrenarse, arrebatarse , desatarse : dexarse llevar de la cólera contra alguno = Desbocarse : quando es con palabras.

Déchalander, ó deschalander. *v. a.* Desaparroquiar : quitar, ó hacer perder los parroquianos á un mercader.

Déchanter. *v. n.* (*fam.*) Llamarse antana, desistirse, renunciar: á sus pretensiones , opinion &c.

Déchaperonné , ée. *p. p. y adj.* Descapirotado.

Déchaperonner. *v. a.* (*cetrer.*) Descapirotar: quitar el capirote á las aves de altanería.

Décharge. *s. f.* Descarga , el descargar : la accion de descargar sus caballerías , ó carros, los arrieros , y carreteros ; porque hablando de embarcaciones, se dice *décbargement*. V. = Descarga : el disparo de cañones , y demás armas de fuego = Desaguadero, desagüe : de un canal, ó estanque = Descargo , data, descuento : de alguna deuda , partida &c. = Descargo : de una acusacion , de la conciencia = Descargo, exôneracion : de alguna obligacion = Alivio , socorro : los gastos , ó bocas , que se ahorran á una familia = (*imp.*) Se dice *papier de décharge* al papel estoposo , que sirve para descargar y enxugar las formas.

Déchargé , ée. *p. p. y adj.* Descargado. V. *Décharger*.

Déchargement. *s. m.* Descarga : el acto de descargar un navío.

Déchargeoir. *s. m.* Enxulio , plegador : instrumento en que va envolviendo la tela el texedor.

Décharger. *v. a.* Descargar : quitar la carga = Aliviar : el peso , los gravámenes = Exônerar , evacuar : el vientre = Descargar : dar por libre de lo que se pedia = Descargar: absolver de alguna acusacion = Descargar, descerrajar , disparar , la escopeta : y tambien desatacarla con el sacatrapos = (*fig.*) Se dice *décharger sa bile , sa colère* : desfogar su ira , ó corage contra alguno : *décharger son cœur*, desahogar su corazon, su pecho , explicar el motivo de su pena &c.

Décharger (Se). *v. r.* Descargar, desembocar, desaguar , entrar : los rios en el mar, en un lago , ó el uno en el otro.

Déchargeur. *s. m.* Descargador : de mercaderías en un puerto.

Decharmer. *v. a.* (*ant.*) Desencantar : quitar los encantos á uno.

Décharné, ée. *p. p.* del verbo *décharner*: y adj. Descarnado = (*fig.*) Flaco, seco = (*id.*) Dícese *style décharné* del estilo seco, árido.

Décharner. *v. a.* Descarnar : apartar la carne de los huesos = Enflaquecer : perder la gordura = (*fig.*) Despojar á uno de los adornos y atractivos.

Décharpir. *v. a.* Despartir: separar con ímpetu y fuerza á dos ó mas que estan riñendo.

Déchasser. *v. a.* Desenclavijar , empujar , y echar fuera con fuerza una clavija de madera , ó hierro.

Dechaumer. *v. a.* (*agric.*) Desmontar, desbrozar.

Déchaussé , ée. *p. p.* del verbo *déchausser* : y adj. Descalzo.

Déchaussement. *s. m.* Escava: que se da á las viñas al rededor de la vid.

Déchausser. *v. a.* Descalzar , quitar el calzado : los zapatos , y las medias = Descarnar: los dientes = Escavar : las vides.

Déchaussoir. *s. m.* (*cirug.*) Descarnador: instrumento que sirve para descarnar las encías.

Déchaussures. *s. f. pl.* (*caza.*) Cueva de lobo: parage donde se refugia.

Déchaux. *adj. m.* Descalzo : dícese de los frayles que profesan descalcéz, como *carme déchaux* , carmelita descalzo.

Déchéance. *s. f.* (*for.*) Caducidad , ó prescripcion de algun derecho adquirido.

Déchet. *s. m.* Menoscabo , mengua , merma: en el valor , precio , ó cantidad de las cosas.

Déchevelé, ée. *p. p.* del verbo *décheveler*: y adj. Despeluzado, desgreñado.

Décheveler. *v. a.* Desgreñar, despeluzar, repelar: uno á otro riñendo.

Déchevêtrer. *v. a.* Quitar el cabestro á una caballería.

Dechiffrable. *adj.* Descifrable: lo que puede descifrarse.

Déchiffré, ée. *p. p.* del verbo *déchiffrer*: y adj. Descifrado.

Déchiffrement. *s. m.* Explicacion, ó descubrimiento de lo que está en cifra: y tambien el trabajo de descifrar.

Déchiffrer. *v. a.* Descifrar: leer y explicar lo que está escrito en cifra = (*fig.*) Descifrar: interpretar, aclarar lo obscuro, lo intrincado.

Déchiffreur. *s. m.* Descifrador: el que descifra una cosa, ó tiene la clave para entenderla.

Déchiqueté, ée. *p. p.* del verbo *déchiqueter*: y adj. Picado, cortado, acuchillado.

Déchiqueter. *v. a.* Cortar, hacer cortaduras, tixeretear: una tela, un papel = Acuchillar: un vestido = Sajar, ó hacer sajaduras: en la piel, ó la carne.

Déchiqueture. *v. a.* Cortaduras, cuchilladas, tixeretadas: hechas en una tela, ó vestido, por adorno.

Déchirage. *s. m.* Dícese *bois de déchirage* la leña vieja de barcos hechos pedazos.

Déchirant, ante. *adj.* (*nuev.*) Cosa que mueve á compasion, que parte ó despedaza el corazon.

Déchiré, ée. *p. p. y adj.* Desgarrado: hecho un giron.

Déchirement. *s. m.* Rompimiento, rasgadura, despedazamiento: la accion de romper una tela, un vestido = (*fig.*) Dícese *déchirement du cœur*: agudo dolor, vivo pesar = *Déchirement d'entrailles*: dolor fuerte de tripas, cólico.

Déchirer. *v. a.* Rasgar, desgarrar, hacer tiras, ó trizas, despedazar = (*fig.*) Romper, partir, el alma, el corazon: de pesar, de lástima = Despedazar: á alguno en su honra, ó fama.

Déchoir. *v. n.* Decaer, descaecer, baxar: ir á menos, ir perdiendo del vigor, salud, poder, crédito &c. = (*naut.*) Abatirse, baxar el rumbo: una nave.

Déchirure. *s. f.* Desgarron, rasgon: en la ropa, en el vestido.

Déchoué, ée. *p. p.* de *déchouer*: y adj. Desencallado.

Déchouer. *v. a.* (*naut.*) Desencallar, sacar á nado, ó poner flotante: una embarcacion barada, ó encallada.

Déchu, ue. *p. p.* del verbo *déchoir*: y adj. Decaido, descaecido.

Décidé, ée. *p. p.* del verbo *décider*: y adj. Decidido, declarado, resuelto = (*fig.*) Se dice *homme décidé*: hombre firme, constante, inmutable: en sus determinaciones, ideas, máximas.

Décidément. *adv.* Resueltamente: declaradamente: y otras veces indubitablemente.

Décider. *v. a.* Decidir, determinar, resolver: y tambien declarar, juzgar = Acabar, poner fin, ó término á alguna cosa: ex. *une bataille décide souvent une guerre*, una batalla muchas veces acaba una guerra.

Décimable. *adj.* Lo que está sujeto á pagar diezmo.

Décimal, ale. *adj.* Decimal: lo perteneciente al N.° 10.

Décimateur. *s. m.* Diezmero: el señor territorial á quien tocan los diezmos.

Décimation. *s. f.* Diezma: la accion de diezmar los soldados sorteándolos de diez en diez para algun castigo.

Décimé, ée. *p. p. y adj.* Diezmado.

Décime. *s. f.* Diezmo: la décima parte de los bienes eclesiásticos, impuestos en alguna urgencia.

Décimes. *s. f. pl.* Décimas: las eclesiásticas, que se pagaban al Rey en ciertos casos.

Décimer. *v. a.* Diezmar: los soldados para algun castigo.

Décintrer. *v. a.* Quitar las cimbras á un arco, ó bóveda: y mejor descimbrar.

Décintroir. *s. m.* Alcotána: herramienta con dos cortes, el uno en forma de azuela, y el otro de hacha.

Décirer. *v. a.* Quitar la cera á alguna cosa.

Décisif, ive. *adj.* Decisivo.

Décision. *s. f.* Decision: determinacion.

Décisionnaire. *s. m.* El que decide con seguridad.

Décisivement. *adv.* Decisivamente, de un modo decisivo.

Décisoire. *adj.* (*for.*) Decisorio.

Déclamateur. *s. m.* Declamador.

Déclamation. *s. f.* Declamacion: la accion de declamar = Invectiva: reprehension acre.

Déclamatoire. *adj. m. y f.* Declamatorio.

Déclamé, ée. *p. p. y adj.* Declamado.

Déclamer. *v. a. y n.* Declamar, perorar: decir ó recitar en alta voz, ó en tono oratorio = Declamar: hacer una invectiva contra alguno, ó alguna cosa.

Déclaratif, ive. *adj.* (*for.*) Declarante, declaratorio, explicatorio.

Déclaration. *s. f.* Declaracion: el acto de declarar = Declaracion: de una ley, ordenanza &c. = Declaracion: de guerra = Declaracion: explicacion, ó interpretacion de lo obscuro, ó dudoso = Declaracion: de testigos, de reos, de peritos, de bienes, de las costas.

Déclaratoire. *adj. m. y f.* Declaratorio.

Déclaré, ée. *p. p. y adj.* Declarado.

Déclarer. *v. a.* Declarar, manifestar, explicar sus intentos = Declarar, denunciar = *Déclarer la guerre*: declarar la guerra.

Déclarer (Se). *v. r.* Declararse, explicarse,

darse á conocer: hablando de personas = Manifestarse: hablando de cosas = *Se déclarer pour quelqu'un*: declararse por alguno, ponerse, ó estar á su favor, ó de su parte.

Déclaver. *v. a.* (*mus.*) Fingir clave: substituir una por otra.

Déclencher une porte. *v. a.* Levantar, alzar: el picaporte.

Declic. *s. m.* Martinete: maza para clavar estacas.

Déclin. *s. m.* Declinacion, decadencia, caimiento, diminucion = *Déclin de la lune*: menguante de la luna = *Déclin du jour*: la caida de la tarde = *Déclin de l'âge*: la vejez = *Déclin de la fièvre*: declinacion de la calentura = *Déclin de sa fortune*: decadencia de su caudal = *Déclin de sa beauté*: descaecimiento de su hermosura = *Déclin de force, de vigueur*: caimiento, pérdida, de fuerzas, de vigor.

Déclinable. *adj. m. y f.* (*gram.*) Declinable: lo que se declina por casos.

Déclinaison. *s. f.* (*gram.*) Declinacion: de los nombres = (*astron.*) Declinacion: de los astros, de la aguja náutica = (*gnomon.*) Declinacion: de una pared hácia levante, ó poniente.

Déclinant. *adj.* Declinante: se dice del plano ó muro que tiene declinacion.

Déclinatoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Declinatorio: lo que sirve para declinar jurisdiccion.

Déclinatoire. *s. m.* Declinatoria: la peticion en que se declina el fuero = Declinatorio: instrumento para observar la declinacion de un muro.

Décliné, ée. *p. p. y adj.* Declinado.

Décliner. *v. a.* (*gram.*) Declinar: los nombres = (*for.*) Declinar: jurisdiccion.

Décliner. *v. n.* Declinar, decaer, ir perdiendo, cayendo, baxando, menguando, ir de caida: dícese de la grandeza, del poder, la riqueza &c.: y tambien del sol, del dia = Declinar: dícese de la brúxula, de los astros, y de una pared en términos de la gnomónica.

Déclive. *adj. m. y f.* Declive: la baxada de una cuesta.

Déclivité. *s. f.* Declive, declivio: la inclinacion de un terreno cuesta abaxo.

Déclore. *v. a.* Descercar: derribar, ó aportillar, la cerca, ó el seto de alguna tierra, ó heredad cerrada.

Déclos, ose. *p. p.* del verbo *déclore*: y adj. Descercado, aportillado, abierto.

Déclové, ée. *p. p. y adj.* Desclavado.

Déclouer. *v. a.* Desclavar: quitar los clavos de un caxon, ú otra cosa.

Décoché, ée. *p. p.* del verbo *décocher*: y adj. Disparado, lanzado, arrojado.

Décochement. *s. m.* Disparo, tiro, despedimiento: de una flecha, saeta, dardo.

Décocher. *v. a.* Arrojar, lanzar, disparar, tirar: una flecha, saeta, dardo. En su primitivo y mas propio sentido es desembalestar = (*fig.*) Arrojar: rayos de ira, ó cólera; ó vomitar, descargar: injurias, dicterios &c.

Décoction. *s. f.* Cocimiento: brebage medicinal, hecho de yerbas, raices &c.: y tambien el agua en que han cocido, ó hervido.

Décognoir. *s. m.* (*imp.*) Desacuñador: que sirve para acuñar y desacuñar las ramas donde estan las formas.

Décoiffé, ée. *p. p.* del verbo *décoiffer*: y adj. Despeynado, destocado, desgreñado.

Décoiffer. *v a.* Destocar, despeynar: quitar, ó deshacer el tocado ó peynado de una muger = Desgreñar, descomponer el peynado, ó el pelo: sea por una riña, ó por el viento = *Décoiffer une bouteille*: destapar una botella: dícese por quitarle la estopa, ó resina que cubre el tapon = (*fam.*) Destripar una botella, esto es, bebérsela.

Décollation. *s. f.* Usase solo en esta frase: *la décollation de Saint Jean*, la degollacion de San Juan Bautista.

Décollé, ée. *p. p.* del verbo *décoller* en sus dos sentidos: y adj. Desencolado, despegado, degollado.

Décollement. *s. m.* Despegadura, desencoladura.

Décollement. *s. m.* (*carp.*) Desencoladura: la accion de cortar un madero, para que no se conozca la entrada en la muesca.

Décoller. *v. a.* Desencolar, despegar: una cosa que está pegada = Degollar, cortar la cabeza: por sentencia judicial.

Décolleté, ée. *p. p.* Despechugado.

Décolleter. *v. a.* Descubrir, enseñar el pecho, la garganta, andar muy escotada: hablando de mugeres.

Décoleur. *s. m.* (*pesca.*) El marinero que corta las cabezas á los abadejos para salarlos.

Décoloré, ée. *p. p.* del verbo *décolorer*: y adj. Descolorado, descolorido, sin color.

Décolorer. *v. a.* Descolorar, quitar, comer el color: á una cosa = Descolorir, apagar, robar el color: dícese de las cosas, y de las personas.

Décolorir (Se). *v. r.* Perder los colores: ponerse descolorido.

Décombres. *s. f. pl.* Escombros: la piedra, ripio, y cascote que queda en el derribo de una obra.

Décombré, ée. *p. p.* del verbo *décombrer*: y adj. Escombrado, desembarazado, limpio.

Décombrer. *v. a.* Escombrar, quitar los escombros, limpiar, desembarazar: un terreno, un canal, una calle &c.

Décomposé, ée. *p. p. y adj.* Descompuesto.

Décomposer. *v. a.* (*chim.*) Descomponer: reducir un cuerpo á sus principios: separar las partes de que está compuesto = (*fig.*) Deshacer: una idea = Descomponer el cuerpo por ciertos movimientos: no guardar compostura.

Décomposition. *s. f.* (*chim.*) Descomposicion: analisis de una cosa.

Décompte. *s. f.* Descuento, rebaxa, desfalco = (*fig.*) Lo que hay de menos, ó lo que hay que rebaxar: en un cálculo, estimacion, ó concepto que se hace de una cosa.

Décompté, ée. *p. p.* en todas sus acepciones del verbo *décompter*. V.

Décompter. *v. a.* Descontar, rebatir, baxar, desfalcar = (*fig.*) Rebaxar: en el cálculo, estimacion, ó concepto que se hacia de una cosa. En este sentido úsase comunmente como verbo neutro.

Déconcerté, ée. *p. p. y adj.* Desconcertado. V. *Déconcerter*.

Déconcerter. *v. a.* Descomponer, perturbar: un concierto de voces, ó de instrumentos = (*fig.*) Desbaratar, frustrar: las ideas, los designios, los intentos = (*id.*) Aturdir, confundir á alguno: vulgarmente dexarle chafado, ó despatarrado.

Déconfire. *v. a.* (*ant.*) Deshacer, romper, derrotar: á un exército, á unas tropas = (*fig. fam.*) Atarugar, aturrullar: dexar á alguno parado, sin saber que responder.

Déconfit, te. *p. p.* del verbo *déconfire*: y adj. Deshecho, roto, derrotado = (*fig. fam.*) Atarugado, aturrullado.

Déconfiture. *s. f.* (*ant.*) Rota, derrota, destruccion: de un exército = (*fig. fam.*) Ruina, quiebra: de un comerciante.

Déconfort. *s. m.* (*ant.*) Desconhorte: que hoy se dice desaliento, desmayo. V. *Découragement*.

Déconforter. *v. a.* (*ant.*) Desconhortar: hoy se dice desalentar, desanimar, desconsolar. V. *Décourager*.

Déconforter (Se). *v. r.* Afligirse: desanimarse: desalentarse.

Déconseiller. *v. a.* Desaconsejar: disuadir.

Décontenancé, ée. *p. p.* del verbo *décontenancer*: y adj. Consternado, confuso, acorralado, chafado = *Etre tout décontenancé*: estar desmadexado, destroncado, desmazalado.

Décontenancer. *v. a.* Aturdir, aturrullar, acobardar: á alguno en una disputa.

Décontenancer (Se). *v. r.* Aturdirse: aturrullarse: inmutarse.

Déconvenue. *s. f.* (*fam.*) Percance, desgracia, desastre.

Décorateur. *s. m.* Tramoyista, maquinista: el que cuida de las perspectivas y decoraciones de un teatro = El inventor, ó director de adornos, fachadas, iluminaciones en las fiestas y regocijos públicos: y siendo en iglesias, corresponde á altarero.

Décoration. *s. f.* Ornato, ornamento, adorno: de un templo, de una plaza, de una fiesta &c. = Decoracion: hablando del teatro = Condecoracion, insignia: hablando de títulos, honores, distinciones, dignidades.

Décordé, ée. *p. p.* del verbo *décorder*: y adj. Destorcido, destexido.

Décorder. *v. a.* Deshacer, ó destorcer: una cuerda, una soga.

Décoré, ée. *p. p.* del verbo *décorer*: y adj. Decorado, adornado = Condecorado, distinguido.

Décorer. *v. a.* Decorar, adornar, componer: un teatro, un templo, una fachada &c. = Condecorar, distinguir: con títulos, honores, ó dignidades.

Décortication. *s. f.* La accion de descortezar, ó limpiar las ramas de un arbol.

Décorum. *s. m.* (*lat.*) Decóro. Usase solo en esta frase familiar: *garder le décorum*.

Découcher. *v. n.* Dormir fuera de casa.

Découcher. *v. a.* Quitar á otro su lecho, su cama.

Découdre. *v. a.* Descoser, deshacer: un vestido, un forro = (*fig. fam.*) Deshacer, desmoronar: una amistad, una sociedad, una familia, un caudal; aunque en estos sentidos se usa comunmente como verbo recíproco.

Découdre (En). *v. n.* (*fam.*) Venir á las manos, ó llegar á las dagas.

Découlant, ante. *adj.* Que cuela, que mana. Se usa solo en esta frase: *la terre de promission étoit une terre découlante de lait et de miel*, la tierra de promision manaba leche y miel.

Découlement. *s. m.* Fluxîon, destilacion: de humores = Chorrillo, ó gotera: de agua, ú otro líquido.

Découler. *v. n.* Fluir, destilar, gotear, chorrear = (*fig.*) Manar, dimanar: por proceder, provenir.

Découpé, ée. *p. p.* del verbo *découper*: y adj. Cortado, recortado, picado = Trinchado, partido.

Découpé. *s. m.* Jardin con varios quadros de hechuras diferentes, plantados de flores.

Découper. *v. a.* Cortar, partir, trinchar: hacer tajadas = Picar: un tafetan, ú otra tela = Recortar: un papel, haciendo labores, ó calados.

Découpeur. *s. m.* Picador de tafetanes, terciopelos &c.

Découpeur, euse. *subst.* Recortador.

Découplé, ée. *p. p.* del verbo *découpler*: y adj. Destraillado, desatado, suelto = (*fam.*) Se dice *un jeune homme bien découplé*: un mozo suelto, muy ayroso, bien formado.

Découpler. *v. a.* Destraillar, desatar: soltar los perros de la trailla.

Découpure. *s. f.* Calado: picado: recortado.

Découragé, ée. *p. p.* del verbo *décourager*: y adj. Desalentado, desanimado, caido de ánimo, acobardado.

Décourageant, ante. *adj.* Lo que descorazona, desalienta, ó hace decaer el ánimo.

Découragement. *s. m.* Desaliento: caimiento de ánimo.

Décourager. *v. a.* Desalentar, desanimar, acobardar, descorazonar = Tambien es quitar el

ánimo, la gana, ó la tentacion de hacer alguna cosa.

Décours. *s.m.* Menguante: de la luna = Por extension es decremento de una enfermedad.

Décousu, ue. *p. p.* del verbo *découdre*: y adj. Descosido = (*fig.*) Dícese *style décousu*: estilo truncado, desatado, sin trabazon: *une affaire décousue*, negocio desbaratado &c.: *ménage décousu*, casa despilfarrada.

Décousure. *s. f.* Descosedura, descosido.

Découvert, te. *p. p.* de *découvrir*: y adj. Descubierto.

A découvert. *adv.* Al descubierto, en campo raso = (*fig.*) Descubiertamente, abiertamente, paladinamente: sin rebozo ni disfraz.

Découverte. *s. f.* Descubrimiento, invento: en algun arte, ó ciencia = Descubrimiento, hallazgo: de una tierra, país, ó mar ignorado = (*milic.*) Descubierta: la operacion de salir á reconocer el campo del enemigo.

Découvrir. *v. a.* Descubrir lo cubierto: destapar, abrir lo tapado = Descubrir, hallar: lo que estaba oculto, ú ignorado = Descubrir, registrar: alcanzar á ver = Descubrir, revelar: manifestar lo que estaba secreto.

Découvrir (Se). *v. r.* Descubrirse, destocarse: quitarse el sombrero, el gorro, el bonete &c.

Décrassé, ée. *p. p.* del verbo *décrasser*: y adj. Desengrasado, limpio.

Décrasser. *v. a.* Quitar la mugre, ó la grasa de alguna cosa: limpiarla = (*fig.*) Desbastar, pulir, quitar la corteza: á una persona rústica, y tosca.

Décrasser (Se). *v. r.* Limpiarse: quitarse la roña del cuerpo, ó cara = (*fig.*) Desbastarse, afinarse: perder la grosería.

Décrédité, ée. *p. p. y adj.* Desacreditado.

Décreditement. *s. m.* Descrédito: la accion, y el efecto de desacreditar. Pérdida del crédito, ó de la estimacion, que tenia una persona, ó una cosa.

Décréditer. *v. a.* Desacreditar, quitar el crédito, despreciar = *Se décréditer*, *v. r.*: perder el concepto, la estimacion, el valor: las cosas, y las personas.

Décrépit, ite. *adj.* Decrépito, anciano en la última vejez.

Décrépitation. *s. f.* (*chim.*) Decrepitacion: calcinacion de la sal por medio del fuego; y tambien el chasquido que da quando se echa en la lumbre.

Décrépité, ée. *p. p. y adj.* Decrepitado.

Décrépiter. *v. n.* (*chim.*) Decrepitar: calcinar la sal.

Décrépitude. *s. f.* Decrepitud: última vejez en los ancianos.

Décret. *s.m.* Decreto: auto: sentencia = Decreto: intitúlase así una recopilacion de antiguos cánones con el nombre de Graciano.

Décrétale. *s. f.* Decretal: epístola, ó rescripto de los antiguos Papas, para decidir alguna qüestion de disciplina.

Décrété, ée. *p. p.* del verbo *décréter*: y adj. Decretado, sentenciado.

Décréter. *v. a.* (*for.*) Decretar, sentenciar, proveer: un auto.

Décreuser. *v. a.* V. *Décruser*.

Décri. *s. m.* Bando, prohibicion: contra el uso, venta, ó introduccion de alguna cosa = (*fig.*) Deshonor, desestimacion, descrédito: de una persona. Desaprecio, ningun aprecio: de las cosas.

Décrié, ée. *p. p.* del verbo *décréditer*: y adj. Vedado, prohibido = (*fig.*) Desacreditado, desestimado, disfamado.

Décrier. *v. a.* Prohibir, vedar: por bando, ó edictos públicos = (*fig.*) Desacreditar, disfamar.

Décrire. *v. a.* Describir: representar, ó pintar con palabras, ó con la pluma = (*geom.*) Trazar ó delinear una figura.

Décrit, ite. *p. p.* del verbo *décrire*: y adj. Descrito.

Décroché, ée. *p. p. y adj.* Descolgado, desenganchado, desaferrado.

Décrochement. *s. m.* La accion de descolgar, ó desenganchar una cosa, ó de descolgarse.

Décrocher. *v. a.* Desenganchar, descolgar: una cosa colgada en ganchos, ó clavos. Tambien es desaferrar.

Décroire. *v. a.* (*fam.*) Descreer, dexar de creer. Úsase solo en esta frase: *je ne le crois ni ne le décrois*, ni lo creo, ni lo descreo, ni lo dexo de creer.

Décroissement. *s. m.* Descrecimiento: mengua: merma: diminucion: baxada.

Décroître. *v. n.* Descrecer, baxar: un rio = Menguar, acortarse: el dia = Disminuir, ó ir á menos: la calentura.

Décrotté, ée. *p. p.* del verbo *décrotter*: y adj. Estregado, limpio.

Décrotter. *v. a.* Estregar, limpiar: los zapatos, la ropa, quitándoles el barro, ó zarpa.

Décrotteur. *s. m.* Limpiador de zapatos, esto es, el que lo tiene por oficio.

Décrottoire. *s. f.* Cepillo áspero: para limpiar los zapatos.

Décrouter. *v. a.* (*mont.*) Limpiar sus cuernas el venado, estregándolas contra los árboles.

Décru, ue. *p. p.* del verbo *décroître*: y adj. Disminuido, menguado, descrecido.

Décrué, ée. *p. p.* de *décruer*. V.

Décruer. *v. a.* Pasar el hilo por una lexía antes de teñirlo.

Décrument. *s. m.* Preparacion que se da á los hilos y seda, pasándoles por una lexía antes de teñirlos.

Décrusé, ée. *p. p.* Sacado, ó hilado el capullo.

Décrusement. *s. m.* Hilaza, ó saca del capullo de seda.

Décruser. *v. a.* Hilar, ó sacar la seda del capullo.

Déçu, ue. *p. p.* de *décevoir*: y adj. Embaucado, alucinado, engañado.

Décuire. *v. a.* Dexar pasarse el almíbar quando se cuece: no darle el punto.

Décuire (Se). Cocer demasiado el almíbar, quando le hacen los confiteros.

Décupeler. *v. a.* V. *Décanter.*

Décuple. *adj.* Décuplo: el número, ó cantidad, que contiene otro, ú otra, diez veces.

Décuplo. *s. m.* El décuplo: diez veces otro tanto.

Décupler. *v. a.* Decuplicar: hacer décuplo un número, multiplicar por diez.

Décurie. *s. f.* Decúria: la esquadra de diez soldados, que mandaba el Decurion entre los romanos.

Décurion. *s. m.* Decurion: el cabo entre los romanos, que mandaba una decúria, ó esquadra de diez soldados.

Décussation. *s. f.* (*geom.*) Decusacion, punto: donde varios radios, ó líneas se cruzan.

Dédaigné, ée. *p. p.* del verbo *dédaigner*: y adj. Desdeñado, despreciado.

Dédaigner. *v. n.* Desdeñarse, tener á menos: de hacer alguna cosa.

Dédaigneusement. *adv.* Desdeñosamente, desdeñadamente: con desden, con poco aprecio.

Dédaigneux, euse. *adj.* Desdeñoso: despreciador.

Dédain. *s. m.* Desdeño, desden: poco aprecio = Hablando de una dama á un galan, es disfavor.

Dédale. *s. m.* Es lo mismo que laberinto en el sentido propio, y en el metafórico.

Dédamer. *v. n.* (*voz del juego de damas.*) Descubrir la calle del medio, dando lugar al contrario á que vaya á dama.

Dedans. *adv.* Dentro: úsase algunas veces como preposicion = *Au-dedans*: adentro.

Dedans (Le). *s. m.* Lo de dentro: lo interior = *Le dedans d'un fruit*: las tripas, el corazon de una fruta = Corredor descubierto, al extremo de un juego de pelota.

Dédicace. *s. f.* Dedicacion: de un templo, de un altar, de una estátua = Dedicacion: de una obra, de un libro.

Dédicatoire. *adj. f.* Dícese *épitre dédicatoire*: dedicatoria. V. *Dédicace.*

Dédié, ée. *p. p. y adj.* Dedicado.

Dédier. *v a.* Dedicar: consagrar alguna cosa á Dios = Dedicar: destinar á algun exercicio santo = Dedicar: ofrecer alguna obra, ó libro.

Dédire. *v. a.* Desdecir: desmentir á otro.

Dédire (Se). *v. r.* Desdecirse: retractarse de lo dicho.

Dédit, ite. *p. p.* Desdicho: negado.

Dédit. *s. m.* Retractacion de su palabra = Pena estipulada en una compra, ú otro contrato, contra el que se quisiere apartar de él.

Dédommagé, ée. *p. p.* del verbo *dédommager*: y adj. Indemnizado, resarcido, compensado.

Dédommagement. *s. m.* Indemnizacion, resarcimiento, reparacion, compensacion: de algun daño, ó mal.

Dédommager. *v. a.* Indemnizar: resarcir: reparar: compensar.

Dédoré, ée. *p. p. y adj.* Desdorado: quitado el oro.

Dédorer. *v. a.* Desdorar: quitar lo dorado de alguna cosa.

Dédorer (Se). *v. r.* Perder el dorado una cosa: desdorarse.

Dédormir. *v. n.* (*fam.*) Dícese *faire dédormir de l'eau*: templar agua, quitarle la crudeza, arrimándola a la lumbre.

Dédoublé, ée. *p. p. y adj.* Desaforrado: ó mas bien quitado el forro.

Dédoubler. *v. a.* Desaforrar: quitar el forro á una cosa.

Déduction. *s. f.* Deduccion, descuento, substraccion, rebaxa: de algun gasto = Exposicion: relacion por menor de alguna cosa.

Déduire. *v. a.* Deducir, descontar, rebaxar: de una cuenta = Deducir, alegar, narrar, contar, ó referir puntualmente: una cosa.

Déduit, ite. *p. p. y adj.* Deducido.

Déduit. *s. m.* (*fam. ant.*) Deporte, soláz, recreo, diversion.

Déesse. *s. f.* Diosa: divinidad fabulosa del sexô femenino.

Défâché, ée. *p. p. y adj.* Desenojado.

Défâcher, se défâcher. *v. r.* Desenojarse, aplacarse, sosegarse.

Défaillance. *s. f.* Desfallecimiento, flaqueza, desmayo, deliquio.

Défaillant, ante. *s. m. y f.* (*for.*) Contumaz, rebelde: el condenado en rebeldía por no haber comparecido ante la justicia.

Défaillir. *v. n.* Faltar, llegar á faltar, ó acabarse una familia, ó sucesion: en este sentido es voz antiquada = Desfallecer: irse acabando, ó faltando las fuerzas.

Défaire. *v. a.* Deshacer, ó desbaratar: lo que está hecho = Deshacer, ó derrotar: un exército, una tropa = Deshacer: un nudo, un lazo = Librar, desembarazar: á alguno de alguna cosa, ó persona molesta, odiosa, ó importuna.

Défait, aite. *p. p.* del verbo *défaire*: y adj. Deshecho, desbaratado = Enflaquecido, consumido.

Défaite. *s. f.* Rota, ó derrota: de un exército = Salida, despacho: de las mercaderías = Deshecha, excusa, efúgio.

Défalcation. *s. f.* Desfalco.

Défalqué, ée. *p. p. y adj.* Desfalcado.

Défalquer. *v. a.* Desfalcar: quitar de una suma.

Défaut. *s. m.* Defecto, falta, imperfeccion: dícese de las cosas, y de las personas, en lo físico, y en lo moral = (*for.*) Contumácia, rebeldía.

Au défaut de... *adv.* A falta de... en lugar de...

Défaveur. *s. f.* Descrédito, poca estimacion: que tiene una cosa = Desgracia, ó caida del

favor en las personas: es voz poco usada.
Défavorable. *adj.* Poco favorable, ó no favorable: ó contrario, adverso.
Défavorablement. *adv.* De un modo, ó manera poco favorable.
Défécation. *s. f.* (*chim.*) Defecacion: dícese de todo líquido que se va posando, ó asolando, dexando las heces en el fondo.
Défectif, ive. *adj.* (*gram.*) Defectivo.
Défection. *s. f.* Separacion, abandono, ó desercion: de un partido, ó liga = Aplicado á un exército, ó provincia, es desobediencia, levantamiento, sublevacion.
Défectueusement. *adv.* Defectuosamente: con imperfeccion.
Défectueux, euse. *adj.* Defectuoso: la cosa que tiene algun defecto, falta, ó vicio.
Défectuosité. *s. f.* Defecto: falta.
Défendable. *adj.* Defendible: que se puede defender.
Défendeur: Defenderesse. *s. m. y f.* (*for.*) Reo, demandado.
Défendre. *v. a.* Defender: sus amigos, la patria, el inocente, una plaza = Defender, patrocinar: un abogado á un litigante, á un reo = Defender, preservar: del frio, del calor = Defender, librar: de los riesgos, de los enemigos = Prohibir, vedar: que se haga, ó el hacer, tal ó tal cosa.
Défendre (Se). *v. r.* Defenderse, librarse: de sus enemigos, del frio = Guardarse: de hacer tal ó tal cosa = Excusarse: de aceptar, de responder &c. = Disculparse, justificarse: de lo que se acumula = Resistirse: á dar su palabra, su consentimiento &c.
Défendu, ue. *p. p.* del verbo *défendre*: y adj. Defendido, y tambien prohibido.
Défense. *s. f.* (*arquit.*) Palenque: que se pone en una obra = El peon que está en la calle, para avisar quando se reteja.
Défense. *s. f.* Defensa = Veda, prohibicion.
Défenses. *s. f. pl.* Defensas: respuestas de la parte contraria en un pleyto = Defensas: de una plaza de armas = Defensas: de un navío = *Défenses du sanglier*: navajas, ó colmillos del jabalí.
Défenseur. *s. m.* Defensor: el que defiende, ampara, libra.
Défensif, ive. *adj.* Defensivo: lo que pertenece á la defensa, reparo, y resguardo = *Etre sur la défensive, se tenir sur la défensive*: estar á la defensiva, mantenerse sobre la defensiva.
Défensif. *s. m.* (*cirug.*) Defensivo: cabezal de lienzo, que atado con una venda se pone en la parte lisiada.
Déféqué, ée. *p. p.* de *déféquer*: y adj. Depurado.
Déféquer. *v. a.* (*chim.*) Depurar: aclarar algun licor quitándole las heces.
Déférant, ante. *adj.* Deferente, condescendiente: el que cede al parecer, ó á la voluntad de otro.
Déferé, ée. *p. p. y adj.* Dado: conferido = (*for.*) Denunciado.
Déférence. *s. f.* Deferencia: condescendencia á la voluntad, ó parecer de otro.
Déférent, ente. *adj.* (*astron.*) Deferente: el círculo que lleva el planeta con su epicíclo = *Vaisseaux déférents*: en la anatomía son los vasos que llevan el semen á los testículos.
Déférent. *s. m.* (*moned.*) La marca de donde se ha acuñado la moneda.
Déférer. *v. a.* Conferir, dar, dispensar: dignidades, honores = Delatar, acusar.
Déférer. *v. n.* Deferir, condescender: por atencion, ó respeto.
Déferlé, ée. *p. p.* Desplegado.
Déferler. *v. a.* (*naut.*) Desplegar las velas: darlas al viento.
Défermer. *v. a.* (*ant.*) Desencerrar: poner en libertad.
Déferré, ée. *p. p.* del verbo *déferrer*: y adj. Desherrado = (*fig. fam.*) Destroncado, atajado, confundido.
Déferrer. *v. a.* Desherrar: las caballerías = (*fig. fam.*) Atajar, dexar sin habia, dar un tapaboca: á alguno, dexándole sin tener que responder.
Déferrer (Se). *v. r.* (*fig. fam.*) Aturrullarse, atajarse, turbarse, confundirse.
Défets. *s. m. pl.* (*imp. y lib.*) Defectos: los pliegos que sobran en una impresion despues de alzada = Faltas: los pliegos que se hallan de menos quando se enquaderná un libro.
Deffais. *s. m. pl.* Pesqueras: de señores particulares.
Défi. *s. m.* Desafío, reto: provocacion á düelo.
Défiance. *s. f.* Desconfianza, recelo, sospecha.
Défiant, ante. *adj.* Desconfiado, receloso.
Déficit. *s. m.* (*voz tomada del latin.*) El alcance, descubierto, ó falta, que resulta en el cargo y data de una cuenta.
Défier. *v. a.* Desafiar, retar: provocar á düelo = Desafiar: á jugar, á correr &c. = Apostar, poner: á que no es verdad, ó á que es cierta tal cosa &c.
Défier (Se). *v. r.* Desconfiar: no tener seguridad de una cosa = Desconfiar: tener sospecha, ó recelo de alguno.
Défiguré, ée. *p. p. y adj.* Desfigurado.
Défigurer. *v. a.* Desfigurar, echar á perder, afear: una cara, una estátua, una figura = (*fig.*) Desfigurar: trastornar la forma y estilo de una obra.
Défilé. *s. m.* Desfiladero: angostura, ó paso estrecho.
Défilé, ée. *p. p.* del verbo *défiler*: y adj. Desenhebrado, desensartado.
Défiler. *v. a.* Desenhebrar, desensartar.
Défiler. *v. r.* Desenhebrarse = Deshilarse: los texidos = Desfilarcharse: los lienzos.
Défiler. *v. n.* Desfilar, marchar á la desfilada: dícese de la tropa quando pasa con poco frente por sitio estrecho.

Défini, ie. *p. p.* del verbo *définir*: y adj. Definido, determinado.

Définir. *v. a.* Definir: exponer con claridad una cosa = Definir: decidir, resolver.

Définiteur. *s. m.* Definidor: el que aconseja al superior en un convento.

Définitif, ive. *adj.* Definitivo = *En définitive.* adv. Definitivamente.

Définition. *s. f.* Definicion: decision, ó determinacion = Definicion: explicacion de la esencia y naturaleza de las cosas.

Définitivement. *adv.* Definitivamente.

Définitoire. *s. m.* Definitorio: la sala donde se juntan los definidores de una comunidad = El cuerpo que componen los definidores, que es una junta con el superior, y provincial.

Déflagration. *s. f.* (*chim.*) Deflagracion: combustion de un cuerpo.

Déflegmation. *s. f.* Desflemacion: la accion de purgar, ó limpiar los cuerpos de la parte flemosa que contienen en sí.

Déflegmer. *v. a.* (*chim.*) Desflemar: quitar la parte flemosa de alguna substancia.

Défleuri, ie. *p. p.* del verbo *défleurir*: y adj. Sin flor, caida, ó quitada la flor.

Défleurir. *v. a.* Quitar, ó hacer caer la flor: de los árboles, y plantas = Desflorar, quitar la flor, ajar: una fruta.

Défleurir. *v. n.* Perder, ó soltar la flor: los árboles, y las plantas.

Déflexion. *s. f.* (*fis.*) Defluxo: el acto de desviarse y apartarse un cuerpo de su camino, en virtud de una causa extraña.

Défloration. *s. f.* Desfloramiento: el acto de desflorar alguna vírgen.

Défloré, ée. *p. p. y adj.* Desflorado.

Déflorer. *v. a.* Desflorar, estrupar, ó forzar: una doncella.

Défluer. *v. a.* (*astron.*) Alejarse mas y mas un planeta de otro mas tardo, despues de su conjuncion.

Défoncement. *s. m.* Desfondo: la accion de quitar el suelo á una cuba.

Défoncer. *v. a.* Desfondar: quitar ó romper el suelo ó tapa de una cuba, ú otra vasija. Vulgarmente se dice descular.

Défoncer (Se). *v. r.* Desfondarse una cuba quitársela el suelo.

Déformé, ée. *p. p.* Deformado, deforme: afeado, desfigurado.

Déformer. *v. a.* Deformar, desfigurar, afear, viciar: la forma, ó figura de una cosa.

Défouetter. *v. a.* (*enquad.*) Desencordelar: quitar la cuerda y reglas á un libro, despues de oreada la cubierta.

Défourné, ée. *p. p.* del verbo *défourner*: y adj. Deshornado, sacado del horno.

Défourner. *v. a.* Deshornar, sacar del horno.

Défrai. *s. m.* Costa, gasto: que se paga ó abona para mantener á alguno, ó franquearle otros dispendios.

Défrayer. *v. a.* Costear: el gasto, ó los gastos, que ha hecho, ó ha de hacer alguno. Tambien es hacerle el gasto, ó mantenerle = (*fig.*) Se dice *défrayer la compagnie*: hacer la costa, ó el gasto en la tertulia, ó visita, esto es, divertir, ó hacer reir á los concurrentes; y á veces, ser la risa de ellos.

Défriché, ée. *p. p.* del verbo *défricher*: y adj. Desmontado.

Défrichement. *s. m.* Desmonte, descuaje: de una tierra inculta, que se va á cultivar.

Défricher. *v. a.* Desmontar, descuajar: cortar la maleza, ó las raices para beneficiar una tierra inculta = (*fig.*) Desbastar, desbrozar: un negocio, una materia, un arte, una ciencia.

Défricheur. *s. m.* El que desmonta, ó descuaja: una tierra inculta para beneficiarla.

Défrisé, ée. *p. p.* del verbo *défriser*: y adj. Desrizado, sin rizos, caido el rizo, quitados los bucles.

Défriser. *v. a.* Descomponer, ó deshacer los rizos del pelo.

Défroncé, ée. *p. p.* del verbo *défroncer*: y adj. Desarrugado, estirado.

Défroncer. *v. a.* Deshacer, descoser los pliegues de una ropa: dearrugar, estirar una cosa arrugada.

Défroque. *s. f.* Espolio, herencia, ó sucesion: de un frayle, ó de un caballero profeso de San Juan.

Défroqué, ée. *p. p.* del verbo *défroquer*: y adj. Desenfraylado, ó secularizado.

Défroquer (Se). *v. r.* Desenfraylar, secularizarse.

Défructu. *s. m.* (*lat.*) Gastos menudos, que hace el que presta su casa y mesa para un convite á escote.

Defuner. *v. a.* (*naut.*) Desaparejar, desencapillar: quitar toda la xarcia á un palo.

Défunt, unte. *adj. y s.* Difunto: muerto.

Dégagé, ée. *p. p.* del verbo *dégager*: y adj. Desempeñado = Despejado, suelto, sacudido; y tambien desenvuelto.

Dégagement. *s. m.* Desempeño, redencion: de lo que estaba empeñado, ó cargado = (*fig.*) Desasimiento, desapego = *Dégagement dans un appartement*: salida, ó pasadizo secreto, puerta excusada = *Escalier de dégagement*: escalera excusada, ó secreta.

Dégager. *v. a.* Desempeñar, redimir: lo que estaba empeñado, ó cargado = Librar, desenvolver: á alguno de un embarazo, peligro &c. = Desapegar, desasir: de una amistad, de los intereses &c.

Dégager le fer. (*esgrima.*) Librar la espada = *Dégager un appartement*: dar á un quarto una salida excusada, ó secreta = *Ce remède a dégagé la tête, la poitrine &c.*: este remedio ha despejado, ó descargado la cabeza, el pecho &c. = *Cet habit vous dégage la taille*: este vestido os hace buen cuerpo.

Dégager (Se). *v. r.* Desembarazarse, liber-

tarse, salirse de un peligro &c.

Dégaine. *s. f.* Mala gracia, mala gana, mal talante. Úsase solo en esta frase vulgar, é irónica: *d'une belle dégaine*, con gran garbo, con mucha gracia, con buen talante, entendiéndose lo contrario de lo que suenan las palabras.

Dégainé, ée. *p. p. y adj.* Desenvaynado.

Dégainer. *v. a.* Desenvaynar, sacar la espada. Úsase en estilo jocoso; porque en el serio se dice *tirer l'épée*; y comunmente como verbo neutro, y absolutamente = (*fig. fam.*) Dícese de un fanfarron, ó baladron, *brave jusqu'à dégainer*.

Dégaineur. *s. m.* Espadachin: pendenciero: alborotador.

Déganté, ée. *p. p. y adj.* V. *Déganter*.

Déganter. *v. a.* Quitar: descalzar los guantes.

Déganter (Se). *v. r.* Quitarse los guantes, descalzárselos.

Dégarni, ie. *p. p.* de *dégarnir*: y adjetivo en todas las acepciones del verbo.

Dégarnir. *v. a.* Desguarnecer: quitar la guarnicion, ú adornos de alguna cosa = *Dégarnir un lit*: quitar la colgadura á una cama = *Dégarnir une chambre, une maison*: desalhajar un quarto, una casa, quitarle los muebles, descolgarla = *Dégarnir une place*: desguarnecer una plaza, sacarle la guarnicion, ó la tropa que la guarnecia.

Dégarnir (Se). *v. r.* Aligerarse de ropa, de vestido.

Dégasconner. *v. a.* Quitar á un gascon el acento, y modales de su pais.

Dégât. *s. m.* Estrago, desolacion, destruccion = Gasto, ó consumo excesivo, que se hace en una casa: como de leña, carbon, vino, aceyte &c. = Hablando de tropas: *faire le dégât* es talar la campaña.

Dégauchi, ie. *p. p. y adj.* (*arquit.*) Enderezado: puesto á nivel = (*carp.*) Recorrido: con la garlópa.

Dégauchir. *v. a.* (*arquit.*) Recorrer un madero, ó piedra, quitándole lo que sobresale para ponerle á nivel con lo demás = Lo mismo se dice de un terreno en pendiente; y entonces es igualar.

Dégauchissement. *s. m.* Recorrido de un madero, ó piedra: igualamiento de un terreno, ó pendiente.

Dégel. *s. m.* Desyelo, blandura: dícese de la del tiempo, que deshace las nieves, ó el yelo.

Dégeler. *v. a.* Deshelar: deshacer, ó derretir lo que está helado.

Dégeler. *v. n.* Deshelarse, irse deshelando: un rio, una laguna, un estanque.

Dégénérer. *v. n.* Degenerar: ir perdiendo una cosa su primera calidad, ó naturaleza, deteriorándose. Tiene las mismas significaciones que en castellano en lo físico, y en lo moral.

Dégingandé, ée. *adj.* (*fam.*) Desmanganillado, desmadexado, desquadernado: dícese de las personas.

Dégluer. *v. a.* Quitar, ó despegar la liga = *Se dégluer les yeux*: quitarse, ó limpiarse las legañas = *Se dégluer* (hablando de un páxaro) es despegarse de la liga.

Déglutition. *s. f.* (*medic.*) Deglucion: el acto de tragar.

Dégobillé, ée. *p. p.* del verbo *dégobiller*: y adj. Vomitado, gormado. Es voz del estilo baxo.

Dégobiller. *v. a.* (*voz baxa.*) Vomitar, gormar: dícese de los tragones, ó bebedores.

Dégobillis. *s. m.* (*voz baxa.*) Vomitona, vómito: lo que se ha provocado despues de una tragantona, ó borrachera.

Dégoiser. *v. a. y n.* (*ant.*) Gorgear, cantar, ó chirriar: los páxaros = (*fam.*) Chantar, garlar, desembuchar: decir todo lo que uno sabe, ó se tiene en el pecho.

Dégorgé, ée. *p. p.* del verbo *dégorger*: y adj. Desatrampado, desatancado.

Dégorgement. *s. m.* Inundacion, rebosadura, derrame = Derramamiento, expansion: de humores, de la bilis = Limpia: de los conductos, y cañerías, atrampadas, ó atascadas.

Dégorgeoir. *s. m.* (*artill.*) Aguja de punta de diamante: instrumento que sirve para limpiar el fogon del cañon quando está puerco.

Dégorger. *v. a.* Desatascar, desatrampar, limpiar: un conducto, caño &c. = *Dégorger le poisson*: sacar la pesca de un estanque, y meterla en agua de rio = *Dégorger un cheval*: pasear un caballo para que se le disipe alguna hinchazon.

Dégorger (Se). *v. r.* Desaguarse: los rios.

Dégoter. *v. a.* (*fam.*) Dislocar: sacar una cosa de su lugar = Desbancar: echar á uno de su puesto, ó empleo.

Dégourdi, ie. *p. p.* de *dégourdir*: y adj. Desentumecido, desentorpecido = Como substantivo es: avivado, astuto, despabilado, despabilado.

Dégourdir. *v. a.* Desentumecer, desentorpecer, desencoger = (*fig.*) Avivar, agilitar, despabilar: á una persona, antes ruda, y encogida = *Faire dégourdir de l'eau*: quebrantar el agua, quitarle el frio, arrimándola á la lumbre.

Dégourdir (Se). *v. r.* Desentumecerse = (*fig.*) Avivarse, despabilarse, afinarse: hacerse habil, capaz &c.

Dégourdissement. *s. m.* Desencogimiento, ó soltura: de algun miembro entumecido, ó entorpecido.

Dégoût. *s. m.* Desgana, inapetencia, hastío: en el comer = (*fig.*) Tédio, aversion, repugnancia: que se tiene á las cosas, y á las personas = Disgusto, sinsabor.

Dégoûtant, ante. *adj.* Asqueroso: lo que da asco = (*fig.*) Desagradable, repugnante = Fastidioso, enfadoso.

Dégoûté, ée. *p. p.* del verbo *dégoûter*: y adj. Desganado, fastidiado.

Dégoûter. *v. a.* Quitar la gana, ó el apetito: en las cosas de comer = Quitar el gusto, ó la gana: de ver, querer, ó hacer alguna cosa = (*fig.*) Fastidiar, causar hastío, repugnar.

Dégoûter (Se). *v. r.* Disgustarse, fastidiarse, cansarse: de una cosa, ó de una persona = Desganarse, perder la gana: se entiende de comer, quando se dice absolutamente.

Dégouttant, ante. *adj.* Lo que gotea, ó chorrea: lo que está goteando, ó chorreando.

Dégoutter. *v. n.* Gotear, chorrear, destilar.

Dégradation. *s. f.* Degradacion: privacion de algun grado, honor, ó privilegio = Degradacion: de los colores, de las tintas, en una pintura = Tala, asolamiento: de los campos.

Dégradé, ée. *p. p. y adj.* Degradado.

Dégrader. *v. a.* Degradar, deshonorar á alguno: de los grados, honores, ó privilegios que tenia = Degradar: las tintas, los colores, las luces en una pintura = Asolar, arrasar: campos, bosques, edificios &c.

Dégraffé, ée. *p. p. y adj.* Desabrochado.

Dégraffer. *v. a.* Desabrochar, desatar, soltar: lo que estaba atado, prendido, ó cogido con corchetes, presillas, alfileres &c.

Dégraissé, ée. *p. p.* del verbo *dégraisser*: y adj. Desengrasado, desensebado = Desubstanciado = Enflaquecido.

Dégraissement, ó Dégraissage. *s. m.* La accion de desengrasar, ó desengordar.

Dégraisser. *v. a.* Quitar la gordura, el sebo, lo graso: á un puchero, á un caldo = Quitar la grasa, ó las manchas: de la ropa = Desainar, enflaquecer: á un hombre = Desengrasar: el pelo = Desustanciar: las tierras.

Dégraisseur. *s. m.* El quitamanchas, ó sacamanchas.

Dégraissoir. *s. m.* Desmugrador: instrumento que sirve para torcer la lana, y sacarla la juge despues de lavada.

Dégras. *s. m.* El aceyte de pescado, que ha servido para adobar las pieles.

Dégravoiement. *s. m.* Socáva, descalzamiento, ó descarnamiento: que hacen las aguas, que lamen y comen el pie, ó cimiento de una pared, estacada &c.

Dégravoyé, ée. *p. p.* del verbo *dégravoyer*: y adj. Descalzado, descarnado, socavado.

Dégravoyer. *v. a.* Comer, descalzar, socavar: dícese de las aguas quando descarnan una pared, una estacada, por el pie, ó cimiento.

Degré. *s. m.* Escalera: de una casa, de un templo. Tambien el peldaño, escalon, ó grada, de la misma escalera = (*fig.*) Grado: en dignidades, títulos, ú honores = Grado, punto: colmo ó extremo á que llega la intension, calidad, ó fuerza de una cosa.

Degrés. *s. m. pl.* Grados: los que se confieren en las Universidades = Grados: los que dividen un círculo = Grados: los de parentesco.

Dégréer, ó Désagréer. *v. a.* Desaparejar, quitar el aparejo á un navío: y tambien desmantelar.

Dégringolé, ée. *p. p.* de *dégringoler*.

Dégringoler. *v. a.* (*vulg.*) Baxar corriendo, ó mas que de paso, ó de un brinco.

Dégrossi. *s. m.* Banco: de tirador de oro.

Dégrossir. *v. a.* Desbastar: un madero, un canto, para labrarlo despues = (*fig.*) Desbastar: una materia antes de tratarla á fondo.

Déguenillé, ée. *adj.* Desguiñapado, arambeloso, andrajoso.

Déguerpir. *v. n.* (*fig. fam.*) Aventarse, afufarse: irse de un lugar por miedo &c. = (*for.*) Dexar, abandonar: la posesion de una herencia.

Déguerpissement. *s. m.* (*for.*) Dexacion, abandono: de una herencia.

Dégueuler. *v. n.* (*vulg.*) Vomitar, provocar, lanzar: dícese de los tragones, ó bebedores.

Déguignonner. *v. a.* Mejorar la suerte, especialmente en el juego.

Déguisé, ée. *p. p.* de *déguiser*: y adj. Disfrazado.

Déguisement. *s. m.* Disfraz, mascarilla = (*fig.*) Disfraz, embozo, rebozo: doblez del ánimo, simulacion.

Déguiser. *v. a.* Disfrazar, enmascarar: á una persona para no ser conocida = (*fig.*) Encubrir, fingir, disimular: la voz, la letra, el estilo &c. = (*id.*) Disfrazar, dorar: dar á una cosa un color y forma engañosa.

Déguiser (Se). *v. r.* Disfrazarse = (*fig.*) Encubrirse, fingir, disimular: su caracter, su opinion.

Dégustation. *s. f.* Catadura, cata: prueba que se hace de los licores gustándolos.

Déhâlé, ée. *p. p.* de *déhâler*.

Déhâler. *v. a.* Quitar de la cara lo curtido por el sol, ó el ayre.

Déhanché, ée. *adj.* Descaderado, derrengado: en el modo de andar.

Déhardé, ée. *p. p.* del verbo *déharder*: y adj. Destraillado, soltado.

Déharder. *v. a.* Destraillar, soltar los perros: en una cazería.

Déharnaché, ée. *p. p. y adj.* Desenjaezado.

Déharnachement. *s. m.* La accion de desenjaezar un caballo; y de quitar las guarniciones á las caballerías de tiro.

Déharnacher. *v. a.* Desenjaezar, quitar el aderezo: á los caballos. Hablando de béstias de tiro, es quitar las guarniciones.

Dehors. *adv.* Fuera, á fuera = *En dehors*: hácia fuera, á fuera = *Au dehors*: por fuera, por á fuera = *De dehors*: de á fuera, de la parte de á fuera.

Dehors (Le). *s. m.* El exterior de qualquier cosa, ó la parte de á fuera = Las obras exteriores; hablando de una plaza, ó fortaleza.

Dehors (Les). *s. m. pl.* Los afueras, los alrededores: de una poblacion = (*fig.*) El exte-

rior, la exterioridad: y así se dice *sauver les dehors*, guardar compostura, ó modestia, tener modo.

Déicide. *s. m.* Deicídio: solo se dice de la muerte dada á Christo nuestro Señor por los judios = Deicida: solo se aplica á los judios que dieron la muerte á Christo.

Déification. *s. f.* Deificacion.

Déifié, ée. *p. p. y adj.* Deificado, divinizado.

Déifier. *v. a.* Deificar, divinizar: poner en el número de los dioses, como hacian los romanos con sus Emperadores = (*fig.*) Endiosar: ensalzar á una persona con excesivas alabanzas.

Deisme. *s. m.* Deismo: el sistema de los que reconocen un dios, sin admitir culto ni revelacion.

Deiste. *s. m. y f.* Deista: el que sigue, ó afecta seguir el sistema del deismo.

Déité. *s. f.* (*poet.*) Deidad, númen.

Déjà. *adv. de tiempo.* Ya.

Déjection. *s. f.* (*medic.*) La cámara, la deposicion: de un enfermo.

Déjeté, ée. *p. p. y adj.* Alabeado, combado.

Déjeter, ó se déjeter. *v. r.* Alabearse, bornearse: la madera.

Déjeuner. *v. n.* Desayunarse: almorzar.

Déjeuner, ó Déjeuné. *s. m.* Desayuno: almuerzo = *Déjeuner diner*: almuerzo-comida, almuerzo grande = *Déjeuner*: juego de plato y taza con su tapadera = Servicio de café, ó té.

Déjoindre. *v. n.* Desunir, despegar: separar lo que está unido, ó pegado, como maderas, piedras.

Déjoindre (Se). *v. r.* Desunirse, despegarse: dícese de obras de carpintería, ó de albañilería.

Déjoint, inte. *p. p.* del verbo *déjoindre*: y adj. Desunido, despegado.

Déjouer. *v. n.* (*naut.*) Largar bandera, gallardete &c.

Déjuc. *s. m.* El tiempo de levantarse las gallinas; y el de levantarse de la cama los viejos.

Déjucher. *v. a. y n.* Echar las gallinas del gallinero, y tambien salir ellas = (*fig.*) Echar á uno de un puesto eminente, arrojarle.

Delà. *adv. de lugar.* De allá, de allí = *Au-delà*, ó *par delà*: mas allá, de la otra parte.

Délabré, ée. *p. p. y adj.* Destrozado, arruinado.

Délabrement. *s. m.* Ruina, destrozo, destruccion: estado de ruina.

Délabrer. *v. a.* Destrozar, destruir, echar á perder: muebles, vestidos &c. = (*fig.*) Derrotar: un exército = Arruinar: el caudal, los bienes, la salud.

Délacé, ée. *p. p.* del verbo *délacer*: y adj. Desatado, afloxado, desabrochado.

Délacer. *v. a.* Desatar, afloxar: cordon, cinta, ó lazo, que tiene ajustada alguna parte del cuerpo.

Délai. *s. m.* Dilacion, demóra. Tambien es término, ó plazo, que se pide, ó se concede.

Délaissement. *s. m.* Desamparo, abandono: dícese de las personas = (*est. leg.*) Dexacion: de bienes.

Délaissé, ée. *p. p.* del verbo *délaisser*: y adj. Dexado, desamparado, abandonado.

Délaisser. *v. a.* Dexar, abandonar, desamparar: á una persona.

Delardement. *s. m.* (*arquit.*) Disminucion de los peldaños de una escalera de caracol, sea de nabo, ú de ojo.

Delarder. *v. a.* (*arquit.*) Dispalmar, chaflanar: los ángulos de un madero.

Délassé, ée. *p. p. y adj.* Descansado.

Délassement. *s. m.* Descanso, recreo, recreacion: dícese del cuerpo, y tambien del ánimo.

Délasser. *v. a.* Dar descanso, aliviar de una fatiga: así al cuerpo, como al ánimo.

Délasser (Se). *v. r.* Descansar, tomar algun descanso, alivio, ó recreo: despues de una fatiga del ánimo, ó del cuerpo = (*fam.*) Desensebar.

Délaté, ée. *p. p. y adj.* Delatado.

Délateur. *s. m.* Delator: el que delata.

Délation. *s. f.* Delacion.

Délatter. *v. a.* (*arquit.*) Deslatar: quitar las latas de un techo, ó tejado.

Délavé, ée. *adj. m. y f.* Deslavazado: dícese del color demasiado baxo.

Délaver. *v. a.* Deslavazar: dícese del tinte, ó color que se aclara demasiado.

Délayant, ante. *adj.* Diluyente: dícese del remedio que suelta y pone corrientes los humores.

Délayé, ée. *p. p.* del verbo *délayer*: y adj. Desleído, diluído, disuelto.

Délayement. *s. m.* Desleidura, diluicion.

Délayer. *v. a.* Desleir: una cosa en algun licor = (*medic.*) Diluir: los humores.

Délectable. *adj.* Deleytable: aquello en que se halla deleyte = Delectable: aquello en que se siente delectacion.

Délectation. *s. f.* Deleytacion: y delectacion en sentido moral.

Délecté, ée. *p. p. y adj.* Deleytado, delectado.

Délecter. *v. a.* Delectar: causar delectacion = Deleytar: dar deleyte.

Délecter (Se). *v. r.* (*fam.*) Regodearse, regostarse.

Délégation. *s. m.* Delegacion: substitucion de jurisdiccion, autoridad &c.

Délégatoire. *adj. m. y f.* Delegatorio: se dice de los rescriptos, ó comisiones pontificias, concedidas á ciertos jueces.

Délégué, ée. *p. p. y adj.* Delegado.

Déléguer. *v. a.* Delegar, comisionar.

Délestage. *s. m.* Deslastre: el acto de deslastrar un navío.

Délesté, ée. *p. p. y adj.* Deslastrado: el navío sin lastre.

Délesteur. *s. m.* Deslastrador: el que quita el lastre á un navío.

Délester. *v. a.* Deslastrar: quitar el lastre á un buque.

Deliaison. *s. f.* (*arquit.*) Despiezo: de la trabazon de los sillares.

Déliberant, ante. *adj.* Irresoluto, indeciso.

Déliberant. *s. m. pl.* Votantes: los que deliberan, que tienen derecho de deliberar y resolver en un asunto.

Délibératif, ive, *adj.* Deliberativo. Dícese solo del género, y del voto: *genre délibératif*: *voix délibérative*.

Délibération. *s. f.* Deliberacion, ó consulta = Deliberacion, ó resolucion.

Délibéré. *s. m.* (*for.*) Suspension en un juicio, por tener que reconocer el juez los autos.

Délibéré, ée. *p. p.* del verbo *délibérer*: y adj. Deliberado = Resuelto, libre, desahogado.

De propos délibéré. *adv.* De propósito.

Délibérément. *adv.* Libremente, resueltamente, con desahogo, sin empacho.

Délibérer. *v. a. y n.* Deliberar: consultar = Deliberar, determinar, resolver.

Délicat, ate. *adj.* Delicado: por lo delgado, lo fragil, lo primoroso, lo fino, lo regalado &c. = (*fig.*) Delicado: por lo árduo, ó arriesgado: y tambien por lo escrupuloso, descontentadizo, ó nímio.

Délicaté, ée. *p. p. y adj.* Amimado: criado con mimo, y delicadeza.

Délicatement. *adv.* Delicadamente, finamente, primorosamente.

Délicater. *v. a.* Amimar: criar con demasiada delicadeza, y mimo.

Délicatesse. *s. f.* Delicadez, delicadeza: dícese de las cosas, y de las personas = Delicadeza: regalo en el trato, ó crianza = *Délicatesse de conscience*: escrúpulo de conciencia = *Les délicatesses de la langue*: las finuras, ó primores de la lengua.

Délice. *s. m.* Deleyte: gusto, regalo.

Délices. *s. f. pl.* Delicias: deleyte, gusto, recreacion especial.

Délicieusement. *adv.* Deliciosamente, delicadamente, regaladamente.

Délicieux, euse. *adj.* Delicioso: por cosa deleytosa, agradable á los sentidos.

Délicoter, se délicoter. *v. r.* (*picad.*) Desencabestrarse: soltarse una caballería del cabestro.

Délié, ée. *adj.* Delicado, fino, delgado = (*fig.*) Sutil, agudo: en materia de ingenio.

Délié, ée. *p. p.* del verbo *délier*: y adj. Suelto, desatado.

Délier. *v. a.* Desliar, desatar = (*fig.*) Absolver, remitir: los pecados = Relaxar, relevar: de un voto, de una obligacion.

Délinéation. *s. f.* Delineacion: delineamiento.

Délinquant. *s. m.* (*for.*) Delinqüente, contraventor, transgresor.

Délinquer. *v. n.* Delinquir: quebrantar algun precepto.

Délire. *s. m.* Delirio, desvarío.

Délit. *s. m.* (*for.*) Delito, crimen.

Delit. *s. m.* (*arquit.*) Contralecho: lecho diferente que el que tenia la piedra en la cantera.

Deliter. *v. a.* (*arquit.*) Poner las piedras en un edificio fuera del lecho natural que tenian en la cantera.

Délivrance. *s. f.* Entrega, ó entregamiento: de alguna cosa en mano propia = Preservacion, libramiento: de un mal, de un peligro = Restauracion: de un pueblo, ó pais, sojuzgado, oprimido = Soltura, libertad: concedida á un preso = Alumbramiento, parto feliz: de una muger.

Délivre. *s. m.* (*cirug.*) Pares, secundina, placenta.

Délivré, ée. *p. p. y adj.* Entregado = Libre: puesto en libertad = Librado: de algun riesgo = Alumbrado: dado á luz.

Délivrer. *v. a.* Entregar: poner en mano = Libertar: á uno = Librar: de algun riesgo = Soltar: dar libertad á los presos = Asistir: á un parto.

Délivrer (Se). *v. r.* Salir de su embarazo: parir una muger.

Délogé, ée. *p. p. y adj.* Desalojado: mudado de casa.

Délogement. *s. m.* Mudanza de casa, ó de posada.

Déloger. *v. a.* Desalojar: echar, ó hacer salir del alojamiento, de la casa, de un lugar, ó puesto cómodo, ó ventajoso.

Déloger. *v. n.* Desalojar, mudarse: de casa, de posada, de sitio = (*prov.*) Dícese *déloger sans trompette*: irse, escaparse á cencerros tapados.

Délonger. *v. a.* (*cetrer.*) Desempiolar: quitar la pihuela á los halcones.

Delot. *s. m.* (*naut.*) Guardacabo: especie de anillo cóncavo de hierro, para que no se rozen y corten dos cabos que se cruzan.

Déloyal, ale. *adj.* Desleal, pérfido, fementido.

Déloyalement. *adv.* Deslealmente: con deslealtad.

Déloyauté. *s. f.* Deslealtad, perfidia.

Delphinium, ó pied-d'alouette. *s. m.* Delfinio, consólida: planta.

Déluge. *s. m.* Diluvio: tiene las mismas acepciones que en castellano, en el sentido propio, y en el figurado.

Déluté, ée. *p. p.* Despegado: quitado el luten.

Déluter. *v. a.* Despegar: quitar el luten con que se tapan las vasijas para destilar.

Démaigrir. *v. a.* (*arquit.*) Desgalgar: rebaxar algun madero, ó piedra.

Démaigrissement. *s. m.* (*arquit.*) Desgalgue: el rebaxo que se hace á los maderos, ó sillares.

Démailloté, ée. *p. p.* del verbo *démailloter*: y adj. Desenvuelto, desfaxado.

Démailloter. *v. a.* Quitar la envoltura, ó las mantillas, á una criatura: desenvolverla.

Demain. *s. m.* Mañana, el dia de mañana = *Avant que demain soit passé*: antes que pase mañana.

Demain. *adv.* Mañana = *Demain matin*, ó *au matin*: mañana por la mañana = *Demain au soir*: mañana por la noche, ó á la noche = *Après demain*: pasado mañana.

Démanché, ée. *p. p.* de *démancher*.

Démancher. *v. a.* Quitar el mango á algun instrumento = Tocar en quarta mano el violin.

Démancher (Se). *v. r.* Salir mal algun negocio.

Démande. *s. f.* Peticion, demanda: y en estilo familiar pedidura = Pregunta, quando se pide respuesta; y en este caso tambien se dice demanda = (*for.*) Demanda, ó accion: que se pone en justicia.

Démandé, ée. *p. p.* de *démander*: y adj. Pedido, demandado.

Démander. *v. a.* Pedir: un favor &c. = Pedir: por exigir, requerir, una otra cosa = Desear, apetecer = Preguntar, hacer una pregunta, esperando respuesta = Preguntar por alguno = Dar ó presentar un pedimento, para obtener alguna provision de justicia.

Démander. *v. n.* Demandar: pedir de puerta en puerta.

Démandeur, euse. *s. m. y f.* Pedigüeño, pedigon: el que pide con importunidad.

Démandeur: Démanderesse. *s. m. y f.* Demandador, actor: dícese del litigante que pone la demanda en juicio.

Démangeaison. *s. f.* Comezon, picazon = (*fig.*) Prurito, fluxo: gana vehemente de hacer alguna cosa.

Démanger. *v. n.* Picar, dar picazon, comezon, hacer cosquillas: la cabeza, los pies, las manos, ú otra parte del cuerpo = (*fig. fam.*) Dícese *les pieds lui démangent*: los pies le bullen, ó por decir, que alguno está deseando salir, ó irse = *Les mains*, ó *les doigts*, *lui démangent*: desea camorra, ó se está deshaciendo por reñir = *La peau lui démange*: el cuerpo le pide camorra.

Démantelé, ée. *p. p. y adj.* Desmantelado.

Démantelement. *s. m.* Demolicion, arrasamiento: de una plaza, ó fortaleza.

Démanteler. *v. a.* Desmantelar: arrasar las fortificaciones y muros de una plaza.

Démantibuler. *v. a.* (*ant.*) Desquixarar = Úsase en estilo figurado y familiar el participio pasivo *démantibulé*, por decir, desgobernado, desbaratado, desquadernado, descompuesto: hablando de muebles y alhajas.

Démarcation. *s. f.* Demarcacion; señalamiento de límites = *Ligne de démarcation*, línea de demarcacion: la mandada tirar en el globo por Alexandro VI, para terminar las contiendas de castellanos y portugueses, sobre las conquistas del nuevo mundo.

Démarche. *s. f.* El paso, el andar, el modo de andar: de una persona = (*fig.*) Paso, accion, movimiento: en el modo de gobernarse, y portarse.

Démarié, ée. *p. p.* Descasado.

Démarier. *v. a.* Descasar: declarar nulo el matrimonio.

Démarquer. *v. a.* Quitar ó borrar la señal á una cosa.

Démarquiser. *v. a.* Apear á uno del título de marqués, haciendo ver que no lo es.

Démarrage. *s. m.* La accion de un navío que rompe sus amarras.

Démarré, ée. *p. p.* Desamarrado.

Démarrer. *v. a.* (*naut.*) Desamarrar: soltar lo que está amarrado = (*fig. fam.*) Mover de un lugar á otro una cosa pesada.

Démarrer. *v. n.* Desaferrar, zarpar: un navío para partir = (*fig.*) Dícese *ne démarrer*: no moverse, no menearse de un parage.

Démasqué, ée. *p. p.* del verbo *démasquer*: y adj. Con la máscara quitada = (*fig.*) Descubierto, dado á conocer.

Démasquer. *v. a.* Quitar la máscara, ó mascarilla, á una persona = (*fig.*) Quitar el velo, descubrir: una cosa. Hablando de una persona, es hacerla conocer tal como es.

Démastiquer. *v. a.* Despegar una cosa, pegada con másticis, ó almáciga.

Démâté, ée. *p. p. y adj.* Desarbolado.

Démâter. *v. a.* Desarbolar un navío: quitarle, ó derribarle los mástiles.

Démêlé. *s. m.* Diferencia, disputa, qüestion: y tambien desavenencia.

Démêlé, ée. *p. p.* del verbo *déméler*: y adj. Desenredado, deslindado, aclarado, terminado.

Déméler. *v. a.* Desenredar: lo enredado = Separar: lo mezclado = (*fig.*) Distinguir, conocer: lo confundido, ó revuelto con otras cosas = Discernir: una cosa de otra = Aclarar, poner en claro: lo obscuro, y confuso = Disputar, altercar: con alguno.

Démêler (Se). *v. r.* Desenredarse: salir de alguna dificultad, ó empeño.

Démembré, ée. *p. p. y adj.* Desmembrado.

Démembrement. *s. m.* Desmembracion: dícese de un cuerpo material, y de un cuerpo político = Desmembramiento: dícese de la parte desmembrada.

Démembrer. *v. a.* Desmembrar: hacer quartos, ó pedazos un cuerpo = (*fig.*) Se dice desmembrar un estado, un pais.

Déménagé, ée. *p. p. y adj.* Mudado: de casa.

Déménagement. *s. m.* Mudanza de casa: se toma por la mudanza de los muebles, ó trastos.

Déménager. *v. a. y n.* Alzar ó levantar la casa, mudarse de casa.

Démence. *s. f.* Demencia: locura.

Démener, se démener. *v. r.* (*fam.*) Revolverse, menearse, bullirse: pernear, trabajar, para conseguir alguna cosa.

Démenti. *s. m.* El cargo que se hace á alguno

de haber mentido = *Donner un démenti à quelqu'un*, es decirle que miente, ó miente vmd. = (*fig.*) Repulsa, ó desayre: que lleva el que no consigue lo que emprende.

Démenti, ie. *p. p. y adj.* Desmentido.

Démentir (Se). *v. r.* Dexar de ser quien fue: no ser ya el mismo, ó el que era = Contradecirse = Desdecir: de sus buenas calidades = Perder de su buen estado = No ser constante. Aplícase á las personas, y á las cosas = Desmentirse, vencerse: hablando de una pared, de un techo.

Démentir. *v. a.* Desmentir: decirle á uno que miente = Negar la verdad de una cosa, desmentir = (*fig.*) Hacer ver lo contrario, contradecir: aplícase á las cosas.

Démérite. *s. m.* Demérito, desmerecimiento.

Démériter. *v. n.* Desmerecer: hacerse indigno de premio, favor, ó concepto.

Démésuré, ée. *p. p.* del verbo *démésurer*: y adj. Desmesurado, desmedido, descomunal.

Démésurément. *adv.* Desmesuradamente, desmedidamente, fuera de medida, descomunalmente.

Démettre. *v. a.* Desconcertar, dislocar: el pie, la muñeca &c. = Deponer, apear: de algun empleo, cargo &c.

Démettre (Se). *v. r.* Hacer dimision, ó dexacion: de un empleo, ó cargo.

Démeublement. *s. m.* Desalhajamiento: de una casa.

Démeubler. *v. a.* Desamueblar, desalhajar: quitar los muebles, ó trastos de un quarto, de una casa.

Démeurant, ante. *adj.* El que habita, ó vive en tal parte: ex. *Jean démeurant à la rue neuve*, Juan que vive en la calle nueva. Con el género femenino es voz forense.

Au démeurant. *adv.* (*fam.*) Por lo demás, en lo restante.

Démeure. *s. f.* Morada, habitacion, vivienda: dícese de la casa ó domicilio fixo = Residencia, asiento: hablando del pais, ó pueblo en que uno vive = Mansion, parada: el tiempo que uno se detiene en una ciudad, puerto, ó tierra = (*for.*) Moratoria: plazo, dilacion.

Démeurer. *v. n.* Morar, vivir: tener la casa ó habitacion en tal pueblo, calle &c. = Quedar, ó restar: dícese del resíduo de alguna cosa = Quedar por permanecer = Tardar, detenerse: en salir, venir &c. = Pararse, detenerse: en algun sitio, ó parage = Cortarse: en una harenga, informe, sermon.

Demi, ie. *adj. sing.* Medio, media: mitad de una cosa: ex. *une livre et demie*, libra y media: *un piè et demi*, pié y medio.

Demie. *s. f.* Media: se entiende hora = *La demie a sonné*: ha dado la media.

Demi-cercle. *s. m.* Semicírculo.

Demi-diamètre. *s. m.* Semidiámetro.

Demi-douzaine. *s. f.* Media docena.

Demi-heure. *s. f.* Media hora.

Demi-lune. *s. f.* (*fort.*) Media luna.

Demi-metal. *s. m.* Semimetal.

Demi-mot. *s. m.* Media palabra.

Demi-pique. *s. f.* Media pica.

Demi-septier. *s. m.* Quartilla: medida de líquidos.

Demi. *adv.* Medio, casi, no enteramente: ex. *demi-mort*, medio muerto, semidifunto: *demi-fou*, medio loco.

A demi. *adv.* Imperfectamente, no enteramente: á medio hacer, á medio acabar, á medio saber &c.

Démis, ise. *p. p.* del verbo *démettre*: y adj. Desconcertado, dislocado: y *p. p.* de *se démettre*. V.

Démission. *s. f.* Dimision, dexacion: de un empleo, ó cargo.

Démissionnaire. *s. y adj.* La persona en cuyo favor se hace una dimision.

Démocrate. *s. m. y f.* Democrata: partidario de la democracia.

Démocratie. *s. f.* Democracia: gobierno popular.

Démocratique. *adj. m. y f.* Democrático: lo perteneciente á la democracia.

Démocratiquement. *adv.* Democráticamente: en forma democrática, á lo democrático.

Demoiselle. *s. f.* Señorita: tratamiento que se daba en otro tiempo á las doncellas nobles; y hoy es comun á todas las solteras de familias decentes, con el qual se las distingue de las casadas = Camarera, doncella, criada: que sirve á una señora principal = Pison: cierto mazo con que se pisona un empedrado = Especie de insecto volante de quatro alas = Gallina de Numidia.

Démoli, ée. *p. p.* Demolido.

Démolir. *v. a.* Demoler, derribar, echar abaxo: un edificio, ú otra fábrica.

Démolition. *s. f.* Demolicion, derribo.

Démolitions. *s. f. pl.* Derribo: los materiales de una fábrica, ó casa demolida.

Démon. *s. m.* Demonio, diablo = Espíritu, ó génio: en sentido gentílico, y estilo poético.

Démoniaque. *adj. y s.* Demoniaco, endemoniado, espiritado.

Démonographe. *s. m.* Demonógrafo: autor que ha escrito de endemoniados, y energúmenos.

Démonstrateur. *s. m.* Demostrador: dícese del profesor de chímica, botánica, y anatomía.

Démonstratif, ive. *adj.* Demostrativo: dícese de lo que convence, y persuade = Demostrativo: uno de los tres géneros en la eloqüencia: y una clase de pronombres en la gramática.

Démonstration. *s. f.* Demostracion: el argumento que hace evidente alguna cosa = Prueba convincente = Demostracion: muestra, señal de agrado.

Démonstrativement. *adv.* Demostrativamente, con evidencia, convincentemente.

Démonté, ée. *p. p.* del verbo *démonter*: y adjetivo en todas sus acepciones. Desmontado, apeado, desarmado = (*fig.*) Desconcertado, aturdido, confundido.

Démonter. *v. a.* Desmontar, apear: quitarle á uno el caballo, dexarle á pie = Tambien es derribar el caballo al ginete = Desmontar: la artillería, una escopeta = Desarmar: una máquina, ú otra cosa que tiene várias piezas = (*fig.*) Desconcertar, desbaratar: y tambien aturdir, confundir, desarmar.

Démontrable. *adj.* Demostrable: lo que se puede demostrar, ó hacer de ello demostracion.

Démontré, ée. *p. p. y adj.* Demostrado.

Démontrer. *v. a.* Demostrar: hacer evidente alguna cosa.

Démoralisation. *s. f.* (*voz nueva.*) Desmoralizacion.

Démoraliser. *v. a.* (*voz nueva.*) Desmoralizar: hacer perder á uno la buena moral.

Démordre. *v. n.* Soltar el bocado, ó la presa: aplícase solo á perros, y lobos = (*fig.*) Desaferrarse, desistir, desprenderse: de una idea, opinion &c.

Démouvoir. *v. a.* (*for.*) Separar, apartar: á uno de algun intento, ó de sus intereses. Úsase regularmente en el infinitivo.

Démuni, ie. *p. p.* del verbo *démunir*: y adj. Desguarnecido, sin defensa.

Démunir. *v. a.* Desguarnecer, desproveer, dexar sin pertrechos, y defensa: una plaza.

Démuré, ée. *p. p. y adj.* Abierto: derribado.

Démurer. *v. a.* Volver á abrir en una pared una puerta, ó ventana, que se habia condenado, ó tapiado = Derribar: un tabique.

Denaire. *adj.* Denário: lo perteneciente al número diez.

Dénatté, ée. *p. p. y adj.* Desesterado = Deshecha: hablando de pleyta.

Dénatter. *v. a.* Destexer, destrenzar: una esterilla, el pelo &c. Desesterar, ó desalfombrar: un quarto, una sala &c.

Dénaturaliser. *v. a.* Desnaturalizar: privar á alguno del derecho de naturaleza, y patria.

Dénaturé, ée. *adj. m. y f.* Inhumano, cruel: dícese de los padres, hijos, hermanos, unos respecto de otros = Contrario á los sentimientos de la naturaleza, ó de la sangre: dícese de las cosas.

Dénaturer. *v. a.* Mudar la naturaleza de alguna cosa: dícese regularmente de los bienes propios, que se convierten en adquiridos = *Dénaturer les mots*: mudar la acepcion á las voces.

Denché, ée. *adj.* (*blas.*) V. *Danché.*

Déndroï. *s. f.* Dendroide: planta.

Dénégation. *s. f.* Denegacion: negacion en justicia.

Déni. *s. m.* Denegacion de una cosa debida.

Déniaisé. *subst.* Ladino, avispado.

Déniaisé, ée. *p. p.* del verbo *déniaiser*: y adj. Desasnado, avivado, despierto.

Déniaiser. *v. a.* (*fam.*) Desasnar, avivar, despertar: á un simple, ó lerdo: despabilarle = Clavar, chasquear: engañar con sutileza.

Déniaiseur. *s. m.* (*poc. us.*) Engañador, burlon, que con sus engaños despierta á los otros.

Déniché, ée. *p. p.* del verbo *dénicher*: y adj. Desanidado, quitado del nido, y tambien del nicho = Desalojado, echado del puesto, ó sitio.

Dénicher. *v. a.* Quitar ó sacar los páxaros del nido = Quitar ó sacar del nicho = (*fig.*) Echar, ó hacer salir por fuerza á uno de su puesto, ó guarida: aventarle.

Dénicher. *v. n.* (*fig.*) Escapar: dexar el puesto, la guarida, la casa, la cama &c. = (*prov.*) Dícese *les oiseaux sont dénichés*: el páxaro voló.

Dénicheur. *s. m.* El que busca nidos para sacar páxaros = (*prov. fam.*) Dícese *dénicheur de merles*: trampista, estafador.

Dénié, ée. *p. p.* del verbo *dénier*: y adj. Negado = Denegado.

Dénier. *v. a.* Negar: un hecho, un delito, una deuda &c. = Negar, denegar, no conceder: lo que se pide.

Denier. *s. m.* Dinero, dinerillo: una moneda = El interés, ó el tanto por ciento, á que se da, ó toma el dinero = Cierta parte que uno toma ó tiene en una cosa = *Denier de fin*, ó *de loi*: dinero de fino, ó de ley: nombre que dan los ensayadores á los quilates de la plata = *Denier Saint Pierre*: tributo que pagaba antiguamente el Reyno de Inglaterra á la Silla de San Pedro.

Denier á dieu. *s. m.* Arra, ó señal en dinero: que se da para remate de un ajuste, ó trato.

Déniers. *s. m. pl.* Dinero en general: ó qualquiera suma ó cantidad de dinero = Se toma por caudales, ó rentas públicas, ó sea erario.

Dénigré, ée. *p. p. y adj.* Denigrado.

Dénigrement. *s. m.* Denigracion, infamacion: la accion de denigrar, ó infamar á alguno = Desdoro, infamia: el efecto que sufre el denigrado, ó infamado.

Denigrer. *v. a.* Denigrar, infamar: manchar el crédito, fama, y reputacion.

Dénombrement. *s. m.* Enumeracion: cuenta por menor, ó individual = Empadronamiento, padron: hablando de vecinos, ó vasallos.

Dénombrer. *v. a.* Enumerar, computar.

Dénominateur. *s. m.* (*arit.*) Denominador: el número que se pone en la parte inferior de un quebrado.

Dénominatif, ive. *adj.* (*gram.*) Denominativo.

Dénomination. *s. f.* Denominacion: el nombre, ó título que se pone á alguna cosa.

Dénommé, ée. *p. p.* del verbo *dénommer*: y adj. Nombrado, expresado, puesto por su nombre.

Dénommer. *v. a.* Nombrar, expresar el nombre, poner por su nombre, ó nombradamen-

te: una persona, ó cosa, en un auto, escritura &c.

Dénoncé, ée. *p. p.* del verbo *dénoncer*: y adj. Publicado, declarado = Denunciado.

Dénoncer. *v. a.* Publicar, promulgar, declarar: alguna cosa solemnemente = Dar aviso, hacer saber = Denunciar, delatar, acusar: en juicio.

Dénonciateur. *s. m.* Denunciador: el que denuncia.

Dénonciation. *s. f.* Publicacion: declaracion solemne = Denunciacion, delacion, acusacion: en juicio.

Dénotation. *s. f.* Designacion de una cosa por ciertas señales &c.

Dénoté, ée. *p. p. y adj.* Denotado.

Dénoter. *v. a.* Denotar, indicar, significar: una cosa.

Dénoué, ée. *p. p.* del verbo *dénouer*: y adj. Desanudado, suelto, desenlazado, desenredado.

Dénouement. *s. m.* (*fig.*) Éxito, salida, fin: de una trama, de un negocio = Desenredo, desenlace: hablando de una pieza de teatro.

Dénouer. *v. a.* Desanudar, desatar: un nudo, un lazo = Soltar: poner ágiles ó expeditos los miembros del cuerpo = (*fig.*) Desatar, desenredar: dar salida á un lance, enredo, ó trama, particularmente en piezas de teatro = *Dénouer l'aiguillette*: desligar el maleficio.

Dénouer (Se). *v. r.* Desanudarse: quitarse algun nudo = (*fig.*) Ablandarse, ponerse flexîble: así en lo moral, como en lo físico = Desenredarse, aclararse: un asunto.

Denrée. *s. f.* Género: dícese de todo lo que se vende para el consumo y subsistencia del hombre, y de las béstias. Úsase comunmente en plural = (*joc.*) Droga: por decir un género ruin, malo, caro.

Dense. *adj. s. y f.* (*fis.*) Denso: por compacto, apretado. Es lo opuesto á raro, enrarecido.

Densité. *s. f.* Densidad: la calidad de lo que es denso.

Dent. *s. f.* Diente: dícese de las personas, y de los animales = Diente: de sierra, de rueda, ú otros instrumentos = Mella: hecha en el corte ó filo de algun cuchillo, espada &c. = (*fig.*) Ojeriza, tírria: contra alguno = *Dent de chien*, grama: yerba de prado = *Dent de lion*, diente de leon: planta = *Dent de loup*, colmillo: nombre de un instrumento para pulimentar = *Dents de devant*: los dientes propiamente, ó los incisivos = *Dents canines*: los colmillos = *Dents machelieres*, ó *molaires*: las muelas = *Dent de sagesse*: muela del juicio = *Dent œillère*: muela cordal = *Dents de lait*: los primeros dientes de las criaturas = *Fausses dents*: dientes postizos = *Un arrache dents*: un saca muelas = *Dent*, y *dents*. Esta voz entra en un gran número de frases proverbiales, y familiares = *Avoir bonnes dents*: tener buen diente, ser de buen diente = *Donner un coup de dent à quelqu'un*: darle una dentellada, morderle, murmurarle = *Il n'y en a pas pour sa dent creuse*: no hay para untar un diente, para ponderar la gana, ó hambre = *Montrer les dents*: enseñar los dientes, tenerlas tiesas, hacer cara = *Ne pas desserrer les dents*: no descoser los labios, no desplegar la boca, no hablar palabra = *Parler des grosses dents*: hablar gordo, echar fieros = *Prendre le frein, le mors aux dents*. V. *Mors*.

Dentaire. *s. f.* Dentaria: planta.

Dentaire. *adj. m. y f.* (*medic.*) Dentaria, dental: lo concerniente á la dentadura.

Dentale. *s. f.* Dental: cierta concha de la figura de un caramillo, y parecida al diente.

Dentale. *s. f.* Denton: pescado de mar.

Dentale. *adj. f.* Dental: dícese de las letras *d* y *t*, que se pronuncian tocando la lengua en los dientes.

Dentée. *s. f.* (*mont.*) Dentellada, bocado.

Denté, ée. *adj.* Dentado: lo que tiene dientes, ó puas.

Dentelaire, ó herbe aux canceres, plaurage. *s. f.* Veleza: planta.

Dentelé, ée. *adj.* Dentellado: lo que está cortado en figura de dientes, ó de piquitos = En términos del blason se dice dantelado = (*bot an.*) Dentado.

Dentelée. *s. f.* Tulipan de color bermejo claro, y blanco ceniciento.

Dénteler. *v. a.* Dentar una sierra: hacer muescas en forma de dientes.

Dentelle. *s. f.* Encaxe: de hilo = Punta: de seda, oro, plata.

Dentelure. *s. f.* Dentellon: cierta piececita quadrilonga, que sirve de adorno en las cornisas.

Denticule. *s. m.* (*arquit.*) Dentellon: adorno que se pone debaxo de la corona de la cornisa.

Dentier. *s. m.* (*ant.*) Carrera de dientes, ó dentadura. V. *Denture*.

Dentifrice. *s. m.* Remedio: para limpiar la dentadura.

Dentiste. *s. m.* Dentista (vulgarmente sacamuelas).

Dentition. *s. f.* Denticion: la salida ó erupcion de los primeros dientes en las criaturas.

Denture. *s. f.* Lo mismo que *dentier*. V. = El dentado de una rueda de relox.

Dénué, ée. *p. p.* del verbo *dénuer*: y adj. Desnudo, falto, privado, desprovisto.

Dénuement. *s. m.* Privacion, falta, carencia, de lo necesario, ó preciso: en sentido pasivo = (*mist.*) Desasimiento, desapego: en sentido activo.

Dénuer. *v. a.* Desnudar, despojar, privar: á una persona ó cosa de lo que le es preciso para su subsistencia, defensa &c.

Dépaqueté, ée. *p. p.* del verbo *dépaqueter*: y adj. Desempaquetado.

Dépaqueter. *v. a.* Desempaquetar: sacar algu-

na cosa de un paquete = Desempapelar, desliar.

De par, *prep.* (*voz diplom.*) De orden, por mandamiento = *De par le Roi*: por el Rey, por orden del Rey.

Déparager. *v. a.* Casar á una joven con una persona desigual en calidad.

Déparé, ée. *p. p.* del verbo *déparer*: y adj. Desadornado, ó sin los adornos = Descompuesto, deslucido.

Dépareillé, ée. *p. p.* del verbo *dépareiller*: y adj. Desapareado, descabalado.

Dépareiller. *v. a.* Desaparear, descabalar: quitar una cosa de dos, ó muchas, que debian formar igualdad, juego, ó número completo.

Déparer. *v. a.* Desadornar, desguarnecer: quitar el adorno, ó los adornos: á un templo, altar, sala, fachada &c.; ó el ornato á una cosa = Afear, deslucir: quitar el lucimiento, ó el mérito á una persona, ó cosa: echarla á perder.

Déparié, ée. *p. p.* del verbo *déparier*: y adj. Desapareado.

Déparier. *v. a.* Desaparear: quitar una de dos cosas que deben andar juntas, formando par, ó pareja.

Deparler. *v. n.* Cesar de hablar: callar.

Déparler (Ne). *v. n.* (*fam.*) No cerrar el pico, no cesar de hablar.

Départ. *s. m.* Partida, salida: el acto, el tiempo, de partir, ó salir, á un viage = (*fam.*) Se dice *être sur son départ*: estar de partida = (*chim.*) Refinadura: separacion del oro, y la plata.

Départager. *v. a.* (*for.*) Desempatar: quitar la igualdad en los votos, ó pareceres.

Département. *s. m.* Ramo, negociado, incumbencia: de algunos cargos, ó comisiones, que se reparten entre varios = Distrito, ó territorio de la jurisdiccion de un juez = Departamento: dícese de los distritos en que está dividido el cuerpo y plana mayor de la Marina Real = Despacho: el ramo de que cuida cada Secretaría de Estado, ó Ministerio.

Départi, ie. *p. p.* del verbo *départir*: y adj. Distribuido, repartido.

Départie. *s. f.* (*ant.*) Partida. V. *Départ.*

Départir. *v. a.* Dispensar, conceder: á uno = Repartir, distribuir: entre muchos.

Départir (Se). *v. r.* Desistir: de una idea, ó asunto.

Dépasser. *v. a.* Despasar: un cordon, una cinta, que se habia pasado, ó corrido, por un ojal, jareta &c. = Pasar mas allá: extenderse, ó adelantarse mas allá: pasar delante, tomar la delantera á otro.

Dépavé, ée. *p. p.* del verbo *dépaver*: y adj. Desempedrado = Desenlosado.

Dépaver. *v. a.* Levantar el empedrado: de una calle, camino, templo. Siendo de piedras, es desempedrar: siendo de losas, desenlosar: y siendo de ladrillos, desenladrillar.

Dépaysé, ée. *p. p.* del verbo *dépayser*: y adj. Sacado de su pais, enviado á tierra extraña = Extraño, desconocido, forastero en otro pais.

Dépayser. *v. a.* Sacar, hacer salir á uno de su tierra, ó patria: llevarle, enviarle á otro pais extraño para él.

Dépecé, ée. *p. p.* del verbo *dépécer*: y adj. Destrozado, hecho trozos, ó tajadas.

Dépécement. *s. m.* Despedazamiento, destrozo.

Dépécer. *v. a.* Destrozar, despedazar: hacer trozos, ó pedazos de qualquiera cosa = Destazar, desquartizar: una res muerta = Hacer tajadas, ó trinchar = Deshacer: un navío viejo, un vestido &c.

Dépéceur. *s. m.* Leñero: el que compra los barcos viejos para deshacerlos, y venderlos á leña..

Dépêche. *s. f.* Pliego, ó carta de oficio: que suele despacharse por las cortes á sus embaxadores.

Dépêché, ée. *p. p. y adj.* Despachado.

Dépêcher. *v. a.* Despachar, abreviar, concluir: una cosa = Despachar, enviar: un correo, un expreso, un comisionado = Despachar á uno al otro mundo, matarle.

Dépêcher (Se). *v. r.* Despacharse, abreviar, darse prisa: en hacer alguna cosa,

Dépeindre. *v. a.* Pintar, representar, describir: una accion, ó cosa, hablando, ó escribiendo.

Dépeint, te. *p. p.* del verbo *dépeindre*: y adj. Pintado, descrito, representado.

Dépenaillé, ée. *adj.* Trapajoso, desharapado, andrajoso = V. *Déguenillé.*

Dépénaillement. *s. m.* El estado: de una persona andrajosa, y desharapada.

Dépendement. *adv.* Dependientemente: con dependencia.

Dépendance. *s. f.* Dependencia: sujecion, subordinacion = Pertenencia: hablando de tierras, ó heredades.

Dépendances. *s. f. pl.* Dependencias: lo que pertenece á una cosa, ó hace parte de ella.

Dépendant, ante. *adj.* Dependiente: el que depende de otro = (*naut.*) Se dice *tomber en dépendant*: arribar á un puerto con poca vela, y poco á poco.

Dépendre. *v. a.* Descolgar.

Dépendre. *v. n.* Depender: estar sujeto á alguna persona, ó cosa = Estar anexô, ó ser del dominio: hablando de tierras = Depender, provenir, seguirse = Pender de... consistir en... estar á la disposicion de alguno, ó de su voluntad, el hacer ó no hacer tal cosa.

Dépendre. *v. imp.* Pender = *Il ne dépend que de moi de...* solo en mí pende el...

Dépendu, ue. *p. p.* de *dépendre* Descolgado.

Dépens. *s. m. pl.* Costas, gastos: en un litigio, ó proceso.

A ses dépens. *adv.* A sus expensas, á su cos-

ta = (*fig.*) Se dice *se justifier, se divertir, rire, au dépens d'autrui*: disculparse, divertirse, reir, á costa de otro, en perjuicio de otro.

Dépense. *s. f.* Gasto: el empleo que se hace del dinero = Gasto: la cuenta de lo que consume una casa, ó de lo que se expende en una obra &c. = Despensa: quarto para las provisiones de una casa.

Dépensé, ée. *p. p.* del verbo *dépenser*: y adj. Gastado, expendido.

Dépenser. *v. a.* Gastar, expender: emplear el dinero en alguna cosa.

Dépensier, ere. *s. y adj.* Gastador, expendedor, amigo de gastar, maniroto.

Dépensier, iere. *s. m. y f.* Despensero: de un convento, colegio, ó navío.

Déperdition. *s. f.* Pérdida, disipacion: lo que se va perdiendo, ó consumiendo de una cosa.

Dépéri, ie. *p. p.* del verbo *dépérir*: y adj. Deteriorado, perdido, echado á perder.

Dépérir. *v. n.* Perderse, echarse á perder, menoscabarse, deteriorarse: una cosa.

Dépérissement. *s. m.* Pérdida, deterióro, daño, menoscabo: de alguna cosa.

Dépétré, ée. *p. p.* Desenredado, desembarazado, desatollado.

Dépétrer. *v. a.* Desenredar: los pies = Desatascar, desatollar: á alguno = (*fig.*) Desembarazar, librar.

Dépeuplé, ée. *p. p.* del verbo *dépeupler*: y adj. Despoblado, desolado, yermo, desierto.

Dépeuplement. *s. m.* Desolacion: la accion de desolar, ó despoblar.

Dépeupler. *v. a.* Despoblar: sacar ó disminuir los habitadores de una poblacion, ó pais = Yermar: dexarlo yermo, ó desierto.

Dépié. *s. m.* (*for.*) Desmembracion: de un feudo.

Dépiécer. *v. a.* Cortar: por miembros = Desmembrar: un feudo.

Dépilatif, ive. *adj.* Alopecio: lo que hace caer el cabello.

Dépilation. *s. f.* La accion y el efecto de arrancar, ó quitar el vello ó pelo con la atanquía = Pelonía, pelona: enfermedad que hace caer el pelo, lo mismo que alopecia.

Dépilatoire. *s. m.* Atanquía: unguento para quitar el vello.

Dépilé, ée. *p. p. y adj.* Sin vello.

Depiler. *v. a.* Quitar el vello ó pelo con la atanquía.

Dépiqué, ée. *p. p.* del verbo *dépiquer*: y adj. Despicado, desquitado, satisfecho, consolado.

Dépiquer. *v. a.* (*fam.*) Despicar, desquitar, desenfadar, consolar: á alguno de una pérdida, sentimiento, enfado.

Dépisté, ée. *p. p.* Rastreado, indagado.

Dépister. *v. a.* Rastrear: sacar por la pista, indagar.

Dépit. *s. m.* Despecho, enfado, indignacion.

En dépit de... *adv.* A despecho, á pesar de... contra la voluntad de...

Dépité, ée. *p. p.* del verbo *dépiter*: y adj. Despechado, desesperado, exâsperado.

Dépiter. *v. a.* Despechar, desesperar, enfadar.

Depiter (Se). *v. r.* Despecharse, desesperarse, enfadarse, enojarse.

Dépiteux, euse. *adj.* (*ant.*) Enojadizo: facil de enojarse, ó enfadarse.

Déplacé, ée. *p. p.* del verbo *déplacer*: y adj. Quitado de su lugar: fuera de su lugar: mal colocado = (*fig.*) Impertinente, que no viene al caso.

Déplacement. *s. m.* Mudanza: de una persona, ó cosa, quitándola de su puesto, empleo, ó lugar.

Déplacer. *v. a.* Quitar, mudar de su lugar, ó puesto: á una persona, ó cosa.

Déplaire. *v. n.* Disgustar, desagradar = Desazonar, enfadar = *Soit dit sans vous déplaire*: con paz sea dicho, sin que vmd. se desazone, ó se agravie.

Déplaire (Se). *v. r.* Disgustarse, aburrirse, no hallarse bien.

Déplaisance. *s. f.* Enfado, repugnancia, fastidio.

Déplaisant, ante. *adj.* Desagradable: ingrato: enfadoso: molesto: conforme es la cosa de que se habla.

Déplaisir. *s. m.* Disgusto: sinsabor: pena: sentimiento.

Déplanté, ée. *p. p.* del verbo *déplanter*. Trasplantado.

Déplanter. *v. a.* Trasplantar, quitar de la tierra: plantas, matas, arbolitos, para plantarlos en otra parte.

Déplantoir. *s. m.* Desplantador: instrumento para arrancar las raices y plantas.

Déplié, ée. *p. p.* del verbo *déplier*: y adj. Desdoblado, estirado, extendido, desplegado.

Déplier. *v. a.* Descoger, desdoblar, estirar, extender: lo que estaba cogido, doblado.

Déplissé, ée. *p. p.* del verbo *déplisser*: y adj. Descogido, desarrugado.

Déplisser. *v. a.* Quitar ó descoser los pliegues.

Déplorable. *adj. m. y f.* Deplorable, lamentable.

Déplorablement. *adv.* Lastimosamente, infelizmente.

Déploré, ée. *p. p.* del verbo *déplorer*: y adj. Infeliz, desdichado = Desesperado, sin consuelo, sin remedio = *Affaire déplorée*, causa ó negocio perdido, desahuciado: en lo forense.

Déplorer. *v. a.* Deplorar, llorar: los males, las desdichas, los trabajos.

Déployé, ée. *p. p.* del verbo *déployer*: y ad. Desplegado, tendido, suelto = *Rire à gorge déployée*: reir á carcajada tendida, descoserse de risa.

Déployer. *v. a.* Desplegar, tender: las banderas, las velas, las alas &c. = (*fig.*) Ostentar, descubrir: el talento, el ingenio, la eloqüencia &c.

Déplumé, ée. *p. p.* del verbo *déplumer*: y adj. Desplumado, pelado, sin pluma.

Déplumer. *v. a.* Desplumar: pelar las aves.

Déplumer (Se). *v. r.* Desplumarse, pelarse: mudar la pluma, soltar la pluma: las aves, ó los páxaros.

De plus. *adv.* Fuera de eso, ó de esto: además.

Dépointer. *v. a.* Desapuntar: quitar las puntadas á los pliegues de las telas.

Dépolir. *v. a.* Deslustrar: quitar el pulimento ó lustre á una cosa.

Déponent. *adj. m.* Deponente: dícese de cierto género de verbos en la gramática latina.

Dépopulariser. *v. a.* (*voz nueva.*) Quitarle á uno el demasiado afecto al pueblo.

Dépopulation. *s. f.* Despoblacion: la falta ó disminucion de gente en un pueblo, ó pais.

Déport. *s. m.* (*for.*) Derecho de vacante: quarta canónica = *Payer sans déport*: pagar sin demóra.

Déportation. *s. f.* Deportacion, destierro, extrañamiento: de un Reyno, ó Estado.

Déportement. *s. m.* Porte: modo de portarse.

Déporter. *v. a.* Deportar, desterrar, extrañar: de un Estado á otro pais.

Déporter (Se). *v. r.* Apartarse, desistirse: de una pretension, de un intento. Usase principalmente en lo forense.

Deposant, ante. *s. m. y f.* Deponente, declarante: testigo que depone en juicio.

Déposé, ée. *p. p. y adj.* Depuesto = Depositado.

Déposer. *v. a.* Deponer: de un puesto ó empleo á alguno = Deponer, renunciar, dexar: un cargo, ó dignidad = Depositar, confiar, encomendar: la autoridad, un secreto, una cantidad = Depositar, poner en depósito: alguna cosa = (*fig.*) Quitarse: la máscara, el velo.

Déposer. *v. n.* Deponer, declarar, atestiguar: en juicio.

Dépositaire. *s. m. y f.* Depositario: de una suma, de unas alhajas &c. = (*fig.*) Depositario: de la autoridad, del secreto &c.

Déposition. *s. f.* Deposicion, atestiguacion: en juicio = Deposicion, privacion: de un empleo.

Dépossedé, ée. *p. p. y adj.* Desposeido.

Déposseder. *v. a.* Desposeer: quitar á uno la posesion ó goce de alguna cosa = Desaposesionar: quitar á uno de la posesion ó dominio de alguna finca.

Dépossession. *s. f.* (*for.*) Despojo: el acto de desposeer, ó desaposesionar.

Déposter. *v. a.* (*milic.*) Desalojar: echar al enemigo de un puesto, ó apostadero.

Dépôt. *s. m.* Depósito: dícese del acto de depositar, de la cosa depositada, y del lugar en que se deposita = Depósito: de humores, de flemas &c. = Poso: que dexa la orina = Pósito, ó almacen público.

Dépoter. *v. a.* Sacar las plantas de los tiestos, para plantarlas en otra parte.

Dépoudrer. *v. a.* Quitar, ó hacer caer los polvos del peynado, ó peluca.

Dépouille. *s. f.* El pellejo: la piel de ciertos animales sacada ya del cuerpo. En la culebra y serpiente se llama la camisa; y en algunos insectos la tela = (*poet.*) Se llama *dépouille* el cadáver, ó cuerpo muerto, y tambien los huesos que se conservan en algun sepulcro = Despojo: lo que se dexa pór los vencidos en un campo de batalla; y lo que queda abandonado, ó vacante, por la muerte, ó desgracia de alguno = Esquilmo, cosecha: de los frutos del año.

Dépouillé, ée. *p. p.* del verbo *dépouiller*: y adj. Desnudo, despojado = Despellejado, desollado.

Dépouillement. *s. m.* Despojo, desapropio: la renunciacion, ó privacion voluntaria, que hace alguno de su voluntad, de sus gustos, de sus bienes &c. = Extracto, resumen: de unas cuentas, de unos autos, de un inventario &c.

Dépouiller. *v. a.* Desnudar: quitarle á uno el vestido, ó la ropa = Desollar: quitar el pellejo á un conejo, liebre &c. = Despojar á alguno: desposeerle de lo que gozaba, ó poseía = Coger, recoger: los frutos, ó la cosecha = *Dépouiller un compte*: exâminar el cargo y data de unas cuentas = *Dépouiller un inventaire*: extractar, ó hacer un resumen de un inventario.

Dépouiller (Se). *v. r.* (*fig.*) Desnudarse, despojarse: dexar la vanidad, las pompas, los vicios.

Dépourvoir. *v. a.* Desproveer, desabastecer: quitar las provisiones, ó los bastimentos.

Déporvu, ue. *p. p.* del verbo *dépourvoir*: y adj. Desprovisto, desproveido = (*fig.*) Destituido, falto, desnudo.

Au dépourvu. *adv.* Desapercebidamente, sin cuidado, sin prevencion = *Prende quelqu'un au dépourvu*: cogerle descuidado, desprevenido.

Dépravation. *s. f.* Depravacion, corrupcion, estragamiento: de las costumbres, del gusto &c.

Dépravé, ée. *p. p.* del verbo *dépraver*: y adj. Depravado, estragado, viciado.

Dépraver. *v. a.* Depravar, corromper, estragar.

Déprécatif, ive. *adj.* (*teol.*) Deprecativo.

Déprécation. *s. f.* (*retor.*) Deprecacion: ruego: súplica: peticion.

Déprécié, ée. *p. p.* del verbo *déprécier*: y adj. Despreciado, de ninguna ó de poca estimacion, sin estimacion.

Déprécier. *v. a.* Desapreciar, desestimar: rebaxar la estimacion ó valor á una cosa.

Déprédateur. *s. m.* Saqueador, rapiñador: ladron del público.

Déprédation. *s. f.* Robo, pillage, rapiña: dícese de los que se aprovechan de los bie-

nes del público, de un pupilo, ó de una herencia.

Déprédé, ée. *p. p. y adj.* Pillado, robado.

Dépréder. *v. a.* (*for.*) Robar, pillar.

Déprendre. *v. a.* Desprender, desapartar, despartir, desagarrar, separar: conforme la cosa de que se habla.

Dépréocupé, ée. *adj.* Despreocupado: libre de preocupaciones.

De près. *adv.* De cerca = Exâctamente = *Voir une chose de près*: ver una cosa de cerca.

Dépresser. *v. a.* Sacar de la prensa = Deslustrar el paño prensado.

Dépression. *s. f.* (*fis.*) Depresion = (*fig.*) Depresion: abatimiento, humillacion.

Déprévenir. *v. a.* Despreocupar: quitar á uno las preocupaciones.

Déprévenir (Se). *v. r.* Dexarse de preocupaciones: no preocuparse.

Depri. *s. m.* (*for.*) Declaracion: ante el administrador de un señor, para ir á vender el vino de la cosecha á otra parte, con protesta de reintegrar los derechos = Rebaxa, que se pide al señor, del laudemio, y derechos de venta.

Déprié, ée. *p. p.* del verbo *déprier*: y adj. Desavisado, desconvidado.

Déprier. *v. a.* Desavisar, desconvidar: á los que habian de ir á un banquete, fiesta &c. = (*for.*) Pedir al señor directo una rebaxa del laudemio.

Déprimé, ée. *p. p. y adj.* Deprimido.

Déprimer. *v. a.* Deprimir: abatir: humillar.

Dépropriement. *s. m.* Testamento: de algun caballero de Malta.

Dépris, ise. *p. p.* del verbo *déprendre*: y adj. Desprendido, desapartado, desagarrado, separado.

Déprisé, ée. *p. p.* del verbo *dépriser*: y adj. Menospreciado, desechado.

Dépriser. *v. a.* Menospreciar, desechar: mostrando un género, una mercadería.

Dépromettre, se dépromettre. *v. n.* (*fam.*) Desdecirse: volverse atrás de lo prometido.

Dépucellement. *s. m.* Desfloro: desfloramiento.

Dépuceler. *v. a.* Desflorar una doncella: desvirgar en estilo baxo.

Dépuis. *prep. de tiempo, ó de lugar.* Desde = *Dépuis la creation du monde*: desde la creacion del mundo = *Dépuis le levant jusqu'au couchant*: desde levante hasta poniente.

Dépuis. *adv.* Despues = *Celà s'est passé dépuis*: esto pasó = *Dépuis peu*: poco ha = *Dépuis quand?* de quando acá?

Dépuis que. *conj.* Desde que.

Dépuration. *s. f.* (*medic. y chîm.*) Depuracion: purificacion: afinacion: clarificacion: conforme la cosa de que se trata. V. *Dépurer.*

Dépuratoire. *adj. m. y f.* Depuratorio: lo que sirve para depurar.

Dépuré, ée. *p. p.* del verbo *dépurer*: y adj. Depurar, purificado, puro: afinado, apurado: clarificado, claro.

Dépurer. *v. a.* Depurar: dexar pura una cosa = Apurar, afinar: los metales = Purificar: la sangre, los humores = Clarificar: los licores.

Députation. *s. f.* Diputacion: el envio y comision de diputados, ó comisarios = Diputacion: el mismo cuerpo de los diputados.

Député. *s. m.* Diputado: comisario de algun cuerpo, ó comunidad.

Députer. *v. a.* Diputar: enviar un cuerpo un individuo ó muchos con comision.

Député, ée. *p. p.* del verbo *députer*: y adj. Diputado, comisionado.

Déraciné, ée. *p. p.* del verbo *déraciner*: y adj. Desarraygado, quitado de raiz, ó extirpado.

Déracinement. *s. f.* Desarraygo: el acto ú obra de arrancar un arbol, una planta.

Déraciner. *v. a.* Desarraygar, arrancar de raiz, ó de cuajo: árboles, plantas = (*fig.*) Desarraygar, quitar de raiz, extirpar: los males, los abusos, los errores &c.

Dérader. *v. n.* (*naut.*) Dexar la rada: salir de ella.

Déraison. *s. f.* Falta de razon: desatino, despropósito.

Déraisonnable. *adj.* Desrazonable, irracional: cosa contra la razon, ó fuera de la razon.

Déraisonnablement. *adj.* Sin razon: irracionalmente.

Déraisonner. *v. n.* Desatinar: hablar fuera de razon.

Dérangé, ée. *p. p. y adj.* Desordenado = Desarreglado en la conducta.

Dérangement. *s. m.* Desórden, confusion, desbarato.

Déranger. *v. a.* Desordenar, descomponer: sacar ó mudar las cosas de su puesto = Trastear, enredar: muebles, papeles = (*fig.*) Desordenar, turbar, confundir, desbaratar.

Déranger (Se). *v. r.* Desordenarse, desbaratarse: salir de la regla una persona.

Derapé, ée. *adj.* (*naut.*) A pique: ancla que está en el fondo del mar pendiente, pero no encepada.

Dératé, ée. *adj.* Sin bazo = (*fig. fam.*) Despabilado, avispado: despejado.

Dérater. *v. a.* Quitar el bazo á un animal.

Dérechef. *adv.* De nuevo: otra vez: repetidamente.

Déréglé, ée. *p. p. y adj.* Desordenado: desarreglado.

Déréglement. *s. m.* Descompostura, desorden, desconcierto: en las costumbres.

Déréglement. *adv.* Desarregladamente, con desarreglo.

Dérégler. *v. a.* Desarreglar, descomponer, desbaratar.

Dérégler (Se). *v. r.* Desarreglarse, desordenarse, salir de regla.

Déridé, ée. *p. p.* del verbo *dérider*: y adj. Des-

arrugado, sin arruga = (*fig.*) Carialegre, sin sobrecejo, sin ceño.

Dérider. *v. a.* Desarrugar: la frente = Quitar: las arrugas á la piel = (*fig.*) Dícese *se dérider*: por ponerse carialegre, ó risueño, dexar el ceño.

Dérision. *s. f.* Irrision: burla.

Dérivatif, ive. *adj.* (*gram.*) Derivativo.

Dérivation. *s. f.* Derivacion: la deduccion de la etimología del nombre = Derivacion: la accion y efecto de apartar una cosa de otra, como el agua de un rio para formar un caz = (*medic.*) Derivacion: de la sangre, de los humores = (*naut.*) Declinacion: abatimiento del rumbo.

Dérive. *s. f.* (*naut.*) Deriva, ó driva: abatimiento del rumbo.

Dérivé, ée. *p. p. y adj.* Derivado = (*gram.*) Se toma como substantivo masculino.

Dériver. *v. n.* (*naut.*) Derivar, ó drivar, abatirse: decaer del rumbo el navío = Derivarse, proceder, dimanar de...

Dériver. *v. a.* Derivar: apartar una cosa de otra, como el arroyo de una fuente.

Dernier, ere. *adj.* Último, postrero = *Au dernier mot*: lo último, ni un quarto menos, sin rebaxa, hablando de ventas = *Mettre la derniere main*: dar la última mano á una obra, ó trabajo = *Derniers devoirs*: exéquias, honras: las que se hacen á los muertos.

En dernier lieu. *adv.* Últimamente = En fin: finalmente: por último.

Dernier. *s. m.* El último: postrero = *Ne vouloir jamais avoir le dernier*: no querer ser el último en una contienda: no ceder, y replicar.

Dernièrement. *adv.* Últimamente: de poco acá: no ha mucho tiempo.

Dérobé, ée. *p. p.* del verbo *dérober*: y adj. Hurtado, robado. Desaparecido: ocultado = *Escalier dérobé*: escalera secreta, escusada = *A heures dérobées*: á horas excusadas, á ratos perdidos.

A la dérobée. *adv.* A hurtadillas, á escondidas, de oculto.

Dérobement. *s. m.* (*arquit.*) Esquádria = *Voute faite par dérobement*: bóveda hecha en esquádria.

Dérober. *v. a.* Hurtar, desaparecer, quitar: alguna cosa = Ratear: siendo cosa de poco valor = (*fig.*) Robar un pensamiento, una invencion: á otro = Quitar, defraudar: la gloria, el mérito á alguno = Ocultar: una cosa, ó accion, de la vista de alguno = Quitar, librar á alguno: de un peligro, de una persecucion &c.

Dérober (Se). *v. r.* Desaparecerse: quitarse del medio: ocultarse: retirarse: huir el cuerpo: salvarse. Usase de estas voces conforme el caso de que se trata.

Déroché, ée. *p. p. y adj.* Despeñado, desenrocado: precipitado de una roca.

Dérocher, ó Déroquer. *v. a.* Desenriscar, desenrocar: hacer despeñar, ó precipitar las aves de alto vuelo á la caza que persiguen = Limpiar el oro, quitarle la escória.

Dérogation. *s. f.* Derogacion: abolicion de una ley.

Dérogatoire. *adj. m. y f.* Derogatorio.

Dérogeance. *s. f.* Derogamiento, accion derogante: accion por la que se pierde el fuero de nobleza.

Dérogeant, ante. *adj.* Derogante: lo que deroga.

Déroger. *v. n.* Derogar, abrogar, revocar, anular = Derogar, degenerar: hacer cosas indignas de su estado.

Déroidir. *v. a.* Suavizar, afloxar: quitar la tiesura á una cosa.

Dérompre. *v. a.* (*cetrer.*) Despedazar: una ave en su vuelo.

Dérougi, ie. *p. p. y adj.* Descolorado.

Dérougir. *v. a.* Descolorar: quitar el color roxo á alguna cosa.

Dérouillé, ée. *p. p.* del verbo *dérouiller*: y adj. Desenmohecido, limpio del orin = (*fig.*) Pulido, limado, desbastado: dícese de una persona antes tosca, ó rústica.

Dérouiller. *v. a.* Desenmohecer: limpiar el metal mohoso, quitarle el orin = (*fig.*) Pulir, limar: á una persona rústica, tosca.

Déroule, ée. *p. p. y adj.* Desarrollado.

Déroulement. *s. m.* (*geom.*) Produccion de una curva, mediante el orden y disposicion de los radios de otra.

Dérouler. *v. a.* Desarrollar: extender lo que estaba rollado.

Déroute. *s. f.* Derrota, rota: de un exército, de unas tropas = (*fig.*) Quiebra, ruina, desorden &c. = (*fig.*) Se dice *mettre quelqu'un en déroute*: confundir, aturrullar, concluir á otro en la disputa.

Dérouté, ée. *p. p.* del verbo *dérouter*: y adj. Desviado, descaminado = (*fig.*) Desconcertado, aturrullado, confundido.

Dérouter. *v. a.* Desviar, descaminar, apartar, alejar: á uno del camino que llevaba = (*fig.*) Desconcertar: deslumbrar: confundir.

Dérriere. *s. m.* Trasero: se dice de las personas, y de los animales = (*joc.*) Tras, traspontin: hablando de personas = La trasera, la parte trasera, la espalda: hablando de cosas.

Dérriere. *prep.* Detrás.

Derviche. *s. f.* Especie de danza.

Dès. *prep. de tiempo y lugar.* Desde.

Dès que. *conj.* Luego que, desde el punto que.

Dès. (*plur. del art. del genit. y ablat.*) De los, de las.

Désabusé, ée. *p. p. y adj.* Desengañado.

Désabusement. *s. m.* Desengaño.

Désabuser. *v. a.* Desengañar: sacar del engaño, del error, ó ignorancia.

Désaccord. *s. m.* Desacuerdo: desavenencia en los pareceres.

Désaccordé, ée. *p. p.* del verbo *désaccorder*: y adj. Desacordado, destemplado, desafinado.

Désaccorder. *v. a.* Desacordar: desafinar un instrumento músico.

Désaccouplé, ée. *p. p. y adj.* Desuncido = Desajustado: desacoplado.

Désaccoupler. *v. a.* Desuncir: quitar los bueyes del yugo = Desacoplar, desajustar: separar dos cosas iguales.

Désaccoutumance. *s. f.* (*ant.*) Desuso, no uso, desuetud: pérdida de un hábito, costumbre, ó uso.

Désaccoutumé, ée. *p. p. y adj.* Desacostumbrado, deshabituado.

Désaccoutumer. *v. a.* Desacostumbrar, deshabituar: hacer perder á uno alguna costumbre, ó hábito.

Désaccoutumer (Se). *v. r.* Desacostumbrarse: perder la costumbre, el hábito de...

Désachalandé, ée. *p. p.* del verbo *désachalander*: y adj. Desaparroquiado, desacreditado.

Désachalander. *v. r.* Desaparroquiar: quitar los parroquianos ó marchantes á una tienda: desacreditarla.

Désaffourcher. *v. a.* (*naut.*) Zarpar, desaferrar.

Désagencer. *v. a.* Desaliñar: descomponer lo que estaba bien puesto.

Désagréable. *adj.* Desagradable: ingrato: enfadoso: incómodo: sensible: conforme es la cosa de que se habla.

Désagréablement. *adv.* Sin gûsto, de mala gana, con repugnancia.

Désagréé, ée. *p. p. y adj.* Desaparejado: un navío.

Désagréer. *v. a.* (*naut.*) Desaparejar: quitar el aparejo, ó la xárcia á un navío.

Désagréer. *v. n.* Desagradar, disgustar: entiéndese de las cosas, y no de las personas. De estas se dice *déplaire*. V.

Désagrément. *s. m.* Disgusto, desazon, enfado: motivo, ó cosa desagradable = Fea gestadura, desgraciada catadura: hablando del rostro de una persona.

Désairer. *v. a.* (*cetrer.*) Sacar las aves de altanería del alcándara, y llevarlas al campo.

Désajusté, ée. *p. p.* del verbo *désajuster*: y adj. Desigualado, descompuesto, desconcertado.

Désajuster. *v. a.* Descomponer, desigualar, desconcertar.

Désaltéré, ée. *p. p.* del verbo *désaltérer*: y adj. El que se ha apagado, ó le han apagado la sed = Refrigerado.

Désaltérer. *v. a.* Quitar, apagar la sed: refrescar, refrigerar.

Désancher. *v. a.* Deslengüetar: quitarle la lengüeta á un instrumento de ayre.

Désancrer. *v. a.* Desanclar, levar anclas.

Désappareiller. *v. a.* V. *Dépareiller*.

Désapparier. *v. a.* Desaparear: las palomas, tórtolas &c. descasarlas.

Désappétiser. *v. a.* Desganar: quitar el apetito.

Désappliquer. *v. a.* Desaplicar: quitar la aplicacion á otro.

Désappliquer (Se). *v. r.* Desaplicarse: perder la aplicacion.

Désappointé, ée. *p. p.* del verbo *désappointer*: y adj. Sin sueldo, sin paga: deciase del oficial ó soldado á quien se le habia quitado.

Désappointer. *v. a.* (*ant.*) Quitar la paga á los oficiales, y soldados.

Désapprendre. *v. a.* Desaprender: olvidar lo que se ha sabido, estudiado, ó aprendido.

Désappris, ise. *p. p.* de *désapprendre*: y adj. Desaprendido, olvidado.

Désapprobateur. *s. m.* (*voz nueva.*) Desaprobador: el que desaprueba, ó lo reprueba todo.

Désapprobateur, trice. *adj.* El que desaprueba, ó reprueba.

Désappropriation. *s. f.* (*mist.*) Desapropio, abandono, renunciacion: de las cosas terrenas, ó temporales.

Désapproprier (Se). *v. r.* (*mist.*) Desapropiarse: renunciar á los bienes del mundo, ó del siglo.

Désapprouvé, ée. *p. p. y adj.* Desaprobado.

Désapprouver. *v. a.* Desaprobar, no aprobar, reprobar.

Désarçonné, ée. *p. p.* del verbo *désarçonner*: y adj. Sacado de la silla, ó de los estribos = (*fig. fam.*) Despatarrado, desarmado, confundido.

Désarçonner. *v. a.* Botar, ó sacar de la silla al ginete: hacerle perder los estribos = (*fig. fam.*) Aturrullar, despatarrar, confundir á otro en la disputa: desarmarle.

Désargenté, ée. *p. p.* del verbo *désargenter*: y adj. Desplateado, quitada la plata = (*fig.*) Desdinerado, sin plata.

Désargenter. *v. r.* Quitar la plata de una cosa plateada = (*fig.*) Dexar sin plata, desdinerar: á alguno.

Désarmé, ée. *p. p. y adj.* Desarmado.

Désarmement. *s. m.* Acto de licenciar, ó despedir un exército, ó parte de él = Desarme: acto de desarmar una esquadra, ó los navíos.

Désarmer. *v. a.* Desarmar: uno á otro riñendo = Desarmar: quitar las armas á un reo, preso, ó prisionero = Desarmar: licenciar un exército = Desarmar: una plaza, un navío = Desarmar: una ballesta, una escopeta = (*fig.*) Templar, aplacar: la cólera, el enojo.

Désarrimer. *v. a.* (*naut.*) Mudar la estiva de un navío.

Désarroi. *s. m.* Derrota, ruina, desorden: en los intereses, ó negocios.

Désassemblé, ée. *p. p.* de *désassembler*: y adj. Deshecho, desarmado.

Désassembler. *v. a.* Desensamblar, desacoplar, desarmar, deshacer: una cosa que consta de varias piezas. Úsase regularmente hablando de obras de ebanistería, ó ensambladura.

Désassocier. *v. a.* y se désassocier. *v. r.* Rom-

per: deshacer una sociedad, ó compañia: disolverla.

Désassorti, ie. *p. p. y adj.* Desparejado, deshermanado.

Désassortir. *v. a.* Desparejar, desigualar, deshermanar: cosas que hacian juego, ó correspondencia con otras.

Désassurer. *v. a.* Llenar de incertidumbre á uno, sobre cosa que creía segura.

Désastre. *s. m.* Desastre: désgracia: desdicha.

Désastreux, euse. *adj.* Azaroso, infausto, fatal: dícese de lo que trae desgracias, y miserias.

Désatrister. *v. a.* Desentristecer: quitar la tristeza.

Désavantage. *s. m.* Inferioridad, desigualdad: de una persona, ó de una cosa respecto de otra = Perjuicio, daño, inconveniente, pérdida.

Désavantager. *v. a.* Quitar á uno la ventaja que tenia: dañarle: perjudicarle.

Désavantageusement. *adv.* Mal, malamente.

Désavantageux, euse. *adj.* Perjudicial, nada favorable: dícese de las cosas que traen, ó pueden traer perjuicio, ó inconvenientes.

Désaveu. *s. m.* Denegacion, desaprobacion, retractacion: de lo dicho.

Désaveuglé, ée. *p. p.* del verbo *désaveugler*: y adj. Desengañado, alumbrado.

Désaveugler. *v. a.* (*fig.*) Abrir los ojos, sacar de la ceguedad, alumbrar, desengañar á alguno del error &c. = Hacer ver el error, el engaño &c.

Désavoué, ée. *p. p.* del verbo *désavouer*: y adj. Negado, desaprobado = Desconocido, no reconocido.

Désavouer. *v. a.* Negar haber hecho, ó dicho una cosa = Desconocer, no reconocer: negar que sea suya, ó que le toque ó pertenezca tal cosa, ó bien declarar no ser suya.

Descellé, ée. *p. p. y adj.* Desellado, quitado el sello.

Desceller. *v. a.* Desellar: quitar el sello á alguna cosa embargada.

Descendence. *s. f.* Descendencia: línea continuada de un padre.

Descendans. *s. m. pl.* Descendientes: posteridad &c.

Descendant, ante. *s. y adj.* Descendiente.

Descendre. *v. n.* Descender, baxar: de un lugar mas alto á otro mas baxo = Baxar, entrar, hacer entrada: los enemigos en un pais; y si es por mar, se dice desembarcar = Descender: traer su origen, venir, proceder de alguno por sucesion de sangre = (*fig.*) Baxar, caer: perder autoridad, poder, concepto &c. = *Descendre de cheval*: desmontar, apearse, echar pie á tierra: el que va montado = *Descendre du carrosse*: baxar, ó apearse del coche = *Descendre du bateau*: desembarcar, saltar á tierra.

Descendre. *v. a.* Baxar: poner una cosa en lugar inferior = *Descendre la garde*: baxar la guardia, salir de guardia.

Descendu, ue. *p. p.* del verbo *descendre*: y adj. Descendido, baxado.

Descension. *s. f.* (*astron.*) Descension, baxa.

Descente. *s. f.* Descenso, descendimiento: el acto de descender los cuerpos graves = Baxada, caida, pendiente: de una montaña = Desembarco: hablando de tropas enemigas = Hérnia, potra, quebradura: en términos de cirugía = Visita: el acto de jurisdiccion que manda el juez, ó executa por sí mismo = *A la descente du carrosse*: al baxar, ó al apearse del coche = *A la descente du cheval*: al baxar, ó al apearse del caballo.

Descriptif, ive. *adj.* (*retor.*) Descriptivo.

Description. *s. f.* Descripcion: narracion menuda, ó pintura de alguna cosa, ó suceso.

Désemballage. *s. m.* Desembalage: el acto de desembalar los tercios, ó balotes.

Désemballer. *v. a.* V. *Déballer*.

Désembarqué, ée. *p. p. y adj.* Desembarcado.

Désembarquement. *s. m.* Desembarcacion, desembarque: accion de sacar á tierra lo que hay á bordo.

Désembarquer. *v. a.* Desembarcar: sacar, y poner en tierra lo que está embarcado.

Désembourbé, ée. *p. p. y adj.* Desencenagado, desatascado.

Désembourber *v. a.* Desatascar, desatollar, desencenagar.

Désemparement. *s. m.* Desamparo: la accion de desamparar.

Desemparer. *v. a. y n.* Desamparar, dexar, abandonar: separarse, salirse de un puesto, ó sitio.

Désempenné, ée. *adj.* (*ant.*) Sin pluma: decíase de una flecha ó saeta sin ala.

Désempeser. *v. a.* Quitar el aderezo, ó almidon, á un lienzo.

Désempli, ie. *p. p.* del verbo *désemplir*: y adj. Vacío, desocupado.

Désemplir. *v. a. y n.* Vaciar, vaciarse; desocupar, desocuparse: dícese de un cofre, de un tonel, de una casa &c.

Désemplotoir. *s. m.* (*cetrer.*) Garabato: con que se saca á las aves de altanería la carne que no pueden digerir.

Désempointer. *v. a.* Desapuntar: los pliegues del paño.

Désemprisonner. *v. a.* Desencarcelar.

Désenchaîner. *v. a.* V. *Déchaîner*.

Désenchanté, ée. *p. p. y adj.* Desencantado.

Désenchantement. *s. m.* Desencanto.

Désenchanter. *v. a.* Desencantar: sacar del encanto, ó del embeleso.

Désenclоué, ée. *p. p. y adj.* Desclavado, desenclavado.

Désenclouer. *v. a.* Desclavar, desenclavar: se dice de los cañones de artillería.

Désendormi, ie. *adj.* Medio despierto.

Désenflé, ée. *p. p. y adj.* Deshinchado.

Désenfler. *v. a.* Deshinchar: quitar la hinchazon.

Désenfler. *v. n. y* se désenfler. *v. r.* Deshincharse: baxar el humor.

Désenflure. *s. f.* Falta de hinchazon: resolucion de ella.

Désenger. *v. a.* Desencastar, desarraygar: destruir la casta de vichos, ó animales dañinos = *Désenger un lit de punaises*: limpiar una cama de las chinches hasta quitarlas los nidos.

Désengrener. *v. a.* Desencaxar una cosa de otra: desunir: desgonzar.

Désenivré, ée. *p. p. y adj.* Desembriagado.

Désenivrer. *v. a.* Desemborrachar, desembriagar: quitar la borrachera.

Désenlacement. *s. m.* Desenlazo, desenlazamiento.

Désenlacer. *v. a.* Desenlazar: desatar los lazos.

Désennuyé, ée. *p. p.* del verbo *désennuyer*: y adj. Desenfadado, divertido, espaciado.

Désennuyer. *v. a.* Divertir, alegrar, desenfadar: al que está displicente, ó triste.

Désennuyer (Se). *v. r.* Divertirse, esparcirse, espaciarse: desechar pena, ó tristeza.

Désenrayé, ée. *p. p. y adj.* Desatado.

Désenrayer. *v. a.* Desatar la rueda de un carruage, despues de baxada una cuesta.

Désenrhumer. *v. a.* Quitar, ó curar el resfriado, el catarro.

Désenrôlement. *s. m.* Licencia: despedimiento. V. *Désenrôler.*

Désenrôler. *v. a.* Licenciar, despedir: dar á un soldado su licencia.

Désenrouer. *v. a.* Desarromadizar: quitar á uno la ronquera.

Désenrouer (Se). *v. r.* Desarromadizarse: quitarse uno á sí propio la ronquera.

Désenseigner. *v. a.* Enseñar á uno lo contrario de lo que se le habia enseñado.

Désensévelir. *v. a.* Desamortajar: quitar la mortaja á un difunto.

Désensorcellé, ée. *p. p. y adj.* Deshechizado.

Désensorcellement. *s. m.* Deshechizo, desencanto: el acto de quitar los hechizos.

Désensorceller. *v. a.* Deshechizar: quitar el hechizo, ó maleficio.

Désentêté, ée. *p. p.* del verbo *désentêter*: y adj. Desencaprichado, desimpresionado, desengañado.

Désentêter. *v. a.* Desencaprichar, desimpresionar, desengañar: quitar á alguno de la cabeza un error, una manía, una opinion, una aficion &c.

Désentortiller. *v. a.* Destorcer: deshacer lo que está torcido.

Désentraver. *v. a.* Destrabar, desmanear: quitar las maniotas á un caballo.

Désenvenimer. *v. a.* Desenvenenar: sacar el veneno.

Désequipper. *v. a.* Destripular, despedir la tripulacion de un navío: y tambien es desarmarle.

Désergoter. *v. a.* (*picad.*) Hender la uña posterior de un caballo para curarla.

Désert, erte. *adj.* Desierto, desamparado, inhabitado, despoblado, solo, yermo: conforme es la cosa de que se trata.

Désert. *s. m.* Desierto, yermo: sitio despoblado, y solitario.

Déserter. *v. a.* Dexar, abandonar: la tierra, ó pais en que uno está, ó salirse de ella = Retirarse, ausentarse: de una casa, concurrencia, compañia &c. = Desertar: huir el soldado, desamparar sus banderas.

Déserteur. *s. m.* Desertor: soldado fugitivo; y si va al campo ó pais enemigo, se llama pasado = (*fig.*) El que abandona un partido, compañia &c.

Désertion. *s. f.* Desercion: el acto y el delito de desertar el soldado = (*for.*) Dícese *désertion d'appel*: desercion, desamparo de apelacion: hecho por la parte apelante.

Désespérade (A la). *adv.* A lo desesperado, como un desesperado.

Désespéré, ée. *p. p.* del verbo *désespérer*: y adj. Desesperado, furioso = Sin esperanzas = En el primer sentido se suele usar como substantivo.

Désespérément. *adv.* Desesperadamente, furiosamente.

Désespérer. *v. n.* Desesperar: perder la esperanza, ó las esperanzas.

Désespérer. *v. a.* Desesperar, desahuciar: quitar, ó hacer perder la esperanza = Hacer perder la paciencia, impacientar, hacer desesperar.

Désespérer (Se). *v. r.* Desesperarse, enojarse, afligirse con exceso.

Désespoir. *s. m.* Ninguna esperanza, falta de esperanza: desconfianza de remedio, de buen suceso &c. = Abatimiento, caimiento de ánimo: por no haber logrado lo que se esperaba = Se toma tambien por lo que hace desesperar, ó desconfiar.

Déshabillé. *s. m.* Paños menores, ropa de levantar = *Etre en son déshabillé*: estar sin vestir, en paños menores, en ropa de levantar, de trapillo.

Déshabillé, ée. *p. p.* del verbo *déshabiller*: y adj. Desnudado, desnudo.

Déshabiller. *v. a.* Desnudar: quitar el vestido, ó la ropa = *Se déshabiller*, *v. r.*, desnudarse: quitarse el vestido, ó la ropa.

Déshabité, ée. *p. p. y adj.* Deshabitado.

Déshabiter. *v. a.* (*poc. us.*) Dexar de habitar: una casa, un pais.

Déshabituë, ée. *p. p. y adj.* Deshabituado.

Déshabituer. *v. a.* Deshabituar: hacer perder el hábito, ó la costumbre que se tenia.

Déshabituer (Se). *v. r.* Deshabituarse: de una cosa.

Désherence. *s. f.* (*for.*) Derecho á los bienes caducos.

Déshérité, ée. *p. p. y adj.* Desheredado.
Déshériter. *v. a.* Desheredar: excluir de la herencia un padre á su hijo.
Désheurer. *v. a.* Mudar las horas regulares: tanto para trabajar, como para comer.
Désheurer (Se). *v. r.* Salirse de las horas regulares.
Déshonnête. *adj.* Deshonesto, torpe, obsceno: dícese de las cosas, y no de las personas
Déshonnêtement. *adv.* Deshonestamente.
Déshonnêteté. *s. f.* Deshonestidad, torpeza, obscenidad.
Deshonneur. *s. m.* Deshonor, deshonra: pérdida del honor, de la honra = (*fam.*) Se dice *prier une femme de son deshonneur*: pedir un favor á una muger, solicitarla.
Déshonorable, *y mejor* Déshonorant, ante. *adj.* Deshonroso, afrentoso.
Déshonoré, ée. *p. p.* del verbo *déshonorer*: y adj. Deshonrado, infamado.
Déshonorer. *v. a.* Deshonrar: quitar la honra, honor, ó crédito.
Déshumaniser. *v. a.* Encruelecer: hacer perder los sentimientos de humanidad.
Despumation. *s. f.* (*chim.*) Despumacion.
Despumer. *v. a.* (*chim.*) Despumar: quitar la espuma.
Désignatif, ive. *adj.* Designativo, especificante.
Désignation. *s. f.* Señal, señales, indicios: para denotar, ó dar á conocer una cosa, ó persona.
Désigné, ée. *p. p.* del verbo *désigner*: y adj. Denotado: señalado: indicado: designado.
Désigner. *v. a.* Indicar, dar las señas: de una cosa, ó persona = Señalarla, denotarla, darla á conocer = Designar: tener destinado á alguno para un cargo, ó dignidad.
Désincamération. *s. f.* Desmembracion.
Désincamérer. *v. a.* (*voz de la chancillería romana.*) Desmembrar, enagenar: las tierras unidas, ó pertenecientes á la cámara apostólica.
Désincorporer. *v. a.* Desagregar: separar alguna persona de un cuerpo.
Désinence. *s. f.* (*gram.*) Terminacion: de algun caso.
Désinfatué, ée. *p. p.* del verbo *désinfatuer*: y adj. Despreocupado, desimpresionado, desengañado.
Désinfatuer. *v. a.* Despreocupar, desimpresionar, desencaprichar: á una persona engañada, errada, infatuada.
Desinfecter. *v. a.* Desinficionar, expurgar: algun parage del ayre infecto = Tambien es desapestar.
Desinfection. *s. f.* Desinfeccion, expurgo: de un parage inficionado, ó apestado.
Désintéressé, ée. *p. p.* del verbo *désintéresser*: y adj. Desinteresado = Desapasionado: el que no obra por interés: y lo que no lleva en sí algun interés.
Désintéressement. *s. m.* Desinterés: desasimiento de todo interés.
Désintéresser. *v. a.* Resarcir, indemnizar: dar una compensacion por lo que se pierde por otra parte.
Desir. *s. m.* Deseo, anhelo: apetencia de lo que no se posee.
Désirable. *adj.* Deseable: apetecible.
Désiré, ée. *p. p.* del verbo *désirer*: y adj. Deseado, apetecido.
Désirer. *v. a.* Desear, anhelar, apetecer.
Désireux, euse. *adj.* Deseoso: el que desea.
Désistement. *s. m.* Desistimiento.
Désister, se désister. *v. r.* Desistir: apartarse de un intento, pretension, ó demanda.
Dès-lors. *adv.* Desde entonces.
Désobéi, ie. *p. p. y adj.* Desobedecido.
Désobéir. *v. n.* Desobedecer al superior: no hacer lo que manda.
Désobéissance. *s. f.* Desobediencia, inobediencia.
Désobéissant, ante. *adj.* Desobediente, inobediente.
Désobligeamment. *adv.* Con alguna grosería, sequedad, ó desatencion: de un modo grosero, seco, desatento.
Désobligeance. *s. f.* Aspereza, grosería, poca atencion.
Désobligeant, ante. *adj.* Áspero, seco, nada cortés, poco atento.
Désobliger. *v. a.* Disgustar, agraviar: por alguna grosería, ó desatencion.
Désobstruer. *v. a.* Desobstruir: quitar las obstrucciones.
Désoccupation. *s. f.* Desocupacion, ociosidad.
Desoccupé, ée. *p. p.* del verbo *désoccuper*: y adj. Desocupado, libre.
Désoccuper, se désoccuper. *v. r.* Desocuparse, desprenderse: de algun negocio, ó cuidado.
Désœuvré, ée. *adj.* Desocupado, ocioso, holgazaneando.
Désœuvrement. *s. m.* Ociosidad, desocupacion.
Désolant, ante. *adj.* Doloroso, triste: cosa que desconsuela, que aflige, que contrista = Pesado, molesto: si se aplica á personas.
Désolateur. *s. m.* Desolador, destruidor, asolador.
Désolation. *s. f.* Desolacion, asolamiento: ruina, destruccion, estrago = Gran desconsuelo, afliccion suma.
Désolé, ée. *p. p. y adj.* Desolado = Desconsolado, afligido.
Désoler. *v. a.* Desolar, asolar: destruir, arruinar = Desconsolar, afligir, contristar.
Désopilatif, ive. *adj.* Desopilativo: lo que cura la opilacion.
Désopilation. *s. f.* Desopilacion: la accion y efecto de desopilar.
Désopilé, ée. *p. p. y adj.* Desopilado.
Désopiler. *v. a.* Desopilar: quitar la opilacion.

Désordonné, ée. *p. p. y adj.* Desordenado: excesivo: desreglado.

Désordonnement. *adv.* Desordenadamente: desarregladamente: con desarreglo.

Désordre. *s. m.* Desorden, confusion, desconcierto, desbarato, perturbacion, demasía, exceso: conforme es la cosa á que se aplica.

Désorganisateur. *s. y adj.* Desorganizador.

Désorganisation. *s. f.* Desorganizacion.

Désorganisé, ée. *p. p. y adj.* Desorganizado.

Désorganiser. *v. a.* Desorganizar: destruir la organizacion de un cuerpo político.

Désorienté, ée. *p. p.* del verbo *désorienter*: y adj. Desviado del oriente = (*fig.*) Desalumbrado, aturdido, perdido.

Désorienter. *v. a.* Hacer perder á uno el tino del oriente, ó levante = (*fig.*) Confundir, turbar: á uno que no sepa en donde está, ni que contextar.

Désormais. *adv.* En adelante, de aquí adelante.

Désossé, ée. *p. p.* del verbo *désosser*: y adj. Desosado, sin huesos, quitados los huesos: hablando de carnes = Sin espina, quitada la espina: hablando de pescados.

Désosser. *v. a.* Quitar los huesos, ó el hueso: á la carne, ó animal que se ha de comer = Quitar la espina: á un pescado para comerle.

Désourdi, ie. *p. p.* del verbo *désourdir*: y adj. Destexido, desurdido.

Désourdir. *v. a.* (*poe. us.*) Desurdir, deshacer una tela, destexerla.

Desponsation. *s. f.* Desposorio. V. *Fiançailles*, que es como regularmente se dice.

Despotat. *s. m.* Estado gobernado por un Déspoto.

Despote. *s. m.* Déspota: el que gobierna despóticamente = Déspoto: título de los príncipes de Sérvia, y Valáquia.

Despotique. *adj.* Despótico: absoluto, y arbitrario.

Despotiquement. *adv.* Despóticamente: con despotismo.

Despotisme. *s. m.* Despotismo: gobierno despótico: poder absoluto, y arbitrario.

Despumation. *s. f.* (*chim.*) Despumacion: el acto de espumar.

Despumer. *v. a.* (*chim.*) Espumar: quitar la espuma.

Desquamation. *s. f.* Escamadura: la accion de escamar al pescado.

Dessaigner. *v. a.* Desangrar: solo se dice de los pellejos recien desollados, que se meten en agua para limpiarles la sangre.

Dessaisir, se dessaisir. *v. r.* Desprenderse, desapropiarse: de una cosa adquirida.

Dessaisissement. *s. m.* Desprendimiento, desapropio.

Dessaisonner. *v. a.* Invertir: cambiar el orden en las labores de las tierras.

Dessalé, ée. *p. p. y adj.* Desalado = (*vulg.*) Dícese *c'est un dessalé*: es un perillan, un sollastron: se aplica á un hombre muy astuto.

Dessangler. *v. a.* Descinchar: quitar, ó aflojar las cinchas á una caballería.

Dessaoulé, ée. *p. p.* del verbo *dessaouler*: y adj. Desempenecado, desemborrachado.

Dessaouler. *v. a. y n.* (*vulg.*) Desempenecar, desemborrachar: quitar la vinolencia, ó los humores del vino.

Desséchant, ante. *adj.* Desecante: lo que deseca, seca, ó enxuga la humedad.

Desséché, ée. *p. p.* del verbo *dessécher*: y adj. Desecado, seco, enxuto.

Dessèchement. *s. m.* Extenuacion, sequedad: de un cuerpo enfermo = Desague de un pantáno, ó laguna: la accion y efecto de secarla, ó desecarla.

Dessécher. *v. a.* Desecar, secar: enxugar = Secar: dexar en seco, ó desaguar, una laguna, un pozo.

Dessein. *s. m.* Designio, intencion, intento, ánimo = Diseño, dibuxo: dícese de la obra, y del arte. V. *Dessin.*

A dessein. *adv.* De intento, con intencion, de propósito, adrede = *A dessein de me tromper*: con ánimo, con intencion de engañarme = *Faire une chose à bon dessein*: hacer una cosa con buena intencion.

Dessellé, ée. *p. p. y adj.* Desensillado: hablando de caballerías.

Desseller. *v. a.* Desensillar: quitar la silla á un caballo.

Desserre. *s. f.* Úsase solo en esta frase familiar: *être dur à la desserre*, ser duro para soltar, para aflojar: dícese del mezquino que repugna pagar.

Desserrer. *v. a.* Desapretar, aflojar, soltar: lo que estaba apretado = (*fig. fam.*) Dícese *desserrer un coup de pied*, *un coup de fouet*, *un soufflet*: plantar, sacudir un puntapié, un latigazo, un bofeton: *ne pas desserrer les dents*, no descoser la boca, no despegar los labios, no hablar palabra.

Dessert. *s. m.* Postres: último cubierto que se sirve en la mesa, de frutas, dulces, pastas &c. Hablando de las mesas de corte, ó de luxo, se llama *fruit*, y en español ramillete.

Desserte. *s. f.* Sobras: lo que queda de la comida al levantarse de la mesa = El servicio de un beneficio curado, ó de una capilla.

Desserter. *v. a.* Levantar el engaste de una piedra preciosa.

Desservant. *s. m.* Cura ecónomo: el que sirve algun curato por otro = Servidor: el que sirve un beneficio, ó capellanía.

Desservi, ie. *p. p. y adj.* Alzado = Deservido.

Desservir. *v. a.* Levantar, ó mudar la mesa, esto es, los platos, ó viandas = Deservir: hacer mal servicio, ó mal oficio á alguno = Servir: un curato, ú otro beneficio, en lugar del propietario.

Desservice. *s. m.* Deservicio: deslealtad.

Desservitorerie. *s. f.* Beneficio: prebenda que

pide residencia en el lugar ó iglesia donde está.

Dessicatif, ive. *adj.* (*chim.*) Desecativo, desecante.

Dessication. *s. f.* (*chim.*) Desecacion.

Déssillé, ée. *p. p. y adj.* Abierto: hablando de los ojos = (*fig.*) Desengañado, advertido.

Dessiller. *v. a.* Abrir los ojos = (*fig.*) Desengañar, advertir el error, la alucinacion &c.

Dessin. *s. m.* Dibuxo: el arte de dibuxar = Dibuxo: la accion de dibuxar, y la obra dibuxada = Diseño, traza: delineacion de una obra.

Dessinateur. *s. m.* Diseñador, dibuxante.

Dessiné, ée. *p. p.* del verbo *dessiner*: y adj. Dibuxado, diseñado.

Dessiner. *v. a.* Dibuxar, diseñar.

Dessolé, ée. *p. p.* Despalmado.

Dessoler. *v. a.* Despalmar: á una caballería.

Dessoudé, ée. *p. p.* Desoldado: quitada la soldadura.

Dessouder. *v. a.* Desoldar: quitar la soldadura á lo que estaba soldado.

Dessouder (Se). *v. r.* Desoldarse: quitarse la soldadura.

Dessous. *adv.* Debaxo = *Dessous*: abaxo.

Par dessous. *prep.* Por debaxo, por abaxo.

Dessous. *s. m.* Lo baxo, el suelo = *Le dessous d'un pâté*: el suelo de un pastel, ó empanada = Envés, revés: de una tela = (*fig.*) Desventaja, inferioridad, lo peor.

Dessus. *adv.* Encima, sobre = *Il étoit tantôt dessus, et tantôt dessous*: tan pronto estaba encima, como debaxo.

Dessus. *prep.* Sobre = *Ci dessus*: aquí arriba, aquí encima = *Par dessus*: además, á mas de esto = *Sans dessus dessous*: de arriba abaxo, en confusion.

Au-dessous. *prep.* Debaxo, abaxo, menos = *Il y a deux conseillers au-dessous de lui*: dos consejeros tiene por debaxo, ó debaxo de sí = *Son âge n'étoit au-dessous de* 30 *ans*: su edad no baxaba de 30 años.

Dessus (Le). *s. m.* Lo de encima, lo exterior, la parte superior = Alto, tiple: cierta voz en la música = (*fig.*) Superioridad, ventaja, vencimiento: sobre los enemigos = *Le dessus d'une étoffe*: la cara, ó haz de una tela = *Le dessus d'une lettre*: el sobre, ó sobrescrito de una carta = *Le dessus d'un fruit*: la cara, ó la piel de una fruta = *Faire le dessus*: discantar, echar el contrapunto: tocar la primera parte de un concierto, duo, ó trio.

Destin. *s. m.* Destino, suerte, hado, providencia.

Destination. *s. f.* Destinacion, destino: disposicion ó aplicacion que se hace de una cosa para algun fin.

Destiné, ée. *p. p. y adj.* Destinado.

Destinée. *s. f.* Destino, suerte, fortuna = Signo, estrella: hablando vulgarmente.

Destiner. *v. a.* Destinar, señalar, aplicar: una cosa para algun fin.

Destiner. *v. n.* Determinar: resolver hacer tal ó tal cosa.

Destituable. *adj.* El que puede ser depuesto, ó removido de un oficio; ó que tiene un cargo amovible.

Destitué, ée. *p. p.* del verbo *destituer*: y adj. Privado de oficio, depuesto, apeado.

Destituer. *v. a.* Privar, apear: de algun empleo, ó cargo.

Destitution. *s. f.* Privacion, deposicion: de un oficio, cargo &c.

Destrier. *s. m.* (*ant.*) Caballo: decíase del caballo de mano, que se llevaba para la batalla, torneo, ú otra funcion pública.

Destructeur. *s. m.* Destruidor, asolador.

Destructibilité. *s. f.* Destructibilidad: calidad de lo que se puede destruir.

Destructif, ive. *adj.* Destructivo: lo que destruye.

Destruction. *s. f.* Destruccion, total ruina, asolamiento.

Désudation. *s. f.* (*medic.*) Sudor copioso.

Déssuétude. *s. f.* Desuetud, no uso: dícese de las leyes = *Tomber en déssuétude*: perder el uso.

Desuni, ie. *p. p.* del verbo *desunir*: y adj. Desunido, disgregado, separado.

Desunion. *s. f.* Desunion, disgregacion, separacion: de las cosas que estaban unidas, y formaban un todo, ó un cuerpo solo.

Desunir. *v. a.* Desunir, disgregar, separar: una cosa de otra = (*fig.*) Desunir, desavenir: poner en discordia.

Détaché, ée. *p. p.* del verbo *détacher*: y adj. Desatado, desprendido, desclavado &c. = Destacado = (*fig.*) Desasido, despegado, desaficionado.

Détache-chaine. *s. m.* (*art.*) Tronchacadenas: fuego ó petardo para romperlas.

Détachement. *s. m.* Destacamento: de tropa, de soldados = (*fig.*) Desasimiento, desapego, desinterés, desafician.

Détacher. *v. a.* Desatar, despegar, desprender, desasir, desclavar, descolgar: lo que estaba atado, pegado, prendido, asido, clavado, colgado = Separar, desmembrar, desunir: una cosa de otra con la qual formaba un todo, ó un solo cuerpo = Destacar: tropa, ó partida de soldados = (*fig.*) Apartar, desapegar: de alguna opinion, ó pasion = Desaficionar, desapasionar, desenamorar: quitar á uno la aficion ó amor á alguna cosa.

Détacher (Se). *v. r.* Desatarse, deshacerse = Destacarse: apartarse de un cuerpo de tropas = Desaficionarse.

Détacheur. *s. m.* Quitamanchas. V. *Dégraisseur.*

Détail. *s. m.* El por menor, relacion, ó descripcion circunstanciada, individual, ó menuda = *Homme de détail*: el que entra en el por menor, en todos los particulares de las cosas = *Faire le détail d'un siege, d'un com-*

bat &c. referir, contar con todas sus circunstancias, ó con individualidad, un sitio, una batalla &c.

En détail. *adv.* Dícese *vendre* ó *acheter en détail*: vender ó comprar por menor, por menudo, pieza por pieza, de uno en uno = (*fig.*) Dícese *raconter une histoire fort en détail*: contar una historia muy menudamente, con todas sus circunstancias, con toda individualidad.

Détails. *s. m. pl.* Por menores: particularidades: circunstancias: menudencias.

Détaillé, ée. *p. p.* del verbo *détailler*: y adj. Desmenuzado, dividido en muchas partes = Vendido por menor, ó por menudo = (*fig.*) Circunstanciado, individuado, ó individual, especificado.

Détailler. *v. a.* Vender: despachar por menor, ó por menudo; ó sea por piezas, partes, ó porciones = (*fig.*) Referir: contar por menor, por partes, parte por parte, una cosa: individuarla, especificarla, particularizarla.

Détailleur. *s. m.* Mercader de por menor, mercader de tienda, tendero.

Détalage. *s. m.* La accion de recoger los géneros que se habian puesto á la vista.

Détalé, ée. *p. p.* Recogido, encerrado: hablando de géneros.

Détaler. *v. a.* Recoger las mercaderías, quitar el puesto, cerrar la tienda: entiéndese en las férias y mercados.

Détaler. *v. n.* (*fam.*) Afufarse, tomar el pendil, escaparse.

Détalinguer. *v. a.* (*naut.*) Destalingar: desamarrar el ancla, quitarle el cable.

Détapé, ée. *p. p.* (*art.*) Destapado: el cañon.

Détaper. *v. a.* Destapar, quitar el tapon: se entiende á un cañon, para disparar.

Déteindre. *v. a.* Desteñir, quitar, ó hacer perder el color: á una cosa.

Déteindre (Se). *v. r.* Desteñirse, perder el color: una tela.

Déteint, te. *p. p.* del verbo *déteindre*: y adj. Desteñido, perdido, ó comido el color.

Dételé, ée. *p. p. y adj.* Desuncido, quitado.

Dételer. *v. a.* Desuncir, soltar: los bueyes, ó las mulas del arado, de la carreta = Quitar los caballos ó mulas de un coche: quitarlas del tiro.

Détendre. *v. a.* Afloxar, soltar: lo que estaba tirante = Descolgar: una sala, una cama, una tienda &c. quitar las colgaduras.

Détendu, ue. *p. p.* del verbo *détendre*: y adj. Descolgado, sin colgadura = Suelto, floxo: soltado, afloxado.

Détenir. *v. a.* Detentar, retener uno lo que no es suyo: dícese en lo forense = Detener, tener detenido en la cama, ó en la carcel: una enfermedad, ó la justicia. Pero en este sentido se usa regularmente solo en el participio pasivo *être détenu, ue.*

Détente. *s. f.* Fiador: de una llave de escopeta &c.

Détenteur, trice. *s. m. y f.* (*for.*) Detentor: el que retiene una cosa que no le pertenece.

Détention. *s. f.* Detencion, prision, arresto = Retencion, ocupacion: posesion ilegítima de una cosa.

Détenu, ue. *p. p. y adj.* Detenido, preso = Retenido.

Détergé, ée. *p. p.* del verbo *déterger*: y adj. Limpiado, limpio.

Détergent, ente. *adj.* (*medic.*) V. *Détersif.*

Déterger. *v. a.* (*medic.*) Limpiar: una llaga, los intestinos &c.

Détérioration. *s. f.* Deterioracion: daño, y menoscabo que recibe alguna cosa.

Détérioré, ée. *p. p.* del verbo *détériorer*: y adj. Deteriorado, desmejorado, menoscabado.

Détériorer. *v. a.* Deteriorar, desmejorar: dañar ó menoscabar una cosa.

Déterminant, ante. *adj.* Determinante: lo que determina.

Déterminatif, ive. *adj.* (*gram.*) Determinativo, determinante.

Détermination. *s. f.* Determinacion: decision: resolucion.

Déterminé. *s. m.* Osado, temerario, arrojado.

Déterminé, ée. *p. p.* del verbo *déterminer*: y adj. Determinado, decidido, resuelto = Arrestado: contra los peligros, y dificultades = Declarado: persona dada á algun vicio, ó pasion.

Déterminément. *adv.* Determinadamente: decisivamente = Expresamente: positivamente = Osadamente: resueltamente.

Déterminer. *v. a.* Determinar, resolver: lo que se ha de hacer = Señalar y deputar alguna cosa para algun efecto = Resolver la indiferencia de alguna persona.

Déterré, ée. *p. p. y adj.* Desenterrado.

Déterrer. *v. a.* Desenterrar, exhumar: sacar un cadaver de la sepultura, ó sepulcro = (*fig.*). Desenterrar: descubrir lo que estaba oculto, ó escondido.

Détersif, ive. *adj.* (*medic.*) Detergente.

Détestable. *adj. m. y f.* Detestable, exécrable, abominable.

Détestablement. *adv.* Malditamente, indignamente, malísimamente: así se dice *chanter, écrire, danser &c. détestablement.*

Détestation. *s. f.* Detestacion, exécracion, abominacion.

Détesté, ée. *p. p. y adj.* Detestado, abominado.

Détester. *v. a.* Detestar, abominar, aborrecer.

Détignonner. *v. a.* Destocar, quitar el tocado; pero con violencia y rabia.

Détiré, ée. *p. p. y adj.* Estirado.

Détirer. *v. a.* Estirar: la ropa = Dilatar, extender.

Détisé, ée. *p. p. y adj.* Desatizado: el fuego.

Détiser. *v. a.* Descomponer la lumbre, esto es, la leña, ó los palos, para que no ardan.

Détonation. *s. f.* (*chim.*) Detonacion: inflamacion violenta y súbita con estrépito.

Détoner. *v. n.* Desentonar, ó desentonarse: el que canta = (*fig.*) Disonar: no convenir, no guardar proporcion una cosa con otra = (*chim.*) Inflamarse súbitamente, y con mucho estrépito.

Détordre. *v. a.* Destorcer: deshacer lo torcido = *Se détordre le pied, le bras*: torcerse un pie, un brazo.

Détorqué, ée. *p. p. y adj.* Torcido, violentado: violento.

Détorquer. *v. a.* Torcer, violentar: un pasage, un texto, dándole un sentido contrario, ó diverso.

Détors, orse. *p. p.* de *détordre*: y adj. Destorcido.

Détorse. V. *Entorse.*

Détortillé, ée. *p. p. y adj.* Destorcido, desenroscado, desenredado.

Détortiller. *v. a.* Desenroscar, desenredar, desentorcijar: y tambien destorcer.

Détouper. *v. a.* Destapar una vasija, cuyo tapon es de estopa = Desencapotar las orejas.

Détoupilloné, ée. *p. p.* Escamondado, entresacado.

Détoupilloner. *v. a.* Escamondar, entresacar: quitar las ramas inútiles á los naranjos.

Détour. *s. m.* Vuelta, rodeo, recodo, revuelta = (*fig.*) Rodeo, tergiversacion, subterfugio.

Détourbier. *s. m.* Obstáculo, impedimento.

Détourné, ée. *p. p. y adj.* Desviado, apartado.

Détourner. *v. a.* Desviar, apartar, echar á un lado: hacer torcer el camino, ó la direccion = Quitar del medio, desaparecer, ocultar: hurtar alhajas, efectos, bienes, dinero = (*fig.*) Torcer, tergiversar: una ley, una cláusula, un texto = (*id.*) Desviar, disuadir: á uno de la intencion que tenia = (*id.*) Estorbar, distraer: á uno de algun trabajo, ú aplicacion.

Détourner. *v. n.* Torcer el camino, echar á un lado, desviarse, dexar el camino recto.

Détourner (Se). *v. r.* Desviarse, apartarse: del camino derecho, ó de un asunto.

Détracter. *v. a.* Detractar, disfamar: quitar el crédito á alguno en la conversacion.

Détracteur. *s. m.* Detractor, disfamador, murmurador.

Détraction. *s. f.* Detraccion, murmuracion, maledicencia, disfamacion.

Détranger. *v. a.* Espantar: quitar los animales que perjudican á las plantas.

Détraqué, ée. *p. p.* del verbo *détraquer*: y adj. Descompuesto, desconcertado = (*fig.*) Desreglado, relaxado.

Détraquer. *v. a.* Descomponer, desconcertar, echar á perder: qualquier artificio, como un relox, ú otra máquina = (*fig.*) Desreglar, echar á perder: á una persona en sus costumbres.

Détrempe. *s. f.* Pintura al temple, ó de aguazo = *Couleur en détrempe*: aguada = (*fig. fam.*) Se dice *mariage en détrempe*: matrimonio por detrás de la iglesia, amancebamiento so color de casamiento.

Détrempé, ée. *p. p.* del verbo *détremper*: y adj. Remojado, humedecido = Destemplado = Apagado.

Détremper. *v. a.* Remojar, humedecer, empapar = Destemplar, quitar el temple: al acero = Apagar, matar: la cal, el yeso.

Détresse. *s. f.* Angustia, apuro: afliccion del ánimo.

Détrier. *s. m.* (*ant.*) Caballo ó mula de mano.

Détriment. *s. m.* Detrimento, daño, menoscabo, perjuicio.

Détripler. *v. a.* (*milic.*) Abrir filas: formar á filas abiertas: quando marcha una tropa á tres filas cerradas.

Détroit. *s. m.* Estrecho: dícese del brazo de mar entre dos costas opuestas = Angostura: entre montañas = Distrito, jurisdiccion. V. *District.*

Détrompé, ée. *p. p. y adj.* Desengañado.

Détromper. *v. a.* Desengañar, sacar del error.

Détromper (Se). *v. r.* Desengañarse.

Détrôné, ée. *p. p. y adj.* Destronado.

Détrôner. *v. a.* Destronar.

Détroussé, ée. *p. p.* del verbo *détrousser*: y adj. Baxada la ropa, suelta ó caida la falda: descogida = (*fig.*) Saqueado, limpiado, robado: en un camino.

Détrousser. *v. a.* Baxar, soltar, dexar caer: la ropa, la falda, la cola de todo vestido talar, ó rozagante.

Détrousseur. *s. m.* (*ant.*) Salteador: ladron de caminos.

Détruire. *v. a.* Destruir, arruinar: los edificios, las familias, los estados &c. = (*fig.*) Destruir, deshacer, desbaratar: un argumento &c.

Détruit, ite. *p. p. y adj.* Destruido.

Dette. *s. f.* Deuda, débito: entiéndese de intereses = (*fig.*) Deuda, obligacion: todo lo que uno debe hacer por cortesanía, ó buena correspondencia.

Dueil. *s. m.* Duelo: por una muerte, pérdida, ó calamidad = Duelo: el concurso de parientes y amigos que asisten á la casa del difunto, ó á su entierro = Luto: el vestido negro que traen en señal de dolor los parientes de un muerto.

Deutéro-canonique. *adj.* (*teol.*) Deuterocanónico: libro de la sagrada escritura puesto en el canon despues de los otros.

Deutéronome. *s. m.* Deuteronómio: uno de los libros canónicos.

Deux. *adj. y s.* Dos: el número que duplica la unidad.

Deux à deux. *adv.* Dos á dos = *A deux fois*: de dos veces = *Regarder entre deux yeux*: mirar de hito en hito: fixar á uno con la vista.

Deuxieme. *adj. m. y f.* Segundo, segunda.

Deuxiemmement. *adv.* Secundariamente, segundo, en segundo lugar.

Dévaler. *v. a. y n.* (*vulg.*) Baxar, descender.

Dévalisé, ée. *p. p.* del verbo *dévaliser*: y adj. Desbalijado, despojado, saqueado.

Dévaliser. *v. a.* Desbalijar, despojar, robar: á un pasagero en un camino.

Dévancé, ée. *p. p. y adj.* Adelantado.

Dévancer. *v. a.* Adelantarse: tomar ó ganar la delantera = Ir delante, ponerse delante: preceder = (*fig.*) Aventajar, exceder: á otro en el estudio, aplicacion &c.

Dévancier, iere. *s. m. y f.* Antecesor, ora: en algun empleo, ó dignidad &c.

Dévanciers. *s. m. pl.* Antepasados, predecesores, abuelos.

Devant. *adv.* Delante: enfrente = *Ci-devant*: de antes, antes de ahora, precedentemente.

Devant. *prep.* Delante, ante, en presencia = *Au devant*: delante, al encuentro = *Aller au devant de quelqu'un*: salirle al encuentro, á recibirle, á esperarle = (*fig.*) Precaver, prevenir: una dificultad, objecion &c.

Devant (Le). *s. m.* La delantera = *Devant d'autel*: frontal de altar = *Le devant d'un logis*: la parte anterior, ó el frontis de una casa.

Devantier. *s. m.* (*ant. y vulg.*) Mandil, devantal: que llevan las mugeres comunes.

Dévantiere. *s. f.* Vestido de montar de una muger, hendido ó abierto por detrás.

Dévanture. *s. f.* Delantera: de un pesebre, de una latrina, de un sillico.

Dévastateur, trice. *adj. y s.* Devastador: el que devasta un pais.

Dévastation. *s. f.* Devastacion, desolacion.

Dévasté, ée. *p. p.* del verbo *dévaster*: y adj. Devastado, desolado, asolado.

Dévaster. *v. a.* Devastar, desolar, asolar: un pais.

Développé, ée. *p. p.* del verbo *développer*: y adj. Desenvuelto, descubierto.

Développement. *s. m.* Descubrimiento, manifestacion: el acto y efecto de descubrir, ó descubrirse una cosa que estaba cerrada, ó rollada. Tiene mas uso en el sentido moral, que en el físico.

Développer. *v. a.* Desenvolver, desarrollar, descoger, abrir: lo que está envuelto, rollado, ó cerrado con alguna cubierta = Brotar: hablando de raices = (*fig.*) Desencerrar, descubrir, poner en claro: lo oculto, lo misterioso, lo profundo &c.

Développer (Se). *v. n.* Extenderse: desplegarse las tropas = Aclararse un asunto.

Devenir. *v. n.* Empezar á ser una cosa diversa de lo que era: hacerse, ponerse, volverse diferente: pasar de un estado ó condicion á otra: convertirse, venir á parar, reducirse á otro predicamento = Exemplos. *Les cerises devienen rouges en mûrissant*: las cerezas empiezan á tomar color quando maduran = *Devenir riche, pauvre puissant*: hacerse rico, pobre poderoso = *On devient sage avec l'age*: con la edad se vuelve uno cuerdo = *Nous ne songeons jamais à ce que nous deviendrons après la mort*: no pensamos que será de nosotros despues de muertos = *Devenir maigre, gras*: ponerse flaco, gordo = *Il est si gueux, qu'il ne sait que devenir*: es tan pobre, que no sabe que hacerse = *Devenir de maître valet*: pasar de amo á criado = *¿Que devenez-vous?* ¿qué se hace vmd.? = *Je ne sais que deviendra cette affaire*: no sé en que parará, ó vendrá á parar este negocio = *Il veut être heureux, mais il ne sait le devenir*: quiere ser feliz, y no sabe serlo, ó conseguirlo = *¿Que son devenues tant de richeses?* ¿qué se hicieron tantas riquezas? ¿qué fué de ellas? = *¿Qu'est devenu un tel?* ¿qué se ha hecho de fulano?

Déventer. *v. a.* (*naut.*) Poner las velas en calzones = Recoger y disponer las velas de modo que solo tomen viento en las relingas.

Devenu, ue. *p. p.* del verbo *devenir* en todas sus modificaciones. V.

Dévergondé, ée. *adj.* (*fam.*) Desollado, descocado, sin vergüenza.

Dévergonder (Se). *v. r.* Perder la vergüenza: llevar una vida relaxada.

Déverrouiller. *v. a.* Descerrojar: quitar el cerrojo á una puerta.

Devers. *prep. de lug.* Hácia tal parte, tal pais &c. = *Avoir, retenir par-devers soi*: tener en su poder.

Dévers, erse. *adj.* Desplomado, desnivelado, inclinado: lo que no está á plomo.

Déversé, ée. *p. p. y adj.* Inclinado, desviado = *Bois déversé*: madera borneada, alabeada.

Déverser. *v. n.* Inclinarse, caer, hácia dentro, ó á fuera: lo que debia estar á plomo.

Déversoir. *s. m.* En los molinos de agua es la vertiente por donde sale el sobrante, quando la canal está llena.

Dévêtir, se dévêtir. *v. r.* Despojarse, quitarse la ropa, el vestido.

Dévêtissement. *s. m.* (*for.*) Cesion, renuncia: de bienes, de posesiones.

Dévêtu, ue. *p. p. y adj.* Desnudado, sin vestido, quitado el vestido.

Déviation. *s. f.* Rodeo, sesgo: que se da por no poder pasar, ó ir via recta = Extravío.

Dévidé, ée. *p. p. y adj.* Devanado.

Dévider. *v. a.* Devanar: hilo, seda, algodon &c.

Dévideur, euse. *s. m. y f.* Devanador, devanadora.

Dévidoir. *s. m.* Devanadera, argadillo, zarja: para devanar.

Dévier. *v. n.* Desviarse, separarse: del camino derecho = Extraviarse.

Devin. *s. m.* Adivino, agorero = (*fam.*) Adivinador: el que descubre ó acierta el sentido obscuro, oculto, ó intrincado de una cosa.

Déviner. *v. a.* Adivinar, pronosticar = Adivi-

nar, acertar: descubrir, contar lo oculto.
Dévineresse. *s. f.* Adivina, adivinadora: vaticinadora.
Dévineur. *s. m.* Adivino: vaticinador.
Devis. *s. m.* (*ant.*) Plática, confabulacion: conversacion, coloquio familiar.
Devis. *s. m.* Cuenta por menor, que hace un arquitecto de los gastos necesarios para una obra.
Dévisagé, ée. *p. p. y adj.* Arañado.
Dévisager. *v. a.* Desfigurar, arañar, señalar: la cara con las uñas.
Dévise. *s. f.* Divisa, empresa: y tambien el mote ó lema de ella.
Déviser. *v. n.* (*ant.*) Platicar: confabular familiarmente.
Dévoiement. *s. m.* Fluxo, despeño, desate de vientre: cursos.
Dévoilé, ée. *p. p. y adj.* Manifiesto: quitado, ó alzado el velo.
Dévoilement. *s. m.* (*fig.*) Descubrimiento, manifestacion: de lo oculto, secreto, disimulado.
Dévoiler. *v. a.* Quitar, ó dexar el velo: dícese solo de las monjas = (*fig.*) Descorrer el velo: descubrir, hacer patente, lo oculto, reservado, disimulado.
Devoir. *s. m.* Deber, oficio: la propia obligacion que impone á uno su honor, su conciencia, y el cumplimiento de su cargo, ú estado = *Derniers devoirs*: obsequias, exêquias: honras funerales que le hacen á un difunto.
Devoir. *v. a.* Deber: estar obligado á... = Deber á... tener alguna deuda con... ser deudor de... = Haber de ser, de quedar, de suceder, de hacer &c.: ex. *il doit être bien content*, ha de estar muy contento, ó bien puede estar contento: *nous devons tous mourir*, todos hemos de morir.
Dévole. *s. f.* Capote: en el juego de naypes = (*fig. y fam.*) Dícese *faire le dévole*: ser uno solo de su parecer.
Dévolu, ue. *adj.* Devoluto: lo que se adquiere por derecho de devolucion.
Dévolutaire. *s. m.* El que obtiene un devoluto.
Dévolutif, ive. *adj.* (*for.*) Devolutivo.
Dévolution. *s. f.* (*for.*) Devolucion.
Dévoluto. *s. m.* Devoluto: provision del Papa de un beneficio vacante por alguna nulidad.
Dévorant, ante. *adj.* Voraz, devorador.
Dévorateur. *s. m.* Devorador, tragon.
Dévoré, ée. *p. p. y adj.* Devorado.
Dévorer. *v. a.* Devorar, consumir: dícese del fuego = Devorar, tragar, comer con ansia = (*fig.*) Dícese *dévorer un affront &c.*: tragarse una injuria, un desayre &c. disimularle = (*id.*) *Je sens un feu qui me dévore*: siento un fuego que me abrasa, ó consume.
Dévoreur, euse. *subst.* V. *Dévorateur.*
Dévot, ote. *subst. y adj.* Devoto: pío.
Dévotement. *adv.* Devotamente, con devocion.
Dévotieusement. *adv.* V. *Dévotement.*
Dévotieux, euse. *adj.* Devocionero, muy dado á las devociones. V. *Dévot.*
Dévotion. *s. f.* Devocion: dedicacion fervorosa al culto de Dios, su Madre Santísima, y los Santos = Devociones: los exercicios y actos de piedad = Devocion: afecto especial, que se tiene á alguno = (*fig.*) Dícese *être à la dévotion de quelqu'un*: estar á la devocion ó disposicion de alguno, estar de su parte, á su favor = *Faire ses dévotions*: ir á la iglesia, ir á confesar, y comulgar.
Dévoué, ée. *p. p. y adj.* Dedicado.
Dévouement. *s. m.* Sacrificio, rendimiento: el que hace uno de su voluntad, entregándose enteramente al obsequio, ó servicio de otro.
Dévouer. *v. a.* Ofrecer, dedicar, consagrar: en servicio de Dios, del soberano, de la patria, de la justicia &c.
Dévouer (Se). *v. r.* Entregarse, darse todo, sacrificarse: al servicio de alguno, al estudio &c.
Dévoyé, ée. *p. p. y adj.* Desviado, descaminado.
Devoyer. *v. a.* (*ant.*) Desviar, descaminar = Descomponer el vientre, dar cursos.
Dextérité. *s. f.* Destreza, habilidad, primor.
Dextre. *s. f.* (*ant.*) Diestra: mano derecha, ó lado derecho. Es correlativo á siniestra.
Dextrement. *adv.* (*fam.*) Diestramente, primorosamente.
Dextribord. *s. m.* (*naut.* V. *Estribord.*
Dextrochère. *s. m.* (*blas.*) Destroquerio: brazalete.
Dia. (*voz de carruagero.*) Re, re: para avisar á los caballos ó mulas que tuerzan á la izquierda.
Diabéte. *s. m.* (*maq.*) Especie de sifon.
Diable. *s. m.* Diablo: dícese vulgarmente por demonio = Diablo: el hombre maligno, ó travieso = *Diable de mer*: por sumamente feo = (*prov. y fam.*) Se dice *il n'est pas si diable, qu'il est noir*, no es tan bravo el leon como le pintan: *se donner au diable pour avoir telle chose*, dar un vuelco en el infierno para tener tal cosa: *va-t'en au diable*, vete á los demonios, enhoramala = *Avoir le diable au corps*: ser de la piel del diablo = *Faire le diable à quatre*: gritar como un furioso = *C'est un bon diable*: es un buen muchacho = *C'est un pauvre diable*: es un cuitado, un desdichado = *En diable, en diable et demi, comme le diable, comme tous les diables*: infernalmente, diabólicamente, como todos los diablos.
Diablement. *adv.* Endemoniadamente, en extremo, extremadamente = *Diablement chaud*: caliente como un demonio = *Diablement laide*: fea como un demonio, ó como el coco.

Diablerie. *s. f.* Maleficio, bruxería, sortilegio = Diablura.

Diablerot. *s. m.* Zape! mamóla! Exclamacion para manifestar una persona, que no es tan boba que se dexe engañar = *Vous voulez que je parie , diablerot* : vmd. quiere que yo apueste : mamóla! zape! guarda Pablo!

Diablesse. *s. f.* Muger del diablo, muger diabólica : dícese por exâgeracion de una muy mala.

Diablotin. *s. m.* Diablillo : diablo pequeño = Diablillo : muchacho travieso = Diablotines: pastillas de chocolate guarnecidas de grágea.

Diabolique. *adj. m. y f.* Diabólico : lo que es propio del diablo.

Diaboliquement. *adv.* Diabólicamente.

Diaco. *s. m.* Diaco : capellan del Orden de Malta.

Diaconal, ale. *adj.* Diaconal : lo perteneciente al diácono.

Diaconat. *s. m.* Diaconato : la segunda de las órdenes sagradas.

Diaconesse. *s. f.* Diaconisa : nombre que se daba en la primitiva Iglesia á las viudas y solteras destinadas á ciertos ministerios.

Diaconie. *s. f.* Capilla ú oratorio gobernado por un diácono : es voz antigua.

Diacre. *s. m.* Diácono : el que tiene el orden sacro del diaconato.

Diademe. *s. f.* Diadema : con que ceñian sus sienes antiguamente los Reyes = (*poes.*) Se toma por la corona ó dignidad soberana.

Diadémé, ée. *adj.* (*blas.*) Diademado, con diadema.

Diagonal, ale. *adj.* (*geom.*) Diagonal : dícese de la línea.

Diagonale. *s. f.* Diagonal : se entiende línea.

Diagonalement. *adv.* Diagonalmente.

Diagrède. *s. m.* (*medic.*) Diagredio: escamonea preparada con el zumo de limon.

Dialecte. *s. m.* Dialecto : idioma particular de un pais, ó provincia, corrompido y derivado de la lengua general del reyno, ó nacion.

Dialectitien. *s. m.* Dialéctico : el que sabe ó enseña la dialéctica.

Dialectique. *s. f.* Dialéctica , lógica.

Dialectiquement. *adv.* Dialécticamente.

Dialogiser. *v. n.* Dialogar , hacer diálogos.

Dialogisme. *s. m.* Dialogismo : el arte del diálogo.

Dialogiste. *s. m. y f.* El que pone en diálogo una cosa.

Dialogue. *s. m.* Diálogo : conferencia escrita, ó representada entre dos ó mas personas = *Dialogue en musique* : melodrama.

Dialoguer. *v. a.* Poner en diálogo , hacer hablar, ó representar en dialogo : hablando de dramas. Usase regularmente en pasiva.

Dialtée. *s. m.* Dialtéa : nombre de cierto ungüento.

Diamant. *s. m.* Diamante : piedra preciosa.

Diamantaire. *s. m.* Diamantista , lapidario.

Diametral, ale. *adj.* Diametral : lo que pertenece al diámetro.

Diamétralement. *adv.* Diametralmente, opuestamente , opuesto directamente.

Diamètre. *s. m.* (*geom.*) Diámetro.

Diane. *s. f.* Diana : diosa fabulosa.

Diane. *s. f.* (*milic.*) Diana : toque de guerra = *Battre la diane* : tocar la diana , que es toque del tambor al rayar el alba para despertar la tropa.

Diantre. *s. m.* (*fam.*) Diantre, dianche : se suele decir en lugar de diablo.

Diaphane. *adj. m. y f.* Diáfano, transparente.

Diaphanéité. *s. f.* Diafanidad , transparencía.

Diapré , ée. *adj.* (*ant.*) Diapreado , manchado, matizado de varios colores = *Prune diaprée*: diaprea , ciruela manchada, ó de flor.

Diaprure. *s. f.* (*ant.*) Variedad de colores.

Diarrhée. *s. f.* Diarrea : fluxo de vientre.

Dictame. *s. m.* Dictamo : fresnillo, planta.

Dictamen. *s. m.* Dictámen : solo se dice del de la conciencia.

Dictateur. *s. m.* Dictador : magistrado supremo entre los romanos.

Dictature. *s. f.* Dictadura : la dignidad de Dictador.

Dicté , ée. *p. p.* del verbo *dicter* : y adj. Dictado , notado = (*fig.*) Sugerido, inspirado.

Dictée. *s. f.* Dictado, nota : lo que se dicta al escribiente , ó amanuense = *Écrire sous la dictée* : escribir lo que dicta otro: escribirle á la mano.

Dicter. *v. a.* Dictar , notar : lo que otro ha de escribir = Dictar : soplar á otro al oido lo que ha de decir = (*fig.*) Dictar, sugerir, inspirar.

Diction. *s. f.* Locucion, lenguage : la parte del estilo que mira á la eleccion de las palabras.

Dictionnaire. *s. m.* Diccionario : de una lengua, de una ciencia , de un arte.

Dicton. *s. m.* Dicho , refrancillo = Pulla, dicho satírico.

Dictum. *s. m.* Fallo : pronunciacion de la sentencia de un juez.

Didactique. *adj. m. y f.* Didáctico, didascálico.

Diérese. *s. f.* Diéresis : figura de gramática = Diéresis : una de las quatro operaciones de la cirugía = Diéresis : signo de ortografía puesto sobre una vocal para desatar el diptongo , como *düelo*, que es desafio entre dos, para distinguirlo de *duelo*, que es llanto.

Didascale. *s. m.* Didascálico.

Diedeau. *s. m.* Especie de barrera para detener todo lo que baxa por los rios.

Diéser. *v. a.* (*mus.*) Anotar con sostenidos.

Diète. *s. f.* Dieta : en el comer y beber = Dieta : junta de Estados en los Círculos del Imperio de Alemania.

Dieu. *s. m.* Dios : ser supremo = Dios : qualquiera cosa que se ama con pasion , y que

parece que se adora = *Le bon Dieu*: la forma consagrada que se lleva á los enfermos = *Fête-Dieu*: Corpus, el dia de Corpus Christi.

Diffamant, ante. *adj.* Disfamador.

Diffamateur. *s. m.* Infamador, disfamador.

Diffamation. *s. f.* Disfamacion: la accion de disfamar.

Diffamatoire. *adj.* Disfamatorio: lo que quita la buena opinion.

Diffamé, ée. *p. p. y adj.* Disfamado = (*blas.*) Leon sin cola.

Diffamer. *v. a.* Disfamar, desacreditar: quitar la honra y reputacion.

Differé, ée. *p. p. y adj.* Diferido.

Differemment. *adv.* Diferentemente, diversamente, de otro modo.

Différence. *s. f.* Diferencia: diversidad = Diferencia: distincion = Disparidad.

Différencié, ée. *p. p. y adj.* Diferenciado.

Différencier. *v. a.* Diferenciar: hacer diferencia: distinguir.

Different. *s. m.* Diferencia, qüestion, debate.

Différent, ente. *adj.* Diferente, diverso, distinto.

Différentiel, elle. *adj.* (*matem.*) Diferencial.

Differer. *v. a.* Diferir, dilatar, alargar: suspender una cosa hasta otro tiempo.

Différer. *v. n.* Diferir, diferenciarse, no ser igual, ser diferente.

Difficile. *adj.* Dificil, dificultoso, arduo = Mal contentadizo, delicado.

Difficilement. *adv.* Dificilmente, con dificultad.

Difficulté. *s. f.* Dificultad, embarazo, oposicion, ó repugnancia, que constituyen difíciles las cosas.

Difficultés. *s. f. pl.* Dificultades, argumentos, y réplicas, que se proponen contra una opinion, ó doctrina.

Difficultueux, euse. *adj.* Dificultador: el que pone dificultades = Desconvenible: descontentadizo.

Difforme. *adj.* Disforme: por lo muy feo; y por lo desproporcionado de una persona ó cosa en sus partes.

Difformé, ée. *p. p. y adj.* Deformado, afeado.

Difformer. *v. a.* (*for.*) Deformar, desfigurar, afear.

Difformité. *s. f.* Deformidad, fealdad.

Diffraction. *s. f.* (*opt.*) Difraccion, inflexion, ó desvío de los rayos de luz.

Diffus, use. *adj.* Difuso, prolixo, dilatado.

Diffusément. *adv.* Difusamente.

Diffusion. *s. f.* Difusion, extension, prolixidad: en un discurso, ó narracion.

Digame. V. *Bigame.*

Digéré, ée. *p. p. y adj.* Digerido.

Digérer. *v. a.* Digerir: los alimentos, la comida = (*fig.*) Ordenar, compaginar: las ideas, la memoria &c. = (*id.*) Digerir, sufrir, llevar con paciencia: una injuria, una palabra &c.

Digérer. *v. n.* (*chim.*) Cocer: macerar algunos zumos á fuego lento.

Digeste. *s. m.* (*for.*) Digesto: recopilacion de las decisiones del derecho.

Digesteur. *s. m.* Olla de fierro, cuya tapa cierra herméticamente, y sirve para cocer prontamente una cosa, y reducirla á jaletina.

Digestif, ive. *adj.* Digestivo: lo que ayuda á la digestion = Digestivo: dícese en cirugía de ciertos medicamentos, que se aplican para cerrar lentamente las llagas &c. Úsase tambien como substantivo.

Digestion. *s. f.* Digestion: de los alimentos en el estómago = Digestion llaman los chímicos á una lenta fermentacion de las materias, mediante un calor semejante al del ventrículo = (*fig.*) Dícese *entreprise de dure digestion*: negocio arduo, malo de componer. *Ce mauvais traitement est de dure digestion*: este mal trato se hace duro, no se puede aguantar.

Digitale. *s. f.* Digital, campanilla: planta.

Digité, ée. *adj.* Recortado en forma de dedos.

Diglyphe. *s. m.* (*arquit.*) Cartela con estrías, inventada por Viñola, é imitada por Boffrand.

Digne. *adj.* Digno: merecedor de premio, ó de castigo; de alabanza, ó de vituperio = Digno: por honrado, capaz = Benemérito: digno de recompensa por sus servicios = Condigno: correspondiente, proporcionado, y se dice de las cosas.

Dignitaire. *s. m.* Dignidad: dícese como substantivo del eclesiástico que goza de una dignidad en alguna catedral, ó cabildo.

Dignement. *adv.* Dignamente.

Dignité. *s. f.* Dignidad. Dícese por la importancia y mérito de una cosa, ó persona: por el cargo ú empleo honorífico: por ciertos oficios de título en los cabildos eclesiásticos: y por la magestad, ó gravedad, en el andar, razonar, y presentarse una persona.

Digression. *s. f.* Digresion: lo que en un discurso ó narracion se aparta del asunto principal.

Digue. *s. f.* Dique, malecon, defensa, reparo contra el ímpetu de las aguas = (*fig.*) Se dice *rompre les digues*: romper ó soltar los diques, por desatarse, ó prorrumpir en palabras, acciones &c.

Diguer. *v. a.* (*picad.*) Ayudar al caballo con las espuelas, picarle, espolear.

Diguon. *s. m.* (*naut.*) Asta de la flámula: palo que lleva encima una flámula ó bandera arbolada en el arbol de una entena.

Dilacération. *s. f.* Despedazamiento.

Dilacéré, ée. *p. p. y adj.* Despedazado.

Dilacérer. *v. a.* Despedazar: hacer pedazos.

Dilaniateur, trice. *adj.* Va con las voces impulso, esfuerzo = *Effort dilaniateur*: esfuerzo, impulso de la pólvora en una mina ú hornillo quando se inflama.

Dilapidation. *s. f.* Dilapidacion, desperdicio.
Dilapidé, ée. *p. p.* del verbo *dilapider*: y adj. Dilapidado, malbaratado, malrotado.
Dilapider. *v. a.* Dilapidar, malbaratar, malrotar: los bienes &c.
Dilatabilité. *s. f.* (*fis.*) Dilatabilidad: propiedad de lo que es dilatable.
Dilatable. *adj.* (*fis.*) Dilatable: lo que puede dilatarse, ó enrarecerse.
Dilatation. *s. f.* Dilatacion, extension = (*fis.*) Dilatacion, ó rarefaccion: es contrario á compresion, ó condensacion.
Dilaté, ée. *p. p. y adj.* Dilatado, ralo, estirado.
Dilater. *v. a.* Dilatar, ensanchar, extender = Dilatar, enrarecer: en términos de física.
Dilater (Se). *v. r.* Dilatarse, extenderse.
Dilayé, ée. *p. p.* del verbo *dilayer*: y adj. Diferido, dilatado.
Dilayer. *v. a.* (*ant.*) Endurar, diferir, alargar: la execucion de alguna cosa.
Dilection. *s. f.* Dileccion, amor: en sentido místico, y en estilo formulario de las cartas del Papa á los Reyes.
Dilemme. *s. m.* (*log.*) Diléma: argumento formado con una disyuntiva, y dos proposiciones.
Diligemment. *adv.* Prontamente, con diligencia.
Diligence. *s. f.* Diligencia: actividad, prontitud en las obras que piden accion y movimiento = Diligencia: cuidado, esmero = Diligencia: coche público, que lleva pasageros en menos tiempo que los ordinarios.
Diligences. *s. pl.* (*for.*) Diligencias, procedimientos.
Diligent, ente. *adj.* Diligente: el que obra con prontitud y celeridad = Diligente, cuidadoso, activo.
Diligenter. *v. n. y mas comunmente* se diligenter. *v. r.* Obrar con prontitud y celeridad: abreviar. Úsase algunas veces como activo, y es apresurar.
Diluvien, vienne. *adj.* Diluviano: lo que pertenece al diluvio.
Dimanche. *s. m.* Domingo: el primer dia de la semana = *Habit des dimanches*: vestido dominguero, ó de los dias de fiesta.
Dîme. *s. f.* Diezmo: la décima parte de las cosechas, que se paga á la Iglesia.
Dimension. *s. f.* Dimension: medida de la extension de los cuerpos.
Dîmer. *v. a.* Dezmar: percibir y cobrar los diezmos.
Dîmerie. *s. f.* Dezmería: tierra que tiene el derecho de cobrar el diezmo.
Dîmeur. *s. m.* Dezmero: arrendador que recoge el diezmo.
Dîmier. *s. m.* Jornalero: que cuenta y recoge el diezmo.
Diminué, ée. *p. p. y adj.* Disminuido.
Diminuer. *v. a.* Disminuir, minorar, reducir á menos.
Diminuer. *v. n.* Disminuir, menguar, decaer.
Diminutif, ive. *adj.* (*gram.*) Diminutivo: nombre.
Diminution. *s. f.* Diminucion, minoracion: y tambien baxa, y rebaxa.
Dimissoire. *s. m.* Dimisorias.
Dimissorial, ale. *adj.* solo usado en esta locucion: *lettres dimissoriales*, carta de dimisorias.
Dinanderie. *s. f.* Surtimiento, tienda de obras de azófar, y tambien espetera de cocina de utensilios de este metal.
Dînatoire. *adj. m. y f.* Cosa de comer, ó de la hora de comer = *L'heure dinatoire*: medio dia, la hora de comer.
Dinde. *s. f.* Pava: la hembra del pavo. Llámase tambien *poule d'Inde*.
Dindon. *s. m.* Pavo: ave doméstica. Dícese tambien *coq d'Inde* = (*fig.*) Tonto.
Dindonneau. *s. m.* Pavipollo, pavito.
Dindonniere. *s. f.* Pavera: la que guarda, ó cria pavos = (*fig.*) Se dice de una señorita de un lugar, ó aldea.
Dinée. *s. f.* Lugar ó posada en donde se hace medio dia en un camino, ó adonde se va á comer = Tambien es la misma comida, y el gasto de ella.
Dîner, ó dîné. *s. m.* Comida: el acto de comer al medio dia; y tambien lo que está compuesto para comer.
Dîner. *v. n.* Comer: entiéndese de la refeccion del medio dia.
Dîneur. *s. m.* Comedor del medio dia: el que solo come al medio dia = Comedor: se dice del que come mucho, con estas frases *grand dîneur*, *bon dîneur*.
Dintiers. *s. m.* (*mont.*) Los riñones del ciervo.
Diocésain, aine. *subst.* Diocesáno: el que es de la jurisdiccion de una diócesis.
Diocésain. *adj.* Diocesano: el Obispo, Arzobispo, ú Ordinario de qualquier territorio.
Diocèse. *s. m.* Diócesis: distrito, ó territorio, que está baxo la jurisdiccion de un Obispo.
Diplomatique. *s. f.* Diplomática: el arte ó estudio de conocer los diplómas.
Diplome. *s. m.* Diplóma: carta, cédula, despacho del Príncipe.
Dipsade. *s. f.* Dipsas: serpiente.
Dipthongue. *s. f.* Diptongo.
Dire. *v. a.* Decir. Tiene várias significaciones, que se veran en los siguientes exemplos: *dire son avis*, *dire des injures &c.* decir su parecer, decir injurias &c. *dire sa leçon*, dar su leccion: *dire son chapelet*, rezar su rosario: *dire son bréviaire*, rezar el oficio divino = *¿Qu'est ce que veut dire tout cela?* ¿qué quiere decir, ó qué significa todo eso? = *On ne sait qu'en dire*: no sabe uno que pensar, ó que juicio formar de ello = *Il me dit de partir*: me dice, manda, ó aconseja que parta = *On trouve à dire à cette somme*: se halla que falta algo en esta suma = *On vous a trouvé*

à dire à cette assamblée : se os ha echado menos en esta concurrencia = *Il trouve à dire à tout* : en todo halla que criticar, que censurar = *Dire publiquement* : hablar, perorar en público.

Dire. *s. m.* Sentir, juicio, testimonio de alguno = (*for.*) Dicho, deposicion del testigo = *Au dire des experts* : á juicio de los peritos = *Au dire d'Aristôte* : en sentir de Aristóteles &c.

Direct, ecte. *adj.* Directo, ó recto : conforme á lo que se aplica = *Seigneur directe, rayon directe, mouvement directe* : señor directo, luz directa, movimiento directo de un astro = *Ligne directe* : línea recta, en la genealogía.

Directe. *s. f.* La extension del dominio directo que tiene un señor sobre algun feudo, ó tierra.

Directement. *adv.* Directamente: en derechura.

Directeur. *s. m. y* **Directrice.** *s. f.* Director: de un establecimiento, de una obra = Director: el confesor, ó el que dirige la conciencia = Vicario de monjas : hablando de religiosas = Autor: hablando de alguna compañia de comediantes.

Direction. *s. f.* Direccion : gobierno, conducta = Direccion : el empleo de director, y la junta de personas interesadas en una sociedad = Direccion : la propiedad del imán de volver uno de sus polos al norte.

Directoire. *s. m.* Añalejo (gallofa en la corona de Aragon) : librito que señala el orden y rito para rezar el oficio divino, y celebrar la misa en el año corriente = Directorio : nombre de algunos tribunales civiles y militares en ciertos paises de Europa.

Dirigé, ée. *p. p. y adj.* Dirigido.

Diriger. *v. a.* Dirigir : gobernar, conducir, guiar = Dirigir, enderezar : los pasos, la vista, el vuelo, hácia tal parte.

Dirimant, ante. *adj.* (*derec. can.*) Dirimente: se aplica al impedimento que anula un matrimonio.

Disant, bien-disant. *adj.* (*ant.*) Decidor, elocüente : hoy se dice por mofa en francés.

Soi-disant. *adj.* (*for.*) Se dice *un tel soi-disant béritier* : fulano que dice ser heredero.

Discale. *s. m.* (*comerc.*) Merma, menoscabo: en el peso de un género.

Disceptation. *s. f.* Disputa, discusion, controversia.

Discerné, ée. *p. p. y adj.* Discernido.

Discernement. *s. m.* Discernimiento: juicio recto que se hace de las cosas.

Discerner. *v. a.* Discernir, distinguir, conocer: la diferencia que hay entre las cosas.

Disciple. *s. m.* Discípulo : el que aprende alguna ciencia ó arte liberal con maestro.

Disciples. *s. m. pl.* Discípulos : los que siguen ó siguieron la doctrina de algun filósofo, ó doctor, cabeza de secta, ó de escuela.

Disciplinable. *adj.* Disciplinable : lo que es capaz de instruccion, y enseñanza.

Discipline. *s. f.* Enseñanza, instruccion = Disciplina eclesiástica : en el sentido de gobierno y arreglo exterior de la Iglesia = Disciplina militar : regla y subordinacion de la tropa = Disciplinas : azotes = Disciplina : tómase por el acto y exercicio de ser azotado, ó de azotarse.

Discipliné, ée. *p. p. y adj.* Disciplinado.

Discipliner. *v. a.* Disciplinar : poner en regla y buen orden las tropas = Disciplinar : dar disciplinas, dar azotes.

Discompte. *s. m.* V. *Escompte.*

Discontinuation. *s. f.* Interrupcion: de una cosa empezada = Cesacion: de un trabajo que debia seguir.

Discontinué, ée. *p. p. y adj.* Descontinuado.

Discontinuer. *v. a.* Descontinuar, no continuar, interrumpir: dexar ó parar una cosa empezada.

Discontinuer. *v. n.* Cesar, no continuar : en alguna obra, ó trabajo empezado.

Disconvenance. *s. f.* Desconveniencia, desproporcion, desigualdad : de una cosa con otra.

Disconvenir. *v. n.* No convenir, no estar de acuerdo : una persona con otra sobre algun hecho, ó lo que se ha de hacer.

Discord. *s. m.* (*ant.*) Lo mismo que *discorde.* V.

Discord. *adj.* Discorde, disono, disonante : hablando de voces é instrumentos músicos.

Discordant, ante. *adj.* (*mus.*) Discordante, discorde: disonante.

Discorde. *s. f.* Discordia : oposicion de voluntades: desunion de ánimos &c. = *Pomme de discorde* : la manzana de la discordia.

Discorder. *v. n.* Discordar, desacordar, disonar : las voces, ó los instrumentos músicos.

Discoureur, euse. *adj.* Charlador, loquaz, palabrero : el que habla mucho = Discursista, bachiller : el que discretea, ó hace juicios sobre asuntos públicos.

Discourir. *v. n.* Tratar, hablar : hacer un razonamiento acerca de alguna cosa = Bachillerear, discretear : hacer juicios.

Discours. *s. m.* Discurso, razonamiento, plática, ó conversacion : sobre algun asunto = Discurso, arenga, oracion: pieza de eloqüencia = Razon, ó razones: palabras que se profieren en la conversacion.

Discourtois. *adj.* (*ant.*) Descortés, desatento, grosero. Solo se usa en estilo burlesco.

Discourtoisie. *s. f.* (*ant.*) Descortesía, grosería, desatencion. Úsase solo en estilo burlesco.

Discrédit. *s. m.* Descrédito : pérdida de reputacion, y crédito.

Discrédité, ée. *adj.* Desacreditado. V. *Décrédité*, que es como comunmente se dice.

Discret, ete. *adj.* Discreto, juicioso, prudente = Callado : que sabe guardar un secreto = *Quantité discrete* : cantidad discreta : dícese de los números, como objeto de la aritmética.

Discrétement. *adv.* Discretamente, con discrecion.

Discretion. *s. f.* Discrecion, consideracion, prudencia, circunspeccion: en las obras y palabras = Discrecion, discernimiento, juicio = Guarda, ó reserva: de un secreto = *Se remettre à la discretion de quelqu'un*: ponerse en las manos de otro, atenerse á lo que diga, remitirse á su juicio, á su equidad, dexarlo á su consideracion = *Se mettre à la discretion d'un tel*: entregarse á la voluntad, ó baxo el yugo de fulano = *Se rendre à la discretion du vainqueur*: rendirse á la clemencia, ó merced del vencedor = *Age de discretion*: edad de discrecion = *Jouer une discretion*: jugar discreciones, esto es, unos dulces, un refresco, qualquier cosa.

A discretion. *adv.* A discrecion. Entra en estas frases: *vivre à discretion* (*les soldats*): vivir á discrecion, sin regla, ni disciplina, desmandados = *Se rendre à discretion* (*une ville*): entregarse sin condiciones, ó capitulaciones, una ciudad = *Avoir du pain, du vin à discretion*: tener pan, ó vino á discrecion, con abundancia, sin tasa.

Discretoire. *s. m.* Discretorio: sala donde se juntan los discretos de una comunidad.

Disculpé, ée. *p. p. y adj.* Disculpado.

Disculper. *v. a.* Disculpar, excusar, justificar.

Discursif, ive. *adj.* (*log.*) Discursivo.

Discussion. *s. f.* Discusion: exâmen diligente de algun punto dificultoso.

Discuté, ée. *p. p. y adj.* Discutido.

Discuter. *v. a.* Discutir, ventilar: exâminar atenta y diligentemente.

Discussif, ive. *adj.* (*medic.*) Diaforético: resolutivo.

Disenier. *s. m.* V. *Dizenier*.

Discrimen. *s. m.* (*cirug.*) Discrimen: venda que se aplica para la sangría de la vena susana, ó preparada de la frente.

Disert, te. *adj.* Diserto, facundo, bien hablado.

Disertement. *adv.* Con facundia, con elegancia.

Disette. *s. f.* Carestía, penúria, escasez: falta, pobreza de cosas necesarias = Hambre: quando se habla de mantenimientos.

Disetteux, euse. *adj.* (*ant.*) Necesitado, pobre.

Diseur, euse. *subst.* Decidor, ora.

Disgrace. *s. f.* Desgracia, caida: pérdida de la gracia ó favor de algun poderoso = Desgracia, fatalidad.

Disgracié, ée. *p. p.* del verbo *disgracier*: y adj. Desgraciado, caido, ó sin favor = Desgraciado: dícese de una persona contrahecha, con alguna imperfeccion natural.

Disgracier. *v. a.* Privar á alguno de su favor, valimiento, y privanza.

Disgracieusement. *adv.* Desgraciadamente, con poca gracia, con desagrado.

Disgracieux, euse. *adj.* Desgraciado, desagradable.

Disgregation. *s. f.* Disgregacion, desparramamiento, dispersion.

Disgréger. *v. a.* Disgregar, separar.

Disjoindre. *v. a.* Desunir, separar: cosas que estaban juntas.

Disjoint, ointe. *p. p. y adj.* Desunido.

Disjonctif, ive. *adj.* (*gram.*) Disyuntivo.

Disjonction. *s. f.* Disyuncion, desunion, separacion.

Dislocation. *s. f.* Dislocacion: de los huesos.

Disloqué, ée. *p. p. y adj.* Dislocado.

Disloquer. *v. a.* Dislocar, desencaxar: los huesos.

Dispensaire. *s. m.* Recetario: el libro que trata de la composicion de los remedios, que hoy dicen farmacopéa.

Dispensateur, trice. *s. m. y f.* Dispensador, distribuidor: de gracias, favores, mercedes. Solo se dice de Dios, de los Soberanos, y de sus ministros.

Dispensation. *s. f.* Dispensacion, distribucion, repartimiento.

Disparade. *s. f.* Desaparicion: ausencia pronta, y de repente.

Disparate. *s. f.* Disparate: hecho ó dicho fuera de razon.

Disparité. *s. f.* Disparidad, desigualdad.

Disparition. *s. f.* Desaparecimiento, ocultacion de la vista = Desaparicion: hablando de cometas, y astros.

Disparoître. *v. n.* Desaparecer, ó desaparecerse: ocultarse: quitarse de la vista.

Disparu, ue. *p. p.* Desaparecido.

Dispendieux, euse. *adj.* Costoso, de mucho gasto.

Dispense. *s. f.* Dispensa: privilegio, exêncion graciosa de una regla ó ley general = Tambien se toma por licencia, ó permiso.

Dispensé, ée. *p. p. y adj.* Dispensado.

Dispenser. *v. a.* Dispensar: exceptuar el superior de la regla ú obligacion de alguna ley = Dispensar, franquear, dar, ó distribuir.

Dispersé, ée. *p. p.* del verbo *disperser*: y adj. Esparcido, disperso.

Disperser. *v. a.* Esparcir, derramar, desparramar.

Dispersion. *s. f.* Dispersion, esparcimiento.

Dispondée. *s. m.* (*poes.*) Espondéo doble.

Disponible. *adj.* (*for.*) Disponible: hablando de bienes.

Dispos. *adj. m.* Dispuesto, agil, ligero de cuerpo.

Disposé, ée. *p. p. y adj.* Dispuesto.

Disposer. *v. a.* Disponer, colocar, poner las cosas en orden = Disponer, preparar alguna cosa.

Disposer. *v. n.* Disponer, enagenar, repartir aquello en que se tiene dominio = Disponer: ordenar lo que se ha de hacer de alguna cosa = Disponer: hacer testamento.

Dispositif, ive. *adj.* Dispositivo: lo que dispone, prepara, ó pone en estado para qualquier cosa.

Dispositif. *s. m.* (*for.*) Dispositivo: la parte de

una sentencia que contiene lo que pronuncia y manda el juez.

Disposition. *s.f.* Disposicion. Tiene las mismas significaciones que en castellano.

Disproportion. *s. f.* Desproporcion : falta de proporcion: desigualdad.

Disproportionné, ée. *p. p.* de *disproportionner*: y adj. Desproporcionado: lo que no tiene la proporcion debida: desigual.

Disproportionner. *v. a.* Desproporcionar: solo se usa en el participio *disproportionné*.

Disputable. *adj.* Disputable.

Disputaillerie. *s. f.* (*fam.*) Disputas vanas, y sin juicio.

Dispute. *s. f.* Disputa. Tiene las mismas significaciones que en castellano.

Disputé, ée. *p. p. y adj.* Disputado.

Disputer. *v. a. y n.* Disputar. Tiene las mismas significaciones que en castellano.

Disputeur. *s. m.* Disputador : amigo de disputar.

Disque. *s. m.* Disco : especie de plato de metal convexô—convexô, de que usaban los antiguos en los juegos del gimnasio = (*astron.*) Disco: la figura circular y plana con que se presentan á nuestra vista los astros.

Disquisition. *s. f.* Disquisicion: exámen, indagacion de la verdad en alguna ciencia.

Distance. *s. f.* Distancia : sea de lugar, sea de tiempo = (*fig.*) Distancia, diferencia grande : en las calidades de dos personas, ó cosas que se comparan.

Dissecteur. *s. m.* Disector, disecador : el que diseca un cuerpo muerto = Disecador: el que diseca plantas.

Dissection. *s. f.* (*anat.*) Diseccion, disecacion.

Dissemblable. *adj. m. y f.* Desemejante, diferente, nada parecido.

Dissemblance. *s. f.* Desemejanza, diferencia.

Disséminer. *v. a.* Esparcir aquí y allí.

Dissention. *s. f.* Disension: discordia, division.

Dissequé, ée. *p. p. y adj.* Disecado.

Dissequer. *v. a.* Disecar: abrir el cuerpo de un animal para hacer anatomía = Disecar : se dice de las plantas entre los botánicos.

Disséqueur. *s. m.* Disector, y disecador.

Dissertateur. *s. m.* Disertador : el que diserta.

Dissertation. *s. f.* Disertacion : discurso erudito para exáminar y aclarar algun punto literario, ú histórico.

Disserter. *v. n.* Disertar : hacer alguna disertacion.

Dissidence. *s. f.* (*voz nueva.*) Division, separacion : en materia de creencia.

Dissident. *s. m.* Disidente : el que profesa otra religion que la dominante del pais en que se halla. Entre católicos es herege.

Dissimilaire. *adj. m. y f.* Desemejante.

Dissimilitude. *s. f.* Disimilitud, diversidad = Disimilitud : cierta figura de retórica.

Dissimulateur, trice. *subst.* Disimulador.

Dissimulation. *s. f.* Disimulacion, disimulo.

Dissimulé, ée. *p. p. y adj.* Disimulado.

Dissimulé, ée. *subst.* Disimulado : el que disimula, y sabe fingir.

Dissimuler. *v. a.* Disimular, zelar : su intencion, su pasion = Disimular: un agravio, una injuria.

Dissipation. *s. f.* Disipacion: del caudal, de la hacienda = Disipacion: distraccion, desaplicacion.

Dissipateur, trice. *s. m. y f.* Disipador, derramador : del caudal, de la hacienda.

Dissipé, ée. *p. p.* del verbo *dissiper*: y adj. Disipado, desvanecido = Distraido, derramado, desaplicado.

Dissiper. *v. a.* Disipar : la niebla, los nublados, la humedad, los humores = Disipar: el caudal, la hacienda = Destruir, aniquilar : un exército = Desvanecer: los partidos, las facciones, los rumores = Distraer : sacar á uno de una vida recogida, y de la aplicacion.

Dissolu, ue. *adj.* Disoluto: libertino, relaxado.

Dissoluble. *adj. m. y f.* Disoluble : lo que se puede disolver.

Dissolument. *adv.* Disolutamente : relaxadamente, licenciosamente.

Dissolutif, ive. *adj.* Disolvente. V. *Dissolvant.*

Dissolution. *s. f.* Disolucion : de los metales, de los simples = Disolucion : de un matrimonio = Disolucion, relaxacion : de vida, de costumbres.

Dissolvant, ante. *adj.* (*chêm.*) Disolvente : que tiene la virtud de disolver.

Dissolvant. *s. m.* (*chêm.*) Disolvente.

Dissonance. *s. f.* Disonancia: sea en las voces, ó en los instrumentos.

Dissonant, ante. *adj.* Disonante.

Dissoudre. *v. a.* Disolver : metales, fosiles, ingredientes, y toda materia sólida = Disolver : un matrimonio, una junta.

Dissoudre (Se). *v. r.* Disolverse.

Dissous, oute. *p. p.* de *dissoudre* : y adj. Disuelto.

Dissuadé, ée. *p. p. y adj.* Disuadido.

Dissuader. *v. a.* Disuadir, inducir, aconsejar: á uno á que mude de dictamen, ó lo dexe, ó siga otro contrario.

Disuasion. *s. f.* Disuasion : el efecto de disuadir.

Dissylabe. *adj. m. y f.* Disílabo : diccion, ó palabra de dos sílabas.

Distant, ante. *adj.* Distante, apartado, remoto.

Distendre. *v. a.* (*medic.*) Extender, dilatar.

Distention. *s. f.* (*cirug.*) Dilatacion : extension de los nervios.

Distillateur. *s. m.* Destilador.

Distillation. *s. f.* Destilacion.

Distiller. *v. a.* Destilar : sacar por alambique el xugo de alguna cosa = (*fig.*) Derramar, esparcir : flores, hojas, yerbas.

Distiller. *v. n.* Destilar, destellar: manar, correr, ó caer gota á gota.

Distinct, incte. *adj.* Distinto : separado, dife-

rente = Distinto: claro, perceptible.
Distinctement. *adv.* Distintamente: con distincion, claridad &c.
Distinctif, ive. *adj.* Distintivo: lo que distingue.
Distinction. *s. f.* Distincion: diferencia = Distincion: en honores, títulos, empleos, ó nacimiento = Distincion: explicacion de los diferentes sentidos de una proposicion escolástica = *Homme, personne, officier de distincrion*: hombre, persona, oficial de distincion, ó distinguido.
Distingué, ée. *p. p. y adj.* Distinguido.
Distinguir. *v. a.* Distinguir: los objetos, las distancias, los olores, las voces. Tiene las mismas acepciones que en castellano.
Distinguer (Se). *v. r.* Distinguirse: obrar con singularidad = Distinguirse, señalarse, singularizarse: entre otros, ya por crédito, ó por reputacion.
Distique. *s. m.* (*poes.*) Dístico: dos versos latinos ó griegos que forman un sentido perfecto.
Distorsion. *s. f.* Esguince: cierta contorsion, ó torcimiento del cuerpo, ó de los músculos.
Distraction. *s. f.* Distraccion: diversion del pensamiento = Desmembracion, division, separacion.
Distraire. *v. a.* Extraer, separar, deducir: alguna parte de un todo = Desmembrar, separar: una jurisdiccion de otra = Distraer: á uno del estudio, del trabajo: perturbarle en alguna aplicacion, ó recogimiento.
Distrait, aite. *p. p.* del verbo *distraire*: y adj. Extraido, separado, desmembrado = Distraido, divertido.
Distribué, ée. *p. p. y adj.* Distribuido.
Distribuir. *v. a.* Distribuir: repartir entre muchos = Distribuir: coordinar, colocar las cosas en sus convenientes lugares = (*imp.*) Distribuir: deshacer los moldes, repartiendo las letras en sus correspondientes caxetines = *Distribuer une fonte*: echar una fundicion en caxas.
Distributeur, trice. *adj. s. y f.* Distribuidor, repartidor.
Distributif, ive. *adj.* Distributivo: el que distribuye.
Distribution. *s. f.* Distribucion: reparticion que se hace entre muchos = Distribucion, coordinacion, repartimiento: de las cosas en el lugar que les corresponde = Distribucion, manual: que se reparte entre los canónigos por su asistencia = Distribucion: del tiempo, de las horas.
Distributivement. *adv.* Distributivamente, separadamente: lo contrario de colectivamente.
District. *s. m.* Distrito: jurisdiccion de un territorio.
Dit, ite. *p. p.* del verbo *dire*: y adj. Dicho, proferido, pronunciado = Dicho, llamado, apellidado: aplícase á la persona que tiene algun sobrenombre que la distingue entre las demás. Suele decirse de los Príncipes: como *Charles dit le Simple*, Carlos llamado el Simple: *Jacques dit le Conquerant*, Jayme llamado el Conquistador.
Dit. *s. m.* Dicho: sentencia, agudeza = (*fam.*) Se dice *pour éviter les dits et redits*: para excusar dimes y dirétes.
Diton. *s. m.* (*mus.*) Ditono.
Diuretique. *adj. m. y f.* Diurético, aperitivo: dícese de los remedios para facilitar la orina.
Diurnal. *s. m.* Diurnal, ó diurno: libro del rezo eclesiástico.
Diurne. *adj.* (*astron.*) Diurno, de un dia.
Divaguer. *v. n.* Vaguear, vagar: discurrir en variedad de especies, apartándose del punto principal de la qüestion.
Dive. *adj. f.* (*ant.*) Divina. V. *Divin, ine.*
Divergence. *s. f.* (*geom.*) Divergencia.
Divergent, ente. *adj.* (*geom.*) Divergente.
Divers, erse. *adj.* Diverso, diferente.
Diversement. *adv.* Diversamente.
Diversifiable. *adj. m. y f.* Variable: que se puede variar.
Diversifié, ée. *p. p. y adj.* Variado.
Diversifier. *v. a.* Variar, diferenciar, disponer, formar de diversos modos.
Diversion. *s. f.* Diversion: entretenimiento = (*milic.*) Diversion: ataque que se hace al enemigo por varias partes.
Diversité. *s. f.* Diversidad, variedad.
Diverti, ie. *p. p. y adj.* Divertido.
Divertir. *v. a.* Divertir: recrear, alegrar = Divertir, distraer: de un pensamiento = Desaparecer, comerse: el dinero, los efectos, las rentas, la herencia de otro.
Divertir (Se). *v. r.* Divertirse: alegrarse, recrearse.
Divertissant. *adj.* Divertido: lo que divierte, y entretiene.
Divertissement. *s. f.* Diversion, recreo.
Dividende. *s. m.* Dividendo: la cantidad que se divide ó parte por otra en la aritmética = Repartimiento: del producto de cada accion en una compañia de comercio.
Divin, ine. *adj.* Divino: lo que es, ó viene de Dios, ó tiene relacion con Dios = Divino, sobrehumano: se dice abusivamente por excelente.
Divination. *s. f.* Adivinacion, divinacion, agorería: el arte vano de los adivinos.
Divinatoire. *adj.* Divinatorio: la ciencia de los adivinos = *Baguette divinatoire*: varita de virtudes.
Divinement. *adv.* Divinamente: por virtud divina, ó de Dios = (*fig. y fam.*) Divinamente, soberanamente: por excelentemente, perfectamente.
Divinisé, ée. *p. p. y adj.* Divinizado.
Diviniser. *v. a.* Divinizar: hacer divino: reconocer por Dios.

Divinité. *s. f.* Divinidad : la naturaleza divina = En francés se usa en lugar de Dios, ó Ser divino, que es como se dice en castellano = Divinidad, deidad : hablando de los dioses del gentilismo = Diosa, deidad: dícese por exâgeracion de una muger hermosa.

Divis. *exp. adv.* (*for.*) Dividida : la parte de herencia de los padres.

Divise. *s. f.* (*blas.*) Divisa : la mitad de la faxa partida por su ancho.

Divisé, ée. *p. p. y adj.* Dividido.

Diviser. *v. a.* Dividir, partir : un todo en dos ó mas partes = Partir : números, cantidades = Dividir, separar : una cosa de otra = (*fig.*) Dividir, desunir : los ánimos, las voluntades.

Diviser (Se). *v. r.* Dividirse : separarse, desunirse.

Diviseur. *s. m.* (*arit.*) Divisor, partidor.

Divisibilité. *s. f.* Divisibilidad : calidad de lo que puede ser dividido.

Divisible. *adj. m. y f.* Divisible: lo que se puede dividir.

Division. *s. f.* Division : particion, distribucion = Division, particion : la quarta regla de las cuentas = Division : trozo de exército, ó de una armada, que obra ó marcha separado = (*fig.*) Division: desunion, discordia.

Divorce. *s. m.* Divorcio: separacion de un matrimonio = (*fig.*) Divorcio: renunciacion, abandono que se hace de una cosa amada = *Faire divorce avec le monde, les plaisirs, les livres* : renunciar al mundo, á los placeres, á los libros.

Divulgation. *s. f.* Divulgacion: publicacion de alguna cosa.

Divulgué, ée. *p. p. y adj.* Divulgado.

Divulguer. *v. a.* Divulgar, publicar : extender alguna cosa diciéndola á muchos.

Divulguer (Se). *v. r.* Divulgarse, sonarse una cosa : correr entre las gentes, o en el público.

Dix. *adj. num.* Diez, décimo = *Leon dix*: Leon décimo.

Dix. *s. m.* Diez, décimo = *Un dix de trèfle*: un diez de bastos = *Dix-sept, dix-huit, dix-neuf*: diez y siete, diez y ocho, diez y nueve = *Dix-septieme, dix-huitieme, dix-neuvieme* : décimo séptimo, décimo octavo, décimo nono.

Dixième. *adj. num. ord.* Deceno, décimo.

Dixième. *s. m.* Décima parte: de un total, de un todo, de la totalidad.

Dixièmement. *adv.* En décimo lugar.

Dixme, dixmer, dixmeur &c. V. *Dime, dimer, dimeur.*

Dizain. *s. m.* Decenario : un diez de cuentas del rosario = Décima : composicion poética.

Dizaine. *s. f.* Decena : un total de cosas, ó de personas, que componen el número de diez = Decena : figura numeral que denomina el diez = *Assembler, ranger par dizaines* : adecenar.

Dizeau. *s. m.* Decena : dícenlo los segadores de cada diez gavillas de trigo, de cada diez haces de heno &c.

Dizenier. *s. m.* Oficial municipal, que tiene baxo de su mando diez hombres.

D-la-re. (*mus.*) D-la-sol-re : voz con que se explica el tono de *re*.

Docile. *adj.* Dócil : fácil á recibir enseñanza, á sujetarse al consejo, á las órdenes, á la voluntad de otro.

Docilement. *adv.* Dócilmente.

Docilité. *s. f.* Docilidad.

Docte. *adj.* Docto, erudito, de mucha doctrina : dícese de las personas, y de las cosas. Ya no se usa como substantivo.

Doctement. *adv.* Doctamente.

Docteur. *s. m.* Doctor: graduado de tal en alguna facultad = Doctor: de la Iglesia = (*fam.*) Doctor: dícese á todo médico, y á qualquier á quien se tiene por habil, y docto.

Doctoral, ale. *adj.* Doctoral : lo perteneciente á doctor.

Doctorat. *s. m.* Doctorado: el grado de doctor.

Doctorerie. *s. f.* Acto para ser recibido doctor en teología.

Doctrinaire. *s. m.* Doctrinero: padre de la doctrina christiana.

Doctrinal, ale. *adj.* Doctrinal : lo perteneciente á doctrina, enseñanza, ó documento.

Doctrine. *s. f.* Doctrina : ciencia, erudicion = Doctrina : la opinion particular de los autores, de los concilios, y otros cuerpos = Doctrina: máximas, opiniones, documentos.

Document. *s. m.* (*for.*) Documento.

Dodeliner. *v. a.* (*pop.*) Mecer: menear una cosa con suavidad.

Dodine. *s. f.* Treballa: guiso particular de las ánades.

Dodiner (Se). *v. r.* (*fam.*) Regalarse : cuidar mucho de su persona.

Dodo. (Voz de que solo se usa para decir á los niños que se acuesten, ó duerman.) = *Faire dodo*, hacer la nana : *aller à dodo*, ir á la nana, á la mú : *allons faire dodo*, vamos á la nana, vamos á la mú, á la roro.

Dodu, ue. *adj.* (*fam.*) Bien cebado, rollizo, gordo : hecho un cebon.

Dogat. *s. m.* La dignidad de Dux de Venecia, y del de Génova ; y el tiempo de su duracion = Tambien se llamaba así un distrito contiguo á la ciudad de Venecia.

Doge. *s. m.* Dux : nombre del xefe de las Repúblicas de Venecia y Génova.

Dogesse. *s. f.* La muger del Dux.

Dogmatique. *adj.* Dogmático : lo que toca á los dogmas de la religion = En el estilo comun significa escolástico : y en sentido ridículo se toma por magistral, pedantesco.

Dogmátique. *s. m.* Dogmático, escolástico : dícese del estilo, forma, ó sentido.

Dogmatiquement. *adv.* Escolásticamente = Magistralmente, decisivamente.

Dogmatiser. *v. n.* Dogmatizar: tómase en mala parte por enseñar nuevas doctrinas, ó peligrosas opiniones en materia de religion = (*fam.*) Doctorear, maestrear, hacer del maestro: hablar magistralmente.

Dogmatiseur. *s.m.* Dogmatizador.

Dogmatiste. *s. m.* Dogmatista, dogmatizante.

Dogme. *s. m.* Dogma.

Dogue. *s. m.* Alano: perro de presa.

Doguer (Se). *v. r.* Topar, topetar, calamorrar: dar topadas ó topetadas los carneros.

Dogues. *s. m.pl.* (*naut.*) Castañuelas de la amura: agujeros hechos en los caperoles por los dos lados del mástil mayor, para amurar las amuras de la vela mayor.

Doguin, doguine. *subst.* Perrillo dogo, y perrilla doga.

Doigt. *s.m.* Dedo: de la mano, ó del pie = Dedo: como medida de altura = Dedo: para expresar una corta cantidad de alguna cosa = (*fig. y fam.*) Se dice *montrer au doigt*: señalar con el dedo á alguno = (*id.*) *Savoir sur le bout du doigt*: tener en la uña una especie, saberla perfectamente = (*id.*) *Toucher au doigt*, ó *au doigt et à l'œil*: ver evidentemente, palpablemente.

Doigts. *s.m.pl.* (*hist. nat.*) Puas romas del marisco llamado equino, ó erizo.

Doite. *s.f.* Grueso de la hilaza = *Ces echeveaux ne sont pas d'une même doite*: estas madexas no son del mismo grueso.

Doitée. *s.f.* Grueso de la hilaza = Muestra que se da para que las hilanderas arreglen el grueso.

Doigter. *v. n.* (*mus.*) Pulsar un instrumento.

Doigtier. *s. m.* Dedil: dedal de cuero, paño, ú lienzo, para cubrir el dedo en algun trabajo recio, ó para tapar alguna herida.

Dol. *s. m.* (*for.*) Dolo, fraude.

Doleance. *s. f.* (*fam.*) Queja, clamor, lástima. Úsase regularmente en plural.

Dolemment. *adv.* Sentidamente, dolorosamente, afligidamente.

Dolent, ente. *adj.* Doliente, amarrido, afligido.

Dolé, ée. *p.p.* Dolado, acepillado, aplanado.

Doler. *v. a.* Dolar, acepillar: poner plana una tabla.

Doloire. *s. f.* Doladera: instrumento del tonelero = Azuela: instrumento de carpintero = Vendage obliqüo en la cirugía = (*blas.*) Dola: hacha sin mástil.

Dom, ó Don. *pron.* Don: tratamiento de honor.

Domaine. *s. m.* Dominio, ó posesion de tierras, ó fundos en propiedad; y así se toma por tierras, posesiones de una casa, ó dueño. Divídese en dominio directo, y en dominio util = Señoríos, estados: hablando de Duques, y casas grandes = *Domaine*, dicho absolutamente, es el Dominio, ó Real Patrimonio, esto es, los feudos, tierras, ó bienes de la Corona.

Domanial, ale. *adj.* Patrimonial, dominical, señorial: dícese de los derechos, bienes, y rentas feudales del Soberano. V. *Domaine.*

Dôme. *s. m.* (*arquit.*) Cúpula, media naranja, cimbório, y antiguamente catedral.

Domenger. *s. m.* (*for.*) Hidalgo, señor.

Domerie. *s. f.* Hospicio, ú hospedería: ciertas Abadías que conservan este título.

Domesticité. *s. f.* Condicion, estado, calidad de criado.

Domestique. *s. m.* Doméstico, criado, sirviente = Familiar: hablando de casas de prelados eclesiásticos = Tambien se toma colectivamente por toda la servidumbre, ó familia de criados: *il a un nombreux domestique* = Otras veces se toma por el interior gobierno de una casa, ó familia: *Il se mêle de mon domestique*: *tout ce qui se passe dans son domestique.*

Domestique. *adj.* Doméstico, casero: lo que es de casa, ó pertenece á la casa = Doméstico, domesticado, manso.

Domestiquement. *adv.* Domésticamente, caseramente, familiarmente.

Domicile. *s. m.* Domicilio: la casa ó habitacion fixa y ordinaria que uno tiene ó elige en un lugar.

Domicilié, ée. *p. p. y adj.* Domiciliado, avecindado.

Domicilier, se domicilier. *v. r.* (*for.*) Avecindarse, establecerse, elegir domicilio en algun lugar.

Dominant, ante. *adj.* Dominante, predominante: dícese de los gustos, modas, génios, pasiones.

Dominante. *s. f.* (*mus.*) Dominante: la primera nota que en el baxo forma la cadencia perfecta, que siempre es la quinta.

Dominateur. *s. m.* Dominador, enseñoreador.

Domination. *s. f.* Dominacion, dominio: señorío, imperio sobre algun país.

Dominations. *s. f. pl.* Dominaciones: uno de los coros de la gerarquía celestial.

Dominé, ée. *p. p. y adj.* Dominado, señoreado.

Dominer. *v. n.* Dominar, señorear, mandar = (*fig.*) Dominar, superar, predominar, sobresalir: una cosa, ó ser superior ó principal sobre las demás = Dominar: por sujetar, moderar las pasiones.

Dominicain, aine. *subst.* Dominico, ca: el que, ó la que, profesa el orden de Santo Domingo.

Dominical, ale. *adj.* Dominical: lo perteneciente á la dominica = Velo que se ponian antiguamente para tomar la eucaristía = *Lettre dominicale*: letra dominical = *Oraison dominicale*: el Padre nuestro.

Dominicale. *s. f.* Sermonario de Dominicas, ó simplemente Dominicas.

Domino. *s. m.* Capa de coro de los canónigos = Dominó: cierto trage talar de máscara.

Dominoterie. *s. f.* Trato y comercio de papel jaspeado, ó pintado.

Dominotier. *s. m.* Mercader de papel pintado, ó jaspeado, y estampas ordinarias.

Dommage. *s. m.* Daño, perjuicio, pérdida = *C'est dommage*: es lástima, una lástima, un dolor, es sensible, ó cosa sensible = *C'est gran dommage*: es mucha lástima, la mayor lástima, mucho dolor, muy sensible, cosa muy sensible.

Dommageable. *adj. m. y f.* Dañoso, perjudicial.

Domptable. *adj.* Domable, domesticable: facil ó capaz de ser domado, sujetado, domesticado = Capaz de sujecion, de correccion: hablando de personas ó génios aviesos.

Dompté, ée. *p. p. y adj.* Domado, sojuzgado.

Dompter. *v. a.* Sojuzgar, rendir: someter, reducir á la obediencia = Domar, amansar, sujetar, domesticar: animales bravos = (*fig.*) Domar, sujetar: las pasiones.

Dompteur. *s. m.* Sojuzgador: vencedor de naciones. Solo se usa en estilo poético.

Dompte-venin, *ó* Asclepias. *s. m.* Asclepiada: planta.

Don. *s. m.* Don, dádiva, regalo = Don, gracia, favor = Don, dote, prenda: habilidad y talento natural para alguna cosa = *Don gratuit*: donativo, don gracioso, servicio: el que hacen los pueblos á los Príncipes en urgencias del Estado.

Donataire. *adj. m. y f.* Donatario: aquel á cuyo favor se hace una donacion.

Donateur, trice. *subst.* Donador: el que hace una donacion. Se dice tambien donatario.

Donatif. *s. m.* Donativo.

Donation. *s. f.* Donacion.

Donc. (*part. conj.* que cierra una proposicion, ó argumento.) Luego: pues: así: así pues.

Dondon. *s. f.* (*fam.*) Dícese de una muger frescona, y gorda.

Donillage. *s. m.* Donilleux. *adj.* V. *Douillage*, *Douilleux*.

Donjon. *s. m.* Torre del homenage de un castillo antiguo. Hoy se dice castillejo: y se aplica por desprecio á una fortaleza reducida, y de poca defensa = Torrecilla del mirador, ó de la azotéa, que suele haber en una casa de señores.

Donjonné, ée. *adj.* (*blas.*) Torreado: se dice de los castillos con homenages.

Donnant, ante. *adj.* Dadivoso, largo, liberal. Úsase regularmente con la negativa.

Donne. *s. f.* (*fam.*) El dar, y el modo de dar los naypes.

Donné, ée. *p. p. y adj.* Dado.

Données. *s. f. pl.* (*mat.*) Cantidades conocidas, que sirven para hallar una cantidad no conocida = Datos: sobre que se fundan juicios, ó sacan conseqüencias.

Donner. *v. a.* Dar: y tambien donar. Tiene las mismas acepciones en ambas lenguas = *Donner cet ouvrage à un tel*: atribuir esta obra á fulano = ¿*Quel âge lui donnez vous*? ¿qué edad le da ó le hace vmd.? = *Donner de la fievre*: causar ó dar calentura = *Donner attention*: prestar atencion = *Donner dans le piége*, *dans le panneau*: caer en el lazo, en el garlito = *Donner du nez en terre*: caer de hocicos = *Donner des bornes à ses plaisirs*: poner límites á sus gustos.

Donner. *v. n.* Dar.

Donner (Se). *v. r.* Darse á sí mismo = *Se donner de la peine*, tomarse el trabajo: *se donner du bon temps*, darse una pavonada: *se donner un habit*, hacerse un vestido: *se donner des airs*, hacer del caballero.

Donneur, euse. *s. m. y f.* Dador, dadora: el que, ó la que da. Solo se usa en estas frases familiares: *donneur*, *donneuse d'avis*, amigo, amiga de dar consejos: *donneur de galbanum*, vendedor de juncia: *donneur d'eau bénite de cour*, faramallon.

Dont. (*partícula que hace vez de genitivo, y de ablativo en los pronombres relativos.*) Del qual, de la qual, de quien, cuyo, cuya = *La personne dont je vous parle*, la persona de quien hablo á vmd.: *question dont il s'agissoit*, qüestion de la qual se trataba: *ces heros dont les exploits...* este héroe cuyas hazañas...

Donte. *s. f.* Cuerpo: de un laud, bandolin, y tiorba.

Donzelle. *s. f.* Damisela, señora, doncella: dícese en sentido irónico, y despreciativo.

Dorade. *s. f.* Dorada: pescado de mar.

Dorage. *s. m.* Cubierta fina de un sombrero para ocultar lo basto de él = La mano de huevo que se da á la cubierta de una empanada para que se dore al fuego.

Doré, ée. *p. p.* del verbo *dorer*. Dorado = (*fig. y fam.*) Dícese *être doré comme un calice*: estar hecho una áscua de oro.

Dorée. *s. f. ó* poisson de Saint Pierre. *s. m.* Gallineta: pescado de mar.

Dorenavant. *adv.* Desde ahora, desde hoy, de aquí adelante, de hoy en adelante.

Dorer. *v. a.* Dorar: un altar, una estátua, un quadro, un caliz = (*fig.*) Dorar, suavizar, disimular: la amargura, ó fealdad de alguna cosa = (*fig. y poet.*) Dorar el sol la cima de un monte, ó las nubes.

Doreur. *s. m.* Dorador: el artífice que dora.

Doria. *s. f.* Dorea: planta vulneraria.

Dorien. *adj.* Dório: uno de los géneros de la música entre los antiguos = Dório: uno de los dialectos de la lengua griega.

Dorique. *adj. m. y f.* (*arquit.*) Dórico: el segundo de los órdenes arquitectónicos.

Dorloté, ée. *p. p.* del verbo *dorloter*: y adj. Mimado, acariciado.

Se dorloter. *v. r.* (*fam.*) Regalarse: cuidarse con mucha delicadeza, y mimo.

Dorloter. *v. a.* (*fam.*) Acariciar, mimar: tratar con mucho regalo, y delicadeza.

Dormant, ante. *adj.* Durmiente, dormido : el que duerme. No se usa sino en sentido figurado, como en los exemplos siguientes = *Eau dormante* : agua muerta, remansada, que no corre = *Verre châssis dormant* : vidriera, bastidor, que no se abre, que está de firme = *Pont dormant* : puente que no se levanta ; el contrario de puente levadizo.

Dormeur, euse. *subst.* Dormilon, dormilona: el que, ó la que, duerme mucho.

Dormeuse. *s. f.* Coche largo y angosto para viajar.

Dormir. *v. n.* Dormir : reposar en el sueño = Estar muerta, encharcada : hablando del agua = *Dormir à bâtons rompus* : mal dormir = (*prov.*) Se dice *dormir sur le gazon*: dormir á cortinas verdes, esto es, á prado, ó en el campo.

Dormir. *s. m.* El dormir, el sueño.

Dormitif, ive. *adj.* Dormitivo, soporífico: remedio para conciliar el sueño.

Doroir. *s. m.* Escobilla de pastelero, que sirve pera poner el huevo sobre la pasta.

Doronie. *s. m. ó* Doronice. *s. f.* Dorónica: planta.

Dorque. V. *Orque.*

Dorsal, ale. *adj.* (*anat.*) Dorsal: lo que toca al espinazo.

Dortoir. *s. m.* Dormitorio: dícese solo de los conventos.

Dorure. *s. f.* El dorado, la doradura.

Dorychnium. *s. m.* Doricnio: planta.

Dos. *s. m.* Espaldar, espinazo : hablando de personas = Lomo, cerro, espinazo: hablando de animales = Dorso : de un papel, de una letra, de un vale = Envés, revés : de una estofa, de una pintura &c. = *Dos de couteau* : recazo, lomo, canto de cuchillo = *Dos d'un livre* : lomo de un libro = *Dos d'une maison* : la espalda de una casa = *Tourner le dos* : volver la espalda, irse, escaparse, huir.

Dos-d'ane. *s. m.* (*arquit.*) Albardilla : sea de piedra, ladrillo, ó teja.

Dose. *s. f.* Dósis : la cantidad de medicina que se prescribe en las recetas = Tambien se dice por cada toma en que se divide un medicamento : ex. *partager un remede en trois doses*, repartirlo en tres tomas = (*fig.*) Punta, poquito : de alguna cosa inmaterial : ex. *il a bien sa dose de malice, de vanité*, tiene su punta, ó su poquito, de malicia, de vanidad.

Doser. *v. a.* (*farm.*) Disponer las dósis: de un medicamento.

Dosse. *s. f.* Costero: la tabla serradiza mas arrimada á la corteza del arbol.

Dosseret. *s. m.* (*arquit.*) Jamba : pilastra pequeña salidiza, que sirve para sostener el dintel de puertas y ventanas.

Dossière. *s. f.* Sufra : correon grueso, y hecho de varias correas anchas, y en cuyos extremos forma dos entradas para las varas del carro.

Dossier. *s. m.* Respaldo: de un banco, silla &c. = (*for.*) Legajo de papeles = Cabecera de cama.

Dot. *s. m.* Dote de la muger que toma estado, sea de matrimonio, sea de religion.

Dotal, ale. *adj.* Dotal : lo perteneciente á la dote.

Dotation. *s. f.* Dotacion: la accion de dotar = El dote de una religiosa = La renta de un monasterio, capilla &c.

Doté, ée. *p. p. y adj.* Dotado.

Doter. *v. a.* Dotar á una muger para casada, ó para monja = Dotar : una iglesia, un convento, un beneficio = (*fig.*) Dotar, dar: prendas, talento. Dícese solo de la naturaleza.

D'où. *adv.* De donde = *D'où?* de dónde? de qué parte?

Douaire. *s. m.* Viudedad : las rentas que le quedan á la viuda de los bienes del marido, señaladas ya en vida de este.

Douairier. *s. m.* (*for.*) Dícese del hijo que, renunciando á la sucesion paterna, goza de la viudedad de su madre.

Douairière. *s. f.* Viuda : que goza de los bienes ó renta que le asignó el marido en las capitulaciones matrimoniales.

Douane. *s. f.* Aduana : la oficina en que pagan las mercaderías los derechos de entrada, y de salida.

Douaner. *v. a.* Marchamar: marcar en la aduana los fardos, ó caxones.

Douanier. *s. m.* Aduanero: el administrador de una aduana.

Double. *s. m.* Dobla: moneda de plata de Argel y Tunez: su valor doce reales vellon.

Doublage. *s. m.* (*naut.*) Forro: el revestimento exterior de tablas que se pone á los costados de un navío.

Double. *s. m.* Moneda antigua de cobre que valia dos dineros, y corresponde á la voz despreciativa ochavo = *Cela ne vaut pas un double* : esto no vale un ochavo = El doblo, el doble, el duplo, el dos tanto : hablando de valores, y costes = *Le double d'un écrit*: el duplicado, ó el traslado de un escrito.

Double. *adj.* Doble, doblado, duplicado = Dos veces, otro tanto : en peso, en cantidad, en grueso, en calidad = (*fig.*) Doble, falso: que hace á dos caras, ó haces.

Double-canon. *s. m.* (*imp.*) Gran-cánon = (*milic.*) Dícese *double paye* : paga doble.

Double autier. *s. m.* (*agric.*) Doble altura.

Double-feuille. *s. f.* Ofris : planta.

Double-fleur. *s. f.* Especie de peral, y pera.

Double gain. *s. m.* Doblería.

Double-oreille. *s. m.* Arado con dos orejeras.

Double-tete. *s. m.* Clavo con dos cabezas.

Doublement. *adv.* De dos maneras, por dos razones, por dos motivos.

Doublement. *s. m.* (*for.*) Doblamiento : la accion de doblar.

Doubler. *v. a.* Doblar, duplicar: el número, el gasto, la suma &c. = Birar : el cable de un

navío = Forrar: poner ó echar forro á un vestido &c. = *Doubler le pas*: apretar el paso = *Doubler une bille*: doblar una bola, hacerla que retroceda despues de haber tocado la tablilla.

Doublerie. *s. f.* Lienzo labrado para mantelería: es voz provincial de Normandía. V. *Ouvré*.

Doublet. *s.m.* Doblete: la piedra falsa formada de muchos cristales unidos = Parejas: en el juego del chaquete.

Doublé, ée. *p. p. y adj.* Doblado, duplicado.

Au double. *adv.* Otro tanto mas.

Double. *subst.* El vientre de los animales rumiantes.

Doublette. *s. f.* Octava doble en el órgano.

Doubleur, euse. *subst.* Torcedor, torcedora: el que, ó la que, tuerce la lana en las fábricas.

Doublon. *s.m.* Doblon: moneda imaginaria de España quando es de tres duros = (*imp.*) Duplicado, ó repeticion: de una frase, ó voz.

Doublure. *s. f.* Forro, aforro = (*imp.*) Forro: el casco que se pone en la bala, y sirve de resguardo al que está encima.

Doublures. *s. f. pl.* Forros de pieles para vestidos.

Douçain. *s. m.* Especie de manzano.

Douce-amère. *s. f.* Amara dulce: planta medicinal.

Douceâtre. *adj.* Dulce: por insípido, soso.

Doucement. *interj.* Poco á poco, sin ruido = Baxo, quedo: en el hablar, ó cantar = *Parlèz doucement*: hable vmd. quedo.

Doucement. *adv.* Lentamente, poco á poco, con tiento = Suavemente, blandamente, con suavidad.

Doucereux, euse. *adj.* Dulzon, dulce, empalagoso = (*fig.*) Azucarado, almibarado, melífluo: hablando de las personas, y de sus palabras afectadamente suaves y halagüeñas.

Doucereux. *s.m.* Requebrador, galanteador: de damas = *Faire le doucereux*: requebrar, galantear.

Doucet, ette. *adj.* dim. de *doux*, *ouce*. Remilgado, mimoso.

Doucette. *s. f.* Campanula: yerba, buena para ensalada.

Doucette, ó Roussette. *s. f.* Especie de can marino, ó lixa = Almibar hecho con azucar. Tambien es la melaza.

Douceur. *s. f.* Dulzura, dulzor, dulce: el que percibe el gusto, y tienen los manjares y frutas = (*fig.*) Blandura, suavidad, agrado = Benignidad, apacibilidad, humanidad: en el caracter.

Douceurs. *s. f. pl.* Delicia, deleyte: y en sentido místico dulcedumbre = Requiebros, halagos, palabras amorosas.

Douche. *s. f.* El chorro ó caida de aguas calientes y minerales sobre algun miembro enfermo del cuerpo = Embrocacion, chorrera.

Douché, ée. *p. p. y adj.* Vaciado, bañado.

Doucher. *v. a.* Bañar de alto, ó á chorro, alguna parte enferma del cuerpo. V. *Douche*.

Doucin. *s.m.* Agua dulce mezclada con la del mar.

Doucine. *s. f.* (*arquit.*) Escocia, moldura: parte cóncava, y parte convexa.

Doué, ée. *p. p.* de *douer*: y adj. Dotado.

Douegne. *s. f.* Dueña: se suele tomar en mala parte.

Douelle. *s. f.* (*arquit.*) Dovela.

Douer. *v. a.* Dotar: adornar, enriquecer de dotes y prendas naturales, ó adquiridas = (*for.*) Dotar: asignar viudedad, ó usufructo de tierras ó rentas el marido á la muger. V. *Douaire*.

Douillage. *s. m.* Tela de mala trama.

Douille. *s. f.* Cubo: mango hueco de la bayoneta; y el regaton ó cuento de la lanza.

Douillet, ette. *adj.* Suave y blando, tierno y delicado: hablando de las cosas = Regalon, delicado: hablando de personas = (*fam.*) Se dice *faire le douillet*, *le délicat*: alfeñicarse, afectar delicadeza, tratarse con regalo.

Douillettement. *adv.* Delicadamente, regaladamente, blandamente.

Douilleux, euse. *adj.* Falto: los texidos de lana que no son de anchura igual.

Douillon. *s. m.* Lana pelivana, de ínfima calidad.

Douleur. *s. f.* Dolor: sea en el cuerpo, sea en el ánimo. En plural se dice *souffrances*. V.

Douloir, se douloir. *v. r.* (*ant.*) Dolerse, quejarse.

Douloir. *s. m.* (*blas.*) V. *Doloire*.

Douloureusement. *adv.* Dolorosamente.

Douloureux, euse. *adj.* Doloroso: hablando de golpe, herida, caida &c. = Dolorido, lastimero: hablando de ayes, acentos, gritos, palabras, voces de dolor.

Doute. *s. m.* Duda, incertidumbre, sospecha, y escrúpulo.

Sans doute. *adv.* Sin duda, indubitablemente, ciertamente.

Douter. *v. n.* Dudar: estar en duda.

Douter (Se). *v. r.* Sospechar, temerse, prever: que sea ó suceda una cosa.

Douteusement. *adv.* Dudosamente, con duda.

Douteux, euse. *adj.* Dudoso, incierto.

Douvain. *s. m.* Madera para hacer duelas de cubas = Duelas de fondo, ó suelo.

Douve. *s. f.* Duela: las costillas de las pipas y cubas = *Douve de bondon*: duela de tapon = *Douve*: foso de un castillo = Especie de ranúnculo.

Doux, ouce. *adj.* Dulce: al gusto, al paladar = Suave, blando, grato: al tacto, al olfato = Benigno, apacible, amable: en el genio, trato, y palabras = Dulce: hablando de un metal que se dexa trabajar.

Tout doux. *adv.* (*exp. de la conversacion.*) Sosiéguese vmd.: poco á poco: espere vmd.: tenga vmd. paciencia.

Douzain. *s. m.* Moneda antigua de Francia: su valor doce dineros.

Douzaine. *s. f.* Docena: voz colectiva para explicar la junta de cosas de una misma naturaleza en número de doce = *Acheter, vendre à la douzaine*: comprar, vender por docenas, á docenas = *Poëte à la douzaine*: poeta adocenado = *Ranger, assembler, compter par douzaines*: adornar, colocar, contar por docenas, ó de docena en docena = *Demi-douzaine*: media docena.

A la douzaine. *adv.* A docenas: por docenas.

Douze. *adj. num.* Doce = Hablando de Reyes y Papas se toma por duodécimo: ex. *Charles douze, Benoît douze*, Carlos doce ó duodécimo, Benedicto doce ó duodécimo.

Douzieme. *adj. m. y f.* Doceno, duodécimo.

Douzieme. *s. m.* Dozavo, la duodécima parte.

Douziemement. *adv.* Duodécimo, en doceno lugar.

Doxologie. *s. f.* El gloria Patri = El último versículo de un himno.

Doyen. *s. m.* Dean: de un cabildo = Decano: el mas antiguo en un tribunal, academia, junta.

Doyenne. *s. f.* Decana: título de dignidad en algunas abadías de monjas.

Doyenné. *s. m.* Deanato: la dignidad de Dean = Pera decana, ó de San Miguel.

Drachme. *s. f.* Dracma: la octava parte de la onza.

Dracuncule. *s. m.* Dracúnculo: gusanito que se cria entre cuero y carne.

Dragan. *s. m.* (*naut.*) Cabo de la popa de una galera.

Dragée. *s. f.* Confites: anises: gragéa = Mostazilla: perdigones de plomo = Herren = Alcacér, verde: forrage que se da á las caballerías = Perdigones: saliva que se despide de la boca quando se habla.

Drageoir. *s. m.* Caxita para anises, ó confites.

Drageoire. *s. f.* Muesca, ó encaxe, donde entra el vidrio de un relox = Tapa de un barrilito.

Drageon. *s. m.* Sierpecillas, hijuelos, mamones, chupones, renuevos: que echan los árboles al pie.

Drageonner. *v. n.* Arrojar: echar hijuelos los árboles.

Dragoire. *s. f.* Luneta: instrumento redondo y cortante, de que usan los zurradores para raspar las pieles.

Dragoman. *s. m.* V. *Drogman.*

Dragon. *s. m.* Dragon: monstruo fabuloso = Dragon: soldado de á caballo, y de á pie = Tifon, manga: torbellino de agua que se levanta del mar = Drago: cierto arbol medicinal = Nube: que se forma en la niña del ojo = Dragon: una de las constelaciones boreales = (*fig. y fam.*) Se dice *faire le dragon*: ponerse como una sierpe, como una furia: por irritarse una persona.

Dragonaire. *s. m.* Dragonario: soldado romano, cuya insignia era un dragon.

Dragonne. *s. f.* Dragona: toque de caxa particular á los dragones.

Dragonné. *adj.* (*blas.*) Dragonado: el animal representado con cola de dragon.

Dragonneau. *s. m.* V. *Dracuncule.*

Drague. *s. m.* Pala para limpiar pozos y diques = Pincel de vidriero para señalar = Trasgos: heces de la cerveza = (*naut.*) Honda: aparejo para sacar el esquife = (*id.*) Braguero: para sujetar la coz del cañon = Instrumento para pescar ostras.

Draguer. *v. n.* Pescar ostras = Limpiar un pozo, dique, ó rio = (*naut.*) Suspender el ancla por la tea.

Dramatique. *adj. m. y f.* Dramático: lo perteneciente al drama: *poëme dramatique.*

Dramatique. *s. m.* Dramático: *le genre dramatique.*

Dramatique (La). *s. f.* La dramática: dícese del arte que enseña la composicion de piezas para el teatro.

Drame. *s. m.* Drama: nombre genérico, que comprehende la composicion de piezas para representarse en el teatro = Hoy se dice de una especie particular de piezas de representado, sin ser comedia, tragedia, ni tragicomedia.

Dranet. *s. m.* Xábega: red grande para pescar.

Drap. *s. m.* Sábana: quando se habla de dormir, de acostarse, de estar en la cama = Paño: tela de lana para vestir = *Drap d'or, de soye*: tela de oro, de seda = *Drap de pied*: tapete, alfombra = *Drap mortuaire*: paño de tumba, ó de entierro = *Drap d'or*: una especie de ciruela, y tambien el arbol que la produce = (*prov.*) Se dice *tailler en plein drap*: tener tela donde cortar = *Mettre quelqu'un en beaux draps blancs*: acomodarle de ropa limpia, cortarle un vestido = *Ah! nous voilà dans des beaux draps!* qué lindos estamos! estamos bien aviados!

Drapades. *s. f. pl.* Texidos de sedas, de las fábricas de Sommier en Lenguadoc.

Drapant. *adj. m.* Fabricante de paños: nombre con que se distinguen en Francia de los pañeros, ó mercaderes de paños; pues los primeros se llaman *drapiers-drapans*, y los segundos *marchands-drapiers.*

Drapeau. *s. m.* Trapo, trapajo = Bandera: de un regimiento de infantería = (*fig.*) Se dice *se ranger sous les drapeaux de quelqu'un*: tomar ó seguir el partido de alguno.

Drapeaux. *s. m. pl.* Pañales para envolver una criatura.

Drapé, ée. *p. p.* y adjetivo en las tres significaciones del verbo *draper.* V.

Draper. *v. a.* Enlutar, cubrir, ó vestir de luto: un coche, una silla, una litera &c. = (*pint. y escult.*) Trapear: vestir, ó dar los paños correspondientes á las figuras = (*fig.*)

Cortar un sayo, mormurar, censurar.

Draperie. *s. f.* Fábrica de paños = (*pint.*) Ropage: los paños: de las figuras.

Drapier. *s. m.* Pañero: mercader de paños. Tambien es el fabricante.

Drave, ó Draba. *s. f.* Draba: planta aperitiva.

Draver. *v. n.* Raspar las pieles: quitarlas la carnaza con la luneta.

Drayure. *s. f.* Raspa: la broza que saca la luneta de los zurradores quando se raspan las pieles.

Dreche. *s. f.* La hez de la cebada, que ha servido para hacer la cerveza.

Drége. *s. f.* Red de pescar, usada en las costas del Océano.

Drelin. *s. m.* (*voz forjada para remedar el son de la campana.*) Dilin, dilin, se dice en castellano.

Dresse. *s. f.* Alza: pedazo de cuero que se pone entre las dos suelas de un zapato para enderezarle.

Dressé, ée. *p. p. y adj.* Enderezado.

Dresser. *v. a.* Enderezar, poner derecha: una cosa = Erigir, levantar: estátuas, trofeos, aras = Adestrar, enseñar, amaestrar, industriar: dícese de las personas, y de ciertos animales = *Dresser le potage*: tumbar ó volcar la olla, el puchero, esto es, echar la escudilla = *Dresser les viandes, le fruit*: servir los platos, los postres = *Dresser une batterie*: plantar, levantar una batería = *Dresser une tente, un lit*: armar una tienda de campaña, una cama = *Dresser un acte, un plan, une minute &c.*: extender, formar una escritura, un plan, una minuta &c. = *Dresser un compte*: tirar una cuenta = *Dresser un piege, des embuches*: armar lazos, trampas = *Dresser la proue vers*: dirigir ó enderezar la proa hácia tal parte = *Dresser une terrasse, une allée*: allanar, igualar un terraplen, un paseo, ó alameda.

Dresser. *v. n.* Enderezarse, erizarse: el cabello, el pelo de la cabeza, de horror.

Dressoir. *s. m.* Aparador: mesita que se pone junto á la grande de comer, para tener en orden la vaxilla, los vinos &c.

Drille. *s. m.* (*ant.*) Soldado viejo = Dícese familiarmente *bon drille*: buen lagarto, buen perillan = *Pauvre drille*: pobre peal = *Vieux drille*: matrero, soldado maulon = *C'est un vieux drille*: es gato viejo, lebraston.

Drille. *s. f.* Trapo viejo para hacer papel.

Driller. *v. n.* (*voz baxa.*) Tender el hopo: correr velozmente, hopear.

Drillier, ó Drilleur. *s. m.* Trapero: el que recoge los trapos, y comercia con ellos.

Drogman. *s. m.* Dragoman, trujaman: nombre que se da á los intérpretes en las escalas de Levante.

Drogue. *s. f.* Droga: dícese de las que sirven para las boticas = (*fig. y fam.*) Droga: cosa mala, y despreciable.

Drogué, ée. *p. p.* del verbo *droguer*: y adj. Medicinado, medicado, xaropeado.

Droguer. *v. a.* Medicar, medicinar, xaropear: dícese del abuso ó freqüencia de tomar ó dar medicamentos.

Droguerie. *s. f.* Droguería: surtimiento de drogas, y el comercio en este ramo.

Droguet. *s. m.* Droguete: cierta tela de lana.

Droguetier. *s. m.* Fabricante de droguetes.

Droguier. *s. m.* Gabinete, ó armario de varias drogas, ó producciones naturales, que se tienen por curiosidad = Botiquin, ó caxita portatil, con medicamentos para llevar de viage.

Droguiste. *s. m.* Droguero: el que trata en drogas.

Droit, te. *adj.* Derecho, recto: en los sentidos de igual, seguido, no torcido; de perpendicular; y de levantado, ó puesto en pie = Derecho, diestro: lo contrario á izquierdo, siniestro = (*fig.*) Recto: por justo, equitativo.

A droite, à main droite. *exp. adv.* A la derecha, á mano derecha.

Droit. *s. m.* Derecho: ley escrita, ó no escrita = Derecho: justicia = Derecho: la accion que se tiene á alguna cosa = Derecho: autoridad, ó potestad = Derecho: impuesto sobre mercaderías = Derecho: propina ó tarifa en las oficinas, para despachos, títulos, tomas de razon, sellos &c. = *Droits d'entrée*, ó *de sortie des marchandises*: almoxarifazgo = *Droit de régale*: real patronato, derecho que tenian los Reyes de Francia para proveer los beneficios vacantes.

A bon droit. *exp. adv.* De derecho, en justicia, con razon.

Droit. *adv.* Derecho, derechamente, en derechura.

Droitement. *adv.* Rectamente, justamente.

Droitier, ère. *s. y adj.* El que usa de ordinario de la mano derecha: es lo opuesto á zurdo.

Droiture. *s. f.* Rectitud, justificacion.

En droiture. *adv.* En derechura, directamente.

Drôle. *adj.* (*fam.*) Chusco, gracioso.

Drôle. *s. m.* Perillan, tuno, bellaco = Buena pieza = Bromista.

Drôlement. *adv.* (*fam.*) Con chuscada, con gracia.

Drôlerie. *s. f.* (*fam.*) Chuscada, tunantería, pillada.

Drôlesse. *s. f.* Picarona, bribona, desollada.

Dromadaire. *s. m.* Dromedario: especie de camello con una sola giba en el lomo.

Dronte. *s. m.* Dronte: ave que participa de avestruz, y de pavo.

Dropax. *s. m.* Emplasto de pez y aceyte.

Drosse. *s. f.* (*naut.*) Aparejo del cañon: cabo que sirve para manejar la artillería = *Drosse du gouvernail*: guardines del timon.

Drouine. *s. f.* Mochila que usan los caldere-

ros ambulantes, para llevar los instrumentos.

Drouineur. *s. m.* Calderero ambulante.

Dru, ue. *adj.* Bien pelechado: hablando de los paxaritos quando estan para salir del nido = (*fig.*) Alegre: hablando de los niños = Espeso, tupido, poblado: de pelo, de pluma, de yerba &c.

Dru. *adv.* En abundancia, y con freqüencia, seguido, junto = *La pluie tomboit dru et menu*: el agua caía espesa, y seguida = *Les balles tomboient dru et menu*: caían las balas espesas, y seguidas; ó bien *dru comme mouches*, como granizo = *Semer le bled bien dru*: sembrar muy espeso el trigo.

Druide. *s. m.* Druida: nombre de los sacerdotes de los antiguos galos = (*fig. y fam.*) Dícese *vieux druide*: gran sátrapa, viejo marrajo.

Druidisme. *s. m.* Druidismo: doctrina de los druidas.

Dryade. *s. f.* Dríada: ninfa de los bosques.

Drynus. *s. m.* Drina: culebra que se cria en las montañas, y se esconde en los huecos de las encinas.

Dryoptéride. *s. f.* V. *Fougere.*

Dû. *s. m.* Lo debido, lo que es debido = *Je ne demande que mon dû*: no pido sino lo que me es debido, ó lo que me toca = *Magistrat qui s'acquitte du dû de sa charge*: magistrado que cumple con la obligacion de su empleo, ó con lo que pide su oficio.

Dû, ûe. *p. p.* de *devoir.* Debido.

Du. (*Artículo que señala ordinariamente el genitivo, ó el ablativo singular masculino.*) Del = *Nous parlons du Roi*: hablamos del Rey = Desde: *du commencement*, desde el principio = En: *du vivant d'un tel*, en vida de fulano.

Dub. *s. m.* Especie de lagarto del África.

Dubitation. *s. f.* (*retor.*) Dubitacion: una de las figuras de sentencia.

Dubitative. *adj. f.* (*gram.*) Dubitativa: conjuncion.

Duc. *s. m.* Duque: título de dignidad = Buho: ave nocturna = *Duc et Pair de France*: Duque y Par de Francia.

Ducal, ale. *adj.* Ducal: lo que pertenece á la dignidad de duque, como palacio, manto, corona ducal.

Ducales. *s. f. pl.* Carta orden del antiguo Senado de Venecia.

Ducat. *s. m.* Ducado: moneda imaginaria.

Ducaton. *s. m.* Ducado de plata: moneda de varias partes.

Duché. *s. m.* Ducado: el estado sobre que recae el título de duque.

Duchesse. *s. f.* Duquesa: la muger del duque, ó la que posee por sí algun ducado.

Ductile. *adj.* Dúctil: dícese de los metales dóciles al martillo para estirarse.

Ductilité. *s. f.* Ductilidad: la propiedad de ser dúctil un metal. V. *Ductile.*

Duegne. *s. f.* V. *Douegne.*

Duel. *s. m.* Dual: dícese, en la gramática griega y otras, del tiempo de los verbos, que solo se aplica á dos cosas, ó dos personas.

Duelliste. *s. m.* Duelista, desafiador, retador.

Duire. *v. n impers.* (*fam.*) Acomodar, hacer al caso, agradar: una cosa.

Dulcamara. *s. f.* V. *Douce-amère.*

Dulcification. *s. f.* Dulcificacion, endulzamiento.

Dulcifié, ée. *p. p.* del verbo *dulcifier*: y adj. Endulzado, dulzurado.

Dulcifier. *v. a.* Dulcificar, endulzar, dulzurar: poner dulce lo que antes era salado, amargo.

Dûment. *adv.* Debidamente, en debida forma.

Dune. *s. f.* Mogóte, mégano: el peñasco ó montecillo de arena que sobresale en alguna playa, ó costa.

Dunette. *s. f.* (*naut.*) Popa, toldilla, chopeta.

Duo. *s. m.* (*music.*) Duo, dueto: composicion que se canta entre dos voces, ó se toca entre dos instrumentos.

Duodenum. *s. m.* (*anat.*) Duodéno: la primera porcion de los intestinos delgados.

Dupe. *s. f.* El que es facilmente engañado, ó chasqueado: por incauto, tonto, ó confiado = Tómase por la persona que es la burla, ó el juguete de las que la engañan.

Dupé, ée. *p. p.* del verbo *duper*: y adj. Engañado, burlado, chasqueado.

Duper. *v. a.* Engañar, chasquear: hacer una burla, dar un chasco.

Duperie. *s. f.* Tontería, chasco: error ó burla en que cae el que se engaña, ó se dexa engañar.

Dupeur. *s. m.* Fullero, engañador.

Duplicata. *s. m.* Duplicado de un documento, ú manuscrito por duplicado.

Duplication. *s. f.* (*aritm.*) Duplicacion: la multiplicacion por dos.

Duplicature. *s. f.* (*anat.*) Doblez: dícese de las partes que se doblan sobre sí mismas, como los dobleces del peritóneo.

Duplicité. *s. f.* Duplicidad: el efecto de formar dos, ó ser doblada la cosa que debia ser una sola = (*fig.*) Doblez: en el corazon, en las palabras, promesas, y obras.

Duplique. *s. f.* (*for.*) Réplica, contrarespuesta.

Dupliquer. *v. n.* (*for.*) Replicar, contextar.

Dupondius. *s. m.* Dipondio: peso antiguo de dos libras.

Dur, ure. *adj.* Duro, firme: hablando de cuerpos sólidos = Duro: por contrario á tierno, ó á blando, como *œufs durs*, huevos duros; *lit dur*, cama dura: *pain dur*, pan duro, ó seco = (*fig.*) Duro: por áspero, cruel, insensible = (*id.*) Apretado, agarrado: por mezquino = *Style dur*: estilo duro, que no tiene fluidez. *Vin dur*: vino áspero, acerbo. *Voix dure*: voz bronca, ingrata. *Oreille dure*: oido torpe. *Tête dure*: entendimiento rudo.

Vie dure: vida dura, penosa. *Reponse dure*: respuesta dura, ó seca.

Dur. *subst.* (*poc. us.*) Sordo: teniente de oido = Difícil de vender.

Durable. *adj.* Durable: lo que ha de durar mucho tiempo.

Duracine. *s. f.* Duraznilla: especie de durazno, fruta.

Durant. *prep.* Durante, mientras, por espacio.

Durci, ie. *p. p. y adj.* Endurecido.

Durcir. *v. a.* Endurecer: poner alguna cosa dura.

Durcir (Se). *v. r.* Endurecerse: ponerse dura alguna cosa.

Durcissement. *s. m.* (*voz nueva.*) Endurecimiento: estado de la cosa endurecida: dureza.

Dure. *s. f.* Suelo, tierra = *Coucher sur la dure*: dormir en el suelo, sin cama.

Durée. *s. f.* Duracion: el espacio de tiempo que dura una cosa.

Durement. *adv.* Duramente, con dureza, con aspereza, con sequedad.

Dure-mère. *s. f.* (*anat.*) Dura-mater: membrana exterior que envuelve el cerébro.

Durer. *v. n.* Durar, subsistir, permanecer.

Duret, ette. *ddj.* diminutivo de *dur*. Durillo: dícese familiarmente de alguna pieza asada, ó guisada, que no está tierna.

Dureté. *s. f.* Dureza: firmeza, solidez de los cuerpos = Dureza: callosidad, ó tumor endurecido = (*fig.*) Dureza: insensibilidad, aspereza, rigor = *Dureté de pinceau, de style*: dureza, sequedad de pincel, de estilo = *Dureté d'oreille*: dureza ó torpeza de oido.

Duretés. *s. f. pl.* Sequedades, palabras duras, picantes.

Durillon. *s. m.* Callo, callosidad.

Durilloner. *v. n.* Encallecer, encallecerse.

Duriuscule. *adj.* diminutivo de *dur*. Durillo, algo duro, un poco duro: dícese propiamente del pulso de un enfermo: y en estilo jocoso, de alguna pieza asada, ó guisada, que no está tierna.

Dusil, ó Dusi. *s. m.* Bitóque, espita de cuba. V. *Fausset*.

Dutroa. *s. m.* Dutroa: planta de América mezclada con vino.

Duumvir. *s. m.* Duumviro: nombre de ciertos magistrados de la antigua Roma.

Duumvirat. *s. m.* Duumvirato: la calidad ó dignidad de Duumviro.

Duvet. *s. m.* Plumon, plumion: la pluma menuda y suave de las aves = Vello, bozo: que sale á los muchachos = Vello, borrilla, pelusilla: que tienen algunas frutas.

Duveteux, euse. *adj.* Ave de mucho plumazo.

Dyscole. *adj.* (*voz griega.*) Disidente, cismático: el que se desvía de las opiniones recibidas = Díscolo, avieso: indócil, difícil de sujetar.

EBA

E. Quinta letra del alfabeto, y segunda entre las vocales.

Eau. *s. f.* Agua: tómase por el agua genérica y natural: por la artificial, ó modificada para varios usos; y por el xugo ó zumo exprimido de ciertas frutas y plantas, sin variar su nombre en ambas lenguas, como: *eau saumâtre, saumache, y somache*, agua salada: *eau ferrée*, agua acerada: *eau de senteur*, agua de olor: *eau de vie*, aguardiente: *eau-de-vi double*, aguardiente refinado: *eau de melise*, agua de torongil &c. &c. = *Gare l'eau!* agua va! = *Faire de l'eau*: hacer aguada, hablando de un navío = (*fig.*) Llámanse *eau bénite de cour* los cumplimientos de corte, las vanas ofertas.

Eaux et forêts. *s. f. pl.* Aguas y bosques: junta ó tribunal que habia en Francia para cuidar de la policía de las aguas públicas, caza, montes, y bosques.

Ébahi, ie. *p. p.* del verbo *se ebahir*. V. y. adj. Absorto, embobado, sorprehendido, aturdido.

Ébahissement. *s. m.* (*poc. us.*) Aturdimiento, embobamiento.

Ébahir (Se). *v. r.* (*poc. us.*) Aturdirse, embobarse, sorprehenderse.

Ébarbé, ée. *p. p.* del verbo *ebarber*: y adj. Sin barbas, hablando del papel, y de una pluma de escribir = Escamondado, chapodado.

Ébarber. *v. a.* Cortar las barbas á las plumas de escribir, al papel, y pelar una caña &c. = Recortar: igualar una moneda, ú otra cosa redonda = Escamondar, chapodar: quitar todas las partes supérfluas ó excedentes de una cosa = Rascar: quitar la rebaba que deja el buril en una lámina.

Ébarboir. *s. m.* Rascador: instrumento con que se escamonda ó chapoda una cosa; ó se le quita ó recorta lo supérfluo. Véase el verbo *ébarber*.

Ébat. *s. m.* (*vulg.*) Holgório, holgueta.

Ébattement. *s. m.* (*ant.*) Deporte: recreo, divertimiento.

Ébattre, s'ébattre. *v. r.* (*ant.*) Folgarse, holgarse, refocilarse.

Ébaubi, ie. *adj.* (*vulg.*) Embobado, aturdido, fuera de sí.

Ébauche. *s. f.* Esbozo, bosquejo: la primera mano que se da á una pintura, escultura,

ú otra obra material = (*fig.*) Bosquejo, borron: trabajo intelectual empezado, y no pulido, ni concluido.

Ébauché, ée. *p. p.* del verbo *ébaucher*: y adj. Bosquejado, en bosquejo = Informe, imperfecto.

Ébaucher. *v. a.* Bosquejar: una pintura, una escultura, ó qualquier otra obra material = (*fig.*) Bosquejar, borronear: comenzar una obra intelectual sin perficionarla.

Ébauchoir. *s. m.* Formon para desbastar = Rastrillo grande para el cáñamo.

Ébaudir, s'ébaudir. *v. r.* (*fam.*) Esparcirse, solazarse, holgarse.

Ébaudissement. *s. m.* (*fam.*) Esparcimiento, holganza, solázo.

Ébe. *s. f.* (*voz náutica tomada del inglés.*) Reflujo del mar.

Ébène. *s. f.* Ébano: madera sólida, y negra.

Ébéner. *v. a.* Ebanizar: dar color de ébano á la madera: teñirla.

Ébénier. *s. m.* Abenuz: ébano, arbol.

Ébéniste. *s. m.* Ebanista: el carpintero que trabaja en obras de taracea, en ébano, y otras maderas finas, embutidos &c.

Ébénisterie. *s. f.* Ebanistería: el oficio y las obras del ebanista.

Ébertauder. *v. a.* (*fab.*) Tundir de primera vuelta.

Ébloui, ie. *p. p.* del verbo *éblouir*: y adj. Deslumbrado, alucinado, iluso.

Éblouir. *v. a.* Deslumbrar, ofuscar: la vista por el resplandor, ó fuerza de la luz. Dícese tambien vulgarmente encandilar = (*fig.*) Deslumbrar, alucinar: engañar con el aparato, ú apariencia de las cosas.

Éblouissant, ante. *adj.* Lo que deslumbra, y encandila: tambien se toma por relumbrante = (*fig.*) Lo que alucina: engañoso, ilusorio.

Éblouissement. *s. m.* Deslumbramiento, ofuscacion de la vista por la fuerza de la luz = Desvanecimiento, ó turbacion de la vista por algun vapor, ó vaido.

Éborgné, ée. *p. p. y adj.* Entortado, ciego de un ojo.

Éborgner. *v. a.* Entortar, dexar tuerto, cegar un ojo á alguno.

Éboulli, ie. *p. p.* del verbo *éboullir*: y adj. Consumido, embebido, disminuido. Dícese de un caldo, ó agua que ha hervido demasiado.

Éboullir. *v. n.* Consumirse, embeberse, mermar hirviendo: un caldo, un agua, ú otro líquido.

Éboulé, ée. *p. p.* del verbo *ébouler*: y adj. Hundido, derrocado, derrumbado, caido.

Éboulement. *s. m.* Derrumbamiento, hundimiento, caida: de paredes, tierras &c. desmoronadas.

Ébouler (Se). *v. r.* Hundirse, desplomarse, ivenir abaxo, al suelo: una tierra levantada, una pared &c.

Éboulis. *s. m.* La tierra caida, ó ruina de lo que se ha hundido, derrocado, ó desplomado.

Ébouqueuse, ó Ébogeuse. *s. f.* Despinzadora: la que en las fábricas de paños desmota y despinza los paños

Ébourgeonné, ée. *p. p. y adj.* Despampanado.

Ébourgeonnement. *s. m.* Despampanadura.

Ébourgeonner. *v. a.* Despampanar, deslechugar: quitar las yemas, ó renuevos á los árboles.

Ébourgeonneurs. *s. m. pl.* (*agric.*) Aves que se comen las yemas de los árboles.

Ébourrifé, ée. *adj.* Despeiuzado, despeluznado, desgreñado, enmarañado: el pelo.

Ébourrer. *v. a.* Desborrar: entre curtidores es quitar la borra á las pieles.

Ébousiner, ó Ébouziner. *v. a.* (*arquit.*) Quitar á los sillares la primer capa, limpiarlos.

Ébranché, ée. *p. p. y adj.* Chapodado, talado.

Ébrancher. *v. a.* Chapodar, talar, escandalar, escamondar: árboles.

Ébranchement. *s. m.* Escamonda, tala.

Ébranlé, ée. *p. p.* del verbo *ébranler*: y adj. Conmovido, sacudido, estremecido = (*fig.*) Alterado, inmutado.

Ébranlement. *s. m.* Sacudimiento, conmocion, estremecimiento = (*fig.*) Alteracion, movimiento.

Ébranler. *v. a.* Estremecer, menear: hacer bambolear = (*fig.*) Conmover, inmutar, alterar: el ánimo.

Ébranler (Se). *v. r.* Úsase solo hablando de dos exércitos que, estando á la vista, empiezan á moverse, y á obrar, *ils s'ébranlent*: y de las tropas que empiezan á perder la línea, ó el puesto, para huir, ó replegarse á otro punto.

Ébrasé, ée. *p. p.* de *ébraser*. V. y adj. Alfeyzado.

Ébrasement. *s. m.* (*arquit.*) Alfeyzamiento.

Ébraser. *v. a.* (*arquit.*) Alfeyzar: ensanchar el alfeyzar de una ventana.

Ébreché, ée. *p. p.* del verbo *ébrecher*: y adj. Mellado, descantillado, desportillado.

Ébrecher. *v. a.* Mellar: un diente, una espada, una navaja = Desportillar, descantillar: un jarro, un plato, una cazuela &c.

Ébrené, ée. *p. p.* de *ébrener*: y adj. Limpio.

Ébrener. *v. a.* Limpiar á una criatura que se ha ensuciado: quitarle la caca.

Ébrillade. *s. f.* (*picad.*) Sofrenazo: tiron de brida, ó cabezon, para detener un caballo.

Ébrouement. *s. m.* (*picad.*) Resoplido: bufido que da el caballo quando se espanta, ó recela.

Ébrouer. *v. a.* Lavar los paños en las fábricas.

Ébrouer (S'). *v. r.* (*picad.*) Resoplar: bufar el caballo quando está receloso.

Ébruité, ée. *p. p.* del verbo activo y recíproco *ébruiter*: y adj. Propalado, divulgado: esparcido por el público, hecho público.

Ébruiter. *v. a.* Propalar, divúlgar : esparcir, ó hacer pública una cosa.

Ébruiter (Se). *v. r.* Hacerse público, esparcirse por el público, llegar á oidos de todos: un hecho, un caso.

Ébuard. *s. m.* Cuña gruesa y fuerte.

Ébullition. *s. f.* Ebullicion : movimiento que toma un líquido puesto á la lumbre = Sarpullido : que sale al cútis = *Ébullition de sang*: hervor de sangre.

Écache, ée. *p. f.* del verbo *écacher*: y adj. Chafado, aplastado.

Écachement. *s. m.* Magulladura, contusion.

Écacher. *v. a.* Escachar, aplastar, chafar.

Écacheur d'or. *s. m.* Batidor de oro : batihoja. V. *Batteur d'or.*

Écafer. *v. a.* Hender el mimbre para hacer canastillos.

Écaille. *s. f.* Escama : de los peces = Concha: de tortúga, de ostra. Quando se dice *écaille* solo, se entiende la concha de tortúga = (*enquad.*) El color encarnado que se pone á las cubiertas de los libros imitando al carey.

Écaillé, ée. *p. p.* del verbo *écailler* : y adj. Escamado, quitadas las escamas = Escamoso, con escamas, ó que tiene escamas = Desconchado, descostrado, descascarado.

Écailles. *s. f. pl.* Costra, hojas, que por la sequedad se despegan de algunos cuerpos.

Écailler. *v. a.* Escamar : quitar las escamas al pescado = Desbullar : sacar la ostra de la concha.

Écailler, ere. *subst.* Desbullador de ostras, y tambien el que las vende.

Écailler (Se). *v. r.* Descostrarse, desconchar-se, descascararse : un barniz, una pintura, una obra de yeso &c.

Écailleux, euse. *adj.* Escamoso : lo que forma escamas, hojas, ó capas : como algunas piedras, raices, frutas, réptiles.

Écaillon. *s. m.* (*man.*) Diente de caballo : por donde se le conoce si ha cerrado, ó no.

Écale. *s. f.* Cascaron : de huevo = Cáscara : de nuez, avellana, piñon &c. = Vayna : de guisantes, habas &c.

Écalé, ée. *p. p.* del verbo *écaler* : y adj. Descascarado, mondado. Dícese de ciertas frutas, y legumbres.

Écaler. *v. a.* Descascarar, quitar la cáscara, mondar : nueces, piñones, habas, judías &c.

Écarbouillé, ée. *p. p.* del verbo *écarbouiller* : y adj. Despachurrado, machucado.

Écarbouiller. *v. a.* (*vulg.*) Machucar, despachurrar.

Écarlate. *s. f.* Escarlata, grana: dícese del color, y del paño.

Écarlatin. *s. m.* Sidra de cierta calidad.

Écarlatine. *s. f.* Escarlatina : cierta enfermedad.

Écarner. V. *Echancrer.*

Écarquillé, ée. *p. p.* (*fam.*) del verbo *écarquiller*: y adj. Esparrancado.

Écarquillement. *s. m.* Esparrancamiento : el acto de esparrancarse, ó abrir mucho las piernas.

Écarquiller. *v. a.* (*fam.*) Esparrancar : abrir mucho las piernas. Tambien se dice [illegible], significa: accion de apartarse para evitar un encuentro = Descarte: en el juego de naypes = (*fig.*) Digresion: salida fuera del asunto : dícese en un escrito, informe &c. = Descarrío, desbarro : en la conducta.

A l'écart. *adv.* En parage apartado, desviado, retirado = Aparte, á solas, separadamente.

Écartable. *adj. m. y f.* (*cetrer.*) Remontada : se dice del ave que sube de un vuelo muy alto movida del calor, y que á veces de puro remontada no suele volver á la mano del cazador.

Écarté, ée. *p. p.* del verbo activo y recíproco *écarter* : y adj. Desviado, separado, retirado.

Écartelé, ée. *p. p. y adj.* Desquartizado = (*blas.*) Aquartelado : dividido en quarteles.

Écarteler. *v. a.* Desquartizar : dícese de un reo tirado de quatro caballos = (*blas.*) Quartelar : el escudo de armas.

Écartelure. *s. f.* (*blas.*) Quarteladura : division del escudo en quarteles.

Écartement. *s. m.* Separacion : la accion y estado de una cosa separada.

Écarter. *v. a.* Descarriar, separar, desparramar = Apartar, desviar, quitar de delante, echar á un lado : la gente que embaraza = Descartarse : en el juego de naypes = (*fig.*) Dícese *écarter de la dragée* : salpicar á uno la cara, echarle perdigonadas hablando.

Écarter (Se). *v. r.* Desviarse, apartarse, separarse = (*fig.*) Alejarse, salirse : del asunto, ó qüestion, en un asunto, ó escrito.

Écartillement, écartiller. V. *Ecarquillement.*

Ecclesiaste. *s. m.* Eclesiástico : uno de los libros sapienciales del Viejo Testamento.

Ecclesiastique. *adj.* Eclesiástico : lo perteneciente á la Iglesia.

Ecclésiastique. *s. m.* Eclesiástico, clérigo.

Ecclésiastiquement. *adv.* Eclesiásticamente.

Écervelé, ée. *adj. y s.* Descabezado, sin seso, con los cascos á la gineta.

Échafaud. *s. m.* Tablado : para un expectáculo, ó fiesta = Andamio : para levantar, ó pintar una obra = Cadalso : para executar la sentencia en un reo.

Échafaudage. *s. m.* Andamiada : armazon de maderos con que se levanta un andamio, un tablado.

Échafaudé, ée. *p. p. y adj.* Andamiado.

Échafauder. *v. n.* Levantar, construir: tablados, andamios.

Échalas. *s. m.* Rodrigon : la estaca que se pone á las vides = *Échalas de quartier* : estacas quarteadas = *Échalas de brin* : varales = (*fig. y fam.*) Espárrago, estoque : dícese por semejanza de la persona flaca y seca.

Échalassé, ée. *p. p. y adj.* Estacado, arrodrigonado.

Échalassement. *s.m.* La accion de rodrigar las vides.

Échalasser. *v.a.* Rodrigar, arrodrigonar las viñas: poner...

Échalier. *s. m.* Seto: vallado, ó cerca de espinos, zarzas, ó ramage.

Échalote. *s.f.* Ascalónia, rocámbole: especie de ajo, pero mas suave = Lengüeta: de órgano.

Échampeau. *s. m.* Sedal, donde se ata el anzuelo para pescar.

Échampi, ie. *p. p. y adj.* (*pint.*) Contorneado.

Échampir. *v.a.* (*pint.*) Contornear: una figura.

Échancré, ée. *p. p. y adj.* Escotado, sesgado.

Échancrer. *v.a.* Escotar, sesgar una tela = (*enquad.*) Sesgar los cartones de un libro, esto es, cortar al sesgo las puntas de la parte que entra en el caxo, para que pueda entrar la cubierta.

Échancrure. *s. f.* Escotadura, sesgadura.

Échandole. *s. f.* Tabla de rípia.

Échange. *s. m.* Cambio, trueque: de una cosa por otra.

En échange. *adv.* En trueque, ó trueco: por otra parte, de otra parte, ó de otro lado = *Il a de bonnes qualites; mais en échange, il en a de bien mauvaises*: tiene buenas partidas, en cambio de otras muy malas; ó, más tambien las tiene muy malas; ó, más por otra parte las tiene muy malas; ó, vaya por las que tiene muy malas.

Échangé, ée. *p. p.* del verbo *échanger*: y adj. Cambiado, trocado.

Échanger. *v.a.* Cambiar, trocar: hacer un cambio, un trueque de una cosa por otra.

Échanson. *s. m.* Escanciador, copero, picerna: sumiller de la Cava = *Grand échanson*: copero mayor.

Échansonnerie. *s. f.* Cava: oficina en los palacios reales.

Échantiller. *v. a.* V. *Echantillonner.*

Échantignole. *s. f.* V. *Chantignole.*

Échantillon. *s. m.* Muestra: retazo de una tela para hacer conocer la pieza = (*fig.*) Muestra: de las obras intelectuales, y morales = Marco, patron, ó modelo: para comprobar la medida y peso de una cosa que está sujeta á ley, uso, ú ordenanza.

Échantillonné, ée. *p. p.* del verbo *échantillonner*: y adj. Cotejado, comprobado: hablando del peso y medida de las cosas que se venden.

Échantillonner. *v. a.* Cotejar, comprobar, aferir: los pesos y medidas con el marco, ó patron.

Échanvrer, ó écousser. *v. a.* Espadar el cáñamo, ó lino.

Échanvroir. *s. m.* Espadilla: instrumento con que se espada el cáñamo para quitarle la cañamiza.

Échappade. *s. f.* (*grab.*) Escape del buril, y daño que hace.

Échappatoire. *s.f.* (*fam.*) Escapatoria: excusa, efugio.

Échappe. *s. f.* (*cetrer.*) Vuelo á cielo abierto: es echar á volar varias aves, y lanzar tras ellas á un ave de altanería, para adiestraria.

Échapé, ee. *p. p.* del verbo *échaper*: y adj. Escapado, libre, suelto.

Échappé. *s.m.* Caballo extrangero: el que proviene de caballo y yegua de diferente casta = *Un échappé des petites maisons*: un loco, un oráte.

Échappée. *s. f.* Travesura, desman, muchachada = Lontananza en la pintura = Intervalo = (*fam.*) Se dice *faire quelque chose par échapées*: hacer una cosa á ratos perdidos, á pizcas, á hurtadillas.

Échappement. *s. m.* (*relox.*) Escape.

Échapper. *v. a. y n.* Escapar: y librarse = Lozanear: los árboles = *Echapper un danger*: evitar un peligro = *Echapper la potence*: librarse de la horca = *Echapper du naufrage, d'une bataille*: escapar, salir libre de un naufragio, de una batalla = *Echapper des mains des sergens*: huir, ó escapar de manos de los corchetes = *Echapper à la fureur, à la poursuite des ènemis*: escapar, ó librarse del furor, de la persecucion de los enemigos = *Echapper à la vue*: escaparse á la vista, no ser perceptible un objeto = *Il lui est échappé un mot*: se le escapó, se le soltó una palabra = *Ce que je voulois dire m'a échappé*: lo que queria decir se me ha pasado, ó se me ha ido = *Faire échapper la patience*: hacer perder la paciencia = *Celà lui est échappé de la main*: se le cayó de las manos = *Celà lui est échappé de la memoire*: se le fue de la memoria.

Échapper (Se). *v. r.* Escaparse, huir, evadirse = *Il s'est échappé de la prison*: se ha escapado de la carcel = *Il s'échappe en discours un peu libres*: se le escapan ó sueltan proposiciones algo libres = *Il est sujet à s'échapper*: está sujeto á desbocarse, á írsele la mula.

Écharbot. *s. m.* Castaña de agua.

Écharde. *s. f.* Rancajo, espina, punta, ó astilla: que se clava en la carne.

Échardonné, ée. *p. p. y adj.* Escardado.

Échardonner. *v. a.* Escardar: un campo, un jardin, un sembrado.

Échardonnoir. *s. m.* Escardillo, almocafre: para escardar la tierra.

Écharner. *v. a.* Palear: dar de pala á las pieles para quitarles la carnaza.

Écharnoir. *s. m.* Pala: instrumento cortante de curtidor, que sirve para descarnar las pieles.

Écharnure. *s. f.* Carnaza: la que se quita de los cueros.

Écharpe. *s. f.* Banda de algun color, terciada

desde el hombro derecho, que llevaba en otro tiempo la gente de guerra, y de partido, para distinguirse como hoy con la escarapela = Cabestrillo: para sostener un brazo, ó una mano lastimada = Rebocillo: especie de manteleta, que llevaban las mugeres para salir de trapillo = Maromas: para subir piedras = Esquadra: la que se echa en los ángulos de un bastidor para asegurarle = *Avoir l'esprit en écharpe*: tener el entendimiento embrollado, alterado: y ser poco aplicado.

Écharpé, ée. *p. p. y adj.* Acuchillado.

Écharper. *v. a.* Dar un tajo ó cuchillada de través.

Échars, arse. *adj.* (*ant.*) Roñoso, miserable, mezquino.

Échars. *plur.* (*naut.*) Inconstante, floxo: hablando de los vientos.

Écharsement. *adv.* (*ant.*) Roñosamente, mezquinamente, miseramente.

Écharseté. *s. f.* Falta de ley en las monedas.

Échasse. *s. f.* (*arquit.*) Escantillon: regla ancha que usan los aparejadores de cantería, para señalar la altura y grueso que han de tener las piedras = Zancuda: ave del tamaño de la cigüeña, pero mas alta.

Échasses. *s. f. pl.* Zancos: palos largos con un estribo á cierta altura para poner el pie = Zancas: las que usan los albañiles para formar los andamios.

Échauboulé, ée. *adj.* Barroso, granujado, granujiento: dícese de la cara, ó cutis cubierto de granos, ó pupitas.

Échaubouloure. *s. f.* Barro: granito roxo que sale á la cara.

Échaudé. *s. m.* Torta: hecha con harina, miel, sal y huevo, muy esponjosa.

Échaudé, ée. *p. p. y adj.* Escaldado.

Échauder. *v. a.* Escaldar: meter una cosa en agua hirviente, ó echarle agua hirviente encima = (*fig. y fam.*) Dícese *s'échauder*, por salir escamado, esto es, escarmentado en un negocio.

Échauder (Se). *v. r.* Engañarse: sufrir algun daño, ó pérdida.

Échaudoir. *s. m.* Peladero: parage donde se escaldan las aves, ó los marranos, para pelarles = La vasija que sirve para escaldar.

Échaufaison. *s. f.* Escalentamiento, encendimiento, bochorno.

Échauffé, ée. *p. p.* del verbo *échauffer*: y adj. Calentado, acalorado, enardecido.

Échauffement. *s. m.* Calentamiento: acaloramiento, enardecimiento.

Échauffer. *v. a.* Calentar, dar calor = (*fig.*) Acalorar, enardecer, encender.

Échaufourée. *s. f.* (*fam.*) Cascabelada, barrabasada = Reencuentro: refriega repentina entre dos tropas.

Échauffure. *s. f.* Roncha, ó roseta de calor, que sale al cutis.

Échauguette. *s. f.* Atalaya, vigía.

Échauler. *v. a.* Rociar con agua de cal el trigo antes de sembrarlo. V. *Chauler.*

Échéance. *s. f.* Vencimiento del plazo, ó dia en que se ha de pagar ó hacer alguna cosa.

Échec. *s. m.* Xaque: dícese en el juego del axedrez = (*fig.*) Golpe, desgracia, descalabro = *Tenir une armée, une place en échec*: tener estrechado, ó apretado un exército, una plaza.

Échecs. *s. m. pl.* Axedrez: juego = Trebejos: las piezas para jugar al axedrez = *Échec et mat*: xaque y mate = *Faire échec au roi*: xaquear.

Échelette. *s. f. dim.* Escalerilla: escaleta portatil.

Échelettes. *plur.* Ginebra: juguete de muchachos compuesto de tablitas.

Échelier. *s. m.* Escalera de un solo palo, con estaquillas á trechos para poner los pies = Escalon de ingenio de azucar.

Échelle. *s. f.* Escalera de mano = Escala: para asaltar una plaza = Escala: para medir los planos, y mapas = Escala: puerto de comercio en las costas de Levante = *Échelle campanaire*: terraja, pitipié de campana.

Échelon. *s. m.* Escalon, ó peldaño: hablando de escalera portatil.

Échenal, Echéneau, y Echenet. *s. m.* Canalon de madera para verter el agua.

Échenillé, ée. *p. p. y adj.* Descocado.

Écheniller. *v. a.* Descocar: limpiar los árboles de la oruga.

Écheno. *s. m.* Echeno: caño, ó pila de fundicion, donde cae el metal sobrante del molde.

Échevoir. *v. a.* V. *Echoir.*

Écheveau. *s. m.* Madexa: de hilo, seda &c. = *Petit écheveau*: cadejo.

Échevelé, ée. *adj.* Desmelenado, desgreñado.

Échevin. *s. m.* Nombre que se daba á los regidores en algunos Ayuntamientos de Francia, y Flandes.

Échevinage. *s. m.* Regidorato: el empleo de regidor, y su duracion. V. *Echevin.*

Échevinage. *s. m.* Regimiento de ciudad: el empleo ó cargo de regidor.

Échif, ive. *adj.* (*mont.*) Perro voraz en la caza.

Échiffre. *s. m.* (*arquit.*) Alma: de una escalera.

Échignole. *s. f.* Huso: de botonero.

Échillon. *s. m.* (*naut.*) Manga de agua: bomba marina.

Échine. *s. f.* Solómo: lomo del espinazo.

Échinée, ée. *p. p. y adj.* Deslomado.

Échinée. *s. f.* Solomillo: de puerco.

Échiner. *v. a.* Deslomar: romper por el espinazo = Descostillar, romper las costillas: hablando de golpes, ó palos = (*fig. y fam.*) Quitar la crisma: matar.

Échines, ó Oves. *s. f. pl.* (*arquit.*) Quartobocel: miembro de moldura, cuya figura es convexâ.

Échinite. *s. m.* (*hist. nat.*) Equino petrificado = Boton de mar.

Échinophore. *s. f.* Equinófora, ó zanahoria espinosa: planta.

Échinopus, *ó* Echinope. *s. m.* Equínope, ó cárdena: planta.

Échioïdès. *s. m.* Equioides, ó lengua de buey.

Échiqueté, ée. *adj.* (*blas.*) Xaquelado, escaqueado.

Échiquier. *s. m.* Tablero de damas, y axedrez = (*blas.*) Xaquelado: el escudo divido en escaques = Red quadrada para caza = Tribunal antiguo de Normandia, sin apelacion = *La cour de l'Échiquier*: tribunal del fisco, ó hacienda en Inglaterra.

Échium. *s. m.* Echio, ó lengua de víbora: planta.

Écho. *s. m.* Eco: sonido y repeticion de la voz = (*poes.*) Repeticion de la última sílaba de un verso, y lo mismo en la música.

Échoir. *v. n.* Caer: una suerte, un plazo = Recaer, caber: una herencia, una donacion = Acaecer, venir el caso, la ocasion = *Echoir le terme*: caer ó vencer el plazo = *Si le cas y échoit*: si se presenta la ocasion.

Échome. *s. m.* V. *Teleť*.

Échomètre. *s. m.* Ecómetro: instrumento para conocer la duracion del sonido, distinguir sus intervalos &c.

Échométrie. *s. f.* Ecometría: el arte de construir ecos en las salas, y otras obras.

Échoppe. *s. f.* Tienda portatil, puestecillo, parada = Punta: para grabar al agua fuerte. Tambien se llama aguja.

Échopper. *v. n.* Grabar al agua fuerte con la aguja.

Échoué, ée. *p. p. y adj.* Parado, encallado.

Échouement. *s. m.* (*naut.*) Zabordo, encalle, naufragio.

Échouer. *v. n.* Barar, encallar, dar al través, al traste: dícese de las embarcaciones = (*fig.*) Frustrarse, desgraciarse, salir mal, tener mal éxito: dícese de un negocio, de una empresa, y de la persona que la malogra.

Échu, ue. *p. p.* del verbo *échoir*: y adj. Caido en suerte.

Écimé, ée. *p. p. y adj.* Desmochado.

Écimer. *v. a.* Desmochar los árboles: cortarles la cima.

Éclaboussé, ée. *p. p. y adj.* Salpicado &c.

Éclabousser. *v. a.* Salpicar: con lodo, ó barro.

Éclaboussure. *s. f.* Salpicadura: de lodo, ó barro.

Éclair. *s. m.* Relámpago = *Il est parti comme un éclair*: partió como un rayo.

Éclaircí, ie. *p. p.* del verbo *éclaircir*: y adj. Aclarado.

Éclaircie. *s. f.* Clara: espacio claro, que aparece en tiempo nublado, ú lluvioso.

Éclaircir. *v. a.* Aclarar, despejar, poner clara, despejada: una cosa = Aclarar, clarificar: los licores = Aclarar, entresacar: un bosque, una arboleda &c. = Dexar claro, disminuir el número = (*fig.*) Aclarar, poner en claro: una qüestion, una doctrina, una duda &c. = Instruir, enterar, informar: á uno de alguna cosa.

Éclaircir (Se). *v. r.* Aclararse: ponerse claro lo que estaba obscuro. Con propiedad se dice del tiempo quando escampa, se despeja, ó se serena el cielo.

Éclaircissement. *s. m.* Ilustracion, explicacion: de una cosa obscura = Averiguacion, noticia, conocimiento: de una cosa dudosa = Entresaca: hablando de corta de árboles.

Éclairé, ée. *p. p.* del verbo *eclairer*: y adj. Claro, alumbrado, iluminado = (*fig.*) Ilustrado, instruido, advertido.

Éclairer. *v. a.* Dar claridad, dar luz, alumbrar, iluminar = Alumbrar: traer, sacar una luz para ver una cosa, ó hacer que vea una persona = (*fig.*) Ilustrar, instruir: y tambien advertir, desengañar.

Éclanche. *s. f.* Pierna de carnero.

Éclaire. *s. f.* Celidonia mayor, escrofularia: planta.

Éclamé. *adj. m.* Maltrado: úsase solo esta voz hablando del páxaro verderon, ó del canario, quando tienen una ala ó pierna rota.

Éclat. *s. m.* Astilla: la que salta de alguna madera que se rompe con violencia = Casco: el que salta con violencia de qualquier cuerpo duro que se rompe, ó revienta = Estallido, estampido = Brillo, brillantez, resplandor = (*fig.*) Estrépito, ruido, escándalo = (*id.*) Esplendor, lucimiento, lustre = *Éclat de bombe, de granade*: casco de bomba, de granada = *Éclat de tonnerre*: resplandor, luz del rayo = *Éclat de voix*: chorro de voz = *Éclat de rire*: carcajada, fluxo de risa.

Éclatant, ante. *adj.* Brillante, resplandeciente = Estrepitoso, ruidoso.

Éclaté, ée. *p. p. y adj.* Estallado, abierto.

Éclater. *v. n.* Estallar, reventar, abrirse: saltar en astillas, ó pedazos = Brillar, resplandecer = (*fig.*) Divulgarse, darse á conocer, hacerse público = (*id.*) Reventar, estallar: de cólera, de rábia = (*id.*) Prorrumpir: en injurias, invectivas &c.

Éclipse. *s. f.* Eclipse: de sol, de luna, ú otro astro = (*fig.*) Desaparicion, ausencia: de una persona = (*id.*) Deslucimiento, mengua.

Éclipsé, ée. *p. p. y adj.* Eclipsado.

Éclipser. *v. a.* Eclipsar: dícese de los astros.

Éclipser (Se). *v. r.* Eclipsarse: dícese de los astros = (*fig.*) Desaparecerse, ausentarse: una persona = (*fam.*) Hacerse noche, rehundirse, perderse: una cosa.

Écliptique. *s. f.* Ecliptica: línea que divide el zódiaco en dos partes iguales.

Éclisse. *s. f.* Tableta: para entablillar los miembros rotos, ó desconcertados = Encella: canastillo para formar los quesos y requesones = Entre fabriqueros de carbon es vuelta de respaldo.

Éclissé, ée. *p. p. y adj.* Entabletado, entablillado.

Éclisser. *v. a.* Entabletar, entablillar: un miembro fracturado.

Éclopé, ée. *adj.* (*fam.*) Renco, el que anda renqueando: estropeado, lisiado de una pierna.

Éclorre. *v. n.* Salir del huevo ó cascaron el pollo: dícese del nacer de todos los volátiles, insectos &c. = Abrir: dícese del nacer la flor del capullo = Abrir, despuntar: el dia, la aurora = (*fig.*) Salir á luz, producirse, manifestarse.

Éclorre. *v. a.* Parar un molino: quitarle el agua; ó las velas, si es de viento.

Éclos, ose. *adj.* Nacido, abierto &c.

Écluse. *s. f.* Presa, parada, azud: en los rios = En los canales se llama esclusa.

Éclusée. *s. f.* La represa de agua que se suelta, desde que se abre hasta que se cierra la esclusa.

Écobans. *s. m. pl.* (*naut.*) Escobenes. V. *Écubier.*

Écofrai, y Ecofroi. *s. m.* Tablero: de que se sirven algunos artesanos para cortar y disponer la obra.

Écoinçon. *s. m.* (*arquit.*) Mocheta: la piedra puesta en los ángulos que forman las jambas y dintel de una puerta ó ventana.

Écolâtre. *s. m.* Maestrescuela: dignidad de algunas iglesias.

École. *s. f.* Escuela. Tiene las mismas significaciones que en castellano, de escuela, aula, doctrina, ó enseñanza, de filósofos, teólogos, ó pintores, como cabezas de ella = (*fam.*) Se dice *faire l'école buissonniere*: hacer novillos un estudiante; y tambien hacer corrales = *Faire un école*: en el juego de chaquete es contar menos puntos, ó mas, de los que se han hecho.

Écolier, iere. *s. m. y f.* Discípulo: el que, ó la que, aprende algun arte ó habilidad con maestro.

Écolier. *s. m.* Escolar, estudiante.

Écolleté, ée. *adj.* Estrecho de boca: hablando de un vaso.

Éconduire. *v. a.* Despedir, dar mal despacho: negando á uno lo que pide.

Éconduit, ite. *p. p. y adj.* Despedido, negado.

Économat. *s. m.* La administracion de bienes y rentas eclesiásticas en las vacantes.

Économe. *adj. m. y f.* Económico: el que gobierna bien su casa, hacienda &c.

Économie. *s. f.* Economía: el buen uso y regla en el manejo ú gasto de una casa = Por extension se aplica al régimen y administracion de un estado, y entonces se llama *économie générale*, ó *politique* = (*fig.*) Economía: el buen orden y justa distribucion de las partes que componen un todo = *Vivre avec trop d'économie*: ser muy ahorrativo, vivir ó tratarse con miseria, ó escasez.

Économique. *adj. m. y f.* Económico.

Économique. *s. m.* Albacea, ó testamentario en Inglaterra.

Économique. *s. f.* Económica: parte de la filosofía moral, que trata del gobierno de una familia.

Économiquement. *adv.* Económicamente.

Économisé, ée. *p. p. y adj.* Economizado, ahorrado.

Économiser. *v. a.* Administrar, manejar con economía: los bienes, ó rentas.

Écope. *s. f.* Achicador: instrumento de madera: especie de pala con que en los barcos descubiertos se arroja el agua afuera.

Écoperche. *s. f.* Torno para levantar piedras = Varal para formar tablados.

Écorce. *s. f.* Corteza: dícese de los árboles, y de algunas frutas = *Écorce d'arbre*: mahon, tela = *Écorce de liege*: corcho, la corteza del alcornoque.

Écorcé, ée. *p. p. y adj.* Descortezado.

Écorcer. *v. a.* Descortezar: los árboles.

Écorche-cu (A). *adv.* Arrastrando el trasero = (*fig. y fam.*) Arrastrando, á regaña dientes: con repugnancia.

Écorché, ée. *p. p.* del verbo *écorcher*: y adj. Desollado = Despellejado = Matado = Rozado = (*blas.*) Escorchado: se dice del animal del color de gules.

Écorchée. *s. f.* Nube: concha marina.

Écorcher. *v. a.* Desollar: quitar la piel, ó el pellejo, á un animal = Despellejar, hacer un desollon, una desolladura: en algun miembro del cuerpo humano = Matar, hacer una matadura: dícese de la silla, ó aparejo en una caballería = Rozar, raer: dícese del surco ó señal que dexa en una pared, ó arbol, el ludimiento de un cuerpo duro = Chapurrear una lengua: hablarla mal = (*fig.*) Desollar: llevar muy caro por el precio de lo que se vende = (*prov. y vulg.*) Dícese *écorcher le renard*, por desollar la zorra, vomitar la borrachera.

Écorcher (Se). *v. r.* Desollarse: un pie, una mano &c.

Écorcherie. *s. f.* Rastro, matadero: lugar en donde se desuellan las reses = (*fig.*) Desolladero: dícese de la posada ó tienda en que se llevan exórbitantes precios.

Écorcheur. *s. m.* Desollador de reses, xifero = (*fig. y fam.*) Desollador: dícese del posadero, tendero &c. tirano en los precios.

Écorchure. *s. f.* Desolladura, desollon: hecho en alguna parte de la piel.

Écore. *s. f.* Repecho: el declive de una cuesta.

Écorné, ée. *p. p.* del verbo *écorner*: y adj. Descornado, mocho = Descantillado = (*fig. y vulg.*) Capado: hablando de algun derecho, privilegio, autoridad, ó renta cercenada.

Écorner. *v. a.* Descornar, desmochar: quitar los cuernos á las reses = Descantillar: cortar las puntas de qualquier cuerpo esquinado = (*fig. y fam.*) Capar, mutilar: dismi-

nuir algun privilegio, autoridad, poder, rentas &c.

Écornifler. *v. a.* (*fam.*) Meterse de gorra, de mogollon: comer de pegote en las mesas agenas.

Écornifleur, euse. *s. m. y f.* Gorron, gorrista, pegote.

Écornure. *s. f.* (*arquit.*) Astillon: el pedazo de piedra que salta de un sillar al colocarlos.

Écossé, ée. *p. p.* del verbo *escosser*: y adj. Desgranado, mondado.

Écosser. *v. a.* Desvaynar, desgranar, mondar: habas, guisantes, judías, y otras legumbres que tienen vayna.

Écosseur, euse. *s. m. y f.* El que, ó la que, desgrana, ó monda: habas, guisantes, judías &c.

Écot. *s. m.* Escote: la parte que le cabe pagar á cada uno en una comida comun, ó funcion = Tambien se dice *écot* la concurrencia de las personas que comen juntos á escote = Tocon: parte del tronco de un arbol que queda á raiz de la tierra despues de cortado.

Écotard. *s. m.* (*naut.*) Escotera: la abertura en el costado del buque, con una roldana por la qual pasa la escota mayor, ó de trinquete.

Écoté, ée. *adj.* (*blas.*) Ecotado: dícese de los muñones de ramas que quedan en el tronco de que se han cortado.

Écouane. *s. f.* Lima musa, ó raedor: de que se usa en las casas de moneda.

Écouaner. *v. a.* Limar con el raedor, ó lima musa las monedas para reducirlas al debido peso.

Écouer. *v. a.* Descolar: cortar la cola á los animales: y desrabar, si es ganado lanar.

Écouet. *s. m.* (*naut.*) Amura: cabo que sirve para amarrar la vela mayor; y la de mesana.

Écoufle. *s. f.* Milano: ave de rapiña.

Écoulé, ée. *p. p. y adj.* Colado, escurrido.

Écoulement. *s. m.* Derramamiento, corrimiento: de cosas líquidas = Efusion, desague, evacuacion = (*fig.*) Emanacion, destello: de la luz, de la gracia &c.

Écouler. *v. n.* Correr lo líquido: escurrir una cosa mojada.

Écouler (S'). *v. r.* Colar, correr: pasar el agua por algun canal, ó conducto = Derramarse, salirse: cosas líquidas de donde estan encerradas = (*fig.*) Pasarse, irse: el tiempo, el dinero = (*id.*) Escurrirse, escabullirse: huir sin ser visto ni oido = *Le temps est écoulé*: ha pasado el tiempo.

Écoupé, ó Ecoupée. *s. f.* Escopero: especie de escoba de zalea con mango, para dar alquitran ó brea en los navíos.

Écourgeon. *s. m.* Cebada en verde, alcacel.

Écourté, ée. *p. p.* del verbo *écourter*: y adj. Cortado á raiz, rapado = Descolado, desorejado = Raso, capado.

Écourter. *v. a.* Cortar muy corto, á raiz, á cercen: una cosa = Dícese por rapar, y por capar tambien, ó dexar raso un hombre = Cortar las orejas, ó la cola: á un caballo, á un perro.

Écoutant, ante. *subst.* Oyente: el que está solo para oir ó escuchar á otro.

Écoute. *s. f.* Escucha: retrete, ó ventana, desde donde se oye sin ser visto. Úsase regularmente en plural = (*naut.*) Escota: de las velas = *Soeur écoute*: escucha, la monja que se destina para oir lo que habla otra en el locutorio = *Etre aux écoutes*: estar á la vista, alerta, en expectacion, á la husma: de lo que ha de suceder en lo que se espera, ó solicita.

Écouté, ée. *p. p.* del verbo *écouter*: y adj. Escuchado, oido = Atendido, admitido.

Écouter. *v. a.* Escuchar: estar oyendo, oir con atencion y cuidado = Escuchar: dar oido, atender á lo que se nos dice = Ceder: á alguna razon = Seguir, conformarse: con algun consejo, ó proposicion.

Écouter (S'). *v. r.* Tener sobrado cuidado de su salud = Escucharse: complacerse, lisonjearse el que habla en sus mismas palabras.

Écouteur. *s. m.* Auditor, escuchador.

Écouteux. *adj.* (*picad.*) Espantadizo: dícese del caballo.

Écoutille. *s. f.* (*naut.*) Escotilla, escotillon: que sirve para baxar ó subir de un puente á otro en los navíos.

Écoutillon. *s. m.* Escotillon: las aberturas en los tablados de los teatros.

Écouvette. *s. f.* (*ant.*) Escobilla. V. *Vergette.*

Écouvillon. *s. m.* Lanada: que sirve para limpiar los cañones de artillería = Escobon, deshollinador: para limpiar el horno.

Écouvillonné, ée. *p. p. y adj.* Limpiado, limpio. V. *Ecouvillonner.*

Écouvillonner. *v. a.* Pasar la lanada por el cañon = Limpiar el horno con el escobon.

Écran. *s. m.* Abanico de chimenea: abanico de carton para resguardarse del calor = *Écran à pied*, pantalla de chimenea: especie de biombo que se pone delante del hogar, para evitar el mucho ardor.

Écrancher. *v. a.* Quitar los dobleces del paño, alisarle.

Écrassé, ée. *p. p.* del verbo *écrasser*: y adj. Aplastado, chafado = Chato, achatado.

Écrasser. *v. a.* Aplastar, chafar, despachurrar = (*fig.*) Aniquilar, destruir, arruinar = (*id.*) Hacer, ó dexar, una cosa chata, ó achatada, por no darle la elevacion correspondiente.

Écremé, ée. *p. p.* del verbo *écremer*: y adj. Desnatado = (*fig.*) Desflorado.

Écremer. *v. a.* Desnatar: quitar la nata á la leche = (*fig.*) Desflorar: quitar la flor, lo mejor que hay en una cosa.

Écrémoire. *s. m.* Recogedor: pedazo de asta,

ú hoja de lata, con que los polvoristas recogen los ingredientes despues de molidos.

Écrénage. *s. m.* (*imp.*) Escanteradura: la accion de sacar el hombrillo á la letra los fundidores.

Écrener. *v. a.* (*imp.*) Escanterar: hacer los fundidores de letra con un cepillo el hombrillo ó chaflan á la letra, para que quede exênto el ojo.

Écrénoir. *s. m.* (*imp.*) Cepillo: de que se sirven los fundidores de letra para escanterarla, esto es, hacerla el chaflan ú hombrillo que tiene por baxo del ojo, para que éste quede exénto.

Écrêté, ée. *p. p. y adj.* (*milic.*) Batido, derribado.

Écrêter. *v. a.* (*milic.*) Batir: derribar el alto de un muro para facilitar la entrada.

Écrevisse. *s. f.* Cangrejo: crustáceo bien conocido = Cáncer: el quarto de los signos del zodiaco.

Écrier, s'écrier. *v. r.* Exclamar, levantar el grito, la voz.

Écrille. *s. f.* Palizada con zarzos, para que no se vaya la pesca de los estanques.

Écrin. *s. m.* Cofrecito, caxoncito: de las joyas y diamantes de las señoras.

Écrire. *v. a.* Escribir: sean cartas, sean obras.

Écrisée. *s. f.* Polvos de diamante, que usan los lapidarios para labrar los bordes ó cantos de las piedras.

Écrit, ite. *p. p. y adj.* Escrito.

Écrit. *s. m.* Escrito: papel escrito: manuscrito: obra impresa, ó manuscrita.

Par écrit. *adv.* Por escrito: sentar ó poner alguna cosa por escrito.

Écriteau. *s. m.* Rótulo, cartelon: en que se escriben letras mayores para algun aviso público.

Écritoire. *s. m.* Escribanía: todo el recado de escribir: y tambien el tintero solo, sea de platillo, ó de faltriquera.

Écriture. *s. f.* Lo escrito: y tambien la letra, el caracter, ó forma de escribir = Escrito: alegato, ó defensa que se presenta en un pleyto = Escritura: entiéndese por antonomásia la Biblia Sacra.

Écrivailleur, Ecrivassier. *s. m.* Escritorcillo, autorzuelo: que tiene prurito de escribir, y todo malo.

Écrivain. *s. m.* Escritor, escribiente, extensor: el que escribe ó extiende lo que otro ha compuesto, ó dictado = Escritor: tómase por autor en quanto al buen ó mal estilo = *Ecrivain d'un vaisseau*: contador de un navío = *Maître écrivain*, *écrivain juré*: maestro de escuela, de leer y escribir, maestro aprobado de primeras letras = *Bon ó mauvais écrivain*: grande ó mal escribano, buen ó mal pendolista.

Écrou. *s. m.* Tuerca de un tornillo: matriz de una rosca = Registro ó asiento de los presos de una carcel.

Écroue. *s. f.* Lista ó estado del gasto ordinario del palacio ó casa real = Libro de entradas de una prision, donde se sientan los presos.

Écroué, ée. *p. p. y adj.* Sentado.

Écrouer. *v. a.* Sentar en el libro de entradas de la carcel á los presos que entran.

Écrouelles. *s. f. pl.* Lamparones: enfermedad escrofulosa que sale al cuello; y vulgarmente llamados humores frios.

Écroui, ie. *p. p.* del verbo *écrouir*: y adj. Martillado, batido, templado.

Écrouir. *v. a.* Templar, martillar ó batir el hierro en frio para darle temple.

Écrouissement. *s. m.* El temple y fortaleza que recibe el hierro ú otro metal batido en frio.

Écroulé, ée. *p. p.* del verbo *s'écrouler*: y adj. Desplomado, hundido, caido al suelo.

Écroulement. *s. m.* Hundimiento, caida, ruina: de una obra, de un edificio.

Écrouler (S'). *v. r.* Desplomarse, hundirse, venirse abaxo: una obra, un edificio.

Écroué, ée. *p. p. y adj.* Descortezado: el pan.

Écrouter. *v. a.* Descortezar: el pan = Escarizar una llaga para que encarne bien.

Écru, ue. *adj.* Crudo: hablando de sedas y lienzos.

Écrues des bois. *s. f. pl.* Bosques nuevos en tierras labrantías.

Ectropion. *s. m.* (*cirug.*) Ectropion: se dice quando la superficie interna de alguno de los párpados se vuelve hácia fuera, y se replega sobre alguna de las pestañas.

Écu. *s. m.* Escudo, adarga: arma defensiva = Escudo: el de armas en el blason = Escudo: cierta moneda.

Écubier. *s. m.* (*naut.*) Ecoben, ó mas bien escobenes: los agujeros de proa por donde salen los cables, quando un navío está anclado.

Écueil. *s. m.* Escollo: peñasco debaxo del agua = (*fig.*) Escollo: tropiezo, riesgo, ocasion peligrosa &c.

Écuelle. *s. f.* Escudilla: para caldo, sopas &c. = *Écuelle de bois*: hortera, cuenca.

Écuellée. *s. f.* Escudilla, taza: no significa la pieza material, sino lo que cabe, ó está dentro de ella.

Écuissé, ée. *p. p. y adj.* Hendido, roto, rajado.

Écuisser. *v. a.* Hender, ó abrir un arbol derribándole al suelo.

Éculé, ée. *p. p.* del verbo *eculer*: y adj. Descalcañado, destalonado.

Éculer. *v. a.* Descalcañar, destalonar: el zapato, el calzado.

Éculon. *s. m.* Escudillon: cazo grande de que usan los cereros.

Écumant, ante. *adj.* (*poet.*) Espumante, espumoso: que arroja espuma.

Écume. *s. f.* Espuma: que forma el hervor ó agitacion de un líquido = Espumajo, espumarajo: que arroja por la boca el animal calentado, ó rabioso, ó el hombre encoleri-

zado = Espuma : el sudor blanco del caballo.

Écumé, ée. *p. p. y adj.* Espumado.

Écumer. *v. a.* Espumar, quitar la espuma : á un líquido que hierve = (*fig. y fam.*) Quitar, ó llevarse la flor, ó lo mejor de una cosa = *Écumer les mers, les côtes*: piratear, corsear, robar por los mares, y barrer las costas.

Écumer. *v. n.* Espumear, hacer espuma, arrojar espuma : dícese de los líquidos = Echar espumarajos, babear de cólera, de rábia: dícese de las personas, y de los animales.

Écumeur. *s. m.* Espumador : el que espuma = (*fig. y joc.*) Se dice *écumeur de marmite*: mogrollo, pegóte = *Ecumeur de mer*: pirata, corsario = *Ecumeur de nouvelles*: recogedor, arrebañador de noticias.

Écumeux, euse. *adj.* Espumoso : lo que tiene, ó echa espuma.

Écumoire. *s. f.* Espumadera.

Écuré, ée. *p. p. y adj.* Fregado, lavado.

Écurer. *v. a.* Fregar : limpiar la vaxilla, vidriado &c. = Limpiar : los pozos de agua.

Écureuil. *s. m.* Ardilla : animal quadrúpedo, pequeño, y sumamente vivo.

Écureur. *s. m.* Pozero : el que limpia los pozos de agua.

Écureuse. *s. f.* Fregatriz, fregona: la que friega el vidriado.

Écurie. *s. f.* Caballeriza, quadra : donde se tienen los caballos = Caballeriza : el número de caballos, criados, dependientes, coches, y demás boato de una casa de fausto.

Écusson. *s. m.* Escudo de armas = Escudete: uno de los modos de enxertar.

Écussonné, ée. *p. p. y adj.* Enxerido de escudete.

Écussonner. *v. a.* Enxerir, ó enxertar de escudete.

Écussonoir. *s. m.* Cuchillo, ó navaja, para enxertar.

Écuyer. *s. m.* Escudero : tómase por el page de escudo en la antigua caballería ; y por título de hidalguía en algunos paises = Picador, ó caballerizo = Caballerizo: el que tiene á su cargo el gobierno de la caballeriza, y sus dependientes = *Grand écuyer* : caballerizo mayor = *Écuyer tranchant* : uxier de vianda = *Écuyer d'escalier* : pasamanos.

Édémateux, Edème. V. *Œdémateux &c.*

Édenté, ée. *p. p. y adj.* Desdentado, sin dientes.

Édenter. *v. a.* Quitar, romper los dientes : á una sierra, un peyne &c.

Édifiant, ante. *adj.* Edificativo, exemplar : lo que mueve á piedad y virtud, ó da exemplo para ello.

Édificateur. *s. m.* Edificador : la persona que manda hacer algun edificio, ó le hace.

Édification. *s. f.* Edificacion: construccion, fábrica de un edificio = (*fig.*) Edificacion: sentimientos de piedad y virtud, que se inspiran con las obras, ó palabras.

Édifié, ée. *p. p. y adj.* Edificado, fabricado = *Mal édifié* : escandalizado.

Édifier. *v. a.* Edificar: construir, fabricar obras grandes de arquitectura = (*fig.*) Edificar: dar buen exemplo, mover á piedad y virtud.

Édile. *s. m.* Edil : magistrado de la antigua Roma, que tenia la inspeccion de las obras públicas, limpieza, y ornato.

Édilité. *s. f.* Edilidad : la dignidad y cargo del Edil.

Édit. *s. m.* Edicto : decreto ú resolucion del Soberano.

Éditeur. *s. m.* Editor : el que cuida de la publicacion é impresion de una obra agena.

Édition. *s. f.* Edicion: impresion de una obra, y su publicacion.

Édredon. *s. m.* Plumazon de varias aves de Norte.

Éducation. *s. f.* Educacion, crianza : enseñanza moral y civil con que se cria á los niños.

Édulçoration. *s. f.* (*farm.*) Modificacion de la acrimonia de varias substancias.

Édulçoré, ée. *p. p. y adj.* Modificado, suavizado.

Édulçorer. *v. a.* Modificar una substancia, suavizarla quitándola las partes acres.

Éfaufilé, ée. *p. p. y adj.* Deshilachado.

Éfaufiler. *v. a.* Deshilachar : sacar una hilacha, ó una seda de una tela para ver su calidad.

Effaçable. *adj. m. y f.* Lo que se puede borrar.

Effacé, ée. *p. p.* del verbo *effacer* : y adj. Borrado, gastado = Obscurecido, deslucido.

Effacer. *v. a.* Borrar, gastar: la letra, los colores, las señales, las facciones &c. = (*fig.*) Borrar, lavar: las manchas, notas, defectos = (*id.*) Obscurecer, eclipsar : á otros con la hermosura, con las obras, con el talento = (*esgr.*) Se dice *effacer le corps*: esconder el cuerpo, cubrirse = (*bayle.*) Plantarse, enderezarse = *Effacer l'épaule*: remeter el hombro = (*pint.*) Dícese *effacer les couleurs*: templar los colores.

Effaçure. *s. f.* Lo borrado de un escrito.

Effané, ée. *p. p.* Desvahado, sin hojas.

Effaner. *v. a.* Desvahar, mondar : quitar las hojas secas, ó marchitas.

Effaré, ée. *p. p.* del verbo *effarer* : y adj. Azorado, despavorido = En el blason se dice del caballo empinado.

Effarer. *v. a.* Azorar, despavorir.

Effarer (S'). *v. r.* Azorarse, despavorirse.

Effarouché, ée. *p. p.* del verbo *effaroucher* : y adj. Espantado, ahuyentado.

Effaroucher. *v. a.* Espantar, ahuyentar: la caza, los páxaros.

Effectif, ive. *adj.* Efectivo, real, verdadero.

Effectivement. *adv.* Efectivamente, realmente, con efecto.

Effectué, ée. *p. p. y adj.* Efectuado, realizado, executado.

Effectuer. *v. a.* Efectuar, realizar, executar, poner por obra lo que se promete &c.

Effeminé, ée. *p. p. y adj.* Afeminado.

Effeminé. *s. m.* Afeminado, delicado = Adamado.

Effeminer. *v. a.* Afeminar, debilitar, enervar, sea el cuerpo, sea el ánimo.

Effet. *s. m.* Efecto: lo que es producido por alguna causa = Efecto: execucion, fin de una cosa.

Effervescence. *s. f.* Efervecencia: dícese de los líquidos movidos por un calor interior = (*fig.*) Ardor, calor, acaloramiento: en los ánimos.

Effets. *s. m. pl.* Efectos, caudales, intereses, ó créditos, públicos ó privados, mayormente en el sentido de comercio.

En effet. *adv.* En efecto, en verdad, efectivamente, realmente.

Effeuillé, ée. *p. p. y adj.* Deshojado.

Effeuiller. *v. a.* Deshojar: quitar las hojas á las plantas.

Efficace. *adj. m. y f.* Eficaz: lo que produce su efecto.

Efficace. *s. f.* (*filos.*) Eficacia: virtud y fuerza para poder obrar.

Efficacement. *adv.* Eficazmente.

Efficacité. *s. f.* Eficacia: solo se dice de la gracia divina.

Efficient, ente. *adj.* (*filos.*) Eficiente: lo que obra y produce. Úsase solo en esta frase: *cause efficiente*, causa eficiente.

Effigie. *s. f.* Efigie, figura, retrato: de una persona.

Effigier. *v. a.* Ahorcar, ó degollar en estátua, ó en retrato: como se hace con los reos fugitivos, ó muertos ya.

Effilé. *s. m.* Flequillo: deshilado con que se guarnecen vueltas y pañuelos en señal de luto.

Effilé, ée. *p. p. y adj.* Deshilado, desfilachado = (*fig. y fam.*) Se dice *prendre le visage effilé*: afilarse, adelgazarse, ponerse chupado = *Taille effilée*: talle delgado, esbelto.

Effiler. *v. a.* Deshilar: sacar los hilos de algun texido = Desflorar, deshilachar = (*agric.*) Quitar los renuevos de las alcachofas.

Effiler (S'). *v. r.* Deshilarse, desfilacharse.

Effiloquer. *v. a.* Deshacer un texido de seda para hacer borra para borlas.

Effilure. *s. f.* Hilas, hilachas.

Effiolé, ée. *p. p. y adj.* Despuntado, da: hablando de las mieses.

Effioler. *v. a.* (*agric.*) Despuntar las mieses, poco despues de nacidas.

Effianqué, ée. *p. p.* del verbo *effianquer*: y adj. Trashijado, sumido de hijares. Aplícase á las caballerías que trabajan mucho, ó comen poco: y tambien se extiende á las personas flacas, macilentas, chupadas, transidas.

Effianquer. *v. a.* Poner trashijado, sumido de hijares: á alguna caballería, de fatiga, ó poco comer = Dícese postrar, rendir: hablando de personas.

Effleurage. *s. m.* Desfloro: la accion de sacar la flor de las pieles.

Effleuré, ée. *p. p. y adj.* Raspado, raido, herido ligeramente, de refilon = Desflorada, quitada la flor: hablando de pieles = (*fig.*) Tocado, tratado, superficialmente.

Effleurer. *v. a.* Raspar, rozar: tocar ó herir de refilon alguna cosa, rayendo la piel, ó coraza = Desflorar, desollar: quitar la flor ó cutis á las pieles = (*fig.*) Tocar, tratar por cima, someramente, superficialmente: una ciencia, una materia: no profundizarlas.

Effleurir. *v. n.* (*chim.*) Esflorecer.

Efflorescence. *s. f* Eflorecencia: las partículas salinas en forma de moho, que salen á la superficie de algun cuerpo mineral.

Effluence. *s. f.* (*fis.*) Efluencia: emanacion de los corpúsculos en los cuerpos eléctricos.

Effluent, ente. *adj.* Dícese *matiere éffluente* (materia efluente) de las emanaciones que salen de un cuerpo.

Effondré, ée. *p. p. y adj.* Ahondado: cavado, quebrantado: destripado.

Effondrement. *s. m.* (*agric.*) Socava: la obra de socavar las tierras al rededor de los árboles = (*fig.*) Opresion.

Effondrer. *v. a.* Descuajar, ahondar cavando la tierra = Hundir, desfundar, romper con violencia: una cosa cerrada = Destripar, sacar las tripas: abrir las aves, y los pescados.

Effrondrilles. *s. f. pl.* Zurrapas: el poso ó suelo que tiene algun líquido = Tumbo de olla: lo que queda en el puchero despues de sacada la carne.

Efforcer (S'). *v. r.* Esforzarse, cansarse.

Effort. *s. m.* Esfuerzo, conato: ya del cuerpo, ya del ánimo, ya del ingenio.

Effraction. *s. f.* (*voz legal.*) Fractura: quebrantamiento que hace un ladron para hurtar.

Effrayant, ante. *adj.* Horroroso, espantoso, pavoroso.

Effrayé, ée. *p. p.* del verbo *effrayer*: y adj. Horrorizado, asustado, despavorido.

Effrayer. *v. a.* Horrorizar, espantar: causar horror, espanto, miedo.

Effrayer (S'). *v. r.* Asustarse, espantarse, cobrar miedo.

Effrené, ée. *adj.* (*fig.*) Desenfrenado, descomedido, desaforado.

Effrité, ée. *p. p. y adj.* Esquilmado, desfrutado, desubstanciado.

Effriter. *v. a.* Esquilmar, desfrutar, desubstanciar: una tierra.

Effroi. *s. m.* Espanto, horror, miedo.

Effronté, ée. *adj.* Descarado, desollado, desvergonzado, desahogado.

Effrontement. *adv.* Descaradamente, sin empacho, sin vergüenza, desahogadamente.

Effronterie. *s. f.* Descaro, desuello, desvergüenza, avilantez, desahogo.

Effroyable. *adj. m. y f.* Horrible, horrendo: lo que da horror = Tambien se dice por cosa excesiva, extraordinaria, nunca vista, descomunal.

Effroyablement. *adv.* Horriblemente, horrorosamente: por descomunalmente, excesivamente.

Effumer. *v. a.* (*pint.*) Esfumar con lapiz un dibuxo = Bosquejar un quadro, pintarle á la ligera.

Effusion. *s. f.* Efusion, derramamiento: de líquidos = (*fig.*) Desahogo, descubrimiento del pecho: confianza que hace uno de sus secretos á su amigo, y se dice *effusion du cœur*.

Éforceau. *s. m.* Cureña: carro grande para cargar cosas de mucho peso.

Également. *s. m.* Regocijo, alborozo.

Égal, ale. *adj.* Igual, parejo: en número, peso, medida &c. = Igual: semejante, no diferente, lo mismo = Igual: llano, liso = Igual: uniforme = (*fig.*) Igual: constante, sin mudanza.

A l'égal de. *adv. comparat.* Como, tanto como, al modo de, lo mismo que, á par de.

Égalé, ée. *p. p. y adj.* Igualado = (*cetrer.*) Apedreado: el halcon con pintas blancas y negras.

Également. *adv.* Igualmente, de un mismo modo, adequadamente.

Également. *s. m.* (*for.*) Igualacion: aquella parte que se da de mas á un hermano que á otro, por haberla recibido aquel en tiempo de sus padres.

Égaler. *v. a.* Igualar, hacer igual: una cosa con otra = Igualar: no hacer diferencia, ni distincion de una cosa con otra = Igualar: poner igual, ó parejo = Igualar: allanar, poner llano = *Ce prince égale les héros les plus fameux*: este príncipe es comparable, corre parejas con los héroes mas famosos.

Égaler (S'). *v. r.* Igualarse, ponerse al igual, compararse con otro.

Égalisation. *s. f.* (*for.*) Igualacion: en las particiones, ó suertes.

Égalisé, ée. *p. p.* Igualado, compensado.

Égaliser. *v. a.* (*for.*) Igualar, ajustar: las partes, y las porciones, ó suertes.

Égalité. *s. f.* Igualdad: de personas, de genios, de estados, de derechos, de suertes unas con otras &c. = Igualdad: uniformidad, constancia invariable en la conducta, en el ánimo, en las acciones &c.

Égalures. *s. f. pl.* (*cetrer.*) Manchas, gotas en el lomo del halcon.

Égard. *s. m.* Miramiento, respeto, atencion, consideracion: que se tiene á las personas beneméritas, y á lo que es justo. Tiene mas uso en plural que en singular.

A l'égard de... *prep.* Acerca de... tocante á... en quanto á... con respecto á... por lo que respecta, ó hace á... = Respecto de... en comparacion...: ex. *la terre n'est qu'un point à l'égard du ciel* = En esta consideracion, con este respecto: *à cet égard* = *Eu egard à...* en atencion á...

Égards, maîtres-égards. *s. m. pl.* Veedores: zeladores nombrados por los gremios para inspeccionar los talleres y obras.

Égaré, ée. *p. p.* del verbo *égarer*: y adj. Descaminado, extraviado, descarriado, errado, perdido. Dícese en el sentido recto, y en el figurado: y aun en este se toma por mal aconsejado, engañado, desalumbrado.

Égarement. *s. m.* Extravío, pérdida del camino = (*fig.*) Extravío, desacuerdo, error = Devaneo, desbarro.

Égarer. *v. a.* Descaminar: hacer perder el camino, ó sacar del camino recto = (*fig.*) Descarriar, extraviar: meter en el error, alucinar, engañar, mal aconsejar.

Égarer (S'). *v. r.* Errar ó perder el camino, andar descaminado, perdido = (*fig.*) Desatinar, desbarrar, errar, perderse.

Égaroté, ée. *adj.* (*picad.*) Caballo herido en el jarrete.

Égayé, ée. *p. p.* del verbo activo y recíproco *égayer*: y adj. Alegre, divertido, esparcido = Amenizado, florido, agraciado.

Égayer. *v. a.* Alegrar, divertir: á una concurrencia, á una conversacion, á un enfermo = Esparcir: el ánimo = Aliviar: el luto = Amenizar, hacer florido: el estilo, la materia, el asunto = *Egayer un arbre*: podar un arbol, quitarle las ramas superfluas = *Egayer du linge*. V. *Aigayer*.

Égide. *s. m.* (*poet.*) Escudo de Palas = (*fig.*) Escudo, amparo, defensa = (*id.*) Protector, ó protectora: de un desvalido, ó perseguido.

Églantier. *s. m.* Agavanzo, ó rosal silvestre.

Églantine. *s. f.* Zarza-rosa: flor del agavanzo.

Église. *s. f.* Iglesia: tiene todas las acepciones del español.

Églogue. *s. f.* Égloga: cierta poesía pastoral, diálogo entre pastores.

Égobuer. *v. a.* Rozar y quemar las tierras.

Égoger. *v. a.* Recortar: entre zurradores es quitar las orejas y rabo de las pieles antes de la pelambre.

Égohine. *s. f.* Serrucho.

Égoïser. *v. n.* Hablar mucho de sí, y de sus cosas.

Égoïsme. *s. m.* Egoismo: el amor exclusivo y desordenado con que uno ama, y mira su individuo, y su bien particular.

Égoïste. *s. m.* Egoista: el que solo ama y mira su individuo, y su bien particular, con total indiferencia por el ageno, ó el comun.

Égorgé, ée. *p. p.* del verbo *égorger*: y adj. Degollado, pasado á cuchillo, muerto, asesinado.

Égorger. *v. a.* Degollar, cortar: el pescuezo, la garganta = Pasar á degüello, á cuchillo:

y en general es matar, asesinar, de qualquier modo que sea.

Égosiller. *v. a.* (*ant.*) Matar. V. *Tuer.*

Égosiller, s'égosiller. *v. r.* Desgañifarse, desgañitarse: dando voces, ó gritos.

Égout. *s. m.* Albañal, sumidero.

Égoutté, ée. *p. p.* del verbo *égoutter*: y adj. Escurrido, enxugado.

Égouter, s'égouter. *v. r.* Escurrir, enxugarse: soltar el agua una cosa mojada, húmeda, ó que contiene humor.

Égouttoir. *s. m.* Escurridero: utensilio de cocina, en que se ponen los platos despues de lavados para que escurran.

Égrainer. V. *Egréner.*

Égrappé, ée. *p. p. y adj.* Desgranado.

Égrapper. *v. a.* Descobajar, desgranar la uva: quitarle el escobajo, ó la raspa.

Égratigné, ée. *p. p. y adj.* Arañado.

Égratigner. *v. a.* Arañar, carpir, rasguñar: con las uñas = Acuchillar un vestido para adorno = Cierto modo de pintar al fresco = (*fig.*) Herir: hablando de amor.

Égratigneur, euse. *subst.* Arañador.

Égratignure. *s. f.* Araño, rasguño.

Égravilloner. *v. a.* (*jard.*) Descepar: arrancar de cuajo, ó con ceponcillo, los arbolitos y plantas para trasplantar.

Égrené, ée. *p. p. y adj.* Desgranar: quitar el grano de las plantas = Desmigajar: hacer migajas alguna cosa, como el pan, bizcocho &c.

Égrenoire. *s. f.* Jaula pequeña, cuya puerta son unos palitos que se levantan.

Égrillard, arde. *adj. y s.* (*fam.*) Avispado, despavilado.

Égrilloir. *s. m.* Cañal: estacada de un estanque para que salga el agua, y no la pesca.

Égrisé, ée. *p. p.* del verbo *égriser*: y adj. Restregado = Brugido.

Égriser. *v. a.* Restregar, frotar: un diamante con otro en bruto para pulirle = Brugir: entre los vidrieros es alisar el corte de un vidrio, quitándole las puntas y desigualdades.

Égrugé, ée. *p. p. y adj.* Molido, machacado, quebrantado.

Égrugeoir. *s. m.* Mortero de box para machacar ó moler la sal.

Égruger. *v. a.* Moler, machacar, quebrantar: alguna cosa en el mortero de palo.

Égrugeure. *s. f.* Raedura, ralladura: las partículas que caen por medio de la frotacion.

Égueulé, ée. *p. p. y adj.* Desgolletado: desbocado: desportillado.

Égueuler. *v. a.* Desgolletar, desbocar, desportillar: una vasija.

Égueuler (Se). *v. r.* Desgañifarse. V. *S'égosiller.*

Égyptien, enne. *subst.* Egipcio: gitano. V. *Bohémien.*

Éh! *interj. de admiracion, de espanto.* Ah! ay! hola!

Éhanché. V. *Déhanché.*

Éherber. *v. a.* V. *Sarcler.*

Éhonté, ée. *adj.* Desvergonzado, sin vergüenza. V. *Effronté.*

Éhouper. *v. a.* Descopar: descimar un arbol, quitarle la copa. Tambien se dice *déshonorer les arbres.*

Éjaculateur. *s. m.* (*anat.*) Nombre de dos músculos *éyaculatores*, que otros llaman *aceleratores*, ó *vulvo-cavernosos*, por sus ataduras.

Éjaculation. *s. f.* (*fis.*) Eyaculacion: emision del semen con cierta fuerza = Jaculatoria: breve y fervorosa oracion que sale del corazon.

Éjamber. *v. a.* Quitar la vena de en medio á la hoja del tabaco.

Élaboration. *s. f.* (*fis. y medic.*) Elaboracion: accion por la qual una cosa llega á su perfeccion.

Élaborer (S'). *v. r.* (*medic.*) Elaborarse la sangre, en las sucesivas alteraciones que padece antes de llegar á su perfeccion.

Élabouré, ée. *adj.* (*est. joc.*) Úsase solo en esta frase: *artistement élabouré*, primorosamente elaborado, labrado, bien trabajado, hecho con cuidado.

Élagage. *s. m.* (*agric.*) Monda: de los árboles.

Élagué, ée. *p. p.* del verbo *élaguer*: y adj. Entresacado, escamondado = (*fig.*) Descargado, aligerado.

Élaguer. *v. a.* Entresacar, escamondar: quitar las ramas viciosas ó inútiles de un arbol = (*fig.*) Descargar, aligerar: un escrito, una pintura &c.

Élan. *s. m.* Alce, danta, ante, granbestia: animal quadrúpedo de los paises septentrionales = Arrojo ímpetuoso: abalanzamiento á una cosa: corrida impetuosa.

Élancé, ée. *p. p. y adj.* Abalanzado, arrojado = (*fam.*) Desvahido, langaruto: el hombre alto, y flaco.

Élancement. *s. m.* Embion, estiron, empujon = Latido, punzada: de un tumor, de un dolor = Impetu, impulso: del afecto = Tambien jaculatoria.

Élancer. *v. n.* Latir, punzar: dar punzadas un tumor, un dolor.

Élancer (S'). *v. r.* Abalanzarse, arrojarse, tirarse, dispararse: dícese de un animal, ó de una persona, que da una embestida, brinco, ó salto impetuoso.

Élandré. *adj. m.* Ahilado, lambrija: hablando de los árboles.

Élans. *s. m. pl.* Carrera, salto, brinco: de un caballo, de un ciervo = Fervor, elevacion: en materia de devocion = Vehemencia, rasgos, vuelo: de la imaginacion, del ingenio.

Élargi, ie. *p. p.* del verbo *élargir*: y adj. Ensanchado = Libre, suelto: de una prision.

Élargir. *v. a.* Ensanchar, dar ensanche: á una calle, camino, vestido, zapatos &c. = Soltar, dar libertad: á un preso, ó prisionero.

Élargir. *v. n. y* s'élargir. *v. r.* Ensancharse.

Élargissement. *s. m.* Ensanche, ensanchamiento: mayor anchura que se da = Soltura, libertad: que se concede á los presos, y prisioneros.

Élargissure. *s. f.* Ensanchas: que se dan á un vestido demasiado apretado.

Élasticité. *s. f.* (*fis.*) Elasticidad: virtud elástica.

Élastique. *adj. m. y f.* Elástico.

Élaterium. *s. m.* (*farm.*) Elaterio: xugo de cohombrillos.

Élatine. *s. f.* Elatine: planta.

Éléagnus. *s. m.* Arbol del Paraiso: especie de olivo oloroso. Tambien se llama *olivier de Bohême*.

Électeur. *s. m.* Elector: el que elige, ó tiene derecho de elegir á otro para algun empleo, ó dignidad.

Électeurs. *plur.* Electores: Príncipes Soberanos de Alemania, que tienen el derecho de elegir al Emperador.

Électif, ive. *adj.* Electivo: lo que se hace por eleccion.

Élection. *s. f.* Eleccion: la accion de elegir muchos á uno para un empleo, ó dignidad. Fuera de este caso se dice *choix*. V = Eleccion: nombre de un tribunal que habia en Francia para juzgar sobre las contribuciones, é impuestos.

Électoral, ale. *adj.* Electoral: lo que pertenece á la dignidad de Elector del Imperio.

Électorat. *s. m.* Electorado: la dignidad de Elector del Imperio, y el territorio que depende de él.

Électrice. *s. f.* Electriz: la muger del Príncipe Elector.

Électricité. *s. f.* Electricidad.

Électrique. *adj.* Eléctrico: lo que tiene la virtud de la electricidad.

Électrisable. *adj. m. y f.* Electrizable: lo que puede recibir la virtud eléctrica.

Électrisation. *s. f.* Electrizacion: la accion de electrizar.

Électriser. *v. a.* Electrizar: comunicar la virtud eléctrica.

Électuaire. *s. m.* Electuario: confeccion medicinal, especie de opiata.

Élégamment. *adv.* Elegantemente, con elegancia.

Élégance. *s. f.* Elegancia: pulidez y primor en el hablar, escribir, pintar = Gentileza: en el porte y ayre de una persona.

Élégant, ante. *s. m. y f.* Se toma por un petimetre, ó una petimetra: y en sentido satírico, por majo, ó maja.

Élégant, ante. *adj.* Elegante, galano: en el habla, en el porte, en el vestir.

Élégiaque. *adj.* Elegíaco: cosa propia y perteneciente á la elegía.

Élégie. *s. f.* Elegía: cierto género de poesía, cuyo asunto es triste y tierno.

Élément. *s. m.* Elemento: dícese del fuego, ayre, agua, y tierra = (*fig.*) Elemento: dícese del lugar ó situacion en que uno halla su principal gusto.

Élémens. *s. m. pl.* Elementos: los fundamentos, ó principios de una ciencia, ó arte = *Premiers élémens*: rudimentos.

Élémentaire. *adj. m. y f.* Elementar: lo que tiene esencia de elemento = Elemental, esencial, fundamental.

Élemi. *s. m.* Elemí: cierta resina medicinal.

Élephant. *s. m.* Elefante: el mayor de los quadrúpedos.

Élephantiasis. *s. m.* Elefancia: cierta clase de lepra.

Élephantins, ine, *ó* Elephantique. *adj. m. y f.* Elefantino: lo que pertenece al elefante.

Élephas. *s. m.* Elefas: planta labial.

Élévation. *s. f.* Elevacion, altura, eminencia: de un sitio, de una obra &c. = (*fig.*) Elevacion: de fortuna, de dignidad &c. = Alteza: de ánimo, de pensamientos = Sublimidad: de estilo = Elevacion: fervorosa oracion, que se dirige á Dios &c. = *Élévation de l'hostie, et du calice*: elevacion de la hostia, y del caliz, que tambien se dice alzar = *Élévation du pole*: altura del polo = *Élévation d'un bâtiment*: el alzado, planta, ó dibuxo de una fábrica con sus alturas = *Élévation de la voix*: subida, levantamiento de la voz = *Élévation du pouls*: incremento, ó subida del pulso.

Élevatoire. *s. m.* (*cirug.*) Legra, elevador: instrumento.

Élève. *s. m.* Discípulo: la persona que está formada por otra en algun arte, ó ciencia = Alumno: el que se cria, ó edúca, baxo la instruccion de otro: que tambien se dice educando, educanda, hablando de los jóvenes que se destinan á recibir enseñanza, ó crianza.

Élevé, ée. *p. p. y adj.* Elevado = Educado.

Élever. *v. a.* Levantar: un edificio, una estátua &c. = Alzar: la voz, los ojos, la hostia &c. = Subir: una pared, un quadro = Criar: niños, animales, plantas = (*fig.*) Elevar, levantar, exaltar: á alguno en honores, ó fortuna = (*id.*) Ensalzar: poner muy alta la fama, ó aprecio de alguna persona, ó cosa.

Élever (S'). *v. r.* Levantarse: un motin, una tempestad = Levantarse, suscitarse: una disputa, una competencia = (*fig.*) Entonarse, engreirse, ensoberbecerse.

Élevure. *s. f.* Bubilla, vexiga, ampolla, grano.

Élidé, ée. *p. p. y adj.* V. *Élider*.

Élider. *v. a.* (*gram.*) Elidir: suprimir la vocal con que termina una palabra, siempre que la siguiente empieza por otra vocal.

Éligibilité. *s. f.* Capacidad y aptitud para ser elegido.

Éligible. *adj. m. y f.* Elegible: el que se puede elegir.

Élimé, ée. *p. p. (cetrer.)* Macerar: purgar y enflaquecer un ave, para que pueda volar al salir de muda.

Élimer (S'). *v. r.* Gastarse por el uso algun vestido, ó ropa.

Éliminer. *v. a.* Echar á uno = Borrar una cosa.

Élingue. *s. f. (naut.)* Eslinga: pedazo de guindaleta para cargar y descargar, pipas, barricas &c.

Élinguet. *s. m. (naut.)* Linguete: barra clavada al pié del cabestrante, que sirve para asegurarle despues de haberle birado.

Élire. *v. a.* Elegir: nombrar muchos á uno para algun oficio, cargo &c. = *(for.)* Elegir, señalar: domicilio, sepultura.

Élision. *s. f. (gram.)* Elision: supresion de la vocal final de una palabra, quando la siguiente empieza con otra vocal.

Élite. *s. f.* Lo escogido, lo selecto, lo mejor: suele decirse de las tropas, de un exército = *(fig.)* La flor, lo mas florido.

Élixir. *s. m.* Elixir: espíritu, extracto de las partes de una ó muchas substancias = *(fig.)* La quinta esencia, lo mas acendrado, lo mejor: que hay en las obras del arte, ó del ingenio = *Élixir de vie*: agua de la vida.

Elle. *(pron. pers. fem. de la tercera pers.)* Ella = *C'est un différend à juger entre lui et elle*: es una qüestion que se ha de juzgar entre él y ella.

Éllébore. *s. m.* Eléboro: planta medicinal = *Éllébore noir*: eléboro negro, ó yerba de ballestero.

Élleborine. *s. f.* Eleborina: planta.

Élleboriné, ée. *adj.* Mezclado ó preparado con eléboro.

Élipse. *s. f.* Elipse: cierta figura geométrica = Elipsis: figura de gramática.

Élliptique. *adj. m. y f.* Elíptico: hecho á modo de elipse.

Élmes, feu saint. *s. m.* Santelmo, helena: especie de metéoro.

Élocher. *v. a. (ant.)* Mover una cosa que está arraygada.

Élocution. *s. f.* Elocucion: la tercera parte de la retórica, que enseña la eleccion y colocacion de las palabras y sentencias = Lenguage, expresion, estilo.

Éloge. *s. m.* Elogio: oracion ó discurso panegírico para celebrar alguna persona, ó virtud = *Éloge*, dicho absolutamente y en plural, se toma tambien por alabanzas, encomios.

Éloigné, ée. *p. p.* del verbo activo y recíproco *éloigner*: y adj. Distante, remoto, apartado, lejano, léjos = Retirado, separado, desviado.

Éloignement. *s. m.* Distancia: sea de tiempo, sea de lugar = Separacion, apartamiento = Ausencia, retiro = Desapego, desvío, extrañeza con que se mira á una persona = Indiferencia, tibieza, y aun aversion, que se tiene por una cosa = *(pint.)* Término, ó punto de vista remoto: lo léjos de un pais: *dans l'éloignement*, á lo léjos: *en éloignement*, en perspectiva.

Éloigner. *v. a.* Alejar, apartar, separar: una cosa ó persona de junto á otra = Alargar, retardar, dilatar: la conclusion de alguna cosa = Enagenar, entibiar: los corazones, los ánimos, las voluntades.

Éloigner (S'). *v. r.* Alejarse, apartarse, desviarse.

Élongation. *s. f. (astron.)* Elongacion.

Élonger. *v. a. (naut.)* Ponerse á lo largo = Ponerse de costado.

Éloquemment. *adv.* Eloqüentemente.

Éloquence. *s. f.* Eloqüencia: arte de bien hablar, mover, y persuadir = *Éloquence du barreau*: eloqüencia del foro = *Éloquence de la chaire*: eloqüencia del púlpito, oratoria sagrada.

Éloquent, ente. *adj.* Eloqüente.

Élu. *s. m.* Escogido, predestinado. Úsase regularmente en plural = Oficial de una eleccion, que era un tribunal de contribuciones que habia en Francia.

Élu, ue. *adj.* Elegido, electo.

Élucidation. *s. f.* Elucidacion, explicacion.

Élucubration. *s. f.* Dícese de una obra, ó tarea, de mucha vigilia, ó estudio á la luz.

Élude, ée. *p. p. y adj.* Eludido.

Éluder. *v. a.* Eludir, evitar, huir una dificultad.

Élysée, ó Champs élysées. *s. m.* Elíseos: campos.

Émage. *s. m.* Cierto impuesto sobre la sal en la Bretaña.

Email. *s. m.* Esmalte: de la porcelana, del vidrio, de los dientes = Tambien se toma por la obra esmaltada, que se dice el esmaltado = *(fig.)* Esmalte: la labor y hermosura que forma la variedad de flores en el campo.

Émaillé, ée. *p. p. y adj.* Esmaltado.

Émailler. *v. a.* Esmaltar: labrar de esmalte = Esmaltar: adornar de varios colores alguna labor = *(fig.)* Bordar, adornar, hermosear.

Émailleur. *s. m.* Esmaltador: el artífice que trabaja en esmalte.

Émaillure. *s. f.* El esmaltado: la aplicacion del esmalte en alguna obra.

Émanation. *s. f.* Emanacion: procesion de una cosa que nace ó viene de otra = Emanacion: lo que despiden los cuerpos de sí, como destellos la luz, efluvios las plantas olorosas &c. = *(fig.)* Derivacion, ó comunicacion: de autoridad, de poder.

Émanché, ée. *adj. (blas.)* Enclavado: se dice

del escudo que tiene unas piezas enclavadas en otras.

Émancipation. *s. f.* Emancipacion: la libertad de obrar uno por sí mesmo = El auto ó escritura que emancipa al hijo de la patria potestad.

Émancipé, ée. *p. p. y adj.* Emancipado.

Émanciper. *v. a.* Emancipar: poner á un hijo fuera de la patria potestad; ó á un menor ó pupilo fuera de tutela.

Émanciper (S'). *v. r.* Tomarse demasiada libertad, licencia, atrevimiento: para decir ó hacer alguna cosa.

Émané, ée. *p. p. y adj.* Emanado.

Émaner. *v. n.* Emanar, proceder, derivarse.

Émargé, ée. *p. p. y adj.* Marginado, anotado al margen.

Émargement. *s. m.* Anotacion marginal: en un escrito, ó cuenta = Nota marginal: la nota ó apuntacion puesta al margen.

Émarger. *v. a.* Marginar: anotar, ó apuntar alguna cosa al margen de un libro, inventario, ó cuenta.

Émasculer. *v. a.* Capar, castrar: quitarle al macho las partes de la generacion.

Émaux. *s. m. pl.* (*blas.*) Esmaltes: dícese de los metales y colores del escudo. V. *Email.*

Embabouiné, ée. *p. p.* del verbo *embabouiner*: y adj. Embahucado, embelecado, engaytado.

Embabouiner. *v. a.* (*fam.*) Embahucar, embelecar, engaytar.

Emballage. *s. m.* Embalage: acto de embalar, ó enfardar = El crudo, ó arpillera, con que se embala, ó enfarda.

Emballé, ée. *p. p. y adj.* Embalado, enfardado.

Emballer. *v. a.* Embalar, enfardar: poner las mercaderías en balas, ó fardos.

Emballeur. *s. m.* Embalador, enfardador: el que embala.

Embarcadere, ó Embarquadere. *s. m.* (*voz tomada del español.*) Embarcadero: el lugar destinado para embarcar.

Embarder (S'). *v. r.* (*naut.*) Declinar del rumbo una nave.

Embargo. *s. m.* Embargo: de buques marchantes puesto por el Gobierno.

Embarillé, ée. *adj.* Embarrilado: lo que está dentro de un barril.

Embarquement. *s. m.* Embarco: la accion de embarcarse la gente = Embarque: la accion ú obra de embarcar géneros, provisiones &c.

Embarquer. *v. a.* Embarcar: meter gente, ó cosas en una embarcacion = (*fig.*) Embarcar: meter alguno en un negocio.

Embarquer (S'). *v. r.* Embarcarse: entrar en una embarcacion para algun viage = (*fig.*) Embarcarse, entrar, meterse, empeñarse: en algun negocio, empresa, disputa &c. = (*fig. y fam.*) Dícese *s'embarquer sans biscuit*: embarcarse con poco bizcocho.

Embarras. *s. m.* Embarazo, estorbo: en un camino, en una calle &c. = (*fig.*) Enredo, confusion: en unos autos, en una herencia &c. = Dificultad, óbice: en un negocio = Peso, engorro: de expedientes, de negocios = Turbacion: en el semblante = Perplexidad, irresolucion: confusion en el ánimo.

Embarrassant, ante. *adj.* Embarazoso: engorroso: dificultoso: conforme es la cosa á que se aplica.

Embarrassé, ée. *p. p.* del verbo activo y recíproco *embarrasser*: y adj. Embarazado, engorrado, ocupado = Detenido, impedido, atajado = Turbado, cortado, confuso.

Embarrasser. *v. a.* Embarazar, estorbar, impedir = Poner dificultades, obstáculos.

Embarrasser (S'). *v. r.* Detenerse, atajarse, tener empacho: para hacer ó decir alguna cosa = Cortarse, turbarse.

Embarrure. *s. f.* (*cirug.*) Especie de fractura del cráneo, en la que una esquirla pasa debaxo del hueso sano, y comprime la duramater.

Embâse. *s. f.* (*relox.*) Asiento de la rueda sobre el exe.

Embasement. *s. m.* (*arquit.*) Embasamento, ó zócalo: la basa larga ó continuada sobre que estriba un edificio.

Embatage. *s. m.* Calzadura de las ruedas de un carro, ó coche: la accion de ponerles las llantas.

Embâté, ée. *p. p. y adj.* Albardado, aparejado, enxalmado.

Embâter. *v. a.* Poner el basto, la albarda, el aparejo: aparejar una caballería = (*fig.*) Echar á cuestas, ó echar una postema, á alguno: de un huesped ó compañero necio, ó de una comision molesta &c.

Embâtonné, ée. *p. p. y adj.* Armado con palo, ó garrote.

Embâtonner. *v. a.* Armar á uno con un palo, ó garrote.

Embattes. *s. m. pl.* Embates: vientos periódicos del Mediterráneo despues de la canícula.

Embattre. *v. a.* Calzar las ruedas de un carro ó coche con las llantas.

Embattu, ue. *p. p.* del verbo *embattre*: y adj. Calzado.

Embauchage. *s. m.* (*fam.*) Enganchamiento, enganche, sonsaca: la accion de reclutar con arte y sutileza gente para alguna empresa, ó para el servicio militar.

Embauché, ée. *p. p.* del verbo *embaucher*: y adj. Enganchado, sobornado, sonsacado.

Embaucher. *v. a.* (*fam.*) Enganchar, sonsacar, reclutar con soborno y arte gente para una obra, ó para el servicio militar.

Embaucheur. *s. m.* (*fam.*) Gancho, enganchador: de gente para el servicio militar.

Embaumé, ée. *p. p. y adj.* Embalsamado.

Embaumement. *s. m.* Embalsamamiento: de un cadáver.

Embaumer. *v. a.* Embalsamar: un cadáver = Llenar de olor, ó fragrancia: el ayre, un quarto &c.

Embeguiné, ée. *p. p. y adj.* Encalabrinado = Tapado, entapujado.

Embeguiner *v. a.* Tapujar, encapuzar: la cabeza con algun paño, pañuelo, ú otra cosa, no dexando ver mas que la cara.

S'embeguiner. *v. r.* Encalabrinarse, encasquetarse. en una opinion, ó pasion.

Embelli, ie. *p. p. y adj.* Hermoseado.

Embellir. *v. a.* Hermosear, adornar una cosa: darla hermosura y belleza = Exórnar, ribetear, bordar un cuento: pintarlo á su gusto, añadiendo, ó exàgerando.

Embellir. *v. n.* Ponerse mas hermosa: una persona, una criatura.

Embellissement. *s. m.* Adorno: la accion de adornar, ó hermosear = Adorno, ornato: lo que hace el adorno ó hermosura de una cosa.

Embérise. *s. f.* Emberiza: ave.

S'emberluçoquer. *v. r.* (*fam. y fig.*) Encalabrinarse, encapricharse: en alguna opinion, ó idea.

Embesogné, ée. *adj.* (*fam.*) Atareado, atrafagado: cargado de trabajo, de ocupaciones.

Emblavé, ée. *p. p. y adj.* Empanado, sembrado de trigo.

Emblaver. *v. a.* Empanar las tierras, sembrarlas de trigo.

Emblavure. *s. f.* Sementera: la tierra sembrada de trigo.

Emble. *s. m.* V. *Amble.*

Emblée (D'). *adv.* De corrida, de un vuelo, de rondon, de antuvion = *Emporter une place, une ville d'amblée*: tomar ó ganar una plaza ó ciudad por asalto, de una embestida, por sorpresa: antiguamente se decia por interpresa.

Emblématique. *adj. m. y f.* Emblemático: lo que pertenece al emblema.

Emblème. *s. m.* Emblema: figura simbólica, acompañada de palabras sentenciosas.

Embler. *v. a.* (*ant.*) Arrebatar, hurtar: con ligereza y rapidez.

Emboire (S'). *v. r.* (*pint.*) Embeberse los colores en el lienzo: chuparlos éste.

Emboisé, ée. *p. p.* Embaucado.

Emboiser. *v. a.* (*vulg.*) Embromar, embair, embaucar.

Emboiseur, euse. *s. m. y f.* (*vulg.*) Embaidor, embelecador, embromador.

Emboîté, ée. *p. p. y adj.* Encaxado: metido uno en otro.

Emboîtement. *s. m.* (*anat.*) Comisura, juntura, encaxe: de un hueso con otro.

Emboîter. *v. a.* Encaxar, embutir: una cosa dentro de otra.

Emboîter (S'). *v. r.* Encaxarse en una cavidad.

Emboîture. *s. f.* Encaxe: de los huesos, y de otra qualquier cosa que encaxa y ajusta = Embutido: hecho de varias piezas.

Embolisme. *s. m.* (*astron.*) Embolismo, intercalacion.

Embolismique. *adj. m. y f.* (*cronol.*) Embolísmico, intercalado.

Embonpoint. *s. m.* Gordura, robustez, lucimiento de las carnes que echa ó ha echado una persona, que se dice bien medrada.

Emborduré, ée. *p. p. y adj.* Puesto en un marco: hablando de un quadro.

Embordurer. *v. a.* Guarnecer un quadro, echarle un marco.

Embosser. *v. n.* (*naut.*) Anclar contra el viento para no birar, y hacerse firme el navío.

Embossure. *s. f.* (*naut.*) Barlóas: especie de nudo que se hace en una maniobra, y al que se le añade una amarra.

Embouchement. *s. m.* Soplo: en un instrumento de ayre.

Emboucher. *v. a.* Soplar, tocar: qualquier instrumento de ayre = Enfrenar: un caballo = (*fam.*) Soplar, imbuir: á alguno lo que ha de decir, ó callar, quando se le envia á una parte.

Emboucher (S'). *v. r.* Entrar, desaguar: un rio en otro.

Embouchoir. *s. m.* Ensanchador: horma que sirve para ensanchar las botas.

Embouchure. *s. f.* Embocadero, desembocadero: de un rio, de un canal = Embocadura: de un instrumento de ayre, y tambien la boquilla, ó bocal = Boca: de cañon, de horno, de jarro &c. = Boca, ó entrada: de una calle, de un puerto de mar = Bocado, embocadura: del freno de un caballo = *Embouchure des eaux*: desagüe.

Embouché, ée. *p. p. y adj.* Embocado = (*fam.*) Dícese *personne mal embouchée*: el que desbarra, y disparata hablando.

Embouer. *v. a.* Enlodar á uno, llenarle de cieno.

Embouquer. *v. n.* (*naut.*) Embocar: entrar por un canal, ó estrecho.

Embourbé, ée. *p. p. y adj.* Atascado, atollado, empantanado.

Embourber. *v. a.* Meter en un cenagal, ó atolladero.

Embourber (S'). *v. r.* Atascarse, atollarse: meterse en un cenagal, ó lodazal = (*fig.*) Encenagarse en el vicio = (*id.*) Meterse en un pantano, ó atascadero: meterse en un empeño, ó negocio de mala salida.

Embourré, ée. *p. p.* Emborrado.

Embourrer. *v. a.* Emborrar: henchir y llenar alguna cosa de borra.

Embourrure. *s. f.* Angéo: el lienzo gordo, que sirve para emborrar, y tambien el crin y pelote con que se rellenan las sillas.

Emboursé, ée. *p. p. y adj.* Embolsado.

Emboursement. *s. m.* Embolso: accion de embolsar dinero.

Embourser. *v. a.* Embolsar: echar, meter y guardar el dinero en la bolsa.
Emboussure. *s. f.* V. *Embossure.*
Embouté, ée. *adj.* (*blas.*) Guarnecido: se dice de las piezas que tienen en los mangos bírolas de plata; y el martillo cuyo remate del mango es de distinto color.
Embraquer. *v. a.* (*naut.*) Halar, tirar, ó hacer entrar en la nave un cabo á fuerza de brazo.
Embrasé, ée. *p. p. y adj.* Abrasado, incendiado.
Embrasement. *s. m.* Incendio, abrasamiento: de una ciudad, de un monte = Quema (en estilo sencillo y vulgar) suele llamarse *brûlement* = (*fig.*) Combustion: gran desorden, y revuelta de un reyno, de un Estado..
Embraser. *v. a.* Incendiar: poner fuego á una cosa = (*fig.*) Inflamar, encender: los ánimos, los corazones.
Embraser (S'). *v. r.* Abrasarse, incendiarse.
Embrassade. *s. f.* (*fam.*) Abracijo: el acto de abrazarse.
Embrassé, ée. *p. p. y adj.* Abrazado.
Embrassement. *s. m.* Abrazo: el acto de abrazar una persona á otra.
Embrassements. *plur.* Abrazos: ayuntamiento del hombre y de la muger.
Embrasser. *v. a.* Abrazar: dar un abrazo, ó echar los brazos á otro = Abrazar, abarcar con los brazos: una cosa todo al rededor = (*fig.*) Rodear, ceñir: una cosa = (*id.*) Abrazar, comprehender, contener = (*id.*) Abarcar: tomar sobre sí muchos negocios = (*id.*) Abrazar, tomar: un partido, una profesion, la causa, la defensa de alguno, ó de alguna cosa.
Embrasser (S'). *v. r.* Abrazarse, darse un abrazo, darse los brazos uno á otro = (*prov.*) Se dice *qui trop embrasse mal étreint*: quien mucho abarca poco aprieta.
Embrassure. *s. f.* Tronera, cañonera: de un castillo, muralla, ó parapeto = Alfeyzar: el corte diagonal de la pared de una ventana, ó puerta.
Embrené, ée. *p. p.* del verbo *embrener*: y adj. Ciscado, ensuciado, cagado.
Embrenement. *s. m.* Ensuciamiento: la accion y efecto de ensuciar.
Embrener. *v. a.* (*vulg.*) Ciscar, ensuciar con mierda: alguna cosa.
Embrèvement. *s. m.* Caxa: la escopleadura ó muesca que se hace para unir dos piezas.
Embrever. *v. a.* Unir: una pieza con otra, y tambien enlazar.
Embrocation. *s. f.* (*cirug.*) Embrocacion: iriigacion que se hace en una parte enferma, por medio de una esponja ó lienzo, en que el agua cae poco á poco.
Embroché, ée. *p. p. y adj.* Espetado.
Embrocher. *v. a.* Espetar, ó meter en el asador: aves, ó carne = (*vulg.*) Espetar, ensartar: pasar de parte á parte á uno con la espada.
Embronché, ée. *adj.* V. *Embruncher.*
Embrouillé, ée. *p. p. y adj.* Embrollado.
Embrouillement. *s. m.* Embrollo, enredo, confusion.
Embrouiller. *v. a.* Embrollar, enredar, confundir: las cosas.
Embrouiller (S'). *v. r.* Embrollarse, enredarse: confundirse uno en lo que dice, ó hace.
Embruiné, ée. *adj.* Añublado, atizonado: dícese de las mieses.
Embrumé, ée. *adj.* Nebuloso: cargado de nieblas.
Embrunché, ée. *p. p. y adj.* de *embruncher.* V. = Triste: mohino: enfadado. En este sentido se dice hoy mas regularmente *embronché.*
Embruncher. *v. a.* (*carp.*) Encabezar: trabar ó enlazar las vigas por las cabezas = (*arquit.*) Cubrir, sea con teja, pizarra, ú otra qualesquier cosa.
Embrunir. *v. a.* (*pint.*) Obscurecer las sombras de un quadro, darlas mas fuerza.
Embryon. *s. m.* Embrion, feto: en el vientre de la madre = (*fig. iron.*) Engendro, renacuajo, garrapato.
Embûche. *s. f.* Lazo, asechanza, trampa: que se arma ó dispone contra alguno. Usase regularmente en plural.
Embûcher (Se). *v. r.* (*mont.*) Emboscarse: entrarse en lo mas espeso de un bosque la caza.
Embuscade. *s. f.* Emboscada, celada: ardid de guerra.
Embusqué, ée. *p. p. y adj.* Emboscado.
Embusquer. *v. a.* Emboscar: poner gente en emboscada.
Embusquer (Se). *v. r.* Emboscarse: ponerse en emboscada.
Émendation. V. *Correction.*
Émendé, ée. *p. p.* Emendado.
Émender. *v. a.* (*for.*) Emendar, ó enmendar: corregir un error.
Émeraude. *s. f.* Esmeralda: piedra preciosa.
Émergent. *adj.* (*fís.*) Emergente: lo que nace y proviene de otra cosa = *An émergent*: año emergente.
Émeril. *s. m.* Esmeril: cierta piedra mineral de hierro sumamente dura, y que molida sirve para pulir los metales y piedras finas.
Émerillon. *s. m.* Esmerejon, ave: especie de halcon = Esmeril: pieza antigua de artillería.
Émerillonné, ée. *adj.* (*fam.*) Avispado, vivaracho.
Emerite. *adj.* Emérito: el jubilado con los honores y sueldo de un empleo ú oficio, despues de haberlo servido muchos años.
Emersion. *s. f.* (*astron.*) Emersion: la salida de un planeta fuera de la sombra del astro que le cubria, ó eclipsaba.
Émerus. *s. m.* Emero: arbusto = Emero: ave.
Émerveillé, ée. *p. p. y adj.* Maravillado.

Émerveiller. *v. a.* Maravillar: admirar: causar admiracion.

Émerveiller (Se). *v. r.* Maravillarse.

Émeticité. *s. f. (medic.)* Virtud ó calidad emética = Purga violenta por árriba y por abaxo.

Émétique. *adj. m. y f.* Emético: vomitivo. Úsase tambien como substantivo masculino.

Éméto-cathartique. *s. y adj. m.* Emetocatártico: purgante.

Émétiser. *v. a.* Emetizar: poner ó echar emético en alguna bebida.

Émétre. *v. a.* Expender, dar salida, ó curso, poner en circulacion vales, cédulas &c. = *(for.)* Apelar á un juez ó tribunal superior.

Éméut. *s. m. (cetrer.)* Tullidura: el excremento de las aves de altanería.

Émeute. *s. f.* Motin, tumulto, alboroto popular.

Émeutir. *v. n. (cetrer.)* Tullir: excrementar las aves de altanería = Requerir alguna dignidad en la Orden de Malta.

Émeutition. *s. f.* Requerimiento de una dignidad.

Émié, ée. *p. p. y adj.* Desmigajado.

Émier. *v. a.* Desmigajar: hacer migajas alguna cosa.

Émietté, ée. *p. p. y adj.* Desmenuzado.

Émietter. *v. a.* Desmenuzar, desmigajar.

Emigrant, ante. *adj.* Emigrante: el que dexa su patria ó pais para establecerse en tierra extraña.

Émigration. *s. f.* Emigracion: la accion de dexar su reyno ó pais para irse á establecer en otro.

Emigré, ée. *adj.* Emigrado: la persona que habiendo dexado su patria ó pais, se establece ó acoge en tierra extraña.

Emigrer. *v. n.* Emigrar: dexar su patria ó tierra propia para establecerse en pais extraño.

Emincé, ée. *p. p. y adj.* del verbo *émincer*. V.

Emincée (Une). *s. f.* Una lonjita ó tajadita delgada: de alguna carne asada.

Emincer. *v. a.* Cortar á lonjas ó tajadillas delgadas: una carne para comer.

Eminemment. *adv.* Eminentemente: en eminente grado, con excelencia.

Eminence. *s. f.* Eminencia, altura: sitio elevado sobre un terreno llano = Eminencia: tratamiento que se da á los Cardenales y al Gran Maestre de Malta.

Eminent, ente. *adj.* Eminente, alto: hablando de sitio, ó parage = *(fig.)* Eminente, excelente: que descuella, que sobrepuja á los demás.

Eminentissime. *adj.* Eminentísimo: dictado que se da á los Cardenales, y al Gran Maestre de Malta.

Emissaire. *s. m. y f.* Emisario: la persona que se envia secretamente á observar y sondear la conducta de otras, ó el estado de las cosas.

Emission. *s. f.* Emision: accion por la qual una cosa se despide, ó se exhala de un cuerpo, como la de los rayos del sol, ó de los efluvios de una materia olorosa = *Emission des voeux*: profesion solemne de los votos religiosos = *Emission du papier monnoie, d'argent*: expendimiento, salida, curso, circulacion que se da á los vales, al dinero.

Emmagasiné, ée. *p. p. y adj.* Almacenado.

Emmagasiner. *v. a.* Almacenar, poner en almacen.

Emmaigri, ie. *p. p. y adj.* Enmagrecido, enflaquecido.

Emmaigrir. *v. a.* Enflaquecer: quitar la gordura.

Emmaigrir. *v. n. y* s'emmaigrir. *v. r.* Enmagrecer: perder la gordura natural: enflaquecer.

Emmaillotté, ée. *p. p. y adj.* Envuelto, faxado.

Emmaillotter. *v. a.* Envolver una criatura, faxarla.

Emmanché, ée. *p. p. y adj.* Dícese de un instrumento con mango, ó cabo, como hacha, cuchillo &c.

Emmanchement. *s. m. (pint.)* Juntura ó union de los miembros de un cuerpo con el tronco.

Emmancher. *v. a.* Echar mango, ó cabo: á una hacha, cuchillo &c.

Emmancheur. *s. m.* El oficial que echa mangos ó cabos á los instrumentos de cortar.

Emmanequiner. *v. a. (jard.)* Poner las plantas en tiestos hechos de mimbres.

Emmantelé, ée. *adj.* Dícese *corneille emmantelée*: corneja cuyas alas y lomo son cenicientos, y el vientre negro.

Emmariné. *adj. m.* Marino: hombre hecho ó acostumbrado al mar.

Emmariner. *v. a.* Marinar, tripular á una embarcacion, darle la marinería competente.

Emmarquiser (S'). *v. r.* Enmarquesar: tomar el título de marques, ó titular.

Emménagé, ée. *p. p. y adj.* Amueblado, provisto de axuar de casa, de trastos.

Emménagement. *s. m.* Provision ó compra de muebles, ó de axuar de casa.

Emménager, s'emmenager. *v. r.* Colocar: poner los muebles ó trastos en la casa adonde uno se ha mudado = Comprar el axuar de casa, poner casa.

Emmené, ée. *p. p. y adj.* Llevado.

Emmener. *v. a.* Llevar, sacar: una cosa, ó persona, de donde estaba á otra parte.

Emmenoté, ée. *p. p. y adj.* Esposado, maniatado.

Emmenoter. *v. a.* Esposar, maniatar: á un preso con esposas, ó manillas.

Emmeubler. *v. a.* Poner su casa, alhajarla = Tambien es vender ó alquilar muebles.

Emmessé, ée. *adj.* Oido misa.

Emmi. *prep.* En medio: en el medio de... =

Emmi les champs: en el campo: en medio del campo.

Emmiellé, ée. *p. p. y adj.* Enmelado = (*fig.*) Meloso, lisonjero; y tambien empalagoso.

Emmieller. *v. a.* Enmelar: untar con miel.

Emmiellure. *s. f.* Cataplasma compuesta de miel y otros ingredientes, que los albéytares ponen en las hinchazones y rozaduras de las caballerías.

Emmitouflé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Engualdrapado, aforrado, bien arropado.

Emmitoufler. *v. a.* (*fam.*) Engualdrapar: arropar bien á uno para guardar el calor.

S'emmitoufler. *v. r.* (*fam.*) Arrebujarse, aforrarse, engualdraparse: arroparse bien.

Emmitrer. *v. a.* (*ant.*) Enmitrar: poner la mitra á un Obispo.

Emmortaisé, ée. *p. p.* (*carp.*) Encaxado en una mortaja, ó muesca.

Emmortaiser. *v. a.* Encaxar un madero en la mortaja ó muesca que se ha hecho en otro. Tambien se dice enmechar.

Emmotté, ée. *adj.* Dícese de la raiz ó cepellon con tierra, para trasplantar la planta.

Emmuselé, ée. *p. p. y adj.* Con bozal: dícese de los animales.

Emmuseler. *v. a.* Poner bozal á las caballerías, y á los perros.

Émoeler. *v. a.* Desmeollar: quitar el meollo, ó la médula.

Emoi. *s. m.* (*ant.*) Inquietud, cuidado. V. *Souci*, *inquiétude*.

Émollient, ente. *adj.* (*medic.*) Emoliente: medicamento que sirve para ablandar.

Émolument. *s. m.* Emolumento: la utilidad y provechos que se saca de un empleo &c.

Émolumenter. *v. n.* Aprovecharse, sacar ganancia. Tómase en mala parte.

Émonde. *s. f.* Tullidura: estiercol de las aves de rapiña. V. *Emeut*.

Émonder. *v. a.* (*agric.*) Podar, escamondar los árboles, quitarles las ramas supérfluas.

Émondes. *s. f. pl.* Escamonda, desmocha: ramage que cae de la poda, ó tala.

Émotion. *s. f.* Alteracion, agitacion: en el cuerpo, ó en el ánimo.

Émotter. *v. a.* (*agric.*) Desterronar, despampanar, destripar terrones, romperlos con la azada.

Émoucher. *v. a.* Mosquear, oxear las moscas, sacudirse las moscas = (*fig. y fam.*) Mosquear, azotar, zurrar &c.

Émouché, ée. *p. p. y adj.* Oxeado, mosqueado = Azotado, zurrado.

Émouchet. *s. m.* Gavilan macho: ave = Torzuelo de gavilanes = Cola de vaca, buey, ó ternera, para espantar las moscas.

Émouchette. *s. f.* Mosquitero de red que se pone á los caballos contra las moscas = El hollejo ó vayna del hinojo.

Émoucheur. *s. m.* El que amosca ó mosquea las moscas.

Émouchoir. *s. m.* Mosqueador: abanico para espantar las moscas.

Émoudre. *v. a.* Amolar, afilar, aguzar sobre la muela.

Émouleur. *s. m.* Amolador de cuchillos y demás instrumentos cortantes.

Émoulu, ue. *p. p. y adj.* Amolado, afilado.

Émoussé, ée. *p. p. y adj.* Embotado, boto, romo de punta. V. *Emousser*.

Émousser. *v. a.* Embotar: el filo, ó punta de una espada, cuchillo &c. = (*fig.*) Enervar, debilitar: el valor, el ánimo = (*id.*) Embotar, entorpecer: el entendimiento = Quitar el musgo que se cria en la corteza de los árboles.

Émouvoir. *v. a.* Mover, remover, alterar, conmover, poner en movimiento: dícese en sentido físico, y en el moral.

Émouvoir (Se). *v. r.* Moverse, conmoverse, alterarse.

Empaillé, ée. *p. p. y adj.* V. *Empailler*.

Empailler. *v. a.* Echar asientos de paja á las sillas = Cubrir ó envolver en paja: vidrios, loza, y otras cosas quebradizas = Rellenar ó henchir de paja: pieles de animales.

Empailleur, euse. *subst.* El oficial de sillero que empaja ó texe los asientos de las sillas con paja, ó enéa.

Empalé, ée. *p. p. y adj.* Empalado.

Empalement. *s. m.* Suplicio del palo: el acto de empalar á un reo.

Empaler. *v. a.* Empalar: como se usa en Turquía con los reos.

Empan. *s. m.* Palmo, medida de un palmo.

Empanaché, ée. *p. p. y adj.* Empenachado, emplumado, adornado de plumas, plumages, ó penachos.

Empanacher. *v. a.* Empenachar, emplumar, adornar de plumas, plumages, ó penachos.

Empannée. *adj. f.* (*botan.*) Hermanada: habiando de las hojas.

Empanner. *v. a.* (*naut.*) Poner al payro á una embarcacion.

Empanon. *s. m.* (*carp.*) Quarton, ó viga pequeña.

Empanons. *s. m. pl.* (*carp.*) Entramados.

Empaqueté, ée. *p. p. y adj.* Empaquetado.

Empaqueter. *v. a.* Empacar, encaxonar: ropa, géneros, libros.

Empaqueter (S'). *v. r.* Envolverse en una capa, ó vestido = Embanastarse: estar demasiado estrecho en un coche.

Emparer (S'). *v. r.* Apoderarse, hacerse dueño de una cosa: ocuparla por fuerza, ó por industria = (*fig.*) Enseñorearse de una cosa, avasallar, dominar.

Empasme. *s. m.* (*farm.*) Empasma: polvo oloroso que se derrama sobre el cuerpo.

Empasteler. *v. a.* (*tint.*) Dar de pastel, teñir de azul con pastel.

Empâtage. *s. m.* (*carp.*) Ensamblage.

Empâte, ée. *p. p. y adj.* Embadurnado, ense-

bado, pringado = *Empâté de couleurs*: empastado, de buen color, ó pastoso: dícese de una pintura.

Empâtement. *s. m.* (*pint.*) Empaste: la accion de empastar el color.

Empâtement. *s. m.* Zócalo, basa, pié de grua, y todo lo que sirve de cimiento.

Empâter. *v. a.* Engrasar, pringar, llenar de sebo, de pringue: y tambien embadurnar = (*pint.*) Empastar: meter de colores lo que se ha dibuxado.

Empature. *s. f.* (*naut.*) Empalme de dos maderos á media madera.

Empaumé, ée. *p. p. y adj.* Empuñado = Rechazado.

Empaumer. *v. a.* Recibir y volver una pelota con la palma de la mano, ó pala = Empuñar, agarrar, ó apretar con la mano = (*fig. y fam.*) Meter en un puño, dominar á alguno = (*id.*) Hacerse dueño de una materia, ó negocio: dominarlo.

Empaumure. *s. f.* La palma de la mano de un guante = (*mont.*) La cornamenta del ciervo, ó gamo, con solo tres cercetas.

Empeau. *s. m.* (*agric.*) Empeltre: enxerto baxo de la corteza.

Empêché, ée. *p. p.* del verbo *empêcher*: y adj. Impedido = Embarazado, ocupado.

Empêchement. *s. m.* Impedimento: obstáculo, oposicion.

Empêcher. *v. a.* Impedir: obstar, no permitir.

Empêcher (S'). *v. r.* Abstenerse, rehusarse, dexar de hacer ó decir alguna cosa.

Empeigne. *s. f.* Pala del zapato.

Empellement. *s. m.* Compuerta para contener el agua de un estanque, ó desaguarle.

Empeloté. *adj. m.* (*cetrer.*) Empachado: se dice del halcon que no puede digerir lo que ha engullido.

Empenné, ée. *p. p. y adj.* Emplumado, empenado.

Empennelle. *s. f.* (*naut.*) Anclote, que se echa colgado del ancla.

Empenner. *v. a.* Emplumar, empenar una saeta, ponerle las plumas.

Empenneler. *v. a.* (*naut.*) Engalgar.

Empereur. *s. m.* Emperador: el Soberano que goza de la dignidad ó título imperial.

Empesage. *s. m.* La obra de almidonar la ropa.

Empesé, ée. *p. p.* del verbo *empeser*. Almidonado = (*fig.*) Tieso, estirado, soplado: dícese de una persona que afecta gravedad y compostura en su ayre y vestido = *Style empesé*: estilo muy aderezado, muy afectado.

Empeser. *v. a.* Almidonar: dar almidon á la ropa blanca.

Empeseur, euse. *subst.* Almidonador, dora: el que, ó la que, almidona la ropa.

Empesté, ée. *p. p. y adj.* Apestado, pestilente.

Empester. *v. a.* Apestar: meter ó pegar la peste = (*fig.*) Apestar, inficionar: con algun hedor.

Empêtré, ée. *p. p.* Enredado, trabado de pies = (*fig.*) Enzarzado, engolfado.

Empêtrer. *v. a.* Trabar, enredar: dícese de los pies = (*fig. y fam.*) Enredar, meter, empeñar: en un asunto, ó negocio.

Empêtrer (S'). *v. r.* Trabarse, enredarse: un caballo ó mula en los tirantes = (*fig. y fam.*) Enzarzarse, engolfarse: en un negocio ú asunto árduo.

Empetrum. *s. m.* Empetro, camariñera: arbusto.

Emphase. *s. f.* Énfasis: figura de retórica = Preñez de palabras: afectacion sentenciosa en el decir y pronunciar.

Emphatique. *adj.* Enfático: lo que encierra énfasis.

Emphatiquement. *adv.* Enfáticamente.

Empietant, ante. *adj.* (*blas.*) Empietante: se dice de una ave de rapiña que tiene en las garras la presa.

Empiéter. *v. a. y n.* Usurpar, quitar algo de lo ageno. Se dice regularmente *empiéter sur...*

Empifré, ée. *p. p.* del verbo *empifrer*. Atracado, atestado de comida = Cebado, engordado.

Empifrer. *v. a.* (*fam.*) Atracar, atestar: hacer comer á alguno hasta no poder mas = Poner como un cebon, poner muy gordo: á fuerza de comer bien.

Empilé, ée. *p. p. y adj.* Apilado, amontonado.

Empilement. *s. m.* (*artill.*) Pila de balas, bombas &c.: y el modo de apilarlas.

Empiler. *v. a.* Apilar: hacer una pila, ó monton de muchas cosas juntas.

Empirance. *s. f.* Entre monederos, alteracion en la moneda = Entre mercaderes, merma: pérdida en el precio, ó valor.

Empire. *s. m.* Imperio: los Estados y dominios de una gran monarquía, ó nacion poderosa = Imperio: la extension de pais sujeto á un Emperador = Imperio: el tiempo que dura la soberanía de un Emperador, y se dice en lugar de reynado, hablando de grandes Monarcas = (*fig.*) Imperio, dominio, poder, mando: sobre alguno, ó alguna cosa.

Empiré, ée. *p. p. y adj.* Empeorado.

Empirer. *v. a.* Empeorar, poner peor: una cosa, ó persona.

Empirer. *v. n.* Empeorar, ponerse peor, ir de mal en peor.

Empirique. *s. m.* Empírico: médico de sola práctica = Curandero, charlatan.

Empirisme. *s. m.* Empirismo: medicina de curandero, ó de pura práctica.

Emplacement. *s. m.* Sitio, terreno, cerca: en que se construye, ó estuvo construido, un edificio. En este último sentido se dice solar, hablando de una casa = Colocacion: el acto de colocar, ó poner ciertas cosas en su debido lugar.

Emplastration. *s. f.* La accion de poner un em-

plasto en una llaga = (*jard.*) Enxerto de escudete.

Emplâtre. *s. m.* Emplasto, parche: para aplicar á un tumor, ó llaga = (*fig. y fam.*) Emplasto, mueble inutil: dícese de un hombre que de nada puede servir por sus achaques, ó delicadeza.

Emplâtrier. *s. m.* (*farm.*) Sitio ó lugar en una botica para poner los emplastos.

Emplete. *s. f.* Empleo, compra: de algunos géneros, prendas, ó muebles, para la persona, ó el gasto de la casa.

Empli, ie. *p. p. y adj.* Llenado, lleno.

Emplir. *v. a.* Llenar: un tonel, una botella, un vaso, un arca, un armario &c. Diferénciase de *remplir*, en quanto este verbo admite un sentido mas extensivo, y tambien el figurado; y no así *emplir*, que se limita solo á llenar la cabida material de vasijas y otros muebles vacíos = (*fam.*) Dícese *emplir bien son pourpoint*: no caber en el pellejo, estar de buen año.

Emplir (S'). *v. r.* Llenarse.

Emploi. *s. m.* Empleo, uso: que se hace de una cosa = Empleo, puesto = Empleo, inversion: del dinero en alguna cosa.

Employé, ée. *p. p.* del verbo *employer*. Empleado, usado, servido, invertido.

Employé. *s. m.* Empleado: se entiende de los oficinistas y dependientes de rentas.

Employer. *v. a.* Emplear: hacer uso y servirse de alguna cosa = Emplear: ocupar á alguno en alguna cosa.

Employer (S'). *v. r.* Emplearse en... ocuparse en... dedicarse á alguna cosa.

Emplumé, ée. *p. p. y adj.* Emplumado.

Emplumer. *v. a.* Emplumar: poner plumas, adornar con plumas.

Empoché, ée. *p. p. y adj.* Embolsado, ahuchado.

Empocher. *v. a.* (*fam.*) Ahuchar, embolsar: dinero, ú otra cosa de codicia.

Empoigné, ée. *p. p. y adj.* Empuñado.

Empoignés, ées. *adj.* (*blas.*) Atados juntamente por el medio.

Empoigner. *v. a.* Empuñar, echar mano: á una espada, á un palo &c. = Coger, asir: á uno por el brazo, de los cabellos &c.

Empointer. *v. a.* Apuntar con puntadas alguna cosa. V. *Appointer*, y *pointer*.

Empois. *s. m.* Engrudo hecho con almidon.

Empoisonné, ée. *p. p. y adj.* Envenenado.

Empoisonnement. *s. m.* Atosigamiento: accion y efecto de atosigar, de envenenar.

Empoisonner. *v. a.* Emponzoñar, atosigar, envenenar: dar un veneno, un tósigo, hablando de personas: echar ó comunicar veneno ó ponzoña, hablando de cosas = (*fig.*) Inficionar, corromper, dañar = (*id.*) Envenenar, acriminar: dar mal sentido á las palabras, ó acciones de otro.

Empoisonneur, euse. *adj. y s.* Envenenador, atosigador, emponzoñador = Mal cocinero, que no entiende su oficio.

Empoisser. *v. a.* V. *Poisser*.

Empoissonné, ée. *p. p. y adj.* Encastado, poblado de peces.

Empoissonnement. *s. m.* La accion de echar peces en un estánque para que encasten.

Empoissonner. *v. n.* Encastar, ó poblar de peces un estanque.

Emporté, ée. *p. p.* Arrebatado, llevado, sacado &c. V. *Emporter*.

Emporté, ée. *adj. y s.* Arrebatado, furioso, colérico.

Emportement. *s. m.* Ira, furia, cólera.

Emporte-piece. *s. m.* Sacabocado, ó sacabocados: instrumento con que se hacen recortados &c. (*fig.*) Mordaz, maldiciente, murmurador.

Emporter. *v. a.* Llevar, ó llevarse, quitar, sacar: una cosa de donde estaba = Llevarse, arrastrar tras sí &c. = Tomar, ganar: una plaza = Conseguir, lograr: lo que se pretendia.

Emporter (S'). *v. r.* Ponerse furioso, colérico: airarse, encolerizarse.

Empoter. *v. a.* Llenar una orza de dulce = Envasar = Poner plantas en los tiestos.

Empouille. *s. f.* (*for.*) Frutos antes de la cosecha.

Empoulette. *s. f.* (*naut.*) Ampolleta: relox de arena. V. *Ampoulette*.

Empourpré, ée. *p. p. y adj.* Purpúreo, teñido, matizado de carmesí. Es voz antiquada, y solo poética.

Empourprer. *v. a.* (*ant. y poet.*) Purpurar, teñir de púrpura, matizar de encarnado, de carmesí.

Empreindre. *v. a.* Estampar, imprimir: dexar impresa una figura sobre alguna cosa = (*fig.*) Grabar, imprimir: en el ánimo.

Empreint, te. *p. p. y adj.* Estampado, impreso, señalado = (*fig.*) Grabado, impreso: en el ánimo.

Empreinte. *s. f.* Impresion, marca, señal: que dexa una cosa que carga sobre otra = (*fig.*) Sello, sobrescrito: de alguna buena ó mala calidad.

Empreintes. *s. f. pl.* Piedras sobre las quales se hallan estampadas figuras de plantas.

Empressé, ée. *p. p. y adj.* Diligente, solícito, activo.

Empressement. *s. m.* Diligencia, conato, zelo: con que uno quiere ó procura servir á otro.

Empresser (S'). *v. r.* Darse prisa ó diligencia, andar solícito, diligente: en la execucion de alguna cosa.

Emprisonné, ée. *p. p. y adj.* Preso, encarcelado.

Emprisonnement. *s. m.* Prision: el acto de poner preso, ó encarcelar; y la detencion del preso, que tambien se dice carcel, ó carcelería, encierro.

Emprisonner. *v. a.* Prender, encarcelar, poner en la carcel, en una prision.

Emprunt. *s. m.* Empréstito, préstamo que se pide, ó toma = (*fig. y joc.*) Lo prestado, y no propio: lo postizo, y no constante: lo fingido, y no natural: lo supuesto, y no real = *Vivre d'emprunt*: vivir de prestado.

Emprunté, ée. *p. p. y adj.* Prestado, tomado de otro.

Emprunter. *v. a.* Tomar ó pedir prestado = (*fig.*) Tomar ó recibir de otro alguna cosa: usar ó valerse de lo ageno: adornarse con lo ageno.

Emprunteur, euse. *adj. m. y f.* El que pide prestado: lo contrario de *prêteur* (prestador), que es el que presta = Petardista: el que vive de lo ageno.

Empuanti, ie. *p. p. y adj.* Apestado, corrompido, inficionado: de algun hedor, ó mal olor.

Empuantir. *v. a.* Apestar, corromper, inficionar: dícese de un hedor, ó mal olor.

Empuantir (S'). *v. r.* Corromperse una cosa: inficionarse.

Empuantissement. *s. m.* Inficion, infeccion, corrupcion: el estado de una cosa que se va poniendo hedionda, ó fétida.

Empyrée. *adj. y s. m.* Empíreo: el cielo supremo, asiento de la divinidad, y morada de los bienaventurados.

Ému, ue. *p. p. y adj.* Movido, conmovido, alterado. V. *Emouvoir*.

Emulateur. *s. m.* Émulo, envidioso de las prendas de otro, y su antagonista.

Emulatrice. *s. f.* Émula, envidiosa.

Émulation. *s. f.* Emulacion.

Emule. *s. m.* Emulador, competidor: el que desea igualarse á otro en alguna calidad, ó habilidad: y tambien el que procura imitarle, ó seguir sus huellas.

En. (*preposicion relativa al lugar, al tiempo, al estado ó disposicion, al modo &c.*) Se pondrán solo los exemplos en que en la traduccion castellana corresponde á las preposiciones á, con, de, por. *Passer en France*: pasar á Francia. *Etre en vie*: estar con vida. *Etre en manteau*: estar con ó de capa. *Vivre en honnête homme*: vivir como hombre de bien. *Etre en affaire*: estar de negocio. *En bonne politique*: en ó segun buena política. *En hiver*: en ó de invierno. *Être en colere*: estar colérico. *Agir en maître*: obrar á lo soberano.

En. (*junto á los gerundios, significa la ocasion, el modo.*) Así se dice: *en passant*, pasando: *en tremblant*, temblando.

En. *prep. relat.* Vale lo mismo que *de la*, de allí: *de cela*, de esto ó eso: *j'en viens*, vengo de allí: *j'en ai demandé*, he pedido de eso, ó lo he pedido.

Enamouré, rée. *adj.* Enamorado.

Enarrhement. *s. m.* La accion de dar prendas, ó gages.

Enarrher. *v. a.* Dar arras, prendas. V. *Arrher*, que es como se dice regularmente.

Enas, ó anas. *s. m.* Oenas. V. *Oenas*.

Encablure. *s. f.* (*naut.*) Medida como de dos cables de largo.

Encadré, ée. *p. p. y adj.* Puesto en un marco, guarnecido de un marco.

Encadrement. *s. m.* El acto de echar ó poner un marco; y tambien el mismo marco, ó guarnicion.

Encadrer. *v. a.* Poner ó echar un marco á una estampa, figura &c.

Encagé, ée. *p. p. y adj.* Enjaulado.

Encager. *v. a.* Enjaular, poner en la jaula: los páxaros = (*fig.*) Enjaular, meter en la jaula, en la caponera: meter en la carcel á alguno.

Encaissé, ée. *p. p. y adj.* Encaxonado.

Encaissement. *s. m.* Encaxonamiento: la obra de encaxonar, ó poner en caxones.

Encaisser. *v. a.* Encaxonar, meter en caxones, ó caxas: géneros, ó mercadurías = Tambien se dice de los arbolillos que se ponen en caxones = Encaxar dinero: guardarlo en el arca, en la gaveta.

Encan. *s. m.* Almoneda pública por auto de juez.

Encanaillé, ée. *p. p. y adj.* Avillanado.

Encanailler, s'encanailler. *v. r.* Avillanarse, envilecerse: degradarse andando con gente soez, ó gentuza.

Encappé. *adj. m.* (*naut.*) Dícese de un navío que está entre dos cabos, y particularmente dentro del Cabo de Finisterre.

Encapuchonné, ée. *p. p. y adj.* (*joc.*) Encapirotado, encapuzado, encorozado.

Encapuchonner (S'). *v. r.* (*joc.*) Encapuzarse, encapirotarse.

Encaqué, ée. *p. p. y adj.* Embarrilado, embanastado = (*fig.*) Apretado, como sardinas en banasta, ó barril.

Encaquer. *v. a.* Embanastar, embarrilar: sardinas, ostras &c.

Encarter. *v. a.* (*enquad.*) Meter: poner un pliego dentro de otro despues de plegados.

Encastelé, ée. *p. p. y adj.* Encañutado de cascos: se dice de los caballos.

Encasteler (S'). *v. r.* Encañutarse: se dice de los caballos que por tener el casco muy estrecho coxean.

Encastelure. *s. f.* Encañutadura: enfermedad de los caballos, por tener el casco pequeño, y cerrado.

Encastillage. *s. m.* (*naut.*) Obras muertas: la parte del navío que se dexa ver fuera del agua.

Encastillement. *s. m.* Encaxadura.

Encastiller. *v. a.* Encaxar: poner una cosa en un lugar.

Encastré, ée. *p. p. y adj.* Ajustada una pieza con otra, embutido, taraceado.

Encastrement. *s. m.* Junta, embutido, taracea.

Encastrer. *v. a.* Taracear, embutir, unir unas piezas con otras.

Encaume. *s. m.* Pústula: causada por una quemadura; y la señal que queda.

Encaustique. *adj. m. y f.* Encáustico: dícese de las pinturas, cuyos colores se preparan con cera.

Encavé, ée. *p. p.* Encerrado, ó metido en la cueva, ó bodega.

Encavement. *s. m.* La operacion de encerrar el vino en la cueva, ó bodega.

Encaver. *v. a.* Encerrar, meter: el vino en la cueva, ó bodega.

Encaveur. *s. m.* El que encierra el vino en la cueva, ó bodega.

Enceindre. *v. a.* Cercar, cerrar, circuir: con muro, pared, vallado &c.

Enceint, te. *p. p. y adj.* Cercado, cerrado, circuido = *Femme en ceinte*: muger en cinta, embarazada: lo mismo que preñada (*femme grosse*), que es voz menos noble.

Enceinte. *s. f.* Cerca = Circuito, recinto.

Encens. *s. m.* Incienso: dícese del aróma que se quema, y del humo que despide = (*fig.*) Incienso: por alabanza lisonjera, ó adulacion.

Encensé, ée. *p. p. y adj.* Incensado.

Encensement. *s. m.* Incensacion: la accion y efecto de incensar.

Encenser. *v. a.* Incensar: dar ó echar incienso = (*fig.*) Incensar: obsequiar con alabanzas lisonjeras.

Encenseur. *s. m.* (*fig.*) Lisonjero, adulador.

Encensiere. *s. f.* Pulicaria, atedagua, zenizo, berza de perro: planta.

Encensoir. *s. m.* Incensario = (*fig.*) Dícese *porter la main à l'encensoir*: poner la mano en el santuario, esto es, atentar contra la jurisdiccion ó inmunidad eclesiástica.

Enchaîné, ée. *p. p. y adj.* Encadenado. V. *Enchaîner.*

Enchaînement. *s. m.* Encadenamiento, enlace, série: de muchas cosas, que siguen y dependen unas de otras.

Enchaîner. *v. a.* Encadenar, atar, ó amarrar con cadena, ó cadenas = (*fig.*) Aprisionar, cautivar: los corazones = (*id.*) Atar, sujetar, contener: las acciones, las pasiones &c. = (*id.*) Enlazar, unir: hechos, discursos, pasages, unos con otros.

Enchaînure. *s. f.* Concatenacion, encadenamiento, trabazon = Dependencia, conexion, aligacion.

Enchanté, ée. *p. p. y adj.* Encantado.

Enchanteler. *v. a.* Apilar la madera en los corrales = Arreglar las cubas de vino en la atarazana, ó cillero.

Enchantement. *s. m.* Encanto, encantamiento: hechizo = Dícese tambien en sentido figurado.

Enchanter. *v. a.* Encantar: hechizar = (*fig.*) Encantusar, deslumbrar, seducir: con palabras artificiosas.

Enchanterie. *s. f.* Encanto, encantamiento: el arte de encantar.

Enchanteur, eresse. *adj.* Encantador, hechicero, halagüeño: lo que embelesa y suspende.

Enchanteur, eresse. *s. m. y f.* Encantador, mago: el que hace encantos, ó prestigios = (*fig.*) Truchiman, tramoyista.

Enchaper. *v. a.* (*artill.*) Meter un barril de pólvora dentro de otro.

Enchaperonné, ée. *p. p. y adj.* Encapirotado.

Enchaperonner. *v. a.* (*poc. us.*) Encapirotar.

Enchâssé, ée. *p. p. y adj.* Puesto en una caxa = Engastado = (*fig.*) Encaxado.

Enchâsser. *v. a.* (*poc. us.*) Poner dentro de una caxa = Engastar: pedrería = (*fig.*) Encaxar, embocar: un cuento, un pasage en la conversacion, en un escrito.

Enchâussure. *s. f.* Encaxe, engaste.

Enchaussé, ée. *p. p. y adj.* (*agric.*) Aporcado.

Enchausser. *v. a.* Aporcar las plantas, cubrirlas con tierra, como ápios, escarolas = Enrayar: poner los rayos á una rueda.

Enchère. *s. f.* Puja: el precio que ófrece el mayor postor á una cosa que se vende, ó arrienda = Subhasta: venta ó arriendo público al mayor postor.

Enchèri, ie. *p. p. y adj.* Pujado, encarecido, subido de precio.

Enchèrir. *v. a.* Pujar, hacer puja: á lo que se vende, ó arrienda = Encarecer, alzar el precio: hablando de géneros, ó comestibles.

Enchèrir. *v. n.* Encarecerse, subir de precio: los géneros, los comestibles = (*fig.*) Sobrepujar, exceder: llevar ventaja sobre alguno, ó alguna cosa.

Encherissement. *s. m.* Encarecimiento, carestía, alza, ó subida de precio en las cosas que se venden.

Encherisseur. *s. m.* Pujador, mayor postor: el que hace puja, ú ofrece mayor precio á lo que se vende, arrienda, subhasta, ó rifa.

Enchevauchure. *s. f.* Junta: union de una pieza con otra.

Enchevêtrer. *v. a.* (*poc. us.*) Encabestrar: poner el cabestro á una caballería.

Enchevêtrer (S'). *v. r.* Encabestrarse, enredarse en el ramal, ó ronzal: una caballería = (*fig. y fam.*) Enredarse, intrincarse: en un negocio.

Enchevêtrure. *s. f.* La herida que se hacen las caballerías quando se encabestran = La trabazon de las vigas cortadas para formar el hogar de una chimenea.

Enchifrenement. *s. m.* Romadizo: destemple de cabeza.

Enchifrener. *v. a.* Resfriar el cerébro, causar romadizo.

Enchifrener (S'). *v. r.* Resfriarse la cabeza, romadizarse.

Enclave. *s. f.* Territorio, distrito, heredad, jurisdiccion, comprehendida, ó encerrada den-

tro del ámbito ó circuito de otra de distinto dominio, ó señorío.

Enclave, ée. *p. p. y adj.* Metido, encerrado, encaxado dentro de otro = (*blas.*) Encavado: el escudo cuyas piezas entran unas en otras.

Enclavement. *s. m.* (*arquit.*) Empotramiento = Enclave de una cosa dentro de otra.

Enclaver. *v. a.* Empotrar = Meter ó encaxar una cosa en otra.

Enclin, ine. *adj.* Inclinado, propenso: á alguna cosa.

Encliner. *v. n.* Inclinar: caer hácia un lado.

Encloitrer. *v. a.* Enclaustrar: encerrar en un claustro.

Enclorre. *v. a.* Cercar, cerrar: una heredad, un campo, con tapias, paredes, vallados &c. = Con la preposicion *dans* significa encerrar, incluir, meter dentro: ex. *enclorre les fauxbourgs dans la ville*: *une piece de terre dans le parc.*

Enclos. *s. m.* Cerca, cercado.

Enclos, ose. *p. p. y adj.* Cercado, cerrado = Encerrado.

Encloûir (S'). *v. r.* (*mont.*) Aterrarse: esconderse la caza debaxo de tierra.

Encloué, ée. *p. p. y adj.* Clavado.

Enclouer. *v. a.* Clavar: la artillería = Enclavar: una caballería, arrimarle el clavo, al tiempo de herrarla.

Enclouure. *s. f.* Clavadura, clavo: en el casco de una caballería = (*fig.*) Óbice, dificultad, obstáculo.

Enclume. *s. f.* Yunque: bigórnia en que se bate y martilla el hierro &c. = (*fig. y fam.*) Se usan las siguientes frases: *être entre l'enclume et le marteau*, estar entre la espada y la pared: *remettre un ouvrage à l'enclume*, volver una obra á la fragua, darla otra forma, refundirla: *être sur l'enclume*, estar al yunque, estar en el banco de la paciencia sufriendo, y callando.

Enclumeau. *s. m.* Tas, bigorneta, yunque pequeño.

Encoché, ée. *p. p. y adj.* Empulgado.

Encochement. *s. m.* Empulgadura.

Encocher. *v. a.* Empulgar un arco para tirar.

Encochure. *s. f.* (*naut.*) Penoles, en donde se amarran los cabos.

Encoffré, ée. *p. p. y adj.* Encerrado, guardado, en el cofre.

Encoffrer. *v. a.* Encerrar en el cofre, en el arca: se suele decir del dinero que se guarda con codicia.

Encogner, ó Encoquer. *v. a.* (*naut.*) Pasar un anillo al tope de una entena.

Encoignure. *s. f.* Esconce, esquinazo, rincon: de una sala, ú otra qualquier pieza.

Encollé, ée. *p. p.* Encolado.

Encoller. *v. a.* Encolar, dar cola = En las fábricas de paños es pasar los cadillos con cola, ó goma.

Encolure. *s. f.* El cuello, ó ayre del cuello de un caballo = (*fig.*) Ayre, estampa, traza: de una persona. Tómase siempre en mala parte.

Encombre. *s. m.* (*ant.*) Embarazo, estorbo.

Encombré, ée. *p. p. y adj.* Embarazado.

Encombrement. *s. m.* Embarazo: la accion y efecto de embarazar.

Encombrer. *v. a.* Embarazar, estorbar, poner estorbos.

Encomiaste. *s. m.* Panegirista, preconizador.

Encontre. *s. f.* (*ant.*) Encuentro, lance, aventura. V. *Aventure.*

A l'encontre. *prep.* (*ant.*) En contra, contra.

Encorbellement. *s. m.* (*arquit.*) Saledizo: fuera del muro, como repisa, modillon &c.

Encore. *adv.* Aun, todavía = Hasta ahora = De nuevo, otra vez = Tambien = Además, demás de esto = A lo menos.

Encore que. *conj.* Aunque, no obstante.

Encornail. *s. m.* (*naut.*) Reclame: la caxeta con sus roldanas, que estan en el cuello del mastelero, por donde pasan las ostagas de las gávias.

Encornailler (S'). *v. r.* (*fam.*) Encornudarse: casarse una muger poco honesta.

Encorné, ée. *adj.* (*fam.*) Cornudo: lo que tiene, ó forma cuernos = *Javard encorné*: enfermedad de las caballerías en la palma del casco.

Encorner. *v. a.* Dícese *encorner un arc*: guarnecer los extremos de un arco con puntas de astas.

Encorneter. *v. a.* Meter algo dentro de un cuerno, ó liáro = Poner algo dentro de un cucurucho.

Encorneter (S'). *v. r.* Ponerse en la cabeza el tocado de las mugeres, llamado corneta.

Encouragé, ée. *p. p. y adj.* Animado = Fomentado, auxiliado.

Encouragement. *s. m.* Fomento, calor, ayuda: lo que da ánimo y estímulo para algun trabajo, ú empresa.

Encourager. *v. a.* Animar, excitar, alentar = Fomentar, ayudar, proteger: algun arte, ó exercicio.

Encourir. *v. a.* Incurrir, caer faltando en alguna cosa: como en alguna pena, ó en la desgracia de algun poderoso, ó protector.

Encourtiner. *v. a.* Encortinar: cubrir y adornar con cortinas = (*fig.*) Rodear, ceñir.

Encouru, ue. *p. p.* del verbo *encourir*: y adj. Incurso en... caido...

Encrassé, ée. *p. p. y adj.* Engrasado, grasiento, lleno de grasa, de mugre.

Encrasser. *v. a.* Engrasar, llenar de grasa, de mugre: la ropa, los vestidos.

S'encrasser. *v. r.* (*fig. y fam.*) Mancharse, tiznarse: con un parentesco, ó casamiento baxo = Avillanarse: con el trato de la gente ordinaria, ó ruin = Enmohecerse, entorpecerse: de entendimiento.

Encre. *s. f.* Tinta: para escribir = (*fig. y fam.*) Dícese *écrire de bonne encre*, ó *de la bonne*

encre à quelqu'un: escribirle al alma, de buena tinta, esto es, seriamente, en términos fuertes.

Encrier. *s. m.* Tintero: el vaso de la tinta para escribir = (*imp.*) Tintero: la tabla donde se muele la tinta para tomarla con las balas.

Encroué. *adj.* Encrucijado, atravesado: se dice del arbol que cayó sobre otro quando le estaban cortando.

Encuirassé, ée. *p. p. y adj.* Mugriento: cubierto de mugre, y porquería = Lleno de orin, ó moho.

Encuirasser (S'). *v. r.* Criar costra de mugre, de porquería: dícese de la piel, y de la ropa = Criar moho, orin: dícese de los metales.

Enculasser. *v. a.* Poner la culata á un arma de fuego.

Encuvé, ée. *p. p.* Encubado, envasado.

Encuvement. *s. m.* Encubamiento, envase: la obra de encubar vino &c.

Encuver. *v. a.* Encubar, envasar: vino, ú otro licor.

Encyclie. *s. f.* (*fis.*) Ondas: las que forma el agua quando se dexa caer una piedra en ella.

Endemique. *adj. m. y f.* Endémico: dícese de los males ó enfermedades propias y peculiares de un pais, nacion, ó clima.

Endente. *s. f.* Union ó empalme de dos maderos, que de distancia en distancia entra el uno en el otro.

Endenté, ée. *adj.* (*blas.*) Dentado: dícese de las orlas, bandas, faxas, que tienen dientes.

Endenter. *v. a.* Dentar: una rueda de molino.

Endetté, ée. *p. p. y adj.* Endeudado, empeñado.

Endetter. *v. a.* Hacer endeudar, ó empeñar: á alguno.

Endetter (S'). *v. r.* Endeudarse, empeñarse.

Endévé, ée. *p. p. y adj.* Rabioso, emperrado.

Endéver. *v. n.* (*vulg.*) Descrismarse, emperrarse: de rabia, de desesperacion.

Endiablé, ée. *adj.* (*vulg.*) Endemoniado, dado al diablo: furioso = Maldito, perverso: hablando de cosas.

Endiabler. *v. n.* Darse al diablo, al demonio: desesperarse, rabiar.

Endimanché, ée. *p. p. y adj.* Vestido de dia de fiesta, con la ropa dominguera.

S'endimancher. *v. r.* (*joc.*) Ponerse el vestido dominguero, ó de dia de fiesta, como suelen hacer los artesanos.

Endive. *s. f.* Endivia: especie de escarola.

Endoctriné, ée. *p. p. y adj.* Doctrinado, imbuido, bien impuesto.

Endoctriner. *v. a.* Doctrinar, imbuir, imponer bien: á alguno sobre algun asunto.

Endolori, ie. *adj.* Dolorido: que siente algun dolor.

Endommagé, ée. *p. p. y adj.* Maltratado, dañado, echado á perder.

Endommagement. *s. m.* Deterioracion.

Endommager. *v. a.* Dañar, hacer daño, maltratar: una cosa.

Endormeur. *s. m.* (*fig. y fam.*) Engaytador, gitano, lisonjero, zalamero.

Endormi, ie. *p. p. y adj.* Dormido = Adormecido.

Endormir. *v. a.* Dormir, hacer dormir, dar sueño = (*fig.*) Embelesar, distraer, traer entretenido: con vanas promesas y esperanzas = (*id.*) Adormecer, entorpecer: un dolor, un miembro del cuerpo.

Endormir (S'). *v. r.* Dormirse: empezar á dormir: coger el sueño = (*fig.*) Dormirse, descuidarse: en un asunto.

Adormissement. *s. m.* Adormecimiento, modorra.

Endosse. *s. f.* (*fam.*) Toda la carga, todo el peso: de algun asunto ó negocio molesto.

Endossé, ée. *p. p. y adj.* Endosado: un vale = Cargado á cuestas.

Endossement. *s. m.* Endoso, ó endorso: de una letra de cambio, ó vale.

Endosser. *v. a.* Echar al hombro, cargar á cuestas: alguna cosa = Vestir, ó ponerse: el hábito, el arnés, la coraza &c. = Endorsar, respaldar: poner la firma, ó el recibo al dorso de una letra, de un vale &c. = Endosar: girar una letra, un vale, á favor de otro = (*enquad.*) Enlomar: formar el lomo de un libro, redondearle.

Endosseur. *s. m.* Endosante, ó endosador: de una letra, ó vale = (*enquad.*) Enlomador: el oficial que enloma.

Endroit. *s. m.* El derecho, la cara, la haz: de una tela = Parage, sitio, parte: de algun espacio de tierra, ó cuerpo = Lugar, pasage: de un autor, de una obra, de un libro = Parte, lado, cara: buena ó mala, hablando de las calidades de una persona.

Enduire. *v. a.* Dar un baño, una capa, una mano: de yeso, de cal, de pez &c.: lo mismo que enyesar, enjalbegar, empegar &c.

Enduit. *s. m.* Baño, capa, mano: de alguna materia derretida, ó desleida, con que se cubre alguna cosa.

Enduit, ite. *p. p. y adj.* Embarrado, barnizado: lo que tiene un baño, capa, ó mano de cal, yeso, goma, pez &c.

Endurant, ante. *adj.* Sufrido, paciente.

Endurci, ie. *p. p. y adj.* Endurecido, duro = Curtido: en el trabajo, en la fatiga &c.

Endurcir. *v. a.* Endurecer, poner dura: alguna cosa = (*fig.*) Endurecer, curtir: en el trabajo = (*id.*) Endurecer: hacer duro, insensible, obstinado.

Endurcir (S'). *v. r.* Endurecerse: ponerse duro = Endurecerse con el trabajo = (*fig.*) Empedernirse.

Endurcissement. *s. m.* (*fig.*) Endurecimiento, dureza de corazon, y de conciencia: obduracion, obstinacion.

Enduré, ée. *p. p. y adj.* Aguantado, sufrido.
Endurer. *v. a.* Endurar, aguantar, sufrir, llevar con paciencia: un trabajo, una incomodidad; y tambien el que se haga alguna cosa.
Energie. *s. f.* Energía: fuerza y eficacia del discurso, de las palabras = Brio, espíritu, esfuerzo: en los pensamientos, y en las acciones.
Energique. *adj. m. y f.* Enérgico: lo que tiene energía. V. *Energie.*
Energiquement. *adv.* Enérgicamente: con energía, con brío. V. *Energie.*
Énerguméne. *s. m. y f.* Energúmeno: la persona espiritada.
Énerve, ée. *p. p. y adj.* Enervado.
Énerver. *v. a.* Enervar: debilitar las fuerzas.
Enfaité, ée. *p. p. y adj.* Cobijado: el tejado cubierto con cobijas.
Enfaiteau. *s. m.* Cobija, teja.
Enfaitement. *s. m.* Emplomado que cubre los caballetes del empizarrado.
Enfaiter. *v. a.* Cobijar: cubrir y poner las tejas cobijas en un tejado.
Enfance. *s. f.* Infancia, niñez = Cosa de niños, estado de niño = (*fig.*) Infancia: la primera edad del mundo, de una nacion, de una república.
Enfant. *s. m.* Hijo, ó hija: con relacion á los padres, ó á la patria que se nombra = Niño, niña, criatura, y tambien muchacho y muchacha: quando se nombra sin relacion alguna = *Enfant mâle*: hijo varon = *Enfant trouvé*: niño expósito, inclusero, cunero, ó hijo de la inclusa = *Faire l'enfant*: niñear: ser ó hacer el niño: hacer niñadas = Muchachear: hacer el muchacho: hacer muchachadas.
Enfanté, ée. *p. p. y adj.* Parido.
Enfantement. *s. m.* Parto, alumbramiento.
Enfanter. *v. a.* Parir: la muger = (*fig.*) Producir, dar á luz: obras del ingenio.
Enfantillage. *s. m.* Niñada: accion ó palabra propia de niños, ó cosas de niño.
Enfantin, ine. *adj.* Aniñado, cosa de niño: como *voix enfantine*, *visage enfantin*: voz, ó cara, aniñada, ó de niño.
Enfariné, ée. *p. p. y adj.* Enharinado, cubierto de harina, de polvo de harina = (*fig.*) Tinturado, encaprichado = (*fam.*) Dícese *venir la gueule enfarinée*: venir echando bocanadas, de presuncion y confianza.
S'enfariner. *v. r.* (*fam.*) Tomar una leve tintura, un baño: de alguna ciencia = Encasquetarse: en una opinion.
Enfer. *s. m.* Infierno: el lugar de los condenados = (*fig.*) Infierno: la cosa, ó parage, en que halla su tormento ó pena una persona.
Enfermé, ée. *p. p. y adj.* Encerrado.
Enfermer. *v. a.* Encerrar, cerrar, meter, ó guardar: una persona ó cosa en parte cerrada = Cerrar: cercar con pared, vallado, rio &c. = (*fig.*) Encerrar: comprehender, contener una cosa otras muchas.
Enfermer (S'). *v. r.* Encerrarse, retirarse, recogerse.
Enferré, ée. *p. p. y adj.* Traspasado, atravesado.
Enferrer. *v. a.* Atravesar, traspasar: á uno con la espada, la lanza &c.
Enferrer (S'). *v. r.* Atravesarse la espada ó lanza, ó meterse por los filos del acero de su contrario = (*fig.*) Clavarse, condenarse: uno á sí mismo, declarando, ó hablando lo que no debia.
Enficeler. *v. a.* Atar, liar con bramante.
Enfilade. *s. f.* Ringlera, hila, hilera = *Enfilade de pieces dans un appartement*: cruxía, ó seguida de piezas una tras otra = (*fig.*) Dícese *une longue enfilade de discours*: una larga sarta, ó retahila de expresiones, de razones, de palabras.
Enfilé, ée. *p. p. y adj.* Enhebrado = (*blas.*) Enfilado: se dice de las cosas huecas que parecen ensartadas.
Enfiler. *v. a.* Enhebrar, enhilar, ensartar: la aguja, perlas, cuentas &c. = (*fam.*) Colar, ensartar: pasar la espada de parte á parte del cuerpo = (*fig.*) Embocar, ensartar: cuentos, historias, exemplos &c. = Enfilar: un cañon á una batería enemiga, y un viento á una calle, esto es, embocarla ó cogerla recta = *Enfiler le degré*: coger la escalera, ó la puerta, esto es, salirse precipitadamente de una casa = *Enfiler le venelle*: tomar las de villadiego = *Enfiler une rue*: tomar, seguir una calle, echar por ella = *Enfiler à droite, à gauche*: tomar ó echar á mano derecha, ó á mano izquierda.
Enfiler (S'). *v. r.* Atravesarse, ensartarse con la espada del enemigo.
Enfin. *adv.* Enfin, finalmente, por fin, por último.
Enflammé, ée. *p. p. y adj.* Inflamado.
Enflammer. *v. a.* Inflamar, encender, hacer arder = (*fig.*) Inflamar, encender: enardecer el ánimo, las pasiones.
S'enflammer. *v. r.* (*fig.*) Arder, encenderse: de cólera, de amor, de envidia &c. = (*id.*) Inflamarse, enardecerse, acalorarse: en una disputa &c.
Enflé, ée. *p. p. y adj.* Inflado, hinchado, entumecido = (*fig.*) Engreido, envanecido = *Style enflé, ampoulé*: estilo hinchado, pomposo.
Enflechures. *s. f. pl.* (*naut.*) Flechastes: los escalones de cuerda para subir á la gávia.
Enflement. *s. m.* V. *Enflure.*
Enfler. *v. a.* Inflar, hinchar, entumecer = (*fig.*) Hinchar, engreir, envanecer.
Enfler. *v. n. y* S'enfler. *v. r.* Hincharse = (*fig.*) Espetarse, ampollarse, bufar.
Enflure. *s. f.* Hinchazon, entumecencia, tumor = Los cuernos primeros de la cabra

montés = Benino en las fábricas de lana: ó la trama = (*fig.*) Se dice *enflure du cœur*, elacion de ánimo, vanidad, ventolera, vanistorio = (*id.*) *Enflure du style*: hinchazon, pompa del estilo, estilo hueco, pomposo.

Enfonçage. *s. m.* La accion de poner los suelos ó fondos á una cuba.

Enfoncé, ee. *p. p. y adj.* Hundido, sumido, roto &c. V. *Enfoncer.*

Enfoncement. *s. m.* Lo hondo, lo retirado, lo último: de un valle, de una calle, de una sala, de una perspectiva &c. = Hondonada, hoyada, hondura = Hundimiento: la accion de hundir, ó romper puertas, arcas &c.

Enfoncer. *v. a.* Hundir, meter en lo hondo = Clavar, meter: un clavo, una estaca, un puñal, una espada = Hundir, echar abaxo: un techo, una puerta = Romper, penetrar: un batallon, un esquadron = Encasquetar, meter bien: el sombrero.

Enfoncer. *v. n.* Hundirse, sumirse: irse abaxo, á lo hondo.

Enfoncer (S'). *v. r.* Entrarse, internarse: meterse dentro, ó en lo interior, de un monte, cueva &c. = (*fig.*) Sumergirse, enfrascarse: en el estudio, en el juego, en el vicio.

Enfonceur. *s. m.* Alharaquiento, cacareador. Úsase solo en esta frase proverbial: *enfonceur de portes ouvertes.* Aplícase al que exâgera haber hecho una cosa como dificil, quando es muy facil.

Enfonçure. *s. f.* El fondo, ó el suelo: de las cubas, toneles &c. = Tarima, ó tablado: en que se ponen los xergones y colchones de la cama.

Enforci, ie. *p. p.* V. *Enforcir.* Reforzado, mas fuerte.

Enforcir. *v. a.* Reforzar, fortalecer: poner mas fuerte una cosa.

Enforcir. *v. n. y* S'enforcir. *v. r.* Reforzarse, fortalecerse, ponerse fuerte, arreciar.

Enformer. *v. a.* Ahormar medias, zapatos, y sombreros: ponerlos en la horma.

Enfoui, ie. *p. p. y adj.* Enterrado, ocultado debaxo de tierra: y tambien metido dentro la tierra.

Enfouir. *v. a.* Meter dentro la tierra, ahondar: hablando de árboles, y plantas = Enterrar, esconder: el dinero, ú otra cosa de valor.

Enfouissement. *s. m.* Ocultacion de una cosa debaxo de tierra.

Enfourchement. *s. m.* (*agric.*) Cierta clase de enxerto = (*arquit.*) Almohadon, ó primera hilada de sillería en las pechinas.

Enfourcher. *v. a.* (*naut.*) Anclar a barba de gata: lo mismo que *affourcher.* V. = (*fam.*) Se dice *enfourcher un cheval*: cabalgar, montar caballero, ó á horcadillas.

Enfourné, ée. *p. p. y adj.* Enhornado.

Enfourner. *v. a.* Enhornar: meter en el horno.

Enfourneur. *s. m.* Hornero: el que cuece el pan.

Enfreindre. *v. a.* Quebrantar, violar: una ley, una orden, un bando &c.

Enfreint, te. *p. p. y adj.* Quebrantado, violado.

Enfroqué, ée. *p. p.* del verbo *enfroquer.*

Enfroquer. *v. a.* (*fam.*) Enfraylar, meter fraile á alguno, echarle un hábito.

Enfuir (S'). *v. r.* Huirse, escaparse = (*fig.*) Salirse, derramarse: el vino, ú otro licor, de una vasija.

Enfumé, ée. *p. p. y adj.* Ahumado.

Enfumer. *v. a.* Ahumar: llenar de humo.

Enfutailler. *v. a.* Entonelar, embarrilar.

Engagé, ée. *p. p. y adj.* Empeñado = Alistado = Sentado plaza.

Engagé. *s. m.* Alquilado: nombre que dan en las Antillas á los que entran á servir en las haciendas por tres años, que tambien los llaman *trente-six mois.*

Engageant, ante. *adj.* Atractivo, agraciado.

Engageantes. *s. f. pl.* Vueltas, vuelos: las que se ponen en los puños ó mangas de las camisas.

Engagement. *s. m.* Empeño: dícese de la accion y del efecto de empeñar una cosa = Empeño, ó asiento de plaza: que hace un recluta = Asiento, contrata: de un criado con amo, y de un aprendiz con maestro = Empeño, obligacion: que alguno contrae de observar, ó cumplir alguna cosa.

Engager. *v. a.* Empeñar, hipotecar: muebles, haciendas, rentas &c. = Empeñar, inducir, obligar: á hacer alguna cosa = Alistar: soldados para el servicio.

Engager (S'). *v. r.* Empeñarse, obligarse, dar palabra, contraerse: á hacer alguna cosa = Sentar plaza, alistarse: un recluta en un regimiento = Escriturarse: el mozo, ó el aprendiz, con amo, ó con maestro = Empeñarse, entramparse, endeudarse = Enredarse, cogerse: los pies, los dedos &c.: en algun muelle, lazo, agujero &c.

Engagiste. *s. m.* El que goza de alguna alhaja, ó de derechos del Real Patrimonio, empeñados, ó enagenados.

Engaîné, ée. *p. p. y adj.* Envaynado.

Engaîner. *v. a.* Envaynar: poner en la vayna.

Engallage. *s. m.* Tinte, ó preparacion de agallas.

Engaller. *v. a.* Teñir con agallas.

Engeance. *s. f.* Raza, casta, raléa: dícese de ciertas plantas, y vivientes = Hablando de personas, se toma comunmente en mala parte = *Mauvaise engeance*, mal bicho: dícese de un muchacho de mala raléa, perverso.

Engeigner, ó Enginer. *v. a.* Engañar.

Engelure. *s. f.* Sabañon, espolon.

Engendré, ée. *p. p. y adj.* Engendrado.

Engendrer. *v. a.* Engendrar, procrear: dícese del padre respecto al hijo. Tiene poco uso

en el sentido recto, fuera de esta frase teológica: *le pere engendra le fils de toutte éternité*; y de estas otras: *chaque animal engendre son semblable*: *la vertu d'engendrer*. que es virtud de engendrar, ó virtud generativa = (*fig.*) Engendrar, producir, criar: causar enfermedades, humores, vicios, disputas, enemistades &c.

Enger. *v. a.* (*ant.*) Embocar, encaxar: á uno alguna cosa, ó persona, pesada, ó despreciable: como si dixéramos encaxarle un postéma, una maula.

Engerbé, ée. *p. p. y adj.* Afascalado, garbado, agavillado.

Engerber. *v. a.* Agavillar, garbar, afascalar: poner las gavillas en garbas.

Engin. *s. m.* Dícese de qualquier aparejo ó máquina para levantar, ó tirar pesos = Antiguamente se llamaba *engin* (ingenio) qualquiera máquina de guerra, y la industria, ó maña, para hacer alguna cosa.

Englanté, ée. *adj.* (*blas.*) Englanado: el roble ó encina cargado de bellota.

Englobé, ée. *p. p.* Conglobado, unido, junto.

Englober. *v. a.* Conglobar: hacer un globo, ó cuerpo: reunir, unir, incorporar muchas cosas en una sola.

Engloutí, ie. *p. p. y adj.* Engullido, tragado.

Engloutir. *v. a.* Engullir, tragar = (*fig.*) Tragar, absorver = (*id.*) Consumir, disipar.

Englué, ée. *p. p. y adj.* Enligado, enredado con la liga = Enviscado, untado con liga.

Engluer. *v. a.* Enviscar, untar con liga: las varetas, ó ramitas, para coger páxaros.

Engonce, ée. *p. p. y adj.* Embarazado, atado.

Engoncer. *v. a.* Embarazar: apretar un vestido por demasiado justo.

Engorgé, ée. *p. p. y adj.* Atascado, atrampado, tapado = Obstruido = *Jambes engorgées*: piernas cargadas, llenas de humores.

Engorgement. *s. m.* Atascamiento, cerramiento, atrampamiento: de un conducto, ó por demasiada agua, ó por broza é inmundicia = Infarto, obstruccion: hablando de humores.

Engorger. *v. a.* Atrampar, cerrar, tapar: un conducto, ó por demasiada agua, ó por broza = Infartar, obstruir: hablando de humores.

S'engorger. *v. r.* Asolvarse, atascarse, atramparse, cerrarse: un conducto por demasiada agua, ó por basura &c. = Infartarse, obstruirse: llenarse demasiado los vasos de humores.

Engoué, ée. *p. p. y adj.* Atragantado = (*fig.*) Maniático, infatuado, preocupado: por alguna cosa, ó persona.

Engouement. *s. m.* Atragantamiento = (*fig.*) Manía, preocupacion, infatuacion: por, ó á favor de tal persona, estudio, opinion, ciencia.

Engouer. *v. a.* Atragantar: impedir el paso del esófago.

Engouer (S'). *v. r.* (*fig.*) Tomar ó tener manía, infatuarse, preocuparse: por tal persona, tal opinion, tal moda, tal ciencia &c.

Engoufiré, ée, *p. p. y adj.* Sumido, tragado, abismado.

Engouffrer (S'). *v. r.* Embocarse, sumirse, precipitarse: entrar, colarse violentamente el viento, las aguas, por un boquete, estrecho, ó sumidero.

Engoulé, ée. *p. p. y adj.* Zampado: engullido de un golpe, ó sin mascar.

Engouler. *v. a.* (*voz baxa.*) Zampar: engullir de un golpe, ó sin mascar.

Engourdi, ie. *p. p. y adj.* Entorpecido, adormecido, pasmado = (*fig.*) Torpe, embotado.

Engourdir. *v. a.* Entorpecer, pasmar, adormecer: algun miembro del cuerpo = (*fig.*) Entorpecer, embotar, embargar: el entendimiento, la razon, el ánimo.

Engourdissement. *s. m.* Entorpecimiento, pasmo, adormecimiento: de algun miembro = (*fig.*) Letargo, estupor, embotamiento: de los sentidos, del ánimo, del entendimiento.

Engrais. *s. m.* Engordadero, cebadero, pasto: en donde se ponen animales domésticos á engordar, ó cebarse = Abono: que se da á las tierras estercolándolas.

Engraissé, ée. *p. p. y adj.* Engordado, cebado.

Engraissement. *s. m.* (*agric.*) Estercoladura: abono que se da á las tierras = (*carp.*) Dícese *assembler par engraissement*: ensamblar muy ajustado.

Engraisser. *v. a.* Engordar, cebar: bueyes, cerdos, capones &c. = Abonar, estercolar: las tierras.

Engraisser. *v. n.* Engordar, criar carnes.

Engraisser (S'). *v. r.* Pringarse, untarse = Ponerse grasienta, mancharse: una ropa, ó tela = Espesarse, ponerse espeso: un vino, un licor = (*fig.*) Engordar: por enriquecerse.

Engrangé, ée. *p. p. y adj.* Entroxado, encamarado: encerrado en la panera, en el granero.

Engranger. *v. a.* Entroxar, encamarar: encerrar los granos en las troxes, cámaras, paneras, ó graneros.

Engravé, ée. *p. p. y adj.* Encallado, barado en la arena.

Engraver. *v. a.* Abarrancar, barar, encallar: en la arena un barco.

Engraver (S'). *v. r.* Encallar, barar en la arena un barco.

Engrêlé, ée. *adj.* (*blas.*) Dentriculado.

Engrêler. *v. a.* Hacer la puntilla en los encaxes y blondas.

Engrêlure. *s. f.* Puntilla de un encaxe, ó cinta con piquitos.

Engrenage. *s. m.* El encaxe de unas ruedas en otras por la puntería.

Engrené, ée. *p. p.* Encaxado uno en otro: ha-

blando de los puntos de dos ruedas.

Engrener. *v. a.* Empezar á moler: echar el trigo en la tolva del molino = (*fig. y fam.*) Enxergar: dar principio á un negocio = Beneficiar: á un caballo flaco, ó que ha estado enfermo.

Engrener. *v. n.* Entrar: encaxar los dientes de una rueda en los de otra.

Engrenure. *s. f.* (*relox.*) Dentado de una rueda, que debe entrar en los puntos ó dientes de otra.

Engri. *s. m.* Engri: especie de leopardo.

Engrossée. *adj. f.* (*vulg.*) Preñada, con una barriga.

Engrosser. *v. a.* (*vulg.*) Hacer una barriga á una muger.

Engrumelé, ée. *p. p. y adj.* Agrumado, cuajado, cortado &c. V. *S'engrumeler.*

Engrumeler (S'). *v. r.* Agrumarse, cortarse en cuajarones: la sangre = Cortarse, arrequesonarse: la leche = Aburujonarse: las puches, ó gachas.

Enguenillé, ée. *adj.* Cubierto de harápos, de andrajos: haraposo, andrajoso.

Enguiché, ée. *adj.* (*blas.*) Enguichado.

Enguichure. *s. f.* Correa de la corneta de caza = Boquilla de la trompa.

Enhardi, ie. *p. p. y adj.* Alentado, animado.

Enhardir. *v. a.* Alentar: dar ánimo, espíritu = *S'enhardir*: alentarse, cobrar ánimo, espíritu.

Enharmonique. *adj. m. y f.* Enarmónico: uno de los tres géneros del sistema músico.

Enharnaché, ée. *p. p. y adj.* Enjaezado: dícese del caballo (*fig. y joc.*) Engualdrapado, engalanado estrambóticamente.

Enharnachement. *s. m.* Enjaezamiento: el acto de enjaezar.

Enharnacher. *v. a.* Enjaezar: un caballo = (*fig. y joc.*) Vestir, engalanar estrambóticamente á alguno: engualdraparle.

En haut. *adv.* Arriba, hácia arriba.

D'en haut. *adv.* De arriba, de hácia arriba = De arriba, ó del cielo: hablando de avisos, castigos, favores.

Enherber. *v. a.* Dar yerba, forrage, ó verde = Dar yerbas, por dar veneno, ó tósigo: es voz antiquada en ambas lenguas.

Enicus. *s. m.* Cardo estrellado: planta.

Enigmatique. *adj. m. y f.* Enigmático, obscuro, difícil de entender, y misterioso.

Enigmatiquement. *adv.* Enigmáticamente, de un modo enigmático.

Enigme. *s. f.* Enigma.

Enivrant, ante. *adj.* Emborrachador, que embriaga.

Enivré, ée. *p. p. y adj.* Embriagado, borracho.

Enivrement. *s. m.* Embriaguez, borrachera: de licores, de humo = (*fig.*) Embriaguez, ceguedad, infatuacion, desvanecimiento: hablando de alguna pasion.

Enivrer. *v. a.* Embriagar, emborrachar: dícese de los licores, del tufo, de los vapores = (*fig.*) Desvanecer, cegar, infatuar: dícese de las pasiones.

Enjabler. *v. a.* Enxablar: poner el suelo á las cubas, haciéndole entrar en el xable ó ranura de las duelas.

Enjambage. *s. m.* Horcajadura.

Enjambée. *s. f.* Zancada, trancada, ó tranco: en estilo jocoso se dice tambien gamballada.

Enjambement. *s. m.* (*poes.*) Paso de un verso al principio de otro con el sentido de la oracion: es de la poesía francesa.

Enjamber. *v. n.* Atrancar, dar un tranco = Alargar el paso.

Enjamber. *v. a.* Atravesar, pasar al otro lado, pasar por cima, alcanzar al lado de allá: hablando de un arroyo, zanja, ó pared, que se ha de pasar = *Enjamber sur...* significa quitar ó tomar parte de terreno á una posesion contigua, ú otra cosa.

Enjauler, ó Enjaler. *v. a.* (*naut.*) Encepar el ancla.

Enjavelé, ée. *p. p. y adj.* Agavillado.

Enjaveler. *v. a.* Agavillar, hacer gavillas: de trigo, cebada, avena &c.

Enjeu. *s. m.* Posta, ó polla: el dinero que cada jugador pone en mesa = Dote: el número de tantos, ó fichas, que en el juego de naypes toma cada uno de los que juegan.

Enjoindre. *v. a.* Mandar, ordenar: imponer precepto de hacer ú observar alguna cosa.

Enjoint, ointe. *p. p. y adj.* Mandado.

Enjointé, ée. *adj.* (*cetrér.*) Corta de piernas, el ave de volatería.

Enjôlé, ée. *p. p. y adj.* Engaytado, engañado.

Enjôler. *v. a.* Engaytar, engañar con lisonjas.

Enjôleur, euse. *subst.* Engaytador, lisonjero, donillero.

Enjolivé, ée. *p. p. y adj.* Adornado, compuesto.

Enjolivement. *s. m.* Adorno, compostura: de un quarto, gabinete &c.

Enjoliver. *v. a.* Poner bonito, hermoso: componer, adornar un quarto, un gabinete &c.

Enjoliveur. *s. m.* Adornista: el que adorna, ó compone una sala, un gabinete &c.

Enjolivure. *s. m.* V. *Enjolivement.*

Enjoué, ée. *adj.* Jovial, festivo, alegre.

Enjouement. *s. m.* Jovialidad, buen humor, genio festivo.

Enlacé, ée. *p. p. y adj.* Enlazado.

Enlacement. *s. m.* Enlazamiento, enlace, entretexido.

Enlacer. *v. a.* Enlazar, unir, trabar: una cosa con otra = *Enlacer des branches d'arbres*: entretexer las ramas de un arbol = *Enlacer des papiers*: ensartar papeles en una misma cuerda.

Enlaçure. *s. f.* (*carp.*) Enlace, enlazadura: union de dos piezas.

Enlaidi, ie. *p. p. y adj.* Afeado.

Enlaidir. *v. a.* Afear, poner fea: alguna persona.

Enlaidir. *v. n.* Afearse, ponerse fea: una persona.

Enlaidissement. *s.m.* Fealdad, afeamiento, deformacion.

Enlangagé, ée. *ad.* (*ant.*) Eloqüente: que habla bien.

Enlarme. *s.m.* Ramitas de alheña, que los pescadores ponen en los viveros = Mallas grandes que se añaden á la red, para coger mas facilmente los páxaros.

Enlarmer. *v. a.* Poner los cazadores unas mallas grandes á los extremos de la red.

Enlevé, ée. *p. p. y adj.* Levantado, quitado = Arrebatado, elevado &c. V. *Enlever.*

Enlevement. *s. m.* Rapto, robo, arrebatamiento: ocupacion forzada de alguna cosa.

Enlever. *vi a.* Levantar del suelo, en el ayre = Llevarse, sacar, quitar: una cosa, una persona de donde estaba = Arrebatar, quitar de delante: hablando de cosas que tienen pronta venta = Tomar, forzar: una plaza, un puesto, y tambien sorprehender = (*fig.*) Elevar, suspender: de admiracion, ó gusto.

Enleveurs de quartiers. *s. m. pl.* Los soldados que entran á viva fuerza, y echan al enemigo de sus quarteles.

Enlevure. *s. f.* V. *Elevure.*

Enlier. *v. a.* (*arquit.*) Sentar los sillares de un edificio, y unirlos.

Enligner. *v. a.* (*arquit. é imp.*) V. *Aligner.*

Enluminé, ée. *p. p. y adj.* Iluminado.

Enluminer. *v. a.* Iluminar: dar colores á una estampa, á un mapa = (*fig. y fam.*) Sonrósar, poner color: á la cara, á los labios &c.

Enlumineur. *s.m.* Iluminador: pintor de aguada.

Enluminure. *s. f.* Iluminacion: el arte de iluminar estampas, mapas, dibuxos = Dícese tambien *enluminure* la misma estampa, mapa, ó dibuxo iluminado.

Ennemi, ie. *s. m. y f.* Enemigo, ga. Tiene en el sentido recto y metafórico las mismas acepciones en ambas lenguas.

Ennemi, ée. *adj.* Enemigo, contrario.

Ennobli, ie. *p. p. y adj.* Ennoblecido.

Ennoblir. *v. a.* Ennoblecer, engrandecer, ilustrar.

Ennoie. *s.m.* Anfisbena, ó culebrilla ciega.

Ennui. *s.m.* Displicencia, aburrimiento, enfado, tédio.

Ennuyant, te. *adj.* Enojoso, importuno, molesto, pesado: conforme es la cosa, y el caso de que se habla.

Ennuyé, ée. *p. p. y adj.* Aburrido, displicente, enfadado, fastidiado.

Ennuyer. *v. a.* Aburrir, enfadar, fastidiar, cansar.

Ennuyer (S'). *v. r.* Aburrirse, cansarse, fastidiarse.

Ennuyesement. *adv.* Con displicencia, con enfado, con fastidio.

Ennuyeux, euse. *adj.* Enojoso, fastidioso, cansado, pesado: conforme es la cosa, y el caso de que se trata.

Enoiseler. *v. a.* (*cetrer.*) Enseñar y adestrar aves de altanería, acostumbrándolas á la caza.

Enoncé, ée. *p. p. y adj.* Enunciado, expresado.

Enoncé. *s. m.* Exposicion, declaracion.

Enoncer. *vi a.* Enunciar, expresar, producir, presentar: sus ideas, las verdades &c. = *S'enoncer, v. r.*, explicarse, expresarse, producirse, decir: bien, ó mal.

Enonciatif, ive. *adj.* (*for.*) Enunciativo, declarativo.

Enonciation. *s. f.* Expresion, explicacion, produccion: de un pensamiento = Tambien se toma por el modo de explicarse, ó producirse, hablando, ó escribiendo.

Enorgueilli, ie. *p. p. y adj.* Ensoberbecido, envanecido, vano, orgulloso.

Enorgueillir. *v. a.* Ensoberbecer, envanecer: poner soberbio y vano, dar orgullo, á alguno.

Enorgueillir (S'). *v. r.* Ensoberbecerse, envanecerse: ponerse orgulloso, soberbio, ó vano.

Enorme. *adj. m. y f.* Enorme, descomunal, desaforado: hablando de magnitud, ó estatura = (*fig.*) Enorme, atroz: dícese de un vicio, de un delito, de una mala accion.

Enormement. *adv.* Enormemente, desaforadamente, en demasía.

Enormité. *s. f.* Enormidad, demasía, exceso = Enormidad, atrocidad.

Enoué, ée. *p. p. y adj.* Desmotado, despinzado.

Enouer, ó Epincer. *v. a.* Desmotar, despinzar: el paño, quitarle las motas con unas pinzas.

Enoueuse. *s. f.* Desmotadora, despinzadora: la que en las fábricas de paños los desmota.

Enquerant, te. *adj.* (*fam.*) Busca vidas, pregunton, curioso: amigo de saber las cosas agenas.

Enquerir. *v. a.* Inquirir, averiguar: hacer averiguaciones y preguntas para saber alguna cosa = *S'enquerir*: informarse, tomar informes, para saber ó averiguar algo.

Enquerre. *s. m.* La indagacion que se hace de la etimología ó acepcion de alguna palabra &c. = Llámanse en el blason *armes en enquérre*, las armas falsas.

Enquerre. *v. a.* (*ant.*) Pescudar, inquirir. V. *Enquerir.*

Enquête. *s. f.* Informacion, prueba judicial: en lo criminal se dice sumária, y tambien se toma por pesquisa.

Enquêtes. *s. f. pl.* ó *Chambre des enquêtes.* Era una de las Salas del Parlamento de Francia.

Enquêter, s'enquêter. *v. r.* Inquirir. V. *S'enquérir.*

Enquêteur. *s. m.* Juez pesquisidor, ó sea receptor: comisionado para hacer pesquisas, ó informaciones.

Enquis, ise. *p. p.* del verbo *enquérir.* (Usado solo en lo forense.) Preguntado, interroga-

do: y en estilo jocoso y amiquado se dice pescudado.

Enraciné, ée. *p. p. y adj.* Arraygado.

Enraciner. *v. n. y r.* Arraygar, criar, ó echar raices: las plantas = (*fig.*) Arraygarse, inveterarse: los males, los abusos, los vicios &c.

Enragé, ée. *p. p. y adj.* Rabioso: el que padece el mal de rabia = (*fig.*) Rabioso, desesperado: el que tiene rabia, ó furor = (*fam.*) Se dice *mal enragé, douleur enragé, faim enragée, passion enragée*: mal, dolor rabioso, hambre, pasion rabiosa, esto es, furiosa, violenta.

Enrageant, ante. *adj.* (*fam.*) Cosa que hace rabiar, capaz de hacer rabiar; ó desesperar.

Enrager. *v. n.* Rabiar: estar rabioso, ó con el mal de rabia = (*fig.*) Rabiar: de dolor, de hambre, de sed &c. = (*id.*) Rabiar: por comer, por hablar, por ver &c. = (*id.*) Rabiar, estar rabioso, desesperarse, estar desesperado.

Enravé, ée. *p. p. y adj.* Enrayado = Atado.

Enrayer. *v. a.* Enrayar: clavar los rayos en una rueda = Atar las ruedas á un carruage: para baxar una cuesta muy pendiente.

Enrayer. *v. n.* (*agric.*) Hacer ó señalar la besana, ó primer surco el que ara.

Enrayure. *s. f.* Tirante para atar las ruedas de un carruage.

Enregimenté. *p. p.* de *enrégimenter*. V.

Enrégimenter. *v. a.* Formar en regimientos, ó dar forma de regimientos: á compañías sueltas, ó nuevas levas. Se podria ya decir enregimentar.

Enrégistré, ée. *p. p. y adj.* Registrado, empadronado.

Enrégistrement. *s. m.* Registro, empadronamiento, encabezamiento.

Enrégistrer. *v. a.* Registrar, empadronar, encabezar.

Enrhumé, ée. *p. p. y adj.* Acatarrado, resfriado, arromadizado.

Enrhumer. *v. a.* Acatarrar, resfriar, arromadizar: causar un resfriado.

Enrhumer (S'). *v. r.* Resfriarse, acatarrarse, arromadizarse: coger un resfriado.

Enrichi, ie. *p. p. y adj.* Enriquecido, rico = Adornado, realzado = Aumentado.

Enrichir. *v. a.* Enriquecer: hacer ó poner rico á alguno = (*fig.*) Adornar, realzar: muebles, vestidos = (*id.*) Enriquecer, aumentar: una lengua.

Enrichir (S'). *v. r.* Enriquecerse, hacerse ó ponerse rico.

Enrichissement. *s. m.* Lo rico, la riqueza: de un vestido, de una sala, de unos muebles, esto es, el valor, ó la copia de los adornos.

Enrôlé, ée. *p. p. y adj.* Alistado.

Enrôlement. *s. m.* Alistamiento, asiento de plaza, hablando de soldados; y matrícula, hablando de marineros.

Enrôler. *v. a.* Alistar, sentar la plaza á un soldado, ó matricular á un marinero.

Enrôler (S'). *v. r.* Alistarse, tomar partido, sentar plaza: dícese de soldados, y marineros; y hablando de los últimos, se suele decir matricularse.

Enroué, ée. *p. p. y adj.* Enronquecido, ronco.

Enrouement. *s. m.* Ronquera, tambien carraspera: incomodidad en la garganta.

Enrouer. *v. a.* Enronquecer, poner ronco: dícese de la persona, y de la voz.

Enrouer (S'). *v. r.* Enronquecer, ponerse ronco.

Enrouillé, ée. *p. p. y adj.* Tomado, cubierto de orin, enmohecido.

Enrouiller. *v. a.* Enmohecer, cubrir de orin.

Enrouiller (S'). *v. a.* Tomarse, cubrirse de orin, criar orin, ponerse mohoso.

Enroulement. *s. m.* (*arquit.*) Espiral = (*jard.*) Espira, caracol, contorno.

Enrouler. *v. a.* Arrollar: una cosa dentro de otra.

Enrue. *s. f.* (*agric.*) Emelga: surco grande para señalar los tramos que se han de sembrar.

Ensablé, ée. *p. p. y adj.* Barado, encallado: un vaxel.

Ensablement. *s. m.* Banco, islote de arena: que las corrientes y avenidas forman en los rios = Méganо, algayda: dícese del montecillo de arena menuda que forman y mudan los vientos en los desiertos y tierras rasas.

Ensabler. *v. a.* Encallar, ó barar: un barco en la arena.

Ensabler (S'). *v. r.* Encallarse, sentarse: un barco en algun banco de arena.

Ensaché, ée. *p. p. y adj.* Ensacado, metido en costal.

Ensacher. *v. a.* Ensacar, meter en costal: nueces, avellanas, castañas &c.

Ensafraner. *v. a.* Azafranar: teñir con azafran. V. *Safraner*.

Ensaisinement. *s. m.* (*for.*) Posesion: el acto de poner en posesion: de reconocer por feudatario.

Ensaisiner. *v. a.* (*for.*) Poner en posesion, ó dar posesion: el señor al feudatario, ó censatario.

Ensanglanté, ée. *p. p. y adj.* Ensangrentado.

Ensanglanter. *v. a.* Ensangrentar: teñir ó manchar con sangre.

Enseigne. *s. f.* Seña: que se da, ó se toma, para buscar ó conocer alguna cosa = Muestra, señal: que se pone sobre las puertas de las hosterías, cafés, talleres, y tiendas = Bandera: insignia militar = Pabellon: la bandera larga que lleva á popa un navío de guerra.

Enseigne. *s. m.* Alferez, subteniente: dícese en el exército, y en la armada.

Enseigné, ée. *p. p. y adj.* Enseñado: dícese

solo de las cosas que se enseñan.

Enseignemens. *s.m.pl.* (*for.*) Documentos, pruebas, títulos.

Enseignement. *s. m.* Enseñanza, instruccion: que se da de alguna ciencia, ó arte = Leccion, doctrina, documento: hablando en sentido moral.

Enseigner. *v. a.* Enseñar, dar lecciones: de algun arte, ó ciencia = Enseñar, doctrinar, dar documentos: hablando de cosas morales = Enseñar, mostrar: un camino, una calle, la casa de fulano &c.

Ensellé, ée. *adj.* Ensillado: se dice del caballo hundido del lomo, ó sillar = (*naut.*) Arrufado: se dice del navío hundido del medio.

Ensemble. *adv.* Junto, uno con otro: junta, una con otra = *Aller ensemble*: ir juntos, ó uno con otro = *Deux femmes ensemble*: dos mugeres juntas, ó en compañia.

Ensemble (L'). *s. m.* El por mayor, el conjunto, el complexo: de várias cosas.

Ensemencé, ée. *p. p. y adj.* Sembrado = *Terre ensemencée*: sementera, sembrado.

Ensemencement. *s. m.* Siembra, sementera.

Ensemencer. *v. a.* Sembrar, empanar: las tierras.

Enserrer. *v. a.* (*ant.*) Encerrar, abrazar, contener en sí. Solo se usa aun en poesía. V. *Enfermer* = Encerrar los árboles delicados en el invierno.

Enseveli, ie. *p. p. y adj.* Amortajado = (*fig.*) Sepultado: en el olvido, en un profundo sueño = Sumergido: en una pena, afliccion.

Ensevelir. *v. a.* Amortajar: un difunto = (*fig.*) Sepultar: un secreto, en el olvido, en el sueño.

Ensevelissement. *s. m.* El acto de amortajar un difunto = Enterramiento.

Ensimage. *s. m.* Untura: lo que se da á los paños con aceyte antes de tundirlos.

Ensimer. *v. a.* Untar ó humedecer ligeramente los paños para facilitar el tundido.

Ensorcelé, ée. *p. p. y adj.* Hechizado.

Ensorcellement. *s. m.* Hechizo, maleficio, bruxería = (*fig.*) Encanto, hechizo: embeleso, y atráctivo amoroso.

Ensorceler. *v. a.* Embruxar, hechizar: dar hechizos, maleficiar = (*fig.*) Beber los sesos, hechizar: ganar la voluntad ó el cariño de alguno.

Ensorceleur. *s. m.* Hechicero.

Ensoufré, ée. *p. p. y adj.* Azufrado.

Ensoufrer. *v. a.* Azufrar: sahumar con azufre.

Ensoufroir. *s. m.* Azufrador: el lugar donde se azufran los paños, ó sedas.

Ensouple. *s. f.* V. *Ensuble.*

Ensoyer. *v. a.* Ensedar: poner el zapatero la seda ó cerda al cabo.

Ensuble, ó Ensuple. *s. m.* Enxullo, plegador, cilindro: en que el texedor va envolviendo la tela = *Ensubles du métier à broder*: bancos, los listones del bastidor de bordar.

Ensuite de. *prep.* Despues = *Ensuite de cela*: despues de esto.

Ensuite. *adv.* Despues.

Ensuivant. *adj.* (*for.*) Siguiente.

Ensuivre, s'ensuivre. *v. r.* Seguir, seguirse, originarse.

Entablement. *s. m.* Entablamento, cornisamento: de un edificio.

Entabler (S'). *v. r.* (*picad.*) Entablarse: se dice del caballo, que llevándole mal de costado se enreda de pies y manos, rozándose los remos unos con otros.

Entaché, ée. *p. p. y adj.* Plagado, contaminado, infecto: de algun mal = (*fig.*) Inficionado, tocado: de algun defecto, ú vicio.

Entacher. *v. a.* Contaminar, plagar, inficionar.

Entaille. *s. f.* Muesca, escopleadura, entalladura, rasa, rebaxo.

Entaillé, ée. *p. p. y adj.* Escopleado, rebaxado.

Entailler. *v. a.* Escoplear, rebaxar, hacer una muesca.

Entaillure. *s. f.* V. *Entaille.*

Entame. *s. f.* V. *Entamure.*

Entamé, ée. *p. p. y adj.* Decentado, empezado.

Entamer. *v. a.* Decentar, encentar, empezar: alguna cosa que estaba entera, llegar á ella: como á un talego de dinero, á un tonel de vino, á una pieza de paño, á un jamon, un pan &c. = Pellizcar, descantillar, romper, herir: el pellejo, la corteza, ó la tez de alguna cosa, no penetrando en lo sólido = (*fig.*) Entablar, dar principio, empezar á tratar: una qüestion, conferencia, negociacion &c.

Entamure. *s. f.* Decentadura, cala, prueba, cata = Incision ó cortadura pequeña.

Entant que. *conj.* Como: en quanto: ya.

Entassé, ée. *p. p. y adj.* Amontonado, hacinado.

Entassement. *s. m.* Amontonamiento, hacinamiento.

Entasser. *v. a.* Amontonar, hacinar, acumular.

Enté. *s. f.* Enxerto: el vástago ó ramo de un arbol que se enxiere en otro = Enxerto: el mismo arbol ó frutal que se ha enxerido.

Entement. *s. m.* Enxertacion: la accion de enxerir los árboles.

Entendement. *s. m.* Entendimiento: una de las tres potencias = Inteligencia, capacidad, conocimiento.

Entendeur. *s. m.* Entendedor = P. *A bon entendeur peu de paroles*: á buen entendedor pocas palabras.

Entendre. *v. a.* Oir, sentir: percibir con el oido = Entender, comprehender: lo que se dice = Entender, saber: tener conocimiento, ó inteligencia de algun oficio, arte, ó ciencia = Entender, dar oidos: consentir ó admitir alguna proposicion, ajuste &c. = Entender que... ser de parecer que... creer que... = *Entendre raillerie*: entender de chanzas, tener correa, aguantar burlas.

Entendu, ue. *p. p.* Entendido, oido.

Entendu, ue. *adj.* Entendido, discreto, inteligente: hablando de personas = Bien ó mal hecho, dispuesto, ideado: hecho con arte, con gusto, ó sin él, hablando de un edificio, de un quadro, de un jardin, de un adorno &c.

Bien entendu que... *conj.* Bien entendido que... con el bien entendido que... con tal que...

Entente. *s. f.* Inteligencia, ó sentido: que se da á una palabra, que tiene ó puede tener otros = Conocimiento, inteligencia: hablando de las obras de las bellas artes.

Enter. *v. a.* Enxerir, enxertar: árboles, plantas = *Enter en écusson*: enxertar de escudete.

Entériné, ée. *p. p.* Concedido, acordado. V. *Enteriner.*

Entérinement. *s. m.* (*for.*) Aprobacion, confirmacion: de una gracia = Verificacion.

Entériner. *v. a.* (*for.*) Conceder, aprobar: lo que se pide.

Enterré, ée. *p. p. y adj.* Enterrado, sepultado.

Enterrement. *s. m.* Entierro: dícese del acto de enterrar un difunto, y del acompañamiento y asistencia con que se lleva á la iglesia.

Enterrer. *v. a.* Enterrar: dar tierra ó sepultura á un difunto = Soterrar, cubrir de tierra: algunas plantas &c. = (*fig.*) Meter debaxo la tierra, enterrar: esconder las cosas por avaricia, ó temor.

Entes. *s. f. pl.* Añagaza: piel de ave llena de paja, que sirve de señuelo.

Entété, ée. *p. p. y adj.* Atufado, encalabriado, privado de la cabeza = (*fig.*) Encalabrinado, aferrado, preocupado: testarudo.

Entêtement. *s. m.* Atufamiento, privacion de la cabeza: por algun tufo, vapor, ú olor fuerte. En este sentido es voz de poco uso = (*fig.*) Encaprichamiento, aferramiento, preocupacion: á favor de alguna persona, ó cosa = Obstinacion, pertinacia.

Entêter. *v. a.* Encalabriar, privar, volcar la cabeza: un tufo, un vapor &c. = (*fig.*) Encalabrinar, infatuar, encaprichar: á favor de alguna persona, ó cosa.

Entêter (S'). *v. r.* Obstinarse, infatuarse.

Enthousiasme. *s. m.* Entusiasmo: furor, espíritu, ó inspiracion divina, hablando de profetas, y poetas = Entusiasmo: arrebatamiento de la imaginacion ó pasion á favor de una persona, ó cosa.

Enthousiasmé, ée. *p. p. y adj.* Entusiasmado, arrebatado, embobecido: de admiracion, ó afecto.

Enthousiasmer. *v. a.* Entusiasmar, arrobar, arrebatar: de admiracion, gusto, ú amor.

Enthousiasmer (S'). *v. r.* Entusiasmarse, arrebatarse: de gozo, de admiracion, de afecto, por alguna cosa.

Enthousiaste. *s. m.* Entusiasta: acérrimo apasionado, ciego admirador. Tambien se toma por iluso, visionario.

Entiché, ée. *p. p. y adj.* Macado, picado: dícese de las frutas &c. = (*fig.*) Tocado, infecto, de algun vicio: herido, agarrado, de alguna pasion.

Enticher. *v. a.* Macar, picar: las frutas &c. = (*fig.*) Inficionar, infectar, impregnar: de alguna mala opinion, secta &c. = (*id.*) Herir: de algun vicio, pasion &c.

Entier. *s. m.* Entereza = *La chose est en son entier*: la cosa está en su primer estado.

Entier, iere. *adj.* Entero, íntegro: sin faltarle parte alguna = Entero, cabal, total, completo = Entero, inflexible, tenaz = *Cheval entier*: caballo entero, el que no es capon.

En entier. *adv.* Por entero, íntegramente: en todas sus partes.

Entièrement. *adv.* Enteramente, del todo.

Entoilage. *s. m.* Cinta de escote: aquella en que se pega un encaxe.

Entoilé, ée. *p. p. y adj.* Pegado, montado: un encaxe.

Entoiler. *v. a.* Pegar, montar: volver á pegar el encaxe á un pañuelo, una corbata &c. = *Entoiler une estampe*: pegarla en un lienzo.

Entoir. *s. m.* Abridor: el cuchillo para enxerir.

Entoiser. *v. a.* Quadrar el monton ó pila de algunas cosas para medirle con la toesa.

Entonnement. *s. m.* Envasamiento: la accion de envasar ó llenar los toneles.

Entonné, ée. *p. p. y adj.* Envasado = Entonado.

Entonner. *v. a.* Entonar, empezar á cantar: y tambien dar el tono á las demás voces = Entonelar, envasar: vino ú otro licor = (*fig. y fam.*) Se dice *bien entonner*: chiflar, soplar, empinar bien: por beber mucho vino.

Entonner (S'). *v. r.* Colarse, embocarse: el viento por un boquete, ó paso angosto.

Entonnoir. *s. m.* Embudo: para meter, ó sacar vino ú otro licor de las vasijas.

Entorse. *s. f.* Esguince, torcedura de pié: causada por algun movimiento, ó fuerza = *Se donner une entorse au pied*: torcerse, ladearse un pié = (*fig.*) Se dice *donner une entorse à un passage*: torcer un pasage, darle diverso ó contrario sentido del natural = *Donner une entorse à la justice*: ladearse, torcer el juez la justicia.

Entortillé, ée. *p. p. y adj.* Envuelto, rollado = Enredado, enroscado = Encrespado, hablando del cabello = (*fig.*) Se dice *pensée entortillée*, *style entortillé*: concepto, ó estilo, enredado, obscuro, confuso, crespo.

Entortillement. *s. m.* Enroscadura, enredamiento = (*fig.*) Enredo, confusion, embolismo: en las ideas, en las frases.

Entortiller. *v. a.* Envolver, rollar: en un papel, ú otra cosa = Enroscar, enredar: liar al rededor, ó dando vueltas = (*fig.*) Enredar, confundir: los conceptos, las expresiones.

Entourage. *s. m.* Cerco, cerquillo: el adorno que rodea á una joya.

Entouré, ée. *p. p. y adj.* Cercado &c.

Entourer. *v. a.* Cercar, ceñir: una ciudad ó villa con murallas = Rodear, ó cercar: á alguno con gente, guardas &c. = Abrazar todo al rededor, dar vuelta al rededor, esto es, una cosa á otra.

Entours. *s. m. pl.* Los alrededores, los afueras: de una poblacion. V. *Environs.*

Entournure. *s. f.* Sisa, escotadura: de las mangas de un vestido junto al hombro.

Entr'accuser (S'). *v. r.* Acusarse el uno al otro, ó los unos á los otros.

Entr'acte. *s. m.* Entreacto: intervalo de una jornada á otra = Entremes = Saynete.

Entr'aider (S'). *v. r.* Ayudarse entre sí, mutuamente, el uno al otro, ó los unos á los otros.

Entrailles. *s. f. pl.* Entrañas: las del cuerpo del animal = (*fig.*) Entrañas, corazon: tómase por la compasion, ternura, amor = (*id.*) Entrañas: el interior, ó centro de la tierra.

Entr'aimer (S'). *v. r.* Amarse, quererse entre sí, mutuamente, el uno al otro, ó los unos á los otros.

Entraînant, ante. *adj.* Atrayente: lo que atrae, y seduce.

Entraîné, ée. *p. p. y adj.* Arrastrado, llevado, acarreado.

Entraîner. *v. a.* Arrastrar, llevarse tras sí: alguna cosa, ó persona, con violencia = (*fig.*) Acarrear, traer consigo: bienes, males, consequencias.

Entrait. *s. m.* (*carp.*) Tirantes, solera.

Entrant, ante. *adj.* (*poc. us.*) Insinuante, atractivo. Antes se tomó por entremetido = *Angle entrant*: ángulo entrante, el contrario de *saillant* saliente = *Les entrans et les sortans*: los entrantes y salientes.

Entr'appeler (S'). *v. r.* Llamarse entre sí, el uno al otro, ó los unos á los otros.

Entravaillé, ée. *adj.* (*blas.*) Impedido: se dice de los páxaros que tienen un palo atravesado en las alas, ó los pies.

Entravé, ée. *p. p.* Trabado.

Entraver. *v. a.* Trabar: poner trabas á una caballería.

Entr'avertir (S'). *v. r.* Avisarse, darse aviso, mutuamente, el uno al otro, ó los unos á los otros.

Entraves. *s. f. pl.* Maniotas, trabas: las que se ponen á los caballos = (*fig.*) Trabas, grillos: embarazos, estorbos.

Entre. *prep.* Entre = Tiene el mismo uso y significacion en francés que en castellano, excepto en los siguientes exemplos: *le remettre entre ses mains*, volverlo á sus manos: *le plus sage d'entre les romains*, el mas sabio de los romanos = *Entre chien et loup*: entre dos luces.

Entré, ée. *p. p.* Entrado. V. *Entrer.*

Entre-baillé, ée. *adj.* Medio abierto, entre abierto.

Entre-baiser (S'). *v. r.* Besarse mutuamente, el uno al otro.

Entrebandes, ó Entrebattes. *s. f. pl.* Las dos extremidades ó puntas de un paño.

Entrebas. *s. m.* Distancia desigual de los hilos de la urdimbre.

Entrechat. *s. m.* Cabriola: en el bayle.

Entre-choquer (S'). *v. r.* Chocar, encontrarse, topar uno con otro = (*fig.*) Contrapuntarse, estar encontrados, chocar una persona con otra.

Entre-colonne. *s. f.* ó Entrecolonnement, *s. m.* (*arquit.*) Intercolunio: espacio de entre coluna y coluna.

Entre-coupé, ée. *p. p. y adj.* Cortado, dividido en várias partes = Interrumpido.

Entre-couper. *v. a.* Cortar, cruzar, atravesar: por várias partes.

Entre-couper (S'). *v. r.* Rozarse. V. *Se couper*, que es como se dice.

Entre-deux. *s. m.* Intermedio, espacio, hueco, entre dos cosas.

Entre-deuxieme. *s. f.* (*enquad.*) Regla de enlomar: las tablitas que se ponen entre los libros para enlomarlos.

Entre-donner (S'). *v. r.* Darse mutuamente, ó el uno al otro: alguna cosa.

Entrée. *s. f.* Entrada: de un lugar, de una casa, de una iglesia &c. = Entrada, recibimiento: de un Rey, de un embaxador &c. = Entrada, ingreso, admision: en una academia, ú otra comunidad = Asiento: en algun tribunal, junta &c. = Entrada, hablando de derechos, por los géneros que entran de afuera = Entrada: la accion de entrar en alguna parte = Entrada, principio: de invierno = Entrada, boca: de noche = Entrada, introduccion: en las casas = Entrada, introito: de un libro, de una oracion &c. = Entrada, dificultosa, ó estrecha: de un zapato, de una media &c. = (*fig.*) Entrada, puerta: de vicios, desórdenes, modas &c. = Principio: primer plato que se sirve en la mesa = *D'entrée de jeu*, desde el principio del juego: y figuradamente, desde el principio = *Entrée de ballet*: baylete de un intermedio.

Entrefaites. *s. f. pl.* Úsase solo en estas frases adverbiales: *dans ces entrefaites, sur ces entrefaites*: entre tanto, mientras tanto, en el ínterin, entremedias.

Entre-frapper. *v. r.* Herirse uno á otro.

Entregent. *s. m.* (*fam.*) Agibilibus, manejo: para saber vivir, y salir de los negocios.

Entr'égorger (S'). *v. r.* Degollarse, matarse: el uno al otro, los unos á los otros.

Entre-hiverner. *v. a.* Barbechar: arar las tierras en el invierno, disponiéndolas para la siembra.

Entrelacé, ée. *p. p. y adj.* Entrelazado, entretexido.

Entrelacement. *s. m.* El entretexido, enlazamiento: de una cosa con otra.

Entrelacer. *v. a.* Entrelazar, entretexer: una cosa con otra.

Entre lacs. *s. m.* Entre lizos, entre texidos = (*arquit.*) Artesonado: la labor y enlace de unos casetones con otros.

Entrelardé, ée. *p. p. y adj.* Enlardado, mechado = (*fig. y fam.*) Inxerido, entreverado, embutido.

Entrelarder. *v. a.* Mechar con tocino: alguna carne, ú ave = Tambien se dice mechar, ó entremeter, clavos, canela, cortezitas de limon en alguna vianda = (*fig. y fam.*) Embutir, entreverar, inxerir un escrito, ó discurso: de versos, dichos, pasages &c.

Entre-ligne. *s. f.* Entre renglones: el espacio que queda de renglon á renglon, de línea á línea = Entrerenglonadura: lo escrito entre renglon y renglon = Regleta: la que ponen los impresores para abrir los renglones.

Entre-luire. *v. n.* Entrelucir, lucir un poco.

Entre-manger (S'). *v. r.* Comerse el uno al otro: dícese de algunos animales.

Entremêlé, ée. *p. p. y adj.* Entremezclado, mezclado, interpolado.

Entremêler. *v. a.* Entremezclar, mezclar, entremeter, interpolar: unas cosas con otras.

Entremêler (S'). *v. r.* Entremeterse. V. *S'entremettre.*

Entremets. *s. m. pl.* Intermedios: platos que se sirven en una mesa entre el asado y los postres.

Entremetteur, euse. *s. m. y f.* Mediador, medianero, tercero.

Entremetteuse. *s. f.* Tercera, intercesora: en el sentido de alcahueta = Casamentera.

Entremettre (S'). *v. r.* Terciar, mediar, interponerse, empeñarse: hacer buenos oficios por alguno, ó alguna cosa = Entremeterse, meterse, mezclarse: en algun asunto.

Entremise. *s. f.* Mediacion, interposicion: empeño, buenos oficios de una persona por otra.

Entre-nerfs. *s. m. pl. (enquad.)* Los cordeles del telar de coser libros = La distancia que hay entre cordel y cordel en los lomos de los libros.

Entre-nuire (S'). *v. r.* Dañarse, hacerse daño, perjudicarse: el uno al otro.

Entr'ouir. *v. a.* Entreoir: oir alguna cosa sin percibirla bien.

Entr'ouvert, erte. *p. p. y adj.* Entreabierto, medio abierto.

Entr'ouvrir. *v. a.* Entreabrir, medio abrir, no abrir bien, ó del todo: una puerta, un postigo, los ojos &c.

Entr'ouvrir (S'). *v. r.* Abrirse, rajarse, henderse: una pared, un techo &c. ; y tambien quartearse.

Entrepas. *s. m.* Portante, sobrepaso: en las caballerías.

Entre-percer (S'). *v. r.* Pasarse, horadarse: el uno al otro.

Entre-ponts. *s. m. pl. (naut.)* Los entrepuentes, las entrecubiertas: de un navío.

Entreposer. *v. a.* Almacenar: depositar los géneros en el depósito, para sacarlos quando convenga.

Entreposeur. *s. m.* Oficial tercenista: el que distribuye el tabaco á los estanquillos.

Entrepôt. *s. m.* Lugar de depósito, ó escala, si es puerto de mar, donde se guardan ó juntan las mercaderías para llevarlas á mas léjos.

Entreprenant, ante. *adj.* Osado, temerario, intrépido.

Entreprendre. *v. a.* Emprender, tomar á su cargo ó por su cuenta alguna cosa, entrar en una empresa, ó asiento = Emprender, determinarse á hacer ó tratar alguna cosa = *Entreprendre sur...* usurpar, atentar á...

Entrepreneur. *s. m.* Empresario, asentista: el que emprende una obra por un tanto, ó por cierto precio.

Entrepreneuse. *s. f.* La muger costurera, ó ropera, que tiene ajustada alguna obra.

Entrepris, ise. *p. p. y adj.* Emprendido = Atentado, usurpado.

Entrepris, ise. *adj. m. y f.* Baldado, cogido algun miembro de un avre, ó accidente = (*fig.*) Encogido, corto, turbado.

Entreprise. *s. f.* Empresa, empeño: la entrada en un negocio árduo = Atentado: acto de usurpacion de una jurisdiccion sobre otra.

Entréquereller (S'). *v. r.* Reñir, disputar entre sí, el uno con el otro.

Entrer. *v. a.* Entrar: pasar de afuera á dentro: penetrar. Tiene las mismas significaciones y uso en ambas lenguas, menos en los siguientes exemplos: *entrer en campagne*, salir á campaña: *entrer en religion*, tomar un hábito: *entrer en colere*, tomar cólera: *entrer à table*, ponerse á comer, sentarse á la mesa.

Entrer. *v. imp.* Dícese *il entre là dedans plus d'orgueil qu'on ne pense*: se encierra allí mas orgullo de lo que se piensa.

Entre-regne. *s. m.* Interregno: el espacio de tiempo de un reynado á otro.

Entre-repondre (S'). *v. r.* Responder el uno al otro, corresponderse.

Entre-sabords. *s. m. pl. (naut.)* Enreportas: los tablones entre las portas de un navío.

Entre-secourir (S'). *v. r.* Socorrerse mutuamente, el uno al otro.

Entresol. *s. m.* Entresuelo: habitacion construida entre el quarto baxo y el principal de una casa.

Entre-sourcils. *s. m.* Entrecejo: el espacio entre las dos cejas.

Entre-suivre (S'). *v. r.* Ir ó venir una cosa

tras de la otra, seguirse una cosa á la otra.

Entretaille. *s. f.* (*grab.*) Entretalla, entretalladura = Campanela en el bayle.

Entre-tailler (S'). *v. r.* Rozarse: herirse los tobillos andando. Dícese comunmente de los caballos.

Entre-taillure. *s. f.* Alcance: la rozadura que se hacen las caballerías por alcanzarse del pié á la mano.

Entre-temps. *s. m.* Intermedio, intervalo: el tiempo que media entre dos acciones.

Entretenement. *s. m.* Gasto, manutencion: de un exército, de un hospital = Alimentos, asistencias: que se conceden á alguno. Esta voz solo se ha conservado en estilo de hacienda, y del foro: en el comun y general se dice *entretien*. V.

Entretenir. *v. a.* Mantener, sostener: el peso de alguna cosa, ó su union con otras = Mantener en pié, conservar, tener en buen estado: las obras que piden reparos = Mantener, asistir, pagar la manutencion á alguno = Hablar á uno de alguna cosa, ó darle conversacion = Mantener: correspondencias, amistades.

Entretenir (S'). *v. r.* Vestirse de su cuenta, hacerse el gasto del vestir = Hablar, ú ocuparse, de algun asunto: pensar en ello.

Entretenu, ue. *p. p. y adj.* Mantenido de todo = (*blas.*) Tenido, ó pendiente una cosa de otra.

Entretien. *s. m.* Conservacion: gasto para conservar y mantener en buen estado una obra: este gasto se llama tambien obras = Manutencion, gasto: de una casa, de una persona, y de qualquier establecimiento ó comunidad = Plática, conversacion: de una persona con otra = *Entretiens spirituels*: conferencias, pláticas espirituales.

Entretoile. *s. f.* Guarnicion, sea de galon, encaxes, ó franja, sobre las costuras de un vestido.

Entretoise. *s. f.* (*carp.*) Cabestrillo de sierra = Virotillo que se pone entre dos maderos para mantenerlos.

Entrevoir. *v. a.* Vislumbrar, medio ver, ó ver de paso una cosa = (*fig.*) Vislumbrar, descubrir, penetrar: por indicios, ó antecedentes.

Entrevoir (S'). *v. r.* Avistarse, tener unas vistas, abocarse: dos ó mas personas para tratar, ó conferenciar.

Entrevous. *s. m.* (*arquit.*) Hueco, vano: el intervalo entre dos maderos, ó pares.

Entrevu, ue. *p. p. y adj.* Medio visto, visto de paso, vislumbrado.

Entrevue. *s. m.* Vistas: la concurrencia de dos ó tres sugetos citados para verse y conferenciar: suele decirse entre príncipes, ó embaxadores = Abocamiento: conferencia verbal, aplazada entre dos ó tres personas particulares para tratar un asunto.

Enture. *s. f.* Enxerimiento: la operacion de enxerir, ó enxertar = La cortadura ó parte por donde se enxerta un arbol.

Entures. *s. f. pl.* Escalones, ó peldaños, en las canteras.

Enula-campana. *s. f.* V. *Aunée*.

Enumerer. *v. a.* V. *Denombrer*.

Enumération. *s. f.* Numeracion, especificacion una por una: de las cosas.

Envahi, ie. *p. p. y adj.* Invaido.

Envahir. *v. a.* Invadir una provincia = Apoderarse: de una heredad ó posesion = Usurpar: el poder, la autoridad &c.

Envaler. *v. a.* (*pesca.*) Mantener abierta la red barredera.

Envélioter. *v. a.* Hacer montones el heno despues de segado.

Enveloppe. *s. f.* Carpeta, cubierta, sobrescrito: de una carta = Cubierta: de otra qualquier cosa = (*agric.*) Zurron, donde está metido el trigo: concho, el zurron del maiz = Caxas: en la fundicion de campanas = (*botan.*) Tela, cubierta.

Enveloppé, ée. *p. p. y adj.* Envuelto, cubierto = (*fig.*) Se dice *discours, raisonnement enveloppé*: expresiones, razones obscuras, embrolladas.

Enveloppement. *s. m.* Envolvimiento: la accion de envolver una cosa.

Envelopper. *v. a.* Envolver, cubrir alguna cosa: con lienzo, encerado, papel &c. para resguardarla, y conservarla = (*fig.*) Cubrir, disfrazar: la verdad, la religion &c. = (*id.*) Envolver, rodear: al enemigo = (*id.*) Envolver, enredar, implicar: á uno en algun mal negocio, ó lance.

Enveloppes. *s. f. pl.* (*botan. y agric.*) Tegumentos, camisas.

Envenimé, ée. *p. p.* Envenenado, emponzoñado: dícese de las cosas solamente; porque de las personas se dice *empoisonné*.

Envenimer. *v. a.* Envenenar, emponzoñar: llenar de veneno una cosa, echarle veneno, ó ponzoña = (*fig.*) Enconar, irritar: una llaga, los ánimos = (*id.*) Acriminar, malear, interpretar malignamente, ó siniestramente: las acciones, las palabras de otro.

Enverger. *v. a.* Texer con mimbres.

Enverguer. *v. a.* (*naut.*) Envergar: atar y sujetar las velas á las vergas.

Envergure. *s. f.* (*naut.*) Envergadura: anchura de las velas = Lo largo de las alas de las aves de punta á punta = Gaviota: ave marina.

Envers. *prep.* Con... á... para con... Véanse los exemplos siguientes: *charitable envers les pauvres*, caritativo con los pobres: *ingrat envers Dieu*, ingrato á Dios, ó con Dios: *traître envers sa patrie*, traidor á su patria: *impitoyable envers ses enfans*, cruel para con sus hijos.

Envers. *s. m.* El envés, ó revés: de una tela.

A l'envers. *adv.* Al revés, por el revés, ó por

el envés: dícese del vestirse, ó calzarse una prenda.

Enverzer. *v. a.* Estirar los paños y telas para lustrarlos.

Envi (A l'). *adv.* A competencia, á porfia, á qual mas, á qual mejor.

Envie. *s. f.* Envidia, zelos: del bien ó fama agena = Gana, deseo, ansia: de alguna cosa = Antojo: dícese comunmente del de las preñadas = Señal con que nacen los niños, atribuido al antojo de la madre = Respigon, padrastro: que sale y se levanta entre el cutis y el nacimiento de las uñas.

Envié, ée. *p. p. y adj.* Envidiado = Deseado, apetecido.

Envielli, ie. *adj.* (*fig.*) Envejecido, inveterado, arraygado.

Envier. *v. a.* Envidiar, tener envidia: del bien, ó fama agena = Envidiar: desear y apetecer alguna cosa.

Envieux, euse. *s. y adj.* Envidioso, zeloso: del bien ó fama agena.

Enviné, ée. *adj.* Avinado: se dice de una vasija que conserva el olor del vino.

Environ. *prep.* Cerca de... cosa de... al rededor de... Ex. *il y a environ dix ans: il y avoit mille personnes.* Puede traducirse así: hace unos diez años: habia unas mil personas.

Environ. *adv.* Cerca: casi: por ahí: á corta diferencia.

Environs. *s. m. pl.* Cercanías; alrededores; contornos de una plaza, ciudad, ó villa.

Environner. *v. a.* Cercar, rodear, circundar: y tambien andar ó estar al rededor de alguno, ó de alguna cosa.

Envisagé, ée. *p. p. y adj.* Mirado, considerado.

Envisager. *v. a.* Encararse con alguno, mirarle á la cara = (*fig.*) Considerar, contemplar, mirar: las cosas.

Envoi. *s. m.* Envío, remesa: de cosas, particularmente de comercio.

Envoiler (S'). *v. r.* Doblarse, ó encorvarse el hierro de una cerraja.

Envoisiné, ée. *adj.* (*fam.*) El que tiene buenos ó malos vecinos: dícese *bien ó mal envoisiné*, del que tiene buena ó mala vecindad.

Envoler (S'). *v. r.* Volar, escapar, huir: salir volando, echar á volar, los páxaros = (*fig.*) Volar, escapar, huir: el tiempo, la ocasion.

Envoutement. *s. m.* Hechizo, por medio de una figurilla de cera.

Envouter. *v. a.* Hechizar á uno por medio de una figurilla de cera.

Envoyé, ée. *p. p.* Enviado.

Envoyé. *s. m.* Enviado: ministro enviado de una Corte soberana á otra.

Envoyée. *s. f.* La muger de un enviado.

Envoyer. *v. a.* Enviar, despachar, mandar: una persona á tal parte = Enviar, remitir: alguna cosa á tal parte, ó á tal persona = Despedir, arrojar: humos, tufo, vapores, calor, hácia tal parte.

Énydre. *s. f.* Boa cuidris: culebra de África.

Éole. *s. m.* Eolo: dios de los vientos.

Éolien, ó Eolique. *adj.* Eólico: uno de los cinco dialectos de la lengua griega.

Épacte. *s. f.* Epacta: el aumento de once dias que el año solar tiene de mas que el lunar.

Épagneul, eule. *subst.* Perrito fino faldero; pero no de lanas.

Épais, aisse. *adv.* Espeso, denso = Grueso, macizo = (*fig.*) Craso, gordo: dícese de las facultades del entendimiento.

Épais. *s. m.* Lo espeso, espesura.

Épais. *adv.* Espeso, espesamente.

Epaisseur. *s. f.* El grueso, el espesor: de un cuerpo sólido = Espesura: de un bosque = Densidad: del ayre, de las nubes = Crasicie, crasitud.

Épaissi, ie. *p. p. y adj.* Espesado: condensado: engrosado.

Épaissir. *v. a.* Espesar, condensar, engrosar: poner espesa, poner gruesa una cosa.

Épaissir (S'). *v. r.* Espesarse, condensarse, ponerse espesa, densa, gruesa una cosa = Engrosar, embastecer: una persona.

Épaississement. *s. m.* Espesura, condensacion: dícese de los líquidos y flúidos.

Épampré, ée. *p. p. y adj.* Despampanar: deslechugar las vides.

Épamprement. *s. m.* Despampanadura.

Épamprer. *v. a.* Despampanar las vides.

Épanché, ée. *p. p. y adj.* Derramado, disipado.

Épanchement. *s. m.* Derramamiento, desparramamiento (de algun líquido que se extiende, ó rebosa lentamente): apenas se dice sino de la bilis = (*fig.*) Desahogo, abertura de pecho, dilatacion, ensanche del ánimo.

Épancher. *v. a.* Derramar, verter poco á poco algun líquido: tiene poco uso en el sentido literal = (*fig.*) Dícese *épancher son cœur*, explayar, abrir, desahogar su pecho á alguno, ó con alguno, descubrirse con confianza.

Épanchoir. *s. m.* Desaguadero: agujero para verter algun líquido.

Épandre. *v. a.* Desparramar, derramar: ir esparciendo, ó sembrando acá y acullá, alguna cosa.

Épandre (S'). *v. r.* Esparcirse, extenderse.

Épandu, ue. *p. p. y adj.* Desparramado, derramado.

Epanorthose. *s. f.* Epanortosis: figura de retórica.

Épanoui, ie. *p. p. y adj.* Abierto, descogido: hablando de flores.

Épanouir (S'). *v. r.* Abrir, descogerse, desplegarse: las flores = (*fig.*) Ensanchar, dilatar: el corazon, el ánimo, el cuajo.

Épanouissement. *s. m.* Abertura, descogimiento, expansion: de las flores = (*fig.*) Ensan-

che, dilatacion: del ánimo, del corazon, del cuajo.

Éparcet. *s. m.* Especie de heno, comun en el Delfinado.

Éparer (S'). *v. r.* (*picad.*) Disparar coces un caballo.

Épargnant, ante. *adj.* Ahorrativo, ahorrador, económico.

Épargne. *s. f.* Ahorro, economía: en el gastar = Ahorramiento, y ahorro: la accion de ahorrar, ó excusar gasto = Ahorro: lo que resulta, ó se junta de las economías.

Épargné, ée. *p. p. y adj.* Ahorrado, economizado.

Épargner. *v. a.* Ahorrar: excusar algo del gasto = Economizar, conservar: las cosas, no gastándolas con profusion = Ahorrar, evitar, excusar: penas, trabajos &c. = (*fig.*) Perdonar, dexar libre: á alguno de castigo, de persecucion, de la muerte.

Epargner (S'). *v. r.* Cuidarse mucho: no hacer excesos = Emplearse en una cosa con floxedad: no fatigarse.

Éparpillé, ée. *p. p. y adj.* Desparramado.

Éparpiller. *v. a.* Desparramar: esparcir por el suelo cosas menudas, irlas sembrando.

Épars. *s. m.* Estaca de carro = (*agric.*) Costillas en el arado = (*naut.*) Asta del pabellon.

Épars, arse. *adj.* Esparcido, disperso, sembrado: dícese de personas y de cosas que no se hallan juntas.

Éparvin, ó Épervin. *s. m.* Esparavan: tumor que sale á las caballerías en las piernas.

Épaté, ée. *p. p. y adj.* Dícese *verre épaté*: vaso sin pié, con el pié roto = *Nez épaté*: nariz remachada, chata.

Épater. *v. a.* Romper ó quebrar el pié: dícese de un vaso, copa, ú otra vasija.

Épaufrure. *s. f.* Astillazo, que salta de una piedra labrada.

Epaulard. *s. m.* Marsópa: cetáceo. V. *Marsouin*, ú *Orque*.

Épaule. *s. f.* Hombro, espalda: lo primero se dice solo de las personas; y lo segundo de los animales tambien = (*fig.*) Se dice *plier l'épaule*, doblar el hombro: *porter quelqu'un sur ses épaules*, llevarlo á cuestas: *prêter l'épaule à quelqu'un*, hacerle espaldas, ayudarle: *regarder quelqu'un par dessus l'épaule*, mirarle por encima del hombro, con desprecio: *faire hausser les épaules*, hacer compasion, causar lástima, por ser ridícula la cosa.

Épaulé, ée. *p. p. y adj.* Despaldillado. V. *Épauler* = (*fig. y fam.*) Se dice *être bien épaulé*: tener espaldas, tener amarras, esto es, tener protectores.

Épaulée. *s. f.* Espaldarazo = Fuerza, ó empujon con el hombro.

Épauler. *v. a.* Despaldillar: desconcertar el hombro, ó la espaldilla = (*fig.*) Dícese *épauler*, hacer espaldas, guardar las espaldas: favorecer, patrocinar á alguno.

Épaulement. *s. m.* (*fortif.*) Espaldon.

Épaulette. *s. f.* Hombro: de una chupa, ó casaca = Hombrillo: de camisa = (*milic.*) Charretera: distintivo de los capitanes y subalternos en el hombro.

Épauliere. *s. f.* Espaldar: parte de una armadura.

Épaure. *s. f.* Viga, que sirve para levantar el arrufo de un barco.

Épave. *adj. m. y f.* Cosa perdida, sin dueño conocido = *Épaves* como *s. m. pl.* son producciones naturales que arroja el mar á la orilla, ó cria en ella.

Épeautre. *s. m.* Espelta, cea: especie de trigo.

Épée. *s. f.* Espada, y espadin: arma ofensiva y defensiva = (*fig.*) Se dice *l'épée*, ó *le parti de l'épée*: la carrera política, que no es la eclesiástica, ni la militar, ni la togada, ni la mercantil = (*id.*) Dícese *emporter à la pointe de l'épée*: ganar á punta de lanza.

Épeiche. *s. f.* Pico: ave.

Épelé, ée. *p. p.* Deletreado.

Épeler. *v. a. y n.* Deletrear: las palabras, como hacen los niños.

Épellation. *s. f.* Deletréo: la accion y arte de deletrear.

Éperdu, ue. *adj.* Perdido, desatinado, loco: por alguna pasion.

Éperdument. *adv.* Perdidamente, locamente, desatinadamente: dícese del que está apasionado, ó enamorado, por una cosa, ó persona.

Éperlan. *s. m.* Menas, esperinque: pescado de mar y rio.

Éperon. *s. m.* Espuela: con que pica el ginete al caballo = Espolon, tajamar: de galera = Espolon: del gallo = Espolon: obra de cantería, que remata en ángulo agudo para cortar la corriente de las aguas = Espolon: obra de fortificacion, que remata en ángulo saliente = (*fig.*) Espuela, estímulo, aguijon = *Éperon à la gennette*: acicáte, espuela á la gineta = (*prov.*) Dícese *regimber contre l'éperon*: dar ó tirar coces contra el aguijon.

Éperonné. *s. m.* Besugo espinoso, del mar índico.

Éperonné, ée. *adj.* Calzado, ó puesto de espuelas = En forma de espolon, ó que remata en espolon = Con espolones, ó garrones: dícese del gallo, ó perro viejo = *Ieux éperonnés*: ojos con abanico, esto es, con arrugas ó rayas en el rabo.

Éperonnelle. *s. f.* Espuela de caballero: planta.

Éperonnier. *s. m.* Frenero: el artífice que trabaja en frenos, espuelas, y demás arreos de hierro para montar.

Épervier. *s. m.* Gavilan: ave de rapiña = Esparavel: red redonda de pescar = (*cirug.*) Vendage para las fracturas y llagas de la nariz.

Ephedre. *s. f.* Efedro, ó uva marina: planta.

Ephémere. *adj. m. y f.* Efímero: cosa pasagera, que solo dura un dia. Dícese de algunos insectos, y flores, y de la fiebre = (*fig.*) Efímero: dícese de las obras, y escritos volanderos, ó volantes, que son pronto olvidados del público.

Éphémère, ó iris sauvage. *s. m.* Efémero, íride silvestre: planta.

Éphialtes. *s. m.* V. *Cauchemart.*

Ephippium. *s. m.* Efipio: concha marina.

Épi. *s. m.* Espiga: de trigo, cebada, centeno &c. = *Monter en épi*: espigar, ir espigando, ó echar espiga.

Epicea, ó Epicia. *s. m.* Epicea, ó pino albar.

Épicé, ée. *p. p. y adj.* Especiado: lo que tiene especia, ó está sazonado con especia.

Épice. *s. f.* Especia: dícese de la pimienta, canela, clavo &c.

Épicer. *v. a.* Especiar, echar especia, sazonar con especias las comidas y manjares.

Épiceries. *s. f. pl.* Especería, droguería: comercio y trato de especias y drogas; y tambien estas mismas consideradas colectivamente.

Épicerie. *s. m.* (*voz colectiva.*) La droguería: el gremio ó cuerpo de drogueros, ó sean especieros, de una ciudad.

Epices. *s. f. pl.* Derechos, salarios: los que cobran los jueces por sus sentencias, ó decretos. Corresponde al *poyo* en castellano.

Épicier, iére. *s. m.* Especiero, droguero.

Epicurien. *s. m.* Epicuréo: el que seguia la secta de Epicúro = (*fig.*) Epicuréo: dícese del hombre muy sensual, y dado solamente á los deleytes.

Epicurisme. *s. m.* Epicurismo: la doctrina y moral de Epicúro = Tómase por la vida sensual.

Épi-d'eau. *s. m.* Espiga aquática: planta.

Épidémie. *s. f.* Epidémia: enfermedad contagiosa.

Épidémique. *adj. m. y f.* Epidémico, epidemial.

Epidemium. *s. m.* Epidemio: planta.

Épié, ée. *p. p. y adj.* Espiado, acechado, atisbado = Espigado.

Épie. *s. m.* V. *Espion.*

Épier. *v. a.* Espiar, acechar, atisbar.

Épier. *v. n.* Espigar los panes: empezar á espigarse.

Épierré, ée. *p. p. y adj.* Despedrado, despedregado.

Épierrer. *v. a.* Despedrar, despedregar: limpiar de piedras un campo, un huerto &c.

Épieu. *s. m.* Venablo, chuzo: arma defensiva en la caza de montería.

Épi-fleuri. *s. f.* V. *Stachys.*

Epigeonner. *v. a.* (*arquit.*) Gastar el yeso algo trabado, y no muy blando.

Épigrammatique. *adj. m. y f.* Epigramático.

Épigrammatiste. *s. m.* Epigramatista: el compositor de epigrámas.

Épigramme. *s. f.* Epigráma: género de composicion poética breve, y aguda en su remate.

Épilance. *s. f.* (*cetrer.*) Epilepsia en las aves.

Epilepsie. *s. f.* Epilepsia: enfermedad que el vulgo llama gota coral.

Épileptique. *adj. y s.* Epiléptico.

Epiler. *v. a.* V. *Dépiler.*

Epilogue. *s. m.* Epílogo: conclusion de un sermon, discurso, arenga; y mas de un poema.

Epilogué, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Glosado, censurado.

Epiloguer. *v. a. y n.* (*fam.*) Glosar, censurar, murmurar.

Epilogueur. *s. m.* (*fam.*) Censurador, glosador, murmurador.

Epimédium. *s. m.* Epimédio: planta.

Épinard. *s. m.* Espináca: hortaliza.

Épinceler. *v. a.* Despinzar: los paños.

Épincer. *v. a.* V. *Enouer.*

Épinceuse. *s. f.* V. *Enoueuse.*

Épinceter. *v. a.* (*cetrer.*) Desgarronar: cortar á las aves de altanería las garras y pico en que consistia su fuerza.

Epinçoir. *s. m.* (*arquit.*) Pico de cantero = Lengüeta de empedrador: el martillo con que dan sobre las piedras.

Épine. *s. f.* Espino: arbusto = Espina, pincho: de los espinos, cambroneras, y otras plantas semejantes = (*fig.*) Espina: pena, pesar interior y oculto = *Épine du dos*: espinazo = *Épine vinette*: berberís, oxiacanta: así se llama el arbusto, y su fruto = *Épine du nez*: caballete de la nariz.

Épines. *s. pl.* (*fig.*) Dificultades, asperezas: trabajos y obstáculos que llevan consigo algunas cosas = (*fig.*) Se dice *être sur les épines*: tener espina, estar en áscuas, esto es, estar con zozobra.

Épinette. *s. f.* Espineta: clavicordio pequeño.

Épineux, euse. *adj.* Espinoso: lo que tiene ó está lleno de espinas = (*fig.*) Espinoso, escabroso, peligroso, dificultoso.

Épingare, ó Épingaro. *s. m.* Espingarda: arma de fuego.

Épingle. *s. f.* Alfiler.

Épingles. *s. f. pl.* Alfileres: lo que se señala á una señora para el gasto de su adorno, y vestido = Alfileres: la gratificacion que se suele dar á las criadas de las posadas por su buen servicio = Adehala: lo que se da de gracia sobre el precio principal en lo que se compra = (*prov.*) Se dice *être tiré à quatre épingles*: ponerse de veinte y cinco alfileres, estar con todos sus alfileres = (*id.*) *Tirer son epingle du jeu*: sacar bien su caballo, salir bien de una dificultad ó disputa, salir del paso.

Épinglier, iere. *subst.* Alfilerero: el fabricante de alfileres, y el que los vende.

Épiniere. *adj. f.* Espinal: dícese de todo lo

que pertenece al espinazo, como médula (*moelle*), vértebra (*vertebre*).

Épiniers. *s. m. pl.* Espinar, cambronal.

Epinocher. *v. n.* (*fam.*) Denguear: hacer melindres para comer, desmenuzando la comida.

Épinoche. *s. m.* Café de la mejor calidad.

Épinoche. *s. f.* Espinoso: pescado pequeño lleno de puas, que tambien llaman erizo.

Épique. *adj. m. y f.* Épico: se dice de la poesía heroyca.

Épiscopal, ale. *adj.* Episcopal: lo tocante al obispo.

Épiscopat. *s. m.* Episcopado, obispado: la dignidad y orden episcopal.

Épiscopaux. *s. m. pl.* Episcopales: nombre que se da en Inglaterra á los que admiten y reconocen obispos.

Épiscopisant. *s. m.* El que aspira á obispar, ó que tiene ínfulas de obispo.

Épiscopiser. *v. n.* Aspirar á un obispado: tener ínfulas de obispo.

Épisode. *s. m.* Episodio: digresion en un poema, ó en un drama.

Épisodier. *v. a.* Episodiar: hacer episodios.

Épisodique. *adj. m. y f.* Episódico: lo perteneciente al episodio.

Épissé, ée. *p. p. y adj.* Unido, empalmado.

Épisser. *v. a.* (*naut.*) Ayustar: unir dos cabos entretexiendo los cordones.

Épissoir, ó cornet d'épisse. *s. m.* (*naut.*) Pasador: instrumento para abrir los cabos que se han de ayustar.

Épissure. *s. f.* (*naut.*) Ayuste: el empalme de dos cabos.

Épistolaire. *adj. m. y f.* Epistolar: lo perteneciente á epístola, ó carta.

Épistolaires. *s. m. pl.* Autores de cuyas epístolas se ha hecho coleccion.

Épistolier. *s. m.* Epistolero: el eclesiástico cuya funcion es el cantar la epístola.

Épistyle. *s. f.* (*arquit.*) Epistilo. V. *Architrave.*

Épitaphe. *s. m.* Epitafio: inscripcion sepulcral.

Épitase. *s. f.* Epitasis: la parte de un poema dramático que sigue inmediatamente á la relacion, y contiene los lances que forman el enredo.

Épite. *s. f.* (*naut.*) Espicha: cuña de madera que se mete en los agujeros de la nave, y luego se calafatea.

Épithalame. *s. m.* Epitalámio: canto nupcial.

Épithème. *s. m.* (*farm.*) Epítima: cosa líquida, que se aplica para confortar y mitigar el dolor.

Épithète. *s. f.* Epiteto: el adjetivo que se añade al substantivo para expresion de alguna calidad que se le atribuye = Sobrenombre, ó apódo maligno, que se da á alguna persona.

Épithyme. *s. m.* Epítimo: la flor del timo.

Épitie. *s. m.* (*naut.*) Chillera: depósito de balas, formado por una tabla de separacion entre cañon y cañon.

Épitoge. *s. m.* Gorra, que por distincion llevaban en los parlamentos de Francia los presidentes, que se llamaban *presidens à mortier.*

Épitoir, ó Espitoir. *s. m.* (*naut.*) Formon de calafate: instrumento en forma de formon para hender las espichas, y meter una cuña para que apriete.

Épitôme. *s. m.* Epítome. Solo se dice en francés de las obras de autores antiguos, que llevan este título; en los demás casos se dice *abregé*, *précis*, compendio, resúmen.

Épitomer. *v. a.* (*ant.*) Epitomar: reducir á compendio un libro.

Épître. *s. f.* Epístola: hablando de los apóstoles, y de los autores latinos; bien que de estos se dice ya *lettre* (carta), menos quando es en verso, y tambien quando lleva el adjetivo *dédicatoire*, que entonces es epístola = Tambien se llama *épître* (epístola) una parte de la misa.

Éplaigner. *v. a.* Perchar los paños: sacarles el pelo con el palmar.

Éplaigneur. *s. m.* Perchador: el pelayre que saca el pelo á los paños.

Éploré, ée. *adj.* Lloroso, lleno de llanto, desconsolado.

Éployé, ée. *adj.* (*blas.*) Explayada: dícese del águila con las alas tendidas.

Épluché, ée. *p. p. y adj.* Espulgado, mondado.

Épluchement. *s. m.* Espulgo, limpia: el acto de mondar ó limpiar las yerbas, los granos, las semillas, dexando lo sano y bueno = (*fig.*) Escudriñamiento, escrutinio.

Éplucher. *v. a.* Mondar, limpiar, escoger: hablando de yerbas, granos, semillas, de las quales se quita lo malo y dañado = Espulgar, despiojar, desroñar: los árboles, y plantas = (*fig. y fam.*) Espulgar, escudriñar, exâminar, ó inquirir con curiosidad y malicia alguna cosa, como la vida, el linage de alguno.

Épluchеur, euse. *s. m. y f.* Escudriñador: de vidas, de linages, de acciones = Exâminador de palabras, el que va á caza de ellas, ó hace escrutinio.

Épluchеuse. *s. f.* Muger que escoge y aparta el pelo de vicuña para los sombreros.

Épluchoir. *s. m.* Cuchillo de cestero para limpiar el mimbre.

Épluchures. *s. f. pl.* Mondaduras, limpiaduras: lo ruin, malo, ó inutil que queda despues de haber mondado y escogido alguna cosa, que se puede llamar basura.

Épode. *s. f.* Épodo: cierto canto poético.

Épointé, ée. *p. p. y adj.* Despuntado: sin punta = *Cheval épointé*: caballo desquadrillado = *Chien de chasse épointé*: perro descaderado, ó despuntado.

Épointer. *v. a.* Despuntar: quebrar ó embotar

la punta á un instrumento punzante = (*enquad.*) Hacer puntas.

Épointiller. *v. a.* Desmotar los paños antes de tundirlos.

Épointure. *s. f.* (*caza.*) Coxera : renquera de un perro despuntado.

Epois. *s. m. pl.* Candiles : los últimos pitones de las cuernas de un venado.

Épomide. *s. f.* (*ant.*) Caperuza , escapulario.

Éponge. *s. f.* Esponja = Callo en la herradura = (*fam.*) Se dice *boire comme une éponge*: beber como un zaque, como un odre = *Passer l'éponge* : borrar lo escrito, ó borrar de la memoria una mala accion.

Épongé, ée. *p. p. y adj.* Lavado con esponja.

Éponger. *v. a.* Lavar con esponja : como á un caballo , un coche &c.

Épongier. *s. m.* Esponjero : cargado de esponjas.

Épontilles , ó Pontilles. *s. f. pl.* (*naut.*) Pié de carnero : los puntales que hay desde la escotilla hasta la sobrequilla , y sirven de escala para baxar á la bodega.

Épopée. *s. f.* Epopeya : género de poema heroyco.

Époque. *s. f.* Época : punto fixo de tiempo, del qual se empieza á contar los años en la historia.

Époudré , ée. *p. p. y adj.* Despolvoreado.

Époudrer. *v. a.* Despolvorear : desempolvorar: sacudir y quitar el polvo.

S'épouffer. *v. r.* (*vulg.*) Afufarse , mondarse: escaparse secretamente.

Épouillé , ée. *p. p. y adj.* Despiojado.

Épouiller. *v. a.* Despiojar , espulgar, quitar los piojos.

Époulle. *s. f.* Hilo de la canilla en las fábricas de paños , y tambien hilo de trama.

Époulleur. *s. m.* Canillero : el que devana el hilo de trama en las canillas.

Époullin , ó Epolet. *s. m.* Canilla para devanar la trama = Espolin : lanzadera pequeña para espolinar las gasas.

Époumonner (S'). *v. r.* Echar los bofes : de puro gritar.

Épousailles. *s. f. pl.* Desposorios : celebracion del casamiento.

Épousé , ée. *p. p. y adj.* Desposado , casado.

Épousée. *s. f.* Novia : la recien casada, ó que va á casarse.

Épouser (S'). *v. r.* Desposarse : casarse con consentimiento recíproco.

Épouseur. *s. m.* El que busca novia , que quiere casarse : tambien se llama novio.

Épousseté , ée. *p. p. y adj.* Limpiado del polvo , sacudido = (*fig. y fam.*) Sacudido , cascado: dícese de las personas.

Épousseter. *v. a.* Sacudir el polvo : á la ropa, muebles &c. = (*fig. y fam.*) Sacudir el polvo , cascar las liendres , dar una felpa : á alguno.

Époussete. *s. f.* (*ant.*) Limpiadera : varita de sacudir el polvo. Hoy se dice *vergette*. V.

Épouti. *s. m.* Mota : en los texidos de lana ; y particularmente en los paños.

Époutier. *v. a.* Desmotar los paños antes de tundirlos.

Époutieuse. *s. f.* Desmotadora : en las fábricas de paños.

Épouvantable. *adj. s. y f.* Espantoso, horroroso = Asombroso : por maravilloso, muy grande.

Épouvantablement. *adv.* Horrorosamente, horriblemente.

Épouvantail. *s. m.* Espantajo : para asombrar páxaros.

Épouvante. *s. f.* Espanto , susto , terror.

Épouvanté , ée. *p. p. y adj.* Espantado , asustado.

Épouvanter. *v. a.* Espantar , asustar : causar espanto , susto , miedo.

Épouvanter (S'). *v. r.* Espantarse , asustarse, cobrar miedo.

Époux, ouse. *subst.* Esposo, esposa = *Les époux* el marido, y la muger.

Épreindre. *v. a.* Estruxar , exprimir : alguna cosa para sacarle el xugo.

Épreint , einte. *p. p. y adj.* Estruxado , exprimido.

Epreinte. *s. f.* Pujos : gana contínua de obrar, pero con trabajo = Estiercol de nútria, y de otros animales.

Éprendre (S'). *v. r.* Dexarse llevar ó poseer de alguna pasion : y tambien prendarse, amartelarse, enamorarse. Úsase regularmente en el participio *épris*. V.

Épreuve. *s. f.* Prueba : experiencia , ensayo, tentativa que se hace de alguna cosa = Prueba : la primera muestra que sacan los impresores y estampadores para corregirla antes de tirarla.

Épris , ise. *p. p. y adj.* Prendado , enamorado: de una persona , ó cosa que le pertenece.

Éprouvé, ée. *p. p. y adj.* Probado , experimentado.

Éprouver. *v. a.* Probar , experimentar , hacer la prueba , la experiencia : de alguna cosa.

Éprouvette. *s. f.* Tienta de cirujano = Máquina para probar la pólvora = Cucharon de fierro para fundir y probar la calidad del estaño = Sonda : cadenilla para medir los licores en las cubas.

Eptacorde. *s. m.* Heptacordo : lira de los antiguos , que tenia siete cuerdas.

Eptagone. *s. m.* (*geom.*) Eptágono : figura plana , que consta de siete ángulos y lados.

Épucé , ée. *p. p. y adj.* Espulgado : quitado las pulgas.

Épucer. *v. a.* Espulgar : quitar las pulgas.

Épuissable. *adj.* (*poc. us.*) Agotable , extinguible : lo que se puede agotar , ó apurar.

Épuissé , ée. *p. p. y adj.* Agotado , extinguido.

Épuissement. *s. m.* Agotamiento , disipacion, extenuacion , consumimiento , aniquilacion:

conforme es la cosa á que se aplique.

Épuisser. *v. a.* Agotar, apurar: sacar toda el agua ú otro líquido de donde estaba, no dexar gota de ella = (*fig.*) Apurar, agotar: el dinero, el caudal = (*id.*) Dexar exhausta, ó aniquilada, alguna cosa: consumirla, acabarla.

Épuissette. *s. f.* Red pequeña para coger los canarios y demás páxaros en las paxareras.

Épure. *s. f.* (*arquit.*) Montéa: la descripcion ó planta de alguna obra, dibuxando el cuerpo de la fábrica con sus alturas.

Épuré, ée. *p. p. y adj.* Depurado, puro = Apurado, acendrado = Purgado, limpio.

Épurer. *v. a.* Purificar, clarificar: poner pura, clara, y limpia una cosa = (*fig.*) Purgar: apurar: acendrar.

Épurge, ó petite catapuce. *s. f.* Tártago, ó catapucia menor: yerba medicinal.

Équant. *s. m.* (*astron.*) Círculo equante.

Équarri, ie. *p. p. y adj.* Quadrado.

Équarrir. *v. a.* Quadrar, labrar á esquadra: un madero, una piedra.

Équarrissage. *s. m.* Esquadría: el quadro, el quadrado de una cosa cortada á esquadra.

Équarrissement. *s. m.* Quadracion: la obra de quadrar los maderos.

Équarrissoir. *s. m.* Escariador: clavo de acero, esquinado, con punta y mango, que sirve para taladrar el cobre.

Équateur. *s. m.* (se pronuncia *ecouateur.*) Equador: círculo máximo de la esfera, equidistante de los dos polos.

Équation. (*geom. y alb.*) Equacion.

Équerre. *s. f.* Esquadra, cartabon, y tambien gnomon = *Fause équerre*: falsa regla, ó esquadra movible para tomar ángulos.

Équestre. *adj. s. y f.* Eqüestre: dícese solo con figura, estátua, orden.

Équiangle. *adj.* Equiángulo: lo que consta de ángulos iguales.

Équidistant, ante. *adj.* Equidistante: lo que en todas sus partes dista igualmente de otra cosa.

Équilateral, ale. *adj.* (*geom.*) Equilátero: lo que consta de lados iguales.

Équilatère. *adj. m. y f.* Equilátero: figura geométrica, cuyos lados son iguales á los de otra.

Équilboquet. *s. m.* (*carp.*) Gramil: instrumento pequeño de madera, que sirve para señalar y verificar las muescas ó mortajas en la madera.

Équilibre. *s. m.* Equilibrio: la igualdad de peso entre dos cuerpos graves que se contrabalancean.

Équimultiples. *adj. pl.* (*aritm.*) Equimultiplice.

Équinoxe. *s. m.* Equinoccio: tiempo del año en que el sol, pasando por el equador, hace los dias iguales con las noches.

Équinoxial, ale. *adj.* Equinoccial.

Équipage. *s. m.* Equipage, tren, provision para un viage, ó para la decencia de una persona: quando se habla de grandes señores, ó generales, se puede decir recámara = Tripulacion, dotacion: hablando de un navío = Coche: se entiende todo el tren de caballos, carruage, y demás aparejos = (*fig.*) Se dice *être en mauvais équipage*: estar mal aviado, mal parado, un sugeto = (*joc.*) Dícese *équipage de Boheme*: cascajo, coche viejo, y descompuesto = *Équipage de Jean de Paris*: tren suntuoso, carroza magnífica.

Équipe. *s. f.* Número de naves ó barcos pertenecientes á un mismo dueño.

Équipé, ée. *p. p. y adj.* Equipado, pertrechado, armado, provisto.

Équipée. *s. f.* Calaverada, cascabelada: disparate, desatino.

Équipement. *s. m.* Apresto: hablando de navíos.

Équiper. *v. a.* Equipar, pertrechar, proveer de lo necesario: dícese de cosas y de personas, y corresponde á aprestar, hablando de navíos = *Équiper une galere*: aconchar una galera.

Équipollé, ée. *p. p. y adj.* Equiparado = (*blas.*) Equipolado: se dice del tablero de axedrez, que solo tiene nueve escaques.

Équipollence. *s. f.* (*didasc.*) Equipolencia.

Équipollent, ente. *adj.* Equivalente: úsase tambien como substantivo.

A l'équipollent. *adv.* A proporcion, proporcionalmente, á correspondencia.

Équipoller. *v. a. y n.* Equiparar, equivaler.

Équisetum. *s. m.* Equiseto, ó cola de caballo: planta.

Équitable. *adj. m. y f.* Equitativo, justo, conforme á equidad: dícese de las cosas = Justo, recto, que tiene equidad: dícese de las personas.

Équitablement. *adv.* Con equidad, rectamente.

Équitation. *s. f.* (se pronuncia la *u.*) Equitacion: el arte de montar á caballo: y tambien se dice del exercicio saludable que hace el que monta.

Équité. *s. f.* Equidad, rectitud.

Équivalemment. *adv.* Equivalentemente.

Équivalence. *s. f.* Equivalencia.

Équivalent, ente. *adj.* Equivalente: úsase tambien como substantivo masculino.

Équivaloir. *v. n.* Equivaler, valer, ó importar tanto como otra cosa.

Équivoque. *adj. m. y f.* Equívoco: que tiene ó puede tener dos sentidos, ó aspectos = Equívoco, engañoso: que aparenta dos cosas diversas.

Équivoque. *s. f.* Sentido equívoco, ambigüedad de una frase, anfibología = Equívoco, vocablo equívoco: de que se usa para deslumbrar, ó divertir.

Équivoquer. *v. n.* Usar de palabras ó frases equívocas, andar con ambigüedades.

Équivoquer (S'). *v. r.* Equivocarse, engañar-

se: tomando, ó diciendo una cosa por otra.

Érable. *s. m.* Arce: arbol = *Érable-plané*: arce real = *Érable à petites feuilles*: arce menor.

Éradication. *s. f.* (*fis.*) Eradicacion, arranque: la accion de arrancar.

Éradicatif, ive. *adj.* (*medic.*) Eradicante: se dice de ciertos remedios violentos, que quitan la enfermedad, y sus causas.

Éraflé, ée. *p. p. y adj.* Arañado, rasguñado.

Érafler. *v. a.* Arañar, rasguñar, herir con las uñas.

Éraflure. *s. f.* Rasguño, araño, rascuño.

Éraillé, ée. *p. p. y adj.* Rajado, mal rasgado.

Éraillement. *s. m.* (*cirug.*) Vuelta del párpado inferior.

Érailler. *v. a.* Rajar, rasgar mal: rompiendo una tela, tirando con fuerza.

Éraillure. *s. f.* Rasgon, rasgadura: hecha en una tela tirando con fuerza.

Ératé, ée. *p. p. y adj.* Sin bazo.

Érater. *v. a.* Quitar el bazo, ó la melsa.

Ére. *s. f.* (*cronol.*) Era: cierta época, de donde se empiezan á contar los años.

Érecteur. *adj. m.* (*anat.*) Erector: se dice de varios músculos.

Érection. *s. f.* Ereccion, fundacion, institucion; de algun establecimiento = Ereccion, colocacion: de algun monumento.

Éreinté, ée. *p. p. y adj.* Derrengado, deslomado.

Éreinter. *v. a.* Derrengar, deslomar: por una fuerza, ó un gran peso.

Érémitique. *adj. m. y f.* Eremítico: lo perteneciente á ermitaños.

Érésie. *s. f.* Eresía: se dice en la botánica de un cierto género de plantas monopétalas.

Érésipélateux. *adj.* V. *Érysipélateux.*

Érésipèle. *s. f.* V. *Érysipele.*

Érèthisme. *s. m.* Eretismo: tension violenta de los nervios.

Érgo. *s. m.* Ergo, luego: conclusion de un argumento = *Ergo-glu*: algazára que se usa en el estilo jocoso, para burlarse de las palabras que no concluyen.

Ergot. *s. m.* Espolon, garron: de los gallos, y otros animales = (*jard.*) Extremidad de una rama muerta = Tizon: cierta enfermedad que da al centeno = (*fig. y fam.*) Se dice *s'élever sur ses ergots*: gallear, ponerse entonado, tener mucho gallo.

Ergoté. *adj.* Dícese del gallo de buenos espolones.

Ergoter. *v. n.* (*fam.*) Ergotizar, disputar, altercar: con porfia, y sin razon.

Ergoter. *v. a.* (*jard.*) Podar ó cortar la extremidad de una rama muerta.

Ergoterie. *s. f.* Sofisma, ergotéo: contienda sobre frioleras.

Ergoteur. *s. m.* (*fam.*) Ergotista, ergotizante: disputador, altercador.

Éridan. *s. m.* Eridano: constelacion austral.

Érigé, ée. *p. p. y adj.* Erigido.

Ériger. *v. a.* Erigir, levantar: estátuas, trofeos, templos, aras &c. = Erigir, instituir, crear: títulos, estados, dignidades.

Ériger (S'). *v. r.* Constituirse: erigirse: levantarse: hacer de... = *S'ériger en maître*: hacer de amo: mandar como dueño.

Érigone. *s. f.* Erigona: constelacion de Virgo.

Érinacée. *s. f.* Erinacea: planta espinosa.

Ériox. *s. m.* Especie de salmon.

Érisson. *s. m.* (*naut.*) Rezon: ancla de quatro uñas, y sin cepo.

Érithal. *s. m.* Erital: arbusto de América.

Érix. *s. m.* Erix: serpiente.

Ermailli. *s. m.* Capataz en las fábricas de queso de Suiza.

Ernuis. *s. m.* Derecho de entrada y salida en las escalas de Levante.

Ermitage. *s. m.* Eremitorio, ermita: cueva ó casilla del eremíta, ermitaño, ó solitario = Retiro solitario.

Ermite. *s. m.* Eremíta, ermitaño: el que vive en el yermo, ó soledad.

Érotique. *adj. m. y f.* Erótico, amatorio: dícese en poesía.

Errant, ante. *adj.* Errante, vagante, andante = Vago, inconstante, no fixo = Errado: el que anda errado en materias de religion.

Errata. *s. m.* Fé de erratas: tabla de las erratas de un libro.

Erratique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Errático, irregular, desreglado.

Erre. *s. f.* Úsase solo en estas frases: *aller grand erre*, *aller belle erre*: llevar buen paso, ó buen trote: y figuradamente se aplica al gasto excesivo de un caudal = *Erre*: en las embarcaciones es el andar, la diligencia que hacen.

Erres. *s. f. pl.* Las huellas ó pistas del ciervo = (*fig.*) Dícese *aller* ó *marcher sur les erres de quelqu'un*: seguir las pisadas de otro, imitarle.

Erremens. *s. m. pl.* (*fig.*) Los pasos que se han dado, las diligencias que se han hecho en algun negocio.

Errer. *v. n.* Errar, vaguear, vagar: andar vagando = Errar, engañarse, equivocarse = (*fig.*) Divagar, distraerse: en variedad de especies.

Erreur. *s. f.* Error: falso concepto, equivocado juicio = Yerro, equivocacion: en una cuenta, en una cita &c.

Erreurs. *s. f. pl.* Viages largos. Solo se usa en esta frase: *les erreurs d'Ulisse*, los viages de Ulises.

Errhine, ó Errhine. *s. f.* (*medic.*) Erino: remedio para lo interior de la nariz.

Erroné, ée. *adj.* Erróneo: lo que contiene error, ó errores.

Ers. *s. m.* ó vesce noire. *s. f.* Yervo: semilla parecida á la algarroba.

Érucague. *s. f.* Erucago : planta = Especie de ortiga.
Éructation. *s. f.* Eructacion, eructo: regüeldo.
Érudit. *s. y adj.* Erudito, docto.
Érudition. *s. f.* Erudicion : conocimientos extensos en todos los ramos de la literatura = Anotaciones, y notas doctas y amenas: puestas á una obra.
Érugineux, euse. *adj* Herrumbroso, roñoso.
Éruption. *s. f.* Erupcion : dícese de las viruelas, granos, y de las llamas de un volcan.
Érynge, penicaut, chardon à cent têtes. *s. m.* Cardo corredor.
Érysime. *s. m.* Erisimo, planta: llamada tambien *velard*, ó *tortelle*.
Érysipelateux, euse. *adj.* Erisipeloso : lo que tiene calidad de erisipéla.
Érysipele. *s. f.* Erisipéla: especie de inflamacion.
Ès. (Voz antiquada, formada por la contraccion de *dans les*, en las.) Solo tiene uso en esta frase forense: *maître-ès-arts* (maestro en artes), y en otras pocas.
Escabeau. *s. m.* Escabel, taburete raso, banquillo: para sentarse = Banquillo : para poner los pies.
Escabelle. *s. f.* V. *Escabeau* = Dícese por modo figurado y familiar *remuer ses escabelles*: mover los chismes, menear los trastos: mudarse de casa = (*id.*) Mudar de estado, de condicion &c.
Escache. *s. f.* (*equit.*) Bocado de cuello de pichon: en el freno del caballo.
Escadre. *s. f.* Esquadra : parte de una armada naval.
Chef d'escadre. *s. m.* Xefe de esquadra.
Escadron. *s. m.* Esquadron : cuerpo de caballería, compuesto por lo comun de quatro compañías = *Ranger en escadron*: formar en esquadron, esquadronar.
Escadronner. *v. n.* Formarse en esquadron.
Escafe. *s. f.* Puntapié, puntillazo.
Escafer. *v. a.* Dar de puntapieses en el culo.
Escalade. *s. f.* Escalada : asalto de una plaza con escalas.
Escaladé, ée. *p. p. y adj.* Escalado.
Escalader. *v. a.* Escalar, tomar por escalada: una plaza, un castillo.
Escale. *s. f.* (*naut.*) Úsase solo en esta frase: *faire escale dans un port &c.*, hacer escala, entrar, ó detenerse en tal puerto.
Escalier. *s. m.* Escalera : de una casa = *Escalier à vis*, *ou en caracol*: escalera de nabo, ú de ojo.
Escalier. *s. m.* Caracol marino de forma espiral.
Escamote. *s. f.* Bolita de corcho, para hacer juegos de manos.
Escamoté, ée. *p. p. y adj.* Desaparecido, quitado de la vista = Birlado, soplado, robado con sutileza.
Escamoter. *v. a.* Quitar de la vista alguna cosa, hacerla desaparecer con sutileza, como hacen los jugadores de manos = Por extension es birlar, soplar, ó sea robar con ligereza alguna cosa = Hacer raterías, ó fullerías en el juego.
Escamoteur. *s. m.* Jugador de manos = Dícese tambien de un fullero, ratero.
Escamper. *v. n.* (*vulg.*) Mondarse, escabullirse, huir precipitadamente.
Escampette. *s. f.* Voz usada solo en esta frase vulgar: *prendre la poudre de escampette*, poner pies en polvorosa, apretar de soleta.
Escandole. *s. f.* Cámara del cómitre de una galera.
Escap. *s. m.* (*cetrer.*) Dícese *faire escap à un oiseau* : echar á un ave de volatería para que conozca su caza, mostrándosela antes.
Escapade. *s. f.* Calaverada, travesura. V. *Echappée*, y *Equipée*.
Escape. *s. f.* (*arquit.*) Limoscapo: caño ó cuerpo de la coluna, y propiamente la parte inferior é inmediatamente á la base.
Escarballe. *s. f.* Los colmillos del elefante, que no pesan mas que 20 libras, ó menos.
Escarbillard, arde. *adj.* (*vulg.*) Chusco, desparpajado: tómase alguna vez por tuno, gato. Úsase tambien como substantivo.
Escarbit. *s. m.* Balde: cubo en que los calafates ponen á remojar sus herramientas.
Escarbot. *s. m.* Escarabajo: insecto.
Escarcelle. *s. f.* (*fam.*) Escarcela: bolsa grande para el pelo.
Escarboucle. *s. m.* Carbunclo : piedra preciosa parecida al rubí.
Escargot. *s. m.* Limaza, baboza : especie de caracol, pero sin concha.
Escarlingue. *s. f.* V. *Carlingue*.
Escarmouche. *s. f.* Escaramuza, pelea : entre partidas sueltas en campaña.
Escarmoucher. *v. n.* Escaramuzar = (*fig.*) Escaramucear, escopetearse: dícese de las disputas y quisquillas escolásticas.
Escarmoucheur. *s. m.* Escaramuzador.
Escarbouiller. *v. a.* (*baxo.*) Despachurrar.
Escarpe. *s. f.* Escarpa : el declive que forma la muralla de una plaza hácia al foso.
Escarpé, ée. *p. p. y adj.* Escarpado : corte derecho = *Roc escarpé* : peña tajada, tajo.
Escarpement. *s. m.* Escarpe, escarpadura : el corte inclinado de un terreno, muro &c. = Tambien se llama tajo quando es de peñas, ó barrancos.
Escarper. *v. a.* Escarpar : cortar un cerro ó montaña derecho, esto es, perpendicular.
Escarpin. *s. m.* Zapatilla, zapato escarpin.
Escarpins. *plur.* Zapatos estrechos para dar tormento.
Escarpolette. *s. f.* Mecedor, columpio = *Avoir la tête à la escarpolette* : tener los cascos á la gineta : tener poco seso.
Escarpiner. *v. a.* (*joc.*) Correr con ligereza.
Escarre. *s. f.* (*cirug.*) Escára: que se forma en

la piel = (*fig.*) Estrago, ruína: causada por bala, ó bomba.

Escavessade. *s. f.* (*picad.*) Sofrenada: sacudida del cabezon, ó freno.

Escavisson. *s. m.* Canela silvestre.

Escayolle. *s. f.* Escayola: cierto estuco que imita á la piedra.

Eschillon. *s. m.* Meteoro muy peligroso en los mares de Levante.

Escient. *s. m.* (*ant.*) Úsase solo en esta frase adverbial: *faire quelque chose à bon escient, à son escient*: hacerla á sabiendas, con todo conocimiento.

A bon escient. *adv.* (*ant.*) De veras, con todas veras: con formalidad.

Esclaire. *s. m.* (*cetrer.*) Ave algo larga.

Esclandre. *s. m.* (*fam.*) Fracaso, chasco, lance sensible.

Esclavage. *s. m.* Esclavitud: el estado y la condicion del esclavo = (*fig.*) Esclavitud, sujecion: á que rinden las pasiones, los intereses, el honor &c.

Esclave. *s. m. y f.* Esclavo: la persona sin libertad, sujeta á un dueño = (*fig.*) Esclavo: de sus pasiones, preocupaciones &c.

Esclavine. *s. f.* (*poc. us.*) Esclavina: la de los romeros, ó peregrinos.

Escocher. *v. a.* (*panad.*) Sentar: unir la masa palmeándola.

Escoffion. *s. m.* (*joc.*) Escofieton: el tocado mal pergeñado, que suelen llevar las mugeres del campo.

Escogriffe. *s. m.* (*fam.*) Galafate, gato: el que saca y quita el dinero con arte, y disimulo = (*id.*) Estantigua, tagarote, galavardo: hombre alto y desvaido.

Escompte. *s. m.* Descuento, rebaxa: del tanto convenido en una suma.

Escompté, ée. *p. p. y adj.* Descontado, rebaxado.

Escompter. *v. a.* Descontar, rebaxar: lo convenido sobre una suma.

Escope. *s. m.* (*naut.*) Vertedor: pala hueca, y de mango largo, que sirve para rociar el costado de un buque.

Escoperche. *s. f.* Grua: máquina para levantar pesos.

Escopette. *s. f.* (*ant.*) Escopeta: arma de fuego.

Escopetterie. *s. f.* Arcabucería, fusilería: descarga de muchas escopetas, fusiles, ó arcabuces juntos.

Escortable. *adj. m. y f.* (*cetrer.*) Ave propensa á extraviarse.

Escorte. *s. f.* Escolta: de soldados, ó de gente armada = Tambien se suele decir del acompañamiento ó resguardo que lleva uno en sus viages.

Escorter. *v. a.* Escoltar, convoyar.

Escouade. *s. f.* Partida de tropa que sale á patrullar, ó rondar = Esquadra: de una compañía de infantería = *Escouade brisée*: partida compuesta de soldados de varios regimientos.

Escouene. *s. f.* Escofina: cierta raspa suave, de que se sirven tallistas, escultores &c.

Escoupe. *s. f.* Pala de minador.

Escourgée. *s. f.* Azote, ó disciplinas hechas de correas.

Escourgeon. *s. m.* Alcacel, verde de cebada: el que se da á las caballerías.

Escousse. *s. f.* (*fam.*) Reculada, retirada: los pasos que se dan hácia atrás para saltar ó embestir mejor.

Escrime. *s. f.* Esgrima: arte de esgrimir, ó de florete = *Maître d'escrime*: maestro de esgrima, ó de florete.

Escrimer. *v. n.* Esgrimir, tirar el florete = (*fig.*) Espadachinear: dícese de dos que disputan y contienden sobre materias de erudicion = (*vulg.*) Dícese *escrimer bien*, ó *s'escrimer bien de la mâchoire*: por menear bien la quixada, tener buen diente, comer mucho.

Escrimeur. *s. m.* Esgrimidor, floretista: el que sabe de esgrima.

Escroc. *s. m.* Estafador, petardista: sea de dinero, sea de otras cosas que sonsaca.

Escroqué, ée. *p. p. y adj.* Estafado, pillado, sonsacado.

Escroquer. *v. a.* Petardear, estafar, sonsacar: sea dinero, ú otras cosas = (*fig. y fam.*) Se dice *escroquer des diners*: buscar donde meter la quixada, ó donde arrimar la alabarda.

Escroquerie. *s. f.* Sacaliña, estafa, pillería.

Escroqueur, euse. *subst.* Estafador.

E–si–mi. (*voz de la música.*) E–la–mi: término que denota el tono de *mi*.

Espace. *s. m.* Espacio, intervalo, extension de lugar, y de tiempo = Espacio: dícese hablando de música, y de imprenta.

Espacé, ée. *p. p. y adj.* Espaciado.

Espacement. *s. m.* (*arquit.*) Espacio: intermedio entre coluna y coluna, ú otro cuerpo: entrepaño.

Espacer. *v. a.* Espaciar: dexar el claro ó hueco conveniente entre dos ó muchas cosas = Espaciar, poner espacios: dícese en la imprenta, hablando de dicciones, de letras, y de líneas; y en este último caso se dice regletear.

Espade. *s. f.* Espadilla: para espadar cáñamo, ú lino.

Espadé, ée. *p. p. y adj.* Espadado, espadillado.

Espader. *v. a.* Espadar lino, ú cáñamo.

Espadeur. *s. m.* Espadillador: el que espadilla el cáñamo.

Espadon. *s. m.* Espadon: montante: espada grande = Espadarte, ó pez espada: cetáceo = Espadilla para espadar.

Espadonner. *v. n.* Montantear: pelear con un montante.

Espagnolette. *s. f.* Bayeta = Falleba: con que se abren y cierran las puertas–ventanas.

Espagnoliser. *v. a.* Españolizar á uno.
Espale. *s. f.* Escandelar de una galera.
Espalier. *s. m.* Espaldera: hablando de jardines y huertas = Espalder: el remero que boga en una galera de espaldas á la popa.
Espallement. *s. m.* Aforo: de las cubas y calderas de los cerbeceros = Pasar las medidas por el almotacen.
Espalmé, ée. *p. p. y adj.* Espalmado, despalmado.
Espalmer. *v. a.* (*naut.*) Espalmar, ó despalmar: una embarcacion.
Espargoute. *s. f.* ó Petit muguet. *s. m.* Magarza, matricaria, amelo: planta.
Espatule. *s. f.* Xíride, lirio montesino: planta.
Espèce. *s. f.* Espécie. Tiene las mismas significaciones y usos en ambas lenguas, menos en los siguientes exemplos: *payer en espèces*, pagar en dinero: *en espèces sonnantes*, en moneda: *des poires*, *des pommes d'une belle espèce*, peras, ó manzanas, de buena casta: *pauvre espece*, pobrete, peal, que se dice por desprecio.
Espérance. *s. f.* Esperanza: una de las tres virtudes teologales = Esperanza: afecto del ánimo con que esperamos el cumplimiento de algun deseo.
Esperé, ée. *p. p. y adj.* Esperado.
Espérer. *v. a.* Esperar: tener esperanza de conseguir alguna cosa = Esperar: tener la confiañza, ó confiar en alguno.
Espiègle. *s. y adj.* Picarillo, travieso: dícese de los muchachos.
Espièglerie. *s. f.* Picardía, travesura: de muchachos.
Espinet. *s. m.* Hilo blanco de Lila en Flandes.
Espingale. *s. f.* Encaro: especie de trabúco.
Espingard. *s. m.* Espingarda: pieza antigua de artillería algo mayor que el falconete.
Espion. *s. m.* Espía: el que espía por oficio.
Espionner. *v. a.* Espiar: las acciones agenas para delatarlas.
Esplanade. *s. f.* (*fort.*) Explanada.
Espoir. *s. m.* Esperanza, confianza: que uno tiene de alcanzar algun bien ausente = Dicen tambien *espoir* los marinos á una pieza pequeña de artillería, que se coloca en el alcazar de un navío para facilitar un desembarco.
Espolin, ó Espoulin. *s. m.* Espolin: lanzadera pequeña para espolinar las telas.
Esponton. *s. m.* Esponton: arma de que usaron los oficiales de infantería.
Espoulin. *s. m.* V. *Espolin.*
Espringalle. *s. f.* Trabuquete: máquina antigua de guerra para arrojar piedras.
Esprit. *s. m.* Espíritu: substancia incorpórea, é inmaterial = Espíritu, alma, ánimo = Ingenio, talento = Entendimiento, discurso = Viveza, agudeza = Concepto, sentido, mente: de una ley, de un autor, de una expresion = Génio é inclinacion para alguna cosa, que tambien se llama espíritu = Génio, condicion, carácter = Potencias, facultades intelectuales = Extracto, quinta esencia = Todas estas acepciones varían, conforme los casos y cosas á que se aplica la voz genérica *esprit*, tan comun y usual en francés = *Esprit follet*: espíritu foleto, duende = *Le Saint Esprit*: el Espíritu Santo = *Esprit de Dieu, esprit de prophetie*: aquí el espíritu se toma por virtud, ó don sobrenatural = *Esprit de vin*: espíritu de vino = *Esprit recteur*: espíritu rector, el aceyte esencial muy ténue.
Esprits. *s. pl.* Espíritus: como llaman los chímicos á las partes mas sutiles y volátiles de los cuerpos = *Esprits vitaux*: espíritus vitales = *Esprits animaux*: espíritus animales.
Espargade. *s. f.* Entresaca: de árboles para cortarlos.
Esquiavine. *s. f.* Anguarina: vestido ó casaca de aldeano = (*picad.*) Trepa que se da al caballo en el potro.
Esquicher. *v. a. y n.* Excusarse: de dar su parecer.
Esquif. *s. m.* Esquife: barquilla, ó lanchilla.
Esquille. *s. f.* Esquirla, astilla: de un hueso roto.
Esquinancie. *s. f.* Esquinancia, ó esquinencia: inflamacion en la garganta.
Esquine. *s. f.* (*picad.*) El lomo del caballo: la ensilladura = Madera de China.
Esquipot. *s. m.* Cepillo, hucha: que tienen los mancebos de barbero en la tienda.
Esquisse. *s. f.* Esquicio, trazo, borron, rasguño: el primer diseño ó modelo, hablando de pintura, ó de escultura = El plan ó bosquejo de qualquier obra material, ó intelectual. V. *Ebauche.*
Esquissé, ée. *p. p. y adj.* Esquiciado, esbozado, delineado, trazado.
Esquisser. *v. a.* Esquiciar, trazar, delinear, rasguñar: una figura, un quadro. V. *Ebaucher.*
Esquivé, ée. *p. p.* Esquivado, evitado.
Esquiver. *v. a.* Esquivar, huir, evitar, desviar con destreza.
Esquiver (S'). *v. r.* Zafarse, escaparse.
Essai. *s. m.* Ensayo, prueba, experimento: que se hace de una cosa antes de usarla, ó estrenarla = Ensayo, tentativa: dícese de las primeras producciones ó escritos sobre alguna materia nueva para el autor = Ensaye: hablando del oro, plata, y otros metales.
Essaie. *s. f.* Raíz que da un tinte de escarlata: especie de rubia.
Essaim. *s. m* Enxambre, jabardo: de abejas = (*fig.*) Enxambre: de hijos, de pobres, de ladrones &c.
Essaimer. *v. n.* Enxambrar, jabardear: hacer mucha cria las abejas; y tambien salir de la colmena en enxambre.

Essangé, ée. *p. p. y adj.* Empapado, puesto á empapar.

Essanger. *v. a.* Empapar, poner á empapar: dícese de la ropa blanca antes de colarla.

Essart. *s. m.* Roza: tierra nuevamente rozada para sembrar.

Essarté, ée. *p. p.* Rozado, desmontado.

Essarter. *v. a.* Rozar: desmontar y desbrozar la tierra de matorrales para la labor.

Essayé, ée. *p. p. y adj.* Ensayado.

Essayer. *v. a.* Probar: hacer prueba de alguna cosa antes de usarla, ó servirse de ella = Experimentar: hacer experiencia de alguna persona = Tentar, hacer alguna tentativa = Ensayar: dícese del oro, y de la plata.

Essayer (S'). *v. r.* Ensayarse, experimentarse, hacer prueba de sí mismo.

Essayerie. *s. f.* Contraste: lugar en que se hacen los ensayes de los metales.

Essayeur. *s. m.* Ensayador: cierto oficial de las casas de moneda para ensayar el oro, la plata &c.

Esse. *s. f.* Pezonera, gárfio: la piececita de hierro que se pone en el pezon del exe, para que no se salga la rueda.

Esseau. *s. m.* Hachuela corva, y de la figura de una azuela = Tabla de rípia para cubrir los techos.

Esseliers. *s. m. pl.* (*carp.*) Xabalcones: piezas para sostener los tirantes.

Essemer. *v. n.* (*pesca.*) Limpiar las redes.

Essence. *s. f.* Esencia: el ser que constituye las cosas = Espíritu, esencia: lo que se extrae de los cuerpos aromáticos, que tambien se llama quinta esencia.

Essens, *ó* **Esséniens.** *s. m. pl.* Esenianos: secta famosa de filósofos que hubo entre judíos.

Essentiel, elle. *adj.* Esencial = Esencial: necesario = Importante: considerable = Hablando de personas: firme, y sobre quien se puede contar.

Essentiel. *s. m.* Dícese *l'essentiel d'une affaire*: lo principal, lo esencial, lo que importa mas.

Essentiellement. *adv.* Esencialmente.

Essera, *ó* **Sora.** *s. m.* (*medic.*) Postilla que sale en el cutis.

Essette. *s. f.* Azuela: de carpintero.

Esseulé, ée. *adj.* (*poc. us.*) Solo, desamparado, abandonado.

Essieu. *s. m.* Exe: de carro, coche &c. = (*naut.*) Se dice *essieu de l'ancre*: cepo del ancla. V. *Fat.*

Essimé, ée. *p. p. y adj.* Macerado.

Essimer. *v. a.* (*cetrer.*) Macerar, desainar: quitar la gordura al azor para que vuele ligero.

Essilleur. *s. m.* Ladron = Disipador.

Essonier. *s. m.* (*blas.*) Orla doble en un escudo de armas.

Essor. *s. m.* (*cetrer.*) Viento libre, vuelo, remonte: que toman las aves de rapiña quando suben muy alto = (*fig.*) Vuelo, remonte, carrera: hablando del ingenio, de las pasiones, de la imaginacion &c.

Essorant, ante. *adj.* (*blas.*) Azorada: se dice del ave que tiene las alas entreabiertas, y mira al sol.

Essoré, ée. *p. p. y adj.* Oreado, secado, enxugado.

Essorer. *v. a.* Orear, enxugar, secar: la ropa mojada, ó húmeda, poniéndola al ayre = *Essorer un faucon*: enxugarle, y secarle al fuego, ó al sol.

Essorer (S'). *v. r.* Remontarse, tomar vuelo alto: dícese de las aves, principalmente de las de rapiña.

Essorillé, ée. *p. p. y adj.* Desorejado.

Essoriller. *v. a.* Desorejar, cortar las orejas = (*fig. y fam.*) Rapar, atusar: cortar el pelo muy corto.

Essoucher. *v. a.* Descuajar: una tierra.

Essouflé, ée. *p. p. y adj.* Sin aliento, ahogado, sin poder resollar.

Essoufler. *v. a.* Desalentar, ahogar, quitar el aliento, dexar sin resuello, ó respiracion: hablando de alguna gran fatiga, ó cansancio.

Essoufler (S'). *v. r.* Hipar, ahogarse: no poder echar el aliento de fatiga, ó cansancio.

Essourisser. *v. a.* (*picad.*) Abrir: cortar cierta ternilla de la nariz á los caballos, para que respiren con facilidad.

Essucqué, ée. *p. p.* Exprimido.

Essucquer. *v. a.* Exprimir la uva para sacarla el mosto.

Essui. *s. m.* Enxugador, tendedero: sitio donde se tiende ropa para enxugar.

Essuie-main. *s. m.* Paño de manos, toalla = *Essuie-pierre*: trapo para limpiar la piedra de un fusil, ó escopeta.

Essuyé, ée. *p. p. y adj.* Enxugado = Enxuto, seco = (*fig.*) Sufrido, aguantado.

Essuyer. *v. a.* Enxugar la cara, las manos: del agua, del sudor = Enxugar, secar: hablando como efecto del sol, y del viento = (*fig.*) Sufrir, aguantar: injurias, tiros, persecuciones &c.

Est. *s. m.* (*naut.*) Este, oriente, levante: uno de los quatro puntos cardinales de los vientos = *Vent d'est*: este, viento del este, que corresponde en el lenguage comun á levante, ó solano.

Estacade. *s. f.* Estacada, palizada, empalizada.

Estaches. *s. m. pl.* Estacas: vigas que se meten en el agua para sostener un puente.

Estaffette. *s. f.* Estafeta: correo que va solo de un lugar á otro.

Estaffier. *s. m.* Estafero: propio: espolista: mozo de espuela.

Estafilade. *s. f.* (*joc.*) Chirlo, tajo, cuchillada, navajada dada ó señalada en la cara = (*fig. y fam.*) Rajadura, rasgon: hecho en una capa ú otro vestido.

Estafiladé, ée. *p. p. y adj.* Cruzado, acuchillado, sajado.

Estafilader. *v. a.* Acuchillar, sajar, cruzar la cara, darla un chirlo.

Estame. *s. f.* Estambre: la hebra de la lana torcida = *Bas d'estame*: medias de estambre.

Estaminaires. *s. m. pl.* (*naut.*) Estameneras, ó primeras ligazones.

Estaminet. *s. m.* Fumadero: parage donde se juntan gentes á fumar y beber = Dícese tambien de la misma junta, como si dixéramos jabardillo.

Estaminoir. *s. m.* Estañadera: el caxoncito donde los vidrieros tienen el estaño y pez para limpiar el soldador.

Estampe. *s. f.* Estampa, lámina impresa = Remachador entre cerrajeros.

Estampé, ée. *p. p. y adj.* Estampado.

Estamper. *v. a.* Estampar: imprimir una lámina en un papel ú otra cosa = Entre sombrereros es pasar la plancha por la orilla del sombrero = *Estamper un negre*: herrar un negro, marcarle.

Estampille. *s. f.* Estampilla: especie de sello en que estan grabadas de relieve las letras y rúbrica con que firma alguno.

Estampillé, ée. *p. p. y adj.* Con firma de estampilla: señalado, ó firmado con estampilla.

Estampiller. *v. a.* Firmar de estampilla, poner la estampilla.

Estan, ó Estant. *s. m.* En pié = *Arbre en estan*: arbol en pié. V. *Etant*.

Estanc. *adj. m.* (*naut.*) Estanco: dícese del buque que no hace agua.

Estances. *s. m. pl.* (*naut.*) Vigótas: especie de roldanas de madera, que afianzan los obenques en las mesas de guarnicion.

Estanterol. *s. m.* (*naut.*) Estanterol: madero á modo de coluna, que en las galeras está al principio de la cruxía, sobre el qual afirman el tendal.

Estases. *s. f. pl.* Largueros: para fixar los pilares de un telar de texer telas de seda.

Estateur. *s. m.* (*for.*) El fallido: que jurídicamente hace cesion de sus bienes á sus acreedores.

Ester. *v. n.* (*for.*) Comparecer ante el juez = *Ester à droit*: estar á derecho.

Estère. *s. f.* Estera: la pieza cosida de pleytas de esparto.

Esterlet. *s. m.* Esterlete: ave aquática.

Esterlin. *s. m.* Esterlino: peso de 20 granos y medio.

Estèrre. *s. f.* Puerto pequeño: se dice en la América de los puertos á las embocaduras de los rios, y en donde se embarcan y desembarcan los géneros de las ciudades de tierra adentro.

Estimable. *adj. m. y f.* Estimable, apreciable.

Estimateur. *s. m.* Estimador, tasador, apreciador: perito para tasar ó apreciar el valor de las cosas.

Estimatif. *adj. m.* (*for.*) Estimativo: se dice de los juicios verbales, en los que se nombran peritos para valuar una cosa.

Estimation. *s. f.* Estimacion: el precio y valor que se da á una cosa.

Estime. *s. f.* Estima, estimacion: aprecio que se hace de una persona, ó cosa = (*naut.*) Estima: cálculo ó cuenta que hace el piloto en su diario de lo que anda el navío.

Estimé, ée. *p. p. y adj.* Estimado, apreciado.

Estimer. *v. a.* Estimar, apreciar: poner en precio alguna cosa = Estimar: hacer aprecio y estimacion de alguno, ó de alguna cosa = Estimar, reputar, pensar, juzgar.

Estive. *s. f.* (*naut.*) Contrapeso que se pone á los dos costados de la galera.

Estoc. *s. m.* Estoque: espada larga, y angosta = La punta de la espada en esta frase: *frapper d'estoc et de taille*, herir de punta y tajo = Tronco, estirpe, descendencia = *Brin d'estoc*: chuzo = (*fam.*) Dícese *de son estoc*: de su caletre, de su cholla = *Faire une coupe de bois à blanc estoc*: corte de un monte ó bosque sin dexar resalvos.

Estocade. *s. f.* Espada larga = Estocada: herida hecha con la punta de la espada = Ruego importuno de un petardista.

Estocader. *v. n.* Estoquear, dar estocadas = (*fig. y fam.*) Estoquearse, darse de las astas: dícese de dos que disputan fuertemente.

Estocage. *s. m.* (*for.*) Tributo que se pagaba al señor de toda venta.

Estomac. *s. m.* Estómago: dícese de las personas; de algunos animales, buche; y de las aves, pechuga.

Estomaqué, ée. *p. p. y adj.* Estomagado.

Estomaquer (S'). *v. r.* Estomagarse, enfadarse, desazonarse.

Estompe. *s. f.* (*pint.*) Esfumino: rollito de papel ó ante que acaba en punta, y sirve para esfumar los dibuxos.

Estomper. *v. n.* (*pint.*) Esfumar: un dibuxo.

Estoquiau. *s. m.* Chapeta, donde se asegura el muelle de una cerradura.

Estrac. *adj.* (*picad.*) Gayta: el caballo de poco cuerpo, y estrecho de hijares.

Estrade. *s. f.* Estrada: es lo mismo que camino, que se tomó del italiano *strata*. Úsase solo en estas frases de guerra: *battre l'estrade*, batir la estrada, ó batir la campaña, ir á la descubierta: y *batteurs d'estrade*, batidores del campo = Estrado: pieza alfombrada y adornada para recibir visitas de cumplimiento.

Estragale. *s. f.* Manzanilla: planta.

Estragon. *s. m.* Taragontia: yerba que se come en ensalada.

Estramaçon. *s. m.* Terciado: espada ancha, que se usaba en otro tiempo = Corte de la espada = *Coup d'estramaçon*: cuchillada, tajo.

Estramaçonné, ée. *p. p. y adj.* Acuchillado.

Estramaçonner. *v. a.* (*poc. us.*) Tirar un tajo, ó cuchillada.

Estrapade. *s. f.* Trato de cuerda: cierto castigo que aun se conserva en Italia.

Estrapadé, ée. *p. p.* V. *Estrapader.*

Estrapader. *v. a.* Dar el trato de cuerda á los reos.

Estrapassé, ée. *p. p. y adj.* (*picad.*) Forzado, apurado: un caballo por demasiado trabajado en el manejo.

Estrapasser. *v. a.* (*picad.*) Forzar, apurar: un caballo, cansarle en el picadero.

Estraper. *v. a.* (*agric.*) Segar el rastrojo. Llámase *estrapoire* la hoz con que se siega.

Estrapontin. *s. m.* Hamáca = Bigote ó banquillo de cupé = Pescante, bigotera. V. *Strapontin.*

Estrasse. *s. f.* Borra de seda. V. *Strasse.*

Estrogie. *s. f.* (*naut.*) Luchadero: la parte del remo que apoya sobre la galera.

Estrop. *s. m.* (*naut.*) Estrovos para los obenques, y brandales = *Estrop d'un cordage*: ojo de amura.

Estropiat. *s. m.* Mendígo de profesion, estropeado, ó que finge el serlo.

Estropié, ée. *p. p. y adj.* Estropeado, lisiado.

Estropier. *v. a.* Estropear, lisiar: á alguno.

Esturgeon. *s. m.* Esturion, sollo: pescado grande de mar, que se cria en los rios.

Esule. *s. f.* Esula, peplo: planta.

Et. *partic. conjunt.* Y, é.

Établage. *s. m.* Atadero, estaca: derecho de un tanto que se paga en los mesones por cada caballería = Tambien se llamaba *établage* el derecho que se pagaba en Francia al señor del lugar por la licencia de poner géneros á la venta pública.

Étable. *s. f.* Establo, quadra, donde se encierra el ganado = Quando es de bueyes, se llama tenada; quando de cerdos, zahurda, ó pocilga.

Etablé, ée. *p. p. y adj.* Encerrado, metido en el establo.

Établer. *v. a.* Encerrar, ó meter en el establo el ganado.

Étableries. *s. f. pl.* Establos, ó quadras seguidas.

Etabli. *s. m.* Banco de carpintero, mostrador, ó mesa para trabajar.

Établi, ie. *p. p. y adj.* Establecido.

Établir. *v. a.* Establecer, sentar: una qüestion, un hecho, un derecho = Establecer, fundar, erigir: una academia, un hospital &c. = Colocar, dar colocacion á una persona, asegurarle una renta, o empleo = Establecer, estatuir: leyes, reglamentos &c.

Établir (S'). *v. r.* Tomar estado, casarse = Establecerse, avecindarse, ponerse de asiento en algun lugar.

Établissement. *s. m.* Establecimiento, fundacion, ereccion, institucion = Asiento, domicilio = Colocacion, acomódo: puesto, renta, fortuna que se da ó proporciona á uno = Reglamento, ordenanza.

Établure. *s. f.* (*naut.*) Branque. V. *Étrave.*

Étadou. *s. m.* Serrucho: para abrir las puas de los peynes.

Étage. *s. m.* Alto, piso: dícese de los diferentes órdenes de quartos ó viviendas en que se divide la altura de una casa = Grado, graduacion, clase: de las personas.

Étagé, ée. *p. p.* de *étager.* V.

Étager. *v. a.* Cortar los cabellos por grados, y con cierta proporcion = (*fig.*) Ordenar.

Étague. *s. f.* (*naut.*) Iza: la accion de izar las vergas de gavia en lo alto de los masteleros.

Étai. *s. m.* (*naut.*) Estay: cabo grueso que va de la gavia mayor al trinquete, y de este al bauprés = *Étais du mât de misaine*: popeses.

Étaie. *s. f.* Puntal: madero con que se apuntala una pared &c. = Tentemozo, rodrigon = Apoyo, amparo, proteccion = (*blas.*) Cabrio, ó roquete, de la mitad del ancho regular.

Étaim. *s. m.* Estambre: lana fina cardada, y pronta para hilar.

Étain. *s. m.* Estaño: especie de metal blanco.

Étal. *s. m.* Tabla: de carnicería = Tabanco: puesto público de cosas de comer para la gente pobre.

Étalage. *s. m.* Parada, muestra: de géneros de mercaderías en tienda abierta = Muestra: dícese del género que está colgado ó manifiesto en las tiendas para muestra = (*fig.*) Ostentacion, gala: hablando del adorno de las mugeres especialmente.

Étale. *adj.* (*naut.*) Se aplica al mar en su estado medio ó natural, entre el fluxo y el refluxo.

Étalé, ée. *p. p. y adj.* Expuesto: puesto en venta.

Étaler. *v. a.* Poner de muestra, de venta, sacar á la vista: dícese de géneros, ropas, frutas en tiendas, ó puestos = (*fig.*) Ostentar, hacer ostension = (*naut.*) Dícese *étaler la marée*, aguantar la marea: echar cable ínterin está contrario el mar.

Étaleur. *s. m.* Mercader revendedor: que expone sus géneros en la calle, ó en portales.

Étalier. *s. m.* Tablagero, cortador, cortante.

Étalinguer. *v. a.* (*naut.*) Entalingar. V. *Talinguer* = *Étalinguer un câble*: entalingar un cabo, amarrarle á la cáncama de la amura.

Étalon. *s. m.* Caballo padre, garañon = Marco, pote: patron para arreglar los pesos y medidas = (*agric.*) Arbol padre: pino padre.

Étalonné, ée. *p. p. y adj.* Marcado, señalado, pasado por el contraste.

Étalonnage, ó Etalonnement. *s. m.* Contraste, prueba: el acto de confrontar y señalar los pesos y medidas.

Étalonner. *v. a.* Marcar, señalar: los pesos y medidas en el contraste.

Étalonneur. *s. m.* Marcador : fiel de pesos y medidas.

Étamage. *s. m.* Estañadura : la operacion , y la obra de estañar.

Étambot, ó Étambord. *s. m.* (*naut.*) Estambor, codaste.

Etambraie. *s. m.* (*naut.*) Carlinga : madero fixado sobre la contraquilla, en que entra la mecha del palo = Fogonadura : la abertura en el combés por donde entra el palo.

Étamé , ée. *p. p. y adj.* Estañado , azogado.

Étamer. *v. a.* Estañar : dícese de toda vasija de cobre , ó de hierro = Azogar : dícese de las lunas de espejos.

Étameur. *s. m.* Estañador: el que estaña = Azogador : el que azoga los espejos.

Étamine. *s. f.* Estameña : cierto texido de lana = Pedazo de estameña para filtrar algun líquido = Tamiz para colar = (*fig. y fam.*) Dícese *passer par l'étamine* : pasar por todas las aduanas, exâminar , apurar bien.

Étamines. *s. m. pl.* (*botan.*) Estambres : hilitos que se levantan del centro de las flores.

Étaminier. *s. m.* Fabricante de estameñas.

Étains. *s. m. pl.* (*naut.*) Contracodastes : dos maderos corvos puestos sobre el estambor.

Étampe. *s. f.* (*herrad.*) Clavera : el cortafrio con que se abren los agujeros en la herradura.

Étampé, ée. *p. p.* Clavado , agujereado.

Étamper. *v. a.* Clavar una herradura , abrirla los agujeros.

Étamure. *s. f.* El estañado : el baño ó capa de estaño que se da por dentro á las vasijas de cobre, ó hierro.

Étanché , ée. *p. p. y adj.* Estancado = Restañado.

Étanchement. *s. m.* Estanco , restaño : el acto de estancar ó restañar la sangre, ú otro líquido que se sale , ó fluye.

Étancher. *v. a.* Estancar , restañar: dícese de la sangre , y de qualquier otro líquido que se sale por alguna rehendija , raja , ó agujero = Apagar , extinguir : la sed.

Étançon. *s. m.* Puntal , tentemozo. V. *Étaie.*

Étançonner. *v. a.* Lo mismo que *étayer.* V.

Étanfiche. *s. f.* Altura de un banco de piedra en la cantera.

Étang. *s. m.* Estanque : balsa de agua.

Étangue. *s. f.* (*moned.*) Muelles : tenazas grandes para agarrar los rieles y tejos ínterin la fundicion , y echarlos en la copéla.

Étant. *s. m.* Dícese , como parte activa indeclinable del verbo *être*, de un arbol que está ó queda en pié despues de una corta en los montes : ex. *on compte cent arbres en étant* , se cuentan cien árboles en pié.

Étape. *s. f.* Mercado , plaza de mercado ; y puesto público en las poblaciones, en dónde descargan y depositan sus géneros los tratantes forasteros , y en este caso es alhóndiga = Etapa: la racion que se da á soldados y caballos en sus marchas: y tambien el tránsito ó lugar en donde se distribuyen las raciones.

Étapier. *s. m.* Proveedor de las tropas y caballos en sus marchas , y en campaña.

État. *s. m.* Estado : de las personas , y de las cosas. Tiene las mismas significaciones en ambas lenguas; excepto quando *état* se toma por tren, fausto , y por caso , aprecio, ó mérito de una cosa , ó persona ; ó por cuenta , intencion , ánimo de hacer tal ó tal cosa = Estado , brazo : unò de los tres que componian las cortes de los Reynos = *État eclesiastique* : estado ó brazo eclesiástico = *État de la noblesse* : el estado noble, ó brazo militar = *Le tiers état* : el estado llano, ó procuradores de las ciudades , que en la Corona de Aragon se llamaba Brazo Real.

États , ó États generaux. *s. m. pl.* Estados , ó estados generales : así se llamaban en Francia lo que en España cortes.

Étater. *v. a.* (*for.*) Aprontar : presentar caudales para hacer cuenta de ellos con los acreedores.

Étau. *s. m.* Torno , tornillo : el que usan los cerrajeros y otros artífices para asegurar las piezas que liman , bruñen &c.

Étavillon. *s. m.* Pedazo de ante , ó cabritilla dispuesta para formar un guante.

Étayé , ée. *p. p. y adj.* Apuntalado.

Étayement. *s. m.* Apuntalamiento : la accion de meter ó poner los puntales.

Étayer. *v. a.* Apuntalar un edificio.

Et-caetera. *s. m.* Etcétera : abreviatura , ó cifra, que sirve para ocultar lo que conviene.

Été. *s. m.* Estío , verano : la estacion mas cálida del año = *Été de Saint Martin*: veranillo de San Martin.

Éteignoir. *s. m.* Apagador , matacandelas : que vulgarmente se llama mano de judas.

Éteindre. *v. a.* Apagar, matar : la lumbre, una luz , un fuego = (*fig.*) Apagar , sosegar : una disension, un tumulto = (*id.*) Extinguir, acabar , y borrar : la memoria , el nombre , la fama = *Éteindre de la chaux* : matar , apagar la cal viva.

Éteint, einte. *p. p. y adj.* Apagado &c. = *Il a la voix éteinte* : tiene la voz muy débil = *Il a les yeux éteints* : tiene la vista muy apagada , sin fuego, ni vivacidad.

Étemper. *v. a.* (*relox.*) Igualar una pieza con otra.

Étendage. *s. m.* Colgadero : tendedero de las imprentas para los pliegos que salen de prensa.

Étendard. *s. m.* Estandarte : el de la caballería = Pabellon de galera.

Étendoir. *s. m.* (*imp.*) Colgador , espíto : instrumento para colgar á secar los pliegos que salen de prensa.

Étendre. *v. a.* Extender, abrir, desplegar = Extender , dilatar , ensanchar = Tender en el

suelo alguna persona = Estirar, alargar: lo que está encogido, doblado, ú arrugado = *Etendre sur le carreau*: matar á uno, dexarle muerto.

Étendre (S'). *v. r.* Extenderse, dilatarse: en el decir, ó escribir = Alargarse, durar: hablando de extension de tiempo = Extenderse, comprehender: hablando de extension de terreno, ú de qualquier otra superficie.

Étendu, ue. *p. p. y adj.* Extendido.

Étendue. *s. f.* Extension, dilatacion, amplitud: conforme es la cosa de que se habla.

Éternel, elle. *adj.* Eterno: sempiterno: y tambien se toma por perpétuo. Antiguamente se decia eternal y perpetual; y podrá haber casos y estilos en que no caeria mal el uso de estas palabras.

L'Éternel. *s. m.* El Eterno, esto es, Dios Eterno.

Éternelle. *s. f.* Perpétua, siempreviva: flor.

Éternellement. *adv.* Eternamente, por una eternidad, para siempre jamás = Eternamente: tómase por perpetuamente, sin cesar.

Éternisé, ée. *p. p. y adj.* Eternizado.

Éterniser. *v. a.* Eternizar, perpetuar para siempre, hacer eterna: la memoria, la fama, el nombre = (*fam.*) Eternizar: dilatar el curso de un negocio para que no se acabe.

Éternité. *s. f.* Eternidad, perpetuidad, duracion sin fin = (*hiperb.*) Eternidad: se dice de la larga duracion de una cosa = *De toute éternité*: ab eterno, de tiempo inmemorial, sin principio sabido.

Éternue. *s. f.* Agrostis: planta.

Éternuer. *v. n.* Estornudar, echar estornudos.

Éternument. *s. m.* Estornudo.

Étersillon. *s. m.* Arcbotantes: maderos para sostener las tierras de las galerías de las minas.

Étesies, *ó* vents étesiens. *s. m. pl.* Vientos etésios: los que se mudan en tiempo determinado.

Étêté, ée. *p. p. y adj.* Descabezado, descopado, desmochado.

Étêtement. *s. m.* Desmoche: la accion de descopar los árboles.

Étêter. *v. a.* Descabezar, descopar, desmochar: quitar la cima ó copa á los árboles.

Éteuble, *ó* Ecteuble. *s. m.* Caña de trigo entre dos nudos = Rastrojo. V. *Chaume*.

Éteuf. *s. m.* Pelota de pala, llena de salvado.

Éther. *s. m.* Éter: nombre griego que usan los físicos alguna vez para significar lo mas alto y puro del avre.

Éthéré, ée. *adj.* Etéreo: lo que pertenece al éter. V. Los poetas lo usan por decir celeste.

Éthiops, *ó* Éthiops minéral. (*chim.*) La mezcla de azogue y azufre.

Éthique. *s. f.* Ética: voz griega que significa la ciencia de la moral.

Éthnique. *adj. m. y f.* Étnico: voz usada en la historia eclesiastica, y equivale á gentil, ó idólatra = Gentil: dícese en gramática de los nombres que determinan nacion, como español, francés, romano &c.

Éthologie. *s. f.* Etología: discurso ú tratado sobre las costumbres.

Éthopée. *s. f.* Etopeya: pintura ó descripcion de las costumbres, ó pasiones de una persona.

Étiens. *s. m. pl.* Ecios.

Étier. *s. m.* (*término de salinas.*) Dícese de una zanja ó canalizo por donde se introduce el agua del mar á las lagunas que se han de transformar en sal.

Étincelant, ante. *adj.* Relumbrante, reluciente = Flamante, flamígero: puede decirse en estilo hiperbólico y poético.

Étincelle. *s. f.* Chispa, centella.

Étincellement. *s. m.* Centelléo, brillo, resplandor, destello.

Étinceller. *v. n.* Chispear, centellear = Relumbrar, relucir.

Étincellette. *s. f.* Centellita, centella pequeña.

Étioler, s'étioler. *v. r.* Ahilarse: ponerse endebles y enfermas las plantas, y las ramas.

Étique. *adj. m. y f.* Hético: el que padece la enfermedad de la hetiquez = Hético: dícese tambien de una cara chupada y extenuada; y por desprecio de ciertos animales muy flacos.

Étiquette. *s. f.* Rótulo, ú rotulata: la inscripcion que se pone en una tarjeta pegada á un legajo de papeles, á un paquete, ó atado de unos autos &c. = Etiqueta: el ceremonial ó estilo de palacio, de la corte.

Étiquetté, ée. *p. p. y adj.* Rotulado.

Étiquetter. *v. a.* Rotular, señalar: sean libros, ó legajos.

Étire. *s. f.* Estira: cuchilla de zurrador para raer las pieles, y quitarlas las manchas = Costa: de zapatero.

Étirer. *v. a.* Extender, alargar, limpiar, enxugar.

Étisie. *s. f.* (*medic.*) Tísis: enfermedad.

Étite, *ó* pierre d'aigle. *s. f.* Etites, ó piedra de águila.

Étoffe. *s. m.* Tela, texido: sea de seda, sea de lana &c. = Material: el que entra en qualquier artefacto = (*fig. y fam.*) Estofa: substancia, lo substancial de una persona, de una obra: y tambien laya, calaña, hablando de gentes.

Étoffé, ée. *p. p. y adj.* Vestido, guarnecido, cubierto de buena tela, ó material = *Homme bien étoffé*: hombre bien vestido, bien trageado, acomodado = *Discours bien étoffé*: discurso exornado.

Étoffer. *v. a.* Vestir, guarnecer: un coche, una cama, una sala &c.: y tambien ponerle todo lo necesario para la comodidad y el adorno = Hablando de artefactos, es poner buen material, ó el preciso.

Étoile. *s. f.* Estrella, astro = Estrella: dícese

de una fortificacion de seis ángulos = Estrella : señal en los impresos que se dice asterisco en estilo de impresores = Estrella: la mancha blanca en la frente de algunos caballos = (*fig.*) Estrella, suerte, hado = *Étoile du matin*: lucero del alba = *Étoile du soir*: véspero, héspero = *Étoile tombante*, ó *volante*: estrella vaga, exhalacion encendida = *Étoile de mer*: estrella marina = (*fam.*) Se dice *loger* ó *coucher à la belle étoile*: dormir en el meson de la estrella, quedarse al raso.

Étoilé, ée. *adj.* Estrellado: lleno de estrellas = *bouteille étoilée*: botella estallada, que ha recibido un golpe, y está cascada.

Étoilé. *s. m.* (*cirug.*) Venda: para apósitos.

Étoilée. *s. f.* Tulipan de color morado y blanco.

Étoilées. *plur.* Estelíferas: nombre que da la botánica á varias plantas.

Étoiler (S'). *v. r.* (*moned.*) Grietearse: henderse los rieles y tejos en forma de estrella.

Étole. *s. f.* Estóla: ornamento sacerdotal.

Étonnamment. *adv.* Espantosamente, asombrosamente.

Étonnant, ante. *adj.* Pasmoso, asombroso, estupendo, admirable.

Étonné, ée. *p. p. y adj.* Asombrado, atónito, pasmado.

Étonnement. *s. m.* Pasmo, asombro, admiracion, extrañeza = (*fig.*) Aturdimiento, atolondramiento.

Étonner. *v. a.* Pasmar, asombrar, admirar = (*fig.*) Aturdir, atolondrar.

Étonner (S'). *v. r.* Admirarse, asombrarse, pasmarse, quedarse atónito.

Étou. *s. m.* Tabla de matachin, donde se matan los carneros.

Étouffade. *s. f.* Estofado: guiso de este nombre.

Étouffant, ante. *adj.* Sufocante, que sufoca, que ahoga: dícese del tiempo, del calor, de un vapor.

Étouffé, ée. *p. p. y adj.* Ahogado: con humo, ó tufo.

Étouffement. *s. f.* Sufocacion: ahogo en la respiracion.

Étouffer. *v. a.* Ahogar, sufocar: quitar ó embargar la respiracion = (*fig.*) Ahogar, reprimir: llanto, quejas, suspiros, odios &c. = (*id.*) Dícese *étouffer une affaire criminelle*: sufocar, echar tierra, á una causa.

Étouffer. *v. n.* Ahogarse, estar ahogándose, ó quedar ahogado: de calor, de bochorno, de alguna apretura = (*fig. y fam.*) Se dice *étouffer de rire*: morir, desperecerse, de risa.

Étouffoir. *s. m.* Tapadera, sea de hierro, ú otro metal, ó de barro, para tapar ó cubrir la lumbre, ó los braseros.

Étoupage. *s. m.* Estopa de fieltro.

Étoupe. *s. f.* Estopa: la borra del lino y cáñamo = *Grosse étoupe*: arista = (*prov.*) Se dice *mettre le feu aux étoupes*: echar leña al fuego: avivar una quimera, una pasion.

Étoupé, ée. *p. p. y adj.* Tapado, cerrado, atascado con estopas.

Étouper. *v. a.* Tapar, cerrar con estopas, ó tascos.

Étouperie. *s. f.* Estopon: lienzo de estopa.

Étoupille. *s. f.* Mecha de cohetero = Carretilla.

Étoupiller. *v. a.* Guarnecer un arbol de pólvora con mechas y carretillas.

Étoupin. *s. m.* (*naut.*) Taco de cañon, hecho de filástica.

Étourderie. *s. f.* Viveza, ligereza, indiscrecion, inconsideracion, atolondramiento, muchachada.

Étourdi, ie. *p. p.* del verbo *étourdir*. Aturdido, desatentado, atolondrado.

Étourdi, ie. *adj. y s.* Atronado, alocado, ligero de cascos, desatinado, indiscreto.

A l'étourdie. *adv.* A la ligera, sin consideracion, sin tiento.

Étourdiment. *v. a.* V. *A l'étourdie*.

Étourdir. *v. a.* Aturdir, atolondrar: con voces, ó ruido = Aturdir, atontar, dexar sin sentido á alguno = (*fig.*) Sobrecoger, sorprehender = (*id.*) Adormecer, calmar = (*id.*) Se dice *s'étourdir de quelque chose*: encaprichar se de alguna cosa, ponerse loco por ella. *S'étourdir sur quelque chose*: quererse quitar ó desvanecer la impresion ó sensacion de alguna cosa importuna: hacerse sordo, cerrar los ojos, hacerse insensible á ella, quererse distraer de ella.

Étourdissant, ante. *adj.* Aturdidor: el que aturde, ó atolondra.

Étourdissement. *s. m.* Aturdimiento, atolondramiento de cabeza.

Étourneau. *s. m.* Estornino: ave = Pisaverde, presumido = *Cheval étourneau*: caballo castaño claro.

Étrange. *adj. m. y f.* Extraño, raro: lo que es fuera de lo comun y corriente = Extraño, en el sentido de forastero ú extrangero, es voz antiquada.

Étrangé, ée. *p. p.* del verbo *étranger*. Aventado, ahuyentado, retirado.

Étrangement. *adv.* De un modo extraño, de un modo raro = Tambien significa extremamente, excesivamente.

Étranger. *v. a.* Aventar, ahuyentar de algun parage, ó querencia: dícese principalmente de los animales, y por extension de las personas = *S'étranger*: extrañarse, retirarse de alguna parte.

Étranger, ere. *adj.* Extrangero: no natural del pais, de otra nacion = Forastero: que no es del mismo pueblo = Extraño: que no es de la misma casa, ó familia = Ageno, indiferente: hablando de cosas.

Étrain. *s. m.* Paja larga, que sirve de cama á los caballos.

Étranglé, ée. *p. p. y adj.* Ahogado = Muy estrecho, y angosto.

Étranglement. *s. m.* Ahogamiento, opresion = Compresion, estrechez.

Étrangler. *v. a.* Ahogar, apretar el gaznate, dar garrote: quitar á uno la vida de este modo = Ahogar, angostar, abreviar: conforme es la cosa á que se aplica = (*fig.*) Dícese *étrangler une affaire*: precipitar, abreviar, despachar de prisa, un asunto.

Étranguellon. *s. m.* Esquinencia, garrotillo = Estrangol: inflamacion en la lengua del caballo = *Poire d'étranguellon*: perote áspero.

Étrape. *s. f.* Honcejo: hoz pequeña para segar los rastrojos.

Étraper. *v. a.* Segar los rastrojos.

Étraque. *s. f.* (*naut.*) Hilada: el ancho de los tablones que forman el borde del navío. V. *Virure*.

Étrasse, ó Cardasse. *s. f.* Atanquía, cadarzo.

Étrave, Établure, ó Étable. *s. f.* (*naut.*) Estrave, roda, branque, estamenara: el remate de la quilla del navio, que va á formar la curva de la proa.

Être. *s. m.* Ser, ente = El ser, ó la existencia, de las criaturas = *L'homme est un être raisonnable*, el hombre es un ente racional: *Dieu est un être infini*, Dios es un ser infinito: *c'est Dieu qui nous a donné l'être*, Dios es quien nos dió el ser = *Êtres* en plural se toma, no solo por los seres ó entes, sino por las criaturas ó cosas criadas respecto del divino Hacedor = *N. c'est un être ridicule*: N. es un ente ridículo.

Être. *verbo aux. y subst.* Ser: estar: haber: existir. Exemplos de estos quatro usos: 1.° *être jeune*, ser mozo: *être de bas lieu*, ser de baxo nacimiento: 2.° *être malade*, estar enfermo: *être hors de soi*, estar fuera de sí: 3.° *s'il étoit venu*, si hubiese venido: *il n'est point de nation qui...* no hay nacion que... 4.° *je pense; or je suis*: pienso; luego existo.

Être. *v. n. imp.* Tocar, pertenecer, ser de la obligacion de alguno = Ex. *c'est à moi de répondre*, á mí me toca responder: *c'étoit à lui de se taire*, él debia callar.

Êtres d'une maison. *s. m. pl.* Andancias, entradas y salidas, vueltas y revueltas que tiene una casa.

Étreci, ie. *p. p. y adj.* Angostado, angosto = Encogido.

Étrecir. *v. a.* Angostar: un camino, una calle, un vestido = Encoger alguna cosa: con el agua, con el calor, con el frio.

Étrecissement. *s. m.* Estrechez, angostura, estrechura.

Étrécissure. *s. f.* Estrechamiento, estrechadura: el acto de estrechar.

Étreignoirs. *s. m. pl.* (*carp.*) Carcel: la prensa que sirve para cerrar y contener las piezas de ensamblage hasta que hacen clavo.

Étreindre. *v. a.* Apretar, atar, liar bien = (*fig.*) Estrechar, cerrar: los vínculos, los nudos, de la amistad, de la alianza, del parentesco.

Étreint, einte. *p. p. y adj.* Apretado, bien atado = (*fig.*) Estrechado, cerrado.

Étreinte. *s. f.* (*ant.*) Apreton: la accion de apretar.

Étrenne. *s. f.* Estrena, estrenas, albricias, ó aguinaldo. Úsase de estas voces conforme al tiempo y á las causas del regalo = Estrena: primer dinero que toca el que vende = Estreno: de una gala, de un coche, de un sombrero &c.

Étrenné, ée. *p. p. y adj.* Regalado, agasajado.

Étrenner. *v. a.* Dar estrenas, albricias, aguinaldos, regalar: conforme sea el tiempo, y la causa del regalo = Estrenar al que vende: ser el primero que le compra algo = Estrenar: empezar á usar ó servirse de alguna cosa.

Étrenner. *v. n.* Estrenarse: hablando de vender.

Étresillon. *s. m.* (*carp.*) Virotillo: puntal, ó pié derecho pequeño.

Étresillonné, ée. *p. p. y adj.* Apuntalado, sostenido.

Étresillonner. *v. a.* Apuntalar, sostener.

Étrière. *s. f.* Tirante de estribo: la correa que le sostiene.

Étrier. *s. m.* Estribo: para ir á caballo = (*cirug.*) Venda para las sangrías.

Étriers. *plur.* (*naut.*) Estribos: ciertos pedazos de cabos = Longanizas: entre fundidores = *Avoir le pied à l'étrier*: tener el pié, ó estar con el pié, en el estribo: estar próximo á partir: no tener dia ni hora segura = (*prov.*) Se dice *être ferme sur ses étriers*: estar ó andar muy sobre los estribos: estar sobre sí, ó muy vigilante, ó asegurado = (*id.*) Se dice *perdre les étriers*: perder los estribos, salir de su acuerdo, impacientarse &c.

Étristé, ée. *adj.* (*caza.*) Lebrel, ó galgo bien formado.

Étrille. *s. f.* Almohaza: con que se estrega á las caballerías = (*fam. y vulg.*) Desolladero, ó ladronera: dícese de una venta ó meson donde llevan carísimo á los huéspedes.

Étrillé, ée. *p. p. y adj.* Estrillado, almohazado, limpiado = (*fig. y fam.*) Cascado, zurrado.

Étriller. *v. a.* Estrillar, almohazar, pasar la almohaza, dar con la almohaza: á las caballerías = (*fig. y fam.*) Dar una buena mano, una felpa, una zurribanda: á alguno = Desollar, robar: en las posadas y fondas por los subidos precios.

Étrippé, ée. *p. p. y adj.* Destripado, desmandufado, quitado el mondongo.

Étripper. *v. a.* Destripar, desmandufar: quitar las tripas, el mondongo, á las reses.

Étriviere. *s. f.* Acion: correa del estribo = (*fig. y fam.*) Dícese *donner des étrivieres à quel-*

qu'un : zurrar, dar una zurribanda, zapatear á alguno.

Étroit, oite. *adj.* Estrecho : dícese de un camino, calle, puerta, vestido &c. = (*fig.*) Estrecho, limitado, escaso : dícese del genio, del ánimo, del espíritu = (*id.*) Estrecho, ceñido, riguroso : dícese en sentido moral.

Al étroit. *adv.* Con estrechez, estrechamente.

Étroitement. *adv.* Estrechamente, con estrechura = (*fig.*) Estrechamente : íntimamente = (*id.*) Estrechamente : exácta y puntualmente = (*id.*) Estrechamente : rigurosamente.

Étron. *s. m.* Cagajon, mojon de mierda.

Étronçonné, ée. *p. p. y adj.* Descopado, desmochado.

Étronçonner. *v. a.* (*agric.*) Descopar, desmochar los árboles.

Étrope, ó Herse de poulie. *s. f.* (*naut.*) Gaza : cabo que sostiene el moton, ó quadernal.

Étrousse, ée. *p. p.* (*for. y ant.*) Adjudicado.

Étrousser. *v. a.* (*for.*) Adjudicar en justicia.

Étruffé, ée. *adj.* (*mont.*) Coxo : hablando de los perros.

Étruffure. *s. f.* Coxera.

Étude. *s. f.* Estudio : aplicacion al saber y entender = Estudios, instruccion, conocimientos adquiridos = (*fig.*) Estudio, cuidado, atencion = Estudio, despacho, oficio : de abogado, de procurador, de escribano = *Homme d'études* : hombre de estudios, de letras, ó como llamamos de carrera.

Étudiant. *s. m.* Estudiante, cursante : en algun colegio, ó universidad.

Étudié, ée. *p. p. y adj.* Estudiado = Aprendido = Afectado, fingido = Esmerado, primoroso.

Étudier. *v. a.* Estudiar : aplicarse á aprender alguna facultad ó ciencia = Estudiar, aprender de memoria : un sermon, una arenga, un informe = Estudiar, observar, exáminar con cuidado : las personas, y las cosas = (*pint.*) Estudiar : exercitarse en dibuxar por modelo, ó por el natural.

Étudier. *v. n.* Estudiar : estar aprendiendo alguna ciencia ú arte = Estudiar, cursar : estar cursando en alguna universidad.

S'étudier à... *v. r.* Emplearse, exercitarse en...

Étudiole. *s. f.* Escritorio, papelera.

Étui. *s. m.* Estuche : caxa : bolsa : vayna = *Étui à chapeau* : caxa de sombrero = *Étui à rasoirs* : estuche de navajas = *Étui à ciseaux* : vayna de tixeras = *Étui à lunettes* : estuche ó caxa de anteojos = *Étui à violon* : caxa ó bolsa de violin = *Étui à cure dents* : palillero.

Étuve. *s. f.* Estufa : dícese de la pieza que se calienta ; y del hornillo ó máquina para calentarla.

Étuvé, ée. *p. p. y adj.* Bañado, lavado. V. *Étuver.*

Étuvée. *s. f.* Estofado, guisado.

Étuvement. *s. m.* Baño, lavatorio : de una llaga.

Étuviste. *s. m.* Estufista, bañero : el que tiene estufas y baños públicos.

Étymologie. *s. f.* Etimología : origen y raiz de donde derivan las palabras.

Étymologique. *adj. m. y f.* Etimológico : lo perteneciente á la etimología.

Étymologiste. *s. m.* Etimológico, etimologista : el que se dedica á buscar las etimologías, ó escribe de ellas.

Eubiers. *s. m. pl.* (*naut.*) Espaldones.

Eucharistie. *s. f.* Eucaristía : el Santísimo Sacramento.

Eucharistique. *adj. m. y f.* Eucarístico.

Eufrasie. *s. f.* Eufrasia : planta.

Eunuque. *s. m.* Eunúco : el hombre enteramente castrado y mutilado, destinado al servicio de los serrallos.

Eupatoire. *s. f.* Agrimónia : costo hortense.

Euphorbe, ó Euphorbier. *s. m.* Euforbio : planta medicinal.

Européen, enne. *adj.* Européo : lo perteneciente á Europa.

Europome. *s. m.* Europoma : mariposa de dia, que habita los lugares solitarios.

Eux. *pronombre relat. pl. y masc. de la tercera persona.* Ellos.

Évacuant, ante, ó Évacuatif, ive. *adj.* Evacuante : se dice de los medicamentos que evacuan los humores.

Évacuation. *s. f.* (*medic.*) Evacuacion = (*milic.*) El acto de evacuar una plaza.

Évacué, ée. *p. p. y adj.* Evacuado.

Évacuer. *v. a.* Evacuar : los humores del cuerpo = Evacuar una plaza : salir la guarnicion.

Évadé, ée. *p. p. y adj.* Evadido, escapado.

Évader (S'). *v. r.* Evadirse, escaparse furtivamente.

Évagation. *s. f.* Evagacion : el acto de andar vagando con la imaginacion.

Évaltonner (S'). *v. r.* (*fam.*) Envalentonarse = Guapear, ostentar las fuerzas que uno no tiene.

Évaluation. *s. f.* Valuacion, avalúo : aprecio que se hace de las cosas.

Évalué, ée. *p. p. y adj.* Valuado.

Évaluer. *v. a.* Avaluar, estimar : dar el justi precio á una cosa = (*fig.*) Graduar, calificar.

Évangelique. *adj. m. y f.* Evangélico.

Évangeliquement. *adv.* Evangelicamente.

Évangelisé, ée. *part.* Evangelizado.

Évangéliser. *v. a. y n.* Evangelizar, anunciar, predicar el evangelio.

Évangeliste. *s. m.* Evangelista : autor sagrado, que ha escrito el evangelio = (*for.*) Consejero que tenia el inventario de un pleyto ínterin hacia relacion el relator = El inspector ó testigo en un escrutinio.

Évangile. *s. m.* Evangelio = (*fig. y fam.*) Dícese *c'est l'évangile du jour*, de una noticia, ob-

jeto de todas las conversaciones, que anda en boca de todos.

Évanouï, ie. *p. p. y adj.* Desmayado, desvanecido.

Évanouir (S'). *v. r.* Desmayarse, perder el sentido = (*fig.*) Desvanecerse, desaparecer, irse, no verse mas: dícese de las cosas.

Évanouissement. *s. m.* Desmayo, deliquio: de ánimo = Desfallecimiento: de fuerzas.

Évantail. *s. m.* Abanico: instrumento para abanicarse, ó echarse ayre.

Évantailliste. *s. m.* Abaniquero: el que hace, y compone abanicos.

Évantiller. *v. a.* (*for.*) Dícese *évantiller un contrat*: valuar una herencia con escrupulosidad, para pagar por prorata los derechos.

Évaporation. *s. f.* Evaporacion: exhalacion del vapor = (*fig. y fam.*) Ligereza de cascos.

Evaporé, ée. *p. p. y adj.* Evaporado = (*fig.*) Desatinado, desvariado.

Évaporé. *s. m.* Un desatinado, un descabezado, un tronera.

Évaporer (S'). *v. r.* Evaporarse, exhalarse: despedir los cuerpos sus partes mas sutiles y espiritosas = (*fig.*) Dícese *s'évaporer en vaines idees, en chimeres*: pasearse por los espacios imaginarios, fabricar torres de viento = (*id.*) Dícese *évaporer son chagrin, sa bilis*: desvanecer, disipar, aliviar, desahogar, su pena, su cólera &c.

Évasé, ée. *p. p. y adj.* Ensanchado, ancho de boca, ó de ojo muy abierto: dícese de las cosas = *Une arme, un canon, évasé*: una arma abocardada, un cañon abocinado, como el trabuco, el pedrero &c.

Évaser. *v. a.* Ensanchar, agrandar, ahuecar: la abertura ó boca de alguna cosa = *Évaser la lumiere d'une arme à feu*: agrandar el oido de una arma de fuego, desfogonarla.

Évasion. *s. f.* Evasion: salida ó escapada furtiva.

Évêché. *s. m.* Obispado, ó mitra figuradamente: dignidad, y tambien silla episcopal = Obispado, diócesis: el territorio que comprehende la jurisdiccion de un obispo = Tambien se toma *évêché* (obispalía) por palacio episcopal.

Éveil. *s. m.* (*fam.*) Puntada, especie: aviso que se da á uno de lo que le interesa, y en que no pensaba.

Éveillé, ée. *p. p. y adj.* Despertado, despierto = (*fig.*) Despierto, desvelado, atento = (*id.*) Despierto, despabilado: vivo, y alegre.

Éveillé, ée. *s. m. y f.* Perillan, ana.

Éveiller. *v. a.* Despertar, quitar el sueño, el dormir = (*fig.*) Despertar, despabilar, avivar: á alguno. V. *Réveiller*.

Éveiller (S'). *v. r.* Despertarse, despertar: dexar el sueño.

Événement. *s. m.* Suceso, éxito, resulta: de un negocio, ú dependencia = Acontecimiento, caso notable.

Évent. *s. m.* La punta de ágrio, de rancio, de estadizo, de estantío: que causa el avre en licores y comestibles = (*artill.*) Huelga, ó tiento: la diferencia que hay entre el diámetro de la bala y el hueco del cañon = *Mettre des marchandises à l'évent*: sacar á orear, ó ventilar géneros = *Donner de l'évent à un muid de vin*: abrirle un agujero ó respiradero por arriba á una cuba = *Mesurer à l'évent*: medir una tela ó cinta con añadidura á mas de lo justo = (*fig. y fam.*) Dícese *tête à l'évent*: cabeza de chorlito, cascos ligeros, á la gineta.

Évents. *s. m. pl.* Tubos ó cañoncitos que ponen los fundidores en los moldes para que no revienten.

Éventaire. *s. m.* Azafate = Plato ó suelo de cesto para poner frutas y legumbres.

Éventé, ée. *p. p. y adj.* Venteado, ayreado, ventilado, oreado = Picado, acedo, estadizo = Aventado, descubierto = (*fig.*) Atronado, de cascos ligeros: en este sentido úsase tambien como substantivo, y entonces es tronera.

Éventer. *v. a.* Abanicar, hacer ayre con un abanico = Ventear, ventilar, orear: poner al ayre alguna cosa = Aventar, inutilizar: una mina = (*fig.*) Descubrir: un secreto, un proyecto, una trama = (*id.*) Dícese *éventer la mine*: descubrir el pastel, esto es, la maraña, el embuste, la trama = (*naut.*) Se dice *éventer la voile*: dar la vela.

Éventer (S'). *v. r.* Picarse, avinagrarse: alguna cosa con el ayre.

Éventiller (S'). *v. r.* (*cetrer.*) Sacudir el ave las alas quando vuela.

Éventoir. *s. m.* Aventador: para encender ó soplar la lumbre.

Éventré, ée. *p. p. y adj.* Despanzurrado, con las tripas abiertas.

Éventrer. *v. a.* Despanzurrar, abrir el vientre: á un animal.

S'éventrer. *v. r.* (*vulg.*) Reventarse, desvencijarse á fuerza de gritar = (*id. y fig.*) Echar la hiel, los bofes: hacer el último esfuerzo.

Éventuel, elle. *adj.* Eventual: lo que está fundado en cosa incierta, y por venir = *Possession éventuelle*: posesion eventual.

Éventuellement. *adv.* Por acaecimiento, por casualidad.

Éveque. *s. m.* Obispo: prelado consagrado = Azulejo: ave de América = *Évêque in partibus*: obispo in partibus, obispo de anillo.

Éverdumer. *v. a.* (*confit.*) Deshollejar las almendras, y darlas un color verde.

Éverré, ée. *p. p.* de *éverrer*. V.

Éverrer. *v. a.* (*mont.*) Quitar á los perros un cierto nervio que tienen baxo la lengua, para que no muerdan.

Éversion. *s. f.* Eversion, destruccion, ruina.

Évertuer (S'). *v. r.* Esforzarse: animarse para hacer una cosa digna de elogio.

Éveux. *adj.* (*agric.*) Pantanoso: terreno en donde se estancan las aguas.
Éviction. *s.f.* (*for.*) Eviccion: despojo jurídico de los bienes de uno.
Évidé, ée. *p. p. y adj.* Escotado, agujereado.
Évidemment. *adv.* Evidentemente.
Évidence. *s.f.* Evidencia.
Évident, ente. *adj.* Evidente: muy claro, muy manifiesto.
Évider. *v. a.* Escotar, sisar: entre sastres = Apunchar, ó abrir las puas: entre peyneros = Desalmidonar, restregar la ropa para quitarle el almidon: entre lavanderas.
Évier. *s. m.* Canalon, vertedero: de las aguas inmundas de una cocina.
Évincé, ée. *p. p. y adj.* (*for.*) Despojado jurídicamente.
Évincer. *v. a.* (*for.*) Despojar á uno por auto de juez de aquello en que estaba en posesion.
Éviré. *adj.* (*blas.*) Evirado: se dice de los animales que no tienen indicado el sexô.
Évitable. *adj. s. y f.* Evitable: lo que se puede, ó debe evitar.
Évité, ée. *p. p. y adj.* Evitado.
Évitée. *s.f.* (*naut.*) Vuelta: la que da la nave sobre sus amarras, y el espacio que necesita para darla.
Éviter. *v. a.* Evitar un encuentro: ahorrar un trabajo: huir, apartarse de un peligro.
Éviter. *v. n.* (*naut.*) Rendir á la marea: dar vuelta el buque sobre sus amarras = *Éviter au vent*: estar á fil de roa, presentar la proa al punto de donde viene el viento.
Éviter (S') *v. r.* Apartarse de uno, evitar su encuentro.
Évocable. *adj. s. y f.* Avocable: lo que se puede avocar.
Évocation. *s.f.* Avocacion, avocamiento = Evocacion: llamamiento de los espíritus malos.
Évocatoire. *adj. m. y f.* Avocatoria: cosa que avoca.
Évolution. *s.f.* (*milic.*) Evolucion: movimiento que hacen las tropas para tomar una nueva posicion, ó formacion.
Évoquer. *v. a.* Avocar: pedir un tribunal ó juez la causa que se seguia en otro juzgado = Invocar: llamar á los malos espíritus.
Ex. *prep. latina*, que tiene uso en la composicion de muchas voces, para denotar lo que ha sido alguna persona, el puesto que ha ocupado &c. como: *Ex-provincial*, *Ex-recteur*.
Exact, acte. *adj.* Exacto, puntual, esmerado.
Exactement. *adv.* Exâctamente.
Exacteur. *s. m.* Exâctor: cobrador de tributos &c. = Exâctor: el que exige mas de lo que le pertenece.
Exaction. *s.f.* Exaccion, cobranza excesiva: el acto de exigir y cobrar mas de lo que toca.
Exactitude. *s. f.* Exâctitud, puntualidad.
Exaedre. *s. m.* V. *Hexaedre.*
Exagérateur. *s. m.* Exâgerador, ponderador.
Exagératif, ive. *adj.* Exâgerativo, ponderativo.
Exagération. *s.f.* Exâgeracion, ponderacion.
Exagéré, ée. *p. p. y adj.* Exâgerado.
Exagérer. *v. a.* Exâgerar, ponderar.
Exagone. *s. m.* V. *Hexagone.*
Exaltation. *s. f.* Exâltacion: de la Fé, de la Santa Cruz, del Papa = Exâltacion llaman los astrólogos, hablando de planetas = Exâltacion llaman los chîmicos, hablando de la purificacion de los metales hasta cierto grado.
Exalté, ée. *p. p. y adj.* Exâltado, encarecido, engrandecido.
Exalter. *v.a.* Exâltar, ensalzar, encarecer: una cosa = En términos de chîmica es aumentar la virtud de un metal.
Examen. *s. m.* Exâmen: disquisicion exâcta = Exâmen: averiguacion y prueba que se hace.
Examinateur. *s. m.* Exâminador: el que exâmina.
Examiné, ée. *p. p. y adj.* Exâminado = (*fig. y fam.*) Dícese de la ropa, ó de un vestido apurado, pasado, muy traido.
Examiner. *v. a.* Exâminar, hacer exâmen: de conciencia, de un estudiante, de un libro, de un escrito &c.
Examiner (S'). *v. r.* (*fam.*) Pasarse, raerse, apurarse, gastarse con el uso: dícese de ropa, y vestidos.
Exantlation. *s. f.* (*fis.*) Extraccion del ayre, ó el agua de algun lugar.
Exarchat. *s. m.* (se pronuncia sin la *h.*) Exârcado: la dignidad de Exârca, y el territorio de Italia que comprehendia su jurisdiccion.
Exarque. *s. m.* Exârca: título del Vicario de los Emperadores de Oriente, que enviaban á la parte de Italia, de que era capital Ravena.
Ex-assistant, ante. *subst.* Exasistente: el que ha sido asistente.
Exaucé, ée. *p. p. y adj.* Oido, escuchado.
Exaucement. *s. m.* Atencion: la accion de oir favorablemente.
Exaucer. *v. a.* Oir, atender: los ruegos, las súplicas de alguno. Dícese principalmente de Dios respecto de los hombres.
Excalcéation. *s. f.* Descalzadura: la accion de descalzarse.
Excavation. *s. f.* Excavacion: el acto y efecto de excavar, ó abrir un hoyo, zanja &c.
Excaver. *v. a.* Excavar, hacer hoyo.
Excedant, ante. *adj.* Lo que pasa, excede, ó es superior.
Excedant. *s. m.* Lo sobrante, la demasía, lo que hay ó resulta de mas: en una cantidad.
Excedé, ée. *p. p. y adj.* Fatigado, abrumado. V. *Exceder.*
Exceder. *v. a.* Exceder, sobrepujar, pasar de... =

(*fig. y fam.*) Hartar, abrumar, tener harto ú cansado á alguno: excediéndose, ó extremándose, así en bien como en mal = (*for.*) Fatigar, dar pena.

Exceder (S'). *v. r.* Abrumarse, reventarse, fatigarse.

Excellemment. *adv.* Excelentemente, eminentemente, perfectamente.

Excellence. *s. f.* Excelencia: eminencia ó perfeccion de una cosa = Excelencia: título de tratamiento.

Par excellence. *adv.* Sobremanera, en grado superior = Por excelencia, por antonomásia.

Excellent, ente. *adj.* Excelente, eminente, sobresaliente, aventajado.

Excellentissime. *adj. superlat.* Excelentísimo: tratamiento de ciertos títulos y dignidades = Excelentísimo: solo se dice en estilo familiar de alguna cosa.

Exceller. *v n.* Sobresalir, descollar sobre, ó entre otros = Ser excelente, sobresaliente: en alguna virtud, ciencia, arte.

Excentricité. *s. f.* Excentricidad: la distancia que está entre los centros de dos círculos.

Excentrique. *adj. m. y f.* Excéntrico.

Excepté. *adv.* Excepto... fuera de... á excepcion de...

Excepté, ée. *adj.* Exceptuado, exênto.

Excepter. *v. a.* Exceptuar, exîmir, privilegiar.

Exception. *s. f.* Excepcion, exêncion: sea de cosas, sea de personas = Excepcion: en lo legal se toma por las pruebas, los medios, para contradecir lo que alega el contrario.

A l'exception de... *adv.* Exceptuando... excepto... menos... fuera de...

Excès. *s. m.* Exceso, demasía = Exceso, desorden.

Excesif, ive. *adj.* Excesivo.

Excesivement. *adv.* Excesivamente.

Exciper. *v. n.* (*for.*) Exceptuarse, alegar excepciones.

Excise. *s. f.* Sisa, impuesto de Inglaterra sobre los líquidos.

Excitateur, trice. *subst.* Excitador: el que excita á los demás.

Excitatif, ive. *adj.* (*medic.*) Excitativo: lo que excita.

Excitation. *s. f.* Excitacion: accion de lo que excita.

Excité, ée. *p. p. y adj.* Excitado, movido.

Exciter. *v. a.* Excitar, incitar, provocar: conforme es la cosa de que se habla.

Exclamatif, ive. *adj.* (*gram.*) Exclamativo = *Point exclamatif*: punto de exclamacion.

Exclamation. *s. f.* Exclamacion: la accion de exclamar = Exclamacion: es cierta figura de retórica.

Exclure. *v. a.* Excluir, echar fuera, no admitir una cosa.

Exclus, use. *p. p. y adj.* Excluido.

Exclusif, ive. *adj.* Exclusivo.

Exclusion. *s. f.* Exclusion, y exclusiva.

Exclusivement. *adv.* Exclusivamente.

Excomunication. *s. f.* Excomunion.

Excommunié, ée. *p. p. y adj.* Excomulgado, ó descomulgado = (*vulg.*) Dícese *avoir un visage d'excommunié*: tener cara de herege, de judío.

Excommunier. *v. a.* Excomulgar, ó descomulgar.

Excoriation. *s. f.* (*cirug.*) Excoriacion: desolladura del cútis.

Excorié, ée. *p. p. y adj.* Excoriado, desollado: dícese del cútis.

Excorier. *v. a.* (*cirug.*) Excoriar: desollar el cútis.

Excrement. *s. m.* Excremento: dícese de la porquería que evacuan por el ano los animales: y de quantas superfluidades arrojan sus cuerpos por boca, narices, y orejas = En términos de física se toma por las uñas, cabellos, crines, cuernos = (*fig.*) Se dice *excrement de la terre, de la nature, du genre humain*: escoria, hez, sabandija: y se aplica á una persona vil, y despreciable.

Excrementeux, euse. *adj.* Excrementicio.

Excrementiel, ó Excrementitiel, tielle. *adj.* (*medic.*) Excremental: lo perteneciente á excremento.

Excreteur, trice. *adj.* V. *Excretoire.*

Excretion. *s. f.* (*medic.*) Excrecion: accion por la qual la naturaleza arroja los humores supérfluos ó nocivos de los cuerpos.

Excretoire. *adj. m. y f.* (*medic.*) Excretorio: dícese de ciertos vasos ó conductos del cuerpo.

Excroissance. *s. f.* Excrecencia: la superfluidad de carne que se levanta en alguna parte del cuerpo.

Excru. *adj. m.* Dícese *arbre excru*: arbol que ha crecido fuera de un bosque.

Excursion. *s. f.* Excursion, correría: hecha en pais del enemigo.

Excusable. *adj. m. y f.* Excusable, disculpable: hablando de personas = Perdonable, disimulable: hablando de cosas.

Excusation. *s. f.* (*for.*) Excusacion, excusa.

Excuse. *s. f.* Excusa, disculpa.

Excusé, ée. *p. p. y adj.* Excusado, disculpado.

Excuser. *v. a.* Excusar, disculpar, justificar: á uno de lo que se le imputa &c. = Pasar, admitir: á alguno las excusas ó razones que alega = Pasar, perdonar, disimular: á alguno un defecto, una falta.

Excuser (S'). *v. r.* Excusarse, rehusar: de hacer ó admitir alguna cosa, por no poder, ó no querer = *S'excuser sur quelqu'un*: excusarse con alguno, echarle la culpa.

Excuseur. *s. m.* Excusador, disculpador: el que disculpa á otro.

Excusez-moi. (*voz de cortesía.*) Discúlpeme vmd.: perdóneme vmd.

Ex-definiteur. *s. m.* Ex-Definidor: el que ha sido definidor.

Exeat. *s. m.* (*lat.*) Licencia: permiso que da

el obispo á un eclesiástico para salir de su diócesis.

Execrable. *adj. m. y f.* Exêcrable, abominable.

Execrablement. *adv.* Exêcrablemente: de un modo abominable.

Execration. *s. f.* Exêcracion, horror, detestacion.

Execretoire. *adj. m. y f.* (*teol.*) Lo que pertenece á la exécracion.

Exécrer. *v. a.* Exêcrar, detestar, abominar.

Exécuté, ée. *p. p. y adj.* V. *Executer.*

Exécuter. *v. a.* Executar, efectuar: poner por obra una cosa = Executar: en términos forenses es hacer execucion ó embargo de la persona ó bienes de alguno = Ajusticiar: quitar la vida á un reo = (*mus.*) Executar: tocar, ó cantar, bien ó mal, poco ó mucho.

S'exécuter soi-même, *ó* S'exécuter. *v. r.* Executarse uno á sí mismo, esto es, vender algunos de sus bienes para pagar sus deudas.

Exécuteur, trice. *s. m. y f.* Executor, tora: la persona que executa, que pone en execucion, ó por obra alguna cosa = *Exécuteur de la haute justice*: executor de la justicia, verdúgo = *Exécuteur testamentaire*: testamentario, albacéa.

Exécution. *s. f.* Execucion, cumplimiento: accion de executar, cumplir, ó poner por obra alguna cosa = (*for.*) Execucion: embargo de bienes, muebles &c. = Execucion de muerte en un reo, justicia, suplicio = *Exécution militaire*: la accion ó comision de poner á contribucion un pais por un destacamento de tropas = *Exécution testamentaire*: testamentaría.

Exécutoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Executorio, executivo.

Exégètique. *s. f.* (*algeb.*) Exêgética: el arte de hallar en número ó en línea las raices de una equacion.

Exemplaire. *adj. m. y f.* Exemplar: lo que da exemplo, ó puede servir de exemplo = Exemplar, original, traslado: de un manuscrito, ó de un impreso.

Exemplairement. *adv.* Exemplarmente.

Exemple. *s. m.* Exemplo: lo que se hace, dice, refiere, ó sucede para ser imitado = Exemplo, exemplar, pauta: de lo que se debe seguir, ó evitar.

Par exemple. *adv.* Por exemplo.

Exemple. *s. f.* Dechado, muestra: que dan los maestros de escribir á los discípulos.

Exempt, empte. *adj.* Exênto: libre de obligaciones, y cargas.

Exempt. *s. m.* Exênto: el oficial de Guardias de Corps.

Exempté, ée. *p. p. y adj.* Exênto, exîmido, dispensado.

Exempter. *v. a.* Exêntar, exîmir, dispensar: á alguno de una carga, obligacion &c.

Exemption. *s. f.* Exêncion, dispensa.

Exercé, ée. *p. p. y adj.* Exercitado, exercido.

Exercer. *v. a.* Exercitar: adiestrar, enseñar con la práctica = Exercitar: hacer uso, ó exercicio de alguna cosa = Exercer: un empleo, una facultad, ó arte.

Exercer (S'). *v. r.* Exercitarse en alguna cosa, hacerse, acostumbrarse á ella.

Exercice. *s. m.* Exercicio: la accion de exercitar, ó exercitarse = Exercicio, práctica, uso, manejo = Exercicio, ocupacion, servicio = Que hacer, fatiga = Exercicio: el que hacen las tropas para adiestrarse.

Exercices. *plur.* Exercicios académicos = *Faire de l'exercice*: hacer exercicio, paseándose = *Faire l'exercice*: hacer el exercicio, ó adestrarse la tropa en las evoluciones.

Exergue. *s. m.* Exérgo: leyenda que hay en las medallas debaxo del emblema, ó figura del anverso.

Exfumer. *v. a.* (*pint.*) Esfumar las tintas apagándolas un poco.

Ex-gardien. *s. m.* Exguardian: el que lo ha sido, y ya no lo es.

Ex-general. *s. m.* Exgeneral: el que ha sido general de una religion.

Exhalaison. *s. f.* Exhalacion: la que despiden algunos cuerpos terrestres = Exhalacion: operacion chîmica.

Exhalé, ée. *p. p. y adj.* Exhalado, disipado = Desbravado, evaporado = (*fig.*) Derretido, deshecho.

Exhaler. *v. a.* Exhalar, despedir: olores, vapores, espíritus &c. = (*fig.*) Desahogar, desfogar: su cólera, su dolor.

Exhaler (S'). *v. r.* Exhalarse, evaporarse, disiparse: y desbrevarse hablando del vino = (*fig.*) Deshacerse, derretirse: en amor, en llanto &c.

Exhausé, ée. *p. p. y adj.* Levantado, elevado, alto: hablando de edificios.

Exhaussement. *s. m.* Altura, elevacion: que se da á un techo, á una bóveda &c.

Exhausser. *v. a.* Levantar, dar mas altura: á una casa, techo, bóveda &c.

Exhérédation. *s. f.* Desheredamiento, exclusion de una herencia.

Exhérédé, ée. *p. p. y adj.* Desheredado.

Exhéréder. *v. a.* Desheredar: excluir á un hijo de la herencia.

Exhibé, ée. *p. p. y adj.* Exhibido.

Exhiber. *v. a.* (*for.*) Exhibir, producir, presentar: títulos, escrituras &c.

Exhibition. *s. f.* Exhibicion, presentacion: de títulos, escrituras.

Exhortation. *s. f.* Exhortacion.

Exhorté, ée. *p. p. y adj.* Exhortado.

Exhorter. *v. a.* Exhortar: predicar, y mover alguno á que haga tal ó tal cosa.

Exhumation. *s. f.* Exhumacion: desentierro de un cadáver por autoridad pública.

Exhumé, ée. *p. p. y adj.* Exhumado.

Exhumer. *v. a.* Exhumar: desenterrar un cadáver por autoridad pública.

Exigé, ée. *p. p. y adj.* Exîgido.
Exigeant, ante. *adj.* Dícese del que exîge de los otros muchos respetos, atenciones, y obsequios: etiquetero.
Exigence. *s. f.* (*for.*) Exîgencia.
Exiger. *v. a.* Exîgir, cobrar: contribuciones, derechos &c. = Pedir, requerir: dícese de las cosas que obligan á cierta conducta, á ciertos deberes.
Exigible. *adj. m. y f.* Exîgible: lo que se puede exîgir.
Exigu, uë. *adj.* (*joc.*) Módico, diminuto, pequeño.
Exiguité. *s. f.* Modicidad, parvedad, pequeñez.
Exil. *s. m.* Destierro: se toma por la pena, y por el parage en donde se pasa, siendo por providencia del gobierno; pero quando es por sentencia judicial, se dice *bannissement*. Véase.
Exilé, ée. *p. p. y adj.* Desterrado: por orden de la corte, ó del gobierno. V. *Exiler*.
Exiler. *v. a.* Desterrar, enviar desterrado: por orden ó providencia de la corte, ó del gobierno; á diferencia de quando es por sentencia judicial, que se dice *bannir*. V.
Exiler (S'). *v. r.* Desterrarse, apartarse, ausentarse, retirarse.
Exilité. *s. f.* Pequeñez, flaqueza.
Existant, ante. *adj.* Exîstente: que exîste, ó está en ser.
Existée. *s. f.* Anemone, vellosa.
Existence. *s. f.* Exîstencia: el ser animal de alguna cosa.
Exister. *v. n.* Exîstir: ser actualmente, tener ser.
Ex-jesuite. *s. m.* Exjesuita: el que ha sido jesuita.
Ex-lecteur. *s. m.* Exlector: el que ha sido lector de teología, ó filosofía.
Exode. *s. m.* Éxodo: el segundo de los cinco libros del Pentateuco.
Exoine. *s. f.* (*for.*) Excusa: que da el citado por la justicia, para no comparecer.
Exoiner. *v. a.* (*for.*) Excusar: disculpar á uno de no comparecer á una citacion del juez.
Exoineur. *s. m.* (*for.*) Excusador, disculpador.
Exorable. *adj. m. y f.* Exórable: el que se dexa aplacar por ruegos.
Exorbitamment. *adv.* Exôrbitantemente: con exôrbitancia.
Exorbitant, ante. *adj.* Exôrbitante, excesivo.
Exorcisé, ée. *p. p. y adj.* Exôrcizado, conjurado.
Exorciser. *v. a.* Exôrcizar, conjurar: los malos espíritus.
Exorcisme. *s. m.* Exôrcismo, conjuro.
Exorciste. *s. m.* Exôrcista: el que tiene potestad para conjurar.
Exorde. *s. m.* Exôrdio: principio de algun discurso, oracion &c.
Exotique. *ddj. m. y f.* Exôtico, extrangero, advenedizo: dícese de las cosas.

Expansible. *adj. m. y f.* (*fis.*) Expansible, dilatable.
Expansif, ive. *adj.* (*chim.*) Expansivo: lo que se extiende, ó hace extender otro cuerpo.
Expansion. *s. f.* (*fis.*) Expansion, dilatacion = Los anatómicos lo dicen del alargamiento ó extension de alguna parte.
Expatriation. *s. f.* Expatriacion, destierro, ausencia: de su patria.
Expatrié, ée. *p. p. y adj.* Expatriado.
Expatrier. *v. a.* Expatriar: echar á alguno de su patria, extrañarle de su país, ó nacion.
Expatrier (S'). *v. r.* Expatriarse: dexar su patria, emigrar.
Expectant, ante. *s. y adj.* El que tiene la expectativa ó futura de alguna merced ó beneficio.
Expectatif, ive. *adj.* (*for.*) Expectativo.
Expectation. *s. f.* Expectacion.
Expectative. *s. f.* Expectativa: derecho y accion á una cosa = Esperanza y probabilidad de conseguir alguna cosa.
Expectorant, ante. *adj.* (*medic.* Expectorativo: el remedio para expectorar.
Expectoration. *s. f.* Expectoracion.
Expectoré, ée. *p. p. y adj.* Expectorado.
Expectorer. *v. a.* Expectorar: arrancar y arrojar fuera del pecho las flemas y materias viscosas.
Expedie, ée. *p. p. y adj.* Expedido, despachado.
Expedient. *s. m.* Expediente: recurso, medio para salir de una dificultad, para terminar un negocio = *Il est expedient de...* conviene, importa, es preciso...
Expedier. *v. a.* Despachar: dar curso ó breve fin á los negocios = Despachar, enviar: un correo = Expedir: órdenes, decretos, circulares = (*fam.*) Despachar: por matar, ó enviar alguno al otro mundo.
Expeditif, ive. *adj.* Expedito: pronto, y diligente.
Expediteur. *s. m.* (*comer.*) Ciertos comisionistas de Amsterdam, que corren con el acarreo y transporte de los géneros.
Expedition. *s. f.* Expedicion: empresa militar = Expedicion: en el despacho de los negocios y dependencias = Expedicion: remesa de géneros = Copia de una escritura, de un auto.
Expeditionnaire. *adj. y s. m.* Expedicionero: curial que solicita en la cúria romana las bulas &c.
Experience. *s. f.* Experiencia: conocimiento de las cosas por uso ó práctica = Experiencia, experimento: prueba, ó ensayo.
Experimental, ale. *adj.* Experimental: cosa fundada en la experiencia.
Expérimenté, ée. *p. p. y adj.* Experimentado: lo conocido por la experiencia = Experimentado: el hombre instruido por la experiencia.

Experimenter. *v. a.* Experimentar: probar alguna persona, ó cosa.

Expert, erte. *s. y adj.* Experto, perito, práctico: experimentado en su arte.

Expertise. *s. m.* (*for.*) Visita: informe verbal: relacion de peritos.

Expiation. *s. f.* Expiacion: satisfaccion, reparacion de las culpas y pecados.

Expiatoire. *adj. m. y f.* Expiatorio, satisfactorio: dícese de las obras que reparan y purgan las culpas y pecados.

Expié, ée. *p. p. y adj.* Expiado.

Expier. *v. a.* Expiar: satisfacer, purgar, culpas y pecados.

Expilation. *s. f.* (*for.*) Expilacion: substraccion de los bienes de una herencia antes que se haya declarado el heredero.

Expiration. *s. f.* Cumplimiento, ó fin: de un plazo, ó término ajustado = Espiracion, respiracion: de los cuerpos.

Expiré, ée. *p. p.* Espirado = Como adjetivo es acabado, cumplido: un plazo, un término.

Expirer. *v. n.* Espirar, finar, morir = (*fig.*) Espirar, acabarse, cumplirse: un término, un plazo.

Explétif, ive. *adj.* (*gram.*) Expletivo: dícese de ciertas partículas que, sin ser esenciales á la frase, dan mas fuerza al sentido de ella.

Explicable. *adj.* Explicable: que puede ser explicado.

Explicatif, ive. *adj.* Explicativo: lo que explica el sentido de algun escrito &c.

Explication. *s. f.* Explicacion, dilatacion, extension.

Explicite. *adj. m. y f.* Explícito, claro, formal.

Explicitement. *adv.* Explícitamente.

Expliqué, ée. *p. p. y adj.* Explicado.

Expliquer. *v. a.* Explicar: poner en claro lo que está obscuro = Explicar, interpretar, descifrar = Explicar, enseñar.

Expliquer (S'). *v. r.* Explicarse, darse á entender.

Exploit. *s. m.* Hazaña: hecho grande y memorable = Comision: execucion: embargo: emplazamiento: citacion ante un juez.

Exploitable. *adj. m. y f.* Que puede ser executado, embargado por justicia = Talable, laborable: hablando de árboles, de tierras &c.

Exploitant. *adj. m.* Comisionado para hacer execuciones, embargos, y ventas judiciales &c.: lo mismo que executor, ó recetor.

Exploitation. *s. f.* Beneficio, laboréo: hablando de minas = Labor, laborío: hablando de las tierras antes incultas = Corta, saca: de montes y bosques.

Exploité, ée. *p. p.* Talado = Beneficiado.

Exploiter. *v. n.* (*for.*) Notificar, intimar: las execuciones, despachos, y mandatorias de la justicia.

Exploiter. *v. a.* Cortar, hacer una corta, ó saca: hablando de montes y plantíos = Labrar, beneficiar: tierras = Laborear, beneficiar: minas.

Exploiteur. *s. m.* Minero: el que beneficia minas.

Explorateur. *s. m.* Explorador, espía.

Explosion. *s. f.* Explosion: dícese en física de la súbita dilatacion y estrépito de la pólvora inflamada, ó de otros ingredientes.

Expolition. *s. f.* (*retor.*) Expolicion: figura en que se sirve de varias expresiones para denotar una misma cosa.

Exponce. *s. f.* (*for.*) Cesion de una finca llena de censos á favor de los censualistas.

Exponentiel, elle. *adj.* (*algeb.*) Exponencial: lo que tiene un exponente.

Exportation. *s. f.* Exportacion, extraccion, saca, salida: de frutos ó géneros á paises extraños por medio del comercio.

Exporter. *v. a.* Extraer, sacar: frutos ó géneros á pais extrangero por la via del comercio.

Exposant. *s. m.* (*aritm. y algeb.*) Exponente: el número que se pone para señalar las potestades numéricas = Exponente: el número que exprime la relacion que tienen entre sí los otros.

Exposé, ée. *p. p. y adj.* Expuesto = Situado = *Enfant exposé*: niño expósito, de la inclusa.

Expose. *s. m.* La narrativa, el relato: la narracion que se hace en una representacion, ó memorial.

Exposer. *v. a.* Exponer, poner de manifiesto, sacar al público: alguna cosa = Distribuir, expender: moneda falsa = Manifestar, descubrir: sus pensamientos, opiniones, razones, motivos &c. = Exponer, arriesgar: poner en peligro = Situar: una cosa de cara, ó con la vista á tal parte = *Exposer un enfant*: echar un niño á la inclusa.

Exposer (S'). *v. r.* Exponerse: ponerse en peligro.

Expositeur, trice. *subst.* Expendedor: distribuidor de moneda falsa.

Exposition. *s. f.* Exposicion: explicacion, interpretacion = Exposicion, narracion, relacion = Situacion, vista; de una casa hácia tal parte = Manifestacion: el acto de poner patente alguna cosa.

Exprès, esse. *adj.* Expreso, claro, patente.

Exprès. *s. m.* Expreso, correo, propio: que se envia con alguna carta, ú orden.

Exprès. *adv.* Expresamente, de propósito, de intento.

Expressement. *adv.* Expresamente, terminantemente: en términos expresos y positivos.

Expressif, ive. *adj.* Expresivo: enérgico, significativo.

Expression. *s. f.* Expresion: de una pintura, ó estatua, del lenguage, y de la accion = Estruxamiento, estruxadura: de frutas de zumo.

Exprimable. *adj. m. y f.* Decible, ponderable:

úsase regularmente con la negativa.

Exprimé. ée. *p. p. y adj.* Exprimido, y expresado.

Exprimer. *v. a.* Exprimir: sacar el zumo, ó el xugo de una cosa apretándola = Expresar: manifestar, representar con palabras lo que se siente, ó se quiere dar á entender.

Ex-professo. *adv. lat.* Exprofeso, de propósito, de intento.

Ex-provincial. *s. m.* Exprovincial: el que ha sido provincial.

Expulsé, ée. *p. p. y adj.* Expelido.

Expulser. *v. a.* Expeler: echar fuera con violencia, arrojar.

Expulsif, ive. *adj.* (*medic.*) Expulsivo: lo que tiene la facultad ó virtud de expeler.

Expulsion. *s. f.* Expulsion: la accion de expeler.

Expultrice. *adj. f.* (*medic.*) Expultriz: lo que hace expeler.

Expurgation. *s. f.* (*astron.*) Emersion: hablando de los eclipses de luna.

Expurgatoire. *adj.* Expurgatorio: el índice de los libros prohibidos.

Exquima, ó Quima. *s. m.* Quima, titi: mono muy pequeño.

Exquis, isse. *adj.* Exquisito, excelente.

Exquisement. *adv.* Exquisitamente.

Ex-recteur. *s. m.* Exrector: el que ha sido rector.

Exsiccation. *s. f.* (*chim.*) Desecacion: el acto de desecar.

Exsuccion. *s. f.* Chupeton: la accion de chupar.

Exsudation. *s. f.* Trasudor: la accion de trasudar. V. *Exsuder.*

Exsuder. *v. n.* (*chim. y fis.*) Trasudar, sudar, salir como sudor.

Extant, ante. *adj.* (*for.*) Existente: que queda en ser.

Extase. *s. f.* Éxtasi, ó éxtasis: arrobamiento del espíritu = *Ravir en extase*: arrobar, suspender, embelesar.

Extasié, ée. *p. p. y adj.* Arrobado: en éxtasis.

Extasier (S'). *v. r.* Arrobarse, arrebatarse, enagenarse.

Extatique. *adj. s. y f.* Extático: arrobado en espíritu.

Extenseur. *adj. m.* (*anat.*) Extensor: se dice de los músculos que sirven para extender los miembros &c.

Extensibilité. *s. f.* Extensibilidad: calidad de lo que se puede extender.

Extensible. *adj. m. y f.* (*didac.*) Extensivo: lo que se puede extender.

Extension. *s. f.* Extension: dícese en sentido físico y moral.

Exténuation. *s. f.* Extenuacion.

Exténué, ée. *p. p. y adj.* Extenuado.

Exténuer. *v. a.* Extenuar: enflaquecer, consumir = (*for.*) Debilitar: una prueba, una razon.

Exterieur, eure. *adj.* Exterior.

Extérieur. *s. m.* Exterior, y exterioridad.

Exterieurement. *adv.* Exteriormente.

Exterminateur. *adj. y s. m.* Exterminador.

Extermination. *s. f.* Exterminio: destruccion total de una cosa.

Exterminé, ée. *p. p. y adj.* Exterminado.

Exterminer. *v. a.* Exterminar: acabar, aniquilar.

Externe. *adj. m. y f.* Externo, exterior.

Externe. *s. m.* Extraño, el de afuera: dícese del que freqüenta un colegio, ó academia, sin ser pensionista.

Extinction. *s. f.* Extincion: de un fuego, de una luz = (*fig.*) Extincion: de una familia, de una rama &c.: de una renta, de una deuda = Remision: de un delito.

Extirpateur. *s. m.* Extirpador.

Extirpation. *s. f.* Extirpacion.

Extirpé, ée. *p. p. y adj.* Extirpado.

Extirper. *v. a.* Extirpar, desarraygar, arrancar de raiz, ó de cuajo. Dícese en sentido físico, y moral.

Extorqué, ée. *p. p. y adj.* Arrancado, sacado, obtenido por fuerza, ó con violencia.

Extorquer. *v. a.* Arrancar, sacar, obtener por fuerza, y con violencia: hablando de dineros, intereses, contribuciones.

Extorsion. *s. f.* Extorsion: exáccion violenta de los tributos, derechos, deudas &c.

Extrac. *adj. m.* (*pic.*) V. *Estrac.*

Extractif, ive. *adj.* Usado solamente en *particule extractive* (partícula extractiva).

Extraction. *s. f.* Extraccion: saca de frutos, de géneros = (*cirug.*) Extraccion: de la piedra = (*chim.*) Extraccion: de las sales = Alcuña, ascendencia, origen.

Extradossé, ée. *adj.* (*arquit.*) Bóveda labrada por dentro y fuera.

Extraire. *v. a.* Extraer: el xugo, el zumo, el espíritu, las sales &c. de algun cuerpo, ó substancia: y tambien la raiz quadrada, ó cúbica de un número = Extractar: hacer extracto de un libro, ó escrito.

Extrait, aite. *p. p. y adj.* Extraído, extractado.

Extrait. *s. m.* Extracto, resumen: suma sacada de alguna obra, ú escrito = Extracto: la esencia de un cuerpo mixto sacada por operacion chímica = *Extrait baptistaire*: partida ó fé de bautismo = *Extrait mortuaire*: partida de entierro, ó fé de muerto.

Extrajudiciaire. *adj. m. y f.* (*for.*) Extrajudicial.

Extrajudiciairement. *adv.* Extrajudicialmente.

Extraordinaire. *adj. m. y f.* Extraordinario: cosa fuera del orden, regla, y método regular y natural = Extraordinario, ridículo, extravagante = *Courrier, ambassadeur extraordinaire*: correo, embaxador extraordinario = (*for.*) Dícese *procedure extraordinaire*: proceso criminal.

Extraordinaire. *s. m.* Extraordinario: cosa extraordinaria, que no se hace de ordinario,

y por lo comun = Extraordinario: el gasto de la comida, ó de la casa, fuera del dia, ú del ordinario = Gazeta extraordinaria: la que se publica fuera de los dias señalados, por algun caso, ó novedad.

Extraordinairement. *adv.* Extraordinariamente.

Extrapassé, ée. *adj.* (*pint.*) Fuera de término, esto es, fuera de los límites de la naturaleza.

Extravagamment. *adv.* Con extravagancia, disparatadamente.

Extravagance. *s. f.* Extravagancia, locura: en el obrar, ó pensar = Desbarro, disparate: hecho ó dicho fuera de propósito, y de razon.

Extravagant, ante. *adj.* Extravagante, loco, disparatado.

Extravagantes. *s. f. pl.* Extravagantes: ciertas constituciones eclesiásticas, ó canónicas, establecidas por los Papas.

Extravaguer. *v. n.* Desatinar, disparatar, desbarrar.

Extravasation. *s. f.* (*medic.*) Extravasacion: salida de la sangre ú otro humor fuera de los vasos naturales.

Extravasé, ée. *p. p. y adj.* Extravasado, y tambien extravenado.

Extravaser (S'). *v. r.* Extravasarse: salirse la sangre, ó los humores fuera de sus vasos naturales= Extravenarse: hablando de la sangre solamente.

Extrême. *adj. m. y f.* Extremo, sumo = Extremado, excesivo.

Extrêmement. *adv.* Extremadamente, extremamente.

Extreme-onction. *s. f.* Extremauncion: el quinto sacramento.

Extremité. *s. f.* Extremo: extremidad: cabo: apuro: extrema. Úsase de estas voces en sentido físico y moral, conforme son las cosas de que se trata.

Extrinseque. *adj. m. y f.* Extrínseco.

Exuberance. *s. f.* (*for.*) Exûberancia: suma abundancia.

Exulcératif, ive. *adj.* (*medic.*) Enconoso: que se exulcera.

Exulceration. *s. f.* Exûlceracion: principio de una úlcera.

Exulcerer. *v. a.* Exûlcerar: causar úlceras.

Exultation. *s. f.* Grande regocijo, sumo placer.

Exulter. *v. n.* Alegrarse, regocijarse hasta lo sumo.

Ex-voto. *s. m.* (*lat.*) Exvoto, voto: presentalla que se ofrece á Dios, y se cuelga en los templos. Dícese impropiamente milagro.

FAB FAB

F. *s. f.* Sexta letra del alfabeto, y quarta en el orden de las consonantes.

Fa. *s. m.* Fa: la quarta voz de la música, tres puntos mas alta que ut.

Fabago, *ó* **Faux câprier.** *s. m.* Fabago: planta.

Faber, *ó* **Forgeron.** *s. m.* Fabro, ceo: pescado de mar.

Fable. *s. f.* Fábula: ficcion histórica, ó moral, para instruir ó divertir con la verdad encubierta = Fábula: invencion y argumento de un poema heroyco, ó de un drama = Fábula: la historia fabulosa de los dioses, ó la mitología = Cuento, patraña: dícese en la acepcion comun de la noticia ó relacion falsa = Juguete, risa, burla: dícese de la persona que es objeto de desprecio, y de irrision.

Fabliau. *s. m.* Cuento en verso, ó sea como relacion ó romance: género de poesía usada antiguamente en Francia.

Fablier. *s. m.* Fabulador: inventor de fábulas, ó ficciones.

Fabrègue. *s. f.* Alfábega, ó albahaca: planta.

Fabricant. *s. m.* Fabricante: el que mantiene ó gobierna una fábrica de telares, sea de lana, seda, lino &c.

Fabricateur. *s. m.* Monedero falso: y tambien falsificador, forjador de escrituras, testamentos &c.= (*fig.*) Fabricador, inventor, autor: de embustes, calumnias, discordias &c.

Fabrication. *s. f.* Fabricacion, ó fábrica: entiéndese de moneda.

Fabricien. *s. m.* Fabriquero, obrero: lo mismo que mayordomo de fábrica de una iglesia parroquial, que se llama *marguillier*.

Fabrique. *s. f.* Fábrica, manufactura, obrage: de estofas, y ciertos artefactos = Fábrica, obra: la construccion, conservacion, y reparacion de una iglesia parroquial= Fábrica: la renta ó fondo asignado á este objeto.

Fabriques. *plur.* Fábricas, edificios, ruinas: que se pintan en los paises.

Fabriqué, ée. *p. p. y adj.* Fabricado, construido.

Fabriquer. *v. a.* Fabricar: trabajar ciertas obras, ó artefactos = (*fig.*) Fabricar, inventar, forjar: historias, noticias, embustes &c.

Fabuleusement. *adv.* Fabulosamente.

Fabuleux, euse. *adj.* Fabuloso: fingido, inventado = Invencionero, mentiroso: dícese de los que escriben ó cuentan ficciones.

Fabuliste. *s. m.* Fabulista: el compositor ó escritor de fábulas.

Fabuliser. *v. n.* Fabular: añadir cosas fabulosas á una historia.

Façade. *s. f.* Fachada: frontispicio de un edificio.

Face. *s. f.* Cara, rostro, faz = Haz, superficie, cara, lado: de una cosa = Frente: de un edificio = (*fig.*) Aspecto, semblante, estado, disposicion que presentan las cosas = *A la face de tout un peuple*: en presencia, delante de todo un pueblo = *Voir en face*: ver de cara = *Lui reprocher en face*: reprehenderle en su cara = *Faire face à l'ennemi*: hacer cara ó frente al enemigo = *Faire volte face*: volverle la espalda, la cara = *Regarder face à face*: mirar cara á cara.

En face, ó A la face, *exp. adv.* De frente, enfrente, delante.

Facé (Bien ó mal). *adj.* Bien ó mal carado, bien ó mal agestado.

Facer. *v. a.* Hacer: en el juego de la baceta, se dice del banquero quando el primer naype que descubre es el mismo sobre el que el jugador puso su dinero.

Facétie. *s. f.* Jocosidad, chiste, gracejo, graciosidad.

Facétieusement. *adv.* De un modo jocoso, chistoso, gracioso.

Facetieux, euse. *adj.* Jocoso, chistoso, gracioso.

Facette. *s. f.* Faceta: cada uno de los lados labrados de una piedra preciosa = *Tailler en facettes*. V. *Facetter*.

Facetté, ée. *p. p.* Labrado en facetas.

Facetter. *v. a.* Labrar un diamante en facetas, abrillantarle.

Fâché, ée. *p. p. y adj.* Enojado = Enfadado = Apesadumbrado.

Fâcher. *v. a.* Enojar, irritar = Enfadar, molestar = Apesadumbrar, desazonar.

Fâcher. *v. n. imp.* Pesar, sentir, saber mal = *Il me fâche que...* siento que... me sabe mal que... *Il lui fâche de...* le pesa el... siente el...

Fâcherie. *s. f.* (*ant.*) Mohina, enfado, pesadumbre.

Fâcheux, euse. *adj.* Pesado, sensible, penoso, incómodo = Importuno, molesto.

Fâcheux. *s. m.* Pesado, molesto, cansado: dícese de un hombre importuno.

Faciende. *s. f.* (*fam. poc. us.*) Pandilla, faccion, parcialidad.

Facile. *adj. s. y f.* Fácil: lo que no cuesta trabajo, ó cuidado = Docil, tratable, franco = Condescendiente, debil = Facil: dícese de una muger que se hace poco de rogar.

Facilement. *adv.* Facilmente, sin dificultad.

Facilité. *s. f.* Facilidad: en el hacer ó decir las cosas = Facilidad: ligereza ó debilidad en executar lo que no conviene = Facilidad: condescendencia é indulgencia excesiva.

Facilité, ée. *p. p. y adj.* Facilitado.

Faciliter. *v. a.* Facilitar: hacer facil una cosa, franquearla.

Façon. *s. f.* Modo: de obrar, de pensar, de hablar = Hechura, forma: de una obra = Hechura, manos: lo que se paga al artífice por el trabajo de una obra = Labor: la que se da á la tierra, que se dice vuelta ó reja en la de sembradura; y cava en la de viña &c. = Traza, talante: de una persona = Dengue, melindre: úsase en plural = Ceremonia, cumplimiento, etiqueta: tambien se usa en plural.

Mal façon. (*artes.*) Hechura mala: mala construccion.

De façon que. *adv.* De suerte que: de manera que: de modo ó de forma que.

Façonné, ée. *p. p. y adj.* Labrado.

Façonner. *v. a.* Dar una labor, una cava, una vuelta, una reja: á la tierra = Labrar, adornar, componer: alguna cosa con arte y primor = (*fig.*) Formar, pulir, labrar: el entendimiento &c. = (*id.*) Acostumbrar, hacer: á obedecer, á callar, á trabajar &c.

Façonner. *v. n.* (*fam.*) Andar con cumplimientos, gastar etiquetas.

Façonnerie. *s. f.* Labrado de las telas con arte.

Façonnier, iere. *s. m. y f.* Cumplimentero, etiquetero, ceremonioso.

Faconde. *s. f.* (*ant.*) Facúndia, eloqüencia. V. *Eloquence*.

Facteur. *s. m.* Factor, hacedor: el que hace alguna cosa = Factor: el comisionado de un comerciante, ó compañia de comercio = Cartero: el que reparte por las casas las cartas del correo = *Facteur d'orgues*: organero, fabricante de órganos = *Facteur de clavecins*: artífice, ó fabricante de claves = (*aritm. y algeb.*) Factor: la cantidad que por su multiplicacion forma un producto.

Factice. *adj.* Facticio, artificial, hecho de mano: lo que no es natural = (*fig.*) Aparente, fingido, imaginario.

Factieux, euse. *adj. y s.* Faccioso, revoltoso, sedicioso.

Faction. *s. f.* Faccion, bando, parcialidad = Faccion: el servicio que hace el soldado estando de centinela, ó de patrulla.

Factionnaire. *adj. y s. m.* El soldado de servicio: que está de guardia, de centinela &c.

Factionnaires. *plur.* Faccionarios: los que componian las facciones en los juegos del circo.

Factorage. *s. m.* (*comis.*) Gages de los factores comisionistas.

Factorerie. *s. f.* Factoría: la casa ú oficina de los factores de comercio en los puertos y mercados. Tambien se llama *comptoir*. V.

Factotum, *que se pronuncia* Factotum. *s. m.* (*voz lat.*) Faraute: dícese por ironía del entrometido, ó llamado tambien, á encargarse de los quehaceres, y diligencias de una casa = Quando el dueño, ó el principal, le nombra *voici mon factotum*, se puede traducir: este es mis pies y mis manos.

Facture. *s. f.* Factura: el estado de los géneros y precios que un comerciante envia á otro.

Facule. *s. f.* (*astron.*) Fácula : mancha que se observa en el disco del sol.

Facultatif, ive. *adj.* Facultativo : lo que da la facultad.

Faculté. *s. f.* Facultad : potencia, ó virtud natural = Facultad : derecho ó poder para hacer alguna cosa = Talento, don : de hablar, de escribir &c. = Facultad, gremio : dícese en las universidades del cuerpo de doctores ó maestros de alguna facultad mayor = Quando se dice, de un modo absoluto, *la faculté*, se entiende la medicina.

Facultés. *s. f. pl.* Facultades, posibles : bienes, medios.

Fadaise. *s. f.* Insulsez, frialdad : bobería, simpleza.

Fade. *s. m. y f.* Soso, desabrido : sin sabor = (*fig.*) Insulso, empalagoso, frio.

Fadeur. *s. f.* Desabor, desabrimiento, sosería : sin gusto, sin sal, sin gracia, así en lo físico, como en lo moral = (*fig.*) Insulsa alabanza.

Fagara. *s. m.* Fagara : planta y fruto de Filipinas, aromático y confortativo.

Fagot. *s. m.* Fagote : haz de leña = Lio de ropa = (*fig.*) Cuento, ficcion = *Fagot de sappe*, lio de zapa : *fagot de plumes*, mazo de plumas = *Conter de fagots* : contar patrañas, fábulas = (*fig.*) Se dice *sentir le fagot*, oler á chamusquina, del que tiene opiniones heréticas.

Fagotage. *s. m.* La accion de hacer haces la leña.

Fagotaille. *s. f.* Fagina para guarnecer y cercar estanques.

Fagoté, ee. *p. p. y adj.* V. *Fagoter* = (*fig. y fam.*) Mal pergeñado : dícese del vestir = (*id.*) Zamborotudo, zoquetudo : mal formado de cuerpo.

Fagoter. *v. a.* Hacinar : hacer haces de leña menuda = (*fig. y fam.*) Chafallar : hacer mal una cosa = (*id.*) Mal pergeñar, vestir mal.

Fagoteur. *s. m.* Rozador, apañador.

Fagotin. *s. m.* Mono vestido de arlequin, que llevan los saltimbanquis : y tambien el mozo que les asiste haciendo truhanadas, como pallazo, ó bufon.

Fagoue. *s. f.* Lechecillas : las mollejuelas que varios animales rumiantes tienen en el pecho.

Faguenas. *s. f.* Cochambre, percoz : dícese del mal olor que echan los cuerpos enfermos, ó poco limpios.

Faïance. *s. f.* Loza, vidriado blanco : como son fuentes, platos, tazas &c.

Faïancerie. *s. f.* Fábrica de loza, ó vidriado blanco.

Faïancier, iere. *s. m. y f.* Vidriero : el que vende loza, ó vidriado blanco : y tambien alcero el que la trabaja.

Failli, ie. *p. p. y adj.* Acabado = Faltado = (*vias.*) Fallido : el cábrio que tiene separada alguna parte de sus flancos.

Failli. *s. m.* Fallido, quebrado : el comerciante que ha hecho bancarrota.

Faillibilité. *s. f.* Falibilidad.

Faillible. *adj. m. y f.* Falible : capaz de engañarse, de errar.

Faillir. *v. n.* Faltar, cometer una falta, caer en una falta, pecar en algo = Errar, engañarse = Falsear, flaquear, quebrarse : una cosa de peso por alguna parte de menos resistencia = Quebrar : hacer quiebra, ó bancarrota = Faltar, acabarse : una cosa, como el tronco ó la rama de un linage = Faltar poco para... estar á pique de... estar para ser ó suceder tal ó tal cosa : en este sentido tiene poco uso = *Je faillis à tomber*, ó de : por poco no he caido.

Faillite. *s. f.* Quiebra : dícese de los hombres de comercio, así como se dice *banqueroute* (bancarrota) quando supone malicia y mala fé.

Failloise. *s. f.* (*naut.*) Occidente : el lugar donde se pone el sol.

Faim. *s. f.* Hambre = (*fig.*) Hambre, y tambien sed : hablando de codicia, de ambicion = *Faim canine* : hambre canina.

Faine. *s. f.* Fabúco : el fruto del haya.

Fainéant, ante. *adj.* Haragan, desidioso.

Faineanter. *v. n.* Haraganear, holgazanear.

Faineantise. *s. f.* Haraganería, desidia.

Faire. *v. a.* Hacer : corresponde en ambas lenguas á formar, componer, fabricar, obrar, trabajar, executar, producir, causar &c. siendo tantas sus acepciones, que formarian solas un diccionario. Déxanse á la discrecion del traductor ; pues solo se pondran mas abáxo las frases en que el verbo *faire* no admite el castellano hacer = *Faire à la hâte* : acelerar, apresurar = *Faire beaucoup de chemin* : andar mucho = *Faire breche* : abrir brecha = *Faire credit* : fiar = *Faire de l'eau* : hacer aguas, orinar = (*imp.*) Se dice *faire éprueve* : sacar pruebas = *Faire des armes* : esgrimir = *Faire des troupes* : levantar tropas, ó gente = *Faire gras* : comer de carne = *Faire jour* : amanecer = *Faire la barbe* : quitar las barbas, afeytar = *Faire l'amour* : enamorar, galantear, cortejar = *Faire un tour de promenade* : dar un paseo, una vuelta = *Faire les cheveux* : cortar el pelo, los cabellos = *Faire maigre* : comer de pescado = *Faire ó battre les cartes* : barajar = *Faire pitié* : dar lástima = *Faire semblant de...* : fingir, aparentar, dar á entender... = *Faire ses pâques* : cumplir con la iglesia = *Faire souche* : encepar, echar raices = *Faire un rôle, un personnage* : representar un papel en el teatro = Dícese en estilo proverbial *faire d'une pierre deux coups* : matar con una piedra dos páxaros = *Faire et dire sont deux choses* : del dicho al hecho vá gran trecho =

Faire le pied de veau: rendir párias = *Faire le pied de grue*: llevar poste = *Faire la bête au jeu*: poner la polla = *Faire le moue*: hacer el buz, hacer momos = *Faire ses choux gras*: hacer su agosto = *Fai beau faire...*: por mas que yo haga... = *Ne faire que de l'eau clair*: hacer aguachirle.

Faisable. *adj. s. y m.* Factible, hacedero, practicable.

Faisan. *s. m.* Faysan: ave regalada.

Faisanne (Poule). *s. f.* Faysana: la hembra del faysan.

Faisances. *s. f. pl.* Todo aquello que un arrendador se obliga á pagar, además del precio convenido.

Faisandé, ée. *p. p.* Manido.

Faisandeau. *s. m.* Faysan pollo.

Faisander. *v. n.* Se faisander. *v. r.* Ponerse manido, tomar husmillo: una ave muerta, un conejo, ú otra carne, para comerse mas tierna y gustosa.

Faisanderie. *s. f.* Parage en que se cria y ceba á los faysanes.

Faisandier. *s. m.* Faysanero: el que cria y cuida los faysanes.

Faisceau. *s. m.* Haz, atado, manojo.

Faisceaux. *s. m. pl.* Los fasces, ó haces: la segur rodeada de varas, que como insignia de justicia llevaban los porteros delante de los Cónsules, Pretores, y Procónsules romanos.

Faiseur, euse. *s. m. y f.* Artífice, oficial: tómase en general por todo el que trabaja alguna obra, por la qual no tiene nombre peculiar = Por desprecio se dice *faiseur de vers* á un versista, poetastro, mal poeta: *faiseur de livres* á un escritorcillo, autor adocenado, que trabaja ó compone á destajo: y tambien *faiseur de contes* el inventor ó forjador de cuentos, ó historietas.

Faisselle, ó Fesselle. *s. f.* Encella: forma para hacer quesos.

Faisserie, ó Fesserie. *s. f.* Cesta codornicera, ó paxarera: jaula de mimbre.
jaulas de páxaros.

Faissier, ó Fessier. *s. m.* Cestero jaulero, que hace jaulas de mimbre.

Fait, aite. *p. p. y adj.* Hecho.

Fait. *s. m.* Hecho: y tambien accion = Hecho: el caso, la cosa, y la especie de que se trata = (*for.*) Hecho, caso sucedido = Esta voz *fait* entra en muchas expresiones del estilo comun y familiar: *venir droit au fait*, ir al caso, á lo principal, dexarse de rodeos: *être au fait de...* estar enterado de...: *prendre sur le fait*, coger en fragante, en el acto, con las manos en la masa: *se mettre au fait d'une affaire*, hacerse capaz, hacerse cargo de un asunto: *prendre fait et cause pour quelqu'un*, defenderle á capa y espada, sacar la cara por alguno.

De fait. *adv.* De hecho, en efecto, con efecto = *En fait de...* en materia de... en punto de... tocante á... = *Tout-a-fait*: del todo, enteramente = *Si fait*: si por cierto, si tal, en estilo vulgar.

Faits. *s. m. pl.* Hechos, acciones famosas y brillantes = (*fam. é iron.*) Hazañas: por fechorías, ó travesuras = *Faits et gestes*, esto es, hazañas, proezas.

Faîtage. *s. m.* (*arquit.*) Techo: caballete de tejado: sopanda donde cargan los pares.

Faîtard. *s. m.* Remolon, haron, haragan.

Faîtardise. *s. f.* (*ant.*) Haronía: hoy se dice haraganería, como *fainéantise* en francés.

Faîte. *s. m.* Remate: de un edificio = Cima: de los árboles = (*fig.*) Cumbre, auge: lo mas elevado en dignidad, honores, fortuna.

Faîtes. *s. m. pl.* (*naut.*) Plantones = Hileras de árboles.

Faîtière. *s. f.* (*arquit.*) Cobija: la teja acanalada.

Faix. *s. m.* Peso, carga = Asiento de una obra.

Falaca. *s. f.* El castigo que se da en Argel á los cautivos en las plantas de los pies con vara, ó rebenque: que se llama bastonada. Tambien se llama así el banco ó potro á que les atan boca abaxo para sacudirles.

Falaise. *s. f.* Acantilado: costa brava y tajada del mar, ribera escarpada.

Falaiser. *v. n.* (*naut.*) Romper ó batir el mar la costa brava.

Falarique. *s. f.* Falárica: arma antigua arrojadiza, y enastada.

Falbala. *s. m.* Falbalá: adorno en el trage de las mugeres.

Falcade. *s. f.* (*picad.*) Falcada: especie de corveta. V. *Falquer*.

Falcaire. *s. m.* Falcado: soldado armado con sable corvo.

Falcidie, quarte falcidie. *s. f.* (*for.*) Falcidia.

Fallace. *s. f.* (*ant.*) Falácia: dolo, engaño.

Fallacieusement. *adv.* (*ant.*) Falazmente, dolosamente.

Fallacieux, euse. *adj.* (*ant.*) Faláz, engañoso.

Falloir. *v. n. imp.* Convenir, ser menester, ser necesario, haber necesidad, deber ó haber de hacerse: alguna cosa = Faltar: estar por suceder, ó no suceder, alguna cosa; ó estar por ser, ó no ser. En este sentido se usa siempre con la partícula *en*, y el pronombre de la tercera persona: *il s'en faut*, *il s'en falloit de...* ó *que...*

Falot. *s. m.* Farol, fanal, luminaria, almenára.

Falot, ote. *adj.* Majadero, ridículo, tonto. Úsase tambien como substantivo.

Falotement. *adv.* Majaderamente, neciamente.

Falotier. *s. m.* Farolero: el que tiene el cuidado de encender y cuidar de los faroles.

Falourde. *s. f.* Haz grande de leña gorda = Haz de varas gruesas, ó palos de escoba.

Falquer. *v. n.* (*picad.*) Falcar: hacer deslizar un caballo dos ó tres tiempos sobre las ancas.

Falques. *s.f.pl.* (*voz naut. del med.*) Paneles pequeños para clavar en el borde del barco, y evitar entre el agua quando va á la vela.
Falsificateur. *s. m.* Falsificador.
Falsification. *s. f.* Falsificacion.
Falsifié, ée. *p. p. y adj.* Falsificado, falso, falseado, contrahecho = Maleado, adulterado.
Falsifier. *v. a.* Falsificar, falsear, contrahacer: un escrito, una firma &c. = Falsear, malear, adulterar: las drogas, los géneros.
Fame. *s. f.* (*ant. y for.*) Fama, reputacion.
Famé, ee (Bien ó mal). *adj.* (*fam.*) Bien ó mal opinado: de buena, ó de mala nota.
Famelique. *adj. m. y f.* Famélico, hambriento.
Fameux, euse. *adj.* Famoso, insigne, célebre.
Famil. *adj. m.* (*cetrer.*) Doméstico, manso: hablando de los halcones.
Familiarisé, ée. *p. p. y adj.* Familiarizado.
Familiariser (Se). *v. r.* Familiarizarse: tratarse libre y amistosamente con alguno = Familiarizarse: acostumbrarse, hacerse á una cosa = Hacerse familiar, ó propio: un autor, un idioma, el estilo de un escritor. En este sentido es verbo activo.
Familiarité. *s. f.* Familiaridad: trato libre y amistoso que uno suele tener con otro,
Familier, ere. *adj.* Familiar: cosa llana, casera, y ordinaria = Amigo y compañero de trato = Familiar: usual, y facil = *Esprit familier*: demonio familiar = *Style familier*: estilo familiar, esto es, de conversacion, y de cartas.
Familierment. *adv.* Familiarmente.
Familiers. *s. m. pl.* Familiares: ministros del Santo Oficio.
Famille. *s.f.* Familia: se toma por casa, ó linage: por toda la gente que vive en una casa baxo de un dueño: por la parentela mas cercana: por el número y conjunto de hijos que tiene un padre: por la servidumbre de criados que hay en las casas de señores, y principalmente de prelados eclesiásticos = Familia: voz con que los botánicos clasifican las plantas.
Familleux, euse. *adj.* (*cetrer.*) Hambriento: se dice del halcon y ave de cetrería que no se sacia.
Famine. *s.f.* Hambre: carestía, y falta extrema de comestibles en una ciudad, ó provincia.
Famis. *adj. m. pl.* Telas de oro y sedas, ó tisúes de Esmirna.
Fanage. *s. m.* La tarea y el jornal de los que ponen á secar la yerba segada.
Fanaison. *s. f.* El tiempo y estacion de poner á secar la mies del heno, ú otra yerba de prado, despues de segada.
Fanal. *s. m.* Fanal: de vigía, ó de torre de puerto de mar = Farol: que lleva un navío á la popa.
Fanatique. *adj. m. y f.* Fanático: visionario, y furiosamente zeloso en materia de religion. Aplícase por extension á otros objetos.
Fanatiser. *v. a.* Volverle á uno fanático.
Fanatisme. *s. m.* Fanatismo: ciego y furioso zelo en materia de religion.
Fane. *s. f.* (*agric.*) Hoja de arbol caida y seca.
Fané, ée. *p. p. y adj.* Marchitado, lácio.
Faner. *v. a.* Revolver y extender la yerba de un prado segado: ponerla á secar = Secar, poner mústias, marchitar: dícese de las flores, y hojas, y de la tez de las personas.
Faner (Se), *v. r.* (*fig.*) Marchitarse, perder su frescura: dícese de la tez, y de la hermosura.
Faneur. *s. m.* Jornalero que pone la yerba ó el heno á secar en el campo despues de segado.
Fanfan. *s. m.* (*fam.*) Chacho, y chacha: voz de mimo y cariño.
Fanfare. *s.f.* Tocata, ó sonata de trompas, clarines, y timbales: concierto de instrumentos militares. Tambien se dice de una clarinada.
Fanfaron. *s. m.* Fanfarron, bocon, baladron = *Faire le fanfaron*: echar bocanadas, fanfarronadas, plantas.
Fanfaronade. *s. f.* Fanfarronada.
Fanfaronerie. *s. f.* Fanfarronería, farfantonería.
Fanfreluche. *s. f.* (*fam.*) Miriñaque, arambel: adorno frívolo, y de poco valor.
Fange. *s. f.* Lodo, cieno, limo.
Fangeux, euse. *adj.* Lavajoso, cenagoso.
Fanion. *s. m.* (*milic.*) Bandereta de sarga, que lleva un criado delante de los equipages.
Fanon. *s. m.* Papada de buey = Cerneja: manojete de cerdas que tienen los caballos en las quartillas. V. *Maniquete*.
Fanons. *s. m. pl.* Barbas de ballena = Los dos colgantes ó caidas de la mitra episcopal = (*cirug.*) Entablillado que se pone á una pierna ó muslo roto.
Fantaisie. *s. f.* Fantasía: imaginacion: idea: antojo: capricho: humor: albedrío. Tales son las significaciones que segun los casos recibe la primitiva voz = *Fantaisies musquées*: humoradas, extravagancias.
Fantasque. *adj. y s. f.* Antojadizo, extravagante: dícese de las personas = Caprichoso, extravagante, de idea: dícese de las cosas hechas de capricho.
Fantasquement. *adv.* Fantásticamente, caprichosamente.
Fantassin. *s. m.* Infante, soldado de infantería, ó de á pié: antiguamente peon.
Fantastique. *adj. m. y f.* Fantástico: chimérico, imaginario, aparente.
Fantôme. *s. m.* Fantasma: vision: chimera = Fantasma, espectro, coco = Fantasma, sombra: vana imagen, ó apariencia.
Fantômes. *plur.* (*didasc.*) Fantasmas: las figuras de aquello que se imagina.
Fanum. *s. m.* Fano: templo que los gentiles

erigian á sus héroes, despues de deificarlos.

Faon. *s. m.* Cervatillo = Gamucillo = Escódio.

Faonner. *v. n.* Parir las ciervas, gamuzas, y rebezas.

Faquin. *s. m.* Esportillero: se dice por desprecio = (*fig.*) Bribon, pillo: ruin.

Faquinerie. *s. f.* Bribonada, pillada, picardía.

Faraillon. *s. m.* (*naut.*) Farellon: islote en forma de picacho, por lo comun situado en las cercanías de la costa.

Farais. *s. m.* Red para pescar el coral.

Faraison. *s. f.* La primera figura que se da al vidrio con el soplete.

Farats. *s. m.* Hacinamiento: monton de muchas cosas.

Farce. *s. f.* Relleno: que hacen los cocineros, y cocineras = Entremés, saynete de comedia = *Poulets à la farce*: pollos rellenos.

Farceur. *s. m.* Farsante, saynetero: comediante de entremeses, y saynetes = Truhan, juglar, bufon.

Farcin. *s. m.* Lamparones de caballo = Cucaz.

Farcineux, euse. *adj.* El que padece lamparones.

Farci, ie. *p. p. y adj.* Rellenado, relleno = Lleno, atestado.

Farcir. *v. a.* Rellenar: hacer un relleno = (*fig. y fam.*) Embutir, atestar: un libro, un escrito, de citas, de pasages &c. = (*id.*) Dícese *se farcir l'estomac*, *farcir son estomac de viandes*: atestar, atiborrar, llenar la andorga, el pancho.

Farcissure. *s. f.* Rellenadura: la accion de rellenar una cosa.

Fard. *s. m.* Afeyte: el aderezo que se ponen las mugeres en la cara = (*fig.*) Compostura, aderezo, galanura: del estilo, de las frases = (*id.*) Artificio, disfraz, disimulo.

Fardage. *s. m.* (*naut.*) Almohadas de estiva: lastre de haces de leña.

Fardé, ée. *p. p. y adj.* Afeytado, acicalado = (*fig.*) Compuesto, disfrazado, disimulado.

Fardeau. *s. m.* Carga, peso: dícese ordinariamente en sentido figurado.

Farder. *v. a.* Afeytar, acicalar: componer con afeytes la tez de la cara principalmente = (*fig.*) Componer, disfrazar: dar un buen viso á las cosas.

Farfadet. *s. m.* Duende = (*fig.*) Chisgaravis.

Farfouillé, ée. *p. p. y adj.* Farfullado, revuelto, enredado.

Farfouiller. *v. a. y n.* (*fam.*) Farfullar, trastear, revolver: una cosa buscando otra.

Fargues, ó Fardes. *s. f. pl.* (*naut.*) Falcas: los tablones que se ponen sobre la borda para realzarla.

Faribole. *s. f.* (*fam.*) Paparrucha, cuentecillo, patarata.

Farine. *s. f.* Harina = *Folle farine*: harija = (*prov.*) Dícese *personnes, gens de même farine*: personas de una misma calaña, laya: lobos de una camada = *Farine enflée*, ó *gonflée*: harina abalada.

Fariner. *v. a.* Enharinar: echar ó meter en harina el pescado para freirlo.

Farinet. *s. m.* Dado de jugar, que solo tiene puntos en uno de sus lados.

Farineux, euse. *adj.* Enharinado, blanco, cubierto de harina = Harinoso, farináceo: lo que tiene propiedades y naturaleza de harina = Harinoso: lo que cria polvillo blanco, ó hace granitos como de harina.

Farinier. *s. m.* Harinero: tratante en harina.

Farinière. *s. f.* Harinero: el parage donde se guarda la harina.

Farlouse. *s. f.* Alondra sin cresta: alondra de prado.

Farouche. *adj. m. y f.* Bravo, bravío, indómito, montaraz: dícese de los animales = (*fig.*) Huraño, arisco: dícese de las personas = (*id.*) Fiero, feroz: dícese del genio, de las costumbres.

Farsanne. *s. m.* Farfan: caballero. Es voz tomada del arábigo.

Fasce. *s. f.* (*blas.*) Faxa: la lista que corta el escudo horizontalmente.

Fascé, ée. *adj.* (*blas.*) Faxado: lleno el escudo de faxas.

Fascicule. *s. m.* Brazado: haz de yerba, que se puede llevar debaxo del brazo.

Fascié, ée. *adj.* (*conchiol.*) Faxado: señalado con faxas.

Fascies. *s. m. pl.* Faxas en la superficie de las conchas, ó caracoles.

Fascinage. *s. m.* Faginada: obra hecha con faginas.

Fascination. *s. f.* Fascinacion: aojo.

Fascine. *s. f.* (*milic.*) Fagina: haz de palos y ramage cortados para varios usos en campaña = *Fascine à tracer*: fagina trazada = *Fascine relié*: fagina atada.

Fasciné, ée. *p. p. y adj.* Fascinado: hecho con faginas.

Fasciner. *v. a.* Fascinar: deslumbrar, hechizar por la vista = (*fig.*) Fascinar: alucinar, deslumbrar.

Faseole. *s. f.* Habichuela, judía, frisol.

Fasier, ó Barbeyer. *v. n.* (*naut.*) Flamear, relingar: tocar, ó batir la vela quando va amurada.

Faste. *s. m.* Fausto, fasto: ostentacion, pompa = Orgullo, vanidad.

Fastes. *plur.* Fastos: entre los romanos, eran unos calendarios en que se notaban por meses y dias las fiestas, juegos &c. = Registros públicos de los hechos memorables = *Fastes consulaires*: fastos consulares.

Fastidieusement. *adv.* Fastidiosamente.

Fastidieux, euse. *adj.* Fastidioso, enfadoso.

Fastueusement. *adv.* Fastosamente, con fasto, ó fauto.

Fat. *adj. y s. m.* Presumido, fastidioso, impertinente: muy pagado de sí.

Fatal, ale. *adj.* (*en el masculino no tiene plural.*) Fatal: desventurado: desgraciado: funesto.

Fastueux, euse. *adj.* Faustoso, fastoso, ostentoso.

Fatalement. *adv.* Fatalmente.

Fatalisme. *s. m.* Fatalismo: la doctrina de los que lo atribuyen todo al hado.

Fataliste. *s. m.* Fatalista: el que sigue la doctrina del fatalismo.

Fatalité. *s. f.* Fatalidad, hado, suerte, caso inevitable.

Fatidique. *adj. y s. f.* Fatídico: lo que declara los decretos del hado, ó de los dioses. Es voz usada por los poetas = *Oiseaux fatidiques*: aves agoreras, ó de infausto canto.

Fatigant, ante. *adj.* Fatigoso, trabajoso, penoso: hablando de las cosas = Cansado, molesto, importuno: hablando de personas.

Fatigue. *s. f.* Fatiga, pena, trabajo = Fatiga, cansancio.

Fatigué, ée. *p. p. y adj.* Fatigado, cansado.

Fatiguer. *v. a.* Fatigar, cansar = (*fig.*) Cansar, importunar.

Fatiguer. *v. n. y* se fatiguer. *v. r.* Fatigarse, cansarse.

Fatras. *s. m.* Almodrote: agregado confuso de cosas inútiles, ó frívolas = (*fig.*) Fárrago, hojarasca: hablando de obras intelectuales.

Fatuaire. *s. m.* (*voz de la antigüedad.*) Fatuático: el que imaginándose inspirado, anunciaba las cosas futuras.

Fatuité. *s. f.* Fatuidad, tontería.

Fatum. *s. m.* (*lat.*) Lo mismo que hado, destino.

Faubert. *s. m.* (*naut.*) Lampazo: especie de escoba hecha de filástica, para fregar y limpiar la cubierta de los buques.

Fauberter. *v. a.* Lampacear: limpiar el navío = Afretar una galera.

Fatuisme. *s. m.* Fatuismo: genio y carácter de un fatuo.

Faubourg, ó Fauxbourg. *s. m.* Arrabal: población, ó barrio, extramuros de una ciudad.

Fauchage. *s. m.* Siega: faena de segar ó guadañar la yerba.

Fauchaison. *s. f.* Segazon, siega: la estacion ó tiempo de segar los prados.

Fauchard. *s. m.* Honcejo: hoz pequeña, pero de mango largo.

Fauche. *s. f.* Siega: la accion de segar los prados con la guadaña.

Fauché, ée. *p. p. y adj.* Segado: con la guadaña.

Fauchée. *s. f.* Tajo: lo que puede segar un guadañero en un dia, que son ochenta cuerdas.

Faucher. *v. a.* Guadañar: segar la yerba de los prados = (*fig.*) Arrasar, destruir: dícese regularmente del tiempo, y de la muerte.

Faucher. *v. a.* (*picad.*) Falsear: coxear el caballo de un cierto modo.

Fauchet. *s. m.* Rastrillo de guadañeros, y labradores.

Faucheur. *s. m.* Guadañero, dallador: segador de prados.

Faucheux. *s. m.* Zancuda: araña pequeña de cuerpo, y larga de zancas.

Faucille. *s. f.* Hoz de segar las mieses: falce.

Faucillon. *s. m.* Hocina: hoz pequeña.

Faucon. *s. m.* Halcon: ave de altanería = Cañon de artillería = *Faucon pelerin*: halcon peregrino = *Faucon de passage*: halcon del ayre = *Faucon niais*: halcon niego = *Faucon sors*: halcon soro = *Faucon antanaire*: halcon de zapela = *Faucon bagard*: halcon zahareño = *Faucon montagnard*: halcon campestre = *Faucon tagerot*: halcon tagarote = *Faucon neblie*: halcon neblí.

Fauconniere. *s. f.* Xaques: morral de halconero.

Fauconneau. *s. m.* Falconete: nombre de una pieza antigua de artillería ligera.

Fauconnerie. *s. f.* Cetrería: arte de criar y enseñar los halcones = Cetrería, altanería: caza de páxaros con halcones, ú otras aves de rapiña = Halconera: el parage en donde se guarda y se mantiene á los halcones.

Fauconnier. *s. m.* Halconero: el que cuida de los halcones.

Faudage. *s. m.* Señal: la que en las fábricas ponen á los paños por tener algun doblez, ó gabarro en aquella parte.

Fauder. *v. a.* Doblar una pieza de paño en todo su largo de modo que se toquen ambos orillos = Señalar la pieza por tener algun defecto.

Faudet. *s. m.* Tarima en las fábricas de lana.

Faufilé, ée. *p. p. y adj.* Hilvanado.

Faufiler. *v. a.* Hilvanar, embastar: un vestido.

Faufiler (S'). *v. r.* (*fig. y fam.*) Enxerirse, colarse: introducirse con maña y habilidad entre otros.

Faufilure. *s. f.* Hilvan, basta: en la costura.

Fauldes. *s. f. pl.* Hogares: hoyas en que se hace el carbon = Delantal = Redil para ganado.

Faune. *s. m.* Fauno: animal que la gentilidad fingió ser dios de las selvas.

Fau-perdrieu. *s. m.* Alcotan: ave de rapiña, que tambien llaman halcon perdiguero.

Faussaire. *s. m.* Falsario: falsificador de escrituras.

Faussé, ée. *p. p. y adj.* Torcido, doblado = Violado.

Fausse-braie. *s. f.* (*fort.*) Falsabraga: barbacana = (*arquit.*) Plataforma.

Faussement. *adv.* Falsamente.

Fausser. *v. a.* Doblar, torcer: una hoja de arma blanca, un cañon de arma de fuego, que tambien es abollarle = Torcer, forzar, violentar, echar á perder: una llave, una cerradura = (*fig.*) Se dice *fausser sa parole*, *son serment*: violar la palabra, el juramento, faltar á ella = (*fam.*) Dícese *fausser compagnie*: por faltar á una visita, á una concurrencia, en que uno prometió hallarse.

Fausset. *s. m.* Falsete: cierto género de voz = Espita, bitoque: de un tonel.

Fausseté. *s. f.* Falsedad: la calidad de falso que tienen algunas cosas = Falsedad, cosa falsa, mentira &c. = Falsedad, doblez, hipocresía.

Faussure. *s. f.* Cintura, grosor mayor: entre fundidores de campanas es la curvatura de la campana, donde empieza á ensanchar.

Faute. *s. f.* Falta, culpa: hablando de personas = Yerro, defecto: hablando de cosas = Falta: cierto lance de pérdida en el juego de pelota.

Faute de... *prep.* Dícese *il est mort faute de secours*: ha muerto por falta de socorro; ó *bien faute de manger*, de no comer = *Faute d'outils il ne travaille*: por no tener herramientas, ó por falta de herramientas no trabaja.

Sans faute. *adv.* Sin falta, indefectiblemente, de seguro.

Fauteuil. *s. m.* Sillon, silla de brazos, silla poltrona, sitial.

Fauteuil de porte, ó Tremoussoir. *s. m.* V. *Tremoussoir.*

Fauteur, trice. *s. m. y f.* Fautor, fautora: el que, ó la que favorece y ayuda á una opinion, partido, ó secta.

Fautif, ive. *adj.* La persona sujeta á errar, á equivocarse: que flaquea, que no es segura = Defectuoso, errado, equivocado, lleno de yerros: dícese de un impreso, de una cuenta, de una tabla de materias.

Fauve. *adj. m. y f.* De color leonado = *Bête fauve*: animal montés, como venado, corzo, gamo, cervatillo, cabra montés &c.

Fauve. *s. m.* (*nombre colectivo.*) Flavo: se dice de los animales monteses, como gamos, ciervos, rebezos &c.

Fauvette. *s. f.* Curruca: ave pequeña.

Faux. *s. f.* Dalle: guadaña para segar prados.

Faux, ausse. *adj.* Falso: contrario á la verdad; y contrario á las reglas = Falso: contrahecho: fingido: aparente = Falso, simulado = *Faux accord*: disonancia = *Faux bond*: bote falso ó torcido de la pelota: y en sentido figurado, falta, desliz, en materia de crédito y honor = *Faux bourdon*: fabordon (voz de la música) = *Faux brillaut*: pirópo, relumbron, hablando de pensamientos sutiles, y poco sólidos = *Faux diamant*: diamante falso, contrahecho = *Faux cheveux*: pelo postizo = *Faux fourreau*: contravaya; y bolsa de las pistolas = *Faux frais*: gastos menudos = *Faux frere*: compañero desleal, aléve &c. = *Faux fuyant*: senda excusada, de travesía: y en sentido figurado, efugio = *Faux germe*: embrion, engendro = *Faux jour*: vislumbre = *Faux pas*: tropezon, desliz = *Faux pli*: arruga que hace un vestido = *Fausse sel*: sal de matute, de contrabando = *Fausse couche*: mal parto = *Fausse alarme*: arma falsa = *Fausse ataque*: ataque falso, fingido = *Fausse marche*: marcha fingida = *Fausse porte*: puerta falsa, postigo = *Fausse joye*: vana alegría = *Fausse dent*: diente postizo = *Fausses manches*: mangas sobrepuestas, sobremangas, ó mangas perdidas = *Fausses enseignes*: señales supuestas = (*naut.*) Se dice *fausses lances*: cañones de madera bronceados, para aparentar se lleva mucha artillería.

Faux (Le). *s. m.* Lo falso: la falsedad de una cosa: lo contrario á *le vrai* lo verdadero.

A faux. *adv.* En falso: en vago: en balde: en vano: y tambien sin fundamento, injustamente.

Fau-étai. *s. m.* (*naut.*) Contraestay: estay que se añade al estay mayor.

Fau-étambord. *s. m.* (*naut.*) Contraestambor: madero puesto sobre el estambor para fortalecerle.

Faux-saunage. *s. m.* Venta de sal de contrabando, ó de matute.

Faux-saunier. *s. m.* Contrabandista de sal: el que la vende y despacha de matute.

Faux-semblant. *s. m.* Socolor: apariencia: capa.

Faux-tillac. *s. m.* (*naut.*) Baos: de la nave.

Faveur. *s. f.* Favor: tiene, como en castellano, las significaciones de gracia, merced, patrocinio, valimiento, estimacion, privanza: conforme son las cosas y casos á que se aplica = *A la faveur de...*: con el favor, con la ayuda, por medio de... = *En faveur de...*: en favor, á favor de... = *Être en faveur*: estar en favor, privar, estar en privanza.

Favorable. *adj. m. y f.* Favorable, propicio: dícese de las cosas, y de las personas.

Favorablement. *adv.* Favorablemente.

Favori, ite. *s. m. y f.* Valído, privado: el que tiene el primer lugar en la gracia de algun Soberano.

Favori, ite. *adj.* Favorito, predilecto: la persona ó la cosa que uno quiere sobre las demás de su clase.

Favorisé, ée. *p. p. y adj.* Favorecido.

Favoriser. *v. a.* Favorecer: ayudar, proteger.

Fay. *s. m.* (*com.*) Flexe: faxo de aros grandes para cubas.

Fayance. V. *Faïence.*

Féage. *s. m.* (*for.*) Contrato de enfeudacion = Herencia feudal.

Feal. *adj.* Fiel, leal = *Feaux*: fieles, leales. Es voz de estilo de Chancillería, que solo se usaba en las provisiones y despachos Reales para los consejeros y magistrados.

Fébricitant. *adj.* Febricitante, calenturiento: el que está con fiebre, ó calentura.

Fébrifuge. *s. m.* Febrífugo: remedio contra la calentura.

Fébrile. *adj. m. y f.* Febril: lo perteneciente á la calentura.

Fécale. *adj. f.* Fecal, excrementicia: solo se

dice con la voz materia, para significar el excremento humano.

Fécer. *v. n.* (*chim.*) Criar heces, madre, poso.

Féces. *s. f. pl.* (*chim.*) Heces, poso: que crian los líquidos.

Féciaux. *s. m. pl.* Feciales: oficiales públicos de los antiguos romanos, que intimaban la paz, y la guerra &c.

Fécond, onde. *adj.* Fecundo, fertil, abundante.

Fécondé, ée. *p. p. y adj.* Fecundado.

Féconder. *v. a.* Fecundizar, fecundar, fertilizar.

Fécondité. *s. f.* Fecundidad.

Fécule. *s. f.* (*medic.*) Fécula: hez, heces, asiento, poso: que dexan las cosas líquidas en las vasijas.

Féculence. *s. f.* (*medic.*) Feculencia: el poso que dexa la orina.

Féculent, ente. *adj.* (*medic.*) Feculento: lo que tiene poso, ú heces.

Fée. *s. f.* Hada, hadada: muger que los antiguos fingieron ser ninfa encantadora.

Federaliste. *subst.* Federalista: partidario del gobierno federativo.

Fé, ée. *p. p.* del verbo *féer*. V.

Féer. *v. a.* (*ant.*) Encantar.

Féerie. *s. f.* Arte de encantamiento, hechicería.

Feindre. *v. a.* Fingir: tiene, como en castellano, las significaciones de aparentar, dar á entender, inventar, idear, forjar.

Feindre. *v. n.* Como se usa regularmente con la negativa, equivale á no tener dificultad, duda, ó temor de hacer alguna cosa: *il ne feignoit d'ambrasser les lépreux* = *Feindre*, tomado absolutamente, y sin negativa, significa andar coxeando el que ha padecido en un pié, ó ha sido recien ó mal curado.

Feint, einte. *p. p. y adj.* Fingido.

Feinte. *s. f.* Fingimiento, simulacion, invencion, artificio = Finta: falso ataque en la esgrima; y tambien se dice de los movimientos fingidos de las tropas en la guerra, para engañar al enemigo = (*imp.*) Frayle: la parte que queda sin imprimir en un pliego, por no dar bien tinta.

Feintise. *s. f.* (*ant.*) Fingimiento. V. *Feinte*.

Félatier, ó Ferratier. *s. m.* El oficial que en las fábricas de vidrio recibe el soplete para trabajar.

Fêle. *s. f.* Soplete: cañon de fierro, con el que en las fábricas de vidrio soplan el vidrio para formar las botellas y vasos.

Félé, ée. *p. p. y adj.* Cascado, rajado, hendido = (*fam. y fig.*) Dícese *avoir la tête félée, le timbre félé*: tener vena de loco, ser venático, estar tocado.

Fêler. *v. a.* Cascar, rajar: hender qualquier vasija de barro, vidrio, metal, ú otra materia fragil.

Féler (Se). *v. r.* Cascarse: henderse alguna vasija.

Félicitation. *s. f.* Parabien, enhorabuena = *Faire un compliment de félicitation*: dar el parabien, la enhorabuena.

Félicité. *s. f.* Felicidad, dicha.

Félicité, ée. *p. p. y adj.* Felicitado.

Féliciter. *v. a.* Felicitar, dar el parabien, la enhorabuena.

Felon, onne. *adj.* Desleal, traidor: dícese del vasallo que niega la fé y vasallage á su señor = Tomábase tambien por feroz, airado.

Felonie. *s. f.* Felonía: traicion y rebelion de un vasallo contra su señor.

Felouque. *s. f.* Falúa: cierta embarcacion menor, y ligera.

Félure. *s. f.* Quiebra, cascadura, hendidura: la raja ó señal de una vasija cascada.

Femelle. *s. f.* Hembra: dícese de los animales y de las plantas, y jocosamente de las mugeres = *Fleurs femelles*: flores hembras, las que carecen de estambres.

Féminin, ine. *adj.* Femenino, mugeril: lo que es propio y particular del sexô y naturaleza de la muger = Femenino: dícese en gramática de uno de los tres géneros de los nombres.

Féminisé, ée. *p. p.* V. *Féminiser*.

Féminiser. *v. a.* (*gram.*) Hacer femenina, ó del género femenino, una voz.

Femme. *s. f.* Muger: hembra del hombre, ó del varon = Muger: lo mismo que esposa, ó consorte, con relacion al marido = Casada, ó muger casada: llámase así con relacion á la soltera = *Femme de chambre*: camarista, si sirve á una Reyna: dama, si sirve á una gran señora: doncella, si sirve á casa particular = Entre las gentes de corte se estila llamar en general *mes femmes, vos femmes*, á las criadas = *Femme de charge*: ama de llaves, muger de gobierno = *Femme hommase*: marimacho = *Femme de corps*: muger esclava &c. = *Prendre femme*: casarse.

Femmelette. *s. f.* dim. de *femme*. Mugercilla, pobre muger: voz de desprecio.

Femur. *s. m. lat.* (*anat.*) Hueso del muslo.

Fenaison. *s. f.* Siega del heno: el tiempo ó la estacion en que se siega.

Fendant. *s. m.* (*ant.*) Fendiente, tajo, cuchillada = (*fam.*) Dícese *faire le fendant*: hacer el fanfarron, el xaque, echar plantas.

Fenderie. *s. f.* El arte de hender el hierro = El lugar donde se hiende.

Fendeur. *s. m.* Rajador: el que raja, ó hiende: dícese regularmente del que parte leña con el hacha *fendeur de bois* = Dícese proverbialmente *fendeur de naseaux*, del que llamamos rajabroqueles, perdonavidas.

Fendoir. *s. m.* Rajadera: instrumento para hendir, ó partir, como cuña, machete.

Fendre. *v. a.* Hender, partir, dividir: abrir por medio, de arriba abaxo, en canal = (*fig.*) Dícese *fendre le cœur*, partir, quebrar el co-

razon: *fendre la presse*, romper, atravesar por medio de la gente, ó del gentío: *fendre la tête*, romper la cabeza el ruido = *Fendre les cartons*: hender los cartones, cortarlos hasta cierto grado sin separarlos.

Fendre (Se). *v. r.* Abrirse, partirse: dícese en sentido recto, y en el figurado.

Fendre. *v. n.* (*fig.*) Partirse, abrirse: de algun dolor = *La tête me fend*: la cabeza se me parte, ó se me abre.

Fendu, ue. *p. p. y adj.* Hendido, rajado.

Féne. *s. f.* V. *Faîne*.

Fenêtrage. *s. m.* Ventanage: el número ó série de ventanas de un edificio.

Fenêtre. *s. f.* Ventana = (*fig. y fam.*) Corral: el hueco ó blanco que los estudiantes suelen dexar en las materias que se dictan en el aula = *Fausse-fenêtre*: ventana fingida para la simetría = *Se mettre, se montrer à la fenêtre*: asomarse á la calle = *Femme qui est souvent à la fenêtre*: muger ventanera = (*prov. y fam.*) Se dice *jetter tout par les fenêtres*: echar el bodegon por la ventana, derrochar el caudal en grandes gastos.

Fenil. *s. m.* Henil, almiar, ó almear: lugar donde se guarda el heno.

Fenouil. *s. m.* Hinojo: llámase así la planta, y su simiente = *Fenouil marin*: hinojo marino = *Fenouil sauvage*: biznága.

Fenouillette. *s. f.* Aguardiente anisado = Cierta manzana de sabor de hinojo.

Fente. *s. f.* Hendidura, hendrija, rehendija: rotura ó rasgon á lo largo = Venteadura en la madera.

Fentes. *plur.* Grietas: los intervalos vacíos que regularmente acompañan las vetas ó venas metálicas.

Fenton, ó Fanton. *s. m.* Quadradillo: herrage para los cañones de chimenea = Hierro en barreta para llaves = Tablon para forjar un tabique = Madera para hacer cuñas.

Fenu-grec. *s. m.* Fenogreco, alholba, alforva, fasol: planta.

Féodal, ale. *adj.* Feudal: lo perteneciente á feudo.

Féodalement. *adv.* Feudalmente: por derecho de feudo.

Féodalité. *s. f.* Feudalidad: la calidad, condicion, ó constitucion de feudo.

Fer. *s. m.* Hierro, y fierro: metal = Hierro, acéro: dícese en estilo poético y oratorio por la espada, el puñal, y toda arma blanca = *Fer en saumons*: hierro colado en barras = *Fer en plaques*: hierro en planchas = *Fer en tôle*: hierro en hojas = *Fer plat*: plancha en la fábrica de agujas = *Fer à cuvette*: fiador de la calderilla entre plomeros = *Fer à cheval*: herradura: mesa con escaques: lengua de sierpe, nombre de una fortificacion = *Fer à repasser*: plancha para la ropa blanca = *Fer de lacet*, ó *d'aiguillette*: herrete, ó agujeta = *Fer à friser*: media caña, hierro para rizar = *Fer à goudroner*: abridor, herramienta para abrir los cuellos ú otras ropas alechugadas = (*prov.*) Se dice *battre le fer pendant qu'il est chaud*: al hierro caliente batir de repente: quando pasan rábanos comprarlos, aprovechar la ocasion.

Fer-blanc. *s. m.* Hoja de lata.

Fers. *s. m. pl.* Hierros: tómase por grillos, cadenas, y toda suerte de prisiones; y figuradamente por esclavitud, ó cautiverio = *Fers*, tratando de algun trabajo manual, son las herramientas, que tambien se llaman hierros para algunas maniobras, como para rizar, cortar, bruñir, dorar &c.

Ferblantier. *s. m.* Hojalatero: el que trabaja en obras de hoja de lata.

Feret. *s. m.* Varilla de fierro que usan los fabricantes de vidrio para hacer las labores.

Feret d'Espagne. *s. m.* Hematites.

Ferrets. *plur.* Canutillo de hoja de lata, donde entra el pabilo de las bugías quando las hacen.

Férial, ale. *adj.* Ferial: lo perteneciente á féria.

Ferie. *s. f.* Féria: segun el ritual de la Iglesia es qualquiera de los dias de la semana, menos sábado y domingo = Féria: entre los antiguos romanos era el dia en que estaba prohibido el trabajo.

Férié, ée. *adj.* (*for.*) Feriado: el dia en que estan cerrados los tribunales.

Ferin, ine. *adj.* Ferina: enfermedad.

Ferir. *v. a.* (*ant.*) Herir. V. *Blesser*, *frapper*.

Sans coup ferir. *exp. adv.* Sin riesgo ninguno, sin desgracia alguna = Sin sacar la espada, sin disparar un tiro: hablando de alguna faccion de guerra.

Ferlé, ée. *p. p. y adj.* (*naut.*) Amaynado, recogido.

Ferler. *v. a.* (*naut.*) Amaynar: recoger las velas, plegarlas, y aferrarlas.

Ferlet. *s. m.* Colgador: para tender el papel en las fábricas.

Ferleis. *s. m.* Ferlon: tela de lana inglesa.

Fermage. *s. m.* Arriendo, arrendamiento: el precio en que se arrienda una heredad.

Fermail. *s. m.* (*ant.*) Broche, abrazadera: firmalle en castellano antiguo. V. *Agraffe*.

Fermaillé, ée. *adj.* (*blas.*) Dícese *écu fermaillé*: escudo guarnecido de abrazaderas.

Fermaillé. *s. m.* Red de alambre, para una ventana.

Fermant, ante. *adj. m. y f.* Úsase en estas frases: *a jour fermant*, á la caida de la tarde: *a nuit fermante*, al cerrar la noche, al anochecer, á entrada de noche: *a portes fermantes*, á la hora de cerrar, al ir á cerrar las puertas de una ciudad, ó plaza de armas.

Ferme. *adj. y s. f.* Firme: seguro, ó bien asegurado = Entero, tieso = Duro, fuerte = Firme, consistente = (*fig.*) Firme, constante, invariable.

Ferme. *adv.* Firme, de firme, con ayre, récio = *Tenir ferme*: no volver pié atrás = (*fig.*) Mantenerse firme, no dexarse ganar ó vencer.

Ferme. *interj.* Ánimo: firme: buen ánimo.

Ferme. *s. f.* Cortijo, granja, hacienda de labor y monte, que se arrienda = Tómase por el mismo arriendo, ó por la posesion tomada en arrendamiento = *La ferme du tabac*: la renta del tabaco.

Fermé, ée. *p. p. y adj.* Cerrado.

Fermement. *adv.* Firmemente, con firmeza.

Ferment. *s. m.* Fermento: lo mismo que levadura en estilo comun.

Fermentatif, ive. *adj.* Fermentativo.

Fermentation. *s. f.* Fermentacion: movimiento causado en los cuerpos por el fermento = (*fig.*) Fermentacion: agitacion, division.

Fermenté, ée. *p. p.* Fermentado.

Fermenter. *v. n.* Fermentar: ponerse un cuerpo en movimiento de fermentacion.

Fermer. *v. a.* Cerrar: lo que está abierto, en el sentido recto, y en el figurado. Así se dice *fermer un cofre*, *une chambre*, *un jardin*, cerrar un cofre, una sala, un huerto: y *fermer l'oreille à...* cerrar los oidos, no dar oidos á...: *fermer les yeux à...* cerrar los ojos á... no querer ver: *fermer la bouche à...* cerrar ó tapar la boca á...: *fermer boutique*, cerrar la tienda, dexar el comercio, quebrar: *fermer un compte*, cerrar una cuenta, cancelarla: *fermer une étoffe*, apretar un texido con el peyne en el telar.

Fermer. *v. n.* Estar cerrado, cerrar, juntar las ventanas, ó puertas.

Fermer (S'). *v. r.* Cerrarse = *Ces portes ne se ferment pas bien*: estas puertas no juntan, no cierran bien.

Fermeté. *s. f.* Firmeza: seguridad de una cosa que no falsea, ni se mueve = (*fig.*) Firmeza, entereza: tenacidad.

Fermeture. *s. f.* Cerradura: toda especie de cerraduras, cerrajas &c. que sirven para cerrar una casa, un armario &c.

Fermier. *s. m.* Arrendador: el que tiene en arrendamiento tierras, ó contribuciones = *Fermier general*: asentista que ha tomado por asiento alguna de las rentas reales.

Fermoir. *s. m.* Manecilla: para cerrar un libro = Formon: escoplo grande.

Fernambouc. *s. m.* Fernambuco: dícese de cierta madera, y de tabaco.

Feroce. *adj. m. y f.* Feroz, fiero, bravo = (*fig.*) Feroz, cruel.

Ferocité. *s. f.* Ferocidad, fiereza.

Férocosse. *s. m.* Ferocoso: arbusto de Madagascar, cuyo fruto se come.

Féru, ue. *p. p.* del verbo antiguo *férir*. Herido.

Ferrage. *s. m.* (*moned.*) Cierta adehala que se paga al que corta la moneda, para cuidar de los instrumentos = Derecho de señalar y emplomar las piezas de paño en Amiens.

Ferraille. *s. f.* Hierro viejo.

Ferrailler. *v. n.* (*fam.*) Espadachinear, andar esgrimiendo = (*fig. y fam.*) Andar en dimes y diretes, en dares y tomáres.

Ferrailleur. *s. m.* Espadachin, acuchillador, pendenciero = Tratante de hierro viejo.

Ferrandine. *s. f.* Fernandina: sarga de estambre y seda.

Ferrandinier. *s. m.* Texedor de fernandinas.

Ferrant (Marechal). *s. m.* Herrador, albeytar: el que hierra y cura las caballerías.

Ferré, ée. *p. p. y adj.* Herrado, ferrado = *Eau ferrée*: agua acerada = *Style ferré*: estilo duro = *Ferré à glace*, herrado á ramplon: dícese de una caballería = *Chemin ferré*: calzada, camino de suelo firme, de casquijo.

Ferrement. *s. m.* Herramientas de fierro.

Ferremente. *s. f.* (*naut.*) Herrage: todo lo que es fierro, alambre, cobre, laton &c. en un navío.

Ferrer. *v. a.* Ferrar: guarnecer de hierro alguna cosa = Herrar: una caballería = *Ferrer une étoffe*: marcar y sellar las telas = *Ferrer des aiguillettes*: herretear, echar herretes, ó cabetes, á los cordones, agujetas &c. = (*prov.*) Dícese *ferrer la mule*: por sisar, meter la uña.

Ferret. *s. m.* Herrete: cabillo, ó cabete, que se pone á los cordones, agujetas &c. = Veta dura en las piedras de cantería.

Ferretier. *s. m.* Porrilla: martillo de herrador para adobar las herraduras sobre la bigórnia.

Ferreur d'aiguillettes. *s. m.* El que echa herretes á los cordones, agujetas &c.

Ferriere. *s. f.* Herramental: el saco, sombrero, ó esportilla en que el herrador lleva las herraduras, y herramientas.

Ferron. *s. m.* Mercader de hierro en barra y tejos.

Ferronerie. *s. f.* Tienda de hierro: en que se venden obras de hierro = Herrería: fábrica, obrador, en que se trabajan artefactos de hierro.

Ferronier, ere. *s. m.* Mercader ó tendero de hierro.

Ferrugineux, euse. *adj.* Ferruginoso: lo que tiene algo de las calidades del hierro, ó partes de él.

Ferrure. *s. f.* Herrage, herramienta: dícese del conjunto de piezas de hierro que lleva una obra = Herrage: la obra y estilo de herrar las caballerías; y tambien el hierro con que se hierran.

Ferté. *s. f.* V. *Forteresse*. Úsase en nombres de lugares: *la Ferté-Milon*, *la Ferte-Alais*, como si dixéramos en castellano *Castro-Milon*, *Castro-Alaix*, del modo que decimos Castro-Xeriz, Castro del Rio &c.

Fertile. *adj. m. y f.* Fertil: lo que da mucho fruto = (*fig.*) Fertil, fecundo: dícese del entendimiento que produce muchas cosas; y

de la materia ó asunto que las ofrece con abundancia.

Fertilement. *adv.* Con fertilidad, abundantemente.

Fertilisé, ée. *p. p.* Fertilizado.

Fertiliser. *v. a.* Fertilizar, fecundar.

Fertilité. *s. f.* Fertilidad.

Féru, ue. *part.* Herido = Picado = *Être féru contre quelqu'un*: estar picado, enojado con uno = *Être féru d'une femme*: estar amartelado, muy enamorado.

Ferule. *s. f.* Férula, cañaheja: cierta planta = Férula, palmeta: la que usan los maestros en las escuelas para castigar á los muchachos.

Fervemment. *adv.* Fervorosamente, con fervor.

Fervent, ente. *adj.* Ferviente, fervoroso.

Ferveur. *s. f.* Fervor: ardor y zelo con que se hacen las obras de devocion, y de caridad.

Ferze. *s. f.* (*naut.*) Dícese de cada paño, ú ancho de que consta una vela.

Fesse. *s. f.* Nalga: hablando de personas = Anca: hablando de béstias.

Fesse-cahier. *s. m.* (*joc.*) Llámase así el tagarote que escribe ancho y largo fojas de autos, ó de escrituras, para ganar más.

Fesse-Mathieu. *s. m.* (*joc.*) Avaro, usurero.

Fessé, ée. *p. p. y adj.* Azotado, zurrado en las nalgas.

Fessée. *s. f.* (*fam.*) Azotina, azotea, vapuléo: zurra ó tunda de azotes.

Fesser. *v. a.* Azotar, dar azotes ó zurra: en las nalgas.

Fesseur, euse. *s. m. y f.* (*joc.*) Azotador: dícese del maestro ó maestra que azota mucho.

Fessier. *s. m.* (*vulg.*) Nalgatorio, tafanario, monario: lo mismo que tras, ó trasero = En anatomía se llaman *fessiers* ciertos músculos de las nalgas.

Fessu, ue. *adj.* Nalgudo, culon: el que tiene grandes nalgas.

Festin. *s. m.* Festin: convite, banquete, comida grande.

Festiné, ée. *p. p.* V. *Festiner.*

Festiner. *v. a.* (*fam.*) Banquetear: dar ó tener convites, banquetes, ó comidas.

Feston. *s. m.* Feston: adorno compuesto de flores, hojas &c. = Feston: adorno de arquitectura.

Festonné, ée. *p. p. y adj.* Festoneado, cortado en festones.

Festonner. *v. a.* Festonear, recortar en feston.

Festoyé, ée. *p. p.* del verbo *festoyer.* V.

Festoyer. *v. a.* (*fam.*) Festejar: agasajar á alguno, hacerle agasajos.

Fête. *s. f.* Fiesta, festividad: hablando de los dias solemnes que celebra la Iglesia = Fiesta: regocijo público = Fiesta: diversion, huelga en una concurrencia, ó junta = *Fête-Dieu*: Corpus, dia del Corpus, festividad del Corpus = *Fête de Palais*: fiesta de Consejo = *Fête d'une personne*: dias de fulano, el dia de su santo = *Faire fête à quelqu'un*: festejar á alguno.

Fêté, ée. *p. p. y adj.* Celebrado = (*fig.*) Festejado.

Féter. *v. a.* Celebrar, hacer fiesta: á algun santo = (*fig.*) Festejar, hacer festejos: hacer buen recibimiento á alguna persona.

Fetiche. *s. m.* Ídolo de los negros.

Fetide. *adj. m. y f.* Fétido, hediondo.

Fétu. *s. m.* Una paja, una pajilla = *Cela ne vaut pas un fétu*: esto no monta una paja, un comino.

Fétu-en-cu. *s. m.* Rabo de junco: ave del trópico. V. *Paille-en-cu.*

Feu. *s. m.* Fuego: lumbre = Hogar, chimenea = Fuego, incendio: de algun edificio = Fuego: el disparo y tiro de las armas, sea de cañon, ó de fusil = Rayos, centellas, y relámpagos: hablando del cielo = Fuego: brillo de un rubí, de un carbunco = Encendimiento, ardor: hablando de la calentura = (*fig.*) Llama, ardor: de las pasiones = (*id.*) Incendio, alboroto, conmocion = (*id.*) Viveza, chispa: de ingenio = *Feu d'artifice*: fuego artificial, artificio de fuego, fiesta de pólvora = *Feu de chambre*, ó *de cuisine*: chimenea, lumbre = *Feu follet*: fuego fátuo = *Feu grégois*: fuego griego (greguisco se decia antiguamente) cierto mixto incendiario que resistia al agua = *Feu sacré*: fuego sacro, llamado tambien de San Anton = *Feu volage*: sarpullido = (*fig.*) Se dice *feu de paille*: llamarada, vivacidad, que pasa luego = *Feu Saint-Elme*: Santelmo, y tambien helena: metéoro que ven los navegantes = *A petit feu*: á fuego lento = *Donner le feu*: labrar á fuego, en las curaciones de las béstias = *Faire feu*: hacer fuego, disparar = *Jetter de l'huile sur le feu*: echar leña al fuego = (*fig.*) Dícese *prendre feu*: acalorarse, avivarse = *N'avoir ni feu ni lieu*: no tener casa ni hogar = *Cheval fait au feu*: caballo hecho al fuego, fogueado = *Donner le feu*: labrar á fuego una caballería.

Feux. *s. m. pl.* Fuegos, hogares, humos: tómase por los vecinos ó casas de una poblacion = Fuegos, ahumadas: señales que se hacen en las atalayas de una costa para dar aviso de enemigos = *Être entre deux feux*: estar ó hallarse entre dos fuegos.

Feu. Feue. *adj. sin plural.* Equivale á la voz difunto, aplicada al muerto última, ó recientemente, como: *feu mon père*, mi difunto padre: *feue ma mère*, mi difunta madre: *la feue* ó *feu la reine*, la reyna difunta.

Feudataire. *s. m.* Feudatario, vasallo.

Feudiste. *s. y adj. m.* Feudista: el autor que ha escrito sobre feudos.

Feuillage. *s. m.* (*voz colect.*) Frondosidad, ramage: tómase por las ramas de un arbol = Follage: adorno de arquitectura.

Feuillans. *s. m. pl.* Fuldenses: nombre de cierto orden religioso, que observaba la regla de San Bernardo.

Feuillantine. *s. f.* Hojaldre: cierto pastel de este nombre.

Feuillantines. *s. f. pl.* Monjas del orden de los Fuldenses.

Feuillards. *s. m. pl.* (*blas.*) V. *Lambrequins* = (*agric.*) Enramadas.

Feuille. *s. f.* Hoja: la de árboles, y plantas = Hoja: se dice por extension de ciertas cosas llanas, lisas, y delgadas, ó sueltas, ó que se doblan = *Feuilles d'evantailles*: paises de abanicos = (*botan.*) Dícese *feuilles en palete*: hojas espatuladas = *Feuille de papier*: pliego de papel = *Feuille d'or, d'argent*: pan de oro, de plata = *Feuille indienne*: folio índico. V. *Malabatre* = *Feuille volante*: papel suelto, volante, ó volandero: dícese de todo impreso de á pliego, como folleto, boletin, diario &c. = *Livre en feuille*: libro en papel = *Vin de trois feuilles, de quatre feuilles &c.* vino de tres años, de quatro años &c. que tambien se llaman hojas.

Feuillée. *s. f.* Enramada: toldo ó cobertizo de ramas de árboles cortadas.

Feuillé, ée. *adj.* (*blas.*) Guarnecido de hojas: se dice del escudo, quando las hojas son de distinto color que el campo.

Feuille-morte. *adj. m. y f.* Color de hoja seca: color cabelludo.

Feuiller. *v. n.* (*pint.*) Pintar, figurar: las hojas de los árboles = (*carb.*) Dícese *feuiller le fourneau*: chasquear el horno.

Feuilleret. *s. m.* Avivador: cepillo de carpintero.

Feuillet. *s. m.* Hoja: de un libro ó quaderno impreso, ó manuscrito; y en este último caso se dice tambien foja, si son autos, escrituras &c.

Feuilletage. *s. m.* Hojaldrado: hojuela de pasta.

Feuilleté, ée. *p. p.* Hojeado = Hojaldrado.

Feuilletter. *v. a.* Hojear: un libro, unos autos = Sobar y trabajar la masa, que haga hojas para cosas de pastelería.

Feuilleton. *s. m.* (*imp.*) Corondel: regleta de madera delgada, y del alto de la letra = (*enquad.*) Quaderno de un libro en 12.° ó 16.°

Feuillette. *s. f.* Pipa: tonel que contiene unas 120 azumbres.

Feuillu, ue. *adj.* Frondoso, poblado, vestido de hoja: dícese de los árboles.

Feuillure. *s. f.* (*carp.*) Ranura: que se hace con inglete en la madera = Hoja de ventana: batiente: encaxe: entalladura: ceja de puerta.

Feurre, y Foarre. *s. m.* Paja larga de trigo.

Feurs. *s. m. pl.* (*agric. y for.*) Gastos que se hacen en la labranza de las tierras.

Feutre. *s. m.* Fieltro: el texido del sombrero = *Feutre pour les selliers*: borra para henchir las sillas de montar.

Feutré, ée. *p. p.* Cuajado el fieltro, relleno. V. *Feutrer*.

Feutrer. *v. a.* Emborrar: llenar de borra ó fieltros las sillas y taburetes = Trabajar el fieltro para sombreros = *Feutrer les capades*: cuajar las piezas de un sombrero.

Feutrier. *s. m.* Oficial de sombrerero: que trabaja el fieltro = En las fábricas de paños es el que dispone las mezclas para los paños de mezcla.

Féve. *s. f.* Haba: legumbre = Haba, tolanos: enfermedad que da á las caballerías = *Féve de loup*: encorvada, planta que tiene la hoja como la del garbanzo = *Féve de Saint Ignace*: pepita = *Féves bâtardes*: habas panosas = *Feves de haricot*, ó *de Rome*: habichuelas, judías = *Germe de féve*: señal negra que suele salir á los cinco años al caballo.

Féverole. *s. m.* Habichuelas secas. V. *Haricot*.

Février. *s. m.* Febrero: segundo mes del año.

Fexité. *s. f.* Fixeza.

Fi! *interj.* Vaya! Fuera! Quita! Malhaya! Sirve para denotar desprecio, desagrado &c.

Fi donc! *interj.* Soga!

Fiacre. *s. m.* Nombre del coche de alquiler en París, como en Madrid se llama pesetero; y tambien nombre del cochero = Por desprecio se llama *fiacre* (simon) al coche malo, ó poco decente.

Fiançailles. *s. f. pl.* Esponsales, desposorio.

Fiancé, ée. *p. p.* Desposado: úsase como substantivo.

Fiancer. *v. a.* Desposar, desposarse, contraer esponsales.

Fiat. (*voz latina.*) Hágase: especie de deseo.

Fiatole. *s. m.* Fiatola: pescado del mar Adriático.

Fibre. *s. f.* Fibra, y hebra = Dícese de las que forman la contextura de las partes carnosas, ó membranosas del cuerpo; como de los hilillos que echan las raices de las plantas.

Fibreux, euse. *adj.* Fibroso, hebroso.

Fibrille. *s. f.* (*anat.*) Fibrita: fibra muy sutil.

Fic. *s. m.* (*medic.*) Higo: enfermedad: mal grano.

Ficelé, ée. *p. p. y adj.* Atado con bramante.

Ficeler. *v. a.* Atar con un bramante, con guita.

Ficelle. *s. f.* Bramante, guita: hilo de este nombre.

Ficellier. *s. m.* Devanador de hilo bramante.

Fichant, ante. *adj.* (*fort.*) Fixante.

Fiche. *s. f.* Fixa, bisagra: especie de gozne para puertas y ventanas = Ficha: tanto de marfil, hueso, ó nacar, que sirve para el juego carteado.

Fiché, ée. *p. p. y adj.* Fixo, fixado = (*blas.*) Fixado: se dice de las piezas cuya parte inferior acaba en punta.

Ficher. *v. a.* Clavar, hincar, fixar.

Ficheron. *s. m.* Clavija: agujereada la cabeza.

Fichet. *s. m.* Tanto : palito redondo , que en el juego de tablas reales sirve para tantear.

Fichoir. *s. m.* Cañita hendida : con que los estamperos aseguran las estampas á las cuerdas donde las cuelgan.

Fichu, ue. *adj.* (*vulg.*) Estrafalário, chavacano.

Fichu. *s. m.* Pañoleta : pañuelo delgado con que se cubren las mugeres el pecho.

Fichure. *s. f.* Fitora , fisga : cierto harpon.

Ficoïdes. *s. m.* Escarchosa , ó yerba de la plata : planta.

Fictif , ive. *adj.* Ficto , ficticio.

Fiction. *s. f.* Ficcion : simulacion con que se quiere encubrir la verdad.

Fictionnaire. *adj.* (*for.*) Derecho de ficcion.

Fideicommis. *s. m.* (*for.*) Fideicomiso.

Fideicommissaire. *s. m.* Fideicomisario : la persona á cuyo cargo queda el fideicomiso.

Fidéjusseur. *s. m.* (*for.*) El que se obliga ó responde por otro , el que da caucion : fiador.

Fidéjussion. *s. f.* Fianza : obligacion que uno hace para la seguridad de otro.

Fidèle. *adj. m. y f.* Fiel : el que guarda fé = Leal : el que guarda lealtad , ó tiene ley = Legal: el que es veraz = Hablando de cosas, *fidele* (fiel) equivale á verídico, legal : y á exácto , puntual = Fiel : el que cree y sigue la verdadera religion , que es la christiana. En este sentido se usa como substantivo.

Fidélité. *s. f.* Fidelidad , fé = Lealtad , ley = Fidelidad , legalidad = Puntualidad , exáctitud.

Fidellement. *adv.* Fielmente = Legalmente = Verídicamente.

Fidicule. *s. f.* (*astron.*) Fidícula : estrella de primera magnitud en la constelacion de la lira.

Fiduciaire. *s. m.* (*for.*) Fiduciario : aquel á cuya fé queda encomendada alguna herencia para entregarla en manos de otro.

Fiduciel, elle. *adj.* Fiducial : se dice del punto de la division de un limbo , que sirve de guia y regla: y de la línea que pasa por el centro de este punto.

Fief. *s. m.* Feudo : posesion noble.

Fieffal , ale. *adj.* Feudal : lo perteneciente al feudo.

Fieffant. *s. m.* (*for.*) El que enfeuda una tierra perpetuamente.

Fieffataire. *s. m. y f.* El que toma un terreno en feudo , con la obligacion de pagar una renta perpétua.

Fieffé , ée. *p. p. y adj.* Enfeudado = (*fig.*) Rematado , perdido : dícese del que tiene algun vicio ó defecto en sumo grado. Ex. *fripon fieffé* , *ivrogne fieffé* : pícaro rematado, borracho perdido.

Fieffer. *v. a.* Enfeudar : dar en feudo.

Fiel. *s. m.* Hiel: del cuerpo del animal = (*fig.*) Hiel, odio, aversion = *N'avoir point de fiel*, no tener hiel : para ponderar lo apacible de una persona.

Fiel de terre. V. *Fumeterre.*

Fiente. *s. f.* Estiercol: excremento de los animales = *Fiente de bœuf*, ó *de vache* : boñiga = *Fiente de cheval* , *de mule* , *d'âne* : cagajon = *Fiente de chien* : canina = *Fiente de mouton, de brebis* , *de chevre*: cagarruta = *Fiente de pigeon* : palomina = *Fiente de poule*: gallinaza = *Fiente de dindon* : pavazo.

Fienter. *v. n.* Estercolar : echar de sí las béstias el excremento.

Fier. *v. a.* Fiar , confiar.

Fier (Se). *v. r.* Fiar , fiarse , confiar : en sus fuerzas , en su crédito, en sus amigos &c.

Fier, ere. *adj.* Soberbio, arrogante, ufano: ensoberbecido , envanecido = A veces se toma en buena parte, y equivale á noble , grave: hablando de obras, ó palabras = En el blason se dice *fier* al leon con la melena erizada.

Fier-à-bras. *s. m.* Perdona vidas, mata siete, maton : tambien llamamos Fierabrás.

Fierement. *adv.* Con altanería , con arrogancia.

Fierté. *s. f.* Arrogancia , soberbia , vanidad, ufanía = Quando se toma en buena parte, equivale á elacion , fortaleza , grandeza de ánimo.

Fierté, ée. *adj.* (*blas.*) Fiereza: se dice del animal que enseña los dientes.

Fierté. *s. f.* (*ant.*) Caxa : urna de un cuerpo santo. V. *Chasse.*

Fièvre. *s. f.* Fiebre , calentura = (*fig.*) Calentura , agitacion , inquietud = *Fievre chaude*: tabardillo = *Fièvre tierce* : terciana = *Fievre quarte* : quartana = (*prov.*) Dícese *tomber de fievre en chaud mal* : saltar de la sarten y dar en las brasas.

Fiévreux, euse. *adj.* Calenturiento: el que tiene calentura = Febril , febroso : lo que causa ó acarrea calentura.

Fievrotte. *s. f.* Calenturilla.

Fifre. *s. m.* Pífano : dícese del instrumento , y del que lo toca.

Figale. *s. f.* Figale: embarcacion de las Indias de un solo palo.

Figé, ée. *p. p. y adj.* Cuajado.

Figement. *s. m.* Coagulacion , cuajadura , condensacion.

Figer. *v. a.* Cuajar, coagular , fixar.

Figer (Se). *v. r.* Cuajarse , coagularse.

Fignoler , ó Finioler. *v. n.* Exceder , sobrepujar , emular ridículamente.

Figue. *s. f.* Higo, breva : fruto de la higuera = *Faire la figue à...* hacer la higa á alguno, hacer escarnio de él.

Figuerie. *s. f.* Higueral : sitio plantado de higueras.

Figuier. *s. m.* Higuera : arbol frutal = *Figuier d'Inde*: higuera chumba, ó de tuna = *Figuier du Mexique* : nopal = *Figuier sauvage*: higuera loca, cabrahigo.

Figurant , ante. *s. m. y f.* Figurante : baylarin de comparsa en los teatros.

Figuratif, ive. *adj.* Figurativo: simbólico, representativo.

Figurativement. *adv.* En figura, en representacion, de un modo simbólico.

Figure. *s. f.* Figure: forma, traza, planta, estampa; representacion buena ó mala de los cuerpos, así reales, como dibuxados = Figura: de geometría, de retórica, de la baraja = Figura: representacion simbólica = *Faire figure*: hacer figura, viso, papel, representar en el mundo = (*fam.*) Dícese *faire figures*: hacer gestos, y ademanes.

Figurement. *adv.* Figuradamente, metafóricamente.

Figuré, ée. *p. p. y adj.* Figurado = (*blas.*) Figurado: se dice del sol &c. que se representa con rostro humano.

Figurer. *v. a.* Figurar: trazar, representar alguna cosa, formar la figura de ella = Figurar, representar: una cosa á otra, como símbolo ú imagen de esta.

Figurer (Se). *v. r.* Figurarse, imaginarse: representarse en la mente alguna cosa.

Figurer. *v. n.* Armar: decir bien ó mal una cosa con otra, formar ó guardar simetría = Figurar: hacer viso. V. *Faire figure.*

Figurines. *s. f. pl.* (*pint.*) Figurillas.

Figurisme. *s. m.* Figurismo: la consideracion de los sucesos del viejo Testamento con los del nuevo.

Figuriste. *s. m.* Figurista: el que considera los sucesos del viejo Testamento como figuras del nuevo.

Fil. *s. m.* Hilo, hebra: y tambien hilaza = Filo, corte: de un instrumento cortante = Hilo: la corriente ó direccion que lleva algun líquido = (*fig.*) Hilo: continuacion y série de una historia, oracion, discurso &c. = (*id.*) Hilo, estambre, de la vida: dícese poéticamente = *Fil d'archal*: alambre: hilo de hierro, de laton, y de alambre = (*naut.*) Dícese *fil de carret*: filástica, esto es, los hilos que se destuercen y sacan de cables viejos = *Fil de perles*: hilo ó sarta de perlas = (*exp. fig.*) Se dice *couper le fil d'un discours*: cortar el hilo, la hebra, de un discurso = *Suivre le fil*: seguir el hilo, proseguir, continuar = *Passer au fil de l'épée*: pasar á cuchillo = *Perdre le fil*: perder el hilo, la especie, irse de la memoria lo que se tenia presente en alguna narracion, ó discurso = *Raconter de fil en aiguille*: contar de un hilo, de un tiron, de una seguida = *Le fil de l'épée*: el filo ó corte de la espada.

Filage. *s. m.* Hilanza, hila, filatura: modo de hilar.

Filament. *s. m.* Filamento: hebrillas, hilillos de las plantas, y yerbas.

Filamenteux, euse. *adj.* (*botan.*) Filamentoso.

Filandiere. *s. f.* Hilandera: la que vive de hilar = (*joc. poet.*) Dícese *les sœurs filandieres*: esto es, las Parcas.

Filandres. *s. f. pl.* Barbas ó hilachas de la madera = Barbas: lapa larga que se cria en los fondos de los navíos = Filándrias: ciertas lombricillas que hay en los intestinos de las aves de rapiña = Fluecos: hilos volantes que se ven por el ayre en el otoño = Hebras largas, que se hallan en algunas carnes al mascarlas.

Filandreux, euse. *adj.* Hebroso, estoposo: dícese de la carne de hebra larga, ó correosa.

Filardeau. *s. m.* Lúcio: pez pequeño = Renuevo: arbolito de tallo alto, y seguido.

Filardeux, euse. *adj.* Venoso: dícese del marmol y jaspe que forma venas.

Filasse. *s. f.* Cerro de lino, ú cáñamo: peynado para hilar.

Filassier, iere. *s. m. y f.* El que peyna cerros de lino y cáñamo; ó tiene trato de ellos.

Filatrice. *s. f.* Ocal, filadiz = La hilandera de capullos de seda = Tela de seda llamada filadiz, cuya trama es de hilo.

Filature. *s. f.* Hilandería: el sitio en que se hila la seda.

File. *s. f.* Hilera, hila, ringlera, ringla: sea de cosas, ó de personas = *Chef de file*: cabo ó cabeza de fila, ó hilera: dícese de los soldados = *Serre-file*: el último de la fila, ó hilera = *Aller à la file*: ir á la hila, en hilera, en ringla: uno tras de otro.

Filé. *s. m.* Hilo de oro, ú plata.

Filé, ée. *p. p. y adj.* Hilado.

Filer. *v. a.* Hilar: dícese de las personas, de los gusanos de seda, y de las arañas = *Filer la carte*: enfullar un navpe, dar uno por otro, quedándose con el mejor, como hacen los fulleros = *Filer le cable*: ir largando, ó amollando un cabo = *Filer le cable bout à bout*: arriar en banda = *Filer ses cartes*: tirar la oreja á las cartas, bruxulear = (*prov.*) Dícese *être du temps que Berthe filoit*: ser del tiempo de Maricastaña, de Doña Urraca.

Filer. *v. n.* Hacer hebra: dícese de los líquidos que salen espesos y correosos = Desfilar: pasar, ó ir á la deshilada, uno tras de otro = (*fig.*) Dícese *filer doux*: agachar las orejas, baxar la voz, baxar el gallo = *Filer le parfait amour*: cortejar con disimulo, discrecion, y constancia.

Filerie. *s. f.* Hilandería: el sitio donde se hila el cáñamo.

Filet. *s. m. dim.* Hilito, hilillo, filamento = Red de cazar, ó pescar = Frenillo: de la lengua = Brizna, hebrilla: de una planta, de una yerba = Dícese de todo lo que es delgado, y escaso: como *un filet de voix*, un hilo de voz, una voz como un hilo: *un filet de vinaigre*, un chorrito, un rocío, de vinagre = Solómo: de cerdo, de vaca &c. = Filete: el mas delgado adorno de una moldura = Bridon: que se pone á una caballería = (*fig.*) Se dice *sa vie ne tient plus qu'à un filet*: tiene el alma en un hilo, está acabando por momentos =

(*id.*) Dícese *tomber dans le filet*: por caer en la red, en el lazo.

Fileur, euse. *s. m. y f.* Hilador, hiladora: el que, ó la que hila.

Filial, ale. *adj.* Filial: lo perteneciente á los afectos de hijo.

Filialment. *adv.* Filialmente: de un modo filial: como hijo.

Filiation. *s. f.* Filiacion: la descendencia de padres á hijos = Filiacion: la dependencia de una iglesia de otra principal.

Filicule. *s. f.* Filipolio: planta.

Filiere. *s. f.* Hilera: por la qual se tiran los metales reduciéndolos á hilo = Terraja: instrumento de cerrajería para labrar las roscas de los tornillos y tuercas = Fiador: se llama en la cetrería el cordelito con que se suelta al halcon quando empieza á volar = Filiera: dícese en el blason de la orla rebaxada hasta un tercio de su ancho.

Filigrane. *s.f.* Filigrana: obra de platería con trepados y calados.

Filipendule. *s.f.* Filipéndola: planta.

Fille. *s. f.* Hija: dícese con relacion al padre, ó á la madre = Hija, niña: dícese absolutamente para distinguir el sexô femenino = Moza, muchacha: tómase por doncella soltera = *Fille de chambre*: doncella, con el servicio de criada = *Fille de joie*: ramera, puta = *Fille de France*: se llamaba así una Infanta, ó hija del Rey de Francia = *Filles de la Reine*: camaristas de la Reyna = *Belle-fille*: nuera, con respecto á suegro, ó suegra = Hijastra, alnada: con respecto á padrastro, ó madrastra = *Jeune fille, petite fille*: muchacha, niña = *Fille puinée*: hija segunda = *Petite fille*: nieta = *Arriere-petite fille*: biznieta.

Filles. *s. f. pl.* Monjas = *C'est un monastere de filles*: es un convento de monjas.

Fillette. *s. f.* (*fam.*) Chica, muchachuela.

Filleul, eule. *subst.* Ahijado: el que se ha sacado de pila.

Filoche. *s. f.* Fluecos de hilo, y de seda = Cable de molino, que sirve para alzar la muela = Cuerdas de la red de pescar.

Filon. *s. m.* Veta, vena: dícese de las minas de metales.

Filoselle. *s. f.* Filadiz: la seda que se saca del capullo roto, ó no perfeccionado &c.

Filotier, tière. *subst.* Comprador de hilo en los mercados, y férias.

Filotières. *s. f. pl.* Orla de vidrios al rededor de un panel, como en las vidrieras de las iglesias.

Filou. *s. m.* Ratero, ladronzuelo, gato = Fullero, tramposo: en el juego.

Filouté, ée. *p. p.* Rateado, engañado.

Filouter. *v. a.* Ratear, rapar, pescar, soplar: hurtar con destreza alguna cosa = Trampear: hacer trampas y fullerías en el juego.

Filouterie. *s. f.* Ratería, rapadura: la accion de hurtar, ó estafar con destreza = Fullería, trampas: en el juego.

Fils. *s. m.* Hijo: dícese del hijo varon con relacion al padre, ó á la madre = *Arriere-fils*: nieto = *Arriere-petit-fils*: biznieto = *Beau-fils*, ó *gendre*: yerno = *Beau-fils, fils d'un premier lit*: hijastro, alnado, entenado = *Fils aîné*: hijo mayor, ó primogénito = *Fils de France*: decíase de un Infante, ó hijo del Rey de Francia.

Filtration. *s. f.* Filtracion.

Filtre. *s. f.* Filtro, coladero: manga de lana, de fieltro, ó de añafea, por donde se cuela algun licor = Dícese en anatomía de los vasos ú órganos secretorios del cuerpo animal = Filtro, bebedizo: hechizo amatorio.

Filtré, ée. *p. p. y adj.* Filtrado.

Filtrer. *v. a.* Filtrar: pasar ó colar por el filtro.

Filure. *s. f.* Hilaza, el hilado: calidad de lo que está hilado.

Fin. *s. f.* Fin, remate: consumacion, ó cumplimiento de una cosa = Fin: tómase por muerte = Fin: tómase tambien por intencion, motivo = (*for.*) Dícese *fins de non-recevoir*: excepciones, razones que alega el demandado para que el actor no sea oido en su demanda = *A la fin*: por fin, por último = *A deux fins*: con dos miras, ó intentos = *Faire une mauvaise fin*: no parar en bien, parar en tragedia.

Fin, ine. *adj.* Fino: tómase por puro, delicado, sutil, delgado, primoroso, segun las cosas, y los casos á que se aplica = Bellaco, ladino, astuto = *Fin matois*: socarron, picaron = *Fin comme gribouille, gros fin*: agudo como punta de colchon = *Fin comme l'ambre*: fino como un coral = *P. Fin contre fin ne vaut rien pour doublure*: á la zorra candilazo.

Fin. *s. m.* Fin de un negocio: conclusion.

Finage. *s. m.* (*for.*) Confin, término: de una jurisdiccion, ó partido.

Final, ale. *adj.* Final: lo que termína ó concluye alguna cosa; y lo que dura hasta el fin de la vida = *Finales des mots*, las finales de las dicciones: dícese de las últimas letras, ó sílabas.

Finalement. *adv.* Finalmente: últimamente: en conclusion.

Finance. *s. f.* (*fam. y joc.*) Plata, moneda, pecúnia: por dinero efectivo = Desembolso: cantidad que se pagaba al Rey por los empleos que se beneficiaban.

Finances. *s. f. pl.* La hacienda, las rentas de un Estado = *Conseil des Finances*: Consejo de Hacienda.

Financé, ée. *p. p.* Pagado, satisfecho.

Financer. *v. a.* Poner dinero en la tesorería, dar al erario.

Financier. *s. m.* Arrendador, asentista de rentas reales, y en general se dice de todos los

que manejan este ramo, como si dixéramos rentistas, hacendistas.

Financiére. *adj.* Cursiva de cartas = Letra redonda, y algo parecida á la gótica, que se usa en las escrituras en Francia.

Finasser. *v.n.* (*fam.*) Andar con roñerías, obrar rateramente, tacañear.

Finasserie. *s.f.* (*fam.*) Roñería, ratería, tacañería.

Finasseur, euse. *s.m. y f.* (*fam.*) El que anda con tacañerías, y roñerías. V. *Finasser.*

Finâtre. *s.f.* Azache: dícese de la seda de inferior calidad.

Finaud, aude. *adj.* (*satir.*) Perillan: astuto, diestro, sutil en cosas de poca cuenta.

Finement. *adv.* Con finura, con delicadeza, con primor = Con destreza, con disimulo.

Finesse. *s.f.* Finura, delicadeza, primor = Arte, sutileza, disimulo.

Finet, ette. *adj. dim.* El que se precia de astuto, y lo es poco.

Fini, ie. *p.p.* del *v.a. y n.* Finir.

Fini, ie. *adj.* Acabado, concluido = Finito: que tiene fin, y límite = Acabado, perfecto: hablando de una obra de manos.

Finiment. *s.m.* Perfeccion, última mano: de una obra en las bellas artes.

Finir. *v.a.* Acabar, concluir: dar fin á una cosa = Acabar, dar la última mano: á una obra del arte, ó del ingenio.

Finir. *v.n.* Acabarse, finalizar: tener, ó dar fin alguna cosa = Acabar, fenecer, morir.

Finit. *s.m.* (*lat.*) Finiquito: remate de una cuenta.

Fiole. *s.f.* Redomita, ampolleta, botellita de vidrio.

Fioler. *v.n.* (*vulg.*) Echar copitas, beber: licores.

Fiquette. *s.m.* (*vulg.*) Juramento = *Par ma fiquette*: voto á sanes, voto á briós.

Firmament. *s.m.* Firmamento: el cielo estrellado = Aderezo de diamantes para el cabello = *Les feux du firmament*: poéticamente son las estrellas, los luceros.

Firman. *s.m.* (*com.*) Permiso para traficar, que dan en Turquía y la India á los extrangeros.

Fisc. *s.m.* Fisco: el erario público, y del Rey.

Fiscal, ale. *adj.* Fiscal: lo que toca al fisco = *Procureur-fiscal, avocat-fiscal*: fiscal, el ministro que en un Consejo defiende los derechos reales, y en lo criminal pone la acusacion de un reo.

Fiscalin, ine. *adj. y s.* Lo perteneciente al fiscal, y al fisco.

Fisolère. *s.m.* Batel veneciano muy ligero.

Fissipede. *adj. m. y f.* Fisípedo: dícese del quadrúpedo que tiene los pies divididos en muchos dedos, ó garras.

Fissure. *s.f.* (*anat.*) Fisura: division de ciertas vísceras en partes distintas, como el cerébro, el hígado, el pulmon = Hendedura longitudinal de algun hueso.

Fistuleux, euse. *adj.* (*medic.*) Fistuloso: lo que está en forma de fístula = (*botan.*) Dícese *fibres fistuleuses*: fibras huecas = *Fistule à l'anus*: fístola del ano = *Fistule lacrymale*: fístola lacrimal, ó rija en el ojo.

Fixation. *s.f.* Fixacion, determinacion: asiento de precio = Fixacion: dícenlo los chímicos de la del mercurio.

Fixe. *adj. m. y f.* Fixo: firme, inmovil = Fixo: cierto, determinado = Fixo: permanente, estable.

Fixé, ée. *p.p.y adj.* Fixado, fixo.

Fixement. *adv.* De hito en hito, atentamente.

Fixer. *v.a.* Fixar: señalar = Fixar: establecer = (*fig.*) Fixar, asentar, hacer parar = (*chím.*) Fixar: el mercurio, los humores, y todo lo flúido ó volátil de los cuerpos = *Fixer les regards de quelqu'un*: llamar la atencion de alguno = *Il fixa la vue sur moi*, ó *il me fixa*: puso ó clavó la vista en mí, se me encaró.

Fixer (Se). *v.r.* Fixarse, establecerse, pararse: en alguna parte = Pararse: contentarse con alguna cosa = Fixarse, atenerse, determinarse.

Fixité. *s.f.* Fixeza: la propiedad que tienen algunos cuerpos de poderlos disipar la accion del fuego.

Flache. *s.f.* (*carp.*) Alborno: la parte de la madera donde estuvo la corteza = Bache: en un empedrado = Rotura: en un pavimento.

Flacheux, euse. *adj.* El madero que descubre algo del alborno despues de labrado.

Flaion. *s.m.* Frasco: de cristal, ó vidrio = Botija: de barro.

Flagellants. *s.m. pl.* Flagelantes: nombre de una secta de disciplinantes del siglo XIII condenada por la Iglesia como herética = Disciplinantes: los que se azotan públicamente por penitencia.

Flagellation. *s.f.* Azotamiento: solo se dice de los azotes que padeció Jesuchristo = Flagelacion: los azotes dados por castigo, ó tomados por mortificacion = Disciplina: el exercicio de azotarse por penitencia.

Flagellé, ée. *p.p.* Azotado: vapulado.

Flageller. *v.a.* Azotar: úsase solo hablando de Jesuchristo.

Flageolet. *s.m.* Caramillo, flautilla pastoril = Cierto cañon del órgano.

Flageoleur. *s.m.* Flautero: tocador del caramillo.

Flagorner. *v.a.* (*fam.*) Adular, congraciarse, llevando chismes, ó soplos.

Flagornerie. *s.f.* (*fam.*) Chismería, soplonería, adulacion: llevando chismes y soplos al que se quiere agradar.

Flagorneur, euse. *s.m. y f.* (*fam.*) Adulador, soplon, chismoso: lava caras.

Flagrant. *adj. m.* Fragante: úsase solo en esta frase *en flagrant delit.*

Flaine. *s.f.* Especie de texido como el terliz.

Flair. *s.m.* (*caza.*) Nariz, husma: el olfato del perro.

Flaire. *v. a.* Oler: percibir por el olfato = (*fig. y fam.*) Oler: presentir, prever.

Flairé, ée. *p. p.* Olido, olfateado, venteado.

Flairer. *v. a.* Husmear, olfatear, ventear = Conocer, percibir, antever.

Flaireur. *s.m.* Husmeador: que anda á la husma. Se dice en estas frases familiares: *flaireur de table*, *flaireur de cuisine*, pegote, mogollon, ó gorron, que anda buscando mesas en que comer.

Flaman, *ó* Bécharu. *s. m.* Flamenco, fenicoptero: ave.

Flambant, ante. *adj.* Flameante, encendido: que hace llama = (*blas.*) Flameante: dícese de los palos ondeados con puntas á manera de llamas.

Flambart. *s. m.* Tizo: carbon medio quemado = Santelmo, fuego fátuo: metéoro.

Flambe. *s. f.* Acoro, iris: planta = *Petite flambe*: mazuca, flor.

Flambé, ée. *p. p. y adj.* Sollamado, socarrado, chamuscado = Lardeado á la lumbre = (*fam. y fig.*) Arruinado, consumido, perdido.

Flambeau. *s. m.* Hacha, hachon = Blandon = Vela, luz; y tambien el candelero = Lumbrera, luminar, lucero: dícese poéticamente de los astros mayores = (*fig.*) Luz, lumbre: de la fé, de la razon = (*id.*) Antorcha, fuego: de la discordia, de la guerra.

Flamber. *v. a.* Chamuscar, sollamar: las aves, pasándolas sobre la llama = Aperdigar = Socarrar = *Flamber un chapon, une poularde*: lardearla con tocino quando se asa.

Flamber. *v. n.* Arder, hacer, ó echar llama.

Flamberge. *s. f.* (*joc.*) Tizona, espada. Úsase solo en esta frase: *mettre flamberge au vent*, desenvaynar, sacar, la espada.

Flamboyant, ante. *adj.* (*poet.*) Flamígero: dícese de lo que arroja llamas = *Epée flamboyante*: espada de fuego.

Flamboyer. *v. n.* (*poc. us.*) Arrojar, ó echar llamas = Relumbrar, brillar: dícese de las armas, y pedrería.

Flambure. *s. f.* Manchon: desigualdad en el tinte, ó teñido de una tela.

Flamet. *s. m.* Flamenquillo: ave aquática del tamaño del ánade.

Flamine. *s. m.* Flámen, ó flámin: sacerdote de los antiguos romanos.

Flamme. *s. f.* Llama: la del fuego; y poéticamente la del amor, ó el mismo amor = Flámula: bandera de dos puntas en los navíos = Fleme: instrumento con que se sangra á las caballerías.

Flammeche. *s. f.* Pavesa encendida, chispa.

Flammette. *s. f.* (*cirug.*) Ballestilla: especie de lanceta.

Flan. *s. m.* Flaon: moneda en blanco, ó sin cuño = Crema tostada.

Flanc. *s. m.* Hijar, vacío: el hueco del costado del animal = Vientre, entrañas: hablando del fruto que llevan, ó han llevado en ellas las mugeres preñadas = Flanco: de un baluarte = Costado: de un navío, de un batallon, de un exército = *Battre du flanc*: hijadear = (*fig.*) Se dice *se battre les flancs*: echar los bofes, trabajar con gran ahinco por haber alguna cosa.

Flanchet. *s. m.* Sobrelomo de vaca = La parte de la merluza por baxo de las aletas.

Flanchis. *s. m.* (*blas.*) Flanquis: sotuer que solo tiene el tercio de su ancho.

Flanconnade. *s. f.* (*esgr.*) Estocada en los hijares.

Flandrin. *s. m.* (*burlesc.*) Dícese *grand flandrin*, esto es, gambalúa, gansaron, paja larga, de un hombre muy alto, delgado, desvaido.

Flanelle. *s. f.* Flanela: especie de bayeta fina, y blanca.

Flanquant, ante. *adj.* (*fort.*) Flanqueante.

Flanqué, ée. *p. p. y adj.* (*fort.*) Flanqueado, guarnecido = (*blas.*) Flanqueado: se dice de la figura que corta el escudo por los costados.

Flanquer. *v. a.* (*milic.*) Guarnecer, defender: los costados, alas, ó flancos de un cuerpo de tropa, campamento, ó muralla, con baterías, ú otras obras = (*vulg.*) Encaxar, plantar: un bofeton, un puntapié &c.

Flanquer (Se). *v. r.* (*vulg.*) Encaxarse, plantarse: uno en donde no debe, ó incomóda.

Flaque. *s. f.* Aguazal, lagunajo: charco que se forma en los campos y caminos.

Flaqué, ée. *p. p.* Arrojado, tirado. V. *Flaquer*.

Flaquée. *s. f.* (*fam.*) Rociada de agua, ú otro líquido: que alguno recibe.

Flaquer. *v. a.* (*fam.*) Echar una rociada de agua, ó de otro líquido á alguno.

Flaquiéres. *s. f. pl.* Chapas de los frenos de las acémilas.

Flasque. *adj. m. y f.* Floxo, desmazalado.

Flasque. *s. m.* Flasco, frasco: en que se lleva la pólvora = *Flasques d'affût*: gualderas, los lados de las cureñas de artillería.

Flatir. *v. a.* (*moned.*) Batir: golpear las piezas de moneda para darlas el tamaño y grueso que han de tener, lo que se hacia antes de que se inventasen los molinos.

Flatoir. *s. m.* (*moned.*) Martillo: con que antes de inventarse el molino se batia la moneda, para darla el grueso que habia de tener.

Flatré, ée. *p. p.* Marcado, sellado.

Flatrer. *v. a.* Marcar, sellar: con un hierro hecho áscua.

Flatté, ée. *p. p. y adj.* Lisonjeado, adulado.

Flatter. *v. a.* Adular, lisonjear, contemplar, disimular, entretener: conforme son las cosas, y los casos de que se trata = *Flatter sa douleur, son ennui*: engañar, aliviar, su dolor, su tristeza = (*prov.*) Dícese *flatter le dé*: no hablar, no obrar con lisura, ó ingenuidad.

Flatter (Se). *v. r.* Lisonjearse: estar muy con-

fiado, ó esperanzado de conseguir alguna cosa = Lisonjearse: por persuadirse, ó estar persuadido que sucederá, ó habrá, tal ó tal cosa.

Flatterie. *s. f.* Lisonja, adulacion, carantoña.

Flatteur, euse. *adj.* Lisonjero, adulador = Blando, suave, agradable = Acariciador, halagüeño, carantoñero.

Flatteur. *s. m.* Adulador, lisonjero.

Flatteusement. *adv.* Con lisonja, con zalamería.

Flatueux, euse. *adj.* Flatulento: lo que causa flato.

Flatuosité. *s. f.* Flato: ventosidad en el cuerpo humano.

Fleau. *s. m.* Trillo de mano para trillar, ó machacar la mies = Fiel: de un peso, ó balanza = Rayo: de una romana, en que estan señaladas las libras y onzas = Falleva con barron de hierro para cerrar las puertas = (*fig.*) Azote, plaga, castigo: dícese de la peste, de la guerra &c.

Fleche. *s. f.* Flecha, saeta: arma arrojadiza = Aguja, chapitel: de un campanario, ó torre = Flecha, viga: pieza larga de madera, que junta el juego delantero de un coche con el trasero = (*geom.*) Sagita = (*fort.*) Flecha, bonete. V. *Bonnet* = *Fleche d'un arbre*: guía = *Fleche de lard*: una hoja entera de tocino = *Fleche*, ó *trait d'arbalête*: virote = (*prov.*) Dícese *ne savoir plus de quel bois faire fléche*: estar á la quarta pregunta, quedar sin cruz ni quadro, estar en gran pobreza.

Flechi, ie. *p. p. y adj.* Doblado = (*fig.*) Aplacado, enternecido.

Fléchir. *v. a.* Doblar, doblegar = (*fig.*) Aplacar: mover, enternecer = *Flechir le genou*: hincarse de rodillas, ponerse de rodillas = (*fig.*) Doblar la rodilla, rendir homenage, adoracion: á alguno.

Flechir. *v. n.* Doblarse = (*fig.*) Rendirse, baxarse, humillarse = (*id.*) Ceder, dexarse vencer.

Fléchissement. *s. m.* Genuflexîon: el acto de doblar la rodilla.

Flechisseur. *adj. m. usado regularmente como substantivo.* (*anat.*) Flexôr: músculo que sirve para doblar ciertas partes del cuerpo.

Flegmatique. *adj. s. y f.* Flemático, ó flegmático: la persona, ó la complexîon, en que abunda ó domina la flema = (*fig.*) Flemático: tardo, sosegado. En este sentido úsase tambien como substantivo.

Flegme. *s. m.* Flema, flegma, ó pituita: uno de los quatro humores del cuerpo animal = (*fig.*) Flema: sosiego, paciencia, pachorra = La parte aquosa que sacan los chîmicos de los cuerpos por la destilacion.

Flegmes. *s. m. pl.* Flemas: las que se arrancan y arrojan por la boca.

Flegmon. *s. m.* Flemon: inflamacion en las encías.

Flegmoneux, euse. *adj.* Lo que participa de la naturaleza del flemon.

Flet, ó Flez. *s. m.* Hipogloso, hipoglosa: planta parecida al brusco = Hipogloso: pescado del género de la platija.

Fletri, ie. *p. p. y adj.* Marchitado, marchito, ajado = (*fig.*) Infamado, afrentado.

Flétrir. *v. a.* Ajar, marchitar: flores, frutas, la tez = (*fig.*) Deshonrar, manchar: la reputacion = (*id.*) Marcar, ó afrentar con el castigo de la marca, ó flor de lis.

Flétrissure. *s. f.* Ajamiento, marchitura: de las flores, de las frutas, de la hermosura = (*fig.*) Mancha, borron, deshonra: en la reputacion = (*id.*) La marca, ó flor de lis, castigo afrentoso.

Fleur. *s. f.* Flor: de árboles, y plantas = (*fig.*) Flor, nata: lo mas fino, puro, ó escogido de una cosa = (*id.*) Flor: el lustre ó frescura exterior que conserva una cosa = (*id.*) Flor: la entereza virginal, ó vulgarmente el virgo = (*id.*) Flor: la parte de una piel adobada, que tiene el lustre, y el aderezo = *Fleur de la passion*: pasionaria = (*botan.*) Se dice *fleur solitaire*: flor de cabillo, ó suelta = *Fleur d'orange*: azahar.

A fleur de... *adv.* A flor de... al nivel de... á raiz de... ras con ras de...

Fleurs. *s. f. pl.* La regla, el mes, el menstruo: de la muger = *Fleurs blanches*: flores blancas, purgacion blanca: cierto achaque de las mugeres = (*fig.*) Dícense *fleurs de rhetorique* (flores retóricas) ciertos adornos y primores de tropos y figuras, en un escrito, ú oracion.

Fleuraison. *s. f.* (*botan.*) Florescencia: formacion de la flor en los vegetales; y tambien la estacion en que estos la arrojan.

Fleurdelisé, ée. *p. p. y adj.* Flordelisado, sembrado de lises, ó flores de lis.

Fleurdeliser. *v. a.* (*blas.*) Flordelisado, sembrado de lises, ó flores de lis: dícese del campo del escudo, ú de otra pieza honorable cubierta ó adornada de dichas flores = Marcar: á un reo en las espaldas con un hierro caliente, que en Francia tenia la flor de lis.

Fleuré, fleureté, fleuronné, ée. *adj.* (*blas.*) Floreado, floreteado.

Fleurer. *v. n.* Oler, echar, despedir olor, ó fragrancia.

Fleuret. *s. m.* Hiladillo: la borra que sale de la estopa de la seda = Cinta de hiladillo = Florete, espada negra, ó de esgrima = Lana de primera suerte = Floreta en la danza.

Fleuretis. *s. m.* Flores: en los sermones &c. = Glosas: en la música.

Fleurette. *s. f.* Flor: en la poesía pastoral se usa en sentido de florecilla, ó florecita = (*fig. y fam.*) Floréo, requiebro, dicho amoroso: tiene su mayor uso en plural.

Fleuri, ie. *p. p. y adj.* Florido, florecido: ha-

blando de árboles, y plantas = (*fig.*) Florido, lleno de flores: hablando de un discurso, ó escrito, muy esmerado, y adornado = *Teint fleuri*: tez, ó color de la tez, fresco y lucido = *Pâques fleuries*: Pasqua florida, ó de Resurreccion.

Fleurir. *v. n.* Florecer: echar flor: estar en flor = (*fig.*) Florecer: estar en auge, ó valimiento: hablando de las ciencias, ó las artes.

Fleurisme. *s. m.* Pasion por las flores: cuidado de ellas.

Fleurissant, ante. *adj.* Floreciente, que está floreciendo, echando flor, ó está en cierne.

Fleuriste. *s. m.* Curioso, aficionado á cultivar, y tener flores = Florista: pintor de flores = Florero: el artífice ó tratante de flores de mano.

Fleuron. *s. m.* Floron: adorno á manera de una grande flor = *Plantes à fleurons*: plantas flosculosas.

Fleuve. *s. m.* Rio: entiéndese grande, ó caudaloso.

Flexible. *adj. m. y f.* Flexible: lo que se puede doblar y manejar = (*fig.*) Flexible, dócil: dícese de una persona blanda de condicion.

Flexion. *s. f.* Inflexion, dobladura, ó doblez.

Flibot. *s. m.* Filibote: voz inglesa, que denota una embarcacion aurcada, de unas cien toneladas.

Flibustier. *s. m.* (Nombre inglés que tuvieron en otro tiempo los piratas de las Antillas en la América.) Filibuster, forbante.

Flic—flac. *adv.* (Expresion comun para representar el ruido de bofetadas, sosquines, azotes &c.) Tris tras, chis chas, zis zas.

Flin. *s. m.* Esmeril: para limpiar el acero.

Flion. *s. m.* Elion, tellina: especie de almeja.

Flipot. *s. m.* (*carp.*) Tapa: pieza para encubrir un defecto de la madera.

Flocon. *s. m.* Copo, vedija: dícense ambos de la lana, algodon, seda; y el primero de la nieve tambien quando cae del cielo.

Floraux. *adj. m. pl.* Florales: fiestas en honor de la Diosa Flora.

Florée. *s. f.* V. *Pastel.*

Florence. *s. m.* Iris florentina: planta = Tafetan de Florencia.

Florencé, ée. *adj.* (*blas.*) Flordelisado.

Florer. *v. a.* (*naut.*) Dar sebo á un navío.

Flores. (*voz lat.*) Usase solo en esta frase satírica *faire flores*, echar barrumbadas, echar todos los registros, fachendear, querer lucir.

Florification. *s. f.* (*botan.*) Florescencia.

Florin. *s. m.* Florin: moneda.

Floripondio. *s. m.* Floripondio: planta de América.

Florissant, ante. *adj.* (*fig.*) Floreciente: lo que está en auge, en vigor, en esplendor.

Flot. *s. m.* Ola, oleada: del mar = Marea, fluxo, creciente = Balsa, jangada, almadía: de palos ó maderos que baxa por un rio = *Flot et jussant*: el fluxo y refluxo, la pleamar y baxamar = *Remettre à flot*: poner á nado, ó boyante, un navío que estaba encallado: *vaisseau qui est à flot*, navío boyante, que nada, que no toca en el fondo.

Flots. *s. m. pl.* (*fig. y poet.*) Tropel, confusion, gran gentío = Rios, mares, arroyos: hablando de lluvia, ó sangre derramada.

Flots (A). *adv.* A mares, ó rios.

Flotres. *s. m. pl.* Sayales: los pedazos de bayeta ó sayal que se ponen entre las hojas de papel quando se fabríca.

Flottable. *adj. m. y f.* Se dice de los rios que pueden llevar balsas, ó almadías.

Flottage. *s. m.* Conduccion de las balsas ó almadías por los rios.

Flottaison. *s. f.* (*naut.*) Línea de agua: la parte de un navío que está á la flor del agua.

Flottant, ante. *adj.* Lo que sobrenada, ó anda por encima del agua: nadante, fluctuante en estilo poético = (*fig.*) Fluctuante, vacilante = Se dice en el blason de los vaxeles y peces que estan sobre el agua.

Flotte. *s. f.* Armada de vaxeles de guerra = *Flotte marchande*: flota, conserva, ó convoy de barcos mercantes.

Flotté, ée. *p. p. y adj.* Se dice de los palos ó leña conducida por rio en balsa.

Flottement. *s. m.* Vayvenes, oleadas: las que hace un batallon ú otra línea de tropas que marcha de frente.

Flotter. *v. n.* Nadar: andar por encima del agua = Venir en balsas los maderos ó la leña por los rios = (*fig.*) Fluctuar, vacilar: entre dos pasiones, dos pensamientos, ó dos partidos.

Flottille. *s. f.* Flotilla: flota pequeña.

Flottiste. *s. m.* Flotista: el que hace el comercio de América por medio de flotas.

Flou. *adv.* (*pint.*) Ligeramente, suavemente, con blandura.

Flouette. *s. f.* (*naut.*) Grímpola: para los vientos.

Flouin. *s. m.* Especie de embarcacion.

Fluant. *adj. m.* Dícese *papier fluant*: papel á media cola, esto es, con poca cola, y caloso.

Fluctuation. *s. f.* (*cirug.*) Fluctuacion: hablando de algun flúido derramado.

Fluctueux, euse. *adj.* Agitado: movido con violencia de una parte á otra.

Fluer. *v. n.* Fluir, manar, correr: solo se dice de los humores, llagas, y fístolas; y del fluxo ó creciente del mar.

Fluet, ette. *adj.* Delicado, endeble, débil, amaricado en la complexion y figura = *Homme fluet et délicat*: hombre alfeñicado, afiligranado.

Fluide. *adj. m. y f.* Flúido: lo que está corriente y líquido, y no está trabado.

Fluide. *s. m.* Flúido: lo que corre, como el ayre, el agua, el azogue.

Fluidité. *s. f.* Fluidez: calidad de los cuerpos flúidos.

Fluors. *s. m. pl.* (*hist. nat.*) Cristales de diversos colores, que imitan las piedras preciosas.

Flûte. *s. f.* Fláuta: instrumento músico = *Flûte douce*, ó *à bec*: fláuta dulce, ó dulzayna = *Flûte allemande*, ó *traversière*: fláuta travesera = (*naut.*) Urca: navío pesado de carga = *Jeu de flûte dans l'orgue*: flautado.

Flûtes. *plur.* Piernas de alcaravan = *P. Ajuster ses flûtes*: poner los medios para lograr una cosa. *Ce qui vient par la flûte s'en va par le tambour*: el dinero del sacristan cantando se viene, y cantando se va.

Flûté, ée. *adj.* Flautado: dícese de la voz ó sonido dulce y meloso que imita la fláuta.

Flûter. *v. n.* (*voz de desprecio.*) Chiflar, gaytear: andar con la gayta = Chiflar, soplar: tómase vulgarmente por beber.

Flûteur, euse. *subst.* (*voz de desprecio.*) Gaytero, chiflador, pitoflero.

Fluviatile. *adj. m. y f.* Fluvial: dícese de la planta que crece en los rios, en agua dulce.

Flux. *s. m.* Fluxo: pleamar, ó creciente del mar = Flux: dícese en el juego de la junta de cartas de un mismo palo = Fluxo: dícese del curso ó evacuacion de qualquier líquido = *Flux de ventre*: fluxo de vientre, despeño, cursos, cámaras = *Flux de bouche*: babéo, salivacion = (*fig.*) Fluxo de lengua, de palabras = *Flux de sang*: fluxo de sangre = *Flux et reflux de la mer*: fluxo y refluxo, creciente y menguante, pleamar y baxamar.

Fluxion. *s. f.* Fluxîon: de humores á alguna parte del cuerpo.

Fluxionaire. *adj. m. y f.* Sujeto á padecer fluxiones.

Foarre, ó Foerre. *s. m.* (*poc. us.*) Bálago: paja larga de trigo, ó centeno.

Focale. *s. m.* Focal: pañuelo que traían los antiguos al derredor del cuello.

Focile. *s. m.* (*anat.*) Tibia, canilla: el hueso de la pierna, ó brazo.

Foëne. *s. f.* (*naut.*) Fisga: especie de harpon para pescar.

Fœtus. *s. m.* Feto: la criatura, ó el animal, dentro del vientre de la madre.

Foi. *s. f.* Fé: una de las virtudes teologales = Fé, creencia = Fé: palabra, promesa = Fé: fidelidad = Fé, testimonio, testificacion = *Foi et hommage*: sacramento y homenage, ó pleyto homenage = *Homme digne de foi*: hombre fidedigno = *Homme de bonne foi*: hombre sano, franco, cándido = (*exp. adv.*) Se dice *ma foi*, *par ma foi*: á fé mia, juro á Dios = *De bonne foi*: sanamente, sin malicia = *En bonne foi*: en conciencia, en verdad.

Foible. *adj. m. y f.* (como se pronuncia *feble*, algunos escriben *faible*.) Débil: endeble, flaco, feble, y tambien fragil. Dícese en lo físico, y en lo moral.

Foible. *s. m.* Lo feble, lo quebradizo, lo fragil: de una cosa = (*fig.*) El flaco, el feble, la falta principal, la parte flaca: aquella por donde cada uno claudíca, ó la pasion que le domina.

Foiblement. *adv.* Con floxedad, sin vigor, con tibieza.

Foiblesse. *s. f.* (como se pronuncia *feblesse*, algunos escriben *faiblesse*.) Debilidad: flaqueza, endeblez, floxedad = Desfallecimiento, desmayo = Impotencia, descaecimiento = (*fig.*) Flaqueza, fragilidad: defecto, imperfeccion moral, ó intelectual = (*id.*) Contemplacion, pasion: que se tiene ciegamente por una persona, y nos hace dorar ó disculpar sus faltas.

Foiblir. *v. n.* Flaquear, afloxar, ceder, desistir.

Foie. *s. f.* Hígado: entraña del cuerpo del animal = *Foie d'antimoine*: hépar ó hígado de antimonio.

Foie-menteur. *s. m.* Fementido, pérfido, desleal, perjuro.

Foie-mentie. *s. f. y* Foie-mentir. *v. n.* Felonía: alta traicion.

Foin. *s. m.* Heno: la yerba seca de los prados = Pelusa de lo interior de la alcachofa.

Foin! (*interj. del est. vulg. que denota enfado, ó desprecio.*) Mal haya! Pésiatal! Maldito sea!

Foire. *s. m.* Féria: la concurrencia de vendedores y compradores en dia y lugar señalado = Férias: el regalo que se suele dar en tal tiempo, y ocasion = (*est. baxo.*) Cagalera, correncia, seguidillas.

Foirer. *v. n.* (*voz baxa.*) Tener cagalera, cursos: andar de cagalera.

Foireux, euse. *adj.* (*vulg.*) Cagalitroso, camariento. Úsase como substantivo, y equivale á cagon = *Mine foireuse*: cara cagada, cara de mierda, ó cara de cagon.

Fois. *s. f.* Vez. Úsase solo con nombres que dicen número, ó diferencia: *une fois*, una vez: *deux fois*, dos veces: *plusieurs fois*, muchas veces: *à diferentes fois*, en distintas veces = *A la fois*, *tout à la fois*: de una vez, á la vez = *Autrefois*: otras veces, en otro tiempo, en tiempos pasados = *De fois à autre*: á las veces, de quando en quando = *Par fois*, *quelque fois*: á veces, alguna vez = *Toutefois*: sin embargo, con todo eso = *Prendre un homme à fois de corps*: asir á uno por medio ó mitad del cuerpo.

Foison. *s. f.* (*fam.*) Peste, plaga: por abundancia de una cosa.

A foison. *adv.* (*fam.*) Abondo, á pasto, á montones.

Foisonner. *v. n.* Abundar, cundir.

Fol, Fou. *s. m.* Loco, demente: el que ha perdido el juicio = Bobo, bufon.

Fol, Fou. *adj. m.* (Se escribe *fol* antes de vocal, y *fou* antes de consonante.) Loco, demente, el que ha perdido el juicio = Jugueton, enredador, alegre = Loco, tonto, sándio.

Folâtre. *adj. s. y f.* Jugueton, retozon, de buen humor, de chacota.

Folâtrement. *adv.* Juguetonamente.

Folâtrer. *v. n.* Loquear, juguetear, retozar: y tambien triscar, y estar de chacota.

Folâtrerie. *s. f.* (*poc. us.*) Locura, disparate: en el sentido de chacota, y chanza.

Foljchon, onne. *adj. m. y f.* Alegrete, loquillo. Usase tambien como substantivo.

Folie. *s. f.* Locura: demencia: falta de juicio = Locura: disparate, desatino grande = Locura: manía, ó pasion desordenada por una cosa, ó persona = *Folies d'Espagne*: folías, cierto bayle, y son = *Faire des folies*: hacer locuras, ó extremos, sea de alegría, ó de pesar = *Grain de folie*: vena de loco = *Qui a un grain de folie*: venático, el que tiene vena de loco = *Accès de folie*: ramo de locura = *Aimer à la folie*: amar, querer, locamente, con locura, como un loco.

A la folie. *adv.* Extremadamente: hasta la locura.

Folié, ée. *adj.* Foliada: hablando de la tierra = (*chim.*) Foliado: preparado en hojas.

Folilet. *s. m.* (*mont.*) Espalda: lomo del ciervo.

Folio. *s. m.* (*lat.*) Folio: la hoja de un libro, impresa por las dos caras. Dícese *folio recto* la primera plana, que los impresores llaman nones, y *folio verso* la segunda, que llaman pares, y tambien folio vuelta = *Livre in folio*, ó simplemente *un in folio*, un libro, ó tomo, en folio, cuyas hojas son de medio pliego entero.

Folioles. *s. f. pl.* (*botan.*) Hojuelas pequeñas, que hacen parte de otras.

Folle. *s. f.* Loca, demente: la que ha perdido el juicio = Red para pescar rayas, tortugas &c.

Folle. *adj. f.* Loca, dementada: la que ha perdido el juicio = Juguetona, enredadora, alegre = Loca, tonta, sándia = *Folle farine*: harija, la parte mas sutil de la harina, que se desperdicia en el molino.

Follement. *adv.* A locas, disparatadamente, desatinadamente.

Follet, ette. *adj.* (dim. de *fol* y *folle*.) Loquillo, alegrillo, juguetoncillo = *Esprit follet*: duende = *Feu follet*: fuego fatuo, exhalacion = *Poil follet*: vello, bozo.

Folliculaire. *s. m.* Folletista: nombre que se da por desprecio á los autores de gazetas, relaciones, y folletos.

Follicule. *s. f.* (*hist. nat.*) Folículo: la vaynilla en que está encerrada la simiente de alguna planta.

Fomahant, ó Fomahot. *s. m.* (*astron.*) Estrella situada en la boca de uno de los peces del signo de piscis.

Fomentation. *s. f.* Fomentacion: untura, ó fricacion que se da para dar calor al cuerpo.

Fomenté, ée. *p. p. y adj.* Fomentado.

Fomenter. *v. a.* Fomentar: dar calor y vigor con algun remedio á los miembros, ó partes debilitadas = Mantener, hacer durar: un dolor, una enfermedad = (*fig.*) Fomentar, acalorar, dar calor, y abrigo.

Fonçailles. *s. f. pl.* Pies y tablas de una cama.

Foncé, ée. *adj.* (*fam.*) Adinerado, acaudalado: hablando de personas. *Homme foncé dans une science*: hombre de caudal, ó profundo, en una ciencia = *Foncé*, hablando de colores, es subido, cargado, ú obscuro, como *un verd foncé*, *un bleu foncé*.

Fonceau. *s. m.* Cabo de un freno de caballo.

Foncée. *s. f.* Cueva ú hoyo en un pizarral.

Foncer. *v. n.* Pagar, desembolsar. Solo se usa en esta frase: *foncer à l'apointement*, costear, hacer la costa, ocurrir á los gastos ordinarios.

Foncet. *s. m.* Barca grande de rio.

Foncier, iere. *adj.* Lo que proviene de posesiones, haciendas, raices, ó tierras = *Foncier* (hablando de facultades y ciencias) se dice del que tiene gran fondo ó caudal en alguna.

Foncièrement. *adv.* A fondo, de raiz, substancialmente = En el fondo, en lo substancial = Ex. 1.° *Examiner, traiter une affaire foncièrement*: exâminar, tratar un negocio á fondo = Ex. 2.° *Foncièrement il est honnête homme*: en el fondo es hombre de bien.

Fonction. *s. f.* Funcion, ministerio, exercicio, oficio: de algun empleo, cargo, ó comision.

Fonctions. *s. f. pl.* Operaciones, funciones: dícese en medicina de todos los movimientos, acciones, y efectos naturales y propios del cuerpo animal.

Fonctionaire. *s. m.* Dícese de todo el que tiene cargo ó ministerio público en el gobierno francés.

Fond. *s. m.* Fondo, suelo: de un pozo, de un tonel, de un costal, de un cofre, del mar &c. = Lo interior, lo mas retirado: de una provincia, de un bosque = El extremo, el cabo, lo último: de una calle, de un paseo = (*fig.*) Fondo, lo esencial, lo substancial: de una cosa = (*id.*) Lo íntimo, lo interior, lo mas oculto: de los pensamientos, del corazon = *Fond de cale*: bodéga, la parte interior de un navío, desde el último puente abaxo = *Fond de cuve*, ó *du tonneau*: el suelo ó asiento del tonel = *Fond du lit*: la tarima de la cama = *Fond d'un tableau, d'une tapisserie*: fondo, campo, de un quadro, de una tapicería = *Fond de miroir, de tableau*: la espalda, ó el revés de un espejo, de un quadro = *Fond d'une chaise*: el asiento de una silla = *Fond du carrosse, places de fond*: testera del coche = *Carrosse à deux fonds*: coche forlon = *Fond de l'œuvre*: pala, hojita de metal sobre que se engasta la piedra preciosa = *Fonds de culottes*: fondillos de los calzones = *Couler à fond*: echar á fondo, echar á pique = *Donner fond*: dar fondo, fondear, echar el ancla = *De fond en*

comble: hasta los cimientos, sin quedar piedra sobre piedra: enteramente = *Faire fond sur quelqu'un*: contar con alguno, ó fiar en él.

A fond. *adv.* A fondo, plenamente, perfectamente.

Fondamental, ale. *adj.* Fundamental: lo que sirve de base y principio en alguna cosa.

Fondamentalement. *adv.* Fundamentalmente, sobre buenos fundamentos, ó principios.

Fondant, ante. *adj.* Lo que se derrite, se deshace, ó se hace un agua en la boca de puro tierno, y delicado.

Fondateur, trice. *s. m. y f.* Fundador, dora.

Fondation. *s. f.* Fundamento, el cimiento: de una obra, ú edificio = Fundacion: de una orden, de una ciudad, de una academia = Fundacion: dotacion de renta para una comunidad, ú obra pía.

Fonde. *s. f.* (*naut.*) Baxamar: lo opuesto á pleamar.

Fondé, ée. *p. p. y adj.* Fundado.

Fondement. *s. m.* Zanja, ó cimiento: sobre que se levanta un edificio. En este sentido se dice siempre en plural en ambas lenguas = (*fig.*) Fundamento, causa, razon, motivo = (*id.*) Cimiento, base: principio sobre que estriba, ó se afianza alguna cosa = Ano, orificio: el ojete del trasero.

Fonder. *v. a.* Fundar: echar los cimientos de un edificio = Fundar: erigir, establecer, instituir = Fundar: dotar con renta = (*fig.*) Fundar, apoyar: una cosa en la autoridad, en el exemplo &c.

Fonderie. *s. f.* Fundicion, y tambien fundería: sitio ó fábrica donde se funden los metales.

Fondeur. *s. m.* Fundidor: el que tiene el arte ú oficio de fundir metales = *Fondeur de cloches*: fundidor de campanas, maestro campanero.

Fondique. *s. m.* Lonja: donde se juntan los comerciantes = Alhóndiga: almacen: y tambien pósito.

Fondis. *s. m.* Cárcava, hundimiento: hoyo que se hace baxo de un edificio.

Fondoir. *s. m.* Caldera y sitio donde se derrite el sebo.

Fondre. *v. a.* Fundir: metales, cañones, campanas &c. = Derretir: nieve, cera, sebo &c. = Liquidar = (*fig.*) Dícese *fondre un ouvrage dans un autre*: refundir, ó incluir, lo de una obra en otra = (*prov. y fam.*) Se dice *fondre la cloche*: echar el resto, tomar la última resolucion, echar el bodegon por la ventana = *Fondre son bien*: disipar, derrochar sus bienes, su caudal.

Fondre. *v. n.* Derretirse, deshacerse = (*fig.*) Se dice *fondre en larmes*: deshacerse en lágrimas, ó llorando; ó llorar á lágrima viva = (*id.*) Acabarse, desfigurarse: perder carnes, ponerse flaco alguno = Hundirse: venirse abaxo un suelo, una casa = (*fig.*) Perderse, desaparecer, rehundirse: una cosa en manos, ó en poder de alguno = Descargar, caer de golpe, arrojarse sobre alguna cosa: como el nublado, la tormenta, el ave de rapiña; y figuradamente las desgracias = (*id.*) Caer sobre el enemigo, cargarle, cerrar con él.

Fondriere. *s. f.* Barranca: la quiebra profunda que hacen en la tierra las avenidas de las aguas = Hoyada, hondura: terreno pantanoso.

Fondrilles. *s. f. pl.* Zurrapas, poso: heces que se hallan en las vasijas mal limpiadas.

Fonds. *s. m.* Fundo, suelo, tierra: de una hacienda, de un campo = Terrazgo, posesion, propiedad = Fondo, caudal, capital, efectos, y enseres: de una tienda, de una fábrica = (*fig.*) Caudal, fondo: de bondad, de malicia, de ciencia, de erudicion, de doctrina = *Biens fonds*: bienes raices, fincas.

Fondu, ue. *p. p. y adj.* Fundido, derretido.

Fonger. *v. n.* Calarse: dícese del papel que bebe la tinta.

Fongible. *adj. m. y f.* (*for.*) Lo que se cuenta, mide y pesa, como granos, vino, aceyte &c.

Fongite. *s. f.* Fongites: piedra figurada parecida al hongo.

Fongueux, euse. *adj.* Fungoso, hongoso.

Fontaine. *s. f.* Fuente: manantial de agua = Fuente: dícese del cuerpo de arquitectura, y artificio de una fuente = Tinaja, cántara, ó pila: en que se tiene el agua para el consumo de una casa.

Fontange. *s. f.* Fontanche: moño alto sobre la frente, adornado con cintas.

Fonte. *s. f.* Fundicion: de los metales = Derretimiento: de las nieves, ó sea deshielo = Bronce: metal compuesto, y vaciado, como el de los cañones y morteros, campanas &c. = Fundicion: todo el surtido de letra de un mismo grado para la imprenta = *Fonte en grainaille*: fundicion en granalla = *Fonte*, ó *faux-foureau de pistolet*: tapafunda.

Fontenier. *s. m.* Fontanero: el oficial que cuida de la conduccion de las aguas y encañados.

Fonticule. *s. m.* (*cirug.*) Fuente: la que se abre en un cuerpo para dar salida á los humores.

Fonts. *s. m. pl.* Pila bautismal = *Tenir sur les fonts*: sacar de pila, tener en la pila, á una criatura, esto es, ser su padrino, ó madrina = (*fig. y fam.*) Traer en boca á alguno.

Foque. *s. f.* (*naut.*) Foque: nombre de ciertas velas triangulares, sin verga ni antena.

For. *s. m.* Fuero, jurisdiccion.

Forain, aine. *adj.* Forastero: dícese de los géneros y tratantes que vienen de fuera, que no son del lugar = *Droit forain*: derecho de entrada y salida de un reyno.

Forban. *s. m.* Forbante: foragido en los mares, ó pirata. Es voz tomada del inglés.

Forbannie. *s. f.* (*ant.*) Destierro.

Forbannissement. *s. m.* Destierro.
Forbannir. *v. a.* (*ant.*) Desterrar.
Forçage. *s. m.* (*moned.*) Fuerte: lo que tiene una moneda demás de aquello que prescriben las ordenanzas.
Forçat. *s. m.* Forzado, galeote: condenado á un remo de galera.
Force. *s. f.* Fuerza: corporal = Fortaleza: del ánimo = Fuerza: violencia, tropelía = Fuerza: poder, poderío = Fuerza: ímpetu, empuje = Fuerza: virtud, eficacia = Fortaleza, consistencia: solidez de una cosa material = Fuerza: vigor, nervio del estilo, de las palabras = *Force d'impulsion*: fuerza impulsiva.
A force de... *exp. adv.* A fuerza de... = *De force*: de fuerza = *De vive force*: á viva fuerza = *A toute force*: á todo trance, absolutamente = *Par force*: por fuerza, forzadamente = *Par force*: por fuerza, por precision, forzosamente, precisamente = *Prendre une femme*, ó *une fille par force*: forzar ó violar una muger, una doncella = *A force de soins, de prieres &c.* con muchos cuidados, con muchos ruegos &c. despues de muchos cuidados, despues de muchos ruegos &c.
Force. (*especie de adv. ó adj. de cantidad.*) Mucho: en estilo familiar = *Force argent*, mucho dinero: *force amis*, muchos amigos: *force bijous*, muchas alhajas &c. como si dixéramos en castellano: gran poder de dinero &c.; ó en estilo baxo: dinero á montones &c.
Forces. *s. f. pl.* Fuerzas: se dice del poder de mar ó de tierra de una nacion ó estado = Tixeras de tundir.
Forcé, ée. *p. p. y adj.* Forzado, violentado.
Forcer. *v. a.* Forzar: violentar: precisar: obligar = Forzar: romper por fuerza una puerta = Forzar: violar, hacer violencia, á una muger = Forzar: tomar un fuerte, uña trinchera, un reducto por fuerza, ó por asalto = *Forcer une clef &c.* torcer, violentar una llave &c. = *Forcer une lievre, un cerf*: correr una liebre, un venado, cazarlo con perros = *Forcer un cheval*: correr ó cansar un caballo.
Forcer. *v. n.* (*naut.*) Forzar de vela: servirse de todas, ó para aprovecharse del viento, ó para huir.
Forcettes. *s. f. pl.* Tixeras pequeñas de tundidor, llamadas pares.
Forchette. *s. f.* (*naut.*) Harpon: horca de hierro con dos puas, que sirve para pescar.
Forcine. *s. f.* Horca: el ángulo que forma una rama con su tronco.
Forclorre. *v. a.* (*for.*) Excluir, prohibir.
Forclos, ose. *p. p. y adj.* Excluido.
Forclusion. *s. f.* Exclusion.
Fore, ée. *p. p. y adj.* Barrenado, taladrado, horadado.
Forer. *v. a.* Taladrar, horadar, barrenar: es voz de cerrajeros, y arcabuceros.
Forestier. *s. m.* Presidente de aguas, y bosques: antiguo empleo que hubo en Francia, y en Flandes = *Villes forestieres*: ciertas ciudades de Alemania en las cercanías del Rhin, é inmediatas á la Selva Negra.
Forêt. *s. f.* (*monte.*) Selva, bosque: de grande extension = *Garde de forêt*: guarda del monte, guardabosque.
Foret. *s. m.* Terraja, parauso: especie de taladro de los cerrajeros.
Forfaire. *v. n.* (*for.*) Delinquir, prevaricar: faltar á lo que manda el honor y la obligacion de cada estado.
Forfait. *s. m.* Maldad, ruindad, fechoría: crimen = Destajo: ajuste de una obra ú trabajo por un tanto = *Donner*, ú *prendre*, ó *traiter à forfait*: dar, tomar, ó ajustar á destajo, por un tanto.
Forfaiture. *s. f.* (*for.*) Delito, prevaricacion: de un magistrado.
Forfante. *s. m.* (*voz familiar tomada del italiano.*) Farfante, farfanton.
Forfanterie. *s. f.* Farfantonería: tunería: chulada: bribonería.
Forge. *s. f.* Herrería: donde se funde la mina del hierro = Fragua, hornaza: de herrero, cerrajero = Forja: de platero &c.
Forgé, ée. *p. p. y adj.* Forjado: fraguado.
Forgeable. *adj. m. y f.* Lo que se puede forjar.
Forger. *v. a.* Forjar, fraguar: obras de herrería, cerrajería, ú otros metales = (*fig.*) Fraguar: enredos, calumnias, embustes = (*id.*) Forjar: palabras, cuentos, noticias &c.
Forgeron. *s. m.* Herrero, oficial de fragua.
Forget, *ó* Forjet. *s. m.* Forgeture, *ó* Forjeture. *s. f.* (*arquit.*) Vuelo: ceja ó alero de tejado = Saledizo: en la pared maestra de un edificio.
Forgeter. *v. n.* (*arquit.*) Salirse un edificio fuera de la línea señalada.
Forgeur. *s. m.* Forjador: el oficial que forja las piezas de espadería, y cuchillería = (*fig.*) Fraguador: inventor de cuentos, chismes, noticias &c.
Forhus. *s. m.* (*mont.*) Xaléo: el grito para animar los perros á que carguen la caza = Cebo: los intestinos del ciervo que se echan á los perros.
Forhuir. *v. a.* (*mont.*) Xalear: incitar con la voz los perros á la caza.
Forlancé, ée. *p. p.* Echado: arrojado.
Forlancer. *v. a.* (*mont.*) Echar algun animal montés fuera de su cubil.
Forligner. *v. n.* (*ant.*) Degenerar: de la virtud de sus antepasados, ó ascendientes = Solo se usa en estilo familiar en esta frase: *cette fille a forligné*, esta moza ó doncella ha manchado su honra, ha tenido un desliz.
Forlonguer. *v. n.* (*mont.*) Desemboscarse: alejarse la caza de su guarida, ó querencia.
Formaliser (Se). *v. r.* Formalizarse, picarse, darse por sentido.
Formaliste. *adj. s. y f.* Etiquetero, amigo de las

formalidades: que anda con formalidades, que gasta ceremonias.

Formariage. *s. m.* (*for.*) Casamiento desigual en calidad, y hecho contra lo que prescribe la ley, ó el derecho señorial.

Formarier (Se). *v. r.* Casarse con una persona de mayor calidad.

Format. *s. m.* Tamaño: de un libro.

Formation. *s. f.* Formacion.

Forme. *s. f.* Forma: figura: hechura: molde: horma = Forma: manera: modo = Forma: regla: estilo. Úsase de estas diversas voces conforme son las cosas á que se aplica la palabra *forme* = Así se dice *forme d'un soulier*, *d'un chapeau*: la horma de un zapato, de un sombrero: tambien se dice *forme du chapeau* la copa del sombrero = *Forme* (hablando de un coró) se dice de la sillería: y hablando de asientos, es escaño forrado, y embutido de pelote, ó crin = *Forme* (hablando de imprenta) es la forma, ó el molde de letra que se echa en prensa para tirar = *Forme* (hablando de quesos) es la quesera, el molde con que se hacen.

Formé, ée. *p. p. y adj.* Formado.

Formel, elle. *adj.* Formal: lo que pertenece á la forma = Formal: positivo: expreso: preciso.

Formellement. *adv.* Formalmente.

Former. *v. a.* Formar: dar el ser, y la forma = Formar: criar, producir = Formar: componer de muchas cosas un solo cuerpo = Formar: ordenar y situar un cuerpo de tropas = (*fig.*) Formar: educar, enseñar, instruir = *Former un parti*: formar partido = *Former une plainte*: formar queja.

Formerets. *s. m. pl.* (*arquit.*) Formeros: ciertos arcos laterales que forman la diagonal de una bóveda.

Formez. *s. f.* (*cetrer.*) Hembra de las aves de rapiña y altanería.

Formi. *s. m.* (*cetrer.*) Enfermedad que da en el pico á las aves de rapiña.

Formicant. *adj. m.* (*medic.*) Formicante: el pulso baxo, débil, y freqüente = Hormigueante: lo que hormiguea.

Formidable. *adj. m. y f.* Formidable, horroroso.

Formier. *s. m.* Hormero: fabricante de hormas de zapatos.

Formué, ée. *p. p.* Mudado: hablando de los halcones.

Formuer. *v. a.* (*cetrer.*) Hacer pasar por arte la muda de las aves de altanería.

Formulaire. *s. m.* Formulario: el libro ó quaderno que contiene las fórmulas que se han de observar.

Formule. *s. f.* Fórmula: exemplar, regla y norma que se debe guardar, y observar = *Formule d'algebre*, fórmula algébrica: resulta de un cálculo algébrico.

Formuler. *v. n.* Recetar: hacer la fórmula de un remedio.

Formuliste. *s. m.* Formulista: observador escrupuloso de las formas y estilos.

Fornicateur. *s. m.* Fornicador.

Fornication. *s. f.* Fornicacion: el acceso y ayuntamiento carnal fuera del matrimonio.

Fornicatrice. *s. f.* Fornicadora: prostituta.

Forpaitre, ó Forpaiser. *v. n.* (*mont.*) Pacer los animales monteses léjos de sus cubiles, y madrigueras.

Fors. *adv.* (*ant.*) Fuera: menos: excepto. V. *Excepté*, *Hormis*.

Fort, orte. *adj.* Fuerte: recio: duro: sólido = Fuerte: forzudo, robusto = Fuerte: firme, constante = Fuerte: tieso, compacto = Fuerte: grande, excesivo = Fuerte: vigoroso, activo = Fuerte: violento, impetuoso = Fuerte: eficaz, muy persuasivo = *Fort en bouche*: boquiduro, el caballo que tiene duro el asiento del freno, y no le siente.

Fort. *s. m.* Lo fuerte y el fuerte de una cosa: lo mas sólido, cerrado, firme, espeso, poblado: lo mas activo, vigoroso, vivo: lo excelente, perfecto. Dícese de todo lo mejor en su línea = Fuerte: puesto, ú obra fortificada = *Dans le fort de l'été*, *de l'hiver*: en lo recio, en lo fuerte, en el rigor del verano, del invierno = *Dans le fort d'un bois*: en lo mas espeso, en la espesura de un bosque = *Dans le fort de la tempête*: en la fuerza de la tormenta = *Dans le fort de la conversation*: en el calor de la conversacion = *Le fort de l'épée*: la fuerza de la espada: el tercio primero, ó el arranque de la hoja.

Fort. *adv.* Muy, mucho. V. *Très*.

Fortement. *adv.* Fuertemente, con vigor, con vehemencia.

Forteresse. *s. f.* Fortaleza: plaza fuerte.

Fortifiant, ante. *adj.* Corroborante, lo que corrobora y fortalece el estómago.

Fortificateur. *s. m.* Ingeniero de plazas.

Fortification. *s. f.* Fortificacion: dícese del arte de fortificar las plazas; y tambien de la obra que se levanta para cerrarlas, y defenderlas. En esta última significacion se dice casi siempre en plural.

Fortifié, ée. *p. p. y adj.* Fortificado: fortalecido: corroborado: robustecido.

Fortifier. *v. a.* Fortificar: una plaza, un puesto = Fortificar, fortalecer, robustecer, corroborar, afirmar: dícese en sentido físico, y en el moral.

Fortifier (Se). *v. r.* Fortificarse: hacerse fuerte en algun parage para defenderse = Confirmarse, afirmarse: mantenerse de nuevo en una opinion, ó propósito = Robustecerse, cobrar, ó tomar fuerza.

Fortin. *s. m. dim.* Fortin: fuerte pequeño.

Fortitrer. *v. n.* (*mont.*) Huir una fiera de la parada, ó parage donde estan los perros.

Fortraire. *v. a.* (*ant.*) Hurtar. V. *Voler*, *Dérober*.

Fortraiture. *s. f.* Extenuidez: enfermedad que

da á los caballos empezando á estrecharse de hijares.

Fortuit, ite. *adj.* Fortuito, impensado, casual = *Cas fortuit*: un frangente.

Fortuitement. *adv.* Fortuitamente, casualmente, de casualidad.

Fortuites. *s. f. pl.* Leyes no indicadas, por las quales los jueces interrogan al sugeto que pretende recibirse de abogado.

Fortunal. *s. m.* (*naut.*) Temporal, tormenta.

Fortune. *s. f.* Fortuna, suerte: ventura buena, ó mala = Fortuna: dicha, prosperidad, buen suceso = Bien estar, colocacion, adelantamiento en bienes, caudales, empleos = Estado, destino, condicion: en que uno vive = Fortuna: divinidad pagana = *Bonne fortune*: buena suerte, buena ventura = La gracia ó favor de una muger = *Coup de fortune*: lance de fortuna, ó lance afortunado = *Homme de fortune*: hombre de fortuna, el que de humildes principios ha subido = *Revers de fortune*: revés, infortunio, contratiempo.

Fortuné, ée. *adj.* Fortunado, afortunado.

Forum. *s. m.* (*lat.*) Foro: la plaza de la antigua Roma, donde se celebraban férias, mercados &c., y se juntaba el pueblo para los negocios públicos &c.

Forure. *s. f.* (*voz de cerrajero.*) Barreno, taladro: agujero, ú ojo hecho con el parauso.

Fort-vêtu. *s. m.* Dícese del hombre disfrazado con rico vestido, que no corresponde á su estado, para algun engaño, ó burla.

Fosse. *s. f.* Hoyo, hoya: abierto cavando en la tierra = Fosa, hoya, sepultura = *Fosse*, ó *faude à faire le charbon*: hornera = *Basse-fosse*, *cul de basse-fosse*: calabozo, mazmorra.

Fossé. *s. m.* Foso: en términos de fortificacion = Zanja: en términos comunes.

Fossette. *s. f. dim.* Hoyuelo, hoche: cierto juego de los muchachos = Hoyuelo: el de la barba, y de las mexillas de algunas personas.

Fossile. *s. m.* Fósil: qualquier substancia natural que se saca de las entrañas de la tierra.

Fossoyé, ée. *p. p. y adj.* Cerrado, ó cercado con foso, con zanja.

Fossoyer. *v. a.* Cerrar, ó cercar con foso, ó zanja: un camino, un campo &c. = Hacer fosos, ú hoyos.

Fossoyeur. *s. m.* Sepulturero = Cavador = Excavador.

Fou. *s. m.* Alfil: pieza del juego del axedrez = Páxaro bobo: ave de las Antillas, parecida al cuervo = Loco: lo mismo que *fol.* V. = *Être fou de...*: estar loco por una cosa, ó persona, amarla con pasion desordenada = *Fou de joie*: loco de contento, de gozo = *Grand fou*: planga, ó planco: especie de águila que habita cerca de las lagunas = *Chien fou*: perro rabioso = *Un rire fou*: una risa loca, tonta, sin motivo = *Un fou rire*: una risa destemplada, desatada, descompasada = *Prendre un rire fou*: soltar el trapo de la risa, destexerse de risa = *Faire le fou*: hacer el bobo, bobear.

Fouace. *s. f.* Especie de panecillo ó torta cocida al rescoldo.

Fouacier. *s. m.* Bollero, panecillero.

Fouage. *s. m.* Fogage: derecho, ó tributo que se saca por casas.

Fouaillé, ée. *p. p. y adj.* Zurriagado, sobado, zurrado: con azotes.

Fouailler. *v. a.* (*fam.*) Zurriagar: dar una soba ó zurra de azotes, ó latigazos.

Fouaille. *s. f.* (*mont.*) Cebo: el que se da á los perros despues de muerto el jabalí.

Foubert. *s. m.* (*naut.*) Lampazo. V. *Faubert.*

Foudre. *s. m. y f.* Rayo, centella: despedida de las nubes = (*fig.*) Rayo: dícese de todo lo que es muy vivo, activo, eficaz, y diligente = Tiro, fuego de la artillería = batería = Fulminacion: censura: excomunion eclesiástica = Llámase *foudre* en Alemania la cuba grande de vino = (*fig.*) Dícese *foudre de guerre*: rayo de Marte, que se aplica á un gran capitan.

Foudroiement. *s. m.* Ruina, abatimiento, castigo, herida de rayo.

Foudroyant, ante. *adj.* Fulminante: que despide rayos = Fulminador: dícese solo de Júpiter.

Foudroyante. *s. f.* Carretilla: cohete corredor.

Foudroyé, ée. *p. p. y adj.* Herido del rayo, arruinado, destruido por un rayo = (*fig.*) Batido, cañoneado.

Foudroyer. *v. a.* Fulminar, lanzar rayos: aterrar, derribar, castigar con ellos. Solo se dice de Júpiter contra los Titanes y Faetonte = (*fig.*) Batir, cañonear: á una plaza, á un navío.

Foudroyer. *v. n.* Fulminar.

Fouée. *s. f.* (*mont.*) Caza de noche con fuego = Fuego de un horno quando se calienta.

Fouene. *s. f.* (*pesca.*) Fisga: harpon con tres ó quatro puntas = Fabuco. V. *Faine.*

Fouet. *s. m.* Látigo, zurriago: con que se castiga y arrea las béstias = Azote, disciplina: con que se castiga á los muchachos = Azotes: la zurra ó tunda que se les da en las nalgas = Azotes, pena de azotes: impuesta por la justicia á un reo = *Fouet sous la custode*: azotes que se dan dentro de la carcel á un reo para no afrentarle.

Fouetté, ée. *p. p. y adj.* Azotado, zurrado = (*fig.*) Disciplinado, jaspeado: dícese de las flores.

Fouetter. *v. a.* Azotar, zurriagar = *Fouetter les livres*: encordelar = *Fouetter de la crême, des œufs*: batir natillas, huevos = (*naut.*) Dícese *fouetter contre le mât*: relingar, azotar la vela contra el palo.

Fouger. *v. n.* Hozar: escarbar la tierra con el hocico el jabalí, y el cochino.

Fougeraie. *s.f.* Helechar: sitio donde hay muchos helechos.

Fougère, *ó* Dryoptéride. *s.f.* Helecho: planta.

Fougon. *s.m.* Fogon: el hogar, ó la cocina de un navío.

Fougue. *s.f.* Ardor, arrebato, ímpetu = Fogosidad, ardor: dícese de los caballos y otros animales = *Mât*, *vergue de fougue*: mastelero, verga de periquito.

Fougues. *s.f.pl.* Carretillas: entre polvoristas.

Fougueux, euse. *adj.* Fogoso, impetuoso, ardoroso.

Foui, ie. *p. p. y adj.* Cavado, ahondado. V. *Fouir*.

Fouille-au-pot. *s.m.* Galopin: marmiton de cocina.

Fouille-merde. *s.m.* Escarabajo pelotero.

Fouiller. *v. a. y n.* Cavar en la tierra buscando alguna cosa: escarbar, buscar algo debaxo la tierra = Escudriñar, registrar: alguna cosa = (*exp. prov.*) Dícese *fouiller dans les tombeaux*, desenterrar huesos, andar averiguando linages, ó ascendientes.

Fouine. *s.f.* Fuina, raposa: animal dañino.

Fouir. *v. a.* Cavar la tierra: abrir, ahondar en ella un hoyo, un pozo &c.

Foulage. *s.m.* Presion: de los arenques en los barriles = (*imp.*) Tiro: la accion de apretar para imprimir.

Foulant, ante. *adj.* Lo que aprieta, y comprime.

Foule. *s.f.* Gentío, tropel, apretura: muchedumbre, confusion de personas, ó de cosas = Tropelía, vexacion = El acto de batanar, ó enfurtir paños, y sombreros = (*naut.*) Artimon: cierta vela en las galeras.

En foule, à la foule. *adv.* De monton, de tropel: á montones, á bandadas: en gran número.

Foulé, ée. *p. p. y adj.* Batanado, enfurtido = Pisado, hollado, oprimido.

Foulées. *s.m.pl.* (*mont.*) Pistas: las huellas que dexa el ciervo.

Fouler. *v. a.* Batanar, enfurtir: dícese de los paños, y sombreros = Pisar, hollar, atropellar = Estruxar, cargar, vexar = Lastimar: alguna parte del cuerpo = Potrear, rendir, fatigar: una caballería = (*fig.*) Se dice *fouler aux pieds*: pisar, hollar: menospreciar, tratar, ó mirar con desprecio.

Foulerie. *s.f.* Batan: el parage donde se abatanan los paños.

Fouleur. *s.m.* Lagarero, pisador de uva.

Fouloir. *s.m.* Mesa de sombrerero para enfurtir los sombreros = Pila: en que se abatanan los texidos de lana, y los mismos mazos = (*artill.*) Atacador. V. *Refouloir*.

Fouloire. *s.f.* Instrumento para abatanar las medias.

Foulon. *s.m.* Batanero: el que batana los paños = *Moulin à foulon*: batan, máquina para batanar.

Foulonnier. *s.m.* El fabriquero que prepara los paños para batanarlos.

Foulque, *ô* poule d'eau. *s.f.* Zarceta: ave aquática.

Foulure. *s. f.* Relaxacion, lisiadura de alguna parte del cuerpo, de resultas de algun peso, ó fuerza: hablando de caballerías es matadura.

Foulures. *s.f.pl.* Huellas del ciervo.

Foupir. *v. a.* Sobajear, deslucir una tela manoseándola.

Four. *s.m.* Horno: dícese del de cocer pan, del de cocer ladrillo, yeso, y cal, aunque este último se llama *chaufour* (calera) = Dícese del parage en que encierran á los soldados enganchados: como si dixéramos gazapera = *Four banal*: horno de poya, el propio del señor del lugar, adonde han de ir á cocer el pan los vecinos = *Four de patissier*, ó *de cuisine*: hornillo, horno de mano para las pastas, y cosas de repostería = *Four à briques*, tejar: *four à chaux*, calera = (*prov.*) Dícese *ce n'est pas pour lui que le four chauffe*: no es para el que se calienta el horno.

Fourbe. *adj. m. y f.* Trapacero, maula, bellaco. Úsase tambien como substantivo.

Fourbé, ée. *p.p.* Embelecado, engañado.

Fourbe. *s. f.* Maula, embeleco, trapaza.

Fourber. *v. a.* Entrampar, embelecar, engañar con arte y picardía.

Fourberie. *s.f.* Artimaña, maulería, trapacería, bellaquería.

Fourbi, ie. *p. p.* Acicalado, limpio.

Fourbir. *v. a.* Acicalar, limpiar, bruñir las espadas.

Fourbisseur. *s.m.* Espadero: el que monta, limpia, y bruñe las espadas.

Fourbissure. *s.f.* Acicaladura, bruñido: de una espada, ú otra arma blanca.

Fourbu, ue. *adj.* (*picad.*) Aguado: cansado el caballo.

Fourbure. *s.f.* Cansancio excesivo de un caballo = Aguadura: cierta fluxion que da á los caballos.

Fourcats. *s.m.pl.* (*naut.*) Horcales, horquillas, piques, ó varengas: los maderos que asientan sobre la quilla.

Fourche. *s.f.* Horca, horquilla: para aventar, ó coger, paja, estiercol &c. = *Fourche-fiere*: horca de hierro con dos ó tres puas = *Fourches patibulaires*: las horcas de dos, tres, y quatro pilares, que se ven fuera de algunos pueblos, en que se cuelgan los cadáveres de los ajusticiados.

A la fourche. *adv.* (*fam.*) A lo zamborotudo: á lo charro: toscamente.

Fourché, ée. *p. p. y adj.* Hendido, ahorquillado.

Fourcher. *v. n.* Dividirse en dos ó mas ramas: como un arbol, un camino, una casa, ó linage = Horquillarse: dícese de los cabellos que doblan las puntas = (*fig.*) Se dice *la langue lui a fourché*, por haberse equivoca-

do hablando = *Pied-fourché*, pata hendida: dícese del pié en dos cascos, ó pezuñas, como el del buey, carnero, cabra, cerdo &c. Dícese tambien por el tributo que se pagaba por tales animales.

Fourcher (Se). *v. r.* Ahorquillarse.

Fourcheret. *s. m.* Baharí: especie de halcon.

Fourchette. *s. f.* Tenedor: con que se come = Ranilla: la hendidura del talon del caballo = *Fourchette d'arbalête, de mousquet*: horquilla de ballesta, de mosquete = *Fourchette de carrosse*: horquilla de coche para que no recule en las cuestas = *Fourchette de chemise*: bocamanga de camisola de hombre.

Fourchon. *s. m.* Puas, dientes, ó puntas: del tenedor, y de las horcas para aventar paja &c.

Forchu, ue. *p. p. y adj.* Ahorquillado, hendido, partido: dividido en ramas, puntas = *Arbre forchu*, arbol ahorquillado: *menton forchu*, barba hendida: *barbe forchue*, barba partida, ahorquillada.

Fourchure. *s. f.* Horcadura, horquilladura, horcajadura.

Fourgon. *s. m.* Carro, ó galera cubierta para llevar géneros y equipages = Hurgon de horno para menear la lumbre.

Fourgonner. *v. n.* Hurgonear: menear la leña encendida en el horno = Hurgar, escarbar, escarafullar: menear sin maña ni economía la lumbre de una chimenea, ó brasero = (*fig. y fam.*) Revolver, enredar: queriendo buscar, ó ver alguna cosa.

Fourmi. *s. f.* Hormiga: insecto pequeño.

Fourmiliere. *s. f.* Hormiguero: nidal de hormigas = (*fig.*) Hormiguero, hervidero: gran copia y bullicio de gente, de pobres, de muchachos, de piojos &c.

Fourmilion, ó formico-leo. *s. m.* Hormiga-leon: insecto que caza y devora las demás hormigas.

Fourmillant. *adj. m.* (*medic.*) Formicante: el pulso débil, y que parece hormiguea.

Fourmillement. *s. m.* Hormigueo: comezon, picazon en el cútis.

Fourmiller. *v. n.* Hormiguear, escarabajear: picar con comezon el cútis = Hormiguear, hervir, bullir: de gente, de piojos &c. para ponderar la muchedumbre.

Fournage. *s. m.* Hornage: lo que se paga por la cochura del pan.

Fournaise. *s. f.* Hornaza: horno grande.

Fournaliste. *s. m.* Alfarero: que solo hace hornillos y estufas.

Fourneau. *s. m.* Hornillo: horno pequeño = Hornilla: para cocer la comida, ú otros usos = Horno: de vidrio = Hornillo: lleno de pólvora para volar una mina, ó unos trabajos = El cubo de una pipa de fumar.

Fournée. *s. f.* Hornada: la cantidad de pan ú otra cosa que se puede cocer en el horno de una vez.

Fournette. *s. f.* Hornillo para calcinar el esmalte.

Fourni, ie. *p. p. y adj.* Provisto, abastecido. V. *Fournir.*

Fournier, ière. *subst.* Hornero: el que cuece el pan.

Fournil. *s. m.* Horno: el lugar donde se hiñe el pan, y se cuece.

Fourniment. *s. m.* Frasco: para llevar la pólvora el cazador, y el soldado.

Fournir. *v. a.* Suministrar, ministrar, proveer, abastecer = Aprontar, entregar: lo que se pide = Contribuir, subvenir: para alguna cosa = Sugerir, facilitar: especies, pensamientos, recursos.

Fournir. *v. n.* Bastar, dar abasto, ocurrir, servir, alcanzar: á lo que se encarga, manda, pide. Ex. *il ne sauroit fournir à tout: ce cheval fournit à tout le travail.*

Fournissement. *s. m.* La parte, ó cantidad: con que cada uno contribuye en una compañía de comercio.

Fournisseur. *s. m.* Proveedor, abastecedor: el que provee, suministra, abastece.

Fourniture. *s. f.* Provision, prevencion, abasto = Avíos, recados, adherentes: como los de la ensalada, los de un vestido &c.

Fourque. *s. f.* (*naut.*) Horcal que se pone á la extremidad de la quilla. V. *Fourcat.*

Fourrage. *s. m.* La paja y el heno seco que se da á las caballerías = Forrage: la yerba ó pasto que se corta y recoge para las bestias = Corte de forrage: accion de campaña por una tropa, y dícese de la misma tropa que sostiene á los forrageadores.

Fourragé, ée. *p. p. y adj.* Forrageado, pillado, robado.

Fourrager. *v. n.* Forragear: cortar y consumir las yerbas y pastos de una tierra.

Fourrager. *v. a.* Talar, arrasar, asolar: un pais, un terreno, las tropas = Dícese tambien del ganado, ó caza mayor, que destruye los sembrados.

Fourrageur. *s. m.* Forrageador, forragero: soldado que va al forrage en campaña.

Fourré, ée. *p. p.* del verbo *fourrer*: y adj. Metido, encaxado = Abrigado, aforrado = Solapado &c. = *Bois fourré*: monte bravo = *Pays fourré*: pais cubierto de montes, ó malezas = *Coups fourrés*: golpes que se dan y reciben de una parte y otra á un mismo tiempo = (*fig.*) Dícese *coup fourré*: tiro oculto, flaco servicio = *Paix fourrée*: paz solapada, fingida.

Fourreau. *s. m.* Vayna: funda: forro: estuche = Estuche: la piel que envuelve el miembro genital de una caballería.

Fourré. *s. f.* Barrilla: especie de sosa.

Fourrelier. *s. m.* Vaynero, fundero: el que hace las fundas para las pistolas.

Fourrer. *v. a.* Meter, encaxar: poner una cosa dentro de otra, ó entre otras = Enxerir,

embocar: meter cosas fuera de propósito = Introducir, entremeter: cosas, ó personas en alguna parte = Aforrar: un vestido con pieles = *Se fourrer, se bien fourrer*: aforrarse, abrigarse bien por dentro, ponerse mucha ropa interior = *Se fourrer par tout*: colarse, meterse por todas partes, dícese de un entremetido = *Se fourrer dans un affaire*: embarrancarse, meterse en un negocio, ó empeño.

Fourreur. *s. m.* Manguitero, peletero.

Fourrier. *s. m.* Furriel, aposentador: el que cuida del alojamiento de los que siguen la corte, ó los exércitos.

Fourriere. *s. f.* Furriera: oficio de la Casa Real = Leñera = *Mettre une vache, un cheval en fourriere*: embargar una caballería, ú otra clase de ganado hasta el pago de una deuda, ó del daño que haya hecho.

Fourrure. *s. f.* Forro de pieles: que se pone en un vestido = Dícese *fourrure* la misma piel sobada y peluda, que sirve para manguitos, vestidos, y otros usos = Pieles: así se llaman las vestiduras de pieles, como martas, armiños &c. que llevan los canónigos, los graduados &c. en algunos paises.

Fourrures. *s. f. pl.* (*crítica.*) Piezas falsas, interpoladas con otras verídicas en alguna obra.

Fourvoiement. *s. m.* Descarrío, extravío.

Fourvoyé, ée. *p. p. y adj.* Descarriado, extraviado.

Fourvoyer. *v. a.* Descarriar, extraviar.

Fourvoyer (Se). *v. r.* Descarriarse.

Fouteau. *s. m.* Haya: arbol. V. *Hêtre.*

Foutelaie. *s. f.* Hayal: sitio plantado de hayas.

Foyer. *s. m.* Hogar, fogon: sitio donde se enciende la lumbre = Foco: punto céntrico de los rayos del sol en un espejo ú otro cuerpo, segun se dice en la óptica = Llámase *foyer* la pieza en el teatro donde se recogen á calentarse los cómicos = *Foyer*: calderilla, el interior de un horno de carbon.

Foyers. *s. m. pl.* Hogares, lares: por patria, domicilio, casa.

Fracas. *s. m.* Fracaso, estrago, ruina con violencia y estrépito = Ruido, alboroto, trapisonda: bulla, tempestad de voces y gritos = (*fig.*) Estruendo: ruido de fama y nombre de una persona ó cosa, por excelente, ó singular.

Fracassé, ée. *p. p. y adj.* Fracasado, roto, destrozado.

Fracasser (Se). *v. r.* Fracasar, estrellarse, hacerse pedazos.

Fraction. *s. f.* Fraccion: la division de alguna cosa en partes = (*aritm.*) Fraccion: número quebrado.

Fractionnaire. *adj. m. y f.* (*aritm.*) Fraccionario: lo que contiene fracciones.

Fracture. *s. f.* Fractura, rompimiento, quebrantamiento: hecho con fuerza = (*cirug.*) Fractura, rotura: de algun hueso.

Fracturé, ée. *adj.* (*cirug.*) Fracturado: roto, quebrado.

Fragile. *adj. m. y f.* Frágil, quebradizo = (*fig.*) Frágil, débil: sujeto á errar, á pecar = (*id.*) Perecedero, instable: hablando de las cosas humanas.

Fragilité. *s. f.* Fragilidad: lo frágil, lo quebradizo, del vidrio, del barro &c. = (*fig.*) Fragilidad: debilidad del hombre moral = (*id.*) Inconstancia, instabilidad: de las cosas humanas.

Fragment. *s. m.* Fragmento: pedazo, ó trozo de alguna cosa rota, ó perdida; como de una estátua, de una lápida, ó de un libro, de un poema, ú otra obra.

Frai. *s. m.* Freza, desove: el acto de desovar los peces = El tiempo en que desovan = Freza: las huevas de los peces, y el pescado menudo que proviene de ellas = Alteracion: diminucion: falta en las monedas viejas.

Fraîchement. *adv.* A lo fresco, á la fresca = Recientemente, frescamente.

Fraîcheur. *s. f.* Frescura, frescor, el fresco: el que corre, ó se siente en el ambiente = Viveza, hermosura, delicadeza: hablando de la tez, de los colores, de las flores.

Fraîchir. *v. n.* (*naut.*) Refrescar, crecer, arreciar: el viento.

Fraie. *s. f.* V. *Frai.*

Frairie. *s. f.* (*fam.*) Francachela, huelga = Desenvoltura, disolucion, desvergüenza.

Frais, che. *adj.* Fresco: lo que tiene, ó da frescura = Fresco: reciente, nuevecito = Fresco: de buenas carnes, y color = Fresco: descansado = Fresco: lo contrario de añejo, duro, salado, acecinado. Así se dice: *œufs frais, pain frais, poisson frais, viande fraiche.*

Frais, aîche. *adv.* Recien = *Bâtiment tout frais fait*: obra recien acabada, acabada, ó acabadita de hacer = *Frais arrivé*: recien llegado, acabado de llegar.

Frais. *s. m.* Fresco: el ambiente que refrigera y templa el calor.

Frais. *s. m. pl.* Gastos, y gasto: costas, y costa = *Faux-frais*: gastos menudos, los que no entran en cuenta de los principales que se han de reembolsar.

Fraise. *s. f.* Fresa: cierta frutilla = Gorguera, lechuguilla, cuello alechugado, que se usaba antiguamente = (*fort.*) Empalizada con las puntas de los maderos hácia fuera.

Fraisé, ée. *p. p. y adj.* Engorgetado, alechugado, puesto en empalizada.

Fraisement. *s. m.* Empalizada: el estacado que se pone al derredor de una fuente para resguardo.

Fraiser. *v. a.* (*fort.*) Empalizar un fortin con las puntas de los maderos hácia fuera = Alechugar, rizar: cuellos, vueltas, cintas, papel.

Fraisette. *s. f.* Gorguerin, ó lechuguilla pequeña.

Fraisier. *s.m.* Fresal: planta que cria las fresas.

Fraisel. *s. m.* Ceniza de carbon de piedra.

Fraisoir. *s. m.* Taladro, cuya punta ó broca está estriada con unas muescas.

Framboise. *s. f.* Sangüesa, que otros llaman frambuesa: cierta frutilla de sierra del género de la fresa.

Framboisé, ée. *p. p. y adj.* Aderezado con sangüesa.

Framboiser. *v. a.* Aderezar alguna cosa con sangüesa.

Framboisier. *s.m.* Sangüeso, frambueso: el arbusto que da la sangüesa, ó frambuesa.

Franc, anche. *adj.* Franco: libre, espontáneo = Franco: libre, exênto de derechos, de gastos = Franco: ingenuo, sincero = Verdadero, perfecto, legítimo: tiene este significado quando precede al substantivo, como: *il est un franc animal, elle est une franche coquette* = Entero, cabal: hablando del tiempo, como dias, semanas, meses = Hablando de árboles, *franc* significa fino, de fruto dulce sin ser inxerto, por contraposicion á *sauvageon* (bravío, silvestre).

Franc. *adv.* Franco, claro: sin contemplaciones, con lisura.

Franc. *s.m.* Franco: nombre que se daba á los antiguos franceses en los siglos V y VI = Franco: moneda antigua de Francia, que hoy, sin ser efectiva, sirve para el giro, y vale 20 sueldos.

Franc-alleu. *s. m.* V. *Alleu.*

Franc-arbitre. *s. m.* Libre albedrío.

Franc-bourgeois. *s. m.* Vecino exênto de ciertos pechos en lugar de señorío.

Francatu. *s. m.* Pero pardo: fruta.

Franc-étable. *s. m.* (*naut.*) Branque: dícese de dos naves que se besan, ó se abordan de vuelta encontrada: *deux vaisseaux qui s'aborderent de franc-étable.*

Franc-fief. *s. m.* Feudo franco.

Franchement. *adv.* Francamente, ingenuamente, sinceramente.

Franchi, ie. *p. p. y adj.* Pasado: franqueado: traspasado.

Franchir. *v. a.* Saltar, salvar: pasar de un salto, ó pasar por encima = Pasar: atravesar con ánimo y trabajo sierras, paises, ó puestos difíciles y peligrosos = Pasar, traspasar, pasar mas allá: hablando de límites, raya = (*fig.*) Superar, vencer: cosas árduas, y dificultosas.

Franchise. *s. f.* Franquicia, exêncion, inmunidad = Asilo, sagrado: dícese del derecho, y del lugar = Franqueza, sinceridad, ingenuidad: esta es la acepcion mas corriente y comun de la voz *franchise* = Franqueza, libertad: fuero de un pais libre. En este sentido es voz ya antiquada.

Franciscain. *s. m.* Franciscano: religioso de la orden de San Francisco.

Francisé, ée. *p. p. y adj.* Afrancesado: dícese de las palabras, y de las personas. V. *Franciser*, y *se franciser.*

Franciser. *v. a.* Afrancesar: dar la terminacion francesa á una palabra tomada de otra lengua = *Se franciser*: afrancesarse, tomar, ó imitar las costumbres y modas de los franceses.

Francisque. *s. f.* Hacha de armas de los antiguos francos: tambien se llamó francisca.

Francolin. *s. m.* Francolin: ave.

François, oise. (otros escriben *français, aise.*) *adj. y s. m. y f.* Francés: el natural de Francia, ó lo que pertenece á este pais = (*prov.*) Se dice *parler en bon françois* (hablar en buen francés): como decimos, en buen romance, en buen castellano, esto es, en términos claros, sin malicia = (*id.*) Se dice *parler françois* (hablar francés): como decimos, hablar castellano, hablar en romance, hablar claro y liso.

Franc-quartier. *s. m.* (*blas.*) Quartel franco: el primero del escudo que está á la derecha de la parte del xefe.

Franc-real. *s. m.* Especie de pera.

Franc-salé. *s. m.* El que tenia privilegio de tomar la sal del alfolí sin pagar derechos.

Frange. *s.f.* Franja: galon ancho de hilo, lana, ó seda, labrado, y que sirve para libreas.

Franger. *v. a.* Franjear: guarnecer con franjas alguna cosa.

Franger. *s. m.* Cordonero, pasamanero.

Frangipane. *s. f.* Frangipan: nombre de una pomada de olor = Nombre de cierto pastelillo: como decimos bartolillo.

Franque (Langue). *s. f.* Lengua franca: la mezcla de italiano, francés, y español, que se habla en las escalas de Levante.

Frangule. *s. f.* Frangula: arbusto cuya corteza es purgante.

Franquete (A la). *adv.* (*fam.*) A la pata la llana: sin ceremonia.

Frappant, ante. *adj.* Lo que sorprende, y admira = Patente, evidente.

Frappart. *adj. y s. m.* Fraylote: el frayle licencioso, que en castellano decimos buen bigardo.

Frappe. *s.f.* La marca, ó sello, de la moneda.

Frappé, ee. *p. p. y adj.* Golpeado, herido &c. V. = *Frappé d'anathême*: excomulgado = *Frappé du tonnerre*: herido de un rayo = *Frappé d'apoplexie*: tocado, acometido de apoplexía = (*fig.*) Se dice *frappé d'étonnement, d'admiration*, absorto, aturdido, admirado: *frappe d'une opinion*, aferrado, encasquetado, en una opinion = (*id.*) Dícese *vers, portraits, bien frappés*: versos, retratos muy valientes, muy enérgicos, muy expresivos = *Drap bien frappé*: paño bien batanado, tupido.

Frappement. *s. m.* Golpe, toque: la accion de herir, ó tocar alguna cosa con otra. Solo se

dice hablando de Moysés quando hirió en el Desierto la peña con la vara.

Frapper. *v. a.* Golpear, dar un golpe, ó golpes: á una persona, ó cosa = (*fig.*) Herir, tocar haciendo impresion: como á la vista, á la imaginacion &c. = Batir, acuñar, sellar: la moneda = *Frapper un poinçon*, ó *une matriz*: hincar = *Frapper à la porte*: tocar, llamar, á la puerta = *Frapper des mains*: dar palmadas, palmotear = *L'heure a frappé*: ha dado la hora = (*id.*) Dícese *frapper l'oreille*: herir el oido = (*id.*) Se dice *frapper le cœur*: tocar, lastimar al corazon.

Frapper. *v. n.* Dar golpe, ó golpes; toque, ó toques = (*fig.*) Dar golpe, hacer eco, harmonía: llamar la atencion, hacer impresion una cosa, por nueva, admirable &c.

Frapper. *s. m.* (*music.*) Echar el compás. V. *Battre la mesure.*

Frappeur, euse. *s. m. y f.* (*fam. y joc*) Cascador, amigo de pegar, sacudir &c.

Frasque. *s. f.* (*fam.*) Cascabelada, calaverada.

Frater. *s. m.* (*lat.*) Mancebo de barbero, ó cirujano: dícese por burla.

Fraternel, elle. *adj.* Fraternal, y fraterno.

Fraternellement. *adv.* Fraternalmente.

Fraterniser. *v. n.* Hermanar, hermanarse: vivir como hermanos, en buena union = Tener hermandad: hablando de una academia, universidad, ó una comunidad con otra.

Fraternité. *s. f.* Fraternidad, hermandad.

Fratricide. *s. m.* Fratricidio: la muerte dada por un hermano á otro = Fratricída: el matador de su hermano carnal.

Fratrisée. *adj. f.* Decíase en otro tiempo de la rima de un verso, repetida en el principio del siguiente.

Fraude. *s. f.* Fraude, fraudulencia, engaño: accion hecha con mala fé.

En fraude. *adv.* En fraude, con engaño.

Fraudé, ée. *p. p. y adj.* Defraudado, engañado.

Frauder. *v. a.* Defraudar, engañar.

Fraudeur, euse. *subst.* Defraudador.

Frauduleusement. *adverb.* Fraudulentamente, fraudulosamente.

Frauduleux, euse. *adj.* Fraudulento, malicioso: hecho con mala fé, y engaño.

Frasil. *s. m.* Ceniza: entre fabriqueros de carbon.

Fraxinelle. *s. f.* Fraxinela, díctamo blanco, fresnillo: planta.

Frayé, ée. *p. p.* del verbo *frayer* activo y neutro = *Chemin frayé*: camino abierto, trillado.

Frayer. *v. a.* Abrir, facilitar, la senda, el camino: dícese en sentido propio, y en el figurado = Rozar: tocar de refilon, ó ligeramente una cosa con otra.

Frayer. *v. n.* Desovar: dícese de los peces = Gastarse: dícese de la moneda por el continuo uso, ó roze = Escodar: dícese del venado quando sacude las astas contra un arbol para limpiárselas = (*fam.*) Frisar, hacer buena junta, ó buenas migas, aconchavarse: una persona con otra. Dícese regularmente con la negativa.

Frayeur. *s. f.* Pavor, miedo, temor, sobresalto.

Frayoir. *s. m.* (*mont.*) Escodaderos: los parages ó árboles en que los venados restregan las cuernas para descorrearlas.

Frayure. *s. f.* (*mont.*) Desmogue: la accion de sacudirse las astas los ciervos.

Fredaine. *s. f.* (*fam.*) Calaverada, travesura, desbarro: de la juventud.

Fredon. *s. m.* Gorgeo, trinado: del que canta.

Fredonner. *v, n.* Gorgear, trinar: cantando.

Frégataire. *s. m.* Ganapan: mozo de la compañía francesa de África.

Frégate. *s. f.* Fragata: vaxel menor que el navío = Rabihorcado: páxaro marino.

Fregation. *s. m.* Vaxel venecíano, para el comercio del golfo.

Frein. *s. m.* Freno, bocado: para sujetar á las caballerías = (*fig.*) Freno: dícese de todo lo que sujeta á obrar bien, ó impide el obrar mal = (*fig. y fam.*) Dícese *ronger son frein*, tascar el freno: llevar con repugnancia la sujecion, correccion &c.

Frélampier. *s. m.* (*vulg.*) Zopenco, zamacuco = Cascaciruelas, cachivache: hombre para poco, y sin maña.

Frélaté, ée. *p. p. y adj.* Falsificado, adulterado.

Frélater. *v. a.* Falsificar, adulterar, el vino, ú otro licor: con alguna composicion, ó ingrediente.

Frêle. *adj. m. y f.* Quebradizo, frágil, delicado.

Frêle. *s. f.* Nombre que se da en algunas provincias á las mozuelas y doncellas.

Frelon. *s. m.* Abejon, avispon.

Freluche. *s. f.* Flocadura de boton = (*fig.*) Flueco, ó babaza: de hilitos muy sutiles, que se ven volar por el ayre, y anuncian mudanza de tiempo.

Freluches. *s. f. pl.* (*fig. y fam.*) Pataratas, pamplinas, chilindrinas.

Freluquet. *s. m.* (*fam.*) Chisgaravís, monuelo.

Frémir. *v. n.* Estremecerse, temblar: de miedo, de horror, de cólera. Dícese del agua ú otro licor quando va á levantar el hervor.

Frémissement. *s. m.* Temblor, estremecimiento: causado en el cuerpo por alguna pasion violenta = Retumbo, repercusion: del cuerpo sonoro.

Frêne. *s. m.* Fresno: arbol.

Frénésie. *s. f.* Frenesí: enagenamiento furioso del juicio.

Frénétique. *adj. m. y f.* Frenético. Úsase tambien como substantivo.

Fréquenment. *adv.* Freqüentemente, con freqüencia, á menudo.

Fréquent, ente. *adj.* Freqüente, contínuo.

Frequentatif, ive. *adj. m.* (*gram.*) Freqüentativo: el verbo que incluye repeticion de otro.

Fréquentation. *s. f.* Freqüentacion, trato, co-

municacion con otra persona = *Fréquentation des sacremens*: uso freqüente de los sacramentos, de penitencia y comunion.

Fréquenté, ée. *p. p. y adj.* Freqüentado = *Lieu fréquenté*: lugar ó parage concurrido de gentes.

Fréquenter. *v. a.* Freqüentar, concurrir, asistir con freqüencia á alguna parte = Concurrir, tener trato seguido: con alguna persona.

Fréquenter. *v. n.* (*fam.*) Visitar á menudo, entrar con freqüencia: en alguna parte.

Frequin. *s. m.* Cubeto: para azucar, vino &c.

Frere. *s. m.* Hermano: así se llaman los de sangre, los christianos, los hombres en general como hijos de Adan = Hermano: nombre del religioso que no es de misa = *Frere germain*: hermano carnal, el que lo es de padre y madre = *Frere consanguin*: hermano de parte de padre = *Frere uterin*: hermano uterino, ó de parte de madre = (*fam.*) Dícese *frere du côté gauche*: hermano bastardo = *Frere lai*, lego, ó hermano lego: *frere convers*, hermano converso, ó donado, de un convento = *Beau-frere*: cuñado = *Demi-frere*: medio hermano, hermanastro = *Faux-frere*: compañero, ó amigo traidor = *Freres jumeaux*: hermanos gemelos, mellizos.

Freres. *s. m. pl.* Frayles: nombre que siempre va unido con el de su orden, como *les freres mineurs*, *les freres prêcheurs*.

Fresaie. *s. f.* Zumaya, bruja: ave nocturna.

Fresque. *s. f.* Pintura al fresco.

Fressure. *s. f.* Asadura: dícese de los livianos, hígado, bazo, y corazon de ciertos animales, que se venden juntos.

Frêt. *s. m.* Flete: precio del transporte de las mercaderías en una embarcacion; y tambien el mismo transporte, ó conduccion.

Frété, ée. *p. p. y adj.* Fletado.

Frétement. *s. m.* Fletamento, póliza, carta con que se fleta un navío.

Fréter. *v. a.* Fletar: dar, y tomar á flete un navío.

Fréteur. *s. m.* Naviero, dueño de nave: el que percibe el flete de ella.

Frétillant, ante. *adj.* Inquieto, bullicioso.

Frétille. *s. f.* Paja, ó cosa equivalente.

Frétillement. *s. m.* Bullicio, inquietud, agitacion, y meneo del cuerpo.

Fretiller. *v. n.* Bullir, menearse, agitarse.

Fretin. *s. m.* Pescado menudo = (*fig. y fam.*) Morralla: el desecho de qualquier cosa.

Frette. *s. f.* Biróla: de lanza = Vilorta: el anillo de fierro que tienen las ruedas en el pezon del cubo.

Frettes. *plur.* (*blas.*) Fretes: las cotizas que forman el cuerpo del escudo.

Fretté, ée. *adj.* (*blas.*) Fretado, cotizado.

Freux. *s. m.* Corneja de pico blanco.

Friabilité. *s. f.* Friabilidad: la calidad de lo que se puede desmenuzar.

Friable. *adj. m. y f.* Desmenuzable, desmoronable: lo facil de desmenuzar.

Friand, ande. *adj.* Goloso: amigo de bocados regalados, ansioso por ellos = Regalado, sabroso, delicado: dícese de cosas de comer. Úsase tambien como substantivo hablando de personas = *Friand de nouvelles*: ansioso, deseoso de noticias = *Morceau friand*: bocado delicado.

Friandise. *s. f.* Golosina: el apetito y gusto de bocados regalados = Golosina, gulloría, cotufa: cosa delicada de comer, mas para el gusto y vicio, que para el sustento.

Fricandeau. *s. m.* Fricandó: ternera mechada, con salsa de acederas.

Fricassé, ée. *p. p. y adj.* Guisado.

Fricassée. *s. f.* Fricasé, fritada, cochifrito.

Fricasser. *v. a.* Hacer, ó guisar en pepitoria: alguna ave, ú otra carne = (*fig. y fam.*) Comerse el caudal, destrozar, despilfarrar su hacienda.

Fricasseur. *s. m.* Mal cocinero: que no guisa bien.

Friche. *s. f.* Baldío, erial: tierra sin cultivar.

En friche. *exp. adv.* Sin cultivo, sin labor, sin cultivar, sin labrar.

Friction. *s. f.* Friccion: lo mismo que friega, que se toma, ó da, por remedio = *Frictions mercurielles*: unciones.

Frigefier. *v. a.* Enfriar, refrescar.

Frigidité. *s. f.* (*for.*) Frialdad: impotencia natural.

Frigorifique. *adj. m. y f.* Frigoriento, friolento: lo que causa frio.

Frigotter. *v. n.* Cantar el pinzon.

Frileux, euse. *adj.* Friolento, friolero: el que es muy sensible al frio.

Frimas. *s. m.* Escarcha: el rocío congelado.

Frime. *s. f.* (*vulg.*) Reconcómio: ademan, gesto: con que se afecta, ó da á entender algun deseo, intencion &c.

Fringuant, ante. *adj.* (*fam.*) Desparpajado, despavilado, vivaracho.

Fringué, ée. *p. p.* Enjuagado.

Fringuer. *v. a.* Enjuagar un vaso.

Fringuer. *v. n.* (*ant.*) Triscar, baylotear, saltar: estar en continuo movimiento.

Friolet. *s. m.* Especie de pera.

Friou. *s. m.* (*naut.*) Freo: canal estrecho para el paso de barcas. Es voz de Levante.

Fripe. *s. f.* Bódrio: nombre de todo lo que se come junto.

Fripé, ée. *p. p. y adj.* Ajado, deslucido.

Friper. *v. a.* (*fam.*) Ajar, sobajar, maltratar: cosas de ropa, ó de vestir, por poco aseo, ó cuidado = (*vulg.*) Zampar, tragar, engullir: comer con voracidad = (*fig. y fam.*) Despilfarrar, hacer trizas: disipar el caudal, la hacienda.

Friperie. *s. f.* Oficio de ropavejero, de prendero, de baratillero = Prendería, ropavejería, baratillo: la tienda ó puesto de este

oficio y trato = Baratillo: conjunto de vestidos y muebles viejos = (*prov.*) Dícese *se jetter sur la fripperie de quelqu'un*, poner á alguno como un trapo: y tambien sacarle los trapos á lucir, cortarle un sayo, esto es, mormurar de él.

Fripe-sauce. *s. m.* (*vulg.*) Gloton, gómia.

Fripier, iere. *s. m. y f.* Prendero, baratillero, ropavejero.

Fripon, onne. *s. m.* Bribon, pícaro, tuno = (*fig. y fam.*) Picarillo, briboncillo: dícese por halago.

Fripon, onne. *adj.* Bribon: en el sentido de chusco, gracioso, vivo.

Friponné, ée. *p. p. y adj.* Robado, estafado, engañado.

Friponneau. *s. m.* Bribonzuelo, picaruelo.

Friponner. *v. a.* Pillar, estafar, robar con tretas y engaños = *Friponner au jeu*: estafar, hacer fullerías, en el juego.

Friponnerie. *s. f.* Bribonada, picardía, pillería.

Friquet. *s. m.* Gorrion de noguera = Pezpita, presumido, pisaverde = Espumadera.

Frire. *v. a.* Freir: cocer en la sarten con aceyte, tocino, manteca &c.

Frise. *s. f.* (*arquit.*) Friso: la parte que media entre el arquitrabe y la cornisa = (*milic.*) Dícese *cheval de frise*: caballo de frisia.

Frisé, ée. *p. p. y adj.* Rizado = Frisado.

Friser. *v. a.* Rizar: el pelo = Frisar: paños, ú otras telas de lana = (*fig.*) Rozar, tocar por encima, pasar ras con ras de una cosa = *Fer à friser*: hierro de rizar, media caña.

Frisoir. *s. m.* Cincel pequeño: para rematar ciertas obras vaciadas, ó acuñadas = Instrumento para ratinar los paños.

Frison. *s. m.* (*naut.*) Cuerno para beber la tripulacion: y en naves mercantes es pichel, especie de jarro = Zagalejo corto.

Frisotté, ée. *p. p.* del verbo *frisotter*. V.

Frisotter. *v. a.* (*joc.*) Andar rizando el pelo: rizar á menudo.

Frisque. *adj. m. y f.* Bonito, pulido, lindo, delicado = Resuelto.

Frisquette. *s. f.* (*imp.*) Frasqueta: bastidor de hierro unido al tímpano por medio de dos bisagras.

Frisson. *s. m.* Calofrio, tiritona, frio de calentura = (*fig.*) Temblor, espeluzo: de miedo, de horror.

Frissonnement. *s. m.* Despeluzamiento: dícese del que causa el frio de la calentura, y del que viene de miedo, ú horror.

Frissonner, *v. n.* Tiritar, tener frio de calentura, estar con el frio de ella = (*fig.*) Espeluzarse, temblar de miedo, ú de horror.

Frisure. *s. f.* El rizado del pelo: peynado de rizos = Rizado: el hilillo de oro y cañutillo rizado.

Frit, ite. *p. p. y adj.* Frito.

Fritillaire. *s. f.* Fritilaria: planta.

Fritte. *s. f.* Frita: coccion de varios materiales para el vidrio.

Friture. *s. f.* El freir: la accion y el modo de freir = La manteca ó aceyte frito, que ha servido de haber frito alguna cosa = El frito, comida frita: tómase generalmente por pescado frito.

Frivole. *adj. m. y f.* Frívolo, baladí: insubstancial.

Frivolité. *s. f.* Insubstancialidad, vanidad: carácter y calidad de lo que es frívolo.

Froc. *s. m.* Capilla de frayle, que se toma por el mismo hábito = (*fig. y joc.*) Fraylía: la profesion, ó vida religiosa = (*prov. y fam.*) Dícese *jetter le froc aux orties*: ahorcar los hábitos, desenfraylar.

Froid. *s. f.* Frio: lo opuesto al calor = (*fig.*) Gesto, ó semblante, frio, sério.

Froid, oide. *adj.* Frio: lo opuesto á caliente = (*fig.*) Frio: indiferente, insensible = (*id.*) Frio: tibio, floxo = (*id.*) Frio: sério, seco = (*id.*) Frio: sin energía, ni gracia = *Battre froid à quelqu'un*: recibirle friamente = *Il y a du froid entre eux*: se ha entibiado su amistad.

De sang froid. *exp. adv.* A sangre fria, con frescura, con serenidad.

Froidement. *adv.* Friamente, con frialdad: con tibieza, ó poco agrado.

Froideur. *s. f.* Frialdad: calidad de lo que es frio = (*fig.*) Frialdad: indiferencia, tibieza, en el obrar, y en el querer.

Froidi, ie. *p. p. y adj.* Enfriado, frio.

Froidir. *v. n. y* se froidir. *v. r.* Enfriarse, ponerse frio.

Froidure. *s. f.* Frio, frialdad: el frio derramado en el ambiente, ó en la atmósfera: así se dice *la froidure*, y no *la froideur*, *d'un climat*, *de la saison*, *de la nuit*: y hablando de la calidad de lo que es frio, se dice *la froideur*, y no *la froidure*, *de la niege*, *du marbre*, *de la vieillesse*.

Froidureux, euse. *adj.* Friolero, friolento. Es lo mismo que *frileux*; pero esta voz se usa en estilo sério, y *froidureux* en estilo burlesco y satírico.

Froissé, ée. *p. p. y adj.* Magullado, machucado = Estregado, frotado, refregado = Sobajado.

Froissement. *s. m.* Refregon, estregon = Machucamiento, magullamiento = Sobajadura, manoséo.

Froisser. *v. a.* Magullar, machucar = Refregar, estregar = Sobajar, manosear: una tela.

Froissure. *s. f.* Magulladura, machucadura, refregon.

Frolé, ée. *p. p.* Rozado.

Frolement. *s. m.* Rozamiento, roze, raspon: la accion y el efecto de rozar, ó tocar de paso, y por la superficie, un cuerpo á otro.

Froler. *v. a.* Tocar de resbalon, ó de refilon, una cosa con otra: pasar rozándola.

Fromage. *s.m.* Queso: la leche cuajada, cocida, y apretada en la encella.

Fromager. *s. m.* Quesera: encella con agujeros, donde se pone el queso para que gotee.

Fromager, ère. *subst.* Quesero: el que hace ó vende quesos.

Fromagerie. *s.f.* Quesera: el lugar donde se hacen los quesos.

Fromageux, euse. *adj.* Caseoso: cosa perteneciente, ó que participa del queso.

Froment. *s. m.* Trigo: tómase por trigo puro, ó candeal; á diferencia de *bled*, ó *ble*, que comprehende genéricamente el trigo, y por extension toda semilla de que se hace pan, así en grano, como en yerba, ó en gavilla. V. *Blé* = *Terre à froment*: tierra de pan llevar = *Froment locar*. V. *Épeautre* = *Froment brun*: trigo trechel.

Frumentacée. *adj. y s.* (*botan.*) Frumentácea: toda planta parecida al trigo, ó que participa de sus calidades.

Froncé, ée. *p. p. y adj.* Fruncido.

Froncement. *s. m.* Fruncimiento: de cejas.

Froncer. *v. a.* Fruncir: replegar, recoger la orilla de alguna tela para que tenga menos vuelo = Fruncir: arrugar las cejas.

Froncis. *r. m.* Pliegue, ó pliegues, que se cogen á un cuello, manga &c. para que ajuste.

Froncle. *s. m.* Grano: venino: clavo: divieso. V. *Furoncle*.

Fronde. *s. f.* Honda: con que se arrojan piedras = (*cirug.*) Gala, sago: venda de lienzo partida por ambos extremos, que forma quatro ramales.

Frondé, ée. *p. p. y adj.* Apedreado = (*fig.*) Censurado, satirizado.

Fronder. *v. a.* Apedrear, tirar piedras con la honda = (*fig.*) Censurar, criticar.

Fronder. *v. n.* Tirar al gobierno, mormurar de él, satirizarle.

Frondeur. *s. m.* Hondero, apedreador con honda = (*fig.*) Censurador, mormurador, principalmente del gobierno; y en este sentido corresponde á malcontento.

Frondipore. *s. m.* Frondípora: cuerpo marino que imita las hojas del arbol.

Froront, ó Frotton. *s. m.* Bruñidor: para alisar los naypes.

Front. *s. m.* Frente: lo alto de la cara = Frente: tómase por toda la cara, ó el semblante = (*fig.*) Cara, descaro, desvergüenza = (*id.*) Frente, frontis: la fachada ó cara de un edificio = (*id.*) Frente: de un batallon, de un campamento, de un exército = *Fronts d'un bastion*: caras ó frentes de un baluarte.

De front. *adv.* De frente, por delante, de cara.

Frontal. *s. m.* Frontero: venda que se pone en la frente con algunas yerbas = Frontales: ciertos nervios, venas, y músculos de la frente.

Fronteau. *s. m.* Frontal: pedazo de pellejo que se ponen los judíos sobre la frente quando estan en la sinagoga = Pedazo de bayeta negra que se pone á los caballos en señal de luto = Frontal: correa de la brida del caballo, que le pasa por la frente.

Fronteval. *s. m.* Tulipan jaspeado de roxo, blanco, y rosa.

Frontiere. *s. f.* Frontera: raya, ó confin que separa un reyno ú estado de otro = Úsase tambien como adjetivo: *ville*, ó *place frontiere*, ciudad, ó plaza fronteriza.

Frontignan. *s. m.* Frontiñan: vino moscatel del terruño de Frontignan en Francia.

Frontispice. *s.f.* Frontispicio: la fachada principal de una obra, ú edificio notable = Frontispicio, portada: de un libro.

Fronton. *s. m.* Frontis: ornato de arquitectura que se pone sobre puertas y ventanas = (*naut.*) Escudo de popa.

Frottage. *s. m.* La obra de fregar y limpiar los suelos de las casas. Corresponde al alcofifado de Andalucía, quando es sobre ladrillos, ó baldosas.

Frotté, ée. *p. p. y adj.* Frotado, flotado = Restregado, fregado = (*fig.*) Cascado, sacudido.

Frottement. *s. m.* Rozamiento, ludimiento: colision de dos cuerpos uno con otro.

Frotter. *v. a.* Frotar, estregar, fregar, limpiar: rascando, ó estregando, una cosa con otra = Flotar, untar: dar un flote, una untura = (*fig. y fam.*) Cascar, sacudir: una tunda, una paliza, una felpa = (*id.*) Se dice *se frotter à quelqu'un*: fozarse mucho con alguno, arrimarse mucho á él, tener familiaridad y trato con él.

Frotteur. *s. m.* El que friega y limpia los suelos de las casas: como quien dice friega suelos, limpia suelos.

Frottoir. *s. m.* Lienzo, ó paño para dar friegas, enxugar, ó limpiar = Rodilla, estropajo, alcofifa: para limpiar y restregar = Navajero: paño en que el barbero limpia la navaja = (*enquad.*) Alisador: para unir é igualar los lomos de los libros.

Frouer. *v. a.* Reclamar: llamar á las aves con el reclamo.

Fructification. *s. f.* (*botan.*) Fructificacion.

Fructifier. *v. n.* Fructificar: dar fruto = (*fig.*) Fructificar: producir bien, utilidad, provecho.

Fructueusement. *adv.* Fructuosamente, con fruto, con provecho.

Fructueux, euse. *adj.* Fructuoso, util, provechoso.

Frugal, ale. *adj.* Frugal, parco, sóbrio: en el comer.

Frugalement. *adv.* Frugalmente, con frugalidad, parcamente, sóbriamente.

Frugalité. *s. f.* Frugalidad, sobriedad: templanza en el comer y beber.

Frugivore. *adj. m. y f.* Frugívoro: el que no solo se mantiene de frutos y semillas, sino de vegetales en general.

Fruit. *s. m.* Fruto, frutos: lo que producen en general los árboles y plantas = Fruta, frutas: dícese determinadamente de lo que producen los árboles, en especial los frutales = Fruta, postres: que se sirven al fin de la comida = (*fig.*) Fruto, ó fruto de bendicion: la criatura nacida, ó por nacer, de legítimo matrimonio = (*id.*) Fruto, provecho, utilidad = (*id.*) Fruto: efecto, resulta = (*arquit.*) Relex: diminucion del grueso de una pared hácia lo alto.

Fruits. *s. m. pl.* Frutos: la renta que produce una hacienda, una dignidad &c.

Fruitage. *s. m.* Frutas: toda suerte de frutas en general.

Fruité, ée. *adj.* (*blas.*) Frutado: se dice del arbol cuyo fruto es de diferente color.

Fruiterie. *s. f.* Frutera, ó frutero: el parage ó alacena donde se guarda la fruta = Ramillete: oficio de la Casa Real para cuidar de la prevencion de las frutas, y todo lo demás que entra en los postres = *Chef de la fruiterie* (*chez le Roy*): xefe del ramillete en palacio.

Fruitier. *adj. m.* Frutal: dícese del arbol de fruta. Usase tambien como substantivo.

Fruitier, iere. *s. m. y f.* Frutero, frutera: el que, ó la que, vende la fruta.

Frusquin. *s. m.* (*vulg.*) Hacienda: todo lo que uno tiene en dinero, ó muebles = *Il a mangé tout son frusquin*: se ha comido toda la hacienda, sus haberes, un pedazo de pan que tenia.

Frustatoire. *s. m.* Carraspada: vino compuesto con azucar, nuez de especia, y canela.

Frustatoire. *adj.* (*for.*) Frustratorio, frustráneo.

Fruste. *adj.* Llaman así los antiquarios á una moneda, ó lápida, cuyo tipo y caractéres estan borrados.

Frustré, ée. *p. p. y adj.* Frustrado.

Frustrer. *v. a.* Frustrar: defraudar, privar á alguno de lo que le tocaba, ó él esperaba = Dexar burlada, dexar sin efecto, la esperanza, ó intencion de alguno.

Fuca. *s. m.* Fica: pescado de mar.

Fucus, ó Varec. *s. m.* Fuco, ova: cierta yerba ligerísima que se cria en el mar.

Fugitif, ive. *adj.* Fugitivo, prófugo, errante: el que anda huido y escapado. En este sentido es tambien substantivo = (*fig.*) Fugaz, pasagero, ligero: dícese de las cosas en lo moral = *Pieces fugitives*: obras sueltas, escritos volanderos: dícese de toda composicion de corto volumen, impresa, ó manuscrita.

Fugue. *s. f.* Fuga: cierta composicion musical.

Fûie. *s. f.* Palomar casero.

Fui, ie. *p. p.* Huido, evitado = Escapado.

Fuir. *v. a.* Huir, evitar: apartar de sí algun daño, ú peligro.

Fuir. *v. n.* Huir, huirse, escaparse: echar á huir = (*fig.*) Huir, pasar breve: el tiempo, la edad = Diferir, andar con efugios: para alargar, ó estorbar la conclusion de algun asunto = Irse, salirse: algun licor de una vasija.

Fuite. *s. f.* Huida, fuga = Evasion, escapatoria, efugio = *Mettre en fuite*: ahuyentar, hacer huir.

Fulguration. *s. f.* (*chim.*) Fulguracion.

Fuligineux, euse. *adj.* Fuliginoso, denegrido, obscurecido, tiznado de hollin.

Fuliginosité. *s. f.* Hollin.

Fulminant, ante. *adj.* El que, ó la que, echa tempestades, rayos: esto es, votos, pestes, tacos, ó ternos = (*chim.*) Dícese *or fulminant*, *poudre fulminante*: oro, ó polvos fulminantes.

Fulmination. *s. f.* (*der. can.*) Fulminacion: execucion, y notificacion de una excomunion, monitorio, ó bula = (*chim.*) Separacion de las partes de un cuerpo con estrépito.

Fulminé, ée. *p. p. y adj.* Fulminado.

Fulminer. *v. a.* (*der. can.*) Fulminar: publicar algunos actos con ciertas formalidades.

Fulminer. *v. n.* Echar tempestades, rayos: esto es, tacos, ternos, votos, pestes: lo mismo que bravear, de cólera, de enfado.

Fumage. *s. m.* Dorado de falso: del hilillo de oro.

Fumant, ante. *adj.* Humeante: lo que humea, ó echa humo = (*fig.*) Se dice *être tout fumant de colere*: subírsele el humo á las narices, atufarse de cólera.

Fumé, ée. *p. p. y adj.* Ahumado = Estercolado! un campo.

Fumée. *s. f.* Humo: del fuego, ó de lo que se quema = Humo, vapor: que exhala todo cuerpo húmedo que se calienta, ó fermenta = (*fig.*) Humo, viento: la nada, ó vanidad de algunas cosas.

Fumées. *s. f. pl.* Humos, vapores: que suben del estómago á la cabeza = Las cagarrutas de los venados.

Fumer. *v. n.* Humear, ahumar: echar humo de sí = (*fig.*) Bufar, bravear: de cólera.

Fumer. *v. a.* Fumar, tomar tabaco de hoja = Ahumar: curar al humo, poner al humero alguna cosa, como jamones, longanizas &c. = Estercolar: las tierras, para abonarlas.

Fumeron. *s. m.* Tizo: de la lumbre, del carbon encendido.

Fumet. *s. m.* Humillo: cierta fragrancia que despiden algunos vinos y carnes.

Fumeterre. *s. f.* Fumária, filomostera, palomilla, palomina: planta.

Fumeur. *s. m.* Fumador: el que fuma tabaco de hoja.

Fumier. *s. m.* Fiemo, estiercol, basura: toda especie de inmundicia para estercar las tierras.

Fumigation. *s. f.* (*medic. y chim.*) Fumigacion: el zahumerio, ó humo de algun cuerpo encendido, que se traga ó recibe por remedio = Fumigacion: el vapor que despide el

mercurio puesto sobre el fuego.

Fumiger. *v. a.* (*chim.*) Fumigar : suspender un cuerpo de modo que reciba los vapores de otro = Ahumar, perfumar.

Fumiste. *s. m.* Artífice que arregla las chimeneas para que no hagan humo.

Funambule. *s. m.* Funámbulo : lo mismo que baylarin de maroma, volatin.

Funebre. *adj. m. y f.* Fúnebre, funeral : lo que pertenece á mortuorio, entierro, funeral, exêquias = (*fig.*) Fúnebre, lúgubre, triste.

Funer. *v. a.* (*naut.*) Aparejar de xarcia un navío.

Funérailles. *s. f. pl.* Funeral : exêquias en un entierro.

Funéraire. *adj. m. y f.* Funeral : solo se dice de los gastos hechos para un entierro, ó unas exêquias.

Funeste. *adj. m. y f.* Funesto : siniestro, fatal, infausto.

Funestement. *adv.* Funestamente, lastimosamente, fatalmente.

Funeur. *s. m.* (*naut.*) Proveedor de xarcia.

Fungus. *s. m.* V. *Fongus.*

Funiculaire. *adj.* (*fis.*) Funicular : compuesto de cuerdas.

Funin. *s. m.* (*naut.*) Cordage : xarcia de una embarcacion.

Furieusement. *adv.* Furiosamente, desaforadamente, bárbaramente.

Fur. (*voz for.*) Úsase en esta frase adverbial de estilo : *au fur et à mesure*, ó *à fur et à mesure*, cada que, ó cada y quando que... todas y cada una de las veces que... segun y quando, á proporcion, al paso que...

Furet. *s. m.* Huron : animalejo para cazar conejos en la madriguera = (*fig.*) Huron : hombre curioso, que anda averiguando noticias y secretos = Escobilla : dícese de ciertas medicinas, como el mercurio, y el emético, que buscan los malos humores en lo mas retirado del cuerpo = Capillo : especie de red para cazar conejos con huron.

Fureter. *v. n.* Cazar con huron = (*fig.*) Huronear : andar de una parte á otra para saber y oler quanto pasa.

Fureteur. *s. m.* Huronero : cazador de huron = (*fig.*) Pesquisidor, escudriñador, averiguador : de secretos, de noticias &c. Tambien se llama huron.

Fureur. *s. m.* Furor : ira, cólera, braveza = Furor : pasion, manía por alguna cosa = *Fureur poëtique* : furor, entusiasmo, estro poético.

Furibond, onde. *adj.* Furibundo : el que se dexa arrebatar de la ira, ó cólera = Úsase tambien como substantivo.

Furie. *s. f.* Furia : furor, cólera = Furor : ímpetu, violencia = Furia : nombre de una divinidad infernal del gentilismo = (*fig.*) Furia : se llama á la muger colérica, y vocinglera.

Furieux, euse. *adj.* Furioso, desapoderado, enfurecido = Furioso : impetuoso, violento, hablando de cosas = Furioso, bárbaro : por descomunal, desaforado, excesivo = (*blas.*) Furioso : se dice del toro levantado sobre sus pies.

Furin. *s. m.* (*naut.*) Dícese *mener un vaiseau en furin* : sacar un navío de un puerto á plea mar por un práctico.

Furolle. *s. m.* (*naut.*) Ardentía : especie de reverberacion como de chispas ó luces que se muestran en las olas agitadas.

Furoncle. *s. m.* Divieso : que se llama vulgarmente *clou.* V.

Furtif, ive. *adj.* Furtivo : lo que se hace á escondidas, de secreto, al disimulo.

Furtivement. *adv.* Furtivamente : de secreto, á escondidas, con disimulo.

Fusain, ó bonnet de pretre. *s. m.* Bonetero : arbusto.

Fusarolle. *s. f.* (*arquit.*) Collarin : de la coluna.

Fuseau. *s. m.* Huso : para hilar = *Fuseau de lanterne*, ó *de moulin* : husillo.

Fuseaux. *s. m. pl.* Bolillos, palillos : para hacer encaxes, cordones &c.

Fusée. *s. f.* Husada, mazorca : todo el hilo que cabe en el huso despues de hilado = Cohete : artificio de pólvora = En el blason es especie de lisonja, ó roel = *Fusée de bombe* : espoleta de bomba = *Fusée d'essieu* : el pezon del exe de un carruage, que entra dentro del cubo de la rueda = *Fusee de montre* : el cono canelado en que se entorcha la cadenilla del relox = *Fusée de tournebroche* : la pieza del molinillo del asador en que se rolla la cuerda = *Fusée volante* : cohete volador = *Fusée à serpenteaux* : cohete de culebrillas = *Fusée à étoiles* : cohete de lágrimas.

Fuselé, ée. *adj.* (*blas.*) Fuselado, fusado, cargado de husos.

Fuser. *v. n.* (*fis.*) Extenderse, dilatarse, esparcirse.

Fuserole. *s. f.* Hembrilla : entre texedores es la varilla de hierro que pasa por el espolin.

Fusibilité. *s. f.* Fusibilidad : calidad de lo que se puede fundir.

Fusible. *adj. m. y f.* Fusible : lo que se puede fundir y derretir.

Fusil. *s. m.* Eslabon : con que se saca fuego del pedernal = Tambien se llama así el instrumento de acero, redondo y largo, en que afilan los cuchillos los xiferos, matarifes &c. = Fusil, y escopeta : lo primero se dice de los soldados ; y lo segundo de los cazadores, ó paisanos.

Fusilier. *s. m.* Fusilero : soldado de infantería, que no es granadero.

Fusiller. *v. a.* Arcabucear, pasar por las armas : á un soldado reo.

Fusion. *s. f.* Fusion : liquacion de los metales.

Fuste. *s. f.* Fusta : nombre de una embarcacion ligera de remo y vela.

Fustet. *s. m.* Fustete: arbol tintorio para el color pajizo.
Fustigation. *s. f.* Castigo ó pena de azotes.
Fustigé, ée. *p. p. y adj.* Azotado.
Fustiger. *v. a.* Azotar, dar azotes: á un delinqüente.
Fustoc. *s. m.* Fustoc: madera pajiza que sirve para tinte, y obras de taracea.
Fût. *s. m.* Barril: para poner vino, ú otros licores = Caxa, cepo: de escopeta, de pistola &c. = Asta, astil: palo de lanza, pica, alabarda, garrocha = Caxa: la armazon de madera del cepillo y otros instrumentos de carpintería, tonelería &c. que no llevan mangos = *Fût d'arbalête*, cureña de ballesta = *Fût de colonne*: caña de coluna.
Futaie. *s. f.* Arbolado, monte hueco, y tambien oquedal.
Futaies. *s. f. pl.* Bosque bravo.
Futaille. *s. f.* La madera en que se pone vino: tómase por el mismo tonel, ó barril = *Futaillerie*, pipería, barrilería: entiéndese por una provision ó surtido de toneles, pipas, ó barriles.
Futaine. *s. f.* Fustan, bombasí: tela de hilo y algodon.
Futé, ée. *adj.* (*fam.*) Marrajo, martagon, taimado = (*bias.*) Fustado: se dice de la lanza, dardo, hacha, cuyo astil es de diverso color que el hierro.
Futée. *s. f.* Masilla: especie de pasta, ó betun de cola fuerte y aserrin menudo, de que usan los carpinteros.
F-ut-fa. *s. f.* Fe-fa-ut: voz de la música, y la quarta del diapason.
Futile. *adj. m. y f.* Fútil: frívolo, baladí.
Futilité. *s. f.* Futilidad: insubsistencia, debilidad, de un argumento, de una razon = Futilidad, fruslería, bagatela.
Futur, ure. *adj.* Futuro: lo que está por venir.
Futur. *s. m.* (*gram.*) Futuro: tiempo del verbo, con que se significa lo venidero.
Futurition. *s. f.* (*didac.*) Futuricion.
Fuyant, ante. *adj.* El que huye de la vista: lejano.
Fuyard, arde. *adj.* Fugitivo: el que huye, ó corre de miedo.
Fuyards. *s. m. pl.* Dícese de los soldados huidos, que huyen en una accion, ó combate = *Rallier les fuyards*: reunir los que huyen, volverlos á la formacion, ó á formar.

GAB

G. séptima letra del alfabeto, y quinta en el orden de las consonantes. Es del género masculino en la lengua francesa: *un grand G*, una G grande.
Gaar. *s. m.* Pescado de la isla de Tábago.
Gaban. *s. m.* Gaban: cierta capa entrapada de pelo largo.
Gabare. *s. f.* Gabarra: cierto barco chato usado en las costas del mar cantábrico para la carga y descarga de los navíos = Especie de red para pescar.
Gabari, ó Gabarit. *s. m.* (*naut.*) Plantilla: que se sigue en la construccion de un buque.
Gabaris. *plur.* (*naut.*) Gálibos: del buque.
Gabarier. *s. m.* Gabarrero: el conductor de una gabarra, y tambien el mozo cargador, ó descargador de ella.
Gabatine. *s. f.* (*fam.*) Papilla: astucia halagüeña para engañar á otro = *Donner de la gabatine à quelqu'un*: darle papilla, venderle júncia: engañarle con palabras y promesas vanas.
Gabelage. *s. m.* Acopio de la sal en los alfolíes, ó graneros, para que se enxugue antes de venderla.
Gabelé, ée. *p. p.* Acopiado.
Gabeler. *v. a.* Encerrar: acopiar la sal en los alfolíes para que se enxugue antes que se venda.

GAC

Gabeleur. *s. m.* Dependiente de salinas: y tambien alfolinero.
Gabelle. *s. f.* Gabela: impuesto sobre la sal = Alfolí: almacen de la sal.
Gabellum. *s. m.* (*lat.*) Entrecejo: el espacio entre ceja y ceja.
Gabet. *s. m.* Veleta. Es voz provincial.
Gabie, ó Hune. *s. f.* (*naut.*) Gávia: la que llevan en los palos las naves de vela redonda.
Gabier. *s. m.* Gaviero: el marinero que está de guardia en la gávia.
Gabillaud. *s. m.* V. *Cabillaud.*
Gabion. *s. m.* (*milic.*) Gavion, ceston: para cubrirse contra el fuego del enemigo.
Gabionnade. *s. f.* Cestonada: resguardo hecho con gaviones.
Gabionné, ée. *p. p. y adj.* Cestonado: cubierto con gaviones, ó cestones.
Gabionner. *v. a.* (*milic.*) Cestonar: cubrir con gaviones, ó cestones: hacer una cestonada.
Gabords. *s. m. pl.* Tablas de quilla: las que empiezan desde la quilla á forrar el costado del buque.
Gaburon. *s. m.* (*naut.*) Gimelga: pieza, ó percha, que se amarra á un mástil ó verga para fortificarla.
Gâche. *s. f.* Caxa, cerradero: el agujero ó chapa donde entra el pestillo de la llave.
Gâcher. *v. a.* Amasar yeso: batir la cal.

Gâchette. *s. f.* Palastro, chapa: la planchita sobre que se coloca el pestillo de una cerradura.

Gâcheur. *s. m.* Mercader baratero, que vende á vil precio.

Gâcheux, euse. *adj.* Cenagoso, lodoso, hecho unas gachas.

Gâchis. *s. m.* Lodazal, lamedal.

Gadèle. *s. f.* Grosella: para hacer jalea.

Gadelier. *s. m.* Grosellero: arbusto.

Gadouard. *s. m.* Pozero, privadero: el que limpia latrinas.

Gadoue. *s. f.* Porquería: que se saca de las latrinas.

Gaffe. *s. f.* (*naut.*) Bichero, ó botador: percha de que se usa en las embarcaciones para atracar, y desatracar.

Gaffer. *v. a.* (*naut.*) Aferrar, atracar: con el bichero, ú otro instrumento de garfio.

Gagate. *s. m.* Piedra negra de la calidad del azabache.

Gage. *s. m.* Prenda: la alhaja que se entrega para afianzar una deuda = (*fig.*) Prenda: seguridad, testimonio de la amistad, de la lealtad, del amor &c. = Apuesta: lo que se pone en manos de un tercero quando dos disputan, para darlo al que tenga razon.

Gages. *s. m. pl.* Salario, soldada: la paga de un criado, ó sirviente = Sueldo: la paga de un empleado, de un dependiente.

Gagé, ée. *p. p.* Apostado = Asalariado.

Gager. *v. a.* Apostar: hacer una apuesta = Asalariar: dar salario, ó sueldo á alguno.

Gagerie, saisie-gagerie. *s. f.* (*for.*) Embargo de muebles y alhajas: que hace el casero al inquilino para asegurarse los alquileres.

Gageur, euse. *subst.* Apostador: el que apuesta. Tambien se dice del que tiene vicio, ó costumbre de apostar.

Gageure. *s. f.* Apuesta: la accion de apostar, y tambien lo que se apuesta.

Gagiste. *s. m.* El que toma salario por algun servicio sin ser criado: dícese determinadamente por los dependientes del teatro, como cobradores, apuntadores, acomodadores &c.

Gagnable. *adj. m. y f.* Embonado, beneficiado: hablando de terrenos ó tierras antes perdidas, y despues cultivadas.

Gagnage. *s. m.* Pastura: tierras adonde van á pacer los ganados, y venados.

Gagnant. *s. m.* Ganador: el que gana en el juego &c.

Gagné, ée. *p. p. y adj.* Ganado.

Gagne-denier. *s. m.* Ganapan, faquin, mozo de esquina, azacán: mozallon en qualquier especie de trabajo.

Gagne-pain. *s. m.* Aquello con que uno gana la vida.

Gagne-petit. *s. m.* Amolador de cuchillos, que lleva la muela á cuestas por las calles.

Gagner. *v. a.* Ganar: grangear, adquirir caudal, dinero = Ganar: lograr, conseguir la gracia, el favor, el afecto &c. = Ganar: tomar una plaza, conseguir una victoria = Ganar: exceder, aventajar á otro en alguna gracia, perfeccion, ó habilidad = Llegar, extenderse hasta tal parte: como un fuego, una mancha, una epidemia = Ganar, sobornar: los guardas, las centinelas = Por antífrasis es coger, sacar, ó buscarse algun mal, ó trabajo: como *gagner une maladie, des coups &c.* = *Gagner au pied la guerite, le haut, les champs, les taillis*: echar á correr, poner pies en polvorosa, coger el portante, picar de soleta, tomar las de villadiego = *Gagner chemin, du chemin*: avanzar, adelantar, pasar adelante = *Gagner le devant, les devants*: coger la delantera = (*fig.*) Se dice *gagner le dessus*: sobrepujar, aventajar, ó vencer á otro, tener sobre él superioridad = (*id.*) Dícese *gagner du terrein*: ganar terreno, adelantar en sus pretensiones, y conexiones = *Gagner le vent, au vent, le dessus du vent*: ganar el viento, el barlovento = *Gagner quelqu'un de la main*, ó *de vitesse*: ganar por la mano, adelantarse á otro en la execucion de alguna cosa = *Gagner sa vie*: ganar su vida, su comida trabajando.

Gagneur. *s. m.* Ganador: solo se puede aplicar en estilo jocoso, é irónico, diciendo: *ce gagneur de tant de batailles*, este fanfarron.

Gagui. *s. f.* (*fam. y joc.*) Frescona, fresconota: dícese de una muger, ó moza rolliza, y graciosa.

Gai, ie. *adj.* Alegre, placentero: dícese de las personas, y de lo que tiene relacion á ellas = Hablando de las cosas, pide otra traduccion, como se verá en los exemplos siguientes = *Appartement gai*: quarto alegre, claro, de buenas vistas = *Temps gai*: tiempo sereno, y apacible = *Verd-gai*: verde gay, ó claro = *Cheval gai*: caballo lozano. En el blason se dice del caballo en pelo, y suelto = *Avoir le vin gai*: estar alegrillo, achispadillo, por haber bebido un poco.

Gai. *adv.* Alegremente.

Gaïac, ó bois saint. *s. m.* Guayacán, guayaco, palo santo: arbol de Indias.

Gaiement. *adv.* Alegremente, de buen humor, de buena gana.

Gaieté. *s. f.* Alegría, buen humor = Gracia, viveza, humorada: dícese de alguna accion ó palabra propia de la mocedad.

De gaieté de cœur. *exp. adv.* De propósito, por antojo, de caso pensado.

Gaignieres. *s. f. pl.* Abejas: de cierta especie.

Gaillard, arde. *adj.* Alegre, divertido, jugueton = Alegre de cascos, enamorado = Alegre, alegrillo: alumbrado por haber bebido un poco = Valiente, bizarro, osado: hablando de obras, ó acciones = Lozano, lucido, medrado: hablando de la salud y estado del cuerpo de las personas = *Conte gaillard*: cuen-

to alegre, que se llama tambien verde, ó colorado, esto es, algo licencioso = *Vent gaillard*: viento fresco.

Gaillard. *s. m.* (*naut.*) El castillo de popa, ó alcazar de un navío, y tambien el de proa.

Gaillarde. *s. f.* Gallarda: bayle que no está ya en uso = (*imp.*) Glosilla en cuerpo de breviario: cierto grado de letra.

Gaillardelettes, ó Galans. *s. f. pl.* (*naut.*) Gallardete: especie de bandera que se enarbola en el palo de mesana.

Gaillardement. *adv.* De buena gana, de buen humor = Con desahogo, con desenvoltura, con atrevimiento.

Gaillardet. *s. m.* (*naut.*) Gallardete: cierta bandera partida que se pone en los tópes de los árboles.

Gaillardise. *s. f.* Desenvoltura, desahogo: accion ó chanza algo libre.

Gain. *s. m.* Ganancia, lucro, provecho = Victoria, ventaja: hablando de una batalla, de un combate, de un pleyto, ó del juego.

Gaine. *s. f.* Vayna, estuche: para cuchillo, tixeras = Jareta: la que se hace en la ropa para pasar una cinta, ó cordon.

Gainier. *s. m.* Vaynero: el que trabaja vaynas y estuches para cuchillos, tixeras &c. = Arbol del amor.

Gala, ó Gale. *s. m.* Gala, fiesta: regocijo público = *Habit de gala*: vestido de gala. *Jour de gala*: dia de gala.

Galactit. *s. m.* Arcilla: de cierta calidad.

Galactite. *s. f.* Galactites: especie de jaspe.

Galamment. *adv.* Garbosamente, bizarramente = Gallardamente, con gracia, con gusto, con ayre = Lindamente, primorosamente, con habilidad.

Galanga. *s. f.* Galanga: planta de la India = Rana marina, que se llama tambien *grenouille pêcheuse*, ó *pêcheur marin*.

Galant, ante. *adj.* Galante, cortés, garboso, bizarro: hablando de personas = Galano, rumboso, de buen gusto: hablando de cosas = *Galant homme*: hombre caballeroso, hombre de garbo, de honra = *Homme galant*: galanteador, cortejador, cortejante: de damas = *Habit galant*: vestido galano = *Femme galante*: muger de corte = *Fête galante*.

Galant. *s. m.* Galan, galanteador, cortejo: amante de una muger = Galan, mancebo, majo: el favorecido de una muger en el trato ilícito.

Galanterie. *s. f.* Gala, garbo, gentileza, gracia = Galanteo, cortejo: obsequio y servicio á las mugeres = Amores, trato, amistad: trato ilícito entre los dos sexôs = Fineza, expresion: en sentido de regalo ó presente de corta entidad.

Galantisé, ée. *p. p. y adj.* Galanteado, festejado. V. *Galantiser*.

Galantiser. *v. a.* (*ant.*) Galantear, festejar: un hombre á una muger.

Galaubans, Galebans, ó Galans. *s. m.* (*naut.*) Brandales: cuerdas que forman los lados de las escalas = Burdas: cabos unidos á los brandales.

Galaxie. *s. f.* (*fis.*) Galaxîa: llámase así la via láctea, vulgarmente camino de Santiago.

Galbanum. *s. m.* Gálbano: especie de goma = (*prov.*) Se dice *donner, vendre du galbanum*: vender júncia, entretener á uno con falsas promesas.

Galbe. *s. m.* Gálibo: corte gracioso y proporcionado que se da á alguna pieza de adorno en la arquitectura ensanchándose hácia arriba.

Galbule. *s. f.* Cabeza ó nuez de ciprés.

Gale. *s. f.* Sarna: cierta enfermedad cutánea.

Galé. *s. m.* Galo, ó cerezo de la Luisiana: arbusto oloroso.

Galéace. *s. f.* Galeaza: nombre de la mayor embarcacion de remo y vela, introducida por los venecianos.

Galée. *s. f.* (*imp.*) Galera: tabla con tres bordes con sus muescas, donde entra la volandera: sirve para poner la composicion, y formar las planas.

Galefretier. *s. m.* (*vulg. y satir.*) Pobre piojoso, desarrapado: pobreton sin casa ni renta.

Galega. *s. m.* Galega, ruda de cabra: planta.

Galène. *s. f.* Galena: nombre que dan los naturalistas al mineral de plomo.

Galenique. *adj. m.* Galénico: lo perteneciente á la medicina galénica.

Galenisme. *s. m.* Galenismo: nombre que se da á la doctrina de Galeno.

Galeniste. *adj.* Galenista: dícese de los médicos que siguen la doctrina de Galeno. Úsase tambien como substantivo.

Galeopsis, ó Chanvre bâtard. *s. m.* Galiopsis, ortiga muerta, cañamo bastardo: planta.

Galer. *v. a.* Rascar la sarna á otro: cascar.

Se galer. *v. r.* (*vulg.* Rascarse la sarna, ó rascarse donde á uno le pica.

Galère. *s. f.* Galera: embarcacion de guerra de remo y vela = *Galère dans une école*: cáncana, banquillo de penitencia.

Galères. *s. f. pl.* Galeras: tómase por el castigo ó condena de los reos que se destinan al remo = Por extension se dice tambien del castigo de presidio, ú de otros trabajos públicos.

Galerie. *s. f.* Galería, cruxía: salon largo de un palacio ú otro edificio en que se puede pasear = Pasadizo, corredor: para comunicarse de unos quartos á otros = Corredor, tribuna: en algun lugar público para asistir y ver = Boca: entre fabriqueros de carbon.

Galèrien. *s. m.* Galeote: forzado de galera.

Galerne. *s. f.* Galerno: viento entre el levante y el septentrion.

Galet. *s. m.* Tejo: cierto juego que se juega sobre una mesa con tronera = Morrillo: gui-

jarro pelado que se halla á la orilla del mar = Cierta especie de vidriado.

Galetas. *s. m.* Desvan, guardilla: la última habitacion de una casa = Zaquizamí: el quarto chico, incómodo, y poco aseado.

Galette. *s. f.* Galleta: panecillo chato abizcochado para la marinería.

Galeux, euse. *adj.* Sarnoso.

Galia. *s. m.* Galia: composicion medicinal compuesta de agallas, dátiles verdes &c. = Mezcla de varios perfumes.

Galimafrée. *s. f.* Picadillo, gigote de despojos y carne que sobra de la comida: ropavieja se llama en Andalucía este guiso.

Galimatias. *s. m.* Embrollo, confusion, y obscuridad: en las palabras y estilo de un discurso: que vulgarmente se llama greguería, ó xerga.

Galion. *s. m.* Galeon: nao grande del comercio de España á Indias, que se usaba en otro tiempo.

Galioniste. *s. m.* Negociante, que hace su comercio con Indias por medio de los galeones.

Galiot. *s. m.* V. *Benoite.*

Galiote. *s. f.* Galeóta: embarcacion de guerra de remo y vela menor que la galera = *Galiote à bombes*: hoy se dice lancha bombardera.

Galipot. *s. m.* Galipodio: resina de pino = Incienso blanco.

Galle. *s. f.* Agalla: excrecencia que se cria en cierta clase de encina = *Galle-seche*: arestin, cierta enfermedad cutánea.

Galle-insectes. *s. m.* Gala, chinche de naranjo: insecto.

Gallican, ane. *adj.* Galicáno: voz derivada de *gálico*, lo mismo que francés, ó perteneciente á Francia. Usase solo hablando de iglesia, ó de rito: *l'église gallicane*, *le rit gallican.* Esta voz guarda perfecta analogía respecto de la vulgar *françois*, como la otra *anglican* respecto de la vulgar *anglois.*

Gallicisme. *s. m.* Galicismo, francesismo: modo de hablar, ó frase peculiar de la lengua francesa trasladada á otro idioma.

Gallinacées. *s. f. pl.* Gallináceas: las aves del género de la gallina.

Gallinasse. *s. f.* Gallinazo: ave de las Indias Occidentales.

Gallium, ó Caille-lait. *s. m.* V. *Caille-lait.*

Galoche. *s. f.* Galocho, chanclo, zueco: dícese del zapato fuerte de vaqueta, y suela de palo, ó corcho, para pisar nieves y aguas = (*naut.*) Galápago: moton chato por un lado, que se clava á las vergas mayores para pasar los apaga-penoles = (*fam.*) Se dice *menton de galoche*: barba de chancleta, ó achancletada.

Galon. *s. m.* Galon: sea de oro, plata, seda, hilo &c.

Galonné, ée. *p. p. y adj.* Galoneado: hablando de un vestido = Lleno de galones: hablando de la persona.

Galoner. *v. a.* Galonear: guarnecer con galon, ó galones, un vestido &c.

Galop. *s. m.* Galope: cierto paso del caballo entre el trote y la carrera = *Aller le grand galop*: ir á todo galope, á galope largo = *Aller le petit galop*: ir á medio galope, á galope corto.

Galopade. *s. f.* Galope: la accion y el modo de galopar de un caballo = Galopada: la tierra, ó espacio, que se suele correr galopando.

Galoper. *v. n.* Galopar, ir al galope: dícese del caballo, y del ginete = (*fig.*) Andar á galope, trotar, patullar: andar afanado en un negocio, ó diligencia.

Galoper. *v. a.* Llevar un caballo á galope = (*fig. y fam.*) Correr á alguno, perseguirle, irle á los alcances = (*id.*) Acosar: ir tras alguno, andar en busca de él.

Galopin. *s. m.* Galopin, galópo, mozo de cocina = Mozo de mandados, espolíque = Pillo, desguiñapado.

Galvaudé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Sopeteado, maltratado.

Galvauder. *v. a.* (*fam.*) Sopetear, zapatear: maltratar á uno de palabra.

Gambade. *s. f.* Pernada, zancada: salto, brinco descompasado.

Gambader. *v. n.* Dar pernadas, saltos, brincos en el ayre.

Gambage. *s. m.* Derecho impuesto sobre la cerbeza.

Gambiller. *v. n.* Campanear, zangolotear las piernas: menear los pies, como hacen los muchachos.

Gambit. *s. m.* Gambito: cierta jugada en el axedrez.

Gamme. *s. f.* Diapason: la entonacion de los puntos de la música = (*prov.*) Se dice *changer de gamme*: mudar de bisiesto, de cantar: mudar la conducta, ó el modo de antes = (*id.*) Dícese *mettre quelqu'un hors de gamme*: hacerle perder los estribos, sacarle de sus casillas = *Chanter la gamme à quelqu'un*: decirle quantas son cinco, solfearle.

Gamelle. *s. f.* Gamella: barreño regularmente de madera, en que comen los ranchos los soldados, ó marineros.

Ganage. *s. f.* Quixada inferior del caballo = (*fig. y satir.*) Dícese *être chargé de ganache*, *avoir la ganache pesante*, *être une ganache*: ser un zopo, un porro, un bolo, de entendimiento apelmazado.

Gance. *s. f.* V. *Ganse.*

Ganche. *s. f.* (*naut.*) Estanterol: palo con dos ganchos, sobre el que se afirma el tendal de una galera = Horca usada entre los turcos.

Ganfalon, ó Ganfanon. *s. m.* Ganfanon: estandarte de iglesia con tres ó quatro puntas. Es tambien voz del blason.

Ganfalonnier, ó Ganfanonier. *s. m.* El que llevaba el ganfalon ó estandarte de una iglesia = Ganfalonero: nombre del xefe ó cabeza de algunas pequeñas repúblicas de Italia.

Gangliforme. *adj. m. y f.* (*medic.*) Gangliforme: lo que tiene la figura y forma de un ganglio.

Gangrenne. (pronúnciase *cangrene.*) *s. f.* Gangrena: mal que corrompe las partes carnosas del cuerpo = (*fig.*) Contagio, pestilencia: hablando de errores, malas doctrinas, y desórdenes.

Gangrené, ée. *p. p. y adj.* Gangrenado.

Gangrener, se gangrener. *v. r.* Gangrenarse.

Gangreneux, euse. *adj.* Gangrenoso: lo que tiene naturaleza de gangrena.

Gangue. *s. f.* Soroque: la piedra ó roca que sirve de matriz á los minerales.

Ganif. *s. m.* V. *Canif.*

Gano. (*voz indeclin.*) Úsase en algunos juegos de naypes por el entrado: y es como decir al compañero no levante vmd. la baza, es mia, venga á mí.

Ganse. *s. f.* Presilla, alamar: que suele servir de ojal para abotonar.

Gant. *s. m.* Guante: calzado de las manos = *Jetter le gant*: echar el guante en señal de desafío, como se estilaba antiguamente = (*fig. y fam.*) Dícese *rendre quelqu'un souple comme un gant*: ponerle suave como un guante, amansarle, ablandarle: reducirle á la razon.

Gante. *s. m.* Borde sobrepuesto de madera en las calderas de la cerbeza, para que no se salgan quando cuecen.

Ganter. *v. a.* Calzar, poner los guantes.

Ganter. *v. n.* Entrar bien, venir bien los guantes.

Ganter (Se). *v. r.* Ponerse, ó calzarse los guantes.

Gantelet. *s. m.* Manopla: el guante de acero con que se cubria la mano del caballero armado = (*cirug.*) Cierto vendage de la mano.

Ganté, ée. *p. p. y adj.* Enguantado, con guantes puestos: el que lleva guantes.

Ganterie. *s. f.* Guantería: la tienda donde se venden, ó donde se hacen los guantes.

Gantier, iere. *subst.* Guantero: el que hace, ó vende guantes.

Garamantite. *s. f.* Garamantita: nombre antiguo del granate.

Garançage. *s. m.* Enxebe de rúbia: entre tintoreros.

Garance. *s. f.* Rúbia: planta con cuya raiz se tiñe de roxo = *Champ de garance*: rubial.

Garancé, ée. *p. p. y adj.* Teñido con rúbia.

Garancer. *v. a.* Teñir con rúbia.

Garant. *s. m. y f.* Fiador, responsable, garante: esta última voz suele tener mas uso en estilo diplomático.

Garanti, ie. *p. p. y adj.* Afianzado.

Garantie. *s. f.* Responsabilidad, caucion = Saneamiento, indemnizacion = Garantía: la accion de afianzar y asegurar lo estipulado en un tratado.

Garantir. *v. a.* Afianzar: salir fiador ó responsable de una cosa, asegurarla = Preservar, librar, defender de algun riesgo, ú daño = Indemnizar, reparar los daños.

Garantir (Se). *v. r.* Precaverse: guardarse de alguna cosa dañosa.

Garbelage. *s. m.* Derecho: que pagaban en Marsella los géneros destinados para Levante.

Garbin. *s. m.* (*naut.*) Garbino, leveche: así se llama en el Mediterráneo al S.O.E.

Garbon. *s. m.* (*cetrer.*) Perdiz macho.

Garce. *s. f.* Zorra, pelleja: en el sentido de ramera.

Garcette. *s. f.* (*naut.*) Gratel de rizos: cuerda texida de la filástica vieja, y que sirve para coger rizos.

Garçon. *s. m.* Macho, hijo, varon, muchacho: hablando de hijos en contraposicion de hembra, hija, muchacha = Mozo, mozuelo = Mozo, soltero = Mozo, sirviente: criado sin librea = *Garçon de boutique*: mancebo de tienda = *Garçon tailleur &c.*: mancebo, oficial de sastre = *Garçon de cuisine*: mozo de cocina = *Garçon de la chambre*: mozo de cámara = *Garçon chirurgien*: practicante.

Garçonniere. *adj.* (*vulg.*) Dícese de una moza amiga de los mozuelos.

Garde. *s. f.* Guardia: la tropa que está guardando algun puesto = Asistenta, enfermera: la muger que cuida de un enfermo = Guarnicion: de una espada = Guarda, custodia, proteccion = Guarda: la carta baxa del mismo palo, que se guarda para servir sin jugar la mayor.

Garde. *s. m.* Guarda, guardia: el que tiene baxo de su cuidado ó custodia la conservacion de alguna persona, lugar, ó cosa = *Garde de la bibliothéque du Roi*: segundo bibliotecario de la biblioteca del Rey = *Garde des antiquités, du cabinet, du musée*: el antiquario, el custodio del gabinete, del muséo = *Garde de l'étandard*: guarda del estandarte = *Garde du trésor royal*: tesorero mayor = *Garde des sceaux*: guardasellos = *Garde-magasin*: guardalmacen = *Garde-bois*: guarda del monte = *Garde-chasse*: guarda de un coto = *Garde-marine*: guardia marina = *Garde-fou*: guardalado, pretil de un puente, calzada, repecho = *Garde-nape*: canastico en que se guarda la ropa de mesa = *Garde-manger*: dispensa, ú sea armario, donde se guardan las cosas de comer = *Garde-meuble*: trastera, pieza ó desvan para poner trastos arrumbados, ó que no son del servicio diario = *Garde-robe*: guardaropa; y tambien secreta, necesaria, ó retrete en que está el sillico = *Garde-côte*: guardacostas = *Garde-forestiers, garde-ventes, garde-travesier*: guardabosques = *Grandgarde*, ó *gar-*

de-fond: guarda mayor de un soto = *Garde-robe du Roi*: guardaropa, quarto de palacio, donde está la ropa de vestir del Rey = La guardaropa: dícese de todos los empleados en este destino = *Garde-feu*: barandilla de hierro en una chimenea, para que los niños no caigan en la lumbre = *Garde-note*: epiteto que se da á los escribanos.

Garde. Esta voz se junta con muchos verbos, baxo la significacion de cuidado, vigilancia, precaucion, recelo: ex. *il n'a garde d'y revenir*, se guarda de... no se atreve á volver allí = *Prendre garde de...*: poner cuidado en... = *Prendre garde à...*: cuidado con... reparar en... atender en... = *Se donner garde de...*: cuidar de no... abstenerse de... guardarse de... = *Prendre garde que...*: tener cuidado que... = (*esgr.*) Dícese *se mettre en garde*: afirmarse.

Garde-bourgeoise. *s. f.* Guardia urbana, ó milicia urbana.

Garde-boutique. *s. m.* Adorno de tienda, rezágo: género que no tiene despacho.

Garder. *v. a.* Guardar: tiene las significaciones de conservar, retener, custodiar, observar ó cumplir, resguardar, cuidar ó asistir, segun las cosas de que se habla = *Garder la chambre*: no salir del quarto, ó de casa, por indisposicion = *Garder le lit*: hacer cama, y tambien guardar cama = *Garder un rhume*: guardar, conservar un resfriado = (*fam. y fig.*) Dícese *garder le mulet*: llevar el gorro, ó llevar poste: dícese del que aguarda á otro que está entretenido, ó divertido = (*prov.*) Dícese *en donner à garder*: llevar al pilon, hacer creer, engañar.

Garder (Se). *v. r.* Guardarse, abstenerse: tener cuidado de no hacer alguna cosa.

Gardes. *s. f. pl.* Guardas: de una cerradura = Guardas: de un libro = Guardas del norte: son dos estrellas á espaldas de la osa menor = *Gardes de la manche*: gentileshombres de manga = *Gardes du Corps*: guardias de Corps = *Gardes marines*: guardias marinas = *Gardes Françoises, gardes Suisses*: guardias Francesas, guardias Suizas, que eran regimientos de infantería, como en España las guardias Españolas, y las Walonas.

Gardeur, euse. *s. m. y f.* El que, ó la que, guarda; pero solo se dice en estas frases: *gardeur de cochons*, porquero, porquerizo: *gardeur de vaches*, vaquero, vaquerizo.

Garde-vue. *s. f.* Pantalla: para que no ofenda la luz á la vista.

Gardianat, ó Gardiennat. *s. m.* Guardianía: el empleo de Guardian de un convento; y el tiempo que dura dicho cargo.

Gardien. *s. m.* Guardian: de un convento de Franciscanos.

Gardien, ienne. *s. m. y f.* Guardian, custodio, y tambien depositario en terminos forenses.

Gardiennerie. *s. f.* (*naut.*) Rancho de Santa Bárbara.

Garden. *s. m.* Gobio, pez: especie de albar.

Gare. (imperativo del verbo *garer*, con que se avisa de apartarse para evitar algun daño.) Fuera de debaxo: á un ladito: cuidado &c. = *Gare l'eau*: agua va = *Gare le fouet*: cuidado con los azotes = *Sans dire ou crier gare*: sin decir oxte, ni moxte = *Gare, gare*: trapa, trapa.

Gare. *s. f.* Recodo ó remanso en las orillas de los rios para atracar y amarrar las barcas en las avenidas, ó heladas.

Garenne. *s. f.* Conejar, vivar de conejos: ó mas bien coto de conejos, ó cazadero de conejos = (*jardin.*) Sotillo.

Garennier. *s. m.* Guarda de un coto de conejos, ó de un cazadero de conejos: y tambien el arrendador del coto.

Garer, se garer. *v. r.* Guarecerse, guardarse, zafarse: librarse de un riesgo &c.

Garer. *v. a.* Atracar y amarrar las barcas de un rio á un remanso ó recodo contra una avenida, ó helada.

Gargarisé, ée. *p. p.* Gargarizado.

Gargariser. *v. a.* Gargarizar, hacer gárgaras.

Gargarisme. *s. m.* Gargarismo, gárgaras: el medicamento líquido para gargarizar.

Gargotage. *s. m.* Comida de bodegon, bazofia: se dice de la comida puerca, y mal guisada.

Gargote. *s. f.* Bodegon, figon.

Gargoter. *v. n.* Bodegonear, andar de bodegon en bodegon = Comer y beber vilmente.

Gargotier, iere. *subst.* Bodegonero = Mal cocinero.

Gargouillade. *s. f.* Gambeta, ó gambetada: paso de bayle usado en los bayles de teatro, quando salen las furias y los vientos.

Gargouille. *s. f.* Gárgola: canelon de tejado en figura de animal, ó de mascaron.

Gargouillement. *s. m.* Zurrido: el ruido que hace el agua, ú otro líquido, en la garganta, en el estómago, y en las tripas.

Gargouiller. *v. n.* Chapotear: meter los pies en el agua, ó lodo, y patear por diversion, como suelen hacer los muchachos.

Gargouillis. *s. m.* Gorgotéo: el ruido que hace el agua al caer del canalon.

Gargoulette. *s. f.* Jarro: especie de aguamanil, ó botella.

Gargousse. *s. f.* Cartucho de cañon de artillería.

Gargoussière. *s. f.* (*artill.*) Cartuchera: el cajon donde estan los cartuchos.

Garidelle. *s. f.* Garidela: planta llamada así en honra del Doctor Garidel.

Garnement. *s. m.* Picaron, bribon, bergante: hombre de mala vida = *Mauvais garnement*: mal bicho, ruin alhaja: gran pícaro.

Garni, ie. *p. p. y adj.* Guarnecido, abrigado, adornado = *Chambre garnie*: quarto amue-

blado que se alquila = *Hôtel garni* : posada secreta , casa de alquiler toda puesta , y alhajada.

Garnison. *s. f.* Guarnicion : la tropa destinada al servicio y defensa de una plaza = La tropa ó el soldado que se envia á discrecion á casa de un particular para la exaccion de tributos : el recetor que va con el mismo fin : y tambien la guarda de alguaciles ú otros ministros que se ponen en una casa á costa del dueño.

Garnir. *v. a.* Alhajar, llenar, proveer = Abrigar, vestir, arropar : contra el frio = Guarnecer : adornar con galones , encaxes, fluecos &c.

Garnisseur. *s. m.* Guarnecedor : el que guarnece.

Garniture. *s. f.* Guarnicion : de cosas de vestir = Menage de una casa , adorno de una sala &c. = Adherentes , ó todo lo que sirve para aderezo, ornato, y complemento de una cosa = *Garniture de lit*: colgadura = (*imp.*) Se dice *garniture*, guarnicion , los listones que separan las planas , y forman las márgenes = *Garniture de diamans* : aderezo de diamantes.

Garou, loup-garou. *s. m.* Jarulfo : hombre sombrío , silvestre , salvage. V. *Loup-garou.*

Garou , ó lauréole. *s. m.* Torvisco : planta.

Garouage. *s. m.* (*fam.*) Burdel , jabardo , lupanar.

Garrot. *s. m.* Garrote : palo de cargar, con que se aprietan las cargas en las caballerías = Crucero , cruz : del caballo.

Garroté , ée. *p. p. y adj.* Agarrotado , apretado , ligado.

Garroter. *v. a.* Agarrotar , apretar con garrote = Atar , sujetar : con fuertes ligaduras = (*fig. y fam.*) Atarle á alguno las manos: impedirle que falte á su deber , que se pierda &c. En lo forense es gravar á alguno : ponerle algun vínculo que le sujete, ú obligue.

Garum. *s. m.* Garo : la salmuera donde se conserva el pescado.

Garus. *s. m.* Elixir : estomacal.

Garzette. *s. f.* Garzota, garza blanca : ave. Llámase tambien *jarsette.*

Gascon , onne. *s. y adj.* Fanfarron , baladron, vano.

Gasconisme. *s. m.* Gasconismo : el modo de hablar peculiar de los gascones.

Gasconnade. *s. f.* Fanfarronada, vanistorio : entre los franceses es lo mismo que entre los españoles andaluzada.

Gasconner. *v. n.* (*poc. us.*) Fanfarronear , echar faufarronadas = Hurtar con sutileza.

Gaspillage. *s. m.* Desperdicio, despilfarro : malbarato del caudal, de los haberes.

Gaspillé , ée. *p. p. y adj.* Desperdiciado , despilfarrado.

Gaspiller. *v. a.* Desperdiciar, despilfarrar : malgastar, malbaratar el caudal, los haberes.

Gaspilleur , euse. *subst.* Desperdiciador , manirroto.

Gastadour. *s. m.* Gastador, zapador : el soldado que sirve para abrir trincheras , y allanar malos pasos.

Gastrolatre. *s. m.* Goloso : epicuréo que hace su dios de su vientre.

Gastromanie. *s. f.* Golosina , gula.

Gâté , ée. *p. p. y adj.* Dañado , echado á perder = *Enfant gâté* : niño consentido , mal criado = *Femme*, ó *fille gâtée*: muger, ó moza , podrida, pasada de gálico.

Gâteau. *s. m.* Torta : de harina y manteca , ó huevos y azucar = Panal : de cera y miel.

Gâte-métier. *s. m.* (*fig. y fam.*) El artesano que da muy barata la obra , y hace mal tercio á los demás , que es echar á perder el oficio = *Gâte-papier*: embarrador de papel, mal autor = *Gâte-pâte* : mal pastelero.

Gâter. *v. a.* Echar á perder , ó perder : una obra , un trabajo , un vestido &c. = *Gâter un enfant , un domestique* : echar á perder , esto es , consentir, ó contemplar, un niño , un criado, por demasiado cariño, ó indulgencia.

Gâter (Se). *v. r.* Echarse á perder, dañarse = Picarse, podrirse, si es cosa de comer : apuntarse, agriarse, pasarse , si es cosa de beber: averiarse , si son géneros, ú drogas.

Gauche. *adj. m. y f.* Izquierdo , siniestro : lo opuesto á derecho , ó diestro = Zurdo , izquierdo: hablando de manos = Torcido, ladeado : que no es recto = (*fig.*) Torpe, lerdo, desgraciado , desmañado.

A gauche. *adv.* A la izquierda = (*fig.*) Se dice *donner à gauche* : izquierdear , degenerar, bastardear.

Gauchement. *adv.* Con desmaña : sin destreza ni habilidad : con torpeza.

Gaucher, ere. *adj. y s.* Zurdo : el que usa mas, y mejor, de la mano izquierda , que de la derecha.

Gaucherie. *s. f.* Torpeza, rudeza : falta de maña y habilidad.

Gauchir. *v. n.* Ladearse : torcer , desviar el cuerpo de un golpe = (*fig.*) Tener torcida intencion : no proceder con rectitud.

Gauchissement. *s. m.* Ladeamiento, hurto, desvío : del cuerpo.

Gaude , herbe à jaunir. *s. f.* Gualda : planta tintoria para el color amarillo.

Gaudir (Se). *v. r.* (*ant.*) Folgarse : holgarse, divertirse. V. *Se réjouir.*

Gaudron. *s. m.* (*botan.*) Sinuosidad.

Gaufre. *s. m.* Panal de miel = Barquillo, y en plural suplicaciones ; pasta delgada como las hostias.

Gaufré , ée. *p. p.* Estampado.

Gaufrer. *v. a.* Estampar : sobre las telas de lana varias figuras , con un hierro caliente.

Gaufreur. *s. m.* Estampador : en telas.

Gaufrier. *s. m.* Barquillero : el molde para hacerlos.

Gaufrure. *s. f.* Estampado: en las telas.
Gaule. *s. f.* Varejon: percha larga y delgada para sacudir la fruta de ciertos árboles = Varilla: con que toca el ginete al caballo.
Gaules. *s. f. pl.* Gálias, ó Gália: nombre antiguo de la Francia.
Gaulé, ée. *p. p. y adj.* Vareado.
Gauler. *v. a.* Varear los árboles, para que caiga el fruto.
Gaulettes. *s. f. pl.* Varillas, varitas.
Gaulis. *s. m.* Vardasca, ó verdasca: ramas crecidas y delgadas de un monte.
Gaulois, oise. *adj.* (*prov.*) Dícese *un bon gaulois*, *un vrai gaulois*: un hombre á la antigua, chapado, esto es, hombre sincéro, y honrado = Tambien corresponde á hombre de calzas atacadas = *Probité, franchise gauloise*: honradez, ingenuidad del tiempo antiguo, esto es, cabal, íntegra.
Gaulois. *s. m.* Francés rancio: dícese de la voz, frase, ó locucion antiquada.
Gaupe. *s. f.* (*fam.*) Mondonga, morcona: muger muy fea, y porcona.
Gaures, ó Guebres. *s. m.* (*voz tomada del árabe.*) Gauros, ó Güebros: llámanse así los idólatras adoradores del fuego.
Gausser (Se). *v. r.* (*vulg.*) Chulearse: burlarse, reirse de alguno.
Gausserie. *s. f.* (*vulg.*) Chufa: burla, risa.
Gausseur, euse. *s. m. y f.* (*vulg.*) Chuzon, burlon.
Gavache. *s. m.* Pendejo, cobarde, pusilánime.
Gavettes. *s. f. pl.* Obras de poca monta de plata, y plata sobredorada: como dixes &c.
Gavion. *s. m.* (*vulg.*) Gañote, gaznate, gargüero.
Gavon. *s. m.* (*naut.*) Camarotillo, cerca de la popa del navío.
Gavotte. *s. f.* Gavota: cierto bayle francés aldeano, que equivale á gayta.
Gayae. *s. m.* V. *Gaïae.*
Gaz. *s. m.* (*chém.*) Gas: la parte aromática volátil de una planta = Gas: el ayre inflamable que sale de los cuerpos.
Gaze. *s. f.* Gasa: telilla muy delgada y transparente.
Gazé, ée. *p. p.* Cubierto de gasa: guarnecido con ella.
Gazelle. *s. f.* Gazela: especie de rebezo de África.
Gazer. *v. a.* Cubrir con gasa.
Gazetier. *s. m.* Gazetero: el que compone la gazeta; y tambien el que la vende y pregona.
Gazetin. *s. m.* Papeleta, boletin manuscrito de noticias.
Gazette. *s. f.* Gazeta: papel público de noticias y novedades del mundo = (*prov.*) Llámase así la muger que anda contando todo lo que huele ó averigua en el barrio.
Gazier. *s. m.* Texedor de gasas.
Gazon. *s. m.* Cesped.
Gazonné, ée. *p. p.* Cubierto con céspedes.
Gazonnement. *s. m.* La accion de encespedar, ó cubrir con céspedes.
Gazonner. *v. a.* Encespedar: cubrir con céspedes.
Gazouillement. *s. m.* Gorgéo: de los páxaros = Murmurio: de un arroyo.
Gazouiller. *v. n.* Murmurar: el arroyuelo = Gorgear: los páxaros = Gorgearse, hacer gorgoritos: dícese del niño que quiere romper el habla.
Gazoullis. *s. m.* (*ant.*) Gorgéo: de los páxaros. V. *Gazouillement.*
Geai. *s. m.* Grajo, gálgulo, arrendajo: ave = *Geai marin, oiseau niais*: páxaro bobo.
Géant, ante. *subst.* Gigante, giganta: la persona cuya estatura es descomunal sobre la mas alta de las regulares.
Geindre. *v. n.* (*fam.*) Gimotear, quejumbrarse.
Geindre. *s. m.* Sobrestante de tahona.
Gélatineux, euse. *adj.* Gelatinoso: hecho una jaléa, ó como jaléa.
Gelbum, ó Gelfum. *s. m.* Jelfo: piedra mineral de Hungría = Piedra filosofal.
Gelé, ée. *p. p. y adj.* Helado.
Gelée. *s. f.* Helada, yelo: frio que yela = Gelatina: substancia, ó xugo de alguna carne clarificado y cuajado = Jaléa: hecha de frutas, ó de su zumo = *Gelée blanche*: escarcha, rociada, rocío helado.
Geler. *v. a.* Helar, congelar: las cosas líquidas con la fuerza del frio = Helar: dícese por exâgeracion de los cuerpos á quienes el frio del viento ó del agua dexa yertos y pasmados.
Geler. *v. n.* Helar, estar helando: y tambien helarse, ó estar helándose = *Geler blanc*: escarchar.
Geler (Se). *v. r.* Helarse, ponerse helado: algun líquido.
Geline. *s. f.* (*ant.*) Gallina. V. *Poule.*
Gélinotte. *s. f.* Polla cebada = *Gélinotte des bois*, ortéga: ave.
Gélivure. *s. f.* Helada: el daño que hace el yelo en los árboles = *Gélivure entrelardée*: venteadura en la madera.
Gême. V. *Gemme.*
Gémeau. *s. m.* V. *Jumeau* = *Les gemaux*: Géminis, signo boreal, y tercero del zodiaco.
Gemelle, ó Jumelle. *s. f.* (*naut.*) Gemelo: qualquiera de los palos que se empalman al rededor de un mástil para hacerle mayor.
Geminé, ée. *adj.* (*for.*) Gemino, duplicado, repetido.
Gémir. *v. n.* Gemir: llorar sus pecados, sus locuras, dolerse de ellas = Gemir, dar quejidos: quejarse de algun mal, ó trabajo.
Gemissant, ante. *adj.* Doliente, y dolorido: lloroso.
Gémissement. *s. m.* Gemido, quejido, ay: vóz dolorida.

Gemme. *adj.* Gema : dícese de la sal fósil , ó mineral.

Génant , ante. *adj.* Molesto , incómodo , embarazoso : que da sujecion , que no dexa libertad.

Gencive. *s. f.* Encía : la carne que sujeta y afirma los dientes.

Gendarme. *s. m.* Hombre de armas : llamábase así antiguamente el soldado de á caballo armado de todas piezas = Gendarma: soldado de unas compañías de caballería de la Casa Real en Francia, despues de los Gendarmas y caballos ligeros de la guardia del Rey.

Gendarmes. *s. m. pl.* Moscas, chispazos, chispas: que arroja el fuego = Pelos: que se suelen hallar en los diamantes = Granizo, nubecitas , ó manchitas: en los ojos.

Gendarmé , ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Escamado, enfurruñado , picado.

Gendarmer (Se). *v. r.* (*fam.*) Escamarse, enfurruñarse, picarse: de alguna palabra, ó accion.

Gendarmerie. *s. f.* Gendarmería : cuerpo de caballería en Francia, el primero despues de los de la Casa Real.

Gendre. *s. m.* Yerno : el marido de la hija de alguno.

Gêne. *s. f.* Tortura , tormento : en el sentido de castigo es poco usado = (*fig.*) Atadura, sujecion , mortificacion : de no poder hacer, ó decir alguna cosa.

Gêné , ée. *p. p. y adj.* Atado , sujeto , mortificado. V. *Gêner.*

Généalogie. *s. f.* Genealogía: la série de progenitores y ascendientes de cada uno = La descripcion de la estirpe de alguno.

Généalogique. *adj. m.* Genealógico.

Généalogiste. *s. m.* Genealogista : heraldo , rey de armas.

Gêner. *v. a.* Atar , sujetar , dar sujecion , incomodar.

Général , ale. *adj.* General : lo que comprehende al mayor número , ó á todos en comun = Esta voz se junta alguna vez con nombres de empleos y dignidades , como: *lieutenant-général* , teniente general : *trésorier-général* , tesorero general : *supérieur-général d'un ordre* , general de una religion, ú orden regular.

En général. *adv.* En general , de un modo general.

Général. *s. m.* General: de un exército, de una armada , de un orden de regulares.

Généralat. *s. m.* Generalato: el empleo de general , y el tiempo que dura , hablando del de algun orden regular.

Générale. *s. f.* Generala: toque de guerra, para que toda la tropa junta en un parage tome las armas.

Généralement. *adv.* Generalmente , por todos juntos. Generalmente , por lo general , por lo comun.

Généralisation. *s. f.* Generalizacion: la accion de generalizar.

Généralisé , ée. *p. p.* Generalizado.

Généraliser. *v. a.* Generalizar : hacer general una máxima , una regla , un sistema &c.

Généralissime. *s. m.* Generalísimo : título del xefe supremo de los exércitos.

Généralité. *s. f.* Generalidad: la extension que abraza lo que es general = Generalidad: así se llamaba la jurisdiccion, ó el distrito que comprehendia cada administracion de los tesoreros generales de Francia.

Généralités. *s. f. pl.* Generalidades : proposiciones , razones , y dichos vagos , sin relacion directa , ni aplicacion á la cosa de que se trata.

Générateur, trice. *adj.* (*geom.*) Generador, triz: lo que produce, ó es principio de una línea, superficie , sólido &c.

Générátif, ive. *adj.* Generativo : lo que tiene virtud de engendrar , ó producir.

Génération. *s. f.* Generacion : accion , obra de engendrar vivientes = Generacion , produccion : de las plantas , metales &c. = Generacion : linage , descendencia de una persona.

Généreusement. *adv.* Generosamente: con ánimo grande, hidalgo.

Généreux , euse. *adj.* Generoso , magnánimo = Generoso, galante, dadivoso = Valiente, brioso: hablando de ciertos animales.

Générique. *adj. m. y f.* Genérico : lo perteneciente al género.

Générosité. *s. f.* Generosidad : magnanimidad = Generosidad : bizarría , galantería , liberalidad.

Genèse. *s. f.* Génesis: el primer libro del antiguo Testamento.

Genestrolle, ó herbe aux teinturiers. *s. f.* Retama de tintes.

Gênet. *s. m.* Ginesta , hiniesta , retáma , atocha = (*fam.*) Rocin español entero, y de mediano cuerpo = Esparto = *Génet de jardin*: gayomba , retáma olorosa.

Genète. *s. f.* Escordia : planta.

Genethliaque. *s. m.* Genetlíaco : el que predice la buena ó mala ventura por el dia ú hora del nacimiento.

Genethliaque. *adj. m. y f.* Genetlíaco.

Genethliogie. *s. f.* Genetlíaca : la ciencia de pronosticar la suerte de uno por el dia y hora en que nace.

Genetin. *s. m.* Vino blanco de Orleans.

Genette. *s. f.* Bocado ó freno á lo morisco = Gineta : modo de montar con los estribos cortos. Esta voz úsase regularmente como adverbio : *aller à cheval à la genette*, montar á la gineta = Gineta : especie de gato montés.

Genevrier. *s. m.* Enebro : arbol. V. *Genievre.*

Génie. *s. m.* Genio , espíritu , ó numen bueno ó malo, segun el sistema del gentilismo: entre los modernos se dice poéticamente del

número tutelar que preside á las artes de ingenio = Ingenio : talento inventivo, número = Ingenio, talento: tómase tambien por la misma persona que tiene estas calidades.

Génie. *s.m.* (*milic.*) Se toma por el arte de fortificar, defender, y atacar plazas, campos, puestos &c. : por la profesion de este arte, que es el de ingeniero; y por el cuerpo mismo de ingenieros = *Génie d'une langue* : índole, carácter propio de una lengua.

Genièvre. *s. m.* Enebro : arbol = Nebrina: el fruto del enebro.

Génisse. *s.f.* Vaquilla, becerra, ternera : novilla.

Genital, ale. *adj.* Genital : lo que sirve para la generacion.

Genitif. *s. m.* Genitivo : el segundo caso en la declinacion de los nombres.

Genitoires. *s. m. pl.* Genitales, turmas, criadillas : testículos.

Géniture. *s.f.* (*joc.*) Cria, procreacion : prole.

Genou. *s. m.* Rodilla : la parte de la pierna que la une con el muslo = (*naut.*) Guion: la parte del remo desde el estrovo hasta la punta.

Genoux. *plur.* (*naut.*) Genoles = *Genoux de fond*: estemenaras = *Genoux de porque de fond*: primeras ligazones de sobre plan = (*fig.*) Dícese *fléchir les genoux*, doblar la rodilla: humillarse, baxarse á otro.

A genoux. *adv.* De rodillas = *Être à genoux*: estar de rodillas, ó arrodillado = *Se mettre à genoux*: arrodillarse, hincarse, ponerse de rodillas.

Genouiller. *s. m.* Ornamento de los obispos de Oriente para celebrar.

Genouillère. *s.f.* Armadura antigua de la rodilla = Rodillera: de la bota, ó del botin.

Genouillet. *s. m.* Sello de Salomon : planta.

Genouilleux, euse. *adj.* (*botan.*) Nudoso : arbol ó planta con muchos nudos.

Genre. *s. m.* Género, especie, suerte, estilo, manera: segun son los objetos á que se aplica esta voz = (*gram.*) Género : la distincion de los nombres en masculinos, femeninos, y neutros = *Genre humain* : género humano, linage humano.

Gens. *s. pl.* (*es masc. antes del adjet. y fem. despues.*) Gente, personas, sugetos = Gente: dícese de la familia de criados varones = Gente: tambien se dice de la tropa que manda un xefe, y de los sequaces de un partido.

Gens. Esta voz suele omitirse en la frase castellana, modificando su significacion por la peculiar del adjetivo que la precede en francés : ex. *les jeunes gens*, los jóvenes, ó mozos : *les pauvres gens*, los pobres : *les vielles gens*, los viejos = *Gens de marque*: sugetos de gerarquía = *Gens d'honneur* : sugetos de distincion = *Gens d'église*: eclesiásticos = *Gens de guerre*: militares = *Gens de robe*: golillas, garnachas, togados = *Gens de lettres* : literatos = *Gens du Roy* : los fiscales de los tribunales reales.

Gent. *s.f.* (*úsase solo en poesía.*) Gente, nacion = *La gent qui porte le turban*: la nacion turca, los turcos = Usase tambien en plural, y en el mismo sentido en esta frase: *le droit des gens*, el derecho de gentes, ó de las naciones.

Gent, ente. *adj.* (*ant.*) Gentil, galano. V. *Gentil.*

Gentiane. *s. f.* Genciana : planta medicinal = *Gentiane croisette*, cruciata: planta.

Gentil. *s. m.* Gentil, pagano, idólatra.

Gentil, ille. *adj.* Gentil : galano, lindo, gallardo = Lindo, bonito, bello : con estos adjetivos se califican irónicamente personas, y cosas : ex. *vous étez un gentil garçon*, lindo mozo, ó linda alhaja sois : *vous jouez un gentil personage*, buen papel haceis, lindamente os portais, por decir indignamente.

Gentile. *s.f.* Marmol de cierta clase.

Gentil-homme. *s. m.* Hidalgo : caballero de sangre = Gentilhombre : título de criado en la Casa Real, y en la de los Grandes.

Gentilhommerie. *s.f.* Caballería : la hidalguía de alguno quando se mienta por burla, ó desprecio.

Gentilhommière. *s. m.* (*vulg. y joc.*) El solar: de un hidalgo de aldea.

Gentilité. *s. f.* Gentilidad : los gentiles, los idólatras antiguos = Gentilidad, gentilismo: la profesion y culto de los gentiles.

Gentillâtre. *s. m.* (*joc.*) Hidalguillo, hidalgo de gotera.

Gentillesse. *s. f.* Gentileza, gracia, donayre.

Gentillesses. *s. f. pl.* Primores, curiosidades: de un gabinete de historia natural = Primores, habilidades, mañas de una persona despejada, ó de un animal enseñado : y tómase en sentido irónico por malas mañas, ó propiedades.

Gentiment. *adv.* Bonitamente, lindamente: suele decirse por ironía y burla de lo hecho ó dicho malditamente.

Génuflecteur. *s.m.* El que hinca la rodilla: especie de catecúmeno en lo antiguo.

Génuflexion. *s.f.* Genuflexion.

Géocentrique. *adj. m. y f.* Geocéntrico : lo perteneciente á un planeta visto desde la tierra.

Géode. *s.f.* Geoda, ó piedra del águila.

Géographe. *s.m.* Geógrafo: el autor de cartas geográficas.

Géographie. *s.f.* Geografía : ciencia que trata de la descripcion de la tierra.

Géographique. *adj. m. y f.* Geográfico : lo perteneciente á la geografía.

Geolage. *s.m.* Carcelage : derecho de carcelería.

Geole. *s.f.* Carcel : casa de presos.

Geolier. *s. m.* Carcelero = Alcayde de la carcel.

Geoliere. *s.f.* La muger del carcelero.

Géométral. *adj.* Geometral.

Géomètre. *s. m.* Geómetra : el que posee la geometría.
Géométrie. *s. f.* Geometría : ciencia que trata de lo mensurable, en quanto á mensurable.
Géométrique. *adj. m. y f.* Geométrico.
Géométriquement. *adv.* Geométricamente.
Georgique. *s. f.* Geórgica : poema didáctico, en que se trata la agricultura.
Gerance. *s. f.* Máquina, ó aparejo, que usan en Holanda para descargar los navíos.
Geranium, *ó* bec de grue. *s. m.* Geránio, pico de cigüeña, aguja de pastor : planta.
Gerbe. *s. f.* Gavilla : de mieses = (*fig.*) Llámase *gerbe d'eau* (canastillo) : el conjunto de muchos surtidores de agua, en forma de canastillo, ú otra : y *gerbe de feu*, la manga de cohetes voladores, que se disparan juntos.
Gerbée. *s. f.* Gavilla de paja mal trillada, en que queda algun grano.
Gerber. *v. a.* Engavillar, poner las mieses en gavillas = Poner en alguna bodega &c. los toneles unos sobre otros.
Gerce. *s. f.* Fenda, resquebrajo : en la madera = Polilla, taraza : insecto.
Gercé, ée. *p. p. y adj.* Rajado, esquebrajado &c. V. *Gercer.*
Gercer. *v. a.* Hacer grietas, abrir el cútis : dícese del frio, del ayre.
Gercer. *v. n.* Se gercer. *v. r.* Abrirse el cútis, hacerse grietas en él por la frialdad, ó sequedad del ayre.
Gerçure. *s. f.* Grieta : hecha en el cútis por la frialdad del ayre = Por extension se dice grieta, hendrija, quebraja, raja, á las que causa el frio, la sequedad, ú otro accidente, en la madera, en el hierro, en el yeso de las paredes &c.
Géré, ée. *p. p. y adj.* Administrado, manejado, cuidado = Regido, exercido. V. *Gérer.*
Gérer. *v. a.* (*for.*) Administrar, manejar, cuidar de los negocios de otro : y tambien exercer, regir algun cargo.
Gerfaut. *s. m.* Gerifalte : una de las especies de los halcones.
Germain, aine. *adj. y s.* Primo hermano, prima hermana = *Frere germain* : hermano carnal = *Issu de germain* : primo segundo.
Germandrée, *ó* germandrée aquatique. *s. f.* Escordio, ó camedros de agua : planta.
Germandrée (Petite). *s. f. ó* Petit chêne verd. *s. m.* Camedros : planta = *Germandrée en arbre*, Tecurio : planta.
Germanique. *adj. m. y f.* Germánico : lo que pertenece á los alemanes.
Germanisme. *s. m.* Germanismo : modo de hablar peculiar á la lengua alemana.
Germe. *s. m.* Germen : parte del grano ó semilla que rompe y echa el vástago de la planta = Yema, boton : que arrojan las plantas, del que sale la flor, y el fruto = (*fig.*) Semilla, raiz : origen, causa de alguna cosa = (*botan.*) Germen = *Germe d'un œuf* : gallardura = *Faux germe*, mola : carne informe que se engendra en la matriz.
Germer. *v. n.* Germinar, brotar, romper, ó abrir el vástago : lo mismo que nacer, ó empezar á salir la planta.
Germination. *s. f.* (*botan.*) Germinacion.
Gérofle. *s. m.* V. *Girofle.*
Gerondif. *s. m.* (*gram.*) Gerúndio : especie de participio indeclinable.
Gerseau. *s. m.* (*naut.*) Estrovo : cierto cabo de las poleas.
Gersée. *s. f.* Albayalde compuesto, para blanquear el cútis.
Gerzeau. *s. m.* Zizaña : yerba que se cria entre las mieses.
Gésier. *s. m.* Molleja : de ave.
Gesine. *s. f.* (*ant.*) Paricion, paridura : lo mismo que parto = V. *Couche* = *Être en gesine* : estar de parto, estar parida, guardar la cama.
Gesir. *v. n.* (verbo antiquado como el castellano *yacer*, del qual solo han quedado las terceras personas del presente de indicativo para fórmula de epitáfios.) *Ci-git*, aquí yace : *ci-gisent*, aquí yacen.
Gesse. *s. f.* Arveja : planta.
Gestatoire. *adj.* Dícese *chaise gestatoire* : silla de manos.
Gestation. *s. f.* Cierto exercicio de los antiguos romanos, haciéndose llevar en litera, silla, andas, carruage &c. = El preñado, ó todo el tiempo del preñado : de las hembras de los animales.
Geste. *s. f.* Gesto, accion, ademan : el modo exterior con que el que habla, ó remeda, manifiesta sus sentimientos.
Gestes. *s. f. pl.* (*ant.*) Gestas : hechos memorables de príncipes y caudillos = (*fam. y joc.*) Hazañas, proezas.
Gesticulateur. *s. m.* Gestero, figurero, mimo : el que hace gestos.
Gesticulation. *s. f.* Gesticulacion.
Gesticuler. *v. n.* Gesticular : hacer gestos y ademanes con la cara = Accionar : hablando de oradores, y de actores.
Gestion. *s. f.* Administracion = Conducta.
Geum, *ó* sanicle de montagne. *s. f.* Geo, ó sanículo montano : planta.
Gèze. *s. m.* (*carp.*) Lima : el ángulo que forman dos tejados : y que sirve de canal para la vertiente de las aguas de ambos.
Gibbeux, euse. *adj.* (*med.*) Giboso : lo que hace ó forma giba.
Gibbosité. *s. f.* Giba, corcóva.
Gibecière. *s. f.* Cacerina : bolsa de las municiones de un cazador, ó de un soldado = Zurron de pastor = *Tour de gibecière* : juego de manos, pasa pasa.
Gibelet. *s. m.* Barrenita para probar el vino de una pipa, ó tonel = (*vulg. y fam.*) Dícese *avoir*

un coup de gibelet: ser un tronera, tener punta de loco.

Gibelins. *s. m. pl.* Gibelinos: nombre de los partidarios de una faccion de Italia en los siglos XII, XIII y XIV, y contrarios de los Güelfos.

Gibelote. *s. f.* Guisado de pollos: especie de fricasé.

Giberne. *s. f.* Canáua, cartuchera: de soldados.

Gibet. *s. m.* Patíbulo, suplicio: tómase por horca en general.

Gibier. *s. m.* Caza: lo que mata ó coge el cazador. La caza, en quanto es diversion ó exercicio, se dice *chasse* en francés = *Menu gibier*: caza menor, como perdices, conejos &c. = (*fig. y fam.*) Dícese *gibier à prévôt*: vago, pillo, tunante: hombre de la briba, y mal entretenido = (*id.*) Se dice *gibier de potence*: malhechor, hombre perdido, que le huele la garganta á cáñamo.

Giboulée. *s. f.* Grupada, chaparron: aguacero impetuoso y breve, que suele traer piedra.

Giboya. *s. m.* Boyo: culebra muy grande.

Giboyer. *v. n.* Cazar con arma de fuego: solo se usa en estas frases: *arquebuse à giboyer*, escopeta de cazar: *poudre à giboyer*, pólvora de cazar.

Giboyeur. *s. m.* Cazador: solo se dice de los criados que envia el amo del coto á cazar para su mesa.

Gigante. *s. f.* Figura colosal que se pone en las popas de las galeras.

Gigantesque. *adj.* Gigantesco, gigantéo, agigantado: hablando de estatura.

Gigantiné, *ó* Farnesienne. *s. f.* Gigantina: planta cuyo vástago es mas alto que un hombre.

Gigantomachie. *s. m.* Gigantomachía: el combate de los gigantes, ó titanes de la fábula. Dícese tambien de las descripciones poéticas, ó pinturas que se hacen de este suceso.

Gigot. *s. m.* Pierna de carnero partida para comer: carne de pierna = Dícese en plural de los quartos traseros de un caballo: y en estilo jocoso, de las piernas de una persona.

Gigotté, ée. *adj.* (*picad.*) Doble de cuerpo: el caballo que tiene el anca gorda á proporcion de la grupa.

Gigotter. *v. n.* Pernear, sacudir las piernas, ó las patas: dícese de los animales al tiempo de morir = Bullir, ó menear los pies: dícese de los muchachos, que nunca estan quietos.

Gigue. *s. f.* (*vulg.*) Salta bardales: muger alta, y desgarbada = Giga: nombre de un bayle muy vivo y alegre.

Giguer. *v. n.* Saltar, brincar: los jóvenes, y muchachos.

Gilet. *s. m.* Chaleco, almilla.

Gilla. *s. m.* (*farm.*) Vomitivo: preparado con vitriolo.

Gille. *s. m.* Red grande: para pescar = *Vrai gille*: pazguato, tonto = (*fig. y vulg.*) Dícese *faire gilles*: tomar las de villadiego, tomar soleta: descabullirse.

Gimblette. *s. f.* Rosquilla: muy cocida.

Gingembre. *s. m.* Gengibre: planta.

Gingeole. *s. f.* (*naut.*) Bitácora: en las galeras = Azufayfa: fruta.

Gengeolier. *s. m.* Azufayfo: arbol.

Gingidium. *s. m.* Biznaga: planta, de la qué se hacen mondadientes.

Gingrine. *s. f.* (*ant.*) Fláuta corta.

Ginguer. *v. n.* Patear, cocear.

Ginguet, ette. *adj.* Chacolí. Dícese del vinillo, ó vino floxo, y muy verde: *vin ginguet*. Úsase tambien como substantivo = (*fig.*) Dícese *habit ginguet*: vestido escurrido, escaso de tela: dícese del estrecho, y corto = *Esprit ginguet*: talento ligero, baladí.

Giore. *s. m. y f.* Judío: nacido de madre judía, y padre prosélito; ó al revés.

Gipe. *s. f.* Ropon de lienzo gordo y basto.

Gipon. *s. m.* Borla de franja, con la que los curtidores y zapateros dan lustre á los cueros y zapatos.

Gipse. *s. m.* Gipso, ó yeso.

Gir. *v. n.* V. *Gît*.

Girafe. *s. f.* Giráfa, camello pardal: quadrúpedo de África.

Girasol. *s. m.* Girasol, piedra preciosa: especie de opal.

Girande, *ó* Girandole. *s. f.* Girándula, cebolla: la que se pone en los surtidores de agua para variar los juegos de ella = Girándula: rueda de fuegos artificiales, con cohetes que se disparan á un tiempo = Araña de sobremesa: candelero con varios brazos = Collar, pieza de garganta: de pedrería.

Girel. *s. m.* Cabezuela: entre alfahareros, la parte mas alta del arbol de la rueda = (*naut.*) Cabestrante en el mar de Levante = Cierta pieza del arnés del caballo.

Girelle. *s. f.* Pececillo pequeño.

Girofle. *s. m.* Clavo espécia: que tambien se llama clavo ó clavillo, y en escritos antiguos gerofle.

Girofléé. *s. f.* Alelí: flor hermosa, y olorosa.

Girofiier. *s. m.* Clavero, girofle: el arbol del clavo espécia = Alelí: planta. V. *Girofléé*.

Giron. *s. m.* Regazo = (*blas.*) Giron = (*arquit.*) Ancho del peldaño de una escalera = *Giron d'église*: gremio de la iglesia.

Gironné. *adj.* (*blas.*) Gironado: el escudo dividido en gironés.

Girouette. *s. f.* Veleta, giraldilla: de torres, ú campanarios, para señalar el viento = Grímpola, banderilla: que se usa en los navíos para conocer los vientos = (*fig.*) Veleta: dícese de la persona mudable y ligera.

Gisant, ante. *adj.* El enfermo en cama, ó que hace cama. Viene del verbo *gesir*, *ó gir*, que es yacer, estar tendido, ó echado.

Gisement. *s. m.* (*naut.*) Situacion, ó positura de una costa respecto de otra en el mar.

Git. (tercera persona del presente de indicativo del v. n. *gesir* ó *gir* (yacer) antiquado en ambas lenguas, que significaba *être couché*, estar tendido.) Yace: así se dice *ci-gît*, aquí yace, como fórmula ordinaria para epitáfios = (*fig.*) Significa tambien consiste, estriba: ex. *tout gît en celà*, en esto consiste todo = (*prov.*) Se dice *c'est là que gît la lievre*: ahí yace ó hinca el punto de la dificultad, ahí está el busílis.

Gîte. *s. f.* Yácija, cama: tómase por el albergue ó vivienda donde se recoge á dormir una persona = Posada, ó lugar, adonde se va á hacer noche ó jornada en los viages = Lecho, cama: de las liebres = Solera: la piedra de molino que está debaxo de la que muele.

Giter. *v. n.* Dormir, recogerse, hacer la noche: dícese entre gente pobre y ordinaria.

Givre. *s. m.* Escarcha que hace carámbanos, pegada á las ramas de los árboles y matas.

Givre. *s. f.* (*blas.*) Culebra, víbora.

Glace. *s. f.* Yelo: el agua congelada con el frio = Luna ó cristal de un espejo, y tómase por el mismo espejo = Cristal ó vidrio: de coche = Baño de azucar: que se da á cosas de pasta = Paño, manchita: en un diamante = (*fig.*) Se dice *avoir un cœur de glace*: ser un alma fria, parada, sosa = (*id.*) Dícese *rompre la glace*: romper la valla, ser el primero que vence una dificultad, ó emprende una cosa nueva = *Jambon à la glace*: jamon dulce, esto es, cocido con vino y azucar = *Boire à la glace*: beber de nieve.

Glacé, ée. *p. p. y adj.* Helado, garapiñado = Aplícase á las telas y galones de lustre, que tambien se llama glacé.

Glacer. *v. a.* Helar, congelar: las cosas líquidas = Helar: pasmar de frio los miembros = *Glacer des confitures*: bañar confites y otros dulces con azucar: y tambien garapiñar = *Glacer des viandes*: rebozar, arrebozar = *Glacer une doublure de taffetas sur une étoffe*: ribetear una tela con el forro de tafetan, echarle un vivo = *Son sérieux me glace*: su gravedad me para, me encoge.

Glaces. *s. f. pl.* Helados, sorbetes, bebidas heladas, ó garapiñadas.

Glaceux, euse. *adj.* Con paño, obscura, turbia: hablando de piedras preciosas.

Glacial, ale. *adj.* Glacial, frígido.

Glacière. *s. f.* Nevera: pozo de nieve, ó de yelo = (*fig.*) Nevera: dícese de un quarto ó vivienda muy fria.

Glaciers. *s. m. pl.* Ventisqueros: parages altos en las sierras, donde se arremolina la nieve, y se congela.

Glacis. *s. m.* (*fort.*) Glacís, explanada: el terreno raso, despejado, é inclinado que circuye hasta cierta distancia el camino cubierto de una fortaleza = Entre sastres es el hilvan, ó embaste de la tela con el forro.

Glaçon. *s. m.* Témpano de yelo: y tambien carámbano = *Glaçon suspendu aux gouttieres*: canelon, calamoco, ó cerrion.

Gladiateur. *s. m.* Gladiator: el que combatia á cuerpo desnudo en la arena, para expectáculo de los antiguos romanos.

Glaïeul. *s. m.* Gladiolo, espadaña, yerba estoque: planta = *Glaïeul puant*, ó *espatule*, xíride: planta.

Glaire. *s. f.* Flegma: materia viscosa, pegajosa = *Glaire d'œuf*: clara de huevo en crudo.

Glairer. *v. a.* (*enquad.*) Dar clara: frotar la cubierta de los libros con clara para dorarlos, y darle lustre.

Glaireux, euse. *adj.* Viscoso, pegajoso, glutinoso, lleno de clara.

Glais. *s. m.* V. *Glas*.

Glaise. *s. f.* Arcilla, greda: tierra ó barro de alfarero.

Glaiser. *v. a.* Engredar: dar ó cubrir con greda.

Glaiseux, euse. *adj.* Gredoso, arcilloso.

Glaisiere. *s f.* Barrera: el sitio de donde se saca la arcilla ó barro para los alfareros.

Glaive. *s. m.* Cuchilla, machete: no se usa en el lenguage comun sino en estilo jocoso = Solo tiene uso en el estilo poético y sublime en el sentido de espada.

Glama, ó Lhama. *s. m.* Llama: por otro nombre guanáco: quadrúpedo de América, que sirve de acémila.

Glanage. *s. m.* Espigadura, rebusco: el acto de espigar.

Gland. *s. m.* Bellota: el fruto de la encina = Bellota: pomito de esta hechura para olores, ó bálsamos = Borlita de esta hechura para fluecos, ú otra obra.

Gland de terre. *s. m. ó* Gesse sauvage. *s. f.* Latiro, ó arveja silvestre: planta = *Gland de mer*, bellota marina, marisco: especie de almeja.

Glande. *s. f.* (*anat.*) Glándula.

Glandes. *plur.* (*botan.*) Glándulas = *Glandes à godet*: glándulas cóncavas.

Glandée. *s. f.* La cosecha de la bellota = Bellotera, montanera: el tiempo de llevar los cerdos á cebar en el monte = *Envoyer les cochons à la glandée*: enviar los puercos á montanera.

Glandule. *s. f.* Glandulita: glándula pequeña.

Glanduleux, euse. *adj.* Glanduloso.

Glane. *s. f.* Rebusco: hacecillo de espigas que trae del campo la gente que va á espigar = Horca, ó ristra: de ajos, de cebollas.

Glané, ée. *p. p.* Espigado.

Glaner. *v. a.* Espigar: rebuscar el campo despues de segados los panes = (*fig.*) Sacar, recoger: algun fruto, ó xugo de lo que otro ha disfrutado, ó apurado = (*id.*) Repetir especies, ó tratar la materia en que otro habló, ó escribió antes..

Glaneur, euse. *s. m. y f.* Espigador, espigadora, ó espigadera.

Glanis. *s. m.* Glano: pez grande del Danubio.

Glanure. *s. f.* Rebusco del campo: lo que recogen los espigadores.

Glapir. *v. n.* Latir, gañir: dícese del perro, y de la zorra quando chilla = Apedrear, descalabrar: hablar chillando, ó ahullando.

Glapisant, ante. *adj.* Gañidor, latidor: el perro que late.

Glapissement. *s. m.* Latido, ahullido, gañido: del perro, ó de la zorra.

Glas. *s. m.* Doble, clamoréo: toque de campanas á muerto.

Glaucium, ó pavot cornu. *s. m.* Glaucio, adormidera marina: planta.

Glébe. *s. f.* Terrojo, terrazgo: el suelo del campo, ó de la tierra de labor.

Glette. *s. f.* (*voz alem.*) Almárciga: cal de plomo.

Glissade. *s. f.* Resbalon, desliz.

Glissant, ante. *adj.* Resbaladizo, escurridizo.

Glissé, ée. *p. p.* Colado, metido.

Glissement. *s. m.* (*fís.*) Desliz, escurridura.

Glisser. *v. n.* Resbalar, deslizar: dícese de las personas = Descabullirse, escurrirse: dícese de las cosas = *Glisser des mains*: salirse, huirse, escurrirse de entre las manos = *Glisser sur la glace*: correr por el yelo, correr patines.

Glisser. *v. a.* Tocar ligeramente un asunto, pasar por encima de él, ú omitirlo = (*fig.*) Colar, embocar, meter con maña: lo que se quiere, ó pretende.

Glisser (Se). *v. r.* Colarse, entrarse, meterse, introducirse con maña: en alguna parte = (*fig.*) Introducirse, insinuarse.

Glissoire. *s. f.* Resbaladero, deslizadero: tómase por el sitio de los yelos por donde se corren patines.

Globe. *s. m.* Globo: todo cuerpo esférico en general = *Le globe*, absolutamente dicho, es el globo terráqüeo, el orbe, la tierra, la redondez de la tierra. Sin embargo se dice *le globe terrestre* (el orbe terrestre), y *le globe celeste* (el orbe celeste).

Globulaire. *s. f.* Globularia, siempre enxuta, coronilla de frayle: planta, especie de maya.

Globule. *s. m. dim.* Glóbulo, globo pequeño.

Globuleux, euse. *adj.* Globuloso, globoso: lo compuesto de glóbulos, ó granillos redondos.

Gloire. *s. f.* Gloria: honra, y loor = Gloria (hablando de Dios) es magestad, resplandor = Gloria: la celestial bienaventuranza = Gloria: lo que honra y engrandece = Presuncion, ufanía, vanidad = (*pint.*) Gloria: representacion de un claro abierto entre nubes rasgadas, que descubre un pedazo de cielo, ó de resplandor divino = *Faire gloire de...* gloriarse, hacer vanidad, preciarse de...

Glorieusement. *adv.* Gloriosamente, honrosamente.

Glorieux, euse. *adj.* Glorioso: lleno de gloria de honor, y dícese de las personas = Glorioso: digno de gloria de honor, y dícese de las cosas = Glorioso, bienaventurado: dícese de la Virgen, y de los ángeles y santos = Blasonador, jactancioso, ufano, presumido.

Glorification. *s. f.* Glorificacion: elevacion de la criatura á la gloria eterna.

Glorifié, ée. *p. p. y adj.* Glorificado.

Glorifier. *v. a.* Glorificar: dar gloria, y loor = Glorificar: dar Dios á la criatura la gloria eterna = *Se glorifier de...* gloriarse, hacer vanidad, alarde de... *Se glorifier en Dieu, dans le Seigneur*: gloriarse en Dios, en el Señor.

Gloriole. *s. f.* Gloria vana, ó fútil = Humillo de vanidad.

Glose. *s. f.* Glosa: interpretacion, comento de las palabras de un texto: y tambien de las voces de una lengua.

Glosé, ée. *p. p.* Glosado.

Gloser. *v. a.* Glosar, interpretar, comentar.

Gloser. *v. n.* Glosar: criticar, censurar, interpretar en mala parte = Glosar, ribetear: añadir algo á la realidad de lo que se cuenta.

Gloseur, euse. *s. m. y f.* Censurador, criticador: de las palabras, ó acciones.

Glossaire. *s. m.* Glosario: vocabulario en que se explican las voces obscuras ó exóticas de una lengua.

Glossateur. *s. m.* Glosador: de obras técnicas = Interprete, expositor: de los libros sagrados.

Glotte. *s. f.* (*anat.*) Glotis, lígula: la abertura ó resquicio que hay en la laringe.

Glouglou. *s. m.* (*fam.*) Clu, clu: el ruido que hace el vino al salir de la botella, ó frasco.

Glouglouter, ó glougloter. *v. n.* Gorgorear: cloclear el pavo.

Gloussement. *s. m.* Cloqueo: el sonido que forma la gallina quando está clueca.

Glousser. *v. n.* Cloquear: cantar la gallina quando clueca.

Glouteron. *s. m.* Pagamecera mayor, lampazo, bardana, amor de hortelano = *Petit glouteron*, bardana menor.

Gluton, onne. *adj.* Gloton, tragon. Úsase tambien como substantivo.

Gloutonnement. *adv.* Vorazmente, con ansia, con glotonería.

Gloutonnerie. *s. f.* Glotonería, gula: vicio en el comer.

Glu. *s. f.* Liga, visco: materia ó composicion pegajosa con que se cogen paxarillos.

Gluant, ante. *adj.* Pegajoso, viscoso.

Gluau. *s. m.* Vareta de liga para cazar paxarillos.

Glué, ée. *p. p.* Ligado, pegado.

Gluer. *v. a.* Pegar, embadurnar con cosa pegajosa.

Glui. *s. m.* Bálago, ó paja de centeno.

Gluten. *s. m.* Gluten: voz de los naturalistas para denotar la materia pegajosa que une unos cuerpos con otros.

Glutinant. *s. m.* (*medic.*) Glutinoso, viscoso: remedio que conglutina.

Glutinatif. *adj. y s. m.* (*medic.*) Glutinante: remedio para pegar y unir las partes divididas.

Glutineux, euse. *adj.* Glutinoso: lo mismo que pegajoso en el lenguage comun.

Glyconien, enne. *adj.* Glicónico: verso griego y latino, compuesto de un espondéo y dos dáctilos.

Glyphe. *s. m.* (*arquit.*) Glifo: media caña que sirve de adorno.

Gnaphalium. *s. m.* ó Cotonière. *s. f.* Gnafalio, algodonera: planta buena para la disentería.

Gnomon. *s. m.* Gnomon: el estilo ó aguja que señala las horas en el relox de sol.

Gnomonique. *s. f.* Gnomónica: la ciencia que enseña á hacer los reloxes de sol = *Colonne gnomonique*: coluna gnomónica ú horaria, en la que el sol señala las horas por medio del gnomon.

Gnostiques. *s. m. pl.* Gnósticos: hereges de los primeros siglos de la Iglesia.

Go (Tout de), *adv. vulg.* De rondon, sin decir oxte ni moxte, como Pedro por su casa.

Gobbe. *s. f.* Tortita de matacan: para atosigar los perros.

Gobé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Zampado, tragado = Agarrado. V. *Gober*.

Gobelet. *s. m.* Cubilete: vasito sin pié ni asas para beber = Llámase así en el palacio real la panetería y repostería = *Jeu de gobelets*: juego de los cubiletes, de manos, de pasa pasa.

Gobelins. *s. m. pl.* Nombre de una famosa fábrica de granas y tapices que hay en París.

Gobelotter. *v. n.* (*satir.*) Beborretear, echar copitas, traguitos.

Gobe-mouche. *s. f.* Papamoscas, cataraña: especie de lagarto que coge y come las moscas = Papamoscas, muscicapa: ave.

Gober. *v. a.* (*fam.*) Zampar, engullir, ó sorber de un golpe = (*fam. y fig.*) Tragar, creer de ligero = (*id.*) Agarrar, coger á alguno de sopeton.

Goberge. *s. m.* Gatilla: especie de merluza.

Goberger (Se). *v. r.* (*vulg.*) Repapilarse, regalarse = (*id.*) Regodearse, hacer burla.

Goberges. *s. f. pl.* Tablillas de cama: sobre las que asientan los colchones.

Gobet. *s. m.* (*fam.*) Bocado que se traga = (*fig. y fam.*) Dícese *prendre un homme au gobet*: agarrar á uno de los cabezones, echarle la garra, ó la garfa: para llevarle preso.

Gobeur, euse. *s. m. y f.* (*vulg.*) Gómia, gargantón, tragon.

Gobeur de mouches. *s. m.* V. *Gobe-mouches*.

Gobin. *s. m.* Corcovado. Dícese de uno que no lo es, y solo se le llama así por desprecio, ó sátira = *C'est un petit gobin, un plaisant gobin*: es un chiquiliquatro, un pichichuelas.

Goblin. *s. m.* Coco, cancon: fantasma para meter miedo á los niños.

Godailler. *v. n.* (*fam.*) Echar tragos, echar cortadillos: refrendar, como dice el vulgo.

Godelureau. *s. m.* (*joc. y satir.*) Chulito, penoso, majito.

Godenot. *s. m.* Títere, muñeco: figurilla con que juegan los titiriteros, á la que llaman tambien Juan de las Viñas = Monicango, chuchumeco: dícese por desprecio de un hombre chico, feo, y mal formado.

Goder. *v. n.* Hacer buches, ó fuelles: dícese de un vestido.

Godet. *s. m.* Vasito para beber, como si dixéramos cortadillo = Cangilon, arcaduz de noria = Saiserilla, tazita, ó concha: para poner colores = (*botan.*) Dedal.

Godinette. *s. f.* Querida, amada = *Baiser en godinette*: besar con cariño.

Godiveau. *s. m.* Pastel de ternera, con setas, y alcachofas.

Godure. *s. f.* (*enquad.*) Arruga: de un libro por mal batido, ó por defecto del papel.

Godron. *s. m.* Bollos, rizado, abanillo: que se hacen á las vueltas, paños, tocados de muger &c. y otras cosas almidonadas = Filetes, ó medias cañas: que se hacen en las orillas de alguna vaxilla, ú otra obra de escultura, ebanistería &c.

Godronné, ée. *p. p. y adj.* Abollonado, alechugado. V. *Godronner*.

Godronner. *v. a.* Alechugar, tabletear, abollonar, rizar, encañonar con cierto hierro la ropa blanca almidonada, como cuellos, puños &c.

Goëlette. *s. f.* Goleta: embarcacion inglesa de dos velas, y de 50 á 100 toneladas.

Goémon. *s. m.* V. *Varec*, ó *Fucus*.

Goet, ó Gouet. *s. m.* Uva jaen.

Goffe. *adj. m. y f.* (*fam.*) Chabacano, basto, grosero.

Gogaille. *s. f.* (*vulg.*) Gaudeamus, francachela, comilitona.

Gogo (A). *adv.* (*fam.*) Como cuerpo de rey, con regalo, con abundancia, con toda conveniencia: *être*, ó *vivre à gogo*.

Goguelu. *s. m.* (*vulg.*) Bien medrado, ricote, adinerado.

Goguenard, arde. *adj. y s.* Chocarrero, truhan.

Goguenarder. *v. n.* Chocarrear, truhanear: estar de chunga.

Goguenarderie. *s. f.* Chanza, burla, chiste pesado.

Goguettes. *s. f. pl.* (*fam.*) Chilindrinas, chufletas: *il étoit dans ses goguettes*, estaba de chufleta, de chilindrina = (*id.*) Injurias: *chanter goguettes à quelqu'un*, decirle el nombre de las pasquas, muchas frescas.

Goiland, ó Goeland. *s. m.* Gaviota: ave marítima.

Goinfrade. *s. f.* Glotonería, golosina.

Goinfre. *s. m.* (*vulg.*) Gómia, comilon, gloton, traganton.
Goinfrer. *v. n.* (*vulg.*) Glotonear, tragar.
Goinfrerie. *s. f.* (*vulg.*) Tragonería, glotonería, gula.
Goitre. *s. m.* Papera: que viene á la garganta: lamparon.
Goitreux, euse. *adj.* El expuesto á paperas, ó lamparones.
Golfe. *s. m.* Golfo: brazo de mar internado gran trecho en la tierra.
Golfiche. *s. f.* Golfiche: concha que tiene el brillo del nácar.
Golille. *s. f.* Golilla: cierto adorno del cuello que se usaba en el trage español.
Golis. *s. m.* Monte, bosque, cuyos árboles tienen veinte años = Arbol de veinte años.
Gomène. *s. f.* Gúmena: cable del áncora.
Gomme. *s. f.* Goma: substancia viscosa que destilan ciertos árboles = *Gomme adragant*, alquitira: *gomme lacque*, goma laca: *gomme hederée*, goma yedra: *gomme karague*, goma caraña: *gomme sagapin ou seraphique*. V. *Sagapenum*, *gomme-gutte*: goma-guta, gutagamba.
Gomme-resine. *s. f.* Resina.
Gommé, ée. *p. p. y adj.* Engomado.
Gommer. *v. a.* Engomar: untar ó dar con goma.
Gommeux, euse. *adj.* Gomoso: lo que destila goma.
Gommier. *s. m.* Gomero: el arbol que destila la goma.
Gonin. *s. m.* (*vulg.*) Marrajo, camastron = *C'est un maître gonin*: es un gran perillan, martagon.
Gond. *s. m.* Gozne: de una puerta = (*prov.*) Dicese *sortir hors des gonds*: salir de sus quicios, de sus casillas, perder los estribos = *Mettre quelqu'un hors des gonds*: sacar á uno de sus casillas, hacerle impacientar.
Gondole. *s. f.* Góndola: especie de falúa con toldo y remos = Bernegal: vaso ó taza en figura de navecilla, ó abarquillada.
Gondolier. *s. m.* Gondolero: el marinero que conduce la góndola, ó falúa.
Gonflé, ée. *p. p. y adj.* Hinchado, inflado.
Gonflement. *s. m.* Hinchazon, entumecencia.
Gonfler. *v. a.* Hinchar, inflar = (*fig.*) Se dice *gonfler d'orgueil*: ensoberbecer, llenar de vanidad, envanecer.
Gonfler. *v. n. y* Se gonfler. *v. r.* Hincharse, inflarse, ponerse hinchado, inflado.
Gonne. *s. f.* (*naut.*) Pipa: para cerbeza, y para llevar salmon salado.
Gonorrhée. *s. f.* (*medic.*) Gonorréa.
Gord. *s. m.* Cañal, pesquera: que se construye en un rio.
Goret. *s. m.* (*vulg.*) Gorrino, lechon = (*naut.*) Escoba = El primer oficial de una zapatería.
Goreter. *v. a.* (*naut.*) Barrer: limpiar el navío.
Gorge. *s. f.* Garganta, cuello = Garganta, pechera, pechos: de una muger = (*arquit.*) Especie de moldura cóncava, antechinos &c. = (*cetrer.*) Gorga: la carne de los animales vivos que se da á las aves de rapiña = *Gorge de bastion*: gola de baluarte = *Gorge de montagne*: garganta de montaña, alfoz = *Gorge de pigeon*: color columbino, atornasolado = *Coupe-gorge*: mal paso, ó paso peligroso, para los caminantes, por razon de los ladrones que andan en él: ladronera = (*fig.*) Se dice *faire une gorge chaude d'une chose*, divertirse con ella, hacer burla de ella: *rendre gorge*, vomitar, restituir lo mal adquirido: *rire à gorge déployée*, reir á carcajadas.
Gorgé, ée. *p. p. y adj.* Hartado, harto, repleto = (*fig.*) Colmado, lleno = (*blas.*) Gorjado: se dice del leon que lleva en el cuello corona de otro esmalte que el cuerpo = *Ce cheval a les jambes gorgées*: este caballo tiene las piernas ó manos hinchadas.
Gorgée. *s. f.* Buchada, bocanada, sorbo, trago.
Gorger. *v. a.* Atestar, hartar, atracar, llenar hasta el gañote: dar de comer con exceso = (*fig.*) Colmar, cargar, llenar: de bienes, de despojos &c. = *Se gorger de nourriture*: atestarse, atiborrarse de comida.
Gorgere. *s. f.* (*naut.*) Brion: pié de roda.
Gorgeres. *s. f. pl.* (*naut.*) Batideros: de una nave.
Gorgerette. *s. f.* (*ant.*) Gorguera, ó palatina, que usaban en otro tiempo las mugeres.
Gorgerin. *s. m.* Gorjal, gola: armadura de la garganta, ó cuello, que se usaba en otro tiempo.
Gorgone. *s. f.* (*mitol.*) Gorgona: eran segun la fábula tres, Medusa, Curyale, y Sthenyo: y tenian el poder de petrificar al que las miraba.
Gorgonelle. *s. f.* Holanda: lienzo de Holanda, y Hamburgo.
Gosier. *s. m.* Gaznate, gargüero, garganta, tragadero, gorja = *Grand-gosier*, alcatraz: ave. V. *Onocrotale*, y *Pelican*.
Gothique. *adj. m. y f.* Gótico: dícese de la arquitectura, y del carácter ó letra de la baxa edad = (*fig.*) Antiguo, rancio: dícese por desprecio de todo lo que no es de moda, y corresponde á basto, charro.
Gouache, ó Gouasse. *s. f.* Pintura á la aguada: lo que se pinta con colores líquidos.
Goudron. *s. m.* Brea: cierta composicion de pez, sebo, y estopas.
Goudronné, ée. *p. p. y adj.* Embreado, breado.
Goudronner. *v. a.* Embrear, brear: una nave.
Goudronage. *s. f.* Embreadura, embreado.
Goufre. *s. m.* Sima, sumidero: concavidad profunda = Olla, remolino: en un rio = (*fig.*) Abismo, pozo profundo.
Gouge. *s. f.* Gúbia: instrumento de carpintería = Gorrona, pendanga: en este sentido es voz antiquada, y baxa.

Gouine. *s.f.* (*vulg.*) Peliforra, ganforra, pelandusca : putuela de soldados, marineros &c.

Goujat. *s.m.* Galópo, mozo de soldados, ó de campaña.

Goujon. *s.m.* Gobio : pescado de rio = Rejoncillo : entre cuberos = Clavija de hierro = Formon de escultor = Tarúgo = Viga, ó trabal = Gatillo = (*fig.* y *fam.*) Dícese *faire avaler le goujon* : hacer tragar el anzuelo, ó caer en la red : engañar.

Goujoner. *v.a.* Engatillar : trabar una obra con otra por medio de gatillos, ó trabales.

Goujure. *s.f.* (*naut.*) Garganta del moton, ó quadernal.

Goulée. *s.f.* (*vulg.*) Bocado : la porcion de comida que cabe en la boca.

Goulet. *s.m.* Boquete : boca estrecha de un puerto, que en Túnez se llama la goleta. V. *Goulot*.

Goulette. *s.f.* (*arquit.*) Canal, y baxada de una cascada.

Gouliafre. *adj. m. y f.* (*vulg.*) Galafre, tragon, garganton.

Goulot. *s.m.* Gollete, cuello : boca de un frasco, de una botella &c.

Goulotte. *s.f.* Bocacaz, cacera : canalizo para conducir el agua.

Goulu, ue. *adj.* Tragon, traganton, tragaldabas, golosazo.

Goulument. *adj.* Vorazmente, con voracidad, con ansia.

Goupille. *s.f.* Clavito : tornillo de reloxero.

Goupiller. *v.a.* Poner los tornillos ó clavijas á un relox.

Goupillon. *s.m.* Hisópo : para echar agua bendita = Escobilla : para limpiar vasos en donde no puede entrar la mano.

Goupillonner. *v.a.* Limpiar las vasijas con una escobilla.

Gour. *s.m.* Cárcava : hueco producido por alguna vertiente de aguas = Cavidad llena de agua, en peña, al pié de un arbol, ú orilla de un rio.

Gourd, ourde. *adj.* Yerto, arrecido, pasmado : de frio.

Gourde. *s.f.* Calabaza, calabacino : para llevar vino.

Gourdin. *s.m.* (*vulg.*) Estaca : palo grueso, y corto.

Gourdiner. *v.a.* (*vulg.*) Dar con una estaca, ó dar estacazos á alguno : apalearle.

Goure. *s.f.* Droga falsificada : quid pro quo.

Goureau. *s.m.* Higo burreño, de color morado.

Goureur. *s.m.* Falsificador de drogas de botica.

Gourgandine. *s.f.* (*fam.*) Gorrona, andorra : nombre de ramera.

Gourgane. *s.f.* Habas de laguna : son pequeñas.

Gourgouran. *s.m.* Gorgoran : tela de seda con cordoncillo.

Gourmade. *s.f.* Cachete : puñetazo en la barba.

Gourmand, ande. *adj.* Gloton, goloso : úsase como substantivo = *Branches gourmandes* : chupones, mamones : vástagos de los árboles muy vigorosos, que no dexan medrar las ramas.

Gourmandé, ée. *p.p. y adj.* Sofrenado, reñido, reprehendido con aspereza.

Gourmander. *v.a.* Dar una sobarbada, sofrenar : reñir, reprehender con aspereza.

Gourmandine. *s.f.* Pera urráca.

Gourmandise. *s.f.* Gula, golosina : ansia en el comer.

Gourme. *s.f.* Usagre : enfermedad de niños = Agallas : especie de reuma que da á las caballerías = (*fig.*) Rusticidad, ignorancia = *Jeter sa gourme* : echar el mal humor.

Gourmé, ée. *p.p.* del verbo *gourmer*.

Gourmé, ée. *adj.* (*fig.*) Entonado, estirado : el que afecta gravedad, y entereza en el modo &c.

Gourmer. *v.a.* Poner la barbada á un caballo = (*fig.*) Acachetear, dar de cachetes.

Gourmet. *s.m.* Catador, inteligente en vinos = (*fig. y fam.*) Se dice *lâcher la gourmette à quelqu'un* : soltar la rienda, dar ensanches á alguno = (*id.*) Dícese *rompre la gourmette* : soltar el trapo, desatarse, soltarse, entregarse : al juego, á los vicios &c. el que antes vivia recogido.

Gournable. *s.m.* (*naut.*) Cabilla y cabillon : clavija de que se usa á bordo en lugar de clavos = Se dice *gournabler un vaisseau* por sujetarle las tablas con clavijas.

Gournal. *s.m.* Gurnal : pescado muy delicado de la mar del Sur.

Goussacet. *s. y adj. m.* (*picad.*) Corto de sillar : hablando del caballo = (*cetrer.*) Tardo, pesado en el vuelo : dícese del halcon, y otras aves de altanería.

Gousse. *s.f.* Vayna, cáscara : de habas, judías, guisantes &c. = *Gousse d'âil* : diente de ajo.

Gousset. *s.m.* Sobáco : y hablando del olor que despide es sobaquina = Quadrado : pieza que se echa en las camisas debaxo de la manga = Bolsillo : dentro de la pretina de los calzones = (*carp.*) Especie de can pequeño para sostener tablillas &c. = *Gousset de montre* : secreto, bolsillo del relox. *Avoir le gousset bien garni* : tener el bolsillo bien prevenido.

Goût. *s.m.* Gusto : por sentido del paladar = Gusto, por sabor = Gusto, por placer, complacencia = Gusto, por gana, ó apetencia = (*fig.*) Gusto, por eleccion : gusto, por aficion : gusto, por discernimiento, delicadeza : gusto, por buena ó mala traza con que está hecha una cosa = (*prov.*) Dícese *chacun a son goût, sa maniere*, cada qual tiene su modo de matar pulgas : *il ne faut pas disputer des goûts*, sobre gustos no hay disputa : *prendre goût à quelque chose*, tomar aficion, ó aficionarse, á una cosa.

Goûté, ée. *p.p. y adj.* Gustado = Dícese de la

persona ó cosa qne ha gustado á la gente, ó ha merecido su aprobacion.

Goûter. *v. a.* Gustar: percibir el sabor de una cosa, tomarle el gusto = Gustar, probar, catar una cosa = Gustar, hallar buena una cosa.

Goûter. *v. n.* Merendar: tomar algun refrigerio por la tarde.

Goûter. *s. m.* Merienda: comida que se hace por la tarde, entre la comida y la cena.

Goutte. *s. f.* Gota: parte mínima de un líquido que destila, ó se desparrama = Gota: tómase por sorbito, ó traguito, sea de vino, sea de caldo &c.: *une goutte de vin, une goutte de bouillon* = Gota: enfermedad dolorosa = En la farmácia es una medida mínima de cosas líquidas = Entre los fundidores es una porcion pequeña de oro ú plata, que se da al ensayador para fixar la ley del metal = *Goutte aux mains*: chîrágra = *Goutte aux pieds*: podágra = *Goutte remontée*: gota coral = *Goutte sciatique*: ciática = *Goutte séreine*: gota serena = *Vin de la premiere goutte*: vino de yema.

Goutte à goutte. *adv.* Gota á gota, de gota en gota.

Goutte. *voz adv.* Gota, pizca: nada, ó casi nada: ex. *il n'y voit goutte, il n'entend goutte*: no ve gota, no ve pizca: no oye palabra, nada oye.

Gouttelette. *s. f. dim.* (*poc. us.*) Gotita, gotilla.

Goutteux, euse. *adj. y s.* Gotoso: el que padece gota.

Gouttiere. *s. f.* Canal de un tejado = Tejadillo: de un coche = Corte cóncavo de un libro enquadernado: la parte opuesta al lomo, que se llama canal = *Gouttiere d'un arbre*: lagrimal = *Gouttiere d'un carrosse*: la faxa de cuero que guarnece el imperial.

Gouttieres. *s. f. pl.* (*naut.*) Contratrancaniles.

Gouvernail. *s. m.* Timon de la nave, que tambien se dice gobernalle = (*fig.*) Se dice *tenir le gouvernail*: llevar el timon, llevar las riendas, es á saber, del estado, del gobierno, de los negocios.

Gouvernance. *s. f.* Gobernacion: jurisdiccion en algunas ciudades de los Paises-Baxos, cuya cabeza era el Gobernador de la plaza.

Gouvernante. *s. f.* Gobernadora: la muger de un gobernador = Aya: de señoritos, ó señoritas = Ama: la criada que cuida de la casa de un cura, de un viudo, ú otro hombre solo = Ama de llaves, ó muger de gobierno.

Gouverne. *s. f.* (*com.*) Gobierno, regla, conducta.

Gouverné, ée. *p. p. y adj.* Gobernado.

Gouvernement. *s. m.* Gobierno: tómase por el empleo de un Gobernador; por el pais ó distrito que gobierna; por el tiempo que gobierna, ó ha gobernado; y por el modo de gobernar = Gobierno: tómase por la forma y constitucion de un estado; y por el ministerio, ó el cuerpo de los que rigen el estado = Tambien se llama *gouvernement* la casa pública del gobierno, ó gobernacion.

Gouverner. *v. a.* Gobernar: regir, mandar con suprema autoridad = Cuidar, dirigir: un asunto, un negocio = Asistir, cuidar: un enfermo = Administrar, manejar: las cosas con economía = Educar, criar: cuidar de la educacion de algun señorito.

Gouverner (Se). *v. r.* Gobernarse, manejarse, conducirse: portárse bien ó mal en sus acciones, ó dependencias.

Gouverneur. *s. m.* Gobernador: de alguna provincia, ó plaza de armas = Ayo: de algun señorito = *Gouverneur de mouches à miel*: abejero, colmenero, el que cuida de las colmenas.

Goyave. *s. f.* Guayaba: fruta del Guayabo.

Goyavier. *s. m.* Guayabo: arbol de la América septentrional.

Grabat. *s. m.* Cama: lecho malo, y pobre.

Grabataire. *adj. m. y f.* Achacoso, valetudinario: el que está continuamente enfermo = Grabatario: el que diferia bautizarse hasta la hora de la muerte.

Grabeau. *s. m.* (*farm.*) Pedacitos: sobras y desperdicios de varias drogas.

Grabuge. *s. m.* (*fam.*) Pelotera, rifa, quimera.

Grace. *s. f.* Gracia: es garbo, donayre, agrado, favor, merced, perdon, remision, predileccion, agradecimiento; pues tiene esta voz las mismas acepciones en francés que en castellano, segun el motivo, ú objeto á que se aplica.

De grace. *adv.* Por favor, por merced, con perdon.

Graces. *s. f. pl.* Gracias: nombre de tres divinidades de la mitología.

Graciable. *adj. m. y f.* Graciable, remisible: lo que se puede remitir, ó perdonar.

Gracieusé, ée. *p. p.* (*fam.*) Agasajado.

Gracieusement. *adv.* Con agrado, con agasajo.

Gracieuser. *v. a.* (*fam.*) Agasajar: tratar ó recibir con agrado y amistad.

Gracieuseté. *s. f.* (*fam.*) Agasajo, regalito, fineza: que se da por algun favor recibido = (*id.*) Agasajo, atencion, cumplimiento.

Gracieux, euse. *adj.* Gracioso, agraciado: lleno de gracia y donayre = Benigno, bondadoso = (*for.*) Gracioso, gratuito: lo que se da de gracia.

Gracilité. *s. f.* Delgadez, delicadez: de la voz.

Gradation. *s. f.* (*retor.*) Gradacion: subida por grados = *Par gradation*: por grados, gradualmente.

Grade. *s. m.* Grado: de honor, de distincion = Grado: de alguna facultad mayor en las universidades.

Grades. *s. m. pl.* Título de graduado en las universidades.

Gradeau. *s. m.* Pez rey: pescado de la mar del Sur.

Gradin. *s. m.* Grada, ó tarima: de un altar, de un jardin.
Gradine. *s. f.* (*escult.*) Gradina: cincel con puntas para trabajar en piedra.
Graduation, *s. f.* (*mat.*) Graduacion.
Gradué, ée. *p. p. y adj.* Graduado.
Gradué. *s. m.* Graduado: el que lo es en alguna facultad mayor de universidad.
Graduel, elle. *adj.* Gradual: lo que aumenta ó sube por grados.
Graduer. *v. n.* Graduar: dividir y señalar por grados la altura ó circunferencia de alguna cosa = Graduar: conferir el grado, ó título, de doctor, de bachiller, de licenciado.
Graduer (Se faire). *v. r.* Graduarse: tomar grados en alguna universidad.
Graillement. *s. m.* Zurrío: sonido áspero, y ronco.
Graillon. *s. m.* Escamocha, bazofia: sobras recogidas de una comida.
Grailler. *v. n.* (*mont.*) Llamar: los perros con la bocina.
Grain. *s. m.* Grano: dícese del fruto de las mieses, como trigo, centeno, cebada, maiz &c. = Por extension se dice de otras cosas, como: *un grain de raisin*, un grano de uva: *un grain de poivre*, un grano de pimienta: *un grain de sable*, un grano de arena &c.: y tambien del grano que forman las superficies de algunas piedras, texidos, tafiletes &c., ó que salen en el cútis como la viruela = Grano: la mínima parte de la onza en el peso del marco de oro, ú de la plata = Grano: la quarta parte de un quilate en las piedras preciosas = Grano: en las boticas es la 576.ª parte de onza = *Grain de chapelet*, cuenta de rosario: *grain de verre*, abalorio, granalla = (*fig. y fam.*) Dícese *grain de folie*: punta, ó vena de loco = (*id.*) Se dice *il n'a pas un grain de bon sens*, no tiene pizca de juicio: *catholique à gros grain*, católico de conciencia ancha, poco escrupuloso = *Menus grains*: semillas, los granos que se siembran por marzo, como mijo, panizo &c.
Grainer. *v. n. y* Grainetier. *s. m.* V. *Grener*, y *Grenetier*.
Graine. *s. f.* Semilla, simiente: de las plantas = *Graine de melon*, *de concombre*: pepitas de melon, de pepino = *Graine de choux*, *de laitue*: simiente de col, de lechuga = *Graine de vers à soie*: semilla de gusanos de seda = *Graine jaune*, ó *graine d'Avignon*: granilla de Aviñon: pizacanta = *Graine de paradis*: cardamómo = *Graine de canarie*: alpiste = *Graine d'epinars*: grano de cebada en el bordado = (*fig. y fam.*) Dícese *mauvaise graine*: mala casta, mala raléa, mala familia: hablando de muchachos traviesos, estudiantes tunos, y lacayos = (*id.*) Se dice *monter en graine*, quedar para simiente de rábanos, ó para tia: dícese de la doncella que carga de años, y se queda sin casar.
Grainier, ère. *subst.* Tratante de granos, y semillas.
Grairie. *s. f.* (*for.*) Parte de un baldío, ó monte poseido en comun = Cierto derecho real en la corta de montes.
Grais. *s. m.* V. *Gris*.
Graissage. *s. m.* Engrasacion: la accion de engrasar.
Graisse. *s. f.* Gordura, sebo, manteca, unto: del cuerpo del animal = Grasa, mugre: porquería ó suarda en la ropa de vestir = *Graisse de rôti*, pringue del asado: *graisse d'ours*, unto de oso = (*fig.*) Dícese *graisse de la terre*: la substancia, lo mas pingüe de la tierra = (*id.*) Se dice *emporter toutte la graisse d'un affaire*: sacar todo el xugo de un negocio, exprimirle quanto puede dar de sí.
Graisser. *v. a.* Untar con sebo ó pringue alguna cosa = (*fig. y fam.*) Se dice *graisser la patte*: untar las manos, sobornar, cohechar = (*id.*) Dícese *graisser ses bottes*: ponerse á punto, disponerse para un viage.
Graisset. *s. m.* Rana de zarzal.
Grasseux, euse. *adj.* Graso, craso, mantecoso.
Gramen, ó chien-dent. *s. m.* Grama: planta.
Graminées. *adj. m. y f.* Gramíneas: dícese de las plantas de la naturaleza de la grama.
Grammaire. *s. f.* Gramática: arte de hablar y escribir correctamente = Tambien se dice del arte ó libro que contiene sus reglas.
Grammairien. *s. m.* Gramático: el que ha escrito de gramática.
Grammatical, ale. *adj.* Gramatical: lo que pertenece á la gramática: y tambien lo que no se aparta de sus reglas.
Grammaticalement. *adv.* Gramaticalmente: conforme á las reglas de la gramática.
Grammatiste. *s. m.* Gramático: maestro de gramática, que vulgarmente llaman dómine.
Granadille. *s. f.* Granadilla, ó pasionaria: flor.
Grand, ande. *adj.* Gran, y grande: lo que aventaja á lo regular, ó por el tamaño, ó por las calidades, sean físicas, ó morales, como: *grand temple*, gran templo, ó templo grande: *grand ministre*, gran ministro, ó ministro grande: *grande chambre*, gran sala, ó sala grande: *grande injustice*, grande injusticia &c. = Quando el adjetivo *grand* precede á los nombres de oficios, ó dignidades, significa mayor, como: *grand écuyer*, caballerizo mayor: *grand maître de la maison du Roi*, mayordomo mayor del Rey: *grand aumônier*, limosnero mayor &c. Exceptúanse de esta regla algunos que no mudan, ni la significacion, ni la voz, como: *Grand-Turc*, Gran Turco: *Grand Mogol*, Gran Mogol: *Grand-Maître de Malte*, *ou de quelqu' autre des Ordres Militaires*, Gran Maestre de Malta &c.: *un grand seigneur*, un gran señor, un grande, un magnate = *Grand âge*:

mucha edad, ó edad avanzada = *Grand d'Espagne* ; Grande de España = *Grand-hàut*: vuelta de cabeza entre fabriqueros de carbon = *Grand homme*: grande hombre, quando se habla de su mérito: hombre grande, ó alto, si se trata de su estatura. En este último sentido se toma siempre hablando de mugeres: ex. *une grande femme*, *une grande fille*: una muger, una moza alta = *Alexandre le Grand*, ó *le Grand'Alexandre*: Alexandro Magno = *Grand'messe*: misa mayor = *Devenir grand*: crecer, aumentarse, engrandecerse, hacerse grande, ó mayor = *A la grande*: á lo grande, á lo señor = *En grand*, en grande, en tamaño mayor: *portrait en grand*, retrato del tamaño natural = (*fig.*) Dícese *penser*, *agir*, *travailler en grand*: pensar, obrar, trabajar con grandeza, con nobleza.

Grands (Les). *s. m. pl.* Los grandes, los magnates, los señores principales de un reyno.

Grandelet, ette. *adj. dim.* (*fam.*) Grandecito, grandecillo.

Grandement. *adv.* Grandemente, con grandeza, con nobleza: dícese del pensar, y del obrar = Grandemente, en gran manera, mucho.

Grandesse. *s. f.* Grandeza: el título y calidad de Grande en España, que figuradamente se dice *sombrero*, como se dice *capélo* la dignidad de Cardenal, y *mitra* la de Obispo.

Grandeur. *s. f.* Grandeza, magnitud, grandor, tamaño: de las cosas = Grandeza, excelencia, sublimidad: en obras, dichos, y pensamientos = Gravedad, enormidad: hablando de delitos y culpas = Poder, magestad: hablando de Dios = Gran señoría: tratamiento de todas las personas que tenian en Francia el título de *Monseigneur*, especialmente de los Obispos.

Grand'garde. *s. f.* (*milic.*) Granguardia.

Grandi, ie. *p. p. y adj.* Crecido, subido, alto.

Grandir. *v. n.* Crecer, subir, hacerse alto.

Grandissime. *adj. superlat.* Grandísimo, muy grande.

Grand'œuvre. *s. m.* Llámase así la piedra filosofal.

Grange. *s. m.* Hórreo, trox: sitio donde se encierran las mieses en garba.

Granit. *s. m.* Granito: clase de piedra muy dura.

Granitelle. *adj.* Piedra berroqueña dura.

Granulation. *s. f.* Granulacion: la accion de reducir á granos los metales.

Granuler. *v. a.* Granular: reducir á granos los metales.

Graphie. *s. f.* Grafía: voz tomada del griego, y que significa descripcion. Entra en la composicion de otras muchas, como geografía, corografía, hidrografía &c.

Graphique. *adj. m. y f.* Gráfico: se dice de las descripciones y operaciones representadas mediante alguna figura: *descripcion gráfica de un eclipse.*

Graphiquement. *adv.* (*astron.*) Gráficamente: se aplica á las cosas cuya descripcion es por figuras.

Grappe. *s. f.* Racímo: dícese de las uvas, y por semejanza de otras frutas = Grapa: cierta llaga ó úlcera que se hace á las caballerías = (*fig.*) Dícese *mordre à la grappe*: caer en la trampa, tragar el anzuelo: y tambien estar en sus glorias, regodearse.

Grappiller. *v. n.* Rebuscar, ir al rebusco de las viñas vendimiadas = (*fig. y fam.*) Rebañar, hincar la uña, pringarse: aprovecharse en algun empleo, ó comision = (*id.*) Untar la mano, sobornar: en este sentido úsase tambien como verbo activo.

Grappilleur, euse. *s. m. y f.* El que, ó la que, anda al rebusco.

Grappilleur. *s. m.* (*fig.*) Largo de uñas: el que hinca la uña, ó se pringa en lo que trata, ó maneja.

Grappillon. *s. m. dim.* Gajo de uvas, que tambien se llama carpa.

Grappin. *s. m.* (*naut.*) Rezon: anclote de quatro uñas = Cloque: gárfio para aferrarse una nave á otra en la pelea = (*fig. y fam.*) Dícese *jetter* ó *mettre le grappin sur quelqu'un*: apoderarse del ánimo de alguno, tenerle cogido, dominarle.

Grappiner. *v. a.* (*naut.*) Aferrar: una nave con cloques, ó gárfios.

Gras, asse. *adj.* Gordo, grueso, craso, graso: segun es la cosa á que se aplica = Pringoso, grasiento = (*fig.*) Pingüe, gordo: de mucha substancia = (*id.*) Colorado, verde: por obsceno, impúdico, hablando de dichos, ó palabras = *Avoir la langue grasse*: tener la lengua gorda, ó estropajosa. Tambien se dice *parler gras*, hablar tartajoso = (*fig. y fam.*) Dícese *dormir la grasse matinée*: pegársele las sábanas, levantarse tarde = *Faire gras*, *manger gras*: comer de carne los dias de pescado = *Jour gras*: dia de carne = *Les jours gras*: dias de carnaval, carnestolendas = *Terre grasse*: tierra pingüe, de barros, de miga.

Gras. *s. m.* Gordo: lo contrario á magro = *Le gras de la jambe*: la pantorrilla.

Gras-double. *s. m.* Cuajar de vaca, ó vientre, de que se hacen callos para guisar.

Gras-fondure. *s. f.* Torozon: en las caballerías.

Gras-fondu. *adj. m.* Caballería que adolece de torozones.

Grasoir. *s. m.* Rociadero de lanas: el sitio en que se las rocía con aceyte, y se tienden.

Grassari. *s. m.* Ave de paso, que teme mucho el frio.

Grassement. *adv.* No se usa mas que en estas frases: *vivre grassement*, vivir con comodidades, con conveniencias, pasarlo rica-

mente : *payer, recompenser grassement*, pagar, premiar largamente.

Grasset, ette. *adj.* (*fam.*) Gordete, gordillo.

Grassette. *s. f.* Pan de cuclillo : planta vulneraria.

Grasseyement. *s. m.* Habla brozosa, media lengua : dificultad en pronunciar ciertas consonantes, mayormente la *r*.

Grasseyer. *v. n.* Hablar con media lengua, tener media lengua : no poder pronunciar ciertas consonantes, mayormente la *r*.

Grasseyeur. *s. m.* Tartamudo : en la pronunciacion de la *r*.

Grassouillet, ette. *adj. dim.* (*fam.*) Gordetillo, regordete.

Grat. *s. m.* Escarvadero : lugar donde escarvan las gallinas para buscar que comer.

Grateau. *s. m.* Rascador, hierro de repasar : instrumento de dorador de mate.

Grateron, ó rieble. *s. m.* Cardo huso, ó presera, cadillo : planta.

Graticuler. *v. n.* (*pint.*) Quadricular un quadro ó estampa para copiarle en diferente tamaño.

Gratification. *s. f.* Gratificacion, remuneracion, ayuda de costa.

Gratifié, ée. *p. p. y adj.* Gratificado.

Gratifier. *v. a.* Gratificar, remunerar.

Gratin. *s. m.* El asiento, ó lo pegado : lo que queda pegado en el suelo de una cazuela, olla, ó sarten, en que se ha guisado, ó frito alguna cosa.

Gratiole, petite digitale, herbe au pauvre homme. *s. f.* Graciola, graciadis : planta medicinal.

Gratis. *adv.* Gratis, de gracia, de balde.

Gratis. *s. m.* Dícese *il a obtenu le gratis de ses bulles* : no ha pagado nada por sus bulas.

Gratitude. *s. f.* Gratitud, agradecimiento.

Gratté, ée. *p. p. y adj.* Rascado : raspado : repasado.

Gratte-bosse. *s. f.* Gratas : la escobilla de alambre con que se limpia el grabado en hueco, y el dorado á fuego.

Gratte-bosser. *v. a.* Gratar : limpiar con las gratas el grabado en hueco, y dorado á fuego.

Gratte-cul. *s. m.* Escaramujo : fruto del arbol del mismo nombre.

Gratteleux, euse. *adj.* Sarnoso, y roñoso.

Grattelle. *s. f.* Sarna, y roña.

Gratter. *v. a.* Rascar : frotar con las uñas ú otra cosa la piel = Escarvar : la tierra = Raspar, raer : un papel, un pergamino, una lámina = Estropajear : una pared = Rascar de quedo una puerta con las uñas, como se hacia en Francia para llamar en la de la cámara del Rey.

Grattoir. *s. m.* Rascador, ó raspador : instrumento para raspar ó raer alguna cosa.

Gratuit, ite. *adj.* Gratuito, gracioso : lo que se hace ó da sin obligacion, por mera gracia = *Don-gratuit* : donativo gracioso, el que los paises de fueros dan al Soberano. En Francia se entendia por el subsidio voluntario que daba al Rey el estado eclesiástico en cada cinco años = *École gratuite* : escuela, ó enseñanza de balde, sin pagar = *Supposition gratuite* : suposicion voluntaria, sin fundamento.

Gratuité. *s. f.* Pura gracia, ó don : calidad y carácter de lo que es gratuito. No se dice sino de la gracia, ó de la predestinacion.

Gratuitement. *adv.* Gratuitamente, graciosamente, sin interés = Sin fundamento, sin motivo, por antojo.

Gravatier. *s. m.* El carretero, ó borriquero, que carga por un tanto el cascote y escombros del derribo de las obras.

Gravats. *s. m. pl.* V. *Gravois*.

Grave. *adj. m. y f.* Grave, pesado : lo que pesa, ó tiene peso = Grave : sério, circunspecto, hablando de personas = Grave : importante, hablando de cosas = Grave : dícese de los autores de peso, de crédito, y respeto en el asunto que tratan = Grave se llama en la gramática el acento opuesto al agudo ; y en la música el tono opuesto al alto.

Gravé, ée. *p. p. y adj.* Grabado, esculpido. V. *Graver*.

Gravelée. *s. f.* Potasa, cenizas graveladas : las heces del vino quemadas, y reducidas á ceniza.

Graveleux, euse. *adj.* El que padece mal de piedra. V. *Gravelle* = Arenoso : lo que contiene mucha arena, ó arenas = (*fam.*) Verde, libre, licencioso : hablando de dichos y palabras.

Gravelle. *s. f.* Mal de piedra.

Gravelure. *s. f.* Indecencia : dicho ó palabra indecente, libre, colorada.

Gravement. *adv.* Gravemente, con gravedad.

Graver. *v. a.* Grabar, abrir : láminas en metal, piedra, ó madera = (*fig.*) Grabar, imprimir : en el ánimo, en la memoria.

Graveur. *s. m.* Grabador : el abridor de láminas.

Gravier. *s. m.* Arena gruesa, casquijo : de las orillas de un rio, ó de una playa = Las arenillas, ó piedrecitas de la orina.

Gravir. *v. n.* Trepar, engarabitarse, encaramarse : subir con trabajo á un arbol, vericueto, peñasco &c.

Gravitation. *s. f.* (*fis.*) Gravitacion : tendencia ó fuerza de los cuerpos graves hácia abaxo.

Gravité. *s. f.* Gravedad : lo mismo que pesadez de los cuerpos = Gravedad, compostura, seriedad : de una persona = Gravedad, peso, importancia : de una cosa.

Graviter. *v. n.* (*fis.*) Gravitar : pesar ú oprimir hacia un punto.

Gravoir. *s. m.* El instrumento con que se abre

el encaxe ó ranura donde entra el vidrio de los anteojos.

Gravois. *s. m.* Escombros, cascote: los yesones y pedazos de ladrillo &c. de un derribo de un tabique, tápia &c.

Gravure. *s. f.* Grabado, el arte de grabar; y tambien la obra, y el estilo del grabador.

Gré. *s. m.* Grado, voluntad, gusto con que se hace una cosa. Úsase solo en estas expresiones adverbiales: *faire une chose de son gré, de son bon gré, de plein gré*, ó *bien contre son gré*: hacer una cosa de grado, de su buena voluntad, con toda voluntad, ó bien contra su gusto ó voluntad, ó de mal grado = (*fig.*) Dícese *au gré des flots, des vents*: á discrecion, ó arbitrio, ó merced, de las olas, de los vientos = *Au gré de ses desirs*: á medida de su deseo, á su discrecion = *De gré à gré*: de buenas á buenas, amigablemente = *Savoir bon gré, ó mauvais gré d'une chose*: quedar, ó no quedar contento de una cosa = *Se savoir bon gré d'une chose*: complacerse, congratularse, de una cosa que se ha hecho.

Bon gré, mal gré. *exp. adv.* De grado, ó por fuerza; quiera que no quiera, ó quieran que no quieran; mas que le pese, ó que les pese: segun es una, ó son muchas las personas.

Grebe. *s. f.* Colimbo: ave aquática de plumage blanco.

Grec, grecque. *adj. y s.* Griego, griega: dícese del natural de la Grecia, y de las cosas propias de aquel pais = *Le grec*: el griego, la lengua griega.

Grec. *s. m.* (*fam.*) Zorzal, pardal, sacristan: dícese del sugeto muy versado y diestro en una materia.

Grecisme. *s. m.* Grecismo: idiotismo de la lengua griega.

Grecque. *s. f.* (*cnquad.*) Serrucho: para serrar los lomos de los libros.

Grecquer. *v. a.* Serrar: hacer en los lomos de los libros ciertas serraduras, donde entran los cordeles quando se cosen.

Grecqure. *s. f.* Serradura: la hendidura donde entra el cordel de un libro quando se cose.

Gredin, ine. *adj. y s.* Vil, ruin: hablando de las cosas = Ruin, tacaño, mísero = Miserable, desharrapado, descamisado.

Gredinerie. *s. f.* Villanía, ruindad = Miseria, tacañería.

Gredins. *s. m. pl.* Lanillas: perritos falderos de pelo largo.

Gréement. *s. m.* (*naut.*) Aparejos: todo lo que sirve para aparejar un buque.

Gréer. *v. a.* (*naut.*) Aparejar: á un navío.

Greffe. *s. m.* La escribanía, el oficio de escribano de cámara: el archivo donde se guardan los autos, escrituras, instrumentos &c.

Greffe. *s. f.* (*agric.*) Enxerto: la pua tierna del arbol que sirve para enxertar = *Greffe à la pousse*: enxerto de escudete velando.

Greffer. *v. a.* Enxertar: un arbol = *Greffer en fente*: enxertar de hendidura = *en fente par enfourchement*: de pua por envasamiento = *en couronne*: de coronilla = *en siflet*, ó *en flute*: de cañutillo = *en écusson*: de escudete = *à la pousse*: de escudete velando = *en emporté*: de sacabocado = *de pointe*: de punta, de pua = *en œil dormant*: de escudete durmiendo = *par aprecher*: por aproximacion.

Greffier. *s. m.* Escribano cartulario.

Greffoir. *s. m.* Abridor: navaja de enxertar = Inxeridor.

Grège. *adj. f.* Seda cruda.

Gregeois (Feu). *s. m.* Fuego griego, ó greguisco, como escribian nuestros autores antiguos. Era un mixto incendiario para los usos de la guerra, cuya composicion hoy se ignora.

Gregorien, enne. *adj.* Gregoriano = Úsase solo con estos substantivos: *chant*, canto: *reforme*, ó *correction*, reforma, ó correccion (del calendario).

Gregue. *s. f.* (*ant.*) Gregüescos: así se llamaban los calzones en otro tiempo.

Grêle. *adj. m. y f.* Cenceño: hablando del talle, del cuerpo = Delgado, agudo: hablando del tono, de la voz.

Grêle. *s. f.* Granizo: piedra, ó pedrisco = Dícese en el primer caso *menue grêle*, y en el segundo *grosse grêle* = (*fig.*) Granizada, rociada: de balas, de dardos, de flechas &c. = (*id.*) Chaparron, somanta: de bofetones, de palos &c.

Grêlé, ée. *p. p. y adj.* Apedreado, granizado: maltratado, arruinado por el granizo, ó pedrisco = (*fig.*) Descalabrado, arruinado: por despilfarro, desgracias, pérdidas = *Visage grêlé*: cara picosa, apedreada, muy picada de viruelas.

Grêler. *v. impers.* Granizar, caer granizo; y tambien caer piedra.

Grêler. *v. a.* Apedrear, granizar: dañar, destruir la piedra los frutos y plantas.

Grelet, gurlet, ó têtu. *s. m.* Piqueta: instrumento de albañilería.

Grelin. *s. m.* (*naut.*) Calabrote: para amarrar el rezon.

Grêlon. *s. m.* Grano grueso del granizo, piedra gorda, ó pedrisco.

Grêlot. *s. m.* Cascabel: sonaja redonda de metal = (*fig. y fam.*) Dícese *attacher le grêlot*: echar el cascabel al gato, ó llevar el gato al agua, ser el primero en la execucion de alguna cosa dificil y peligrosa = (*id.*) Se dice *trembler le grêlot*: dentellar, dar diente con diente, tiritar de frio.

Grelotter. *v. n.* Tiritar: temblar de frio: arrecirse.

Grelou. *s. m.* Barquillo: instrumento con que los cereros reducen la cera á hojas.

Greluchon. *s. m.* Chulito, majo: rufian, aman-

te de alguna moza mantenida por otros.
Grement. *s. m.* V. *Grument.*
Grémial. *s. m.* Gremial : paño quadrado, de que usan los obispos quando estan celebrando sentados.
Grémil. *s. m.* Lágrima, mijo de sol : planta.
Grenade. *s. f.* Granada : la fruta del granado = Granada : de fuego, de que se usa en la guerra.
Grenadier. *s. m.* Granado : arbol = Granadero: el soldado de infantería de esta clase.
Grenadiere. *s. f.* Granadera: bolsa en que lleva las granadas el soldado granadero.
Grenadille, *ó* fleur de la passion. *s. f.* Pasionaria, granadilla: planta, y flor = *Grenadille de marqueterie* : granadillo, cierta madera.
Grenadin. *s. m.* Gorrion de la costa de África.
Grenage. *s. m.* Granéo : la accion de reducir á granos la pólvora.
Grenaille. *s. f.* Granalla: polvos ó granitos de algun metal = Mostazilla : plomo menudo para la escopeta.
Grenaillé, ée. *p. p. y adj.* Graneado : reducido á granos.
Grenailler. *v. a.* Reducir los metales á granos.
Grenat. *s. m.* Granate : especie de rubí obscuro.
Grenat. *s. f.* Granadilla: flor = Cáscara de limon, y lima.
Grenaut. *s. m.* Cabezudo, mugil : pescado.
Grené, ée. *p. p. y adj.* Granado.
Greneler. *v. a.* Sacar el grano á alguna piel adobada, imitando la zapa &c.
Grener. *v. n.* Granar : las mieses.
Grener. *v. a.* Granear: reducir á granos una cosa.
Greneterie. *s. f.* Comercio ú trato en granos y semillas.
Grenetier. *s. m.* Oficial de un alfolí de sal, que conocia en Francia en primera instancia del contrabando, ú otra infraccion en este ramo de gabéla.
Grenetier, iere. *s. m. y f.* Tratante en granos y semillas, ó que tiene puesto de ellas para vender.
Grenetis. *s. m.* Gráfila : la labor de la orlita de las monedas.
Grenettes. *s. f. pl.* Granilla de Aviñon: simiente de la que se saca color amarillo.
Grenier. *s. m.* Desvan, guardilla: de una casa = Granero : cámara: donde se encierran los granos = (*fig.*) Granero: dícese de un pais abundante en granos para abastecer á otros = *Grenier à sel* : alfolí, almacen de sal = *Grenier à foin* : henil, trox de heno = (*fig. y vulg.*) Dícese *grenier à coups de poing, à coups de bâton*, del que en todas las pendencias sale con la capa arrastrando, con las manos en la cabeza, esto es, sacudido, ó apaleado = *Charger de grains en greniers*: cargar á granel, sea un barco, ó una carreta, es decir, sin echar en sacos el trigo, semillas &c. = (*prov.*) Dícese *aller du grenier à la cave* : ser desigual en el genio, en sus acciones, tener altos y bajos.
Grenoir. *s. m.* Cribo : para reducir á granos la pólvora.
Grenot. *s. m.* Cierto pez sabroso.
Grenouille. *s. f.* Rana: quadrúpedo ovíparo, y anfibio = *Grenouille de buisson*, rubeta : especie de rana que se cria en los zarzales. V. *Galanga.*
Grenouiller. *v. n.* (*vulg.*) Borrachear, visitar tabernas, andar de taberna en taberna.
Grenouillete des bois. *s. f.* Yerba belida, ranúnculo pantanoso : planta aquática.
Grenouillette. *s. f. ó* Grenoillet. *s. m.* Sello de Salomon : planta.
Grenouillière. *s. f.* Parage lleno de ranas, criadero de ranas.
Grenu, ue. *adj.* Granado : lleno de granos. Dícese del trigo, cebada, maiz &c.
Grès. *s. m.* Piedra-arenisca: asperon.
Gresil. *s. m.* Granizo menudo y duro.
Gresillé, ée. *p. p.* Encogido, arrugado.
Gresillement. *s. m.* Arrugamiento, encogimiento: del pergamino, ú otra cosa que se arrima mucho á la lumbre.
Gresiller. *v. a.* Arrugar, encoger, aburujar: una cosa con el calor del fuego, como el pergamino.
Gresiller. *v. n.* Granizar menudo.
Gresilloner. *v. n.* Cantar el grillo.
Gresoir. *s. m.* Brugidor : instrumento con que los vidrieros roban las esquinas de los vidrios.
G-re-sol. (*mus.*) G. sol-re-ut : tono de sol.
Gresserie. *s. f.* Mina de piedra asperon, ó arenisca.
Grêve. *s. f.* Playa : del mar = Arenal : orilla arenosa de un rio. Así se llama en París la plaza pública en que se executan los suplicios = Greva : pieza de la armadura antigua, que cubria la pierna: tambien se dice esquinela, canillera.
Grevé, ée. *p. p. y adj.* Gravado, perjudicado: cargado de algun gravamen = *Grevé de substitution*: gravado, vinculado : se dice de los bienes gravados, ó sujetos á un vínculo.
Grever. *v. a.* Gravar, perjudicar, hacer tuerto, ó agravio.
Griauneau. *s. m.* Gallo de xaral : ave.
Gribarnes. *s. m. pl.* Embarcaciones propias para navegar en el rio Soma, en Picardía.
Gribarne. *s. f.* Embarcacion de dos mástiles, y de 60 á 70 toneladas.
Griblette. *s. f.* Lonja de tocino muy delgada, y asada sobre las parrillas.
Gribouillète. *s. f.* (*fam.*) Garbullo, arrebatiña : prisa y confusion con que muchos se arrojan á coger ó llevarse alguna cosa, al que primero la pilla.
Gribouillage. *s. m.* Mamarracho: pintura mala = Garrapatos : escrito malo, embrollado.
Gribouri. *s. m.* Pulgon : escarabajo pequeño,

que roe las raices de los árboles.

Grieche. *adj. m. y f.* Úsase solo con estos nombres: *ortie-grieche*, ortiga menor, ó espinosa: *pie-grieche*, picaza manchada, y chillona: que tambien se aplica á la muger de mal genio, y gritadora, que llamamos arpía.

Grief. *s. m.* Agravio, tuerto, lesion: tambien se toma por la queja contra el agravio, ú desafuero = Contrafuero: quebrantamiento, ó violencia hecha á algun privilegio, ó constitucion en los paises de fueros.

Grief, ève. *adj.* Grave, grande: por enorme. Dícese de las enfermedades, culpas, penas, ó castigos.

Griévement. *adv.* Gravemente, de gravedad.

Grièveté. *s. f.* Gravedad, enormidad: del hecho, del caso, del delito, de la culpa.

Griffade. *s. f.* Zarpada, garfiada: dícese de las aves de rapiña.

Griffe. *s. f.* Garra, zarpa: de las aves de rapiña, y animales de presa = (*botan.*) Se dice *griffes des plantes*: asideros = (*fig.*) Galfarro: el hombre maligno que usa de su poder para vexar, pillar &c. = (*id.*) Dícese *être sous la griffe de quelqu'un*: estar baxo las garras de alguno = (*id.*) Las uñas: la rapacidad de ministros de justicia = (*fig. y fam.*) Se dice *donner de la griffe*, ó *un coup de griffe à quelqu'un*: hacerle tiro, tirarle al degüello, decir mal de él.

Griffé, ée. *p. p. y adj.* Garrafiñado, agarrado.

Griffer. *v. a.* Garrafiñar, agarrar, asir con la garra, ó con las uñas: dícese de las aves de rapiña.

Griffon. *s. m.* Grifo: ave de rapiña = Grifo: animal fabuloso.

Griffonage. *s. m.* Garabatos, garrapatos, escarabajos: dícese de la mala letra y escritura casi ilegible.

Griffonné, ée. *p. p. y adj.* Garrapateado, escarabajeado, garabateado: mal escrito.

Griffoner. *v. a.* Escarabajear, garrapatear, garabatear: echar garabatos, ó garrapatos, por escribir mal.

Grigallus, ó Tetrax. *s. m.* Grigalo: ave.

Grignard. *s. m.* Piedra de yeso cristalizado.

Grignon. *s. m.* Coscorron de pan, canterito de la parte mas cocida.

Grignoter. *v. n.* Mascullar, roer: comer como de mala gana, y despacio = (*fam. y vulg.*) Dícese pellizcar, sacar raja: sacar algunos provechillos de un negocio, ú encargo.

Grigou. *s. m.* (*vulg.*) Gran tacaño, ruin, mísero, cena á escuras.

Gril. *s. m.* Parrillas: utensilio de cocina = (*fig. y fam.*) Dícese *être sur le gril*: estar en ascuas, en brasas: estar inquieto, y receloso.

Grillade. *s. f.* Carbonada: carne asada en las parrillas.

Grillage. *s. m.* La accion de pasar los metales por varios fuegos antes de fundirlos = Rejilla: de puerta, ó sumidero.

Grille. *s. f.* Reja, rejado: sea de hierro, de madera &c. = Red, grada: reja de locutorio de monjas, que en las mas austeras se dice rallo = Rejuela, rejilla: que se figura en la visera de un morrion = Signo: que ponen los escribanos y secretarios.

Grillé, ée. *p. p. y adj.* Enrejado, cerrado con reja, ó celosía = Asado en las parrillas = Tostado, asado: de calor, del sol, de bochorno.

Griller. *v. a.* Asar en las parrillas = Enrejar, poner reja, enrejado, ó celosía: en alguna ventana, vistilla, claraboya &c. = Tostar, quemar: con el calor, con el sol, con el bochorno; y por exâgeracion es achicharrar.

Griller. *v. n.* Asarse, tostarse: de calor, sea del fuego, ó del sol; y por exâgeracion es achicharrarse = (*fig.*) Tostarse, desvivirse, estarse consumiendo (se entiende de impaciencia) por decir ó hacer alguna cosa.

Griller (Se). *v. r.* Abrasarse, asarse; y por exâgeracion achicharrarse de calor.

Grillet. *s. m.* (*blas.*) Cascabel: cencerro que se pone á los perros = Cascabel que se pone á los halcones.

Grilleté, ée. *adj.* (*blas.*) Dícese del ave de rapiña con pihuela y cascabel.

Grillette. *s. f.* V. *Grillet.*

Grillon. *s. m.* Grillo: insecto.

Grillons, *s. m. pl.* Cordeles: para dar tormento.

Grillotalpa. *s. m.* Topogrillo: insecto.

Grills. *s. m. pl.* Salmonetes, salmones chicos.

Grimace. *s. f.* Mueca, visages, gesto = (*fig.*) Deshecha, añagaza, ademan = (*fam.*) Dícese *faire la grimace*: hacer buches, bolsas, ó bocas, hablando de los pliegues, arrugas, ó fuelles que hace un vestido, y un calzado mal hecho = (*prov.*) Se dice *faire la grimace à quelqu'un*: ponerle mala cara, ponerle gesto, no recibirle bien.

Grimacer. *v. n.* Gestear, hacer gestos, visages, momos = (*fig.*) Hacer fuelles, buches: la ropa, el vestido &c.

Grimacier, iere. *adj. y s.* Gestero, figurero, mono = (*fig.*) Gazmoñero, hazañero.

Grimaud. *s. m.* Rudimentista, estudiantillo de rudimentos, ó escolar de súmulas, como si dixéramos un *b'itivi*.

Grime. *s. m.* (*voz de desprecio.*) Gramatiquillo, principiante de gramática, galopo de universidad.

Grimelinage. *s. m.* (*fam.*) Charanga, juego, ganancia de chicha y nabo, de migajuelas.

Grimeliner. *v. n.* (*fam.*) Jugar con pocos quartos = Mercachiflear, traficar con quatro ochavos, hacer cortas ganancias.

Grimoire. *s. m.* Libro mágico = (*fig. y fam.*) Gringuería, greguería, embolismo: todo libro, ú escrito, confuso, é ininteligible.

Grimpante. *adj. f.* Enredadera: hablando de ciertas plantas.

Grimper. *v. n.* Trepar, encaramarse = (*fig. y*

fam.) Se dice *grimper au cerveau*: subirse á predicar: aplícase á los humos del buen vino que suben al cerébro.
Grincement. *s. m.* Rechino de los dientes.
Grincer. *v. a.* Rechinar, apretar los dientes.
Gringolé, ée. *adj.* (*blas.*) Gringolada, serpentada: la pieza que remata en cabeza de serpiente.
Gringotter. *v. n.* Gorgear, empezar á cantar los páxaros = Tararear: dícese de las personas que aprenden ó imitan alguna cantata en voz baxa y entre dientes.
Gringuenaude. *s. f.* Porquería, que por poca limpieza se queda pegada á las narices, al lagrimal del ojo &c.
Gringuenotter. *v. n.* Trinar el ruiseñor.
Grinon. *s. m.* V. *Crinon.*
Griotte. *s. f.* Guinda garrafal.
Griottier. *s. m.* Guindo garrafal.
Grippe. *s. f.* (*fam.*) Hipo, manía: pasion por alguna cosa = (*id.*) Hipo, enquinia, tírria: contra alguno = (*id.*) Dícese *se prendre de grippe contre quelqu'un*: tomarle enquinia, tírria, traerle sobre ojo.
Grippé, ée. *p. p. y adj.* Agarrado, arrapado.
Grippeler (Se). *v. r.* Arrugarse, fruncirse, encresparse: las telas. Es voz de texedores.
Gripper. *v. a.* Arrapar, apañar: pillar con sutileza, echar la mano.
Gripper (Se). *v. r.* Encarrujarse, encogerse: dícese de algunas estofas de seda que se arrollan = (*fig.*) Encasquetarse, encaprichar-se: tomar manía por alguna cosa.
Grippe-sou. *s. m.* (*voz de desprecio.*) Lechuzo: el comisionado para ir á cobrar tributos, rentas, censos de los colonos, ó enfiteutas, con despacho del señor, ó del propietario.
Gris, ise. *adj.* Gris, pardo: dícese de las cosas que tienen este color = Gris, canoso: dícese del cabello, y pelo de la barba = (*fig.*) Alumbrado, achispado: dícese del que está alegre con el vino = *Gris de fer*: pardo obscuro = *Gris pommelé*: tordillo rucio, hablando del pelo de caballos, y de asnos = *Gris blanc*: pardo claro = *Gris cendré*: ceniciento = *Petit gris*: martas de pieles de conejo, y de ardilla = *Verd-de-gris*: cardenillo. V. *Verd* = *Temps gris*: tiempo cubierto y frio = *Gris de lin*: pardo roxizo = *Papier gris*: papel de añafea, ó sea papel de estraza = (*fig. y fam.*) Dícese *faire grise mine à quelqu'un*: poner mala cara ú hocico á alguno, mirarle con ceño, con mal talante.
Grisaille. *s. f.* Pintura, ó color de gris = Pelo gris, mezcla de pelo: con que se hacen pelucas.
Grisaillé, ée. *p. p.* Pintado de color gris = Gris, de mezcla, ó de mezclilla. V. *Grisailler.*
Grisailler. *v. a.* Pintar, ó dar de pardo á un techo, á una pared.
Grisâtre. *adj. m. y f.* Gris, entrecano: hablando de cabello = Pardusco, de mezclilla: hablando de colores.
Grisé, ée. *p. p.* Achispado, empenecado.
Griser. *v. a.* Achispar, alumbrar: poner borracho á alguno.
Griset. *s. m.* Xilguero nuevecillo, antes de echar las plumas encarnadas.
Grisette. *s. f.* Sempiterna, monforte: tela de mucha dura = Llámase *grisete* á la muger ó mozuela de gente oficiala, que en Madrid se dice manóla, y en ambos idiomas tiene un sentido poco honesto.
Grisoller. *v. n.* Canto de la alondra.
Grison, onne. *adj.* Canoso: sea del cabello, ó de la barba.
Grison. *s. m.* Llámase así el criado de librea que se viste de pardo para hacer recados secretos = (*vulg.*) Rúcio: lo mismo que borrico, ó burro.
Grisonner. *v. n.* Encanecer, ponerse cano.
Grive. *s. f.* Tordo, zorzal: ave.
Grivelé, ée. *adj.* Pardusco.
Grivelée. *s. f.* (*fam.*) Manos puercas: provechos ilícitos.
Griveler. *v. a.* (*fam.*) Untar la mano, cohechar = Como *v. n.* es pringarse en algun encargo; y sisar, si se trata de un criado que compra.
Grivelerie. *s. f.* (*fam.*) V. *Grivelée.*
Griveleur. *s. m.* (*fam.*) El que se pringa, ó hinca la uña en algun negocio, ú comision: y tambien el que unta la mano, ó cohecha á otro.
Grivois. *s. m.* Martagon, matrero: pícaro y astuto soldado = Buen zorzal, buen pardal: dícese de otros sin ser de tropa.
Grivoise. *s. f.* Zorra, pelandusca: putuela de quartel, ó de soldados.
Grivois, oise. *adj.* Picaresco, ó de la picaresca: como copla, cantar &c.
Grognard. *s. m.* Regañon, gruñidor = Begin: hablando de niños.
Grogne. *s. f.* Regaño, gruñimiento, mal humor.
Grognement. *s. m.* Gruñido: del puerco = Gruñido, refunfuñamiento: de las personas.
Grogner. *v. n.* Gruñir, verraquear: dícese propiamente del cerdo = (*fig. y fam.*) Gruñir, regañar entre dientes, refunfuñar: dícese de las personas.
Grogneur, euse. *adj. y s.* Gruñidor, refunfuñador, regañon.
Groin. *s. m.* Geta, hocico: de puerco.
Groison. *s. m.* Greda blanca en polvo, para adobar los pergaminos.
Grolle. *s. f.* Especie de corneja. V. *Freux.*
Grommeler. *v. n.* (*fam.*) Refunfuñar, murmurar entre dientes, rezongar.
Grondable. *adj. m. y f.* Reprehensible.
Grondement. *s. m.* Ruido sordo.
Grondé, ée. *p. p. y adj.* Reñido, reprehendido.
Gronder. *v. a.* Reñir, regañar, reprehender.

Gronder. *v. n.* Regañar, rezongar, refunfuñar = (*fig.*) Se dice *la foudre gronde*, amenaza la tempestad: *l'orage gronde*, viene el nublado: *le tonnerre gronde*, suenan truenos, suena la tormenta.

Gronderie. *s. f.* Regañadura, reprehension, reprimenda.

Grondeur, euse. *adj. y s.* Regañon, ona: regañador.

Gros, osse. *adj.* Grueso, gordo, y grande: conforme el objeto á que se aplica = *Homme gros et court*: hombre achaparrado = *Gros*, y *grosse*: entra esta voz en algunas expresiones figuradas y proverbiales: ex. *être gros de...* estar con hipo, ó con grandes deseos de... = *Faire le gros dos*: hacer de persona, hacer el papelon = *Toucher la grosse corde*: dar en el hito, en el busílis, en el punto de la dificultad, en el alma del negocio = *Avoir les yeux gros de larmes*: tener los ojos arrasados de lágrimas = *Gros arbre*: arbol grueso, corpulento = *Gros drap*: paño burdo, ordinario = *Gros fil*: hilo gordo = *Gros homme*: hombron, hombre recio, corpulento = *Gros volume*: un tomazo, un grueso volumen = *Gros mot*: palabra colorada, obscena, y tambien dura = *Gros peché*: pecado gordo, grave = *Grosse fievre*: calentura grande, récia = *Grosse somme d'argent*: cantidad gruesa de dinero = *Gros temps*: temporal, mal tiempo = *Gros marchand*: comerciante rico, acaudalado = *Jeu gros*: juego fuerte = *Grosse femme*: muger gorda = *Femme grosse*: muger preñada, ó embarazada = *C'est un gros lourdaud*: es un zopenco = *C'est un enfant gros et dodu*: está hecho un cachorro este niño, por lo gordo.

Gros. *s. m.* El grueso: lo mas doble ó fuerte de una cosa; y tambien lo principal y mayor de un todo = Adarme: la octava parte de la onza = *Le gros d'un affaire*: lo principal de un asunto = *Le gros d'une armée*: el grueso de un exército = *Le gros du peuple*: la mayor parte del pueblo = *Un gros d'infanterie*: un cuerpo ó una tropa de infantería = *Le gros d'une cure*: la cóngrua, ú otra renta principal de un cura = *Le gros d'une prebende*: la gruesa de una prebenda, renta en que no se incluyen las distribuciones.

Gros-bec. *s. m.* Pichon flamenco = Picogordo: ave.

Gros-canon. *s. m.* (*imp.*) Grancánon: grado de letra = *Gros-parangon*, misal: otro grado de letra = *Gros-romain*, parangona en cuerpo de texto: otro grado de letra = *Gros-texte*, texto: otro grado de letra.

Gros. *adv.* Mucho, fuerte = *Coucher, gagner gros au jeu*: parar fuerte, ganar mucho al juego.

Tout en gros. *adv.* (*fam.*) Por junto, por todo, á todo tirar.

En gros. *adv.* En grueso, por mayor: dícese del traficar, vender, y comprar = De monton, á bulto, por mayor: contar, referir, comprar &c.

Groseille. *s. f.* Grosella: fruta colorada de cierto arbusto = *Groseille verte*: uva espina.

Groseillier. *s. m.* Grosellero: el arbusto que produce la grosella = *Groseiller noir*, ó *cassis*: grosularia, ó uva espina: arbustó.

Grosil. *s. m.* Cascos de vidrio: que sirven para hacer botellas.

Grosse. *s. f.* Gruesa: doce docenas de ciertas mercancias que se empaquetan y venden así = Sumaria de unos autos = Despacho en pergamino que se libra al interesado.

Grosserie. *s. f.* Cuchillería gruesa: dícese de las herramientas de corte que trabajan los cuchilleros de grueso, como son hoces, podaderas, sierras, hachas, azuelas &c. = Comercio de por mayor.

Grosses de fonte. *s. f. pl.* (*imp.*) Titulares: letras mayúsculas grandes.

Grossesse. *s. f.* Preñado, preñez, embarazo: de la muger.

Grosseur. *s. f.* Grosor, el grueso, la corpulencia: de las cosas = Bulto, tumor.

Grossi, ie. *p. p. y adj.* Engrosado, grueso = Abultado, crecido.

Grossier, ière. *adj.* Grueso, recio: lo contrario de delgado, y fino = Grosero, tosco, basto: lo que no está trabajado con delicadeza = Grosero, basto, impolítico: dícese de los modos, costumbres, y acciones = Dícenlo los relojeros del cerrajero que no trabaja sino relojes de torre = *Donner une idée grossiere d'une chose*: dar una idea general, ó por mayor, de una cosa = *Marchand grossier*: mercader de por mayor, que decimos de lonja cerrada.

Grossierement. *adv.* Groseramente, toscamente = En suma, en substancia, por mayor, en plata.

Grossièreté. *s. f.* Tosquedad: lo tosco y basto de una obra, ú artefacto = Tosquedad, rusticidad: de una persona, y de sus modos = Grosería, incivilidad = Grosería, desvergüenza: palabra descompuesta, ó indecente.

Grossir. *v. a.* Engrosar, abultar, aumentar, hacer crecer: conforme es la cosa de que se habla = *La peur grossit les objets*: el miedo abulta las cosas.

Grossir. *v. n.* Engrosarse, crecer, aumentarse, tomar cuerpo: conforme es la cosa de que se habla. Tambien es verbo recíproco *se grossir*; bien que no es tan usado.

Grossir (Se). *v. r.* Hincharse, inflarse: de vanidad.

Grossoyer. *v. a.* Extender á la larga un despacho, ó provision, sacándola de la minuta ó borrador en letra de compulsa.

Grotesque. *adj. m. y f.* Grutesco: dícese de la

pintura caprichosa y extravagante = (*fig.*) Ridículo, estrambótico, estrafalario: en el vestir, hablar, andar &c.

Grotesquement. *adv.* Extravagantemente, de un modo ridículo y estrafalario.

Grotte. *s. f.* Gruta, caverna = *Grotte de jardin*: gruta, ó risco, formado por arte con conchas, pedernales, y otras piedras encaxadas confusamente para imitar el natural, de donde salen caños ó surtidores de agua.

Grouillant, ante. *adj.* (*vulg.*) El que se menea, ó se bulle = *Tout grouillant de poux, de vers, ó de vermine*: que hierve ó mana en piojos, en gusanos &c.

Grouiller. *v. n.* (*vulg.*) Bullir, menearse = (*id.*) Hervir, hormiguear, manar: en gusanos, en piojos &c.

Grouiller. *v. a.* Mover, menear: á uno.

Grouiller (Se). *v. r.* Bullirse, moverse, menearse.

Group. *s. m.* Paquete, rollo de moneda de oro, ú plata, que se envia por el correo.

Groupe. *s. m.* (*pint. y escult.*) Grupo; conjunto de varias figuras, ú objetos, en que los unos sobresalen á los otros, y forman como una sola pieza.

Groupé, ée. *p. p. y adj.* Agrupado, dispuesto en forma de grupo = (*botan.*) Apiñado.

Grouper. *v. a.* Agrupar: disponer en forma de grupo, poner en un grupo.

Groutéux, euse. *adj.* Pedregoso.

Gruage. *s. m.* Venta, y corta de montes, con arreglo á cierta medida.

Gruau. *s. m.* Harina de avena mondada para hacer puches: y tambien se dice de las mismas puches = El pollo de la grulla.

Grue. *s. f.* Grulla: ave = (*fig.*) Ave zonza, bobo, tonto = Grua: máquina para subir piedras grandes en las obras = (*prov.*) Dícese *faire le pied de grue*: estar de poste, ó de planton, esperar en pie.

Gruerie, ó Grairie. *s. f.* Nombre de un derecho de mitad, que percibia la corona en Francia en algunos bosques y montes = Tambien se llamaba así el juzgado, subordinado á los Intendentes de aguas y bosques, que conocia en primera instancia de las causas de montes.

Grugé, ée. *p. p. y adj.* Quebrado, molido con los dientes = (*fig.*) Comido, consumido.

Grugeoir. *s. m.* V. *Gresoir*.

Gruger. *v. a.* Ronzar, hacer cruxir, y desmenuzar con los dientes alguna cosa seca, ó dura = (*fam.*) Roer, cascar: comer bien = (*fig. y fam.*) Dícese *gruger quelqu'un*: comerse á alguno, comerle un lado, comer á su costa = (*id.*) Se dice *gruger son fait, son petit fait*: comerse su caudal, derrochar sus quartos.

Grume. *s. f.* Tronco con su corteza, sin quadrar ni desbastar.

Grumeau. *s. m.* Grumo, cuajaron: de leche, ó de sangre = *Grumeaux*: burujones, tolondrones: de la leche en los pechos de las recienparidas.

Grumel. *s, m.* Flor de avena para batanar los paños.

Grumelé, ée. *p. p. y adj.* Agrumado, hecho cuajarones: si se habla de la leche, se puede decir arrequesonada.

Grumeler (Se). *v. r.* Agrumarse, agranujarse, hacerse cuajarones: si se habla de la leche, se puede decir arrequesonarse.

Grumeleux, euse. *adj.* Grumoso, que forma grumos, ó cuajarones: agranujado, aburujonado.

Gruon. *s. m.* El pollo de la grulla.

Gruyer, ère. *adj.* Grullero: lo perteneciente á la grulla = *Faisan gruyer*: faysan grullero, parecido á la grulla = *Faucon gruyer*: halcon grullero, cuya raléa es de las grullas = *Seigneur gruyer*: señor que goza ciertos derechos en los montes y bosques de sus vasallos.

Gruyer. *s. m.* Juez, ó alcalde de heredades, que conocia en primera instancia en las causas de montes y bosques en Francia.

Gruyère. *s. m.* Queso de Suiza: parecido al del Cebrero de España.

Guairo. *s. m.* (*cetrer.*) Grito que se da quando se levantan las perdices para soltar el halcon &c.

Guayavier. *s. m.* V. *Goyavier*.

Gué. *s. m.* Vado, vadera: el sitio por donde se puede pasar un rio sin barca ni puente = (*fig.*) Dícese *sonder le gué*: tentar el vado, sondear el ánimo de alguno, ó acercarse á la dificultad de algun negocio.

Guéable. *adj. m. y f.* Vadeable.

Guèbres. *s. m. pl.* V. *Gaures*.

Guède. *s. f.* Pastel, glasto: planta tintória.

Gueder. *v. a.* Teñir con glasto, ó de pastel = (*vulg.*) Atestar de comida y bebida, poner como un trompo.

Gueer. *v. a.* Bañar, ó lavar dentro del agua corriente, sea un caballo paseándole, ó ropa blanca aclarándola = Vadear, pasar á vado un rio.

Guelfes. *s. m. pl.* Guelfos: lo contrario á Gibelinos. Así se llamaron en Italia dos bandos, que la tuvieron dividida y agitada: los primeros formaban el partido papal, y los segundos el imperial.

Guenille. *s. f.* Trapo, andrajo, guiñapo: dícese de un vestido viejo y roto, y de los girones de él.

Guenillon. *s. m.* Trapajo, calandrajo, pedazo de paño ó lienzo viejo.

Guenippe. *s. f.* (*fam.*) Zarrapastrosa, ganforra: tómase tambien por muger de mala vida, como quien dice una pendanga.

Guenon. *s. f.* Macáca, mona: la hembra del mono = (*fig. y fam.*) Pelleja, pelandusca: muger de mala vida = (*id.*) Dícese *guenon, vieil-*

le guenon, mascaron, tarasca: hablando de la muger fea, ó vieja.

Guenuche. *s. f.* Monita, monilla: mona pequeña = (*fig. y fam.*) Se dice *guenuche coiffée*, mona aderezada, carantoña: dícese de una fea muy compuesta.

Guêpe. *s. f.* Avispa: insecto parecido á la abeja.

Guépier. *s. m.* Avispero: sitio donde crian las avispas, y hacen sus panales = Abejaruco: páxaro que se come las avispas.

Guerdon. *s. m.* (*ant.*) Galardon: premio, recompensa.

Guerdonné, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Galardonado, premiado.

Guerdonner. *v. a.* (*ant.*) Galardonar, premiar.

Guere, ó gueres. *adv.* Poco, no mucho. Úsase con la negativa, como en los exemplos siguientes: *il n'y a guère de gens raisonables*, hay pocos, ó son pocos los racionales, ó no son muchos: *il n'a guere d'argent*, tiene poco dinero: *il n'y a guère que lui que puisse le faire*, casi no lo puede hacer sino él: *il n'y a guère qu'il est venu*, hace poco que vino: *il n'arrive guère que...* pocas veces sucede que...: *il ne le passe de guère*, no le aventaja de mucho.

Gueret. *s. m.* Barbecho = En poesía se toma por campo, campiña.

Guéri, ie. *p. p. y adj.* Sanado, curado = Sano, bueno, restablecido.

Guéridon. *s. m.* Velador: para poner la luz = Velonera: araña de sobremesa = (*naut.*) Vertedor de asta.

Guérir. *v. a.* Curar, sanar = (*fig.*) Sanar, librar: de un error, de una pasion &c.

Guérir. *v. n.* Sanar, ponerse bueno un enfermo.

Guérisable. *adj.* Sanable, curable.

Guériseur. *s. m.* Sanador: el que sana á un enfermo.

Guérison. *s. f.* Cura, curacion: la salud, es decir, la recobrada, ó sea el restablecimiento.

Guérite. *s. f.* Garita: de centinela = Mirador, azotéa cubierta.

Guerlandes. *s. f. pl.* (*naut.*) V. *Guirlandes*.

Guerleis, *s. m.* (*naut.*) Amarra de anclote: para espiar un buque.

Guernon. *s. m.* Mostacho: la barba debaxo de la nariz.

Guerre. *s. f.* Guerra: como hostilidad declarada entre dos naciones = Guerra: como arte militar = Guerra, milicia: como carrera, ó profesion de las armas = Guerra: como lucha, ó pugna, entre dos personas, ú opiniones = *Gens de guerre*: gente de guerra, ó de tropa = *Place de guerre*: plaza de guerra, ó de armas = *Petite guerre*: guerrilla, reencuentros y ataques con partidas sueltas = *Nom de guerre*: sobrenombre que toma el soldado que no quiere usar de su apellido = *Guerre sainte*: guerra santa, ó sagrada.

Guerrier, ierre. *adj.* Guerrero, belicoso, marcial: hablando de las personas, y de sus calidades, ó inclinaciones = Bélico, militar: hablando de músicas, cantos, aparatos de guerra, ó de la milicia.

Guerrier. *s. m.* Guerrero: por buen soldado, ó gran militar = De una Amazona se dice *la vaillante guerriere*.

Guerroyer. *v. n.* (*ant.*) Guerrear: hacer guerra.

Guerroyeur. *s. m.* (*ant.*) Guerreador, guerreante: el que hace la guerra.

Guet. *s. m.* Acecho, vela: accion de espiar ú observar al enemigo. Dícese de las centinelas, atalayas, escuchas, ó partidas de descubierta = Ronda, patrulla: para el resguardo, ó quietud pública, contra contrabandistas, ladrones &c. = *Mot du guet*: santo, seña, la que se da por la noche para reconocerse los amigos, ó los que son de una misma partida y ronda = *Avoir l'œil au guet*: tener ojo alerta.

Guet-a-pens. *s. m.* Asesinato, ó muerte premeditada, ó acechada = Caso pensado: tómase por alevosía, para engañar ó dañar á alguno. Si es entre muchos, equivale á convalache.

Guêtre. *s. f.* Polayna: calza de paño, ó pellejo, de la hechura de un botin = (*fig. y fam.*) Dícese *tirer ses guêtres*: tomar el portante, tomar pipa: irse, marcharse.

Guêtré, ée. *p. p. y adj.* Calzado de polaynas: el que está con polaynas = *Juge guêtré*: juez, ó alcalde de polayna, ó de monterilla.

Guêtrer. *v. a.* Poner ó calzar las polaynas.

Guêtté, ée. *p. p. y adj.* Acechado, observado.

Guêtter. *v. a.* Acechar, espiar, atisbar: las acciones, ó pasos de alguno = (*id.*) Acechar, aguardar, esperar: á alguno por donde ha de pasar.

Guêtteur. *s. m.* Acechador: el que acecha, ó espía.

Gueulard. *s. m.* Vocinglero: el que habla mucho, y á voces.

Gueule. *s. f.* Boca: hablando de quadrúpedos y peces voraces = Bocaza: dícese de la del hombre por burla, ó desprecio = *Gueule d'enfer, du four*: boca de infierno, de horno = *Donner sur la gueule*: dar un mogicon, un cachete = (*botan.*) Dícese *fleur engueulée*: flor enmascarada.

Gueulée. *s. f.* (*fam.*) Bocanada, buchada: la presa gorda, ó la porcion de algun líquido que llena la boca = (*id.*) Indecencia, obscenidad: palabras puercas.

Gueuler. *v. n.* (*vulg.*) Baladrar, vocear, dar voces: hablar muy recio.

Gueuler. *v. a.* (*mont.*) Abocar: agarrar el galgo la liebre con la boca.

Gueules. *s. m. pl.* (*blas.*) Gules: el color roxo.

Gueusaille. *s. f.* (*fam.*) Canalluza, piojería, po-

bretería: jabardo de tunos, y gente ruin.
Gueusailler. *v. n.* (*fam.*) Andar á la tuna, á la briba, guitonear.
Gueusant, ante. *adj.* Mendígo, pordiosero. Úsase solo en estas frases: *c'est un gueux gueusant*, *c'est une gueuse gueusante*: es un pobre mendígo, un pobre pordiosero.
Gueuse. *s. f.* Goa: pedazo de hierro segun sale de la hornaza donde se funde la mina = Especie de randa = Picote: tela ligera de Flandes = Cierta jugada del billar.
Gueuse. *s. f.* Pobreta, gorrona, ganforra: muger de mala vida.
Gueuser. *v. n.* (*fam.*) Mendigar, pordiosear. Tambien se toma por tunar, guitonear, andar á la briba = *Gueuser*, *v. a.*, mendigar, pedir de limosna alguna cosa.
Gueuserie. *s. f.* (*fam.*) Lacería, miseria, pobreza = (*fig. y fam.*) Miseria, roñería: cosa de poco valor comparada con otra muy preciosa.
Gueuset. *s. m.* Goa pequeña de hierro.
Gueusette. *s. f.* Cazuela, hortera, ó cuenco: en que los zapateros tienen el negro para los zapatos.
Gueux, euse. *adj.* Pobre, miserable, necesitado = (*fig.*) Pelon: dícese del señor, ó caballero, que no tiene con que mantener su estado.
Gueux, euse. *s. m. y f.* Mendígo, pordiosero: y tambien bribon, tunante, guiton.
Gui. *s. m.* Muérdago, liga, visco: excrecencia que nace en algunos árboles = (*naut.*) Botabara: de vela de abanico en la embarcacion pequeña.
Guichet. *s. m.* Postigo, portillo = Ventanilla, postiguillo, rejilla: por donde se vende, ó se reparte algo de noche = Puertecilla: de un armario.
Guichetier. *s. m.* Portero de carcel, ó de golpe: criado de carcelero.
Guide. *s. m.* Guia, guiador, conductor: el que acompaña á otro para enseñarle el camino. Si es guía de ciego, se llama destron, gomecillo, lazarillo.
Guide. *s. f.* (*mus.*) Guion.
Guides. *s. f. pl.* Guías, rendajes: con que se gobiernan los caballos ó mulas de un carruage = Agujetas: el gaje ó gratificacion que da al postillon el que corre la posta.
Guidé, ée. *p. p. y adj.* Guiado.
Guideau. *s. m.* (*naut.*) Red que se arma entre dos estacas en la boca de los rios del océano en Francia.
Guide-ane. *s. m.* Guía: instrumento de relojero, que sirve para llevar derecho el parauso quando se taladra = Burrillo, añalejo: para atreglar el rezo eclesiástico.
Guider. *v. a.* Guiar: enseñar el camino = Guiar: dirigir, y amaestrar = Guiar: dar buen exemplo.
Guidon. *s. m.* Guion: estandarte de gente de armas = Guion, ó portaguion: el que lleva este estandarte = (*mus.*) Guion: señal que se pone al fin de la escala, quando no se puede seguir.
Guignard. *s. m.* Pluvial, ale.
Guigne. *s. f.* Guinda: fruta.
Guigné, ée. *p. p.* Guiñado.
Guigner. *v. a. y n.* Giñar = Echar el ojo: mirar alguna cosa con deseo de obtenerla.
Guignier. *s. m.* Guindo: arbol frutal.
Guignole. *s. f.* (*moned.*) Guindaleta: palito agujereado donde se cuelgan las balanzas.
Guignon. *s. m.* (*fam.*) Azar, mala suerte: sobre todo en el juego.
Guildive. *s. f.* Aguardiente de caña de azucar.
Guilée. *s. f.* Turbion, chaparron: de agua.
Guillage. *s. m.* Fermentacion de la cerbeza encubada.
Guillante. *adj. f.* Que fermenta. V. *Guiller*.
Guillaume. *s. m.* (*carp.*) Guillame: especie de cepillo angosto y largo.
Guilledin. *s. m.* Caballo corredor inglés; pero capon.
Guilledon. *s. m.* Úsase solo en esta frase familiar: *courir le guilledon*, correr un gallo, andar de gallo.
Guillemets. *s. m. pl.* (*imp.*) Virgulillas: las dos comas en esta forma („), que se ponen al principio de los renglones de una cita larga.
Guiller. *v. n.* Fermentar, y echar espuma la cerbeza recien encubada.
Guilleret, ette. *adj.* Despierto, vivaracho, alegrito = Pizperina: hablando de una muger.
Guilleri. *s. m.* Chio-chio: el canto del gorrion = Cierto juego de naypes.
Guilloché, ée. *p. p. y adj.* Labrado á torno.
Guillocher. *v. a.* Labrar á torno.
Guillochis. *s. m.* Labor hecha á torno por medio de líneas que forman dibuxos.
Guimauve. *s. f.* Malvavisco: altéa: malva silvestre.
Guimaux. *s. m. pl.* Prados que se siegan dos veces al año.
Guimbarde. *s. f.* Bayle antiguo = Juego de naypes = Carro largo para acarrear géneros.
Guimpe. *s. f.* Griñon: la toca de las monjas.
Guimper (Se). *v. r.* Meterse monja.
Guindage. *s. m.* (*naut.*) Iza, faena de izar y guindar los masteleros de un navío.
Guindages. *plur.* (*naut.*) Guindastes, ó quadernales formados de palos gruesos, con sus huecos para las roldanas.
Guindal, ó Guindás. *s. m.* Torno: para levantar peso.
Guindant. *s. m.* (*naut.*) Guinda: la altura de la arboladura de un navío.
Guindé, ée. *p. p. y adj.* Guindado, izado, subido = (*fig.*) Remontado, estirado, erguido.
Guinde. *s. f.* Prensa pequeña de tundidor.
Guindeau. *s. m.* (*naut.*) Molinete: máquina para birar el cable del ancla, y otros usos.
Guinder. *v. a.* Guindar, izar: levantar, subir

en alto alguna cosa = (*fig.*) Remontar, levantar, erguir.

Guinder (Se). *v. r.* Encaramarse, levantarse: ponerse en alto.

Guinderesse. *s. f.* (*naut.*) Guindaleza: cable de quatro cordones.

Guinderie. *s. f.* Engreimiento, penacho, entonamiento.

Guindoule. *s. f.* (*naut.*) Cuíndola: plancha triangular formada de tres tablas con tres cabos, que sirve para recibir las cargas y otros usos.

Guindre. *s. m.* Doblador: cierta devanadera para doblar las sedas despues de hiladas.

Guinée. *s. f.* Guinea: moneda de oro inglesa: su valor 100 reales de vellon.

Guingois. *s. m.* Desigualdad, sesgo, soslayo: lo que no está recto, é igual.

De guingois. *adv.* De través, al soslayo, al sesgo.

Guinguette. *s. f.* Tabernilla ó figon fuera de una ciudad, á donde la gente oficiala sale á beber y holgarse los dias de fiesta = Suelen llamar *guinguette* en estilo jocoso las gentes acomodadas á la casita de campo que tienen fuera del pueblo.

Guiper. *v. a.* Pasar un hilo por encima de otro ya torcido.

Guipoir. *s. m.* Gárfio: entre pasamaneros.

Guipure. *s. f.* Blonda: hecha con seda torcida.

Guirlande. *s. f.* Guirnalda: de flores &c. = (*arquit.*) Feston de follages, ó flores.

Guirlandes, ó Gurlandes. *s. f. pl.* (*naut.*) Palmejares, busardas: maderos que ciñen de popa á proa el buque por dentro, y van endentados.

Guisarme. *s. f.* Destral de dos cortes.

Guise. *s. f.* Modo, manera de obrar: la propia de cada uno = (*prov.*) Se dice *chacun se fouette à sa guise*: cada uno tiene su modo de matar pulgas.

En guise de... *adv.* A modo de... en forma de... Antiguamente se decia tambien en guisa de... á guisa de...

Guispon. *s. m.* (*naut.*) Escopero: escoba de zaléa de carnero, con que se da pez y alquitran á los fondos de las embarcaciones.

Guitare. *s. f.* Guitarra, vihuela: instrumento músico de cuerda.

Guitariser. *v. n.* Guitarrear: tocar ó tañer la guitarra.

Guitran. *s. m.* Viene á ser lo mismo que alquitran.

Gume, Gumere. *s. f.* Gúmena: cable en que se ata el ancla = (*blas.*) Gúmena.

Gusbadul. *s. m.* Gusbadul: piedra fina.

Gustation. *s f.* (*fis.*) Gustacion: sensacion del gusto.

Guttural, ale. *adj.* Gutural: lo que se pronuncia ó esfuerza con la garganta.

Gypse. *s. m.* Espejuelo: piedra de que se hace el yeso.

Gypseux, euse. *adj.* Gipsoso, ó yesoso.

Gyrole. *s. f.* V. *Chervi.*

HAB

H. *s. f.* La octava letra del alfabeto = *Une grande H, une petite h*: una H grande, una h pequeña.

Ha! *interj.* Ha! = *Ha! vous voilà!* ha! está vmd. aquí!

Habile. *adj. m. y f.* Hábil: diestro, experto, inteligente = (*for.*) Hábil: capaz, idóneo para recibir alguna cosa.

Habilement. *adv.* Hábilmente, diestramente, con habilidad.

Habileté. *s. f.* Habilidad, destreza, inteligencia.

Habilissime. *adj. superl.* (*fam.*) Habilísimo.

Habilitation. *s. f.* (*for.*) Habilitacion: especie de emancipacion, por la qual un hijo queda en libertad de adquirir y manejarse por sí mismo.

Habilité. *s. f.* (*for.*) Capacidad, idoneidad, aptitud.

Habilité, ée. *p. p. y adj.* Habilitado.

Habiliter. *v. a.* (*for.*) Habilitar: hacer hábil ó capaz á una persona para alguna cosa.

Habillage. *s. m.* (*cocina.*) Preparacion de las aves y carnes antes de asarlas, como el lardéo &c. = Primera preparacion que se da á los cueros para su curtido: y lo mismo á los salmones, atunes, y abadejos antes de salarlos.

Habillé, ée. *p. p. y adj.* Vestido: compuesto.

Habillement. *s. m.* Vestido: tómase por el modo de vestir, que en estilo familiar se suele decir vestimenta = (*milic.*) Vestuario.

Habiller. *v. a.* Vestir: cubrir el cuerpo con ropa hecha á este fin = Vestir: hacer los vestidos para otro, como hace el sastre = Vestir: proveer de vestido á otros, como á las tropas, á los pobres, á los criados &c. = Preparar, ó poner á punto las carnes de animales, ó aves, para guisarlas, ó asarlas = (*fig.*) Vestir, disfrazar, adornar: sean las ideas, sean las palabras = Aterrar: entre fabriqueros de carbon.

Habiller (S'). *v. r.* Vestirse: ponerse el vestido = Vestirse, ó vestir: andar vestido con gusto, ó sin él.

Habilleur. *s. m.* Curtidor, pellejero.

Habit. *s. m.* Vestido : y tambien ropa = Hábito : hablando de religiosos , ó religiosas = *Habit d'ordonance* : uniforme = *Habit ecclesiastique* : hábitos, la sotana y manteo = *Habits sacrés* : ornamentos de iglesia = (*prov.*) Se dice *l'habit ne fait pas le moine* : el hábito no hace al monge.

Habitable. *adj.* Habitable : lo que se puede habitar.

Habitacle. *s. m.* Mansion , morada : habitacion = Vitácora : caxa en donde está la brúxula.

Habitant , ante. *adj. y s.* Habitador, habitante, morador : de un pais , de un pueblo = Vecino : de un barrio , ó de una casa.

Habitation. *s. f.* Habitacion, vivienda : el parage en que uno habita , ó vive = Hacienda, ranchería : en las colonias de América = *Faire habitation avec une femme* : cohabitar con una muger , vivir amancebado con ella.

Habiter. *v. n.* Habitar , vivir , morar : en algun lugar , ó casa.

Habituation. *s. f.* Residencia, asistencia en una parroquia : para las misas y demás oficios.

Habitude. *s. f.* Hábito , costumbre : de hacer alguna cosa = Introduccion , inclusion : trato ó amistad en alguna casa, ó con alguna persona.

Par habitude. *adv.* Por hábito , costumbre , ó vicio.

Habitué. *s. m.* Residente en tal parroquia : dícese del clérigo que asiste á los oficios y demás funciones de ella.

Habitué , ée. *p. p. y adj.* Habituado , acostumbrado.

Habituel , elle. *adj.* Habitual : lo que se ha vuelto costumbre.

Habituellement. *adv.* Habitualmente.

Habituer. *v. a.* Habituar , acostumbrar.

Habituer (S'). *v. r.* Habituarse, acostumbrarse = Establecerse , avecindarse : ir á vivir en un pais, ó pueblo.

Hâbler. *v. n.* Charlar , chacharear : echar bocanadas.

Hâblerie. *s. f.* Chacharería, baladronada : vulgarmente habladuría , bocanada.

Hâbleur , euse. *s. m. y f.* Chacharero , hablador, baladron , bocon.

Hache. *s. f.* Hacha, segur, destral = *Hache d'armes* : hacha de armas = (*fig. y fam.*) Dícese *avoir un coup d'hache dans la tête* : tener vena de loco , ramo de locura = *Chose faite à coup d'hache* : cosa hecha mazorralmente.

Hache royale. *s. f.* Gamon : planta , especie de asfodelo.

Haché , ée. *p. p. y adj.* Picado.

Hachereau. *s. m.* Hacheta , azuela , destraleja.

Hâchette. *s. f.* Hachuela , alcotána = *Hâchette de carreleur* : aciche, instrumento de solador.

Hâcher. *v. a.* Hacer pedazos menudos alguna cosa = Dícese picar , si es carne : y hacer astillas , si es leña , ó madera = Destrozar, hacer tajadas, partir mal alguna cosa = *Hâcher avec le crayon , la plume , le burin* : cruzar líneas con el lapiz , pluma , ó buril.

Hachis. *s. m.* Gigote , picadillo.

Hachoir. *s. m.* Tajo : para picar la carne.

Hachure. *s. f.* (*pint.*) Las líneas cruzadas, para formar las sombras y campo en un dibuxo : y entre grabadores es lo mismo.

Hagard, arde. *adj.* Huraño , zahareño : esquivo , hosco.

Hagleure. *s. f.* (*cetrer.*) Mancha que las aves de altanería tienen en los cuchillos de las alas.

Haha. *s. m.* Abertura que se hace en la pared, cerca de algun jardin , con foso por la parte de fuera.

Hahé. *s. m.* (*mont.*) Xau, xau : llamada que se hace á los perros que pierden la pista.

Haï , ie. *p. p. y adj.* Odiado, aborrecido.

Haïe. *s. f.* Seto, vallado : cercado de un campo con ramas , varas, ó espinos = (*fig.*) Hilera de soldados &c. : y tambien ringlera, y ringla = *Haïe seche* , ó *morte* : seto muerto : cercado con haces de leña , ó ramas aseguradas con estacas = *Haïe vive* : seto vivo, formado de zarzas , espinos , pitas, y otras plantas vivas = (*fig.*) Dícese *se mettre en haïe* : ponerse , abrirse en alas , hacer calle.

Haïe! (*voz de que usan los carruageros para alentar las caballerías.*) Arre!

Haillon. *s. m.* Andrajo , harápo , giron.

Haine. *s. f.* Aborrecimiento, odio.

En haine de... *adv.* En odio de... por odio á...

Haineux , euse. *adj.* Rencoroso : que se dexa llevar del odio , del encono.

Haïr. *v. a.* Aborrecer, odiar : tener odio, ó mirar con odio = Aborrecer , tener repugnancia , ó aversion : á alguna persona , ó cosa que disgusta.

Haire. *s. f.* Cilicio, saco , ó túnica de cerda , ó crin , de que usan los penitentes.

Haireux , ó Hereux. *adj. m.* Dícese *un temps haireux* : tiempo húmedo y frio , revuelto, vario.

Haïssable. *adj. m. y f.* Aborrecible , odioso.

Halage. *s. m.* La accion ó maniobra de tirar y sacar á tierra una embarcacion.

Halbran. *s. m.* V. *Albran.*

Halbrené, ée. *adj.* (*ant. y fam.*) Estropeado, desgarrado, hecho un estropajo = Aliquebrada: hablando de las aves.

Halbrener. *v. a.* Cazar : ánades campesinas y silvestres.

Hale. *s. m.* Ayre solano , que marchita , seca, y pone moreno = Bochorno.

Hale-bas. *s. m.* (*naut.*) Braza : cabo para atesar y sujetar las vergas con mas facilidad.

Hale-à-bord. *s. f.* (*naut.*) Amarra del bote al navío.

Hale-bouline. *s. m.* (*naut.*) Halacuerdas: el ma-

rinero destinado solo á la maniobra.

Halecre. *s. m.* Coraza: coselete antiguo y ligero.

Haleine. *s. f.* Aliento, resuello, huelgo: respiracion = *Courte haleine*: asma, enfermedad de pecho = *Être hors d'haleine*: estar jadeando, hipando, sin poder respirar, ó resollar = *Prendre haleine*: tomar aliento, ó resuello, respirar = *Tout d'une haleine*: de un aliento, de un tiron, sin parar = *Tenir quelqu'un en haleine*: tenerle suspenso = *Ouvrage de longue haleine*: obra larga.

Halement. *s. m.* Nudo que se hace con un tiro á una viga ó piedra para subirla.

Halener. *v. a.* Sentir, percibir el aliento de otro = Ventear, oler el perro la caza = (*fig. y fam.*) Dícese *halener quelqu'un*: rastrear, descubrir, penetrar lo que tiene en su corazon.

Hâler. *v. a.* Curtir, tostar, quemar, poner marchito, ó moreno: hablando del sol, ó del ayre = Azuzar los perros tras de alguno = Halar, tirar á fuerza de brazos y con maroma un barco = (*naut.*) Dícese *hâler un cable*: halar, aballestar un cable.

Halenée. *s. f.* Vaharada, alentada, bocanada: accion de echar aliento por la boca.

Hâler (Se). *v. r.* Asolanarse: marchitarse, tostarse, ponerse moreno.

Haletant, ante. *adj.* El que está jadeando, ó hipando.

Hâleter. *v. n.* Jadear, hipar.

Haleur. *s. m.* (*naut.*) El que hala un barco.

Halinatron. *s. m.* Sal natron: el salitre natural que se halla en el interior de las bóvedas.

Hallage. *s. m.* Derecho dominical sobre el mercado ó féria concedída á los vasallos.

Hallali. *s. f.* (*mont.*) Voz para explicar que el ciervo ó gamo va de remate.

Halle. *s. f.* Mercado, plaza mayor del mercado de una ciudad = Alhóndiga con soportales, donde se tienen los géneros del mercado, ó féria.

Hallebarde. *s. f.* Alabarda: arma ofensiva. Era arma é insignia de los sargentos de infantería, y se decia tambien del mismo empleo, ó sargento, con el nombre de gineta.

Hallebardier. *s. m.* Alabardero: el guardia de á pié armado con alabarda.

Hallebreda. *s. f.* Farotona, faróta: muger alta, de mala traza, y desenvuelta.

Hallier. *s. m.* Xaral, maleza, moeda, matorral, zarzal = Mercader de féria, con tienda portatil.

Halo. *s. m.* Halo, corona, parelias: especie de metéoro.

Haloir. *s. m.* Sitio donde se pone á secar el cáñamo.

Halot. *s. m.* Madriguera, conejera, vivar.

Halte. *s. f.* Alto: la parada ó pausa que hace la tropa en su marcha = Dícese tambien de la comida que se toma durante el alto.

Halte. *interj.* Alto: voz con que se manda parar la tropa.

Halte-là. (*voz fam.*) Alto ahí: parar: no pase vmd. adelante. Dícese para atajar á alguno el paso, ó el habla.

Hamac. *s. m.* Hamáca: cama suspendida en el ayre, usada en América.

Hamade, Hamaïde, ó Hameïde. *s. f.* (*blas.*) Amade: faxa que consta de tres piezas cortadas en sus extremos.

Hamadryade. *s. f.* Amadríada: ninfa de los bosques y selvas.

Hamanthus, ó Hamagogue. *s. m.* Hamanto: especie de salvia que se cria en los Pirineos.

Hambourg, ó Rambourg. *s. m.* Pipa: para transportar el salmon salado.

Hamamelis. *s. f.* Amamelis: planta.

Hameau. *s. m.* Lugarejo, aldeilla, village.

Hameçon. *s. m.* Anzuelo: para pescar = (*fig.*) Anzuelo, garlito, trampa: para engañar ó sorprehender á alguno = (*fig. y fam.*) Dícese *mordre à l'hameçon*: caer ó picar en el anzuelo, clavarse: dexarse engañar.

Hamée. *s. f.* (*art.*) Ástil, mango, palo.

Hampe. *s. f.* Asta: de una alabarda, ó pica = Mango: de un pincel = (*mont.*) El pecho de la res.

Hanap. *s. m.* (*fam.*) Cacharro, cuenco: tazon grande para beber.

Hanche. *s. f.* Cadera: parte del cuerpo humano = Dícese tambien de las ancas ó parte trasera de un caballo.

Hanebane, ó Henebane. *s. f.* Beleño: planta. V. *Jusquiame.*

Hangar. *s. m.* Sotechado, soportal, cobertizo: para meter carruages = Tinglado: para tener madera.

Hanneton. *s. m.* Salton, abejorro: insecto.

Hanouards. *s. m. pl.* Oficiales encargados del transporte de la sal. Voz solo usada en París.

Hanse, ó Hanse teutonique. *s. f.* Hansa, ó Hansa teutónica: la liga ó federacion de las ciudades libres de comercio que hay en Alemania, que se llaman Anseáticas.

Hansière. *s. f.* (*naut.*) V. *Aussiere.*

Hanter. *v. a.* Freqüentar, visitar á menudo: alguna persona, alguna concurrencia: ir ó juntarse á menudo con alguno, acompañarle con freqüencia.

Hantise. *s. f.* Trato, familiaridad, é intimidad con alguna persona. Es voz baxa, y se suele tomar en mala parte.

Happe. *s. m.* Buge: rodaja de hierro con que se calza el cubo de una rueda.

Happé, ée. *p. p. y adj.* Gafado, engullido. V. *Happer.*

Happelopin. *s. m.* (*mont.*) Tragon: el perro voraz en comerse lo que le dan de la caza.

Happelourde. *s. f.* Piedra falsa, ó contrahecha, que imita á la piedra fina, ó preciosa = (*fig.*) Oropel: lo que tiene gran apa-

riencia, y poco valor = (*id.*) Farolon: el sugeto que debaxo de un bello exterior es un ignorante.

Happer. *v. a.* Pillar, zampar, atrapar con la boca lo que se echa: dícese de los perros = (*fig. y fam.*) Echar la mano, ó la garfa: agarrar á alguno.

Haquenée. *s. f.* Hacanéa: caballo pequeño: jaca = (*vulg.*) Dícese *venir ó sortir sur l'haquenée des cordeliers*: venir ó salir en el caballo de San Francisco, ó matando hormigas: entiéndese del que camina á pié con su palo.

Haquet. *s. m.* Carromato: largo y angosto.

Haquetier. *s. m.* Carromatero: el que conduce un carromato.

Harame. *s. m.* Aramo: arbol grande que destila la goma tacamaca.

Harangue. *s. f.* Arenga: razonamiento ó discurso que se hace á un concurso, á un Soberano, á un personage = (*fam. y satir.*) Arenga, perorata, sermon: dícese de un razonamiento largo, afectado, y enfadoso.

Harangué, ée. *p. p.* Arengado.

Haranguer. *v. a.* Arengar: decir ó hacer una arenga = (*fam. y satir.*) Echar arengas, peroratas, parrafos: hablar largo, y afectadamente.

Harangueur. *s. m.* Arengador: el que hace ó dice una arenga = (*fig. y satir.*) Orador pesado: fastidioso hablador.

Haras. *s. m.* Yeguacería; casa de yeguas, ó de monta.

Harassé, ée. *p. p. y adj.* Cansado, fatigado, molido.

Harasser. *v. a.* Causar, fatigar, moler.

Harcelé, ée. *p. p. y adj.* Hostigado, impacientado.

Harceler. *v. a.* Hostigar, picar, provocar, impacientar: á alguno = (*milic.*) Inquietar, fatigar al enemigo: no dexarle descansar.

Hard. *s. m.* Pulidor: instrumento de que se sirven los guanteros para ablandar y sobar las pieles.

Harde. *s. f.* Manada, ó tropa de venados.

Hardé, ée. *p. p. y adj.* Atraillado.

Harder. *v. a.* Atraillar los perros de caza.

Hardes. *s. f. pl.* Equipage, ropa, vestidos: todo lo que compone el axuar de una persona.

Hardi, ie. *adj.* Atrevido: animoso, valiente = Atrevido: osado, audaz, resuelto = Atrevido: dícese de algunas obras ó edificios de arrogante y arriesgada construccion y forma = *Hardi coquin*: pícaro desvergonzado = *Pensée hardie*: pensamiento, idea bizarra, arrogante = *Proposition hardie*: proposicion atrevida, arriesgada = *Style hardi*: estilo gallardo = *Voute hardie*: arco atrevido.

Hardiesse. *s. f.* Resolucion, valentía, ánimo, aliento = Atrevimiento, arrojo, avilantez, osadía, libertad = Hablando con cortesía se dice: *pardonnez, monsieur, si je prends la hardiesse de...* perdone vmd. que me tome la libertad de...

Hardilliers. *s. m. pl.* Fixas de hierro, que sostienen una parte del telar de tapices de lizos altos.

Hardiment. *adv.* Osadamente, resueltamente, libremente.

Hardois. *s. m. pl.* (*mont.*) Ramas en donde toca el ciervo con su testuz.

Hare. *v. a.* (*mont.*) Xaléo: grito para animar á los perros para que carguen la caza.

Hare. *s. m.* V. *Hart*.

Hareng. *s. m.* Arenque: pescado de mar = *Harengs saurs*: arenques curados, ahumados y secos.

Harengaison. *s. f.* La pesca de los arenques: y tambien el tiempo de hacerla.

Hargneux, euse. *adj.* Arisco, indigesto, mohino, impaciente, de mal humor &c. = *Cheval hargneux, chien hargneux*: caballo inquieto, perro mohino, arisco.

Harengère. *s. f.* Arenquera, ó pescadera: muger que vende arenques, sardinas, ú otro pescado en las plazas = (*fig.*) Muger descarada, desbocada: como decimos en castellano verdulera, rabanera, corralera.

Haricot. *s. m.* Habichuela, judía: legumbre = Guisado de carnero con nabos &c.

Haridelle. *s. f.* Carcamal, perrera: dícese de una caballería mala y flaca. Si es caballo se dice matalon, ó matalote.

Harmale. *s. f.* Especie de ruda silvestre muy olorosa, que se cria en Egipto.

Harmonie. *s. f.* Harmonía: de voces, de instrumentos = (*fig.*) Harmonía: concierto, buena correspondencia de unas cosas con otras = Nombre anatómico de una especie de articulacion.

Harmonieusement. *adv.* Harmoniosamente, con harmonía.

Harmonieux, euse. *adj.* Harmonioso, que tiene harmonía.

Harmonique. *adj. m. y f.* Harmónico: lo que produce harmonía = (*mat.*) Dícese *proportion harmonique*: proporcion harmónica.

Harmoniquement. *adv.* Harmónicamente, con proporcion harmónica.

Harmoniste. *s. m.* Harmonista, músico.

Harnaché, ée. *p. p. y adj* Enjaezado,

Harnachement. *s. m.* Jaez: el cónjunto de lo necesario para enjaezar un caballo = El acto de enjaezarle.

Harnacher. *v. a.* Enjaezar: poner el aderezo á un caballo; ó las guarniciones, si es de tiro.

Harnois. *s. m.* Arnés: la armadura completa de un guerrero antiguo = Los arreos de un caballo, ú otra caballería de tiro = *Blanchir sous le harnois*: nacerle á uno las canas, envejecer en la profesion de las armas.

Haro! *s. m.* (*for.*) Justicia, justicia! favor, ayuda: que se clama contra alguno.

Harpail. *s. m.* Manada de corzos, ó gamos. V. *Hardc.*

Harpailler (Se). *v. r.* (*fam.*) Zapatearse, zamarrearse, empelotarse: reñir dos de palabra, ó de obra.

Harpagon. *s. m.* Avaro, miserable.

Harpe. *s. f.* Arpa: instrumento músico de cuerdas = (*arquit.*) Adaraja: piedra saliente de las que se dexan en una pared para continuar la obra = Puente levadizo en las fortificaciones antiguas.

Harpé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Agarrado, engarrafado.

Harpeau. *s. m.* (*naut.*) Rezon: anclote de quatro uñas.

Harper. *v. a.* (*fam.*) Engarrafar, agarrar = *Se harper*: andar á la melena, ó al morro dos que riñen.

Harper. *v. n.* (*picad.*) Quemarse: alzar mucho la pierna un caballo por enfermedad en el jarrete.

Harpie. *s. f.* Harpía: ave monstruosa y voraz de la fábula = (*fig.*) Harpía: el codicioso que agarra el caudal ageno = (*id.*) Harpía: dícese de la muger regañona, y de mala condicion.

Harpigner (Se). *v. r.* Reñir: arañándose, y golpeándose.

Harpin. *s. m.* Gárfio, cocle.

Harpon. *s. m.* Harpon: instrumento de hierro como tridente, con que se pescan las ballenas, y otros pescados grandes = (*carp.*) Grapa: hierro con que se atan y aseguran las piezas.

Harponneur. *s. m.* Harponero, coclero: pescador á cuyo cargo está el lanzar el harpon, ó cocle, conforme es la pesquería.

Hart. *s. m.* Vencejo: atadero para liar alguna cosa = Lazo de ahorcado.

Hasard. *s. m.* Ventura, fortuna, suerte = Acaso, contingencia, caso fortuito = Lance: en las cosas que se compran con conveniencia y oportunidad = Riesgo, peligro: de la vida, de la honra &c. = *Coup d'hasard*: bambarria ó chiripa en el juego de trucos = *A tout hasard*: á todo riesgo, á todo trance = *Par hasard*: por acaso, por ventura, por fortuna, por casualidad, sin pensar = *Au hasard*: á la aventura, á lo que salga, á la buena de Dios.

Hasardé, ée. *p. p.* Arriesgado, peligroso.

Hasarder. *v. a.* Arriesgar, aventurar: poner á peligro = *Se hasarder à dire ou à faire quelque chose*: arrojarse, atreverse á decir ó hacer tal cosa.

Hasardeux, euse. *adj.* Alentado, arrojado: hablando de personas = Arriesgado, contingente, aventurado: hablando de cosas.

Hase. *s. f.* Liebre hembra = (*fig.*) Llámase *vieille hase* (coneja) á la muger vieja, llena de hijos, ó harta de parir.

Hast. *s. m.* (*ant.*) Asta: el palo de una lanza, pica &c. = *Arme d'hast*: dícese de la lanza, pica, partesana, chuzo &c.

Hastaire. *s. m.* Astato: soldado romano armado de pica.

Hâte. *s. f.* Priesa, aceleracion, precipitacion = *A la hâte*: precipitadamente, aceleradamente = *Avec hâte*, *en hâte*: á toda priesa, á toda diligencia.

Hâté, ée. *p. p. y adj.* Apresurado, acelerado.

Hâter. *v. a.* Apresurar, acelerar, dar priesa, abreviar = Avivar, estimular: para alguna obra, ó trabajo.

Hâter (Se). *v. r.* Darse priesa, menearse, andar diligente.

Hâteur. *s. m.* Dependiente de la cocina del Rey, que cuidaba del asado.

Hâtier. *s. m.* Xefe de cocina, que solo cuidaba de los asados.

Hâtif, ive. *adj.* Tempranero, temprano: hablando de frutas y flores = *Esprit hâtif*: juicio, precoz, ó razon adelantada.

Hâtiveau. *s. m.* Pera temprana: fruta.

Hâtivement. *adv.* Temprano, con anticipacion, antes de tiempo: dícese de las frutas y flores.

Hâtiveté. *s. f.* Lo temprano, lo adelantado: de las frutas, ó de las flores: precocidad.

Hauban. *s. m.* (*arquit.*) Maroma: atada por un cabo al torno, ó grua, y por el otro á un punto fixo.

Haubaner. *v. a.* (*arquit.*) Atar una maroma al torno, ó grua, para asegurarle quando se quier subir algun peso.

Haubans. *s. m. pl.* (*naut.*) Obenques: cabos gruesos que encapillan en la cabeza del palo, y baxan á las mesas de guarnicion.

Haubart. *s. m.* Cierta clase de pescado.

Haubergeon. *s. m. dim.* Coracilla: cota de malla pequeña.

Haubergenier. *s. m.* Armero que hacia lorigas y cotas de malla.

Haubergier. *s. m.* El poseedor de un feudo de loriga anular, que estaba obligado á acompañar al Rey á la guerra con loriga.

Haubert. *s. m.* Loriga: especie de cota de malla.

Hausse. *s. f.* Alza: lo que sirve para alzar alguna cosa = Alza, subida: en el valor de acciones, del cambio, de los efectos públicos.

Haussé, ée. *p. p. y adj.* Alzado.

Hausse-col. *s. m.* Gola: insignia de los oficiales de infantería.

Haussement. *s. m.* Alzamiento, encogimiento: de hombros = Subida, aumento: en el cambio, en las acciones. V. *Hausse* = Creciente, subida: de un rio.

Hausse-pied. *s. m.* (*cetrer.*) Saposaf: especie de sacre que se mantiene en la alcándara en un pié.

Hausser. *v. a.* Levantar, subir: una pared, una casa &c. = Alzar: la pierna, el brazo, la

vóz = Subir, aumentar: los precios, los tributos &c. = Encoger: los hombros = (*naut.*) Se dice *hausser un vaisseau*: ir descubriendo á un navío, al qual se da caza.

Hausser. *v. n.* Subir, crecer: dícese de los rios, de los precios, del cuerpo animal.

Haut, haute. *adj.* Alto, elevado = Alto, por profundo: hablando del mar, ó de un rio = Sonoro, claro: hablando de la voz, del tono, ó sonido = Alto, excelso, eminente: hablando de obras, y virtudes: sublime, hablando de dichos y pensamientos = *Le haut bout de la table*: la testera, el lugar preferente de la mesa = *Crier à haute voix*: gritar en alta voz, á voces = *Le prendre sur le haut ton*: hablarle ó tratarle con arrogancia, ó ayre de autoridad = *Homme haut en couleur*: hombre encendido de color = *Viande de haut goût*: carne ó guisado que pica, ó está salado = *C'est un homme haut*: es un hombre altivo = *Arbre de haute futaie*: arbol alto, grande = *Les hauts faits*: las hazañas, hechos heroycos = *La riviere est haute*: el rio va crecido.

Haut. *s. m.* Alto, altura: lo que tiene de alto una cosa = Lo alto, la cima, la cabeza: de un edificio, de una montaña &c. = *En haut, par haut*: hácia arriba, por arriba. *D'en haut*: de arriba, del cielo, hablando de avisos, ó castigos = *Haut le pied*: oxte, sus; ea, fuera de aquí = (*fig.*) Dícese *faire haut le pied*: tomar soleta, ó viento: escaparse = (*id.*) Dícese *tomber de son haut*: quedar tamañito, ó aturdido, por algun suceso = *Il y à du haut et du bas dans la vie*: hay sus altos y baxos en esta vida = *Le haut du pavé*: la acera de la calle, el lado de la pared de las casas.

Le Tres-haut. *s. m.* El Altísimo: dícese de Dios.

Haut. *adv.* Alto, altamente = *Parler haut*: hablar alto, recio: y tambien hablar tieso, gordo, con libertad, con entereza.

Au haut, en haut. *adv.* A lo alto, por lo alto, en lo alto, en alto.

Haut-a-bas. *s. m.* Buhonero, gargotero.

Hautain, aine. *adj.* Altivo, altanero.

Haut-à-haut. *s. m.* Grito que da un cazador en el monte para llamar á su compañero.

Hautainement. *adv.* Desvanecidamente, con altivez.

Hautbois. *s. m.* Oboé: instrumento músico de viento, y tambien el que le toca.

Haut-bord. *s. m.* (*naut.*) Altobordo.

Haut-de-chausses. *s. m.* Calzones.

Haute-contre. *s. f.* (*mus.*) Contralto: voz.

Haute-futaie. *s. f.* Monte alto: en donde los árboles llegan á su mayor altura.

Haut justicier. *s. m.* Señor de horca y cuchillo: señor de vasallos, con el mero y mixto imperio en sus estados.

Haut-le-pied. *s. m.* (*milic.*) Conductor de brigada: oficial de equipages.

Haute-lice. *s. f.* Lizos altos: en las fábricas de tapices.

Haute-liceur, ó haute-licier. *s. m.* Oficial de tapicero de lizos altos.

Haute-lutte (De). *adv.* De poder absoluto, de viva fuerza.

Hautement. *adv.* Valientemente, resueltamente, libremente = Abiertamente, con todo empeño.

Haute-paye. *s. f.* Paga alta: la que se da al soldado aventajado = Aventajado: el soldado que goza mas prest que el regular.

Hautesse. *s. f.* Alteza: título del Gran Señor.

Haute-taille. *s. f.* (*mus.*) Tenor acontraltado.

Hauteur. *s. f.* Altura: la elevacion de una montaña, de una torre &c. = Altura, alto, eminencia, cerro = Caida: lo que tiene de alto una colgadura, cortina &c. = Profundidad, hondura, fondo: hablando del mar, de un rio, de un batallon, ó esquadron formado = Altura, elevacion: de polo, de un astro = (*fig.*) Altanería, imperio, soberanía = (*id.*) Valentía, entereza, firmeza = (*id.*) Dícese *tomber de sa hauteur*: quedar aterrado por algun suceso.

Hautin. *s. m.* Pez pequeño del mar de Toscana.

Haut-le-corps. *s. m.* Corcóvo: el salto que da el caballo encorvando el lomo.

Haut-mal. *s. m.* Mal caduco, epilepsia.

Hauturier. *s. m.* (*naut.*) Piloto: consumado en viages largos = *Navigation hauturière*: navegacion larga, y en alta mar.

Havage. *s. m.* V. *Avage*.

Have. *adj. m. y f.* Maciento, desmirriado, descolorido, pálido.

Haveneau. *s. m.* Butron pequeño: red para pescar en los rios.

Haveron. *s. m.* Avena loca: planta.

Havi, ie. *p. p. y adj.* Sollamado, socarrado = Ahornado: hablando del pan.

Havir. *v. a.* Sollamar, socarrar: alguna carne por demasiado fuego, dexando crudo lo de dentro = Usase como *v. a. y n.*: y hablando del pan se dice ahornarse.

Havre. *s. m.* Abra, ensenada: donde pueden surgir las naves = *Havre de barre*: abra con barra, que solo se puede entrar con la marea. *Havre d'entrée*: abra franca, la que se puede entrar en todo tiempo.

Havre-sac. *s. m.* Mochila: talega: morral.

Haye. *s. f.* V. *Haie*.

Hazard. *s. m.* V. *Hasard*.

Hé! (*interjeccion para expresar la lástima, la admiracion, y otros afectos del ánimo.*) He! Ha! Ay! Hola! Y pues!

Heaume. *s. m.* (*ant.*) Yelmo, celada, morrion: armadura de la cabeza = Timon de navío pequeño.

Heaumerie. *s. f.* Yelmería: la oficina donde se hacian y vendian los yelmos.

Heaumier. *s. m.* Armero que hace yelmos.

Hebdomadaire. *adj. m. y f.* Semanario, sema-

nal : dícese de los papeles periódicos, como gazetas, diarios.

Hebdomadier. *s. m.* Hebdomadario, semanero : dícese en los cabildos del que ha de cantar la misa conventual en toda una semana.

Hebdomadiere. *s. f.* La religiosa que cantá en los oficios, que tambien llaman semanera.

Heberge. *s.f.* (*for.*) El alto y ancho de un edificio con la medianería contigua.

Héberge, ée. *p. p. y adj.* (*joc.*) Albergado, hospedado, alojado.

Héberger. *v. a.* (*joc.*) Albergar, hospedar, dar hospedage : alojar ó recibir á uno en su casa = (*arquit.*) Levantar un edificio contra una medianería contigua.

Hébeté, ée. *p. p. y adj.* Embrutecido, atontado, entorpecido.

Hebeter. *v. a.* Embrutecer, atontar, enrudecer.

Hébichet. *s. m.* Harnero: hecho con mimbres.

Hebraïque. *adj. m. y f.* Hebrayco : lo perteneciente al hebreo = *La langue hebraïque* : la lengua hebrayca, ó hebrea.

Hebraïssant. *s. m.* Hebraisante : el erudito en la lengua hebrea.

Hebraïsme. *s. m.* Hebraismo : modo peculiar de la lengua hebrea.

Hebreu. *s. m.* Hebreo: la lengua hebrea = (*fig. y fam.*) Gringo, griego : aplícase á lo que se dice ó escribe sin entenderse.

Hébreu. *adj.* (*no tiene femenino.*) Hebreo = *Le peuple hébreu* : el pueblo hebreo. Úsase como substantivo : *les hébreux*, los hebreos.

Hédérée. *s. f.* Goma de yedra : droga.

Hédypnoïs. *s. m.* Hedipnois : planta parecida á la achicoria silvestre.

Hédysarum. *s. m.* Hedisaro, ó pipirigallo: planta.

Hégire. *s. f.* Hegíra : la era de los mahometanos, por la qual cuéntan sus años,

Hélas! *interj. de dolor.* Ay! ay de mí! Se usa á veces como substantivo : *il fit de grands hélas*, dió muchos ayes.

Héler. *v. a.* (*naut.*) Llamarse con la bocina una embarcacion á otra quando se encuentran en el mar.

Helianthéme. *s. m.* Herbe d'or. *s. f.* Hyssope de garique. *s. m.* Perdiguera, flor del sol: planta.

Hélice. *s. f.* (*geom.*) Elice, espira = Elice, cersa mayor: constelacion.

Hélingue. *s. f.* Cabo: por donde se fixa la maroma ó soga para torcerla.

Hélioscope. *s. m.* (*óptica.*) Helioscopio: anteojo para observar el sol.

Héliotrope, ó Tournesol. *s. m.* Eliotropio, girasol: planta.

Helxine. *s. f.* Elxine, parietaria : planta.

Hem! *interj. que sirve para llamar.* Hola! ho! he!

Hématite. *s. f.* Hematites: piedra sanguinaria.

Hémerocale. *s. f.* Lirio purpúreo: planta y flor.

Hémi. *s. m.* Voz que entra en la composicion de varias otras, y significa demi, medio, ó semi.

Hémine. *s. f.* Emína : medida romana, la mitad del sextario.

Hemionite, ó Emionite. *s. f.* Hemionita: planta.

Hémisphere. *s. m.* Hemisferio : la mitad de qualquiera esfera; y propiamente la mitad del globo terráqueo.

Hémorragie. *s. f.* Hemorrágia : fluxo de sangre.

Hémorroïdal, ale. *adj.* Hemorroidal: que tiene conexion con las almorranas.

Hémorroïdes. *s. f. pl.* Almorranas, hemorroidas.

Hendecasylabe. *adj. m. y f.* Endecasílabo : el verso de once sílabas.

Hennir. *v. n.* Relinchar : el caballo.

Hennissement. *s. m.* Relincho : la voz del caballo.

Hepar. *s. m.* (*chim.*) Hígado de azufre.

Hépate. *s. m.* Pescado de mar, que tiene la figura y color del hígado.

Hépatique. *s. f.* Hepática : planta y flor.

Hépatique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Hepático : lo perteneciente al hígado.

Hépatite. *s. m.* Hepatites : piedra preciosa del color de hígado.

Heptacorde, ó Heptagone. V. *Eptacorde*, y *Eptagone.*

Heraldique. *adj. m. y f.* Heráldico: se aplica á la ciencia heráldica, ó del blason.

Heraut. *s. m.* Heraldo: rey de armas.

Herbacée. *adj.* Herbáceo : dícenlo los botánicos de las plantas tiernas y delgadas, que no son leñosas.

Herbage. *s. m.* Herbage, verba : el pasto de los prados y dehesas = Herbazal : el sitio poblado de yerba para los ganados = Usado en plural se toma por verduras, que tambien se llaman yerbas.

Herbe. *s. f.* Yerba : toda planta que no es árbol, arbolillo, ni arbusto = Yerba: dícese del verde de un prado = Yerba : llaman así los lapidarios á la mancha que afea una esmeralda = *Herbe aux chats*, yerba gatera, ó neveda: *herbe aux poux*, piojera: *herbe aux puces*, zaragatona, ó pulguera : *herbe sarriète*, axedréa : *herbe flotante*, sargazo : *herbe au lait*, lechetrezna.

Herbe. Entra esta voz en muchas frases familiares, y proverbiales: ex. *marcher sur une bonne ou mauvaise herbe*, pisar buena ó mala yerba, estar de buen ó mal humor : *couper l'herbe sous les pieds de quelqu'un*, cortarle la yerba debaxo de los pies, trabajar disimuladamente para suplantar á otro en su puesto, ó favor : *manger son blé en herbe*, comerse los frutos ó las rentas adelantadas: *mauvaise herbe croît toujours*, la mala yerba crece mucho.

Herbé, ée. *p. p.* V. *Herber* = *Cheveux herbés*: cabellos castaños, que se han vuelto rubios exponiéndolos al sol sobre la yerba.

Herbeiller. *v. n.* (*mont.*) Herbajar: pacer la yerba el jabalí.

Herber. *v. a.* Poner, tender sobre la yerba.

Herberie. *s. f.* Prado donde se pone la cera para blanquecerla.

Herbette. *s. m. dim.* Yerbecita, yerbecilla.

Herbeux, euse. *adj.* Herboso: que cria yerba.

Herbier. *s. m.* Herbario: libro ó cartapacio en que se guardan entre hojas de papel plantas disecadas = El primer ventrículo del buey, y demás animales rumiantes.

Herbiere. *s. f.* Verdulera: la que vende hortaliza.

Herborisation. *s. f.* Herborizacion: el acto y diligencia de herborizar. V. *Herboriser*.

Herboriser. *v. n.* Herborizar: andar buscando y recogiendo las yerbas y plantas para la medicina, y botánica.

Herboriseur. *s. m.* Herborizante, herborizador: el que herboriza.

Herboriste. *s. m.* Herbolario: el que vende yerbas y plantas medicinales = Herbolario: el inteligente en plantas, y en sus virtudes y propiedades; aunque mas generalmente se le llama hoy botánico.

Herbu, ue. *adj.* Poblado, cubierto de yerba: dícese de un campo, monte, prado, camino &c. = *Champ herbu*: herbazal.

Hercule. *s. m.* Hércules: uno de los semidioses del paganismo = Constelacion boreal.

Here. *s. m.* Juego de naypes, llamado el cuco = Dícese por desprecio de un hombre sin mérito, ni caudal, en esta frase: *c'est un pauvre here*, es un pobre petate, un pobre peal.

Héréditaire. *adj. m. y f.* Hereditario: lo que se hereda, ó viene por derecho de sucesion = (*fig.*) Hereditario, ó de herencia: dícese de los males, enfermedades, y de las buenas ó malas costumbres, que pasan de padres á hijos en una familia.

Héréditairement. *adv.* Por herencia, por derecho de sucesion.

Hérédité. *s. f.* Derecho hereditario, ó de sucesion.

Hérésiarque. *s. m.* Heresiarca: autor y cabeza de una heregía, ó secta.

Hérésie. *s. f.* Heregía: error, ó doctrina condenada por la Iglesia en materia de religion.

Héréticité. *s. f.* Lo herético de una proposicion, ó la calidad de una proposicion herética.

Hérétique. *adj. m. y f.* Herético, heretical: lo que toca ó pertenece á la heregía.

Hérétique. *s. m. y f.* Herege: el que sostiene una heregía.

Hérigoté. *adj. m.* (*mont.*) El perro que tiene manchas ó pintas en las piernas.

Hérigoture. *s. f.* Pinta ó mancha que tiene un perro en las piernas.

Hérissé, ée. *p. p. y adj.* Erizado, arduo, dificil, peligroso = (*albañ.*) Jaharrado = (*fig.*) Dícese *homme hérissé*: hombre áspero, arisco de genio.

Hérisser. *v. n. y* Se hérisser. *v. r.* Erizarse, levantarse, ponerse tiesos los cabellos, ó el pelo.

Hérisser, ó herissonner. *v. a.* (*arquit.*) Jaharrar: dar de yeso una tapia.

Hérisson. *s. m.* Erizo: animalejo = Erizo de artillería: para defender las brechas y trincheras = Género de vasar, donde se pone la loza á escurrir despues de lavada = Rueda dentada, que entra en la linterna de una máquina = *Hérisson de mer*, ó *oursin*: esquino, erizo marino, cierto marisco.

Hérissonné, ée. *adj.* (*blas.*) Encogido, acurrucado: se dice de los animales echados.

Héritage. *s. m.* Herencia, patrimonio, sucesion = Heredad: la tierra que se cultiva.

Hérité, ée. *p. p.* Heredado.

Hériter. *v. a. y n.* Heredar: suceder en el universal derecho de otro = Heredar: adquirir alguna cosa por testamento = Heredar: las costumbres, propiedades &c. de otro.

Héritier, iere. *subst.* Heredero: el que ha heredado, ó ha de heredar = *Héritier de droit*: heredero forzoso.

Hermannie. *s. f.* Hermania: planta de la que se conocen siete especies.

Hermaphrodite. *s. m.* Hermafrodíta, androgeno.

Hermes, ó Hernes. *s. f. pl.* Yermos, baldíos, eriales.

Hermetiquement. *adv.* Herméticamente. Dícese de una vasija cerrada, ó tapada con la propia materia; ó muy ajustada, ó con rosca, ó á tornillo.

Hermin. *s. m.* Ermiana: planta labial, y estomacal.

Hermine. *s. f.* Armiño: quadrúpedo blanco y pequeño, de piel muy estimada = (*blas.*) Armiños: imitacion de las colillas negras, ó mosquetas, sobre campo blanco en el escudo.

Herminé, ée. *adj.* (*blas.*) Sembrado de armiños.

Herminette. *s. f.* Azuela: de carpintero = *Unir* ó *planer avec l'herminette*: azolar, labrar una viga ó palo con la azuela.

Hermitage, Hermite. V. *Ermitage*, *Ermite*.

Hermodacte, ó Hermodate. *s. f.* Hermodáctilo: planta.

Herniaire. *adj.* Hernista, potrero: cirujano que cura las quebraduras.

Hernie. *s. f.* Hérnia, quebradura, potra.

Hernieux, euse. *adj.* Potroso: el que padece de hernias.

Herniole, herniaire, turquette, herbe du turc. *s. f.* Herniaria, mil granos: planta.

Hérodiens. *s. m. pl.* Herodianos: nombre de unos sectarios entre los judíos.

Heroïcité. *s. f.* Heroycidad: carácter de lo heroyco. Es de poco uso.

Heroï-comique. *adj. m. y f.* Cómico-heroyco: dícese de un poema, ú otra composicion jocosèria.

Heroïde. *s. f.* Heroyda: epístola en verso, compuesta baxo el nombre de algun héroe, ó personage famoso.

Heroïne. *s. f.* Heroina: dícese de una muger insigne por su virtud, eminentes prendas, y acciones.

Heroïque. *adj. m. y f.* Heroyco: lo perteneciente á los héroes = Heroyco: se dice tambien de la poesía elevada y sublime.

Héroïquement. *adv.* Heroycamente, de un modo heroyco.

Héroïsme. *s. m.* Heroismo: lo que hace el carácter del héroe en sus acciones = Heroycidad: tómase por una accion de virtud gloriosa.

Héron. *s. m.* Garza real: ave = *Petit héron*: esparavan: ave.

Héronneau. *s. m.* Garceta: pollo de la garza.

Héronner. *v. n.* Cazar garzas con halcones.

Héronnier, ière. *adj.* (*cetrer.*) Garcero: el halcon que se da á la garza = *Cuisse héronnière*: pierna de alcaravan, muslo flaco, y enxuto = *Femme héronnière*: zanquilarga, muger flaca, y alta de caderas.

Héronnière. *s. f.* Nido de garza real.

Heros. *s. m.* Héroe: el varon ilustre, cuyas hazañas le hicieron digno de eterna fama.

Herpe. *s. f.* Herpes: cierta enfermedad cutánea = *Herpes-marines*: riquezas que arroja el mar á la orilla, como el ambar &c.

Hersage. *s. m.* Rastrilleo: la accion de rastrillar la tierra.

Herse. *s. f.* Grada, rastro, rastrillo: para rastrillar la tierra = (*fort.*) Rastrillo: compuerta formada á modo de una reja = (*milic.*) Barrera, abrojos = Bastidor para estirar el pergamino quando se curte = (*naut.*) Raca de las vergas de juanete en los navíos mercantes, que no llevan racamento.

Herseaux. *s. m. pl.* (*naut.*) Garruchos: argollas de hierro, ó de palo para correr las velas de estay por sus nervios.

Hersé, ée. *p. p. y adj.* Rastrillado.

Herser. *v. a.* Rastrillar la tierra: pasar el rastrillo ó la grada por un campo sembrado.

Herseur. *s. m.* Rastrillador: el labrador que pasa la grada, ó rastrillo á la tierra.

Hesitation. *s. f.* Hesitacion, perplexidad, vacilacion.

Hésiter. *v. n.* Titubear, vacilar: estar incierto ó dudoso en lo que se ha de hacer, ó decir.

Hespéris. V. *Julienne.*

Hétéroclite. *adj. m. y f.* (*gramat.*) Heteróclito: irregular, contra las reglas comunes de la gramática = (*fig. y joc.*) Exôtico, estrambótico: dícese de las personas, y de sus cosas.

Hétérodoxe. *adj. m. y f.* Heterodoxo: lo que es contrario al sentir recibido en la verdadera religion.

Hétérodoxie. *s. f.* Heterodoxía: oposicion á los dictámenes ortodoxôs.

Hétérogène. *adj. m. y f.* Heterogéneo: lo que es de diversa naturaleza.

Hétérosciens. *s. m. pl.* (*geog.*) Heteroscios: los que al mediodia tienen las sombras contrarias: estos del lado del norte, y aquellos del lado del sur.

Hêtre. *s. m.* Haya: arbol = *Lieu planté d'hêtres*: hayal.

Heur. *s. m.* (*ant.*) Ventura, dicha.

Heure. *s. f.* Hora: una 24.ª parte del tiempo que compone un dia natural = Hora: tiempo preciso y ocasion de hacer alguna cosa: como *l'heure de diner*, la hora de comer = Hora: tiempo señalado para tratar algun asunto: como *donnez-moi vôtre heure*, déme vmd. hora = Hora: espacio de camino que se anda en una hora = En plural *heures* (horas) se toma por ratos ó partes del tiempo indefinidas: como *passer les heures à la lecture*, pasar las horas, ó los ratos, leyendo = *A cette heure*: ahora = *Tout à l'heure*: ahora mismo, al instante, en el momento, de contado = *De bonne heure*: temprano, con tiempo = *Sur l'heure*: sobre la marcha, á la hora = *Pour l'heure*: por ahora, por la presente = *D'heure à heure*: á ratos, á ciertas horas = *D'une heure à l'autre*: de una hora á otra, á todas horas = *A la bonne heure*: en hora buena, sea así, está bien = *Derniere heure, heure derniere*: última hora, la hora postrera: la de la muerte = *Heure fatale*: hora menguada = *Heure indue*: deshora = *A heure indue*: á deshoras = *De trop bonne heure*: demasiado temprano = *D'heure en heure*: de un instante á otro, por instantes.

Heures. *s. f. pl.* Horas: nombre de un devocionario, ó librito de rezos. Llámase tambien abusivamente *une paire d'heures*, no siendo el libro mas que uno = *Heures canoniales*: horas canónicas.

Heureusement. *adv.* Dichosamente, con dicha = Por fortuna: tiene este sentido en principio de frase, como: *heureusement il prit une autre route*, por fortuna tomó otro camino, ó quiso la fortuna que tomase otro camino.

Heureux, euse. *adj.* Feliz, dichoso, afortunado, venturoso: aplícanse diferentemente, conforme la diferencia de las circunstancias en las personas, y en las cosas = Feliz: tómase por excelente, raro, extraordinario en su especie, como *genie heureux*, *memoire heureuse*; y tambien por acertado, ó prudente: *heureux conseil*, *heureux choix*.

Heurt. *s. m.* Choque, tope, topeton, encuen-

tro, empellon: golpe que da una cosa, ó una persona con otra.
Heurte. *s. f.* (*blas.*) Roel azul.
Heurté, ée. *p. p. y adj.* Chocado, empujado.
Heurtequin. *s. m.* (*artill.*) Martillito sobre el exe de la cureña.
Heurter. *v. a.* Chocar, topar: encontrarse, tropezar una cosa con otra, darse una topetada, un encontron = (*fig.*) Contradecir, oponerse: á la opinion, ó parecer de otro = (*id.*) Chocar, ofender, repugnar: á la razon, al juicio = (*pint.*) Sentar los colores con crudeza: no dar el dibuxante la última mano á sus obras.
Heurter (Se). *v. r.* Toparse, encontrarse, darse encontrones, empujarse, darse empujones, ó empellones.
Heurter. *v. n.* Tocar: llamar á una puerta.
Heurtoir. *s. m.* Llamador: el aldaba para llamar á una puerta.
Heusse. *s. f.* (*naut.*) Chapaleta ó piston de la bomba.
Hiacinthe. V. *Hyacinthe.*
Hiatus. *s. m.* Hiato: encuentro y choque desagradable de las vocales en la pronunciacion de las palabras.
Hibou. *s. m.* Buho: ave nocturna = (*fig. y fam.*) Buho: la persona retirada, que huye del trato y vista de las gentes.
Hibride. *adj.* Híbrido: dícese de una voz tomada de dos lenguas. Antiguamente se aplicaba á los animales nacidos de dos especies diferentes.
Hic. *s. m.* Hito: punto de la dificultad, que llamamos el busílis en estilo jocoso. *Voilà le hic: c'est là le hic.*
Hidalgue. *s. m.* (*voz tomada del español.*) Hidalgo: la persona que no es pechera.
Hideusement. *adv.* Horriblemente, horrorosamente: en sentido de feo, ó desfigurado.
Hideux, euse. *adj.* Horroroso, horrible, feo, diforme.
Hie. *s. f.* Pison: para afirmar y sentar el empedrado: su nombre mas comun es *demoiselle* = Mazo: para hincar estacas.
Hieble. *s. f.* Yezgo, sahuquillo, calta: planta parecida al sahuco.
Hiène. *s. f.* Hiena: animal quadrúpedo muy fiero y voraz.
Hier. *adv.* Ayer: el dia pasado mas inmediato al en que estamos.
Hier. *v. a.* Apisonar, ó pisonar: el empedrado = Hincar estacas.
Hiéracite. *s. f.* Hieracites: piedra preciosa.
Hieracium. *s. m.* Herbe à l'épervier. *s. f.* Hieracio, ó yerba halconera: planta.
Hierarchie. *s. f.* Gerarquía: el orden y disposicion de los varios coros de los ángeles, ó de los diferentes grados del estado eclesiástico.
Hierarchique. *adj. m. y f.* Gerárquico.
Hierarchiquement. *adv.* Por orden gerárquico.
Hièrarques. *s. m. pl.* Hierarcas: los que componian la gerarquía entre los griegos, como prelados, pontífices &c.
Hière-piere. *s. m.* Gerapliega, heraprica.
Hieroglyphe. *s. m.* Geroglífico: símbolo, carácter, figura, que contiene algun sentido misterioso.
Hieroglyphique. *adj. m. y f.* Geroglífico.
Hieronimites. *s. m. pl.* Geronimianos, Gerónimos: monges del orden de San Gerónimo.
Hilarité. *subst.* Gozo suave, y con tranquilidad.
Hiloires. *s. m. pl.* (*naut.*) Bureles.
Hipothéquer. *v. a.* Hipotecar: dar en hipoteca alguna finca.
Hippocentaure. *s. m.* Hipocentauro: monstruo fabuloso, medio hombre y medio caballo.
Hippocras. *s. m.* V. *Hypocras.*
Hippoglosse. *s. m.* Hipoglosa. V. *Laurier alexandrin.*
Hippolite. *s. f.* Hipólita: piedra pajiza que se halla en la hiel del caballo.
Hippopheste. *s. m.* Cardo estrellado: sirve para batanar, y su xugo es bueno para la epilepsia, y debilidad de nervios.
Hippopotame. *s. m.* Hipopotamo: quadrúpedo anfibio de los rios de África parecido al buey, pero sin astas.
Hirondelle. *s. f.* Golondrina: páxaro pasagero = Volador: pez del mar, parecido á la golondrina = Especie de marisco: *grande hirondelle de mer.* V. *Pierre-garin.*
Hissé, ée. *p. p.* Izado.
Hisser. *v. a.* (*naut.*) Izar: tirar para levantar ó subir en alto alguna cosa.
Histoire. *s. f.* Historia: narraccion de las cosas, y de los hechos dignos de memoria = Historia: dícese por extension de la descripcion de las cosas naturales, así celestes, como terrestres = (*fam.*) Historia: cuento, enredo = *Tableau d'histoire*: quadro historiado = *C'est une autre histoire*: ese es otro cantar, otra cosa.
Historial, ale. *adj.* Historial: lo que contiene algun punto histórico.
Historien. *s. m.* Historiador: el que escribe historia.
Historier. *v. a.* Adornar un quarto con pinturas, ú otros adornos de gusto.
Historiette. *s. f. dim.* Cuentecillo, relacion de aventuras amorosas, ú otros pasages vestidos con alguna ficcion: cuento de novela.
Historiographe. *s. m.* Historiógrafo, cronista: el que tiene el título ú oficio de escribir la historia ó crónica de un reyno, provincia, ó ciudad.
Historique. *adj. m. y f.* Historico: lo que pertenece á la historia.
Historiquement. *adv.* Históricamente, por estilo, ó en forma histórica.
Histrion. *s. m.* Histrion: bufon, farsante. Solo se usa para despreciar á un cómico.
Hiver. *s. m.* Invierno: una de las quatro estaciones del año = (*fig.*) La vejez, la senec-

ted = *Fruit d'hiver* : fruta de invierno, ó fruta inverniza.

Hivernal, ale. *adj.* Invernal, ó hiemal: lo que es propio del invierno, ó de la estacion = Invernizo: lo que pertenece á los efectos del invierno.

Hiverner. *v. n.* Invernar, tomar quarteles de invierno: dícese solo de las tropas en campaña.

Hiverner (S'). *v. r.* Hacerse, curtirse: al frio.

Ho! (*interj. para llamar, ó manifestar la admiracion, indignacion &c.*) Hola! O!

Hobereau. *s. m.* Aguilucho: ave de rapiña = Hidalgo pelon.

Hoc. *s. m.* Chilindron: juego de naypes.

Hoca. *s. m.* Oca: cierto juego de suerte.

Hoche. *s. f.* Muesca, entalladura, marca, señal.

Hoché, ée. *p. p. y adj.* Sacudido, meneado.

Hochement. *s. m.* Cabeceo: movimiento desdeñoso que se hace con la cabeza.

Hochepied. *s. m.* (*cetrer.*) El primer halcon que acomete á la garza en su vuelo.

Hochepat. *s. m.* Guisado de vaca con nabos y castañas.

Hochequeue. *s. m.* Nevatilla, aguzanieve: avecilla pequeña.

Hocher. *v. a.* Sacudir, menear: mover de un lado á otro una cosa = (*fam.*) Dícese *hocher la tête*: menear la cabeza en señal de desprecio, de reprobacion, ó de amenaza.

Hochet. *s. m.* Chupador de niño.

Hogner. *v. n.* (*vulg.*) Rezongar, gruñir, quejarse.

Hoir. *s. m.* (*for.*) Heredero.

Hoirie. *s. f.* (*for.*) Herencia = *Hoirie vacante*: herencia yacente.

Hoirin. *s. m.* (*naut.*) Orinque: cabo grueso que se echa por fiador del ancla quando se da fondo, y tiene en su punta la boya.

Hola! (*interj. para llamar.*) Hola! Ea! = *Holà! taisez vous*: ea! calle vmd. = Úsase como substantivo: ex. *mettre le holà, ó mettre les holà*, decir basta, hacer callar, poner paz, á los que altercan, ó riñen.

Hollande. *s. f.* Olanda: lienzo muy fino.

Hollandé, ée. *p. p. y adj.* Preparado = *Batiste hollandée*: olan-batista: batista mas tupida que la comun.

Hollander. *v. a.* Preparar las plumas de escribir, pasando el cañon por ceniza caliente para quitarles el craso.

Holocauste. *s. m.* Holocausto: el sacrificio, y la misma víctima.

Holothurion. *s. m.* Holoturion, ú ortíga de mar.

Hom! *exclam.* Guay!

Homar. *s. m.* Cabrajo: cangrejo grande de mar.

Hombre. *s. m.* Hombre: cierto juego de naypes = Hombre: el entrado en este juego.

Homelie. *s. f.* Homilía: instruccion familiar y christiana = Leccion del breviario, sacada de los Santos Padres.

Homicide. *s. m.* Homicída: el que comete un homicidio = Homicidio: la muerte violenta de una persona hecha por otra.

Homicidé, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Muerto, asasinado.

Homicider. *v. a.* (*ant.*) Matar, asasinar.

Homiliaire. *s. m.* Homiliario: el libro que contiene las homilías.

Homiliaste. *s. m.* Homiliador: el compositor ó escritor de homilías.

Hommage. *s. m.* Homenage, reconocimiento de vasallage, ó servidumbre de un vasallo al señor = (*fig.*) Rendimiento, respeto, reverencia, obsequio.

Hommagé, ée. *adj.* Lo que se tiene por razon de homenage.

Hommager. *s. m.* Vasallo: que tributa homenage.

Hommasse. *adj. m. y f.* Ahombrado, hombruno = *Femme hommasse*: marimacho = *Démarche hommasse*: accion ó ayre de hombre, ó ahombrado = *Visage hommasse*: cara de hombre, ó cara hombruna: hablando de una muger.

Homme. *s. m.* Hombre: en su acepcion genérica comprehende al hombre, y á la muger, esto es, al género humano = Hombre, varon: respecto de la muger, ó de la hembra = Hombre, varon: respecto de un muchacho, ó joven = Hombre, marido: respecto de la muger, ó esposa = Hombre: por vasallo ó súbdito de un señor = (*vulg.*) Dícese *homme à sac et à corde*: hombre que huele á horca, que le huele el pescuezo á cáñamo: aplícase al hombre lleno de delitos = *Homme d'affaires*: hombre de negocios, agente = *Homme d'armes*: hombre de armas, ginete armado = *Homme d'épée*: lo mismo que un corbata = *Homme de robe*: lo mismo que un garnacha, ó togado = *Homme de guerre*: militar = *Homme d'église*: eclesiástico = *Homme de lettres*: literato = *Homme lige*: vasallo en la mayor dependencia del señor = *Petit homme*: hombrecito, hombrecillo.

Hommée. *s. f.* Aranzada, obrada: lo que puede trabajar un labrador en un dia.

Hommecentrique. *adj. m. y f.* (*astron.*) Concéntrico: se dice de los círculos que tienen un centro comun.

Homogène. *adj. m. y f.* (*fis.*) Homogéneo: lo que es de la misma naturaleza.

Homogénéité. *s. f.* Homogeneidad.

Homologation. *s. f.* (*for.*) Autorizacion: aprobacion y ratificacion de un contrato.

Homologue. *adj. m. y f.* (*geom.*) Homólogo.

Homologué, ée. *p. p. y adj.* Autorizado.

Homologuer. *v. a.* (*for.*) Autorizar: aprobar y ratificar un contrato.

Homonyme. *adj. m. y f.* (*gram.*) Homonimo: dícese de las voces semejantes, que tienen un sentido diferente, y explican cosas diversas.

Hongnette. *s. f.* Uña: cincel puntiagudo, y quadrado.

Hongre. *adj. m.* Capon, castrado: dícese del caballo.

Hongré, ee. *p. p. y adj.* Capado, castrado.

Hongreline. *s. f.* Hungarina: cierto trage de muger que se usó antiguamente.

Hongrer. *v. a.* Castrar, capar: un caballo.

Hongroyeur. *s. m.* Curtidor de vaqueta de Moscovia.

Honnête. *adj. m. y f.* Honesto: hablando de cosas, es decente, decoroso, honrado; y tambien razonable, correspondiente, proporcionado = Hablando de personas, y de las cosas que guardan relacion con ellas, *honnête* equivale á atento, cortesano, político = *Honnête homme*: hombre honrado, buen hombre, hombre de bien; y tambien hombre decente, ó de buena crianza = *Homme honnête*: hombre atento, cortés, urbano = *Honnête femme, honnête fille*: muger honesta, de buenas costumbres = *Honnêtes gens*: hombres honrados, hombres de bien = *Un habit honnête*: un vestido decente = *Un prix honnête*: un precio regular, equitativo.

Honnêtement. *adv.* Honestamente, con decencia = Atentamente, cortesmente, con buena crianza = Bien, honradamente.

Honnêteté. *s. f.* Decencia, decoro: bien parecer = Atencion, política, cortesía = Honradez, hombría de bien = Honestidad, castidad: pureza de costumbres, y de palabras = *Honnêtetés.*, en plural, corresponde á agasajo, cumplimiento.

Honneur. *s. m.* Honor, honra: reverencia, obsequio, culto = Honor, honra: reputacion, estimacion, pundonor = Honor: lustre, gloria = Honestidad, castidad: tómase por la virginidad hablando de las mugeres = *C'est un homme d'honneur*: es hombre de honor, de estimacion = *C'est une femme d'honneur*: es muger de honra, de recato, de virtud = *Foi d'homme d'honneur*: á fé de hombre de honor, de hombre de bien = *Faites moi l'honneur de me dire &c.*: hágame vmd. el favor, ó el gusto de decirme &c. = *Faire les honneurs de la maison*: recibir las visitas, ó las gentes; encargarse del recibo y agasajo de los que van á una casa, fiesta, ó funcion = *Faire honneur à une lettre*: aceptar una letra de cambio = *Faire honneur à ses dettes*: pagar sus deudas.

Honneurs. *s. m. pl.* Honores: dignidades, cargos, y puestos honoríficos = *Honneurs funebres*: honras, exèquias.

Honni, ie. *p. p.* (*ant.*) Infamado, infame, sin honra.

Honnir. *v. a.* Infamar, deshonrar: es voz antiquada, que se usaba solo en estilo familiar y jocoso.

Honorable. *adj. m. y f.* Honorable: lo mismo que honrado, magnífico, ó ilustre, como título ó calificacion de una persona = Honorífico, honroso: hablando de clases, puestos, empleos, profesiones = Espléndido, magnífico, bizarro: hablando de personas, y de sus acciones = *Amende-honorable*: pena, correccion infamatoria y pública = *Honorable homme*: hombre honrado, de honesta familia.

Honorablement. *adv.* Honoríficamente, honrosamente: con honor, con distincion.

Honoraire. *adj. m. y f.* Dícese del que conserva los honores y preeminencias de un empleo que ha exercido.

Honoraire. *s. m.* Salario, estipendio, gratificacion: de un letrado, ú otra persona de profesion de letras, que en las academias y otros cuerpos se llaman asistencias.

Honoré, ee. *p. p. y adj.* Honrado.

Honorer. *v. a.* Honrar, venerar, reverenciar = Honrar: hacer estimacion, ó aprecio = Honrar: dar honor, lustre, gloria.

Honores (Ad). *adv.* (*lat.*) Dícese del que tiene los honores, y no la propiedad de algun cargo, ó dignidad = *Conseiller ad honores*: consejero honorario.

Honorifique. *adj. m. y f.* Honorífico: dícese de los derechos ó prerogativas de los señores, y de los patronos de iglesias.

Honte. *s. f.* Vergüenza: rubor, bochorno, empacho = Vergüenza: deshonra, afrenta = *Rester avec sa courte honte*: quedarse avergonzado, hecho un mono.

Honteusement. *adv.* Vergonzosamente, con ignominia, con infamia.

Honteux, euse. *adj.* Vergonzoso: corto, encogido = Vergonzoso: deshonroso, infame, feo, sea accion, ó dicho = Avergonzado: el que tiene vergüenza ó rubor de haber hecho ó dicho alguna cosa = *Les parties honteuses*: las vergüenzas, las pudendas, las partes: dícese de las de la generacion = *Pauvres honteux*: pobres vergonzantes = (*fam.*) Dícese *le morceau honteux*: la última tajada ó presa que queda en el plato, á la que nadie osa llegar por buena crianza.

Hôpital. *s. m.* Hospital: casa de caridad, donde se recoge y cura á los pobres enfermos = *Vaisseau d'hôpital*: navío destinado en una armada ó esquadra para enfermería = (*fig.*) Dícese *être un hôpital*, ser la casa un hospital, quando en ella hay muchos enfermos.

Hoplite. *s. f.* Hoplite: piedra cubierta de una costra metálica y reluciente como el acéro bruñido.

Hoquet. *s. m.* Hipo: movimiento convulsivo del estómago = *Hoquet de la mort*: agonía, ansias de la muerte.

Hoqueton. *s. m* Cota de archero = Sobrevesta que los porteros de villa llevan en los actos públicos = El mismo archero, ó portero.

Horaire. *adj. m. y f.* Horario: lo perteneciente á la hora.

Horde. *s. f.* Horda, ó sea como aduar, ranchería: nombre que se da á las tribus ó fami-

lias de los tártaros errantes, y otros salvages.

Horion. *s. m.* (*vulg.*) Topeton, trompazo, golpazo: que se da á otro, ó con otro, tropezándose.

Horizon. *s. m.* Horizonte: dícese del círculo máximo que corta la esfera en dos partes, que forman el emisferio superior, y el inferior = Horizonte: la extension de tierra, ó de mar, hasta donde alcanza nuestra vista.

Horizontal, ale. *adj.* Horizontal.

Horizontalement. *adv.* Horizontalmente.

Horloge. *s. f.* Relox: máquina compuesta de ruedas y muelles, que señala y da las horas = *Horloge d'eau, clepsidre*: relox de agua, clépsidra = *Horloge de sable*: relox de arena, que tambien se llama ampolleta = *Horloge solaire*: relox de sol, ó solar = (*fig. y fam.*) Dícese *horloge détraqué*, relox desconcertado, cabeza descabellada, del sugeto sin asiento ni orden en sus acciones &c.

Horloger. *s. m.* Reloxero: el que hace, ó compone reloxes.

Horlogerie. *s. f.* Reloxería: arte de reloxero.

Hormis. *prep.* Fuera, excepto = *Hormis deux ou trois, tout y est entré*: fuera, ó excepto dos ó tres, todos han entrado.

Horographie. *s. f.* V. *Gnomonique.*

Horometrie. *s. f.* Horometría: el arte de medir y dividir las horas, arreglando su número.

Horoscope, *s. m.* Horóscopo, ascendente: observacion del estado del cielo al punto del nacimiento de alguna persona.

Horreur. *s. f.* Horror: consternacion, miedo, espanto = Horror: detestacion, abominacion, odio = Horror: cierto movimiento de pavor, ó respeto, causado por ciertos objetos, lugares &c. = Horror: se dice de los lugares, ó cosas que lo motivan = Horror: enormidad de algun crimen.

Horreurs. *s. f. pl.* (*fam.*) Horrores, infamias: cosas, ó acciones que deshonran = (*fam.*) Dícese *c'est un horreur*: es un monstruo, un espantajo. Se dice de una muger, ó cosa, sumamente fea.

Horrible. *adj. m. y f.* Horrible, horrendo: lo que causa horror = Dícese horrible por extremo, excesivo, enorme.

Horriblement. *adv.* Horriblemente = Extremadamente, excesivamente.

Hors. *prep.* Fuera = *Hors du royaume, hors la ville, hors d'ici*: fuera del reyno, fuera de la ciudad, fuera de aquí = Excepto, menos, si no es: ex. *tous furent tués hors deux ou trois*, todos murieron, excepto dos ó tres, ó si no es dos ó tres: *hors celà je suis de vôtre sentiment*, menos en esto, ó si no es en esto, soy del parecer de vmd.: *hors de le battre, il a tout fait*, si no es pegarle, ó menos pegarle, lo demás todo lo ha hecho = (*fig.*) Se dice *être hors de page*: andar sin ayo, ser libre, independiente, dueño de sus acciones &c.

Hors d'œuvre. *s. m.* Ciertos platitos que se sirven en las grandes mesas con las menestras, y antes de las entradas = (*fig.*) Dícese *hors d'œuvre* la digresion en una obra intelectual.

Hors-œuvre. *adv.* Dícese *cet édifice a vingt toises hors-œuvre*: este edificio tiene veinte toesas de fachada inclusos los muros.

Hortolage. *s. m.* Hortalizas, verduras.

Hospice. *s. m.* Hospedería: casa que no es convento, y sirve para hospedar los religiosos forasteros.

Hospitalier, iere. *adj.* La persona ó nacion que exerce la hospitalidad con los extrangeros, prófugos, ó viageros = Hospitalario: hablando de ciertos institutos religiosos para asistir á los pobres de los hospitales.

Hospitaliers. *s. m. pl.* Hospitalarios: ciertas órdenes religiosas.

Hospitalité. *s. f.* Hospitalidad: el caritativo recibimiento de los pasageros y peregrinos, y refugiados = Hospitalidad: entre los griegos y romanos era el derecho del hospedage que tenian unos de alojarse en casa de los otros.

Hostie. *s. f.* Hóstia: entre los hebreos era lo mismo que víctima = Hóstia: dícese de la forma consagrada; y del pan ázimo antes de consagrarse.

Hostile. *adj. m. y f.* Hostíl: lo perteneciente á la guerra, ó que la anuncia.

Hostilement. *adv.* Hostilmente, como enemigo.

Hostilité. *s. f.* Hostilidad: acto de enemigo en guerra.

Hôte, esse. *s. m. y f.* Huesped: dícese del que aloja á otro en su posada, y del alojado, ó inquilino = Huesped, posadero, mesonero = Huesped: tómase tambien por forastero, ó extrangero.

Hôtel. *s. m.* Palacio ó casa de un grande: á diferencia del de los Reyes, Príncipes y Obispos, que se llama *palais* en francés = Dase tambien el nombre de *hôtel* á muchos edificios públicos destinados á ciertos usos, como se verá en los exemplos siguientes = *Hôtel de ville*: casa de Ayuntamiento, casas consistoriales = *Hôtel de la monnoie*: casa de la moneda, donde se fabrica = *Hôtel de Mars*: casa ó quartel de los inválidos que hay en París = *Hôtel-Dieu*: hospital general = *Hôtel garni*: posada de caballeros, casa grande de posada, ó sea fonda = *Maître de hôtel*: xefe de los criados que ponen y sirven la mesa en casa de los señores, y de los particulares ricos.

Hôtellier, iere. *s. m. y f.* Posadero, mesonero.

Hôtellerie. *s. f.* Posada, meson.

Hotte. *s. f.* Banasta ó canasta con correas ó sogas para llevarla al hombro.

Hottée. *s. f.* La banasta ó canasta llena, todo lo que cabe en ella.

Hotteur, euse. *subst.* Esportillero.

Houblon. *s. m.* Lúpulo, hombrecillos: planta que entra en la composicion de la cerbeza.

Houblonner. *v. a.* Mezclar el lúpulo en la cerbeza.

Houblonniere. *s. f.* Plantío de lúpulos.

Houe. *s. f.* Azada, azadon = Batidera: para hacer la argamasa.

Houé, ée. *p. p. y adj.* Cavado, azadonado.

Houer. *v. a. y n.* Cavar, azadonar.

Houille. *s. f.* Ulla: especie de carbon de tierra que se usa en las fraguas en lugar del de brezo.

Houle. *s. f.* (*naut.*) Oléo, marejada = Olla de hierro colado.

Houleux, euse. *adj.* (*naut.*) Lo mismo que mar de leva.

Houlette. *s. f.* Cayado de pastor.

Houpée. *s. f.* (*naut.*) Mar gruesa.

Houper. *v. a.* (*mont.*) Avisar al compañero que se ha descubierto la res, y que va hácia él.

Houppe. *s. f.* Borla, flueco, mazorca, copete, cresta de pluma, penacho.

Houppé, ée. *p. p. y adj.* Guarnecido con borlas, ó fluecos = Copetuda: hablando de las aves.

Houppelande. *s. f.* Hopalanda, sopalanda: vestidura talar de hombres y mugeres.

Houpper. *v. a.* Hacer borlas, ó fluecos: guarnecer y adornar alguna cosa con ellos = Peynar la lana.

Houppier. *s. m.* Planton: árbol podado excepto la copa = Peynador de lana = Cordonero que hace borlas y fluecos.

Hourailler. *v. n.* (*mont.*) Cazar con perros estropeados y malos.

Hourraillis. *s. m.* Traillas de perros estropeados y malos.

Hource. *s. f.* (*naut.*) Boza de estrovo de la verga de trinquete.

Hourdage. *s. m.* (*arquit.*) Pared ú obra hecha con ripio.

Hourder. *v. a.* (*arquit.*) Forjar ó tabicar con ripio y cascote.

Hourdi. *s. m.* ó Lisse de hourdi. (*naut.*) Yugo de la popa, yugo principal.

Houret. *s. m.* Busquillo, ruin perro de caza.

Hourque. *s. f.* Urca: cierto navío de carga.

Hourvari. *s. m.* Xaléo; voz con que los cazadores llaman á sus perros = (*fig. y fam.*) Tremolina, trapisonda, gresca = (*id.*) Percance, contratiempo.

Housche. *s. f.* Huertecillo, contiguo á la casa de un labrador, donde cultiva lo mas necesario para su manutencion.

Housé, ee. *adj.* (*ant.*) Enlodado, lleno de barro.

Houseaux. *s. m. pl.* Especie de polaynas, ó botines, contra los lodos. Apenas se usa sino en esta frase proverbial: *laisser ses houseaux quelque part*, dexar el pellejo, ó los huesos, en tal parte, esto es, morir.

Houspillé, ée. *p. p. y adj.* Sacudido, maltratado.

Houspiller. *v. a.* Sacudir, zamarrear, traer al redopelo á alguno = (*fig. y fam.*) Dícese *se houspiller*: empelotarse, cascarse las liendres, ó picarse las crestas: dos que disputan, ó altercan.

Houspillon. *s. m.* Trago de vino que se da al que ha faltado á alguna etiqueta en la mesa.

Houssage. *s. m.* Limpion, sacudidura de polvo = Cerca de seto ó barda de un molino de viento. V. *Houssoir.*

Houssaie. *s. m.* Acebedo: sitio plantado de acebos.

Houssard, housard, ó hussard. *s. m.* Húsar: soldado de caballería ligera.

Housse. *s. f.* Mantilla: la que se pone en la gurúpa de un caballo = Cubierta del pescante de un coche = *Housse de chaisse*: funda de silla, ó taburete = *Housse de lit*: sobrecama, ó cubierta de cama = *Housse de pied* ó *de soulier*: gualdrapa que se pone á las caballerías = *Housse de selle*: cubierta de silla de montar = *Housse de carrosse*: funda de coche.

Houssé, ée. *p. p. y adj.* Sacudido, limpiado: del polvo.

Housser. *v. a.* Sacudir, limpiar: el polvo de los muebles con plumero, zorros, ú otro género de escoba = Deshollinar: hablando de los techos, y paredes altas.

Houssettes. *s. f. pl.* Medias con birulé en lo antiguo = Cerradura de golpe, que se cierra al caer.

Houssières. *s. f. pl.* Xarales.

Houssine. *s. f.* Varilla de acebo, ú de otra cosa, para sacudir polvo, y para gobernar un caballo.

Houssiner. *v. a.* Sacudir á uno el polvo con una vara de acebo: medirle las costillas.

Houssoir. *s. m.* Escoba de acebo, atocha, ú otro ramage para limpiar paredes y techos: la que llamamos zorros.

Houx. *s. m.* Acebo: árbol que está siempre verde = *Houx-frelon*, brusco: planta = *Houx-herisson*: acebo erizo.

Hoyaux. *s. m.* Gancho, azada, con dos ó tres dientes en la pala = Almocafre = Azadilla = Escardillo.

Huard. *s. m.* Águila de mar.

Huche. *s. m.* Artesa, arteson: para amasar = Arca del pan.

Huché, ée. *p. p.* (*ant.*) Llamado, silbado.

Hucher. *v. a.* Llamar gritando, ó silbando: dícese en la caza.

Huchet. *s. m.* Corneta de cazador, ó postillon para llamar de léjos.

Hue. (*Especie de adverbio de que usan los carreteros para arrear las caballerías, princi-*

palmente para hacerlas volver á la derecha.) Chau, chau.

Huée. *s. f.* Chifla, vaya: grita que dan muchos á alguno por mofa.

Huer. *v. a. s. f.* Huchear, chiflar, silbar: dar vaya á alguno acosándole á gritos.

Huet. *s. m.* Huette. *s. f.* Lechuza: ave nocturna.

Huguenot, otte. *s. m. y f.* Ugonote: nombre que se dió en Francia á los calvinistas.

Huguenotte. *s. f.* Olla grande de cobre sin pies, y con tapa ajustada.

Huguenotisme. *s. m.* Ugonotismo: profesion de la secta hugonota.

Hui. *adv.* Hoy. Es voz antiquada, que solo tiene uso en lo forense. V. *Aujourd'hui.*

Huile. *s. f.* Aceyte: dícese del de olivas quando no se expresa otra cosa = *Huile de cade*: aceyte de oxicedro = *Huile d'aspic*: aceyte de espliego y cantueso = *Huile gras*: aceyte de ballena para curtidos = *Huile de petrole*: aceyte que naturalmente fluye de ciertas piedras = (*prov.*) Dícese *tirer del huile d'un mur*: sacar agua de las piedras = (*id.*) Se dice *vouloir tirer de l'huile d'un caillou*: pedir peras al olmo = *Les saintes huiles*: el santo óleo, la extrema uncion.

Huilé, ée. *p. p. y adj.* Aceytado, untado, ó dado con aceyte.

Huiler. *v. a.* Untar ó dar con aceyte: y tambien aceytar, ó echar aceyte, para aderezar alguna comida.

Huileux, euse. *adj.* Aceytoso, oleoso.

Huilier. *s. m.* Aceytera, ó alcuza.

Huir. *v. n.* Piar ó gritar el milano = Imitar su voz.

Huis. *s. m.* (*for.*) Puerta = *Tenir l'audience à huis clos*: dar audiencia á puerta cerrada.

Huisserie. *s. f.* (*carp.*) Ensamblage del cerco de una puerta.

Huissier. *s. m.* Uxier: oficio de portero en la antecámara y cámara del palacio del Rey = Portero de estrados: en los tribunales de justicia = *Huissier de cathedrale*: mazero, que tambien se dice pertiguero.

Huit. *adj. y s. m.* Ocho: voz numeral é indeclinable = *C'est aujourd'hui le huit du mois*: hoy es el ocho del mes.

Huitain. *s. m.* Octava: composicion poética de ocho versos.

Huitaine. *s. f.* Ocho dias. *Nous avons été une huitaine à la campagne*: hemos estado ocho dias en el campo = (*for.*) Dícese *assigné à huitaine*: señalado para dentro, ó para de aquí á ocho dias.

Huitième. *adj. m. y f.* Octavo = Úsase tambien como substantivo, y se toma por el octavo ó la octava parte de una cosa.

Huitièmement. *adv.* En octavo lugar.

Huître. *s. f.* Ostra: cierto marisco de concha = (*fig. y fam.*) Dícese *c'est un huître à l'écaille*: es cerrado como pié de muleto, aplícase al hombre estólido = (*id.*) Se dice *jouer comme une huître*: ser un zarrampla, ó un zoquete, jugar muy mal.

Hulotte, ó Huette. *s. f.* Huet. *s. m.* Autillo: ave nocturna, especie de lechuza.

Humain, aine. *adj.* Humano: lo que pertenece al hombre, y á su naturaleza = Humano: benigno, compasivo, afable = *N'avoir rien d'humain*: ser inhumano, ser una fiera, ser descorazonado.

Humains. *s. m. pl.* (*voz poet.*) Los mortales, los hombres, el linage humano. Úsase algunas veces familiarmente en singular: *c'est un bon humain*, es un bonazo: *c'est le meilleur humain du monde*, es el mejor hombre que come pan, es un alma de Dios.

Humainement. *adv.* Humanamente: segun el poder ó capacidad del hombre = Humanamente: con humanidad, con benignidad.

Humanissé, ée. *p. p. y adj.* Humanado.

Humaniser. *v. a.* Hacer humano, quitar la ferocidad, suavizar las costumbres = *L'evangile a humanisé les peuples les plus farouches des Indes*: el evangelio ha humanado y hecho tratables los pueblos mas feroces de las Indias.

Humaniser (S'). *v. r.* Humanarse, hacerse tratable.

Humaniste. *s. m.* Humanista: dícese del que sabe bien las letras humanas; y del que las enseña.

Humanité. *s. f.* Humanidad: tómase por la naturaleza humana; y alguna vez por el género humano ó los hombres, hablando de calamidades ó trabajos = Humanidad: benignidad, caridad = (*prov.*) Dícese *payer le tribut a l'humanité*: morir, fenecer; y tambien caer en un error, ó fragilidad = (*fam. y prov.*) Se dice *reposer son humanité*: dexar reposar su cuerpo.

Humanités. *s. f. pl.* Humanidades, letras humanas.

Humble. *adj. m. y f.* Humilde: sumiso, rendido, modesto = Humilde: baxo en altura, hablando de edificios y árboles en estilo poético.

Humblement. *adv.* Humildemente, con humildad.

Humé, ée. *p. p. y adj.* Sorbido &c. V. *Humer.*

Humectant, ante. *adj.* Humectante: lo que humedece y refresca.

Humectation. *s. f.* Humectacion.

Humecté, ée. *p. p. y adj.* Humedecido.

Humecter. *v. a.* Humectar: humedecer una cosa.

Humer. *v. a.* Sorber: las cosas líquidas con la boca = *Humer un bouillon*, sorber un caldo, tomarlo á sorbos: *humer un œuf*, sorberse un huevo, tomarlo sorbido: *humer l'air*, *humer le vent*, respirar, tomar, el ayre, el viento.

Humeral, ale. *adj.* (*medic.*) Humeral: lo per-

teneciente á la espalda. *Muscle huméral: artère humérale.*

Humerus. *s. f.* (*anat.*) Húmero: el hueso del brazo.

Humeur. *s. f.* Humor: substancia ténue y flúida de algun cuerpo = Humor: temperamento, complexion = Humor: natural, genio = Humor: gana, disposicion para hacer una cosa = *Homme de bonne humeur*: hombre de humor, hombre jovial.

Humide. *adj. m. y f.* Húmedo: lo que tiene humedad. Tambien se usa como substantivo, y es contrario á seco.

Humidement. *adv.* Úsase regularmente en esta frase: *être logé humidement*, vivir en parage ó quarto húmedo.

Humidité. *s. f.* Humedad: calidad de lo que es húmedo.

Humiliant, ante. *adj.* Humillante: lo que humilla, confunde, ó abate.

Humiliation. *s. f.* Humillacion: abatimiento, rendimiento.

Humilié, ée. *p. p. y adj.* Humillado.

Humilier. *v. a.* Humillar: abatir el orgullo y soberbia.

Humilier (S'). *v. r.* Humillarse = Envilecerse = Abaxarse.

Humilité. *s. f.* Humildad: virtud christiana = (*fig.*) Sumision, reverencia, acatamiento.

Humoral, ale. *adj.* (*medic.*) Humoral: causado por los humores.

Humoriste. *adj. m. y f.* Caprichoso, extravagante de genio, mal acondicionado = Médico galenista.

Humus. *s. m.* (*tomado del latin.*) Nombre que se da á la superficie de la tierra vegetal que envuelve el globo.

Hune. *s. f.* (*naut.*) Cofa, gávia = *Hune d'artimon*: cofa de mesana = *Hune de misaine*: cofa de trinquete = Brazos de una campana.

Hunier. *s. m.* Gávia, vela de gávia: la del mastelero mayor, y de proa = Mastelero: de los palos de un navío.

Huppe. *s. f.* Abubilla: cierto páxaro = Moño ó copete de plumas que tienen algunos páxaros en la cabeza.

Huppé, ée. *adj.* Moñudo: se dice de las aves que tienen moño = (*fam. y fig.*) Encopetado: la persona mas distinguida, ó sobresaliente entre las demás.

Hure. *s. f.* Cabeza de jabalí; y por extension se dice tambien de la de un salmon, de un atún &c. = (*fig. y fam.*) Cabeza de oso: se dice de la cabeza despeluzada, ó mal peynada de alguno.

Hurhaut. (*Voz de que usan los carruageros para hacer volver el ganado hácia la derecha.*)

Hurlement. *s. m.* Aullo, aullido: dícese de los lobos y perros = Algarada, algazára: vocería de tropas bárbaras en sus acometimientos; y por extension gritería de muchos que altercan, que se dice tambien zambra y algazára = (*fig.*) Alarido: quejido fuerte del que padece algun vivo dolor.

Hurler. *v. n.* Aullar, dar aullidos: dícese del lobo y del perro = (*fig.*) Dar alaridos: quejarse á gritos el que padece algun vivo dolor = Proverbialmente se dice: *il faut hurler avec les loups*, baylar al son que se toca.

Hurluberlu. *s. y adj. m.* (*vulg.*) Bullebulle, tronera, atronado. Úsase tambien como adverbio, y vale atropelladamente, de trompon, con tropelía.

Hurtebiller. *v. a.* Amorecer: dícese del acto de juntar los moruecos con las ovejas.

Hussard. *s. m.* V. *Houssard.*

Hutte. *s. f.* Choza: habitacion rústica.

Hutter, ó se hutter. *v. r.* Abarracarse.

Hyacinthe. *s. f.* Jacinto: flor. V. *Jacinte* = Jacinto: piedra preciosa.

Hyades, ó Pélïades. *s. f. pl.* (*astron.*) Hiadas: siete estrellas muy notables en la cabeza de Tauro.

Hybrida. *adj.* Híbrida: voz compuesta de dos lenguas: v. gr. *colera morbus*: es voz híbrida.

Hydraulique. *s. f.* Hidráulica: ciencia que enseña á conducir y elevar las aguas por medio de máquinas.

Hydraulique. *adj. m. y f.* Hidráulico: se aplica á las máquinas ó artificios para subir el agua.

Hydre. *s. f.* Hidra: dícese de una serpiente que se cria y vive en el agua; de un animal fabuloso de muchas cabezas; y de una de las constelaciones australes = (*fig.*) Hidra: se dice de una heregía, faccion &c., que renace, y no se puede exterminar.

Hydrocotile, ecuelle d'eau, herbe aux patagons. *s. f.* Hidrocotila: planta.

Hydrographe. *s. m.* Hidrógrafo: el profesor de hidrografía.

Hydrographie. *s. m.* Hidrografía: descripcion de los mares.

Hydrographique. *adj. m. y f.* Hidrográfico.

Hydromel. *s. m.* Aguamiel: agua mezclada con miel.

Hydromphale. *s. f.* (*cirug.*) Hidrónfalo: postema ó tumor aquoso en el ombligo.

Hydrophilum. *s. m.* Hidrófila: planta aquática.

Hydropiper. *s. m.* Hidropiper: planta que sabe á pimienta, y se cria en los parages húmedos.

Hydropique. *adj. m. y f.* Hidrópico.

Hydropisie. *s. f.* Hidropesía: enfermedad bien conocida.

Hydrostatique. *s. f.* Hidrostática: parte de la mecánica que considera la pesadez de los cuerpos líquidos.

Hydrostatique. *adj. m. y f.* Hidrostático.

Hymen, ó Hymenée. *s. m.* Himenéo: divinidad de los gentiles que presidia á las bodas = Himenéo: lo mismo que boda ó casamiento en estilo poético = Himen: llaman

así los anatómicos á cierta telilla que se cria en el cuello de la matriz.

Hymne. *s. m.* Himno: canto religioso en alabanza de Dios, de los santos, de los héroes &c. = Hablando de los himnos de la Iglesia, es femenino en francés: *une hymne.*

Hymniste. *s. m.* Himnista: el que compone himnos.

Hyosciame. *s. f.* V. *Jusquiame.*

Hypecoon. *s. m.* Hipecoon: planta narcótica.

Hypercritico. *s. y adj. m.* Crítico austero, que no perdona á nadie.

Hypéricum. *s. m.* Hipericon: planta. V. *Millepertuis.*

Hyprobate. *s. m.* V. *Somnambule.*

Hypociste. *s. m.* Hipocístide, ó hipocisto: el retoño del cisto: planta.

Hypocondre. *s. m.* (*anat.*) Hipocóndrio: dícese de las partes laterales de la region superior del vientre = (*fig. y fam.*) Hipocóndrico, de mal humor: dícese de las personas.

Hypocondriaque. *adj. m. y f.* Hipocondríaco, y tambien hipocóndrico: el que adolece de hipocondría = (*fig.*) Se dice de las personas de humor maniático, ó extravagante: hipocóndrico. Úsase tambien como substantivo.

Hypocondrie. *s. f.* Hipocondría: afeccion que se padece procedida de los hipocondrios.

Hypocras. *s. m.* Hipocrás: bebida compuesta de vino, azucar, y canela.

Hypocrisie. *s. f.* Hipocresía: apariencia fingida de virtud, devocion &c.

Hypocrite. *adj. y s. m. y f.* Hipócrita = *Faire l'hypocrite, la sainte nitouche*: hacer la seráfica, afectar virtud y modestia para lograr sus intentos.

Hypolépathe. *s. m.* Hipolapata: planta, especie de ruibarbo.

Hypomoclion. *s. m.* (*maquin.*) Hipomóclio: el punto en que estriba la palanca.

Hypothecaire. *adj. m. y f.* Hipotecario: lo que tiene accion ó derecho á la hipotéca.

Hypothecairement. *adv.* Con hipotéca.

Hypothéque. *s. f.* Hipotéca: derecho de un acreedor sobre los bienes raices que un deudor le ha obligado en pago de la deuda.

Hypothéque, ée. *p. p. y adj.* Hipotecado = (*fam.*) Se dice *homme bien hypotéque*: hombre lleno de ajes, de alifafes.

Hypothèse. *s. f.* (*filos.*) Hipótesis: suposicion = Sistema = Proposicion particular, comprehendida baxo la tésis general.

Hypothétique. *adj. m. y f.* Hipotético: aquello que se supone.

Hypothétiquement. *adv.* Hipotéticamente: de un modo hipotético.

Hypotrachelion. *s. m.* (*arquit.*) Collarin de la coluna.

Hypotopose. *s. f.* (*retor.*) Hipotíposis: figura que describe una cosa.

Hysope. *s. m.* Hisópo: planta.

Hysterique. *adj. m. y f.* Histérico: lo que tiene efectos de la matriz en las mugeres.

Hystérolite. *s. f.* Histerolite: petrificacion que representa las partes púdicas de la muger.

Hystricite. *subst.* Bezar del erizo.

ICI

I. *s. m.* La novena letra del alfabeto francés, y tercera entre las vocales = *Un grand I, un petit i*: una I grande ó mayúscula, una i pequeña ó minúscula.

Iac, ó Iact. *s. m.* V. *Tact.*

Iambe. *s. m.* Yambo: pié de verso griego y latino.

Iambe. *adj.* Yámbico: se aplica al verso que consta de pies yambos. Úsase como substantivo.

Iambique. *adj.* Lo mismo que *iambe.* V.

Icelui, icelle. *pron. demost.* Este, esta: aquel, aquella. Es voz antiquada, que solo se usa en lo forense.

Ichneumon. *s. m.* Ichneumon: quadrúpedo del tamaño de un gato: llámase tambien *rat de Pharaon*, y *mangoceste* = Insecto con quatro alas y aguijon, como las abejas.

Ici. *adv. de lugar y tiempo.* Acá = *Ici et là*: acá y allá.

Ici-bas. *adv.* Acá abaxo, acá en la tierra, de tejas abaxo. *Les choses d'ici-bas.*

Icosaèdre. *s. m.* (*geom.*) Icosaedro: cuerpo sólido de veinte frentes, ó cuya superficie tiene veinte triángulos equiláteros.

Ictère. *s. m.* (*medic.*) Ictericia: enfermedad.

Ictèrique. *adj. m. y f.* Ictérico: lo perteneciente á la ictericia.

Ide. *s. f.* Ida y venida: en el juego de los cientos.

Ideal, ale. *adj.* Ideal, imaginario: y tambien chimerico y fantástico.

Idealisme. *s. m.* (*dogm.*) Idealismo: sistema de los filósofos que ven en Dios las ideas de todas las cosas.

Idee. *s. f.* Idea: concepto, juicio = Idea: imagen, representacion = Idea: plan, ó planta que se forma en la mente de alguna obra que se ha de executar = Idea: imaginacion, fantasía.

Idem. (*voz lat.*) Idem: para decir lo mismo, ó el mismo: para citar un autor, un capí-

tulo, una página &c.: y para denotar una misma partida, número, ó suma, en las cuentas.

Identifié, ée. *p. p. y adj.* Identificado.

Identifier. *v. a.* Identificar: comprehender en una misma idea dos cosas que parecen distintas.

Identique. *adj. m. y f.* Idéntico: dícese de lo que se halla comprehendido baxo de una misma idea.

Identiquement. *adv.* Idénticamente, de un modo identico.

Identité. *s. f.* Identidad: la razon que hace que dos ó mas cosas que parecen distintas sean una misma.

Ides. *s. m. pl.* Idus: una de las tres partes en que los romanos dividian el mes.

Idiome. *s. m.* Idióma: lengua vulgar y peculiar de una nacion.

Idiot, ote. *adj. y s.* Idiôta: tonto, mentecato.

Idiotisme. *s. m.* Idiotismo, modismo: modo, ó construccion particular, de cada idioma.

Idoine. *adj. m. y f.* (*for.*) Idóneo, habil, capaz: para alguna cosa.

Idolâtre. *adj. m. y f.* Idólatra: adorador de ídolos = (*fig.*) Idólatra: dícese del muy amante ó apasionado de una persona, ó cosa. Úsase en ambos sentidos como substantivo.

Idolâtré, ée. *p. p.* Idolatrado.

Idolâtrer. *v. n.* Idolatrar: adorar los ídolos = (*fig.*) Idolatrar, adorar: amar con extremo, con exceso.

Idolâtrie. *s. f.* Idolatría: la adoracion de los ídolos, ó criaturas = (*fig.*) Idolatría: amor extremado á una persona, ó cosa.

Idolâtrique. *adj. m. y f.* Idólatra, idolátrico.

Idole. *s. f.* Ídolo: figura, ó estátua, de alguna falsa deidad = (*fig.*) Ídolo: objeto de una extremada pasion = (*fig. y fam.*) Estátua, cuerpo sin alma: persona de buena estampa, y sin entendimiento.

Idylle. *s. f.* Idílio: poema corto, y en el gusto de la égloga.

Ieuse. *s. f.* Chaparro, coscoja, carrasca: arbol.

If. *s. f.* Tejo: arbol.

Ignare. *adj. m. y f.* Ignorante, lego: el que no ha estudiado.

Ignée. *adj. m. y f.* Ígneo: lo que es de fuego.

Ignoble. *adj. m. y f.* Plebeyo, chabacano, grosero: dícese de las cosas.

Ignoblement. *adv.* Groseramente, rústicamente, chabacanamente.

Ignominie. *s. f.* Ignominia, infamia.

Ignominieusement. *adv.* Ignominiosamente.

Ignominieux, euse. *adj.* Ignominioso.

Ignorament. *adv.* Ignorantemente.

Ignorance. *s. f.* Ignorancia: falta de saber, de ciencia = Ignorancia: falta de noticias = *Ignorance grossiere, ou crasse*: ignorancia crasa.

Ignorant, ante. *adj.* Ignorante: úsase como substantivo.

Ignoré, ée. *p. p. y adj.* Ignorado.

Ignorer. *v. a.* Ignorar: no saber, ó no tener noticia de las cosas.

Iguane, leguana, ó senembi. *s. m.* Iguana, lagarto de América, que se come.

Il. (*Pronom. pers. de la tercera persona, que hace* ils *en plural.*) Él, ó aquel: y en plural *aquellos*, ó *ellos*. Tambien se pone como afixo del verbo en los interrogantes: *que fait-il?* qué hace; ó qué hace él, ó aquel? *Que font-ils?* qué hacen; ó qué hacen ellos, ó aquellos?

Ile. *s. f.* Isla: espacio de tierra rodeado de agua por todas partes = Isla, manzana: la porcion de caserío, separada de otras por calles.

Iles. *s. f. pl.* Dícese *os des iles*: llaman los anatómicos así á unos huesos anchos y chatos de mas abaxo del espinazo.

Ileum, ileon. *s. m.* (*anat.*) Ilion, ó tripa colon.

Ilex. *s. m.* Coscoja: arbusto.

Iliaque. *s. f.* (*medic.*) Iliaca: enfermedad en el intestino ilion.

Iliade. *s. f.* Iliada: poema de Homero sobre la guerra de Troya.

Illegal, ale. *adj.* Ilegal: lo que es contra ley y derecho.

Illegalite. *s. f.* Ilegalidad: caracter de lo que es ilegal.

Illégitime. *adj. m. y f.* Ilegítimo: lo que no tiene las condiciones ó formalidades que pide la ley = Ilegítimo: nacido fuera de matrimonio = Irracional, injusto: fuera de razon y de regla.

Illegitimement. *adv.* Ilegítimamente.

Illegitimité. *s. f.* Ilegitimidad.

Illicite. *adj. m. y f.* Ilícito: no permitido por la ley, ó la justicia.

Illimité, ée. *adj. m. y f.* Ilimitado, sin límites.

Illicitement. *adv.* Ilícitamente.

Illisible. *adj.* Ilegible: que no se puede leer.

Illuminatif, ive. *adj.* (*mist.*) Iluminativo.

Illumination. *s. f.* Iluminacion, alumbrado, alumbramiento = Iluminacion, luminarias = (*mist.*) Alumbramiento: luces del cielo en nuestras almas.

Illuminé, ée. *p. p. y adj.* Iluminado, alumbrado = Úsase como substantivo, y entonces vale visionario en materia de religion.

Illuminer. *v. a.* Iluminar, alumbrar: dar luz á una cosa = Iluminar, alumbrar: adornar con luces, ó luminarias = Iluminar, alumbrar: el alma, el entendimiento &c.

Illusion. *s. f.* Ilusion: falsa apariencia, errada aprehension, engañosa imaginacion.

Illusoire. *adj. m. y f.* Ilusorio: engañoso, artificioso.

Illusoirement. *adv.* Ilusoriamente.

Illustration. *s. f.* Ilustracion.

Illustre. *adj. m. y f.* Ilustre, esclarecido: insigne, célebre.

Illustrer. *v. a.* Ilustrar : engrandecer, ennoblecer.

Illustrissime. *adj. m. y f.* Ilustrísimo. Úsase solo como tratamiento.

Iloir. *s. m.* (*naut.*) Eslóra: la longitud del buque sobre la principal cubierta, desde el codaste á la roda.

Ilot, ó Islot. *s. m.* Islote: isleta, isla pequeña.

Ilote. *s. m.* Ilóta: esclavo en Lacedemonia.

Image. *s. m.* Imágen: representacion en pintura, ó escultura &c. = Estampa: de papel = Imágen: semejanza de un objeto á otro, como traslado de este = Imágen, pintura: idea que se forma en la imaginativa, ó entendimiento.

Imager, ere. *s. m. y f.* Estampero: el que vende estampas.

Imaginable. *adj. m. y f.* Imaginable: lo que se puede imaginar.

Imaginaire. *adj. m. y f.* Imaginario: lo que no es real, sino aprehendido, ó imaginado = En la álgebra vale imposible.

Imaginatif, ive. *adj.* Imaginativo: que imagina ó inventa cosas buenas y curiosas.

Imagination. *s. f.* Imaginacion: facultad del alma para representarse ó concebir las cosas = Imaginacion: aprehension, vision, idea fantástica.

Imaginative (L'). *s. f.* La imaginativa: la potencia ó facultad de imaginar, ó inventar en la fantasía. Tambien se dice *faculté* ó *puissance imaginative*.

Imaginé, ée. *p. p. y adj.* Imaginado.

Imaginer. *v. a.* Imaginar: figurar alguna cosa en su mente = Imaginar: idear, inventar, discurrir alguna cosa.

Imaginer (S'). *v. r.* Imaginarse, figurarse: creer, persuadirse, concebir.

Imbécille. *adj. m. y f.* Imbécil: endeble, sin fuerzas ni vigor = Imbécil: simple, mentecato, menguado. Úsase tambien como substantivo.

Imbécillité. *s. f.* Imbecilidad, mentecatez.

Imberbe. *s. m.* Pescado del mediterráneo.

Imbibé, ée. *p. p. y adj.* Embebido, empapado.

Imbiber. *v. a.* Embeber: empapar una cosa en agua.

Imbiber (S'). *v. r.* Embeberse, empaparse.

Imbibition. *s. f.* Imbibicion: la facultad de embeberse = Circulacion en la arte magna.

Imbriaque. *adj. y s. m.* (*vulg.*) Penéque, beódo, borracho.

Imbricée. *adj. f.* Acanalada: hablando de las tejas.

Imbroglio. *s. m.* (*voz tomada del italiano.*) Embrollo, confusion.

Imbroille. *s. m.* V. *Imbroglio.*

Imbu, ue. *adj.* (*fig.*) Imbuido: lleno, penetrado de una doctrina, opinion &c.

Imitable. *adj. m. y f.* Imitable: lo que se puede imitar.

Imitateur, trice. *subst.* Imitador.

Imitatif, ive. *adj.* Imitativo: lo que imita ó tiene facultad de imitar.

Imitation. *s. f.* Imitacion = *A l'imitation*: á imitacion, á exemplo, ó semejanza de otra cosa.

Imité, ée. *p. p. y adj.* Imitado.

Imiter. *v. a.* Imitar: seguir el exemplo de otro = Imitar: executar una cosa por el modelo de otra.

Immaculé, ée. *adj.* Inmaculado: sin mancha, sin mancilla. Dícese con propiedad de la Virgen Santísima en su concepcion.

Immanent, ente. *adj.* (*filos.*) Inmanente: se dice de la accion cuyo término se queda en su mismo principio, ó causa.

Immanquable. *adj. m. y f.* Indefectible, infalible, seguro, cierto: que no puede dexar de suceder.

Immanquablement. *adv.* Indefectiblemente, infaliblemente, sin falta, de seguro.

Immarcessible. *adj. m. y f.* (*didasc.*) Inmarcesible: que no puede marchitarse.

Immatérialiste. *s. m. y f.* Inmaterialista: filósofo que pretende que todo es espíritu, y que el mundo está solo compuesto de entes.

Immatérialité. *s. f.* Inmaterialidad: calidad de lo que es inmaterial.

Immatériel, elle. *adj.* Inmaterial: lo que carece de materia.

Immatériellement. *adv.* Espiritualmente: de un modo inmaterial.

Immatriculation. *s. f.* Empadronamiento, matrícula: la accion y efecto de matricular.

Immatriculé, ée. *p. p. y adj.* Matriculado, empadronado.

Immatriculer. *v. a.* Matricular, empadronar.

Immédiat, ate. *adj.* Inmediato: lo que obra sin causa intermedia = Inmediato: el que sigue ó precede á otro en el orden sin intervalo.

Immédiatement, *adv.* Inmediatamente = *Immédiatement après*: luego despues.

Immemorial, ale. *adj.* Inmemorial: aquello de cuyo principio no hay memoria.

Immense. *adj. m. y f.* Inmenso: de una extension sin límites = *Une somme immense*: una gran suma.

Immensement. *adv.* Inmensamente.

Immensité. *s. f.* Inmensidad: infinidad en extension y medida.

Immensurable. *adj. m. y f.* Inmensurable: que no se puede medir.

Immersif, ive. *adj.* (*chîm.*) Sumergido = *Calcination immersive*: ensaye del oro por medio del agua fuerte.

Immersion. *s. f.* Inmersion: la accion de zambullir en el agua = Inmersion: llaman así los astrónomos á la entrada de un planeta en la sombra de otro.

Immeuble. *adj. m. y f.* (*for.*) Inmueble: dícese de los bienes raices, de las fincas. Úsase tambien como substantivo masculino.

Imminent, ente. *adj.* Inminente: lo que amenaza, ó está para suceder prontamente.

Immiscer, s'immiscer. *v. r.* (*for.*) Mezclarse, ó meterse en un negocio sin tener derecho para ello.

Immiscible. *adj. m. y f.* Inmiscible: lo que no se puede mezclar.

Immisericordieux, euse. *adj.* Cruel, sin misericordia.

Immistion. *s. f.* (*for.*) La accion de mezclarse en algun negocio.

Immobile. *adj. m. y f.* Inmoble: inmovil, inmovible: lo que no se puede mover.

Immobilier, iere. *adj.* Inmobiliario: lo que pertenece á los bienes raices: *succession immobiliaire*, herencia de bienes raices, de una finca.

Immobilité. *s. f.* Inmovilidad, imposibilidad, ó incapacidad de moverse una cosa = (*fig.*) Inmovilidad: quietud, incúria de una persona.

Immoderation. *s. f.* (*poc. us.*) Inmoderacion.

Immodéré, ée. *adj.* Inmoderado, sin moderacion.

Immodérément. *adv.* Inmoderadamente.

Immodeste. *adj. m. y f.* Inmodesto, sin modestia.

Immodestement. *adv.* Inmodestamente.

Immodestie. *s. f.* Inmodestia: falta de compostura y recato.

Immolateur. *s. m.* Inmolador, sacrificador.

Immolation. *s. f.* Inmolacion: sacrificio sangriento de alguna víctima.

Immolé, ée. *p. p.* Inmolado.

Immoler. *v. a.* Inmolar: sacrificar víctimas á las deidades = (*fig.*) Sacrificar, exponer: á un riesgo, á la muerte.

Immoler (S'). *v. r.* Inmolarse, sacrificarse: exponerse á un riesgo, á grandes trabajos, á la muerte, por alguno, por el próximo, por la patria &c.

Immonde. *adj. m. y f.* Inmundo: impuro, sucio, segun el lenguage de la Escritura.

Immondice. *s. f.* Inmundicia, basura, porquería. Úsase regularmente en plural = *Immondice légale*: inmundicia legal, la que contraían los judíos por haber tocado algo inmundo.

Immoral, ale. *adj.* Inmoral: contrario á la buena moral.

Immoralement. *adv.* Inmoralmente, depravadamente.

Immoralité. *s. f.* Inmoralidad: oposicion á la buena moralidad.

Immortalisé, ée. *p. p. y adj.* Inmortalizado.

Immortaliser. *v. a.* Inmortalizar: eternizar en la memoria de los hombres.

Immortalité. *s. f.* Inmortalidad: calidad de lo que no puede morir, ó aniquilarse = (*fig.*) Inmortalidad: eterna fama ó memoria entre los hombres.

Immortel, elle. *adj.* Inmortal: lo que no está sujeto á la muerte = (*fig.*) Inmortal: lo que no ha de acabarse, ó no tiene fin = (*id.*) Inmortal: digno de eterna fama.

Immortel (L'). *s. m.* El Eterno: dícese de Dios en estilo poético.

Immortelle. *s. f.* Siempreviva, perpétua: planta, y flor.

Immortification. *s. f.* Inmortificacion: falta de mortificacion.

Immortifié, ée. *adj.* Inmortificado.

Immuable. *adj. m. y f.* Inmutable: lo que es incapaz de mudarse.

Immuablement. *adv.* Inmutablemente, de un modo inmutable.

Immunité. *s. f.* Inmunidad: franquicia, exéncion de cargas, pechos &c. = *Immunité ecclesiastique*: inmunidad eclesiástica.

Immutabilité. *s. f.* Inmutabilidad: calidad de lo que es inmutable.

Impair. *adj. m.* Impar, non: dícese de los números que no son pares.

Impalpable. *adj. m. y f.* Impalpable: lo que no puede sentirse, ni discernirse por el tacto.

Impanation. *s. f.* (*teol.*) Empanacion: subsistencia del pan con el cuerpo de Jesuchristo despues de la consagracion: es una heregía de los Luteranos.

Impardonnable. *adj. m. y f.* Irremisible: que no merece perdon, ó no se puede perdonar.

Imparfait, aite. *adj.* Imperfecto, no perfecto: no acabado, no completo, hablando de cosas = (*gram.*) Imperfecto: hablando de preteritos = *Livre imparfait*: libro falto, esto es, de algunas hojas.

Imparfaitement. *adv.* Imperfectamente, sin perfeccion.

Impartable. *adj.* (*for.*) Individuo, impartible.

Impartageable. *adj. m. y f.* Lo que no se puede partir, ni desmembrar.

Impartial, ale. *adj.* Imparcial, desapasionado: que no tiene partido.

Impartialement. *adv.* Imparcialmente, sin parcialidad.

Impartialité. *s. f.* Imparcialidad.

Impartibilité. *s. f.* (*for.*) Calidad de dos feudos impartibles.

Impartible. *adj. m. y f.* (*for.*) Impartible.

Impassibilité. *s. f.* Impasibilidad: incapacidad de padecer, y estado del que no padece.

Impassible. *adj. m. y f.* Impasible: incapaz de padecer.

Impastation. *s. f.* (*arquit.*) Argamasa: composicion de varias substancias molidas y hechas pasta.

Impatiemment. *adv.* Impacientemente, con impaciencia.

Impatience. *s. f.* Impaciencia: falta de paciencia, desasosiego del que sufre, ó desea.

Impatient, ente. *adj.* Impaciente: falto de paciencia.

Impatienté, ée. *p. p.* Impacientado.

Impatienter. *v. a.* Impacientar: hacer perder á uno la paciencia.

Impatienter (S'). *v. r.* Impacientarse, perder la paciencia.

Impatronisé, ée. *p. p.* Introducido en alguna casa: hecho dueño de ella.

Impatroniser (S'). *v. r.* Hacerse dueño de la casa de otro: apoderarse poco á poco de ella hasta hacerse el mandon.

Impayable. *adj. m. y f.* (*fam.*) Que no se puede pagar bastantemente = *C'est une chose impayable*: es una cosa, que no hay con que pagarla.

Impecabilité. *s. f.* Impecabilidad: incapacidad de pecar, y estado del que es impecable.

Impecable. *adj. m. y f.* Impecable: incapaz de poder pecar.

Impecance. *s. f.* (*didasc.*) Impecabilidad.

Impécunieux, euse. *adj.* Falto de dinero.

Impécuniosité. *s. f.* Falta, carencia de dinero.

Impenetrabilité. *s. f.* Impenetrabilidad.

Impenetrable. *adj. m. y f.* Impenetrable: que no se puede penetrar, ó traspasar = (*fig.*) Impenetrable: lo que no se puede apear, comprehender = (*id.*) Impenetrable: persona cerrada, reservada.

Impenétrablement. *adv.* Impenetrablemente, de un modo impenetrable.

Impénitence. *s. f.* Impenitencia: obstinacion en el pecado = *Impénitence final*: impenitencia final, perseverancia en la culpa hasta la muerte.

Impenitent, ente. *adj.* Impenitente: obstinado en la culpa.

Impense. *s. f.* (*for.*) Mejoras, beneficios: gastos hechos para mejorar una tierra, ó hacienda.

Imperatif, ive. *adj.* Imperativo, imperioso, dominante: dícese del modo, tono, y ayre de ciertas personas = (*gram.*) Imperativo: uno de los quatro modos del verbo. Úsase tambien como substantivo.

Imperativement. *adv.* Imperativamente, de un modo imperativo.

Imperatoire. *s. f.* Imperatoria: planta que se llama tambien *angelique française*, y *benjoin sauvage*.

Imperatrice. *s. f.* Emperatriz: la muger del emperador, ó la soberana de un imperio.

Imperceptible. *adj. m. y f.* Imperceptible: lo que no se puede percibir, ó sentir, física, ó intelectualmente.

Imperceptiblement. *adv.* Imperceptiblemente: sin sentirse, insensiblemente.

Imperdable. *adj. m. y f.* Imperdible: que no se puede perder.

Imperfection. *s. f.* Imperfeccion = *Imperfections d'un livre*: faltas, las hojas ó quadernos que le faltan, y las que le sobran.

Impérial, ale. *adj. m. y f.* Imperial: dícese de lo que pertenece al emperador, ó al imperio = *Couronne impériale*: flor de primavera, lirio pérsico.

Les impériaux. *s. m. pl.* Los imperiales: dícese del exército, ó de las tropas del Emperador de Alemania.

Impériale. *s. f.* Imperial: dícese del techo, cielo, ó cubierta de una carroza: del cielo ó pabellon de una cama: del sombrero del púlpito: y de cierto juego de naypes.

Impérieusement. *adv.* Imperiosamente, con imperio.

Impérieux, euse. *adj.* Imperioso, dominante, altivo.

Impérissable. *adj. m. y f.* No perecedero, que no puede perecer.

Impéritie. *s. f.* Impericia: ignorancia en el arte que se profesa.

Impermeabilité. *s. f.* Impermeabilidad.

Imperméable. *adj.* Impermeable: se dice de todo cuerpo por donde los fluidos no pueden pasar.

Impersonnel. *adj.* Impersonal: dícese en la gramática del verbo que se usa solo en la tercera persona del singular.

Impersonnellement. *adv.* Impersonalmente, en modo impersonal.

Impertinemment. *adv.* Impertinentemente, fuera del caso, fuera de propósito.

Impertinence. *s. f.* Impertinencia: despropósito, majadería.

Impertinent, ente. *adj.* Impertinente: despropositado, majadero, indiscreto. Úsase tambien como substantivo.

Imperturbabilité. *s. f.* Imperturbabilidad: estado de lo que es imperturbable.

Imperturbable. *adj. m. y f.* Imperturbable: el que no se perturba.

Imperturbablement. *adv.* Imperturbablemente, de un modo imperturbable.

Impétrable. *adj. m. y f.* (*for.*) Impetrable: lo que se puede impetrar.

Impétrant, ante. *subst.* (*for.*) Impetrante, obtentor: el que ha impetrado algun beneficio, ó gracia.

Impétration. *s. f.* Impetracion.

Impétré, ée. *p. p. y adj.* Impetrado.

Impétrer. *v. a.* Impetrar: alcanzar alguna gracia, ó beneficio.

Impetueusement. *adv.* Impetuosamente, con ímpetu.

Impetueux, euse. *adj.* Impetuoso: violento, arrebatado, fogoso.

Impetuosité. *s. f.* Ímpetu, impetuosidad.

Impie. *adj. m. y f.* Impío: sin piedad, sin religion, ó contrario á ella. Dícese de las personas, y de las cosas.

Impiété. *s. f.* Impiedad: desprecio de la religion = Impiedad: dicho ú accion impía. Úsase en plural en este sentido.

Impitoyable. *adj. m. y f.* Desapiadado: inclemente, cruel, inhumano. Dícese de las personas, y tambien de las cosas.

Implacable. *adj. m. y f.* Implacable: el que, ó lo que no se puede, ó no se dexa templar, ó aplacar.

Implantation. *s. f.* La accion de plantar una cosa dentro de otra.

Implanter. *v. a.* (*anat.*) Inxerir, inyectar: introducir una cosa dentro de otra.

Implexe. *adj. m. y f.* Intrincado, enredado, implicado: dícese de los lugares de un drama en que hay muchos lances y tramas.

Implication. *s. f.* (*for.*) Implicacion: parte que tiene ó se supone tiene alguno en una causa criminal = (*escolast.*) Implicacion, implicancia: contradiccion de términos.

Implicite. *adj. m. y f.* Implícito: lo que se da á entender en una proposicion tácitamente, ó sin expresas palabras.

Implicitement. *adv.* Implícitamente.

Impliqué, ée. *p. p. y adj.* Implicado.

Impliquer. *v. a.* Implicar: envolver alguno en una causa criminal.

Imploration. *s. f.* (*poc. us.*) Imploracion: humilde y encarecido ruego = (*for.*) Recurso: al brazo seglar, ó justicia ordinaria, pidiendo su auxílio, ó proteccion.

Imploré, ée. *p. p. y adj.* Implorado.

Implorer. *v. a.* Implorar: pedir con ruegos, ó lágrimas, favor, socorro, clemencia &c. = (*for.*) Implorar: pedir auxílio al brazo seglar, ó á la justicia ordinaria.

Impoli, ie. *adj.* Impolítico, grosero, descortés.

Impolitesse. *s. f.* Descortesía, grosería, desatencion.

Importance. *s. f.* Importancia: conseqüencia, valor, entidad, de una cosa.

D'importance *adv.* (*fam.*) De buena gente, de buena manera: fuertemente.

Important, ante. *adj.* Importante: lo que importa, que es de conseqüencia = *Faire l'important*: hacer de persona, de hombre de importancia.

Importation. *s. f.* Importacion: introduccion de generos extrangeros en un pais.

Importé, ée. *p. p. y adj.* Importado, introducido: hablando de géneros.

Importer. *v. a.* Importar, introducir: géneros extrangeros en un pais.

Importer. *v. n. impers.* Importar: convenir, interesar, traer utilidad, ser de conseqüencia = *Que m'importe que les autres me blâment*? qué se me da que los demás me motejen? *Qu'importe-t-il à un homme tant de richeses, si...*? de qué le sirven á un hombre tantas riquezas, si...? *Cela ne peut lui importer de rien*: nada puede importarle eso. *N'importe*: no importa, no hace al caso.

Importun, une. *adj.* Importuno, molesto, incómodo: hablando de las cosas = Importuno, enfadoso, cansado: hablando de personas.

Importuné, ée. *p. p. y adj.* Importunado.

Importunement. *adv.* Importunamente.

Importuner. *v. a.* Importunar, instar, molestar: pidiendo, diciendo, ó haciendo alguna cosa.

Importunité. *s. f.* Importunidad.

Imposable. *adj. m. y f.* Pechero: sujeto á impuestos, é imposiciones.

Imposant, ante. *adj.* Lo que impone ó infunde respeto: dícese de la presencia, ayre, gesto, gravedad, modo de hablar, ó de mirar, de una persona. Algunas veces vale tanto como dominante, y otras como respetable, ó formidable.

Imposé, ée. *p. p. y adj.* Impuesto.

Imposer. *v. a.* Imponer: las manos, hablando de los sacramentos = Imponer: cargas, obligaciones, penitencias = Imponer, dictar: leyes, condiciones = Imponer, cargar: tributos, derechos = Imputar, atribuir: una falta, un delito, á otro falsamente = Imponer respeto: quando se usa el verbo absolutamente = Imponer: dicen así los impresores quando colocan las planas en la prensa = Engañar, hacer creer: en este sentido es verbo neutro, y lleva antes la partícula *en*, y se escribe *en imposer*.

Imposition. *s. f.* Imposicion, impuesto: carga de tributos = Imposicion: así dicen los impresores de la colocacion de las planas para tirar el pliego = *Imposition des mains*: imposicion de las manos eclesiásticas.

Impossibilité. *s. f.* Imposibilidad.

Impossible. *adj. m. y f.* Imposible: lo que no puede ser, ó no se puede hacer = Imposible: cosa sumamente difícil y árdua.

Impossible. *s. m.* Imposible = *On ne peut pas faire l'impossible*: no se pueden hacer imposibles.

Imposte. *s. f.* (*arquit.*) Imposta: especie de cornisa sobre que asienta el arco, ó bóveda &c.

Imposteur. *s. m.* Impostor: engañador, embustero = Imputador, calumniador: falso acusador = Hablando de cosas, se toma adjetivamente, y vale engañoso, falaz.

Imposture. *s. f.* Impostura: ficcion, engaño = Impostura, calumnia, embuste.

Impôt. *s. m.* Impuesto, imposicion: tributo.

Impotent, ente. *adj.* Impedido, tullido: baldado de algun miembro.

Impracticable. *adj.* Impracticable: que no es hacedero, que no se puede practicar = Intransitable: dícese de un paso ó camino que no se puede andar = Inhabitable: dícese de un quarto, ó vivienda llena de incomodidades = Intratable: dícese de una persona ó genio con quien no se puede vivir.

Imprecation. *s. f.* Imprecacion, maldicion.

Imprecatoire. *adj. m. y f.* Imprecatorio = *Serment imprecatoire*: juramento imprecatorio.

Impregnation. *s. f.* (*chîm.*) Impregnacion: accion de llenarse un fluido de las partículas de otro que le comunican su calidad.

Imprégné, ée. *p. p. y adj.* Impregnado.
Imprégner. *v. a.* Impregnar.
Imprégner (S'). *v. r.* Impregnarse.
Imprenable. *adj. m. y f.* Inconquistable, inexpugnable: hablando de fortalezas, y plazas.
Imprescriptibilité. *s. f.* Imprescriptibilidad: calidad de lo que es imprescriptible.
Imprescriptible. *adj. m. y f.* Imprescriptible: no sujeto á prescripcion.
Impresse. *adj. f.* (*didact.*) Impreso = *Especes impresses*: especies que se nos han impreso en la imaginacion.
Imprimé, ée. *p. p. y adj.* Impreso, estampado = Imprimado. V. *Imprimer*.
Imprimé. *s. m.* Impreso: papel ó escrito impreso que no forma libro, como relacion, manifiesto, alegato &c.
Imprévoyance. *s. f.* Poca prevencion, ó falta de ella.
Imprévoyant, ante. *adj.* Imprévido: de poca prevencion.
Impression. *s. f.* Impresion: señal ó huella que un cuerpo dexa en otro apretándole = Impresion: efecto que una cosa causa en otra = Impresion, estampa: calidad y forma de letra en que está impresa una obra = Impresion, edicion: tómase por todos los exemplares de una obra impresa = (*pint.*) Imprimacion: la preparacion y aparejo del lienzo con el primer baño = (*fig.*) Impresion: efecto que causan las cosas en el ánimo.
Imprevu, ue. *adj.* Imprevisto, inesperado, impensado: no prevenido, no antevisto.
Imprimer. *v. a.* Estampar: dexar señalada una cosa sobre otra apretándola = Imprimir: dar á la prensa algun libro, ó escrito = Imprimar: preparar ó aparejar un lienzo para pintarlo = (*fig.*) Imprimir, grabar: inspirar en el ánimo, ó en la mente, sentimientos, ideas, máximas &c. = *Imprimer en taille douce*: estampar.
Imprimerie. *s. f.* Imprenta: dícese del arte de imprimir; de la oficina en donde se trabaja; y de su máquina, utensilios, y enseres necesarios = *Imprimerie en taille douce*: estampería: oficina de estampador.
Imprimeur. *s. m.* Impresor: ó caxista, ó prensista = *Imprimeur en taille douce*: estampador.
Imprimure. *s. f.* Imprimacion: aparejo ó primer baño que se da al lienzo ó tabla para pintar sobre ella.
Improbable. *adj. m. y f.* Improbable: que no tiene probabilidad.
Improbation. *s. f.* Desaprobacion: acto de desaprobar.
Improbité. *s. f.* Falta de probidad.
Im-promptu. *s. m.* Un repente, una cosa hecha ó dicha de repente: sin preparacion, ni prevencion.
Impropre. *adj. m. y f.* Impropio: dícese de los términos y expresiones que no guardan propiedad.
Improprement. *adv.* Impropiamente.
Impropriété. *s. f.* Impropiedad: falta de propiedad en las palabras &c.
Improvisateur. *s. m.* Compositor, ó versificador de repente: el que hace y recita versos sin preparacion.
Improviser. *v. a.* Componer, ó echar unos versos de repente á una persona, ó asunto determinado.
Improviste (A l'). *adv.* De improviso, impensadamente.
Improuvé, ée. *p. p. y adj.* Desaprobado, reprobado, condenado.
Improuver. *v. a.* Desaprobar, reprobar, condenar: acciones, dichos, conducta, estilos &c.
Imprudemment. *adv.* Imprudentemente, con imprudencia.
Imprudence. *s. f.* Imprudencia: falta de prudencia = Imprudencia, indiscrecion: accion ó dicho imprudente, ó indiscreto.
Imprudent, ente. *adj.* Imprudente, indiscreto.
Impubère. *s. m. y f.* (*for.*) Impúber: el que, ó la que, no ha llegado á la edad de pubertad, que no ha salido de la infancia.
Impudemment. *adv.* Desvergonzadamente, con descaro, con insolencia.
Impudence. *s. f.* Desvergüenza, descaro, insolencia.
Impudent, ente. *adj.* Desvergonzado, descarado, insolente. Úsase tambien como substantivo.
Impudicité. *s. f.* Impudicicia, deshonestidad, lascivia.
Impudique. *adj. m. y f.* Impúdico, deshonesto, obsceno, lascivo.
Impudiquement. *adv.* Impúdicamente, deshonestamente.
Impugné, ée. *p. p. y adj.* Impugnado, refutado.
Impugner. *v. a.* Impugnar, refutar.
Impuissance. *s. f.* Imposibilidad, incapacidad, inaptitud: para hacer alguna cosa = Impotencia: la falta de virtud ó capacidad para la generacion.
Impuissant, ante. *adj. m. y f.* Inutil, ineficaz, débil: que no tiene poder ni fuerzas = Impotente: incapaz de engendrar. Úsase como substantivo masculino.
Impulsif, ive. *adj.* Impulsivo.
Impulsion. *s. f.* Impulso, impulsion.
Impunément. *adv.* Impúnemente, sin castigo: sin la pena merecida.
Impuni, ie. *adj.* Impúne, no castigado, sin castigo: lo que queda sin castigar.
Impunité. *s. f.* Impunidad: falta de castigo.
Impur, ure. *adj.* Impuro, sucio, poco limpio: dícese de los líquidos, ú otros cuerpos que tienen mezcla de alguna cosa mala = (*fig.*) Impuro: torpe, deshonesto.
Impurement. *adv.* (*poc. us.*) Impuramente, sin pureza.
Impureté. *s. f.* Impureza, impuridad: falta de

limpieza en algun líquido, ó humor = Impureza: torpeza, deshonestidad.

Imputation. *s. f.* Imputacion: atribucion de alguna falta, ó culpa = Deduccion, descuento: de una cantidad sobre una deuda, un capital &c.

Imputé, ée. *p. p. y adj.* Imputado = Descontado, deducido.

Imputer. *v. a.* Imputar, atribuir: una falta ó culpa á alguno = Deducir, descontar: una suma sobre alguna deuda, capital &c.

In. *prep. lat.* In. Entra en la composicion de muchas palabras, que les da regularmente un sentido de negacion; de contrariedad, ó de privacion: como *incapable* incapaz, *inhumain* inhumano, *infécond* infecundo.

Inabordable. *adj. m. y f.* Inaccesible: bravo, peñoso, difícil de llegar ó acercarse á ello, como costa, playa, peñasco &c. = (*fig.*) Inaccesible, intratable: difícil de dexarse hablar, ó tratar.

Inaccessibilité. *s. f.* Inaccesibilidad: falta de acceso, ó dificultad en obtenerle.

Inaccessible. *adj.* Inaccesible: lo que no se puede alcanzar, vencer, ó ganar, ó aquello á que no se puede acercar, ó entrar = (*fig.*) Dícese tambien de los genios altivos.

Inaccomodable. *adj.* Incomponible, que no admite composicion ó ajuste, que no tiene compostura.

Inaccordable. *adj. m. y f.* Que no se puede acordar, ó concordar.

Inaccostable. *adj.* Dícese del genio ó persona áspera, despegada, á quien nadie se arrima.

Inaccoutumé, ée. *adj.* Insólito, desusado, no acostumbrado, nuevo.

Inactif, ive. *adj.* Sin actividad.

Inaction. *s. f.* Inaccion: ócio, desidia.

Inactivité. *s. f.* Falta de actividad, desidia.

Inadmissible. *adj.* Inadmisible: que no se puede ó debe admitir, ó recibir.

Inadvertence. *s. f.* Inadvertencia: descuido, inconsideracion.

Inalienabilité. *s. f.* Incapacidad de enagenarse.

Inaliénable. *adj. m. y f.* Inalienable, enagenable.

Inalliable. *adj.* Que no admite liga, ó mezcla: dícese de los metales.

Inaltérable. *adj.* Inalterable: que no admite alteracion, ó mudanza.

Inamissibilité. *s. f.* Inamisibilidad: calidad de lo que es inamisible.

Inamissible. *adj. m. y f.* Inamisible.

Inamovilité. *s. f.* Inamovilidad: calidad de lo que no se puede remover.

Inamovible. *adj.* Inamovible: que no se puede remover: *emploi inamovible*, *officier inamovible*.

Inanimé, ée. *adj.* Inanimado, inánime: que no tiene alma = (*fig.*) Desanimado, sin alma, sin brio: frio, floxo, apagado.

Inanition. *s. f.* Desfallecimiento, ahilo: por falta de alimento.

Inaplicable. *adj. m. y f.* Inaplicable: cosa que no se puede aplicar.

Inaplication. *s. f.* Inaplicacion: desidia, falta de aplicacion.

Inapliqué, ée. *adj.* Inaplicado, desaplicado: desidioso, descuidado.

Inapreciable. *adj. m. y f.* Inapreciable, inestimable: que no se puede apreciar ó calcular debidamente.

Inaptitude. *s. f.* Ineptitud, insuficiencia: falta de aptitud de una persona.

Inarticulé, ée. *adj.* Inarticulado, no articulado: voz no articulada, no pronunciada.

Inattaquable. *adj. m. y f.* Inatacable, inexpugnable: dícese de una plaza, ó de un fuerte, ó puesto, de campaña = Incontrastable: hablando de derechos, ó privilegios.

Inattendu, ue. *adj.* Inesperado, impensado, no esperado.

Inattentif, ive. *adj.* Divertido, descuidado: sin poner atencion.

Inattention. *s. f.* Distraccion, descuido, inadvertencia.

Inauguration. *s. f.* Inauguracion: ceremonia de la coronacion ó proclamacion de un Soberano.

Inaugurer. *v. a.* Dedicar, consagrar = Inaugurar: conjeturar ó adivinar por el vuelo de las aves.

Incaguer. *v. a.* (*vulg.*) Desafiar, provocar á alguno: ciscarse en él.

Incamération. *s. f.* Union de alguna tierra al estado eclesiástico ó pontificio, esto es, á la Cámara Apostólica. Es voz de la Chancillería Romana.

Incameré, ée. *p. p.* Unido, incorporado.

Incamerer. *v. a.* Unir, incorporar al dominio eclesiástico, ó á la Cámara Apostólica.

Incandescence. *s. f.* Candencia: estado de un cuerpo pasado del fuego.

Incandescent, ente. *adj.* Candente: pasado del fuego.

Incantation. *s. f.* Encanto, encantamiento.

Incapable. *adj. m. y f.* Incapaz: que no es capaz ó apto para alguna cosa = Incapaz, inepto: persona de poco talento = Incapaz: de una ruindad, de mentir, de qualquier otra cosa indigna.

Incapacité. *s. f.* Incapacidad: falta de capacidad.

Incarnadin, ine. *adj.* Encarnadino: color de un encarnado baxo.

Incarnat, ate. *adj.* Encarnado, encarnadino, color de rosa.

Incarnatif, ive. *adj.* (*cirug.*) Encarnativo: remedio para que encarne una herida.

Incarnation. *s. f.* Encarnacion: dícese del misterio de la encarnacion del Verbo Divino.

Incarné, ée. *p. p. y adj.* Encarnado = (*fig. y fam.*) Dícese *diable incarné*, *démon incarné*:

la piel del diablo, el mismo demonio: se dice de una persona muy perversa.

Incarner, s'incarner. *v. r.* Encarnarse: dícese del Verbo Divino quando se hizo hombre.

Incartade. *s. f.* Despropósito, desahogo: insulto que se dice á alguno en público = Un repente, una viveza: nacida de irreflexion.

Incendiaire. *s. m.* Incendiario: el autor voluntario de un incendio.

Incendiaire. *adj. m. y f.* Sedicioso, revoltoso.

Incendie. *s. m.* Incendio, quema, fuego: dícese de un edificio que arde por haberse prendido fuego por casualidad, ó de intento. V. *Ambrassement* = (*fig.*) Incendio: dícese hablando de facciones, turbulencias, y discordias civiles.

Incendié, ée. *p. p. y adj.* Dícese del edificio que está ardiendo, ó abrasándose por algun fuego.

Incendier. *v. a.* Pegar fuego, quemar: edificios, bosques, ú otros parages. V. *Ambrasser.*

Incération. *s. f.* La accion de incorporar la cera con otras materias.

Incertain, aine. *adj.* Incierto: hablando de cosas, se toma por dudoso, instable, indeterminado: y hablando de personas, es indeciso, poco seguro, irresoluto = *Être incertain de ce qui arrivera*: no saber, ignorar lo que sucederá = *Être incertain de ce qu'on doit faire*: no saber que es lo que se debe hacer.

Incertain (L'). *s. m.* Lo incierto: lo que no es cierto, ó seguro.

Incertainement. *adv.* Con incertidumbre, dudosamente.

Incertitude. *s. f.* Incertidumbre, perplexîdad.

Incessamment. *adv.* Inmediatamente, sin dilacion.

Incessible. *adj. m. y f.* (*for.*) Lo que no se puede ceder, ó enagenar.

Inceste. *s. m.* Incesto: cópula ó acceso carnal con parienta.

Incestueusement. *adv.* Incestuosamente.

Incestueux, euse. *adj.* Incestuoso: úsase tambien como substantivo.

Incidemment. *adv.* Por incidencia.

Incidence. *s. f.* (*geom.*) Incidencia: dícese de las líneas, ó rayos de la luz.

Incident, ente. *adj.* (*for.*) Incidente: dícese de un punto de disputa que nace ó se hace nacer del asunto principal.

Incident. *s. m.* Incidente: caso, circunstancia nueva, que sobreviene en el curso de un negocio = *Incidents de comedie &c.*: lances, pasos, con los quales se forma el enredo, ó trama de la pieza.

Incidentaire. *s. m.* (*for.*) El que introduce incidentes ó qüestiones en los pleytos.

Incidenter *v. n.* (*for.*) Introducir ó mezclar incidentes en un pleyto.

Incineration. *s. f.* Incineracion: la accion de reducir una cosa á ceniza.

Incirconcis, ise. *adj.* Incircunciso, no circuncidado. Úsase tambien como substantivo masculino: y llamaban los judíos *incirconcis* (incircunciso) á todos los que no eran de su nacion.

Incirconcision. *s. f.* (*fig.*) Incircuncision: falta de mortificacion de corazon, de labios, de oidos. Usase solo en estilo místico de la Escritura.

Incisé, ée. *p. p. y adj.* Inciso, sajado, cortado.

Inciser. *v. a.* Tajar, sajar: cortar la carne de un miembro, como hace el cirujano = Hacer una incision, un corte: como se práctica con un arbol.

Incisif, ive. *adj.* (*medic.*) Atenuante: remedio propio para dividir y atenuar los humores = *Dents incisives*: dientes incisivos, los que son aptos para cortar.

Incision. *s. f.* Incision, cortadura en la carne, ó en las plantas.

Incitation. *s. f.* Incitamiento, hostigacion.

Incité, ée. *p. p. y adj.* Incitado.

Inciter. *v. a.* Incitar: mover, estimular alguno á executar una cosa.

Incivil, ile. *adj.* Descortés, desatento, impolítico = *Clause incivile*: cláusula hecha contra la disposicion de las leyes.

Incivilement. *adv.* Incivilmente: descortés, y rústicamente.

Incivilite. *s. f.* Incivilidad: descortesía, desatencion, descomedimiento.

Inclémence. *s. f.* Inclemencia: rigor, injuria del temporal.

Inclinaison. *s. f.* (*geom.*) Inclinacion: dícese de líneas, ó planos.

Inclinant. *adj. m.* (*gnomon.*) Inclinante, ó que inclina.

Inclination. *s. f.* Inclinacion: estado de lo que está inclinado, ó accion de inclinarse = Inclinacion: acatamiento, reverencia baxando la cabeza = Inclinacion: aficion á alguna cosa, ó persona.

Incliné, ée. *p. p. y adj.* Inclinado.

Incliner. *v. n.* Inclinarse, tener inclinacion ó aficion á alguna persona, ó cosa.

Incliner (S'). *v. r.* Inclinarse, hacer una inclinacion: por respeto ó reverencia, baxando algo la cabeza, ó el cuerpo.

Inclus, use. *adj.* Incluso, adjunto: dícese de un papel encerrado dentro de otro escrito, ú carta.

Incluse (L'). *s. f.* Carta inclusa en otra.

Inclusive. *s. f.* Dícese *donner l'inclusive à un cardinal*: recibirle en el conclave despues de cerrado éste.

Inclusivement. *adv.* Inclusivamente, inclusive.

Incoactif, ive. *adj.* (*gram.*) Incoativo: dícese de los verbos que expresan el principio de la accion.

Incoercible. *adj.* Lo que no se puede juntar.

Incognito. *adv.* De incógnito: sin querer ser conocido. Dícese de los personages que via-

jan, ó se presentan disfrazados, ó sin ceremonia, para evitar etiquetas. En nuestros autores se encuentra la expresion *de embozo.*

Incoherence. *s. f.* Incoherencia: calidad de lo incoherente.

Incoherent, ente. *adj.* Incoherente: falto de union.

Incombustible. *adj. m. y f.* Incombustible: que no puede ser quemado, ó consumido por el fuego.

Incommensurabilité. *s. f.* Inconmensurabilidad: estado de lo inconmensurable.

Incommensurable. *adj. m. y f.* Inconmensurable.

Incommode. *adj. m. y f.* Incómodo, molesto, gravoso: dícese de las cosas = Incómodo, pesado, enfadoso: dícese de las personas.

Incommodé, ée. *p. p. y adj.* Incomodado, molestado = Indispuesto, desazonado: dícese del que padece algun mal en la salud.

Incommodement. *adv.* Incómodamente, con incomodidad.

Incommoder. *v. a.* Incomodar, dar pena, hacer mala obra = Perjudicar, atrasar: á alguno en sus negocios, ó intereses.

Incommodité. *s. f.* Incomodidad: molestia, pena = Indisposicion, desazon: en la salud.

Incommunicable. *adj. m. y f.* Incomunicable: lo que no se puede comunicar.

Incommutabilité. *s. f.* (*for.*) Inconmutabilidad: estado ó calidad de lo que es inconmutable.

Incommutable. *adj. m. y f.* (*for.*) Inconmutable: se dice de las posesiones á cuyo dueño no se le puede despojar de ellas.

Incommutablement. *adv.* (*for.*) Inconmutablemente.

Incomparablement. *adv.* Incomparablemente, sin comparacion.

Incomparable. *adj. m. y f.* Incomparable, sin igual, sin par: que no admite comparacion con otro, por lo bueno, ó excelente.

Incompatibilité. *s. f.* Incompatibilidad: oposicion, contrariedad, y desavenencia de unas cosas con otras.

Incompatible. *adj. m. y f.* Incompatible.

Incompétemment. *adv.* Incompetentemente.

Incompétence. *s. f.* Incompetencia: falta de jurisdiccion ó autoridad en un juez.

Incompétent, ente. *adj.* Incompetente: el falto de autoridad, ó jurisdiccion.

Incomplaisance. *s. f.* (*poc. us.*) Desden, desdeño.

Incomplet, ete. *adj.* Incompleto: que no está completo, cabal.

Incomplexe. *adj. m. y f.* (*algeb.*) Incomplexo: que no es complexo, sino simple.

Incompréhensibilité. *s. f.* Incomprehensibilidad: calidad de lo incomprehensible.

Incomprehensible. *adj. m. y f.* Incomprehensible, inapeable.

Incompressible. *adj. m. y f.* Incomprimible: lo que no se puede comprimir.

Inconcevable. *adj. m. y f.* Indefinible, incomprehensible.

Inconciliable. *adj. m. y f.* Inconciliable, incompatible: lo que no se puede convenir, ó componer con otra cosa.

Inconduite. *s. f.* Desgobierno, falta de conducta, mala conducta.

Incongru, ue. *adj.* Incongruente: que peca contra las reglas de la sintaxis = (*fig. y fam.*) Bisoño, bozal: en los modales y trato de mundo.

Incongruement. *adv.* Con incongruencia, sin conexion.

Incongruité. *s. f.* Incongruencia: falta en el hablar contra la sintaxis = (*fig. y fam.*) Chabacanada, patochada: dicho, ó hecho, contra la buena crianza.

Inconnu, ue. *adj.* Desconocido, no conocido: y tambien incógnito. Úsase alguna vez como substantivo.

Inconséquence. *s. f.* Inconseqüencia: falta de conseqüencia, ó de conformidad.

Inconséquent, ente. *adj.* Inconseqüente, inconsiguiente.

Inconsideration. *s. f.* Inconsideracion: irreflexion: falta de consideracion, ó de reflexion.

Inconsideré, ée. *adj.* Inconsiderado: lo hecho sin consideracion, sin reflexion = Inconsiderado, desadvertido: persona que obra sin reflexion ni acuerdo.

Inconsidérement. *adv.* Inconsideradamente: desacordadamente, desadvertidamente.

Inconsolable. *adj. m. y f.* Inconsolable: que no puede tener consuelo.

Inconsolablement. *adv.* Inconsolablemente, sin consuelo.

Inconstamment. *adv.* Inconstantemente, sin estabilidad.

Inconstance. *s. f.* Inconstancia, veleidad: en las personas = Inconstancia, mudanza, variacion: en las cosas.

Inconstant, ante. *adj.* Inconstante: vario, mudable.

Incontestable. *adj. m. y f.* Incontestable, indisputable.

Incontestablement. *adv.* Sin contestacion, sin disputa.

Incontesté, ée. *adj.* No contestado, que no ha sufrido contestacion, ó disputa.

Incontinence. *s. f.* Incontinencia: vicio opuesto á la continencia, ó castidad.

Incontinent, ente. *adj.* Incontinente: que tiene el vicio de la incontinencia.

Incontinent. *adv.* Incontinenti: luego al punto, sin dilacion.

Inconvenient. *s. m.* Inconveniente: embarazo, dificultad en la execucion de una cosa: y tambien mala resulta ó mala conseqüencia de su execucion.

Inconvertible. *adj. m. y f.* Inconvertible: que no se le puede convertir.

Incorporalité. *s.f.* Incorporeidad: carencia de cuerpo en los entes espirituales.

Incorporation. *s. f.* Incorporacion.

Incorporé, ée. *p. p. y adj.* Incorporado.

Incorporel, elle. *adj.* Incorpóreo, espiritual: que carece de cuerpo = (*for.*) Dícese *une chose incorporelle*: cosa que no se puede tocar, y que solo consiste en derecho y accion.

Incorporer. *v. a.* Incorporar: mezclar, juntar diferentes materias, para hacer de todas un solo cuerpo, ó masa = (*fig.*) Incorporar: reunir ó agregar un cuerpo moral á otro, formando de todos uno solo.

Incorporer (S'). *v. r.* Incorporarse con otros para formar un cuerpo.

Incorrect, te. *adj.* Incorrecto: falto de correccion.

Incorrection. *s. f.* Incorreccion: descuido, poca enmienda en el estilo, ó dibuxo.

Incorregibilité. *s.f.* Incorregibilidad: indocilidad, terquedad del genio, ú ánimo.

Incorregible. *adj. m. y f.* Incorregible: dícese del que no se quiere, ó de lo que no se puede, corregir, ó enmendar.

Incorruptibilité. *s.f.* Incorruptibilidad: de los cuerpos gloriosos, de las substancias espirituales = Incorruptibilidad: la integridad de una persona que no se dexa sobornar, ni cohechar.

Incorruptible. *adj. m. y f.* Incorruptible: lo que no padece ó no puede padecer corrupcion = (*fig.*) Incorruptible, incorrupto: incapaz de dexarse corromper, ó cohechar. Suele aplicarse á los jueces.

Incorruption. *s. f.* (*fis.*) Incorrupcion: calidad ó estado de lo que no se corrompe, ó pudre.

Incrassant, ante. *adj.* (*medic.*) Incrasante: que encrasa ó engrosa los humores.

Incredibilité. *s. f.* Incredibilidad: repugnancia ó dificultad que tiene una cosa para ser creida.

Incrédule. *adj. m. y f.* Incrédulo: el que cree con dificultad, ó repugna creer lo que es creible. Úsase tambien como substantivo, y se toma en general por falto de fé religiosa.

Incrédulité. *s. f.* Incredulidad: dificultad, ó repugnancia en creer. Tómase hoy generalmente por falta de fé, ó por irreligion.

Increé, ée. *adj.* Increado, no criado: solo se dice de Dios, y de su sabiduría.

Increper. *v. a.* (*ant.*) Increpar: reprehender con dureza y severidad.

Incroyable. *adj. m. y f.* Increible: dificil ó imposible de creerse = Increible: dícese hiperbólicamente de una cosa por muy grande y extraordinaria.

Incroyablement. *adv.* Increiblemente: de un modo increible.

Incrustation. *s. f.* Incrustacion: embutido.

Incruste, ée. *p. p. y adj.* Incrustado.

Incruster. *v. a.* Incrustar: embutir maderas = Adornar edificios con sobrepuestos de mármoles diferentes.

Incubation. *s. f.* Incubacion: la accion de empollar la gallina.

Incube. *s. m.* Incubo: dícese solo con la palabra demonio.

Inculpation. *s.f.* (*for.*) Acusacion, imputacion: de alguna culpa.

Inculpé, ée. *p. p. y adj.* Acusado, imputado.

Inculper. *v. a.* Acusar, imputar, atribuir: á otro algun delito.

Inculqué, ée. *p. p. y adj.* Inculcado: impreso, grabado en la memoria, ó en el ánimo.

Inculquer. *v. a.* Inculcar: imprimir, grabar en el alma ó memoria alguna verdad, máxima, doctrina, repitiéndola muchas veces, é insistiendo en ella.

Inculte. *adj. m. y f.* Inculto, erial, sin cultivo: dícese de un terreno, ó campo = (*fig.*) Inculto: tosco, sin cultura, sin pulir.

Incurabilité. *s. f.* Qualidad de un mal incurable.

Incurable. *adj. m. y f.* Incurable: que no tiene cura, incapaz de remedios.

Les incurables. *s. m. pl.* Los incurables: nombre que se da á ciertos hospitales para enfermos de males incurables.

Incurie. *s. f.* Incúria: poco cuidado, negligencia.

Incursion. *s. f.* Incursion, correría: entrada de tropas en pais enemigo.

Incuse. *adj. y s. f.* Dícese *médaille incuse*, ó *une incuse*: medalla estampada en hueco, y no en relieve.

Inde. *s. m.* Índico, añil: como substancia colorante.

Inde, bois d'inde. *s. m.* Palo de campeche para teñir.

Indecement. *adv.* Indecentemente.

Indécence. *s. f.* Indecencia, descompostura: falta de decencia, ó decoro = Indecencia: cosa indecente. Úsase regularmente en plural.

Indécent, ente. *adj.* Indecente: indecoroso, feo, torpe.

Indechiffrable. *adj. m. y f.* Indescifrable: que no se puede leer, adivinar = (*fig.*) Indescifrable, indefinible: hablando de una persona = Indescifrable, obscuro, intrincado: hablando de pasages ó lugares de una obra, ú autor.

Indecis, ise. *adj.* Indeciso, no decidido, no resuelto: hablando de cosas = Indeciso, irresoluto, perplexo: hablando de personas.

Indecision. *s. f.* Indecision: irresolucion, perplexidad.

Indéclinable. *adj.* Indeclinable: dícese en gramática de los nombres que no se declinan.

Indécrotable. *adj.* (*fig. y satir.*) Cerril, que no puede desbastarse, ó pulirse: dícese de las personas toscas, ó ásperas.

Indéfectibilité. *s. f.* Indefectibilidad: imposibilidad de faltar, ó fenecer.

Indéfectible. *adj. m. y f.* Indefectible : que no puede faltar, ó fenecer.

Indétini, ie. *adj.* Indefinido, indeterminado: lo que no tiene términos fixos.

Indéfiniment. *adv.* De un modo indefinido, sin restriccion.

Indéfinissable. *adj. m. y f.* Indefinible : dícese regularmente de las personas, y de su carácter.

Indelébile. *adj. m. y f.* Indeleble: lo que no se puede borrar.

Indélibéré, ee. *adj.* Indeliberado : hecho sin deliberacion, sin propósito.

Indemne. *adj.* (*for.*) Indemne, indemnizado.

Indemnise, ee. *p. p. y adj.* Indemnizado.

Indemniser. *v. a.* Indemnizar, resarcir : reparar á alguno los daños y perjuicios padecidos.

Indemnité. *s. f.* Indemnizacion, resarcimiento: de una pérdida, ó daño.

Indépendamment. *adv.* Independientemente. Úsase no absolutamente, sino con régimen: v. gr. *Indépendamment de...* prescindiendo de... excepto... dexando aparte...

Indépendence. *s. f.* Independencia: estado del que no está sujeto, ni depende de nadie.

Indépendant, ante. *adj.* Independiente: el que no está sujeto, ni depende de nadie.

Indépendans. *s. pl.* Independientes : sectarios que no reconocian ninguna autoridad eclesiástica.

Indépendantisme. *s. m.* Secta de los independientes.

Indétermination. *s. f.* Indeterminacion, irresolucion.

Indéterminé, ée. *adj.* Indeterminado, indefinido : hablando de cosas = Indeterminado, indeciso, irresoluto : hablando de personas.

Indéterminement. *adv.* Indeterminadamente, vagamente, sin especificar.

Indestructibilite. *s. f.* Indestructibilidad : incapacidad, ó imposibilidad de ser una cosa destruida, ó aniquilada.

Indestructible. *adj. m. y f.* Indestructible : que no puede ser destruido, ó aniquilado.

Indévot, ote. *adj.* Indevoto, poco devoto: úsase como substantivo.

Indevotement. *adv.* Indevotamente, con poca devocion.

Indevotion. *s. f.* Indevocion, falta de devocion.

Index. *s. m.* Índice : de un libro = Índice : dícese del dedo segundo de la mano = Manecilla del relox = *Index expurgatoire* : índice expurgatorio, ó simplemente índice.

Indicateur. *s. m.* (*anat.*) Indicador : músculo del dedo índice.

Indicatif, ive. *adj.* Indicante : que da señales ó muestras de alguna cosa.

Indicatif. *s. m.* (*gram.*) Indicativo : el primer modo de cada verbo.

Indication. *s. f.* Indicacion : la accion de indicar, ó señalar.

Indice. *s. m.* Indício, asómo : señal ligera de alguna cosa.

Indicible. *adj. m. y f.* Indecible, inexplicable: dícese del gozo, gusto, ó dolor.

Indiction. *s. f.* Indiccion, convocacion : para un Concilio = Convocacion: para unas Cortes &c. = *Indiction romaine*: indiccion romana, periodo ó revolucion de quince años.

Indicule. *s. m.* Indículo, índice : lo que muestra, é indica.

Indienne. *s. f.* Indiana: tela de coton pintado.

Indifféremment. *adv.* Indiferentemente, con indiferencia: y tambien sin distincion, sin excepcion.

Indifférence. *s. f.* Indiferencia, desinterés: ningun apego del ánimo á las cosas = Indiferencia: tibieza, frialdad.

Indifférent, ente. *adj.* Indiferente : hablando de las cosas, lo que no es de suyo bueno ni malo, lo que no interesa mas de un modo que de otro, lo que no trae conseqüencia alguna = Indiferente: hablando de personas, el que no está mas inclinado á una parte que á otra; ó el que por nada se mueve, y á quien ninguna cosa le interesa. En este último sentido se usa tambien como substantivo.

Indigence. *s. f.* Indigencia, necesidad, pobreza.

Indigène. *s. m. y f.* (*didasc.*) Indígena : natural de un pais = Hablando de plantas, se usa como adjetivo, y dice lo opuesto á exótico.

Indigent, ente. *adj.* Indigente, necesitado.

Indigeste. *adj. m. y f.* Indigesto: de mala digestion, difícil de digerir = (*fig.*) Indigesto, mal digerido: dícese de las obras pesadas, escritas sin método, orden, ni claridad.

Indigestion. *s. f.* Indigestion : falta de coccion en el estómago.

Indignation. *s. f.* Indignacion : ira, enojo por una cosa injusta, contraria á la razon, ó á la virtud.

Indigne. *adj. m. y f.* Indigno: el que no es digno, que no merece alabanza, premio, compasion, favor &c. = Indigno, feo, indecoroso, reprehensible : hablando de lo que no corresponde al honor, al estado &c. = Indigno, vil, ruin : hablando de tratos, y acciones.

Indigné, ée. *p. p. y adj.* Indignado.

Indignement. *adv.* Indignamente : vilmente, ruinmente.

Indigner. *v. a.* Indignar : excitar la indignacion, ó el enojo.

Indigner (S'). *v. r.* Indignarse : tomar justa ira ó enojo contra alguno, ó alguna cosa.

Indignite. *s. f.* Indignidad: demerito, falta de mérito, para obtener alguna cosa = Enormidad, fealdad, ruindad : de alguna accion = Infamia, vilipendio, improperio: con que se trata á alguno.

Indigo. *s. m.* Añil : dícese de la planta tintoria, de la masa ó polvos colorantes que se

sacan de ella, y del color mismo, que tambien se llama índico.

Indigotterie. *s. f.* Plantío y hacienda de añil: y tambien la fábrica.

Indiqué, ée. *p. p. y adj.* Indicado.

Indiquer. *v. a.* Indicar: enseñar, dar señas ó conocimiento de alguno, ó de alguna cosa = Indicar, señalar: dar dia ú hora para alguna junta.

Indire. *s. m.* (*for.*) Cierto derecho dominical, por el qual duplicaba el señor sus feudos en ciertos casos.

Indirect, ecte. *adj.* Indirecto: lo que no va directamente al fin, aunque se incline á él.

Indirectement. *adv.* Indirectamente.

Indiscernable. *adj.* Indiscernible, que no se puede discernir.

Indisciplinable. *adj. m. y f.* Indisciplinable: incapaz de enseñanza, ó disciplina.

Indiscipline. *s. f.* Indisciplina.

Indiscipline, ée. *adj.* Indisciplinado: falto de disciplina.

Indiscret, ète. *adj.* Indiscreto: falto de discrecion, de prudencia. Úsase alguna vez como substantivo, quando se toma por falta de reserva, ó cautela.

Indiscrétion. *s. f.* Indiscrecion.

Indiscréttement. *adv.* Indiscretamente, con poca discrecion.

Indispensable. *adj. m. y f.* Indispensable: aquello de que uno no puede prescindir, ó desentenderse = Indispensable, preciso: que ha de hacerse de necesidad.

Indispensablement. *adv.* Indispensablemente, por precision.

Indisponible. *adj. m. y f.* (*for.*) Indisponible: aquello de que no se puede disponer.

Indisposé, ée. *p. p. y adj.* Indispuesto, desavenido, enemistado = Indispuesto, desazonado: en la salud.

Indisposer. *v. a.* Indisponer: poner mal á uno contra otro, enemistarlos.

Indisposition. *adj.* Indisposicion, desazon: en la salud = Desafecto, desavenencia: quiebra en el favor, en la amistad.

Indisputable. *adj.* Indisputable: que no se puede disputar.

Indissolubilité. *s. f.* Indisolubilidad: calidad de lo que no se puede disolver, así en lo físico, como en lo moral.

Indissoluble. *adj. m. y f.* Indisoluble: lo que no se puede disolver, así en lo físico, como en lo moral.

Indissolublement. *adv.* Indisolublemente.

Indistinct, inte. *adj.* Mal distinguido, confuso, poco claro: dícese de los sonidos, y de las ideas.

Indistinctement. *adv.* Indistintamente, confusamente, sin distinguirse = Indistintamente, sin distincion: sin hacer diferencia.

Individu. *s. m.* Individuo: el ente animal que hace parte de su especie = Individuo: se toma en estilo jocoso por la propia persona: y así se dice *avoir soin de son individu*, cuidar del individuo.

Individuel, elle. *adj.* Individual: que pertenece al individuo.

Individuellement. *adv.* Individualmente.

Indivis, ise. *adj.* (*for.*) Indiviso: lo que no está dividido.

Par indivis. *exp. adv.* Por indiviso.

Indivisibilité. *s. f.* Indivisibilidad: la calidad de no poderse dividir una cosa por su pequeñez.

Indivisible. *adj. m. y f.* Indivisible: lo que no se puede, ó no es capaz de dividirse.

Indivisiblement. *adv.* Indivisiblemente, inseparablemente.

In-dix-huit. *s. m.* En diez y ocho: libro cuyo pliego compone diez y ocho hojas.

Indocile. *adj. m. y f.* Indócil: el que repugna á la enseñanza, al consejo &c.

Indocilité. *s. f.* Indocilidad: repugnancia á dexarse enseñar, gobernar &c.

Indolement. *adv.* Indolentemente, con indolencia.

Indolence. *s. f.* Indolencia: insensibilidad, desidia, frialdad.

Indolent, ente. *adj.* Indolente: insensible, frio, desidioso.

Indomptable. *adj. m. y f.* Indomable, indómito, indomeñable.

Indompté, ée. *adj.* Indómito, no domado, bravío.

In-douze. *s. m.* Libro en dozavo.

Indu, ue. *adj.* Indebido, irregular: contra razon, ley, ó costumbre = *Venir à une heure indue*: venir á una hora irregular, á deshora.

Indubitable. *adj. m y f.* Indubitable: lo que no se puede dudar.

Indubitablement. *adv.* Indubitablemente, sin ninguna duda: seguramente.

Induction. *s. f.* Induccion, inducimiento: persuasion, instigacion para hacer alguna cosa = Induccion, ilacion, seqüela.

Induire. *v. a.* Inducir, impeler, persuadir: á uno á hacer alguna cosa = Inducir, inferir: sacar conseqüencia.

Induit, ite. *p. p.* Inducido.

Indulgence. *s. f.* Indulgencia: facilidad en tolerar, disimular, ó perdonar las faltas agenas = Indulgencia: gracia concedida por el Papa, ó los Obispos en remision de las penitencias canónicas. En este sentido se usa regularmente en plural.

Indulgent, ente. *adj.* Indulgente: facil en tolerar, disimular, ó perdonar las faltas agenas.

Indult. *s. m.* Indulto: letras apostólicas para poder nombrar á ciertos beneficios, ó tenerlos contra la disposicion del derecho comun = Indulto: derecho particular que tenian los cancilleres de París &c. sobre los beneficios vacantes.

Indultaire. *s. m.* Indultado : la persona que tiene derecho de indulto sobre algun beneficio.

Indûment. *adv.* (*for.*) Indebidamente, ilegalmente, contra las formas.

Industrial, ale. *adj.* Industrial : lo producido por la industria.

Industrie. *s. f.* Industria, maña : habilidad en qualquier arte = (*prov.*) Dícese *chevalier d'industrie* : estafador, petardista : que vive y campa á costa agena = *Vivre, subsister d'industrie* : campar de golondro, vivir de gorra.

Industrieusement. *adv.* Industriosamente, primorosamente, ingeniosamente.

Industrieux, euse. *adj.* Industrioso : mañoso, diestro, ingenioso.

Induts. *s. m. pl.* Sacerdote revestido para asistir como diácono, ó subdiácono en la misa.

Inébranlable. *adj. m. y f.* Inmoble, firme : que no puede ser movido = (*fig.*) Firme, constante, inalterable, inmutable.

Inébranlablement. *adv.* Constantemente, firmemente.

Ineffabilité. *s. f.* Inefabilidad : imposibilidad de ser expresada dignamente una cosa con palabras.

Ineffable. *adj. m. y f.* Inefable : que no se puede decir ó explicar, por lo sublime, grande, ó respetable de la cosa.

Ineffaçable. *adj. m. y f.* Indeleble, imborrable.

Inefficace. *adj. m. y f.* Ineficaz : que no tiene eficacia, virtud, ó actividad para obrar lo que se pretende.

Inefficacité. *s. f.* Ineficacia : falta de actividad.

Inegal, ale. *adj.* Desigual : la cosa que no corresponde ó conviene con otra = Desigual : dícese de toda superficie que no es llana, lisa, seguida = (*fig.*) Desigual : dícese de una persona de humor variable, é inconstante.

Inégalement. *adv.* Desigualmente, sin igualdad.

Inégalité. *s. f.* Desigualdad : la falta de igualdad = (*fig.*) Desigualdad : veleidad, inconstancia.

Inelégant, ante. *adj.* Sin elegancia.

Ineligible. *adj. m. y f.* Excluido de eleccion : que no puede ser elegido.

Inenarrable. *adj. m. y f.* Inenarrable : lo que no se puede narrar, ó decir.

Inepte. *adj. m. y f.* Inepto : incapaz, inhábil para alguna cosa = Necio, impertinente, majadero.

Ineptie. *s. f.* Inépcia, necedad, absurdo.

Inépuissable. *adj. m. y f.* Inagotable : que no se puede agotar = (*fig.*) Inagotable : dícese de la ciencia, de la erudicion, de un asunto, de una materia, por su grande abundancia.

Inerte. *adj. m. y f.* Inerte : floxo, dexado, desidioso, poco activo.

Inertie. *s. f.* Inércia : calidad de los cuerpos graves en estado de quietud = (*fig.*) Indolencia, inaccion, desidia.

Inerudit. *adj. m.* Sin erudicion, indocto.

Inesperé, ée. *adj.* Inesperado : impensado, imprevisto.

Inespérément. *adv.* Inesperadamente, quando menos se espera, ó se esperaba.

Inestimable. *adj. m. y f.* Inestimable, inapreciable : cosa que no se puede estimar dignamente, ó como merece.

Inétendu, ue. *adj.* (*didasc.*) Inextenso, que carece de extension.

Inévident, ente. *adj.* Obscuro, sin evidencia.

Inévitable. *adj. m. y f.* Inevitable : lo que no se puede evitar, excusar, ó huir.

Inévitablement. *adv.* Inevitablemente.

Inexact, acte. *adj.* Inexàcto : falto de exâctitud.

Inexactitude. *s. f.* Inexâctitud : falta de exâctitud, de puntualidad.

Inexcussable. *adj.* Inexcusable, indisculpable; sin excusa, sin disculpa.

Inexécutable. *adj. m. y f.* Que no se puede executar.

Inexecution. *s. f.* Omision en hacer lo mandado.

Inexercé, ée. *adj.* No exercitado, sin exercicio en una cosa, falto de el.

Inexorable. *adj. m. y f.* Inexórable, severo, que no le ablandan ruegos.

Inexorablement. *adv.* Inflexiblemente, sin contemplacion, sin oir ruegos, á todo rigor.

Inexperience. *s. f.* Impericia : falta de experiencia.

Inexperimenté, ée. *adj.* No experimentado, sin experiencia, inexperto.

Inexpiable. *adj. m. y f.* Inexpiable : que no se puede purgar, ó satisfacer, hablando de culpas, ó delitos.

Inexplicable. *adj. m. y f.* Inexplicable.

Inexprimable. *adj. m. y f.* Indecible, que no se puede expresar.

Inexpugnable. *adj. m. y f.* Inexpugnable, inconquistable.

Inextinguibilité. *s. f.* Calidad de lo que es inextinguible.

Inextinguible. *adj. m. y f.* Inextinguible : que no se puede extinguir, ó apagar.

Inextricable. *adj. m. y f.* Inextricable, intrincado, confuso, enmarañado.

Infaillibilité. *s. f.* Infalibilidad : suma certeza, ó seguridad de una cosa = Infalibilidad : incapacidad de errar, ó de inducir á error.

Infaillible. *adj. m. y f.* Infalible : sumamente cierto, y seguro = Infalible : que no puede errar, ni inducir á error.

Infailliblement. *adv.* Infaliblemente, seguramente.

Infaisable. *adj. m. y f.* No hacedero, no factible : que no se puede hacer.

Infamant, ante. *adj.* Infamatorio, infamativo.

Infame. *adj. m. y f.* Infame : sin honra ni reputacion. Usase tambien como substantivo = Infame, vil, ruin : hablando de cosas.

Infamie. *s. f.* Infamia : deshonra = Infamia: ruindad , vileza = Infamia : oprobrio , baldon.

Infant, ante. *subst.* Infante, infanta : título de los hijos segundos de los Reyes de España.

Infanterie. *s. f.* Infantería : tropa de á pié.

Infanticide. *s. m.* (*for.*) Infanticidio: el homicidio de un niño , ó criatura = Infanticída: la persona que comete este homicidio.

Infatigable. *adj. m. y f.* Infatigable, incansable.

Infatigablement. *adv.* Infatigablemente , sin cansarse.

Infatuation. *s. f.* Infatuacion , ciega preocupacion, encaprichamiento: á favor de alguno, ó de alguna cosa.

Infatué , ée. *p. p. y adj.* Infatuado.

Infatuer. *v. a.* Infatuar : preocupar , encaprichar ciegamente á uno por alguno , ó alguna cosa.

Infatuer (S'). *v. r.* Infatuarse : preocuparse, encapricharse ciegamente, por alguno, ó alguna cosa.

Infécond , onde. *adj.* Infecundo , esteril.

Infecondité. *s. f.* Infecundidad , esterilidad.

Infect, ecte. *adj.* Infecto, inficionado: corrompido , hediondo.

Infecté, ée. *p. p. y adj.* Infectado, inficionado, corrompido.

Infecter. *v. a.* Infectar, inficionar, corromper.

Infection. *s. f.* Infeccion, hedor , corrupcion.

Infélicité. *s. m.* Infelicidad , desgracia.

Infeodation. *s. f.* Enfeudacion.

Infeodé , ée. *p. p. y adj.* Enfeudado.

Infeoder. *v. a.* Enfeudar, dar en feudo = *Dixmes infeodées* : diezmos enagenados por la Iglesia, y poseidos por legos.

Inféré, ée. *p. p.* Inferido.

Inférer. *v. a.* Inferir: sacar por conseqüencias.

Inférieur , eure. *adj.* Inferior , baxo : lo que está abaxo = Inferior : el que está debaxo de otro en saber , poder , valer , puesto , ó mando.

Inférieurement. *adv.* Inferiormente, con inferioridad.

Infériorité. *s. f.* Inferioridad: el estado ó condicion de inferior.

Infernal , ale. *adj.* Infernal : cosa de infierno, ó perteneciente á él.

Infertile. *adj. m. y f.* Infecundo , esteril.

Infertilité. *s. f.* Infecundidad , esterilidad.

Infesté , ée. *p. p. y adj.* Infestado.

Infester. *v. a.* Infestar : hacer daños y estragos el enemigo en las tierras, ó en los mares = Infestar : incomodar , trabajar.

Infibulation. *s. f.* Ligadura , cerramiento.

Infibulé, ée. *p. p. y adj.* Cerrado.

Infibuler. *v. a.* Cerrar : por medio de un anillo , ó candado.

Infidélité. *s. f.* Infidelidad , deslealtad, perfidia = Infidelidad, falta de conformidad con la verdad, con el original: hablando de copias , extractos , relaciones , retratos &c. = Infidelidad: negacion de la verdadera fé, ó creencia.

Infidèlle. *adj. m. y f.* Infiel , desleal , fementido, pérfido : hablando de personas = Infiel, no conforme á la verdad , que desdice del original: hablando de copias, extractos, relaciones &c. = Infiel , descreido: el que no tiene la verdadera fé, el no bautizado. Usase muchas veces como substantivo.

Infidellement. *adv.* Infielmente, con infidelidad.

Infiltration. *s. f.* Infiltracion , recaladura : la penetracion de un líquido por los poros de un cuerpo sólido.

Infiltrer , s'infiltrer. *v. r.* Infiltrarse , recalar: penetrar un líquido por los poros de un cuerpo sólido.

Infime. *adj.* Ínfimo : el mas baxo.

Infini. *s. m.* Infinito : lo que no tiene límites.

A l'infini. *adv.* A nunca acabar, sin fin, eternamente , por una eternidad.

Infini , ie. *adj.* Infinito: sin fin, límite, ó término = Infinito: tómase por innumerable.

Infiniment. *adv.* Infinitamente: sin fin, ni término = Infinitamente : imponderablemente, en extremo = (*aritm.*) Dícese *les infiniment petits* : los infinitamente pequeños : cantidades concebidas como mas pequeñas que qualquiera cantidad que se pueda asignar.

Infinitaire. *s. m.* El aritmético que sigue el cálculo de los infinitos.

Infinité. *s. f.* Infinidad : calidad de lo que es infinito = Infinidad: muchedumbre innumerable.

Infinitésimal , ale. *adj.* (*geom.*) Infinitesimal: dícese siempre con las voces cálculo, ó cantidad.

Infinitèsime. *s. f.* (*geom.*) Infinitésima : parte infinitamente pequeña de qualquiera cantidad.

Infinitif. *s. m.* Infinitivo: uno de los modos del verbo que no denota tiempo determinado, ni número , ni persona.

Infirmatif , ive. *adj.* (*for.*) Lo que infirma , ó invalída.

Infirme. *adj. m. y f.* Enfermizo, doliente, achacoso : enclenque = Enfermo , fragil , debil: hablando en sentido místico.

Infirmé , ée. *p. p. y adj.* Infirmado , invalidado, debilitado.

Infirmer. *v. a.* (*for.*) Infirmar, invalidar = (*didact.*) Debilitar: una prueba, un testimonio.

Infirmerie. *s. f.* Enfermería : parage en que se cura á los enfermos en una comunidad; ó la sala destinada á este efecto en un hospital.

Infirmier, iere. *subst.* Enfermero: persona destinada á cuidar de los enfermos.

Infirmité. *s. f.* Dolencia , achaque : indisposicion , ó enfermedad habitual = (*fig.*) Enfermedad, flaqueza: hablando de la fragilidad de la naturaleza humana.

Inflamabilité. *s. f.* Aptitud para inflamarse: calidad de lo que es inflamable.
Inflamable. *adj. m. y f.* Inflamable: lo que es facil de inflamarse, ó de levantar llama.
Inflamation. *s. f.* Inflamacion, encendimiento = Inflamacion: dícese de los males que provienen de ardor de la sangre.
Inflamatoire. *adj.* Inflamatorio: dícese en medicina de lo que causa inflamacion.
Inflexibilité. *s. f.* Inflexibilidad.
Inflexible. *adj. m. y f.* Inflexible: que no se dexa doblar, ó vencer. Usase comunmente en sentido moral.
Inflexiblement. *adv.* Inflexiblemente, fuertemente.
Inflexion. *s. f.* Inflexion: variacion y quiebros de la voz = (*gram.*) Inflexion: la variacion de los nombres, y de los verbos = *Inflexion du corps*: disposicion natural para encorvar é inclinar el cuerpo.
Infliction. *s. f.* Imposicion de pena corporal por la justicia; ó la condena á tal pena.
Inflictif, ive. *adj.* Inflictiva: pena corporal impuesta, ó que se ha de imponer.
Infligé, ée. *p. p.* Inflicto.
Infliger. *v. a.* Imponer: una pena corporal por sentencia de juez.
Influé, ée. *p. p.* Influido.
Influence. *s. f.* Influencia, influxo: dícese lo primero en sentido físico, y lo segundo en sentido moral.
Influencer. *v. a.* (*fig.*) Influir: en algun negocio, ú empeño.
Influer. *v. a.* Influir: dícese en el sentido físico y moral. En este último se usa como neutro regularmente: *influer sur...* influir en... ó tener influxo sobre...
In folio. *s. m.* V. *Folio.*
Information. *s. f.* Informacion, informe: dícese en lo forense, y en el estilo comun.
Informe. *adj. m. y f.* Informe: imperfecto, que no tiene la forma y perfeccion que debia tener. Dícese en lo físico, como en lo moral.
Informé, ée. *p. p. y adj.* Informado.
Informer. *v. a.* Informar: dar la forma, ó la materia = Informar: instruir, enterar.
Informer (S'). *v. r.* Informarse: tomar informes, ó noticias.
Infortiat. *s. m.* Inforciado: la segunda parte del Digesto.
Infortune. *s. f.* Infortunio, desventura, desgracia.
Infortuné, ée. *adj.* Desventurado, desgraciado, desdichado. Usase tambien como substantivo.
Infracteur. *s. m.* Infractor, transgresor, contraventor: de una ley, bando, ú edicto.
Infraction. *s. f.* Infraccion, quebrantamiento, transgresion, contravencion: de una ley, bando, ó edicto.
Infructueusement. *adv.* Infructuosamente: sin fruto, sin provecho.
Infructueux, euse. *adj.* Infructífero, esteril = (*fig.*) Infructuoso, inutil, vano.
Infus, use. *adj.* Infuso: infundido por don especial del cielo, como sabiduría, ciencia.
Infusé, ée. *p. p. y adj.* Puesto en infusion.
Infuser. *v. a.* Echar en infusion.
Infusible. *adj. m. y f.* Infundible: que no se puede fundir ó derretir, que no sufre fusion.
Infusion. *s. f.* Infusion: dícese de la accion de poner un ingrediente en infusion; y del líquido en que ha estado echado = (*fig.*) Infusion: gracia infusa en el alma &c.
Ingambe. *adj. m. y f.* (*vulg.*) Vivaracho, avispado: de la muger se puede decir pizpereta.
Ingénérable. *adj. m. y f.* Ingenerable: lo que no puede ser engendrado.
Ingénier (S'). *v. r.* Ingeniarse, bandearse: buscar trazas ó amaños para lograr algo. Es voz del estilo familiar.
Ingénieur. *s. m.* Ingeniero: el que posee la arquitectura militar, y dirige los trabajos para el ataque y defensa de las plazas.
Ingénieusement. *adv.* Ingeniosamente.
Ingénieux, euse. *adj.* Ingenioso: lleno de ingenio, trazas, ó invencion.
Ingénu, ue. *adj.* Ingénuo: franco, sincero, sin doblez.
Ingénuité. *s. f.* Ingenuidad: franqueza, lisura, sinceridad.
Ingénument. *adv.* Ingenuamente.
Ingérer (S'). *v. r.* Entremeterse, meterse, mezclarse: en lo que á uno no le toca.
Ingrat, ate. *adj.* Ingrato, desagradecido = (*fig.*) Ingrato: dícese de una tierra ó trabajo que no produce, ó que da poca utilidad.
Ingratement. *adv.* Ingratamente.
Ingratitude. *s. f.* Ingratitud: desagradecimiento.
Ingrédient. *s. m.* Ingrediente: lo que entra en la composicion de una medicina, de un tinte, barniz &c.
Inguerissable. *adj.* Incurable, insanable.
Inguinal, ale. *adj.* (*cirug.*) Inguinario: lo que pertenece á las ingles.
Inhabile. *adj. m. y f.* Inhabil, incapaz: dícese de aquel á quien el derecho no reconoce con las calidades necesarias para ciertos actos.
Inhabilité. *s. f.* (*for.*) Inhabilidad, incapacidad: falta de las calidades necesarias en una persona para ciertos actos civiles.
Inhabitable. *adj. m. y f.* Inhabitable: que no se puede habitar.
Inhabité, ée. *adj.* Inhabitado, despoblado, desierto.
Inhabitude. *s. f.* Falta de hábito, ó costumbre.
Inhérence. *s. f.* (*filos.*) Inherencia: la union íntima de dos cosas, como del accidente con la substancia.
Inhérent, ente. *adj.* Inherente: lo que tiene union íntima con otra cosa.
Inhiber. *v. a.* (*for.*) Inhibir: prohibir á un juez

el conocimiento de alguna causa.
Inhibé, ée. *p. p. y adj.* Inhibido, prohibido.
Inhibition. *s. f.* (*for.*) Inhibicion : prohibicion á un juez del conocimiento de alguna causa.
Inhospitalier, iere. *adj.* Inhumano : falto de hospitalidad para con su próximo.
Inhospitalité. *s. f.* Inhospitalidad : falta de hospitalidad, ó de caridad con los extrangeros, ó peregrinos.
Inhumain, aine. *adj.* Inhumano : cruel, desapiadado.
Inhumainement. *adv.* Inhumanamente.
Inhumanité. *s. f.* Inhumanidad : suma crueldad, barbárie, falta de humanidad.
Inhumation. *s. f.* Entierro, enterramiento, sepultura : dícese del acto de sepultar un cadaver.
Inhumé, ée. *p. p. y adj.* Sepultado, enterrado.
Inhumer. *v. a.* Enterrar, sepultar: dar sepultura.
Inimaginable. *adj. m. y f.* Inimaginable, no imaginable.
Inimitable. *adj. m. y f.* Inimitable: que no puede ser imitado.
Inimitié. *s. f.* Enemistad, aversion, antipatía.
Inintelligible. *adj.* Ininteligible : lo que no se puede entender.
Inintelligibilité. *s. f.* La calidad de lo que no es inteligible.
Inique. *adj. m. y f.* Iníquo: injusto, malo.
Iniquement. *adv.* Iniquamente.
Iniquité. *s. f.* Iniquidad : maldad, injusticia grande.
Initial, ale. *adj.* Inicial: dícese de la letra mayúscula con que comienza un capítulo, ó parágrafo.
Initiation. *s. f.* Iniciacion : ceremonia con que se admitia alguno á la participacion de ciertos misterios entre los gentiles.
Initié, ée. *p. p. y adj.* Iniciado: úsase tambien como substantivo.
Initier. *v. a.* Iniciar: admitir á la participacion de ciertos misterios entre los antiguos gentiles. Por extension se dice de qualquiera culto, doctrina, ó ciencia abstrusa.
Injecter. *v. a.* (*cirug.*) Inyectar: introducir algun fluido en otro cuerpo por medio de una xeringuilla.
Injonction *s. f.* Mandamiento, orden expresa.
Injure. *s. f.* Injuria, ultrage = Injuria, baldon. denuesto = *L'injure* ó *les injures du tems*: la inclemencia del tiempo : las ruinas causadas por él.
Injurier. *v. a.* Injuriar, agraviar, ofender alguno con palabras.
Injurieusement. *adv.* Injuriosamente, con injuria.
Injurieux, euse. *adj.* Injurioso : lo que injuria y agravia.
Injuste. *adj. m. y f.* Injusto: lo que no es justo.
Injustement. *adv.* Injustamente.
Injustice. *s. f.* Injusticia: accion contraria á la justicia.
Inné, ée. *adj.* Innato : natural, y como nacido en el mismo sugeto.
Innocemment. *adv.* Innocentemente, sin malicia, tontamente.
Innocence. *s. f.* Inocencia : estado del que es inocente en todos los sentidos, de sin culpa, de sin malicia, de simple, de cándido = *Age d'innocence* : la infancia.
Innocent, ente. *adj.* Inocente : libre, exênto de culpa, quando se contrapone á reo, ó culpado = Inocente : simple, bendito = Inocente : niño que no ha llegado á edad de pecar = Inocente, que no es nocivo: hablando de cosas = Inocente, puro, cándido: hablando del ánimo = *Les innocens* : los niños y santos inocentes = *Tourte innocente* : empanada de palominos.
Innocenté, ée. *p. p.* Absuelto, declarado por inocente.
Innocenter. *v. a.* Absolver á uno, declararle por inocente.
Innombrable. *adj. m. y f.* Innumerable : lo que no se puede numerar.
Innombrablement. *adv.* Sin número, sin cuento.
Innomé, ée. *adj.* (*for.*) Innominado : se aplica á ciertos contratos.
Innominés. *adj.* (*anat.*) Innominados: dos huesos del espinazo en que encaxa el hueso llamado sacro.
Innovateur. *s. m.* Innovador. Véase *novateur*, que es como regularmente se dice.
Innovation. *s. f.* Innovacion.
Innové, ée. *p. p. y adj.* Innovado.
Innover. *v. a.* Innovar : mudar ó alterar las cosas, introduciendo novedades.
Inobservance. *s. f.* (*poc. us.*) V. *Inobservation*.
Inobservation. *s. f.* Inobservancia : falta de observancia.
Inoccupé, ée. *adj.* Desocupado, sin ocupacion.
In-octavo. *s. m.* En octavo : libro cuyos pliegos se pliegan en ocho hojas.
Inoculateur. *s. m.* Inoculador : el que inocula las viruelas.
Inoculation. *s. f.* Inoculacion: insercion de las viruelas.
Inoculé, ée. *p. p. y adj.* Inoculado : el que tiene las viruelas por inoculacion, ó insercion.
Inoculer. *v. a.* Inocular : inxerir las viruelas.
Inoculiste. *s. m.* Inoculista : el partidario de la inoculacion.
Inodore. *adj. m. y f.* Sin olor, que no echa olor: dícese de las flores.
Inofficieux, euse. *adj. m.* (*for.*) Inoficioso : lo que se hace fuera de tiempo.
Inofficiosité. *s. f.* (*for.*) Inoficiosidad.
Inondation. *s. f.* Inundacion : avenida de aguas que cubre ó anega un terreno = (*fig.*) Inundacion : dícese tambien de gentes, tropas &c.
Inondé, ée. *p. p.* Inundado, anegado.
Inonder. *v. a.* Inundar : cubrir, ó anegar las

muchas aguas un terreno = (*fig.*) Inundar: dícese de las tropas, de los extrangeros, de las modas, de los libros &c. que se derraman, ó entran en gran copia.

Inopiné, ée. *adj.* Inopinado, impensado.

Inopinément. *adv.* Inopinadamente, impensadamente.

Inouï, ïe. *adj.* Inaudíto, nunca oido: extraño, singular.

Inquart. *s. m.* (*chim.*) Union y mezcla de tres partes de plata y una de oro.

In-quarto. *s. m.* En quarto, ó libro en quarto: cuyos pliegos se doblan en quatro hojas.

Inquiet, ette. *adj.* Inquieto, cuidadoso, receloso: y tambien agitado, desasosegado. Quando significa lo 1.°, se dice *inquiet sur telle chose*; y quando lo 2.°, *inquiet de telle chose* = Hablando de cosas corresponde á desasosegado, como *nuit inquiette*, *sommeil inquiet*.

Inquietant, ante. *adj.* Inquietador, que causa, ó da inquietud.

Inquieté, ée. *p. p. y adj.* Inquietado, desasosegado, impacientado.

Inquieter. *v. a.* Inquietar, dar cuidado, desasosegar, y á veces impacientar.

Inquieter (S'). *v. r.* Afligirse, acongojarse.

Inquiétude. *s. f.* Inquietud, desasosiego, cuidado, y tambien impaciencia.

Inquisiteur. *s. m.* Inquisidor: juez del tribunal del Santo Oficio.

Inquisition. *s. f.* Inquisicion: tribunal del Santo Oficio; y tambien se toma por la casa, y la carcel de este tribunal = Inquisicion: tómase en lo forense por pesquisa, aunque es de poco uso.

Insaisisable. *adj. m. y f.* Lo que no se puede coger, ni agarrar.

Insalubre. *adj. m. y f.* Insalúbre: lo que es malsano, ó dañoso á la salud.

Insalubrité. *s. f.* Insalubridad: calidad de lo que es dañoso á la salud.

Insatiabilité. *s. f.* Insaciabilidad: ánsia, sed, hambre insaciable. Dícese en lo físico, y en lo moral.

Insatiable. *adj. m. y f.* Insaciable: que no se puede saciar, ó satisfacer. Dícese en lo físico, y en lo moral.

Insatiablement. *adv.* Insaciablemente.

Insciemment. *adv.* (*poc. us.*) Sin saberlo, sin conocimiento, ignorantemente.

Inscription. *s. f.* Inscripcion: letrero escrito, grabado, ó esculpido, en algun monumento = Partida que una persona pone en un registro, firmándola con su nombre = (*geom.*) Figura contenida en un círculo = *Inscription en faux*: prueba por la que se hace ver en un juicio la falsedad de un instrumento.

Inscrire. *v. a.* Escribir, sentar: el nombre de alguno en registro, lista, nómina &c. = (*geom.*) Inscribir: formar una figura dentro de otra.

Inscrire (S'). *v. r.* Hacerse escribir, ó sentar: en algun registro, padron, lista &c. = (*for.*) Dícese *s'inscrire en faux*: sostener en juicio ser falso un documento, ó escritura, presentada por la parte contraria.

Inscrit, ite. *p. p. y adj.* Escrito, sentado: en lista, nómina, matrícula &c. = Inscrito.

Inscrutable. *adj. m. y f.* Inescrutable, insondable: dícese de los altos juicios ó decretos de Dios.

Insçu (A l'). *adv.* Sin noticia, sin ciencia, sin saberlo. Siempre va acompañado de los pronombres posesivos: *à mon insçu*, sin mi noticia: *à ton insçu*, sin tu noticia: *à son*, ó *à leur insçu*, sin su noticia, ó sin noticia de ellos, ó de ellas. Otras veces rige la preposicion de: *à l'insçu de son pere*, sin noticia, sin ciencia, ó sin saberlo su padre &c.

Insecte. *s. m.* Insecto: animalejo llamado así por los cortes ó anillos en que se divide su cuerpo.

In-seize. *s. m.* Librito en diez y seisavo (en 16.°): es voz de la imprenta.

Insensé, ée. *adj.* Insensato, mentecato, fátuo. Úsase tambien como substantivo.

Insensibilité. *s. f.* Insensibilidad: falta de sentimiento.

Insensible. *adj.* Insensible: que no siente, ó no tiene sentido = Insensible, falto de sentimiento: que no se mueve, ó afecta por nada = Insensible, imperceptible: hablando de cosas, cuyos efectos ó movimientos no se pueden percibir.

Insensiblement. *adv.* Insensiblemente: de un modo insensible.

Inséparable. *adj. m. y f.* Inseparable: lo que no se puede separar.

Inséparablement. *adv.* Inseparablemente.

Inséré, ée. *p. p. y adj.* Inserto, insertado.

Insérer. *v. a.* Insertar, inxerir: una cosa en otra.

Insérer (S'). *v. r.* Inxerirse, meterse, introducirse: en algun asunto.

Insertion. *s. f.* Insercion. *Insertion de la petite verole.* V. *Inoculation.*

Insession. *s. f.* (*medic.*) Medio baño.

Insidieusement. *adv.* Insidiosamente, engañosamente.

Insidieux, euse. *adj.* Insidioso, engañoso.

Insigne. *adj. m. y f.* Insigne, señalado, notable: en alguna línea.

Insignifiant, ante. *adj.* Insignificativo: que nada significa, ó expresa.

Insignification. *s. f.* Insignificacion, ninguna significacion: insignificado.

Insinuant, ante. *adj.* El que sabe insinuarse, ó insinuar lo que desea.

Insinuatif. *s. m.* Regalo, ó presente, que los clérigos hacian en otro tiempo á sus prelados.

Insinuation. *s. f.* Insinuacion: la accion de introducir suavemente en el ánimo alguna co-

sa = Registro : asiento de una donacion , ó testamento, en un protocólo.

Insinué , ée. *p. p.* Insinuado.

Insinuer. *v. a.* Insinuar : introducir blandamente alguna cosa en otra = (*fig.*) Insinuar: introducir ligera y suavemente en el ánimo ideas , máximas , consejos &c. = Insinuar : en lo forense es registrar una donacion , un testamento = *S'insinuer dans l'esprit, dans les bonnes graces de quelqu'un*: insinuarse , captar , ganar el ánimo la voluntad de alguno.

Insipide. *adj. m. y f.* Insípido , soso, desabrido: sin sabor, ni sazon = (*fig.*) Insulso, desaborido, frio: sin sal, sin gracia, sin alma.

Insipidement. *adv.* Insípidamente: de un modo insípido.

Insipidité. *s. f.* Insipidez , desabor : falta de sabor ó sazon en comida, ó bebida = (*fig.*) Insulsez, soseria: falta de sal, chiste, gracia.

Insister. *v. n.* Insistir : persistir en una razon, demanda , ó empeño.

Insociabilité. *s. f.* Insociabilidad : genio , carácter del que es insociable.

Insociable. *adj. m. y f.* Insociable: dícese de la persona intratable, ó con quien no se puede comunicar ni vivir.

Insolation. *s. f.* (*chim.*) Insolacion : la accion de exponer al sol alguna cosa para que fermente.

Insolemment. *adv.* Insolentemente, con insolencia.

Insolence. *s. f.* Insolencia : desacato , desvergüenza.

Insolent , ente. *adj.* Insolente : osado, desvergonzado. Úsase alguna vez como substantivo = Insolente : orgulloso, soberbio.

Insoler. *v. a.* (*chim.*) Insolar: poner alguna cosa al sol para que fermente.

Insolite. *adj.* (*for.*) Insólito, contra estilo, contra las formas.

Insoluble. *adj. m. y f.* Insoluble : que no tiene solucion = Indisoluble : en chimia es lo que no se puede disolver.

Insolvabilité. *s. f.* Insolvencia : imposibilidad de pagar una deuda.

Insolvable. *adj. m. y f.* Insolvente : que no tiene con que pagar una deuda.

Insomnie. *s. f.* Insomnio, desvelo, vigilia: privacion del sueño por indisposicion.

Insouciance. *s. f.* Indiferencia, indolencia, frescura : carencia de cuidado ó pena por cosa alguna.

Insouciant , ante. *adj.* Indiferente , indolente, fresco: sin tomar cuidados ó pena por nada.

Insoumis , ise. *adj.* Poco sumiso, ó no sumiso.

Insoutenable. *adj. m. y f.* Insostenible , que no se puede sostener, ó defender.

Inspecter. *v. a.* Inspeccionar : revistar , reconocer por incumbencia ú oficio un establecimiento, ú obra pública.

Inspecteur. *s, m.* Inspector : el que tiene cargo de revistar ó exâminar algunas obras, ó trabajos públicos = Inspector: dícese del oficial general que tiene la inspeccion de la tropa, como de la infantería, de la caballería &c.

Inspection. *s. f.* Inspeccion : acto de reconocer ó exâminar una cosa con la vista = Inspeccion : incumbencia ó encargo para dirigir ó zelar algun establecimiento, ú obra pública = Inspeccion : revista de Inspector , hablando de tropas.

Inspirateur. *adj.* Inspirador : el que inspira.

Inspiration. *s. f.* Inspiracion: la accion de inspirar= Inspiracion: consejo, sugestion = *Inspiration divine* : inspiracion divina.

Inspiré , ée. *p. p. y adj.* Inspirado.

Inspirer. *v. a.* Inspirar : sugerir, introducir en el alma ciertos movimientos, ó ideas.

Instabilité. *s. f.* Instabilidad, inconstancia: falta de seguridad y permanencia en las cosas humanas.

Installation. *s. f.* Instalacion : toma de posesion de algun empleo , ó dignidad.

Installé , ée. *p. p. y adj.* Instalado , puesto en posesion.

Installer. *v. a.* Instalar : poner en posesion á alguno de un empleo , ó dignidad.

Instamment. *adv.* Encarecidamente, con instancia , con empeño.

Instance. *s. f.* Instancia: solicitud, ruego. Úsase regularmente en plural = Instancia : demanda en justicia.

Instant, ante. *adj.* Urgente, eficaz, activo.

Instant. *s. m.* Instante : el mas corto espacio del tiempo. Latamente se dice instante , ó momento.

A l'instant. *adv.* Al instante , al momento, luego al punto.

Instantanée. *adj. m. y f.* Instantáneo, momentáneo : que solo dura un instante , un momento.

Instantaneité. *s. f.* (*didact.*) Instantaneidad: existencia instantánea.

Instar (A l'). *adv.* (*for.*) A modo de: á exemplo de: lo mismo que.

Instauration. *s. f.* Instauracion : renovacion, restablecimiento.

Instigateur, trice. *subst.* Instigador, incitador: el que instiga é incita á hacer alguna cosa mala.

Instigation. *s. f.* Instigacion : sugestion , incitacion , para hacer alguna cosa. Tómase en mala parte,

Instigue , ée. *p. p. y adj.* Instigado.

Instiguer. *v. a.* Instigar : inducir , incitar, con el consejo, á hacer alguna cosa. Tómase en mala parte.

Instillé, ée. *p. p.* Echado gota á gota.

Instiller. *v. a.* Echar poco á poco, ó gota á gota , un licor sobre alguna cosa = (*fig.*) Instilar : inspirar , introducir insensiblemente en el ánimo algun error, ó mala doctrina.

Instinct. *s. m.* Instinto : el sentimiento y sagacidad natural en los animales = Instinto : en el hombre se toma por aquel primer movimiento con que obra , sin preceder la reflexion.

Institué, ee. *p. p. y adj.* Instituido.

Instituer. *v. a.* Instituir : fundar, establecer = Poner en cargo, en funcion &c. = (*for.*) Dícese *instituer héritier* : instituir , nombrar heredero.

Institut. *s. m.* Instituto : regla baxo la qual vive ó se gobierna un cuerpo , ó comunidad.

Institutes. *s. f. pl.* Instituta : el compendio de derecho civil de los romanos, compuesto de orden del Emperador Justiniano.

Institution. *s. f.* Institucion , fundacion : accion de fundar, ó establecer ; y tambien la misma cosa fundada = Institucion: enseñanza , educacion = Institucion: de heredero.

Instituteur , trice. *adj.* Instituidor , fundador: el que establece, ó funda alguna cosa.

Instructeur. *s. m.* (*ant.*) Instruidor, enseñador el que instruye.

Instructif, ive. *adj.* Instructivo : lo que instruye.

Instruction. *s. f.* Instruccion , enseñanza : accion de instruir , de enseñar = Instruccion: conocimiento ó saber adquirido en alguna ciencia, ó facultad = Instruccion : advertencias ó reglas que se dan á un comisionado para el manejo de su encargo : y tambien documento ó consejo que se da á otro. En estos dos sentidos se usa en plural = *Instruction d'un procès*: disposicion de un pleyto para su vista.

Instruire. *v. a.* Instruir, enseñar = Instruir : informar , dar noticias = Sacar la minuta de un pleyto para su vista.

Instruit, ite. *p. p. y adj.* Instruido, enseñado = Instruido , informado , enterado.

Instrument. *s. m.* Instrumento: en ambas lenguas tiene las mismas acepciones en sentido propio , y en el figurado.

Instrumental, ale. *adj.* Instrumental: que pertenece á los instrumentos, hablando de música = Instrumental : que sirve de instrumento , hablando de causas.

Instrumenter. *v. n.* (*for.*) Otorgar , autorizar: escrituras , ó instrumentos públicos.

Insubordination. *s. f.* Falta de subordinacion.

Insubordiné , ée. *adj.* Poco sumiso , revoltoso.

Insuffisamment. *adv.* De un modo no suficiente , no bastante.

Insuffisance. *s. f.* Insuficiencia : corto poder ó virtud de las razones, de los medios, de los argumentos = Insuficiencia , incapacidad : de una persona.

Insuffisant, ante. *adj.* Insuficiente: no suficiente , no bastante.

Insulaire. *adj. m. y f.* Isleño : natural ó habitador de una isla. Úsase tambien como adjetivo , y en este caso se puede decir tambien insulano.

Insultable. *adj. m. y f.* (*milic.*) Expuesto á un ataque , ó á ser acometido.

Insultant, ante. *adj.* Insultante, injurioso, ofensivo.

Insulte. *s. m.* Insulto, denuesto : injuria , ultraje = Acometimiento , ataque : golpe de mano en la guerra = *Mettre une place hors d'insulte* : fortificar una plaza de modo que no pueda tomarse de asalto.

Insulté , ée. *p. p. y adj.* Insultado.

Insulter. *v. a.* Insultar , ultrajar: maltratar de palabras &c. = Embestir, acometer: una plaza, una esquadra.

Insupportable. *adj. m. y f.* Insoportable , inaguantable : hablando de genios , acciones, conducta = Insufrible , intolerable : hablando de una mala obra , escrito , música , canto &c.

Insupportablement. *adv.* Pésimamente , fatalmente. Dícese de lo que se executa tan mal, que no se puede tolerar.

Insurgens. *s. m. pl.* Insurgentes : nombre de ciertas tropas húngaras , quintadas para un servicio extraordinario del estado.

Insurgent. *s. m.* Insurgente , amotinado , sublevado : contra una autoridad , ó poder.

Insurmontable. *adj. m. y f.* Insuperable , invencible : dícese de lo muy árduo ó difícil, así en lo físico , como en lo moral.

Insurrection. *s. f.* Insurreccion , levantamiento, rebelion : de una colonia ó provincia contra el gobierno de la metrópoli.

Insurrectionnel , elle. *adj.* Cosa perteneciente á levantamiento.

Intabuler. *v. a.* Poner en lista á uno : sea en un cuerpo , ó comunidad.

Intact, te. *adj.* Intacto: lo que no ha sido tocado.

Intactile. *adj. m. y f.* Impalpable : lo que no se puede palpar.

Intarissable. *adj. m. y f.* Inagotable, inapurable : lo que no se puede agotar , apurar , ó acabar. Dícese en el sentido propio , y en el figurado.

Intégral , ale. *adj.* (*matem.*) Integral : hablando del cálculo, por el qual se halla una cantidad finita , de que se conoce la parte infinitamente pequeña. Úsase como substantivo.

Intégralement. *adv.* Integralmente: de un modo íntegro = Enteramente.

Intégrant , ante. *adj.* Integrante , integral : se aplica á las partes que entran en la composicion de un todo.

Intégration. *s. f.* (*matem.*) Integracion : la operacion de hallar la integral.

Integre. *adj. m. y f.* Íntegro : puro , incorruptible.

Intégrer. *v. a.* (*matem.*) Integrar: hallar la integral de una cantidad.

Intégrité. *s. f.* Integridad : pureza , incorruptibilidad = Entereza, sanidad: estado de una cosa que se conserva entera y perfecta.

Intégument. *s. m.* (*anat.*) Integumento : membrana que cubre ciertas partes interiores del cuerpo.

Intellect. *s.m.* (*didact.*) Intelecto : decíase entre los escolásticos por entendimiento.

Intellectif , ive. *adj.* Intelectivo : lo que tiene facultad ó virtud para entender.

Intellection. *s. f.* (*didact.*) Inteleccion : la accion por la que el entendimiento comprehende , ó concibe.

Intellective. *s. f.* (*didact.*) Intelectiva : la potencia del alma que la hace capaz de entender.

Intellectuel , elle. *adj.* Intelectual: propio del entendimiento = Intelectual , mental : espiritual.

Intelligemment. *adv.* Con inteligencia , con conocimiento : con arte , ó pericia.

Intelligence. *s. f.* Inteligencia , comprehension , discurso = Inteligencia , conocimiento: pericia en las cosas = Inteligencia , correspondencia : harmonía , amistad recíproca = Inteligencia , concierto, acuerdo secreto : para algun designio = *Intelligences célestes* : inteligencias ó espíritus celestiales, los ángeles.

Intelligent , ente. *adj.* Inteligente : dotado de entendimiento = Inteligente : el que entiende , ó tiene conocimiento de algun arte , ó materia.

Intelligibilité. *s. f.* Claridad en un discurso &c. que le hace intelligible.

Intelligible. *adj. m. y f.* Inteligible , comprehensible al discurso = Inteligible : bien perceptible al oido.

Intelligiblement. *adv.* De un modo inteligible, claro , comprehensible.

Intempéramment. *adv.* Con intemperancia, sin moderacion , sin medida.

Intempérance. *s. f.* Intemperancia , destemplanza , desenfreno : inmoderacion , exceso en el comer y beber.

Intempérant , ante. *adj.* Destemplado , inmoderado , desarreglado : en el comer y beber.

Intempéré , ée. *adj.* Destemplado , descomedido , desarreglado : en sus apetitos &c.

Intempérie. *s. f.* Intemperie : destemplanza del tiempo.

Intendant. *s. m.* Intendente : el que tiene la direccion, gobierno, ó inspeccion de ciertos negocios , cuya diversa calidad le hace dar los nombres de Intendente, director, administrador , mayordomo , veedor &c. = *Intendant d'armée* : Intendente de exército.

Intendante. *s. f.* Intendenta: la muger del Intendente.

Intendance. *s. f.* Intendencia: el empleo de un Intendente de Provincia , el distrito de su jurisdiccion ; y tambien la casa en que reside.

Intense. *adj. m.* (*fis.*) Intenso , intensivo : lo que tiene intension.

Intensibilité. *s. f.* Intension : el mayor grado de actividad y fuerza con que obra algun agente natural.

Intension. *s. f.* (*fis.*) Intension: el último grado de aumento a que puede subir una calidad.

Intensité. *s. f.* Intension, actividad, ardor, eficacia : con que obra algun agente = *L'intensité du froid* : la fuerza , el rigor del frio.

Intenter. *v. a.* Intentar : poner por obra alguna cosa = *Intenter un procès*: poner, armar un pleyto , una causa.

Intention. *s. f.* Intencion: designio en orden á conseguir algun fin = Intencion, ánimo, pensamiento : de hacer alguna cosa = (*adv.*) Dícese *a double intention* : con segunda intencion, con dos intenciones, con dos fines.

Intentionné, ee. *adj.* Intencionado, Úsase siempre con los adverbios *bien* , *mal*, *mieux* , esto es, bien intencionado, mal intencionado, mejor intencionado ; ó sino , de buenas, de malas , ó de mejores intenciones.

Intentionnel , elle. *adj.* (*escolast.*) Intencional.

Interarticulaires. *adj.* (*anat.*) Entrearticulares: cartilagos que estan entre las articulaciones de los huesos.

Intercadence du pouls. *s. f.* (*medic.*) Intercadencia : la desigualdad de las pulsaciones.

Intercadent, ente. *adj.* (*medic.*) Intercadente.

Intercalaire. *adj. m. y f.* Intercalar: interpuesto, entremetido en otras cosas.

Intercalation. *s. f.* Intercalacion : la accion y efecto de intercalar.

Intercalé , ée. *p. p. y adj.* Intercalado.

Intercaler. *v. a.* Intercalar : añadir , ó interponer un dia al mes de febrero en los años bisiestos.

Intercéder. *v. n.* Interceder: mediar, interponer sus súplicas á favor de alguno.

Intercepté , ée. *p. p. y adj.* Interceptado.

Intercepter. *v. a.* Interceptar , coger , sorprehender : alguna carta ó pliego antes de llegar á su destino.

Interception. *s. f.* Intercepcion , interrupcion: corte de una cosa en su curso , ó direccion. Úsase solo en la física.

Intercesseur. *s. m.* Intercesor : el que intercede , ó media por otro.

Intercession. *s. f.* Intercesion: accion de interceder , ó mediar por otro.

Intercostal , ale. *adj.* (*anat.*) Intercostal : que está entre las costillas.

Intercurrent , ente. *adj.* (*medic.*) Intercurrente: que se mezcla con... = Desigual : hablando del pulso.

Intercutanée. *adj. m. y f.* Intercutáneo : que está entre cuero y carne.

Interdiction. *s. f.* Suspension de oficio = Inter-

diccion, intervencion: en lo forense se entiende inhabilitacion para el manejo ó administracion de bienes.

Interdire. *v. a.* Privar, prohibir, vedar alguna cosa: interdecir, aunque es poco usado = Suspender de oficio: privarle á uno del exercicio de su empleo, ó ministerio = Quitar á uno el manejo y administracion de sus bienes, ponerle intervencion = Cortar, sobrecoger: el ánimo = *Interdire une église, un chapitre, une ville &c.*: entredecir, poner entredicho.

Interdit, ite. *p. p. y adj.* Entredicho, privado, prohibido, vedado = Cortado, sobrecogido, atajado = *Demeurer interdit, stupefait*: quedar helado.

Interdit. *s. m.* Entredicho: censura eclesiástica, que suspende á los sacerdotes sus funciones, y al pueblo el uso de los sacramentos.

Intéressant, ante. *adj.* Interesante: lo que llama ó pide atencion, cuidado, empeño = Que llama ó capta el afecto, el corazon: dícese de las personas, ó de sus calidades exteriores.

Intéressé, ée. *adj.* Interesado: poseido del interés, pegado á sus intereses = Interesado: el que tiene parte ó compañía con otros en algun negocio, ó comercio. En este sentido se usa tambien como substantivo, y casi siempre en plural: y así no se dice *c'est un intéressé*, sino *c'est un des-intéressés*.

Intéresser. *v. a.* Interesar: empeñar, hacer tomar parte, ó partido á uno en alguna cosa = Interesar: dar parte á uno, ó asociarle en algun negocio ó empresa lucrativa = Importar, servir de algun provecho, ser de interés: dícese de las cosas = Interesar: empeñar, hacer tomar parte á la voluntad, al corazon, en el amor, en la compasion &c.

Interesser (S'). *v. r.* Interesarse, tomar interés, y tener interés: en alguna cosa, ó por alguno = *S'interesser à quelqu'un*: interesarse, tomar interés, tomar empeño, á favor de alguno = *S'interesser dans un affaire*: interesar, tener interés, tener parte, en algun negocio lucrativo.

Intérêt, *s. m.* Interés: lo que importa al provecho, ó á la honra = Interés: parte que se toma por el bien ó el mal de otro = Interés: la parte que se toma en alguna negociacion lucrosa.

Intérieur, eure. *adj.* Interior, interno: de la parte de adentro, en lo físico = Interior, íntimo: oculto, secreto, en lo moral.

Intérieur. *s. m.* El interior: la parte de adentro de una cosa, en lo físico, y en lo moral.

Intérieurement. *adv.* Interiormente, por la parte de adentro.

Interim, *s. m.* (*lat.*) Interin: entretanto = *Par interim*: interinamente.

Interjection. *s. f.* (*gram.*) Interjeccion: una de las partes de la oracion. Dícese en lo forense *interjection d'appel*: recurso de apelacion de una sentencia.

Interjecter. *v. a.* (*for.*) Apelar: recurrir á un juez ó tribunal superior.

Interligne. *s. m.* Entrerenglon: el blanco ó espacio que se dexa de un renglon á otro.

Interlinéaire. *adj. m. y f.* Interlineal: entrerenglonado, escrito entre renglones.

Interlobulaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Lo que separa los lóbulos del pulmon.

Interlocuteur. *s. m.* Interlocutor: persona que se introduce en algun diálogo.

Interlocution. *s. f.* (*for.*) Interlocucion: sentencia interlocutoria.

Interlocutoire. *adj. m. y f.* Interlocutorio: se dice del auto ó sentencia que se da antes de la definitiva.

Interlope. *s. m. y adj.* Cosa de contrabando: dícese de un navío, y del comercio.

Interloquer. *v. a.* (*for.*) Dar un auto interlocutorio.

Intermède. *s. m.* Intermedio, entremés, saynete, ó bayle que se echa entre los actos de una comedia = (*chim.*) Substancia que se une á otra para destilar la segunda.

Intermediaire. *adj. m. y f.* Intermedio: lo que está entremedias, ó en medio de dos extremos.

Intermediat, ate. *adj.* Intermedio.

Intermediat. *s. m.* Dícese *lettres d'intermediat*: orden para gozar la renta de un empleo vacante hasta que se provea.

Interminable. *adj. m. y f.* Interminable: lo que no tiene término.

Intermision. *s. f.* Intermision, interrupcion.

Intermitence. *s. f.* (*medic.*) Intermitencia: cesacion de la calentura, ú otros qualesquier síntomas.

Intermitent, ente. *adj.* (*medic.*) Intermitente: lo que se interrumpe, cesa, y vuelve á proseguir.

Interne. *adj. m. y f.* Interno, interior.

Internonce. *s. m.* Internuncio: ministro pontificio, á cuyo cargo estan los negocios de la Córte Romana á falta de Nuncio.

Internonciature. *s. f.* Cargo ó dignidad de Internuncio.

Interpellation. *s. f.* (*for.*) Interpelacion: accion en que se cita ó llama á uno para que responda sobre la verdad ó falsedad de un hecho

Interpellé, ée. *p. p.* Interpelado.

Interpeller. *v. a.* Interpelar: citar ó interrogar á alguno para que responda sobre la verdad ó falsedad de un hecho,

Interpolateur. *s. m.* El que añade alguna palabra ó frase á un manuscrito antiguo.

Interpólation. *s. f.* Añadidura, entrerenglonadura: de alguna palabra ó frase á un manuscrito antiguo.

Interpolé, ée. *p. p.* Añadido, entrerenglonado. V. *Interpoler.*

Interpoler. *v. a.* Añadir, ó entrerenglonar: alguna palabra ó frase en el texto de un manuscrito antiguo.

Interpose, ée. *p. p. y adj.* Interpuesto.

Interposer. *v. a.* Interponer, entreponer: poner una cosa entre otras dos = Interponer: poner por medianero, hacer mediar ó terciar á alguno = (*fig.*) Interponer: el favor, la autoridad, la mediacion, el crédito de una persona = *Négocier par personnes interposées*: negociar por interpósitas personas, por terceras manos.

Interposition, *s. f.* Interposicion: dícese en astronomía de la luna, de la tierra, &c. = Interposicion: mediacion, tercería para algun ajuste, ó reconciliacion.

Interprétatif, ive. *adj.* Interpretativo: lo que sirve para interpretar alguna cosa.

Interprétation. *s. f.* Interpretacion: declaracion ó explicacion de alguna cosa obscura.

Interprétativement. *adv.* Interpretativamente, de un modo interpretativo.

Interprete. *s. m.* Interprete: el que interpreta, explica, ó expone alguna cosa obscura, ó idióma: ó el que declara por encargo la voluntad, ó las intenciones de otro = (*fig.*) Intérprete: lo que declara ó descubre lo que está oculto en el ánimo.

Interpreté, ée. *p. p. y adj.* Interpretado.

Interpreter. *v. a.* Interpretar: explicar una cosa obscura, ú oculta = Interpretar, verter, traducir: de una lengua en otra = Interpretar: dar un sentido bueno ú malo á una cosa.

Interrègne. *s. m.* Interregno: el intervalo de tiempo en que un reyno está sin Rey. Por extension se dice de otro qualquier estado ú gobierno quando vaca el principado soberano.

Interrex. *s. m.* El magistrado: que gobierna en un interregno.

Interrogant, ante. *adj. m. y f.* Interrogante: el punto de interrogacion.

Interrogat. *s. m.* Interrogatorio: la serie de preguntas que se le hacen á uno en justicia.

Interrogatif, ive. *adj.* (*gram.*) Interrogativo.

Interrogation. *s. f.* Interrogacion.

Interrogatoire, *s. m.* (*for.*) Interrogatorio.

Interrogé, ée. *p. p.* Interrogado.

Interroger. *v. a.* Interrogar, preguntar.

Interrompre. *v. a.* Interrumpir: estorbar ó impedir la continuacion de un discurso, ó accion.

Interrompu, ue. *p. p. y adj.* Interrumpido.

Interrupteur. *s. m.* El que interrumpe un discurso, ó accion.

Interruption. *s. f.* Interrupcion, descontinuacion.

Intersection. *s. f.* (*geom.*) Interseccion: el corte de dos líneas en un punto.

Interstice. *s. m.* Intersticio: el espacio de tiempo que la Iglesia manda observar en la recepcion de los sagrados órdenes = Intersticio: en física se dice del hueco ó espacio que dexan entre sí las partículas ó corpúsculos de que se componen los cuerpos.

Intervalle. *s. m.* Intervalo: espacio de un lugar, ó de un tiempo, á otro.

Par intervalles. *adv.* A ratos: de quando en quando: de tiempo en tiempo.

Intervenant, ante. *adj.* (*for.*) El que se muestra parte en un pleyto, ó proceso.

Intervenir. *v. n.* Intervenir, mostrarse parte en un pleyto: y tambien entrar en un negocio = Intervenir: interponerse, mediar, ofrecer su mediacion por alguno = Ocurrir, sobrevenir: en lo forense dícese de los incidentes en el curso de un pleyto.

Intervention. *s. f.* (*for.*) Intervencion: la accion de intervenir.

Interversion. *s. f.* Trastrocamiento: del orden, de las filas &c.

Interverti, ie. *p. p.* Trastrocado, revuelto, turbado.

Intervertir. *v. a.* Trastrocar, revolver, turbar: el orden, ó série de las cosas.

Intervertissement. *s. m.* Revolvimiento.

Intestat. *adj. m.* (*for.*) Intestado: el que muere sin hacer testamento = *Ab-intestat*: abintestato.

Intestin, ine. *adj.* Intestino; interno, interior.

Intestin. *s. m.* Intestino: tripa del cuerpo del animal. Úsase regularmente en plural.

Intestinal, ale. *adj.* Intestinal: lo perteneciente á los intestinos.

Intimation. *s. f.* Intimacion, notificacion, citacion: por autoridad pública, ó auto judicial.

Intime. *adj. m. y f.* Íntimo, cordial, estrecho: hablando de amigos, ó confidentes.

Intimé, ée. *adj.* (*for.*) Intimado, notificado, citado. Úsase tambien como substantivo, y significa el demandado, ó la parte que se defiende.

Intimement. *adv.* Íntimamente.

Intimer. *v. a.* (*for.*) Intimar, notificar = Citar, demandar: en justicia = *Intimer un concile*: convocar un concilio.

Intimidation. *s. f.* (*for.*) Timidez que se causa á alguno amenazándole.

Intimidé, ée. *p. p. y adj.* Intimidado, amedrentado, atemorizado.

Intimider. *v. a.* Intimidar, amedrentar, atemorizar.

Intimider (S'). *v. r.* Intimidarse, acobardarse, acortarse, encogerse de ánimo.

Intimité. *s. f* Intimidad: dícese de una amistad ó confianza muy estrecha, ó cordial.

Intinction. *s. f.* (*liturg.*) Mezcla de una pequeña parte de la hostia consagrada con el sanguis.

Intitulation. *s. f.* Rotulata, título: el que se le da á un libro, ú escrito.

Intitulé, ée. *p. p. y adj.* Intitulado.
Intitulé. *s. m.* Título: de algun libro &c.
Intituler. *v. a.* Intitular: poner título á algun libro, ú obra.
Intolerable. *adj. m. y f.* Intolerable.
Intolerablement. *adv.* De un modo intolerable.
Intolerance. *s. f.* Intolerancia: falta de tolerancia en materia de religion.
Intolérant, ante. *adj.* Intolerante: dícese en materias de religion.
Intolérantisme. *s. m.* Intolerantismo: opinion de los que no admiten otra religion que la que profesan.
Intonation. *s. f.* (*mus.*) Entonacion: de un canto.
Intrados. *s. m.* (*arquit.*) Extrados: la superficie de una dovela, bóveda, ú arco, que mira á la parte interior.
Intraduisible. *adj. m. y f.* Intraducible: que no se puede traducir.
Intraitable. *adj. m. y f.* Intratable, duro de genio &c.
Intransitif, ive. *adj.* (*gram.*) Intransitivo: verbo cuya accion no pasa á otra cosa.
Intrant. *s. m.* El vocal que nombraba rector en la universidad de París.
Intrepide. *adj. m. y f.* Intrépido, osado, arrojado: en los peligros.
Intrepidement. *adv.* Intrépidamente, con intrepidez.
Intrepidité. *s. f.* Intrepidez, osadía, arrojo: en los peligros.
Intrigant, ante. *adj.* Entremetido, trafagon: persona de manejos y amaños secretos para lograr sus miras. Úsase tambien como substantivo, y tómase por zaramullo, mequetrefe.
Intrigué, ée. *p. p. y adj.* Enredado = Embarazado, turbado.
Intrigue. *s. f.* Manejo, arte, amaño, secreto: para lograr sus fines = Enredo, maraña: hablando de la comedia = Galanteo, amistad: trato secreto entre dos amantes = *fam.*) Embolismo, atascadero: mal negocio.
Intriguer. *v. a.* Embarazar, turbar: meter embarazos, meter en cuidados.
Intriguer. *v. n.* Negociar, manejarse, mover empeños, ó hacer partidos.
Intriguer (S'). *v. r.* Empeñarse: tomar cuidado por una cosa.
Intrigueur, euse. *subst.* Entremetido, embrollador, astuto. V. *Intrigant.*
Intrinsèque. *adj. m. y f.* Intrínseco, interior, interno.
Intrinsèquement. *adv.* Intrínsecamente.
Introducteur, trice. *s. m. y f.* Introductor: el que introduce, acompaña, y presenta á otro en alguna parte = *Introducteur des ambassadeurs*: introductor de embaxadores, que antes se llamaba conductor.
Introductif, ive. *adj.* (*for.*) Introductorio: lo que sirve para introducir.
Introduction. *s. f.* Introduccion: la accion de introducir cosas, ó personas = (*fig.*) Introduccion: ensayo preparatorio, ó preliminar, que precede al tratado principal, ú obra sobre alguna ciencia, ó facultad = Introduccion: en lo forense dícese de la presentacion de una instancia.
Introduire. *v. a.* Introducir: hacer entrar, dar entrada = Introducir: facilitar el trato y amistad con alguno, ó en alguna casa = (*fig.*) Introducir: empezar el uso de alguna moda, estilo, opinion &c.
Introduit, ite. *p. p.* Introducido.
Introït. *s. m.* Introito: el principio de la misa.
Intromission. *s. f.* (*fis.*) Introduccion: la accion de entremeterse ó introducirse un cuerpo ó una substancia en otra.
Intronisation. *s. f.* La toma de posesion que se da á un obispo de su silla.
Intronisé, ée. *p. p.* Puesto en posesion.
Introniser. *v. a.* Poner en posesion de alguna dignidad, ó prelacía.
Introuvable. *adj. m. y f.* (*fam.*) Inhallable: que no se le puede hallar.
Intrus, use. *adj.* Intruso: el que ha entrado en alguna dignidad, ó mando, sin derecho, ó con violencia. Úsase alguna vez como substantivo. V. *Intrusion.*
Intrusion. *s. f.* Intrusion: entrada en algun oficio, dignidad, ó mando, sin derecho, ó con violencia.
Intuitif, ive. *adj.* (*teol.*) Intuitivo: solo se dice de la vision de Dios que gozan los bienaventurados en la gloria.
Intuition. *s. f.* (*teol.*) Intuicion: vision beatífica.
Intuitivement. *adv.* Intuitivamente, con intuicion.
Intumescence. *s. f.* (*fis.*) Entumecencia, levantamiento: la accion de entumecerse, hincharse, ó levantarse alguna cosa.
Intus-susception. *s. f.* (*fis.*) Intus-suscepcion: introduccion de algun xugo ú otra qualquier materia en un cuerpo organizado.
Inusité, ée. *adj.* Inusitado: lo que no está en uso, ó es contra el uso.
Inutile. *adj. m. y f.* Inutil, que no sirve.
Inutilement. *adv.* Inútilmente: en vano, sin fruto.
Inutilité. *s. f.* Inutilidad: falta de utilidad = Ociosidad: falta de empleo, ú ocupacion.
Invaincu, ue. *adj.* Invicto, nunca vencido.
Invalide. *adj. m. y f.* Inválido, baldado, estropeado, impedido en sus miembros = (*for.*) Inválido, írrito: sin valor, ni fuerza.
Invalide. *s. m.* Inválido: dícese del militar retirado del servicio vivo por sus achaques, ó por su vejez.
Invalidé, ée. *p. p.* Invalidado.
Invalidement. *adv.* Inválidamente, con invalidacion.

Invalider. *v. a.* (*for.*) Invalidar: hacer nula ó de ningun valor una cosa.
Invalidité. *s. f.* Invalidacion: nulidad de un auto.
Invariabilité. *s. f.* Invariabilidad: la calidad de invariable.
Invariable. *adj. m. y f.* Invariable: que no varía, que no se muda.
Invariablement. *adv.* Invariablemente.
Invasion. *s. f.* Invasion: entrada ó irrupcion de exércitos en pais enemigo.
Invective. *s. f.* Invectiva: escrito ó discurso injurioso = *Dire des invectives*: decir pestes, ó denuestos.
Invectiver. *v. n.* Decir ó escribir invectivas, injurias.
Invendable. *adj. m. y f.* Invendible, que no se puede vender.
Invendu, ue. *adj.* Que no se ha vendido: en enser.
Inventaire. *s. f.* Inventario: el asiento de bienes, dinero, alhajas de un preso, ó difunto = Dícese del asiento mismo, ó escrito: y tambien de la almoneda de dichos muebles = *Inventaire* entre el pueblo es canastillo. V. *Eventaire*.
Invente, ee. *p. p. y adj.* Inventado: hallado de nuevo = Inventado: forjado, fingido.
Inventer. *v. a.* Inventar: descubrir alguna cosa nueva con el discurso = Inventar: fingir, forjar.
Inventeur, trice. *s. m. y f.* Inventor: el primero que descubre ó discurre algun arte, ó secreto = Inventor, invencionero: el que finge ó forja algo de su fantasía.
Inventif, ive. *adj. m. y f.* Inventivo, ingenioso: de talento ó ingenio para inventar.
Invention. *s. f.* Invencion, inventiva: discurso ó ingenio para inventar = Invencion, invento: dícese de la misma cosa inventada = Invencion: una de las partes de la retórica = Invencion: vale alguna vez lo mismo que hallazgo, como: *l'invention de la Sainte Croix*, la invencion de la Santa Cruz: *l'invention de Saint-Étiéne*, la invencion de San Esteban &c.
Inventorié, ée. *p. p. y adj.* Inventariado.
Inventorier. *v. a.* Inventariar: hacer un inventario.
Inversable. *adj. m. y f.* No expuesto á vuelcos, que no se puede volcar: dícese hablando de coches, y otros carruages.
Inverse, *adj. m. y f.* (*mat. y fís.*) Inverso.
Inversion. *s. f.* (*gram.*) Inversion, transposicion.
Investi, ie. *p. p. y adj.* Investido = Cercado, bloqueado.
Investigateur, *s. m.* Investigador, averiguador.
Investigation. *s. f.* Investigacion: averiguacion de una cosa.
Investir. *v. a.* Investir: dar la investidura de algun feudo, señorío, ó dignidad = Cercar, cerrar con tropas: una plaza de armas, un campamento, un desfiladero &c. = Cercar, rodear: á una persona.
Investissement. *s. m.* Cerco, acordonamiento: de tropas que se pone á una plaza.
Investiture. *s. f.* Investidura: el acto solemne por el qual se confiere un feudo, señorío, ó dignidad.
Invétéré, ée. *p. p. y adj.* Inveterado.
Invétérer, s'invetérer. *v. r.* Inveterarse: arraygarse, tomar raices. Dícese de los males, así en lo físico, como en lo moral.
Invincible. *adj. m. y f.* Invencible: que no puede, ó no ha podido, ser vencido.
Invenciblement. *adv.* Invenciblemente, forzosamente.
Inviolabilité. *s. f.* Inviolabilidad: la calidad que constituye inviolable una persona, ó una cosa.
Inviolable. *adj. m. y f.* Inviolable: que no se debe jamás violar, ó quebrantar, como la palabra, el juramento, el voto &c. Tambien se dice inviolable de lo que no se viola ó quebranta con la inobservancia, como leyes, usos, costumbres.
Inviolablement. *adv.* Inviolablemente.
Invisibilité. *s. f.* Invisibilidad.
Invisible. *adj. m. y f.* Invisible: que no se puede, ó no se dexa ver = (*fam.*) Dícese *devenir invisible*: desaparecerse de repente.
Invisiblement. *adv.* Invisiblemente: sin poderse ver, de un modo invisible.
Invitation. *s. f.* Convite: accion de convidar = Llamamiento, instancia: para concurrir ó hallarse en alguna funcion, ó diversion.
Invitatoire. *s. m.* Invitatorio: salmo que se dice al principio de los maytines.
Invité, ée. *p. p. y adj.* Convidado.
Inviter. *v. a.* Convidar: llamar ó citar á una comida, á una funcion, á una diversion = (*fig.*) Convidar, brindar: llamar, estimular á executar alguna cosa.
Invocation. *s. f.* Invocacion.
Involontaire. *adj. m. y f.* Involuntario: lo que se hace contra la voluntad, ó sin tener ella parte.
Involontairement. *adv.* Involuntariamente: sin querer, ó contra lo que uno quiere.
Involution. *s. f.* (*for.*) Embrollo, enredo, embolismo.
Invoqué, ée. *p. p. y adj.* Invocado.
Invoquer. *v. a.* Invocar: llamar á Dios, al cielo, á los santos, en su auxílio, ó ayuda.
Invraisembable. *adj.* Inverosimil.
Invraisemblance. *s. f.* Inverosimilitud.
Invulnérabilité. *s. f.* Invulnerabilidad: la calidad ó virtud de ser invulnerable.
Invulnerable. *adj. m. y f.* Invulnerable: que no puede ser herido, ó recibir herida. Dícese en lo físico, y en lo moral.
Ionien, ienne. V. *Ionique*.
Ionique. *adj. m. y f.* Jónico: dícese de uno de

los órdenes de la arquitectura, de una secta filosófica, y de un dialecto griego.

Iota. *s. f.* Jota: una de las letras del alfabeto griego. En francés se usa familiarmente de esta voz para decir tilde, ápice, coma, hablando de la mínima parte de una cosa.

Ipécacuana. *s. m.* Ipecacuana, bejuquillo: planta y raiz medicinal de Indias.

Ipreau. *s. m.* Olmo de hoja ancha: por otro nombre olmo de Flandes.

Ipso-facto. *adv. tomado del latin.* Ipso facto: al punto: luego: sin demora.

Irascible. *adj. m. y f.* Irascible: lo perteneciente á la ira.

Ire. *s. f.* (*ant.*) Ira: cólera, enojo. Solo se usa en la poesía sublime, ó en el estilo macarrónico.

Iris. *s. m.* Iris: arco iris = Llámase así un círculo que rodea la niña de los ojos; y tambien una planta, conocida con el nombre de *flambe* (lirio cárdeno).

Iris, *ó* Pierre d'iris. *s. f.* Piedra en que se ven los colores del arco iris.

Ironie. *s. f.* Ironía: figura retórica.

Ironique. *adj. m. y f.* Irónico.

Ironiquement. *adv.* Irónicamente, con ironía.

Irradiation. *s. f.* (*fis.*) Irradiacion: esparcimiento, emision de los rayos de un cuerpo luminoso = (*fig.*) Efusion de los espíritus animales en un cuerpo viviente.

Irraisonnable. *adj.* Irracional: que no está dotado de razon.

Irrationel, elle. *adj.* (*matem.*) Irracional: lo que no tiene medida conocida, ni se puede explicar con número cierto.

Irréconciliable. *adj.* Irreconciliable: el que no quiere volver á la amistad de otro.

Irréconciliablement. *adv.* De un modo irreconciliable.

Irrecusable. *adj. m. y f.* Irrecusable: que no se puede recusar.

Irréductible. *adj. m. y f.* (*chim. y alg.*) Irreductible, irreducible: lo que no se puede reducir.

Irréductibilité. *s. f.* Calidad de lo irreducible.

Irréflechi, ie. *adj.* Inconsiderado: sin reflexion.

Irréformable. *adj. m. y f.* Irreformable: lo que no se puede reformar, ó enmendar.

Irréfragable. *adj.* Irrefragable: lo que no se puede contrarestar.

Irrégularité. *s. f.* Irregularidad: la calidad que constituye las cosas irregulares = Irregularidad: impedimento canónico.

Irrégulier, ere. *adj.* Irregular: lo que es fuera de lo regular, ó contrario = Irregular: el que ha incurrido en alguna irregularidad canónica = *Vers irreguliers*: versos en que el poeta se sale de las reglas del arte.

Irréguliérement. *adv.* Irregularmente.

Irreligieux, euse. *adj.* Irreligioso: falto de religion.

Irreligion. *s. f.* Irreligion: falta de religion.

Irremediable. *adj.* Irremediable: lo que no se puede remediar.

Irremediablement. *adv.* Irremediablemente: sin remedio.

Irremisible. *adj. m. y f.* Irremisible: lo que no se puede remitir, ó perdonar.

Irremisiblement. *adv.* Irremisiblemente: sin remision, ó perdon.

Irréparable. *adj. m. y f.* Irreparable: lo que no se puede enmendar, resarcir, ó componer.

Irréparablement. *adv.* De un modo irreparable.

Irrépréhensible. *adj. m. y f.* Irreprehensible: lo que no es digno de reprehension.

Irrépréhensiblement. *adv.* De un modo irreprehensible.

Irréprochable. *adj. m. y f.* Que no tiene tacha, que no se puede tachar, ó motejar: dícese de las cosas; y de las personas.

Irréprochablement. *adv.* Sin tacha, sin nota.

Irresistibilité. *s. f.* Irresistibilidad: la calidad de ser irresistible.

Irrésistible. *adj.* Irresistible: lo que no se puede resistir.

Irrésistiblement. *adv.* De un modo irresistible: sin poderlo resistir.

Irrésolu, ue. *adj.* Irresoluto: sin resolucion: indeciso.

Irresoluble. *adj. m. y f.* Irresoluble: lo que no se puede determinar, ó resolver.

Irrésolution. *s. f.* Irresolucion: falta de resolucion, de determinacion.

Irrévéremment. *adv.* Con irreverencia.

Irrévérence. *s. f.* Irreverencia: falta de reverencia y respeto.

Irrévérent, ente. *adv.* Irreverente.

Irrévocabilité. *s. f.* Irrevocabilidad.

Irrévocable. *adj. m. y f.* Irrevocable: lo que no se puede revocar.

Irrevocablement. *adv.* Irrevocablemente.

Irrigation. *s. f.* Riego de tierras y prados por medio de canales, ó acéquias.

Irrision. *s. f.* Irrision: burla, desprecio.

Irritabilité. *s. f.* (*fis.*) Irritabilidad: la calidad de recibir irritacion los nervios, ó fibras.

Irritable. *adj. m. y f.* Irritable: lo que recibe ó siente irritacion, hablando de nervios y fibras.

Irritant, ante. *adj.* (*for.*) Irritante: lo que anúla, é invalida = (*medic.*) Irritante: lo que conmueve y agita los humores.

Irritation. *s. f.* Irritacion: conmocion y agitacion de los humores.

Irrité, ée. *p. p. y adj.* Irritado.

Irriter. *v. a.* Irritar: enojar, dar enojo = Irritar, agravar, aumentar: hablando de pasiones, ó males = Irritar, provocar, excitar: hablando de apetitos, ó necesidades.

Irriter (S'). *v. r.* Irritarse, encolerizarse.

Irruption. *s. f.* Irrupcion: entrada ó acometimiento repentino de enemigos en las tierras &c.

Isabelle. *adj. m. y f.* Isabela: color que llaman de Isabela.

Isard. *s. m.* Gamuza: cabra montés.

Isates. *s. f.* Isates: quadrúpedo intermedio entre la zorra y el perro. V. *Guede.*

Islamisme. *s. m.* Islamismo, ó eslamismo: la fé mahometana, ó el mahometismo.

Isolé, ée. *p. p. y adj.* Aislado, escueto, exênto, solitario. Dícese de las cosas no arrimadas, ni pegadas á otras, y de las personas que viven solas, y separadas por humor, ó por egoismo = (*botan.*) Dícese *arbre isolé*: arbol suelto.

Isolement. *s. m.* (*arquit.*) Distancia de una coluna á una pilastra, ó de una coluna á otra.

Isoler. *v. a.* Aislar: dexar una obra ó edificio exênto, solo, sin tocar con otro.

Israélite. *s. m.* Úsase en esta expresion familiar: *c'est un bon israélite*, es un buen creyente, es un alma de Dios, un bendito.

Issant, ante. *adj.* (*blas.*) Naciente: se dice de los leones y águilas de los que solo se ve la cabeza y parte del cuello.

Isser. *v. a.* (*naut.*) Izar. V. *Hisser.*

Issu, ue. *adj.* (*part. pas. del verbo antiq.* issir *salir.*) Descendiente, nacido: de tal casa, de tales padres.

Issue. *s. f.* Salida: parage por donde se puede salir = (*fig.*) Salida, éxîto: fin, paradero de algun negocio, ú asunto.

Issues. *s. f. pl.* Despojos, el menudo: dícese de las reses que se matan.

Isthme. *s. m.* Istmo: lengua de tierra entre dos mares.

Italique. *adj. m. y f.* (*imp.*) Cursivo: carácter, ó letra, que no es redonda.

Item. *adv.* (*voz lat.*) Item: item mas: mas aun. Úsase ordinariamente en cuentas, inventarios, y otros estados de valores, ó gastos.

Itératif, ive. *adj.* (*for.*) Iterativo: lo que se reitera, ó repite.

Itérativement. *adv.* Reiterativamente.

Iterato. *s. m.* (*for.*) Sobrecarta para un apremio, ó execucion.

Itinéraire. *s. m.* Itinerario: razon de todos los lugares por donde se pasa yendo de camino.

Iule, ó Jule. *s. m.* Julo: insecto.

Ive, ivette, chamépites. *s. f.* Iva, pinillo: planta = *Ive musquée*, iva, yuga almizcleña.

Ivoire. *s. m.* Marfil: el colmillo del elefante separado de la cabeza. *Ivoire fossile.* V. *Unicorne.*

Ivoirier. *s. m.* Tornero que trabaja en marfil.

Ivrai, ó Ivroie. *s. f.* Zizaña: planta nociva que se cria en los trigos.

Ivre. *adj. m. y f.* Embriagado, emborrachado: dícese en lo físico de los efectos de la bebida, y en lo moral de los de las pasiones = *Être ivre*: estar hecho una uva = (*fam.*) Dícese *ivre mort*: difunto de taberna.

Ivresse. *s. f.* Embriaguez, borrachez = (*fig.*) Alborozo, enagenamiento: hablando de los efectos de la alegría, de la vanidad, del amor &c.

Ivrogne. *adj. y s.* Borracho, borrachon: el que tiene el vicio de emborracharse, de privarse con el vino.

Ivrogner. *v. n.* (*fam.*) Borrachear, emborracharse.

Ivrognerie. *s. f.* Borrachera: dícese del acto de beber demasiado; y tambien del vicio ú hábito de emborracharse. En este sentido se puede usar en plural.

Ivrognesse. *s. f.* (*vulg.*) Borrachona: la muger dada al vino.

Ivroie. V. *Ivrai.*

Ixia. *s. f.* Ixia: planta bulbosa, que florece en la primavera.

Izari, ó Azala. *s. m.* Rubia de Levante.

JAB JAC

J. *s. m.* Décima letra de nuestro alfabeto, que aunque algunos la confunden con la I, debe distinguirse, porque la J sirve de consonante.

Ja. *adv.* (*ant.*) Ya. Hoy se dice *déjà.* V.

Jable. *s. m.* Xable, gárgol: la cavidad ó muescas donde encaxan las tiestas de los toneles y cubas.

Jablé, ée. *p. p.* Ruñado.

Jabler. *v. a.* Ruñar: labrar la cavidad ó muesca en las duelas de los toneles para que entren las tiestas.

Jabloire. *s. f.* Doladera: instrumento de cubero para ruñar.

Jabot. *s. m.* Papo, buche: de las aves = Guirindóla, chorrera: pechera de una camisola = (*fig. y fam.*) Se dice *remplir bien son jabot*: llenar el buche, el pancho, la andorga: llenarse de comida.

Jabotiere. *s. f.* Ganso: en algunas provincias.

Jabotter. *v. n.* (*fam.*) Cuchichear, secretear: charlar baxo, ó entredientes.

Jacee. *s. f.* Yerba de la Trinidad, cabezuela: planta para hacer escobas.

Jacent, ente. *adj.* (*for.*) Cadúco: dícese de una herencia, ó fideicomiso.

Jachère. *s. f.* Barbecho: tierra labrantía que descansa algun año.

Jacherer. *v. a.* Barbechar: alzar, arar un barbecho.

Jacinthe, ó Hiacinthe. *s. m.* Jacinto: flor.

Jacobee, ó herbe de Saint-Jacques. *s. f.* Jacobéa: planta vulneraria.

Jacobin. *s. m.* Nombre que se daba en Francia á los frayles dominicos.

Jactance. *s. f.* Jactancia: fanfárria, vanidad.

Jaculatoire (Oraison). *s. f.* Jaculatoria: dícese en la mística de cierta oracion breve y fervorosa.

Jade. *s. m.* Jada: especie de esmeralda, baxa de color.

Jadis. *adv.* En otro tiempo, en tiempos pasados.

Jaïet. *s. m.* V. *Jais.*

Jaillir. *v. n.* Salir, saltar: se dice de todo líquido que sale con ímpetu hácia arriba; y con propiedad de las aguas en los surtidores.

Jaillissant, ante. *adj.* Lo que salta ó sale con ímpetu hácia arriba. Dícese con propiedad de las aguas de los surtidores, ó fuentes que arrojan agua: *eaux jaillissantes*, *fontaines jaillissantes*, esto es, surtidores, ó saltadores.

Jaillissement. *s. m.* Salto, salida: se dice de todo líquido que es arrojado hácia arriba, como el agua en una fuente.

Jais. *s. m.* Azabache: piedra mineral negra y lustrosa = Cañutillo de vidrio para guarniciones.

Jalage. *s. m.* Derecho de aforo, que exîgía el señor del vino vendido por menor.

Jalap. *s. m.* Xalápa: planta medicinal.

Jale. *s. f.* Lebrillo, cuenco grande.

Jalet. *s. m.* (*ant.*) Bodóque: bola de barro secado al sol, que se disparaba con ballesta.

Jalon. *s. m.* Piquete, mira: larga estaca que se clava en la tierra para alinear un camino, un paseo, una calle &c.

Jalonner. *v. a. y n.* Poner miras para alinear un terreno.

Jalousé, ée. *p. p. y adj.* Cubierto con celosías = Zelado, envidiado.

Jalouser. *v. a.* Tener zelos, tener envidia de alguno.

Jalousie. *s. f.* Zelos: dícese principalmente del amor = Envidia: de la gloria ó prosperidad de un rival = Celosía: enrejado para ver, y no ser visto.

Jaloux, ouse. *adj.* Zeloso: que tiene zelos = Envidioso: de la gloria, ó prosperidad de otro. Úsase tambien como substantivo, y entonces se toma por émulo ó rival de una persona, ó nacion.

Jamais. *adv.* Jamás, nunca: en ningun tiempo, en ninguna ocasion.

A jamais. *adv.* Para siempre = *A tout jamais*: para siempre jamás, en estilo familiar.

Jamais. *s. m.* Jamás: un nunca acabar: un tiempo que no se acaba.

Jambage. *s. m.* Pié derecho: en la arquitectura = Palote, pierna: en el arte de escribir, dícese de aquellos palillos de que se forman algunas letras.

Jambe. *s. f.* Pierna: dícese del hombre, y de algunos animales = *Jambe de bois*: pierna de palo, la postiza que llevan algunos lisiados: y tambien se llama pata de palo al que anda con ella = *Jambes de force*: maestras donde cargan las vigas = *Jambes grêles, menues*: piernas de alcaravan zancudo, de mayorazgo = *Jambes de fuseaux*: piernas de palos de tambor = (*fig.*) Dícese *jambes de compas*: piernas de compás = *Être haut en jambes*: ser zanquilargo = *Jambes*: entra esta voz en muchas frases familiares y proverbiales, como en los exemplos siguientes: *avoir de bonnes jambes, les jambes bonnes*: tener buenas piernas, ser buen andador = *Couper à quelqu'un bras et jambes dans une affaire*: cortarle las piernas, frustrarle sus designios, sus esperanzas = *Aller, courir à toutes jambes*: ir á todo correr, á mas correr, á carrera abierta = *Renouveler de jambes*: echar piernas, cobrar fuerzas = *Faire jambes du vin*: beber ó echar un trago para llevar las piernas: dícese del que viaja á pié = *Prendre ses jambes à son cou*: echar á andar, tomar el portante.

Jambe deçà, jambe delà. *exp. adv.* A horcajadas, empernacado.

Jambette. *s. f.* Navaja de faltriquera: cañivete se llamaba antiguamente = (*carp.*) Dícese par de linterna: par de un xabalcon.

Jambiers. *s. m. pl.* Así llaman los anatómicos á tres músculos de la pierna.

Jamboloin. *s. m.* Mirto de Indias.

Jambon. *s. m.* Jamon, pernil: de tocino.

Jambonneau. *s. m.* Jamoncillo, jamon pequeño.

Jamme, ó Gemme. *s. f.* Gema: piedra preciosa.

Jan. *s. m.* Envite en el juego de tablas reales.

Jandirobe. *s. f.* Jandiroba: planta de la América Meridional, cuyo fruto es parecido al membrillo.

Jante. *s. f.* Pinas: piezas curvas que forman la rueda del coche &c. = Llantas: las curvas de hierro que forman el calce de la rueda = *Seconde jante*: recalce = *Jantes en rond*: rodete, el círculo que forma el juego delantero de un coche, y sobre el que juega la clavija.

Jantiller. *v. a.* Guarnecer de alábes el rodezno de un molino de agua.

Jantilles. *s. f.* Las tablillas que forman los alábes de un molino.

Janvier. *s. m.* Enero: primer mes del año.

Japon. *s. m.* China, ó porcelana del Japon.

Japoner. *v. a.* Recocer la porcelana de la China, para dar á entender que es del Japon.

Jappe. *s. f.* Charlatanería.

Jappement. *s. m.* Ladrido: de los perrillos.

Japper. *v. n.* Ladrar: el perrillo.

Jaque. *s. f.* Jubon : vestido corto y cerrado = *Jaque de mailles* : cota de malla.

Jaquemart. *s.m.* Estátua de relox, que con un mazo toca la hora = Muelle que levanta el volante en las casas de moneda.

Jaquet. *s. m.* Chaquete : especie de juego de tablas reales.

Jaquette. *s. f.* Vaquero: que traen los niños = Sayo : que trae la gente del campo.

Jardin. *s. m.* Huerto : y tambien jardin, quando es de recreacion = *Jardin potager* : huerta, donde se cultivan hortalizas y legumbres = *Jardin fleuriste*: huerto de flores, vergel = *Jardin fruitier* : huerta de frutales, ó de frutas = *Jardin suspendu* : pensil.

Jardinage. *s. m.* Cultivo de huertas,ó huertos: arte de hortelano = Jardinería: arte de jardinero, cultivo de jardines = Tierra de huerta, que tambien se dice huerta.

Jardiner. *v. n.* Hortelanear, trabajar en su huerto : dícese solo del que lo hace por entretenimiento = *Jardiner*: escarabajear.

Jardiner. *v. a.* (*cetrer.*) Poner al ayre las aves de altanería en algun prado.

Jardinet. *s. m.* Huertecillo, jardincito.

Jardineuse. *adj. f.* Esmeralda manchada, y opáca.

Jardinier, ière. *subst.* Hortelano, y jardinero = (*prov.*) Se dice *la foi du jardinier* : la fé del carbonero, en castellano.

Jardiniere. *s. f.* Vuelta bordada, cuyo bordado es angosto.

Jardins. *s. m. pl.* (*naut.*) Jardines : las latrinas de popa.

Jardons. *s. m.pl.* (*albeyt.*) Esparavanes : tumores que salen á las caballerías en las manos y piernas.

Jargon. *s.m.* Xerga: gerigonza: guirigay: monserga. Dícese del lenguage corrompido del vulgo : del idióma inventado entre pícaros: de las expresiones huecas, obscuras y afectadas de un pedante. Tambien se puede tomar por lo que vulgarmente decimos palabras del conjuro.

Jargonner. *v. n.* Hablar en gerigonza, hablar en griego, marmotear, parlar cosa que no se entiende.

Jarre, ó Giare. *s. f.* (*naut.*) Pipa, cuba: donde se lleva el agua á bordo = Cabruda : la lana larga de la vicuña, castor &c. que parece pelo.

Jarret. *s. m.* Jarrete : la parte alta y carnuda de la pantorrilla hácia la corva = Corvejon en las caballerías = Garrote en la arquitectura = Guia : rama de un arbol talado = *Coupe-jarret* : matón, temeron, perdonavidas, rajabroqueles = *Couper les jarrets*: desjarretar.

Jarreter. *v. n.* (*arquit.*) Hacer garrotes, torcerce, no guardar la línea: sea en bóveda, muro, ó carpintería = (*agric.*) Dexar en los árboles ciertas ramas llamadas guias.

Jarretière. *s. f.* Liga, jarretera : cinta con que se ata y afianza la media = Charretera : la de los calzones = (*fig. y fam.*) Dícese *ne pas aller jusqu'à la jarretiere d'un autre* : no llegarle a la liga, en razon de mérito, habilidad, talento &c.

Jars. *s. m.* Mergansar, ánsar: el pato, ó ánade macho = (*vulg.*) Se dice *entendre le jars*: saber mucho latin, tener mucha letra menuda, ó gramática parda.

Jas, ó Jat. *s. m.* (*naut.*) Cepo del ancla = Primer estanque de las salinas.

Jaser. *v. n.* Garlar, charlar = Parlar, cantar: descubrir, declarar un secreto = Picotear: dícese con propiedad de las aves parleras, y por extension de las personas charlantes.

Jaserie. *s. f.* Picotería, parla, charla.

Jaseur. *s.m.* Picotero, parlero, charlante.

Jaseuse. *s. f.* Picotera, parlera, charlanta.

Jasmin. *s. m.* Jazmin : dícese de la flor, y del arbusto que la produce.

Jasminoïdes. *s. m.* Cambronera: arbusto.

Jaspachate. *s. f.* Piedra preciosa, compuesta de jaspe verde y ágata.

Jaspe. *s. m.* Jaspe : nombre de una piedra de colores.

Jaspe, ée. *p. p. y adj.* Jaspeado.

Jasper. *v. a.* Jaspear : pintar, ó dar de color de jaspe.

Jaspure. *s. f.* Jaspeadura, jaspeado : dícese de la accion, y del efecto de jaspear.

Jatte. *s. f.* Hortera, gamella, gabata, de madera : cuenco, tazon, de loza.

Jattée. *s.f.* Dícese de un cuenco, de un tazon, de una hortera llena de algun líquido.

Jauge. *s. f.* Pitométrica : cabida de una medida de líquidos, ó granos = Vara ó cadenilla para medir las cubas, pipas y tinajas llenas = Marco, patron : el que sirve para confrontar las demás medidas = Aforo : la accion de aforar = Regla de carpintero para tomar medidas = Arqueta para el repartimiento de las aguas á las fuentes = Zanja, entre jardineros, y la profundidad de ella = (*fam.*) Dícese *fumer à vive jauge* : fumar á manta de Dios, mucho = (*jard.*) Se dice *à jauge* : esto es, á manta, ó en almanta.

Jauge, ée. *p. p. y adj.* Medido, aforado.

Jaugeage. *s. m.* Aforamiento, aforo = (*naut.*) Arqueo de un navío para saber su cabida.

Jauger. *v. a.* Aforar: medir los líquidos y áridos.

Jaugeur. *s. m.* Aforador: el medidor de líquidos y áridos.

Jaumière. *s. f.* (*naut.*) Limera del timon : la lumbrera por donde sube la caña.

Jaune. *adj. m. y f.* Amarillo : de color amarillo.

Jaunâtre. *adj. m. y f.* Amarillento : que tira á amarillo, que amarillea.

Jaune. *s. m.* El amarillo, el color amarillo = *Jaune d'œuf*: yema de huevo.

Jaunet. *s. m.* Amarillita : flor pequeña que se cria en los prados.

Jauni, ie. *p. p. y adj.* Dado, teñido, pintado de amarillo = Amarilleado.

Jaunir. *v. a.* Dar, teñir, pintar de amarillo : y tambien poner amarilla una cosa.

Jaunir. *v. n.* Amarillar: ponerse amarillo.

Jaunisant, ante. *adj.* Amarillento : que amarillea.

Jaunisse. *s. f.* Tirícia, icterícia: enfermedad = *Jaunisse blanche*: clorosis.

Javart. *s. m.* Gabarro: enfermedad que padecen las caballerías en los asientos de manos y pies = *Javart encorné* : entrepalmadura.

Javeau. *s. m.* Islote que se forma en un rio, por las riadas y amontonamiento de arenas.

Javele, ée. *p. p. y adj.* Agavillado.

Javeler. *v. a.* Agavillar : formar ó hacer haces de las mieses.

Javeleur. *s. m.* Agavillador: el que hace gavillas.

Javeline. *s. f.* Javalina: arma arrojadiza á modo de lancilla, ó venablo.

Javelle. *s. f.* Gavilla : manojo atado de trigo ú otro grano para hacer los haces = Haz, atado : hablando de sarmientos.

Javelot. *s. m.* Azagaya, venablo : lanza arrojadiza.

Je. (*pron. pers. de la primera persona del singular.*) Yo. Pónese comunmente antes de los verbos : *je dis*, yo digo : *je fais*, yo hago; aunque en castellano se suele suprimir diciendo simplemente : digo, hago. Usase, y se expresa en ambas lenguas antes de los verbos en ciertas fórmulas, como : *Je N., conseiller, secrétaire du...* Yo N., consejero, secretario de... Pónese tambien despues de los verbos en las oraciones por interrogacion, ó admiracion, como : *¿que ferai-je?* ¿qué hare yo, ó que hare? *¿Que suis-je?* ¿quién soy yo, ó que soy?

Je ne sais quoi. *s. m.* No sé qué : cierta cosa que no se puede definir.

Jean-le-blanc, *ó* Aigle à queue blanche. *s. m.* Pigargo, ataborma : especie de águila de cola blanca = *Jean-vit-encore*: abadesa, juego de niños.

Jectisses. *adj. f. pl.* Tierra cavadiza : que se ha sacado de alguna zanja, ó foso.

Jeremiade. *s. f.* (*fam.*) Lamentacion : dícese de la queja importuna, y contínua.

Jésuite. *s. m.* Jesuita : religioso de la Compañía de Jesus, hoy extinguida.

Jésuitique. *adj. m. y f.* Jesuítico : lo perteneciente al orden de los Jesuitas.

Jesus, Jésus-christ. *s. m.* Jesus : nombre augusto de nuestro Salvador.

Jet. *s. m.* Tiro: el movimiento de una cosa arrojada ó lanzada con violencia; y tambien el espacio que corre la cosa arrojada = Hijo, vástago, renuevo: tallo hablando de los árboles = Pihuela : en la cetrería se dice de la correa con que se guarnecen y aseguran los pies de los halcones. Llámase tambien *attache d'envoi et de reserve* = *Jet d'abeilles*: jabardo, enxambre nuevo que sale de una colmena = *Jet d'eau* : surtidor, chorro de agua que salta = *Jet de filet*: redada, lance de red en la pesca = *Jet de lumiere*: rayo de luz, espadañada = *Jet de marchandises*: echazon, accion de arrojar la nave la carga, ó parte de ella al mar, para alijar el buque = *Jet de voiles* : velamen, ó surtido de velas de un navío = *Jet de bierre*: giste, la espuma de la cerbeza = *Acheter le jet du filet*: comprar al pescador toda la redada que va á echar, ó todo el pescado que saque = *Dister un jet de pierre, un jet d'arbalétre* : distar un tiro de piedra, un tiro de ballesta = *Calculer au jet*: contar con tantos, ó fichas = *Mettre des jets aux faucons* : apiolar, poner pihuelas á los halcones.

Jete. *s. m.* Texido de lado : paso del bayle.

Jeté, ée. *p. p. y adj.* Echado, arrojado.

Jetée. *s. f.* Muelle, escollera, espolon : para quebrar ó resistir el embate de las aguas = Camada de guijo y arena sobre un camino.

Jeter. *v. a.* Echar, arrojar : en el sentido de tirar, disparar, lanzar = Echar: en el sentido de verter lágrimas, de despedir ó exhalar suspiros, ayes &c. = Echar: en el sentido de tirar, tender, derribar al suelo = Echar, arrojar, abijar : en el sentido de echar renuevos ó hijos los árboles y plantas = Tantear, contar con tantos = *Jeter des pierres*: tirar piedras, ó apedrear = *Jeter le faucon*: lanzar, soltar el halcon.

Jeter (Se). *v. r.* Echarse, arrojarse = *Se jeter sur* : echarse sobre = *Se jeter dans un couvent*: retirarse, encerrarse en un claustro.

Jeton. *s. m.* Tanto, ficha : dícese de los granos, piedrezuelas, ó piezas, con que se lleva la cuenta en el juego.

Jeu. *s. m.* Juego : en general, es divertimiento, y exercicio de recreacion = *Jeu* (juego): pasatiempo, entretenimiento, chanza = *Jeu* (juego) : el juego sujeto a reglas; la casa ó garito en que se juega; la cantidad que se juega; y la cosa con que se juega = *Jeu* (juego) : el modo de tocar los músicos, y de representar los comediantes = *Jeu*: juego y manejo de las armas = *Jeu* (juego) : soltura, facil movimiento, corriente uso de una maquina &c. = *Jeu* (juego) : en los naypes es el valor de las cartas suficiente para entrar, y para ganar : y así se dice *beau jeu, mauvais jeu*, bueno ó mal juego, buenas ó malas cartas, buena ó mala entrada; y *perdre à beau jeu*, perder con buenas cartas = *Être à deux de jeu*: estar a tantas, y tambien estar en paz dos que juegan = *Jeu de gobelets*: juego de los cubiletes, juego de manos, ó de pasapasa = *Un jeu de cartes* : una baraja =

Jeu de hasard: juego de suerte = *Jeu de main*: juego de manos, esto es, de golpes, manotadas &c. retozando = *Jeu de qui perd gagne*: la ganapierde = *Jeu d'exercice et d'adresse*: juego de exercicio y habilidad: como la pelota, el mallo, los trucos &c. = *Jeu d'esprit et d'adresse*: juego de discurso y habilidad, como son las damas, el axedrez = *Jeu d'enfant*: juego de niños; y en sentido figurado, es niñada, accion impropia de la edad, gravedad, ó estado de quien la hace = *Jeu de mots*: juego de vocablos = *Jeu de la nature*: rareza, capricho, de la naturaleza: dícese de las producciones raras, ó extrañas = *Jouer gros jeu*: jugar fuerte = *D'entrée de jeu*: á la primer jugada = *Jouer franc jeu*: jugar limpio, sin trampas = *Jeu*: esta voz entra en muchas frases del estilo familiar y figurado, como en las siguientes: *jouer gros jeu*, echar el resto, aventurar mucho: *d'entrée de jeu*, de primer antuvio, á las primeras de cambio: *jouer franc jeu*, jugar limpio, obrar con pureza y sinceridad.

Jeux. *s. m. pl.* Juegos: se toman por fiestas, expectáculos, ó exercicios públicos de los griegos y romanos, como *les jeux olympiques* (los juegos olímpicos), y *les jeux floraux* (los juegos florales).

Jeudi. *s. m.* Jueves: el quinto dia de la semana = *Jeudi gras*: jueves lardero, ó gordo, el que precede al domingo de carnestolendas = *Jeudi saint*: jueves santo, ó el de la cena.

Jeun (A). *adv.* En ayunas, sin haberse desayunado.

Jeune. *adj. m. y f.* Joven, mozo: hablando de personas = Joven, nuevo: hablando de animales = Nuevo: hablando de árboles = Juvenil: hablando de la edad, de los años, de las pasiones, del talento &c. = *Jeune homme*, *jeune femme*: un joven, un mozo, una joven, una moza = *Jeune chien*: cachorro = *Jeune plante*: planta nueva, ó tierna = *Les jeunes gens*: los jóvenes, la gente moza, ó la juventud.

Jeûne. *s. m.* Ayuno: abstinencia de comer mandada por la Iglesia.

Jeunement. *adv.* (*mont.*) Nuevamente, recientemente.

Jeûner. *v. n.* Ayunar: guardar el ayuno, por mandamiento, ó por devocion = Quedarse en ayunas de alguna cosa de comer: carecer de ella, pasar sin ella = *Jeûner à pain et à l'eau*: ayunar á pan y agua = (*prov.*) Se dice *jeuner le ventre plein*: ayunar despues de harto.

Jeunesse. *s. f.* Juventud, mocedad: dícese solo de la edad de las personas = Juventud, mocedad, la gente joven ó moza, los jóvenes, los mozos: dícese asi colectivamente = Mocedad: tómase por travesura, devaneo, ó disipacion de la poca edad: *il a bien fait des jeunesses*: *c'est une jeunesse bien pardonable* = Dícese en este mismo sentido: *dans ma jeunesse*, en mis mocedades.

Jeunet, ette. *adj.* (*fam.*) Jovencillo, mocito.

Jeûneur, euse. *s. m. y f.* Ayunador: muy observante de los ayunos.

Joaillerie. *s. f.* Joyería: comercio en joyas y pedrería = Lapidária: arte de trabajarlas y pulirlas.

Joaillier, iere. *s. m. y f.* Joyero: tratante en joyas y pedrería = Lapidario, diamantista: el que trabaja en pedrería.

Jobelin. *s. m.* (*fam.*) Zamacuco, páparo, camueso.

Jocrisse. *s. m.* (*satir.*) Maricon, bragazas.

Jodelet. *s. m.* Chacotero, de buen humor.

Joel. *s. m.* Joel: pescado del Mediterráneo.

Joie. *s. f.* Gozo, regocijo: júbilo, contento = *Feu de joie*: fiesta de pólvora, fuego de artificio = *Fille de joie*: moza de fortuna, ramera = *Vive la joie!* ande la danza!

Joignant, ante. *adj.* Junto, inmediato, contiguo.

Joignant. *prep.* Junto á... inmediato á... contiguo á...

Joindre. *v. a.* Juntar: unir: y tambien añadir = Juntarse, alcanzarse: el uno al otro andando.

Joindre (Se). *v. r.* Juntarse con..., unirse á... = Juntarse, concurrir: en un parage con otro, ú otros.

Joint. *s. m.* Juntura: parte por donde se juntan dos cosas.

Joint, ointe. *p. p. y adj.* Junto, juntado, unido.

Joint que. *conj.* Otrosí, en vez de además. Ya no se usa sino en lo forense en ambas lenguas.

Jointe. *s. f.* (*picad.*) Ranilla: de un caballo.

Jointé, ée. *adj.* Dícese *cheval court-jointé, long-jointé*: caballo corto, ó largo, de quartillas.

Jointif, ive. *adj.* Junto, unido = *Lattes jointives*: latas clavadas muy juntas.

Jointoyer. *v. a.* (*arquit.*) Mampostear: trabajar de mampostería.

Jointure. *s. f.* Coyuntura: dícese solo de los huesos del cuerpo humano.

Joli, ie. *adj.* Bonito, lindo, pulido. Dícese tambien de lo agraciado, donoso, primoroso.

Joliet, ette. *adj.* (*fam.*) Bonitillo, agraciadito.

Joliment. *adv.* Graciosamente, primorosamente: con gracia, con primor.

Jolivetés. *s. f. pl.* Niñerías: buxerías: chucherías = Monadas, gracias de los niños: en este sentido es voz antiquada.

Jombarde. *s. f.* V. *Joubarbe*.

Jonc. *s. m.* Junco: cierta planta = Cerquillo, arillo = Caña de Indias: junco para baston = *Jonc-odorant*. V. *Schénante*.

Joncaire, ó Juncaria. *s. f.* Junco bastardo.

Jonchai. *s. f.* Juncal: lugar lleno de juncos.

Jonché, ée. *p. p. y adj.* Cubierto, sembrado. V. *Joncher*.

Jonchée. *s. f.* Tendido, cama: de yerbas, flores, ó ramas, con que se cubre el piso de una calle, ó templo &c.

Joncher. *v. a.* Sembrar, cubrir, tender de yerbas, flores, ó ramas: el piso, suelo, ó paso = (*fig.*) Dícese *joncher la campagne de morts*: cubrir, sembrar, el campo de muertos, ó de cadáveres.

Jonchets. *s. m. pl.* Palitos, junquitos: con que juegan los muchachos.

Jonction. *s. f.* Union, junta: de dos ó mas cosas. Comunicacion: de dos rios, mares, lagos.

Jonglerie. *s. f.* (*poc. us.*) Juglaría, truhanería.

Jongleur. *s. m.* Juglar, truhan, titiritero.

Jonque. *s. f.* Junco: cierta embarcacion ligera usada en la China, y en las Indias Orientales.

Jonquille. *s. f.* Junquillo: flor olorosa. es parecida al alhelí.

Jonthlaspi. *s. m.* Jonthlaspi: planta cuya flor es parecida al alhelí.

Jotavilla. *s. f.* Totovía: especie de alondra.

Jotte. *s. f.* Acelga: planta.

Jouailler. *v. n.* (*fam.*) Jugar una diversion, jugar los años, ó á las bonitas: dícese del jugar poquísimo interés, ó ninguno.

Joubarbe, ó Jonbarde. *s. f.* Siempreviva, ó yerba puntera.

Joue. *s. f.* Carrillo, mexilla = *Grosses joues*: mofletes = *Coucher en joue*: encarar, apuntar: la escopeta, carabina &c = *Donner sur la joue, couvrir la joue*: dar una bofetada = (*fig. y fam.*) Poner los puntos ó la mira á una cosa, aspirar á ella, pretenderla.

Joué, ée. *p. p. y adj.* Jugado, burlado &c.

Jouée. *s. f.* Derrame: corte de la pared en la abertura de una ventana.

Jouer. *v. a.* Engañar, hacer burla unos de otros = Ridiculizar, hacer risible: á alguna persona, ó clase = Remedar, hacer el papel de... = Representar: una comedia, un papel = Tocar: un instrumento de arco, un ária &c. = *Jouer l'honnête homme*: hacerse el hombre de bien.

Jouer. *v. n.* Jugar, enredar, retozar, divertirse: con alguna cosa; ó unos con otros, como los niños = Estar corriente, franco: hablando de muelles, llaves, ó piezas que juegan en las máquinas = Correr, saltar: hablando de aguas, fuentes, surtidores = Volar, saltar: hablando de minas = Disparar, tirar: hablando de cañones, ó baterías = Tocar: hablando de instrumentos músicos, ó de una orquestra = *Faire jouer les eaux*: soltar, ó hacer correr las aguas, esto es, las fuentes, ó saltadores = *Faire jouer le canon*: disparar la artillería = (*fig.*) Dícese *jouer sur le mot*: jugar del vocablo, andar con equívocos, retruécanos &c. = *Jouer gros jeu*: además del sentido recto de jugar fuerte, ó largo, tiene el figurado de aventurar mucho = *Jouer franc jeu*: además del sentido recto de jugar limpio, ó sin trampas, tiene el figurado de obrar con pureza y sinceridad, que tambien se dice jugar limpio = *Jouer un rôle*: además del sentido recto de hacer ó representar un papel, ó personage, un cómico; tiene el figurado de hacer papel, ó figura, ó de darse autoridad en el mundo una persona = *Jouer à...* (entiéndese de juegos de cartas, ó de exercicio y habilidad.) *Jouer à la bassette*: jugar á la baceta = *Jouer à la paume*: á la pelota = *Jouer à la rafle*: á la rifa = *Jouer à pair ou impair*: á pares ó nones = *Jouer au bâtonnet*: al pito, ó á la tala = *Jouer au billard*: jugar al billar, á los trucos = *Jouer au lansquenet*: al sacanete = *Jouer au piquet*: á los cientos = *Jouer au roi dépouillé*: al mohino = *Jouer au trictrac*: al chaquete, á las tablas reales = *Jouer aux cartes*: á los naypes = *Jouer aux dames*: á las damas = *Jouer aux dés*: á los dados = *Jouer aux échecs*: al axedrez = *Jouer au volant*: al volante, ó rehilete = *Jouer au palet*: jugar al chito.

Jouer (Se). *v. r.* Jugar con alguna cosa: hacerla jugando, ó sin ningun trabajo = *Se jouer de...* burlarse, hacer mofa de... *Se jouer*: juguetear.

Jouereau. *s. m.* (*fam. y satir.*) Amolador, zarrampla: dícese del que toca un instrumento sin habilidad.

Jouet. *s. m.* Juguete: cosa con que se entretienen los niños = (*fig.*) Juguete, burla, risa: dícese de las personas de quienes se hace burla = (*id.*) Dícese *servir de jouet à toute une compagnie*: servir de diversion á todos, ser el hazme reir de una tertulia = (*id.*) Se dice *être le jouet de ses passions*: ser el juguete, ó la víctima, de sus pasiones.

Joueur, euse. *s. m. y f.* Jugador: dícese del que juega, ó está jugando: del enviciado en el juego: y del diestro y habil en el jugar = *Joueur de gobelets*: jugador de cubiletes, ó de manos = *Joueur d'instrument*: instrumentista, músico de instrumento, tañedor = *Joueur de marionnetes*: titerero, titiritero, saltimbanco.

Jouffiu, ue. *adj.* (*fam.*) Mofletudo: de gruesos mofletes, ó carrillos.

Joug. *s. m.* Yugo: de bueyes = (*fig.*) Yugo, servidumbre, sujecion: y tambien dominio en sentido mas lato.

Jouières, ó jouillères. *s. f. pl.* (*arquit.*) Estribos laterales de una compuerta.

Jouir. *v. n.* Gozar, desfrutar: dícese de las cosas físicas, y de las morales = Gozar de una muger: se toma en mal sentido.

Jouissance. *s. f.* Goce, posesion, desfrute: y tambien usufructo = Fruicion: hablando de un placer, ó de un bien deseado.

Jouissant, ante. *adj.* El que goza y posee una cosa.

Joujou. *s. m.* Juguete de niño, trebejo, brinquillo &c.

Jour. *s. m.* Luz, claridad: del dia, ó del sol, que es lo mismo = Dia: tómase por esta misma luz, ó claridad, que comprehende el dia artificial: y tambien se toma por el espacio de veinte y quatro horas del dia natural, y del civil = Claro, luz: el centro ó punto de donde se ilumina una pintura = (*fig.*) La vida, la salida al mundo: hablando de los hijos respecto á sus padres = *Jour clair*: dia claro, ó sereno = *Jour de congé*: dia de asueto, hablando de aulas y colegios = *Jour de ferie*, ó *de vacance*: dia de vacacion, ó feriado, hablando de tribunales = *Jour gras*: dia de carne = *Jour maigre*: dia de pescado, ó de viernes = *Jour de fête*: dia de fiesta, ó festivo = *Jour du jugement dernier*: dia del juicio, ó del juicio final = *Jour ouvrier*, ó *ouvrable*: dia de trabajo = *Beau jour*: hermoso, bello dia = *Bon jour*: buenos dias, quando se saluda á alguno = *Comme du jour à la nuit*: como de lo blanco á lo negro, como de lo vivo á lo pintado = *De jour en jour*: de dia en dia, de cada dia = *Faire jour*: ser de dia, amanecer = *Faire son bon jour*: ir á la iglesia, esto es, ir á confesar = *Faux jour*: luz de luz = *Grand jour*: dia claro, muy de dia, en medio del dia = *La pointe du jour*: la punta del dia, ó del alba, el amanecer = *La petite pointe du jour*: el primer albor del dia = *Mettre au jour*: sacar á luz, al público = *Ouvrage à jour*: obra calada, trepada = *Se faire jour*: hacerse ó abrirse paso = *Vivre au jour la journée*: salir del dia, no tener para mañana, no ahorrar para mañana, gastar lo que se gana en el dia, lo comido por servido = *Petit jour*: dia corto = *Donner le jour*: dar la vida á los hijos; pero hablando del padre, es engendrarlos; y de la madre, parirlos = *Percé au jour*: pasado, ú abierto de claro en claro, de parte á parte = *Je ne vois pas jour à vous sauver*: no veo salida, ó resquicio, ó medio para librarte.

Journal. *s. m.* Diario: memoria ó relacion de lo que pasa cada dia = Diario: dase este nombre á ciertos escritos periódicos que se publican todos los dias, ó todas las semanas, ó todos los meses = *Journal*: jornal de tierra = *Livre journal*: manual, libro de asientos: de los gastos, compras, ó ventas que se hacen cada dia.

Jours. *s. m. pl.* Dias: tiene esta voz, como en castellano, la significacion de edad, ó años; y tambien de vida, ó tiempo de la vida.

Journalier, iere. *adj.* Diario, quotidiano: lo que se hace todos los dias = Vario, mudable, inconstante: lo que tiene dias, ó sus dias, esto es, que no es igual en todos.

Journalier. *s. m.* Jornalero: el que trabaja á jornal.

Journaliste. *s. m.* Diarista: autor de diarios, y otros impresos periódicos.

Journée. *s. f.* Dia: todo el dia, el espacio de tiempo desde que uno se levanta hasta que se acuesta = Jornada: dia de una batalla, ó la batalla misma = Jornada: camino que se anda en un dia = Jornal: trabajo de un jornalero en un dia, y tambien el salario que gana = *A journée*, *à la journée*: á jornal.

Journellement. *adv.* Diariamente, todos los dias.

Jousant. *s. m.* V. *Jusant*.

Joute. *s. f.* Justa: regocijo público entre los antiguos caballeros, que combatian con lanzas á caballo = Lid, ó lucha: hablando de combates de fieras.

Jouter. *v. n.* Justar: combatir en una justa = (*fig. y fam.*) Lidiar, contender, disputar.

Jouteur. *s. m.* Justador: el que combate en una justa = (*fig. y fam.*) Dícese *rude jouteur*: fuerte espada, gran mantenedor: en alguna lucha, juego, ó disputa.

Jouvence. *s. f.* (*ant.*) Juventud = *Fontaine de jouvence*: fuente que se creyó que tenia virtud para remozar: y así *aller à la fontaine de jouvence*, es lo mismo que en español ir al Jordan.

Jouvenceau. *s. m.* (*fam.*) Mozalvete, ó mozalvillo: mocito.

Jouvencelle. *s. f.* (*fam.*) Mocita, mozuela.

Jouxte. *prep.* del latin *juxta*. (*ant.*) Conforme, segun = Junto á... cerca de...

Jovial, ale. *adj.* Jovial, alegre, festivo.

Joyau. *s. m.* Joya: alhaja preciosa del adorno ó aderezo de una muger.

Joyeusement. *adv.* Alegremente, con alegría.

Joyeuseté. *s. f.* (*fam.*) Jocosidad, graciosidad, chiste, gracejo: corresponde á salero en castellano.

Joyeux, euse. *adj.* Gozoso, alegre, contento: hablando de personas = Alegre, fausto, favorable: hablando de una noticia, de un anuncio.

Jube. *s. f.* Crencha: guedeja de leon.

Jubé. *s. m.* Pulpitillo: en donde canta el diácono el evangelio = Coro alto: especie de claraboya = (*prov.*) Dícese *venir à jubé*: besar la correa, rendir párias, humillarse á otro.

Jubier. *s. m.* Azufayfo: arbol.

Jubilaire. *adj. m. y f.* Libre de coro: dícese del canónigo, ó monge, que ha cincuenta años que asiste al coro.

Jubilation. *s. f.* (*fam.*) Holgorio, fiesta, diversion.

Jubilé. *adj. m.* Jubilado: dícese de los maestros, lectores, y catedráticos que han ganado la jubilacion por sus años de enseñanza.

Jubilé. *s. m.* Jubileo: indulgencia plenaria concedida por el Sumo Pontífice.

Jubiler. *v. a.* Jubilar á uno por su edad, ó servicios.

Jubis. *s. m.* Pasas de sol: fruta seca.

Juc. *s. m.* Gallinero: el lugar donde se recogen las gallinas. V. *Juchoir.*

Juché, ée. *p. p. y adj.* Encaramado, subido.

Jucher. *v. n. y* se jucher. *v. r.* Encaramarse: las aves en los palos del gallinero para dormir = (*fam. y fig.*) Vivir: en desvan, ó en camaranchon.

Juchoir. *s. m.* Dormitorio: de gallinas y otras aves domésticas.

Jucca. *s. f.* Yuca: planta.

Juda. *s. m.* Trampilla: la abertura con puertecilla que se hace en un techo, para ver lo que pasa en la vivienda baxa.

Judaïque. *adj. m. y f.* Judayco: lo perteneciente á la nacion, ó religion de los judíos = *Pierres judaïques*: puas de esquino petrificadas.

Judaïser. *v. n.* Judayzar: observar ritos y prácticas de la religion judayca.

Judaïsme. *s. m.* Judaysmo: la religion judayca.

Judas. *s. m.* Judas: nombre ya comun para significar un traidor = *Baiser de Judas*: beso de Judas, caricias falsas y traidoras.

Judée (Bitume de). *s. m.* Betun de Judea.

Judelle. *s. f.* Julica, cerceta: ave aquática.

Judicatum solvi. (*exp. lat. for.*) Fianza que ha de dar un forastero = Decreto del Papa Vigilio.

Judicature. *s. f.* Judicatura: estado, ó profesion de juez.

Judiciaire. *s. f.* (*fam.*) Caletre, sindéresis: tino, discernimiento en el juzgar de las cosas.

Judiciaire. *adj. m. y f.* Judicial: lo que pertenece al juicio ó administracion de la justicia = *Genre judiciaire*: género judicial, uno de los tres géneros de la retórica.

Judiciairement. *adv.* Judicialmente: en forma judicial.

Judicieusement. *adv.* Juiciosamente.

Judicieux, euse. *adj.* Juicioso: discreto, prudente, cuerdo.

Juge. *s. m.* Juez: dícese del que juzga y sentencia con autoridad pública; y del que da su juicio ó voto sobre una materia = Fiel: el juez en los torneos, justas, y düelos = *Juge arbitre*: juez árbitro, ó amigable componedor = *Juge botté*: juez lego, ó de capa y espada; y hoy se aplica por desprecio á alcalde de monterilla, ó de polayna = *Juge consul*: consul en las lonjas ó casas de contratacion = *Juge souverain*, ó *superieur*: dícese de los tribunales supremos, de quienes no hay apelacion á otro.

Jugé, ée. *p. p. y adj.* Juzgado. V. *Juger* = Dícese á modo de substantivo: *le bien jugé*, la equidad de un juicio.

Jugement. *s. m.* Juicio, discernimiento: facultad del alma para juzgar de las cosas = Juicio: fallo, sentencia de juez = Juicio: voto, sentir = Censura, dictamen: aprobacion ó reprobacion en materia moral = Juicio: discrecion, seso, asiento, cordura = Juicio: dícese del dia del juicio final, ó universal, que se llama tambien en francés *jugement dernier*, *jugement universel.*

Juger. *v. a.* Juzgar: sentenciar, fallar como juez = Juzgar: hacer buen ó mal juicio, pensar bien, ó mal = Juzgar: ser de tal opinion, ó parecer = Creer: hacer cuenta, juicio = Conjeturar, inferir = Considerar, contemplar: hacerse cargo de una cosa, pesarla en el juicio.

Juger. *v. n.* Juzgar: dar sentencia como juez = Juzgar: formar concepto de alguna cosa.

Jugoline, ó Sésame. *s. f.* Ajonjolí, alegría, ó sésamo: planta.

Jugulaire. *aaj.* Yugular: se dice de las venas de la garganta. Úsase algunas veces como substantivo femenino.

Juif. *s. m.* Judío: el natural de Judea, ó el que sigue la religion judayca = Judío: lo mismo que usurero, logrero; que tambien se le llama vulgarmente piráta, por las excesivas ganancias que lleva = *Riche comme un juif*: aplícase al hombre muy adinerado, ó acaudalado: en Castilla se suele decir un *Fúcar*, con alusion á los Fúcares mineros alemanes del reynado de Carlos I = (*prov.*) Dícese *juif-errant* (hombre sin patria) del hombre ambulante, errante, vagante: que no para en ninguna tierra.

Juillet. *s. m.* Julio: el séptimo mes del año.

Juin. *s. m.* Junio: el sexto mes del año.

Juiverie. *s. f.* Judería: barrio ó calle destinada para habitacion de judíos en ciertas ciudades.

Jujube. *s. f.* Yuyuba, azufayfa: fruta.

Jujubier. *s. m.* Azufayfo: el arbol que da las azufayfas.

Jule. *s. m.* Insecto: especie de escolopendra = Júlio: cierta moneda del estado romano.

Julep. *s. m.* Julepe: bebida dulce y medicinal.

Julienne. *s. f.* Viola matronal: especie de alelí.

Jumart. *s. m.* Onotauro: quadrúpedo engendrado de toro y burra, de burro y vaca, de caballo y vaca, ó de toro y yegua.

Jumeau, elle. *adj. y s.* Mellizo, en estilo comun: gemélo, en estilo culto. En el primer caso se dice de personas, y de frutas: en el segundo solo de personas.

Jumeaux. *s. m. pl.* Gemélos: dícese en la anatomía de dos musculillos del muslo: y en la chîmica de dos alambiques de una pieza.

Jumelé, ée. *adj.* (*blas.*) Gemelado: quando dos piezas estan paralelas.

Jumelles. *s. f. pl.* Vírgenes: las dos piezas largas que entran en la composicion de una prensa = (*naut.*) Gimelgas, ó gaburones = Piernas: las de una prensa de imprenta = (*blas.*) Gemelas: las bandas, faxas, varas &c. paralelas.

Jument. *s. f.* Yegua: la hembra del caballo.

Juncague, ó Juncago. *s. m.* Juncago, ó junco bastardo.

Juncaire. *s. f.* Juncaria: planta ramosa, y vulneraria.

Jupe. *s. f.* Saya, basquiña: parte del vestido de una muger.

Jupiter. *s. m.* Júpiter, y Jove poéticamente: el padre de los dioses= Júpiter: nombre de un planeta; y tambien en la chímica se nombra así al estaño.

Jupon. *s. f.* Guardapies, zagalejo = *Jupon de dessous*: enaguas blancas, ó interiores.

Jurande. *s. f.* Veeduria: el oficio de veedor ó prohombre de un gremio de artesanos= Gremio de maestros de un oficio, que tambien llamamos cofradía.

Junte. *s. f.* Junta. En español corresponde á *chambre* unas veces; y otras á *comité*, en francés. V. *Chambre*, y *Comité*.

Jurat. *s. m.* Jurado: lo mismo que regidor, y solo se decia antes de los de Burdéos.

Juratoire. *adj.* (*for.*) Juratoria: fianza juratoria.

Juré, ée. *adj.* Jurado, exâminado, ó aprobado: dícese de un maestro ó profesor en algun oficio, ú arte = Veedor, prohombre: de un gremio de artesanos. En este sentido se usa como substantivo = *Ennemi juré*: enemigo jurado, declarado, irreconciliable.

Juré, ée. *p. p. y adj.* Jurado.

Jurement. *s. m.* Juramento: afirmacion, ó negacion por medio de juramento. V. *Serment*= Juramento, voto: imprecacion, blasfémia. Úsase mas en este sentido que en el primero, pero en plural.

Jurer. *v. a. y n.* Jurar: afirmar, ó negar por medio de juramento= Jurar: ratificar, confirmar con juramento= Jurar: declararse, ofrecerse, resolverse con empeño á hacer alguna cosa = Jurar: echar juramentos y votos, y tambien renegar.

Jureur. *s. m.* Jurador, votador: el que echa juramentos, y votos.

Jurisdiction. *s. f.* Jurisdiccion: potestad del que tiene derecho de juzgar: y tambien el distrito á que se extiende el exercicio de esta potestad.

Juridique. *adj. m. y f.* Jurídico: lo que se hace conforme á derecho y reglas de justicia.

Juridiquement. *adv.* Jurídicamente.

Jurisconsulte. *s. m.* Jurisconsulto, jurisperíto.

Jurisprudence. *s. f.* Jurisprudencia: la ciencia del derecho.

Juriste. *s. m.* Jurista: el que ha escrito de materias de derecho.

Juron. *s. m.* (*fam.*) Modo de jurar, ó echar votos, como vicio de ciertas personas, y naciones.

Jus. *s. m.* Zumo: licor que se saca de alguna fruta exprimiéndola = Xugo: la substancia que se saca de alguna cosa cociéndola = (*prov.*) Se dice *jus de la treille*, ó *de la grape*: zumo de parras, ó de cepas, esto es, el vino.

Jusant. *s. m.* (*naut.*) Baxamar: refluxo: menguante de la maréa = *Flot et jusant*: fluxo y refluxo: marea.

Jusque. *prep. de tiempo y lugar.* Hasta. Tambien se escribe algunas veces *jusques*, particularmente en la poesía.

Jusquiame. *s. f.* Beleño: planta.

Jussion. *s. f.* Orden ó mandato real, dirigido á un parlamento, ó tribunal supremo.

Justaucorps. *s. m.* Casaca: vestido corto de hombre = Media bata de muger, gabardina, ó jubon con faldetas.

Juste. *adj. m. y f.* Justo: lo que es conforme á derecho, y á justicia= Justo: el que juzga y obra con equidad = Justo, ajustado, apretado: dícese de una cosa que abraza á otra, ó encaxa en ella = Justo, cabal: conforme en número, peso &c.= Justo, justificado: arreglado á la ley de Dios.

Juste. *adv.* (es relativo á *justesse*, así como *justement* á *justice.*) Dícese *savoir au juste*: saber de fixo, á punto fixo, de positivo = *Tout juste*: justamente, cabalmente, precisamente = *Chausser trop juste*: calzar muy ajustado, ó apretado = *Être juste*: ser justo ó cosa justa, ser razon, ser debido.

Juste. *s. m.* Justo: el que tiene y conserva la gracia de Dios = *Un juste*: una chamarra de aldeano.

Justement. *adv.* Justamente: con justicia, con razon, como es debido = Cabalmente, precisamente.

Justesse. *s. f.* Precision, exâctitud: lo adequado, lo congruente en el pensar, en el decir = Afinacion, concierto: en el tocar, en el cantar.

Justice. *s. f.* Justicia: virtud moral = Justicia: derecho, razon para hacer ó pedir alguna cosa = Justicia: se toma por el juez ó el magistrado que la exerce = Justicia: la execucion pública de la pena impuesta al reo = Justicia: acto de juez de oir y sentenciar conforme al derecho de cada uno = *Faire justice*: hacer justicia, castigar públicamente á un reo. Tambien se dice ajusticiar, si se le quita la vida.

Justiciable. *adj. m. y f.* Sujeto á cierta justicia, tribunal, ó juez.

Justicié, ée. *p. p. y adj.* Ajusticiado: el que muere en un suplicio.

Justicier. *s. m.* Justiciero: el que hace justicia, y es amante de ella = Jurisdiccional: señor que pone la justicia en su señorío = *Seigneur haut-justicier*: señor de horca y cuchillo.

Justicier. *v. a.* Ajusticiar: castigar á un reo con pena de muerte.

Justifiable. *adj.* Que puede justificarse.

Justifiant, ante. *adj.* Justificante.

Justificateur. *s. m.* Justificador: cierto instrumento de los fundidores de letra para arreglar las matrices, y tambien el oficial que las justifica.

Justificatif, ive. *adj.* (*for.*) Justificativo.
Justification. *s. f.* Justificacion de un culpado = Justificacion de una matriz, entre fundidores de letra: y de una línea, entre impresores.
Justifié, ée. *p. p. y adj.* Justificado.
Justifier. *v. a.* Justificar: probar en justicia, y declarar la inocencia de un acusado = Justificar: hacer al hombre justo por la infusion de la gracia = (*imp.*) Arreglar las líneas para que todas esten á un tamaño.
Justifier (Se). *v. r.* Justificarse, lavarse &c.
Juteux, euse. *adj.* Xugoso: que tiene mucho xugo.
Juxta-position. *s. f.* (*fis.*) Juxtaposicion: modo con que los cuerpos aumentan de volúmen por la incorporacion de la materia que se les agrega exteriormente.

KER

K. *s. m.* Letra consonante, y undécima del abecedario.
Kagne. *s. f.* Cañe: pasta que hacen en Italia con la harina mas pura del trigo.
Kahouanne. *s. m.* Cauana, galápago, cuya concha sirve para las obras de taracea.
Kali. *s. m.* Barrilla: yerba.
Kalmia. *s. f.* Kalmia: planta.
Karabé. *s. m.* V. *Carabé.*
Karat. *s. m.* V. *Carat.*
Karata. *s. m.* Carata: planta de Indias.
Kermes. *s. m.* Coscoja: arbol en el que se cria el kermes, especie de cochinilla.

KYR

Ketch. *s. m.* Queche: especie de embarcacion inglesa.
Kina-kina. *s. m.* Quarango, ó quino: arbol cuya corteza es la quina.
Kinancie. *s. f.* Esquinancia: inflamacion en la garganta, que impide la respiracion.
Kirielle. *s. f.* Kirie, letanía = (*fig. y fam.*) Letanía, retahila: relacion ó numeracion larga y pesada de cosas.
Koran. *s. m.* V. *Alcoran.*
Kouan. *s. m.* Planta, cuya simiente sirve para hacer el carmin.
Kyrie-éléison. *s. m.* Kirieleyson.

LA

L. Duodécima letra del alfabeto, y nona entre las consonantes.
La. (La.) Artículo que acompaña al género femenino de los nombres en el número singular.
Là. *adv. demost.* Allá, allí, ahí = *Allez-vous-en là*: vaya vmd. allá = *Que faites vous là?* qué hace vmd. ahí? = *Le voi-là*: allí está, velo ahí = Júntase tambien con otros adverbios: *là-haut*, allá arriba: *là-bas*, allá abaxo.
Là là. *interj. y adv.* (*fam.*) Denota amenaza: *là là, vous verrez ce qui vous arrive*: ya ya, bien bien, bien está, verá vmd. lo que le sucede. Tambien denota reprehension, y equivale á hola! hola! = En señal de confirmacion y confianza, se dice: *là là, tout beau*: ea ea, bueno bueno. Y en señal de consuelo, se expresa: *là là, rassurez-vous*: vaya vayá, vamos vamos, anímese vmd.
Là là. *adv.* (en respuesta de estilo familiar á ciertas preguntas.) *Vous a-t-il fait bonne chere? Là là.* Os ha dado bien de comer? Así así: tal qual: medianamente.
La. *s. m.* La: la sexta nota del diapason de la música.

LAB

Labarum. *s. m.* Lábaro: estandarte militar que llevaban delante de los Emperadores.
Labdanum. *s. m.* V. *Ladanum.*
Labeur. *s. m.* Labor, trabajo, fatiga: entiéndese corporal. Es voz algo antiquada, poco usada, aunque no desechada = *Terres en labeur*: tierras trabajadas, bien cultivadas.
Labeurer. *v. n.* (*ant.*) Laborar, hoy trabajar: hacer trabajo, ú obra.
Labial, ale. *adj.* Labial. Dícese de las letras que se pronuncian con los labios = *Offres labiales*: oferta, promesa de palabra, de boca.
Labié, ée. *adj.* (*botan.*) Labiado: dícese del corte de las hojas de ciertas flores.
Labile. *adj. f.* Flaco, debil. Solo se dice de la memoria que no retiene: *memoire labile.*
Laboratoire. *s. m.* Laboratorio: la oficina de los chimicos.
Laborieusement. *adv.* Trabajosamente, con mucho trabajo, penosamente.
Laborieux, euse. *adj.* Laborioso: aplicado al trabajo, y dícese de las personas = Trabajoso, penoso: cosa de mucho trabajo, que pide ó cuesta trabajo, como vida, empresa, investigacion &c.
Labour. *s. f.* Labor, vuelta: cada una de las

que se dan á la tierra, sea con arado, ó con azada, que tambien se llama reja en el primer caso, y cava en el segundo.

Labourable. *adj. m. y f.* Labrantío, de labor: dícese de las tierras.

Labourage. *s. m.* Labranza, labor, cultivo: hablando de las tierras.

Labouré, ée. *p. p. y adj.* Labrado.

Labourer. *v. a.* Labrar, cultivar: la tierra, sea arándola, ó cavándola.

Labourer. *v. n.* Labrar, cultivar, beneficiar: propiamente es arar las tierras, ó cavarlas = Arar, hacer surcos: dícese, por semejanza, del ancla de un navío que no prende en el fondo, y arrastra: y tambien de los cerdos que ahozan las tierras, dexando surcos y hoyos = (*fig. y fam.*) Afanar, sudar, trabajar.

Laboureur. *s. m.* Labrador: el que labra ó trabaja las tierras.

Labre. *s. m.* Nombre genérico de ciertos peces espinosos.

Laburne. *s. m.* Codezo, citiso alpino: arbol.

Labyrinthe. *s. m.* Laberinto: tiene en ambas lenguas un mismo sentido, el propio, y el figurado, de embolismo, enredo, confusion = Laberinto: así llaman los anatómicos á la segunda cavidad del oido interno.

Lac. *s. m.* Lago: gran depósito natural de agua, mayor que la laguna.

Lacé, ée. *p. p. y adj.* Atacado, atado, encordonado.

Lacer. *v. a.* Atacar, atar, encordonar: una cotilla, una almilla, un jubon &c.

Laceration. *s. f.* Laceracion: el acto de lacerar, ó rasgar un escrito, libélo &c. por orden de la justicia.

Laceré, ée. *p. p. y adj.* Lacerado, rasgado.

Lacerer. *v. a.* (*for.*) Lacerar, rasgar: algun escrito ó libélo por orden de la justicia.

Laceret. *s. m.* Barrenilla, taladrillo.

Laceron. *s. m.* V. *Lasteron.*

Lacert. *s. m.* Lacerta: pescado del Océano.

Lacet. *s. m.* Cordon con herretes: para atacar cotilla, jubon &c. = Lazo: para cazar.

Lâche. *adj. m. y f.* Floxo, suelto: dícese de lo que no está tirante, ó apretado, ó bien atado, ó ajustado = (*fig.*) Floxo, poltron, desmazalado: mándria, desidioso = Cobarde: sin corazon, sin valor = Infame, ruin, vil: dícese de las personas, y de sus acciones.

Lâche. *s. m.* Vil, ruin: pícaro, cobarde, ó traidor.

Lâché, ée. *p. p. y adj.* Afloxado, suelto.

Lâchement. *adv.* Floxamente, con floxedad: dícese de la poca actividad en el trabajo = Indignamente, cobardemente, infamemente.

Lâcher. *v. a.* Soltar, afloxar: lo que estaba tirante, ó tieso = Entra este verbo en algunas expresiones familiares, como: *lâcher de l'eau*, hacer aguas, orinar: *lâcher l'aiguillette*, desatacarse, hacer del cuerpo: *lâcher un vent*, soltar un preso, tirar un cuesco, peer: *lâcher le pied*, tomar soleta, poner pies en polvorosa, echar á huir: *lâcher l'autour*, soltar, echar el azor contra el páxaro que se quiere cazar.

Lâcher. *v. n.* Soltarse, afloxarse: una cosa tirante = Soltarse, dispararse: una cosa que estaba armada, como pistola, arco &c. = Amollar: soltar la baza en el juego de naypes.

Se lâcher. *v. r.* (*fam.*) Desatarse, soltar la maldita: echar coplas: mormurar de alguno.

Lâcheté. *s. f.* Cobardía, timidez = Vileza, infamia, bastardía: accion baxa y traidora. En este sentido se usa mas en plural.

Lacinié, ée. *adj.* (*botan.*) Laciniadas, recortadas: las hojas de las plantas.

Lacis. *s. m.* Randa, red, redecilla = Sello, marca, ó escudo del papel = Tripa reticular, ó callosa, ó callos en plural.

Laconique. *adj. m. y f.* Lacónico, breve, conciso, sucinto.

Laconiquement. *adv.* Lacónicamente.

Laconisme. *s. m.* Laconismo: brevedad y concision del estilo.

Lacque. *s. f.* V. *Laque.*

Lacrymal, ale. *adj.* (*anat.*) Lagrimal = *Fistule lacrymale*: fístula lagrimal.

Lacrymatoire. *s. m.* Lacrimatorio: dícese de unos vasitos que se encuentran en los sepulcros de los antiguos gentiles.

Lacrymule. *s. f.* Lagrimita: lágrima pequeña.

Lacs. *s. m.* Cordoncillo, torzal = Lazo: se entiende el corredizo para cazar = (*fig.*) Lazo, red, trampa: asechanza, engaño = *Lacs d'amour*: las cifras que usaban los amantes para ser conocidos de sus damas.

Lactée. *adj. f.* Dícese en lenguage astronómico *voie lactée* (vía láctea) lo que vulgarmente camino de Santiago.

Lacune. *s. f.* Laguna, blanco, claro: lo que falta en el texto de un manuscrito ó impreso, sean palabras, sean líneas, omitidas, ó borradas.

Ladanum, ó Labdanum. *s. m.* Ladano, ó melaza: el licor viscoso que arroja la lada, ó xara.

Ladi. *s. f.* Lédi: tratamiento que se da en Inglaterra á las señoras de distincion.

Ladre. *adj. m. y f.* Leproso: lleno de lacéria = (*fig. y fam.*) Corcho, alcornoque: insensible, mentecato = (*id.*) Roñoso, mezquino, mísero: por lo avaro. Úsase tambien como substantivo, y entonces el femenino es *ladresse.*

Ladrerie. *s. f.* Lepra, lacéria = Leprería: hospital de leprosos, ó de San Lázaro = (*fig.*) Roñería, miseria, mezquindad: por avaricia sórdida.

Lagopéde. *s. m.* Lagopo: ave.

Lagopus. *s. m.* V. *Pied de lievre.*

Lagune. *s. f.* Laguna, albufera: que forman

las aguas del mar = *Lagune d'eau douce*: albuera, charca, pantano.

Lague. *s. f.* (*naut.*) V. *Sillage.*

Lahma. *s. m.* Llama: especie de carnero del Perú, que sirve para carga.

Lai. *s. m.* (*ant.*) Queja, lamentacion = Especie de poesía lastimosa usada antiguamente, que equivale á endecha.

Lai, laie. *adj.* Lego = *Frere lai*: lego, frayle lego = *Sœur laie*: lega, monja lega.

Laîche. *s. f.* Esparganio: yerba que brota en los prados.

Laid, aide. *adj.* Feo: lo contrario á hermoso = Feo, ruin, incómodo: hablando de casa, habitacion = Feo, disforme, asqueroso: hablando de ciertos animales = (*fig.*) Feo, indecente, malparecido: hablando de acciones, ó de cosas.

Laideron. *s. f.* (*fam.*) Fea agraciada: dícese de una muchacha, ó moza. Tambien se dice *une jolie laideron.*

Laideur. *s. f.* Fealdad: deformidad de una persona = (*fig.*) Fealdad: torpeza, negro color de los vicios, delitos &c.

Laie, ó Laye. *s. f.* Jabalina: hembra del jabalí = Escoda: instrumento de cantero = Vereda, ó veredilla: callejon ó sendero que cruza los montes y caminos.

Lainage. *s. m.* Lana, lanas: tomadas como mercadería, trato, ó grangería = Pelayría: oficio y ocupacion del pelayre. V. *Laineur.*

Laine, *s. f.* Lana: el vellon ó pelo de la oveja, y del carnero = *Laine de Moscovie*: pelo de castor para sombreros = *Laine non filée*: lana en rama = *Bêtes à laine*: reses lanares, ó ganado lanar.

Lainer. *v. n.* Perchar los paños con el palmar ó cardencha, que tambien se dice carduzar.

Laineur. *s. m.* Pelayre: oficial que empercha y carda los paños.

Laineux, euse. *adj.* Lanudo: lo que tiene mucha lana.

Lainier. *s. m.* Lanero, tratante en lanas.

Laïque. *adj. m. y f.* Lego, secular, ó seglar: úsase tambien como substantivo.

Lais. *s. m.* Resalvo: el tallar que se dexa en un monte quando se corta.

Laisse. *s. f.* Trailla: la cuerda ó correa con que van atados los perros de dos en dos = Cordoncillo del sombrero = (*fam.*) Dícese *mener quelqu'un en laisse*: llevarle á uno al pilon.

Laissé, ée. *p. p. y adj.* Dexado.

Laissées. *s. f. pl.* Estiercol de jabalí, ó lobo.

Laisser. *v. a.* Dexar. Tiene este verbo las mismas significaciones en ambas lenguas, esto es: de desamparar, ó abandonar: de depositar, ó poner: de soltar alguna cosa, ó retirarse de ella: de ceder, ó conceder: de omitir, de mandar, ó legar: de permitir, ó no impedir: de cometer, ó encargar: de faltar al cariño á alguna persona: de cesar, ó no proseguir lo empezado: de no inquietar, ó molestar.

Laisser-courre. *s. m.* (*mont.*) Suelta: el parage y tiempo en que se sueltan los perros para que sigan la res.

Lait. *s. f.* Leche: dícese de la que dan las tetas de las hembras; del zumo que arrojan algunas plantas; y de qualquier líquido artificial que tenga el color muy blanco = (*fig.*) Leche: la primera doctrina ó enseñanza moral que se da en la niñez = *Cochon de lait*: lechoncillo, cochinillo de leche = *Veau de lait*: ternero de leche, ó mamon = *Petit-lait*: suero = (*fig.*) Dícese *sucer avec le lait*: mamar en la leche alguna cosa, esto es, aprenderla desde la infancia = (*fam.*) Dícese *avoir un dent de lait contre quelqu'un*: tener inquínia, ú ojeriza á alguno.

Laitage. *s. m.* Lacticinios: cosas de leche, como manteca, queso, natas &c.

Laite, ó Laitance. *s. f.* Lechecillas de peces = Lechada.

Laité, ée. *adj.* Lechoso = *Carpe laitée*: carpa con lechecillas.

Laiterie. *s. f.* Lechería: casa donde se guarda la leche, y se hacen quesos, requesones, manteca &c.

Laiteron, ó Laceron. *s. m.* Cerraja: planta.

Laiteux, euse. *adj.* Lacticinoso, lechoso, lechal: dícese de las plantas y frutos que dan xugo ó zumo semejante á la leche.

Laitier. *s. m.* Escoria: la que sobrenada quando estan derretidos los metales.

Laitiere. *s. f.* Lechera: la muger que vende leche. Tambien se dice de las amas de criar, y de las vacas que abundan de leche.

Laiton. *s. m.* Laton, alaton, azofar: metal.

Laitue. *s. f.* Lechuga, hortaliza, de la que hay varias especies = *Laitue romaine*: lechuga de oreja de mulo = *Laitue pommée*: lechuga flamenca.

Laize. *s. m.* Paño: el ancho de una tela.

Lamanage. *s. m.* (*naut.*) Dícese del trabajo y salario del práctico ó piloto de puerto.

Lamaneur, ó Locman. *s. m.* Piloto de puerto ó costa, que tambien se llama práctico, y antiguamente se decia leman.

Lamantin. *s. m.* Manati, manáto: pescado grande de las Indias.

Lambeau. *s. m.* Giron, arrápo, arrapiezo.

Lambel. *s. m.* (*blas.*) Lambel: cierta añadidura dentro del escudo, con que los hijos segundos y terceros diferencian y distinguen sus armas paternas.

Lambin, ine *adj.* (*fam.*) Remolon, roncero, posma: tardo, pesado.

Lambiner. *v. n.* (*fam.*) Remolonear, roncear: tardar en hacer lo que se debe.

Lambis. *s. m.* Lambis: marisco grande de la América.

Lambourde. *s. f.* (*carp.*) Carrera: las vigas

donde descansan las cabezas de las viguetas que forman los suelos.

Lambrequins. *s. m. pl.* (*blas.*) Lambrequines: los adornos que cuelgan de los cascos de los escudos de armas.

Lambris. *s. m.* (*arquit.*) Artesonado: el techo adornado con casetones y florones = Artesonado: las labores hechas de madera en los techos = Cielo raso: forjado con latas, tomiza, y yeso = (*poet.*) Dícese *le celeste lambris*: la bóveda celeste.

Lambrissage. *s. m.* La obra de artesonar un techo.

Lambrissé, ée. *p. p. y adj.* Artesonado, cubierto, forjado.

Lambrisser. *v. a.* (*arquit.*) Artesonar un techo = Forjar un suelo = Cubrir las paredes de un quarto con adornos de carpintería y talla.

Lambruche, ó Lambrusque. *s. f.* Labrusca, ó vid silvestre.

Lame. *s. f.* Lámina, plancha: tablita delgada de metal = Hoja, hojuela: de oro ú plata en las obras de bordado, ó texido: si es falsa se llama oropel = Hoja: de espada, de cuchillo, de navaja &c. = (*naut.*) Ola, oleada.

Lamentable. *adj. m. y f.* Lamentable, deplorable.

Lamentablement. *adv.* Lamentablemente, de un modo lamentable.

Lamentation. *s. f.* Lamentacion, lamento.

Lamentations. *plur.* Lamentaciones: los trenos de Jeremías.

Lamenté, ée. *p. p. y adj.* Lamentado.

Lamenter. *v. a.* Lamentar, deplorar: úsase tambien como neutro.

Lamenter (Se). *v. r.* Lamentarse: gemir, quejarse.

Lamie. *s. f.* Lamia: monstruo marino = Lamia: demonio en forma de muger, que se fingió atraer con alhagos á los hombres para devorarlos.

Lamiers. *s. m. pl.* Laminero: para telares.

Laminage. *s. m.* Tirado del cobre entre dos cilindros, ó castillejo, para hacerlo planchas de un mismo grueso.

Laminer. *v. a.* Tirar el cobre entre dos cilindros, y hacerlo planchas.

Laminoir. *s. m.* Castillejo: cilindros para tirar los metales.

Lampadaire. *s. m.* Lamparin: caxa, ó pié para poner las lámparas = Oficial del Imperio, que alumbraba al Emperador.

Lampas. *s. m.* Haba: tumor que se forma en la boca de las caballerías: llámase tambien *fève* = Lustrina: cierta tela de seda.

Lampassé, ée. *adj.* (*blas.*) Lampasado: el leon con la lengua defuera.

Lampe. *s. f.* Lámpara: y así se toma por candil, velon = *Cul-de-lampe*: cierto adorno en las bóvedas y techos, artesonados, como floron, ó roseton = Remate, final: adorno que se estampa ó imprime al fin de un libro, ó capítulo, así como se llama *vignete* (cabecera) el que se estampa al principio = *En bec de lampe*: acandilado.

Lampée. *s. f.* (*ant.*) Tragantada, asentada: grande trago de vino.

Lamper. *v. a. y n.* (*poc. us.*) Zampar, ó zamparse grandes vasos de vino, beber á pote.

Lamperon. *s. m.* Mechero, piquera: del candil, del velon &c.

Lampion. *s. m.* Lamparilla, morterete: que se usa para las iluminaciones.

Lamproie. *s. f.* Lampréa: anguila de mar.

Lamproyon, ó Lamprillon. *s. m. dim.* Lampreguela, lampreilla.

Lampsane, ó herbe aux mamelles. *s. f.* Lampsana: planta silvestre.

Lance. *s. f.* Lanza: arma ofensiva = Lanza: se decia antiguamente del soldado armado con ella = Lanza: especie de metéoro = Asta: de bandera = Cierto instrumento de cirugía = *Lance à feu*: cohete de carretilla = *Lance courtoisse*, *mousse*, *frettée*, ó *mornée*: lanza embotada ó sin punta, con boton ó casquillo, de que se usaba en justas y torneos = *Lance en arrêt*: lanza en ristre, ó enristrada = *Frapper* ó *percer avec une lance*: alancear, herir, ó pasar con una lanza, ó pica = (*fig.*) Se dice *baisser la lance*: amollar, ceder: darse á partido, darse por vencido.

Lancée, ée. *p. p. y adj.* Lanzado, arrojado.

Lancer. *v. a.* Lanzar: arrojar: disparar: despedir con violencia = Botar, barar: echar al agua una embarcacion = En la montería *lancer* es sacar el animal de su querencia, de su guarida.

Lancer (Se). *v. r.* Arrojarse, echarse, tirarse.

Lancette. *s. f.* (*cirug.*) Lanceta: instrumento para sangrar.

Lancier. *s. m.* Lancero: caballero armado de lanza y escudo, que antiguamente se llamaba lanza tambien.

Lancinant, ante. *adj.* Punzante: que punza.

Lançoir. *s. m.* Compuerta de cauce, ó presa de un molino.

Lande. *s. f.* Erial arenisco, ó arenal inculto: páramo.

Landes. *s. f. pl.* (*fig.*) Lugares, ó pasages pesados, áridos: hablando de un discurso, carta, ú otra composicion.

Landi. *s. m.* Nombre de una féria que se tiene en San Dionisio, lugar de Francia = Dia de asueto: célebre en la universidad de París.

Landier. *s. m.* Morillo de cocina.

Laneret, *s. m.* Alcotan, esmerejon: ave de rapiña.

Langage. *s. m.* Lenguage, idióma, manera de hablar de un pais, ó de unas gentes = Lenguage, estilo, modo de expresarse.

Lange. *s. m.* Mantilla, envoltura: para las criaturas = *Langes*: cordellates entre estampadores.

Langoureusement. *adv.* Con languidez, desmayadamente, derretidamente.

Langoureux, euse. *adj.* Lánguido, enfermizo, desmayado: doliente, derretido de amor.

Langouste. *s. f.* Langosta: cangrejo de mar.

Langue. *s. f.* Lengua: como órgano del gusto, y de la voz = Lengua: idióma, modo de hablar de una nacion = Lengua: en el orden de San Juan se toma por nacion = *Langue vivante*, ó *morte*: lengua viva (la que se habla en algun pais), ó lengua muerta (la que ha quedado solo en los libros, ó manuscritos) = *Langue sainte*: lengua santa, ó hebrea = *Langue de terre*: lengua de tierra, espacio largo y angosto de tierra, que sale del continente hácia al mar = (*fig.*) Dícese *langue de vipère* (lengua ó boca de sierpe, ó de escorpion) de la persona mordaz, y maldiciente = *Langue de bœuf*. V. *Buglose* = *Langue de cerf*. V. *Scolopendre* = *Langue de cheval*. V. *Laurier alexandrin* = *Langue de chien*. V. *Cynoglose* = *Langue de serpent*. V. *Glossopetre*.

Langue: esta voz entra en muchas frases familiares y figuradas = *Avoir quelque chose sur le bout de la langue*: tener una cosa en el pico de la lengua = *Donner de coups de langue*: poner la lengua en alguno, morderle, pegarle dentelladas = *Mauvaisse langue*: mala lengua, deslenguado, murmurador, maldiciente = *Prendre langue*: tomar lengua, informarse = *Tirer la langue*: sacar la lengua, hacer escarnio = *Avoir la langue longue*, ó *bien de la langue*, ó *ne savoir pas tenir sa langue*: tener mucha lengua ó pico, ser garlante.

Langué, ée. *adj.* (*blas.*) Lampasado: se dice de las aves que tienen la lengua defuera, y es de otro color.

Languette. *s. f.* Lengüeta: cosa cortada en figura de una lengua pequeña. Aplícase principalmente á piezas ó instrumentos de varias artes = Lengüeta: dícese del fiel del peso.

Languettes. *s. f. pl.* Picos, puntas: los cortes que se figuran en el canto ó feston de alguna tela, pañuelo &c. Tambien se llaman farpas, si se aplica á banderas, pendones &c.

Langueur. *s. f.* Languidez, floxedad, descaecimiento = Consumimiento, angustia: hablando de penas de enamorados, y de otros que penan por lo que desean, ó esperan.

Langueyé, ée. *p. p. y adj.* Reconocido, visto.

Langueyer. *v. a.* Registrar la lengua á los cerdos, para ver si tienen landrilla: es oficio de buena policía en tiempo de la matanza.

Langueyeur. *s. m.* Fiel, experto para registrar la lengua á los cerdos: es oficio de buena policía en la matanza.

Languier. *s. m.* Cogullada: la lengua y papada del cerdo curadas.

Languir. *v. n.* Consumirse, penar, padecer; entiéndese poco á poco, lentamente. Úsase en el sentido recto, y en el figurado = *Languir d'amour*: penar, adolecer, morir de amor = *Languir de faim, de misere*: perecer, irse aniquilando de hambre, de miseria = *Languir d'impatience*: pudrirse, consumirse, esperando, ó aguardando = *Languir de revoir sa patrie*: suspirar, desvivirse, deshacerse por volver á su patria.

Languissamment. *adv.* Desmayadamente, con languidez: y tambien amorosamente, tiernamente.

Languissant, ante. *adj.* Que está penando, ó padeciendo: en una cama, en una carcel &c. = Lánguido, descaecido, enfermizo: dícese de las cosas = Enamorado, derretido: el que pena de amor.

Lanice. *adj.* Llámase *bourre-lanice*: tundizna, ó tamo, la borra que el tundidor saca del paño con la tixera.

Lanier. *s. m.* Alcotan, esmerejon hembra.

Lanière. *s. f.* Correjuela, tirilla de cuero: que sirve para diferentes usos.

Lanières. *s. f. pl.* (*botan.*) Tiras de la corteza de los árboles.

Lanifère. *adj. m. y f.* Lanífero, lanudo: dícese de los animales que tienen mucha lana.

Lansquenet. *s. m.* Sacanete: cierto juego de naypes = Lasquenete: nombre antiguo del infante ó soldado de á pié alemán.

Lanter, ó Lenter. *v. a.* Hacer labores con el martillo en el cobre quando se labra alguna pieza.

Lanterne. *s. f.* Linterna, farol: para alumbrar = Linterna: en arquitectura es el segundo cuerpo ó torrecilla de una cúpula, por donde baxa la luz = Garita ó tribuna con celosías, para ver sin ser visto = Cuchara: con que se ponia antiguamente la pólvora en los cañones,

Lanternes. *s. f. pl.* (*fam.*) Pamplinas, chilindrinas, tontinas.

Lanterneau. *s. m.* Calzada pequeña, que separa los estanques de las salinas.

Lanterner. *v. n.* (*fam.*) Pararse en frioleras, entretenerse en pataratas, perder el tiempo.

Lanterner. *v. a.* (*fam.*) Majar, cansar con impertinencias, ó majaderías.

Lanternerie. *s. f.* (*fam.*) Patarata, pamplina, faramalla.

Lanternier, iere. *subst.* Farolero: el que cuida de encender los faroles del alumbrado público = (*fig. y fam.*) Pataratero, faramallero = (*id.*) Atacado, irresoluto.

Lantiponage. *s. m.* (*vulg.*) Tontunas, boberías, majaderías.

Lantiponer. *v. n.* (*vulg.*) Gibar, xeringar: con majaderías, con impertinencias &c.

Lanture. *s. f.* Adorno, ó dibuxo: que los caldereros hacen con el martillo en el cobre.

Lanturlu. *s. f.* (*fom.*) Tararira: voz burlesca,

con que contexta uno con desprecio á lo que se le dice.

Lanugineux, euse. *adj.* Lanuginoso, velloso: dícese en botánica de algunas plantas.

Lanusure. *s. f.* Plomo que se pone debaxo del caballete de un tejado.

Lapate, ó Lapatum. *s. m.* Lapáto, ó romaza: planta.

Laper. *v. n.* Beber á lengüetadas, ó lametadas, como hace el perro.

Lapereau. *s. m.* Gazapo, gazapillo.

Lapidaire. *s. m.* Lapidario: el abrillantador de piedras preciosas.

Lapidaire. *adj.* Lapidario. Dícese solo del estilo que se usa para las inscripciones en lápidas, tablas &c.

Lapidation. *s. f.* Apedreamiento: accion de matar á pedradas. Solo se usa hablando de alguna muerte, ó martirio.

Lapidé, ée. *p. p. y adj.* Apedreado.

Lapider. *v. a.* Apedrear: matar á pedradas = Irritarse voluntariamente contra alguno.

Lapidification. *s. f.* Lapidificacion: dícese de la formacion natural de las piedras.

Lapidifier. *v. a.* Lapidificar: reducir los metales á piedra por medio de la chímica.

Lapidifique. *adj. m. y f.* Lapidífico: aplícase á las substancias que forman las piedras.

Lapin. *s. m.* Conejo: animal = *Homme brave comme un lapin*: hombre engalanado, vestido de nuevo.

Lapine. *s. f.* Coneja: la hembra del conejo = Dícese vulgarmente de una muger que pare mucho: *c'est une lapine, une vraie lapine*, es una coneja, pare como una coneja.

Lapis. *s. m.* Lapislázuli: piedra preciosa = *Lapis magnes*: piedra imán = *Lapis dental*: dental, concha.

Lappe. *s. f.* Lampazo, bárdana: planta. V. *Gouteron.*

Laps. *s. m.* (*for.*) Transcurso del tiempo, que tambien se llama lapso en esta frase *laps de temps.*

Laps, se. *adj.* Lapso: se dice del católico que cae en heregía.

Laqs. *s. m. pl.* V. *Lacs.*

Laquais. *s. m.* Lacayo: el criado de escalera abaxo. En la casa real se llama *valet de pied.*

Laque. *s. f.* Laca: goma que viene de la India Oriental = Color encarnado superior.

Laque. *s. m.* Laca: barniz de la China.

Laqueton. *s. m. dim.* Lacayuelo.

Laraire. *s. m.* Lararío: capilla ú oratorio en que ponian los romanos á los dioses Lares.

Larcin. *s. m.* Hurto, ladronicio: dícese de la accion del que hurta, y tambien de la cosa hurtada = (*fig.*) Hurto, plágio: hablando de lo que un escritor saca ó copia de otro.

Lard. *s. m.* Lardo, tocino gordo = *Lard de baleine, de marsouin*: grasa de ballena, de marsópa = *Vilain comme lard jaune*: mezquino en extremo = *Être gras à lard*: estar hecho un cebon, reventar de gordo.

Larde, ee. *p. p. y adj.* Lardeado, mechado.

Larder. *v. a.* Mechar: meter rajitas de tocino en las carnes de aves, ternera &c. = (*fig. y fam.*) Acribillar, coser: hablando de estocadas, puñaladas, saetazos.

Lardoire. *s. f.* Mechera, la aguja de mechar, ó lardera.

Lardon. *s. m.* Mecha: lonjita de tocino con que mechan las carnes = (*fig. y fam.*) Pulla, vareta, chufleta: dicho picante = Estocada, navajada.

Larenier. *s. m.* (*carp.*) Batiente: liston de madera, para que no entre el agua por la parte inferior de una ventana.

Large. *adj. m. y f.* Ancho: lo contrapuesto á angosto = Ancho, espacioso, ámplio = Esta voz entra en algunas frases proverbiales y familiares = *Être au large*: tener conveniencias ó facultades, esto es, riquezas = *Se mettre au large*: vivir con holgura, ó cómodamente = *Prendre ó gagner le large*: tomar viento, escaparse, huirse = *Du long et du large*: de rabo á oreja, de buena gente, sin dexarle hueso sano = *Au long et au large*: con toda amplitud, en toda la extension = *Au large*: á lo ancho, con anchura, holgadamente = (*naut.*) Se dice *prendre le large*: enmararse, engolfarse, hacerse mar adentro.

Largement. *adv.* Ampliamente, largamente: con largueza.

Largesse. *s. f.* Largueza, liberalidad: se usa regularmente en plural = *Largesse de loi*: fuerte, lo que excede en el peso de las monedas.

Largeur. *s. f.* Anchura: el ancho de una cosa.

Largo. *adv.* (*mus.*) Largo, lento.

Largue. *s. m.* (*naut.*) A lo largo: en alta mar.

Largué, ée. *p. p.* Largado.

Larguer. *v. a.* (*naut.*) Largar las velas, hacerse á la mar.

Larigot. *s. m.* Chirimía: antiguo instrumento músico = (*prov.*) Se dice *boire à tire-larigot*: beber á pote, chiflar bien, empinar bien.

Larix. *s. m.* V. *Melise.*

Larme. *s. f.* Lágrima: de los ojos = Lágrima: gota de humor que destilan las vides = Lágrima: gotita de qualquier líquido = *Pleurer à chaudes larmes*: llorar á lágrima viva = *Rire aux larmes*: llorar de risa = *Verser des larmes de sang*: llorar lágrimas de sangre.

Larme de Job. *s. f.* Lágrimas de David: cierta planta.

Larmier. *s. m.* (*arquit.*) Ceja, saledizo, alero de tejado.

Larmières. *s. f. pl.* Lagrimal del ciervo.

Larmiers. *s. m. pl.* Tragaluz: la vena ocular del ojo del caballo.

Larmoyant, ante. *adj.* Lloroso, lagrimoso, ba-

llado en lágrimas = *Le comique larmoyant*: la parte cómica que conmueve y enternece.

Larmoyer. *v. n.* Lagrimear, llorar, echar lágrimas.

Larron, esse. *subst.* Ladron: el que hurta = Ladron: entre enquadernadores es el pliegue de la hoja de un libro que queda sin cortar.

Larronneau. *s. m.* Ladronzuelo, raterillo.

Larus. *s. m.* Laro: ave anfibia muy voraz.

Larves. *s. m. pl.* Larvas: los poetas gentiles daban este nombre á las almas de los malos, que suponian que vagaban baxo de formas muy feas.

Larynx. *s. m.* (*anat.*) Laringe: la cabeza de la traquiarteria por donde pasa la voz.

Las! *interj.* (*ant.*) Guay! V. *Helas!*

Las, asse. *adj.* Cansado, fatigado, rendido: de algun trabajo = Cansado, disgustado, aburrido.

Las-d'aller. *s. m.* (*vulg.*) Haragan, haron, poltron.

Lascif, ive. *adj.* Lascivo, luxurioso = Lascivo, provocativo á la lascivia: dícese de las cosas.

Lascivement. *adv.* Lascivamente, deshonestamente.

Lasciveté. *s. f.* Lascívia, luxúria, deshonestidad.

Laserpitium. *s. m.* Laserpicio: planta.

Lassant, ante. *adj.* Cansado, pesado, molesto, enfadoso: lo que cansa, fatiga, y rinde.

Lassé, ée. *p. p. y adj.* Cansado, fatigado, rendido.

Lasser. *v. a.* Cansar, fatigar = Cansar, enfadar, molestar.

Lasser (Se). *v. r.* Fatigarse, cansarse = Enfadarse.

Lassitude. *s. f.* Cansancio, fatiga = Floxedad, descaecimiento, dexadez.

Last, ó Laste. *s. m.* (*naut.*) Lastre, peso, y cabida de dos toneladas: úsase en la marina holandesa.

Latanier. *s. m.* Palmera brasileña: arbol.

Latent, ente. *adj.* Oculto: úsase hablando de las enfermedades ocultas de las caballerías = *Vices latens*: vicios ocultos.

Latèral, ale. *adj.* Lateral: lo que pertenece ó está al lado de otra cosa.

Latèralement. *adv.* Lateralmente.

Latère a Latère. V. *Légat.*

Laticlave. *s. m.* Laticlavia: túnica que usaban los senadores romanos.

Latin. *s. m.* Latin: idióma, ó lengua latina = *Latin de cuisine*: latinajo = *Piquer en latin*: montar mal á caballo = *Être au bout de son latin*: no saber que decir ni hacer = *Perdre son latin*: cansarse en vano.

Latin, ine. *adj.* Latino: lo que pertenece á la lengua, usos, costumbres y pais de los latinos, ó del Lácio = *Le pays latin*: se decia de la universidad y colegios de París.

Latinisé, ée. *p. p. y adj.* Latinizado = *Grec latinisé*: el griego que ha adoptado el dogma de la Iglesia Católica.

Latiniser. *v. a.* Latinizar: dar la terminacion latina á las palabras de otra lengua.

Latinisme. *s. m.* Latinismo: modo de hablar de la lengua latina.

Latiniste. *s. m.* Latino: el que posee la lengua latina.

Latinité. *s. f.* Latinidad: el idióma latino.

Latitude. *s. f.* Latitud: voz de la cosmografía.

Latrines. *s. f. pl.* Latrina, privada, lúgar comun = *Latrines de vaisseau*, jardines: así se llaman en castellano.

Latte. *s. f.* Lata: liston delgado, que sirve en algunas partes para forjar los techos en lugar de tomiza = *Lattes pour les sabres et épées*: maderas, las tablillas con que se forjan las vaynas de las espadas &c.

Latté, ée. *p. p. y adj.* Forjado con latas, ó guarnecido con ellas.

Latter. *v. a.* Clavar las latas á las vigas de un techo para forjarle.

Lattes. *s. m.* Cubierta, ó techo de latas.

Laudanum. *s. m.* Láudano: extracto del ópio, ó adormidera.

Laureat. *adj. m.* Laureado. Úsase solo hablando de poetas premiados con corona de laurel: y así se dice *poëte lauréat*.

Laureole. *s. f.* Laureola: planta.

Laurier. *s. m.* Laurel: arbol = (*fig.*) Laurel: lauro, premio de la victoria, insignia del vencedor. Úsase regularmente en plural = *Laurier-cerise*: laurel real = *Laurier alexandrin*, *hippoglosse*, *langue de cheval*: laurel alexandrino = *Laurier sesaffras*: laurel sasafrás = *Laurier tulipier*: laurel tulipan = *Laurier thim*: durillo, ó lauro thinus = *Laurier rose*: oleandro, adelfa, rosa damascena = (*fig.*) Dícese *cueillir*, *moissonner des lauriers*: coger laureles, ya sea por las armas, ó las ciencias = *Fletrir ses lauriers*: marchitar su fama, crédito, gloria &c.

Lauriot. *s. m.* Cuñete, cubeto pequeño.

Lavage. *s. m.* Lavadura, lavado: accion y obra de lavar = Aguachirle, lavacías &c.: dícese de licores desvirtuados por muy aguados = Calducho, caldivache: hablando del cocido ó guisado muy cargado de agua = Xarópes: dícese de la demasiada bebida de cocimientos ú otros brebages por remedio.

Lavagne. *s. f.* Pizarra de Génova: especie de piedra que se separa en lanchas, ú hojas.

Lavanche, ó Lavange. *s. f.* Témpano, ó pellon de nieve, que se descuelga de repente de las sierras. Tambien se dice *Avalanche*, ó *Avalange*. V.

Lavande. *s. f.* Espliego, alhuzema: planta olorosa.

Lavandier. *s. m.* Lavandero mayor del Rey, que en España lo es por lo regular una muger.

Lavaronus. *s. m.* Lavarono: pescado del Mediterráneo, parecido al lavareto.

Lavasse. *s. f.* Turbion, chaparron: lluvia impetuosa y repentina.

Lave. *s. f.* Lava: materia que sale derretida de los volcanes en las erupciones.

Lavé, ée. *p. p. y adj.* Lavado = *Couleur lavée*: color deslavazado, baxo.

Lavée. *s. f.* Dícese *lavée de laîne*: pella de lana, que se saca de los lavaderos.

Lavemain. *s. m.* Lavamanos, aguamanos, fuentecilla para lavarse: tambien se dice aguamanil.

Lavement. *s. m.* Lavatorio: accion de lavar = Lavativa, ayuda, servicial.

Laver. *v. a.* Lavar, enjuagar: limpiar con agua, ú otro líquido = Bañar, lamer: dícese de un rio que pasa tocando un campo, pared, muro &c. = (*imp.*) Brozar y lavar las formas para quitarlas la tinta = *Laver du papier*: lavarle con agua de alumbre para poder escribir y dibuxar = *Laver un dessin*: lavar un dibuxo, sombrearle con colores líquidos = *Laver la tête, la coiffe*, ó *le béguin*: dar una reprehension amistosa.

Laver. *v. n.* Lavarse: las manos = *Se laver d'un crime*: probar su inocencia.

Lavette. *s. f.* Estropajo, fregador: para lavar los platos &c.

Laveur. *s. m.* Lavaplatos, fregon, fregador.

Laveuse. *s. f.* Fregona, fregatriz.

Laveton. *s. m.* Tamo grueso de la lana: tasco que sale quando se batana.

Lavignon. *s. m.* Marisco pequeño.

Lavis. *s. m.* Aguada: dícese del modo de sombrear un dibuxo con tinta de la China, ú otro color líquido.

Lavoir. *s. m.* Lavadero: pila para lavar = Lavador: instrumento de hierro para limpiar las armas de fuego = Fregadero: arteson ó pila de cocina para lavar los platos.

Lavure. *s. f.* Agua del fregado: y tambien enjuagadura.

Laxatif, ive. *adj.* Laxâtivo, laxânte: se dice de los remedios que ablandan el vientre.

Laye. *s. f.* V. *Laie*.

Layé, ée. *p. p. y adj.* Abierto = Escodado.

Layer. *v. a.* Abrir ó tirar sendas en los montes: señalando los árboles que se han de cortar = Escodar: labrar á rayas ó surcos las piedras con la escoda.

Layetier. *s. m.* Caxero: fabricante de caxoncitos, cofrecillos &c.

Layette. *s. f.* Canastilla: excusabaraja ó cofrecito en que se guarda la envoltura de una criatura recien nacida: tambien se toma por la misma envoltura, y se llama así = Gaveta: de una papelera, escritorio &c. = Caxeta, caxoncillo, caxa de peluca.

Layeur. *s. m.* Marcador de árboles para la corta, y abrir senderos en los montes.

Lazagnes. *s. f. pl.* Lañas: pasta en forma de cinta hecha con harina de sémola.

Lazaret. *s. m.* Lazareto: casa pública donde hacen quarentena los sospechosos de contagio.

Lazzi. *s. m.* (*voz tomada del italiano.*) Gesto, ademan: accion pantomima que se hace en el teatro.

Le. *Artículo de los nombres masculinos, y neutros.* El, lo.

Le, la. *adj. pron. relat.* Lo, le, la.

Lé. *s. m.* Paño, ancho: hablando de las tiras ó anchos de una tela que entran en una cortina, colgadura, basquiña &c.

Lés. *s. m. pl.* Camas, cambas: tiras sesgadas de tela, que se cosen á las capas, mantos &c. para que salgan redondas = Nesgas: hablando de camisas, batas de muger = Piernas: hablando de sábanas.

Léans. *adv. (ant.)* Allí adentro.

Léard. *s. m.* Chopo: álamo blanco. V. *Peuplier*.

Lébesche. *s. m.* Leveche: así se llama en el Mediterráneo el viento sudoeste.

Lèche. *s. f.* Rebanadilla, tajadilla: rebanada, lonja muy delgada.

Lèché, ée. *p. p. y adj.* Lamido.

Lèchefrite. *s. f.* Grasera: cazuela que se pone debaxo del asador para recoger la pringue del asado.

Lèche-plats. *s. m.* (*vulg.*) Lameplatos: apodo que se da á los golosos &c.

Lècher. *v. a.* Lamer: con la lengua = (*fig.*) Limar, repulir: un escrito ó composicion del entendimiento.

A lèche-doigt. (*exp. adv. fam.*) Para untar un diente, á media miel, por migajas: muy escasamente.

Leçon. *s. f.* Leccion: tiene las mismas significaciones en ambas lenguas, de enseñanza, documento, instruccion, así de parte del que la da, como de parte del que la recibe: y tambien se dice *leçon* (leccion) el modo de leer un texto de la biblia, ú autor clásico, y las que se leen en el breviario.

Lecteur. *s. m.* Lector: el que lee = Lector: profesor ó catedrático en los conventos y colegios = Lector: uno de los quatro órdenes menores = *Avis au lecteur*, ó *c'est un avis au lecteur*: eso va á vmd.: tómelo vmd. por sí: por vmd. se dice.

Lectrice. *s. f.* Lectora: la monja que lee en el refectorio.

Lecture. *s. f.* Lectura: la accion de leer = Leyenda: lo que se está leyendo, y el modo de leerlo = Lectura, erudicion, instruccion: de una persona que ha leido y estudiado mucho.

Ledum, ó Lede. *s. m.* Lodano, leda, xaguarzo: arbusto.

Légal, ale. *adj.* Legal: lo que concierne á la ley (judayca) como ceremonia, observancia, impureza = Legal: conforme á ley ó estatuto.

Légalement. *adv.* Legalmente, segun la ley.
Légalisation. *s. f.* Legalizacion.
Légalisé, ée. *p. p. y adj.* Legalizado.
Légaliser. *v. a.* Legalizar: un testimonio, un certificado, un instrumento.
Légalité. *s. f.* Legalidad: fidelidad, rectitud, probidad.
Légat. *s. m.* Legado: Cardenal que nombra el Papa por gobernador de alguna provincia de sus estados: ó por enviado á algun príncipe, ó república = Llámase *Légat à latere* (Legado á latere) el que envia con embaxada extraordinaria.
Légataire. *s. m. y f.* Legatario: el que por testamento recibe algun legado, ó manda.
Légatine. *s. f.* Filoseda: tela hecha de filadíz, seda, ó lana.
Légation. *s. f.* Legacion: el empleo y el distrito del gobernador de una provincia en los Estados Pontificios = Legacía: el cargo y la duracion de una embaxada dada por el Papa.
Legatoire. *adj. m. y f.* Legatorio: gobernado por un legado.
Lége. *adj. m. y f.* (*naut.*) En lastre, sin carga: dícese de la embarcacion que va ó viene de vacío.
Légendaire. *s. m.* Autor de leyendas, santorales, ó vidas de santos.
Légende. *s. f.* Legendario, leyenda, flos sanctorum, santoral: libro de las vidas de los santos = Leyenda: dícese de la inscripcion al contorno de las monedas y medallas = (*exp. joc.*) Retahila, letanía: catálogo, lista, ó relacion larga y fastidiosa.
Léger, ere. *adj.* Ligero: de poco peso = Ligero, leve: llevadero, que se puede aguantar = Ligero, agil, listo = (*fig.*) Ligero, baladí: inconstante, insubstancial = *A la légere*, á la ligera: hablando de armarse, vestirse &c. = (*fig.*) Dícese *à la légere*, á la ligera, con ligereza, sin reflexion = (*ant.*) Se dice *de léger*, de ligero, con demasiada facilidad.
Légerement. *adv.* Ligeramente, levemente: sin pesadez, sin fuerza = Ligeramente, á la ligera = Ligeramente: con agilidad, con presteza = Ligeramente: inconsideradamente, con ligereza: y tambien superficialmente, de paso.
Légereté. *s. f.* Ligereza: calidad de lo que es ligero, ó poco pesado. Tiene casi las mismas significaciones que la voz *léger*, ligero = (*fig.*) Levedad, poca gravedad: de una culpa, falta, ó delito.
Légion. *s. f.* Legion: cuerpo de milicia romana = (*fig. y fam.*) Hatajo, hato: por muchedumbre, de ladrones, de pícaros, de embusteros &c.
Légile. *s. m.* Atrilera: el paño que cubre el atril en que se canta el evangelio.
Légionnaire. *s. m.* Legionario: el soldado de las legiones romanas.
Législateur, trice. *s. m. y f.* Legislador: el que establece leyes para un pueblo ó nacion entera.
Législatif, ive. *adj.* Legislativo: se dice del poder y autoridad de establecer leyes.
Législation. *s. f.* Legislacion: el derecho de establecer leyes; y tambien la ciencia de hacerlas.
Légiste. *s. m.* Legista, letrado, jurista = Legista: estudiante de leyes.
Légitimation. *s. f.* Legitimacion: el acto de legitimar á uno, ó alguna cosa.
Légitime. *adj. m. y f.* Legítimo: lo que es segun las leyes = Legítimo: lo que es justo, y puesto en razon = *Enfant légitime*: hijo legítimo.
Légitimé, ée. *p. p. y adj.* Legitimado.
Légitimement. *adv.* Legítimamente.
Légitimer. *v. a.* Legitimar: dar á un hijo natural los derechos de los legítimos = (*fig.*) Legitimar, justificar: dar color de razonable ó lícita á una accion.
Légitimité. *s. f.* Legitimidad: estado ó calidad de un hijo legítimo = Legitimidad: la razon ó justicia de una cosa.
Legs. *s. m.* Legado, manda: la que se dexa por testamento.
Léguana. V. *Iguana.*
Légué, ée. *p. p. y adj.* Legado.
Léguer. *v. a.* Legar: hacer alguna manda por testamento.
Légume. *s. m.* Legumbre: dícese de las semillas de comer que se crian en vaynas; y en francés comprehende la hortaliza, pero se usa en plural regularmente.
Légumineux, euse. *adj.* Leguminoso: dícese en botánica de las flores de los guisantes, habichuelas y otras plantas que granan en vaynas.
Leiche. V. *Laiche.*
Lemma. *s. m.* Planta aquática.
Lemme. *s. m.* (*matem.*) Lema: proposicion que se suele poner para demostrar otras que siguen.
Lémures. *s. m. pl.* V. *Larves.*
Lende. *s. f.* V. *Lente.*
Lendemain. *s. m.* Pasado mañana, despues de mañana, el dia siguiente = *Lendemain de noces*: tornaboda.
Lendore. *s. m. y f.* (*vulg.*) Posma, porron, pachorrudo: tardo, y perezoso.
Lénifié, ée. *p. p.* Lenizado.
Lénifier. *v. a.* (*medic.*) Lenizar: suavizar.
Lénitif. *s. m.* Lenitivo: remedio que ablanda y suaviza = (*fig.*) Lenitivo, madurativo: alivio, consuelo en los pesares.
Lent, ente. *adj.* Lento: tardo, sosegado, espacioso = Lento: poco eficaz ó vigoroso en su línea.
Lente. *s. f.* Liendre: el huevo del piojo.
Lentement. *adv.* Lentamente, despacio.
Lenteur. *s. f.* Lentitud: tardanza, detencion.

Lenticulaire. *adj. m. y f.* Lenticular: dícese en dióptrica del vidrio convexo por ambas caras = Dícese tambien de una concha petrificada de figura de lenteja.

Lentille. *s. f.* Lenteja: cierta legumbre = Peca: manchita que sale al cutis en cara y manos = Lente: vidrio convexo, de que se usa para los anteojos, y otros instrumentos dióptricos = *Lentille d'eau*, ó *de marais*: lenteja aquática, pamplina: planta = *Lentille de pendule*: lenteja, disco puesto á la extremidad de la péndola de un relox.

Lentilleux, euse. *adj.* Pecoso: que tiene pecas en la cara.

Lentisque. *s. m.* Lentisco: cierto arbusto.

Leonin, ine. *adj.* Leonino: lo que tiene figura ó propiedad de leon = Leonino: dícese de cierto verso latino usado en otro tiempo: y tambien de las compañías ó contratos mercantiles, en que uno hace la costa, y otro saca el provecho.

Léopard. *s. m.* Leopardo: quadrúpedo feroz y cruel = En el blason se llama *léopard lionné* el leopardo rampante: y *lion léopardé* (leon leopardado) el que está representado de frente.

Lépas. *s. m. y* Patelle. *s. f.* Lapa: cierto marisco.

Lépidium. *s. m.* V. *Passe-rage.*

Lépre. *s. f.* Lepra: enfermedad contagiosa.

Lépreux, euse. *adj.* Leproso: úsase como substantivo masculino.

Léproserie. *s. f.* Hospital de leprosos, ó de San Lázaro.

Lequel, laquelle. *pron. relat.* El qual, la qual.

Les. (*art. plur. en los dos géneros.*) Los, las = *Les hommes*, los hombres: *les femmes*, las mugeres.

Lèse. *adj.* Lesa. Úsase solo, con la palabra *majesté* (magestad) en esta frase: *crime de lese-majesté*, crimen de lesa magestad.

Lésé, ée. *p. p. y adj.* Perjudicado, damnificado.

Léser. *v. a.* Perjudicar, damnificar: en compras, ventas, y contratos.

Lésine. *s. f.* Roñería, mezquindad, tacañería.

Lésiner. *v. n.* Escatimar, ahorrar con ruindad, andar con roñerías.

Lésion. *s. f.* Lesion, perjuicio, daño: el que se padece en algun contrato, por engaño, malicia, inadvertencia &c.

Lesse. *s. f.* V. *Laisse.*

Lessive. *s. f.* Lexía, colada = (*fig. y fam.*) Dícese *faire une étrange lessive*, *une furieuse lessive*: hacer una gran pérdida en el juego.

Lessivé, ée. *p. p. y adj.* Colado: pasado por lexía.

Lessiver. *v. a.* Colar la ropa, lavar con lexía = Empuchar: en las fábricas de agujas.

Lest. *s. m.* Lastre: el peso que se pone en el fondo del navío.

Lestage. *s. m.* (*naut.*) La faena de lastrar un navío, esto es, de echarle el lastre.

Leste. *adj. m. y f.* Guapo, lucido, xarifo: bien vestido = Listo: bien dispuesto, puesto en orden = (*fig.*) Diestro, apto, habil.

Lesté. *p. p. y adj.* Lastrado = *Homme bien lesté*: hombre bien comido y bebido: repleto.

Lestement. *adv.* Guapamente, gallardamente = (*fig.*) Diestramente, ayrosamente.

Lester. *v. a.* (*naut.*) Lastrar: echar lastre á un navío.

Lesteur. *s. m.* Gabarra de lastre: barco que sirve para llevar el lastre á los navíos.

Léthargie. *s. f.* Letargo: enfermedad de un sopor muy profundo = (*fig.*) Letargo, sueño, adormecimiento: insensibilidad, inaccion, negligencia, descuido reprehensible en todas las cosas.

Léthargique. *adj. m. y f.* Cosa de letargo, ó que toca en letargo, esto es, profunda, torpe, soporífera: como *sommeil léthargique*, *paresse léthargique.*

Léthifère. *adj. m. y f.* Letífero: lo que es causa ó señal de muerte.

Letrine. *s. f.* Apostilla: nota marginal: llamada = Letra mayúscula, que se pone en la cabeza de un diccionario.

Lettre. *s. f.* Letra: cada carácter del alfabeto = Letra: el sentido literal de alguna palabra, frase &c. = Letra: hablando de cambio, ó de credito = Carta, carta misiva: sea familiar, de aviso, de pésame, de favor, de enhorabuena, circular, de creencia &c. En plural se toma por despacho ó cédula que se expide en nombre del Soberano, ó baxo el sello de alguna autoridad: como *lettres closes*, ó *patentes*, despacho cerrado ó abierto: *lettres d'abolition*, *de grace &c.* cédula de remision, de perdon &c.: *lettres de tonsûre*, *de prêtrise &c.* grados de tonsura, sacerdocio &c. = *Lettre bâtarde*: letra bastardilla ó cursiva, que tambien se dice *caractere italique* en la imprenta = *Lettre capitale*: letra capital ó versal = *Lettre romaine*: letra redonda, por contraposicion á la bastardilla = *Lettre moulée*: letra de molde, ó de imprenta = *Lettre voyelle*, *consonne*: letra vocal, consonante = *Lettre de cachet*: orden del Rey reservada para la prision ó destierro de alguno = *Lettre de condoleance*: carta de pesame = *Lettre de compliment*: carta de enhorabuena = *Lettre de creance*: carta de creencia.

Lettres. *s. f. pl.* Letras: tómanse por el saber, la instruccion, la ciencia en todos ramos = *Les belles lettres*: las buenas letras, la erudicion = *Les lettres humaines*: las letras humanas, las humanidades = *Gens de lettres*: literatos, los que profesan las letras = *Lettres numerales*: letras numerales, ó números romanos = *Lettres patentes*: despacho, ó cédula real.

Lettré, ée. *adj.* Letrado, sugeto de letras, de estudios: lo contrario á lego, ó iliterato.

Leucé. *s.f.* Albarazo: lepra blanca: pecas blancas que penetran hasta el interior de la carne.

Leucoicem. *s.m.* V. *Giroflier.*

Leur. *pron. pers. relat.* (es el plural de *lui.*) Hace á ambos géneros como el dativo castellano les, que equivale á ellos, ó á ellas = *Je veux leur dire*: quiero decirles = *On leur refusera cette grace*: se les negará esta gracia.

Leur. *pron. pos. de ambos géneros.* Su, sus: de ellos, ó de ellas = *Leur pere*, su padre: *leur patrie*, su patria: siendo muchas las personas, y una la cosa poseida = *Leurs* es el plural; quando son muchas las personas y las cosas poseidas: como *leurs frères*, sus hermanos: *leurs concitoyens*, sus conciudadanos = Quando se usa como substantivo, se dice suyo en el primer caso, y suyos en el segundo: exemplo: *mon pere et le leur*, mi padre y el suyo, esto es, de ellos ó ellas: *mes frères et les leurs*, mis hermanos y los suyos: *mes sœurs et les leurs*, mis hermanas y las suyas.

Leurre. *s.m.* (*cétrer.*) Señuelo, añagaza: armadijo para engañar y cazar páxaros = (*fig.*) Añagaza, cebo, engaño: para atraer y embaucar.

Leurré, ée. *p.p.* V. *Leurrer* = Adestrado: enseñado = Embaucado.

Leurrer. *v.a.* (*cetrer.*) Adestrar el halcon con el señuelo = (*fig.*) Embaucar, engañar: atraer con falsas esperanzas.

Levain. *s.m.* Levadura, fermento = Reliquia, raiz: que queda de algun mal físico ó moral = (*fig.*) Dexo, señal: impresion que dexa en el alma el pecado.

Levant. *adj.* (Dícese con *Soleil.*) Naciente, ó sol naciente.

Levant. *s.m.* Levante, oriente: la parte del mundo donde se ve nacer el sol = Levante: dícenlo los Europeos de los paises que estan baxo el dominio del Turco.

Levantin. *adj. y s.m.* Levantino, levantisco: natural de Levante, ó de los dominios de Turquía.

Levantins. *s.m.* Levantinos: nombre que dan en Turquía á los soldados de las galeras.

Lève. *s.f.* La parte de la pala con que se juega al mallo.

Levé, ee. *p.p. y adj.* Levantado, alzado.

Levée. *s.f.* Cosecha, cogida, recoleccion de frutos = Colectacion, recaudacion: exáccion de algun impuesto, ó contribucion = Leva, alistamiento: de tropas = Calzada, arrecife = Baza: en el juego de naypes = Salida: acto ú hora en que se salen ó levantan los que han estado en una junta, ó sesion: ex. *à la levee du Conseil*, á la salida del Consejo: *à la levée de la table*, al levantarse de la mesa = Levada: el acto de levantar la lanza el que justa, tornea, corre sortija &c. = Retazo: la tira que los sastres ó costureras quitan del ancho ó paño de una tela = *Levée du scellé*: desembargo = *Levée du corps*: depósito de un cuerpo hasta su entierro = *Levee d'une pendule*: igualdad, equilibrio, de una péndola = (*fig. y fam.*) Dícese *faire une grande levée de boucliers*: hacer muchos preparativos para lo que no ha de tener efecto: mucha bulla, y nada entre dos platos.

Levent. *s.m.* Soldado de marina: entre los turcos.

Lever. *s.m.* La hora, ó el tiempo de levantarse: el salir, ó la salida de la cama = Dícese por extension del sol, y demás astros: *le lever du soleil*, la salida ó el nacer del sol.

Lever. *v.a.* Alzar, levantar: alguna cosa del suelo; ponerla derecha, ó en pié, si estaba echada ó tendida; ó recogerla, si arrastraba = Levantar, quitar: una cosa que estaba encima de otra, ó la cubria, como un sello, una oblea, un parche &c = Colectar, recoger: las contribuciones, derramas &c. = Alzar, levantar: recoger las mieses, los frutos = *Lever des troupes*: levantar, poner en pié tropas, ó gente = *Lever la main*, ó *prêter serment*: poner la cruz, jurar ante el juez = *Lever la main*: levantar la mano, para sacudir, ó amenazar = *Lever le champ*: levantar el campo, alzar el real, decampar = *Lever le masque*: quitarse la mascarilla = *Lever un acte*: sacar cópia de una escritura = *Lever un doute, un escrupule*: sacar de una duda, de un escrúpulo = *Lever une main*: hacer baza en el juego = *Lever un habit chez le marchant*: sacar un vestido de la tienda, ó de casa del mercader = *Lever le plan d'une place*: levantar el plano de una plaza = *Lever l'ancre*: levar el ancla.

Lever. *v.n.* Nacer, salir: dícese de las plantas quando empiezan á despuntar = Leudar: fermentar la masa.

Levées. *s.f. pl.* Lomos = Tablones, sevas, y sobarbas en los molinos y batanes.

Lever (Se). *v.r.* Levantarse: salir de la cama, esto es, por las mañanas = Levantarse, vestirse ya, dexar la cama: dícese del enfermo que ha salido de una enfermedad = Levantarse de la silla ó asiento, ponerse en pié = Nacer: dícese de los astros, y del dia: *le soleil se leve*, sale el sol.

Levier. *s.m.* Palanca, alzaprima: para levantar un peso.

Levigation. *s.f.* (*chim.*) Reduccion de un mixto á polvo impalpable.

Leviger. *v.a.* Reducir qualquier mixto á polvo impalpable, moliéndolo sobre una piedra con moleta.

Levis. *adj.m.* Levadizo = *Pont levis*: puente levadizo.

Levite. *s.m.* Levita: el ministro inmediato al sacerdote de la ley antigua.

Levitique. *s. m.* Levítico: el tercero de los cinco libros de Moyses.

Levraut. *s. m.* Lebrato, lebratillo: el hijuelo de la liebre.

Lèvre. *s. f.* Labio: dícese del de la boca, y del que forman las llagas, ó heridas = (*fig.*) Dícese *avoir le cœur sur les levres*: tener el corazon en los labios, ó en la mano = *Avoir une chose sur le bout des lèvres*: tener una cosa en la punta ó pico de la lengua.

Lèvres. *s. f. pl.* (*botan.*) Labios: ciertas recortaduras que tienen las flores de las plantas.

Levrette. *s. f.* Galga: la hembra del galgo.

Levretter. *v. n.* Cazar liebres = Parir las liebres.

Levretterie. *s. f.* El arte de criar y enseñar los galgos.

Levretteur. *s. m.* El que cria y enseña galgos, que en la casa real llaman perrero = Tambien se dice del que cria liebres.

Levriche. *s. f.* Galga pequeña y nuevecilla.

Levrier. *s. m.* Galgo: perro para correr liebres.

Levron. *s. m.* Galgo nuevo, cachorrillo.

Levure. *s. f.* Cortadura ó raedura de tocino: lo que se le quita al lardo de encima, y de debaxo = La espuma de la cerbeza quando fermenta = Cierta parte de la red de pescar, que sirve para levantarla.

Lexicographe. *s. m.* Lexicógrafo: autor de algun lexicon, ó diccionario.

Lexique. *s. m.* Lexicon: diccionario, especialmente griego.

Lez. *adv.* (*ant.*) Junto á... cerca de... y tambien enfrente de... Úsase aun hablando de ciertos lugares y poblaciones de Francia: como *le Plessis-lez-Tours*, Plesis junto á Turs: *Villeneuve-lez-Avignon*, Villanueva de, ó junto á Aviñon.

Lézard. *s. m.* Lagarto: reptil quadrúpedo, y oviparo = *Petit lézard gris*: lagartija.

Lézarde. *s. f.* Rendija: hendedura en un muro.

Liais. *s. m.* Lancha: cierta clase de piedra blanca y dura.

Liaison. *s. f.* Ligazon, trabazon: de las piedras, de las maderas &c. = (*fig.*) Union, enlace: dependencia que guarda una cosa con otra = (*id.*) Conexion, amistad, union amistosa = (*id.*) Conformidad, correspondencia: de una cosa con otra = En términos de cocina *liaison* es un batido de yemas de huevo ú de otra materia para espesar una salsa = Mezcla, argamasa: entre albañiles = *Maçonerie en liaison*: trabazon en la sillería.

Liaisonner. *v. a.* (*arquit.*) Trabar los sillares.

Liane, ó Lienne. *s. m.* Enredadera ó bejuco de América.

Liard. *s. m.* Liar: la menor moneda de vellon de Francia, de menos valor que el ochavo castellano.

Liarder. *v. n.* (*fam.*) Cicatear: contar, ó andar contando los ochavos.

Liant. *s. m.* Apégo, dulzura, afabilidad.

Liant, ante. *adj.* Pegajoso, dulce, afable.

Liasse. *s. f.* Legajo de papeles: envoltorio de ellos = Carteras ú otra cosa, que sirve para formar legajos.

Libage. *s. m.* (*arquit.*) Morrillo, piedra, canto sin pulir, que sirve para mamposteria.

Libanotis. *s. m.* Libanóto: planta, especie de romero.

Libation. *s. f.* Libacion: ofertorio pagano en que se derramaban varios licores en los sacrificios.

Libelle. *s. m.* Libélo: escrito satírico, y denigrativo.

Libellé, ée. *p. p. y adj.* Libelado.

Libeller. *v. a.* (*for.*) Libelar: explicar una peticion hecha ante la justicia.

Libelliste. *s. m.* Libelista: autor de libelos.

Libera. *s. m.* Líbera: nombre de una oracion de la Iglesia por los difuntos.

Libéral, ale. *adj.* Liberal: dadivoso: franco: generoso = *Arts liberaux*: artes liberales.

Libéralement. *adv.* Liberalmente.

Libéralité. *s. f.* Liberalidad = Don, y dádiva: solo en este sentido se dice en plural *des libéralités*.

Libérateur, trice. *subst.* Libertador.

Libération. *s. f.* (*for.*) Libertad, exôneracion: descargo de alguna deuda, ú obligacion.

Libéré, ée. *p. p. y adj.* Libertado, excluido.

Libérer. *v. a.* (*for.*) Exônerar, descargar, libertar: de alguna deuda, carga, servidumbre &c.

Liberté. *s. f.* Libertad: arbitrio, libre albedrío = Libertad: independencia de agena potestad = Libertad: soltura de presos, ó cautivos = Libertad: poder de obrar conforme á las leyes = Desembarazo, soltura, expedicion: en lo que se hace = Libertad, franqueza: llaneza demasiada que se toma una persona = *Liberté de ventre*: soltura de vientre, facilidad de obrar.

Libertés. *s. f. pl.* Libertades, franquezas, privilegios, fueros: de un pais, pueblo, ó cuerpo = Tambien suele tomarse por llanezas, licencias, atrevimientos: en el trato civil.

Libertin, ine. *adj. y s.* Libre, licencioso, desmandado: persona que aborrece toda sujecion = Libertino: irreligioso, incrédulo.

Libertinage. *s. m.* Libertad, relaxacion, licencia: de costumbres y conducta = Irreligion, incredulidad = Tómase algunas veces por ligereza, libertad, inconstancia: hablando de cosas que pertenecen á las personas.

Libertiner. *v. n.* (*fam.*) Bribonear: andar á la briba, á la picaresca.

Libidineux, euse. *adj.* Libidinoso, lascivo.

Libertineux, euse. *adj.* Libertino, disoluto.

Libraire. *s. m.* Librero: mercader de libros.

Librairesse. *s. f.* Librera: la muger de libre-

ro; ó la que comercia en libros.

Liberticide. *adj. m. y f.* Liberticída: el que se opone á la libertad lícita.

Librairie. *s. f.* Librería: arte ú oficio de librero = Librería: se decia lo que hoy biblioteca.

Libration. *s. f.* (*astron.*) Libracion, balance.

Libre. *adj. m. y f.* Libre: el que tiene libertad = Libre: independiente = Libre: el que no es esclavo, cautivo, ni prisionero = Libre: franco, privilegiado = Suelto, desembarazado, despejado = Libre, seguro, limpio: hablando de caminos, y mares = Libre, exénto: de cuidados, de obligaciones &c. = Libre, osado: en el hablar, ó escribir = Libre: la persona que no ha tomado estado = *Vers libres*: verso suelto, sin rima.

Librement. *adv.* Libremente: con libertad, sin sujecion, sin ceremonia = Libremente: sin miramiento, con osadía.

Lice. *s. f.* Liza: campo cerrado en que combatian los antiguos caballeros en los torneos, justas, dŭelos = Lizos: cierta fábrica de tapices, que se llama de *haute-lice* (lizos altos), quando el fondo sobre que se trabaja está tendido de arriba abaxo; y *basse-lice* (lizos baxos), quando está horizontal = Perra de caza: para hacer casta = *Lice nouée*, ó *pleine*: perra preñada = (*fig.*) Dícese *entrer en lice*: salir á palestra, ó á la lid: entrar en disputa, en certamen, en controversia, con otro, ú otros.

Licée. *s. m.* V. *Lycée.*

Licence. *s. f.* Licencia, permiso: en este sentido es poco usado = Licencia: libertad, demasiada llaneza, atrevimiento: úsase comunmente en plural = Licencia, desorden, desarreglo, desenfreno: de costumbres = Licencia: en las universidades literarias es el grado de licenciado en alguna facultad mayor = *Licence poétique*, licencia poética: libertad de que usan los poetas contra las reglas de la lengua, y del uso.

Licencié. *s. m.* Licenciado: el que ha obtenido este grado en una universidad.

Licencié, ée. *p. p. y adj.* Licenciado, despedido.

Licenciement. *s. m.* Reforma, despedimiento: de tropas, que ya no se necesitan.

Licencier. *v. a.* Licenciar: despedir las tropas = Licenciar: graduar á uno de licenciado.

Licencier (Se). *v. r.* Propasarse, demasiarse, arrojarse: á decir, ó hacer alguna cosa.

Licencieusement. *adv.* Licenciosamente, con demasiada licencia.

Licencieux, euse. *adj.* Licencioso, desarreglado.

Licet. *s. m.* Permiso: licencia.

Lichen. *s. m.* Lichen ó empeyne de árboles = *Lichen pétreux.* V. *Hepătique.*

Licitation. *s. f.* (*for.*) Remate: postura en una almoneda.

Licite. *adj. m. y f.* Lícito: permitido, ó no reprobado por la ley.

Licité, ée. *p. p.* Rematado, vendido.

Licitement. *adv.* Lícitamente.

Liciter. *v. a.* (*for.*) Vender ó hacer almoneda por auto judicial de alguna finca ó alhaja que no puede partirse entre los varios dueños de ella.

Licol, ó Licou. *s. m.* Cabestro, ronzal: con que se atan las caballerías.

Licorne. *s. f.* Unicornio: quadrúpedo con un cuerno muy largo en la frente.

Licteur. *s. m.* Lictor: lo mismo que macero ó portero de los cónsules y otros magistrados de la antigua Roma.

Lie. *s. f.* Hez, poso, solera: de algun licor envasijado = (*fig.*) Hez, escória, zúpia: lo último y mas despreciable de una cosa = Dícese la *lie du peuple* por la gentuza, la gentualla, la canalluza, ó en otros términos la ínfima plebe.

Lie. *adj.* (*ant.*) Ledo, alegre. V. *Gai*, *joyeux* = *Faire chere lie*: regalarse, comer bien.

Lié, ée. *p. p. y adj.* Ligado, atado. V. *Lier.*

Liége. *s. m.* Alcornoque: quando se habla del arbol = Corcho: quando se habla de la corteza, y de sus varios usos = *De liége*, alcornoqueño.

Liégé, ée. *p. p.* Encorchado: guarnecido de corchos.

Liéger. *v. a.* Encorchar: guarnecer con corchos una red de pescar.

Lien. *s. m.* Ligadura, atadura: y tambien atadero, que es con lo que se ata ó lia = Cadena, soga: con que está atado un preso = (*fig.*) Lazo, vínculo: del matrimonio, de la amistad &c.

Lienterie. *s. f.* Especie de disenteria, en la que se arrojan los alimentos como se han tomado.

Lier. *v. a.* Atar, ligar, liar = Unir, juntar, pegar: una cosa con otra = (*fig.*) Ligar, unir: obligar á ciertas condiciones = (*fam.*) Dícese *lier amitié*, *conversation*, *societé avec quelqu'un*: trabar, entablar, amistad, conversacion, trato con alguno = (*fig.*) Se dice *lier et délier*, atar y desatar: en el sentido místico es imponer, negar, ó dar la absolucion de los pecados.

Lier (Se). *v. r.* Ligarse, unirse, juntarse.

Lierne. *s. f.* (*carp.*) Cadena: para un entramado.

Lierner. *v. a.* Poner las cadenas para un entramado.

Liernes. *s. f. pl.* (*carp.*) Tirantes.

Lierre. *s. m.* Yedra: planta enredadera.

Lierré, ée. *adj.* Anémona con hoja de yedra.

Liesse. *s. f.* (*ant.*) Regocijo, alegría.

Lieu. *s. m.* Lugar: el espacio que ocupa un cuerpo = Lugar, parage, sitio = Lugar, tiempo, ocasion = Lugar, motivo, razon: para hacer, ó no hacer una cosa = Lugar, pues-

to: orden que se guarda en alguna nómina, lista &c. = Lugar, pasage: de algun libro ú autor = Casa, familia: *venir de bon lieu*, ó *de bas lieu*, descender de buena, ó de ordinaria familia: *s'allier en bon lieu*, emparentar bien, ó con buena casa = *Lieu de sureté, prison*: buen recaudo, parage seguro, carcel = *Les saints lieux*: los santos lugares, la tierra santa = *Lieux communs*: lugares comunes, que son las fuentes, los argumentos y pruebas en la retórica = *Mauvais lieu*: casa pública, burdel = *Lieu pierreux*: pedregal, cantizal = *Tenir lieu de...* suplir por... hacer las veces de... equivaler por... = *Au lieu de...* en lugar, ó en vez de...

Lieue. *s. f.* Legua: medida itineraria para las distancias de un lugar á otro.

D'une lieue. *adv.* A legua: desde muy léjos. Dícese en el sentido físico, y en el moral.

Lieur. *s. m.* Gavillero: el que ata las gavillas de mies.

Lieutenance. *s. f.* Tenencia, lugartenencia: de algun cargo ú empleo.

Lieutenant, ante. *s. m. y f.* Teniente, lugarteniente, vicario: el que exerce las veces del propietario en algun cargo = *Lieutenant-général des armées*: Teniente general de los exércitos = *Lieutenant-Colonel*: Teniente Coronel = *Lieutenant d'infanterie, de cavalerie &c.* Teniente de infantería, de caballería &c. = *Lieutenant de Roi d'une place*: Teniente de Rey de una plaza = *Lieutenant de Baillif*: Teniente de Corregidor.

Lieve. *s. f.* Libro manual del asiento de vasallos, tierras, ó rentas dominicales, que en la Corona de Aragon llaman cabréo.

Lievre. *s. m.* Liebre: animal quadrúpedo = (*fig.*) Caco, mandria, mandilon: hombre tímido, y de corto espíritu = (*prov.*) Dícese *lever le lievre*: levantar la caza = (*id.*) Se dice *prendre le lievre au corps*: dar en el hito, en las matadoras, esto es, en el punto de la dificultad = (*id.*) Dícese *c'est là où git le lievre*: ahí está el busílis, ó el punto de la dificultad = Se dice *courir ó chasser deux lievres à la fois*: querer hacer de una via dos mandados, poner la mira á dos cosas = (*id.*) Dícese *mémoire de lievre*: memoria de grillo.

Ligament. *s. m.* (*anat.*) Ligamento.

Ligamenteux, euse. *adj.* Ligamentoso: se dice de las plantas, cuyas raices son gruesas y retorcidas como cuerdas.

Ligature. *s. f.* (*cirug.*) Ligadura, atadura.

Ligatures. *s. f. pl.* (*imp.*) Ligadas: se dice de varias letras unidas unas con otras.

Lige. *adj. m. y f.* Ligio: dícese del feudo que imponia al vasallo el servicio de bienes y persona; y del vasallo sujeto á tal servicio. Así se dice *fief lige*, *homme lige*, y *hommage lige*.

Lige. *s. m.* Servidumbre ó derecho que debia á su señor inmediato el vasallo.

Ligement. *adv.* Con servidumbre á su señor.

Ligence. *s. f.* Señoreage: la calidad de un feudo de servidumbre.

Lignage. *s. m.* Alcuña: linage. En ambas lenguas son voces antiquadas.

Lignager. *s. m.* Descendiente de la misma familia ó casa.

Lignager. *adj. m.* Dícese de la accion con la que se saca de manos extrañas una herencia vendida por algun pariente: y se llama *retrait lignager*.

Ligne. *s. f.* Línea: tomada geométricamente = Línea, renglon: de un manuscrito, ó impreso = Línea, raya: dícese de las señaladas en la palma de la mano = Sedal de pescador = Plomada de albañil = Línea: la formacion de un exército ó armada en batalla = Línea: la duodécima parte de la pulgada = Línea: descendencia de una familia = Sondalesa: cuerda de que se sirven los navegantes para medir la profundidad del mar.

Lignes. *s. f. pl.* Líneas: las trincheras ó parapetos que se forman para el sitio de una plaza. Estas se dividen en línea de ataque (*ligne d'approche*): línea de circunvalacion (*ligne de circonvallation*): línea de contravalacion (*ligne de contravallation*) = *La ligne*, ó *la ligne équinoxiale*: la línea, ó la línea equinoccial = *Ligne meridienne*: la línea meridiana, ó simplemente la meridiana.

Lignée. *s. f.* Descendencia, prole, generacion.

Ligner. *v. a.* (*mont.*) Cubrir el lobo á la loba.

Lignette. *s. f.* Calzadera: cuerda de azote para hacer redes.

Ligneul. *s. m.* Sedal de zapatero = Cáñamo empegado.

Ligneux, euse. *adj.* Leñoso: lo que tiene la propiedad, ó es semejante al leño.

Lignifier (Se). *v. r.* Convertirse en leño.

Ligue. *s. f.* Liga: confederacion de muchos príncipes ó estados para defenderse, ó atacar = Coligacion, cabála: quando se habla de particulares, que siempre se toma en mala parte.

Ligues. *s. f. pl.* Ligas: llámanse así las tres comunidades de que se compone el cuerpo ó nacion de los Grisones.

Ligué, ée. *p. p. y adj.* Ligado, confederado = Coligado, conjurado.

Liguer. *v. a.* Ligar, unir, confederar: príncipes, estados, naciones = Coligar, conjurar: hablando de particulares, partidarios, malcontentos.

Liguer (Se). *v. r.* Ligarse, unirse, confederarse: hablando de estados = Coligarse, conjurarse: hablando de particulares.

Ligueur, euse. *s. m. y f.* (Solo se dice de los que eran de la famosa liga en Francia, en los reynados de Enrique III y Enrique IV.) Coligado, conjurado: como si dixéramos comunero, hablando de los que seguian en Castilla el partido de las Comunidades.

Lilas. *s. m.* Lila, ó lilas: arbusto.
Liliacée. *adj. f.* Liliácea, azucenada: dícenlo los botánicos de las plantas que echan flores parecidas á las del lirio, ó azucena.
Lilium. *s. m.* Lilio: licor muy confortativo para reanimar á los enfermos.
Limace. *s. f.* Limáza, babosa: caracol sin concha = Cóclea: máquina hidráulica, que se llama tambien *vis d'Archimede*.
Limaçon. *s. m.* Caracol: insecto de una substancia blanda y viscosa = *Escalier en limaçon*: escalera de caracol, ó de nabo = (*anat.*) Caracol: parte del oido de la misma hechura que el caracol.
Limaille. *s. f.* Limaduras: polvos de qualquier metal que se lima.
Limande. *s. f.* Platija: pescado de mar parecido al lenguado, pero mas pequeño.
Limas. *s. m.* Babosilla: caracolillo pequeño.
Limbe. *s. m.* (*astron.*) Limbo: dícese de la orilla ó borde del disco ó cuerpo del sol, ó de la luna.
Limbes. *s. m. pl.* Limbo: lugar donde van las almas de los niños que mueren sin bautismo.
Lime. *s. f.* Lima: instrumento para limar y raspar = Lima: fruta de ágrio = *Lime sourde*: lima sorda, la que lima sin hacer ruido = *Passer, repasser la lime sur un ouvrage*: limar un escrito, darle la última mano.
Limé, ée. *p. p. y adj.* Limado, pulido.
Limer. *v. a.* Limar: pasar la lima = (*fig.*) Limar, pulir: dar la última mano á un escrito, ú otra obra.
Limier. *s. m.* Sabueso: cierto perro de caza.
Liminaire. *adj. m. y f.* (*ant.*) Preliminar, proemial: decíase *epitre liminaire*, la epístola dedicatoria que precedia á una obra.
Limitatif, ive. *adj.* (*for.*) Determinativo, restrictivo, prescriptivo.
Limitation. *s. f.* Limitacion: restriccion, modificacion.
Limité, ée. *p. p. y adj.* Limitado.
Limiter. *v. a.* Limitar: poner coto, ceñir &c.
Limites. *s. f. pl.* Límites, raya, confin: de un estado, provincia, ó reyno = (*fig.*) Límites, términos: para contener las pasiones, los deseos &c. Suele usarse menos que *bornes*. V.
Limitrophe. *adj. m. y f.* Confinante, rayano, fronterizo.
Limma. *s. m.* Lenma: intervalo músico, en razon de 256 á 243.
Limodore. *s. m.* Limodoro: planta aperitiva.
Limoine. *s. m.* Limónio, ó acelga silvestre: planta buena para la disenteria.
Limon. *s. m.* Limo, barro, lodo, sedimento = Limon: fruto del limonero = *Limon de charrette*: limon, cada uno de los maderos largos que forman el asiento de un carro ó carreta.
Limonade. *s. f.* Limonada, limon: bebida de agua de limon.
Limonadier, iere. *s. m. y f.* Botillero: el que hace y vende bebidas. Corresponde á aloxero en su origen sencillo.
Limoner. *v. n.* Hablando de árboles, es sacar limones, ó varas para carros.
Limoneux, euse. *adj.* Limoso, cenagoso, fangoso.
Limonier. *s. m.* Limonero, arbol de limon = Caballo de varas: hablando de carro, ó carreta.
Limoniere. *s. f.* Pértigo ó lanza de una carreta = Cada una de las varas de un carro.
Limousin, *ó* Limosin. *s. m.* Oficial de albañil que trabaja en mampostería.
Limousinage, *ó* Limosinage. *s. m.* Obra de mampostería.
Limousine. *s. f.* Anémona jaspeada: flor.
Limphatique. V. *Lymphatique*.
Limpide. *adj. m. y f.* Limpio, claro, puro, cristalino: hablando del agua, y otros líquidos.
Limpidité. *s. f.* Claridad: lo claro, lo cristalino, de un líquido limpio y puro.
Limure. *s. f.* La lima, la obra de limar una pieza: y tambien el trabajo de lima, el limado, ó la obra acabada.
Lin. *s. m.* Lino: planta = *Lin appreté et façoné*: lino rastrillado y peynado para hilarse = *Fil de lin, toile de lin*: hilo de lino, lienzo = *Lin sauvage*. V. *Linaire*.
Linaire. *s. f.* Liuária, allico: planta parecida al lino.
Linceul. *s. m.* Sábana = Mortaja: lienzo para amortajar.
Linéaire. *adj. m. y f.* Lineal: dícese en matemática tratando de magnitudes, ó cantidades.
Lineal, ale. *adj.* (*for.*) Lineal, que viene por línea.
Linéament. *s. m.* Lineamentos, facciones de la cara.
Linette. *s. f.* Linaza: simiente del lino.
Linge. *s. m.* Ropa blanca, ó de lienzo: la del uso del cuerpo, de la cama, de la mesa, y otros menesteres de la casa = Quando es para afeytar (*linge à faire la barbe*) se llaman paños: y tambien se dice *linge de table* la ropa de mesa = *Gros linge*: ropa gorda ó basta, como sábanas, toallas, paños &c. = *Menu linge*: ropa delgada, como camisolas, pañuelos, corbatines &c. = *Linge sale*: la ropa sucia, que se da á lavar.
Linger, ere. *s. m. y adj.* Lencero: dícese del que trabaja lienzos, y del que los vende = *Marchand linger*: mercader ó tendero de lienzos = *Boutique de lingere*: tienda, ó lonja de lienzos.
Lingerie. *s. f.* Lencería: comercio de lienzos, y tambien fábrica = Lencería: calle ó barrio de las tiendas ó puestos de lienzos = Ropa blanca sin mojar.
Lingot. *s. m.* Barra: de qualquier metal no trabajado, ó en pasta = Riel: pedazo largo

de oro, plata, ó cobre ya fundido, y no acuñado, ni labrado.

Lingotiere. *s. f.* Rielera: molde en que se funden los rieles, ó barritas de metal.

Lingual, ale. *adj.* Lingual: lo que participa de la lengua: como en anatomía *nerf lingual*, *artere linguale*; y en gramática *consonne lingual*, la consonante que se pronuncia con movimiento particular de la lengua, así como hay consonantes guturales, nasales, y dentales.

Lingue. *s. f.* Truchuela: cierta especie de bacalao muy delgado.

Linguet, ó Llinguet. *s. m.* (*naut.*) Lengüeta: barreta de hierro clavada al pié del cabestrante, y que sirve para contenerle.

Liniere. *s. f.* Linar: el campo sembrado de lino.

Liniment. *s. m.* (*medic.*) Linimento: cierta composicion para untar, y ablandar.

Linon. *s. m.* Linon: tela de lino finísima, y transparente.

Linot. *s. m.* Pardillo: avecita.

Linotte. *s. f.* Pardilla: la hembra del pardillo = *C'est une tête de linotte*: tiene una cabeza de chorlito.

Linteau. *s. m.* (*arquit.*) Lintel, dintel, tranquero: franco de una puerta.

Linx. V. *Lynx.*

Lion, onne. *s. m. y f.* Leon, leona: fiera bien conocida = Leon: signo del zodíaco = (*exp. fig.*) Se dice *être un lion, un vrai lion, avoir un cœur de lion*: ser un leon, valiente como un leon, tener un corazon como un leon: dícese de un hombre de gran brio y valor = (*exp. prov.*) Se dice *à l'ongle on connoit le lion*: por la uña se saca el leon, ó por el hilo se saca el ovillo = (*id.*) Dícese *coudre la peau du renard à celle du lion*: juntar la astucia con el valor, ó la maña con la fuerza.

Lionceau. *s. m.* Leoncillo: cachorro del leon.

Lionné. *adj.* (*blas.*) Leonado: se dice del leopardo rampante.

Lipome. *s. m.* (*cirug.*) Lipoma, ó lúpia crasa.

Lippe. *s. f.* Labio belfo: y por desprecio morro = *Faire la lippe*: befar, hacer befa.

Lippée. *s. f.* (*fam.*) Bocada, bocado, tiento: que da un gloton ó hambriento á cosas de comer = *Franche lippée*: comida de gorra = *Chercheur de franches-lippées*: gorrista, pegote, amigo de arrimar la alabarda.

Lippu, ue. *adj.* Belfo: y por desprecio morrudo. Úsase regularmente como substantivo.

Liquation. *s. f.* Liquacion: operacion de metalurgía, por la qual se separa la porcion de plata que se halla en el cobre. Dícese tambien *ressuage*.

Liquéfaction. *s. f.* Liquacion, liquidacion: la trasmutacion que se hace en un cuerpo duro de este estado en el de líquido.

Liquéfié, ée. *p. p. y adj.* Liquidado.

Liqueñer. *v. a.* Liquidar, derretir.

Liquet. *s. m.* Especie de pera, llamada tambien *la vallée*.

Liqueur. *s. f.* Licor, líquido: cuerpo ó substancia líquida = Licor: bebida fuerte ó espiritosa, ó por naturaleza, ó por arte. Hablando de vinos, es lo dulce de ellos.

Liquidambar. *s. m.* Liquidambar: resina, ó goma líquida y rojiza.

Liquidation. *s. f.* Liquidacion: de cuentas = Arreglo de asuntos enredados.

Liquide. *adj. m. y f.* Líquido: lo que tiene sus partes fluidas y sueltas = *Confitures liquides*: dulce de almibar = (*fig.*) Corriente, neto, saneado: hablando de bienes, rentas, derechos &c.

Liquidé, ée. *p. p. y adj.* Liquidado.

Liquides. *s. m. pl.* Líquidos: dícese de los alimentos, y de cosas líquidas, por oposicion á las sólidas = *Consonnes liquides*: líquidas, algunas semivocales que antecedidas de otra muda no tienen su verdadero sonido.

Liquider. *v. a.* (*for.*) Liquidar, ajustar, poner corriente y claro: cuentas, rentas, gastos &c.

Liquidité. *s. f.* Liquidez: lo líquido: la calidad de los cuerpos líquidos.

Liquoreux, euse. *adj.* Licoroso, generoso: se dice de los vinos.

Lire. *v. a.* Leer: lo que está escrito, ó impreso = Leer: tómase tambien por estudiar = (*fig.*) Leer: penetrar, adivinar, descubrir el interior, ó el pensamiento de alguno = *Lire un dessin*: en las fabricas de texidos de seda es indicar al operario los hilos que ha de tomar ó dexar para executar un dibuxo.

Liron, ó Loir. *s. m.* Liron: especie de raton montesino.

Lire. V. *Lyre.*

Lirique. V. *Lyrique.*

Lis. *s. m.* Lirio, azucena: planta y flor = *Fleur de lis*: flor de lis, y tambien lis: solo se dice de las que se figuran en el blason = Flor de lis: hierro caliente con esta señal, para marcar afrentosamente á los ladrones sentenciados. Usábase en Francia.

Lis-asphodèle. *s. m.* Lirio bastardo.

Liserage. *s. m.* Formacion: bordado que se hace al rededor de una tela con un cordoncillo de oro.

Liseré. *s. m.* Cordoncillo de oro para hacer la formacion.

Liserer, ée. *p. p.* Bordado, formado.

Liserer. *v. a.* Bordar, recamar, formar: bordar con cordoncillo de oro ó material.

Liseron, ó Liset. *s. m.* Albohol, bigorda, campanilla: planta = *Grand liset*, corregüela: planta.

Liset, lisette, ó ver-coquin. *s. m.* Pulgon, revolton, coquillo: insecto.

Liseur, euse. *s. m. y f.* Leedor: dícese por modo jocoso del que lee mucho.

Lisible. *adj. m. y f.* Legible: que se puede leer, ó es fácil de leer.

Lisiblement. *adv.* Legible: lo que se puede leer.

Lisière. *s. f.* Orillo: el del paño = Orilla: la de otra qualquier tela.

Lisieres. *s. f. pl.* Andadores: con que se enseña andar á los niños = Lindes, mojoneras: de un campo ó de una heredad = Raya, confin: de una provincia = (*exp. prov.*) Dícese *n'avoir pas besoin de lisieres, marcher sans lisieres*: no necesitar de andadores, poder andar sin andadores: ser uno capaz de gobernarse por sí solo.

Lisoir. *s. m.* Suelos: pieza de un coche, ó galera, donde sientan los cabezales.

Lisse. *adj. m. y f.* Liso, bruñido = Liso, sin labores = (*botan.*) Lampiñas: hablando de las hojas ó frutas lisas.

Lisse. *s. f.* (*naut.*) Defensa, ó sobrepuesto de madera: *lisse de bourdi*, yugo de la popa: *lisse de vibord*, cinta, y sus galones, y molduras: *lisse de porte haubans*, guardacadenas.

Lisses. *s. f. pl.* Lizos: los hilos que en los telares de texidos separan la urdimbre, para que pueda pasar la lanzadera con la trama.

Lissé, ée. *p. p. y adj.* Alisado = Lizado = *Amandes lissées*: almendras bañadas.

Lisser. *v. a.* Alisar, bruñir: dar lustre á alguna tela ó papel = (*enquad.*) Repintar un libro al batirle.

Lisseron. *s. m.* Lizos altos: en la pasamanería.

Lissettes. *s. f. pl.* Varas de lizos en el telar de gasas, que sirve para levantar los lizos.

Lissoir. *s. m.* Bruñidor, pulidor: instrumento para alisar y dar lustre.

Lisure. *s. f.* Alisadura: pulimento dado con un bruñidor ó pulidor.

Liste. *s. f.* Lista, nómina: comunmente es de personas.

Listel. *s. m.* (*arquit.*) Listelo: relieve plano en las colunas estriadas.

Liston. *s. m.* (*blas.*) Liston: cinta angosta donde se escribian las divisas.

Lit. *s. m.* Cama, lecho: para acostarse y dormir = Cama: se toma unas veces por las tablas y armazon, como cama de nogal; otras por los colchones, como cama de pluma; otras por las sábanas, como cama limpia; otras por el cortinage y colgadura, como cama de damasco = (*fig.*) Lecho, madre, álveo: de un rio = (*id.*) Lecho, cama, capa: de qualquier cosa que está tendida encima de otra natural ó artificialmente, como una capa de arena, de greda, de piedra, hablando de excavaciones; una capa de paja, de estiercol, de hoja &c. que se tiende sobre el suelo ú otra cosa = Otras veces *lit* se toma por lecho ó tálamo nupcial, y figuradamente por matrimonio, ó núpcias: así se dice *enfants du premier lit, du second lit*: hijos de primer matrimonio, de segundo matrimonio; ó bien de primeras núpcias, de segundas núpcias = *Lit de justice*: sólio, el trono que ocupaba el Rey de Francia quando tomaba asiento en el Parlamento = *Lit de camp*: catre de campaña, ó de camino = *Lit de parade*: cama de respeto, ó de adorno, en la que no se duerme: y tambien la que sirve para exponer al público el cadaver de algun príncipe, ó gran señor = *Lit de sangle*: cama de cordeles, ó de cinchas, que suele servir para criados = *Lit de plume*: plumon, colcedra, plumion = *Lit de repos*: camilla para descansar = *Lit de veille*: cama provisional de un enfermero, ó asistente que vela á un enfermo = *Lit de grandeur*: cama de matrimonio, por su magnitud = *Lit nupcial*: cama de novios = *Lit d'ange, ó à la duchesse*: cama imperial = (*fig.*) Dícese *lit-brisé*: matrimonio disuelto = *Lit de laboureur*: camastro = *Lit de marée*: corriente de mar.

Litanies. *s. f. pl.* Letanía: rogativa en que se invoca á la Virgen y á los Santos = *Litanie*: esta voz, tomada en singular, es del estilo familiar, y significa retahíla, lista, ó cuenta de cosas larga y fastidiosa, que tambien solemos decir letanía.

Liteau. *s. m.* (*mont.*) Manida: guarida de lobos.

Liteaux. *plur.* Listas: rayas azules ó de otro color que se hacen en la mantelería.

Liter. *v. a.* Poner á tongas, ó á tandas: embarrilar el pescado salado.

Litharge. *s. f.* Litarge, litargirio, almártaga.

Lithocolle. *s. f.* Litocóla: betun hecho con polvos de marmol, pez, y clara de huevo.

Litière. *s. f.* Litera: silla cubierta en andas de dos caballerías = Pajaza: cama de paja, ó de heno, tendida en las caballerizas y establos para que se echen las béstias de noche = Basura caliente: estiercol = (*fig. y fam.*) Se dice *être sur la litiere*: estar en cama, hacer cama, guardar cama: estar indispuesto = (*id.*) Dícese *faire litière de quelque chose*: echar á perros, tratar á la vaqueta, hacer rajas: el cuerpo, el caudal.

Litigant, ante. *adj.* Litigante, pleyteante.

Litige. *s. m.* Litigio: pleyto.

Litigieux, euse. *adj.* Litigioso, contencioso.

Litispendance. *s. f.* (*for.*) Litispendencia.

Litorne. *s. f.* Zorzal: páxaro.

Litote. *s. f.* Litote: figura de retórica, por la qual se dice lo menos para dar á entender lo mas. Ex. *je ne te hais*, para decir *je t'aime*.

Litre. *s. f.* Cenefa negra en señal de luto en una iglesia ó capilla, en la que se ponen ó pintan escudos de armas.

Litron. *s. m.* Medida pequeña de áridos, que viene á componer el celemin, ó almud.

Litteraire. *adj. m. y f.* Literario: lo que pertenece á las letras, ciencia, y estudios.

Litteral, ale. *adj.* Literal, tomado á la letra = Material: dícese en conversacion de un hom-

bre que toma las cosas á la letra, ó como suenan = Literato, erudito: dícese del griego y del árabe escrito de los autores antiguos, *le grec litteral*, *l'arabe litteral*; á diferencia del griego y árabe vulgar, que es como se habla en el dia en Levante.

Litteralement. *adv.* Literalmente.

Litteralité. *s. f.* Escrupulosidad: en traducir literalmente.

Littérateur. *s. m.* Erudito, docto: adornado de letras.

Littérature. *s. f.* Literatura, erudicion: conocimiento y estudio de las buenas letras.

Liturgie. *s. f.* Litúrgia: el rito, forma, y ceremonias de los divinos oficios.

Liturgique. *adj. m. y f.* Litúrgico: que tiene conexion con la litúrgia.

Liûre. *s. f.* Cuerda ó maroma para atar la carga de un carro, ó galera = (*naut.*) Trincas del bauprés = Curvas: maderos para levantar el bordo de un buque.

Livarde. *s. f.* (*naut.*) Botavara = Cuerda: al rededor de la qual se envuelve y tuerce el hilo para alisarlo.

Livèche, ache de montagne, sermentaire. *s. f.* Apio montano: planta.

Livide. *adj. m. y f.* Cárdeno, amoratado.

Lividité. *s. f.* Lo cárdeno, lo amoratado: el color y estado de tal.

Livraison. *s. f.* Entrega: el acto de poner en manos de otro alguna cosa. Úsase solo entre tratantes y mercaderes.

Livre. *s. m.* Libro: tómase por el volúmen enquadernado: por registro ó asiento de cuentas: por una de las partes principales en que se divide un volúmen, ó tratado: y por una obra, sea en prosa, sea en verso, que forme un tomo = *Livre anonyme*: libro anónimo, sin nombre de autor = *Livre d'église*: libro de coro = (*est. joc.*) Dícese *livre des rois*: libro de las quarenta hojas, la baraja de naypes = *Livre in-folio*: libro en folio, ó de á folio = *Livre in-quarto*, ó *in*-4.°: libro en quarto, ó en 4.° = *Livre in-octavo*, ó *in*-8.°: libro en octavo, ó en 8.° = *Livre in-douze*, *in seize*: libro en dozavo, en diez y seisavo, ó en 12.° en 16.° = (*est. fig.*) Se dice *livre du monde*: libro del mundo, el expectáculo de la naturaleza, de todo lo criado = (*id.*) Dícese *livre de la vie*: libro de la vida, que es místicamente la lista de los predestinados.

Livre. *s. f.* Libra: peso de cierto número de onzas = Libra, esto es, libra tornesa, y lo mismo que franco: moneda de cuenta del valor de 20 sueldos = *A sou la livre*, ó *au marc la livre*: sueldo á libra, ó sueldo por libra: dícese en el comercio de la regla de proporcion con que se reparte una pérdida, ó una ganancia.

Livrée. *s. f.* Libréa: vestuario con franja ó divisa del amo, que llevan los pages, lacayos, cocheros &c. = Libréa: tómase por toda la gente ó familia de una casa que lleva la libréa.

Livrer. *v. a.* Entregar: poner en manos, ó en poder de... = Abandonar, dar: una ciudad á saco, al furor de la tropa = *Livrer au bras séculier*: entregar al brazo seglar, á la justicia ordinaria, un reo = *Livrer une place à l'ennemi*: entregar una plaza al enemigo = *Livrer bataille*: dar batalla = *Se livrer à la joie*, *à la colère*, *à l'avarice &c.* entregarse, dexarse llevar de la alegria, de la cólera, de la avaricia &c.

Livret. *s. m.* Librete, librito = Tabla de multiplicar: la que se lee en las escuelas = *Livret d'or*: libro de oro, el librete en que los batihojas ponen los panes de oro.

Livres. *s. f. pl.* (*naut.*) Ligazones: piezas curvas.

Lixiviation. *s. f.* (*chîm.*) Locion: la accion de lavar las cenizas para extraer las sales alkalinas.

Lixiviel, elle. *adj.* (*chîm.*) Lixivial: la sal alkalina sacada de las cenizas por medio de la locion.

Lizer, ó Elizer. *v. a.* Estirar una pieza de paño á lo largo para quitarle los pliegues.

Llama. V. *Glama.*

Lobe. *s. m.* (*anat.*) Lóbulo: hablando con especialidad del pulmon, é hígado = (*botan.*) Dícese *lobes*, lóbulos, ó paletas.

Lobule. *s. m. dim.* Lóbulo.

Local, ale. *adj.* Local: relativo á determinado lugar, como *mouvement local* = Tambien se dice local por cosa propia de cierto pais, como *coutume locale*, *usages locaux*, costumbre, ó usos, del pais, de la tierra.

Local (Le). *s. m.* El sitio, el terreno: dícese de la calidad del suelo, y de la situacion de un parage, ó lugar.

Localité. *s. f.* Localidad: la calidad ó circunstancia local.

Locataire. *s. m. y f.* Inquilino: el que vive en casa ó quarto alquilado.

Locateur. *s. m.* Casero: el que alquila una casa, ó quarto.

Locatif, ive. *adj.* Lo que mira al local, y al inquilino.

Location. *s. f.* (*for.*) Locacion: arrendamiento que hace uno de alguna tierra &c.

Locatis. *s. m.* (*joc.*) Alquilon: caballo de alquiler.

Loch, ó Loc. *s. m.* (*naut.*) Guíndola, ó barquilla en forma de quadrante: para medir con la corredera lo que anda el buque = *Ligne de loch*: corredera.

Loche. *s. f.* Loche, loja, espirenque: pececillo.

Locher. *v. n.* Chacolotear, guachapear: dícese del sonido de la herradura floxa en las caballerías.

Lochet. *s. m.* Pala de hierro estrecha para volver la tierra y labrarla.

Lochies. *s. f. pl.* Purgacion de sangre, que suelen padecer las recien paridas.
Locman. *s. m.* V. *Lamaneur.*
Locquets. *s. m. pl.* Lana de caidas.
Locrenan. *s. m.* Estopa: lienzo basto y crudo.
Locution. *s. f.* Locucion: expresion, modo de hablar.
Lodier. *s. m.* Colcha: cubierta de cama.
Lods. *s. m. pl.* (*for.*) Laudemio: cierta parte que exige el señor directo de sus enfiteotas del valor de sus ventas.
Lof. *s. m.* (*naut.*) La mitad de la manga, ó ancho de un buque.
Loge. *s. f.* Casilla, choza de tablas: y tambien caxon, puestecillo, ó tendajo, que se alquila en férias = Lonja: lo mismo que bolsa, hablando de ciertas plazas de comercio = *Loge de berger*: cabaña = *Loge de chien*: caxon, covacha, en donde se recoge el perro, el mastin = *Loge de cochon*: cochiquera = *Loge de menagerie*: jaula de fieras = *Loge de fou*: jaula de locos, que tambien se llama casilla = *Loge de portier*: quartito ó garita de portero = *Loge de comedie*: aposento, palco = *Loge de buffet d'orgues*: el sitio donde estan los fuelles.
Logé, ée. *p. p. y adj.* Alojado.
Logeable. *adj. m. y f.* Habitable, vividero: dícese del quarto, casa, vivienda, en que se puede alojar, ó habitar cómodamente.
Logement. *s. m.* Habitacion, vivienda, posada: sitio ú casa en que se vive de asiento = Alojamiento: dícese de la tropa.
Loger. *v. n.* Habitar, vivir: tener la habitacion, la vivienda, en tal parte, calle, ó casa = Posar, estar de posada, tener la posada: en tal ó tal parte = (*fig. y prov.*) Se dice *loger à la belle étoile*: dormir en el meson de la estrella, dormir al raso, no tener casa ni albergue.
Loger. *v. a.* Alojar, hospedar: y tambien aposentar, dar quarto, ó posada.
Loger (Se). *v. r.* Alojarse: tomar casa ó quarto.
Loges. *s. f. pl.* (*botan.*) Celdillas.
Logette. *s. f.* Caxon, puestecillo, barraquilla: tiendecilla que se arrienda para mercados, ó férias = Tambien es quartito, aposentillo, zaquizamí.
Logeur. *s. m.* Huesped, posadero, patron: que tiene casa de alquiler.
Logicien. *s. m.* Lógico: el que profesa la lógica.
Logie. *s. f.* (*voz tomada del griego.*) Logia: significa tratado, discurso; y entra en la composicion de muchos nombres, como *theologie, chronologie &c.* teología, cronología &c.
Logique. *s. f.* Lógica, dialéctica.
Logis. *s. m.* Casa: en el sentido de habitacion, ó vivienda; y nunca en el de edificio, ó finca. V. *Maison* = Casa: la de la persona que habla: ex. *on m'attend au logis*, me aguardan en casa, ó en mi casa: *si vous venez au logis...* si venís á mi casa... = Posada, hostería = *Corps de logis*: el cuerpo ó parte principal de una casa, ú otro edificio = *Marechal de logis*: aposentador mayor, sea en la tropa, ó en la Corte.
Logistique. *s. f.* Logística, álgebra: arte de calcular con letras.
Loi. *s. f.* Ley: regla y principio para obrar = Ley: constitucion, estatuto en que se manda = Ley: regla convencionalmente establecida: como las del desafío, del juego &c. = (*prov.*) Se dice *nécessité n'a point de loi*: la necesidad carece de ley = (*id.*) Dícese *être la loi et les prophetes*: ser tan fixo como el sol, ser indubitable = *Donner la loi, faire la loi*: dar ó dictar la ley, dominar, tiranizar á alguno = *Se faire une loi de...* imponerse una ley de...
Lois. *s. f. pl.* Leyes: dícese del conjunto de ellas, ó del cuerpo del derecho civil.
Loin. *adv. de lugar.* Léjos, á gran distancia = *Au loin*: á lo léjos = *De loin en loin*: á larga distancia, á grandes trechos = (*adv. de tiempo.*) Se dice *de loin en loin*: de tarde en tarde, de quando en quando, pocas veces = (*id.*) Dícese *de loin*: de tiempos pasados, desde mucho antes.
Loin. *prep.* Léjos = *Vous êtes trop loin de moi*: estais muy léjos ó distante de mí.
Lointain, aine. *adj.* Lejano, remoto, apartado.
Lointain. *s. m.* Los léjos de una pintura.
Loir. *s. m.* Liron: raton de los Alpes.
Loisible. *adj. m. y f.* Permitido, factible: en este sentido es ya voz antiquada. En la conversacion se suele decir á otro: *s'il vous est loisible*, si vmd. gusta, si le acomoda, si no se le hace mala obra.
Loisir. *s. m.* Lugar, tiempo: espacio de tiempo libre y sosegado para hacer alguna cosa cómodamente = Ocio: tiempo desocupado, y de descanso.
A loisir. *adv.* Despacio, con comodidad: cómodamente, con todo sosiego.
Lok, Loch, ó Looch. *s. m.* (*medic.*) Cierta bebida medicinal: cordial.
Lombaire. *adj. m. y f.* Lumbal: lo que pertenece á los lomos.
Lombard. *s. m.* V. *Mont-de-pieté.*
Lombes. *s. m. pl.* (*anat.*) Lomos, hijares,
Lomboyer. *v. a.* Mejorar la sal, espesándola.
Lonchitis, ó Lonkite. *s. f.* Lonchites: planta cuyas hojas son parecidas á las del elecho.
Londre. *s. m.* Londro: embarcacion de baxo bordo, y parecida á la galera.
Londrin. *s. m.* Paño londrino: dícese del que imita al fabricado en Londres.
Long, Longue. *adj.* Largo: dícese relativamente á la extension, y con respecto á la duracion: *chemin long*, camino largo: *jour long*, dia largo = Largo, tardo, lento: dícese de una persona pausada y cansada en lo que di-

ce, ó hace = (*fig.*) Dícese *avoir les bras longs, les mains longues*: tener gran poder, gran autoridad = *Avoir les dents bien longues*: tener hambre, tener gazuza = (*id. joc.*) Dícese *en savoir long*: saber mucho latin, tener su gramática parda, mucha letra menuda.

A la longue. *exp. adv.* A la larga, con el tiempo, al cabo = *Au long*: á lo largo, con extension, extensamente = *De longue main*: desde muy atrás, mucho tiempo ha.

Le long, du long, au long. (*prep. de lugar.*) Lo largo, á lo largo, á la orilla = *En cotoyant le long de la riviere*: navegando á la orilla del rio = *Au long du bois*: lo largo, ó el lado del bosque.

Long. *s. m.* Largo, largor.

Longanimité. *s. f.* Longanimidad: grandeza y constancia de ánimo en las adversidades.

Longe. *s. f.* Lonja: correa, tira de cuero = Ramal = Riñonada = Lomo de ternera = *Longe-cul*: pihuela para llevar los halcones.

Longé, ée. *p. p. y adj.* Costeado.

Longer. *v. a.* Seguir ó andar por la orilla de un rio, de un camino, de un bosque: costear. Dícese solo hablando de tropas, ó de reses de caza mayor.

Longevité. *s. f.* Ancianidad: duracion larga de la vida.

Longimétrie. *s. f.* Longimetría: el arte de medir lo largo, y las distancias.

Longitude. *s. f.* Longitud: úsase solo como término geográfico, y astronómico.

Longitudinal, ale. *adj.* Longitudinal: lo que coge por lo largo, ó sigue lo largo de una cosa; á diferencia de transversal, que corta, ó pasa por lo ancho.

Longitudinalement. *adv.* Longitudinalmente.

Long-pan. *s. m.* (*arquit.*) Tendido largo de un tejado.

Long-temps. *adv.* Largo tiempo, por mucho tiempo.

Longue. *s. f.* (*mus.*) Larga, longa: nota que vale dos breves.

Longuement. *adv.* Largamente: largo tiempo, largo rato.

Longuet, ette. *adj. dim.* (*fam.*) Larguillo, un poco largo, algo largo: dícese de un discurso, relacion, cuento &c.

Longueur. *s. f.* Longitud, largura, lo largo: de una cosa = Dilacion, entretenimiento, detencion = (*fig.*) Dícese *tirer, trainer en longueur*: entretener, alargar, dar largas: ir dilatando un asunto.

Looch. *s. m.* V. *Lok.*

Lopin. *s. f.* (*vulg.*) Raja, pellizco: porcion de alguna cosa que se pilla.

Loquacité. *s. f.* Loquacidad, habladuría, lengua.

Loque. *s. f.* (*fam.*) Pingajo, arambel, giron.

Loquèle. *s. f.* Loqüela: facilidad para hablar, y explicarse.

Loquet. *s. m.* Picaporte, pestillo.

Loqueteau. *s. m.* Pestillo: de ventanas, ó postigos.

Loquette. *s. f. dim.* (*vulg.*) Pizca, rajita, pellizquito: pedacito que se pilla ó toma de alguna cosa.

Lord. *s. m.* Lord: título de honor que se da á los Grandes de Inglaterra. *Milord*: señor, ó mi señor.

Loré, ée. *adj.* (*blas.*) Dícese *nageoires lorées*: aletas de pez de diferente esmalte.

Lorgné, ée. *p. p. y adj.* Mirado al soslayo, de sesgo.

Lorgner. *v. a.* Ojear: echar una ojeada, mirar de soslayo, como quien no ve = Mirar con anteojo de puño.

Lorgnerie. *s. f.* Mirada, ojeada: dícese del mirar con fisgonería, presuncion, ó deseo disimulado.

Lorgnette. *s. f.* Cataléjos, lente, anteojo.

Lorgneur, euse. *subst.* Guiñador: el que guiña los ojos, y mira al soslayo.

Loriot. *s. m.* Oropéndola, oriol, verdecillo, chamariz: ave.

Lormerie. *s. f.* Chapucería: obra de fierro trabajada por los chapuceros.

Lormier. *s. m.* Chapucero: el herrero que trabaja en cosas menudas.

Lors de... *prep.* En tiempo de... quando fué...

Des-lors. *adv.* Desde entonces, desde aquella hora = *Pour lors*: por entonces, en aquel tiempo.

Lorsque. *conj.* Quando, mientras.

Los. *s. m.* (*ant.*) Loa, loor. V. *Louange* = *Los et honneur*, loa y honor, prez y honra: expresion antiquada.

Losange. *s. m.* Losanje, lisonja: en términos de blason es la figura de rombo.

Losangé, ée. *adj.* (*blas.*) Lisonjado: el escudo de figura romboida.

Lot. *s. m.* Partija, parte, porcion: de una cosa que se divide para repartir entre muchos = Lote, suerte: en la lotería, ó en otro juego en que se sortean sumas desiguales.

Loterie. *s. f.* Lotería, rifa.

Loti, ie. *adj.* Partido, caido en suerte = (*fam.*) Dícese *le voilà bien loti*: bien aviado está, le ha caido la lotería: dícese por ironía de la persona á quien le ha tocado una mala muger, un mal marido, un mal socio &c.

Lotier. *s. m.* Corona de rey: planta parecida al trebol.

Lotir. *v. a.* Partir, repartir, hacer las partijas: de bienes, herencias &c. entre los coherederos.

Lotissage. *s. m.* (*miner.*) Bocado: la porcion de un metal que se toma para ensayarle.

Lotissement. *s. m.* Particion, repartimiento: de bienes, herencias entre los coherederos.

Lotte. *s. f.* Lota: especie de lampréa de rio.

Lotus, ó Lotos. *s. m.* Loto: planta, y arbol.

Louable. *adj. m. y f.* Laudable, loable: el I.°

se dice de las cosas, y de las personas; y el 2.° solo de las cosas.

Louablement. *adv.* Loablemente, de un modo laudable.

Louage. *s. m.* Alquiler: se dice de muebles ó cosas de uso.

Louangé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Celebrado, elogiado. V. *Louanger*.

Louanger. *v. a.* (*fam.*) Hacer las honras, el panegírico.

Louangeur, euse. *s. m. y f.* Alabador, celebrador, panegirista: dícese en sentido de desprecio.

Louche. *adj. m. y f.* Bizco, bisojo = (*fig.*) Ambiguo, obscuro.

Loucher. *v. n.* Mirar bizco, ó atravesado.

Louchet. *s. m.* (*agric.*) Laya: azada en forma de pala para volver la tierra.

Loué, ée. *p. p. y adj.* Alquilado, arrendado = Alabado, celebrado.

Louer. *v. a.* Alquilar: dar, ó tomar en alquiler = Tomar, ó ajustar: á un mozo sirviente, jornalero, peon &c. = Alabar, celebrar, elogiar.

Louer (Se). *v. r.* Estar satisfecho, contento: del proceder de alguno consigo.

Loueur, euse. *s. m. y f.* Alabador: tómase por lisonjero, adulador = Alquilador: el que tiene oficio de alquilar muebles, caballos &c.

Louis, louis d'or. *s. m.* Luis, luis de oro: moneda de oro de Francia del valor de 24 libras.

Loup. *s. m.* Lobo: animal = Lobo: una de las constelaciones australes = Carátula de terciopelo negro para defenderse las señoras del ardor del sol = Mazo: para igualar los paquetes de libros = Especie de úlcera que se hace en las piernas = *Saut de loup*: foso ancho con que se cierran las calles de árboles en los jardines y sotos = (*exp. prov.*) Dícese *avoir vu le loup*: haber visto las orejas al lobo, haberse hallado en trances y riesgos, ser curtido en los negocios y experiencias = Tener una ronquera que no dexa hablar = (*id.*) Se dice *enfermer le loup dans la bergerie*: encomendar lás ovejas al lobo. Tambien es sobresanar: cerrar una llaga ó herida antes de bien curada = (*fam.*) Dícese *manger comme un loup*: comer como un buytre = (*id.*) Se dice *entre chien et loup*: á boca de noche, entre dos luces = (*prov.*) Dícese *être connu comme le loup gris*: ser mas conocido que la ruda = (*id.*) Se dice *mettre quelqu'un à la gueule au loup, du loup*: dexar á alguno en las astas del toro = Dícese *quand on parle du loup on en voit la queue*: en nombrando al ruin de Roma, luego asóma.

Loup-cervier. *s. m.* Lobo cerval: lince.

Loup-garou. *s. m.* Dícese de la persona huraña, aspera, é intratable.

Loupe. *s. f.* Lobanillo, lúpia: tumor duro y glanduloso = Lente: vidrio de aumento para leer = *Loupes de bois*: lobanillos.

Loupeux, euse. *adj.* El que tiene lobanillos, ó lúpias = En los árboles es nudoso.

Loup-marin. *s. m.* Lobo marino: pescado de mar.

Lourd, ourde. *adj.* Pesado: lo que pesa mucho = (*fig.*) Pesado: tardo, torpe para moverse, ó manejarse; y tambien difícil y molesto de hacerse, ó trabajarse = (*id.*) Rudo, lerdo: torpe = (*id.*) Macizo, tosco, mazorral: hablando de obras = (*id.*) Grave, torpe, grosero: hablando de faltas, yerros, caidas.

Lourdeaud, aude. *s. m. y f.* Zopenco, zoquete, bolo: rudo, majadero.

Lourdement. *adv.* Pesadamente, con pesadez = (*fig.*) Groseramente, neciamente.

Lourderie. *s. f.* (*fam.*) Grosería, majadería, patochada.

Lourdeur. *s. f.* Pesadez.

Lourdise. *s. f.* (*ant.*) Lo mismo que *lourderie*. V.

Loure. *s. f.* (*mus.*) Bayle serio, y cuyo compás es binario.

Louré, ée. *p. p. y adj.* Ligado.

Lourer. *v. a.* (*mus.*) Ligar unas notas con otras.

Loutre. *s. f.* Nútria: animal anfibio = *Un loutre*: un sombrero de pelo de nútria.

Louve. *s. f.* Loba: hembra del lobo = (*fig. y fam.*) Pelleja, zorra: muger pública = Red redonda para pescar en los rios, como el boliche = Barril sin fondos debaxo la escota del navío para pescar los bacalaos = Palanca: clavija para subir piedras.

Louver. *v. a.* Horadar una piedra para meter la clavija, y subirla.

Louvet, ette. *adj.* Lobuno: color. Solo se dice hablando del pelo de un caballo.

Louveteau. *s. m.* Lobezno: lobo cachorro.

Louveter. *v. n.* Parir la loba.

Louveterie. *s. f.* El equipage y aparejos para la caza del lobo.

Louvetier. *s. m.* Lobero, montero mayor, que mandaba en la casa real el equipage y aparejo para la caza del lobo.

Louveur. *s. m.* Cantero: que horada las piedras.

Louvoyer. *v. n.* (*naut.*) Bordear, dar bordos ó bordadas el navío á la vela.

Louvre. *s. m.* Llamábase así el palacio real en París: que en otros tiempos fue residencia ordinaria de los Reyes = (*fig. y fam.*) Se llama *louvre*, esto es, palacio, á una casa grande y magnífica.

Lover. *v. a.* (*naut.*) Zafar un cabo, ó punta, la embarcacion que navega.

Loyal, ale. *adj.* Leal, fiel, honrado, cabal = Legítimo, de ley: puro, sin adulteracion, hablando de géneros.

Lovalement. *adv.* Con legalidad, con pureza, honradamente.

Lovauté. *s. f.* Lealtad, honradez, probidad: buena fé, franqueza de ánimo.

Loyer. *s. m.* Alquiler: el precio del arrendamiento de una casa ó pieza de tierra = Salario: de un mozo, ó jornalero: y tambien pago, como remuneracion de obras buenas, ó castigo de malas.

Lozange. V. *Losange.*

Lu, ue. *p. p.* de *lire.* Leido.

Luberne. *s. f.* Pantera: la hembra del leopardo.

Lubie. *s. f.* (*fam.*) Humorada, capricho, antojo.

Lubricité. *s. f.* Lascivia, deshonestidad, sensualidad.

Lubrifier. *v. a.* Untar: bañar con alguna materia crasa para que corra alguna cosa.

Lubrique. *adj. m. y f.* Lascivo, salaz, sensual.

Lubriquement. *adv.* Lascivamente, impúdicamente.

Lucarne. *s. f.* Lumbrera, buharda: ventanilla de guardilla, ó desvan.

Lucciole. *s. f.* Luciérnaga: insecto.

Lucide. *adj. m. y f.* Lúcido = *Intervale lucide*: lúcido intervalo, en que los locos hablan con algun seso.

Lucie, *ó* Bois de Sainte Lucie. *s. m.* Madera de Santa Lucía. V. *Bois.*

Lucifer. *s. m.* Lucifer: entre los christianos príncipe de las tinieblas = Lucífero: se decia de la estrella Venus quando precedia al sol.

Lucratif, ive. *adj.* Lucrativo, lucroso.

Lucre. *s. m.* Lucro: ganancia, provecho.

Luette. *s. f.* Gallillo, campanilla, epiglotis.

Lueur. *s. f.* Luz, resplandor, claridad: débil luz, como de la luna, de las estrellas, del fuego, de un farol = (*fig.*) Viso, vislumbre, rayo: luz pasagera, apariencia.

Lugubre. *adj. m. y f.* Lúgubre: fúnebre, triste.

Lugubrement. *adv.* Lúgubremente, de un modo lúgubre.

Lui. *pron. masc. de la tercera persona.* Él = En el caso obliquo *lui* (le) es comun á ambos géneros.

Luire. *v. n.* Lucir, dar luz, alumbrar.

Luisant, ante. *adj.* Luciente, reluciente: y tambien lustroso, que tiene lustre.

Luisant (Le). *s. m.* Lo lustroso, el lustre.

Luites. *s. f. pl.* (*mont.*) Criadillas del jabalí.

Lumiere. *s. f.* Luz, claridad: con la qual se hacen visibles los objetos = Luz: dícese de la vela encendida, sea de cera, ó de sebo = Fogon, oido: de una arma de fuego = Luz, claro: en la pintura se dice de las partes mas iluminadas = (*fig.*) Luz: indicio, noticia = (*id.*) Inteligencia: conocimiento para alguna cosa = (*id.*) Talento, potencias: úsase en plural por conocimientos, ó ilustracion, que tambien llamamos luces = (*id.*) Todo lo que ilumina al alma: *la lumiere de l'evangile*, la luz del evangelio: *la lumiere de la foi*, la luz ó lumbre de la fé = (*id.*) Lumbrera, antorcha: dícese del hombre eminente que ha ilustrado la iglesia ó su siglo con sus escritos, ó virtudes = (*exp. poet.*) Se dice *commencer à voir la lumiere*, ó *la lumiere du jour*: salir á luz, venir al mundo: nacer = (*id.*) Dícese *jouir de la lumiere*: gozar de la vida, respirar: vivir = (*id.*) Se dice *perdre la lumiere*: cerrar el ojo, morir: y tambien perder la vista, ó cegar = (*fig. y ant.*) Dícese *mettre en lumiere*: sacar á luz, dar al público: imprimir un escrito. Hoy se dice mejor *mettre au jour.*

Lumignon. *s. m.* Pabilo: la punta de la torcida de una vela = Cabito ó culo de vela, ó de bugía encendida que se va acabando.

Luminaire. *s. m.* Luminar, astro: se dice regularmente del sol y de la luna, y metafóricamente lumbrera = Luminaria, luces, cera: la que arde ó se gasta en las iglesias; y si es de lámparas, se dice alumbrado = (*fig. y joc.*) Los ojos, la vista.

Lumineux, euse. *adj.* Luminoso: que difunde luz y claridad = (*fig.*) Luminoso, instructivo, que aclara lo dudoso y obscuro: dícese del ingenio, y de sus obras.

Lunaire. *adj. m. y f.* Lunar: lo perteneciente á la luna.

Lunaire. *s. f.* Yerba de la plata. V. *Bulbonac.*

Lunaison. *s. f.* Lunacion: dícese del tiempo que dura el primer quarto de luna nueva.

Lunatique. *adj. m. y f.* Lunático: maniático = (*fig. y fam.*) Fantástico, extravagante. Úsase tambien como substantivo.

Lundi. *s. m.* Lunes: el segundo dia de la semana.

Lune. *s. f.* Luna: uno de los siete planetas = En términos de chîmia la plata se llama *lune* (luna) = Orbe: nombre de un pescado, que tambien se llama *rond de mer* = (*fig. y fam.*) Se dice *aboyer à la lune*: ladrar á la luna: amenazar á quien no se puede ofender = (*id.*) Dícese *faire un trou à la lune*: afufarse, irse sin despedirse ni pagar á sus acreedores: alzarse = (*prov.*) Se dice *vouloir prendre la lune avec les dents*: querer coger el cielo con las manos: intentar imposibles = (*vulg.*) Dícese *avoir de lunes*: tener sus lunas, sus dias de locura, ser lunático.

Lunels. *s. m. pl.* (*blas.*) Luneles: son quatro medias lunas unidas por sus puntas, que forman como una rosa.

Lunette. *s. f.* Anteojo: para leer, ó ver claro = Tapon: de secreta ó privada; y tambien el agujero de la misma latrina = Media luna pequeña: es cierta obra de fortificacion = Cierto hueso del pecho de las aves, hendido en figura de horquilla.

Lunettes. *s. f. pl.* Anteojos, espejuelos: que se calzan en la nariz; y en estilo jocoso se llaman antipáras = Antojeras: hablando de caballerías = *Lunette d'approche*: anteojo de larga vista, largomira = (*fig. y fam.*) Se dice

mettre ses lunettes de travers, ó *chausser mal ses lunettes*: calzárselas al revés, no entender lo mas importante y esencial de una cosa.

Lunetter. *v. n.* Usar, gastar anteojos.

Lunettier. *s. m.* Anteojero, fabricante de anteojos.

Luni-solaire. *adj. m. y f.* (*astron.*) Luni-solar: dícese de una cosa compuesta de la revolucion del sol y de la luna.

Lunule. *s. f.* (*geom.*) Lúnula.

Lupin. *s. m.* Altramuz: dícese de la planta, y del fruto, que tambien se llama chocho.

Lupinaire. *s. m.* Altramucero, chochero: el que vende altramuces, ó chochos.

Lustral, ale. *adj.* Lustral. Dícese solo con la voz *eau* (agua).

Lustration. *s. f.* Lustracion: eran unos sacrificios establecidos en la antigua Roma para la purificacion de los campos, de las casas, de los exércitos &c.

Lustre. *s. m.* Lustro: tómase por el espacio de cinco años, y es de estilo poético = Lustre: el viso luciente que despide una superficie bruñida, prensada, barnizada &c. = Araña: con la que se alumbra una sala, teatro &c. = (*fig.*) Lustre, lucimiento, realce.

Lustré, ée. *p. p. y adj.* Lustrado.

Lustrer. *v. a.* Lustrar, dar lustre: á una tela, piel, sombrero &c.

Lustrine. *s. f.* Lustrina: cierta tela de seda.

Lustroir. *s. m.* Lustrador: en las fábricas de cristales: reglita pequeña forrada de sombrero para quitar las manchas á las lunas de los espejos.

Lut. *s. m.* (*chim.*) Lúten, barro: mezcla para tapar las vasijas.

Lutation. *s. f.* (*chim.*) Lutacion: la accion de embarrar ó tapar las vasijas con el lúten.

Luté, ée. *p. p. y adj.* Enlodado: embarrado, tapado.

Luter. *v. a.* (*chim.*) Tapar: enlodar, embarrar con el lúten.

Luth. *s. m.* Laúd: instrumento músico de cuerda de tripa.

Lutheranisme. *s. m.* Luteranismo: la secta ó doctrina de Lutéro.

Lutherien, enne. *subst.* Luterano: sectario de Lutéro.

Luthier. *s. m.* Guitarrero: el que fabrica instrumentos músicos de cuerda.

Lutin. *s. m.* Duende, trasgo: demonio casero = (*fig.*) Diablillo: dícese de un muchacho vivo y enredador.

Lutiné, ée. *p. p.* (*fam.*) Inquietado, atormentado. V. *Lutiner.*

Lutiner. *v. a.* (*fam.*) Inquietar, atormentar como duende.

Lutiner. *v. n.* Hacer el duende, andar como duende: trasguear.

Lutrin. *s. m.* Facistol, y tambien atril.

Lutte. *s. f.* Lucha: lid entre dos personas á brazo partido = (*fig. y fam.*) Dícese *de haute lutte*: de juro, por fuero, de propia autoridad = (*id.*) Se dice *de bonne lutte*: en buena guerra, con toda ley, con franqueza, legítimamente.

Lutter. *v. n.* Luchar: lidiar dos personas á brazo partido.

Lutteur. *s. m.* Luchador, lidiador.

Luxation. *s. f.* Descoyuntamiento, dislocacion, espibio: de los huesos.

Luxe. *s. m.* Luxo: exceso y demasía en la pompa y regalo.

Luxer. *v. a.* Descoyuntar, dislocar: los huesos.

Luxure. *s. f.* Luxuría: vicio contrario á la castidad, ó continencia.

Luxurieux, euse. *adj.* Luxurioso, lascivo.

Luzerne. *s. f.* Mielga, alfalfa: planta de pastos.

Luzerniere. *s. f.* Melgar, alfalfar: prado sembrado de mielga.

Luzin. *s. m.* (*naut.*) Pióla de tres cabos: cuerda de que se hacen flechastes.

Lycée. *s. m.* Licéo: era en Atenas la escuela pública donde enseñaba Aristóteles: y por esto hoy se dice de las salas ó piezas donde se juntan los académicos, ó literatos; y tambien de todo lugar destinado á la enseñanza pública de alguna ciencia, con el nombre de gimnasio.

Lychnis. *s. m.* Colleja: planta.

Lycion, ó Lycium. *s. m.* Licio: arbusto espinoso, cuya fruta sirve para teñir de amarillo.

Lycopus, Marrube aquatique. *s. m.* Marrubio aquático: planta.

Lymphatique. *adj. m. y f.* Linfático: lo que contiene ó pertenece á la linfa.

Lymphe. *s. f.* Linfa: el humor aquoso que se halla en varias partes del cuerpo.

Lynx. *s. m.* Lince: cierto animal = (*fig.*) Lince: dícese de una persona muy perspicaz de vista, ó de comprehension.

Lyre. *s. f.* Lira: instrumento músico de cuerdas usado entre los antiguos = Poéticamente se dice lira, ó plectro = Lira: nombre de una constelacion boreal.

Lyrique. *adj. m. y f.* Lírico = *Poésie lyrique*: poesía lírica, ó cantante.

Lysimache. *s. f.* Lisimaquia: planta.

M. *s. f.* Décimatercia letra del alfabeto, y decima entre las consonantes. En las cifras romanas la M es letra numeral, que vale 1000 (mil).

Ma. *pron. pos. fem.* Mi = *Ma maison*, mi casa: *ma robe*, mi bata.

Macaron. *s. m.* Almendrado: pasta hecha con almendra molida, harina, y azucar.

Macaronée. *s. f.* Macarrónea: composicion burlesca en estilo macarrónico.

Macaroni. *s. m.* Macarrones: cierto género de fideos gruesos.

Macaronique. *adj. m. y f.* Macarrónico: se aplica á las composiciones burlescas, en que se confunde el latin con el romance &c.

Macaronisme. *s. m.* Macarronismo: la poesía macarrónica.

Macération. *s. f.* (*mist.*) Maceracion: mortificacion ó penitencia del cuerpo = (*chîm.*) Maceracion: infusion de una planta, ó droga dentro de algun líquido.

Macéré, ée. *p. p. y adj.* Macerado.

Macérer. *v. a.* (*chîm.*) Macerar: poner en infusion un mixto en algun líquido para prepararlo á la destilacion, ó disolucion = (*mist.*) Macerar: castigar la carne con mortificaciones.

Macéron. *s. m.* Esmirne, ápio caballar: planta.

Machabées. *s. m. pl.* Macabeos: los dos últimos libros del Viejo Testamento.

Machacoire. *s. f.* V. *Macque*.

Macha-mona. *s. m.* Calabaza de África.

Mâche. *s. f.* Macha, valerianilla: yerba que se come en las ensaladas.

Mâché, ée. *p. p. y adj.* Mascado.

Machecoulis, ó Machicoulis. *s. f.* Buharda: abertura perpendicular en los corredores saledizos de los castillos antiguos, y sobre las puertas de los pueblos murados, para dexar caer piedras y agua hirviendo sobre los sitiadores que se acercaban.

Mâchefer. *s. m.* Cagafierro, escória de hierro: que tambien se llama mocos de herrero en estilo jocoso.

Mâcheliere. *adj. f. y s.* Quixar, muela: diente molar.

Mâchemoure. *s. f.* Mazamorra: dícese entre la gente de mar de las migajas del bizcocho desmenuzado, ó quebrantado.

Mâcher. *v. a.* Mascar, masticar: machacar y moler con los dientes = (*fam.*) Ronzar, roznar: por comer mucho, ó con ansia = *Mâcher son frein*: roer el bocado jugando con él: aplícase al caballo = (*fig.*) Tascar el freno, remorderse, sufriendo y callando una persona = (*id.*) Dícese *mâcher les morceaux*: dárselo mascado, esto es, dar á uno las cosas mascadas, desbastadas, y medio hechas = (*id.*) Se dice *mâcher à la vide*: papar moscas, hacerse cruces: estar sin comer.

Mâcheur, euse. *s. m. y f.* (*vulg.*) Buena tixera, de buen diente, comedor.

Mâchicatoire. *s. m.* Mascadura, ó masticacion: se dice de la hoja del tabaco, ú otras drogas que se mascan sin tragar.

Machicot. *s. m.* Cantor de iglesia.

Machinal, ale. *adj.* Maquinal: dícese de los movimientos y acciones involuntarias, e indeliberadas.

Machinalement. *adv.* Maquinalmente: indeliberadamente, involuntariamente.

Machinateur. *s. m.* Maquinador: el que urde ó fragua alguna traicion, ó enredo.

Machination. *s. f.* Maquinacion, conjura, asechanza oculta.

Machine. *s. f.* Máquina: con la que se da juego ó movimiento á una cosa = Máquina, tramoya: hablando de los teatros = Máquina, invencion, traza, artificio = *Machines de guerre*: máquinas, ingenios bélicos: como las catapultas, ballestas &c. = *Machines hydrauliques*: máquinas, artificios, juegos de aguas.

Machiné, ée. *p. p. y adj.* Maquinado.

Machiner. *v. a.* Maquinar, fraguar, trazar: algun mal pensamiento = Desvirar: entre zapateros.

Machiniste. *s. m.* Maquinista: el que inventa, ó dirige, alguna maquina.

Machinoir. *s. m.* Desvirador: instrumento de zapatero.

Máchoire. *s. f.* Quixada = Las piezas del gatillo de una arma de fuego, que tienen la piedra = (*exp. fem.*) Dícese *avoir la máchoire pesante*, ó *une grosse máchoire*, ser un zopenco, un bolo, un zoquete, esto es, rudo y torpe: *être une máchoire*, *une vraie máchoire*, ser un machaca, un porra, esto es, pesado y desayrado en el decir: *faire aller les máchoires*, *jouer de la máchoire*, *remuer les máchoires*, menear las quixadas, comer.

Mâchonné, ée. *p. p.* (*fam.*) Mascujado.

Machonner. *v. a.* (*fam.*) Mascujar: mascar con dificultad, ó con poca gana.

Machurat. *s. m.* (*imp.*) Aprendiz de impresor, puerco y desaliñado: chapuz.

Machuré, ée. *p. p.* (*vulg.*) Embadurnado, tiznado.

Mâchurer. *v. a.* (*vulg.*) Embadurnar, tiznar, entintar.

Se màchurer. *v. r.* (*vulg.*) Tiznarse, enjorginarse: la cara, ó las manos.

Macis. *s. m.* Macías: la cortecilla interior de la nuez moscada.

Maçon. *s. m.* Albañil = *Aide à maçon*: peon de albañil = (*prov.*) Dícese *être un maçon, un vrai maçon*: ser chapucero, trabajar mazorralmente cosas delicadas: ser farraguista, hablando de un compilador, ó de un tratadista.

Maçonage. *s. m.* Mampostería: trabajo, obra de albañil, sea fábrica, sea mampostería.

Maçonné, ee. *p. p. y adj.* Fabricado = (*blas.*) Mazonado: se dice de las hiladas de sillares trabados, que forman las torres.

Maçonner. *v. a.* Construir, fabricar, trabajar: de albañilería = Tapiar, tabicar: puertas, ventanas, ú otras aberturas = (*fig.*) Chapucear, farfullar: trabajar mazorralmente.

Maçonnerie. *s. f.* Albañilería: dícese del arte de albañil = Mazonería, obra de fábrica: obra de cal y canto = *Maçonnerie en blocage*: fábrica de cascote, ó de hormigon = *Maçonnerie en liaison*: mampostería = *Maçonnerie en échiquier*, ó *à échiquier*: obra ó fábrica de sillería.

Macque. *s. f.* Macla, espadilla: instrumento para espadillar el cáñamo.

Macqué, ée. *p. p.* Espadado, espadillado.

Macquer. *v. a.* Espadar, espadillar: el cáñamo.

Macreuse. *s. f.* Fulga, ó cerceta: ave parecida al pato.

Maculature. *s. f.* (*imp.*) Maculatura: pliego mal tirado, que se desecha, y sirve para pisar en la prensa.

Macule. *s. f.* (*astron.*) Mácula, mancha: no se dice en francés sino de las que se observan en el disco del sol.

Maculé, ée. *p. p. y adj.* Maculado, manchado = Repintado.

Maculer. *v. a.* Macular, manchar: dícese de las hojas impresas, y de las estampas, si se baten antes de estar bien secas.

Maculer. *v. n.* Repintarse: lo impreso, ó lo estampado.

Madame. *s. f.* (en plural *Mesdames.*) Señora: tratamiento que se da á las mugeres en general de alta y mediana esfera, siendo casadas, ó viudas = *Madame* (madama): esta palabra dicha absolutamente, era título en Francia de la hija primogénita del Rey, ó de la muger de *Monsieur*, que era el hermano mayor de este = En boca de los criados es la señora, ó el ama = *Jouer à la madame*: jugar á las señoras, ó á las visitas: dícese de las niñas quando se divierten rémedando á las señoras en visita.

Mademoiselle. *s. f.* Señorita: tratamiento que se daba en Francia á las solteras nobles, y tambien á las que no lo eran, no siendo de la ínfima plebe = Madamisela: título que denotaba en Francia á la hija mayor del hermano, ó del tio del Rey.

Madrague. *s. f.* Almadrába, atunára: sitio donde se hace la pesca del atun.

Madré, ée. *adj.* Pintado, pintojo, manchado de pintas = (*fig.*) Lagarto, martagon, matrero: hablando de una persona astuta y artera.

Madrépore. *s. f.* Madrépora: cierta concrecion en el mar en figura de arbusto.

Madrier. *s. m.* Tablon: entre carpinteros = (*naut.*) Albitana: tablon grueso de 6, 20 á 30 pies de largo, segun su uso.

Madrigal. *s. m.* Madrigal: cierta composicion poética.

Madrure. *s. f.* Mancha: pinta en el pellejo de los animales = Veta en las maderas.

Maestral. *s. m.* (*naut.*) Maestral, viento maestral, ó gallégo: dícese solo en el Mediterráneo del que en el Oceano se llama S.OE. (sudoeste).

Maestraliser. *v. n.* Maestralizar: dícenlo los marinos del Mediterráneo quando la aguja declina hácia el poniente.

Mafié, ée. *adj.* (*fam.*) Mofletudo, cachetudo: de grandes cachetes, ó carrillos.

Magasin. *s. m.* Almacen = Vestuario: sitio en el teatro donde se visten los cómicos = Especie de ceston grande que se lleva en la zaga de los coches de camino.

Magasinage. *s. m.* Almacenage: lo que se paga por la custodia de los géneros en las aduanas y almacenes.

Magasiner. *v. a.* V. *Emmagasiner.*

Magasinier. *s. m.* Guardalmacen: el que custodia lo que se guarda, ó encierra en un almacen.

Magdaléon. *s. m.* Barreta, ó canuto de azufre = Magdaleon: rollito de emplasto, en las boticas.

Mage. *s. m.* Mago: nombre que daban los persas y otros orientales á sus astrólogos, filósofos, y matemáticos = *Juge mage*, ó *maje*: nombre que se daba en muchas provincias de Francia al teniente de Senescal.

Magicien, enne. *s. m. y f.* Mágico: el que exerce la mágia. Tambien se toma por encantador.

Magie. *s. f.* Mágia: arte chimérico, que se cree enseña á obrar cosas maravillosas y sobrenaturales = (*fig.*) Encanto, embeleso: la ilusion que nace de las artes de imitacion, como de la poesía, la música, la pintura &c.

Magique. *adj. m. y f.* Mágico: lo que tiene relacion con la mágia, ó es producido por ella.

Magique. *adj. m. y f.* Mágico: lo perteneciente á la mágia = *Lanterne magique*: linterna mágica = *Miroir magique*: espejo mágico.

Magisme. *s. m.* La religion de los antiguos magos en Persia.

Magister. *s. m.* Dómine: maestro de escuela. Dícese solo de los maestros de lugar, ó aldea, como por desprecio.

Magistral, ale. *adj.* Magistral : lo que es propio de maestro. Dícese por sátira, ó burla, en lugar de decisivo, imperioso = *Commanderies magistrales* (encomiendas maestrales): las que estan anexas á la dignidad del Gran Maestre de Malta = *Compositions magistrales* (composiciones magistrales) : es término de botica = *Ligne magistrale* (línea magistral, ó maestra) : la principal en qualquier plano, ó diseño = *Prebende magistrale* (canongía magistral) : una de las quatro de oposicion que hay en las catedrales.

Magistralement. *adv.* Magistralmente, con magisterio : con ayre ó tono de maestro, de doctor.

Magistrat. *s. m.* Magistrado: juez superior, y se entiende Real ordinario, como Corregidor &c. = Magistrado: se dice tambien por el cuerpo de magistrados municipales, que es lo mismo que cabildo.

Magistrature. *s. f.* Magistratura : dícese del empleo ó dignidad del magistrado ; y del tiempo que dura su oficio.

Magnanime. *adj. m. y f.* Magnánimo : el que tiene magnanimidad, grandeza de ánimo.

Magnanimement. *adv.* Magnánimamente.

Magnanimité. *s. f.* Magnanimidad : grandeza de ánimo.

Magnats. *s. m. pl.* Magnates, próceres: los grandes del reyno.

Magnes, ó Magaleze. *s. m.* Magnésia.

Magnès arsenical. *s. m.* (*chim.*) Imán arsénico artificial : mezcla por partes iguales de arsénico, azufre, y antimonio derretido junto.

Magnésie. *s. f.* Manganesa: tierra absorvente, blanca, precipitada del agua marina, nitro, y un alkali fixo.

Magnétique. *adj. m. y f.* Magnético : lo que pertenece á la piedra imán.

Magnétiser. *v. a.* Magnetizar : comunicar el magnetismo, ó ponerlo en accion.

Magnétisme. *s. m.* Magnetismo : dícese de la atraccion y otras propiedades del imán.

Magnificence. *s. f.* Magnificencia : esplendidez, suntuosidad.

Magnifier. *v. a.* (*ant.*) Magnificar : engrandecer, ensalzar alabando.

Magnifique. *adj. m. y f.* Magnífico : espléndido, liberal.

Magnole, ó Magnolia. *s. f.* Magnolia : planta dedicada á Magnolo, botánico célebre.

Magot. *s. m.* Mono grande = (*fig. y fam.*) Mascaron, figuron : dícese de la persona fea y ridícula = Monote, mamarracho : figura de china = (*id.*) Gato, hucha : depósito del dinero guardado y escondido.

Mahaleb. *s. m.* Cerezo de Mahoma : arbol.

Maheutre. *s. m.* (*ant.*) V. *Soldat.*

Mahométan, ane. *s. y adj.* Mahometano.

Mahométisme. *s. m.* Mahometismo : la religion de Mahoma.

Mahute. *s. f.* (*cetrer.*) Mahute: la parte de las alas de las aves de rapiña contigua al cuerpo.

Mai. *s. m.* Mayo: el quinto mes del año = Mayo: llaman así en los lugares al arbol cortado, y adornado, que se fixa delante de la puerta de alguno para obsequio = *Reine de mai* : maya.

Mai. *s. f.* Suelo del lagar del vino = Amasadera. V. *Huche.*

Maieur. *s. m.* En algunas provincias de Francia se decia como *Maire* (Merino, ó Corregidor).

Maigre. *adj. m. y f.* Magro, flaco = Seco, árido : hablando de terrenos, y paises = Liviano, ligero : hablando de tierras de poca ó ninguna miga = *Aller du pied comme un chat maigre* : andar en un pié, de prisa, corriendo = *Maigre échine* : gansaron, perigallo, persona alta y desvaida = *Jours maigres* : dias de pescado, de comida de viernes = *Maigre chere* : comida, ó trato, pobre, ruin, escaso = *Maigre divertissement* : seca, ó pobre diversion = *Maigre reception* : seco recibimiento, sin agasajo = *Maigre sujet* : asunto ó argumento estéril, que no da de sí = *Style maigre* : estilo seco, descarnado.

Maigre. *s. m.* Lo magro : la parte de la carne que no tiene gordura = Cierto género de pescado de mar = (*agric.*) Endeble, liviana, flaca : hablando de las tierras.

Maigrelet, ette. *adj. dim.* (*fam.*) Cenceñito, delgadito, finito : dícese de los muchachos y mozos.

Maigrement. *adv.* (*fig. y fam.*) Pobremente, ruinmente, mezquinamente : hablando del vivir, y del comer.

Maigret, ette. *adj. dim.* (*fam.*) Magrito, delgadito. V. *Maigrelet.*

Maigreur. *s. f.* Flaqueza, falta de carnes.

Maigri, ie. *p. p. y adj.* Enflaquecido, enxuto de carnes.

Maigrir. *v. n.* Enflaquecer, ponerse flaco.

Mail. *s. m.* Mallo : llámase así el juego, el mazo con que se empuja la bola, y la calle de árboles en que se juega.

Maille. *s. f.* (Antigua moneda de vellon, que ya no tiene uso, y corresponde á la meaja, ó la blanca en España.) Esta voz solo se usa en las siguientes frases proverbiales: *ils ont toujours maille à partir ensemble*, siempre andan en dimes y diretes, estan contrapunteados = *Celà ne vaut pas une maille*: esto no vale un ardite = *N'avoir ni denier ni maille* : estar sin blanca, en la última pobreza = *Faire la maille bone* : ajustar hasta el último maravedí.

Maille. *s. f.* Malla : dícese de todo texido de red, ó de punto = Malla : red de hilo de acero, de que se hacian las armaduras que llamaban cota de malla (*cotte ó juque de maille*) = Granizo : cierta nube sobre la niña del ojo = Mancha : que aparece en las

plumas del perdigon quando ha crecido. Úsase regularmente en plural.

Maillé, ée. *p. p. y adj.* Mallado = *Fer maille*: red, enrejado de hierro, que se pone en las ventanas.

Mailler. *v. a.* Mallar: armar con cota de malla.

Mailler (Se). *v. r.* Crecer, hacerse fuerte el perdigon.

Maillet. *s. f.* Mazo de madera de dos cabezas = *Maillet de calfut*: mandarría.

Mailletage. *s. m.* (*naut.*) La superficie del forro de la carena de un navío, cubierta de clavos.

Mailleter. *v. a.* (*naut.*) Clavetear: cubrir de clavos el forro de un navío.

Mailloche. *s. f.* Machote, mazorra: mazo grande de madera.

Maillon. *s. m.* Mallon: anillo de vidrio para sostener en los telares de seda los hilos de los cadillos.

Maillot. *s. m.* Envoltura: las mantillas, pañales y faxas con que se envuelven los niños.

Maillure. *s. f.* Las habas, ó lunarcitos, que se ven en las plumas de las aves de rapiña.

Main. *s. f.* Mano: parte del brazo del hombre, y tambien de algunos animales, como la mona, el oso. En los demás quadrúpedos se llaman *pieds de devant*, lo que en castellano se dice manos, como de los caballos, asnos, bueyes, perros &c. = Mano: se toma por lado, ó banda: *à main droite*, á mano derecha: *à main gauche*, á mano izquierda = (*fig.*) Mano: poder, autoridad en alguna cosa = Mano: hablando de papel son veinte y cinco pliegos, ó cinco quadernillos = Mano: en el juego es el que debe jugar primero = *Main chaude*: gallina ciega, juego de muchachos = *Main de justice*: cierto cetro que remata en una mano, con que se representan en las pinturas los reyes de manto y corona = *Main d'œuvre*: las manos, la hechura, el trabajo personal, que se emplea en una obra = *Main forte*: auxîlio, asistencia, socorro á la justicia. Úsase tambien adverbialmente, y significa: favor al Rey! = *Main levée*: desembargo, embargo levantado = *Main mise*: embargo, secüestro de bienes = *Main d'oublies*: mazo de oblea = *Mains gourdes*: manos pasmadas, arrecidas = *Main pote*: manco, estropeado de una mano = *Prémiere main* (primera mano) dícese del comprar de mano del fabricante: y *seconde main* (segunda mano) quando se compra del mercader = *A deux mains*: á dos manos = *A pleines mains*: á manos llenas, abundantemente = (*fig.*) Dícese *avoir la main à la pâte*: estar con las manos en la masa = (*id.*) Se dice *avoir la main bonne*: tener buena mano, tener acierto en lo que se hace = (*id.*) Dícese *avoir la main bonne*, ó *la main heureuse*: tener buena mano, tener fortuna ó dicha en lo que se intenta = *Changer de main à un cheval*: trocar, ó volver el caballo = *De la main à la main*: de una mano á otra = *Cet ouvrage part d'une bonne main*: es obra de una buena pluma = *Mettre la derniere main*: dar la última mano, ó la última vuelta á una obra = *De main en main*: de mano en mano, de unos en otros = *De ses propres mains*: con sus manos, con sus puños, con sus pulgares = *De sa main*, ó *de sa main blanche*: de su mano, de puño propio, de su letra = *En un tour-de-main*: en una vuelta, en un volver de ojos, en un tris, ó santiamen = *En venir aux mains*: llegar á las manos, reñir, pelear = *Faire main basse*: pasar á cuchillo, hacer una matanza = *Faire sa main*: meter la mano, aprovecharse, utilizarse = *Haut-la-main*: de poder absoluto, despóticamente = *Homme de main*: hombre de manos, valiente y diestro en las armas = *Prendre à toutes mains*: tomar ó recibir con ambas manos, sin escrúpulos, sin reparo = *De longue main*: desde algun tiempo, tiempo ha, ó tiempo habia = *Sous main*: debaxo de mano, por debaxo de cuerda = *Sous la main*: á mano, á tiro, á disposicion = *Tenir quelqu'un sous la main*: tenerle á raya, baxo la férula, ó dependencia = *Coup de main*: ataque repentino, acometida = *Tenir la main à quelque chose*: intervenir, mezclarse en algun asunto = *Prêter la main*: dar la mano, ayudar = *Faire la main*: hacer baza en el juego = *Mettre l'épée à la main*: sacar ó desenvaynar la espada = *Mettre la main à l'épée*: echar mano á la espada.

Main-mortable. *adj. m. y f.* (*for.*) Manos muertas: especie de servidumbre.

Main-morte. *s. f.* (*for.*) Mano muerta: dícese de los cuerpos eclesiásticos, y obras pías, cuyas posesiones no se pueden enagenar.

Mains. *plur.* Zarcillos, ó tixeretas: en los arbustos.

Maint, mainte. *adj.* Harto, tanto, mucho. Es voz solo usada en estilo jocoserio.

Maintes fois. *adv.* Muchas veces, á menudo: úsase solo en lo jocoso, ó burlesco.

Maintenant. *adv.* Ahora, al presente; y tambien hoy, ú hoy en dia.

Maintenir. *v. a.* Mantener: por sostener y sustentar una cosa á otra = Mantener: por conservar = (*fig.*) Mantener: por sostener ó afirmar una verdad, una proposicion &c. = (*for.*) Manutener: mantener, amparar á alguno en la posesion ó goce de una cosa.

Maintenir (Se). *v. r.* Mantenerse, conservarse, subsistir en un mismo estado.

Maintenu, ue. *p. p. y adj.* Mantenido.

Maintenue. *s. f.* (*for.*) Manutencion, alimentos.

Maintien. *s. m.* Conservacion, permanencia, subsistencia: de las leyes, de la autoridad,

de la disciplina = Planta, postura, talante: de una persona.

Maire. *s. m.* Merino, hoy Corregidor = *Maire du palais*: mayordomo del palacio. Con este nombre en la primera línea de los Reyes de Francia eran conocidos los xefes de la casa real y del estado, que gobernaban con absoluta potestad.

Mairie. *s. f.* Corregimiento: empleo de Corregidor.

Maïs. *s. m.* Maiz: trigo de Indias.

Mais. *conj. advers.* Más, pero. Úsase algunas veces en estilo familiar como substantivo, y corresponde al *pero* en castellano.

Mais. *s. f. pl.* Dícese *mais de presse*: mesas de prensa.

Maison. *s. f.* Casa: tómase como edificio de habitacion; como familia ó servidumbre de criados; y como linage ó descendencia de un mismo apellido entre príncipes, señores, y nobles: porque de las gentes de inferior clase se dice *famille* (familia) = En la astronomía se llama *maison* (casa) el espacio del zodíaco que ocupa cada signo = *Maison de force*: casa de correccion, reclusion de mugeres perdidas, que tambien se llama galera = *Maison de plaisance*: casa de recreo, de campo, ó quinta = *Maison de ville*: casa consistorial, casas capitulares = *Maison du Roi*: casa real, y se entiende toda la tropa de guardias de infantería y de caballería = *Maison royale*: casa real, esto es, el palacio = *Maison forte*: casa fuerte, casa encastillada = *Maison garnie*: casa de posada = *Petites-maisons*: casa ú hospital de los locos = *Faire maison nette*: despedir la familia, esto es, los criados = *Faire maison neuve*: tomar familia ó criados nuevos = *Lever maison*: poner casa = *Faire sa maison*: tomar criados = *Faire une bonne maison*: hacer buena casa, hacer buen caudal = *Tenir maison*: tener casa puesta = *Tenir maison ouverte*: tener mesa franca = *Garder la maison*: guardar la casa, no salir de casa, por indisposicion = (*exp. prov.*) Dícese *vendre une chose par dessus les maisons*: venderla por esas nubes, esto es, á precio exórbitante = (*id.*) Se dice *fait comme un bruleur de maisons*: estar hecho un andrajo, mal pergeñado = *Enfant de bonne maison*: hijo de casa ilustre, de buenos padres.

Maisonnée. *s. f.* (*vulg.*) Toda la casa, la familia entera: toda la gente de una casa, padres, hijos, y criados.

Maisonnette. *s. f. dim.* Casita, casa pequeña.

Maître. *s. m.* Amo: dueño: señor: maestro. Úsase cada uno de estos nombres conforme la relacion que guardan con los de criado, esclavo, posesion, súbdito, discípulo, aprendiz &c. = Soldado de á caballo, hablando de tropa = *Maître clerc*: oficial mayor de una escribanía, oficio de procurador, ú otra oficina de tribunales = *Maître de navire, de barque*: maestre ó patron de nave, patron de lancha = *Maître des postes*: administrador de la posta = *Maître des comptes*: contador = *Maître des basses œuvres*: pozero, privadero = *Maître des hautes œuvres*: executor de la justicia, y comunmente verdúgo = *Maître es-arts*: maestro en artes = *Maître valet*: criado mayor = *Maître garçon*: mancebo mayor, ú oficial primero en algun oficio ú arte = *Maître-autel*: altar mayor = *Maître fripon*: picaronazo, grande ó valiente pícaro = *Maître gonin*: zorrastron, redomado = *Maître homme, maître sire*: padre landóla, el que sabe regentear y representar importancia y autoridad = *Maître écrivain*: maestro de escribir = *Maître en fait d'armes*: maestro de esgrima = *Maître charbonnier*: artillero = *Compter de clerc à maître*: ajustar cuentas con todo escrúpulo y rigor = *Être maître, être le maître de...* ser dueño, ser libre, tener libertad de...: *se rendre maître de...* hacerse dueño, apoderarse, enseñorearse de... = *Pere maître*: maestro de novicios = *Petit-maître*: caballerete, señorito = *Grand Maître*: Gran Maestre de la Orden de Malta, Teutónica &c. = *Grand Maître de l'artillerie*: General de la artillería = *Grand Maître de la maison du Roi*: Mayordomo mayor del Rey = *Grand Maître de la garde robe*: Xefe de la guardaropa = *Grand Maître de ceremonies*: Maestre de ceremonias, ó de la etiqueta = *Passer maître*: recibir de maestro en algun oficio: y figuradamente es dar capote, no aguardar á uno para comer.

Maîtresse. *s. f.* Ama, dueña: de casa = Maestra: la que exerce ó enseña algun oficio = Dama, querida: muger á quien se corteja, ó galantea. Tambien se toma por manceba ó amiga en mal sentido = *Maîtresse d'école*: maestra de niñas = *Maîtresse des novices*: maestra de novicias = *Petite maîtresse*: petimetra, melindrosa, que hace de señora = *Maîtresses pieces*: duelas principales entre cuberos.

Maîtrise. *s. f.* Maestría: carta ó título de maestro en algun arte ú oficio = Magisterio: oficio ó empleo de maestro de alguna profesion liberal, como de gramática, de capilla, de ceremonias &c. = *Maîtrise*, ó *Grande maîtrise*: Maestrazgo, hablando de la dignidad de Maestre, ó Gran Maestre de las Ordenes Militares = *Maîtrise des eaux et forêts*: direccion, ó juzgado de aguas y bosques.

Maîtrisé, ée. *p. p. y adj.* Señoreado, dominado, avasallado.

Maîtriser. *v. a.* Señorear, dominar, avasallar.

Majesté. *s. f.* Magestad: dícese por excelencia de Dios, y por extension de los reyes, de los imperios, y de las leyes = Magestad:

grandiosidad, autoridad, hablando de edificios: y seriedad y decoro, hablando del semblante ó presencia de una persona.

Majestueusement. *adv.* Magestuosamente, con magestad.

Majestueux, euse. *adj.* Magestuoso: grandioso, sério, y grave.

Majeur, eure. *adj.* Mayor: el que ha salido de la menor edad, ó tutela. Usada en femenino se dice de las cosas que tienen mas grandeza en calidad, ó importancia, como en estas expresiones legales: *causes majeures*, causas mayores, ó de mayor quantía: *force majeure*, fuerza mayor = *Ordres majeurs*: órdenes mayores, ó sacros: como el presbiterato, diaconato, ó subdiaconato = *Ton ó mode majeur*: tono ó modo mayor, en la música.

Majeure. *s. f.* Mayor: la primera proposicion de un silogismo = Acto sostenido por un bachiller de la universidad de París.

Majeurs. *s. m. pl.* (hoy se dice *ancêtres.*) Mayores, antepasados.

Major. *s. m.* Mayor, ó Sargento mayor = *Major de brigade*: Mayor de brigada = *Major général*: Mayor general en un exército.

Major. *adj. m.* Dícese *état major, du regiment, d'une armée*: plana mayor, del regimiento, de un exército = *Aide-major*, Ayudante mayor: *Chirurgien-major*, Cirujano mayor: *Aumônier-major*, Capellan mayor: se entiende de un exército, de una plaza, y de un regimiento.

Majorat. *s. m.* Mayorazgo: el sucesor de una casa por mayoría.

Majordome. *s. m.* Mayordomo. Solo se usa hablando de la Corte de Roma, de España, y de otras de Italia.

Majorité. *s. f.* Mayoría, la mayor edad = Sargentía mayor.

Majuscule. *adj. y s.* Mayúscula: letra mayúscula.

Majuscule. *s. m.* Dignidad en una catedral, que equivale á chantre.

Mal, male. *adj. m. y f.* Mal, mala. Úsase solo en estas voces compuestas: *mal-heur*, mal hado, mala ventura: *mal-veillant*, mal intencionado, enemigo: *mal-aise*, mal estar, incomodidad &c. = *Male-rage*, mala rábia: *male-mort*, mala muerte, mala fin, mala hora = *Mal caduc*: gota coral, epilepsia = *Mal d'enfant*: dolores de parto = *Mal vénérien*: mal venéreo, ó gálico.

Mal. *s. m.* Mal: lo contrario al bien = Mal: falta, defecto = Mal: cosa mala, vicio = Mal: dolor, dolencia = Mal: daño, pérdida, perjuicio = Pena, trabajo, afan: para pasar, ó vivir.

Mal. *adv.* Mal, malamente = *De mal en pis*: de mal en peor.

Malabatre. *s. m. ó* Feuille indienne. *s. f.* Folio índico: planta medicinal.

Malachite. *s. f.* Malaquites: piedra de un color verde opáco.

Malacie. *s. f.* (*medic.*) Apetito excesivo por ciertas comídas.

Malacoïde. *s. f.* Malacoide: planta cuyas hojas son malváceas.

Malactique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Maláctico: remedio emoliente.

Malade. *adj. m. y f.* Enfermo, malo, doliente. Úsase como substantivo en la primera expresion de enfermo = *Faire le malade*: hacerse ó fingirse enfermo. Dícese en estilo vulgar: hacer la de rengo, hacer la zanguanga.

Maladie. *s. f.* Enfermedad: mal, dolencia = Quando se dice *maladie* absolutamente, es morbo, ó peste = *Maladie de commande*: zanguanga, la de rengo, mal ó enfermedad fingida, ó aparentada = *Maladie du pais*: mal del pais, desgana que da á los que sienten la ausencia de su tierra.

Maladif, ive. *adj.* Enfermizo, achacoso, valetudinario.

Maladrerie. *s. f.* Hospital de malatos, ó de leprosos.

Mal-adresse. *s. f.* Torpeza, poca habilidad, ó maña: en executar alguna cosa = (*fig.*) Imprudencia, torpeza: que se comete en lo que se dice, ó hace.

Mal-adroit, oite. *adj. m. y f.* Torpe, poco diestro, poco habil, desmañado. Úsase tambien como substantivo.

Mal-adroitement. *adv.* Torpemente, con poca maña.

Malagme. *s. m.* Cataplasma emoliente.

Malaguette. *s. f.* Malagueta: especie de pimienta, que se llama tambien *maniguette*, y *graine de paradis*.

Malai. *s. m.* Malayo: lengua malaya, que es la mas pura de la India.

Mal-aise. *s. m.* Mal estar, mal pasar, trabajo, estrechez, incomodidad, falta de conveniencias.

Mal-aisé, ée. *adj.* Dificil, dificultoso = Incómodo, penado, pesado: hablando de cosas = Empeñado, atrasado: dícese del rico que tiene sus bienes ó rentas embargadas, ó en poder de acreedores, y vive con estrechez.

Mal-aisement. *adj.* Dificilmente, con dificultad.

Malandres. *s. f. pl.* Ajuagas, esparavanes: en las caballerías = Nudos en las maderas.

Malandreux, euse. *adj.* Nudoso, sa: hablando de maderas.

Malapre. *s. m.* (*imp.*) Oficial de caxa ignorante hasta en el leer.

Malart. *s. m.* Lavanco, ánade silvestre macho.

Mal-avisé, ée. *adj.* Indiscreto, imprudente, inconsiderado.

Malaxé, ée. *adj.* Amasado.

Malaxer. *v. a.* (*farm.*) Amasar drogas para ablandarlas.

Mal-bâti, ie. *adj.* (*fam.*) Mal pergeñado, mal forjado, mal compaginado: de mala y desaliñada figura = (*id.*) Se dice *se sentir tout mal-bati*: estar mal guisado, desgobernado, mal sazonado: sentirse malo.

Mal-conditionné, ée. *adj.* Mal acondicionado, echado á perder.

Mal-content, ente. *adj.* Descontento, poco satisfecho.

Mâle. *s. m.* Macho: del sexô masculino = Varon: se dice de personas, esto es, de las criaturas, ó hijos, por contraposicion á hembra. Tambien se llama macho en estilo familiar y jocoso.

Mâle. *adj. m. y f.* Dícese *enfant mâle*, hijo varon; y en estilo jocoso, hijo macho = *Perdrix mâle*: perdiz macho = (*fig.*) Varonil; esforzado: vigoroso: nervioso: enérgico. Usase distintamente de estas voces, segun la cosa á que se refieren.

Malebête. *s. f.* (*fam.*) Mala béstia, mal bicho: persona maligna y perjudicial.

Malédiction. *s. f.* Maldicion, imprecacion = Maldicion: castigo ó pena que Dios impone.

Maléfice. *s. m.* Maleficio: hechicería para hacer daño.

Maléficié, ée. *adj.* (*vulg.*) Maleficiado, entecado: dañado, tocado de algun mal oculto.

Maléfique. *adj. m. y f.* Maléfico, maligno: de dañosa influencia. Solo se dice de los astros, segun la astrología judiciaria.

Malencontre. *s. f.* (*ant.*) Mal encuentro, mal agüero, azar, fatalidad: desgracia.

Malencontreusement. *adv.* (*ant.*) Desventuradamente, por una fatalidad.

Malencontreux, euse. *adj.* (*fam.*) Malhadado, desgraciado: hablando de personas = Astroso, aciágo, azaroso: hablando de cosas.

Mal-engin. *s. m.* (*ant.*) Artimaña, artería, trampa: para engañar.

Malenpoint. *adv.* Infelizmente: desafortunadamente: en mal estado.

Mal-entendu. *s. m.* Error, equivocacion.

Malenuit. *s. f.* Mala noche: noche que se pasa mal, ya sea por dolores, ó desvelo.

Malerage. *s. f.* (*ant.*) Malenconía, hoy rabia = Deseo violento = Apetito desordenado.

Malêtre. *s. f.* Languidez = *J'ai un malêtre*: tengo un no sé qué, no sé que tengo.

Mal-façon. *s. f.* Mala obra, mala hacienda: fraude en la hechura ó construccion de alguna cosa = (*fig.*) Fechoría, mala pasada: accion dolosa, y maliciosa.

Malfaicteur. *s. m.* Malhechor, delinqüente, criminoso.

Malepeste! (*interj. del est. vulg. con que se significa la admiracion, el disgusto, el dolor &c.*) Corresponde á fuego! cáscaras! caspitina! caracoles! caramba!

Malevole. *adj. m. y f.* (*joc.*) Malandrin, malévolo.

Mal-faim, ó Male-faim. *s. f.* Hambre cruel: hambre canina.

Mal-faire. *v. n.* Hacer mal, mal hacer.

Malfaisant, ante. *adj.* Maligno, dañino: hablando de personas = Dañoso, nocivo: hablando de cosas mal sanas, ó contra la salud.

Mal-fait, aite. *p. p. y adj.* Mal hecho, mal trabajado, y tambien contrahecho.

Mal-famé, ée. *adj.* (*fam.*) Mal reputado, de mala fama.

Mal-gracieusement. *adv.* (*fam. y ant.*) Con sequedad, rústicamente: sin agasajo.

Mal-gracieux, euse. *adj.* (*fam.*) Grosero, zafio, rústico, descortés.

Malgré. *prep.* A pesar de: á despecho de: mal que le pese: no obstante = *Bongré, malgré*: quiera, ó no quiera; de grado, ó por fuerza.

Mal-habile. *adj. m. y f.* Poco apto, poco capaz: sin inteligencia ni talento para un asunto.

Mal-habilité. *s. f.* Incapacidad, inaptitud: falta de inteligencia y talento para un asunto.

Malherbe. *s. m.* Matapollos: planta, especie de torvisco, que sirve para teñir de amarillo.

Malheur. *s. m.* Infelicidad, desdicha, mala ventura, desgracia: mala suerte, ó fortuna. En plural son desdichas, desgracias, miserias, calamidades.

Par malheur. *adv.* Por desgracia.

Malheur à... ó sur... *interj.* (Sirve para amenazar.) *Malheur aux vaincus*! desdichados de los vencidos!

A la malheur. *adv.* Desdichadamente, infelizmente.

Malheureusement. *adv.* Por desgracia.

Malheureux, euse. *adv.* Infeliz, desdichado, desgraciado, desafortunado, desventurado. Las tres primeras voces se aplican á personas, y á cosas; y las dos últimas á personas solamente = Aciágo, de mal agüero = Miserable: por ruin despreciable = Desdichado: por malo, delinqüente.

Mal-honnête. *adj.* Indecente, indecoroso = Impolítico, incivil = *Mal-honnête homme*: pícaro, indigno, ruin = *Homme mal-honnête*: hombre desvergonzado, indecente, sin crianza.

Mal-honnêtement. *adv.* Con indecencia, sin decoro, feamente.

Mal-honnêteté. *s. f.* Indecencia, impolítica, ruindad.

Malice. *s. f.* Malicia: inclinacion, ó intencion, á lo malo, ó á hacer mal = Maldad, picardía, ruindad = Chasco, burla: hecha por diversion. Usase comunmente en plural.

Malicieusement. *adv.* Maliciosamente.

Malicieux, euse. *adj.* Malicioso.

Malicorium. *s. m.* Corteza de la granada.

Malignement. *adv.* Malignamente.

Malignité. *s. f.* Malignidad: propension ó gusto en hacer ó decir mal = Malignidad: lo malo ó nocivo de una cosa.

Malin, igne. *adj.* Maligno: que se complace

en hacer ó decir mal = Maligno, malo, pernicioso : dícese solo de cosas inanimadas = *L'esprit malin*, ó *le malin esprit* : el espíritu maligno, el diablo, el demonio. Tambien se dice absolutamente en estilo familiar: *le malin*, como si dixéramos el enemigo en castellano = *Fievre maligne* : calentura maligna, tabardillo = (*fam.*) Se dice *malin vouloir contre...* enquinia, malquerencia á...

Maline. *s. f.* (*naut.*) Agua viva : el tiempo de las grandes mareas en el novilunio y plenilunio.

Malingre. *adj. m. y f.* (*vulg.*) Malúco, enfermúco, enclenque.

Mal-intentionné, ée. *adj.* Malintencionado.

Malitorne. *adj. m. y f.* (*fam.*) Zopo, zompo: torpe, y desmañado.

Mal-jugé. *s. m.* Mal proveido: auto mal dado por el juez.

Mallard. *s. m.* Muela: piedra pequeña de amolador.

Malle. *s. f.* Baul de camino, y tambien maleta, y maleton = Balija, y tambien mala: hablando de correos, y de postas = Caxon: el que llevan al hombro los buhoneros que andan los lugares = (*prov.*) Dícese *trousser en malle* : hacer noche, rapar, saquear, hurtar de prisa, alguna cosa.

Malléabilité. *s. f.* Maleabilidad : calidad de lo que se dexa trabajar al martillo.

Malléable. *adj. m. y f.* Maleable: lo que se dexa trabajar al martillo.

Malléole. *s. f.* (*anat.*) Hueso del tobillo.

Mallelier. *s. m.* Cofrero : el que hace cofres, y maletas.

Mallette. *s. f. dim.* Maletilla, balijilla.

Mallier. *s. m.* El caballo de posta que lleva la mala, ó la balija = El caballo de varas : hablando de una silla volante, ó de posta.

Mal-mené, ée. *p. p. y adj.* Maltratado, cascado.

Mal-mener. *v. a.* Traer á mal traer, cascar, sacudir: sea de obra, ó de palabra.

Mal-moulues. *adj. f. pl.* (*mont.*) Estiercol de ciervo mal digerido.

Malordonné, ée. *adj.* Mal ordenado: mal dispuesto = (*blas.*) Se dice de tres piezas puestas una en xefe, y las otras dos paralelas.

Malotru. *adj.* Zamborotudo, chanflon, mal pergeñado.

Mal-plaisant, ante. *adj.* (*ant.*) Enojoso, enfadoso: hablando de personas = Desagradable, pesado : hablando de cosas.

Mal-propre. *adj. m. y f.* Desaseado, puerco: poco limpio.

Mal-proprement. *adv.* Sin limpieza, sin aseo, puercamente.

Mal-propreté. *s. f.* Desaseo, falta de limpieza, porquería.

Mal-sain, aine. *adj.* Enfermizo, achaquiento: que no está sano, que no gasta salud = Malsano, nocivo á la salud.

Mal-séant, ante. *adj.* Mal parecido, indecente, impropio.

Mal-semé, ée. *adj.* (*mont.*) Dícese del asta de ciervo, cuyos pitones estan en número impar.

Mal-sonante. *adj. f.* Mal sonante: ofensivo á los pios oidos. Dícese en teología de las proposiciones poco ortodoxas.

Mal-talent. *s. m.* (*ant.*) Tírria: lo mismo que ojeriza.

Malt. *s. m.* Así llaman los ingleses á la cebada preparada para hacer cerbeza.

Maltote. *s. f.* Gabela, garrama: en el sentido de imposicion indebida; y abusivamente se toma por todo impuesto nuevo.

Maltôtier. *s. m.* Recaudador, ó exâctor de tributos, ó impuestos: como si dixéramos alcabalero.

Maltraité, ée. *p. p. y adj.* Maltratado.

Maltraiter. *v. a.* Maltratar: injuriar de palabra, ó de obra = Agraviar, hacer agravio, y tuerto : hacer poco favor, hacer poca justicia.

Malvacées. *adj. f. pl.* Malváceas: las plantas de la clase de las malvas.

Malveillance. *s. f.* Malevolencia, malquerencia : mala voluntad.

Malveillant. *s. m.* Malévolo, émulo, enemigo: el que tiene mala voluntad á otro. Usase regularmente en plural.

Malversation. *s. f.* Malversacion, mala administracion, prevaricacion : en el exercicio de un cargo, comision &c.

Malverser. *v. n.* Administrar mal un cargo, una comision &c. prevaricar.

Malvoisie. *s. f.* Malvasía: nombre de un vino generoso.

Malvoulu, ue. *adj.* Malquisto, aborrecido.

Maman. *s. f.* Mamá : voz de que usan los niños para nombrar la madre = *Maman-teton* : así se llama á la ama de cria, ó de leche ; ó simplemente ama.

Mamelle. *s. f.* Teta, pecho: de muger. Hablando de hombres, se dice tetilla.

Mamelon. *s. m.* Pezon : de la teta = Mamíla.

Mamelons. *s. m. pl.* Mamílas: en anatomía se llaman así unas partes muy delicadas y glandulosas de la epidermis, del paladar &c.

Mamelú, úe. *adj.* Tetudo, ó tetuda : que tiene grandes pechos, ó tetas. Úsase tambien como substantivo = *Grosse mamelue* : tetona, muger de grandes pechos.

Mamie. *s. f.* Amiguita, querida : nombre de agrado con que suele tratar un hombre á una muger de inferior clase á la suya.

Mammaire. *adj. f.* Mamária : dícese en anatomía de las venas y arterias que llevan la sangre á las tetas.

M'amour. *s. m.* Amor mio, corazon mio, mi alma : es voz familiar y de cariño entre la gente moza del pueblo.

Manant. *s. m.* Villano : habitante de una aldea, ó feligresía. En este sentido es voz antiquada ; y solo se usa en lo legal en esta frase : *les manants et habitants d'une parroisse*, los estantes y habitantes de una parroquia , ó lugar = (*fam.*) Patan , payo , palurdo , charro.

Manati. *s. m.* Manatí, manáto: cetáceo, especie de tiburon.

Mancelle. *s. f.* Cejadores : cadenas pequeñas aseguradas al horcate de la mula de varas de un carro.

Mancenillier. *s. m.* Manzanillo : arbol de las Antillas, cuya fruta es venenosa ; y aun su sombra es muy nociva.

Manche. *s. f.* Manga : de camisa , de vestido = *Fausses manches*: mangas postizas, ó de quita y pon , y tambien mangotes = *Manche d'un bataillon* : manga , partida , trozo , de gente destacada de un batallon = (*naut.*) Se dice *manches de pompe* : mangueras , las de lona embreada, por donde desaguan la bomba del navío , y los imbornales = *Manches pendantes* : mangas perdidas = *Gardes de la manche* : Gentileshombres de manga , empleos de la servidumbre de las personas Reales = (*fam.*) Dícese *avoir la manche large*: tener la manga ancha, hablando de los confesores poco rígidos = (*id.*) Se dice *avoir une chose , une personne dans sa manche*: tenerla en la mano, segura , á su disposicion, á su mandado = (*prov.*) Dícese *c'est une autre paire de manches*: esa es harina de otro costal , es otro cantar.

Manche. *s. m.* Mango , cabo : remate de algun instrumento ó utensilio con que se agarra y maneja = *Manche de charrue*: mancera, ó esteva del arado = *Manche de guitarre &c.* : mango , ó mástil de guitarra = *Manche de couteau*: navaja, especie de marisco = (*prov.*) Dícese *branler au manche* : dolerle á uno la cabeza , estar próximo á caer de su privanza, ó autoridad = (*id.*) Se dice *jetter le manche après la coignée* : echar la soga tras el caldero.

Mancherons. *s. m. pl.* Manija de la esteva del arado.

Manchette. *s. f.* Vuelta , puño : de camisola = Vuelo : de manga de muger.

Manchon. *s. m.* Manguito.

Manchot, ote. *s. m. y f.* Manco , y manca : sea del brazo, ó de la mano = (*exp. fam.*) Dícese *n'être pas manchot* : no ser manco, no jugarla un manco , no ser zurdo.

Mancie, *ó* Mance. *s. f.* (Mancia en castellano.) Voz tomada del griego , que significa adivinacion: y entra en la composicion de varias palabras francesas , como *chiromancie*, *necromancie &c.* chirománcia , nigrománcia &c.

Mandat. *s. m.* Mandato : rescripto del Papa = Poder y encargo que da uno á otro.

Mandataire. *s. m.* Mandatario : la persona á cuyo favor se ha expedido un mandato del Papa = Mandatario: en lo forense es aquel que ha recibido los poderes ó encargo de otro para obrar en su nombre.

Mandé , ée. *p. p. y adj.* Mandado , convocado.

Mandement. *s. m.* Carta de oficio, orden , despacho : que se comunica de parte de quien tiene autoridad y jurisdiccion = Carta de pago , libranza : para cobrar dinero.

Mander. *v. a.* Mandar venir , llamar, dar orden para presentarse : dícese del superior al súbdito = Mandar, ó pasar aviso , participar : una orden , una noticia por escrito , ó por un propio.

Mandibule. *s. f.* Mandíbula: así se llama anatómicamente la quixada.

Mandille. *s. f.* Casaca antigua de lacayo.

Mandoline. *s. f.* Bandolin : instrumento músico de cuerdas.

Mandore. *s. f.* Bandóla, bandúrria: instrumento músico de cuerdas.

Mandrágore. *s. f.* Mandrágora: planta.

Mandrin. *s. m.* Parauso, taladro: entre cerrajeros.

Manducation. *s. f.* Suncion: la accion de consumir en la misa.

Manéage. *s. m.* (*naut.*) Faena : obligacion de los marineros de cargar y descargar ciertas cosas y géneros de un buque.

Manége. *s. m.* Manejo : arte de trabajar y enseñar á los caballos = Picadero: el sitio donde se trabajan y enseñan = (*fig.*) Manejo, arte, modo de manejarse : modo de gobernarse, ó de obrar.

Maneuvre. V. *Manœuvre.*

Manganèse, *ó* Magnesie. *s. f.* Manganesa , alabandina : piedra mineral ferruginosa.

Mangé , ée. *p. p. y adj.* Comido.

Mangeable. *adj. m. y f.* Bueno para comer , lo que es de comer, ó se puede comer: lo que es comestible.

Mangeaille. *s. f.* Comida, cebo: que se da á los animales domésticos , especialmente á las aves = (*joc.*) Manducatoria , condúmio, pienso: se aplica á las personas por comida.

Mangeant, ante. *adj.* Que come , que está bueno. Solo se usa en esta frase del estilo familiar : *il est bien buvant et bien mangeant*, come y bebe , ó vive y bebe.

Mangeoire. *s. m.* Pesebre : donde comen las béstias = (*fam. y prov.*) Se dice *tourner le cu à la mangeoire*: hacer las cosas al revés, tomar el camino contrario , para lograr un intento.

Manger. *v. a.* Comer : en el sentido de mascar, y tragar = Comer: consumir, gastar.

Manger. *v. n.* Comer : tomar la comida , ó el alimento = (*exp. fam.*) Se dice *manger à ventre déboutonné* : comer hasta reventar , ponerse como un trompo = (*id.*) Dícese *manger de bonne grace , de bon appétit* : tener

buenos aceros, comer con gana = (*id.*) Dícese *manger de la vache enragee* : pasar trabajos = *Manger la couleur d'une étoffe &c.* comer, robar el color de una tela &c.

Manger. *s. m.* Manjar, comida.

Mangerie. *s. f.* La accion de comer. Úsase solo en esta frase: *relever mangerie*, volver á comer = (*fig. y fam.*) Sacaliña, garrama: exaccion, gasto excesivo, é indebido.

Mangeur, euse. *s. m. y f.* Comedor, el que come: sea poco, sea mucho = (*fig. y fam.*) Lechuzo, exactor de tributos, que comete extorsiones = (*fig. y fam.*) Se dice *mangeur de crucifix, d'images, de saints*: un roe altares, santurron.

Mangeure. *s. f.* Roedura, lo roido, lo ratonado: de un pan, de un queso &c. = Picadura, lo apolillado, lo picado: de un paño, de un vestido &c.

Mangoutte. *s. m.* Ichneumon: quadrúpedo parecido á la garduña.

Maniable. *adj. s. y f.* Blando, docil, que se dexa trabajar: dícese de los metales = (*fig. y fam.*) Como una cera: que se dexa manejar, ó gobernar.

Maniaque. *adj. m. y f.* Maníaco, maniático.

Manichordion. *s. m.* Manicordio, manucordio: clave pequeño, que hoy decimos piano.

Manicle. *s. f.* Manecilla: la que mueve las tixeras de tundir.

Manicles. *s. f. pl.* Manillas, esposas: para atar las manos. V. *Menottes*.

Manie. *s. f.* Manía: enagenamiento del juicio hasta enfurecerse = Manía: pasion loca, ó excesiva por alguna cosa.

Manié, ée. *p. p. y adj.* Manoseado, manejado = *Ces mots sont bien ou peu maniés*: estas voces estan ó no estan en uso.

Manier. *v. a.* Manosear, pasar la mano, tentar, tocar con las manos = Manejar, tocar, llevar entre manos: papeles, libros &c. = Manejar, picar: trabajar y enseñar un caballo = (*fig.*) Manejar: gobernar, administrar, disponer de negocios, caudales &c. = (*fig. y fam.*) Dícese *manier l'or à pleine main*: apalear los doblones, barrer el oro: tener mucho dinero.

Maniement. *s. m.* Manoséo, tiento, tacto: la accion de manosear, de pasar la mano, de tentar, de tocar alguna cosa = Manejo, uso, movimiento: de las manos, de un brazo, de una pierna = (*fig.*) Manejo, gobierno, administracion: de negocios, caudales &c.

Au manier. *exp. adv.* Al tacto, en el tacto, en el tiento.

Maniere. *s. f.* Manera, modo, forma.

Manieres. *s. f. pl.* Modos, modales, estilos.

De maniere que... *conj. y adv.* De manera, de modo, de suerte que... *De maniere ou d'autre*: de un modo ú de otro, por sí ó por nó. *Par maniere de dire*: por modo de decir, es un decir, por dicho.

Maniéré, ée. *adj.* Afectado, poco natural = (*pint.*) Amanerado: en este mismo sentido, hablando del estilo, gusto, y obras del artista.

Manieriste. *s. m.* Pintor amanerado, afectado.

Manieur de blé sur banne. *s. m.* Apaleador de granos.

Maniette. *s. f.* Maneta: pedazo de sombrero con que se limpia el bastidor entre estampadores de indianas.

Manifestation. *s. f.* Manifestacion, ostension.

Manifeste. *adj. m. y f.* Manifiesto, patente.

Manifeste. *s. m.* Manifiesto: declaracion pública, por la qual un príncipe ó gobierno da razon de su conducta en algun caso grave = Justificacion, defensa, apología: hablando de una persona pública, de un partido &c.

Manifesté, ée. *p. p. y adj.* Manifestado.

Manifestement. *adv.* Manifiestamente, patentemente.

Manifester. *v. a.* Manifestar, hacer patente: descubrir lo oculto.

Manifester (Se). *v. r.* Manifestarse: darse á conocer.

Manigance. *s. f.* (*fam.*) Manganilla, entruchada: treta para engañar.

Manigancer. *v. a.* (*fam.*) Armar, amasar, urdir: una treta, una entruchada.

Maniguette. *s. f.* Malagueta: pimienta.

Manille. *s. f.* Malilla: nombre de un juego de naypes.

Manioque. *s. m.* Yuca, cazabe: arbusto de América, de cuya raiz se hace pan.

Manipulaire. *s. m.* Manipulario: entre los antiguos romanos era el xefe ó caudillo de cierto número de tropa.

Manipulation. *s. f.* Manipulacion, operacion: en la farmácia, chîmica, y otras artes.

Manipule. *s. m.* Manípulo: el que llevan en el brazo izquierdo el sacerdote, el diácono, y el subdiácono, revestidos = Manípulo: la compañía de soldados en las cohortes romanas.

Manique. *s. f.* Dedil: medio guante de cuero. de que usan algunos artesanos para trabajar.

Maniquette. *s. f.* Alcaravéa silvestre.

Maniveau. *s. m.* Canastilla á modo de bandeja.

Manivelle. *s. f.* Manubrio, manija, manecilla: para hacer rodar una máquina &c.

Manne. *s. f.* (se pronuncia *mâne.*) Maná: droga medicinal = Maná: el rocío milagroso con que se mantuvieron los Israelitas en el desierto = Canasta grande de dos asas = (*fig.*) Maná: gran substancia y abundancia de frutos para mantener un pais, ó un pueblo = *Manne d'enfant*: cuna hecha de mimbre.

Mannequin. *s. m.* Cuévano: ceston grande y hondo para vendimiar = (*pint.*) Maniquí: la figura movible que sirve para el trapéo de las ropas.

Manequinage. *s. m.* La escultura que sirve de adorno en los edificios.

Manœuvre. *s. m.* Peon: de albañil.

Manœuvre. *s. f.* (*naut.*) Xárcias, aparejos: todo el cordage de un navío = (*id.*) Maniobra, faena: manejo de la xárcia y velamen para gobernar un navío = Maniobra, evolucion: movimiento de un cuerpo de tropas en la guerra concertado por su xefe = (*fig.*) Operacion, paso: en la conducta de la vida.

Manœuvrer. *v. n.* Maniobrar: manejar la xárcia y velas de un navío en la navegacion = Maniobrar: hacer varios movimientos y evoluciones las trôpas en la guerra = (*fig.*) Trabajar, revolver, valerse de amaños: para conseguir un fin. Tómase las mas veces en mal sentido.

Manœuvrier. *s. m.* Maniobrista, marinero: dícese del que entiende de la maniobra de un navío.

Manoir. *s. m.* Manso, casár: casa de una heredad, ó de un feudo = Mansion, morada: lo mismo que cása en estilo poético.

Manoque. *s. f.* Rollo grande de tabaco.

Manouvrier. *s. m.* Jornalero, ganapan, gañan: dícese por desprecio de los pintores y poetas adocenados, que trabajan á destajo, como quien dice de municion.

Manque. *s. f.* Falta: carencia, necesidad de cosas precisas. V. *Manquement*.

Manque de... *exp. adv.* Por falta de... Por no haber... Por faltar...

Manquement. *s. m.* Falta, omision: defecto de cumplir lo que se debe. Así se dice *manquement de foi*, *de parole*, *de respect* &c., y no *manquement d'argent*, *d'amis* &c. sino *manque*. V.

Manquer. *v. n.* Faltar, errar: caer en falta = Perderse, cortarse: en una arenga, sermon = Marrar, no dar lumbre, dar higa: una escopeta, una pistola = Frustrarse, desgraciarse, salir mal: un negocio, una idea = Carecer, tener falta, ó necesidad: de alguna cosa = Faltar á... no cumplir con... = Flaquear, empezar á faltar, ó caer = Faltar, no existir: morir = Olvidarse, dexar de hacer alguna cosa = Fallir, quebrar: hacer bancarrota.

Manquer. *v. a.* Errar, no acertar: el objeto ó cosa que se busca, ó á que se tira. Ex. *Manquer une personne*: no hallar á una persona, no dar con ella = *Manquer un voleur*: no coger á un ladron persiguiéndole = *Manquer une perdrix*: no dar á la perdiz, no matarla tirándola = *Manquer son coup*: errar el tiro, errar el golpe, en sentido propio, y en el figurado = *Manquer une occasion*: perder la ocasion, dexarla escapar.

Mansarde. *s. f.* (*arquit.*) Tejado algo plano, puesto en uso por Mansard, arquitecto.

Mansuetude. *s. f.* (*poc. us.*) Mansedumbre: apacibilidad y dulzura de condicion.

Mante. *s. f.* Toca, velo: de luto, que llevan las señoras en las visitas de etiqueta.

Manteau. *s. m.* Capa, capote, capoton: para abrigo = Mantellina, capotillo: de muger = Capa, ó manto: vestido de religiosos = Manto: vestidura talar de ceremonia, como manto real, manto ducal, manto capitular = *Manteau long d'ecclésiastique*: manteo de clérigo = *Manteau de deuil*: capuz, capa de luto = *Manteau de lit*: bata de cama, ó de levantar = *Manteau de chimenée*: campana de chimenéa = *Vendre sous le manteau*: vender baxo mano, á escondidas = (*fig.*) Dícese *sous le manteau de la devotion*: con capa, baxo del velo, de devocion = (*exp. prov.*) Se dice *avoir un mechant manteau pour l'hiver*, tener mala capa para el invierno: dícese de uno que tiene quartanas en el otoño = (*id.*) Dícese *garder les manteaux*: no participar de la diversion de los que uno ha acompañado á una fiesta.

Mantelé, ée. *adj.* (*blas.*) Mantelado: se dice de los leones con mantelete.

Mantelet. *s. m.* Muceta de obispo = Manteleta, capotillo: de muger = Mantelete: en la milicia es un parapeto portatil de tablones encorados = Mantelete: tambien es voz del blason = Cortina de cuero que se baxa y sube en los carruages de camino.

Manteline. *s. f.* Mantellina: especie de capotillo ó rebozo que usan las aldeanas.

Mantelure. *s. f.* Capa: el lomo del perro quando es de diferente color el pelo que el resto del cuerpo,

Mantéque. *s. f.* Manteca de jabalí.

Mantille. *s. f.* (*poc. us.*) Mantellina, ó mantilla: de muger.

Mantonnet. *s. m.* (*cerraj.*) Sosteniente: el hierro donde entra la falleba de una puerta ó ventana despues de cerrada.

Manture. *s. f.* (*naut.*) Maretazo: golpe de mar, que los marineros llaman de capillo.

Manuel, elle. *adj.* Manual: lo que se hace con las manos.

Manuel. *s. m.* Manual: libro portatil en que está resumida una doctrina, ó tratado.

Manuelle. *s. f.* (*naut.*) Caña del timon = Manuella, palanca, barra del cabestrante.

Manuellement. *adv.* En la mano: hablando de dar = De su mano: hablando de recibir.

Manufacture. *s. f.* Manufactura, artefacto, obra: lo que se trabaja en un taller, ó fábrica = Fábrica: dícese del sitio en que se fabrican los artefactos.

Manufacturé, ée. *p. p. y adj.* Fabricado.

Manufacturer. *v. a.* Fabricar: trabajar artefactos.

Manufacturier. *s. m.* Fabricante: dícese del obrero, ú oficial; y mas propiamente del dueño de la fábrica = Fabril: tomado como adjetivo, y aplicado á las cosas.

Manumission. *s. f.* Manumision, ahorro: la accion de libertar á un esclavo.

Manuscrit, ite. *adj.* Manuscrito, escrito de mano. Suele usarse como substantivo.

Manutencion. *s. f.* Manutencion, conservacion: de las leyes, de los privilegios, de la disciplina &c.

Mappemonde. *s. f.* Mapamundi: la carta geográfica que representa los dos emisferios de la tierra.

Maquereau. *s. m.* Alcahuete, tercero.

Maquereaux. *s. m. pl.* Cabrillas: vexiguillas pintadas, que se hacen en las piernas de los que se arriman mucho á la lumbre.

Maquérellage. *s. m.* Alcahuetería.

Maquerelle. *s. f.* Alcahueta: tercera, cobertera.

Maquignon. *s. m.* Chalan, corredor: de béstias.

Maquignon, Maquignone. *s. m. y f.* (*fig. y fam.*) Corredor, ó corredora: zurcidor, ó zurcidora, de voluntades: lo mismo que alcahuete, ó alcahueta.

Maquignonage. *s. m.* Correduría, chalanería: oficio de corredor de béstias = (*fig. y fam.*) Manipodio, fregado, alcahuetería.

Maquignonner. *v. a.* Chalanear, hacer el oficio de corredor de béstias = (*fig. y fam.*) Manipular, truchimanear, tapujar, andar con tapujos.

Maquilleur. *s. m.* Barco para pescar alachas, ó caballas.

Marabout. *s. m.* Maraguto, foque: vela de proa en las galeras = Morabíto: ermitaño, ó religioso mahometano de la costa de África = Sayon: dícese por desprecio de un hombre feo, puerco, y mal pergeñado.

Maraboutin. *s. m.* (*naut.*) Borda, bastarda: vela mayor de la galera.

Maraicher. *s. m.* En París es lo mismo que hortelano, ú hombre de la huerta, que allí por lo baxo y cenagoso del terreno se llama *marais*. V.

Marais. *s. m.* Pantáno, cienaga, budial, marjal = En París se llama *le marais* la huerta, por ser terreno baxo y cenagoso = *Marais salant*: saladar, lagunajo, en que se cuaja la sal en las marismas = (*exp. prov.*) Se dice *se sauver par le marais*, salir por el albañal: salir de una dificultad sin buen ayre, ó sin buenas razones.

Marasme. *s. m.* (*medic.*) Marasmo: la flaqueza y consuncion de toda la substancia del cuerpo.

Marâtre. *s. f.* Madrastra. En francés solo se dice en sentido odioso: porque en el propio y comun se dice *belle-mere*. V.

Maraud, aude. *s. m. y f.* Pillo, gato, bergante, belitre.

Maraudaille. *s. f.* Canalluza, pillería.

Maraude. *s. f.* (*milic.*) Merode, pecoréa: pillage, saqueo en el campo, ó pais enemigo, que hacen los soldados desmandados.

Marauder. *v. n.* Merodear, pecorear: salir á la pecoréa, á robar en el pais ó campo enemigo los soldados desmandados.

Maraudeur. *s. m.* Merodeador: soldado de la pecoréa, que sale á robar en el campo enemigo.

Maravedis. *s. m.* Maravedí: la menor moneda de vellon que corre en España.

Marbre. *s. m.* Marmol: especie de piedra. Marmol: se toma por lápida antigua de inscripciones = *Marbre statuaire*: marmol para estátuas = (*imp.*) Dícese *marbre* la piedra lisa que se coloca dentro del cofre de la prensa, donde se sientan los moldes.

Marbré, ée. *p. p. y adj.* Jaspeado.

Marbrer. *v. a.* Jaspear: libros, papel &c.

Marbreur. *s. m.* Jaspeador: el que jaspea papel, libros.

Marbrier. *s. m.* Marmolista: artífice que trabaja en marmol.

Marbriere. *s. f.* Cantera de marmol, ó de jaspe.

Marbrure. *s. f.* El jaspeado: del papel, de un libro.

Marc. *s. m.* Marco: peso de ocho onzas = Bagazo, hez, orujo, borras, casca: lo que queda de ciertos frutos, ó plantas estruxadas, ó prensadas = Pié: el capacho de uva ya pisada y estruxada, que se repasa con viga, ó prensa = *Marc d'or*: derecho real que se pagaba en Francia como un servicio nuevo por los empleos quando mudaban de poseedor = *Marc d'olives*: burujo = *Marc de raisin*: orujo.

Marcaige. *s. m.* Derecho impuesto sobre el pescado de mar.

Marcassin. *s. m.* Jabáto: cochinillo de jabalí.

Marcassite. *s. f.* Marquesita, quijo: piedra metálica.

Marchand, ande. *s. m. y f.* Mercader, tratante: que tiene oficio de comprar y vender géneros = Marchante, comprador: el que acude á proveerse de géneros = *Marchand forain*: mercader, comprador forastero: de fuera de un pueblo.

Marchand, ande. *adj.* Comun, corriente, regular: lo mismo que de venta, de despacho, de ley, de recibo. Dícese de géneros comestibles, cuya calidad no es ni la superior, ó escogida, ni la inferior, ó de desecho = *Vaisseau marchand*: navío marchante, ó mercante = *Ville fort marchande*: ciudad muy comerciante, de mucho tráfico, ó comercio = *Riviere marchande*: rio navegable, esto es, que lleva barcos de comercio = *Place marchande*: sitio de despacho, sitio bueno ó acomodado para vender = *Rue marchande*: calle de trato, de comercio = *Quartier marchand*: barrio de tráfico, de comercio.

Marchandé, ée. *p. p. y adj.* Apreciado, regateado.

Marchander. *v. a.* Poner en venta, en precio, en ajuste; y tambien ajustar, negociar, re-

gatear, así la venta, como la compra de alguna cosa = (*fig. y fam.*) Hacer regates, andarse con reparos, detenerse. En este sentido es verbo neutro = (*id.*) Dícese *ne pas marchander quelqu'un*: no ahorrarse con él, no guardarle ningun respeto, echársele encima.

Marchandise. *s. f.* Mercancía, mercadería: género de comercio = Tráfico, trato = *Marchandise de contrebande*: géneros, mercaderías de contrabando = *Faire marchandise*: traficar, hacer comercio = (*fig. y fam.*) Dícese *faire valoir sa marchandise*: alabar sus agujetas, su mercancía = (*id.*) Se dice *faire métier et marchandise d'une chose*: hacer hábito y costumbre de una cosa = (*exp. prov.*) Dícese tambien *moitié guerre, moitié marchandise*: parte por fuerza, parte de grado.

Marche. *s. f.* Marca: antiguamente frontera de un estado, como la Marca de Brandemburgo, de Ancóna, la Marca Trevisana = Marcha: la accion de caminar las tropas, ó de andar una procesion, acompañamiento &c. = Jornada, dia de camino, distancia de un tránsito á otro = Marcha: toque de guerra = Grada, escalon: de una escalera = Cárcola: el liston de madera sobre que ponen el pié los torneros, y texedores = Camino: el que puede hacer cada pieza en el juego del axedrez = (*fig.*) Dícese *cacher sa marche*: obrar encubiertamente, ir por rodeos = *Fausse marche*: marcha falsa, marcha fingida, que es ardid de guerra.

Marché. *s. m.* Mercado: plaza pública donde se vende = Venta, despacho: de lo que se vende en el mercado = Mercado: concurrencia de los que van á vender y comprar en cierto dia señalado = Compra, el precio de lo que se vende: y tambien el ajuste del que compra, y vende = (*fig. y fam.*) Se dice *avoir bon marché de quelqu'un*: dar cuenta de alguno, dar al traste con él, esto es, rendirle, vencerle, ó acabarle = (*id.*) Dícese *courir sur le marché de quelqu'un*: atravesarse en las pretensiones de otro, querer pujarle la plaza = (*id.*) Se dice *sortir à bon marché d'un grand péril*, ó *en être quitte à bon marché*: librar bien, ó salir bien librado de un gran riesgo = *Mettre le marché à la main*, cogerle la palabra: y figuradamente es desafiarle, apostárselas = *Marché donné*: dícese de lo que se ha comprado muy barato, como si dixésemos es dado, es cosa dada = *Faire bon marché, donner à bon marché*: hacer barato, dar con conveniencia = (*fig.*) Dícese *faire bon marché de sa vie*: despreciar la vida, ó dársele lo mismo por vivir que por morir.

Marchepied. *s. m.* Tarimilla, banquillo: para poner los pies, que corresponde al escabelo = Peana, tarima: del pié de un altar.

Marcher. *v. n.* Andar, caminar = Marchar: solo se dice de las tropas = (*fig.*) Se dice *marcher à tatons dans une affaire*: andar á tientas, á obscuras, en un asunto: obrar sin conocimiento, sin principios &c. = (*id.*) Dícese *marcher bien*: ir bien, seguir bien, ir viento en popa una cosa = *Marcher comme un basque, comme un chat maigre*: andar como un galgo = *Marcher de compagnie*: andar de compañía, andar juntos = (*fig.*) Se dice *marcher droit*: andar derecho, ó á derechas: cumplir bien con su obligacion = (*id.*) Dícese *marcher entre des précipices, sur des épines*: andar entre espinas = *Marcher sur les pas de ses ancêtres*: seguir las pisadas de sus antepasados, imitar á sus mayores = *Marcher du même pas dans une affaire*: obrar de mancomun, ó de concierto = *Marcher sur quelque chose*: pisar ó poner los pies sobre alguna cosa = *Marcher sur les talons de sa mere*: estar pidiendo novio, dícese de una muchacha casadera, cuya madre debe tratar de darle estado = (*id.*) Se dice *avoir marché sur une mauvaise herbe*: haber pisado mala yerba: estar de mal talante. V. *Herbe.*

Marcher. *v. a.* Sobar el fieltro de un sombrero.

Marcher. *s. m.* El andar, el modo de andar = *Je le reconnois à son marcher*: le conozco en el andar, en su modo de andar.

Marcheur, euse. *s. m. y f.* Andador, andarin: ligero de pies, que anda mucho.

Marcotte. *s. f.* Acódo, mugron: codal para acodar.

Marcotter. *v. a.* Acodar las plantas.

Mardelle, ó Margelle. *s. f.* Brocal de pozo, que tambien se llama pozal.

Mardi. *s. m.* Martes: tercer dia de la semana = *Mardi-gras*: martes de carnestolendas.

Mare. *s. f.* Balsa, charca: de agua.

Maréage. *s. m.* (*naut.*) Travesía: llámase así el ajuste ó concierto de lo que ha de pagar el maestre de una nave á su tripulacion en el espacio de un viage.

Marécage. *s. m.* Aguazal, pantáno: terreno encharcado.

Marécageux, euse. *adj.* Pantanoso, charcoso: como *terrein marécageux*. Sin embargo se dice *air marécageux*, por ayre húmedo, ó que huele á pantano: *oiseau marécageux*, ave palustre, ó que sabe al cieno.

Maréchal. *s. m.* Albeytar: el que cura las caballerías: y herrador, el que las hierra; y solo se llama mariscal, si son caballos = Mariscal: título antiguo de un oficial de la Corona = *Maréchal de Camp*: Mariscal de Campo: cargo de la milicia entre el Brigadier y el Teniente general = *Maréchal de logis*: Quartel Maestre: oficial superior en campaña, que cuida del alojamiento, campamento, y policía de un exército = Aposentador: hablando de la Corte en las jornadas, sitios reales, y viages.

Maréchaussée. *s. f.* Compañía de soldados de á caballo que habia en Francia para perseguir y prender malhechores, y asegurar los caminos. Corresponde á las quadrillas de la Santa Hermandad en Castilla, instituida al mismo fin.

Marée. *s. f.* Maréa: el fluxo y refluxo del mar = Pescado fresco: se entiende de mar, y por contraposicion á seco, ó salado = (*fig. y fam.*) Dícese *aller contre vent et marée*: ir contra viento y maréa = (*id.*) Se dice *avoir vent et marée*: ir viento en popa, ó prósperamente.

Marer. *v. a.* (*agric.*) Conrear, cavar: la tierra con la azada, ó azadon.

Marfil. *s. m.* Voz tomada del español, que en el comercio significa el marfil en bruto, ó los colmillos de elefante.

Margajat. *s. m.* Chuchumeco, monicaco: dícese por apodo.

Marge. *s. f.* Margen: de una plana, ó página, impresa, ó manuscrita = (*fig. y fam.*) Se dice *avoir de la marge*: tener sobrado tiempo y medios para hacer una cosa.

Margelle. *s. f.* Brocal de pozo, y tambien pozal. V. *Mardelle*.

Marger. *v. a.* Margenar: dexar margen á un papel, ó libro.

Marginal, ale. *adj.* Marginal: lo que está al margen de un escrito, ó libro.

Margot. *s. f.* Maríca, urráca. Es voz poco usada. V. *Pie*.

Margotter. *v. n.* Hacer un sonido ronco, como el que hace la codorniz antes de cantar.

Margoullis. *s. m.* Charco, cenagal: de inmundicias.

Margriette. *s. f.* Cuentas de vidrio: avalorio grueso para el comercio con los negros.

Marguerite. *s. f.* Margaritilla, maya, bellorita: nombre de una flor = Margarita: lo mismo que perla. Úsase solo en esta frase sacada de la Sagrada Escritura: *il ne faut pas jetter les marguerites devant les pourceaux*, no se echan las margaritas á puercos.

Marguerites. *s. f. pl.* (*naut.*) Vertellos: unas de las piezas que componen el racamento con las liebres.

Marguillerie. *s. f.* Mayordomía de fábrica, que tambien se llama obrería en algunas iglesias.

Marguillier. *s. m.* Mayordomo de fábrica, que tambien se llama obrero, ó fabriquero, en algunas iglesias y cabildos.

Mari. *s. m.* Marido: el hombre casado. En estilo culto, místico, y poético se dice *époux* (esposo).

Mariable. *adj. m. y f.* Casadero: que está en edad de casarse.

Mariage. *s. m.* Matrimonio, casamiento = Casamiento, boda = Dote de una novia = *Mariage de conscience*: casamiento reservado, secreto = *Mariage en detrempe*, ó *mariage de Jean de Vignes*: amancebamiento so color de casamiento, ó casamiento por detrás de la iglesia.

Marie. *s. f.* Maria: nombre de nuestra Señora la madre de Dios.

Marié, ée. *s. m. y f.* Nóvio, nóvia: solo se dice de los recien casados = *Nouvelle mariée*: recien casada.

Marié, ée. *p. p. y adj.* Casado.

Marier. *v. a.* Casar: unir por el matrimonio al hombre y á la muger = (*fig.*) Casar, unir, acompañar: una cosa con otra.

Marier (Se). *v. r.* Casarse, contraer matrimonio. Tambien se dice casar *v. n.* quando se nombra con quien, ó si bien ó mal, si tarde, ó temprano.

Marieur, euse. *s. m.* Casamentero.

Marin, ine. *adj.* Marino: cosa de mar, natural del mar, que se cria en el mar, como: *monstre*, *veau*, *loup*, *cheval*, *conque*.

Marin. *s. m.* Marino, mareante: hombre de mar. Tómase comunmente por oficial de marina: y tambien por náutico, ó perito en el arte.

Marinade. *s. f.* Fritada de adobo, ó de escabeche.

Marine. *s. f.* Marina, marinage, náutica: arte de navegar, ó de marear = Marina: se dice en general de todo el cuerpo de oficiales, tropa, marineros, y aun de los buques que forman la fuerza naval de un estado = Marina: playa ó costa del mar: y tambien se dice del quadro ó estampa que las representa = Gusto ú olor de mar: que se dice marengo, ó marisco.

Mariné, ée. *p. p. y adj.* Escabechado = Mareado, averiado por el mar: hablando de géneros embarcados = Marinado: en el blason se dice de las figuras de animales con cola de pescado.

Mariner. *v. a.* Escabechar: pescado = Hablando de carnes es hacerles un adobo, ó un pebre para comerlas luego.

Marinier. *s. m.* Marinero: se toma por el barquero de rio navegable, porque el de mar se llama *matelot* = *Oficier marinier*: oficial de mar, que es cabo subalterno de las maniobras de un navío = *Marinier de rame*: remero, marinero de remo.

Marionnette. *s. f.* Títere, muñeco: figurilla que se mueve con resortes = (*fam.*) Muñeca, perinóla: dícese de la muger muy pequeña = *Joueur de marionnettes*: titiritero.

Marital, ale. *adj.* (*for.*) Marital: lo que pertenece al marido.

Maritalement. *adv.* Maritalmente, como debe un marido = *Vivre maritalement avec sa femme*: vivir conjugalmente, ó cohabitar con su muger = *La traiter maritalement*: pagarle el débito.

Maritime. *adj. m. y f.* Marítimo: lo que es del mar, ó por su cercanía, como puerto, cos-

ta, poblacion &c.; ó por su relacion política, como poder, comercio &c.

Marjolaine. *s. f.* Mejorana, almoradux: planta olorosa.

Marjolet. *s. m.* (*voz de desprecio.*) Mueble, presumidillo: que hace del entendido.

Marmaille. *s. f.* (*fam.*) Muchachería: gurullada de muchachos.

Marmelade. *s. f.* Mermelada: conserva hecha con membrillo y azucar.

Marmentau. *adj.* Selva que no se corta, y se conserva para hermosear el campo.

Marmite. *s. f.* Olla: se entiende de cobre, ó de hierro. Llámase marmita en castellano la que se lleva de camino, y la que usa la tropa = (*exp. fam.*) Dícese *ecumeur de marmites*: gorrista, pegote = (*id.*) Se dice *faire bouillir la marmite*: hacer cocer la olla, ó el puchero, dar con que ponerlo: dícese de las cosas que sufragan para mantenerse una persona, ó familia.

Marmiteux, euse. *adj.* (*ant.*) Lazdrado, lacerado: pobre desdichado.

Marmiton. *s. m.* Marmiton: galopin de cocina.

Marmonner. *v. a.* (*vulg.*) Rezongar, gruñir, hallar algo entre dientes.

Marmot. *s. m.* Mono, monote, monicongo = (*fig. y fam.*) Chacho, chico: hablando de un muchacho = De las muchachas se dice en femenino: *marmotte*, *petite marmotte*, esto es, chacha, chica.

Marmotte. *s. f.* Marmota: animal quadrúpedo del Piamonte, que duerme todo el invierno.

Marmotter. *v. a.* Musitar, barbotar, barbullar: hablar entre dientes.

Marmouset. *s. m.* Mamarracho, moharrache: figura de hombre mal hecha, ó mal pintada = Muñeco, monuelo, chuchumeco.

Marneron. *s. m.* Marguero: el peon que saca la marga de la marguera.

Marniere. *s. f.* Marguera: barrera, ó veta de marga.

Marne. *s. f.* Marga: especie de tierra blanquecina, y gredosa.

Marné, ée. *p. p. y adj.* Margado, abonado con marga.

Marguer. *v. a.* Margar, abonar las tierras con la marga. V. *Marne.*

Marner. *v. n.* Retirarse: hablando del mar = *La mer marne*: la mar se retira, y descubre tierra antes oculta con las aguas.

Maroquin. *s. m.* Cordoban: y tambien tafilete quando es de color = Es voz de desprecio, aunque de poco uso en francés, para decir N. es un petate, un chisgaravís.

Maroquiné, ée. *p. p. y adj.* Zurrado, adobado, como cordoban, ó tafilete.

Maroquiner. *v. a.* Zurrar, adobar el becerrillo á modo de tafilete.

Maroquinerie. *s. f.* Arte de zurrar el tafilete, ó el cordoban.

Maroquinier. *s. m.* Zurrador de cordobanes, ó de tafiletes.

Marotique. *adj. m. y f.* Burlesco, jocosério. Aplícase al estilo que imita al de Marot, antiguo poeta francés, que de su nombre se llama *style marotique*, como del de nuestro Góngora se llamó estilo gongorino.

Marotte. *s. f.* Cabeza de muñeco sobre un palitoque, que llevaban en la mano los que representaban á un loco = Señal de loco = (*fig. y fam.*) Tema, locura, manía: dícese del objeto de una fuerte aficion. Así se dice *chaque fou a sa marotte*: cada loco con su tema.

Marouchin. *s. m.* Pastel ó glasto para tintes de mala calidad.

Maroufle. *s. m.* Bergante, drope, pillo = Engrudo hecho con raspa.

Maroufler. *v. a.* Engrudar: pegar un lienzo sobre tabla, yeso, ú otra materia.

Marquant, ante. *adj.* Carta que da algun punto en el juego.

Marque. *s. f.* Marca: es la señal que se pone en alguna cosa, y el instrumento con que se pone = Señal, huella, impresion: que queda señalada en un cuerpo = Señal, ó pinta: que se trae al nacer en alguna parte del cuerpo = Señal: que se hace para hacer memoria de alguna cosa = Márchamo: la marca que se pone en las aduanas en los géneros = Tanto, ficha: para apuntar en el juego = Insignia, distintivo = Señal, presagio, indicio = Señal, seña, muestra, prueba = (*enquad.*) Dícese *marque* la medida, ó pedazo de carton, donde estan señaladas las distancias que ha de haber entre cordel y cordel, y sirve para areglarlos á la costura = *Marques d'honneur*: insignia, distintivo, condecoracion: de un hábito, de una cruz, banda &c. = *Marque d'infamie*: mancha, ó nota de infamia = *Homme de marque*: hombre de distincion, de cuenta.

Marqué, ée. *p. p. y adj.* Marcado: señalado: distinguido: conocido: denotado: indicado = Pintado, señalado: dícese de la persona que tiene en alguna parte del cuerpo alguna pinta, ó lunar natural = (*fig.*) Tachado, notado: dícese de la persona señalada por su mal proceder, ó por algun defecto público = *Papier, parchemin marqué*: papel, pergamino sellado = *Cheval marqué en tête*: caballo estrellado, con estrella en la frente = (*fig.*) Dícese *ouvrage marqué au bon coin*: obra perfecta, excelente, acabada: *homme marqué au bon coin*, hombre de prendas, chapado, cabal.

Marquer. *v. a.* Marcar, señalar: poner la marca, señal, ó cifra en alguna cosa = Herrar: hablando de caballerías, y ganado mayor, es señalarlas con el hierro del dueño = Señalar, dexar señalado: dexar impresa alguna herida, ó golpe en el cuerpo = Dexar señales, rastros: de algun desorden, ó des-

trozo = Hacer ó poner una señal: para acordarse de alguna cosa, ó buscarla = Marcar, apuntar: señalar los puntos en el juego = Denotar, indicar: dar muestra, dar indicio = Mostrar, manifestar: dar pruebas de alguna cosa = *Marquer les chasses*: en el juego de pelota, es marcar ó señalar las chazas = *Marquer les points*: en otro juego es tantear, apuntar los tantos = *Ce cheval marqué encore*: este caballo no ha cerrado; ó al contrario, *il ne marqué plus*, ha cerrado = *Ce cadran ne marqué plus*: ya no da sol al relox = *Ces arbres commencent à marquer*: estos árboles empiezan á abotonar.

Marquetté, ée. *p. p.* Pintado, manchado, salpicado: de colores varios = Taraceado, embutido.

Marquetter. *v. a.* Pintar, manchar, salpicar de varios colores = Taracear, embutir: una obra de piezas de varias materias y colores, como hacen los ebanistas y ensambladores.

Marquetterie. *s. f.* Taracéa, embutido: sea de maderas, sea de piedras, de diversos colores.

Marquette. *s. f.* Marqueta, ó pan de cera virgen.

Marqueur. *s. m.* Marcador: el que pone marcas, ó sellos = Marcador, tanteador: en el juego de pelota, billar &c.

Marquis. *s. m.* Marqués: título de dignidad.

Marquisat. *s. m.* Marquesado: dícese del territorio, y del título de un marqués.

Marquise. *s. f.* Marquesa: dícese de la muger del marqués, y de la que por sí goza de este título = Marquesina: cubierta ó pabellon que se pone sobre la tienda de campaña = *Marquise*, marquesa: cierta especie de pera.

Marraine. *s. f.* Madrina: de pila, ó de bautismo.

Marri, ie. *adj.* Amarrido, pesaroso, triste: de haber hecho alguna cosa &c.

Marron. *s. m.* Castaña: la enxerta = Bucle del pelo rizado en forma de castaña = Dícese en la imprenta de un libro impreso de matute, ó furtivamente = Trueno: de pólvora = Pieza de metal, en que estan grabadas las horas de las rondas que han de hacer los oficiales en una plaza = *Marron d'Inde*: castaña de Indias = *Negre marron*: cimarron, ó negro cimarron. Dícese en las Antillas de los negros huidos á los montes, é indómitos: tambien se dice de los perros y otros animales domésticos que se han vuelto monstaraces y bravíos.

Marronier. *s. m.* Castaño: se entiende el enxerto = *Marronier d'Inde*, castaño de Indias: arbol hermoso para los jardines.

Marronné, ée. *p. p. y adj.* Rizado, partido en bucles: dícese del peynado.

Marronner. *v. a.* Peynar: rizar en bucles el pelo.

Marrube. *s. m.* Marrúbio: planta.

Marrubiastre, ó faux marrube. *s. m.* Marrubio negro: planta.

Mars. *s. m.* Marte: uno de los dioses del paganismo, que tambien le llaman Mavorte los poetas por Dios de la guerra = Marte: llámase así uno de los siete planetas; y los chimicos dan este nombre al hierro = (*fig.*) Marte: por exageracion se dice de un valiente guerrero = Marzo: el tercer mes del año = Dícese en plural *les mars* de las semillas que se siembran en marzo.

Marsaul, Marseau. *s. m.* Sauce cabruno: arbol.

Marséche. *s. f.* Cebada: grano. V. *Orge*.

Marsouin. *s. m.* Marsópa: cetáceo, especie de ballena = *Gros marsouin*, *vilain marsouin*: marrano, puerco: dícese por desprecio de una persona.

Marsouins. *s. m. pl.* (*naut.*) Sobre-rolas.

Martagon. *s. m.* Martagon: lirio silvestre.

Martavanes. *s. f. pl.* Tibor: vaso grande de porcelana, en forma de tinaja.

Marteau. *s. m.* Martillo = Martillo: pez de mar de la figura de un martillo = *Marteau d'armes*: hacha de armas, que se usaba en los düelos antiguos = *Marteau de porte*: llamador, aldaba de una puerta = (*fig. y fam.*) Se dice *être entre l'enclume et le marteau*: estar entre la espada y la pared = (*id.*) Dícese *graisser le marteau*: untar la mano al portero de alguna secretaría, ó de un poderoso, para facilitarse la entrada = (*id.*) Se dice *n'être pas sujet à un coup de marteau*: no estar sujeto á campana, á horas fixas.

Martel. *s. m.* (*ant.*) Martillo. V. *Marteau* = Solo ha quedado en esta frase proverbial: *mettre martel en tête*, dar que rumiar, meter en cuidado = (*id.*) Dícese *avoir martel en tête*: tener cascabel, tener que rumiar.

Martelage. *s. m.* Marca que hacen los comisarios de montes y bosques en los árboles que se han de cortar.

Martelé, ée. *p. p. y adj.* Martillado.

Martelées. *s. f. pl.* (*mont.*) Freza: estiercol de los animales montesinos.

Marteler. *v. a.* Martillar: batir ó trabajar con martillo.

Marteler. *v. n.* (*cetrer.*) Anidar las aves: nidificar.

Martial, ale. *adj.* Marcial, guerrero: hablando de valor, ánimo, genio, carácter = Bélico, marcial: hablando de canciones, toques, instrumentos, aprestos, máquinas &c. = Marcial: llámanse así en la chimica y farmácia las substancias en que entra el hierro.

Marticles. *s. f. pl.* (*naut.*) Cabos delgados que pasan por los agujeros de la arafia.

Martinet. *s. m.* Vencejo, avion: páxaro = Martinete, mazo: dícese de los que mueve el agua en las herrerías, batanes, molinos de papel &c. = Palmatoria: candelero de mano, y chato = Disciplinas para niños.

Martinet-pêcheur. *s. m.* Ispida. V. *Martin-pêcheur.*

Martingale. *s. f.* Gamarra: correa que sale de la cincha del caballo, pasa por el pecho, y remata en la muserola del freno.

Martinia. *s. f.* Martinia, ó trompa de elefante: planta.

Martin-pecheur. *s. m.* Arvela: páxaro aquatil.

Martin-sec. *s. m.* Pera parda: nombre de una pera tardía.

Martre. *s. f.* Marta: animalejo de pelo fino = Martas: dícese en plural por pieles de marta adobadas = (*prov.*) Dícese *prendre martre pour renard*: tomar el rábano por las hojas, trocar los frenos.

Martyr, yre. *s. m. y f.* Martir: el que ha padecido muerte por la verdadera religion = (*fig.*) Martir: el que padece trabajos y penas por alguna causa.

Martyre. *s. m.* Martirio: la muerte ó sangre vertida por la fé = (*fig.*) Martirio: la pena y tormento de alguna pasion, ó dolor.

Martyrisé, ée. *p. p. y adj.* Martirizado.

Martyriser. *v. a.* Martirizar: hacer padecer el martirio por la fé = (*fig.*) Martirizar: atormentar el cuerpo, ó el ánimo.

Martyrologe. *s. m.* Martirologio.

Marum. *s. m.* Mejorana gatera, ó de Creta: planta que se llama maro vero entre los boticarios.

Mascarade. *s. f.* Máscara, mogiganga, momería: fiesta y diversion de máscaras y disfraces.

Mascaret. *s. m.* Refluxo rápido en la barra de algun rio, ó ria.

Mascaron. *s. m.* Mascaron: dícese en arquitectura de las caras grutescas que se ponen en las fuentes, puertas &c.

Masculin, ine. *adj.* Masculino, varonil: lo que pertenece al hombre, ó á su sexô = Masculino: dícese del género en los nombres, el contrario á femenino.

Masculinité. *s. f.* Masculinidad: calidad que constituye el sexô masculino, ó varonil.

Masque. *s. m.* Máscara, mascarilla: carátula, carantoña con que se cubre el rostro = Máscara: dícese de la persona enmascarada = (*fig.*) Máscara, disfraz, ó velo: simulacion, rebozo = (*id.*) Dícese *lever le masque*: quitarse la mascarilla, ó el embozo, hablar ú obrar sin rebozo, sin empacho, ni disimulo = *Faire une masque de quelque chose à un homme*: enmascarar, embozar á un hombre = (*id.*) Se dice *être toujours sous le masque*: hablar, ó andar con embozo, encubrir con cautela sus intenciones = *Avoir une bonne masque*: dícese del comediante cuyo gesto dice con el papel que hace.

Masqué, ée. *p. p. y adj.* Enmascarado = (*botan.*) Dícese *fleur masquée*: flor mascarada = *Être toujours masqué*: andar siempre con rebozo, con solápa.

Masquer. *v. a.* Enmascarar, disfrazar = (*fig.*) Disfrazar, encubrir, solapar: sus acciones, sus intentos = Tapar, cubrir: quitar una cosa la vista de otra.

Masquer. *v. n.* Andar de máscara, disfrazarse.

Masquer (Se). *v. r.* Significa lo mismo, y es mas usado que el neutro.

Massacre. *s. m.* Mortandad, carnicería: de hombres muertos, ó degollados sin defensa = Matanza: dícese de animales = (*fig. y fam.*) Chafallon: dícese del artífice imperito que echa á perder la obra = Dícese en el blason de la cabeza de ciervo separada del cuerpo.

Massacré, ée. *p. p. y adj.* Muerto alevosamente.

Massacrer. *v. a.* Matar atrozmente, hacer una carnicería, hacer pedazos: dar muerte cruel = (*fig. y fam.*) Chafallar, destrozar: dícese de un artífice que por imperito echa á perder una obra.

Massacreur. *s. m.* Matador, asesino.

Masse. *s. f.* Masa, mole: el cúmulo de muchas cosas ó partes que forman juntas un cuerpo, monton, ó volumen pesado = Masa, pedazo grande de alguna materia sólida = Masa de carne: dícese de un cuerpo todavía informe = Masilla: la parte del prest que se reserva al soldado para sus gastos menores = Masa: el monton de efectos y géneros que forman un total = Masa, cuerpo: dícese del todo de una materia, como del ayre que es la atmósfera, y del agua, que es el mar, de la sangre, de los humores = Masa, fondo, caudal: de una herencia, de una compañía = Fondo: en los juegos de envite = Macho, machote: martillo grueso = Maza de armas, porra = Maza que llevan los maceros delante de los magistrados = Maza, ó maceta: la culata del taco de trucos, ó billar = *Masses de gouvernail*: cebas de timon = Casamiento: la suma que se pone en el juego á una carta, ó dado.

Masselotte. *s. f.* (*artill.*) La escória y rebaba que queda pegada al cañon despues de fundido.

Masse-more. *s. m.* (*naut.*) Mazamorra: bizcocho, ó galleta machacada, que sirve de nutrimento á los animales ínterin estan embarcados.

Massepain. *s. m.* Mazapan: pasta compuesta de almendra molida y azucar.

Masser. *v. a.* Envidar, hacer envido: en los juegos de suerte.

Masseter. *s. m.* (*anat.*) Masetero: uno de los músculos de la mandíbula.

Massicot. *s. m.* Albayalde calcinado = Mezcla de vidrio, cal y estaño para barnizar la loza.

Massier. *s. m.* Macero: el que lleva la maza delante de los magistrados.

Massif, ive. *adj.* Macizo, grueso: y tambien sólido, ó que no está hueco por dentro =

(*fig.*) Mazorral, mazacote, apelmazado: de entendimiento.

Massif. *s. m.* Macizo: obra llena y sólida de albañilería.

Massifs. *plur. dim.* (*agric. y botan.*) Espesillos: hablando de bosquecillos.

Massivement. *adv.* Macizamente, sólidamente.

Massue. *s. f.* Maza: clava en estilo noble: porra en lenguage comun; y cachiporra en el vulgar y jocoso = (*fig.*) Dícese *coup de massue*: palo, golpe: desgracia, fatalidad.

Mastic. *s. m.* Almáciga: especie de goma = Betun de cal &c.

Mastication. *s. f.* (*medic.*) Masticacion: lo mismo que mascadura.

Masticatoire. *s. m.* (*medic.*) Masticatorio: especie de remedio que se ha de mascar.

Mastigadour. *s. m.* (*picad.*) Desbabador: cañon del freno con sabores, para que se saboree y eche espuma el caballo.

Mastiqué, ée. *p. p. y adj.* Unido, pegado con betun.

Mastiquer. *v. a.* Unir, juntar, pegar con betun.

Masulipatan. *s. m.* Muselina muy fina de la India.

Masure. *s. f.* Ruinas, paredones: de una casa vieja, ó caida, que se llama tambien cortinal = (*fig.*) Casucha, casuca.

Mat, matte. *adj.* Mate: dícese de la obra de metal sin bruñir, como: *or*, *argent mat*, *vaisselle matte* = En pintura *coloris mat*, *couleur matte*, es colorido, ó color apagado, caido.

Mat. *s. m.* Mate: en el juego del axedrez.

Mât. *s. m.* Mástil, arbol, palo: dícese de los de una nave, y úsase comunmente de los dos últimos. Así se dice: *le grand mât*, el palo mayor: *le mât de misaine*, el palo de trinquete, ó el trinquete solo: *le mât d'artimon*, el palo de mesana, ó la mesana solo = *Mâts de hune*: masteleros = *Mât hunier*: mastelero de gávia = *Mât de perroquet*: mastelero de juanete = *Mâts de rechange*: palos de respeto, son los que se llevan de prevencion = *Aller à mâts et à cordes*: correr á palo seco.

Matador. *s. m.* Mate: en el juego del hombre se llama así la espada, el basto, y la malilla.

Matafion. *s. m.* Ciertos cabos de una galera.

Matamore. *s. m.* (*fam.*) Matasiete, valenton, fanfarron.

Matamore. *s. f.* Mazmorra: para encerrar los esclavos.

Matasse. *s. f.* Seda cruda, ó azache.

Matassinade. *s. f.* Matachinada: los juegos de los matachines.

Matassiner. *v. n.* Volatinear, voltear: danzar, y hacer otros juegos los matachines.

Matassins. *s. m. pl.* Matachines, volatines: los que baylan en la maroma, y voltean = Tambien es una especie de danza llamada paloteo.

Matelas. *s. m.* Colchon: de cama = Almohadilla, acolchado: de coche.

Matelassé, ée. *p. p.* Acolchado.

Matelasser. *v. a.* Colchar, acolchar.

Matelassier. *s. m.* Colchonero: el que hace colchones.

Matelot. *s. m.* Marinero: todo el que compone la tripulacion de un navío = En las esquadras se llama *vaisseau matelot* un navío que acompaña al comandante para socorrerle.

Matelotage. *s. m.* (*naut.*) La soldada de los marineros.

Matelote. *s. f.* Caldereta, guiso á la marinesca, de varios pescados cocidos.

A la matelote. *exp. adv.* A la marinesca, á lo marinero: al uso ó estilo de los marineros.

Mater. *v. a.* Matar, dar mate, xaquear: en el juego del axedrez, y de las damas = (*fig.*) Macerar, castigar: su cuerpo con ayunos, con penitencias = (*id.*) Humillar, sofrenar.

Mâter. *v. a.* Arbolar, poner los palos: á un navío.

Matereau. *s. m.* Mástil pequeño.

Matérialisme. *s. m.* Materialismo: impía opinion y sistema de los que niegan la espiritualidad é inmortalidad del alma.

Matérialiste. *s. m.* Materialista: el que profesa el materialismo.

Matérialité. *s. f.* Materialidad.

Matériaux. *s. m. pl.* Materiales, material: para fabricar = (*fig.*) Materiales: para una obra de entendimiento.

Matériel, elle. *adj.* Material: lo que se compone de materia: y lo contrapuesto á formal en sentido escolástico = (*fig.*) Material, basto, grosero: en el discurso.

Matériellement. *adv.* Materialmente.

Maternel, elle. *adj.* Maternal, materno: lo primero se refiere mas á la madre, y lo segundo á los hijos = *Amour maternel*, *soins maternels*: amor maternal, cuidados maternales, ó de madre = *Ligne maternelle*, *ayeux maternels*: línea materna, abuelos maternos = *Côté maternel*: costado materno, parte materna, ó de madre.

Maternellement. *adv.* Como madre, con amor de madre.

Maternité. *s. f.* Maternidad: el estado y calidad de madre = No se dice en francés sino hablando de la Madre de Dios; en los demás casos se dice *qualité de mère*.

Mâteur. *s. m.* Carpintero de ribera, que trabaja la arboladura.

Mathématicien. *s. m.* Matemático: el que sabe ó profesa las matemáticas.

Mathématique. *s. f.* Matemática: ciencia que trata de la quantidad, en quanto mensurable.

Mathematique. *adj. m. y f.* Matemático: lo

que pertenece á la matemática.
Mathématiquement. *adv.* Matemáticamente: conforme á las reglas de matemática.
Matière. *s. f.* Materia: tiene las mismas significaciones y usos en ambas lenguas.
En matière de... *exp. adv.* En materia de... En asunto de...
Matin. *s. m.* La mañana: el principio del dia = *Demain matin*: mañana por la mañana = *De bon matin*, *de grand matin*: de madrugada, muy de mañana = *Se lever matin*: levantarse temprano, madrugar = *Les portes du matin*, el reir del alba, la primera luz del dia: hablando poéticamente.
Mâtin. *s. m.* Mastin: perro grande de ayuda.
Matinal, ale. *adj.* Madrugador, que madruga, que se levanta temprano.
Mâtine. *s. f.* Mastína: la hembra del mastin.
Mâtiné, ée. *p. p. y adj.* Cubierta. V. *Mâtiner.*
Mâtineau. *s. m.* Mastinillo: mastin pequeño.
Matinée (La). *s. f.* La mañana, toda la mañana: dícese del tiempo desde que amanece hasta el medio dia = *Dormir la grasse matinée*: pegársele á uno las sábanas, levantarse muy tarde.
Mâtiner. *v. a.* Cubrir el mastin, ó un perro basto á una perra fina, ó de casta = (*fig. y fam.*) Carmenar, dar una carda, calentar las orejas: regañar, reñir á alguno.
Matines. *s. f. pl.* Maytines: la primera parte del oficio divino = (*prov.*) Se dice *être étourdi comme le premier coup de matines*: tener los cascos á la gineta.
Matineux, euse. *adj.* Madrugon, amigo de madrugar, de levantarse temprano. V. *Matinal.*
Matinier, ière. *adj.* Matutino, matutinal = *Étoile matiniere*: lucero del alba, estrella matutina, ó de la mañana: lo mismo que entre pastores se llama lucero miguero.
Matir. *v. a.* Dexar el oro, ú la plata mate, esto es, sin bruñir.
Matite. *s. f.* Piedra figurada cenicienta, que imita la mamila de la muger.
Matoir. *s. m.* Mateador: instrumento de platero.
Matois, oise. *adj.* (*fam.*) Martagon, marrajo = *Être un fin matois*: ser un gran perillan, un camastron = *Être un rusé matois*: ser un zorrastron, gran zorro = *Vieux matois*: zorro, ó perro viejo.
Matoiserie. *s. f.* (*fam.*) Maulería, candonguería = Tambien se toma por maula, ó engaño.
Matou. *s. m.* Gato entero, no capon.
Matras. *s. m.* (*chim.*) Recipiente, alambique = Virote: de ballesta.
Matricaire. *s. f.* Matricaria: planta.
Matrice. *s. f.* Matriz: la parte donde conciben las hembras; y hablando de la muger se llama tambien útero = Matriz: el molde en que se funden las letras de imprenta = Quixo: hablando de la piedra en que se suele criar la plata y el oro en las minas = Matriz: hablando de iglesias, lenguas, y colores, es adjetivo, y se toma por principal, primordial, no dependiente, como: *église matrice*, *langue matrice*, *couleur matrice* &c.
Matricule. *s. f.* Matrícula: lista, ó asiento de las personas admitidas en algun cuerpo, principalmente en universidad, ó colegio.
Matrimonial, ale. *adj.* Matrimonial: solo se dice en francés de causas, pleytos, capitulaciones.
Matrone. *s. f.* Matrona: dícese hablando de las antiguas señoras griegas y romanas = Matrona: en el estilo legal es la comadre de parir en ambas lenguas, pues en el lenguage comun se llama *sage-femme* en francés.
Matte. *s. f.* Mate, ó yerba del Paraguay = Metal sin purificar, y segun sale de la primera fundicion.
Matthieu (Fesse-). *s. m.* Usurero sobre alhajas: dícese en estilo familiar.
Maturation. *s. f.* En la alchimia es la operacion por la qual un metal adquiere mayor perfeccion.
Mâture. *s. f.* Arboladura: dícese del conjnnto de los árboles de un navío; y tambien de los palos para construccion de árboles y vergas, que se llama palazon..
Maturité. *s. f.* Madurez: de los frutos = (*fig.*) Madurez: de la edad, y del seso, ú refiexion.
Matutinaire. *s. m.* Maytinario: el libro que contenia el oficio de maytines.
Matutinal, ale. *adj.* Matutino: lo que pertenece á la mañana.
Maudire. *v. a.* Maldecir, renegar: de alguno, ú de alguna cosa.
Maudisson. *s. m.* (*fam.*) Maldicion, reniego, voto.
Maudit, ite. *p. p.* Maldecido: y *adj.* Maldito: por muy malo. Dícese en francés solo de las cosas, y no de las personas.
Maudit. *s. m.* Maldecido, reprobado.
Maugréer. *v. n.* (*vulg.*) Renegar, votar, jurar: echar votos, ó maldiciones.
Maupiteux, euse. *adj.* (*ant.*) Desapiadado, descorazonado. V. *Impitoyable* = (*fam.*) Dícese *faire le maupiteux*: llorar cuitas, ó lástimas.
Maure, ó More. *s. m. y f.* Moro, ó mauritano: negro natural de morería, ó mauritania. Por extension se llaman *mores* (moros) los negros de las costas é islas del Asia, descendientes de los conquistadores árabes y turcos = (*prov.*) Dícese *traiter de turc à more*: tratar á la baqueta, como á perro.
Mauresque. *adj. m. y f.* V. *Moresque.*
Mauricaud, aude. *adj.* V. *Moricaud.*
Mausolée. *s. m.* Mausoléo: dícese de un túmulo magnífico.
Maussade. *adj. m. y f.* Mazorral, tosco: sin pri-

mor, sin gracia = Bronco, áspero: desapacible.

Maussadement. *adv.* Mazorralmente, chabacanamente.

Maussaderie. *s. f.* Chabacanería, grosería.

Mauvais, aise. *adj.* Malo: lo que no es bueno, en qualquier sentido que se tome. Tiene las mismas significaciones en ambas lenguas = *Trouver mauvais*: tener á mal, desaprobar.

Mauvais. *s. m.* Malo = *Le bon, et le mauvais*: lo bueno, y lo malo.

Mauvais. *adv.* Mal. *Sentir mauvais*: oler mal.

Mauve. *s. f.* Malva: planta = Ave anfibia, que se llama tambien *mouette* = *Grande mauve*: malva real. V. *Pavot*.

Mauviette. *s. f.* Cogujada: especie de alondra.

Mauvis. *s. m.* Malvís, zorzal: ave regalada.

Maxillaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Maxilar: lo que tiene relacion con mexillas, ó quixadas.

Maxime. *s. f.* Máxima: regla, principio en moral, y en política; porque en las ciencias y ártes se dice *principe* (principio) = Máxima: la primera nota ó punto de música.

Maximum. *s. m.* (*voz de matemática tomada del latin.*) Lo último, lo mas alto, lo sumo: á que puede subir una cantidad; y así se aplíca á las tasas, posturas, y tarifas.

Mayenne. *s. f.* V. *Mélongéne*.

Mazette. *s. f.* Caballejo, rocin; y tambien matalon, esto es, caballo ruin, y viejo = (*fam.*) Chambon, zarrampla: jugador de poca habilidad.

Me. *dat. ó acusat. del pron. pers. de la primera persona.* Me = *Je me repens*: me arrepiento = *Je me souviens*: me acuerdo.

Meandre. *s. m.* Se usa en poesía para significar los tornos, vueltas, y revueltas de un rio.

Mécanicien. *s. m.* Mecánico, instruido, ó habil en mecánica, como ramo de las matemáticas.

Mécanique. *s. f.* Mecánica, ó maquinária: una de las partes de la matemática.

Mécanique. *adj. m. y f.* Mecánico: dícese de las artes manuales, por opusicion á las liberales = Mecánico: tómase por baxo, vil.

Mécaniquement. *adv.* Mecánicamente: esto es, por tino, práctica, y no por reglas geométricas.

Mécanisme. *s. m.* Mecánica, ó mecanismo: el movimiento y disposicion natural ó artificial de un cuerpo organizado.

Mécène. *s. m.* Mecénas: nombre de un caballero romano favorito de Augusto, que hoy se aplica antonomásticamente al Príncipe ó Grande que honra y protege á los literatos.

Méchamment. *adv.* Mal, malamente, malditamente.

Méchanceté. *s. f.* Maldad, ruindad: y tambien malignidad, ó malicia = Terquedad, emperramiento: hablando de los niños indóciles.

Méchant, ante. *adj. m. y f.* Malo, ruin; y tambien perverso, iniquo. Dícese de las cosas, y tambien de las personas, en sentido físico y moral = *Un méchant homme*: un mal hombre, ó un hombre malo = *Une méchante terre*: mal pais, mala tierra. Úsase tambien como substantivo hablando de personas.

Mèche. *s. f.* Mecha, torcida: de vela, velon, ú otra luz = Mecha: la cuerda con que se pega fuego á los cañones, minas &c.: y la yesca con que se enciende = *Meche de bougie, de chandelle*: pábilo de la vela = *Meche de communication*: traque, la guia de pólvora molida que ponen los coheteros entre los cañones de luz &c. = *Mèche de fouet*: punta de látigo, trailla = *Mèche de tire-bouchon*: la rosca del sacatrapo, ó del sacatapon = *Mèche de vrille, de vilbrequin*: gusanillo, la punta ó rosca de la barrena, del taladro = (*fig. y fam.*) Dícese *découvrir, eventer la mèche*: descubrir el pastel, el enredo, la trama &c.

Méchef. *s. m.* (*ant.*) Descalabro, percance, azar: desgracia. V. *Malheur*.

Mécher. *v. a.* Azufrar el vino en las cubas, ó tinajas.

Méchoacan. *s. m. ó* Rhubarbe blanche. *s. f.* Ruibarbo blanco: raiz.

Mécompte. *s. m.* Trabacuenta, yerro de cuenta: error, equivocacion en el contar, ó calcular = (*fig.*) Dícese *trouver bien du mécompte*: salirle mal las cuentas, frustrarse las esperanzas, quedarse en blanco.

Mécompter, se mécompter. *v. r.* Errar, errarse en la cuenta, sacar mal la cuenta = (*fig.*) Engañarse, equivocarse.

Méconite. *s. f.* Meconites: piedra compuesta de granos de arena del mar conglutinados.

Méconium. *s. m.* Mecónio: ópio sacado de la adormidera por la presion = Mecónio: la pez ó primer excremento que arrojan los niños recien nacidos.

Méconnoissable. *adj. m. y f.* Desconocido, desfigurado.

Méconnoissance. *s. f.* (*ant.*) Desconocimiento, ingratitud. V. *Ingratitude*.

Méconnoissant, ante. *adj.* Desconocido, ingrato.

Méconnoître. *v. a.* Desconocer, no conocer: no distinguir bien una persona, no caer en quien es = (*fig.*) Desconocer, no conocer: olvidar, extrañarse de los conocidos, amigos, parientes &c.

Meconnoître (Se). *v. r.* Desconocerse, no conocerse: olvidarse, no acordarse de quien fué, ó de quien es.

Méconnu, ue. *p. p. y adj.* Desconocido. V. *Méconnoître*.

Mécontent, ente. *adj.* Descontento, quejoso, sentido = Usado como substantivo masculi-

no, y en plural, *les mécontents* son los malcontentos, esto es, los revoltosos, ó los que forman alguna parcialidad en un estado.

Mécontenté, ée. *p. p. y adj.* Descontentado.

Mécontentement. *s. m.* Descontento, queja, disgusto.

Mécontenter. *v. a.* Descontentar, disgustar, desazonar: se entiende el inferior al superior, porque, quando es al contrario, se dice *contenter mal*.

Mécréant. *s. m.* Descreido, infiel: hoy se toma por mal creyente, incrédulo, impío.

Medaille. *s. f.* Medalla: pieza de metal en figura de moneda. Tambien se llaman monedas en la numismática las medallas antiguas.

Médaillier. *s. m.* Monetario: gabinete ó armario de monedas, ó medallas.

Médailliste. *s. m.* Inteligente en medallas, ó sea en monedas antiguas: y tambien colector de ellas.

Médaillon. *s. m.* Medallon: medalla de máximo módulo = Medallon: cierto adorno en la arquitectura.

Médecin. *s. m.* Médico: dícese del que cura las dolencias del cuerpo; y metafóricamente las del alma = *Médecin d'eau douce*: medicastro, mal médico = *Médecin ordinaire*: médico de cabecera.

Médicine. *s. f.* Medicina: el arte de curar las enfermedades, y conservar la salud = Pócima, brevage, purga: medicina que se toma por la boca.

Médiciné, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Medicinado, xaropeado.

Médiciner. *v. a.* (*fam.*) Medicinar, xaropear: dar medicinas.

Mediciner (Se). *v. r.* Medicinarse: purgarse á menudo.

Mediane. *adj. f.* (*anat.*) Mediana: vena = Planetas, ya inferiores, ya superiores.

Medianoche. *s. m.* (*voz tomada del español.*) Comida de carne que se hace dadas las doce de la noche de un dia de viernes.

Mediante. *s. f.* (*mus.*) Mediante: la tercera de la nota tónica, ó principal.

Mediat, te. *adj.* Mediato: voz relativa á dos extremos.

Médiatement. *adv.* Mediatamente.

Médiateur, trice. *subst.* Mediador, medianero.

Médiateur. *s. m.* Mediator: cierto juego de naypes.

Médiation. *s. f.* Mediacion, interposicion.

Médicago. *s. m.* Alfalfa arborea: planta parecida á la mielga.

Médical, ale. *adj.* Médico: cosa que pertenece al arte de la medicina, como tratado, materia.

Médicament. *s. m.* Medicamento, remedio: todo lo que se administra para curar, sea por dentro, como por fuera.

Médicamentaire. *adj. m. y f.* Medicinal: que concierne á la preparacion de los medicamentos.

Medicamenté, ée. *p. p. y adj.* Medicinado.

Médicamenter. *v. a.* Medicar, medicinar: dar medicamentos, y remedios. Se dice tambien *panser et medicamenter les chevaux*: curar las caballerías.

Médicamenter (Se). *v. r.* Medicinarse, purgarse.

Médicamenteux, euse. *adj.* Curativo, que tiene virtud de medicamento, ó de medicina.

Médicinal, ale. *adj.* Medicinal: lo que sirve de remedio.

Médiocre. *adj. m. y f.* Mediano, mediocre = *Bien médiocre*: menos de mediano, ó de lo regular.

Médiocrement. *adv.* Medianamente, pasaderamente: mediocremente en estilo culto.

Médiocrité. *s. f.* Medianía: mediocridad en estilo culto.

Médionner. *v. a.* (*arquit.*) Compensar: quando se trabaja á destajo.

Médire. *v. n.* Murmurar, decir mal de otro.

Medisance. *s. f.* Maledicencia, mormuracion, detraccion = Algunas veces es calumnia.

Médisant, ante. *adj.* Maldiciente, murmurador: el que dice mal de todos. Usase alguna vez como substantivo masculino.

Méditatif, ive. *adj.* Meditabundo, contemplativo.

Méditation. *s. f.* Meditacion: discurso, reflexion = Meditacion: escrito sobre algun asunto místico, ó filosófico = Meditacion: oracion mental.

Médité, ée. *p. p. y adj.* Meditado.

Méditer. *v. a.* Meditar, discurrir, pensar: una cosa.

Méditer. *v. n.* Meditar, pensar: tratar como hacer alguna cosa = *Il médite de se retirer de ce monde*: piensa en retirarse, trata de retirarse, de este mundo = Meditar, estar discurriendo consigo mismo = Hacer meditaciones, ó consideraciones sobre alguna cosa: *méditer sur un ouvrage* = Meditar, estar en meditacion: en oracion mental.

Méditerranée. *adj. m. y f.* Mediterráneo: lo que está tierra adentro, en lo interior de un pais, lo opuesto á lo que está en la costa, ó en la frontera = Mediterráneo, ó mar Mediterráneo: dícese del que se comunica con el Océano por el Estrecho de Gibraltar.

Medium. *s. m.* (*voz tomada del latin.*) Medio: el que se toma en algun negocio = Planta: de la que hay varias especies.

Médoc. *s. m.* Guijarro transparente y brillante, que se halla en el pais de Medoc.

Medullaire. *adj. m. y f.* Medular: lo que toca ó pertenece á la medula.

Méfaire. *v. n.* Malhacer, hacer tuerto. Es voz antiquada, que solo se usa en lo forense.

Méfait. *s. m.* Malhecho, fechoría. Es voz an-

tiquada, que solo se conserva en estilo jocoso y satírico.
Méfiance. *s. f.* Desconfianza.
Méfiant, ante. *adj.* Desconfiado.
Méfier, se méfier. *v. r.* Desconfiar, recelar.
Mégarde. *s. f.* Inadvertencia, descuido, error.
Par mégarde. *exp. adv.* Inadvertidamente, por descuido, sin atencion.
Mégère. *s. f.* (*fam.*) Diabla, furia infernal: muger rabiosa.
Mégie. *s. f.* Guantería: el arte de curtir y zurrar las pieles.
Mégisserie. *s. f.* Tenería: el sitio donde se curten las pieles = Comercio de curtidos.
Mégissier. *s. m.* Curtidor, zurrador: el que prepara y curte las pieles.
Méige. V. *Mezange.*
Meigle, ó Mègle. *s. f.* Azadon para cavar.
Meilleur, eure. *adj. comp.* Mejor: lo que es superior á lo demás = Es algunas veces superlativo: *c'est le meilleur homme du monde*, es el hombre mejor del mundo: *c'est la meilleure chose*, es la cosa mejor = Úsase tambien como substantivo: *le meilleur de l'affaire est que &c.* lo mejor del negocio es que &c. = (*fam.*) Dícese *boire du meilleur*: beber del mejor vino.
Meistre. *s. m.* (*naut.*) Llámase *mât de meistre*, palo mayor: *arbre de meistre*, arbol mayor. Dícese en el Mediterráneo de las galeras, y demás buques de vela latina.
Mélampirum. *s. m.* Melampiro: planta.
Mélancolie. *s. f.* Melancolía: cólera negra, atrabilis. Es poco usado en este sentido recto = Melancolía: tristeza grande, y profunda = (*fam.*) Se dice *n'engendrer point melancolie*, ó *de melancolie*: criar buen humor, ó buena sangre.
Mélancolique. *adj. m. y f.* Melancólico: dícese del que ó de lo que está dominado de la melancolía, y de lo que la causa = Melancólico, triste. Úsase alguna vez como substantivo: *laissons-là ce mélancolique*, dexemos estar ese melancólico.
Mélancoliquement. *adv.* Melancólicamente, tristemente.
Mélange. *s. m.* Mezcla, mixtura, mixto: conforme son las cosas de que se habla = Cópula, junta de macho y hembra de diversas especies, ó castas = Miscelánea: opúsculos, ó coleccion de obras ó piezas varias, hablando de literatura. En este sentido se usa en plural *mélanges*.
Mélangé, ée. *p. p. y adj.* Mezclado, mixto, mixturado.
Mélanger. *v. a.* Mezclar, hacer una mezcla, un mixto: juntar cosas diversas.
Mélasse. *s. f.* Melote: las heces del azucar.
Melé, ée. *p. p. y adj.* Mezclado.
Mêlée. *s. f.* Pelea, refriega: choque en que riñen ó combaten muchos. Antiguamente se decia tambien baraja = (*fam.*) Brega, reyerta: en una disputa ó contestacion entre muchas personas = (*id.*) Dícese *avoir les dents mêlées*, tener estropajosa ó trabada la lengua: aplícase al que pronuncia con trabajo y floxedad, por haber bebido mas de lo regular.
Méler. *v. a.* Mezclar, juntar unas cosas con otras = Revolver, barajar = *Méler les cartes*: barajar los naypes = (*fig. y fam.*) Enredar algun asunto, ó dependencia = *Méler une serrure.* V. *Fausser une serrure.*
Méler (Se). *v. r.* Mezclarse, meterse, entrometerse: en alguna cosa = *Se méler de ce qui ne nous regarde pas*: meterse uno donde no le llaman.
Melet. *s. m.* Meleta, nuesa, sardineta: especie de anchova.
Méleze, ó Lariz. *s. m.* Alerce, ó cedro del Líbano.
Mélianthe. *s. m.* Fleur miellée, peinprenelle d'Afrique. *s. m.* Melianto, chupa mieles: planta.
Mélica, ó blé barbu. *s. m.* Melica: especie de grama semejante á la avena en sus espigas.
Mélier. *s. m.* Albilla: uva blanca, agradable al gusto.
Mélilot, ó Mirlitot. *s. m.* Meliloto, corona de rey, coronilla: planta.
Melinet. *s. m.* Cérinthée. *s. f.* Cerinto: planta.
Mélisse. *s. m.* Melisa, toronjil, abejera: planta.
Mélitite. *s. f.* Melitites: piedra preciosa, que pulverizada tiene un sabor de miel.
Mélocacte, ó Melon-chardon. *s. m.* Melocardo: planta de América sin ramas ni hojas.
Mélochia. *s. f.* Meloquia: especie de zanahoria de Egipto.
Melodie. *s. f.* Melodía: del canto, de la voz.
Mélodieusement. *adv.* Melodiosamente, con melodía.
Mélodieux, euse. *adj.* Melodioso: dulce y suave al oido.
Melon. *s. m.* Melon: fruta = *Melon d'eau*: sandía.
Mélongène, mayenne, aubergine. *s. f.* Berengena: fruta de hortaliza.
Mélonnière. *s. f.* Melonar: terreno sembrado de melones.
Mémarchure. *s. f.* Torcedura del pié de una caballería = Coxera de caballo.
Membrane. *s. f.* Membrana: túnica delgada y nerviosa del cuerpo animal.
Membraneux, euse. *adj.* Membranoso.
Membre. *s. m.* Miembro: dícese con respecto al cuerpo animal; y por extension y metáfora con respecto á un todo artístico, ó á un cuerpo moral, ó político. Tiene las mismas acepciones en ambas lenguas.
Membres. *plur.* (*naut.*) Miembros, ó ligazones.
Membré, ée. *adj.* (*blas.*) Membrado: se dice de las piernas de las águilas y otros animales quando son de otro color que el cuerpo.
Membru, ue. *adj.* (*fam.*) Membrudo, forta-

chon: recio y fornido de miembros.
Membrure. *s. f.* (*carp.*) Vigueta: tablon de tres pulgadas de grueso por siete de ancho: jamba de puerta, ó ventana = Cuerda para medir leña.
Membrures. *plur.* (*enquad.*) Reglas de enlomar.
Même. *pron. rel. m. y f.* Mismo = *C'est le même homme, la même personne*: es el mismo hombre, la misma persona = Mismo: semejante: igual = *Donnez nous du même vin*: dadnos del mismo vino = Mismo: se usa para dar mas valor á la expresion: *c'est la valeur même*, es el mismo valor. *Lui même*: el mismo, el propio. *Soi-même*: sí mismo, sí propio.
De même, tout de même. *adv.* Lo mismo, del mismo modo, asimismo, igualmente = *De même que...* lo mismo que... así como...
Même. *adv.* (*sirve para exâgerar.*) Aun, hasta, tambien. *Pas même*: ni aun, ni siquiera = (*fam.*) Dícese *être à même*: estar en sus glorias, regodearse, repapilarse = (*id.*) Se dice *boire à même*: beber á pote, echarse á pechos una botella, una fuente, un cubo &c. = (*id.*) Dícese *être à même de faire telle chose*: estar en estado, en proporcion, en el caso de hacer tal cosa.
Mêmement. *adv.* (*ant.*) Aun: tambien. V. *Même.*
Mémoire. *s. f.* Memoria: dícese de la facultad de acordarse, y del mismo acuerdo = Memoria: la buena ó mala fama que queda de una persona despues de ausente, ó muerta.
Mémoire. *s. m.* Memoria, nota, razon: apuntacion para el recuerdo ó gobierno de alguno = Tambien es cuenta ó estado de gastos = *Memoire instructif*: instruccion, informe instructivo.
Mémoires, *s. f. pl.* Memorias: coleccion de documentos y noticias escritas para la historia.
Mémorable. *adj. m. y f.* Memorable: lo que es digno de memoria.
Mémoratif, ive. *adj.* (Voz antiquada, hoy solo usada en estilo familiar y forense.) Dícese de la persona que hace memoria, ó se acuerda de alguna cosa: v. gr. *il en est mémoratif*, se acuerda de ello, hace memoria de ello: *il n'en est pas mémoratif*, no hace memoria, ó está desmemoriado de ello, ó ha perdido los memoriales.
Mémorial. *s. m.* Memoria, nota, señal: y tambien librito de memoria.
Mémoriaux. *plur.* Protocolos: en que se hallan sentadas las cédulas reales de todos los Monarcas de Francia.
Menaçant, ante. *adj.* Amenazador, terrible, de amenaza: como voz, palabras, semblante, vista &c. Hablando del gesto y del mirar, se puede decir ceñudo.
Menace. *s. f.* Amenaza.
Menacé, ée. *p. p. y adj.* Amenazado.
Menacer. *v. a.* Amenazar: hacer amenazas = (*fig.*) Amenazar, amagar: hablando de cosas es pronosticar algun mal suceso, como: *le ciel menace de la tempête, de la pluie: batiment qui menace ruine* = En sentido contrario y familiar significa haber prometido, ofrecido, hacer esperar, alguna cosa de satisfaccion, como: *il nous menace d'un grand repas &c.* = En estilo poético se dice de los edificios, árboles, y montes muy altos, que *menacent les cieux*, esto es, que se pierden en las nubes.
Menade, *s. f.* V. *Bachante* = (*fig.*) Muger furiosa, encolerizada.
Ménage. *s. m.* (*nombre colect.*) Casa, familia, ó las personas que la componen: que tambien se llama un matrimonio = Menage, axuar de casa = Gobierno, economía: de casa, ó casera = *Faire bon ó mauvais ménage*: (dícese del marido y de la muger que viven bien ó mal avenidos) hacer buenos ó malos casados, hacer buen ó mal matrimonio = *Mettre une fille en ménage*: dar estado á una doncella, casarla = *Toile, pain de ménage*: lienzo, pan casero = *Vivre de ménage*: vivir con economía, á lo casero.
Ménagé, ée. *p. p. y adj.* Economizado &c. V. *Ménager.*
Ménagement. *s. m.* Miramiento, contemplacion, respeto: modo de llevarse bien, ó de tratar con las personas = Manejo, gobierno, régimen: de los negocios, de los ánimos &c.
Ménager. *v. a.* Economizar, ahorrar: excusar gastos, ó moderarlos = (*fig.*) Manejar, gobernar: dirigir, llevar bien un asunto, una dependencia = Contemplar, atender, tener contenta: á alguna persona = Procurar, proporcionar, disponer: unas vistas, una conferencia, un casamiento &c. = *Ménager bien le temps*: emplear bien el tiempo, gastarlo con provecho = *Ménager les termes*: medir las expresiones, hablar con tiento, ó circunspeccion = *Ménager ses paroles*: moderar sus palabras, hablar poco = *Ménager l'occasion*: aprovechar la ocasion = *Ménager sa santé*: conservar su salud, mirar por ella.
Ménager (Se). *v. r.* Cuidarse: tratarse bien: conservarse: mirar por su salud = (*fig.*) Dícese *se ménager avec quelqu'un*: llevarse bien con alguno, acomodarse á su genio, gusto &c. = (*id.*) Se dice *se ménager bien avec tout le monde*: correr bien, llevarse bien con todos = (*id.*) Dícese *se ménager entre deux personnes, entre deux partis contraires*: mantenerse, conservarse: amigo, ó neutral, entre dos personas, ó partidos contrarios.
Ménager, ere. *adj. y s.* Económico, arreglado, moderado en los gastos. En el femenino se entiende de las mugeres casadas: y corresponde á muger casera, muger de su casa, muger de gobierno.
Ménagere. *s. f.* Casera, ama, muger de go-

bierno: la criada que hace las haciendas de la casa = En algunas provincias de Francia el marido, entre el pueblo, llama *nôtre ménagere* á su muger, como si dixera nuestra ama, ó el ama de casa.

Ménagerie. *s. f.* Corral ó casa donde se crian y ceban aves y animales domesticos = Entre los Príncipes y Soberanos es casa de fieras, ó de animales raros, ó generalmente leonera.

Mendiant. *s. m.* Mendicante, mendígo, pordiosero: el que mendíga, ó pide limosna. Quando se habla de frayles, ú órdenes, se dice mendicante, y no mendígo = *Les quatre mendiants*: las quatro órdenes mendicantes = Llámanse tambien *les quatre mendiants* los postres de colacion en quaresma, esto es, almendras, avellanas, pasas, é higos.

Mendicité. *s. f.* Mendicidad, mendiguez.

Mendié, ée. *p. p. y adj.* Mendigado.

Mendier. *v. a.* Mendigar, pordiosear: pedir limosna de puerta en puerta = (*fig.*) Mendigar, andar buscando, ó comprando: votos, socorros, elogios &c.

Mendole. *s. f.* Méndola, ó mustéla: pescado del mediterráneo: llamado tambien *cagarel*, *mustele*.

Mené, ee. *p. p. y adj.* Llevado.

Meneau. *s. m.* (*arquit.*) Crucero de ventana.

Menée. *s. f.* Medio secreto, manejo, artería: ardid. Suele usarse mas en plural = (*mont.*) Dícese *prendre la menée*, *être à la menée*: seguir el rastro, estar en él: seguir la pista, estar en ella.

Mener. *v. a.* Llevar, traer: en el sentido de conducir ó guiar una persona á otra = Llevar consigo, hacerse acompañar: de su familia, de sus criados &c. = Llevar, introducir: una persona á otra en alguna casa = (*fig.*) Gobernar, mandar á uno: ser dueño de su ánimo = Llevar, entretener: con buenas palabras, ó esperanzas = Llevar, conducir, hablando de la direccion de un camino: *ce chemin mene à tel endroit* = Trae, acarrea = *Mener beau bruit*, *grand bruit*: hacer mucho ruido = *Mener battant*: llevarse de calles á alguno, echarle por delante, sacudirle las espaldas = *Mener mal*: tratar mal = *Mal mener*: maltratar, de hecho, ú de palabra = (*id.*) Se dice *mener à baguette*: tratar á baqueta = *Mener une vie bonne*, ó *mauvaise*: llevar una vida buena, ó mala, esto es, vivir bien, ó mal = *Mener une dame*: acompañar, dar el brazo á una señora = (*fig. y fam.*) Se dice *mener par le nez quelqu'un*: llevarlo como un cordero, hacer de él lo que se quiere.

Ménétrier. *s. m.* Ministril: en otro tiempo era el tañedor de instrumentos. Hoy se dice por desprecio de un mal violinista, como músico de lugar.

Meneur. *s. m.* Acompañador, escudero: de alguna señora = *Meneur d'ours*: el que lleva y enseña osos.

Meneuse. *s. f.* Acomodadora de amas de leche: la muger que tiene este oficio.

Menianthe, ó Trefle d'eau. *s. m.* Trebol febrino: planta.

Menil. *s. m.* (*Voz antiquada que entra en la composicion de nombres de varios lugares.*) Manso, alquería, cortijo. Así se dice *menil-montant* &c.

Menin. *s. m.* Menino: caballerito, ó pagecito, que sirve en los palacios en el quarto de los príncipes niños.

Ménisque. *s. m.* (*opt.*) Menisco, lúnula: vidrio convexò por un lado, y cóncavo por otro.

Menispernum. *s. m.* Coco de Levante: planta.

Menon. *s. m.* Menon, ó cabra levantina: quadrúpedo de cuya piel se hace el tafilete en Levante.

Menotte. *s. f. dim.* Manita: dícese cariñosamente de la de un niño.

Menottes. *s. f. pl.* Manillas, esposas: con que se maniata á un reo.

Mense. *s. f.* Mensa, ó mesa: sea capitular, ó abacial. Llámase así la masa comun de las rentas de un cabildo, ó de un monasterio.

Mensole. *s. f.* (*arquit.*) Clave de bóveda.

Mensonge. *s. m.* Mentira, falsedad = (*fig.*) Error, engaño = *Le pere du mensonge*, *l'esprit de mensonge*: el padre de la mentira: así se llama al diablo en estilo de la Escritura.

Mensonger, ere. *adj.* (*est. poet.*) Falaz, falso, engañoso: aplícase solo á las cosas humanas, y nunca á las personas. De estas se dice *menteur*, *euse*, y *trompeur*, *euse*. V.

Menstrue. *s. m.* (*chim.*) Ménstruo: disolvente solutivo.

Menstruel, elle. *adj.* Menstrual, ménstruo: dícese de la regla ó mes de las mugeres.

Menstrues. *s. f. pl.* Ménstruo: regla, mes de las mugeres.

Mental, ale. *adj.* Mental: que es de la mente, ó del discurso interior. Solo se dice con las palabras *oraison* (oracion), *restriction* (restriccion).

Mentalement. *adv.* Mentalmente: solo con el pensamiento, con la intencion.

Mente. *s. f.* Manta: cierta clase de cobertor que se fabríca en Reims con las lanas del pais = *Mente crespue*, mantastro: planta.

Menterie. *s. f.* Mentira, embuste, enredo.

Menteur, euse. *adj. y s.* Mentiroso, embustero: hablando de las personas = Engañoso: hablando de las cosas.

Menthastre. *s. m.* Mastranzo: planta olorosa.

Mention. *s. f.* Mencion: memoria, conmemoracion que se hace de alguna cosa.

Menthe. *s. f.* Yerbabuena: planta, que tambien se llamaba menta en otro tiempo = *Menthe sauvage*, *ou d'Arabie*: sándalo = *Menthe aquatique*, poléo: cierta planta.

Mention. *s. f.* Mencion : el recuerdo ó memoria que se hace de una cosa.

Mentionné, ée. *p. p. y adj.* Mencionado, expresado, citado.

Mentionner. *v. a.* (*for.*) Mencionar, expresar, citar : hacer mencion ó expresion de alguno, ó de alguna cosa.

Mentir. *v. n.* Mentir: afirmar como verdadero lo que se sabe que es falso.

Sans mentir, a ne point mentir. *exp. adv. fam.* Sin mentir, á decir verdad.

Menton. *s. m.* Barba : parte de la cara humana, y tambien de algunos animales, como el cabron, la cabra, y el caballo. Quando es la barba de pelo, se dice en francés *barbe* = *Double menton* : papada.

Mentonniére. *s. f.* Babera : toca ó lienzo para cubrirse la barba y boca = Baberol : pieza de la armadura que cubria la boca.

Mentor. *s. m.* Mentor: dícese del que sirve de consejero, guia, y como de ayo de otro.

Mentule-marine. *s. f.* Sanguijuela marina.

Menu, ue. *adj.* Menudo, pequeño, y tambien delgado = (*fig.*) Ténue, leve: de poca ó ninguna conseqüencia = *Menu plomb*: municion menuda, perdigones, para cazar = *Menu rôt*: dícese de la caza menor, como codornices, becafigos, alondras, perdigones &c. = *Menu peuple* : la plebe, la gente baxa = *Menu marché* : por menor = *Menue monnoie*, menudos: dícese de las monedas de vellon, como quartos, ochavos. V. *Menuailles* = *Menues dixmes* : los menudos, ó diezmos menores = *Menus frais* : gastos menores = *Menus grains* : semillas, ó granos menores = *Menus plaisirs* : gastos secretos, ó del bolsillo secreto de un príncipe, ó señor = *Menus droits*, despojos : los pies, manos, y cabeza de una res guisados = (*fig.*) Dícese *menus suffrages*: provechos, adehalas, que se sacan de algun empleo &c.

Menu. *s. m.* Pequeño = *Le menu d'un repas*: la lista de los platos que se han de servir en una comida = *Compter par le menu*: contar por menudo, menudamente, ó muy por menor = (*fam.*) Dícese *se donner du menu*: holgarse á mas y mejor, darse un verde.

Menu. *adv.* Muy menudo, muy picado, menudito, picadito : en pedacitos = (*exp. fam.*) Dícese *marcher*, *troter dru et menu* : menudear el paso, menear las tabas = *Pleuvoir dru et menu*: llover espeso = *Les balles tomboient dru et menu* : las balas caian espesas, ó menudeaban.

Menuailles. *s. f. pl.* Menudos : los quartos y ochavos que se llevan en la faltriquera = Morralla: conjunto de pececillos = Morondangas, zarandajas.

Menuet. *s. m.* Minuete : cierto bayle de escuela.

Menuiser. *v. n.* (*ant.*) Carpintear.

Menuiserie. *s. f.* Carpinteria : el arte de carpintero de taller, y puertaventanero.

Menuisier. *s. m.* Carpintero de taller. Divídense en *menuisier d'assemblag*, ensamblador; y en *menuisier de placage*, ebanista.

Méotides. V. *Palus*.

Méplat, ate. *adj.* Lo que tiene mas de grueso que de ancho.

Méprendre (Se). *v. r.* Equivocarse, engañarse : tomar una cosa por otra.

Mépris. *s. m.* Menosprecio : desprecio que se hace de una persona, ó cosa.

Au mépris de... *adv.* Sin hacer caso de... Haciendo burla de...

Méprisable. *adj. m. y f.* Despreciable, desestimable.

Méprisant, ante. *adj.* Despreciador, despreciativo, y tambien desdeñoso : dícese de las cosas, y no de las personas.

Méprise. *s. f.* Yerro, equivocacion, engaño.

Méprisé, ée. *p. p. y adj.* Despreciado, mirado con desprecio.

Mépriser. *v. a.* Despreciar, hacer desprecio, mirar con desprecio.

Mer. *s. f.* Mar : toda el agua que rodea la tierra. Como tal toma varias denominaciones : *la grande mer*, ó *la mer océane*, el mar grande, ú océano : *la mer caspienne*, el mar cáspio : *la mer rouge*, el mar roxo, ó vermejo &c. = *Mer calme*: mar en calma, mar en bonanza, ó bonancible = *Coup de mer*: oleada, ola fuerte = *Mal de mer* : maréo, mareamiento = *Avoir le mal de mer* : marearse = *Pleine*, ó *haute mer* : alta mar, mar ancha = (*prov.*) Dícese de una cosa dificil, ó larga : *c'est la mer à boire*, es hablar de la mar, es nunca acabar, es no verle el fin = *Porter de l'eau à la mer*. V. *Eau*.

Mercantil. *adj. m. y f.* Mercantil : lo perteneciente al comercio = *Style mercantil* : estilo de comercio.

Mercantille. *s. f.* Mercancía : dícese por corto comercio, y trato.

Mercenaire. *s. m. y f.* Jornalero : el que trabaja á jornal, ó por un tanto = (*fig.*) Interesado : que obra por interés.

Mercenaire. *adj. m. y f.* Mercenario, á jornal, por un tanto: dícese del trabajo, de la faena &c.

Mercenairement. *adv.* Por interés, por el dinero.

Mercerie. *s. f.* Mercería : mercaderías y géneros menudos en que tratan los merceros = *Le corps de la mercerie* : el gremio de merceros.

Merci. *s. f.* Merced, gracia, piedad, perdon. En este sentido es del estilo familiar, y solo se usa en algunas frases antiquadas: *crier merci*, pedir perdon, misericordia = *A la merci de...* en poder de... á la discrecion de... al arbitrio de... Ex. *troupeau qui est à la merci du loup*, ganado que está en poder del lobo : *vaisseau à la merci des flots*, navío á

discrecion de las olas: *ville à la merci du vainqueur*, ciudad al arbitrio, á la clemencia del vencedor = (*fam.*) Dícese *Dieu merci*: gracias á Dios, á Dios gracias, bendito sea Dios = (*id.*) Se dice *grand merci*: muchas gracias, viva vmd. mil años = (*id.*) Dícese *merci de ma vie!* por vida mia! voto á tantos y quantos! = *L'ordre de la Merci*: el orden de la Merced, ó de Mercenarios.

Mercier, iere. *s. m. y f.* Mercero: lonjista, ó tratante en mercería: y tambien tendero, ó buhonero.

Mercredi. *s. m.* Miércoles: quarto dia de la semana.

Mercure. *s. m.* Mercurio: dios fabuloso: el planeta de este nombre: el azogue entre los chímicos = (*fig. y fam.*) Corredor de oreja, alcahuete.

Mercuriale. *s. m.* Mercurial: planta = Así se llamaba en Francia la junta del Parlamento que se tenia el miércoles despues de San Martin, y de Pasqua, en donde el presidente, ó el procurador general, pronunciaba un discurso sobre los abusos advertidos en la administracion de justicia, y sus remedios = Tambien se llamaban así estos discursos = (*fig.*) Paulina, capítulo, fraterna: reprehension = *Faire une mercuriale*: dar una fraterna, echar una paulina.

Mercuriel, elle. *adj.* Mercurial: cosa perteneciente al mercurio, ó azógue.

Mercurification. (*chîm.*) La operacion de sacar el mercurio de los metales.

Merdaille. *s. f.* (*fam.*) Cachillada, jabardillo: de niños, de mocosos &c.

Merde. *s. f.* Mierda: dícese del excremento del hombre; y tambien de algunos animales, como del perro, del gato, de la gallina &c.

Merde-d'oie. *s. f.* Mierda de oca: dícese de un color entre verde y pajizo.

Merdeux, euse. *adj.* Merdoso, lleno de mierda, ensuciado.

Mere. *s. f.* Madre: dícese de las personas, y de los animales = Madre: por la matriz de la muger, hablando de mal, ó vapor = Madre: dícese por reverencia á las monjas, y por extension á la muger que cuida de algun hospicio, ú enfermería = (*fig.*) Madre: causa, raiz que cria bienes, ó males = *Nôtre mere sainte église*: nuestra santa madre iglesia = *Belle-mere*, madrastra, y tambien suegra = *Grand'mere*: abuela = *Mere nourrice*: ama de leche, ó de cria.

Mere. *adj.* Solo usado con algunos substantivos: como *mere-goutte*, vino de lágrima: *mere-laine*, lana de lomada, ó de lomo, que es la mas fina: *mere-perle*, madreperla: *langue-mere*, lengua madre, ó matriz: *dure-mere*, dura mater, como dicen los anatómicos = *La mere-patrie*: la matriz, ó metrópoli, respecto de sus colonias.

Meres. *s. f. pl.* Madres: árboles cortados á raiz de la tierra para que echen renuevos.

Méreau. *s. m.* Señal de haber asistido á coro en las catedrales = Póliza, cédula, nota.

Mérelle, ó Marelle. *s. f.* Tres en raya: juego de muchachos.

Mérelles. *plur.* Cinciacos: otro juego de muchachos.

Méridien. *s. m.* Meridiano: círculo máximo de la esfera.

Méridienne. *s. f.* Meridiana, ó línea meridiana, que tambien se llama *ligne méridienne* = Siesta: el reposo despues de comer = *Faire la méridienne*: dormir la siesta.

Méridional, ale. *adj.* Meridional, y tambien austral: opuesto á septentrional.

Mérise. *s. f.* Guinda pequeña, y agria.

Mérisier. *s. m.* Cerezo de Mahoma: cerezo de monte.

Méritant, ante. *adj.* Benemérito: el que, ó la que, tiene mucho mérito.

Mérite. *s. m.* Mérito: en las personas es lo que las hace apreciables: y en las cosas lo que las hace buenas y excelentes = Mérito: lo que hace nuestras obras dignas de premio, ó de castigo de parte de Dios = *Se faire un mérite de...* tener á gloria, tener á dicha, gloriarse de... = *Abandonner quelqu'un à son mérite*: dexarle solo, no protegerle mas.

Mérites. *plur.* Méritos: los efectos de la gracia.

Mérité, ée. *p. p. y adj.* Merecido.

Mériter. *v. a.* Merecer: hacerse digno ú acreedor á premio, ó á castigo, á la estimacion, ó al desprecio = *Mériter confirmation*, necesitar confirmacion: dícese de las noticias poco ciertas = *Mériter une faveur à quelqu'un*: haber procurado, ó agenciado un favor ó gracia á alguno = *Bien mériter de sa patrie, de son Prince &c.* haber servido bien á su patria, á su Soberano &c.

Méritoire. *adj. m. y f.* Meritorio.

Méritoirement. *adv.* Meritoriamente.

Merlan. *s. m.* Pescadilla: pescado de mar = *Merlan à frire*: peluquero muy lleno de polvos, y manteca.

Merle. *s. m.* Merla, mirla: páxaro = Mero: pescado llamado por otro nombre *merlot* = (*fam.*) Dícese *c'est un fin merle*: es un buen zorzal, esto es, fino, y astuto.

Merlette. *s. f.* (*blas.*) Aves mutiladas de pies y pico.

Merlin. *s. m.* (*naut.*) Merlin: cuerdas de tres hilos para relingar las velas.

Merliner. *v. a.* (*naut.*) Relingar las velas, atarlas con la cuerda llamada merlin.

Merlon, ó tremeau. *s. m.* (*fort.*) Merlon: pedazo de parapeto entre cañonera y cañonera. En los castillos antiguos son almenas.

Merluche. *s. f.* Merluza, truchuela, pescada: dícese del abadejo, ó bacalao.

Merops. *s. m.* Abejaruco: ave.

Merrain. *s. m.* Duelas, madera para toneles,

que tambien se llama botada = En la montería se llama *merrain* la materia ó madera de las astas de los venados.

Merveille. *s. f.* Maravilla, prodigio: cosa rara y admirable, que tambien se llama milagro por exágeracion = *C'est une merveille de vous voir* : es una maravilla, es un milagro, el ver á vmd.; ó por maravilla, por milagro, se le ve á vmd. = *Faire merveilles* : hacer prodigios, asombrar, en el modo de executar alguna cosa = *Jeune merveille* : beldad, portento de belleza, en expresion poética = *Pas tant que de merveille* : no mucho que digamos, en estilo familiar = (*prov.*) Se dice *promettre monts et merveilles*: prometer montes de oro.

A merveille. *exp. adv.* A las mil maravillas, de prodigio, á la última perfeccion.

Merveilleusement. *adv.* Maravillosamente, pasmosamente: sumamente, en extremo.

Merveilleux, euse. *adj.* Maravilloso, admirable: y tambien peregrino por excelente = (*fig.*) Extraordinario, singular: dícese por ironía del hombre extravagante y raro en sus opiniones, gastos &c.

Merveilleux (Le). *s. m.* La ficcion, la fábula: la parte de un poema épico, ó de un drama, en que entran los encantamientos, y la mitología = Lo mas sublime y brillante: del estilo = Generalmente se dice de todo lo que asombra, y embelesa.

Mes. (pron. plural del singular *mon*, *ma*, *mi*.) Mis. En el plural es comun de dos en ambas lenguas, mas no en el singular.

Més. (Partícula prepositiva en la composicion de muchas voces, cuya simple significacion se convierte en mal.) Véanse las voces *mésalliance*, *mésallier*, *mésarriver*, *mésavenir*, *mésestimer*, *mésintelligence*.

Mésair. *s. m.* (*picad.*) Medio ayre: paso del caballo.

Mésaise. *s. f.* (*ant.*) Incomodidad, indisposicion: del cuerpo. V. *Mal-aise*.

Mésalliance. *s. f.* Mal casamiento, casamiento desigual, casamiento baxo.

Mésallié, ée. *p. p. y adj.* Malcasado, esto es, casado con persona desigual, ó baxa.

Mésallier. *v. a.* Casar mal, hacer un mal casamiento, un casamiento baxo. Úsase regularmente como verbo recíproco.

Mésange. *s. f.* Paro: avecilla = *Mésange bleu*, abejaruco: ave = *Mésange charbonier*, fringigalo: ave.

Mesanio. *s. m.* Mesanio: especie de coral.

Mésarriver. *v. n.* Suceder mal, salir mal, parar en mal = *S'il vous mésarrive, ne vous en prenez qu'à vous*: si le sucede á vmd. algun mal, quéjese de sí mismo, ó échese á sí la culpa.

Mesaule. *s. m.* (*arquit. ant.*) Patio interior de un edificio.

Mésavenir. *v. n.* V. *Mésarriver*.

Mésaventure. *s. f.* Malaventura, mal suceso.

Mésentère. *s. m.* (*ant.*) Mesenterio, entresijo.

Mésentèrique. *adj. m. y f.* Mesentérico: lo perteneciente al mesenterio.

Mésestimé, ée. *p. p. y adj.* Desestimado.

Mesestimer. *v. a.* Desestimar, menospreciar: no hacer caso = Desapreciar: tener en menos de su justo valor á las cosas.

Mésintelligence. *s. f.* Mala inteligencia, desunion, desavenencia.

Mesire. *s. m.* (*cirug.*) Enfermedad del hígado.

Mésoffrir. *v. n.* Ofrecer poco, no dar lo que vale: hablando de comprar una cosa.

Mesquin, ine. *adj.* Mezquino, tacaño, mísero: hablando de personas = Mezquino, pobre, escaso: hablando de cosas.

Mesquinement. *adv.* Mezquinamente.

Mesquinerie. *s. f.* Mezquindad, escasez.

Message. *s. m.* Mensage, recado, oficio: que se lleva á uno por escrito.

Messager, ere. *s. m. y f.* Mensagero, mandadero: el que lleva los recados, y los avisos.

Messager. *s. m.* Ordinario, cosario: de un pueblo á otro.

Messagerie. *s. f.* Oficio de ordinario, ó cosario público = La casa ú oficina donde se registra y asienta lo que se entrega á los ordinarios de la diligencia = Diligencia, ó coche de la diligencia: carruage público para los viajantes.

Messe. *s. f.* Misa: el sacrificio del altar = *Messe basse* : misa rezada = *Messe haute* : misa cantada = *Messe blanche* : misa seca, ó en seco, la que se dice sin consagrar = *Messe de minuit*: misa del gallo = *Messe des morts*: misa de difuntos, ó de requiem = *Messe en musique* : misa solemne = *Grand'messe* : misa mayor = *Premiere messe*: misa nueva, la primera que dice un sacerdote = *Dire sa premiere messe*, y en estilo vulgar *chanter messe*, cantar misa = *Servir la messe* : ayudar á misa.

Messéance. *s. f.* Malparecer, repugnancia: lo que no es propio, ni correspondiente á las personas, y á su carácter &c.

Messéant, ante. *adj.* Malparecido, impropio, que no es decente, ó correspondiente.

Messeoir. *v. n.* Parecer mal, sentar mal, no ser propio, no ser decente á una persona, á su carácter &c. Este verbo, que se conjuga como *seoir*, no se usa en infinitivo, sino en las terceras personas de los tiempos simples. Ex. *celà messied à un prêtre* : eso no parece bien, no es decente á un clérigo.

Messéterie. *s. f.* Cierto derecho de importacion que pagan en Constantinopla el café y cueros curtidos.

Messie. *s. m.* Mesías: el prometido de Dios en el Viejo Testamento. Jesuchristo.

Messier. *s. m.* Meseguero, guarda: el que guarda los sembrados, ó las viñas.

Messieurs. *s. m.* (es el plural de *monsieur*, se-

ñor.) Señores: es palabra de cortesía en el trato civil, como la de caballeros.

Messire. *s. m.* (es mas que *monsieur*, y menos que *monseigneur*.) Título de honor usado antes en Francia en escrituras públicas por los nobles y eclesiásticos, que correspondia al *Mossen* en la Corona de Aragon, y al *Don* en la de Castilla = *Poire de Messire Jean*: pera de Don Guindo, especie de pera de otoño.

Mestre-de-Camp. *s. m.* Maestre de Campo: voz de la milicia, que correspondia en otro tiempo á lo que es hoy un Coronel = Modernamente solo se decia en Francia de un Coronel de caballería, ó de dragones = *La mestre-de-camp*: la coronela, la compañía coronela, la primera compañía, hablando de un regimiento de caballería.

Mesurable. *adj. m. y f.* Mensurable, que se puede medir.

Mesurage. *s. m.* Medicion, medida: accion de medir = Medida: el derecho que se cobra por cada medida de áridos, ó de líquidos = Salario del medidor.

Mesure. *s. f.* Medida: instrumento para determinar la cabida ó extension de una cosa = Medida, dimension: la extension de un cuerpo sólido en todas sus proporciones = Medida, proporcion: correspondencia que guarda una cosa con otra = Medida: la cantidad de sal, de mijo, de altramuces &c. que cabe en el vaso en que se vende = Medida: la cantidad de sílabas en los versos = Compás: el que se lleva en la música = (*fig.*) Medida, disposicion, providencia: medios, expediente, que se toman para conseguir algun fin. Úsase regularmente en plural = *A mesure que*: á proporcion que, conforme, segun, indicando el modo, ó la cantidad = Al paso que, al mismo tiempo que: indicando la proporcion en el tiempo. En lo forense se dice *à fur et à mesure que...* V. *Fur* = *Outre mesure*: desmedidamente, sin término = *Être à la mesure*, ó *être hors de mesure*: en la esgrima significa estar, ó no estar, á distancia competente para tirar una estocada, ó resguardarse de ella = *Rompre la mesure*: en la esgrima es retirarse, ó desviarse, para no poder recibir la estocada del contrario = (*fig.*) Dícese *rompre les mesures*: desconcertar las medidas, desbaratar las ideas ó miras á alguno = (*id.*) Se dice *prendre ses mesures*: tomar sus medidas, ó puntos, esto es, sus precauciones ó medios para lograr algun fin = (*id.*) Dícese *mettre un homme hors de mesure*: desbaratarle sus ideas = *Battre la mesure*: llevar el compás en la música.

Mesuré, ée. *p. p. y adj.* Medido = Mesurado, comedido.

Mesurer. *v. a.* Medir: la cantidad ó extension de una cosa = (*fig.*) Medir, proporcionar: arreglar una cosa con otra = (*fig.*) Dícese *mesurer ses discours, ses actions, ses demarches*: mesurar, pesar, templar sus palabras, sus acciones, sus obras = *Mesurer ses forces contre un autre*: probar, tantear sus fuerzas contra otro = *Mesurer son épée avec N.* ó *avec celle de N.*: medir ó probar las espadas, ó las armas, salir á reñir, ó pelear = *Se mesurer avec N.*: medir lanzas, salir á la palestra, á competir ó reñir con N.

Mesureur. *s. m.* Medidor: el que tiene este oficio público.

Mésuser. *v. n.* Usar mal, hacer mal uso: de una cosa.

Més-vendre. *v. a.* Malvender, hacer baráto: dar por menos de su justo precio.

Mes-vente. *s. f.* Baráto, mala venta, venta á menos precio.

Métacisme. *s. m.* Metacismo: defecto en la pronunciacion de la *m*.

Metairie. *s. f.* Alquería, quintería, cortijo, casa de labranza.

Metal. *s. m.* Metal. En términos del blason se dice del oro y de la plata.

Metaux. *s. m. pl.* Metales: en el blason son el oro y la plata.

Metalepse. *s. f.* Metalepsis: figura retórica.

Métallique. *adj. m. y f.* Metálico: lo que es de metal, ó le pertenece = Metálico, numismático: que pertenece á medallas = *La métallique*. V. *Métallurgie*.

Metalliser. *v. a.* (*chim.*) Metalizar: dar forma metálica á una substancia qualquiera.

Métallurgie. *s. f.* Metalúrgia: parte de la chímica para elaborar y beneficiar los metales de las minas.

Métallurgiste. *s. m.* Metalúrgico: inteligente en la elaboracion y beneficio de los metales.

Metamorphose. *s. f.* Metamórfosis: lo mismo que transformacion en lenguage comun. Dícese en sentido físico, y en el moral.

Métamorphosé, ée. *p. p. y adj.* Transformado, convertido, mudado en otra cosa.

Métamorphoser. *v. a.* Transformar, convertir: una cosa en otra diferente.

Métamorphoser (Se). *v. r.* Transformarse, mudarse: en genio, costumbres, hábitos.

Métaphore. *s. f.* Metáfora: figura retórica.

Métaphorique. *adj. m.* Metafórico.

Métaphoriquement. *adv.* Metafóricamente.

Métaphrase. *s. f.* Traduccion literal.

Métaphraste. *s. m.* Traductor literal.

Métaphysicien. *s. m.* Metafísico: versado ú docto en la metafísica.

Métaphysique. *s. f.* Metafísica: parte de la filosofía racional.

Métaphysique. *adj. m. y f.* Metafísico: lo que pertenece á la metafísica.

Métaphysiquement. *adv.* Metafísicamente.

Métaphysiquer. *v. a.* Tratar un asunto metafísicamente, ó de un modo abstracto.

Métathese. *s. f.* (*gram.*) Metatesis : la mutacion de una sílaba ó letra de un lugar de la diccion á otro.

Métayer, ere. *subst.* Quintero, casero, colono : de una hacienda, ó granja.

Meteil. *s. m.* Morcajo : trigo mezclado con centeno, ó sea pan terciado.

Métel. *s. m.* Especie de estramonio : planta.

Météore. *s. m.* Metéoro : fenómeno que se forma y aparece en el ayre.

Méthode. *s. f.* Método : modo de hacer ó decir una cosa con buen orden y regla = Costumbre, estilo : modo de hacer las cosas, ó de portarse.

Méthodique. *adj. m. y f.* Metódico.

Methodiquement. *adj.* Metódicamente.

Metier. *s. m.* Oficio : profesion : exercicio. En su primitivo y general significado se dice de un arte mecánico. En estilo figurado, y tambien jocoso, se dice de las armas, de la guerra, de la abogacía, y de otros exercicios y ocupaciones liberales y nobles = Telar, bastidor : en que se trabaja ó hace alguna labor = Tablitas, barquillos, suplicaciones : dícese tambien *petit métier* = (*prov.*) Dícese *chacun son métier* : quien las sabe las tañe = (*id.*) Se dice *donner un plat de son métier* : presentar fruta de su jardin, obra de su casa, ó de su cosecha, esto es, de su ingenio, de sus manos = (*id.*) Dícese *être du métier*, ser del oficio, de la vida airada : dícese de una ramera, de una muger de mala vida = (*id.*) Se dice *faire métier et marchandise d'une chose* : hacer una cosa jugando, hallársela hecha, esto es, hacerla bien de puro hábito = (*id.*) Dícese *être de tout métier* : ser un Petrus in cunctis.

Métis, isse. *adj.* Mestizo, y tambien genízaro = Mestizo : se dice de los animales, y si es perro se llama atravesado.

Métonymie. *s. f.* (*retor.*) Metonimia : figura que se comete tomando la causa por el efecto : el continente por el contenido.

Métope. *s. f.* (*arquit.*) Metópa : la distancia que tienen entre sí los triglifos del orden dórico.

Mètre. *s. m.* (*ant.*) Metro : lo mismo que verso, poesía. V. *Vers*, *poësie*.

Métrique. *adj. m. y f.* Métrico : lo que pertenece al metro = *Un vers metrique* : verso compuesto de sílabas largas y breves.

Métrique. *s. f.* Métrica : parte de la música antigua, para la medida de las sílabas.

Métropole. *s. f.* Metrópoli : ciudad capital en el lenguage de la antigüedad = Metrópoli : ciudad arzobispal en el lenguage moderno = Metrópoli : se dice tambien de un estado ó nacion de Europa, respecto de sus colonias en América.

Métropolitain. *s. m.* Metropolitano : el Arzobispo.

Métropolitain, aine. *adj.* Metropolitano, arzobispal : que pertenece á la mitra, ó silla metropolitana.

Mets. *s. m.* Manjar, plato, vianda.

Mettable. *adj. m. y f.* Lo que se puede poner, ó usar, lo que es de moda, como vestidos, ropas. Usase solo con la negativa : *cet habit, ce linge, ce manteau, cette robe n'est pas mettable*, ó *n'est plus mettable*.

Metteur en œuvre. *s. m.* Artista que monta piedras : engastador en oro, ú plata.

Mettre. *v. a.* Meter : poner : colocar. Esta voz tiene un uso tan extenso en francés, que muda su significacion segun las otras voces á que se junta, como en los exemplos siguientes = (*imp.*) Dícese *mettre en train* : imponer en la prensa = *Mettre à couvert de...* abrigar, resguardar de... = *Mettre à l'amende* : multar, imponer una multa = *Mettre à la voile* : hacerse á la vela, dar la vela = *Mettre à part* : separar = *Mettre au carcan* : poner á la argolla, sacar á la vergüenza, poner en la picóta = *Mettre au jour un ouvrage* : sacar, dar á luz una obra = *Mettre au hazard* : aventurar, arriesgar = *Mettre de l'argent à intérêt* : dar dinero á interés, á premio = *Mettre des troupes en tel endroit* : apostar, abocar tropas en tal parage = *Mettre en credit* : acreditar = *Mettre en gage* : empeñar = *Mettre en mire, pointer le canon* : apuntar, poner en puntería, asestar la artillería = *Mettre en peine* : inquietar, dar cuidado = *Mettre en prison* : encarcelar, poner en la carcel = *Mettre en repos* : aquietar, sosegar = *Mettre fin* : dar fin, concluir = *Mettre hors de cour et de procès* : absolver de la instancia = *Mettre la tête à la fenêtre* : asomarse por la ventana = *Mettre la main sur le collet à quelqu'un* : cogerle por los cabezones, echarle la garra, prenderle = *Mettre le hola* : poner en paz = *Mettre l'épée à la main* : echar mano á la espada = *Mettre les fers aux pieds* : echar grillos = *Mettre pied à terre* : echar pié á tierra, apearse = (*fig. y fam.*) Se dice *mettre de l'eau dans son vin* : baxar la cólera, aflojar, moderarse, en sus pretensiones = (*id.*) Dícese *mettre la bride sur le cou* : soltar la brida, el ronzal = (*id.*) Se dice *mettre le cœur au ventre* : hacer de las tripas corazon = (*id.*) Dícese *mettre son bonnet de travers* : subírsele el humo á las narices, amoscarse : enojarse = *Mettre la main sur quelqu'un* : ponerle, levantarle la mano = *Mettre la main sur la conscience* : meter la mano en su pecho = *Mettre la main à la pâte* : poner manos á la obra, apechugar con una cosa.

Mettre (Se). *v. r.* Vestir : ponerse la ropa = *Un tel se met bien*, ó *il est bien mis* : fulano viste bien, va bien puesto, ó se pone bien la ropa. Lo mismo se dice en sentido contrario : *il se met mal*, ó *il est mal mis* =

Se mettre à couvert, en sureté: ponerse en cobro, en salvo = *Se mettre à table*: sentarse á la mesa, ponerse á comer = *Se mettre en ménage*: poner casa = *Se mettre en reputation*: empezar á tener reputacion = *Se mettre au jeu*: ponerse, ó empezar, á jugar.

Meuble. *s.m.* Mueble, alhaja, trasto: de casa.

Meuble. *adj.m.y f.* (*for.*) Dícese *biens meubles*, bienes muebles: lo contrario de *biens immeubles*, bienes inmuebles, ó raices = *Terre meuble*: tierra liviana, ó floxa.

Meublé, ée. *p. p. y adj.* Moblado, alhajado = (*fam.*) Dícese *bouche bien meublée* la del que tiene buena herramienta, esto es, buena dentadura.

Meubler. *v. a.* Amueblar, alhajar: adornar con muebles = (*fig.*) Adornar, enriquecer = *Meubler la tête*: poblar la memoria.

Meuglement, meugler. V. *Beuglement, beugler.*

Meule. *s. f.* Muela, ó piedra de molino = Muela, ó piedra de amolar = Pila, ó hacina de heno = Rodete: de la asta del ciervo.

Meuliere. *s. f.* Dícese *pierre meuliere*: la piedra de moler, ó de molino = Cantera de piedras de molino.

Meum, ó Meon. *s. m.* Pinillo oloroso, papandujo: planta.

Meunier, iere, *s. m. y f.* Molinero, y tambien tahonero = (*prov.*) Dícese *devenir d'évêque meunier*: ir de rocin á ruin.

Meurtre. *s. m.* Homicidio, asesinato = *Crier au meurtre*, dar voces, gritar alguno que me matan: y en estilo figurado y familiar es clamar al cielo, quejarse altamente, pedir venganza de alguna injusticia, ó agravio = (*id.*) Dícese *c'est un meurtre de...* es una gran lástima que... es una perdicion que...

Meurtri, ie. *p. p. y adj.* Magullado, golpeado.

Meurtrier, iere. *subst.* Homicida, matador: asesino.

Meurtrier, iere. *adj.* Mortífero, mortal, sangriento = *Les armes à feu sont plus meurtrieres*: las armas de fuego son mas mortíferas. *Des traits meurtriers*: tiros mortales. *Bataille, siege meurtrier*: batalla, sitio sangriento.

Meurtriere. *s. f.* Saetera, tronerilla: para disparar flechas, ó arcabuces.

Meurtrir. *v. a.* Magullar, hacer una contusion: acardenalar, hacer un cardenal = Magullar, golpear: dícese de la fruta golpeada de la piedra, ó de la caida.

Meurtrissure. *s. f.* Magulladura, contusion, golpe, y tambien el cardenal que queda señalado.

Meute. *s. f.* Xauría: quadrilla de perros podencos en una cazería = *Clef de meute*: perro guion de la xauría, el mas diestro que va delante persiguiendo la caza = (*fig. y fam.*) Capataz, gallo: el sugeto que lleva la voz, ó la mano en una comunidad, junta &c.

Mevendre, mevente. V. *Mesvendre, mesvente.*

Mezail. *s. m.* (*blas.*) El frente ó parte delantera del yelmo.

Mezair. *s. m.* (*picad.*) Medio ayre.

Mezange, ó Meige. *s. f.* Camarote del cómitre en las galeras.

Mézereon. *s. m.* Laureola hembra: planta.

Mezzauine. *s. f.* (*arquit.*) Entresuelo.

Mezzo-tinto. *s. m.* (*voz tomada del italiano.*) Estampa de humo.

Mi. *s. m.* Mi: tercera nota, y voz del diapason.

Mi. (Partícula indeclinable, que entra en la composicion de muchas voces, y vale lo mismo que medio, ó mitad, y es síncope de *demi.*) Dícese *figures à mi-corps*, figuras de medio cuerpo: *à mi-chemin*, á medio camino, á mitad del camino: *la mi-carême*, á media quaresma, ó á mitad de quaresma: *la mi-avril*, á mediados de abril, á mitad de abril.

Miasme. *s. m.* (*medic.*) Miasma: corpúsculos morbíficos que exhala un cuerpo enfermo de contagio, ó de un ayre infecto.

Miaulement. *s. m.* Maullido, maúllo, maído: la voz del gato.

Miauler. *v. n.* Maullar, mayar: el gato.

Miche. *s. f.* Mollete, bodígo, panecillo = (*fig. y fam.*) Dícese *celui qui donne les miches*: el que reparte las peras, esto es, las gracias y mercedes.

Micmac. *s. m.* (*fam.*) Maula, entruchada, embudo.

Micocoullier. *s. m.* Ledon, almez: arbol muy ramoso.

Micocoullier. *s. f.* Almecina: fruta del ledon, ó almez.

Microscope. *s. m.* Microscopio: instrumento dióptrico para aumentar los objetos.

Midenier. *s. m.* (*for.*) Mitad de las sumas empleadas en la mejora de la herencia de uno de los conjuntos por casamiento á expensas de todos.

Midi. *s. m.* Mediodia: las doce del dia: la hora del medio dia = Mediodia, Sur: uno de los quatro puntos cardinales del mundo, el opuesto al norte = Tambien se dice del viento que sopla de aquella parte.

Mie. *s. f.* Miga, migajon: del pan = Taita, mama: voz informe con que los niños llaman á sus amas = En otro tiempo se usaba como partícula negativa, en estilo familiar: *il ne voit mie, il n'écoute mie*, lo mismo que no ve, ó no oye, gota, ó pizca.

Mi-douaire. *s. m.* (*for.*) Situado que un juez concede á la muger sobre los bienes del marido.

Miel. *s. m.* Miel: de abejas = *Miel rosat*: miel rosada.

Mielat. *s. m.* Miellée, y Miellure. *s. f.* Ligámaza:

la parte viscosa que se halla sobre las hojas de algunas plantas.

Mielleux, euse. *adj.* Meloso, de miel = (*fig.*) Meloso, melifluo: dulce, suave.

Mien, enne. *pron. pos.* Mio, mia.

Mien (Le). *s. m.* Lo mio: así como *le tien* lo tuyo, y *le sien* lo suyo. *Je ne demande que le mien*: no pido sino lo mio, ó sino lo que es mio = *Les miens*: los mios, esto es, mis parientes, deudos, ó descendientes.

Miette. *s. f.* Migaja, miaja: de pan.

Mieux. *adv.* Mejor, mas bien. *Il se porte mieux*: va, ó está mejor = Mas. *Il vaut mieux faire des ingrats, que de manquer à l'humanité*: vale mas hacer ingratos, que faltar á la humanidad = *A qui mieux mieux*: á qual mejor, á porfia, á competencia = *Au mieux, tout au mieux*: á mas y mejor, con toda perfeccion.

Mieux (Le). *s. m.* Lo mejor: tomado substantivamente. *Le mieux seroit de n'en rien dire*: lo mejor seria no hablar de ello.

Mievre. *adj. m. y f.* (*fam.*) Travieso, revoltoso: hablando de un niño.

Mievrerie, ó Mievreté. *s. f.* (*fam.*) Diablura, travesura: de niños.

Mignard, arde. *adj.* Lindo, pulido, delicado = Melindroso, dengoso, mimoso = *Faire le mignard*: hacer del lindo, hacer el adonis.

Mignardement. *adv.* Delicadamente, pulidamente: y tambien con melindre, con mimo.

Mignarder. *v. a.* Mimar, contemplar: tratar con demasiada delicadeza á los niños.

Mignardise. *s. f.* Mimo, melindre, dengue, dameria = Chulada, gracia.

Mignardises. *s. f. pl.* Caricias, requiebros, cariños, gachonerías.

Mignon, onne. *adj. m. y f.* Cuco, lindo, bonito: dícese de las cosas = Tomado substantivamente se dice de las personas, y vale el querido, el favorito: si se aplica á niños, es lo mismo que rorro, nene = (*fam.*) Dícese *argent mignon*: trapillo, ó hucha: el dinero para diversiones, el que uno aparta para sus gastos extraordinarios = *Péché mignon*: el vicio favorito, el flaco.

Mignonne. *s. f.* Nomparel en cuerpo de breviario: grado de letra usado en la imprenta = Especie de albérchigo, y ciruela = Miñona: planta.

Mignonnement. *adv.* Pulidamente, delicadamente, con mucho filis.

Mignonnette. *s. f.* Puntilla: encaxe muy fino = Clavellina, clavel pequeñito = Pimienta quebrantada.

Mignoté, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Popado, acariciado.

Mignoter. *v. a.* (*vulg.*) Popar, contemplar: tratar con demasiado cariño á los niños.

Mignotie. *s. f.* ó Œil de Christ. *s. m.* Oculus Christi: planta.

Migraine. *s. f.* Xaquéca, migraña: dolor grande de cabeza.

Migration. *s. f.* Emigracion, salida: pasage de gentes de un pais á otro para establecerse.

Mijaurée. *s. f.* (*joc. y burl.*) Mona, figurera, remilgada, gestera.

Mijoter. *v. a.* V. *Mignoter*. Entre cocineros es cocer lentamente.

Mil. *adj. num.* V. *Mille*.

Mil, ó Millet. *s. m.* Mijo: cierta semilla.

Milan. *s. m.* Milano: ave de rapiña.

Miliaire. *adj.* Miliar: como granos de mijo. Dícese con las palabras *glande* glándula, y *fièvre* fiebre.

Milice. *s. f.* Milicia, guerra: arte de hacer la guerra. Solo se dice en francés hablando de los antiguos = Tropa, soldadesca: gente de guerra, ó de tropa = Milicias: cuerpos de paisanos y vecinos armados.

Milicien. *s. m.* Miliciano: soldado de milicias.

Milieu. *s. m.* Medio: centro de un cuerpo, ú objeto = (*fig.*) Medio: lo que está entre dos extremos = (*id.*) Medio, medio término, sesgo: que se toma ó propone en algun asunto = *Au milieu de...* en medio de...

Militaire. *adj. m. y f.* Militar: lo que concierne á la milicia, á la guerra, á la tropa = *Architecture militaire*: arquitectura militar, fortificaciones.

Militaire. *s. m.* Militar: soldado: hombre de guerra = Tambien se suele tomar en francés como voz colectiva, que vale la milicia, el exercito, ó el cuerpo de la milicia, las tropas.

Militairement. *adv.* Militarmente.

Militante. *adj. f.* Militante: se dice de la iglesia.

Militer. *v. n.* Militar: obrar una razon ó un motivo á favor, ó en contra de alguna opinion, ó sistema.

Mille. *adj. num. m. y f.* Mil: diez veces ciento. *Mille écus*, mil escudos. Tambien se dice indefinidamente por exágerar un número grande, como: *j'ai été mille fois chez vous*, he estado mil veces en casa de vmd. = *Il reste encore mille choses á faire*: quedan mil cosas que hacer.

Mille. *s. m.* Milla: medida itinerária. espacio de mil pasos geométricos.

Mille-feuille, ó Herbe à la coupure. *s. f.* Ciento en rama: yerba de San Juan.

Mille-fleurs (Eau de). La orina de vaca tomada como remedio.

Mille-graine. V. *Piment*.

Millenaire. *adj. m. y f.* Milenário: lo que contiene el número de mil = Como substantivo se dice de mil años, ó diez siglos.

Mille-pertuis. *s. m.* Hipericon, corazoncillo, castellar: planta vulnerária.

Mille-pieds. *s. m.* Ciento pies: insecto.

Mille-pores. *s. m.* Milépora: produccion porosa, llena de agujeritos.

Milleret. *s. m.* Guarnicion: en los trages mugeriles.

Millésime. *s. m.* Milésimo: año mil despues del nacimiento del Mesías.

Millet. *s. m.* V. *Mil.*

Milliaire. *adj.* Miliária: dícese con la voz *colonne* coluna, y *pierre* piedra.

Milliar. *s. m.* (*aritm.*) Millar de cuento, mil millones.

Milliasse. *s. f.* (*fam.*) Millarada, millar: dícese por desprecio del número excesivo de cosas incómodas, como si dixéramos enxambre.

Millieme. *adj. m. y f.* Milésimo: el número que completa mil = Usado como substantivo, significa la milésima parte.

Millier. *s. m.* Millar: número de mil = Peso de mil libras.

Million. *s. m.* Millon, cuento: suma de diez veces cien mil.

Millionaire. *subst.* Milionario, ricazo, poderoso = *Homme riche à millions*: hombre de millones, hombre muy acaudalado.

Millionième. *adj. m. y f.* Milionésimo: el número que completa un millon.

Milord. *s. m.* V. *Lord.*

Mime. *s. m.* Mimo: bufon, ó gracioso.

Mimes. *plur.* Mimos: representaciones burlescas y satíricas.

Mimique. *adj.* Mímico: lo perteneciente á los mimos.

Mimosa. *s. f.* Sensitiva: planta.

Minage. *s. m.* Derecho que el Rey y los señores cobraban en Francia sobre cada emina ó medida de granos.

Minauder. *v. n.* Hacer carantoñas, hacer carocas, arrumacos.

Minauderie. *s. f.* Carantoñas, carocas, arrumacos.

Minaudier, iere. *adj.* Carantoñero, caroquero.

Mince. *adj. m. y f.* Delgado: de poco grueso = Esta voz entra en muchas frases del estilo figurado y familiar. Ex. *un esprit mince, un savoir mince, un mérite bien mince*: un ingenio, un saber superficial, medianito: un corto mérito = *Jouir d'un mince revenu*: tener unas cortas rentas = *Raison mince*: razon débil, fútil. *Noblesse mince*: nobleza baladí, de chicha y nabo.

Mine. *s. f.* Semblante, cara: y tambien gesto, y catadura en estilo familiar = Traza, ayre, ademan: tómase por el modo de mirar, y de plantarse = Mina, mineta: el sitio en que se crian los metales: y por extension se dice de las minas que se excavan en las fortificaciones = Mina, ó emína: cierta medida de granos &c.: dícese de la vasija, y de la cantidad medida = Mina: moneda antigua de los griegos = *Faire des mines*: hacer muecas, gestos, visages = *Faire la mine*: poner gesto, ó ceño, mostrar enfado, ú disgusto = *Faire bonne mine à quelqu'un*: ponerle buen semblante, ó recibirle con buen semblante = *Faire mine de...* dar señal, tener apariencia de... = *Avoir bonne ó mauvaise mine*: tener buena ó mala cara, ó traza, hablando de un guisado antes de catarle = (*fam.*) Se dice *avoir la mine d'avoir fait telle chose*: tener traza ó señas de haber hecho tal cosa = (*id.*) Dícese *avoir la mine d'être riche, d'être fou &c.* tiene traza de ser rico, de ser loco = (*id.*) Se dice *faire triste mine, ó grise mine, à quelqu'un*: ponerle mal semblante, ó gesto = (*prov.*) Dícese *faire bonne mine à mauvais jeu*: hacer de tripas corazon: disimular sus cuitas, ó enojos = *De bonne mine, de mauvaise mine*: bien encarado, ó agestado, mal encarado, ó agestado = *Mine de plomb*: moliedna, mineral con que se hace el lapiz plómeo. Llámase tambien *plombagine* = *Mine*, minio: color vermejo.

Miné, ée. *p. p. y adj.* Minado.

Miner. *v. a.* Minar: una fortaleza = Cavar, comer: como el agua á una piedra = (*fig.*) Ir consumiendo, ó arruinando: como hacen una enfermedad, ó las deudas.

Minéral. *s. m.* Quixo, ganga: la piedra en que estan encerrados los metales quando salen de la mina = Mineral: dícese de algunos cuerpos sólidos, y substancias blandas, que sin ser metales se sacan de mineras: como el azufre, el cobalto, el vitriolo &c.

Minéral, ale. *adj.* Mineral: que es ó participa de minerales, como: *sel minéral, eau minérale.*

Minéralisation. *s. f.* (*chim.*) Mineralizacion: combinacion del azufre con el arsénico.

Minéralogie. *s. f.* Mineralogia: ciencia que trata de los minerales, y minas de metales.

Minéralogue. *s. m.* Mineralogista: el que está instruido y versado en el conocimiento de los metales.

Minet, ette. *subst.* (*fam.*) Micho, michito, morroncho: nombre que se da á los gatos y gatas por caricia.

Mineur. *s. m.* Minador: el que abre minas contra una fortaleza sitiada = Minero: el que trabaja en minas de metales, ó el que toma esta empresa.

Mineur, eure. *adj. y s.* Menor, pupilo: el que no ha llegado á la edad prescrita por las leyes para administrar sus bienes = Menor: lo contrapuesto á mayor. Dícese solo en los siguientes casos: *Saint-Jacques le mineur*, Santiago el menor: *l'Asie Mineure*, el Asia Menor: *l'Armenie Mineure*, la Armenia Menor: *excommunication mineure*, excomunion menor: *ton mineur, tierce mineure*, tono menor, tercera menor, en la música: *ordres mineurs*, órdenes menores, ó *les quatre mineurs*, ó los quatro menores = *Mineurs*, ó *Freres Mineurs*: Frayles Menores, por otro nombre Franciscos = Tambien son Clérigos Menores.

Mineure (La). *s. f.* La menor: en lógica se dice de la segunda proposicion de un silogismo.

Mineuse. *s. f.* Minadora, orúga.

Miniature. *s. f.* Miniatura: pintura en pequeño sobre vitéla, ó papel terso.

Miniere. *s. f.* Minera: sitio de donde se sacan los metales, y minerales.

Minime. *s. m.* Mínimo: frayle de San Francisco de Paula.

Minime. *adj. m. y f.* Pardo obscuro, ó color de ala de mosca, como el del hábito de los Mínimos en Francia.

Minimum. *s. m.* (*matem.*) Mínimo: el último grado á que se puede reducir una cantidad.

Ministere. *s. m.* Ministerio, cargo, incumbencia = Ministerio: gobierno de un Ministro de estado, ó de un privado = Ministerio: se toma como voz colectiva por el cuerpo de Ministros del despacho.

Ministeriat. *s. m.* Ministerio: el empleo y gobierno de Ministro. V. *Ministre.*

Ministériel, elle. *adj.* Ministerial. Dícese solo hablando del Papa: *chef ministériel*, cabeza ministerial, por oposicion á *chef essentiel*, cabeza esencial, que es Christo. Y en este estilo dogmático se dice *pouvoir ministériel*, ó *puissance ministerielle*, poder ó potestad ministerial.

Ministre. *s. m.* Ministro, executor: instrumento que sirve para executar la voluntad de otro. En este caso tiene solo un sentido moral, como: *ministre des passions d'autrui*: *ministre des vengeances divines* = *Ministére public*: el oficio ó las funciones del Fiscal en los Parlamentos.

Minium. *s. m.* Minio: mineral encarnado que se emplea en la pintura.

Minois. *s. m.* (*joc.*) Palmito, carita: dícese de las mugeres, y de mocitos adamados.

Minon, Minette. *s. m. y f.* Miz, miza: micho, micha: nombre con que se llama á un gatito, ó gatita.

Minoratif. *s. m.* (*medic.*) Minorativo: remedio que purga levemente.

Minoration. *s. f.* (*medic.*) Minoracion, evacuacion leve.

Minorité. *s. f.* Minoridad, menor edad: estado de un menor, ó pupilo, y tambien el tiempo que dura. En plural hablando de príncipes, *minorités* se llaman tutelas, ó tutorías, en sentido pasivo.

Minot. *s. m.* Medida de granos y sal, que equivale á media fanega.

Minuit. *s. m.* Media noche: las doce de la noche = *La messe de minuit*: la misa del gallo.

Minuscule. *s. f.* Minúscula: letra.

Minute. *s. m.* Minuto: una de las sesenta partes de una hora, y de un grado de un círculo = Minuta, borrador = Original: se dice de las escrituras que quedan en el protocólo del escribano.

Minuté, ée. *p. p. y adj.* Minutado: sacada la copia de un documento.

Minuter. *v. a.* Minutar: hacer la minuta, ó el borrador = (*fig.*) Trazar, fraguar: el hacer alguna cosa.

Minutie. *s. f.* Minúcia, menudencia: bagatela.

Minutieux, euse. *adj.* Minucioso, menudo: que se para en menudencias.

Minutieusement. *adv.* De un modo minucioso.

Mi-parti, ie. *adj.* Partido por la mitad, dividido en dos partes iguales = Empatado: hablando de votos, ó pareceres = *Chambres mi-parties*: cámara compuesta de jueces, la mitad católicos, y la otra mitad protestantes.

Mi-partir. *v. a.* (*poc. us.*) Medio partir.

Miquelet. *s. m.* Miquelete, ó miguelete: fusilero de montaña en Cataluña. Tómase tambien por salteador, ó bandolero.

Miquelot. *s. m.* Miguelito: muchacho que se junta con otros, y va en romería al monte de San Miguel = (*vulg.*) Dícese *faire le miquelot*: mear agua bendita, afectar devocion y santidad.

Miracle. *s. m.* Milagro: suceso sobrenatural, efecto del poder divino = Milagro, maravilla: pasmo, asombro = *Celà se peut sans miracle*: esto no pide arte del diablo, que es cosa facil de hacer = *C'est un miracle de...* es un prodigio, un portento de... = (*fam.*) Se dice *celà est fait a miracle*: eso está hecho de pasmo, estupendamente.

Miraculeusement. *adv.* Milagrosamente, por milagro.

Miraculeux, euse. *adj.* Milagroso: y tambien estupendo, maravilloso.

Miraillé, ée. *adj.* (*blas.*) Matizado: se dice de las alas de las mariposas, y de la cola del pavo real.

Mirauder. *v. a.* Mirar con atencion y cuidado.

Mire. *s. f.* Mira, punto: de un cañon de escopeta para apuntar = *Prendre la mire*: apuntar, asestar un cañon de artillería.

Miré, ée. *p. p. y adj.* Apuntado, asestado = *Sanglier miré*: jabalí alunado, cuyas navajas ó colmillos se encorvan hácia dentro.

Mirer. *v. a.* Apuntar: una arma de fuego.

Mirer (Se). *v. r.* Mirarse al espejo, ú en otro cuerpo terso que representa la imagen.

Mirmidon. *s. m.* (*joc. ó satir.*) Monicaco, chuchumeco.

Miroir. *s. m.* Espejo: de cristal, ó de acero = (*fig.*) Espejo, exemplar, dechado: en este sentido es voz antiquada = *Miroir*: mira entre mineros = *Grand miroir*, ó *glace*: espejo de armar, de vestir, de cuerpo entero = *Miroir ardent*: espejo ustório = *Miroir d'acier*: espejo de alinde, espejo de acero = *Miroir de poche*: espejuelo de faltriquera = *Miroir de toilette*: espejo de tocador = *Miroir d'oiseleur*: espejuelo para coger alondras = (*fig.*) Dícese *miroir de vertu, de patience*: espejo,

dechado de virtud, de paciencia, por exemplo. Es voz de poco uso hoy en dia.

Miroité, ée. *adj.* Bayo obscuro: hablando de caballos.

Miroiterie. *s. f.* Espejería: tienda ó comercio de espejero.

Miroitier. *s. m.* Espejero: el que hace, ó vende espejos.

Miroton. *s. m.* Ropa vieja: guisado de carne antes cocida.

Mirtile. *s. f.* Idea: planta. V. *Airelle.*

Mirtilles. *p'ur.* Murtones: bayas de arrayan.

Mis. *s. m.* (*for.*) Fecha: data del dia en que se ha puesto un pleyto en la escribanía.

Mis, ise. *p. p. y adj.* Puesto, colocado. V. *Mettre.* Dícese *bien mis*, *mal mis*, de un hombre bien ó mal vestido; y de una muger *bien mise*, ó *mal mise* = (*fam.*) Se dice *user de main mise*: sentar la mano, dar golpes á alguno.

Misaine. *s. f.* (*naut.*) Trinquete, que tambien se llama *mât de misaine*, palo ó arbol de trinquete.

Miscellanée. *s. f.* Miscelánea: coleccion de escritos ó tratados varios de ciencias y literatura. Hoy se dice en francés *mélanges.*

Miscible. *adj. m. y f.* (*fis.*) Mezclable, incorporable: lo que se puede mezclar ó incorporar con otra cosa.

Miscibilité. *s. f.* Calidad de lo que se puede mezclar.

Mise. *s. f.* Partida de gasto, ó inversion de una cantidad, ó suma = Dinero ó fondo que se pone en el juego, ó en una compañía de comercio = Puja, postura: precio que se pone en una venta = *Être de mise*: hablando de moneda, ó dinero, es ser corriente, ó de recibo: hablando de personas, es ser presentable, poderse presentar, por razon de su buena figura, ó vestido: y hablando de razones y argumentos, es ser admisible, ó válido. Iguales significados tiene con la negativa *n'être pas de mise* = (*for.*) Se llama *mise en posesion*: el acto de poner á alguno en posesion.

Misérable. *adj. m. y f.* Miserable: el que vive en miseria y necesidad = Desdichado, lastimoso: hablando de muerte, fin, paradero = Malo, ruin, despreciable: hablando de libros, discursos, escritos. Úsase tambien como substantivo, y vale pobre infeliz, ú hombre muy necesitado.

Miserablement. *adv.* Miserablemente.

Misère. *s. f.* Miseria, lacéria: extrema desdicha, y pobreza = Trabajo, pension: cosa dura, y pesada = Flaqueza, defecto: imperfeccion moral = (*fam.*) Miseria: por cortedad, ó cosa poca. *Il m'a envoié une misère*: me ha enviado una miseria = (*fam. y fig.*) Dícese *collier de misère*: potro, remo, esto es, trabajo continuo, y pesado.

Misérére. *s. m.* Dícese del tiempo que se puede gastar en rezar un miserere: así como en español se suele contar el tiempo por credos, ó estaciones = Miserere: dícese de una enfermedad mortal, llamada cólico-volvo.

Misericorde. *s. f.* Misericordia: compasion y socorro del infeliz = Misericordia: gracia, remision, perdon = En las sillas de coro es la palomilla que hay debaxo del asiento, que sirve para apoyarse quando se está levantado = *Crier misericorde*, poner los gritos en el cielo: dícese del que padece excesivos dolores &c. = *Être à la misericorde de quelqu'un*: estar á la clemencia, ó discrecion de alguno = *Misericorde! à l'aide, misericorde!* compasion! favor! que me matan, que me roban &c.

Misericorde! *interj.* Ay, Jesus! Dios mio! para denotar admiracion, ó susto.

Miséricordieusement. *adv.* Misericordiosamente.

Miséricordieux, euse. *adj.* Misericordioso.

Misomesse. *s. m.* Enemigo declarado de la misa.

Missel. *s. m.* Misal: el libro que sirve para decir misa.

Mission. *s. f.* Mision: comision, y tambien poder, que recibe una persona enviada para executar algun encargo = Mas particularmente se dice por lo tocante á la religion: como *la mission des apôtres*, la mision de los apóstoles = Mision: dícese de un número escogido de eclesiásticos destinados á convertir gentiles, ó á instruir fieles = Mision: la predicacion de estos misioneros.

Missionaire. *s. m.* Misionero: el sacerdote que está empleado en las misiones.

Missive. *adj.* Misiva. Dícese con carta: *lettre missive*, carta misiva. Tambien se usa como substantivo en francés, pero en estilo jocoso: *il m'a envoié une longue missive*, como si dixéramos me espetó una larga epístola.

Mistification. *s. f.* Burla, chasco.

Mistifier. *v. a.* Burlar, chasquear.

Mitaine. *s. f.* Miton, y manguito: guante sin dedos para mugeres = *Onguent miton mitaine*: remedio que ni mata ni sana, que ni hace daño ni provecho = (*fig.*) Papel mojado: medio inutil para el logro de una cosa.

Mite. *s. f.* Mita, tarma, árador: insecto muy pequeño.

Mitelle, petite mitre, sanicle, cortuse d'Amerique. *s. f.* Sanícula, mitrilla: planta.

Mithridate. *s. m.* Mitridato: antídoto, composicion de várias drogas = *Vendeur de mithridate*, curandero, charlatan; y en estilo figurado y familiar es chacharero, charlante.

Mitigation. *s. f.* Mitigacion, suavidad.

Mitigé, ée. *p. p. y adj.* Mitigado.

Mitiger. *v. a.* Mitigar, moderar: suavizar lo riguroso, ó áspero.

Miton. *s. m.* Miton: guante sin dedos, y solo para el brazo.

Mitonné, ée. *p. p. y adj.* Calado, empapado = (*fam.*) Mimado, acariciado.

Mitonner. *v. n.* Empaparse, calarse: cocer mansamente una cosa en caldo, ó salsa.

Mitonner. *v. a.* (*fig.*) Pasar la mano por el cerro, popar: acariciar, halagar = (*fam.*) Dícese *mitonner une affaire*: apañar, rodear, entretener, ir disponiendo un negocio para que tenga buen éxito.

Mitoyen, enne, *adj.* Medianero, medio = *Mur mitoyen*: pared medianera, ó divisoria = *Avis mitoyen*: parecer medio = *Parti mitoyen*: partido medio, ó término medio.

Mitraille. *s. f.* Metralla: de un cañon de artilleria = Morralla, municion: dicese por desprecio de toda obra de mercería, ó quinquillería de surtido comun.

Mitral, ale. *adj.* De figura de mitra.

Mitre. *s. f.* Mitra: de obispo = Tambien se llamaba mitra cierto tocado alto que llevaban las damas griegas, y despues las romanas.

Mitré, ée. *adj.* Mitrado.

Mitron. *s. m.* Mozo de tahona. En francés se dice por desprecio, como en español marmiton, ó galópo.

Mixte. *adj. m. y f.* Mixto, mixturado: mezclado con cosas de diferente naturaleza.

Mixte. *s. m.* Mixto, compuesto: cuerpo ó substancia compuesta de cosas de diferente naturaleza.

Mixtiligne. *adj. m. y f.* (*geom.*) Mixtilíneo: lo que se forma de una recta y una curva.

Mixtion. *s. f.* Mixtion, mixtura: mezcla.

Mixtionné, ée. *p. p. y adj.* Mixturado, mezclado.

Mixtionner. *v. a.* Mixturar, mezclar.

Mobile. *adj. m. y f.* Móvil, moble, movible = (*fig.*) Inconstante, instable = *Fêtes mobiles*: fiestas movibles.

Mobilité. *s. f.* Movilidad: la facilidad de ser movida una cosa = (*fig.*) Veleidad, inconstancia.

Moca. *s. m.* Moca, es decir, café de Moca.

Mobile. *s. m.* Móvil, motor: dícese en sentido físico, y moral = *Premier mobile*, primer móvil: en la antigua astronomía se decia de la esfera superior, que llevaba consigo á las demás inferiores.

Mobilier, ère. *adj.* (*for.*) Mueble: lo contrario de raiz en materia de haberes, y bienes = *Biens mobiliers*: bienes muebles, que no son raices, ni fincas.

Mobilier. *s. m.* (*voz colect.*) Axuar: los muebles y alhajas que posee, dexa, ó hereda alguno.

Moche. *s. f.* (*com.*) Seda en rama, sin teñir ni preparar.

Modale. *adj. f.* (*log.*) Modal: proposicion que contiene algunas condiciones, ó restricciones.

Mode. *s. m.* (*filos.*) Modo: modo de ser = (*gramat.*) Modo: en la conjugacion de los verbos = (*mus.*) Modo: el tono en que está compuesta una pieza.

Mode. *s. f.* Moda: el uso y estilo corriente y mas moderno en las cosas que dependen del gusto, y del capricho = *Être à la mode*: privar, tener gran crédito, ser muy bien recibido.

Modèle. *s. m.* Modelo, patron: lo que sirve de original = (*fig.*) Modelo, dechado: para la imitacion.

Modeler. *v. a.* Hacer el modelo, ó sacar el modelo: de una obra que idéa un estatuario, ó escultor = *Se modeler sur...* imitar, seguir el modelo, ó dechado de...

Modénature. *s. f.* (*arquit.*) Miembros, ó molduras.

Modérateur, trice. *s. m. y f.* Moderador, regidor, rector: el que dirige y gobierna. Solo se usa en estilo culto, porque en el ordinario sería pedantería.

Modération. *s. f.* Moderacion, modo, templanza = Moderacion, rebaxa: reduccion en los precios, tributos, penas &c.

Modéré, ée. *p. p. y adj.* Moderado, comedido, arreglado = Moderado, templado.

Modérement. *adv.* Moderadamente, con moderacion.

Modérer. *v. a.* Moderar, templar, reprimir = Moderar, rebaxar, reducir: los precios excesivos de las cosas.

Se modérer. *v. r.* (*fig.*) Moderarse, contenerse, comedirse.

Moderne. *adj. m. y f.* Moderno: lo nuevo, lo reciente, respecto del tiempo presente = Úsase como substantivo plural, hablando de autores por contraposicion á los antiguos.

Modeste. *adj. m. y f.* Modesto: lo contrario de presumido, y vano = Modesto: lo mismo que honesto y recatado en las mugeres = *Avoir une opinion, des sentimens modestes de soi même*: tener desconfianza de sí mismo = *Couleur modeste*: color honesto, nada sobresaliente.

Modestie. *s. f.* Modestia: lo contrario á presuncion y vanidad en las acciones y palabras = Modestia: honestidad y recato en las mugeres.

Modicité. *s. f.* Cortedad, poquedad: hablando de precios, rentas, sueldos, gastos.

Modificatif, ive. *adj.* Modificante. Úsase tambien como substantivo, particularmente en la gramática.

Modification. *s. f.* Modificacion, restriccion, limitacion, mitigacion: hablando de leyes, ordenanzas, contratos = Modificacion: en terminos filosóficos es el modo ó manera de ser, baxo del qual consideramos á un ente.

Modifié, ée. *p. p. y adj.* Modificado.

Modifier. *v. a.* Modificar, suavizar, moderar, restringir: hablando de cláusulas y artícu-

los de ordenanzas y contratos = Modificar: en lo didascálico es dar un modo, una manera de ser á un ente.

Modillon. *s. m.* (*arquit.*) Modillon, canecillo.

Modique. *adj. m. y f.* Reducido, ténue, corto: hablando de precios, rentas, sueldos, gastos.

Modiquement. *adv.* Moderadamente, parcamente, reducidamente.

Modiste. *s. y adj.* Modista: el que sigue las modas, ó afecta seguirlas.

Modulation. *s. f.* (*mus.*) Modulacion.

Module. *s. m.* (*arquit.*) Módulo: medida para las proporciones de los cuerpos = (*numis.*) Módulo: el diámetro de una medalla, que es la magnitud de ella.

Moduler. *v. a.* (*mus.*) Modular: formar una canturía segun las reglas del arte.

Moëlle. *s. f.* Meollo, tuétano: y tambien médula en estilo culto, ó figurado = Hablando de troncos de ciertos árboles y plantas, es meollo, ó corazon = *Moëlle épiniere*: médula espinal = *Tirer ó sucer jusqu' à la moëlle des os*: sacar ó chupar los tuétanos, sacar el corazon, ó los hígados á alguno: consumirle el caudal, arruinarle.

Moëlleux, euse. *adj.* Meduloso, con meollo, con tuétano: hablando de huesos = Pastoso, xugoso: hablando de la suavidad y blandura de un paño ú otra tela, de un colorido, de un vino, de la voz de un cantor.

Moellon, ó Moilon. *s. m.* Morrillo: piedra ó pedazo de canto tosco.

Mœuf. *s. m.* (*gram.*) Modo.

Mœurs. *s. f. pl.* Costumbres: los hábitos morales del hombre, que le hacen bueno, ó malo = Costumbres: hablando de naciones, ó payses, son el modo de pensar, de vivir, y de gobernarse, que constituye el carácter peculiar de los naturales = *Avoir de mœurs*: tener costumbres, esto es, buenas costumbres = *N'avoir pas de mœurs*: no tener costumbres, esto es, tener malas costumbres.

Mofette. *s. f.* V. *Moufette.*

Moges. *s. f. pl.* Las tripas de la merluza, ó abadejo.

Mohatra. *adj. m.* (*contrat.*) Mohatra: cierto trato usurario, y prohibido.

Moi. *s. m. y f.* (Pron. pers. de la primera persona.) Yo: en el nominativo quando no rige al verbo, que entonces se dice en francés *je*. Mi: dícese en todos los casos, pero en el acusativo, despues del verbo, hace mi, y me tambien. Ex. *Moi! qui vous ai tant aimé!* yo! que tanto os he querido! = *Il n'a pas écrit, et moi non plus*: él no ha escrito, y yo tampoco = *Il depend de moi*: él depende de mí = *Il le tient de moi*: lo sabe de mí, ó por mí = *Adressez-vous à moi*: diríjase vmd. á mí = *Ditez-moi*: decidme, ó dígame vmd. = *Menez-moi chez lui*: lléveme vmd. á su casa = *Moi-même*: yo mismo = *A moi-même*: á mí mismo = *Par moi-même*: por mí mismo &c.

A moi! (*especie de interj. para llamar.*) Acá conmigo! acá todos! = *Quant à moi*: por lo que á mí toca, ó por mí = (*prov.*) Dícese *se mettre sur son quant à moi*: entonarse, ponerse entonado.

Moignon. *s. m.* Muñon, zoquete: el trozo de un miembro cortado que queda en el cuerpo.

Moinaille. *s. f.* (*voz de desprecio.*) Fraylería, monaquismo.

Moindre. *adj. comparat. m. y f.* Menor, inferior en calidad ó cantidad comparativamente = *La moindre chose*: la mas mínima cosa = *Je ne lui ai pas dit le moindre mot*: no le he hablado palabra, ó la mas mínima palabra.

Moine. *s. m.* Monge: hablando de religiosos de orden monacal = Frayle: hablando de religiosos en general de qualquiera orden = Frayle: cierto monstruo marino = Frayle: en la imprenta es aquel pedazo de plana que quedó á medio señalar = Tumbilla, calentador de cama, en forma de caxa, ó ataud = *Moine bourru*, coco, cancon, fantasma: voz con que se amedrenta á los niños; y en estilo figurado y familiar se dice vinagre del hombre áspero, y de mal humor = *Moine lai*: lego, frayle lego.

Moineau. *s. m.* Gorrion, pardal: páxaro = En términos de fortificacion llámase *moineau* lo que en español falsabraga, que era un rebellin chato para cubrir una cortina del muro = *Cheval moineau*: caballo tronzo = (*prov.*) Dícese *tirer sa poudre aux moineaux*: gastar la pólvora en salvas.

Moinerie. *s. f.* (*voz de desprecio.*) Fraylada: accion fraylesca, ó frayluna.

Moinesse. *s. f.* (*voz de desprecio.*) Monja: como si dixera frayla.

Moinillon. *s. m.* Frayluco, fraylecillo.

Moins. *adv. comparat.* Menos = *A moins que...* á menos que... sino es que... = *Au moins*: á lo menos = *Pour le moins*: por lo menos = *En moins de rien*: en un no nada, en un santiamen, en un instante = *Ni plus ni moins*: ni mas ni menos = *Il n'est rien moins que sage*: de prudente muy poco tiene, ó nada tiene de prudente = *Il n'y a rien de moins vrai que cette nouvelle*: esta noticia es la que mas carece de verdad = *Il ne désire rien moins que...* nada menos desea sino...

Moins. *s. m.* Menos = *Il y a du plus ou du moin dans cette affaire*: hay su mas y su menos en este asunto.

Le moins. *s. m.* La mas mínima cosa, lo mas mínimo.

Moire. *s. f.* Muer, ó mué: tafetan doble con aguas.

Moiré, ée. *adj.* Haciendo aguas, ó imitando al muer: dícese de texidos de seda.

Mois. *s. m.* Mes: la duodécima parte del año = Mes, mesada: paga ó salario mensual.

Mois. *plur.* Mes, menstruo.
Moise. *s. f.* (*carp.*) Crucero, pieza de madera.
Moisi, ie. *p. p. y adj.* Mohecido, enmohecido.
Moisi. *s. m.* Moho: el vello que se cria con motivo de la humedad.
Moisir. *v. n.* Se moisir. *v. r.* Mohecerse, enmohecerse, criar moho.
Moisissure. *s. f.* Corrupcion, putrefaccion, alteracion de una cosa, moho.
Moison. *s. m.* (*for.*) Arrendamiento á mitad de frutos, hablando del quintero respecto al propietario = *Moison de drap*: largo de una tela.
Moisonier. *s. m.* Rentero, quintero: el que debe al dueño de un terreno la parte que le toca de los frutos. V. *Moison.*
Moissine. *s. f.* Cuelga de uvas para guardar.
Moisson. *s. f.* Mies, siega, segazon: tiempo de la siega = Cosecha: de granos.
Moissonné, ée. *p. p. y adj.* Segado.
Moissonner. *v. a.* Segar, recoger las mieses, hacer la cosecha de granos = (*fig. y poet.*) Coger: laureles, palmas &c. = (*id.*) Arrebatar, cortar: la vida, el hilo de la vida.
Moissonneur, euse. *subst.* Segador, ora.
Moite. *adj. m. y f.* Húmedo, algo mojado: suele aplicarse al cuerpo humano mas que á otra cosa, como si dixera sudoso = Dícese poéticamente, hablando del mar, *le moite élement*, el húmedo elemento: *le moite empire*, el imperio de las ondas.
Moiteur. *s. f.* Humedad, sudor.
Moitié. *s. f.* Mitad: media parte de un todo = (*fig.*) Mitad, costilla: se dice de la muger con relacion al marido = *Partager par moitié*: partir por mitad, ó á medias = *Être de moitié avec quelqu'un*: ir á medias, ó á partir con alguno = (*adv.*) Dícese *à moitié*: medio. *A moitié mort*, medio muerto: *à moitié nue*, medio desnuda: *tonneau à moitie vide*, tonel medio vacío, la mitad vacío, ó demidiado.
Moitié. *adv.* Parte, medio = *Moitié homme, moitie femme*: medio hombre, medio muger = *Moitie par habitude, moitié par amitié*: parte por hábito, parte por amistad.
Mol, olle. *adj.* V. *Mou.*
Molaire. *adj. f.* Molar = *Dents molaires*: muelas, ó dientes molares.
Moldavique, melisse de moldavie ou des Canaries. *s. f.* Moldávica, ó toronjil de Canarias: planta.
Môle. *s. m.* Muelle: de un puerto, ú de un embarcadero.
Môle. *s. f.* Mola: masa informe de carne que suelen parir las mugeres.
Molécule. *s. f.* (*fis.*) Corpúsculo, partícula.
Moler. *v. n.* (*naut.*) Tomar el viento en popa.
Molesté, ée. *p. p. y adj.* Molestado.
Molester. *v. a.* Molestar, vexar: hacer una vexacion.
Molette. *s. f.* Moleta: la piedra ó guijarron para moler los colores = Roseta: acicate de espuela = Estrella en la frente del caballo = Tumor en el corvejon de una caballería = Rueda de cuenta: entre reloxeros = Garrucha ó rodete de cordonero.
Molière. *s. f.* Pedrera, de donde se sacan las muelas de molino.
Molière. *adj. m. y f.* Dícese *dent molière*. V. *Molaire* = *Terres molières*: llamazar, lamedal, como se dice de ciertas tierras arcillosas, y encharcadas.
Moline. *s. f.* Molina: lana de Molina de Aragon, que los franceses extraen por la via de Bayona.
Mollase. *adj. m. y f.* Blandujo, floxon, lácio.
Molle. *s. f.* Haz de mimbres para cesteros = Flexe: haz de cercos ó aros para cuberos.
Mollement. *adv.* Blandamente, suavemente = (*fig.*) Tibiamente, con floxedad: hablando de obrar, trabajar = (*id.*) Con molície, con regalo: dícese del vivir, ó tratarse.
Mollesse. *s. f.* Blandura, suavidad, pastosidad: hablando del tacto de los cuerpos = (*fig.*) Floxedad, desidia, poltronería = (*id.*) Molície: regalo, delicia = *Mollesse des chairs*: se toma por lo floxo ú fofo de las carnes, que no arguye sanidad = (*pint.*) Morbidez: la pastosidad, ternura, ó blandura de carnes en las figuras, imitando á la viveza y frescura de la carne viva.
Mollet, ette. *adj.* Blando, suave, suavecito: al tacto = *Lit mollet*: cama blanda, ó blandita = *Pain mollet*: pan tierno y blando, mollete, bodigo = *Œufs mollets*: huevos frescos, bebidos = *Avoir les pieds mollets*: tener los pies delicados. Dícese del que anda con trabajo despues de haber padecido en ellos.
Mollet. *s. m.* Pantorrilla: como si dixera la molla, ó lo mollar de la pierna = Flequillo, fleqüelo.
Molleton. *s. m.* Moleton: cierta tela de lana cortada, y suave.
Mollifié, ée. *p. p. y adj.* Molificado: ablandado, suavizado.
Mollifier. *v. a.* Molificar: ablandar, suavizar. Dícese en medicina.
Mollir. *v. n.* Ponerse blando, madurar, pudrirse: las frutas = (*fig.*) Mollear, amollar, afloxar, blandear: ceder, doblarse = Tropezar, ser blando de pies: se dice de los caballos.
Mollosse. *s. m.* Moloso: pié de la poesía latina, que consta de tres sílabas largas.
Moluque. *s. f.* Molúca, ó toronjil de las Molúcas.
Moly. *s. m.* Moli: planta parecida al ajo.
Moment. *s. m.* Momento, instante = *A tout moment, à tous moments*: á cada instante, á cada momento = *Prendre quelqu'un dans le bon moment*: cogerle de vena, de vez, en buena hora.
Momentanée. *adj. m. y f.* Momentáneo: brevi-

simo, de cortísima duracion.

Momerie. *s. f.* (*ant.*) Momería: mogiganga, mascarada, máscara = (*fig. y fam.*) Mogiganga, gatatumba: disfraz, y fingimiento = Momería, figurería, monada.

Mómie. *s. f.* Mómia: cuerpo embalsamado por los egipcios de un modo particular.

Momon. *s. m.* (*voz de máscaras en casa de juego.*) En el juego de dados, puesta: en el de envite, parada á una carta.

Momordica. *s. f.* Balsamina: planta.

Momus. *s. m.* Momo: dios de las burlas, hijo del sueño, y de la noche.

Mon. (*pron. poses. de la primera persona.*) Mi = *Mon ami, mon livre*: mi amigo, mi libro = Hace regularmente *ma* en el femenino, como: *ma mère, ma soeur*: mi madre, mi hermana. Pero quando al tal pronombre le sigue una vocal, ó una h no aspirada, se dice *mon*, así en el femenino, como en el masculino, *mon ame*, mi alma: *mon épée*, mi espada: *mon heure n'est pas venue*, mi hora aun no ha llegado. Pero *mon*, *ma*, hacen en plural *mes* (mis) = *Mes amis, mes amies*: mis amigos, mis amigas = *Mon*, *ma*: mio, mia. *Ah! mon père!* ay! padre mio! *Ha! ma mère!* ay! madre mia!

Monacal, ale. *adj.* Monacal, cosa de religiosos: llámense monges, ó frayles, ó regulares. En frances suele tomarse en sentido despreciativo, y entonces corresponde á fraylesco, ó frayluno.

Monacalement. *adv.* Monacalmente: de un modo monacal, y tambien á lo fraylesco.

Monachisme. *s. m.* Monacato: el hábito, el estado de religioso, sea de monge, sea de frayle = Fraylería: dícese en sentido irreverente del cuerpo ó conjunto de órdenes, ó comunidades de regulares.

Monade. *s. f.* Ente simple, y sin partes, de que, segun el sistema leibnitziano, se componen los demás entes, ó substancias. Debe decirse tambien *monada*, siguiendo el mismo lenguage filosófico, y el origen griego de la voz *monos*.

Monarchie. *s. f.* Monarquía: el estado, ó gobierno monárquico. En francés tiene esta significacion; y no la de reyno, ó de dominios que obedecen á un Monarca.

Monarchique. *adj. m.* Monárquico.

Monarchiquement. *adv.* De un modo monárquico.

Monarque. *s. m.* Monarca: el Soberano absoluto que gobierna solo un reyno, ó imperio.

Monastere. *s. m.* Monasterio, claustro: convento de monges, y mas se dice hablando de monjas.

Monastique. *adj. y s. f.* Monástico: cosa de religiosos, ó regulares. Dícese siempre en sentido serio, y reverente; á diferencia de *monacal*. V.

Monaut. *adj.* Dícese de un perro ó gato á quien falta una oreja: *chien monaut, chat monaut*.

Monceau. *s. m.* Monton: y cúmulo en estilo culto.

Mondain, aine. *adj.* Mundano, terreno: en sentido místico es pegado y afecto á las cosas vanas y perecederas del mundo. Úsase tambien como substantivo, y entonces se toma por hombre del mundo, ó terrenal = Profano, vano.

Mondainement. *adv.* Segun el mundo, profanamente.

Mondanité. *s. f.* Profanidad, vanidad mundana, ó pompas del mundo.

Monde. *s. m.* Mundo: se toma en general por el universo; mas en particular por el orbe, la tierra; y metafóricamente por la totalidad de los hombres, ó el género humano = Gente, gentío: muchedumbre, ó concurso de muchas personas = Familia, criados: la gente de servicio = Comitiva, escolta: las personas que van con una superior = Las gentes con quien vivimos, ó hemos de vivir en sociedad = Mundo: en la mística se toma por los hombres corrompidos, ó profanos = *Il n'y avoit pas beaucoup de monde*: no habia mucha gente = *Connoître le monde*: conocer los hombres, ó su vida, y tratos = *Connoître bien son monde*: saber ó conocer bien con quien ha de tratar uno = *L'autre monde*: la otra vida, la vida futura = *N'être plus de ce monde*: vivir fuera del siglo, iéjos de las cosas de este mundo = *Loger au bout du monde*: vivir al cabo del mundo, en lo último del pueblo, ó del lugar = (*prov.*) Dícese *devoir à Dieu et au monde*: estar ahogado de deudas = *Le Nouveau Monde*: el Nuevo Mundo, las Américas = *Le vieux ó l'ancien Monde*: el Mundo, el Orbe antiguo: las tres partes de la tierra antes de descubrirse la América.

Monde. *adj. m. y f.* Puro, limpio, neto.

Mondé, ée. *p. p. y adj.* Mondado, mondo, limpio.

Monder. *v. a.* Mondar, limpiar pelando.

Mondificatif, ive. *adj.* (*medic.*) Detersivo, detergente: dícese de los remedios que limpian.

Mondifié, ée. *p. p. y adj.* Mundificado, purificado, limpio.

Mondifier. *v. a.* Mundificar, purificar, limpiar: dícese de ciertos remedios.

Monétaire. *s. m.* Artífice, acuñador de monedas y medallas: dícese solo de las antiguas = Monetario: el armario ó caxon en que se guardan dichas monedas.

Monial, ale. *adj.* (*for.*) Religioso, sa: dícese de la persona, y de lo que concierne á ella.

Moniteur. *s. m.* (*poc. us.*) Monitor, admonitor: el que da aviso y advertencia.

Monition. *s. f.* Monicion: advertencia por autoridad canónica.

Monitoire. *s. m.* Monitorio: despacho eclesiás-

tico con fulminacion de censuras.

Monitorial, ale. *adj.* Monitoria, monitorial: dícese de letras, ó cartas.

Monnoie. *s. f.* Moneda: pieza de metal acuñada por autoridad soberana para las compras y ventas. Zeca, ó fábrica de moneda = Moneda suelta, esto es, pequeña: que sirve para trocar, volver trueques = El valor de una moneda de oro ú plata, que componen otras de menor precio = *Cour de monnoies*: Real junta de moneda que habia en Francia = *Hôtel des monnoies*: Real casa de moneda = (*fig.*) Dícese *payer en même monnoie*: pagar en la misma moneda, volver injuria por injuria = (*fam.*) Se dice *payer en monnoie de singe*: pagar á coces, dar una coz: dar mal pago.

Monnoierie. *s. f.* Sello: el parage donde se acuña las piezas en las casas de moneda.

Monnoyage. *s. m.* Monedage, braceage: la labor de fabricar la moneda, y el derecho que se lleva por el cuño.

Monnoyé, ée. *p. p. y adj.* Acuñado, batido, hecho moneda = Amonedado.

Monnoyer. *v. a.* Hacer moneda, acuñar, batir, fabricar: piezas determinadas. Tambien se dice amonedar en general.

Monnoyère. *s. f.* Opoponaco: planta.

Monnoyeur. *s. m.* Monedero: el que hace y acuña la moneda = *Faux monnoyeur*: monedero falso.

Monocéros. *s. m.* Monocerôte: nombre del unicornio.

Monocle. *s. m.* (*opt.*) Monóculo: anteojo para solo un ojo.

Monocorde. *s. m.* Monacordio: instrumento músico parecido al clave, pero mucho menor.

Monogramme. *s. m.* Monograma: cifra que contiene las letras del nombre de una persona.

Monologue. *s. m.* Monólogo, soliloquio: escena de una pieza de teatro.

Monopole. *s. m.* Monopólio, estanco: privilegio exclusivo de vender solo lo que debería ser libre = Monopolio, monipodio: convenio secreto entre los mercaderes para subir, ó no baxar el precio = Garrama: nuevo impuesto sobre los géneros.

Monopoler. *v. n.* Hacer monopolios, juntas, ó cabálas.

Monopoleur. *s. m.* Monopolista, agavillador: el que quiere vender solo algun género ó efecto necesario á la vida = Tambien se dice del que hace monopolios, ó estancos.

Monosyllabe. *adj. y s.* Monosílabo: término de una sola sílaba.

Monosyllabique. *adj. m. y f.* Monosilábico: verso de monosílabos.

Monotone. *adj. m. y f.* Monótono: de un mismo tono, ó son: y lo mismo que uniforme, hablando de estilo, cláusulas, cadencias. Tómase en ambos casos como un vicio, ó defecto.

Monotonie. *s. f.* Monotonía: el tono y son uniforme en el canto, en la pronunciacion, en el estilo. No solo se dice de los sonidos, sino de los colores, y abusivamente de las acciones: y en todos los sentidos se toma por un defecto, ó una cosa desagradable.

Mons. *s. m.* (*despec.*) Abreviatura de *monsieur*: señor.

Monseigneur. *s. m.* Monseñor, lo mismo que mi señor: tratamiento que se da en Francia á los Príncipes, Duques-Pares, Mariscales, Canciilleres, Arzobispos, Obispos &c. = *Monseigneur*: diciéndolo absolutamente, significaba el Delfin.

Nosseigneurs. *s. m. pl.* Señores: era fórmula que se usaba en los memoriales y pedimentos que se daban al Consejo del Rey, y á los Parlamentos. *Au Roi, et à Nosseigneurs de son Conseil*: Al Rey, y á los Señores del Consejo. *A Nosseigneurs du Parlement suplie humblement &c.*: A los Señores del Parlamento humildemente suplica &c.

Monseigneuriser. *v. a.* (*joc.*) Miseñorear á alguno, esto es, llenarle de señorías, encaxarle señorías y mas señorías.

Monsieur, *s. m.* Señor, lo mismo que señor mio: tratamiento que se da por cortesía á aquel á quien se habla, ó escribe, ó de quien se habla, ó á quien se nombra escribiendo = *Monsieur*, empezando una carta, vale por Muy señor mio = *Oui monsieur*: si señor = *Monsieur l'Abé*: el señor Abate = *Monsieur un tel*: el señor fulano = *Monsieur*: diciéndolo absolutamente, se entendia en Francia el primer hermano del Rey: y hablando los criados de una casa, se tomaba por el amo.

Messieurs. *s. m. pl.* Señores, lo mismo que señores mios, ó nuestros. Es el plural de *monsieur*. V. *Faire le monsieur*: hacer de señor, hacer de prohombre, de sugeto.

Monstre. *s. m.* Monstruo: tiene en ambas lenguas la misma significacion en lo físico, y en lo moral = *Monstre marin*: monstruo marino, ballenato, pescado disforme.

Monstrueusement. *adv.* Monstruosamente.

Monstrueux, euse. *adj.* Monstruoso: dícese en lo físico, y en lo moral en ambas lenguas.

Monstruosité. *s. f.* Monstruosidad, cosa monstruosa.

Mont. *s. m.* Monte. Aunque es lo mismo que *montagne* (montaña), nunca se dice solo, sino acompañado de un nombre propio, como: *le mont Olympe*, el monte Olimpo: *le mont Liban*, el monte Líbano: *les monts Pyrénées*, los montes Pireneos = *Les monts*: quando se nombran así absolutamente en Francia, se entienden los Alpes = (*prov.*) Dícese *promettre de monts d'or*, ó *monts et merveilles*: prometer montes de oro; ó bien

el oro, y el moro: prometer riquezas, ó ganancias que no podran verificarse = *Mont de pitié* : monte de piedad , ó monte pío: caxa pública de socorro sobre prendas , ó frutos = *Mont-pagnote* : otero, altillo, de donde se registra un campamento , un combate &c.

Montage. *s. m.* Subida : es la accion de subir, como la de un barco rio arriba ; y tambien el trabajo de subir cosas á un alto , como carbon , leña , granos , y otras provisiones.

Montagnard , arde. *adj.* Montañés , serrano. Usase regularmente como substantivo.

Montagne. *s. f.* Montaña , sierra , monte = (*prov.*) Dícese *la montagne en travail* : el parto de los montes.

Montagneux , euse. *adj.* Montañoso : pais ó tierra de montañas.

Montant. *s. m.* Importe , total : hablando de cuentas = *Voilà le montant de votre compte*: este es el importe de vuestra cuenta = *Le montant d'une liqueur*: lo espiritoso de un licor = *Vin qui a du montant* : vino que tiene vigor = *Montans d'une croisée , d'une porte*: los largueros de una ventana , ó puerta = Pié derecho.

Montant, ante. *adj. y part. act.* del verbo *monter*. El que sube = *Bateau montant*: barco que sube, ó va rio arriba = *Il y a dans ce puits un seau montant et un descendant*: hay en este pozo un cubo que sube y otro que baxa = *Ce chanoine , ce conseiller , ce lieutenant est le premier montant* : ese canónigo , ese consejero , ese teniente es el primero que sube, ó asciende, ó á quien toca ascender = *Il reçut un coup de fleche montant à l'assaut*: recibió un flechazo subiendo, ó quando subia al asalto = (*blas.*) Montante: se dice de las puntas de la media luna que miran hácia arriba; y de las abejas que vuelan hácia lo alto &c.

Monte. *s. f.* Monta : el acto de tomar ó acaballar el caballo á la yegua = Monta : el tiempo de tomar ó acaballar los caballos á las yeguas.

Monté , ée. *p. p. y adj.* Subido , montado , levantado. V. *Monter*.

Montée. *s. f.* Subida: accion de subir una cuesta , una rampa , una escalera = Subida , cuesta , rampa = Escalera , escalerilla , y tambien escalon : solo da esta significacion el pueblo = V. *Escalier* , y *Degré*.

Monter. *v. n.* Subir, ó subirse: á un arbol , á una escalera , á un quarto &c. = Subir, montar : á caballo = Subir , elevarse : el humo, el vapor , el fuego &c. = Subir , crecer : el mar , los rios = Subir , ascender : crecer en fortuna , empleos &c. = Subir : aumentar de precio las cosas vendibles = *Monter à cheval*: subir ó montar á caballo, andar caballero = *Monter à la breche* : subir por la brecha, asaltar la brecha = *Monter en chaire* : subir al púlpito , ú á predicar = *Monter sur un vaisseau* : entrar en un navío , ir á bordo de un navío = *Monter en graine* : espigar , entallecer las plantas.

Monter. *v. n. ó* Se monter. *v. r.* Subir , montar , ascender : importar, componer el total ó la suma de tanto. Solo se dice hablando de cuentas : *ce compte monte* , ó *se monte à mille francs*.

Monter. *v. a.* Subir : una escalera, una cuesta = Subir : llevar cosas arriba , ó á sitios altos = Subir, levantar: ir levantando la voz en el canto ; y tambien una pared, una torre &c. = Ensamblar, empalmar : várias piezas de carpintería = (*imp.*) Dícese *monter les balles* : hacer las balas = *Monter la garde*: montar la guardia, entrar de guardia = *Monter la tranchée* : entrar de trinchera , entrar de guardia en ella = *Monter un diamant*: engastar un diamante = *Monter un métier* : armar un telar = *Monter un cheval* : montar un caballo = *Monter l'artillerie* : montar los cañones , ponerlos en sus cureñas = *Monter un horloge , une montre*: montar un relox, una muestra: darle cuerda = *Monter un vaisseau*, montar un navío : dícese del oficial que le manda.

Monticule. *s. f. dim.* Montecillo , montañuela.

Mont-joie , *ó* Mont-joie-Saint-Denis. *s. m.* Grito de guerra , de que usaban antiguamente los franceses en las batallas : y modernamente se llamaba *Mont-joie* el primer heraldo, ó rey de armas. Corresponde á nuestro antiguo grito de guerra : *Santiago , cierra España*!

Montoir. *s. m.* Montadero , montador : poyo para montar á caballo , que tambien se llama apeadero , puesto que sirve para montar y desmontar = *Le côté du montoir* : el lado de montar , el lado izquierdo de un caballo. *L'étrier du montoir* : el estribo de montar.

Montre. *s. f.* Muestra : retacito de alguna tela, ó porcion pequeña de alguna mercadería para reconocer su calidad = Muestra, alarde, de tropa: hoy se dice *revue* en francés , y revista en español = Revista , mes, mesada: la paga de las tropas que se abona por la revista mensual = Mostrador, tablero : sobre el que se pone de manifiesto lo que se vende = Tela , ó sitio de mercado de caballerías = Muestra , relox de faltriquera = Aparador = *Montre*: hablando de un órgano , se dice de los cañones de estaño que estan de perspectiva = (*fig.*) Dícese *faire montre* , ó *faire parade de...* hacer alarde , ú ostentacion de...

Montré , ée. *p. p. y adj.* Mostrado , enseñado.

Montrer. *v. a.* Mostrar, enseñar , ó dexar ver una cosa = Mostrar , señalar , indicar = Demostrar , manifestar : dar á conocer , hacer ver = Mostrar , descubrir , manifestar = En-

señar: algun arte, ó ciencia. Dícese en estilo comun, porque en el culto y noble se dice *enseigner*, *apprendre*.

Montueux, euse. *adj.* Montuoso, quebrado: tierra quebrada, y desigual.

Monture. *s. f.* Cabalgadura, caballería, béstia de montar = Armadura, montura: la obra y el precio del trabajo de armar, ó ensamblar una cosa = *Monture de bride*: montura del freno, ó bocado = *Monture de fusil*: caxa de escopeta = *Monture de scie*: ballesta, ó cepo de sierra = *Monture d'un diamant &c.* engaste de un diamante &c.

Monument. *s. m.* Monumento: memoria: obra pública para señal y recuerdo de alguna accion, ú hecho insigne. Dícese en estilo poético y oratorio por túmulo, sepulcro.

Monumens. *s. m. pl.* Monumentos: dícese de las piezas, fragmentos, y escritos históricos que nos han quedado de los antiguos acerca de los sucesos pasados.

Moque. *s. f.* Roldana: especie de garrucha.

Moqué, ée. *p. p. y adj.* Burlado.

Moquer (Se). *v. r.* Burlarse, reirse, hacer burla = Burlarse: despreciar, no hacer caso = Burlarse, chancearse: no decir, ó no hacer alguna cosa con formalidad, ó de veras = (*prov.*) Dícese *se moquer de la barbouillée*: no temer ni deber.

Moquerie. *s. f.* Burla, risa, mofa = Disparate, despropósito, majadería.

Moquette. *s. f.* Moqueta: especie de tripe de lana.

Moqueur, euse. *adj.* Burlon, zumbon, fisgon.

Morabite. *s. m.* Morabíto: dícese de unos ermitaños mahometanos.

Morailler. *v. a.* Dícese *morailler le verre*: alargar el vidrio con unas tenazas.

Morailles. *s. f. pl.* Acial: instrumento de que se sirven los herradores para sujetar una caballería por la nariz.

Moraillon. *s. m.* Pestillo: de la cerradura de un cofre, ú arca.

Moraine. *s. f.* La lana peladiza, que por medio de la cal se quita de las pieles del ganado lanar.

Moraines. *s. f. pl.* Gusanillos que se notan en el orificio de las caballerías que toman el verde.

Moral, ale. *adj.* Moral: lo que mira á las costumbres = *Evidence, certitude morale*: evidencia moral, certeza moral, que excluye toda duda racional = *C'est un homme tres moral*: es un hombre de buenas costumbres.

Morale. *s. f.* Moral: la ciencia ó doctrina de las costumbres = Moral: tratado de moral.

Moralement. *adv.* Moralmente = *Vivre moralement*: vivir arreglado á la razon, ó á las buenas costumbres = *Moralement parlant*: moralmente hablando = *Moralement impossible*: moralmente imposible.

Moraliser. *v. n.* Moralizar, hacer reflexiones morales: y tambien glosar, critiquizar.

Moraliseur. *s. m.* Moralizador: tómase por glosador, fisgon, criticador.

Moraliste. *s. m.* Moralista: autor de moral, ó ética.

Moralité. *s. f.* Moralidad: reflexion, ó sentencia moral = Moralidad: el sentido moral de una fábula, apólogo, parábola = Moralidad: dícese en filosofía de la calidad moral de las acciones humanas.

Morbide. *adj. m. y f.* (*pint.*) Mórbido: lo blando y suave de las carnes de una figura.

Morbidesse. *s. f.* (*pint.*) Morbidez: suavidad y delicadeza en los contornos.

Morbieu, *ó* Morbleu! (*especie de voto ó juramento jocoso.*) Voto á tal! juro á briós! Por vida de sanes!

Morbifique. *adj. m. y f.* Morbífico: lo que pertenece á las enfermedades, ó las causa.

Morce. *s. f.* (*arquit.*) Adoquin con baden: que sirven para los arroyos de un empedrado.

Morceau. *s. m.* Pedazo, trozo, fragmento: dícese en sentido propio, y figurado = Pieza, obra: en pintura, arquitectura, escultura = Bocado: hablando de cosas buenas para comer = *Morceau d'arbre*: tajo = *Aimer les bons morceaux*: gustar de buenos bocados, ó ser amigo de regalarse = *Doubler les morceaux*, ó *ses morceaux*: comer á destajo, ó á dos carrillos = (*fig.*) Dícese *tailler les morceaux à quelqu'un*: ponerle á racion, ó reducirle el gasto.

Morcelé, ée. *p. p. y adj.* Dividido, partido: en pedazos.

Morceler. *v. a.* Dividir, partir en pedazos: hablando de tierras, paises, dominios.

Mordache. *s. f.* (*poc. us.*) Tenaza de la lumbre = Mordacilla: con que se castiga la falta de silencio de los novicios en algunas religiones.

Mordacité. *s. f.* Mordacidad: lo acre y corrosivo de un ácido &c. = (*fig.*) Mordacidad: lo ágrio y picante de un dicho.

Mordant, ante. *adj.* Mordedor, que muerde: dícese de algunos animales de presa = (*fig.*) Mordaz, maldiciente, satírico.

Mordant. *s. m.* (*imp.*) Mordante: instrumento de madera para poner el original el caxista mientras compone = Mordiente: la sisa con que los doradores sientan los panes de oro en los metales.

Mordicant, ante. *adj.* Mordicante: acre, corrosivo = (*fig.*) Mordicante, mordaz: picante.

Mordicus. *adv.* (*tomado del latin.*) Tenazmente, con tenacidad.

Mordienne, á la grosse mordienne. *exp. adv.* A la pata llana, sencillamente.

Mordiller. *v. a.* (*fam.*) Mordiscar, tirar mordiscos.

Mordre. *v. a.* Morder: con los dientes = Picar, punzar: dícese de los páxaros, é insectos = Mordicar: dícese de los ácidos, y humores.

Morder, entrar, hacer presa: dícese de las cosas inanimadas, como de la lima en algunas materias = (*fig.*) Se dice *mordre la poussiere*: quedar tendido ó muerto en el campo, en el sitio, hablando de un combate = (*id.*) Dícese *chercher à mordre quelqu'un*: buscar por donde zaherirle, ó criticarle = (*fig. y fam.*) Se dice *mordre à l'hameçon*: picar en el anzuelo.

Mords. *s. m. pl.* (*encuad.*) Cajos: las muescas junto al lomo, donde entran los cartones de un libro.

Mordu, ue. *p. p. y adj.* Mordido = Picado = Zaherido.

More. *s. m.* V. *Maure.*

More, moreau. *adj. m.* Caballo de color morcillo, con los cabos negros = *Gris more*: color de ala de cuervo.

Moreau. *s. m.* Morral, cebadera: en que comen las caballerías andando.

Morène. *s. f.* Morena: planta aquática.

Moresque, *antes* Mauresque. *adj. m. y f.* Morisco: hablando del gusto, origen, y labores de los moros = Moruno: hablando de los estilos, usos, y costumbres de los moros.

Moresque. *s. f.* Arabesco: dícese de ciertas labores, dibuxos, y pinturas al estilo de los moros, ó árabes.

Morfil. *s. m.* Filban: el corte áspero que tiene una navaja, tixera nueva &c. que no se ha vaciado. V. *Marfil.*

Morfondre. *v. a.* Resfriar, constipar, pasmar.

Morfondre (Se). *v. r.* Resfriarse: dícese de las personas; y de la masa que pierde el calor necesario para liudar, ó fermentar = (*fig.*) Consumirse, carcomerse, secarse: dícese del que está esperando, ó que no puede lograr sus deseos.

Morfondu, ue. *p. p. y adj.* Resfriado = Frio = Consumido. V. *Monfondre.*

Morfondure. *s. f.* Pasmo: enfermedad de las caballerías.

Morgeline, ó Alsine. *s. f.* Anagálide: planta.

Morgue. *s. f.* Ceño, sobrecejo, seriedad: en el semblante. Se toma por gravedad afectada, así en el mirar, como en el hablar, y escribir = Jaula, ó encierro, en donde los carceleros registran y toman las señas de los presos que entran.

Morgué, ée. *p. p. y adj.* Insultado, despreciado.

Morguer. *v. a.* Mirar con ceño, de sobrecejo, con desden: despreciar con gravedad afectada á alguno.

Morgueur. *s. m.* Carcelero: que abre los encierros = Orgulloso: el que mira con altanería, y orgullo.

Moribond, onde. *adj.* Moribundo: el que está espirando = *Être tout moribond*: está muy flaco, y extenuado.

Moricaud, aude. *adj.* Negrillo, morenillo: dícese de la persona muy prieta, ó morena. Úsase mas como substantivo.

Morigené, ée. *p. p. y adj.* Morigerado.

Morigener. *v. a.* Formar las costumbres, dar buenas costumbres: educar, criar bien = Morigerar: corregir, enmendar.

Morille. *s. f.* Seta, crespilla: especie de hongo para los guisados.

Morillon. *s. m.* Tintilla: uva.

Morillons. *plur.* Esmeraldas en bruto.

Morine. *s. f.* Morina: planta que toma el nombre de Morin, célebre médico parisiense.

Morion. *s. m.* Morrion: antigua armadura de la cabeza = Cierto castigo militar usado en otros tiempos.

Morne. *adj. m. y f.* Amarrido, triste, taciturno = (*fig.*) Profundo, melancólico: hablando de silencio = Hosco, encapotado, ceñudo: hablando del semblante = Opáco, obscuro: hablando del tiempo, de los colores.

Morné, ée. *adj.* (*blas.*) Mocho: dícese de los leones sin dientes, lengua, ni garras = *Armes mornées*: armas botas, ó romas, sin punta.

Mornifle. *s. m.* (*vulg.*) Soplamocos, moquete, moxicon.

Morose. *adj. m. y f.* Lúgubre, fúnebre: por triste, melancólico.

Morosif, ive. *adj.* Moroso, lento, tardío.

Morpion. *s. m.* Ladilla, garrapata: insecto.

Mors. *s. m.* Bocado del freno = *Mâcher son mors*: tascar el bocado, el caballo = *Prendre le mors aux dents*: beberse el freno, se dice del caballo quando no obedece al freno: y en estilo familiar vale echar el pecho al agua, por tomar una cosa ó empeño con calor.

Morsure. *s. f.* Mordedura, mordisco: y picada quando es de insectos.

Mort. *s. f.* Muerte: fin de la vida = Muerte: dícese del cruel padecer, ya sean dolores del cuerpo, ya del ánimo = *Avoir la mort sur les levres*: estar espirando, dando las boqueadas; ó tener la cara de difunto = *Avoir la mort entre les dents*: tener la muerte al ojo, ó tener un pié en la sepultura = *Haïr à mort*, ó *à la mort*: aborrecer de muerte = *Blessé, frappé à mort*: herido de muerte, ó mortalmente = *Être malade à mort*: estar enfermo de muerte, ó tener una enfermedad mortal = *Faire une belle mort*: hacer una buena muerte, esto es, muy christiana = (*fam.*) Dícese *mourir de sa belle mort*: morir en su cama, ó de muerte natural = *Être entre la vie et la mort*: estar con el alma en los dientes = *Deplaire, ennuyer à la mort*: enfadar, fastidiar de muerte: ó N. fastidia que mata = *Faire guerre à mort*: hacer guerra sin dar quartel.

Mort. *s. m.* Muerto: cuerpo muerto: cadáver. Tambien se dice por difunto.

Mort, te. *adj. y p. p.* del verbo *mourir*. Muerto. Dícese de todo viviente; pero solo de las personas se dice tambien difunto = (*fig.*)

Muerto, apagado, marchito: dícese de los colores, de los genios &c. = *Argent mort*: dinero muerto, que no está en giro, que no gana = *Eau morte*: agua muerta, detenida, encharcada = *Cotec morte*: espolio, ó herencia que dexa un religioso = *Feuille morte*: hoja seca = *Mer morte*: mar muerto, lago de Palestina = *Mort-né*: criatura que nació muerta.

Mortadelle. *s. f.* Mortadela: salchichon de Bolonia.

Mortaillable. *adj. m. y f.* Siervo á quien hereda su señor.

Mortaise. *s. f.* Mortaja, muesca, segun llaman los artífices, para que encaxe una pieza en otra.

Mortalité. *s. f.* Mortalidad: naturaleza mortal = Mortandad: gran número de muertes en hombres, ó en béstias, causadas por una misma enfermedad, ó epidémia.

Mort-bois. *s. m.* Monte baxo, ó mata parda: de espinos, zarzas, aulagas &c. que solo sirven para quemar = *Bois mort*: árboles secos en pié.

Morte-charge. *s. f.* (*naut.*) Dícese *vaisseau à la morte charge*: navío que está á la carga, y que no la ha completado aun.

Morte-eau. *s. f.* (*naut.*) Aguas muertas: la marea mas baxa en el novilunio = *Eau morte*: agua estancada, y sin corriente = (*fig.*) Taciturno, múrrio.

Mortel, elle. *adj.* Mortal: sujeto á la muerte = Mortal: por extremado, furioso, hablando de odio, enemistad, frio &c.

Mortel, elle. *subst.* Mortal: hombre, ó muger.

Mortellement. *adv.* Mortalmente.

Morte-paye. V. *Paye.*

Morte-saison. *s. f.* Tiempo en que no corre el trabajo.

Mort-gage. *s. m.* Prenda empeñada; pero que se le permite el uso al que la ha empeñado.

Mortier. *s. m.* Mortero, almirez = Mortero: el de tirar bombas = Mortero, argamasa, mezcla = Bonete: cierta birreta redonda que llevaban el Canciller de Francia, y los Presidentes de los Parlamentos en actos de ceremonia por distintivo = *Mortier de veille*: morterete de cera ó sebo para iluminaciones.

Mortifère. *adj. m. y f.* Mortífero: lo que ocasiona la muerte.

Mortifiant, ante. *adj.* Pesado, bochornoso, muy sensible.

Mortification. *s. f.* (*cirug.*) Mortificacion de las carnes = (*fig.*) Mortificacion: castigo de los sentidos, de la carne, ó cuerpo, de las pasiones. En plural vale penitencias, austeridades = (*id.*) Mortificacion: pesadumbre, desayre, bochorno.

Mortifié, ée. *p. p. y adj.* Mortificado.

Mortifier. *v. a.* Mortificar, manir, poner tierno: dícese de las aves ó carnes que se han de comer = Mortificar, castigar: la carne, el cuerpo con austeridades; y tambien se dice de los sentidos, de las pasiones = Mortificar: dar una pesadumbre, hacer un desayre.

Mort-né, ée. *adj.* Aborto: el feto que nace muerto.

Mortodes. *s. f. pl.* Perlas falsas: para el comercio con los negros.

Mortoise. *s. f.* V. *Mortaise.*

Mortuaire. *adj. m. y f.* Mortuorio, funeral: que pertenece á muerto, á entierro = *Drap mortuaire*: paño de tumba, ó funeral = *Extrait mortuaire*: partida de entierro, fé de muerto = *Registre mortuaire*: libro de los muertos, ó de entierros.

Morue. *s. f.* Bacalao, abadejo = *Morue verte*, ó *fraiche*: bacalao frescal = *Morue salée*: bacalao salado = *Poignée de morue*: dos bacalaos atados.

Morve. *s. f.* Mocos: de las narices = Muermo: enfermedad de los caballos.

Morveau. *s. m.* Moco, mocarro.

Morver. *v. n.* Pudrirse las lechugas por estadizas.

Morveux, euse. *adj.* Mocoso, lleno de mocos = Muermoso: caballo con muermo.

Morveux, euse. *s. m. y f.* Mocoso: apícase en estilo jocoso á un muchacho, ó muchacha, para tratarles de niños, ó rapaces = (*fig.*) Mocoso: dícese por desprecio de una persona joven, que quiere presumir de entendida, ó habil.

Mosaïque. *s. f.* Mosayco, obra de mosayco: obra taraceada de piedrecitas, ó de vidrios de diversos colores = Adorno hecho en compartimientos: dícese de los suelos.

Mosaïque. *adj.* Lo perteneciente á Moysés.

Mosarabe, ó Mozarabe. *s. m.* Mozárabe, ó Muzárabe: cristiano que vivia entre los moros.

Moscateline, herbe du musc, herbe musquée. *s. f.* Moscatelina, ó yerba de almizcle.

Moscouade. *s. f.* Azucar en pan, antes de refinarlo.

Mosette. *s. f.* Muceta: de obispo. Véase *camail*, que es como regularmente se dice.

Mosquée. *s. f.* Mezquita: templo de los mahometanos.

Mot. *s. m.* Palabra, voz, vocablo = Contraseña: nombre y santo que da en la guerra el comandante, ó el gobernador de una plaza á las guardias y rondas = El sentido de un enigma, ó el nombre de una cifra = Mote: sentencia de una divisa = *Mot consacré*: voz privilegiada, antonomástica, dedicada exclusivamente á representar ciertas cosas, como Pasion, Encarnacion, Natividad, Ascension, Descendimiento &c. = *Mot du guet*: contraseña de la ronda = *Mot factice*: voz facticia, inventada, forjada = *Mot nouveau*: voz nueva, advenediza, introducida de nuevo = *Mot pour rire*: chiste, gracia, gracio-

sidad = *Bon mot*: agudeza, dicho, donaire = *A demi-mot*: á media palabra = *Du premier mot*: á la primera palabra = (*fam.*) Se dice *dire mots nouveaux*: decir picardías, pullas = (*id.*) Dícese *en venir aux gros mots*, ó *se dire mots nouveaux*: decirse palabras mayores, ó los nombres de las fiestas = *Gros mots*: palabras mayores, picantes = *Mot à mot*: palabra por palabra = *Ne pas dire un mot*: no decir palabra = *Prendre au mot*: coger la palabra á alguno, admitirle la oferta = *Se dire mots nouveaux*. V. *En venir aux gros mots*.

Motacille. *s. f.* Motacila, motolita, aguzanieve, pezpita: paxarillo.

Motelle, *ó* Moteille. *s. f.* Pececillo de agua dulce.

Motet. *s. m.* Motéte: composicion música para cantar en las iglesias.

Moteur. *s. m.* Motor, móvil, autor: el que da el movimiento, ó el impulso á una cosa = Motora, movil, autora: hablando de una muger, porque en francés no se usa en femenino substantivo, sino el adjetivo.

Motif. *s. m.* Motivo, razon: que mueve para alguna cosa.

Motion. *s. f.* Mocion: accion de mover los ánimos = Proposicion, ó propuesta que se hace de palabra en una junta, para que se acuerde, ó decida algun punto.

Motivé, ée. *p. p. y adj.* Motivado.

Motiver. *v. a.* Motivar, fundar: dar los motivos, ó razones de un parecer, acuerdo, ó sentencia.

Motrice. *adj. f.* (*filos. y fis.*) Motriz. Dícese con las palabras *vertu*, *faculté*, *puissance*, virtud, facultad, fuerza, potencia. V. *Moteur*.

Motte. *s. f.* Terron, gleba: pedazo de tierra que se rompe, ó levanta = Tambien se llama así el pan, ó torta redonda del orujo de la aceytuna prensada = Mogote, cerro, y terrero quando es artificial: se llamó tambien mota en castellano = *Motte à bruler*: adobe hecho con la corteza y zumaque, despues de haber servido para el curtido, que sirve para la lumbre en lugar de leña.

Motter (Se). *v. r.* Agacharse la perdiz detrás de los terrones.

Motu proprio. *exp. lat.* Motu propio. Suele usarse en las bulas pontificias como fórmula.

Motus! *interj. fam.* Chito! chiton, callando! no hay que hablar! Advertencia que uno da á otro para que calle lo que se va á hacer, ó lo que se ha hecho.

Mou, Molle. *adj. m. y f.* Blando, muelle = (*fig.*) Floxo, mandria, poltron = (*id.*) Regalon, afeminado.

Mou. *s. m.* Bofes, asadura: de cordero, de cabrito &c. *Fricassé de mou de veau, d'agneau &c.* chanfayna.

Mouchard, o Mouche. *s. m.* Espía, soplon: de la policía, del gobierno.

Mouche. *s. f.* Mosca: insecto = Espía, soplon: de la policía. V. *Mouchard* = Lunar, lunarcito: que se ponen en el rostro las petimetras = *Mouche à miel*: abeja = *Mouche cantharide*: cantárida = *Mouche luisante*: luciernaga, bicho de luz = Esta voz entra en muchas frases familiares, y proverbiales. *Être tendre aux mouches*: tener un corazon de cera, ser blando de corazon, hacerse unas gachas = *Être une fine mouche*: ser buen pardal, buen zorzal = *Faire d'une mouche un éléphant*: ser muy ponderativo = *Faire une querelle, un procès sur un pied de mouche*: armar una pendencia, un pleyto sobre la cabeza de un alfiler = *Gober des mouches*: papar moscas, papar ayre = *Prendre la mouche*: andar con mosca, amoscarse, subírsele el humo á las narices.

Moucher (Se). *v. r.* Sonarse: las narices.

Moucherolle. *s. f.* Moscarita, muscicapa: avecilla.

Moucheron, *s. m.* Mosquito: de aguas corrompidas = Moco, pavesa de una vela que se está acabando.

Moucheté, ée. *p. p. y adj.* Con lunares, con pintas = Goteado, mosqueteado = *Cheval moucheté*: caballo goteado.

Moucheter. *v. a.* Hacer lunares, bordar de lunares, ó de pintas, una tela: y tambien picarla, ó acuchillarla = Entreverar con colitas negras: hablando de pieles de armiños.

Mouchette. *s. f.* (*arquit.*) Pafion: la parte mas alta y saliente de la cornisa = Media caña = Argallera: cepillo de carpintero para correr molduras.

Mouchettes. *s. f. pl.* Despabiladeras.

Moucheture. *s. f.* El bordado ú estampado de lunares de una tela de seda = *Mouchetures d'hermine*: dícese de las colitas ó motas negras de los armiños, como se ven en los mantos reales y ducales.

Moucheur. *s. m.* Despabilador: el que despabila las luces.

Mouchoir. *s. m.* Pañuelo: de los mocos, ó de las narices = *Mouchoir du cou*: pañuelo de cuello, de que usan las mugeres = *Mouchoir à tabac*: pañuelo para tabaco, esto es, de fondo obscuro, musco &c. sea de seda, ó de hilo &c.

Mouchure. *s. f.* Despabiladura, pavesa: la que se quita de una luz.

Moudre. *v. a.* Moler: reducir á polvo, ú harina = Quando se dice absolutamente, es moler trigo: *ce moulin ne peut moudre que six mois* = (*fig.*) Se dice *moudre de coups*: moler á palos á alguno, darle una soba de palos.

Moue. *s. f.* Gesto, momo, visage, befa = *Faire la moue*: estar con tanta geta, con tanto hocico = *Faire la moue à quelqu'un*: hacerle gestos, hacer befa de alguno.

Mouée. *s. f.* (*mont.*) Cebo para los perros de caza, compuesto de sangre de ciervo, leche, y pan.

Mouette. *s. m.* Paviota, quincho : ave de mar.
Mouflard, arde. *adj.* (*joc.*) Mofletudo, cachetudo.
Moufle. *s. m.* Miton : guante de muger con solo el dedo pulgar. Es voz antiquada en este sentido, pues hoy se dice *mitaine* en singular = (*naut.*) Poléa, ó moton, que consta de muchas roldanas = Mufla : cubierta de barro que se pone en los hornillos, en las copélas &c. = Cara de bamboche, carrillos de trompetero : dícese en estilo baxo del que tiene los carrillos muy hinchados.
Moufler. *v. a.* Hacer hinchar los carrillos á uno cogiéndole las narices.
Mouffiettes. *s. f. pl.* Mango del soldador : entre vidrieros.
Mouillage. *s. m.* Surgidero, fondeadero : ancladero para las naves.
Mouillé, ée. *p. p. y adj.* Mojado.
Mouille-bouche. *s. f.* Pera que se deshace en la boca : pera de agua.
Mouiller. *v. a.* Mojar : humedecer alguna cosa con agua &c. = (*fam.*) Remojar la palabra = (*gram.*) Suavizar la pronunciacion de una letra = (*naut.*) Dícese *mouiller*, ó *mouiller l'ancre* : surgir, fondear, dar fondo, anclar, una nave = (*gram.*) Liquidar ó pronunciar líquidas algunas letras, como las *ll* en *malla*, *mella*, y la *u* en *quilla*, *querer* &c.
Mouillette. *s. f.* Sopita de pan delgada, para mojar en un huevo bebido.
Mouilloir. *s. m.* Vasito con agua, en que se mojan los dedos las hilanderas.
Mouillure. *s. f.* Mojadura : la accion de mojar ; y tambien el efecto, que se llama el mojado.
Moulage. *s. m.* Ladrillo, y baldosa hecha en molde = Puntos de la rueda de un molino, que hacen mover la muela = Maquila : la parte que el molinero separa del grano por su trabajo = Medidura de leña : la accion de medirla para la venta, y lo que se paga al medidor.
Moule. *s. m.* Molde : en que se vacian piezas, figuras &c. = Molde : qualquier instrumento con que se da cierta forma, ó hechura á una cosa = (*fig. y fam.*) Molde, patron : hablando de genios, de ingenios, de costumbres = (*id.*) Se dice *cela ne se jette pas au moule* : esto no es buñuelo, ó no es hacer buñuelos : es decir, esto pide algun tiempo, y sosiego.
Moule. *s. f.* Almeja : cierto marisco = *Moules à bouton* : hormillas para botones.
Moule, ée. *p. p. y adj.* Amoldado.
Mouler. *v. a.* Vaciar, echar en el molde : una pieza, una figura = (*fig.*) Dícese *mouler du bois* : medir la leña, arreglarla á la medida, ó marco establecido = (*id.*) Se dice *se mouler sur quelqu'un* : tomar á alguno por modelo, ó dechado.
Mouleur de bois. *s. m.* Fiel medidor de la leña que se trae á la plaza á vender.
Moulin. *s. m.* Molino : en general toda máquina con que se muele = *Moulin à bras* : molino de sangre, y tambien tahona = *Moulin à eau* : molino de agua, ó aceña = *Moulin à vent* : molino de viento = *Moulin à bled*, ó *à farine* : molino harinero = *Moulin à foulon* : batan = *Moulin à tan* : molino para quebrantar la casca para las tenerías = *Moulin à poudre* : molino de pólvora = *Moulin à papier* : molino papelero, ó de papel = *Moulin à huile* : molino de aceyte, ó almazára = *Moulin à sucre* : trapiche, ingenio de azucar = *Moulin à scier des planches* : sierra de agua = *Moulin de la monnoie* : molino de la moneda = (*prov.*) Dícese *faire venir l'eau au moulin* : llevar el agua á su molino, esto es, recoger ó abarcar para sí, ó para su casa, ó comunidad, lo util, y provechoso.
Moulinage. *s. m.* Torcido de la seda por medio del torno.
Moulîné, ée. *p. p. y adj.* Carcomida : hablando de madera = Torcida : hablando de seda.
Mouliner. *v. a.* Torcer y preparar la seda con el torno, ó molino = Trabajar, y ahuecar la tierra las lombrices.
Moulinet. *s. m. dim.* Molinillo, y molinete = Dícese tambien de un torno para levantar peso = *Moulinet*, ó *moussoir pour le chocolat* : molinillo de chocolatero.
Moulinier. *s. m.* Hilandero, y torcedor de seda.
Moult. *adv.* (*ant.*) Mucho, y muy. V. *Beaucoup*, *Fort*. Úsase solo en el estilo jocosério.
Moulu, ue. *p. p.* del verbo *moudre*, y adj. Molido = *Or moulu* : oro molido para dorar = (*mont.*) Dícese *fumées mal moulues* : estiercol de ciervo mal digerido.
Moulure. *s. f.* (*arquit.*) Moldura.
Mourant, ante. *adj.* Que se muere, que espira : que está muriéndose, ó espirando = Quando se usa como substantivo masculino, se dice moribundo = Mortecino, desmayado, eclipsado = *Bleu mourant* : azul amortiguado, apagado, desmayado = *Yeux mourans* : ojos angustiados, afligidos : vista desfallecida, desmayada.
Mourir. *v. n.* Morir : en general es acabar la vida. Dícese no solo de las personas, y de los animales, sino de las plantas = Fallecer, finar : dícese solo de los racionales, muriendo de muerte natural = (*fig.*) Morir, fenecer, acabar : dícese de las cosas inanimadas, como el nombre, la fama, los honores, las memorias = (*id.*) Morirse, apagarse : el fuego, la luz = Venir á morir, ó caer, pararse : un cuerpo en su curso, ó movimiento = (*id.*) Morir : padecer, ó penar vehementemente = (*id.*) Dícese *mourir au lit d'honneur* : morir en el lecho del honor, morir con gloria haciendo su oficio : dícese particularmente del morir en campaña, ó en accion de guerra = *Lits* : camada = *Mourir*

au monde: morir para el mundo, retirarse = *Mourir civilement*: morir civilmente, estar privado de los derechos de sociedad = *Mourir de mort violente*: morir violentamente, morir vestido.

Mourir (Se). *v. r.* Morirse, irse muriendo.

Mouron, *ó* Anagallis. *s. m.* Anagálida, alsina: planta = Lágartija amarilla: especie de salamanquesa.

Mourre. *s. f.* Morra = *Jeu de la morre*, juego de la morra: cierto juego del populacho.

Mousquet. *s. m.* Mosquete: antigua arma de fuego = (*prov.*) Dícese *mourir comme un vieux mousquet*: morir, reventar de puro harto.

Mousquets. *plur.* Alfombras y tapetes de Persia.

Mousquetade. *s. f.* Mosquetazo, tiro de mosquete.

Mousquetaire. *s. m.* Mosquetero: antiguo soldado de á pié, que servia con el mosquete.

Mousquetaires. *s. m. pl.* Mosqueteros: llamábanse así en Francia unas compañías de caballería, que hacian parte de la tropa de casa real.

Mousqueterie. *s. f.* Mosquetería, fusilería: descarga de mosquetes, ó fusiles.

Mousqueton. *s. m.* Mosquete pequeño.

Mousse. *adj. m. y f.* Romo, despuntado, embotado.

Mousse. *s. m.* (*naut.*) Grumete en los navíos.

Mousse. *s. f.* Musgo, musco: moho velloso que se cria en las cortezas y troncos de los árboles = Espuma: la que forman ciertos licores hirviendo, ó agitándoles.

Mousseline. *s. f.* Muselina: tela fina de algodon, que viene de la India Oriental.

Mousser. *v. n.* Hacer, ó sacar espuma: dícese de algunos licores. V. *Mousse* = Espumar.

Mousseron. *s. m.* Seta de Génova, muy pequeña.

Mousseux, euse. *adj.* Espumoso, que hace espuma: dícese de algunos licores.

Mousson. *s. f.* (*naut.*) Monzon: la brisa larga y periódica que reyna en los mares de la India.

Moussu, ue. *adj.* Cubierto de musgo, de moho: hablando de árboles, y de rocas.

Moustache. *s. f.* Bigote, mostacho: dícese de las personas, y tambien de ciertos animales, como el leon, el tigre, el gato &c. = (*fam. y fig.*) Bigotes, chafarrinada: dícese de la mancha, ó tiznon que se pone á otro en la cara.

Sur la moustache. *exp. adv.* (*fig.*) A los bigotes, á las barbas: á presencia de alguno = *Donner sur la moustache*: dar un soplamocos, un moquete.

Moustique. *s. m.* Místico: insecto zancudo de África, y América.

Mout. *s. m.* Mosto: vino sin cocer, ó reciente.

Moutarde. *s. f.* Mostaza: semilla que preparada sirve de salsa = (*exp. prov.*) Dícese *la moutarde lui monte au nez*: se va amostazando, se le van hinchando las narices, se va enfadando = (*id.*) Se dice *les enfans en vont à la moutarde*, *ó tout le monde en va à la moutarde*: lo saben, ó lo cantan hasta los muchachos de la calle. Dícese quando un secreto se ha hecho público, y comun = (*id.*) Se dice *s'amuser à la moutarde*: andar cazando moscas, andar por las ramas, cuidar de cosas muy pequeñas, y descuidar las importantes = *C'est de la moutarde après diner*: despues del asno muerto la cebada al rabo.

Moutardier. *s. m.* Mostazera: salsera para la mostaza = Dícese tambien del que compone y vende la mostaza = (*fig.*) Hombre levantado de la nada = (*joc.*) Dícese *premier moutardier du pape*: archipámpano de Sevilla, dignidad imaginária en estilo burlesco.

Moutier, *ó* Moustier. *s. m.* (*ant.*) Lo mismo que iglesia, ó parroquia. V. *Église*. De la primera voz se usa todavía en esta frase: *mener la mariée au moutier*: llevar la novia á la iglesia, á recibir las bendiciones = *Il faut laisser le moutier ou il est*: quien ahí te puso, ahí te estés: dexar las cosas como se hallan.

Mouton. *s. m.* Carnero: se entiende el castrado, porque el morueco, ó carnero entero, se llama *bélier* = Un cordoban: dícese de una piel de carnero curtida, y zurrada = Maza: la que se levanta con máquina para clavar estacas = Zoquete: en que entran las asas de una campana para colgarla.

Moutons. *s. m. pl.* Cabezales: los pilares de delante, y de detrás de una carroza = Cabrillas, palomillas: las ondas blanquecinas que hace el mar quando empieza á soplar un viento fresco = *Troupeau de moutons*: carnerada, rebaño de carneros = (*prov.*) Dícese *revenir à ses moutons*: volver al asunto, á seguir el discurso que se habia interrumpido.

Moutonnaille. *s. f.* (*joc.*) Votos de reata.

Moutonné, ée. *p. p. y adj.* Ensortijado, anillado: rizado como lana de carnero = *Temps moutonné*: cielo borregoso, de nubes rizadas.

Moutonner. *v. a.* Rizar el pelo como lana de carnero.

Moutonner. *v. n.* (*naut.*) Cabrillear: dícese de las ondas blanquecinas que se forman en el mar con cierto viento fresco.

Moutonnier, iere. *adj.* (*voz joc.*) Lo mismo que si dixera carneruno, ó de propiedad de carnero. Pero en francés se aplica á las personas que se dexan llevar del primero que las mueve, ó guia, como hacen los carneros: y corresponde á animal de reata en castellano.

Mouture. *s. f.* Molienda, moledura: la accion de moler granos = Maquila: la parte de grano que toma el molinero por su trabajo = Mestura, trigo terciado = (*prov.*) Dícese *pren-*

dre deux moutures d'un sac : sacar dos maquilas de un costal, sacar dos ganancias de una misma cosa, pagarse dos veces.

Mouvance. *s. f.* (*for.*) Semovencia, dependencia : de un feudatario.

Mouvant, ante. *adj.* Moviente : lo que tiene fuerza para mover, ó da movimiento : en femenino se dice motriz, como *force mouvante* = Movedizo, movible : dícese de tierra, ó arena ligera, que se hunde, ó se muda = (*for.*) Semoviente : dícese de un feudo dependiente de otro = (*blas.*) Moviente, saliente : se dice de las piezas que nacen de la cabeza, costados, ó punta del escudo.

Mouvement. *s. m.* Movimiento : en general se dice de la accion de mover, y del efecto de ser movido = Movimiento : el que hacen las tropas, ó un exército mudando de posicion = Movimiento : ímpetu, impulso del ánimo = Solicitud, diligencia : con que uno obra = Mocion : rasgo patético de un discurso, de un poema = Movimiento, muelle : de un relox = *De son propre mouvement* : de propio movimiento, de motu proprio, de mera voluntad.

Mouvemens. *s. m. pl.* Movimientos, revueltas, revoluciones : hablando de conmociones y turbaciones civiles.

Mouvé, ée. *p. p.* del verbo *mouver*. V.

Mouver. *v. a.* Entre los jardineros es revolver, mullir la tierra de un tiesto, de una caxonera &c.

Mouvoir. *v. a.* Mover : es hacer mudar de lugar, ó sitio = Mover : dar movimiento, impeler = Mover : menear la cabeza, los pies, los brazos &c. = (*fig.*) Mover : incitar, disponer el ánimo para alguna cosa.

Mouvoir (Se). *v. r.* Moverse, menearse.

Moyen, enne. *adj.* Mediano : entre lo grande, y lo pequeño = Medio : lo que está entre dos extremos. *Auteurs du moyen âge, de la moyenne latinité* : autores de la edad media, de la media latinidad.

Moyen. *s. m.* Medio : modo, forma para conseguir una cosa. Tambien es la posibilidad, ó facilidad para hacerla.

Moyens. *s. m. pl.* Medios, posibles, facultades : por haberes, ó caudales.

Au moyen de... *adv.* Mediante... En virtud de... En fuerza de...

Moyennant. *prep.* Mediante... Por medio de... Con la ayuda de...

Moyenné, ée. *p. p.* del verbo *moyenner* : y adj. Diligenciado, mediado.

Moyennement. *adv.* (*ant.*) Medianamente. V. *Passablement*, y *Médiocrement*.

Moyenner. *v. a.* (*poc. us.*) Procurar, facilitar : unas vistas, un ajuste. Es poner los medios, las diligencias, diligenciar.

Moyer. *v. a.* Serrar piedras para escalones.

Moyeu. *s. m.* La yema de un huevo. Dícese mas comunmente *jaune d'œuf* = Cascabelillo : especie de ciruela = Cubo : de una rueda de carruage.

Mozarabe. *s. m.* V. *Mosarabe*.

Mozarabe, ó Mozarabique. *adj. m. y f.* Mozárabe.

Mu, ue. *p. p.* del verbo *mouvoir* : y adj. Movido.

Muable. *adj. m. y f.* Mudable : sujeto á mudanzas.

Muance. *s. f.* (*mus.*) Mudanza.

Mucilage. *s. m.* Mucilago.

Mucilagineux. *adj.* Mucilaginoso, viscoso.

Mucosité. *s. f.* (*medic.*) Mocosidad : humor espeso, y mocoso.

Mue. *s. f.* Muda : la caida y renovacion de las plumas, del pelo, de la piel, de las astas, en ciertos animales = Tambien se toma por el tiempo ó estacion en que se hace esta muda = Caponera : lugar obscuro donde se encierran los capones para cebarlos = *Mue de la voix, des dents* : muda de la voz, de los dientes, en los muchachos.

Mué, ée. *adj.* Mudado.

Muer. *v. n.* Mudar, estar de muda : dícese de los páxaros, de las culebras, de los venados &c. Tambien se dice de los muchachos quando mudan la voz.

Muet, ette. *adj.* Mudo : dícese del que no puede hablar, y del que no quiere. En el primer caso se usa tambien como substantivo = (*fig.*) Mudo : dícese de las cosas que, aunque inanimadas, indican ó significan algo, como : *scene muette, jeu muet, témoin muet* = *Devenir muet* : enmudecer, quedar mudo, ó sin habla = *Lettre muette* : letra muda, consonante cuya pronunciacion no empieza por vocal = *Muet volontaire* : en estilo forense se dice del que no quiere contextar = (*fam.*) Dícese *n'être pas muet* : no tener pelos en la lengua.

Muette. *s. f.* (*mont.*) Muda = Casa del montero = Cama, ó cueva de liebre.

Mufa. *s. m.* Plátano americano.

Mufle. *s. m.* Geta, hocico : morro hablando de ciertos animales = Mascaron, carátula : dícese en las tres nobles artes de alguna boca en los adornos, imitando el hocico de alguna bestia = *Mufle de lion* : leon, tostoma : planta = *Mufle de veau* : anterrino, ó yerba becerra.

Muge. *s. m.* Sargo, mugil : pescado.

Muge volant, ó Adonis. *s. m.* Budion, ó pescado volante.

Mugir. *v. n.* Mugir, berrear, bramar. Aunque todos significan gritar la res vacuna; lo 1.° se dice mas propiamente del buey; lo 2.° de la vaca, y becerro; y lo 3.° del toro = (*fig.*) Bramar : las olas, los vientos &c.

Mugissant, ante. *adj.* Mugiente : que muge, que berrea. Dícese de los bueyes, y vacas = (*fig.*) Bramador : dícese de los vientos, de las olas.

Mugissement. *s. m.* Mugido, berrido, bramido: conforme es la res vacuna de que se habla = (*fig.*) Bramido: de los vientos, de las olas.

Muguet. *s. m.* Lirio de los valles = (*joc. fam.*) Pisaverde, mozalvete, galanteador, petimetre, que llamamos un Narciso.

Mugueter. *v. a.* (*joc. y fam.*) Chichisvear, requebrar, galantear: á las damas = (*fig. y joc.*) Rondar, echar el ojo: poner los puntos en alguna cosa que se pretende. En este sentido es voz antiquada.

Muid. *s. m.* Cierta medida mayor para líquidos que contiene 280 azumbres; y tambien se regula por ella la de granos, y otros áridos, como sumá de otras medidas menores = Pipóte, barril: que hace un *muid* de vino, aceyte &c.

Muirte. *s. f.* El agua salada que se saca de los pozos de Salim en Borgoña, para hacer la sal.

Mulâtre. *adj. m. f. y s.* Mulato: hijo de padres, uno negro, y otro blanco.

Mulcté, ee. *p. p. y adj.* Penado, punido: por castigado.

Mulcter. *v. a.* Penar, punir: imponer pena ó castigo á alguno. En ambas lenguas es voz mas forense que del uso comun, en el qual seria una afectacion.

Mule. *s. f.* Chinela, ó chapin: de las mugeres = Sabañon: en el talon del pié = Mula: caballería mular = *Fantasque, têtu, comme une mule*: duro, cerrado, como pié de muleto: cerrado de campiña: terco, y obstinado. V. *Ferrer la mule.*

Mulet. *s. m.* Mulo, macho: caballería mular = Sargo: pescado de mar.

Muletier. *s. m.* Muletero, acemilero: mozo de acémilas, mulos, ó mulas, sean de carga, ó de tiro.

Mulette. *s. f.* (*cetrer.*) Molleja: de las aves de altanería.

Mulle. *adj.* Dícese *garance mulle*: rúbia tintoria de inferior calidad. Es voz del comercio de Amsterdam.

Mulon. *s. m.* Pilada, monton grande de sal á orilla de la mar.

Mulot. *s. m.* Turon, musgaño: raton grande campesino.

Muloter. *v. n.* Hozar el jabalí en las cuevas y madrigueras de los turones, para comerse el grano.

Multinome. *s. m.* (*algeb.*) Multínomo: se dice de una cantidad compuesta de muchos términos.

Multiple. *adj. m.* Multíplice: nombre que contiene á otro muchas veces, como nueve es multíplice de tres.

Multipliable. *adj. m. y f.* Multiplicable.

Multiplicande. *s. m.* (*aritm.*) Multiplicando: número que se multiplica por otro.

Multiplicateur. *s. m.* (*aritm.*) Multiplicador: el número por el que se ha de multiplicar una cantidad.

Multiplication. *s. f.* Multiplicacion: aumento en número de los individuos, ó cosas de una misma especie = Multiplicacion: la tercera regla de la aritmetica.

Multiplicité. *s. f.* Multiplicidad: gran número de cosas diversas.

Multiplié, ée. *p. p. y adj.* Multiplicado.

Multiplier. *v. a.* Multiplicar: aumentar en cantidad, en número = Multiplicar: ún número por otro, que es la tercera regla de contar.

Multiplier. *v. n.* Multiplicar, propagar: aumentarse por generacion los individuos de una especie.

Multitude. *s. f.* Multitud, muchedumbre: gran número de personas, ó cosas juntas = Muchedumbre, pueblo, vulgo: el comun de la gente.

Multivalves. *s. f. pl.* (*hist. nat.*) Multivalvas: dícenlo de un género de conchas de muchas almejas.

Muni, ie. *p. p. y adj.* Municionado, pertrechado. V. *Munir* = Tambien es revestido, autorizado: con órdenes, poderes, privilegios &c.

Municipal, ale. *adj.* Municipal: dícese del derecho ó costumbre peculiar de un pueblo, ó pais = *Officiers municipaux*: los concejales, los regidores, ó jurados de una ciudad, villa &c.

Municipalité. *s. f.* Ayuntamiento, concejo municipal, el cuerpo de regidores de una ciudad, ó villa = El partido, ó distrito de la jurisdiccion del concejo del pueblo.

Municipe. *s. m.* Municipio: nombre que daban los romanos á las ciudades libres, y amigas, que gozaban de los derechos de la capital Roma.

Munificence. *s. f.* Munificencia: liberalidad, y largueza, propia de príncipes.

Munir. *v. a.* Municionar, abastecer, pertrechar, proveer: una plaza de guerra.

Munir (Se). *v. r.* Prevenirse, proveerse, pertrecharse: de cosas necesarias para la defensa propia, sea corporal, sea legal = (*fig.*) Dícese *se munir de patience, de courage &c.* armarse, revestirse de paciencia, de valor &c.

Munition. *s. f.* Municion: pertrechos, y provisiones necesarias para una plaza, exército, armada &c. En este sentido se dice en plural *munitions de guerre*, ó *de bouche*: municiones de guerra, ó de boca = Municion: la carga que se echa en una escopeta &c.

Munitionnaire. *s. m.* Municionero, proveedor: del exército, de la tropa &c.

Muqueux, euse. *adj.* Mucoso, que tiene mucosidad: dícese en anatomía, y medicina.

Mur. *s. m.* Muro, pared: en general cerca, en el sentido de separar, de contener, de cer-

rar; á diferencia de la voz *muraille*, cuya idea particular es de cubrir, de defender, de servir de baluarte, á lo menos en plural. Así se dice *les murs d'un jardin*, y *les murailles d'une ville* = Dícese *gros mur*: pared maestra, ó paredon = *Mur de cloture*: cerca de pared = *Mur de refend, en briques &c.* tabique = *Mur de pierres seches*: jorfe, pared de piedra seca = *Mur de torchis*: tapia, ó tapial = *Mur à hauteur d'appui, mur d'appui*: pretil = *Mur mitoyen*: pared medianera = (*fig. y fam.*) Se dice *mettre un homme au pied du mur*: estrecharle de un modo que no pueda negarse á lo que se le pide = (*exp. prov.*) Dícese *tirer de l'huile d'un mur*: sacar agua de las piedras. V. *Huile.*

Mûr, ûre. *adj. m. y f.* Maduro, sazonado, en sazon: hablando de frutas, y frutos = (*fig.*) Maduro: prudente, juicioso = (*fig. y joc.*) Maduro, pasado: dícese de lo que está muy viejo, y traido, ó cascado = *Age mûr*: edad madura = *Fille mûre*: moza casadera; ó jamona, por pasársele el tiempo.

Muraille. *s. f.* Pared, muro, y tambien muralla. V. *Mur.*

Mural, ale. *adj.* Mural. = *Couronne murale*: corona mural.

Mure. *s. f.* Mora: fruto del moral = *Mure sauvage ou de renard*: zarzamora = (*prov.*) Dícese *faire comme le renard des mûres*: agrillas eran, que dixo la zorra: hacer como que se desprecia lo que no se puede haber.

Muré, ée. *p. p. y adj.* Murado = *Ville murée*: ciudad murada.

Mûrement. *adv.* Maduramente, prudentemente, con toda prudencia.

Murène. *s. f.* Murena: pescado cartilaginoso.

Murer. *v. a.* Murar: cercar = Tapiar alguna puerta, ó ventana: tabicarla.

Murex. *s. m.* Múrice, múria: nombre de ciertos mariscos que crian la púrpura.

Mûri, ie. *p. p. y adj.* Maduro, madurado.

Mûrier. *s. m.* Moral: en general el arbol que da moras. Pero lleva el nombre de *mûrier noir* para distinguirse de la morera, que se llama *mûrier blanc.*

Mûrir. *v. n.* Madurar, sazonar: dícese de las frutas, y frutos. Usase tambien como neutro = (*fig.*) Madurar, poner en sazon: un negocio = (*id.*) Ir madurando, tomando asiento, entrando en seso: hablando del juicio que viene con la edad.

Murmure. *s. m.* Mormullo, rumor: ruido confuso de muchos que hablan juntos = Mormullo, murmúrio, susurro: de un arroyo, de las hojas, de las abejas = Mormuracion, queja, descontento: que se levanta entre el pueblo, el público &c.

Murmurer. *v. n.* Mormurar: decir, hablar de alguna cosa entre dientes, ó de quedo = Mormurar, gruñir, quejarse = Mormurarse, susurrarse, correr el rumor: hablando de una noticia secreta = Mormurar, susurrar: hablando del arroyo, de las hojas heridas del viento &c.

Murmurateur. *s. m.* Mormurador.

Musaraigne. *s. f.* Musaraña, ó musgaño. V. *Turon.*

Musard, arde. *adj.* (*fam.*) Bausan, bodoque: que se emboba y entretiene mirando, ó charlando por donde quiera que va.

Musc. *s. m.* Cabra de almizcle: animal del Asia = Almizcle: el licor oloroso que se saca de dicho animal = *Colcur musc*: color musco = *Peau de musc*: piel almizclada.

Muscade. *adj. f.* Moscada = *Noix muscade*: nuez moscada, ó de especia. Úsase tambien como substantivo.

Muscadelle. *s. f.* Mosqueruela, almizcleña: clase de pera.

Muscadet. *s. m.* Vino blanco, con algun sabor al moscatel.

Muscadier. *s. m.* Arbol de la nuez moscada.

Muscadin. *s. m.* Pastilla de boca con almizcle y ambar.

Muscadin, ine. *subst.* (*nuevo.*) Currutaco.

Muscari. *s. m.* Muscari: planta bulbosa, cuyas flores son muy hermosas, y de buen olor.

Muscat, ade. *adj.* Dícese *vin muscat*, vino moscatel: *noix muscade*, nuez moscada.

Muscat. *s. m.* Moscatel: dícese del vino.

Muscle. *s. m.* (*anat.*) Músculo.

Muscosité. *s. f.* Muscosidad: cierto moho que se encuentra en los ventrículos de los animales que rumían.

Musculaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Muscular: dícese de las venas y arterias que pasan por los músculos.

Muscule. *s. f.* Músculo: máquina militar de los antiguos.

Musculeux, euse. *adj.* Musculoso.

Muse. *s. f.* Musa: el numen poético = (*mont.*) Melancolía del ciervo quando está en brama.

Muses. *s. f. pl.* Musas: las nueve deidades de la fábula, habitadoras del Parnaso = (*fig.*) Las musas: las buenas letras, las letras humanas.

Museau. *s. m.* Hocico, morro: dícese de los animales; y en estilo jocoso, ó satírico, de las personas = *A regorge museau*: hasta reventar, hasta los ojos, hasta no poder mas.

Musée. *s. m.* Muséo, y tambien gimnásio: el edificio destinado para el estudio de las ciencias, y artes.

Museler. *v. a.* V. *Emmuseler.*

Muselière. *s. f.* Bozal, frenillo: que se pone á los perros y otros animales para que no puedan morder. Para los hurones se llama prisuelo.

Muser. *v. n.* (*ant.*) Embobarse, pararse: en ver, en charlar &c. = Entrar en zelo: dícese del venado.

Muserolle. *s. f.* Muserola : parte de la brida de un caballo.

Muser. *v. n.* (*ant.*) Distraerse del trabajo = Ocuparse en frioleras = (*mont.*) Dícese *les cerfs commencent à muser* : los ciervos entran en zelo, ó empiezan la brama.

Musette. *s. f.* Gayta : instrumento músico de viento.

Museum, ó Museon. *s. m.* Muséo : la casa ó pieza en que se guardan varias curiosidades y monumentos de la historia natural, de las antigüedades, de las artes.

Musical, ale. *adj.* Musical, músico : lo que está conforme á música, ó en tono de música.

Musicalement. *adv.* Segun música, en reglas de música.

Musicien, enne. *s. m. y f.* Músico : dícese del que sabe la música ; y mas del que la profesa.

Musico. *s. m.* Lupanar: en los Paises Baxos.

Musique. *s. f.* Música : se dice del arte en el componer, en el cantar, y en el tocar = Música : se toma por el mismo canto, ú son = Música : se toma por los músicos, ó cuerpo de músicos = *Musique d'eglise* : música de coro, ú coreada = *La musique du Roi*: la música del Rey, la capilla real = (*est. joc.*) Dícese *musique de chiens, et de chats* : música ratonera, órgano de gatos.

Musqué, ée. *p. p. y adj.* Almizclado = Perfumado : oloroso = (*fig.*) Dícese *paroles musquées* : palabras azucaradas, zalameras ; ó sean zalamerías = *Fantaisies musquées*: cotufas, gullerías: antojos de ricos = *Fruit musqué* : fruta almizcleña.

Musquer. *v. a.* Almizclar : aderezar, ó perfumar con almizcle.

Musquinier. *s. m.* Texedor de batistas, en la provincia de Picardía.

Musser (Se). *v. r.* Agazaparse, esconderse. Es voz antiquada.

Musulman. *s. m.* Musulman, ó moslémo : lo mismo que mahometano.

Musulmanisme. *s. m.* Mahometismo.

Musurgie. *s. f.* Musurgía : el arte de componer.

Mutabilité. *s. f.* Mutabilidad, instabilidad : y tambien mudanza.

Mutande. *s. f.* Pañetes: especie de calzoncillos que usan algunas religiones descalzas.

Mutation. *s. f.* Mutacion : por revolucion de gobierno = (*for.*) Mudanza de dueño: de una hacienda.

Mutilation. *s. f.* Mutilacion : corte de algun miembro. Dícese del cuerpo humano, y tambien de las estátuas.

Mutilé, ée. *p. p. y adj.* Mutilado.

Mutiler. *v. a.* Mutilar: cortar, cercenar algun miembro. Dícese del cuerpo humano, y de las estátuas = Mutilar : por castrar, capar.

Mutiler (Se). *v. r.* Mutilarse, castrarse.

Mutin, ine. *adj. m. y f.* Revoltoso, levantisco: amigo de mover motines, ó levantamientos = Perrengue, terco : hablando de niños.

Mutiné, ée, *p. p. y adj.* Amotinado, sublevado = *Les flots, les vents, mutinés* : las olas, los vientos airados, embravecidos, como dicen los poetas.

Mutiner (Se). *v. r.* Amotinarse, sublevarse = Emperrarse, emberrenchinarse : hablando de los niños.

Mutinerie. *s. f.* Amotinamiento, y motin, sublevacion : levantamiento de un pueblo, de una tropa = Perrería, emperramiento : terquedad de los niños.

Mutir. *v. n.* (*cetrer.*) Tullir. V. *Emeutir*, que es como comunmente se dice.

Mutisme. *s. m.* Mudez : privacion del habla.

Mutuellement. *adv.* Mutualmente, ó mutuamente.

Mutuel, elle. *adj.* Mútuo, recíproco.

Mutule. *s. f.* (*arquit.*) Modillon : parte de la cornisa, que parece la sostiene.

Myagrum. *s. m.* Miagro : planta.

Myosotis. V. *Oreille de souris.*

Myrmidon. *s. m.* V. *Mirmidon.*

Myrobolan. *s. m.* Mirabolano : fruta de Indias.

Myrobolanier. *s. m.* Mirabolano: arbol de Indias.

Myrrhe. *s. f.* Mirra : especie de goma odorífera.

Myrrhis, Cerfeuil musqué. *s. m.* Cicutaire odorante. *s. f.* Mirris olorosa : planta.

Myrte. *s. m.* Mirto, murta, arrayan : arbusto = *Baies de myrte* : murtones, la fruta del mirto.

Mystère. *s. m.* Misterio : dícese de la religion = Misterio : se dice por extension de todo lo que está oculto, y es difícil de comprehender = Misterio, arcáno : secreto en los negocios de importancia.

Mystèrieusement. *adv.* Misteriosamente = *Parler mystèrieusement* : hablar con misterio, hacer misterios.

Mystèrieux, euse. *adj.* Misterioso : lo que encierra misterio = Misterioso : el que hace misterios.

Mysticité. *s. f.* Mística : arte espiritual que enseña á contemplar en las cosas divinas.

Mystique. *adj. m. y f.* Místico.

Mystiquement. *adv.* Místicamente.

Mythologie. *s. f.* Mitología : ciencia ó explicacion de la fábula, ó de la alegoría de las divinidades del gentilismo.

Mythologique, *adj. m. y f.* Mitológico.

Mythologiste, ó Mythologue. *s. m.* Mitologista, mitólogo.

Mytule, ó Mytile. *s. m.* Almeja. V. *Moule.*

NAI

N. Décima quarta letra del alfabeto, y undecima de las consonantes.

Nabot, ote. *s. m. y f.* Arrapiezo, garrapáta: dícese por burla de todo hombre ó muger muy pequeña.

Nacarat, ate, *adj.* Nacarado: color encarnado claro. Úsase tambien como substantivo.

Nacelle. *s. f.* Navecilla, barquilla, lanchilla = *La nacelle de Saint-Pierre*: la barca, la nave de San Pedro: dícese figuradamente por la Iglesia.

Nacre. *s. f.* Nácar: la concha interior en que se cria la perla.

Naffe. *s. f.* Llámase *eau de naffe* el agua de azahar.

Nage. *s. f.* (*naut.*) Luchadero: el asiento del remo en el borde del barco.

A la nage. *exp. adv.* A nado, nadando = *Se jetter à la nage*, echarse á nado, ó á nadar: *se sauver à la nage*, salir á nado, ó nadando = (*fam.*) Se dice *être en nage*: nadar en sudor, sudar á mares.

Nagée. *s. f.* Trecho, que se pasa á nado.

Nageoir. *s. m.* Nadadero: el sitio á propósito para nadar.

Nageoire. *s. f.* Aleta: de pescado.

Nageoires. *plur.* Nadaderas: las calabazas, ó vexigas, que se ponen los que aprenden á nadar.

Nager. *v. n.* Nadar: dícese del viviente que nada, y del cuerpo inanimado que se sostiene sobre el agua, ú otro líquido = (*fig.*) Nadar: abundar en alguna cosa, como en riquezas, placeres &c. = Remar, bogar: dícese entre los barqueros = *Nager dans son sang*: nadar, bañarse en su propia sangre = (*id.*) Se dice *nager dans la joie*: rebosar de alegría = (*id.*) Dícese *nager dans les plaisirs*: vivir en medio de los deleytes = (*id.*) Se dice *nager dans l'opulence*: manar en bienes, en riquezas = (*fam. y fig.*) Dícese *nager en grande eau*: vivir en la abundancia.

Nageur, euse. *subst.* Nadador, el que sabe nadar = Remador: dícese en los rios del barquero que rema.

Naguère, ó Naguères. *adv.* No ha mucho, poco antes, ó poco hace.

Naïade. *s. f.* Nayada: nombre de las ninfas de los rios y fuentes segun la fábula.

Naïf, ïve. *adj.* Ingénuo, natural, sincero: sin artificio, sin doblez = Natural, sencillo: lo que no es afectado = Natural, verdadero: lo que imita bien la naturaleza, ó representa bien la verdad = Sencillo, cándido: por simple, ó necio.

NAN

Nain, aine. *s. m. y f.* Enáno: muy pequeño de estatura = *Arbres nains*: árboles enános, que se crian así para los jardines = *Œuf nain*: huevo sin yema, que es el último que pone la gallina.

Naissance. *s. f.* Nacimiento: el acto de nacer, sean las personas, sean los animales, sean los vegetales; sean por analogía los astros, el dia &c. = Nacimiento, alcúrnia, estirpe: origen de alguna persona en orden á su sangre. Quando se dice absolutamente *naissance*, vale lo mismo que nobleza, ó hidalguía: así se dice *homme de naissance*, *qui a de la naissance*; ó *homme sans naissance*; ó *qui n'a de la naissance* = Nacimiento: tómase por pié, arranque, cepa, raiz, desde donde empieza á salir, crecer, ó extenderse una cosa = Tómase tambien por orígen, ó principio desde donde empezó á ser ó existir alguna cosa.

Naissant, ante. *adj.* Naciente, reciente, nuevo: lo que empieza á salir, á verse, á descubrirse = (*blas.*) Se dice del animal cuya cabeza sale por encima de una pieza del escudo = *Être en tête naissante*: se dice de aquel que no queriendo llevar mas peluca se dexa crecer el pelo.

Naître. *v. n.* Nacer: dícese de todo lo que nace, ó empieza á parecer, sean vivientes, sean plantas, sean astros = (*fig.*) Nacer: traer origen ó principio una cosa de otra = (*id.*) Nacer, deducirse, inferirse: una cosa de otra = *Naître pour...* ó mas bien *être né pour...*: haber nacido para... tener genio para... tener vocacion para...

Naïvement. *adv.* Ingenuamente, sencillamente, con candor = Con verdad, con naturalidad.

Naïveté. *s. f.* Ingenuidad, naturalidad, candor = Lo sencillo, lo natural.

Nankin. *s. m.* Mahon: tela que viene de oriente.

Nanan. *s. m.* Chocho, chochito: así se nombra para los niños un dulce.

Nanti, ie. *p. p. y adj.* Asegurado, afianzado. V. *Nantir*.

Nantir. *v. a.* Asegurar, afianzar: el pago de una deuda.

Se nantir. *v. r.* (*for.*) Aposesionarse, entrar en posesion: de alguna herencia = (*fam.*) Prevenirse, proveerse: de alguna cosa por precaucion.

Nantissement. *s. m.* Prenda, fianza, seguridad: que da el deudor al acreedor = Alguna vez significa consignacion, pago.

Napées. *s. f. pl.* Napéas : ninfas de los bosques y montes segun la fábula.

Napel. *s. m.* Napelo : planta venenosa.

Naphte. *s. f.* Nafta : betun oloroso, y muy sutil.

Nappe. *s. f.* Manteles : dícese de los de mesa = Sabanilla de altar = Red para coger codornices = Piel de ciervo = *Nappe d'eau*: cascada, despeñadero artificial de agua en los jardines = *Lever la nappe*: levantar los manteles, alzar la mesa = *Mettre la nappe*: poner los manteles, poner la mesa.

Naqueter. *v. n.* (*fam.*) Llevar poste, aguardar mucho tiempo á la puerta de alguno.

Narcisse. *s. m.* Narciso : planta, y flor = (*fig.*) Narciso : dícese del joven galan enamorado de sí mismo.

Narcissite. *s. f.* Narcisita : piedra que figura la flor del narciso con su color y transparencia.

Narcotique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Narcótico : lo que adormece. Úsase tambien como substantivo.

Nard. *s. m.* Nardo: planta olorosa.

Nard commun, V. *Spic.*

Nargue. *s. f.* (Úsase sin artículo en estilo burlesco y vulgar, para demostrar desprecio, ó enfado.) *Nargue de l'amour*: mal haya el amor, enboramala el amor. *Nargue des muses*: fuera musas, cuerno para ellas. *Dire nargue des cerémonies*: decir pestes de las ceremonias.

Nargué, ée. *p. p. y adj.* Denostado, befado, mofado. V. *Narguer.*

Narguer. *v. a.* (*fam.*) Befar, hacer befa, mofa.

Narine. *s. f.* Ventana de la nariz = *Les narines*: las narices, tomándolas por las dos ventanas.

Narquois, oise. *subst.* (*fam.*) Pillo, belitre, tuno : estafador, trapacero = *Parler narquois*: hablar en gerigonza, ó la picaresca.

Narrateur. *s. m.* Narrador, relator : el que narra, ó relata.

Narratif, ive. *adj.* Narrativo, narratorio.

Narration. *s. f.* Narracion : relacion de una cosa.

Narré. *s. m.* Relato, cuento : de un hecho.

Narré, ée. *p. p. y adj.* Narrado.

Narrer. *v. a.* Narrar, relacionar, relatar.

Narval. *s. m.* Narval : cetáceo con un cuerno muy largo y retorcido en espiral en la frente.

Nasal, ale. *adj.* Nasal : dícese de la voz, del canto, de la pronunciacion de algunas vocales.

Nasal. *s. m.* (*b'as.*) Parte superior de la abertura del morrion, que baxándose cubria la nariz del caballero.

Nasard. *s. m.* Cañon de órgano que imita la voz humana.

Nasarde. *s. f.* Papirote en las narices = *Homme à nasardes*: pazguato, papanatas.

Nasarder. *v. a.* (*fam.*) Dar papirotes á alguno en las narices.

Naseau. *s. m.* Nariz, ó ventana de la nariz: dícese de las béstias, así como *narine* de las personas = *Fendeur des naseaux*: matón, matasiete, rajabroqueles.

Nasillard, arde. *adj.* Gangoso : el que habla con las narices.

Nasiller. *v. n.* Ganguear, hablar gangoso: hablar con las narices.

Nasitort. *s. m.* Mastuerzo : cierta yerba. V. *Cresson alenois.*

Nasse. *s. f.* Nasa : armadijo de junco en que entra el pescado sin poder salir = (*fig.*) Se dice *entrer*, ó *se mettre, dans la nasse*: meterse en un berengenal, en un atolladero: esto es, en un negocio ó empeño de difícil salida.

Natal, ale. *adj.* Nativo : dícese del país, de la tierra, de los ayres, del lugar del nacimiento de alguno = Natal, y natalicio : hablando del dia ó fiesta del nacimiento = *Jour natal*: el dia del nacimiento de una persona.

Natation. *s. f.* Nadadura : el exercicio de nadar, y el arte que lo enseña.

Natif, ive. *adj.* Natural : nacido, hijo de tal pueblo. V. *Né, Née.*

Nation. *s. f.* Nacion : todos los habitantes de un gran estado, que tienen unas mismas leyes, usos, costumbres, é idióma.

Nations. *plur.* Naciones : los infieles segun la sagrada Escritura.

National, ale. *adj.* Nacional: lo que es peculiar de una nacion.

Nationalement. *adv.* Nacionalmente.

Natron, ó Natrum. *s. m.* Anatron : sal alkali natural.

Nativité. *s. f.* Natividad : dia del nacimiento. Solo se dice hablando del Hijo de Dios, de su Madre Santísima, y de San Juan Bautista.

Natte. *s. f.* Estera, esterilla : de esparto, junco, palma, paja &c. = Trenza, trencilla : de pelo, de seda &c. : y pleyta si es de esparto, palma, ó junco.

Natté, ée. *p. p. y adj.* Esterado = Texido en pleyta = Trenzado.

Natter. *v. a.* Esterar : texer pleyta = Trenzar los cabellos.

Nattier. *s. m.* Esterero : el que hace y vende esteras.

Naturalibus (In). *adv.* (*lat.*) En puridad, desnudamente.

Naturalisation. *s. f.* Naturalizacion, connaturalizacion: concesion de naturaleza de un pais á un extrangero.

Naturalisé, ée. *p. p. y adj.* Naturalizado, connaturalizado.

Naturaliser. *v. a.* Naturalizar: connaturalizar á uno en un pais.

Naturalisme. *s. m.* Naturalidad : la conformidad de las cosas con las leyes de la natu-

raleza = Naturalismo: sistema de religion, en el que todo se atribuye á la naturaleza.

Naturaliste. *s. m.* Naturalista: sabio dedicado al estudio de la historia natural, ó sea de la naturaleza.

Naturalité. *s. f.* Naturalidad, naturaleza: el origen ó nacimiento que tiene una persona en un pais = *Droit de naturalité*: derecho de naturaleza, ó naturalizacion.

Nature. *s. f.* Naturaleza: tiene las mismas significaciones y usos en ambas lenguas = *En nature*: en ser, en especie.

Naturel, elle. *adj.* Natural: lo propio de la naturaleza, y lo que es conforme á ella = Natural: se dice de lo que no tiene arte, esfuerzo, irregularidad, y de lo que representa ó imita bien á un original = Natural: se dice de lo genuino, propio, verdadero = Natural: sencillo, ingénuo, franco = Natural: se dice tambien del nacional de un reyno, ó provincia.

Au naturel. *adv.* Al natural = *Enfant naturel*: hijo natural.

Naturel. *s. m.* Naturaleza, natural = Propiedad = Complexion, temperamento = Condicion, genio = Disposicion, don natural, para alguna cosa = Dícese tambien por corazon, entrañas, esto es, por amor, piedad, humanidad = Natural: en las academias de las nobles artes es el modelo natural, ú original = *Navoir point de naturel*: no tener naturalidad, ser afectado = Ser descorazonado: no tener entrañas, ó sensibilidad.

Naturellement. *adv.* Naturalmente, por naturaleza = Naturalmente, sin esfuerzo = Naturalmente, con sencillez, ingenuidad, sinceridad, ó sin doblez.

Naufrage. *s. m.* Naufragio: pérdida de una embarcacion navegando = (*fig.*) Fracáso, desastre, revés.

Naufrage, ée. *adj.* Náufrago, perdido, mareado.

Naulage. *s. m.* Flete: que paga el pasagero embarcado = Barcage: el precio que se paga al barquero de un rio.

Naumachie. *s. f.* Naumáquia: combate fingido de naves en un estanque ó mar artificial.

Nausée. *s. f.* Náusea, basca, gana de vomitar.

Nautile. *s. m.* Nautilio: especie de marisco.

Nautique. *adj. m. y f.* Náutico, marino: lo que pertenece á la navegacion, ó al marinage.

Nautonnier. *s. m.* (*poc. us.*) Nauta, que comunmente se dice marinero.

Naval, ale. *adj.* Naval: lo que pertenece á las naves de guerra, y á hechos de mar.

Navee. *s. f.* Barcada: toda la carga que lleva una barca.

Navet. *s. m.* Nabo: raíz conocida, y alimenticia.

Navette. *s. f.* Nabina, ó nabo silvestre, de cuya semilla se saca aceyte = Lanzadera: de texedor = Naveta para guardar el incienso = (*fig. y fam.*) Dícese *faire la navette*: andar como lanzadera, no dexar la ida por la venida = (*id.*) Se dice *faire la navette*: traer al retortero.

Naviculaire. *s. m.* Navicular: cierto hueso del pié, parecido á un barco.

Navigable. *adj. m. y f.* Navegable: el rio ó lago en que se puede navegár.

Navigateur. *s. m.* Navegante, mareante: dícese del que ha hecho largos viages por mar.

Navigation. *s. f.* Navegacion: accion de navegar, y tambien el viage que hace la embarcacion = Navegacion: náutica: arte de navegar.

Naviguer. *v. n.* Navegar: hacer viage con embarcacion = Navegar: andar, gobernar bien ó mal una nave.

Naville. *s. m.* Acéquia, ó caz hecho por el arte.

Navire. *s. m.* Navío, nao. Comunmente se toma por embarcacion mercante; así como *vaisseau* por vaxel de guerra = *Petit navire*: navichuelo, navecilla = *Le navire argo*: la nave argos, constelacion austral.

Navré, ée. *p. p. y adj.* Malferido: herido, lastimado. Es voz antiquada en ambas lenguas = (*fig.*) Dícese *avoir le cœur navré*: tener el corazon lacrado, traspasado, lastimado.

Navrer. *v. a.* (*ant.*) Malferir, llagar. V. *Blesser* = (*fig.*) Dícese *navrer le cœur*: lacrar, llagar, lastimar el corazon.

Nazaréen. *s. m.* Nazareno, ó Nazaréo: el que entre los hebreos observa cierto rito, no comiendo carne &c.

Ne, Ni. (*conjunc. partic. negat. que se ponen siempre antes del verbo.*) No, Ni = *Je ne veux pas*: no quiero = *Celà ne vaut rien*: eso no vale nada = *Il n'est ni beau ni honnête de faire telle chose*: ni parece bien, ni es decente el hacer tal cosa.

Né, ée. *p. p.* de *naître*: y adj. Nacido = Nato = *Bien ó mal né*: de buena ó de mala índole, de buenas ó de malas inclinaciones = *Mort-né*: que nació ú ha nacido muerto, criatura parida muerta = *Nouveau-né*: recien nacido = *Premier-né*: primogénito, hijo mayor = *Conseiller né*: consejero nato.

Néanmoins. (*conj. adversat.*) Sin embargo, con todo eso, como quiera.

Néant. *s. m.* Nada, la nada = *Dieu a tiré toutes choses du néant*: Dios lo crió todo de la nada = (*fig.*) Dícese *homme de neant*: hombre levantado de la nada, del polvo de la tierra.

Nébulé, ée. *adj.* (*blas.*) Nebulosa: dícese de las piezas en forma de nubes.

Nébuleux, euse. *adj.* Nebuloso, anublado: cubierto de neblina, ó de nubes = *Étoiles nébuleuses*: estrellas nebulosas, las de luz remota, y como empañada.

Nécessaire. *adj. m. y f.* Necesario: preciso, indispensable = *Il est nécessaire*: es necesario, es menester.

Nécessaire (Le). *s. m.* Lo necesario: lo preciso para vivir = Cómoda pequeña de viages.

Nécessairement. *adv.* Necesariamente, precisamente: de necesidad, de precision = Necesariamente: inevitablemente, infaliblemente.

Nécessitante. *adj.* Solo se usa en estas dos frases = (*exp. teolog.*) Dícese *grace nécessitante*: gracia necesitante = (*exp. fam.*) Se dice *de necessité nécessitante*: de juro, de por fuerza, de necesidad absoluta.

Nécessité. *s. f.* Necesidad: precision, fuerza, que obliga á hacer, ú obrar = Necesidad, urgencia = Necesidad: indigencia, pobreza = (*prov.*) Dícese *faire de nécessité vertu*: hacer de necesidad virtud: hacer de tripas corazon = (*id.*) Se dice *nécessité n'a point de loi*: la necesidad carece de ley: la necesidad tiene cara de herege, como dice el vulgo.

Nécessités. *s. f. pl.* Lo necesario: todo lo que uno ha menester para vivir = *Aller à ses nécessités*: ir á hacer una necesidad, ó sus necesidades, ó hacer de cuerpo = *Les nécessités de la nature*: las necesidades naturales, ó corporales: como el comer, beber, dormir, evacuar.

De nécessité. *exp. adv.* Por necesidad, necesariamente, forzosamente.

Nécessité, ée. *p. p. y adj.* Necesitado.

Nécessiter. *v. a.* Precisar, forzar: poner en la necesidad de hacer una cosa. Dícese tambien necesitar, pero es poco usado fuera del participio pasivo necesitado.

Necessiteux, euse. *adj.* Necesitado, menesteroso: indigente.

Nécromance. *s. f.* Nigromancia, mágia.

Nécromancien, enne. *subst.* Nigromante, mágico.

Nectar. *s. m.* Néctar: bebida de los dioses segun la fábula = (*fig.*) Néctar, ámbar: dícese de toda bebida suave y deliciosa.

Nef. *s. f.* Nave, nao: lo mismo que vaxel en poesía, y aun en este estilo es voz antiquada = Nave: vaso de templo, ú iglesia = Alhaja abarquillada en que se guardan las servilletas del Rey = *Moulin à nef*: molino de agua, ó de barca.

Nefle. *s. f.* Níspera, níspero, níspola: cierta fruta de hueso.

Neflier. *s. m.* Níspero: el arbol que da nísperas, ó níspolas.

Negatif, ive. *adj.* Negativo = (*fam.*) Dícese *avoir le visage négatif*: tener cara de pocos amigos, de despedir huéspedes.

Négative. *s. f.* Negativa: denegacion, repulsa de lo que se pide. Negativa: en la gramática es cierta partícula; y en la lógica cierta proposicion = (*fam.*) Dícese *être fort sur la negative*: no ser amigo de hacer un favor.

Négation. *s. f.* Negacion: accion de negar, ó no conceder una cosa = Negacion: en la lógica es carencia de una calidad en sugeto que no es capaz de ella = Negacion: dícese de la partícula negativa.

Négligé, ée. *p. p. y adj.* Descuidado = Desaliñado, sin primor, ni esmero. V. *Négliger*.

Négligé. *s. m.* Descuido, desden, desaliño. Úsase en estas frases hablando de las mugeres: *être à son négligé*, estar de trapillo, sin vestir, al desden, sin aliñar.

Négligemment. *adv.* Con negligencia, sin cuidado, con descuido.

Négligence. *s. f.* Negligencia, descuido: poco cuidado, esmero, aplicacion &c.

Négligent, ente. *adj.* Negligente, descuidado, omiso.

Négliger. *v. a.* Descuidar, desatender, no poner cuidado ó primor en alguna cosa = Descuidar, olvidar: omitir lo que es de la obligacion, ó interés.

Négliger (Se). *v. r.* No cuidar de su aseo, de su aliño, de su compostura = Descuidarse, olvidarse: de sus obligaciones.

Negoce. *s. m.* Negocio: trato, tráfico, giro de un comerciante.

Négociable. *adj.* Negociable: que se puede negociar, hablando de letras, vales &c.

Négociant. *s. m.* Negociante, comerciante.

Négociateur. *s. m.* Negociador: dícese del que trata y maneja con alguna Corte extrangera un ajuste ú asunto de la suya = Agente, solicitador, componedor: de negocios entre particulares.

Négociation. *s. f.* Negociacion: negociado, negocio. Dícese de la diligencia y manejo en tratar ó ajustar un asunto entre dos Cortes, y tambien entre particulares = Negociacion: de letras, de vales, y otros efectos comerciables.

Négocié, ée. *p. p. y adj.* Negociado.

Négocier. *v. a.* Negociar: ajustar ó tratar con una Corte extrangera algun asunto de la suya = Negociar: letras, vales, y otros efectos comerciables.

Négocier. *v. n.* Negociar: hacer comercio, ó giro.

Negre, Negresse. *subst.* Negro, Negra: dícese de los naturales de la costa de África en el Océano; y principalmente de los esclavos de aquel pais que se llevan á América. Quando estos se comparan con los hombres blancos, se dice *noir*, y no *negre*.

Negre-blanc. *s. m.* Albino: el negro que nace blanco.

Negrerie. *s. f.* El lugar donde se encierran los negros para su venta.

Negrier. *adj. m.* Navío del tráfico de negros.

Negrillon, onne. *subst.* Negrillo, negrilla: el negro, ó la negra chiquita.

Négus. *s. m.* Nego: nombre del emperador de Abisinia.

Neige. *s. f.* Nieve. Dícese tambien figuradamente por la blancura de una cosa = *Blanc comme neige*: blanco como una nieve = (*vulg. y burl.*) Dícese *un heros*, *un docteur de neige*: un héroe, un doctor de morondanga, de calabaza.

Neiger. *v. n.* Nevar, caer nieve.

Neigeux, euse. *adj.* Nevoso = *Temps neigeux*: tiempo cargado de nieve, dispuesto á nevar = *Saison neigeuse*: estacion, ó temporada de nieves.

Néméens. *adj. m. pl.* Neméos: se aplica á unos juegos antiguos en honor de Hércules.

Néméonique. *s. m.* Nemeónico: el vencedor en los juegos neméos.

Nenni. *adv. negat.* (*fam.*) Non, nones, naranjas: en vez de decir simplemente no. Tambien se dice en estilo jocoso nequaquam.

Nenufar. *s. m.* Nenufar: planta aquática.

Néologie. *s. f.* Neología: invencion ó creacion de voces nuevas en una lengua.

Néologique. *adj. m. y f.* Neológico: lo que pertenece á las voces y locuciones nuevas.

Néophyte. *s. m.* Neófito: el recien convertido á la verdadera religion.

Néologisme. *s. m.* Neologismo: la afectacion y estudio de introducir nuevas voces en una lengua. Es el vicio opuesto al del archáismo.

Néologue. *s. m.* Neólogo: dícese del que afecta y estudia el uso de voces nuevas.

Néphrétique. *adj. m. y f.* Nefrítico: dícese del dolor del mal de piedra. Úsase tambien como substantivo femenino en este sentido = Nefrítico: dícese, como substantivo masculino, del que tiene este mal, y del remedio = *Pierre néphrétique*: piedra nefrítica, especie de marmol.

Népotisme. *s. m.* Nepotismo. Es voz tomada del italiano, para expresar el poder que han solido tener en Roma, y en su gobierno, los Nepotes, ó sobrinos de un Papa.

Neptune. *s. m.* Neptuno: dios del mar segun la fábula.

Néréides. *s. f. pl.* Nereydas: ninfas del mar segun la fábula.

Nerion. *s. m.* Adelfa, baladre: planta.

Nerf. *s. m.* Nervio = (*fig.*) Nervio, vigor, fuerza = Los enquadernadores llaman *nerfs* del lomo de un libro á lo que aquí decimos cordeles = *Nerf de bœuf*: vergajo, y tambien corbacho hablando de castigo de galeotes.

Nerf-férure. *s. f.* Rozadura: de una caballería en el tendon de la parte posterior de mano, ó pierna.

Nérite. *s. f.* Nerite: concha univalva.

Néroli. *s. m.* Esencia de azahar.

Neprun. *s. m.* Espino serval: arbusto.

Nervaison. *s. f.* Complicacion de nervios.

Nerval, ale. *adj.* Nervino: bueno y adequado para los nervios.

Nervé, ée. *p. p. y adj.* Nerviado, guarnecido de nervios.

Nerver. *v. a.* Nerviar: trabar con nervios.

Nerveux, euse. *adj.* Nervioso: que tiene nervios = Nervudo: que tiene buenos y fuertes nervios = (*fig.*) Nervioso, fuerte, robusto, sólido = *Le genre nerveux*: en medicina es el sistema nervoso, los nervios que componen el cuerpo humano.

Nervin. *adj. m.* Nervino: remedio para los nervios.

Nervure. *s. f.* Nervosidad = Pestaña en la costura de un vestido = *Nervure d'un livre*: los cordeles del lomo de un libro = Moldura en la arquitectura gótica = (*botan.*) Pezon.

Net, ette. *adj.* Limpio: curioso, sin manchas, ni porquería = Limpio: vacío, desocupado = Limpio: claro, terso = Limpio: claro, distinto = Neto, limpio, líquido: en materia de intereses, rentas &c. = Limpio, despejado: claro, y distinto = (*fig.*) Limpio, puro, franco = (*id.*) Limpio, puro, terso = (*id.*) Limpio, exento, libre = *Mettre au net*: poner en limpio un escrito que estaba en borrador.

Net. *adv.* Claro, liso, seco = Redondamente, desnudamente.

Nettement. *adv.* Limpiamente, con limpieza = (*fig.*) Con limpieza, con claridad: y tambien con lisura y franqueza.

Netteté. *s. f.* Limpieza = (*fig.*) Limpieza, claridad de la voz, del estilo, del juicio &c.

Nettoiement. *s. m.* Limpia: limpiadura. Dícese de la obra de limpiar las calles, plazas, puertos.

Nettoye, ée. *p. p. y adj.* Limpio.

Nettoyer. *v. a.* Limpiar: quitar las manchas, la basura, el polvo de alguna cosa = (*fig.*) Limpiar: los caminos, los mares, de ladrones, de enemigos = (*fig. y fam.*) Limpiar, rapar: lo mismo que vaciar ó robar el dinero de la bolsa, lo que hay en una casa.

Neuf. *adj. num.* Nueve = Úsase como substantivo quando significa el número nueve = Algunas veces se toma por nombre numeral ordinal, y corresponde á nono, ó noveno, como: *Louis Neuf*, Luis Nono = *Un neuf de chiffre*; un nueve en guarismo = *Un neuf de cœur &c.* un nueve de copas &c. = *Entrer dans le neuf*, ó *dans son neuf*: entrar en los nueve, ó en los nueve meses, como se dice de una muger embarazada.

Neuf, euve. *adj.* Nuevo: se dice de lo reciente, fresco: y tambien de lo que no ha servido, ó que no se habia visto, ni oido = (*fig.*) Novel, bisoño: hablando de personas poco experimentadas en alguna dependencia, ó destino.

Neuf. *s. m.* Nuevo: lo flamante.

A neuf. *adv.* De nuevo = *Refaire un bâtiment de neuf*: rehacer ó reedificar de nuevo = *Être*

habillé de neuf, tout de neuf: vestirse de nuevo, hacerse vestido nuevo.

Neume. *s. m.* Puntillo: en el canto llano.

Neutralement. *adv.* De un modo neutro, como neutro. Dícese en la gramática hablando del uso de algunos verbos.

Neutralité. *s. f.* Neutralidad: estado del que se mantiene indiferente entre dos partidos opuestos.

Neutre. *adj. m. y f.* Neutral: el que se mantiene indiferente entre dos partidos opuestos = Neutro: voz de gramática, hablando de verbos y géneros.

Neuvaine. *s. f.* Novena, novenario: solemnidad religiosa de culto, ó rogativa, que dura nueve dias = *La docte neuvaine*: el coro de las nueve musas.

Neuvieme. *adj. m. y f.* Nono, noveno.

Neuvieme. *s. m.* Noveno: la novena parte de una suma, ó cantidad.

Neveu. *s. m.* Sobrino: hijo del hermano, ú de la hermana = *Cardinal Neveu*, Cardenal Nepóte: dícese en Roma del sobrino purpurado de un Papa = (*fam.*) Se dice *neveu à la mode de Bretagne*: sobrino, hijo del primo, ó de la prima hermana = *Petit neveu*: resobrino, hijo del sobrino = *Nos neveux*: dícese en estilo poético y oratorio, en lugar de nuestros nietos, nuestra posteridad, nuestros descendientes.

Neuviévement. *adv.* En noveno lugar = El nono.

Nez. *s. m.* Nariz: dícese del órgano del olfato, y tambien del sentido del olfato = *Nez aquilin*: nariz aguileña, acaballada = *Nez camus*: nariz roma = *Nez ecrassé*: nariz chata = *Nez épaté*: narices remachadas = *Nez retroussé*: nariz arremangada, respingada = Esta voz entra en muchas frases familiares, y proverbiales, como en las siguientes = *Donner de nez en terre*: hocicar, dar de hocicos en el suelo = *Fermer la porte au nez*: dar con la puerta en los ojos, ó en los hocicos = *Se rencontrer nez à nez*: dar de manos á boca con otro = *Demeurer avec un pied de nez*: quedar con un palmo de narices, esto es, frio por haberse frustrado lo que se esperaba = *Fourrer son nez par tout*: meter las narices en todo, querer olerlo todo, esto es, saberlo = *Mener quelqu'un par le nez*: llevarle de la barba, del cabestro, de un cabello = *Plaquer au nez*: plantárselo en los hocicos, dexarle chafado = *Saigner du nez*: mearse en los calzones, perder el ánimo para llevar adelante una empresa, ó promesa = *Se casser le nez*: dar al traste, salir con las manos en la cabeza: salir mal de un negocio = *Tirer les vers du nez à quelqu'un*: sacarle una cosa del buche, ó de las tripas = *Couper le nez*: desnarigar.

Nez-coupé, ó Pistache sauvage. *s. m.* Estafilo dendron: arbusto.

Ni. *conj. neg. y disy.* Ni = *Ni l'un ni l'autre*: ni uno ni otro.

Niable. *adj. m. y f.* Negable: lo que se puede negar, ó no admitir como cierto y verdadero.

Niais, aise. *adj. m. y f.* Gurripato: dícese del paxarito recien sacado del nido: si es halcon, se llama *niegq* = (*fig.*) Bobo, bobalicon, simple, inocente. Usase tambien como substantivo.

Niaisement, *adv.* Simplemente, bobamente: á lo simple, á lo bobo.

Niaiser. *v. n.* Bobear, simplear: decir ó hacer boberías, simplezas.

Niaiserie. *s. f.* Simpleza, bobería, inocentada.

Niaiseries, bagatelles. *s. f. pl.* Pataratas, frioleras.

Nice. *adj. m. y f.* (*ant.*) Necio. V. *Niais*.

Nicement. *adv.* Neciamente, simplemente.

Nicette. *adj. f.* Diminutivo de *Nice*.

Niche. *s. f.* Nicho: el hueco para colocar una estatua = (*fam.*) Chasco, burleta: que se hace á alguno.

Nichée. *s. f.* Nidada: de páxaros = Nidal: de insectos = (*fam.*) Gazapera, jabardillo, camada: de gente de mal vivir.

Nicher. *v. n.* Anidar, hacer el nido: dícese de los páxaros, y aves de caza. De las aves de corral se dice *couvée*.

Nicher, ó Se nicher. *v. a. y r.* (*fam.*) Enjaular, enjaularse: encaramar, encaramarse: por alojar, ó alojarse en algun quarto, ú vivienda.

Nichet. *s. m.* Nidal: dícese del huevo que se dexa en un sitio señalado para que la gallina ponga en él.

Nichoir. *s. m.* Paxarera para canarios.

Nicotiane. *s. f.* Nicociana: lo mismo que tabaco en yerba.

Nid. *s. m.* Nido: de páxaros, y de insectos. Nidal: se dice en el sentido recto y figurado. En el 1.° se toma por el sitio ú agujero en que se recogen los insectos. En el 2.° por lo mismo que madriguera, huronera: parage donde se aloja gente de mala vida.

Nid d'oiseau. *s. m.* Nidus avis: planta.

Nidoreux, euse. *adj.* Dícese en medicina de lo que huele ó sabe á huevo añejo.

Nié, ée. *p. p. y adj.* Negado.

Niece. *s. f.* Sobrina: hija del hermano, ó de la hermana.

Nielle. *s. f.* Tizon, añublo: daño de las mieses ó panes causado por las nieblas = Neguilla, agenúz: mala yerba que daña á los sembrados.

Niellé, ée. *p. p. y adj.* Anieblado, atizonado.

Nieller. *v. a.* Anieblar, atizonar: al trigo, y demás granos.

Nier. *v. a.* Negar: no conceder, ó no pasar lo que otro dice, ó sienta.

Nigaud, aude. *adj.* Badulaque, simple, bobo = Usase comunmente como substantivo.

Nigauder. *v. n.* Bobear, simplear, tontear: hacer bobadas, simplezas, tonterías.
Nigauderie. *s. f.* Bobería, tontería, simpleza.
Nigroil, ó Négueil. *s. m.* Pescado de mar, con los ojos muy grandes, y negros.
Nigua, ó Ningas. *s. m.* Nigua: especie de pulga pequeñita, que se introduce entre cuero y carne.
Niguedouille. *adj.* (*vulg.*) V. *Nigaud.*
Nille. *s. f.* Tixeretas de vid: hilito que sale de la vid quando está en flor.
Nillée. *adj. f.* (*blas.*) Cruz ancorada, mas estrecha y delgada que lo regular.
Nimbe. *s. f.* Aureola: diadema, ó círculo de luz, que se pone sobre la cabeza de los santos.
Nippe. *s. f.* Avío: sea en vestidos, ó en alhajas. Úsase regularmente en plural.
Nippé, ée. *p. p. y adj.* Pertrechado, aviado.
Nipper. *v. a.* Aviar, pertrechar: sea de vestidos, ó de alhajas.
Nique. *s. f.* Gesto, mueca: que se hace á otro para burla, y escarnio = *Faire la nique*: hacer gestos, momos á alguno para burlarse.
Nitée. *s. f.* V. *Nichée.*
Nitouche (Sainte). *s. f.* Gata de mariramos: gata ensogada: gatica muerta: seráfica.
Nitre. *s. m.* Nitro: especie de salitre.
Nitreux, euse. *adj.* Nitroso, salitroso.
Nitriere. *s. f.* Nitrería, salitral: sitio donde se beneficia y recoge el nitro, ó salitre.
Niveau. *s. m.* Nivel: instrumento para exâminar si está igual un plano = Nivel: la igualdad misma de un plano horizontal = *Niveau de pendule*: nivel de plomada, ó triángulo filar = *Niveau d'air*: nivel de ayre = *Niveau d'eau*: nivel de agua = *Niveau de maçon*, iguala, liston de madera: el plano de un suelo, ó de una tápia = *De niveau, au niveau*: á nivel = (*fig.*) Dícese *être au niveau*, ó *de niveau avec les plus grands seigneurs*: igualarse, estar al igual de los principales señores, ser á par de ellos.
Nivelé, ée. *p. p. y adj.* Nivelado.
Niveler. *v. a.* Nivelar.
Niveleur. *s. m.* Nivelador: el que por oficio nivela un terreno, un rio &c.
Nivellement. *s. m.* Nivelacion: la obra de nivelar un terreno, un rio &c.
Nivet. *s. m.* Gracia: que hace un mercader en el precio de los géneros que da á vender por comision.
Nivette. *s. f.* Albérchigo tardío.
Nobiliaire. *s. m.* Nobiliario: el libro que trata de las familias ilustres.
Nobilissimat. *s. m.* Dignidad de noble.
Nobilissime. *adj. y s. m.* Nobilísimo.
Noble. *adj. m. y f.* Noble, hidalgo: dícese de las personas, y úsase tambien como substantivo masculino = Noble, insigne, esclarecido, magestuoso: hablando de cosas.
Noblement. *adv.* Noblemente, con nobleza, con esplendor = *Ses ancêtres ont toujours vecu noblement*: sus antepasados han vivido siempre como caballeros, ó hidalgos.
Noblesse. *s. f.* Nobleza, hidalguía: calidad por la qual una persona es noble = Nobleza: tómase colectivamente por el cuerpo ó brazo de los nobles de un reyno, ú provincia = (*fig.*) Nobleza: grandeza, sublimidad, de alma, de corazon, de pensamientos, de estilo &c. = *Noblesse de la cloche*: hidalguía de concejo, la que se adquiere por los cargos de alcalde, regidor = (*id.*) Dícese *soutenir noblesse*: vivir, tratarse, como caballero, como hidalgo.
Noce. *s. f.* Boda, casamiento. Úsase regularmente en plural = El conjunto de convidados = *Noces*: bodas, y tambien núpcias = *Lendemain de noces*: tornaboda.
Nocher. *s. m.* Solo se dice en poesía por piloto ó patron de la nave, que en castellano es nauclero en el mismo estilo.
Noctambule. *s. m.* (*voz lat.*) Noctámbulo: dícese del que anda y trabaja dormido, que es especie de enfermedad.
Noctiluque. *adj. m. y f.* (*voz lat.*) Noctíluco: dícese de los cuerpos que despiden luz de noche, como la luciérnaga &c.
Nocturne. *s. m.* Nocturno: una de las tres partes en que se dividen los maytines.
Nocturne. *adj. m. y f.* Nocturno, nocturnal: lo que pertenece á la noche, ó se hace en ella.
Nocturnement. *adv.* Nocturnamente: de noche.
Nodus. *s. m.* Nodo: tumor frio y duro que se engendra en los huesos.
Noël. *s. m.* Navidad: fiesta de la natividad de nuestro Señor = Tambien se llama *noël* el villancico que se canta en noche buena: en este sentido solo se usa en plural.
Nœud. *s. m.* Nudo: lazo para atar, que se hace en cinta, cordon, cuerda = Lazo, vínculo: del matrimonio, de la amistad, del parentesco = Nudo: punto de una dificultad = Nudo: de la madera, de un arbol, de una caña, de un sarmiento &c. = Nudillo: nudo de los dedos = Enredo, maraña: en la comedia = *Nœud de gorge*: nuez del gaznate = (*fig.*) Dícese *nœud gordien*: nudo gordiano, dificultad indisoluble = *Nœuds de la lune*, nodos de la luna: los dos puntos opuestos en que la órbita de este planeta corta á la eclíptica.
Noir, oire. *adj.* Negro: lo contrapuesto á blanco = Dícese por exâgeracion de todo lo que tira á negro, por muy sucio, muy moreno, muy amoratado, muy obscuro, ó por tiznado = (*fig.*) Negro: por feo, enorme, abominable = (*id.*) Negro: hosco, triste, melancólico = (*id.*) Dañino, maligno = *Du pain noir*: pan moreno = *Un teint noir*: cutis atezado = *Un noir cachot*: un lóbrego encierro = *Nuage noir*: nube negra, por muy obscura =

Un noir ennemi: un maligno, un dañino enemigo = *Humeur noir*: humor tétrico, y melancólico = *Bétes noires*: animales montaraces, como el jabalí &c. = *Un froid noir*: frio con tiempo muy cubierto = *Rendre noir*: denigrar, difamar, dexar feo á alguno.

Noir. *s. m.* Negro: el color negro = Negro: dícese del esclavo negro en los trabajos de las colonias, con relacion al trabajador blanco, y libre; pero tomado absolutamente como negro africano, se dice *negre*. V. *La traite des negres*: el comercio de negros. *Une plantation de 200 noirs, et de 50 blancs* = *Ne connoître dans un livre que le blanc et le noir*: no conocer las letras, no saber leer = (*fig.*) Dícese *passer* ó *aller du blanc au noir*: pasar de un extremo á otro: ser muy voltario = (*id.*) Se dice *vendre du noir*: vender humo, vender júncia: engañar prometiendo favor.

Noirâtre. *adj. m. y f.* Negruzco: lo que tira á negro.

Noiraud, aude. *adj.* Trigueño: pelinegro. Dícese de las personas: lo primero, hablando de la tez: lo segundo, del cabello.

Noirceur. *s. f.* Negrura: lo negro de una cosa, la calidad que hace que sea negra = (*fig.*) Enormidad, fealdad: de un delito, de un atentado = (*id.*) Maldad, perversidad: del ánimo, del carácter, de las intenciones.

Noirci, ie. *p. p. y adj.* Ennegrecido. V. *Noircir*.

Noircir. *v. a.* Ennegrecer: teñir de negro: poner negra una cosa: atezar = (*fig.*) Denigrar, infamar.

Noircir. *v. n. y* Se noircir. *v. r.* Ennegrecerse, ponerse negra alguna cosa = Hablando del efecto del sol en el cutis, es atezar.

Noirciseurs. *s. m. pl.* Tintoreros: que en los tintes dan la última mano y perfeccion al negro.

Noircissure. *s. f.* El tinte negro, el color negro: que toma una cosa, ó que se le da = Mancha negra; y tambien tiznon.

Noire. *s. f.* Semínima en la música: nota que vale la mitad de una mínima.

Noise. *s. f.* (*vulg.*) Rifa, camorra = *Chercher noise*: buscar camorra, andar buscando tres pies al gato.

Noisetier. *s. m.* Avellano: arbol.

Noisette. *s. f.* Avellana: fruto del avellano = *Noisette sauvage*: nochizo, avellana silvestre.

Noix. *s. f.* Nuez: el fruto del nogal = *Noix de cipres*: nuez ó agalla de ciprés = *Noix d'indes*: nuez índica, ó coco = *Noix*: juego, chueca de la rodilla = *Noix de fusil*: piñon, gatillo de escopeta = *Noix de galle*: agalla = *Noix de veau*: landrecilla = *Noix metelle*: nuez meteña = *Noix muscade*: nuez moscada = *Noix giroflée*: nuez de clavo, ó de espécia = *Noix verte confite*: nuez confitada, ó en almibar = *Noix vomique*: nuez vómica = *Le gout de la noix*: cebo, atractivo.

Noli me tangere. *s. m.* Zaratan, tumor: se dice tambien de varias plantas espinosas y ásperas al tacto.

Nolis, ó Nolissement. *s. m.* Flete. V. *Naulage*.

Noliser. *v. a.* Fletar: un barco. V. *Fréter*.

Nom. *s. m.* Nombre: se toma tambien por nombradía y fama en ambas lenguas = *Nom de famille*: apellido de la casa = *Nom de baptéme*: nombre de pila = *Nom de guerre*: nombre de guerra, el sobrenombre que suelen tomar los soldados = *Au nom de son maître*: en nombre, ó de parte, ó en cabeza de su amo = *En mon nom*: en mi nombre, de mi parte.

Nomade. *adj. m. y f.* Errante: que no tiene asiento ni habitacion fixa. Dícese de algunas naciones ó tribus que vagan con sus ganados.

Nomble. *s. f.* (*mont.*) Matadura de ciervo entre las piernas.

Nombrant. *adj. m.* Numerador: lo que numera.

Nombre. *s. m.* Número. Tiene las mismas acepciones en ambas lenguas.

Nombres. *s. m. pl.* Números: uno de los cinco libros sagrados de Moysés.

Sans nombre. *adv.* Sin número: innumerablemente.

Nombrer. *v. a.* Numerar, contar: reducir á número.

Nombreux, euse. *adj.* Numeroso: en gran número = Numeroso: lo que tiene medida y cadencia en las cláusulas.

Nombril. *s. m.* Ombligo = Foco de una curva = *Nombril de Venus*: ombligo de Venus, oreja de raton, ó de monge: planta.

Nomenclateur. *s. m.* Nomenclator: en la antigua Roma era el que tenia oficio de dar el nombre de los ciudadanos al que se lo pedia por interés, ó curiosidad = Nomenclator: se llama en algunas ciencias el que se aplica á formar nomenclaturas ó catálogos de nombres.

Nomenclature. *s. f.* Nomenclatura: catálogo, índice de los nombres facultativos.

Nomie. *s. f.* (Voz tomada del griego, que significa regla, ley, y sirve para formar otras muchas, como *anatomie*, *astronomie* &c.) Nomía.

Nominataire. *subst.* Nombrado, provisto: la persona á quien el Rey nombra para algun beneficio.

Nominateur. *s. m.* Nominador, nombrador: el que nombra á un sugeto para algun empleo &c.

Nominatif. *s. m.* (*gram.*) Nominativo: el primer caso en la declinacion de los nombres.

Nominales. *adj. f. pl.* Dícese *prieres nominales*: preces por la salud del señor del lugar, que se decian en Francia en el sermon de la misa parroquial.

Nomination. *s. f.* Nominacion, nombramien-

to: el acto ó derecho de nombrar á algun beneficio, ó prebenda.

Nommé, ée. *p. p. y adj.* Nombrado = *Au jour nommé*: á dia adiado, á dia señalado, á dia prefixo = *Au point nommé*: á propósito, á tiempo, al momento preciso.

Nommement. *adv.* Determinadamente, señaladamente.

Nommer. *v. a.* Nombrar, llamar: decir el nombre de una persona, ó cosa = Nombrar, elegir: una persona para un oficio, ú beneficio.

Nompareil, elle. *adj.* Sin par, sin igual, incomparable. Es voz de estilo antiguo.

Nompareille. *s. f.* Cinta muy angosta, que en español se suele llamar bocadillo, melindre, y tripa de pollo = Gragéa: confites menudos = (*imp.*) Grado de letra menudísimo, que se llama comunmente nonpareille.

Non. *part. negat.* No. Úsase alguna vez antes de los adjetivos, y corresponde al *in* del latin que entra en la composicion de algunas palabras: *tous les gens non interessés, non préocupés*, todas las personas no interesadas, ó desinteresadas; no preocupadas, ó despreocupadas: *des debiteurs non solvables*, deudores insolventes: *des témoins non recevables*, testigos inadmisibles, recusables = Otras veces se usa como substantivo. *Dites un oui, ou un non*: diga vmd. si, ó no. *Se quereller pour un oui, ou pour un non*: andar con dimes, y diretes.

Nonagénaire. *adj. m. y f.* Nonagenario, noventon: de noventa años de edad.

Nonante. *adj. num. m. y f.* Noventa, noventeno.

Nonantieme. *adj. m. y f.* Nonagésimo.

Nonce. *s. m.* Nuncio: embaxador del Papa.

Nonces. *s. m. pl.* Nuncios: así se llamaban en Polonia los diputados á las dietas.

Nonchalamment. *adv.* Perezosamente, con floxedad, descuidadamente.

Nonchalance. *s. f.* Dexadez, floxedad: negligencia, incúria.

Nonchalant, ante. *adj.* Dexado, floxo: negligente, perezoso.

Nonciature. *s. f.* Nunciatura: el cargo ó dignidad de nuncio del Papa.

Non-conformiste. *s. m.* No conformista. Dícese de los que en Inglaterra no siguen la religion del pais.

None. *s. f.* Nona: en el rezo es la última de las horas menores, que se dice antes de vísperas.

Nones. *plur.* Nonas: la segunda parte de las en que los romanos dividieron el mes.

Non-jouissance. *s. f.* (*for.*) Privacion del goce, ó de la posesion, ó del usufructo.

Nonnat. *s. m.* Xaramúgo: pez del Mediterráneo sumamente pequeño.

Nonne, Nonnain. *s. f.* (*joc.*) Monja: como si dixéramos noña, ó beata.

Nonnette. *s. f.* (*joc.*) Monjita.

Nonobstant. *prep.* No obstante, sin embargo.

Non pair. *adj.* (*poc. us.*) Impar, non. V. *Impair*, que es como se dice mas comunmente.

Non plus. *adv.* Tampoco = No mas.

Non plus ultra. *s. m.* Non plus ultra: término que no se puede pasar. Sirve para ponderar y levantar una cosa á lo sumo.

Non-residence. *s. f.* Ausencia: falta de residencia.

Non-seulement. *adv.* No solamente: no solo. *Non-seulement... mais encore*: no solo... sino. *Il est non-seulement riche, mais encore prudent*: no solo es rico, sino prudente.

Non-usage. *s. m.* No uso, desuso, desuetud: falta de uso, de exercicio.

Non-valeur. *s. f.* Deuda inexîgible, incobrable, impagable = Tierra mal cuidada, mal trabajada, ó perdída, erial.

Non-vue. *s. f.* (*naut.*) Obscuridad: por niebla, ó brumazon, que impide la vista.

Nopage. *s. m.* Desmote: la accion de desmotar los paños.

Nopal. *s. m.* Nopal, ó higuera de Indias. En castellano vulgar se llama higuera chumba, de tuna, ó de pala.

Noper. *v. a.* Desmotar, despinzar los paños: quitarles las motas, y pelitos.

Nopeuse. *s. f.* Despinzadora, desmotadora: la que despinza los paños.

Noquets. *s. m. pl.* Canalita de plomo: canalon pequeño.

Nord. *s. m.* Norte: lo mismo que septentrion. Dícese de la parte septentrional de la esfera; del viento que viene de ella; y de los paises ó naciones situadas allí = Nord: lo mismo que norte en términos de náutica hablando de vientos.

Nord-est. *s. m.* Nordeste: viento entre el nord y el este.

Nord-nord-est. *s. m.* Nor-nordeste: viento entre el nord y el nordeste.

Nord-nord-ouest. *s. m.* Nord-noroeste: viento entre el nord y el noroeste.

Nord-ouest. *s. m.* Noroeste: viento entre el nord y el oeste.

Nordouester. *v. n.* (*naut.*) Nordestear.

Noria. *s. f.* Nória: máquina hidráulica.

Normand, ande. *adj.* Esta voz no se pone aquí como nombre de un pueblo; pero sí como usada en algunas frases. *Repondre en normand*: no decir sí, ni no.

Nos. *pron. pos. pl.* Nuestros, nuestras.

Nos, ó Noues. *s. f. pl.* V. *Noues*.

Nosseigneurs. *s. m. pl.* Señores nuestros. Voz de respeto á ciertas personas.

Nostoc. *s. m.* Mousse membraneuse, ó Mousse fugitive. *s. f.* Especie de musgo = Cierta clase de seta.

Nota. (*voz lat.*) Nota, advertencia, reparo: la que se hace en algun parage de un libro, ú escrito.

Notable. *adj. m. y f.* Notable, señalado, repa-

rable = Distinguido, honrado: hablando de personas,

Notables. *s. m. pl.* Diputados en Cortes.

Notablement. *adv.* Notablemente, considerablemente.

Notaire. *s. m.* Escribano público = *Notaire apostolique*: notario apostólico, curial.

Notamment. *adv.* Particularmente, especialmente.

Notariat. *s. m.* Escribanía: oficio de escribano público = Notaría: oficio de notario eclesiástico.

Notarié. *adj.* Testimoniado, autorizado por escribano. Solo se dice en esta frase: *acte notarié.*

Note. *s. f.* Nota, anotacion: puesta ú hecha en un lugar de algun libro = Nota, tacha: en la opinion, ó fama = Nota: de solfa, ó música = (*prov.*) Dícese *changer de note, chanter sur une autre note*: mudar de cancion, mudar de bisiesto.

Noté, ée. *p. p. y adj.* Notado.

Noté (Homme). *s. m.* Hombre notado, tachado: de mala reputacion.

Noter. *v. a.* Notar: señalar, apuntar una cosa para que se advierta, ó se recuerde = Anotar: poner notas ó reparos en algun libro, ú escrito = Notar, tachar: censurar, ó poner faltas á alguno = *Noter un air*: poner en música una cancion.

Noteur. *s. m.* Copiante, ó copiador de música.

Notice. *s. f.* Noticia: tómase en el sentido de descripcion, ó relacion, quando es título de un libro = Noticia: hablando de manuscritos, es el conocimiento que se da de ellos.

Notification. *s. f.* Notificacion.

Notifié, ée. *p. p. y adj.* Notificado.

Notifier. *v. a.* Notificar: hacer saber á uno por justicia alguna providencia.

Notion. *s. f.* Nocion: idea ó conocimiento de alguna ciencia, ó cosa.

Notoire. *adj. m. y f.* Notorio: sabido de todos: público.

Notoirement. *adv.* Notoriamente.

Notoriété. *s. f.* Notoriedad.

Nótre. *pron. pos. s. y f.* Nuestro, y nuestra. Hace el plural *nos*, nuestros, y nuestras = Úsase tambien como substantivo, y significa lo nuestro, lo que nos pertenece, ó es de nosotros. *Nous défendons le nôtre*: defendemos lo nuestro.

Notule. *s. f.* Notilla: apostilla que se pone al margen de un escrito, ó libro.

Nouasse. *s. f.* Nuez moscada silvestre.

Noue. *s. f.* Canal: la teja contraria á la cobija = Lavajo: sitio húmedo, y pantanoso = Tierra húmeda, y crasa.

Noues, ó Nos. *s. f. pl.* Tripas de bacalao saladas.

Noué, ée. *p. p. y adj.* Anudado, ligado = (*blas.*) Anudada: la cola del leon que tiene ciertos nudos, ú borlas. Tambien se dice de las piezas atadas con ligaduras de diverso esmalte = (*botan.*) Cuajado: hablando de las flores = *Enfant noué*: niño raquítico = *Homme tout noué de goute*: hombre gafo de la gota = *Piece bien ou mal nouée*: pieza ó drama bien ó mal tramado.

Nouée. *s. f.* V. *Noue.*

Nouées. *s. f. pl.* (*mont.*) El estiercol del ciervo, desde mediado mayo hasta fin de agosto.

Nouement. *s. m.* Ligadura, sortilegio: por medio de un nudo que se dice usar los hechiceros: *nouement d'aiguillette.*

Nóuer. *v. n.* (*botan.*) Cuajar: las flores, y frutos.

Nouer (Se). *v. r.* Ponerse gafo de gota en las coyunturas.

Nouer. *v. a.* Anudar, hacer un nudo para atar alguna cosa = Envolver en alguna cosa haciendo un nudo = (*fig.*) Dícese *nouer amitié*: liar, trabar amistad = *Nouer l'aiguillette*: ligar, impedir por medio de maleficio la potencia viril. V. *Aiguillette.*

Nouet. *s. m.* Muñeca de lienzo, en que se pone en infusion alguna cosa = Cisquero: para pasar algun dibuxo.

Noueux, euse. *adj.* Nudoso, lleno de nudos. Solo se dice de troncos, ó palos.

Nougat. *s. m.* Almendrado, y tambien nogado: pasta hecha con harina, miel, y almendra, ó nueces.

Nourrain. *s. m.* Lo mismo que *alevin.* V.

Nourri, ie. *p. p. y adj.* Alimentado = (*fam.*) Dícese *homme bien nourri*: hombre bien mantenido, de buenas carnes = *Bles bien nourris*: panes, ó mieses bien granados = (*fig.*) Llámase *style nourri* el estilo lleno, numeroso = (*id.*) *Couleur nourri*, color bien empastado: se dice en la pintura = *Lettre bien nourrie*: letra bien formada = *Lettre qui n'est pas bien nourrie*: letra demasiado delgada.

Nourrice. *s. f.* Nutriz: ama de leche: ama de cria.

Nourricier. *s. m.* Amo: el marido del ama de leche = (*fig. y fam.*) Dícese *pere nourricier* el que sustenta, ó da de comer á otros = *Suc nourricier*: suco nutrício, el que sirve para nutrir al cuerpo.

Nourrir. *v. a.* Alimentar, sustentar, mantener: dar el alimento, el sustento, la comida = Criar: dar el pecho, ó de mamar á una criatura; y se dice tambien de los animales = Nutrir, sustentar mucho = Criar, sustentar: árboles, plantas = (*fig.*) Alimentar, dar pábulo, ó fomento: á la lumbre, á las pasiones &c. = Mantener, entretener: la guerra, los vicios, las disensiones, las esperanzas = Empastar: dícese en la pintura hablando de colores.

Nourrir (Se). *v. r.* Alimentarse, sustentarse, nutrirse.

Nourrissage. *s. m.* Cria, y crianza: el cuidado y método en criar los animales.

Nourrissant, ante. *adj.* Nutritivo, substancioso: que alimenta, ó sustenta mucho.

Nourrisson. *s. m.* La cria, la criatura, el hijo de leche: con relacion al ama, ó nutriz = *Nourrissons des Muses*, hijos de las Musas: llámase así á los poetas.

Nourriture. *s. f.* Alimento, sustento, comida = (*fig.*) Sustento, pasto: del alma, del entendimiento = *Faire des nourritures*: criar, ó hacer cria, de animales, ó aves domésticas = *Faire deux nourritures*: criar dos criaturas, ó dar de mamar á dos = *Prendre nourriture*: tomar alimento.

Nous. *s. m. y f.* (*pron. pers. plur. de la primera persona.*) Nosotros, y nosotras = Nos: se dice en las fórmulas de edictos, y ordenanzas, quando habla el Rey, ó el juez superior.

Nouveau, elle. *adj.* Nuevo, reciente: lo que empieza á ser, ó á parecer. En este sentido es contrapuesto á *ancien* (antiguo), como *neuf* (nuevo) lo es á *vieux* (viejo) = Nuevo: se dice de lo que se ve ó se oye la primera vez; de lo que se repite, ó reitera; y de lo que sobreviene, ó se añade á otra cosa que existia, ó se conocia antes = *Nouveau venu*: nuevo, recien venido á un pais, ó lugar = *Être bien nouveau dans les affaires, dans le monde, dans son métier &c.* ser bisoño, novel, novato, novicio en los negocios &c. = *Un homme nouveau*: un hombre de fortuna = *Nouveau né*: recien nacido = *Nouveaux mariés*: recien casados, novios.

De nouveau. *adv.* De nuevo, nuevamente, otra vez.

Nouveauté. *s. f.* Novedad: calidad y estado de las cosas nuevas = Novedad, mudanza, innovacion = Novedad: cosa nueva, rara, no vista ni oida antes.

Nouvel. *adj. m.* Nuevo. Aunque es lo mismo que *nouveau*, se usa siempre que precede á substantivo que empieza con vocal, ó con h no aspirada. Así se dice *le nouvel an*, año nuevo: *nouvel ambassadeur*, nuevo embaxador; y no *le nouveau an*, ni *le nouveau ambassadeur*.

Nouvelle. *s. f.* Noticia, nueva, novedad = Noticia, aviso: que se da de alguna cosa = Novela: cuento, ó historia fingida = *Nouvelle faite à plaisir*: noticia supuesta, ó forjada = *Porteur de mauvaises nouvelles*: correo de malas nuevas.

Nouvellement. *adv.* Nuevamente, recientemente: de poco tiempo.

Nouveleté. *s. f.* (*for.*) Tentativa: innovacion en la posesion de alguna heredad.

Nouvelliste. *s. m.* Novelero: amigo de noticias, de nuevas &c.

Movale. *s. f.* Noval: tierra que se rompe de nuevo.

Novales. *s. f. pl.* Diezmos que los curas exigen de las tierras nuevas.

Novateur. *s. m.* Novator: el que introduce alguna novedad.

Novation. *s. f.* (*for.*) Innovacion, mutacion, alteracion.

Novelles. *s. f. pl.* Novelas: las leyes de los emperadores posteriores al código de Justiniano.

Novembre. *s. m.* Noviembre: undécimo mes del año.

Novice. *s. m.* Novicio: en algun orden religioso. *Chevalier novice*: caballero novel.

Noviciat. *s. m.* Noviciado: dícese del tiempo que se prueba el novicio antes de profesar; y de la habitacion ó clausura en que viven los novicios = (*fig.*) Noviciado, aprendizage: el primer tiempo que gasta un principiante para exercitarse, y aprender.

Novissime. *adv.* (*joc.*) Calentito, fresquito: ahora reciente.

Noyale. *s. f.* Lona para velas de navío.

Noyau. *s. m.* Hueso, cuesco: de algunas frutas = En arquitectura es bolo, nabo, espigon de una escalera de caracol = El alma del molde de una estátua que se funde, ó vácia.

Noyé, ée. *p. p. y adj.* Ahogado: hablando de vivientes = Anegado: hablando de terrenos = Sumergido: hablando de cosas inanimadas. En el primer caso se usa tambien como substantivo = *Noyé de dettes*: ahogado de deudas, muy alcanzado = *Noyé de larmes*: anegado en llanto, bañado en lágrimas.

Noyer. *s. m.* Noguera: el arbol que da las nueces = Nogal: la madera de dicho arbol.

Noyer. *v. a.* Ahogar: en agua, ú otro líquido. Quando es con otro medio, se dice *étouffer* = Anegar, inundar, cubrir de agua: un campo, un terreno = En el juego de las bochas, es echar la bola mas allá de la raya = *Noyer les couleurs*: desleir bien, ó mezclar bien los colores = (*fig.*) Dícese *noyer sa raison dans le vin*: privarse con el vino, emborracharse = (*id.*) Se dice *noyer son chagrin dans le vin*: alegrarse con un trago = *Noyer son vin d'eau*: aguar demasiado el vino.

Noyer (Se). *v. r.* Ahogarse: en agua, ú otro líquido = (*fig.*) Anegarse, sumergirse: en deleytes, gustos = Dar cinco de largo: en el juego de las bochas = (*fig. y fam.*) Dícese *se noyer dans un verre d'eau, dans un crachat*: ahogarse en poca agua, tropezar en una china.

Noyon. *s. m.* La raya que termina el juego de las bochas.

Nu, ue. *adj.* Desnudo: sin vestido = Desnudo: mal vestido, ó andrajoso = En pelo: hablando de caballerías = Dícese tambien de las cosas inanimadas, como: *épée nue*, espada desnuda, ó desenvaynada: *un habit trop nu*, un vestido demasiado liso, llano, sin ningun adorno = (*fig.*) Desnudo, sin velo, sin

disfraz = *Être nu* : estar desnudo , en carnes = *Être , marcher jambes nues* : estar, andar en piernas.

A nu. *adv.* (*fig.*) Descubiertamente , manifiestamente , patentemente.

Le nu. *s. m.* El desnudo : dícese en pintura y escultura de las partes de una figura que estan sin ropa.

Nuage. *s. m.* Nublado , nublo : tómase por la nube obscura , ó de tempestad = Nube : por lo que tapa la vista, como *un nuage de poussiere* ; *les yeux couverts d'un nuage* = (*fig.*) Sombra, tiniebla, obscuridad : por duda, incertidumbre, ignorancia = (*id.*) Nublado : por cosa que amenaza riesgo, ó alteracion.

Nuageux, euse. *adj.* Nubloso , cubierto de nubes.

Nuaison. *s. f.* (*naut.*) Viento hecho, ó entablado : el tiempo que dura un mismo viento.

Nuance. *s. f.* Degradacion, ó grados de un mismo color = Matiz : que se forma de la variedad de colores , ó de los grados de un mismo color = (*fig.*) Diferencia , ó viso: que tienen las cosas morales.

Nuancé , ée. *p. p. y adj.* Matizado.

Nuancer. *v. a.* Matizar , variar los colores , ó los grados de un mismo color.

Nubécule. *s. f.* (*cirug.*) Nube en un ojo : especie de catarata.

Nubile. *adj. m. y f.* Nubil, casadero = *Fille nubile* : doncella , moza casadera = *Age nubile*: edad de casarse , ó de matrimonio, hablando de las mugeres.

Nubilité. *s. f.* Doncellez = Edad nubil.

Nud. V. *Nu.*

Nudité. *s. f.* Desnudez , desabrigo.

Nudités. *plur.* (*pint.*) Figuras desnudas.

Nue. *s. f.* Nube. Se diferencia de *nuage* , y de *nuée* , como el género de la especie. En español se confunde con el nublado , y con el nublo = (*fig.*) Dícese *elever jusqu'aux nues*: poner sobre las nubes , ó sobre los cuernos de la luna : ensalzar , alabar en sumo grado = (*id.*) Se dice *tomber des nues* : quedar absorto , atónito = (*id.*) Dícese *sauter aux nues* : perder los estribos, salirse de sus casillas , perder la paciencia.

Nué , ée. *p. p. y adj.* Nubado , matizado.

Nuée. *s. f.* Nublado , nubarron = (*fig.*) Dícese *nuée de corbeaux , de sauterelles , de moucherons &c.* un nublado , una bandada , de grajos , de langosta , de mosquitos &c. *Une nuée de barbares* : un nublado , ó mas bien un enxambre , por una inundacion de bárbaros = Nube, manchita: que se ve en algunas piedras preciosas.

Nuement. *adv.* Desnudamente, sin rebozo: sinceramente.

Nuer. *v. a.* Matizar, entreverar: casar los colores , hacer mezcla.

Nuire. *v. n.* Dañar , perjudicar. *Ne pas nuire*: ayudar , favorecer, no dañar.

Nuisance. *s. f.* (*ant.*) Dañamiento , daño, perjuicio.

Nuisible. *adj. m. y f.* Dañoso , nocivo , perjudicial.

Nuit. *s. f.* Noche: parte del dia natural = Noche : tinieblas , obscuridad = *Nuit blanche*: noche en blanco, noche toledana : la que se pasa sin dormir = *Nuit de Noël*: noche buena , la de la víspera de Navidad = *La nuit du tombeau , une eternelle nuit* : poéticamente se toma por la muerte.

De nuit. *adv.* De noche , por la noche.

Nuitament. *adv.* De noche , en hora nocturna. Úsase regularmente en lo forense.

Nuitée. *s. f.* Toda una noche. Dícese vulgarmente por lo que se paga en una posada por una noche ; ó á los jornaleros por una noche de vela , ó de trabajo.

Nul, ulle. *adj.* Ninguno. Tambien significa nadie ; pero en tal caso se toma como pronombre personal, y solo se usa en el nominativo = Nulo : sin ningun efecto.

Nulle. *s. f.* Carácter ó letra que no significa nada ; pero que se usa en la cifra diplomática para dificultarla mas.

Nullement. *adv.* De ningun modo: de ninguna manera : nulamente.

Nullité. *s. f.* Nulidad : defecto de validez , ó valor, en una escritura , contrato &c.

Numéraire. *adj. m. y f.* Numerario: dícese del valor extrínseco de la moneda , y no del efectivo , ó intrínseco.

Numéraire. *s. m.* Numerario: dinero , moneda contante.

Numéral , ale. *adj.* Numeral : lo que designa número.

Numerateur. *s. m.* (*aritm.*) Numerador.

Numeration. *s. f.* Numeracion : el modo de contar por el orden de números.

Numérique. *adj.* Numérico : lo que se refiere al valor ú orden de los números.

Numériquement. *adv.* Numéricamente : por orden de números.

Numero. *s. m.* Número : la cifra que se pone por señal en un fardo , paquete , pagina de un libro, quarto, ó vivienda = (*prov.*) Dícese *entendre le numéro*: saber quantas son cinco, ó quantas puas tiene el peyne.

Numéroté , ée. *p. p. y adj.* Numerado, con su número.

Numéroter. *v. a.* Numerar , marcar con números : los fardos , paquetes, estantes, cajones &c. = Numerar , foliar : hablando de las hojas ó páginas de un impreso, ó manuscrito.

Numismatique. *adj. m. y f.* Numismático : lo que pertenece á la ciencia de las medallas.

Nummulaire, monoyere, herbe aux écus, herbe à cent maladies. *s. f.* Numularia : planta medicinal.

Nuncupatif, *adj. m.* (*for.*) Nuncupativo : testamento hecho verbalmente.

Nuque. *s. f.* Nuca : parte prominente entre la cabeza y el pescuezo.

Nutation. *s. f.* (*botan.*) Nutacion: direccion de las plantas hácia al sol = (*astron.*) Nutacion : movimiento del exe de la tierra, por el que se inclina ya mas ya menos sobre el plano de la ecliptica.

Nutritif, ive, *adj.* Nutritivo.

Nutrition. *s. f.* Nutricion, nutrimento.

Nutritum. *s. m.* Unguento disecativo, y refrigerante.

Nymphe. *s. f.* Ninfa : deidad fabulosa = Muger hermosa = Ninfa, ó palomilla : la primera transformacion de los insectos.

Nymphes. *s. f. pl.* (*anat.*) Ninfas: partes blandas, muelles, y esponjosas, que estan delante de la matriz.

OBE

O. Décima quinta letra del alfabeto, y quarta del número de las vocales. Es del género masculino en francés.

Ô. Tómase por artículo que lleva y explica el vocativo: *ô mon fils!* *ô mon Dieu!* ó hijo mio! ó Dios mio!

Obédience. *s. f.* Obediencia, sujecion, subordinacion á sus superiores = Obediencia : el permiso que da el superior á un religioso para hacer algun viage; ó la comision de oficio para otro convento = *Pays d'obédience* : los paises en que el Papa da los beneficios.

Obédiencier. *s. m.* Religioso que sirve un beneficio de que no es titular = Servidor, substituto para servir un beneficio.

Obédienciaire. *s. m.* Primer dignidad del Cabildo de San Justo en Leon de Francia.

Obedienciel, elle. *adj.* Obediencial : se dice principalmente de la obediencia á los preceptos divinos.

Obéi, ie. *p. p. y adj.* Obedecido.

Obéir. *v. n.* Obedecer: someterse uno á las órdenes de otro, y executarlas = Obedecer, estar sujeto á... estar baxo del dominio de...: dícese de los paises, y pueblos = (*fig.*) Obedecer, ceder, dexarse gobernar: dícese del caballo, y otros animales = (*id.*) Obedecer, ceder, no resistir, dexarse trabajar, como se dice de los metales, y otras materias sólidas.

Obeissance. *s. f.* Obediencia, sujecion, sumision. *Prêter obeissance* : prestar juramento de obedecer á un soberano, ó superior.

Obéissant, ante. *adj.* Obediente, sumiso : hablando de personas = Obediente, docil: hablando de animales = Docil, manejable: hablando de materias sólidas, que se dexan doblar, ó trabajar.

Obélisque. *s. m.* Obelisco : especie de pirámide en forma de aguja.

Obéré, ée. *p. p. y adj.* Empeñado, alcanzado, cargado de deudas.

Obérer. *v. a.* Empeñar, atrasar, hacer contraer deudas.

Obérer (Se). *v. r.* Adeudarse, contraer deudas.

OBL

Obésité. *s. f.* (*medic.*) Obesidad: exceso de gordura en el cuerpo humano.

Obier, Opter, ó Aubier. *s. m.* Guelde : arbusto.

Obier. *s. m.* V. *Aubier*.

Obit. *s. m.* Aniversario: que se celebra por algun difunto.

Obituaire. *adj. m.* Beneficiado proveido por muerte de otro beneficiado = *Régistre obituaire* : libro de partidas de entierros, ó de difuntos: que se guarda en la parroquia.

Objecté, ée. *p. p. y adj.* Objetado.

Objecter. *v. a.* Objetar : oponer una dificultad á una proposicion, ó argumento = Como verbo neutro, es dar en rostro, poner tacha, reparo.

Objectif, ive. *adj.* Objectivo. Úsase tambien como substantivo.

Objection. *s. f.* Objecion : dificultad ó reparo que se opone á una proposicion, ó argumento.

Objet. *s. m.* Objeto: lo que se presenta á la vista, y tambien á las potencias = Objeto : fin, y término que se propone = Objeto : materia, ó sugeto de una ciencia, ú arte.

Objurgation. *s. f.* Reproche, reprehension, sobarbada.

Oblade. *s. m.* Pescado del mar de Toscana.

Oblat. *s. m.* Oblato : dícese de un soldado inválido, que tenia en otros tiempos alojamiento, comida, y vestido en alguna abadía, ó priorato de patronato real.

Oblation. *s. f.* Oblacion : ofrenda, y sacrificio que se hace á Dios.

Obligation. *s. f.* Obligacion : el empeño que impone el oficio, el estado, ó la promesa á una persona = Obligacion : escritura pública de pagar á otro tal cantidad = Favor, merced, beneficio que se debe á alguno.

Obligatoire. *adj. m. y f.* Obligatorio : lo que precisa, y obliga.

Obligé, ée. *p. p. y adj.* Obligado, reconocido, agradecido. *Recitatif obligé* : recitativo obligado, de violin, ú otro instrumento.

Obligé. *s. m.* Contrata, ó escritura de aprendizage en algun oficio.

Obligeamment. *adv.* Con galantería, con obsequio, con agasajo, con agrado.

Obligeant, ante. *adj.* Oficioso, obsequioso, cortesano: servicial, servidor, galante, favorecedor.

Obliger. *v. a.* Obligar: atar con una escritura = Obligar: imponer la obligacion de hacer alguna cosa = Servir, favorecer, hacer favor ó merced á alguno = *Obliger un apprenti*: escriturar un aprendiz, para aprender un oficio, ú arte.

Obliger (S'). *v r.* Obligarse: empeñarse en alguna cosa.

Oblique. *adj. m. y f.* Obliquo: sesgado, atravesado = (*fig.*) Torcido: indirecto: doloso: siniestro = *Cas obliques* (casos obliquos) se llaman así en gramática todos, excepto el nominativo = *Louange*, *accusation oblique* (alabanza, accusacion indirecta, disimulada) en la que no se nombran las personas.

Obliquement. *adv.* Obliquamente, al sesgo = (*fig.*) Por medios siniestros, ó malos: tambien por rodeos, ó indirectamente: y tambien con doblez.

Obliquité. *s. f.* Obliquidad: declinacion de lo recto. Solo se usa en matemática, y astronomía, como la obliquidad de una línea, la de la ecliptica.

Oblong, ongue. *adj.* Oblongo: se aplica á la figura prolongada de quatro lados.

Obole. *s. f.* Obolo: la mitad de un dinero = Medio escrúpulo: peso = Ardite: blanca = Entre los atenienses era la sexta parte de un dracma = *Il ne vaut pas une obole*: no vale un ardite.

Obombré, ée. *p. p. y adj.* Cubierto, tapado. V. *Obombrer*.

Obombrer. *v. a.* Cubrir, tapar, cobijar: es voz antiquada, y de los afectadamente cultos.

Obreptice. *adj. m. y f.* (*for.*) Obrepticio: lo que se pretende, ú obtiene por obrepcion.

Obrepticement. *adv.* Obrepticiamente, con falsedad.

Obreption. *s. f.* Obrepcion: falsa narracion de un hecho, para obtener algun premio.

Obron. *s. m.* Aldaba de garabato.

Obronière. *s. f.* Barra clavada en lo interior de un arca para tener caudales.

Obscene. *adj. m. y f.* Obsceno: deshonesto, impúdico, torpe.

Obscénité. *s. f.* Obscenidad: deshonestidad, torpeza, impureza.

Obscur, ure. *adj.* Obscuro, lóbrego: lo que tiene poca luz ó claridad, ó ninguna = Obscuro: color menos claro, menos vivo que otro = (*fig.*) Obscuro, desconocido, humilde: hablando del nacimiento, de la vida de alguno = (*id.*) Obscuro, confuso, ininteligible: hablando de escritos, ó discursos = (*pint.*) Dícese *le clair obscur*, de claro y obscuro: lo pintado de dos colores.

Obscurci, ie. *p. p. y adj.* Obscurecido.

Obscurcir. *v. a.* Obscurecer: quitar la luz, ó claridad = (*fig.*) Obscurecer, ofuscar: el entendimiento, la razon = (*id.*) Obscurecer, empañar, deslustrar: la fama, el nombre, la gloria.

Obscurcir (S'). *v. r.* Obscurecerse: cubrirse, empañarse.

Obscurcissement. *s. m.* Obscurecimiento, empañadura = (*fig.*) Ofuscamiento, borron, sombra.

Obscurement. *s. m.* Obscuramente, con obscuridad = (*fig.*) Obscuramente, confusamente, entre sombras.

Obscurité. *s. f.* Obscuridad: lobreguez: privacion de luz, ó claridad = (*fig.*) Obscuridad, confusion, sombras = (*id.*) Obscuridad, humildad, baxeza: de nacimiento = (*id.*) Obscuridad: falta de claridad en lo que se escribe, ó habla.

Obsecrations. *s. f. pl.* Rogativas, ó rogaciones, que hacian solemnemente los antiguos romanos en ciertas circunstancias.

Obsédé, ée. *p. p. y adj.* Poseido, gobernado, mandado por otro = Obseso: el que está atormentado por los espíritus malignos.

Obséder. *v. a.* Apoderarse, hacerse dueño del ánimo y voluntad de alguno, no apartándose de su lado para gobernarle = Rodear, sitiar á uno: poseerle sin dexarle obrar por sí = Molestar, atormentar: dícese del demonio quando por permision de Dios acosa á una persona.

Obséques. *s. f. pl.* Exêquias, funeral.

Obséquieux, euse. *adj.* Obsequioso, rendido.

Observable. *adj. m. y f.* Observable: lo que se puede observar.

Observance. *s. f.* Observancia: de una regla, ley, estatuto &c. = Observancia: rito, práctica, ceremonia de la ley antigua = Observancia: cierta familia del Orden de S. Francisco.

Observantin. *s. m.* Observante: el religioso de la Observancia de S. Francisco.

Observateur, trice. *s. m. y f.* Observante: que cumple y guarda las leyes, reglas, prácticas &c. = Observador: de los astros, de los fenómenos, y cosas naturales = Observador: crítico, censor de la conducta de los demás.

Observation. *s. f.* Observancia: de las reglas, de los preceptos del arte = Observacion: nota, reparo crítico sobre un escrito, ó sobre alguna ciencia, ú arte.

Observatoire. *s. m.* Observatorio: edificio destinado para las observaciones astronómicas.

Observé, ée. *p. p. y adj.* Observado.

Observer. *v. a.* Observar. Tiene en ambas lenguas las mismas significaciones.

Observer (S'). *v. r.* Ser mirado, circunspecto: en sus palabras, ó acciones.

Obsession. *s. f.* Obsesion: estado de una persona atormentada por el maligno espíritu = (*fig.*) Martirio, mortificacion, persecucion:

lo que padece una persona de la continua presencia de otra que la importuna.

Obsidiane. *s. f.* Obsidiana : marmol negro , ú onix.

Obsidional, ale. *adj.* Obsidional. Dícese siempre con la voz corona (*couronne obsidionale*).

Obstacle. *s. m.* Obstáculo : impedimento, embarazo.

Obstination. *s. f.* Obstinacion: pertinácia, porfia , terquedad.

Obstiné , ée. *adj. y s.* Obstinado : terco, pertinaz.

Obstinement. *adv.* Obstinadamente : porfiada y tercamente.

Obstiner , S'obstiner. *v. r.* Obstinarse, endurecerse.

Obstiner. *v. a.* (*fam.*) Emperrar , hacer terco, ó porfiado á otro.

Obstructif, ive. *adj.* Obstructivo : lo que causa obstrucciones.

Obstruction. *s. f.* Obstruccion : de los humores viciados.

Obstrué , ée. *p. p. y adj.* Obstruido.

Obstruer. *v. a.* Obstruir : cerrar las vias naturales los humores.

Obtempérer. *v. n.* (*for. ant.*) Obtemperar, obedecer.

Obtenir. *v. a.* Obtener : alcanzar , conseguir, lograr.

Obtention. *s. f.* Obtencion : consecucion , logro.

Obtenu , ue. *p. p. y adj.* Obtenido.

Obtus, use. *adj.* (*geom.*) Obtuso: dícese del ángulo mas abierto que el recto = (*fig.*) Obtuso , embotado , boto : dícese de un entendimiento torpe.

Obtusangle. *adj.* (*geom.*) Obtusángulo, ambliagonio: el triángulo que tiene un ángulo obtuso.

Obus , ó Obusier. *s. m.* Obús : cierta pieza de artillería moderna = Bomba de obús.

Obvention. *s. f.* Obvencion : impuesto ó tributo eclesiástico.

Obvier. *v. n.* Obviar , evitar, desviar, apartar: inconvenientes.

Ocaigner. *v. a.* Engomar los guantes por dentro con ambar, ú otra goma olorosa.

Occasion. *s. f.* Ocasion, coyuntura: buena proporcion de tiempo , ó lugar = Motivo , causa , pretexto = Lance , funcion , reencuentro: en la guerra = (*prov.*) Se dice *prendre l'occasion aux cheveux* : asir la ocasion por los cabellos.

Occasionné , ée. *p. p. y adj.* Ocasionado.

Occasionnel , elle. *adj.* Ocasional.

Occasionnellement. *adv.* Casualmente, por casualidad , por accidente.

Occasionner. *v. a.* Ocasionar : ser motivo ó causa para que suceda alguna cosa.

Occident. *s. m.* Occidente : la parte por donde se pone el sol. Es correlativo á *orient* (oriente) , como *couchant* (poniente) lo es á *levant* (levante) = En estilo poético decimos ocaso.

Occidental , ale. *adj.* Occidental.

Occipital , ale. *adj.* (*anat.*) Occipital.

Occiput. *s. m.* Colodrillo : hueso occipital.

Occire. *v. a.* (*ant.*) Matar.

Occis , ise. *p. p. y adj.* (*ant.*) Occiso , muerto: se entiende con golpe , ó tiro.

Occiseur. *s. m.* (*ant.*) Matador.

Occision. *s. f.* (*ant.*) Occision , muerte : hecha con golpe , ó tiro.

Occultation. *s. f.* (*astron.*) Ocultacion: desaparicion pasagera de una estrella ó planeta ocultado por la luna.

Occulte. *adj. m. y f.* Oculto: escondido, secreto.

Occupant. *adj. m.* Dícese *premier occupant*: primer ocupante , ú ocupador , el que entra primero á ocupar una cosa = *Procureur occupant*: procurador constituido para la instruccion de un pleyto.

Occupation. *s. f.* Ocupacion : negocio ú trabajo que llena el tiempo = Ocupacion : posesion ó entrada de un pais = (*for.*) Habitacion : el tiempo que se habita un quarto, ó una casa.

Occupé , ée. *p. p. y adj.* Ocupado: el que tiene ocupaciones , ó muchos que haceres.

Occuper. *v. a.* Ocupar : llenar algun espacio, sea de tiempo , sea de lugar = Ocupar , habitar: un quarto, ó una casa = Ocupar, emplear , dar ocupacion á alguno = Ocupar, apoderarse : hacerse dueño de un puesto, de una altura , de un desfiladero , como sucede en la guerra.

Occuper (S'). *v. r.* Ocuparse : emplearse, dedicarse á alguna cosa.

Occuper. *v. n.* (*for.*) Defender , correr con la defensa de una parte litigante. Dícese de los procuradores.

Occurrence. *s. f.* Ocurrencia : caso , ocasion.

Occurrent, ente. *adj.* Ocurrente.

Océan. *s. m.* Océano : el grande y dilatado mar que circunda la tierra = (*fig.*) Oceano, piélago : todo aquello que por su grandeza ó inmensidad no se puede explicar.

Océane. *adj. f.* Océano : va con la palabra mar = *La mer océane* : el mar océano.

Ochrus. *s. m.* Ocro, alberja: planta que se cria en los trigos , parecida á la algarroba.

Ocre. *s. f.* Ocre : cierta tierra para pintar de amarillo = *Ocre rouge*: almagre, almazarron.

Octaedre. *s. m.* (*geom.*) Octaedro : cuerpo que consta de ocho superficies.

Octave. *s. f.* Octava : festividad que se celebra ocho dias seguidos = Octava : hablando de música = Octava : cierta composicion poética.

Octavira. *s. m.* Octavilla : manicordio pequeño de sola una octava.

Octant. *s. m.* Octante : instrumento astronómico que contiene la octava parte del círculo.

Octante. *adj. num.* (*ant.*) Ochenta. Hoy se dice *quatre-vingt*.

Octantiéme. *adj. num. ord.* Octentésimo. Se dice mas comunmente *quatre-vingtieme*, así como en español octuagésimo.

Octavo. *Livre in-octavo*: libro en octavo.

Octavon, one. *subst.* Octavo: el que ó la que proviene de indio quarteron, y de una blanca; ó de un blanco, y quarterona.

Octil. *adj.* (*astron.*) Octil: la posicion de dos planetas distantes uno de otro la octava parte del zodíaco, ó 45 grados.

Octobre. *s. m.* Octubre: el décimo mes del año.

Octogenaire. *adj. m. y f.* Octogenario: de ochenta años de edad. En estilo familiar decimos ochenton, y ochentona. Úsase tambien como substantivo en uno y otro modo.

Octogone. *adj. m. y f.* Ochavado.

Octogone. *s. m.* Octágono: la figura que consta de ocho frentes, y ocho ángulos.

Octroi. *s. m.* Concesion: de alguna gracia, ó privilegio.

Octrois, ó Deniers d'octroi. *s. m. pl.* Arbitrios: ciertos impuestos municipales sobre comestibles para gastos públicos.

Octroyé, ée. *p. p. y adj.* Concedido, otorgado.

Octroyer. *v. a.* Conceder, hacer concesion de una gracia, ó privilegio que se ha pedido.

Octuple. *adj. m. y f.* Octuplo: lo que contiene ocho veces tanto.

Oculaire. *adj. m. y f.* Ocular = *Témoin oculaire*: testigo ocular = (*gram.*) Dícese *diphtongue oculaire*: diptongo ocular, reunion de dos vocales, como *ai* en la voz *j'aime*.

Oculaire, ó Verre oculaire. *s. m.* Ocular: la lente mas inmediata al ojo en un anteojo.

Oculairement. *adv.* Ocularmente.

Oculi. *s. m.* El tercer domingo de quaresma.

Oculiste. *s. m.* Oculista: el cirujano que se dedica á la curacion de las enfermedades de los ojos.

Ode. *s. f.* Oda: poesía lírica.

Odeur. *s. f.* Olor: este es bueno, ú malo, conforme el epiteto de *bon*, ó de *mauvais* = (*fig.*) Olor, opinion, fama: sea buena, sea mala = (*fig.*) Dícese *mourir en odeur de sainteté*: morir en olor de santidad, en opinion de santo.

Odeurs. *s. f. pl.* Olores: tómase por toda especie de buenos olores.

Odieusement. *adv.* Odiosamente, enemigamente.

Odieux, euse. *adj.* Odioso, aborrecible.

Odorant, ante. *adj.* Oloroso, fragrante.

Odorat. *s. m.* Olfato.

Odoriferant, ante. *adj.* Odorífero, fragrante.

Œconomat. V. *Économat*.

Œcuménicité. *s. f.* Calidad de lo que es ecuménico: universalidad: generalidad.

Œcuménique. *adj. m. y f.* Ecuménico: universal, general, que se extiende y comprehende á todo el orbe.

Œcuméniquement. *adv.* De un modo ecuménico: universalmente: generalmente.

Œdémateux, euse. *adj.* Edematoso.

Œdéme. *s. m.* Edema: tumor blando, y que cede á la impresion del dedo.

Œil. *s. m.* (el plural *yeux*.) Ojo: el órgano de la vista = Ojo: tómase tambien por la misma vista, ó modo de mirar = Ojo: se llama así el agujero de la aguja, de algunas cosas que se ensartan, y de herramientas en que entra un mango &c. = Ojo: lo mismo que yema ó boton en las plantas = Ojo: en la imprenta se dice del blanco ó hueco de la letra = Ojo: el que forman algunos líquidos crasos, y espumosos = (*fig.*) Ojo: la atencion y vigilancia que se pone en alguna cosa = (*id.*) Ojo: el lustre ó aguas de las telas, de las perlas, de los diamantes &c. = *Œil de bœuf*: fenómeno marino que aparece como el cabo del arco iris = *Œil de l'atrice*: atrice, el hierro donde entran las aciones del estribo = *Ne fermer l'œil*: no pegar el ojo, ú los ojos = *Regarder de mauvais œil*: mirar con malos ojos = *Se faire signe de l'œil*: hacerse del ojo = *Voir bon* ó *mauvais œil*: mirar con buenos ó malos ojos = *Coup d'œil*: ojeada, mirada = *En un clin d'œil*: en un abrir y cerrar de ojos = *Œil-de-bœuf*: tragaluz, claraboya = Boga: pez = Manzanilla loca: planta = Cierta polea en la marina = *Œil de bouc*: ojo de chivo, lepada = *Œil de chat*: ojo de gato, especie de ágata = Buerra: planta = *Œil de cerf*, elafoboso: planta = *Œil de dome*: ojo de una media naranja = *Œil de volute*: ojo de la voluta = *Œil varron*, ó *bigarré*: ojo garzo = *Œil*: ombligo en el melon = *Œil de perdrix*: ojo de gallo, color del vino.

Yeux. *s. m. pl.* Ojos: los que forma el pan, el queso &c. = Espejuelos, anteojos para leer = *Petits yeux*: ojuelos = *Fermer les yeux à...* asistir á la muerte de alguno; ó hacer la vista gorda = *Être tout yeux*: hacerse ojos, estar con tanto ojo = *Faire les doux yeux à quelqu'un*: mirarle cariñosamente = (*fig. y fam.*) Dícese *jetter de la poudre aux yeux*: deslumbrar, alucinar, cegar con falsas apariencias = (*fam.*) Se dice *pour ses beaux yeux*: por su buena cara, por sus ojos bellidos = *Faire les gros yeux*: mirar como quien no ve, mirar de rabo de ojo = *Aimer quelqu'un comme ses yeux*: quererle como la niña de sus ojos.

Œillade. *s. f.* Ojeada, mirada.

Œillarder. *v. a.* Echar el ojo á alguna parte.

Œillère. *adj. f.* Dícese *dent œillère*: diente canino, ó colmillo.

Œillère. *s. f.* Antojera: que llevan los caballos y mulas de tiro en la brida.

Œillet. *s. m.* Clavel: dícese de la flor, y tambien de la planta, llamada clavelina = *Œillet d'inde*: clavelon = *Œillet sauvage*: gario-

filea, ó clavel silvestre = Ojete: por donde se pasan cordones para atar, ó abrochar.

Œillètiere. *s. f.* Sitio plantado ó poblado de claveles.

Œilleton. *s. m.* Renuevo de clavel = Planton, ó renuevo de alcachofa.

Œilletonner. *v. a.* Quitar los renuevos de los claveles, y de las alcachofas.

Œnanthe. *s. f.* Oenante: planta.

Œnas. *s. m.* Oenas: paloma xuja, ó montesina.

Œsophage. *s. m.* Esófago, tragadero: el conducto que va de la boca al ventrículo.

Œuf. *s. m.* Huevo: lo que ponen las hembras páxaros, y absolutamente dicho, se entiende el de la gallina. Por extension se toma por el que crian los peces, y algunos insectos, y réptiles = *Œuf de chataigne*: equino, adorno en la arquitectura = *Œufs brouillés*: huevos revueltos = *Œufs à la coque*: huevos cocidos, pasados por agua, ó bebidos = *Œufs au miroir*: huevos estrellados = *Œufs au plat*: huevos escalfados = *Œufs en omelette*: huevos en tortilla = *Œufs rouges*: huevos duros, pintados de encarnado = (*prov. y fam.*) Dícese *casser ses œufs*: abortar, malparir = (*id.*) Se dice *donner l'œuf pour avoir la poule*: meter aguja, y sacar reja = (*id.*) Dícese *mettre tous les œufs dans un panier*: poner toda la carne en el asador.

Œuvé, ée. *adj.* Que tiene huevos, con huevos: dícese de los peces.

Œuvre. *s. f.* Obra: todo lo que es producido por un agente = Fábrica: las rentas para la conservacion de una iglesia parroquial = Banco, escaño de la fábrica: esto es en el que se sientan los obreros ó mayordomos de fábrica en la parroquia = Obra, labor: el trabajo que pone un artífice en lo que hace = Obra: tómase por accion moral y christiana, como *œuvre meritoire* (obra meritoria), *œuvres de misericorde* (obras de misericordia) = Obra: dícese en arquitectura por todo el cuerpo del edificio.

Œuvre. *s. m.* Obra. En el estilo elevado suele usarse como substantivo, mas solo en singular. *Le grand œuvre de la redemption*: la grande obra de la redencion. *Le grand œuvre de l'évangile*: la grande obra del evangelio = *Grand œuvre*, ó *le grand œuvre*: dícese de la piedra filosofal = *L'œuvre d'uñ tel graveur*: se toma por la coleccion de todas sus obras: lo mismo *l'œuvre d'un tel musicien*, se dice de todas sus obras, ó composiciones = *Œuvre de la chair*: acto, cópula carnal = *Œuvre de marée*: la carena, ó recorrida de los fondos que se da á un navío = *Dans œuvre*, y *hors-d'œuvre*: en arquitectura es lo que está dentro, ó fuera del cuerpo del edificio = (*fig.*) Dícese *hors-d'œuvre*: superfluidad, digresion, cosa inutil, ó impertinente al asunto principal = *Hors d'œuvres*: platillos ligeros que se sirven con la sopa = *Maître des œuvres*: sobrestante mayor de las obras = *Maître des hautes œuvres*: el executor de la justicia, el verdugo = *Maître des basses œuvres*: sobrestante de la limpieza, esto es, de la limpia de las latrinas = *Mettre en œuvre*: emplear, labrar alguna materia = Engastar piedras en oro &c.

Œuvres. *s. pl.* Obras, escritos: producciones de un autor. Solo se dice en plural, porque en singular una obra se llama *ouvrage*, y no *œuvre*; y la coleccion de las obras de varios autores, *le recueuil de leurs ouvrages* = *Œuvres vives* (obras vivas) las partes de la nave del escaño abaxo = *Œuvres mortes* (obras muertas) las que estan del escaño arriba.

Offensant, ante. *adj.* Ofensivo, injurioso.

Offense. *s. f.* Ofensa: injuria, agravio = Ofensa: quebrantamiento de la ley, ó de los preceptos de Dios.

Offensé, éé. *p. p. y adj.* Ofendido.

Offenser. *v. a.* Ofender: agraviar, injuriar = (*fig.*) Ofender, herir, quebrantar: la vista, el oido, la honestidad &c. = Pecar, delinquir: contra la ley de Dios, y sus preceptos.

Offenser (S'). *v. r.* Ofenderse: picarse, enojarse.

Offenseur. *s. m.* Ofensor: el que ofende.

Offensif, ive. *adj.* Ofensivo: lo que ofende. Úsase por lo comun en femenino = *Armes offensives, guerre offensive*: armas ofensivas, guerra ofensiva.

Offensive. *s. f.* (*milic.*) Ofensiva: ataque, acometimiento.

Offensivement. *adv.* Ofensivamente: de un modo ofensivo.

Offert, erte. *p. p.* de *offrir*: y adj. Ofrecido.

Offerte. *s. f.* Ofertorio: la parte de la misa, en la que el sacerdote ofrece á Dios la hostia, y caliz = Ofrenda.

Offertoire. *s. m.* Ofertorio: la oracion que dice el sacerdote antes de ofrecer la hostia, y caliz.

Office. *s. m.* Oficio: la obligacion en que cada uno está constituido segun su clase, y estado = Oficio: beneficio, servicio &c. que hace uno á otro = Oficio: el que se hace, y rezan los eclesiásticos = Oficio: exercicio, empleo = Oficio: funcion, operacion = *Office divin*: oficio divino = *Office de la Vierge*, ó *petit office*: oficio parvo = *Office des morts*: oficio de difuntos = *D'office*: de oficio, por obligacion = *Saint Office*: el Santo Oficio, el tribunal de la Inquisicion.

Office. *s. f.* Oficio: el lugar donde se guarda todo lo perteneciente al servicio de mesa en las casas de los Grandes = Reposteria: y el arte del repostero.

Official. *s. m.* Provisor, ó Juez eclesiástico, Juez de la Cúria.

Officialité. *s. f.* Cúria eclesiástica, ó juzgado, cuya cabeza es el Provisor: tambien se toma por el lugar en que se tiene = Provisorato: el oficio de Provisor, ó de Juez de la Cúria.

Officiel, elle. *adj.* Llámase *piece officielle*, el papel, ó escrito de oficio: *rapport officiel*, relacion ó cuenta de oficio.

Officiellement. *adj.* De oficio.

Officière. *s. f.* Religiosa con cargo ó empleo en alguna comunidad.

Officieusement. *adv.* Oficiosamente: de un modo oficioso.

Officiant. *adj. y s. m.* Vicario de coro.

Officier. *s. m.* Oficial, empleado, dependiente: en qualquier oficina, ó ministerio = Oficial: dícese en la tropa desde alferez arriba = Repostero, ó xefe de la repostería = *Officiers de justice*: ministros, dependientes de justicia = *Officier de marine*: oficial de marina = *Officier marinier*: oficial de mar = *Officier de ville*, ó *municipal*: concejal.

Officier. *v. n.* Oficiar: celebrar el sacerdote la misa = Oficiar: ayudar á cantar las misas, y demás oficios divinos = (*fam.*) Dícese *bien officier*: menear la herramienta, la tixera, comer con buenas ganas, con buen apetito.

Officieux, euse. *adj.* Oficioso, obsequioso, agasajador: servicial, amigo de servir á otro = *Mensonge officieux*: mentira oficiosa, que sin perjudicar á nadie, puede ser util á alguno.

Officinal, ale. *adj.* (*farm.*) Oficinal: todo medicamento que se halla compuesto en las boticas, y que se da sin receta.

Offrande. *s. f.* Ofrenda: don que se dedica á Dios, y á sus santos = Ofrenda: la que se hace al cura.

Offrant. *adj.* Úsase solo en esta frase forense: *au plus offrant, et dernier encherisseur*: al mayor postor, al que mas puje, ú ofreciere.

Offre. *s. f.* Oferta: ofrecimiento, palabra, promesa = Don, donativo.

Offrir. *v. a.* Ofrecer: prometer alguna cosa voluntariamente = Ofrecer: presentar, y dar alguna cosa de buena voluntad = Manifestar, exponer: poner patente alguna cosa para que todos la vean = Ofrecer: dedicar, consagrar á Dios, y á sus santos = Ofrecer: dar alguna limosna, dedicándola á Dios en la misa &c. = Ofrecer: proponer de dar, ó tomar, hacer &c.

Offrir (S'). *v. r.* Ofrecerse, presentarse.

Offusqué, ée. *p. p. y adj.* Ofuscado.

Offusquer. *v. a.* Ofuscar: perturbar, deslumbrar, impedir la vista = Ofuscar: obscurecer, hacer sombra.

Ognon. *s. m.* V. *Oignon.*

Ogre. *s. m.* Ogro: monstruo imaginario que se decia comerse las criaturas = (*fam.*) Dícese *manger comme un ogre*: comer como una gómia, como un buytre.

Oh! *interj.* O!

Oie. *s. f.* Oca, ánsar, ganso = *Petite oie*: despojos de una ave, antes de asarla, ó guisarla = (*fig.*) Las guarniciones ó cabos de un vestido completo, ó las piezas menores = *Contes de ma mere l'oie*: cuentos de viejas, consejas, para divertir niños = *Jeu de l'oie*: juego del oca = *Tirer l'oie*: correr gansos = (*prov.*) Dícese *payer l'oye sans l'avoir mangée*: pagar el pato.

Oignement. *s. m.* Untura: uncion, untadura.

Oignon. *s. m.* Cebolla: planta hortense = Cebolla de flor, como el jacinto, y otras = Juanete: callosidad que se hace en la parte superior del pié = *Oignon de squelle*, ó *marin*: cebolla albarrana = *Chapelet d'oignons*: horca, ó ristra de cebollas = (*fam.*) Dícese *être mis en rang d'oignon*: puesto en ringla, haciendo fila, haciendo rueda: dícese de los que se meten en la de los que se presentan á hacer la corte á un príncipe = (*id.*) Se dice *être vêtu comme un oignon*: estar vestido, ó abrigado como un palmito.

Oignoniere. *s. f.* Cebollar: terreno plantado de cebollas.

Oignonnet. *s. m.* Especie de pera de verano.

Oille. *s. m.* Olla. Olla podrida: comida compuesta de varias carnes, tocino, chorizos, y legumbres.

Oindre. *v. a.* Untar, dar una untura = *Oindre un malade des saints huiles*: olearle, darle el santo óleo, ó la uncion = Ungir: con el crisma, ó sacro óleo.

Oindre (S'). *v. r.* Untarse.

Oing. *s. m.* (*ant.*) Manteca de puerco = Unto de coche.

Oint, ointe. *p. p.* de *oindre*: y adj. Untado, oleado.

Oint. *s. m.* Ungido. Solo se usa en esta frase: *l'oint du Seigneur*, que se dice por excelencia de Jesuchristo; y por extension de los Reyes, como personas sagradas.

Oiseau. *s. m.* Ave, páxaro, y páxara. Tómase algunas veces por el halcon, ú otra ave de altanería = Artesilla: de albañil = Paletilla, en que tienen la argamasa los que trabajan estuco, que tambien se llama *épervier* = *Oiseau*. En los atributos que concede la fábula á los dioses, tiene en poesía las siguientes aplicaciones: *l'oiseau de Jupiter*, el águila: *l'oiseau de Junon*, el pavon: *l'oiseau de Minerve*, el buho: *l'oiseau de Venus*: la paloma = *Oiseau de leurre*: añagaza, reclamo = *Oiseau de nuit*: ave nocturna = *Oiseau de passage*: ave de paso = *Oiseau de proye*: ave de rapiña = *Oiseau de paradis, du soleil*: ave del paraiso, manucodiata, páxaro del sol = *Oiseau de riviere*: ave de rio, ó aquática = *Oiseau mouche*: páxaro resucitado = *Oiseau mouche du Perú*: tominejo = *Oiseau mocqueur*: sinsonte, arrendajo = *Oiseau du tropique*. V. *Paille en queue* = *Oiseau*

niais. V. *Geai marin* = *Oiseau pourpre*. V. *Porphyrion* = *Oiseau de Saint Luc* : el buey, ó toro, en estilo jocoso = (*prov. y fam.*) Dícese *les oiseaux sont dénichés*: volaverunt, voló el golondrino, para decir que se desapareció alguna cosa, ó se escapó una persona.

A vol d'oiseau. *exp. adv.* En línea recta, tirando una línea por el ayre.

Oiseler. *v. a.* (*cetrer.*) Enseñar, adiestrar: los halcones para la caza.

Oiseler. *v. n.* Paxarear, chuchear: cazar páxaros con red, y varetas.

Oiselerie. *s. f.* Caza de páxaros = Cria, y tambien venta, de páxaros.

Oiseleur. *s. m.* Paxarero, chuchero, cazador de páxaros.

Oiseux, euse. *adj.* Ocioso: dícese mas de las cosas, que de las personas. *Paroles oiseuses* : palabras ociosas, escusadas, baldías. *Discours oiseux* : razones vanas, sin provecho, inútiles.

Oisif, ive. *adj.* Ocioso, holgazan: el que está sin trabajar, ó sin tener que hacer = Ocioso: lo que está sin uso, ó sin servir.

Oisillon. *s. m.* (*fam.*) Paxarito, paxarillo.

Oisivement. *adv.* Ociosamente.

Oisiveté. *s. f.* Ociosidad: y algunas veces es ócio.

Oison. *s. m.* Ansaron: el pollo del ánsar = (*fig.*) Zonzo, idióta. Se dice tambien *oison bridé, se laisser mener comme un oison bridé.*

Oléagineux, euse. *adj.* Oleaginoso, oleoso: lo mismo que aceytoso en estilo comun.

Oléandre, ó Rosage. *s. m.* Rosagine. *s. f.* Oleandro: planta aquática.

Olfactif, ive. *adj.* V. *Olfactoire.*

Olfactoire. *s. m.* (*anat.*) Olfatorio: lo que pertenece al órgano del olfato.

Oliban. *s. m.* Olibano: incienso macho.

Olibrius. *s. m.* Sabiondo, pedante que hace de sabio = *Faire l'olibrius* : pedantear.

Olim. (*voz tomada del latin.*) Significa en otro tiempo: y usada como substantivo plural, *les olim* se toma por los registros antiguos del Parlamento.

Olinde. *s. f.* Verduguillo: hoja de espada muy fina.

Olinder. *v. n.* Sacar la espada: desenvaynarla para reñir.

Olindeur. *s. m.* Espadachin, pendenciero.

Olivaison. *s. f.* La cogida de la aceytuna, el tiempo de cogerla.

Olivâtre. *adj. m. y f.* Aceytunado, aceytuní: de color de aceytuna.

Olive. *s. f.* Aceytuna, que se llama oliva en algunas partes = Se toma alguna vez por el olivo, ó ramo de este arbol = (*arquit.*) Adorno en figura de aceytuna que se pone en los astrágalos = *Le jardin des olives*: el huerto de Jetsemaní = *Joindre l'olive au lauriers*: hacer la paz despues de conseguida la victoria.

Olivète. *s. f.* Planta de la especie del alholva.

Olivettes. *s. f. pl.* Bayle muy vivo de Provenza = Perlas falsas para el comercio con los negros.

Olivier. *s. m.* Olivo: arbol. Tambien se dice en algunas partes olivera, y aceytuno = *Olivier sauvage*, acebuche: olivo bravío.

Ollaire. *adj. f.* Ollar: piedra blanda, y facil de trabajar.

Olographe. *adj. m. y f.* (*for.*) Ológrafo: testamento escrito por el mismo testador.

Olympe. *s. m.* (*poet.*) Olimpo: el cielo.

Olympiade. *s. f.* Olimpíada: periodo de quatro años entre los antiguos griegos.

Olympiens. *adj. m. pl.* Olímpicos: los doce dioses del paganismo, Júpiter, Marte, Neptuno, Pluton, Vulcano, Apolo, Juno, Vesta, Minerva, Ceres, Diana, y Venus.

Olympique. *adj. m. y f.* Olímpico.

Ombelle. *s. f.* (*botan.*) Ombela, quitasol: en las plantas.

Ombellifère. *adj.* (*botan.*) Umbelífera, acopada.

Ombilic. *s. m.* (*ant.*) Omblígo. V. *Nombril.*

Ombilical, ale. *adj.* Ombilical: lo que pertenece al omblígo. *Cordon ombilical.* V. *Cordon.*

Ombrage. *s. m.* Sombra: la que hacen los árboles, que tambien se llama umbría = (*fig.*) Recelo, sospecha: y tambien zelos, ó cuidado.

Ombragé, ée. *p. p. y adj.* Cubierto de sombra, ó que está á la sombra, ó baxo la sombra: como adjetivo se dice sombrío.

Ombrager. *v. a.* Hacer sombra, cubrir con la sombra.

Ombrageux, euse. *adj.* Asombradizo, espantadizo: dícese de las caballerías, y otros animales = (*fig.*) Receloso, suspicaz, desconfiado: dícese de las personas.

Ombre. *s. f.* Sombra: la que causa todo cuerpo que se opone á la luz = Tinieblas, obscuridad: dícese poéticamente = Sombra, espectro: la figura fantástica del alma de un muerto = Sombra, semejanza, figura: de lo que fué = Sombra, velo, capa: título, color, pretexto = Sombra: el fondo obscuro, ó partes sombreadas en las pinturas = (*fig.*) Sombra, amparo, proteccion = *Faire ombre à quelqu'un*: hacerle sombra, obscurecerle, eclipsarle: excederle en mérito, ó prendas. *Pas l'ombre de...* ni una sombra, ni un asómo, ni un átomo de...

Ombré, ée. *p. p. y adj.* Sombreado.

Ombrer. *v. a.* Sombrear: una pintura, ó dibuxo: darle las sombras.

Ombreux, euse. *adj.* Umbroso.

Omellette. *s. f.* Tortilla: de huevos.

Omettre. *v. a.* Omitir: dexar de hacer = Omitir: callar, pasar en silencio.

Omis, ise. *p. p.* de *omettre* : y adj. Omitido.

Omission. *s. f.* Omision: el dexar de hacer alguna cosa.

Omniscience. *s. f.* (*teol.*) Omniciencia, conocimiento infinito de Dios.

Omoplate. *s. f. pl.* (*anat.*) Omopláto: el hueso de la espalda.

Omphacin, ine. *adj.* (*farm.*) Onfacino: el aceyte verde y áspero.

Omphalodes. *s. m.* Consuelda menor: planta.

On. (*partic. indeclin.*) Se junta á los verbos impersonales, y tiene la fuerza de un nombre colectivo, ó de un número indefinido de personas. *Que dit on?* qué se dice? *Que fait on?* qué se hace? *On raconte* : se cuenta, se dice = (*prov.*) Dícese *se moquer du qu'en dira-t-on* : burlarse del qué dirán.

Onagra. *s. f.* Onagra : planta.

Onagre. *s. m.* Onágro: el asno silvestre, y montaraz = Catapulta: máquina militar antigua para arrojar piedras.

Onc, oncques. *adv.* (*ant.*) Nunca, jamás. V. *Jamais*.

Once. *s. f.* Onza : peso , y parte de la libra = Uncia: dícese de la onza, ó duodécima parte de la libra , ó del as de los romanos = Onza : animal feroz , y manchado como el tigre.

Onciales. *adj. f. pl.* Unciales: se dice de las letras capitales que se usaban en los antiguos epitáfios , y letreros.

Oncle. *s. m.* Tio: el hermano del padre , ó de la madre = *Grand oncle*: el hermano del abuelo, ó abuela = *Oncle à la mode de Bretagne*: el primo hermano del padre, ó la madre.

Oncre. *s. m.* Especie de embarcacion,

Onction. *s. f.* Uncion : la accion de ungir. Solo se entiende hablando de sacramentos , y de ciertas ceremonias eclesiásticas = (*fig.*) Uncion : dícese de lo que enternece y mueve el corazon á la piedad, y amor de Dios = *Extreme-onction*: la extrema, ó la santa uncion.

Onctueux, euse. *adj.* Untuoso : lo mismo que aceytoso , ó grasiento en lenguage comun.

Onctuosité. *s. f.* Untuosidad : pringue.

Onde. *s. f.* Onda, ola : es voz genérica hablando del agua que corre , ó se mueve = (*fig.*) Onda : se dice de todo lo que se mueve ó agita á modo de ondas = (*poet.*) El agua , ó las ondas : tómase por el mar, ó por el rio.

Ondes. *s. f. pl.* Aguas , visos , vetas : que forman algunas telas , maderas &c. = *Former des ondes* , formar ondas: se dice de los dobleces que se hacen en el vestido, ropa blanca &c.

Ondé , ée. *adj.* Con aguas , con visos, con vetas : dícese de algunas telas, piedras , maderas.

Ondécimal. *s. m.* Cierto pescado de mar.

Ondée. *s. f.* Chaparron , turbion : lluvia repentina, fuerte, y de corta duracion.

Ondoiement. *s. m.* Agua de socorro : bautizo hecho sin solemnidad en un recien nacido, cuya vida peligra.

Ondoyant , ante. *adj.* Lo que hace ondas , lo que ondéa : y lo que culebréa = (*est. poet.*) Undoso.

Ondoyer. *v. n.* Ondear , hacer ondas : dícese del agua = (*fig.*) Tremolar , batir : hablando de banderas, gallardetes &c. = Hacer, ó formar ondas: hablando de cabelleras = Ondear, culebrear : hablando de la llama, del humo &c.

Ondoyer. *v. a.* Dar, ó echar el agua de socorro á una criatura.

Ondulation. *s. f.* (*fis.*) Ondulacion: movimiento á modo de ondas.

Onéraire. *adj. m. y f.* (*for.*) El que tiene á su cargo alguna cosa, ó la hace, resultando el provecho en beneficio de otro.

Onéreux , euse. *adj.* Oneroso , gravoso: dícese de lo que trae consigo alguna carga , trabajo , ú servicio , y no lucro.

Ongle. *s. m.* Uña : es voz genérica para personas, y animales = Quando se aplica á ciertos animales carniceros , es garra ; quando á caballerías, y otras béstias frugívoras, es pezuña = Uña: excrecencia, ó tumorcito duro que se hace en los ojos en la extremidad del párpado = Uña: la punta corva que tienen algunos instrumentos de hierro, acero , ú otro metal = (*fam.*) Dícese *avoir du sang aux ongles*: tener pelos en el corazon = (*id.*) Se dice *avoir bec et ongles* : ser hombre de manos, de pelo en pecho = (*id.*) Dícese *avoir de l'esprit jusqu'aux ongles* : ser vivo como una centella , ser como una pimienta: solo se dice de los niños = (*fig.*) Dícese *rogner les ongles à quelqu'un* : ajustarle la golilla, darle una buena repasata = (*id.*) Se dice *savoir sur l'ongle* , ó *sur le bout de l'ongle*, ó *du doigt* : tener en la uña , saber una cosa muy bien = *Ongle odorant*, uña olorosa : marisco que tiene el olor del nardo.

Onglé, ée. *adj.* (*blas.*) Armado de uñas, ó garras.

Onglée. *s. f.* Frio grande en las puntas de los dedos = (*albeyt.*) Uña: cierta excrecencia.

Onglet. *s. m.* Uña : especie de buril = Escartivana : tira de papel que los enquadernadores pegan á los mapas para que puedan abrirse = Inglete : entre carpinteros y ebanistas = La parte que une la asadura de los animales á los bofes = Entre comas : en la imprenta. V. *Guillemet*.

Onguent. *s. m.* Ungüento : medicamento exterior para llagas y heridas.

Onocrotale. *s. m.* Onocrótalo , alcatraz : ave muy parecida al cisne.

Ononis. V. *Arrête-bœuf*.

Onosma. *s. m.* Onosma : planta.

Onix. *s. m.* Onique : especie de ágata.

Onze. *adj. num. m. y f.* Once: número compuesto de una unidad y una decena. Úsase algunas veces como substantivo.

Onzieme. *adj. m. y f.* Onceno, undécimo. Úsa-

se tambien como substantivo : *l'onzieme du mois*, el once del mes.

Onziemement. *adv.* Undécimo, ú en undécimo lugar.

Oolites. *s. m. pl.* Oolites : piedras compuestas de conchitas petrificadas.

Opacité. *s. f.* (*didasc.*) Opacidad : calidad de lo que es opaco.

Opale. *s. f.* Ópalo : piedra preciosa.

Opaque. *adj. m. y f.* Opáco : lo que no tiene diafanidad.

Opéra. *s. f.* Ópera : pieza dramática en música. Tambien se dice del teatro en que se representa = (*fig. y fam.*) Obra de romanos, obra magna: por cosa de dificil y larga execucion.

Opérateur. *s. m.* Operador: dícese del que hace operaciones de cirugía = Mas comunmente se toma por un curandero, un sacamuelas = Se dice tambien en femenino *opératrice*.

Opération. *s. f.* Operacion : la accion de obrar, y el efecto, hablando de remedios = Operacion de cirugía = Operacion aritmética.

Operations. *plur.* Operaciones de chîmica = (*log.*) Operaciones: las diversas acciones del entendimiento, como la aprehension, el juicio, el discurso &c.

Opercule. *s. m.* (*hist. nat.*) Tapa: de una concha.

Operé, ée. *p. p. y adj.* Obrado, hecho. V. *Opérer*.

Opérer. *v. a.* Obrar : producir, causar algun efecto = Operar, manipular: trabajar de manos el cirujano, ó el chîmico.

Opérer. *v. n.* Obrar, operar: solo se dice de los remedios quando hacen efecto.

Opes. *s. m.* (*arquit.*) Mechinal : los agujeros que se dexan en las paredes de una obra para poner los andamios.

Ophioglosse. *s. m.* V. *Langue de serpent*, ó *Glossopetre*.

Ophiomaque. *s. m.* Opimaco : ave pequeña = insecto parecido á la avispa.

Ophite. *adj.* Piedra serpentina, verde con venas amarillas.

Ophrys. *s. m.* ó Double-feuille. *s. f.* Ofris, ó yerba de dos hojas : planta.

Opiat. *s. m.* Opiata: bebida compuesta de conservas, xarabes, y electuarios.

Opilatif, ive. *adj.* (*medic.*) Opilativo : lo que causa opilacion.

Opilation. *s. f.* Opilacion : obstruccion.

Opilé, ée. *p. p. y adj.* Opilado.

Opiler. *v. a.* (*medic.*) Opilar : obstruir, cerrar las vias del cuerpo del animal.

Opinant. *s. m.* Votante, el que da su voto, ó parecer: en un asunto que se pone en deliberacion.

Opiner. *v. n.* Votar, dar su voto, su parecer: en algun asunto que pide deliberacion = *Opiner du bonnet*: ser voto de reata, seguir ciegamente el dictamen de otro.

Opiniâtre. *adj. m. y f.* Porfiado, pertinaz, terco : hablando de personas = (*fig.*) Porfiado, obstinado, tenaz : hablando de cosas, como fiebre, catarro, trabajo, peléa &c. = *Combat opiniâtre*, *travail opiniâtre*: combate sostenido por largo tiempo con vigor, trabajo largo, y dificultoso.

Opiniâtrement. *adv.* Porfiadamente, obstinadamente, contumazmente, tercamente.

Opiniâtré, ée. *p. p. y adj.* Obstinado, contumaz, terco.

Opiniâtrer. *v. a.* Porfiar en algun hecho, ó proposicion, sostenerla, defenderla con tenacidad = *Opiniâtrer un enfant* : emperrarle, hacerle terco, hacerle emperrar.

Opiniâtrer (S'). *v. r.* Obstinarse, encaprichar-se: mantenerse en una resolucion, ó tema.

Opiniâtreté. *s. f.* Obstinacion, porfía, contumacia, terquedad.

Opinion. *s. f.* Opinion : dictamen, sentir, juicio, concepto = Opinion : fama, ó concepto que se forma de alguno.

Opium. *s. m.* Ópio : el zumo de las adormideras.

Opobalsamum. *s. m.* Opobálsamo : el xugo ó licor que destila el arbol de Levante llamado bálsamo.

Opoponax. *s. m.* Opopónaco : goma amarilla por defuera, y blanca por dentro, que viene de la Grecia.

Opportun, une. *adj.* Oportuno : lo que viene á propósito segun el tiempo y lugar.

Opportunité. *s. f.* Oportunidad : sazon, comodidad, conveniencia de tiempo y lugar.

Opposant. *s. m.* (*for.*) El que se opone ó contradice, la parte contraria.

Opposé, ée. *p. p. y adj.* Opuesto. Se substantiva algunas veces : *la vertu et le vice sont deux opposés*, la virtud y el vicio son dos opuestos, ó contrarios.

Opposer. *v. a.* Oponer : poner impedimento á una cosa = Oponer, contraponer: poner una cosa enfrente de otra = Cotejar, parangonar, comparar : poner en paralelo = Oponer, objetar : una razon, ó argumento, contra lo que otro dice, ó siente.

Opposer (S'). *v. r.* Oponerse, repugnar : una cosa á otra = Oponerse, contrariar, resistir: hacerse ó declararse contra.

Opposite. *s. m.* Lo contrario, lo opuesto : de una cosa.

A l'opposite. *exp. adv.* De cara á... Enfrente de... Haciendo frente á...

Opposition. *s. f.* Oposicion, óbice, impedimento = Oposicion, contrariedad : en el genio, en los pareceres = (*for.*) Oposicion, contradiccion = Tambien en astronomía se dice oposicion hablando de dos planetas, y en retórica hablando de figuras.

Oppossum. *s. m.* V. *Sarigue*.

Oppressé, ée. *p. p. y adj.* Oprimido, opreso, apretado.

Oppresser. *v. a.* Oprimir: comprimir, apretar.
Oppresseur. *s. m.* Opresor: el que oprime, ó tiraniza á otros.
Oppresif, ive. *adj.* Opresivo: lo que oprime.
Oppresion. *s. f.* Opresion: vexacion, ó sujecion que se padece = Opresion, apretura: como de pecho, de garganta &c.
Opprimé, ée. *p. p. y adj.* Oprimido, opreso: úsase como substantivo algunas veces.
Opprimer. *v. a.* Oprimir: vexar, tiranizar.
Opprobre. *s. m.* Oprobio, desprecio, baldon: quando se dice, ó se sufre = Oprobio, miseria, desdicha: en que vive una persona = Oprobio, ignominia, deshonra: la que uno causa á otros.
Optatif. *s. m.* (*gram.*) Optativo: uno de los modos de conjugar, tomado del subjuntivo.
Opté, ée. *p. p. y adj.* Optado.
Opter. *v. a.* (*for.*) Elegir entre dos cosas la que mas convenga: optar.
Opticien. *s. m.* Óptico: el que sabe ó profesa la óptica.
Optimè. *adv. lat.* Óptimamente: muy bien, grandemente.
Optimisme. *s. m.* Optimismo: sistema de los que afirman que todo lo que sucede es bueno en sumo grado.
Optimiste. *s. m.* Optimista: el que sigue y defiende el optimismo.
Option. *s. f.* Opcion: la libertad ó facultad de elegir, ó la eleccion misma.
Optique. *s. f.* Óptica: ciencia físico-matemática, que trata de la luz, y de las leyes de la vision.
Optique. *adj. m. y f.* Óptico: lo que pertenece á la óptica.
Opulemment. *adv.* Opulentamente.
Opulence. *s. f.* Opulencia: grandeza, riqueza, abundancia de todo.
Opulent, ente. *adj* Opulento.
Opuntia. *s. f.* V. *Figuier d'inde.*
Opuscule. *s. m.* Opúsculo: obrita, tratadillo, escrito breve de un autor.
Or. (*Conjuncion ilativa, que se usa regularmente despues de una proposicion general.*) Pues, es así, puesto que, pero. Ex. *Or, est-il que l'homme est un animal*: pues que el hombre es un animal. *Or, pour en revenir au point où nous étions*: pero, para volver al punto en que estábamos. *Or les biens de fortune peuvent se perdre*; *donc...* es así que los bienes de fortuna pueden perderse; luego... *Or donc il faut savoir*: conviene pues saber = Algunas veces es adverbio excitativo: *or ça, expliquez moi vôtre pensée*, vaya, ó ea pues, dime lo que piensas.
Or. *s. m.* Oro: metal = (*fig.*) Oro: por el color rúbio = (*id.*) Oro: por dinero, ó tesoros = *Or en masse, et en lingots*: oro en pasta, y en tejos = *Or battu*: oro batido = *Or moulu*: oro molido = *Or potable*: oro potable = *Or bruni*: oro bruñido = *Or mat*: oro mate = *Or de coquille*: oro molido con miel = *Or monnoyé*: oro amonedado, moneda de oro = *Or de coupelle*, ó *affiné*: oro de copela, ó acrisolado = *Or d'alchymie*: oro de alquimia = *Avoir des monceaux d'or*: tener el oro á montones, apalear los doblones = (*prov.*) Se dice *Saint-Jean bouche d'or*: boca de verdades = (*fam.*) Dícese *être tout cousu d'or*: estar cosido de doblones = (*id.*) Se dice *valoir son pesant d'or*: valer tanto oro como pesa = (*fig. y fam.*) Se dice *dire d'or*: hablar de perlas, discretamente.
Or-sol. *s. m.* Entre cambistas es el triplicado de una cantidad dada.
Oracle. *s. m.* Oráculo: dícese de la deidad á quien consultaban los gentiles: y de la respuesta que ella daba = (*fig.*) Oráculo: verdad contenida en la Escritura, ó declarada por la Iglesia: y extensivamente la persona autorizada por su sabiduría = (*id.*) Dícese *style d'oracle*: estilo, ó palabras de oráculo, ó misteriosas.
Orage. *s. m.* Tempestad, tormenta, borrasca.
Orageux, euse. *adj.* Borrascoso, tempestuoso.
Oraison. *s. f.* Oracion: en francés solo se dice de la composicion gramatical, de las arengas y discursos públicos de los oradores antiguos, y del panegírico moderno de los muertos con la expresion de *oraison funebre* = Oracion: deprecacion á Dios, y á sus Santos; pero solo se dice en francés de las partículas del oficio divino; porque en la acepcion general la oracion se llama *priere* = Oracion: la meditacion del que ora = *Oraison dominicale*: oracion dominical, ó el Padre nuestro = *Oraison funebre*: oracion, ó sermon fúnebre.
Oral. *s. m.* Oral pontifical: velo grande con el que el Pontífice se cubre la cabeza, y cayendo sobre los hombros, se repliega ó cruza sobre el pecho = Tocado antiguo de las mugeres.
Orale. *adj. f.* Oral: lo que se comunica de boca en boca sin ser escrito, como *loi orale, tradition orale.*
Orange. *s. f.* Naranja: el fruto del naranjo.
Orangé, ée. *adj.* Naranjado, de color de naranja: úsase como substantivo masculino.
Orangeade. *s. f.* Agua de naranja: bebida.
Orangeat. *s. m.* Naranjada: corteza de naranja confitada.
Oranger. *s. m.* Naranjo: arbol.
Orangiste. *s. m.* Jardinero, que cuida de los naranjos.
Orangerie. *s. f.* Naranjal: sitio plantado de naranjos. En Francia, como pais frio, se dice del parage ó invernáculo donde se guardan los tiestos de naranjos, y tambien del sitio del jardin en donde se colocan en el verano.
Orang-outang, *ó* homme des bois. *s. m.* Cefo, y orangutan: mono grande que anda en dos pies.

Orateur. *s. m.* Orador: el que ora ó habla en público.

Oratoire. *adj. m. y f.* Oratorio: lo perteneciente al orador.

Oratoire. *s. m.* Oratorio: lugar en las casas de los particulares destinado para retirarse á hacer oracion = Oratorio: congregacion de presbíteros, fundada por S. Felipe Neri.

Oratoirement. *adv.* Oratoriamente, en estilo oratorio.

Oratorien. *s. m.* Padre del Oratorio, ó de S. Felipe Neri.

Oratorio. *s. m.* Oratorio: representacion teatral con música, sacada de la Escritura. Llámase tambien *hierodrame*.

Orbe. *s. m.* (*astron.*) Orbe: cuerpo redondo con dos superficies, la una convexa, y la otra cóncava.

Orbe. *adj. m. y f.* Dícese *mur orbe*: pared rasa, ciega, corrida, esto es, sin puerta, ni ventana = *Coup orbe*: golpe, ó herida contundente, como se dice en cirugía.

Orbiculaire. *adj. m. y f.* Orbicular: redondo, ó circular.

Orbiculairement. *adv.* Circularmente: en redondo.

Orbis. *s. m.* Mundo: pescado grande de mar, de figura circular.

Orbite. *s. f.* Órbita: la línea que describe un planeta por su movimiento propio = Cuenca del ojo.

Orça. (*Partícula que sirve para animar, y estimular.*) Ánimo, apriesa, despacha.

Orcanète. *s. f.* Ancusa, ú orcanete: planta.

Orchestique. *adj. m. y f.* Orquéstico: entre los griegos era todo lo que pertenecia al bayle, y juego de pelota.

Orchestre. *s. m.* Orquestra: el sitio en el teatro donde se ponen los músicos = Entre los griegos era el lugar destinado para el bayle = Entre los romanos era lo que hoy llamamos *luneta* en los teatros.

Orchis. *s. m.* Satirion macho, orquis, ó yerba abejera: planta.

Ord, orde. *adj.* (*ant.*) Sucio, inmundo, hediondo. V. *Sale, puant &c.*

Ordinaire. *adj. m. y f.* Ordinario, comun, regular: lo acostumbrado, ó que acontece diariamente, ó muy á menudo = Ordinario, comun, vulgar = *A l'ordinaire*: ordinariamente, segun costumbre = *D'ordinaire*, ó *pour l'ordinaire*, de ordinario, comunmente, regularmente.

Ordinaire. *s. m.* Ordinario: el gasto diario de una casa, mayormente el de la comida; y así se toma por la misma comida = Lo ordinario, la costumbre, lo regular: en lo que hace una persona = Ordinario: el obispo, ó prelado diocesano = Ordinario: el correo, ó estafeta.

Ordinaires. *plur.* La costumbre, la regla: la menstruacion de las mugeres.

Ordinairement. *adv.* Ordinariamente.

Ordinal. *adj.* Ordinal. *Nombre ordinal*: número ordinal.

Ordinand. *s. m.* Ordenando: el que está para recibir alguna de las órdenes sacras.

Ordinant. *s. m.* Ordenante: el prelado que confiere las órdenes sagradas.

Ordination. *s. m.* Ordenacion: el acto de conferir las órdenes.

Ordo. *s. m.* Añalejo, burrillo: librito que señala el orden del rezo divino.

Ordonnance. *s. f.* Orden, composicion, disposicion, arreglo: en las cosas = Ordenanza, estatuto, reglamento = Edicto, decreto, mandamiento = Libramiento: la orden escrita que se despacha contra un tesorero para pagar cierta cantidad = Orden, formacion: hablando de tropas que marchan, ó pelean = *Ordonnance de derniere volonté*: disposicion de la última voluntad, ó testamentaría = *Ordonnance de médecin*: receta de médico = *Compagnie d'ordonnance*: compañía suelta, que no hace parte de ningun regimiento = *Habit d'ordonnance*: uniforme, el vestido militar.

Ordonnateur. *s. m.* Ordenador, disponedor, componedor: el que ordena ó dispone una cosa.

Ordonnée. *s. f.* (*geom.*) Ordenada, ó aplicada: cierta línea en las curvas paralela á la tangente.

Ordonné, ée. *p. p. y adj.* Ordenado: mandado, dispuesto.

Ordonner. *v. a.* Ordenar, disponer, arreglar = Ordenar, mandar, prescribir = Ordenar, conferir las órdenes el diocesano = Recetar: una medicina = Librar: una cantidad que se pague.

Ordre. *s. m.* Orden: tiene las mismas significaciones que en castellano, de coordinacion, arreglo, regla, reglamento, mandato, método, série, clase, estado, religion monástica &c. = *A vos ordres*: á la orden, ó á la disposicion de vmd., como expresion de cortesía = *Mettre en ordre*: poner en orden, arreglar = *En sous ordre*: baxo las órdenes ó mando de otro: como dependiente suyo

Ordure. *s. f.* Porqueria, suciedad, inmundicia = Basura: sea de lodo, sea de polvo = (*fig.*) Porquería, obscénidad, deshonestidad.

Ordurier, iere. *adj.* (*fam.*) Obsceno, deshonesto: en las palabras. Úsase tambien como substantivo masculino.

Orée. *s. f.* Vera, orilla: límite de un bosque, ó soto.

Oreillard, arde. *adj.* Orejudo: se dice de los animales de oreja grande.

Oreille. *s. f.* Oreja: el órgano del oido, así de la parte interior, como de la exterior. Tiene las mismas acepciones que en castellano, esto es, de oido, ú accion de oir, ó de juzgar de los sonidos: de oreja de zapato: de esquina doblada de hoja de un libro: de

asa de una taza &c. = *Oreilles de charrue*: orejeras del arado = *Être dur d'oreille*: ser duro, ó teniente de oido = *Oreille d'ours*, auricula: planta = *Oreille d'ane*, ó *consoude*, consuelda mayor: planta = *Oreille de lievre*: oreja de liebre = *Oreille de rat*, ó *de souris*, vellosilla: planta = *Oreille d'homme*, ó *cabaret*, asarabácara: planta = Esta voz se usa en muchas expresiones del estilo vulgar y proverbial: ex. *avoir la puce à l'oreille*, tener cascabel, tener algun cuidado que inquieta: *être toujours pendu aux oreilles de N.*, estar siempre pegado al oido de N., no separarse de él: *faire la sourde oreille*, hacerse el sordo, hacer orejas de mercader: *fermer l'oreille aux discours de N.*, no dar oidos á las palabras de N.: *se faire tirer de l'oreille*, hacerse de pencas, hacerse de rogar: *l'oreille basse*, con las orejas caidas: *les oreilles lui cornent*, los oidos le zumban: *montrer le but de l'oreille*, enseñar la pata: *prêter l'oreille aux fleurettes*, oir requiebros.

Oreillé, ée. *adj.* (*blas.*) Orejado: dícese de los peces, mariscos &c. cuyas orejas se descubren.

Oreiller. *s. m.* Almohada: coxin de cama = *Consulter son oreiller*: consultar con la almohada una cosa, esto es, meditarla antes.

Oreillette. *s. f.* Arillo, zarcillo: que se pone en las orejas = (*anat.*) Dícese *oreillettes de cœur*: auriculas, alas del corazon.

Oreillons, *ó* **Orillons.** *s. m. pl.* Parótidas detrás de las orejas = Carnaza: para hacer cola = Asas de una taza, ó cuenco = Orejones de un baluarte.

Oremus. *s. m.* (*lat.*) Oracion, rezo.

Ores. *adv.* (*ant.*) Al presente, ahora.

Orfe. *s. m.* Pescado de mar.

Orfevre. *s. m.* Platero: artífice que trabaja en plata y oro.

Orfévrerie. *s. f.* Platería: el arte de platero = Platería: obra hecha de platero.

Orfraie. *s. f.* Quebrantahuesos, sangual, atahorma: águila = Zumaya: ave nocturna.

Orfroi. *s. m.* (*ant.*) Fleco de oro, ú plata, que se llamó tambien orofrés = Hoy solo se dice de la franja, ó fleco de oro, ó seda, al rededor de las capas pluviales, y de las casullas.

Organe. *s. m.* Órgano: el instrumento de los sentidos y demás facultades en el cuerpo animal = (*fig.*) Órgano, conducto, medio, instrumento: la persona que comunica la voluntad, dictamen, ó intencion de otra mas autorizada = Se toma absolutamente por el órgano de la voz, ó por la misma voz.

Organeau. *s. m.* V. *Arganeau.*

Organique. *adj. m. y f.* (*fis.*) Orgánico.

Organisation. *s. f.* Organizacion: la composicion y correspondencia de las partes del cuerpo del animal entre sí.

Organisé, ée. *p. p. y adj.* Organizado.

Organiser. *v. a.* Organizar: formar ó dar los órganos necesarios al cuerpo animal = (*fig.*) Organizar: disponer ó concertar todas las partes que constituyen el regimen de un cuerpo político.

Organisme. *s. m.* V. *Organisation.*

Organiste. *s. m.* Organista: el que tiene por oficio tocar el órgano.

Organsin. *s. m.* Seda torcida, y pasada dos veces por el torno.

Organsiné. *p. p.* Torcido.

Organsiner. *v. a.* Torcer la seda dos veces.

Orge. *s. f.* Cebada = (*fam. y prov.*) Se dice *faire ses orges*: hacer su agosto, esto es, su negocio, su provecho = *Orge mondé*: farro ó cebada mondada.

Orgeat. *s. m.* Orchata: bebida.

Orgelet. *s. m.* Orzuelo: granillo en el párpado del ojo.

Orgies. *s. f. pl.* Festines de los gentiles en honor de Baco = (*fig.*) Borrachera, banquete, en que hay exceso en comer y beber. En este sentido se dice tambien *orgie* en singular.

Orgue. *s. m.* Órgano: instrumento músico de los templos: y tambien el sitio de la iglesia donde está colocado = Especie de rastrillo con que se cierran las puertas de una ciudad sitiada = *Orgue d'Allemagne*: organillo de cilindro = *Orgue de mer*: especie de coral que se cria en las rocas del mar = *Orgue portatif*: realejo, órgano pequeño, y portatil.

Orgues, *ó* **Dalots.** *s. m. pl.* (*naut.*) Imbornales: los agujeros que hay sobre la cubierta para que se vácie el agua.

Orgueil. *s. m.* Orgullo, soberbia.

Orgueilleusement. *adv.* Orgullosamente: con orgullo y altaneria.

Orgueilleux, euse. *adj. y s.* Orgulloso, vano.

Orient. *s. m.* Oriente: el punto del cielo donde nace el sol sobre el horizonte = Oriente: aquella parte de la tierra, que respecto de nuestra situacion cae hácia donde nace el sol = Oriente: en el comercio, y en la navegacion, se toma por las regiones y pueblos del Asia, adonde se va por el océano: así como se dice Levante, quando se navega á ellas por el mediterraneo.

Oriental, ale. *adj.* Oriental: lo que está situado hácia el oriente = Oriental: se dice de las plantas quando salen por la mañana antes de nacer el sol = *Indes Orientales*: India Oriental, la parte del Asia entre la Persia y la China = *Langues orientales*: lenguas orientales, las lenguas muertas, y vivas, del Asia.

Orienteaux. *s. m. pl.* Orientales: los pueblos del oriente. Se dice comunmente de los turcos, y persas.

Orienté, ée. *p. p. y adj.* Orientado: vuelto hácia el oriente.

Orienter. *v. a.* Orientar: volver hácia oriente una cosa = Encaminar á uno, señalarle su rumbo = (*naut.*) Dícese *orienter les voiles*: cambiar las velas, poniéndolas á la parte del viento = *Orienter les arbres*: ponerlos mirando al oriente.

Orienter (S'). *v. r.* Reconocerse, hacerse cargo del lugar en que uno se halla, para ver el rumbo que ha de tomar = (*fig.*) Abrir los ojos, reconocerse, prevenirse, poner bien los puntos para no errar en lo que uno va á hacer.

Orifice. *s. m.* Orificio: boca ó agujero de alguna cosa.

Oriflamme. *s. m.* Oriflama: estandarte que los antiguos Reyes de Francia hacian llevar delante de sí quando iban á la guerra.

Origan. *s. m.* Orégano: planta de olor subido.

Originaire. *adj. m. y f.* Originario, oriundo: el que trae su origen ó descendencia de algun pais.

Originairement. *adv.* En su origen, en su principio, primitivamente.

Original. *s. m.* Original: todo lo que es primero, ó hecho de primera mano en qualquier ramo, y que de ello se sacan cópias = (*fam.*) Hombre singular, extravagante, que no se parece á nadie.

Original, ale. *adj.* Original: lo que es primero en su línea, sin modelo, ni exemplar: lo contrario á copiado, ó imitado = *Pensée originale*: pensamiento original, nuevo: no tomado, ni imitado de nadie = *Savoir une chose d'original*: saberla de buen original.

Originalité. *s. f.* Originalidad: carácter de lo que es original, sean cosas, ó personas.

Origine. *s. f.* Origen: principio, nacimiento de alguna cosa = Origen: patria, cuna, pais del nacimiento de una persona = (*fig.*) Origen: alcúrnia, ascendencia = (*id.*) Origen: causa, motivo moral = Origen, ó etimología: de una lengua, de una voz.

Originel, elle. *adj.* Original: dícese solo en francés en lenguage místico, como *peché originel*, *grace*, ó *justice originelle* = (*prov. y fam.*) Dícese *avoir le peché originel*: tener alguna tacha en linage, ó patria, que impide á una persona ser admitida en algun cuerpo.

Originellement. *adv.* Originalmente: de su origen, ó desde su nacimiento.

Orillard, arde. *adj.* V. *Orcillard.*

Orillon. *s. f.* (*fort.*) Orejon.

Orillons. *plur.* V. *Oreillons.*

Orin. *s. m.* (*naut.*) Orinque: cabo agarrado á la cruz del ancla, y que tiene la boya.

Orion. *s. m.* Orion: constelacion celeste austral.

Oripeau. *s. m.* Oropel: hoja de laton batida, y muy sutil = (*fig. y fam.*) Oropel: apariencia.

Orle. *s. f.* (*blas.*) Orla: pieza de honor, como filete interior en el escudo.

Orme. *s. m.* Olmo: álamo negro.

Ormeau. *s. m.* Olmillo, olmo nuevo. En francés apenas se usa esta voz sino en la poesía, que la emplea en lugar de *orme.*

Ormier. *s. m. ó* Oreille de mer. *s. f.* Oreja marina: marisco de una sola concha.

Ormille. *s. f.* Almáciga, ó plantel de olmos.

Ormin. *s. m.* Orminо, horminio: planta.

Ormoie. *s. f.* Olmeda, ú olmedo: plantío de olmos.

Orne, ó frêne sauvage. *s. m.* Quexígo: arbol.

Orné, ée. *p. p. y adj.* Adornado.

Ornement. *s. m.* Adorno, ornato = (*fig.*) Ornamento: las prendas de virtud, ó de sabiduría, que recomiendan á una persona = Terno: el vestuario de los oficiantes de una misa mayor.

Ornements. *s. m. pl.* Ornamentos, vestiduras del sacerdote, ó del obispo quando celebra.

Orner. *v. a.* Adornar: componer, ataviar = Adornar, hermosear: hablando de prendas del ánimo, ó del entendimiento = Exórnar: hablando del estilo ó lenguage de un discurso.

Ornière. *s. f.* Carril, rodada: surco que dexan en los caminos las ruedas de los carruages.

Ornithogale, ornithogalon, ó churle. *s. m.* Ornitógalo, narciso: planta.

Orobanche. *s. f.* Orobanque, yerba tora: nombre de una planta.

Orobe. *s. f.* Orobio, yervo, cicilaon: planta.

Orpailleur. *s. m.* El que tiene por oficio sacar los granitos de oro de entre las arenas de los rios.

Orphelin, ine. *subst.* Huérfano, niño desamparado.

Orpheline. *s. f.* Clavel violado: flor.

Orpiment, ó Orpin. *s. m.* Oropimente: arsénico amarillo, que sirve para dar de color. *Orpiment rouge.* V. *Sandaraque.*

Orpin. *s. m.* Piñuela: planta parecida á la siempreviva, cuyas flores son amarillas. *Orpin rose*: raiz ródia.

Orque, Dorque. *s. f. ó* Epaulard. *s. m.* Orca: cetáceo grande, y monstruoso.

Orse (A). *adv.* (*naut.*) A orza.

Orseille. *s. f.* Orchilla: droga para tinte: especie de musgo.

Orser. *v. n.* (*naut.*) Orzar: llevar la proa al viento quando se navega á la bolina.

Ort. *s. m.* (*com.*) Dícese *peser ort*: pesar los géneros con el embalage, cuerdas &c.

Orteil. *s. m.* Dedo del pié, y con particularidad se dice del dedo pulgar = Estribo en la fortificacion.

Orthographe. *s. f.* Ortografía: el arte de escribir correctamente.

Orthographié, ée. *p. p. y adj.* Escrito con ortografía.

Orthographier. *v. a.* Escribir con buena ortografía.

Orthographique. *adj. m. y f.* Ortográfico = *Plan orthographique* : alzado , montéa.

Orthographiste. *s. m.* Ortógrafo: autor que trata de la ortografía.

Ortie. *s. f.* Ortiga : planta conocida = Mecha : el clavo de hilas , que por medio de una incision se introduce entre cuero y carne de las caballerías = Pescado pequeño de mar, que tiene la boca en medio del cuerpo = *Ortie morte*: galiopsis, ú ortiga muerta.

Ortier. *v. a.* Picar con ortigas.

Ortive. *adj. f.* (*astron.*) Ortivo, que equivale á oriental.

Ortolan. *s. m.* Hortelano : páxaro muy regalado , que tambien se llama verdaula.

Orvale , ó Toute-bonne. *s. f.* Orminio , galocrista : planta.

Orvietan. *s. m.* Antídoto , contraveneno: cierta composicion.

Orix. *s. m.* Macho cabrío silvestre.

Os. *s. m.* Hueso: parte dura y sólida del cuerpo del animal = Llámanse tambien *os de seche*, ó *de baleine* , lo que en los demás peces es *arrête* (espina) = *Os barré*: el hueso del empeyne de la muger = *Os pubis* : el hueso del empeyne del hombre = *Os sacrum*: hueso sacro , vulgarmente rabadilla = (*fig. y fam.*) Dícese *laisser un os à ronger à quelqu'un* : darle que roer, ó en que entender = (*id.*) Se dice *donner un os à ronger à quelqu'un*: taparle la boca con una friolera, darle para que se entretenga = (*fam.*) Dícese *n'avoir que la peau et les os* : estar en los huesos, en la espina: y lo mismo que *avoir la peau collée sur les os* , ser un costal de huesos.

Oscillation. *s. f.* (*didac.*) Oscilacion: movimiento de ida y vuelta de un cuerpo suspendido.

Oscillatoire. *adj. m. y f.* (*didac.*) Oscilatorio: dícese del movimiento propio de los cuerpos suspendidos , ó péndulos.

Osciller. *v. n.* Oscilar, vibrar : moverse libremente algun cuerpo suspenso en el ayre á un lado y otro.

Osé , ée. *adj.* Osado , atrevido.

Oseille. *s. f.* Acedera: planta hortense = *Oseille de guinée*: arbol cuya hoja tiene el gusto de la acedera.

Oser. *v. n.* Osar , atreverse : á decir ó hacer alguna cosa.

Oser. *v. a.* Acometer, emprender: alguna cosa con osadía.

Oseraie. *s. f.* Mimbrera , mimbreral: el parage plantado de mimbres.

Osier. *s. m.* Mimbre: arbusto conocido = *Osier jaune* : sauce comun = (*prov.*) Dícese *franc comme l'osier* : como una seda , el hombre docil y suave.

Osmonde , fougére à fleurs , fougere aquatique. *s. f.* Osmunda ,ó elecho aquático : cierta planta.

Osselet. *s. m. dim.* Huesecillo = Taba : *jouer aux osselets* , jugar á la taba = Perrillos : nombre de cierto tormento que se da á los reos en los dedos.

Ossements. *s. m.* Huesos : los descarnados que quedan de cuerpos muertos.

Osseux , euse. *adj.* Huesoso : de calidad de hueso.

Ossification. *s. f.* (*anat.*) Osificacion : la insensible reduccion de las partes ternillosas á hueso.

Ossifié, ée. *p. p. y adj.* Osificado, hecho ó vuelto hueso.

Ossifier. *v. a.* Osificar: volver hueso á una membrana , ó cartilago del cuerpo.

Ossifique. *adj. m. y f.* Dícese *qualité ossifique*: calidad osifica , la que convierte en hueso una porcion de los alimentos.

Ossifrague. *s. m.* Osifraga , quebrantahuesos: águila.

Ossillon. *s. m.* Huesecito , huesecillo: de ave.

Ossu , ue. *adj.* Huesudo : el que tiene grandes huesos.

Ost. *s. m.* (*ant.*) Hueste: hoy exército. V. *Armée.*

Ostensible. *adj. m. y f.* Ostensible, manifestable : que se puede mostrar , ó manifestar.

Ostensiblement. *adv.* Demostrablemente.

Ostensoir , ó Ostensoire. *s. m.* Viril : en el que se expone á su Magestad manifiesto.

Ostentation. *s. f.* Ostentacion : jactancia , vanagloria.

Ostracée. *adj. m. y f.* (*hist. nat.*) Escamoso, conchudo: dícese de los peces cubiertos con dos ó mas capas de escamas.

Ostracite. *s. f.* Ostracita: concha de ostra petrificada = El hollin metálico que se pega á la parte exterior del hornillo en que se acendra el cobre.

Ostrelin. *s. m.* Esterlin , lo mismo que oriental para los ingleses que dan aquel nombre á los pueblos que estan al este de su pais, como las ciudades anseáticas &c.

Ostrogot. *s. m.* Es voz familiar de desprecio, así como en español se llama alarbe, ó mameluco, al idiota que ignora los estilos, usos, y reglas del trato civil.

Otage. *s. m.* Rehen : la persona que queda en poder del enemigo , para seguridad de un trato.

Oté , ée. *p. p. y adj.* Quitado.

Oté. *adv.* Excepto: quitado: fuera.

Otelles. *s. f. pl.* (*blas.*) Hierros de lanza.

Oter. *v. a.* Quitar : tiene las mismas significaciones que en español , de sacar , de apartar , de cercenar , de tomar por fuerza &c. = *Oter son chapeau* , *son bonnet* : quitarse el sombrero , el gorro , en señal de cortesía = *Oter de peine*: sacar de pena.

Othonne. *s. f.* Otona : arbusto siempre verde.

Ou. *conj. disy.* Ó. *L'un, ou l'autre*: uno , ú otro. *Ou bon , ou mauvais* : ó bueno , ó malo.

Où. *adv. de lugar.* En donde , donde , quando

señala quietud, como: *où legez vous*? en dónde vive vmd.? = Adonde: quando señala movimiento hácia tal parte, como: *où allez vous*? adónde va vmd.? = Combinado con las preposiciones *de* y *par* varía su calidad de movimiento, como: *d'où venez vous*? de dónde viene vmd.? *Par où il a passé*? por dónde pasó?

Où. *partic.* En que. *La maison où je demeure, le lieu où nous sommes*: la casa en que vivo, el lugar en que estamos = A que. *L'état où je suis reduit*: el estado á que estoy reducido. *D'où*: de donde. *Par où*: por donde.

Ouaiche. *s.m.* (*naut.*) V. *Sillage* = *Tirer un vaisseau en ouaiche*: remolcar un buque con otro.

Ouaille. *s.f.* Oveja. Es voz antiquada, que solo se usa en sentido místico, y en plural hablando de los feligreses, ó fieles, al cuidado de los párrocos, ú obispos: porque en sentido propio la oveja se llama *brebis* en francés.

Ouais! *interj. admirat.* Oiga! hola! En ambas lenguas es voz familiar.

Ouate. *s. f.* Algodon en rama basto: especie de borra = Seda ocal.

Ouater. *v. a.* Acolchar con algodon basto, ó seda ocal.

Oubier. *s. m.* Baharí: una de las diez castas de halcones, que en España llaman plumages.

Oubli. *s. m.* Olvido: tiene las mismas significaciones en ambas lenguas, de pérdida de memoria, ó de cariño, y de omision, descuido &c. = *Le fleuve de l'oubli*: el rio del olvido, el Letéo en lenguage poético = *Mettre en oubli*: echar en olvido, ó al olvido.

Oubliance. *s. f.* Olvidanza. En ambas lenguas son palabras antiquadas.

Oublie. *s. f.* Barquillo: pasta dulce muy delgada en forma de cañuto = Obléa.

Oublié, ée. *p. p. y adj.* Olvidado.

Oublier. *v. a.* Olvidar: perder la memoria, ó la aficion, ó la costumbre, ó el uso, ó el cuidado que se habia tenido, ó debia tenerse respecto de alguna persona, ó cosa.

Oublier (S'). *v. r.* Olvidarse de su obligacion &c. = Descomedirse: faltar al respeto de los superiores.

Oubliettes. *s. f. pl.* Calabozo: prision perpetua.

Oublieur. *s. m.* Obleero, barquillero: el que hace y vende barquillos y obléa.

Oublieux, euse. *adj.* Olvidadizo: el que con facilidad se olvida de las cosas.

Ouest. *s. m.* (*naut.*) Oeste, poniente: viento occidental = Oeste: el punto del horizonte, donde se pone el sol al tiempo del equinoccio.

Ouest-nord-ouest. *s. m.* Oesnorueste: viento medio entre el norueste y oeste.

Ouest-sud-ouest. *s. m.* Oesudoeste: viento medio entre oeste y sudoeste.

Ouf! *interj. de dolor.* Ay!

Oui. *adv. ó partic. afirmat.* Sí. Úsase algunas veces como substantivo: *le oui et le non*, el sí y el no.

Ouï, ïe. *p. p.* de *ouïr*: y adj. Oido.

Ouï-dire. *s. m. indeclin.* La voz, la fama, lo que se dice: lo que se sabe ó se cuenta por dicho de otros. *Par ouï-dire*: de oidas, por noticia.

Ouïe. *s. f.* Oido: uno de los cinco sentidos corporales. Quando el oido se toma por el órgano de este sentido, se dice *oreille* en francés; y por esto no tiene plural.

Ouïes. *s. f. pl.* Agallas: de los pescados.

Ouïr. *v. a.* Oir. Este verbo en francés no se usa ya sino en ciertos tiempos simples, y en los compuestos; porque el mas comun es *entendre*. Úsase solo para expresar la percepcion, ó sensacion de un sonido, de un ruido: y para la idea de dar audiencia á las partes, de oir favorablemente á un suplicante, de oir los testigos, ó la relacion de una causa, de oir en confesion, y aun de oir misa.

Ouragan. *s. m.* Huracan: viento repentino, é impetuoso.

Ourdi, ie. *p. p. y adj.* Urdido.

Ourdir. *v. a.* Urdir: una tela, un paño para texer = (*fig.*) Urdir, tramar: una traicion, un embuste &c.

Ourdisseur, euse. *súbst.* Urdidor, ra: el que, ó la que, hace la urdimbre.

Ourdissoir. *s. m.* Urdidera: el instrumento para formar la urdimbre.

Ourdissure. *s. f.* Urdidura: el urdido, y la accion de urdir.

Ourdon, ó Petit sené. *s. m.* Especie de sen: planta.

Ourlé, ée. *p. p. y adj.* Repulgado: hecho dobladillo.

Ourler. *v. a.* Repulgar: hacer dobladillos.

Ourlet. *s. m.* Repulgo: dobladillo.

Ourque. *s. f.* V. *Orque*.

Ours. *s. m.* Oso: animal feroz = (*fig. y fam.*) Oso: dícese del hombre muy peludo, y tambien del muy huraño y retirado del trato = El ave solitaria = *Ours aux fourmis*: oso hormiguero. V. *Tausandua* = *Tanniere d'ours*: osera, guarida del oso = (*id.*) Dícese *ours mal léché*: zoquete, pedazo de carne, por criatura mal formada, ó por hombre rudo y torpe = *Avoir monté sur l'ours*: no tener miedo, ser atrevido: dícese de los muchachos.

Ourse. *s. f.* Osa: la hembra del oso = En la astronomía se llaman *grande ourse* (osa mayor) *petitte ourse* (osa menor) dos constelaciones vecinas al polo árctico.

Oursin. *s. m.* Esquino, erizo de mar: marisco.

Ourson. *s. m.* Osesno: el cachorro de la osa.

Outarde. *s. f.* Avutarda: ave grande, y carnívora.

Outardeau. *s. m.* Pollo de la avutarda.

Outil. *s. m.* Herramientas, utensilios, trebejos: para algun oficio mecánico.

Outillé, ée. *adj.* (*fam.*) Dícese *bien ó mal outillé*: bien ó mal aviado, ó surtido de herramientas, ó trebejos para un oficio.

Outrage. *s. m.* Ultraje, baldon, denuesto.

Outragé, ée. *p. p. y adj.* Ultrajado.

Outrageant, ante. *adj.* Injurioso, afrentoso.

Outrager. *v. a.* Ultrajar, ajar, injuriar: de palabra y obra.

Outrageusement. *adv.* Con ultraje.

Outrageux, euse. *adj.* El que, ó lo que ultraja, injuria, ó denuesta.

Outrance (A). *adv.* Hasta el último trance, ó punto, acerrimamente = Hablando de combates, es pelear de muerte, hasta morir, ó sin dar quartel.

Outre. *s. f.* Odre, pellejo: bota de cuero.

Outre. *prep. y adv.* Mas allá, y además = *Outre et par dessus*: á mayor abundamiento = *Passer outre*: pasar mas adelante, ó mas allá = *En outre*: además, fuera de esto = *Percer d'outre en outre*: pasar, horadar, de parte á parte = *Les pays d'outre-mer*: los paises ultramarinos, ó de ultra mar, ó de mar allende = *Les terres d'outre Loire*, ó *d'outre Meuse*: las tierras de la otra banda del Loira, ó del Mosa.

Outré, ee. *p. p. y adj.* Desmedido, excesivo, extremado. Tambien es picado, apurado, enfadado = *Outré de colere, de douleur &c.* arrebatado, furioso de cólera, de dolor &c.

Outrecuidance. *s. f.* (*ant.*) Fantasmonería, fantasía, ufanía, jactancia. V. *Présomption.*

Outrecuidant, ante. *adj.* Temerario, audaz, presuntuoso.

Outrecuidé, ée. *adj.* (*ant.*) Jactancioso, presumido. V. *Présomptueux.*

Outrement. *adv.* (*poc. us.*) Extremadamente, desaforadamente.

Outremer. *s. m.* Ultramar: nombre de un color azul.

Outre-mesure. *adv.* En demasía, con exceso: sin medida.

Outre-moitié. *adv.* Mas de la mitad.

Outre-passe. *s. f.* (*for.*) Corta de montes mas allá del término señalado.

Outrepasser. *v. a.* Traspasar, propasarse, excederse: pasar mas allá de lo debido.

Outrer. *v. a.* Llevar al extremo, ó mas allá de lo que es debido, ó razonable: hablando de cosas = Arrear demasiado, sacar de su paso: fatigar los animales = Atarear, reventar: hablando de trabajadores, ú obreros, á quienes se les da mucho trabajo = Apurar, picar, impacientar: á alguno.

Ouvert, erte. *p. p.* de *ouvrir*: y adj. Abierto = *A force ouverte*: á viva fuerza = *Chanter à livre ouvert*: cantar sobre la parte, ó de repente = *Parler à cœur ouvert*: hablar con el corazon en la mano, con toda franqueza = *Tenir table ouverte*: tener mesa franca = *Visage ouvert, physionomie ouverte*: semblante ingenuo, cándido = *Esprit ouvert*: entendimiento despejado, claro.

Ouvertement. *adv.* Abiertamente: sin reserva, con franqueza.

Ouverture. *s. f.* Abertura, hendedura: en un cuerpo sólido = Abertura: la accion y el acto de abrir una cosa cerrada = (*fig.*) Apertura: de un Concilio, de las Cortes, del Parlamento &c. = (*id.*) Comienzo, ó principio: de una pieza teatral que se representa = (*id.*) Abertura, que tambien se dice obertura: pieza de música instrumental con que se da principio á un concierto, ópera &c. = (*id.*) Insinuacion, proposicion, declaracion: que se hace á alguno para facilitar el buen éxito de algun negocio = (*id.*) Expediente, camino: medio favorable para conseguir algun intento = (*id.*) Ocasion, coyuntura favorable = *Ouverture d'esprit*: despejo, claridad de entendimiento = *Ouverture de cœur*: franqueza de ánimo.

Ouvrable. *adj. m.* Llámase *jour ouvrable* el dia de trabajo, el dia que no es de fiesta.

Ouvrage. *s. m.* Obra: todo lo que es producido por el trabajo manual, y extensivamente por la Omnipotencia divina, ó por la naturaleza = Obra, trabajo: la misma que ajusta, ó emprende, adelanta, ó sigue el artífice = Obra, labor, trabajo: se toma por la misma tarea, ó empleo de tiempo, ó de aplicacion del que trabaja = Obra: produccion intelectual, ó los escritos de un autor = Obra: en la fortificacion se dice de los reparos avanzados de una plaza, como *ouvrages extérieurs*, obras exteriores: *ouvrage à couronne*, obra coronada, hornabeque: *ouvrage à corne*, media luna.

Ouvragé, ee. *adj.* Dícese de la pieza ó artefacto que tiene mucha obra, ó labores.

Ouvrager. *v. a.* Labrar: este verbo solo se usa en el participio, y significa adornar alguna cosa con muchas labores.

Ouvrant, ante. *adj.* Solo tiene uso en estas frases: *à jour ouvrant*, al romper el dia, al amanecer: *à porte ouvrante*, al abrir las puertas, se entiende de una plaza ó ciudad por la mañana.

Ouvré, ée. *p. p. y adj.* Labrado con molduras, ó con labores, como se dice principalmente de la mantelería = Labrado: dícese de los metales, para distinguirlos de quando estan en barras, rieles, ó planchas.

Ouvreaux. *s. m. pl.* Postigos en las puertas vidrieras, detrás de las quales se trabaja.

Ouvrer. *v. a.* (*ant.*) Labrar, trabajar = *Ouvrer la monnoie*: acuñar moneda.

Ouvreur, euse. *s. m. y f.* Abridor, abridora: el que, ó la que, abre las puertas del teatro, ó de los palcos: que corresponde á lo que llamamos acomodador, y acomodadora.

Ouvrier. *s. m.* Artífice, oficial: el que trabaja

en algun arte, ú oficio = Obrero, trabajador: el que trabaja generalmente en qualquier faena corporal = Operario: lo mismo que trabajador en sentido figurado, y estilo mas noble = Laborante: el que trabaja en seda, algodon, hilo.

Ouvriere. *s. f.* Oficiala, laborante, laborera: la muger que trabaja en algun oficio manual.

Ouvrier, iere. *adj.* Dícese *cheville ouvriere*: abismal, la clavija del coche que une el juego delantero con el trasero = *Jour ouvrier*: dia de trabajo.

Ouvrir. *v. a.* Abrir: lo que estaba cerrado, tapado, ó unido. Tiene las mismas significaciones en ambas lenguas = *Ouvrir un avis*: ser el primero en proponer su parecer = *Ouvrir la campagne*: abrir ó comenzar la campaña.

Ouvrir. *v. n.* Abrir, abrirse. Dícese de una puerta, ú cofre facil de abrir, ó dificil: *il ouvre*, ó *n'ouvre pas* = (*fig.*) Empezar, comenzar: una cosa.

Ouvrir (S'). *v. r.* Abrirse: lo que estaba cerrado = (*fig.*) Abrirse, descubrirse: declararse con alguno.

Ouvroir. *s. m.* Obrador: el parage donde se trabaja en ciertos oficios.

Ovale. *s. m.* Óvalo: figura plana, parecida á la elipse.

Ovale. *adj. m. y f.* Oval: de figura de óvalo.

Ovipare. *adj. m. y f.* Ovíparo: se aplica á los quadrúpedos que ponen huevos.

Oxyacantha. *s. m.* Oxiacanta, espino albar: arbusto.

Oxycedre. *s. m.* Oxicedro: cedro con hoja puntiaguda.

Oxymel. *s. m.* Oximel: bebida hecha con miel y vinagre.

Oyant, ante. *adj.* (*for.*) Oyente.

PAD

P. Décima sexta letra del alfabeto, y duodécima de las consonantes.

Paca. *s. m.* Paca: animal quadrúpedo de Indias.

Pacage. *s. m.* Pastos, dehesa de ganado. *Droit de pacage*: pasturage.

Pacager. *v. n.* Pastar: el ganado. En francés es voz forense.

Pacant. *s. m.* (*popul.*) Hombre rústico, vulgar.

Pacha. *s. m.* Baxá: título honorífico en Turquía.

Pacifere. *adj. m. y f.* (*ant.*) Pacífero: el que lleva la paz.

Pacificateur. *s. m.* Pacificador.

Pacification. *s. f.* Pacificacion.

Pacifié, ée. *p. p. y adj.* Pacificado.

Pacifier. *v. a.* Pacificar, restablecer la paz: sosegar, apaciguar.

Pacifique. *adj. m. y f.* Pacífico: amante de la paz = Pacífico: quieto, tranquilo, hablando de cosas.

Pacifiquement. *adv.* Pacíficamente.

Pacotille. *s. f.* Pacotilla, ancheta: la porcion de géneros que se permite á un particular embarcar de su cuenta, y llevar consigo en el viage.

Pacte. *s. m.* Pacto, convenio, ajuste.

Paction. *s. f.* (*poc. us.*) Paccion, ó pacto.

Pactioner. *v. n.* (*poc. us.*) Pactar.

Pactiser. *v. a.* (*for.*) Escriturar: afianzar con escritura pública el pacto.

Pactiser. *v. n.* (*for.*) Pactar: convenir en ciertas condiciones.

Padelin. *s. m.* Crisol grande para fundir el vidrio, ó cristal.

PAI

Padou. *s. m.* Cinta casera de hilo: hiladillo.

Paganisme. *s. m.* Paganismo: el gentilismo = Paganismo: la profesion de los paganos.

Page. *s. f.* Página, plana: de la hoja de un libro, ú escrito.

Page. *s. m.* Page: sirviente de distincion en los palacios, y casas de señores = (*fig.*) Dícese *se tirer hors de page*: salir de la dependencia, ó servidumbre de otro.

Pagne. *s. m.* Taparabo: paño de algodon con que se ciñen el cuerpo desde la cintura hasta cerca de las rodillas los negros, y los Indios.

Pagnon. *s. m.* Paño negro muy finó de Sedan.

Pagnones. *s. f. pl.* Alabes: las palas que componen el rodezno de un molino.

Pagnote. *s. m.* (*fam.*) Mandilon, follon, cobardon.

Pagnoterie. *s. f.* (*fam.*) Follonería: accion cobarde.

Pagode. *s. f.* Pagóda: templo de la India Oriental: y el mismo ídolo = Moneda de oro del mismo pais = Figurillas chinas, que se les menea la cabeza.

Pagul, ó Pagurus. *s. m.* Cangrejo grande de mar, que por lo regular llaman langosta.

Païen, enne. *subst.* Pagano: gentil, adorador de los falsos dioses.

Païen, enne. *adj.* Pagano: lo propio de los paganos.

Paillard, arde. *adj. s. y adj.* Liviano, lascivo: corresponde en estilo baxo á fornicador, ó carnal.

Paillarder. *v. n.* (*ant.*) Padrear, fornicar.

Paillardise. *s. f.* Carnalidad, fornicacion.

Paillasse. *s. f.* Xergon: de paja &c.

Paillasse. *s. m.* Pallaso: el bufon ó gracioso de los volatineros.

Paillasson. *s. m.* Estera de paja: para resguardar del frio las plantas, y otros varios usos.

Paillette. *s. f.* Lentejuela: dícese de las de metal relumbrante, con que se adornan los bordados y labores de los vestidos, y sus cabos.

Paille. *s. f.* Paja: la que queda del trigo, del centeno, de la cebada, de la avena = Pelo: mancha sutil en las piedras preciosas; y tambien se dice en los metales por defecto en su fundicion = *De la paille*: bálago = *Paille hachée*: tamo, paja menuda = (*fig. y fam.*) Dícese *être dans la paille jusqu'au ventre*, ó *être comme rats en paille*: darse una vida como un patriarca = (*id.*) Se dice *lever, enlever, emporter la paille*: ganar, ó llevarse la palma = (*id.*) Dícese *rompre la paille avec quelqu'un*: quebrar la amistad = (*id.*) Se dice *feu de paille*: llamarada, pasion muy ardiente, y de corta duracion = (*id.*) Dícese *homme de paille*: testa de ferro = *Tirer à la courte paille*: echar pajas, que es un género de sorteo.

Paillé, ée. *adj.* (*blas.*) Diapreado: las piezas matizadas de varios colores.

Pailler. *s. m.* Estercolero, corral: en los cortijos = (*fig. y fam.*) Dícese *être sur son pailler*: cada gallo canta en su muladar.

Paillet. *adj. m.* Ojo de gallo: dícese del vino que tira á roxo y pajizo.

Pailleur. *s. m.* Pajero: el que acarrea, ó vende paja.

Pailleux, euse. *adj.* Vidrioso, quebradizo: se dice del hierro que tiene muchos pelos, ó vientos.

Paillo. *s. m.* (*naut.*) Pañol: el sitio donde se guarda el bizcocho.

Paillon. *s. m.* Talco: hoja de bricho con color, que se pone debaxo de las piedras finas para aumentarlas el fondo: llámase tambien favor = *Paillon de soudure*: soldadura, el metal que sirve para soldar.

Pain. *s. m.* Pan: alimento ordinario del hombre = Tiene en el sentido extensivo y figurado unas mismas significaciones en ambas lenguas = (*fig. y fam.*) Dícese *faire passer le gout du pain*: quitarle á alguno las ganas de comer, esto es, matarle = *Pain de coucou*, ó *de cocu*: planta. V. *Alleluia* = *Pain de pourceau, cyclamen*: pan porcino: planta de la especie del ciclamino = *Pain d'épices*: alajú, especie de turron = (*imp.*) Dícese *pain de laine*: peloton de lana = *Pain à cacheter*: obléa para cerrar cartas = *Pain à chanter*: hostia para celebrar = *Pain au lait*: bollo de leche = *Pain de bougie*: librito de cerilla = *Pain de sucre*: azúcar en pan, ó pilon de azúcar = *Pain mollet*: mollete = (*prov.*) Dícese *savoir son pain manger*: saber quando se ha de comer la merienda = *Demander son pain*: pedir limosna, pordiosear.

Pair. *adj. m.* Par: dícese del número que puede dividirse en dos partes iguales = Parejo, igual = *Ils sont pair et compagnon*: son una misma cosa, no hay distincion entre los dos = *C'est un homme sans pair*: es un hombre sin par = *Aller de pair*: ser igual, no ceder á otro = *Être pair à pair*: estar iguales, ó á tantas = *Jouer à pair ou non*: jugar á pares ó nones = *Se tirer hors de pair*: distinguirse, sobresalir.

Pair. *s. m.* Par: título de dignidad en Francia, é Inglaterra.

Paire. *s. f.* Par: dos cosas que necesariamente andan, ó deben andar juntas para el uso y servicio, como: *une paire de gants*, un par de guantes: *de souliers*, de zapatos: *de caleçons*, de calzoncillos &c. Tambien se dice de ciertos instrumentos compuestos de dos piezas esenciales, como: *une paire de lunettes*, unos anteojos: *de ciseaux*, unas tixeras: *de mouchettes*, unas despabiladeras &c. = *Une paire de bœufs*: un par, ó una yunta de bueyes = *Une paire d'œufs*: un par de huevos = *Une paire de pigeons*: una pareja, ó junta de palomas, para cria. V. *Couple* = *Une paire d'Heures*: unas Horas, cierto librito de rezos = (*exp. prov.*) Dícese *c'est autre paire de manches*: es harina de otro costal.

Pairement. *adv.* (*aritm.*) Par = *Nombre pairement pair*: número cuya mitad forma número par, como doce, ocho &c.

Pairie. *s. f.* Dignidad de Par en Francia, é Inglaterra = *Pairie femelle*: dignidad de Par que pasa á las hembras.

Pairle. *s. m.* (*blas.*) Palo que sale de punta, y forma dos brazos como una y griega.

Paisible. *adj.* Pacífico, manso: dícese de personas, y de animales = *Possesseur paisible*: poseedor pacífico, que disfruta alguna cosa sin oposicion, ni litigio = *Lieu paisible*: parage, sitio quieto.

Paisiblement. *adv.* Pacíficamente, sosegadamente, tranquilamente.

Paissant. *adj.* Pastante, de pasto. Dícese de ciertos animales, como la vaca, la oveja &c.

Paisseau. *s. m.* Rodrigon: para vides.

Paisseler. *v. a.* Rodrigar, arrodrigonar: las vides.

Paisson. *s. f.* Pastura, pasto: todo lo que hallan que comer las béstias, en los montes y bosques especialmente.

Paisson. *s. m.* Cuchillo de descarnar, entre curtidores.

Paissonner. *v. a.* Descarnar las pieles para curtirlas.

Paître. *v. a.* Apacentar: el ganado = Figuradamente se dice de los Obispos y Párrocos que dan el pasto espiritual á los fieles = *Paître l'herbe &c.* pacer la yerba &c.

Paître. *v. n.* Pacer, pasturar, pastar = (*fig. y*

fam.) Dícese *envoyer paître quelqu'un*: enviarle á escardar, á pasear, á fregar: despedirle con desprecio.

Paître (Se). *v. r.* Comer, mantenerse: dícese de las aves carniceras = (*fig.*) Dícese *se paître de vent, de chimeres*: alimentarse del ayre, hacer torres de viento, ó castillos en el ayre.

Paix. *s. f.* Paz: sosiego y tranquilidad del alma = Paz: la quietud de los Estados, de las familias &c. = Paz: se toma por el tratado con que se concierta entre Potencias que se hacian la guerra = Paz: ceremonia de la misa conventual; y tambien se toma por el porta paz que se da á besar = Paletilla: de ternera, ó carnero = *Dieu lui fasse paix*: Dios le tenga en descanso, en paz descanse, hablando de un difunto = (*prov.*) Dícese *être paix et aise*: estar como el pez en el agua = (*fig.*) Se dice *ne laisser ni paix ni treve*: no dexar piedra por mover, no dexar la ida por la venida, no perdonar diligencia en alguna pretension.

Paix! *interj.* Quietud! silencio!

Pal. *s. m.* Estaca, baston = Término, mojon = (*blas.*) Palo, barra: en plural *pals*, bastones.

Palabre. *s. m.* (*com.*) Regalo: donativo que hacen los comerciantes europeos á los Soberanos de la costa de África.

Palade. *s. f.* (*naut.*) Palada, paletada: el movimiento del remo.

Paladin. *s. m.* Paladin, caballero andante.

Palais. *s. m.* Palacio: casa real; y por extension se dice de las de Príncipes, Grandes, y Obispos. Sin embargo la voz *hôtel* es mas bien recibida hablando de señores = Palacio: se dice por ponderacion de toda casa muy magnífica = Absolutamente tomado, *palais* es la casa de los Consejos, ó tribunales supremos = *Gens du palais*: dependientes del Consejo, ó gente de tribunal = *Jours de palais*: dias de tribunal = *Style de palais*: estilo forense = Paladar: la parte interior y superior de la boca = *Palais de la bouche*: cielo de la boca = *Palais de lievre*, cerraja: planta.

Palamente. *s. f.* Palamenta, palazon: el conjunto de los remos en una galera, galeota, lancha &c.

Palan. *s. m.* (*naut.*) Palanca, ó cábria: para cargar, ó descargar = Aparejo: candeliza: candeleton: estrelera.

Palanche. *s. f.* Bayeton burdo con que se forran los capotes de los marineros.

Palanque. *s. f.* Palanquera: fortin construido de estacas y tierra.

Palanquer. *v. a.* (*naut.*) Dícese del cargar, ó descargar fardos con la palanca, ó cábria.

Palanquin. *s. m.* (*naut.*) Palanquin = Litera, ó sea silla portatil que se usa en la India, llamada palanqueta.

Palanquinet. *s. m.* Palanquin, guardin: cuerda para mover el timon en las galeras.

Palardeaux. *s. m.* (*naut.*) Tacos: tablas guarnecidas de estopa y brea para tapar las aberturas y rendijas.

Palastre. *s. m.* Palastro: chapa, ó plancha de hierro.

Palatales. *adj. f.* Palatales: dícese de aquellas consonantes que se pronuncian tocando la lengua al paladar.

Palatin. *s. m.* Palatino: título de dignidad en el Imperio, y reyno de Hungría.

Palatinat. *s. m.* Palatinado: dignidad, territorio, ó señorío de un palatino.

Palatine. *s. f.* Palatina: adorno para cubrir la garganta, de que usaban antes las mugeres.

Pale. *s. f.* Pália: la hijuela con que se cubre el caliz = Tablacho, compuerta de molino = Portezuela = Pala de remo.

Pâle. *adj. m. y f.* Pálido, macilento = Pálido: todo color baxo, y apagado = *Les pâles couleurs*: color de opilada, comun á las muchachas.

Paleage. *s. m.* (*naut.*) Apaleamiento: el acto de apalear los marineros los granos, la sal &c.

Palée. *s. f.* Palizada, estacada: ringla de estacas clavadas para contener las tierras = La pala del remo.

Paleron. *s. m.* Espaldilla: dícese de ciertos animales.

Palefrenier. *s. m.* Palafrenero: el que cuida y lleva el palafren.

Palefroi. *s. m.* (*ant.*) Palafren: el caballo manso que solian montar las señoras.

Palestine. *s. f.* (*imp.*) Misal en cuerpo de peticanon: grado de letra.

Palestre. *s. f.* Palestra: el sitio donde se exercitaban los antiguos en la lucha.

Palestrique. *adj. m. y f.* Paléstrico: lo que pertenecia á los exercicios de la palestra.

Palet. *s. m.* China chata y redonda, y tambien pedazo de ladrillo redondeado, con que se juega, y se llama tejo = *Jouer au palet*: jugar al tejo = *Jouer au petit palet*: jugar á la rayuela con pesos duros, ú otras monedas, en lugar de tejos.

Paleter. *v. n.* Jugar al tejo con freqüencia.

Palette. *s. f.* Pala, paleta: para jugar á pelota, ó al volante = Paleta: tablita en que el pintor coloca sus colores = Taza: para sangría = (*enquad.*) Tronquillo: instrumento para dorar = (*imp.*) Paleta: la que sirve para recoger la tinta.

Pâleur. *s. f.* Palidez, amarillez: dícese solo del color en las personas.

Pâli, ie. *p. p. y adj.* Pálido, descolorido, perdido el color natural.

Palier. *s. m.* Mesa, meseta: de una escalera.

Palinodie. *s. f.* Palinódia: retractacion de lo que se ha dicho = *Chanter la palinodie*, retractarse: y en estilo familiar se dice llamarse antana, ó andana.

Pâlir. *v. a.* Poner pálido, descolorido: hacer

perder el color á una persona.
Pâlir. *v. n.* Volverse pálido, ponerse descolorido, perder el color: dícese de las personas.
Palis. *s. m.* Estaca, palo: de una cerca.
Palissadé, ée. *p. p. y adj.* Empalizado.
Palissade. *s. f.* (*fort.*) Palizada, empalizada = Las estacas de una palizada = Calle de árboles entretexida de arbustos, que forman un seto.
Palissader. *v. a.* Empalizar: fortificar con estacadas.
Pâlissant, ante. *adj.* El que, ó la que, se pone pálido.
Palissé, ée. *p. p. y adj.* V. *Palisser.* (*blas.*) Palizado: sembrado de palos agudos enclavados unos en otros.
Palisser. *v. a.* Poner los árboles frutales en espaldera, emparrar un muro.
Palladium. *s. m.* (*voz tomada del latin, y derivada del griego.*) Paladion: dícese de todo objeto de veneracion en que fundan las ciudades su defensa y conservacion, con alusion á la estátua de Palas que tenian los troyanos.
Palliatif, ive. *adj.* Paliativo, paliatorio: úsase tambien como substantivo masculino.
Palliation. *s. f.* Paliacion: falácia, disimulo.
Pallié, ée. *p. p. y adj.* Paliado, disimulado.
Pallier. *v. a.* Paliar: encubrir, disimular.
Pallium. *s. m.* Pálio, capa = Pálio: insignia pontifical que da el Papa á los Arzobispos.
Palme. *s. f.* Palma: ramo de la palma = Palma: insignia de victoria.
Palme de Christ. *s. f.* Palma christi: palma semejante al lirio.
Palme. *s. m.* Palmo: cierta medida.
Palmer. *v. a.* Palmar = *Palmer les aiguilles*: aplanar las agujas por la parte del ojo.
Palmé, ée. *adj.* (*botan.*) Palmeado: hablando de las hojas de un arbol.
Palmier. *s. m.* Palma, palmera: arbol = Coco: planta de América.
Palmiste. *s. m.* Palmito: especie de palmas baxas, que se crian rastreras = *Chou palmiste*: chupon, el cogollo del palmito.
Palmite. *s. m.* Palmito, cogollo, ó meollo de las palmas.
Palombe. *s. f.* Zorita: paloma brava.
Palonier, ó Palonneau. *s. m.* Bolea: de coche &c.
Palot. *s. m.* Palurdo, payo.
Palourde. *s. f.* Especie de marisco.
Palpable. *adj. m. y f.* Palpable: lo que se puede palpar, ó tocar con las manos = (*fig.*) Palpable: patente, evidente.
Palpablement. *adv.* Palpablemente.
Palpitant, ante. *adj.* Palpitante.
Palpitation. *s. f.* Palpitacion: movimiento convulsivo del corazon.
Palpiter. *v. n.* Palpitar: agitarse el corazon.
Palplanche. *s. m.* Madero para los cimientos de los diques.
Paltoquet. *s. m.* Gañan: dícese por desprecio del hombre rústico en su ayre, y porte.
Paludier. *s. m.* Salinero: oficial que trabaja en las salinas.
Palus. *s. m.* (*voz geog. lat.*) Laguna, que tambien se llama en español latinizado palúde.
Pâmé, ée. *p. p. y adj.* Pasmado = (*blas.*) Pasmado: dícese de los delfines con la boca abierta, y sin lengua; y de las águilas con las alas caidas.
Pâmer. *v. n. y* Se pâmer. *v. r.* Desmayar, desmayarse: desfallecer, desfallecerse: perder el sentido = *Pâmer*, ó *se pâmer de rire*: descoyuntarse de risa.
Pâmoison. *s. f.* Desmayo, deliquio, pasmo: pérdida de los sentidos.
Pampe. *s. f.* Hoja de la caña del trigo, cebada, avena, maiz.
Pamphlet. *s. m.* (*voz tomada del inglés.*) Folleto, librejo. Tómase freqüentemente en sentido satírico.
Pampre. *s. m.* Pámpano: la hoja de parra, ó cepa.
Pampré, ée. *adj.* (*blas.*) Se dice del racimo de uvas con pámpanos.
Pan. *s. m.* Llámase *pan de muraille*: lienzo de pared, ó jastial = *Le pan d'une robe*: faldon de un vestido = *Pan de chemise*: pañal, ó faldon de camisa = Tablero, cara: lado liso de alguna obra, que média entre otras piezas labradas = Palmo: medida, que sólo se dice *pan* en las provincias meridionales de Francia.
Pan pan. (*voz imitativa.*) Tras tras, zas zas: modo de explicar los golpes repetidos con que se llama á una puerta.
Panacé. *s. m.* Panacéa: planta.
Panacée. *s. f.* Panacéa: remedio universal.
Panache. *s. m.* Penacho, plumage: que se pone en los yelmos, ú otros tocados de la cabeza = Capitel, coronilla: la parte superior de las lámparas de iglesia = Matiz en las flores = *Panache de mer*, ó *palme marine*: penacho marino.
Panaché, ée. *p. p. y adj.* Amazorcado: se dice de las flores que rematan en otro color, que figura un plumage = Coronado: se dice de las aves que tienen un moño de plumas, ó penacho en la cabeza.
Panacher. *v. n. y* Se panacher. *v. r.* Matizarse una flor de varios colores.
Panade. *s. f.* Panatela: substancia de pan, que se da á los enfermos.
Panader (Se). *v. r.* Pavonearse, contonearse: andar como un pavo de presumido. En ambas lenguas es voz familiar, y de desprecio.
Panage. *s. m.* Derecho de bellota que se paga al dueño del monte, para llevar el ganado de cerda á montanera.
Panais. *s. m.* Pastinade. *s. f.* Pastinaca: nabo gallego, ó redondo.

Panard. *adj. m.* Hueco de piernas: se dice del caballo que tiene las manos vueltas afuera.

Panarís. *s. m.* Panadizo: postemilla que se hace en los dedos.

Pancaliers. *s. m.* Llanta: especie de col.

Pancarte. *s. f.* Cartel, arancel de derechos, ó de precios, que se fixa para el público = Papelon, cartapacio, mamotreto: dícese de un papel, escrito, ó composicion, por chanza, ó burla.

Pandémie, pandémique. V. *Épidémie, épidémique.*

Pandoure. *s. m.* Panduro: nombre de ciertos soldados de Hungría.

Pane. *s. f.* V. *Paone.*

Pané, ée. *p. p. y adj.* Panado: cubierto, ó sembrado de pan rallado = *Eau panée*: agua panada, que se da á los que padecen debilidad en el estómago.

Panegirique. *s. m.* Panegírico: oracion ó discurso en alabanza de alguno.

Panegiriste. *s. m.* Panegirista.

Panelle. *s. f.* Panela: azúcar moreno sin purificar.

Paner. *v. a.* Echar pan rallado, ó miga de pan sobre la carne asada.

Panerée. *s. f.* Cestada, canastada: una cesta, ó canasta, llena de alguna cosa.

Paneterie. *s. f.* Panetería: la oficina de palacio para la distribucion del pan.

Panetier. *s. m.* Empleado en la panetería de la casa real. *Gran panetier*: panetero mayor, ó xefe de la panetería.

Panetière. *s. f.* Zurron de pastor, donde llevan el pan.

Panicaud, chardon roland, chardon à cent têtes. *s. m.* Cabezuela: cardo corredor.

Panicule. *s. m.* (*botan.*) Panículo: espiga que contiene muchas flores, y semillas.

Panicum. *s. m.* Panizo: planta. Tambien se dice *panic*, y *panis.*

Panier. *s. m.* Cesta, canasta: y tambien todo lo que cabe en ella = Tontillo, ó guardainfante, como se llamaba en otros tiempos = Rodete: el que forman las trenzas del cabello en la cabeza de las aldeanas en algunos paises = (*prov.*) Dícese *être sot comme un panier*, tonto como una banasta: dícese del muy estúpido = (*id.*) Se dice *mettre tous ses œufs dans un panier*: poner toda la carne en el asador = (*id.*) Dícese *panier percé*: manirroto, mano horadada, el que gasta con prodigalidad = (*id.*) Se dice *le dessus du panier*: la flor, lo mejor de una cosa: así como *le fond du panier*, es el suelo, la zúpia, ó lo peor.

Panification. *s. f.* Panificacion: la conversion de las materias harinosas en pan.

Panique. *adj.* Úsase solo en esta frase: *terreur panique*, terror ó temor pánico.

Panne. *s. f.* Saín, unto, manteca: dícese del puerco, y de algunos otros animales = Felpa: texido de seda, lana, hilo, ó pelo, que imita al terciopelo = Viga de techo = (*naut.*) Dícese *être* ó *mettre en panne*: estar ó ponerse al pairo un navío = (*fig. y fam.*) Se dice *avoir deux doigts de panne*: tener dos dedos de manteca, ó tener bien cubierto el riñon, hablando de una persona muy gorda.

Panneau. *s. m.* Quarteron, tablero: de una puerta, ventana, techumbre &c. = Lazo, red: para coger liebres y conejos = Coxinete: de silla, ó de basto. Tambien se toma por el albardon de montar = *Panneaux ou battans des soufflets*: tapas y fondos de fuelles = (*fig. y fam.*) Dícese *donner dans le panneau*: caer en el lazo, en la trampa, en el garlito = (*prov. y vulg.*) Se dice *crever dans ses panneaux*: hacer de tripas corazon.

Pannelle. *s. f.* (*blas.*) Panela: hoja de álamo.

Panneton. *s. m.* Paleton: la parte de la llave donde se hacen las guardas.

Pannoceau. *s. m.* (*ant.*) Pendon. Hoy solo se dice de un escudo de armas que se pone sobre un poste para señal de jurisdiccion.

Panoplie. *s. f.* Panóplia: armadura completa.

Pansard, arde. *adj.* (*fam.*) Panzudo, barrigudo: la persona de mucha barriga.

Panse. *s. f.* (*fam.*) Panza, tripa: gran vientre de una persona = *Panse de vache*, gusanillo: lienzo labrado = *Panses des dames*: uvas pasas = (*fig. y fam.*) Dícese *ne pas faire une panse d'A*: no escribir una jota, ó una letra: no dar palotada: no saber escribir, ni hacer nada.

Pansé, ée. *p. p. y adj.* Curado = Almohazado. V. *Panser* = (*fig. y fam.*) Dícese *homme bien pansé*: bien aforrado, que ha bien comido y bebido.

Pansement. *s. m.* Cura: de una herida, llaga &c. Significa la accion de aplicarle los remedios, y el cuidado y asistencia á esta operacion = *Pansement de la main*: la accion de limpiar un caballo.

Panser. *v. a.* Curar: una llaga, ó herida, poniéndole los medicamentos, ó limpiándola = *Panser un cheval*: limpiarle, esto es, con bruza y almohaza.

Pansu, ue. *adj.* (*fam.*) Panzudo, barrigudo. Úsase como substantivo; y en este caso corresponde á panzon, tripon, barrigon.

Pantalon. *s. m.* Vestido ajustado de una pieza que cubre todo el cuerpo = Mas particularmente se dice del calzon y media de una sola pieza, que se llamaba en castellano calzacalzon, y tambien calzas atacadas = (*prov.*) Dícese *à la barbe de pantalon*: en sus bigotes, á sus barbas mismas: á su presencia y despecho.

Pantalonnade. *s. f.* Danza ridícula y extravagante, como si dixéramos danza de monos = (*fig.*) Arlequinada, monería, bufonada.

Pantelant, ante. *adj.* (*ant.*) Jadeante, que jadea.

Panteler. *v. n.* (*ant.*) Jadear. V. *Haleter.*

Pantequières. *s. f. pl.* (*naut.*) Brandales: aparejo para atesar las xárcias de obenque á obenque en temporal.

Panthère. *s. f.* Pantéra: quadrúpedo feroz parecido al tigre.

Pantière. *s. f.* Parancera: red para cazar.

Pantine. *s. f.* Conjunto de varias madexas de seda, lana, ó hilo para teñirse, ó curarse.

Pantoiment. *s. m.* (*cetrer.*) Parasismo, ó mal de luna.

Pantois. *adj.* Jadeando, sin aliento.

Pantomime. *s. m.* Pantomimo: actor que se expresa por solo la accion y gesto. Usase tambien como adjetivo.

Pantomime. *s. f.* Pantomima: bayle ó representacion executada por pantomimos.

Pantoufle. *s. f.* Pantufio, chinela = *Pantoufle* ó *fer à pantoufle*: herradura mas gruesa por dentro que por afuera = (*prov.*) Dícese *en pantoufles*: con toda comodidad, á sus anchuras, como quien dice en bata y chinela = (*fam.*) Se dice *raisonner pantoufle*: hablar por hablar, hablar fruslerías.

Paon. *s. m.* Pavon, pavo real = Pavon: nombre de una constelacion celeste.

Paone. *s. f.* Pava real: la hembra del pavon.

Paonneau. *s. m.* Pavito, pavipollo: pollo del pavon, ó pavo real.

Papa. *s. m.* Papá: voz de que usan los niños para decir padre.

Papable. *adj.* Dícese del sugeto que puede papár, esto es, llegar á ser Papa.

Papal, ale. *adj.* Papal, pontificio: lo que concierne á la autoridad de Papa.

Papas. *s. m.* Papas, patatas: ciertas raices que se comen = Papás: sacerdote en el Oriente.

Papauté. *s. f.* Papado, papazgo: la dignidad de Papa.

Pape. *s. m.* Papa: el Sumo Pontífice, cabeza de la Iglesia = Mariposa: ave pequeñísima de América = (*prov. y fam.*) Dícese *faire un pape*: quando dos personas se encuentran en un mismo pensámiento, y lo expresan juntos.

Papegai. *s. m.* (*ant.*) Papagayo. V. *Perroquet* = Hoy solo se dice de un páxaro de carton, ó de madera, que se pone á la punta de un palo, y sirve de blanco para tirar.

Papelard. *s. m.* (*fam.*) Camandulero, santurron.

Papelardise. *s. f.* Hipocresía, y devocion fingida.

Papelonné, ée. *adj.* (*blas.*) Papelonado: cubierto con cierta escama.

Papeline. *s. f.* Papelina: tela de seda, é hiladillo.

Paperasse. *s. f.* Papelería, papeles inútiles, viejos, ó desechados.

Paperasser. *v. n.* Papelear, revolver, ó andar revolviendo papeles = Llenar papel: estar escribiendo cosas inútiles, ó muy largas.

Paperassier. *s. m.* Papeleador: el que gusta de papelear.

Papèterie. *s. f.* Molino ó fábrica de papel = Comercio de papel.

Papetier. *s. m.* Papelero, fabricante de papel: y tambien el que comercia en papel.

Pápier. *s. m.* Papel: se entiende todo papel en blanco = Papel: en plural se toma por instrumentos, escrituras, títulos, autos &c. = Papel: tambien se toma por qualquier papel que representa dinero, como letra, vale, cédula &c. = Papel: tómase por el que contiene alguna cosa, ó la envuelve: como *papier d'epingles*, papel de alfileres, *papier d'aiguilles*, papel de agujas &c. = Libro de cuenta, ó manual = *Papier tontise*: papel afelpado para colgaduras = *Papier de couleur*: papel azul = *Papier marbré*: papel jaspeado = *Papier timbré*, ó *marqué*: papel sellado = *Papier gris*: papel de estraza = *Papier bouillard*: teleta, pedazo de papel de añafea, que se pone entre las hojas que se escriben en un libro, para que no se borren = *Papier de compte*: papel de marquilla = *Grand papier*: papel de marca mayor = *Papier serpenté*: papel de culebrilla, ó de seda = (*prov.*) Dícese *brouiller*, ó *gâter du papier*: embarrar papel, escribir cosas malas = (*fig. y fam.*) Dícese *être bien* ó *mal sur les papiers de quelqu'un*: tener, ó no, un lugar en su corazon: estar ó no en su gracia = (*fig.*) Se dice *être sur les papiers de quelqu'un*: estar asentado en su libro, esto es, serle deudor de algun dinero.

Papier du nil. *s. m.* V. *Papyrus.*

Papilionacée. *adj. m. y f.* (*botan.*) Papilonáceo, amariposado.

Papillon. *s. m.* Mariposa: insecto que vuela = (*fig. y fam.*) Dícese *voler le papillon*: coger las musarañas, entretenerse en niñerías, en fruslerías.

Papillonner. *v. n.* (*fam.*) Andar como las mariposas, picar en varias materias, pasar de una á otra.

Papillotage. *s. m.* Pestañéo: el movimiento involuntario de los párpados pestañeando. V. *Papilloter.*

Papillote. *s. m.* Papelillo con que se forman los rizos del pelo.

Papilloter. *v. n.* Parpadear, pestañear = Chillar: dícese en la pintura del demasiado brillo, que incomoda la vista en un quadro por la mucha viveza de colores, ó igualdad de luces fuertes = Remosquearse: dícese en la imprenta de las letras que salen borrosas, y como dobles.

Papillots. *s. m. pl.* Pintas, pecas: manchas de tabardillo en el cutis del enfermo.

Papion. *s. m.* Cefo: mono grande.

Papisme. *s. m.* Papismo: nombre injurioso que dan los protestantes á la religion católica romana.

Papiste. *s. m.* Papista: nombre injurioso que dan los protestantes al católico romano.

Papules. *s. f. pl.* (*medic.*) Pápulas: tumorcillos en la garganta.

Papyracée. *adj.* (*hist. nat.*) Papirácea: concha sumamente delgada, y quebradiza.

Papyrus. *s. m.* Papiro: nombre de un arbusto que se criaba antiguamente en el Nilo, de cuyas hojas se servian los egipcios para muchos usos, y en lugar de papel.

Paquage. *s. m.* Empaque: el embarrilado del pescado salado.

Pâque. *s. f.* Pásqua. Quando significa la fiesta de los judíos, se usa en francés con artículo, y solo en singular, *la Pâque*, la Pásqua. Quando se entiende la de los christianos, se usa comunmente en plural, y sin artículo: *Pâques*, Pásqua = *Pâques fleuries*: Pásqua florida, ó de Resurreccion = *Pâques closes*: el domingo de Quasimodo = *Faire ses pâques*: cumplir con la parroquia, ó con la iglesia = (*prov. y fam.*) Dícese *se faire poissonnier la vielle de pâques*: despues de vendimias cuévanos: meterse en algun negocio, quando ya no se puede sacar ningun provecho de él.

Paquebot, ó Paquet-bot. *s. m.* Paquebot, ó Páquebote: nombre de una embarcacion menor, regularmente destinada para correo, ú aviso.

Paquerette. *s. f.* Bellorita, margarita: planta, y flor.

Paquet. *s. m.* Paquete: lio, atado, mazo = Paquete, pliego: de cartas, órdenes, ú otros papeles = (*fig. y fam.*) Remoquete: respuesta aguda, y picante. *Il lui a donné son paquet*: le dexó chafado, le dió su merecido = (*id.*) Petardo, chasco: burla = (*prov.*) Dícese *donner un paquet à quelqu'un*: echarle las cargas, atribuir á otro alguna cosa mala = (*id.*) Se dice *basarder le paquet*: echar el pecho al agua, emprender un negocio dudoso, ó dificultoso.

Paquet-bot. *s. m.* V. *Paquebot.*

Par. *prep.* Por. Señala la causa, el motivo, el instrumento, el medio, el modo. Tambien es preposicion de lugar, y de distribucion, ó particion, como se verá en los exemplos siguientes, en que corresponde á las españolas con, en, de = *Voyager par un beau tems*: viajar con buen tiempo = *Marcher par troupes*: andar en quadrillas = *Par an, par mois, par jour*: cada año, cada mes, cada dia; ó bien anualmente, mensualmente, diariamente = *Par aventure*: por acaso, de casualidad = *Par-deçà*: á esta parte = *Par-delà*: de la otra parte = *Par derriere*: por detrás, á traicion = *Par dessus*: por arriba, por encima = *Par dessous*: por debaxo = *Par devant*: por delante = *Par-devers*: hácia á... = *Par ici*: por acá = *Par là*: por allá, por ahí, por allí: y tambien por eso, por lo mismo, de ahí, de eso = *Par fois*: á veces = *Par ma foi*: á fé mia, por vida mia = *Par tout*: donde quiera, en todas partes = (*fam.*) Dícese *par trop*: ya demasiado.

Par-ci, par-là. *adv.* Acá, y allá = En varios lugares = Algunas veces. *Je le vois par-ci, par-là*: le veo alguna vez.

Parabole. *s. f.* Parábola: instruccion alegórica por comparacion y semejanza = (*geom.*) Una de las secciones cónicas.

Parabolique. *adj. m. y f.* Parabólico.

Paraboliquement. *adv.* En parábola, por parábolas = (*geom.*) Describiendo una parábola.

Parachevement. *s. m.* (*ant.*) Acabo, acabamiento: fin y remate de una cosa.

Parachever. *v. a.* (*ant.*) Fenecer, acabar, finalizar. V. *Achéver.*

Paraclet. *s. m.* Paracléto, ó Paráclito: que significa consolador, y es sinónimo de Espíritu Santo.

Parade. *s. f.* Muestra, ostension: manifestacion de las cosas que uno tiene mas ricas, hermosas, ó magníficas = Ostentacion, gala: vanidad, y alarde = Parada: muestra de las tropas que han de montar la guardia = Reparo: la accion de desviar el golpe en la esgrima = Farsa burlesca á la puerta del teatro, antes de empezar la funcion de volatines, títeres &c. para llamar gente = Parada: la accion de detenerse un caballo en la carrera = *Faire parade de...* hacer ostentacion, gala, alarde de... = *Habit de parade*: vestido de gala = *Cheval de parade*: caballo de regalo = *Lit de parade*: cama de respeto.

Paradis. *s. m.* Paraiso: gloria, cielo = (*fig.*) Paraiso: sitio ameno y delicioso = Tertúlia: en los teatros se dice de los asientos que hay encima de los últimos palcos en el centro; y si son destinados para mugeres, se llama cazuela, ó gallinero = *Paradis terrestre*: paraiso terrenal, ó simplemente paraiso, en donde Dios puso á Adan luego que le crió = *Oiseau de paradis*: manucodiata. V. *Oiseau* = *Pomme de paradis*: camuesa de verano muy encarnada.

Paradoxal, ale. *adj.* Paradóxico.

Paradoxe. *s. m.* Paradoxa: proposicion sentada contra el comun sentir.

Paradoxe. *adj. m. y f.* Paradoxo.

Parafe, parafer. V. *Paraphe, parapher.*

Parage. *s. m.* (*naut.*) Cierto espacio ó extension de mar, ó de playas, en que los navíos se encuentran en su navegacion: como quien dice en tales aguas, en las aguas de tal parte = Origen, alcúrnia: es voz antiquada en francés = Cava: la primera labor que se da á las viñas despues de la vendimia.

Paragraphe. *s. m.* Parágrafo, párrafo.

Paraguante. *s. f.* (*es voz tomada del español.*)

Guantes : regalo que se hace á alguno por algun servicio. *Il a eu cent écus de paraguante* : tomó cien escudos de guantes ; ó bien *pour sa paraguante*, para guantes.

Paraisonier. *s. m.* El oficial que en las fábricas de cristal sopla las lunas.

Paralipomènes. *s. m. pl.* Paralipómenon : uno de los libros del Viejo Testamento.

Paralipse. *s. f.* Paralipsi : figura de retórica.

Parallele. *adj. m. y f.* Paralelo : dícese en geometría de una línea, ó de una superficie igualmente distante de otra en todos sus puntos.

Parallele. *s. f.* (*milic.*) Paralela : línea de comunicacion de una trinchera á otra en el ataque de una plaza.

Parallele. *s. m.* Paralélo : en la esfera se dice de un círculo paralelo al equador = Paralélo : cotejo, comparacion.

Paralysie. *s. f.* (*medic.*) Paralisis, perlesía : enfermedad.

Paralytique. *adj. m. y f.* Paralítico, perlático. Úsase tambien como substantivo.

Parangon. *s. m.* (*ant.*) Dechado, modelo : hablando de comparaciones = Llámase *parangon*, ó *diamant parangon*, el que es perfecto = Especie de marmol = (*imp.*) Parangona : cierto grado de letra.

Parangonner. *v. a.* (*ant.*) Parangonar : equiparar, cotejar.

Paranomasie. *s. f.* Paranomásia : una figura de retórica.

Parant, ante. *adj.* Lo que adorna y hermosea, vistoso &c.

Paranymphe. *s. m.* Paraninfo : el padrino de una boda en lo antiguo = El encargado de conducir una princesa á la corte de su esposo = Loor en alabanza de alguno.

Paranympher. *v. a.* Loar á alguno en un paraninfo.

Parapet. *s. m.* Parapeto, antiguamente barbacana : es voz de fortificacion = Pretil : de un puente, de un terrado &c.

Paraphe. *s. m.* Rúbrica : que se pone despues de la firma.

Paraphé, ée. *p. p. y adj.* Rubricado.

Parapher. *v. a.* Rubricar : poner la rúbrica en un escrito.

Paraphernaux. *s. m. pl.* (*for.*) Parafernales : los bienes que lleva la muger en casamiento fuera de su dote.

Paraphrase. *s. f.* Paráfrasi : explicacion extensa de un texto, sentencia &c. Dícese principalmente del texto sagrado = (*fam.*) Ribete, glosa : interpretacion maligna de una cosa indiferente de sí.

Paraphrasé, ée. *p. p. y adj.* Parafraseado.

Paraphraser. *v. a.* Parafrasear : hacer una paráfrasi = Aumentar, adornar, amplificar. En este sentido se dice tambien *paraphraser* absolutamente : *dire les choses sans paraphraser.*

Paraphraseur, euse. *subst.* V. *Paraphraste.*

Parapluie. *s. m.* Paraguas : para guardarse de la lluvia.

Parasite. *s. m.* (*voz tomada del griego.*) Comiliton, comensal. Se toma en el sentido de pegóte, ó gorrista, que freqüenta la mesa de otro, ó tiene cubierto en ella, que está á pan y mantel del dueño, á quien lisonjea con gracias y obsequios.

Parasitique. *s. f.* (*fam.*) Gorrería, pegotería : el arté y maña del gorrero, ó pegóte.

Parasol. *s. m.* Quitasol, parasol.

Paravent. *s. m.* Mampára, biombo = Tambien es antepuerta, cancel.

Parbleu, parbleu. (*Especie de juramento burlesco.*) Par diez, por vida de briós, por el sol que me alumbra.

Parc. *s. m.* Parque, coto : bosque cerrado para la caza, ó el recreo = Parque : el lugar donde está el repuesto ó tren de la artillería, de las municiones, ó víveres en campaña = Coto carnicero : donde se tienen á engordar las reses para el matadero = (*mont.*) Telas, ó filópos : cercado de redes para encerrar la caza mayor = *Parc à huîtres* : ostrera, lugar donde se crian las ostras.

Parcage. *s. m.* Majada, mandra : estancia de las ovejas en tierras de labor.

Parcelle. *s. f.* Partícula : partecilla de qualquiera cosa.

Parce-que. *conj.* Porque.

Parchemin. *s. m.* Pergamino : piel de carnero curtida con cal = (*fam.*) Dícese *alonger le parchemin* : meter paja, fagina, forrage : alargar los escritos sin necesidad.

Parcheminerie. *s. f.* Tienda, ó puesto : en que se venden pergaminos, y vitelas = Fábrica de pergamino, ó de vitelas = Comercio, ó trato de pergamino, ó de vitelas.

Parcheminier. *s. m.* Pergaminero : dícese del que trabaja el pergamino, y del que lo vende.

Parcimonie. *s. f.* Parsimónia : arreglo en el comer y gasto.

Parcourir. *v. a.* Correr, andar : de un cabo á otro, de arriba á baxo una ciudad, una provincia, un reyno &c. = Ojear, ver de paso : pasar la vista por un libro, por unos papeles.

Parcouru, ue. *p. p. y adj.* V. *Parcourir.*

Parcours. *s. m.* (*for.*) Sociedad, pacto, convenio.

Par-delà. *adv.* Mas allá, del otro lado, de la otra parte.

Par-derriere. *adv.* Detrás, por detrás, por la parte de atrás.

Par-dessous. *adv.* Por debaxo, por baxo.

Par-dessus. *adv.* Por encima, por arriba.

Le par-dessus. *s. m.* Lo que se da además de lo convenido en un trato = *Par-dessus de viole*, alto viola, viola : instrumento músico.

Par-devant. *adv.* Por delante.

Par-devers. *adv.* Hácia...

Pardon. *s. m.* Perdon: la remision de alguna culpa, injuria &c. = Perdon: las indulgencias que concede la Iglesia = Perdon: término cortesano para excusarse = *Lettres de pardon*: indulto, perdon: gracia que el Rey concede á un reo.

Pardonnable. *adj. m. y f.* Perdonable: lo que merece perdon.

Pardonné, ée. *p. p. y adj.* Perdonado.

Pardonner. *v. a.* Perdonar, absolver: remitir alguna pena, ó pecado = Perdonar: excusar á alguno = Perdonar: eximir, exceptuar.

Paré, ée. *p. p. y adj.* Compuesto: engalanado = Adornado = Parado. V. *Parer.*

Paréage, ó Pariage. *s. m.* (*for.*) Condominio: igualdad de señorío y de derechos que tienen dos señores de una misma tierra.

Pareatis. (*voz forense tomada del latin.*) Carta auxiliatoria.

Pareaux. *s. m. pl.* Guijarros gruesos, y horadados, para poner en las redes de pescar en lugar de plomos.

Pareil, eille. *adj*, Igual, semejante. Úsase tambien como substantivo = *Sans pareil*: sin par, sin igual = *A la pareille*: por un rasero, por igual = *Rendre la pareille à quelqu'un*: hacerle otro tanto, corresponderle, pagarle en la misma moneda.

Pareillement. *adv.* Igualmente, del mismo modo.

Parélie. *s. m.* Parélias: especie de metéoro, en que aparecen por la refraccion de las nubes dos ó mas soles al rededor del verdadero.

Parelle. *s. f.* Lapáto, romaza: planta.

Parement. *s. m.* Ornamento de iglesia, y tambien frontal de altar = Vuelo, ó vuelta de tisú, ó bordada de oro, ú plata: que se llevaba en las casacas de gala = Paramento: se llama así en la cantería la cara ó superficie anterior de las piedras de que consta un arco = Adoquines: los linderos de sillería de un camino.

Paremens. *plur.* Los palos ó troncos gordos de un haz de leña.

Parent, ente. *subst.* Pariente: el que pertenece á una familia por qualquiera línea.

Parents. *s. m. pl.* Padres, abuelos: se toman por ascendientes. *Il est né de parents illustres* = Padres: esto es, el padre y la madre de una persona. *Il est marié sans le consentement de ses parents.*

Parentage. *s. m.* (*voz sin uso.*) Parentesco. V. *Parenté.*

Parenté. *s. f.* Parentesco, y parentela. En francés tiene ambos sentidos.

Parentele. *s. f.* (*ant.*) Parentela. V. *Parenté.*

Parenthése. *s. f.* Paréntesis: breve digresion que se introduce en la oracion = Paréntesis: los semicírculos ( ) con que se señala una digresion en el escrito.

Parer. *v. a.* Adornar, ataviar, componer = Parar: rechazar, desviar el golpe, el tiro &c. = Preparar, adobar: las pieles = (*enquad.*) Chifiar: adelgazar las pieles por las orillas = (*carp.*) Labrar las maderas = *Parer de...* ó *se parer de...* defender, guardar, resguardar, ó resguardarse, del sol, de la lluvia, de un ladron &c. = *Parer le pied d'un cheval*: despalmar el casco de una caballería para que siente la herradura = (*naut.*) Dícese *parer un cap*: salvar, doblar un cabo, dexarle á un lado.

Parer. *v. n.* (*esgr.*) Quitar: dar un quite oponiéndose al tiro del contrario = Resguardarse = (*picad.*) Pararse: detenerse el caballo.

Parer (Se). *v. r.* Aderezarse, componerse, prenderse, engalanarse = Resguardarse: ponerse á cubierto de alguna cosa que amenaza = Afectar, fingir, aparentar = (*prov.*) Dícese *se parer des plumes d'autrui, des plumes du paon*: apropiarse las obras agenas.

Parère. *s. m.* Parecer, dictamen, sentir: de un negociante en materias de comercio.

Paresse. *s. f.* Pereza. Tómase por desidia, dexadez, floxedad, y tardanza en hacer alguna cosa.

Paresser. *v. n.* Holgazanear.

Paresseux, euse. *adj.* Perezoso. Tómase por desidioso, floxo, tardo, ó pesado en hacer alguna cosa. Úsase tambien como substantivo.

Parfaire. *v. a.* Completar, cumplir: un pago, una suma. Tambien es acabalar.

Parfait, aite. *p. p. y adj.* Perfecto: acabado, consumado.

Parfaitement. *adv.* Perfectamente.

Parfilage. *s. m.* Deshilo: separacion del hilillo de oro de la seda en que está torcido.

Parfiler. *v. a.* Deshilar: separar el oro de la seda.

Par fois. *adv.* Alguna vez, tal qual vez. Es voz de poco uso.

Parfondre. *v. a.* Fundir con igualdad el esmalte.

Parfourni, ie. *p. p.* Acabalado, completado. V. *Parfournir.*

Parfournir. *v. a.* Acabalar, completar: dar ó llenar lo que falta á una cosa.

Parfum. *s. m.* Olor, fragancia: que despiden los cuerpos odoríferos y aromáticos = Perfume: el mismo humo, ó los hálitos de las materias ó composiciones olorosas = (*fig.*) Dícese *le parfum des louanges*: el incienso de las alabanzas.

Parfumé, ée. *p. p. y adj.* Perfumado: sahumado, incensado, fragante, lleno de olor.

Parfumer. *v. a.* Aromatizar, embalsamar, llenar de olor = Perfumar, sahumar: alguna cosa para que huela bien, ó adobarla con olores.

Parfumeur, euse. *subst.* Perfumador: el que hace ó vende aguas ó pastas de olor.

Pari. *s. m.* Apuesta = *Pari de traverse*: tra-

viesa, la parada que se hace en el juego por uno de los mirones.

Pariade. *s. f.* El zelo: de las perdices. La estacion de juntarse con los machos.

Parier. *v. a.* Apostar.

Par ici. *adv.* Por acá.

Parietaire. *s. f.* Parietária: planta.

Parieur. *s. m.* Apostador, parador: aquel que apuesta.

Parisienne, *ó* Sedanoise. *s. f.* (*imp.*) Nomplus ultra: grado de letra muy pequeño.

Parisis. *adj. m. y f.* Nombre que se daba á la moneda acuñada en París.

Parité. *s. f.* (*escol.*) Paridad: igualdad en razon, ó en comparacion.

Parjure. *adj. m. y f.* Perjúro: el que jura en falso, ó el que viola el juramento. Úsase tambien como substantivo.

Parjure. *s. m.* Perjúrio: el delito de jurar en falso, ó de violar el juramento.

Parjurer. *v. n.* Se parjurer. *v. r.* Perjurar: jurar en falso, ó violar el juramento.

Parlà. *adv.* Por allá.

Par-là. *adv. conj.* Así: pues: por lo mismo.

Parlant, ante. *adj.* Parlante. Dícese de lo que es muy semejante á otra cosa, ó que la representa al natural, al vivo, como un retrato, una cabeza = (*blas.*) Se llaman *armes parlantes* (armas parlantes) las que representan en la pieza principal el apellido de la familia por medio de alguna figura.

Parlement. *s. m.* Parlamento: antes tribunal supremo en Francia = En Inglaterra es la Junta de las dos Cámaras, alta, y baxa.

Parlementaire. *s. m.* Parlamentario: el adicto al Parlamento, y opuesto á la Corte en Inglaterra = Parlamentario: el consejero del Parlamento.

Parlementaire. *adj. m. y f.* Parlamentario: lo perteneciente al Parlamento.

Parlementer. *v. n.* Parlamentar: mover pláticas para capitular una ciudad, ó plaza = (*fig.*) Platicar, conferenciar: sobre un negocio entre particulares.

Parler. *v. n.* Hablar: pronunciar, proferir, articular las palabras = Hablar: se toma en ambas lenguas por razonar, explicarse, interceder, abogar, revelar, dar aviso, llamar &c. = (*fam.*) Dícese *parler à cheval à quelqu'un*: hablarle con imperio, ó con autoridad = (*id.*) Se dice *parler haut, bien haut*: hablar alto, récio = *Parler au hasard, à la boulerue*: hablar á bulto, á tiento = *Parler bas à l'oreille*: hablar quedo, paso, cuchuchear = *Parler beaucoup*: charlar, parlotear, hablar mucho = *Parler begue*: hablar tartamudo, tartamudear = *Parler du nez*: hablar por las narices, ganguear = *Parler comme un perroquet*: hablar como una cotorra, hablar lo que se oyó de otro = *Parler en l'air*: hablar al ayre, hablar á tontas y á locas = *Parler en maître*: hablar con magisterio, con perfecto conocimiento de la materia = *Parler comme un écolier*: hablar como un muchacho de la escuela, esto es, con pocos conocimientos = *Parler gras*: cecear, hablar con cecéo = *Parler pour rire*: hablar de chanza, de burlas = *Parler sans frein, sans retenue*: soltar la maldita, descoserse, esto es, hablar sin respeto, ni comedimiento = *Parler sérieusement, tout de bon*: hablar de veras, formalmente = (*fig.* y *fam.*) Dícese *parler hebreu, bas-breton, haut-allemand*: hablar en griego, en guirigay, en gringo.

Parler. *v. a.* Hablar = *Parler une langue*: hablar una lengua = Hablar: se dice tambien del modo de pronunciar = *Parler gascon*: hablar en francés como los gascones, pronunciar como en Gascuña = *Parler raison*: hablar en razon = *Parler politique, physique &c.*: hablar de política, de física &c. = *Parler mal*: hablar mal una lengua = *Mal parler*: hablar mal de alguno.

Parler (Se). *v. r. par.* Hablarse. Dícese de las lenguas, que se hablan, ó no se hablan ya.

Parler. *s. m.* El hablar, el habla: la pronunciacion, el acento, el modo de hablar.

Parlerie. *s. f.* (*fam.*) Parlería, parla, charla.

Parleur, euse. *s. m. y f.* Parlador, charlador, hablador = *Être beau parleur, agréable parleur*: ser decidor, tener buenas explicaderas, buena lábia.

Parloir. *s. m.* Locutorio de monjas, que en algunas partes llaman libratorio.

Parme. *s. f.* Tablachina: broquel antiguo.

Parmesan. *s. m.* Queso parmesano.

Parmi. *prep.* Entre: en medio de... en el número de... = *Il court un bruit parmi le peuple*: corre una voz entre el pueblo = *Parmi les troubles, le tumulte*: en medio de las turbaciones, del tumulto = *Il est placé parmi les savans*: se cuenta entre los doctos, ó en el número de estos.

Parnasse. *s. m.* Parnaso, ó monte Parnaso: consagrado á Apolo y las Musas por la mitología.

Parnasie. *s. f.* Parnasia: planta astringente.

Parodier. *v. a.* Trovar: convertir una obra séria en burlesca, sea en verso, sea en prosa, dándola otra aplicacion con alguna mudanza de palabras.

Parodie. *s. f.* Paródia, trova: composicion métrica, que imitando alguna obra séria conocida en la versificacion, estilo, y palabras, se aplica á otro asunto, y se le da otro sentido, que suele ser irónico, ó ridículo.

Parodiste. *s. m.* Trovador.

Paroi. *s. f.* Pared. V. *Muraille*, que es como hoy se dice = Cuchilla de hormero = Arbol de fila, ó avenida.

Parois. *plur.* Las paredes de un vaso, tubo, ú otra cosa = (*anat.*) Ternillas.

Paroir. *s. m.* Pujabante de herrador. V. *Bou-*

toir, que es como regularmente se dice.

Paroire. *s. f.* Escoriador, rascador: instrumento de acero para limpiar el cobre antes de estañarlo.

Paroisse. *s. f.* Parroquia, feligresía: el distrito que en lo espiritual está al cuidado de un cura párroco = Parroquia: la iglesia parroquial = Parroquia: el cuerpo de todos los parroquianos, ó feligreses = *Coq de paroisse*: el gallito del lugar, el cacique: el vecino mas rico y autorizado de una aldea = (*fig. y fam.*) Dícese *être de deux paroisses*: estar en quínolas, llevar un vestido de dos paños, ó de colores diferentes.

Paroissial, ale. *adj.* Parroquial.

Paroissien, enne. *subst.* Parroquiano, feligrés.

Paroître. *v. n.* Parecer, aparecerse: mostrarse, dexarse ver = Presentarse, salir á la vista, al público = Comparecer: presentarse en juicio = Parecer: tener apariencia, ó señales de... = Lucir, señalarse, hacerse conocer = (*fam.*) Dícese *il n'y a rien qui n'y paroisse*: es como la luz del dia, es muy patente, está á la vista.

Parole. *s. f.* Palabra: voz articulada = Palabra, habla, voz: la facultad de hablar = Palabra: dicho grave = Voz, habla: el sonido ó tono de la voz, la pronunciacion = Palabra: promesa, oferta = Proposicion, dicho: para una composicion, ajuste &c. = *Parole nette, aisée*: voz, habla clara, expedita = *Les paroles d'une chanson*: la letra de una cancion = *Grosses paroles*: palabras mayores, dichos injuriosos = *Belles paroles, paroles choisies*: palabras cultas, escogidas, ó selectas = *Donner de belles paroles*: vender júncia, gastar pastillas de boca = *Ma parole vaut de l'or*: mi palabra es prenda de oro.

Paroli. *s. m.* (*juego.*) Pároli: doble parada de lo que se jugaba = *Paroli de campagne*: pároli que se hace por fullería, y engaño, antes de salir el naype = *Faire paroli à quelqu'un*: sobrepujar á otro en mentir.

Poronomase. *s. f.* (*fig. ret.*) Paronomasia.

Parotide. *s. f.* (*anat.*) Parótida: glándula situada detrás de la oreja = Parótida: el tumor preternatural que se forma en ella.

Parons, ó Pairons. *s. m. pl.* (*cetrer.*) Los padres del ave de rapiña.

Parpaing. *s. m.* Perpiaño.

Parque. *s. f.* Parca: diosa infernal segun la fábula = (*fig.*) Parca: la muerte.

Parqué, ée. *p. p. y adj.* Cerrado, murado, acotado, cercado.

Parquer. *v. a.* Cerrar, cercar: un coto = *On parqua l'artillerie en tel endroit*: se puso el parque de artillería en tal parte = Apriscar: recoger el ganado.

Parquet. *s. m.* Pavimento de madera ensamblada, muy usado en el Norte = Tablado, entarimado = Estrado: de jueces = Hijuelas para poner detrás de la luna de espejo = Luneta: en los teatros = Aro, ó rolde: de cuba.

Parquetage. *s. m.* Ensamblage de madera para suelos.

Parqueté, ée. *p. p. y adj.* Entablado: hablando de suelos.

Parqueter. *v. a.* Entablar un suelo: ensamblarle formando dibuxo.

Parrain. *s. m.* Padrino: dícese del que lo es de una criatura que se bautiza; de una campana que se bendice; del novicio en una Orden de Caballería; del combatiente en un düelo, ó torneo; y de un reo en la tropa.

Parricide. *s. m.* Parricída, y tambien parricidio: porque con una misma voz se expresa en francés el delinqüente, y el delito. Úsase tambien como adjetivo en el primer caso: *dessein parricide*, designio parricída; *main parricide*, mano parricida.

Parsemé, ée. *p. p. y adj.* Sembrado, salpicado.

Parsemer. *v. a.* Sembrar, salpicar. Dícese del esparcir unas cosas sobre otra para adornarla, como un suelo de flores, un vestido de perlas, ó de pedrería.

Parsi. *s. m.* V. *Guebre.*

Parsimonie. *s. f.* Parsimónia, parquedad: economía y templanza en el gasto de la persona, y de su casa.

Part. *s. f.* Parte: porcion de una cosa que se divide entre muchos = Parte: la persona, ó personas de donde viene una noticia, un aviso, una recomendacion &c. = Parte: participacion, noticia, conocimiento, que se da de alguna cosa = Parte: el interés que se toma en el bien ó el mal de otra persona = Parte: concurso ó influxo de una persona en algun hecho, ó negocio = Parte: parage = Parte: el sentido bueno ó malo que se da á un dicho, á una frase = *A part*: á parte, separadamente = *Chaque chose à part*: cada cosa de por sí = *A part moi*: para mí, dentro de mí, para mi capote = *De part en part*: de parte á parte, de banda á banda = *De toute part*: de todas partes = *Nulle part*: en ninguna parte, en parte ninguna = *Pour ma part*: por mi parte, por lo que á mí toca = *N'avoir aucune part à...*: no tener arte ni parte, ó no ser arte ni parte en... = *Raillerie à part*: dexando á parte las chanzas, ó hablando de veras = *A part quelques riches, ¿quel est l'homme qui...*: excepto algunos ricos, ó prescindiendo de algunos ricos, ¿qual es el hombre que... = *Savoir une chose de bonne part*: saberla de buena tinta.

Partage. *s. m.* Particion, division, reparticion: de una cosa entre muchos = Parte, porcion: de la cosa repartida = Partija, hijuela: lo que toca ó cabe á uno por herencia = Empate, igualdad de votos: en qualquier juicio, ó deliberacion = (*fig.*) Herencia, patrimonio: dícese de lo bueno y de lo malo que tenemos de nuestra naturaleza.

Partagé, ée. *p. p. y adj.* Partido, repartido, dividido.

Partager. *v. a.* Partir: dividir una cosa en porciones para distribuirlas = Dividir, separar, cortar: una cosa por medio, ó en dos partes iguales = Dotar, heredar: bien ó mal á un hijo, sobrino &c. = Dividir: en partidos, bandos, ú opiniones = Tomar parte: interesarse en el bien, ó en el mal de otro: en el segundo caso es compadecerle, ó acompañarle = (*fig.*) Dotar, adornar: de dones, ó prendas naturales = (*enquad.*) Dícese *partager le carton*: promediar las cejas de un libro quando se le pone la cubierta.

Partance. *s. f.* (*naut.*) Leva, partida: la salida de los navíos de un puerto = *Coup de partance*: pieza de leva, el cañonazo de aviso que tira un navío para partir.

Partant. *adv.* (*for.*) Por tanto, por lo tanto.

Parté (A). *s. m.* Aparte: las palabras ó versos que los actores dicen para sí, como que los demás no les oyen.

Partement. *s. m.* Partida. V. *Depart.*

Parterre. *s. m.* Era de un huerto, quadro de un jardin = Patio: en la casa de comedias. Tómase tambien por la gente que asiste al tal parage = *Rejouir le parterre*: divertir, entretener al público = *Faire un parterre*: dexarse caer.

Parti. *s. m.* Partido, parcialidad, ó coligacion: entre los que siguen una misma opinion = Partido: amparo, favor, proteccion particular de varios = Partido: resolucion, determinacion que se toma sobre un asunto = Partido: el medio proporcionado para conseguir una cosa = Partido: trato, convenio, condiciones &c. = Partido: interés ó razon de propia conveniencia = Carrera: la profesion á que uno se dedica = Partida: cierto número de soldados con su cabo = Partído: persona casadera, ó casamiento que elegir = *Chef de parti*: cabeza de partido, de bando = *Parti bleu*: partida de soldados desmandados = *Être du parti de quelqu'un*: ser del bando de uno, seguir su partido = *Faire un mauvais parti*: tratar mal á alguno = *Prendre parti dans les armes*: tomar partido, sentar plaza en la tropa = *Prendre le parti de l'église, de la robe &c.* tomar la carrera, ó el estado de la iglesia, de la toga &c. = *Prendre un parti*: tomar un partido, una determinacion = *Tirer parti d'une affaire*: sacar provecho, conveniencia, ventaja de una cosa = (*fig.*) Dícese *tirer parti de la vie*: darse buena vida = *Cette fille-là est un bon parti*: esa moza es un buen casamiento: se entiende por los bienes de fortuna.

Parti, ie. *adj.* (*blas.*) Partido: el escudo dividido en dos partes.

Partial, ale. *adj.* Parcial: el que se declara por un partido.

Partialement. *adv.* Parcialmente: con parcialidad.

Partialiser, se partialiser. *v. r.* Hacerse parcial, demostrar parcialidad: favorecer á uno mas que á otro por afecto.

Partialité. *s. f.* Parcialidad: afecto particular que se tiene á alguno.

Participant, ante. *adj.* Participante, partícipe: el que participa, ó recibe parte de alguna cosa.

Participation. *s. f.* Participacion: la accion de participar = Participacion, comunicacion.

Participe. *s. m.* (*gram.*) Participio = Partícipe: el que tiene parte ó interés en la hacienda real.

Participer. *v. n.* Participar: tener parte en alguna cosa = Participar, interesarse. V. *Prendre part* = Participar de la naturaleza de alguna cosa.

Particularisé, ée. *p. p. y adj.* Particularizado.

Particulariser. *v. a.* Particularizar: expresar una cosa muy por menor, con sus pelos y señales.

Particularité. *s. f.* Particularidad, circunstancia.

Particule. *s. f.* (*gram.*) Partícula: voz que entra en la oracion sin ser parte de ella = Partícula: partecilla de un todo.

Particulé, ée. *adj.* (*gram.*) Precedido de una partícula, ó expresada, ó subentendida. Es voz nueva.

Particulier, iere. *adj.* Particular, peculiar: lo que es propio determinadamente de una cosa, ó persona = Particular: lo opuesto á general = Particular: por singular, extraordinario, poco comun = Retirado, solo: dícese de las personas sin comunicacion = A veces se usa como substantivo. *Le particulier d'une affaire*: lo particular de un negocio = Secreto, inteligencia secreta. *Il n'y a rien de particulier entre eux*: ningun secreto hay entre ellos.

En particulier. *adv.* En particular, á parte, á solas, privadamente.

Particulier. *s. m.* Particular, persona sola: persona privada. Lo 1.° se dice por oposicion á comunidad: y lo 2.° por oposicion á persona pública, ó de puesto visible.

Particulierement. *adv.* Particularmente, con particularidad = Particularmente, especialmente: con especialidad.

Partie. *s. f.* Parte: porcion de un todo, sea física, ó moral = Partida: suma, cantidad de dinero = Partida: de una deuda asentada, ó de una cuenta = Parte: de un libro, de una obra = Parte: cada una de las quatro partes, ó voces en una composicion música = Partida: en el juego = Parte: cada uno de los que litigan en un pleyto = Partido, funcion: para divertirse. *Partie de campagne*: funcion ó diversion de campo entre muchos. *Partie de chasse*: cazería, ó partido de caza.

Parties. *s. f. pl.* Partes = (*fig.*) Se dice *il a toutes les parties d'un grand Capitaine* : tiene todas las partes, prendas, dotes, de un gran General = (*id.*) Dícese *les parties d'un honnête homme* : las partidas ó prendas de un hombre de bien = Cuentas : quando se habla de las que se han de pagar á la botica, al mercader, al mayordomo, al sastre &c. = Partes: las vergüenzas: los órganos para la generacion, que se llaman *parties naturelles*, ó *honteuses* = *Parties de l'oraison* : las partes de la oracion = *Les parties contractantes* : las partes contratantes, ó contrayentes.

En partie. *adv.* En parte, á partes, en partes.

Partiel, elle. *adj.* Parcial: lo que hace parte de un todo, ó lo que se hace por partes.

Partir. *v. a.* (*ant.*) Partir, dividir en muchas partes.

Partir. *v. n.* Partir: salir de una parte para ir á otra = Partir, salir: con impetuosidad, como la bala, la flecha, el rayo &c. = Venir, proceder, dimanar: dícese en lo físico, y en lo moral.

Partir. *s. m.* El arranque, el escape: del caballo.

Partisan. *s. m.* Partidario, sequaz: adicto al partido ú opinion de otro = Asentista de rentas reales = Partidario: oficial que manda partidas sueltas, ó destacamentos en campaña.

Partiteur. *s. m.* (*aritm.*) Partidor, divisor.

Partitif, ive. *adj.* (*gram.*) Partitiva: se dice de la preposicion *de*, quando solo indica una parte del sugeto.

Partition. *s. f.* (*blas.*) Particion: division del escudo = Partitura: composicion múscia, cuyas partes estan unas debaxo de otras.

Par tout. *adv. de lugar.* En todas partes.

Parulie. *s. f.* Parulis. *s. m.* (*cirug.*) Parulis: flemon: inflamacion de las encías.

Parure. *s. f.* Compostura, adorno, aderezo: en las personas.

Parures. *plur.* Chifladuras: los desperdicios de las pieles con que se cubren los libros. Es voz de enquadernadores = *Parures de peleterie*: guarniciones de pieles.

Parvenir. *v. n.* Llegar: al término que se desea = (*fig.*) Llegar á conseguir, alcanzar... = Como verbo absoluto *parvenir* es hacer fortuna, medrar.

Parvenu, ue. *p. p. y adj.* Llegado = Medrado.

Parvenu. *s. m.* Hombre de fortuna, que de la nada llega á lo sumo.

Parvis. *s. m.* Compás, lonja: átrio enlosado delante de la puerta principal de una iglesia, comunmente de una catedral = Entre los judíos significaba el espacio que habia al rededor del tabernáculo.

Pas. *s. m.* Paso: el espacio que se adelanta de un pié á otro andando = Paso: este mismo espacio tomado como medida = Paso, andadura: el modo de andar = Paso: pisada, huella = Paso: estrecho, angostura = Pasos, pisadas: diligencias para la prosecucion de un negocio = Paso: se toma por escalon = Umbral: de una puerta = (*fig. y fam.*) Dícese *pas de clerc*, *pas d'ecole*: bisoñada, chapetonada: yerro, falta, cometida por ignorancia, ó imprudencia = (*fig.*) Se dice *pas glissant* : resbaladero = (*id.*) Dícese *avoir le pas*: tener la precedencia, preceder, ir delante = (*fig. y fam.*) Se dice *passer le pas*: salir de este mundo: morir = *A pas* : al paso, á su paso = *A grands pas* : á paso largo, á paso tirado, aprisa = *A pas de tortue*: al paso de buey = *D'un bon pas*: á buen paso = *Doubler le pas* : apretar el paso, adelantarlo = *De ce pas*, *tout de ce pas* : á ese paso = *Faire un faux pas* : tropezar, tener un tropiezo: dícese en lo físico, y en lo moral = *Pas à pas* : paso entre paso, despacio.

Pas d'âne. *s. m.* Tusilágo, camelcaca, fárfara: yerba = Cuello de pichon: bocado en forma de escalera para hacer abrir la boca á las caballerías = Cazoleta de espada, que resguarda la mano = *Pas de cheval*. V. *Cacalia*.

Pas. *part. negat.* No. *Je ne puis pas*: no puedo. *Il n'avoit pas une ame* : no habia un alma.

Pascal, ale. *adj.* Pasqual: lo perteneciente á la pasqua.

Pasquin. *s. m.* Pasquin: nombre de una estátua en Roma, donde se fixan los carteles satíricos llamados pasquines.

Pasquinade. *s. f.* Pasquin, pasquinada: libelo satírico y agudo contra el gobierno, que se fixa en algun parage público.

Pasquiniser. *v. a.* Pasquinar: satirizar con pasquines.

Passable. *adj. m. y f.* Pasadero, mediano, razonable.

Passablement. *adv.* Medianamente, tal qual = *Passablement bien* : no mal, bastante bien.

Passade. *s. f.* Pasada, paso, tránsito: de una persona que no hace parada en el pueblo, ó pais por donde pasa = Entre los picadores es la carrera del caballo que se hace pasar y repasar muchas veces por un mismo sendero = Limosna que se da á los viandantes, ó romeros = (*prov.*) Dícese *celà est bon pour une passade* : pase por una vez.

Passage. *s. m.* Paso: la accion de pasar de un lugar á otro, que tambien es travesía = Paso, tránsito, camino: el lugar por donde se pasa, ó es preciso pasar = Pasage, peage: el derecho que se paga por pasar un puente, una barca &c. = Pasage, lugar: texto de un libro, ó autor que se cita = Pasage: en la música es el tránsito de la voz de una nota á otra = Entre picadores es una especie de paso de andadura = *Oiseau de passage* : ave de paso; y tambien sugeto que está en un lugar poco tiempo.

Passager. *v. a.* (*picad.*) Pasear un caballo sin sacarle del paso.

Passager. *v. n.* (*picad.*) Pasearse el caballo á su paso.

Passager, ere. *adj.* Pasagero: dícese de las cosas de corta duracion, y en lo moral es lo mismo que transitorio = Pasagero, de paso: se aplica á las aves de paso.

Passager. *s. m.* Pasagero: el que va embarcado para pasar á otra tierra, ó parage.

Passant, ante. *adj.* Pasagero: dícese del parage por donde pasa ó transita mucha gente = (*blas.*) Pasante: qualquier animal que se representa andando.

Passant. *s. m.* Pasagero: transeunte: caminante.

En passant. *adv.* De paso, de pasada.

Passarilles. *s. f. pl.* Pasas moscateles de Frontiñan.

Passagerement. *adv.* De paso, de repelon.

Passation. *s. f.* (*for.*) Otorgamiento: de una escritura, de un contrato.

Passavant. *s. m.* Pase, guía, ó albalá de guía.

Passe. *s. f.* Aumento: del valor de una moneda, para igualarla á otra de precio fixo = Paso: el tanto que pone en el juego del hombre el que no entra = Barra, emboque: en el juego de trucos, mallo, y argolla = Canalizo: paso estrecho entre los baxos ó bancos en el mar = Pasada, partida: la talla que se atraviesa en ciertos juegos, y la lleva el que gana el juego = (*fig. y fam.*) Se dice *être en passe de devenir...* ó *d'obtenir quelque emploi*: estar al saltadero de ser... estar abocado á ser... ó á lograr...

Passe. *adv.* Pase, sea, en hora buena.

Passé, ée. *p. p. y adj.* Pasado: lo sucedido antes. Usase tambien como substantivo: *le passé*, lo pasado.

Passé. *prep.* Excepto = Mas allá.

Passé. *s. m.* Pasado: lo pasado.

Passe-cheval. *s. m.* Tafurca.

Passe-debout. *s. m.* Guía para géneros.

Passe-dix. *s. m.* Juego con tres dados.

Passe-droit. *s. m.* Injusticia, sinrazon = Remision de alguna pena.

Passée. *s. f.* Pasada: paso de las chochas del monte á la campiña = Huella de algun animal = Cabellos trenzados para pelucas = Pase de lanzadera entre pasamaneros.

Passe-fleur. *s. f.* Anémona: flor.

Passement. *s. m.* Pasamano: sea franja, trencilla, ó galon para guarnecer vestidos, ó muebles = Randa, encaxe de hilo: que se ponia en los cuellos &c. V. *Dentelle*, que es como hoy se dice.

Passementé, ée. *p. p. y adj.* Guarnecido de pasamanos.

Passementer. *v. a.* Guarnecer con pasamanos.

Passementier. *s. m.* Pasamanero: oficial que hace pasamanos, y cintas.

Passe-meteil. *s. m.* Trigo morcajo: revuelto con dos partes de centeno.

Passe-mur. *s. m.* Culebrina grande.

Passe-musart. *s. m.* Passe-musquée. *s. f.* Uva moscatel de cierta calidad.

Passe-parole. *s. m.* (*milic.*) Pase la palabra: orden para que pase la voz en un cuerpo de tropas.

Passe-partout. *s. m.* Llave maestra: para abrir todas las puertas de una casa = Serrucho muy fino.

Passe-passe. *s. m.* Pasa pasa: juego de manos. *Faire des tours de passe-passe*: engañar con maña y habilidad.

Passe-pied. *s. m.* Paspié: bayle sério.

Passe-pierre, ó perce-pierre. *s. f.* Pasapiedra, hinojo marino, cresta marina: planta.

Passe-poil. *s. m.* Pestaña: en los vestidos.

Passe-pomme. *s. f.* Manzana precoz, sin pepita.

Passe-port. *s. m.* Pasaporte: orden para la seguridad de una persona.

Passer. *v. a. y n.* Pasar. Tiene unas mismas acepciones en ambas lenguas = *Passer à gué*: pasar á vado, vadear = *Passer au fil de l'épée*: pasar á cuchillo, ó á degüello = *Passer de la farine &c.* cerner harina &c. = *Passer des rasoirs*: vaciar navajas de afeytar = *Passer des couteaux &c.* amolar, afilar navajas, cuchillos &c. = *Passer la revue*: pasar revista la tropa = *Passer par les armes*: pasar por las armas, arcabucear.

Passer (Se). *v. r.* Pasar, correr: el tiempo = Pasarse: de la memoria, olvidarse = Pasarse: las frutas, las carnes, empezar á pudrirse = Ajarse, deslucirse: las telas &c. = Abstenerse de alguna cosa, pasar sin ella.

Passe-rage, ó chasse-rage. *s. f.* Lepideum. *s. m.* Mastuerzo silvestre.

Passereau. *s. m.* Gorrion: páxaro.

Passerilles, ó passes. *s. f. pl.* Uvas pasas.

Passe-temps. *s. m.* Pasatiempo: diversion, entretenimiento, recreo, solaz.

Passeur. *s. m.* Barquero de rio para pasar gentes.

Passe-velours. *s. m.* Amaranto: flor.

Passe-vogue. *s. f.* Boga arrancada: el esfuerzo general de los galeotes moviendo toda la palamenta á todo remar.

Passe-volant. *s. m.* Plaza supuesta: hombre que pasa revista sin ser soldado = (*fig. y fam.*) Gorron: el que se introduce en una diversion, convite &c. sin pagar escote = (*fig.*) El que entra de mogollon en la comedia, ú otro expectáculo, es decir, sin que le cueste nada.

Passibilité. *s. f.* Pasibilidad: la capacidad de padecer.

Passible. *adj. m. y f.* Pasible: lo que puede, ó es capaz de padecer.

Passif, ive. *adj.* Pasivo: el sugeto que no tiene accion propia si no la recibe del agen-

te = (*gram.*) Pasivo : se dice de los verbos, y de su conjugacion.

Passif (Le). *s. m.* La pasiva : dícese en gramática de la conjugacion de los verbos, así como de la activa se dice *l'actif* = *Voix passive* : voz ó voto pasivo = *Dette passive*: deuda pasiva.

Passion. *s. f.* Pasion : como padecimiento de tormentos, martirios, solo se dice de la de Christo = Pasion, afecto : en medicina se dice de algun mal ó dolor interno en alguna parte del cuerpo = Pasion, afecto : como movimiento del ánimo = Pasion : es lo mismo que amor humano = Pasion : fuerte aficion á una cosa con preferencia á las demás.

Passionné, ée. *p. p. y adj.* Apasionado. *Passioné de...* apasionado, ó enamorado de... *Passioné pour...* apasionado á... *Passioné*, hablando del estilo de la voz, del canto, de los pasos de un drama, es afectuoso, sentido, lleno de afectos, de sentimientos, que conmueve.

Passionnément. *adv.* Apasionadamente, con pasion.

Passioner. *v. a.* Dar afectos, sentimiento, expresion, alma : á lo que se dice, canta, predica &c.

Passioner (Se). *v. r.* Apasionarse, tomar pasion.

Passivement. *adv.* Pasivamente.

Passoire. *s. f.* Coladero, colador : cedacillo, ú otro utensilio para colar licores, zumos, salsas &c.

Pastel. *s. m.* Pastel : clariones de varios colores para pintar sobre papel en seco = Pastel, glasto, azul de Provenza = Pastel : la tinta que se hace con el glasto = *Orange pastel* : color naranjado obscuro.

Pastenade. *s. f.* Zanahoria : planta hortense.

Pastenaque, ó Tarerronde. *s. f.* Pastinaca : pez de mar parecido á la raya.

Pasteque. *s. m.* Sandía : fruta.

Pasteur. *s. m.* Pastor : entiéndese de ovejas en francés, y comunmente en estilo poético = (*fig.*) Solo se dice del Obispo, y del Párroco, como pastores de almas.

Pastiche. *s. m.* Pintura : imitando la de otro autor en el colorido y gusto.

Pastille. *s. f.* Pastilla de olor, de dulce &c.

Pastoral, ale. *adj.* Pastoril : propio de la persona ú oficio de los pastores. *Poésie pastorale*: dícese sin embargo poesía pastoral, y no pastoril = Pastoral : propio del cuidado, zelo, ó vigilancia de los pastores espirituales, como Obispos, y Párrocos.

Pastorale. *s. f.* Pera pastoral = Pastorela : bucólica.

Pastoralement. *adv.* (*fig.*) Como buen pastor. *Prêcher, corriger pastoralement.*

Pastoureau, elle. *subst.* Pastorcillo, cilla : zagal, ala. Úsase solo en las letrillas.

Pat. *s. m.* Tablas : en el juego del axedrez = (*cetrer.*) Gorga : la comida de las aves de altanería.

Patache. *s. f.* Patache, falúa : barco ligero.

Patagon. *s. m.* Patacon, pataca : moneda de plata de peso de una onza.

Pataraffe. *s. f.* Garrapatos, garabatos : dícese de la letra mal formada, y embrollada.

Patard. *s. m.* Blanca, ardite : moneda de poco valor. *Celà ne vaut pas un patard*: no vale un ardite.

Patate. *s. f.* V. *Batate.*

Pataud. *s. m.* Perrillo paton = (*fig. y fam.*) Regojo : niño muy gordo = (*exp. adv.*) Dícese *à nage pataud* : de un perro que se echa al agua = (*prov.*) Se dice *être à nage pataud*: estar gordo, nadando en bienes, con abundancias.

Patauger. *v. n.* Patullar, chapotear : andar pisando en charcos, ó lodazales.

Pâte. *s. f.* Pasta, masa : dícese de la de harina para pan; y tambien de la de otra materia, para cosas de confitería = (*fig.*) Pasta : dícese del temperamento y natural de una persona = (*fam.*) Se dice *c'est une bonne pâte d'homme* : es un buen Juan, un Juan lanas.

Pâté. *s. m.* Pastel, empanada = Pastel : en la imprenta es un defecto por haber dado demasiada tinta = Pastel : llaman así los impresores al monton de moldes echados sin orden para la fundicion = Pastel : nombre de cierta obra exterior de fortificacion = Borron, mancha : de tinta que cae en un papel = *Pâté en pot* : pastel embote, ó relleno = (*fig. y fam.*) Dícese *gros pâté* : botijo, botijon : el muchacho gordinflon, y pequeño.

Patée. *s. f.* Pasta : para engordar las aves.

Pastelet, ó Valide. *s. m.* Truchuela fresca.

Patelin. *s. m.* (*fam.*) Embelecador : el que lleva engañado á otro con lisonjas, y promesas.

Patelinage. *s. m.* (*fam.*) Embeleco, faramalla : con que se lleva engañado á otro con lisonjas, y promesas.

Pateliner. *v. n.* (*fam.*) Embelecar, faramallear : llevar engañado á otro con lisonjas, y promesas.

Patelineur, euse. *s. y adj.* V. *Patelin.*

Patelle. *s. f.* Lepada. V. *Lepas.*

Patene. *s. f.* Patena : con la que se cubre el caliz en la misa.

Patenôtre. *s. f.* (*vulg.*) El padre nuestro : la oracion dominical, que se enseña á los muchachos.

Patenôtres. *plur.* (*vulg.*) Rosarios : dícese de los que se hacen, ó se venden = Por extension se dice vulgarmente de todo género de oraciones, rezos, ó devociones. *Avez-vous acheve vos patenôtres*? acabó vmd. de rezar? = (*prov. y vulg.*) Dícese *dire le patenô-*

tre de singe : rezar como las monas, refunfuñar, mamullar.

Patenôtrier. *s. m.* Rosariero : el que hace y vende rosarios.

Patent, ente. *adj.* Patente, manifiesto = *Lettres-patentes* : privilegio, ó cedula real.

Patente. *s. f.* Patente, despacho : hablando de empleos dados por el Soberano en la milicia = Despacho : hablando de empleos civiles = Patente, título : hablando del que se concede en las hermandades y cofradías = *Patente du Languedoc* : derecho de exportacion de los géneros de esta provincia.

Pater. *s. m.* El padre nuestro : la oracion del padre nuestro, ó dominical = Gloria, ó padre nuestro : la cuenta gruesa que señala los dieces del rosario = (*fig.*) Dicese *ne pas savoir son pater* : no saber el christus, ser muy ignorante = (*vulg.*) Se dice *aller ad patres* : irse al otro barrio : morir = *Envoyer ad patres* : enviar al otro barrio : quitar la vida á alguno.

Patère. *s. f.* Pátera : vaso que usaban los antiguos para los sacrificios.

Paternel, elle. *adj.* Paternal : dícese de los afectos de padre = Paterno : dícese de los derechos de padre, y de la calidad de tal.

Paternellement. *adv.* Paternalmente, con amor paternal, como padre.

Paternité. *s. f.* Paternidad : la calidad de padre.

Paterniser. *v. n.* Semejar á su padre : hacer de padre.

Pâteux, euse. *adj.* Crudo, hecho masa, ó engrudo : dícese del pan mal cocido = Harinoso, pasado : dícese de las frutas demasiado maduras = *Chemin pâteux* : camino barroso, pesado = *Avoir la bouche*, ó *la langue pâteuse* : tener la boca ó la lengua pegajosa.

Pathetique. *adj. m. y f.* Patetico : lo que mueve las pasiones.

Pathetiquement. *adv.* Patéticamente : de un modo patético.

Pathetisme. *s. m.* Arte de mover las pasiones.

Pathos. *s. m.* (*voz griega que significa pasion.*) Se dice en francés de los grandes afectos de la eloqüencia oratoria, y hoy solo irónicamente.

Patibulaire. *adj. m. y f.* Todo lo que tiene relacion con el patíbulo, ú horca = *Place* ó *rue patibulaire* : plaza, ó calle, de los ajusticiados, de los ahorcados, ó de la horca, esto es, en donde se ahorca, ó se ajusticia á los reos = *Fourches-patibulaires* : horcas de ajusticiados, las que estan fuera de poblado, con los cadáveres colgados á la vista de los caminantes = *Mine, physionomie patibulaire* : cara de ahorcado, ó mejor de ahorcando, es decir, de un facineroso.

Patiemment. *adv.* Pacientemente, con paciencia.

Patience. *s. f.* Paciencia : la resignacion y tolerancia en las adversidades y trabajos = Paciencia, reposo, sosiego en las cosas que se desean = *Exercer la patience de quelqu'un* : probar, ó tentar la paciencia á alguno = Romaza : planta.

Patience. *adv.* Paciencia, tomar paciencia.

Patient, ente. *adj.* Paciente, sufrido : el que sufre y tolera injurias, males &c. sin enfadarse, ni descomponerse = Paciente : en filosofía se dice de lo que recibe la impresion de un agente físico.

Patient. *s. m.* Ajusticiado, reo : que va al patíbulo = Paciente : el que padece alguna operacion de cirugía.

Patienter. *v. n.* Tener paciencia, aguardar, esperar.

Patin. *s. m.* Patin : cierto calzado sobre un filo de acero para correr encima del yelo = Chapin, chanclo : que llevaban las mugeres = Solera en la carpintería.

Patiné, ée. *p. p. y adj.* Manoseado.

Patiner. *v. a.* Manosear, tentar : sobar indiscretamente los brazos ó manos de una muger. Es voz libre.

Patiner. *v. n.* Correr patines encima del yelo.

Patineur. *s. m.* Manoseador, sobon, tenton : el amigo de tentar los brazos ó las manos de las mugeres.

Pâtir. *v. n.* Padecer : pasar trabajos, miseria &c. = Padecer, pagar : llevar la pena, el castigo.

Pâtis. *s. m.* Dehesa : terreno destinado para pasto de ganados.

Pâtissé, ée. *p. p. y adj.* Empanado.

Pâtisser. *v. a.* Hacer cosas de pasta, de masa : hacer pastas : trabajar de pastelería, como empanadas, pasteles, tortas &c.

Pâtisserie. *s. f.* Pastelería : el arte de trabajar pastas, pasteles &c. = Se toma colectivamente por pastas, ó cosas de pasta, ó masa.

Pâtissier, iere. *subst.* Pastelero : el que hace y vende pasteles.

Patissoie. *s. f.* Grodetúr de la China : tela de seda.

Patois. *s. m.* Patué : lengua corrompida que habla el vulgo, y es peculiar de ciertas provincias, ó comarcas, donde solo la gente culta habla la general del reyno, ó nacion.

Pâton. *s. m.* Capillo : el pedazo de badana que refuerza por dentro la punta del zapato = Masa, ó bollo : con que se ceba á los capones y otras aves.

Patoréale. *s. f.* Pato real de Chile, cuyo distintivo es una cresta colorada en la cabeza.

Patraque. *s. f.* (*fam.*) Carraca, cascajo : dícese de una máquina ó instrumento viejo, é inservible.

Pâtre. *s. m.* Pastor : es voz genérica de todo el que pastoréa, ó guarda ganados.

Patriarcal, ale. *adj.* Patriarcal : lo perteneciente á la autoridad de patriarca.

Patriarcat. *s. m.* Patriarcado: la dignidad de patriarca.

Patriarche. *s. m.* Patriarca: nombre que se da á muchos santos varones en el antiguo testamento, como á Noé, Abraham, Isaac &c. = Patriarca: dícese del fundador de algun orden monástico = Patriarca: título de dignidad en la gerarquía eclesiástica.

Patrice. *s. m.* Patricio: título de dignidad en el Baxo Imperio despues de la de César.

Patriciat. *s. m.* Patriciado: la dignidad de patricio.

Patricien, enne. *adj.* Patricio: en la república romana era el descendiente de los primitivos Senadores de Roma. Úsase tambien como substantivo.

Patrie. *s. f.* Patria: el lugar, ciudad, ó pais en que se ha nacido = *Celeste patrie*: la patria celestial, el cielo.

Patrimoine. *s. m.* Patrimonio: los bienes heredados de padre, ó madre, ó de abuelos.

Patrimonial, ale. *adj.* Patrimonial.

Patriote. *s. m. y f.* Patriota, buen patricio: el que ama su patria, y procura servirla.

Patriotique. *adj. m. y f.* Patriótico, pátrio: dícese de los afectos, ideas, y acciones nacidas del amor á la patria.

Patriotiquement. *adv.* Patrióticamente, con patriotismo.

Patriotisme. *s. m.* Patriotismo: amor, zelo de la patria.

Patrociner. *v. n.* (*ant.*) Predicar, perorar: parlar mucho tiempo, y con machaquería, para persuadir una cosa.

Patron, onne. *subst.* El santo, ó santa del nombre de una persona = Patron, titular: santo de quien toma la advocacion ó título alguna iglesia = Patrono: el que tiene derecho de nombrar para algun beneficio eclesiástico.

Patron. *s. m.* Patron, dechado: para imitar, ó trabajar sobre él = Patron, padrino, protector: el personage ó señor que tiene á alguno baxo de su proteccion = Patron, amo, señor: así llaman los esclavos á su dueño = *Patron de la barque*: patron de la lancha &c. = *Patronne*, ó *galere patronne*: patrona, nombre de la galera que tiene la precedencia despues de la capitana = *Cardinal patron*: primer ministro en la corte romana.

Patronnage. *s. m.* Patronato, patronazgo.

Patronimique. *adj. m. y f.* Patronímico: dícese del apellido de una familia, formado del nombre del padre comun, como Ruiz, ó Rodriguez, de Rodrigo: Gonzalez de Gonzalo &c. *Nom patronimique*: apellido patronímico.

Patronner. *v. a.* Pintar los naypes con el patron.

Patrouillage. *s. m.* (*vulg.*) Chapotada, salpicadura: mancha de agua sucia, ó de cieno, que salta á la ropa chapoteando.

Patrouille. *s. f.* Patrulla: de soldados = Ronda: del resguardo, ó de la policía = *Faire la patrouille*: patrullar, andar de patrulla = Rondar, andar de ronda.

Patrouillé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Manoseado, con poca limpieza.

Patrouiller. *v. a.* (*fam.*) Manosear, sobajear: andar manoseando sin aseo ni primor lo que se ha de comer.

Patrouiller. *v. n.* Patullar, chapotear: patear en charcos y lodazales.

Patrouillis. *s. m.* (*baxa.*) Lo mismo que *patrouillage*. V. *Bourbier*.

Patte. *s. f.* Pata, pié: de todo animal quadrúpedo que tiene pezuña, dedos, ó uñas: y de todas las aves, menos las de rapiña = Uña: de ancla = Pié, asiento: de un vaso, de una copa = Grapa: instrumento de hierro = Pauta: con que se regla el papel para música = *Pattes d'ancre*: dientes, dentales de ancla, que tambien se llaman lengüetas = *Patte d'oie*, pié de gallo: planta = (*fig. y fam.*) Dícese *patte pelue*: alpargatilla, zorrastron, hipocriton = (*id.*) Se dice *donner de coups de patte*, *un coup de patte à quelqu'un*: tirarle dentelladas, zaherirle = (*id.*) Dícese *être entre les pattes de quelqu'un*: estar debaxo las uñas de N., ó baxo de su inspeccion, ó mando = (*id.*) Se dice *faire patte de velours*: llevar la mano blanda, esconder las uñas: ocultar con buen semblante el poder é intenciones de dañar = (*id.*) Dícese *graisser la patte à quelqu'un*: untarle la mano, cohecharle = *Mettre la pâtte sur quelqu'un*: patearle, zapatearle, sopetearle = *Marcher à quatre pattes*: andar en quatro pies, á gatas.

Patté, ée. *adj.* En el blason se llama *croix pattée*, la cruz cuyos brazos se ensanchan en sus extremos.

Pattu, ue. *adj.* Llámase *pigeon pattu* al palomo calzado.

Pâturage. *s. m.* Pastos: para el ganado = Aprovechamiento de yerbas = Yerba: el mismo pasto.

Pâture. *s. f.* Pasto, pienso: de yerba, ó paja, que se da á los bueyes = Pasto, alimento, comida: aquello con que se alimenta el viviente = (*fig.*) Pasto, alimento: del ánimo, ó del entendimiento = (*id.*) Pábulo, materia: en que se ceban las pasiones, ú otras cosas inanimadas.

Pâturer. *v. n.* Pacer, pastar: los ganados.

Pâtureur. *s. m.* Forragero: el soldado ó criado que lleva los caballos á herbejar, ó á tomar verde.

Pâturon. *s. m.* Ranilla: parte de la pierna de una caballeria.

Paulette. *s. f.* Derecho anual que se cobraba en Francia á los ministros de justicia y hacienda por razon de sus empleos.

Pauletter. *v. n.* Pagar dicho derecho.

Paume. *s. f.* Palma: la parte interior de la

mano = Palmo: medida = Pelota: el juego, y la pelota con que se juega = *Jeu de courte paume*: juego de pelota cerrado = *Jeu de longue paume*: juego de pelota abierto, y con pala.

Paumelle. *s. f.* Cébada ladilla, ó de dos órdenes de granos = Gozne de puerta = Pulidor: el que usan los cabestreros quando hilan = Instrumento para sacar el grano á las pieles.

Paumer. *v. a.* (*vulg.*) Dícese *paumer la gueule*: dar un sopapo, ó una gaznatada.

Paumier. *s. m.* Dueño de un juego de pelota: y el oficial que hace pelotas.

Paumillon. *s. m.* (*agric.*) Rulaza: pieza del arado.

Paumure. *s. f.* (*mont.*) Tronco del asta de corzo, ó paleto.

Paupiere. *s. f.* Párpado: y tambien pestaña = (*fig.*) Dícese *fermer la paupiere*: cerrar el ojo, dormir, y tambien morir.

Pause. *s. f.* Pausa: en qualquier accion, ó trabajo = Pausa, parada: en la música.

Pauser. *v. n.* Pausar, detenerse en alguna sílaba cantando: vocalizar.

Pauvre. *adj. m. y f.* Pobre. Tiene en ambas lenguas las significaciones de necesitado, falto, escaso, miserable, desdichado, sin mérito, de poca entidad = *Un pauvre homme*: un pobre hombre, el falto de industria, y de pocos alcances = *Un homme pauvre*: un hombre pobre, necesitado.

Pauvre. *s. m.* Pobre: mendigo, pordiosero = *Pauvre honteux*: pobre vergonzante.

Pauvrement. *adv.* Pobremente, con pobreza, con miseria.

Pauvret, ette. *s. m. y f.* (*fam.*) Pobrecillo, illa.

Pauvreté. *s. f.* Pobreza: miseria, necesidad = Pobreza: se dice en cosas espirituales, y morales = (*prov.*) Dícese *pauvreté n'est pas vice*: pobreza no es vileza.

Pavage. *s. m.* Empedrado: dícese de la obra, ó trabajo del empedrador de calles, caminos, patios.

Pavame. *s. m.* Salsafrás: arbol de América muy oloroso.

Pavane. *s. f.* Pavana: cierta danza y tonada que se usaba en otro tiempo.

Pavaner, se pavaner. *v. r.* Pavonear, pavonearse: andar sopiado, ó con afectada gravedad = Ponerse ufano, ó hacer ostentacion de alguna cosa.

Pavé. *s. m.* Dícese en general de toda piedra, losa, morrillo, ladrillo, con que se hace un empedrado = Empedrado, enlosado, solado: suelo ó piso cubierto con losas, ó cascajo, ó ladrillo &c. = (*fig. y fam.*) Dícese *battre le pavé*: azotar calles, callejear: andar paseando, andar ocioso = (*id.*) Se dice *mettre quelqu'un sur le pavé*: echarle á la calle, ponerle en la calle = (*id.*) Dícese *tâter le pavé*: tentar el vado = *Prendre le haut du pavé*, tomar la acéra: y figuradamente encaramarse, encimarse, levantar el gallo = *Batteur de pavé*: azota calles, paseante, hombre sin ocupacion, ni destino = (*fig. y fam.*) Dícese *avoir le gosier pavé*: tener la boca empedrada, hablando del que come la comida abrasando = (*fig.*) Se dice *les rues sont pavées de mendians &c.* las calles hierven, ó estan llenas, ó cubiertas de pobres &c.

Pavement. *s. m.* Soladura: la accion de embaldosar un pavimento.

Paver. *v. a.* Solar, empedrar, enlosar, enladrillar: conforme es el piso que se hace.

Paveur. *s. m.* Empedrador, solador.

Pavesade. *s. f.* (*naut.*) Empavesada: en una nave.

Pavie. *s. m.* Pavía: especie de abridor = Castaño del Brasil.

Pavier. V. *Pavoiser*.

Paviers. *s. m. pl.* V. *Pavesade*.

Pavillon. *s. m.* Pabellon: tienda de campaña redonda, y con remate = Pabellon: cierta forma de colgadura en las camas, y en los tronos, altares &c. = Pabellon: bandera en las naves de guerra = Pabellon: toldo que forman en los jardines los emparrados, y glorietas = Boca: de las trompas, clarines, bocinas &c. = Torres, chapiteles: en los ángulos de los palacios, ú otros edificios públicos.

Pavois. *s. m.* (*naut.*) V. *Pavesade* = Pavés: especie de broquel largo.

Pavoisé, ée. *p. p. y adj.* Empavesado: dícese de una nave.

Pavoiser. *v. a.* (*naut.*) Empavesar: una nave.

Pavot. *s. m.* Adormidera: planta = *Pavot cornu*. V. *Glaucium* = *Pavot épineux*. V. *Argemone*.

Payable. *adj. m. y f.* Pagadero: lo que se ha de pagar y satisfacer á cierto tiempo = *Celà n'est pas payable*: no hay con que pagarlo, no tiene precio, por modo exâgerativo.

Payant, ante. *s. m. y f.* El que paga, ó entra á costear alguna cosa.

Paye. *s. f.* Paga: sueldo de los militares = *Bonne paye*, *mauvaise paye*: buena paga, mala paga: el que suele ó no suele, puede ó no puede pagar lo que debe con puntualidad, y todo cumplimiento. *Haute-paye*: el sobresueldo, ó sobreprest, que goza algun militar, y tambien el que lo goza = *Morte-paye*: paga muerta, sueldo de retirado, ó de inválido: y tambien se dice del que le goza.

Payé, ée. *p. p. y adj.* Pagado = (*fig. y fam.*) Dícese *être bien payé d'une injure &c.* llevar su merecido, salir bien castigado de la ofensa que ha hecho ó dicho á otro = (*id.*) Se dice *être bien payé de sa peine*: salir ó quedar bien librado, ó recompensado de su cuidado &c.

Payelles. *s. f. pl.* Calderas grandes para refinar el azúcar en Flandes.

Payement. *s. m.* Paga, pago, pagamento: la cantidad con que se paga una deuda, ó el acto en que se paga; ó el dia en que se executa.

Payen, enne. *adj. y s.* V. *Païen.*

Payer. *v. a.* Pagar: satisfacer una deuda, un débito = Pagar, adeudar: hablando de derechos sobre géneros y mercaderías = (*fig.*) Pagar: llevar la pena ó el castigo de alguna culpa, falta &c. = (*id.*) Pagar: corresponder al afecto, cariño, ú otro beneficio = *Payer comptant*: pagar de contado, ó real sobre real = *Payer de sa personne*: exponer su vida en un lance de riesgo, portarse con bizarría = (*fig.*) Dícese *payer d'audace, d'effronterie*: sostener con valor, con descaro, una mentira, ó una sinrazon = (*fig. y fam.*) Se dice *payer les violons*: pagar la farda = (*fig.*) Dícese *payer le tribut à la nature*: morir = (*prov.*) Se dice *payer en monnoie de singe, en gambades*: burlarse del acreedor, y no pagarle = (*id.*) Dícese *payer en chats et rats*: pagar con tronchitos y palitos, con trastos viejos, con arambeles.

Payer (Se). *v. r.* Pagarse, satisfacerse.

Payeur. *s. m.* Pagador: el que paga, ó ha de pagar lo que debe = Pagador: el que paga los sueldos, rentas, pensiones &c.

Pays. *s. m.* Pais: territorio de alguna extension, como reyno, provincia, comarca = Pais: se dice del suelo pátrio = Paysano: esto es, compatriota, ó compatricio. Así se dice vulgarmente *mon pays, ma payse*, por mi paysano, mi paysana = *Gagner pays*: ganar ó adelantar tierra, pasar adelante = (*fig.*) Dícese *à vue de pays*: á ojo de buen varon, de buen cubero = (*id.*) Se dice *battre du pays*: tocar muchas teclas, tratar muchos asuntos diferentes = (*id.*) Dícese *être en pays de connoissance*: estar entre amigos, entre conocidos &c. = (*id.*) Se dice *faire voir du pays à quelqu'un*: darle que hacer, acarrearle trabajo = (*id.*) Dícese *savoir la carte du pays*: conocer el terreno, la tierra que se pisa, esto es, la gente con quien se ha de vivir = (*fig. y fam.*) Se dice *gagner du pays*: hacer progresos, adelantar algo = (*vulg.*) Dícese *tirer pays*: poner tierra en medio, afufarse, trasponerse, huir.

Paysage. *s. m.* Pais: extension de terreno que se descubre á una sola mirada = Paisage, pais: dícese de los quadros en que se representan campañas &c.

Paysagiste. *s. m.* Pintor de paisages, paises, ó campañas.

Paysan, anne. *s. m. y f.* Labrador: en el sentido de aldeano, lugareño, hombre del campo.

Paysan, anne. *adj.* Rústico, agreste. Suele decirse por desprecio: *c'est un paysan, il a un air paysan.*

A la paysanne. *adv.* A lo aldeano, á estilo del campo, á lo campesino, á lo labrador.

Paysanne. *s. f.* La paysana, el villano: danza de aldeanos.

Péage. *s. m.* Peage, portazgo, pontazgo: derecho que pagan los viajantes = Tambien se dice del parage ú oficina en que se cobra.

Péager. *s. m.* Peagero, cobrador de un portazgo, pontazgo, ó peage.

Peau. *s. m.* Piel, pellejo: lo que cubre las partes exteriores del cuerpo animal. Tambien es cútis hablando de personas = Pellejo, corteza: la que cubre algunas frutas. En las uvas se llama hollejo, y en las cebollas telilla = Tela, nata: que se forma en algunos líquidos = Cuero, pellejo: la piel ya quitada del cuerpo de los animales, sea antes de adobar, ó despues = *Peau de chagrin*: piel de cazon = (*fam.*) Dícese *avoir peur de sa peau, ménager sa peau*: guardar el pellejo, el coleto: huir de los golpes, de los peligros = (*fig. y fam.*) Se dice *crever dans sa peau*: astillar, reventar de corage = (*id.*) Dícese *être gras à pleine peau*: no caber en el pellejo, de gordo = (*id.*) Se dice *faire bon marché de sa peau*: no estimar la vida, vender la vida barato, jugarse la vida = *N'avoir que la peau et les os*: estar en los huesos, en la espina: muy flaco = *Contes de peau, d'âne*: cuentos de niños, ó de viejas. V. *Contes de ma mere l'oie.*

Peausserie. *s. f.* Pellejería: el arte ó oficio de pellejero: y tambien se dice de las corambres adobadas.

Peaussier. *s. m.* Pellejero: dícese del que adoba pieles, ó corambres; y del mercader de ellas.

Peautre. *s. m.* (*ant.*) Úsase solo en esta frase popular *envoyer au peautre*, enviar á escardar, esto es, despedir con desprecio.

Peautré, ée. *adj.* (*blas.*) Timonado: se dice de los pescados cuya cola es de diferente color.

Pec. *adj. m.* Dícese solo de los arenques: *hareng pec*, arenque frescal, ó recien salado.

Pécari. *s. m.* Pécar, tacajú: lechon montés de América, que tiene en el lomo una especie de ombligo.

Peccable. *adj. m. y f.* Pecable: el que es capaz de pecar.

Peccadille. *s. f.* (*fam.*) Pecadillo: culpa leve.

Peccant, ante. *adj.* (*medic.*) Pecante: cierto humor.

Peccavi. *s. m. lat.* (*fam.*) Señor pequé: se aplica á la confesion y arrepentimiento de sus culpas que hace delante de Dios el que está en el trance de la muerte.

Pêche. *s. f.* Pesca: la accion de pescar = Pesca: el oficio y arte de pescar = Pesca: el mismo pescado = Albérchigo, abridor: fruta.

Péché. *s. m.* Pecado: hecho, dicho, ó deseo contra la ley de Dios, y sus preceptos = (*prov.*) Se dice *mettre quelqu'un*, ó *quelque chose au rang des vieux péchés*: tener olvi-

dada una persona ó casa, no tener ningun cuidado de ella = (*fig.*) Dícese *rechercher les vieux péchés de quelqu'un*: averiguarle la vida pasada = (*fam.*) Se dice *se dire les sept péchés mortels*: decirse los nombres de las pasquas, ponerse de oro y azul.

Pêché, ée. *p. p. y adj.* Pescado.

Pêcher. *v. n.* Pecar: faltar á la ley de Dios, y sus preceptos = Pecar: faltar absolutamente á qualquier obligacion, ó á las reglas del arte, ó buena política = (*medic.*) Pecar: predominar, ó exceder alguno de los humores.

Pêcher. *s. m.* Albérchigo, durazno: arbol.

Pêcher. *v. a.* Pescar, coger peces = Pescar, sacar del agua qualquiera cosa = (*fam. y prov.*) Dícese *pêcher au plat*: tomar lo mejor del plato = (*id.*) Se dice *pêcher en eau trouble*: pescar á rio revuelto = *Pêcher un étang*: apurar toda la pesca de un estanque.

Pêcherie. *s. f.* Pesquería, pesquera: el parage donde se suele hacer la pesca, ó que está preparado para hacerla.

Pêcheur, pecheresse. *subst.* Pecador, ora: el que, ó la que, comete ó ha cometido algun pecado. *Pêcheur que je suis!* pecador de mí!

Pêcheur. *s. m.* Pescador: el que tiene por oficio pescar = *Martinet pêcheur*, martin pescador: ave que coge los peces con el pico.

Pecque. *s. f.* (*fam.*) Bachillera: muger necia y presumida.

Pécore. *s. f.* (*fam.*) Borrégo: dícese del necio, tonto, simple.

Pectoral. *s. m.* Pectoral: el racional del sumo sacerdote en la ley antigua.

Pectoral, ale. *adj.* Pectoral: lo que es bueno para el pecho = *Croix pectorale*: pectoral, la cruz que traen en el pecho los obispos.

Péculat. *s. m.* Peculado: delito de distraccion de caudales públicos por aquel que tiene su custódia, ó administracion.

Pecule. *s. m.* Pecúlio: lo que uno que está baxo la autoridad de otro ha ganado por su industria &c.

Pécune. *s. f.* (*ant.*) Pecúnia, dinero. V. *Argent.*

Pécunieux, euse. *adj. m. y f.* (*fam.*) Adinerado: persona de dinero.

Pécuniaire. *adj. m. y f.* Pecuniario: lo que pertenece al dinero, ó se hace con él.

Pédagogie. *s. f.* Pedagogía: instruccion y educacion de los niños.

Pédagogique. *adj. m. y f.* Pedagógico: lo perteneciente á la enseñanza de los niños.

Pédagogue. *s. m.* Pedagógo: el ayo y maestro de muchachos. En francés se dice regularmente por burla.

Pedaire. *s. m.* Voto de reata: el que en una junta ó concejo sigue el parecer comun.

Pédale, *s. f.* Contra: la tecla del órgano que se toca con los pies.

Pédanée. *adj. m.* Llámase *juge pedanée* (juez pedáneo) el alcalde de aldea.

Pedant. *s. m.* Pedante, ó dómine: el que enseña á los niños la gramática. Suele decirse por desprecio = Pedante: el que afecta doctrina y erudicion para decir ó escribir cosas muy comunes, citando autoridades y sentencias superfluamente, con el fin de hacerse admirar entre los iliteratos.

Pédante. *s. f.* Sabionda, doctora: la muger que afecta sabiduría, ó gravedad de discreta.

Pédant, ante. *adj.* Pedantesco. V. *Pedantesque.*

Pédanter. *v. n.* (*fam.*) Regentear, hacer de maestro, doctorear: hacer el pedante.

Pédanterie. *s. f.* Pedantería.

Pédantesque. *adj. m. y f.* Pedantesco.

Pédantesquement. *adv.* Pedantescamente, de un modo pedantesco.

Pédantiser. *v. n.* V. *Pedanter.*

Pédantisme. *s. m.* Pedantismo.

Pédéraste. *s. m.* (*voz griega.*) Lo mismo que sodomíta.

Pédérastie. *s. f.* Sodomía.

Pédestre. *adj. m. y f.* Pedestre: úsase solo en esta frase *statue pédestre*, estátua pedestre.

Pédestrement. *adv.* (*joc.*) Dícese *aller pédestrement*: andar á peon, andar á pata.

Pédiculaire. *adj. m. y f.* Pedicular: enfermedad originada de la abundancia de piojos.

Pédiculaire, ó crête de coq. *s. f.* Cresta de gallo: planta.

Pédicule. *s. m.* (*botan.*) Pedículo, pezoncillo.

Pédiluve. *s. m.* Pediluvio, baño de pies.

Pédomètre. *s. m.* V. *Odometre.*

Pédon. *s. m.* Estafeta, correo de á pié.

Pégase. *s. m.* Pegaso: caballo con alas que fingieron los poetas = Pegaso: constelacion celeste boreal = Pescado cartilaginoso.

Peigne. *s. m.* Peyne: para peynar el cabello = Peyne: para cardar lana = Peyne: de texedor = *Coup de peigne*: peynada = *Peigne de Venus*, ó *aiguille de Berger*: especie de perifollo = Venera. V. *Pelerine* = Rastrillo. V. *Seran.*

Peigné, ée. *p. p. y adj.* Peynado.

Peigner. *v. a.* Peynar: el pelo = (*fig.*) Peynar: acicalar, pulir el estilo, una obra = Atusar, limpiar: un jardin = *Peigner le chanvre*, *le lin*: rastrillar el cáñamo, el lino.

Peigneur de chanvre. *s. m.* Rastrillador de cáñamo.

Peignier. *s. m.* Peynero: el que hace ó vende peynes.

Peignoir. *s. m.* Peynador: paño de peynar para no ensuciarse la ropa.

Peignures. *s. f.* Peynaduras: los cabellos que se caen al peynar.

Peindre. *v. a.* Pintar: figurar con colores algun objeto, ó retratar una persona = Pintar: dar de color á una cosa = (*fig.*) Pintar: describir, representar con viveza por escrito, ó de palabra = Pintar bien ó mal la letra: formarla bien ó mal = (*fam.*) Dícese *c'est un homme fait à peindre*: es hombre para retratado, digno de ser retratado, de buena

estampa = *Cet habit va à peindre* : el vestido viene pintado = (*prov.*) Dícese *se peindre dans...* sacar la pata, descubrir la hilaza: del que se desacredita en algun caso, ú accion.

Peindre (Se). *v. r.* Representarse, figurarse, pintarse á sí mismo: dar á conocer su carácter en sus obras.

Peine. *s. f.* Pena: dolor, afliccion, sea del cuerpo, sea del ánimo = Pena: castigo = Pena: trabajo, fatiga = Pena: dificultad = Pena: repugnancia de hacer ó admitir alguna cosa = Inquietud, cuidado, desazon = Trabajo, jornal: el que gana un trabajador.

A peine. *adv.* Apenas = *Avec peine*: con pena, á duras penas = *A grand peine*: con suma pena, dificultad, y trabajo = *Sous peine de...* baxo pena de... = *Ame en peine*: alma en pena, el hombre inquieto y desasosegado.

Peiné, ée. *p. p. y adj.* Desazonado, disgustado = *Ouvrage peiné*: obra trabajosa, penosa: hecha con esmero, y detencion.

Peiner. *v. a.* Dar ó causar pena, ó mortificar, afligir = Hacer una obra con mucha fatiga, ó trabajo.

Peiner. *v. n.* Afanar, penar, padecer.

Peiner (Se). *v. r.* Fatigarse, molestarse: trabajar mucho.

Peineux, euse. *adj.* Penoso: lo que causa pena. Úsase regularmente en esta frase popular: *la semaine peineuse*, por decir la semana santa.

Peintre. *s. m.* Pintor: el que profesa la pintura, ó la exercita = Pintor: el que describe vivamente las cosas, sea por escrito, ó de palabra.

Peintriau. *s. m.* Mamarrachista, pintor malo.

Peinturage. *s. m.* Pintura: la accion y efecto de pintar una cosa de un solo color.

Peinture. *s. f.* Pintura: el arte de pintar = Pintura: el quadro pintado = Pintura: el color con que se pinta = (*fig.*) Pintura: descripcion ó narracion por escrito, ó de palabra = En la baraja de naypes es lo mismo que *figure* (figura) = *Peinture à la fresque*, pintura al fresco: *à l'huile*, al ólio = *En detrempe*, al temple: *encaustique*, al encausto: *en émail*, en esmalte = (*fig. y fam.*) Dícese *ne pouvoir voir quelqu'un même en peinture*: no poderle ver ni pintado.

Peinturer. *v. a.* Pintar alguna cosa de un color solo.

Peintureur. *s. m.* V. *Barbouilleur*.

Peinturlurer. *v. a.* Pintarrajear.

Pelade. *s. f.* Peladera, pelona, alopécia: enfermedad que hace caer el pelo = Pelada: la lana que por medio de la cal se quita de las pieles.

Pelage. *s. m.* Pelage: color del pelo de los animales.

Pelamide. *s. m.* Pelámida, ó atun de un año, que tambien se llama chicharro.

Pelard. *adj.* Dícese *bois pelard*: arbol, ó tronco descortezado, ó sin camisa.

Pélastre, *y mejor* Pellâtre. *s. m.* La parte mas ancha de una pala = Paleta.

Pelé, ée. *p. p.* Pelado: mondado: descortezado, raido.

Pelé, ée. *adj. m. y f.* Pelado, raso, desnudo: dícese de un monte, risco, campo sin árboles ni yerba = (*joc.*) Pelon, calvo: dícese por burla del que no tiene pelo en la cabeza.

Pêle-mêle. *adv.* Confundidos, revueltos, mezclados unos con otros, ó unas cosas con otras.

Peler. *v. a.* Pelar: quitar el pelo = Pelar, mondar: quitar el pellejo á algunas frutas, ó legumbres = Descortezar: quitar la corteza, ó cáscara á un arbol, ú otra planta = Arañar: la tierra quando se ara ligeramente = Rozar, cortar: la yerba de un paseo, de un camino = (*fig. y fam.*) Pelar, desollar: dexar en cueros, en pelota á alguno, tomarle sus bienes con arte, engaño, ó violencia.

Pelerin, ine. *subst.* Peregrino, peregrinante, romero = (*fig. y fam.*) Tunante, tuno.

Pélérinage. *s. m.* Peregrinacion, romería.

Pélérine. *s. f.* Peigne, Pétonele. *s. m* Coquelle de Saint-Jacques. *s. f.* Venera: concha que llevan los peregrinos en la esclavina.

Pelican. *s. m.* Pelícano: ave grande aquática = Retorta pequeña = Pelican: instrumento de cirugía para sacar los dientes.

Pelin, *ó* Plain. *s. m.* Agua de cal para remojar las zaléas, ó pellejos, y quitarlas el pelo, ó lana.

Pelisse. *s. f.* Ropon, capote forrado en pieles.

Pelisson. *s. m.* Pellico de pastor.

Pellâtre. *s. m.* V. *Pélastre*.

Pelle. *s. f.* Pala de madera = Paleta para la lumbre: badíla.

Pellée, Pellerée, Pelletée. *s. f.* Palada, paletada: la porcion que se coge de una vez con la pala = (*fig.*) Dícese *remuer l'argent à pellerée*: apalear los doblones, ó el dinero: para ponderar la riqueza de alguno.

Pelleterie. *s. f.* Peletería, manguitería: el oficio de adobar pieles finas para forros y manguitos. Llámase tambien así á las mismas pieles como mercadería.

Pelletier, iere. *subst.* Peletero, manguitero: el que adoba, y comercia en pieles.

Pellicule. *s. f.* Película: flor de las pieles.

Peloir. *s. m.* Garatusa: cuchilla corva con dientes en lugar de corte, para quitar el pelo á las pieles.

Pelote. *s. f.* Pelota, bola, pelotilla: que se hace de qualquier materia = Acerico, almohadilla: en que clavan las mugeres los alfileres = Como pelota para jugar á pala, es voz antiquada en francés = La estrella, ó mancha blanca que suelen tener los caballos en la frente.

Peloter. *v. n.* Pelotear: jugar á la pelota por entretenimiento, sin jugar partido = Arrojar pelotas de nieve = Echar cebo al pescado en el agua.

Peloter. *v. a.* (*fam.*) Sopetear, zapatear: maltratar, injuriar.

Peloton. *s. m.* Ovillo: de hilo, lana, ó seda = Acerico. V. *Pelote* = Peloton: partida de soldados = Peloton, corrillo: de gente = Pelota para jugar sin forrar.

Pelotonner. *v. a.* Ovillar: hacer ovillos.

Pelouse. *s. f.* Terreno cubierto de yerba menuda y fina: alfombra de yerba: prado.

Pelu, ue. *adj.* Peludo: cargado de pelo = (*fig. y fam.*) Dícese *patte pelue*: alpargatilla, camastron, falso, hipócrita.

Peluché, ée. *adj.* Felpudo, velludo: dícese de ciertos paños, y de algunas plantas.

Peluches. *s. f.* Felpa larga: tela.

Pelure. *s. f.* Peladura, mondadura: los pellejos de las frutas que se pelan = Tela, camisa, cáscara: de cebolla &c. = Corteza: del queso.

Penaille. *s. f.* Capítulo de frayles, ó monjas. Es voz injuriosa.

Penaillon. *s. m.* (*joc.*) Pingajo, andrajo, arambel. V. *Haillon*.

Penal, ale. *adj.* Penal: lo que sujeta á alguna pena, ó castigo.

Penard. *s. m.* Viejo carraco, carroño. Es voz de desprecio en ambas lenguas.

Penaud, aude. *adj.* (*fam.*) Atarugado, corrido: avergonzado.

Penchant. *s. m.* Pendiente, cuesta, declive: de alguna altura = (*fig.*) Declinacion, decadencia: de la edad, de la fortuna = (*id.*) Inclinacion, propension: del ánimo.

Penchant, ante. *adj.* Inclinado, torcido, ladeado: lo que no está derecho = (*fig.*) Decadente: lo que baxa ó viene á menos.

Penché, ée. *p. p. y adj.* Inclinado, ladeado, torcido: fuera de lo derecho, ó perpendicular = (*fig.*) Inclinado, propenso.

Penchement. *s. m.* Inclinacion de cabeza = Pandéo, vencimiento: de una pared, ú edificio.

Pencher. *v. a.* Inclinar, torcer, ladear.

Pencher. *v. n.* Inclinarse, ladearse, torcerse, caerse, cabecear: dícese de una cosa que pierde la rectitud perpendicular, ú horizontal = (*fig.*) Inclinarse, tener inclinacion, ó propension.

Pencher (Se). *v. r.* Inclinarse, ladearse, no estar á plomo.

Pendable. *adj. m. y f.* Digno de una horca, que merece una horca. Dícese de las personas, y de sus acciones.

Pendaison. *s. f.* (*vulg.*) Ahorcadura, colgamiento: la execucion de horca.

Pendant, ante. *adj.* Pendiente, colgante: lo que cuelga, ó está colgando, ó está caido = *Procès pendant au Parlement &c.* pleyto pendiente, ó que pende, ante el Parlamento &c.

Pendant. *s. m.* Pendiente: de arracada. Úsase regularmente en plural = *Pendant de tableau*: compañero, el quadro que hace juego, ó simetría con otro = *Pendans de ceinturon*: colgantes, tiros del bridicú, que es donde se pone la espada = *Pendans de bourse*: los cordones de una bolsa.

Pendant. *prep.* Durante: mientras: ínterin.

Pendant que, tandis que. *adv.* Mientras, ínterin que.

Pendard, arde. *subst.* (*fam.*) Bigardo, ganforro, picaronazo.

Pendeloques. *s. f. pl.* Almendras de cristal para colgantes de arañas = Arracadas de muger = Arambeles, pingajos, guiñapos: que van colgando.

Pendentif. *s. m.* (*arquit.*) Pechina.

Pendiller. *v. n.* Bambanear en el ayre una cosa colgada: estar colgando. Dícese de los arambeles, guiñapos, y otros colgajos.

Pendillon. *s. m.* Horquilla de la pendola de un relox.

Pendoir. *s. m.* Colgadero: cuerda para colgar perniles, tocino &c.

Pendre. *v. a.* Colgar: suspender = Ahorcar = (*fam.*) Se dice *dire pis que pendre de quelqu'un*, ó *lui dire pis que pendre*: llamarle peor que judío = (*fig.*) Dícese *pendre l'épée au croc*: colgar la espada.

Pendre. *v. n.* Colgar, estar colgado: estar suspendido ó pendiente una cosa en otra = Colgar, caer, ó baxar mucho: como los carrillos, la barriga, la ropa por floxedad, ó por muy larga.

Pendre (Se). *v. r.* Ahorcarse.

Pendu, ue. *p. p. y adj.* Colgado = (*fig.*) Dícese *être toujours pendu au cou de sa nourrice*, estar encariñado con el ama: dícese de las criaturas = (*id.*) Se dice *être toujours pendu aux oreilles de quelqu'un*: estar colgado á la oreja de alguno, estar hablando, afectar que se habla de continuo con él = (*id.*) Dícese *être toujours pendu aux côtés, à la ceinture de quelqu'un*: ir al rabo de otro, no apartarse de su lado.

Pendu. *s. m.* Ahorcado = (*fam.*) Se dice *sec comme un pendu d'été*: seco como un bacalao, hecho una mómia.

Pendule. *s. m.* Péndola: peso que arregla el movimiento de un relox.

Pendule. *s. f.* Relox de péndola, y de sobremesa.

Pène. *s. m.* Pestillo: pasador de una cerradura = *Pène de tisserand*: cadillos.

Pénétrabilité. *s. f.* Penetrabilidad.

Pénétrable, *adj. m. y f.* Penetrable: lo que se puede penetrar.

Pénétrant, ante. *adj.* Penetrante: así en lo físico, como en lo moral.

Pénétratif, ive. *adj.* Penetrativo.

Pénétration. *s. f.* Penetracion: la virtud y ac-

cion de penetrar = Penetracion: agudeza y perspicacia de ingenio.

Pénétré, ée. *p. p. y adj.* Penetrado.

Pénétrer. *v. a.* Penetrar: introducir algun cuerpo en otro = Penetrar: traspasar de una parte á otra = Penetrar: entrar muy adentro = Penetrar: el frio, los gritos &c. = Penetrar: alcanzar con el discurso, comprehender con agudeza = Penetrar: llegar al corazon lo agudo del dolor, sentimiento &c.

Pénétrer. *v. n.* Penetrar: entrár muy adentro = Introducirse en algun lugar.

Penguin. *s. m.* V. *Pingoin.*

Pénible. *adj. m. y f.* Penoso, trabajoso: dificultoso de hacerse.

Péniblement. *adv.* Con pena, con trabajo, con dificultad.

Penil. *s. m.* (*anat.*) Pubes: empeyne.

Peninsule. *s. f.* Península.

Penitence. *s. f.* Penitencia. Tiene unas mismas aplicaciones en ambas lenguas.

Pénitencerie. *s. f.* Penitenciaría: tribunal eclesiástico de la corte romana = Penitenciaría: la dignidad de penitenciario.

Pénitencier. *s. m.* Penitenciario: sacerdote con facultad para absolver casos reservados. Es dignidad de algunas iglesias.

Pénitent, ente. *adj.* Penitente: lo que demuestra ó incluye penitencia = Penitente: el que hace penitencia. Úsase con mas freqüencia como substantivo.

Pénitens. *s. m. pl.* Penitentes: los aspados y azotados de semana santa.

Pénitentiaux. *adj. m. pl.* Penitenciales: se aplica á ciertos salmos, y cánones de la primitiva iglesia.

Pénitentiel. *s. m.* Penitencial: el ritual de las penitencias.

Pennade. *s. f.* Patada, pernada.

Pennarder. *v. n.* Dar patadas, ó puntapieses.

Pennage. *s. m.* (*cetrer.*) Plumage de las aves.

Penne. *s. f.* Cuchillos: las plumas largas de las alas de las aves de rapiña = *Pennes du balai*: coberteras, las plumas de la cola del halcon.

Pennon. *s. m.* Armario: antiguamente pendon.

Pénombre. *s. f.* (*astron.*) Penumbra: la falsa sombra, luz debil en los eclipses.

Pensant, ante. *adj.* El que piensa, ó discurre: discursivo = *Mal pensant, mal pensante*: mal pensado, mal pensada, malicioso, maliciosa: el que, ó la que, piensa ó juzga mal de su próximo = *Un être pensant*: un espíritu reflexîvo, ó discursivo, por persona, ó cabeza meditativa.

Pensé, ée. *p. p.* Pensado, discurrido, meditado.

Pensée. *s. f.* Pensamiento, discurso: operacion del entendimiento = Pensamiento: parecer, opinion = Pensamiento: sentencia, concepto = Pensamiento: idea, designio, intento = Pensamiento: nombre de cierta flor matizada.

Penser. *v. n.* Pensar, discurrir = Pensar: raciocinar, reflexîonar = Pensar: creer, juzgar, formar concepto = Pensar en... cuidar de... poner cuidado en... = *Il pensa mourir*: estuvo para morir, ó á pique de morir, por poco murió.

Penser. *v. a.* Pensar: premeditar, tener en el ánimo = Pensar: idear, imaginar.

Penser. *s. m.* (*ant.*) El pensar, el pensamiento. V. *Pensée.*

Penseur. *s. m.* Meditador, raciocinador: el que está acostumbrado á discurrir, á hacer reflexîones.

Pension. *s. f.* Pension: el tanto que se da por la comida y quarto = Casa de huéspedes: en la que se da comida y alojamiento por un tanto = Casa de pupîlos: donde se da enseñanza, comida, y alojamiento á los muchachos = Pension: cierta renta anual que se percibe de alguna pieza eclesiástica = Pension: la cantidad anual concedida por el Soberano ó el Estado á algun sugeto benemérito.

Demi-Pension. *s. f.* Medio pupîlo: lo que se paga solamente por comer al medio dia en una casa de huéspedes, ó de educandos.

Pensionaire. *adj. m. y f.* Pensionista, huesped: el que paga un tanto por comida y vivienda en alguna casa = Pupîlo: el muchacho que come y duerme en casa del maestro que le enseña, por un tanto = Pensionado: el que goza de alguna pension = Pensionario: en el antiguo gobierno de Holanda era oficio público, como de primer Consejero de Estado.

Pensionnat. *s. m.* V. *Pension.*

Pensionné, ée. *p. p.* del verbo *pensionner.*

Pensionner. *v. a.* Señalar un tanto á uno para su manutencion = Dar á uno alguna pension, tenerle á pension.

Pensum. *s. m.* Castigo que se da á los estudiantes aumentándoles la licion.

Pente. *s. f.* Pendiente, cuesta, declive, caida, falda: de un terreno = Gotera, cenefa: de un cielo de cama, de un dosel &c, = (*fig.*) Inclinacion, propension.

En pente. *adv.* En pendiente, en declive, en cuesta.

Pentecôte. *s. f.* Pentecostés: pasqua de Espíritu Santo.

Pentière. *s. f.* Trasmallo: red para coger codornices.

Penture. *s. f.* Puerca: el pérnio de la bisagra.

Pénultieme. *adj. m. y f.* Penúltimo: lo que está inmediato á lo último, ó postrero.

Pénurie. *s. f.* Penúria: la carestîa y falta de las cosas mas necesarias.

Péotte. *s. f.* Esquife redondo, de mucho uso en Venecia.

Pépie. *s. f.* Pepîta: enfermedad de las aves en la lengua = (*fam.*) Dícese *avoir la pépie*: empinar, chiflar: beber con buena gana =

(*fig. y fam.*) Se dice *n'avoir pas la pépie*: no tener pepita en la lengua, no tener pelos en la lengua.

Pépier. *v. n.* Piar: el chirrío de los gorriones.

Pepin. *s. m.* Pepita: la simiente de varias frutas.

Pepins. *plur.* Pepitas: pedazos de oro que salen de la mina ya acendrados.

Pépiniere. *s. f.* Criadero, semillero = Plantel, almáciga: de árboles = (*fig.*) Plantel, seminario.

Pépinieriste. *s. m.* Jardinero que cuida de los planteles.

Pèque. *s. f.* V. *Pecque.*

Perçant, ante. *adj.* Lo que se clava, pasa, abre agujero: por ser agudo = (*fig.*) Agudo, penetrante, sutil: dícese del dolor, frio, grito, viento &c. = (*id.*) Perspicaz, vivo: dícese de la vista, del talento &c.

Percé. *s. m.* Percée. *s. f.* Roza que se hace en un bosque, ya sea para abrir camino, ó para dar vista á una casa, ó alquería.

Perce, en perce. *exp. adv.* Dícese solo en esta frase *tonneau en perce*: tonel abierto, esto es, empezado.

Percé, ée. *p. p. y adj.* Horadado, pasado de parte á parte, abierto = (*prov. y fam.*) Dícese *homme bas percé*: hombre sin blanca, que está sin un quarto = *Maison bien percée*: casa de buenas luces, de ventanas bien rasgadas. *Ville bien percée*: ciudad de calles anchas, bien abiertas = (*fig. y fam.*) Dícese *pannier percé*: manirroto, desperdiciado.

Perce-bois. *s. m.* Abejorro: especie de abeja.

Perce-bosse. *s. f.* Planta llamada tambien *Corneille.*

Perce-chaussée. *s. f.* Moscarda: insecto.

Perce-feuille. *s. f.* Bupleoro: planta.

Perce-forét. *s. m.* Cazador: atrevido, determinado.

Perce-lettre. *s. m.* Punzon: para picar y sellar las cartas.

Percement. *s. m.* Abertura, rotura: hecha al pié de una montaña para dar paso.

Perce-neige. *s. f.* Campanilla blanca: planta.

Perce-oreille. *s. m.* Gusano del oido: tixereta.

Perce-pierre. *s. f.* Saxífraga, hernaria: planta.

Percepteur. *s. m.* Recaudador: comisionado para percibir caudales, é impuestos.

Perceptible. *adj. m. y f.* Perceptible: lo que se dexa ver y percibir.

Perception. *s. f.* Percepcion: comprehension intelectual, ó sensual = Percepcion, cobranza: de frutos, de tributos.

Percer. *v. a.* Horadar, taladrar, agujerear: atravesar, pasar, traspasar = Abrir camino, puerta, paso = Calar, penetrar = Romper, ó entrar por medio = (*fig.*) Dícese *percer l'avenir*: prever lo venidero = (*id.*) Se dice *percer le fond d'une affaire*: penetrar la substancia de un negocio = (*id.*) Dícese *percer les motifs de...* penetrar, calar los motivos de... = (*id.*) Se dice *percer les nuits à jouer &c.* pasar las noches jugando &c.

Percer. *v. n.* Romper, abrirse paso, salida = *Cette maison perce dans deux rues*: esta casa tiene salida ó puerta á dos calles = *Lors-que les dents percent aux enfans*: quando rompen, ó empiezan á salir los dientes á los niños. *Lorsque les cornes percent aux chevreaux*: quando apitonan, ó les apuntan, ó asoman los cuernos á los cabritos = (*fig.*) Dícese *percer dans l'avenir, dans le fond d'une affaire*: lo mismo que *percer l'avenir, le fond d'une affaire.* V.

Perceur. *s. m.* Agujereador, horadador.

Perchant. *s. m.* Añagaza, reclamo: el páxaro en jaula, ó atado, que sirve en la caza para llamar á los demás páxaros.

Percevoir. *v. a.* Percibir, cobrar: frutos, tributos, rentas, diezmos &c.

Perche. *s. f.* Pértica, pértiga: vara larga = Pértica: medida de tierra = Estacas para rodrigar las vides = Tronco del asta del ciervo = Alcándara para poner los halcones = (*fig. y fam.*) Se dice *grande perche*: varal, pendon: la muger alta y derecha.

Perché, ée. *adj.* (*blas.*) Perchado: se dice de las aves puestas en alcándaras, ó ramas de un arbol.

Percher. *v. n.* Posar, sentarse las aves en varas, ramas, ó cañas: esto es, estar recogidas, ó durmiendo.

Percher (Se). *v. r.* (*fam.*) Empingorotarse, encaramarse: dícese de las personas que se suben á un sitio alto para ver, ú oir mejor.

Perchis. *s. m.* Seto de jardin, ó huerta, hecho con estacas.

Perchoir. *s. m.* Percha: estacada de un gallinero, donde se encaraman las gallinas para dormir = Cañitas de las jaulas.

Perclus, use. *adj.* Baldado, tullido, impedido.

Percnoptère. *s. m.* Percnoptero: especie de águila.

Perçoir. *s. m.* Barrenilla: taladro para abrir un tonel.

Perçu, ue. *p. p.* de *percevoir* percibido.

Percussion. *s. f.* Percusion: impresion que hace un cuerpo en otro al chocarse.

Perdant. *s. m.* Perdidoso, el que pierde, ó que está perdiendo: en el juego regularmente.

Perdition. *s. f.* Perdicion: ruína ó daño grave en lo espiritual y temporal.

Perdre. *v. a.* Perder. Tiene en ambas lenguas unas mismas significaciones y usos = *Perdre courage*: desanimarse, desmayar = *Perdre les bonnes grâces de...* caer en desgracia de...

Perdre (Se). *v. r.* Perderse: irse, salirse, desvanecerse, disiparse algun licor contenido en alguna vasija.

Perdreau. *s. m.* Perdigon, perdigoncillo: perdiz nueva.

Perdrigon. *s. m.* Endrina : especie de ciruela silvestre.

Perdrix. *s. f.* Perdiz: ave. *Perdrix rouge*: perdiz de pico y patas coloradas.

Perdu , ue. *p. p.* de *perdre* : y adj. Perdido = *Puits perdu*: pozo en que se pierden las aguas = *Pays perdu*: tierra perdida, desierta, inhabitada , ó muy remota = *Tirer à coups perdus* : tirar al ayre, sin asestar = *Mettre de l'argent, placer à fonds perdus* : imponer caudales en un vitalicio = *A vos heures perdues*: á ratos perdidos = (*milic.*) Dícese *enfans perdus* : los soldados que se destacan para pelear los primeros = *Femme perdue* : muger perdida , pública = *Homme perdu d'honneur*: hombre sin honra.

Père. *s. m.* Padre. Tiene las mismas aplicaciones en ambas lenguas en el sentido recto y figurado = *Le Pere éternel* : el Padre Eterno, el Eterno Padre = *Le Saint Pere*: el Padre Santo , el Papa = *Pere de l'Église* : Santo Padre , ó Padre de la Iglesia = *Pere du desert* : Padre del yermo , Santo anacoreta = *Pere de famille*: padre de familias = *Pere nourricier*: el amo, esto es, el marido del ama , ó de la madre de leche de un niño = Se dexan por demasiado comunes y conocidas las demás traducciones de la voz *pere* , como : padre natural, putativo , espiritual &c. Padres de la historia , de pobres, de la patria &c. = *Peres conscrits* (Padres conscriptos) : expresion tomada de los latinos para significar los Senadores de la antigua Roma = *Nos peres* : nuestros padres, nuestros abuelos, nuestros progenitores, nuestros mayores = *Les Peres* (absolutamente dicho) : los Santos Padres , esto es , los antiguos Doctores de la Iglesia, que suelen llamarse *les Peres de l'Église* , ó *les Saints Docteurs* = Los Padres: hablando de un Concilio, son los Obispos que asisten á él = *Grand-pere* : abuelo = *Beau pere* : suegro = *Le pere du jour* (el autor de la luz) : dícese del sol poéticamente = *Le pere de mensonge* (el padre de la mentira) : dícese del diablo en lenguage de la Escritura.

Pérégrination. *s. f.* (*ant.*) Peregrinacion , viage largo.

Pérégrinité. *s. f.* Ayre , ó modales extrangeros.

Peremption. *s. f.* (*for.*) Instancia que no ha lugar.

Peremptoire. *adj. m. y f.* Perentorio.

Peremptoirement. *adv.* Perentoriamente : de un modo perentorio.

Perfectibilité. *s. f.* Calidad de lo que puede ser perfeccionado : mejoramiento.

Perfectible. *adj. m. y f.* Lo que puede recibir perfeccion , ó puede perfeccionarse , ó mejorarse.

Perfection. *s. f.* Perfeccion: complemento, fin de una obra = Perfeccion : el último grado de excelencia y bondad de una cosa en qualquier género físico , ó moral = Perfeccion: prenda ó calidad apreciable en una persona , sea del alma , sea del cuerpo. En este sentido se usa en plural en francés = *En perfection* : con perfeccion, perfectamente = *Dans la derniere perfection*: á la última perfeccion, lo mas perfecto.

Perfectionné , ée. *p. p. y adj.* Perfeccionado.

Perfectionnement. *s. m.* Última perfeccion, última mano , entero complemento.

Perfectionner. *v. a.* Perficionar , perfeccionar, acabar enteramente = Dar la última mano á una cosa.

Perfectionner (Se). *v. r.* Perfeccionarse.

Perfide. *adj. m. y f.* Pérfido, fementido : el que falta á la fé, y palabra. Úsase tambien como substantivo = Pérfido, falso: dícese tambien de lo que tiene relacion con las personas.

Perfidement. *adv.* Pérfidamente , con perfidia.

Perfidie. *s. f.* Perfidia : traicion , deslealtad.

Perforation. *s. f.* (*did.sc.*) Perforacion : la accion de horadar alguna cosa.

Perforer. *v. a.* Perforar , agujerear.

Pergolèse. *s. m.* Cierta clase de uva y vid.

Pergoute. *s. f.* Maya : flor parecida á la margarita.

Péri , ie. *p. p. y adj.* Perecido = (*blas.*) Dícese *péri en bande*, *péri en barre* : faxas ó barras que no llegan al extremo del escudo.

Pericarpe. *s. m.* (*botan.*) Pericarpio : la película ó telilla que cubre el fruto de algunas plantas.

Periclíter. *v. n.* Peligrar , estar en sumo riesgo : se dice mas bien de las cosas que de las personas.

Periclymenum. *s. m.* Madreselva : planta.

Péridot. *s. m.* Peridoto : especie de esmeralda.

Périgueux. *s. m.* Manganesa , marcasita.

Péril. *s. m.* Peligro , riesgo.

Périlleusement. *adv.* Peligrosamente.

Périlleux , euse. *adj.* Peligroso.

Périmé, ée. *p. p. y adj.* (*for.*) Perdido.

Périmer. *v. n.* (*for.*) Perder una instancia.

Périnée. *s. m.* (*anat.*) Torillo : el espacio que hay desde el ano hasta las partes naturales.

Période. *s. m.* Período : el punto mas alto de una cosa = *Dans le dernier période de sa vie*: en el último período de su vida.

Période. *s. f.* Período : curso de un astro para volver al mismo punto donde salió = Período : la cláusula entera y perfecta de una oracion = Período : el espacio de tiempo que dura la calentura = *Période carrée*: periodo quatrimembre, compuesto de quatro miembros.

Périodique. *adj. m. y f.* Periódico : lo que por su curso natural vuelve al punto donde empezó = Periódico : se dice de las calenturas que llaman intermitentes = *Discours périodique*: discurso, ú oracion numerosa, de cláusulas redondas , armonioso.

Périodiquement. *adv.* Periódicamente, de un modo periódico.

Périodiste. *s. m.* El compositor, autor, ó formante de algun papel periódico.

Périœciens. *s. m. pl.* (*geog.*) Periecos: los que habitan en un mismo paralelo y meridiano; pero no en la interseccion de dichos círculos.

Périoste. (*anat.*) Perióstio: membrana que envuelve quasi todos los huesos.

Péripatéticien, enne. *adj. y s.* Peripatético: el filósofo aristotélico.

Péripatétisme. *s. m.* Peripáto: doctrina de los peripatéticos.

Périphrase. *s. f.* Perífrasis, circumloquio.

Periphraser. *v. n.* Perifrasear: hablar por perífrasis.

Periploca. *s. f.* Periploca: planta. Es venenosa para los quadrúpedos.

Périr. *v. n.* Perecer: acabarse, tener fin las cosas por destruccion, ó ruina = Perecer: fenecer, perder la vida una persona por violencia, desgracia, ó trabajos = Perecer, perderse: naufragar una embarcacion.

Périsciens. *s. m. pl.* (*geog.*) Periscios: los habitantes de las zonas frias.

Périssable. *adj. m. y f.* Perecedero.

Péristile. *s. m.* (*arquit.*) Peristílo: especie de galeria abierta sostenida de columnas.

Péritoine. *s. m.* (*anat.*) Peritóneo: tela que cubre por dentro todo el vientre.

Perle. *s. f.* Perla: grano redondo, y precioso, que se cria dentro de la concha = (*fig. y fam.*) Perla: se dice de la persona de singular estimacion y aprecio.

Perlé, ee. *adj.* Aljofarado: guarnecido de perlas. Dícese regularmente de las piezas del blason = *Bouillon perlé*: caldo con ojos, que de puro substancioso y bien hecho forma como aljofar por encima = *Julep perlé*: julepe en que entran perlas desleidas.

Perlure. *s. f.* (*mont.*) Perladura: los granitos del asta del ciervo.

Permanence. *s. f.* Permanencia: duracion constante.

Permanent, ente. *adj.* Permanente, durable.

Perméabilité. *s. f.* (*fis.*) Permeabilidad: la calidad de todo cuerpo que puede rezumarse.

Permeable. *adj. m. y f.* (*fis.*) Permeable: dícese de todo cuerpo por donde pueda pasar ó penetrar la luz, el ayre, y otro qualquier fluido rezumable.

Permettre. *v. a.* Permitir: dar permiso, licencia, fácultad = Permitir: tolerar, dexar hacer, no oponerse = Permitir: dar lugar ó tiempo para lo que se quiere. Dícese solo de las cosas: *le temps permet, les circonstances permettent &c.*

Permettre (Se). *v. r.* Tomarse la libertad, la licencia: de hacer, ó decir.

Permis, ise. *p. p.* de *permettre*: y adj. Permitido, lícito.

Permission. *s. f.* Permiso, licencia = *Avec vôtre permission*: con permiso, con perdon de vmd. Es fórmula de urbanidad y crianza.

Permutant. *s. m.* Permutante: el que permuta un beneficio eclesiástico por otro.

Permutation. *s. f.* Permúta: permutacion de un beneficio eclesiástico.

Permutations. *plur.* (*aritm.*) Ciertas combinaciones en el cálculo.

Permuté, ée. *p. p.* Permutado.

Permuter. *v. a.* Permutar, cambiar: se dice solo de los beneficios eclesiásticos.

Pernicieusement. *adv.* Perniciosamente.

Pernitieux, euse. *adj.* Pernicioso, nocivo: dañoso.

Peronelle. *s. f.* (*voz injur.*) Cotorrera, chacharera, bachillera: dícese á una muger de baxa esfera.

Pérons. *s. m. pl.* (*cetrer.*) Los padres de las aves de rapiña.

Péroraison. *s. f.* Peroracion: conclusion de un discurso oratorio.

Perou. *s. m.* Dícese de un negocio muy lucrativo: *c'est un Perou*, es una India.

Perpendiculaire. *adj. m. y f.* Perpendicular: la línea que cae á plomo = La línea recta que se levanta sobre una horizontal, y que forma con ella ángulos rectos.

Perpendiculairement. *adv.* Perpendicularmente.

Perpendicularité. *s. f.* Estado: situacion de lo que está perpendicular.

Perpendicule. *s. m.* Perpendículo: lo que cae á plomo.

Perpétre, ée. *p. p. y adj.* Perpetrado, cometido.

Perpétrer. *v. a.* (*for.*) Perpetrar: hacer ó cometer algun delito.

Perpètres. *s. f. pl.* Pastos comunes: de un lugar.

Perpétuane. *s. f.* Sempiterna, ó siempredura: cierto texido de lana muy fuerte.

Perpétuation. *s. f.* Perpetuacion: la accion de perpetuar.

Perpétué, ée. *p. p. y adj.* Perpetuado.

Perpétuel, elle. *adj.* Perpétuo, perenne, contínuo: lo que dura ó sigue sin cesar, sin interrupcion.

Perpétuellement. *adv.* Perpetuamente.

Perpétuer. *v. a.* Perpetuar: hacer perpétua ó perdurable una cosa.

Perpétuité. *s. f.* Perpetuidad, duracion sin fin.

A perpétuité. *exp. adv.* Para siempre, sin término.

Perplexe. *adj. m. y f.* Perplexo: irresoluto, dudoso.

Perplexité. *s. f.* Perplexidad: irresolucion, duda.

Perquisition. *s. f.* Pesquisa, informacion, indagacion: que se hace de uno.

Perreau. *s. m.* Caldera de cerero estañada.

Perrière. *s. f.* Pedrera, cantera: de piedra = Buzon ó tapon de un horno de fundir metal.

Perrique. *s. f.* Periquito: papagayo pequeño.

Perron. *s. m.* Gradas: la graderia exterior de la fachada de un edificio, ó templo.

Perroquet. *s. m.* Papagayo: cierto páxaro = (*fig.*) Papagayo: dícese del que habla solo de memoria, repitiendo lo que ha oido = (*naut.*) Llámanse *mats de perroquet* los masteleros de juanetes = Tambien se llama *perroquet* una silla poltrona de tixera.

Perruche. *s. f.* La hembra del papagayo, ú cotorra.

Perruque. *s. f.* Peluca: la cabellera postiza.

Perruquier. *s. m.* Peluquero: el que hace las pelucas, y pevna.

Perruquiere. *s. f.* Peluquera: la muger del peluquero.

Pers, erse. *adj.* (*ant.*) Garzo, de color de garzota.

Perse. *adj. y s.* Persa. V. *Persan.*

Perse. *s. f.* Persiana: tela pintada que viene de Persia.

Persécutant, ante. *adj.* Importuno, impertinente, molesto: que maja con instancias, visitas, y empeños.

Persécuté, ée. *p. p. y adj.* Perseguido.

Persécuter. *v. a.* Perseguir: vexar, atormentar, acosar con violencia = Perseguir, hostigar, importunar: con visitas, empeños, é instancias á alguno.

Persecuteur, trice. *subst.* Perseguidor, ora.

Persevérance. *s. f.* Perseverancia: permanencia, y continuacion en las mismas acciones y procederes.

Perséverant, ante. *adj.* Perseverante, constante.

Persévérer. *v. n.* Perseverar: proseguir, continuar por voluntad en una cosa.

Persicaire. *s. f.* Persicária: planta.

Persicot. *s. m.* Persicó: rosoli de almendras de melocoton.

Persienne. *s. f.* Persiana: especie de celosía = *Langue persienne*: lengua persa antigua, pues la moderna se llama *persan* (persiano).

Persiflage. *s. m.* Chifla, soflama, chulada: burla fina.

Persifler. *v. a. y n.* Chiflar, hacer chifla, ó rechifla de... chulear, ó chulearse.

Persifleur. *s. m.* Burlon, el que hace chifla, ó rechifla: soflamero, chuleador.

Persil. *s. m.* Perexil: planta = *Persil de Macedonie*: ápio = *Persil d'âne*, purride: planta = *Persil d'eau*: ápio palustre = *Persil sauvage*: biznaga = (*prov.*) Dícese *gréler sur le persil*: valerse de su autoridad y carácter contra personas débiles.

Persillade. *s. f.* Carnero verde: guisado.

Persillé, ée. *adj.* Verdino, verdinoso: por corrupcion, ó moho. *Fromage persille*: queso mohecido.

Persique. *s. m.* Pérsico: cierta especie de albérchigo.

Persique. *adj.* Pérsico: orden de arquitectura, en cuyo friso hay figuras de cautivos. *Sein persiquë*: seno, ó golfo pérsico. V. *Sein.*

Persister. *v. n.* Persistir, permanecer: estar firme y constante en alguna cosa.

Personnage. *s. m.* Personage, persona, sugeto: se entiende de los varones ilustres, ó distinguidos. Quando este nombre va solo, ó lleva algun epiteto poco recomendable, se toma en sentido satírico, y corresponde á figuron, fantasmon = Personage, persona, interlocutor en una pieza dramática: y tambien significa el papel que cada actor representa = *Tapisserie à personnages*: tapicería de figuras, ó historiada.

Personnaliser. *v. a.* Personalizar: una sentencia, fábula, ó alegoría.

Personnalité. *s. f.* Personalidad: calidad de lo que es propio de la persona, del indivíduo, sea afecto, interés, opinion &c. = Personalidad: dicho picante, ó satírico contra la persona.

Personnat. *s. m.* Personado: beneficio con preeminencia sin jurisdiccion.

Personne. *s. f.* Persona: indivíduo: sugeto = Persona, personal: la disposicion y figura corporal = Quando *personne* se dice de un modo negativo y absoluto, corresponde á nadie. *Personne n'est venu ici*: nadie ha venido aquí. *¿Y a-t'il personne qui puisse en douter?* ¿hay alguno, ó hay quien pueda dudarlo?

En personne. *adv.* En persona: por sí mismo: ó estando presente.

Personnel, elle. *adj.* Personal: lo que es propio y peculiar de la persona, ó de cada indivíduo = Tambien significa amigo de sí mismo, ó egoista: *il se dit philosophe; il n'est que personnel* = *Pronom personnel*: pronombre personal, el que indica la persona = *Homme personnel*: hombre muy engreido, pagado de sí mismo.

Personnel. *s. m.* Personal: buenas ó malas calidades de un sugeto.

Personnellement. *adv.* Personalmente, en persona.

Personifier. *v. a.* Personificar: atribuir á una cosa inanimada, ó abstracta, la figura, los afectos, y el lenguage de una persona.

Perspectif, ive. *adj.* (*pint.*) Perspectivo: lo que representa un objeto en perspectiva.

Perspective. *s. f.* Perspectiva: dícese de este ramo de la pintura, y tambien de la obra executada con este arte = Perspectiva: vista ó aspecto de diversos objetos juntos mirados de léjos = (*fig.*) Perspectiva: lo que se prevé, ó espera, sean bienes, sean males = *Perspective linéaire*: perspectiva lineal, la que consta de solo líneas = *Perspective aérienne*: perspectiva aérea, la que se hace por la degradacion de las sombras.

Perspicacité. *s. f.* Perspicácia: penetracion del ingenio, ó discurso.

Perspicuité. *s. f.* Perspicuidad : claridad, limpieza en el estilo.

Persuadé, ée. *p. p. y adj.* Persuadido.

Persuader. *v. a.* Persuadir : obligar á uno con el poder de las razones á que haga ó crea alguna cosa.

Persuader (Se). *v. r.* Persuadirse : hacerse juicio : figurarse : creer : imaginarse.

Persuasible. *adj. m. y f.* Persuasible : lo que se puede creer, ó tener por cierto.

Persuasif, ive. *adj.* Persuasivo : lo que tiene fuerza y eficacia para persuadir.

Persuasion. *s. f.* Persuasion : la accion de persuadir = Persuasion : firme creencia.

Perte. *s. f.* Pérdida : privacion de lo que se poseía, disfrutaba, ó estimaba = Perdida: daño, ó menoscabo que se recibe en alguna cosa = Perdicion, ruina : del alma, de una familia, de un estado = (*for.*) Perdimiento : hablando de bienes, rentas, costas &c. = *Perte d'esprit* : disipacion grande de espíritu = *A perte* : con pérdida, perdiendo, con menoscabo = *A perte de vue* : sin verse el fin = *Être en perte* : estar de pérdida, ó perdiendo, en el juego.

Pertinemment. *adv.* Conducentemente, á propósito, al caso.

Pertinent, ente. *adj.* Pertinente, conducente, oportuno.

Pertuis. *s. m.* Puerto, alfoz, freo : paso estrecho entre montañas = Canalizo, boquete : paso angosto entre una isla y la tierra firme = Caz : de un rio.

Pertuisane. *s. f.* Partesana : especie de alabarda antigua.

Perturbateur, trice. *s. m. y f.* Perturbador : del buen orden, de la quietud pública.

Perturbation. *s. f.* Perturbacion : solo se dice de la alteracion ó conmocion del espíritu.

Pervenche. *s. f.* Vincapervinca, yerba doncella, clemátide : planta.

Pervers, erse. *adj.* Perverso, malísimo. Úsase algunas veces como substantivo.

Perversion. *s. f.* Perversion, depravacion.

Perversité. *s. f.* Perversidad : suma maldad, ó corrupcion de costumbres.

Perverti, ie. *p. p. y adj.* Pervertido.

Pervertir. *v. a.* Pervertir : turbar el orden y estado de las cosas = Pervertir, alterar, viciar : el sentido de un autor, de un pasage = Pervertir : viciar, malear á alguno.

Pervertir (Se). *v. r.* Pervertirse, malearse, apicararse.

Pesade. *s. f.* (*picad.*) Posada : salto en que se levanta el caballo de delante, sin rebatir con las piernas.

Pesamment. *adv.* Pesadamente = *Pesamment armé* : armado de todas armas.

Pesant. *s. m.* Peso : pedazo de hierro ó plomo envuelto en un trapo, que las costureras y bordadores ponen para sentar la obra = Cuenta de abalorio.

Pesant, ante. *adj.* Pesado : lo que pesa, ó es pesado = Pesado: tardo, torpe = Pesado: molesto, incómodo = Pesado: oneroso, gravoso = Pesado, cargado : de humores, vapores &c. como se dice de la cabeza, del tiempo &c. : *tête pesante*, *temps pesant*.

Pesant. (*Úsase como adverbio algunas veces.*) Así se dice *mille livres d'argent pesant*, mil libras de plata : *mille livres pesant d'or*, mil libras de oro : se entienden libras de peso, y no de valor.

Pesanteur. *s. f.* Pesadez : peso : gravedad = Pesadez, cargazon: de humores, vapores &c: *pesanteur de tête*, *d'estomach*, *du temps &c.* = (*fig.*) Dícese *pesanteur d'esprit*, *du style* : torpeza de entendimiento, pesadez del estilo.

Pesat. *s. m.* Paja de guisantes.

Pesé, ée. *p. p. y adj.* Pesado.

Pesée. *s. f.* El peso, el pesar : la accion, ó el modo de pesar = Pesada : la cantidad de lo que se pesa en una vez.

Pèse-liqueur. *s. m.* Pesalicores : instrumento para reconocer el peso y gravedad de los licores.

Peser. *v. n.* Pesar: tener ó hacer tanto ó cuanto peso una cosa = (*fig.*) Ser pesado, molesto, enfadoso &c. = *Peser sur une note*, *sur une syllabe &c.* apoyar, detenerse, ó descansar sobre una nota, sobre una sílaba &c.

Peseur. *s. m.* Pesador : el que pesa.

Peson. *s. m.* Romana : peso grande.

Pesse. *s. f.* Picea, pinabete : especie de abeto: arbol.

Pestard. *s. m.* Chismoso, soplon, cuentista : entre estudiantes.

Peste. *s. f.* Peste, morbo : enfermedad contagiosa = (*fig.*) Peste : dícese de las personas, ó cosas perniciosas á las costumbres = (*fam.*) Dícese *méchante peste*, *méchante petite peste*, del muchacho maligno, travieso, que llamamos dianche, diantrillo, vichillo &c. Dícese tambien *c'est un petit peste* = Llámase *peste publique* figuradamente al hombre malvado, con poder y autoridad en la república &c.

Peste! la peste! male peste! (*interj. fam. para expresar admiracion, disgusto &c.*) Fuego! chispas! cáscaras! que diantre!

Pester. *v. n.* (*fam.*) Echar pestes, venablos, maldiciones.

Pestifere. *adj. m. y f.* Pestífero : que trae peste, ó la comunica.

Pestiferé, ée. *adj.* Apestado : infecto, inficionado de peste.

Pestilence. *s. f.* Pestilencia : peste difundida por un pais = *Être assis dans la chaire de la pestilence* (expresion sacada de la sagrada Escritura) : enseñar una mala doctrina.

Pet. *s. m.* Pedo, ventosedad = (*prov.*) Se dice *glorieux comme un pet* : mas vano que el humo, hueco como un buñuelo = Tiro, traquido de un arma de fuego al dispararla.

Pets. *plur.* Buñuelos de viento.

Pétale. *s. m.* (*botan.*) Pétalo: hablando de las flores.

Pétarade. *s. f.* Pedorrera: los pedos de las caballerías = Pedorreta: ruido que se hace con la boca en señal de desprecio.

Pétarasse. *s. m.* (*naut.*) Mandárria: mano de calafate.

Petard. *s. m.* Petardo: máquina de guerra para pegar fuego á las puertas de una plaza.

Petardé, ée. *p. p.* Petardeado.

Petarder. *v. a.* Petardear: batir alguna cosa con petardos.

Petardier. *s. m.* Petardero: el que hace ó dispara los petardos.

Pétasite. *s. m.* Sombrerera: planta.

Petaudiere. *s. f.* (*fam.*) Greguería, trapisonda: casa ó parage de desorden, ó confusion. Así se dice en el mismo sentido *la cour du roi Petaud*, esto es, behetría, casa de meca, de tararira.

Petéchies *s. f. pl.* Las pintas de un tabardillo.

Peter. *v. n.* Peer, ventosear = Estallar: la leña ó carbon en el hogar = (*prov.*) Dícese *peter plus haut que le cul*: emprender cosas mas allá de las fuerzas de uno. *Cet homme vous petera dans la main*: este hombre os faltará quando le hayais menester.

Péteur, euse. *subst.* Pedorro, pedorrero.

Petillant, ante. *adj.* Espirituoso, fogoso, vivo, hervoroso: dícese de los ojos, de la sangre, del vino.

Petillement. *s. m.* Peterréo, chisporréo, chirrío: el ruido de lo que se quema, asa, ó frie.

Petiller. *v. n.* Peterrear, chisporrear, saltar: dícese de una cosa que cruxe y estalla en el fuego, como la leña, la sal &c. = Chirriar, chicharrear: dícese de una cosa que hace ruido al asarse, ó freirse = Chispear, echar chispas, saltar: dícese de los ojos vivos, fogosos, que centellean, y de los vinos espirituosos, que hacen pompitas = (*fig. y fam.*) Dícese *petiller de faire telle chose*: quemarse, asarse, por hacer esto, ú lo otro = *Le sang lui petille*: le hierve la sangre = *Il petilloit de joie*: saltaba de alegría, ó le retozaba el gozo = *Il petille d'esprit*: es una chispa, vivo como una centella.

Petiole. *s. m.* (*botan.*) Pedículo: el pezon que sostiene las hojas de las plantas.

Petit, ite. *adj.* Pequeño: de poco cuerpo, volumen, capacidad, en su género = Pequeño, corto, poco: hablando de cantidad de tiempo numérica, ó extensiva = Pequeño, chico: se dice de los niños por su corta edad = *Petit bois*: leña menuda = *Petit canon*: peticáno, cierto grado de letra de imprenta = *Petit esprit*: meuguado, de cortos alcances = *Petit lait*: suero = *Petit-fils*: nieto = *Arriere-petit-fils*: biznieto = *Petit neveu*: resobrino = *Petit papier*: papel chico, ó regular = *Petit homme*: hombrecillo = *Petit maître*: petimetre, señorito presumido = *Petit peuple*: la gentecilla, la gente baxa = *Petit gris*: gris, piel de una especie de ardilla, ó comadreja, de que se hacen forros = *Petite femme*: mugercita = *Petite pierre*: china, chinita: piedrecilla = *Petite verole*: viruelas.

En petit. *exp. adv.* En pequeño, en chico. En tamaño menor: si es enquadernacion, ó impresion = En compendio, en miniatura, en breve espacio = *Petit à petit*: poco á poco, poquito á poquito.

Petit. *s. m.* Pollo, polluelo: dícese de los hijuelos, ó sea cria de las aves = Cachorro, cachorrillo: el hijuelo del perro, del oso, del leon, y otros quadrúpedos.

Petitement. *adv.* Reducidamente, estrechamente, escasamente.

Petitesse. *s. f.* Pequeñez: el poco volumen ó cuerpo de una cosa = (*fig.*) Pequeñez, cortedad, poquedad: de una dádiva &c. = (*id.*) Apocamiento, pobreza: de entendimiento, de alma, de espíritu.

Pétition. *s. f.* Peticion, demanda: en este sentido es voz nueva, pero de mucho uso.

Petitionnaire. *subst.* Suplicante: el que hace una súplica, ó peticion.

Petitoire. *s. m.* Petitorio: lo perteneciente á súplica, ó peticion.

Peton. *s. m.* Piececito, patita: dícese de los pies de los niños acariciándoles.

Petoncle. *s. f.* Pechina, concha: venera de peregrino.

Pétreau. *s. m.* Retallo: renuevo que sale al pié de un arbol.

Petrée. *adj. f.* Petréa: úsase solo hablando de la Arabia.

Pétreux, euse. *adj.* (*anat.*) Petroso: que participa del cálculo.

Petri, ie. *p. p. y adj.* Amasado = (*fig.*) Formado, forjado = *Petri de defauts*: lleno de vicios = *Petri de graces*: lleno de gracias = *Petri dans les affaires*: ducho, versado en los negocios = (*fig.*) Dícese *homme tout pétri de salpêtre*: hombre hecho una pólvora, una víbora, por colérico y pronto.

Pétricherie. *s. f.* (*naut.*) Pertrechos para la pesca del abadejo.

Pétrification. *s. f.* Petrificacion: la accion de petrificarse una cosa = Petrificacion: el cuerpo ó cosa petrificada.

Pétrifié, ée. *p. p. y adj.* Petrificado.

Petrifier. *v. a.* Petrificar: convertir una cosa á la naturaleza de piedra = (*fig.*) Dexar hecha una pieza, inmovil, pasmada: á una persona.

Pétrifier (Se). *v. r.* Petrificarse.

Pétrin. *s. m.* Amasadera, artesa.

Pétrir. *v. a.* Amasar: sea harina, sea cal, sea yeso, sea barro = Hacer, formar una cosa de masa, ó pasta, qualquiera que sea.

Pétrole. *s. m.* Petróleo: aceyte mineral que resudan ciertas piedras.

Petto. (*In petto.*) Expresion tomada del italiano, para significar en secreto, en lo interior del corazon: y usada en este exemplo *Cardinaux reservés in petto*, Cardenales reservados in pectore.

Pétulamment. *adv.* Con petulancia.

Pétulance. *s. f.* Petulancia: demasiada viveza, é impetuosidad.

Pétulant, ante. *adj.* Petulante, impetuoso.

Petun. *s. m.* Tabaco de hoja, ó simplemente hoja: que es la nicociana = (*joc.*) Dícese *preneur du petun*: chupador, fumador = *Bout de petun*, mirlo de América: ave.

Petuner. *v. n.* (*joc.*) Chupar, fumar: tomar tabaco de humo.

Peu. *adv.* Poco: lo contrario de *beaucoup* mucho = *Peu de vin*, poco vino: *peu d'eau*, poca agua. *Un peu de vin*, un poco de vino: *un peu d'eau*, un poco de agua: *peu de monde*, poca gente = *A-peu-près*, *à peu de chose près*: poco mas ó menos, á corta diferencia = *Tant soit peu*: algo, un poco, un poquito, un si es no es = *Dans peu*: dentro de poco, en breve = *Peu-à-peu*: poco á poco = *Si peu*: tampoco = *Ppur peu que...* por poco que...

Peu. *s. m.* Poco. *Le peu que j'ai fait ne merite pas...* lo poco que he hecho no merece...

Peuille. *s. f.* Bocado: el pedacito de metal en que se ensaya.

Peuplade. *s. f.* Poblacion, puebla, colonia. Se dice de una poblacion nueva de gentes transplantadas para habitar un pais.

Peuple. *s. m.* Pueblo, nacion, gente: los habitantes de un pais = Pueblo, poblacion, vecindario: los vecinos de una ciudad = Pueblo, plebe: la gente comun y ordinaria, para distinguirla de los nobles, y de las personas constituidas en empleos = Cría de pececillos que se echa en un estanque para poblarle.

Peuples. *s. m. pl.* Pueblos: se toman siempre por naciones, ó gentes, como *les peuples de l'Asie, du Nord* &c. = Pueblos: se toman por vasallos quando se habla del soberano del pays: *Louis XII il étoit adoré de ses peuples.*

Peuplé, ée. *p. p. y adj.* Poblado.

Peupler. *v. a. y n.* Poblar: llenar de gentes un pays, ó parage, antes deshabitado, ó desierto = Poblar: un estanque de peces.

Peuplier. *s. m.* Álamo blanco, chopo, pobo: arbol.

Peur. *s. f.* Pavor, miedo. Quando es regido de algun verbo, significa temor: *avez-vous peur qu'il vienne*? teme vmd. que venga?

Peureux, euse. *adj.* Miedoso, medroso: persona sujeta al miedo.

Peut-être. *adv.* Quizá: quizás: acaso: por ventura. Úsase algunas veces como substantivo.

Phaéton. *s. m.* Faetonte: especie de silla volante.

Phalaris. *s. m.* Fálaris: planta de muchos tallos, semejante á la espelta. Llámase tambien *graine de Canarie.*

Phalène. *s. m.* Mariposa nocturna.

Pharaon. *s. m.* Faraon: juego de naypes.

Phare. *s. m.* Faro: hoy fanal, ó linterna, en los puertos y costas, para guía de las embarcaciones. Dícese tambien de la torre ó picacho en que está puesto el fanal.

Pharisaïque. *adj. m. y f.* Farisaico: lo que pertenece á los fariséos.

Pharisaisme. *s. m.* Fariseismo: carácter de los fariséos.

Pharisien. *s. m.* Fariséo: sectario entre los judíos.

Pharmaceutique. *adj. m. y f.* Farmacéutico.

Pharmaceutique. *s. f.* Farmacéutica: parte de la medicina, que trata de la composicion y uso de los medicamentos.

Pharmacie. *s. f.* Farmácia: el arte de preparar y componer los medicamentos. En francés se toma en estilo culto por la botica.

Pharmacopée. *s. f.* Farmacopéa: tratado que enseña el modo de preparar y componer los remedios.

Pharynx. *s. m.* (*anat.*) Faringe, fauces.

Phase. *s. f.* (*astron.*) Fase: dícese de las varias apariencias de algunos planetas.

Phébus. *s. m.* Febo: nombre que dan los poetas á Apolo, y al sol = Estilo remontado, relumbrante: dícese por sátira.

Phénicoptère. *s. m.* Fenicoptero, ó flamenco: ave aquática.

Phénix. *s. m.* Fenix: ave fabulosa = Fenix: todo aquello que es singular, raro, y unico en su especie = Fenix: constelacion celeste austral.

Phénomene. *s. m.* Fenómeno: todo lo que aparece de nuevo en el ayre, en el cielo; y por extension se dice de los diferentes efectos de la naturaleza, cuya causa no es conocida = (*fig.*) Fenómeno: todo lo que admira por su novedad ó rareza en su especie.

Philautie. *s. f.* Filáucia, amor propio, amor de sí mismo.

Phillitis. *s. f.* V. *Langue de cerf*, y *Scolopendre.*

Phillon. *s. m.* Sello de Salomon: planta.

Phillyrée. *s. f.* Filiréa: planta que sale en los parages fragosos.

Philoméle. *s. f.* (*poet.*) Filomena: el ruiseñor, ave.

Philoselle. *s. f.* Pelosilla: planta.

Philosophal, ale. *adj.* Filosofal. Úsase solo en *pierre philosophal*: piedra filosofal.

Philosophe. *s. m.* Filósofo: el que estudia, ó profesa la filosofía = Filósofo: el hombre juicioso, y retirado = Incrédulo: el que menosprecia toda obligacion &c.

Philosopher. *v. n.* Filosofar: razonar, moralizar = Razonar con demasiada sutileza.
Philosophie. *s. f.* Filosofía: amor á la sabiduría = Lectura: cierto grado de letra de imprenta.
Philosophique. *adj. m. y f.* Filosófico.
Philosophiquement. *adv.* Filosóficamente.
Philosophisme. *s. m.* Filosofismo: secta ó doctrina de los pretensos filósofos modernos, ó filosofistas. Dícese por sátira.
Philosophiste. *s. m.* Filosofista: dícese del pretendido ó pretenso filósofo, que con pretexto de desterrar preocupaciones falta á los principios recibidos.
Philtre. *s. m.* Filtro: bebedizo.
Phlomis. *s. m.* Aguavientos: cierto arbol.
Phlomis. *s. f.* Candelera: planta.
Phocas, ó Phoque. *s. m.* Foca: monstruo marino.
Phœnicure. *s. m.* Fenicuro, ó ruiseñor de muro.
Pholade. *s. f.* Folado: marisco, cuya concha se compone de cinco piezas.
Phosphore. *s. m.* Fósforo: substancia que tiene la propiedad de huir ó encenderse por sí misma. Los hay naturales, y artificiales.
Phosphorique. *adj.* Fosfórico: que es de la naturaleza del fósforo.
Phrase. *s. f.* Frase: la construccion de algunas palabras, que forman un perfecto sentido = *Il ne parle que par phrases*: modo de hablar afectado y sentencioso.
Phrasier. *s. m.* El que habla por frases, y con afectacion.
Phrénesie, Phrénétique. V. *Frénésie*, *Frénétique*.
Pphthisie. *s. f.* Tísis: enfermedad.
Pphthisique. *adj. m. y f.* Tísico: el enfermo de tísis.
Phu. *s. m.* V. *Valeriane*.
Physetère, ó Soufleur. *s. m.* Fisetera: cetáceo: especie de ballena.
Physicien. *s. m.* Físico: el que profesa, ó sabe la física.
Physiologie. *s. f.* (*medic.*) Fisiología: parte que trata de las partes del cuerpo humano.
Physionomie. *s. f.* Fisonomía: el arte de conocer por las facciones del rostro el temperamento de la persona = Fisonomía: el rostro, ó semblante.
Physionomiste. *s. m.* Fisónomo, fisonomista.
Physique. *s. f.* Física: ciencia que tiene por objeto las cosas naturales.
Physique. *adj. m. y f.* Físico: lo que pertenece á la física = Físico: natural, real, y existente = *Impossibilité physique*: imposibilidad física, la de las cosas imposibles segun el orden de la naturaleza.
Physiquement. *adv.* Físicamente.
Piaculaire. *adj. m. y f.* Lo mismo que expiatorio.
Piaffe. *s. f.* (*fam.*) Fanfárria, fantasía, ostentacion.
Piaffer. *v. n.* (*satir.*) Gallardear, echar piernas = Teclear, trastear: pasear de movimiento, levantar las manos el caballo sin ir adelante ni atrás.
Piaffeur. *s. m.* Caballo: que pasea de movimiento.
Piailler. *v. n.* (*fam.*) Chillar, gritar: dícese de las criaturas, y mugeres.
Piaillerie. *s. f.* (*satyr.*) Chillido, gritería.
Piailleur, euse. *adj.* Chillon, chillador: gritador.
Pian. *s. m.* Pian: nombre que se da en América al mal gálico, ó bubas.
Piane-piane. *adv.* (*tomado del italiano.*) Pian pian, poco á poco: con tiento: lentamente.
Piano. *subst.* (*mus.*) Paso: quedo: suavemente.
Piano-forte. *s. m.* Fortepiano: especie de clave de moderna invencion.
Piastre, *s. m.* Peso: moneda española de plata del peso de una onza = Piastra: moneda turca de plata, que vale 120 aspros.
Piauler. *v. n.* (*vulg.*) Berrear: llorar las criaturas.
Pic. *s. m.* Pico: ave = Pico: instrumento de cantero = (*geog.*) Pico: cima de un monte muy alto, como el de Tenerife = Voz del juego de los cientos = *Pic-a-boyau*: piqueta, legon: especie de azada = *Pic-vert*, pico verde: ave = *A pic*: perpendicular.
Pica. *s. m.* Antojo de comer porquerías, como carbon, tierra &c.
Picarel. *s. m.* Esmarrido: pescado de mar.
Picaveret. *s. m.* Paxarillo parecido al pardillo.
Picéa. *s. m.* Picéa, ó pino albar: arbol que da la resina.
Picholine. *s. f.* Aceytuna de cornezuelo, que es muy pequeña.
Picolet. *s. m.* Picolete: abrazadera en forma de grapa, que se pone en las cerraduras.
Picorée. *s. f.* Pecoréa: pillage que hacen los soldados desmandados del campo, ó quartel.
Picorer. *v. n.* (*poc. us.*) Ir á la pecoréa, salir á robar el pais el soldado desmandado.
Picoreur. *s. m.* Soldado que va á la pecoréa = Dañador de árboles.
Picot. *s. m.* Puntilla: los piquillos de un encaxe, randa &c. = Garrancho: pico ó punta que queda de un palo ó rama cortada.
Picoté, ée. *p. p. y adj* Picado, picoteado = *Picoté de petite vérole*: picoso, hoyoso de viruelas.
Picotement. *s. m.* Picazon: comezon de la sangre, ó de los humores en el cuerpo.
Picoter. *v. a.* Picar: causar comezon en alguna parte del cuerpo = Picotear: picar los páxaros = Picar: herir con palabras maliciosas.
Picoterie. *s. f.* Pullas, varillas, saetillas: palabras picantes.
Picotin. *s. m.* Celemin: la medida de avena ó cebada que se da á las caballerías.
Pie. *s. f.* Picaza, urraca, marica: páxaro = *Pie*

de mer: picaza marina = *Pie grieche*: pega reborda = (*fig.*) Muger de genio áspero, y regañona = Espalda de carnero asada = (*fam.*) Se dice *jaser comme une pie borgne*: picotear, hablar como una cotorra, como una chicharra.

Pie, ó Cheval-pie. *s. f.* Pía, caballo pío: el manchado ó remendado en su piel.

Pie. *adj. m. y f.* Pía. Úsase solo en esta frase *œuvres pies*: obras pías, las que se hacen por Dios, y en beneficio del próximo.

Pièce. *s. f.* Pieza: pedazo: porcion de una cosa mayor = Pieza: pedazo: remiendo = Pieza: qualquier sala ó quarto de una casa = (*fig. y fam.*) Chasco, burla = Pieza, cabeza, ó cada uno, segun es el género que se compra: si se habla de platos, vasos, perdices &c. son piezas; si de reses, son cabezas = *Piece au jeu de dames, d'échecs*: pieza de las damas, ó del axedrez = *Piece de canon d'artillerie*: cañon, ó pieza de artillería = *Piece de blé, d'avoine &c.* pieza, ó pedazo de trigo, de avena, esto es, una haza = *Piece de corps de jupe*: peto, petillo de un jubon de muger = *Piece de monnoie*: una pieza, una moneda = *Piece de gibier*: pieza de caza = *Piece de musique, de poesie, de theatre &c.* pieza, composicion de música, de poesía, de teatro, ó sea drama = *Piece de rapport dans les ouvrages de marqueterie*: taracéa = *Piece de drap, de toile, de ruban &c.* pieza de paño, de lienzo, de cinta = *Piece d'un proces*: pieza de autos, instrumento, documento &c. = *Piece de four, de patisserie*: qualquiera masa al horno, ó cosa de pastelería = *Piece d'eau*: estanque, pilon de agua en un jardin = *Piece de vin*: tonel, pipote = *Piece de tiroir*, folla: dícese de una comedia hecha de escenas inconexas, y sin arte = (*fig. y fam.*) Dícese *bonne piece*: linda pieza, ó gentil pieza, buena alhaja: de una persona bellaca y disimulada = (*id.*) Se dice *jouer ó faire piece, ó jouer une piece à quelqu'un*: jugarle una pieza, una burla, darle chasco = *Mettre en pieces*: hacer pedazos, ó trozos.

Pieces. *plur.* (*enquad.*) Tejuelos: los pedacitos de tafilete ó papel que se ponen en los lomos de los libros para los rótulos = *Pieces blanches*: remiendos, ó piezas, las que se echan en las tapas de los libros por defectos de la piel = (*naut.*) Llámanse *pieces d'allonger*, las ligazones: *pieces de gabari*, las piezas de grua, ó vuelta, curvas: y *pieces de tour*, las piezas de vuelta.

Pied. *s. m.* Pié. Tiene las mismas acepciones en ambas lenguas = *Pied*: tiene en castellano diferentes aplicaciones y sentidos, como en los exemplos siguientes = *Pied de chevre*: alzaprima, ó pié de cabra = (*imp.*) Llave = *Pied de devant*: mano, hablando del caballo = *Pied du montoir*: la mano izquierda del caballo, porque es la del lado por donde se monta = *Pied fourche*: bisulco, pata hendida = *Coup de la pointe du pied*: puntapié, ó puntillazo = *Coup de pied par terre*: patada = *Mettre pied à terre*: echar pié en tierra, apearse, desmontar = *Pied à terre*: apeadero, la casa que tiene tomada, ó destinada un forastero para posar en ella en sus viages = *Être sur pied*: estar levantado, estar fuera de la cama un enfermo = *Le pied en l'air*: á vola pié = *Petits pieds*: volatería, caza menor = *A pieds joints*: á pié juntillas = *Sur ce pied-là*: sobre ese pié, baxo de este supuesto, en este concepto = *Être sur un bon pied dans le monde*: estar en buen concepto, en buen predicamento entre las gentes = *Mettre les choses sur un bon pied*: poner las cosas en buen pié, en buen estado = *Lâcher le pied*: volver atrás, perder terreno, retirarse, en una pendencia, ó pelea = *Pied plat*: patan, hombre ordinario = *Pieds de mouche*: garrapatos, escarabajos, esto es, las letras mal formadas = *Pied de veau* colocasia, aro: planta = *Pied de bœuf*: juego de muchachos, poniendo sucesivamente su mano el uno encima de la del otro = *Sur le même pied, aux mêmes conditions*: tanto por tanto, por el tanto = (*prov.*) Se dice *tomber sur ses pieds*: caer de pies, ser afortunado en lo que otros son desgraciados = *Pied de lion*: alchimila, ó pata de leon: planta = *Gagner au pied*: escapar, afufar = *D'arrache pied*: de un tiron, sin intermision = *Au pied levé*: de repente = *Sentir le pied de mesager*: oler mal.

Pied-à-pied. *adv.* Paso á paso, pasito, poco á poco.

Au pied de la lettre. *exp. adv.* Al pié de la letra, á la letra, literalmente = Al pié de la letra, sin quitar ni poner, punto por punto.

Piedestal. *s. m.* Pedestal: la parte donde sienta la coluna.

Pied-droit. *s. m.* (*arquit.*) Pié derecho, poste = (*naut.*) Pié de carnero: dos puntales que hay desde la escotilla hasta la sobrequilla.

Pied-fort. *s. m.* Moneda mucho mas gruesa, y de mas valor que las comunes.

Piedouche. *s. m.* Pedestal de busto, jarrones &c.

Piege. *s. m.* Cepo, lazo, trampa: para coger la caza, y animales monteses = (*fig.*) Lazo, celada: asechanza para engañar á alguno.

Pierraille. *s. f.* Cascajo, cascote.

Pierre. *s. f.* Piedra: cuerpo natural, sólido, y duro = Piedra: la que se forma en la vexiga, ó riñones, que tambien se llama cálculo = *Pierre à aguiser*: piedra amoladera, de amolar, asperon = *Pierre à chaux*: piedra de cal = *Pierre à plâtre*: piedra de yeso = *Pierre à fusil*: piedra de escopeta, de lumbre, pedernal = *Pierre de touche*: piedra de toque = *Pierre angulaire*: piedra angular, en

lo físico, y en lo moral = *Pierre d'imant*: piedra imán = *Pierre de soude, salicote, alun catin*: sosa, salicor = *Pierre ponce*: piedra pómes = *Pierre à rasoir*: piedra de afilar las navajas = *Pierre d'évier*: pila de cocina para arrojar el agua súcia = *Pierre speculaire*: talco = *Pierre de bezoar*: piedra bezar, ó simplemente bezar = *Pierre assiene*: sarcofagos = *Pierres d'attente*: adrajas, sillares salientes que se dexan en una obra para enlazar la pared de la que ha de continuar = (*fig.*) Dícese *pierre d'achoppement* del tropiezo, ú ocasion de pecado = *Geler à pierre fendre*: helarse las piedras, para exâgerar que yela furiosamente = Se dexan aquí las demás correspondencias castellanas, por ser idénticos los nombres y su significacion en ambas lenguas.

Pierrée. *s. f.* Canal, conducto, taxéa hecha de piedra.

Pierreries. *s. f. pl.* Pedrería, piedras preciosas.

Pierrette. *s. f. dim.* Piedrecita, cantito. Úsase en esta frase *jouer à la pierrette*, jugar á los cantitos, á las chinas, juego de muchachos.

Pierreux, euse. *adj.* Pedregoso: dícese de lo que tiene muchas piedras = Lapídeo: lo que es de piedra = Petroso, ó petréo: lo que tiene calidad ó naturaleza de piedra.

Pierreux, euse. *subst.* Enfermo del mal de piedra.

Pierrures. *s. f. pl.* Especie de piedras que hay en la raiz del asta del ciervo.

Piété. *s. f.* Piedad, devocion = Piedad: atencion y respeto que se debe á los padres = (*blas.*) El pelícano hiriéndose el pecho para sustentar sus hijuelos.

Mont de piété. V. *Mont.*

Piéter. *v. a.* (*naut.*) Notar y señalar en el timon lo que entra en el agua.

Pieter. *v. n.* Tener ó poner el pié en la raya al jugar.

Se pieter. *v. r.* (*fig. y fam.*) Sentar bien el pié, tomar sus medidas.

Pietiner. *v. n.* Patalear, patear: de dolor, ó rabia.

Piéton, onne. *subst.* Peon, andador, caminador: el que anda á pié.

Piéton. *s. m.* Peon, infante: soldado de infantería. V. *Fantasin.*

Pietre. *adj. m. y f.* (*fam.*) Desechado, ruin, malo: por viejo, ajado, ó maltratado.

Pietrement. *adv.* (*fam.*) Ruinmente, pobremente.

Piétrerie. *s. f.* (*vulg.*) Morralla, desechos: mala mercadería.

Piette. *s. f.* Picaza de mar: ave.

Pieu. *s. m.* Estaca gruesa con punta.

Pieusement. *adv.* Piadosamente, piamente, devotamente = *Croire pieusement*: creer piadosamente, sin pruebas ni conocimiento.

Pieux, euse. *adj.* Pío, religioso = Piadoso: lo que nace de un afecto de piedad, ó devocion.

Piffre, esse. *subst.* (*voz inj.*) Cerdo, atun, cebon: tinajon de gordura. Dícese de la persona muy gorda.

Piffrer (Se). *v. r.* Atestarse, atiborrarse: llenarse de comida y bebida. Dícese mas regularmente *s'empiffrer*.

Pigeon. *s. m.* Pichon, palomo: ave doméstica = (*fig.*) Pollo nuevo: un hombre á quien los fulleros suelen pelar en el juego = *Pigeon-pattu*: paloma tripolina = *Pigeon-ramier*: paloma torcaz, ó zura = *Une paire de pigeons*: un par de palomas, la pareja de macho y hembra para cria. *Une couple de pigeons*: un par de pichones, esto es, comprados, ó muertos para comer.

Pigeonneau. *s. m.* Pichon, pichoncillo: palomito.

Pigeonner. *v. n.* (*albañ.*) Tabicar con yeso = Dar de llana.

Pigeonnier. *s. m.* Palomar: donde crian las palomas.

Pigmée. V. *Pygmée.*

Pigne. *s. f.* Piña: en las minas dan este nombre á la plata virgen almagamada con el azogue, y separada de él.

Pignes. *s. f. pl.* (*min.*) El residuo de la plata amalgamada quando se hicieron las lavaduras.

Pignoné, ée. *adj.* (*blas.*) Piñonado: lo que se eleva en forma de piña.

Pignoratif. *adj. m.* (*for.*) Obligatorio.

Pilastre. *s. m.* (*arquit.*) Pilastra: coluna ática.

Pilau. *s. m.* Arroz cocido con manteca y carne.

Pile. *s. f.* Pila, rimero: monton de cosas unas sobre otras = Machon: de puente con su espolon = Cara: de una moneda, ó la parte opuesta á la cruz, ó sean armas = Pila: en el blason es una figura en triángulo.

Pignocher. *v. n.* (*fam.*) Pellizcar, tirar pellizcos á la comida, comer á miajadas, sin gana, con melindre &c.

Pignon. *s. m.* Piñon: fruto de la piña = Piñon: cierta rueda estriada en los relojes, y otras máquinas = Pared de la calle, ó pared delantera de una casa, que remata en punta = Tasco del cáñamo quando se rastrilla = *Avoir pignon sur rue*: tener casa propia: y por extension bienes raices = *Jouer à croix ou pile*: jugar á cruz, ó cara, echando al ayre una moneda = (*prov.*) Dícese *n'avoir ni croix ni pile*: estar sin cruz ni quadro, sin dinero.

Pilé, ée. *p. p. y adj.* Machacado: triturado.

Pilée. *s. f.* Pilada: la porcion de paño que se batana de una vez.

Piler. *v. a.* Machacar, moler: en un mortero, ú almirez = (*fig. y fam.*) Moler, mascar: menear la herramienta, comer bien.

Pilette. *s. f.* Mazo de batan = Palo para revolver la lana.

Pileur. *s. m.* (*fig. y fam.*) Buena tixera, hombre de buen diente, devorador, comedor.

Pilier. *s. m.* Pilar, poste = Pilar, coluna = (*fig.*) Dícese *pilier de cabaret*, *de taverne*, *de billard &c.*: poste ó pilar de bodegon, de taberna, de billar, del hombre que no sale de estas casas por enviciado = (*fam.*) Se dice *avoir de bons gros piliers*: tener buenos postes, buenos cimientos, buenos jarretes: ser bien fornido de piernas.

Pillage. *s. m.* Pillage: robo, despojo, botin.

Pillard, arde. *adj.* (*fam.*) Pillo, gato: largo de uñas, amigo de pillar. Úsase tambien como substantivo, y corresponde á galfarro, ganforro.

Pillé, ée. *p. p. y adj.* Pillado, robado.

Piller. *v. a.* Saquear, despojar: una ciudad, una casa, con mano armada = Robar: hablando de gentes de justicia, y de exactores &c. = Abalanzarse, agarrar, tomar con los dientes, morder: dícese de los perros.

Pillerie. *s. f.* Ladronicio, robo, estafa, exáccion injusta &c,

Pilleur. *s. m.* Hurtador = Plagiario.

Pilon. *s. m.* Majadero: mano de mortero, ó de almirez.

Piloner. *v. a.* Revolver la lana en una caldera llena de agua caliente y orin.

Pilori. *s. m.* Picota, rollo: poste en donde se sacan los reos á la vergüenza, ó se ponen á la argolla.

Pilorié, ée. *p. p. y adj.* Sacado á la vergüenza, puesto á la argolla.

Pilorier. *v. a.* Sacar á la vergüenza, poner á la argolla: á los reos.

Piloselle. *s. f.* Vellosilla: planta.

Pilot. *s. m.* Pilon: monton de sal grande, y de figura cónica.

Pilotage. *s. m.* Zampeado: cimiento de una obra sobre un encaxonado de estacas y piedra = Pilotage: el arte de marear.

Pilote. *s. m.* Piloto: el oficial de mar, que dirige el rumbo de una nave. Metafóricamente se dice por el que gobierna un estado, ó tiene el timon.

Piloter. *v. n.* Zampear: clavar estacas en un terreno floxo para afirmar el suelo. Úsase alguna vez como activo *piloter un terrein.*

Pilotis. *s. m.* Estaca: que se clava en un suelo floxo para afirmar el cimiento de una obra.

Pillule. *s. f.* Píldora: composicion medicinal = (*fig.*) Píldora: desayre, pesadumbre, mala nueva = (*fig. y fam.*) Dícese *avale cette pillule*: sórbete ese huevo = (*id.*) Se dice *dorer la pillule*: dorar la píldora.

Pimbeche. *s. f.* (*fam. y satir.*) Bachillera, doctora: vana, impertinente.

Piment. *s. m.* Mille-graine. *s. f.* Bien granada, ambrosía: planta = *Piment ó poivre d'Inde*: pimiento, ó chile, las guindillas coloradas.

Pimpant, ante. *adj.* (*fam. y satir.*) Xarifo, rozagante.

Pimpesouée. *s. f.* (*fam. y satir.*) Remilgada, repulida.

Pimprelocher. *v. a.* Peynar: rizar de un modo caprichoso y extravagante.

Pimprenelle. *s. f.* Pimpinela: planta.

Pin. *s. m.* Pino: arbol = *Pin de Genéve*, ó *d'Escose*: aznacho = *Pin sauvage*, ó *pinastre*: pino silvestre = *Pin aquatique*, corregüela macho: planta = *Bois de pins*: pinar, pineda = *Pomme de pin*: piña.

Pinacle. *s. m.* Pináculo: chapitel de un edificio = (*fig.*) Dícese *mettre sur le pinacle*: ensalzar á alguno, subirle á la cumbre, ponerle, levantarle sobre las nubes.

Pinasse. *s. f.* Pinaza: embarcacion pequeña de remo y vela.

Pinastre. V. *Pin.*

Pince. *s. f.* Uña: de los pies y manos de ciertos animales: si es de aves de rapiña, se dice presa = Palanca, alzaprima = Lumbre, lumbrera: la parte anterior de la herradura = (*fam.*) Uña, garra: hablando del arte de hurtar, y pillar = Repulgo, pliegue: que se coge en la ropa.

Pinces. *plur.* Palas: los quatro dientes de délante del caballo = Alicates: tenazas pequeñas.

Pincé, ée. *p. p. y adj.* Pellizcado = Acicalado, afectado: en el estilo y porte.

Pinceau. *s. m.* Pincel: instrumento para pintar = (*fig.*) Pincel: se toma por la mano del pintor, ó por el mismo pintor = (*id.*) Pincel: se toma por el modo de colorir en la pintura = (*id.*) Pincel, ó mejor pluma: dícese del estilo en los poetas y oradores = (*id.*) Dícese *coup de pinceau*: pincelada, pua, floxa: dicho picante.

Pincée. *s. f.* Pellizco, pizca: la porcion mínima que se toma de una cosa con dos ó tres dedos. Si es de sal, tabaco &c. se dice polvo, pulgarada = *Pincée de sel*, *de cannelle &c.* un polvo de sal, de canela &c

Pincelier. *s. m.* Vasito para lavar los pinceles.

Pince-maille. *s. m.* (*joc.*) Mísero avariento: que se llama por exágeracion castigo de la miseria.

Pincement. *s. m.* (*agric.*) Pellizco: la accion de apretar las yemas de los árboles.

Pince-minette. *s. f.* Pizpirigaña: juego de muchachos.

Pincer. *v. a.* Pellizcar: coger con la punta de los dedos = Puntear: un instrumento de cuerda = Puntear: dícese de una embarcacion que navega ciñiendo el viento = (*fig. y fam.*) Picar, morder: zaherir con palabras = *Pincer la guitarre*: tocar la guitarra, esto es, puntearla = *Pincer en riant*: santo mocarro, juego vulgar de diversion.

Pincer. *v. n.* (*picad.*) Aproximar: arrimar la espuela al caballo.

Pincettes. *plur.* Tenazas: para la lumbre = Pin-

zas: para arrancarse el vello, ó pelo = Pinzas, tenacillas: para coger ó tomar alguna cosa con mas primor y facilidad que con los dedos = Alicates.

Pinchina. *s. f.* Picote: cierta tela áspera y basta.

Pinçon. *s. m.* Cardenal: que queda en la carne de un pellizco que se ha dado.

Pinçure. *s. f.* Pliegue que toma el paño en el batan.

Pindarique. *adj.* Pindárico: dícese de las poesías por el gusto y estilo de Píndaro, poeta griego.

Pindariser. *v. n.* (*voz satir.*) Gongorizar, cultiparlar. Así como los franceses con alusion á Pindaro han formado el verbo pindarizar, para denotar el estilo afectado y altisonante, los españoles han formado el otro con referencia al poeta Góngora: y ambos representan la misma idea.

Pindariseur. *s. m.* (*voz satir.*) Gongorista, culterano: el que habla con afectada cultura y elevacion. V. *Pindariser*.

Pinéale. *adj. f.* (*anat.*) Pineal: se dice con la voz *glande* (glándula).

Pineau. *s. m.* Uva tintilla: muy negra.

Pinee. *s. f.* Truchuela, abadejo.

Pingoin, ó Pinguin. *s. m.* Páxaro niño, ó bobo: ave de mar parecida al ganso, y muy corta de alas.

Pinnatifide. *adj.* (*botan.*) Penada: la hoja partida en forma de alas.

Pinne-marine. *s. f.* Ostra pena: marisco parecido á la almeja.

Pinnules. *s. f.* Pínula: la planchita de cobre que se pone á los extremos de la regla movible para medir ángulos.

Pinque. *s. f.* Pingue: embarcacion mercante de vela latina.

Pinson. *s. m.* Pinzon: páxaro = *Gai comme un pinson*: alegre como una gayta.

Pinsonnée. *s. f.* Caza de paxarillos por la noche.

Pintade. *s. f.* Pintada, gallinaza de Indias: ave = Culebra nulcagro = Pintada: marisco.

Pinte. *s. f.* Azumbre: medida de líquidos = Azumbre: la cantidad que contiene esta medida = Tambien se dice de ciertos áridos que se venden por *pintes*, ó sean en castellano celemines, como aceytunas, nueces &c.: *une pinte d'olives, de noix &c.*

Pinter. *v. n.* (*vulg.*) Tumbar azumbres, medias, ó quartillos: empinar el jarro.

Pintereau. *s. m.* Pintorzuelo, mamarrachista.

Pioche. *s. f.* Azadon: para cavar.

Pioché, ée. *p. p. y adj.* Cavado, azadonado.

Piocher. *v. a.* Azadonar, cavar.

Piochon. *s. m.* Azuela de cubero.

Pioler. *v. n.* Piar los pollos.

Pion. *s. m.* Peon: pieza del juego de damas, ó del axedrez = (*fig. y fam.*) Dícese *damer le pion à quelqu'un*: pujar, echar la pierna á otro, ponerse encima de otro: aventajarle.

Piounier. *s. m.* Azadonero, gastador: trabajador de pala y azadon en los exércitos.

Piot. *s. m.* (*vulg.*) Zumo de cepas: vino.

Pipe. *s. f.* Pipa, cuba: para vino = Pipa: para fumar = Corbato: tina junto á las calderas de sacar aguardiente.

Pipeau. *s. m.* (*poet.*) Caramillo: flauta pastoril.

Pipé, ée. *p. p. y adj.* V. *Piper* = Llámanse *dés pipés* los dados falsos, ó cargados.

Pipée. *s. f.* Caza de páxaros con reclamo.

Piper. *v. a.* Cazar con reclamo = (*fig.*) Pillar, engañar en el juego, hacer una fullería á otro = *Piper les dés*: cargar, componer los dados para engañar en el juego.

Piperie. *s. f.* Fullería, trampa, fraude.

Pipeur. *s. m.* Fullero, tahur: tramposo en el juego.

Pipot. *s. m.* Pipóte: cuba de miel.

Piquant, ante. *adj.* Picante, punzante: lo que pica, ó punza = Picante: lo acre que hiere al paladar = (*fig.*) Picante, mordaz: dícese de las palabras = (*id.*) Agraciado: atractivo. Dícese de la figura, ó semblante de una persona *air piquant, physionomie picante*.

Piquant. *s. m.* Espina, punta, pincho: de algunas plantas, ramas &c.

Pique. *s. f.* Pica: arma ofensiva de asta = (*fig.*) Pique: desazon, desavenencia entre amigos, ó parientes.

Pique. *s. m.* Espadas: uno de los quatro palos de la baraja.

Piqué, ée. *p. p. y adj.* Picado, aguijoneado.

Pique-bœuf. *s. m.* Carretero de bueyes: el que los aguijonea.

Pique-chasse. *s. m.* Pincho: punzon agudo para abrir las caxas de los cohetes.

Pique-nique (A). *adv.* A escote, á tanto por cabeza: hablando de una comida, merienda &c. que se paga entre muchos. Usase tambien como substantivo *un pique-nique*, una funcion á escote.

Piquer. *v. a.* Picar, punzar: y vulgarmente pinchar = Picar, morder: algun insecto = Mechar: la carne con tocino = Picar: herir al paladar algun sabor acre = (*fig.*) Picar: desazonar, zaherir á alguno = *Piquer les coffres*: hacer antesala = *Piquer les tables*: andar de gorra = *Ce poisson pique*: este pescado huele, no está fresco = *Piquer les bœufs*: aguijar los bueyes, llevarlos con la aguijada = *Piquer un cheval, piquer de deux*: picar, dar de espuelas, apretar las espuelas á un caballo = *Piquer un dessin*: picar un dibuxo para estarcirle en otra parte = *Piquer une couverture &c.* acolchar un cobertor, un chaleco &c. = (*fig.*) Dícese *piquer par tous les bouts*: ser como un erizo, como unas ortigas: aplícase á la persona áspera y desapacible en el trato.

Piquer (Se). *v. r.* Picarse: ofenderse, enfadarse = Picarse, preciarse, jactarse = *Se pi-*

quer de bravoure &c. echarla de guapo, preciarse, blasonar de valiente &c.= *Se piquer de politesse* : picarse de caballero : presumir de cortés, de bien criado = *Se piquer d'emulation* : apostarlas, apostárselas = *Les bois, les étoffes se piquent*: la madera, y telas se pican, se apolillan.

Piquet. *s. m.* Estaca : de tienda, ú otra cosa para afirmarla en la tierra = Piquete: palo que se fixa en tierra para tirar líneas, ó niveles = Piquete : partida de tropa prevenida para alguna faccion = Juego de los cientos = (*fig.*) Dícese *lever le piquet* : levantar el campo = (*prov.*) Se dice *aller planter le piquet chez quelqu'un* : arrimar la alabarda: establecerse por algun tiempo en alguna casa.

Piquette. *s. f.* Aguapié : enjuagadura del lagar. Dícese de todo vino ínfimo, y floxo, que se da á los mozos de labranza.

Piqueur. *s. m.* Picador : domador de caballos = En las cazerías es el hombre á caballo que conduce los perros, y los azuza = El que monta las caballerías que se ponen de venta = Arreador, sobrestante : de trabajadores = En las cocinas es el que mecha las carnes = *Piqueur d'assiete*, ó *d'escabelle*: gorrista, pegóte.

Piquier. *s. m.* Piquero, lancero : soldado armado con pica.

Piquot. *s. m.* V. *Picot*.

Piqûre. *s. f.* Picadura, picada, punzada = Clavadura: la herida que hace el herrador enclavando una caballería = Pespunte, acolchado : que se hace sobre qualquier tela = Cotilla de muger sin cubrir = Picadura, cuchillada : cisura hecha con arte en algunas ropas de seda.

Pirate. *s. m.* Piráta : corsario que sin patente de Príncipe anda robando por los mares.

Pirater. *v. n.* Piratear : correr los mares robando.

Piraterie. *s. f.* Piratería : se dice del oficio de piráta, y de qualquiera de sus hechos.

Pire. *adj. m. y f.* Peor, lo mas malo : comparativamente á una cosa mala. *Le pire* : lo peor.

Piroque. *s. f.* Piragua : barco largo y angosto de los indios.

Pirolle. *s. f.* Pirola : acelga silvestre.

Piron. *s. m.* Quicio : de una puerta, ó ventana = Gozne.

Pirouette. *s. f.* Perinóla: un juego de muchachos = Pirueta, volteta : dícese en el bayle, y tambien en el manejo.

Pirouetter. *v. n.* Hacer piruetas: dícese del que bayla, y tambien del caballo en el manejo.

Pirrhonien, enne. *adj.* Pirronista: el que duda, ó afecta dudar de todo.

Pirrhonisme. *s. m.* Pirronismo : duda universal, como opinion filosófica.

Pis. *s. m.* Teta, ubre : de vaca, y otros animales = En la acepcion de pecho, es voz antiquada en francés. V. *Poitrine*.

Pis (Le). *s. m.* Lo peor, lo mas malo.

Pis. *adv. compar.* Peor, mas mal = *Au pis aller*: á mal andar, por mal que vaya, quando menos = *De mal en pis, de pis en pis*: de mal en peor, peor que peor, cada vez peor = *Qui pis est*: lo peor es, lo peor de todo es.

Pisaphalte. *s. m.* Pisafalto : mezcla de betun y pez.

Piscine. *s. f.* Piscina : vivar, estanque de pesca. Solo se usa hablando de la que se menciona en el evangelio = Piscina : en las sacristías es el lugar en donde se vierte el agua que ha servido para limpiar los vasos sagrados.

Pissat. *s. m.* Meados, orines.

Pisse-froid. *s. m.* Sério, tétrico, insensible: es voz injuriosa, como si dixéramos minga fria.

Pissement. *s. m.* Meada : solo se usa en estilo jocoso y baxo en francés = *Pissement de sang* : orina de sangre, la enfermedad de orinarla.

Pissenlit. *s. m.* Diente de leon: planta = Meon: se dice por injuria á los muchachos que se mean en la cama.

Pisser. *v. n.* Mear, orinar : úsase tambien como activo.

Pisseur, pisseuse. *subst.* Meon : el que orina con freqüencia.

Pisseoir. *s. m.* Meadero : el sitio comun destinado en parages públicos para mear.

Pissoter. *v. n.* Mear á menudo, á meaditas, á chorrillos.

Pissotière. *s. f.* (*burl.*) Meadura, chorrito, hilito : caño muy delgado de una fuente, ó saltador.

Pistache. *s. f.* Alfónsigo, manobi: fruta.

Pistachier. *s. m.* Alfónsigo: arbol.

Piste. *s. f.* Pista, rastro, huella : que dexan los animales por donde pasan.

Pistil. *s. m.* (*botan.*) Pistilo : parte de la flor que está en medio del caliz, donde está encerrada la simiente,

Pistole. *s. f.* Doblon de oro = Moneda imaginaria de Francia, que vale 40 reales = Carabina : arcabuz pequeño = (*prov.*) Dícese *être tout cousu de pistoles* : estar manando doblones, apalear los doblones : estar lleno de dinéro.

Pistolet. *s. m.* Pistóla : arma corta de fuego.

Pistolier. *s. m.* Carabinero : caballero armado con carabina.

Piston. *s. m.* Émbolo : el macho del cañon de una bomba para sacar agua.

Pitance. *s. f.* Pitanza : la racion diaria que se distribuye á cada individuo en las comunidades religiosas = En estilo familiar se llama tambien pitanza la comida de cada persona.

Pitaud, aude. *subst.* (*fam.*) Payo, charro.

Pite. *s. f.* Pita: planta = Média blanca: moneda que no está en uso.

Piteusement. *adv.* De un modo lastimero.

Piteux, euse. *adj.* Mísero, lastimoso: deplorable. Dícese solo de las cosas.

Pitié. *s. f.* Piedad, comiseracion, lástima = Algunas veces se toma por menosprecio, como *il chante à faire pitié*: canta que da asco, ó que es una vergüenza = (*fam.*) Dícese *c'est grand pitié que...* es lástima, es la mayor lástima, es un dolor que... *Regarder en pitié, avec des yeux de pitié*: mirar con lástima, con desden, con desprecio.

Piton. *s. m.* Armella: clavo con un anillo.

Pitoyable. *adj. m. y f.* Piadoso, compasivo: dícese de las personas = Lastimero: lo que excita lástima = Lastimoso, miserable: que excita el desprecio por malo ó ruin en su clase = *Lieux pitoyables* (casas de piedad, ó de misericordia) se llamaban antiguamente los hospitales, hospicios, inclusas &c.

Pitoyablement. *adv.* Lastimosamente = Pésimamente, malísimamente.

Pittoresque. *adj. m. y f.* (*pint.*) Pintoresco.

Pittoresquement. *adv.* De un modo pintoresco.

Pituitaire. *adj. m. y f.* Pituitoso, flemoso: lo perteneciente á la pituita.

Pituite. *s. f.* Pituita, flema: humor aquoso, linfático, y viscoso del cuerpo.

Pituiteux, euse. *adj.* Pituitoso, flemoso.

Pive. *s. f.* Especie de piojo de pescado.

Pivert. *s. m.* Picoverde: cierta ave.

Pivoine. *s. m.* Fraylecillo: páxaro, especie de picafigo.

Pivoine. *s. f.* Peonía: cierta planta.

Pivot. *s. m.* Exe, quicio, nabo = (*fig.*) Exe, polo: dícese de la persona que tiene el principal manejo en un negocio = Nabo: la raiz gruesa de arbol que entra perpendicularmente en la tierra.

Pivoter. *v. n.* (*agric.*) Dirigir la raiz madre perpendicularmente = Descepar.

Placage. *s. m.* Embutido: obra con embutidos.

Placard. *s. m.* Cartel: papel que se fixa en las esquinas para noticia del público = Pasquin: libelo infamatorio, ó satírico, que se fixa secretamente en parages públicos, ó se hace correr = Molduras y entalladuras, con que se adornan las puertas y ventanas.

Placardé, ée. *p. p. y adj.* Fixado, pegado.

Placarder. *v. a.* Plantar, fixar, poner carteles en las esquinas: y tambien pasquines.

Place. *s. f.* Puesto, lugar, asiento, sitio: que ocupa, ó debe ocupar una cosa, ó una persona = Lugar, espacio, hueco: para colocar una cosa = Sitio, terreno: para hacer alguna obra = Plaza: parage espacioso dentro de poblacion, sea para el mercado, para funciones, ó para ornato = Plaza: ciudad fortificada = Plaza: solo se dice de ciertos oficios civiles y ministeriales: en los demás se llama empleo, y en los superiores puesto = *Place d'armes*: plaza de armas = *Place de bouche, place de fourrage*: en la tropa es qualquier racion de rancho, de paja y cebada &c. = *Place du fond dans une carrosse*: asiento de la testera = *Place de rebours*: asiento al vidrio, á los caballos, ó á las mulas = *Place marchande*: sitio, puesto de venta, de despacho = *Place forte*: plaza fuerte, fortaleza, ciudad fortificada = *A la place*, ó *en la place de...* en lugar de... = *Sur la place*: en el suelo, en el sitio, en tierra = *Marchande de place*: placera, revendedora de plaza.

Place, place! *interj.* Lugar, lugar! A un lado! Despejar! = *Faites place, qu'on fasse place*: hagan vmds. lugar, quitarse del medio.

Placé, ée. *p. p. y adj.* Puesto, colocado &c. = (*fig.*) Dícese *avoir le cœur bien placé*, ser honrado á carta cabal: y al contrario, *avoir le cœur mal place*, es tener un alma atravesada.

Placement, *s. m.* (*com.*) Imposicion: colocacion de dinero á premio en una compañía.

Placer. *v. a.* Colocar, poner, situar: una cosa, ó persona en un lugar, ó en el que debe tener = *Placer bien ce qu'on dit*: traer á propósito, oportunamente, lo que se dice, ó se cita &c. = *Placer bien ses charités, ses aumones*: hacer sus limosnas con buena eleccion, con discrecion = *Placer bien ses grâces, ses faveurs*: hacer mercedes, gracias á los que las merecen = *Placer de l'argent*: poner dinero á ganancias, imponerle en algun fondo, negociacion &c. = *Placer une personne*: colocarla, acomodarla, esto es, con renta, empleo &c. = *Placer l'affection en bon lieu*: poner su afecto en quien lo merece.

Placet. *s. m.* Sitial, taburete raso = Memorial, súplica.

Placier. *s. m.* Placero: el que arrienda un puesto para vender en una plaza, ó mercado.

Placité, ée. *adj.* Aprobado: mandado: determinado.

Plafond. *s. m.* Cielo raso: el techo trabajado en esta forma.

Plafonné, ée. *p. p. y adj.* A cielo raso, con cielo raso, con techo á cielo raso.

Plafonner. *v. a.* Cubrir ó techar con cielo raso una sala: hacerla con cielo raso.

Plagal. *s. m.* (*mus.*) V. *Mode.*

Plage. *s. m.* Playa: orilla, costa rasa del mar = En poesía se aplica la voz *plage* á clima, region, que tambien se llama plaga.

Plager. *v. a.* Combar: aros, ó duelas.

Plagiaire. *adj.* Plagiario: autor que se apropia lo que hurta de las obras de otros. Úsase regularmente como substantivo.

Plagiures. *s. m. pl.* (*hist. nat.*) Pescados, y mariscos, que viven en alta mar.

Plagiuse. *s. f.* Platija: pescado de mar.

Plaidable. *adj. m. y f.* (*for.*) Dia de audiencia = Contencioso = *Cette cause n'est pas plaidable*: es pleyto perdido, ó no se puede defender.

Plaids. *s. m. pl.* Audiencias, juzgados, tribunales: se dice del tiempo, y del lugar en que se tienen. *On ouvre les plaids le lendemain de la S. Martin*: se abren los tribunales el dia despues de San Martin. Úsase solo en las provincias, y hablando de jurisdicciones inferiores.

Plaidant, ante. *adj.* Litigante: la parte que litíga = Causídico: dícese del abogado que defiende ó patrocina causas en los tribunales.

Plaidé, ée. *p. p. y adj.* Pleyteado, litigado.

Plaider. *v. a. y n.* Pleytear, litigar, poner pleyto = Abogar, patrocinar, defender: dícese de los abogados que hablan, ó escriben en un pleyto.

Plaideur, euse. *subst.* Pleyteante, pleyteador: el que pleytea. Lo último se dice regularmente del que es inclinado á pleytos, que tambien se llama pleytista, y litigador.

Plaidoirie. *s. f.* Abogacía: el oficio, y el exercicio de abogar, ó defender pleytos: que con otro nombre se llama el exercicio del foro, ó del bufete.

Plaidoyable. *adj. m. y f.* Dícese en lo forense de los dias de audiencia, ó de tribunal, en contraposicion á los dias feriados.

Plaidoyer. *s. m.* Informe, defensa, alegacion: que hace un abogado ante un tribunal.

Plaie. *s. f.* Llaga, herida: causada por algun mal, ó accidente = (*fig.*) Llaga, herida: daño, mal, golpe fatal.

Plaignant, ante. *adj.* (*for.*) Querellante: la parte que se querella en justicia.

Plaindre. *v. a.* Tener lástima, compasion: de alguno = *Plaindre sa peine, ses soins, son temps, ses pas &c.* sentir el trabajo, la diligencia, el tiempo, los pasos que se dan para alguna dependencia, esto es, hacerlo con repugnancia, ó pesar = *Plaindre le pain à ses gens, l'avoine à ses chevaux &c.* escasear, ó dar con miseria el pan á su familia, la cebada á sus caballerías &c. = *Ne plaindre ses soins*: no perdonar cuidado = *Ne plaindre l'argent, la dépense*: no dolerle, no perdonar, no ahorrar, el dinero, el gasto en alguna cosa = *Se plaindre sa vie*: matarse de hambre, tratarse con miseria = *Se plaindre un habit*: ahorrar un vestido, privarse de un vestido = *Se plaindre toutes choses*: privarse, abstenerse de lo mas necesario.

Plaindre (Se). *v. r.* Plañir, dolerse, gemir, lamentarse = Quejarse, querellarse: de alguno, ó de alguna accion.

Plain, aine. *adj.* Llano, igual, liso, raso: conforme es la cosa de que se habla = *De plain pied*: á pié llano, al mismo piso, al ras = *Plain-chant*: canto llano = *En plaine mer*: en alta mar = *En plaine campagne*: en campo raso = *A plaines voiles*: á toda vela, á todo trapo = *La plaine liquide*: los campos cerúleos, se dice por el mar en poesia.

Plaine. *s. f.* Llanura, llanada: y tambien llano, ó campo llano = Plana: instrumento cortante de zurrador, que tambien llaman cuchilla.

Plainte. *s. f.* Plañido, lamento, llanto, duelo: queja de dolor, ó pena = Queja, querella: ante un juez.

Plaintif, ive. *adj.* Lamentable, lastimero, dolorido, doliente.

Plaintivement. *adv.* De un modo lamentable, ó lastimero.

Plaire. *v. n.* Placer, agradar, gustar: dar gusto = Querer, gustar, tener á bien, hallar por bueno. *Il n'en sera que ce qu'il vous plaira*: no será sino lo que vmd. guste, ó le parezca bien = *Plût à Dieu!* oxalá! plegue á Dios! = *S'il plait à Dieu*: si Dios es servido, ó siendo Dios servido.

Plaire (Se). *v. r.* Complacerse, recrearse, deleytarse = Amar, buscar, querer: algun sitio, ú parage, ya sean las plantas, ya los animales.

Plaisamment. *adv.* Graciosamente, con gracia, con chiste = Graciosamente, ridículamente: de un modo risible.

Plaisance. *s. f.* Úsase solo en estas frases: *lieu de plaisance, maison de plaisance*, sitio de recreo, casa ó quinta de recreo.

Plaisant, ante. *adj.* Gracioso, chistoso, divertido, festivo: dícese de las cosas = Placentero, jovial, alegre: dícese de las personas = Quando el adjetivo se pone antes del substantivo, se toma por extravagante, impertinente, ridículo. *C'est un plaisant homme, un plaisant personnage, un plaisant visage. Vous êtes bien plaisant de...* es vmd. raro en... = Usado como substantivo, *plaisant* se toma por bufon, mono, chulo.

Plaisanter. *v. n.* Chancear, jugar. Usado como activo significa chulearse, burlarse de alguno.

Plaisanterie. *s. f.* Chanza, chiste: y tambien chuscada, burla = *Mauvaises plaisanteries*: chanzas insulsas, majaderías.

Plaisanterie à part. *exp. adv.* Dexando las burlas, hablando de veras, ó formalmente.

Plaisir. *s. m.* Placer, gusto, contento = Gusto, diversion = Gusto, favor, fineza: que se hace, ó se recibe = Gusto, voluntad, aprobacion = *A plaisir*: á satisfaccion, con cuidado, á toda costa = *Par plaisir*: por gusto, por diversion.

Plamée. *s. f.* Pelambre: noque con agua y cal viva para pelar los pellejos en las tenerías.

Plamer. *s. f.* Apelambrar las pieles: es meterlas en la cal para que se pelen.

Plan, ane. *adj.* Plano, llano, liso.

Plan. *s. m.* Plano, planta: delineacion de una

obra = (*fig.*) Plan, proyecto, idea: para la execucion de alguna cosa.

Planche. *s. f.* Tabla: de madera = Plancha: de metal = Lámina: plancha de metal, ó de madera, en que se graba para estampar = Lámina: dícese de la misma estampa = Herradura de chapa con que se calzan las caballerías = Tabla, tablar, era: de una huerta, ó jardin = Quadro: en un jardin = (*fig. y fam.*) Dícese *faire la planche*, ó *bien faire la planche à quelqu'un*: mostrar el camino, abrir la puerta á otro, esto es, darle el exemplo = *Diviser un jardin par planches*: tablear una huerta, ó un jardin, compartirla en tablares, eras, ó quadros.

Planches. *plur.* Tablazon = *Planches voliges*, tablas, ó cañizo para camas de gusanos de seda.

Planchéier. *v. a.* Entarimar, entablar: cubrir un suelo de tablas.

Plancher. *s. m.* Piso, ó suelo: de un quarto, ó vivienda = Techo: es el mismo piso mirado por dentro desde otro mas baxo = (*fig. y vulg.*) Dícese *le plancher des vaches*: la tierra firme, por oposicion al mar, ó á los rios = (*id.*) Se dice *soulager ó décharger le plancher*: zafar rancho, mondar el haza = *Avoir les yeux fixés au plancher*: mirar al techo. *Avoir les yeux fixés sur le plancher*: mirar al suelo.

Planchette. *s. f. dim.* Tablita, tableta = Plancheta: instrumento de matemática para alzar y delinear planos.

Plançon, ó Plantard. *s. m.* Estaca, ó vara: llámase así el ramo nuevo que se corta de ciertos árboles para que arrayguen en otro terreno.

Plane, ó Platane. *s. m.* Plátano: arbol de las Indias.

Plane. *s. f.* Garlópa: instrumento de carpintero.

Planer. *v. a.* Acepillar: alisar, pulir la madera.

Planer. *v. n.* Cernerse: las aves. Sostenerse con las alas explayadas en el ayre, sin moverse de un sitio.

Planétaire. *adj. m. y f.* Planetario: lo perteneciente á los planetas.

Planétaire. *s. m.* Planetario: astrónomo que observa los planetas = Representacion en plano ó bulto del curso de los planetas.

Planéte. *s. f.* Planeta: astro que no tiene luz propia, y gira con señalado período.

Planeur. *s. m.* Planador: el oficial de platero que aplana con el martillo sobre el tas la vaxilla y piezas lisas = Planador: el que aplana y pule las planchas para grabar.

Planisphère. *s. m.* Planisferio: mapa plano de los dos emisferios de la tierra.

Plant. *s. m.* Planton, planta, pimpollo, ó arbolillo nuevo, que sirve para transplantar = Plantel, plantío: porcion de árboles ó arbustos nuevamente plantados en un terreno. Si es de olivos, se llama estacada, garrotal (*plant d'oliviers*). Si es de vides, se llama majuelo (*jeune plant*, ó *plant de vigne*) = *Plant de saules*: salceda.

Plantade. *s. f.* Plantío de árboles.

Plantage. *s. m.* Plantacion: el plantío de cañas de azucar, tabaco, añil &c.

Plantain. *s. m.* Llanten: planta medicinal = *Plantain à longues feuilles*: carmel.

Plantard. *s. m.* V. *Plançon.*

Plantal. *s. m.* Majuelo de un año.

Plantation. *s. m.* Plantacion: la hacienda en Indias, donde se hace el plantío de cañas de azucar, tabaco &c.

Plante. *s. f.* Planta: en sentido genérico es todo vegetal, inclusos los árboles = Planta: en sentido mas estrecho es lo mismo que mata, yerba = Planta: se entiende por yerba medicinal quando se habla de médicos, boticarios, herbolarios = Cepa nueva, viduño nuevo: hablando de vino = (*fig.*) Dícese *jeune plante*: planta tierna, esto es, la juventud = *Plante des pieds*: planta, el asiento del pié.

Planté, ée. *p. p. y adj.* Plantado.

Planter. *v. a.* Plantar: arboles, ú otra planta = Plantar: clavar en la tierra qualquier cosa que se mantenga derecha = (*fig.*) Colocar, poner, sentar una cosa en su debido lugar = (*id.*) Plantar: fundar, establecer, como *planter la foi* = (*fam.*) Dícese *planter là*: plantar, dexar plantado á alguno: dexarle fresco, y tambien dexarle solo.

Planteur. *s. m.* Plantador, arbolista: el que planta = Dueño de un plantío y hacienda en Indias = (*joc.*) Se dice *planteur de choux*: lo mismo que hidalgo de aldea, ó de polayna.

Plantoir. *s. m.* Plantador, almocafre: instrumento de hortelano para plantar.

Plantureusement. *adv.* (*fam.*) Abondo, á manta, ó á manta de Dios: con abundancia.

Plantureux, euse. *adj.* Pingüe, abundante = (*fam.*) Se dice *soupe plantureuse*: sopas á manta.

Plantule. *s. f. dim.* (*botan.*) Plantita: planta pequeña.

Planure. *s. f.* Virúta, acepilladura: desperdicio de la madera quando se acepilla.

Plaque. *s. f.* Plancha, hoja, chapa: de qualquier metal = Cazoleta: guarnicion de espada para resguardar la mano = Tapadera de chimenea de hierro colado.

Plaqué, ée. *p. p. y adj.* Pegado, ensamblado, aplicado.

Plaqueminier. *s. m.* Guayacana: arbol de Indias.

Plaquer. *v. a.* Pegar, embutir: una cosa llana sobre otra = Chapear: guarnecer alguna cosa con chapa, ú hojas de algun metal = Pegar carteles = (*fig. y fam.*) Dícese *plaquer au nez*: encaxar en los vigotes, plantar en la

cara de uno alguna cosa : decirle su sentir sin respeto = *Plaquer un souffiet sur la joue*: encaxar , plantar , estampar un bofeton.

Plaquette. *s. f.* Moneda de plata y cobre que corre en varios paises.

Plaquis. *s. m.* (*arquit.*) Remiendo de piedra embutido en otra ; pero sin betun.

Plasme. *s. f.* Esmeralda en bruto, molida para medicamentos.

Plastique. *adj. m. y f.* (*filos.*) Plástica : dícese de la facultad y virtud de formar.

Plastron. *s. m.* Peto de armas : coraza = Pechera : el pedazo de tela acolchado que se pone delante del pecho para resguardarse del frio = (*fig.*) Dícese *être le plastron de railleries de...* ser la vaca de la boda de... ser el blanco de la burla de... ser el hazme reir de...

Plastronné, ée. *p. p. y adj.* Cubierto : armado de peto.

Plastronner , se plastronner. *v. r.* Ponerse el peto , cubrirse con el peto.

Plat , ate. *adj.* Plano , llano, liso, chato, baxo, tendido : aplícanse estas voces segun las cosas = (*fig.*) Cobarde , poltron = Chabacano, vulgar, trivial , comun : aplícase al estilo, y á los escritos = *Cheveux plats* : cabellos llanos , lisos = *Nez plat* : nariz chata = *Plat pays* : tierra llana , baxa , por oposicion al pais de sierra , ó de montaña : campiña. Otras veces se toma como campo , ó campaña , por oposicion á ciudad , fortaleza , ó pueblo murado = *Vaisseau plat* : barco chato = *Vaisselle plate* : vaxilla lisa , ó de una pieza , sin soldadura = (*fam.*) Dícese *ventre plat* : tripa , ó barriga vacía.

A plat , tout à plat. *exp. adv.* De plano , redondamente, absolutamente = *A plate terre*: en tierra , en medio del suelo = *Batre à plate couture*: derrotar, vencer completamente.

Plat. *s. m.* Plano: el ancho de la hoja de qualquier instrumento cortante. *Un coup de plat d'épée* : cintarazo , palo, ó golpe con la espada de plano, ó con la hoja , ó con el ancho = Plat : plato , en que se come = Plat : plato, esto es , el manjar que se sirve en los platos.

Platane. *s. m.* Plátano oriental : arbol.

Platatim. *adv.* Plato á plato : cada plato de por sí.

Plats-bords. *s. m. pl.* (*naut.*) Regalas, caperoles.

Plate. *s. f.* (*blas.*) Roel de plata = Batel grande , y sin quilla.

Plateau. *s. m.* Hortera , taza de palo = Plato: de balanza , quando es de madera = Terrero , terraplen = Mesa , ó meseta : la llanura extendida en lo alto de una loma , ó montaña = (*botan.*) Dícese *plateau* : corona.

Plateaux. *plur.* (*mont.*) Estiercol chato de la caza mayor.

Plate-bande. *s. f.* (*arquit.*) Faxa de la cornisa = (*agric.*) Acirate : cierto espacio que se forma en los jardines algo mas elevado para plantar flores = Tablas : el espacio entre dos hileras de árboles.

Platée. *s. f.* (*vulg.*) Plato lleno de comida = (*arquit.*) Macizo del cimiento de un edificio.

Plate-forme. *s. f.* Terrado , terrero , azotéa = Plataforma : explanada de estacas y tablones, sobre que se sienta una batería.

Plate-longe. *s. f.* Cuerda ó correa para asegurar los caballos quando se hierran = Correa para atrahillar un perro = Pihuela de halcon.

Platement. *adv.* A la pata la llana = *Tout platement* : sin rodeos.

Plateure. *s. f.* (*min.*) Capa , ó veta , que despues de haberse hundido perpendicular , ú verticalmente , sigue horizontalmente.

Platiasme. *s. m.* Vicio de hablar con la boca muy abierta, y formando sonidos confusos, é inarticulados.

Platine. *s. f.* Enxugador de azofar para la ropa blanca = Chapa : de una cerradura = Plancha : de hierro, ú otro metal , que sirve para diferentes usos = Quadro de una prensa de imprimir = Llave de arma de fuego = Platina : un semimetal blanco, mas pesado que el oro.

Platitude. *s. f.* Simpleza, tontada, vulgaridad.

Platonicien, enne. *s. y adj.* Platónico : el que sigue la escuela platónica.

Platonique. *adj. m. y f.* Platónico : lo que tiene relacion con el sistema de Platon = *Amour platonique* : amor platónico.

Platonisme. *s. m.* Sistema filosófico de Platon.

Platrage. *s. m.* Yesería : toda obra de yeso.

Plâtras. *s. m.* Yeson, argamazon : pedazo grande de yeso, ó argamasa, sacado de un tabique, ó tápia derribada.

Plâtré , ée. *p. p. y adj.* Enyesado , enlucido = (*fig.*) Emplastado , paliado = (*id.*) Dícese *paix plâtrée* , *reconciliation plâtrée*: paz, reconciliacion paliada, encubierta : poco sincera , y sólida.

Plâtrer. *v. a.* Enyesar , enlucir, revocar, ó cubrir con yeso = (*fig.*) Emplastar, paliar, encubrir : males, faltas , culpas.

Se plâtrer. *v. r.* (*fig.*) Componerse , aderezarse : ponerse mucho blanquete, ó aderezo en la cara.

Plâtreux , euse. *adj.* Barroso , rubial : dícese del terreno arcilloso que tira á roxo.

Plâtrier. *s. m.* Yesero : el que hace yeso , y el que lo vende.

Plâtriere. *s. f.* Yesar, yesera: cantera de yeso.

Plaubage , ó Plaurage. V. *Dentelaire.*

Plausibilité. *s. f.* Plausibilidad.

Plausible. *adj. m. y f.* Plausible.

Plausiblement. *adv.* Plausiblemente.

Plebéïen , ïenne. *adj.* Plebeyo, de la plebe: se entiende de la antigua Roma en francés. Úsase tambien como substantivo. El plebeyo , en la acepcion moderna , por oposicion á noble, se llama *roturier* en francés ; y lo

plebeyo, ó vulgar, por oposicion á culto, ó decoroso, se dice *populaire*.

Pleïades. *s. f. pl.* Pleyades: constelacion formada de siete estrellas.

Pleige. *s. m.* (*for. ant.*) Caucionero: hoy fiador, fianza.

Pleiger. *v. a.* (*for. ant.*) Caucionar, sanear, ó afianzar.

Plein, eine. *adj.* Lleno, ocupado = Lleno, cargado, abundante = Pleno, completo, entero.

Pleine. *adj. f.* Preñada. Dícese de las hembras de los animales: porque de las mugeres se dice *grosse*, esto es, embarazada.

A plein. *exp. adv.* Completamente, ampliamente, con toda extension = *A jour et à plein*: plenariamente, absolutamente, enteramente = *A pleines mains*: á manos llenas = *En plein hiver, en plein été*: en medio del invierno, en medio del verano = *En plein parlement*: en parlamento pleno = *En pleine paix*: en plena paz = *Pleine lune*: plenilunio, luna llena = *Pleine liberté*: plena, entera libertad.

Plein. *s. m.* Lleno: opuesto á vacío = Grueso: *le plein de la lettre*: el grueso de la letra = *Le plein d'un mur*: el macizo de un muro = (*enquad.*) Dícese *plein-or*: plancha, el dibuxo grabado en bronce que se estampa sobre las cubiertas de un libro.

Pleinement. *adv.* Plenamente, enteramente, del todo.

Plénière. *adj. f.* Plenaria: hablando de indulgencias = *Cour plénière*: Consejo pleno, donde asistian los Príncipes: Cortes.

Plénipotentiaire. *s. y adj. m.* Plenipotenciario.

Plénitude. *s. f.* Plenitud: replecion de humores, de sangre = Plenitud: el lleno de gracia, de autoridad.

Pleonasme. *s. m.* (*gram.*) Pleonasmo: repeticion de palabras excusadas.

Pléthore. *s. f.* (*medic.*) Plétora: abundancia de sangre, ó humores.

Plethorique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Pletórico: lleno de humores: repleto por demasiada sangre.

Pleurant, ante. *adj.* Lloroso, sa.

Pleurard, arde. *adj.* Lloron, llorona: dícese de los niños.

Pleuré, ée. *p. p. y adj.* Llorado

Pleurer. *v. n.* Llorar: verter lágrimas = Llorar, destilar: dícese de algunas plantas = *Pleurer à chaudes larmes*: llorar á lágrima viva.

Pleurer. *v. a.* Llorar: hacer duelo, ó sentimiento por alguna cosa, ó persona.

Pleures. *s. f. pl.* Lana de pelada, ó peladiza: la cortada despues de la res muerta.

Pleure-pain. *s. m.* (*vulg.*) Mísero, roñoso.

Pleuresie. *s. f.* Pleuresía: dolor de costado.

Pleureur, euse. *subst.* Lloron.

Pleureuse. *s. f.* Llorona, plañidera: dícese de las mugeres que hacian el duelo en los entierros = Tira de lienzo muy fino, que se ponia encima de las vueltas del vestido negro, en señal de luto riguroso.

Pleurnicher. *v. n.* Lloriquear, gimotear: hacer que se llora.

Pleurs. *s. m. pl.* Lloro, llanto, lágrimas = *Pleurs de terre*: sudaderos. Dícese de las aguas de lluvia, que se cuelan y filtran por las tierras.

Pleutre. *s. m.* (*despreciat.*) Modrégo: hombre incapaz, que no vale para nada.

Pleuviner. *v. n.* Lloviznar.

Pleuvoir. *v. n.* Llover: caer agua de las nubes = Llover: concurrir y sucederse várias cosas unas á otras.

Pleyon. *s. m.* Vencejo: para atar las vides.

Pli. *s. m.* Pliegue, doblez, arruga: en las ropas. Dícese del que se hace á propósito, ó de la señal que queda en la tela por mal plegada, ó manoseada = *Pli du bras*: el doblez, ó la sangría del brazo: la parte por donde se dobla = *Pli du jarret*: corva de la pierna = *Faux-pli*: arruga hecha por estar una cosa mal doblada = (*prov.*) Dícese *avoir pris son pli*: tener tomado el hábito, asiento, ó vicio: no poderse corregir, no tener enmienda = (*id.*) Se dice *ne pas faire un pli, un petit pli*: estar corriente, perfectamente dispuesta una cosa.

Plis. *plur.* Arrugas: del cuero y pergamino quando se encoge = Trapos: los pliegues del ropage en la pintura y escultura.

Pliable. *adj. m. y f.* Facil de plegar, de doblarse = (*fig.*) Docil, flexible.

Pliage. *s. m.* El plegado, el doblado: la accion, y el efecto de plegar ó doblar alguna cosa.

Pliant, ante. *adj.* Que se pliega, que se dobla = (*fig.*) Flexible, docil: blando de carácter = *Siege pliant*, ó simplemente *pliant*: silla de tixera, silla que se dobla.

Plica. *s. m.* V. *Plique*.

Plie. *s. f.* Platija: pescado de mar.

Plié, ée. *p. p. y adj.* Doblado, plegado = (*blas.*) Dícese *aigle au vol plié*: águila con las alas recogidas.

Plier. *v. a.* Plegar, doblar: hacer pliegues, ó dobleces una cosa = Doblar, encorvar: las rodillas, el brazo, los hombros = (*fig. y fam.*) Dícese *plier son paquet*: liar el hato, tomar el portante = (*id.*) Se dice *plier la toilette*: alzar lo mal guardado, echar la mano, robar lo que se encuentra en algun quarto &c. = *Plier les voiles*: recoger las velas, aferrarlas.

Plier. *v. n.* Doblarse, doblegarse, torcerse = Cejar, recular: retroceder, retirarse: dícese de las tropas que ceden, ó pierden el terreno = (*fig.*) Sujetarse, rendirse: al poder, á la autoridad = Ceder, acomodarse: al uso, á la moda, al gusto &c.

Plieur, euse. *subst.* Plegador, plegadora: el oficial, ú oficiala, que pliega libros, telas &c.

Plinger. *v. a.* Dar el primer baño al pábilo, quando se hacen velas de sebo.

Plinthe. *s. f. y m.* (*arquit.*) Pliuto.

Plioir. *s. m.* Plegadera: instrumento para plegar libros = Plegador: instrumento para plegar telas, cintas &c.

Plique. *s. f.* Plica: enfermedad de los cabellos, que enredándose unos con otros al cortarlos echan sangre.

Plissé, ée. *p. p. y adj.* Plegado, arrugado.

Plisser. *v. a.* Plegar, hacer pliegues, ó dobleces en alguna ropa, cogerla á pliegues.

Plisser. *v. n.* Hacer pliegues, hacer arrugas, hacer bolsa: alguna ropa, ó vestido.

Plisser (Se). *v. r.* Plegarse, doblarse.

Plisson. *s. m.* Manjar delicado, hecho con leche y crema.

Plissure. *s. f.* El plegado: el modo de hacer los pliegues, y la labor que forman en una ropa.

Ploc. *s. m.* (*naut.*) Masilla: betun hecho con toda clase de pelo, brea, y aceyte para embetunar los buques.

Ploqué, ée. *p. p. y adj.* Embetunado.

Ploquer. *v. a.* Embetunar con la masilla.

Plom. *s. m.* Plomo: metal = Plomo: se toma por balas de fusil, de pistola &c. = Plomada: pesa colgada de un cordel, de que usan los albañiles para levantar una pared á plomo = Plomada: la sonda de que usan los pescadores = Plomo: los pedazos de plomo que se ponen en las redes, y sedales, para que se hundan = Tufo: especie de asfixia, á que estan sujetos los que limpian pozos y latrinas = *Être á plom*: estar á plomo, ó estar perpendicular = (*fig.*) Dícese *jetter son plom sur...* poner la puntería á... tirar las líneas sobre una cosa que se solicíta = *Perdre son à plom*: ladearse, torcerse, falsear algun edificio por no estar á plomo.

A plomb. *adv.* A plomo, perpendicular = *Cul de plomb*: trasero de hierro: hombre laborioso y sedentario.

Plombagine. *s. f.* Lapiz-plomo, molibdena.

Plombé, ée. *p. p. y adj.* Emplomado, vidriado = *Teint plombé, visage plombé*: color, cara aplomada, de color de plomo, cenicienta.

Plombée. *s. m.* Composicion de minio para teñir de roxo = Maza antigua, guarnecida de plomo.

Plomber. *v. a.* Emplomar: cubrir con plomo = Dar un color de plomo = Poner plomos á las redes de pescar = Echar la plomada = Plomar: sellar fardos con plomo = Vidriar: dar el barniz á la loza = (*enquad.*) Dar color negro á los cortes de los libros.

Plomberie. *s. f.* Arte de fundir el plomo.

Plombier. *s. m.* Plomero: oficial que trabaja en plomo.

Plombiere. *adj. f.* Dícese *pierre plombiere*: piedra-plomo, ú alcohol.

Plongé, ée. *p. p. y adj.* Sumergido, zabullido, metido. V. *Plonger* = *Chandelle plongée*: vela hecha á baño, no hecha con molde.

Plongée. *s. m.* Declive de un pârapeto.

Plongeon. *s. m.* Somormujo: cuervo marino = (*fig.*) Dícese *faire le plongeon*: agacharse, baxar la cabeza al oir disparar = (*id.*) Trasconejarse, escabullirse de miedo = (*id.*) Huir el cuerpo, zafarse, amollar: baxarse, retractándose, ó desistiendo de una pretension.

Plonger. *v. a.* Zambullir, sumergir, meter dentro del agua = (*fig.*) Clavar, meter: un puñal, un cuchillo en... *On lui plongea un poignard dans le sein* = (*id.*) Dícese *plonger quelqu'un dans la douleur, dans la misere*: anegarle, sumergirle en las penas, en la miseria, dexarle en un mar de penas, de miseria.

Plonger. *v. n.* Zabullirse, meterse dentro del agua, hundirse en ella = Chapuzar: y tambien bucear, nadar por debaxo del agua.

Plonger (Se). *v. r.* Entrar en el agua, meter el cuerpo en el agua, bañándose, ó nadando = (*fig.*) Sumergirse, anegarse: encenagarse en los vicios.

Plongeur. *s. m.* Buzo: el que nada debaxo del agua para reconocer el fondo, y hace oficio de esta habilidad.

Ployer. *v. a.* V. *Plier.*

Pluche. V. *Peluche.*

Pluie. *s. f.* Lluvia: agua que cae de las nubes.

Plumage. *s. m.* Plumage, pluma: esto es, la calidad y forma de las plumas de un páxaro.

Plumart. *s. m.* Plumero: para limpiar.

Plumasseau. *s. m.* Corte, ó cabito de pluma, para teclas de clavicordio, para aletas de saeta &c. = Plumero: instrumento para quitar el polvo = Lechino, clavo de hilas: para las llagas, ó heridas.

Plumassier. *s. m.* Plumagero, ó plumero: el que compone y vende plumages, penachos &c.

Plume. *s. f.* Pluma: lo que viste á los páxaros = Pluma: se entiende por la de avestruz preparada, ó sea penacho = Pluma, ó cañon: para escribir = (*fig.*) Pluma: estilo de un escritor; y tambien se toma por el mismo escritor = (*fig. y fam.*) Dícese *arracher à N. une plume de l'aile, une belle plume de l'aile*: quitarle un protector, una fortuna, un empleo, una conveniencia &c. = (*id.*) Se dice *avoir des plumes de quelqu'un*: tenerle algunos quartos ganados en el juego = (*id.*) Dícese *lui passer la plume par le bec*: hacerle la mamóla, jugarle una morisqueta: dexarle burlado en lo que esperaba = *Laisser, demeurer au bout de la plume*: dexar ó quedarse entre renglones, ó en el tintero = *Homme de plume*: literatillo, escritorcillo.

Plumé, ée. *p. p. y adj.* Desplumado, pelado = (*fam. y fig.*) Pelado, estafado.

Plumée. *s. f.* Plumada de tinta: la que se coge de una vez con la pluma.

Plumer. *v. a.* Desplumar, pelar: una ave, un páxaro = (*fig. y fam.*) Pelar, desollar: sacar el dinero á alguno.

Plumet. *s. m.* Plumage: pluma de sombrero = Pisaverde, petimetre = *Plumets de pilote*: catavientos, que son de plumas y corchitos colgantes.

Plumeté. *adj. m.* (*blas.*) Mosquetado: cargado de bordaduras.

Plumetis. *s. m.* Borrador: minuta de una escritura.

Plumette. *s. f.* Tela ligera de lana: lanilla.

Plumeux, euse. *adj.* Plumado, plumoso: lo que tiene pluma, ó es hecho de ella.

Plumitif. *s. m.* Minuta: apuntamiento de una sentencia.

Plumotage. *s. m.* Remoje: que se da á la tierra, ó barro, que sirve para refinar el azucar.

Plumoter. *v. n.* Remojar: rociar el barro para refinar el azucar.

Pluralité. *s. f.* Pluralidad, multitud = Pluralidad, mayor número.

Pluriel, elle. *adj.* (*gram.*) Plural: úsase tambien como substantivo masculino.

Plus. *adv.* Mas. *Plus savant que riche*: mas sabio que rico. *Virgile est le plus estimé d'entre les poëtes*: Virgilio es el mas estimado de los poetas, ó entre los poetas. *Plus un homme est pauvre, plus on lui doit du secours*: quanto es uno mas pobre, mas se le debe socorrer = Otrosi, item: úsase en los autos, inventarios &c. = *Au plus, tout au plus*: lo mas, todo lo mas, lo sumo. *D'autant plus*: tanto mas, quanto mas. *De plus en plus*: mas y mas, cada vez mas, cada dia mas. *Ni plus ni moins que*: ni mas ni menos que. *Plutôt*: mas presto, antes, primero. *Plutôt mourir que...* antes ó primero morir que... *Au plutôt*: lo mas antes, quanto antes, prontamente = *La pluspart*: escríbese mas comunmente *la plupart*: la mayor parte, el mayor número, los, ó las mas.

Plusieurs. *adj. pl. m. y f.* Muchos, muchas = *Plusieurs fois*: muchas veces.

Plus-pétition. *s. f.* (*for.*) Plus peticion: la accion de pedir mas de lo debido.

Plut à Dieu. V. *Plaire.*

Plutôt, plutôt que. *adv.* Antes: primero que. *Plutôt mourir que s'avilir*: antes morir que envilecerse.

Pluvial. *s. m.* Capa pluvial.

Pluviale. *adj. f.* Dícese *eau pluviale*: agua llovediza, ó agua de lluvia.

Pluvier. *s. m.* Pluvial, chorlito real: pardal: cierta ave.

Grand pluvier. V. *Courlis.*

Pluvieux, euse. *adj.* Lluvioso.

Plye. *s. f.* V. *Plie.*

Poche. *s. f.* Faltriquera, bolsillo = Costal de molinero = Bolsa: buche que hace un vestido mal hecho = Papo, ó buche: de las aves = Red para coger conejos con huron = Violin de faltriquera que llevan los maestros de bayle = Bolsa: seno en una llaga, ó apostema, que se llena de materias = Rabo, ó rasgo, con que se remata una letra por gallardía de la pluma = (*prov.*) Dícese *acheter chat en poche*: comprar gato en saco, comprar en una arca cerrada = (*id.*) Se dice *jouer de la poche*: desembolsar, aflojar la bolsa: gastar el dinero = (*id.*) Dícese *manger son pain dans sa poche*: ser un cena á escuras, comer solo, no convidar á nadie.

Poché, ée. *p. p. y adj.* Descalabrado = *Ecriture toute pochée*: letras borroneadas, llenas de borrones = *Œufs pochés*: huevos estrellados = (*fig. y fam.*) Dícese *ieux pochés au beurre noir*: ojos alcoholados, amoratados.

Pocher. *v. a.* Descalabrar: con golpe, ó pedrada = Estrellar huevos = (*imp.*) Repelar.

Pochete, ée. *p. p.* Guardado, llevado en la faltriquera.

Pocheter. *v. a.* Llevar, ó guardar en la faltriquera: ciertas golosinas, como dulces, frutas, aceytunas &c.

Pochette. *s. f.* Bolsilla, faltriquerilla: y mas comunmente arañuelo, red pequeña para cazar.

Podagre. *adj.* (*joc.*) Gotoso: de los pies.

Podagre. *s. f.* Podágra, gota: enfermedad en los pies. En ambas lenguas se dice mas comunmente *goutte* (gota).

Poële. *s. f.* Sarten: utensilio de cocina = Payla: de cerero = (*prov.*) Dícese *tenir le manche de la poële*: tener la sarten por el mango, ser el mandon.

Poele. *s. m.* Estufa: para calentarse = Pálio pequeño = Paño de tumba, ó mortuorio = Yugo: el velo que ponen á los desposados quando se velan.

Poélier. *s. m.* Fabricante, artífice de estufas.

Poélon. *s. m.* Cazo: utensilio de cocina.

Poélonnée. *s. f.* Cazada, sartenada: un cazo ó una sarten llena de alguna cosa.

Poësie. *s. f.* Poesía: arte de hacer obras en verso = Poesía: en plural se toma por las composiciones en verso = Versificacion: quando se trata de las buenas ó malas calidades del verso = Número, estro, fuego poético = Fantasía, rasgos poéticos: hablando del estilo cargado de imágenes, figuras &c. se aplica tambien á la poesía.

Poëte. *s. m.* Poeta: el que compone obras en verso = Poetisa: quando se habla de una muger, porque en francés no hay voz distinta para el femenino = *Poëte crotté*... poeta zarrapastron, de zurriburri.

Poëtereau. *s. m.* Poetillo, poetastro: un poeta adocenado.

Poétesse. *s. f.* (*poc. us.*) Poetisa.

Poëme. *s. m.* Poema: obra en verso de una cierta extension.

Poëtique. *adj. m. y f.* Poetico: lo que pertenece á la poesía.

Poëtique. *s. f.* Poética: tratado que contiene los preceptos del arte de componer obras de poesía.

Poétiquement. *adv.* Poéticamente.

Poëtiser. *v. n.* (*joc.*) Poetizar, metrificar: por versificar.

Poge. *s. m.* (*naut.*) Voz del mar de levante: lo mismo que estribor.

Poids. *s. m.* Peso: pesadez, calidad de todo cuerpo grave = Peso: la gravedad determinada de una cosa = Pesa: con lo que se pesa en las balanzas = (*fig.*) Peso: gravedad, importancia de una cosa, ó personas = (*id.*) Peso: fuerza y eficacia de las razones, palabras &c. = *Au poids de l'or*: á peso de oro, ó sea de plata, á grandísima costa = *De poids*: de peso, con el peso cabal, ó de ley = *Homme de poids*: hombre de peso, de substancia.

Poignant, ante. *adj.* Punzante. Solo se usa metafóricamente por agudo, penetrante: como *douleur poignante*.

Poignard. *s. m.* Puñal: arma ofensiva = *Coup de poignard*: puñalada, la herida hecha con puñal = Puñalada: pesadumbre dada de improviso.

Poignardé, ée. *p. p. y adj.* Pasado, ó muerto, á puñaladas.

Poignarder. *v. a.* Dar de puñaladas, matar á puñaladas = (*fig.*) Dar una puñalada: esto es, dar una pesadumbre de repente.

Poignée. *s. f.* Puñado: lo que coge la mano cerrada = Puño, empuñadura: la parte por donde se toma una cosa para llevarla en la mano = (*fig.*) Puñado: corto número de gente, de soldados, de enemigos &c. = *Poignée de morue*: dos merluzas saladas atadas juntas = *Poignée de verges, d'herbes*: manojo de varitas, de yerbas = *A poignée*: á puñados, en abundancia.

Poignet. *s. m.* Muñeca, puño de la mano = Puño: de manga de camisa.

Poil. *s. m.* Pelo: en general el del cuerpo de los animales: y en francés se toma comunmente por el de la barba, ó por la misma barba = Pelo, pelage: esto es, el color del pelo de los caballos = Pelo: de las ropas, ó estofas = Pelo: cierta enfermedad en los pechos de las mugeres que crian = *Poil de lievre*: pelote, ó pelo de bíbaro = *Faire le poil*: hacer la barba, afeytar = *Poil follet*: bozo, vello, pelusilla = *Poil des paupieres*: pelo de las pestañas, ó las mismas pestañas = (*fig. y fam.*) Dícese *avoir du poil à quelqu'un*: darle una felpa, ponerle de vuelta y media = Se dice *reprendre du poil de la bête*: buscar el remedio en la cosa que ha causado el daño.

Poilette. *s. f.* Vasija de hierro en que está la manteca para untar el molino.

Poilier. *s. m.* Puente: en los molinos = Paylao: en las tahonas.

Poincillade, ó Pointillade. *s. f.* Ponciana: arbusto de Indias.

Poileux. *s. m.* Pelgar, pelafustán, mísero.

Poilu, ue. *adj.* Peludo: bien cubierto de pelo.

Poinçon. *s. m.* Punzon: instrumento para abrir ojetes, para abrir las matrices de la letra de imprenta, para marcar la plata, y para sellar la moneda = Puntero: instrumento de herradores = Rascamoños: alfiler grande del pelo de las mugeres = Pipote, ó cubeto de cierta cabida.

Poindre. *v. a.* (*ant.*) Pinchar, picar. V. *Piquer*.

Poindre. *v. a.* Apuntar, despuntar, asomar: empezar á salir. Dícese del sol, del dia, de las plantas, flores &c.

Poing. *s. m.* Puño: la mano cerrada = *Coup de poing*: puñada, puñetazo = (*fam.*) Se dice *ne valoir un coup de poing*, no vale un culo de pepino: dícese de un muchacho enclenque.

Points. *plur.* Puntos: los agujeritos de una correa en que puede entrar el clavillo de una hebilla = Puntos: las rayas marcadas en el marco de los zapateros.

Point. *s. m.* Punto. En francés tiene las mismas acepciones que en español: menos en las correspondencias siguientes = *Point central*: punto céntrico = *Point d'appui*: punto de apoyo, ó de descanso = *Point de côté*: dolor de costado. Se dice tambien absolutamente *un point* = *Point de mire*: punto de una escopeta, carabina &c. para hacer puntería = *Point d'Espagne*: punta de España, encaxe claro y grande = *Point de la voile*: la escota de la vela de una embarcacion = *Point d'orgue*: calderon, nota de suspension en la musica = *Point de jour*: punta del dia, el despuntar del dia = *Point d'honneur*: pundonor, punto de honra = *Points de suture*: puntos, los que dan los cirujanos para coser una herida, ó cisura = *Points du compas*. V. *Rumbs de vent* = *A point*: á punto, en estado, en disposicion = *A point nommé*: á punto fixo, al tiempo preciso = *De point en point*: punto por punto, muy por menor = *De tout point*: de todo punto, enteramente = *Être au point de...* estar á punto de... á pique de... en el trance de... = *Venir à point comme de cire*: venir de molde, de perlas, á pelo = *Accommoder un homme de tout point*: ponerle de vuelta y media, como un estropajo = (*fig. y fam.*) Dícese *à son point et aisement*: á sus anchuras, á toda libertad.

Point. *adv. de negac.* No. *Je n'ai point d'argent*: no tengo dinero = Nada. *Il a eu peu ou point de profit dans cette affaire*: ha tenido poco ó nada de provecho en este negocio.

Pointage. *s. m.* Apunte: en la carta de navegar. V. *Pointer la charte*.

Pointe. *s. f.* Punta: de qualquier instrumen-

to punzante = Punta: en la imprenta = Cuchillo de cartones: en la enquadernacion = Punta: el remate de qualquier cosa que forma ángulo = Tachuela: para clavar cosas delgadas = Punta de tierra, que sale mar afuera desde la costa = Punta: dícese en el blason de la parte inferior del escudo = (*fig.*) Punta: saynete: sabor picante y agradable = (*id.*) Agudeza: sal: chiste ingenioso y fino. *Pointe d'épigramme*: el concepto agudo con que remata una copla, una doctrina &c. = *En pointe*: en punta, formando punta = *Faire la pointe*: en la altanería es hacer punta el halcon = (*fig.*) Se dice *se mettre en pointe de vin*: apuntarse, achisparse: alegrarse con el vino = *Sur la pointe du pie*: de puntillas = *Pointes d'étendard, de banniere*: farpas = *Pointes d'Espagne*: puntas para mantos = (*naut.*) Dícese *pointes de precintes*: precintas.

Pointé, ée. *p. p. y adj.* Picado, puntado = Apuntado.

Pointement. *s. m.* (*milic.*) Apunte: la accion, ó el momento de apuntar con las armas.

Pointer. *v. a.* Dar ó herir con la punta: de la espada, del cuchillo, que es lo mismo que clavarla &c. = Apuntar, asestar, encarar: la escopeta, el cañon, el anteojo = Apuntar: anotar en un registro las asistencias al coro de los canónigos = *Pointer la charte*: marcar la carta el piloto en la navegacion. Tambien se dice cartear.

Pointer. *v. n.* Remontarse: las aves.

Pointeur. *s. m.* Artillero apuntador: el que asesta el cañon = *Chanoine pointeur*: apuntador, pitancero, el que anota las faltas de los prebendados al coro.

Pointillade. *s. f.* Ponciana: arbusto de Indias.

Pointillage. *s. m.* Punteado: de la miniatura, y del grabado.

Pointille. *s. f.* Puntillo de vanidad, quisquilla.

Pointillé, ée. *p. p. y adj.* Punteado = Picado.

Pointiller. *v. n.* Puntear: señalar con puntos, ó puntitos alguna cosa: sea con la pluma, el buril, el lapiz, ó el pincel = (*fig.*) Andar en puntillos, en quisquillas, estar de pique.

Pointiller. *v. a.* Picar, echar puntaditas, pullas, zaherir. *Se pointiller*: contrapuntearse: andar con dimes y diretes.

Pointillerie. *s. f.* Pique, quisquilla, altercacion sobre friolera = *Pointilleries*: piques, altercaciones, dimes y dirétes.

Pontilleux, euse. *adj.* Pelilloso, quisquilloso, delicado.

Pointu, ue. *adj.* Puntiagudo, agudo = (*fam.*) Dícese *avoir l'esprit pointu*: sutilizar, cortar un cabello en el ayre.

Pointure. *s. f.* (*imp.*) Puntura: la que asegura el papel en el tímpano, quando se tira = (*naut.*) Empuñidura: la accion de empuñar la vela.

Poire. *s. f.* Pera: fruto del peral = *Poire d'angoise*: pera ahogadiza, pera que atraganta = (*fig. y fam.*) Llámase *poire d'angoise* (nudo en la garganta, hueso atravesado) un sinsabor, ó pesadumbre disimulada = *Poire*: dícese tambien de un frasco para la pólvora = *Poire cassante*: pera trincante. *Poire fondante*: pera de agua = (*fig. y fam.*) Dícese *entre la poire et le fromage*: á los anises, á los postres: al fin de la comida = (*id.*) Se dice *garder une poire pour la soif*: ahuchar, hacer hucha, ahorrar, ó reservarse algo de lo que uno maneja para una necesidad = (*id.*) Dícese *ne pas promettre poires molles*: querer dar para peras, amenazar á alguno = *Perle en poire*: perla de figura de pera.

Poiré. *s. m.* Bebida de peras: así como la sidra lo es de manzanas.

Poireau, ó Porreau. *s. m.* Puerro: hortaliza = Especie de berruga, ó callo, que se forma en las manos.

Poirée. *s. f.* Acelga: hortaliza.

Poirier. *s. m.* Peral: arbol.

Pois. *s. m.* Guisante: hortaliza = *Pois chiche*: garbanzo = *Pois de merveille*, ó *corindum*: farolillos: planta = (*fig. y fam.*) Dícese *avaleur de pois gris*: tragaldabas, caballo de buena boca: un tragon que come de todo = (*id.*) Se dice *aller et venir comme pois en pot*: ser un bulle bulle, andar como ardilla: estar en continuo movimiento.

Poison. *s. m.* Veneno, tósigo = (*fig.*) Veneno, peste: hablando de los vicios y pasiones perjudiciales.

Poissard, arde. *adj.* Picaresco, macareno, tunantesco: dícese de un cantar, letra, ó dicho que imita el estilo y costumbres de los chisperos, ó gente baxa.

Poissarde. *s. m.* Verdulera, rabanera, arrabalera: dícese por injuria á las mugercillas del rastro, de la plaza, ó de barrios baxos.

Poisse. *s. f.* Haz pequeño de fagina, untado con pez.

Poissé, ée. *p. p.* Empegado = Embadurnado, manchado.

Poisser. *v. a.* Empegar: cubrir ó dar con pez = Embadurnar, pringar: manchar con qualquier cosa pegajosa.

Poisson. *s. m.* Pescado: pez = Medio quartillo: medida de líquidos = (*exp. prov.*) Dícese *demeurer meut comme un poisson*: callar como un poste, no decir esta boca es mia, no desplegar los labios = (*id.*) Se dice *donner un poisson d'abril à quelqu'un*: hacerle creer alguna gran patraña = (*id.*) Dícese *n'être ni chair ni poisson*: no ser carne ni pescado: no ser bueno para nada = (*id.*) Se dice *sauce qui vaut mieux que le poisson*: vale mas el caldo que las tajadas, ser el ajo de Valdestillas.

Les poissons. *plur.* Piscis: el duodécimo signo del zodíaco.

Poissonnaille. *s. f.* (*fam.*) Morralla, cria: el conjunto de pececillos.

Poissonneux, euse. *adj.* Abundante de pesca.

Poissonniere. *s. f.* Besuguera: cazuela ovalada para asar, ó guisar pescados enteros.

Poissonnier, iere. *subst.* Pescadero: el que vende el pescado = Caldereta para cocer peces.

Poitrail. *s. m.* Pecho: de una caballería = Pretal: parte del arnés = Pechera: lo mismo que pretal, mas doble en las guarniciones de caballerías de tiro = Lintel: la viga que cierra y asegura las puertas de calle por la parte de arriba.

Poitrinaire. *adj. m. y f.* Enfermo del pecho, que padece del pecho.

Poitrinal. *adj.* Lo que se pone sobre el pecho.

Poitrine. *s. f.* Pecho: la parte anterior del animal, desde la garganta al estómago = Pecho: la parte interior de él, especialmente en el hombre = Pecho: la fuerza y extension de la voz para cantar.

Poitrinière. *s. f.* Antepecho: travesaño en que el pasamanero apoya el pecho quando trabaja.

Poivrade. *s. f.* Pebre: salsa con pimienta, sal, aceyte, y vinagre = *Poivre blanc*: pimienta blanca = *Poivre d'Inde, piment*: pimiento de Indias = *Poivre long*: pimienta larga = *Poivre noir en poudre*: pimienta molida = *Poivre ó piment de Guinee*: pimiento colorado, ó simplemente pimiento = *Gros poivre*: pimenton.

Poivré, ée. *p. p. y adj.* Sazonado con pimienta, que tiene pimienta = (*vulg.*) Galicado, buboso = (*id.*) Que sabe á pimienta, que es de precio muy subido.

Poivrer. *v. a.* Echar pimienta á lo que se guisa = (*vulg.*) Llenar de bubas, ó de gálico.

Poivrier. *s. m.* Pimiento: arbol de la pimienta = Pimentero: vasito en que se sirve la pimienta en las mesas.

Poivriere. *s. f.* Caxoncito: en que se guardan las especias en las cocinas.

Poix. *s. f.* Pez: composicion que se hace con la resina del pino = *Poix grecque*, ó *colophane*: pez griega = *Poix resine*: goma amarilla que arrojan los árboles por las cortaduras.

Polacre, ó Polaque. *s. f.* Polacra: embarcacion de comercio usada en el mediterráneo.

Polaque. *s. m.* Soldado de á caballo en Polonia.

Polaire. *adj. m. y f.* Polar: que está cerca de los polos, ó pertenece á qualquiera de ellos.

Polastre. *s. m.* Sarteneja de peltrero.

Pôle. *s. m.* Polo: qualquiera de los dos extremos del exe de la esfera = *De l'un à l'autre pôle*: de polo á polo.

Polémique. *adj. m. y f.* Polémico: lo que pertenece á controversias dogmáticas, ó literarias.

Polemonium. *s. m.* Polemónia: planta siempre verde.

Poli, ie. *p. p. y adj.* Pulido, bruñido, alisado = (*fig.*) Civilizado, culto = (*id.*) Civil, culto, cortés.

Poli. *s. m.* El bruñido, la tersura, el lustre, la pulidez.

Police. *s. f.* Policía: el buen orden establecido para el gobierno público en las poblaciones = Policía: dícese de la jurisdiccion misma que la exerce = *Police d'assurance*: póliza, ó carta, de seguro, contra los riesgos marítimos = *Police de marchandise*: póliza de carga, ó conocimiento. V. *Connoissement*.

Policé, ée. *p. p. y adj.* Civil, con gobierno, con leyes. Dícese de un pueblo, de una nacion, de un pais.

Policer. *v. a.* Poner, establecer policía, ó buen gobierno en algun pueblo &c.

Polichinel. *s. m.* Polichinelo: dícese del gracioso en las comedias de figuron = Títere: en los juegos de saltimbanquis.

Poliçon. *s. m.* V. *Polisson*.

Poligale. *s. f.* Poligalon. *s. m.* Poligala: planta. Tambien se dice yerba lechera.

Poliment. *s. m.* Pulimento: lustre que se da á alguna cosa.

Poliment. *adv.* Pulidamente, con aseo, con primor = Cortesanamente, urbanamente.

Polir. *v. a.* Pulir, bruñir: dar lustre á una superficie frotándola = Pulir, alisar: la madera = Afilar, limpiar: una navaja = (*fig.*) Pulir, civilizar: á las personas = (*id.*) Pulir, acicalar, limar: el estilo.

Polisseur. *s. m.* Bruñidor, acicalador: el que pule y bruñe.

Polissoir. *s. m.* Pulidor, bruñidor: instrumento para pulir.

Polisson. *s. m.* Pillo, tuno, guilópo: se toma por mozo libre, disoluto y soez en sus modos y dichos.

Polissonner. *v. n.* Decir ó hacer pillerías, tunantadas, esto es, picardías, bribonerías = Decir palabras coloradas.

Polissonnerie. *s. f.* Pillería, pillada, tunantada, bribonada = Chulada, dicho gordo, ó colorado.

Polissure. *s. f.* Pulimento, bruñidura: accion y efecto de pulir, de bruñir.

Politesse. *s. f.* Política, civilidad, cortesanía: modo, buena crianza en el trato = Urbanidad, cortesía: compostura en palabras y acciones.

Politique. *s. f.* Política: el arte de gobernar los Estados.

Politique. *s. m.* Político, estadista: el que se aplica al conocimiento de los negocios políticos, ó que está versado en ellos = Político, sagaz, diestro: advertido y reservado en lo que hace y dice. Úsase tambien como adjetivo.

Politique. *adj. m. y f.* Político : lo que toca ó pertenece á la política.
Politiquement. *adv.* Políticamente.
Politiquer. *v. n.* (*joc.*) Politiquear : razonar ó discurrir sobre los asuntos ó materias de Estado.
Pollicitation. *s. f.* (*for.*) Policitacion : oferta hecha á uno, sin ser aceptada.
Pollue, ée. *p. p. y adj.* Profanado.
Polluer. *v. a.* Profanar : un templo.
Polluer (Se). *v. r.* Cometer cierto pecado de impureza.
Pollution. *s. f.* Profanacion = Polucion, efusion voluntaria del semen.
Poltron, onne. *adj. y s.* Cobarde, mándria = (*cetrer.*) Dícese *oiseau poltron* : ave con las garras cortadas.
Poltronnerie. *s. f.* Cobardía : poco ánimo y valor.
Polype. *s. m.* Pólipo : excrecencia, ó carnosidad que se cria en las ventanas de la nariz = Pulpo : animalejo marisco que tiene muchos pies.
Polypode. *s. m.* Polipodio : planta.
Polytric. *s. m.* Politrico : planta, especie de culantrillo.
Pommade. *s. f.* Pomada : manteca compuesta con olor = Pomada : cierta vuelta en el manejo del caballo = *Pommade à la fleur d'orange* : pomada, ó mas bien manteca de azahar.
Pommadé, ee. *p. p.* Dado con pomada, que tiene pomada.
Pommader. *v. a.* Poner pomada, dar con pomada : al pelo, á la peluca.
Pomme. *s. f.* Manzana : fruto del manzano = Pomo, manzanilla, bola, bolilla : dícese de todos los adornos ó remates en metal, ó madera, que tienen figura redonda como de manzana, ó naranja = Cogollo : de berza, de lechuga &c. = *Pomme de chou* : cogollo de berza = *Pomme de pin* : piña = *Pomme d'orange* : una naranja = *Pomme de grenade* : una granada = *Pomme de merveille*, ó *mormodica* : balsamina, planta = *Pomme d'amour*, ó *dorée* : un tomate, hortaliza = *Pomme épineuse*. V. *Stramonium* = *Pomme de terre* : batata, patata, y pataca = *Pomme de ronces* : escaramujo = *Pomme d'Adam* : la nuez de la garganta, en estilo vulgar = (*fig.*) Dícese *donner la pomme à une femme* : darle la palma de hermosa entre todas.
Pomme. *s. f.* Sidra : vino de manzanas.
Pomme, ee. *adj.* Acogollado, apretado, apiñado : se dice de las berzas, lechugas &c. = *Chou pommée* : repollo = (*fig. y fam.*) Dícese *fou pommée* : loco rematado, ó de remate = (*id.*) Se dice *sottise pommée* : necedad garrafal, completa.
Pommeau. *s. m.* Pomo : del arzon de la silla de montar = Pomo : del puño de una espada.
Pommelé, ée. *p. p. y adj.* Aborregado : dícese del cielo cubierto de nubecillas blancas y separadas = Tordo, tordillo : dícese del caballo por su piel.
Pommeler (Se). *v. r.* Aborregarse, ponerse aborregado : cubrirse el cielo de nubecillas blancas y separadas, que imitan los vellones de lana. Los marinos llaman algodones á estas nubes por su semejanza á los copos = Dícese tambien del caballo quando se pone tordo.
Pommelle. *s. f.* Rastrillo, rallo : plancha de hierro agujereada, que cierra la boca de un cañon, ó conducto, para detener las heces de lo que cuela por él = Remanadera : instrumento para sacar el grano á las pieles.
Pommer. *v. n.* Acogollarse, apiñarse, apretarse : las berzas, las lechugas = (*botan.*) Repollar.
Pommeraie. *s. f.* Pomar, manzanal, ó manzanar : terreno plantado de manzanos.
Pommette. *s. f.* Manzanilla, perilla : bolilla hecha para adorno de alguna obra = Juanete : el hueso mas eminente del carrillo.
Pommettes. *plur.* Labrado de los puños y cuellos de las camisas.
Pommier. *s. m.* Manzano : arbol = *Pommier de paradis* : manzano enxerto en paraiso = *Pommier sauvage*, ó *sauvageon* : manzano silvestre, ó maguillo.
Pompe. *s. f.* Bomba : máquina hidráulica = Pompa : el séquito y grande aparato en una funcion = Pompa : fausto, vanidad, grandeza.
Pompé, ée. *p. p. y adj.* Sacado : dado á la bomba.
Pomper. *v. a.* Dar á la bomba : sacar agua. Úsase tambien como neutro.
Pompeusement. *adv.* Pomposamente, ostentosamente.
Pompeux, euse. *adj.* Pomposo, ostentoso, magnífico.
Pompier. *s. m.* Hidráulico : que hace bombas = El que maneja la bomba.
Pompon. *s. m.* Pelendengue, dixe : de la compostura de las mugeres.
Pomponer. *v. a.* Engalanar : componer con joyas, cadenas &c.
Ponant, ó ponent. *s. m*, Poniente : la parte occidental del mundo, y opuesta á levante.
Ponce. *s. f.* Cisquero : la muñequita con carbon molido, que sirve para estarcir un dibuxo.
Ponce (Pierre). *s. f.* Piedra pómez : cierta piedra esponjosa.
Ponceau. *s. m.* V. *Coquelicot* = Punzó : color de amapóla, de fuego.
Poncé. *s. m.* Tinta compuesta de humo de pez y aceyte, que sirve para marcar los lienzos y telas.
Poncé, ee. *p. p. y adj.* Estarcido : un dibuxo = Apomazado : el metal, ó las piedras.
Poncer. *v. a.* Estarcir un dibuxo : pasar el cisquero = Apomazar : dar con la piedra po-

mez á los metales y piedras para pulirlos despues = *Poncer une toile* : marcar , señalar las telas.

Ponche. *s. m.* Ponche : bebida inglesa , compuesta de aguardiente de cañas , agua , limon , y azucar.

Poncire. *s. m.* Cidra , limonza, poncil : limon grande.

Poncis. *s. m.* Dibuxo estarcido con el cisquero. V. *Poncer*.

Ponctualité. *s. f.* Puntualidad , exâctitud.

Ponctuation. *s. f.* Puntuacion : la colocacion de las notas , ó signos ortográficos en lo escrito.

Ponctué, ée. *p. p. y adj.* Puntuado. V. *Ponctuer*.

Ponctuel , elle. *adj.* Puntual : pronto , exâcto en sus cosas.

Ponctuellement. *adv.* Puntualmente.

Ponctuer. *v. a.* Puntuar, anotar , acentuar , atildar : un escrito.

Pondag. *s. m.* Declive de una veta : en las minas del carbon de piedra.

Pondage. *s. m.* Derecho que paga cada tonelada de géneros en Inglaterra.

Pondre. *v. a.* Poner sus huevos : las aves = Aovar : poner sus huevos los caymanes, las culebras , las tortugas , y otros animales ovíparos = (*fig. y fam.*) Dícese *pondre sur ses œufs* : tener el riñon cubierto : gozar de grandes conveniencias.

Pondu , ue. *p. p. y adj.* Puesto , aovado.

Pont. *s. m.* Puente : sea de fábrica, sea de madera , sea de barcas = Puente : cubierta de un navío, sobre la que se pone la batería = *Pont de bâteaux* : puente de barcas = *Pont levis* : puente levadizo = *Pont volant* : puente volante = *Pont tournant* : puente postizo, ó de quita y pon = *Pont dormant* : puente fixo , clavado , que no se mueve ni levanta = (*fig.*) Dícese *pont aux ânes* : perogrullada , verdad de perogrullo : respuesta trivial que da un ignorante sobre una cosa comun, que solo es dificultosa y ardua para él = (*id.*) Se dice *faire pont d'or* : hacer la puente de plata : allanar y facilitar las cosas en que otro halla dificultades = *Ponts et chaussées* : direccion de caminos, puentes, calzadas &c.

Ponderation. *s. f.* (*pint.*) Equilibrio y á plomo que han de guardar las figuras en sus varias posiciones.

Pontal. *s. m.* (*naut.*) Puntal : la altura de un buque desde su plan hasta la cubierta superior.

Ponte. *s. f.* Postura : dícese del acto , y tambien de la estacion en que ponen las aves : si son páxaros, se dice tiempo de cria.

Ponte. *s. m.* Punto : en el juego del hombre es el as de oros , ó el de copas , quando son triunfos = Apunte : el que para sobre alguna carta en la banca , ó sacánete.

Ponté , ée. *adj.* Dícese de una embarcacion de cubierta ; ó mas bien que tiene alcazar.

Ponté. *s. m.* Guardamonte de una espada.

Ponter. *v. n.* Apuntar, parar : poner dinero sobre una carta en la banca.

Pontife. *s. m.* Pontífice : ministro de las cosas sagradas = *Souverain Pontife* : Sumo Pontífice , el Papa.

Pontifical , ale. *adj.* Pontifical : lo que pertenece á la persona , decoro , ceremonias , y ornamentos del Papa = Pontificio : lo que pertenece á la dignidad , jurisdiccion, y autoridad papal.

Pontifical. *s. m.* Pontifical : el libro ceremonial de los obispos.

Pontificalement. *adv.* Pontificalmente, de pontifical.

Pontificat. *s. m.* Pontificado = Pontificado entre católicos , es la dignidad de Sumo Pontífice , ó Papa , y el tiempo que exerce esta dignidad.

Pontil. *s. m.* Instrumento para hacer los vidrios de soplete.

Pontiller. *v. n.* Soplar con el soplete para hacer el vidrio.

Pontilles. *s. f. pl.* (*naut.*) V. *Épontilles*.

Ponton. *s. m.* Ponton : barco chato para pasar rios. Puente flotante sobre dos barcos para pasar tropas, ó artillería por un rio = Plancha : sobre la qual trabajan dentro del agua los que calafatéan los navíos = Ponton : el barco chato con ruedas para limpiar un puerto.

Pontonage. *s. m.* Pontazgo , pontage : derecho que se paga en el tránsito por los puentes.

Pontonnier. *s. m.* Pontazguero : el cobrador del pontazgo.

Populace. *s. f.* Populacho, vulgacho, la plebe.

Populaire. *adj. m. y f.* Popular : lo que pertenece al pueblo , ó gente comun = Popular: llano , afable , tratable para con todos.

Populairement. *adv.* Popularmente, llanamente : sin arrogancia , ni engreimiento de señor.

Populariser (Se). *v. r.* Popularizarse : hacerse con el pueblo , conciliarse su estimacion.

Popularité. *s. f.* Afabilidad , llaneza : carácter de un señor que aprecia y trata bien al pueblo.

Population. *s. f.* Poblacion : el número de vecinos, ó habitantes, que componen una ciudad , ó pais.

Populeux , euse. *adj.* Populoso, muy poblado.

Populo. *s. m.* (*vulg.*) Redrojo : dícese de un niño cachigordete.

Poquer. *v. a.* Tirar una bocha con elevacion para que no ruede.

Poracé , ée. *adj.* Verdinoso : color de puerro, ó de berza. Dícese de los humores , postemas &c.

Porc. *s. m.* Puerco , cerdo. En francés mas se toma por el tocino , ó puerco muerto , que por el vivo, que constantemente se dice *cochon* = (*fig.*) Puerco , cochino , dícese de la persona sucia, ó desaseada : y marrano , del

sugeto gloton = *Porc frais* : tocino fresco, ó saladillo.

Porc-épic. *s.m.* Puerco espin : animal quadrúpedo.

Porc-marin. *s. m.* Puerco marino : pescado grande, llamado tambien, y mas comunmente, *marsouin* (marsópa).

Porc-sanglier. *s.m.* V. *Sanglier.*

Porcelaine. *s. f.* Porcelana, china: cierta loza fina que tiene este nombre = Marisco, cuya concha es muy lustrosa.

Porcelaîne. *adj.* Llámase *cheval porcelaine*: caballo tordo manchado de negro claro.

Porchaison. *s. f.* Dícese en la montería del tiempo en que se puede comer el jabalí.

Porche, *s. m.* Porche: en estilo noble pórtico de una iglesia, y en francés *portique.*

Porcher, ère. *subst.* Porquero, porquerizo : el que guarda los cerdos.

Pore. *s. m.* Poro: agujerito casi imperceptible de los que tiene la piel del cuerpo animal; y por extension se dice de los demás cuerpos.

Poreux, euse. *adj.* Poroso: lo que tiene poros.

Porosité. *s. f.* Porosidad: calidad de un cuerpo, ó materia porosa.

Porphyre. *s. m.* Pórfido: marmol durísimo.

Porphyrisé, ée. *p. p.* Molido: hecho polvo.

Porphyriser. *v. a.* (*chim.*) Moler sobre un pórfido.

Porques. *s.m. pl.* (*naut.*) Sobreplanes, puercas.

Porreau. *s. m.* V. *Poireau.*

Porrection. *s. f.* El modo de conferir las órdenes menores.

Port. *s. m.* Puerto: de mar, y tambien de rio = (*fig.*) Puerto: refugio, asílo = Porte: carga ó peso que puede llevar una embarcacion = Porte: el precio que se paga por conducir ó llevar una cosa = Porte, presencia, continente: ayre del cuerpo de una persona = En el juego del hombre se dice de los naypes que uno se queda en la mano quando se descarta para robar = *Port d'armes*, porte de armas: la accion y el derecho de llevar armas = *Port de voix* : modulacion en el canto = (*botan.*) Dícese *port d'une plante*: porte, traza de una planta = *Arriver à bon port* : llegar á salvamento, felizmente.

Portable. *adj. m. y f.* (*for.*) Trasladable: lo que se puede llevar de un lugar á otro.

Portage. *s. m.* Conduccion, transporte, acarréo = Pacotilla franca, generala : franquicia de fletes que se concede á marineros y oficiales para llevar ropa suya hasta cierta cantidad.

Portail. *s.m.* Portada, y tambien puerta principal de una iglesia. Dícese en francés de una iglesia; y no de un palacio, ni otro edificio.

Portant. *adj. y adv.* Solo se usa en estas frases *coup de fusil, de pistolet à bout portant*, un tiro á quema ropa = (*fig. y fam.*) Dícese *il lui a dit celà à bout portant* : se lo dixo en sus barbas, en sus bigotes = *L'un portant l'autre* : uno con otro, compensando uno con otro.

Portatif, ive. *adj.* Portátil, manual : lo que se puede llevar de una parte á otra por su poco peso, ó poco volúmen = (*fam.*) Dícese *n'être pas portatif* : no estar para andar, ó para moverse: estar pesada una persona.

Porte. *s. f.* Puerta : dícese en ambas lenguas por la abertura, y por la madera, ú otra materia con que se cierra = (*fig.*) Puerta, entrada : para cosas malas comunmente = Corcheta: la hembra del corchete = *A porte ouvrante, à porte fermante* : al abrir las puertas, al cerrar las puertas: se entiende de una ciudad, ó plaza de armas = *La Porte* : dícese por antonomásia en francés de la Corte de Turquía, que en castellano se llama la Puerta Otomana = *Porte de derriere*: puerta trasera, puerta falsa: y figuradamente significa en francés escapatoria, efugio = *Porte dérobée*: puerta secreta, excusada = *Pousser ó fermer la porte au nez* : dar con la puerta en la cara = (*fig.*) Dícese *mettre à la porte* : poner ó plantar en la calle, despedir á un criado.

Porte-arquebuse. *s.m.* Ballestero: el que alarga la escopeta al Rey en la caza.

Porte-assiette. *s. m.* Redondela de metal, ó de mimbre, sobre que se pone el plato que se sirve en la mesa para resguardar el mantel.

Porte-aune. *s. m.* Varilla de fierro para colgar la vara de medir.

Porte-baguette. *s. m.* Abrazaderas: las que tiene el fusil donde entra la baqueta, cuya primera se llama trompetilla.

Porte-balle. *s.m.* Buhonero, gargotero: que lleva su tienda al hombro de féria en féria.

Porte-bannière. *s. m.* Porta-estandarte, abanderado.

Porte-benitier. *s. m.* El acólito que lleva el acetre, ó la calderilla del agua bendita.

Porte-bougie. *s. m.* (*cirug.*) Cañoncito para introducir candelillas en la uretra.

Porte-chape, ó Chapier. *s.m.* Capero: el eclesiástico á quien le toca llevar capa pluvial en los oficios, procesiones &c.

Porte-chapeau. *s. m.* Palicero: arbusto.

Porte-collet. *s. m.* Alzacuello: el carton ó suela sobre que se pone el cuello que llevan los clérigos.

Porte-croix. *s. m.* Cruciferario, crucero : el acólito que lleva la cruz de la iglesia.

Porte-crosse. *s. m.* El sacerdote ó capellan que lleva el báculo del obispo.

Porte-Dieu. *s.m.* El cura que lleva el viático.

Porte-drapeau. *s.m.* Porta-estandarte: alferez.

Portée. *s. f.* Preñado: de las hembras de los animales = Camada, ventregada : todos los hijuelos que pare de una vez la perra, la loba, la gata &c. = Lechigada : se dice mas

propiamente de las marranas, y por extension en estilo vulgar de los demás animales, como tambien cachillada = Alcance, tiro: término á que llega una cosa que se arroja, ó dispara = (*fig.*) Capacidad, comprehension: alcances del entendimiento = Tiro, tirantez: lo largo de una cosa en línea recta = Extension, capacidad, espacio: en largura, ó anchura = *Être à portée de...* estar en estado, situacion, disposicion de... = *Se mettre à la portée*: ponerse á tiro.

Porte-encensoir. *s. m.* Turiferario: el acólito que lleva el incensario.

Porte-enseigne. *s. m.* Abanderado: subteniente de bandera.

Porte-épée. *s. m.* Porta-espada, cinturon, biricú.

Porte-éperon. *s. m.* Trabilla: correa de la espuela.

Porte-étandart. *s. m.* Funda de bandera.

Porte-étrier. *s. m.* Portaestribo: correa para recoger los estribos, despues de desmontado.

Porte-étriviéres. *s. m. pl.* Sortijas, que estan á los dos lados de la silla para colgar los estribos.

Porte-faix. *s. m.* Esportillero, costalero, ganapan: mozo de cordel.

Porte-feuille. *s. m.* Cartera: para llevar papeles = *Porte-feuille d'écolier*: bolsa para llevar los libros, ó el vademecum.

Porte-huilier. *s. m.* Angarillas, cubillo: en que se ponen las vinageras para la mesa.

Porte-iris. *s. m.* Iris: animalejo marino, que al rededor del cuerpo tiene unos círculos que parecen al iris.

Porte-lanterne. *s. m.* Lucerna de Indias: insecto.

Porte-lettre. *s. m.* Cartera, que se trae en la faltriquera.

Porte-manteau. *s. m.* Percha: para colgar los vestidos = Portamanteo: especie de maleta ligera = En el palacio era el oficial que guardaba la ropa exterior que el Rey se quitaba, y habia de tomar otra vez.

Portement. *s. m.* Dícese *portement de croix*: pintura que representa á Jesus con la cruz á cuestas.

Porte-missel. *s. m.* Atril: para el misal.

Porte-mitre. *s. m.* El capellan que lleva la mitra al prelado.

Porte-mors. *s. m. pl.* Portamozos: las correas que sostienen por ambos lados el bocado del freno.

Porte-mouchettes. *s. m.* Platillo: para las espabiladeras.

Porte-mousqueton. *s. m.* Mosquetero: el gancho que cuelga de la bandolera de un guardia.

Porte-piece. *s. m.* Sacabocados. V. *Emporte-piece*.

Porte-pierre. *s. m.* (*cirug.*) Especie de lapicero para llevar la piedra infernal.

Porte-queue. *s. m.* Caudatario: el capellan que lleva levantada la cola de los hábitos del prelado.

Porter. *v. a.* Llevar, ó traer: se entiende sobre sí = Llevar, transportar = Llevar: conducir, guiar = Llevar: inclinar, incitar = Sostener: ayudar, favorecer á alguno = Producir, dar: dícese de los terrenos, y de los árboles = Alargar, extender, tirar = Traer, contener: dícese de un escrito = Llevar, tener: puntos ó tantos en el juego = Llevar, sufrir = Llevar, aguantar: tiene los dos sentidos recto y metafórico = *Porter envie*: tener envidia = *Porter le deuil*: llevar ó traer luto = *Porter un coup d'épée*: tirar una estocada = *Porter ses regards, sa vue en quelque endroit*: poner la vista, los ojos en alguna parte = *Porter une santé*: echar un brindis = *Porter un habit uni*: llevar un vestido liso = *Porter en compte*: abonar, ó abonar en cuenta = *Se porter au bien*: inclinarse, tirar á lo bueno = *Se porter bien*, ó *se porter mal*: pasarlo bien, estar bueno, mantenerse bueno: ó pasarlo mal, estar malo, no estar bueno = *Se porter en homme de cœur*: portarse, conducirse, como hombre de espíritu = *Se porter partie contre...*: hacerse, declararse parte contra...

Porter. *v. n.* Cargar, descansar, estribar: sobre alguna cosa = Alcanzar: dícese de los tiros de fuego, ó de qualquier arma arrojadiza = (*fig.*) Fundarse, apoyarse = *Tous les coups ne portent pas*: todos los tiros no llegan, no alcanzan.

Porte-tapisserie. *s. m.* Sobrepuerta.

Porte-trait. *s. m.* Alzatirantes: correa para sostener los tirantes de los coches.

Porteur, euse. *s. m. y f.* Portador: el que lleva ó trae alguna cosa = Mandadero: el que lleva mandados, cartas, esquelas &c. = *Porteur de chaise*: silletero, mozo de silla de manos = *Porteur d'eau*: aguador, azacan = *Porteur*: en términos de comercio es el que presenta una letra, que tambien se dice portador = *Porteur de mauvaises nouvelles* correo de malas nuevas,

Porte-vent. *s. m.* Cañon de madera, que lleva el viento desde el fuelle de un órgano hasta el recipiente = Cañon de gayta.

Porte-verge. *s. m.* Mullidor: pertiguero: bedel: portero de vara.

Portevoix. *s. m.* Bocina, cerbatana.

Portier. *s. m.* Portero: el que guarda la puerta principal de una casa particular, ó de comunidad, y cuida de cerrarla y abrirla. Llámase *suisse* el portero con librea y bandolera en las casas de los señores: y *huissier* el portero de los tribunales.

Portiere. *s. f.* Portera, demandadera: de monjas = Mampára: de una puerta = *Portiere de carrosse*: puertecilla de coche, que tambien se llama puerta del estribo. *Fermer la por-*

tiere: cerrar la puertecilla. *Être à la portiere*: ir al estribo.

Portiere. *adj. f.* Paridera, de vientre, de cria: dícese de las hembras de los animales, que se mantienen para hacer casta.

Portion. *s. f.* Porcion, parte de un todo = Pitanza, racion: la porcion que se da para el sustento diario á cada individuo en los conventos, y otras comunidades.

Portioncule. *s. f.* Porciúncula: la indulgencia concedida á las iglesias de Franciscos el dia 2 de agosto.

Portique. *s. m.* Pórtico: lo mismo que porche, portal, soportal, arco, en estilo comun. V. *Porche*.

Portoir. *s.m.* Tabla para llevar las raciones de los religiosos al refitorio.

Portor. *s. m.* Marmol negro con vetas amarillas.

Portraire. *v. a.* (*ant.*) Retratar: sacar el retrato de alguno.

Portrait. *s. m.* Retrato: de una persona, en pintura, ó en estampa = Retrato, pintura: descripcion en verso, ó en prosa, que se hace de las partes físicas ó morales de una persona = Retrato, traslado: se toma por la semejanza de una persona parecida á otra en las facciones, como: *le fils est le portrait de son pere, le vrai portrait, le portrait tout craché de...* es un traslado, un vivo traslado, un traslado clavado de su padre = *Peintre en portraits*: retratista, pintor de retratos.

Portraiture. *s. f.* (*ant.*) Retrato. V. *Portrait* = *Livre de portraiture*: cartilla de dibuxo.

Portulan. *s. m.* Carta de marear: en que estan marcados los puertos, ensenadas, costas, fondeaderos, baxos &c.

Posage. *s. m.* Dícese del trabajo, y tambien del precio, de poner, colocar, ó asentar ciertas obras en su lugar, como unas puertas, unas ventanas &c.

Pose. *s. f.* Asiento, asentamiento: la colocacion de las piedras ó sillares en alguna obra. Dícese del trabajo, y del coste = (*milic.*) Centinela apostada, ó avanzada, que se pone despues del toque de retreta, que tambien se llamaba antes posta.

Posé, ée. *p. p.* Puesto, colocado, apostado. Como adjetivo significa sentado, sosegado, ó ajuiciado, y se dice de las personas, y de las cosas que tienen relacion con ellas, como: *enfant posé, esprit posé* = Dícese *posé que...* puesto que... supuesto que... dado que... = *Posé le cas que...* dado caso que... demos el caso que... sentado el caso que... en el supuesto que...

Posément. *adv.* Pausadamente, sosegadamente.

Poser. *v. a.* Poner, plantar, asentar, cargar: una cosa sobre otra = Poner, colocar, dexar: una cosa en el puesto ó lugar en que debe estar descansando = Asentar: las piedras, ó los sillares en una obra = Sentar, establecer: principios, máximas, proposiciones &c. = Poner, suponer: dar por sentado = Dexar, soltar, poner en tierra = *Poser les armes*: deponer, rendir, entregar las armas la tropa = (*fig.*) Dícese *poser les armes*, es dexar las armas, acabar la guerra, hacer la paz = *Poser des gardes, des sentinelles*: apostar guardias, centinelas = *Poser un fardeau*: posar, soltar, ó dexar en el suelo una carga, para descansar.

Poser. *v. n.* Asentar, descansar: cargar, estribar sobre alguna cosa = Asentarse, hacer poso: los líquidos en las vasijas.

Poseur. *s.m.* (*arquit.*) El oficial de cantero que sienta la sillería = *Poseur de sonnettes*: el oficial de cerrajero que pone las campanillas en las casas.

Positif, ive. *adj.* Positivo, cierto, que no tiene duda = Positivo: lo mismo que afirmativo, en contraposicion á negativo.

Positif. *s. m.* (*gram.*) Positivo: el adjetivo en su significacion simple = Cadereta: órgano pequeño que hay debaxo del grande.

Position. *s. f.* Posicion: situacion, punto, ó parage en que está señalada, ó colocada una cosa = Proposicion, aserto: punto que se defiende en las teses, ó certámenes públicos = Postura de un ginete á caballo = Postura: la de un baylarin, y los primeros rudimentos del bayle.

Positivement. *adv.* Positivamente, de positivo.

Possédé, ée. *p. p. y adj.* Poseido.

Possédé, ée. *subst.* Poseido: poseso, endemoniado.

Posseder. *v. a.* Poseer, gozar, tener en su poder = Poseer, señorear, dominar: estar apoderado de alguna persona = *Se posseder*: dominarse, ser dueño de sí: estar sereno, no alterarse.

Possesseur. *s. m.* Poseedor: de alguna hacienda, ó herencia.

Possessif. *adj. m.* Posesivo: dícese en gramática de ciertos pronombres.

Possession. *s. f.* Posesion: goce de una herencia, de un beneficio, de un empleo &c.: y tambien de lo que uno busca, ó desea = Posesion: estado del poseido, ó del que tiene los familiares = *Avoir des grandes possessions*: tener muchos bienes, mucha hacienda.

Possessoire. *s. m.* (*for.*) Posesorio.

Possessoirement, *adv.* De un modo posesorio.

Posset. *s.m.* Bebida inglesa, compuesta de leche, cerbeza, vino, ó agua.

Possibilité. *s. f.* Posibilidad.

Possible. *adj. m. y f.* Posible: lo que puede ser, ó hacerse. Usase algunas veces como substantivo. *Je ferai tout mon possible*: haré todo lo posible, quanto pueda, todo quanto en mí cabe.

Possible. *adv.* (*ant.*) Puede ser, tal vez, quizá V. *Peut-être*.

Post-communion. *s. f.* Postcomunion: de la misa.

Post-date. *s. f.* Posfecha: data posterior á la verdadera.

Post-dater. *v. a.* Atrasa : una fecha.

Poste. *s. f.* Parada : de caballos , ó sillas para correr en posta = Posta , diligencia : la casa ó parage en los caminos , donde se toman las postas = Posta : la distancia que se cuenta de una á otra = Posta : el acto , ú exercicio de correria = Correo , estafeta: el conductor de la correspondencia ordinaria = Correo : dícese de la casa ó administracion del correo. Quando se habla de administraciones subalternas , se da el nombre de estafeta = Posta : balas pequeñas de plomo con que se cargan las escopetas y pistolas = *Courir la poste* : correr la posta = *Maître de poste* : maestro de postas = (*fam.*) Dícese *mettre des gens à sa poste* : poner gente á su disposicion , á su mandado = (*id.*) Se dice *vendre* , ó *acheter à poste* : vender , comprar sobre tarja , á plazos , al fiado.

Poste. *s. m.* Puesto, apostadero : sitio donde se coloca tropa en campaña = Puesto: empleo, cargo en que está uno constituido = *Poste avancé* : puesto avanzado , guardia avanzada: dícese de la tropa.

Posté, ée. *p. p. y adj.* Apostado, situado = Colocado , acomodado.

Poster. *v. a.* Apostar, situar : colocar en algun puesto ó sitio tropa &c. = (*fam.*) Colocar, acomodar : dar á alguno un empleo, ó destino.

Postère. *s. m.* (*joc.*) Traspontin , tras : culo.

Posterieur, eure. *adj.* Posterior : lo que viene ó sigue despues de otra cosa en el orden de tiempo = Posterior: lo que está detrás, ó á la espalda de otra cosa.

Postérieurement. *adv.* Posteriormente , despues.

Postériorité. *s. f.* Posterioridad: es voz didascálica.

Postérité. *s. f.* Posteridad : la descendencia , ó los descendientes de una misma cabeza , ó estirpe = Posteridad: las futuras generaciones , los venideros.

Posthume. *adj. m. y f.* Póstumo : el hijo que nace despues de la muerte de su padre = Póstuma: la obra que se publica despues de muerto su autor.

Postiche. *adj. m. y f.* Postizo , sobrepuesto : lo que no es propio , ni natural.

Postillon. *s. m.* Postillon, mozo de posta = Delantero , sota : hablando de cocheros.

Postposer. *v. a.* Posponer: poner una cosa despues de otra.

Postpositif , ive. *adj.* (*gram.*) Pospositivo.

Post-scriptum. *s. m.* Posdata : la cláusula , ó párrafo que se añade al fin de una carta, nota , ó memoria, despues de firmada.

Postulant , ante. *adj.* Postulante, pretendiente. En singular se dice del que , ó la que solicita tomar un hábito religioso , ó un oficio dentro de la comunidad. Tambien se dice en francés del procurador ad litem.

Postulat. *s. m.* (*mat.*) Postulado: principio que por claro y evidente pide concederse en una demostracion.

Postulateur. *s. m.* Postulador : el que solicita la canonizacion de un bienaventurado.

Postulation. *s. f.* Postulacion : nombramiento de prelado en persona que no puede serlo segun los cánones = Procuracion ad litem.

Postulé, ée. *p. p. y adj.* Postulado &c. V. *Postuler.*

Postuler. *v. a.* Postular: pedir para prelado de una iglesia sugeto que segun derecho no puede ser elegido = Pedir: solicitar, pretender una cosa con eficacia = Defender segun derecho á una persona en un pleyto.

Posture. *s. f.* Postura : modo de tener ó poner el cuerpo = (*fig.*) Positura , pié , estado: la situacion buena ó mala en que uno se halla respecto á sus negocios, ó fortuna.

Pot. *s. m.* Olla , puchero : en que se cuece la comida. Quando esta voz *pot* va acompañada de otras que la determinan , significa pote, bote, jarro , vaso, orza , tarro &c. segun los usos diferentes = Tambien significa una medida de líquidos que contiene dos azumbres , como si dixésemos una quartilla = *Pot à feu* : alcancía , frasco de fuego, esto es, de pólvora: artificio de guerra = *Pot à fleurs* : maceta , tiesto de flores = *Pot au feu* : la olla , el puchero, esto es, el cocido, la vianda que hay en ella = *Pot de chambre*: servicio, bacin, orinal = *Pot-pourri*: olla podrida, en la que entran varias viandas, y verduras = (*fig.*) Dícese *pot-pourri* , almodrote , potage , baturrillo, de una obra llena de especies diversas , sin conexion , orden , ni eleccion = (*id.*) Se dice *pot de vin*, alboróque , adehala , guantes : lo que se da de gracia sobre el precio principal de lo que se compra , ó se vende = *Pot à confitûres*: tarro para dulce = *Pot en tête*: casquete , morrion = (*fig. y fam.*) Dícese *découvrir le pot aux roses*: descubrir el pastel, esto es, lo secreto y misterioso de un embrollo , ó enredo = (*id.*) Se dice *faire le pot à deux anses* , ponerse en jarras : postura ordinaria, y poco decente = *Tourner au tour du pot* : titubear en un asunto , darle vueltas = Andar por rodeos.

Potable. *adj. m. y f.* Potable: lo que se puede beber.

Potage. *s. m.* Sopa : menestra , potage: lo primero se dice quando es de pan, arroz, pasta : lo segundo, quando es de legumbres, ó verduras = (*fig. y vulg.*) Dícese *pour tout potage*: entrando todo, en resumidas cuentas, á todo tirar.

Potager. *s. m.* Fogon: hogar alto en las coci-

nas = Huerta: de hortaliza, de legumbres &c. Usase tambien como adjetivo. *Jardin potager*: huerta. *Herbes potageres*: hortalizas, ó legumbres.

Pote. *adj. f.* (*fam.*) Dícese *main pote*: mano de zopo, ó de sapo. Se entiende por entorpecida, gorda, ó entumecida.

Poteau. *s. m.* Poste: pilar de madera = Madero, viga: que sirve para diferentes usos.

Potée. *s. f.* Lo que cabe en una olla, puchero, jarro &c. = Estaño calcinado, ó esmeril: que sirve para pulir y dar lustre.

Potelé, ée. *adj.* Regordete, gordinflon.

Potelet. *s. m.* Pilarejo de pasamanos de escalera.

Potelot. *s. m.* Piedra mineral = Lapizplomo.

Potence. *s. f.* Horca: el patíbulo = Muleta: de que se sirven los estropeados para andar.

Potencé, ée. *adj.* (*blas.*) Potenzada: toda pieza que remata en T.

Potentat. *s. m.* Potentado: el príncipe soberano que tiene dominio absoluto en algun estado.

Potentiel, elle. *adj.* (*didasc.*) Potencial.

Potentille, ó Argentine. *s. f.* Potentilla: planta de muchas virtudes.

Poterie. *s. f.* Vidriado, vaxilla de barro.

Poterne. *s. f.* Poterna: puerta secreta para hacer salidas, y recibir socorros, que tienen las fortalezas sobre el foso.

Potier. *s. m.* Ollero: dícese del alfarero de vidriado, y del que lo vende.

Potier d'étain. *s. m.* Peltrero, estañero: el que trabaja vaxilla de peltre, y tambien el tendero de ella.

Potin. *s. m.* Azófar, laton.

Potion. *s. f.* Pocion, ó pócima: bebida medicinal.

Potiron. *s. m.* Calabaza grande de invierno = Seta grande.

Pou. *s. m.* Piojo: insecto. *Pou de mer*: lapa, marisco pequeño de solo una concha.

Pouacre. *adj. m. y f.* (*vulg.*) Recochino, porcallon, asqueroso.

Pouce. *s. m.* Pulgar, dedo pulgar: el dedo gordo de la mano = Pulgada: medida que es la duodécima parte de un pié = (*fig.*) Dícese *serrer les pouces à quelqu'un*: apretarle las clavijas, atormentarle para sacar de él algun secreto = *Pouce d'eau*: quartillo, medida de agua para las fuentes.

Pouce de pied. *s. m.* Policípida: marisco.

Poucier. *s. m.* Dedil: especie de dedal de cuero, de que usan los segadores y otros trabajadores.

Pou-de-soie. *s. m.* V. *Pout*.

Poudre. *s. f.* Polvo: el que hay en el campo = Polvos: dícese en plural quando son composiciones, ó preparaciones del arte = *Poudre à mettre sur le papier*: polvos de cartas, ó de escribir = *Poudre à cheveux*: polvos de peynar, ó del pelo = *Poudre aux vers*: polvos contra lombrices = *Poudre blanche*: pólvora sorda = *Poudre d'or*: oro en polvo = *Poudre à canon*: pólvora = (*fam.*) Dícese *poudre de perlinpinpin*: polvos de la madre Celestina: remedio inutil y vano = *Poudre de plom*: mostacilla, perdigones menudos = (*id.*) Se dice *prendre la poudre d'escampette*: poner pies en polvorosa: escaparse = (*fig.*) Dícese *jetter la poudre aux yeux*: deslumbrar, cegar: engañar con falsas apariencias = (*fig. y poet.*) Se dice *faire mordre la poudre à son ennemi*: tenderle en el sitio, dexarle muerto en el campo = *Mettre en poudre, reduire en poudre une ville, un château &c.* asolar, arrasar, una ciudad &c. = (*prov.*) Dícese *tirer sa poudre aux moineaux*: gastar la pólvora en salvas: hacer inútiles diligencias, y hacer pasos en vano = (*id.*) Se dice *n'avoir pas inventé la poudre*: no ser el que inventó la pólvora: hablando de sugeto de cortos alcances.

Poudré, ée. *p. p. y adj.* Empolvado: lleno de polvos.

Poudrer. *v. a.* Empolvar: echar polvos al peynado = Echar polvos sobre lo que se escribe.

Poudrette. *s. f.* Mantillo de estiercol muy seco.

Poudreux, euse. *adj.* Lleno, cubierto, sucio de polvo.

Pied-poudreux. *s. m.* (*voz de desprecio.*) Pelafustan, pelagatos.

Poudrier. *s. m.* Polvorista: el que fabrica la pólvora = Polvero: el que hace y vende polvos de peynar = Salvadera: donde se tienen los polvos de escribir.

Pouf. (*voz imitativa.*) Paf, chás: con esta voz se expresa vulgarmente el estallido, ó estampido de un cuerpo que cae en el suelo.

Pouffer. *v. n.* Usase solo en esta frase vulgar *pouffer de rire*: descoserse, estallar, reventar de risa.

Pouilles. *s. f. pl.* (*fam.*) Pullas, varetas: palabras picantes, ofensivas = *Chanter pouilles*: decir, echar pullas, zaherir.

Pouille. *s. m.* Catálogo, ó lista de los beneficios con sus cargas y renta.

Pouillé, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Sopeteado, zaherido.

Pouiller. *v. a.* (*vulg.*) Sopetear: zaherir, denostar = (*id.*) Despiojar, quitar el ganado.

Pouilleux, euse. *adj.* Piojoso, piojento: que tiene muchos piojos.

Pouillier, ó Poullis. *s. m.* Piojería: porquería, pocilga. Dícese por desprecio de una mala posada, ó mal meson: *ce n'est qu'un méchant pouillier*.

Poulaillier. *s. m.* Gallinero: corral, desvan, ó otro parage donde se recogen las gallinas = Gallinero, pollero: el que vende gallinas, pollos, y toda volatería. Usase tambien como adjetivo *marchand poulaillier*.

Poulain. *s. m.* Potro: caballo nuevo hasta tres

años = Potro: llámase así vulgarmente el incordio.

Poulaine. *s. f.* (*naut.*) Roda, ó branque.

Poulan. *s. m.* En el juego del hombre es el tanto de dar: el que pone en el plato el que da las cartas.

Poularde. *s. f.* Polla: se entiende cebada, ó de leche.

Poule. *s. f.* Gallina: ave doméstica = Polla: nombre de que se usa en algunos juegos de naypes = *Poule d'eau*: gallineta, gallina de rio = *Poule de Barbarie*: gallina morisca = *Poule d'Inde*: pava = *Poule faisane*: faysana, hembra del faysan = *Poule mouillée*, marica, maricon: dícese figuradamente del sugeto tímido, y poco expedito = (*fam.*) Dícese *être frisé comme une poule mouillée*: tener el pelo aplastado, liso, sin rizo: dícese por burla = (*prov.*) Se dice *être le fils de la poule blanche*: haber nacido de pies, ser hijo de la dicha = (*fam.*) Dícese *faire le cul de poule*: estar con tanta geta, poner tanto hocico: mostrar el enfado, ó disgusto = (*prov.*) Se dice *plumer la poule sans la faire crier*, desollar sin hacer chillar: hacer concusiones con maña y disimulo.

Poulet. *s. m.* Pollo: de la gallina, y de otra ave doméstica = Billete amatorio: se decia así en otro tiempo = *Poulet d'Inde*: pavipollo. *Petit poulet*: pollito. *Gros poulet*: pollastro, pollo crecido = *Papier à poulet*: papel con orlitas para escribir cartas amorosas.

Poulette. *s. f.* Polla-gallina: la gallina nueva que no ha puesto = (*fig.*) Dícese *jeune poulette*: pollita, mozuela: de poca edad, y buen parecer = (*id.*) Se dice *maîtresse poulette*: muger de bigotes, habil y dominante.

Poulevrin. *s. m.* (*artill.*) Polvorin: pólvora molida para cebar el fogon.

Pouliche. *s. f.* Potranca: la yegua joven hasta la edad de tres años.

Poulie. *s. f.* Poléa, garrucha, roldana.

Poulier. *v. a.* Levar un fardo, ó peso por medio de poléas.

Poulieur. *s. m.* El tornero que hace poléas y garruchas.

Poulin. *s. m.* V. *Poulain*.

Pouliner. *v. n.* Parir la yegua.

Pouliniere. *adj. f.* Llámase *jument pouliniere* la yegua de vientre, esto es, la destinada para casta.

Pouliot. *s. m.* Poléo: planta.

Poulpe. *s. f.* Pulpa: la parte mas carnosa del cuerpo animal = (*fig.*) Pulpa: dícese de otras cosas semejantes á la pulpa de la carne.

Poulpeton. *s. m.* Gigote cubierto con lonjas de ternera.

Pouls. *s. m.* Pulso: el latido de la arteria = *Pouls tranquile*: pulso sentado = *Táter le pouls à quelqu'un*: tomar el pulso, tantear, sondear la voluntad de otro.

Poupard. *s. m.* Rorro, nene: dícese por caricia á los niños de pecho.

Poumon. *s. m.* Pulmon: liviano, bofe. Los dos últimos se dicen comunmente hablando de los animales.

Poupe. *s. f.* Popa: la parte trasera de una embarcacion = (*fig.*) Dícese *avoir le vent en poupe*: ir viento en popa, estar boyante: estar alguno en dicha y prosperidad.

Poupée. *s. f.* Muñeca: con que juegan las niñas = Moña: figurita de muger, que sirve de modelo del vestir, ó peynar = (*fig.*) Muñeca, ó maya: dícese de una muger pequeñuela, y muy emperifollada.

Poupelin. *s. m.* Hojaldre: cierta pastelería.

Poupelinier. *s. m.* Vasija donde se derrite la manteca para hacer los hojaldres.

Poupetier. *s. m.* Muñequero: el que hace y vende muñecas.

Poupin. *adj. y s. m.* Amaricado, maríca: lo que hoy llamamos currutaco, ú hombre afectadamente acicalado y repicado.

Poupon. *s. m.* Angelote: el niño rollizo.

Pouponne. *s. f.* Mona, chula, chacha: palabra vulgar de caricia, que se dice á una moza á quien se ama. *Ma chere pouponne*.

Pour. *prep.* Por: para. Sirve para significar la razon, el motivo &c. = *Pour combien?* por quanto? = *Pour l'amour de Dieu*: por amor de Dios = *Pour moi*: por mí, en quanto á mí = *Pour peu que...* por poco que... = *Nous ne sommes pas assez heureux pour que cela arrive*: no tendremos la dicha, ó tal dicha, que suceda.

Pour. *s. m.* Pro: es la afirmativa de una qüestion, ó el extremo favorable, así como *contre* (contra) es la negativa, ó el extremo contrario. *Soutenir le pour et le contre*: sostener el pro y el contra.

Pourceau. *s. m.* Puerco, cerdo. Se entiende el animal vivo en francés.

Pourceau de mer. V. *Marsouin*.

Pourcelet, ó Porcelet. *s. m.* Cochinilla: insecto. V. *Cloporte*.

Pourchassé, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Perseguido, seguido.

Pourchasser. *v. a.* (*ant.*) Ir tras de alguna cosa, ir á caza de ella, buscarla, seguirla con afan.

Pourfendre. *v. a.* (*ant.*) Hender: partir de arriba abaxo con una cuchillada, hachazo, sablazo.

Pourfendu, ue. *p. p. y adj.* (*ant.*) Hendido: partido de arriba abaxo. V. *Pourfendre*.

Pourir, pouri, pouriture. V. *Pourrir*, *pourri*, *pourriture*.

Pourparler. *s. m.* Plática, conferencia, abocamiento: de dos ó mas personas citadas para tratar algun ajuste.

Pourpier. *s. m.* Verdolaga: planta hortense = *Pourpier de mer*, *soutenelle*, *arroche en arbrisseau*: salgada, salgadera: planta = *Pourpier sauvage*: peplide.

Pourpoint. *s. m.* Jubon, armilla = Perpunte: dícese del jubon fuerte y acolchado que se ponia para defenderse de las armas = (*exp. adv.*) Dícese *à brule-pourpoint*: á quema ropa = (*fig. y vulg.*) Se dice *il faut sauver le moule du pourpoint*: es menester guardar el bulto, el molde de la figura, esto es, el cuerpo, la vida = (*id.*) Dícese *on lui a donné un pourpoint de pierre de taille*: le han puesto entre quatro paredes, ó donde no le dé el sol, esto es, en la carcel.

Pourpointerie. *s. f.* Jubetería, ropería: lo mismo que hoy sastrería.

Pourpointier. *s. m.* Jubetero: lo mismo que hoy sastre.

Pourpre. *s. f.* Púrpura: dícese de la concha, del múrice que da el licor de este nombre, y tambien del mismo licor.

Pourpre. *s. m.* Púrpura: dícese del color, ó tinte, y tambien de la ropa que tiene este color = (*fig.*) Púrpura: se toma por la dignidad de Rey, y tambien por la de Cardenal.

Pourpré, ée. *adj.* Purpúreo, de color de púrpura = *Fievre pourprée*, tabardillo: enfermedad.

Pourpris. *s. m.* (*ant.*) Clausura, cerca, cercado. V. *Enceinte*, *enclos*.

Pourquoi. *conj.* Porqué. *Pourquoi faire tant de bruit?* por qué tanto ruido? = *C'est pourquoi*: por eso: así: por ese motivo.

Pourquoi (Le). *s. m.* El por qué. Es familiar en ambas lenguas.

Pourri, ie. *p. p. y adj.* Podrido, corrompido: pútrido, corrupto. Úsase alguna vez como substantivo: *sentir le pourri*, oler á podrido, á corrompido, y tambien corromper.

Pourrir. *v. a.* Pudrir, corromper: alguna cosa.

Pourrir. *v. n.* Pudrir, pudrirse, corromperse, pasarse = (*fig.*) Pudrir, consumirse: en una carcel = (*id.*) Estar encenagado: en vicios, en miseria, lacéria.

Pourrir (Se). *v. r.* Pudrirse, corromperse.

Pourriture. *s. f.* Podredumbre, putrefaccion, corrompimiento.

Porsuite. *s. f.* Perseguimiento, acosamiento, seguimiento: la accion de ir tras de alguno, de traerle acosado = Seguimiento: de un pleyto = Pretension, solicitud: de un empleo.

Porsuites. *s. f. pl.* (*for.*) Diligencias: de una causa.

Poursuivant. *s. m.* Solicitador, pretendiente: el que solicita, ó pretende, ó sigue una pretension = *Poursuivant d'armes*, persevante, ó prosevante: el oficial inferior al heraldo en la antigua caballería.

Poursuivi, ie. *p. p.* Perseguido = Proseguido.

Poursuivre. *v. a.* Perseguir, seguir, acosar: ir tras del que huye, ó en su seguimiento = Perseguir, seguir, buscar: á alguno en todas partes con empeño, y sin cesar = Pretender, solicitar: hacer diligencias = Seguir: un pleyto, un negocio = Proseguir: continuar lo empezado.

Pourtant. *conj. advers.* No obstante, sin embargo, pero, con todo.

Pourtour. *s. m.* (*arquit.*) Ruedo, circuito, contorno: circunferencia de un cuerpo.

Pourvoir. *v. n.* Providenciar, dar providencia, orden, ó disposicion: sobre alguna cosa = Proveer, remediar, socorrer: en alguna necesidad = Proveer, conferir: algun empleo, beneficio, dignidad. *Pourvoir à un benefice &c.* Se dice tambien *pouvoir quelqu'un d'un benefice &c.*: y entonces es verbo activo.

Pourvoir. *v. a.* Proveer, abastecer, prevenir: de lo necesario para la vida, la defensa &c. = Dotar: adornar con prendas ó dotes de la naturaleza.

Se pourvoir. *v. r.* (*for.*) Poner una demanda, instaurar una instancia: ante tal tribunal, ó tal juez.

Pourvoirie. *s. f.* Proveeduría, abasto: lugar ó sitio donde estan las provisiones = Junta, ó compañía de proveedores.

Pourvoyeur. *s. m.* Proveedor: el que provee de comestibles á cierto precio á una casa de comunidad, ú otra de gran gasto.

Pourvu, ue. *p. p.* del verbo *pourvoir*: y adj. Proveido, prevenido: provisto, abastecido: dotado.

Pourvu que... *conj.* Con tal que... siempre que... como...

Pousse. *s. f.* Huérfago, asma: de los caballos = Los renuevos, el brote: dícese de lo que empujan los árboles por primavera, ú otoño. *La pousse d'abril &c.*

Poussé, ée. *p. p. y adj.* Empujado = Retoñado = *Vin poussé*: vino apuntado, torcido, vuelto.

Pousse-balle. *s. m.* Botabala: especie de baqueta para atacar las carabinas.

Pousse-cul. *s. m.* (*vulg.*) Galfarro, corchete, ministril.

Poussée. *s. f.* (*arquit.*) Empuje: de los arcos, y bóvedas.

Pousse-pieds. *s. m.* Percebes: marisco.

Pousser. *v. a.* Empujar, impeler = Tirar, arrojar, echar = Llevar adelante, alargar, extender = Acosar, perseguir, ir á los alcances = (*fig.*) Compeler, incitar, espolear = (*id.*) Apretar, apurar, ostigar = (*id.*) Introducir, proteger = *Pousser à bout*: apurar, irritar, impacientar = *Pousser des cris*: echar, ó dar gritos, ó voces = *Pousser des soupirs*: echar, ó dar suspiros = *Pousser sa voix*: esforzar, levantar la voz = *Pousser un cheval*: apretar, picar, aguijar: meter piernas á un caballo = *Pousser un coup d'épée*: tirar una estocada = *Pousser la porte au nez*: dar con la puerta en la cara, en los bigotes, en los hocicos = (*fig.*) Dícese *pousser sa pointe*: llevar adelante, seguir, proseguir su especie, su tema, su asunto.

Pousser. *v. n.* Brotar, arrojar, apuntar: dícese de los árboles y plantas = Jadear, resollar con aceleracion y dificultad: dícese del caballo = *Ce mur pousse en dehors*: esta pared se echa hácia afuera, hace barriga = (*fig.*) Dícese *pousser à la roue*: dar la mano, ayudar á uno para alguna pretension.

Poussiniere. *s. f.* Pollera: red de mimbres á modo de campana, dentro de la qual se guardan los pollos con la clueca.

Poussoir. *s. m.* (*cirug.*) Gatillo: para arrancar la muela ya descarnada.

Poussette. *s. f.* Crucillo: juego de los alfileres.

Poussiere. *s. f.* Polvo, y tambien polvoreda: el que hay en el suelo, ó se levanta de él = (*poet.*) Se dice *faire mordre la poussiere*: aterrar, tender, dexar muerto en el suelo.

Poussif, ive. *adj.* Que hijadea, que tiene ahoguido: dícese de un caballo que tiene asma = (*fig. y fam.*) Tambien se dice de las personas obesas que resuellan con fatiga.

Poussin. *s. m.* Polluelo: pollito que aun sigue la clueca.

Poussolane. *s. f.* V. *Pozzolane.*

Pout-de-soie. *s. m.* Paño de seda doble.

Poutie. *s. f.* Motita: manchita en los vestidos.

Poutre. *s. f.* Viga, tirante: madero largo y grueso.

Poutrelle. *s. f.* Vigueta, solera.

Pouvoir. *v. a. y n.* Poder: tener la facultad, medio, fuerza, facilidad, ó tiempo para hacer alguna cosa, ó para no hacerla, ó para impedirla, ó resistirla = *A n'en pouvoir plus*: hasta no poder mas.

Pouvoir. *v. imp.* Poder: ser contingente, ó posible que suceda alguna cosa. *Il peut arriver*, *il peut se faire*: puede ser.

Pouvoir. *s. m.* Poder: autoridad: facultad: que tiene una persona para hacer, poseer, disponer &c. = Poder: dominio, custodia, ó posesion actual de alguna cosa: *la place est au pouvoir de l'ennemi*, la plaza está en poder ó en manos del enemigo. *Les pieces sont au pouvoir du rapporteur*: los autos estan en poder del relator.

Pozzolane, ó Poussolane. *s. f.* Pucelana, ó puzolana: tierra que se halla cerca de Nápoles.

Pragmatique. *adj. m. y f.* Pragmática.

Pragmatique. *s. f.* Pragmática, ley.

Prairie. *s. f.* Pradera, pradería.

Praline. *s. f.* Almendras de garapiña.

Prame. *s. f.* Embarcacion de vela y remo.

Prase, prime, matrice d'émeraude. *s. f.* Prasio, plasma: la ganga ó matriz de las esmeraldas.

Practicable. *adj. m. y f.* Practicable, asequible = *Route qui n'est pas practicable*: camino intransitable, que no se puede pasar.

Praticien. *s. m.* Agente, procurador, escribano, causídico: todo práctico en causas y pleytos = Práctico: se dice tambien del médico muy versado y habil en su arte.

Pratique. *s. f.* Práctica: el exercicio, ó uso de un arte conforme á sus reglas = Práctica: execucion de unos preceptos, ú reglas = Práctica: uso, costumbre = Práctica: experiencia en algun negocio = Práctica: método, modo = Foro, ó práctica forense, ó modo de enjuiciar = Oficio, oficina de un escribano, ó procurador = Parroquiano: el que se suele surtir ó servir de tal tienda, ó taller.

Pratiques. *s. f. pl.* Trato, inteligencia: correspondencia infiel, ó sospechosa.

Pratique. *adj. m. y f.* Práctico: lo perteneciente á la práctica.

Pratiqué, ée. *p. p. y adj.* Practicado.

Pratiquement. *adv.* Prácticamente.

Pratiquer. *v. a.* Practicar: poner en práctica, ó por obra = Disponer, acomodar: formar, construir una cosa adequadamente en cierto sitio = Tratar, freqüentar: á una persona = Ganar, sobornar: para algun fin malo = Practicar, exercer: alguna facultad = *Pratiquer un escalier*, *une issue*, *un cabinet dans une chambre*: abrir una escalera, una salida, un gabinete, esto es, sacarlo, acomodarlo al parage, al espacio, á la necesidad.

Pré. *s. m.* Prado: para heno, ó forrage = (*fig.*) Dícese *se porter sur le pré*: salir al campo, salir á reñir, hablando de dos que se desafian.

Pré. *prep. lat.* Junta con otras voces las da un sentido de superioridad, ó de autoridad: *préférence*, *prédécesseur* &c.

Préalable. *adj. m. y f.* Prévio: lo que debe hacerse, decirse, tratarse antes de pasar á otra cosa.

Au prealable. *adv.* Antes, primero: antes que se trate, ó se haga otra cosa.

Prealablement. *adv.* Antes, primeramente, ante todas cosas.

Préambule. *s. m.* Preámbulo: entrada, introduccion que se hace en lo que se refiere, ó escribe.

Préau. *s. m.* Patio: el que hay en las cárceles para desahogo de los presos = Patio, ó luna: el ámbito descubierto de un claustro.

Prébende. *s. f.* Prebenda.

Prébendé, ée. *adj.* Prebendado: el que goza de una prebenda.

Prébendier. *s. m.* Prebendado: en algunas iglesias de Francia corresponde al racionero en España.

Précaire. *adj. m. y f.* Precario.

Précaire. *s. m.* (*for.*) Usufructuario.

Précairement. *adv.* Precariamente: de un modo precario.

Précaution. *s. f.* Precaucion, cuidado.

Précautionné, ée. *p. p. y adj.* Precavido, prevenido = Cauto, cuerdo, prudente.

Précautionner. *v. a.* Precaver, prevenir, guardar: á uno contra algun riesgo, ó daño.

Se précautionner. *v. r.* Precaverse, prevenirse, guardarse: contra algun riesgo.
Précédé, ée. *p. p. y adj.* Precedido.
Précedemment. *adv.* Anteriormente, antes, primero.
Précédent, ente. *adj.* Precedente.
Précéder. *v. a.* Preceder: ir delante = Preceder: ser una cosa antes ó primero que otra = Preceder: ser primero, ó tener el lugar preferente una persona respecto de otra.
Précenteur, ó Prechantre. *s. m.* Primer chantre en una catedral.
Preceinte. *s. f.* (*naut.*) Cinta: del buque.
Précepte. *s. m.* Precepto: regla, principio de algun arte, ó ciencia = Precepto, mandamiento: en este sentido solo se dice de la ley de Dios, y de la Iglesia.
Précepteur. *s. m.* Preceptor, maestro: el que cuida de la enseñanza y educacion de un muchacho.
Préceptorat, ó Preceptoriat. *s. m.* Maestría: calidad de preceptor.
Préceptorial, ale, *adj.* Magistral: dícese de las canongías de oficio, que tienen este título en las catedrales. Tambien se usa como substantivo femenino.
Précession, *s. f.* (*astron.*) Precesion. *Precession des équinoxes*: movimiento retrogrado de los puntos equinocciales.
Prêche. *s. m.* Prédica, sermon. Hoy solo se dice en francés, hablando de iglesias y ministros calvinistas.
Prêché, ée. *p. p. y adj.* Predicado.
Prêcher. *v. a.* Predicar: anunciar al auditorio la palabra de Dios, el evangelio = (*fig. y fam.*) Predicar, perorar, exhortar á alguno reprehendiéndole = (*fam.*) Pregonar, preconizar: publicar con alabanza vana.
Prêcheur. *s. m.* Predicador. Solo se usa seriamente en francés hablando de los PP. Dominicos: *freres prêcheurs*, frayles predicadores = (*fam.*) Dícese *pauvre prêcheur*, *mauvais prêcheur*: desgraciado predicador, de malas predicaderas = (*fig. y fam.*) Se dice *prêcheur éternel*: eterno machacon, impertinente eterno: sermoneador.
Précieux, euse. *aaj.* Precioso: rico, de valor = Precioso, estimable: cosa de gran estima = Culto, afectado, estudiado: dícese de los modos, y del lenguage.
Precieuse. *s. f.* Discreta, sabidilla, culta: tómase en el sentido de presumida.
Precieusement. *adv.* Con esmero, con estimacion.
Précipice. *s. m.* Precipicio, despeñadero = (*fig.*) Precipicio: ruina, daño, desgracia, sea temporal, ó espiritual.
Précipitamment. *adv.* Precipitadamente, arrebatadamente.
Précipitant. *s. m.* (*chim.*) Precipitante: lo que precipita.
Precipitation. *s. f.* Precipitacion, inconsideracion, inadvertencia: demasiada priesa en hacer alguna cosa = (*chim.*) Precipitacion.
Précipité, ee. *p. p. y adj.* Precipitado.
Précipité. *s. m.* (*chim.*) Precipitado: materia disuelta, y sumergida al fondo de qualquier vasija.
Précipiter. *v. a.* Precipitar: despeñar, arrojar á uno de un lugar alto = (*fig.*) Precipitar: exponer á uno á ruina espiritual, ó temporal = (*id.*) Precipitar: acelerar, apresurar demasiado una cosa = Precipitar: es operacion chimica, quando á la parte disuelta, convirtiéndose en polvos, la hace caer el disolvente al fondo del líquido.
Précipiter (Se). *v. r.* Precipitarse: despeñarse, arrojarse = Precipitarse: meterse, ó arrojarse á algun peligro.
Préciput. *s. m.* (*for.*) Mejora: la manda especial que el padre hace á favor de alguno de sus hijos, además de su legítima = Donacion propter nuptias.
Precis, ise. *adj.* Preciso: fixo, justo, determinado = Preciso: expreso, formal = Conciso, exácto, ajustado: sin palabras ni ideas inútiles, ó no necesarias.
Précis. *s. m.* Resumen, suma, sumario.
Précisément. *adv.* Precisamente, con precision.
Précision. *s. f.* Exáctitud, distincion: última expresion.
Précoce. *adj. m. y f.* Temprano, tempranero: dícese de las frutas y flores que vienen antes del tiempo regular = (*fig.*) Precoz, adelantado: dícese del talento de los muchachos mayor que el que corresponde á su edad.
Précocité. *s. f.* Precocidad: temprana maduracion de las frutas: y tambien se dice del talento ó discurso en los niños.
Précompté, ée. *p. p.* Descontado, deducido antes.
Précompter. *v. a.* Descontar, deducir antes.
Préconisation. *s. f.* Preconizacion.
Préconisé, ée. *p. p. y adj.* Preconizado.
Préconiser. *v. a.* Preconizar: declarar en Consistorio pleno romano por digno el sugeto propuesto por una Corte para un obispado, ú abadía, que llaman consistorial = (*fig.*) Preconizar, ensalzar: una cosa, ó persona, mas de lo que merece.
Précurseur. *s. m.* Precursor: el que precede, ó va delante de otro. Es título que la Iglesia da á San Juan Bautista.
Prédécéder. *v. n.* (*for.*) Premorir, morir antes de otro.
Prédécés. *s. m.* (*for.*) Caso de morir ántes, de preceder la muerte de uno á la de otro.
Prédécesseur. *s. m.* Predecesor, antecesor.
Prédestination. *s. f.* Predestinacion.
Prédestiné, ée. *p. p. y adj.* Predestinado. Úsase como substantivo.
Prédestiner. *v. a.* Predestinar: destinar y ele-

gir Dios abeterno á los que han de lograr la gloria.

Prédetermination. *s. f.* (*teol.*) Predeterminacion.

Prédeterminer. *v. a.* Predeterminar: determinar ó resolver con anticipacion alguna cosa.

Predial, ale. *adj.* (*for.*) Predial: lo que toca ó pertenece á prédio.

Prédicable. *adj. m. y f.* Predicable.

Prédicament. *s. m.* (*escol.*) Predicamento. Hoy solo se usa en esta frase proverbial *être en bon ou mauvais prédicament*, estar en buen ó en mal predicamento, estar en buen ó mal concepto.

Prédicant. *s. m.* Predicante: el ministro de las sectas, ó heregías.

Prédicateur. *s. f.* Predicador: el orador evangélico.

Prédication. *s. f.* Predicacion: la accion de anunciar el evangelio = Púlpito, exercicio del púlpito, oratoria sagrada = Sermon: tómase en un sentido general, é indefinido, y solo por el pueblo.

Prediction. *s. f.* Prediccion: pronosticacion: y tambien pronóstico.

Prédilection. *s. f.* Predileccion: preferencia de amor, ó afecto.

Prédire. *v. a.* Predecir: anunciar: pronosticar.

Prédit, ite. *p. p. y adj.* Predicho: anunciado: pronosticado.

Prédominant, ante. *adj.* Predominante.

Prédominer. *v. n.* Predominar: superar, poder mas una cosa que otra en calidad, ó fuerza.

Predominer. *v. a.* Predominar: mandar con energía.

Prééminence. *s. f.* Preeminencia: superioridad, ó ventaja en dignidad, ó clase.

Préeminent, ente. *adj.* Preeminente.

Préexistant, ante. *adj.* Preexistente.

Préexistence. *s. f.* Preexistencia: la existencia anterior.

Préexister. *v. n.* Preexistir.

Préface. *s. f.* Prefacion, prólogo: de un libro, tratado &c. = Prefacio: parte de la misa, que precede ordinariamente al cánon = (*fam. y joc.*) Preámbulo, exórdio.

Prefecture. *s. f.* Prefectura: la dignidad de prefecto.

Préférable. *adj.* Preferible: que debe ser preferido.

Préférablement. *adv.* Con preferencia, sobre.

Préféré, ée. *p. p. y adj.* Preferido.

Préférence. *s. f.* Preferencia.

Préférer. *v. a.* Preferir: anteponer una persona, ó cosa á otra.

Préfet. *s. m.* Prefecto: dignidad de las primeras entre los antiguos.

Préjudice. *s. m.* Perjuicio: detrimento: agravio = *Au préjudice de sa parole, de son honneur*: en perjuicio ó detrimento de su palabra, honra &c. = *Sans préjudice de...* sin perjuicio de...

Préjudiciable. *adj. m. y f.* Perjudicial, dañoso.

Préjudiciaux. *adj. m. pl.* (*for.*) Perjuicios: daños que hay que reembolsar.

Préjudicier. *v. n.* Perjudicar: hacer daño, ó mala obra.

Préjugé. *s. m.* Preocupacion: error del entendimiento.

Préjugé, ée. *p. p. y adj.* Juicio preparativo, ó provisional = Presupuesto.

Préjuger. *v. a.* Juzgar provisionalmente: proveer algun auto = Presuponer, prever.

Prélasser (Se). *v. r.* (*fam.*) Quadrarse, pavonearse, haciendo de persona.

Prélat. *s. m.* Prelado: el Obispo, el Abad mitrado = Prelado: el eclesiástico familiar del Papa.

Prélation. *s. f.* (*for.*) Prelacion: antelacion, ó preferencia.

Prélature. *s. f.* Prelacion: la dignidad de prelado.

Préfini, ie. *p. p.* Prefinido.

Préfinir. *v. a.* (*for.*) Prefinir: señalar término, ó tiempo para hacer una cosa.

Préfix, ixe. *adj.* Prefixo, determinado = *Jour préfix*: dia señalado, ó dia adiado.

Préfixion. *s. f.* (*for.*) Señalamiento, término, ó plazo señalado.

Prêle. *s. f.* Cola de caballo: planta.

Prélegs. *s. m.* Legados: anteriores á la particion de bienes.

Prélégué, ée. *p. p. y adj.* V. *Préléguer.*

Préléguer. *v. a.* Mandar: legar cierta cantidad, que se ha de satisfacer antes del repartimiento de bienes.

Préler. *v. a.* Frotar y pulir barniz, ó madera al ayre, con la yerba llamada cola de caballo.

Prélévement. *s. m.* Pagamento: provisional.

Prélevé, ée. *p. p. y adj.* Sacado, apartado.

Prélever. *v. a.* Sacar, ó apartar antes: de la masa de una herencia, un fondo de ganancias, ó de rentas, una porcion ó cantidad para gastos, ú otros pagos.

Préliminaire. *adj. m. y f.* Preliminar: proemial.

Préliminaires. *s. m. pl.* Preliminares: los primeros puntos que se proponen por base de un tratado de paz &c.

Prélire. *v. a.* (*imp.*) Leer el pliego de prensa, y corregirle.

Prélonge. *s. f.* Prolonga: maroma para subir la artillería por un monte.

Prelude. *s. m.* Preludio = Ensayo, floréo, capricho, tiento: dícese entre los músicos, y cantores.

Préluder. *v. a.* Florear, hacer floréos: probar, ensayar un instrumento, ó la voz, tocar, ó cantar juguetes, antes de empezar la pieza principal.

Prématuré, ée. *adj.* Prematuro, adelantado

que no está en sazon, que es antes de tiempo = Dícese tambien en sentido moral.

Prématurément. *adv.* Intempestivamente, antes de tiempo, sin sazon.

Prématurité. *s. f.* Madurez, sazon: antes de tiempo.

Préméditation, *s. f.* Premeditacion.

Prémédite, ée. *p. p. y adj.* Premeditado = *Cas prémédité*: caso pensado = *De dessein prémédité*: de propósito, deliberadamente.

Préméditer. *v, a.* Premeditar: pensar, ó considerar anticipadamente, con reflexion y madurez una cosa.

Prémices. *s. f. pl.* Primicia: el primer fruto de la tierra, ó del ganado = (*fig.*) Primicias: la primera produccion del entendimiento, ó del arte.

Premier, iere, *adj. y s.* Primero: el que, ó lo que precede con respecto al tiempo, al orden, al lugar, á la dignidad, y al parage = Primero: principal, mas excelente = Primero, primitivo: lo pasado, lo que antes se habia tenido, ó poseido = *Premier né*: primer nacido, primer hijo, primogénito = *Le premier venu*: el primero que llega.

Premierement. *adv.* Primeramente, en primer lugar.

Premisses. *s. f. pl.* (*log.*) Premisas: las dos primeras proposiciones de un silogismo.

Prémontré. *s. m.* Premonstratense: clérigo reglar del orden de San Norberto.

Prémotion. *s. f.* (*teol.*) Premocion: mocion anterior, que inclina á algun efecto.

Prémuni, ie. *p. p. y adj.* Prevenido, pertrechado, armado de antemano. V. *Prémunir.*

Prémunir. *v. a.* Fortalecer, prevenir, asegurar: á uno contra algun riesgo, ó mal futuro.

Prémunir (Se). *v. r.* Precaverse, prevenirse, armarse: contra la lisonja, el vicio, el frio, los peligros &c.

Prenable. *adj. m. y f.* Conquistable, expugnable: hablando de fortalezas = Conquistable, sobornable: dícese de la persona sujeta al cohecho, ó soborno.

Prenant, ante. *adj.* Que toma, que coge, que recibe el dinero, las ganancias &c. = *Carême-prenant*: el martes de carnestolendas.

Prendre. *v. a.* Tomar: abraza en ambas lenguas los sentidos de asir, agarrar, pillar, prender, de rendir, ocupar, apresar, de adquirir, cobrar, recibir; y figuradamente de entender, concebir, ó interpretar una cosa en tal, ó tal sentido &c. = *Prendre à bail*: arrendar, alquilar, ó tomar por arriendo = *Prendre une place*: tomar una plaza = *Prendre un vaisseau*: apresar un navío = *Prendre un criminel*: prender un reo = *Prendre à cœur*: tomar á pechos = *Prendre à credit*: comprar ó tomar al fiado = *Prendre au mot*: coger la palabra = *Prendre congé*: despedirse = *Prendre avec les dents*: coger con los dientes, echar el diente = *Prendre garde*: poner atencion, atender, observar = *Prendre garde à quelque chose*: tener cuidado, ó cuidar de alguna cosa = *Prendre garde de ne pas faire*... guardarse de hacer... cuidado de no hacer... = *Prendre en bonne ou en mauvaise part*: tomar á bien, ó á mal = *Prendre le deuil*: ponerse de luto = *Prendre l'épouvante*: amedrentarse, asustarse = *Prendre jour*: señalar dia = *Prendre le vent*: ventear, en la montería, es seguir la caza por el rastro = *Prendre parti*: tomar su partido, ó determinacion = *Prendre pitié de*,.. tener lástima, apiadarse de... = *Prendre racine*: echar raices, arraygar = *Prendre son temps*: valerse de la ocasion = *Prends garde!* cuidado: ábate: cata: mira: repara! para advertir de algun daño, ó peligro = *Il m'a pris pour un autre*: me tuvo por otro = *Sans prendre*: en el juego del hombre es lo mismo que decir solo.

Prendre (Se). *v. r.* Cuajarse, espesarse, trabarse: condensarse ciertos líquidos = *Se prendre à rire, à pleurer &c.* empezar á reir, á llorar &c. = *Se prendre aux cheveux*: asirse de las greñas = *Se prendre de paroles*: trabarse de palabras = *Se prendre du vin*: tomarse del vino, asomarse = *Se prendre à un arbre &c.* agarrarse, asirse de un arbol &c. = *S'en prendre, ó se prendre aux autres, à son voisin*: pegar con los otros, ó con su vecino, echarles la culpa de alguna cosa, imputársela.

Prendre. *v. n.* Prender, arraygar: prevalecer una planta = Prender, pegar: encenderse el fuego = Helarse: los rios, lagunas &c. = Cuajarse: la leche = (*fig.*) Pegar: petar: tener aceptacion, ó buen despacho, un papel, ó libro que se da á luz = *Prendre à la gorge*: herir la garganta por lo picante ó salado de un guisado = *Prendre au nez*: subir á las narices, por lo fuerte de un olor.

Prendre. *s. m.* Tomar. Úsase solo en esta frase *avoir le prendre ou le laisser.*

Preneur, euse. *subst.* Cogedor: tomador: recibidor = Arrendador, el que toma en arrendamiento una cosa = *Preneur du tabac*: tomador de tabaco, tabaquista = *Preneur d'alouettes*: cogedor, ó cazador de alondras = *Vaisseau preneur*: el navío apresador. Dícese respecto del apresado; y en este sentido se usa como adjetivo.

Prenom. *s. m.* Prenombre: el nombre que entre los romanos precedia al de familia.

Prénotion. *s. f.* (*didact.*) Prenocion: anticipada nocion, ó primer conocimiento de las cosas.

Préoccupation. *s. f.* Preocupacion.

Préoccupé, ée. *p. p. y adj.* Preocupado.

Préoccuper. *v. a.* Preocupar: prevenir con anticipacion el ánimo de uno.

Préoccuper (Se). *v. r.* Preocuparse.

Préopinant. *s. m.* El primer votante : el primero que da su voto ó parecer en una junta.

Préopiner. *v. n.* Votar primero, dar su voto, su parecer, antes que los demás en una junta.

Préparatif. *s.m.* Preparativo, prevencion. Úsase comunmente en plural.

Préparation. *s. f.* Preparacion, disposicion = Preparacion : composicion de un remedio.

Préparatoire. *adj. m. y f.* Preparatorio.

Préparer. *v. a.* Preparar, prevenir : las cosas para algun fin = Preparar, disponer : las personas para alguna obra = Preparar : componer los remedios en la botica = (*imp.*) Dícese *préparer les cuirs* : remojar y sobar los cascos para las balas.

Préparer (Se). *v. r.* Prepararse, disponerse.

Prépondérance. *s. f.* Preponderancia : superioridad de crédito y consideracion.

Prépondérant, ante. *adj.* Dícese *voix prépondérante* : voto de mas peso, y que decide la qüestion.

Préposé, ée. *p. p. y adj.* Comisionado, encargado &c. V. *Préposer*. Úsase tambien como substantivo, y significa superintendente, director, administrador principal de alguna comision.

Préposer. *v. a.* Nombrar, autorizar, comisionar á una persona para la direccion principal de algun encargo.

Préposition. *s. f.* Preposicion : parte indeclinable de la oracion.

Prepositif, ive. *adj.* (*gram.*) Lo que sirve para estar puesto antes, ó en el principio de una voz.

Prepuce. *s. m.* Prepúcio : el capillo, ó pellejo, que cubre la cabeza del miembro viril.

Prérogative. *s. f.* Prerogativa : distincion, preeminencia.

Près. (*prep. de tiempo, de lugar, y de cantidad.*) En el 1.° caso significa cerca ; en el 2.° cerca, y junto ; y en el 3.° cerca de, casi, poco mas ó menos = *Il est près de midi* : es cerca del medio dia, son cerca de las doce = *Il loge près de chez moi* : vive junto á mi casa = *Près de cent écus* : cerca de, poco menos de cien escudos = *Près l'un de l'autre* : el uno junto al otro = *De près* : de cerca = *Tout près* : muy cerca, cerquita = *A peu près deux lieues* : unas dos leguas, como dos leguas, cosa de dos leguas = *A cela près, à telle chose près* : excepto esto, menos en esto, quitado esto = *La compagnie est complete à deux hommes près* : la tertulia está completa, menos dos personas = *N'en être pas à cela près*, no detenerse por esto solo : *à telle difficulté près*, por esta dificultad sola.

Présage. *s. m.* Preságio : anuncio de lo que ha de suceder.

Présagé, ée. *p. p. y adj.* Presagiado, anunciado.

Présager. *v. a.* Presagiar, anunciar : lo venidero = Conjeturar : barruntar lo que ha de suceder.

Presbyteral, ale. *adj.* Presbiteral = *Bénéfice presbyteral* : beneficio presbiteral.

Presbytere. *s. m.* Casa del párroco, ó cura, que está junto á la iglesia. En unas partes de España se llama abadía, y en otras rectoría.

Presbytéranisme. *s.m.* Presbiteranismo : el sistema ó secta de los presbiterianos. V. *Presbytérien*.

Presbytérien, enne. *adj.* Presbiteriano : nombre que se da en Inglaterra á los que no reconocen la autoridad y jurisdiccion episcopal.

Prescience. *s. f.* Presciencia : conocimiento anticipado de las cosas futuras.

Prescinder. *v. n.* Prescindir : apartar, separar mentalmente una cosa de otra.

Prescriptible. *adj. m. y f.* Prescriptible.

Prescription. *s. f.* Prescripcion.

Prescrire. *v. a.* Prescribir : ordenar lo que se ha de hacer = Prescribir, señalar : determinar por autoridad los límites, ó facultades para executar alguna cosa.

Prescrire. *v. n.* (*for.*) Prescribir : adquirir un derecho por una larga posesion.

Prescrire (Se). *v. r.* Prescribirse : imponerse alguna obligacion : adquirirse una cosa por prescripcion.

Prescrit, ite. *p. p. y adj.* Prescripto.

Préseance. *s. f.* Precedencia : el primer lugar, ó lugar preferente : el que toca á alguno en una junta, procesion &c.

Présence. *s. f.* Presencia : asistencia personal en algun lugar = (*fig.*) Serenidad, desparpajo, expedicion, prontitud en el decir, ó discurrir de repente, que se llama *présence d'esprit* = *Faire acte de présence* : hacerse presente, hacer cuerpo presente, en una funcion, ó concurrencia = *Se mettre en la présence de Dieu* : ponerse en la presencia de Dios : considerarle delante, como que ve nuestras acciones &c. = *Les deux armées étoient en présence* : los dos exércitos estaban á la vista, ó enfrente uno de otro.

Présent, ente. *adj.* Presente, actual : hablando de las cosas que hay en el tiempo en que uno vive = Presente : hablando de personas lo mismo que asistente, concurrente personalmente en un lugar.

Présent (Le). *s.m.* El presente, ó tiempo presente : es voz de gramática = Lo presente : lo que no es pasado, ni venidero = *Tenir présent* : hacer presente = *A présent* : ahora = *De présent* : al presente, de presente, ahora.

Présent. *s. m.* Presente : regalo que da una persona á otra.

Présentateur, trice. *s. m.* Presentero, presentador : de un beneficio eclesiástico.

Présentation. *s. f.* Presentacion : se entiende de un pedimento, unos despachos = Presentacion : de un beneficio eclesiástico = Presentacion : fiesta que celebra la Iglesia.

Présenté, ée. *p. p. y adj.* Presentado.

Présentement. *adv.* Al presente, de pronto.

Présenter. *v. a.* Presentar, ofrecer, largar: dar una persona una cosa á otra por generosidad, ó por obsequio = Presentar: introducir una persona á otra delante de un príncipe, de un protector &c. = Presentar: un beneficio eclesiástico.

Présenter (Se). *v. r.* Presentarse: comparecer ante un juez, un tribunal = Ofrecerse, ocurrir: una cosa.

Préservatif, ive. *adj.* Preservativo: lo que tiene la virtud de preservar. Úsase regularmente como substantivo.

Préservé, ée. *p. p. y adj.* Preservado.

Préserver. *v. a.* Preservar, librar, guardar: de recibir algun daño, ó de cometerle.

Présidé, ée. *p. p.* Presidido.

Présidence. *s. f.* Presidencia: la dignidad, empleo, ó cargo de presidente = Presidencia: la accion de presidir.

Président. *s. m.* Presidente: el que preside una junta, tribunal &c.

Présider. *v. n.* Presidir: tener el primer lugar en alguna junta, tribunal, ó funcion. Úsase algunas veces como verbo activo = Gobernar, dirigir: tener la direccion, el gobierno, el cuidado de una cosa.

Présidial. *s. m.* Jurisdiccion de ciertas baylías, ó senescalías reales, que conocia en Francia, sin apelacion en ciertos casos, y en ciertas sumas, ó quantías.

Présidial, ale. *adj.* Presidial: lo perteneciente á esta jurisdiccion: *jugement présidial, sentence présidiale.*

Présidialement. *adv.* Dícese *juger présidialement*: juzgar, sentenciar por auto de jurisdiccion presidial, sin apelacion al Parlamento.

Présidiaux. *s. m. pl.* Presidiales: los de alguna baylía, ó alcaldía.

Présomptif, ive. *adj.* (*for.*) Presuntivo. *Héritier présomtif*: heredero presuntivo.

Présomption. *s. f.* Presuncion, vanidad, engreimiento = Presuncion, sospecha: juicio que se hace de una cosa, fundado sobre ciertas señales, é indicios.

Présomptueusement. *adv.* Presuntuosamente.

Présompteux, euse. *adj.* Presuntuoso, vano, presumido. Úsase tambien como substantivo.

Presque. *adv.* Casi.

Presqu'isle. *s. f.* Península: la tierra casi rodeada de mar.

Pressamment. *adv.* Executivamente, con instancia, con empeño. Es poco usado en francés.

Pressant, ante. *adj.* Urgente, executivo.

Presse. *s. f.* Apretura, tropel, gentío: concurso de mucha gente en un parage = Prisa, gente, concurso: en buscar, oir, ver, ó comprar alguna cosa = Prensa: instrumento para apretar, estruxar, exprimir, y tambien para estampar = *Presse d'imprimer en taille douce*: tórculo = Prisco: especie de albérchigo = *Être en presse*: estar en aprieto, apretado, entre mucha gente = *Donner un ouvrage à la presse*: dar una obra á la prensa, imprimirla = (*fig.*) Dícese *se tirer de la presse*: salir del aprieto, del apuro, del ahogo = (*id.*) Se dice *mettre un bijou, un effet en presse*: prendar, empeñar una alhaja &c.

Pressé, ée. *p. p. y adj.* Prensado = Apretado = Apresurado = Estrechado, instado = Acosado.

Pressenti, ie. *p. p. y adj.* Presentido.

Pressentiment. *s. m.* Presentimiento.

Pressentir. *v. a.* Presentir: antever por cierto movimiento del ánimo lo que va á suceder = Sondar: inquirir las disposiciones de alguno.

Presser. *v. a.* Prensar, comprimir = Estrujar, exprimir: apretando = Apretar, estrechar, cerrar: acercando una cosa ó persona con otra = Apresurar, dar prisa = (*fig.*) Apretar, instar con eficacia = (*id.*) Apretar, estrechar: acosar, perseguir de cerca al enemigo &c.

Presser. *v. n.* Apretar. *La douleur presse*: el dolor aprieta, no da treguas.

Presseur. *s. m.* Prensador: el que prensa las telas y lienzos.

Pressier. *s. m.* Prensista, oficial de prensa: dícese en la imprenta.

Pression. *s. f.* (*fis.*) Presion: la accion de un cuerpo grave, que carga ó aprieta al que está debaxo.

Pressis. *s. m.* Substancia: xugo, ó zumo que se exprime de las carnes.

Pressoir. *s. m.* Prensa, lagar: en que se estruxa la uva, ú otras frutas, para hacer vino.

Pressurage. *s. m.* Prensadura: accion de prensar, ó estruxar la uva &c. = Repiso, mosto del orujo: que sale del lagar, ó de la prensa.

Pressuré, ée. *p. p. y adj.* Estruxado.

Pressurer. *v. a.* Prensar, estruxar: el orujo para sacar el vino, ó sean manzanas, ó peras para la sidra = Estruxar, exprimir: frutas con la mano = (*fig. y fam.*) Estruxar: oprimir con vexaciones y extorsiones.

Pressureur. *s. m.* Lagarero, estruxador.

Prestance. *s. f.* Presencia, ó planta: buen ayre y figura de una persona.

Prestant. *s. m.* Flautado de un órgano.

Prestation. *s. f.* Juramento: la accion de prestarle.

Preste. *adj. m. y f.* Pronto, listo, ligero: en la execucion de una cosa.

Préste. *interj.* Prontamente, ligeramente.

Prestement. *adv.* Presto, pronto, ligero: lo mismo que con presteza, con prontitud, con ligereza.

Prester. *s. m.* (*fis.*) Prester: metéoro á modo de rayo.

Prestesse. *s. f.* Presteza, prontitud, ligereza:

agilidad = (*fig.*) Prontitud, sutileza: hablando del entendimiento.

Prestige. *s. m.* Prestigio: ilusion, ó apariencia con que los encantadores emboban al pueblo.

Prestigeateur. *s. m.* Prestigiador: el que hace prestigios.

Prestimonie. *s. f.* Prestamera, prestimonio: prebenda eclesiástica.

Presto. *adv.* Presto: de prisa. Es voz tomada del italiano, y muy usada en la música.

Prestolet. *s. m.* Clerizonte, cleriguillo. Es voz de desprecio en ambas lenguas.

Présumé, ée. *p. p. y adj.* Presumido: pensado, juzgado.

Présumer. *v. a.* Presumir: juzgar, pensar, hacer concepto.

Presumer. *v. n.* Presumir: hacer juicio bueno ó malo de las personas, ó de sus acciones = Presumir, estar muy pagado, satisfecho, confiado: de sí, ó de sus acciones. *J'ai trop presumé de mon cœur*: el corazon me ha engañado.

Présupposé, ée. *p. p. y adj.* Presupuesto.

Présupposer. *v. a.* Presuponer: dar con antelacion por asentada y cierta alguna cosa.

Présupposition. *s. f.* Presuposicion.

Présure. *s. f.* Cuajo: para cuajar la leche.

Prêt, ête. *adj.* Pronto, dispuesto, preparado: dícese de las personas, y de las cosas.

Prêt. *s. m.* Préstamo: el empréstito que se hace = Prest, ó pré: el socorro diario que se paga al soldado.

Pretentaine. *s. f.* Úsase en esta frase familiar *courir la pretentaine*: andar de hopéo, pindonguear, hablando de las mugeres: tunar, zancajear, hablando de hombres.

Prêté, ée. *p. p. y adj.* Prestado.

Prête-Jean. *s. m.* Preste Juan: título del emperador de Abisinia.

Pretendant, ante. *subst.* Pretendiente.

Pretendre. *v. a. y n.* Pretender: solicitar alguna cosa, aspirar á ella = Pretender, intentar, querer: hacer alguna cosa = Sostener, defender: una opinion contraria.

Prétendu, ue. *p. p.* Pretendido, solicitado = Como adjetivo es pretendido, ó pretenso: lo mismo que ilegítimo, falso, ó como usurpado, ó intruso. *Un prétendu-gentilhomme*: *un prétendu philosophe*: *la religion prétendue reformée*.

Prétendu, ue. *subst.* Nóvio: el que está tratado de casarse.

Prête-nom. *s. m.* Testa de ferro, ó testa férrea: el que presta su nombre para algun arriendo, contrato, compañía &c.

Prétention. *s. f.* Pretension: derecho que alguno tiene, ó cree tener á pretender, ó aspirar á una cosa.

Prêter. *v. a.* Prestar: dar prestado = Prestar: dar, comunicar = *Prêter l'oreille*: escuchar, atender = *Prêter attention*: prestar, poner hacer atencion, atender = *Prêter audience*: dar audiencia = *Prêter la main*: auxiliar, ayudar, coadyuvar = *Prêter secours, aide, faveur &c.* dar socorro, ayuda, favor &c. = *Prêter serment, foi et hommage*: prestar juramento, fidelidad, ó pleyto homenage.

Prêter. *v. n.* Prestar, dar de sí. Dícese de los texidos, ó cueros, que se alargan, ó ensanchan estirándolos. *Cette étoffe prête*: esta tela da de sí. *Ces bas ne prêtent pas*: estas médias no dan de sí.

Prêter (Se). *v. r.* Prestarse, consentir, acomodarse = Entregarse, darse: al estudio, á las diversiones &c.

Prêter. *s. m.* Préstamo: la accion de prestar = (*prov.*) Dícese *ami au prêter, ennemi au rendre*: amigo al prestar, enemigo al pagar.

Prétérit. *s. m.* (*gram.*) Pretérito: uno de los tres tiempos del verbo.

Prétérition. *s. f.* Pretermision: figura retórica = (*for.*) Pretericion: la omision del que teniendo hijos no los nombra en su testamento.

Prétérmission. *s. f.* V. *Prétérition.*

Préteur. *s. m.* Prétor: nombre de un magistrado romano.

Prêteur, euse. *adj.* Prestador: el que presta Úsase mas comunmente como substantivo.

Prétexte. *s. m.* Pretexto: motivo simulado, color.

Prétexte. *s. f.* Pretexta: especie de toga ó ropa entre los romanos.

Prétexté, ée. *p. p. y adj.* Pretextado.

Prétexter. *v. n.* Pretextar, dar por pretexto.

Prétintaille. *s. f.* Farbalá, ó farfalá.

Pretintaillé, ée. *p. p. y adj.* Afarbalado, guarnecido de un farbalá.

Prétintailler. *v. a.* Afarbalar: guarnecer con farbalaes: los briales, jubones, y otras ropas de mugeres.

Pretoire. *s. m.* Pretorio: palacio del prétor, donde tenia su audiencia.

Prétorien, enne. *adj.* Pretoriano.

Prétoriens. *s. m. pl.* Pretorianos: soldados de la guardia del emperador = *Provinces prétoriennes*: provincias pretorianas, las que eran gobernadas por un pretor.

Prétraille. *s. f.* Voz despreciativa, é injuriosa, que usan algunos hablando del clero.

Prêtre. *s. m.* Sacerdote, presbítero. Lo último no se dice sino de los católicos. *Prêtre*: esta voz, tomada absolutamente, corresponde á las comunes de cura, clérigo, eclesiástico en español = *Bonet à prêtre*: bonete, cierta obra exterior en la fortificacion.

Prêtresse. *s. f.* Sacerdotisa. Solo se dice en la religion gentílica.

Prêtrise. *s. f.* Sacerdocio: presbiterato. Lo último solo se dice entre los católicos.

Preture. *s. f.* Pretura: cargo de prétor.

Preuve. *s. f.* Prueba: la razon, argumento, instrumento &c. con que se muestra la ver-

dad de un hecho = Prueba: indicio, señal, ó muestra que se da de alguna cosa = (*for.*) Prueba: la justificacion del derecho de alguna de las partes = (*aritm.*) Prueba: la comprobacion de una cuenta.

Preuves. *s.f.pl.* Pruebas: las que se hacen de limpieza de sangre para tomar un hábito.

Preuver. *v. a.* V. *Prouver.*

Preux. *adj. m.* (*ant.*) Hazañozo, valiente, esforzado. Úsase tambien como substantivo.

Prévaloir. *v. n.* Prevalecer: ser superior, poder, ó valer mas.

Prévaloir (Se). *v. r.* Prevalerse, valerse de la ocasion &c. para envanecerse, engreirse, aprovecharse &c.

Prevaricateur. *s. m.* Prevaricador, transgresor.

Prevarication. *s.f.* Prevaricacion.

Prevariquer. *v. n.* Prevaricar = Transgresar: faltar á su obligacion = Quebrantar su palabra y fé.

Prévenance. *s.f.* Agasajo, cumplido: con que se capta y gana el ánimo &c.

Prévenant, ante. *adj.* Agasajador, oficioso, cumplido = Recomendable, agradable: que prenda, que capta los ánimos á su favor = Preveniente: es voz de la teología.

Prévenir. *v. a.* Adelantarse, llegar antes = Ser el primero, ganar por la mano: en hacer una cosa = Servir, agasajar: cumplimentar = Anticiparse: hablando del tiempo = Precaver, evitar: los males, los peligros = Preocupar, impresionar, imbuir = Prevenir, advertir: avisar á otro de alguna cosa = Prevenir, ocurrir: á un inconveniente, dificultad, objecion = Prevenir: anticiparse un juez á otro en el conocimiento de una causa.

Prévention. *s.f.* Preocupacion del ánimo = Derecho pontificio en la provision de un beneficio = Prevencion de un juez en una causa.

Prévenu, ue. *p. p. y adj.* Prevenido = (*for.*) Acusado de algun delito.

Prévision. *s.f.* Prevision: conocimiento de las cosas futuras. En francés solo se usa hablando de la presciencia de Dios.

Prévoir. *v. a.* Prever: ver venir: juzgar anticipadamente lo que ha de suceder.

Prévôt. *s.m.* Preboste: el que es cabeza, presidente, ó decano en ciertos cuerpos, ó comunidades = Preboste: era un capitan á caballo, destinado á perseguir desertores = *Prévôt du chapitre de...* Dean, prepósito, hablando de cabildos eclesiásticos; y tambien corresponde á Paborde en algunas iglesias de la Corona de Aragon = *Prévôt des marchands*: en París, Leon, y otras ciudades de Francia, era el Corregidor, que presidia al ayuntamiento = *Prévôt de salle*: ayudante del maestro de esgrima, que hace sus veces = *Prévôt des monnoies*: juez privativo de los monederos falsos = *Prévôt de l'armée*: capitan preboste del exército = *Prévôt des Maréchaux de France*: era el decano ó presidente del tribunal de los Mariscales = *Prévôt général de la marine*: era el asesor general de la marina = En algunos distritos de Francia era como corregidor de capa y espada.

Prévôtal, ale. *adj.* Prebostal: lo que pertenece á la jurisdiccion de los prebostes = *Cas prévôtal*: crimen cuyo conocimiento pertenecia á la jurisdiccion del preboste de los mariscales = *Sentence prévôtale*: sentencia dada por esta misma jurisdiccion, que era suprema, y no admitia apelacion.

Prévôtelement. *adv.* Sin recurso, definitivamente.

Prévôté. *s.f.* Prepositura, y tambien Pabordía: hablando de cabildos eclesiásticos = Prebostazgo: el oficio y jurisdiccion del preboste de los mariscales en Francia = Prebostía: el distrito ó partido que comprehendia la jurisdiccion de un preboste, considerado como un corregidor.

Prévoyance. *s.f.* Prevision, providencia, prevencion: cuidado por lo que puede venir.

Prévoyant, ante. *adj.* Próvido, prevenido: advertido, cuidadoso por lo que puede venir.

Priapée. *s.f.* Poesía obscena.

Priapisme. *s.m.* Priapismo: cierta enfermedad.

Prié, ée. *p. p. y adj.* Rezado = Suplicado, rogado. V. *Prier.*

Prie-Dieu. *s.m.* Reclinatorio: para rezar arrodillado.

Prier. *v. a.* Suplicar, pedir: por favor = Rogar, convidar: instar á otro á que reciba un favor, un agasajo = Orar, rogar: á Dios, á la Virgen, ó á los santos = *Prier Dieu pour quelqu'un*: pedir á Dios por alguno, encomendarlo á Dios = (*fam.*) Dícese *prier d'amour*: requestar, requebrar.

Priere. *s.f.* Oracion, deprecacion: á Dios, á la Virgen, ó á los santos = Ruego, súplica, peticion = Rezo, oficio = *Prieres publiques*: rogativas.

Prieur. *s.m.* Prior: superior en algunos conventos = Prior: título en algunas iglesias, y tambien en cuerpos civiles.

Grand-Prieur. *s.m.* Gran Prior: título de dignidad en la orden de San Juan.

Prieuré. *s.m.* Priorato: dícese de una comunidad de monges, ó de monjas, cuyo prelado, ó prelada, tiene el título de prior, ó priora = Priorato: dícese tambien del mismo monasterio, y de la habitacion del prior, ó priora = *Prieuré-curé*: priorato curado, curato con este título.

Prima mensis. *s.m.* (*tomado del latin.*) Junta de los doctores de la universidad de París, que se celebraba el primero de cada mes.

Primat. *s.m.* Primado: arzobispo con jurisdiccion sobre los demás prelados.

Primatial, ale. *adj.* Primacial. Úsase regular-

mente en femenino. *Église primatiale*: iglesia primada.

Primatie. *s. f.* Primacía: la dignidad y jurisdiccion del Primado.

Primauté. *s. f.* Primado: dícese de la silla ó iglesia de Roma, y del Papa = Mano: en el juego de naypes aquel á quien toca jugar primero.

Prime. *s. f.* Prima: una de las siete horas canónicas = Primera: en el juego de naypes = (*naut.*) Prima: la suma que se paga al asegurador = Prima: la cantidad prometida, ó dada por premio en ciertas especulaciones mercantiles = Florete refino: la lana de España de primera suerte = Primera: en la esgrima = *Prime d'émeraude*. V. *Prase* = (*fam.*) Dícese *de prime abord*: de primer antuvion, de buenas á primeras, á primera vista, al primer encuentro.

Primer. *v. n.* Volver: en el juego de pelota es contrarrestar la pelota al que saca = (*fig.*) Privar, llevar la palma: sobresalir entre los demás. Úsase alguna vez como verbo activo; y entonces es adelantarse, pasar delante de otro.

Primerole. *s. f.* V. *Prime-vere*.

Primeur. *s. f.* Primera sazon de las frutas.

Primeurs. *s. f. pl.* Las primeras frutas, ó legumbres que salen, las primerizas.

Prime-vere. *s. f.* Vellorita.

Primiceriat. *s. m.* Cargo de primiciero.

Primicier. *s. m.* Primiciero: dignidad de algunas iglesias.

Primitif, ive. *adj.* Primitivo: lo que es primero en orden, ó en tiempo = Primitivo: en gramática se dice de las voces que no son compuestas, ni derivadas.

Primitivement. *adv.* En su principio, en el estado primitivo, ó antiguo.

Primo. *adv. lat.* Primero, primeramente, en primer lugar.

Primogeniture. *s. f.* Primogenitura: el derecho del primogénito.

Primordial, ale. *adj.* Primordial, original.

Prince. *s. m.* Príncipe: el que posee como soberano un estado con este título, ó es de alguna familia soberana = Príncipe: el que solo tiene este dictado y título de honor = (*fig.*) Príncipe: el primero, y mas excelente en algun orden, ó línea = *Prince du sang*: Príncipe de la sangre, el hijo ó descendiente de los infantes de la Casa Real de Francia = *Princes de l'Église*: Príncipes de la Iglesia, se suelen llamar así los Cardenales, Arzobispos, y Obispos = *Vivre en prince*: vivir ó tratarse á lo príncipe, á lo duque; ó sino, como un príncipe, como un duque.

Princesse. *s. f.* Princesa: la muger, ó hija de Príncipe.

Principal, ale. *adj.* Principal: lo que tiene el primer lugar, ó es de la primera importancia en su línea. Úsase en ambas lenguas como substantivo.

Principal. *s. m.* Principal: el fondo, ó capital del que se ganan réditos, ó intereses = Rector, regente, director: de un colegio, ó escuela de pupilos.

Principalement. *adv.* Principalmente.

Principalité. *s. f.* Rectorado, regencia: de un colegio, ó direccion de un estudio de pupilos.

Principauté. *s. f.* Principado: la dignidad de Príncipe = Principado: el territorio, ó pueblos de que es señor el Príncipe.

Principautés. *plur.* Principados: el tercer coro de los espíritus celestes.

Principe. *s. m.* Principio: origen, causa, autor = Principio: causa, ó movil natural de la accion en los cuerpos físicos = Principio, elemento, regla: fundamento en qualquier arte, ó ciencia = Principio, máxima: motivo particular, por el qual cada uno rige su conducta en lo que ha de pensar y obrar = *Avoir des principes*: es obrar, ó pensar segun las reglas, ó de la moral, ó de la religion, ó del raciocinio.

Principion. *s. m.* Principillo, principote. Es voz familiar, y de desprecio en ambas lenguas.

Printanier, iere. *adj.* Lo que pertenece á la primavera, como: *fleur printaniere*, flor de primavera: *saison printaniere*, estacion, ó tiempo de primavera.

Printemps. *s. m.* Primavera: una de las quatro estaciones del año = (*fig.*) Se dice *le printemps de l'age, de nos jours, de la vie*: flor de la edad, de los dias, de la vida.

Prione. *s. m.* Insecto grande, con cuernos de figura de sierra.

Priorité. *s. f.* Prioridad, anterioridad.

Pris, ise. *p. p.* del verbo *prendre*. Tomado: cogido: asido: apresado = *Homme bien pris dans sa taille, qui a la taille bien prise*: hombre de buen corte, ó ayre de cuerpo = *Pris du vin*: tomado del vino, alumbrado = *Pris pour dupe*: burlado, engañado.

Prise. *s. f.* Toma: la accion de tomar, y lo que se toma = Presa: lo que se apresa = Apresamiento: la accion de apresar = Prision, aprehension: la accion de prender á uno, ó de hacerle prisionero = Riña, pendencia = Asidero, mango &c. *Il n'avoit pas de prise*: no tenia asidero, ó por donde agarrarlo = *Prise d'une place*: toma de una plaza = *Prise d'un vaisseau*: presa, apresamiento de un navío = *Ce corsaire a fait deux prises*: este corsario ha hecho dos presas = *Prise d'armes*: levantamiento de armas, ó con armas = *Prise de corps*: captura, prision de la persona = *Prise du tabac*: polvo de tabaco = *Prise de rhubarbe, de thériaque &c.* una toma de rubarbo, de triaca &c. = *Une prise du caffé, du chocolat &c.* una taza de café, una xícara de chocolate = *Prise d'habit*: to-

ma de hábito = *Prise de possession* : toma de posesion = *Ils ont eu une prise*: tuvieron una pelotera , una riña = *Donner prise sur soi* : dar motivo para que á uno le vituperen = *Cette chose est en prise*: esta cosa está expuesta, en peligro = *Lacher prise* : abandonar , soltar lo que se habia tomado.

Prisé, ée. *p. p. y adj.* Apreciado , valuado.

Prisée. *s. f.* Valuacion, tasacion , aprecio, estimacion : de una cosa.

Priser. *v. a.* Apreciar: valuar, tasar = Ponderar , dar valor : al mérito de una persona, ó de una obra = (*fam.*) Dícese *cet homme prise trop ses marchandises* : este hombre alaba bien sus agujetas.

Priseur. *s. m.* Apreciador, tasador: el que pone precio, ó tasa á una cosa.

Prismatique. *adj. m. y f.* Prismático: de figura de prisma.

Prisme. *s. m.* Prisma : dícese en geometría de cierta figura sólida.

Prison. *s. f.* Prision , carcel = (*prov.*) Se dice *homme gracieux comme la porte d'une prison*: suave como una carda.

Prisonnier, iere. *subst.* Preso: dícese de la persona que se ha preso , ó de la que lo está ya = Preso , encarcelado : dícese de la persona que está en prision , ó en la carcel = Prisionero : se dice en términos de guerra, sea en tierra , ó en mar.

Privatif , ive. *adj.* Privativo, negativo. Úsase regularmente en la gramática.

Privation. *s. f.* Privacion: la pérdida del bien que uno tenia , ó debia tener = Abandono, desprendimiento voluntario: el acto de desposeerse del bien que uno habia tenido = Abstinencia : de lo que se apetece = Necesidad , carencia : de lo que es menester.

Privativement. *adv.* Privativamente, con exclusion de otro.

Privauté. *s. f.* Intimidad , confianza : gran familiaridad , ó estrechez = *Prendre des privautés* : tomarse mucha libertad , mucha mano.

Privé, ée. *p. p. y adj.* Privado , particular : se dice de las personas, y de sus cosas = Doméstico , manso : se dice de los animales, por oposicion á bravo , bravío, silvestre: y tambien se toma por domesticado , aunque abusivamente = (*fam.*) Muy familiar , íntimo: dícese de una persona respecto de otra = *Conseil privé du Roi* : Consejo privado del Rey = *Vie privée* : vida privada , vida particular.

Privé. *s. m.* Secreta : lugar comun : retrete.

Privement. *adv.* Con estrechez, con union, con intimidad. Este adverbio va perdiendo el uso en francés.

Priver. *v. a.* Privar, defraudar : impedir á uno que goce de un bien , ó de una satisfaccion que tenia , ó podia tener = Privar, despojar, destruir : á uno de un oficio, cargo &c.

Priver (Se). *v. r.* Privarse , abstenerse : dexar uno voluntariamente alguna cosa de su gusto y comodidad.

Privilége. *s. m.* Privilegio: facultad exclusiva, ó exéncion particular concedida á una persona , ó cuerpo = Privilegio : la misma cédula , despacho , ó título de la concesion = Privilegio : derecho , fuero , anexo á ciertas dignidades, ó clases.

Privilegié , ée. *adj.* Privilegiado = *Autel privilegié*: altar de ánima = *Creancier privilegié*: acreedor con preferencia.

Prix. *s. m.* Precio : valor , estima de lo que una cosa vale , ó merece = Precio : el coste de lo que se compra = Premio , galardon = *A quelque prix que ce soit*: á qualquier precio , cueste lo que costáre = *Au méme prix*: por el mismo precio , por el tanto = *Prix pour prix j'aime mieux celà* : bien comparado, igual por igual , yo mas quiero eso = *A prix de sa vie* : á costa de su vida = *Mettre la tête d'un criminel a prix*: pregonar su cabeza , ponerla á talla = *Remporter le prix*: ganar ó llevarse el premio.

Prix (Au). *adv. comp.* Para con... respecto de... = *Tant fameux qu'il est , il n'est rien au prix de son père* : por famoso que sea , no es nada para con su padre, respecto de su padre.

Probabilisme. *s. m.* Probabilismo: doctrina de las opiniones probables.

Probabiliste. *s. m.* Probabilista : el que sigue el probabilismo.

Probabilite. *s. f.* Probabilidad : verisimilitud, ó apariencia fundada en verdad.

Probable. *adj. m. y f.* Probable , verisimil. Es tambien substantivo.

Probablement. *adv.* Probablemente.

Probante. *adj.* (*for.*) Auténtico , jurídico , probativo.

Probation. *s. f.* Prueba = Noviciado en una religion.

Probatique. *adj. f.* Probática : la piscina de Jerusalen , donde Christo curó al paralítico.

Probatoire. *adj.* Probatorio : dícese de un acto de prueba.

Probité. *s. f.* Probidad , hombría de bien: integridad y honradez en el obrar.

Problematique. *adj. m. y f.* Problemático, dudoso.

Problematiquement *adv.* Problemáticamente.

Problême. *s. m.* Problema : qüestion dudosa, que se puede defender con razones en pro y en contra = Problema : en matemática es una proposicion, por la qual se pide la razon de una cosa que no es conocida.

Proboïcide. *s. f.* (*blas.*) Trompa del elefante.

Procedé. *s. m.* Proceder , procedimiento , operacion : modo de portarse , de obrar una persona. En español se usan comunmente en plural = Contienda, reyerta : tómase en este sentido quando la voz *procedé* no lleva

epiteto ninguno, como: *il a des procédés avec tout le monde*: con todos tiene contiendas = Operacion, manipulacion: el modo y orden con que se trabaja en la chimia, y en otras artes.

Procedé, ée. *p. p. y adj.* Procedido. Úsase solo en lo forense.

Proceder. *v. n.* Proceder: provenir, dimanar = Proceder: obrar: portarse = Proceder: pasar de una cosa á otra = Proceder, hacer autos, formar una causa: contra alguno = Proceder: venir por generacion. En francés solo se dice en lenguage teológico hablando del Espíritu Santo, que procede del Padre, y del Hijo.

Procedure. *s. f.* Forma ú orden judicial: modo de actuar en justicia, ó de enjuiciar = Proceso, autos.

Procès. *s. m.* Pleyto, causa: instancia ante un juez entre partes = Proceso, autos: las piezas juntas de los autos = *Procès civil*: causa civil, pleyto = *Procès criminel*: causa criminal, proceso = *Procès verbal*: sumária de una causa = *Faire le procès à quelqu'un*: procesarle, formarle causa = (*fig. y fam.*) Hacerle el proceso, acusarle, condenarle: sobre lo que ha dicho, ú hecho = (*id.*) Dícese *pendre un procès au croc*: desistir de una causa, abandonar un pleyto = (*id.*) Se dice *gagner*, ó *perdre son procès*: tener buen ó mal pleyto, buena ó mala mano en algun negocio, salir bien ó mal en el asunto.

Procèssif, ive. *adj.* Pleytista: amigo de pleytos, de litigios.

Procession. *s. f.* Procesion: acto público de religion por las calles = (*fig. y fam.*) Procesion: dícese de la muchedumbre de gentes que pasan por una calle, ó paseo = *Procession des rogations*: letanías.

Processionnaires, ó evolutionnaires. *s. f. pl.* (*hist. nat.*) Procesionales: las orugas que pasan de un lugar á otro, conducidas de una que hace cabeza.

Processionnal, ó processionnel. *s. m.* Procesionario: el libro en que estan las preces y oraciones que se cantan en las procesiones.

Processionnellement. *adv.* Procesionalmente, en procesion.

Prochain, aine. *adj.* Próximo, inmediato.

Prochain. *s. m.* Próximo: dícese de cada criatura racional en particular, y de todas en general, por razon de la caridad fraternal que debe unirlas entre sí.

Prochainement. *adv.* (*for.*) Próximamente.

Proche. *adj. m. y f.* Cercano, próximo = Allegado, cercano: en el sentido de pariente. *Mon proche parent, ses proches parens.*

Proches. *s. m. pl.* Parientes, deudos, allegados. *Je suis abandonné de mes proches.*

Proche. *adv.* Cerca, inmediato. *Ici proche*: aquí cerca, aquí junto. *Tout proche*: muy cerca, muy inmediato de aquí.

Proche. *prep.* Cerca de... inmediato á... junto á... *Proche de chez moi*: cerca de mi casa. *Maison la plus proche du palais*: la casa mas inmediata al palacio &c.

De proche en proche. *exp. adv.* De seguida, seguidamente, sin intervalos, de un año en otro.

Procigale. *s. f.* (*hist. nat.*) Mosca parecida á la cigarra.

Proclamation. *s. f.* Proclamacion.

Proclamé, ée. *p. p. y adj.* Proclamado.

Proclamer. *v. a.* Proclamar: publicar en alta voz = Aclamar: conferir la pluralidad y voz comun algun cargo de honor.

Procommissaire. *s. m.* Comisario que hace las veces de comisario ordenador.

Proconsul. *s. m.* Proconsul: magistrado romano, que gobernaba ciertas provincias con la autoridad de consul.

Proconsulaire. *adj. m. y f.* Proconsular.

Proconsulat. *s. m.* Proconsulado: la dignidad de proconsul.

Procréation. *s. f.* Procreacion, generacion. Es voz mas usada en estilo forense que en el comun.

Procrée, ée. *p. p. y adj.* Procreado.

Procréer. *v. a.* Procrear, engendrar.

Procurateur. *s. m.* Procurador: nombre de ciertos magistrados que habia en Venecia, y en Génova.

Procuration. *s. f.* Poder, comision: que un particular, ó un cuerpo da á una persona.

Procuratrice. *s. f.* Apoderada: la que tiene los poderes de una persona para obrar en su nombre.

Procure. *s. f.* Procura: entre religiosos es el encargo de procurador.

Procuré, ée. *p. p. y adj.* Procurado.

Procurer. *v. a.* Agenciar, conseguir, alcanzar á uno algun empleo, gracia &c. = Causar, ocasionar, acarrear á uno disgustos, trabajos &c.

Procureur. *s. m.* Apoderado: el que tiene poderes de alguno para obrar en nombre suyo = Procurador: el que en los tribunales tiene este oficio para representar á los litigantes = *Procureur-général*: el Fiscal de un Consejo, ó tribunal supremo del Reyno = *Procureur fiscal*: el asesor del señor en sus tierras, ó estados.

Procureuse. *s. f.* Procuradora: muger de procurador.

Procyon. *s. m.* Procion: estrella muy notable en el pecho del can menor.

Prodigalement. *adv.* Pródigamente.

Prodigalité. *s. f.* Prodigalidad.

Prodige. *s. m.* Prodigio: efecto admirable fuera del curso ordinario de las cosas = Portento, maravilla: dícese de las cosas muy raras, especiales, ó excelentes en su línea = Pasmo, asombro: tómase en mala parte, como *un prodige de cruauté.*

Prodigieusement. *adv.* Prodigiosamente : extraordinariamente, sobremanera.

Prodigieux, euse. *adj.* Prodigioso, portentoso: muy extraordinario = Monstruoso, enorme: excesivo.

Prodigue. *adj. m.* Pródigo : gastador, manirroto = (*fig.*) Pródigo : largo, generoso en alabanzas: ó despreciador de su vida, ó derramador de su sangre &c.

Prodigué, ée. *p. p. y adj.* Dado, gastado con profusion : derramado, desperdiciado.

Prodiguer. *v. a.* Derramar, dar con largueza, gastar con profusion = (*fig.*) Ser pródigo, no ser escaso: en cumplimientos, alabanzas &c. Sacrificar, despreciar: su sangre, su vida &c.

Proditoirement. *adv.* (*for.*) Traidoramente, ó alevosamente.

Production. *s. f.* Produccion : obra, efecto, sea de la naturaleza, del arte, ó del ingenio = (*for.*) Dícese de la presentacion de instrumentos y escrituras que se exhiben en unos autos.

Produire. *v. a.* Producir, criar, engendrar: dícese propiamente de las obras de la naturaleza, y por extension de las del entendimiento = Producir, rentar, redituar: interes, utilidad = Producir, ocasionar, causar: dícese de bienes ó males en sentido moral = Presentar, introducir : á uno en alguna parte, donde no era conocido = Producir : en lo forense es presentar, exhibir algun título, escritura &c. en autos.

Se produire. *v. r.* Hacerse conocer, lucir.

Produit, ite. *p. p. y adj.* Producido.

Produit. *s. m.* Producto, valor : lo que reditúa alguna tierra, empleo, ó negocio = Producto : en la aritmética es el número que resulta de la multiplicacion de otros dos.

Proeminance. *s. f.* Prominencia, elevacion, realce.

Proeminent, ente. *adj.* Prominente, relevado, realzado : hablando de la escultura, ó bordado.

Profanateur. *s. m.* Profanador.

Profanation. *s. f.* Profanacion, profanamiento.

Profane. *adj. m. y f.* Profano : lo que es contra la reverencia debida á las cosas sagradas = Profano: lo mismo que puramente civil, ó secular, por oposicion á lo sagrado, ó eclesiástico.

Profane. *s. m.* Profano : se toma por impío, irreligioso = Se toma tambien en francés por lego, é idiota, hablando en tono burlesco, con respecto á la gente instruida; ó por bárbaro, ó alarbe, esto es, indigno de asistir á una concurrencia culta.

Profané, ée. *p. p. y adj.* Profanado.

Profaner. *v. a.* Profanar : tratar con irreverencia las cosas sagradas, ó aplicarlas á usos profanos = Profanar, prostituir : hacer un uso indecente de cosas dignas.

Profectif, ive. *adj.* (*for.*) Profecticio.

Proferé, ée. *p. p. y adj.* Proferido.

Proférer. *v. a.* Proferir : articular, decir palabras.

Profès, esse. *s. y adj.* Profeso : el que ha profesado en una religion.

Professé, ée. *p. p. y adj.* Profesado.

Professeur. *s. m.* Profesor, catedrático : el que enseña por oficio públicamente artes, ó ciencias.

Profession. *s. f.* Profesion, confesion, declaracion pública : de su creencia, de su opinion, de su doctrina = Profesion, oficio, exercicio : destino, carrera, género de vida = Profesion : acto solemne de profesar en alguna orden religiosa.

Profil. *s. m.* Perfil : delineacion del rostro, ú otro objeto mirado por uno de sus lados = Perfil : en arquitectura es la delineacion de un edificio, ú de qualquiera de sus partes representadas en elevacion, como cortadas perpendicularmente.

Profilé, ée. *p. p. y adj.* Representado, delineado, pintado de perfil.

Profiler. *v. a.* Delinear, contornear, ó dibuxar de perfil : dícese solo en arquitectura, y pintura.

Professer. *v. a.* Profesar : confesar, reconocer, y seguir una religion, una doctrina = Profesar : exercer un oficio, un arte = Enseñar: retórica, filosofía, medicina, matemática &c.

Profit. *s. m.* Provecho : utilidad, beneficio, ganancia = Aprovechamiento: adelantamiento en los estudios.

Profitable. *adj. m.* Util, provechoso.

Profiter. *v. n.* Sacar provecho, utilizarse, lucrar, ganar: en alguna cosa = Aprovecharse : sacar utilidad de alguna cosa = Aprovechar, servir, ser util : para alguna cosa = Aprovechar, adelantar : hacer progresos en virtud, ciencia &c. = Medrar, crecer : dícese de las criaturas, y de las plantas nuevas.

Profond, onde. *adj.* Hondo, profundo = (*fig.*) Profundo : alto, impenetrable = (*id.*) Profundo : se toma por grande, extremo en su línea.

Profondement. *adv.* Profundamente.

Profondeur. *s. f.* Profundidad, hondura : del mar, de un pozo, de un rio, de una sima = Profundidad : la tercera dimension geométrica de los cuerpos = Fondo: el grueso que tiene una cosa penetrable = (*fig.*) Profundidad: grandeza, sublimidad de ciencia, de ingenio = (*id.*) Arcano, impenetrabilidad.

Profontie. *adj. m.* (*naut.*) Dícese *un navire profontie* de un navío que cala mucha agua.

Profusement. *adv.* Profusamente, desperdiciadamente.

Profusion. *s. f.* Profusion : exceso de liberalidad, ó de gasto.

Programme. *s. m.* Conclusiones, ó certamen, con que se convida para algun acto público. Es voz usada en los colegios.

Progrès. *s. m.* Progreso, adelantamiento.
Progresif, ive. *adj.* Progresivo.
Progression. *s. f.* Progresion.
Progressivement. *adv.* Progresivamente, seguidamente.
Prohibé, ée. *p. p. y adj.* Prohibido.
Prohiber. *v. a.* Prohibir, defender.
Prohibitif, ive. *adj.* Prohibitivo, prohibitorio.
Prohibition. *s. f.* Prohibicion.
Proie. *s. f.* Presa, pasto: dícese de lo que pillan y devoran las fieras, y otros animales carniceros = Presa, despojo: que se hace en la guerra = (*fig.*) Dícese *être en proie à la calomnie &c.* ser el blanco, ó la víctima de la calumnia &c. = (*id.*) Se dice *être en proie à sa douleur, à ses passions*: abandonarse á su dolor, á sus pasiones, dexarse arrastrar de ellas = *Oiseau de proie*: ave de rapiña.
Projectile. *s. m.* (*maq.*) Arrojable: capaz de ser arrojado.
Projection. *s. f.* (*chim.*) Analisis = Calcinacion = *Mouvement de projection*: movimiento, ó impulso de los cuerpos arrojados al ayre, como las bombas &c. = (*id.*) Proyeccion: polvos químicos con que los alquimistas pretenden convertir los metales inferiores en oro = (*arquit.*) Proyeccion: vuelo, saledizo.
Projet. *s. m.* Proyecto, idea, pensamiento: empresa que se medita = Plan, minuta, borron.
Projeté, ée. *p. p. y adj.* Proyectado.
Projeter. *v. a.* Proyectar, idear: formar el proyecto, la idea, el pensamiento de emprender alguna cosa = Delinear, trazar: sobre un plano ó superficie la esfera, ú otra figura, segun ciertas reglas.
Prolation. *s. f.* (*mus.*) Trino: hecho con la voz.
Prolegomenes. *s. m. pl.* Prolegómenos: discursos que se ponen al frente de una obra impresa.
Prolepse. *s. f.* (*retor.*) Prolepsis: figura en que el orador se propone la objecion que podrian ponerle, y responde á ella.
Prolifére. *adj.* Prolífera: hablando de las plantas.
Prolifique. *adj. m. y f.* Prolífico: lo que tiene virtud de producir, y engendrar.
Prolixe. *adj. m. y f.* Prolixo, difuso: en el hablar, ó escribir.
Prolixité. *s. f.* Prolixidad: difusion en el hablar, ó escribir.
Prologue. *s. m.* Loa: introduccion en prosa, ó verso, que antecede á alguna representacion teatral = Prólogo: proemio, prefacion.
Prolongation. *s. f.* Prolongacion: aumento en la duracion de una cosa.
Prolonge. *s. f.* Tiro, maroma: para sacar un cañon de artillería de un atascadero.
Prolongé, ée. *p. p. y adj.* Prolongado.
Prolongement. *s. m.* Prolongamiento, prolongacion.
Prolonger. *v. a.* Prolongar: el tiempo = Prolongar: alargar, dilatar, extender. *Prolonger un vaisseau*: emparejar una nave con otra para atracarla = Emperchar: los paños.
Promenade. *s. f.* Paseo: dícese de la accion de pasearse, y del sitio por donde se pasea.
Promené, ée. *p. p. y adj.* Paseado.
Promener. *v. a.* Pasear: sacar á pasear, ó hacer pasear: á un niño, á un convaleciente, á un forastero, á un caballo. De este último se dice en francés mas freqüentemente = *Promener sa pensée, sa vue &c.* explayar, extender, divertir el pensamiento, la vista &c. = *Envoyer promener quelqu'un*: enviarle á pasear, despedirle con enfado, y desprecio.
Promener (Se). *v. r.* Pasearse, pasear.
Promenoir. *s. m.* Paseo: sitio público, ó destinado para pasear.
Promesse. *s. f.* Promesa = Vale: papel á favor de alguno para pagarle cierta cantidad = *Promesse de mariage*: palabra de casamiento.
Prometteur, euse. *s. m. y f.* Prometedor: el que mucho promete. En ambas lenguas se usa en estilo familiar.
Promettre. *v. a.* Prometer, ofrecer: hacer, ó dar alguna cosa = Prometer, asegurar: el cumplimiento de una cosa = Prometer, dar esperanzas, hacer esperar: en este sentido se usa como verbo neutro.
Promettre (Se). *v. r.* Prometerse, esperar, confiar.
Prominence. *s. f.* Prominencia.
Prominent, ente. *adj.* Prominente.
Prominer. *v. n.* Dominar: lo que está al rededor.
Promis, ise. *p. p. y adj.* Prometido.
Promission. *s. f.* Usase solo en esta frase *terre de promission*, tierra de promision: la que Dios prometió al pueblo hebreo. Tambien se dice en estilo figurado y familiar de un pais fertil y abundante.
Promontoire. *s. m.* Promontorio: lo mismo que cabo (*cap* en francés). Lo primero casi no tiene uso sino en la geografía antigua; y lo segundo, en la moderna.
Promoteur. *s. m.* Promotor, promovedor: el que promueve y adelanta alguna cosa = Promotor fiscal: el que hace la parte fiscal en una Cúria eclesiástica.
Promotion. *s. f.* Promocion: la accion de promover.
Promouvoir. *v. a.* Promover: elevar á alguna dignidad, que regularmente hablando se entiende eclesiástica en francés.
Prompt, mpte. *adj.* Pronto, ligero = Pronto, repentino = Pronto: cuidadoso, activo, diligente = Pronto, colérico. *Avoir l'esprit prompt, la conception vive et prompte*: ser vivo de ingenio, perspicaz.
Promptement. *adv.* Prontamente.
Promptitude. *s. f.* Prontitud: celeridad, presteza = Prontitud, diligencia = Prontitud, re-

pente: viveza de ingenio = Pronto, repente: rapto pasagero de cólera. Úsase regularmente en plural.

Promptuaire. *s. m.* (*poc. us.*) Prontuario.

Promu, ue. *p. p.* Promovido. V. *Promovoir.*

Promulgation. *s. f.* Promulgacion.

Promulgué, ée. *p. p. y adj.* Promulgado.

Promulguer. *v. a.* Promulgar: publicar con solemnidad alguna ley.

Prône. *s. f.* Plática, sermon: que hacen los párrocos á sus feligreses los domingos en la misa mayor = (*fig. y fam.*) Paulina, fraterna: reprehension fastidiosa.

Proné, ée. *p. p. y adj.* Alabado, ensalzado = Charlado.

Prôner. *v. n.* Predicar, hacer la plática: dícese de los párrocos respecto á su auditorio en la misa mayor = (*fig. y fam.*) Sermonear: gastar mucha prosa.

Prôner. *v. a.* Preconizar, ensalzar, elogiar: á alguno, ó á cosa suya, con pasion, ó exceso.

Prôneur, euse. *s. m. y f.* Ponderador, pregonero, panegirista: elogiador extremado, ó interesado de alguno, ó de sus cosas = (*fig. y fam.*) Sermoneador, platiquero: el que echa mucha prosa reprehendiendo.

Pronom. *s. m.* Pronombre: la diccion que se pone en lugar del nombre.

Pronominal, ale. *adj.* Pronominal: lo que pertenece al pronombre.

Prononcé. *s. m.* El fallamos: la sentencia de un juzgado.

Prononcé, ée. *p. p. y adj.* Pronunciado = Declarado = Decidido. Úsase como substantivo en lo forense, y significa la declaracion, ó resolucion de la sentencia: *le prononcé de l'arrêt* = Llámanse en la pintura y escultura *muscles, nerfs, bien prononcés*: músculos, nervios, bien expresados.

Prononcer. *v. a.* Pronunciar: articular palabras = Pronunciar, decir, recitar: una arenga, un discurso = Pronunciar, fallar: dar sentencia un juez.

Prononciation. *s. f.* Pronunciacion: la articulacion de las sílabas y palabras = Pronunciacion: una de las partes del orador = Publicacion: de una sentencia, ó auto.

Pronostic. *s. m.* Pronóstico: juicio conjetural, que se hace de lo que ha de suceder.

Pronostication. *s. f.* (*poc. us.*) Pronosticacion: el acto de pronosticar.

Pronostiqué, ée. *p. y adj.* Pronosticado.

Pronostiquer. *v. a.* Pronosticar: conjeturar, padecer.

Pronostiqueur. *s. m.* Pronosticador.

Pronuba. *s. f.* Pronuba: la madrina de una boda.

Propagande. *s. f.* Propaganda: congregacion establecida en Roma para la propagacion de la fé.

Propagandiste. *s. m.* Miembro de la congregacion de propaganda.

Propagateur. *s. m.* Propagador.

Propagation. *s. f.* Propagacion: la multiplicacion de la especie por la generacion = Propagacion: dilatacion, extension = Propagacion de la fé.

Propager. *v. a.* Propagar: extender, aumentar.

Propager (Se). *v. r.* (*fis.*) Propagarse: difundirse, comunicarse el sonido, ó la luz.

Propension. *s. f.* Propension: la inclinacion de alguna persona, ó cosa, á su naturaleza, ó genio.

Prophète. *s. m.* Profeta = (*fig. y fam.*) Dícese *probete de malheur*: portador de malas nuevas.

Prophetie. *s. f.* Profecía: prediccion hecha por inspiracion divina.

Prophetique. *adj. m. y f.* Profético.

Prophetiquement. *adv.* Proféticamente.

Prophétise. *s. f.* Profetisa.

Prophétisé, ée. *p. p. y adj.* Profetizado.

Prophétiser. *v. a.* Profetizar: anunciar las cosas futuras = Profetizar: conjeturar, hacer juicio por algunas señales.

Propice. *adj. m. y f.* Propicio, favorable.

Propitiation. *s. f.* Propiciacion: sacrificio que se ofrece á Dios, para aplacar su divina justicia.

Propitiatoire. *adj. m. y f.* Propiciatorio: lo que tiene virtud de mover, y hacer propicio.

Propitiatoire. *s. m.* Propiciatorio: lámina de oro purísimo, que se ponia sobre el arca del testamento.

Propoles. *s. m.* Propoleos: el betun con que las abejas bañan la colmena por dentro antes de empezar á trabajar.

Proportion. *s. f.* Proporcion: la disposicion y correspondencia debida de las partes de una cosa = (*matem.*) Proporcion: la semejanza ó igualdad de dos razones.

A proportion. *adv.* A proporcion, á correspondencia.

Proportionné, ée. *p. p. y adj.* Proporcionado.

Proportionnel, elle. *adj.* (*matem.*) Proporcional.

Proportionnellement. *adv.* Proporcionalmente.

Proportionnement. *adv.* Proporcionadamente, con la debida proporcion.

Proportionner. *v. a.* Proporcionar: disponer una cosa que guarde la debida proporcion y correspondencia con otras, ó con sus partes = Proporcionar: ajustar, igualar, medir.

Propos. *s. m.* Conversacion, palabras, asunto = Proposicion: para algun ajuste = Propósito, resolucion = *A propos*: á propósito. *Venir à propos*: venir al caso, llegar á buen tiempo, en buena ocasion = *A tout propos*: á cada instante, á cada paso = *De propos deliberé*: con ánimo deliberado, con intencion formal = *Hors de propos*: fuera del asunto, del caso = *Mal à propos*: en mal tiempo, en mala ocasion.

Proposable. *adj. m. y f.* Proponible: lo que se puede proponer.

Proposant. *s. m.* Joven teólogo protestante, que estudia para ministro.

Proposant. *adj. m.* Proponente.

Proposer. *v. a.* Proponer: representar, ó hacer presente con razones una cosa.

Se proposer de... *v. r.* Proponerse, hacer propósito, hacer resolucion de...

Proposition. *s. f.* Proposicion: la accion de proponer = Proposicion: entre los dialécticos es una oracion breve, en la que se sienta algun principio = *Pains de proposition.* V. *Pain.*

Propre, *adj. m. y f.* Propio, natural = Propio: peculiar, perteneciente exclusivamente = Propio: que conviene particularmente = Propio: apto, bueno para algun fin = Propio, mismo = Aseado, limpio.

Propre (Le). *s. m.* Propio, propiedad: calidad que distingue un sugeto de todos los demás. *Le propre des oiseaux c'est de voler:* es propio de los páxaros el volar. *Le propre des enfans c'est la curiosité:* la curiosidad es propiedad de los niños.

Propres (Les). *s. m. pl.* En términos jurídicos son los bienes libres, ó lo libre, sea del marido, sea de la muger.

Proprement. *adv.* Propiamente, con propiedad = Aseadamente, con aseo = Pulidamente, con primor = *A proprement parler:* para hablar claro, en términos precisos &c.

Propret, ette. *adj.* (*fam.*) Curiosillo, primoroso: en el vestir. Usase tambien como substantivo.

Propreté. *s. f.* Limpieza, aseo, curiosidad.

Propréteur. *s. m.* Propretor: título de cierto magistrado romano.

Proprietaire. *s. m. y f.* Propietario, dueño, poseedor: el que posee en propiedad alguna cosa.

Proprieté. *s. f.* Propiedad: dominio en alguna cosa = Propiedad, hacienda, raiz = Propiedad: la virtud ó calidad particular de alguna cosa = Propiedad: la significacion propia de las palabras.

Prorata. *s. m.* (*voz tomada del latin.*) Prorata, la quota: parte que le toca á uno á proporcion de lo partido.

A prorata. *adv.* A prorata, á proporcion.

Prorogation. *s. f.* Prorogacion, y próroga = *Prorogation du parlement d'Angleterre:* interrupcion de las sesiones hasta cierto dia señalado.

Proroger. *v. a.* Prorogar: ampliar á término mas largo el plazo que estaba prescrito.

Prosaïque. *adj. m. y f.* Prosayco: lo que parece prosa. Dícese de la poesía floxa, y rastrera.

Prosateur. *s. m.* Prosista: el autor que escribe principalmente en prosa.

Proscenium. *s. m.* (*didact.*) Proscenio: la parte de los teatros de los antiguos, á donde salian los actores á representar.

Proscription. *s. f.* Proscripcion: bando condenando á muerte á un malhechor, en qualquier parte que se le halle = Destruccion.

Proscrire. *v. a.* Proscribir: declarar por reo de muerte á alguno sin forma judicial = Desterrar, echar fuera = (*fig.*) Excluir, reprobar, desechar: hablando de vocablos de una lengua.

Proscrit, ite. *p. p. y adj.* Proscripto = Desterrado, desechado.

Prose. *s. f.* Prosa: lo contrario á metro, verso, ó poesía = Prosa: en la misa se llama así la seqüencia que se dice ó canta despues de la epístola.

Prosélyte. *adj. m. y f.* Prosélito: el nuevo convertido á la fé: y tambien el nuevo sectario de una doctrina, ú opinion, sea moral, sea política.

Proselytisme. *s. m.* Proselitismo: el zelo y espíritu de hacer prosélitos, ó de convertir.

Prosodie. *s. f.* Prosódia: parte de la gramática, que enseña á pronunciar conforme á la cantidad de las sílabas.

Prosodique. *adj. m. y f.* Prosódico: lo perteneciente á la prosódia.

Prospérer. *v. n.* Prosperar: hacer fortuna, tener buena dicha.

Prospectus. *s. m.* (*lat.*) Prospecto: el programa con que se anuncia alguna obra antes de darse á luz.

Prospère. *adj. m. y f.* Próspero: favorable, dichoso.

Prosopopée. *s. f.* (*retor.*) Prosopopeya: figura por la que se hace hablar, ú operar á una persona fingida.

Prospérité. *s. f.* Prosperidad: feliz estado, ó suceso, en las cosas temporales.

Prosternation. *s. f.* Prosternacion, humillacion.

Prosterné, ée. *p. p. y adj.* Postrado.

Prosternement. *s. m.* Postramiento, humillamiento: el acto de postrarse, de rendirse contra la tierra.

Prosterner, se prosterner. *v. r.* Postrarse, humillarse contra la tierra.

Prostitué, ée. *p. p. y adj.* Prostituido.

Prostituée. *s. f.* Prostituta: ramera, muger pública.

Prostituer. *v. a.* Prostituir: abandonar torpemente su cuerpo, su honra &c. = (*fig.*) Deshonrar, vender: su empleo, ú autoridad, abusando baxamente de ella por interés, ó adulacion.

Prostituer (Se). *v. r.* Prostituirse: abandonarse públicamente una muger = (*fig.*) Dícese *se prostituer aux passions d'autrui:* hacerse instrumento, ó vil esclavo de las pasiones de otro &c.

Prostitution. *s. f.* Prostitucion.

Prote. *s. m.* Entre los impresores es el regente de la imprenta.

Protecteur. *s. m.* Protector: patrono, patrocinador.

Protection. *s. f.* Proteccion: patrocinio, favor.
Protectrice. *s. f.* Protectora.
Protée. *s. m.* Nombre que se suele dar á las personas variables, inconstantes, veleidosas, que se llaman veletas en castellano.
Protégé, ée. *p. p.* Protegido. Úsase algunas veces como substantivo, y significa favorito, ahijado. *C'est mon protégé, c'est vôtre protégée.*
Protéger. *v. a.* Proteger, patrocinar, favorecer.
Protestant, ante. *adj.* Protestante: se aplica á la religion luterana, calvinista, y anglicana.
Protestant, ante. *subst.* Protestante: se dice de los luteranos, calvinistas, y anglicanos.
Protestantisme. *s. f.* Protestantismo: la creencia de todas las sectas protestantes.
Protestation. *s. f.* Protesta: promesa con atestacion de executar alguna cosa = Protesta: declaracion en forma jurídica, oponiéndose á algun acto, providencia &c.
Protesté, ée. *p. p. y adj.* Protestado.
Protester. *v. a.* Protestar: prometer, ó asegurar positivamente = Protestar: declarar en forma jurídica, oponiéndose á algun acto, violencia, agravio &c.
Protêt. *s. m.* Protesto: solo se dice de las letras de cambio.
Protocanonique. *adj. m. y f.* Protocanónico.
Protocole. *s. m.* Protocólo: de escribanos = Formulario, ceremonial.
Protonotaire. *s. m.* Protonotario: el primero y principal de los notarios, y xefe de ellos.
Protubérance. *s. f.* Protuberancia, prominencia: dícese solo en la anatomía.
Protuteur. *s. m.* El que hace las funciones de tutor, sin estar autorizado, como el marido de la tutriz.
Prou. *adv.* (*fam.*) Bastante, ó mucho. Siempre va acompañado del correlativo *peu*, poco. *Peu ou prou*, poco ó mucho: *ni peu ni prou*, ni poco ni mucho.
Proue. *s. f.* Proa: la parte delantera de una embarcacion.
Prouesse. *s. f.* Proeza, hazaña = Borrachera.
Prouvé, ée. *p. p. y adj.* Probado.
Prouver. *v. a.* Probar: justificar, manifestar, y hacer patente la verdad.
Provéditeur. *s. m.* Proveedor: nombre de ciertos oficiales públicos de la Señoría de Venecia, que se llamaban *proveditori.*
Provenant, ante. *adj.* Procedente, dimanado.
Provende. *s. f.* Despensa, provision, prevencion: de cosas de comer. Es voz antiquada, que solo se usa en francés en estilo jocoso, como si dixéramos bucólica, ó avío.
Provenir. *v. n.* Provenir: proceder, dimanar.
Provenu, ue. *p. p. y adj.* Provenido.
Provenu. *s. m.* Beneficio, provecho: que se saca de algun negocio.
Proverbe. *s. m.* Proverbio, refran.
Proverbial, ale. *adj.* Proverbial.
Proverbialement. *adv.* Proverbialmente.
Providence. *s. f.* Providencia. En francés se entiende la divina.
Provigné, ée. *p. p. y adj.* (*agric.*) Amugronado, ataquizado.
Provignement. *s. m.* (*agric.*) Ataquiza: el acto de amugronar, ó ataquizar las viñas.
Provigner. *v. a.* Amugronar: ataquizar las vides.
Provigner. *v. n.* Ahijar, multiplicar = (*fig. y fam.*) Cundir, propagarse.
Provin. *s. m.* Mugron: provena: serpa: sarmiento barbado.
Province. *s. f.* Provincia: uno de los paises en que se divide un reyno, ó estado = Provincia: la porcion de conventos sujetos á un provincial = *Les Provinces-Unies*: las Provincias Unidas, que componen la república de Holanda.
Provincial, ale. *adj.* Provincial: lo que es de provincia.
Provincial. *s. m.* Provincial: el religioso que gobierna la provincia de su orden = Vecino de provincia, hombre de provincia: se dice por oposicion á cortesano, ó vecino de la Corte, en sentido de poco fino, poco culto, y algo encogido.
Provincialat. *s. m.* Provincialato: el oficio de provincial; y tambien el tiempo de su duracion.
Proviseur. *s. m.* Patrono, protector: de una casa, comunidad, ó colegio.
Provision. *s. f.* Provision: de comestibles &c. = Provision: de piezas eclesiásticas = Señalamiento, asignacion: como de alimentos, de asistencias, por auto de tribunal.
Provisions. *plur.* Provisiones: los despachos, ó mandamientos de un tribunal en nombre del Rey.
Par provision. *adv.* Interinamente, en el ínterin, entretanto.
Provisionnel, elle. *adj.* (*for.*) Provisional. *Sentence provisionnelle*: sentencia, juicio provisional.
Provisionnellement. *adv.* Provisionalmente.
Provisorerie. *s. f.* Provisorato, provisoría: el empleo de provisor.
Provisoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Juicio verbal, juicio provisional.
Provisoirement. *adv.* (*for.*) Provisionalmente, verbalmente.
Provocation. *s. f.* Provocacion.
Provoqué, ée. *p. p. y adj.* Provocado.
Provoquer. *v. a.* Provocar: llamar, mover.
Proximité. *s. f.* Proximidad, cercanía, vecindad = Proximidad: parentesco cercano.
Proxinète. *s. m.* Corredor. V. *Courtier.* Tómase regularmente en mala parte.
Proyer, pruyer, prever. *s. m.* Pardillo: ave.
Prude. *adj. m. y f.* Gazmoño, mogigato: el que afecta prudencia, modestia, y honestidad. Dícese en francés regularmente de las mu-

geres: y así se usa solo en substantivo femenino.

Prudemment. *adv.* Prudentemente.

Prudence. *s. f.* Prudencia: tómase como virtud, y tambien como cordura, ó discrecion.

Prudent, ente. *adj.* Prudente: cuerdo, discreto.

Pruderie. *s. f.* Gazmoñería: recato, y modestia fingida: y tambien beatería. Dícese regularmente de las mugeres.

Prud'homme. *s. m.* (*ant.*) Prohombre, hombre bueno, buen varon: esto es, prudente, cuerdo, é íntegro.

Prud'hommie. *s. m.* Gravedad, discrecion varonil: esto es, integridad, y cordura. V. *Probité.*

Prune. *s. f.* Ciruela: fruta = *Prune de reine claude*: ciruelas de Doña Claudia = *Prune hâtive*: ciruela temprana = *Prune sauvage*: bruno, especie de ciruela.

Pruneau. *s. m.* Ciruela pasa, ó curada = (*prov.*) Dícese *être noir comme un pruneau, être un pruneau relavé*: ser negro como un tizon.

Prunelaie. *s. f.* Ciruelar, ó ciruelar: el sitio plantado de ciruelos.

Prunelle. *s. f.* Endrina: ciruela silvestre = Niña, ó pupila del ojo = (*prov.*) Dícese *jouer de la prunelle*: dar ojeadas, hacer señas con los ojos. *Conserver quelque chose comme la prunelle de l'œil*: cuidar de una cosa con mucho esmero, mirarla como la niña de sus ojos.

Prunellier. *s. m.* Endrino: arbol.

Prunier. *s. m.* Ciruelo: arbol frutal.

Prurit. *s. m.* Pruríto: comezon, picazon.

Psallette. *s. f.* Colegio, ó seminario, donde se crian y enseñan los niños de coro, que en algunas iglesias llaman seises, y en otras infantes.

Psalmiste. *s. m.* Salmista: nombre que se da al profeta David.

Psalmodie. *s. f.* Salmodia: el canto ó lectura de los salmos.

Psalmodier. *v. n.* Salmear, ó salmodiar: cantar ó rezar los salmos.

Psaltérion. *s. m.* Salterio: instrumento de cuerdas de alambre.

Psaume. *s. m.* Salmo: cántico sagrado. Se dice regularmente de los de David. *Psaumes de la penitence*, ó *penitenciels*: salmos penitenciales.

Psautier. *s. m.* Salterio: el libro de los salmos de David.

Pu, ue. *p. p.* de *paître* = (*cetrer.*) Pastado, gorgueado.

Puamment. *adv.* Hediondamente, con hediondez, asquerosamente = (*fig. y fam.*) Dícese *mentir puamment*: mentir sin suelo, descaradamente.

Puant, ante. *adj.* Hediondo, fétido: que hiede, que corrompe. Usase algunas veces como substantivo, y se toma por asqueroso, puerco = (*mont.*) Dícese *bêtes puantes*: las zorras, texones, y demás animales hediondos.

Puanteur. *s. f.* Hedor, hediondez.

Pubere. *adj. m. y f.* (*for.*) Joven que ha llegado á la edad de pubertad.

Puberté. *s. f.* Pubertad: la edad de catorce años en el varon, y de doce en la muger.

Pubis. *s. m.* (*anat.*) Dícese *os pubis*: hueso pubes.

Public, ique. *adj.* Público: lo que concierne á todo un pueblo = Público: comun, conocido de todos = *Femme publique*: muger pública, meretriz = *Personnes publiques*: personas públicas, las que exercen algun empleo de magistratura, ú autoridad pública.

Public. *s. m.* Público, el comun: la generalidad del pueblo, provincia, ciudad, villa &c.

En public. *adv.* En público, públicamente.

Publicain. *s. m.* Publicáno: entre los romanos era el arrendador, ó recaudador de rentas. Hoy solo se dice en sentido odioso de los asentistas y hombres de negocios.

Publication. *s. f.* Publicacion.

Publiciste. *s. m.* Publicista: autor que ha escrito de derecho público.

Publicité. *s. f.* Publicidad = Notoriedad.

Publié, ée. *p. p. y adj.* Publicado.

Publier. *v. a.* Publicar: hacer pública y notoria una cosa = *Publier la guerre*: publicar, ó declarar la guerra = *Publier un livre*: publicar, dar al público, un libro.

Publiquement. *adv.* Públicamente.

Puce. *s. f.* Pulga: insecto = *Mettre la puce à l'oreille*: sollispar á uno: inquietarle.

Puceau, *s. m.* (*joc.*) Doncel, virgen: dícese del varon que no ha conocido muger.

Pucelage. *s. m.* (*est. baxo.*) Virgo, virginidad.

Pucelle. *s. f.* Doncella, poncella = Doncella: pescado semejante al sábalo = Concha marina pequeña.

Puceron. *s. m.* Pulgon: insecto pequeño.

Puchot. *s. m.* (*naut.*) V. *Trombe.*

Pudeur. *s. f.* Pudor, honestidad: y tambien vergüenza, recato.

Pudibond, onde. *adj.* (*joc.*) Pudibundo, vergonzoso: casto.

Pudicité. *s. f.* Pudicicia, castidad.

Pudique. *adj. m. y f.* Casto, honesto, púdico.

Pudiquement. *adv.* Con pudicicia, honestamente.

Puê. *s. f.* Orden y disposicion de la urdimbre en los texidos.

Pueil. *s. m.* Plantío: tallar nuevo, que no ha llegado á los tres años.

Puer. *v. n.* Heder: oler mal. Úsase algunas veces como activo.

Pueril, ile. *adj.* Pueril: cosa de la niñez = Pueril: accion ó dicho propio de niño, é impropio de un hombre.

Puerilement. *adv.* Puerilmente.

Puerilité. *s. f.* Puerilidad, muchachada.

Pugilat. *s. m.* Pugiláto: la lid á puñadas, que

se executaba cuerpo á cuerpo entre los antiguos.

Puine. *s. m.* Maleza muerta, ó artiga.

Puiné. *adj. y s.* Segundo, segundon: dícese del hijo nacido despues del primogénito, y del tercero despues del segundo, y del quarto respecto del tercero.

Puis. *adv.* Despues. *Et puis qu'en est-il?* y qué será ello despues?

Puisage. *s. m.* La accion de sacar agua de un pozo.

Puisard. *s. m.* Pozo perdido, pozanco, sumidero: de aguas.

Puisé, ée. *p. p. y adj.* Sacado.

Puiser. *v. a.* Sacar agua del pozo, del rio, del pilon, de la fuente = (*fig.*) Sacar, ó tomar de alguna parte. *Puiser dans les sources*: beber en las fuentes, leer los autores originales en qualquiera materia.

Puisoir. *s. m.* Vasija para sacar el nitro.

Puisque. *conj.* Pues que: ya que: puesto que.

Puissamment. *adv.* Con empeño, con eficacia, con vigor.

Puissance. *s. f.* Poder, potestad, autoridad = Poder, ó dominio, dominacion, imperio = Potencia: estado soberano = Potencia: virtud, fuerza de los remedios = Potestad: es voz de la aritmética y álgebra = Potencia: es voz de la maquinaria = *Toute-puissance*, omnipotencia: dícese solo de Dios.

Puissances. *s. f. pl.* Potestades: el quarto coro de los espíritus celestes = Poderosos, magnates: en un estado.

Puissant, ante. *adj.* Poderoso: lo que tiene mucho poder, ó autoridad = Poderoso: rico, lleno de bienes de fortuna = Poderoso: eficaz, de gran fuerza, ó virtud = Robusto, fuerte: hablando de personas = *Le Tout-puissant*: el Todopoderoso, el Omnipotente: hablando de Dios.

Puits. *s. m.* Pozo: para sacar agua = Pozo: hoyo, foso, que se hace en la tierra para diversos fines = *Puits perdu*: pozo cuyas aguas se pierden por ser el fondo de arena = *Puits de science*: pozo de ciencia, el hombre muy sabio = (*prov.*) Dícese *la vérité est au fond du puits*: es menester mucho para apurar la verdad.

Pulluler. *v. n.* Pulular: ahijar, multiplicar mucho las plantas = (*fig.*) Pulular: se dice de los errores, de las heregías, que cunden, y crecen.

Pulmonaire. *s. f.* Pulmonaria: planta.

Pulmonaire. *adj. m. y f.* Pulmoníaco: lo perteneciente al pulmon.

Pulmonie. *s. f.* Pulmonía: enfermedad del pulmon.

Pulmonique. *adj. m. y s.* Tocado del pecho, el que padece del pecho, enfermo del pulmon. Úsase tambien como substantivo.

Pulpe. *s. f.* V. *Poulpe.*

Pulsatif, ive. *adj.* (*medic.*) Pulsativo.

Pulsation. *s. f.* (*medic.*) Pulsacion.

Pulsiloge. *s. m.* Instrumento para medir la velocidad del pulso.

Pulvérin. *s. m.* Polvorin: pólvora desgranada para cebar las armas = Polvorin: frasquito en que se lleva esta pólvora.

Pulvérisation. *s. f.* Pulverizacion: accion de reducir á polvo.

Pulvérisé, ée. *p. p.* Pulverizado: reducido á polvo.

Pulvériser. *v. a.* Pulverizar: lo mismo que reducir á polvo.

Pumicin. *s. m.* Aceyte de palma.

Punais, aise. *adj. y s.* La persona á quien le huele mal el aliento.

Punaise. *s. f.* Chinche: insecto = *Punaises rouges de jardin*: vaquitas de S. Anton = Sansanita.

Punaisie. *s. f.* Hedor del aliento, ó de las narices.

Puni, ie. *p. p. y adj.* Castigado, penado.

Punique. *adj.* Púnico: lo mismo que cartaginés. *Foi punique*: perfidia, mala fé.

Punir. *v. a.* Castigar, penar: imponer pena el juez.

Punissable. *adj.* Digno de castigo: punible.

Punition. *s. f.* Castigo, pena: impuesta á un reo.

Pupillaire. *adj. m. y f.* Pupilar: lo perteneciente á un pupilo.

Pupillarité. *s. f.* (*for.*) Pupilage.

Pupille. *s. m.* Pupilo: el menor que necesita tutor.

Pupille. *s. f.* Pupila: la niña del ojo.

Pupitre. *s. m.* Atril para tener un libro.

Pur, ure. *adj.* Puro: simple, mero, sin composicion alguna = Puro: limpio, sin mancha, ni defecto = Puro, correcto, limado: dícese del estilo = Puro: casto, sin mancha en la virginidad.

A pur et à plein. *exp. adv.* Enteramente, por entero, plenamente.

Pureau. *s. m.* (*arquit.*) La parte de teja, ó pizarra que queda descubierta, despues de sentada en el tejado.

Purée. *s. f.* Substancia, ó suco del garbanzo, guisante, lenteja &c. machacados despues de cocidos.

Purement. *adv.* Puramente, meramente = Sin reserva, ni condicion = Con pureza.

Pureté. *s. f.* Pureza: limpieza, claridad = (*fig.*) Pureza, castidad.

Purette. *s. f.* Polvos finos y negros para cartas.

Purgatif, ive. *adj.* Purgativo, purgante: lo que tiene virtud para purgar = Dícese purgante solo, quando se usa como substantivo.

Purgation. *s. f.* Purgacion, evacuacion: de malos humores &c. = Purga: bebida medicinal = *Purgation canonique*: purgacion canónica.

Purgations. *plur.* Purgacion: achaque mensual en las mugeres.

Purgatoire. *s. m.* Purgatorio : lugar donde se purifican las almas justas = *Faire son purgatoire en ce monde*: pasar las penas del purgatorio.

Purge. *s. f.* Expurgo, purga: la accion de desinficionar los géneros apestados.

Purgé, ée. *p. p. y adj.* Purgado.

Purgeoir. *s. m.* (*arquit.*) Purificador: arqueta llena de arena gorda, y guijo menudo, que se construye á la entrada de los aqüeductos, ó encañados, y de distancia á distancia, para purificar el agua de las partículas heterogéneas, que se la haya podido mezclar en su nacimiento.

Purger. *v. a.* Purgar: purificar, limpiar = Purgar: con purga medicinal = (*fig.*) Dexar limpia, ó libre una cosa de otras que la dañan, como: *purger l'état de voleurs, sa maison de fripons* = Dícese *purger son bien de dettes*: desempeñar su caudal, dexarle libre de deudas = *Purger un décret*: desvanecer un auto justificando su inocencia.

Purger (Se). *v. r.* Purgarse: tomar una purga = *Se purger d'une accusation*: libertarse de una delacion, probando su inocencia.

Purgerie. *s. f.* Lugar donde se ponen los vasos, ó formas para purificar el azucar.

Purification. *s. f.* Purificacion: accion de purificar = Purificacion: la que hace el sacerdote en la misa = *Purification de la Sainte Vierge*: Purificacion: Candelária: festividad de la Iglesia.

Purificatoire. *s. m.* Purificador: pañito con que se purifica el caliz despues de la comunion.

Purifié, ée. *p. p. y adj.* Purificado.

Purifier. *v. a.* Purificar: dexar, ó poner pura alguna cosa, sea material, ó inmaterial = Depurar, acendrar, acrisolar.

Purifier (Se). *v. r.* Purificarse, limpiarse.

Purisme. *s. m.* Purismo: afectacion, ó escrupulosidad en la pureza del lenguage.

Puriste. *s. m.* Purista: el que afecta pureza en el lenguage, ó la observa con nimia escrupulosidad.

Puritains. *s. m. pl.* Puritanos: nombre de ciertos sectarios en Inglaterra.

Puritanisme. *s. m.* Puritanismo: doctrina de los puritanos.

Purpurin, ine. *adj.* Purpurino, que tira á color de púrpura.

Purpurine. *s. f.* Purpurina: bronce molido para pintar.

Purulence. *s. f.* Purulencia: la calidad de lo purulento.

Purulent, ente. *adj.* Purulento, materioso: convertido en podre, materia, ó mezclado con ella.

Pus. *s. m.* (*cirug.*) Pus: materia, podre.

Pusillanime. *adj. m. y f.* Pusilánime.

Pusillanimité. *s. f.* Pusilanimidad: falta de ánimo y valor.

Pustule. *s. f.* Pústula, postilla.

Putanisme. *s. m.* Puteismo, putería: vida putesca.

Putasserie. *s. f.* Putería.

Putassier. *s. m.* Putañero, putero.

Putatif, ive. *adj.* Putativo: el que pasa por padre no siéndolo.

Putois. *s. m.* Veso: animal quadrúpedo, parecido á la garduña; pero de pelo negro.

Putrefaction. *s. f.* Putrefaccion.

Putréfait, aite. *adj.* Fétido, corrupto, infecto.

Putréfié, ée. *p. p. y adj.* Corrompido, podrido.

Putréfier. *v. a.* Corromper, pudrir, ó podrir.

Putréfier. *v. r.* Pudrirse, corromperse.

Putride. *adj. m. y f.* (*voz de medic.*) Pútrido, infecto. *Fievre putride*: calentura pútrida.

Pygmée. *s. m.* Pigméo: dícese por desprecio de un hombre muy pequeño.

Pyramidal, ale. *adj.* Piramidal: en figura, en forma de pirámide.

Pyramide. *s. f.* Pirámide.

Pyramider. *v. n.* Disponer, ó poner una cosa en forma de pirámide.

Pyréthre. *s. m.* Pelitre: planta.

Pyrole, *ó* verdure d'hiver. *s. f.* Pliróla: planta que conserva su verdor en invierno.

Pyrrhonien, enne. *adj. y s.* Pirronista: dícese del que duda, ó afecta dudar de todo.

Pyrrhonisme. *s. m.* Pirronismo: tómase por duda universal, como sistema caprichoso.

Pythagoritien, enne. *s. m. y f.* Pitagórico: sectario de la doctrina de Pitágoras.

QUA QUA

Q. *s. m.* Décima séptima letra del alfabeto, y décima tercia de las consonantes. Siempre la sigue inmediatamente la vocal *u*, excepto quando la Q es final, como en *coq*, gallo &c. Antiguamente era letra numeral, y valia 500, y con una raya encima 500000.

Quachi. *s. m.* Zorrillo: quadrúpedo pequeño de las Indias Occidentales.

Quadernes. *s. m. pl.* Quadernas, quatros: las parejas de quatro en el juego del chaquete. Mas comunmente se dicen *carmes*.

Quadragénaire. *adj. m. y f.* Quadragenario: la persona de edad de quarenta años, que en estilo familiar se llama quarenton el hombre, y quarentona la muger. Úsase tambien como substantivo.

Quadragésimal, ale. *adj.* Quadragesimal, cuaresmal : lo que es de cuaresma.
Quadragésime. *s. m.* Quadragésima. *Dimanche de la quadragésime* : el primer domingo de cuaresma.
Quadrain. *s. m.* V. *Quatrain.*
Quadran. *s. m.* V. *Cadran.*
Quadrangle. *s. m.* Quadrángulo: figura de cuatro ángulos, y cuatro lados.
Quadrangulaire. *adj. m. y f.* Quadrangular: lo que consta de cuatro ángulos.
Quadrat. *s. m.* (*imp.*) Quadrado: pieza que sirve para espaciar los títulos, y formar los blancos de las planas.
Quadratin. *s. m.* (*imp.*) Quadratin : pieza que sirve para formar el blanco de una línea.
Quadratrice. *s. f.* (*geom.*) Quadratin : curva inventada por los antiguos.
Quadrature. *s. f.* (*geom.*) Quadratura : reduccion de una figura curvilínea á un quadrado = (*artron.*) Quadratura: el aspecto quadrado de la luna con el sol = (*relox.*) El conjunto de piezas que hacen mover la mano.
Quadre. *s. m.* V. *Cadre.*
Quadrer. *v. n.* Quadrar: convenir, corresponder una cosa con otra.
Quadriennal, ale. *adj.* Quadrienal: que dura quatro años.
Quadrifolium. *s. m.* Quadrifolio : planta parecida al trebol.
Quadrige. *s. m.* Quadríga : carro de dos ruedas con quatro caballos de frente. Es voz de la antigüedad.
Quadrilatère. *s. m.* Quadrilátero : figura con quatro frentes. Úsase tambien como adjetivo.
Quadrille. *s. f.* Quadrilla : las compañías de caballeros vestidos de un color en los torneos y juegos de cañas.
Quadrille. *s. m.* Quatrillo : juego del hombre entre quatro.
Quadrinome. *s. m.* Quadrinomio: cantidad algebraica compuesta de quatro términos.
Quadrupède. *adj. m. y f.* Quadrúpedo: animal que anda en quatro pies. Úsase mas comunmente como substantivo.
Quadruple. *s. m.* Quadruplo : quatro tantos mas, ó quatro veces mas. Úsase tambien como adjetivo = Pieza de ocho, ó de quatro doblones.
Au quadruple. *exp. adv.* Al quadruplo, quatro tantos.
Quadruplé, ée, *p. p. y adj.* Quadruplicado.
Quadrupler. *v. a.* Quadruplicar: aumentar un quadruplo.
Quai. *s. m.* Muelle, malecon, pretil: á la orilla del agua de un rio, ó puerto, por donde anda la gente á pié enxuto.
Quaiche. *s. m.* Queche: nombre de cierta embarcacion de un solo puente.
Quaker, *ó* Quacre. *s. m.* Quákaro, ó quacro: nombre que se da en Inglaterra á ciertos secta rios llamados tembladores.
Qualificateur. *s. m.* Calificador : se entiende del Santo Oficio.
Qualification. *s. f.* Calificacion.
Qualifié, ée. *p. p. y adj.* Calificado = *Homme qualifié, fort qualifié* : hombre de calidad, de gran calidad: de nacimiento = *Crime qualifié*: delito mayor, capital.
Qualifier. *v. a.* Calificar: dar por buena ó mala alguna cosa, segun sus calidades &c. = Graduar, dar el título ó nombre de tal, ó tal: á una persona.
Qualifier (Se). *v. r.* Calificarse : tomar algun título, calidad, honor &c.
Qualité. *s. f.* Calidad: tiené en ambas lenguas las mismas significaciones de propiedad, prenda, circunstancia, título &c. = *Qualités d'un arrêt* : visto, vista. V. *Vu.* Solo se usa en el foro = *En qualité de...* en calidad de... siendo como...
Quand. *conj.* Aunque. *Quand j'aurois dit cette parole* : aunque yo hubiese proferido esa voz = Vale algunas veces lo mismo que sí, sí.
Quand et quand. *prep. condic.* (*ant.*) Al mismo tiempo. *Il est sorti quand et quand moi* : salió quando yo, al mismo tiempo que yo, salió conmigo.
Quanquan. *s. m.* Voz corrompida del latin, que significa ruido, bulla, algazára.
Quantes. *adj. f. pl.* Úsase solo en esta frase familiar : *toutes et quantes fois, toutes fois et quantes* : todas las veces, todas y quantas veces, cada y quando.
Quant à... *prep.* En quanto á... tocante á... por lo que mira ó hace á... = (*fam.*) Dícese *se mettre sur son quant à moi*: hacer de sugeto, doctorear, maestrear.
Quantieme. *adj. m. y f.* (*fam.*) A quantos, en qué orden, ó lugar, respecto al número. *Le quantieme est il dans la classe*? A quantos está, ó en qué lugar está en el aula?
Quantieme. *s. m.* (*fam.*) A quantos, á qué dia. *Le quantieme du mois*? á quantos estamos? *De quel quantieme vous a-t-il écrit*? con qué fecha escribió á vmd.? *Montre à quantieme*: relox que señala los dias del mes.
Quantité. *s. f.* Cantidad : cópia, abundancia, en lo que se mide : gran número en lo que se cuenta = Cantidad : en gramática es la medida de las sílabas largas y breves.
Quarantaine. *s. f.* Quarentena : los quarenta años. Dícese en estilo familiar = Quarentena : la mansion que hacen en lazareto, ú otro parage separado, los que vienen de pais infecto, ó que se sospecha tal = *Jeuner la quarantaine*: ayunar quarenta dias. *Jeuner la sainte quarantaine* : ayunar durante la quaresma.
Quarante. *adj. num.* Quarenta = *Prieres de quarante heures*: las quarenta horas.
Quarantie. *s. f.* Tribunal de los quarenta, que habia en Venecia.

Quarantiéme. *adj. m. y f.* Quadragésimo: lo que completa el número de los quarenta. Usase como substantivo, y significa la quadragésima parte de un todo.

Quarré, quarreau, quarrer, quarrure. V. *Carre, carreau, carrer, carrure.*

Quart. *s. m.* Quarto, ó quarta parte: de un todo = *Quart d'aune*: quarta de vara = *Quart d'once*: quarta = *Quart de papier*: quartilla = *Quart de vent*: quarta de rumbo = *Demi-quart*: medio quarto = (*fam.*) Dícese *médire du tiers et du quart*: mormurar, decir mal de todo el mundo, de toda alma viviente.

Quart, quarte. *adj.* Quarto = *Quart-denier*: la quarta parte de un dinero = *Fievre quarte*: quartana.

Quartaine. *adj. f.* Dícese *fievre quartaine* (quartana) en lenguage del pueblo.

Quartanier. *s. m.* (*mont.*) Jabalí de quatro años.

Quartation. *s. f.* (*moned.*) Liga de una quarta parte de oro con quatro partes de plata.

Quartaut. *s. m.* Quarterola: de líquidos = Quartal: de granos, y otros áridos.

Quarte. *s. f.* Quartilla: medida de dos azumbres = Quarta: voz de la esgrima, y de la música = Quarta en el juego de los cientos. V. *Quatrieme* = (*mus.*) Dícese *quarte diminuée, fause quarte*: quarta diminuta, ó quarta falsa.

Quartenier. *s. m.* V. *Quartinier.*

Quarter, *v. n.* Ir entre dos carriles, y evitarlos = En la esgrima echar fuera el cuerpo de la línea.

Quarteron. *s. m.* Quarteron: la quarta parte de una libra = Hablando de huevos, y frutas, son veinte y cinco.

Quarteron, onne. *subst.* Quarteron: el mestizo que proviene de blanco y mulata, ó de mulato y blanca.

Quartier. *s. m.* Quarto, quarta: quarta parte de un todo = Quartel, barrio: de una poblacion = Barriada, vecindad: de una comarca = Cantero, cacho: pedazo, trozo de alguna cosa que se divide. Trimestre: hablando del tiempo = Quartel: el alojamiento de la tropa = Quartel: la gracia y buena acogida que dan los soldados vencedores á los vencidos = Quartel: en el blason es qualquiera de las quatro partes iguales en que se divide el escudo = (*botan.*) Cacho = *Premier quartier de lune*: quarto creciente. *Dernier quartier*: quarto menguante.

Au quartier. *adv.* A parte: separadamente = *Mettre, tirer, laisser à quartier*: poner, dexar á parte.

Quartier-maître. *s. m.* (*naut.*) Contramaestre de un navío.

Quartier-mestre. *s. m.* Mariscal de logis de un regimiento de caballería.

Quartiers. *s. m. pl.* Quartos, costados: dícese en términos de genealogía.

Quartile. *adj.* (*astron.*) Quartil: aspecto quadrado de dos astros.

Quartinier. *s. m.* Alcalde, ó comisario de barrio, ó de quartel.

Quarto, in-quarto. *s. m.* Libro en quarto.

Quartz. *s. m.* Quarzo: se dice de la primitiva piedra natural.

Quartzeux, euse. *adj.* Quarzoso: de la naturaleza de los quarzos.

Quasi. *adv.* Casi: cerca de: poco mas ó menos.

Quasi. *s. m.* Dícese *quasi de veau*: pedazo de pierna, sea de vaca, ternera, ó carnero.

Quasi-contrat. *s. m.* (*for.*) Quasi escritura, ó quasi contrato, aunque no con las mismas formalidades.

Quasi-delit. *s. m.* Daño hecho sin intencion.

Quasimodo. *s. m.* Quasimodo: la dominica despues de Pasqua de Resurreccion.

Quaternaire. *adj. m. y f.* Quaternario: lo que incluye ó llena el número de quatro.

Quaterne. *s. m.* Quaterno: juego de quatro números en la lotería.

Quatorzaine. *s. f.* (*for.*) De catorce en catorce dias, á los catorce dias, el espacio de catorce dias.

Quatorze. *adj. num.* Catorce = En el juego de los cientos se usa como substantivo, y significa los quatro ases, reyes &c. = (*prov.*) Se dice *chercher midi à catorze heures*. V. *Midi.*

Quatorzieme. *adj. m. y f.* Catorceno, décimo quarto.

Quatrain. *s. m.* Quarteta: copla de quatro versos = Quarteto: los quatro versos que forman una estancia del soneto, ú otra composicion = Quatrin: moneda antigua de poco valor.

Quatre. *adj. num. m. y f.* Quatro = Quarto = *Henri quatre*: Henrique quarto = *Les quatre temps*: témpora = *Quatrevingt*: ochenta = *Quatrevingt dix*: noventa = (*vulg.*) Dícese *crier, ó faire du bruit comme quatre*: alborotar el cortijo = (*id.*) Se dice *être fait comme quatre sous*: estar hecho un andrajo = (*id.*) Dícese *faire le diable à quatre*: estar echando demonios por la boca, ó venablos = *Marcher à quatre pattes*: andar á gatas, á quatro pies = (*fig. y fam.*) Dícese *se faire tenir à quatre*: mantenerse en sus trece, tieso que tieso, no dar su brazo á torcer = (*id.*) Se dice *se mettre en quatre pour servir son ami*: tomar á pechos el servir á su amigo.

Quatre. *s. m.* Quatro. *Un quatre de chiffre*: un quatro, el guarismo de quatro. *Un quatre de cœur &c.* un quatro de copas &c. *Quatre chiffre*: ratonera.

Quatrieme. *s. m.* Quarto, quarta: la quarta parte de un todo = En el juego es el quarto jugador = En las casas, el piso quarto = En los colegios el que estudia en medianos.

Quatrieme. *s. f.* Quarta: en el juego de los cientos son las cartas que se siguen en or-

den de un mismo palo = En los colegios el aula de medianos.

Quatriemement. *adv.* En quarto lugar.

Quatriennal, ale. *adj.* Quadrienal: lo que dura, ó se exerce quatro años.

Quatuor. *s. m.* (*mus.*) Quarteto: la composicion que se canta á quatro voces.

Quayage. *s. m.* Cierto derecho que se paga por desembarcar los géneros, y venderlos en el muelle.

Que. *pron. relat. indec.* Que. *L'ennemi que vous craignez*: el enemigo que vmd. teme. *Le prince que je sers*: el príncipe que, ó á quien sirvo. *Tel que je suis*: tal como soy, así como soy, tal qual soy. *Qu'il perde ou qu'il gagne, il reste tranquille*: pierda, ó gane, no se altera = Es muchas veces interrogativo. *Que ditez-vous?* qué dice vmd.?

Quel, quelle. (*pron. para señalar y distinguir las calidades, ó personas.*) Que, qual = *Quel homme est-ce qu'un tel?* qué especie de hombre es fulano? = *Quel malheur!* qué desdicha! = *Quelle heure est-il?* qué hora es? = *C'est un avocat, un predicateur tel quel*: es un abogado, un predicador tal qual, así así.

Quelconque. *adj. m. y f.* Qualquier: qualquiera: cosa alguna. *Nonobstant opposition ou appellation quelconque*: no obstante qualquier oposicion ó apelacion que sea. *Il ne lui est demeuré chose quelconque*: no le ha quedado cosa alguna.

Quellement. *adv.* Úsase solo en esta frase familiar: *tellement quellement*, tal qual, así así, medianamente.

Quelque. *adj. m. y f.* Algun, alguno, y alguna. *Si celà étoit, quelque historien en auroit parlé*: si fuese cierto, algun historiador hubiera hecho mencion de ello = Úsase algunas veces como adverbio, y significa cerca de, quasi. *Il y a quelques soissante années*: hace unos 60 años, ó cosa de 60 años = Como adverbio tambien significa por, ó por mas: *quelque prudent qu'il soit*, por prudente que sea. *Quelque réputation qu'il ait de courage*: por mas fama que tenga de valiente.

Quelquefois. *adv.* Alguna vez, algunas veces.

Quelqu'un, une. *s. f.* Alguno, na.

Quelques-uns, unes. *plur.* Algunos, algunas.

Quemander, quemandeur. V. *Caimander, caimandeur.*

Quenotte. *s. f.* (*fam.*) Dientecillo, diente de leche: el primero que echan las criaturas.

Quenouille. *s. f.* Rueca: con que se hila = Copo, enrocada: la porcion de lino, ó cáñamo, que se pone en la rueca para hilarse = Pilar: de cama = Vara: de palio = (*fig.*) Vale lo mismo que hembra en contraposicion á varon, ó varonía en las genealogías, ó sucesiones. *Maison tombée en quenouille*: casa que ha recaido en hembra. *La couronne de France ne tombe point en quenouille*: en la corona de Francia no heredan las hembras, ó las mugeres.

Qu'en-dira-ton. *s. m.* El qué dirán: el hablar de las gentes.

Querelle. *s. f.* Querella: disputa, contienda = Querella, queja judicial = (*prov.*) Dícese *querelle d'allemand*: un quítame allá esas pajas, sin qué ni para que, sin mas acá ni mas allá. *Faire une querelle d'allemand*: buscar el pelo al huevo.

Querellé, ée. *p. p. y adj.* Reñido, regañado.

Quereller. *v. a.* Reñir, contender = Reñir: reprehender, ó corregir con algun rigor, y con amenaza.

Quereller (Se). *v. r.* Denostarse, tratarse mal de palabras en una disputa.

Querelleur, euse. *adj.* Quimerista, pendenciero, rixoso. Úsase alguna vez como substantivo.

Quérimonie. *s. f.* Querella á un juez eclesiástico.

Querir. *v. a.* Buscar. Úsase solo en infinitivo con los verbos *aller*, *envoyer*, *venir*, y en la conversacion familiar, hablando de objetos materiales. *Allez querir mon fils*: vaya vmd. por mi hijo, tráygase vmd. mi hijo. *J'enverrai querir mes lettres*: mandaré por mis cartas, enviaré á que me traygan mis cartas.

Questeur. *s. m.* Qüestor: magistrado de la antigua Roma.

Question. *s. f.* Qüestion: pregunta = Qüestion: proposicion sobre que se disputa, ó trata = Qüestion de tormento, ó simplemente tormento: que se da á los reos.

Questionnaire. *s. m.* Qüestionario.

Questionné, ée. *p. p. y adj.* Preguntado, exâminado, pescudado.

Questionner. *v. a.* Preguntar, hacer preguntas, exâminar, pescudar: á alguno.

Questionneur, euse. *subst.* Pregunton, preguntador, pescudador.

Questure. *s. f.* Qüestura: la dignidad ó empleo del qüestor.

Quête. *s. f.* Busca: accion de buscar = Demanda: solicitud, diligencia para hallar lo que se busca = Qüesta, demanda, colecta: de limosnas, ó donativos para pobres, ú obras pías = *Chien de quête*: ventor, el perro que sigue bien el viento de la res.

Quêté, ée. *p. p. y adj.* Buscado.

Quêter. *v. a.* Seguir, rastrear: dícese del perro que busca la caza por el viento. Úsase absolutamente como verbo neutro, y entonces es ventear = Hacer la qüesta, pedir, demandar: la limosna para los pobres, ú obras pías = *Quêter des louanges*: mendigar elogios, ó inciensos.

Quêteur, euse. *subst.* Demandante, demandador: el que pide y recoge la limosna para los pobres &c. = Limosnero: entre religiosos mendicantes.

Queuches. *s. f. pl.* Piedras de afilar para curtidores.

Queue. *s. f.* Cola, rabo: de un animal = Cabo, mango: extremo de algunas cosas = Cola: el postrero de una lista, fila, acompañamiento, procesion &c. = (*fig.*) Conseqüencia, fin, transcendencia: lo que se sigue de un negocio, ó suceso = *Queue de billard*: taco = *Queue de lettre*: rabo de una letra, como de la *g*, *y* &c. = *Queue des fruits, des feuilles*: pezon, cabillo de las frutas, de las hojas = *Queue de robe*: cola de vestido = *Queue de une poële*: mango, cabo de una sarten = *Queue d'une guitare*: mango, mástil de una guitarra, ó de otro instrumento semejante = *Queue d'aronde*: cola de milano, madero, ú hierro de esta figura, para unir dos piezas de madera = *Queue de souris*: yerba estrella = *Queue de moulin à vent*: el madero que sale afuera, en que se arman las aspas = *Queue de renard*: hablando de raices, madexas = *Se mettre à la queue*: ponerse el último. *Être à laqueue*: hacer cola, ir detrás de todos = *Le bagage suivoit en queue*: el bagage venia detrás = *Il a les archers en queue*: los alguaciles le van á los alcances, le persiguen = *Cette affaire aura une longue queue*: este negocio trae cola, reata, conseqüencias = *Queue à queue*: uno tras otro, de reata.

Quibus. *s. m.* Dícese *avoir du quibus*: tener cum quibus, esto es, bastante dinero.

Quiconque. *pron. masc. indec.* Qualquiera que, el que, ó la que... *Quiconque passe par là, doit payer tant*: qualquiera, el que, todo el que pase por allí, pagará tanto.

Quidam, quidane. *s. m. y f.* (*voz tomada del latin.*) Un quidam, un sugeto, cierto sugeto; ó una sugeta, ó cierta sugeta: para significar una persona cuyo nombre se ignora, ó se quiere callar.

Quiet, ète. *adj.* (*ant.*) Quieto, tranquilo, sosegado.

Quiétisme. *s. m.* Quietismo: doctrina heréticа de ciertos místicos.

Quiétiste. *s. m. y f.* Quietista: el que sigue tal heregía.

Quiétude. *s. f.* Quietud: tranquilidad, reposo.

Queux. *s. m.* (*ant.*) Cocinero. V. *Cuisinier*.

Qui. *pron. relat.* Que, quien. *L'homme qui pense*: el hombre que discurre. *Le maître a qui je sers*: el amo á quien sirvo = *Qui est cet homme dont vous parlez?* quién es ese hombre de quien habla vmd.? *Qui s'en fut chez lui, qui sur la place*: quien se fué á su casa, quien á la plaza; ó bien, unos se fueron á su casa, otros á la plaza. *Ils étoient dispersés, qui çà, qui là*: estaban dispersos, unos acá, otros acullá = *Qui que ce soit*: quien sea, qualquiera, sea quien fuere.

Quia. (*voz tomada del latin, y usada en algunas frases adverbiales del estilo familiar.*) Dícese *mettre à quia*: meter las cabras en el corral, acorralar, dar un tapaboca á alguno. *Être à quia*: quedar chafado, acorralado, sin tener que responder.

Quignon. *s. m.* (*vulg.*) Zoquete, mendrúgo: de pan.

Quilbote. *s. m.* (*carp.*) Guillame: cepillo angosto.

Quillage. *s. m.* (*naut.*) Quillage: derecho que paga una embarcacion la primera vez que entra en un puerto de Francia.

Quille. *s. f.* Bolo: una de las piezas del juego de bolos = Quilla: de una embarcacion = (*prov.*) Dícese *trousser son sac et ses quilles*: levantar velas, tomar las de villadiego, coger el hato = *Être reçu comme un chien dans un jeu de quilles*: ser recibido como gallina en corral ageno, ser uno muy mal recibido.

Quiller. *v. n.* Jugar á los bolos.

Quillette. *s. f.* Plantón de mimbre.

Quillier. *s. m.* El sitio donde se juega á los bolos: y los bolos puestos para jugar.

Quinaire. *s. m.* Quinario: nombre que dan los antiquarios á las monedas antiguas de oro ú plata del tercer módulo.

Quinaud, aude. *adj.* (*fam.*) Hecho una mona, hecho un bolo, acochinado: cortado, corrido, sin saber responder.

Quincaille. *s. f.* Quincalla: todo utensilio de hierro, cobre, cuchillería &c.

Quincaillerie. *s. f.* Quincallería: el comercio de quincalla.

Quincaillier. *s. m.* Quinquillero, buhonero.

Quinconce. *s. m.* (*jard.*) Quincunce, tresbolillo: quadro pequeño de árboles con otro en medio.

Quindecagone. *s. m.* (*geom.*) Quindecágono: figura de quince frentes.

Quindécemvirs. *s. m. pl.* Quindecemviros: ciertos magistrados de la antigua Roma.

Quines. *s. m.* Quinas: las parejas de cincos en el juego del chaquete.

Quinola. *s. m.* Quínola: en el juego del revesino.

Quinquagénaire. *s. m. y f.* Quinquagenario: cincuenton, el que tiene cincuenta años.

Quinquagesime. *s. f.* Quinquagésima: la dominica que precede á la primera de quaresma.

Quinquennal, ale. *adj.* Quinquenal: lo que dura cinco años.

Quinquennium. *s. m.* (*voz tomada del latin.*) Quinquenio, curso de estudios de cinco años.

Quinquenove. *s. m.* Juego de dados.

Quinquérème. *s. f.* Quinquéreme: nave antigua con cinco órdenes de remos.

Quinquille. *s. m.* Cinquillo: el juego del hombre entre cinco.

Quinquina. *s. f.* Quina: en cáscara, ó en polvo, para remedio.

Quinquinatiser. *v. a.* Dar la quina.

Quint. *s. m.* Quinto: la quinta parte de algu-

na cantidad = Quinto: derecho real sobre la plata que viene de Indias.

Quint. *adj.* Quinto: en el número = *Charle quint*: Carlos quinto = *Sixte quint*: Sixto quinto.

Quintadiner. *v. n.* Disonar: los cañones del órgano.

Quintaine. *s. f.* Pilar, que se usaba antiguamente en los picaderos.

Quintal, *y en pl.* Quintaux. *s. m.* Quintal: peso de quatro arrobas, ó cien libras.

Quintaut. *s. m.* Hacina de haces de leña: en un monte, ó bosque.

Quinte. *s. f.* (*mus.*) Quinta = Vióla de cinco cuerdas = Tos violenta = Capricho, fantasía, tema = Quinta: en el juego de los cientos.

Quintefeuille. *s. f.* Quinquefolio, cinco en rama: planta.

Quintelage. *s. m.* Lo mismo que *lest* (lastre) = Ancheta, pacotilla: lo que puede llevar cada marinero en géneros.

Quinter. *v. a.* Dícese *quinter l'or et l'argent*: marcar el oro y plata despues de ensayado, y pesado.

Quintessence. *s. f.* Quintaesencia: lo mas puro y acendrado de qualquier cosa = Lo mas cabal y perfecto.

Quintessencéé, ée. *p. p. y adj.* Sutilizado: sacada la quinta esencia.

Quintessencier. *v. a.* Sacar la quinta esencia, sutilizar.

Quinteux, euse. *adj.* Rixoso, temoso, caprichudo.

Quintil. *adj. m.* (*astron.*) Quintil: la posicion de dos planetas, distantes el uno del otro setenta y dos grados.

Quintille. *s. m.* V. *Cinquille.*

Quintin. *s. m.* Clarin: lienzo fino, y delgado.

Quintuple. *adj. m. y f.* Quíntuplo: la cantidad multiplice que incluye á otra cinco veces. Úsase tambien como substantivo.

Quinzain. *s. m.* A quince: quando estan iguales los jugadores de pelota.

Quinzaine. *s. f.* Quincena, y tambien quincenario: nombre colectivo, que comprehende quince cosas de un mismo género = Quince dias, ó el espacio que hay para llegar á quince dias. Dícese en lo forense de las citas, plazos, esperas &c. que se señalan para dentro de este término.

Quinze. *adj. num. m. y f.* Quince = Décimo quinto. *Louis quinze*: Luis décimo quinto: dícese á modo de substantivo. *Le quinze du mois*: el quince del mes = *Les quinze-vingt*: hospicio de París para ciegos, fundacion de S. Luis. *Un quinze-vingt*: un ciego de dicho hospicio.

Quinze. *s. m.* Quince: en el juego de pelota. *Donner quinze et bisque*: dar quince y falta.

Quinzieme. *adj.* Quinceno, décimo quinto.

Quinzieme. *s. m.* Quinceno, ó la décima quinta parte.

Quinziémement. *adv.* En décimo quinto lugar.

Quiossage. *s. m.* Descarnadura de las corambres.

Quiosse. *s. f.* Descarnador: de curtidor.

Quiosser. *v. a.* Descarnar los pellejos, ó corambres.

Quiproquo. *s. m.* (*voz latina.*) Quid pro quo: equivalente = Yerro.

Quittance. *s. f.* Finiquito, carta de pago.

Quittancé, ée. *p. p. y adj.* Saldado.

Quittancer. *v. a.* Relevar, abonar: parte de una deuda, ú obligacion. Si es del todo, es dar finiquito, carta de pago.

Quitte. *adj. m. y f.* Quito, corriente, igual: sin deber = Libre, exênto, descargado = (*fig.*) Dícese *jouer à quitte ou double*: envidar el resto, echar el resto, empeñar la venera: salir de un empeño, dificultad &c. *Nous voilà quittes*: estamos corrientes, solventes = *Être quitte à quitte*: estar en paz, iguales, en el juego.

Quitté, ée. *p. p. y adj.* Dexado. V. *Quitter.*

Quittement. *adv.* (*for.*) Sin carga, sin censo, ni pension alguna. Dícese de la posesion de bienes raices.

Quitter. *v. a.* Dexar, abandonar = Dexar: separarse, apartarse de una persona, ó lugar = Quitarse: el vestido, las medias, los guantes, desnudarse = Dexar, despojarse, renunciar = Dexar, soltar: una cosa que se tenia asida = Dexar: desistirse de un empeño, de una obra &c. = Dexar: ceder, renunciar alguna cosa á favor de otro = Dispensar, eximir, hacer gracia: descargar á otro de alguna deuda, ú obligacion.

Quitus. *s. m.* Finiquito: de una cuenta.

Quoailler. *v. n.* Colear, menear la cola: dícese solo del caballo quando le montan.

Quocolos. *s. m.* Cuocolos: piedra de Italia, que en el fuego se vitrifica.

Quoi. (Partícula que alguna vez hace oficio del pronombre relativo *le quel*, *la quelle*, así en singular, como en plural; mas solo en los casos obliquos, y hablando de cosas.) Que, lo qual, la qual cosa. *C'est un vice à quoi il est sujet*: es un vicio á que, ó al qual, está sujeto. *Ce sont des choses à quoi on ne pense pas*: son cosas en que, ó en las quales, no se piensa. Úsase tambien como substantivo. *Quoi de plus agréable!* qué cosa mas agradable! *A quoi pensez-vous?* en qué piensa vmd.? *Sur quoi en etiez-vous?* en qué estaban vmds.? ó sobre qué las habian? *C'est en quoi vous vous trompez*: en esto se engaña vmd. *Quoi qu'il en soit*: como quiera que sea, sea lo que fuere, ó como fuere.

Quoi! *part. admir.* Qué! *Quoi! vous avez fait telle chose!* Qué! ha hecho vmd. eso!

Quoique. *conj.* Aunque, sin embargo que.

Quolibet. *s. m.* Pulla, dicho mordaz. Antes se tomaba por equívoco, retruécano, que hoy se llama *calembourg.*

Quote. *adj. f.* Dícese *quote part*: quota parte.

ó simplemente quota, ó sino contingente: la cantidad que toca á cada uno en alguna distribucion &c.

Quotidien, enne. *adj.* Quotidiano: lo que es de todos los dias.

Quotient. *s. m.* (*aritm.*) Quociente: el número que resulta de la particion de un número por otro.

Quotité. *s. f.* Quota: el tanto que se fixa á cada contribuyente.

RAB

R. *s. f.* Décima octava letra del alfabeto, y décima quarta entre las consonantes.

Rabachage. *s. m.* (*joc.*) Machaquería, repeticion inutil de cosas dichas ya.

Rabacher. *v. n.* (*joc.*) Machacar, repetir la misma solfa, esto es, lo que se ha dicho, y redicho.

Rabacheur, euse. *subst.* Machacon, repetidor, posma.

Rabais. *s. m.* Rebaxa: diminucion de precio, de valor, ó de cantidad.

Rabaisé, ée. *p. p. y adj.* Rebaxado = Afinado.

Rabaissement. *s. m.* Baxa: en el valor de la moneda.

Rabaisser. *v. a.* Baxar: poner mas baxa alguna cosa = Baxar, abaratar, minorar el precio ó valor de las cosas = (*enquad.*) Afinar: cortar el carton de la delantera de un libro = (*fig.*) Baxar, abatir, ajar, humillar.

Rabaisser (Se). *v. r.* Abaxarse, humillarse.

Rabans. *s. m. pl.* (*naut.*) Tomadores, cordones, embergues, badazas. *Rabans de pointure*: puño del gratil.

Rabat. *s. m.* Valona = Cuello de eclesiástico = Birla: en el juego de bolos = Techo, ó rebote de un juego de pelota = Tinte ligero = Paño: en las cererías = Descuento, ó rebaxa: en el comercio.

Rabat-joie. *s. m.* Ataja solaces: turbador de algun recreo.

Rabattre. *v. a.* Rebaxar, baxar: disminuir en el precio = Rebatir, rechazar: parando un golpe, un tiro = Allanar la tierra = Aplanchar, sentar: las costuras, los pliegues = Birlar: en el juego de los bolos = (*fig.*) Baxar, abatir, humillar = (*fig. y fam.*) Dícese *rabattre le caquet*: hacer baxar el gallo á alguno, abatirle la soberbia.

Rabattre. *v. n.* Venirse á tal parage, dexarse caer sobre tal parte, tomar para tal parte, torcer, tomar, tirar hácia tal parte.

Rabattre (Se). *v. r.* Tiene el mismo sentido que el neutro = Mudar de propósito y discurso, volverse á otro de pronto.

Rabattu, ue. *p. p. y adj.* Rebaxado: disminuido, humillado = *Épée rabattue*: espada bota, sin corte = *Dames rabattues*: juego que se juega en el tablero del chaquete.

Rabbin. *s. m.* Rabino, rabí: doctor de la ley judayca.

Rabbinage. *s. m.* Estudio en los libros rabínicos. Es voz de desprecio.

Rabbinique. *adj. m. y f.* Rabínico.

Rabbinisme. *s. m.* La doctrina rabínica: rabinismo.

Rabbiniste. *s. m.* Rabinista: el que sigue la doctrina rabínica.

Rabéti, ie. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Arrocinado, embrutecido, entontecido.

Rabéter. *v. a.* (*vulg.*) Abestiar, arrocinar, embrutecer, entontecer.

Rabiole. *s. m.* V. *Rave.*

Râble. *s. m.* Lomo de liebre, conejo &c. = Hurgon de horno = Paleta de fundicion = Costillas de una nave = *Avoir le râble épais*: ser ancho de espaldas, forzudo.

Rablu, ue. *adj.* Lomiancho: dícese de liebres y conejos = (*fam.*) Dícese *gros garçon bien rablu*: mozo bien fornido, doble, de buenos lomos.

Rabonni, ie. *p. p. y adj.* Abonado, mejorado.

Rabonnir. *v. a.* Abonar, mejorar: algunas cosas.

Rabot. *s. m.* Cepillo: de carpintero = Batidera de albañil para mezclar la cal = Plancha en los telares de terciopelo.

Raboté, ée. *p. p. y adj.* Acepillado.

Raboter. *v. a.* Acepillar: labrar la madera con el cepillo.

Raboteux, euse. *adj.* Áspero, tosco, escabroso: dícese de todo lo que no está liso, llano, ó igual en su superficie.

Rabotier. *s. m.* Mesa estriada, ó canalada, entre monederos.

Rabougri, ie. *p. p. y adj.* Achaparrado, desmedrado, desmirriado.

Rabougrir. *v. n. y* Se rabougrir. *v. r.* Achaparrarse, no crecer, no medrar: dícese de los árboles.

Rabouillère. *s. f.* Gazapera, madriguera, vivar de conejos.

Rabouti, ie. *p. p.* (*vulg.*) Cabeceado, añadido, ó cosido por las puntas.

Raboutir. *v. a.* (*vulg.*) Cabecear, añadir, ó coser por las puntas una tela.

Rabroué, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Sacudido, maltratado, tratado con aspereza, y desatencion.

Rabrouer. *v. a.* (*fam.*) Sacudir, despedir, responder, ó tratar con aspereza, ó descortesía.

Racage. *s. m.* (*naut.*) Racamento: el compuesto de vertellos, liebres, y bastardos &c.

Racaille. *s. f.* (*voz de desprecio.*) Canalluza, garulla, chusma, gentualla = (*fig. y fam.*) Morralla, escória: el desecho, y lo mas vil de una cosa en su género.

Racambeau. *s. m.* (*naut.*) Arraca: argolla grande de hierro, pero delgada, para asegurar la verga al mástil de una lancha.

Raccommodage. *s. m.* Compostura, remiendo: de un vestido, ó mueble.

Raccommodé, ée. *p. p. y adj.* Compuesto, remendado, reparado = (*fig.*) Reconciliado, amistado.

Raccommodement. *s. m.* Compostura: reconciliacion de amistad.

Raccommoder. *v. a.* Componer, remendar, rehacer, reparar: alguna cosa rota, rasgada, ó descompuesta = (*fig.*) Reconciliar, hacer las amistades.

Raccommoder (Se). *v. r.* Reconciliarse, componerse, hacer las amistades.

Raccommodeur, euse. *subst.* Remendon: el que tiene por oficio remendar.

Raccordement. *s. m.* (*arquit.*) Igualacion de un edificio viejo con otro nuevo.

Raccorder. *v. a.* (*arquit.*) Igualar un edificio viejo con uno nuevo = (*mus.*) Templar de nuevo un instrumento = Poner de acuerdo á dos que han reñido. V. *Racommoder.*

Raccoupler. *v. a.* Volver á aparear, ó casar lo que antes lo estaba.

Raccourci. *s. m.* (*pint.*) Escorzo. *Figure raccourcie*: escorzado = *Peindre en raccourci*: escorzar.

Raccourci, ie. *p. p. y adj.* Acortado = *A bras raccourci*: con toda fuerza.

Raccourcir. *v. a.* Acortar: abreviar, resumir.

Raccourcissement. *s. m.* Resumen, escogimiento, contraccion.

Raccoutré, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Remendado.

Raccoutrement. *s. m.* Remiendo, remendadura: la accion y la obra de remendar.

Raccoutrer. *v. a.* (*ant.*) Remendar. V. *Raccommoder.*

Raccroc. *s. m.* Chirípa. Es voz del juego.

Raccroché, ée. *p. p. y adj.* Colgado, ó agarrado de nuevo.

Raccrocher. *v. a.* Volver á colgar lo que se habia descolgado = (*fam.*) Echar el guante, ó la garra: á lo que se habia escapado.

Se raccrocher. *v. r.* (*fig. y fam.*) Repararse, volverse á enderezar, recobrar uno la fortuna, ó bien que tuvo antes.

Race. *s. f.* Linage, estirpe = Raza, casta: hablando de animales domésticos = (*fam.*) Raléa, laya: hablando de gente ruin, ó perversa = (*fig. y fam.*) Dícese *chasser de race*: venirle de herencia, ó de casta á una persona un hábito, ó costumbre, por semejarse á sus padres, ó antepasados. Hablando de las mugeres se toma siempre en mala parte, como si dixéramos la cabra tira al monte.

Racer. *v. n.* Engendrar: producir un ave otra semejante en un todo á ella.

Rachat. *s. m.* Rescate, redencion, recobro: de lo vendido, de lo empeñado, de lo robado, de la libertad perdida = Extincion: de un censo, de un tributo = Retrovendicion: accion de volver á comprar lo mismo que se habia vendido = Desempeño: de alhaja empeñada.

Rache. *s. f.* La hez de la pez.

Racher. *v. a.* (*agric.*) Encepar.

Rachetable. *adj. m. y f.* Redimible, extinguible: dícese de un censo, tributo, pension &c.

Racheté, ée. *p. p. y adj.* Rescatado, redimido, salvado.

Racheter. *v. a.* Rescatar, desempeñar: lo empeñado = Rescatar, recobrar: lo perdido, lo robado, lo vendido, dando un tanto = Rescatar: un cautivo, un galeote = Redimir, librar: de un trabajo, pena &c.

Rachitique. *adj. m. y f.* Raquítico: el enfermo de raquitis.

Rachitis. *s. m.* Raquítis: enfermedad de los huesos del espinazo y costillas.

Rachitisme. *s. m.* Enfermedad de las plantas, y mieses, parecida á la raquitis.

Racinage. *s. m.* Cocimiento de la cáscara de la nuez y hojas del nogal para tinte.

Racinal. *s. m.* Nabo: pie derecho que sirve de fundamento en un edificio.

Racine. *s. f.* Raiz: de los árboles y plantas = Raiz: dícese mas particularmente de las plantas que se comen por la parte que tienen dentro de la tierra, como: el rábano, el nabo, la chirivía, la zanahória &c. = Raygon: de las muelas = (*botan.*) Dícese *racine pivotante*: raiz maestra, central, ó recta = *Racines en asphodelles*: raices fasciculadas = *Racines cheveluées*: raices cabelludas = (*fig.*) Raiz, origen, principio = Raiz: es término de aritmética, y de gramática = (*prov.*) Dícese *prendre racines dans un endroit*: echar raices en alguna parte, por detenerse demasiado tiempo.

Raciner. *v. n.* Arraygar, echar raices = Teñir con raices.

Racle. *s. f.* (*naut.*) Rasqueta: de la bomba.

Raclé, ée. *p. p. y adj.* Rascado, raspado.

Racle-boyau. *s. m.* V. *Racleur.*

Racler. *v. a.* Raer, raspar, escofinar = Rasar: pasar el rasero por el colmo de una medida de granos = (*fig.*) Dícese *racler la guitarre, le violon*: zangarrear, cencerrear la guitarra: aserrar, amolar el violin. Dícese por desprecio.

Racleur. *s. m.* Amolador, aserrador, arañador. Dícese por desprecio del que toca mal el violin, la guitarra &c.

Racloir. *s. m.* Raedera: raspadera: rascador.

Raclure. *s. f.* Raedura: raspadura: rasura.

Racolage. *s. m.* Enganchamiento: accion de enganchar, ó reclutar. V. *Racoler.*

Racoler. *v. a.* Enganchar: reclutar con arte y astucia mozos para la milicia.

Racoleur. *s. m.* Gancho, enganchador: reclutador, artero. V. *Racoler.*

Raconté, ée. *p. p. y adj.* Referido.

Raconter. *v. a.* Referir, relatar: contar cuentos, historietas &c.

Raconteur, euse. *s. m. y f.* (*joc.*) Relatador, contador: de cuentos, historietas, casos &c.

Racorni, ie. *p. p. y adj.* Encogido, arrugado, endurecido, como el pergamino con el calor.

Racornir. *v. a.* Encoger, endurecer, doblar, ó arrugar: conforme es la cosa de que se habla. Si se habla de carne que se cuece, es ponerla tiesa, ó correosa: si de dulces, es acorcharlos: si de pergamino arrimado á la lumbre, es arrugarle, encogerle.

Racornir (Se). *v. r.* Encogerse: contraerse, endurecerse.

Racquit. *s. m.* Desquite: el acto de desquitarse.

Racquité, ée. *p. p. y adj.* Desquitado.

Racquiter, se racquiter. *v. r.* Desquitar, restaurar la pérdida = Recobrarse de la pérdida, desquitarse.

Rade. *s. f.* Rada: parage cerca de la costa, abrigado de ciertos vientos, en que pueden dar fondo los navíos.

Radé, ée. *p. p. y adj.* Rasado: hablando de medidas.

Radeau. *s. m.* Almadía, jangada, balsa: formada de palos, ó maderos, que baxa por los rios.

Rader. *v. a.* Rasar: pasar el rasero por una medida = (*naut.*) Poner en rada un buque.

Radiation. *s. f.* (*for.*) Cancelacion, testadura: raya que por autoridad de juez se pasa por cima de un escrito, cláusula, ó palabra, que se manda borrar = En términos de física es irradiacion.

Radeur. *s. m.* Medidor, y rasador de áridos y sal.

Radial, ale. *adj.* Radiante: lo que tiene rádios, como coronas &c.

Radical, ale. *adj.* Radical, fundamental, ó principal. *Humide radical*: humor radical.

Radicalement. *adv.* Radicalmente.

Radication. *s. f.* Radicacion, arraygue: la accion de arraygar.

Radicule. *s. f.* (*botan.*) Las puntas de las raices.

Radié, ée. *adj.* (*botan.*) Radiado.

Radier. *s. m.* Zampeado con su emparrillado, entablándose encima con madera, ó losas de piedra, que se construye delante de los machones, y vanguardias de los puentes, esclusas &c. con el fin de que la corriente no socave sus cimientos.

Radieux, euse. *adj.* Radioso: lo que tiene ó despide rayos de luz.

Radis. *s. m.* Reponche: rabanito redondo, y blanco. V. *Raifort* = Especie de marisco de una sola concha.

Radoire. *s. f.* Rasero: el palo para rasar las medidas de áridos.

Radotage. *s. m.* (*joc.*) Chochez, caduquez, vejez: el estado en que se halla un viejo que chochea. V. *Radoterie.*

Radoter. *v. n.* Chochear: desatinar en lo que uno habla por la vejez.

Radoterie. *s. f.* (*joc.*) Chochez: desvarío, disparate, que habla una persona por muy vieja.

Radoteur, euse. *subst.* Chocho, caduco = Delirante.

Radoub. *s. m.* (*naut.*) Reparo, ó recorrida: que se da al casco de una embarcacion.

Radoubé, ée. *p. p. y adj.* (*naut.*) Recorrido, reparado.

Radouber. *v. a.* (*naut.*) Recorrer, reparar: hacer reparos, ó poner nuevos forros al casco de una embarcacion.

Radouci, ie. *p. p. y adj.* Ablandado, suavizado, templado.

Radoucir. *v. a.* Suavizar, ablandar, templar: hablando del rigor del frio, de la estacion = (*fig.*) Templar, calmar, sosegar: el ánimo = (*fig. y fam.*) Dícese *se radoucir pour une femme*: hacerse unas gachas, babear por una muger.

Radoucissement. *s. m.* Rendimiento, blandúra, requiebro amoroso.

Raf. *s. m.* (*naut.*) Marejada fuerte.

Rafale. *s. f.* (*naut.*) Racha de viento, ráfaga, ventarron.

Raffaut. *adj.* Desmedrado, harposo: hablando de árboles.

Raffermi, ie. *p. p. y adj.* Afirmado, fortalecido. V. *Raffermir.*

Raffermir. *v. a.* Asegurar, afirmar, fortalecer, fortificar: poner una cosa mas fuerte ó firme de lo que estaba antes.

Raffermir (Se). *v. r.* Afirmarse: asegurarse mejor: hacerse firme.

Raffermissement. *s. m.* Aseguramiento, seguridad: afirmamiento, firmeza: el acto y el efecto de dexar segura, firme, y bien afianzada una cosa.

Raffes. *s. f. pl.* Retal de pieles.

Raffinage. *s. m.* Afinacion, afinadura.

Raffiné, ée. *p. p. y adj.* Refinado, refino.

Raffinement. *s. m.* La demasiada delicadeza, sutileza, esmero: en lo que se habla, discurre, ó inventa.

Raffiner. *v. a.* Refinar una cosa, perfeccionarla.

Raffiner. *v. n.* Sutilizar, discurrir con demasiada sutileza, astucia, malicia &c. = Hacer nuevas investigaciones, ó descubrimientos en alguna materia.

Raffiner (Se). *v. r.* Pulirse, adelgazarse, avivarse. Dícese en el sentido de perder la sencillez, y ganar en malicia, esto es, de apicardarse.

Raffinerie. *s. f.* Casa donde se purifica el azucar.

Raffineur. *s. m.* Refinador, purificador.

Raffoler. *v. n.* Estar loco por alguna persona, ó cosa: estar enamorado, apasionado, ó perdido por ella.

Raffolir. *v. n.* (*poc. us.*) Enloquecer, volverse loco.

Raffuter. *v. a.* Componer un sombrero de nuevo.

Rafle. *s. f.* Parejas de tres: la suerte de tres dados de un mismo punto = Escobajo, raspa: el gajo del racimo desgranado, que se dice tambien *raffe*, y *rape* = Cierta red para pescar, y cazar = (*fig. y fam.*) Dícese *faire rafle*: vendimiar, irse con la boda, y los bodígos, cargar con todo: robar, ó arrebañar quanto hay sin quedar nada.

Rafié, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Vendimiado, arrebañado: robado sin quedar nada.

Rafler. *v. a.* (*fam.*) Vendimiar, arrebañar, arrapar: robar, y llevarse quanto hay en una casa &c.

Rafraîchi, ie. *p. p. y adj.* Refrescado.

Rafraîchir. *v. a.* Refrescar, refrigerar: templar el calor = Refrescar, y tambien enfriar: sea con el ayre, ó con nieve = Reparar, retocar: una cosa vieja, ó maltratada = Igualar, recortar: una capa, un sombrero = Atusar, despuntar: el pelo, una mata de albahaca &c. = Abastecer, proveer de nuevo: una plaza, un exército = Fortalecer, reparar: las fuerzas, la salud = Refrescar, renovar: la memoria, una idea, un sentimiento.

Rafraîchir. *v. n. y* Se rafraîchir. *v. r.* Refrescar, y refrescarse.

Rafraîchissant, ante. *adj.* Refrigerante, fresco, que refresca. Úsase como substantivo masculino especialmente en medicina: refrigerante, refrigerativo.

Rafraîchissement. *s. m.* Refresco, y tambien refrigerante = (*fig.*) Refrigerio, alivio, descanso.

Rafraîchissemens. *plur.* Refrescos: bebidas, dulces &c. agasajo que se sirve en una visita = Provisiones, ó bastimentos frescos: dícese en los navíos por oposicion á los salados = Socorro: de víveres, ó municiones, que se introducen en una plaza, ó exército.

Rafraîchissoir. *s. m.* Enfriadera: cantimplora, ú otra qualquier vasija, donde se pone á enfriar el agua, y demás bebidas.

Ragaillardi, ie. *p. p. y adj.* (*fam.*) Refocilado, regocijado.

Ragaillardir. *v. a.* (*fam.*) Refocilar: volver el alma al cuerpo, dar la vida.

Rage. *s. f.* Rábia: enfermedad = (*fig.*) Rábia, corage, furor = Dolor vehemente, é intolerable = (*fig. y fam.*) Dícese *aimer à la rage, jusqu'à la rage*: querer con furor, como un desesperado. *Avoir la rage de...* rabiar por... tener furor, ó pasion por... *Dire rage, dire la rage de quelqu'un*: decir ó hablar pestes, blasfemias de alguno = (*fig.*) Se dice *faire rage*: hacer riza, estrago. *Faire rage pour...* tomar á pechos el hacer tal ó tal cosa, hacer empeño en hacerla.

Ragot, otte. *adj.* (*fam.*) Rechoncho, regordete. Úsase tambien como substantivo.

Ragot. *s. m.* La sortija, ó anillo grande del pértigo de un carro = Jabato, jabalí de dos años.

Ragoter. *v. n.* Gruñir contra alguno, murmurar de él.

Ragoût. *s. m.* Guisado, guiso: aderezo de vianda compuesta = (*fig.*) Salsa, saynete: incitativo.

Ragoûtant, ante. *adj.* Apetitoso, sabroso, muy gustoso.

Ragoûté, ée. *p. p.* Saboreado, regostado, con gana. V. *Ragoûter.*

Ragoûter. *v. a.* Abrir la gana, el apetito: de comer = (*fig.*) Despertar, excitar: el gusto, el deseo.

Ragraffer. *v. a.* Volver á abrochar.

Ragrander. *v. a.* Agrandar mas, hacer mas grande, ó mayor.

Ragréé, éée. *p. p. y adj.* Alisado, pulido = Pertrechado, reparado, provisto. V. *Ragréer.*

Ragreer. *v. a.* Alisar, pulir: dar la última mano á las obras de carpintería, y cerrajería.

Ragréer (Se). *v. r.* Habilitarse, pertrecharse: reponerse un navío de lo que le falta.

Ragrement. *s. m.* Pulimento = Reparo, recomposicion. V. *Ragréer.*

Ragué. *adj.* (*naut.*) Rozado: dícese de un cabo muy gastado, y casi cortado.

Raie. *s. f.* Raya, línea: sea natural, ó artificial = Surco: hecho en la tierra = Carrera: que forma en la cabeza el cabello partido = Raya: nombre de un pescado.

A la raie. *exp. adv. fam.* Bueno con malo, uno con otro. *Ces soixante chevaux coûtent cent écus à la raie.*

Raifort. *s. m.* Especie de rábano picante: planta silvestre = *Raifort aquatique*: sisímbrio, planta.

Raillé, ée. *p. p. y adj.* Burlado, zumbado = Chanceado.

Railler. *v. a.* Ridiculizar, dar chanza: hacer burla, ó zumba de alguna persona, ó cosa, reirse de ella.

Railler. *v. n.* Chancearse, gastar chanzas, zumbarse = Hablar de burlas.

Railler (Se). *v. r.* Burlarse, hacer burla: de alguna persona, ó cosa.

Raillerie. *s. f.* Chanza, burla, zumba = (*fam.*) Dícese *n'entendre pas raillerie*: no entender de chanzas. *Raillerie à part*: dexando las chanzas, hablando con formalidad.

Railleur, euse. *adj.* Chancero, burlesco = Úsase tambien como substantivo: y entonces es burlon, zumbon.

Rain. *s. m.* Llámase *rain de bois*, ó *de forêt*, la

orilla, ó acirate de un monte, ó bosque.
Rainceau. *s. m.* V. *Rinceau.*
Raine. *s. f.* (*ant.*) Rana. V. *Grenouille.*
Raineau. *s. f.* Malecon de estacada para el cimiento de un puente.
Rainure. *s. f.* (*carp.*) Encaxe, muesca.
Raiponce. *s. f.* Reponche, ó ruiponche: yerba ensaladera.
Raipontie. *s. m.* Ruipóntico: planta.
Raire, ó Réer. *v. n.* (*mont.*) Bramar el ciervo.
Rais. *s. m.* Rayo: de rueda = (*blas.*) Dícese de los rádios ó puntas que forma una estrella.
Rais. *plur.* (*ant.*) Destellos, rayos de luz. V. *Rayon.*
Raisin. *s. m.* Uva: fruto de la vid = *Raisin de Corinthe*: pasas de Corinto = *Raisin de laprusque*: agrazon = *Raisin de mer*: trago, planta = *Raisin des bois.* V. *Airelle* = *Raisin de renard*: uvas de zorro = *Raisin d'ours*: gayuba, aguavilla, uvaduz: planta = *Raisins secs*: uvas pasas, ó simplemente pasas.
Raisiné. *s. m.* Úvate: preparacion de uvas hecha con vino dulce.
Raison. *s. f.* Razon: entendimiento en quanto discurre y raciocina = Razon: buen juicio, discrecion = Razon: justicia, derecho, equidad = Razon: satisfaccion, reparacion = Razon: cuenta = Razon: prueba, argumento = Razon: causa, motivo = *Dire, conter ses raisons*: dar, alegar sus razones, ó motivos = *A raison de...* á razon, al respecto de... = *Mettre quelqu'un à la raison*: ponerle en razon = *Parler raison*: decir bien, hablar regular, con juicio = *Rendre raison*: dar razon, dar cuenta = *Livre de raison*: libro de cuenta.
Raisonnable. *adj. m. y f.* Racional: dotado de razon, ó capaz de razon = Razonable: puesto en razon, equitativo = Razonable: suficiente, competente = Razonable: proporcionado, arreglado = Razonable: mas que mediano, muy pasadero.
Raisonnablement. *ad* Racionalmente: discretamente = Razonablemente: mas que medianamente.
Raisonné, ée. *p. p. y adj.* Motivado, fundado: justificado con razones, y pruebas.
Raisonnement. *s. m.* Raciocinio: discurso: argumento = *Raisonnemens à perte de vue*: razones de pié de banco.
Raisonner. *v. n.* Discurrir: juzgar: raciocinar = Razonar: platicar: argumentar: hablár mucho sobre una cosa.
Raisonneur, euse. *adj.* Hablador, palabrero. Tambien significa replicon, respondon = *C'est un gracieux raisonneur*, es un decidor: *c'est un ennuicux raisonneur*, es un majadero.
Rajeuni, ie. *p. p. y adj.* Rejuvenecido, remozado.
Rajeunir. *v. n.* Rejuvenecerse, remozarse.
Rajeunir. *v. a.* Rejuvenecer, remozar = Teñir las canas = *Rajeunir les arbres*: podar los árboles, quitándoles ciertas ramas supérfluas.
Rajeunissement. *s. m.* Remozamiento: el acto de remozarse.
Rajusté, ée. *p. p. y adj.* Recompuesto, compuesto, remendado = (*fig. y fam.*) Reconciliado. V. *Rajuster.*
Rajustement. *s. m.* Reconciliacion. V. *Raccommodement*, que es como se dice comunmente.
Rajuster. *v. a.* Recomponer, componer, remendar: volver á ajustar = (*fig. y fam.*) Componer, reconciliar: volver á unir.
Râle. *s. m.* Rascon: cierto páxaro lo mismo que rey, ó guion de codornices = *Râle de genêt*, ó *roi des cailles.*
Râle, ó Râlement. *s. m.* Extertor, sarrillo: resuello ronco del que agoniza.
Ralenti, ie. *p. p. y adj.* Afloxado, floxo. Remiso, apagado.
Ralentir. *v. a.* Afloxar, amaynar, amortiguar, parar = (*fig.*) Entibiar, apagar.
Ralentir (Se). *v. r.* Relentecerse, amaynar.
Ralentissement, *s. m.* Relaxamiento: afloxamiento: diminucion, decaimiento.
Râler. *v. n.* Estar el moribundo con el hipo, ó sarrillo.
Ralinguer. *v. n.* (*naut.*) Relingar: cortar el viento con las relingas.
Ralingues. *s. f. pl.* (*naut.*) Relingas = *Garnir les voiles de ralingues*: relingar, ó empalomar las velas.
Raller. *v. n.* (*mont.*) Bramar el ciervo.
Rallié, ée. *p. p. y adj.* Rehecho, reunido, replegado. V. *Rallier.*
Ralliement. *s. m.* Reunion: formacion de tropas dispersas, y derrotadas = *Mot de ralliement*: contraseña que da un general á sus tropas para rehacerse en caso de derrota.
Rallier. *v. a.* Reunir, rehacer: á las tropas que estaban en fuga, ó derrotadas. Tambien se dice replegar.
Rallongé, ée. *p. p. y adj.* Alargado, mas largo, estirado.
Rallonger. *v. a.* Estirar, alargar mas, soltar mas, poner mas larga una cosa de lo que estaba.
Rallumé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á encender, encendido de nuevo.
Rallumer. *v. a.* Volver á encender, encender de nuevo: dícese en lo físico, como en lo moral.
Rallumer (Se). *v. r.* Encenderse de nuevo.
Ramadan. *s. m.* V. *Ramazan.*
Ramadouer. *v. a.* Estar acariciando, reacariciar. V. *Amadouer.*
Ramadoux. *s. m.* Icneumon, ó rata de Indias.
Ramage. *s. m.* Canto, gorgéo de los páxaros = Ramage: dibuxado en las telas.
Ramager. *v. n.* Cantar, gorgear: los páxaros.
Ramaigri, ie. *p. p. y adj.* Enmagrecido, enflaquecido.

Ramaigrir. *v.n.* Ponerse flaco, perder las carnes, adelgazarse.
Ramaigrir. *v. a.* Poner flaco, quitar las carnes.
Ramâs. *s. m.* Monton, hacina: conjunto de cosas diversas de poco valor. Para cosas de consideracion se dice *amâs*.
Ramasse. *s. f.* Rastra, nárria, mierra, carretoncillo: para deslizar por la nieve de los montes.
Ramassé, ée. *p. p. y adj.* Recogido: juntado: amontonado. V. *Ramasser* = Lleno, rehecho, abultado de carnes.
Ramasser. *v. a.* Recoger, recopilar = Juntar: lo esparcido = Alzar, coger: lo que está en el suelo = (*fam.*) Aporrear, apuñetear = Llevar á rastra.
Ramasser (Se). *v. r.* Reunirse: juntarse para formar un solo cuerpo.
Ramasseur. *s. m.* Recogedor, amontonador = El que arrastra una nárria.
Ramassis. *s. m.* (*fam.*) Revoltillo, hacinamiento: de várias cosas sin orden &c.
Rambour. *s. m.* Lo mismo que *pomme de rambour*: esperiega, especie de manzana muy gruesa, y algo ácida.
Rambourage. *s. m.* Mezcla de lanas ya teñidas en rama, para hacer paños de mezcla.
Rame. *s. f.* Remo: de embarcacion = Resma: de papel = Varilla, ó tronquito: para sostener y guiar las plantas tiernas = *A force de rames*: á todo remo, de boga arrancada = *Marinier de rame*: remero = *Mettre un livre à la rame*: vender un libro á papel viejo, ó al peso = (*fig.*) Dícese *être à la rame*: remar, bregar: trabajar con afan continuo en qualquier línea.
Ramé, ée. *p. p. y adj.* Enramado. V. *Ramer* = Llámase *balle*, ó *boulet ramé*: bala enramada, ó encadenada.
Rameau. *s. m.* Ramo: de arbol, ó planta = Rama: hablando de genealogías = Ramal, ó veta: hablando de minas.
Rameaux. *plur.* (*anat.*) Ramos: de venas, arterias, nervios = Ramales: de minas = *Dimanche des rameaux*: Domingo de ramos.
Ramée. *s. f.* Enramada = Ramiza: ramas, ó ramos cortados con sus hojas verdes.
Ramendage. *s. m.* Resano: entre doradores es el pedacito de oro con que se resana el dorado.
Ramendé, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Abaratado, baxado: de precio.
Ramender. *v. a.* (*vulg.*) Abaratar, baxar: de precio. Usase freqüentemente como verbo neutro.
Ramené, ée. *p. p. y adj.* Vuelto, traido: conducido. V. *Ramener*.
Ramener. *v. a.* Volver á traer, traer otra vez: á una persona que otra habia conducido, acompañado, ó presentado = Volver, devolver, llevar: conducir á otro al lugar de donde habia salido, ó se le habia sacado. Traerse consigo alguna cosa: á la vuelta de un viage, paseo &c. = Volver, repetir: una cosa que ya se habia visto, ó poseido = (*fig.*) Traer, hacer volver, reducir: conducir, ó guiar á los que van descarriados = *Ramener un cheval*: plegar un caballo, recogerle el pico, hacerle baxar el pico por medio del cabezon.
Rameneret. *s. m.* (*carp.*) Trazo: la línea que toma un carpintero para ver el largo de un madero.
Ramentevoir. *v. a.* (*ant.*) Rememorar: recordar, traer á la memoria.
Se ramentevoir. *v. r.* (*ant.*) Remembrarse: acordarse, hacer memoria de...
Ramequin. *s. m.* Género de guisado con queso.
Ramer. *v. a.* Rodrigar, guiar, ó sostener: las plantas tiernas con ramitos, ó varillas = (*prov.*) Se dice *entendre à une chose comme à ramer des choux*: entender de una cosa como de enfrenar ratones.
Ramer. *v. n.* Remar, bogar: en una embarcacion = (*fig. y fam.*) Remar, bregar: trabajar con afan continuo en qualquier línea.
Ramereau. *s. m.* Paloma zorita. V. *Ramier*.
Ramette. *s. f.* Rama: de prensa de impresor.
Rameur. *s. m.* Remero, bogador.
Rameux, euse. *adj.* Ramoso.
Ramier. *s. m.* Paloma zorita, ó campesina.
Ramification. *s. f.* (*anat.*) Ramificacion: division, y subdivision de las venas, arterias &c. = Por extension y metafóricamente se aplica á otras muchas cosas.
Ramifier (Se). *v. r.* Ramificarse: extenderse, y dividirse en ramas várias.
Ramilles. *s. f. pl.* Ramujos, támaras: leña menuda, de que se hacen hacecillos.
Ramingue. *adj. m. y f.* (*picad.*) Repropio: dícese del caballo que se resiste á la espuela con coces, y saltos.
Ramiste. *adj. f.* Nombre que los gramáticos dan á la T y V, por haberlas inventado en 1557 Pedro Ramus.
Ramoiti, ie. *p. p. y adj.* Humedecido.
Ramoitir. *v. a.* Humedecer: lo que estaba seco, ó enxuto.
Ramolli, ie. *p. p. y adj.* Reblandecido.
Ramollir. *v. a.* Reblandecer.
Ramollir (Se). *v. r.* Reblandecerse: una cosa.
Ramollissant. *s. m.* (*medic.*) Emoliente: remedio para ablandar.
Ramon. *s. m.* (*ant.*) V. *Balai*.
Ramoné, ée. *p. p. y adj.* Deshollinado.
Ramoner. *v. a.* Deshollinar, limpiar las chimeneas.
Ramoneur. *s. m.* Deshollinador: el que tiene por oficio limpiar chimeneas.
Rampant, ante. *adj.* Rastrero: lo que arrastra, ó anda arrastrando por la tierra: en los animales es reptil, y en las plantas es rastrera, ó enredadera = (*fig.*) Baxo, servil, vil: hablando de personas = (*id.*) Baxo, humil-

de, ratero: hablando de estilo, modales = Rampante, ó rapante: dícese en el blason.

Rampe. *s. f.* Tramo: de una escalera = Pasamano: de una baranda de escalera.

Rampement. *s. m.* Arrastramiento: la accion de andar arrastrando las culebras &c.

Ramper. *v. n.* Arrastrar, ó andar arrastrando por tierra: como las culebras &c. = Extenderse las plantas sobre la tierra, ó sobre los troncos, trepando, y enredándose = (*fig.*) Humillarse, abatirse, abaxarse: una persona con desdoro suyo, por respetos de ambicion, ó de temor.

Rampin. *adj.* (*picad.*) Topino: dícese del caballo que pisa con las lumbres de las herraduras.

Ramure. *s. f.* Cornamenta, ó las cuernas de los venados = Ramage: todas las ramas de un arbol.

Rance. *adj.* Ráncio, rancioso: dícese del tocino, manteca, y dulces. Úsase tambien como substantivo: *sentir le rance*, oler á ráncio.

Ranche. *s. f.* Escalon de clavija.

Rancher. *s. m.* Palo esquadrado con clavijas á trechos, para servir de escalera.

Ranchier. *s. m.* (*blas.*) El hierro de la guadaña.

Ranci, ie. *p. p. y adj.* Enranciado, ráncio.

Rancir. *v. n.* Enranciarse, ponerse ráncio.

Rancissure, ó Rancidité. *s. f.* Ranciadura, el ráncio.

Rançon. *s. f.* Rescate: precio por la libertad de un cautivo, ó prisionero.

Rançonné, ée. *p. p. y adj.* Rescatado &c. V. *Rançonner.*

Rançonnement. *s. m.* Desollamiento, tiranía, robo: precio, ó derechos exórbitantes, que se hacen pagar en ciertas cosas.

Rançonner. *v. a.* Exígir rescate, imponer una suma para dar libertad: dícese regularmente de una embarcacion apresada que se recobra del apresador por un tanto = (*fig.*) Desollar, tiranizar, robar: llevar excesivo precio, ó derecho por las cosas, prevaliéndose de la necesidad.

Rançonneur, euse. *s. m. y f.* Desollador, tirano: el que lleva precio, ó derechos exórbitantes por una cosa.

Rancune. *s. f.* Rencor. Corresponde esta voz francesa á la familiar castellana tírria, enquína = *Mettre bas toute rancune*: fuera todo eñojo, pelitos á la mar.

Rancunier, iere. *adj.* Rencoroso, sa.

Randonnee. *s. f.* (*mont.*) Revuelta que da la res acosada.

Rang. *s. m.* Línea, fila, ringlera: de cosas, ó de personas colocadas sobre una misma línea = Orden, puesto, lugar: que debe ocupar una persona, ó comunidad entre otras segun su representacion, ó antigüedad, que da ó quita la precedencia. Clase, carácter, calidad: de las personas, y familias = *Rang de soldats*: fila de soldados. *Rang d'arbres*: hilera de árboles = *Rang de fourmis*: ringlera de hormigas = *Chaque chose à son rang*: cada cosa en su lugar, por su orden = *Tenir le premier rang entre les orateurs &c.* tener el primer lugar ó aprecio entre los oradores &c. = *Donner le premier rang au diamant entre les pierres precieuses*: dar la preferencia al diamante entre las piedras preciosas = *Ces deux corps ont des contestations sur le rang*: estos dos cuerpos se disputan el puesto, ó la precedencia = *Mettre au rang des dieux, des saints, des heretiques, des héros &c.* poner en el número de los dioses, en el catálogo de los santos, en la lista de los hereges, en la clase de los héroes &c. = (*fig.*) Dícese *se mettre sur les rangs*: salir á la palestra, ponerse entre los pretendientes de algun empleo = (*prov.*) Se dice *mettre une chose au rang des pêchés mortels*: tener una cosa olvidada = (*prov. y fam.*) Dícese *se mettre en rang d'oignon, être en rang d'oignon*: querer escupir en corro, ó tener su piedra en el rollo, ó tener voto en concejo.

Range. *s. f.* Hilera de adoquines en un empedrado, ó calzada.

Rangé, ée. *p. p. y adj.* Ordenado, arreglado, colocado &c. V. *Ranger.*

Rangé, ée. *adj.* Arreglado: dícese de una persona que tiene arreglo y orden en sus cosas = *Bataille rangée*: batalla campal.

Rangée. *s. f.* Ringlera, carrera: de casas, de árboles &c.

Ranger. *v. a.* Colocar, ordenar: poner las cosas, ó las personas en el lugar que les corresponde = Contar, poner en el número: á una cosa, ó persona entre las de determinada calidad = Apartar, retirar, hacer á un lado: para dar paso = (*naut.*) Dícese *ranger la côte*: costear, navegar costa á costa = *Ranger sous sa domination*, ó *sous sa puissance*: avasallar, enseñorear, someter á su mando.

Ranger (Se). *v. r.* Estrecharse, ó apartarse, dar paso, ó hacer lugar.

Ranger, ó Rangier. *s. m.* Rangífero. V. *Renne.*

Ranguillon. *s. m.* (*imp.*) Puntura: la punta que se asegura al tímpano para apuntar el papel, y que no se mueva.

Ranimé, ée. *p. p. y adj.* Reanimado, resucitado.

Ranimer. *v. a.* Resucitar: á los muertos = Reanimar, confortar, animar = (*fig.*) Avivar, despertar, excitar.

Ranulaires. *adj. f. pl.* (*anat.*) Llámanse *veines ranulaires* las raninas, ó venas de la lengua.

Ranule. *s. f.* (*albeyt.*) Ránula: tumor que se forma debaxo de la lengua.

Rapace. *adj. m. y f.* Rapaz: dícese comunmente de las aves de rapiña: y figuradamente de las personas dadas á este vicio.

Rapacité. *s. f.* Rapacidad: propiedad de las aves de rapiña. Dícese figuradamente de la

codicia y vicio de pillar, ó tomar lo ageno.
Rapatelle. *s. f.* Tela hecha de crin, ó cerda.
Rapatriage. *s. m.* (*fam.*) Amistanza, reconciliacion: de personas que vivian enemistadas.
Rapatrié, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Amistado, reconciliado, compuesto.
Rapatrier. *v. a.* (*fam.*) Amistar, hacer amigos, reconciliar: á personas que vivian enemistadas.
Râpe. *s. f.* Escofina: lima de dientes gruesos = Rallo: utensilio de cocina = Raspa. V. *Râfle.*
Râpes. *s. f. pl.* Agriones: las grietas que se abren en los corvejones de las caballerías.
Râpé. *s. m.* El orujo y raspas de la uva, que se echan en un tonel de vino torcido para embonarle = *Râpé de copeaux*: vino de acepilladuras, de haya.
Râpé, ée. *p. p. y adj.* Rallado, raspado.
Râper. *v. a.* Raspar, rallar.
Rapetassé, ée. *p. p. y adj.* Apedazado, remendado.
Rapetasser. *v. a.* Apedazar, remendar: echar remiendos, ó pedazos.
Rapetissé, ée. *p. p. y adj.* Corto, encogido, achaparrado.
Rapetisser. *v. a.* Achicar, encoger, acortar: reducir á menos cuerpo ó tamaño alguna cosa.
Rapide. *adj.* Rápido, veloz.
Rapidement. *adv.* Rapidamente, velozmente, con velocidad.
Rapidité. *s. f.* Rapidez, velocidad.
Rapiécé, ée. *p. p. y adj.* Remendado: echado unas piezas.
Rapiécer. *v. a.* Echar piezas, apedazar: componer la ropa.
Rapiecetage. *s. m.* Remiendo, compostura.
Rapieceté, ée. *p. p. y adj.* Remendado, compuesto.
Rapiéceter. *v. a.* Remendar, componer: dícese especialmente de trastos y alhajas viejas.
Rapiere. *s. f.* (*joc.*) Espeton, ó espiche: para decir espada larga, é inutil, espadon, estoque roñoso, asador.
Rapine. *s. f.* Rapiña, presa: dícese de los animales = Robo, pillage, concusion: hablando de hombres que gobiernan.
Rapiné, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Pillado, robado. V. *Rapiner.*
Rapiner. *v. a.* (*fam.*) Robar, pillar: dícese de los hombres que abusan de su empleo.
Rapineur. *s. m.* Ratero, gato.
Rapistre, ó Raphanistre. *s. m.* Rábano silvestre.
Rapontic. ó Rhapontic. *s. m.* Rapóntico: planta.
Rapareiller. *v. a.* Volver á aparejar.
Rappel. *s. m.* Licencia, perdon, gracia: á un desterrado, ó depuesto, para volver á la corte, ó á su empleo = Llamada: toque de guerra = Llamamiento: disposicion de un testador, incluyendo entre sus herederos á los que no lo son forzosamente = *Rappel de ban*: levantamiento de destierro: decreto ú orden para sacar á uno del destierro.
Rappellé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á llamar, llamado de nuevo = Tambien es llamado, ó mandado venir á su corte, hablando de un embaxador.
Rappeller. *v. a.* Llamar, hacer volver, mandar volver: á uno que se ha ido, ó que está ausente con algun encargo, lo mismo que separarle de él = Levantar el destierro, ó enviar la licencia: á los desgraciados, ó desterrados de la corte = Recordar, traer á la memoria: úsase freqüentemente como verbo recíproco, y entonces es hacer memoria, acordarse = Tocar llamada: es voz de la milicia = Llamar: á una herencia un testador = *Rappeller ses esprits, ses sens*: recobrar sus espíritus, sus sentidos = *Vin qui rappelle son buveur*: vino que se dexá beber.
Rapport. *s. m.* Producto, rendimiento, valor, fruto: que da una heredad, una viña, un monte &c. = Provecho, beneficio, renta: que dexa un asiento, una comision &c. = Relacion, noticia, dicho: lo que otro cuenta, ó refiere = Cuento, chisme: soplo = Informe, informacion: de un pleyto, causa, ó proceso = Relacion, referencia, respecto, orden: dependencia de unas cosas con otras = Conexion, conveniencia, conformidad, correspondencia: semejanza que guardan unas cosas con otras = Razon, proporcion, relacion: que guarda matemáticamente una cantidad con otra = Eructo, regüeldo: flato que sale por la boca = *Ouvrage de pieces de rapport*: obra de ataracéa, ó ataraceada = *Par rapport à*... por causa de... con motivo de... por amor de... respecto de... respecto á... = *Rapports semblables*: relaciones de semejanza.
Rapportable. *adj. m. y f.* (*for.*) Restituible: que debe volver á entrar en una herencia.
Rapporté, ée. *p. p. y adj.* Traido, vuelto á traer = Relatado = Reportado = Citado &c. V. *Rapporter.*
Rapporter. *v. a.* Traer: de alguna parte una cosa = Volver á traer: una cosa que se habia llevado: esto es, volver, ó venirse con ella = Devolver, restituir: lo que se habia sacado, prestado, fiado &c. = Traer, entregar, presentar: poner en la mano de otro lo que uno ha tomado, ó ganado = Sacar, conseguir, ganar: honor, provecho, ventaja &c. = Referir, contar, narrar: lo que se ha visto, oido, ó lo que ha pasado = Traer, producir, citar, alegar: exemplos, autoridades &c. = Dirigir, ordenar, referir: las cosas á cierto fin, sentido &c. = Referir, remitir, atribuir: una cosa, un hecho, á tal tiempo, origen, ó causa = Producir, rendir, dar fruto: dícese de las tierras = Redituar, rentar, dar: dícese de los empleos, oficios, comisiones = Relacionar, exponer: hacer relacion del estado de una causa, proceso

&c. = Contar, llevar cuentos: soplar á otro lo que se oye, ó se ve.

Rapporter. *v. n.* Chismear, llevar cuentos = Volver, venir á la boca lo que se ha comido = Traer á la mano: dícese del perro que trae la caza al cazador = *Chien qui rapporte*: perro cobrador, el que trae la caza á la mano.

Se rapporter à... *v. r.* Corresponder, ser conforme: una cosa con otra = Deferir, atenerse: al juicio, ó parecer de otro = Referirse, remitirse: á lo dicho anteriormente. Dícese regularmente *s'en rapporter à...*

Rapporteur. *s. m.* Relator, informante: el que hace una relacion ó informe de una causa, ó expediente.

Rapporteur, euse. *s. m. y f.* Soplon, chismoso.

Rapprendre. *v. a.* Volver á aprender, aprender de nuevo: lo que se habia olvidado, ó aprendido mal.

Rapprivoiser. *v. a.* Domesticar, amansar de nuevo á un animal.

Rapproché, ée. *p. p. y adj.* Acercado, aproximado, junto. V. *Rapprocher*.

Rapprochement. *s. m.* Aproximacion = Reconciliacion.

Rapprocher. *v. a.* Acercar mas, aproximar: llegar mas cerca: poner una cosa mas junta á otra = (*fig.*) Unir, componer: avenir los ánimos desunidos.

Rapprocher (Se). *v. r.* Aproximarse: acercarse = Reducirse á buenas, á la razon &c.

Rapsodie. *s. f.* Rapsodia, centon: obra compuesta de diferentes pedazos de varios autores.

Rapsodiste. *s. m.* Rapsodista, autor de centones.

Rapt. *s. m.* Rapto: robo violento de un hijo, ó hija de familia.

Râpure. *s. f.* Raspadura, ralladura.

Rapuroir. *s. m.* Colador: barreño grande, que sirve para la primer coccion del salitre.

Raque. *s. f.* (*naut.*) V. *Racage* = Aguardiente de arroz, y de palma.

Raquétier. *s. m.* Raquetero, ó pelotero de raqueta.

Raqueton. *s. m.* Raqueta: mayor que la comun.

Raquette. *s. f.* Raqueta: se dice del juego de este nombre, de la pelota, y de la pala = Higuera de Indias = Especie de abarca, ó alpargate: que usan los salvages del Canadá.

Raquit. *s. m.* V. *Racquit*.

Raquiter (Se). *v. r.* V. *Se racquiter*.

Rare. *adj. m. y f.* Raro: poco comun, ó poco freqüente = Raro, escaso: poco corriente = Raro: extraordinario, exquisito = Raro: en términos de física es contrario á denso.

Rarefactif, ive. *adj.* (*fis.*) Rarefactivo, rarefaciente: que tiene virtud de enrarecer.

Rarefaction. *s. f.* (*fis.*) Rarefaccion, enrarecimiento.

Rarefié, ée. *p. p. y adj.* Rarefacto, enrarecido.

Raréfiant, ante. *adj. m.* (*fis.*) Lo que se rareface, encarece, ó dilata.

Rarefier. *v. a.* (*fis.*) Rarefacer, enrarecer: dilatar lo denso.

Se raréfier. *v. r.* (*fis.*) Rarefacerse, enrarecerse: dilatarse lo denso.

Rarement. *adv.* Raramente, ó raras veces.

Rareté. *s. f.* Rareza: extrañeza, singularidad = Curiosidad, cosa curiosa, y exquisita: úsase en plural = Escasez, ó carestía: de algunas cosas = Raridad: en física se dice de los cuerpos poco densos, ó que han perdido su natural densidad.

Rarissime. *adj. superl.* (*fam.*) Rarísimo.

Ras, ase. *adj.* Raso, liso, plano = Raso: despejado, liso = Raso: rasado, igualado = Raso, rasurado = Raido, pelado = Rapado, afeytado.

Ras. *s. m.* Raso, ó rasoliso: cierta tela de seda.

Rasade. *s. f.* Vaso, ó copa llena de vino, ú otro licor.

Rasant, ante. *adj.* Rasante: lo que corre, ó se dirige rectamente á una superficie llana. Úsase solo en términos de fortificacion: *flanc rasant*, flanco rasante: *feu rasant*, batería rasante: *ligne rasante*, línea rasante.

Rascasse. *s. f.* Pescado muy comun del mediterráneo.

Rase. *s. f.* (*naut.*) Mezcla de pez y brea para calafatear los navíos.

Rasé, ée. *p. p. y adj.* Afeytado, rasurado, rapado, pelado = Arrasado = Rasado, igualado.

Rasement. *s. m.* Arrasamiento, demolicion: de una fortaleza.

Raser. *v. a.* Afeytar, rasurar: rapar la barba, ó el cabello = Arrasar, demoler = Rasar, rozar, lamer: pasar un cuerpo junto á otro tocándole muy superficialmente: pasar ras con ras, ó de refilon, ó de raspon = Rasar: pasar el rasero á una medida de áridos, igualarla = (*naut.*) Dícese *raser un vaisseau*: quitar á un navío las obras muertas del escaño arriba = *Raser le tapes*: galopar un caballo rasando la tierra, ó llevar un galope trido.

Rasette. *s. f.* Telilla de lana sin pelo = Alambre para templar las flautas de un órgano.

Rasibus. *prep.* (*joc. y vulg.*) A rapa terron, ras con ras, á raiz.

Rasiere. *s. f.* Cierta medida de granos en Flandes.

Rasoir. *s. m.* Navaja: de afeytar, ó de barbero.

Raspatoir. *s. m.* (*cirug.*) Raspador: instrumento que sirve para raspar los huesos.

Raspecon, ó Rat de mer. *s. m.* Rata: pescado muy comun en el mediterráneo.

Rassade. *s. f.* Rocalla: sartales de abalorios en figura de cuentas.

Rassasiant, ante. *adj.* Lo que sácia, que harta, que satisface.

Rassasié, ée. *p. p.* Saciado, hartado: y adj. Saciado, harto, satisfecho.

Rassasiement. *s. m.* Saciedad: hartura: hartazgo.

Rassasier. *v. a.* Saciar, hartar, llenar = (*fig.*) Saciar, hartar, satisfacer: de placeres, de honores, de riquezas &c.

Rassasier (Se). *v. r.* Saciarse: así en lo físico, como en lo moral.

Rassemblé, ée. *p. p. y adj.* Junto, recogido, acopiado = Reunido.

Rassembler. *v. a.* Juntar, recoger, acopiar = Reunir: lo que está disperso = (*picad.*) Dícese *rassembler un cheval*: unir, ó recoger al caballo.

Rassembler (Se). *v. r.* Juntarse, reunirse, acumularse.

Rasseoir. *v. a.* Sentar, ó plantar otra vez, volver á sentar, ó plantar: una cosa en su lugar. *Rasseoir une pierre*: *rasseoir un fer à cheval &c.*

Rasseoir (Se). *v. r.* Sentarse otra vez, volver á sentarse: hablando de personas = Asentarse, posarse: hablando de líceres = (*fig.*) Tranquilizarse, serenarse: el ánimo agitado.

Rassérené, ée. *p. p. y adj.* Serenado: despejado, disipado.

Rasséréner. *v. a.* Serenar, despejar: disipar las nubes &c. = (*fig.*) Serenar, sosegar, tranquilizar: en francés es de poco uso.

Rasséréner (Se). *v. r.* Serenarse, abonanzar: el tiempo.

Rassieger. *v. a.* Sitiar de nuevo: á una plaza.

Rassis, ise. *p. p.* de *rasseoir*: y adj. Vuelto á sentar, sentado otra vez = Asentado, reposado = (*fig.*) Sosegado, sereno, tranquilo = *Pain rassis*: pan duro de algunos dias, que tambien se llama sentado.

De sang rassis. *exp. adv.* A sangre fria, con serenidad, con cachaza.

Rassoté, ée. (*vulg.*) *p. p.* de *rassoter*, hoy antiquado. Corresponde á loco, desatinado, infatuado: por lo que se estima mucho.

Rassuré, ée. *p. p. y adj.* Asegurado = Confiado.

Rassurer. *v. a.* Asegurar, dexar seguro, ó firme, lo que antes no lo estaba = (*fig.*) Confortar, consolar: dar ánimo, ó confianza, al que la habia perdido.

Rassurer (Se). *v. r.* Asegurarse, sentar, serenar: el tiempo = (*fig.*) Dícese *se rassurer sur quelque chose*: fiar, tener confianza, confiar en alguna cosa.

Rasure. *s. f.* Rasura, rape, rapadura: corte de pelo, ó barba.

Rat. *s. m.* Raton: animalejo quadrúpedo = (*fig.*) Fantasía, capricho, locura: úsase comunmente en plural. *Il a des rats dans la tête*, ó simplemente *des rats*: es un cascabel, ligero de cascos, tiene la cabeza á páxaros = (*fig. y fam.*) Dícese *prendre un rat*: dar higa, marrar, no dar fuego la escopeta &c. = (*id.*) Quedar en blanco, in albis, salir á uno la galga capada, no salir con su intento = *Rat d'eau*: sátiro, ó rata de agua = *Rat des champs*: turon, raton campesino = (*id.*) Llámanse *rats de cave* los visitadores de bodegas = *Rat femelle*: rata = *Rat de pharaon*: planta. V. *Ichneumon.*

Ratafia. *s. m.* Ratafía: rosoli refinado.

Ratatiné, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Arrugado, encogido, acorchado. Hablando de personas viejas es hecho una pasa, avellanado.

Ratatiner (Se). *v. r.* Arrugarse, encogerse, y tambien avellanarse.

Rate. *s. f.* Bazo: tambien se llama melsa = (*prov. y fam.*) Dícese *épanouir la rate*: holgarse, estar de chacota, de chunga = (*id.*) Se dice *s'épanouir la rate*: ensanchar el cuajo, reir á carcajadas.

Râteau. *s. m.* Rastrillo, rastro, rastra = (*agric.*) Mielga: instrumento rústico = Rastrillo: entre cerrajeros es una especie de guarda en las llaves = Pera rató: fruta.

Râtelé, ée. *p. p. y adj.* Recogido con el rastrillo = Limpio, ó pasado el rastrillo.

Rêtelée. *s. f.* Rastrillada: todo lo que se recoge, ó barre de una vez con el rastrillo = (*prov.*) Se dice *dire sa râtelée*: echar su retahila, desembuchar todo lo que se sabe, ó se piensa.

Râteler. *v. a.* Rastrillar: recoger con el rastrillo = Rastrillar: sacar la yerba y broza con el rastrillo.

Râteleur. *s. m.* Rastrillador: de mieses. Tambien se dice del que trabaja con el rastrillo, limpiando la broza y yerba de las calles de los jardines.

Râteleux, euse. *adj.* (*ant.*) Enfermo del bazo.

Râtelier. *s. m.* Astillero: liston con muescas, donde se afianzan las lanzas, alabardas &c. en un cuerpo de guardia: y si es de fusiles, ó carabinas, se llama armero = Astillero: ristra de muescas, donde se guardan papeles en los escritorios = Carcel: entre cuberos = (*fig.*) Dentadura: carrera de dientes, alta y baxa = (*fig. y fam.*) Dícese *manger à deux râteliers*: comer á dos carrillos, gozar de dos ó mas empleos, ó rentas á un mismo tiempo = (*id.*) Se dice *mettre le râtelier bien haut à quelqu'un*: poner estorbos, ó dificultades en lo que alguno pretende, dárselo penado, hacérselo desear, hacerle pernear para lograrlo = (*id.*) Dícese *remettre les armes au râtelier*: colgar las armas, retirarse del servicio = (*naut.*) Llámanse *râtelier du beaupré* las cavillas de bauprés.

Rater. *v. n.* Cazar: ratones. Dícese propiamente del gato; pero es poco usado en francés = Dar higa, no dar fuego: la escopeta &c. = Úsase tambien activamente: *il rata son ennemi*, marró, ó erró el tiro á su enemigo, no le dió = (*fig. y fam.*) Dícese *rater un emploi*: írsele, escapársele á uno un empleo, perderle, no poderlo pillar.

Ratier, ière. *subst.* (*vulg.*) Cascabel, loquillo: caprichoso.
Ratiere. *s. f.* Ratonera: para coger ratones.
Ratification. *s. f.* Ratificacion.
Ratifié, ée. *p. p. y adj.* Ratificado.
Ratifier. *v. a.* Ratificar.
Ratillon. *s. m.* Ratoncillo: raton pequeño.
Ratine. *s. f.* Ratina: especie de paño frisado.
Ratiner. *v. a.* Ratinar: frisar una tela.
Ratiocination. *s. m.* (*filos.*) Raciocinacion: facultad intelectual.
Ratiociner. *v. n.* (*filos.*) Raciocinar, hacer raciocinios.
Ration. *s. f.* Racion: la porcion de víveres y forrage que se distribuye á la tropa.
Rational. *s. m.* Racional: pieza de la vestidura del antiguo Sumo Sacerdote de los judíos.
Ratisage. *s. m.* (*agric.*) Roza.
Rationnel, elle. *adj.* (*astr. y geom.*) Racional.
Ratiser. *v. a.* Atizar: el fuego. V. *Attiser.*
Ratissé, ée. *p. p. y adj.* Raido, rascado.
Ratisser. *v. a.* Raer, raspar: mondar rayendo la superficie de alguna cosa.
Ratissoire. *s. m.* Raedera: instrumento con que se limpia raspando una chimenea, un paseo, un corral &c.
Ratissure. *s. f.* Raedura, rascadura.
Raton. *s. m.* Especie de pastel hecho con queso = Raton pequeño = Nene, hijito: voz cariñosa = Vulpeja del Brasil.
Rattaché, ée. *p. p. y adj.* Reatado: mas asegurado, mas atado.
Rattacher. *v. a.* Reatar, atar mas, asegurar mas = Volver con ahinco y aplicacion al estudio.
Ratteint, einte. *p. p. y adj.* Alcanzado de nuevo, vuelto á coger.
Ratteindre. *v. a.* Volver á alcanzar, á coger: á un preso escapado.
Rattendrir. *v. a.* Enternecer otra vez, ó mas.
Rattraper. *v. a.* Alcanzar á otro andando = Volver á coger: y tambien figuradamente volver á engañar, ó engañar al que nos engañó = (*fam.*) Afianzar, recobrar: lo que se habia perdido.
Rature. *s. f.* Borron, tachon: raya qne se hace en lo escrito.
Raturé, ée. *p. p. y adj.* Borrado, tachado, rayado.
Raturer. *v. a.* Rayar, testar: borrar un renglon, ó palabra.
Raucité. *s. f.* Ronquera, ronquez.
Raucourt. *s. m.* V. *Roucou.*
Rauque. *adj. m. y f.* Ronco: el que padece ronquera.
Ravage. *s. m.* Estrago: ruina: destruccion. Dícese del daño causado por un mal físico, ó moral = (*fam.*) Se dice *faire ravage*, *faire du ravage dans une maison*: alborotar, armar zambra en una casa.
Ravagé, ée. *p. p. y adj.* Asolado, destruido.
Ravager. *v. a.* Asolar, destruir, arruinar: tambien es talar hablando de exércitos, y saquear hablando de enemigos.
Ravalé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á tragar, ó engullir = Rebaxado &c. V. *Ravaler.*
Ravalement. *s. m.* Revoco, enlucido: que se da en las paredes = (*fig. y ant.*) Ajamiento, abatimiento, humillacion = *Clavecin à ravalement*: clave con dos teclados.
Ravaler. *v. a.* Tragar, engullir: meter adentro lo que iba á salir por la garganta = Baxar, poner mas baxa una cosa = (*fig.*) Abatir, deprimir, humillar = Revocar, enlucir: con cal, ó yeso una pared = *Ravaler l'or et l'argent*: extenderle, y sentarle con el bruñidor, ó piedra.
Se ravaler. *v. r.* (*fig.*) Abaxarse, apocarse, humillarse: menospreciarse.
Ravaudage. *s. m.* Remiendo, zurcidura: compostura hecha con aguja = (*fig. y fam.*) Chapucería: dícese de las obras de manos, y tambien de las del ingenio.
Ravauder. *v. n.* Echar remiendos, ó zurcidos: á una ropa vieja = (*fig.*) Trastear, revolver trastos en una casa = (*fig. y fam.*) Sopetear, calentar las orejas: maltratar con palabras = (*id.*) Moler, majar: con palabras impertinentes.
Ravauderie. *s. f.* (*fam.*) Patarata, chirinola.
Ravaudeur, euse. *subst.* Remendon: zurcidor: calcetero. Dícese del zapatero de viejo, del sastre remendon, y del calcetero que compone medias = (*fig. y fam.*) Majadero, pataratero.
Ravaux. *s. m. pl.* (*caza.*) Percha con muchas ramas, para echar abaxo de los árboles los páxaros.
Rave. *s. f.* Naba, nabo redondo = Rábano, que se llama comunmente *petit rave* = *Rave-corail*: rábano encarnado = *Champ de raves*, *planche de raves*: rabanal, era de rábanos.
Rave de poisson, ó Resure. *s. f.* Carnada hecha con huevos de bacalao para la pesca de la sardina.
Ravelin. *s. m.* Revellin: obra de fortificacion exterior.
Ravenelle. *s. f.* Alhelí amarillo: flor.
Ravet. *s. m.* Rabeto: insecto de las Antillas.
Ravi, ie. *p. p. y adj.* Arrebatado: arrobado: enagenado: suspenso = (*fig.*) Dícese *être ravi en extase*: arrobarse, estar arrebatado, ó enagenado = (*id.*) Se dice *être ravi d'une chose*: estar enamorado, embelesado de una cosa, por estar muy alegre.
Ravière. *s. f.* Nabar: y tambien rabanal.
Ravigote. *s. f.* Salsa compuesta con ascalonias, vinagre, y mostaza.
Ravigoté, ée. *p. p.* (*vulg.*) Vigorizado, corroborado.
Ravigoter. *v. a.* (*vulg.*) Refocilar, vigorizar, corroborar: dar vigor al que lo habia perdido.
Ravili, ie. *p. p. y adj.* Envilecido, apocado.

Ravilir. *v. a.* Envilecer, apocar, rebaxar.
Ravin. *s. m.* Torrentera, rambla: quebrada: barranca.
Ravine. *s. f.* Antuvion, torrentada: avenida: tempestad de agua lluvia = Barranca, arroyada: quiebra que hace la corriente de las aguas.
Ravir. *v. a.* Arrebatar: llevar, quitar con violencia = Robar: llevar por fuerza, ó engaño á una muger = (*fig.*) Arrebatar, captar, enamorar, hechizar, encantar: la vista, los oidos, el ánimo.
A ravir. *adv.* (*fam.*) A las mil maravillas, pasmosamente.
Ravir (Se). *v. r.* Volver sobre si: mudar de dictamen.
Ravissant, ante. *adj.* Rapaz, robador: dícese solo de los animales feroces = (*fig.*) Maravilloso, pasmoso, hechicero = Gracioso, divertido, atractivo: dícese en estilo familiar de las personas.
Ravissement. *s. m.* Rapto, robo: por exemplo, de Helena, de Proserpina = (*fig.*) Rapto, arrobamiento, enagenamiento, pasmo: si se habla de alegría, es alborozo.
Raviser (Se). *v. r.* Aconsejarse mejor, mudar de consejo, volver en sí.
Ravisseur. *s. m.* Raptor, robador.
Ravitaillé, ée. *p. p. y adj.* Abastecido de nuevo &c. V. *Ravitailler.*
Ravitaillement. *s. m.* Refresco, nuevo socorro: de víveres y municiones en una plaza sitiada.
Ravitailler. *v. a.* Abastecer, ó socorrer de nuevo una plaza.
Ravivé, ée. *p. p. y adj.* Avivado, reanimado.
Raviver. *v. a.* Avivar: el fuego, los colores &c. = Resucitar, reanimar: dar nuevo espíritu.
Ravoir. *v. a.* Haber otra vez, recuperar, recobrar.
Ravoir (Se). *v. r.* Recobrarse, volver en sí.
Rayaux. *s. m. pl.* Rieleras: moldes en que se vácian los metales para la moneda.
Rayé, ée. *p. p. y adj.* Rayado, borrado = Rayado, barrado, listado.
Rayer. *v. a.* Rayar: hacer rayas, ó listas en alguna cosa = Rayar, borrar, cancelar.
Ray-grass, fromental, ó faux froment. *s. m.* Vallico, joyo: planta de prados.
Rayon. *s. m.* Rayo: de luz = Rayo: de rueda de carruage = Rádio: el semidiámetro de un círculo = Surco: que hace el arado = Anaquel, estante: de un armario, de una biblioteca = (*fig.*) Resplandor, destello = (*id.*) Dícese *rayon d'esperance &c.* alguna luz, alguna vislumbre ó resquicio de esperanza = *Rayon de miel*: panal de miel = *Rayon de lait*: chisguete de leche, de una muger que cria = *Rayon des signes*, ó *trigone des arcs*: rádio de los signos, ó trígono, ó zodíaco radioso: instrumento de gnomónica.
Rayonnant, ante. *adj.* Radiante, radioso: que despide luz. Dícese poéticamente del sol, y de la aureola de los santos = Resplandeciente, refulgente = (*fig.*) Dícese *rayonant de gloire, de lumiere, de joye*: vestido, coronado de gloria, de luz, colmado de gozo.
Rayonnement. *s. m.* Brillo, centelléo: de los astros = Movimiento, y difusion de los espíritus animales. V. *Rayonner.*
Rayonner. *v. n.* Echar rayos, despedir luz, centellear, relumbrar = Correr, y difundirse los espíritus animales desde el cerébro por todas las partes del cuerpo.
Rayure. *s. f.* El rayado, el listado: las rayas, las listas de una tela = Las rayas, ó canales de un cañon de escopeta &c.
Re, ó Ré: partícula aumentativa, y reduplicativa.
Réaction. *s. f.* Reaccion: la resistencia del cuerpo herido á la accion del que le hiere = (*fig.*) Resistencia, oposicion: entre dos partidos, ú autoridades.
Réaggrave. *s. m.* Tercera monicion, antes que se fulmine excomunion.
Réaggraver. *v. a.* Publicar la tercera monicion, antes de la excomunion mayor.
Réagir. *v. n.* (*fis.*) Resistir un cuerpo, ó una fuerza á la accion de otra.
Réajourné, ée. *p. p. y adj.* Emplazado, citado segunda vez.
Réajournement. *s. m.* (*for.*) Segundo emplazamiento, segunda citacion.
Réajourner. *v. a.* Citar por segunda vez delante de un juez.
Réal. *s. m.* Moneda. V. *Réale.*
Réal, ale. *adj.* Dícese de todo lo que pertenece á la galera Real: como *pavillon réal, patron réal, médecin réal*, estandarte, patron, medico de la Real = *Galére réale*: galera Real, ó simplemente la Real.
Réale. *s. f.* (*naut.*) La Real, esto es, la galera Real = Real: moneda de España.
Réalgal, ó Réalgar. *s. m.* Rejalgar: arsénico roxo.
Réalisation. *s. f.* Efectuacion: accion de hacer real y efectiva una cosa.
Réalisé, ée. *p. p. y adj.* Realizado, efectuado.
Realiser. *v. a.* Realizar, efectuar: lo esperado, pronosticado, ó prometido.
Réalité. *s. f.* Realidad: cosa real y verdadera = Realidad: la existencia física y verdadera de una cosa.
Reapposer. *v. a.* Volver á poner, colocar otra vez.
Réappréciation. *s. f.* Retasacion, nueva tasacion, ó avalúo: de una cosa.
Réarpentage. *s. m.* Nuevo apéo, ó medicion de tierras.
Réassignation. *s. f.* Segunda citacion, ó llamamiento ante la justicia.
Réassigné, ée. *p. p. y adj.* Citado, llamado segunda vez.

Réassigner. *v. a.* (*for.*) Citar, llamar segunda vez.

Reatteler. *v. a.* Uncir los bueyes de nuevo: volver á enganchar las mulas, ó caballos.

Réatu. (*voz lat.*) Úsase solo en esta frase: *être in reatu*, estar acusado de algun crimen.

Rébaiser. *v. a.* Volver á besar, ó besar otra vez.

Rébaisser. *v. a.* Volver á baxar, ó baxar otra vez.

Rébander. *v. a.* Vendar de nuevo = (*naut.*) Rebirar.

Rebaptisans. *s. m. pl.* Rebautizantes: hereges que reiteraban las ceremonias del bautismo.

Rebaptisation. *s. f.* Rebautizacion: la accion de rebautizar.

Rebaptisé, ée. *p. p. y adj.* Rebautizado.

Rebaptiser. *v. a.* Rebautizar: reiterar el bautismo.

Rebarbatif, ive. *adj.* (*fam.*) Vinagre: áspero, ágrio de genio.

Rebarder. *v. a.* (*agric.*) Dícese *rebarder une planche*: abrir la torna á una era ó tabla para que entre el riego.

Rebat. *s. m.* Compostura de los toneles y pipas echándolos aros nuevos = (*cetrer.*) Dícese *lacher de rebat*: soltar segunda vez un halcon.

Rebâter. *v. a.* Albardar, enxalmar otra vez: volver á poner la albarda, la xalma, ó sea el basto, á las caballerías.

Rebâti, ie. *p. p. y adj.* Reedificado.

Rebâtir. *v. a.* Reedificar, construir de nuevo.

Rebattre. *v. a.* Rehacer: los colchones = Volver á barajar: los naypes = Remachar, repetir enfadosamente una misma cosa.

Rebattu, ue. *p. p. y adj.* Trillado, tocado, repetido, redicho = Vuelto á barajar = Vuelto á sacudir = *Être rebattu, avoir les oreilles rebattues d'une chose*: tener los oidos machacados ó podridos de una cosa.

Rebaudir. *v. a.* (*caza.*) Acariciar á los perros.

Rebec. *s. m.* (*poc. us.*) Rabel: lo mismo que violin.

Rebelle. *adj. m. y f.* Rebelde, rebelado: el que se levanta ó revuelve contra el superior. Úsase tambien como substantivo el primer nombre = (*fig.*) Rebelde, porfiado, tenaz: dícese de los males, y dolencias = (*id.*) Rebelde, indómito, desenfrenado: dícese de las pasiones.

Rebeller (Se). *v. r.* Rebelarse: sublevarse negando la obediencia al superior.

Rebellion. *s. f.* Rebelion: levantamiento de muchos contra el soberano, ó el gobierno.

Rebénir. *v. a.* Volver á bendecir una cosa.

Rebéquer, se rebéquer. *v. r.* (*fam.*) Repiquetearse, sacudirse: responder con dureza á su superior, perderle el respeto.

Reblanchir. *v. a.* Volver á lavar, ó limpiar.

Rèble, ó Riéble. *s. m.* Amor de hortelano: planta.

Reboire. *v. n.* Volver á beber, beber otra vez: repetir, refrendar, si es vino.

Rebondi, ie. *adj.* Rollizo, redondo: de carnes gordas, y duras.

Rebondir. *v. n.* Rebotar, dar botes la pelota, la bala &c.

Rebondissement. *s. m.* Rebote: de la pelota, de la bala &c.

Rebord. *s. m.* Realce, borde levantado, ó añadido: *le rebord d'une table* &c. = Ribete, dobladillo: de un vestido = Repisa: de una chimenea.

Rebordé, ée. *p. p. y adj.* Ribeteado, repulgado. V. *Reborder*.

Reborder. *v. a.* Ribetear, echar un dobladillo, ó repulgo: á una ropa, vestido &c.

Rebotter. *v. a.* Ponerse otras botas.

Rebotter (Se). *v. r.* Volverse á calzar las botas.

Rebouché, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á tapar, tapado ó cerrado otra vez, ó mas cerrado.

Rebouchement, *s. m.* Retape: de una cosa.

Reboucher. *v. a.* Volver á tapar ó cerrar, tapar otra vez, ó tapar mas.

Reboucher (Se). *v. r.* Despuntarse, embotarse.

Rebouillir. *v. n.* Hervir de nuevo, otra vez.

Rebouisage. *s. m.* El acto de limpiar y dar lustre á un sombrero.

Rebouiser. *v. a.* (*fig. y fam.*) Ratear, arrapar hincar la uña = Desarmar, despojar: á alguno = Dar una repasata, una carda: reprehender = Limpiar y dar lustre á un sombrero.

Rebourgeonner. *v. n.* Retoñar, brotar de nuevo.

Rebours. *s. m.* Contrapelo, pospelo: de una estofa = *Bois rebours*: madera repelosa = (*fig. y fam.*) El revés, lo contrario de lo que debe hacerse.

A rebours, au rebours. *exp. adv.* Al revés, al contrario.

Rebours. *adj. m.* (*fam.*) Rebeco, arisco: intratable.

Reboutonner. *v. n.* Abotonar segunda vez, ó echar segundos botones: las plantas.

Rebrassé, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) V. *Retroussé* = En el blason vale lo mismo que *bordé* (ribeteado).

Rebrasser. *v. a.* (*ant.*) Arremangar. V. *Retrousser*.

Rebrider. *v. a.* Echar, ó poner otra vez la brida.

Rebrodé, ée. *p. p. y adj.* Recamado.

Rebroder. *v. a.* Recamar, bordar sobre bordado.

Rebrouiller. *v. a.* Enredar, descomponer de nuevo, volver á enredar.

Rebrousse. *s. f.* V. *Rebroussoir* = Dícese *à rebrousse-poil*: al redopelo.

Rebroussé, ée. *p. p. y adj.* Puesto á contrapelo, ó al revés. V. *Rebrousser*.

Rebrousser. *v. a.* Volver hácia arriba el cabello, recogerlo arriba = (*fam.*) Dícese *re-*

brousser chemin: volver pies atrás, retroceder.

Rebroussoir. *s.m.* Peyne de tundidor para peynar á pospelo.

Rebroyer. *v. a.* Remoler, volver á moler, á triturar.

Rebrunir. *v. a.* Volver á bruñir, á pulir.

Rebuffade. *s. f.* (*fam.*) Sofion, sobarbada: repulsa dada con desprecio.

Rébus. *s. m.* Geroglífico mudo con figuras que significan = (*fig.*) Equivoquillos, juegos de vocablos.

Rebut. *s. m.* Desecho, zúpia, desperdicio: lo peor que queda de qualquiera cosa = (*fig.*) Dícese *rebut de genre humain*: escoria de los hombres, ó del mundo = Sequedad, repulsa, desden: desprecio.

Rebutant, ante. *adj.* Repugnante, ingrato, desagradable: dícese de las cosas = Chocante, seco, arrogante: dícese de las personas.

Rebuté, ée. *p. p. y adj.* Desechado: rechazado, desdeñado &c. V. *Rebuter*.

Rebuter. *v. a.* Desechar, echar fuera, despreciar = Disgustar, chocar, dar en rostro, enfadar = Desanimar: entibiar: hacer desistir, ó afloxar de algun trabajo = Exâsperar, impacientar, hostigar.

Rebuter (Se). *v. r.* Enfadarse, cansarse, impacientarse = Desanimarse, acobardarse: de proseguir en algun intento.

Recaché, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á esconder, á ocultar.

Recacher. *v. a.* Volver á esconder, á ocultar.

Recacheté, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á cerrar, cerrado de nuevo, ú otra vez.

Recacheter. *v. a.* Volver á cerrar, cerrar de nuevo, ú otra vez: una carta, ó pliego, con lacre, ú obléa.

Récalcitrant, ante. *adj.* Rebelde: pertinaz: duro.

Récalcitrer. *v. n.* Recalcitrar, resistirse con pertinacia.

Recamer. *v. a.* Recamar, bordar de realce.

Récapitulation. *s. f.* Recapitulacion, resumen.

Récapitulé, ée. *p. p. y adj.* Recapitulado.

Récapituler. *v. a.* Recapitular, resumir.

Recarrelé, ée. *p. p. y adj.* Enladrillado. embaldosado de nuevo, ó vuelto á enladrillar.

Recarreler. *v. a.* Enladrillar, embaldosar de nuevo.

Recassé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á quebrar, roto ú quebrado otra vez.

Recasser. *v. a.* Volver á quebrar, quebrar otra vez.

Recassis. *s. m.* (*agric.*) Barbecho.

Recéder. *v. a.* Ceder á otro lo que este le habia ya cedido.

Recélé, ée. *p. p. y adj.* Oculto, encubierto.

Recélement. *s. m.* Ocultacion, encubrimiento. V. *Recéler*.

Recéler. *v. a.* Ocultar, guardar: lo que otro ha hurtado = Encubrir, recoger: ladrones &c. = Ocultar, apartar: efectos de alguna herencia = Encerrar, guardar alguna cosa dentro de sí = *Recéler un mort*: ocultar una muerte, ú homicidio de uno = (*mont.*) Dícese *le recel d'un cerf*: recelo del ciervo, quando se queda tres ó quatro dias en la querencia.

Recéleur, euse. *subst.* Encubridor: de robos, de ladrones &c. V. *Recéler*.

Récemment. *adv.* Recientemente: poco ha. Antes de los participios, se dice recien: *récemment arrivé*, recien llegado, ó venido.

Recensé, ée. *p. p. y adj.* Oido: verificado, ó comprobado.

Recensement. *s. m.* (*for.*) Nueva declaracion de testigos = Recuento: de mercaderías, ó géneros.

Recenser. *v. a.* (*for.*) Oir de nuevo á los testigos = Recontar, hacer un recuento: de géneros &c.

Récent, ente. *adj.* Reciente, nuevo, fresco = *Avoir la mémoire récente*: acordarse de una cosa como reciente.

Récépage. *s. m.* Poda: de las vides.

Récépé, ée. *p. p. y adj.* Podado.

Récéper. *v. a.* Podar: las vides = Desmochar los árboles = Talar un monte, ó rozarle.

Récépisse. *s. m.* Recibo, resguardo.

Réceptacle. *s. m.* Receptáculo.

Reception. *s. f.* Recibo: de cartas, de libros, de géneros, de regalos = Recibimiento, acogida: que da uno en su casa á un extraño = Recepcion, admision, ingreso: la ceremonia de recibirse en un cuerpo para exercer algun empleo.

Recercelé, ée. *adj.* (*blas.*) Enroscado, recogido.

Recette. *s. f.* Recibo de lo que está debido = Recaudo, ingreso: de caudales &c. = Cargo: los dineros cobrados = Receta: para los medicamentos ordenados por el médico, ó cirujano = *Recette et dépense*: cargo y data.

Recevable. *adj. m. y f.* Cosa de recibo, admisible, de ley.

Receveur, euse. *subst.* Receptor, recaudador.

Recevoir. *v. a.* Recibir: tomar lo que se da, ó presenta = Recibir: percibir un pago, una renta &c. = Recibir: lo que se envia, tira, ó arroja = Recibir: un beneficio, un daño = Recibir: admitir las promesas, las excusas = Recibir, acoger: dar acogida á las gentes = *Salle à recevoir*: sala de estrado: pieza de recibo para las visitas.

Recevoir. *s. m.* Caldera: para salitre.

Rechampir. *v. a.* (*pint.*) Pintar de un color el campo de un lado, y de diferente el del otro.

Réchange. *s. m.* Recambio: entre los comerciantes = *Armes, cordages, mâts, voiles &c. de réchange*: armas, xárcia, palos, velas de repuesto, ó de respeto.

Réchangé, ée. *p. p. y adj.* Recambiado.

Réchanger. *v. a.* Recambiar, remudar.

Rechanté, ée. *p. p.* Vuelto á cantar: redicho: repetido.

Rechanter. *v. a.* Volver á cantar, estar cantando siempre una misma cosa = (*fam.*) Repetir, estar diciendo siempre una misma cosa.

Réchappé, ée. *p. p. y adj.* Zafado, escapado, librado.

Réchapper. *v. n.* (*fam.*) Zafarse, escapar: librarse de una enfermedad, de una pena, de un apuro &c.

Recharge. *s. f.* Nuevo encargo, segunda orden = Nueva, ó segunda carga, ó ataque: contra los enemigos.

Rechargé, ée. *p. p. y adj.* Recargado.

Recharger. *v. a.* Volver á cargar, cargar de nuevo: un carro, una acémila, una arma de fuego = Recargar, atacar de nuevo: á los enemigos = Repetir, reiterar un encargo, dar una segunda orden = *Recharger un essieu*: calzar un exe de hierro por demasiado gastadas las pezoneras.

Rechassé, ée. *p. p. y adj.* Rechazado, rebatido.

Rechasser. *v. a.* Rechazar: rebatir: repeler = Volver á echar, ó echar otra vez, sea afuera, ó adentro de alguna parte = Desalojar, hacer retroceder al enemigo acometiéndole.

Rechasseur. *s. m.* (*mont.*) Ojeador.

Rechaud. *s. m.* Escalfador, estufilla.

Réchauffé, ée. *p. p. y adj.* Recalentado, vuelto á calentar = (*prov.*) Dícese *viande réchauffée* de los cuentos viejos, ó noticias con barbas.

Réchauffement. *s. m.* Calentamiento, calor que se da á las plantas para hacerlas brotar en la estacion fria.

Réchauffer. *v. a.* Volver á calentar, calentar lo que se habia enfriado = (*fig.*) Acalorar, avivar, enfervorizar.

Réchauffer (Se). *v. r.* Acalorarse, reanimarse.

Réchauffoir. *s. m.* Hornilla, anáfe: en que se mantienen calientes los platos que se han de servir en la mesa.

Réchaussé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á calzar.

Rechausser. *v. a.* Volver á calzar, calzar otra vez.

Rechaussoir. *s. m.* Martillo de monedero.

Recherche. *s. f.* Averiguacion, indagacion, investigacion = Pesquisa, inquisicion = Rebusca, escudriñamiento = Exámen, informacion = Esmero, afectacion, estudio: en el estilo, en los adornos &c. = Reqüesta, galanteo, pretension amorosa: del que solicita una novia = Correccion, retóque, última mano: que da un pintor, escultor, ó grabador á una obra = Recorrida, repaso: á un tejado, á un empedrado = *Livre plein de belles recherches*: libro lleno de excelentes investigaciones, observaciones.

Recherché, ée. *p. p. y adj.* Muy buscado, muy deseado, solicitado = Exquisito, esmerado &c. V. *Rechercher* = *Style*, *parure*, *recherchée*: estilo, vestido afectado, acicalado.

Rechercher. *v. a.* Buscar de nuevo, volver á buscar = Escudriñar, pesquisar = Averiguar, exâminar = Inquirir, investigar, indagar = Buscar, solicitar, pretender = Retocar, perficionar, dar la última mano: dícese de los artistas respecto de sus obras de pintura, escultura, y grabado.

Rechigné, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Dícese *mine rechignée*: semblante ceñudo, emperrado.

Rechigner. *v. n.* (*fam.*) Rechinar, hacer, ó admitir una cosa á regaña dientes.

Rechinser. *v. a.* Lavar la lana en agua limpia y clara, para acabar de desengrasarla.

Rechocage. *s. m.* Desperdicio de la madera, ó leña.

Rechoir. *v. n.* (*ant.*) Recaer: en lo físico = Reincidir: en lo moral.

Rechu, ue. *p. p.* Recaido: caido de nuevo.

Rechu, ue. *p. p. y adj.* (*ant.*) Recaido, reincidido.

Rechute. *s. f.* Recaida: de un convaleciente, ó de un pecador.

Récidive. *s. f.* Reincidencia: en las culpas, y faltas.

Récidiver. *v. n.* Reincidir, recaer en alguna culpa, ó falta.

Recif, ó Ressif. *s. m.* Arrecife: cordillera de rocas á flor de agua.

Récipé. *s. m.* Récipe: receta de médico.

Récipiangle. *s. m.* Recipiángulo: instrumento para medir los ángulos entrantes y salientes.

Récipiendaire. *s. m.* El nuevo provisto, ú electo, que se presenta en un cuerpo á tomar posesion de su plaza.

Récipient. *s. m.* (*chim.*) Recipiente: vaso de que se sirven los chímicos para recibir las substancias producidas por la destilacion.

Réciprocation. *s. f.* Mútua correspondencia, ó igualdad.

Réciprocité. *s. f.* Reciprocidad: estado y carácter de lo que es recíproco.

Réciproque. *adj. m. y f.* Recíproco, mútuo = *Rendre le réciproque*: pagar en la misma moneda, volver las tornas.

Réciproquement. *adv.* Recíprocamente.

Réciproquer. *v. a.* Dar á uno el cambio, pagarle en la misma moneda: tratarle como él trata á los demás.

Reciré, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á encerar, ó encerado de nuevo.

Recirer. *v. a.* Volver á encerar, encerar de nuevo.

Reclamation. *s. f.* Reclamacion.

Récit. *s. f.* Relacion, narracion: de lo que ha pasado = Un solo, una voz á solo: en términos de música.

Récitateur. *s. m.* El que recita, ó dice, en voz alta lo que sabe de memoria.

Récitatif. *s. m.* Recitativo, hoy recitado: término de música.

Récitation. *s. f.* La pronunciacion, el modo de decir, el decir: del que predica, ora, narra, ó lee.

Récité, ée. *p. p. y adj.* Recitado: pronunciado: declamado = Relatado, narrado, contado.

Réciter. *v. a.* Recitar, decir: de memoria, y en voz alta algun discurso &c. Tambien es declamar por oposicion á cantar = Relatar, narrar: contar algun suceso.

Recize. *s. f.* V. *Benoite.*

Réclamateur. *s. m.* El que reclama un navío, ó presa tomada indebidamente.

Réclamation. *s. f.* Reclamacion.

Réclame. *s. f.* Reclamo: es voz de la imprenta.

Réclame. *s. m.* Reclamo: voz de la caza de páxaros.

Réclamé, ée. *p. p. y adj.* Reclamado.

Réclamer. *v. a.* Reclamar, implorar: el socorro, la ayuda de... = Invocar á... valerse de... = Llamar con el reclamo: á los páxaros = Reclamar, revindicar: pedir la restitucion de lo que es suyo.

Réclamer. *v. n.* Reclamar: oponerse, no consintiendo en la sentencia, providencia &c. = *Se réclamer de quelqu'un*: declarar uno ser pariente, criado &c. de otro.

Réclampé, ée. *p. p. y adj.* Reparado.

Réclamper. *v. a.* (*naut.*) Engimelgar: reparar algun palo, ó verga rota, ó sentida: hablando de esta se dice ponerle una rueca.

Réclination. *s. f.* Inclinacion, ó declinacion de un plano hácia al horizonte.

Réclinant, ante. *adj.* Inclinado á una parte fuera del aplomo, ó de la perpendicular.

Recliner. *v. n.* (*gnom.*) Declinar.

Recloué, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á clavar, clavado de nuevo.

Reclouer. *v. a.* Volver á clavar, clavar de nuevo.

Reclure. *v. a.* Recluir, encerrar, poner en reclusion.

Reclus, use. *p. p. y adj.* Recluso. Úsase tambien como substantivo.

Reclusion. *s. f.* (*poc. us.*) Reclusion, encierro, ó retiro voluntario.

Recocher. *v. a.* Sobar la masa del pan despues de heñida.

Recogné, ée. *p. p. y adj.* Rebatido, martillado otra vez. V. *Recogner* = Vuelto á clavar, á afianzar, á meter = (*vulg.*) Aporreado, cascado: rebatido.

Recogner. *v. a.* Volver á meter, ó martillar, un clavo, una cuña &c. que estaba floxa = (*vulg.*) Sacudir, cascar: rebatir al enemigo &c.

Recognition. *s. f.* (*didasc.*) Reconocimiento, exámen.

Recoiffé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á peynar, á componer el peynado, la cabeza, el tocado.

Recoiffer. *v. a.* Volver á peynar, á componer el peynado, la cabeza, el tocado.

Recoin. *s. m.* Rinconcillo, escondrijo.

Récolé, ée. *p. p.* V. *Récoler.*

Récolement. *s. m.* (*for.*) Acto de comprobacion: la lectura que se hace al testigo de lo que ha declarado.

Récoler. *v. a.* (*for.*) Leer á un testigo su declaracion.

Recollé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á encolar, ó á pegar.

Récollection. *s. f.* Recoleccion, recogimiento, retiro espiritual: en sentido místico.

Recoller. *v. a.* Volver á pegar, á encolar.

Recollet, ette. *adj.* Recoleto: Franciscano de la estrecha observancia.

Recolligé, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Recogido, retirado, abstraido.

Se recolliger. *v. r.* (*ant.*) Recogerse, retirarse, abstraerse: en sentido místico.

Récolte. *s. f.* Cosecha de frutos: se toma por el producto de la tierra, y por el tiempo de su recogimiento, que tambien se llama recoleccion.

Récolté, ée. *p. p. y adj.* Cogido, alzado.

Récolter. *v. a.* Coger, recoger, alzar: hablando de cosecha de frutos.

Recommandable. *adj. m. y f.* Recomendable.

Recommandaresse. *s. f.* Acomodadora de amas de cria.

Recommandation. *s. f.* Recomendacion: súplica ó encargo á favor de alguno = Encomienda: del alma = Aviso: esquelita que se pasa á las platerías, ó roperías, quando se ha robado, ó perdido alguna alhaja, ó prenda, para que detengan al vendedor de ella = (*for.*) Recargo: acumulacion de causa nueva á un reo.

Recommandations. *s. f. pl.* Expresiones, memorias, recados: á las personas ausentes.

Recommandé, ée. *p. p. y adj.* Recomendado.

Recommander. *v. a.* Encargar: prevenir, pedir, ó dar orden á otro para que haga, ó cuide de alguna cosa = Recomendar: hablar, ó empeñarse á favor de alguno = Encomendar: á Dios, á los santos = Saludar, enviar memorias = Avisar: á las platerías, ó roperías, quando se ha perdido ó robado alguna alhaja = (*for.*) Recargar: acumular al reo nueva causa.

Recommander (Se). *v. r.* Encomendarse: á Dios, á los santos &c. = Ponerse, ofrecerse á la disposicion de otro.

Recommencé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á empezar, empezado de nuevo.

Recommencer. *v. a.* Volver á empezar, ó empezar de nuevo.

Récompense. *s. f.* Recompensa, premio, remuneracion = Recompensa, compensacion, resarcimiento = El merecido, el pago: dícese por castigo ó pena en sentido irónico.

En récompense. *adv.* En recompensa, en compensacion, en desquite.

Récompensé, ée. *p. p. y adj.* Recompensado.

Récompenser. *v. a.* Recompensar, premiar, re-

munerar = Recompensar, compensar, resarcir = Dar su merecido, dar el pago, pagar: por castigar á alguno, en sentido irónico.

Récompenser (Se). *v. r.* Recompensarse, indemnizarse.

Récompensé, ée. *p. p. y adj.* Recompuesto, compuesto de nuevo.

Récomposer. *v. a.* Recomponer, componer de nuevo, volver á componer.

Récomposition. *s. f.* (*chim.*) Nueva composicion.

Recompter. *v. a.* Recontar, volver á contar.

Reconciliable. *adj. m. y f.* Reconciliable: que se puede reconciliar.

Réconciliateur, trice. *s. m. y f.* Reconciliador.

Reconciliation. *s. f.* Reconciliacion.

Reconcilié, ée. *p. p. y adj.* Reconciliado.

Reconcilier. *v. a.* Reconciliar: á los que fueron amigos.

Reconcilier (Se). *v. r.* Reconciliarse: volver á la amistad quebrada = Reconciliarse: confesar los pecados olvidados en la ultima confesion = *Se reconcilier avec l'église*: volver al gremio de la iglesia el apóstata.

Réconduction. *s. f.* (*for.*) Reconduccion: el contrato de segundo arrendamiento.

Reconduire. *v. a.* Acompañar hasta la puerta á la persona que nos ha visitado.

Reconduit, ite. *p. p. y adj.* Acompañado, despedido hasta la puerta.

Reconfort. *s. m.* (*ant.*) Conforte: hoy confortacion, consuelo.

Reconfortation. *s. f.* Confortacion, consuelo.

Reconforté, ée. *p. p. y adj.* Confortado, reanimado.

Reconforter. *v. a.* Confortar, corroborar: dar nuevo vigor, espíritu, ó fuerza = (*ant.*) Confortar, consolar: al afligido.

Reconfronter. *v. a.* Carear de nuevo, ú otra vez, una persona con otra.

Reconnoissable. *adj. m. y f.* Conocido: que se conoce, ó se puede conocer facilmente.

Reconnoissance. *s. f.* Reconocimiento: el acto de reconocer = Agnicion: en las composiciones dramáticas = Reconocimiento, agradecimiento = Conocimiento, resguardo, vale: papel firmado en que uno confiesa lo que ha recibido de otro = (*for.*) Reconocimiento, confesion: de un vale, censo, ú otra obligacion.

Reconnoissant, ante. *adj.* Reconocido, agradecido.

Reconnoître. *v. a.* Conocer: una cosa, ó persona quando se vuelve á ver = Conocer: venir en conocimiento de una cosa, ó persona, por alguna seña, ó especie = Conocer, descubrir, manifestar = Reconocer, observar, descubrir = Reconocer, confesar: su culpa, su error &c. = Reconocer, agradecer = Reconocer, confesar: su firma, su letra, una promesa, una escritura.

Reconnoître (Se). *v. r.* Reconocerse, arrepentirse = Reconocerse, confesarse culpable &c. = Recobrarse, volver en sí.

Réconnu, ue. *p. p. y adj.* Reconocido.

Reconquérir. *v. a.* Volver á conquistar, volver á su dominio.

Reconquis, ise. *p. p. y adj.* Reconquistado.

Reconstitution. *s. f.* (*for.*) Constitucion de nueva renta.

Reconstruction. *s. f.* Reconstruccion, reedificacion.

Reconstruire. *v. a.* Reedificar: construir de nuevo.

Reconstruit, ite. *p. p. y adj.* Reedificado.

Reconsulter. *v. a.* Volver á consultar: consultar segunda, ó mas veces.

Reconter. *v. a.* Volver á contar, ó referir.

Recontracter. *v. a.* Contratar de nuevo: volver á contratar.

Reconvenir. *v. a.* (*for.*) Reconvenir: pedir el demandado contra el que demandó.

Reconvention. *s. f.* (*for.*) Reconvencion: accion con que pide el demandado contra el demandante.

Reconvoquer. *v. a.* Volver á convocar.

Recopié, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á copiar, copiado de nuevo.

Recopier. *v. a.* Volver á copiar, copiar de nuevo.

Recours. *s. m.* Recurso: la accion de recurrir, ó acudir á alguno = Recurso, refugio, remedio = Recurso: accion para recurrir á tribunal, ó juez superior.

Recous, ousse. (*ant.*) *p. p.* de *recourre*: y adj. Recobrado, librado, recogido: de las manos de otro.

Recoussu, ue. *p. p. y adj.* Recosido, vuelto á coser.

Recouvert, erte. *p. p. y adj.* Vuelto á cubrir, cubierto de nuevo = Retejado: hablando de casas = Recobrado, quando es participio del verbo *recouvrer* = Llámanse entre carpinteros *panneaux recouverts* los tableros enrasados.

Recoquillé, ée. *p. p. y adj.* Retorcido, enroscado, acorrucado.

Recoquillement. *s. m.* Enroscamiento, rosca.

Recoquiller. *v. a.* Retorcer, revolver, enroscar.

Recoquiller (Se). *v. r.* Encogerse: arrugarse en forma de concha, como el pergamino &c.

Recordé, ée. *p. p. y adj.* Repasado. V. *Recorder* = Dícese en lo forense *exploit recordé*: emplazamiento, intimacion &c. en la que el portero debe ir acompañado de dos testigos.

Recorder. *v. a.* Repasar: una cosa que se ha sabido para que no se olvide.

Recorder (Se). *v. r.* Recapacitar, traer á la memoria, repasar lo que se ha de hacer &c. = *Se recorder avec quelqu'un*: ponerse de acuerdo, convenirse con alguno.

Recorrigé, ée. *p. p. y adj.* Corregido de nuevo, ó segunda vez.

Recorriger. *v. a.* Corregir de nuevo, ó segunda vez.

Recors. *s. m.* Corchete, ministril de justicia.

Recouché, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á acostar, vuelto á la cama.

Recoucher. *v. a.* Volver á acostarse, acostarse otra vez = *Recoucher son ennemi par terre*: tender, ó derribar de nuevo á su enemigo.

Recoucher (Se). *v. r.* Volverse á la cama.

Recoudre. *v. a.* Recoser: volver á coser lo descosido, ú roto.

Recoupe. *s. f.* Moyuelo: lo que sale del salvado al repasarlo.

Recoupes. *s. f. pl.* Cascajo, tasquiles: los pedacitos que saltan ó caen de las piedras al cortarlas, ó labrarlas.

Recoupé, ée. *p. p. y adj.* Recortado.

Recoupement. *s. m.* (*arquit.*) Despezo: corte de las piedras para juntarlas con mas trabazon.

Recouper. *v. a.* Recortar: cercenar lo que sobra = Descacilar: hablando de ladrillos y baldosas = Despezar: hablando de sillares.

Recoupette. *s. f.* Cabezuela: la tercera harina que se saca del afrecho.

Recourbé, ée. *p. p. y adj.* Encorvado, doblado, abarquillado.

Recourber. *v. a.* Doblar, torcer, abarquillar: encorvar.

Recourir. *v. n.* Volver corriendo, ó á prisa = Recurrir, acudir, apelar á... por valerse de... echar mano de...: en sentido de buscar ayuda, socorro &c.

Recourre. *v. a.* (*ant.*) Recuperar, recobrar: sacar, recoger: lo que otro se lleva por fuerza.

Recousse. *s. f.* Recobro, libramiento: de cosa ó persona robada &c.

Recouvrable. *adj. m. y f.* Recuperable, recobrable: que se puede recuperar, ó recobrar.

Recouvré, ée. *p. p. y adj.* Recobrado, recuperado.

Recouvrement. *s. m.* Recobro, restablecimiento: de una cosa perdida = Recaudacion, cobranza: de impuestos.

Recouvrer. *v. a.* Recuperar, recobrar = *Recouvrer la santé*: recobrar la salud = *Recouvrer les deniers*: recaudar, cobrar las rentas, ó contribuciones.

Recouvrir. *v. a.* Volver á cubrir, ó cubrir de nuevo = *Recouvrir un toit*: retejar, recorrer un tejado.

Recracher. *v. a.* Volver á escupir = Echar de la boca lo que se ha tomado en ella.

Récréance. *s. f.* (*for.*) Percepcion anticipada de los frutos de un beneficio en litigio.

Récréatif, ive. *adj.* Divertido, alegre: agradable hablando de cosas.

Récréation. *s. f.* Recreacion, recreo: diversion para alivio del trabajo.

Récrédentiaire. *s. m.* (*for.*) El que ha tenido el goce anticipado de un beneficio.

Récreé, ée. *p. p. y adj.* Recreado.

Récréer. *v. a.* Recrear, divertir el ánimo.

Recreé, ée. *p. p.* del verbo *recréer*, crear de nuevo: y adj. Creado de nuevo.

Recréer. *v. a.* Volver á crear, crear de nuevo: por inventar, ó formar de nuevo, un asunto, materia, plan, sistema &c.

Récrément. *s. m.* (*medic.*) Recremento: se dice de ciertos humores, que despues de separados de la sangre, quedan depositados en ciertas partes para usos diferentes.

Récrépir. *v. a.* Dar un segundo revoco á una pared = *Se récrépir le visage*: ponerse colorado, encarnado.

Recreusé, ée. *p. p. y adj.* Mas cavado, ó mas ahondado.

Recreuser. *v. a.* Cavar mas, ahondar mas.

Recriblé, ée. *p. p. y adj.* Cribado otra vez.

Recribler. *v. a.* Cribar otra vez, repasar por el cribo.

Récrier, se récrier. *v. r.* Exclamar, ponderar: hacer una exclamacion, una admiracion: así en señal de aprobacion, como de reprobacion, ó de desprecio.

Récrimination. *s. f.* Reacriminacion: acusacion del acusado al acusador.

Récriminer. *v. a.* Reacriminar: acusar el acusado al acusador.

Récrire. *v. a.* Volver á escribir, ó escribir segunda vez.

Récrit, ite. *p. p. y adj.* Escrito segunda vez.

Recroisetté, ée. *adj.* (*blas.*) Recrucetado: dícese de las cruces, cuyos brazos rematan en otras tantas cruces.

Recroître. *v. n.* Volver á crecer, crecer de nuevo.

Recroquevillé, ée. *p. p. y adj.* Encogido, coarrugado, abarquillado.

Recroqueviller, Se recroqueviller. *v. r.* Abarquillarse, acorrucarse, encogerse: las hojas de pergamino, ó las de los árboles.

Recrotter. *v. a.* Enlodarse de nuevo: coger nuevas cazcarrias.

Recru, ue. *adj.* Molido, rendido: de cansancio, ó fatiga.

Recrue. *s. f.* Recluta: una nueva leva de soldados para remplazar á los que faltan = *Soldat de recrue*: un recluta, ó soldado recluta = (*fam. y fig.*) Recluta: adquisicion de nuevas gentes que acuden á una visita, tertulia, ó diversion, aumentando la concurrencia, con aceptacion de los demás.

Recruté, ée. *p. p. y adj.* Reclutado.

Recruter. *v. a.* Reclutar, hacer reclutas.

Recta. *adv.* (*fam.*) Via recta, todo derecho: á tal parte.

Rectangle. *adj.* (*geom.*) Rectángulo = Tambien se toma como substantivo.

Rectangulaire. *adj. m. y f.* Rectangular.

Recteur. *s. m.* Rector: dícese hablando de uni-

versidades, de parroquias en ciertos paises, y de colegios en ciertas comunidades.

Rectification. *s. f.* Rectificacion : voz de la chímia , y de la geometría.

Rectifié , ée. *p. p. y adj.* Rectificado.

Rectifier. *v. a.* Rectificar : reducir á la debida perfeccion , ó exâctitud = (*chîm.*) Rectificar, purificar hasta el último punto los líquidos= (*geom.*) Hallar una línea recta igual á una curva.

Rectiligne. *adj. m. y f.* Rectilíneo, ea.

Rectitude. *s. f.* Rectitud : de costumbres , de intenciones.

Recto. *s. m.* (*voz tomada del latin.*) Cara, ó carilla de una hoja impresa , ó escrita : por contraposicion á vuelta , que en francés se dice *verso*.

Rectoral , ale. *adj.* Rectoral : lo perteneciente al rector.

Rectorat. *s. m.* Rectorado: el oficio de rector, y el tiempo tambien que se exerce.

Rectorerie. *s. f.* Rectoría : el empleo , oficio, y jurisdiccion del rector.

Rectorier. *v. a.* Contribuir con cierto derecho que tenia sobre el pergamino el rector de la univérsidad de París.

Rectum. *s. m.* (*anat.*) Colon recto : lo mismo que la tripa del cagalar.

Reçu, ue. *p. p. y adj.* Recibido.

Reçu. *s. m.* Recibo : papel firmado de haber recibido una cosa.

Recueil. *s. m.* Coleccion, compilacion: de obras, de instrumentos , de estampas , de poesías &c.

Recueillement. *s. m.* Recogimiento : retiro, y abstraccion de los sentidos para la meditacion.

Recueilli , ie. *p. p. y adj.* Recogido. V. *Recueillir*.

Recueillir. *v. a.* Coger : los frutos, los panes de la tierra. Dícese tambien en sentido figurado del fruto , utilidad , ó bien que se coge, ó saca de una cosa = Recoger: juntar, unir lo que estaba disperso = Recoger, juntar, compilar : cosas diversas en una obra sola = Recoger , tomar : los votos, los pareceres = Recoger, hospedar : á los pasageros , forasteros &c. = Recoger : los sentidos = Colegir, sacar, inferir : de una cosa que se ha oido, leido , ó visto.

Recueillir (Se). *v. r.* Recogerse, retirarse, abstraerse de todo lo terreno para meditar.

Recueilloir. *s. m.* Retorcedor: pedacito de madera con que los cabestreros tuercen el bramante.

Recuire. *v. a.* Recocer : volver á cocer.

Recuit , ite. *p. p. y adj.* Recocido , cocido dos veces = Recocido, recocho: pasado, demasiado cocido = Úsase algunas veces como substantivo , y significa segunda cochura.

Recuite. *s. f.* Recocido de los metales al fuego.

Recuiteur. *s. m.* Aprendiz de monedero.

Recul. *s. m.* Reculada, coz : retroceso del cañon de artillería quando se dispara.

Reculade. *s. f.* Reculada, ó cejada : accion de recular , cejar , ó retroceder los carruages = (*fig. y fam.*) Desistimiento : accion de ceder, ó afloxar en su opinion , ó empeño.

Reculé , ée. *p. p. y adj.* Retirado , apartado = Lejano , remoto.

Reculée. *s. f.* (*fam.*) Úsase solo en esta frase *feu de reculée* , lumbrerada , candelada : un fuego muy fuerte que despide la gente del rededor.

Reculement. *s. m.* Recúla , retroceso: accion de cejar un carruage = Cejadero : tirante que se asegura en la retranca de la guarnicion de la caballería, para hacer cejar el carruage.

Reculer. *v. a.* Apartar , retirar hácia atrás = (*fig.*) Atrasar, retardar.

Reculer. *v. n.* Recular, cejar: hablando de carruages = Retroceder , volver hácia atrás: hablando de personas = Perder el terreno, retirarse, ceder, afloxar : hablando de tropas = (*fig.*) Volverse atrás, ceder , desistir: de su dictamen , de su empeño.

A reculons. *exp. adv.* Hácia atrás, vulgarmente á reculas = (*fig. y fam.*) Atrasándose , de mal en peor, al revés, como los cangrejos.

Se récupérer. *v. r.* (*fam.*) Enderezarse, reponerse : repararse de sus atrasos , deudas, pérdidas &c.

Recurrer. *v. a.* (*agric.*) Terciar : dar la tercera labor á las viñas.

Récurrent. *adj. m.* (*poes.*) Dícese *vers récurrens* : versos retrogrados, que se leen al revés.

Récusable. *adj. m. y f.* Recusable : que se puede recusar.

Recusation. *s. f.* Recusacion.

Récusé , ée. *p. p. y adj.* Recusado.

Récuser. *v. a.* Recusar: poner excepcion á un juez.

Rédacteur. *s. m.* Extensor: el que pone en orden, y por escrito, acuerdos , autos, votos, avisos, instrucciones. Tambien se dice compositor , quando es de noticias , diarios &c.

Redaction. *s. f.* Extension , composicion : de una orden, aviso, acuerdo , noticia &c. por escrito.

Redan, ó Redent. *s. m.* (*fort.*) Estrella: fortificacion con ángulos entrantes y salientes, y cuyos frentes se flanquean recíprocamente.

Redanser. *v. n.* Volver á baylar, ó danzar de nuevo.

Rédarguer. *v. a.* Redargüir.

Reddition. *s. f.* Rendicion , entrega : de una plaza sitiada al enemigo = Presentacion, entrega : de cuentas.

Redébatre. *v. a.* Debatir de nuevo.

Redéclarer. *v. a.* Volver á declarar.

Redédier. *v. a.* Dedicar una cosa de nuevo.

Redéfaire. *v. a.* Deshacer otra vez lo hecho.

Redéjeûner. *v. a.* Volver á almorzar.
Redélibérer. *v. a.* Deliberar de nuevo.
Redélivrer. *v. a.* Libertar, rescatar segunda vez.
Redemandé, ée. *p. p. y adj.* Repreguntado, preguntado segunda vez, ó muchas veces = Pedido.
Redemander. *v. a.* Repreguntar, volver á preguntar, y tambien hacer muchas preguntas = Pedir: á otro que vuelva lo que se le prestó, ó dió, ó cedió.
Redemeurer. *v. n.* Volver á vivir, ó habitar, en algun lugar, ó casa.
Redemolir. *v. a.* Demoler de nuevo.
Rédempteur. *s. m.* Redentor: dícese solo de Jesuchristo. Sin embargo tambien se llama así á los frayles Trinitarios, y Mercenarios, que van al rescate de cautivos, *Peres rédempteurs* (Padres redentores).
Rédemption. *s. f.* Redencion, rescate: de esclavos, ó cautivos christianos del poder de infieles = Redencion: por antonomásia se entiende la del género humano, obrada por Christo.
Redent. *s. m.* V. *Redan* = Rama madre, que se dexa en la poda.
Redents. *s. m. pl.* (*naut.*) Endentados: enlaces de las piezas de un buque, que se llaman tambien machimbrados.
Redépécher. *v. a.* Despachar segunda vez un correo, ó propio: volverle á enviar.
Redescendre. *v. a. y n.* Volver á baxar, ó baxar otra vez.
Redescendu, ue. *p. p. y adj.* Baxado otra vez, vuelto á baxar.
Redevable. *adj. m. y f.* Deudor, el que queda á deber, ó queda alcanzado en alguna cuenta á favor de otro = Deudor, el que debe á otro algun favor, ó le está obligado, como: *il lui est redevable de sa vie, de toute sa fortune*, le debe, ó le es deudor de su vida, de todo su caudal. Úsase tambien como substantivo: *je suis vôtre redevable*, le soy á vmd. deudor, ú obligado.
Redevance. *s. f.* Censo, canon, foro: tributo, ú otra carga anual, que se paga al señor directo.
Redevancier, iere. *subst.* Censatario, tributario: el que paga censo ó tributo al señor.
Redevenir. *v. n.* Volver á ser, ó hacerse, ó estar; ó bien ser, hacerse, ó estar otra vez una cosa como era, fué, ó estuvo antes.
Redevenu, ue. *p. p. y adj.* Vuelto, hecho otra vez &c.
Redévidé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á devanar, devanado otra vez.
Redévider. *v. a.* Volver á devanar, ó devanar otra vez.
Redevoir. *v. a.* Restar á deber, ó deber la resta de una suma.
Redhibition. *s. f.* (*for.*) Restitucion, redencion.
Redhibitoire. *adj. m. y f.* (*for.*) Dícese de los casos de restitucion.
Rédigé, ée. *p. p. y adj.* Extendido, ó puesto en escrito = Resumido, extractado.
Rédiger. *v. a.* Extender, reducir á escrito: una orden, aviso, acuerdo, noticia &c. = Resumir, extractar: un discurso, un proyecto, un informe &c.
Rédimé, ée. *p. p. y adj.* Redimido.
Rédimer (Se). *v. r.* Redimirse, librarse, eximirse: de una injusticia, ó persecucion, ó vexacion.
Redingote. *s. f.* Redingot: especie de capote como casaca ancha, para montar á caballo. Es voz inglesa.
Redire. *v. a.* Volver á decir, repetir: decir muchas veces una cosa = Revelar, divulgar: lo que se ha oido en confianza = Censurar, reprehender, hallar que decir: contra alguna persona, ó cosa.
Rediseur. *s. m.* Repetidor: el que repite lo que ya ha dicho, ó han dicho otros.
Redistribuer. *v. a.* Distribuir de nuevo.
Redistribution. *s. f.* Nueva distribucion.
Redit, ite. *p. p. y adj.* Repetido: vuelto á referir.
Redite. *s. f.* Repeticion: de lo que se ha dicho ya = Cuento, chisme.
Redompter. *v. a.* Volver á domar.
Redondance. *s. f.* Redundancia.
Redondant, ante. *adj.* Redundante.
Redonder. *v. n.* Ser supérfluo, ocioso: estar demás, sobrar: una palabra, una frase, en un discurso.
Redonné, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á dar: dado otra vez.
Redonner. *v. a.* Volver á dar: dar otra vez, ó muchas veces: dar de nuevo: volver una cosa al mismo que la dió.
Redonner. *v. n.* Cargar otra vez, ó de nuevo al enemigo: volver sobre él, acometerle de nuevo = (*fam.*) Dícese *la pluie redonne de plus belle*: la lluvia aprieta, ó va apretando con gana, ó de nuevo.
Redonner (Se). *v. r.* Darse: entregarse, abandonarse de nuevo.
Redoré, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á dorar: dorado segunda vez.
Redorer. *v. a.* Volver á dorar, ó dorar segunda vez.
Redorte. *s. f.* (*blas.*) Ramas de árboles ensortijadas unas sobre otras.
Redoublé, ée. *p. p. y adj.* Redoblado.
Redoublement. *s. m.* Aumento, ú acrecentamiento = *Redoublement de fievre*: crecimiento de la calentura.
Redoubler. *v. n.* Crecer, aumentarse.
Redoubler. *v. a.* Redoblar, reduplicar, repetir en aumento = Doblar, aumentar, avivar = Aforrar de nuevo, echar otro forro: á un vestido = (*fam.*) Dícese *redoubler de jambes*: apretar, ó avivar el paso, andar de

prisa = *Redoubler de soins, d'attention &c.* poner mas cuidado, mas atencion en una cosa = *Redoubler ses instances*: repetir sus instancias.

Redoutable. *adj. m. y f.* Formidable: tremendo, muy temible.

Redoute. *s. f.* Reducto: obra de fortificacion.

Redouté, ée. *p. p. y adj.* Temido.

Redouter. *v. a.* Temer, tener temor de...

Rèdre. *s. m.* Red grande para pescar arenques.

Redressé, ée. *p. p. y adj.* Enderezado: derecho = Arreglado, reformado, corregido.

Redressement. *s. m.* Enderezamiento = Correccion, reforma.

Redresser. *v. a.* Enderezar, poner derecho: lo que estaba torcido = Encaminar, guiar, dirigir: poner en el buen camino = Levantar, poner en pié: lo que estaba tendido, ó sentado = Pillar, atrapar, engañar en el juego = Corregir, enmendar: lo que estaba desarreglado = (*joc.*) Dícese *redresser les torts*: enderezar, ó desfacer tuertos.

Se redresser. *v. r.* (*fam.*) Engreirse, erguirse: ponerse vano, ó sério.

Redresseur. *s. m.* Solo se usa en estas frases del estilo familiar: *redresseur de torts*, enderezador, desfacedor de tuertos: y *redresseur* (hablando del juego) fullero, tramposo.

Redressoir. *s. m.* Desabollador: mazo para quitar las abolladuras de la vaxilla.

Réductible. *adj. m. y f.* (*for. y didac.*) Reductible, reducible.

Réductif, ive. *adj.* Reductivo: lo que reduce.

Réduction. *s. f.* Reduccion: tiene las mismas significaciones del verbo *réduire*.

Réduire. *v. a.* Reducir: obligar, precisar, poner en la necesidad de... = Reducir: someter, poner debaxo de... = Sujetar, ó domar: un caballo = Reducir, resolver: transmutar una cosa en otra = Reducir, convertir: dar otro estado, ó forma = Reducir, limitar = Reducir, disminuir, reformar: gastos, trenes, tropas &c. = Reducir: un plano, un diseño, un quadro &c. es ponerlo en pequeño con las mismas proporciones.

Réduire (Se). *v. r.* Reducirse, estrecharse, ceñirse: en el modo de vivir.

Réduit. *s. m.* Retrete, aposentillo retirado = Reducto: obra de fortificacion.

Réduit, ite. *p. p. y adj.* Reducido, da.

Réduplicatif, ive. *adj.* Reduplicativo, iva.

Réduplication. *s. f.* Reduplicacion: repeticion de una sílaba.

Réédification. *s. f.* Reedificacion.

Réédifié, ée. *p. p. y adj.* Reedificado.

Réédifier. *v. a.* Reedificar.

Réel, elle. *adj.* Real, efectivo, verdadero = (*for.*) Dícese *actions réelles*: pleytos contra los bienes de uno = *Saisies réelles*: següestro de bienes raices = *Offres réelles*: ofertas de dinero contante = *Taille réelle*: impuesto en razon de las fincas, y no de las personas.

Réellement. *adv.* Realmente.

Réexportation. *s. f.* (*com.*) Reexportacion: la accion de sacar géneros de un reyno, que se habian introducido de antemano.

Réexporter. *v. a.* (*com.*) Reexportar: sacar de un pais los géneros ya introducidos.

Refâcher. *v. a.* Enojarse de nuevo: volverse á irritar.

Refaçonner. *v. a.* Volver á la fragua, al yunque, una cosa.

Réfaction. *s. f.* Destára del peso en los géneros húmedos, ó mojados.

Refaire. *v. a.* Volver á hacer, hacer otra vez = Reparar, recomponer = Rehacer, restablecer: fuerzas, ó vigor perdido = Volver á hacer, ó á empezar, ó empezar de nuevo = Soasar, ó escaldar carne pasada: ó hacerle un adobo = Volver á barajar: en el juego.

Refaire (Se). *v. r.* Rehacerse, restablecerse, repararse: de alguna enfermedad, ú otro menoscabo.

Refait, aite. *p. p. y adj.* Rehecho, restablecido, restaurado, recompuesto.

Refait. *s. m.* Tablas: voz del juego de damas &c. = Pitones, astas nuevas que apuntan al venado.

Refaucher. *v. a.* Dar segunda siega, ó guadaña, al prado.

Réfection. *s. f.* Reparo: reparacion de un edificio = Refeccion, ó refaccion: la comida, hablando de comunidades.

Réfectoire. *s. m.* Refectorio: pieza en que come una comunidad.

Réfectorier, ère. *subst.* Refitolero: el que cuida del refectorio en las comunidades.

Refend. *s. m.* Dícese *mur de refend* (pared divisoria) la que no es maestra.

Refendre. *v. a.* Volver á hender, partir = Aserrar á lo largo: un madero, ó viga.

Refendu, ue. *p. p. y adj.* Hendido, partido de arriba abaxo, abierto en canal, ó á lo largo.

Référé, ée. *p. p.* Referido, relatado.

Référé. *s. m.* Relato, relacion, cuenta: que se da en un tribunal de un punto en contestacion.

Référendaire. *s. m.* Refrendario, ó referendario = *Gran Référendaire*: en Polonia era el segundo Canciller = (*for.*) Dícese *tiers référendaire*: el tercero en el pago de gastos de justicia á partes iguales = *Référendaires de l'une et de l'autre signature*: Prelados que en Roma relatan las causas de Gracia y Justicia.

Référer. *v. a.* Referir, dirigir, ordenar hácia... = Atribuir: en este sentido es poco usado en francés.

Référer (Se). *v. r.* Referirse, hacer, ó tener relacion una cosa á otra = Referirse, remi-

tirse: á lo dicho, propuesto, ó sentado antecedentemente.

Refermé, ée. *p. p. y adj.* Cerrado de nuevo, ó mas cerrado.

Refermer. *v. a.* Volver á cerrar, ó cerrar mas.

Referré, ée. *p. p. y adj.* Herrado de nuevo, vuelto á herrar.

Referrer. *v. a.* Volver á herrar, ó herrar de nuevo: á una caballería.

Réféter. *v. a.* Restablecer la fiesta de un santo antes quitada.

Refeuiller. *v. a.* (*carp.*) Rebaxar las mochetas, sea de puertas, ó ventanas.

Refeuillure. *s. f.* (*carp.*) Rebaxe de las mochetas.

Reficher. *v. a.* Volver á fixar de nuevo = Blanquear una pared.

Refiger, y se refiger. *v. a. y r.* Coagular de nuevo.

Refin. *s. m.* Refina: lana especial.

Refixer. *v. a.* Fixar de nuevo.

Reflatter. *v. a.* Lisonjear de nuevo: volver á adular.

Réfléchi, ie. *p. p. y adj.* Reflexo, reflexado = Reflexionado, muy pensado.

Réfléchir. *v. a.* Reflexar, rechazar, repercutir.

Réfléchir. *v. n.* Reflexar, reverberar: hablando de la luz = Reflexionar, discurrir = (*fig.*) Reçaer, redundar: sobre, ó contra...

Réfléchissant, ante. *adj.* Reflexivo, reverberante: el cuerpo que reflexa la luz = Reflexîvo, discursivo: hablando de personas.

Réfléchissement. *s. m.* Reflexîon, rechazo, repercusion: y reverberacion, si se habla de la luz.

Réflet. *s. m.* Reflexo, reverberacion: resalto de la luz, ó del color de un cuerpo en otro.

Réfléter. *v. a.* (*pint.*) Hacer rechazar, ó reflexar la luz, ó color de un cuerpo en otro vecino.

Réflets. *s. m. pl.* Reflexos, aguas, visos: que hacen las piedras preciosas.

Réflété, ée. *p. p. y adj.* Reflexado = Reflexo: hablando de la luz.

Refleuri, ie. *p. p. y adj.* Reflorecido.

Refleurir. *v. n.* Reflorecer, echar nuevas flores = (*fig.*) Reflorecer, recobrar su pasada prosperidad, lustre &c.

Réflexibilité. *s. f.* (*fís.*) Reflexîbilidad: se entiende de la luz.

Réflexible. *adj. m. y f.* Reflexîble: se aplica en la física á los rayos de luz.

Réflexion. *s. f.* Reflexîon: de los rayos de la luz &c. = Reflexîon, consideracion, meditacion.

Refluer. *v. n.* Reverter, regolfar, retroceder el agua contra su curso = Refluir: hablando de humores del cuerpo animal.

Reflux. *s. m.* Refluxo: baxa marea = (*fig.*) Vicisitud, alternativa, altos y baxos. *La fortune a son flux et reflux. Le flux et reflux des choses humaines.*

Refondre. *v. a.* Refundir, fundir de nuevo = (*fig.*) Fundir de nuevo, volver á formar, ó hacer: una cosa para que sea perfecta, ó buena.

Refondu, ue. *p. p. y adj.* Refundido.

Refonte. *s. f.* Refundicion de monedas, para fabricar otras nuevas.

Reforgé, ée. *p. p. y adj.* Reforjado, vuelto á forjar, forjado otra vez.

Reforger. *v. a.* Reforjar, volver á forjar, ó forjar otra vez.

Réformable. *adj. m. y f.* Reformable: que se puede, ó debe reformar.

Reformateur. *s. m.* Reformador.

Reformation. *s. f.* Reformacion, y reforma.

Reforme. *s. f.* Reforma: nueva forma, ó mejor forma = Reforma, nuevo arreglo, enmienda = Reforma: despedimiento de tropas = Reforma: de un orden ó casa religiosa.

Reformé, ée. *p. p. y adj.* Reformado.

Reformé. *s. m.* Religioso de la estrecha observancia, ó de la reforma.

Reformer. *v. a.* Reformar: restituir una cosa á su antigua forma, darla nueva ó mejor forma = Reformar, corregir, enmendar = Reformar, cercenar, suprimir: reducir lo que sobra, ó es supérfluo = Reformar: licenciar, despedir parte de las tropas, de un exército, ó de un cuerpo.

Réfouetté, ée. *p. p. y adj.* Azotado otra vez, ó de nuevo.

Réfouetter. *v. a.* Volver á azotar, ó azotar otra vez.

Refouillé, ée. *p. p. y adj.* Registrado otra vez, ó vuelto á registrar.

Refouiller. *v. a.* Registrar, escudriñar otra vez: volver á registrar.

Refoulé, ée. *p. p. y adj.* Batanado otra vez.

Refouler. *v. a.* Volver á batanar, ó batanar otra vez = (*artill.*) Atacar: el cañon = (*naut.*) Dícese *refouler la marée*: navegar contra la marea, ó corriente.

Refouloir. *s. m.* Atacador: de los cañones de artillería.

Refourbi, ie. *p. p. y adj.* Bruñido, acicalado, limpiado otra vez, ó de nuevo.

Refourbir. *v. a.* Volver á pulir, acicalar, bruñir, limpiar: armas, ó piezas de acéro.

Refournir. *v. a.* Abastecer, ó proveer de nuevo.

Réfractaire. *adj. m. y f.* Refractario: el que desobedece y quebranta la ley jurada, ó las órdenes del superior reconocido = Quebradizo, vidrioso: dícese en chîmica de las substancias que no son fundibles, ó que se resisten mucho á ello.

Réfraction. *s. f.* (*opt.*) Refraccion: dícese de los rayos de la luz = (*com.*) Demanda de una suma equivocada en una cuenta.

Réfractoire. *s. f.* (*geom.*) Especie de curva.

Refrain. *s. m.* Estribillo: retornelo de una cancion, ó copla = (*fig.*) Estribillo: se dice de

un dicho, ó palabra, que importunamente se repite.

Refranchir, se refranchir. *v. r.* (*naut.*) Achicar, ó achicarse el vaxel del agua que habia entrado en él.

Réfrangibilité. *s. f.* Refrangibilidad: voz de la física, hablando de la luz.

Réfrangible. *adj. m. y f.* Refrangible: voz de física, hablando de la luz.

Refrapper. *v. a.* Llamar: golpear otra vez = Acuñar segunda vez una moneda que no salió bien.

Refrayer. *v. a.* Estregar: pulir con el dedo la loza quando se hace.

Réfréné, ée. *p. p. y adj.* Refrenado.

Réfréner. *v. a.* Refrenar: reprimir, sujetar.

Réfrigérant, ante. *adj.* Refrigerante, fresco: que refresca.

Réfrigérant. *s. m.* (*chim.*) Refrigeratorio: vaso con agua para templar el calor en las evaporaciones &c.

Réfrigératif, ive. *adj.* Refrigerativo, refrescante: dícese en medicina = Úsase en el mismo sentido como substantivo: *un réfrigératif*, un refrigerante, un refresco.

Réfrigération. *s. f.* (*chim.*) Refrigeracion, enfriamiento.

Refringent, ente. *adj.* (*fís.*) Refringente.

Refrire. *v. a.* Refreir, volver á freir.

Refriser. *v. a.* Volver á frisar, ó rizar: el cabello.

Refrogné, renfrogné, ée. *p. p. y adj.* Ceñudo, encapotado.

Refrognement. *s m.* Sobrecejo, ceño: semblante enfadado, ó disgustado.

Se refrogner, se renfrogner. *v. r.* Poner mal gesto, ponerse ceñudo, enfurruñarse = Se dice tambien *se refrogner*, ó *se renfrogner le visage*: y entonces se toma como verbo activo.

Refroidi, ie. *p. p. y adj.* Enfriado, resfriado, frio = (*fig.*) Resfriado, frio, tibio: remiso, desmayado.

Refroidir. *v. a.* Enfriar, refrescar, poner fria una cosa = (*fig.*) Enfriar, resfriar, entibiar: aflojar el espíritu, el fervor.

Refroidissement. *s. m.* Enfriamiento, resfriamiento = (*fig.*) Tibieza, frialdad: en el amor, en la amistad &c.

Refrotté, ée. *p. p. y adj.* Restregado, refregado, bien frotado.

Refrotter. *v. a.* Restregar, refregar: estregar bien, ó muchas veces.

Refuge. *s. m.* Refugio, asilo: se dice de lugares = (*fig.*) Refugio, amparo: se dice de personas.

Refuges. *s. m pl.* Hospederías: ciertos hospicios de frayles en las plazas de armas &c.

Réfugié, ée. *p. p. y adj.* Refugiado. Úsase tambien como substantivo.

Refugier, se refugier. *v. r.* Refugiarse, acogerse: retirarse á parte segura, ó ponerse en salvo.

Refuir. *v. n.* (*mont.*) Rehuir: hacer regates la caza.

Refuite. *s. f.* (*mont.*) Regate: rehuida violenta que hacen las reses = Difugio: dilacion afectada en los negocios = Muesca demasiado profunda.

Refus. *s. m.* Denegacion, repulsa: de lo que se pide, ó solicita = Desecho, lo desechado: lo que otro ha dexado, ó no ha querido admitir: *je ne ne veux pas des refus d'un autre* = Dícese *avoir une chose au refus de quelqu'un*: tener lo que otro no quiso aceptar, ó desechó = *Cerf de refus*: dícese en la montería del ciervo de tres años = (*fam.*) Se dice *cela n'est pas de refus*: eso no es de desechar, ó de despreciar.

Refusé, ée. *p. p. y adj.* Rehusado, ó denegado.

Refuser. *v. a.* Rehusar, desechar: no aceptar lo que se ofrece, ó concede = Negar, no conceder: lo que se pide = *Se refuser aux plaisirs &c.* huir los placeres &c. privarse, abstenerse de ellos = *Se refuser le nécessaire*: negarse lo necesario, por avaricia = *Refuser la porte à quelqu'un*: negarle la entrada, cerrarle las puertas = (*naut.*) Dícese *le vent refuse*: el viento está contrario.

Réfusion. *s. f.* (*for.*) Reintegro, reembolso: de gastos, ó costas.

Refutation. *s. f.* Refutacion: impugnacion: de un argumento, ú opinion con razones sólidas.

Réfuté, ée. *p. p. y adj.* Refutado.

Réfuter. *v. a.* Refutar: impugnar con razones sólidas un argumento, ú opinion.

Regagné, ée. *p. p. y adj.* Recobrado, recuperado.

Regagner. *v. a.* Volver á ganar: á tener: á gozar: á poseer: lo que se habia perdido, sea dinero, crédito, favor, amistad &c. = Volver á tomar, ú ocupar: el puesto, ó lugar que se habia dexado, ó perdido. Así se dice, hablando de tropas, *elles regagnerent leur camp*, volvieron á su campo, llegaron otra vez á su campo, ó lo ocuparon otra vez: y hablando de naves, *le vaisseau regagna le port*, el navío volvió á entrar en el puerto, se vino otra vez al puerto = *Regagner le chemin*: volver al camino, que se habia perdido: volver á entrar en él = *Regagner le logis*: retirarse, recogerse uno á su casa.

Regaillardi, ie. *p. p. y adj.* (*fam.*) Refocilado, regocijado.

Regaillardir. *v. a.* (*fam.*) Refocilar, regocijar.

Régain. *s. m.* Retoño: segunda yerba que brota el prado despues de segado = *Avoir un régain de jeunesse*: remozarse.

Régal. *s. m.* Festin, banquete = (*fig. y fam.*) Holgorio, complacencia, regalo. *C'est un régal, un grand régal pour moi de vous voir*: me huelgo mucho, tengo una gran complacencia de ver á vmd.

Régale. *s. f.* Patronato regio : derecho de los reyes de Francia para nombrar los obispos y arzobispos, y gozar de las rentas de sedes vacantes, y proveer los beneficios que dependen de ellas = Uno de los registros del órgano.

Régale. *adj.* Úsase solo en esta frase *eau régale*, agua regia.

Régalé, ée. *p. p. y adj.* Regalado = Repartido = Allanado, igualado.

Régalement. *s. m.* Derrama : repartimiento de una contribucion = Anivelacion de un terreno, igualacion de él.

Régaler. *v. a.* Regalar, agasajar : hacer regalos, ó agasajos = Festejar, cortejar = Repartir con igualdad una contribucion = Igualar, anivelar : un terreno, un suelo.

Régaleur. *s. m.* Allanador, nivelador : el que allana y pone á nivel un terreno.

Régalien. *adj. m.* Llámase *droit régalien* (derecho de regalía) ó simplemente regalía, afecta á la potestad soberana.

Régaliste. *s. m.* El provisto de algun beneficio por el Rey en sede vacante.

Regard. *s. m.* Mirada, vista, el mirar : la accion de mirar = Atabe : abertura que dexan los fontaneros en las cañerías para registrarlas = Llámanse *regards* en la pintura dos quadros ó retratos de un mismo tamaño, pintados de un modo que las dos figuras parece que se miran una á otra.

Au regard de... *adv.* (*ant.*) Por lo que mira, ó respecta á... por lo tocante á... en quanto á...

Regardant. *s. m.* (*fam.*) Miron, mirador : el que mira, ó está mirando. Úsase en francés en plural.

Regardant. *adj* (*fam.*) Reparon, nímio, escrupuloso = (*id.*) Remirado, retenido : que anda muy ceñido en el gastar.

Regardé, ée. *p. p. y adj.* Mirado.

Regarder. *v. a.* Mirar : poner la vista en algun objeto = Mirar á... : estar de frente, ó de cara á tal parte = Mirar á... considerar á... contemplar á... = Mirar á... tocar á... concernir á... = Mirar : tener, reputar = *Regardez dans vos livres s'il y a...* busque, ó mire vmd. en sus libros si hay... = *Regarder de haut en bas, de la tête aux pieds*: mirar de arriba abaxo, de pies á cabeza = (*fig.*) Dícese *regarder de haut en bas*: mirar por cima del hombro, mirar con desprecio = *Regarder de travers, de mauvais œil*: mirar á alguno con malos ojos, traerle sobre ojo.

Regarder. *v. n.* Poner cuidado, considerar = Mirar, buscar = Estar frente una cosa de otra.

Regarni, ie. *p. p. y adj.* Guarnecido de nuevo.

Regarnir. *v. a.* Volver á guarnecer, á adornar, á colgar. V. *Garnir.*

Regayer. *v. a.* Pasar el cáñamo por el peyne para limpiarle.

Regayoir. *s. m.* Peyne para pasar el cáñamo despues de rastrillado.

Regayure. *s. f.* La estopa que queda en el rastrillo y peyne.

Regeler. *v. n.* Helar de nuevo, volver á helar.

Régence. *s. f.* Regencia : el cargo de un gobernador, ó gobernadora de un reyno en la menor edad, ó ausencia del príncipe : y tambien el tiempo que dura = Regencia : en algunos Estados de Europa es el cuerpo de magistrados que componen su gobierno = El tiempo que lleva de enseñanza un catedrático, ó maestro de colegio.

Régénérateur. *s. m.* Regenerador.

Régénération. *s. f.* Regeneracion : renacimiento en Jesuchristo.

Régénéré, ée. *p. p. y adj.* Regenerado.

Régénérer. *v. a.* Regenerar, renacer.

Régénérer (Se). *v. r.* Regenerarse.

Régent, ente. *s. y adj.* Regente, gobernador : regenta, gobernadora : de un reyno en la menor edad ó ausencia del soberano.

Régent. *s. m.* Regente : catedrático en un colegio.

Régenter. *v. a. y n.* Regentar : una cátedra de estudios = (*fig.*) Regentear, catederar, hacer del maestro, querer dominar : afectar superioridad.

Regermer. *v. n.* Retoñar : brotar de nuevo.

Regi, ie. *p. p. y adj.* Regido.

Régicide. *s. m.* Regicída : el que mata al rey, ó soberano = Regicidio : es el delito del regicída.

Régie. *s. f.* Administracion : de una renta, de unos bienes, de una comunidad &c.

Regimbement. *s. m.* Respingo, coceamiento : de una caballería.

Regimber. *v. n.* Cocear, tirar coces : dícese de las caballerías quando se les arrima la espuela, ó el látigo = (*fig.*) Rebelarse, resistirse : no querer obedecer, ó convenir = (*prov. y fam.*) Dícese *regimber contre l'éperon* : tirar coces contra el aguijon.

Régime. *s. m.* Régimen : arreglo en la comida y bebida para la conservacion de la salud = Direccion, administracion : dícese en lo forense = En algunas comunidades religiosas vale lo mismo que gobierno, ó los superiores = Regencia : es voz de gramática = *Régimes des palmiers* : támaras, dátiles en racimo.

Régiment. *s. m.* Regimiento : de soldados = (*fam. y fig.*) Regimiento, legion, turba : por decir muchedumbre.

Region. *s. f.* Region : lo mismo que grande extension. Dícese hablando de la tierra, del ayre, y del cuerpo humano.

Regione, e regione. *adv.* Tomado del latin = (*imp.*) Enfrente, al frente.

Régir. *v. a.* Regir : gobernar : y tambien administrar = Regir : es voz de la gramática, hablando del verbo.

Régisseur. *s. m.* Administrador, director: de haciendas, caudales, negocios, intereses.

Registraire. *s. m.* Archivero: de protocolos.

Registrata. *s. m.* (*lat. y for.*) Minuta de una sentencia.

Registrateur. *s. m.* (*for.*) Registrador: el que en la curia romana toma el apunte, y sienta en los protocolos las bulas.

Registre. *s. m.* Registro: libro de asientos, en que se anotan los acuerdos ó despachos de cada dia = Registro: hablando de órganos = Registro: hablando de imprenta = Registro: hablando de reloxes = Registro: hablando de hornos de fundicion = *Vaisseau de registre*: navío de registro = (*prov.*) Dícese *tenir registre de tout*: ser un libro verde. Dícese de la persona que anota y retiene por curiosidad lo que ve, y oye en otras.

Registré, ée. *p. p. y adj.* Registrado.

Registrer. *v. a.* Registrar: copiar y asentar á la letra en los protocolos, ó libros de acuerdos.

Réglément. *adv.* Arregladamente, con regla, con orden.

Réglément. *s. m.* Reglamento: ordenanza, estatuto que debe servir de regla = La accion de arreglar: *réglément des limites*, arreglo, demarcacion de límites.

Régle. *s. f.* Regla: instrumento para tirar líneas rectas = (*fig.*) Regla: pauta: norma: método: principio: ley = (*id.*) Regla, instituto: hablando de órdenes monásticos = (*id.*) Regla, arreglo, buen orden: de una casa, ó familia &c.

Règles. *plur.* Regla: la menstruacion de las mugeres.

Réglé, ée. *p. p. y adj.* Reglado, regulado = Decidido, determinado = Juzgado, concluido.

Régler. *v. a.* Reglar, pautar: papel para música, escribir &c. = Regular, moderar, ajustar: su vida, sus acciones, sus deseos, sus gastos, poner regla en ellos = Arreglar, ordenar, determinar, señalar = Ajustar, poner en orden.

Réglet. *s. m.* (*imp.*) Corondel: regleta de madera para la division de las colunas en las planas.

Réglette. *s. f.* (*imp.*) Regleta de madera para poner la letra al distribuirla.

Régleur. *s. m.* Rayador de papel para escribir, y de música.

Réglisse. *s. f.* Orozuz, regalicia, regaliz, regaliza: planta cuya raiz es dulce.

Régloir. *s. m.* Pauta para rayar el papel = Sello de cerería = Costa: instrumento de zapatero.

Regnant, ante. *adj.* Reynante: que reyna, sea príncipe, ó princesa = (*fig.*) Dominante, que reyna, que priva: hablando de modas, gustos, usos, opiniones &c.

Regne. *s. m.* Reynado: todo el tiempo que reyna un soberano.

Regner. *v. n.* Reynar: tener el gobierno ó dominio de un reyno, ú otro estado soberano = (*fig.*) Reynar: tener dominio ú mando una cosa sobre otra = (*id.*) Reynar, prevalecer, privar: estar muy valida, ó muy extendida una cosa = Correr, seguir. *Cette galerie regne tout au tour du bâtiment*: esta galería, ó corredor, sigue todo al rededor del edificio.

Regnicole. *s. m. y f.* Regnícola, nacional: el natural y habitante de un reyno.

Regonflement. *s. m.* Hinchamiento, subida: del agua corriente, si se la ataja, ó estorba.

Regonfler. *v. n.* Hincharse, subir el agua: por haberle detenido su corriente.

Regorgement. *s. m.* Rebosadura, derrame: de un líquido por replecion, ó superabundancia.

Regorger. *v. n.* Rebosar, reverter, salirse, derramarse: un líquido, que no cabe en el espacio en que está contenido = (*fig.*) Tener gran abundancia de... abundar en... estar relleno, repleto de... = (*fig. y fam.*) Dícese *regorger de santé*: vender salud, rebosarle á uno la salud = (*medic.*) Regurgitar: hablando de humores en los vasos.

Regoulé, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Sopeteado, puesto como un trapo = (*id.*) Harto, ahito: saciado de una cosa.

Regouler. *v. a.* (*vulg.*) Sopetear, poner como un trapo, poner de vuelta y media.

Regouter. *v. a.* Gustar ó probar segunda vez = Volver á merendar.

Regrat. *s. m.* Venta, ó despacho de sal por menor = Estanquillo: el parage en que se vende la sal por menor.

Regrater. *v. a.* Volver á rascar, á raspar, ó raer = Repicar la sillería de un edificio = Rascar una lámina con el rascador.

Regratter. *v. n.* (*fig. y fam.*) Espulgar, arañar: sacar xugo de una cosa que ha pasado por otras manos.

Regrattier, iere. *subst.* Regaton, revendedor de sal, como los habia antes en Francia, que la compraban del almacen para venderla por menor = Regaton, chalan, chamarillero = (*fig. y fam.*) Cicatero, que se para en interés de poca monta, que no perdona una blanca.

Regreffer. *v. a.* Volver á enxertar, enxertar de nuevo.

Regret. *s. m.* Pesar, pena, sentimiento: de haber perdido lo que se poseía, ó de no haber hecho lo que se debia = Arrepentimiento: de haber cometido alguna falta, ó culpa.

A regret. *adv.* Con sentimiento, con pesar.

Regrets. *s. pl.* Duelos, llantos, lástimas.

Regrettable. *adj. m. y f.* Digno de que su falta, ó pérdida se sienta.

Regretté, ée. *p. p. y adj.* Echado menos, sentido, llorado.

Regretter. *v. a.* Echar menos, sentir: algun bien perdido, ó deseado. Equivale tambien

á suspirar, ó llorar, por el mismo bien que poseemos, ó que deseamos poseer.

Reguinder. *v. a.* (*cetrer.*) Guindar, ó elevarse el halcon segunda vez: remontarse á las nubes.

Régularité. *s. f.* Regularidad: la conformidad con las reglas, las leyes, con el orden de la naturaleza, ó con los preceptos del arte = La vida reglar: hablando de algun cabildo de canónigos.

Régule. *s. m.* (*chim.*) Régulo, ó antimonio.

Régulier, iere. *adj.* Regular: conforme, ó ajustado á reglas del arte, ú al orden natural, ó moral = Regular, ordinario = Regular: lo mismo que religioso. Úsase muchas veces como substantivo.

Régulierement. *adv.* Regularmente, con regularidad, con regla = Regularmente, ordinariamente.

Reguline. *adj. f.* (*chim.*) Regulina: la parte puramente metálica de un semimetal.

Regulus, Basilic, *ó* Cœur du lyon. *s. m.* (*astron.*) Régulo: estrella de la primera magnitud.

Réhabilitation. *s. f.* Rehabilitacion.

Réhabilité, ée. *p. p. y adj.* Rehabilitado.

Réhabiliter. *v. a.* Rehabilitar: habilitar de nuevo.

Réhabituer. *v. a.* Volver á habituar, ó acostumbrar.

Réhabituer (Se). *v. r.* Volverse de nuevo á una costumbre, ó hábito ya dexado.

Rehacher. *v. a.* Volver á picar una cosa.

Rehanter. *v. a.* Volver á freqüentar una casa, ó sitio.

Réhaussé, ée. *p. p. y adj.* Levantado, subido = Realzado = Aumentado.

Réhaussement. *s. m.* Levantamiento, alzada: la mayor altura dada á una casa, á un techo, á una pared = Alza, subida, aumento: en los precios, en las contribuciones, en la moneda.

Réhausser. *v. a.* Levantar, subir mas, poner mas alta una cosa = Alzar, subir: el precio de una cosa = (*fig.*) Aumentar: el valor, el ánimo = (*id.*) Realzar, aumentar, encarecer: dar nuevo lustre ó valor á una cosa = *Réhausser d'or et de soie &c.* realzar con oro y seda un texido.

Réhauts. *s. m. pl.* (*pint.*) Resaltos: las partes mas sobresalientes de un quadro.

Réheurter. *v. a.* Llamar repetidas veces á una puerta.

Réimposé, ée. *p. p. y adj.* Recargado, impuesto de nuevo.

Réimposer. *v. a.* Imponer, ó cargar nuevos tributos, ó mas.

Réimposition. *s. f.* Nueva imposicion, recargo de tributos.

Réimpression. *s. f.* Reimpresion: impresion nueva ó repetida de una obra.

Réimprimé, ée. *p. p. y adj.* Reimpreso.

Réimprimer, *v. a.* Reimprimir: volver á imprimir una obra.

Rein. *s. m.* Riñon: del cuerpo humano = En plural *les reins* son los riñones, ó lomos. Así se dice, figurada y familiarmente: *avoir les reins foibles*, no sufrir ancas, esto es, tener cortas facultades, ó pobre bolsa para gastar: *avoir les reins forts*, sufrir ancas, tener muchas facultades, ó buena bolsa para gastar. Tambien se puede decir tener el riñon cubierto = En la sagrada Escritura es lo interior del alma.

Reine. *s. f.* Reyna: esposa del rey, ó soberana que por sí posee el reyno = (*fig.*) Reyna: la cosa mas excelente en su género, como se dice de Roma *la reine des cittés*, de la rosa *la reine des fleurs* &c. = La segunda pieza del axedrez = *Reine de mai*: maya = *Reine des prés*, ó *ulmaire*: ulmária, planta.

Reine-claude. *s. f.* Claudia: especie de ciruela muy sabrosa.

Reinette. *s. f.* Manzana de reyna: fruta.

Réinfecter. *v. a.* Volver á infectar, ó inficionar.

Réinstaller. *v. a.* Volver á instalar.

Réinté, ée. *adj.* (*mont.*) Lomudo: el perro alto de lomos.

Réintégrande. *s. f.* (*for.*) Reintegracion, y posesion de unos bienes perdidos.

Réintégré, ée. *p. p. y adj.* Reintegrado.

Réintégrer. *v. a.* (*for.*) Reintegrar = Poner á uno en posesion de una cosa perdida = *Réintégrer dans les prisons*: volver á encarcelar á uno.

Réintérroger. *v. a.* Interrogar, preguntar de nuevo.

Réinviter. *v. a.* Convidar de nuevo, volver á convidar.

Réiteration. *s. f.* Reiteracion.

Réiteré, ée. *p. p. y adj.* Reiterado, repetido.

Réiterer. *v. a.* Reiterar, repetir: volver á executar una cosa.

Reitre. *s. m.* Raytre: nombre que se daba en otro tiempo al soldado aleman de caballería. Hoy solo se usa en esta frase popular, y satírica: *c'est un vieux reitre*, es un perro viejo, liebre corrida, un gran matrero.

Rejaillir. *v. n.* Saltar, salir con ímpetu: dícese de los líquidos = Resaltar, rebotar: dícese de un cuerpo sólido que choca contra otro = (*fig.*) Resultar, recaer, redundar.

Rejaillissement. *s. m.* Salto, rechazo.

Rejanner. *v. n.* Remedar la voz de otro por burla.

Rejaunir. *v. a. y n.* Teñir de nuevo de amarillo = Ponerse amarillo por enfermedad.

Rejet. *s. m.* Separacion que se manda hacer de una partida de una cuenta, ó de una pieza de autos = Retoño, retallo: que echa una planta, un arbol.

Rejeton. *s. m.* Renuevo: tallo nuevo de un arbol, ó planta.

Rejetoner. *v. a.* Escardar y limpiar las plan-

tas del tabaco de las hojas malas, y yerbas nocivas.

Rejettable. *adj. m. y f.* Inadmisible, que merece reprobarse, que repugna.

Rejetté, ée. *p. p. y adj.* Echado, y tambien desechado. V. *Rejetter.*

Rejetter. *v. a.* Volver á echar, echar otra vez = Rechazar, rebatir = Volver una cosa al lugar de donde se habia sacado = (*fig.*) Desechar, repugnar, despreciar, no admitir = Retoñar: los árboles, y plantas = Arrojar, echar fuera = Echar la culpa, achacar.

Rejeunissement. *s. m.* Remozadura, remozamiento.

Rejoindre. *v. a.* Volver á juntar, á unir: las partes que han sido separadas = Juntarse: con las personas de quienes uno se habia separado por haberse adelantado, ú atrasado: alcanzarse.

Rejoindre (Se). *v. r.* Reunirse otra vez = Volverse á juntar.

Rejoint, ointe. *p. p. y adj.* Vuelto á juntar, á unir: reunido = Alcanzado, juntado, junto.

Rejointoyer. *v. a.* (*arquit.*) Rellenar con argamasa las junturas de los sillares.

Rejouer. *v. a. y n.* Volver á jugar, jugar de nuevo.

Réjoui, ie. *p. p. y adj.* Alegre, gozoso = (*fam.*) Se dice *gros réjoui*, *grosse réjouie*: xacarero, chunguero, chacotero.

Rejouir. *v. a.* Divertir, alegrar: dar gozo y placer.

Rejouir (Se). *v. r.* Regocijarse, alegrarse, complacerse = Congratular, dar el parabien = *Se réjouir au dépens de quelqu'un*: reir, ó divertirse á costa de alguno, esto es, burlarse de él.

Réjouissance. *s. f.* Gozo, alegría, regocijo = *Réjouissances publiques*: fiestas, festejos, regocijos públicos.

Réjouissant, ante. *adj.* Divertido, alegre, gracioso.

Rélâche. *s. m.* Descanso, parada: interrupcion, ó cesacion del trabajo = Intervalo, intermision, alivio: en el dolor &c. = (*naut.*) Puerto de arribada, escala.

Rélâché, ée. *p. p. y adj.* Relaxado = Remiso, floxo.

Rélâchement. *s. m.* Afloxamiento, floxedad: de lo que estaba tirante = Relaxamiento: de nervios &c. = Blandura, templanza: en el tiempo, en el frio = (*fig.*) Descaecimiento, tibieza: de fervor, de actividad, de zelo &c. = (*id.*) Relaxacion: de costumbres = (*id.*) Huelga, descanso, ocio.

Rélâcher. *v. a.* Afloxar: poner floxa una cosa tirante = Ablandar: poner lácia, blanda, una cosa tiesa = Soltar: un preso = (*fig.*) Ceder, condonar, remitir: alguna deuda, derecho &c.

Rélâcher. *v. n.* (*naut.*) Arribar, tocar, hacer escala: en algun puerto.

Rélâcher (Se). *v. r.* Ceder, desistirse = Ceder, afloxar, ablandarse: el tiempo, el frio.

Relais. *s. m.* Parada, ó posta: tiro, ó tiros de caballos, apostados en ciertos sitios para correr en diligencia. Llámase tambien así la casa pública en que estan prevenidos los caballos, y los carruages = Parada: de perros en la caza = *Être de relais*: estar de vagar, ocioso.

Relaissé. *adj. m.* (*caza.*) Cansada, rendida: se dice de la liebre que de puro fatigada se para.

Relancé, ée. *p. p. y adj.* Acosado, hostigado &c. V. *Relancer.*

Relancer. *v. a.* Echar los perros de nuevo al venado = (*fig.*) Acosar, arrinconar, provocar = (*fig. y fam.*) Dar un tapaboca, un remoquete: rechazarle á uno sus palabras con desvergüenza.

Rélaps, apse. *adj.* Relapso: dícese de la persona que reincide en una heregía despues de haberla abjurado. Úsase tambien como substantivo masculino.

Rélargi, ie. *p. p. y adj.* Ensanchado de nuevo, mas ensanchado.

Rélargir. *v. a.* Ensanchar de nuevo, ó ensanchar mas.

Relaté, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Referido, mencionado.

Relater. *v. a.* (*ant.*) Referir, expresar, mencionar.

Relatif, ive. *adj.* Relativo: lo que tiene relacion = (*gram.*) Relativo.

Relation. *s. f.* Relacion, conexion, concernencia: de una cosa con otra = Relacion, comunicacion, correspondencia: de una persona con otra, ó de un pais con otro = Relacion: narracion de un hecho, funcion, fiesta &c.

Relationnaire. *s. m.* Relator: el que relata una cosa.

Relativement. *adv.* Con relacion á... con respecto á...

Relaver. *v. a.* Volver á lavar una cosa.

Rélaxation. *s. f.* Relaxamiento: de nervios, de músculos &c. = Relaxacion: dícese en el derecho canónico de la remision, ó moderacion de las penas = (*for.*) Dícese *rélaxation d'un prisonnier*: soltura, libertad de un preso.

Rélaxé, ée. *p. p. y adj.* Relaxado = Suelto, libre.

Rélaxer. *v. a.* (*for.*) Soltar: dar, ó poner en libertad.

Relayé, ée. *p. p. y adj.* Remudado, alternado.

Relayer. *v. a.* Remudar, alternar: emplear los trabajadores en alguna obra á tandas, ó uno despues de otro.

Relayer. *v. n.* Hacer parada, mudar caballos, parar: en la posta.

Relayer (Se). *v. r.* Trabajar por tandas, remudarse los unos á los otros.

Relégation. *s. f.* (*for.*) Confinacion, destierro:

señalando al reo lugar determinado, del qual no pueda apartarse.

Rélégue. *s. m.* Retiro: la pension ó paga que se daba á un hombre de armas, guardia de la casa real. V. *Retraite.*

Rélégué, ée. *p. p. y adj.* Desterrado, retirado, relegado.

Réléguer. *v. a.* Desterrar, relegar = Retirar á uno de su empleo.

Réléguer (Se). *v. r.* Retirarse, apartarse. *Se réléguer dans un couvent*: retirarse á un convento.

Relent. *s. m.* Husmo, olor á estadizo.

Relevailles. *s. f. pl.* Salida á misa de parida: ceremonia de la purificacion.

Rélevé, ée. *p. p. y adj.* Levantado, puesto en pié = Muy levantado, realzado = Relevado, mudado &c. V. *Rélever* = Dícese *homme de naissance rélevée*, hombre de alto nacimiento, de ilustre cuna: *sentiments rélevés*, sentimientos hidalgos, ó nobles: *mine rélevée*, fisonomía, ó semblante, noble, ó señoril: *pensée rélevée*, pensamiento sublime, ó muy alto.

Rélevé. *s. m.* La accion de levantar una herradura el herrador, y volverla á sentar. = *Rélevé de compte*: suma á parte de todas las partidas de una cuenta relativas á un mismo objeto = Segundo cubierto: en una comida.

Rélevée. *s. f.* (*for.*) La tarde. *Audience de rélevée*: audiencia de tarde. *Aux deux heures de rélevée*: á las dos de la tarde, ó despues de comer.

Rélevément. *s. m.* Altura de una cosa respecto de otra = Reedificacion de una tapia caida = (*naut.*) Arrufo, ó arrufadura de un buque, considerado en popa y proa.

Rélever. *v. a.* Poner en pié, levantar: lo que estaba caido, ó tendido = Levantar de nuevo, reparar: lo que estaba arruinado = Levantar, poner mas alto: un terreno, un piso, un techo &c. = Alzar, coger: del suelo = Relevar, mudar: la guardia, la centinela = (*fig.*) Reparar, restablecer: una casa, una familia, un estado = (*id.*) Reanimar, esforzar: hacer revivir el valor, las esperanzas = (*id.*) Subir de punto: su estado, su condicion, su forma &c. = Realzar, dar realce á una cosa = (*id.*) Exâltar, ponderar, celebrar: una accion laudable = (*id.*) Notar, censurar, tachar: las faltas, yerros, equivocaciones de una obra, ó de un autor = (*id.*) Rechazar, no dexar pasar: un dicho, una palabra que se oye = (*prov.*) Dícese *rélever quelqu'un de sentinelle*: echarle una peluca, una paulina, una buena reprehension = *Rélever un service, un potage*: quitar ó mudar el primer cubierto, ó primeros platos: de una mesa = *Rélever, d'un contrat, d'un acte, de ses voeux &c.* exonerar, absolver, dexar absuelto: de un contrato, de una escritura, de sus votos &c.

Rélever. *v. n.* Salir de... levantarse... *Rélever de maladie*: salir ó levantarse de una enfermedad. *Elle ne fait que de rélever*, ó bien *rélever des couches*: acabar de salir de parida = (*for.*) Depender: de un señorío, ó feudo.

Rélever (Se). *v. r.* Levantarse del suelo despues de caido = Reponerse de alguna pérdida, ó desgracia.

Reliage. *s. m.* Celladura de una cuba, poniéndola aros nuevos.

Relié, ée. *p. p. y adj.* Religado = Enquadernado.

Relief. *s. m.* Relieve, realce: en obras de escultura = (*fig.*) Realce, lustre, esplendor = Reconocimiento: cierto derecho que paga el vasallo al señor directo de un feudo en cada mudanza de dueño = Relief: habilitacion para el empleo y sueldo del oficial que excedió del tiempo de su licencia = *Relief d'appel*: despacho para seguir la apelacion de una sentencia = *Reliefs de la table*: relieves, ó sobras de la mesa, ó comida: es voz antiquada en ambas lenguas = *Broder en relief*: bordar de realce = *Figure en relief*: figura de relieve, ó de bulto.

Relien. *s. m.* Pólvora en granos, sin estar pasada por tamiz.

Relier. *v. a.* Atar, liar otra vez = Enquadernar: hablando de libros = *Relier des tonneaux*: cellar de nuevo las pipas y cubas.

Relieur. *s. m.* Enquadernador de libros.

Relieure. *s. f.* V. *Reliure.*

Religieusement. *adv.* Religiosamente, fielmente: con toda exâctitud.

Religieux, euse. *adj.* Religioso, pío: observante de la religion = Religioso: todo lo que pertenece á la religion = Religioso: fiel, exâcto, en el cumplimiento de las leyes, de su palabra &c.

Religieux. *s. m.* Religioso: esta voz general comprehende á los monges, frayles, y demás regulares = *Religieuse*: religiosa, lo mismo que monja.

Religion. *s. f.* Religion: culto que se da á Dios = Religion: piedad: obra de religion = Religion: orden religioso. Quando se dice absolutamente *la religion*, se entiende la de S. Juan, ó de Malta = Fé, fidelidad: mucha exâctitud = *Se faire un point de religion d'une chose*: hacer punto de conciencia tal cosa, hacerla obligacion indispensable = *Surprendre la religion du prince, des juges*: sorprehender, engañar la justicia del soberano, la rectitud de los jueces = *Violer la religion du serment*: violar la fé del juramento, perjurar.

Religionnaire. *s. m.* Religionario, religionista: el sectario de la religion llamada reformada.

Relimer. *v. a.* Relimar, ó volver á limar una cosa = Retocar, pulir: dar la última mano.

Reliquaire. *s. m.* Relicario: en que se guarda alguna reliquia sagrada.

Réliquat. *s. m.* Alcance, resto: de cuenta.

Réliquataire. *s. m.* Alcanzado: deudor de un residuo: de un pico.

Relique. *s. f.* Reliquia: lo que queda de un santo despues de su muerte.

Reliques. *plur.* Reliquias, restos: de una cosa pasada. Dícese en estilo sublime, y casi siempre en sentido figurado.

Relire. *v. a.* Releer, volver á leer, leer otra vez.

Reliure. *s. f.* Enquadernacion: de los libros. Dícese del trabajo de enquadernar, y tambien de la obra hecha.

Relocation. *s. f.* (*for.*) Subarriendo nuevo.

Reloger. *v. n.* Volverse á alojar en una habitacion en que ya se habia vivido.

Relouage. *s. m.* Desove de los arenques, y la estacion en que desovan.

Reloué, ée. *p. p. y adj.* Realquilado, subarrendado.

Relouer. *v. a.* Realquilar, subarrendar, alquilar á otro lo que uno ha alquilado. V. *Sous-louer* = Volver á alquilar, alquilar de nuevo.

Relu, ue. *p. p. y adj.* Leido de nuevo. V. *Relire.*

Reluire. *v. n.* Relucir; relumbrar, brillar = (*fig.*) Relucir, sobresalir, resaltar: alguna virtud.

Reluisant, ante. *adj.* Reluciente, resplandeciente.

Reluqué, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Guiñado, mirado con el rabo del ojo.

Relustrer. *v. a.* (*fam.*) Volver á lustrar: lustrar otra vez una cosa.

Remâché, ée. *p. p. y adj.* Rumiado: masticado segunda vez.

Remâcher. *v. a.* Volver á mascar, mascar otra vez = (*fig. y fam.*) Masticar, rumiar: dar muchas vueltas á un asunto, idea, pensamiento.

Remaçonner. *v. a.* Reedificar un edificio, repararle.

Remander. *v. a.* Volver á enviar, ó á llamar á uno.

Remanger. *v. a.* Volver á comer, comer de nuevo.

Remanié, ée. *p. p. y adj.* Retocado = (*imp.*) Recorrido, repasado.

Remaniement. *s. m.* Recomposicion, recompostura: de una obra = (*imp.*) Recorrido de las planas: repaso del papel, despues de mojado.

Remanier. *v. a.* Manosear, andar con las manos mucho en una cosa = Retocar, recorrer: dar la última mano á una cosa = Componer de nuevo, rehacer: hablando de ciertas obras = (*imp.*) Recorrer las planas: repasar el papel.

Remarchander. *v. a.* Regatear de nuevo.

Remarcher. *v. n.* Volver á andar, á caminar &c. = Volver al parage de donde se ha salido.

Remarié, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á casar, casado otra vez.

Remarier. *v. a.* Revalidar un matrimonio.

Remarier (Se). *v. r.* Volverse á casar, pasar á segundas nupcias.

Remarquable. *adj. m. y f.* Notable, muy señalado, digno de reparo.

Remarque. *s. f.* Nota: reparo: observacion: advertencia.

Remarqué, ée. *p. p. y adj.* Notado, advertido.

Remarquer. *v. a.* Anotar: reparar: observar: advertir: considerar = Atender = Distinguir: singularizar.

Remarqueur. *s. m.* (*caza.*) El que está en espera = Observador, anotador, registrador: en este sentido es despreciativo.

Remasquer. *v. a.* Volver á enmascarar. Úsase regularmente como recíproco.

Remballer. *v. a.* Volver á embalar, ó á rehacer un fardo.

Rembarqué, ée. *p. p. y adj.* Reembarcado; ó vuelto á embarcar.

Rembarquement. *s. m.* Reembarco, nuevo embarco: de lo que se habia desembarcado.

Rembarquer. *v. a.* Reembarcar, volver á embarcar: lo que se habia desembarcado = (*fig.*) Dícese *se rembarquer*: volverse á embarcar, á empeñar, á meter: en algun negocio &c.

Rembarré, ée. *p. p. y adj.* Rebatido, rechazado = (*fig.*) Atarugado.

Rembarrer. *v. a.* Rempujar, rechazar al enemigo: es poco usado en este sentido = (*fig.*) Atarugar, dar un tapaboca, tenérselas tiesas: á alguno.

Remblai. *s. m.* El acto de terraplenar un terreno.

Remblaver. *v. a.* Volver á sembrar de trigo una tierra.

Remblayer. *v. a.* Acarrear tierra y escombros para terraplenar un terreno.

Remboîté, ée. *p. p. y adj.* Encaxado: puesto en su lugar.

Remboîtement. *s. m.* (*cirug.*) Encaxe: colocacion de un hueso dislocado en su lugar.

Remboîter. *v. a.* Colocar, poner, encaxar: un hueso dislocado en su lugar.

Rembouger. *v. a.* Volver á echar en una vasija ó tonel el licor sacado.

Rembourré, ée. *p. p. y adj.* Rehenchido: relleno.

Rembourrement. *s. m.* Rehenchidura: la accion de rehenchir.

Rembourrer. *v. a.* Rehenchir, rellenar: de pelo, borra, crin, ó cerda = (*fig. y fam.*) Dícese *bien rembourrer son pourpoint*: llenar el pancho, la andorga, atracarse.

Remboursable. *adj. m. y f.* Reembolsable: lo que se ha de reembolsar.

Remboursé, ée. *p. p. y adj.* Reembolsado.

Remboursement. *s. m.* Reembolso.

Rembourser. *v. a.* Reembolsar: resarcir, vol-

ver á uno el dinero que habia desembolsado = *Rembourser une rente, un contrat*: redimir un tributo, un censo, un contrato = (*fig. y fam.*) Dícese *rembourser un soufflet, un coup d'épée*: recibir una bofetada, una estocada.

Rembraser. *v. a.* Volver á abrasar, á encender.

Rembrasser. *v. a.* Volver á abrazar, abrazar de nuevo.

Rembrocher. *v. a.* Poner ó espetar segunda vez la carne en el asador.

Rembrunni, ie. *p. p. y adj.* Mas obscuro, de un obscuro muy fuerte, y tambien denegrido = (*fig. y fam.*) Muy sombrío, opáco: de humor tétrico.

Rembrunnir. *v. a.* Poner mas obscuro, obscurecer mucho, cargar de obscuro: el fondo de una pintura, las figuras &c.

Rembrunnissement. *s. m.* Lo denegrido, lo obscuro: de una pintura.

Rembuché, ée. *p. p. y adj.* Emboscado de nuevo.

Rembuchement. *s. m.* (*mont.*) Vuelta de una res á su querencia, ó madriguera.

Rembucher, se rembucher. *v. r.* (*mont.*) Reemboscarse las reses buscando su querencia.

Remède. *s. m.* Remedio: el medio que se toma para reparar algun daño = Remedio: enmienda, correccion = Remedio: recurso, ó refugio = Remedio, medicamento.

Remédier. *v. n.* Remediar un daño = Remediar una necesidad, ó urgencia.

Remell. *s. m.* (*caza.*) Regajo: arroyo de agua que no se yela, y donde acuden las chochas.

Remelé, ée. *p. p. y adj.* Revuelto, enredado, barajado.

Remêler. *v. a.* Revolver, enredar, barajar.

Remembrance. *s. f.* (*ant.*) Remembranza: hoy conmemoracion, recordacion.

Rememoratif, ive. *adj.* Rememorativo: lo que sirve para memoria, ó recuerdo de lo pasado.

Rememorer. *v. a.* (*ant.*) Remembrar: hoy conmemorar, recordar.

Remenée. *s. f.* (*arquit.*) Medio punto: encima de una puerta, ó ventana.

Remené, ée. *p. p. y adj.* Vuelto, llevado otra vez. V. *Remener*.

Remener. *v. a.* Volver, llevar: acompañar á alguno al parage de donde se habia sacado.

Remercié, ée. *p. p. y adj.* Agradecido &c.

Remercier. *v. a.* Agradecer, dar gracias: por un favor recibido = Despedir, retirar: destituir á uno de un cargo, oficio &c. = Dar muchas gracias, estimar mucho una cosa que se ofrece, pero que se rehusa aceptar, ó recibir.

Remerciment. *s. m.* Gracias, agradecimiento: demostracion con palabras que se hace por un favor recibido.

Réméré. *s. m.* (*for.*) Pacto, contrato de retrovendendo.

Remesuré, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á medir, medido de nuevo.

Remesurer. *v. a.* Medir de nuevo, volver á medir.

Remettre. *v. a.* Volver una cosa á su lugar: ponerla donde estaba antes = Reponer, restablecer: en el primer estado, sea la salud, sea la fortuna = Componer, encaxar: lo que estaba dislocado = Volver: á uno de un susto, de una afliccion = Entregar: una cosa en manos de su dueño = Diferir, dexar: para otro tiempo = Hacer gracia, perdonar: alguna deuda = Remitir, perdonar: culpas = *Remettre devant les yeux*: representar, hacer presente, ó patente: un daño, un peligro &c.

Remettre (Se). *v. r.* Reponerse, recobrarse, restablecerse: convalecer = Tranquilizarse, descansar = Acordarse, traer á la memoria = *Se remettre au beau*: serenarse, aclararse el tiempo.

Remeubler. *v. a.* Volver á amueblar, á alhajar: un quarto, del qual se habian sacado los muebles.

Reminiscence. *s. f.* Reminiscencia: recuerdo de las cosas pasadas.

Remis, ise. *p. p. y adj.* Repuesto &c. = Tranquilo, quieto, sosegado.

Remise. *s. f.* Gracia, rebaxa: remision de una parte de una deuda = Dilacion, demóra = Remesa: de dinero = El tanto por ciento: que se concede á un recaudador, ó administrador de impuestos &c. = Cochera: sitio en que se encierran los coches. Tambien se toma por coche de alquiler, diciendo absolutamente *un remise*, ó *une carrosse de remise* = Sotillo: adonde se recogen las perdices, y liebres = *Partie remise*: tablas en el juego.

Remises. *plur.* (*agric.*) Matorrales.

Rémissible. *adj. m. y f.* Remisible: lo que se puede entregar, ó perdonar.

Rémission. *s. f.* Remision, perdon, indulto = Remision, misericordia, indulgencia: dícese de los particulares en sentido negativo. *N'attendez aucune rémission de lui: il vous traitera sans rémission* = Remision, diminucion: dícese de la calentura.

Remissionnaire. *s. m.* (*for.*) El que ha obtenido letras de remision = El correo, ó propio que las lleva.

Remmailloter. *v. a.* Volver á vestir y faxar una criatura de pecho.

Remmancher. *v. a.* Poner, ó echar un mango, ó cabo roto á una herramienta.

Remmené, ée. *p. p. y adj.* Llevar á uno consigo, sacarle de donde está.

Remmener. *v. a.* Llevarse á alguno al parage de donde se le sacó.

Remolade, ó remoulade. *s. f.* Salsa picante, hecha con mostaza, aceyte, vinagre, y ascalonias.

Remolar. *s. m.* Remoller: oficial de galera, á cuyo cargo estaba la palamenta, y cuidado de los remos.

Remolat. *s. m.* Remolar: el fabricante de remos.

Remole. *s. f.* (*naut.*) Remolino de agua.

Remolient, ente. *adj.* (*medic.*) Emoliente. V. *Emolient.*

Remollitif, ive. *adj.* V. *Remolient.*

Remontant. *s. m.* Tiros de un tahalí.

Remonte. *s. f.* Remonta, caballo de remonta, el nuevo caballo que se da al soldado.

Remonté, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á subir = Remontado.

Remonter. *v. a.* Remontar, dar nuevos caballos á los soldados, á una compañía = Volver á levantar, armar de nuevo, pertrechar: á un artesano, á un labrador arruinado = Encordar de nuevo, echar cuerdas nuevas: á un instrumento músico = Remontar: unas botas = Echar suelas: á unos zapatos viejos = Armar, poner corriente: un relox descompuesto.

Remonter. *v. n.* Subir, ó volver: al parage de donde se habia baxado = Volver á montar, ó subir: á caballo, ó una escalera = Refluir, volver hácia atrás, ir contra la corriente, ó su curso: dícese de un rio &c. = Rehacerse: volver á acreditarse = (*fig.*) Subir, retroceder, ir á parar: á un origen, principio, época &c. = (*fig. y fam.*) Dícese *remonter sur la bête*: pelechar, repararse, reponerse uno de alguna pérdida, ó ruina.

Remontrance. *s. f.* Representacion: que hace el inferior al superior, suplicando, ó manifestando alguna cosa = Amonestacion, exhortacion, advertencia: del superior al inferior.

Remontré, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á enseñar, ó mostrar.

Remontrer. *v. a.* Volver á mostrar, á enseñar, á manifestar: una cosa = Representar, hacer presente, advertir, amonestar.

Remora. *s. m.* Rémora: pez pequeño del mar = (*fig.*) Rémora: obstáculo, impedimento.

Remordre. *v. a.* Remorder, volver á morder = (*fig. y fam.*) Tirarse otra vez al enemigo = (*fig. y ant.*) Remorder, roer, escarvar: la conciencia, un escrúpulo &c.

Remordu, ue. *p. p. y adj*, Remordido.

Remords. *s. m.* Remordimiento de conciencia.

Remore. *s. f.* V. *Remora.*

Remorque. *s. f.* (*naut.*) Remolque.

Remorquer. *v. a.* (*naut.*) Remolcar, llevar á remolque: á una embarcacion.

Remorqué, ée. *p. p. y adj.* Remolcado.

Remors, mors du diable. *s. m.* Scabieuse des bois. *s. f.* Escabiosa montana: planta.

Rémotis, à rémotis. *adv.* (*fam.*) A un lado, á un rincon: dícese de una cosa que se desecha, ó arrumba. *Mettre, laisser à rémotis un habit, un chapeau &c.*

Remoucher. *v. a.* Volver á quitar el moco, ó los mocos, á limpiar las narices, á sonarlas = Volver á despabilar: una luz.

Remoudre. *v. a.* Remoler, volver á moler, moler otra vez: colores, granos &c. = Volver á amolar, ó amolar otra vez: instrumentos de corte.

Remouillé, ée. *p. p. y adj.* Remojado, vuelto á mojar.

Remouiller. *v. a.* Remojar, volver á mojar.

Remouleur. *s. m.* Amolador: de cuchillos, ambulante. V. *Gagne-petit.*

Remous. *s. m.* Remolino = Olla de agua.

Rempailler. *v. a.* Rehenchir con paja.

Rempailleur, euse. *subst.* Sillero remendon, ó adoba sillas: el que echa la paja ó enéa á las sillas viejas.

Rempaquement. *s. m.* Empaque, y estiva de los arenques en las cubas.

Rempaqueté, ée. *p. p. y adj.* Reempacado un fardo, vuelto á rehacer.

Rempaqueter. *v. a.* Rehacer un fardo, empacar de nuevo.

Remparé, ée. *p. p. y adj.* Reparado, defendido, cubierto.

Remparement. *s. m.* (*milic.*) Parapeto, reparo.

Remparer (Se). *v. r.* Cubrirse, parapetarse, fortificarse.

Rempart. *s. m.* Muralla: de una plaza fortificada = (*fig.*) Antemural, defensa, escudo: amparo = *Coureuse de rempart*: rodona, andorra: ramera.

Remplacé, ée. *p. p. y adj.* Reemplazado: ocupado: completado: substituido: suplido: sucedido. Tambien es empleado, impuesto: hablando de herencia, ó caudal heredado, ó administrado.

Remplacement. *s. m.* Reemplazo, reintegro, substitucion, que se hace de alguna cosa: ocupacion, completacion, de lo que se habia sacado.

Remplacer. *v. a.* Emplear, poner, invertir: lo que se ha sacado de una cosa, ó de una parte, en otra = Llenar, una persona, ó una cosa, el hueco de otra: ocupar su lugar, sucederle = Suplir, substituir: poner una cosa por otra.

Remplage. *s. m.* La accion de rellenar una cuba, ó tinaja = *Remplage de muraille*: broma, ripio, piedra menuda que sirve para rellenar las obras de mampostería.

Rempli, ie. *p. p. y adj.* Relleno, lleno.

Remplir. *v. a.* Llenar de nuevo una cosa vacía = Rellenar: volver á llenar lo que se pierde, ó se disminuye = Llenar, ocupar: un puesto, ú empleo dignamente = Llenar, acabar: un blanco ú vacío en unos números, ó renglon = *Remplir des bouts-rimés*: versificar con pies forzados = (*fig.*) Dícese *remplir l'attente, les esperances &c.* satisfacer, cumplir lo que se esperaba, ó las esperanzas = (*id.*) Se dice *remplir les vœux, les de-*

sirs: llenar el deseo = (*id.*) Dícese *remplir sa promesse, ses promesses*: cumplir su palabra = (*id.*) Se dice *remplir son devoir, ses devoirs, ses obligations*: cumplir con sus deberes, con su obligacion = (*id.*) Dícese *remplir bien son temps*: emplear, ocupar bien su tiempo.

Remplir (Se). *v. r.* Llenarse, atiborrarse: de comida, y bebida.

Remplissage. *s. m.* V. *Remplage* = Zurcido: compostura de un encaxe roto, y tambien repasado = Lleno de voces: en la música = Partes de un discurso, ó de una comedia, que no son necesarias, que se llaman rípio.

Rempliseuse. *s. f.* Costurera, que compone y lava encaxes.

Remploi. *s. m.* Nuevo empleo, inversion, ó destino util: que se da al dinero que se sacó de otra parte.

Remplumé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á emplumar, emplumado de nuevo, con nuevas plumas, ó con nueva pluma.

Remplumer. *v. a.* Volver á emplumar, echar plumas nuevas: á un clave, espineta, monacordio &c.

Remplumer (Se). *v. r.* Mudar, echar nueva pluma: las aves = (*fig. y fam.*) Pelechar, medrar: recobrarse de lo perdido.

Rempocher. *v. a.* Volver algo en su faltriquera.

Rempoissonnement. *s. m.* Pececillos menudos, que se vuelven al rio, ó estanque, despues de pescados.

Rempoissonner. *v. a.* Recebar: echar pececillos en un estanque para cria.

Remporté, ée. *p. p. y adj.* Llevado, sacado = Conseguido, ganado. V. *Remporter*.

Remporter. *v. a.* Llevarse, ó sacar: lo que se habia traido = Llevar, conseguir, ganar: un premio, una ventaja, una victoria &c.

Remprisonner. *v. a.* Volver á alguno á la prision: ponerle otra vez preso.

Remprunter. *v. a.* Volver á pedir, ó tomar prestado.

Remuage. *s. m.* Apaléo: hablando del trigo = Trasiego: hablando del vino = *Billet*, ó *congé de remuage*: permiso para llevar de una bodega á otra su vino sin pagar derecho.

Remuant, ante. *adj.* Bullicioso, travieso, inquieto = Revoltoso, sedicioso.

Remué, ée. *p. p. y adj.* Movido, removido = *Cousin remué de germain*: primo segundo.

Remue-ménage. *s. m.* (*fam.*) Zafarancho, revuelo, mudanza, trastorno: de trastos, ó axuar de una casa = (*fig. y fam.*) Tumulto, bullicio, trapisonda, confusion: en una familia, un pueblo, estado, reyno &c.

Remuement. *s. m.* Movimiento, trastorno = (*fig.*) Revuelta, alteracion, conmocion.

Remuer. *v. a.* Remover, revolver, menear: una cosa de un lado á otro &c. = Apalear: el trigo = Trasegar: el vino = (*fig.*) Conmover: el corazon, el alma, las pasiones = *Remuer la terre*: sacar tierra para hacer reparos, atrincheramientos &c. = *Remuer un enfant*: entremeter á un niño, mudarle pañales = (*fig.*) Dícese *remuer les cendres des morts*: desenterrar los muertos, menearles los huesos, mormurar de ellos = (*id.*) Se dice *remuer ciel et terre*: no dexar piedra por mover, andar afanado para conseguir alguna cosa.

Remuer. *v. n.* Moverse, menearse: mudar de lugar = (*fig.*) Conmover, levantar, tumultuar = *Ne pouvoir se remuer dans une foule &c.* no poderse mover, rebullir, menear en una apretura.

Remuer (Se). *v. r.* Menearse, moverse = Patear: hacer diligencias para conseguir algun empleo, ó intento.

Remueur. *s. m.* Apaleador: de trigo, ó cebada.

Remueuse. *s. f.* Muger, como ayuda de ama, que en las casas de señores cuida de limpiar y envolver las criaturas.

Remugle. *s. f.* Olor á guardado, á encerrado, que suele decirse á humedad.

Remunerateur. *s. m.* Remunerador: dícese regularmente de Dios, y en estilo sublime de los príncipes.

Remuneration. *s. f.* Remuneracion.

Remuneratoire. *adj. m. y f.* Remuneratorio.

Rémunéré, ée. *p. p. y adj.* Remunerado.

Rémunérer. *v. a.* Remunerar. Es poco usado en francés.

Renâcler. *v. n.* (*vulg.*) Refunfuñar, rezongar.

Renaissance. *s. f.* Renacimiento: segundo nacimiento: renovacion. Dícese solo en lo figurado.

Renaissant, ante. *adj.* Renaciente, que renace, que se produce.

Renaître. *v. n.* Renacer, volver á nacer, nacer otra vez: dícese en lo físico, y en lo moral = Renacer, multiplicarse, reproducirse: hablando de insectos que no se apuran matándoles.

Renard. *s. m.* Zorro, y zorra: lo mismo que vulpeja, y raposa = (*fig.*) Zorro: dícese del hombre astuto, y engañoso = *Fin renard, vieux renard*: zorrastron, sollastron, maulon: dícese del hombre muy astuto, pícaro, y disimulado = *Queue de renards des jardins*. V. *Lilas*.

Renarde. *s. f.* Zorra: la hembra del zorro.

Renardé, ée. *adj.* Aventado, evaporizado, perdido el olor: hablando de arómas.

Renardeau. *s. m.* Zorrillo: el cachorro de la zorra.

Renardier. *s. m.* Zorrero: el cazador de zorras.

Renardiere. *s. f.* Zorrera: la cueva ó madriguera de la zorra = Zorrera: la cocina ó chimenea que hace mucho humo.

Renasquer. *v. n.* (*vulg.*) Refunfuñar. V. *Renâcler*.

Rencaisser. *v. a.* Volver á encaxonar, encaxonar de nuevo.

Renchaîné, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á atar á la cadena, atado otra vez á la cadena.

Renchaîner. *v. a.* Volver á atar á la cadena, atar de nuevo á la cadena.

Renchéri, ie. *p. p. y adj.* Encarecido = *Faire le renchéri, la renchérie*: hacer el desdeñoso, el menesteroso, estar muy pagado de su trabajo.

Renchérir. *v. a. y n.* Encarecer, subir, aumentar el precio, el valor. V. *Encherir.*

Renchérissement. *s. m.* Encarecimiento, subida, aumento de precio.

Rencontre. *s. f.* Encuentro: el acto de encontrarse, ó hallarse dos individuos juntos casualmente = Hallazgo: dícese del caso en que una persona se encuentra con una cosa = Reencuentro, choque, refriega: entre dos tropas = Encuentro, concurrencia: de dos cosas en un mismo punto, ó parage = Ocasion, ocurrencia = Coyuntura, caso, lance = Ocurrencia, dicho: agudeza = Quimera, riña: de una persona con otra, quando no es desafío = *Roue de rencontre*: rueda catalina de un relox = Frialdad, insulsez, patochada.

Rencontre. *s. m.* (*blas.*) El animal que está de frente, y no de perfil.

Rencontré, ée. *p. p. y adj.* Encontrado, hallado = Valor en sí mismo: en las letras de cambio.

Rencontrer. *v. a.* Encontrar, hallar: lo que se necesita, ó se busca = Encontrar, acertar: con uno.

Rencontrer. *v. n.* Decir una ocurrencia, ó un dicho agudo, y al caso = Satirizar con agudeza, y prontitud = (*caza.*) Hallar la pista ó rastro de la res.

Rencontrer (Se). *v. r.* Encontrarse: hallarse juntos, ó concurrir dos personas, ó dos cosas en un mismo parage casualmente = (*fig.*) Encontrarse, tener un mismo pensamiento: dos ó mas personas sobre un mismo asunto.

Rencorser. *v. a.* Echar un corpiño nuevo á una camisa, ó bata.

Rencourager. *v. a.* Alentar de nuevo: reanimar: dar vigor.

Rendant, ante. *adj.* El que da ó presenta una cuenta.

Rendetter (Se). *v. r.* Adeudarse de nuevo, contraer nuevas deudas.

Rendez-vous. *s. m.* Cita: para concurrir dos ó mas personas en lugar señalado, en dia, ú hora convenida = Lugar, ó sitio señalado al qual deben concurrir dos ó mas personas ya convenidas.

Rendonnée. *s. f.* (*mont.*) Vueltas que da el ciervo para buscar el viento, y partir.

Rendormir. *v. a.* Volver á hacer dormir, ó hacer dormir otra vez.

Rendormir (Se). *v. r.* Volverse á quedar dormido, quedarse dormido otra vez.

Rendoubler. *v. a.* Coger una alforza: á un vestido que está demasiado largo.

Rendre. *v. a.* Volver: lo prestado, ú cobrado = Volver, restituir: lo robado, ó tomado = Devolver: lo recibido = Rendir, entregar: las armas, una plaza = Rendir, producir: dar fruto, utilidad = Verter, traducir: volver de un idioma á otro = Volver, repetir: los sonidos, las palabras = Volver, hacer: que una persona o cosa sea mas ó menos de lo que era, ó que adquiera nueva calidad, ó naturaleza = Representar, expresar, copiar: dícese de un traslado respecto del original. Tiene este verbo en francés otras muchísimas acepciones, cuyos exemplos se pueden leer en los artículos siguientes = *Rendre desert*: yermar, desolar, despoblar = *Rendre justice*: hacer, ó administrar justicia = *Rendre graces, gloire*: dar, ó tributar gracias, gloria = *Rendre honneur, hommage*: hacer ó prestar honor, homenage = *Rendre l'ame, l'esprit, les derniers soupirs*: dar, ó echar el alma, el espíritu, el último suspiro, ó el postrer aliento = *Rendre la santé*: dar ó volver la salud = *Rendre plus petit*: minorar, achicar = *Rendre la pareille*: dar las tornas, pagarle en la misma moneda = *Rendre raison, compte*: dar razon, cuenta = *Rendre ses devoirs, ses respects*: hacer su cumplido, hacer su reverencia = *Rendre témoignage*: dar testimonio, atestiguar, testificar = *Rendre un arrêt, une sentence*: dar ó proveer un auto, una sentencia = *Rendre illustre, sage, vigoureux*: hacer ilustre, sabio, vigoroso = *Rendre un passage mot à mot*: traducir un pasage palabra por palabra = *Cette copie ne rend pas bien l'original*: esta copia no representa ó expresa bien el original = *L'écho rend les sons, les paroles &c.* el eco repite los sonidos, las voces = (*vulg.*) Dícese *rendre gorge*: volver, vomitar, arrojar lo comido = (*fig. y vulg.*) Vomitar: soltar lo quitado, ó robado.

Rendre. *v. n.* Salir, desembocar, venir á parar = *Ce chemin rend à un tel village*: este camino sale, ó va á parar á tal lugar = *Rue qui va rendre à la place*: calle que sale ó va á salir á la plaza.

Rendre (Se). *v. r.* Ir, pasar á alguna parte, ponerse allí = Rendirse, entregarse = Rendirse, ceder, darse por vencido = Rendirse, no poder mas: de cansado = Hacerse, volverse: ridículo, necesario &c.

Rendu, ue. *p. p. y adj.* Vuelto: de vuelta = Rendido. V. *Rendre* = Transportado, acarreado = Cansado, fatigado = Llegado = *Nous voilà rendus*: ya hemos llegado.

Rendu. *s. m.* Desertor enemigo. Úsase mas en plural = (*fam.*) Dícese *c'est un rendu, c'est un prêté rendu*: váyase una por otra: pata.

Renduire. *v. a.* Dar otra mano, capa, ó ba-

fio: con alguna materia desleida, ó líquida &c. V. *Enduire*.

Rendurci, ie. *p. p. y adj.* Mas endurecido, mas duro, mas tieso.

Rendurcir. *v. a.* Endurecer mas, poner mas dura, tiesa: una cosa.

Rendurcir (Se). *v. r.* Endurecerse en la maldad: obstinarse.

Rêne. *s. f.* Rienda: de una brida.

Rênes. *plur.* (*fig.*) Riendas: del gobierno, del estado.

Renégat. *s. m.* Renegado: el que renuncia la religion christiana, y abraza la mahometana. Este es el verdadero sentido en ambas lenguas.

Reneiger. *v. n.* Volver á nevar: nevar otra vez.

Renette. *s. f.* Legron: de albeytar.

Renetter. *v. a.* Legrar, raer, y descubrir el casco de las caballerías con el legron.

Renettoyer. *v. a.* Relimpiar, volver á limpiar.

Renefaité, ée. *p. p. y adj.* Retejado.

Renefaiter. *v. a.* Retejar, trastejar.

Renfermé, ée. *p. p. y adj.* Encerrado.

Renfermer. *v. a.* Encerrar otra vez = Encerrar mas, estrechar el encierro: al preso = Encerrar, incluir, contener, comprehender = Reducir, limitar: ceñir á ciertos límites.

Se renfermer. *v. r.* (*fig.*) Reducirse, ceñirse: contenerse á no hacer sino tal cosa = (*id.*) Dícese *se renfermer en soi-méme*: recogerse, meterse en sí mismo: para pensar, ó discurrir.

Renfilé, ée. *p. p. y adj.* Enhebrado de nuevo: vuelto á enhebrar.

Renfiler. *v. a.* Volver á enhebrar, á ensartar, enfilar, y enlazar.

Renflement. *s. m.* (*arquit.*) El grueso mayor de la coluna = Substancia: relieve de husillo entre fundidores de campanas.

Renfler. *v. n.* Crecer, ponerse hinchado: dícese de las legumbres que crecen.

Renfoncement. *s. m.* El fondo: dícese solo del efecto de la perspectiva en un teatro.

Renfoncer. *v. a.* Reforzar las pipas y cubas echándolas duelas.

Renfoncer. *v. n.* Sumergirse de nuevo: volverse á hundir.

Renforcé, ée. *p. p. y adj.* Reforzado = *Étoffe renforcée*: tela doble, y buena = *Bidet renforcé*: haca de dos cuerpos = (*fig.*) Dícese *bourgeois renforcé*: el que tiene el porte, ó los humos de caballero, sin serlo.

Renforcement. *s. m.* Refuerzo, reparo: para afirmar ó asegurar una cosa que amenaza ruina = Fondo: entre doradores.

Renforcer. *v. a.* Reforzar, aumentar: la fuerza en cantidad, ó número. Dícese de cuerpos de tropa, guardias, destacamentos &c.

Renformir, ó renformer. *v. a.* Revocar, ó repellar una pared, ó tapia vieja.

Renformis. *s. m.* (*arquit.*) Revóco, revoque.

Renformoir. *s. m.* Horma: para ensanchar los guantes.

Renfort. *s. m.* Refuerzo: aumento de tropas = Refuerzo: que se echa en los bombros de un vestido, ó camisa = Diente: entre fundidores.

Renfrogner, se renfrogner. *v. r.* V. *Se refrogner*.

Rengagé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á empeñar = Reenganchado, vuelto á enganchar: vuelto á alistarse.

Rengagement. *s. m.* Nuevo empeño, segundo ú otro empeño: de prendas = Nuevo empeño, reenganchamiento: hablando de soldados = Reenganche: la gratificacion que se da al que se reengancha.

Rengager. *v. a.* Volver á empeñar, empeñar de nuevo, ú otra vez.

Rengager (Se). *v. r.* Reengancharse, volverse á empeñar, alistarse de nuevo: el soldado cumplido.

Rengainé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á la vayna, ó vuelto á envaynar.

Rengainer. *v. a.* Volver á la vayna, ó volver á envaynar = (*fig. y fam.*) Comerse, tragarse: lo que uno queria decir.

Rengorgé, ée. *p. p. y adj.* Engallado, soplado: erguido.

Rengorger, se rengorger. *v. r.* Engallarse, ponerse engallado, soplado: por parecer bien, ó para afectar gravedad.

Rengraissé, ée. *p. p. y adj.* Engordado, mas grueso.

Rengraisser. *v. a.* Volver á engordar, volver á poner gordo.

Rengraisser (Se). *v. r.* Ponerse mas grueso = Restablecer su fortuna: reponerse.

Rengrégé, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Agravado, aumentado, empeorado.

Rengrégement. *s. m.* (*ant.*) Agravacion, peoría: aumento de un mal, de un dolor, de una pena.

Rengréger. *v. a.* (*ant.*) Agravar, aumentar, empeorar: el mal.

Rengrénement. *s. m.* El acto de volver á acuñar una moneda: y el de añadir grano á la tolva de un molino.

Rengréner. *v. a.* Acuñar de nuevo una moneda = Añadir grano á la tolva.

Reniable. *adj. m. y f.* Negable, que se debe negar, que no se debe confesar.

Renié, ée. *p. p. y adj.* Renegado. Úsase tambien con la significacion activa = *Moine renié*: frayle apóstata.

Reniement. *s. m.* Reniego, juramento, ó blasfemia = El acto de negar á Dios, de no reconocerle, de renegar. *Le reniement de Saint Pierre*: la negacion de San Pedro.

Renier. *v. a.* Negar: declarar contra la verdad que uno no conoce tal persona, ó tal cosa = Negar: no reconocer su patria, sus parientes = Renegar: renunciar, abandonar

su religion, su fé: lo mismo que apostatar = Renegar, jurar, blasfemar.

Renieur. *s. m.* Renegador, jurador.

Renifler. *v. n.* Sorberse los mocos, resollando con fuerza = *Renifler sur l'avoine*: recalentar el pienso una caballería, no tener gana de comer = *Renifler sur une affaire*: rechinar, repugnar en un negocio, hacerlo á regañadientes.

Renifferie. *s. f.* (*vulg.*) Sorbeton con la nariz.

Renifleur, euse. *subst.* El que se sorbe los mocos.

Reniveler. *v. a.* Volver á nivelar.

Renne. *s. m.* Rengifero: quadrúpedo de la Noruega, parecido al ciervo.

Renoircir. *v. a.* Volver á dar de negro, dar mas negro, ó poner mas negro.

Renom. *s. m.* Renombre, nombre, nombradía.

Renommé, ée. *p. p. y adj.* Nombrado, famoso, célebre.

Renommée. *s. f.* Fama: nombre: reputacion = Fama: noticia, ó voz pública, que corre de alguna cosa = Fama: deidad ó personage alegórico de los poetas.

Renommer. *v. a.* (Se antepone siempre el verbo *faire*.) Así se dice *ses belles actions l'on fait renommer par toute la terre*: sus grandes acciones le han dado nombre, ó nombradía por todo el mundo.

Renonce. *s. f.* Fallo: carta falla: la que no es del palo que se juega.

Renoncé, ée. *p. p. y adj.* Renunciado.

Renoncement. *s. m.* Renunciacion, desprendimiento, dexacion voluntaria: en sentido espiritual = Renuncia.

Renoncer. *v. n.* Renunciar: á una herencia, á un derecho &c. = Renunciar á... dexar, abandonar: la posesion, la pretension, el deseo de... = Fallar: dícese en el juego carteado.

Renoncer. *v. a.* Renegar de... maldecir de... = No reconocer por... = *Se renoncer soi même, ó renoncer à soi même*: separarse, despojarse de todo amor propio.

Rénonciation. *s. f.* (*for.*) Renuncia: desistimiento, dimision.

Renoncule. *s. f.* Ranúnculo, francesilla: planta, y flor.

Renoué, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á atar, á prender, ó coger. V. *Renouer*.

Renouée. *s. f.* Corregüela, centidonia: planta.

Renouement. *s. m.* Renovacion de algun tratado = Reconciliacion: renovacion de amistad.

Renouer. *v. a.* Volver á atar, ó atar otra vez: lo que se habia desatado, ó soltado = (*fig.*) Volver á hacer las amistades, las paces = (*id.*) Renovar: un tratado, una alianza.

Renoueur. *s. m.* (*cirug.*) Algebrista: el cirujano que posée el arte de concertar los huesos dislocados.

Renouveau. *s. m.* (*fam.*) Primavera.

Renouvelé, ée. *p. p. y adj.* Renovado.

Renouvellement. *s. m.* Renovacion, vuelta: del año, de la primavera, de la luna; ó bien año nuevo, nueva primavera, luna nueva = Renovacion: de un tratado, de un arrendamiento.

Renouveller. *v. a.* Renovar, reponer: una cosa de lo que le falta, ó se le quita, como una viña, un rebaño &c. = Renovar: un tratado, un ajuste, un voto &c. hacerlo de nuevo, reiterarlo = Renovar: publicar de nuevo, ó repetir: una ley, edicto, bando &c. = Hacer revivir: un estilo, una moda = Empezar de nuevo, ó volver á empezar: un pleyto, una conversacion, sus oraciones = Reiterar: sus cuidados, una promesa, sus votos.

Rénovation. *s. f.* Renovacion: de votos religiosos.

Renseignement. *s. m.* Indicio, noticia, luz.

Renseigner. *v. a.* Volver á enseñar: enseñar de nuevo, y con mas cuidado.

Rensemencer. *v. a.* Volver á sembrar.

Rentamer. *v. a.* Volver á entablar un asunto = Continuar el hilo de un discurso cortado.

Rentassé, ée. *p. p. y adj.* Cachigordete, achaparrado.

Rentasser. *v. a.* Amontonar de nuevo, apretándolo uno con otro.

Rente. *s. f.* Renta: rendimiento anual que da una finca, ú otra posesion = *Rente-viagere*: renta vitalicia. *Rente fonciere*: renta en bienes raices.

Renté, ée. *p. p. y adj.* Rentado, dotado con renta = *C'est un homme bien renté*: es un hombre de buenas rentas, muy acaudalado, muy rico.

Renter. *v. a.* Dotar, señalar rentas.

Renterrer. *v. a.* Enterrar: soterrar de nuevo.

Rentier, iere. *subst.* Censualista: el que percibe algun censo = Censatario: el que lo paga.

Rentoilé, ée. *p. p. y adj.* Forrado de nuevo con lienzo: entretelado.

Rentoiler. *v. a.* Forrar de nuevo con lienzo: entretelar.

Rentonner. *v. a.* Rellenar una cuba.

Rentortiller. *v. a.* Volver á envolver, ó arrollar una cosa.

Rentou, ó Renton. *s. m.* (*carp.*) Juntura de dos piezas al hilo.

Rentrainer. *v. a.* Volver á arrastrar.

Rentraire. *v. a.* Juntar, coser á zurcido, ó simplemente zurcir: como hacen los sastres.

Rentrait, aite. *p. p. y adj.* Zurcido.

Rentraiture. *s. f.* Zurcidura.

Rentrant. *adj. m.* (*fort.*) Dícese *angle entrant*, ángulo entrante: lo contrario á *angle saillant*, ángulo saliente.

Rentrayeur. *s. m.* Cosedor á zurcido, zurcidor: el que sabe coser así.

Rentré, ée. *p. p. y adj.* Entrado de nuevo: vuelto á entrar.

Rentrée. *s. f.* Nueva apertura: de un tribunal = En términos de caza se dice de la vuelta de los animales al monte al amanecer = Robo: dícese en el juego de naypes de las cartas que se toman de la bazeta, ó del monton.

Rentrer. *v. n.* Volver á entrar, entrar otra vez: en el lugar de donde se habia salido = (*fig.*) Dícese *rentrer en soi-méme*: volver á entrar en sí mismo, volver á entrar dentro de sí.

Rénure. *s. f.* V. *Rainure.*

Renvahir. *v. a.* Volver á invadir.

Renvelopper. *v. a.* Envolver: cerrar de nuevo.

Renvenimer. *v. a.* Volver á enconar, agriar, exâsperar: dícese así en lo físico, como en lo moral.

Renvenimer (Se). *v. r.* Exâsperarse, enconarse mas = Corromperse, echarse á perder.

Renverse. *s. f.* Úsase solo en esta frase adverbial: *A la renverse*: boca arriba, de espaldas, como se dice de una caida, ó del modo de estar tendido.

Renversé, ée. *p. p. y adj.* Derribado, volcado, tumbado, y boca arriba.

Renversement. *s. m.* Trastorno, ruina.

Renverser. *v. a.* Volcar, voltear = Aterrar, derribar, echar en el suelo = Trastrocar: volver al revés: mudar lo de arriba abaxo = Revolver, desordenar = (*fig.*) Trastornar, arruinar, desbaratar = (*id.*) Trastornar, turbar.

Se renverser. *v. r.* Tumbarse, torcerse, volverse hácia atrás.

Renvi. *s. m.* Reenvite, retrueque, retruco: en el juego.

Renvier. *v. n.* Pujar, adelantarse sobre lo que otro ha hecho: querer hacer mas que él = Reenvidar, ó retrucar: dícese de ciertos juegos de naypes.

Renvoi. *s. m.* Vuelta: la accion de volver una cosa, ya enviada, á la misma persona, ó lugar = Retorno: hablando de carruages, ó caballerías de viage = Llamada: señal en un escrito para que el lector continúe la lectura en la margen, ó en otro lugar, de lo que se ha añadido, ó corregido = Remision: nota, ó advertencia al lector, para que vea en otra parte de un libro, ú escrito, con mas extension lo que en él se insinúa, ó indíca = Sentencia que envia una causa á los jueces que deben conocer de ella.

Renvoyé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto: enviado: devuelto: despedido. V. *Renvoyer.*

Renvoyer. *v. a.* Volver á enviar, ó enviar otra vez = Volver, devolver: no admitir un presente = Despedir, despachar: hacer que se vuelvan las personas ó cosas que ya no se necesitan = Despedir, echar fuera: un criado = Enviar, dirigir: á alguno á tal persona para saber noticias, ó tomar informes = Volver: lo prestado, perdido, olvidado &c. = Remitir: á tal tiempo, á tal autor = Volver, despedir, rechazar: la pelota, la bala, la luz, el calor.

Réordination. *s. f.* El acto de volver á conferir los órdenes sagrados.

Réordonné. *p. p. y adj.* Vuelto á ordenar, ordenado de nuevo: por haber sido nulo el primer orden sacro.

Réordonner. *v. a.* Volver á ordenar, dar ó conferir nuevos órdenes sacros.

Repaire. *s. m.* Guarida, cueva, ó madriguera: adonde se recogen los animales feroces, carniceros, ó dañinos = (*fig.*) Madriguera, guarida: de ladrones, ó gentes de mal vivir.

Repaissir. *v. a. y n.* Espesar mas una cosa = Hacerse mas espeso.

Repaître. *v. a. y n.* Alimentar = Tomar pienso, tomar alimento, comer: dícese de las caballerías, y de las personas.

Repaître (Se). *v. r.* Llenarse, mantenerse, alimentarse: de vanas esperanzas, de quimeras, de ilusiones &c.

Repaitrir, *v. a.* V. *Repetrir.*

Répandre. *v. a.* Derramar, verter: cosas líquidas = Repartir, distribuir: dinero, gracias, beneficios &c. = Esparcir, difundir: luz, olor &c. = (*fig.*) Extender, difundir, divulgar: doctrinas, noticias &c. = *Se repandre en longs discours, en compliments*: extenderse, dilatarse en largos discursos, en cumplimientos = (*fig.*) Dícese *se répandre sourdement dans le public*: susurrarse, empezar á correr, á divulgarse alguna cosa secreta.

Répandu, ue. *p. p. y adj.* Derramado, vertido = Repartido = Esparcido = Extendido = *Être fort répandu dans le monde*: estar distraido, metido en el mundo, andar entre muchas gentes.

Reparable. *adj. m. y f.* Reparable, remediable.

Reparage. *s. m.* Reparo: segunda tundiz que se le da al paño.

Réparateur. *s. m.* Reparador: dícese solo del Divino Redentor = (*fam. y joc.*) Desfacedor, enderezador: de tuertos, de agravios &c.

Réparation. *s. f.* Reparo, reparacion: hablando de un edificio = (*fig.*) Reparacion, satisfaccion: por una injuria, ofensa &c.

Réparé, ée. *p. p. y adj.* Reparado.

Reparer. *v. a.* Reparar, recomponer, retocar: una cosa por vieja, menoscabada, ó maltratada = (*fig.*) Reparar, enmendar, borrar: sus defectos, sus injusticias &c. = Reparar, remediar: los males, los perjuicios = *Réparer le temps perdu*: recuperar el tiempo perdido = *Réparer l'honneur, la réputation*: restituir, volver el honor, la reputacion.

Reparition. *s. f.* (*astron.*) Salida: aparicion de un astro.

Reparler. *v. n.* Volver á hablar, hablar otra vez: de un asunto ya tocado.

Reparoître. *v. n.* Volver á parecer, aparecer de nuevo: dexarse ver otra vez.

Reparti, ie. *p. p. y adj.* Vuelto á partir: el que está de vuelta.
Repartie. *s. f.* Réplica, respuesta: dicho pronto, agudo, ó picante.
Répartir. *v. a.* Repartir, distribuir.
Repartir. *v. n.* Volver á partir, volverse, volver atrás: del lugar adonde uno habia ido = Replicar, responder.
Repartition. *s. f.* Reparticion, repartimiento.
Repas. *s. m.* Comida: dícese de la ordinaria que se hace en las horas regladas, y principalmente de la del medio dia, y de la noche = Comida: dícese tambien por convite á comer.
Repassé, ée. *p. p. y adj.* Repasado, retocado = Recapacitado.
Repasser. *v. n.* Repasar, volver á pasar, pasar otra vez: por un mismo parage. Úsase tambien como verbo activo = *Repasser des couteaux, des rasoirs &c.* afilar los cuchillos, las navajas &c. = *Repasser des étoffes par la teinture*: dar á las telas otro tinte, ú otro baño = *Repasser du linge*: aplanchar la ropa blanca = *Repasser quelque chose dans son esprit, dans sa mémoire*: recapacitarla, traerla á la memoria, darle vueltas = (*fig. y fam.*) Dícese *repasser le bufle à quelqu'un*: ajustarle el coleto, zurrarle la badana: maltratar á uno de obra, ó de palabra = *Repasser les crasses*: entre fundidores de letra es fundir la escoria = *Fer à repasser*: plancha con que se aplancha ropa &c.
Repasseuse. *s. f.* Aplanchadora: la que pasa de aplanchar ropa blanca.
Repaver. *v. a.* Vuelto á empedrar, á solar.
Repayer. *v. a.* Volver á pagar, pagar dos veces.
Repêché, ée. *p. p. y adj.* Sacado del agua = Vuelto á pescar.
Repêcher. *v. a.* Sacar del agua lo caido en ella: volver á pescar.
Repeigné, ée. *p. p. y adj.* Traspeynado.
Repeigner. *v. a.* Traspeynar: volver á peynar.
Repeindre. *v. a.* Repintar, volver á pintar.
Repeint, einte. *p. p. y adj.* Pintado de nuevo.
Rependre. *v. a.* Volver á colgar: colgar de nuevo.
Rependu, ue. *p. p. y adj.* Colgado de nuevo: vuelto á colgar.
Repenser. *v. n.* Repensar: pensar mucho una cosa.
Repentance. *s. f.* Arrepentimiento. Dícese místicamente de los pecados en francés.
Repentant, ante. *subst.* Arrepentido, pesaroso: de alguna culpa, crimen &c.
Repenti, ie. *p. p.* Arrepentido: es poco usado en francés.
Repenties. *s. f. pl.* Arrepentidas: mugeres, antes de mala vida, retiradas despues en una casa de recogimiento.
Repentir, se repentir. *v. r.* Arrepentirse.
Repentir. *s. m.* Arrepentimiento, pesar: de haber dicho ú hecho alguna cosa.
Repercé, ée. *p. p. y adj.* Horadado, agujereado de nuevo.
Repercer. *v. a.* Volver á agujerear.
Repercusif, ive. *adj. y s.* Repercusivo.
Repercussion. *s. f.* Repercusion.
Repercutir. *v. a.* Repercutir, rechazar, reflexar.
Reperdre. *v. a.* Volver á perder, perder otra vez.
Reperdu, ue. *p. p. y adj.* Vuelto á perder, perdido otra vez.
Repère. *s. m.* Señal, marca, número: de las diferentes piezas de que se compone una máquina, ó instrumento, para armarle otra vez.
Répertoire. *s. m.* Repertorio: tabla ó índice de las cosas contenidas en una obra, ó tratado.
Repesé, ée. *p. p. y adj.* Repesado.
Repeser. *v. a.* Repesar, pesar de nuevo.
Répétailler. *v. a.* Machaquear: repetir una cosa hasta cansar, porrear en ella.
Répété, ée. *p. p. y adj.* Repetido.
Répéter. *v. a.* Repetir: volver á decir, ó contar: decir ó contar otra vez, ó muchas veces, lo que ya se ha dicho, ó contado = Repasar: recorrer lo que se ha estudiado = Repasar, dar repasos: á los estudiantes, como hacen los pasantes de clase = Ensayar, probar: una pieza de teatro, de música &c. = Repetir: en lo forense es demandar en justicia, pidiendo lo que es suyo = Repetir: en la marina se dice de las señales del navío comandante, que vuelven á hacer los demás para asegurar que las han entendido.
Répétiteur. *s. m.* Repetidor, pasante de estudiantes.
Répétition. *s. f.* Repeticion = Ensayo, prueba: de una pieza de teatro, de música &c.
Repétrir. *v. a.* Volver á amasar.
Repeuplé, ée. *p. p. y adj.* Repoblado, poblado de nuevo.
Repeuplement. *s. m.* Repoblacion, nueva poblacion, nueva cria, nuevo plantío: hablando de un pais, de un estanque, de un bosque &c. que habia quedado sin gentes, sin peces, sin árboles &c.
Repeupler. *v. a.* Repoblar: volver á poblar.
Repic. *s. m.* Repique: en el juego de los ciento = (*fig. y fam.*) Dícese *faire quelqu'un repic, le faire repic et capot*: echar la pierna encima á alguno, darle quince y falta: aventajarle mucho en alguna cosa.
Repiler. *v. a.* Volver á majar una cosa, machacar de nuevo.
Repiquer. *v. a.* Volver á picar, punzar otra vez = Repuntar.
Répit. *s. m.* Plazo, espera: que se da á un deudor para que pague = *Lettres de répit*: moratoria, espera concedida en justicia para no apremiar á un deudor.
Replacer. *v. a.* Reponer, colocar: volver á

poner una cosa en su lugar.

Replaider. *v.n.* Volver á pleytear, pleytear de nuevo.

Replancheier. *v. a.* Volver á entablar : hacer de nuevo un tablado, ó suelo de madera.

Replante, ée. *p. p.* Replantado, plantado de nuevo.

Replanter. *v. a.* Replantar, volver á plantar, plantar de nuevo.

Replâtrage. *s. m.* Remiendo: reparo, ó recorrida con yeso ó mezcla que se da ligera y malamente á una obra maltratada = (*fig. y fam.*) Soldadura, emplasto, remiendo: corte ó medio término que se toma para enmendar, ó tapar un yerro.

Replâtré, ée. *p. p. y adj.* Repellado, recorrido, repasado con yeso, ú mezcla = (*fig. y fam.*) Soldado, solapado, sobresanado.

Replâtrer. *v. a.* Repellar, recorrer con yeso, dar unas paletadas, á alguna obra descascarada, ó darle un repaso = (*fig. y fam.*) Sobresanar, solapar, soldar : encubrir una falta, ó yerro.

Replet, ette. *p. p. y adj.* Obeso, muy grueso: dícese solo de las personas.

Réplétion. *s. f.* Replecion, plenitud : gordura que resulta de la abundancia de humores.

Repli. *s. m.* Doblez: pliegue: arruga = Respaldo, membrete: de un despacho, ó cédula = Vuelta, rosca, onda : del movimiento de las culebras. Úsase regularmente en plural = (*fig.*) Rincon, escondrijo : el interior, lo mas secreto del corazon, del alma = (*id.*) Dícese *avoir beaucoup de replis* : tener muchos entresijos, solápas, conchas.

Replié, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á plegar, á doblar = Enroscado, encogido = Vuelto, recogido.

Replier. *v. a.* Volver á plegar, ó doblar : lo que estaba desdoblado.

Replier (Se). *v. r.* Doblarse, enroscarse, retorcerse : como hacen las culebras = Recogerse, retirarse: dícese de un cuerpo de tropas perseguido, cortado, ó expuesto, que hace un movimiento para ir á juntarse, ó incorporarse con otro, ú apostarse en otro sitio = (*fig.*) Tomar nuevos sesgos, ó amaños : para lograr su intento. Apelar á nuevos medios, asirse de otras aldabas.

Replique. *s. f.* Réplica : respuesta argumentando contra lo que se ha dicho, ú escrito = Respuesta, segunda contextacion : la que hace el abogado á lá primera que dió el de la parte contraria.

Repliqué, ée. *p. p. y adj.* Replicado.

Répliquer. *v. a.* Replicar: instar, ó argüir contra otro = Replicar : responder repugnando lo que se manda.

Replisser. *v. a.* Replegar, volver á plegar: rehacer los pliegues de alguna ropa.

Replonger. *v. a.* Volver á zabullir, á meter en el agua = (*fig.*) Volver á sumergir, ó sumergir otra vez : y tambien rehundir.

Replonger (Se). *v. r.* Recaer en sus mismos vicios, volver á encenagarse, á sumergirse.

Repolir. *v. a.* Repulir, pulir mas, ó de nuevo.

Repolon. *s. m.* (*equit.*) Vuelta entorno, y en cinco tiempos.

Répondant. *s. m.* Sustentante : el que defiende teses, certámenes &c. en un acto público = Fiador, abonador : el que responde por otro. Dícese en francés principalmente del que abona á otro, ó responde de su conducta.

Répondre. *v. a.* Responder : á lo que se pregunta, ó propone. Úsase tambien como verbo neutro = Replicar, ser respondon : como un criado respecto de su amo, un hijo respecto de sus padres = Corresponder, repetir : dícese del eco = Responder, contextar: á una carta = Responder : al que llama = Responder, replicar: á un pedimento, ó alegato = Sustentar: defender unas teses, conclusiones = Corresponder, guardar proporcion, ó igualdad una cosa con otra = Responder, salir por fiador : abonar á otro = Corresponder una cosa á... caer á... ir á parar á tal parage = Corresponder: al salúdo, á la cortesía, á la amistad &c. ser correspondido = Responder : dícese de la parte del coro que canta despues de la otra.

Repondu, ue. *p. p. y adj.* Respondido &c.

Répons. *s. m.* Responsorio : ciertos versículos en el rezo eclesiástico = Responso : el responsorio que se dice por los difuntos.

Réponse. *s. f.* Respuesta : á una pregunta, ó qüestion = Respuesta : réplica, defensa = Respuesta, contextacion : á una carta. A veces se toma por la misma carta en que se responde.

Reportage. *s. m.* Censo: carga anual de la mitad del diezmo.

Reporter. *v. a.* Volver á llevar = *Se reporter dans un endroit* : transportarse de nuevo á un parage = (*fig.*) Transportarse mentalmente.

Repos. *s. m.* Quietud: inmovilidad, privacion de movimiento = Descanso: cesacion del trabajo = Reposo, descanso : cesacion de fatiga, de afanes = Tranquilidad : exencion de cuidados, de temores &c. = Descanso, sueño : reposo del que duerme = Descanso, meseta : de una escalera = Descanso, el seguro : en las armas de fuego = La pausa que se ha de hacer en las sílabas de los versos: y es lo mismo que cesura = (*fig.*) Llámase *repos public* la tranquilidad pública.

Reposé, ée. *p. p. y adj.* Reposado.

Reposée. *s. f.* Cama, yacija : estacion donde descansan los animales monteses.

Reposer. *v. a.* Poner á descansar, apoyar una cosa sobre otra para que esté cómoda, y quieta.

Reposer. *v. n.* Reposar, descansar, dormir = Estar descansando, estar recostado = Re-

posarse, asentarse: las cosas líquidas.

Reposer (Se). *v. r.* Descansar: cesar en un trabajo, ó fatiga = Estar sosegado, recogido = *Se reposer sur quelqu'un*: descuidar en alguno, fiarse de él, dexarlo á su cuidado.

Reposoir. *s. m.* Estacion, altar: que se levanta en la carrera de la procesion del Corpus para colocar el Santísimo.

Repous. *s.m.* (*arquit.*) Argamasa hecha de cal, teja, y ladrillo molido.

Repoussement. *s. m.* Repulso, rechazo = Coz, culatada: que da una arma de fuego.

Repoussé, ée. *p. p. y adj.* Rechazado, repelido &c. V. *Repousser.*

Repousser. *v. a.* Rechazar: rebatir: repeler: rempujar: hacer recular, cejar, ó retroceder = (*fig.*) Resistir, hacer rostro.

Repousser. *v.n.* Echar renuevos, volver á brotar: hablando de árboles = Dar coz, ó culatada: dícese de las armas de fuego al dispararlas.

Repoussoir. *s. m.* Botador: taco ó cuña para echar fuera un tarugo = Sacapuntas: instrumento de herrador para sacar clavos.

Répréhensible. *adj. m. y f.* Reprehensible.

Réprehension. *s. f.* Reprehension: amonestacion, correccion.

Reprendre. *v. a.* Volver á tomar, tomar otra vez, ó de nuevo = Recuperar: recobrar lo perdido = Volver á empezar, proseguir: lo que se habia interrumpido, ó suspendido = Reprehender, condenar: un dicho, ú hecho = *Reprendre haleine*: tomar ó cobrar aliento, ó resuello.

Reprendre (Se). *v. r.* Cerrarse, encarnar: dícese de una herida, ó cortadura = Corregirse, enmendarse: componer lo mal dicho.

Repreneur. *s. m.* (*fam.*) Reprehendedor: criticon, mordaz.

Représailles. *s. f.* Represália: patente de represália. Úsase regularmente en plural.

Representant. *s. m.* Representante: el que representa alguna persona ausente, cuerpo, ó comunidad.

Representatif, ive. *adj.* Representativo.

Representation. *s. f.* Presentacion: de títulos, instrumentos &c. = Representacion, descripcion, pintura: de una batalla, de una fiesta &c. = Representacion: de una comedia &c. = Representacion: el derecho de representar á otro, de hacer sus veces = Presencia, planta, estampa: hablando de la buena figura de una persona = Tumba, ó túmulo: que se pone en las iglesias para las exéquias de los difuntos.

Representé, ée. *p. p. y adj.* Representado.

Representer. *v. a.* Presentar, hacer presente, poner á la vista, exhibir = Representar: hacer las veces de otro = Representar, figurar: presentar la idea ó imagen de alguna cosa = Representar: expresar tal cosa ó hecho por medio de la pintura, la escultura, ó el grabado = Representar: pintar, describir tal cosa ó hecho en metro, ó en prosa = Representar: una pieza de teatro = Representar á... hacer el papel de... en un drama = Representar: hacer las veces de otro = Hacer presente, hacer ver, exponer: los motivos ó razones para que otro mude de opinion, ideas, ó conducta = Representar, figurar, pintar.

Representer (Se). *v. r.* Presentarse en presencia de otro = Representarse: figurarse alguna cosa en la mente = Remedarse á sí mismo en una comedia, ó saynete.

Répresif, ive. *adj.* Lo que reprime, y refrena.

Reprêter. *v. a.* Volver á prestar.

Reprier. *v. a.* Volver á convidar, rogar &c.

Reprimande. *s. f.* Reprehension: del superior al inferior sobre alguna falta = *Forte reprimande*: reprimenda, dura reprehension.

Reprimandé, ée. *p. p. y adj.* Reprehendido.

Reprimander. *v. a.* Reprehender, reñir, corregir: el superior al inferior por alguna falta = *Reprimander vertement, durement*: dar una fuerte repasata, una buena fraterna.

Reprimé, ée. *p. p. y adj.* Reprimido.

Reprimer. *v. a.* Reprimir: contener: atajar.

Repris, ise. *p. p. y adj.* Vuelto á tomar, á coger = Vuelto á empezar, á continuar, á seguir &c. = *Repris de justice*: apercibido por la justicia.

Reprise. *s. f.* Continuacion de una cosa que se habia parado, ó interrumpido = Segunda parte: de una ária, cancion &c. = Estribillo: de una copla = Juntura, zurcido: labor con que se pega una tela, un encaxe &c. que se habia rasgado = Recalzo: la obra de echar una zapata á una pared = Represa: dícese de la embarcacion que se vuelve á tomar despues de apresada por el enemigo.

Repriser. *v. a.* Retasar, apreciar de nuevo una cosa.

Reprises. *s. f.* Dote de una viuda, que se saca de los bienes del marido con antelacion á todo.

Réprobation. *s. f.* Reprobacion.

Reprochable. *adj.m. y f.* Reprehensible = (*for.*) Recusable, tachable.

Reproche. *s. m.* Tacha, nota, infamia: de accion fea.

Reproches. *plur.* (*for.*) Tachas: para recusar los testigos = *Sans reproche*: sin echar en cara, sin motejar. *Un homme sans reproche*: hombre sin tacha, sin pero.

Reproché, ée. *p. p. y adj.* Reprehendido, afeado, tachado, reprobado.

Reprocher. *v. a.* Echar en cara, vituperar, afear: una mala accion á alguno, ó hacerle cargo de ella = *Reprocher des témoins*: recusar, reprobar los testigos: ponerles tachas.

Reprocher (Se). *v.r.* Acusarse, reprobarse á sí mismo una accion, motejársela.
Reproduction. *s.f.* Reproduccion.
Reproduire. *v. a.* Reproducir, producir de nuevo.
Reproduit, ite. *p. p. y adj.* Reproducido.
Repromettre. *v. a.* Volver á prometer, prometer de nuevo.
Réprouvé, ée. *p. p. y adj.* Reprobado, condenado, excluido.
Réprouvé, ée. *subst.* Réprobo, precito: condenado á las penas eternas.
Réprouver. *v. a.* Reprobar, excluir, condenar: una doctrina, una opinion &c. = Reprobar, condenar: dícese de Dios respecto del pecador que muere en culpa mortal.
Reptile. *s. m.* Reptil: todo animal que anda arrastrando. Úsase algunas veces como adjetivo.
Repu, ue. *p. p.* de *répaître*. Mantenido, alimentado, nutrido.
Républicain, aine. *adj.* Republicano.
Républicain. *s. m.* Republicano: el afecto á este gobierno: y el mismo gobierno,
Républicanisme. *s. m.* Republicanismo: zelo ardiente por el gobierno republicano.
République. *s.f.* República: el gobierno de muchos = Se dice tambien por la extension de este gobierno = *République des lettres*: república literaria.
Repudiation. *s. f.* Repúdio: la accion de repudiar.
Répudié, ée. *p. p. y adj.* Repudiado.
Répudier. *v. a.* Repudiar: recusar, repeler la muger propia por medio del divorcio = Repudiar: renunciar una herencia.
Repugnance. *s.f.* Repugnancia, disgusto, oposicion: especie de aversion.
Repugnant, ante. *adj.* Repugnante.
Repugner. *v.n.* Repugnar: tener oposicion una cosa á otra = Repugnar: implicar, no poderse averiguar una cosa = Repugnar: hacer de mala gana una cosa: resistir.
Repulsif, ive. *adj.* (*fis.*) Repulsivo: lo que tiene accion ó virtud de repeler.
Repulsion. *s. f.* (*fis.*) Repulsion: la accion y el efecto de repeler.
Repululer. *v. n.* Repulular: volver á pulular, á multiplicarse mucho = Retallecer, retoñar: en las plantas.
Repurger. *v. a.* Volver á purgar, purgar de nuevo.
Réputation. *s. f.* Reputacion: crédito, concepto = *Avoir la réputation de brave*: tener fama, pasar plaza de valiente, de guapo.
Réputé, ée. *p. p. y adj.* Reputado.
Réputer. *v. a.* Reputar, considerar, creer, tener: por tal.
Requart. *s. m.* (*for.*) La quarta parte del quarto de una herencia.
Requérable. *adj. m.* (*for.*) Lo que se debe requerir, ó pedir.
Requérant, ante. *adj.* (*for.*) Demandador, requeridor, actor: la parte que demanda en justicia.
Requérir. *v. a.* Pedir, solicitar. Regularmente se usa en lo forense, y es demandar, pedir en justicia.
Requête. *s. f.* Pedimento, peticion, demanda: ante los jueces, ó tribunales = Súplica, peticion: de viva voz, de un particular á otro = *Maître des requêtes*: uno de los magistrados de París, que hacia relacion de las peticiones de las partes en el Consejo del Rey, en donde tenian voto deliberativo = (*for.*) Dícese *se pourvoir par requête civile*: suplicar en revista = *Pâtés de requête*: cierto género de pastelillos.
Requêter. *v. a.* (*mont.*) Rastrear la caza de nuevo, volver á la pista.
Requin, ó chien de mer. *s. m.* Tiburon, marrajo: especie de cetáceo muy voraz.
Requinquer, se requinquer. *v. r.* (*fam. y joc.*) Emperifollarse, repulirse: se dice por burla de las viejas, y tambien de los viejos, que quieren componerse mas de lo que corresponde á su edad.
Requint. *s. m.* Requinto: quinto del quinto.
Requiper. *v. a.* Volver á equipar, pertrechar, á proveer de lo necesario en qualquiera cosa.
Requis, ise. *p. p.* de *requérir*. Requerido, pedido, exigido.
Requis, ise. *adj.* Preciso, necesario, competente, conveniente: que se requiere, que se pide, como: *avoir l'âge requis, les qualités requises*.
Réquise. *s. f.* Úsase solo en esta frase *être de réquise*: ser buscada, ó codiciada una cosa, por su rareza, ó poca abundancia, como: *c'est une marchandise de réquise*: *les bons vins seront de réquise cette année*.
Réquisition. *s. f.* Requerimiento = Peticion: demanda en un tribunal.
Réquisitoire. *s. m.* (*for.*) Pedimento fiscal = Exhorto: requisitoria.
Rère. *v. n.* V. *Raire*.
Resacré, ée. *p. p. y adj.* Consagrado de nuevo.
Resacrer. *v. a.* Consagrar de nuevo, volver á consagrar.
Resaigné, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á sangrar, sangrado otra vez.
Resaigner. *v. a.* Volver á sangrar, sangrar otra vez.
Resaisi, ie. *p. p. y adj.* Reembargado, vuelto á embargar = Vuelto á coger, á ocupar.
Resaisir. *v. a.* Reembargar, volver á embargar = Volver á coger = Volver á ocupar.
Resaisir (Se). *v. r.* Volver á posesionarse.
Resaluer. *v. a.* Resaludar: volver el saludo, ó la cortesía.
Resarcelé, ée. *adj.* (*blas.*) Dícese de las cruces embutidas de otra cruz de esmalte distinto.

Rescampir. *v. a.* Retocar: entre pintores, y doradores.

Rescindant. *s. m.* (*for.*) Pedimento de rescision, ó anulacion de un contrato &c.

Rescinder. *v. a.* (*for.*) Rescindir, anular: un contrato &c.

Rescision. *s. f.* (*for.*) Rescision: dícese del acto de anular un contrato &c.

Rescisoire. *s. m.* (*for.*) Rescisorio: el acto ó decreto que se trata de anular.

Rescription. *s. f.* Pagaré, libramiento, libranza: orden por escrito que se despacha á favor de alguno contra una tesorería, caxa, ó fondo, para entregarle cierta suma de dinero.

Rescrit. *s. m.* Rescripto: dícese de las decisiones imperiales y pontificias, que se daban en forma de respuestas sobre qüestiones de derecho, y servian de ley.

Réseau. *s. m.* Enrejado: labor á modo de red, hecha de seda, ó hilo = Randa: especie de encaxe de seda, ó hilo = Redecilla, ó cofia: para recoger el cabello.

Réséda. *s. m.* Rezeda: planta olorosa.

Reséller. *v. a.* Volver á ensillar.

Resemer. *v. a.* Resembrar, volver á sembrar, sembrar otra vez.

Réservation. *s. f.* Reserva, reservacion: úsase en el derecho canónico.

Réserve. *s. f.* Reservacion, reserva: guarda que se hace de una cosa para otro tiempo, ú otro uso = Lo reservado, lo separado: lo que se retiene de un total = Reserva, reten: cuerpo de tropas reservado, y de prevencion, para ayudar al grueso del exército = Reserva, excepcion, restriccion: condicion en los contratos = (*fig.*) Reserva: precaucion, cuidado = (*id.*) Circunspeccion, disimulo, recato.

A la reserve de... *exp. adv.* A excepcion de... excepto... exceptuando... = *En reserve*: á parte, de reten, de prevencion = *Sans reserve*: sin reserva, sin cautela, sin recelo, con confianza = (*for.*) Dícese *réserves coutumières*: bienes que se aseguran á los herederos ab intestato.

Réservé, ée. *p. p. y adj.* Reservado = Reservado, cauteloso: detenido = *Cas réservé*: caso reservado, y que no todo confesor puede absolver.

Réserver. *v. a.* Reservar: guardar para mas adelante, ó para quando sea oportuno, ó necesario = Reservar: apartar y guardar para sí, ó para otro, parte de lo que se distribuye.

Réserver (Se). *v. r.* Reservarse: guardar, ó retener para sí alguna cosa = Reservarse: diferir ó esperar el hacer ó decir alguna cosa para otra ocasion.

Reservoir. *s. m.* Depósito: de aguas. Tambien se dice charca, estanque, arca: obra artificial en que se retiene ó recoge el agua para varios usos = Receptáculo, depósito, cavidad: dícese en la anatomía hablando de la bilis, ú otros humores.

Résidant, ante. *adj.* Residente: el que reside, ó habita de asiento en algun pueblo.

Residence. *s. f.* Residencia: domicilio, habitacion de asiento que hace una persona en un pueblo = Residencia: el parage en que deben vivir los empleados y beneficiados para asistir á sus obligaciones = Residencia: empleo de un residente cerca de una corte extrangera = (*chim.*) Asiento, suelo, poso: el que dexan las cosas líquidas.

Résident. *s. m.* Residente: enviado de una corte con solo el carácter de ministro.

Résider. *v. n.* Residir: habitar, vivir de asiento en un pueblo = Residir: el eclesiástico en el lugar de su beneficio = (*fig.*) Residir: estar depositada una cosa. *Il croit que toute l'autorité réside en sa personne, que toute la science réside en lui.*

Résidu. *s. m.* Resto: de una cuenta de gastos = Resta: de una cuenta de partido = (*chim.*) Resíduo: lo que queda de una substancia que ha pasado por una operacion.

Résignant. *s. m.* Resignante: el que resigna un beneficio.

Résignataire. *s. m.* Resignatario: el eclesiástico en cuyo favor otro ha resignado un beneficio.

Résignation. *s. f.* Resigna, ó resignacion: la renuncia de un beneficio eclesiástico = Resignacion: conformidad con la voluntad de Dios.

Résigné, ée. *p. p. y adj.* Resignado, renunciado = Resignado, conforme: sujeto, entregado á la voluntad de Dios.

Résigner. *v. a.* Resignar: renunciar un beneficio eclesiástico.

Résigner (Se). *v. r.* Resignarse, conformarse con la voluntad de otro.

Résiliation. *s. f.* (*for.*) Casacion, abolicion, invalidacion de un acto.

Résilié, ée. *p. p. y adj.* Abolido, anulado.

Résilier. *v. a.* Abolir, invalidar, anular un contrato.

Resilir. *v. n.* (*for.*) Reclamar: contra un contrato, vale &c.

Résine. *s. f.* Resina: materia pegajosa y espesa, que se saca de ciertos árboles y arbustos = *Résine seche*: pez griega.

Résineux, euse. *adj.* Resinoso.

Résingle, ó résingue. *s. m.* Desabollador: instrumento de reloxero.

Résipiscence. *s. f.* Enmienda: de un pecador que reconoce su culpa.

Résistance. *s. f.* Resistencia.

Resister. *v. a.* Resistir: no ceder al golpe, ó impresion de un cuerpo = Resistir: oponerse, hacer frente á qualquiera fuerza, ó violencia = Resistir: aguantar fatigas, trabajos, molestias.

Résolu, ue. *p. p. y adj.* Resuelto, decidido = Resuelto, disuelto, desatado = Resuelto, disipado = Resuelto, arrestado, determinado: por arrojado, atrevido.

Résoluble. *adj. m. y f.* Resoluble, que se puede resolver: dícese de un problema matemático.

Résolument. *adv.* Resueltamente, absolutamente = Resueltamente, determinadamente: con ánimo resuelto, ú osado.

Resolutif, ive. *adj.* Resolutivo, disolvente: dícese en la farmacia de ciertas medicinas. Úsase tambien como substantivo.

Résolution. *s. f.* Resolucion, solucion: de una qüestion, de una dificultad = Resolucion, determinacion: propósito, ánimo = Resolucion, arresto, valor = Resolucion: reduccion de un cuerpo á sus primeros principios, como se dice en la chímica = *Résolution d'un bail, d'un contrat*: rescicion, anulacion de un arrendamiento, de un contrato = *Résolution d'un tumeur, d'un cancer*: resolucion de un tumor, de un cáncer.

Résolutoire. *adj.* (*for.*) Resolutorio.

Résolvant, ante. *adj.* Resolvente: lo que resuelve, ó disuelve. En lo didáctico se usa tambien como substantivo.

Résonnance. *s. f.* Resonancia, retumbo.

Résonnant, ante. *adj.* Resonante, retumbante: hablando de un parage que reflexa bien, ó demasiado el sonido = Sonoro, sonoroso: hablando de voces, ó de instrumentos.

Résonnement. *s. m.* Resonancia, sonoridad.

Résonner. *v. n.* Resonar, retumbar = Sonar, tener buen ó mal sonido: dícese de las voces, instrumentos, ó campanas.

Résoudre. *v. a.* Resolver, desatar: dar solucion á una dificultad, á una duda = Resolver, convertir, reducir: un todo á partes menudas deshaciéndolo = Resolver: disipar, desvanecer humores, tumores = Anular, casar: dícese en lo forense de un contrato &c.

Résoudre. *v. n.* Resolver: determinar hacer una cosa.

Résoudre (Se). *v. r.* Resolverse, determinarse: á decir ó hacer alguna cosa = Resolverse, reducirse, convertirse: un cuerpo en partes menudas deshaciéndose.

Résous. *p. p.* de *résoudre*, en la acepcion de disolver, reducir á... = Disuelto, reducido = Resuelto, disuelto, convertido = *Brouillard résous en pluie*: niebla convertida en lluvia.

Respect. *s. m.* Respeto, atencion: que se guarda á las cosas, y á las personas = Respecto, relacion, razon: de una cosa con otra. En este sentido es voz antiquada en francés = *Au respect de...* respecto de... en comparacion de... *Sauf le respect*: con respeto de... con perdon de... con licencia de...

Respectable. *adj. m. y f.* Respetable: digno de respeto.

Respecté, ée. *p. p. y adj.* Respetado.

Respecter. *v. a.* Respetar, tener respeto: venerar, honrar.

Respecter (Se). *v. r.* Darse á respetar, darse honra, estimacion: en el modo de portarse.

Respectif, ive. *adj.* Respectivo.

Respectivement. *adv.* Respectivamente.

Respectueux, euse. *adj.* Respetoso: respetuoso, reverente.

Respectueusement. *adv.* Respetuosamente.

Respirable. *adj.* Respirable: que se puede respirar.

Respiration. *s. f.* Respiracion.

Respirer. *v. n.* Respirar, resollar: echar el aliento = (*fig.*) Respirar, tomar aliento, descansar: aliviarse de alguna grande pena, ó fatiga = *Respirer apres une chose*: anhelarla, desearla con ansia, no pensar mas que en ella.

Respirer. *v. a.* Respirar: ayre puro, sano, ó mal sano = (*fig.*) Mostrar, manifestar = (*id.*) Anhelar, buscar, desear con vehemencia.

Resplendir. *v. n.* Resplandecer: relúcir, brillar.

Resplendissant, ante. *adj.* Resplandeciente.

Resplendissement. *s. m.* Resplandor.

Responsabilité. *s. f.* Responsabilidad.

Responsable. *adj. m. y f.* Responsable.

Responsif, ive. *adj.* (*for.*) Respondiente, responsivo.

Responsion. *s. f.* Pension, ó carga, que se paga en la orden de San Juan.

Ressac. *s. m.* Resáca: dícese del retroceso de las olas del mar quando se retiran de la orilla.

Ressassé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á cerner: repasado = (*fig. y fam.*) Especulado, apurado, rebuscado.

Ressasser. *v. a.* Volver á cerner, repasar: la harina = (*fig. y fam.*) Especular, rebuscar, alambicar: exáminar menudamente.

Ressaut. *s. m.* (*arquit.*) Resalto: qualquiera parte de un edificio que sale fuera de la línea recta.

Ressauter. *v. a.* Saltar de nuevo, volver á saltar.

Ressécher. *v. a.* Resecar, volver á secar.

Ressel. *s. m.* Sal que queda en los navíos despues de descargados.

Ressemblance. *s. f.* Semejanza, símil, similitud. Lo primero solo se dice entre personas, ó entre cosas de una misma clase.

Ressemblant, ante. *adj.* Semejante, parecido: la persona ó la cosa que se parece á otra.

Ressembler. *v. n.* Asemejarse, parecerse: una persona ó una cosa á otra.

Ressemelé, ée. *p. p. y adj.* Con suelas nuevas: hablando de zapatos = Con soletas, ó plantillas: hablando de medias.

Ressemeler. *v. a.* Echar suelas nuevas á unos zapatos viejos = Echar soletas, ó plantillas, á unas medias viejas.

Ressenti, ie. *p. p. y adj.* Resentido, enojado = Sentido, experimentado.

Ressentiment. *s. m.* Retoque: amago de un dolor, ó dolor que retienta, ó que se siente algo despues de haberse mitigado = Resentimiento, enojo: causado por la memoria de una injuria, de una burla recibida = Memoria, reconocimiento de los beneficios recibidos. En este sentido ya no se usa en francés.

Ressentir. *v. a.* Sentir, experimentar: no se dice sino de un dolor, ó de un gusto.

Ressentir (Se). *v. r.* Resentirse, sentirse, darse por sentido = Resentirse: de algun mal pasado, sentir todavía algun resto de él, conservar reliquias, ó señales de él.

Réségape, réséper. V. *Récépage, récéper.*

Resserré, ée. *p. p. y adj.* Estrechado, estrecho = Cerrado, apretado = Encogido, recogido, reducido = Encerrado, muy guardado = Construido.

Resserrement. *s. m.* Cerramiento: estrechura: encogimiento: opresion: compresion: reduccion: acortamiento: estreñimiento. Tiene todos estos usos conforme es la cosa de que se habla.

Resserrer. *v. a.* Apretar, ó ajustar mas: una cosa = (*fig.*) Estrechar mas, ceñir mas: los lazos, ó vínculos de la amistad, de la alianza = (*id.*) Reducir, acortar, abreviar: un discurso, una materia, un asunto = Encerrar, guardar bien: una cosa = Estrechar: un preso, una plaza sitiada = Cerrar, estreñir: el vientre = Cerrar, constreñir, comprimir: los poros, el corazon.

Resserrer (Se). *v. r.* Estrecharse, reducirse á menos: hablando de un terreno, de un pais = Reducirse, ceñirse: en el modo de vida, en los gastos &c.

Ressif, ó Recif. *s. m.* (*naut.*) Arricete, placer, arrecife: ringlera de escollos cubiertos de agua.

Ressort. *s. m.* Resorte, elasticidad, fuerza elástica = Empuje, fuerza: la que hace un cuerpo elástico quando está comprimido = Resorte, muelle: cierta pieza templada que tienen algunas máquinas, ó artefactos de metal = (*fig.*) Movil: juego: causa: por que se obra una cosa = (*id.*) Medio oculto: de que se vale uno para lograr su intento. En estilo familiar se puede decir registro, tecla = Distrito, jurisdiccion, territorio: á que se extiende el conocimiento de un tribunal, ó juez = *Ne se remuer que par ressorts*: moverse, menearse con afectacion = *N'agir que par ressorts*: obrar con impulso agena = *Cela n'est pas de mon ressort*: no es de mi juzgado, ó de mi inspeccion, ó cargo = *Juger en dernier ressort*: juzgar sin apelacion.

Ressortir, *v. n.* Volver á salir = Depender de un distrito, ó jurisdiccion.

Ressortissant, ante. *adj.* Dependiente de tal jurisdiccion, ó distrito.

Ressouder. *v. a.* Volver á soldar una pieza.

Ressource. *s. f.* Recurso, remedio, medio: para salir de trabajos, apuros, cuidados = (*fig.*) Se dice *avoir des ressources dans l'esprit*: *être homme de ressource, homme plein de ressources*: ser hombre de expediente, de industria: ser fecundo en medios, recursos, salidas para lograr lo que intenta = (*fam.*) Dícese *faire ressource*: repararse, remediarse, restablecerse: de los menoscabos que padeció uno en sus negocios &c.

Ressouvenir, se ressouvenir. *v. r.* Acordarse, hacer recuerdo, hacer memoria. Úsase tambien como verbo impersonal = Acordarse, considerar, tener presente, hacer reflexion.

Ressouvenir. *s. m.* Memoria, idea, impresion: que se conserva de alguna cosa pasada.

Ressuage. *s. m.* Rezumo, resudacion: el acto y efecto de rezumarse, ó resudar = Separacion que se hace de la plata contenida en el cobre por medio del azogue.

Ressuer. *v. n.* Resudar, sudar: transpirar la humedad, rezumarse. Dícese de las paredes nuevas, del yeso fresco &c.

Ressui. *s. m.* La querencia ó cueva en que se recogen las reses de caza para enxugarse de la lluvia.

Ressuscité, ée. *p. p. y adj.* Resucitado.

Ressusciter. *v. a.* Resucitar: volver la vida á un muerto = (*fig.*) Resucitar, renovar, hacer revivir: un pleyto, una querella, una doctrina, una moda antigua.

Ressuyé, ée. *p. p. y adj.* Secado, seco = Enxugado, enxuto.

Ressuyer. *v. a.* Secar: lo húmedo = Enxugar: lo mojado.

Restant, ante. *adj.* Restante, que queda: de una suma, de una cantidad, de un todo.

Restant. *s. m.* Lo restante, el resto, lo que resta: hablando de pagos, ó de intereses.

Restaur. *s. m.* (*com.*) Recurso que tienen los aseguradores uno contra otro segun la fecha de sus seguros, ó contra el maestre del buque.

Restaurant. *s. m.* Restaurativo.

Restaurateur. *s. m.* Restaurador, reparador: el que restaura, repara, ó restituye una cosa en el estado en que estuvo antes = Hostelero, ó fondista: que da de comer á qualquiera hora.

Restauration. *s. f.* Restauracion, reparacion: de una cosa que habia perdido su anterior estado.

Restauré, ée. *p. p. y adj.* Restaurado, reparado, restituido.

Restaurer. *v. a.* Restaurar, reparar, restituir: volver una cosa al estado en que estuvo antes.

Reste. *s. m.* Resto, remanente: lo que queda de un todo = Desecho: lo que uno dexa, ó

rehusa = Resto, reliquia = Resta, alcance, sobrante: de una cuenta = *Les restes d'un repas*: las sobras, los relieves de una comida.

Au reste, du reste. *exp. adv.* Por lo demás, fuera de esto = *Avoir de l'argent de reste*: tener dinero de sobra, de mas, ó dinero sobrado = *Jouer de son reste*: envidar el resto en el juego; y figuradamente es echar el resto, hacer el último esfuerzo.

Rester. *v. n.* Quedar, sobrar = Quedarse, permanecer, estarse: despues que los demás se han ido = Restar, quedar, faltar que hacer alguna cosa. *Il lui reste encore à payer mille écus*: le queda aun que pagar mil escudos = Demorar: estar situado. Dícese en términos de navegacion de una isla, puerto &c. = *Rester sur la place*: quedar en el sitio, en el campo: quedar muerto en un desafío, ú pelea, esto es, en la accion.

Restituable. *adj. m. y f.* (*for.*) Restituible: lo que se puede restituir.

Restitué, ée. *p. p. y adj.* Restituido.

Restituer. *v. a.* Restituir: volver lo robado, ó detenido, á su dueño = Restituir, reparar, restablecer: una cosa falta, ó menoscabada, á su entero ser y estado. Hablando de textos, pasages, lugares de autores, es enmendar, corregir.

Restituteur. *s. m.* Corrector de un texto, ó lugar = Renovador de opiniones antiguas.

Restitution. *s. f.* Restitucion = *Médailles de restitutions*: medallas acuñadas con motivo de la reedificacion de algun monumento antiguo.

Restreindre. *v. a.* Restreñir, estreñir = (*fig.*) Restringir, reducir, limitar.

Restreindre (Se). *v. r.* Encerrarse en... restreñirse á...

Restreint, einte. *p. p. y adj.* Restreñido, estreñido = (*fig.*) Restringido, reducido, ceñido = (*id.*) Restricto, limitado.

Restriction. *s. f.* Restriccion, limitacion, modificacion: condicion que limita, ó excluye.

Restringent, ente. *adj.* Astringente, restringente: dícese de los remedios, y de los alimentos. Úsase tambien como substantivo.

Résultant, ante. *adj.* Procedente, dimanante, originado: lo que resulta, procede, dimana, nace. Úsase regularmente en lo forense.

Résultat. *s. m.* Resulta: conclusion de una consulta, de una conferencia &c. = Resultado: de un cálculo matemático, ú operacion chímica = Resulta, efecto, conseqüencia, fruto: que se saca de una empresa.

Resulter. *v. n.* Resultar: nacer, originarse, seguirse.

Resumé, ée. *p. p. y adj.* Resumido.

Resume. *s. m.* Resúmen, compendio &c.

Résumer. *v. a.* Resumir: compendiar alguna obra, ó escrito.

Résumpte. *s. f.* Resumpta: el último acto ó exámen en teología que se hacia en la universidad de París.

Résumpté. *adj. m.* Doctor en teología, que podia presidir unas conclusiones.

Résumption. *s. f.* Resuncion, resumen.

Résure. *s. f.* Cebo para la pesca de la sardina, hecho con huevas de merluza saladas.

Résurrection. *s. f.* Resurreccion = Curacion maravillosa = Quadro ó estampa que representa la resurreccion del Señor.

Retable. *s. m.* Retablo de altar.

Rétabli, ie. *p. p. y adj.* Restablecido.

Rétablir. *v. a.* Restablecer, volver á establecer = *Rétablir un texte*: corregir un texto.

Rétablissement. *s. m.* Restablecimiento.

Rétablir (Se). *v. r.* Restablecerse: recuperarse de una enfermedad.

Retaille. *s. f.* Retal, retazo: de tela, ú otra cosa.

Retaillement. *s. m.* Repoda: poda segunda de las viñas.

Retailler. *v. a.* Recortar, cortar de nuevo = Repodar.

Retapé, ée. *p. p. y adj.* Armado: hablando de un sombrero.

Retaper. *v. a.* Armar: un sombrero.

Retard. *s. m.* Retardo, retardacion, atraso.

Retardation. *s. f.* (*for.*) Dilacion, demóra.

Retardé, ée. *p. p. y adj.* Retardado.

Retardement. *s. m.* Tardanza, retardacion, demóra, dilacion.

Retarder. *v. a.* Retardar: atrasar, detener, diferir, alargar.

Retarder. *v. n.* Atrasarse: el relox, la luna, la terciana.

Retâté, ée. *p. p. y adj.* Tentado á menudo, vuelto á tentar.

Retâter. *v. a.* Andar tentando, tocando, palpando = Andar catando, ó probando: guisos, salsas &c.

Retaxé, ée. *p. p. y adj.* Tasado de nuevo.

Retaxer. *v. a.* Poner nueva tasa, ó nuevos precios á las cosas = Echar nuevos impuestos, ó contribuciones.

Reteindre. *v. a.* Reteñir: dar nuevo tinte á una tela vieja, ó desteñida.

Réteindre. *v. a.* Volver á apagar, apagar de nuevo.

Reteint, einte. *p. p. y adj.* Reteñido.

Réteint, einte. *p. p. y adj.* Vuelto á apagar.

Retendeur. *s. m.* Tendedor: oficial que extiende los paños despues del batan.

Retendre. *v. a.* Volver á tender: colgar, ó entapizar de nuevo = Extender de nuevo.

Rétendu, ue. *p. p. y adj.* Vuelto á tender, ó colgar = Extendido de nuevo.

Retenir. *v. a.* Tener otra vez, recoger: lo que se ha dado, gastado, ó soltado = Retener: quedarse con lo ageno = Retener: guardar, reservar para sí algo de lo que se tenia = Retener, conservar: algo de lo pasado = Retener, guardar: alguna cosa que se pue-

de escapar = Detener: no dexar ir, ó hacer quedar á alguno = Detener, contener: la accion ó efecto de alguna cosa = Contener, reprimir: los movimientos de alguna pasion = Retener, conservar: en la memoria lo que se lee, ú oye.

Rétenir. *v. n.* Concebir las hembras de los animales = Sujetar: baxando cuesta abaxo un carruage.

Retenir (Se). *v. r.* Sostenerse, asirse, agarrarse: de alguna cosa.

Retenté, ée. *p. p. y adj.* Intentado, probado otra vez.

Retenter. *v. a.* Intentar, probar otra vez: volver á probar.

Rétentif, ive. *adj.* Retentivo: lo que retiene, ó contiene.

Retention. *s. f.* Retencion, reserva = *Retention d'urine*: retencion de orina.

Retentionnaire. *s. m.* (*for.*) Detentor, detentador: retenedor de lo ageno.

Retentir. *v. n.* Retumbar, resonar.

Retentissant, ante. *adj.* Retumbante, resonante.

Retentissement. *s. m.* Retumbo, retintin, rimbombo, eco, repercusion del sonido, ó sea estremecimiento.

Rétentum. *s. m.* (*for.*) Reserva, restriccion = Reserva, cautela.

Retenu, ue. *adj.* Recatado, contenido, circunspecto.

Retenue. *s. f.* Recato, moderacion, comedimiento = En medicina se dice de la detencion de la regla en las mugeres.

Rétiaires. *s. m. pl.* Reciarios, gladiatores, que peleaban con redes, en las que enredaban á sus contrarios.

Réticence. *s. f.* Supresion, ú omision: de una cosa que se debia expresar en una escritura, y se calla maliciosamente = Reticencia: figura de retórica, por la qual el orador hace entender una cosa sin decirla.

Reticulaire. *adj.* Reticular: en forma de red, ó con el texido de red. Úsase en la anatomía.

Rétif, ive. *adj.* Repropio: dícese de los caballos y mulos = (*fig. y fam.*) Tambien se dice de las personas tercas y reácias.

Rétine. *s. f.* Retina: texido formado en el fondo del ojo por los filamentos del nervio óptico.

Retirade. *s. f.* Retirada, cortadura, retrincheramiento: que se hace por los sitiados en una plaza.

Retiration. *s. f.* Retiracion: entre los impresores es la accion de imprimir la segunda cara de un pliego.

Retiré, ée. *p. p. y adj.* Retirado = *Homme retiré*: hombre retirado, amante de la soledad.

Retirer. *v. a.* Volver á tirar = Sacar: una cosa ó persona de donde estaba metida = Sacar, librar: de un peligro, de un tropiezo, de un apuro = Apartar: del vicio, de las malas compañías &c. = Sacar, recoger: lo que estaba empeñado, ó depositado = Sacar, percibir: tanto ó quanto de un empleo, de una casa, de una hacienda = Recoger, acoger, dar asilo: á alguno en su casa = *Retirer sa parole*: volver su palabra atrás, retractarse = *Retirer une chasse*: rehacer una chaza, en el juego de pelota = *Retirer un effet en gage*: sacar, desempeñar una alhaja = *Retirer une obligation*: recoger un vale, pagar la deuda.

Retirer (Se). *v. r.* Retirarse: apartarse del bullicio y trato de las gentes = Refugiarse: ponerse en seguridad = Encogerse: el pergamino = Contraerse: los nervios = *Retirer par devant le juge*: recurrir á un juez para que haga justicia.

Retoiser. *v. a.* Volver á varear, ó medir con la toesa.

Retombé, ée. *p. p. y adj.* Recaido.

Retombée. *s. f.* (*arquit.*) Recaida: declive del arranque de una bóveda.

Retomber. *v. n.* Volver á caer, caer otra vez, ó muchas veces = Recaer, reincidir: hablando en sentido moral = (*fig.*) Recaer: dícese de un convaleciente, á quien vuelve la enfermedad, ó accidente = *Retomber malade*: recaer, ponerse otra vez malo, repetirle la enfermedad.

Retondre. *v. a.* Volver á esquilar, ó trasquilar.

Retondu, ue. *p. p. y adj.* Trasquilado.

Retordre. *v. a.* Retorcer, torcer mucho, ó torcer dos veces; ó simplemente torcer, hablando de seda, ó hilo = (*prov.*) Dícese *donner bien du fil à retordre à quelqu'un*: causarle ó suscitarle disgustos á una persona, darle bien que roer, mucho que rumiar.

Retordu, ue. *p. p. y adj.* Retorcido, engarabitado.

Rétorqué, ée. *p. p. y adj.* Redargüir.

Rétorquer. *v. a.* Redargüir: retorcer un argumento contra quien le pone.

Retors, orse. *adj.* Retorcido, torcido = (*fig. y fam.*) Redomado, camastron.

Retordement. *s. m.* Torcedura, torcido: dícese regularmente de las sedas.

Retordeur. *s. m.* Torcedor, y retorcedor: de sedas, ó hilos.

Rétorsion. *s. f.* Retorsion: de un argumento.

Retorsoir. *s. m.* Rueda para torcer la calzadera, y cuerda de varios hilos que tambien llaman torno.

Retorte. *s. f.* Retorta: especie de alambique.

Retouche. *s. f.* (*pint.*) Retoque: mutacion, correccion.

Retouché, ée. *p. p. y adj.* Retocado.

Retoucher. *v. a.* Retocar: recorrer, dar la última mano.

Retouper. *v. a.* Rehacer una pieza que le falta algo: es voz de alfareros.

Retour. *s. m.* Revuelta, torno, rodeo: que hace el curso de un rio, ó un laberinto = Vuelta, regreso: al lugar de donde se habia salido = Vuelta: la demasía que hay que volver en las compras y trueques = Retorno: el viage de vuelta de carruages, ó caballerías de alquiler = (*fig.*) Paga, pago: reconocimiento de un beneficio = (*id.*) Arrepentimiento, enmienda: de una culpa = *Au retour*: á la vuelta = *Donner du retour*: dar la vuelta, volver el trueque, en lo que se compra, ó ajusta = *Entrer en retour*: pasarse.

Retourne. *s. f.* Triunfo en el juego de cartas.

Retourné, ée. *p. p. y adj.* Vuelto, trocado.

Retourner. *v. a.* Volver: mudar la haz de las cosas, ó mudarlas de cara = (*fig. y fam.*) Volver, trocar: hacer mudar á uno de dictamen.

Retourner. *v. n.* Volver, ir otra vez: al parage donde uno ha estado ya = Volver, empezar de nuevo: lo que se habia hecho = *Retourner à Dieu*: volverse á Dios, convertirse, arrepentirse = *Retourner à la charge*: repetir el ataque, volver á cargar contra el enemigo = *Retourner à ses fautes*: volver á los mismos yerros, recaer en ellos = (*fam.*) Volver á las andadas = (*fig.*) Dícese *retourner à son vomissement*: volver al vómito, incurrir en las culpas ó vicios pasados = *Retourner sur ses pas*: volver pies atrás, retroceder, desandar el camino. Usase tambien en lo moral.

Retourner (Se). *v. r.* Mudar de bisiesto: variar de medios para lo que se intenta.

S'en retourner. *v. r.* Volverse, retirarse.

Retracé, ée. *p. p. y adj.* Delineado, representado, descrito &c.

Retracer. *v. a.* Delinear, diseñar de nuevo = (*fig.*) Traer, representar: á la memoria, á la imaginacion alguna cosa pasada.

Rétractation. *s. f.* Retractacion.

Rétracté, ée. *p. p. y adj.* Retractado.

Rétracter. *v. a.* Retractar: reformar el dictamen dado, ó proposicion, desdiciéndose de ello.

Rétracter (Se). *v. r.* Retractarse: desdecirse de lo dicho.

Retraction. *s. f.* (*medic.*) Contraccion de alguna parte.

Retraindre. *v. a.* Socavar la plata á fuerza de golpe: batirla para formar vasos, platos, tazas &c.

Retraire. *v. a.* (*for.*) Retraer, tantear, recobrar: una posesion por el tanto en que se vendió.

Retrait, aite. *p. p. y adj.* Tanteado = Retraido = Vano: hablando de las semillas en que no cuaja el grano = (*blas.*) Retirado: el palo ó barra que por un lado no llega á la orla del escudo.

Retrait. *s. m.* (*for.*) Retracto, tanteo = Secreta, retrete, necesaria.

Retraite. *s. f.* Retirada: accion de retirarse, ó recogerse = Retirada, retreta: toque de la milicia = Retirada: marcha retrograda de las tropas en la guerra = Retiro: estado del que se ha separado del mundo, de la corte, de los negocios = Retiro espiritual, que tambien se llama exercicios = Morada, asilo: á donde uno se retira á una vida quieta = Guarida, abrigo: de ladrones, de pícaros = Retiro: la pension ó empleo que se da al oficial que dexa el servicio = Relex: dícese en arquitectura de la diminucion del grueso de una pared á proporcion que sube.

Retraites. *plur.* (*naut.*) Cabos de gavia.

Retranchement. *s. m.* Cercenamiento, rebaxa, diminucion, supresion: de las partes de un todo = Atrincheramiento, y tambien trinchera.

Retrancher. *v. a.* Cercenar, acortar: disminuir = Separar, cortar: alguna parte de un todo = Separar, excluir = Atrincherar: fortificar con atrincheramientos = *Retrancher les branches aux arbres*: escamondar los árboles.

Retrancher (Se). *v. r.* (*milic.*) Atrincherarse = Reducirse, ceñirse: á sus facultades.

Retravailler. *v. a.* Volver á trabajar de nuevo.

Retrayant, ante. *subst.* (*for.*) Recuperante, recuperador: de una hacienda.

Rétreci, ie. *p. p. y adj.* Recogido, encogido = Limitado, estrechado = Reducido, estrecho, corto.

Rétrécir. *v. a.* Estrechar, angostar: lo ancho = Estrechar, encoger, apocar: limitar el ánimo, el entendimiento = (*picad.*) Dícese *rétrécir un cheval*: estrechar, trabajar un caballo en un corto círculo.

Rétrécir (Se). *v. r.* Estrecharse, cerrarse.

Rétrécissement. *s. m.* Acortamiento, encogimiento.

Retreindre. *v. a.* Fundir una pieza cóncava por un lado, y convexâ por otro. Tambien se dice *embouter*.

Retrempé, ée. *p. p. y adj.* Remojado.

Retremper. *v. a.* Remojar, volver á mojar.

Retresser. *v. a.* Volver á trenzar de nuevo.

Rétribution. *s. f.* Retribucion, remuneracion: de un trabajo, de un servicio = Distribucion, asistencia: lo que cobra el eclesiástico por asistir al coro, y á los oficios de su iglesia.

Rétriller. *v. a.* Almohazar de nuevo.

Rétroactif, ive. *adj.* (*for.*) Retroactivo.

Rétroaction. *s. f.* (*for.*) Retroaccion.

Rétrocéder. *v. a.* (*for.*) Retroceder: volver á uno lo que tenia cedido.

Retrocession. *s. f.* Retrocesion.

Rétrogradation. *s. f.* (*astron.*) Retrogradacion.

Rétrograde. *adj. m. y f.* Retrogrado: lo que anda hácia atrás.

Rétrograder. *v. a.* Retrogradar, retroceder: se dice con especialidad de los planetas.

Retroussé, ée. *p. p. y adj.* Arremangado: recogido: levantado. V. *Retrousser* = *Nez retroussé*: nariz arremangada = *Bras retroussé jusqu'au coude*: brazo desnudo hasta el codo.

Retroussement. *s.m.* Arremango, remangadura, enfaldo: la accion de enfaldarse.

Retrousser. *v. a.* Arremangar, recoger: las faldas, las mangas &c. = Levantar, subir: el ala de un sombrero, el pelo &c.

Retroussis. *s. m.* El ala levantada: de un sombrero.

Retrouvé, ée. *p. p. y adj.* Hallado, encontrado.

Retrouver. *v. a.* Volver á hallar, hallar otra vez = Hallar: lo perdido.

Rets. *s. m. pl.* Redes: para pescar, y cazar.

Rets, ó **Rêts.** *s.m.pl.* (*agric.*) Esteva del arado.

Rétudier. *v. a.* Volver á estudiar, estudiar de nuevo.

Retuver. *v. a.* Curar de nuevo una herida, ó llaga, lavándola, y limpiándola.

Reunion. *s. f.* Union, reunion.

Reuni, ie. *p. p. y adj.* Unido, juntado, junto.

Reunir. *v. a.* Unir, juntar: lo que estaba esparcido, desunido, ó dividido = (*fig.*) Reunir, conciliar: los ánimos, los partidos.

Reunir (Se). *v. r.* Unirse, juntarse = Aunarse, unirse.

Réussir. *v. n.* Salir bien, tener buen éxîto, tener acierto, ser feliz: en lo que se emprende = Lograr, conseguir: lo que se pretende.

Réussite. *s. f.* Buena salida, buen éxîto, buen suceso: en las cosas que se han ya experimentado = Salida, éxîto, fin: dícese indeterminadamente en las cosas que se han de experimentar aun. Hablando de libros, comedias &c. es fortuna, despacho, aceptacion.

Revaloir. *v. a.* Pagar en la misma moneda, desquitarse, volvérselas: á uno que ha ofendido, ó chasqueado á otro. *Il m'a fait peur, je le lui revaudrai. Il m'a fait un affront, je le lui revaudrai au double*: me injurió, pero me la pagará al doble.

Revanche. *s. f.* Desquite, despique: desagravio, satisfaccion, defensa = Pago, correspondencia: reconocimiento de un favor = Desquite: recobro de lo perdido en el juego = Contra: la segunda partida que se juega, para que se desquite el que perdió = *Prendre sa revanche*: desquitarse en el juego = (*fig.*) No quedar á deber nada, corresponder.

En revanche. *adv.* En recompensa, en pago, en desquite: tómase en buena, y en mala parte: y así unas veces es, en satisfaccion, en pago, en descuento; y otras, en desquite, en despique, en venganza.

Revancher. *v. a.* Defender, volver, salir á la defensa, sacar la cara por el que está acometido, ó insultado.

Revancher (Se). *v. r.* Defenderse, volver por sí = Despicarse, desquitarse: tomar satisfaccion de algun agravio &c. = (*fam.*) Dícese *se revancher d'un bienfait*: pagar, reconocer, corresponder á un favor.

Revancheur. *s. m.* Vengador, defensor, padrino: el que vuelve por otro. En francés es voz de poco uso.

Révasser. *v. n.* (*fam.*) Desvariar: soñar mucho, ó muchas extravagancias.

Rêve. *s. m.* Sueño = Desvarío.

Revêche. *adj. m. y f.* Acerbo, acédo, áspero: dícese del sabor = (*fig.*) Áspero, indigesto: de mal humor, intratable.

Revêche. *s. f.* Frisa: cierta estofa de lana.

Réveil. *s. m.* El acto, el punto, la hora de despertarse, de dexar de dormir = Despertador: relox que señala la hora para despertar.

Réveillé, ée. *p. p. y adj.* Despertado, despierto. V. *Reveiller.*

Réveille-matin. *s. m.* Despertador: relox destinado para despertar = (*fam.*) Quebrantasueño, música de madrugada: como es el ruido de los herreros, carpinteros &c. al amanecer = (*id.*) Buen dia, primer saludo, desayuno: buena ó mala noticia que recibe alguno temprano en la cama.

Réveiller. *v. a.* Despertar: cortar ó quitar el sueño = (*fig.*) Despertar, abrir los ojos, hacer mas advertido &c. = (*id.*) Despertar, renovar, remover, excitar: lo que estaba amortiguado, olvidado, ó parado.

Réveiller (Se). *v. r.* Despertarse, despertar: dexar el sueño, dexar de dormir = (*fig.*) Despertarse, renovarse, encenderse: hablando de pasiones.

Réveilleur. *s. m.* Despertador: el religioso que despierta á los demás.

Réveillon. *s. m.* Media noche: alimento que se toma á aquella hora, despues de haber velado, baylado, ó jugado.

Révélation. *s. f.* Revelacion: de un secreto, de una cosa oculta = Revelacion, inspiracion divina: como la de los profetas, y otros santos.

Révélé, ée. *p. p. y adj.* Revelado.

Révéler. *v. a.* Revelar: descubrir ó manifestar algun secreto = Revelar Dios á sus siervos lo futuro, ú oculto.

Revenant, ante. *adj.* Placentero, apacible.

Revenant. *s. m.* Aparecido, esto es, muerto aparecido, ó alma del otro mundo, ó alma en pena. En estilo noble y poético se dice espectro, sombra.

Revenant-bon. *s. m.* Provecho, ganancia, utilidad = Alcance, sobra: á favor del que da una cuenta = (*fig. y iron.*) Percance, gage: las molestias y descomodidades que trae un oficio, ó una comision: como quando se dice *les revenants-bons du métier*, esto es, los gages ó pensiones del oficio.

Revendeur, euse. *subst.* Revendedor.

Revendeuse à la toilette. *s. f.* Prendera que va por las casas vendiendo ropas, ó alhajas.
Revendication. *s. f.* Reclamacion: demanda en justicia de lo que nos pertenece, y nos ha sido quitado, ú tomado.
Revendiqué, ée. *p. p. y adj.* Reclamado, pedido en justicia.
Revendiquer. *v. a.* Reclamar, pedir en justicia: lo que nos pertenece, y nos fué quitado, ó tomado.
Revendre. *v. a.* Revender: sea por las casas, ó en la plaza = (*fig. y fam.*) Dícese *en avoir à revendre*: tener para dar y vender, tener que sobra, tener para vender: esto es, tener mucha abundancia de alguna cosa.
Revendu, ue. *p. p. y adj.* Revendido.
Revenir. *v. n.* Venir otra vez, volver: á hacer ó decir alguna cosa = Volver: al parage de donde se habia salido, ó apartado. Dícese solo quando el que habla está en dicho parage; porque quando no está, se dice *retourner* = Volver, venir á la boca: dícese del gusto, ú vapor de los alimentos = Parecer, aparecer: volver á manifestarse = Volver á crecer, ó crecer otra vez = Volver al mismo estado que ántes se tenia, como á su juicio, á su salud, ó volver de un susto, de una enfermedad: que todo es propiamente restablecerse = Ceder: mudar de opinion, para seguir la de otro = Dexar: los errores, los extravíos, las costumbres &c. corregirse de ellos = Provenir, resultar, redundar, tocar = Agradar, petar = Montar, importar tanto: hablando de várias cantidades = Venir, decir, corresponder: una cosa con otra = *Revenir à la charge*: volver á cargar, á embestir, á atacar: al enemigo = *Revenir sur une matiere, sur une affaire*: volver á tocar la materia, el asunto, venir á parar en ella = *Revenir à soi*: volver en sí, tomar mejor acuerdo = *Revenir d'une maladie*: salir de una enfermedad = (*fig. y fam.*) Dícese *revenir sur l'eau*: levantar cabeza, recuperarse de las pérdidas = *Ce drap me revient à tant l'aune*: este paño me sale á tanto la vara = *La jeunesse revient de loin*: la mocedad se corrige tarde = *Revenir une chose à l'esprit*: ocurrir, ofrecerse una cosa á la imaginacion = *Ce bâtiment me revient à tant*: esta casa ú obra me tiene tanto de costa = *Des ces écus il en revient deux à chacun*: de estos escudos tocan dos á cada uno = *Ces trois sommes reviennent à tant*: estas tres cantidades suben á tanto, vienen á componer tanto = *Revenir la viande*: aperdigar, perdigar las carnes que se han de comer.
Revente. *s. f.* Reventa, segunda venta.
Revenu, ue. *p. p. y adj.* Vuelto: en todos los sentidos de *revenir*. V.
Revenu. *s. m.* Renta: lo que rinde anualmente una posesion, un empleo, un beneficio &c. = *Revenus casuels*: obvenciones, provechos: lo adventicio, que no hace parte de la renta.
Revenue. *s. f.* Retoño: renuevo de arbol.
Réver. *v. n.* Soñar: durmiendo = Desvariar, revolver especies = (*fig.*) Estar meditando, ó ideando, ó estar distraido, ó pensativo: decimos vulgarmente hacer calendarios.
Réverbération. *s. f.* Reverberacion: reflexion, rechazo de la luz, ó del calor.
Réverbére. *s. m.* Reverbéro: lámina ú hoja de metal que se pone detrás de un farol, linterna, ó velon para aumentar la luz = (*chim.*) Dícese *feu de reverbére*: fuego de reverbéro.
Réverbérer. *v. a. y n.* Reverberar, reflexar la luz.
Reverdi, ie. *p. p. y adj.* Reverdecido, retoñado. V. *Reverdir.*
Reverdir. *v. a.* Volver á dar de verde, pintar de verde otra vez: puertas, celosías, bancos &c.
Reverdir. *v. n.* Reverdecer, ponerse verde: las plantas = Retoñar, apuntar, empezar á salir: dícese de la sarna, y otros males cutáneos = (*prov.*) Dícese *planter là quelqu'un pour reverdir*: darle un poste, hacerle aguardar, y no parecer.
Reverdissement. *adv.* La accion de reverdecer.
Révéré, ée. *p. p. y adj.* Venerado: reverenciado: acatado.
Révéremment. *adv.* Con reverencia, con respeto.
Révérence. *s. f.* Veneracion, reverencia = Reverencia: tratamiento que se da á los religiosos sacerdotes = Reverencia, acatamiento, cortesía: inclinacion del cuerpo que se hace para saludar.
Révérencielle. *adj. f.* (*for.*) Reverencial, respetuoso.
Révérencieux, euse. *adj.* (*joc.*) Ceremoniático, cumplimentero.
Révérend, ende. *adj.* Reverendo.
Révérendissime. *adj. sup. m. y f.* Reverendísimo.
Révérer. *v. a.* Venerar, reverenciar.
Réverie. *s. f.* Desvarío, delirio = Imaginacion, ilusion, fantasía = Idéa, pensamiento, meditacion.
Reverni, ie. *p. p. y adj.* Vuelto á barnizar.
Revernir. *v. a.* Barnizar otra vez, volver á barnizar.
Reverquier. *s. m.* Cierto juego de chaquete.
Revers. *s. m.* Envés: de una estofa = Vuelta: de la hoja de un libro, ó segunda página = Revés: golpe dado con la mano vuelta, ó tajo tirado con la espada de izquierda á derecha = Reverso: de una medalla, ó moneda = Cotin: golpe que el jugador da á la pelota al volverla de revés = (*fig.*) Revés: contratiempo, desgracia = *Revers de pavé*: uno de los dos lados de la calle, desde la acera al arroyo.

Réversal, ale. *adj.* Relativo : lo que se refiere á otra cosa.

Réversaux. *s. m. pl.* Reversales : ciertos decretos que dan los Emperadores de Alemania.

Reverseau. *s.m.* (*carp.*) Vierte-aguas : batiente de una ventana para que no entre el agua.

Reversi. *s. m.* Revesino : juego de naypes = *Rompre le reversi* : cortar el revesino.

Reversible. *adj. m. y f.* (*for.*) Reversible : lo que ha de volver á su primer poseedor.

Réversion. *s. f.* (*for.*) Reversion.

Révestiaire. *s. m.* Vestuario : el sitio donde se revisten los sacerdotes.

Revêtement. *s.m.* Revestimiento : de una muralla, de una pared &c.

Revêtir. *v. a.* Revestir : vestir al sacerdote para celebrar la misa = Vestir, ó dar vestido : á los pobres = Proveer : de un empleo, ó dignidad = Autorizar : con poderes.

Revêtu, ue. *p. p. y adj.* Revestido = Vestido : de gala, ó de ceremonia = Provisto : de algun oficio, ó dignidad = Autorizado : con poderes, comisiones &c. = Adornado : de virtudes, prendas, calidades = (*fig. y satir.*) Se dice *gueux revêtu* : piojo revivido, ó resucitado, como decimos en castellano.

Rêveur, euse. *subst.* Pensativo, meditabundo. Úsase tambien como substantivo = Delirante, iluso, extravagante.

Revirade. *s. f.* Sacada : de una dama, para ponerla en otra casa de mayor valor en el juego del axedrez.

Revire-marion. *s. m.* (*vulg.*) Torniscon : golpe que se da en la cara con el revés de la mano.

Revirement. *s. m.* (*naut.*) Rebirada, segunda birada : de una embarcacion = *Revirement des parties* : giro del dinero ó de letras de una parte á otra.

Revirer. *v. a. y n.* Rebirar : cambiar la primera birada, ó bordada, una embarcacion = (*fig. y fam.*) Dícese *révirer de bord* : volver casaca, mudar de partido.

Réviser. *v. a.* Revisar, rever, exâminar de nuevo.

Réviseur. *s. m.* Revisor : el que revé ó exâmina lo que otro ha visto, sean autos, cuentas &c.

Révision. *s. f.* Revision : correccion, nuevo exâmen.

Révisiter. *v. a.* Visitar de nuevo, volver á visitar.

Revivification. *s. f.* (*chîm.*) Revivificacion. V. *Reduction*.

Revivifié, ée. *p. p. y adj.* Vivificado de nuevo.

Revivifier. *v. a.* Vivificar de nuevo = Reducir un metal á su estado natural.

Revivre. *v. n.* Revivir : volver á vivir, tener nueva vida = (*fig.*) Revivir, restablecerse : lo que estaba olvidado, ó acabado = (*id.*) Avivarse : lo que estaba apagado, descaecido, ó amortiguado, como son colores, pasiones &c.

Révocable. *adj. m. y f.* Revocable.

Révocation. *s. f.* Revocacion, anulacion : de algun acto = Destitucion : de un apoderado, comisionado &c.

Révocatoire. *adj. m. y f.* Revocatorio : dícese de un acto, ó disposicion judicial.

Revoici et revoilà. *prep.* Véle, cátale, étele otra vez.

Revoir. *v. a.* Volver á ver, ver otra vez = Rever, ver de nuevo, exâminar, reconocer = Revistar, conocer en revista : dícese de los pleytos en primera apelacion = (*fam.*) Dícese *a Dieu jusqu'au revoir* : á Dios, hasta mas ver : á Dios, y veámonos. *Jusqu'au revoir* : á mas ver, hasta la vista.

Revoler. *v. n.* Volar otra vez hácia alguna parte. Úsase regularmente en lo figurado.

Revoler. *v. a.* Volver á robar, robar de nuevo una cosa.

Revolin. *s. m.* (*naut.*) Derrame del viento de una vela sobre otra.

Revolte. *s. f.* Revuelta, sublevacion, levantamiento = (*fig.*) Rebelion, rebeldía, resistencia : de los sentidos, de la carne, de las pasiones.

Révolté, ée. *p. p. y adj.* Sublevado, levantado, rebelado.

Révolté. *s. m.* Sublevado, revoltoso, sedicioso.

Révolter. *v. a.* Sublevar, levantar : excitar á una rebelion, ó sedicion = (*fig.*) Chocar, indignar : irritar, escandalizar los ánimos.

Revolter (Se). *v. r.* Levantarse, sublevarse : amotinarse = (*fig.*) Rebelarse : los sentidos, la carne, las pasiones contra la razon.

Révolu, ue. *adj.* Corrido, concluido, acabado : dícese del período de los astros, del año &c.

Revolution. *s. f.* Revolucion : la vuelta al mismo punto : dícese de los planetas, del tiempo, de las estaciones, de los siglos = Revolucion, alteracion, movimiento : de los humores en el cuerpo humano = (*fig.*) Revolucion : mudanza violenta en los negocios de un estado, ó en la forma de su gobierno.

Revomi, ie. *p. p. y adj.* Revesado, trocado, vomitado.

Revomir. *v. a.* Revesar, trocar : vomitar, echar fuera lo que se acaba de comer, ó beber.

Révoqué, ée. *p. p. y adj.* Revocado.

Revoquer. *v. a.* Revocar : declarar nulo un contrato, un testamento, una concesion, un mandato &c. = Llamar : esto es, despedir á un comisionado, administrador, apoderado &c. = *Revoquer en doute* : volver, poner en duda.

Revouloir. *v. a.* Querer de nuevo una cosa.

Revoyager. *v. n.* Viajar de nuevo, emprender un segundo viage.

Revu, ue. *p. p. y adj.* Revisto, reconocido.

Revue. *s. f.* Revista, registro, reconocimiento = (*fig.*) Exámen: de sus acciones, de su vida pasada = Revista, reseña: que se hace de la tropa.

Rez. *prep.* A raiz de... al ras de... al igual de...

Rez de chaussée. *s. m.* Ras ó piso de la calle, suelo baxo, ó quarto baxo: en que uno habita. *Cet homme est logé au rez de chaussée*: vive al ras, ó al piso de la calle, en lo baxo.

Rhabillage. *s. m.* (*fam.*) Compostura: remiendo, reparo de una cosa rota, ó descompuesta.

Rhabillé, ée. *p. p. y adj.* Vuelto á vestir, remendado, enmendado.

Rhabiller. *v. a.* Volver á vestir, vestir otra vez = (*fig. y fam.*) Enmendar la plana, componer, remendar: enmendar, corregir lo mal dicho, ó mal hecho.

Rhagadiole. *s. m.* Ragadiola: planta para curar úlceras.

Rhamoïdes. *s. m.* Pino amarillo: arbol.

Rhapontic. *s. m.* Rubarbe des moines. *s. f.* V. *Rapontic.*

Rhéteur. *s. m.* Retórico: en el sentido de preceptor, ó autor de retórica, hablando de griegos y romanos.

Rhétoricien. *s. m.* Retórico: el que sabe ó estudia la retórica.

Rhetorique. *s. f.* Retórica: el arte de hablar bien = Retórica: un tratado de retórica = El aula de retórica = (*fam.*) Retóricas: palabras, labia, razones para persuadir, alucinar, lograr &c.

Rhinoceros. *s. m.* Rinoceronte: animal quadrúpedo feroz, con un cuerno sobre la nariz = Calao: ave de Indias: clase de insecto = *Nez de rhinoceros*: trompa, nariz de elefante: narigon, hombre de nariz monstruosa.

Rhisagre. *s. m.* Dental: gatillo para sacar los raigones de las muelas.

Rhodomel. *s. m.* Rodomel, miel rosada.

Rhombe. *s. m.* (*geom.*) Rombo: figura que consta de quatro lados iguales, y ángulos desiguales. Llámase tambien lisonja en el blason.

Rhomboïde. *s. m.* (*geom.*) Romboide: figura rectilínea con dos ángulos agudos, y dos obtusos.

Rhubarbe. *s. m.* Ruibarbo: planta medicinal = *Rhubarbe des moines.* V. *Rapontic.*

Rhumatismale. *adj. f.* Dícese *douleur rhumatismale*: dolor reumático.

Rhumatisme. *s. m.* Reumatismo.

Rhume. *s. m.* Reuma = Romadizo = Fluxîon.

Rhus. V. *Sumac.*

Rhytme. *s. m.* Ritmo, número, cadencia.

Rhytmique. *adj. m.* Rímico, cadencioso.

Riant, ante. *adj.* Risueño, alegre. Dícese del semblante, de los ojos &c.: y metafóricamente del campo, de un huerto, de una habitacion que respira alegria.

Ribaud, aude. *adj.* (*vulg.*) Hombre ó muger de la vida airada, bribon, bribona, borrasquero, borrasquera.

Ribauderie. *s. f.* (*poc. us.*) Regocijo licencioso: como quien dice broma, borrasca.

Ribaudure. *s. f.* Pliegue ó doblez que se hace en los paños al batanarlos.

Riblette. *s. f.* Chuleta: que se asa en las parrillas. Es voz de poco uso en francés.

Ribleur. *s. m.* (*ant. y vulg.*) Bribon, tuno, pillastron.

Ribord. *s. m.* (*naut.*) Forro: segunda cubierta desde la cinta hasta la quilla de un buque.

Ribordage. *s. m.* (*naut.*) Abordage: el daño que hace un buque á otro quando se chocan en un puerto, ó rada, el qual se satisface.

Ribot. *s. m.* Mano de mortero, ó pilon para hacer la manteca de vacas.

Ricanement. *s. m.* Fisga, risa falsa: burlándose de alguno, ó de alguna cosa.

Ricaner. *v. n.* Fisgarse sonriéndose.

Ricaneur, euse. *adj.* El que rie por mofa &c. fisgon.

Ric-à-ric. *adv.* (*fam.*) Hasta el último quadrante, á todo rigor, hasta la última diferencia. *Je le ferai payer ric-à-ric*: le haré pagar hasta el último maravedí.

Richard. *s. m.* (*fam.*) Ricacho, ricóte.

Riche. *adj. m. y f.* Rico: en dinero, en bienes, en rentas = Rico: se dice por extension de las tierras ó paises abundantes, y tambien de las lenguas = Rico: dícese de las cosas de gran precio, ó valor = (*fig.*) Rico, dotado, lleno: de meritos, de virtudes = *Riche mal aisé*: rico empeñado, atrasado, que tiene mucha hacienda, pero empeñada, ó enredada con pleytos = *Riche taille*: talle esbelto y proporcionado = *Le mauvais riche*: el rico avariento.

Richement. *adv.* Ricamente, con magnificencia = *Elle est richement laide*: es fea valientemente, en extremo.

Richesse. *s. f.* Riqueza: abundancia de bienes = Riqueza: hablando de lenguas.

Richesses. *plur.* Riquezas, caudales, y haciendas.

Ricin. *s. m.* Palme de Christ. *s. f.* Higuera infernal.

Ricochet. *s. m.* Rebote, recoveco, tablilla: dícese de lo que se tira á un punto para que dé de rechazo á otro = (*prov.*) Dícese *la chanson de ricochet*: la misma cancion, el mismo estribillo, la misma copla: dícese de la machaquería del que repite siempre unas mismas palabras, ó conversacion = (*fig.*) Se dice *par ricochet*: por tablilla, por rodeo, por otra mano: por segundo conducto.

Ricochon. *s. m.* Aprendiz de monedero.

Ride. *s. f.* Arruga: dícese del cutis de cara, frente, manos &c. = Onda: las que forma el viento en el agua = (*naut.*) Acollador: ca-

bo delgado para mantener tiesos los obenques &c.

Ridé, ée. *p. p. y adj.* Arrugado.

Rideau. *s. f.* Cortina = *Tirer le rideau*: correr la cortina = (*fig.*) Correr la cortina, correr un velo: ocultar, pasar en silencio una cosa por fea, indecorosa, ó peligrosa.

Ridees. *s. f. pl.* (*mont.*) Estiercol de ciervos viejos.

Ridelle. *s. f.* Adrales, laderas de carro: el enrejado de estacas y varas, ó esteras.

Rider. *v. a.* Arrugar = (*naut.*) Arrizar, ó coger rizos: á las velas.

Rider. *v. n.* (*caza.*) Seguir el perro la pista sin ladrar.

Rider (Se). *v. r.* Arrugarse, rugarse.

Ridicule. *adj. m. y f.* Ridículo, risible: lo que es digno de risa, ó burla = Ridículo, extravagante, y tambien nimio. Úsase como substantivo.

Ridiculement. *adv.* Ridículamente: de un modo ridículo.

Ridiculisé, ée. *p. p. y adj.* Hecho ridículo, y ridiculizado.

Ridiculiser. *v. a.* Ridiculizar, volver ridículo, hacer pasar á uno por ridículo.

Ridiculiser (Se). *v. r.* Ridiculizarse, hacerse ridículo.

Ridiculité. *s. f.* (*fam.*) Cosa ridícula: lo que tiene de ridículo un hecho, ó dicho = (*id.*) Ridiculez: de genio, de humor.

Rièlle. V. *Grateron.*

Rien. *s. m.* Nada, ninguna cosa = *Ne le ceder en rien à quelqu'un*: no llevarle otro ventaja en nada, no irle en zaga = *En moins de rien*: en nada de tiempo, en un instante, en un santiamen = *Il ne m'est rien*: nada mio es, no me toca en nada, ningun parentesco tiene conmigo = *Celà ne me fait rien*: nada se me da, nada me importa = *Il ne tint à rien de...* poco faltó, ó en nada estuvo que...

Riens. *s. m. pl.* Nonadas, frioleras, bagatelas.

Rieur, euse. *subst.* El que rie = Reidor: que rie mucho, ó muy amigo de reir = Zumbon, burlon.

Riflard. *s. m.* (*carp.*) Garlópa: cepillo grande = Cincel dentado de cantero.

Rifloir. *s. m.* Lima, ó mas bien escofina corva por la punta.

Rigide. *adj. m. y f.* Rígido, estrecho, austéro.

Rigidement. *adv.* Con rigidez, con todo rigor, rigurosamente.

Rigidité. *s. f.* Rigidez, rigor, austeridad.

Rigodon. *s. m.* Rigodon: contradanza de ocho cerrada.

Rigole. *s. f.* Reguera, taxéa: canaliza para conducir agua.

Rigorisme. *s. m.* Rigorismo: dícese de una moral muy estrecha y extremada.

Rigoriste. *s. m.* Rigorista: el que sigue una moral muy estrecha.

Rigoureusement. *adv.* Rigorosamente, con rigor.

Rigoureux, euse. *adj.* Rigoroso, severo = Áspero, acre.

Rigueur. *s. f.* Rigor: severidad, dureza, austeridad = Rigor: exactitud en la justicia = Rigor: la aspereza del tiempo = Rigor: el último término á que pueden llegar las cosas = *A la rigueur*, *à toute rigueur*: por último, en rigor, á todo rigor &c.

Rimaille. *s. f.* Xácaras, coplas de ciego: dícese por desprecio de los malos versos, é insulsos.

Rimailler. *v. a.* Coplear, hacer malos versos.

Rimailleur. *s. m.* Poetastro, versista chapucero, romancero.

Rime. *s. f.* Rima, consonancia: dícese en la poesía de la uniformidad de sonido en la terminacion de las palabras con que acaba cada verso = *La contrainte de la rime*: la fuerza del consonante = *Sans rime ni raison*: sin ton ni son.

Rimes. *s. f. pl.* Metros, versos, poesías.

Rimer. *v. n.* Versificar, metrificar: hacer versos = Consonar, ser consonante: una voz con otra en los finales de los versos.

Rimer. *v. a.* Poner en verso, en metro: un asunto.

Rimeur. *s. m.* Rimador, versista: tómase por mal poeta, quando no se le añade en francés el adjetivo *excellent*, ó *bon.*

Rincé, ée. *p. p. y adj.* Enjuagado.

Rinceau. *s. m.* (*arq. y pint.*) Follage: adorno.

Rincer. *v. a.* Enjuagar: lavar vasos &c,

Rinçure. *s. f.* Enjuagadura: el licor con que se ha enjuagado alguna cosa = Enjuaguaduras: dícese tambien por desprecio del vino muy aguado.

Ringard. *s. m.* Barra de fierro para mover las piezas grandes quando se fraguan.

Ringeots. *s. m. pl.* (*naut.*) Pies de roda en la construccion de buques.

Ringrave. *s. f.* Zaragüelles: guarnecidos de cintas.

Rinstruire. *v. a.* Volver á instruir, enseñar &c.

Rioter. *v. n.* (*fam.*) Sonreirse, reir entre dientes.

Rioteur, euse. *subst.* El que siempre se está sonriendo.

Ripaille. *s. f.* (*vulg.*) Dícese *faire ripaille*: tener una francachela, un gaudeamus, una buena comida.

Ripe. *s. f.* Raedera: de albañil.

Riper. *v. a.* Raer: con la raedera, llana, ó alcotana.

Ripope. *s. m.* (*vulg.*) Zúpia, purriela: vino malo = Champurro: mezcla de diferentes licores = (*fig. y fam.*) Baturrillo, mezcolanza: hablando de un escrito ó discurso lleno de cosas inconexâs, y mal ordenadas.

Riposte. *s. f.* (*fam.*) Sacudida: respuesta pronta, y aguda = (*fig. y fam.*) Las tornas, la res-

puesta : la accion con que se rebate una ofensa. *Il lui donna un démenti : la riposte fut un soufflet*, ó *un coup d'épee.*

Riposter. *v. n.* (*fam.*) Responder, sacudirse: con prontitud y viveza = (*fig. y fam.*) Volver la pelota, pagar con la misma moneda, volvérsela al cuerpo = En la esgrima es reparar, y dar la estocada á un mismo tiempo.

Ripuaire. *adj.* Ripuário, lo mismo que ribereño. Decíase de los antiguos pueblos de las orillas del Rhin, y del Mosa : y tambien del código de sus leyes.

Rire. *v. n.* Reir = Reirse de... hacer burla de... quando se dice *rire de quelqu'un* = (*fam.*) Reirse, por holgarse, divertirse = Reir, chancear = (*fig.*) Reirse : dícese de las cosas inanimadas por su amenidad y alegría = (*fig. y fam.*) Reirse: dícese de quando empieza á romperse ó descoserse un vestido = *Rire à gorge déployée*: reir á carcajadas = *Rire aux anges*: reir como bobo, sin que ni para que = (*fig. y fam.*) Dícese *rire de bout des dents*: reir de dientes adentro, sin gana, ó de mala gana = (*id.*) Se dice *rire jaune* : es lo mismo que reir de dientes afuera : reir como el conejo.

Pour rire. *exp. adv.* Por burla, por chanza.

Rire (Se). *v. r.* Reirse, burlarse.

Rire. *s. m.* El reir, la risa : propiamente es el modo de reir. Se junta con adjetivos, y aunque suele usarse en plural, en castellano no sale del singular. *Des rires inocents*, un reir inocente : *le rire agréable*, un reir, una risa halagüeña.

Ris. *s. m.* Risa, el reir = Arroz : véase *Riz* = Lechecilla, molleja : de ternera = Rizo : de las velas de una embarcacion = (*naut.*) Dícese *prendre des ris* : coger rizos á las velas.

Risalgal. *s. m.* Rejalgar: polvos de juanes, arsénico roxo. V. *Réalgal.*

Risban. *s. m.* (*fort.*) Terraplen, ó plataforma, con piezas de artillería para la defensa de algun puerto.

Risberme. *s.m.* (*fort.*) Fortificacion hecha con faginas y estacas.

Risée. *s. f.* Risada, risotada : risa descompuesta, y estrepitosa = Risa, irrision : burla en el sentido activo y pasivo.

Risibilité. *s. f.* (*escol.*) Risibilidad : la facultad de reir.

Risible. *adj. m. y f.* (*escol.*) Risible : dotado de la facultad de reir, como lo es el animal racional = Risible : que causa risa = Risible : digno de risa, ó burla.

Risquable. *adj. m. y f.* Arriesgable : que se puede arriesgar, ó aventurar, como es un proyecto, un negocio &c. = Arriesgado, expuesto, aventurado : que corre riesgo. En este sentido es de poco uso en francés.

Risque. *s. m.* Riesgo, contingencia = (*prov.*) Dícese *à toute risque* : á todo riesgo, á la ventura.

Risqué, ée. *p. p. y adj.* Arriesgado.

Risquer. *v. a.* Arriesgar, aventurar, exponer.

Risser. *v. a.* (*naut.*) Trincar, amarrar : hablando de la chalupa dentro del navío, baules &c. = Tomar rizos. V. *Arriser.*

Rissole. *s. f.* Toston, ástelillos con carne picada, y fritos en manteca de puerco.

Rissolé, ée. *p. p. y adj.* Tostado, dorado : bien frito, bien asado. *Trop rissolé* : achicharrado, retostado, refrito, pasado.

Rissoler. *v. a.* Tostar, poner tostado, ó dorado : lo que se asa, ó frie. Si es con exceso, corresponde á achicharrar.

Risson. *s. m.* (*naut.*) Rezon : ancíote con quatro brazos para los navíos de baxo bordo.

Rit, ó rite. *s. m.* Rito : orden y regla establecida en las ceremonias del culto.

Ritournelle. *s. f.* Retornelo : repeticion de la primera parte de una copla, ária, cancion &c.

Ritualiste. *s. m.* Ritualista : el autor que trata de los varios ritos de la iglesia.

Rituel. *s. m.* Ritual : libro que enseña el orden de las ceremonias de la iglesia, y tambien las prácticas de la curia.

Rivage. *s. m.* Costa, marina, playa : hablando del mar = Ribera, margen : hablando de los rios.

Rival, ale. *subst.* Rival, competidor : sea en amores, sea en honores, sea en mando &c.

Rivaliser. *v. a.* Competir, entrar en competencia : con alguno.

Rivaliser. *v. a.* Querer igualarse, competir, apostárselas : una persona á otra, ó una cosa á otra en sentido metafórico.

Rivalité. *s. f.* Rivalidad : la competencia entre dos rivales.

Rive. *s. f.* Ribera, orilla : sea del mar, de un rio, de una laguna, ó de un lago = Por extension se dice *rives* por vegas, pais llano entre rios.

Rivé, ée. *p. p. y adj.* Remachado.

River. *v. a.* Robrar, remachar un clavo : torcerle, y clavar la punta = (*fig. y prov.*) Dícese *river le clou à quelqu'un* : meterle el resuello, ó las cabras en el corral.

Riverain. *s. m.* Ribereño: el que habita junto á un rio.

Rivesaltes. *s. m.* Vino de Ribas : cierto vino moscatel del Rosellon.

Rivet. *s. m.* Remache : la vuelta de la punta de un clavo remachado = Robradura, redoble: de los clavos de la herradura = Moldura, rebaxo : en los marcos de los quadros &c.

Riviere. *s. f.* Rio : dícese de los grandes y chicos, á diferencia de *fleuve*, que solo se dice de los rios caudalosos, ó principales = *La riviere de Genes* : la ribera de Génova, que es la costa del Genovesado.

Riviéreux. *adj. m.* (*cetrer.*) Halcon ribereño.

Rivure. *s. f.* Pasador de una bisagra.

Riz. *s. m.* Arroz: grano alimenticio.

Riziere. *s. f.* Arrozal: campo sembrado de arroz.

Rizolites. *s. f.* (*hist. nat.*) Raices de árboles petrificadas.

Roable. *s. m.* Paleta ó badil grande para sacar la brasa de un horno.

Rob. *s. m.* Rob: entre los boticarios es una jalea del zumo de frutas depuradas, ó sea gelatina.

Robe. *s. f.* Ropa: tómase por un vestido en general, esto es, lo que cubre las personas, y tambien algunos animales, y legumbres = Ropa, ropage talar: de qualquier persona, y estado = Toga: vestidura romana = Toga, garnacha: ropage talar de los ministros y letrados de los tribunales = La toga: tómase por la profesion, ó dignidad de los togados = *Robe d'enfant*: vaquero de niño = *Robe de chambre*: ropa de levantar, ó ropa de casa, que es bata en los hombres = *Robe des féves*: vayna de las habas = *Robe du paon*: la pluma, ó plumagería del pavo real = *Gens de robe*: los togados = *Robe d'andouille*: la tripa ó el pellejo de la morcilla, ó del chorizo.

Robée. *adj. f.* Dícese *garance robée*: rubia con corteza.

Rober. *v. a.* Sacar el pelo á un sombrero con la lixa.

Robin. *s. m.* Golilla: en sentido de desprecio. *C'est un robin*: *ce sont des robins*.

Robinet. *s. m.* Llave de fuente = Canilla de tonel: espita.

Roble, robre, ó rouvre. *s. m.* Roble: arbol.

Roboratif, ive. *adj.* Roborativo, roborante: dícese de ciertos medicamentos que dan fuerza y vigor.

Robuste. *adj. m. y f.* Robusto, fuerte, vigoroso: dícese regularmente de los hombres.

Robustement. *adv.* Robustamente, con robustez.

Roc. *s. m.* Roca, ó peña viva: que nace de la tierra = (*fig.*) Se dice por firme, constante = Roque: pieza del juego del axedrez, que se llama mas comunmente *tour* (torre) = *Le roc de Gibraltar*: el peñon de Gibraltar.

Rocaille. *s. f.* Rocalla, grutesco: piedrecitas y conchas para formar grutas = Cuentas de vidrio de varios colores.

Rocailleur. *s. m.* El que trabaja en obras de rocalla.

Rocambole. *s. f.* Simiente del ajo: ajo fino = (*fig. y fam.*) Salsilla, saynete: lo mas apetitoso ó gustoso de una cosa.

Roc-fort. *s. m.* V. *Roquefort*.

Roche. *s. f.* Roca: peña: canto grande = (*fig.*) Dícese *homme de la vieille roche*: hombre de calzas atacadas, hombre á la antigua: formal, y entero = (*id.*) Se dice *noblesse de la vieille roche*: nobleza ráncia, de antigua alcúrnia.

Rocher. *s. m.* Peñasco, roca, peña: dícese de la tierra, y del mar = *Parler aux rochers*: hablar á una roca, esto es, á una persona inexôrable.

Rochet. *s. m.* Roquete: vestidura de clérigo = Carrete para devanar seda = Rueda catalina en la reloxería.

Rochets. *plur.* Cañones, husos: en las fábricas de texidos.

Rochoir. *s. m.* Caxa donde está la soldadura para soldar.

Rocou. *s. m.* Orellana, achiote. V. *Roucou*.

Rode. *s. f.* (*naut.*) Roda: el madero corvo que forma el remate de la proa.

Rôder. *v. n.* Rodar, andorrear, corretear: ir de una parte á otra.

Rôdeur. *s. m.* Vagabundo, andorrero, tunante.

Rodomont. *s. m.* Fanfarron, baladron, rompe esquinas.

Rodomontade. *s. f.* Baladronada, fanfarronada, bravata.

Rogations. *s. f. pl.* Rogaciones, procesiones de rogativa.

Rogatoire. *adj.* (*for.*) Exhorto: requisitoria de un juez á otro.

Rogaton. *s. m.* (*fam.*) Papelucho, papel desechado, borron despreciable de algun escritor = (*id.*) Escamocha: sobras de platos de la cocina, que se vuelven á calentar = (*id.*) Mendrugo: pedazo de pan que queda de la comida.

Rogne. *s. f.* Roña, sarna: del ganado lanar, y tambien sarna perruna.

Rogné, ée. *p. p. y adj.* Cortado, cercenado.

Rogne-pied. *s. m.* Pujavante: instrumento de herradores para rebajar el casco de las caballerías.

Rogner. *v. a.* Recortar, cortar, cercenar: lo que sobresale ó sobra en las orillas de alguna cosa = (*fig. y fam.*) Escatimar, morder, acortar, disminuir: el sueldo, el mando, los derechos &c.

Rogneur. *s. m.* Desgastador, recortador: de piezas de moneda.

Rogneux, euse. *adj.* Roñoso, sarnoso. Solo se dice de los perros, y del ganado lanar en francés.

Rognon. *s. m.* Riñon. Dícese en francés de ciertas reses, como carnero, vaca, ternera; y tambien del hombre en estilo baxo = Criadilla: hablando de ciertos animales, que se comen = (*vulg.*) Dícese *tenir*, *mettre*, *avoir la main sur les rognons*: ponerse en jarras.

Rognoner. *v. n.* (*vulg.*) Rezongar, refunfuñar.

Rognure. *s. f.* Cortadura, retal: desperdicio de lo que se corta, ó cercena.

Rogue. *adj. m. y f.* (*fam. y satir.*) Arrogante, fiero = *Rogues de maquereaux, et de morue*: huevas de caballas, y abadejo.

Roi. *s. m.* Rey: el soberano que gobierna solo una monarquía, ó un reyno = Rey: pieza principal del axedrez, y una figura de la

baraja = (*fig.*) Rey : tómase por el hombre feliz, é independiente = *Roi d'armes* : rey de armas, ó primer heraldo = *Roi de la féve*: rey de la haba, que se hace en la víspera de pasqua de Reyes = *Roi des cailles*: bitor, rey de codornices = *Roi des violons*: primer violin de la capilla real = *Roi du bal* : director del bayle = *Les Rois, le jour des Rois* : Reyes, pasqua de Reyes : la Epifanía = *Pain du Roi* : pan del Rey, ó pan de municion = *Poids du Roi* : peso del Rey, ó peso real = (*fam.*) Dícese *traiter, régaler comme un roi* : tratar, regalar como cuerpo de rey.

Roide. *adj. m. y f.* Tieso, terco : que no se puede doblar = Tieso, arrecido : de frio = Envarado, entorpecido : dícese de los miembros = Rápido, pino, derecho : dícese de una cuesta, ó escalera penada = (*fig.*) Rígido, duro, inflexible.

Roideur. *s. f.* Tesura, rigidez : de lo que no se puede doblar = Tirantez, violenta tension : de nervios, de fibras &c. = Rapidez, fuerza : de un cuerpo impelido = Repecho: de una cuesta, lo pino de una escalera = Envaramiento, entorpecimiento: de miembros = (*fig.*) Inflexibilidad, dureza, terquedad : de genio, de carácter &c. = (*id.*) Rigidez, dureza : de costumbres.

Roidi, ie. *p. p. y adj.* Atiesado, tieso = Tirante, envarado. V. *Roidir.*

Roidillon. *s. m.* Terromontero, cerro, ribazo: pequeña altura de tierra.

Roidir. *v. a.* Atiesar, atesar, poner tieso, tirante, derecho: para que no se doble, ó afloxe = Envarar, entorpecer : los miembros = Arrecir: de frio.

Roidir. *v. n.* Se roidir. *v. r.* Atiesarse, ponerse tiesa: una cosa = Envararse, entorpecerse : los miembros.

Roidir (Se). *v. r.* Mantenerse tieso, ó firme, resistir, arrostrar : aplícase á las personas en sentido figurado; y en estilo comun es tenerselas tiesas.

Roïoc. *s. m.* Fausse rhubarbe. *s. f.* Raiz para teñir de amarillo.

Roitelet. *s. m.* Abadejo, reyezuelo, regaliolo: nombre de una ave = Reyezuelo, reyezillo, y régulo en estilo culto.

Roitelette. *s. f.* La hembra del reyezuelo: ave.

Rôle. *s. m.* Nómina, lista, matrícula : en que estan sentadas las personas por sus nombres = Foja: de un escrito, entre escribanos = Registro: de los pleytos, que se han de llamar por su orden en un tribunal = Papel: la parte que aprende cada actor en una pieza teatral = Papel: se dice de la persona que representa cada actor = (*fig.*) Dícese *jouer un rôle* : hacer papel, ó figura : tener representacion en el mundo.

Rôler. *v. n.* (*fam.*) Escribir en compulsa, llenar fojas, escribir ancho y tendido : como sucede entre escribanos y procuradores para causar mas derechos.

Rôlet. *s. m.* (*fam.*) Pequeño, corto papel = (*fig. y fam.*) Dícese *jouer bien son rôlet* : hacer bien su papel, representarlo bien, lucirlo = (*id.*) Se dice *être au bout de son rôlet* : quedarse asperges, sin saber que decir, ni que hacer.

Rollier. *s. m.* Gálgulo: ave, especie de grajo.

Romain, aine. *adj.* Romano : lo perteneciente á Roma = *Beauté romaine* : muger de bellas facciones, y porte magestuoso: matronaza = *Chiffre romain*: número romano = *Laitue romaine*: lechuga romana, ó de oreja de mulo = *Lettre romaine*: letra ó carácter redondo, como se llama en la imprenta: lo contrario á cursiva, que se llama *lettre italique.*

Romaine. *s. f.* Romana : peso con pilon = Papel de á folio pequeño.

Roman. *s. m.* Novela : fábula : ficcion : historia fabulosa.

Romance. *s. f.* Romance : relacion fabulosa puesta en verso.

Romancier. *s. m.* Romancero, novelador : autor de novelas, de fábulas, de libros de caballerías.

Romane. *s. y adj. f.* V. *Romance.*

Romanesque. *adj. m. y f.* Fabuloso, fingido : de novela, de fabula. Se toma tambien por caballeresco.

Romanesquement. *adv.* Fabulósamente: de un modo fabuloso.

Romaniser. *v. n.* Novelar: escribir, ó componer novelas, é historias fabulosas.

Romaniser. *v. a.* Dar ayre de novela, ó de cuento á una historia.

Romaniste. *s. m.* V. *Romancier.*

Romantique. *adj. m. y f.* Dícese de un sitio encantado, por su amena y rústica variedad.

Romarin. *s. m.* Romero: planta olorosa = *Lieu planté de romarins* : romeral.

Rombaillet. *s. m.* (*naut.*) Rumbito : pieza que se ajusta en una hendidura.

Rombalière. *s. f.* (*naut.*) Arrumbadas : la banda exterior del castillo de proa en una galera.

Rombe. *s. f.* Rombo : cierto marisco.

Romes. *s. f. pl.* Bastidor para texer tapices de lizos baxos.

Romescot. *s. m.* V. *Denier de S. Pierre.*

Rominagrobis. *s. m.* (*vulg.*) Gatazo = (*fig. y vulg.*) Fantasmonazo, figuron.

Rompement. *s. m.* Dícese solo en esta expresion figurada *rompement de tête*: quebradero de cabeza, y tambien batahola.

Rompre. *v. a.* Romper : hacer trozos = Destruir, arruinar : los caminos, los paseos, los puentes, los vados = Cortar, desviar : el viento, el hilo, la corriente del agua, de las olas = Romper, desbaratar: un cuerpo de tropa = Romper, cortar : el hilo de su discurso = Romper, abrir : una pared, una

cerca = Romper vivo, enrodar: á un reo condenado á este género de suplicio = (*fig.*) Dícese *rompre la téte*: romper, quebrar la cabeza: molestar mucho = (*id.*) Se dice *rompre les chiens*: meterlo á bulla, ó á barato: mudar de conversacion = (*id.*) Dícese *rompre les mesures*: desconcertar las medidas, desbaratar las ideas, ó designios = *Rompre le dé au trictrac &c.* quebrar el dado, cortar la suerte = *Rompre un cheval*: desbastar, trabajar un caballo, en el picadero = *Rompre un marché, une convention*: desbaratar, deshacer un trato, un ajuste = *Rompre une navette*: romper limpio, hablando de madera = *Rompre par éclats*: hacer astillas, ó rajas = *Rompre par filandres*: hacer tiras, ó trizas.

Rompre. *v. n.* Quebrar, descomponerse: dos amigos, dos compañeros = Rajarse, desgajarse: se dice de los árboles, ó de sus ramas con el peso de la fruta.

Se rompre. *v. r.* (*fig.*) Soltarse, agilitarse: en algun oficio, ú negocio = (*id.*) Dícese *se rompre la main*: soltar la mano, adquirir soltura, ó manejo en algun exercicio.

A tout rompre. *exp. adv.* (*fam.*) A todo tirar, todo lo mas: y tambien, por mal que vaya, quando todo turbio corra.

Rompu, ue. *p. p. y adj.* Rompido, roto, quebrado = Quebrantado, molido: de cansancio, de fatiga = (*fig.*) Ducho, agil, muy cursado, muy versado: en alguna profesion, ú exercicio = *Nombre rompu*: número quebrado, ó simplemente quebrado, en la aritmética.

A bâtons rompus. *exp. adv.* A ratos, de muchas veces, á intervalos, sin ir seguido: sea el sueño, sea un trabajo.

Rompuse. *s. f.* Quebradura: el pedazo de metal que sobra de la letra despues de fundida.

Ronce. *s. f.* Espino, cambron, zarza: mata espinosa = (*fig.*) Espina, escabrosidad, dificultad: úsase en ambas lenguas en plural.

Ronceroi. *s. m.* Ronceraire. *s. f.* Zarzal, cambronal.

Rond, onde. *adj.* Redondo: de figura circular, ó esférica = *Compte rond*: cuenta redonda, ó cabal: sin picos ni quebrados = *Homme tout rond, ó rond comme une boule*: que está como una bola, ó como una bola de gordo = *Lettre ronde*: letra redonda, en contraposicion á la bastardilla, ó cursiva = (*fig. y fam.*) Dícese *homme tout rond*: hombre liso y llano, ingénuo = *Être un peu rond*: estar algo alumbrado, ó penéque.

Rond. *s. m.* Rueda, corro, círculo: que se forma de gente, ú otras cosas = *Rond d'eau*: pilon de fuente, taza = *Rond de mer*: orbe. V. *Lune*.

En rond. *exp. adv.* Circularmente, en redondo.

Rondache. *s. f.* Rodela: escudo redondo.

Ronde. *s. f.* Ronda: es voz de la milicia = Ronda: la accion de dar vueltas por una calle, ó al rededor de una casa para ver ó espiar, que se dice *faire la ronde*, esto es, rondar.

A la ronde. *exp. adv.* En redondo, en circuito, en circunferencia: quando se habla de extension, ó espacio por todos lados = *Boire à la ronde*: beber en rueda, unos despues de otros = *Chemin des rondes*: la ronda, el camino que media entre la poblacion y la muralla de una ciudad.

Rondeau. *s. m.* Redondilla: composicion poética = Rondó: composicion música, cuya primera parte se repite para concluir.

Rondelet, ette. *adj. m.* (*fam.*) Regordete, regordetillo.

Rondelle. *s. f.* Rodela pequeña, que en otro tiempo llevaba la caballería.

Rondement. *adv.* Igual, seguido, derecho: sin torcer, ni marrar = (*fig.*) Redondamente, lisa y llanamente: sin embozo, ni rodeos.

Rondeur. *s. f.* Redondez.

Rondier. *s. m.* Palmito: planta con cuyas hojas hacen los chinos abanicos.

Rondin. *s. m.* Rodillo: palo redondo y liso = Rollo: tronco ó palo redondo de la leña, que tambien se llama cándalo.

Rondon. *s. m.* (*cetrer.*) Dícese *fondre en rondon*: lanzarse como un rayo el halcon á la presa.

Ronflement. *s. m.* Ronquido: el ruido que se hace roncando = Rugido del mar: zumbido del ayre. Dícese por extension.

Ronfler. *v. n.* Roncar, zumbir = *Faire ronfler les violons*: tocar los violines &c. = *Le canon ronfle*: la artillería suena, ó dispara.

Ronfleur, euse. *subst.* Roncador, que ronca mucho: esto es, durmiendo.

Ronge. *s. m.* (*ment.*) Rumía: la accion de rumiar el ciervo.

Rongé, ée. *p. p. y adj.* Roido: corroido: carcomido: mordido: comido.

Ronger. *v. a.* Roer: con los dientes = Roer, carcomer: hablando de la polilla, ó carcóma = Corroer, gastar, desgastar: ir quitando poco á poco por la superficie las partecillas de un cuerpo sólido = Robar: la corriente de un rio la tierra contigua = Descarnar: las olas del mar alguna obra = (*fig.*) Roer, remorder, carcomer: la conciencia, la memoria.

Rongeur. *adj. m.* Roedor. Úsase solo en esta frase figurada *ver rongeur*, gusano roedor, ó simplemente el gusano de la conciencia, esto es, el remordimiento de la conciencia.

Roquefort. *s. m.* Queso muy sabroso, que tiene este nombre en Francia.

Roquelaure. *s. m.* Roclo: capote ajustado al cuerpo.

Roquer. *v. n.* Enrocar en el juego del axedrez.

Roquet. *s. m.* Ropilla antigua muy corta = Busquillo, ó gozquillo: perrito comun = Lagarto de la Guadalupe.

Roquette. *s. f.* Xaramágo, raqueta: planta = (*naut.*) Dícese *faire la roquette*: disparar cohetes para hacer señales por la noche.

Roquille. *s. f.* Copa: la medida menor del vino.

Roqual. *s. m.* Ballena grande de la Groelandia.

Rosaire. *s. m.* Rosario, corona: que se reza á la Virgen Santísima = Vasija para destilar el agua rosada en las boticas.

Rosasse. *s. f. y* Roson. *s. m.* (*arquit.*) Roseton, floron, caseton: adorno que se echa en las bóvedas.

Rosat. *adj. m.* Rosado: lo compuesto con rosas = *Miel rosat*: miel rosada, ó rodomel.

Rose. *s. f.* Rosa: flor muy conocida. En las artes se da el nombre de rosa á diversas figuras, ó labores parecidas á esta flor = *Rose des vents*, ó *compas de mer*: rosa de los vientos, ó rosa náutica = *Rose d'une guitarre &c.* rosa de una guitarra &c.

Roses. *plur.* (*fig.*) Flores, floreos: lo que lisonjea y alhaga en las conversaciones, ó escritos = *Eau rose*: agua rosada.

Rosé, ée. *p. p. y adj.* Rosado, de color de rosa. *Vin rosé*: vino roxo.

Roseau. *s. m.* Caña: planta. No se entiende la caña dulce, porque esta se llama *canne à sucre*; y *canne*, la caña ó junco de Indias para bastones = (*fig.*) Caña, ó cañaheja: se dice de todo lo que es endeble, y poco consistente = *Claye de roseaux*: encañado, seto texido de cañas = *Lieu plante de roseaux*: cañaveral, cañar.

Rosée. *s. f.* Rocío: la humedad cuajada sobre las yerbas en la madrugada = (*fig. y fam.*) Dícese *cette viande c'est de la rosée*, ó *est tendre comme la rosée*: esta carne es tierna como el agua.

Rosée du soleil, herbe aux goutteux. *s. f.* Rosolei. *s. m.* Yerba del rocío, ó de gotosos.

Roseraie. *s. f.* Campo de rosas, ó de rosales.

Rosereaux. *s. m. pl.* Pieles para forros, que se extraen de la Rusia.

Rosette. *s. f.* Rosa, roseta: lazo de cintas &c. para adorno = El encarnado: tinta encarnada que se usa en la imprenta = Cobre encarnado, que tambien se llama cobre roseta = Pluma de lapiz encarnado.

Rosier. *s. m.* Rosal: arbusto que cria las rosas.

Rosier sauvage. V. *Églantier*.

Rosière. *s. f.* Pescado de agua dulce = Joven nubil, á quien se premiaba por su virtud y aplicacion con una corona de rosas, y un dote para casarse.

Roson. *s. m.* V. *Rosasse*.

Rossane. *s. f.* Abridor, ó pavía de carne amarilla, como la del melocoton.

Rosse. *s. f.* Rocin, matalon: el caballo viejo, y malo.

Rossé, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Vareado, aporreado.

Rosser. *v. a.* (*vulg.*) Varear, aporrear: apalear á uno.

Rosser (Se). *v. r.* Apalearse: darse de garrotazos.

Rossette. *s. f.* Mugron de vid.

Rossieler, ó rosieler. *s. m.* Mina de plata, en que sale como cristalizado el material.

Rossignol. *s. m.* Ruiseñor: paxarillo = Ganzúa: instrumento para abrir toda suerte de cerraduras = Cuña de madera = Abertura de la muñeca á los que tiran en la imprenta = *Rossignol d'Arcadie*: calándria de aguador. Dícese por burla del borrico.

Rossignoler. *v. n.* Imitar al ruiseñor: en el canto.

Rossignols. *plur.* (*arquit.*) Estribos, ó puntales, que se ponen al arbol del torno para sacar las piedras de la cantera.

Rossinante. *s. m.* Rocinante: caballo de Don Quixote = Caballo muy flaco, y de mala estampa.

Rossolis. *s. m.* Rosoli: licor compuesto de aguardiente, azucar, y canela.

Rostrale. *s. f.* Llámase *couronne rostrale* la corona rostrada, ó rostrata, que era la naval de los antiguos romanos.

Rot. *s. m.* Regüeldo: lo mismo que eructo en estilo mas decente = Peyne de texedor.

Rôt. *s. m.* Asado: carne asada en asador = (*fam.*) Dícese *être à pot et à rôt dans une maison*: estar á pan y mantel, ó á pan y cuchillo.

Rotation. *s. f.* Rotacion: el movimiento circular de toda máquina.

Rôt-de-bif. *s. m.* Pierna asada: de ternera, carnero, ó cordero. Es voz tomada del inglés.

Rote. *s. f.* Rota: juzgado de la Curia romana.

Roter. *v. n.* Regoldar: lo mismo que eructar, que es voz mas decente.

Roter. *v. a.* (*naut.*) Colchar, entorchar un cabo con meollar, y una calzadera con mucha igualdad.

Rôtie. *s. f.* Tostada: rebanada de pan tostada.

Roteur, euse. *subst.* Regoldador. Es voz poco usada en ambas lenguas.

Rôti, ie. *p. p. y adj.* Asado, tostado. V. *Rôtir*.

Rôti. *s. m.* Asado: toda carne asada en asador = *Rôtie à la graisse*: pringada = *Rôtie au beurre*: tostada con manteca = *Rôtie au miel*: torrija de miel.

Rotin, ó ratan. *s. m.* Junquillo de Indias para sillerías.

Rôtir. *v. a.* Asar: alguna cosa con asador = *Faire rôtir* es asar, sea á las parrillas, sea á las brasas, ó al rescoldo = Tostar, quemar: dícese del efecto del demasiado ardor del sol = (*prov.*) Dícese *rôtir le balai*: no salir de capa de raja, perder el tiempo en un empleo ú exercicio sin medrar.

Rôtir. *v. n.* Se rôtir. *v. r.* Abrasarse, tostarse, quemarse: del demasiado ardor del fuego.

Rôtisserie. *s. f.* Tienda donde se venden asados, ó piezas mechadas para asar. En el primer caso puede decirse pastelería, y en segundo pollería, porque en España no hay tales tiendas.

Rôtisseur, euse. *subst.* El que tiene tienda de asados, ó de piezas peladas y mechadas para asar. En el primer caso puede traducirse pastelero, y en el segundo pollero: porque en España no hay tal oficio.

Rôtissoir. *s. m.* Asador: máquina para hacer andar varios asadores.

Rotonde. *s. f.* Rotunda: edificio circular = Especie de golilla antigua.

Rotondité. *s. f.* Rotundidad = (*joc.*) Corpanchon.

Rotule. *s. f.* Rótula, choquezuela: el hueso redondo que forma la rodilla.

Roture. *s. f.* El estado llano, ó plebeyo: por contraposicion al estado noble.

Roturier, iere. *subst.* Plebeyo, pechero: el que no es noble.

Roturier, iere. *adj.* Plebeyo, pechero = Dícese tambien por ordinario, grosero: como es el semblante, las facciones, los modos, los estilos.

Roturierement. *adv.* De un modo ordinario, ó plebeyo, como la gente comun, ú ordinaria.

Rouage. *s. m.* Rodage: el juego de ruedas de una máquina, ó carruage = *Bois de rouage*: pinas y rayos para ruedas.

Rouan. *adj. m.* Ruano, rodado: color del caballo.

Rouanne. *s. f.* Gubia: instrumento de cubero.

Rouanner. *v. a.* Entre cuberos, y carpinteros, es señalar con una gubia.

Rouannette. *s. f.* Gubia pequeña.

Rouant. *adj.* (*blas.*) Rodado, ruante: dícese del pavo real con la cola extendida.

Rouble. *s. m.* Rublo: moneda de Rusia: su valor unos 18 reales vellon.

Rouc, ó Rock. *s. m.* V. *Condor*.

Rouche. *s. f.* (*naut.*) Rosca ó casco de un navío sin palos ni aparejos, que se llama estar hecho una boya, despues de un combate, ó temporal.

Roucou, roucouyer. *s. m.* Achiote: arbol de Nueva España.

Roucouer. *v. a.* Pintar con achiote.

Roucouler. *v. n.* Arrullar: las palomas.

Roue. *s. f.* Rueda: de qualquier máquina = Rodezno: de molino = Rueda: la que hace el pavo con la cola = Rueda: suplicio usado en Francia = *Roue à aubes*: rueda con álabes, ó paletas = *Roue de cable*: adúja, ó vuelta de cable: voz náutica.

Roué, ée. *p. p. y adj.* Enrodado: rompido vivo en suplicio = (*fig.*) Dícese *roué de coups*: aporreado, molido á palos, á golpes &c. = (*id.*) Molido, quebrantado: de cansancio, de fatiga.

Rouelle. *s. f.* Rueda: la tajada cortada en redondo, de pescado, de salchichon, de ciertas frutas = Tapa: hablando de ternera.

Rouenerie. *s. f.* Voz nueva, que significa toda clase de texidos hechos en Ruan, ciudad de Francia.

Rouer. *v. a.* Enrodar, romper vivo al delinqüente: suplicio usado en Francia = (*fig.*) Moler, romper los huesos: á palos &c. = Adujar: recoger un cable enroscándole.

Rouet. *s. m.* Torno: para hilar = Cadena: la de madera que se fixa en el fondo de un pozo, para sentar sobre ella la obra = Tornillo: para hacer canillas, entre pasamaneros = *Rouet d'arquebuse*: rueda de arcabuz.

Rouets de poulies. *plur.* (*naut.*) Roldanas.

Rouette. *s. f.* Mimbre retorcido, vencejo, tramojo = Tranchete de hormero.

Rouge. *adj. m. y f.* Roxo: encarnado: colorado: vermejo. Se usa de estas voces segun la cosa á que se han de aplicar = *Boulet rouge*, *fer rouge*. V. *Boulet*, y *fer* = *Boire à rouge bord*: beber un vaso de vino lleno, que el vulgo dice sin corona.

Rouge. *s. m.* El encarnado, el color encarnado = Arrebol, colorete: afeyte con que se aderezan la cara las mugeres = Colores, ó bochorno: que sube á la cara = Ave aquática parecida al ánade, que tiene los pies colorados = Rúbio: especie de pescado.

Rougeâtre. *adj. m. y f.* Roxizo, encarnadino: que tira á roxo, á encarnado.

Rougeaud, aude. *adj.* (*fam.*) Coloradote, coloradota: muy colorado, ó encendido de color. Dícese de las personas.

Rouge-gorge. *s. m.* Petiroxo: ave.

Rougeole. *s. f.* Sarampion, alfombrilla: enfermedad.

Rouget. *s. m.* Salmonete: pescado de mar.

Rougeur. *s. f.* Lo colorado, el encarnado, lo encendido: sea del cielo, de los ojos, de los labios = Rubor, bochorno: los colores que se pintan en la cara de vergüenza = Barros: granitos colorados que salen á la cara.

Rougi, ie. *p. p. y adj.* Enroxado, enroxecido, roxo: colorado, teñido de encarnado = *Eau rougie*: agua envinada, teñida.

Rougir. *v. a.* Dar de colorado, ó encarnado: esto es, teñir, ó pintar.

Rougir. *v. n.* Roxear: vermejear: ponerse colorada una cosa = (*fig.*) Abochornarse, correrse, ponerse colorado: tener empacho, ó vergüenza = *Faire rougir de honte*: sonroxar, abochornar á alguno.

Rougissure. *s. f.* Color de cobre.

Roui, ie. *p. p. y adj.* Enriado, embalsado, curado, macerado.

Rouille. *s. f.* Robin, herrumbre, orin: el moho que toman los metales = Añublo, tizon: daño que reciben las mieses.

Rouillé, ée. *p. p. y adj.* Herrumbroso, mohoso: tomado del orin, ó moho = Añublado, atizonado.

Rouiller. *v. a.* Enmohecer, poner mohoso, cubrir de orín: cosa de metal.

Rouiller (Se). *v. r.* Enmohecerse, ponerse mohoso, cubrirse de orín = (*fig.*) Enmohecerse, criar moho. Dícese del entendimiento, del valor, que se entorpece con el ocio, ó la falta de exercicio.

Rouillure. *s. f.* V. *Rouille.* Herrumbre.

Rouir. *v. a.* Enriar, embalsar: poner á curar el cáñamo, ó lino.

Roulant, ante. *adj.* Rodadero: que rueda con facilidad. *Carrosse bien roulante*: coche ligero, bueno para ruedas, ó para el carruage. *Chemin roulant*, ó *bien roulant*: camino corriente para ruedas.

Roulé, ée. *p. p. y adj.* Rodado. V. *Rouler.*

Rouleau. *s. m.* Rollo: de tabaco, de cinta, de papel &c. = Rodillo: pieza redonda de madera para facilitar el acarreo de grandes pesos = Rodillo: cilindro de piedra muy pesado para allanar las tierras.

Rouleaux. *plur.* Rollos, ó volúmenes: así se denominaban los libros de los antiguos por la forma que les daban.

Roulement. *s. m.* Rodadura, ruedo: batidero de lo que rueda. *Le roulement du carrosse fait grand mouvement sur le pavé* = Gorgeo, garganteo: dícese en la música = *Roulement d'yeux*: movimiento de ojos, inquietud de ojos, volviéndolos á una parte y otra = *Roulement du tambour*: redoble del tambor, ó caxa.

Roulade. *s. f.* (*fam.*) Trampazo, resbalon: caida rodando hácia baxo = Trino, trinado: de la voz cantando.

Roulage. *s. m.* Rodadura: facilidad de rodar = Acarreo, carreteo: transporte, ó conduccion de los géneros de una parte á otra.

Rouler. *v. a.* Rodar, hacer rodar = Rollar, arrollar: papel, cinta, tela &c. = Sallar: en la corta de montes = *Rouler carrosse*: rodar, arrastrar coche: lo mismo que mantenerle = *Rouler les yeux*: menear los ojos, mover los ojos á un lado y otro = (*fig.*) Dícese *rouler de grands desseins dans sa tête*: revolver grandes proyectos en su imaginacion = (*id.*) Se dice *rouler sa vie*: ir pasando la vida, tirar de ella.

Rouler. *v. n.* Rodar: dar vueltas sobre el suelo, ó qualquier plano = Baxar rodando: como caer por una cuesta, ó escalera = Correr, circular: el dinero, las noticias por un pueblo = Rodar, turnar: alternar una persona en algun servicio con otra = Balancear, dar balances: el navío = Rodar, divagar: ir de acá para allá, ó por muchas partes = Andar rodando, ó andar tirado: dícese de cosas de valor por su gran abundancia, y poco caso que se hace de ellas = (*fig.*) Dícese *se rouler sur l'or et sur l'argent*: apalear el oro y la plata, andar á puntapies con el oro y la plata.

Rouloir. *s. m.* Rodillo, alisador: palo redondo para alisar, estirar, ó pulir; y sirve para los pasteleros, y otros oficios.

Roulon. *s. m.* Peldaños de escalera = Balaustre de un pasamano = Palos redondos del respaldo de una silla.

Roulet. *s. m.* Vara: instrumento para enfurtir la lana, y formar el fieltro del sombrero.

Roulette. *s. f.* Garrucha, rodaja, poléa = Carretilla, ó carretoncillo: en que se enseñan á andar los niños = Carriola: cama baxa, ó tarima con ruedas = Carreton: el de una rueda, como el de los amoladores, y peones de obras = Rueda para dorar, entre enquadernadores.

Roulier. *s. m.* Carrero, carromatero: cosario, ordinario que tragina con carro; á diferencia del que tragina con béstias, que se llama recuero.

Roulis. *s. m.* (*naut.*) Balance, vayven: de un navío.

Roulure. *s. f.* Colaña: entre carpinteros.

Roumare. *s. m.* Rosmaro: pescado.

Roupeau. *s. m.* Garza real.

Roupie. *s. f.* Cereza, moquita: que cae de las narices = Rupía: nombre de una moneda del Indostan, que valé unos ocho reales de vellon.

Roupieux, euse. *adj.* El que está siempre con la moquita: *un vieux roupieux.*

Roupiller. *v. n.* (*fam.*) Dormitar: estar modorro, soñoliento.

Roupilleux, euse. *adj.* Modorro: tocado, tentado del sueño.

Rouquet. *s. m.* Lebron: macho de la liebre.

Roussable. *adj.* Secadero, y ahumadero de arenques.

Roussâtre. *adj. m. y f.* Que tira á roxo, ó á pajizo.

Rousseau. *s. m.* Roxo, pelicofre: dícese de las personas.

Rousselet. *s. m.* Cermeña: clase de pera.

Roussette. *s. f.* Liza: pescado de mar = Pintaroxo: paxarito.

Rousseur. *s. f.* Lo roxo: del cabello = Peca: en el cutis, especialmente en la cara.

Roussi, ie. *p. p. y adj.* Roxo, puesto roxo = Sollamado, socarrado, chamuscado = Úsase tambien como substantivo: *cela sent le roussi*: esto huele á socarrina, á chamusquina.

Roussi. *s. m.* Llámase *cuir de Roussi*: cuero de Moscovia = *Vache de Roussi*, vaqueta de Moscovia.

Roussin. *s. m.* Caballo de dos cuerpos.

Roussir. *v. a.* Poner roxo, ó rúbio, ó pajizo: alguna cosa, que pierde su blancura = Socarrar, sollamar: alguna vianda.

Roussir. *v. n.* Ponerse roxo, ó rúbio, ú pajizo: lo que antes era blanco.

Routailler. *v. a.* (*mont.*) Seguir la res con el sabueso, que la ha venteado.

Route. *s. f.* Ruta, rota, derrota: camino de

viage = Rumbo, carrera, viage á tal puerto: hablando de navíos = (*fig.*) Via, curso: que llevan las cosas naturales = (*id.*) Camino, senda: que se toma como medio para llegar á un fin deseado = (*id.*) Pisadas, huellas, pasos: por exemplo que se sigue imitando la conducta de otro.

A vau de route, fair à vau de route. *adv.* (*ant.*) Coger la rauta, tomar el portante.

Routier. *s. m.* (*naut.*) Derrotero: carta de marear = (*fam.*) Dícese *un vieux routier*: gran piloto, práctico, experto, que sabe bien la aguja de marear.

Routine. *s. f.* Práctica, estilo, hábito: que se adquiere en algun arte ó ciencia por el mero uso.

Routiné, ée. *adj.* (*fam.*) Práctico, exercitado: hecho á una costumbre, ó estilo.

Routinier, iere. *adj.* Voto de reata, servil: que sigue los pasos y dictamen de otro = Formulista.

Routoir. *s. m.* Alberca, poza: balsa para empozar y macerar el cáñamo.

Rouverain. *adj.* Quebradizo: dícese del hierro que se parte al forjarlo.

Rouvert, erte. *p. p. y adj.* Vuelto á abrir = Abierto de nuevo.

Rouvre. *s. m.* V. *Roble.*

Rouvrir. *v. a.* Volver á abrir.

Rouvrir (Se). *v. r.* Abrirse despues de cerrado.

Roux, ousse. *adj.* Roxo, vermejo: hablando del pelo.

Le roux. *s. m.* El color roxo, el encarnado.

Roux-vieux. *s. m.* Sarna que da á los caballos en la crin.

Royal, ale. *adj.* Real: cosa de rey, ó que pertenece á rey = Real: noble, generoso = Regio: magestuoso, magnífico.

Royalement. *adv.* Regiamente, á lo regio: magníficamente, noblemente.

Royaliste. *adj. m. y f.* Realista: el que sigue el partido del Rey en tiempos de guerras civiles. Úsase mas como substantivo.

Royaume. *s. m.* Reyno: el estado sujeto á la suprema autoridad de un Rey = (*fig.*) Dícese *royaume des cieux*: el reyno de los cielos, la bienaventuranza, la gloria celestial = (*fam.*) Se dice *envoier quelqu'un au royaume des taupes*, ó *des morts*: enviarle al otro barrio, esto es, á la otra vida.

Royauté. *s. f.* La dignidad real, la magestad: y por metáfora el trono, el cetro.

Ru. *s. m.* Cacera: de un arroyo, ó céquia.

Ruade. *s. f.* Coz: de una caballería.

Rubacelle, ó Rubace. *s. m.* Rubí baxo de color.

Ruban. *s. m.* Cinta, colonia, liston &c. = Solitario: especie de lombriz muy larga y estrecha.

Rubanerie. *s. f.* Cintería: el comercio de cintas, que tambien se dice joyería.

Rubanier, ere. *s. m.* Cintero: texedor de cintas.

Rubanté, ée. *adj.* Encintado: guarnecido de cintas.

Rubasse. *s. f.* Cristal de color de rubí.

Rubeole. *s. f.* Rubia: planta, que tambien se dice rubeola.

Rubican. *adj. m.* Rubican: el caballo de pelo roxo y blanco. Úsase tambien como substantivo.

Rubicond, onde. *adj.* Rubicundo = Hablando de la cara, es voz burlesca: *visage rubicond, nez rubicond, face rubiconde*, cara, nariz recolorada, encendida, como un pimiento.

Rubis. *s. m.* Rubí: piedra preciosa de color encarnado = Granos, botones: que salen en la cara = (*chim.*) Preparaciones de color roxo = *Rubis balais*: balax, ó rubí de color de rosa = *Rubis cabochon*: cabujon, ó rubí en bruto, sin labrar = *Rubis espinel*: espinela, ó rubí muy subido = *Vin rubis*: ojo de gallo, color del vino = (*prov.*) Dícese *boire*, ó *faire ruóis sur l'ongle*: beber, ó apurar un vaso, sin dexar mas que una gota = (*fam.*) Se dice *faire payer rubis sur l'ongle*: hacer soltar hasta la última gota, ó pagar hasta el último maravedís.

Rubricaire. *s. m.* Rubriquista: el práctico en las rúbricas de la iglesia.

Rubrique. *s. f.* Almagre: para señalar los carpinteros = Vermellon: para imprimir la letra encarnada = Rúbrica: las reglas rituales que con letra colorada estan señaladas al principio, ó en el cuerpo del misal, y del breviario = (*fig. y fam.*) Letra menuda, maulería, alicantinas, treta, astucia.

Ruche. *s. f.* Corcho de colmena: dentro del qual crian las abejas = Colmena: dícese tambien del enxambre y panales que hay dentro de la colmena = *Chatrer une ruche*: castrar colmenas.

Rudanier, iere. *adj.* (*vulg.*) Bravío, agreste, grosero: sin modo, ni cortesía.

Rude. *adj. m. y f.* Tosco, áspero: al tacto = Áspero, acerbo, ágrio: al gusto = Bronco, ingrato: al oido = Áspero, escabroso: hablando de caminos = Duro, récio: hablando de algun trabajo ú exercicio penoso, ó de choque, ó golpe fuerte y violento = (*fig.*) Duro, cruel, crudo: de humor, ó de entrañas.

Rudement. *adv.* Rudamente, con aspereza = (*prov.*) Dícese *aller rudement en besogne*: trabajar sin dexarlo, y con ahinco = (*fam.*) Se dice *manger et boire rudement*: comer y beber bárbaramente, con exceso.

Rudenture. *s. f.* (*arquit.*) Junquillos: molduras que se ponen dentro de las estrías de las colunas y pilastras hasta el tercio de ellas.

Ruderation. *s. f.* (*arquit.*) Enfoscado, ó dado de mano: la primera capa de yeso que se da en las paredes y cielos rasos.

Rudesse. *s. f.* Aspereza, dureza, bronquedad:

calidad de lo que es áspero, dúro, bronco al tacto, al oido = (*fig.*) Aspereza, sequedad, despego: en el trato &c.

Rudiment. *s.m.* Rudimento, ó elemento: de qualquier arte, ó ciencia. Usase regularmente en plural en ambas lenguas.

Rudoyé, ée. *p.p. y adj.* Maltratado, tratado con aspereza.

Rudoyer. *v. a.* Tratar con rigor y aspereza.

Rue. *s.f.* Ruda: planta = Calle: de una poblacion = *Rue de chevre*: gallega, ó ruda cabruna = *Rue sauvage*: armaga = (*fam.*) Dícese *courir les rues*: saberlo hasta los muchachos de la calle, ser muy comun, ó público = *Vieux comme les rues*: viejo ú antiguo como la sarna.

Ruë, ée. *p.p. y adj.* Arrojado, tirado = Acoceado.

Ruée. *s.f.* Almiar, monton, ó hacina de burrajo.

Ruelle. *s.f.* Callejuela: calle pequeña, y angosta: calleja = Paso: el espacio que hay entre una cama y la pared = *Passer la vie dans les ruelles, aller de ruelle en ruelle, briller dans les ruelles*: freqüentar los estrados y tocadores de las damas, cortejándolas.

Rueller. *v. a.* Dícese *rueller les vignes*: echar tierra á las cepas al tiempo de binarlas, dexando un sendero entre cepa y cepa.

Ruer. *v. a.* Arrojar, tirar: piedras &c. = *Se ruer sur quelqu'un*: tirarse, abalanzarse á...

Ruer. *v. n.* Tirar coces: las caballerías = *Ruer en vache*: tirar pernadas, cocear de lado.

Rufien. *s.m.* (*fam.*) Rufian: el majo que trata y abriga rameras.

Rugir. *v. n.* Rugir: bramar el leon = Rugir: de cólera, de enojo &c.

Rugissant, ante. *adj.* Rugiente.

Rugissement. *s. m.* Rugido: el bramido del leon.

Ruillée. *s.f.* Argamasa que se pone en Francia en los tejados para que sienten las tejas, por ser quadradas y planas.

Ruine. *s.f.* Ruina: de alguna fábrica, ú edificio = (*fig.*) Ruina, perdicion: de alguna persona, familia &c. = Ruina: se toma por la causa de esta ruina, ó perdicion.

Ruines. *s. f. pl.* Ruinas: derribos, restos de una cosa demolida.

Ruiner. *v. a.* Arruinar, asolar, demoler, derribar: úsase de estas voces segun la cosa de que se habla = (*fig.*) Arruinar, destruir, perder: hacienda, honor, salud.

Ruiner (Se). *v. r.* Arruinarse, perderse, destruirse: en la hacienda, ó salud.

Ruineux, euse. *adj.* Ruinoso: que empieza á arruinarse, ó que amenaza ruina = (*fig.*) Ruinoso, destructivo: que trae ruina, ó detrimento.

Ruinure. *s.f.* Entalladura: muesca en la madera.

Ruisseau. *s. m.* Arroyo: corriente de agua = Caño: por donde pasa el agua = Arroyo, corriente: de las calles = *Petit ruisseau*: arroyuelo = *Ruisseau à sec*: badén = *Nouvelle ramassée dans le ruisseau*: noticia de calle, á la que no se debe dar crédito.

Ruisselant, ante. *adj.* Que corre, que mana á chorros, que chorrea: hablando de sangre, ó de otros líquidos.

Ruisseler. *v, n.* Correr, manar, como arroyo.

Rum. *s. m.* Rom: aguardiente de caña dulce.

Rumb. *s. m.* Rumbo: una de las 32 partes en que está dividida la brúxula.

Rumeur. *s. f.* Principio de tumulto, de alboroto = Voz, conmocion, clamor, ó queja pública.

Ruminant, ante. *adj.* Rumiante.

Rumination. *s. f.* Rumia: la accion de rumiar.

Ruminé, ée. *p. p. y adj.* Rumiado.

Ruminer. *v. a. y n.* Rumiar: dícese de ciertos animales = (*fig.*) Rumiar: pensar despacio, meditar detenidamente.

Runique. *adj. m. y f.* Rúnico: dícese de las letras, monumentos, y poesías de los antiguos germanos.

Rupture. *s. f.* Rotura, fractura: accion y efecto de romper una cosa cerrada = Quebradura: enfermedad en las ingles = (*fig.*) Rompimiento: entre dos naciones, ó dos amigos.

Rural, ale. *adj.* Rural: lo perteneciente al campo = *Doyen rural*: cura ó teniente de aldea.

Ruse. *s. f.* Astucia, artificio, ardid, artería = Regáte, agachada: con que la zorra, la liebre, y otros animales se libran del que los acosa corriendo.

Ruser. *v. n.* Usar de astucias, artes, ardides: fingir = Hacer agachadas, regates: como la zorra, ó la liebre perseguida en su carrera.

Rusé, ée. *adj. y s.* Astuto, artero.

Russe. *adj. y s.* Ruso: el natural de Rusia.

Rustaud, aude. *adj. y s.* Rústico, agreste, ganso, palurdo.

Rusticité. *s. f.* Rusticidad, rustiquez, tosquedad, grosería.

Rustique. *adj.* Rústico: campestre: campesino = Rústico, inculto, silvestre, sin arte: hablando de vistas, paseos, y paisages. En este sentido se usa tambien como substantivo: *il y a dans ce paysage un certain rustique qui plait fort*, hay en este paisage cierto desaliño natural que agrada = (*fig.*) Rústico, grosero, descortés.

Rustiquement. *adv.* Rústicamente: toscamente, groseramente.

Rustiquer. *v. a.* Revocar, ó cubrir una pared al estilo rústico, figurando obra rústica: dícese en la arquitectura = *Rustiquer une pierre*: cortar una piedra con la almadana, y labrarla solo á pico.

Rustre. *adj. m. y f.* Charro, palurdo, záfio. Úsase como substantivo.
Rut. *s. m.* Brama, zelo: el ardor amoroso de los venados, y otros animales monteses.
Rye. *s. f.* (*geog.*) Ribera, ú orilla del mar.
Rythme. *s. m.* V. *Rhythme.*

SAB

S. *s. f.* Letra consonante, y la décima nona en el orden alfabético.
Sa. *pron. pers. fem.* Su. *Sa maison*: su casa.
Sabbat. *s. m.* Sábado: último dia de la semana. Se toma en francés por el sábado entre los hebreos = Conventículo, ó junta nocturna de bruxos, ó bruxas, segun la vana creencia popular, para adorar al diablo = (*fig. y fam.*) Gresca, algazára.
Sabbatine. *s. f.* Sabatina: acto de argumentos que los estudiantes de filosofía suelen tener en medio del primer año de su curso.
Sabbatique. *adj. m. y f.* Sabático: perteneciente al sábado entre los judíos = *Année sabbatique*: año sabático, el séptimo entre ellos.
Sabech. *s. m.* Azor: ave de rapiña.
Sabine. *s. f.* Sabina: cierta planta.
Sablé, ée. *p. p. y adj.* Enarenado, cubierto de arena. V. *Sabler* = (*botan.*) Sembrada.
Sable. *s. m.* Arena: sea del mar, de los rios, ó de otros parages = Arenas: arenal = Arenillas: que se engendran en la vexiga, y forman la piedra = Relox de arena = (*blas.*) Sable: lo mismo que negro, hablando del color = *Sable terreux*: arena terriza.
Sabler. *v. a.* Enarenar, cubrir de arena: el suelo, ó piso de una calle, patio, paseo &c. = (*fam.*) Chiflarse, embocarse, echarse al coleto: un vaso ó botella de vino = (*enquad.*) Chapucear.
Sableux, euse. *adj.* Arenoso: dícese solo de la harina mezclada con arena.
Sablier. *s. m.* Ampolleta: relox de arena.
Sabliere. *s. f.* Mina de arena: que se saca para hacer argamasa.
Sablon. *s. m.* Arenilla, arena menuda y blanca.
Sablonné, ée. *p. p. y adj.* Dado ó fregado con arena.
Sablonner. *v. a.* Fregar, limpiar con arenilla: la espetera, el peltre, el cobre.
Sablonneux, euse. *adj.* Arenoso: cubierto ó lleno de arena: cascajal.
Sablonnier. *s. m.* El que vende arenilla por las calles.
Sablonniere. *s. f.* Parage abundante de arenilla para limpiar, ó fregar.
Sabord. *s. m.* (*naut.*) Porta: tronera para cañones en los navíos = *Faux-sabord*: arandela, en las portas de los navíos = *Entre-sabords*: chaza.
Sabot. *s. m.* Zueco, zapato de palo = Casco, uña: del pie de las caballerías = Zapatilla = Pezuña: en los animales de pata hendida = Peonza: cierto juego de muchachos = Especie de concha = *Dormir comme un sabot*: dormir como un trompo, como un liron.
Saboter. *v. n.* Jugar á la peonza = (*fam.*) Taconear: hacer sonar mucho los tacones, pisar fuerte.
Sabotier. *s. m.* Almadreño: el oficial que hace zuecos, y tambien chanclos, almadreñas = Se dice alguna vez del que lleva este calzado.
Saboulé, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Zamarreado.
Sabouler. *v. a.* (*vulg.*) Zamarrear: traer rodando, ó arrastrando, dar trompazos: bregando, jugando, y tumbándose al suelo.
Sabre. *s. m.* Sable: arma militar.
Sabré, ée. *p. p. y adj.* Acuchillado.
Sabrenas. *s. m.* Fargallon, ó chafallon: artesano que trabaja tosca y puercamente.
Sabrenaudé, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Farfullado, chafallado: mal hecho, y de prisa.
Sabrenauder. *v. a.* (*vulg.*) Frangollar, farfullar, chafallar: hacer mal y de prisa una obra.
Sabrer. *v. a.* Acuchillar, dar cuchilladas: sean de sable, espada, ó alfange = (*fig. y fam.*) Dícese *sabrer une affaire*: estropear un negocio, sentenciar, juzgar á troche y moche, de trompon.
Sac. *s. m.* Saco: costal: saca: taléga: talégo: bolsa. Úsase de estas voces segun es la materia que se encierra = Saco: el que se visten los penitentes, ó penitenciados = Saco, saquéo: dícese en la milicia del pillage que sufre un pueblo, ó campamento del enemigo = *Sac de blé, de farine, de charbon, de ris &c.* saco, costal de trigo, de harina, de carbon, de arroz &c. = *Sac de laine, de coton &c.* saca de lana, de algodon &c. = *Sac de procés*: bolsa en que se meten los autos, y piezas de una causa = *Sac-à-terre*: saco de tierra, ó arena, de que se usa en la guerra para atrincherarse = *Sac de nuit*: talego en que se lleva para los viages la ropa de dormir, ó la muda de ropa blanca = *Sac à ouvrage*: bolsa ó talego de la labor entre las mugeres = *Sac aux heures*: bolsa de las horas, ó libros de devociones, que llevan las mugeres á la iglesia = *Sac du tabac*: coracha de tabaco = *Sac de matiere, de pus*: bolsa de materia, que se forma junto á una herida, ó un abceso = (*fig.*) Dícese *sac à vin*: cuero, pellejo de vino: dícese de un borracho = (*id.*) Se dice

SAC

mettre au sac à quelqu'un: meterle en un zapato, meterle en un puño, sin tener que responder = *Homme de sac et de corde*: hombre ahorcando, que huele á horca: de la vida airada = (*prov.*) Dícese *juger sur l'étiquette du sac*: sentenciar sin ver los autos, ó sin verlos sino por el forro = (*id.*) Se dice *la derniere piece du sac*: la última sardina de la banasta = (*fig. y fam.*) Dícese *trousser* ó *prendre son sac et ses quilles*: levantar el campo, tomar el hato al hombro, coger las devilladiego = *Vôtre affaire est dans le sac*: está en bolsa, ó en el despacho, se logrará su pretension de vmd. = *Cul de sac*. V. *Cul*.

Saccade. *s. f.* Sobarbada, sofrenada: que se da á un caballo con las riendas = Tiron: que se da á una persona = (*fig.*) Sobarbada, sacudida: reprimenda, dura reprehension.

Saccader. *v. a.* Sofrenar un caballo.

Saccage, ó Sacquage. *s. m.* Maquía: cierto derecho sobre el trigo.

Saccagé, ée. *p. p. y adj.* Saqueado.

Saccagement. *s. m.* Saqueo, pillage.

Saccager. *v. a.* Saquear: una ciudad, un campo = Destruir, asolar: hacer estrago.

Saccatier, ó Sacquatier. *s. m.* Carbonero de brezo para fraguas.

Sacerdoce. *s. m.* Sacerdocio: la dignidad, orden, y carácter del sacerdote.

Sacerdotal, ale. *adj.* Sacerdotal: cosa perteneciente al sacerdote.

Sachée. *s. f.* Saco, costal: lo que cabe en un saco, un saco lleno.

Sachet. *s. m. dim.* Bolsita, coxinillo: en que se llevan, ó remedios, ú olores.

Sacoche. *s. f.* Bizazas, bolsas: alforjillas de cuero atadas con sus bebillas, que llevan los que viajan á caballo.

Sacome. *s. m.* (*arquit.*) Antechînos, anaglifos: ciertas molduras saledizas.

Sacraire. *s. m.* Templo pequeño antiguo.

Sacramaron. *s. m.* Sacramaron: planta hortense de Indias, especie de legumbre.

Sacramentaire. *s. m.* Sacramentario: herege que niega el sacramento de la eucaristía.

Sacramental, ale, ó Sacramentel, elle. *adj.* Sacramental = *Les mots sacramentaux*: las palabras decisivas de un tratado, convenio &c.

Sacramentalement, ó Sacramentellement. *adv.* Sacramentalmente.

Sacre. *s. m.* Sacre: cierta ave de rapiña, especie de halcon = Sacre: nombre de una arma antigua de fuego = Consagracion: de un rey, ó de un obispo.

Sacré, ée. *p. p. y adj.* Consagrado. V. *Sacrer*.

Sacré, ée. *adj.* Sagrado: tiene las mismas acepciones que en castellano = *Le sacré College*: el sacro Colegio de los Cardenales = *L'ordre sacré*: el orden sacro.

Sacrement. *s. m.* Sacramento: qualquiera de los siete instituidos por Christo = Sacramento: dícese por excelencia en frances de la eucaristía, y alguna vez del matrimonio = *Le Saint Sacrement*: el Santísimo Sacramento = *Le Saint Sacrement de l'autel*: el Santísimo Sacramento del altar: el Señor, ó Christo, sacramentado = *La fête du Saint Sacrement*, *la fête-Dieu*: la festividad del Corpus Christi, ó el dia del Corpus, ó del Señor = (*fam.*) Dícese *ne pas aimer le sacrement*: no gustar de matrimonio, no querer casáca, esto es, casarse.

Sacrer. *v. a.* Consagrar: á un rey, obispo, iglesia &c.

Sacret. *s. m.* (*cetrer.*) Sacre macho, torzuelo, circo: ave.

Sacrificateur. *s. m.* Sacrificador: ministro entre los hebreos y gentiles destinado para hacer los sacrificios.

Sacrificature. *s. f.* (*poc. us.*) Dignidad, y oficio de sacrificador.

Sacrifice. *s. m.* Sacrificio: accion con que se ofrece alguna cosa á la deidad con ciertas ceremonias = Sacrificio: el del altar, ó de la misa = (*fig.*) Sacrificio: humilde ofrecimiento de la voluntad que se hace á Dios = (*id.*) Sacrificio: renunciacion de alguna cosa apreciable que se hace por obsequio, respeto, ú amor á alguna persona.

Sacrifié, ée. *p. p. y adj.* Sacrificado.

Sacrifier. *v. a.* Sacrificar: ofrecer en sacrificio = (*fig.*) Sacrificar, consagrar: ofrecer enteramente una cosa en servicio de otro = (*id.*) Sacrificar: abandonar, renunciar, ó perder alguna cosa por conservar otra = *Sacrifier sa vie*, *son temps &c.* consagrar, dedicar enteramente su vida, su tiempo &c. á algun estudio, ú obra = *N'avoir pas sacrifié aux graces*: hacer las cosas sin gracia, ni chiste: haberle echado á uno poca sal en el bautismo.

Se sacrifier. *v. r.* Sacrificarse, pasar trabajos, ponerse á padecer, ó exponerse á riesgos: por amor de alguno, ó de alguna cosa.

Sacrilége. *s, m.* Sacrilegio: lesion ó violencia de cosa sagrada = Sacrílego: el que comete un sacrilegio.

Sacrilege. *adj. m. y f.* Sacrílego.

Sacrilegement. *adv.* Sacrílegamente.

Sacristain. *s. m.* Sacristan: el que cuida de la sacristía de una iglesia = Sacristan, ó Sacrista: título de dignidad en algunos cabildos, y abadías.

Sacristie. *s. f.* Sacristía: donde se guardan los ornamentos y vasos sagrados de la iglesia = Sacristía, ó Sacristanía: título de dignidad en algunos cabildos, y abadías.

Sacristine. *s. f.* Sacristana: la religiosa que tiene á su cargo la sacristía.

Saduceens. *s. m. pl.* Saducéos: nombre de una secta que fué muy nombrada entre los judíos.

Saduceisme. *s. m.* Saduceismo: doctrina de los saducéos.

Saette, ó Sagette. *s. f.* (*ant.*) Viroton: saeta.

Safran, ó Crocus. *s. m.* Azafran: la planta, y los hilitos ó hebras que salen de la flor = (*chim.*) Las preparaciones de color obscuro, pajizo, y roxo, hechas con hierro = *Safran bâtard*: azafran rumí, alazor, cártamo = (*fig. y fam.*) Dícese *avoir le teint, le visage safrané*: tener el color, la cara azafranada, pajiza.

Safrané, ée. *p. p. y adj.* Azafranado.

Safraner. *v. a.* Azafranar: echar azafran, aderezar con azafran: teñir con azafran.

Safranier, ière. *subst.* (*voz inj.*) Pelagatos, pobre peigar, pobre pelantrin: dícese de uno que ha quebrado, ó perdido su caudal.

Safranum. V. *Safran bâtard*.

Safre. *adj. m. y f.* (*vulg.*) Golafre, gloton.

Safre. *s. m.* (*chim.*) Safra: azul sacado del cobalto.

Sagace. *adj.* Sagaz, astuto.

Sagacité. *s. f.* Sagacidad: perspicacia, penetracion de ingenio.

Sagapenum. *s. m.* Gomme sagapin, ó Seraphique. *s. f.* Sagapeno, serapin: goma que por incision se saca de la cañabeja.

Sage. *adj. m. y f.* Sabio, prudente, discreto, cuerdo = Moderado, comedido: hablando de hombres = Modesta, honesta, casta: hablando de mugeres = Sentado, ajuiciado: hablando de muchachos.

Sage-femme. *s. f.* Matrona: comadre: partera.

Sagement. *adv.* Sabiamente, con discrecion, con prudencia, con juicio.

Sagesse. *s. f.* Sabiduría: discrecion, prudencia, juicio = Sabiduría: conocimiento racional de las cosas = Moderacion, templanza = Modestia, honestidad: hablando de mugeres = *La Sagesse éternelle, increée*: la Sabiduría eterna, increada: el Verbo Divino.

Sagette, ó Fleche d'eau. *s. f.* Espadaña, enéa: para texer asientos de sillas.

Sagittaire. *s. m.* Sagitario: uno de los doce signos del zodiaco = Ave de rapiña.

Sagou. *s. m.* Meollo de una especie de palma de la India oriental, que es alimenticio.

Sagouin. *s. m.* Especie de mono pequeño = (*fig. y fam.*) Cochino, asqueroso: en el comer.

Saie. *s. f.* Xaco: vestido antiguo de los soldados = Escobilla: de platero.

Saieter. *v. a.* Limpiar la plata con la escobilla.

Saignant, ante. *adj.* Lo que esta sangrando, chorreando, ó vertiendo sangre = (*fig.*) Fresco, reciente: como una herida, una ofensa, una injuria.

Saigné, ée. *p. p. y adj.* Sangrado.

Saignée. *s. f.* Sangría: picando la vena = Sangría, ó sangradura: que se hace á una acequia, ó á una cañería, para llevar porcion de agua á otra parte = (*fig.*) Sangría: la porcion que se saca ó desfalca de alguna cosa, especialmente de dinero.

Saignement. *s. m.* Desangramiento: fluxo, ó pérdida de sangre, especialmente por las narices.

Saigner. *v. a.* Sangrar: abriendo la vena = (*fig.*) Sangrar, exprimir: sacar poco á pogo el dinero de la bolsa, sea de grado, ó con repugnancia.

Saigner. *v. n.* Sangrar, echar sangre = (*fig.*) Derretirse, abrirse: el corazon de lástima, de ternura = *Saigner du nez*. V. *Nez*.

Saigner (Se). *v. r.* Sangrarse = Estrecharse para adelantar alguna suma.

Saigneur. *s. m.* Sangrador: dícese del médico que manda sangrar mucho.

Saigneux, euse. *adj.* Ensangrentado, lleno de sangre = *Bout saigneux*: cuello, ó pescuezo de carnero, ó de ternera, como se vende en las carnicerías.

Saillant, ante. *adj.* Saledizo, resalido, voleado: que sale afuera de la perpendicular de una fábrica, ú edificio = (*fig.*) Agudo, ingenioso, conceptuoso = *Angle saillant* (angulo saliente): dícese en la fortificacion, como contrapuesto á *angle rentrant* (ángulo entrante).

Saillie. *s. f.* Vuelo: la parte de un edificio, que sale al ayre, ó fuera de la pared = Salida impetuosa: de las aguas, de la sangre = (*fig.*) Agudeza, rasgo: dicho pronto, y vivo = (*id.*) Ímpetu, arranque, pronto: de alguna pasion, del genio.

Saillir. *v. a.* Acaballar, tomar, cubrir: el caballo á la yegua, ó el burro á la burra.

Saillir. *v. n.* Volar: salir al ayre, ó afuera de la perpendicular de un edificio, como tejado, balcon, cornisa = Saltar, brotar, salir con ímpetu: el agua, ú otro líquido.

Sain, aine. *adj.* Sano: que no está enfermo, ni dañado. Dícese no solo de los vivientes, sino de las plantas, frutos, y géneros = Sano, saludable: propio para conservar la salud = (*fig.*) Sano, firme, entero en el juicio: puro y seguro en la doctrina: recto en la razon.

Sain-doux. *s. m.* Manteca de puerco sin sal.

Sainement. *adv.* Sanamente: racionalmente: discretamente.

Sainfoin. *s. m.* Esparcette. *s. f.* Pirigallo: yerba = *Sainfoin d'Espagne*, zulla: planta.

Sain-Germain. *s. f.* Pera de S. German.

Saint, ainte. *adj.* Santo: se dice de las personas y de las cosas en las dos lenguas, y en ambas tiene unas mismas acepciones = (*prov.*) Dícese *employer toutes les herbes de la Saint Jean pour reussir*: valerse de todos los ensalmos, tocar todos los registros para conseguir una cosa.

Saint-Augustin. *s. m.* (*imp.*) Atanásia: cierto grado de letra.

Sainte-Barbe. *s. f.* (*naut.*) Santa-Bárbara: parage del navío en donde se guarda la pólvora.

Saintement. *adv.* Santamente.

Saintété. *s. f.* Santidad = Santidad: título de veneracion que se da al Papa.

Salique. *s. f.* Saica: embarcacion turca.

Saisi, ie. *p. p. y adj.* Ocupado: aprehendido: embargado &c. V. *Saisir* = (*fig.*) Dícese *être saisi d'effroi*: quedar sobresaltado = (*id.*) Se dice *être saisi de douleur*: quedar embargado de dolor = (*id.*) Dícese *être saisi de joie*: quedar enagenado de gozo = (*id.*) Se dice *être saisi*: quedar absorto, sorprehendido, sobrecogido = *Trouver un voleur saisi au vol*: coger un ladron con el hurto en las manos.

Saisi. *s. m.* Deudor cuyos bienes estan embargados.

Saisie. *s. f.* Embargo: seqüestro de bienes.

Saisine. *s. f.* (*for.*) Ocupacion, ó toma de posesion de un fundo, ó herencia, en virtud de facultad concedida por el señor directo.

Saisine de beaupré, ó Liure. *s. f.* (*naut.*) Trapa.

Saisir. *v. a.* Asir, coger, agarrar: á una persona = (*fig.*) Coger, comprehender facilmente: lo que se dice, ó enseña = Embargar, seqüestrar: bienes, efectos = Coger: dícese del frio, del dolor, de la calentura &c.

Se saisir de... *v. r.* Apoderarse, asegurarse: hacerse dueño de una cosa = Añanzar, echar la mano: á una persona.

Saisissant, ante. *adj.* Que pasma, ó corta: como el frio = Ocupador, embargador: de algunos bienes ú efectos por justicia.

Saisissement. *s. m.* Suspension, encogimiento, pasmo: causado por sorpresa, ó sobresalto.

Saison. *s. f.* Estacion: qualquiera de los quatro tiempos en que se divide el año = Estacion, tiempo, ó temporada: en que se suelen hacer ciertos trabajos del campo, como la siembra, la siega, la recoleccion de frutos, la vendimia &c. = (*fig.*) Sazon, buena ocasion: tiempo propio para hacer alguna cosa.

Hors de saison. *exp. adv.* Fuera de tiempo, intempestivamente.

Salade. *s. f.* Ensalada: dícese de la hortaliza y yerbas antes y despues de aderezadas = Salpicon, ó sea ñambre: de otros manjares frios, y aderezados como ensalada = Sopa en vino: que se da á las caballerías = Celada: el yelmo de los caballeros armados = *Régiment de salade*: regimiento compuesto de reclutas, y soldados bisoños.

Saladier. *s. m.* Ensaladera: fuente, ó plato hondo en que se sirve la ensalada en la mesa.

Salage. *s. m.* Saladura, salazon: la accion, y el efecto de salar.

Salaire. *s. m.* Salario: paga de un trabajo, ó servicio = (*fig.*) Premio, pago: se toma por castigo de una mala accion, ú obra.

Salaison. *s. f.* Salazon: tómase por el tiempo y el efecto de salar, mas que por la accion = Salazon: dícese de la carne ó pesca salada.

Salamalec. *s. m.* (*joc.*) Zalema: humilde reverencia, ó cortesía = Zalema: inclinacion profunda del cuerpo = *Faire un salamalec*: hacer la zalema.

Salamandre. *s. f.* Salamandra: especie de lagarto.

Salamandres. *plur.* Nombre que dan los cabalistas á los espíritus fingidos del fuego.

Salant. *adj. m.* Llámase *marais salant*: saladar, marisma, ó laguna que cria sal.

Salarié, ée. *p. p. y adj.* Asalariado, pagado: que toma sueldo, ó paga.

Salarier. *v. a.* Asalariar: dar sueldo, ó paga.

Sale. *adj. m. y f.* Súcio, puerco = (*fig.*) Súcio, obsceno, deshonesto: hablando de acciones, y palabras = *Côte sale*: dícenlo los navegantes de las costas llenas de baxíos, bancos, y escollos ocultos: es lo contrario de *côte saine*, costa limpia = *Gris sale*: pardo obscuro, apagado, de poca vista = *Sale intérêt*: sórdido interés = (*fig. y fam.*) Dícese *son cas est sale*: el caso es feo, es indigno, hablando de la persona que ha cometido algun delito.

Salaud, aude. *adj.* Puerco, cochino: en el vestir, y comer = (*fig.*) Vil, soez.

Salé, ée. *p. p. y adj.* Salado = *Chair salée*: carne salada = *Eaux salées*: aguas salobres = *Raillerie, épigramme salée*: burla, dicho salado y agudo = *Les plaines salées*: los campos salados, ó el mar poéticamente.

Salé. *s. m.* Tocino, puerco salado = *Petit salé*: saladillo, tocino fresco á media sal.

Salement. *adv.* Puercamente, cochinamente.

Saler. *v. a.* Echar sal á una comida, sazonarla con sal = Salar, echar en sal, curar con sal: carnes, ó pescados para conservarlos = (*fig. y fam.*) Subir de precio, vender caro.

Saleron. *s. m.* La taza del salero, donde se pone la sal.

Saleté. *s. f.* Porquería, suciedad = (*fig.*) Obscenidad, deshonestidad: y tambien palabra ó dicho obsceno, indecente.

Saleur. *s. m.* Salador: el que sala el pescado.

Sali, ie. *p. p. y adj.* Ensuciado, emporcado.

Salicaire, ó Lysimachie rouge. *s. f.* Salicaria: planta.

Salicite. *s. f.* Piedra figurada, que se parece á las hojas del sauce.

Salicoque. *s. f.* Cangrejo marino.

Salicote. *s. f.* Salicor. V. *Pierre de Soude.*

Saliens. *s. m. pl.* Sálios: nombre que se dió en Roma á los sacerdotes de Marte, y á las poesías que cantaban en su honor.

Saliere. *s. f.* Salero: vasija en que se sirve la sal en la mesa = La orza de la sal que hay en las cocinas.

Salieres. *plur.* (*fig.*) Sulcos, hoyos: que se hacen en las carnes del que enflaquece, particularmente en el rostro y pecho = (*prov.*) Dícese *ouvrir les yeux grands comme des sa-*

lieres: abrir tanto ojo, estar con el ojo tan largo: mirar con codicia.

Saligaria. *s. m.* Silguero, ó xilguero: páxaro.

Saligaud, aude. *adj.* (*fam.*) Porcachon, cochinote, soez.

Salignon. *s. m.* Pan de sal blanca.

Salin. *s. m.* Cubeto: donde está la sal que se vende por menor.

Salin, ine. *adj.* Salino: que contiene en sí partes de sal.

Saline. *s. f.* Pesca salada: y tambien carne salada, ó cecina = Salina: el sitio donde se hace, beneficia, ó cuaja la sal: y tambien donde se cria.

Salique. *adj. f.* Llámase *loi salique*, ley sálica, la primitiva y fundamental de la monarquía francesa.

Salir. *v. a.* Ensuciar, emporcar = (*fig.*) Manchar.

Salissant, ante. *adj.* Lo que se ensucia ó empuerca con facilidad = *Le blanc est salissant*: lo blanco se ensucia mucho.

Salisson. *s. f.* (*vulg.*) Fregoncilla, puerquezuela.

Salissure. *s. f.* Mancha, porquería.

Salivaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Salival: dícese de las glándulas que contienen la saliva, ó de los conductos por donde pasa.

Salivation. *s. f.* (*medic.*) Salivacion: la destilacion de la saliva provocada por algun remedio.

Salive. *s. f.* Saliva.

Saliver. *v. a.* Salivar: echar mucha saliva.

Salle. *s. f.* Sala: la pieza principal de la casa, ó la pieza de estrado = *Salle d'armes*: sala ó escuela de esgrima = *Salle à danser*: sala ó escuela de bayle = *Salle à manger*: pieza de comer, ó comedor = *Salle de bal*: salon de bayle = *Salle d'audience*: salon de audiencia, ó de embaxadores, en los palacios reales = *Salle de spectacle*: coliseo, teatro = *Salle d'hospital*: sala ó quadra de hospital = *Salle d'ormes, de tilleuls &c.* salon ó plazuela de olmos, de tilos &c. en un paseo, ó jardin = *Prévôt de salle*: portero de sala, ó de estrado. V. *Prévôt*.

Salmi. *s. m.* Salmorejo: de perdices, y becadas.

Salmigondis. *s. m.* Ropa vieja: guisado de la carne que ha quedado de la olla.

Saloir. *s. m.* Cubeto ú orza de la sal, que se guarda en las casas = Saladero: arteson, ó artesa, donde se sala el puerco, y otras carnes.

Salon. *s. m.* Salon: sala grande.

Salope. *adj. m. y f.* (*fam.*) Porcallon, asqueroso.

Salopement. *adv.* (*vulg.*) Porcallonamente, asquerosamente, soezmente.

Saloperie. *s. f.* (*vulg.*) Porquería, asquerosidad.

Salorge. *s. m.* Pila de sal.

Salpa. *s. f.* Truchuela: pescado de mar parecido á la merluza.

Salpêtre. *s. m.* Salitre = (*fig.*) Dícese *être tout pêtri de salpêtre*, ó *n'être que salpêtre*: ser una pimienta, ser una pólvora: vivo y fogoso de genio = (*id.*) Se dice *faire peter le salpêtre*: gastar pólvora, disparar mucho, andar á cañonazos = *Mine de salpêtre*: salitral, nitrería.

Salpêtrier. *s. m.* Salitrero: el que hace el salitre.

Salpêtriere. *s. f.* Salitrería: fábrica de salitre = Así se llama un hospicio y casa de correccion que hay en París.

Salsepareille. *s. f.* Zarzaparrilla: planta de América.

Salsifis. *s. m.* Barbacabruna, barbajas: especie de escorzonera que se come rebozada con huevos. *Salsifis d'Espagne*. V. *Scorsonere*.

Salsugineux, euse. *adj.* (*chim.*) Lo que participa de la naturaleza de la sal.

Saltimbanque. *s. m.* Saltimbanco: charlatan, ó curandero = (*fig.*) Farsante, representante: dícese de un predicador de gestos y chistes afectados = (*id.*) Truhan, bufon: dícese del hombre chocarrero.

Saluade. *s. f.* (*joc.*) Salúdo, salutacion: besamanos.

Salubre. *adj. m. y f.* Salubre, salutífero: saludable.

Salubrité. *s. f.* Salubridad, sanidad del ayre, de los alimentos.

Salué, ée. *p. p. y adj.* Saludado, acatado = Proclamado: hablando de príncipes.

Saluer. *v. a.* Saludar: hacer cortesía á alguno con alguna demostracion de obra, ó de palabra = Dar la bienvenida, ó cumplimentar = Saludar, hacer el saludo: con tiros que disparan las plazas, y los navíos = Saludar, proclamar: á alguno por rey, ó emperador.

Salure. *s. f.* Salumbre, sabor salado, ó salobre: de alguna cosa.

Salut. *s. f.* Salud, salvacion: el estado de la gracia en el alma = Salud: conservacion del bien, ó preservacion del mal del estado, del pueblo, de la patria = Salutacion: la cortesía de persona á persona = Saludo: el que hace una plaza, ó un navío disparando = En plural significa ciertas oraciones que se cantan despues de los oficios con manifiesto.

Salutaire. *adj.* Saludable: provechoso, util.

Salutairement. *adv.* Saludablemente, provechosamente, utilmente.

Salutation. *s. f.* Salutacion: el acto de saludar una persona á otra = *Salutation angélique*: salutacion angélica, ó el Ave María.

Salvage. *s. m.* (*naut.*) Llámase *droit de salvage*, derecho que se cobra de las cosas salvadas del mar por naufragio.

Salvations. *s. f. pl.* Alegato, ó papel en derecho.

Salve. *s. f.* Salva: honor militar con disparo de cañones, ó de fusilería = Descarga: que

hace la tropa en un exercicio de fuego, ó en un combate.

Salve. *s. m.* Salve: oracion para pedir á la Virgen Santísima.

Samedi. *s. m.* Sábado: el séptimo y último dia de la semana.

Sancir. *v. n.* (*naut.*) Zozobrar, irse á pique una embarcacion.

Sanctifiant, ante. *adj.* Santificante.

Sanctificateur. *s. m.* Santificador.

Sanctification. *s. f.* Santificacion: el acto y el efecto de santificar.

Sanctifié, ée. *p. p. y adj.* Santificado.

Sanctifier. *v. a.* Santificar: declarar á uno por santo = Santificar: alabar, bendecir = *Sanctifier les jours de fête*: santificar las fiestas.

Sanction. *s. f.* Sancion: estatuto, reglamento, constitucion que tiene fuerza de ley = Sancion: la fuerza y autoridad que se da á una ley, ó constitucion.

Sanctionner. *v. a.* Sancionar, aprobar, ó confirmar con la última solemnidad: un estatuto, ley, ordenanza &c.

Sanctuaire. *s. m.* Santuario: el lugar mas retirado del templo entre los hebreos = Santuario: el presbiterio en las iglesias de los católicos = (*fig.*) Dícese *peser au poids du sanctuaire*: pesar, exâminar, con el mayor escrúpulo, con toda conciencia.

Sandal. *s. m.* Sándalo: palo de tinte que viene de la India.

Sandale. *s. f.* Sandália: calzado de los religiosos descalzos.

Sandalier. *s. m.* Zapatero de sandalias.

Sandaraque. *s. f.* Sandaraca, grasilla: goma de enebro = Oropimente: especie de arsénico.

Sang. *s. m.* Sangre: se toma materialmente por la del cuerpo animal = (*fig.*) Sangre: linage, familia = (*id.*) Sangre: lo que ha costado trabajo, sudor, ó sangre para adquirirlo = (*id.*) Sangre: hacienda ó caudal que se chupa á alguno = *Mettre tout à feu et à sang*: ponerlo todo á fuego y á sangre = *Se battre au premier sang*: reñir hasta sacarse sangre = *Monter le sang au visage*: ponerse colorado, abochornado = *De sang froid*: á sangre fria, sin alterarse = *Prince du Sang*: Príncipe de la Sangre, como se llaman los hijos y descendientes de Infantes Reales de Francia = *Le sang froid*: la frescura, ó serenidad en lo que se hace sin alterarse = *C'est un homme de sang*: es un hombre sanguinario, ó cruel = *Épargner le sang*: evitar la muerte, conservar la vida de los hombres = *Avoir du sang aux ongles*: tener pélos en el corazon = *Avoir le sang chaud*: ser fogoso y colérico = *Le sang est beau en ce pays*: la gente es hermosa en esta tierra.

Sang de dragon. *s. m.* Sangre de drago: planta = Sangre de drago: goma de la India.

Sang-froid. *s. f.* Presencia de espíritu, serenidad de ánimo, tranquilidad = *Battre, châtier, tuer à sang-froid*: herir, castigar, matar á sangre fria.

Sanglant, ante. *adj.* Ensangrentado: teñido de sangre = Sangriento: lo que causa derramamiento de sangre, como una batalla, una guerra = (*fig.*) Cruel, atroz: hablando de injurias, ofensas.

Sanglargan. *s. m.* Sanglarcan: droga medicinal para detener la sangre.

Sangle. *s. f.* Cincha: de las caballerías = Cincha: correa de que usan los aguadores, y silleteros = *Lit de sangles*: cama de correas, ó sea de cordeles, en lugar de tablas.

Sangler. *v. a.* Cinchar: apretar la cincha á una caballería = (*fig. y fam.*) Zurriagar, cimbrar: dar un zurriagazo, ó cimbronazo.

Sanglier. *s. m.* Jabalí: puerco montés.

Sanglons, ó fourcats. *s. m. pl.* (*naut.*) Piques, ó varengas piques.

Sanglot. *s. m.* Sollozo.

Sanglotter. *v. n.* Sollozar.

Sang-gris. *s. m.* Sangría: bebida compuesta con vino de madera, azucar, limon &c.

Sangsue. *s. f.* Sanguijuela: insecto que chupa la sangre = (*fig.*) Sanguijuela: el que chupa, ó sonsaca á alguno el dinero poco á poco.

Sangsues. *plur.* (*agric.*) Sangradores en las tierras.

Sanguification. *s. f.* (*medic.*) Hematosa: sanguificacion: la conversion de los alimentos, ó del quilo en sangre.

Sanguin, ine. *adj.* Sanguino: el que abunda en sangre = *Jaspe sanguin*: jaspe sanguino, manchado de roxo.

Sanguinaire. *adj. m. y f.* Sanguinario: cruel, inhumano.

Sanguine. *s. f.* Sanguinaria: piedra de color roxo, parecida á la ágata = Albin: lapiz colorado = Mina de hierro de color vermejo.

Sanguinolent, ente. *adj.* Sanguinolento.

Sanicle. *s. f.* Sanícula: planta vulneraria.

Sanie. *s. f.* Virus, pus: materia que sale de las úlceras.

Sanieux, euse. *adj.* Virulento, purulento.

Sannes. V. *Sonnes*.

Sans. *prep. exclus.* Sin. *Sans ordre*: sin orden = *Sans que...* sin que... especie de conjuncion.

Sans-fleur. *s. f.* Manzanahigo: clase de manzana que sale sin flor.

Sansonnet. *s. m.* Estornino: páxaro = Cagarrache: pescado de mar parecido á la alacha, ó caballa.

Sans-peau. *s. f.* Pera de estío = Peral de estío.

Sans-prendre. *s. m.* El que no roba, ó toma cartas: en el juego del hombre, tresillo &c.

Santé. *s. f.* Salud: sanidad del cuerpo = *En bonne santé, en parfaite santé*: en sana salud = *Avec peu de santé*: con poca salud: achacosamente = *Billet de santé*: boleta, ó fé de sanidad = *A vôtre santé*: á la salud

de vmd.: brindo por vmd. = *Nous avons bu au moins vingt santés*: hemos echado á lo menos veinte brindis = *Boire à la santé de... porter la santé de...* beber á la salud de...

Santoline. *s. f.* Lombriguera: planta. Llámase tambien en francés *aurore femele*, *petit cyprés*, *garderobe*.

Santon. *s. m.* Santon: monge turco.

Sanue blanche. *s. f.* V. *Lamsane*.

Sanvé. *s. f.* Mostaza silvestre: planta comun, que se cria entre las mieses.

Sapa. *s. m.* Uvate. V. *Raisiné*.

Sapajou. *s. m.* Titi: especie de mono muy pequeño.

Sape. *s. f.* Zapa: accion de zapar = Mina, que se abre al pié de un muro para derribarle.

Sapé, ée. *p. p. y adj.* Zapado, minado.

Saper. *v. a.* Zapar, minar: una muralla, ó fortificacion = (*fig.*) Minar: los cimientos, los fundamentos de...

Sapeur. *s. m.* Zapador: gastador, minador.

Saphine. *s. f.* Safina: vena en donde se hace la sangría del pie.

Saphique. *adj.* Sáfico: verso griego, y latino.

Saphir. *s. m.* Zafiro: piedra preciosa.

Sapience. *s. f.* (*ant.*) Sapiencia: hoy sabiduría.

Sapientiaux. *adj. m. pl.* Sapienciales: dícese de los libros que escribió Salomon.

Sapin. *s. m.* Abeto, pinabete: arbol.

Sapine. *s. f.* (*arquit.*) Quarton para techos, ó escaleras.

Sapinette. *s. f.* Escaramujo: caracolillo, ó conchita, que se cria en el fondo de un navío que ha estado mucho tiempo en el agua.

Sapiniere. *s. m.* Monte de abetos = Barca de abeto.

Saponnaire. *s. f.* Saponária: planta.

Saporifique. *adj. m. y f.* Saporífico, lo que da sabor.

Sapotille. *s. f.* Zapóte: fruta de Indias.

Sapotillier. *s. m.* Zapóte: arbol.

Saquebute. *s. f.* Sacabuche: instrumento músico = Sacabuche: lanza antigua.

Sarabande. *s. f.* Zarabanda: cierta danza antigua.

Sarbacane. *s. f.* Cerbatana: cañuto largo para disparar alguna cosa soplando = Cerbatana, trompetilla: por donde se habla á los sordos, ó á los que estan distantes = (*fig. y fam.*) Dícese *parler par sarbacane*: hablar por boca de ganso.

Sarcler. *v. a.* Sachar, escardar: un sembrado, una huerta &c.

Sarcleur. *s. m.* Sachador, escardador.

Sarcloir. *s. m.* Sacho, escardillo; sallo, sarcillo, almocafre.

Sarclure. *s. f.* Salladura, escarda, broza: que se saca de las minas.

Sarcasme. *s. m.* Sarcasmo, sátira mordaz: dicterio.

Sarcelle. *s. f.* Cerceta: ave anfibia.

Sarcite. *s. f.* Sarcite: piedra figurada que imita la carne de vaca, y cuyo color es obscuro.

Sarclé, ée. *p. p. y adj.* Escardado.

Sarcocole. *s. m.* Sarcócola: goma de un arbol de la Persia.

Sarcophage. *s. m.* Sarcófago: sepulcro en que los antiguos metian los cadáveres que no querian quemar = Sarcófago: urna, tumba fúnebre, que se pone en las exéquias.

Sarcotique. *adj. m. y f.* Sarcótico: lo que tiene virtud de criar carne nueva en las heridas, ó llagas.

Sardine. *s. f.* Sardina: pez pequeño de mar.

Sardis. *s. m. pl.* Paños burdos de Borgoña.

Sardoine. *s. f.* Sardonix: piedra preciosa.

Sardonien, ó Sardonique. *adj. m.* Dícese *ris sardonien*: risa sardónica.

Sargo. *s. m.* Sargo: pescado de mar.

Saricovienne. *s. f.* Nútria marina del Brasil.

Sarigue, ó Opossum. *s. m.* Didelfo, ó semivulpeja: quadrúpedo de Indias.

Sarment. *s. m.* Sarmiento: el vástago de la vid = (*exp. joc.*) Dícese *jus de sarment*: zumo de cepas: el vino.

Sarmenteux, euse. *adj.* Sarmentoso: hablando de las plantas.

Sarrasin. *adj. y s. m.* Trigo morisco, que tiene el grano negro, y menudo.

Sarrasine. *s. f.* Rastrillo: compuerta de una plaza de armas. V. *Herse*.

Sarrau. *s. m.* Capoton, sobretodo: de labrador, de carretero, de soldado.

Sarrête, ó Serréte. *s. f.* Sarreta: planta de prados,

Sarriète. *s. f.* Axedréa: planta olorosa. Llámase tambien *sadrée*, y *savorée*.

Sarrot. V. *Sarrau*.

Sart. *s. m.* Sargazo. V. *Guemon*, y *Warech*.

Sartie. *s. f.* (*voz usada en el mediterráneo.*) Xárcia.

Sas. *s. m.* Cedazo: para cerner = (*prov.*) Dícese *passer au gros sas*: mirar á media vista una cosa, exáminarla por encima, á la ligera.

Sassaffras. *s. m.* Salsafrás, saxifrás: arbol de Indias.

Sassé, ée. *p. p. y adj.* Cernido: pasado por cedazo.

Sassenage. *s. m.* Queso del Delfinado = Piedra para el mal de ojos.

Sasser. *v. a.* Cerner: pasar por cedazo = *Sasser de la farine*: florear la harina = *Sasser et ressasser*: discutir, reexáminar.

Sasset. *s. m.* Cedazo pequeño, cedacillo.

Sassoire. *s. f.* Rodete de coche.

Satan. *s. m.* Satanás: el príncipe de los diablos.

Satanique. *adj.* Diabólico, endemoniado.

Satellite. *s. m.* Satélite: ministro executor de las voluntades del que le paga. Se toma siempre en mal sentido.

Satellites. *plur.* (*astron.*) Satélites: planetas

pequeños que siempre acompañan otro mayor.

Satiété. *s. f.* Saciedad: hartura = Úsase principalmente en lo moral por el fastidio, la náusea que causa la abundancia de una misma cosa.

Satin. *s. m.* Raso: tela de seda = *Satin brocché*: raso espolinado, con flores de oro, ó plata.

Satinade. *s. f.* Rasete: raso muy sencillo.

Satinaire. *s. m.* Fabricante, ó texedor de rasos.

Satiné, ée. *p. p. y adj.* Texido como el raso = *Peau satinée*: cutis como un raso, suave como una seda.

Satiner. *v. a.* Texer rasos: rascar el fondo de una tela.

Satiner. *v. n.* Tener el tacto ó la vista de raso: dícese de ciertas flores.

Satire. *s. f.* Sátira: toda obra en que se moteja á alguno = Sátira: dicho agudo y picante.

Satirique. *adj. m. y f.* Satírico.

Satiriquement. *adv.* Satíricamente.

Satirisé, ée. *p. p. y adj.* Satirizado.

Satiriser. *v. a.* Satirizar: zaherir con sátiras.

Satisfaction. *s. f.* Satisfaccion, contento: el gusto, ó el deseo cumplido = Satisfaccion: reparacion de una injuria, ó agravio.

Satisfactoire. *adj. m. y f.* Satisfactorio.

Satisfaire. *v. a.* Satisfacer: cumplir con alguna deuda, ú obligacion = Satisfacer: contentar, dar gusto = Satisfacer, llenar, saciar: un deseo, un apetito.

Satisfaire (Se). *v. r.* Satisfacerse, contentarse, darse por contento = Tomar satisfaccion: de una ofensa &c.

Satisfaisant, ante. *adj.* Satisfactorio, que satisface, que contenta, que llena: dícese de las cosas.

Satisfait, aite. *p. p. y adj.* Satisfecho = Contento.

Satrape. *s. m.* Sátrapa: título de dignidad entre los antiguos Persas, y en otras cortes de Oriente.

Satrapie. *s. f.* Satrapía: provincia gobernada por un sátrapa.

Satron. *s. m.* Xaramúgo: pececillo que sirve de cebo á los pescadores.

Satteau. *s. m.* Barco para la pesca del coral.

Saturation. *s. f.* (*chim.*) Saturacion.

Saturé, ée. *p. p. y adj.* Saturado.

Saturer. *v. a.* (*chim.*) Saturar: poner dentro de un licor una materia para que se disuelva.

Saturne. *s. m.* Saturno: dios del gentilismo = Saturno: nombre de un planeta = Saturno: nombre del plomo en lenguage de los chímicos.

Saturnien, ienne. *adj.* (*poc. us.*) Saturnino: melancólico, amarrido.

Satyre. *s. m.* Sátiro: monstruo tenido por semidios entre los gentiles.

Satyre. *s. f.* V. *Satire.*

Satyrion. *s. m.* Satirion: cierta planta.

Sauce. *s. f.* Salsa: el caldo para los guisados = (*fig. y fam.*) Salsa, saynete, saborete: lo que excita el gusto = (*fig. y vulg.*) Xabon, zurribanda: áspera reprehension = (*prov.*) Dícese *la sauce vaut mieux*, ó *est plus chere que le poisson*: vale mas el caldo que las tajadas, ó cuesta mas la salsa que los caracoles = (*id.*) Se dice *il n'est sauce que d'appétit*: á buena hambre no hay pan duro = (*id.*) Dícese *faire la sauce à quelqu'un*: darle un xabon, ponerle de oro y azul: reprehenderle con rigor, y desprecio.

Saucé, ée. *p. p. y adj.* Mojado en la salsa = (*fig. y vulg.*) Sopeteado: por agriamente reprehendido = (*id.*) Puesto de oro y azul: por cubierto de lodo, ó porquería.

Saucer. *v. a.* Mojar: en la salsa, ó caldo = (*fig. y vulg.*) Sopetear: reprehender con aspereza, y desprecio = (*id.*) Poner como una sopa: á uno que se cae en un charco, ó rio: y si es en lodazal, ponerle de oro y azul.

Sauciere. *s. f.* Salsera: vaso en que se sirve la salsa en la mesa.

Saucisse. *s. f.* Salchicha.

Saucisson. *s. m.* Salchichon: para comer = Salchichon: haz de ramas para las trincheras.

Sauf, sauve. *adj.* Salvo, ileso, ó librado: de un peligro = *Sain est sauf*: sano y salvo.

Sauf. *prep.* Salvo: excepto: fuera de...

Sauf-conduit. *s. m.* Salvoconduto: despacho del soberano, ó de la justicia, para la seguridad de una persona.

Sauge. *s. f.* Sálvia: planta medicinal.

Sauge amere. V. *Tecuvium.*

Saugrenée. *s. f.* Guisantes guisados con manteca de vacas, y yerbas finas.

Saugrenu, ue. *adj.* (*fam.*) Descabellado, despropositado.

Saule. *s. m.* Sauce: arbol = *Petit saule*, ó *saule-osier*: salguera, ó mimbrera.

Saumache. *adj. m. y f.* V. *Saumâtre.*

Saumâtre. *adj. m. y f.* Salobre: dícese del agua.

Saumée. *s. f.* Medida de tierra de una obrada.

Saumon. *s. m.* Salmon: pescado = Masa de plomo como sale de la fundicion.

Saumoneau. *s. m.* Salmoncillo: salmon pequeño.

Saumoné, ée. *adj.* Salmonado: de color de la carne de salmon.

Saumure. *s. f.* Salmuera.

Saunage. *s. m.* Tráfico, trato de sal = *Faux-saunage*: contrabando de sal.

Sauner. *v. n.* Fabricar, ó hacer sal.

Saunerie. *s. f.* Salinería, salinas. Dícese del sitio, balsas, fuentes, y aparejos para hacer la sal.

Saunier. *s. m.* Salinero: trabajador en salinas: y tambien tratante en sal = *Faux-saunier*: contrabandista de sal.

Sauniere. *s. f.* El caxon ó tarro de la sal: que se tiene en las cocinas.

Saupiquet. *s. m.* Pebre, ó ajillo: qualquier salsilla que excite el apetito.

Saupoudre, ée. *p. p. y adj.* Polvoreado = Salpimentado = Salpicado.

Saupoudrer. *v. a.* Salpimentar, polvorear con sal = Estercolar ligeramente las plantas y legumbres.

Saur. *adj. m.* Dícese *hareng saur*, ó *sauret*: arenque curado, y amarillento.

Saure. *adj. m. y f.* Bayo obscuro: hablando de caballos = *Faucon saure*: halcon soro, ú obscuro de plumage.

Sauré, ée. *p. p. y adj.* Curado al humo.

Saurer. *v. a.* Curar al humo: los arenques.

Saussaie. *s. f.* Salceda, ó saucedal: el terreno poblado de sauces.

Saut. *s. m.* Salto, brinco = Salto, cascada: despeñadero de aguas = (*fig.*) Salto: ascenso á puesto superior, sin pasar por los del medio = (*id.*) Salto, tranco: las omisiones que se cometen de cláusulas, renglones, ú hojas, leyendo, ú escribiendo = *Saut de loup*: salto de lobo, el foso ó zanja que se hace al rededor de un jardin, ó huerta, en lugar de cerca = *Au saut du lit*: al salir de la cama = *Par sauts*: á trancos.

Sautant, ante. *adj.* (*blas.*) Saltante: el macho de cabrío, ó cabra en accion de saltar.

Saute, ée. *p. p. y adj.* Saltado.

Sauter. *v. n.* Saltar, brincar: dar saltos, brincos = Saltar, volar: con pólvora una obra, ú navío = (*fig.*) Saltar: ascender por encima de otros á un empleo = *Faire sauter l'escalier à quelqu'un*: hacerle baxar la escalera de cabeza = *Faire sauter un bastion*: volar, hacer saltar un baluarte, esto es, con mina de pólvora = *Faire sauter son vaisseau*, ó *se faire sauter*: hacer volar su navío, ó volarse = (*fig.*) Dícese *sauter aux nues*: tomar el cielo con las manos, brincar de cólera = (*id.*) Se dice *sauter aux yeux*: saltar á los ojos, dar en los ojos, venirse á los ojos: una cosa por patente y clara = *Reculer pour mieux sauter*: retroceder para lograr mejor lo que se medita.

Sauter. *v. a.* Saltar, traspasar: pasar de un salto = (*fig.*) Saltar: dexar alguna cláusula, renglon, ú hoja escribiendo, ó leyendo. Tambien se dice atrancar.

Sautereau. *s. m.* Martinete: del clavicordio = *Sautereaux de Verberie*: llámase así á los muchachos que por juego se echan á rodar por una cuesta abaxo = Pieza de artillería con poco refuerzo en la recámara = *Sautereaux de Brie*: rodadas ó carriles muy hondos y estrechos, que causan gran traqueo á los carruages.

Sauterelle. *s. f.* Langosta: insecto volante = Saltaregla: instrumento para tomar ángulos.

Sauteur. *s. m.* Saltador: el que salta = (*picad.*) El caballo que salta con escuela.

Sautillement. *s. m.* Saltillo, saltito.

Sautiller. *v. n.* Andar á saltitos, ó brinquitos = Saltear, ó salpicar: pasar de repente de una materia á otra en un discurso.

Sautoir. *s. m.* Soturr, aspa: voz del blason.

Sauvage. *adj. m. y f.* Salvage: silvestre: bravo: bravío: montesino: montaraz. Usase de estas voces segun es la cosa de que se habla, animales, frutos, plantas &c. = (*fig.*) Agreste, cerril, huraño: retirado del trato = *Feu sauvage*: usagre, enfermedad de los niños.

Sauvage, ó sauvement. *s. m.* (*naut.*) Salvamento: la accion de salvar, y poner en seguridad los generos despues de un naufragio.

Sauvageon. *s. m.* Arbolito bravío para inxertar.

Sauvagin, ine. *adj.* (Úsase regularmente como substantivo masculino.) Salvagina: dícese del sabor, ó del husmo á bravío de la carne de las aves aquáticas, y de los animales monteses. *Cela sent le sauvagin.*

Sauvagine. *s. f.* Aves silvestres: las de carne bravía en el sabor, ú olor. Es voz colectiva.

Sauvé, ée. *p. p. y adj.* Salvado: puesto en salvo.

Sauve-garde. *s. f.* Salvaguardia: carta de amparo, ó de seguro = Salvaguardia: guardia de soldados, ó un soldado solo, que se pone en una casa para librarla de un saquéo = Salvaguardia: cartel con el escudo de armas del que ha concedido la salvaguardia.

Sauve-raban. *s. m.* (*naut.*) Guirnalda, ó roñada: cierto anillo de cuerda en los cabos de las vergas.

Sauver. *v. a.* Salvar, librar: sacar de un peligro = Salvar: las almas, que es propio de Dios = Salvar: evitar algun inconveniente, dificultad, obstaculo, ó riesgo.

Sauver (Se). *v. r.* Salvarse: alcanzar la salvacion eterna = Salvarse, escaparse, ponerse en salvo = (*fam.*) Retirarse, recogerse, á su casa = Refugiarse, buscar un asilo, acogerse á alguna parte = Resarcirse, compensarse: de lo que se pierde por otra parte = Dícese *il s'est sauvé de prison*: escapóse, evadióse de la prision = (*fam.*) Se dice *il va pleuvoir, je me sauve*: va a llover, me retiro, á casa me fecit = *Il s'est sauvé dans les pays étrangers*: se refugió, buscó un asilo en los paises extraños = *Il donne les marchandises à bon marche, mais il se sauve sur la quantité*: da los géneros baratos, pero se resarce en la cantidad.

Sauveté. *s. f.* No se dice va sino en estas frases: *être en sauveté, en lieu de sauvete*, estar en salvo, ó en lugar seguro.

Sauve-vie, ó Rue de muraille. *s. f.* Ruda de muro, ó silvestre.

Sauveur. *s. m.* Salvador: libertador. Dícese por excelencia de Jesuchristo, salvador del mundo.

Savamment. *adv.* Científicamente, doctamente = *Parler savamment d'une chose* : hablar de ella con conocimiento, con inteligencia.
Savanne. *s. f.* Sábana: prado grande para ganados en Indias.
Savant, ante. *adj.* Sábio, docto, erudito: dícese de las personas, y de sus obras. Úsase como substantivo, y entonces es literato = Sabidor, inteligenciado: enterado, instruido en algun asunto.
Savantasse. *s. m.* (*satir.*) Eruditon, farraguista: ó como se dice vulgarmente un burro cargado de letras.
Savate. *s. f.* Zapato viejo = Estafetero: el que lleva las cartas de los lugares inmediatos á la caxa.
Savaterie. *s. f.* Zapatería de viejo.
Saveté, ée. *p. p. y adj.* (*vulg.*) Chapuceado, chafallado: mal trabajado.
Saveter. *v. a.* (*vulg.*) Chapucear, chafallar: trabajar sin primor.
Savetier. *s. m.* Zapatero de viejo, ó remendon = (*vulg.*) Chafallon, chapucero: mal oficial.
Saveur. *s. m.* Sabor, gusto: el que tienen los alimentos.
Savoir. *v. a.* Saber: tener inteligencia, ó conocimientos en algun arte, ó ciencia = Saber: conocer: no ignorar = Saber: esto es, de memoria, alguna cosa estudiada = Saber: tener valor, poder, maña para alguna cosa = *Faire savoir* : hacer saber, informar, noticiar = *Savoir bon gré*: agradecer.
Savoir. *v. n.* Saber: ser instruido, erudito = *Savoir, c'est à savoir, à savoir* : es á saber, conviene saber.
Savoir-faire. *s. m.* Habilidad, destreza, maña.
Savoir-vivre. *s. m.* Mundo: trato de mundo: conocimiento del mundo.
Savon. *s. m.* Xabon.
Savonnage. *s. m.* Enxabonado, enxabonadura.
Savonné, ée. *p. p. y adj.* Enxabonado.
Savonner. *v. a.* Enxabonar: la ropa = (*fig. y fam.*) Dar un xabon, sopetear: reprehender ásperamente.
Savonnerie. *s. f.* Xabonería, almona: fábrica de xabon.
Savonnette. *s. f.* Bola de xabon, ó xaboncillo: para afeytar.
Savonneux, euse. *adj.* Xabonoso, saponáceo: que tiene las calidades del xabon.
Savonniere. *s. f.* Saponária, xabonera: yerba.
Savouré, ée. *p. p. y adj.* Saboreado.
Savourement. *s. m.* Saboréo: paladéo: regodéo: regosto.
Savourer. *v. a.* Gustar, probar, catar: alguna cosa con deleyte, y detencion = (*fig.*) Saborearse: regodearse: paladearse: con el gusto que causa alguna cosa.
Savouret. *s. m.* (*vulg.*) Saborete, caña de vaca: que la gente pobre pone en la olla para darle sustancia.
Savoureusement. *adv.* Saboreándose, paladeándose, recreándose.
Savoureux, euse. *adj.* Sabroso, gustoso: al comer.
Saxatile. *adj. m. y f.* Saxátil, ó vulgarmente roquero: dícese de ciertas plantas y pescados que se crian entre peñas.
Saxifrage. *s. f.* Saxífraga, ó quebrantapiedras: planta buena para el mal de orina.
Sayette. *s. f.* Sargueta, sarga delicada: tela de seda.
Sayetterie. *s. f.* Fábrica de sargas: y los mismos texidos.
Sbire. *s. m.* Esbirro: nombre de los alguaciles del Papa. Dícese por burla de los nuestros, en lugar de decir galfarro, corchete, agarrante &c.
Scabellon. *s. m.* (*arquit.*) Pedestal: para poner bustos, y estátuas.
Scabieuse. *s. f.* Escabiosa: planta.
Scabieux, euse. *adj.* (*medic.*) Escabioso, sarnoso: por erupcion de la sangre.
Scaloine. *s. f.* Calabaza: para llevar vino.
Scamonee. *s. f.* Escamonéa: planta purgante = El xugo que se saca de esta planta.
Scamonite. *s. m.* Vino de escamonéa.
Scandale. *s. m.* Escándalo: lo que es ocasion de perjuicio en las costumbres = Escándalo: mal exemplo = Escándalo: alboroto, ruido &c.
Scandaleusement. *adv.* Escandalosamente, con escándalo.
Scandaleux, euse. *adj.* Escandaloso.
Scandalisé, ée. *p. p. y adj.* Escandalizado.
Scandaliser. *v. a.* Escandalizar: causar escándalo.
Scandaliser (Se). *v. r.* Escandalizarse.
Scabreux, euse. *adj.* Escabroso, lleno de tropiezos. Úsase muy poco en sentido propio = (*fig.*) Escabroso, espinoso, peligroso.
Scaline. *adj.* (*geom.*) Escaleno: triángulo de lados desiguales.
Scalme. *s. m.* (*naut.*) Escálamo: la estaca redonda á que está sujeto el remo con el estrobo.
Scandé, ée. *p. p.* Escandido, medido.
Scandir. *v. a.* Escandir: medir los versos por sus sílabas.
Scapel. *s. m.* (*cirug.*) Escapelo, bisturí: instrumento cortante.
Scapulaire. *s. m.* Escapulario: parte del vestido de un religioso = Escapulario: el que se trae por devocion á la Virgen.
Scarabée. *s. m.* Escarabajo: insecto asqueroso.
Scaramouche. *s. m.* Uno de los papeles de la comedia italiana, que equivale á nuestro vejéte en los entremeses y saynetes.
Scare. *s. m.* Escáro: pescado de mar.
Scarificateur. *s. m.* (*cirug.*) Escarificador: instrumento para escarizar y sajar.
Scarification. *s. f.* (*cirug.*) Escarificacion: y vulgarmente sajadura ó saja en la carne.

Scarifié, ée. *p. p. y adj.* Escarizado, sajado.
Scarifier. *v. a.* Escarificar, ó escarizar: sajar y limpiar la escara de una llaga.
Scarlatine (Fièvre). *s. f.* Escarlatina: enfermedad.
Scason, ó Scazon. *s. m.* Escazon: verso de la poesía latina.
Sçavant, sçavoir. V. *Savant, savoir.*
Sceau. *s. m.* Sello: que se pone en los despachos del Príncipe, y otros señores, y cuerpos públicos para autorizarlos. V. *Scel* = *Sceau de Salamon*, sello de Salomon, ó grama nudosa: planta = *Sceau de nôtre dame*, raiz virgen, poliganato, nueza negra: planta = *Sceau des sceaux*: sello hermético = *Garde des sceaux*: guardasellos, dignidad y empleo de Canciller en Francia = (*fig.*) Dícese *mettre le sceau*: echar el sello á una cosa, coronarla, concluirla, ponerle fin.
Scel. *s. m.* (*voz cancilleresca.*) Sello. Se diferencia de *sceau* que es voz general.
Scélérat, ate. *adj.* Malvado, facineroso, desalmado: dícese de las personas = Malvada, atroz, infame: dícese de las cosas = Quando se toma como masculino, es facinerozo, malhechor.
Scélératesse. *s. f.* Maldad, atrocidad, infamia.
Scélite. *s. f.* Escélita: piedra que representa la pierna de un hombre.
Scellé, ée. *p. p. y adj.* Sellado, embargado.
Scellé. *s. m.* Sello: que se pone por la justicia á una puerta, á un despacho &c. por via de embargo, ó seqüestro.
Scellement. *s. m.* (*arquit.*) La accion de recibir con yeso un madero en la pared, ó un hierro con plomo en la piedra, para asegurarle.
Sceller. *v. a.* Sellar: poner el sello en algun despacho, cedula &c. = Sellar: echar el sello en una cosa que se embarga, ó seqüestra por la justicia = Sellar: cerrar con sello una carta, ó pliego = Recibir, asegurar con yeso: qualquier pieza de madera, ó de hierro con plomo en una pared = (*fig.*) Sellar, afirmar, afianzar.
Scelleur. *s. m.* Sellador: el que pone el sello á una sentencia, ú orden.
Scène. *s. f.* Escena, tablado: sitio del teatro, en donde representan los actores = Escena: el lugar donde se pone ó finge que sucedió el caso que se representa: v. gr. *La scene est à Rome, dans un jardin &c.* = Escena: una de las divisiones de un poema dramático, que comprehende el tiempo que estan en el tablado unas mismas personas = Lance, acontecimiento, caso, y tambien expectáculo.
Scènique. *adj. m. y f.* Escénico, teatral: lo que pertenece al teatro.
Scepticisme. *s. m.* Septicismo: duda universal por sistéma.
Sceptique. *adj. m. y f.* Séptico, ó septicista: el que duda de todo por sistéma. Úsase tambien como substantivo.
Sceptre. *s. m.* Cetro: insignia de la dignidad real = (*fig.*) Yugo, imperio, dominacion.
Schelling. *s. m.* Eschelin, ó chelin: moneda de plata de Inglaterra. Su valor es cinco reales de vellon.
Schismatique. *adj. m. y f.* Cismático. Úsase tambien como substantivo.
Schisme. *s. m.* Cisma: separacion de comunion entre los que profesan una religion.
Schiste, ó Schite. *s. f.* (*hist. nat.*) Eschita: toda piedra que se divide en hojas, ó lonchas, como la pizarra, talco &c.
Sciage. *s. m.* El trabajo ú obra del aserrador: sea de madera, ó de piedra = *Bois de sciage*: madera aserradiza.
Sciamment. V. *Sciemment.*
Sciatique. *s. f.* Ciática: enfermedad dolorosa.
Scie. *s. f.* Sierra: instrumento para aserrar = Priste: nombre de un pescado cetáceo = Recura: sierra de que usan los peyneros = *Scie faite en feuillet*: sierra trabada.
Scié, ée. *p. p. y adj.* Aserrado, serrado.
Sciemment. *adv.* A sabiendas, con conocimiento, advertidamente.
Science. *s. f.* Ciencia: en general conocimiento de alguna cosa = Ciencia: conocimiento fundado en principios = Ciencia, arte: el conocimiento práctico de aquello de que una persona está instruida.
Scientifique. *adj. m. y f.* Científico.
Scientifiquement. *adv.* Científicamente.
Scier. *v. a.* Aserrar: cortar con la sierra = Segar: las mieses = (*naut.*) Ciar: remar hácia atrás.
Scieur. *s. m.* Aserrador, serrador = *Scieur en long*: chiquichaque, el aserrador de piezas grandes.
Scille, ó Squille. *s. f.* Escila, ó leche de gallina: planta.
Scillitique. *adj.* Vino compuesto, ó preparado con la planta escila.
Scintillation. *s. f.* Es voz de la astronomía, que expresa el centelléo ó brillo de los astros.
Scinc, sinque, stinc marin. *s. m.* Estinco: lagarto anfibio parecido al cayman, pero menor.
Scion. *s. m.* Verduguillo, chupon: vástago tierno que arroja el arbol = Verdugon: señal que levanta el azote, ó latigazo.
Scissile. *adj. m. y f.* Que se puede partir, ó cortar. Es voz científica.
Scission. *s. f.* Division: separacion en las voluntades, en los votos.
Scitie. *s. f.* (*naut.*) Saetía: embarcacion de vela latina.
Sciure. *s. f.* Aserraduras, serrin: las partecillas que caen quando se sierra.
Scolarité. *s. f.* Dícese *droit de scolarité*: fuero de universidad. *Lettres de scolarite*: cer-

tificacion de matrícula de los cursantes en universidad.
Scolastique. *adj. m. y f.* Escolástico : lo perteneciente á las escuelas.
Scolastique. *s. m.* Escolástico : el escritor de teología escolástica.
Scolastiquement. *adv.* Escolásticamente.
Scoliaste. *s. m.* Escoliador : el que hace escolios.
Scolie. *s. f.* Escólio, anotacion : glosa ó interpretacion breve.
Scolie. *s. m.* (*goom.*) Escólio, observacion : nota que se refiere á una proposicion anterior.
Scolopendre. *s. f.* Escolopendra, cientopies : insecto = Escolopendra : pescado de mar = Escolopendra, ó lengua de ciervo : planta.
Scorbutique. *adj.* Escorbútico : que tiene la naturaleza del escorbuto.
Scorbutique. *s. m. y f.* Escorbútico : el que padece la enfermedad del escorbuto.
Scordium. *s. m.* Escordio : cierta planta.
Scorie. *s. f.* Escória : la hez de los metales.
Scorification. *s. f.* Escorificacion : el acto de reducir á escórias.
Scorificatoire. *s. m.* Escorificatorio : vaso para reducir á escórias.
Scorifié, ée. *p. p. y adj.* Escorificado : reducido á escórias.
Scorifier. *v. a.* Escorificar : reducir á escórias.
Scorpioïdes. *s. f.* Escorpioides : planta.
Scorpiojelle. *s. f.* Aceyte de alacranes.
Scorpion. *s. m.* Escorpion, alacran : insecto venenoso = (*astron.*) Escorpion : signo del zodíaco = Escorpion : máquina militar de los antiguos.
Scorsonère. *s. f.* Escorzonera : planta medicinal.
Scribe. *s. m.* Escribiente : amanuense, copiante.
Scribes. *s. pl.* Escribas : los doctores que enseñaban la ley al pueblo judío.
Scripteur. *s. m.* El amanuense que escribe las bulas en la Chancillería Romana.
Scrofulaire. *s. f.* Escrofulária : planta.
Scrofules. *s. f. pl.* Escrófulas, lamparones.
Scrofuleux, euse. *adj.* (*medic.*) Escrofuloso.
Scrotum, ó Scroton. *s. m.* (*anat.*) Escroto : las bolsas de los testículos.
Scrupule. *s. m.* Escrúpulo : peso de 24 granos usado en las boticas = Escrúpulo : duda, inquietud del ánimo = Escrúpulo, cargo de conciencia = Escrupulosidad, nimiedad : excesiva exactitud.
Scrupuleusement. *adv.* Escrupulosamente.
Scrupuleux, euse. *adj.* Escrupuloso. Úsase alguna vez como substantivo.
Scrutateur. *s. m.* Escudriñador.
Scrutateurs. *plur.* Aquellos á cuyo cargo está el verificar un escrutinio.
Scrutin. *s. m.* Escrutinio : eleccion por votos secretos : y tambien se dice de la regulacion y combinacion de estos votos.
Sculpté, ée. *p. p. y adj.* Esculpido, tallado.
Sculpter. *v. a.* Esculpir : labrar en marmol ú otra materia efigies, ó baxos relieves.
Sculpteur. *s. m.* Escultor : el que hace estatuas.
Sculpture. *s. f.* Escultura : el arte de esculpir = Escultura : la obra hecha por un escultor.
Scurrilité. *s. f.* Truhanería, chocarrería, bufonería.
Se. (*Dativo, ó acusativo del pron. pers. de la tercera persona.*) Se = *Se donner du mouvement* : darse prisa, andar diligente, solícito = *Se retracter* : retractarse, desdecirse.
Séance. *s. f.* Asiento : el derecho de tener puesto en una junta, tribunal &c. = Sesion, junta : todo el tiempo que está formada una junta, tribunal &c.
Séant, ante. *adj.* Que está en junta, que está formado : dícese de un tribunal, congreso &c. = *Le Roi séant en son lit de justice* : el Rey sentado en su sólio, que era quando presidia, ó asistia al Parlamento = Decente, conveniente.
Séant. *s. m.* Postura : situacion del que está sentado ó incorporado en la cama, por exemplo, de un enfermo. *Être*, ó *se mettre en son séant, sur son séant* : ponerse sentado, sentarse, incorporarse.
Seau. *s. m.* Cubo, cántaro : para sacar agua = Cubillo, jarron, garrafon : para poner á refrescar vino, ú otro licor = *Pleuvoir à seaux* : llover á cántaros.
Sebacée. *adj. f.* (*anat.*) Sebáceo : dícese de las glándulas de humor ó gluten como sebo.
Sébeste. *s. m.* Sebesta : fruta parecida á la endrina.
Sébestier. *s. m.* Sebesto : arbol frutal parecido al endrino.
Sebile. *s. f.* Arteson, gamella = Hortera grande.
Sec, eche. *adj.* Seco : sin humedad, sin xugo = Seco, árido = Seco, enxuto = (*fig.*) Seco, aspero, duro : en el trato, y modales = (*id.*) Árido, desnudo, descarnado : hablando de autores, y de su estilo = *Argent sec* : dinero contante, ó de contado.
Sec. *s. m.* Seco : una de las quatro primeras calidades. *Le sec et l'humide, le froid et le chaud* = Forrage seco : heno.
Sec. *adv.* Secamente, ásperamente.
A sec. *adv.* En seco. *La citerne est à sec* : la cisterna está sin agua = *A sec*, ó *à mâts et à cordes* : á palo seco, hablando de una embarcacion que navega = (*fig. y fam.*) Dícese *rester à sec* : quedar limpio, quedar sin blanca, sin dinero enteramente = (*prov.*) Se dice *employer le vert et le sec* : no dexar piedra por mover, servirse de todos los medios para algun intento.
Sécable. *adj. m. y f.* Lo que se puede dividir.
Sécance. *s. f.* V. *Séquence.*
Sécante. *s. f.* (*geom.*) Secante : qualquiera línea que corta á una superficie.
Sèche. *s. f.* Xibia : pescado de mar = *Os de sè-*

che: xibion, la concha de la xibia.
Seché, ée. *p. p. y adj.* Secado, y seco = Enxugado, y enxuto.
Sechement. *adv.* Secamente, con sequedad, con aspereza.
Sécher. *v. a.* Secar, enxugar.
Sécher. *v. n.* Secarse, enxugarse: lo húmedo, ó mojado = Secarse, ponerse seco: dícese de los árboles, y plantas = (*fig.*) Secarse, ponerse seco, ú flaco: el animal = (*id.*) Consumirse, carcomerse: de tristeza, de dolor, de envidia &c.
Sécheresse. *s. f.* Sequedad: falta de humedad, como de la tierra, del ayre, de la lengua = Seca, sequía: sequedad del tiempo, de la estacion por falta de lluvias = (*fig.*) Aridez, esterilidad: de un asunto, de un discurso = (*id.*) Sequedad: en la mística es falta de fervor y devocion.
Sécheron. *s. m.* Prado de secano.
Séchoir. *s. m.* Enxugador, zahumador.
Second. *s. m.* Segundo, ayuda, ayudante, teniente: el auxiliar de un xefe. *On a sonné le second*: han dado el segundo toque, de misa, de vísperas &c. *On va servir le second*: se va á servir el segundo plato, ó cubierto.
Second, onde. *adj. num. ordin.* Segundo = *L'eau de seconde*: agua fuerte de segunda.
Secondaire. *adj. m. y f.* Secundario, accesorio: que no es lo primero, ni lo principal, en una materia.
Seconde. *s. f.* Segunda: en la música es la segunda voz = Segundo: minuto segundo.
Secondé, ée. *p. p. y adj.* Ayudado, favorecido.
Secondement. *adv.* En segundo lugar.
Seconder. *v. a.* Ayudar, auxiliar, favorecer.
Secoué, ée. *p. p. y adj.* Sacudido.
Secouer. *v. a.* Sacudir: menear con fuerza = Sacudir: quitar el polvo = (*fig.*) Dícese *secouer le joug*: sacudir el yugo, hacerse libre, independiente = *La maladie l'a bien secoué*: la enfermedad le ha vareado, ó estropeado.
Secouer (Se). *v. r.* Moverse, agitarse.
Secoûment. *s. m.* Sacudimiento, meneo: de cabeza, de orejas.
Secourable. *adj. m. y f.* Caritativo, compasivo, benéfico = Remediable, que se puede remediar, ó socorrer.
Secourir. *v. a.* Socorrer: asistir, ayudar, favorecer.
Secourir (Se). *v. r.* Socorrerse, ayudarse: los unos á los otros.
Secours. *s. m.* Socorro: ayuda, asistencia, auxîlio en la necesidad = Socorro: en la guerra es una remesa de tropas nuevas, ó de víveres, á un exército, ó plaza = Ayuda: de parroquia.
Secouru, ue. *p. p. y adj.* Socorrido.
Secousse. *s. f.* Sacudimiento: estremecimiento: bamboneo: agitacion, en lo físico, y en lo moral = Traquéo, batuquéo: hablando del movimiento de carruages, ó caballerías.
Secret, ète. *adj.* Secreto: oculto, escondido = Callado, silencioso, reservado.
En secret. *adv.* En secreto, de secreto.
Secret. *s. m.* Secreto: en todas las acepciones del español = (*fig.*) Dícese *secret de la comédie*: secreto á voces, ó secreto de anchuelo.
Secrétaire. *s. m.* Secretario: el que extiende las cartas, órdenes, despachos &c. para su xefe, su comunidad, ó su amo.
Secrétairerie. *s. f.* Secretaría: se entiende de estado, de embaxada, de un vireynato.
Secrétariat. *s. m.* Secretaría: el empleo de secretario = Secretaría: la oficina del secretario de un arzobispo, obispo &c.
Secrète. *s. f.* Secreta: oracion que se dice en la misa despues del ofertorio.
Secretement. *adv.* Secretamente, ocultamente.
Sécrétion. *s. f.* (*medic.*) Secrecion.
Sécrétoire. *adj. m. y f.* (*medic.*) Secretorio: dícese de los vasos por donde se filtran los humores del cuerpo.
Sectaire. *s. m.* Sectario: el que sigue una secta, ó doctrina herética.
Sectateur. *s. m.* Sequaz, partidario: de la doctrina, ó escuela de algun filósofo.
Secte. *s. f.* Secta: escuela, partido, que forman los que siguen la doctrina de algun filósofo célebre = Secta: la doctrina de un heresiarca que forma discípulos, y sequaces.
Secteur. *s. m.* (*geom.*) Sector: parte del círculo comprehendida entre dos rádios y un arco.
Sectile. *adj. m. y f.* Hendible, aserrable: lo que se puede partir, ó aserrar = *Oignons sectiles*: cebollas de flores cortadas en rajas para plantarse.
Section. *s. f.* Seccion: division, particion = (*geom.*) Seccion: el corte de las líneas, figuras, y cuerpos sólidos.
Séculaire. *adj. m. y f.* Secular: dícese de las fiestas, conmemoraciones, y juegos públicos, que se celebran cada cien años.
Sécularisation. *s. f.* Secularizacion.
Sécularisé, ée. *p. p. y adj.* Secularizado.
Séculariser. *v. a.* Secularizar: pasar al estado ó condicion secular lo que era del regular.
Sécularité. *s. f.* Secularidad: el estado ó condicion de secular, hablando de eclesiásticos, y comunidades.
Séculier, iere. *adj.* Secular: dícese del eclesiástico que no es regular = Seglar, layco: por oposicion á eclesiástico, sea del estado secular, sea del regular. Usase como substantivo.
Séculier. *s. m.* Seglar, lego.
Séculierement. *adv.* A lo seglar, como seglar.
Sécurité. *s. f.* Tranquilidad, confianza: en lo que puede haber peligro.
Sédanoise. *s. f.* Carácter de letra de impren-

ta como el nomplus ultra, y que se llama sedanesa por haberse hecho la primera vez en Sedan.

Sédatif, ive. *adj.* Sedativo: dícese en medicina de los remedios calmantes. V. *Calmant.*

Sedentaire. *adj. m. y f.* Sedentario: dícese del que hace poco exercicio, que vive sin salir de su silla, ó trabajo = Sedentario: fixo, permanente, establecido de asiento. Dícese de una junta, tribunal, empleo &c. por contraposicion á ambulante, ambulativo.

Sédiment. *s. m.* (*medic.*) Sedimento: el poso ó asiento de los humores que expele el cuerpo humano.

Séditieusement. *adv.* Sediciosamente.

Séditieux, euse. *adj.* Sedicioso: úsase tambien como substantivo.

Sedition. *s. f.* Sedicion: tumulto, alboroto, levantamiento.

Seducteur, trice. *subst.* Seductor, ora = Úsase tambien como adjetivo, y corresponde á seductivo: *discours, ton seducteur &c.* = Dícese *l'esprit séducteur*: el padre de la mentira, el diablo.

Séduction. *s. f.* Seduccion.

Seduire. *v. a.* Seducir: engañar, pervertir con artificio en materias de religion, y de costumbres = Seducir: halagar, atraer, persuadir, para cosa ilícita.

Séduisant, ante. *adj.* Atractivo, halagüeño, persuasivo.

Séduit, ite. *p. p. y adj.* Seducido.

Segment. *s. m.* (*geom.*) Segmento.

Ségrairie. *s. f.* Monte, ó dehesa comunal.

Ségrais. *s. m.* Terzon: pedazo de monte que se corta ó parte como separado.

Ségrégation. *s. f.* Segregacion, separacion.

Ségréger. *v. a.* Segregar, separar.

Ségrégage, ó ségreage. *s. m.* Derecho de segregacion en la corta de montes.

Ségréger. *s. m.* Señor de un coto en un monte comun = Recaudador de los derechos de corta de montes.

Seigle. *s. m.* Centeno: semilla, y tambien la planta. *Champ semé de seigle*: centenal, ó centenar.

Seigneur. *s. m.* Señor: dícese del dueño y poseedor de un estado, feudo, ó lugar = Señor: absolutamente se dice solo de Dios = (*est. for.*) Se llama *seigneur directe* el señor directo, ó enfitéutico: y *seigneur domainial*, el señor util de una tierra, ó feudo = *Vivre en seigneur, en grand seigneur*: vivir á lo grande, á lo duque, á lo príncipe, esto es, magníficamente = *Seigneur souverain*: príncipe soberano, ó simplemente soberano = *Le Grand Seigneur*: el Gran Señor, el Gran Turco, ó el Emperador de Turquía.

Seigneuriage. *s. m.* Señoreage: derecho del Príncipe que le pertenece de la fábrica de la moneda; y tambien de las minas,

Seigneurial, ale. *adj.* Señorial, dominical: perteneciente á señor de vasallos, ó de un feudo = *Terre seigneuriale*: lugar de señorío.

Seigneurie. *s. f.* Señorío: dominio, jurisdiccion sobre alguna tierra, castillo, ó pueblo = Señorío: la misma tierra perteneciente al señor = Señoría: dícese del gobierno soberano de ciertas repúblicas, y tambien de su Senado: como la *Seigneurie de Venise, de Génes* = (*fam.*) Llámase *seigneurie* (señoría): el tratamiento que se da á ciertas personas.

Seille. *s. f.* Cubo. V. *Seau.*

Seime. *s. f.* (*albeyt.*) Raza: hendidura en el casco de una caballería.

Sein. *s. m.* Seno: la parte del cuerpo humano, que se llama pecho = Pecho: lo mismo que teta en las mugeres = Seno: el vientre materno en la preñez = Seno, regazo = Seno: concavidad, hueco = (*fig.*) Seno, pecho: el interior del hombre = (*id.*) Seno: hablando de las cosas espirituales, y morales = *Le sein persique*: el seno persico, ó golfo pérsico = *Le sein d'Abraham*: el seno de Abrahan, el lugar donde estaban los escogidos = *Le sein de la gloire*: la corte del cielo = *Le sein de l'église*: el gremio de la iglesia, la comunion de los santos.

Seine. *s. f.* Buytron: red para pescar.

Seing. *s. m.* Firma: el nombre que uno pone al fin de una carta, recibo, contrata, certificacion &c. = *Seing privé*: firma en papel simple, ó comun = *Blanc-seing*: firma en blanco = *Contre-seing*: porte franco, francatura para las cartas y pliegos en el correo = *Seing en grand des notaires*: signo de los escribanos.

Seizaine. *s. f.* Bramante grueso para empaquetar = Lio de diez y seis aros de cuba.

Seize. *adj. num. m. y f.* Diez y seis = *Livre in-seize*: libro en diez y seisavo.

Seize. *s. m.* Dícese *le seize du mois*: el dia diez y seis del mes = *Un seize*: la décima sexta parte de la vara, ó cána.

Seizieme. *s. m.* Décima sexta parte: de un todo = Diez y seiseno: una décima sexta parte en alguna accion, compañía, ó fondo de ganancias.

Seizieme. *adj. m. y f.* Décimo sexto: diez y seis en orden. *Dans la seizieme année*: en el décimo sexto año, en el año diez y seis.

Séjour. *s. m.* Mansion, estancia, parada: dícese del tiempo que uno se detiene, ó reside en alguna parte = Mansion, morada: dícese del sitio ó parage en que uno se detiene, ó reside.

Sejourné. *adj.* Reposado, descansado = (*fam.*) Se dice *gras et sejourné* (muy repantigado, ó arrellanado) en el sentido de tirado en un canapé, banco &c. reposando por haberse cansado.

Séjourner. *v. n.* Quedarse, vivir, morar: hacer mansion algun tiempo en una parte.

Sel. *s. m.* Sal: dícese de la del mar, y de la

de la tierra = (*fig.*) Sal : gracia, chiste = *Sel volatile*, *sel fixé*: sal volatil, sal fixa. *Sel gemme*: sal gema, ó mineral. *Sel ammoniac*: sal amoníaco.

Séléníte, ó pierre de lune. *s. f.* Selenita: sal formada por la union de una tierra calcárea y el ácido vitriólico = Espejuelo.

Séléniteux, euse. *adj.* Selenitoso: lo perteneciente á las selenitas.

Selle. *s. f.* Escabelillo: banquillo de tres pies = Sillíco: para hacer del cuerpo = Evacuacion, curso: exoneracion del vientre. *Aller à la selle*: ir á hacer del cuerpo = Silla: de montar las caballerías = (*fig. y fam.*) Dícese *selle à tous chevaux*: horma de todos pies, vestido de municion: lugar comun de frases y palabras de N.

Sellé, ée. *p. p. y adj.* Ensillado, con silla.

Sellerie. *s. f.* Guarnés: [illegible]za en los palacios, y casas de señores, donde se guardan las monturas, aderezos, y guarniciones.

Sellette. *s. f.* Banquillo: en que se sienta el reo ante los jueces = *Tenir quelqu'un sur la sellette*: sonsacar á uno con preguntas.

Sellier. *s. m.* Sillero, guarnicionero = *Sellier carrossier*: maestro de coches.

Selon que. *conj.* Segun lo que. *Il sera payé selon qu'il travaillera*: se le pagará segun lo que trabaje, ó segun trabaje, ó conforme lo que trabaje = (*fam.*) Dícese *selon*, ó *c'est selon*: segun y conforme; ó segun fuere, conforme sea, venga, ú ocurra. Es modo absoluto y enfático: por exemplo: *réussira-t-il dans cette entreprise? Selon, c'est selon.*

Semaille. *s. m.* Siembra: la obra de sembrar los granos = Sementera: tiempo, estacion en que se siembra = Sementera, sembrado: dícese de los granos ya sembrados.

Semaine. *s. f.* Semana: siete dias cumplidos, contados desde el domingo = Semana: el jornal que gana un trabajador en la semana.

Semainier, iere. *subst.* Semanero: el que por turno y término de una semana exerce alguna funcion de su empleo.

Semblable. *adj. m. y f.* Semejante: en naturaleza, ó calidad. Úsase tambien como substantivo juntándose al nombre posesivo. *Nos semblables, ses semblables &c.*

Semblablement. *adv.* Asimismo, del mismo modo.

Semblant. *s. m.* Exterior, apariencia, ademan: demostracion de dar á entender, ó fingir alguna cosa = *Il fit semblant d'être fachè*: fingió, aparentó que estaba sentido. *Ne faire semblant de rien*: disimular, no darse por entendido.

Sembler. *v. n.* Parecer, parecerse = *Il me semble*: me parece.

Semé, ée. *p. p. y adj.* Sembrado. V. *Semer* = Lleno = (*mont.*) Dícese *cerf mal semé*: ciervo mal encornado, que tiene mas cercetas ó candiles en una cuerna que en otra.

Semelle. *s. f.* Suela: de zapato = Soleta, plantilla: que se echa á las medias rotas = (*vulg.*) Dícese *battre la semelle*: ir matando hormigas, ó andar en el caballo de San Francisco: caminar á pié.

Semelles. *plur.* (*naut.*) Panas, ó panetas: tablas que forman el plan del bote, ó lancha.

Semence. *s. f.* Simiente: el grano que se siembra = Semilla: los granitos de las plantas, con que se reproducen y propagan = (*fig.*) Semilla: causa ú origen de discordias, guerras, disensiones &c.

Semer. *v. a.* Sembrar: granos, ó simientes = En el sentido figurado tiene en ambas lenguas las mismas significaciones y usos.

Semestre. *adj. y s. m.* Semestre: el tiempo de seis meses.

Semestrier. *s. m.* Militar ausente de su cuerpo, que goza de semestre.

Semeur. *s. m.* Sembrador: el que siembra grano = (*fig.*) Dícese *semeur de zizanie*: zizañero, que siembra zizañas = (*id.*) Se dice *semeur de faux bruits*: propagador de patrañas = (*id.*) Dícese *semeur de discorde*: introductor de discordias.

Semi. (*voz tomada del latin en ambas lenguas, lo mismo que* medio.) Semi. Úsase solo en composicion de algunas voces, como en las siguientes: *semi-double*, semidoble: *semi-breve*, semibreve: *semi-ton*, semitóno: *semi-preuve*, semiprueba: *semi-prebendier*, medio racionero: *semi-ariens*, semi-arrianos: *semi-pélagiens*, semi-pelagianos. Fuera de estos casos se dice *demi* (medio).

Semi-doubles. *s. f. pl.* Francesillas: planta, y flor = Alelíes sencillos.

Sémillant, ante. *adj.* (*fam.*) Bullicioso, inquieto, vivaracho: dícese de los niños.

Séminaire. *s. m.* Seminario: colegio para enseñar y formar clérigos.

Seminal, ale. *adj.* (*anat.*) Seminal: dícese de ciertos vasos del cuerpo.

Seminariste. *s. m.* Seminarista: el que está en un seminario.

Semis. *s. m.* Semillero, vivero: donde se siembran las plantas.

Semoir. *s. m.* Sementero: el saco ó costal en que se lleva el grano para sembrar.

Semonce. *s. f.* Esquela de convite: para alguna funcion = Aviso, amonestacion: hecha con autoridad.

Semonceur. *s. m.* Convidador: el que convida, llama, ó convoca.

Semondre. *v. a.* (*ant.*) Convidar, llamar, avisar: para alguna funcion.

Semonneur. *s. m.* (*ant.*) Muñidor, avisador: el que lleva las esquelas ó avisos de convite para alguna funcion.

Semoule. *s. f.* Sémola: especie de pasta en grano para sopa.

Semper vivens. (*voz lat.*) Especie de madre

selva, que en todo tiempo está verde, y echa flor.

Sempiternel, elle. *adj.* Úsase solo en sentido familiar en esta frase: *une vieille sempiternelle*: una vieja eterna, ó una vieja muy revieja.

Sénat. *s. m.* Senado: el consejo compuesto de los senadores = Corte suprema de justicia.

Sénateur. *s. m.* Senador: miembro de un senado.

Sénatorial, ale. *adj.* Senatório: que pertenece á la dignidad ó persona del senador.

Sénatorien, enne. *adj.* Senatório: de familia, ó descendencia de senadores.

Sénatrice. *s. f.* Senadora: la muger del senador.

Senatus-consulte. *s. m.* Senado-consulto: decision del senado romano.

Senau. *s. m.* Cierta barca flamenca.

Séné. *s. m.* Sen: planta purgante = *Séné bâtard*, ó *emerus*: emero, planta, especie de coletica.

Sénéchal. *s. m.* Senescal: título de dignidad jurisdiccional.

Sénéchale. *s. f.* Senescala: la muger del senescal.

Sénéchaussée. *s. f.* Senescalía: el distrito ó territorio que comprehendia en Francia la jurisdiccion de un senescal = Senescalía: la cabeza de este distrito, ó partido, donde residia el juzgado del senescal.

Seneçon. *s. m.* Yerba cana, bonvaron: planta.

Senembi. *s. m.* V. *Iguane*.

Sénestre. *adj. m. y f.* (*blas.*) Siniestro, izquierdo.

Senéstre, ee. *adj.* (*blas.*) Siniestrado: se dice de las piezas que tienen otra á la izquierda.

Sénestrochere. *s. m.* (*blas.*) El brazo siniestro representado en el escudo.

Séneve. *s. m.* Xenábe, ó xanable: simiente de la mostaza.

Sénieur. *s. m.* Seniór, antiquiór, decano: el individuo mas antiguo en ciertos cuerpos literarios y civiles.

Sens. *s. m.* Sentido: qualquiera de los cinco corporales = Sentido: la potencia ó facultad de sentir = Sentido: discernimiento, juicio = Sentir: parecer, entender = Lado, parte, cara: hácia donde se pone una casa, ó por donde se mira = Sentido, inteligencia: la significacion perfecta de una proposicion, ó sentencia = Sentido: significado, acepcion de las palabras, de las frases = *Prendre un homme, une affaire de tous les sens*: tomar ó considerar un hombre, un negocio, por todos sus aspectos, ó á todas luces = *Sens comun*: razon, ó luz natural.

Sens dessus dessous. *adv.* Ló de arriba abaxo = *Sens devant derriere*: al revés.

Sensation. *s. f.* Sensacion, impresion: que recibe el alma de los objetos por medio de los sentidos.

Sensé, ée. *adj.* Sensato, juicioso, cuerdo.

Sensément. *adv.* Cuerdamente, juiciosamente.

Sensibilité. *s. f.* Sensibilidad: impresion que hacen los afectos en el corazon.

Sensible. *adj. m. y f.* Sensible, perceptible: lo que se imprime en los sentidos, ó se percibe por ellos = Sensible, doloroso: lo que mueve á sentimiento, dolor, pesar &c. = Capaz de afectos, ó sentimientos, de corazon tierno, delicado, compasivo, amoroso, agradecido: conforme es el objeto á que se aplica = Perceptible, palpable, patente: como una verdad, un efecto &c. = (*fig.*) Dícese *toucher dans l'endroit sensible*: dar en lo vivo, dar en las mataduras.

Sensiblement. *adv.* Sensiblemente, perceptiblemente = Con pesar, con sentimiento.

Sensitif, ive. *adj.* Sensitivo, sensible.

Sensitive. *s. f.* Sensitiva: cierta planta.

Sensorium. *s m.* (*didasc.*) Sensório, sentido comun.

Sensualité. *s. f.* Sensualidad: apégo al deleyte de los sentidos.

Sensuel, elle. *adj.* Sensual, voluptuoso: dado al deleyte de los sentidos.

Sensuellement. *adv.* Sensualmente, voluptuosamente.

Sente. *s. f.* Senda. V. *Senter*.

Sentence. *s. m.* Sentencia, máxîma: dicho grave, y notable = Sentencia, condena: juicio dado por jueces inferiores.

Sentencié, ée. *p. p. y adj.* Sentenciado, condenado: en juicio criminal.

Sentencier. *v. a.* Sentenciar, condenar: un reo.

Sentencieusement. *adv.* De un modo sentencioso, en estilo sentencioso, con sentencias.

Sentencieux, euse. *adj.* Sentencioso, conceptuoso: lo que contiene sentencias, ó conceptos = Sentencioso: el que dice ó escribe sentencias.

Sentène. *s. f.* Cuenda: cabo de madexa, cadejo, ú ovillo.

Senteur. *s. f.* Olor: que echan los cuerpos = *Eau de senteur, de la poudre de senteur, des gands de senteur*: agua de olor, polvos de olor, guantes de olor, ó adobados.

Senti, ie. *p. p. y adj.* Sentido.

Sentier. *s. m.* Sendero, senda, vereda = (*fig.*) Senda, via.

Sentiment. *s. m.* Sensacion, impresion: que los objetos hacen en el alma = Afecto, pasion = Sentimiento, pensamiento, juicio interior: opinion que formamos de las cosas = Sentimiento, efectos: impresion que sentimos en nuestro corazon, sea de alegria, de tristeza, de odio &c. *Sentiment de joie, de tristesse, de haine &c.* = Olfato: hablando de los perros = *Avoir des sentimens*: pensar con honor, pensar bien.

Sentimental, ale. *adj.* Sentimental, afectuoso, patético: lleno de afectos, ó que los mueve.

Sentine. *s. f.* Sentina: el fondo ó suelo de la nave = (*fig.*) Sentina, albañal: de los vicios.

Sentinelle. *s. f.* Centinela: el soldado apostá-

do para vela y guardia = Centinela: la guardia que hace el soldado apostado = (*fig.*) Guardia, asecho: en que se pone á una persona.

Sentir. *v. a.* Sentir: recibir alguna impresion por los sentidos = Sentir, experimentar: hallar gusto, dolor, alegría en alguna cosa = Oler: percibir con el olfato = *Sentir le danger*: conocer, barruntar el peligro = *Sentir son bien*: tener ayre, trazas de hombre bien nacido, ó de educacion = *Cette proposition sent l'hérésie*: esta proposicion tiene sabor ú olor de heregía, ó huele á herética = *Sentir bon*, oler bien: *sentir mauvais*, oler mal: *sentir le brulé*, oler á quemado &c.

Sentir (Se). *v. r.* Sentirse, hallarse: bien ó mal = Conocerse, reconocerse: por lo que uno es = Acompañar: en los gustos ó penas á otros.

Seoir. *v. n.* Sentarse, estar sentado. Úsase solo en sus participios *séant*, y *sis* (sentado) = Sentar, estar bien, caer bien, decir bien: dícese de un vestido, y de una accion. *Cet habit vous sied bien. Il ne vous sied bien de me le reprocher.*

Seoir (Se). *v. r.* Sentarse.

Sep. *s. m.* V. *Cep.*

Séparable. *adj. m. y f.* Separable.

Séparation. *s. f.* Separacion.

Séparatoire. *s. m.* (*chim.*) Separatorio: vasija para separar los licores = Instrumento quirúrgico.

Séparé, ée. *p. p. y adj.* Separado.

Separément. *adv.* Separadamente.

Séparer. *v. a.* Separar, dividir, partir, segregar: una cosa de otra = Separar, divorciar, descasar = (*mont.*) Dícese *séparer les quêtes*: distribuir y apostar las paradas de los perros.

Séparer (Se). *v. r.* Separarse, dividirse, segregarse.

Sépeau. *s. m.* Tejo = Caxa inferior entre monederos.

Sépée. *s. f.* V. *Cépée.*

Seps. *s. m.* Sepedon: lagarto muy corto de patas.

Sept. *adj. num.* Siete. Úsase algunas veces como substantivo.

Sept-et-levar. *s. m.* Sietelevar: en el juego de la banca se llama la tercera suerte, en que se gana siete tantos.

Septante. *adj. num.* Setenta: dícese mas comunmente *soixante et dix* = *La version des septante*: la version de los setenta.

Septembre. *s. m.* Septiembre: el noveno mes del año.

Septénaire. *adj. m. y f.* Septenario.

Septénaire. *s. m.* Septenio: el espacio de siete años = Profesor ó catedrático que ha enseñado siete años en una universidad.

Septénnal, ale. *adj.* Sieteañal: lo que se hace ó sucede de siete en siete años.

Septentrion. *s. m.* Septentrion: norte, y aquilon en poesía.

Septentrional, ale. *adj.* Septentrional. Dícese en plural substantivado *les septentrionaux*: los septentrionales, los pueblos del Norte.

Septième. *adj. m. y f.* Séptimo, seteno.

Septième. *s. m. y f.* Séptimo, séptima, ó setena parte.

Septièmement. *adv.* En séptimo lugar.

Septuagénaire. *adj. m. y f.* Septuagenario: de edad de setenta años, que tambien se llama vulgarmente setenton.

Septuagésime. *s. f.* Septuagésima: la tercera dominica antes de la primera de quaresma.

Septuple. *s. m. y adj. m.* Séptuplo: lo que es siete veces mayor que lo sencillo.

Sépulcral, ale. *adj.* Sepulcral: lo perteneciente al sepulcro.

Sépulcre. *s. m.* Sepulcro, urna.

Sepulture. *s. f.* Sepultura, entierro: el acto de sepultar un difunto = Sepultura, enterramiento: el lugar donde se entierra un difunto.

Séquelle. *s. f.* (*voz de desprecio.*) Gurullada, pandilla: la comitiva de gentes que sigue á un xefe.

Séquence. *s. f.* Runfla, flux: seguida de naypes de un mismo palo = Seqüencia: prosa que se canta despues de la epístola en la misa.

Sequestration. *s. f.* Seqüestracion, seqüestro: el acto de seqüestrar.

Sequestre. *s. m.* Seqüestro: depósito judicial de alhajas, ó personas.

Sequestré, ée. *p. p. y adj.* Seqüestrado.

Sequestrer. *v. a.* Seqüestrar: poner en seqüestro, embargar.

Sequestrer (Se). *v. r.* Apartarse: retirarse del trato de las gentes.

Sequin. *s. m.* Zequí, ó zequin: cierta moneda de oro = *Sequins*, en plural, zequíes, ó zequines.

Sérail. *s. m.* Serrallo: palacio del Gran Señor en Constantinopla = Serrallo: dícese impropiamente del apartamento en que el Sultan y los magnates tienen encerradas sus mugeres, y concubinas, que es el *barém.*

Séran, ó Serans. *s. m.* Rastrillo para rastrillar el cáñamo y lino.

Sérancé, ée. *p. p. y adj.* Rastrillado, peynado.

Sérancer. *v. a.* Rastrillar y peynar el cáñamo y lino.

Séraphin. *s. m.* Serafin: angel de la primera gerarquía.

Séraphique. *adj.* Seráfico: lo que pertenece, ó se parece al serafin = Epiteto de S. Francisco de Asís.

Serdeau. *s. m.* Sausería: el oficio adonde se llevan los platos que sobran de la mesa del Rey.

Serein. *s. m.* Sereno: vapor frio y malsano, que se levanta al ponerse el sol.

Serein, eine. *adj.* Sereno: claro, despejado de nubes = Sereno: apacible, sosegado.
Goutte sereine. V. *Goutte* = *Jours sereins*: dias serenos, dichosos, felices &c. en poesía.
Sérénade. *s. f.* Serenata: música de noche con concierto de instrumentos.
Sérénissime. *adj. m. y f.* Serenísimo: título que se da á algunos príncipes.
Sérénité. *s. f.* Serenidad: claridad y despejo de nubes en el cielo = (*fig.*) Serenidad: sosiego, apacibilidad = Serenidad: título y tratamiento que se da á algunos príncipes &c.
Serente. *s. m.* Especie de pinabete: arbol.
Sereux, euse. *adj.* (*medic.*) Seroso, aquoso: dícese de cierto humor.
Serf, serve. *adj. y s.* Siervo, esclavo.
Serfouettage. *s. m.* Salladura: la accion de escardar la tierra con el almocafre, ó sallo.
Serfouette. *s. f.* Almocafre, sallo, escardillo: instrumento de hortelanos para escardar la tierra y plantas.
Serfouetter. *v. a.* V. *Serfouir.*
Serfouir. *v. a.* Escardar, sallar: limpiar la tierra y mullirla con el almocafre.
Serge. *s. f.* Sarga: tela de lana delgada = *Serge de soie*: sarga de seda.
Sergent. *s. m.* Alguacil, ministro: dependiente de justicia = Sargento: empleo en la milicia entre el alferez y el cabo de esquadra = Carcel: cierto instrumento de carpinteros.
Sergenter. *v. a.* (*fam.*) Executar, apremiar: con alguaciles, porteros, ó corchetes = (*fig.*) Executar, acosar, importunar.
Sergenterie. *s. f.* Alguacilazgo, vara de alguacil: dícese del empleo.
Serger. *s. m.* Sarguero: el texedor de sargas.
Sergerie. *s. f.* Fábrica de sargas = Comercio de sargas.
Sergette. *s. f.* Sargueta: sarga muy delgada.
Série. *s. f.* (*matem.*) Série: de cantidades, magnitudes &c.
Sérieusement. *adv.* Seriamente, formalmente, con formalidad = *Parler sérieusement*: hablar de veras.
Serieux, euse. *adj.* Sério, grave, severo = Sério, grave, importante = Sério, formal, real.
Sérieux. *s. m.* Seriedad, gravedad: en el semblante, en el hablar, en el mirar &c. = Lo sério, lo formal = *Prendre son sérieux*: ponerse sério, grave = *Affecter le grand sérieux*: afectar grande gravedad.
Serin. *s. m.* Canario: páxaro bien conocido.
Serine. *s. f.* Canaria: la hembra del canario.
Serinette. *s. f.* Organillo para enseñar á cantar los canarios.
Seringat. *s. m.* Xeringuilla: flor olorosa.
Seringue. *s. f.* Xeringa, lavativa: instrumento para echar lavativas.
Seringuer. *v. a.* Xeringar: echar lavativas.
Serment. *s. m.* Juramento: que se hace, ó se toma á alguno = Juramento, voto: que echa un jugador, un desesperado &c.
Sermenté, ée. *adj.* Jurado, juramentado: que ha prestado juramento.
Sermon. *s. m.* Sermon: discurso christiano hecho para el púlpito = (*fam.*) Sermon, amonestacion, reprehension repetida, fastidiosa.
Sermonaire. *s. m.* Sermonario: libro con varios sermones.
Sermoner. *v. a.* (*fam.*) Sermonear, predicar: reprehender pesadamente á alguno, que tambien se dice echarle un sermon.
Sermoneur. *s. m.* (*fam.*) Sermonero, regañador: que echa sermones, ó reprehensiones pesadas, á alguno.
Sérosité. *s. f.* (*medic.*) Serosidad: parte aquosa de la sangre, y demás humores.
Serpe. *s. f.* Podon, podadera: instrumento para podar los árboles = (*fig. y fam.*) Dícese *ouvrage fait à la serpe*: obra hecha con los pies, ó con la pezuña: esto es, chapuceramente hecha = (*id.*) Se dice *homme fait avec une serpe*: hombre hecho con una hacha, mal configurado, que llamamos zamborotudo.
Serpes. *plur.* Honcejos, hocinos.
Serpent. *s. m.* Serpiente: réptil que comprehende las culebras, las víboras, los áspides &c. = (*fig. y fam.*) Sierpe: malignante, dañino = (*id.*) Sierpe, serpiente, víbora: por maldiciente, mordaz = Serpenton: instrumento músico = *Serpent à sonnette*: culebra cascabel = *Langue de serpent*, ó de *vipère*. V. *Langue œil de serpent*: piedra preciosa encarnada.
Serpentaire. *s. f.* Serpentária, dragontéa: planta = *Petite serpentaire*: dragontéa menor, jarrillo: planta.
Serpente. *s. m.* Dícese *papier serpente*: papel culebrilla, ó de seda, muy delgado.
Serpenteau. *s. m.* Sierpecilla, culebrilla = Busca pies, tronera, cohetecillo.
Serpenter. *v. n.* Serpentear, ó culebrear: dar vueltas y rodeos los caminos, rios, arroyos &c.
Serpentin. *adj. m.* Serpentin: marmol = Serpentino: rastrillo de escopeta = Culebrina: pieza de artillería = Cañon de alambique.
Serpentine. *s. f.* Serpentina: piedra manchada como la camisa de la culebra = Ofioglosa, ó lengua de víbora: planta.
Serper. *v. n.* (*naut.*) Zarpar: levar anclas.
Serpette. *s. f.* Podadera: para podar vides.
Serpilliere. *s. f.* Arpillera: texido de estopa muy basto.
Serpolet. *s. m.* Sérpol, serpollo: planta.
Serre. *s. f.* Presa, garra: uña de las aves de rapiña = Invernáculo: pieza retirada del frio para conservar las plantas delicadas = *Avoir la serre bonne*: tener buena llave en la mano.
Serre-bauquiers. *s. f.* (*naut.*) Palmejar.
Serres. *plur.* (*naut.*) Trancaniles.
Serré, ée. *p. p. y adj.* Apretado: cerrado: ajus-

tado: atado: estrechado: metido. V. *Serrer.*

Serré, ée. *adj.* Tapído, tupído: hablando de texidos, y telas de punto = Apretado, mezquino: mísero = *Avoir le cœur serré*: tener el corazon oprimido = *Cheval serré*: caballo cerrado, que no se puede conocer la edad.

Serré. *adv.* Fuertemente, fuerte = Apretado: espeso = *Mentir bien serré*: mentir sin suelo.

Serre-file. *s. m.* Cabo de fila: el último soldado de una fila.

Serrement. *s. m.* Apretamiento, apretura = Cerramiento = *Serrement de cœur*: apretura ú opresion de corazon, angústia, congoja = *Serre-papiers*: papelera, armario, ó gabinete para guardar papeles.

Serrer. *v. a.* Apretar, ajustar = Cerrar, juntar, estrechar = Encerrar, guardar = *Serrer les files, serrer les rangs*: cerrar, estrechar las filas = *Serrer la botte*: atar el haz = (*fig. y fam.*) Dícese *serrer le bouton à quelqu'un*: apretarle las clavijas, estrecharle, ponerle en un estrecho = (*fig.*) Se dice *serrer les nœuds de l'amitié*: estrecharse con alguno = (*fig. y fam.*) Dícese *serrer les pouces à quelqu'un*: ajustarle las cuentas, ajustarle la golilla.

Serrer. *v. n.* (*naut.*) Cargar la vela.

Serre-tête. *s. m.* Gorra de lienzo con cintas para dormir = Cinta para apretarse la cabeza, llamada tambien medida.

Serrette. *s. f.* V. *Sarrette.*

Serron. *s. m.* Caxa, caxon: para transportar drogas de paises extrangeros.

Serrure. *s. f.* Cerradura, cerraja.

Serrurerie. *s. f.* Cerrajería: dícese del arte = Herrage; quando se habla de las piezas trabajadas, clavadas, ó ajustadas en alguna obra.

Serrurier. *s. m.* Cerrajero: herrero de obra prima, como cerrajas, llaves, gonces, picaportes &c.

Serti, ie. *p. p. y adj.* Engastado.

Sertir. *v. a.* Engastar: piedras preciosas.

Sertisure. *s. f.* Engaste: el encaxe de una piedra preciosa.

Servage. *s. m.* (*for.*) Servidumbre = (*poes.*) Servidumbre, cautiverio, cadena: hablando del amor.

Servant. *adj. m.* Sirviente. Va siempre con los nombres *gentil-homme, chevalier, frere*, y *fief* = *Gentil-homme servant*: gentilhombre de boca, en palacio = *Chevalier, ó frere servant*: caballero, ó hermano sirviente, en la orden de Malta = *Fief servant*: feudo dependiente, ó semoviente.

Servante. *s. f.* Criada, sirvienta, moza de servicio = Servidora: término de cortesía entre las mugeres, como el de servidor entre los hombres.

Servi, ie. *p. p. y adj.* Servido. V. *Servir.*

Serviable. *adj. m. y f.* Servicial, solícito, diligente: en servir. En estilo culto es lo mismo que oficioso.

Service. *s. m.* Culto divino, los divinos oficios: celebracion de los oficios = Oficio, misa cantada: que se celebra por un difunto = Servicio: el acto, y el tiempo de servir como criado, ó como soldado, ó como dependiente, ó como empleado = Servicio: el uso util que hacemos de una cosa = Servicio, favor, asistencia: de una persona en obsequio de otra = Servicio: dicho absolutamente, es el de la milicia = Servicio, cubierto: número de platos que se ponen juntos en la mesa, y se quitan ó mudan tambien juntos.

Serviette. *s. f.* Servilleta: pieza de la mantelería.

Servile. *adj. m. y f.* Servil, esclavo: propio de la condicion de siervo, ú esclavo = Servil, abatido, baxo = *Crainte servile*: temor servil = *Métier, emploi servile*: oficio servil, por mecánico, ó baxo = *Traduction servile*: traduccion servil, material, demasiado literal.

Servilement. *adv.* Servilmente, de un modo servil.

Serviotte. *s. f.* (*naut.*) Servióla.

Servir. *v. a. y n.* Servir. Tiene unas mismas significaciones en ambas lenguas = *Servir une table*: cubrir una mesa, poner los platos, la comida = *Servir le canon, l'artillerie*: servir la artillería, dispararla = *Servir la balle*: sacar la pelota = *Servir la messe*: ayudar á misa.

Servir. *v. n.* Servir: aprovechar, ser bueno para algo = Servir: estar en el servicio, sea como soldado, sea como criado.

Servir (Se). *v. r.* Servirse, valerse, hacer uso de alguna cosa.

Serviteur. *s. m.* Servidor, cortejador, obsequiador = Sirviente: el que sirve como criado = Servidor, afecto, devoto: en términos de cortesía = *Serviteur du Seigneur*: siervo del Señor, ó de Dios = (*vulg.*) Dícese *faire serviteur*: hacer un besamanos, una cortesía.

Servitude. *s. f.* Servidumbre: esclavitud: sujecion = (*fig.*) Yugo, esclavitud = (*for.*) Servitud, servidumbre vicinal.

Ses. *pron. pers. pl.* de *son, sa.* Sus = *Ses plaisirs*: sus gustos. *Ses larmes*: sus lágrimas.

Sésame. *s. m.* Sésamo, alegría: planta.

Sesamoïde. *s. f.* Lo mismo que *sésame.*

Sesban. *s. m.* Sésbano: arbusto de Egipto.

Seseli. *s. m.* Seselí: planta, especie de hinojo = *Séséli de Montpellier*: saxífraga inglesa, ó de prado.

Sesse. *s. m.* (*naut.*) Achicador: para sacar el agua de los barcos = Caña ó palo hueco para lo mismo.

Sesse. *s. f.* Banda, ó apretador que usan los orientales para el gorro del turbante.

Session. *s. f.* Sesion: dícese de cada junta de un concilio.

Sesterce. *s. m.* Sextercio: moneda de plata de la antigua Roma.

Sétier. *s. m.* Sextario: medida de áridos = Sextario: quartillo, medida de líquidos = *Setier de terre*: celemin de sembradura.

Séton. *s. m.* (*cirug.*) Sedal.

Seuil. *s. m.* Umbral de puerta = Asiento de una compuerta.

Seuillets. *s. m. pl* (*naut.*) Batiportes.

Seul, eule. *adj.* Solo: el que está sin compañía = Solo: lo que está sin otra cosa = Solo, único.

Seulement. *adv.* Solamente: solo, tan solo, únicamente.

Seulet, ette. *adj. dim.* Solito.

Séve. *s. f.* Sávia: xugo nutricio de los árboles y plantas = Fuerza y sabor agradable del vino = *Pleine séve*: empuje de los árboles = *Séve de printems*: empuje.

Sévère. *adj. m. y f.* Severo, rigoroso = Rígido: muy puntual, muy exacto.

Sévérement. *adv.* Severamente.

Sévérité. *s. f.* Severidad, rigor, aspereza.

Severonde. *s. f.* Socarren: alero de tejado.

Sévices. *s. f. pl.* (*for.*) Sevícia: el encono con que maltrata un marido á su muger.

Sevir. *v. n.* Dícese *sevir contre quelqu'un*: tomar encono, airarse, encruelecerse contra alguno, hablando de los jueces, ó de las leyes: tratar con rigor = Hablando del marido contra la muger, es maltratarla, aporrearla.

Sevrage. *s. m.* Destete: de las criaturas, y el tiempo de destetarlas.

Sevre, ée. *p. p. y adj.* Destetado.

Sevrer. *v. a.* Destetar: quitar el pecho, ó la teta á los que maman = (*fig.*) Frustrar: privar de...

Séxagenaire. *adj. m. y f.* Sexâgenario: la persona de edad de sesenta años. En estilo comun se dice sesenton, y sesentona hablando de la muger.

Sexagesime. *s. f.* Sexâgésima: la dominica segunda antes de quaresma.

Sexe. *s. m.* Sexô: la diferencia que ha puesto la naturaleza en el macho y en la hembra, así en los racionales, como en los animales, y aun en las plantas = *Le sexe*: dicho así absolutamente, se toma por el sexô femenino, ó por las mugeres generalmente, ó colectivamente por el mugeriego = *Le beau sexe*: dicho con mas cultura, es lo mismo que sexô femenino, ó las mugeres en general.

Sextant. *s. m.* Sextante: instrumento astronómico.

Sexte. *s. m.* Sexta: una de las horas canónicas que se dice despues de tercia.

Sexte. *s. m.* Sexto: cierta coleccion de las decretales hecha por Bonifacio VIII.

Sexte. *adj. m.* Llamábase *registre sexte* el libro de asiento para la cuenta y razon de los que tomaban la sal en las salinas y alfolíes.

Sextil, ile. *adj.* (*astron.*) Sextil.

Sextule. *s. m.* Dracma y escrúpulo: peso de botica.

Sextuple. *adj. m. y f.* Séxtuplo: lo que incluye en sí seis veces una cantidad. Úsase tambien como substantivo: el séxtuplo, el seis tanto.

Sherif. *s. m.* Xerif: oficial público en Inglaterra para la execucion de las leyes.

Si. *conj. condic.* Sí = *Si ce n'étoit par égard pour vous*: si no fuera por respeto de vmd. = *Il doit y aller, s'il n'est pas malade*: debe ir allá, á ménos que esté malo = *Il viendra si vous le permettez*: vendrá como vmd. se lo permita.

Si. *part. affirm.* Sí = *Vous dites que non, et je dis que si*: decis que no, y yo que sí.

Si. *part. comparat.* Tanto, tan = *Il n'est pas si riche que vous*: no es tan rico como vmd. = *Je ne connus jamais un homme si savant*: no he conocido nunca hombre tan docto.

Siamoise. *s. f.* Siamesa: tela fina de algodon.

Sibylle. *s. f.* Sibíla: muger á la que sele atribuyó el conocimiento de lo futuro, y el don de predecirlo = *Vielle sibylle*: doncellona, doncelli-dueña, y presumida de doctora.

Sibyllin. *adj. m.* Sibilino: lo perteneciente y propio de las sibilas.

Sicamor. *s. m.* (*blas.*) Cuna. V. *Berceau.*

Sicité. *s. f.* Sequedad.

Sicilique. *s. m.* Peso de dos escrúpulos.

Sicle. *s. m.* Siclo: peso y moneda usada antiguamente entre los hebréos.

Sidéral, ale. *adj.* (*astron.*) Sidéreo.

Sideritis. *s. f.* Sideritis, sideritide: planta = Sideritis: clase de piedra manchada con pintas de herrumbre.

Siecle. *s. m.* Siglo: el espacio de cien años = Siglo: edad, espacio de tiempo indeterminado = Siglo: el estado seglar, por oposicion al estado religioso ó monástico; y tambien la vida mundana por oposicion á la christiana = *Renoncer au siecle*: abrazar la vida religiosa = *Le siecle futur*: la vida futura.

Sied. (*tercera persona del verbo* seoir.) *Il sied*: sentar, estar, decir bien, ser decente á alguno una cosa. *Il sied mal au pauvre d'être glorieux*: no está bien, ó no parece bien ó regular en un pobre el ser vano.

Siege. *s. m.* Silla: de qualquier género que sea = Asiento: de piedra, de ladrillo, ó de tierra &c. = Pescante: donde se sienta el cochero = Juzgado: sala de audiencia civil: si es eclesiástica se llama cúria = Silla, sede: la dignidad y jurisdiccion de obispo, arzobispo, patriarca, y sumo pontífice = Sitio, cerco: que se pone á una plaza ó fortaleza.

Siéger. *v. n.* Ocupar, tener la silla. Dícese de los Papas por el tiempo que tienen el pontificado: *un tel Pape siégea tant d'années* =

Tener la junta ó sesion en tal parte: dícese de un tribunal.

Sien, sienne. *pron. pos. de la tercera persona.* Suyo, suya. Úsase algunas veces como substantivo masculino. Suyo = *Il ne demande que le sien*: no pide sino lo suyo, lo que le pertenece = *Dieu n'abandonne jamais les siens*: Dios no desampara á los suyos.

Siens. *s. m. pl.* Suyos: esto es, parientes, descendientes, amigos, y familia de alguno = *A qui fera-t-on du bien si ce n'est aux siens?* á quién hará uno bien sino á los suyos? = (*fam.*) Dícese *faire des siennes*: hacer de las suyas: hacer locuras, desatinos, travesuras.

Sieste. *s. f.* Siesta: el descanso despues de comer en la fuerza del calor. Tómase tambien por la fuerza del sol despues del medio dia = *Faire la sieste*: sestear, dormir siesta.

Sieur. *s. m.* Señor: tratamiento que se usa solo en estilo juicial, ó por modestia. *Le sieur un tel*, el señor fulano: fuera de esto, se dice *monsieur* = Señor: título que denota señorío, hablando del que lo posee = *N. écuyer, sieur d'un tel lieu*: N. escudero, señor de tal lugar.

Siffiant, ante. *adj.* Silbante, que silba, que da silbidos.

Sifflé, ée. *p. p. y adj.* Silbado.

Sifflement. *s. m.* Silbido, silbo; y tambien chifido.

Siffler. *v. n.* Silbar: dar silbidos = Chiflar: dar chiflidos.

Siffler. *v. a.* Silbar, chiflar, hacer burla ó mofa con silbidos de lo que se desaprueba = Cantar silbando, ó con silbo = Enseñar á cantar á un páxaro = (*fig.*) Soplar: sugerir á otro lo que ha de decir: instruirle antes = (*fam.*) Se dice *siffler la linotte*: chiflar, soplar, beber bien.

Sifflet. *s. m.* Silbáto, y tambien chiflo = (*fam.*) Garganta, gañote: dícese de la voz del que canta ó chilla = (*fam.*) Dícese *couper le sifflet*: cortarle la garganta, el gaznate: degollarle = (*fig. y fam.*) Dexar sin respirar, meter el resuello: dexar cortado á uno ó confundido sin responder.

Sifleur, euse. *subst.* Silbador, chiflador: que silba ó chifla por hábito, incomodando.

Sigillée. *adj. f.* Dícese solo de la *terre sigillée*: tierra sigilada, ó tierra lémnia por otro nombre, que se emplea en la medicina y en la pintura.

Signal. *s. m.* Señal: que se hace para avisar, llamar, convocar, sea con campana, cañon, tambor, bandera, fuego, ahumada &c.

Signalé, ée. *p. p. y adj.* Señalado, notado. V. *Signaler.*

Signalé, ée. *adj.* Señalado, notable, distinguido.

Signalement. *s. m.* Señas: nota de las señas, que constan en la filiacion de un soldado.

Signaler. *v. a.* Notar, asentar las señas: de una persona para ser conocida en qualquier tiempo. Hablando de soldados, es tomar la filiacion = Señalar, hacer señal: quando se descubren naves = Señalar: hacer señalada ó notable una cosa.

Signaler (Se). *v. r.* Señalarse, distinguirse, hacerse memorable ó famoso.

Signature. *s. f.* Firma: el nombre firmado = Signatura: señal de imprenta en los pliegos para su coordinacion.

Signe. *s. m.* Señal, nota, indicio = Seña: demostracion exterior para manifestar nuestro pensamiento ó voluntad = Señal: lunar ó mancha natural en el rostro, ú otra parte del cuerpo = Señal, signo: prodigio, maravilla: en lenguage de la Escritura = Signo del zodiaco = Registro: la cintita que se pone á los libros = *Le signe de la croix*: per signum crucis, santíguo, la señal de la cruz = *Faire le signe de la croix*: santiguarse, persignarse = *Se parler par signes*: hablarse por señas.

Signes. *s. m. pl.* Señales, fenómenos: que se observan en el cielo algunas veces.

Signé, ée. *p. p. y adj.* Firmado, rubricado.

Signer. *v. a.* Firmar: poner su firma á un escrito = (*fig.*) Sellar, rubricar: con su sangre.

Se signer. *v. r.* (*ant.*) Signarse: hoy persignarse, santiguarse.

Signet. *s. m.* Registro: la cinta ó cordon que se pone en los libros.

Significatif, ive. *adj.* Significativo.

Signification. *s. f.* Significacion.

Signifié, ée. *p. p. y adj.* Significado.

Signifier. *v. a.* Significar: representar alguna cosa distinta de sí = Significar: dar á entender = Significar: notificar, declarar, manifestar, hacer saber = *Les offres que vous me faites ne signifient rien*: las ofertas que vmd. me hace son de poco valor.

Siguette. *s. f.* Serreta: del cabezon del caballo.

Sil. *s. m.* Silica: tierra con la que antiguamente se hacian los colores roxo y amarillo, que hoy viene á ser el ocre y almazarron, ambos minerales.

Silence. *s. m.* Silencio: privacion voluntaria de hablar = Silencio: la quietud y sosiego de los lugares solitarios = *Imposer silence*: imponer silencio, hacer callar = *Demeurer en silence*: estar callado = *Passer sous silence*: callar, omitir, no hacer mencion.

Silence! (*especie de interjeccion, con la que se impone silencio.*) Silencio! callar! punto en boca!

Silencieux, euse. *adj.* Silencioso, callado.

Silène. *s. m.* Sileno: quadrúpedo de oreja corta y redonda como el mono: llámase tambien perico ligero = Sileno: especie de mariposa de dia.

Silénes. *s. m. pl.* Silenos: semidioses de la gentilidad. Daban tambien este nombre á los sátiros.

Silex. *s. m.* Silice, ó pedernal.
Silicule. *s. f.* (*bot.*) Silícula o vaynilla.
Siliquastre. *s. m.* V. *Piment.*
Silique. *s. f.* (*bot.*) Síliqua, vayna: de qualquier semilla = Baya: de laurel ó mirto.
Siliqueux. *s. m.* Siliquoso, ó de vayna.
Sillage. *s. m.* (*naut.*) Estela: el surco ó señal que dexa en el agua la nave andando.
Siller. *v. n.* (*cetr.*) Cortar las pestañas á las aves de altanería
Sillet. *s. m.* Ceja de varios instrumentos músicos entre el clavijero y el mástil, donde descansan las cuerdas.
Sillon. *s. m.* Sulco, surco: el que hace el arado en las tierras = Surco: la señal que dexa una cosa por encima de otra = *Un sillon de lumiere*: una vara, ó un rayo de luz = Dícese de cada arruga de las que tienen en el paladar los caballos.
Sillonné, ee. *p. p. y adj.* Surcado, á sulcos, con sulcos.
Sillonner. *v. a.* Arar haciendo sulcos = Hacer sulcos, rayas, cortes = Surcar: las ondas, el piélago. Dícese poéticamente de las naves.
Silphe. *s. m.* V. *Sylphe.*
Silvains. *s. m. pl.* V. *Sylvains.*
Silve. *s. f.* Silva: cierta composicion poética = Silva: coleccion de piezas sueltas.
Simagrée. *s. f.* (*fam.*) Monada, dengue: cierto gesto en las mugeres presumidas.
Simarre. *s. f.* Toga de ceremonia de los Canicilleres y Presidentes en Francia.
Simbleau. *s. m.* Cuerda: para trazar círculos grandes donde no alcanza el compás.
Simblot. *s. m.* Especie de lizos para las telas labradas.
Similaire. *adj. m. y f.* (*didac.*) Similar, homogéneo.
Similitude. *s. f.* Simil: similitud, comparacion.
Similor. *s. m.* Similor: cierta composicion metálica.
Simoniaque. *adj. m.* Simoníaco: lo que toca ó pertenece á la simonía. Úsase tambien como substantivo.
Simonie. *s. f.* Simonía: tráfico interesal en los beneficios eclesiásticos.
Simple. *adj. m. y f.* Simple: lo que no es compuesto = Mero: que es solo, único = Simple, sencillo: sin adorno = (*fig.*) Sencillo: cándido, sin malicia = Sencillo: lo que no es doble = Sencillo: lo que tiene menos cuerpo ó grueso que el comun = (*fig.*) Simple, tonto: fácil de ser engañado = *Parier double contre simple*: apostar dos contra uno, poner doble contra sencillo.
Simplement. *adv.* Meramente, solamente = Sencillamente, lisamente, simplemente, buenamente.
Simplesse. *s. f.* (*fam.*) Inocencia, sanidad: de corazon. Úsase solo hoy en esta frase: *il ne demande qu'amour et simplesse.*
Simplicité. *s. f.* Simplicidad, sencillez: ingenuidad, lisura = Sencillez, llaneza: en el porte, trato y costumbres = Sencillez: en el estilo, y en las obras del àrte = Simpleza, tontería, bobería: tiene esta significacion quando se usa sin regimen ni epiteto.
Simplifier. *v. a.* Simplificar: reducir un cálculo, un argumento, una operacion á los términos mas precisos y sencillos.
Simulacre. *s. m.* Simulacro: figura, imágen de las falsas deidades = Fantasma: espectro, vestíglo = (*fig.*) Simulacro: sombra, imágen vana ó aërea de una cosa que fué real, y ya no existe.
Simulation. *s. f.* Simulacion, fingimiento.
Simulé, ée. *p. p. y adj.* Simulado.
Simuler. *v. a.* Simular: contrahacer, fingir una cosa que no es.
Simultanée. *adj. m. y f.* Simultáneo. Dícese de dos acciones que obran juntas, y á un mismo tiempo.
Sénapisme. *s. m.* Sinapismo: cierto medicamento tópico.
Sincère. *adj. m. y f.* Sincero: ingénuo, franco.
Sincérement. *adv.* Sinceramente.
Sincérite. *s. f.* Sinceridad.
Sindon. *s. m.* (*cirug.*) Lechino, ó clavo de hilas que se introduce en la abertura hecha con la legra = La sábana santa, ó el santo sudario: con que fué amortajado Jesuchristo nuestro Señor.
Singe. *s. m.* Mono ó mona: animal quadrúpedo = (*fig.*) Mono, arrendajo: el que remeda lo que hace otro, ó quiere imitar lo que ve hacer á otros = Compás de proporcion para copiar planos y dibuxos = Pantógrafo.
Singer. *v. a.* Remedar, arrendar.
Singerie. *s. f.* Monería: momería: gesto y visage ridículo = Remedo ridículo: adulacion servil: imitacion de lo que hace otro para congraciarse.
Singulariser (Se). *v. r.* Singularizarse: quererse diferenciar del comun por alguna rareza, capricho, ú opinion.
Singularite. *s. f.* Singularidad: lo que hace que una cosa ó persona sea singular, ó diferente de las demás.
Singulier, iere. *adj.* Singular: particular = Singular: único = Singular: raro, extravagante = Singular: en la gramática se dice del número, del nombre, y del verbo = *Combat singulier*: singular combate, ó batalla: dúelo, desafío entre dos.
Singulierement. *adv.* Singularmente: particularmente, especialmente = De un modo singular, extravagante, raro.
Sinistre. *adj. m. y f.* Siniestro: adverso, fatal, aciago.
Sinistrement. *adv.* Siniestramente.
Sinon. *adv.* Si no: de otra suerte, de otro modo.

Sinon. *part.* Sino, sino que.
Sinople. *s. m.* (*blas.*) Sinople: el color verde.
Sinueux, euse. *adj. m. y f.* Sinuoso: tortuoso: torcido: lo que hace rinconadas, ó recovecos.
Sinuosité. *s. f.* Las vueltas y revueltas: los rincones y recovecos que hacen á una cosa tortuósa.
Sinus. *s. f.* (*matem.*) Seno = (*cirug.*) Seno: la pequeña cavidad que se forma por una llaga ó apostéma.
Siphon. *s. m.* Cantimplora: cierta máquina hidráulica = (*naut.*) Tifon, bomba marina.
Sire. *s. m.* Es palabra consagrada para el tratamiento de los Reyes, que en castellano no tiene su equivalente de distincion, sino usando de la de soberano señor absolutamente, ó de la expresion de señor.
Sirène. *s. f.* Sirena: monstruo marino, ninfa fabulosa = (*fig.*) Sirena: dícese de la muger que embelesa con su canto, ó encanta con su arte y gracias.
Sirerie. *s. f.* (*título con que se nombran algunas tierras de dominio.*) Señorío = *La sirerie de l'Esparre, la sirerie de Pons &c.*
Siringa, ó syringa. *s. m.* V. *Seringat.*
Sirius. *s. m.* Sirio: nombre de una estrella.
Siroc, siroco. *s. m.* Xalóque: viento entre levante y mediodia, en el mediterráneo: y es el sudeste en el océano.
Sirop. *s. m.* Xarabe = Almíbar = *Sirop de capillaire*: xarabe de culantrillo.
Siropeux. *adj. m.* Meloso, almibarado.
Siroter. *v. n.* Beborrotear, beber á menudo.
Sirtes. *s. f. pl.* (*naut.*) Baxíos.
Sirvante. *s. m.* Serventecio: poesía satírica antigua en lengua provenzal.
Sis, sise. *p. p.* del verbo *seoir.* Sentado, asentado, puesto.
Sison. *s. m.* Berraza: planta aperitiva.
Sister. *v. a.* (*for.*) Comparecer en juicio.
Sistre. *s. m.* Sistro: instrumento músico de la antigüedad.
Site, *s. m.* (*pint.*) Situacion, sitio.
Si-tot-que. *conj.* Luego que, al instante que, al punto que, así que.
Situation. *s. f.* Situacion: asiento, planta = Positura, postura: hablando de personas y animales = (*fig.*) Positura, disposicion, estado: en que se hallan las cosas del animo, de la fortuna, de las pretensiones, de los intereses.
Situè, ée. *p. p. y adj.* Situado.
Situer. *v. a.* Situar, asentar, plantar: una cosa en cierto sitio ó terreno.
Six. *adj. num. m. y f.* Sexto = *Charles six, Urbain six &c.* Cárlos sexto, Urbano sexto.
Six. *s. m.* Seis = *Le six du mois*: el seis del mes = *Le six de trefle, un six de carreau &c.* un seis de bastos, un seis de oros: hablando de la baraja de naypes.
Sixain. *s. m.* Sextilla: composicion poética de seis versos = Paquete de seis barajas de naypes.
Sixième. *adj. m. y f.* Sexto: número ordinal.
Sixième. *s. m.* Sexto, sexta parte, una de las seis que componen un todo.
Sixième. *s. f.* Sexta: en la música = Sexta en el juego de los cientos = las seis cartas que hacen juego seguido = En los colegios sexta clase = *Sixieme mayor*: sexta mayor.
Sixièmement. *adv.* En sexto lugar, ó sexto.
Sixte. *s. f.* (*mus.*) Sexta = *Sixte majeure*: sexta mayor, exàcorde mayor = *Sixte mineure*: sexta menor, exàcorde menor.
Smaragdin. *adj.* Esmeraldino, de color de esmeralda.
Smectite. *s. f.* Tierra gredosa, con la que lavan las lanas en Inglaterra.
Smilax. *s. m.* Zarzaparrilla: planta sudorífica.
Smille. *s. m.* Pico para labrar la piedra asperon.
Smiller. *v. a.* Picar ó labrar la piedra asperon.
Sobre. *adj. m. y f.* Sóbrio: parco: templado en el comer y beber = (*fig.*) Dícese *sobre en paroles*, ó *sobre à parler*: comedido, escaso de palabras, contenido en hablar.
Sobrement. *adv.* Sobriamente: parcamente, frugalmente = (*fig.*) Con moderacion, con discrecion, con templanza.
Sobrieté. *s. f.* Sobriedad: templanza, moderacion en comer y beber.
Sobriquet. *s. m.* Apodo, mote: sobrenombre odioso ó ridículo que se pone á una persona.
Soc. *s. m.* Reja de arado.
Sociabilité. *s. f.* Sociabilidad: el genio ó carácter de una persona amiga de la compañía y trato humano.
Sociable. *adj. m. y f.* Sociable: amigo del trato humano, ó bueno para la compañía.
Social, ale. *adj.* Social: perteneciente á la sociedad ó compañía de los hombres baxo de un gobierno civil = En la historia romana se llama *guerre sociale*, la guerra de los aliados.
Societé. *s. f.* Sociedad: union de los hombres entre sí, formada por la naturaleza, ó por las leyes = Compañía: sea para el comercio, ó para otros negocios = Sociedad: en el sentido de academia ó junta de literatos, ó de promotores de ciencias = Compañía: trato civil y amistoso: y tambien tertulia ó visita en las casas.
Socianinisme. *s. m.* Socianinismo: heregía que niega todos los misterios de la religion, y en particular la venida del Mesías.
Socinien. *s. m.* Sociniano: herege.
Socle. *s. m.* (*arquit.*) Zócalo, rodapié.
Socque. *s. m.* Zueco, zoclo: especie de calzado de madera.
Sodomie. *s. f.* Sodomía: pecado contra natura.
Sodomite. *s. m.* Sodomíta, el que comete el pecado de sodomía.

Sœur. *s. f.* Hermana, hija nacida del mismo padre y madre = Sor, entre las religiosas = *Sœur converse*: donada, beata = *Sœur ainée*: hermana mayor = *Sœur cadete*: hermana segunda, tercera &c. = *Sœur germaine*: hermana carnal, esto es, de parte de padre y madre = *Sœur uterine*: hermana uterina, esto es, solo de parte de madre = *Sœur consanguine*: hermana de parte de padre, y no de madre = *Sœur de lait*: hermana de leche = *Sœurs jumelles*: hermanas gemelas, ó mellizas = *Belle sœur*: cuñada, ó hermana política = *Les neufs sœurs*: las nueve hermanas, las musas.

Sofa. *s. m.* Sofá: especie de canapé de comodidad y descanso para recostarse.

Soffite. *s. f.* Artesonado: en la arquitectura.

Soi. (*pron. recip. de la tercera persona del singular, y de ambos géneros.*) Sí. Pero tiene relacion tambien al plural quando se usa con una preposicion, como *ces choses son bonnes en soi*, ó *de soi*: buenas en sí, ó de sí, ó de suyo = *Avec soi*: consigo = *Chez soi*: en su casa = *Parler en soi-même*: hablar consigo mismo, hablar entre sí = *Revenir à soi*: volver en sí.

Soi-disant. *adj. m.* (*for.*) Que se llama, que se intitula. Dícese del que toma un nombre ó título que no le corresponde, ó que no está reconocido por la ley, ó el público = *Un tel soi-disant héritier*, ó *marquis*: uno que se llama, ó que dice ser heredero, ó marques = *Soi-même*: sí mismo = *De soi-même*: de sí mismo.

Soie. *s. f.* Seda: materia conocida para la hilanza y texidos = Cerda: del cerdo, del jabalí. Usase siempre en singular, porque en plural *soies* se dice de las lanas del perro faldero, y de otros animales = Espiga, espigon: la parte de la hoja de una espada que entra en el puño = (*fig.*) Seda: se dice de las cosas suaves.

Soies. *s. f. pl.* Sedas: lanas, el pelo largo y suave de los perros falderos, ó de agua = Sedas: las cerdas del jabalí = *Soie grège*: pelo de seda = *Soie torse*: sirgo, seda sin torcer = *Soie à rebut*: ocal = *Soie en moche*: seda cruda, ó en rama = *Sosse soie*: cadarzo = *Soies plates*: seda floxa.

Soie d'orient. *s. f.* Seda oriental: la planta y la seda que produce en unas vaynas que echa.

Soierie. *s. f.* Sedería: géneros ó ropas de seda: es voz colectiva = Fábrica de seda.

Soif. *s. f.* Sed: necesidad, ó gana de beber = (*fig.*) Sed, ansia, codicia, ambicion = (*prov. y fam.*) Dícese *garder une poire pour la soif*: quien guarda halla: guardar algun dinero ó provisiones para un caso de necesidad.

Soigné, eé. *p. p. y adj.* Cuidado, asistido.

Soigner. *v. n.* (*vulg.*) Cuidar de... tener cuidado de... mirar por...

Soigner. *v. a.* Cuidar, asistir: á los enfermos, á los niños = (*fig.*) Corregir, pulir: el estilo.

Soigneusement. *adv.* Cuidadosamente, con cuidado.

Soigneux, euse. *adj.* Cuidadoso, diligente, solícito.

Soin. *s. m.* Cuidado, diligencia, aplicacion = Cuidado, inquietud, temor = *Rendre de soins à quelqu'un*: obsequiar, cortejar, servir.

Soir. *s. m.* La tarde, las últimas horas del dia: y tambien el principio de la noche, que decimos prima noche.

Bon soir. (*exp. de saludo.*) Buenas tardes; y tambien buena noche, siendo antes de irse á acostar.

Soirée. *s. f.* Noche, vela, velada: el espacio de tiempo desde el anochecer hasta despues de cenar, ó de acostarse.

Soit. *adv.* Sea, que sea, sea así, bien está: en hora buena.

Soit. *conj. alternat.* Sea, bien sea, hora sea, ya sea.

Soixantaine. *s. f.* Sesenta, unos sesenta, ó los sesenta: hablando de años.

Soixante. *adj. num. m. y f.* Sesenta = *Soixante et dix*: setenta.

Soixanter. *v. n.* Guiar en el juego de los cientos: contar el que es mano sesenta puntos, quando habia de contar treinta.

Soixantieme. *adj. m. y f.* Sexagésimo: número de orden.

Soixantieme. *s. m.* Sexagésima, una de las sesenta partes en que está dividido un todo.

Sol. *s. m.* Suelo, terreno: considerado segun su calidad, sea para el cultivo, sea para edificar = Sol: una de las notas de solfa.

Sol, ó sor. *adj.* Pasas de sol.

Solaire. *adj. m. y f.* Solar: lo que pertenece al sol = *Muscle solaire* músculo soleo, músculo de la planta del pié.

Solandres. *s. f. pl.* Grietas: cierta enfermedad de las caballerías.

Solanum. *s. m.* ó Dulca-amère. *s. f.* Dulcamára: solano, planta.

Solbatu, ue. *adj.* Casquiabierto: dícese de las caballerías y de los animales de pezuña cerrada.

Solbature. *s. f.* Quarto: dícese de las rajas, ó grieta en el casco de las caballerías.

Soldanelle. *s. f.* ó Chou de mer. *s. m.* Soldanela: planta marina.

Soldat. *s. m.* Soldado. Dícese en general de todo militar ó guerrero, sin distincion de grados = Soldado: el soldado de cabo á baxo = *Simple soldat*: soldado raso.

Soldatesque. *s. f.* Soldadesca: el conjunto de soldados.

Soldatesque. *adj. m. y f.* Soldadesco, ca.

Solde. *s. f.* Sueldo, paga: que se da á los militares = Saldo: de una cuenta.

Solder. *v. a.* Saldar: una cuenta.

Sole. *s. f.* Casco: de la uña de las caballerías = Suela, ó lenguado: pescado de mar = Hoja: una de las porciones en que se divide una tierra labrantía.

Solecisme. *s. m.* (*gram.*) Solecismo: yerro en la construccion, ó concordancia.

Soleil. *s. m.* Sol: dícese del planeta = Viril: en que se pone la hóstia en la custodia = Girasol: cierta flor = (*chim.*) Sol: es el oro en la clase de los metales = (*fig.*) Sol, lumbrera: todo lo que da luz física, ó moral. = *id.*) Dícese *adorer le soleil levant*: volverse al sol que nace: seguir y adular al que empieza á tener valimiento, ó se espera que lo tenga pronto = *Coup de soleil*. V. *Coup*.

Solennel, ele. *adj.* Solemne: hecho con pompa y ceremonia pública = (*for.*) Solemne: auténtico, con todas las formalidades de estilo.

Solennellement. *adv.* Solemnemente.

Solennisation. *s. f.* Solemnizacion, celebracion.

Solennisé, ée. *p. p. y adj.* Solemnizado.

Solenniser. *v. a.* Solemnizar: celebrar solemnemente.

Solennité. *s. f.* Solemnidad, pompa, magnificencia = Solemnidad, fiesta.

Solennités. *s. m. pl.* Solemnidades, formalidades: que piden las leyes en los contratos.

Soletard. *s. m.* Tierra saponária. V. *Smectite*.

Solfege. *s. m.* (*mus.*) Solféo: la accion y estudio de solfear.

Solfié, ée. *p. p. y adj.* Solfeado.

Solfier. *v. a.* Solfear, cantar solfeando.

Solidaire. *adj. m. y f.* (*for.*) Solidario. Dícese de los deudores ó fiadores in solidum, y de la obligacion contraida por estos.

Solidairement. *adv.* (*for.*) In solidum.

Solide. *adj. m. y f.* Sólido: consistente = Sólido: fuerte, firme = Sólido: compacto, macizo = (*fig.*) Sólido: verdadero, real, efectivo, hablando de cosas = (*id.*) Sólido: cabal, seguro, hablando de personas.

Solide. *s. m.* (*mat.*) Sólido. Dícese de todo cuerpo considerado como teniendo las tres dimensiones, largo, alto, y profundo.

Solidement. *adv.* Sólidamente, con solidez.

Solidité. *s. f.* Solidez: calidad de lo que es sólido, así en lo físico como en lo moral = (*for.*) Calidad de las obligaciones in solidum.

Soliloque. *s. m.* Soliloquio: conversacion de una persona consigo sola. En las piezas de teatro se llama *monologue*, monólogo.

Solipede. *adj. m. y f.* Solípedo: se dice de las bestias de pezuña cerrada ó entera, como las caballerías.

Solitaire. *adj. m. y f.* Solitario: que gusta de soledad, ó que vive en ella = Solitario, solo, desierto: hablando de sitios ó parages = Solitaria: lombriz larguísima y plana que se cria en los intestinos.

Solitaire. *s. m.* Solitario: juego para uno solo = Solitario: dícese del que vive en el yermo, ó hace vida eremítica.

Solitairement. *adv.* Solitariamente.

Solitud. *s. f.* Soledad: la falta de compañía = Soledad: desierto, yermo.

Solive. *s. f.* (*carp.*) Carrera: viga grande = *Petite solive*: vigueta.

Soliveau. *s. m.* (*carp.*) Alfágía = Barrate.

Solle-battu, ue. *adj.* V. *Sol-batu*.

Sollicitation. *s. f.* Solicitacion.

Sollicité, ée. *p. p. y adj.* Solicitado: inducido = Requerido, instado = Agenciado, ó diligenciado.

Solliciter. *v. a.* Solicitar, inducir, incitar: á hacer alguna cosa = Solicitar, requerir, instar: con promesas á alguna condescendencia amorosa = Seguir: diligenciar un negocio, un pleyto: cuidar de él, correr con las diligencias = Ir á visitar, á instar, á recomendar: un asunto ó pleyto á un juez, relator &c. = *Solliciter ses juges, son rapporteur &c.*

Solliciteur. *s. m.* Solicitador, ó diligenciero, agente, ó procurador: de un negocio.

Sollicitude. *s. f.* Solicitud: cuidado, afan = *La sollicitude pastorale*: la solicitud, ó zelo pastoral = *La sollicitude des eglises*: la solicitud de las iglesias = *Les sollicitudes du siecle*: los cuidados ó afanes del siglo.

Solo. *s. m.* Solo. Dícese en la música de la composicion que canta ó toca uno solo.

Solstice. *s. m.* (*astr.*) Solsticio: tiempo en que el sol está mas distante del equador.

Solsticial, ale. *adj.* Solsticial.

Soluble. *adj. m. y f.* Soluble: lo que se puede desleir ó liquidar = Disoluble, y soluble: que se puede disolver ó resolver, como un argumento, ó un problema.

Solution. *s. f.* Solucion: de un argumento ó dificultad = Resolucion: de un problema = (*for.*) Solucion: pago = (*chim*) Solucion: desleimiento de una cosa sólida.

Solvavilité. *s. f.* Caudal: medios, posibles, con que pagar: solvencia.

Solvable. *adj. m. y f.* Solvente: abonado para pagar.

Somache. *adj.* V. *Saumache*.

Sombre. *adj. m. y f.* Sombrío: obscuro, opáco, lóbrego. Úsase de estas voces segun las cosas de que se habla = (*fig.*) Opáco, triste, melancólico, lúgubre = *Couleurs sombres*: colores obscuros, apagados, sin brillo.

Sombrer. *v. n.* (*naut.*) Zozobrar: una embarcacion en un uracan navegando. *Sombrer sous voiles*.

Sommaire. *adj. m. y f.* Sumário: abreviado, compendioso = *Information sommaire*: sumária informacion.

Sommairement. *adv.* Sumariamente, en compendio.

Sommation. *s. f.* (*for.*) Notificacion = Requerimiento: para que alguno haga, ú obedezca =

Intimacion: á un gobernador de una plaza enemiga para que la entregue = La operacion de sumar muchas cantidades: en matemática.

Somme. *s. f.* Suma: en obras teológicas es el compendio de otra mas extensa, como la *Somme de Saint-Thomas*, la Suma de Santo Tomás = Carga: la que lleva ó puede llevar una caballería = Suma: cierta cantidad de dinero = *Bête de somme*: acémila, caballería de carga = *Somme d'argent*: cantidad de dinero = *Somme totale*: la suma total, ó el total = *Une somme de blé*: una carga de trigo = *Somme de clous*: doce millares de clavos = *Poisson de somme*: pescado fresco aporreado en el camino, ó traido en cargas.

En somme. *adv.* En suma, en conclusion.

Somme toute. *adv. fam.*) En resumidas cuentas.

Somme. *s. m.* Un sueño, una dormida, el acto de dormir, y el tiempo que se duerme. = *Faire un leger somme*: echar un sueñecito, descabezar el sueño.

Sommé, ée. *p. p. y adj.* Sumado = (*blas.*) Dícese *piece sommée*: pieza superada, que tiene otra encima.

Sommeiller. *v. n.* Dormitar = Trabajar con galbana, de mala gana: con descuido.

Sommeil. *s. m.* Sueño: la gana de dormir, y el mismo dormir = (*fig.*) Sueño, indolencia, descuido.

Sommelier, iere. *subst.* Despensero, ó tambien repostero: aquel ó aquella que en una comunidad ó casa grande tiene el cargo de guardar la vaxilla, ropa de mesa, el pan, el vino, y los licores. En varias oficinas y ministerios de palacio se llama Sumilier el que cuida de la panetería, de la cava &c.

Sommellerie. *s. f.* Sumillería: hablando del oficio de despensero, ó repostero: en una comunidad, ó casa grande.

Sommer. *v. a.* Sumar: una cuenta = Notificar, requerir: por auto de juez = Intimar: la rendicion á una plaza.

Sommet. *s. f.* Cumbre, cima, remate, coronilla, copa: punta, lo mas alto de qualquier cosa; y segun ésta fuere se le aplican estas voces = (*fig.*) Cumbre: ápice: del favor, de la fortuna, de la gloria &c. = (*geom.*) Dícese *sommet d'une courve*: el vértice = *Montagne au double sommet*: el monte parnaso.

Sommets. *plur.* (*bot.*) Ápices, borlillas.

Sommier. *s. m.* Acémila, cabalgadura, bestia de carga = Viga de prensa, ó de molino = Colchon de cerda = Secreto: caxon de los órganos para recibir el viento de los fuelles = Director de carruages en la casa real = (*arq.*) Sotabanco de arco, ó bóveda = *Sommier de pont levis*: asiento de un puente levadizo = *Sommier d'une ceintre*: bolsones = Libro: de registro en rentas.

Sommiere. *s. m.* Paño de Somiers.

Sommite. *s. f.* (*bot.*) Copa ó cima: de un arbol = Los extremos ó puntas: de las yerbas.

Somnambule. *s. m.* Somnámbulo: el que de noche estando dormido se levanta de la cama, y anda como si estuviera despierto.

Somnifére. *adj. m.* Soporífero, narcótico: que adormece.

Somptuaire. *adj. m. y f.* Suntuário: concerniente al arreglo, ó supresion de gastos.

Somptueusement. *adv.* Suntuosamente.

Somptueux, euse. *adj.* Suntuoso.

Somptuosité. *s. f.* Suntuosidad, aparato costoso.

Son, sa, ses. *pron. poses. m. y f.* Su, sus = *Son mari*: su marido. *Sa femme*: su muger. *Ses enfans*: sus hijos.

Son. *s. m.* Salvado: del trigo molido = Sonido: ruido que es objeto del oido = *Son des cloches*: tañido de las campanas = *Son des trompettes*: son, ó toque de las trompetas = *Son du violon, de la guitarre &c.*: son del violin: son, ó tañido de la guitarra &c.

Sonat. *s. m.* Baldés: piel de carnero curtida en blanco.

Sonate. *s. f.* Sonata: pieza de música instrumental.

Sonde. *s. f.* Sonda, escandallo: de que usan los marinos = Tienta, sonda: de que usan los cirujanos = Plomada: de que usan los pescadores.

Sondé, ée. *p. p. y adj.* Sondado, y sondeado.

Sonder. *v. a.* Sondar, y sondear: una costa, un puerto, un rio = Tentar, meter la tienta el cirujano = (*fig.*) Sondear: querer penetrar con disimulo el secreto, ó animo de otro = *Sonder le gué, le terrein*: tentar el vado, el terreno.

Songe. *s. m.* Sueño, fantasía, imaginacion del que duerme = (*fig.*) Sueño: dícese de toda cosa vana, transitoria, ó imaginaria.

En songe. *adv.* En sueños, entre sueños = *Pas même en songe*: ni por sueño, ni por pienso.

Songe-creux. *s. m.* Pensativo: melancólico, que hace kalendarios ó almanaques, que trae máquina en la cabeza.

Songe-malice. *s. m. y f.* Maligno, malo, perverso.

Songer. *v. n.* Soñar: durmiendo = Pensar, tener el pensamiento: en alguna cosa = *Aquoi songez vous?* ¿En qué piensa vmd.? = Pensar: tener cuidado, no olvidar = Tener animo, intencion: de hacer alguna cosa.

Songeur. *s. m.* (*fam.*) Soñador: el que cuenta sueños, ó desvarios = (*joc.*) Patrañero: el que cuenta patrañas, y se las cree = Cogitabundo, pensativo, distraido.

Sonica. *adv.* (*fam.*) A punto, justo.

Sonnaille. *s. f.* Cencerro, campanillo: que llevan las caballerías.

Sonnailler. *v. n.* (*joc.*) Cencerrear, campanear, campanillear.

Sonnant, ante. *adj.* Sonante, sonóro, que sue-

na, ó tiene un son claro = *Horloge, montre sonnante* : relox, ó muestra, que da las horas = *A l'heure sonnante* : á la hora horada, al dar la hora, á la hora en punto = *Payer en especes sonnantes*: pagar en moneda efectiva, en dinero físico.

Sonné, ée. *p. p. y adj.* Sonado: tocado, dado.

Sonner. *v. a.* Sonar: tocar, tañer = *Sonner les cloches*: tocar las campanas, ó repicar = *Sonner pour les morts*, clamorear, tañer á muerto; ó *sonner le trepas*, doblar, que es lo mismo = *Sonner la charge*: tocar al ataque, á degüello = *Sonner la retraite*: tocar la retirada, ó la retreta = *Sonner la trompette*: tocar el clarin = *Sonner lá bouteselle*: tocar á botasilla, á montar.

Sonner. *v. n.* Sonar: dar ó hacer sonido = (*fig. y fam.*) Dícese *faire sonner bien haut*: subir de punto, poner en las nubes, encarecer, ponderar: sus méritos, sus servicios &c.

Sonnerie. *s. f.* Campaneo, ó repique = Juego de campanas de una torre.

Sonnet. *s. m.* Soneto: composicion métrica de catorce versos.

Sonneur. *s. m.* Campanero: el que toca las campanas.

Sonnette. *s. f.* Campanilla, cimbalillo: y tambien cascabel = Maza: para clavar estacas.

Sonnez. *s. m.* Senas: las parejas de seis en el juego de chaquete.

Sonore. *adj. m. y f.* Sonóro: de buen sonido.

Sophisme. *s. m.* Sofisma: argumento capcioso ó falso.

Sophiste. *s. m.* Sophista: se llamaba así antiguamente á los que profesaban la filosofia y la retórica = Sofista: el que arguye con sofismas.

Sophistique. *adj. m. y f.* Sofístico: impostor.

Sophistiqué, ée. *p. p. y adj.* Adulterado: falsificado, sofisticado.

Sophistiquer. *v. a.* Sofisticar: hacer sofismas = Falsificar, alterar, adulterar alguna cosa.

Sophistiquerie. *s. f.* Sofistería: aparente y fingida sutileza de las razones = Adulteracion: de drogas, licores &c.

Sophistiqueur. *s. m.* Falsificador, adulterador: el que vende géneros adulterados.

Soporatif, ive. *adj.* Soporífero: narcótico, lo que causa sueño. Úsase tambien como substantivo.

Soporeux, euse. *adj.* Soporoso, sa.

Soporifere ó **Soporifique.** *adj. y s.* Soporífero.

Sor. *adj. m.* Soro: el halcon de un año = *Raisin sor*: pasas de sol. V. *Sol.*

Sorbe. *s. f.* Serba: cierta fruta.

Sorbet. *s. m.* Sorbéte: bebida de uso en Turquía.

Sorbier. *s. m.* Serbal cultivado = *Sorbier de chasseurs*: Serbal silvestre, ó de cazadores.

Sorbonique. *s. f.* Sorbónica: una de las conclusiones que se defendian por los bachilleres en teología.

Sorboniste. *s. m.* Doctor de la Sorbona.

Sorbonne. *s. f.* Sorbona: casa ó colegio de la facultad de teología que habia en París.

Sorcellerie. *s. f.* Hechicería, brujería = Encanto: dícese en estilo festivo de lo que parece sobrenatural.

Sorcier, iere. *subst.* Hechicero, brujo = (*prov.*) Dícese *n'être pas grand sorcier*: no ser un gran diablo, no ser gran sacristan, no ser muy hábil ni astuto = (*fig. y vulg.*) Dícese *vieux sorcier*, *vieille sorciere*: zorro viejo, zorra vieja, zorrastron, zorrastrona.

Sordide. *adj.* Sórdido: indecente, vil, hablando de los avaros, y de sus lucros, y operaciones.

Sordidement. *adv.* Sórdidamente: ruinmente, con tacañería.

Sordidité. *s. f.* Sordidez: tacañería, mezquindad.

Sorer. *v. a.* V. *Saurer.*

Sori ó **Sory.** *s. m.* V. *Sory.*

Sorie. *s. f.* Lana segoviana.

Sornette. *s. f.* Patarata, chilindrina, fruslería, cuentecillo. Úsase regularmente en plural.

Sororal, ale. *adj.* (*for.*) Derecho de hermandad, y mas bien lo que pertenece á la hermana.

Sororiant, ante. *adj.* Que crece, se hincha y aumenta, como el pecho á las doncellas.

Sort. *s. m.* Suerte, fortuna: hablando de las personas = Suerte, destino, hado: hablando de las cosas = Sortilegio, agüero = *Tirer au sort*: echar suertes = *Le sort en est jeté*: la suerte está echada = *Sort principal*: la cantidad principal en una herencia.

Sortable. *adj. m. y f.* Correspondiente, adequado.

Sorte. *s. f.* Suerte: especie, calaña, género = Suerte: calidad, condicion = *De sorte que... en sorte que...* de modo que... = *Parler à quelqu'un de bonne sorte*: decirle á uno quantas son cinco.

Sorti, ie. *p. p. y adj.* Salido.

Sortie. *s. f.* Salida: accion de salir = Salida: parage por donde se sale = Salida, exportacion: de mercaderías, frutos &c. á los paises extrangeros = Salida: ataque de los sitiados contra los sitiadores = (*fig. y fam.*) Dícese *faire une sortie sur quelqu'un*: echarse encima de alguno, echársele de repeso, decirle palabras duras.

Sortilége. *s. m.* Sortilegio, maleficio, hechizo.

Sortir. *v. n.* Salir: pasar de dentro á fuera. Tiene unos mismos usos en ambas lenguas.

Sortir. *s. m.* Salida = *Au sortir de...* á la salida de...

Sortir. *v. a.* (*for.*) Surtir efecto, efectuarse.

Sory. *s. m.* Sori: cuerpo metálico: tierra vitriólica.

Sot, otte. *adj.* Bobo, tonto, necio, mentecato. Úsase algunas veces como substantivo.

Sotie. *s. f.* Nombre de las primitivas farsas del teatro francés: entre nosotros gangarilla.

Sottement. *adv.* Tontamente, neciamente.
Sottise. *s. f.* Tontería, necedad, bobería. Dícese de la calidad del que es tonto, y de sus efectos por las acciones ó dichos = Indecencia: palabra ó accion libre contra el pudor.
Sottisier. *s. m.* (*fam.*) Coleccion de cuentos, canciones, letrillas, y chistes verdes, ó colorados = (*id.*) Decidor verde: de cosas indecentes.
Sou. *s. m.* Sueldo: moneda = *Au sou libre*: á sueldo por libra, sueldo á libra, esto es, á proráta, proporcion guardada = *Jusqu'au dernier sou*: hasta el último quarto, ó maravedí = (*fam.*) Dícese *n'avoir pas le sou*: no tener un quarto, estar sin blanca, sin cruz.
Soubarbe. *s. f.* V. *Sous-barbe*.
Soubassement. *s. m.* Basamento: es voz de arquitectura = Rodapié: de una cama.
Soubresaut. *s. m.* Brinco: respingo que da un caballo = (*fig.*) Sobresalto, repullo, susto repentino.
Soubrette. *s. f.* Criadita: por desprecio se dice de las doncellas de servir. Así se llama en los papeles de comedia á la que hace de confidenta, que es nuestra graciosa.
Soubreveste. *s. f.* Sobrevesta: sayo sin mangas.
Soubuse. *s. f.* Pigargo: ave de rapiña.
Souche. *s. f.* Cepa, espigon: la parte del tronco de un arbol unida á las raices = (*fig.*) Cepa, tronco: primero de una casa ó linage = (*id.*) Tronco, zoquete: estólido, tonto = *Souche de cheminée*: el cañon de la chimenea que sale fuera del tejado.
Souchet. *s. m.* Piedra yusera, ó solera: es la comun, que se saca de una cantera = Júncia: junco oloroso, planta = Ave anfibia parecida al pato = *Souchet d'inde*: curcuma = *Souchet long*: eschinanto, ó paja de meca, planta.
Souchetage. *s. m.* Visita de talas y cortas de maderas en los montes = Marca que se pone á los árboles que se han de cortar.
Soucheter. *s. m.* Perito en la corta de montes y maderas.
Souchever. *v. a.* Socavar: quitar en las canteras las piedras soleras que sirven de base á las grandes.
Soucheveur. *s. m.* Sacador de piedra en las canteras.
Souci. *s. m.* Cuidado: zozobra: inquietud, desasosiego del ánimo = Caléndula: flor de todos los meses.
Soucier (Se). *v. r.* Tener cuidado, ó pena: inquietarse, ó fatigarse de ó por alguna cosa = Estimar: hacer caso. Usase comunmente con la partícula negativa = *Il se soucie peu de vôtre estime*: poco caso hace de vuestro afecto.
Soucieux, euse. *adj.* Receloso: inquieto: cuidadoso.
Soucoupe. *s. f.* Salvilla: en que se sirven los vasos de bebida = Platillo: en que se pone la taza, xícara, ó copa.
Soudain, aine. *adj.* Súbito, subitáneo: pronto, repentino.
Soudain. *adv.* De súbito, de repente, al instante.
Soudainement. *adv.* Repentinamente, súbitamente.
Soudan. *s. m.* Soldan: título que se da á algunos príncipes mahometanos.
Soudard. *s. m.* (*fam.*) Soldadon, militaron = *Vieux soudard*: soldado viejo, por veterano.
Soude. *s. f.* Sosa: planta, de cuyas cenizas se hace el vidrio, y el xabon.
Soudé, ée. *p. p. y adj.* Soldado.
Souder. *v. a.* Soldar: pegar y unir dos pedazos de metal.
Soudiviser. *v. a.* Subdividir.
Soudoir. *s. m.* Soldador = Esquadrador: para formar las hachas de quatro pábilos.
Soudoyé, ée. *p. p. y adj.* Pagado, á sueldo.
Soudoyer. *v. a.* Pagar, mantener, tener á su sueldo: la tropa, ó soldados.
Soudre. *v. a.* (*usado solo en infinitivo.*) Soltar: resolver una dificultad, un argumento. V. *Resoudre*.
Soudrille. *s. m.* (voz de desprecio.) Soldado matrero.
Soudure. *s. f.* Soldadura. Dícese de la accion de soldar, y de la obra del que suelda, y del parage por donde se ha soldado.
Souffert, erte. *p. p. y adj.* Padecido, sufrido. V. *Souffrir*.
Soufflage. *s. m.* El arte de soplar en las fábricas de cristal, y hornos de vidrio = Sopladura: la accion de soplar = (*naut.*) Embon: aumento de forro para dar mas manga al navío.
Souffle. *s. f.* Soplo: ayre impelido que se arroja por la boca = Soplo: aliento, respiracion = *Souffle de vent*: soplo, aliento, bocanada de ayre.
Soufflé, ée. *p. p. y adj.* Soplado.
Souffler. *v. a. y n.* Soplar: con la boca = Soplar con fuelles = Soplar: quitar alguna cosa con el soplo = (*fig.*) Soplar: apuntar á otro la especie que ha de decir = (*id.*) Soplar: imbuir, sugerir = (*fig. y fam.*) Soplar: quitar, hurtar alguna cosa con ligereza y disimulo = Soplar la pieza en el juego de damas = Embonar: dar una recorrida al casco de un navío maltratado = Entonar: levantar los fuelles del órgano = (*fam.*) Dícese *ne pas souffler*: no resollar: no respirar: no decir esta boca es mia = *Souffler un canon*: disparar un cañon con pólvora sola para limpiarle = (*prov.*) Dícese *souffler le froid et le chaud*: hacer á dos palos, alabar y vituperar á una persona ó cosa.
Soufflerie. *s. f.* Los fuelles del órgano, y la accion de darles ayre.
Soufflet. *s. m.* Fuelle: para hacer ó dar ayre =

Fuelle: toldo de una calesa que se dobla y recoge atrás = Bofetada, bofeton; y tambien un feves = (*fig. y fam.*) Bofetada: desayre, chasco.

Souffletade. *s. f.* Bofetéo: abofetadura: bofetones dados unos tras otros.

Soufflété, ée. *p. p. y adj.* Abofeteado: dado de bofetadas.

Souffleter. *v. a.* Abofetear: dar de bofetadas á uno.

Souffleur, euse. *subst.* Soplador: el que sopla con los fuelles.

Souffleur. *s. m.* Apuntador: de alguno que habla en público, como en los teatros = Alquimista, ó el que busca la piedra filosofal. V. *Physetere* = *Souffleur d'orgues*: entonador: el que da ayre á los fuelles del órgano

Soufflure. *s. f.* Viento, rebollidura: el hueco que se halla dentro de una pieza de metal por mal fundida = Venteadura: es defecto en las maderas.

Souffrance. *s. f.* Dolor, tormento, pena, trabajo: del que padece = (*for.*) Tolerancia: de no impedir que se haga una cosa teniendo derecho para impedirlo = (*id.*) Espera, plazo: que da el señor al vasallo ó enfiteóta = *Article en souffrance*: partida reparada, la que se dexa de abonar en una cuenta por no traer los documentos justificativos.

Souffrant, ante. *adj.* Padeciente, doliente, paciente: el que padece ó está padeciendo males ó trabajos = Paciente, sufrido: que aguanta, sufre, ó tolera.

Souffre-douleur. *s. m.* (*fam.*) El burro, el macho: el que lleva todo el trabajo de una casa &c.

Souffreteux, euse. *adj.* (*ant.*) Lazdrado, lo mismo que lacerado: hoy pobre miserable.

Soufrir. *v. a. y n.* Padecer: sufrir: aguantar. Úsase de estas voces conforme las cosas á que se aplican = Sufrir: por permitir, y tambien por admitir. *Cette raison ne souffre point de replique*: esta razon no admite réplica.

Souffre. *s. m.* Azufre: mineral pajizo.

Soufré, ée. *p. p. y adj.* Azufrado.

Souffrer. *v. a.* Azufrar: sahumar con azufre = *Soufrer le vin*: azufrar el vino: darle olor con el azufre.

Souffroir. *s. m.* Azufrador: enxugador para azufrar medias.

Sougarde. *s. f.* Fiador: de una arma de fuego.

Sougorge. *s. f.* Ahogadero: la correa del freno que pasa por el pescuezo del caballo.

Souhait. *s. m.* Deseo, anhelo.

A souhait. *adv.* A medida del deseo: á pedir de boca = (*prov.*) Dícese *vin sur lait c'est un souhait*: dixo la leche al vino bien venido seas amigo.

Souhaitable. *adj. m. y f.* Deseable: apetecible.

Souhaité, ée. *p. p. y adj.* Deseado.

Souhaiter. *v. a.* Desear: apetecer, anhelar lo que no se posee = *Souhaiter le bon jour, le bon soir &c.*: dar los buenos dias, las buenas tardes &c. Es fórmula de salutacion.

Souhaiteur. *s. m.* Apetecedor: el que apetece ó desea.

Souille. *s. f.* Bañil, baña, revolcadero: el charco donde se revuelca el jabalí.

Souillé, ée. *p. p. y adj.* Ensuciado: puerco, tiznado, sucio, manchado.

Souiller. *v. a.* Manchar, ensuciar. Úsase casi siempre en sentido moral: *souiller sa conscience &c.*

Souiller (Se). *v. r.* Ensuciarse: mancharse: tiznarse.

Souillon. *s. m. y f.* (*fam.*) Porcallon, porcallona: lleno de manchas = *Souillon de cuisine*: fregona, y galopin.

Souillure. *s. f.* Mancha: lunar. Dícese casi siempre en sentido moral: *la souillure du peché. C'est une souillure à sa reputation.*

Soul, oûle. *adj.* Harto, saciado. Úsase tambien en lo moral = Borracho, beodo.

Soulagé, ée. *p. p. y adj.* Aliviado, socorrido.

Soulagement. *s. m.* Alivio: minoracion de trabajo, de dolor = Alivio, consuelo: hablando de penas, aflicciones.

Soulager. *v. a.* Aliviar, aligerar: el peso, la carga = Aliviar: el dolor = Aliviar, templar, las penas, las aflicciones: consolar.

Soulant, ante. *adj.* (*vulg.*) Que sácia, harta, llena: dícese de los manjares suculentos.

Soulé, ée. *p. p. y adj.* Saciado: hartado, harto; y tambien harto, ó lleno de vino.

Souler. *v. a.* Hartar, saciar = Saciar, satisfacer el ánimo = Emborrachar, embriagar.

Souler (Se). *v. r.* Hartarse, saciarse = Emborracharse, embriagarse.

Souleur. *s. f.* (*fam.*) Susto, sobresalto: miedo repentino.

Soulevé, ée. *p. p. y adj.* Sublevado, levantado.

Soulevement. *s. m.* Sublevacion, levantamiento = *Soulevement de cœur*: náuseas, arcadas, ganas de vomitar.

Soulever. *v. a.* Levantar, solevantar: un peso = Levantar en peso, indignar, ó excitar la indignacion: del que oye, ó ve alguna cosa injusta, ó infame = Levantar, revolver el estómago, dar ganas de vomitar = Sublevar, levantar, tumultuar: gentes.

Soumission. *s. f.* Sumision: deferencia: obediencia; y en plural son respetos, rendimientos = *Faire de grandes soumissions*: ofrecerse á pagar cierta cantidad determinada. *Il à fait une soumission de vingt mille livres pour cette charge &c.*

Soulever. *v. n.* Tener náuseas, levantarse el estómago, darle á uno arcadas.

Soulever (Se). *v. r.* Sublevarse: rebelarse, levantarse.

Soulier. *s. m.* Zapato: calzado = *Il ne gagne pas de quoi avoir des souliers*: no gana para zapatos.

Souligner. *v. a.* Rayar por debaxo: una palabra, ó renglon.

Souloir. *v. n.* (*ant.*) Soler: lo mismo que acostumbrar.

Soumettre. *v. a.* Someter, sujetar.

Soumettre (Se) *v. r.* Someterse: sujetarse, ponerse debaxo = (*for.*) Consentir: la sentencia, la condéna.

Soumis. ise. *p. p. y adj.* Sujetado: sujeto, sometido, sumiso.

Soupape. *s. f.* Sopápo: válvula, lengüeta de cuero que se pone en el cañon de las bombas, y otras máquinas de agua, y de viento tambien.

Soupçon. *s. f.* Sospecha, recélo = Conjetura.

Soupçonné, ée. *p. p. adj.* Sospechado.

Soupçonner. *v. a. y n.* Sospechar: conjeturar, recelar.

Soupçonneux, euse. *adj.* Suspicaz, desconfiado, receloso.

Soupe. *s. f.* Sopa: de pan despues de mojado, ó antes de mojar = *Soupe au vin*, ò *au perroquet*: sopa en vino = *Soupe à l'ivrogne*: sopa borracha = *Ivre comme une soupe*: borracho como una sopa = *Tremper la soupe*: mojar la sopa = (*fig. y fam.*) Dícese *trempé comme une soupe*: mojado como una sopa, hecho una sopa de agua.

Soupeau. *s. m.* (*agric.*) Esteva del arado.

Soupente. *s. f.* Sobradillo, camaranchon: género de entresuelo de tablas suspendido = Sopanda: correon de coche.

Souper, ó Soupé. *s. m.* Cena: la comida ordinaria de la noche = *Soupe sept heures*: el que cena temprano: y el que no ve á nadie de noche.

Souper. *v. n.* Cenar.

Soupesé, ée. *p. p. y adj.* Sompesado.

Soupeser. *v. a.* Sompesar á uno para ver lo que pesa.

Soupier, iere. *subst.* (*fam.*) Sopero: aficionado á sopas.

Soupiere. *s. f.* Sopera: plato para servir la sopa.

Soupir. *s. m.* Suspiro = Aspiracion: pausa en la música = *Soupir de Bachus*: regüeldo = *Le dernier soupir*: el último aliento de la vida.

Soupirs. *plur.* Amor = *C'est l'objet de mes soupirs*: es el blanco de mi amor, de mis ansias.

Soupirail. *s. m.* Lumbrera, respiradero, cercera: para que se ventile ó reciba luz una bodega, calabozo &c. = *Soupirail d'aqueduc*: respiradero, atabe, ventosa.

Soupirant. *s. m.* (*fam.*) Amador: enamorado, apasionado.

Soupirer. *v. n.* Suspirar: dar suspiros = Suspirar por... anhelar por... Ansiar alguna cosa. *Soupirer apres une charge &c.* = *Soupirer pour une femme*: penar, fallecer, morirse por una dama.

Soupireur. *s. m.* Suspirador: requebrador, enamorado.

Souple. *adj. m. y f.* Flexible, suave: manejable, que se dexa doblar fácilmente = (*fig.*) Flexible, dócil, obediente, deferente: que se amaña á las circunstancias, y al carácter de las gentes.

Souplement. *adv.* Con humildad, con agrado.

Souplesse. *s. f.* Flexibilidad, agilidad = (*fig.*) Flexibilidad, docilidad, ó condescendencia. Tambien significa arte, manejo: en el trato humano = *Tours de souplesse.*: artificios, ardides, trampas, engaños disimulados.

Souquenille. *s. f.* Casacon, chamarreta: que llevan los cocheros, mozos de caballos, y arrieros para no emporcarse quando dan pienso, quando limpian &c.

Source. *s. f.* Manantial: fuente, nacimiento de agua = (*fig.*) Origen, principio, raiz: de donde proviene alguna cosa.

Sourcil. *s. m.* Ceja: las cejas = (*arq.*) Dintel de una puerta = (*fig.*) Dícese *froncer le sourcil*: tener entrecejo, ó ceño: mostrarse descontento.

Sourciller. *v. n.* Mover: arquear y fruncir las cejas = (*fig. y poet.*) Dícese *sourcilleux, euse*: soberbio, hablando de los montes, riscos, y peñascos muy altos.

Sourd, ourde. *adj.* Sordo: el que no puede oir por defecto natural, ó accidental = (*fig.*) Sordo: el que no quiere oir, ó hacer lo que se le pide = (*id.*) Sordo: inexôrable, inflexible, que no se dexa mover por ruegos, súplicas, clamores &c. = (*id.*) Sordo: apagado, que hace poco ruido, que no suena, ó resuena = *Bruit sourd*: ruido sordo, que suena poco = *Voix sourde*: voz apagada = *Lanterne sourde*: farol de ronda = *Lime sourde*: lima sorda = *Douleur sourde*: dolor interior, oculto = *Sourdes practiques, sourdes menées*: maniobras secretas, ocultos manejos.

Sourd. *s. m.* V. *Salamandre.*

Sourdaud, aude. *adj.* (*fam.*) Sordastro, teniente de oido, un poco sordo.

Sourdement. *adv.* Sordamente: secretamente.

Sourdine. *s. f.* Sordina: instrumento músico = Sordina: lo que se pone á los instrumentos de cuerda y de viento para apagarles la voz.

A la sourdine. *adv.* (*fam.*) A la sordina: á cencerros tapados: secretamente, sin rumor.

Sourdon. *s. m* Especie de almeja con dos conchas.

Soudre. *v. n.* Saltar, salir, brotar: nacer una fuente de la tierra.

Souriceau. *s. m.* Ratoncillo.

Souriciere. *s. f.* Rotonera: trampa para coger ratones.

Souriquois, oise. *adj.* (*joc.*) Ratonesco: ratonero: perteneciente á los ratones.

Sourire. *v. n.* Sonreirse: reirse sin ruido, ó con disimulo.

Souris, ó sourire. *s. m.* Sonrisa.

Souris. *s. f.* Raton: dícese del macho, y de la hembra = Especie de marisco de una con-

cha = Músculo carnoso adherente al hueso de la pierna de carnero = Ternilla de la ventana de la nariz del caballo = Geme: la distancia que hay en la mano entre el dedo pulgar y el índice.

Sournois, oise. *adj.* Cazurro: callado, disimulado. Como substantivo se toma regularmente en mala parte, y corresponde á socarron, solapado.

Sous. *prep.* Baxo: debaxo = *Tout ce qui est sous le ciel*: todo lo que está debaxo del cielo = *Sous prétexte de...* con pretexto de... = *Passer sous silence*: pasar en silencio = *Sous peine de...* so pena de... *Sous telle et telle condition*: mediante tal y tal condicion.

Sous-affermer. *v. a.* V. *Sous-fermer.*

Sous-bail. *s. m.* Subarriendo: arrendamiento que se hace á otro de lo que uno tiene arrendado.

Sous-bande. *s. f.* (*cirug.*) Venda que se pone en las fracturas, la primera.

Sous-barbe. *s. f.* Sobarba: la correa del freno que abraza la barba y pico del caballo = Sopápo: cachete debaxo de la barba = (*naut.*) Sobarbada: pie derecho pequeño, virotillo, que sostiene el navío ínterin se construye.

Sous-barque. *s. f.* Suelo de una barca de rio.

Sous-berme. *s. f.* Avenida de un rio por aguas, ó por deshacerse las nieves.

Sous-bibliothecaire. *s. m.* Sota-bibliotecario, ó bibliotecario segundo.

Sous-brigadier. *s. m.* Subrigadier.

Sous-camérier. *s. m.* Camarero segundo.

Sous-chantre. *s. m.* Sochantre: dignidad eclesiástica.

Sous-clerc. *s. m.* Criado ó sirviente de una iglesia baxo las órdenes de un clérigo.

Sous-comite. *s. m.* Sotacómitre en las galeras.

Sous-commis. *s. m.* Entretenido en una oficina.

Souscripteur. *s. m.* Subscriptor: el que adelanta el precio para la edicion de un libro.

Souscription *s. f.* Subscripcion: dícese de la firma de una carta, ú otro acto; y de la oferta por escrito de anticipar cierta suma para una obra.

Souscrire. *v. a.* Subscribir: firmar, poner su firma = Subscribir: á una obra adelantando cierta cantidad = (*fig.*) Aprobar, consentir: lo que dice alguno = *Je souscris á ce que vous dites*: lo apruebo, lo consiento, quanto vmd. dice.

Souscrit, ite. *p. p. y adj.* Subscrito.

Sous-déléguer. V. *Subdéléguer.*

Sous-diaconat. *s. m.* Subdiaconato.

Sous-diacre. *s. m.* Subdiácono: la persona ordenada de epístola.

Sous-doyen. *s. m.* Subdecano.

Sous-double. *adj. m. y f.* Subduplo: la cantidad que tiene la razon de mitad con el todo.

Sous-doublé, ée. *adj.* (*mat.*) *En raison sous-doublé*: en razon de las raices quadradas.

Sous-entendre. *v. a.* Suponer, sobrentender: entender una palabra, ó condicion, que no se expresa.

Sous-entendré (Se). *v. r.* Entenderse: suponerse una cosa aunque no se expresa.

Sous-entendu, ue. *p. p. y adj.* Supuesto: entendido aunque se calle.

Sous-entente. *s. f.* Solápa, segunda intencion: en lo que se calla ú omite artificiosamente.

Sous-faite. *s. m.* (*carp.*) Par: viga alma.

Sous-ferme. *s. f.* Subarriendo.

Sous-fermer. *v. a.* Subarrendar.

Sous-fermier. *s. m.* Subarrendador.

Sous-frèter. *v. a.* (*naut.*) Fletar á otro el navio que se tenia fletado.

Sous-gouvernante. *s. f.* Tenienta de aya.

Sous-gouverneur. *s. m.* Teniente de ayo.

Sous-lieutenance. *s. m.* Segunda tenencia.

Sous-lieutenant. *s. m.* Teniente segundo.

Sous-locataire. *s. m. y f.* Subinquilino: el que arrienda de un inquilino.

Sous-louer. *v. a.* Alquilar un quarto ó vivienda de una casa del inquilino principal.

Sous-maitre. *s. m.* Maestro en segundo lugar: en muchos oficios llaman sota.

Sousmultiple. *adj. m. y f.* (*arit.*) Sumultiplo: dícese de la parte aliquota que mide cabalmente á su todo.

Sous-normale. *s. f.* (*geom.*) Parte del exe de una curva.

Sous-ordre. *s. m.* Subordinado: con subordinacion.

En sous-ordre *adv.* Baxo las órdenes de otro.

Sous-penitencerie. *s. f.* Vicepenitenciaria.

Sous-penitencier. *s. m.* Vicepenitenciario.

Sous-perpendiculaire. *s. f.* V. *Sous-normale.*

Sous-precepteur. *s. m.* Subpreceptor: vicepreceptor.

Sous-prieur. *s. m.* Suprior: de una comunidad.

Sous-principal. *s. m.* Vice-rector: de un colegio.

Sous-refectorier. *s. m.* Refitolero segundo, ayuda de refitolero.

Sous-rente. *s. f.* Renta que se saca de un subarriendo.

Sous-rentier. *s. m.* Subarrendador, ó rentero en segundo lugar.

Sous-sacristain. *s. m.* Sota-sacristan, teniente de sacristan.

Sous-scapulaire. *adj.* (*anat.*) Subscapular: el músculo que está debaxo de la escápula.

Sous-secrétaire. *s. m.* Sota-secretario, segundo secretario.

Soussigné, ée. *adj.* Infrascripto, el abaxo firmado.

Soussigner. *v. a.* Firmar, ó echar la firma, al pié de un escrito. Úsase solo en el participio pasivo *soussigné*: el infrascripto, el abaxo firmado.

Sous-tangente. *s. f.* (*geom.*) So-tangente.

Sous-tendante. *s. f.* (*geom.*) Subtensa, cuerda.

Soustraction. *s. f.* Substraccion: regla de restar: la segunda de la aritmetica = Despojo,

desfalco: de papeles, ó alhajas que se han quitado, ó hurtado.

Soustraire. *v. a.* Restar: operacion de las cuentas = Substraer, sacar, quitar: con arte y disimulo.

Soustraire (Se). *v. r.* Substraerse, librarse, salir: de una cosa incómoda, ó peligrosa.

Soubstrait, aite. *p. p. y adj.* Restado = Substraido.

Sous-traitant. *s. m.* Subarrendador.

Sous-traité. *s. m.* Subarriendo.

Sous-traiter. *v. a.* Subarrendar.

Soustylaire. *s. f.* Línea subtilar: voz de la gnomónica.

Sous-ventriére. *s. f.* Cincha.

Sous-vicaire. *s. m.* Teniente-vicario.

Soutane. *s. f.* Sotána: vestidura clerical.

Soutanelle. *s. f.* Sotanilla: la sotana mas corta que la regular.

Soute. *s. f.* Saldo: de una cuenta = (*naut.*) Pañol: qualquiera de los compartimientos en el entrepuente para encerrar la pólvora, el bizcocho &c. = (*for.*) Hijuela: entre los coherederos, y partícipes, para las partijas.

Soutenable. *adj. m. y f.* Que se puede sostener, ó defender = Aguantable, resistible, soportable = Defensable: que puede ser defendido, ó hacer resistencia. Dícese de un reducto, atrincheramiento, ú otro puesto de campaña.

Soutenant. *s. m.* Sustentante: el que defiende conclusiones.

Soutenelle. *s. f.* V. *Pourpier de mer.*

Soustenement. *s. m.* (*arq.*) Sostén: sustentáculo = (*for.*) Documentos justificativos.

Souteneur. *s. m.* Rufian, macareno: alcahuete, y defensor de casas públicas

Soutenir. *v. a.* Sostener: un peso = Sostener: afirmar, asegurar = Sostener: mantener, defender = Sostener: apoyar, afianzar = Sostener: sustentar = (*fig.*) Sostener, ayudar, patrocinar.

Soutenir (Se). *v. r.* Sostenerse, tenerse firme ó tieso, resistir.

Soutenu, ue. *p. p. y adj.* Sostenido = *Style soutenu*: estilo elevado, grave, oratorio.

Souterrain, aine. *adj.* Subterráneo.

Souterrain. *s. m.* Sótano, cueva subterránea = (*fig.*) Via secreta, ó mina oculta. Usase en plural, y en sentido odioso regularmente.

Soutien. *s. m.* Entíbo, estribo: de un arco, ú otra obra = (*fig.*) Apoyo: amparo: coluna: báculo: conforme es la cosa de que se habla = (*bot.*) Consistencia.

Soutirage. *s. m.* Trasiego: de los vinos, y otros licores.

Soutiré, ée. *p. p. y adj.* Trasegado.

Soutirer. *v. a.* Trasegar: el vino, ú otros licores.

Souvenance. *s. f.* (*ant.*) Recordacion: lo mismo que hoy recuerdo.

Souvenir (Se). *v. r.* Acordarse: hacer memoria = Acordarse: guardar en la memoria, tener presente, un beneficio, un favor, una ofensa.

Souvenir *s. m.* Memoria, recuerdo = Idea, pensamiento: de lo que no está presente = Memoria, señal: efecto de lo que ha pasado. Usase en plural = Librito de memoria.

Souvent. *adv.* Freqüentemente: á menudo: muchas veces.

Souverain. *s. m.* Soberano: príncipe soberano, y tambien dueño soberano, ó supremo.

Souverain, aine. *adj.* Soberano: sumo, supremo, superior á todo en su género, ó clase = Supremo: hablando de jueces, y tribunales superiores sin apelacion. *Juges souverains: cour souveraine: conseil souverain.*

Souverainement. *adv.* Sumamente, en sumo grado = Independientemente: sin apelacion: con autoridad suprema. *Juger souverainement: commander souverainement.*

Souveraineté. *s. f.* Soberanía.

Soyeux, euse. *adj.* Suave como la seda = Bien cargado de seda: dícese de una tela. *Taffetas bien soyeux &c.*

Spacieusement. *adv.* Espaciosamente: anchamente, anchurosamente, con anchura.

Spacieux, euse. *adj.* Espacioso, capaz, extenso.

Spaciment ó Spaciement. *s. m.* Espaciamiento: paseos de cartuxos y otros monacales en sus huertas ó campos vecinos.

Spadassin. *s. m.* Espadachin: pendenciero.

Spadille. *s. m.* Espadilla, ó la espada: el as de espadas en el juego del hombre.

Spalmer. *v. a.* (*naut.*) V. *Espalmer.*

Spalt, Spalh ó Sparr. *s. m.* Espáto: piedra luciente parecida al espejuelo, y de uso en la fundicion de metales.

Sparadrap. *s. m.* Espadrápo: pedazo de lienzo curado con varios ingredientes.

Sparr. *s. m.* V. *Spalt.*

Sparsile. *adj. f.* (*astr.*) Estrellas indeterminadas, informes.

Sparte. *s. m.* Esparto: cierta planta.

Sparterie. *s. m.* Esparteria: la fábrica donde se vende y texe el esparto.

Sparton. *s. m.* Soga de esparto.

Spasme. *s. m.* Pasmo, espasmo: contraccion de los nervios.

Spasmodique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Espasmódico, ó convulsivo.

Spatague ó Spatangue. *s. m.* Espátago: marisco del género de los esquinos.

Spath. *s. m.* V. *Spalt.*

Spatule. *s. f.* Espátula: instrumento de boticario para sacar los ungüentos.

Spé. *s. m.* Nombre que se da al infante de coro mas antiguo en la catedral de París.

Specia. *s. f.* (*com.*) Cuenta con finiquito.

Special, ale. *adj.* Especial: particular para cosa determinada.

Specialement. *adv.* Especialmente: particularmente.
Specialité. *s. f.* Especialidad.
Specieusement. *adv.* Especiosamente.
Spécieux, euse. *adj.* Especioso: que tiene apariencia ó viso de verdad y de justo.
Specification. *s. f.* Especificacion.
Spécifié, ée. *p. p. y adj.* Especificado.
Specifier. *v. a.* Especificar.
Specifique. *adj. m. y f.* Especifico: lo que especifica = Especifico: lo que tiene virtud y eficacia especial para producir algun efecto. Úsase tambien como substantivo.
Specifiquement. *adv.* Específicamente.
Spectacle. *s. m.* Espectáculo: toda diversion pública, y particularmente la del teatro = Fiestas, funciones, regocijos, festejos públicos, como de la entrada, proclamacion ó coronacion de un príncipe = Espectáculo, vista, objeto: que llama ó atrae la atencion del público por lo admirable, y mas aun por lo lastimoso = *Se donner en spectacle*: ponerse en el tablero, á los ojos del mundo, á la censura pública = *Servir de spectacle*: ser la risa, ó burla del público.
Spectateur, trice. *subst.* Espectador: el que asiste á las representaciones teatrales, ú otros actos públicos = Espectador, testigo: el que está presente, ó contemplando alguna accion extraordinaria, sin tomar parte en ella.
Spectre. *s. m.* Espectro, fantasma, vision = (*fig. y fam.*) Estantigua, esqueleto, ánima en pena: la persona alta, flaca, y macilenta.
Spéculaire. *s. f.* Especularío: dícese de la ciencia que trata de los espejos.
Spéculaire. *adj. f.* Llámase *pierre spéculaire*: el espejuelo, cierta clase de yeso.
Spéculateur. *s. m.* Especulador: el que observa los astros = Especulador: el que hace cálculos, y tentativas en materia de giro, comercio, asientos &c.
Spéculatif, ive. *adj.* Especulativo, ó teórico. Úsase tambien como substantivo.
Spéculation. *s. f.* Especulacion: tentativas del que medita y observa = Especulativa, teórica: por oposicion á la práctica en las artes y ciencias.
Spéculatoire. *s. f.* Ciencia para especular los metéoros y otros fenómenos.
Spéculé, ée. *p. p. y adj.* Especulado.
Spéculer. *v. a.* Especular: considerar, contemplar, avizorar = Especular: meditar, calcular, reflexionar.
Spermatique. *adj. m. y f.* Espermático: seminal.
Spée. *s. m.* Tallar de dos años sin cortar.
Spergule. *s. f.* Espérgula: planta.
Sperme. *s. f.* (*fis.*) Esperma: semen = *Sperme ó blanc de balleine*: esperma de ballena.
Spéronelle. *s. f.* Peron de chevalier. *s. m.* Espuela de caballero: nombre de una flor. Llámase tambien *consoude royale*.
Sphere. *s. f.* Esfera: globo = Esfera: la celeste = Esfera: se toma por el estudio de los rudimentos de la astronomía = (*fig.*) Esfera: círculo, ó extension de conocimientos científicos. Tambien se dice de la clase, estado, ó condicion de las personas = *Sphere armillaire*: esfera armillar: la que representa los astros y sus movimientos = *Sortir de sa sphere*: salir de su esfera, salir de su estado.
Sphericité. *s. f.* Esfericidad: rotundidad, globosidad.
Spherique. *adj. m. y f.* Esférico: de forma de esfera ó globo.
Spheriquement. *adv.* Esféricamente: de figura esférica.
Sphinx. *s. m.* Esfinge: monstruo fabuloso, que dicen los poetas despedazaba al que no explicaba sus enigmas = (*escul.*) Esfinge: la figura de leon con cara y pechos de muger.
Spic, Aspic, Nard commun. *s. m.* Espliego, alucéma: planta.
Spicanard. *s. m.* Espicanardi, ó espíque: planta.
Spicilege. *s. m.* (*didact.*) Espicilégio: coleccion, recopilacion de diplomas, privilegios &c.
Spinal, ale. *adj.* (*anat.*) Espinal: lo perteneciente al espinazo.
Spinelle. *adj.* Espinela: llámase *rubi spinelle*: rubí espinel: cierta piedra preciosa.
Spiral, ale. *adj.* Espiral: lo perteneciente á la espíra.
Spirale. *s. f.* Espiral: línea curva que va dando vuelta en forma de caracol.
Spiration. *s. f.* (*teol.*) Espiracion.
Spire. *s. f.* Espíra: voz de la geometría y arquitectura.
Spiritualisation. *s. f.* (*chim.*) Espiritualizacion.
Spiritualisé, ée. *p. p. y adj.* Espiritualizado.
Spiritualiser. *v. a.* Espiritualizar: dar un sentido espiritual á alguna cosa = (*chim.*) Espiritualizar: extraer los espíritus de algun cuerpo:
Spiritualité. *s. f.* Espiritualidad: vida interior, ó mística.
Spirituel, elle. *adj.* Espiritual. Tiene unas mismas acepciones en ambas lenguas = *Femme, fille spirituelle*: tómase por viva, vivaracha = *Homme spirituel*: hombre espiritual, místico, retirado del mundo = *Père spirituel*: padre espiritual, el confesor.
Spirituellement. *adv.* Espiritualmente = Ingeniosamente.
Spiritueux, euse. *adj.* Espiritoso: ingenioso, vivo.
Splendeur. *s. f.* Resplandor: de un cuerpo luminoso = (*fig.*) Esplendor, lustre: del nombre, prosápia, fama = (*id.*) Esplendidez: lucimiento, magnificencia: en el porte, trato, tren, ó mesa.
Splendide. *adj. m. y f.* Espléndido: magnífico, ostentoso.

Splendidement. *adv.* Expléndidamente : con explendidez.

Spode. *s. f.* Espódio : ceniza de las hornazas del cobre.

Spoliateur. *s. m.* (*fig.*) Despojador : desposeedor = Robador, ladron.

Spoliation. *s. f.* (*for.*) Despojo: expoliacion de bienes.

Spolié, ée. *p. p. y adj.* Despojado: desposeido.

Spolier. *v. a.* Despojar, desposeer : quitar de alguna posesion por fuerza, ó violencia.

Spondaïque. *adj. m. y f.* Espondaico : verso exâmetro que consta solo de espondéos.

Spondée. *s. m.* Espondéo : pie de verso griego y latino, que consta de dos sílabas largas.

Spongieux, euse. *adj.* Esponjoso : lo que es de la calidad de la esponja.

Spontanée. *adj. m. y f.* Espontáneo : de propia voluntad, ó movimiento del que obra = Espontáneo, natural, de sí mismo : dícese de las operaciones indeliberadas, ó en que no tiene parte el alma = Espontáneo, natural, ó sin cultivo : dícese de los frutos y producciones que da la tierra de suyo.

Spontanéité. *s. f.* Espontaneidad: voluntariedad.

Spontanément. *adv.* Espontáneamente : de sí mismo : indeliberadamente = Sin cultivo, sin arte.

Sponton. *s. m.* V. *Esponton.*

Sporade. V. *Sparsile.*

Sporte. *s. f.* Esportilla: especie de cesta de paja, para nadar.

Sportecle. *s. f.* Esportilla = Regalo que los antiguos romanos distribuian al pueblo y consistia en algun dinero, pan, y vino, que hoy decimos caridad.

Spumosité. *s. f.* Espumosidad: calidad de lo lleno de espuma.

Sputation. *s. f.* (*med.*) Salivacion.

Sputer. *s. m.* Metal blanco : deleznable, ó quebradizo.

Squadroniste *s. m.* Cardenal en cónclave, que no es de ningun partido.

Squajote. *s. f.* Una de las especies de garzas.

Squale, ó chien de mer. *s. m.* Lixa : pescado de mar = Tollo, gato marino : pez parecido á la lixa.

Squelette. *s. m.* Esqueleto : la armazon entera de los huesos de un cadáver descarnado = (*fig.*) Esqueleto : dícese de la persona muy flaca.

Squille. *s. f.* Esquila : pescado de mar pequeño = Esquila : especie de cangrejo = Cebolla albarraua : planta.

Squillitique. *adj.* Remedio hecho con la cebolla albarrana.

Squinancie. *s. f.* V. *Esquinancie.*

Squine, Esquine, ó China. V. *China.*

Squirreux, euse. *adj.* Cirroso : de la naturaleza del cirro.

St. *voz indeclinable.* Chito : silencio, punto en boca.

Stabilité. *s. f.* Estabilidad: permanencia, firmeza.

Stablat. *s. m.* Tinglado hecho en los corrales de ganado para guarecerse del frío.

Stable. *adj. m. y f.* Estable : firme, permanente.

Stachis, ó Epi fleuri. *s. m.* Estaquei : planta parecida al marrubio.

Stade. *s. m.* Estádio: dimension entre los griegos de cierta longitud de terreno, en que se executaban las carreras públicas.

Stage. *s. m.* El tiempo de la residencia de un canónigo en su catedral.

Stagier. *s. m.* Prebendado con obligacion de resisdencia para ganar la gruesa.

Stagnant, ante. *adj.* Estancado, ó detenido: dícese de las aguas, y humores que no corren, ó circulan.

Stagnation. *s. f.* Estagnacion : detencion de las aguas que no corren, ó de los humores que no circulan.

Staimbouc. *s. m.* Sárrio, epecie de rebezo.

Stalle. *s. f.* Silla, ó asiento de coro. En plural se toma por la sillería.

Stamate, ó Stamète. *s. f.* Tela de lana de Holanda.

Stampe. *s. f.* Sello para marcar á los negros.

Stance. *s. f.* (*poes.*) Estancia : estrofa, de una cancion, ó poema = *Stance de huit vers*, &c. estancia de ocho versos, octava : de tres, terceto: de cinco, quintilla : de seis, sextina, &c.

Stangue. *s. f.* (*blas.*) La caña, ó barra, del ancora.

Stanté. *adj. m.* (*pint.*) Pintura ó quadro muy detenido.

Staphilin. *s. m.* Gorgojo : insecto que daña los granos.

Staphisaigre, ó herbe aux poux. *s. f.* Estafisagra, paparaz, fabarraz, ó yerba piojera.

Statère. *s. m.* Estater, ó Estatera : nombre de una moneda antigua.

Statère. *s. f.* Estatera : lo mismo que entre los modernos balanza, peso, ó romana.

Statice, ó Staticée. *s. f.* Estática : planta medicinal.

Station. *s. f.* Estacion : la que hacen los fieles visitando las iglesias para ganar las indulgencias = Estacion : es voz de la astronomía hablando de los planetas = Apostadero : hablando de navíos de guerra que navegan = *Faire des stations* : andar las estaciones los fieles = *Faire une estation en quelque endroit* : hacer parada, pausa, ó alto en un parage.

Stationnale. *adj. f.* Donde se hace estacion.

Stationnaire. *adj. m. y f.* Estacionário : dícese en la astronomía de los planetas = Apostado: dícese de un navío, ó esquadra, que cruza sobre un punto determinado = *Fievres stationnaires*: calenturas estacionales.

Statique. *s. f.* Estática : ciencia del peso, cen-

tro de gravedad, y equilibrio de los cuerpos sólidos.

Statuaire. *s. m.* Estatuário: escultor de estátuas.

Statuaire. *s. f.* Estatuária: arte de hacer estátuas.

Statue. *s. f.* Estátua: figura de bulto de hombre, de muger, de bruto &c. = (*fig.*) Estátua: la persona fria, indolente, ó callada.

Statué, ée. *p. p. y adj.* Estatuido, ú ordenado, determinado: por la ley, ó el juez.

Statuer. *v. a.* (*for.*) Estatuir, ordenar, ó determinar: la ley, el juez.

Stature. *s. f.* Estatura: altura de una persona.

Statut. *s. m.* Estatuto: ordenanza: para gobernar un cuerpo.

Stéatite. *s. f.* Galaxia: epecie de greda que disuelta en agua forma espuma como el xabon.

Stelage. *s. m.* V. *Stilage*.

Stechas. *s. m.* Cantueso: planta aromática.

Stellion. *s. m.* Estelion, salamanquesa: lagarto manchado con pintas blancas.

Stellionat. *s. m.* (*for.*) Estelionato.

Stellionataire. *s. m.* El que comete un estelionato.

Stérile. *adj. m. y f.* Estéril: infecundo, infructífero. Dícese en sentido físico, y en moral.

Stérilité. *s. f.* Esterilidad.

Sterling. *s. m.* Esterlina: moneda de inglaterra, de valor seis pesos. Hay tambien sueldo y dinero esterlino.

Sternum. *s. m.* (*anat.*) Esternón: el hueso que forma la tabla del pecho.

Sternutatoire. *adj. m. y f.* Estornutatario: dícese del remedio para hacer estornudar. Usase tambien como substantivo.

Stigmates. *s. m. pl.* Señales, ó impresion de las llagas de Jesuchristo: y tambien se dice de las llagas de S. Francisco = (*fam.*) Llámanse *stigmates*, marcas, ó señales, las de las viruelas.

Stigmatisé, ée. *adj.* Llagado: el que lleva impresas las llagas de Jesuchristo = (*fam.*) El que lleva la marca, ó señal: hablando de uno que fue marcado, y azotado.

Stigmatiser. *v. a.* Sellar á uno en la frente: ponerle el hierro como esclavo.

Stigmites *s. f. pl.* Piedra con manchitas como puntos.

Stil de grain, ó de grun. *s. m.* Color amarillo para pintar.

Stilage, ó Stelage. *s. m.* Cierto derecho que cobraban los señores de los granos vendidos en los mercados de su señorío.

Stimulant, ante. *adj.* (*medic.*) Estimulante, excitativo. Usase tambien como substantivo.

Stinc marin. *s. m.* V. *Scinq*.

Stinkerque, ó Stinkerke. *s. f.* Pañuelo muy fino y bordado para el cuello.

Stipendiare. *adj. m. y f.* Estipendiario: dícese de los soldados que estan á sueldo, que viven de sueldo.

Stipendié, ée. *p. p. y adj.* Estipendiado, que toma sueldo, que vive de sueldo: dícese de la tropa.

Stipendier. *v. a.* Estipendiar, tomar á sueldo, ó pagar el sueldo: hablando de tropa.

Stipulant, ante. *adj.* (*for.*) Estipulante: el que estipúla.

Stipulation. *s. f.* Estipulacion.

Stipulé, ée. *p. p. y adj.* Estipulado.

Stipule. *s. f.* (*for.*) Estipula: orejuela.

Stipuler. *v. a.* (*for.*) Estipular: contratar mutuamente.

Stoïcien. *s. m.* Estoyco: filósofo de la secta de Zenon.

Stoïcien, enne. *adj.* Estoyco: perteneciente á la secta, ó filosofia de los estoycos = (*fig.*) Estoyco: dícese del hombre severo, firme, inflexible, é imperturbable.

Stoïcisme. *s. m.* Estoycismo: la secta de los estoycos, ó las máximas de su filosofia.

Stoïque. *adj. m. y f.* Estóyco: lo que pertenece á los estóycos.

Stoïquement. *adv.* Estoycamente: como estóyco.

Stokfiche. *s. m.* Pexepalo: especie de merluza seca y salada = Pescado cecial.

Stomacal, ale. *adj.* Estomacal: corroborante del estómago por virtud natural.

Stomachique. *adj. m. y f.* Estomático: corroborante del estómago por virtud medicinal. Usase tambien como substantivo.

Stomox. *s. m.* Mosca de otoño: insecto.

Storax, ó Styrax. *s. m.* Estoráque: cierta goma, y el arbol que la destila.

Store. *s. m.* Cortina de resorte: como las de los coches &c.

Stramonium. *s. m.* Estramónio: planta venenosa.

Strangulation. *s. f.* V. *Étranglement*.

Strangurie. *s. f.* (*med.*) Estranguria: enfermedad de la orina.

Strapasser, *v. a.* (*ant. fam.*) Estrapazar, zapatear: poner á uno como un estropajo: maltratarle de obra, ó de palabra.

Strapassonné, ée. *p. p. y adj.* Pintorreado, pintarrajeado.

Strapassonner. *v. a.* Pintorrear, pintarrajear, chafarrinar.

Strapontin. *s. m.* Empanadilla, bigotera: banquillo ó asiento de quita y pon en los coches = Coi: cama de marinero en naves de guerra.

Stras. *s. m.* Extrás: pasta que pulida imita á las piedras preciosas.

Strasse. *s. f.* Borra y desecho de la seda = Estopeña = Papel de estraza.

Stratagème. *s. m.* Estratagema: ardíd de guerra = (*fig.*) Estratagema, astucia, invencion.

Stratiote. *s. f.* Estratiote: planta aquática.

Stribord. *s. m.* (*naut.*) Estribór: la banda derecha de una embarcacion: la opuesta á babór que es la izquierda.

Strict, icte. *adj.* Estricto: estrecho, riguroso, en sentido moral.
Strictement. *adv.* Estrictamente: rigurosamente, precisamente.
Stries. *s. f. pl.* (*arquit.*) Estrías: las medias cañas que tienen las columnas y pilastras á lo largo.
Strié, ée. *adj.* Estriado = Formado de cuerpos semejantes á agujas.
Strigille. *s. m.* Estrigil: escobilla: raedera: instrumento de los antiguos para raer y limpiar el cutis en el baño.
Striures. *s. f. pl.* Estrías de las columnas = Rayas, ó surcos de ciertas conchas.
Strophe. *s. f.* Estrofa, estancia: en las poesías líricas.
Structure. *s. f.* Estructura, ó construccion: de un edificio, del cuerpo animal = (*fig.*) Formacion, composicion: de un discurso, ó poema, en sus partes.
Striges. *s. m. pl.* V. *Vampire.*
Stuc. *s. m.* Estúco: composicion, ó argamasa, hecha con cal y polvo de alabastro.
Stucateur. *s. m.* Estuquero, ó estuquista: el que trabaja en estúco.
Studieusement. *adv.* Estudiosamente: con cuidado.
Studieux, euse. *adj.* Estudioso: aplicado al estudio.
Stupéfactif. *adj. m.* (*medic.*) Estupefactivo, ó narcótico: remedio que embota y entorpece las partes doloridas.
Stupéfaction. *s. f.* (*medic.*) Estupefaccion, estupor, espasmo = (*fig.*) Estupor, pasmo: grande admiracion.
Stupéfait, aite. *adj.* Atónito: pasmado, asombrado.
Stupéfiant, ante. *adj.* V. *Stupéfactif.*
Stupéfié, ée. *adj.* (*joc.*) Estupefacto, hecho una pieza, yerto, aturdido.
Stupéfier. *v. a.* (*joc.*) Dexar estupefacto, yerto, hecho una pieza, dexar inmovil.
Stupeur. *v. a. s. f.* Estupor: atortolamiento.
Stupide. *adj. m. y f.* Estúpido: estólido: bolo. Usase tambien como substantivo.
Stupidement. *adv.* Estúpidamente: de un modo estúpido.
Stupidité. *s. f.* Estupidez, estolidez.
Stygienne. *adj. f.* (*chim.*) Llámase *eau stygienne* al agua fuerte.
Style. *s. m.* Estilo: punzon de que se servian los antiguos para escribir = Estilo: gnomon que señala las horas = Estilo: modo y forma de escribir y de hablar = Estilo: en lo legal es la fórmula de proceder judicialmente = Estilo: uso de contar los años y meses.
Stylé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Hecho, formado, diestro.
Styler. *v. a.* (*fam.*) Hacer, acostumbrar, adiestrar á...
Stylobate. *s. m.* (*arquit.*) Pedestal de columna.
Styrax. *s. m.* V. *Storax.*
Styx. *s. m.* Estigia, ó laguna estigia: en el averno segun los poetas.
Su, ue, *p. p. y adj.* Sabido = *Au vu et au su de tout le monde*: á vista y ciencia de todo el mundo.
Suage. *s. m.* Moldura: entre plateros = Rosca: entre estañeros = Yunque de calderero.
Suaire. *s. m.* Sudario, mortaja: con que se envuelve al difunto = *Le saint suaire*: el santo sudario, ó la sábana santa.
Suant, ante. *adj.* Sudoso: que suda.
Suave. *adj. m. y f.* Suave, apacible, regalado: hablando de olores.
Suavité. *s. f.* Suavidad, dulzura: hablando de música, ó pintura.
Suavités. *pl.* (*voz mística.*) Dulzuras: consolaciones, en la oracion.
Subalterne. *adj. m. y f.* Subalterno: inferior respecto á su superior = Dependiente: respecto á su xefe. Usase alguna vez como substantivo hablando de personas.
Subdélégation. *s. f.* Subdelegacion.
Subdelegué. *s. m.* Subdelegado.
Subdéléguer, ée. *p. p. y adj.* Subdelegado.
Subdéléguer. *v. a.* Subdelegar: dar á uno la jurisdicion de subdelegado.
Subdivisé, ée. *p. p. y adj.* Subdividido.
Subdiviser. *v. a.* Subdividir: dividir alguna parte de las ya divididas.
Subdivision. *s. f.* Subdivision.
Subduple. *adj. m. y f.* (*aritm.*) Subduplo.
Subgronde, ó veronde. *s. f.* Tejaroz. V. *Severonde.*
Subhastation. *s. f.* (*for.*) Subhasta: venta pública al mayor postor.
Subhaster. *v. a.* Subhastar: vender por pregon al mayor postor.
Subi, ie. *p. p. y adj.* Padecido, sufrido.
Subir. *v. a.* Sufrir, recibir, llevar: la pena, el castigo, la correcion impuesta por la ley ó por el superior.
Subit, ite. *adj.* Súbito: repentino, improviso.
Subitement. *adv.* Súbitamente: de repente.
Subjection, *s. f.* Subjecion: figura de retórica.
Subjonctif, ive. *s. m.* Subjuntivo: uno de los modos en la conjuncion de los verbos.
Subjugal, ale. *adj.* Sumiso: subordinado = Ceñido: en el canto llano
Subjugué, ée. *p. p. y adj.* Subyugado.
Subjuguer. *v. a.* Subyugar: sojuzgar: sujetar = Dominar: manejar á alguno, tomar superioridad sobre él.
Sublimation. *s. f.* (*chim.*) Sublimacion.
Sublimatoire. *s. m.* (*chim.*) Sublimatorio: vasija para sublimar.
Sublime. *adj. m. y f.* Sublime, excelso. Úsase como substantivo aplicándolo al estilo muy elevado.
Sublimé. *s. m.* Sublimado, solimán.
Sublimé, ée. *p. p. y adj.* Sublimado.
Sublimement. *adv.* Sublimemente.
Sublimer. *v. a.* (*chim.*) Sublimar: extraer lo

mas sublíme por medio del fuego.
Sublimité. *s. f.* Sublimidad, alteza, elevacion.
Sublunaire. *adj. m. y f.* Sublunar: lo que está baxo de la luna.
Submergé, ée. *p. p. y adj.* Sumergido, anegado, inundado.
Submerger. *v. a.* Sumergir, inundar, anegar = Sumergir, zambullir, meter debaxo del agua.
Submersion. *s. f.* Sumersion.
Subordination. *s. f.* Subordinacion.
Subordinément. *adv.* Con subordinacion.
Subordonné, ée. *p. p. y adj.* Subordinado, baxo las órdenes, ó dependiente de otro.
Subordonnément. *adv.* Baxo las órdenes de otro, con dependencia, como dependiente, como subalterno.
Subordonner. *v. a.* Subordinar: sujetar á una persona baxo su orden, disposicion, ó mandato = Hacer depender, parar en dependencia una cosa de otra.
Subornateur. *s. m.* (*for.*) Sobornador, y cohechador: de testigos, ó jueces.
Subornation. *s. f.* Soborno, y cohecho.
Suborné, ée. *p. p. y adj.* Sobornado.
Suborner. *v. a.* Sobornar, corromper.
Suborneur. *s. m.* Sobornador, corruptor.
Subrecargue. *s. m.* (*comerc.*) Sobrecargo, encomendero: dícese del que se embarca en un navío como comisionado de la venta de todo el cargamento, ó de parte de él, por su respectivo dueño.
Subrécot. *s. m.* Sobre escote.
Subreptice. *adj. m. y f.* Subrepticio.
Subrepticement: *adv.* Subrepticiamente, con subrepcion.
Subreption. *s. f.* Subrepcion: ocultacion de algun hecho, ó circunstancia en un hecho.
Subrogation. *s. f.* (*for.*) Subrogacion: substitucion.
Subrogatis. *s. m.* (*for.*) Especie de subrogacion por auto del presidente de un tribunal.
Subrogatur. *s. m.* (*for.*) El acto de subrogar á un relator por otro.
Subrogé, ée. *p. p. y adj.* Subrogado.
Subroge-tuteur. *s. m.* Tutor en segundo lugar, nombrado por el juez y los parientes.
Subroger. *v. a.* Subrogar: substituir, ó poner una persona en lugar de otra = Transferir su derecho.
Subséquemment. *adv.* (*for.*) Subseqüentemente, subsiguientemente.
Subsequent, ente. *adj.* Subseqüente, subsiguiente.
Subside. *s. m.* Subsidio: tributo = Subsidio: socorro, ayuda, auxílio extraordinario.
Subsidiaire. *adj. m. y f.* (*for.*) Subsidiario.
Subsidiairement. *adv.* (*for.*) Subsidiariamente.
Subsistance. *s. f.* Sustento, comida, alimento. Usado en plural, *subsistences* son víveres, vituallas, mantenimientos.
Subsister. *v. n.* Subsistir: existir = Subsistir, permanecer: durar alguna cosa, ó conservarse = Sustentarse: vivir de un modo conveniente á su estado y calidad.
Substance. *s. f.* Substancia. Recibe las mismas significaciones en ambas lenguas en lo propio y en lo figurado.
En substance. *adv.* En substancia, por último.
Substantiel, elle. *adj.* Substancioso: hablando de alimentos = (*fig.*) Substancial: lo principal de un libro, discurso, contrato &c.
Substantiellement. *adv.* (*didac.*) Substancialmente, de un modo substancial, en quanto á la substancia.
Substantif. *adj. y s. m.* (*gram.*) Substantivo.
Substantivement. *adv.* Substantivamente: como substantivo.
Substitué, ée. *p. p. y adj.* Substituido.
Substituer *v. a.* Substituir: poner á uno en lugar de otro, y una cosa por otra = (*for.*) Substituir: nombrar á uno heredero despues, ó á falta de otro = Vincular.
Substitut. *s. m.* Substituto: el que exerce un oficio ú empleo en lugar de otro.
Substitution. *s. f.* Substitucion.
Subterfuge. *s. m.* Efúgio: escapatoria.
Subtil, ile. *adj.* Sutil, delgado, delicado = Sutil. agudo, perspicaz, ingenioso.
Subtilement. *adv.* Sutilmente.
Subtilisation. *s. f.* (*chim.*) Sutilizacion: el acto de sutilizar ciertas substancias por medio del fuego.
Subtilisé, ée. *p. p. y adj.* Sutilizado.
Subtiliser. *v. a.* Sutilizar: adelgazar alguna cosa.
Subtiliser. *v. n.* Sutilizar: discurrir ingeniosamente, se toma por lo regular en mala parte.
Subtilité. *s. f.* Sutilidad: astucia, agudeza, sutileza.
Subtriple ó Soustriple. *adj. m.* (*matem.*) Subtriplo: subtríplice.
Suburvicaire. *adj. m. y f.* Suburvicario: se decia de las provincias de Italia que componian la diócesis de Roma.
Subvenir. *v. n.* Subvenir: socorrer, ayudar.
Subvention. *s. f.* Subsidio extraordinario.
Subvenu, ue. *p. p. y adj.* Socorrido.
Subversion. *s. f.* Subversion: ruina, extrago, destruccion, ó trastorno.
Subverti, ie. *p. p. y adj.* Subvertido.
Subvertir. *v. a.* Subvertir: destruir, arruinar, trastornar. Usase regularmente en lo moral.
Suc. *s. m.* Xugo: licor que se exprime de ciertas cosas = (*fig.*) Substancia, ó flor: de un discurso &c. = *Suc de reglisse*: zumo de orozuz = *Suc nerveux*: suco nérveo = *Suc pancréatique*: suco pancreático.
Succeder. *v. n.* Suceder: entrar en lugar de otro = Suceder, ó heredar = Suceder: salir bien ó mal un asunto.
Succès. *s. m.* Suceso, éxîto, salida, fin, efecto, despacho: bueno ó malo que tiene al-

gun negocio, proyecto, ó pretension. Quando se dice *succes* absolutamente, se toma por buen suceso, buen logro, fortuna, ventaja: y en la guerra es victoria, triunfo.

Succeseur. *s. m.* Sucesor: el que sucede á otro = Heredero.

Successif, ive. *adj.* Sucesivo: lo que sigue, ó va despues de otra cosa.

Succession. *s. f.* Sucesion: la accion de suceder = Sucesion, ó herencia.

Successivement. *adv.* Sucesivamente.

Succin. *s. m.* Sucíno: ámbar amarillo.

Succint, incte. *adj.* Sucinto, breve.

Succinctement. *adv.* Sucintamente = *Déjeuner, diner, souper succinctement*: almorzar, comer, cenar ligeramente, ó una cosa ligera.

Succion. *s. f.* Succion: el acto de chupar.

Succomber. *v. n.* No poder llevar, ó aguantar un trabajo, ó carga = (*fig.*) Quedar debaxo, rendido, ó vencido, de otro.

Succube. *s. m.* Súcubo: dícese del demonio, y es lo opuesto á *incube*, íncubo.

Succulent, ente. *adj.* Suculento, sustancioso.

Succursale. *adj. y s. f.* Ayuda de parroquia.

Sucé, ée. *p. p. y adj.* Chupado.

Sucement. *s. m.* Chupadura: la accion de chupar.

Sucer. *v. a.* Chupar = Chupar, embeber: dícese de las plantas que recogen en sí el agua, ó la humedad = (*fig. y fam.*) Chupar, ó ir consumiendo el caudal de otro con engaños &c. = (*fig.*) Dícese *sucer avec le lait*: mamarlo en la leche, esto es, aprender alguna cosa en la niñez.

Suceur. *s. m.* Chupador: el que chupa llagas para curarlas.

Suçoir. *s. m.* Chupador: el juguete de los niños.

Suçon. *s. m.* Chupon: señal que se dexa en el cútis con la boca.

Suçotter. *v. a.* (*fam.*) Chupetear, tirar chupetones. Es voz de poco uso.

Sucre. *s. m.* Azúcar: el xugo que se saca de la caña dulce = *Sucre brut*: azúcar terciado = *Sucre royal*: azúcar de pilon = *Sucre candi*: azúcar piedra, ó cande = *Sucre blanc*: azúcar refinado = *Sucre*, ó *sel de saturne*: azúcar de plomo.

Sucré, ée. *p. p. y adj.* Azucarado: almibarado, y confitado = Hecho un terron de azúcar, ó un almíbar: dícese de las frutas muy dulces = (*prov.*) Se dice *faire la sucrée*: hacer la melindrosa, ó la dengosa.

Sucrer. *v. a.* Azucarar, confitar, bañar de azúcar = (*fig.*) Azucarar, endulzar, suavizar.

Sucrerie. *s. f.* Ingenio, ó trapiche: donde se fabrica el azúcar. Tambien significa el refino, ú oficina donde se refina = Dícese en plural de toda especie de dulces, ó confituras.

Sucrin. *adj. m.* Dulce como la miel, ó como un azúcar: dícese los melones.

Sucrion. *s. m.* Especie de cebada que suelta el zurron, ó vayna.

Suction. *s. f.* V. *Succion.*

Sucrier. *s. m.* Azucarero: vasija para tener el azúcar en la mesa.

Sud. *s. m.* Sud, ó sur: la parte meridional de la esfera, que en el uso comun se llama *medio dia*. Estos mismos nombres tiene el viento que viene de aquella parte.

Sud-est. *s. m.* Sudeste: viento entre este y sur.

Sud-oest. *s. m.* Sudoeste: viento entre oeste y sur.

Sudorifère. *adj. m. y f.* Sudorífero: lo que provoca, ó excita el sudor.

Sudorifique. *adj. m. y f.* Sudorífico: lo mismo que sudorífero. Tómase tambien como substantivo.

Sud-sud-ouest. *s. m.* Sud-sudoeste: viento.

Suée. *s. f.* (*vulg.*) Tramojo, mal trago: tártago: chasco pesado = *On lui donna une terrible suée*: le hiciéron pasar, ó mamar el tramojo, ó le diéron un mal trago = *Il eut une terrible suée*: pasó ú mamó el tramojo, ó tomó un mal trago, ó un amargo trago.

Suer. *v. n.* Sudar: dícese del cuerpo animal = Sudar, destilar: se dice de los árboles y plantas = Sudar, rezumarse: dícese de una pared, ó de una vasija porosa = (*fig.*) Sudar: trabajar con afan para conseguir una cosa = *Faire suer*: causar sudores, causándole á uno pena, ó disgusto.

Suer. *v. a.* Sudar. Úsase solo en algunas frases familiares = *Suer les grosses goutes*: sudar la gota tan gorda = *Suer sang et eau*: sudar sangre, trabajar con desvelo.

Sueur. *s. f.* Sudor: humedad que sale por los poros.

Sueurs. *s. p.* (*fig.*) Sudores: fatigas, afanes, para conseguir alguna cosa.

Suffire. *v. n.* Bastar: ser suficiente. Úsase con freqüencia como impersonal = (*fam.*) Dícese *celà me suffit*, *celà suffit*, ó simplemente *suffit*: basta: no mas: está bien.

Suffisamment. *adv.* Bastantemente: suficientemente.

Suffisance. *s. f.* Lo suficiente, lo bastante, lo que basta, lo que es menester = Suficiencia, capacidad, idoneidad: para alguna cosa = Presuncion, arrogancia: alto concepto de sí mismo.

A suffisance. *adv.* (*fam.*) En suficiente cantidad, lo bastante, lo necesario.

Suffisant, ante. *adj.* Suficiente, bastante, lo que es menester = Suficiente, bastante, capaz: para alguna cosa = Presumido, arrogante, pagado de sí.

Suffocant, ante. *adj.* Sufocante: lo que sufoca.

Suffocation. *s. f.* Sufocacion: ahogo: impedimento de la respiracion.

Suffoqué, ée. *p. p. y adj.* Sufocado.

Suffoquer. *v. a.* Sufocar: ahogar: impedir el

aliento, ó respiracion. Úsase algunas veces como verbo neutro.

Suffragant. *adj. y s. m.* Sufragáneo: se dice de un obispo con respecto al metropolitano. Tambien se dice del Obispo auxiliar.

Suffrage. *s. m.* Voto: que uno da por escrito ó de palabra en una eleccion, ó deliberacion = Voto, aprobacion: que se da á una obra = *Vin de suffrage*: vino de obladas.

Suffrages. *s. p.* Sufragios: para las almas del purgatorio = *Les suffrages de l'église, des saints*: las oraciones de la iglesia, de los santos: las que dirigen á Dios los fieles.

Suffumigation. *s. f.* V. *Fumigacion.*

Suffusion. *s. f.* (*med.*) Sufusion: efusion de los humores que se ve debaxo del cútis = *Suffusion de l'oeil*: cataráta.

Suggeré, ée. *p. p. y adj.* Sugerido.

Suggerer. *v. a.* Sugerir: apuntar alguna cosa.

Suggestion. *s. f.* Sugestion: instigacion. Se toma siempre en mala parte.

Sugillation. *s. f.* Verdugon, cardenal: señal, en la piel.

Suicide. *s. m.* Suicída: el que se mata á sí mismo = Suicídio: la accion de matarse á sí mismo.

Suie. *s. f.* Hollin: que dexa el humo en las chimeneas.

Suif. *s. m.* Sebo: grasa dura que se saca de ciertos animales para varios usos = *Suif branche*: sebo en rama, en pella, sin derretir.

Suint. *s. m.* Suarda, churre: que cria en la piel de los animales el sudor = Lana en sucio, ó sin lavar: conforme sale del esquiléo.

Suintement. *s. m.* Rezumo, resudacion: de algun líquido que se sale por los poros de alguna vasija.

Suinter. *v. n.* Resudar, rezumarse, salirse un líquido por los poros &c.

Suisse. *s. m.* Portero: de una casa principal = Dardo, ó aguja: pescado = Quadrúpedo pequeño de indias: especie de turon.

Suite. *s. f.* Seguida, série, sucesion: de unas cosas despues de otras = Prosecucion, continuacion: de lo empezado = Conseqüencia, resulta = Comitiva, acompañamiento.

De suite. *adv.* De seguida, uno tras de otro, consecutivamente.

Suivant, ante. *subst.* Adherente, allegado = Acompañante, cortejante. Úsanse solo estas voces en sentido festivo. *Suivante*: en las piezas dramáticas se dice de las criadas, ó doncellas que acompañan la primera dama.

Suivant, ante. *adj.* Siguiente, que sigue, que viene despues: dícese solo de las cosas.

Suivant. *prop.* Segun: conforme.

Suivant que. *conj.* Conforme.

Suivante. *s. f.* Criada, doncella: que acompaña á una señora.

Suivi, ie. *p. p. y adj.* Seguido.

Suivre. *v. a.* Seguir: en las mismas acepciones del español.

Sujet, ete. *adj.* Sujeto: el que está baxo del mando ú obediencia de un superior = Sujeto: expuesto á... = Sujeto: dominado de... = Atado, atareado: á algun trabajo, ó estudio = Sujeto, propenso: á alguna pasion, ó vicio = Sujeto, reducido, atado: á cierto género de vida.

Sujet, ette. *s. m. y f.* Súbdito, vasallo: de un soberano.

Sujet. *s. m.* Motivo, ocasion, causa: para hacer alguna cosa = Asunto, argumento, tema: de lo que se habla, ó escribe = Materia, objeto: de alguna ciencia, ó arte = Tema: de una composicion música = Sujeto: en lógica es aquello de que se enuncia, ó se predica alguna cosa = Sujeto: persona, quando se trata de sus buenas, ó malas calidades = *Mauvais sujet, vaurien*: mal sujeto, picaron = *Sujet ou l'on greffe*: patron para enxertar.

Sujetion. *s. f.* Sujecion, yugo: dependencia, servidumbre = Sujecion, cuidado, aplicacion.

Sulfureux, euse. *adj.* Sulfúreo, azufroso: lo que participa de la naturaleza de azufre.

Sumac, ó vinagrier. *s. m.* Zumáque: arbusto.

Supúration. *s. f.* (*astron.*) Supuracion: el excedente en el movimiento de un planeta respecto á otro.

Superbe. *s. f.* Soberbia. Es voz antiquada en francés; y solo se suele usar en estilo místico. V. *Orgueil.*

Superbe. *adj. m. y f.* Soberbio, ensoberbecido, arrogante: hablando de las personas = Soberbio, magnífico, suntuoso: hablando de cosas. A veces se usa como substantivo =

Superbement. *adv.* Soberbiamente, con soberbia = Magnificamente, espléndidamente.

Supercessions *s. f. pl.* (*for.*) Decretos del consejo de estado, tocante al descargo de cuentas.

Supercherie. *s. f.* Supercheria: embuste, fraude.

Superfetation. *s. f.* Superfetacion: concepcion de un feto, despues de haber ya otro en el vientre de la madre.

Superficie. *s. f.* Superficie: la parte exterior de los cuerpos = (*fig.*) Superficie: corteza: ligero conocimiento, ó exámen de las cosas.

Superficiel, elle. *adj.* Superficial: lo que está en la superficie = (*fig.*) Superficial, ligero, insubstancial.

Superficiellement. *adv.* Superficialmente: por encima.

Superfin. *adj. m.* Superior, de primera clase, florete: dícese de géneros y ropas. Úsase como substantivo en esta frase *c'est du superfin*, es de lo superior, de lo mas selecto, es la flor, lo mas fino.

Superflu, ue. *adj.* Superfluo, lo sobrante. Úsase tambien como substantivo.

Superfluité. *s. f.* Superfluidad, demasía = Superfluidad, lo superfluo.

Superieur, eure. *adj.* Superior. Tiene las mismas acepciones que en castellano, de preeminente, de mas excelente, mas alto, mas eminente: sea persona, sea cosa, una respecto de otra.

Superieur, eure. *subs.* Superior: la persona que tiene autoridad, ó mando sobre otras. Usase freqüentemente hablando de comunidades religiosas.

Supérieurement. *adv.* Superiormente: soberanamente.

Supériorité. *s. f.* Superioridad, autoridad, dominio: sobre otros = Superioridad, excelencia, preeminencia: de una cosa respecto de otra = Superiorato: el oficio de superior en una comunidad religiosa.

Superlatif, Superlativo: es término de gramática para expresar el mas alto grado de comparacion. Usase tambien como substantivo = *Chose bonne, ou mauvaise, au superlatif*: cosa mala, ó buena, en grado superlativo, esto es, sumamente buena, ó mala.

Superlativement. *adv.* (*joc.*) Superlativamente: extremadamente, sobre manera.

Superposition. *s. f.* Superposicion: dícese en geometría quando se pone una línea, superficie &c. encima de otra.

Superpurgation. *s. f.* Purgacion excesiva.

Supersédé, ée. *p. p. y adj.* Sobreseido: diferido, suspenso.

Superséder. *v. n.* (*for.*) Sobreseer: diferir, suspender una instancia, ó procedimiento, hasta otro tiempo.

Superstitieusement. *adv.* Supersticiosamente.

Superstitieux. euse. *adj.* Supersticioso.

Superstition. *s. f.* Superstícion: modo excesivo, indiscreto, ó vano en las prácticas de piedad, ó del culto religioso = (*fig.*) Supersticioso: nimia exâctitud, y vano esmero en el cumplimiento y observancia de algunas cosas, sobre todo en lo moral.

Supin. *s. f.* (*gram.*) Supino: una de las partes de la conjugacion de un verbo.

Supination. *s. f.* Supinacion: movimiento con que se vuelve la mano hácia arriba.

Supplanté, ée. *p. p. y adj.* Suplantado.

Supplanter. *v. a.* Suplantar: derribar á uno de su empleo, fortuna, ó valimiento, para ponerse en su lugar.

Supplanteur. *s. m.* Suplantador: el que suplanta á otro.

Suppleant. *s. m.* Substituto: el que está para substituir, ó suplir por otro = Entretenido en una oficina = (*fam.*) Suplefaltas.

Suppleer. *v. a. y n.* Suplir: completar, llenar lo que falta en alguna cosa = Suplir: hacer las veces, ó reparar la falta de otro, poniéndose en lugar de él. Dícese de las personas, y tambien de las cosas.

Supplément. *s. m.* Suplemento: la parte que se añade al todo = Suplemento: lo que se da para suplir.

Suppliant, ante. *adj.* Humilde, rendido, postrado; y tambien deprecatorio.

Suppliant. *subst.* Suplicante: en un pedimento, ó memorial.

Supplication. *s. m.* Súplica, ruego, peticion: que una persona hace á otra.

Supplice. *s. m.* Suplicio: execucion pública de la pena capital en un reo = (*fig.*) Tormento, martirio: viva y larga pena del ánimo = *Supplice éternel*, pena eterna: se dice del castigo de los condenados en la otra vida.

Supplicié, ée. *p. p. y adj.* Ajusticiado.

Supplicier. *v. a.* Ajusticiar: castigar un reo con pena de muerte.

Supplié, ée. *p. p. y adj.* Suplicado.

Supplier. *v. a.* Suplicar, rogar, pedir.

Supplique. *s. f.* Suplicacion, preces: es término usado, particularmente en la curia romana, y en las universidades.

Support. *s. m.* Sostenimiento: sustentáculo = (*fig.*) Apoyo, amparo, coluna = (*blas.*) Soporte: dícese de las figuras de animales que sostienen el escudo: y se usa regularmente en plural.

Supportable. *adj.* Soportable: aguantable, llevadero: que se puede soportar = Soportable, tolerable, pasadero: que se puede disimular, ó perdonar.

Supportablement. *adv.* Tolerablemente: pasaderamente.

Supportant, ante. *adj.* (*blas.*) Cargada, somada: hablando de piezas del escudo, como banda, ó faxa.

Supporté, ée. *p. p. y adj.* Sostenido, &c.

Supporter. *v. a.* Sostener, mantener: un peso, mole, ó carga = Sufrir, aguantar: trabajos, dolores, males = Soportar, tolerar, llevar con paciencia, ó con caridad las injurias, ó los defectos agenos.

Supposé, ée. *p. p. y adj.* Supuesto = *Supposé que...* supuesto que...

Supposer. *v. a.* Suponer: tener por cierto = Suponer, presuponer, fingir = *Supposer un enfant*: substituir, poner una criatura en lugar de otra.

Supposer (Se) *v. r.* Suponerse: darse por norma = Ponerse en lugar de otro.

Supposition. *s. f.* Suposicion, supuesto: principio que se sienta como verdadero = Suposicion: proposicion, ó alegacion falsa, ó hecho fingido = *Supposition d'enfant, ou de part*: substitucion de un niño, ó de una parte por otra.

Suppositoire. *s. m.* (*medic.*) Supositorio: cala.

Suppôt. *s. m.* Dependiente, miembro subalterno, ayudante: de ciertos cuerpos, oficinas &c. = Fautor, partidario, sequáz: de algun partido, ó pandilla de mala nota.

Suppression. *s. f.* Supresion: accion de suprimir = Supresion, retencion: dícese de la orina = *Suppression de part*: duda en el na-

cimiento de una criatura, ú obstáculo en reconocerla.

Supprimé, ée. *p. p. y adj.* Suprimido.

Supprimer. *v. a.* Suprimir, extinguir: empleos, oficios, establecimientos &c. = Suprimir, omitir: callar de propósito lo que se debia escribir, ó decir en alguna materia = Retener, recoger: un libro, escrito, cartel &c. para que no se publique.

Suppuratif, ive. *adj.* Supurativo: lo que hace supurar. Usase como substantivo masculino.

Suppuration. *s. f.* Supuracion.

Suppurer. *v. n.* Supurar: echar pus, ó materia un tumor, una herida &c.

Supputation. *s. f.* Cálculo, cómputo.

Supputé, ée. *p. p. y adj.* Computado, calculado.

Supputer. *v. a. y n.* Computar, calcular, contar: sacar el cómputo, la cuenta, del tiempo, del gasto, del número.

Suprématie. *s. f.* Supremacía.

Suprême. *adj. m. y f.* Supremo = Último: en la poesía.

Sur, ure. *adj.* Acédo, ó ácido: dícese de las frutas.

Sûr, ûre. *adj.* Seguro, cierto, indubitable: hablando de noticias, ó hechos = Seguro, infalible, efectivo: hablando de remedios, de recursos &c. = Seguro, firme, sentado: hablando del pulso, de la mano, del pié, del paso &c.

A coup sûr. *adv.* Infaliblemente.

Sur. *prep.* Sobre = *Sur la table, sur le lit*: sobre la mesa, la cama = *On se jetta sur lui*: se arrojáron, ó se echáron sobre él = En castellano corresponde á preposiciones diferentes en otros casos de lugar, de tiempo, y de modo = En. *La foire est sur le pont*: la feria está en el puente. *Coucher sur la dure*: dormir en el suelo = A. *Maison qui a vue sur un jardin*: casa que da vista á un jardin = Junto. *Les villes qui sont sur le Rhin*: los pueblos de junto al Rhin, de orillas del Rhin = Acerca. *Sur cette matiere*: acerca de esta materia, ó sobre esta materia = Con. *Sur le bruit de sa venue*: con la noticia de su venida. Y á este exemplo son muchísimas las modificaciones de la preposicion *sur*, sobre = *Sur et tant moins*: á cuenta de una deuda.

Surabondamment. *adv.* Superabundantemente, sobradamente.

Surabondance. *s. f.* Superabundancia.

Surabondant, ante. *adj.* Superabundante = Sobrado, supérfluo: mas de lo que es menester.

Surabonder. *v. n.* Superabundar: abundar con exceso.

Suracheter. *v. a.* Comprar, ó pagar una cosa mas de lo que vale.

Suraigu, güe. *adj.* (*mus.*) Sobreagudo: el tono, ó nota, dos octavas mas alto que el grave.

Sur-aller. *v. n.* (*mont.*) Pasar el perro sobre la pista, ó huella del ciervo sin ladrar.

Sur-andouiller. *s. m.* (*mont.*) Cerceta: de la cuerna del ciervo, mas larga que las regulares.

Surannation. *s. f.* (*for.*) Llámanse *léttres de surannation*: la sobrecédula real, ó sobrecarta, que se obtiene para revalidar, y dar nuevo vigor á las que estaban sin uso por antiguas.

Suranné, ée. *p. p. y adj.* Antiquada, añeja, fuera de uso: hablando de leyes, y voces = Añejo, ráncio, pasado: hablando de modas, y costumbres.

Suranner. *v. n.* Dexar que pase un año por una cosa.

Sur-arbitre. *s. m.* Tercero en discordia: tercer árbitro, que se elige quando los dos primeros no estan acordes.

Surard. *adj. m.* Llámase *vinaigre surard*: vinagre preparado con flor de sahuco.

Surbaissé, ée. *adj.* Rebaxado, de medio punto: se dice en arquitectura del arco, ó bóveda, que no forma la curva del círculo entero = Abocinado.

Surbaissement. *s. m.* (*arq.*) Rebaxo de un arco toral.

Surbande. *s. f.* (*cirug.*) Sobrevenda: venda que se pone sobre otras en una fractura.

Surcase. *s. f.* Casilla con tres ó quatro damas en el juego de chaquete.

Surcens. *s. m.* (*for.*) Sobrecánon: la primera renta dominical que se añade á un canon enfitéutico.

Surcharge. *s. f.* Sobrecarga, sobrepeso, mas carga = (*fig.*) Sobrecarga, recargo: nuevo gravámen, de pechos, de trabajos, de males &c.

Surchargé, ée. *p. p. y adj.* Sobrecargado.

Surcharger. *v. a.* Sobrecargar: recargar: cargar con exceso.

Surchauffures. *s. f. pl.* Hojuelas: pelos que se hallan en el hierro y acéro.

Surcilier. *s. m.* (*anatom.*) Superciliar: el primero de los diez y seis agujeros externos de la cabeza.

Surcomposé, ée. *adj.* (*gramat.*) Tiempo de un verbo en el que se duplica el auxîliar: como *j'aurois eu fait, vous auriez eu dit*.

Surcomposé. *s. m.* (*chîm.*) Compuesto: el cuerpo que resulta de la combinacion de otros.

Surcroissance. *s. m.* Excrescencia: bulto que crece fuera del cuerpo, preternatural.

Surcroît. *s. m.* Acrecentamiento: aumento, colmo.

Surcroître. *v. n.* Aumentarse: crecer un bulto ó tumor.

Surdemande. *s. f.* (*for.*) Peticion: demanda fuera de lo regular.

Surdent. *s. f.* Sobrediente: diente que cavalga á otro.

Surdité. *s. f.* Sordera : privacion del sentido del oido.
Surdoré, ée. *p. p. y adj.* Sobredorado.
Surdorer. *v. a.* Sobredorar.
Surdos. *s. m.* Sobrecincho, correa que pasa por cima de los caballos, y sostiene los tirantes del coche.
Sureau. *s. m.* Sahuco: arbusto = *Petit sureau, yèble*: ó *bieble* : sahuquillo, yezgo.
Surement. *adv.* Seguramente, con seguridad, sin riesgo = Seguramente, ciertamente.
Suréminent, ente. *adj.* Supremo : sumo : excelso : eminentísimo.
Surenchere. *s. f.* Puja : en una venta, arrendamiento, ó subhasta.
Surencheri, ie. *p. p.* Pujado.
Surencherir. *v. a.* Pujar: la postura hecha sobre una venta, ó arriendo en subhasta.
Surérogation. *s. f.* Supererogacion.
Surérogatoire. *adj. m. y f.* Supererogatorio, cosa de supererogacion.
Suret, ete. *adj.* (dimin, de *sur*, *sure.*) Agrillo.
Süreté. *s. f.* Seguridad : esencion de riesgo = Seguridad: certeza = Seguridad : fianza, responsabilidad de daños = *En sûreté*: en salvo: á salvo = *Mettre en sûreté*: poner en cobro = (*milic.*) Dícese *places de sûreté*: plazas dadas hasta la conclusion y execucion de un tratado.
Surface. *s. f.* Haz, sobrehaz, superficie: lo exterior de los cuerpos físicos = Superficie: dícese en geometría = (*fig.*) La exterioridad, la corteza de las cosas.
Surfaire. *v. a.* Encarecer: pedir muy caro, subir de precio las cosas.
Surfaix. *s. m.* Sobrecincha : cincha que se echa sobre la jalma, ó silla de una cabalgadura.
Superfeuille. *s. f.* Escama, ó película que cubre la yema de los árboles.
Surgarde. *s. m.* Nuevo guarda : aumentado de nuevo.
Surge. *adj. f.* Llámase *laine surge* la lana sucia, ó con juarda, segun se corta ó pela de la res.
Surgeon. *s. m.* Sierpe de la raiz: barbado : vástago que echa el arbol = (*fig.*) Vástago: descendiente de una casa ilustre. Es voz antiquada en francés: hoy se dice *rejeton*. V. *Surgeon d'eau*: grifo de agua, que brota de la tierra, ó de una peña.
Surgir. *v. n.* Surgir: dar fondo la nave. Es voz antiquada, y solo se usa en infinitivo.
Surhaussé, ée. *p. p. y adj.* Levantado, alto, subido de precio : encarecido.
Surhaussement. *s. m.* Sobreprecio, alza, aumento de precio.
Surhausser. *v. a.* Alzar, levantar, subir: el precio á las cosas.
Surhumain, aine. *adj.* Sobrehumano : lo que excede á lo humano.
Surintendance. *s. f.* Superintendencia.
Surintendant. *s. m.* Superintendente.
Surintendante. *s. f.* Superintendenta : la muger del Superintendente = *Surintendente de la maison de la reyne* : camarera mayor.
Surjet. *s. m.* Repulgo : costura á punto por cima.
Surjeté, ée. *p. p. y adj.* Repulgado.
Surjetter. *v. a.* Repulgar : coser á punto por cima.
Surlendemain. *s. m.* El dia despues de mañana.
Surlonge, *s. f.* Solómo de vaca.
Surmarcher. *v. n.* (*mont.*) Volver sobre sus pasos la res = (*fig.*) Notar : criticar : censurar.
Surmener. *v. a.* Reventar, rendir, estropear: una caballería, ó por lo largo del viage, ó lo vivo del paso.
Surmesure. *s. f.* Lo que sobra, ó está demás de la medida.
Surmontable. *adj. m. y f.* Superable.
Surmonté, ée. *p. p. y adj.* Superado = (*blas.*) Superado.
Surmonter. *v. a.* Sobrepujar, pasar por encima = (*fig.*) Superar, vencer.
Surmonter. *v. n.* Subir arriba, nadar encima: dícese del aceyte, ú otro liquido que se echa en otro mas grave.
Surmonter (Se) *v. r.* Vencerse á sí mismo = Excederse á sí propio.
Surmoût. *s. m.* Mostillo: del vino.
Surmulet. *s. m.* Mulo, ó barbo marino : pescado.
Surnager. *v. n.* Sobrenadar: nadar encima.
Surnaître. *v. n.* Nacer sobre otra cosa, como planta &c.
Surnaturel, elle. *adj.* Sobrenatural: lo que excede, ó pasa los terminos de la naturaleza.
Surnaturellement. *adv.* Sobrenaturalmente.
Surneigées. *adj. f. pl.* (*mont.*) Huellas de las reses sobre la nieve.
Surnom. *s. m.* Sobrenombre, apellido : nombre de familia = Renombre: epiteto que se añade al nombre de una persona pública por sus acciones, ó fama adquirida.
Surnommé, ée. *p. p. y adj.* Apellidado.
Surnommer. *v. a.* Apellidar, nombrar, denominar : llamar con algun renombre ó título á alguno.
Surnuméraire. *adj. m. y f.* Supernumerario.
Suros. *s. m.* Sobrehueso = Sobrecaña : llaman así los albéytares á un tumor duro que se cria en el tercio de la caña del caballo.
Surpatient, ente. *adj.* (*arit.*) Superpaciente.
Surpassé, ée. *p. p. y adj.* Sobrepujado.
Surpasser. *v. a.* Sobrepujar : descollar : exceder = *Se surpasser soi même*: excederse á sí mismo.
Surpayé, ée. *p. p. y adj.* Sobrepagado, pagado mas de lo que vale.
Surpayer, *v. a.* Sobrepagar, pagar mas de lo que vale.
Surpeau. *s. f.* Sobrecútis : pellejo de encima, ó primer pellejo: como se dice vulgarmente

por cutícula, ó epidermis. V. *Epiderme*.

Surplis. *s. m.* Sobrepelliz: trage clerical.

Súrplom. *s. m.* Desplómo: defecto de lo que no está á plomo.

Surplomber. *v. n.* Desplomarse: vencerse: perder una pared la rectitud perpendicular.

Surpluées. *adj. f. pl.* (*mont.*) Huellas de las reses en los barrizales, y parages llovidos.

Surplus. *s. m.* Demasía, sobra, exceso: lo que hay, se da, ó se toma de mas en qualquiera línea.

Au surplus. *adv.* Además de esto: finalmente.

Pour le surplus. *adv.* Por lo demás.

Surpoint. *s. m.* Raspa: la broza de los cueros, que se saca al rebaxarlos.

Surprenant, ante. *adj.* Maravilloso, admirable, extraordinario.

Surprendre. *v. a.* Sorprehender: sobrecoger: coger descuidado, ó de improviso = Sorprehender: dexar admirado, maravillado = Sorprehender: engañar, con arte = Coger, pillar: en el hecho. *La nuit nous surprit*: nos cogió la noche = *La pluie nous a surpris*: nos ha cogido la lluvia = *Être surpris par le feu*: arrebatarse: dícese de lo que se cuece ó asa con demasiada lumbre.

Surpris, ise. *p. p. y adj.* Sorprehendido.

Surprise. *s. f.* Sorpresa: accion de tomar una plaza, ó coger al enemigo de improviso, ó desprevenido = Sorpresa: admiracion, maravilla = Superchería, ardid, engaño = Error, alucinacion, descuido = Rebáto: acometimiento repentino, é inesperado.

Sursaut. *s. m.* Sobresalto. Úsase solo en esta frase: *s'éveiller en sursaut*: despertar sobresaltado, sobresaltadamente.

Surséance. *s. f.* Sobreseimiento: cesacion: interrupcion.

Sursemé, ée. *p. p. y adj.* Sobresembrado: sembrado segunda vez.

Sursemer. *v. a.* Sobresembrar: sembrar sobre lo ya sembrado.

Sursoir. *v. n.* Sobreseer: suspender el curso, ó los efectos de un litigio, ó pretension.

Sursis, ise. *p. p. y adj.* Sobreseido: diferido, prorogado.

Sursis. *s. m.* Prorogacion de término: en los pleytos.

Sursolide. *adj. m. y f.* (*algeb.*) Supersólido: sursólido.

Surtaux. *s. m.* Recargo, agravacion: hablando de derechos, pechos, ó tasas.

Surtaxé, ée. *p. p. y adj.* Sobrecargado, ó gravado: en punto á impuestos, ó contribuciones.

Surtaxer. *v. a.* Gravar, cargar: echar impuestos excesivos, ó arbitrarios.

Surtondre. *v. a.* Desmechar: recortar la lana mas basta del vellon: despuntarla.

Surtout. *s. m.* Sobretodo, sobreropa: especie de casacon, que se pone encima del otro vestido = Sortú: pieza para el desér que se coloca en medio de las mesas en los banquetes.

Sur-tout. *adv.* Sobre todo: generalmente.

Surveillant, ante. *subst.* Zelador: el que tiene á su cuidado y vigilancia algun encargo.

Surveille. *s. f.* Antevíspera.

Surveiller. *v. n.* Vigilar, zelar: lo que pasa, lo que se hace. Úsase tambien como activo: *surveiller quelqu'un*: observarle, no perderle de vista.

Survenance. *s. f.* (*for.*) Supervencion: la accion de sobrevenir nuevo derecho.

Survenant, ante. *adj.* El que llegue, ó venga: viniere, ó llegáre, esto es, de nuevo, ó de mas, ó impensadamente.

Survendre. *v. a.* Vender á mas del justo valor, ó precio.

Survendu, ue. *p. p. y adj.* Vendido á mas del justo precio.

Survenir. *v. n.* Sobrevenir: acaecer, ó suceder alguna cosa de nuevo = Sobrevenir: venir de repente, ó improvisamente

Survente. *s. f.* Sobreprecio: exôrbitancia en el precio de lo que se vende.

Survenu, ue. *p. p. y adj.* Sobrevenido.

Survêtir. *v. a.* Ponerse un vestido sobre otro.

Survider. *v. a.* Vaciar de un vaso en otro, ó de un saco en otro lo que hay de mas.

Survie. *s. f.* Supervivencia: el acto de sobrevivir una persona á otra.

Survivance. *s. f.* Futura: el privilegio de suceder á una persona en su empléo despues de su muerte.

Survivancier. *s. m.* El que tiene la futura, ó la gracia de la futura de un empléo.

Survivant, ante. *adj.* Sobreviviente, el que sobrevive á otro. Úsase regularmente como substantivo.

Survivre. *v. n.* Sobrevivir: vivir despues de muerto el otro = (*fig.*) Se dice *survivre à son honneur*, *à son bien*, *à sa fortune*, *à son esprit*: morir despues de haber perdido la honra, ó la hacienda, el caudal, el juicio. Tambien se dice *survivre*, ó *se survivre à soi-même*: estar como un tronco, no ver ni oir. Dícese tambien figuradamente del que ha perdido los sentidos algun tiempo antes de morir.

Sus. *adv.* Encima = *La moitie en sus*: y una mitad mas, ó mas una mitad, ó con una mitad encima.

Sus. *prep.* Sobre = *Courrir sus à quelqu'un*: pegar trás de él, andarle á los alcances.

Sus. *interjec. vulg.* (*para animar, exhortar &c.*) Ea! sus! arriba! vamos! ánimo! = *Or sus*: ea pues.

Susain. *s. m.* V. *Susin*.

Susceptibilité. *s. f.* Susceptibilidad: suma delicadez.

Susceptible. *adj. m. y f.* Susceptible: capaz de recibir en sí: dícese de las cosas. y de las personas = Sensible: sentido: delicado: expuesto á enojarse, á alterarse.

Susception. *s. f.* Suscepcion: el acto de recibir los órdenes sagrados.
Suscitation. *s. f.* Sugestion: instigacion.
Suscité, ée. *p. p. y adj.* Suscitado.
Susciter. *v. a.* Suscitar: hacer salir = Suscitar: mover: incitar: excitar.
Suscription. *s. f.* Sobrescrito: de una carta = Rótulo: de un fardo, ó paquete = Título.
Susdit, le-dessus dit. *adj.* Sobredicho: susodicho: arriba dicho.
Suserain, Suserainеté. V. *Suzerain, Suzerainеté.*
Susin. *s. m.* (*naut.*) Puente del alcazar: desde la entrada de la cámara hasta el palo mayor.
Suspect, ecte. *adj.* Sospechoso: de fe dudosa.
Suspecter. *v. a.* Sospechar: tener sospecha.
Suspendre. *v. a.* Colgar: poner pendiente una cosa en el ayre = (*fig.*) Suspender: diferir, parar la execucion de alguna cosa = (*id.*) Suspender: privar temporalmente á un eclesiástico del exercicio de su ministerio.
Suspendu, ue. *p. p. y adj.* Suspendido.
Suspens. *adj. m.* Suspenso: de algun exercicio, ó ministerio.
En suspens. *adv.* En suspension, en una incertidumbre, ó en una indecision.
Suspense. *s. f.* Suspension: privacion canónica de algun ministerio eclesiástico.
Suspensif, ive. *adj.* Suspensivo: lo que tiene virtud, ó fuerza para suspender.
Suspension. *s. f.* Suspension, detencion: parada, interrupcion de algun trabajo, ú operacion, ó curso de las cosas.
Suspensoire. *s. m.* Suspensorio: especie de braguero.
Suspicion. *s. f.* (*for.*) Presuncion, sospecha.
Sustentation. *s. f.* Sustentacion: sustento, alimento.
Sustenté, ée. *p. p. y adj.* Sustentado.
Sustenter. *v. a.* Sustentar: alimentar.
Suture. *s. f.* (*anat.*) Sutúra: costura.
Suzerain, aine. *adj.* Señor feudal: el que tiene feudatarios, ó vasallos.
Suzerainеté. *s. f.* Dominio eminente: hablando de los feudos.
Svelte. *adj. m.* (*pint.*) Esbélto: cenceño, ligero, suelto.
Sybile. *s. f.* Sibíla: profetisa entre los paganos = (*fig. y joc.*) Doctora: la doncella jamona que presume de leida y discreta.
Sycomore. *s. m.* Sicómoro, ó higuera-moral = Arce blanco: planta.
Syllabe. *s. f.* Sílaba.
Syllabique. *adj.* Silábico: lo que tiene relacion á las sílabas.
Syllepse. *s. f.* Silepsis: figura retórica.
Syllogisme. *s. m.* Silogismo: argumento con punto de tres proposiciones artificiosamente dispuestas.
Sylogistique. *adj. m. y f.* Silogistico.
Sylvains. *s. m. pl.* Silvanos: semidioses que presidian en las selvas y bosques.
Symbole. *s. m.* Símbolo: figura emblemática ó imágen significativa = Símbolo: dícese del formulario de los artículos de la santa fe.
Symbolique. *adj. m. y f.* Simbólico.
Symboliser. *v. n.* Simbolizar: ser muy parecida, guardar mucha semejanza, una cosa á otra.
Symétrie. *s. f.* Simetría: proporcion y correspondencia de unas partes con otras, y de estas con el todo = (*fig.*) Simetría: la ordenada distribucion de las partes de un discurso.
Symétrique. *adj. m. y f.* Simétrico.
Symetriquement. *adv.* Simétricamente: con simetría.
Symétriser. *v. n.* Guardar simetría una cosa con otra.
Sympathie. *s. f.* Simpatía: correspondencia natural, ó imaginada entre ciertos cuerpos = Simpatía: conformidad de genios é inclinaciones entre dos personas.
Simpathique *adj. m. y f.* Simpático.
Sympathiser. *v. n.* Guardar, ó tener simpatía: ser muy conformes entre sí: dícese solo de las personas.
Symphonie. *s. f.* Sinfonía, concierto de música. Tómase tambien por los instrumentos colectivamente, ó como se dice lo instrumental, ó la parte instrumental, comparada con la vocal.
Symphoniste. *s. m.* Músico, en el sentido de instrumentista, que es como se suele decir, y tambien de compositor de música instrumental.
Symptomátique. *adj. m. f.* Sintomático.
Symptôme. *s. m.* Síntoma: accidente procedido por alguna enfermedad, que sirve de presagio, ó conseqüencia = (*fig.*) Síntoma: señal de lo que debe suceder, en lo malo, ó adverso.
Synagogue. *s. f.* Sinagoga: nombre que dan los judíos á sus juntas de religion = Sinagoga, el templo donde se celebran estas juntas = *Enterrer la synagogue avec honneur*: acabar algun asunto con alguna accion sobresaliente.
Synaléphe. *s. f.* (*gram.*) Sinaléfa: figura por la que se suprime, ó calla la última vocal de una diccion.
Syncope. *s. f.* (*medic.*) Síncope: un gran desmayo = (*gram.*) Síncopa: la supresion de una letra, ó sílaba en medio de diccion = (*mus.*) Síncopa: la nota que toca al fin de un tiempo, y al principio de otro.
Syncoper. *v. a.* Sincopar: quitar alguna letra, ó sílaba de en medio de una diccion = (*mus.*) Sincopar: expresar toda nota que esté entre dos de menor valor. En este caso es verbo neutro.
Syndérese. *s. f.* Sindéresis: operacion de la conciencia para recordar al hombre la moralidad en sus obras. Es voz de la mística en francés.

Syndic. *s. m.* Síndico: el que tiene á su cargo los negocios y caudales de una religion observante = *Syndic de communauté, de confrerie*: prioste de una hermandad.

Syndical, ale. *adj.* Sindical: lo que pertenece al síndico.

Syndicat. *s. m.* Sindicato: el oficio de síndico, y el tiempo que dura.

Syndiquer. *v. a.* Sindicar: reprehender las acciones de otros.

Synecdoque. *s. f.* Sinécdoque: figura retórica.

Synodal, ale. *adj.* Sinodal: lo perteneciente al sínodo.

Synodalement. *adv.* Sinodalmente, en sínodo.

Synode. *s. m.* Sínodo: el concilio que congrega el obispo con los eclesiásticos de su diócesis.

Synodique. *adj. m. y f.* (*astron.*) Sinódico: lo perteneciente á la conjuncion de los planetas = Sinódico: lo perteneciente al sínodo.

Sinodique. *s. m.* Sínodo: la coleccion de las actas de un sínodo.

Syntaxe. *s. f.* Sintaxis: el modo de coordinar las oraciones = Sintaxis: tratado de la gramática que enseña los casos que pide cada verbo.

Synthese. *s. f.* (*didac.*) Síntesis: composicion.

Synthétique. *adj. m. y f.* Sintético: lo perteneciente á la síntesis.

Synthétiquement. *adv.* Sinteticamente: de un modo sintético.

Syringa. *s. f.* Geringuilla: planta.

Syrop. *s. m.* V. *Sirop.*

Systématique. *adj. m. y f.* Sistemático.

Systématiquement. *adv.* Sistemáticamente, de un modo sistemático.

Systême. *s. m.* Sistéma: suposicion, ó hipótesis.

Sysygie. *s. f.* (*astron.*) Sisígia: la oposicion y conjuncion de la luna.

TAB

T. *s. m.* Letra consonante, y la vigésima del alfabeto = *Un gran T, un petit t*: una T mayúscula, y una t minúscula.

Ta. (*pron. poses. f. de la segunda persona.*) Tú = *Ta maison*: tu casa = *Ta fille*: tu hija.

Tabac. *s. m. ó* Nicotiane. *s. f.* Tabaco: dícese de la planta, y de la hoja = *Tabac à fumer*: tabaco de humo, ó sea de hoja = *Tabac en poudre*: tabaco de polvo = *Une prise de tabac*: un polvo de tabaco, ó simplemente un polvo.

Tabagie. *s. f.* Tabaquero: canúto, caxeta, ó botecillo en que lleva, ó guarda el tabaco el fumador = Fumadero, quarto, ó sitio público en que se entra á fumar.

Tabarin. *s. m.* Titiritero: moharrillo: truan: farsante.

Tabarinage. *s. f.* Farsa, entremés, mogiganga = Truhanería = Cobertizo para la cria de gusanos de seda.

Tabatiere. *s. f.* Caxa: de tabaco, esto es, de polvo.

Tabellion. *s. m.* Tabelion: escribano, cartulario. Solo se usa en estilo cancilleresco.

Tabelionage. *s. m.* Notaría: escribanía: oficio de escribano.

Tabernacle. *s. m.* Tabernáculo: tiene unas mismas significaciones en los dos lugares = *Tabernacle de galere*: chopeta de galera.

Tabide. *adj. m. y f.* (*medic.*) Tábido: macilento, flaco, extenuado.

Tabifique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Consumitivo: lo que hace morir de consuncion y languidéz.

Tabis. *s. f.* Tabí, ó tafetan de aguas.

Tabisé, ée. *p. p. y adj.* Con aguas, que hace aguas: hablando de telas de seda.

Tabiser. *v. a.* Dar aguas, sacar aguas: á una tela de seda.

Tablature. *s. f.* Pentágrama: papel notado de solfa = (*fig. y prov.*) Dícese *donner de la tablature à quelqu'un*: darle que roer, darle con que entretenerse.

Table. *s. f.* Mesa: mueble para el servicio doméstico, ó para adorno = Mesa: absoluta, y especialmente se dice de la mesa de comer = Mesa: se toma por la comida, ó los manjares que se sirven en ella = Tabla: plancha: hoja plana y lisa de qualquier metal, ó piedra, para grabar, esculpir, ó pintar en ella = Diapason en los instrumentos de cuerda = Tablero en el juego del chaquete, los lados de dicho juego = *Tenir table*: tener mesa, dar mesa, dar de comer diariamente á cierto número de convidados = *Tenir table ouverte*: tener mesa franca: recibir á su mesa á los que se presentan = *Reformer sa table*: reformar el gasto de la mesa, esto es, de la comida = *Tenir bonne table*: tener buena mesa, ó buen ordinario: comer bien = *Courir ó piquer les tables*: andar de gorra, de pegóte, correr de mesa en mesa = *Manger à table d'hôte*: comer á un tanto por cabeza, ó sea en mesa redonda, en las posadas, hosterías &c. = *Table de nuit* velador: vasera = *Table d'attente*, ó *rase*: tabla en blanco, ó rasa, en la que aun no hay nada grabado, esculpido, delineado &c.: si es de metal, es plancha lisa, ó en blanco; si es de piedra, es lápida lisa para grabar en ella algun letrero = *Table d' un libre, des chapitres &c.*:

tabla de un libro, de capítulos &c. = *Table d'autel*: mesa de altar = *La sainte table*: pan del cielo, ó celestial, pan de ángeles, el manjar sagrado, la sagrada comunion = *Courrir les tables*: andar de gorra, de pegóte = *Diamant en table*: diamante tabla.

Tableau *s. m.* Quadro, pintura: sea en madera, metal, ó lienzo. Así se suele decir: una buena tabla, en el primer caso: una buena lámina, en el segundo: y un buen lienzo, en el tercero = Estado, descripcion: de las cosas = Catálogo, lista: de las personas = (*fig.*) Pintura, idea, descripcion viva y natural: de una cosa, sea de palabra, ó por escrito.

Tablée. *s. f.* Porcion de paño ya teñido.

Tabler. *v. n.* (*ant.*) Entablar: armar el tablero, ó las piezas, en el axedrez, las damas, el chaquete = (*fig.*) Dícese *vous pouvez tabler là-dessus*: puede vmd. contar con ello, ir baxo de este seguro, caminar sobre este pie &c.

Tablette. *s. m.* Tablilla, estante: para poner libros = Anaquel, vasar: las divisiones en un armario = Ladrillo: de chocolate.

Tablettes. *s. p.* Tablillas, pastillas: de compuestos medicinales = Librito de memoria.

Tablettérie. *s. f.* El oficio, y comercio de tornería y caxas. V. *Tablettier*.

Tablettier. *s. m.* Tornero caxero: que trabaja juegos de chaquete, de damas, de axedrez, caxas, y toda cosa de torno.

Tablier. *s. m.* Delantal: de las mugeres = Mandil: de ciertos artífices para no ensuciarse = Tablero: qualquiera de las dos hojas del chaquete = Tablero: del axedrez, de las damas. Es voz antiquada en frances: y hoy se dice del primero *échiquier*, y del segundo *damier* = Tablero, neto: la haz, ó cara de un pedestal con alguna labor, ó escultura = Alero: de los coches = *Tablier de timbale* funda de timbal.

Tabloin. *s. m.* Explanada: para colocar una batería de cañones.

Tabouret. *s. m.* Taburetillo, camoncillo: sitial de estrado sin brazos, ni respaldar. En palacio se decia *droit de tabouret*: derecho de almohada = *Avoir le tabouret*: tener la almohada, que es lo que corresponde en España á las grandes señoras que pueden sentarse en presencia de la Reyna, y corresponde á la cubertura en los grandes.

Tabouret. *s. m.* ó Bourse á berger, ó á pasteur. *s. f.* Pan y quesillo: planta.

Tabourin. *s. m.* (*naut.*) Tamboreta: el espacio en las galeras para cargar la artillería.

Tac. *s. m.* Morriña: enfermedad contagiosa del ganado lanar.

Tac-tac. (*Voz que expresa el ruido de golpes repetidos.*) Taque taque, tras tras.

Tacamaque. *s. f.* Tacamaca: arbol y goma medicinal.

Tacet. *s. m.* Compases mudos: en la música = (*fig. y fam.*) Dícese *garder le tacet*: coserse la boca: no hablar, ó responder palabra.

Tache. *s. f.* (con la primera sílaba breve.) Mancha: que cae ó queda en la ropa = Mancha: en la piel de los animales = Lunar: señal que sale en la cara, ú otra parte del cuerpo humano = (*fig.*) Mancha, mácula: en la estimacion, honra, sangre = (*id.*) Tacha: defecto en las calidades morales = *Tache de rouseur*: peca.

Tâche. *s. f.* Taréa: en el trabajo material = Taréa: la obra que señalan los maestros á sus discípulos &c. = Estajo: toda obra que no se hace á jornal, sino por un tanto ajustado al dexarla concluida = (*fig.*) Dícese *prendre a tâche de...* tomar de su cuenta, empeñarse en hacer tal cosa = *Travailler à la tâche*: trabajar á estajo en obras de construccion, derribos, desmontes &c.: trabajar á tarea, en obras de artefactos, ó de otro qualquier exercicio manual.

Taché, ee. *p. p. y adj.* Manchado.

Tacher. *v. a.* Manchar: hacer, ó echar una mancha en alguna cosa.

Tâcher. *v. n.* Procurar, hacer esfuerzos para conseguir alguna cosa = *Tacher à...* tirar á... pretender, pensar en...

Tacheté, ée. *p. p. y adj.* Manchado, salpicado de manchas, remendado: hablando de la piel de los animales por la diversidad de colores.

Tacheter. *v. a.* Manchar, salpicar de manchas: de diverso color: hablando de la piel de los animales.

Tacite. *adj.* Tácito: lo que, sin expresarse, se supone, ó infiere.

Tacitement. *adv.* Tacitamente: de un modo tácito.

Taciturne. *adj.* Taciturno: callado: de pocas palabras: cazurro.

Taciturnité. *s. f.* Taciturnidad.

Tact. *s. m.* Tacto: uno de los sentidos corporales; y tambien el acto de tocar, ó palpar = (*fig.*) Tacto, tino: en las cosas de gusto, y en el juicio de ellas.

Tactitien. *s. m.* Táctico: el instruido en la táctica, sea militar, ó naval.

Tactile. *adj. m. y f.* (*didac.*) Tangible: tocable.

Taction. *s. f.* (*didac.*) El acto de palpar.

Tactique. *s. f.* Táctica: el arte de las formaciones y evoluciones de las tropas.

Tadorne. *s. f.* Tadorno: ave anfibia parecida al ánade.

Taffetas. *s. m.* Tafetan: tela de seda lisa.

Tafia. *s. m.* Aguardiente de azúcar: en las indias se llama cachaza.

Taïaut. *s. m.* (*mont.*) Grito que da el cazador quando percibe la res.

Taie. *s. f.* Funda: de almohada = Tela: nube: catarata en el ojo = Zurron: telilla que cubre el feto.

Taillable. *adj. m. y f.* Pechero: sujeto á impuestos.

Taillade. *s. f.* Tajo: sajadura, cortadura: hecha en las carnes = Cuchillada, corte: hecho en una tela, ó vestido.

Tailladé, ée. *p.p. y adj.* Tajado, sajado, acuchillado.

Taillader. *v. a.* Tajar, sajar: hacer cortaduras en las carnes = Acuchillar, hacer cortes: en una tela, ó vestido.

Taillanderie. *s. f.* Herrería de corte: tómase por el oficio, y por las herramientas hechas, ó artefactos.

Taillandier. *s. m.* Herrero de corte: el que trabaja herramientas gruesas cortantes, como hachas, cuñas, pujavantes, hoces, podaderas, guadañas, azadones &c.

Taillant. *s. m.* Tajo, corte: filo de espada, sable, cuchillo &c.

Taille. *s. f.* Corte: el modo de cortar = Corte, corta, poda: en los árboles = Tajo: corte: el que se da á las plumas de escribir = Talla: labor de escultura = Talla, estatura: del cuerpo = Talle: parte del cuerpo de la cintura arriba, y tambien se dice de los vestidos = Corte: operacion chirúrgica para extraer la piedra = Talla: pecho, tributo: repartido por cabezas á los plebeyos = Tarja: palito en que se marca lo que se saca, ó se compra fiado = Tenor: parte de la música en el canto = Monte ó tallar nuevo que retoña = Talla: en el juego de banca = (*mus.*) Se llama *basse-taille*: el baxete, ó baxo atenorado = *Haute-taille*: el tenor acontraltado, ó varitono = (*escult.*) Se llama *basse-taille*: el baxo relieve = (*grab.*) Se llama *taille-douce*: el grabado en dulce, ó de láminas y con las estampas grabadas con rayas, con relacion á *taille de bois*, que es la lámina, ó estampa de madera = *Frapper d'estoc et de taille*: dar estocadas y cuchilladas, dar de punta y de corte = (*fig*). Dícese *frapper d'estoc et de taille*: tirar tajos y rebeses.

Taillé, ée. *p. p. y adj.* Tajado: cortado = (*blas.*) Tajado: se dice del escudo partido de izquierda á derecha.

Taille-meche. *s. m.* Cercenadera, ó corta mechas: instrumento de cerero.

Taille-mer. *s. m.* (*naut.*) Tajamar: de una embarcacion.

Tailler. *v. a.* Tajar, ó cortar: lo superfluo de una cosa = Cortar, partir: en pedazos, como el pan, una tela &c. = Hacer la operacion de la piedra = (*imp.*) *Tailler*: cortar la frasqueta = *Tailler la vigne, les arbres*: podar las cepas, los árboles = *Tailler une plume pour écrire*: cortar una pluma para escribir = *Tailler la soupe*: cortar, ó partir la sopa = (*fig.*) Dícese *Tailler en piéces une armée*: hacer pedazos, destrozar, destruir enteramente un exército = (*fig. y fam.*) Se dice *tailler des croupieres à quelqu'un*: darle en que entender, darle que rascar, buscarle cuidados = (*id.*) Dícese *Tailler les morceaux à quelqu'un*: acortar, limitar el gasto, ó las facultades á alguno.

Tailler. *v. n.* Tallar: llevar la baraja en el juego.

Tailleresse. *s. f.* Tajadora = Cortadora: en las casas de moneda.

Tailleur. *s. m.* Sastre: que corta vestidos = Tallador, el que talla: en el juego de la banca = Rabiahorcado: cierta ave = *Tailleur des pierres*: picapedrero, cantero = *Tailleur de diamants*: abrillantador = *Tailleur graveur*: entallador en las casas de moneda.

Tailleuse. *s. f.* Sastra: muger que corta, y trabaja vestidos.

Taillis. *adj. m.* Llámase *bois taillis*: el monte tallar: soto. Úsase tambien como substantivo. *Gagner le taillis*: tomar las de villadiego = *Hauts taillis*: tallares altos.

Tailloir. *s. m.* Tajador: lo mismo que tajo: en el qual se parte la carne. Es de poco uso en francés = Abaco: la parte superior del capitel de las colunas, sobre la que descansa el archîtrabe.

Taillon. *s. m.* Aumento del pecho anual llamado talla, que se pagaba en Francia, y era el recargo de un tercio.

Taillure. *s. f.* Recamado de piezas sueltas que juegan juntas.

Tain. *s. m.* Hoja de estaño que se pone detrás de las lunas de los espejos.

Tains, ó tins. *s. m. pl.* (*naut.*) Picaderos: maderos sobre que se coloca la quilla de un navío que se construye.

Taire. *v. a.* Callar: no decir, disimular, pasar en silencio, omitir = *Faire taire*: Hacer, ó mandar callar.

Taire (Se.) *v. r.* Callar: estar callado, no hablar = (*fig.*) Callar: sufrir, obedecer = (*id.*) Callar: no hacer ruido.

Taisson. *s. m.* Tejon: animalito quadrúpedo.

Talauche. *s. m.* Cierto droguete de Borgoña.

Talc. *s. m.* Talco: especie de piedra transparente, que se saca en hojas.

Talent. *s. m.* Talento, cierto peso, ó suma de monedas entre los antiguos = (*fig.*) Talento, capacidad: prenda, ó don natural para ciertas cosas (*fig.*) Dícese *faire valoir le talent*: servirse de su ingenio, ó capacidad, aprovecharla = *Enfouir*, ó *enterrer son talent*, *ses talents*: tener enterradas, tener ociosas, ó hacer inútiles sus prendas, su talento, su capacidad.

Talinguer. *v. a.* (*naut.*) Entalingar: amarrar el cable al ancla para dar fondo.

Talion *s. m.* Talion: dícese del castigo igual á la ofensa.

Talisman. *s. m.* Talismán: figura adivinatoria, y supersticiosa.

Talismanique. *adj. m. y f.* Lo que toca al talisman: talismánico.

Tallevane. *s. f.* Orza, tarro: en que llevan la manteca de Isiñi á París.
Talmouse. *s. f.* Quesadilla: pasta hecha con harina, queso, y huevos.
Taloche. *s. f.* (*vulg.*) Tabalada: tabanazo: tantarantan: golpe dado con la mano en la cabeza.
Talon. *s. m.* Talon, calcañar: del pié = Talon: del calzado = Zancajo: dícese del calcañar descubierto por la rotura del calzado = Recaton, biróla: de una pica, asta, ó lanza = Baceta, ó monte: los naypes que quedan despues de haber dado = *Talon de bois*: tacon de madera = (*fig.*) Dícese *être sans cesse sur les talons de quelqu'un*: ir pegado siempre á alguno, irle al rabo, ó ir siempre tras de él = (*fig. y fam.*) Dícese *avoir l'esprit aux talons*: tener el seso en los calcañares = (*id.*) *Montrer les talons*: volver el hopo, tomar el portante = *Mettre son jeu sous le talon, brouiller les cartes*: meterse en baraja, zambucarse.
Talonneé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Acosado, perseguido.
Talonner. *v. a.* (*fam.*) Ir á los alcances, perseguir de cerca al que va huyendo = (*fig.*) Hostigar: traer acosado: perseguir.
Talonnier. *s. m.* Taconero: el que hace tacones de madera.
Talonniéres. *s. f. pl.* Taláres de Mercurio: álas de su calzado = Taloneras: las de las sandálias de los religiosos descalzos.
Talus. *s. m.* Escarpa: declive: caida que se da á un muro, pared &c.
En talus. *adv.* En escarpa, en declive.
Taluté, ée. *p. p. y adj.* Escarpado.
Taluter. *v. a.* Construir en escarpa, ó en declive.
Tamandua, tamanoir, ours aux formis. *s. m.* Tamandoa, oso hormiguero: quadrúpedo del Perú.
Tamarin. *s. m.* Tamarindos: fruta de un arbol de la India.
Tamarinier. *s. m.* Tamarindo: arbol de la India.
Tamaris, ó Tamarisc. *s. m.* Tamarisco, taray, tamariz: arbusto.
Tamba, Tambac, ó Tambaque. *s. m.* V. *Tombac.*
Tambour. *s. m.* Tambor, caxa de guerra: para la infantería = Tambor: dícese del soldado que toca = Cancel: puesto delante de las puertas de los templos, y de los aposentos para cortar el ayre = *Tambour de basque*: pandero = *Tambour major*: tambor mayor: xefe de los tambores.
Tambourin. *s. m.* Tamboril: especie de tambor para la danza = Tamborilero: el qué toca por oficio el tamboril.
Tambouriner. *v. n.* Tocar el tamboril = Tamborilear: tocar mal el tamboril = (*fam.*) Panderetear, tabalear: hacer ruido con los pies, ó manos, tocando mucho á una puerta.
Tambourineur. *s. m.* Tamborilero: dícese por desprecio del que toca el tamboril, y tambien del que lo toca mal.
Tamis. *s. m.* Tamiz: cedazo fino para pasar las cosas pulverizadas, ó líquidas.
Tamisé, ée. *p. p. y adj.* Pasado por tamíz.
Tamiser. *v. a.* Pasar, ó cerner por tamíz.
Tamiseur. *s. m.* Cribador: el qué en las fábricas de vidrio criba la materia con que se hace.
Tampon. *s. m.* Tapon, tarúgo: para tapar = Taco de escopeta = Muñeca entre estampadores = Sombrerillo: el que usan los grabadores para limpiar las láminas.
Tampons. *pl.* (*naut.*) Rocados, tapabalazos.
Tamponé, ée. *p. p. y adj.* Tapado.
Tamponner. *v. a.* Tapar: cerrar herméticamente = Dar tinta los estampadores.
Tan. *s. m.* Casca: la corteza de roble molida, para el curtido de las pieles.
Tanaisie. *s. f.* Atanásia: tanaceto: planta.
Tancé, ee. *p. p. y adj.* (*fam.*) Zurrado: reprehendido.
Tancer. *v. a.* (*fam.*) Zurrar, dar una zurra, dar una reprehension.
Tanche. *s. f.* Tenca: pez de agua dulce, y estancada.
Tandis que. *prep.* Mientras que: entretanto: en tanto que...
Tandrole. *s. f.* Sal, ó crema que sobrenada en la primera fundicion del vidrio.
Tangage. *s. m.* (*naut.*) Cabezada: arfada: balanceo de proa á popa de un navio.
Tangente. *s. f.* (*geom.*) Tangente.
Tanger. *v. a.* (*naut.*) *Tanger la côte.* V. *Ranger la côte*
Tanger, ó Tanguer. *v. n.* (*naut.*) Cabecear, arfar: dícese del movimiento del navío navegando.
Taniere. *s. f.* Cubil, cueva, guarida: parage escondido adonde se recogen los animales monteses.
Tanne. *s. f.* Empeyne, paño: en la cara, y especialmente en las narices, causado por el sol.
Tanné, ée. *p. p.* Curtido, adobado.
Tanné, ée. *adj.* Atabacado, de color de estezado: hablando del color.
Tannée. *subst.* Casca: corteza sacada del noque despues de haber servido.
Tanner. *v. a.* Curtir con corteza las pieles.
Tannerie. *s. f.* Tenería: fábrica de curtidos.
Tanneur. *s. m.* Curtidor: el que curte y adoba cueros.
Tanqueur. *s. m.* (*naut.*) Ganapan: mozo que carga y descarga los navíos y demas barcos.
Tant. *adv.* Tanto: tan = *Tant à tant*: tantos á tantos = *Tant plus que moins*: un si es no es, poco mas ó ménos = *Tant mieux*: tanto mejor, mucho mejor = *Tant pis*: tanto peor, mucho peor = *Tant s'en faut que...* tanto dis-

ta que... tan léjos está que... *Tant que*: mientras que, ó mientras = *Je me souviendrois de ce bienfait tant que je vivrois*: me acordaré de este favor mientras yo viva.

Tante. *s. f.* Tia: la hermana de padre, ó de madre = *Grand'tante*: la hermana del abuelo, ó de la abuela.

Tantin, Tantinet. *s. m.* Tantico, un poco.

Tantôt. *adv.* Luego: de aquí á poco = A la tarde, por la tarde.

Tantôt. *conj. disj.* Ya: una vez: ya esto, ya aquello: tan pronto = *Tantôt il fait chaud, tantôt il fait froid*. tan pronto calor como frio.

Taon. *s. m.* Tábano: mata buey: moscarda.

Tapabor. *s. m.* Especie de montera cuyos bordes se baxan para abrigarse la cabeza, y la cara.

Tapage. *s. m.* (*fam.*) Camorra, zipizápe.

Tapageur. *s. m.* (*fam.*) Camorrista: que arma camorras y ruidos.

Tape. *s. f.* (*vulg.*) Sopápo, manoton, ó moxicon = Tapa, ó fondo de una cubeta de cerbeza = Corcha: tapa de un cañon de navío.

Tapé, ée. *p. p.* Acacheteado = Batido: hablando del peynado.

Tapecu. *s. m.* La viga que da movimiento á la báscula de un puente levadizo = Bolsillo que llevan los religiosos descalzos en la túnica detrás de la espalda = Carraca: coche de mal movimiento, de mucho traquéo.

Taper. *v. a.* (*vulg.*) Acachetear, y abofetear = *Taper du pied*: patear, dar patadas = *Taper les cheveux*: batir el cabello, ó el pelo = *Taper un canon*: tapar un cañon para que no le entre el agua = *Des pommes, des poires tapées*: manzanas, y peras aplastadas, y secas al horno.

Tapi, ie. *p. p. y adj.* Agazapado, acurrucado: para no dexarse ver.

Tapiere. *s. f.* (*naut.*) Coston: pieza que se pone en los pantoques de un navío.

Tapinois (en). *adv.* A escondidas: de puntillas, con secreto &c.

Tapion *s. m.* (*naut.*) Tablazo de mar liso, manchon que es señal de calma.

Tapir, se tapir. *v. r.* Agazaparse, agacharse: esconder el cuerpo para no ser visto.

Tapis. *s. m.* Tapete, sobremesa = Tapete, alfombra para los pies = *Tapis vert*, ó *de gazon*: la verde alfombra, hablando de céspedes en los huertos, ó jardines = (*fig.*) Dícese *amuser le tapis*: gastar el tiempo: gastar saliva: proponiendo cosas útiles, ó inútiles para entretener = (*id.*) *Mettre une affaire, une question sur le tapis*: pasar un negocio, ó qüestion á exámen = (*id.*) *Tenir un homme sur le tapis*: traerle en bocas: estar hablando de él, en sentido de censurarle.

Tapissé, ée. *p. p. y adj.* Entapizado: colgado: de tapices, damascos &c.

Tapisser. *v. a.* Entapizar, colgar: de tapices, damascos, ú otras telas, las paredes.

Tapisserie. *s. f.* Tapiz: labor hecha á la aguja con estambre, seda, oro &c. Tapiz: paño de corte: con que se cuelgan las paredes: dícese de toda colgadura con que se viste una sala, aposento &c. = *Tapisserie de cuir doré*: arrimadillo, ó friso de guadamacil = (*fig.*) Dícese *figure de tapisserie*, arrancado de tapiz, de la persona ridícula en su figura y vestido = *Tenture de tapisserie*: tapicería, esto es, el juego entero, la colgadura completa de tapices, que componen una historia, un pasage &c.

Tapissier. *s. m.* Tapicero: el que trabaja tapices, ó en muebles para vestir salas.

Tapissiere. *s. f.* Tapicera, la muger del tapicero, ó la oficiala que trabaja en tapices, ó muebles.

Tapon. *s. m.* (*vulg.*) Tarúgo: zorogullo: tapon de trapos.

Tapoté, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Aporraceado, zamarreado.

Tapoter. *v. a.* (*fam.*) Aporracear, cascar, sacudir: estar cascando, ó sacudiendo.

Tapuere. *s. f.* Rizado del cabello: encrespado.

Taquer. *v. a.* (*imp.*) Tamborilear: una forma para igualar las letras.

Taquin, ine. *adj.* (*fam.*) Tacaño, roñoso, ruin = (*id.*) Reácio, terco.

Taquinement. *adv.* (*fam.*) Roñosamente, mezquinamente.

Taquinerie. *s. f.* (*fam.*) Tacañería, roñería = (*id.*) Terquedad, dureza.

Taquoir. *s. m.* (*imp.*) Tamborilete: tablita de un dedo de grueso, sobre la qual se golpea para igualar las letras en la forma.

Taquon. *s. m.* (*imp.*) Alza: el papel que se pone en el tímpano para que salga bien la impresion = Taco: el que se pone debaxo de una letra, ó marmosete para que iguale con la forma.

Tarabusté, ée *p. p. y adj.* (*fam.*) Jorobado, amolado, importunado.

Tarabuster. *v. a.* (*fam.*) Jorobar: amolar, importunar.

Taragas. *s. m.* V. *Taruga.*

Tarante, ó Tarente. *s. m.* Tarando: animal quadrúpedo del norte, parecido al alce.

Tarare. (*interj. fam. y joc.*) Tararira, mamóla.

Tarasque. *s. f.* Tarasca: dragon figurado en las procesiones de Corpus.

Taraud. *s. m.* Tarraja: macho que sirve para abrir la hembra de los tornillos.

Taraudé, ée. *p. p. y adj.* Taladrado: abierto.

Tarauder. *v. a.* Taladrar: abrir las hembras de los tornillos con el macho.

Tard. *s. m.* Tarde.

Tard. *adv.* Tarde: pasado el tiempo, la sazon, ó la oportunidad = *Tot ou tard*: tarde ó temprano.

Tarder. *v. n.* Tardar: detenerse, atrasarse, no llegando á tiempo oportuno, ó señalado.

Tardif, ive. *adj.* Tardío: lo que tarda en madurar = Tardío: lo que sucede despues del tiempo oportuno = Tardo: lento, torpe, pesado.

Tardivement. *adv.* Tardiamente, lentamente.

Tardiveté. *s. f.* Tardío en madurar = Retardo: lentitud en moverse.

Tare. *s. f.* Tara: rebaxa que se hace de un peso = Desfalco, merma: en la calidad, ó la cantidad = Deterióro, avería = (*fig.*) Maca, tacha: vicio, defecto.

Taré, ée. *adj.* Averiado: deteriorado = Viciado, degenerado: hablando en sentido moral.

Tarentisme. *s. m.* Tarantismo: tarantéla: enfermedad causada por la mordedura de la tarántula.

Tarentule. *s. f.* Tarántula: cierta araña venenosa = Cierta lagartija de Provenza.

Tarer. *v. a.* Destarar: pesar un costal, pellejo, ó vasija, antes de llenarle.

Tareronde. *s. f.* V. *Pastinaque.*

Targe. *s. f.* Tarja: tablachina: cierto broquel de los tiempos antiguos.

Targette. *s. f.* Pestillo: pasador para cerrar.

Targuer. (Se). *v. r.* (*fam.*) Engreirse, prevalerse: de alguna ventaja.

Tari. *s. m.* Licor que se saca del coco: especie de aguardiente.

Tari, ie. *p. p. y adj.* Agotado. V. *Tarir.*

Tarier. *s. m.* Collalva: paxarito.

Tarière. *s. f.* Taladro = Barrena grande = Broma: insecto que taladra la madera en los navíos.

Tarif. *s. m.* Tarífa: arancel.

Tarifer. *v. a.* Tarifár: poner tarífa.

Tarin. *s. m.* Verderon: paxarillo parecido al canario.

Tarir. *v. a.* Agotar, apurar: secar, y consumir el agua = (*fig.*) Apurar, agotar: otra qualquier cosa.

Tarir. *v. n.* Secarse, quedar seco: agotarse los pozos, las fuentes, los arroyos = (*fig.*) Cesar, parar: de llorar, de hablar &c. Úsase comunmente con la negativa *ne tarir.*

Tarissable. *adj. m.* Agotable: que se agota, ó se seca: que se suele, ó puede agotar, ó secar. Úsase regularmente con la partícula negativa: *n'est pas tarissable*, ó mejor, *est intarissable*, lo mismo que es perenne, continuo, manantial.

Tarissement. *s. m.* Agotamiento, sequía: de pozos, fuentes &c.

Tarot. *s. m.* Piporro: baxon: instrumento músico. V. *Basson.*

Tarots. *plur.* Unos naypes mas grandes que los de la baraja francesa, de figuras diferentes, y con pintas por el revés. Como tales se toman los de España, Alemania &c.

Taroté, ée. *adj.* Llámanse *cartes tarotées* los naypes pintados, al modo de los que llaman en Francia *tarots.*

Taroupe. *s. f.* Pelo del entrecejo.

Tarse. *s. m.* (*anat.*) Tarso: la parte del pié antes de los dedos.

Tarso. *s. m.* Marmol duro de Toscana que entra en la composicion del vidrio.

Tartane. *s. f.* Tartána: embarcacion menor de vela latina.

Tartare. *s. m.* Tártaro: el infierno en sentido gentílico, y estilo poético. Nombre que se da a los mozos que sirven á las tropas de la casa real en campaña.

Tartareux, euse. *adj.* Tartáreo: que tiene calidades de tártaro (de vino).

Tartariser. *v. a.* Tartarizar: purificar con sal de tártaro.

Tarte. *s. f.* Tarta: cierta torta de pastelería.

Tartelette. *s. f.* Pastelillo.

Tartre. *s. m.* Tártaro: cierta sal que se cria dentro de las cubas del vino = *Sel de tartre*: sal, ó cremor de tártaro = *Tartre stibié*: tártaro emético.

Tartufe. *s. m.* Gazmoño: hipócrita.

Tartuferie. *s. f.* Gazmoñada, gazmoñería.

Taruga, Taruca, ó Taragas. *s. m.* Taruga, animal quadrúpedo: especie de alpaca.

Tas. *s. m.* Pila, monton: amontonamiento hecho de algunas cosas = Tas: especie de bigorneta = *Tas de fumier*: estercolero = (*fig.*) Se dice *tas de coquins, de canailles &c.*: hato de picaros, de canalla = *Tas de voleurs*: gabilla de ladrones.

Tasse. *s. f.* Taza, vaso: para beber = *Tasse de caffé*: taza, ó tacilla de café = *Tasse de chocolat*: xícara de chocolate.

Tassé, ée. *p. p.* Apilado: hecho monton.

Tasseau. *s. m.* (*carp.*) Xácena, viga donde cargan las cabezas de las otras de un edificio = Listoncillo de madera = Carcel: para unir las tablas, ó aros de una guitarra, violin &c.

Tassée. *s. f.* Una taza, esto es, una taza llena: lo que cabe en una taza, ó sea vaso, ó xícara.

Tasser. *v. a.* Apilar, ó amontonar: hacer un monton, ó montones, de alguna cosa.

Tasser. *v. n.* Hacer, ó formar monton = Amacollarse, crecer, multiplicar, haciendo macólla: dícese de las plantas.

Tassette. *s. f.* Escarcéla: faldar de una armadura antigua.

Tâter. *v. a.* Tentar: tocar tentando = Catar, gustar, probar = (*fig.*) Tentar, dar un tiento, sondear: querer conocer el ánimo, ó saber de otro = *Tâter le pouls*: tomar el pulso = *Tâter l'ennemi*: explorar la intencion del enemigo = (*fig.*) Dícese *tâter le terrein*: tentar el vado = *Cheval qui tâte le pavé*: caballo que se siente de los cascos.

Se tâter. *v. r.* (*fig.*) Probarse: experimentarse, experimentar sus fuerzas, antes de entrar en un negocio &c. = (*id.*) Cuidar demasiadamente de su salud.

Tâte-poule. *s. m.* (*joc.*) Maricon: el hombre

que se ocupa en las haciendas mas menudas de la casa, propias de las mugeres. Si son haciendas de la cocina, y del gasto de la comida, corresponde á cominero, ó cazolero.

Tâte-vin. *s. m.* Bomba para sacar el vino.

Tâteur, euse. *adj. y s.* Tanteador: el que tantea, y considera las cosas antes de hacerlas.

Tâti. *s. m.* Tominejo: páxaro mosca: paxarito de Indias.

Tâtillon. *s. m.* (*fam.*) Maríca: hombre nímio, atado, apocado, un caco.

Tâtillonage. *s. m.* (*fam.*) Reparo en pelillos, repulgos de empanada: nimiedad.

Tâtillonner. *v. n.* (*fam.*) Mariquear, reparar un hombre en pelillos, y minúcias.

Tâtonnement. *s. m.* La accion de andar á tientas, ó á tiento = Titubéo: la accion de titubear, de obrar con incertidumbre, é irresolucion.

Tâtonner. *v. n.* Buscar á tiento, por el tacto, palpando = Andar á tientas, á obscuras = (*fig.*) Titubear: obrar con timidez, con irresolucion: hacer probaturas, tentativas.

Tâtonneur. *s. m.* El que anda á tiento, á tientas, á obscuras = El que anda tentando, titubeando: en lo que ha de hacer. V. *Tâtonner.*

A tâtons. *adv.* A tientas, á obscuras = (*fig.*) A tiento, titubeando: sin principios, sin seguridad.

Tatou. *s. m.* Tato, ó armadillo: quadrúpedo pequeño de Indias cubierto de conchas.

Tau. *s. m.* Tao, ó cruz de San Antonio Abad.

Taudion. *s. m.* (*vulg.*) Chiribitil, zaquizamí.

Taudis. *s. m.* V. *Taudion.*

Taugours. *s. m. pl.* Palanquetas para mantener el exe y varas de una carreta.

Taulet, ó tolet. *s. m.* (*naut.*) Toléte, escálamo: á que se ata el remo.

Taumalin. *s. m.* Materia crasa que se halla en el cangrejo, y varios mariscos.

Taupe. *s. f.* Topo: cierto animalejo = (*fig.*) Topo: el cegáto que ve muy poco = Talpária: cierto tumor que se forma en la cabeza de las caballerías, y de los racionales = Escobilla, ó cepillo hecho de tripe, para limpiar el sombrero = (*fig. y fam.*) Dícese *aller au royaume des taupes*: irse al otro barrio, morir = *Preneur de taupes*: astuto, sagaz.

Taupe-grillon. *s. m.* Topo grillo. V. *Courtilliere.*

Taupier. *s. m.* Cazador de topos.

Taupière. *f. s.* Trampa para coger topos.

Taupinée, ó Taupiniere. *s. f.* Topera, ó topinera: montoncillo de tierra que levanta el topo hozando.

Taupins. *s. m. pl.* Nombre de un cuerpo militar en tiempo de Cárlos VII.

Taure. *s. f.* Novilla: vaquilla.

Taureau. *s. m.* Toro: el macho de la vaca = Tauro: signo del zodíaco = *Taureau sauvage*: toro bravo = *Taureau domestique.*: toro manso = *Taureau banal*: toro de concejo, ó del señor del lugar: y tambien verráco de concejo, hablando del hombre vicioso y desbocado = *Jeune taureau*: novillo = *Taureau cerf*: toro ciervo = *Combat de taureaux*: corrida de toros, ó fiesta de toros = *Troupeau de taureaux*: torada = *Voix de taureau*: voz de becerro, por gorda y bronca.

Taurillon. *s. m.* Torete, torillo, novillo: el toro que no ha padreado.

Taux. *s. m.* Tasa: postura, arancel, encabezamiento.

Tavaïole. *s. f.* Toalla grande: guarnecida de encaxes, ó randas.

Tavèle, ó Tavelle. *s. f.* Espiguilla: encaxe estrecho.

Tavelé, ée. *p. p. y adj.* Manchado, salpicado de manchas: dícese de la piel de los animales.

Taveler. *v. a.* Manchar, salpicar de manchas: hablando de ciertos animales.

Taveleure. *s. f.* Lo manchado, ó salpicado de una piel: la variedad de colores.

Taverne. *s. f.* Taberna: tienda donde se vende el vino por menor. V. *Cabaret.*

Tavernier, iere. *subst.* Tabernero. Es voz ya de poco uso en francés.

Taxateur. *s. m.* (*for.*) Tasador de pleytos.

Taxation. *s. f.* Repartimiento, ó imposicion: de derechos, de contribuciones.

Taxe. *s. f.* Tasa: postura, precio señalado para la venta de los géneros = Qüota, contingente: la parte que á cada uno toca pagar en las contribuciones = *Taxe de dépens*: tasacion de las costas de unos autos.

Taxé, ée. *p. p. y adj.* Tasado: apreciado.

Taxer. *v. a.* Tasar, poner la tasa, ó postura: á los géneros, y comestibles = Imponer: un derecho, ó contribucion = Tachar, acusar: de algun defecto, ú vicio.

Taxer (Se). *v. r.* Tasarse, imponerse uno á sí mismo lo que debe pagar de una cantidad.

Te, te. (*caso obliquo de pronombre de la segunda persona.*) Te.

Tè. *s. m.* Mina para volar en figura de T.

Technique. *adj. m. y f.* Técnico, facultativo, artístico, científico: dícese de los términos propios de cada arte, ó facultad.

Tégument. *s. m.* (*anat.*) Tegumento: lo que cubre, ó envuelve alguna membrana, músculo &c.

Teignasse. *s. f.* (*vulg. y satir.*) Zaléa: peluca vieja y mal peynada, como quien dice, la tiñosa.

Teigne. *s. f.* Polilla: que se cria en la ropa = Tiña: enfermedad en el cútis de la cabeza = Especie de sarna que se pega á la corteza de los árboles.

Teignes *s. m. pl.* Arestin: enfermedad que da á las caballerías, con tumor, ó sin él.

Teignerie. *s. f.* Hospital, ó sala, de tiñosos.
Teigneux, euse. *adj.* Tiñoso = (*imp.*) Llámase *bale teigneuse*: bala calva, cuyo casco por demasiado húmedo no toma la tinta.
Teille. *s. f.* Tasco: la arista que suelta el cáñamo, ó lino quando se agrama.
Teillé, ée. *p. p. y adj.* Agramado, quebrantado.
Teiller. *v. a.* Agramar: quebrantar el cáñamo machacándole.
Teindre. *v. a.* Teñir: tintar = (*fig.*) Dícese *teindre ses mains du sang des innocens*: derramar la sangre inocente: hacer morir los inocentes.
Teint, einte. *p. p. y adj.* Teñido: tintado: tinto.
Teint. *s. m.* Tinte: tintura: el arte, ó modo de teñir = Tez, color: del rostro.
Teinte. *s. f.* (*pint.*) Tinta: el grado de fuerza que dan los pintores á los colores = *Demi-teinte*: media-tinta.
Teinture. *s. f.* Tinte: la accion de teñir, y tambien el licor con que se tiñe = Tintura, tinte: el color que queda en la cosa teñida = (*fig.*) Tintura: conocimiento ligero en alguna ciencia, ó arte = Tintura: en la farmácia es el extracto líquido del color de uno, ó mas simples = *Teinture de mars*: el acéro.
Teinturier, iere. *subst.* Tintorero: el que exerce el oficio, ú arte de teñir = El autor que retoca las obras de alguna muger. Es voz nueva.
Tel, elle. *adj.* Tal, semejante, igual = *Il n'y a pas de tels animaux*: no hay tales, ó semejantes animales = *Je ne vis jamais rien de tel*: nunca he visto cosa semejante, ó cosa igual, ú otro tal = *Un tel*: fulano, ú cierto quidam = *Tel maître, tel valet*: tal amo, tal criado = *Tels et tels s'y trouverent*: fulano y zutano se hallaron allí = *Tel quel, telle quelle*: tal qual = *Sa capacité est telle quelle*: su capacidad es tal qual, así, así, mediana = *Un tel*: uno, cierto sugeto, fulano = *Tel que*: tal como, ó qual.
Téléphium. *s. m.* Telefio: planta parecida á la verdolaga.
Télegraphe. *s. m.* Telégrafo: máquina para hablar de lejos por ciertas señales combinadas, y concertadas.
Télescope. *s. m.* Telescópio: instrumento óptico para observar los astros.
Tellement. *adv.* De tal suerte, de tal manera.
Tellement que. *conj.* De modo que... de manera que...
Tellement quellement. *adv.* (*fam.*) Tal qual, de un modo tal qual, así, pasaderamente, medianamente.
Tellines. *s. f. pl.* Telinas: almejas muy sabrosas.
Téméraire. *adj. m. y f.* Temerario: osado: atrevido = Temerario: lo que se dice, ó piensa sin fundamento.
Témérairement. *adv.* Temerariamente: con temeridad, con arrojo = Temerariamente: sin fundamento.
Témérité. *s. f.* Temeridad: arrojo = Temeridad: concepto formado sin fundamento.
Témin. *s. m.* Nombre que dan en levante á una moneda antigua de Francia, llamada *Louis de cinq sous*.
Témoignage. *s. m.* Testimonio: atestacion, testificacion, declaracion = Autoridad: lugar de un autor = Testimonio: argumento, prueba, muestra = *Porter faux témoignage*: levantar un falso testimonio.
Témoigné, ée. *p. p. y adj.* Testificado: testimoniado.
Témoigner. *v. a.* Atestiguar: testificar, asegurar como testigos en justicia = Manifestar, mostrar, descubrir = Asegurar, aseverar.
Témoin. *s. m.* Testigo: la persona que declara ó afirma lo que ha visto, ú oido = Testigo: el que está presente en algun acto como mirón = Testigo, testimonio: dícese tambien de las cosas inanimadas que son muestras ó señales de algun suceso = Hito: entre los agrimensores es el mojon con que señalan los linderos de las heredades = *Témoin oculaire*: testigo ocular, ó de vista = *Témoin auriculaire*: testigo auricular, ó de oidas = *Dieu m'est témoin que...* Dios sabe que... ó bien sabe Dios que... = *Faux témoin*: testigo falso.
En témoin de quoi... (*form. for.*) En testimonio de lo qual... ó en cuyo testimonio... en fé de lo qual... ó en cuya fé...
Temoins. *s. m. pl.* Hitos: señales que se dexan debaxo de los mojones de término para conocer si los mudan = Damas, mogótes de tierra, que dexan los trabajadores en un terreno que se rebaxa.
Tempe. *s. f.* Sién: parte de la cabeza.
Tempérament. *s. m.* Temperamento: complexion: de los humores en el cuerpo humano = (*fig.*) Temperamento, medio, arbitrio: para componer un negocio = Proporcion: en la música = *Avoir du tempérement*: ser algo enamorado ó roxo.
Tempérance. *s. f.* Templanza: una de las quatro virtudes cardinales. Tambien se toma por la sobriedad, ó la templanza en el comer y beber.
Tempérant, *adj.* Sóbrio, templado: en el comer y beber.
Température. *s. f.* Temple: temperatura: del ayre, del clima.
Tempéré, ée. Temperado, templado: en lo físico, y en lo moral = *Style, genre temperè*: estilo mediano.
Tempérer. *v. a.* Atemperar, templar: dícese en lo físico, y en lo moral.
Tempête. *s. f.* Tempestad, tormenta: temporal = (*fig.*) Tempestad: persecucion grande = (*id.*) Zambra, algazára, alboroto.

Tempêter. *v. n.* (*fam.*) Echar tempestades, pestes, votos: alborotar el cotarro.

Tempêtueux, euse. *adj.* Tempestuoso.

Temple. *s. m.* Templo: edificio público dedicado al culto religioso.

Temple. *s. f.* V. *Tempe.*

Templet. *s. m.* (*enquad.*) Palo del telar de coser libros, que entra en la mortaja hecha en la tabla del telar.

Templiers. *s. m. pl.* Templarios: caballeros del Temple, orden militar extinguida en el concilio de Viena = (*prov. vulg.*) Dícese *boire comme un templier*: beber como un walon, como un tudesco, beber con exceso.

Temporal, ale. *adj.* (*anat.*) Temporal, lo que pertenece á las sienes.

Temporalité. *s. f.* Lo temporal, lo secular: la jurisdiccion, ó dominio temporal, ó sea secular, que tienen algunos prelados, ó cabildos.

Temporel, elle. *adj.* Temporal: tránsitorio: pasagero = Temporal, secular: por oposicion á espiritual, ó eclesiástico, en punto á jurisdiccion.

Temporel. (Le). *s. m.* La potestad temporal de los soberanos: la autoridad civil: el poder económico de los príncipes y gobiernos = Temporalidades: las rentas, ó frutos, que perciben los eclesiásticos de sus prebendas.

Temporellement. *adv.* Temporalmente, transitoriamente: con respecto á la vida presente. Dícese por oposicion á eternamente, ó á la vida eterna.

Temporisement. *s. m.* Dilacion, espacio: para ganar tiempo.

Temporiser. *v. n.* Temporizar, diferir, ganar tiempo: esperando mejor coyuntura, ú ocasion.

Temporiseur. *s. m.* Temporizador, entretenedor: que gana tiempo dilatándolo.

Temps. *s. m.* Tiempo. Tiene las mismas acepciones que en español, de lugar, ocasion, sazon, estacion, edad &c. = *A temps*: á tiempo: en ocasion, con oportunidad = *De temps en temps, de temps à autre*: de tiempo en tiempo, de quando en quando: á temporadas = *De tout temps*: en todos tiempos = Siempre: hablando de lo pasado = *En même temps*: en un, ó en el mismo tiempo = *Au même temps*: á un mismo tiempo = *Tout d'un temps*: al mismo tiempo, á la vez = *Les quatre temps*: las quatro témporas.

Tenable. *adj. m. y f.* Defensable, que puede defenderse, ó resistir: dícese de un fuerte, plaza, ó puesto militar = Desabrigado, incómodo, expuesto: se dice de un sitio, ó parage en que no se puede parar, ó mantenerse, sean tropas, sean naves. Úsase regularmente en uno y otro caso con la negativa: *Le feu, ò le froid, est trop grand, la place n'est pas tenable*: la lumbre, ó el frio, es demasiado fuerte, y no se puede parar, ó aguantar, ó resistir aquí.

Tenace. *adj. m. y f.* Pegajoso, que agarra = (*fig.*) Agarrado, apretado: dícese del avaro = (*id.*) Tenaz, terco.

Ténacité. *s. f.* Tenacidad: lo pegajoso de una cosa = Mezquinería: calidad de ser agarrado, apretado, esto es, de ser mísero = (*fig.*) Tenacidad: terquedad, porfía.

Tenaille. *s. f.* Tenaza: instrumento de hierro para asir &c. Úsase regularmente en plural = (*carp.*) Riostra.

Tenaillé, ée. *p. p. y adj.* Atenazeado.

Tenailler. *v. a.* Atenazear: sacar pedazos de carne con una tenaza caliente.

Tenaillon. *s. m.* (*fort.*) Tenaza, tenallon: género de fortificacion.

Tenancier. *s. m.* (*for.*) Señor útil de una posesion, ó sea enfitéota = Terrateniente: propietario de tierras.

Tenant. *adj.* Mantenedor: el que en un torneo solía mantener la plaza contra los combatientes.

Tout en tenant, tout d'un tenant. *exp. adv.* Todo unido, todo seguido: hablando de muchas heredades contíguas, ó seguidas en un mismo terreno, que no están separadas.

Tenans. *s. m. plur.* (*blas.*) Tenantes: son las figuras con manos que sostienen el escudo = (*fig.*) Dícese *savoir tous les tenans et aboutissans d'une affaire*: conocer todos los entresijos de un negocio = *Les tenans et aboutissans d'un heritage*: los aledaños, los linderos y confines de una heredad.

Ténare. *s. m.* (*poes.*) Averno: lo mismo que el infierno.

Tendance. *s. f.* Tendencia: en lo didascálico es lo mismo que direccion, ó inclinacion que llevan los cuerpos descendiendo.

Tendant, ante. *adj.* Dirigido á... que se dirige, se encamina, ó tira á algun fin.

Tendelet. *s. m.* (*naut.*) Tendal de popa.

Tenderie. *s. f.* (*caza*) Tendal de lazos para coger páxaros.

Tendeur. *s. m.* Tendedor: el que tiende alguna cosa.

Tendineux, euse. *adj.* (*anat.*) Tendinoso: perteneciente al tendon, ó que tiene su naturaleza.

Tendoires. *s. f. pl.* Tendederos: varas largas donde se tienden los paños recien teñidos.

Tendon. *s. m.* (*anat.*) Tendon.

Tendre. *adj. m. y f.* Tierno. Tiene las mismas acepciones que en español, de blando, delicado, fresco, afectuoso &c.

Tendre. *s. m.* Cariño, afecto. *Il a du tendre pour cette femme*: está tierno con ella.

Tendre. *v. a.* Tender: estirar una cosa con fuerza = Colgar: tapices, cortinages &c. = *Tendre des pieges, des lacets, des filets*: armar asechanzas: tender redes: poner lazos.

Tendre. *v. n.* Ir, ó venir á parar: dirigirse

hácia... (*fig.*) Tirar á... aspirar á...

Tendrement. *adv.* Tiernamente: cariñosamente = *Peindre tendrement*: pintar con delicadeza y gusto.

Tendresse. *s. f.* Cariño, afecto, amor.

Tendreté. *s. f.* Terneza, suavidad: lo tierno, lo suave, de las carnes, de las frutas.

Tendron. *s. m.* Pimpollo: de un arbol, ó planta = Ternilla: huesecitos tiernos de animales jóvenes que se comen = *Tendron de chou*: breton, nuevo tallo de la berza = (*fig. joc.*) Dícese *jeune tendron*, pimpollito, chaborra, chaborrita: una muchacha de quince á veinte años = (*poes.*) Dícese *le sejour ténébreux*: el reyno, ó la mansion de las tinieblas: el infierno = *Le temps ténébreux de l'histoire*: el tiempo obscuro de la historia = *Homme sombre et ténébreux*: hombre opáco y triste.

Ténebres. *s. f. pl.* Tinieblas: dícese en el sentido recto, y en el figurado = Tinieblas: maytines del miércoles, jueves, y viernes santo.

Ténebreux, euse. *adj.* Tenebroso.

Tendu, ue. *p. p. y adj.* Tendido, tirante. V. *Tendre.*

Ténement. *s. m.* (*for.*) Posesion, ó terrazgo en enfiteusis, esto es, de que solo se tiene el dominio util pagando un canon al señor directo.

Ténesme. *s. m.* (*medic.*) Tenesmo: pujos: enfermedad.

Teneur. *s. f.* Tenor: el contenido: lo que contiene un escrito.

Teneur. *s. m.* Dícese *teneur de livres* tenedor de libros, en una casa de comercio = Tercer: ave de rapiña que acomete á la garza, y la corta el vuelo.

Tenga. *s. m.* Tenga, ó coco: arbol.

Tenia. *s. m.* Ténia: voz tomada del latin para decir el gusano, ó lombriz solitaria.

Tenie. *s. f.* (*arquitec.*) Listel: del órden dórico.

Tenir. *v. a.* Tener: asida, ó cogida con la mano, ó en la mano, una cosa = Tener: poseer = Tener ocupado, ocupar: un espacio, un sitio = Tener, juntar, celebrar: congreso, consejo, cortes &c. = Tener: tener guardada, ó puesta una cosa en alguna parte = Tener, contener: tener tanto de cabida = Tener, contener: tener contenido, sujeto = Tener, hacer estar, en cierta postura, ó situacion = Detener, ocupar alguno, ó el tiempo á uno = Tener por... juzgar por... creer: por... á una cosa, ó persona = *Tenir la chambre*: no salir de su quarto = *Tenir le lit* guardar cama, hacer cama = *Tenir compagnie*: acompañar, hacer compañía = *Tenir court*: tener, tirar la rienda = *Tenir en bride*: tener enfrenado, ó sujeto = *Tenir au collet*: tener por los cabezones á alguno = *Tenir sa parole*: cumplir su palabra = *Tenir maison*: tener casa puesta = *Tenir table*: tener mesa, esto es, dar mesa, dar de comer = *Tenir table*: tambien se dice por comer despacio = *Tenir un enfant* (hablandose de bautizo): sacar un niño, ó una criatura de pila, ser su padrino = (*fig.*) Dícese *tenir l'épée aux reins à quelqu'un*: ponerle un puñal á los pechos, apremiarle, forzarle = *Tenir registre de quelque chose*: llevar cuenta, ó asiento de ella.

Tenir. *v. n.* Estar pegado, asido: difícil de arrancar, ó desagarrar = Estar pegado, contíguo, tocándose dos cosas = Mantenerse, durar, resistir = Caber en algun espacio = *Tenir bon*: mantenerse firme, resistir = *Tenir au jeu, faire bon*: defender el juego, ó la mano = *Tenir à quelqu'un*: parecerse á alguno, tener algo de él.

Tenir (Se). *v. r.* Tenerse, ponerse, estarse: en cierta postura firme = Estar pegado, agarrado: ó agarrarse á alguna cosa = Permanecer, hacer mansion: vivir por algun tiempo en alguna parte = *Il faut se tenir à genoux* se debe estar de rodillas = *S'en tenir á...* atenerse á... contentarse con...

Tenon. *s. m.* Espiga: entre carpinteros = Cruz: en la fundicion de campanas = Trinquete: en la reloxería = Tixeretas: en la vid = Planta de habas, ó guisantes = Punto: de una escopeta = (*carp.*) *Tenon à dormant*: ensamblage por esquina, ó ángulo.

Tenor. *s. m.* Tenor: voz entre contralto y baxo.

Tension. *s. f.* Tension: tirantez: estado de lo que está tirante = (*fig.*) Dícese *tension d'esprit*: aplicacion, ó atencion muy grande.

Tenson. *s. m.* Composicion métrica antigua de Francia.

Tentant, ante. *adj.* Lo que tienta, incita, convida, provoca: á desear, ó hacer alguna cosa.

Tentateur, trice. *s. y adj.* Tentador, ora.

Tentatif, ive. *adj.* Tentador, que da tentacion, que induce á tentacion.

Tentation. *s. f.* Tentacion: movimiento interior que induce á lo malo; y tambien se dice del que provoca el deseo, aunque no sea á lo malo.

Tentative. *s. f.* Tentativa: prueba, ensayo = Tentativa: acto de conclusiones para obtener algun grado en teología.

Tenture. *s. f.* Tapicería: colgadura: todo el juego entero de tapices, damascos, terciopelo &c. para una sala, ó templo.

Tenue, ue. *p. p. y adj.* Tenido.

Tenu, ue. *adj.* Ténue: delicado, delgado.

Tenue. *s. f.* Permanencia, duracion, celebracion: todo el tiempo que dura un concilio, unas cortes, ú otro congreso = Asiento, firmeza: del que monta á caballo = (*mus.*) Suspension: continuacion de un mismo tono por algunos compases = (*fig.*) Asiento, subsistencia, permanencia = *La tenue*: en las escuelas se dice del modo de tener ó tomar la pluma para escribir = *Etre de bonne*, ó *de*

mauvaise tenue: tener buen, ó mal anclage un puerto, rada &c. : ser de buen, ó mal tenedero = *Le temps n'a point de tenue* : el tiempo no está sentado, no es estable, es inconstante = (*fig.*) *Cet homme n'a point de tenue*: este hombre no tiene subsistencia, es veleidoso = *Son esprit n'a point de tenue*: su juicio no tiene asiento = *Tout d'une tenue*: todo seguido, de un tiron, sin interrupcion. V. *Tout en tenant*.

Ténuité. *s. f.* Tenuidad: delgadez, sutileza.

Tenure. *s. f.* Dependencia, enfiteusis: en distrito de un señor directo.

Tente. *s. f.* Tienda: de campaña = Lechino: clavo de hilas que se pone en una llaga = Red: de cazar páxaros.

Tenté, ée. *p. p. y adj.* Tentado.

Tentement. *s. m.* (*esgrima*) Prueba: exámen tentando la espada del contrario con la suya.

Tenter. *v. a.* Tentar, probar: aventurar = Tentar, intentar: poner los medios para lograr alguna cosa = Tentar: inducir a cosa mala = Tentar: por incitar, provocar el deseo.

Téorbe. *s. m.* V. *Tuorbe*.

Tercet. *s. m.* Terceto: composicion métrica.

Térébenthine. *s. f.* Trementina: goma del terebinto.

Térébinthe. *s. m.* Terebinto, cornicabra: arbol resinoso.

Térébration. *s. f.* El acto de horadar los árboles para sacar la goma, ó resina.

Tergiversation. *s. f.* Tergiversacion.

Tergiverser. *v. n.* Tergiversar: ir con rodeos y trampas, buscando efugios.

Terme. *s. m.* Término: diccion, vocablo = Término: nn, capo, hablando de la extension de tiempo, y de lugar = Termino: plazo, tiempo determinado y prescrito = Término: voz peculiar de una facultad ú oficio = Hastial, poste: que tiene la figura de un busto, ó de una cabeza sola.

Termes. *s. m. pl.* Terminos: estado, disposicion en que se halla un negocio, ó una persona respecto de él = Términos: en la lógica son las palabras que substancialmente componen un silogismo = Términos: en la aritmética y álgebra son los que componen una comparacion, ó proporcion.

Terminaison. *s. f.* Terminacion: de una voz, ó diccion.

Terminé, ée. *p. p. y adj.* Terminado.

Terminer. *v. a.* Terminar: poner término, límite, ó fin = Terminar: ser el término, fin, ó remate de una cosa = Terminar: componer una desavenencia, ó disputa.

Terminer (Se). *v. r.* Terminar: acabar: dícese del modo de finalizar la última, ó últimas sílabas de las palabras = Rematarse, acabar: el curso de una cosa empezada = Terminar: resolverse, acabarse: una enfermedad por su curso regular.

Terminthe. *s. m.* (*medic.*) Tubérculo inflamatorio.

Ternaire. *adj. m. y f.* Ternario: número compuesto de tres unidades.

Terne. *adj. m. y f.* Empañado: tomado, deslucido, sin lustre, ó con poco lustre respecto de otra cosa que tiene mas.

Ternes. *s. m. pl.* Ternas, ó treses: parejas de tres puntos en los dados.

Terni, ie. *p. p. y adj.* Empañado.

Ternir. *v. a.* Empañar: deslucir, deslustrar = (*fig.* Obscurecer, desdorar, manchar: su fama, su gloria, su memoria &c.

Ternir (Se). *v. r.* Empañarse, deslustrarse.

Ternissure. *s. f.* Empañadura: deslucimiento (*fig.*) Deslustre, desdoro.

Terrage. *s. m.* (*for.*) Terrazgo: cierto derecho señorial.

Terrageau, ó Terragueur. *s. m.* Señor que gozaba del derecho de terrazgo.

Terrager. *v. a.* Cobrar el derecho de terrazgo.

Terrain. *s. m.* Terreno: sitio, ó espacio de tierra = Terreno: la calidad y propiedades de la tierra = (*fig.*) Dícese *táter*, ó *sonder le terrain*: reconocer el terreno, tentar el vado: explorar, sondear á prevencion el ánimo de las personas, ó el estado de las cosas.

Terral. *s. m.* (*naut.*) Terral: viento que sopla de tierra.

Terrase. *s. f.* Terraplen: terreno = Terrado, azotéa = Bancal: de una huerta = Terrazo: en la pintura = Hornillo: entre tiradores de oro = Parte endeble de una piedra preciosa que no se puede pulir = *Terrasse de sculpture*: parte superior del plinto = *Terrasse de marbre*: hoyo, ó rajadura, en el mármol.

Terrasser. *v. a.* Terraplenar = Echar al suelo, derribar, tumbar: al contrario = (*fig.*) Aterrar: abatir, consternar.

Terrasser (Se). *v. r.* Atrincherarse con terraplenes.

Terrasseur. *s. m.* Albañil de tápias de tierra.

Terrassier. *s. m.* El que trabaja en hacer terraplenes, y levantar terreros, ó parapetos de tierra.

Terre. *s. f.* Tierra: uno de los quatro elementos = Tierra: el orbe, el mundo = Tierra: por contraposicion á agua, ó mar = Tierra: terreno, suelo: para el cultivo = Tierra, país, region = Tierra: dominio, o distrito = Tierra: hacienda, posesion campestre = Tierra: se toma por la costa respecto del mar = *Terre à froment*: tierra de pan llevar = *Terre à potier*: barro de alfarero = *Terre de bon rapport*: tierra pingüe, feráz = *Terre d' sombre*: tierra de sombras, de que usan los pintores = *Terre en friche*: tierra erial, inculta = *Terre en jacherre*: barbechera, tierra de barbecho = *Terre légere*: tierra ligera liviana = *Terre forte*: tierra fuerte, récia = *Terre sablonneuse*: tierra arenisca = *Terre glaise*: arcilla, tierra de arcilla = *Terre grasse*,

tierra pingüe, ó de miga = *Terre d'houille*: hornaguera = *Terres labourables*: tierras labrantías = *Terre en valeur*: tierra beneficiada, cultivada = *Terre sainte*: Tierra santa, hablando de Palestina = *Terre sigillée*: tierra sigilada = *Terre sigillée de lemnos*: rúbrica lémnia = *Terre et aire*: en la corta de montes es á hecho.

Terre á terre. *exp. adv.* Tierra á tierra, costeando: dícese del navegar arrimado á la costa, ó á la vista de ella = (*fig.*) Con tiento, con cautela, á seguro: en los negocios = (*prov.*) Dícese *chasser sur la terre d'autrui*: usurpar los derechos de otro.

Terré, ée. *p. p. y adj.* Escondido. V. *Se terrer.*

Terreau. *s. m.* Estiercol muy podrido llamado mantillo.

Terreneuvier. *s. m.* Llámase así el pescador de bacalao en los bancos de Terranova. Úsase tambien como adjetivo. *Vaisseau terreneuvier*: navío de la pesca de Terranova.

Terre noix. *s. f.* Balbo castaño: planta.

Terre-plein. *s. m.* (*fortif.*) Terraplen.

Terrer. *v. a.* Dícese *terrer une étoffe*: dar al paño con greda para batanarle = *Terrer du sucre*: blanquear el azúcar con la arcilla = *Terrer les vignes*: estercolar las vides.

Terrer (Se). *v. r.* Soterrarse: esconderse debaxo de tierra, como hacen los topos = Cubrirse, atrincherarse, parapetarse: dícese de los soldados en campaña.

Terrestre. *adj. m. y f.* Terrestre: que pertenece á la tierra, ó viene de ella = Terreno: lo que participa de la naturaleza de la tierra = Terreno, terrenal: en lo moral lo mismo que mundano = *Le paradis terrestre*: el paraiso terrenal.

Terrestréités. *s. m. pl.* (*chim.*) Las partes térreas, ó las mas groseras, de una substancia.

Terreur. *s. f.* Terror: miedo grande = *Terreur panique*: terror pánico: miedo sin motivo.

Terreux, euse. *adj.* Terroso: que tiene mezcla de tierra = Terroso: cubierto, puerco, de tierra, ó polvo

Terrible. *adj. m. y f.* Terrible: que causa terror = Terrible: lo mismo que extremado, grandísimo, en lo malo, como en lo bueno = Terrible: formidable, inexórable.

Terriblement. *adv.* Terriblemente.

Terrien, enne. *subs.* Grande hacendado: poseedor de muchas tierras, ó estados.

Terrier. *adj. m.* Se llama *papier terrier*, un libro becerro, ó registro de apéos de las tierras de un señor. Úsase como substantivo. *Faire un nouveau terrier.*

Terrier. *s. m.* Madriguera: conejera, gazapera, huronera &c. conforme es el animalejo de que se habla.

Terrière. *s. f.* Cado. V. *Terrier.*

Terrine. *s. f.* Barreño, lebrillo, cuenco. En el primer caso se dice *terrine non vernisée*; y en el segundo *terrine vernisée*: cazuela, ó tartera, segun el manjar que se cuece, ó se compone en ella.

Terrinée. *s. f.* Una sopera, tartera, ó fuente llena: todo lo que contiene dentro.

Terrir. *v. n.* Salir las tortugas á poner sus huevos = (*naut.*) Tomar tierra: al cabo de una navegacion.

Territoire. *s. m.* Territorio: extension de un señorío, ó jurisdiccion.

Terroir. *s. m.* Terruño: la tierra, considerada en su buena, ó mala calidad para los frutos.

Terser. *v. a.* Terciar las viñas: darlas una tercera labor.

Terset. *s. m.* V. *Tercet.*

Tertre. *s. m.* Otero, terromontero, cerro.

Tesseaux. *s. m. pl.* (*naut.*) Cacholas de gavia.

Tesson. *s. m.* Tiesto: casco, pedazo, de vasija de barro rota. V. *Taisson.*

Test, ó tét. *s. m.* La parte madura que forma el cuerpo de una concha.

Testacée. *adj. m. y f.* Testáceo: dícese de todo pescado de concha. Úsase tambien como substantivo.

Testament. *s. m.* Testamento: declaracion de la última voluntad = *Ancien testament*: el viejo testamento. *Nouveau testament*: el nuevo testamento.

Testamentaire. *adj. m. y f.* Testamentario: lo que pertenece al testamento = *Exécuteur testamentaire*: testamentario, albacéa.

Testateur, trice. *subs.* Testador: el que hace testamento.

Tester. *v. n.* Testar: hacer testamento.

Testicule. *s. m.* Testículo: lo mismo que criadilla, ó turma = *Testicule de chien*, testículo de frayle: planta.

Testif. *s. m.* Pelo de camello.

Testimonial, ale. *adj.* Testimonial: lo que da testimonio.

Teston. *s. m.* Teston: una moneda antigua de Francia de poco valor = *Elle ne vaut pas un teston*: no vale un clavo, un ardite = *N' avoir le teston*: no tener blanca, ser pobre.

Testonée, ée. *p. p. y adj.* (*ant.*) Con la cabeza compuesta, ó rizada.

Testonner. *v. a.* (*ant.*) Componer, ó rizar: la cabeza, esto es, el pelo.

Tët. *s. m.* Tiesto: casco: pedazo de vasija de barro rota = (*ant.*) Casco de cabeza, cráneo. V. *crâne.*

Tetard. *s. m.* Zoquetillo: entre cuberos = Ranacuajo: animalejo que se cria en agua parada = (*agric.*) Planton desmochado.

Tetasses. *s. f. pl.* Dícese por desprecio de los pechos floxos y caidos de una muger.

Tête. *s. f.* Cabeza: del cuerpo: animal = Copa de árboles = Punta, ó cabo: de las plantas = Cabeza: dícese por extension, hablando de clavos, alfileres &c. = Cabeza: la vida = Cabeza: persona, ó individuo, quando se numeran, ó reparten = Cabeza: por el pelo, ó la cabellera de una persona = Cabeza:

el primero en cada cosa = Cabeza: el superior que gobierna, ó preside = (*fig.*) Cabeza, testa, entendimiento = *Il y va de sa tête*: en esto le va la vida = *Aller tête levée*: ir con la cara descubierta, sin empacho, ni miedo = *A tue tête*: á grito herido, aturdiendo á voces = *Faire tête à l'ennemi*: arrostrar, hacer cara al enemigo = *Homme de tête*: hombre de testa, de cabeza = *Payer tant par tête*: pagar á tanto por cabeza, por barba, ó por persona = *Porter, monter à la tête*: subirse á predicar, subir el vino á la cabeza = *Etre à la tête des affaires*: gobernar, ó dirigir los negocios = (*fig.*) Dícese *avoir la tête dure*: ser duro de mollera, ser rudo para aprender = (*id.*) *Donner dedans tête baissée*: entrarse, meterse de hoz y de coz = (*id.*) *Rompre la tête*: descalabrar, quebrar la cabeza, los cascos, esto es, molestar mucho á alguno = (*id.*) *Se mettre quelque chose en tête*: encaxarse una cosa en la cabeza = *Tête à monter des coiffes*: fraustina = *Tête de mort*: calavera = *Tête*, ó *forme de chapeau*: cabeza, ó copa de sombrero = *Tête sans cervelle*: descabezado, tronera.

Tête á tête. *adv.* A solas, mano á mano, silla á silla: hablando de dos personas.

Tête à tête *s. m.* Conversacion, ó conferencia á solas, de una persona con otra.

Teté, ée. *p. p. y adj.* Mamado.

Tête-chévre, crapaud-volant, chauche branche. *s. m.* Chotacabras: ave nocturna, especie de zumaya.

Tête-morte. *s. f.* (*chim.*) Caput mortum.

Teter. *v. a.* Mamar.

Têtiere. *s. f.* Capillo: de niño recien nacido = Cabezada: del freno del caballo.

Tetin. *s. m.* Pezon: de teta, ó pecho.

Tetine. *s. f.* Teta, ó ubre: de vaca, de lechon, de carnero = Abolladura, bollo: el hueco que hace en una coraza una bala de arcabuz que no la traspasa.

Teton. *s. m.* Teta, pecho: de muger.

Tétracorde. *s. m.* Tetracordio: instrumento músico.

Tétrarchie. *s. f.* Tetrarquía: la dignidad y jurisdiccion del tetrarca.

Tètrarque. *s. m.* Tetrarca: señor de la quarta parte de un reyno.

Tétrastique. *s. m.* Composicion de quatro versos, como la quarteta, redondilla &c.

Tète. *s. f.* Teta: de las hembras de los animales.

Têtu. *s. m.* Piqueta de albañil para derribar.

Têtú. *s. m.* Cabezudo: cierto pez.

Têtu, ue. *adj.* Cabezon: cabezudo, de mucha cabeza = Testarudo: terco, tenaz, porfiado.

Teucrium. *s. m.* Teucrio: planta.

Texte. *s. m.* Texto: las palabras propias de un autor = Texto: lugar de la escritura que toma un predicador por tema de su sermon = *Gros texte*: texto, un grado de letra en la imprenta = *Petit texte*: glosilla, otro grado de letra.

Textile. *adj. m. y f.* Hilable: capaz de hilarse, ó reducirse á hebras.

Textuaire. *s. m. y adj.* Textual: libro que contiene el texto puro sin comentarios = Textualista: el que se fixa en el texto de las leyes, sin atender á comentarios, ni glosas.

Texture. *s. f.* Textura, texido: de las partes de una ropa, ú otro género = (*fig.*) Texido, trama: composicion, disposicion de una obra intelectual, ó de ingenio.

Thalietron. *s. m.* Taliestro: planta.

Thé. *s. m.* Té: dícese del arbusto que da la hoja de este nombre, y de la bebida que se hace con dicha hoja.

Théatins. *s. m. pl.* Teatinos: los religiosos de San Cayetano

Théâtral, ale. *adj.* Teatral: propio de teatro, ó concerniente á él.

Théâtre. *s. m.* Teatro: tiene en el sentido recto y en el figurado unas mismas acepciones en ambas lenguas = *Coup de théâtre*: escenario improvisto, mutacion de teatro; y tambien lance de comedia = *Roi de théâtre*: rey de comedia, príncipe sin autoridad.

Théïére. *s. f.* Tetera: la vasija en que se cuece y se sirve el té.

Théiste. *s. m.* Teista: deista: el que solo cree la existencia de un Dios.

Thême. *s. m.* Tema: asunto, materia que señala el maestro á sus discípulos = Tema: texto: lugar que escoge un orador por asunto de su discurso = (*fam.*) Dícese *prendre mal son teme*: cometer un renuncio, irsele á uno la mula: decir algun despropósito.

Thëmis. *s. f.* Témis: diosa de la justicia.

Théologal. *s. m.* Lectoral: canónigo lectoral en los cabildos.

Théologale. *s. f.* La lectoral: la canongía lectoral.

Théologale. *adj. f.* Teologal: hablando de virtudes.

Théologie. *s. f.* Teología: ciencia que trata de Dios, y de la religion.

Théologien. *s. m.* Teólogo: el que enseña y escribe de teología.

Théologique. *adj.* Teológico: perteneciente á la teología.

Theologiquement. *adv.* Teológicamente.

Théobe. *s. m.* V. *Tourbe*.

Théorie. *s. f.* Teoría: teórica, especulativa.

Théorique *adj. m. y f.* Teórico, especulativo.

Théoriquement. *adv.* Teóricamente.

Thermal, ale. *adj.* Termal: se dice de las aguas minerales, ó baños calientes.

Thériacal, ale. *adj.* Teriacal: que participa de la triaca.

Thériaque. *s. f.* Teriáca y triáca: composicion medicinal.

Thermes. *s. m. pl.* Termas: baños calientes: dícese comunmente del edificio público desti-

nado para tomarlos entre los antiguos.
Thermomètre. *s. m.* Termómetro, instrumento para medir la temperatura del calor y del frio.
Thésauriser. *v. n.* Atesorar.
Thésauriseur, euse. *adj.* (*fam.*) Atesorador,
These. *s. f.* Tésis: conclusion: proposicion que se sienta, y se ofrece defender = Qüestion: proposicion: hablando en conversacion particular = Conclusiones, ú acto de conclusiones: de alguna facultad = Conclusiones: dícese del impreso de ellas.
Thlaspi. *s. m.* Tlaspeos, ó mostaza silvestre: se dice de la planta.
Thlaspidium. *s. m.* Pan y quesillo: planta.
Tholus., *ó* thole *s. m.* (*carp.*) Carrera: donde cargan los arcos, ó curvas de una bóveda de madera.
Thomisme. *s. m.* Tomística: la doctrina, ó la escuela de Santo Tomás.
Thomiste. *s. m.* Tomista: el que sigue la doctrina, ó escuela de Santo Tomás.
Thon. *s. m.* Atún: pescado de mar. *Petit thon*: chicharro, ó atún pequeño.
Thonnaire. *s. f.* Atunera: grande anzuelo para pescar atúnes.
Thonnine. *s. f.* Toñina: atún salado.
Thuriféraire. *s. m.* Turiferario: el acólito que lleva el incensario.
Thuya. *s. m.* Tuya, ó arbol de la vida.
Thymalle. *s. m.* Timalo, ó sombra: nombre de cierto pescado.
Thym. *s. m.* Tomillo: planta olorosa = *Lieu planté de thym*: tomillar.
Thymbre. *s. m.* Sarrilla: mejorana silvestre: nombre de una planta.
Thymelée. *s. f.* Torvisco: planta.
Thyrse. *s. m.* Tirso: vara cubierta de hojas de parra y yedra de que usaban los gentiles en los sacrificios de Baco.
Tiare. *s. f.* Tiára: turbante que usaban los antiguos persas nobles = Tiára: la mitra del Sumo Pontífice.
Tibia. *s. m.* (*anat.*) Canilla: hueso de la pierna.
Tibial, ale. *adj.* (*anat.*) Tibial, ó sartorio: va con la voz *muscle*, que es el músculo para extender la pierna.
Tiburon, *s. m.* Taburón: marrajo: pez grande, y voráz del océano.
Tic. *s. m.* Tiro: enfermedad de los caballos, que les hace morder el pesebre = Vicio, ó resábio: contraido por costumbre en gestos, movimientos, ademánes &c.
Tiède. *adj. m. y f.* Tibio: dícese en lo físico, y en lo moral.
Tiédement. *adv.* Tibiamente: con poco ardor, ó fervor, con poco zelo.
Tiedeur. *s. f.* Tibieza: calorcito, algun calor = (*fig.*) Tibieza: poco ardor, fervor, ó actividad.
Tiedi, ie. *p. p. y adj.* Entibiado.
Tiedir. *v. n.* Entibiarse: ponerse tibio.
Tien, tienne. *pron. pos. de la segunda persona de singular.* Tuyo, tuya.
Tien. *s. m.* Tuyo = *Tu veux le tien, et moi je veux le mien*: tú quieres lo tuyo, y yo lo mio = *Les tiens*: los tuyos: tus parientes.
Tierce. *s. f.* Tercera: es voz de la música = Tercera: en los juegos de los cientos son tres cartas del mismo palo = Tércia: es cierta treta de esgrima = Segundo segundo: una de las sesenta partes en que se divide un segundo = Tércia: una de las horas menores en el oficio divino = Pliego de prensa en la imprenta = *Fievre tierce*: terciana.
Tiercé. *adj.* (*blas.*) Terciado: se dice del escudo dividido en tres partes iguales.
Tierce-feuille. *s. m.* (*blas.*) Trebol con cabillo.
Tiercelet. *s. m.* Sacre macho: ave de altanería = *Un tiercelet de faucon*: halcon terzuelo = *Un tiercelet d'autour*: azór terzuelo = *Un tiercelet de lanier*: alcotán terzuelo = Dícese por desprecio *tiercelet de gentil-homme, de docteur &c.*: hidalguillo, doctorcillo &c.
Tierceline, *ó* tierseline. *s. f.* Tercera, o hermana tercera, de la orden de San Francisco.
Tiercement. *s. m.* Puja del tercio en las subhastas: en España es quarto = Subida de asientos, que en Francia es de un tercio del precio ordinario en los teatros.
Tiercer. *v. n.* Terciar: pujar el tercio en el precio de una renta, ó venta, despues de rematada, que en España es quartear, ó pujar el quarto = Terciar en el juego de pelota.
Tiercer. *v. a.* Terciar: dar tercera reja, ó labor á las tierras = Subir los asientos, que en Francia es de un tercio del precio ordinario en los teatros.
Tierceur. *s. m.* Pujador del tercio en una venta, ó renta despues de rematada: en España es pujador del quarto.
Tiercerons, *ó* tiercerets. *s. m.* (*arquit.*) Braguetones, ó faxas en las aristas de los cinchos y planos de las bóvedas góticas.
Tierçon. *s. m.* Medida de líquidos, que es la tercera parte de una medida entera, así como en español tenemos quartillo, quartilla, y quarta, que son quartas partes = Caxon para llevar xabon.
Tiers, tierce. *adj.* Tercero: tercer: lo que está en tercer lugar = Tercio, ó tercera parte de una cosa = *Tiers-état*: estado llano, la clase del pueblo, con respecto al estado noble = *Tiers-ordre*: orden tercera, como la de San Fancisco, del Carmen &c.
Tiers. *s. m.* Tercio, tercera parte: con respecto á un todo = Tercero: árbitro, que média entre dos.
Tiers-point. *s. m.* Triángulo = Tres puntos en forma de triángulo = Punto que se elige en la perspectiva para la visual, y donde van á parar las diagonales = Triángulo: cierta línea de esta figura = Movimiento tercero en

la mecánica = *Tiers-poteau*: quarton, viga mediana, ó mas bien vigueta = (*fam.*) Dícese *banter le tiers et le quart*: hacer á blancos y á negros, á toda casta de gentes, á todo el mundo.

Tige. *s. f.* Tronco: pié de arbol vivo = Tallo, pié, troncho: de una planta; y tambien la mata = Caña: de una bota = (*fig.*) Tronco, estirpe: orígen de una familia = *Tige de chou*: troncho de berza = *Tige de bled*: caña de trigo = *Tige*: arbol: viróla en la reloxería.

Tigé, ée. *p. p. y adj.* (*blas.*) Fustado: dícese del arbol, ó planta con el pié, ó tronco de esmalte distinto.

Tignon. *s. m.* Moño, castaña: atado del pelo de las mugeres = Madexa, mata de pelo: hablando de las mugeres del pueblo.

Tignonné, *p. p. y adj.* (*joc.*) Mal peynado, con el pelo enredado, ó enmarañado.

Tignonner. *v. a.* (*joc.*) Enredar, enmarañar el pelo: peynar mal.

Se tignonner. *v. r.* (*fam.*) Escarmenarse, despeluznarse, mesarse: dos mugeres riñiendo.

Tigre. *s. m.* Tigre: animal feroz = Pulgon: que roe las hojas de los árboles = (*fig.*) Tigre: cruel, fiero, inhumano.

Tigresse. *s. f.* Tigra, la tigre: la hembra del tigre = (*fig.*) Tigre: cruel, fiera, inhumana, hablando de una muger.

Tigré, ée. *adj.* Atigrado: manchado como piel de tigre.

Tillac. *s. m.* (*naut.*) Combés: cubierta de la nave = *Franc-tillac*: el entre-puentes.

Tille. *s. f.* Corteza de tilo nuevo.

Tilleul. *s. m.* Tilo: tila: arbol = *Tilleul des bois*: tilo silvestre.

Timbale. *s. f.* Timbal: instrumento músico = Tembladera: vaso ancho y delgado en forma de copa con dos asas = (*fam.*) Dícese *Faire bouillir la timbale*: hacer cocer el puchero, ó sea, hacer cocer la marmita, como dicen los soldados.

Timbales. *plur.* Palas cubiertas de pergamino para jugar al volante.

Timbalier. *s. m.* Timbalero: el que toca los timbales.

Timbre. *s. m.* Campana de martillo, campana de relox = Sonido, voz: de la campana = Metal, ó tono de la voz humana = Casco, yelmo: el que se pone sobre el escudo de armas = Sello: del papel que debe usarse en autos y escrituras públicas = (*fig. y fam.*) Cholla, cascos: por meollo, ó juicio.

Timbré, ée. *p. p. del verbo timbrer* = *Papier timbré*: papel sellado = (*fig. y fam.*) Dícese *avoir le cerveau, la cervelle, la téte, mal timbrée*: tener los cascos á la gineta, ser un casquiváno, ser un alocado, un desajuiciado.

Timbrer. *v. a.* (*blas.*) Timbrar: poner por timbre en el escudo, ó en el yelmo, una corona, mitra, ú otra señal de dignidad = Sellar papel, esto es, el que se llama papel sellado.

Timbreur. *s. m.* Sellador: el que sella el papel.

Timide. *adj. m. y f.* Tímido: corto, encogido.

Timidement. *adv.* Tímidamente.

Timidité. *s. f.* Timidez: cortedad, encogimiento.

Timon. *s. m.* Lanza: de coche = Timon: de navío = (*fig.*) Timon: el gobierno del estado, de los negocios &c. = *Tenir le timon*: timonear, gobernar el timon.

Timonier. *s. m.* (*naut.*) Timonero, timonel: el que cuida y gobierna el timon = Caballo, ó mula de tronco: en un carruage.

Timoré, ée. *adj.* Timorato, escrupuloso: en punto de ofender á Dios.

Tine. *s. f.* Tina: cubeto, aportadera, ó cuévano de madera para llevar la vendimia al lagar.

Tinette. *s. f.* Cubeta: vasija de madera abierta.

Tintamarre. *s. f.* (*fam.*) Bataóla: zambra, gresca, bulla grande.

Tintamarrer. *v. n.* (*vulg.*) Armar zambra, barahunda, gresca.

Tinté, ée. *p. p. y adj.* Tocado, tañido.

Tintement. *s. m.* Tañido: retintin: el sonido que queda de la campana tañida = Zumbido: de los oidos.

Tinter. *v. a.* Tañer, ó tocar: una campana á badajadas = *Tinter la messe*: tocar á misa.

Tinter. *v. n.* Zumbar los oidos: = Se dice tambien *la cloche tinte*, *la messe tinte*: toca, ó llama la campana, tocan á misa.

Tintouin. *s. m.* (*fam.*) Runrun, zumbido: de los oidos = (*fam. y fig.*) Cascabel: inquietud, cuidado que ocupa la imaginacion.

Tiphon. *s. m.* Torbellino: viento fuerte = Manga: entre los mareantes.

Tique. *s. f.* Garrapata: que se agarra en las orejas de los perros.

Tiquer. *v. n.* Tirar, tener tiro: vicio de algunas caballerías de morder el pesebre.

Tiqueté, ée. *adj.* Jaspeado: manchado, salpicado de colores.

Tir. *s. m.* Puntería: la línea que se mira para disparar el cañon, el fusil &c.

Tirade. *s. f.* Trozo, retazo: una seguida de cláusulas, ó frases, ó versos, sobre un asunto = (*fam.*) Sarta, ó cáfila: de disparates, de injurias &c. = *Tout d'une tirade*: de un tiron, de seguida, sin parar.

Tirage. *s. m.* Saca: de la piedra de una cantera = Sirga: la accion de tirar una caballería á un barco por rio, ú canal = Andén, senda de la sirga: el camino que se dexa libre en las orillas de un rio para las caballerías que tiran los barcos = Tirado: de un pliego de impresion, de una estampa = Tirado: de qualquier metal por la hilera del tirador de oro = Extraccion: de la lotería.

Tiraillé, ée. *p. p. y adj.* Maltratado á tirones: estiraceado. V. *Tirailler.*

Tirailleur. *s. m.* Tiron: estiron, estirijon = *Tirallement d'estomac*: ahilos de estómago, desfallecimiento.

Tirailler. *v. a.* Dar tirones, ó estirones: lo mismo estiracear, que es voz vulgar = (*fig.*) Moler, importunar: con súplicas, ó instancias repetidas.

Tirailler. *v. n.* (*fam.*) Tirotear: estar tirando, ó echando tiros con una arma de fuego, sin objeto determinado, ni puntería.

Tiraillerie. *s. f.* Tirotéo: la accion de tirar, ó disparar sin puntería.

Tirailleur. *s. m.* Mal tirador: dícese de los cazadores, y de los soldados escaramuceadores, que fuera de formacion, y en desórden disparan á menudo contra el enemigo.

Tirant. *s. m.* Tirante: alfangía de madera = Tirante, cordon: que sirve para tirar ó apretar = Cabello de angel, nervio que se halla en la carne de pescuezo de las reses = Cordel: con que se atan las piezas de autos, ó escrituras en las escribanías = (*naut.*) Calado: lo que cala un navío, ó el fondo que necesita en el agua.

Tirasse. *s. f.* Red grande para codornices &c.

Tirasser. *v. a. y n.* Cazar con redes.

Tire. *s. f.* Tiron: tirada: subida: vuelo, rapidez = *A tire d'ailes*: de un tiro, de un vuelo = *Voler à tire d'ailes*: volar con rapidez = (*fam.*) Dícese *tout d'une tire*: de un tiron, de una asentada, sin descansar.

Tiré, ée. *p. p. y adj.* Tirado: sacado = (*prov.*) Dícese *en être aux couteaux tirés*: estar á matar, ser enemigo de muerte = *Visage tiré*: cara desmirriada, consumida.

Tire-balle. *s. m.* (*cirug.*) Sacabalas: instrumento chirúrgico.

Tire-botte. *s. m.* Tirante: la cinta que se cose por dentro á cada lado de la bota para ayudar á calzarla = Calzador de botas: instrumento para calzarlas y descalzarlas.

Tire-bouchon. *s. m.* Tirabuzon, ó mejor sacatapon.

Tire-bourre. *s. m.* Sacatrapos: hablando de arma de fuego.

Tire-bouton. *s. m.* Abotonador: instrumento para abotonar.

Tire-clou. *s. m.* Martillo con orejas: pie de cabra para sacar clavos = Desclavador.

Tire d'aile. *s. m.* Vuelo rápido = Aletada.

Tire-fond. *s. m.* Saca-fondo, ó saca-suelos: instrumento de cubero.

Tire-laine. *s. m.* Capeador: ladron de noche en las calles.

Tire-laisse. *s. m.* (*fam.*) Dícese *donner un tire-laisse*: dexar á uno con un palmo de narices, ó tocando tabletas, esto es, sin lo que pretendia, ó esperaba.

Tire-larigot. *adv.* (*vulg.*) Dícese *boire á tire-larigot*: beber á pote, esto es, sin medida.

Tire-ligne. *s. m.* Tirador de líneas: instrumento matemático.

Tire-lire. *s. f.* Alcancía, ó hucha = Cepo de las animas.

Tire-lirer. *v. a.* Cantar como la alondra.

Tire-lisses, ó contre-lames. *s. f.* Vara de lizos en los telares.

Tire-moëlle. *s. m.* Saca-tuétano, ó saca médula: instrumento para sacar la médula de los huesos despues de cocidos.

Tire-pied. *s. m.* Tirapié de zapatero: correa con la que se asegura la horma sobre la rodilla.

Tire plomb. *s. m.* Tirador de plomo: máquina de vidriero.

Tirer. *v. a.* Tirar: traer hácia sí = Tirar, disparar, arrojar = Tirar, quitar: las botas, las medias &c. = Tirar, echar: una línea, una raya = Tirar, imprimir: un pliego, ó estampa = Sacar: un retrato, un modelo, un plano &c. = Sacar la espada, la lengua, dinero, sangre, provecho = Sacar: extraer, exprimir = Sacar: de una prision, de un peligro, de la miseria &c. = Estirar: extender = *Tirer de l'eau d'un batteau*: achicar un barco = *Tirer son épée du fourreau*: tirar de la espada, sacar la espada, desenvaynarla = *Tirer une affaire en longueur*: entretener, alargar un negocio, ir dando largas = *Tirer une vache*: ordeñar una vaca = *Tirer quelqu'un de l'étude, de dessus les livres*: sacarle, quitarle del estudio, de encima los libros = *Tirer le plan d'une maison*: trazar el plano de una casa = *Tirer au sort*: echar suertes, sortear = *Tirer à la courte paille*: echar pajas = *Tirer au billet*: rifar, poner en rifa = *Tirer à quatre chevaux*: tirar de quatro caballos, descuartizar = *Tirer de but en blanc*: tirar de punto en blanco = *Tirer une letre d'échange*: librar, girar: una letra de cambio = *Tirer des armes*: tirar, esgrimir = *Tirer du sang*: sacar sangre, sangrar = (*fam.*) Dícese *tirer de long, tirer pays*: quitarse del medio, poner tierra en medio, escaparse = (*fig. y fam.*) Se dice *tirer les vers du nez de IV.*: sonsacarle con maña = *Tirer de l'or, de l'argent*: tirar oro, plata: sacarle en hilos por la tiradera.

Tirer. *v. n.* Tirar, ir, encaminarse: hácia alguna parte = *De quel côté tirez vous? La flotte tire vérs l' océan* = Dícese *tirer à sa fin*: estar acabándose, ir de remate: una cosa = *Ce malade tire à la fin, à sa fin*: este enfermo está acabando, se va á morir = *Tirer sur le vert, sur le jaune &c.*: tirar á verde, á pajizo &c.

Tirer (Se). *v. r.* Salir = *Se tirer d'affaire*: salir de un negocio, ó cuidado = *Se tirer de paire*: superar á sus iguales = *Tirez, tirez*: zá: sal de aquí: voz que se da á los perros para echarlos de alguna parte.

Tiret. *s. m.* Tirita de pergamino retorcida =

Division: voz de la imprenta.

Tire-tête. *s. m.* (*cirug.*) Tiratete, ó tiracabeza: instrumento para sacar la cabeza en un parto laborioso.

Tiritaine. *s. f.* Tiritaña: tela delgada de lana.

Tireur. *s. m.* Librador, girante: de una letra de cambio = Tirador: dícese por buen tirador de arma de fuego = *Tireur d'or*: tirador de oro, artífice = *Tireur de laine*: capeador, ladron de noche por las calles. Es voz antiquada en ambas lenguas.

Tiroir. *s. m.* Gaveta, caxon, caxoncito = Instrumento de cubero para apretar los aros = *Pieces à tiroir*: folla, representacion compuesta de varias escenas inconexâs.

Tironien, ienne. *adj.* Tironiano: se dice de las abreviaturas inventadas por Tiron, liberto de Ciceron.

Tisane. *s. f.* Tisana: agua cocida con grama y miel.

Tisart. *s. m.* Bravera: boca de horno de vidrio para mantener siempre el fuego.

Tiseur. *s. m.* Atizador: el que cuida de los hornos en las fábricas de vidrio.

Tison. *s. m.* Tizon: palo, ó tronco á medio quemar = *Tison d'enfer*: dícese de la persona muy mala.

Tisonné. *adj. m.* Llámase *gris tisonné*, ó *charbonné*: tordillo tiznado, hablando de la piel de un caballo.

Tisonner. *v. n.* Atizar, hurgonear, revolver, menear la lumbre, sea de brasas, ó de leña.

Tisonneur, euse. *subst.* Atizador: revolvedor, el que anda hurgoneando, ó meneando la lumbre de brasas, ó de leña.

Tisonnier. *s. m.* Atizador de fragua = Hurgon, ó tenazas para la lumbre.

Tisser. *v. a.* Texer: una tela en el telar.

Tisserand. *s. m.* Texedor: el oficial que texe telas, sean de seda, ó lana.

Tisseranderie, *s. f.* Oficio de texedor; y tambien la mercadería de texidos.

Tissue, ue. *p. p. y adj.* Texido.

Tissu. *s. m.* Texido: tela = (*fig.*) Texido, cadena, série = *Tissu de soie et or*: Alfolla.

Tissure. *s. f.* Texido, arte y modo de texer; y tambien la calidad de la obra = (*fig.*) Contextura, trabazon, trama: de una obra de ingenio.

Titre. *s. m.* Título: de un libro, de un capítulo &c. = Tilde: señal para las abreviaturas, ó valor de las letras = Título: nombre de dignidad, ó calidad honorífica = Título: escritura, instrumento auténtico para justificar algun derecho, ó calidad = Título, derecho: para pretender, ó poseer = Ley: que ha de tener la moneda = Título, despacho, patente: de algun empléo, ú oficio = *A titre de...* A título de... en calidad de... con pretexto de... en razon de... (*exp. adv. y prov.*) Dícese *en titre d'office*: lo mismo que notoriamente. Tómase en mala parte, y así se dice: *c'est un frippon en titre d'office*: es un pícaro de profesion.

Titré, ée. *p. p. y adj.* Titulado.

Titulaire. *adj. m. y f.* Titular: el que tiene el título de una dignidad, ú oficio sin la posesion.

Titulaire. *s. m.* Propietario: el que posee realmente una dignidad, ú oficio, respecto del que tiene la futura, ó substitucion, ó bien la exerce por comision.

Titrier. *s. m.* Forxador, falsificador de títulos.

Titubation. *s. f.* (*astron.*) Trepidacion.

Tocane. *s. f.* Vino nuevo, hecho con el vino de lágrima.

Tocsin. *s. m.* Asonada, rebato, toque de al arma: á son de campana = (*fig.*) Dícese *sonner le tocsin sur quelqu'un*: hacer gente, conmover el público contra alguno.

Toge. *s. f.* Toga: trage talar de los romanos.

Toi. (*pron. personal de la segunda persona del singular.*) Tú: te: tí = *C'est toi*: tú eres. *On parle de toi*: se habla de tí. *Souviens toi*: acuérdate.

Toile. *s. f.* Lienzo: tela de lino, ó cáñamo; y tambien se dice de algodon = *Toile à matelas*: terlices, y cutíes = *Toile cirée*: encerado, hule = *Toile crue*: lienzo crudo: sin curar, ni blanquear = *Toile de coton*: tela de algodon, ó simplemente coton = *Toile peinte*: indiana = *Toile de Rouen, de Troyes, de Holande &c.*: son los ruanes, los trués, las holandas, como comunmente se dice = *Toile d'or, d'argent &c.*: la tela, ó tisú de oro, de plata &c. = *Toile d'araignée*: telaraña, tela de araña = *Toile d'emballages*: arpillera, cañamazo = *Toile de théâtre*: telon de teatro = (*fam.*) Dícese *se mettre dans les toiles, dans ses toiles*: meterse entre dos sábanas, esto es, en la cama.

Toilé. *s. m.* Campo de encaxe, ó punta.

Toilerie. *s. f.* Lencería: géneros de lienzo.

Toilette. *s. f.* Olandilla: lienzo encarnadino, ó verdoso con que los mercaderes envuelven sus telas = Toalla: paño de lienzo, ó seda que se tiende sobre el tocador = Compostura, adorno esmerado en la persona, regularmente hablando de las mugeres = *Cabinet de toilette*: pieza de tocador, en que se peynan y componen la cabeza las señoras = *Table de toilette*: tocador: el caxon en que están puestos todos los avíos de peynarse, errebolarse, y adornarse la cabeza las señoras = (*prov.*) Dícese *plier la toilette*: cargar con las alhajas, ó vestidos de alguno: esto es, robárselos.

Toilier, ière. *subst.* Lencero: el que vende lienzos, cotones &c.

Toise. *s. f.* Toésa: la vara, ó medida de seis pies.

Toisé, ée. *p. p. y adj.* Medido con toésa, como si dixesemos con la vara = (*fig. y fam.*) Dí-

cese *affaire toisée*: negocio concluido, perdido.

Toisé. *s. m.* Cubicacion: medicion: por toésas; ó sean varas, ó pies, al uso de España, hablando de obras y edificios.

Toiser. *v. a.* Medir con la toésa: lo mismo que en España, medir con la vara, ó con el pié una superficie (*fig.*) Apalear, medir á uno las costillas = *Toiser des yeux*: mirar á uno de arriba abaxo.

Toiseur. *s. m.* Medidor de obras, ó edificios: el que tiene este oficio.

Toison. *s. f.* Vellon: toda la lana de la piel de una oveja, ó carnero = *La toison d'or*: el vellocino de oro, de que habla la fábula: y el toison de oro, con el significado de orden de caballería.

Toit. *s. m.* Techo: techado; y tambien es tejado tomándole por la cubierta exterior del edificio = Techo: dícese figuradamente por casa, habitacion = Capa: en las minas la parte que cubre la vena del mineral = *Servir un homme sur les deux toits*: servirle á dos manos, facilitar á uno medios para conseguir lo que intenta = *Toit à porc*: chiquero, ó pocilga.

Toiture. *s. f.* (*voz nueva.*) El arte y acto de cubrir los tejados, y hacer los techos.

Tôle. *s. f.* Palastro, plancha de hierro batido.

Tolérable. *adj. m. y f.* Tolerable: pasadero, llevadero.

Tolérance. *s. f.* Tolerancia: condescendencia, indulgencia = Tolerancia: en punto á religion.

Tolérant, ante. *adj.* Tolerante: se dice regularmente en materias de religion.

Tolérantisime. *s. m.* Tolerantísimo: es la tolerancia de creencias, ó de cultos religiosos.

Toléré, ée. *p. p. y adj.* Tolerado.

Tolérer. *v. a.* Tolerar, sufrir, pasar.

Tolet. *s. m.* (*naut.*) Toléte. V. *Taulet.*

Tolle. (*lat.*) Tolle tolle: expresion vulgar para significar la gritería tumultuaria contra alguna persona.

Tomate. *s. f.* Tomatera: planta de hortaliza, cuya fruta es el tomáte.

Tombac. *s. m.* Tumbaga, ó metal de tumbaga: cierto metal artificial y compuesto.

Tombe. *s. f.* Tumba: lápida, ó losa sepulcral. Tambien se toma por sepultura, ó enterramiento = *Descendre dans sa tombe*: irse á la sepultura, morir, fallecer.

Tombé, ée. *p. p. y adj.* Caido.

Tombeau. *s. m.* Sepulcro: túmulo, urna sepulcral = Tumba: por sepultura ordinaria = (*fig.*) La muerte. *Mettre, mener au tombeau*: llevar á la sepultura, causar la muerte = *Tirer du tombeau*: sacar de la muerte: salvar la vida á alguno = *Fouiller dans le tombeau de quelqu'un*: desenterrarle los huesos, mormurar de él.

Tombelier. *s. m.* Chirrionero: carrero, que guia el chirrion.

Tomber. *v. n.* Caer. Tiene las mismas significaciones rectas y figuradas en ambas lenguas = *Tomber sur quelqu'un*: echarse, tirarse á alguno, ó sobre alguno, abalanzarse á él = *Tomber sur l'ennemi*: acometer, ó asaltar de repente al enemigo = (*fig.*) Dícese *ne pas laisser tomber à terre*: recogerla, no echarla en saco roto: una noticia, un dicho, una especie = *Ses cheveux lui tomboient sur les épaules*: sus cabellos le caian en los hombros, ó por la espalda abaxo.

Tomber. *v. imp.* Caer. *Il tombe de la pluye*: cae agua, está lloviendo.

Tombereau. *s. m.* Chirrion: carro comun, cerrado como caxon, para acarrear tierra, arena, basura &c = Toda la carga que lleva, esto es, un carro lleno.

Tome. *s. m.* Tomo: volúmen de una obra impresa, ó manuscrita.

Ton. (*pron. poses. person.*) Tú. = Úsase solo para el masculino. *Ton pere, ton livre*: tu padre, tu libro. Tambien para el femenino quando éste comienza por vocal, ó por una *h* muda. *Ton audace*: tu audácia. *Ton horreur*: tu horror. En plural es *tes* (tus) así en femenino, como en masculino. *Tes ayeux*: tus abuelos. *Tes soeurs*: tus hermanas, esto es, los tuyos, las tuyas.

Ton. *s. m.* Tono: de la voz, del habla; y así se toma por la voz, ó el habla misma = Tono, ton: en música es el modo de cantar, ó acordar los instrumentos = (*fig.*) Tono, modo, ayre, estilo: en las palabras y lenguage = *Parler d'un ton fier*: hablar con altanería, con arrogancia = *Parler d'un ton de maître*: hablar con magisterio, con dominio.

Ton, *ó* tenon. *s. m.* (*naut.*) Calces, espiga: el espacio del palo, ó mastelero, desde las cacholas hasta donde se sienta el tamborete.

Tonalchile. *s. m.* Pimienta de Guinéa.

Tondaille. *s. f.* Esquiléo: esquilo: la accion de esquilar, y el vellon.

Tondeur. *s. m.* Esquilador: de ganado lanar = Tundidor: de paños.

Tondin. *s. m.* (*arquit.*) Tondino: moldura de la coluna = Rodillo: cilindro grueso de madera = Rollo.

Tondre. *v. a.* Esquilar: la lana, ó el pelo á los animales = Tundir: los paños = Recortar, igualar: con la tixera las murtas, y boxes de los jardines = (*fam.*) Atusar, motilar: cortar el pelo con tixeras = (*prov.*) Dícese *il tondroit un œuf*: es la miseria misma.

Tondu, ue. *p. p. y adj.* Esquilado = Tundido = Motilado, pelado = Atusado, recortado, igualado.

Tonique. *adj. m. y f.* Tónico: es voz de la medicina = *Note tonique*: voz tónica, en la

música. Úsase mas bien como substantivo.

Tonlieu. *s. m.* Derecho: por el puesto, ó sitio que ocupa uno en una feria, ó mercado.

Tonnage. *s. m.* Derecho de tonelada en Inglaterra.

Tonnant, ante. *adj.* Tronante, tronador: que truena = (*fig.*) Atronadora, que atruena: dícese de la voz que por su fuerza atruena, ó aturde = *Jupiter tonnant*: Júpiter tonante, ó simplemente el Tonante.

Tonne. *s. f.* Cuba: barrica: para meter caldos, ó géneros = *Tonne*: valíza, ó boya hecha con una cuba = *Tonne d'or*: en Holanda es una suma de cien mil florines.

Tonneau. *s. m.* Tonel: bota, pipa = Tonelada: hablando de la carga de una embarcacion.

Tonnelage. *s. m.* Todo lo perteneciente á la pipería.

Tonnelé, ée. *p. p. y adj.* Cazado, cogido con red, trampa &c. V. *Tonneler*.

Tonneler. *v. a.* Cazar, ó coger con red, que forma manga = (*fig. y fam.*) Meter en la red, en la huerta á alguno: engañarle, aparentándole ventajas.

Tonnèlerie. *s. f.* Tonelería, arte, ú oficio de tonelero, ó cubero = Fábrica, ó taller de los toneleros.

Tonnelet. *s. m.* Tonelete: parte del trage á la heroyca.

Tonneleur. *s. m.* Chuchero: cazador de alforja, cazador de perdices con red, que forma manga.

Tonnelier. *s. m.* Cubero: tonelero: pipero.

Tonnelle. *s. f.* Pabellon de emparrado, ó de árboles en los jardines = Red de cazar perdices &c. = Especie de toga romana.

Tonner. *v. n.* Tronar: hacer, ó sonar truenos = (*fig.*) Tronar, dar estampidos, estallidos: sonar los tiros de la artillería = (*id.*) Tempestear, atronar: aturdir á voces, vocear = (*id.*) Dícese *tonner en chaire, tonner contre le vice*: levantar la voz, ó el grito, hablar con vehemencia contra el vicio.

Tonnerre. *s. m.* Trueno: de tempestad, y tambien la misma tempestad de truenos. Se toma alguna vez por el rayo, ó centella que cae = Recámara: de una arma de fuego = (*fig.*) Estampido, estruendo: de los tiros de un cañon.

Tonnes, ó conques spheriques. *s. f. pl.* Trompas: bocinas: conchas, ó caracoles grandes.

Tonnites. *s. f. pl.* Bocínas, ó caracoles petrificados.

Tonsure. *s. f.* Tonsura: el primero de los grados clericales = Corona de clérigo = (*prov.*) Llámase *benefice à simple tonsure*: beneficio simple, el empleo de poco trabajo, y mucho provecho = *Docteur à simple tonsure*: médico, ó abogado, de media tixera, de medio mogáte, esto es, de poco talento.

Tonsuré, ée. *p. p. y adj.* Tonsurado.

Tonte. *s. f.* Esquila, esquiléo: la obra, y el tiempo de esquilar las ovejas = Tunda, tundido: de los paños.

Tontine. *s. f.* Fondo vitalicio: en el que, á proporcion que mueren los capitalistas, se aumenta el situado de los que sobreviven.

Tontinier, ere. *subs.* El capitalista que tiene impuesto en este fondo vitalicio.

Tonture. *s. f.* Tundizno: borrilla, pelusa que sale del paño carduzado = Carda: la obra de carduzar los paños = Escamonda, monda: de las ramas de los árboles &c.

Topaze. *s. f.* Topacio: piedra preciosa de color pajizo.

Tope. (*especie de interjeccion usada en el juego.*) Topo, quiero.

Toper. *v. n.* Topar: admitir, consentir un jugador el envite del otro = (*fig. y fam.*) Decir bien, decir amén: á lo que se propone, ú ofrece.

Topinambour. *s. m.* Cotúfa, ó helieno: raiz.

Topique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Tópico: dícese de los remedios que solo obran aplicados á la parte enferma.

Topique. *s. m.* Apósito: remedio exterior.

Topiques (Les). *s. m.* Los tópicos: son los tratados que escribiéron Aristóteles y Ciceron de los lugares comunes, de donde se sacan los argumentos.

Topographie. *s. f.* Topografía: descripcion de un sitio, ó lugar particular.

Topographique. *adj. m. y f.* Topográfico: lo perteneciente á la topografía.

Toque. *s. f.* Gorra, bonete cubierto de felpa, ó terciopelo = Centaura azul: planta = Toca de monja.

Toquer. *v. a.* (*ant.*) Tocar: herir. V. *Toucher, frapper*.

Toquet. *s. m.* Gorrito: de niño = Cofia: cierto tocado de muchachas, criadas, labradoras &c.

Toraille. *s. f.* Coral en bruto que llevan del Cairo á Alexandría.

Torche. *s. f.* Antorcha, tea = Hacha, ó hachon: para alumbrar y acompañar de noche. *Torche d'osier*: manojo de mimbres.

Torché, ée. *p. p. y adj.* Limpiado.

Torche-cul. *s. m.* Paño de bacin: trapo, ó papel para limpiarse el trasero = (*fig. y vulg.*) Dícese de qualquier cosa despreciable.

Torche-nez. *s. m.* Acial: de que usan los herradores.

Torche-pinceau. *s. m.* Pañito para limpiar los pinceles.

Torche-pot, ó grimpereau. *s. m.* Especie de pico: ave.

Torcher. *v. a.* Fregar, estregar: limpiar con estropajo, trapo, rodilla, paño = Hacer de tápia, ó de adóbe alguna obra.

Torchere. *s. f.* Blandon: blandoncillo, hachero.

Torchette, *s. f.* Rodete en el medio de un cesto, ó canastillo.

Torchis. *s. m.* Argamasa hecha de barro y paja: para tapiales = *Mur de torchis*: tápia de tierra.

Torchon. *s. m.* Estropajo, rodilla, aljofifa: para limpiar con agua estregando.

Torcol, tercou, turcot. *s. m.* Torcecuello: nombre de una ave.

Tordage. *s. m.* Torcido de la seda en la rueda.

Tordeur, euse. *subst.* Torcedor: el que tuerce estambre.

Tordile. *s. m.* Tordilum: planta.

Tordre. *v. a.* Torcer: lana, seda, hilo, la ropa blanca = *Tordre la bouche*: torcer la boca, ó el rostro, hacer un gesto de desprecio = (*prov. vulg.*) Dícese *ne faire que tordre et avaler*: zampar, tragar sin mascar: comer como un lobo.

Tordu, ue. *p. p. y adj.* Torcido.

Tore. *s. m.* Toro: moldura del pié de la coluna.

Tormentille. *s. f.* Tormentila: planta.

Toron. *s. m.* (*naut.*) Cordon: uno de los ramales de que se compone un cable, ó cuerda.

Toron, ó tauron. *s. m.* Turron: género de confitura de España.

Torpeur. *s. m.* Entorpecimiento.

Torpille. *s. f.* Torpédo: tremielga: pez de mar.

Torque. *s. f.* (*blas.*) Rodete, ó entorchado que se pone sobre el yelmo, ó casco.

Torquet. *s. m.* Dícese en estilo figurado y vulgar: *donner un torquet*, *donner le torquet*: pillar, coger: á uno, embromarle.

Torquette. *s. f.* Torca, ó rollo: de pescado fresco, ó de marisco, envuelto en paja larga. *Une torquette de poisson.*

Torqueur. *s. m.* El que rolla el tabaco en las fábricas.

Torrefaction. *s. f.* (*chim.*) Torrefaccion: tostadera.

Torréfié, ée. *p. p. y adj.* Torrado.

Torrefiér. Torrar, tostar.

Torrent. *s. m.* Torrente: avenida y corriente impetuosa de agua = (*fig.*) Torrente: de palabras, de injurias, de lágrimas = (*id.*) Torrente: del mundo, de la costumbre, de las pasiones = (*id.*) Dícese *suivre le torrent*: irse con la corriente, al amor del agua, ó con el viento que corre.

Torride. *adj.* Dícese *zone torride*: zona tórrida.

Tors, orse. *adj.* Torcido, tuerto. Vulgarmente se dice *torte* en femenino, como *jambe torte*: pata tuerta, pierna torcida. *Bouche torte*: boca tuerta, ó torcida.

Torse. *s. m.* (*escult.*) Tronco: el cuerpo sin cabeza, piernas, ni brazos.

Torse. *s. f.* Palo torneado: entre torneros.

Tort. *s. m.* Injusticia, agravio, perjuicio: contra alguno = Culpa, sinrazon: lo que es opuesto á lo justo, ó razonable.

A tort. *adv.* Sin razon, sin causa, injustamente = *A tort et à travers*: á diestro y á siniestro, á troche y moche = *Parler à tort et à travers*: hablar á tontas y á locas, ó echar por esos cerros: hablar sin comedimiento ni reflexion.

Tortelle. *s. f.* Xaramágo: oruga: tortela, erisémo. V. *Erysime.*

Torticolis. *adv.* Con la cabeza, ó el pescuezo torcido: por dolor, ó enfermedad = (*fig. y satir.*) Cabiztuerto, cuellituerto, cabeza torcida: dícese como substantivo del hipócrita, ó falso devoto.

Torticolis, *s. m.* Mal, ó dolor que no dexa poner derecha la cabeza.

Tortil. *s. m.* (*blas.*) Benda: diadéma que ciñe una cabeza de moro. V. *Bourrelet.*

Tortillant, ante. *adj.* Enroscado: lo que tuerce en espiral = (*blas.*) La culebra enroscada.

Tortillé, ée. *p. p. y adj.* Torcido = Envuelto, enredado.

Tortillement. *s. m.* Torcedura: accion de torcer = Torcido: el estado de la cosa torcida = (*fig. y fam.*) Callejuelas, vueltas, rodeos: subterfugios en los negocios y trato.

Tortiller. *v. a.* Entorchar, retorcer, dar muchas vueltas á una cosa.

Tortiller. *v. n.* (*fig. y fam.*) Buscar callejuelas, ó rodeos: huir del camino derecho.

Tortillon. *s. m.* Rodete, moño: peynado de las mozas aldeanas = Tómase tambien por una mozuela, ó criadita lugareña.

Tortionnaire. *adj. m. y f.* (*for.*) Violento: iniquo, contra derecho: tambien se llamó torticero en castellano antiguo.

Tortis. *s. m.* Rosca, guirnalda: de flores = Entorchado: conjunto de muchos hilos torcidos.

Tortu, ue. *adj.* Tuerto, torcido: no derecho, no recto.

Tortue. *s. f.* Tortúga, galápago. Dícese tambien del testúdo de los antiguos, que formaban los soldados cubriéndose con sus escudos para batir, ó asaltar los muros = (*fig. y fam.*) Dícese *à pas de tortue*: á paso de buey, muy despacio.

Tortué, ée. *p. p. y adj.* Torcido.

Tortuer. *v. a.* Torcer, entortar, poner tuerto lo que estaba derecho.

Tortueusement. *adv.* Tortuosamente, torcidamente: con vueltas y revueltas.

Tortueux, euse. *adj.* Tortuoso: sinuoso.

Tortuosité. *s. f.* Tortuosidad: estado de la cosa tortuosa.

Torture. *s. f.* Tortura, tormento: tómase por el apremio, ó qüestion de tormento en los reos = (*fig.*) Tormento, martirio: fatiga y apretura en que se pone al ánimo, al discurso &c.

Toscan, ane. *adj.* (*arquit.*) Toscano: el primer orden de los cinco de la arquitectura. Úsase algunas veces como substantivo.

Toste. *s. m.* (*voz tomada del inglés.*) Brindis: á la salud de una persona ausente.

Toster. *v. a. y n.* (*voz tomada del inglés.*) Brindar: á la salud de una persona ausente.

Tôt. *adv.* Pronto, presto, luego = *Tôt ou tard*: tarde, ó temprano = *Sitôt que...* desde que... luego que...

Total, ale. *adj.* Total: entero, completo.

Total. *s. m.* El total, el todo: el completo, ó la suma de muchas partes.

Totalement. *adv.* Totalmente: enteramente.

Totalité. *s. f.* El total, el todo: de una herencia, de unos bienes, rentas &c.

Toton. *s. m.* Perinóla: juego de muchachos.

Touage. *s. m.* (*naut.*) Atoage, hoy se dice espía: la maniobra de espiarse un navío. V. *Touer.*

Touaille. *s. f.* Paño de manos, toalla.

Toucan. *s. m.* Tucán: picaza del Brasil: ave = Tucán, una de las doce constelaciones australes.

Touchant, ante. *adj.* Tierno: sensible: patético: afectuoso: lastimero: atractivo: persuasivo. Dícese de todo lo que mueve en el ánimo las pasiones blandas.

Touchant. *prep.* Tocante á... concerniente á... en quanto á... en orden á... acerca de...

Touchau. *s. m.* Punta: el toque de oro en la piedra: barrita, ya aquilatada, que sirve para comparar.

Touche. *s. f.* Tecla: de órgano, clave &c. = Traste: de guitarra &c. = Toque: en el oro, ú plata con la piedra = Puntero: con que se señalan las letras á los niños = Golpe: toque, zurribanda, ó zurra = Crítica: reprehension = Taramazo: por enfermedad repentina = Zaparrazo: por infortunio, ó revés inesperado = Palo: por chasco inesperado = Toque: en la pintura, y escultura.

Toucher. *v. a.* Tocar: palpar = Tocar: poner la mano en alguna cosa = Tocar: llegar, juntar una cosa á otra sin quedar espacio en medio = Tomar, cobrar, recibir: dinero = Tocar: pertenecer, concernir á una persona, ó por sangre, ó intereses = Tocar: mudar, innovar algo en un escrito, ley, plan &c. = Tocar: hablar, hacer mencion de alguna materia incidentemente = Tocar: sacudir una cosa con otra = Esforzar, expresar: los sentimientos = (*fig.*) Mover, enternecer: imprimir en el corazon afectos de amor, piedad &c. = Tocar: algun instrumento músico.

Toucher. *v. n.* Tocar = *Ne point toucher à une somme*: no tocar nada, ó no tomar nada de una cantidad = *Ne touchez à celà*: no se llegue vmd. á eso, nada toque vmd. de eso = *Il ne veut pas toucher à cet article*: nada quiere tocar, esto es, mudar, innovar en este punto = *Il touche au toit*: toca, ó llega al techo = *Cet orateur touche*: este orador conmueve, mueve los afectos = (*naut.*) Tocar, encallar un navío = *Toucher del'orgue*: teclear = *Toucher de pres à quelqu'un*: tocar de cerca á alguno, ser pariente suyo.

Toucher (Se). *v. r.* Tocarse: estar contiguas dos cosas.

Toucher. *s. m.* Tacto: uno de los cinco sentidos.

Toue. *s. f.* Barca chata para pasar rios y canales, que los marineros llaman bombo.

Toué, ée. *p. p. y adj.* Atoado, espiado. V. *Touer.*

Touer. *v. a.* (*naut.*) Atoar, hoy se dice espiar: halar, ó tirar á un navío por medio de un cabo que se tiende por la proa amarrado á un ancláte, ó al muelle, para situarlo en otro sitio del que tenia antes.

Touffe. *s. f.* Espesura: de una floresta = Copa: de los árboles, y otras plantas = Mazorca: de yerba, de flores &c. = Copete: pelluzgon de cabellos &c. = Copo: de lana, de lino, de pelo &c.

Touffu, ue. *adj.* Espeso, cerrado, apiñado, copado, frondoso, poblado: conforme es la cosa de que se habla, si es bosque, floresta, arbol, cabello, barba, flor &c.

Toujours. *adv.* Siempre: de contínuo: en todos tiempos = *Se dire adieu pour toujours*: separarse para siempre.

Toupet. *s. m.* Mechon: de pelo, de barba = Tupé: dícese sin régimen, y mas particularmente del pelo levantado de la frente = Copete: la crin que cae sobre la frente de los caballos.

Toupie. *s. f.* Trompo, peon: juego de muchachos, y tambien el instrumento para jugar.

Toupiller. *v. n.* (*fam.*) Andar como una devanadera: dar vueltas al rededor.

Toupillon. *s. m. dim.* Copetillo, mechoncillo: de pelo = Dícese del ramage superfluo de los naranjos.

Tour. *s. f.* Torre, torreon: de fortificacion = Torre: de iglesia, ó campanario = Roque, castillo: pieza del axedréz.

Tour. *s. m.* Vuelta, giro: movimiento circular = Vuelta: corto paseo, ó viage á sitio poco distante; y así se dice *faire un tour de promenade*: dar una vuelta, ó un paseo, ó simplemente *faire un tour* = Turno: vez: tanda: en algun repartimiento, servicio, ó góce = Ruedo, circunferencia = Torno: hablando del tornero = Torno: de monjas = (*fig. y fam.*) Chasco: pieza: burla = (*id.*) Dícese *tour de bâton*: pié de altar, manos libres, provechos: lo que se saca de un oficio además del sueldo = *Tour de gorge*: bobillo, cierto jarro = *Tour de lit*: cortinage de cama = *Tour de guerre*: ardid de guerra = *Tour de passe*: juego de manos = *Tour de reins*: derrengadura, deslomadura = *Tour de souplesse*: vueltas de los volatineros = *Fermer à double tour*: echar la doble, ó se-

gunda vuelta á la llave = (*id.*) *Jouer un tour*: jugar una pieza = (*id.*) *Jouer un mauvais tour*: jugar una mala pasada.

Tour à tour. *adv.* Uno despues de otro: sucesivamente.

Tourangette. *s. f.* Sarguilla, ó sargueta de Orleans.

Tourbe. *s. f.* Turba: cesped de tierra, de que se hace carbon = (*ant.*) Turba, caterva: multitud de gente.

Tourbeux, euse. *adj.* Dícese *marais tourbeux*: terreno hornaguero, de donde se saca hornaguera, ó turba.

Tourbillon. *s. m.* Torbellino, remolino: de viento = Remolino, olla: en los rios.

Tourdille. *adj.* Dícese *gris tourdillé* (tordillo) del color del pelo de ciertos caballos.

Tourelle. *s. m.* Torreoncillo, torrecilla.

Touret. *s. m.* Copa, o tachon: en las cabezas del freno del caballo = Anillo de un peso, ó balanza = Esalanco: rueda pequena, movida de otra grande = Clavija: clavo redondo de cabeza.

Tourière. *s. f.* Tornera: monja destinada al torno = Mandadera: de un convento.

Tourillon. *s. m.* Gorron: quicio de una puerta de calle, de un puente levadizo &c.

Tourillons. *plur.* Muñones: en los cañones de artillería.

Tourment. *s. m.* Tormento, pena, dolor: del cuerpo = (*fig.*) Tormento, pena, trabajo: del ánimo.

Tourmentant, ante. *adj.* Penoso, doloroso, pesado, importuno.

Tourmente. *s. f.* Tormenta, borrasca.

Tourmenté, ée. *p. p. y adj.* Atormentado.

Tourmenter. *v. a.* Atormentar: hacer padecer al cuerpo = (*fig.*) Afligir, martirizar, dar pena al ánimo.

Tourmenter (Se). *v. r.* Atormentarse: inquietarse: desasosegarse = *Se tourmenter le bois*: torcerse, alabearse la madera.

Tormenteux, euse. *adj.* Tormentoso, borrascoso.

Tourmentin. *s. m.* (*naut.*) Tormentin: el mástil que va sobre el bauprés.

Tournant, ante. *adj.* Lo que rueda, gira, ó da vuelta.

Tournant. *s. m.* Vuelta: de una calle, de un camino, esto es, el parage donde tuercen = Torno, vuelta: de un rio = Vuelta: espacio para hacer tomar la vuelta á un carruage = *Ce cocher a pris son tournant trop court*: este cochero tomó la vuelta muy corta = *Tournant de mer*: rebeza, el giro de las aguas en un cabo, ú costa desigual.

Tourné, ée. *p. p. y adj.* Vuelto, tornado &c. V. *Tourner*. = *Homme bien tourné*: de buena planta, ó ayroso: hombre bien hecho, bien formado.

Tournebroche. *s. m.* Dícese de la rueda que hace volver el asador: del perrito que hace andar la rueda; y del galopin que da vueltas al asador de mano.

Tournee. *s. f.* Visita: viage que hacen los jueces, ó empleados por los pueblos de su jurisdiccion, de su distrito = Vuelta: viage que hace un comerciante por varios pueblos para sus negocios = (*fam.*) Callejéo el andar de calle en calle, el callejear.

Tourne-feuillet. *s. m.* Registro: de un libro, sea un cordon, ó cintilla.

Tournelle. *s. f.* Nombre que se daba en París al tribunal criminal, que era una de las salas del parlamento: sala de alcaldes = (*ant.*) Torrejon. V. *Tourelle.*

Tournemain. *s. m.* Úsase solo en esta frase familiar: *en un tournemain*: en un abrir y cerrar de ojos, en un decir Jesús, en un santiamen.

Tourner. *v. a.* Volver: girar, dar vuelta, ó vueltas á una cosa = Volver: inclinar á un lado = Volver: mudar: trocar de un estado en otro = Volver: convertir, dirigir = Volver: manejar, mover á una persona como se quiera = Tornear: trabajar al torno = Interpretar, sea en buena ó mala parte = *Tourner casaque*: mudarse, desdecirse = *Tourner le dos*: volver las espaldas, huir = (*fig.*) Dícese *tourner l'esprit de quelqu'un*: volverle el juicio; y tambien hacerse dueño de él, gobernarle.

Tourner. *v. n.* Volver: girar: rodar: andar, ó moverse al rededor, ó en torno = Volverse, torcerse: acedarse el vino = Dar vueltas, andar rodando: andar de acá para allá = (*fig.*) Dícese *tourner à tout vent*: mudarse á qualquier ayre, ser un veléta.

Tournesol. *s. m.* Girasol: planta, y flor.

Tournette. *s. f.* Devanadera de rueda = La estrella de la devanadera.

Tourneur. *s. m.* Tornero: artífice = Torneador: el que anda la rueda de un estañero: ó la de un cuchillero para afilar.

Tournevire. *s. f.* (*naut.*) Virador de combés, ó virador de cubierta: capon: cabo grueso, que con el cabrestante sirve para suspender el ancla de la lumbre del agua.

Tournevis. *s. m.* Desarmador, destornillador, llave para armar, ó desarmar los tornillos.

Tourniquet. *s. m.* Molinete: torno en forma de cruz horizontal para impedir la entrada á las caballerías en paseos, caminos &c. = Palillo de barquiliero = Taravilla: de madera, ó hierro = Torniquete: instrumento: de cirugía para comprimir los vasos antes de una amputacion.

Tournoi. *s. m.* Torneo: exercicio y fiesta militar de los antiguos caballeros.

Tournoiement. *s. m.* Rodéo, vuelta, giro = Remolino: de agua = Vertigo, vahido: de cabeza.

Tournoir. *s. m.* Volteador: el palo redondo

que sirve en los alfares, para hacer girar la rueda.

Tournois. *adj. m. y f.* Turonés, ó tornés: nombre de una moneda antigua fabricada en Tours, para diferenciarla de la acuñada en París, que era de mayor ley, y se llamaba, *Parisis* = *Livre tournois*: libra tornesa = *Sou tournois*: sueldo tornés. Estos nombres solo tienen uso entre los escribanos, y en los tribunales.

Tournoyer. *v. n.* Rodear: dar vueltas al rededor de una cosa = Rodar, andar rodando, ó dando vueltas, por algun parage = (*fig. y fam.*) Andar con rodéos, tomar varios sesgos, andar con circunloquios: antes de decir, ó de hacer una cosa.

Tournure. *s. m.* (*fam.*) Talante, ayre, gracia, modo de decir, ó hacer las cosas = Giro, sesgo: que toman los negocios = Talante, disposicion: en que se halla una persona.

Touron. *s. m.* V. *Toron.*

Tourte. *s. f.* Empanada: y tambien tarta.

Tourteau. *s. m.* (*blas.*) Roél: pieza redonda en el escudo, como tortero.

Tourtereau. *s. m.* Tortolillo; y comprehende á macho y hembra nuevos.

Tourterelle. *s. f.* Tórtola: páxaro = Quando se considera como un manjar, se llama *tourtre*: así se dice *manger des tourtres*; *un plat de tourtres*; y no de *tourterelles*.

Tourtes. *s. m.* Bagazo: el desecho, ó heces de nueces, linaza, y nabína, despues de sacado el aceyte.

Tourtière. *s. f.* Tortera, ó tartera: utensilio de pastelería.

Tourtoire. *s. f.* (*mont.*) Vara-palo: para sacudir las matas en la caza.

Tourtouse. *s. f.* Lazo: dogal: soga de ahorcado.

Tourtre. *s. f.* V. *Tourterelle.*

Touselle. *s. f.* Trigo chamorro, ó toseta.

Toussaint. *s. f.* Todos Santos: dia de todos Santos: fiesta de todos los Santos.

Tousser. *v. n.* Toser: tener tós = Toser: para llamar, ó hacer seña.

Tousserie. *s. f.* Tosedura: fuerza, ó tenacidad de tós.

Tousseur, euse. *s. m. y f.* Molestado de la tós, que padece tós.

Tout, toute. *adj.* Todo, da = *A tout hassard*: á todo riesgo = *A toute heure*, *à tout moment*: á cada instante, á cada momento = *Tout à vous*: muy de vmd.

Tout. *s. m.* Todo: una cosa entera = Todo: toda suerte de cosas = *Après tout*: despues de todo: finalmente: *En tout et par tout*: en todo, y por todo: enteramente = *Par tout*: en todas partes = *Sur tout*: sobre todo: principalmente.

Tout. *adv.* Todo: enteramente: sin excepcion = *Tout-à-coup*: de golpe, de repente = *Tout au haut*: á lo mas alto = *Tout au moins*: á lo menos, por lo menos = *Tout au plus*: todo lo mas, á lo mas, quando mas = *Tout auprès*: muy junto, muy cerca = *Tout bas*: muy baxo, baxito, de quedo = *Tout beau*: bonicamente, pasito á pasito, poco á poco, quedito = *Tout contre*: muy arrimado, pegado = *Tout de bon*: de veras = *Tout de suite*: de seguida, inmediatamente = *Tout du long*, *tout au long*: á lo largo, de un cabo á otro, desde el principio hasta el fin = *Tout d'un coup*: de un golpe, de una vez = *Tout haut*; *à haute voix*: alto, recio, en voz alta = *Tout nu*: desnudo del todo, en cueros, en carnes.

Toute-bonne. *s. f.* Espárrago silvestre: ordinario: corruda: cierta planta.

Toute-fois. *adv.* Todavía: con todo eso.

Toutenague. *s. f.* Metal hecho con la mezcla del estaño y bismut.

Toute-présence. *s. f.* Inmensidad: la presencia de Dios en todo lugar.

Tout-puissant, ante. *adj.* Todo poderoso, omnipotente. Úsase tambien como substantivo hablando solo de Dios, y dícese *le Tout-puissant*.

Toute-saine. *s. f.* Climeno: planta.

Toute-science. *s. f.* (*teol.*) Omniciencia, infinita sabiduría.

Tou-tou. *s. m.* (*fam.*) Tús tús, tuso, chucho: nombre para llamar á un perro.

Toux. *s. f.* Tós: movimiento convulsivo del pecho = *Toux de renard*: tós perruna.

Toxicodendron. *s. m.* Tosiguero: arbusto.

Toxique. *s. m.* Tósigo: se dice de todo veneno en general.

Trabe. *s. m.* Vara de luz: metéoro inflamado = (*blas.*) Palo: hasta de bandera, ó estandarte.

Trabée. *s. f.* Trábea: ropa talar que los Generales romanos llevaban en los triunfos.

Trac. *s. m.* (*ant.*) Trapa, trape: el paso, ó andadura de las caballerías. V. *Allure* = (*id.*) Rastro, huella: de los animales. V. *Piste.*

Tracas. *s. m.* Tráfago, baraunda, bullicio.

Tracassé, ée. *p. p. y adj.* Molido, molestado, inquietado. V. *Tracasser.*

Tracasser. *v. n.* Atrafagar: afanar: andar atareado = (*fam.*) Revolver, enredar, chismear: mover camorras, desazones.

Traccasser. *v. a.* Marear, importunar, atormentar: con negocios y embrollos.

Tracasserie. *s. f.* (*fam.*) Perrada, bastardía: mala pasada = (*id.*) Enredo, chisme: cuento, para indisponer y desavenir los ánimos.

Tracassier, iere. *subst.* Quisquilloso, pelilloso: que pone dificultades en todo = Enredador, embrollon, chismoso.

Trace. *s. f.* Huella, pisadas, rastro = Vestigio: resto: señal = Traza: delineacion = (*fig.*) Paso, ó pisada: exemplo que otro sigue ó imita.

Tracé, ée. *p. p. y adj.* Trazado, delineado, diseñado.

Tracement. *s. m.* Trazo, delineacion, diseño.

Tracer. *v. a.* Trazar, delinear = (*fig.*) Trazar, señalar, abrir: el camino, la conducta, las reglas que otro ha de seguir = (*id.*) Formar una idéa de alguna cosa, ó idearla.

Tracer. *v. n.* Arrojar las raices someras, ó rastreras: dícese de algunos árboles.

Traceret. *s. m.* (*carp.*) Gramil: instrumento para señalar y tirar líneas en la madera.

Trachée. *s. f.* (*bot.*) Tráquea: el vaso, ó pulmon de las plantas.

Trachée-artère. *s. f.* (*anat.*) Traquiarteria: la arteria del pulmon.

Traçoir. *s. m.* Punta, ó aguja, para trazar los grabadores = Palo puntiagudo con que los jardineros trazan los quadros.

Tractrice. *s. f.* (*geom.*) Tractriz: curva que describe la cuerda con que se arroja un cuerpo pesado.

Tradition. *s. f.* (*for.*) Tradicion: lo mismo que entrega = Tradicion: noticia antigua comunicada de boca en boca, de mano en mano, hasta los últimos.

Traditionnaire. *s. m.* Tradicionario: el judío que explica la escritura por tradicion del talmud.

Traditionnel, elle. *adj.* Tradicional: comunicado por tradicion.

Traditionnellement. *adv.* Tradicionalmente: segun la tradicion.

Traducteur. *s. m.* Traductor: el que traslada, ó vierte, de una lengua á otra.

Traduction. *s. f.* Traduccion: version de una lengua á otra de un escrito.

Traduire. *v. a.* Trasladar, llevar, pasar á una persona de un lugar á otro = Citar, ó hacer comparecer: ante la justicia = Traducir, verter de una lengua á otra = (*fig.*) Dícese *traduire quelqu'un en ridicule*: ridiculizarle, hacerle ridículo, risible.

Traduisible. *adj. m. y f.* Traducible: que se puede traducir.

Traduit, ite. *p. p. y adj.* Trasladado = Traducido, vertido.

Trafic. *s. m.* Tráfico: negocio, trato.

Trafiquant. *s. m.* Traficante, tratante.

Trafiqué, ée. *p. p. y adj.* Traficado, negociado.

Trafiquer. *v. n.* Traficar, tratar, comerciar en alguna cosa. Úsase alguna vez como activo, y vale negociar, como: *trafiquer des billets, une lettre de change*: negociar vales, una letra.

Tragacante, ó adragant. *s. m.* Tragacanta, ó granévano: planta, y goma.

Tragédie. *s. f.* Tragedia: poema dramático = Tragedia: suceso fatal, infausto, ó desgraciado.

Tragédien, ienne. *subst.* Actor, ó actriz, de la tragedia, ó sea actor trágico.

Tragi-comedie. *s. f.* Tragicomedia.

Tragicomique. *adj.* (*fam.*) Tragicómico: cosa entre lástima y risa = (*fig.*) Dícese *avoir ó faire une fin tragique* tener, ó hacer, un fin trágico, parar en tragedia.

Tragiquement. *adv.* Trágicamente, desgraciadamente.

Tragium. *s. m.* Trágio: planta.

Tragopan, Casoard, Calao-rhinocéros. *s. m.* Tragopana: tragopanado: calao rinoceronte: ave de indias.

Tragoriganum. *s. m.* Tragorigano: planta.

Trahi, ie. *p. p. y adj.* Vendido, descubierto, engañado alevosamente. V. *Trahir.*

Trahir. *v. a.* Vender: hacer traicion, ser traidor á alguno = Descubrir, acusar: faltar al secreto, confianza, ó amistad = Faltar á la fé, á la palabra = (*fig.*) Hablar, ú obrar: uno contra su conciencia.

Thrair (Se). *v. r.* Descubrirse: declarar involuntariamente su pecho, su secreto.

Trahison. *s. f.* Traicion, alevosía = *Crime de haute trahison*: alta traicion, ó crimen de alta traicion, entre los ingleses. Entre nosotros lo mismo que delito de lesa magestad.

Traille. *s. f.* Ponton, barca grande para pasar los rios. Llámase tambien *pont-volant.*

Train. *s. m.* Paso, andadura, portante: de un carruage, ó caballería = Juego, ú rodage de un coche: se entiende por las varas y ruedas = Juego, ú quartos: de una caballería; y se divide en delantero y trasero = Carril: rodada = Tren, boáto, séquito, ó comitiva: de un señor = Tren: de artillería = (*fam.*) Cáfila, gurullada: de tunos, de ladronzuelos &c. = Balsa, zátara: para trasportar por los rios = (*fig.*) Curso, ó rumbo que llevan los negocios = (*id.*) Modo de vivir bueno, ó malo = (*fam.*) Bataola, zambra = *Mettre en train*: meter en bulla á otros = *Etre en train de...* estar con gana, con humor de... *Tout d'un train*: de camino, de una vez, de una vía.

Traînant, ante. *adj.* Talar, rozagante, que arrastra, que llega al suelo = (*fig.*) Dícese *style traînant*: estilo rastrero, caido, lánguido = (*id.*) *Voix traînante*: voz arrastrada, tarda, pesada.

Trainasse. *s. f.* Correguela: poligonota: planta. V. *Renouée.*

Traîne. *s. f.* Úsase solo en estas frases: *perdreaux en traîne*: perdigones que aun no vuelan = *Bateau qui est à la traîne*: barco que va á remolque de otro, ó barco de reáta, en los rios.

Traîné, ée. *p. p. y adj.* Arrastrado, tirado. V. *Traîner.*

Traîneau. *s. m.* Rastra, nárria: carreton sin ruedas = Trineo: para andar sobre la nieve y los yelos = Red para cazar perdices, codornices &c.

Traînée. *s. f.* Rastro: rastra: reguero: de lo que se derrama en el suelo = *Traînée de poudre*: reguero de pólvora = *Traînée de communication*: traque, guia, de que usan

los polvoristas para disparar morteretes, y encender cohetes.

Traîne-malheur. *s. m.* Un pobre arrastrado, que trae la miseria consigo = Hombre azaroso, astroso, que lleva mala sombra.

Traîne-potence. *s. m.* El que lleva la soga arrastrando, hombre desgarrado, de la vida ayrada.

Traîne-rapiere. *s. m.* Espadachin: pendenciero, valenton = Xaque: el que no tiene mas oficio que llevar la espada.

Traîner. *v. a.* Arrastrar: tirar: llevar tras sí = (*fig.*) Ir entreteniendo, alargar.

Traîner (Se). *v. r.* Dexarse caer, ó colarse á gatas hácia algun sitio con intencion = Ir tirando, tirar: andar con trabajo hasta tal parte.

Traîner. *v. n.* Arrastrar: por el suelo = Andar tirada, ó andar rodando, una cosa, por no estar encerrada, ó recogida = Ir tirando, ir siguiendo: un enfermo que no se mejora = Durar, seguir, dilatarse: no ir adelante un negocio = *Discours qui traîne*: discurso largo y frio.

Traîneur. *s. m.* El que caza con red, llamada *traîneau* = Rezagado: el soldado que en las marchas no puede seguir al cuerpo, y se queda detrás = (*fam. y satir.*) Dícese *traîneur d'épée*: paseante, rondante, tuno.

Traire. *v. a.* Ordeñar: la leche.

Trait, aite. *p. p.* Ordeñado.

Trait. *adj.* Tirado = *Or trait*, *argent trait*: oro tirado, plata tirada.

Trait. *s. m.* Tiro, tirante: de un carruage = Flecha, saeta, dardo: el tiro de toda arma arrojadiza = Accion, pasada: buena, ó mala que se hace á alguno = Rasgo: de pluma = Rasgo, accion, hecho, pensamiento: sea de valor, de amistad, de eloqüencia &c. = Trago: lo que se bebe de un tiron = Tiro, trecho, distancia = Rasgo, pasage selecto: de un libro, ú autor = Trampazo, trato de cuerda = Faccion: del rostro = Lineamiento: en la pintura = La caida de la balanza saliendo el fiel del marco = Relacion: que tiene una cosa con otra = La mano, la ventaja de jugar primero: en el axedréz, y en las damas = Tracto: los versículos que se dicen en la misa = *Trait d'union*: division, raíta con que se señala la particion de una palabra al fin de renglon = *Cheval de trait*: caballo de tiro, ó de coche = *Gens de trait*: flecheros, soldados antiguos = *Avaler tout d'un trait*: tragar, de un bocado, de una zampada, ó bèber de una asentada, sin descansar.

Traitable. *adj.* Tratable: afable &c. = Dócil, laborable: hablando de metales = Transitable: hablando de caminos.

Traitant. *s. m.* Arrendador: de rentas, y contribuciones públicas.

Traite. *s. f.* Tirada: trecho de camino que se anda sin parar = Tráfico, comercio: de negros, ó de esclavos = Saca, extraccion: de frutos, ó géneros = *Traite foraine*: derecho, ó renta de sacas; y tambien de entradas = *Tout d' une traite*: de una tirada, ó de un tiron.

Traité, ée. *p. p. y adj.* Tratado. V. *Traiter*.

Traité. *s. m.* Tratado: convenio entre Soberanos = Contrata: ajuste de los asentistas con el gobierno = Tratado: obra en que se trata de algun arte, ó ciencia.

Traitement. *s. m.* Trato, acogida: que se hace á alguno = Procedimiento: modo de portarse con alguno = Sueldo, salario; y tambien gages, ó ayuda de costa = Mesa de estado: costeada por la corte en el recibimiento de un embaxador = Cura, curacion, y tambien asistencia, de un médico, ó cirujano, á un enfermo.

Traiter. *v. a.* Tratar: una materia, un asunto, una qüestion = Tratar, negociar, ó ajustar: una paz, un matrimonio, una amistad &c. = Tratar, dar el tratamiento á alguno de... = Tratar, calificar: á alguno de... = Tratar: portarse bien, ó mal, con alguno = Tratar: dar de comer bien, ó mal á la gente = Curar, asistir, visitar: el facultativo á un herido, ú enfermo = Regalar: dar de comer regularmente, ó con expendidez = *Traiter quelq'un de haut en bas*: tratar con vilipendio, con desprecio = *Traiter de turc à more*: tratar como á un perro, ó dar un trato de cuerda.

Traiteur. *s. m.* Hosterero: fondista: el que da de comer á mesa redonda, ó en particular.

Traiteurs. *pl.* Traficantes: los que trafican, y comercian con los indios en la Luisiana.

Traitoire. *s. f.* Gato: saca-fundo: instrumento con que los cuberos aseguran la madera.

Traître, tresse. *adj. y subst.* Traidor: alevoso.

Traîtreusement. *adv.* Traidoramente, á traicion.

Trajet. *s. m.* Travesía, pasage: de una parte á otra sobre agua = Por tierra *long trajet*: es larga tirada, gran trecho, camino largo.

Tramail. *s. m.* Trasmallo: red barredera = (*fig.*) Garlito, red, lazo: asechanza.

Trame. *s. f.* Trama: de los texidos = (*fig.*) Trama: maquinacion contra alguno = *Trame moulée*: xerga con su xuarda, sin batanar = *Défaire la trame*: destramar = (*poet.*) Dícese *trame de la vie*: estambre, hilo, curso de la vida.

Tramé, ée. *p. p. y adj.* Tramado.

Tramer. *v. a.* Tramar: el urdimbre de un texido = (*fig.*) Tramar: urdir, maquinar.

Tramontane. *s. f.* Tramontana: en el mediterráneo es el viento norte, y tambien la estrella del norte = (*fig. y fam.*) Dícese *perdre la tramontane*: perder la tramontana, la chaveta, el juicio.

Tranchant, ante. *adj.* Cortante: que corta bien = *Couleurs tranchantes*: colores que chillan, que por muy vivos son opuestos = *Couteau tranchant*: cuchillo cortante, afilado = *Ecuyer tranchant*: trinchante, el que exerce el oficio de trinchar en la mesa de los príncipes &c.

Tranchant. *s. m.* Tajo, corte, filo: de espada, cuchillo &c.

Tranche. *s. f.* Tajada: de cosa de comer = *Tranche de melon*: tajada de melon = *Tranche de jambon*: lonja de jamon = *Tranche de poisson*: tarazon, rueda de pescado = *Tranche de pain*: rebanada de pan = *Tranche d'un libre*: los cortes de un libro, entre enquadernadores = *Tranche de bois*: troza.

Tranché, ée. *p. p. y adj.* Cortado, partido, trinchado = (*blas.*) Partido en banda: dícese del escudo = (*carp.*) Vetisegado, hablando de maderas.

Tranchée. *s. f.* Zanja: para varios usos = (*med.*) Retortijon, dolor de tripas = (*milic.*) Trinchera.

Tranchefile. *s. f.* Cabezada: voz de enquadernador = Barreta: entre zapateros = Cadenilla de las camas del freno del caballo = Gamarra: correa para sujetar el hocico de las caballerías.

Tranchefiler *v. a.* Cabecear los libros: hacerles cierto cordoncillo en los dos extremos del lomo.

Tranchelard. *s. m.* Cuchillo de cocina de hoja muy delgada y cortante.

Tranche-montagne. *s. m.* Mata siete: fanfarron, perdona vidas.

Thancher. *v. a.* Cortar, partir, dividir: con instrumento cortante = (*fig.*) Cortar: resolver de pronto; y tambien quitar dificultades, reparos = *Trancher la tête*: cortar la cabeza, decapitar: por justicia.

Trancher. *v n.* (*fig.*) Partir, por medio, decidir = *id.*, Contraponerse, disonar, resaltar uno contra otro: hablando de colores = (*pint.*) Recortar = *Trancher du grand seigneur*: afectar señorío, hacer del personage.

Tranchet. *s. m.* Tranchete: trinchete de zapatero.

Tranchis. *s. m.* (*arquit.*) Pizarras, ó tejas cortadas diagonalmente, que vierten en las mismas hojas.

Tranchoir. *s. m.* Tajadero: en que se parte la vianda en la cocina.

Trangles. *s. f. pl.* (*blas.*) Frangles, buréles: faxas angostas de un tercio del ancho ordinario, y de un número impar.

Tranher. *v. a.* (*mont.*) Rastrear la res sin haberla descubierto ni cercado.

Tranquille. *adj. m. y f.* Quieto, sosegado, pacífico = (*fig.*) Tranquilo, sereno: hablando del ánimo.

Tranquillement. *adv.* Tranquilamente: con quietud.

Tranquillisant, ante. *adj.* Lo que tranquiliza y aquieta.

Tranquillisé, ée. *p. p. y adj.* Tranquilizado, sosegado.

Tranquilliser. *v. a.* Tranquilizar: sosegar, aquietar

Tranquilliser (Se). *v. r.* Tranquilizarse, aquietarse, sosegarse.

Tranquillité. *s. f.* Tranquilidad: quietud, sosiego.

Trans. (*prep. tomada del latin.*) Mas allá: ultra.

Transaction. *s. f.* Transaccion: entre litigantes.

Transcendance. *s. f.* Relevancia: eminencia, superioridad.

Transcendant, ante. *adj.* Relevante, eminente: superior = Excelente: eximio.

Trascendental, ale. *adj.* Trascendental.

Transcription. *s. f.* Trasunto, traslado: cópia.

Transcrire. *v. a.* Trasladar, trasuntar: copiar un escrito.

Transcrit, ite. *p. p. y adj.* Trasladado: copiado.

Transe. *s. f.* Zozobra: ánsia, angustia de miedo.

Transeat. (*voz latina de escuela.*) Transeat: pase: adelante: permiso de una cosa que importa poco el concederla, ó negarla.

Transféré. ée. *p. p. y adj.* Transladado: transferido: traspasado.

Tranférér. *v. a.* Transladar: de un parage, ó de un tiempo á otro = Tranferir, traspasar: á otro derecho, dominio &c.

Transfiguration. *s. f.* Transfiguracion: dícese solo de la de nuestro Señor.

Transfiguré, ée. *p. p. y adj.* Transfigurado.

Transfigurer. *v. a.* Transngurar. Úsase como recíproco hablando de Jesu-Christo en el monte Thabor.

Transformation. *s. m.* Transformacion: mutacion en otra forma.

Transformé, ée. *p. p. y adj.* Transformado.

Transformer. *v. a.* Transformar: convertir una cosa en otra mudándole la forma.

Transformer (Se). *v. r.* Transformarse: disfrazarse.

Tranfuge. *s. m.* Tránsfugo, desertor: el que se pasa á otro partido: tornadizo.

Transfusé, ée. *p. p. y adj.* Transfundido: trasegado.

Transfuser. *v. a.* Transfundir: pasar la sangre arterial de un animal á otro.

Transfusion. *s. f.* Transfusion: de la sangre = Trasiego.

Transgressé, ée. *p. p. y adj.* Transgredido: quebrantado: violado.

Trangresser. *v. n.* Transgredir: quebrantar, violar: un precepto, una ley.

Transgresseur. *s. m.* Transgresor: quebrantador, violador: el que quebranta una ley.

Transgression. *s. f.* Transgresion, violacion, quebrantamiento.

Transi, ie. *p. p. y adj.* Transido, aterido, pasmado: de frio, y tambien de miedo = (*fam.*)

Dícese *amoureux transi*: amante tímido, tíbio galán.

Transiger. *v. n.* Transigir: ajustarse dos litigantes.

Transir. *v. a.* Pasar: traspasar: pasmar: el frio, el dolor, el miedo.

Transir. *v. n.* Estar aterido, yerto, elado; de frio, de miedo.

Transissement. *s. m.* Aterimiento: temblor: pasmo.

Transit. *s. m.* Franquicia, ó guia de aduana. V. *Passavant*.

Transitif, ive. *adj.* Transitivo.

Transition. *s. f.* Transicion: paso de un discurso á otro en una composicion.

Transitoire. *adj. m. y f.* Transitorio, pasagero: lo que dura poco.

Translater *v. a.* (*ant.*) Trasladar, volver: por traducir. V. *Traduire*.

Translateur. *s. m.* (*ant.*) Trasladador, intérprete: por traductor.

Translation. *s. f.* Translacion: la accion de mudar una cosa de un lado á otro.

Transmettre. *v. a.* Transmitir, traspasar: hacer pasar una cosa á otro.

Transmigration. *s. f.* Transmigracion.

Transmissible. *adj. m. y f.* Transmisible: lo que se puede transmitir.

Transmission. *s. f.* Transmision, traspaso.

Transmuable. *adj. m. y f.* Transmutable: lo que se puede transmutar.

Transmué, ée. *p. p. y adj.* Transmutado.

Transmuer. *v. a.* Transmutar: convertir, ó mudar el ser de una cosa en otra.

Transmutabilité. *s. f.* Transmutabilidad: propiedad de lo que es transmutable.

Transmutation. *s. f.* Trasmutacion.

Transparence. *s. f.* Transparencia: diafanidad.

Transparent, ente. *adj.* Transparente: diáfano.

Transparent. *s. m.* Regla, pauta: que se pone debaxo del papel para escribir derecho = Papel pintado para iluminaciones.

Transpercé, ée. *p. p. y adj.* Traspasado.

Transpercer. *v. a.* Traspasar, atravesar: con arma agúda. Casi no se usa en francés sino en sentido figurado: *transpercer le coeur*.

Transpirable. *adj. m. y f.* Transpirable: lo que puede salir por la transpiracion.

Transpiration. *s. f.* Transpiracion.

Transpirer. *v. n.* Transpirar: los humores = (*fig.*) Transpirar, traslucirse: oirse, ó esparcirse algo de una cosa secreta.

Transplantation. *s. f.* Trasplante: de las plantas, y matas.

Transplanté, ée. *p. p. y adj.* Trasplantado.

Transplanter. *v. a.* Trasplantar: de una tierra en otra = (*fig.*) Trasplantar: mudar á las gentes de un pais á otro.

Transplanter (Se). *v. r.* Trasplantarse: pasar de un pais á otro para establecerse en él.

Transport. *s. m.* Transporte, conduccion, acarreo = Traspaso: cesion jurídica de un derecho á favor de otro = (*fig.*) Arrebatamiento, rapto, enagenamiento: dícese por el ímpetu de una pasion = *Transport au cerveau*: delirio, desvarío de enfermo.

Transporté, ée. *p. p. y adj.* Transportado = Absorto.

Transporter. *v. a.* Transportar, conducir, llevar de un parage á otro = Traspasar, ceder á favor de otro un derecho = (*fig.*) Enagenar, arrebatar: poner á uno fuera de sí el ímpetu de una pasion = Trasladar, pasar, extender: una palabra de un sentido á otro.

Transporter (Se). *v. r.* (*for.*) Transferirse: pasar, ir, ó hallarse el juez en un lugar citado = Dexarse llevar de la cólera, de la alegria, del amor.

Transposé, ée. *p. p. y adj.* Traspuesto: trastrocado.

Transposer. *v. a.* Trasponer, trastrocar invertir = (*mus.*) Transportar: mudar la clave para tocar, ó cantar.

Transposition. *s. f.* Transposicion, inversion en el orden de las palabras.

Transsubstantiation. *s. f.* (*teol.*) Transubstanciacion: conversion de una substancia en otra.

Transsubstantié, ée. *p. p. y adj.* Transubstanciado.

Transsubstantier. *v. a.* (*teol.*) Transubstanciar.

Transsuder. *v. n.* Trasudar.

Transvasé, ée. *p.* p. *y adj.* Trasegado.

Transvaser. *v.* Trasegar: licores.

Transversal, ale. *adj.* Transversal.

Transversalement. *adv.* Transversalmente.

Transverse. *adj. m. y f.* (*anat.*) Transverso. Dícese *muscle transverse* de un músculo transversal, ú obliquo.

Trantran. *s. m.* (*voz facticia y popular.*) Endergue: monserga: el arte y manejo secreto que hay en los empleos, negocios, oficinas, y tribunales.

Trapan. *s. m.* Mesilla, meseta: descanso: de escalera.

Trapèze. *s. m.* (*geom.*) Trapécio: figura en la que dos lados estan paralelos, y dos no.

Trappe. *s. f.* Escotillon: trampa, ó tapa cerradiza al nivel del suelo = Trampa: para coger animales = Puerta ventana corredera, que se sube y se baxa.

Trapu, ue. *adj.* Rechoncho: de cuerpo doble y baxo.

Traquenard. *s. m.* Pasitrote: andadura de las caballerías, entre trote y paso castellano = Trampa: para coger lobos, zorras &c.

Traquer. *v. a.* (*mont.*) Batir un monte cercándole para que no se escape la res = *Traquer des voleurs*: cercar á los ladrones para cogerlos.

Traquet. *s. m.* Taravilla: cítola: de molino harinero = Cepo: trampa: para coger zor-

ras &c. = Taravilla: el que habla mucho = *Donner dans le traquet*: dar en el lazo, dexarse engañar.

Traquet, ó Groulard. *s. m.* Collalba: paxarito. Llámase tambien *tarier*.

Trasi. *s. m.* Júncia olorosa: planta.

Travade. *s. f.* (*naut.*) Chubasco: especie de torbellino de viento, acompañado de truenos y agua.

Travail. *s. m.* Trabajo: taréa: todo exercicio, estudio, aplicacion = Trabajo: la obra que está por hacer, y tambien la hecha = Trabajo: dolor; y especialmente dolores de parto = Potro: para sujetar las caballerías.

Travaux. *s. m. pl.* Trabajos. En francés se aplica á empresas, hazañas, hechos famosos, especialmente de los héroes. En castellano solo las hazañas de Hércules se llaman trabajos = Trabajos: las obras de los sitiadores en el ataque de una plaza.

Travaille, ée. *p. p. y adj.* Trabajado.

Travailler. *v. n.* Trabajar: ocuparse en algun exercicio = Trabajar: hacer esfuerzos: para executar alguna cosa = Trabajar, padecer: resistiendo algun peso, fuerza, empuje = *L'estomac travaille*: el estómago digiere mal = *Ce bois travaille*: esta madera se alabéa = *Ce mur travaille*: esta pared se pandéa = *Les liqueurs travaillent*: los licores fermentan.

Travailler. *v. a.* Trabajar, labrar = Trabajar: formar, componer con arreglo y esmero obras de ingenio = Atormentar, mortificar, aquejar = *Travailler un cheval*: trabajarle, amaestrarle.

Travailler (Se). *v. r.* Atormentarse: inquietarse.

Travailleur, *s. m.* Trabajador: el muy aplicado, ó dado al trabajo, sea corporal, ó intelectual = Trabajador, ó jornalero: en faenas del campo = Trabajador, ó gastador: es voz de guerra, y úsase en plural.

Travat, travé, Entre-travé. *adj.* Trabado: el caballo que tiene las manos blancas.

Travates. *s. m. pl.* (*naut.*) Huracanes violentos en la costa de Guinéa = Chubascos: vientos fuertes, con lluvia y truenos.

Travee. *s. f.* Bovedilla: espacio entre viga y viga de un techo = *Travee de balustres*: balaustrada: hilera de balaustres = *Travee de grille*: atravesaños, barrotes, de una reja.

Travers. *s. m.* El ancho: de un cuerpo largo = *Deux travers de doigt*: el ancho de dos dedos, ó dos dedos de ancho = Sesgo: la irregularidad de los lados de un sitio ú obra = (*fig.*) Extravagancia, capricho, desbarajuste: en la idéa, en el genio.

A travers, au travers. (*exp. adv.*) De medio á medio: por en medio = *Tout au travers des choux*: echar por esos trigos, hablar sin consideracion.

En travers. *adv.* De parte á parte, de un lado al otro: por el ancho = *De travers*: de través, de medio lado, al sesgo = *Tout faire de travers*: no hacer cosa á derechas = *Regarder de travers*. V. *Regarder*. = (*naut.*) Dícese *par le travers*: á la altura de... enfrente de...

Traverse. *s. f.* Travesaño: madero que atraviesa de un lado á otro = Través: obra de defensa que se hace en las plazas sitiadas = Trocha, camino que cruza = Cerco travesero en puertas y ventanas = (*blas.*) Traversa = Antepecho en los telares = *Traverses de scie*: codales de sierra = *Pari de traverse*. V. *Pari* = (*fig.*) Contratiempo, contrariedad, obstáculo.

A la traverse. (*exp. adv.*) Poniendose de por medio, ó por delante, saliendo al encuentro, al atajo, á cortarle los pasos. Así se dice de un competidor, ó envidioso = *Il s'est venu jetter à la traverse*, es decir, para barrenarle, ó cortarle á su rival, su fortuna, ó frustrarle sus idéas.

Traverse, ée. *p. p. y adj.* Atravesado.

Traversée. *s. f.* (*naut.*) Travesía: viage de un puerto á otro opuesto, ó de una banda á otra.

Traverser. *v. a.* Atravesar, cruzar, pasar de una parte á otra = Traspasar, calar, pasar de parte á parte = (*fig.*) Mover obstáculos á... poner estorbos á.. salirle al encuentro = (*picad.*) Dícese *ce cheval se traverse*: este caballo se vierte.

Traversier, iere. *adj.* Travesero = *Flutte traversiere*: flauta travesera = *Barque traversiere*: barco de pasage, ó de vez = *Vent traversier*: viento de travesía.

Traversier. *s. m.* (*naut.*) Travesero: viento contrario para salir de un puerto = Falucho, barco de vez.

Traversin. *s. m.* Travesero, almohada de rollo que coge toda la cabezera de la cama = (*naut.*) Codaste: parte de la quilla = Duelas largas para cubas.

Travesti, ie. *p. p. y adj.* Disfrazado.

Travestir. *v. a.* Disfrazar: poner otro vestido para engañar, ú ocultar = (*fig.*) Disfrazar: vestir, dar otro color, ó exterior á las cosas (*id.*) Dícese *travestir un auteur*: trovar un autor: traducirlo á lo burlesco.

Se travestir. *v. r.* (*fig.*) Encubrir, disimular, mudar: el humor, el genio, el natural.

Travestissement. *s. m.* Disfraz.

Travon. *s. m.* Pezon de la teta: de las hembras que se ordeñan, como vacas, cabras, ovejas, burras.

Trébellianique. *adj. f.* (*for.*) Trebeliánica: la parte que le pertenece al heredero fideicomisario.

Trébuchant, ante. *adj.* Trabucante: lo que excede de su justo peso. Aplícase á las monedas de oro ú plata regularmente = *Toutes ces pistoles sont trébuchantes*: todos estos doblones son corridos.

Trébuchement. *s. m.* (*ant.*) Traspié, caida, tropezon.

Trébucher. *v. n.* Tropezar, dar un traspié = Caer tropezando, hocicar = Caer: la balanza, ó correrse el peso = *Trebucher une balance*: correrse el peso.

Trébuchet. *s. m.* Pesillo: para moneda, y otras cosas de poco peso = Armadijo: para coger páxaros = (*fig.*) Garlito: red, lazo, asechanza.

Trèce, y trecer. V. *Tresse*, *y Tresser*.

Trècheur, ó Trescheur. *s. m.* (*blas.*) Trechor, ó contra-filete orla de la mitad del ancho.

Trèfle. *s. m.* Trébol planta = Bastos: uno de los quatro palos de la baraja = Ornato de arquitectura = Hornillo de mina con tres cámaras.

Tréflé, ée. *adj.* (*blas.*) Trebolada: dícese de las cruces, cuyos quatro cabos rematan en tres hojas, como la de Calatrava, y la de Alcántara.

Trèfoncier. *s. m.* (*for.*) El señor directo de un bosque, ó monte, que posee la tierra y el derecho de la corta.

Trèfonds. *s. m.* (*for.*) Propiedad, dominio de una heredad = *Savoir les fonds, et trefonds d'une affaire*: saber los entresijos de una cosa, saberla muy por menor.

Treillage. *s. m.* Enrejado: encañado: enverjado: en los jardines.

Treille. *s. f.* Parral, ó emparrado = Reja de locutorio de monjas = Red. V. *Grille.* (*fam.*) Dícese *jus de la treille*: zumo de parras, ó de cepas: por el vino.

Treillis. *s. m.* Enrejado; y tambien celosía = Bocací: lienzo claro engomado = Arpillera: lienzo claro y basto = *Treillis de fil d'archal, de laiton &c.*: red, rejilla, enrejado de alambre, de hilo de hierro &c.

Treillisse, ée. *p. p. y adj.* Enrejado: cubierto con una red de alambre.

Treillisser. *v. a.* Enrejar: poner enrejado, ó celosía, en una ventana, claraboya &c.

Treintième. *adj. num. ord.* Treinteno, trigésimo.

Treizain. *s. m.* Terdenario: moneda antigua de Francia = Trece gavillas de trigo, que era en lo que se pagaba el diezmo.

Treize. *s. num.* Trece. Quando es adjetivo, vale decimotercio.

Treizième. *adj. num. ord.* Decimotercio, ó treceno.

Treizièmement. *adv.* XIII.°, ó 13.°: lo mismo que en treceno lugar.

Tréma. *s. m.* Crema: en la ortografía son los dos puntos sobre la ü, la ë, y la ï.

Tremblaie. *s. f.* Pobeda: arboleda de pobos, ó álamos blancos.

Tremblant. *s. m.* Tembleque: adorno de oro, ó pedrería, para el tocado de las mugeres.

Tremblant, ante. *adj.* Temblante: temboso: trémulo.

Tremble. *s. m.* Pobo, álamo blanco: de hoja menuda.

Tremblement. *s. m.* Temblor: sea de miedo, de frio &c. = Trinado: en el que canta, ó toca = Tremor: temblor de respeto = *Tremblement de terre*: terremoto, ó temblor de tierra.

Trembler. *v. n.* Temblar: temblequear = Tiritar = Estremecerse = Temer = *Trembler le grelot*: dentellar, temblar de frio = *Trembler de froid*: temblar de frio, tiritar = *Trembler de la fievre*: tener el frio de la calentura = *Trembler de foiblesse*: temblar, ó tambalearse de debilidad = *Faire trembler*: espantar: asustar: dar miedo = Trinar, hacer trinos: con la voz, ó con un instrumento.

Trembleur, euse. *subst.* Temblon, temboso: por vicio, ú enfermedad = (*fig.*) Temblon, medroso.

Trembleurs. *s. m. pl.* Quakeros: secta de Inglaterra.

Tremblin. *s. m.* Trampolin: tabla en cuesta sobre la qual corren los volatineros para dar el salto mortal.

Tremblot. *s. m.* Temblon: cierta ave.

Tremblotant, ante. *adj.* (*fam.*) Tiritador, que tirita: de frio.

Tremblotter. *v. n.* (*fam.*) Tiritar: temblar de frio: temblequear.

Trémeau. *s. m.* (*fort.*) Merlon.

Trémie. *s. f.* Tolva: del molino = Cierta medida para la sal.

Tremion. *s. m.* Armadura de la tolva.

Trémois. *s. m.* Tremes, ó tremesino: dícese del trigo, centeno, y cebada que se siembra por Marzo.

Tremoussement. *s. m.* Batido, cernidillo, aleteo: de los páxaros.

Trémousser, se tremousser. *v. r.* Zarandearse, menearse con viveza.

Tremoussoir. *s. m.* Bamba, tamba: sillon para mecerse, ó columpiarse.

Trempe. *s. f.* Temple: que se da al hierro, y acéro = (*fig.*) Temple: temperamento: calidad de la índole, humor, ó genio = Golpe de agua: aguacero.

Trempé, ée. *p. p. y adj.* Mojado = (*fig. y fam.*) Dícese *trempe comme une soupe*: mojado, calado como una sopa.

Tremper. *v. a.* Mojar: empapar en algun líquido = Templar: el hierro, el acero = *Tremper la soupe*: mojar, ó calar la sopa, echarle el caldo = *Tremper son vin*: echar agua al vino, aguarle, beber vino aguado.

Tremper. *v. n.* Estar en agua, ó empapandose = (*fig.*) Dícese *tremper dans un crime &c.*: ser cómplice, tener parte, en un crimen. Corresponde en castellano familiar á mojar, ó pringar, en alguna fechoría.

Tremplin. *s. m.* Trampolin: tabla algo elevada por un lado, por la qual suben los vol-

teadores, ó volatines, para voltear.
Trempoire. *s. f.* La primera tina para la preparacion del añil.
Trempure. *s. f.* Aliviadero: máquina para apretar, ó aflojar la piedra del molino.
Trentain. *s. m.* Treinta á treinta, en el juego de pelota.
Trentaine. *s. f.* Treintena, el conjunto de treinta.
Trentanel. *s. m.* Torvisco tintorio: planta del Lenguadoc.
Trente. *adj. num.* Treinta.
Trente. *s. m.* Treinta: el treinta del mes = la mitad de los puntos del juego de pelota, que equivale á medio juego = *Trente et quarente*: la treinta y una: juego.
Trentième. *adj. num. ord.* Trigésimo.
Tréon. *s. m.* (*naut.*) Treo: vela quadra que se arma en el trinquete en un temporal. Se entiende en las naves de vela latina.
Trépan. *s. m.* Trépano: instrumento de cirugía: tambien se dice de la accion de trepanar, y de la operacion hecha.
Trépané, ée. *p. p. y adj.* Trepanado: llegrado.
Trepaner. *v. a.* (*cirug.*) Trepanar, ó hacer la operacion del trépano.
Trépas. *s. m.* Muerte: hablando de personas, y en estilo poético, ú oratorio = *Sonner le trépas*: doblar: tocar á muerto = *Aller de la vie au trépas*: pasar de esta vida á la otra, morir.
Trépassé, ée. *p. p. y adj.* Muerto, finado, difunto. Úsase freqüentemente como substantivo masculino.
Trépassement. *s. m.* (*ant.*) Tránsito: por muerte. V. *Trépas*.
Trépasser. *v. n.* Morir: fallecer.
Trépidation. *s. f.* (*astron.*) Trepidacion.
Trépied. *s. m.* Trébedes: trasto de cocina = Trípode: de los antiguos.
Trépignement. *s. m.* Pataléo: pateamiento.
Trépigner. *v. n.* Patalear: dar patadas en el suelo.
Trépoint. *s. m.* ó Trépointe. *s. f.* Vira del zapato: tira de badana sobre la que se cose la suela.
Très. (*part. que denota el superlativo absoluto: y solo se añade á los adverbios y adjetivos.*) Muy = *Il est très éloquent*: es eloqüentísimo, o muy eloqüente = *Très joliment*: lindísimamente, ó muy lindamente.
Tré-sept. *s. m.* Tres-sietes: juego de naypes.
Tréseau. *s. m.* Adarme de onza = Gavilla de tres manadas.
Trésor. *s. m.* Tesoro: tiene las mismas acepciones que en español en el sentido recto y en el figurado. Tesauro: título de algunas obras, ó colecciones de antigüedades, ó de voces de alguna lengua = *Tresor royal*: el real erario, la tesorería real = *Trésor public*: el erario público, ó el caudal público.
Trésorerie. *s. f.* Tesorería: dícese en francés de la casa y oficina del tesoro = Tesorería: la dignidad de tesorero en algunas catedrales.
Trésorier. *s. m.* Tesorero: el que tiene á su cargo este oficio = Tesorero: el canónigo que tiene este título de dignidad.
Tressaillement. *s. m.* Estremecimiento: temblor, agitacion repentina.
Tressailli, ie. *p. p. y adj.* Dícese *nerf tressailli*: nervio que por algun esfuerzo se ha salido de su lugar.
Tressaillir. *v. n.* Estremecerse: conmoverse subitamente por alguna pasion.
Tresse. *s. f.* Trenza = Ristra: de ajos, de cebollas &c. = *Tresse de jonc*: pleyta = *Tresse de cheveux*: trenza de pelo.
Tressé, ée. *p. p. y adj.* Trenzado.
Tresser. *v. a.* Trenzar = Texer: en el oficio de peluquero.
Tresseur, euse. *subst.* El que trenza los cabellos = Peluquero que texe el pelo para las pelucas.
Trestoire. *s. f.* Tenazas de palo que usan los cesteros.
Tressoir. *s. m.* Telar de peluquero.
Tréteau. *s. m.* Asnilla: caballete, tixera, los pies, ó banquillos sobre que se arma una mesa, un tablado &c. Tómase por el mismo tablado, hablando de saltimbanquis = *Il a monté sur les tréteaux*: ha salido al tablado, esto es, ha sido titerero, ó saltimbanquis = (*prov.*) Dícese *il dit de merveilles quand il est entre deux trétaux*: habla que es un portento quando está alumbrado, esto es, achispado.
Tréteaux. *s. m. pl.* Tixera de aserrador.
Trétoire. *s. f.* V. *Trestoire*.
Treuil. *s. m.* Cábria, trucha: para subir peso.
Trève. *s. f.* Tregua: suspension de guerra por tiempo determinado = (*fig.*) Treguas, descanso, interrupcion de algun trabajo = *Trève marchande*: permiso para comerciar dos naciones en guerra = (*exp. adv.*) Dícese *treve de complimens, de cérémonies*: fuera cumplimientos, ó ceremonias á un lado.
Trevier. *s. m.* (*naut. ant.*) Gabiero: lo mismo que hoy maestro de velas.
Tri. *s. m.* Tresillo: juego de naypes.
Triacleur. *s. m.* Curandero, charlatan: saltimbanqui.
Triage. *s. m.* Escogimiento, apartado: de lo mejor que hay en un monton = Lo escogido, lo florido = Quartel: separacion de un monte para la corta.
Triaires. *s. m. pl.* Triarios: soldados de infantería de los antiguos romanos.
Triangle. *s. m.* Triángulo = Triángulo, constelacion austral = Tenebrario: para las tinieblas de semana santa.
Triangulaire. *adj. m. y f.* Triangular.
Tribade. *s. f.* Muger que abusa de otra.
Tribale. *s. f.* Torrezno, ó magra de cerdo, frita en manteca.

Tribord. *s.m.* V. *Stribord.*

Tribordais. *s. m.* (*naut.*) Equipage de estribór.

Tribouiet. *s. m.* Lastra : bolo grueso de madera para redondear las piezas de plata.

Tribracque. *s. m.* Tribáquio : pié de la poesía latina, que consta de tres sílabas breves.

Tribulation. *s. f.* (*mist.*) Tribulacion, aflicion.

Tribule. *s. m.* Tribulo : abrojo : planta.

Tribu. *s. f.* Tribu : una de las partes en que se dividia el pueblo entre los antiguos.

Tribun. *s. m.* Tribuno : magistrado civil, y tambien xefe militar entre los romanos.

Tribunal. *s. m.* Tribunal : asiento del juez = Juzgado.

Tribunat. *s. m.* Tribunado : la dignidad, y la duracion del oficio de tribuno civil.

Tribune. *s. f.* Tribuna : para orar en un senado = Tribuna : en las iglesias = *La tribune sacree* : la catedra sagrada, el púlpito.

Tribunitien, enne. *adj.* Tribunicio : respectivo á la dignidad de tribuno civil.

Tribut. *s. m.* Tributo, párias : lo que paga un estado á otro por reconocimiento de señorío = Tributo, pecho : en los vasallos = (*fig.*) Tributo, deuda = *Payer le tribut à la nature* : pagar la deuda á la naturaleza, ó morir = *Payer le tribut à la mer* : marearse la primera vez que uno se embarca.

Tributaire. *adj. m. y f.* Tributario : el que paga el tributo. Usase tambien como substantivo.

Triché, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Engañado, burlado, trampeado : en el juego.

Tricher. *v. a.* (*fam.*) Entrampar, hacer fullerías : en el juego.

Tricherie. *s. f.* (*fam.*) Trafulla, triquiñuela, fullería : en el juego, ó en algun contrato.

Tricheur, euse. *subst.* (*fam.*) Fullero, ó tramposo.

Trichiase. *s. m.* (*cir.*) Triquiasis : enfermedad de los párpados = Mal de riñones = Pelo : en los pechos de la mugeres.

Tricoises. *s. f. pl.* Tenazas de herrador.

Tricolor. *s. m.* Amaranto de tres colores.

Tricolore. *adj.* Tricolor : de tres colores : dícese de flores, pieles, y mariposas.

Tricon. *s. m.* Parejas en el juego : tres cartas iguales.

Tricot. *s. m.* (*fam.*) Garrote, estáca : palo para sacudir = *Donner du tricot* : dar unos garrotazos, ó estacazos = Toda obra de punto de media.

Tricotage. *s. m.* Punto de aguja, obra de punto de aguja : labor de calcetas, medias, ó gorros &c. = Randaje : punto de randa, de encaxe.

Tricoté, *p. p. y adj.* Hecho á punto de aguja, ó de malla, ó de randa.

Tricoter. *v. a.* Hacer media, calceta, red, faxa : trabajar á punto de aguja = Hacer randas, encaxes : con bolillos.

Tricotets. *s. m. pl.* Especie de bayle.

Tricoteur, euse. *subst.* El que hace calcetas, gorros, redecillas, faxas, randas, y otras obras á punto de aguja, ó con bolillos.

Trictrac. *s. m.* Chaquete. Dícese del juego, y del tablero en que se juega.

Tride. *adj. m. y f.* (*picad.*) Trído, menudo y vivo : dícese del paso del caballo.

Trident. *s. m.* Arpon : asta de tres puntas para pescar = Tridente : dícese del cetro con que se pinta á Neptuno.

Trie. *s. m.* Bacalao terciado, de la tercera especie, ó suerte.

Trié, ée. *p. p. y adj.* Entresacado.

Triennal, ale. *adj.* Trienal : que dura tres años, ó se muda cada tercer año.

Triennalité. *s. f.* Triénio : la duracion, ó exercicio de ciertos empleos por tres años.

Triennat. *s. m.* Triénio : el espacio de tiempo que componen tres años seguidos en un empléo.

Trier. *v. a.* Entresacar, apartar, escoger = (*prov.*) Dícese *trier sur le volet.* V. *Volet.*

Trigauder. *v. n.* (*fam.*) Embelecar, trapacear, embrollar, enredar.

Trigauderie. *s. f.* (*fam.*) Trapacería, embrollo, embeléco, enredo.

Triglyphe. *s. m.* Triglifo : cierto ornato de la arquitectura.

Trigone. *s. m.* (*astrol.*) Trigono.

Trigonometrie. *s. f.* Trigonometría : parte de la geometría que enseña á resolver los triángulos.

Trigonométrique. *adj. m. y f.* Trigonométrico.

Trigonométriquement. *adv.* En trigonometría, en reglas de trigonometría.

Trilatéral, ale. *adj.* Trilátero : el cuerpo de tres lados.

Trillion. *s. m.* (*aritmet.*) Cuento de cuentos.

Trimer. *v. n.* (*vulg.*) Zancajear, patear : andar mucho.

Trimestre. *s. m.* Trimestre : el espacio de tres meses.

Trimétre. *adj. m.* Trimetro : verso yambo de seis pies.

Trin, ine. *adj.* (*astrol.*) Trino.

Tringle. *s. f.* Varilla : de cortina = Regla larga de madera de que usan los carpinteros para tirar rayas = (*enquad.*) Reglas : sean para cortar, ó dorar.

Tringler. *v. a. y n.* (*carp.*) Trazar : una línea recta con una cuerda untada de almagre.

Tringlette. *s. f.* Tringle : instrumento de hueso que usan los vidrieros para abrir los plomos de las vidrieras = Remiendo : pieza de vidrio echada en algun panel.

Trinitaire. *s. m.* Trinitario : el religioso de la trinidad.

Trinité. *s. f.* Trinidad : misterio inefable.

Trinôme. *s. m.* (*algeb.*) Trinómio : cantidad compuesta de tres términos.

Trinquart. *s. m.* Embarcacion pequeña para la pesca del arenque.

Trinquenin. *s. m.* (*naut.*) Postiza: obra muerta ó exterior en las bandas de la galera.

Trinquer. *v. n.* (*fam.*) Trincar, echar trinquis: beber buenos tragos.

Trinquet. *s. m.* (*naut.*) Trinquete: en los barcos de vela latina es el palo de proa.

Trinquette. *s. f.* (*naut.*) Foque de trinquete, ó de proa: en los barcos de vela latina.

Trinquetin. *s. m.* (*naut.*) Vela pequeña de trinquete.

Trio. *s. m.* Trio, terceto: composicion música á tres voces = (*fig. y fam.*) Trinca: junta de tres sugetos de un mismo modo de pensar, ú obrar.

Triolet. *s. m.* Género de poesía antigua en Francia, de ocho versos.

Triomphal, ale. *adj.* Triunfal: lo perteneciente al triunfo.

Triomphalement. *adv.* Triunfantemente, en triunfo.

Triomphant, ante. *adj.* Triunfante: victorioso = Triunfante, glorioso, ensalzado.

Triomphateur. *s. m.* Triunfador: el general romano que gozaba de los honores del triunfo.

Triomphe. *s. m.* Triunfo: solemne acto entre los romanos = Triunfo: victoria en la guerra, y en qualquier otro contraste.

Triomphe. *s. f.* Triunfo: juego de naypes, llamado el burro = Triunfo: la carta del palo que se vuele.

Triompher *v. n.* Triunfar: entrar en triunfo = Triunfar: vencer en la guerra, ó en qualquier disputa.

Tripaille. *s. f.* Mondongo, bandullo: de las reses.

Tripartite. *adj. m. y f.* Tripartido: dividido en tres partes = *Histoire tripartite*: historia tripartita, que es la abreviada de Eusebio, la de Sócrates, y la de Sozómeno.

Tripe. *s. f.* Tripas: de una res = Callos, ó revoltillos: quando son tripas guisadas.

Tripe de velours. *s. m.* Tripe: tela que imita al terciopelo.

Tripe-madame. *s. f.* Yerva puntera: planta.

Triperie. *s. f.* Tripería: calle, ó barrio de triperas, donde se venden tripas, y callos.

Tripétale. *adj. m. y f.* (*bot.*) Tripétala: flor con tres hojas, ó petalos.

Tripette. *s. f.* Tripita: tripilla: tripa pequeña = *Il ne vaut pas tripette*: no vale un pito, un bledo.

Triphtongue. *s. f.* Triptongo: la union de tres vocales en una sílaba.

Tripier. *adj.* Tripera: el ave de altanería, arisca, y que no se puede enseñar.

Tripiere. *s. f.* Tripera, tripicallera, mondonguera = (*fam.*) Dícese *grosse tripiere* (morcona) de la muger muy gorda y panzona = *Couteau de tripiere*: cuchillo xífero: y figuradamente, hombre de dos caras, que habla mal y bien de todos, segun la ocasion.

Triple. *adj. m. y f.* Triple: compuesto de tres, ó simplemente de tres.

Triplé. *s. m.* Triplo: triplicado: tres tanto, tres veces mas.

Triplé, ée. *p. p. y adj.* Triplicado = (*mat.*) Dícese *raison triplée*, razon tríplice, la que hay entre dos cubos.

Triplement. *adv.* Triplicadamente: de tres modos

Triplement. *s. m.* (*Real hacienda*) Triplo, el aumento de tres partes.

Tripler. *v. a.* Triplicar: multiplicar por tres.

Tripler. *v. n.* (*mat.*) Hacerse tríplice.

Triplicité. *s. f.* Triplicidad.

Tripliquer. *v. n.* Triplicarse: aumentarse tres tantos mas.

Tripliques. *s. m. pl.* (*for.*) Tercera peticion, respondiendo á la segunda del contrario.

Tripoli. *s. m.* Trípol: género de greda para limpiar, y dar lustre á los metales, cristales, espejos &c.

Tripoli, ie. *adj.* Limpio: pulimentado, lustrado con trípol.

Tripolir. *v. a.* Lustrar y limpiar con trípol.

Tripot. *s. m.* Trinquete: juego de pelota, ó de raqueta: esto es, la casa, ó sitio = Garito: casa pública de juego = *Maître de tripot*: garitero.

Tripotage. *s. m.* (*fam.*) Baturrillo, revoltillo: mezcolanza de cosas diversas, inconexàs, ó contrarias. Dícese en el sentido recto, y en el figurado.

Tripoter. *v. a. y n.* (*fam.*) Barajar, trastear, revolver, confundir.

Trips. *s. m.* Insecto pequeño, que se cria entre las flores y cortezas de los árboles viejos.

Trique. *s. f.* Garrote, estaca, palo grueso.

Trique-balle. *s. f.* Afuste, ó carro, para llevar cañones de artillería.

Triquer. *v. a.* Entresacar de la leña los palos mas gruesos para estacas.

Triquet. *s. m.* Pala de raqueta = Andámio para retejar.

Trirégne. *s. m.* La tiára del Sumo Pontífice.

Triréme. *s. f.* Triréme, la galera de los antiguos de tres órdenes de remos.

Trisagium. *s. m.* Triságio: himno, en que la voz santo se repite tres veces.

Trisaïeul. *s. m.* Tercer abuelo, ó tatarabuelo en estilo comun.

Trisaïeule. *s. f.* Tercera abuela, ó tatarabuela en estilo comun.

Trisection. *s. f.* (*geom.*) Triseccion: division en tres partes.

Trismegiste. *s. m.* (*imp.*) Peticánon gordo: un grado de letra.

Trissyllabe. *adj. y s.* Trisílabo: de tres sílabas.

Triste. *adj. m. y f.* Triste. Tiene como en es-

pañol todos los sentidos de melancólico, funesto, penoso, mísero.

Tristement. *adv.* Tristemente: desconsoladamente.

Tristesse. *s. f.* Tristeza.

Tritheisme. *s. m.* Triteismo: heregía que admite tres dioses diferentes en las tres personas de la Santísima Trinidad.

Tritheiste, *ó* Tritheite. *s. m.* Triteista: herege.

Triticite. *s. f.* (*hist. nat.*) Triticítes: piedra que figura la espiga de trigo.

Triton. *s. m.* Tritón: dios marino, mitad de hombre, y mitad de pez.

Triturable. *adj. m. y f.* Triturable: lo que se puede quebrantar y moler.

Trituration. *s. f.* Trituracion: el acto de moler, ó quebrantar una cosa.

Triturer. *v. a.* Triturar: moler una cosa, y reducirla á polvo.

Triumvir. *s. m.* Triunvíro: en la república romana.

Triumviral, ale. *adj.* Triunviral: perteneciente al poder y dignidad de los triunviros.

Triumvirat. *s. m.* Triunvírato: el gobierno de los triunviros, y el tiempo de su duracion.

Triviaire. *adj.* Trívio: la encrucijada de tres caminos.

Trivial, ale. *adj.* Trivial, vulgar, comun.

Trivialement. *adv.* Trivialmente.

Trivialité. *s. f.* Trivialidad.

Troc. *s. m.* Trueque: cámbio de géneros, y mercancías = *Troc pour troc*: pelo á pelo, sin volver nada = *Defaire un troc*: destrocar = *Troc ridicule*: tracamundana.

Trocar. *s. m.* Trocar, ó troicar: instrumento quirúrgico.

Trochaïque. *adj. m.* Trocaico: verso de la poesía latina, que consta de siete pies.

Trochée. *s. m.* Troquéo: pié de la poesía griega y latina que consta de una sílaba larga y otra breve.

Troches. *s. m. pl.* (*mont.*) Frezas: excremento de venados &c.

Trochet. *s. m.* Gajo, racimo, macolla = *Trochet de dattes*: támaras: racímo de dátiles.

Trochile. *s. m.* (*arquit.*) Troquilo: escocia, moldura.

Trochique. *s. m.* Úsase en plural. (*farm.*) Trocisco.

Trochiste. *s. f.* Troquítes: piedra que figura al trompo, ó peon de los muchachos = Pirámide de varios trozos.

Trochoïde. *s. f.* (*geom.*) Trocoide. V. *Cycloyde.*

Trochure. *s. f.* (*mont.*) Asta de ciervo, con tres, ó quatro puntas.

Trochus. *s. m.* Trompa marina: concha.

Troène. *s. m.* Ligustro, alheña: arbusto.

Troglodites. *s. m. pl*, Troglodítas: pueblos antiguos del Africa. Hoy dia se dice de los que viven debaxo de tierra en las minas.

Trogne. *s. f.* (*joc.*) Mascaron, carantamaula: cara gorda, ridícula, ó fea = *Rouge trogne*, ó *trogne enluminée*: cara de bórracho.

Trognon. *s. m.* Corazon: de una pera, manzana &c. = Troncho: de una col, ó de una lechuga &c. = (*vulg.*) Llámase *petit trognon* una muchacha, como si dixeramos en castellano, una pichona, una chaborrita.

Trois. *adj. num.* Tres: número impár.

Trois. *s. m.* Tres: el número que señala un tres. Tambien se toma en francés por tercero: *Charles trois*: *Henri trois.*

Troisième. *adj. num. ord.* Tercero. Úsase tambien como substantivo: *j'étois le troisieme*: *la troisieme* = Aula, ó clase de menores en los colegios.

Troisiemement. *adv.* Tercero, en tercer lugar.

Trôler. *v. a.* (*vulg. y joc.*) Pasear, llevar á alguno de acá para allá, ir con él á várias partes, llevarle rodando.

Trôler. *v. n.* (*vulg. y joc.*) Traginar: callejear, andar rodando.

Trolle. *s. f.* (*mont.*) Zarzo hecho con ramas de árboles.

Troller. *v. a.* Hacer zarzos con ramas de árboles = Destraillar los perros.

Trombe. *s. f.* Trompa marina: manga: torbellino, sifón.

Trompe. *s. f.* Trompa, y tambien trompeta = Trompa: del elefante = Trompetilla: del mosquito, y otros insectos = Pechina: en obras de arquitectura = *A son de trombe*: con trompetas, por pregon.

Trompé, ée. *p. p. y adj.* Engañado.

Tromper. *v. a.* Engañar, embudar = Engafiar, burlar, chasquear.

Tromper (Se). *v. r.* Engañarse: equivocarse.

Tromperie. *s. f.* Engaño: embuste, fraude, dolo.

Trompeté, ée. *p. p. y adj.* Promulgado: publicado: pregonado.

Trompeter. *v. a.* Pregonar, publicar con trompetas. (*fig. y fam.*) Divulgar, hacer pública una cosa secreta.

Trompette. *s. f.* Trompeta, clarin = (*fig. y fam.*) Trompeta, pregonero: la persona que publíca todo lo que sabe = *Trompette marine*: trompa marina: instrumento músico = *Trompette parlante*: bocína para parlamentar de un navío á otro = *Entonner*, ó *emboucher la trompette*: hinchar, inflar el estilo: hablar con coturno.

Trompette. *s. m.* Trompeta, ó clarinero: el que toca el clarin en algun cuerpo.

Trompeur, euse. *adj.* Engañoso, falaz.

Trompeur, euse. *subst.* Embustero: engañador = (*prov.*) Dícese *à trompeur trompeur et demi*: á un pícaro pícaro y medio: á la zorra candilazo.

Trompillon. *s. m.* (*arq.*) Dovéla circular que sirve de almohadon á las que forman los cascarones de los nichos.

Tronc. *s. m.* Tronco: del arbol = Tronco: el

cuerpo humano, sin cabeza ni piernas = Cepo: arquilla en las iglesias en que se recogen las limosnas = (*fig.*) Tronco, cepa: de donde desciende una familia.

Tronche. *s. f.* Toza: viga sin labrar.

Tronchet. *s. m.* Pilon, tajo: de madera sobre unos pies.

Tronçon. *s. m.* Trozo: pedazo: de una pieza mayor, cortada, ó rota = *Tronçon de poisson*: tarazon, tajada: de pescado = *Tronçon de lance*: trozo, hastilla de lanza.

Tronçonné, ée. *p. p. y adj.* Tronzado: tronchado, partido.

Tronçonner. *v. a.* Partir, cortar: á trozos, á ruedas, ó pedazos.

Trône. *s. m.* Trono, sólio: de los Reyes, y tambien se dice de los Papas = (*fig.*) Trono, magestad, soberanía: la misma dignidad, y la potestad soberana = *Trône episcopal*: silla episcopal, asiento superior en el coro para el prelado.

Trônes. *plur.* Tronos: el séptimo coro de los ángeles.

Trôniere. *s. f.* (*art.*) Tronera: la que se forma en las baterías.

Tronqué, ée. *p. p. y adj.* Tronchado, truncado.

Tronquer. *v. a.* Truncar, ó tronchar = (*fig.*) Truncar: un texto, un pasage de un libro, ú autor. Tómase siempre en mal sentido.

Trop. *adv.* Demasiadamente, demasiado, en demasía: mas de lo que es menester. Tambien significa mucho, y con los negativos no mucho, esto es, poco = *Il n'a pas trop d'argent*: no tiene mucho dinero, ó tiene poco = *Il n'est pas trop prudent*: no es muy prudente, ó lo es poco = *Trop peu*: muy poco, no lo bastante.

Trop. *s. m.* Demasia, exceso: lo demasiado, lo que hay, ó está demas.

Trope. *s. m.* (*ret.*) Tropo: figura.

Trophée. *s. m.* Troféo: despojos del enemigo vencido entre los antiguos = Troféo: monumento público para memoria del vencimiento = (*poet.*) Troféo, triunfo, victoria = (*fig.*) Dícese *faire trophée*: hacer gloria, gala: de cosa viciosa, ó vituperable.

Trophées. *plur.* Troféos: las armas é insignias militares que se pintan por adorno en los escudos.

Tropique. *s. m.* Trópico: uno de los círculos menores de la esfera: paralelo al equador.

Tropologique. *adj. m. y f.* (*retor.*) Tropológico, figurado, ó moral.

Troqué, ée. *p. p y adj.* Trocado, cambalachado.

Troquer. *v. a.* Hacer trueques, cambalachar: prendas, alhajas &c.

Troquer. *v. r.* Trocarse: darse en cambio.

Troqueur, euse. *subst.* Cambalachero, chalan: amigo de hacer trueques.

Trot. *s. m.* Trote: andadura de las caballerías.

Trotte. *s. f.* (*vulg.*) Trotada, tirada, carrera.

Trotter. *v. n.* Trotar: andar á trote las caballerías = (*fig.*) Trotar: corretear, andar mucho de una parte á otra.

Trotteur. *s. m.* Troton: hablando del caballo = (*fig.*) Azotacalles.

Trottin. *s. m.* (*voz de desprecio.*) Espolíque: lacayuelo = *Les pardons de S. Trottin*: santa maría la mas léjos es mas devota; ó bien la romería de San Alexo. Dícese por las mugeres, que con pretexto de visitar iglesias, corretean todo el dia.

Trottoir. *s. m.* Andito, andén: la hacera levantada en ambas bandas de un puente para la gente de á pie = (*fig. y fam.*) Se dice de una muchacha casadera *elle est sur le trottoir*: está de saca, ya pide novio.

Trou. *s. m.* Agujero: abertura redonda, ó semejante = Agujero: hoyo: que hacen ciertos animales para retirarse = Tronera: de la mesa de trucos = (*fig. y fám.*) Agujero: tabúco: quarto, ó vivienda muy reducida = *Trou d'aiguille*: ojo de una aguja = *Trou du four à charbon*: bufarda = *Boire comme un trou*: beber como un cesto, beber mucho = *N'avoir rien vu que par le trou d'une bouteille*: no haber visto al mundo mas que por un agujero.

Troubadour. *s. m.* Trobador: en la primitiva poesía vulgar significaba coplero.

Trouble. *adj.* Turbio: empañado: confuso: conforme es la cosa de que se habla.

Trouble. *s. f.* Turbacion, desórden, confusion = Disension: en una casa, familia &c. = Perturbacion: del ánimo.

Troublé, ée. *p. p. y adj.* Enturbiado, túrbio = Turbado, confuso.

Trouble-fête. *s. m.* (*fam.*) Dícese del que descompone, ó perturba una diversion, ó una funcion: destripa-meriendas.

Trouble-eau. *s. m.* Medio mundo: refuelle: rifol: instrumento para pescar.

Troubler. *v. a.* Enturbiar, poner túrbio = (*fig.*) Revolver: alborotar, alterar, descomponer = (*id.*) Desazonar, aguar el gusto á alguno = (*id.*) Perturbar: confundir, dexar confuso, ó cortado á alguno = (*id.*) Perturbar: cortar: dexar parado de temor.

Troubler (Se). *v. r.* Turbarse, cortarse, perderse: el que predica, relata, ó responde.

Troubles. *plur.* Turbaciones: turbulencias: revueltas: movimientos: en el sentido de tumultos populares, ó guerras civiles.

Troué, ée. *p. p. y adj.* Agujereado: horadado.

Trouee. *s. f.* Portillo, boquete: abertura hecha en una cerca = Calle que se abre por medio de un monte, ó bosque.

Trouer. *v. a.* Agujerear, horadar.

Trou-madame. *s. m.* Boliche: juego.

Troupe. *s. f.* Quadrilla: gente que anda junta. Tambien se toma por turba = Tropa: trozo de soldados armados = Compañía: hablando de cómicos.

Troupes. *plur.* Tropas: gente de guerra.

En troupe. (*exp. adv.*) En tropel: en bandada, en manada, juntos.

Troupeau. *s. m.* Rebaño: grey: la congregacion de los fieles respecto del obispo, ó del párroco = *Troupeau de brebis, de chevres*: manada: hato: de ovejas, ó de cabras = *Troupeau de pourceaux*: manada, piára de cerdos = *Troupeau de bœufs*: bueyada; y mas regularmente vacada = *Troupeau de taureaux*: torada = *Troupeau de mules*, ó *de mulets*: muletada = *Troupeau de vaches*: piára de vacas = *Troupeau de bourriques*: borricada = *Troupeau de moutons*: carnerada, ó rebaño de carneros &c. = *Troupeau d'agneaux*: corderada, borregada.

Trousse. *s. f.* Lio, hato, haz: atado de várias cosas juntas = Aljába, ó carcax: para las flechas = Estuche de barbero, navajero.

Trousses. *plur.* Follados: género de calzon afollado de tiempo antiguo = *Etre aux trousses de*...seguir el alcance de... ir á los alcances de... perseguir al que huye = Perseguir: seguir á uno, ó ir tras de el por obsequio, curiosidad, ó necesidad, hasta importunar = *Avoir quelqu'un à ses trousses*: llevar á uno á la cola, detrás, siguiendole = *Porter en trousse*: llevar en gurúpa, á ancas.

Troussé, ée. *p. p. y adj.* Arremangado, recogido, levantado. V. *Trousser* = *Cheval bien troussé*: caballo de buena anca = *Compliment bien troussé*: cumplido hecho con gracia, con garbo.

Trouseau. *s. m.* Axuar: donas que se dan en casamiento = *Trousseau de clefs*: manojo, atado: de llaves = *Trousseau de fleches*: manojo de flechas.

Trousse-galant. *s. m.* Cólera-morbo: enfermedad.

Trousse-queue. *s. m.* Atacóla: ya sean correas, ú orillos, con que se tiene recogida la cola del caballo. Si es con bolsa de cuero, se llama codón.

Trousse-quin. *s. m.* Borrén de la silla de montar: fuste del arzon de atrás.

Trousser. *v. a.* Arremangar, recoger, levantar: lo que cuelga hablando del vestido, cortinas &c. = (*fig. y fam.*) Dícese *trousser bagage*: liar el hato, recoger velas, tomar las de villadiego = (*id.*) Se dice *trousser une affaire*: despavilar, despachar pronto un negocio = (*id.*) Dícese *trousser un homme*: despacharle pronto, matarle, hablando de una enfermedad aguda.

Troussis *s. m.* Alforza: que se coge á una ropa para que no cuelgue tanto.

Trouvaille. *s. f.* (*fam.*) Hallazgo, ventura, ó fortuna: la cosa buena que se encuentra de lance, ó impensadamente = (*id.*) Ganga: lo que se adquiere sin trabajo, ó se compra por poco dinero.

Trouve, ée. *p. p. y adj.* Hallado, encontrado = *Enfant trouvé*: niño expósito, inclusero.

Trouver. *v. a.* Hallar: lo que no se busca = Encontrar: lo que se busca = Hallar, descubrir: con el discurso, ó ingenio = Hallar: juzgar, ser de sentir, parecerle á uno: acerca de una cosa, ó persona = *Trouver à dire*: echar menos una cosa, ó sentir la falta de ella = *Trouver à redire*: desaprobar, condenar = *Trouver bon*: tener á bien, aprobar = *Trouver mauvais*: tener á mal, reprobar = *Trouver le nœud d'une affaire*: dar en el punto de la dificultad de un negocio = *Trouver quelqu'un en faute*: coger, pillar á uno en falta.

Trouver (Se). *v. r.* Hallarse, juntarse, concurrir: ir, ó venir, á juntarse en algun parage una persona, ó muchas, con otras = *Trouvez vous à la place à telle heure*: vaya, ó concurra vmd. á la plaza á tal hora = *Nous nous y trouverons*: allí nos veremos, ó nos juntarémos.

Trouver. *v. imp.* Suceder = *Il se trouva que*: sucedió que...

Trouverre, ó trouveur. *s. m.* V. *Troubadour*.

Truand, ande. *subst.* (*vulg.*) Pillo, guiton, tuno, vago.

Truandaille. *s. f.* (*vulg.*) Gente de la tuna, ó de la briba: pillería.

Truander. *v. n.* (*vulg*) Guitonear, andar á la briba, á la tuna.

Truble. *s. m.* Butron: red para pescar.

Trucheman. *s. m.* Intérprete: que tambien se dice trujamán, y en la Puerta otomana dragoman.

Trucher. *v. n.* (*vulg.*) Guitonear, gorronear.

Trucheur, euse. *subst.* (*vulg.*) Gorron, bribon, guiton.

Truelle. *s. f.* Trulla, llana: de albañil = *Truelle brettee*: raspadera: especie de llana con dientes = (*fig. y fam.*) Dícese *il aime la truelle*: gusta mucho de edificar, de hacer obras, ó casas.

Truellée. *s. f.* Paletada, pellada: de mezcla, ó de yeso.

Truffe. *s. f.* Criadilla de tierra.

Truie. *s. f.* Marrana, puerca: la hembra del puerco = *Truie, grosse truie*: la muger muy gruesa, que decimos morcon = (*prov.*) Dícese *tourner la truie au foin*: mudar de registro, de conversacion.

Truite. *s. f.* Trucha: pescado de agua dulce = *Truite de mer*: baila: trucha de mar = *Truite saumonée*: trucha asalmonada, de carne colorada.

Truitée, ée. *adj.* Goteado, manchado: dícese del caballo, y del perro, por el color de su piel.

Trumeau. *s. m.* Pierna de vaca: en la carnicería = (*arquit.*) Entrepaño, ó entreventana = Espejo grande, pegado al lienzo de pared de una sala, ó entre dos ventanas, ó sobre una chimenéa, que se llama yá tremó.

Trusquin. *s. m.* Gramil : instrumento de carpintería.

Tu. *pron. pers. de la segunda persona de singular.* Tú = *Qu'apportes-tu de nouveau?* qué traes de nuevo?

Tu, ue. *p. p. y adj.* Callado.

Tuable. *adj. m. y f.* Lo que se puede matar, ó está bueno para matar.

Tuage. *s. m.* Matanza : la accion de matar un puerco.

Tuant, ante. *adj.* Muy penoso, fatigoso, que mata : hablando de trabajo = Majadero, pesado, que mata, que degüella: hablando de personas.

Tu autem. *s. m. (fam.)* El quid. Expresion en ambas lenguas tomada del latin, para significar el punto esencial, la dificultad, en un negocio.

Tube. *s. m.* Tubo: cañon de plomo, hierro &c.

Tubéraire. *s. f.* Tuberia : planta.

Tubercule. *s. m.* Cierta excrecencia en las hojas, raices &c. = Tubérculo : en el pulmon.

Tubéreuse. *s. f.* Tuberosa, jacinto oriental, vara de Jesé: cierta flor.

Tubéreux, euse. *adj. (botan.)* Tuberoso: dícese de una planta, ó de una raiz carnosa, y con excrecencias, como la patata.

Tubulé, ée. *adj.* Con tubos, que lleva tubos.

Tudesque. *adj. y s.* Tudesco, alemán. Dícese de la lengua tudesca, ó alemana.

Tué, ée. *p. p. y adj.* Matado, muerto.

Tue-chien. *s. m.* Matacán, hermodáctilo: cierta planta.

Tue-loup, ó aconit. *s. m.* Acónito: uva lupina.

Tue-tête (A). *adv. (fam.)* Erre que erre, tieso que tieso, aferradamente, atestadamente : acérrimamente.

Tuer. *v. a.* Matar : quitar la vida violentamente = *(fig.)* Matar, mortificar : con pesadez ó majadería al que escucha.

Tuer (Se). *v. r. (fig.)* Matarse, quitarse la vida: trabajar con exceso.

Tuerie. *s. f.* Matanza, carnicería : en una batalla &c. = Matadero : lugar en que se matan las reses.

Tueur. *s. m. (fam.)* Matador = *(fam. y burl.)* Maton, perdonavidas.

Tue-vents. *s. m. pl.* Chozil, abrigaño : para resguardarse de los vientos y ventiscas.

Tuf. *s. m.* Toba : especie de piedra esponjosa, y blanda = *(fig.)* Poco saber : ciencia superficial.

Tufier, ière. *adj.* Tierra de toba: y lo que tiene naturaleza de toba.

Tufs. *s. m. pl.* Tufos, ó tofos.

Tuge, ó Tuque. *s. f. (naut.)* Chopa, ó chopeta: cubierta en la parte superior de la popa, junto al asta de la bandera.

Tuile. *s. f.* Teja : con que se cubren las casas.

Tuileau. *s. m.* Casco, pedazo de teja.

Tuilerie. *s. f.* Tejar: donde se fabrican tejas, y ladrillos.

Tuileries. *plur.* Tullerías: palacio y jardin suntuoso en París. Serian tejares antiguamente.

Tuilier. *s. m.* Tejero: el que hace ó vende teja.

Tulipe. *s. f.* Tulipán : flor = *Petit tulipe* : tulipa.

Tulipier. *s. m.* Tulípero, tulipífero: arbol grande del Canadá.

Tumeur. *s. f.* Tumor: hinchazon.

Tumulte. *s. m.* Tumulto, alboroto, desorden, bullicio: conforme es la cosa de que se habla.

En tumulte. *adv.* En desorden: en confusion.

Tumultuaire. *adj. m. y f.* Tumultuario.

Tumultuairement. *adv.* Tumultuariamente, precipitadamente, desordenadamente.

Tumultueusement. *adverb.* Tumultuosamente, amotinadamente : con alboroto.

Tumultueux, euse. *adj.* Tumultuoso, revoltoso.

Tuna, ó Figuier de Mexique. *s. m.* Nópal, higuera de tuna, higuera chumba. El fruto se llama tambien higo chumbo, ó de tuna.

Tunicelle. *s. f.* Tunicela : túnica blanca que usan algunas religiones.

Tunique. *s. f.* Túnica : ropa interior que llevaban los antiguos, y que aun llevan nuestros religiosos = Tunicela : de los obispos, debaxo de la casulla = Dalmática : de diácono, y subdiácono. V. *Dalmatique* = Túnica, película, telilla : membrana sutil que cubre ciertas partes del cuerpo, y de las plantas.

Tuorbe, ó Théorbe. *s. f.* Tiorba: cierto instrumento de cuerdas.

Turban. *s. m.* Turbante : gorro y tocado turco = *Prendre le turban* : renegar, hacerse mahometano.

Turbe. *s. f. (for.)* Dícese *enquêtes par turbes*: discusion de un punto de costumbre omitido por la ley municipal = Sepulcro redondo entre los turcos.

Turbine. *s. f.* Púlpito : tribuna en que se juntaban los religiosos á cantar sin ser vistos.

Turbiné, ée. *adj. (hist. nat.)* Turbinado : nombre de varias conchas cónicas y espirales.

Turbinite. *s. m. (hist. nat.)* Turbinita : concha espiral, y de figura cónica.

Turbith. *s. m.* Turbít : cierta raiz de la India oriental = *Turbith en poudre*: turbíno, el turbít en polvo = *Turbith mineral*: preparacion del azógue en mineral.

Turbot. *s. m.* Rombo, ó rodaballo : pescado.

Turbotin. *s. m.* Rodaballo pequeño.

Turbulemment. *adv.* Turbulentamente.

Turbulence. *s. f.* Turbulencia, revuelta.

Turbulent, ente. *adj.* Turbulento, revoltoso.

Turc. *s. m.* El turco : la lengua turca = Gusanillo que roe los árboles.

Turc. *s. y adj.* Turco : el natural de Turquía, y lo perteneciente á los turcos = *Le Grand Turc* : el Gran Señor = *Fort comme un turc*: fuerte como un tudesco, como un roble = *(prov.)* Se dice *traiter quelqu'un de turc à mo-*

re: tratarle como á un herege, esto es, con sumo rigor = (*fig.*) Dícese *c'est un vrai turc*: es un caribe, un Nerón, esto es, hombre cruel, inhumano.

Turcie. *s. f.* Malecon, calzada: contra las avenidas, é inundaciones.

Turcot. *s. m.* V. *Torcol.*

Turelure. *s. f.* Tiroriro: cierto estribillo, ó retornelo de cancion = (*fig. y fam.*) Estribillo: la cantilena que se va repitiendo siempre en el discurso = Vuelta al mismo son: repeticion del mal humor de una persona = *C'est toujours la méme turelure*: siempre el mismo son, siempre la misma cancion, ó el mismo cantar.

Turlupin. *s. m.* Chocarrero, bufon sin gracia.

Turlupinade. *s. f.* Chocarrería, bufonada sin gracia.

Turlupiner. *v. n.* (*fam.*) Bufonearse, echar morisquetas, hacer burla. Algunas veces se usa como activo.

Turlut. *s. m.* Especie de cugujada.

Turluter. *v. n.* Reclamar, imitando el canto de la alondra.

Turneps, ó chou de Laponie. *s. m.* Especie de nabo.

Turpitude. *s. f.* Fealdad, indecencia, baxeza, infamia: procedente de alguna accion vergonzosa.

Turquet. *s. m.* Cierta casta de perro sin pelo, que llamamos chino = Trigo morisco.

Turquin. *adj. m.* Turquí: dícese del color azul. *Bleu turqui*: azul turquí.

Turquoise. *s. f.* Turquesa: piedra preciosa azul.

Tursite. *s. f.* Cierta planta de terreno breñoso.

Tussilage. *s. m.* Tusilago, fárfara: planta medicinal.

Tutélaire. *adj. m. y f.* Tutelar: lo que ampara y protege.

Tutelle. *s. f.* Tutéla, tutoría: el cargo de tutor = (*naut.*) Escudo de armas en una nave.

Tuteur. *s. m.* Tutor: el que cuida de un pupilo, ó menor = Rodrigon, tentemozo = (*fig. y fam.*) Dícese *n'avoir pas besoin de tuteur*: poder andar sin andadores: ó no necesitar de calabazas para nadar.

Tutrice. *s. f.* Tutriz, tutora: la que cuida de algun pupilo, ó menor.

Tutie. *s. f.* Atúcia, túcia: el hollin de la fundicion del cobre.

Tutoiement. *s. m.* Tuteamiento, tutéo, el tú: la accion y el estilo de tutear, ó tutearse.

Tutoyé, ée. *p. p. y adj.* Tuteado, tratado de tú.

Tutoyer. *v. a.* Tutear: tratar á otro de tú, hablarle de tú.

Tuyau. *s. m.* Cañon, cañuto: conducto por donde pasan los líquidos y fluidos = *Tuyau de blé, de chanvre &c.* caña de trigo, de cáñamo &c. = *Tuyau de chiminée*: cañon de chimenéa = *Tuyau d'orgues*: cañon de órgano = *Tuyau de plume*: cañon de pluma.

Tuyère. *s. f.* Tobera: cañon por donde sale el ayre del fuelle de la fragua.

Tympan. *s. m.* Tímpano: del oido = Tímpano: en la prensa de imprenta = Tímpano: en la arquitectura.

Tympanisé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Disfamado.

Tympaniser. *v. a.* (*fam.*) Disfamar: quitar el credito á alguno públicamente.

Tympanon. *s. m.* Tímpano, salterio: instrumento músico.

Type. *s. m.* Tipo: exemplar = (*teol.*) Tipo: símbolo, signo, figura.

Typhon. V. *Trombe.*

Typique. *adj. m. y f.* (*didasc.*) Simbólico, alegórico.

Typographie. *s. f.* Tipografía: el arte de la imprenta.

Typographique. *adj. s. m.* Tipográfico.

Tyran. *s. m.* Tirano. Tiene las mismas aplicaciones en ambas lenguas en el sentido recto y en el figurado.

Tyrannie. *s. f.* Tiranía. Tiene las mismas aplicaciones en ambas lenguas.

Tyrannique. *adj. m. y f.* Tiránico, tirano.

Tyranniquement. *adv.* Tiránicamente, tiranamente.

Tyrannisé, ée. *p. p. y adj.* Tiranizado.

Tyranniser. *v. a.* Tiranizar: gobernar, tratar con tiranía = Tiranizar: sujetar, atormentar.

Tyrolites, ó pierres à empreintes. *s. f. pl.* (*hist. nat.*) Dentrites: piedras figuradas con estampas de vegetales y pescados.

Tyrse. *s. m.* Tirso: vara entretexida de pámpanos y yedra, que llevaban los bacantes en los sacrificios.

ULC

U. *s. m.* Vigésima letra del abecedario, y quinta y última de las vocales.

Ubiquiste. *s. m.* Ubiquista: nombre que se da á un teólogo, que no es de ningun colegio.

Ubiquitaire. *s. m.* Ubiquitario: hombre adicto á una de las sectas del protestantismo.

Ulcération. *s. f.* (*cirug.*) Ulceracion: corrosion del humor que causa úlceras.

Ulcère. *s. m.* Úlcera: llaga en el cuerpo, causada de algun humor corrosivo.

Ulcéré, ée. *p. p. y adj.* Ulcerado = (*fig.*) Enconado, irritado = *Conscience ulcéré*: conciencia roida, llena de remordimientos.

Ulcérer. *v. a.* Ulcerar: causar una úlcera =

(*fig.*) Enconar, irritar: dícese de las ofensas.
Ulmaire. *s. f.* Ulmária: planta sudorífica.
Ultérieur, eure. *adj.* Ulterior: lo que está á la otra banda = Ulterior: lo que viene despues, ó se ha de tratar despues.
Ultramontain, aine. *adj.* Ultramontano: es correlativo de cismontano.
Umbilic. *s. m.* (*botan.*) Ombligo.
Umble. *s. m.* Pez de agua dulce: especie de trucha asalmonada.
Un, une. *adj. num.* Uno, una. Tambien significa uno, solo, único: *Dieu est un, la vérité est une* = Uno, lo mismo que alguno indeterminadamente: *pour bâtir une maison, il faut...* para fabricar una casa, es menester...= Uno: lo mismo que todo, ó qualquiera: *un chrétien doit faire celà*, un christiano, todo christiano, qualquier christiano, lo debe hacer = *L'un portant l'autre, l'une portant l'autre*: uno por otro, chico con grande, bueno con mediano, compensadamente = *Il m'en a donné d'une*: me la ha pegado, me ha pegado un petardo.
Unanime. *adj. m. y f.* Unánime: de un mismo parecer, ó voto.
Unanimement. *adv.* Unánimemente: de conformidad, de acuerdo.
Unanimité. *s. f.* Unanimidad: conformidad de pareceres, ó de votos.
Uni, ie. *p. p. y adj.* Unido. V. *Unir.*
Uni, ie. *adj.* Igual, seguido, liso: como hilo, tela, papel &c.= Igual, llano: dícese de una superficie = Liso: sin adorno, ni cosa sobrepuesta = (*fig.*) Liso, sencillo: sin doblez, ni disfraz.
A l'uni. *adv.* A nivel, á un andar = *Mettre tout à l'uni*: nivelar, allanar un terreno = Igual, seguido, con igualdad.
Unicorne. *s. f.* V. *Licorné* = Dícese *unicorne mineral*, ó *ivoire fossile*: unicornio mineral, piedra pajiza.
Unième. *adj. num. ord.* Uno. Se dice siempre con decenas y centenas: *vingt et unieme*, veinte y uno: *cent et unieme*, ciento y uno.
Uniémement. *adv.* Úsase como la voz precedente con el número veinte, treinta &c. *Vingt et uniemement*: en vigésimo primo lugar.
Uniforme. *adj. m. y f.* Uniforme: conforme, semejante á otra cosa = Uniforme: igual y correspondiente en todas sus partes = *Habit uniforme*: vestido de uniforme, ó simplemente uniforme, de los militares.
Uniformement. *adv.* Uniformemente.
Uniformité. *s. f.* Uniformidad.
Uniment. *adv.* Igual, con igualdad, sin desigualdad = (*fig.*) Llanamente: llanamente.
Unique. *adj. m. y f.* Único: solo = (*fig.*) Único, singular, raro: en su línea = *L'unique nécessaire*: lo que toca á la salvacion eterna.
Union. *s. f.* Union, junta: dícese en lo físico, y en lo moral = (*fig.*) Union, concordia, amistad = Union: perla semejante en tamaño, color, y figura á las demás = (*picad.*) Dícese *union*: estampa, el conjunto de un caballo.
Uniquement. *adv.* Únicamente.
Unir. *v. a.* Unir, juntar, agregar, incorporar: conforme es la cosa de que se habla = Igualar, allanar: poner igual una superficie = (*fig.*) Unir, concordar: las voluntades, los pareceres = (*enquad.*) Dícese *unir le cuir*: estirar la cubierta del libro al cubrirle.
Unir (S'). *v. r.* Unirse, convenirse, concordarse: para alguna obra.
Unisson. *s. m.* (*mus.*) Unísono = *Se mettre à l'unisson*: hacer como los demás, baylar al son que le tocan.
Unité. *s. f.* Unidad: lo que constituye el número uno como indivisible y absoluto. Tiene unas mismas aplicaciones en ambas lenguas.
Unitif, ive. *adj.* (*mist.*) Unitivo = *Vie unitive*: vida unitiva.
Univalve. *adj. m. y f.* (*hist. nat.*) Univalvo: dícese de los mariscos y conchas de una pieza. Úsase tambien como substantivo masculino.
Univers. *s. m.* Universo: el conjunto de todo lo criado = Mundo, toda la tierra.
Universalité. *s. f.* Universalidad.
Universaux. *s. m. pl.* Cartas convocatorias en Polonia para las dietas.
Universel, elle. *adj.* Universal: que se extiende á todo, ó que lo comprehende todo.
Universel, *y en plural.* Universaux. *s. m.* (*log.*) Universal: término ó razon comun á muchos que convienen en ella.
Universellement. *adv.* Universalmente, generalmente.
Universite. *s. f.* Universidad: establecimiento público de estudios y facultades mayores.
Univocation. *s. f.* (*log.*) Univocacion.
Univoque. *adj. m. y f.* (*log.*) Unívoco: lo que con una misma expresion significa cosas distintas = Unívoco: se dice en la gramática de las voces que tienen el mismo sonido, y significaciones diferentes.
Unzaine. *s. f.* Barco de sal del rio Loira.
Urbanité. *s. f.* Urbanidad, cortesanía.
Ure, ó Urus. *s. m.* Uro: toro silvestre.
Urebre. *s. m.* Cuquillo, revolton: insecto, especie de pulgon. Llámase tambien *urbere*, y *gribouri*.
Uretères. *s. m. pl.* (*anat.*) Urétras: vias de la orina, desde los riñones á la vexíga.
Urètre. *s. m.* Urétra: el cuello de la vexíga.
Urgent, ente. *adj.* Urgente: que insta, que no sufre dilacion.
Urilles. *s. f. pl.* Zarcillos, ó tixeretas de las plantas, que son ciertos hilitos delgados.
Urinal. *s. m.* Orinal: vaso en que se orina.
Urinateur. *s. m.* (*naut.*) Buzo, buzano, somormujador: pescador de perlas.

Urine. *s. f.* Orina : los meados de las personas. Los de los animales se llaman *pissats* (orines).

Uriner. *v. n.* Orinar, mear. V. *Pisser.*

Urineux, euse. *adj.* Lo que huele á orina, ó participa de su naturaleza.

Urne. *s. f.* Urna : vaso en forma de cofre para varios usos entre los antiguos = Cántara: para sortear cedulillas, ó bolas = Jarron: adorno de arquitectura.

Urson. *s. m.* Puerco espin del norte de América, del tamaño del castor.

Us. *s. m. pl.* (*for.*) Usos. *Us et coutumes* : usos y costumbres, hablando del derecho consuetudinário del mar.

Usage. *s. m.* Uso : tiene las mismas acepciones en ambas lenguas, de práctica, estilo, hábito, moda, costumbre &c., goce, ó desfrute, servicio, ú empleo de una cosa &c. = *Avoir droit d'usage, avoir usage dans un bois, dans un pâcage* : tener el derecho de los aprovechamientos de la leña en los montes comunes, ó del Rey, y de las yerbas y pastos en los baldíos, ó tierras concejiles.

Usager. *s. m.* El que goza como vecino de los aprovechamientos de los montes, y pastos comunales.

Usages. *s. m. pl.* Libros del rezo : como misales, breviarios &c.

Usance. *s. f.* (*ant.*) Usanza : lo mismo que estilo, costumbre = *A usance* : á uso, á estilo: entre cambistas al término de 30 dias.

Usante. *adj. f.* Solo se dice en esta fórmula forense: *une fille majeure usante et jouissante de ses droits*, una moza, mayor de edad, que ha entrado en uso y goce de sus derechos.

Usé, ée. *p. p. y adj.* Usado : gastado : consumido = *Une passion usée* : pasion entibiada por el tiempo.

User. *v. n.* Usar : servirse de las cosas = Corroerse: en las plantas.

User. *v. a.* Usar, gastar : consumir la cosa de que uno se sirve = Usar: un vestido = Adelgazar: el cristal con el asperon.

User (S'). *v. r.* Usarse, gastarse.

User. *s. m.* Uso, duracion : larga, ó corta = *Cette étoffe est de bon user* : esta tela es de dura, ó de duracion. *Elle devint plus belle à l'user* : se puso mas hermosa con el uso = (*fig. y fam.*) Trato, conversacion. *Cet homme est bon à l'user* : este hombre es excelente tratándole, ó en el trato.

Usité, ée. *adj.* Usado, general, comun, que está en uso en un pais, ó entre ciertas gentes.

Usine. *s. f.* Ingenio, ó máquina : fábrica para una ferrería, molino, ú horno de vidrio &c.

Usnée. *s. f.* Orchilla : especie de musgo para tintes.

Usquèbac. *s. m.* Escubá: cierto licor, cuyo principal ingrediente es el azafrán.

Ustensile. *s. m.* Utensilio : trasto necesario = Utensilios: la contribucion que da el patron al soldado alojado en su casa.

Ustion. *s. f.* (*farm. y chim.*) Ustion : la accion de quemar.

Usucapion. *s. f.* (*for.*) Usucapion: modo de adquirir la posesion de alguna cosa, pasado el tiempo prescripto por la ley.

Usufructuaire. *adj. m. y f.* (*for.*) Usufructuario : lo que solo da ó concede el usufructo.

Usufruit. *s. m.* Usufructo : desfrute ó goce de los frutos ó rentas de una cosa, sin tener su propiedad.

Usufruitier, iere. *subst.* Usufructuario: el que goza del usufructo de una herencia.

Usuel, elle. *adj.* Usual : lo que sirve comunmente.

Usuellement. *adv.* Usualmente, comunmente.

Usuraire. *adj. m. y f.* Usurario.

Usurairement. *adv.* Usurariamente, con usura.

Usure. *s. f.* Usura : interés, ó ganancia ilegítima = Deterióro, desgaste : lo gastado, ó consumido de una cosa por el mucho uso = (*fig.*) Usura, creces, aumento : paga mayor que el servicio = *Rendre avec usure, payer avec usure* : volver al doble de lo recibido.

Usurier, iere. *subst.* Usurero, logrero.

Usurpateur, trice. *subst.* Usurpador.

Usurpation. *s. f.* Usurpacion.

Usurpé, ee. *p. p. y adj.* Usurpado.

Usurper. *v. a.* Usurpar : quitar á otro lo que es suyo = Usurpar: arrogarse la dignidad ó empleo de otro.

Ut. *s. m.* (*mus.*) Ut: primera nota del diapason = (*voz lat.*) Dícese *ut*, que significa entre impresores brindis: *ut tibi prosit meri potio.*

Uterin, ine. *adj.* Uterino : dícese de los hermanos hijos de una misma madre, y de padres distintos.

Utile. *adj. m. y f.* Útil, provechoso = Útil : lo que sirve, ó puede servir.

Utile. *s. m.* Útil, utilidad.

Utilement. *adv.* Utilmente.

Utilité. *s. f.* Utilidad : en el sentido de provecho, ú conveniencia; y en el de servicio, ó uso á que puede destinarse una cosa.

Utricule. *s. m.* Odrecillo, pellejito: pellejo pequeño para líquidos.

Uvacre. *s. m.* Vaca marina del golfo de S. Lorenzo.

Uva-ovassoura. *s. m.* Especie de peral de las Indias Occidentales.

Uva-pvrup. *s. m.* Arbol espinoso de las Indias Occidentales.

Uva-ursi. *s. m.* Gayuba : arbusto.

Uzifur. *s. m.* (*chim.*) Cinábrio.

V. *s. m.* Letra consonante, y la vigésima segunda del abecedario francés. Es letra numeral que vale cinco, y con un tilde cinco mil.

Va. *adv.* Bien está, bien va, en hora buena, pase: me conformo = *Va*: sea = *Va, tope je le veux bien*: va, topo = *Sept-et-le-va*. V. *Sept* = *Quince-et-le-va*: quince levá: en la banca &c. la quarta suerte en que se va á ganar quince tantos.

Vacance. *s. f.* Vacante, vacancia: el tiempo en que está sin proveerse un título, ú empleo.

Vacances. *s. f. pl.* Vacaciones: en los estudios, colegios, universidades &c.

Vacant, ante. *adj.* Vacante: lo que vaca.

Vacant. *s. m.* Vacante: en la orden de Malta son las rentas de una encomienda.

Vacarme. *s. m.* Batahola, zambra: alboroto.

Vacation. *s. f.* Ocupacion, oficio = Dieta: el tiempo que emplea en un negocio el que lo desempeña de oficio, y tambien la asignacion que gana.

Vacations. *plur.* Vacaciones, dias feriados: en los tribunales = Dietas: salarios que ganan los que trabajan en algun expediente, ó comision.

Vaccine. *s. f.* Vacúna: inoculacion con el pus de las viruelas de la ubre de vaca, para preservar de las naturales.

Vacciner. *v. a.* Vacunar: inocular con la vacúna.

Vaccinateur. *s. m.* Vacunador: el que inocúla con la vacúna.

Vache. *s. f.* Vaca: la hembra del toro = Vaca: el canasto forrado de cuero que se pone encima del cielo de un coche quando se va de viage = Vaqueta: el cuero de buey curtido = (*fig. y fam.*) Llámase *vache à lait*: becerrilla, ó cabra, ó chupamelona: la persona, ó cosa, de que se saca algun provecho = *Poil de vache*: pelo vermejo = *Manger de la vache enragée*. V. *Manger* = *Ruer en vache*. V. *Ruer* = (*prov.*) Dícese *il n'est rien tel que le plancher des vaches*: mas seguro es ir por tierra que por agua.

Vacher, ère. *subst.* Vaquero, vaquerizo: el pastor de ganado vacuno = Gañan: rústico, grosero.

Vacherie. *s. f.* Vaqueriza, corral de vacas.

Vacillant, ante. *adj.* Vacilante: mal seguro, que se tambalea = (*fig.*) Vacilante: perplexo, dudoso.

Vacillation. *s. m.* Vacilacion: bambanéo, tambaléo = (*fig.*) Vacilacion, titubéo: en lo que se habla, ó discurre.

Vaciller. *v. n.* Vacilar, tambalear: no estar firme, tropezar = (*fig.*) Vacilar, titubear: en lo que se dice, ó discurre.

Vacuité. *s. f.* (*fis.*) Vacuidad, vácuo, vacío.

Vade. *s. f.* Polla: la parte que cada uno pone en el juego = Accion: suerte en el comercio, y el repartimiento.

Vademanque. *s. f.* (*com.*) Diminucion del caudal que habia en caxa.

Vade-mecum. *s. m.* Vademecum: libro, ó cosa, que se lleva siempre consigo.

Vadrouille. *s. f.* Lampázo: escoba de navío, hecha de cables viejos, y deshilados.

Vagabond, onde. *adj. y s.* Vagamundo: vagabundo, vago = Vagaroso: hablando del pensamiento, ó imaginacion.

Vagabondage. *s. m.* Vagancia, holgazanería.

Vagabonder. *v. n.* (*vulg.*) Zanganear, vagamundear, andorrear.

Vagin. *s. m.* (*anat.*) Vagína: útero.

Vaginal, ale. *adj.* Vaginal: uterino.

Vagissement. *s. m.* Vagido: el gemido, ó llanto de los niños.

Vague. *s. f.* Oleada, ola grande.

Vague. *s. m.* La region aérea, ó del ayre. Úsase en la poesía.

Vague. *adj. m. y f.* Vago: indeterminado = Vago: sin consistencia, ni estabilidad: vacilante = *Bruit vague*: rumor, ó voz vaga = *Espaces vagues*: espacios imaginarios = *Terres vagues*: tierras baldías = *Vaisseaux vagues*: navíos errantes.

Vague-mestre. *s. m.* Capitan de carros: en campaña.

Vaguer. *v. n.* Vaguear: andar rodando de una parte á otra.

Vaigrer. *v. a.* (*naut.*) Forrar un navío, mudarle los forros interiores.

Vaigres. *s. f. pl.* (*naut.*) Palmejares: tablas que forman el forro interior de un navío.

Vaillamment. *adv.* Valientemente: briosamente, con valor.

Vaillance. *s. f.* Valentía: esfuerzo, brio marcial.

Vaillant, ante. *adj.* Valiente: valeroso, guapo.

Vaillant. *part. irreg. indeclin.* Dícese del valor de una cosa: *n'avoir pas un sou vaillant*, no tener el valor de un sueldo.

Vaillant. *s. m.* Dícese del dinero que uno tiene delante, ó disponible. *Voilà tout mon vaillant*: ahí está todo mi dinero, todo mi caudal, todo lo que tengo.

Vaillantise. *s. f.* (*joc.*) Guapeza, valentonada.

Vain, aine. *adj.* Vano: tiene en ambas lenguas las mismas significaciones de inutil,

fútil, chimérico, vacío, instable, falaz; y de desvanecido, hablando de personas = *Vaine gloire*: vanagloria, jactancia = *Vaines pâtures*: pastizas, terreno sin yerbas ni cultura.

En vain. *adv.* En vano, en balde: sin utilidad.

Vaincre. *v.a.* Vencer. Tiene las mismas significaciones en ambas lenguas en el sentido recto, y en el figurado.

Vaincre (Se). *v. r.* Vencerse: reprimirse, sujetarse, contra el genio, las pasiones &c.

Vaincu, ue. *p. p. y adj.* Vencido. Úsase tambien como substantivo.

Vainement. *adv.* Vanamente, inutilmente.

Vainqueur. *s. m.* Vencedor.

Vair. *s. m.* (*blas.*) Veros: pieza honorable del escudo.

Vairé. *adj.* (*blas.*) Verado: sembrado de veros.

Vairé. *s. m.* Vayra: planta muy menuda.

Vairon. *s. m.* Caballo ojizarco = Variegado de colores = Vario: pez.

Vaisseau. *s. m.* Vasija: vaso para contener líquidos = Vaso, nave, buque: capacidad de una iglesia &c. = Vaxel, navío = (*anat.*) Vaso: hablando de venas, artérias &c. = *Vaisseau d'avis*: aviso, embarcacion destinada para llevar órdenes = *Vaisseau de guerre*: navío ú nave de guerra = *Vaisseau marchand*: navío marchante, ó mercante, bastimento de comercio = *Vaisseau de registre*: registro, el navío que lleva mercaderías registradas para el adeudo de derechos en el comercio español de las Indias.

Vaisselle. *s. f.* Vaxilla: los vasos, platos, y demás piezas para el servicio de la mesa = *Vaisselle d'étain*: vaxilla de estaño, ó de peltre = *Vaisselle montée*: vaxilla hecha de varias piezas, como candeleros, aguaderas &c.; y *vaisselle plate*: platos, fuentes &c.

Val. *s. m.* Val: lo mismo que valle. En ambas lenguas se usa solo en la composicion de nombres propios de terrenos, ó poblaciones = *Par monts et par vaux*: por montes y valles.

Valable. *adj. m. y f.* Valedero, válido, legítimo: en justicia, en cuentas, en razon.

Valablement. *adv.* Válidamente, legítimamente, justamente.

Valant. *adj.* Que vale, que tiene cierto valor = Lo que está en forma, en regla.

Valeriane. *s. f.* Valeriana: planta medicinal.

Valet. *s. m.* Criado: sirviente, mozo de servicio = Sota: en el juego de naypes = Barrilete: instrumento de hierro, de que usan los carpinteros para asegurar la madera encima de los bancos = Pesa: colgada detrás de una puerta, para que se cierre por sí misma = *Valet de chambre*: ayuda de cámara = *Valet de garderobe*: mozo de la guardaropa = *Valet de pied*: lacayo en la casa real = Zanca, pié: de espejo de tocador = (*fam.*) **Dícese** *recevoir, traiter comme un valet de carreau*: tratar á uno como á un esportillero, como á un drope, como á un trapero.

Valetage. *s. m.* Servicio, servidumbre: hablando de sirvientes y criados.

Valetaille. *s. f.* (*voz colectiva, y de desprecio.*) Chusma, turba de criados: y tambien la servidumbre de libréa, como si dixéramos la lacayería.

Valeter. *v. n.* Ser criado de otro, andarle al rededor, besarle las manos: por obsequio interesado.

Valetudinaire. *adj. m. y f.* Valetudinario: de poca salud: débil de salud.

Valeur. *s. f.* Valor: precio, ó estimacion de una cosa en sí = Valor: aliento, brio.

Valeureusement. *adv.* Valerosamente, animosamente.

Valeureux, euse. *adj.* Valeroso: animoso, esforzado.

Validation. *s. f.* Validacion: la accion de hacer válido y firme un acto, una escritura.

Valide. *adj. m. y f.* Válido, legal = Robusto: que tiene salud y fuerzas: que puede trabajar. *Mendiant valide &c.*

Validement. *adv.* Válidamente, legalmente.

Valider. *v. a.* Validar: dar fuerza y valor, ó hacer válida una cosa.

Validité. *s. f.* Validez, valor: firmeza de un acto, ú escritura.

Valise. *s. f.* Maleta, ó baulillo: de viajante.

Vallaire. *adj. f.* (*antiq.*) Valar. *Couronne vallaire*: corona valar, de los antiguos romanos.

Vallée. *s. f.* Valle: llanura entre montañas, ó alturas = Valle: hondonada de tierra al pié de una montaña = Cuesta, baxada: de una montaña. Úsase solo en esta frase: *il n'y a point de montagne sans vallée*, no hay subida sin descendida, no hay atajo sin trabajo = *Vallée*: en París es el mercado donde se vende la volatería, y caza.

Vallon. *s. m.* Valle, vallecito, cañada: tierra entre dos montañas. Los poetas usan mas de esta voz que de *vallée*.

Valoir. *v. n.* Valer. Tiene las mismas acepciones en ambas lenguas = *Autant vaut*: tanto monta = *Vaille que vaille, tout coup vaille*: valga lo que valiere = *Valoir son pesant d'or*: vale el oro que pesa.

Value. *s. f.* (*for.*) Exceso de precio ó valor de una cosa sobre otra.

Valve. *s. f.* Pechina, concha. Entra en la composicion de estas voces usadas por los naturalistas tratando de mariscos: *univalve, bivalve*, y *multivalve*.

Valvulaire. *adj. m. y f.* De muchas válvulas.

Valvule. *s. f.* (*anat.*) Válvula: membrana que impide refluir los líquidos = Válvula: lo mismo que ventalla en los instrumentos neumáticos.

Vampire. *s. m.* Vampíro, ó estrige: nombre que dan en Alemania á los duendes, ó cadáveres, que el vulgo necio dice chupan la san-

gre á los tísicos = Murciélago monstruoso de Indias = (*fig.*) Sanguijuela : el que engorda chupando la sangre á los pobres.

Van. *s. m.* Bieldo para aventar la paja, y limpiar el grano = Harnero : criba para aechar el trigo, cebada &c.

Vandalisme. *s. m.* Vandalismo : sistema destructor de las artes y ciencias, aludiendo á los vándalos.

Vandoise. *s. f.* Gobio, albur, yáculo, dardo: pez de agua dulce.

Vanille. *s. f.* Vaynilla : fruto de América que se echa en el chocolate para darle olor.

Vanité. *s. f.* Vanidad : futilidad de las cosas. Vanidad : inutilidad, insubsistencia de las cosas = Vanidad : presuncion de las personas.

Vaniteux, euse. *adj.* (*fam.*) Vanidoso.

Vanne. *s. f.* Paradera, compuerta : del caz de un molino, acéquia &c.

Vanné, ée. *p. p. y adj.* Aechado, con harnero, ó criba.

Vanneau. *s. m.* Ave fria, fraylecíllo : páxaro.

Vanneaux. *plur.* Aguaderas : en las aves de altanería son las quatro plumas anchas que estan despues de los seis cuchillos.

Vanner. *v. a.* Aechar, ó abalear : el trigo, la cebada.

Vannerie. *s. f.* Cestería: oficio de cestero.

Vannet. *s. m.* (*blas.*) Concha, ó venera, que se presenta por su interior.

Vannette. *s. f.* Harnerito, zarandillo : para limpiar la cebada del pienso de las caballerías.

Vanneur. *s. m.* Aechador : de trigo, cebada &c.

Vannier. *s. m.* Cestero : artesano.

Vantail. *s. m.* en plural *Vantaux*. Puerta-ventana, la hoja de una ventana.

Vantard. *s. m.* (*fam.*) Alabancioso, bocon : jactancioso.

Vanter. *v. a.* Alabar, en el sentido de ensalzar, ponderar.

Vanter (Se). *v. r.* Alabarse, jactarse.

Vanterie. *s. f.* Jactancia, vanagloria.

Vanteur. *s. m.* Jactancioso, vanaglorioso, copetudo.

Vantiller. *v. a.* (*carp.*) Contener el agua por medio de tablones muy ajustados.

Vapeur. *s. f.* Vapor : vaho : humo : que se levanta, ó sale de los cuerpos, segun su distinta naturaleza.

Vapeurs. *plur.* Flato : enfermedad = (*chim.*) Se dice *bains de vapeurs* : destilacion por medio del vapor del agua caliente.

Vaporation. *s. f.* Vaporacion : accion del vapor.

Vaporeux, euse. *adj.* Vaporoso : lo que echa de sí vapor = El que padece de flatos.

Vaquer. *v. n.* Vacar, estar vacante : un empleo, un puesto = Estar desocupada : una habitacion = Estar en vacaciones: los tribunales, los colegios, las universidades = *Vaquer à...* estar ocupado en... aplicado á... dedicado á algun exercicio determinado.

Vaquettes. *s. f. pl.* Vaquetas : pieles de buey curtidas.

Varaigne. *s. f.* Compuerta : ladron por donde entra el agua del mar en las salinas.

Varander. *v. a.* Secar los arenques antes de embanastarlos.

Varangue. *s. f.* (*naut.*) Varenga : costilla de navío = *Varangues aculées* : piques = *Varangues de porques* : varengas de puercas.

Vare. *s. f.* Vara : medida de extension.

Varech. *s. m.* Sargazo. V. *Fucus*.

Varenne. *s. f.* Coto real para la caza = Dehesa, baldío.

Variable. *adj. m. y f.* Variable, vário : mudable, inconstante.

Variant, ante. *adj.* Vário, veleidoso, voltario, mudable : hablando de génios.

Variante. *s. f.* Variante : la diversa leccion de un mismo texto. Úsase regularmente en plural.

Variation. *s. f.* Variacion : el acto de variar = (*naut.*) Variacion: de la aguja.

Variations. *plur.* (*mus.*) Diferencias : glosas.

Varice. *s. f.* (*medic.*) Varíz : vena dilatada.

Varié, ée. *p. p. y adj.* Variado.

Varier. *v. a.* Variar, diferenciar.

Varier. *v. n.* Variar : tener mudanzas, ó mutaciones = Discrepar, discordar.

Variété. *s. f.* Variedad, diversidad.

Variqueux, euse. *adj.* Varicoso : el que padece varices.

Valet. *s. m.* Escudero : en los tiempos de la caballería.

Varlope. *s. f.* (*carp.*) Garlópa : cepillo grande.

Varre. *s. f.* Arpon para pescar tortugas.

Varrer. *v. n.* Pescar tortugas con el arpon.

Varreur. *s. m.* Pescador de tortugas con arpon.

Vasculaire, ó vasculeux, euse. *adj.* (*anat.*) Vascular, ó vasculoso : lleno de vasos.

Vase. *s. f.* Fango, limo, légamo: del mar, de un estanque &c.

Vase. *s. m.* Vaso, tazon : para licores, ó para adorno = Tiesto, jarron : de flores.

Vaseux, euse. *adj.* Fangoso, cenagoso.

Vassal, ale. *subst.* Vasallo : feudatario de un señor.

Vasselage. *s. m.* Vasallage: la condicion y estado de vasallo ; y la servidumbre y homenage que este debe á su señor.

Vaste. *adj. m. y f.* Vasto : extenso : dilatado. Úsase tambien en lo figurado.

Vate. *s. m.* Arroz con su vayna, ó zurron.

Vatican. *s. m.* Vaticáno : palacio pontificio = (*fig.*) La curia romana = Dícese *les foudres du vatican* : por las excomuniones, ó censuras del Papa.

Va-tout. (*voz del juego.*) Envido todo, ó el resto.

A vauderoute. *exp. adv.* A rota batida, en

derrota : dícese del enemigo vencido que huye.

Vaudeville. *s. m.* Cantar del pueblo, como entre nosotros las xácaras, ó romances &c.

Vau-leau (A). V. *Aval.*

Vaurien. *s. m.* Pillo, bribon, tuno.

Vautour. *s. m.* Buytre: ave carnívora = Hombre cruel, duro, inhumano.

Vautrait. *s. m.* Tren para la caza del jabalí.

Vautré, ée. *p. p.* Revolcado.

Vautrer, se vautrer. *v. r.* Revolcarse, como hacen los cerdos en el cieno = (*fig.*) Revolcarse, encenagarse: en el vicio.

Veau. *s. m.* Ternero, becerro = Becerro: dícese de la piel curtida = *Veau de lait*: ternerillo mamón = *Veau marin*: buey marino = (*enquad.*) Dícese *veau fauve*: leonado, el color de la piel sin jaspear = (*prov.*) Se dice *faire le pied de veau à quelqu'un*: lavarle los cascos, adular á uno baxamente = (*id.*) Dícese *tuer le veau gras*: tener arroz y gallo muerto, echar el bodegon por la ventana.

Vecteur. *adj. m.* (*astron.*) Dícese *rayon vecteur*: rádio vector.

Védasse, ó Vaidasse. *s. f.* Potasa: ceniza.

Vedette. *s. f.* Posta, centinela: de á caballo = Garita: en los baluartes para recogerse la centinela = *Être en vedette*: estar de centinela = *Mettre en vedette*: apostar de centinela.

Végétable. *adj. m. y f.* Vegetable, vegetal.

Végétal, ale. *adj.* Dícese *sel végétal*: sal sacada de las plantas = *Terre végétal, terre franche, ó terreau*: tierra vegetal, la que está en la superficie.

Végetal. *s. m.* Vegetal, lo que vegeta. V. *Végétaux.*

Végetant, ante. *adj.* Lo que vegeta.

Végétatif, ive. *adj.* Vegetativo: lo que tiene vigor para vegetar.

Végétation. *s. f.* Vegetacion.

Végétaux. *s. m. pl.* Vegetales: los árboles, y plantas.

Végeter. *v. n.* Vegetar: nutrirse y crecer las plantas.

Véhémence. *s. f.* Vehemencia, fuerza, eficacia, viveza: de las razones, afectos, y deseos.

Véhement, ente. *adj.* Vehemente: dícese del estilo, tono, accion, afectos, y deseos.

Véhémentement. *adv.* (*for.*) Con indicios, ó sospechas vehementes.

Véhicule. *s. m.* (*fis. y med.*) Vehículo: lo que sirve para hacer pasar, ó conducir una cosa mas facilmente. Úsase en lo figurado tambien.

Veille. *s. f.* Vigília, desvelo: privacion del sueño = Vigília, vela: una de las quatro partes en que los antiguos dividian la noche = Víspera: dia antes de aquel de que se habla = (*fig.*) Dícese *être à la veille de... estar en vísperas de... estar á punto de... ó próximo á... Faire la veille des armes*: velar las armas.

Veillé, ée. *p. p. y adj.* Velado, vigilado.

Veillée. *s. f.* Velada, vela: la parte de la noche que se ocupa en algun trabajo antes de cenar = Velada: vigília, trasnochada.

Veiller. *v. a.* Velar: enfermos, ó muertos = (*fig.*) Velar, observar: no perder de vista á una persona, ó á sus acciones.

Veiller. *v. n.* Velar, estar desvelado, despierto: en la hora del sueño = Velar, hacer la vela: los artesanos en su taréa = (*fig.*) Vigilar, velar: cuidar de alguna persona ó cosa con atencion.

Veilles. *plur.* (*fig.*) Vigílias, taréas: hablando de estudios, y letras = (*id.*) Desvelos: diligencia y aplicacion del que tiene un cargo.

Veilleur. *s. m.* Velador, trasnochador.

Veilloir. *s. m.* Velador: mesa para poner la luz para velar.

Veillotte. *s. f.* Montoncito de heno.

Veine. *s. f.* Vena: vaso del cuerpo animal = Venero: de agua = Veta: de tierra, de metal = Veta, ó vena: dícese de las listas ó rayas de varios colores que forman ciertas piedras, y maderas = (*fig.*) Vena: el numen poetico.

Veines. *plur.* Venas, vetas: las listas ó rayas de varios colores que se ven en las piedras, y maderas = *Ouvrir la veine*: picar la vena, sangrar.

Veiné, ée. *adj.* Vetado, con vetas: dícese de ciertas maderas, y piedras.

Veineux, euse. *adj.* Venoso, vetoso.

Velar. *s. m.* Irion, xaramugo: planta. V. *Erysime.*

Velaut. (*mont.*) Allí: voz con que se anima á los perros.

Véler. *v. n.* Parir las vacas.

Velin. *s. m.* Vitéla: el pergamino de piel de ternera = Blondas de punto de garbeta = *Papier velin*: papel vitéla, ó avitelado.

Velleité. *s. f.* Veleidad: voluntad imperfecta, é ineficaz.

Vélocité. *s. f.* Velocidad: ligereza del movimiento.

Velours. *s. m.* Terciopelo: texido de seda = *Velours ras*: terciopelo rizo, ó simplemente rizo = *Velours en dorure*: terciopelo fondo tisú = *Velours de coton*: pana = *Ouvrier en velours*: terciopelero, texedor de terciopelo = *Chemin de velours*: camino alfombrado, cubierto de césped = Prado de yerba menuda = *Jouer sur le velours*: jugar con ganancia = *Faire patte de velours.* V. *Patte* = *Ventre de son, robe de velours.* V. *Ventre.*

Velouté, ée. *adj.* Aterciopelado, ó sea afelpado, ó felpudo, conforme es la cosa á que se aplica. Úsase tambien como substantivo masculino.

Veloute. *s. m.* Cinta de terciopelo para guarniciones.

Velouter. *v. a.* Afelpar.
Veltage. *s. m.* La accion ó medida con la velta.
Velte. *s. f.* Velta : cierta medida holandesa para líquidos, usada en los puertos de Francia del oceano.
Velter. *v. a.* Medir con la velta.
Velteur. *s. m.* Medidor con la velta.
Velu, ue. *adj.* Velludo, velloso = *Pierre velue* : piedra en bruto, ú sin labrar.
Velue. *s. f.* (*mont.*) Pellejo de la teztuz del ciervo, ó gamo.
Velvote, ó veronique femelle. *s. f.* Elatine: planta.
Venado. *s. m*, Ciervo del Perú.
Venaison. *s. f.* Carne de venado, de jabalí &c. carne de monte, ó montesina = *Être en venaison* : estar en sebo, ó gordos, los venados, ó jabalíes.
Vénal, ale. *adj.* Venal, que se vende, ó se beneficia : dícese de ciertos empleos = (*fig.*) Venal, que se vende : dícese del sugeto que se dexa corromper por el interés.
Vénalement. *adv.* Sórdidamente, interesadamente.
Venalité. *s. f.* Venalidad, venta : beneficio de empleos.
Venant. *adj.* Viniente : que viene, que llega.
Venant. *adv.* Seguro. *Il a dix mille livres de rente venant* : tiene quarenta mil reales seguros de renta, ó de renta segura.
Vendange. *s. f.* Vendímia : la cosecha del vino = *Precher sur la vendange* : hablar y charlar con el vaso en la mano sin pensar en beber.
Vendanges. *plur.* Vendímias : temporada, ó estacion de la cosecha del vino.
Vendanger. *v. a.* Vendimiar : coger la uva = (*fig. y fam.*) Vendimiar, destruir, arruinar: las viñas, los panes, las frutas, las esperanzas.
Vendangeur, euse. *subst.* Vendimiador.
Venderesse. *s. f.* (*for.*) Vendedora : la que vende, respecto del que adquiere.
Vendeur, euse. *subst.* Vendedor, revendedor = *Vendeur d'orviétan* : charlatan, cortillero, embustero.
Vendication. *s. f.* V. *Revendication.*
Vendition. *s. f.* (*for.*) Venta de heredades.
Vendre. *v. a.* Vender. Tiene unas mismas significaciones en ambas lenguas, en lo propio, y en lo figurado = (*prov.*) Dícese *vendre bien ses coquilles* : vender bien sus agujetas = *A qui vendez vous vos coquilles à ceux qui reviennent de S. Michel?* á mí que las vendo? á mi coleto gragéa, y no le pasan puñales? = *Il est à vendre et dépendre* : merece mi cariño, no habrá cosa que no haga por él.
Vendredi. *s. m.* Viernes : el sexto dia de la semana.
Vendu, ue. *p. p. y adj.* Vendido.
Vené, ée. *p. p. y adj.* Corrido : hablando de reses = Manido : hablando de carnes. V. *Vener.*
Venéfice. *s. m.* (*for.*) Veneficio, maleficio : hechizo.
Venefique. *adj. m. y f.* (*ant.*) Venéfico, venenoso.
Venelle. *s. f.* (*ant.*) Callejon. Solo se usa en esta frase proverbial y vulgar : *enfiler la venelle* : coger las de villadiego, afufarlas.
Vénéneux, euse. *adj.* Venenoso, ponzoñoso : dícese particularmente de las plantas en francés.
Vener. *v. a.* Correr, cansar : las reses, para comer tierna su carne = *Faire vener de la viande* : manir, dexar manir la carne, guardándola de un dia para otro.
Vénérable. *adj. m. y f.* Venerable.
Vénération. *s. f.* Veneracion : respeto principalmente á las cosas santas, y sagradas.
Vénéré, ée. *p. p. y adj.* Venerado.
Vénérer. *v. a.* Venerar : á las cosas santas, y sagradas principalmente.
Vénerie. *s. f.* Montería : caza mayor : como de venados, jabalíes &c. = Montería : se toma por el arte = Montería : el cuerpo de monteros, oxeadores, mozos &c.
Vénérien, enne. *adj.* Venéreo : lo mismo que sensual, carnal. *Acte vénérien, plaisir vénérien* = Llámase *mal vénerien, maladie vénérienne*, el mal venéreo, ó el gálico.
Venette. *s. f.* Miedo, pavor, inquietud.
Veneur. *s. m.* Montero = *Grand-veneur* : montero mayor, oficio en las cortes de los soberanos.
Vengé, ée. *p. p. y adj.* Vengado.
Vengeance. *s. f.* Venganza : se toma por la accion, y el deseo de vengarse, ó de vengar una injusticia = *Tirer ó prendre vengeance* : vengarse.
Venger. *v. a.* Vengar : tomar satisfaccion de un agravio.
Venger (Se). *v. r.* Vengarse : tomar venganza de un agravio recibido.
Vengeur, vengeresse. *subst.* Vengador. Úsase tambien como adjetivo.
Veniat. *s. m.* (*for.*) Mandamiento de comparecencia, ó simplemente un comparendo.
Véniel, elle. *adj.* Venial : dícese de los pecados, y culpas, que no son mortales.
Véniellement. *adv.* Venialmente.
Venimeux, euse. *adj.* Ponzoñoso : dícese de los animales en francés.
Venin. *s. m.* Veneno. Tiene unas mismas significaciones en ambas lenguas en lo propio y figurado.
Venir. *v. n.* Venir. Tiene como en español las significaciones de llegar, de acontecer, de ocurrir, de proceder, de dimanar, de provenir &c. Tambien tiene otras, cuya correspondencia varía, como en los exemplos siguientes = *Il vient de l'air par cette cloison*: entra ayre por este tabique = *Il ne vient de*

blé dans ce pays-là: no se cria trigo en aquella tierra = *Cet habit vient bien à la taille*: este vestido cae bien á su cuerpo = *Le sang, ó le vin vient goutte à goutte*: la sangre, ó el vino cae, ó sale gota á gota = *Venir au secours de...* acudir al socorro de... = *Venir de dire, de faire &c.* acabar de decir, de hacer &c. = *En venir aux mains*: llegar á las manos = *Venir à rien*: venir á poco, ó nada = *A venir*: venidero. *Le siecle à venir*: el siglo venidero. *Dans les temps à venir*: en los venideros tiempos.

Venir. *s. m.* Venida = *L'aller et le venir*: la ida y la venida.

Vent. *s. m.* Viento: el ayre agitado en la atmósfera = Viento, ayre: el que se mueve por artificio = Ventosidad, flato = Resuello: aliento, respiracion = Viento, husmo: olor que viene de una cosa = (*fig.*) Barrunto: noticia confusa de alguna cosa = (*id.*) Viento, ventolera: vanidad = *Vent coulis*: ayre colado, ó callejonado = *Vent d'aval*: vendaval, como llaman los marinos al sudoeste = *Vent grec*: gregal, lo mismo que sudeste, en el mediterráneo = *Être au dessus du vent*, estar á barlovento: *sous le vent*, á sotavento = *Prendre le dessus du vent*, ó *gagner le vent*: ganar el barlovento = *Mettre sous le vent*: sotaventar, poner á un navío á sotavento = *Instrumens à vent*: instrumentos de viento, ó de ayre = *Lacher un vent*: soltar una ventosidad, un pedo = *Porter au vent*: despapar, llevar el caballo la cabeza muy levantada = *Prendre vent devant*: venir al viento = (*fig.*) Dícese *tourner à tout vent*: ser veleta, moverse á todos vientos = (*fam.*) Se dice *le vent mollit*: el viento decae, afloxa.

Ventail. *s. m.* (*blas.*) Ventalla: es la abertura de la visera de la celada.

Vente. *s. f.* Venta: el acto de vender = El despacho: de los generos = *Acheter du vin sur la vente*: comprar vino en la plaza, ó mercado = *Il y a plusieurs ventes dans cette fôret*: hay muchas cortas en este monte = *Acheter du bois dans la vente*: comprar madera en la corta.

Venter. *v. n.* Ventear: hacer viento, soplar el ayre. *Quelque vent qui vente*: qualquier viento que sople.

Ventero les. *s. m. pl.* (*for.*) Alcabala que sacaba el señor de la venta de una heredad.

Venteux, euse. *adj.* Ventoso: combatido de los vientos, o sujeto á ellos = Ventoso, flatulento: que causa ventosidad.

Ventes. *plur.* (*for.*) Derecho de venta que se paga al señor directo al vender una tierra, ó solar. Úsase regularmente en esta frase *les lods et ventes*, los laudémios = Tranzones: quarteles de corta = *Ventes par éclaircissement*: entresaca.

Ventier. *s. m.* El que compra la parte de un monte, ó soto, para cortarla por su cuenta.

Ventilateur. *s. m.* Ventilador: máquina para renovar el ayre en los hospitales, cárceles &c.

Ventilation. *s. f.* (*for.*) Tasacion, valuacion.

Ventilé, ée. *p. p. y adj.* Tasado, valuado.

Ventiler. *v. a.* (*for.*) Tasar, valuar: bienes que se han de repartir.

Ventolier. *adj. m.* (*cetrer.*) Pico al viento: el ave de altanería que resiste al viento.

Ventosité. *s. f.* Ventosidad, flatos.

Ventouse. *s. f.* Ventosa: vaso para echar ventosas = Ventosa: respiradero que se dexa en las cañerías á trechos.

Ventouser. *v. a.* Echar ventosas al enfermo.

Ventousé, ée. *p. p. y adj.* La persona á quien se han echado ventosas.

Ventouser. *v. a.* Echar ventosas á uno.

Ventre. *s. m.* Vientre. Tiene en ambas lenguas las mismas significaciones de barriga, estómago, buche, tripa = En lo legal *ventre* se toma por la madre, con excepcion del padre del nacido = *Avoir mal au ventre*: tener dolor de barriga, ó de tripas = *Bas-ventre*: empeyne = *Faire ventre*, hacer barriga: dícese de una pared = (*prov.*) Se dice *ventre de son, robe de velours*: vanidad, y pobreza, todo en una pieza.

Ventrée. *s. f.* Ventregada, lechigada: los hijuelos que salen de un parto. Dícese de los animales.

Ventricule. *s. m.* (*anat.*) Ventrículo = Ventrículo: el estómago de los animales rumiantes.

Ventriere. *s. f.* Cincha: de las caballerías.

Ventriloque. *adj. y s.* Ventrílocuo: se dice de la persona cuya voz profunda parece que sale del estómago.

Ventru, ue. *adj.* Ventrudo, barrigudo, tripudo, panzon.

Venu, ue. *p. p. y adj.* Venido, llegado. El que ha llegado.

Venue. *s. f.* Venida, llegada, arribo. En francés ya no se usa sino para decir la venida del Mesías (*la venue du Messie*), y las idas y venidas (*les allées et venues*) = Dícese *arbre de belle venue*: arbol de buen medro, de un tronco igual, descollado.

Vénus. *s. f.* Venus: el tercer planeta = Venus: la diosa de la hermosura, en la mitologia = Venus: se da este nombre á una muger hermosa = (*chim.*) Venus: el cobre.

Vêpre. *s. m.* (*ant.*) Vísperas: tarde. *Donner soubaiter le bon vêpre*: dar ó desear las buenas tardes. V. *Soir*.

Ver. *s. m.* Gusano en general = Lombriz: que se cria en la tierra, ó se engendra en el cuerpo animal = Polilla: que se cria en la ropa = Carcóma: que se cria en la madera = Gusano: que se cria en el queso, frutas &c. = Coco: que se cria en las legumbres y semillas: y en los granos es gorgojo = (*fig.*) Gusano de la conciencia: el re-

mordimiento = *Ver à soie*: gusano de seda = *Ver coquin*: pulgon en las viñas = *Ver-luisant*: bicho de luz, luciérnaga = *Ver solitaire*: lombriz solitária = (*prov.*) Dícese *tirer les vers du nez à quelqu'un*. V. *Nez*.

Véracité. *s. f.* Veracidad: hábito constante en decir verdad.

Vératrum. *s. m.* Veratro, vedegambre: elébóro blanco.

Verbal, ale. *adj.* Verbal: que se deriva de un verbo = Verbal: lo que se dice ó hace de palabra = *Procès-verbal*: relacion, sumária: la que extiende un escribano de justicia.

Verbalement. *adv.* Verbalmente: de palabra.

Verbaliser. *v. n.* Hacer ó formar una sumária = (*fig. y fam.*) Chacharear.

Verbe. *s. m.* Verbo: parte de la oracion gramatical = Verbo: la segunda persona de la Santísima Trinidad.

Verbération. *s. f.* (*fis.*) Verberacion.

Verbeux, euse. *adj.* Verboso: abundante de palabras.

Verbiage. *s. f.* (*fam.*) Chacharería, parlería: profusion de palabras para explicar un concepto &c.

Verbiager. *v. n.* (*fam.*) Chacharear: gastar prosa, gastar palabras.

Verbiageur, *s. m.* (*fam.*) Chacharon, parlero.

Verbosité. *s. f.* Verbosidad: profusion de palabras.

Verdatre. *adj. m. y f.* Verdoso: que tira á verde.

Verdée. *s. f.* Verdéa: vino blanco de Florencia.

Verdelet, ette. *adj. dim.* Verdino, verdion: que sabe á verde, como el vino = (*fig. y fam.*) Alentadito, arriscadito: dícese de un viejo que se mantiene tieso.

Verderie. *s. f.* Jurisdiccion de un juzgado de aguas y bosques.

Verdet. *s. m.* Verdete, cardenillo.

Verdeur. *s. f.* Xugo, vigor: en los árboles y plantas = Gusto, sabor verde: del vino = (*fig.*) Verdor: vigor, lozanía de la juventud.

Verdier. *s. m.* Verderol, ó verderon: páxaro = Rubeta, ó rana de zarzal = Tambien es nombre de un alcalde de guardas de aguas y bosques.

Verdillon. *s. m.* Lengüeta entre tapiceros.

Verdir. *v. a.* Dar de verde: pintar de verde alguna cosa.

Verdir. *v. n.* Verdear, enverdecerse, ponerse verde una cosa.

Verdon. *s. m.* Curruca: páxaro.

Verdoyant, ante. *adj.* Verde: que verdéa. Úsase mas en poesía que en prosa: hablando de prados, arboledas &c.

Verdoyer. *v. n.* (*ant.*) Verdear, verdeguear.

Verdure. *s. f.* Verdor, el verde, el color verde: que tienen los campos, los árboles &c. = Yerbas: para ensaladas, y guisos, como perexil, yerbabuena, verdolágas &c.

Verdurier. *s. m.* Ensaladista: empleo de proveer de verduras y ensaladas la mesa del Rey.

Véreux, euse. *adj.* Cocoso, agusanado: dícese de las frutas = (*fig. y fam.*) Lo que tiene maca, ó lacra: hablando de algun negocio = *Son cas est véreux*: tiene mala causa.

Verge. *s. f.* Vara: para sacudir = Vara, ó junco: de justicia = Pértiga: para la agrimensura = Ástil: de romana = (*anat.*) Verga: miembro genital = Anillo liso que da el novio á la novia al tiempo de desposarse = *Verge dorée*, ó *verge d'or*: virga áurea, vaso de oro: planta.

Verges. *plur.* Azotes: de mimbres, de esparto &c. para castigar á los muchachos = (*fig.*) Azotes, castigos: trabajos que Dios envia = (*prov.*) Dícese *donner des verges pour se faire fouetter*: dar armas á su enemigo.

Vergeage. *s. m.* Vareage: medida de texidos = Acanilladura: defecto en los texidos, ó por el telar, ó por el tinte.

Vergée. *adj. f.* Acanillada: dícese de una tela con vetas por defecto del telar, ó del tinte.

Verger. *s. m.* Vergel: huerto de frutales.

Vergers. *plur.* (*boran.*) Planteles.

Vergetté. ée. *p. p. y adj.* Limpiado, limpio: escobillado, sacudido el polvo = (*blas.*) Vergeteado: el escudo partido en palos angostos.

Vergetter. *v. a.* Limpiar, quitar el polvo: de la ropa, ó muebles.

Vergettes. *s. f. pl.* Limpiadera, escobilla: para sacudir el polvo á las ropas, y muebles = Aros para estirar las pieles, ó parches de los tambores.

Vergettier. *s. m.* Pincelero, brucero: el que trabaja y vende escobillas y cepillos.

Vergeure. *s. f.* Corondeles: los hilos ó rayas que quedan en el papel al fabricarle, y los alambres rectos de los moldes.

Verglas. *s. m.* Aguanieve: nevisca: lluvia que cae helada, ó que se cuaja despues de caida = Congelacion.

Vergogne. *s. f.* (*ant.*) Vergoña, hoy vergüenza. Solo se usa en estilo jocoso. V. *Honte*.

Vérgue. *s. f.* (*naut.*) Verga: en la arboladura de un navío.

Véricle. *s. f.* Piedra falsa, piedra fingida: de cristal.

Véridicité. *s. f.* Veracidad.

Véridique. *adj. m. y f.* Verídico, veraz.

Vérificateur. *s. m.* Exáminador: perito: nombrado por la justicia para comprobar la legitimidad de la letra de un escrito.

Vérification. *s. f.* Verificacion: exámen, comprobacion.

Vérifié, ée. *p. p. y adj.* Verificado.

Vérifier. *v. a.* Verificar: probar la verdad de una cosa = Verificar: exáminar, comprobar.

Vérin. *s. m.* Gato: cierta máquina con su tornillo y tuerca para levantar pesos grandes.

Vérine. *s. f.* Nombre del tabaco de superior

calidad, como aquí decimos habáno.
Véritable. *adj. m. y f.* Verdadero: cierto: real: que no admite falsedad, ni falsificacion = Verdadero: puro: legítimo: sin falsificacion, ni engaño = Verdadero: cumplido: como debe ser. *C'est un veritable capitaine, un veritable orateur &c.*
Veritablement. *adv.* Verdaderamente, con toda verdad.
Vérité. *s.f.* Verdad = Verdad: principio, axioma = *Verité qui court le rues*: verdad de Pedro Grullo = *A la vérité*: verdad es que, ó es verdad que = *Dire à quelqu'un ses vérités*: echar las temporalidades á uno, decirle quantas son cinco = *Se dire ses vérités*: decirse el nombre de las pasquas = *S'il faut dire la vérité*: si se va á decir verdad.
Verjus. *s. m.* Agráz: la uva sin madurar = Agráz: el zumo que se saca del agraz.
Verjuté, ée. *adj.* Agraceño: algo ácido.
Vermeil, eille. *adj.* Encarnado: colorado subido.
Vermeil. *s. m.* Plata sobredorada = Gusanera, lombricero: sitio donde hay lombrices.
Vermeille. *s.f.* Granate: piedra preciosa.
Vermicelle. *s.f.* Fideos: pasta para sopa.
Vermiculaire. *adj. m. y f.* Vermicular.
Vermicularis. *s.f.* Vermicular marina: planta.
Vermiculé, ee. *adj.* Vermiculado: adornos en la arquitectura, qué representan rastras ó huellas de gusanos.
Vermiforme. *adj. m. y f.* (*anat.*) Lombrizal.
Vermifugue. *adj. m. y f.* (*medic.*) Vermífugo: contra lombrices.
Vermiller. *v. n.* (*mont.*) Hozar la tierra los jabalíes para buscar los gusanos y lombrices.
Vermillon. *s. m.* Vermellon: como mineral, y como color preparado = Los colores ó el encarnado de las mexillas, ó de los labios.
Vermilloner. *v. n.* Socavar los texones la tierra buscando las lombrices.
Vermine. *s.f.* Dícese colectivamente por los piojos, pulgas, chinches, y otras sabandijas asquerosas = (*fig.*) Canalluza, gentuza, churriburri.
Vermineux, euse. *adj.* Verminoso, gusaniento: lo que cria gusanos.
Vermisseau. *s.f.* Gusanillo, lombricilla = *Vermisseau de mer*: gusano marino, especie de marisco, de los que hay de muchas clases.
Vermouler (Se). *v. r.* Carcomerse: la madera, el papel.
Vermolu, ue. *p. p. y adj.* Carcomido, apolillado.
Vermoulure. *s.f.* Lo carcomido, lo roido de la carcóma.
Vernal, ale. *adj.* Vernal: lo perteneciente á la primavera.
Verne. *s. m.* Alíso: arbol. V. *Aune.*
Verni, ie. *p. p. y adj.* Barnizado, embarnizado.
Vernir. *v. a.* Barnizar, embarnizar.
Vernis. *s. m.* Barniz: la goma del enebro = Barniz: licor compuesto de gomas y espíritus = Barniz: vidriado = *Vernis de la Chine*: charol.
Vernissé, ee. *p. p. y adj.* Embarnizado, vidriado.
Vernisser. *v. a.* Embarnizar, vidriar: la loza.
Vernisseur. *s. m.* Barnizador, embarnizador: y tambien charolista.
Vernissure. *s.f.* Embarnizadura, charolado.
Vérole. *s.f.* Viruela. Dicho absolutamente *vérole*, ó *grosse vérole*, se toma por bubas, ó mal venéreo: y dicho *petite vérole*, son viruelas = *Petite vérole volante*: viruelas locas = *Grain de petite verole*: viruela, ó grano de viruela = *Marqué de petite vérole*: señalado, picado de viruelas = *Creusé de petite vérole*: hoyoso de viruelas.
Vérolé, ée. *adj. y s.* Buboso, galicado.
Vérolique. *adj.* Galicoso, venéreo: perteneciente al mal de bubas.
Veron. *s. m.* Vário: pez de rio.
Véronique. *s.f.* Verónica, betónica: planta = Veronica: la santa Faz = *Véronique femelle*. V. *Velvote.*
Verrat. *s. m.* Verráco: el cerdo sin capar = (*prov.*) Se dice *écumer comme un verrat*: tener berrenchin, estar emberrenchinado, bufar de cólera.
Verre. *s. m.* Vidrio = Vaso: para beber, y todo lo que cabe en él = *Verre ardent*: espejo ustório = *Verre de lunette*: lente = *Entre les verres et les pots*: estando en medio de la comida = (*prov.*) Dícese *qui casse les verres, les paye*: quien rompe paga.
Verrée. *s.f.* (*poc. us.*) Todo un vaso, un vaso lleno.
Verrerie. *s.f.* Horno, ú fábrica de vidrio = Dícese tambien del arte de hacerlo, y de las obras de vidrio.
Verrier. *s. m.* Vidriero: el que hace, ó vende obras de vidrio = Vasera: funda, ó canastillo, para guardar los vasos.
Verriere, ó Verrine. *s.f.* (*ant.*) Vidrio, cristal: que se pone delante de una pintura, estampa, relicario &c.
Verroterie. *s.f.* Buxerías de vidrio: como abalorios, cuentas &c.
Verrou. *s. m.* Cerrojo, aldába = *Tirer les verroux sur soi*: echar la aldába tras sí, encerrarse, quedarse solo.
Verrouillé, ée. *p. p. y adj.* Cerrado, echado el cerrojo, la aldába.
Verrouiller. *v. a.* Cerrar con cerrojo, correr ó echar el cerrojo.
Verrouiller (Se). *v. r.* Encerrarse echando el cerrojo, ó la aldába.
Verrue. *s.f.* Verrúga.
Vers. *s. m.* Verso, metro = *Vers libres*: verso blanco, ó suelto = *Faire des vers à la louange de quelqu'un*: murmurar, decir mal de una persona.
Vers. *prep.* Hácia: con direccion á tal parte.

Versade. *s. f.* Vuelco: que da un coche.
Versant, ante. *adj.* Volcable, sujeto, expuesto á volcarse: hablando de carruages.
Versatile. *adj. m. y f.* Versátil: voluble: pronto á volverse, y mudarse. Úsase en lo moral: *esprit versatile*, genio veleidoso, variable.
A verse. *adv.* Dícese *pleuvoir à verse*: diluviar, llover á cántaros.
Verse. *adj. m.* (*geom.*) Dícese *sinus verse*: seno verso.
Versé, ée. *p. p. y adj.* Vertido, volcado = Versado, práctico en una materia, ó cosa.
Verseau. *s. m.* Aquário: signo undécimo del zodíaco.
Verser. *v. a.* Echar, vaciar: líquidos, ó granos de una parte en otra = Verter, derramar: sangre, lágrimas = Volcar: á un carruage, y á los que van dentro.
Verser. *v. n.* Volcar, tumbar: dar un vuelco ó caida un carruage, y los que van dentro = Echarse, encamarse: los panes, ó sembrados.
Verset. *s. m.* Versículo: dícese hablando de los capítulos de la Biblia, y del rezo del oficio divino.
Versificateur. *s. m.* Versificador, versista: el que hace versos.
Versification. *s. f.* Versificacion: metrificacion: arte y modo de hacer versos = La misma composicion, ó calidad de los versos, que se llama el verso.
Versifier. *v. n.* Versificar: componer en verso, y hacer versos.
Version. *s. f.* Version: la traduccion de una obra de una lengua á otra.
Verso. *s. m.* Vuelta: de la página, ó fólio.
Vert, erte. *adj.* Verde: de color verde = Verde: no maduro, sin sazon = (*fig.*) Verde, lozano, juvenil: hablando de la edad de los mozos = (*id.*) Dícese *avoir la tête verte*: tener los cascos á la gineta = *Verte remontrance*: reprehension ágria, dura.
Vert. *s. m.* Verde: el de las plantas, y campos = El sabor á verde del vino = Verde, alcacer, forrage: que se da á las caballerías = *Vert-gai*: verdegay = *Vert-brun*: verde obscuro = *Vert-de-pré*: verde claro = *Vert-de-gris*: cardenillo, verdete = *Vert-de-terre*: atincar, borrax = (*fig.*) Dícese *prendre quelqu'un sans vert*: coger á uno sin iglesia, esto es, desprevenidamente.
Vertebral, ale. *adj.* Vertebral: que pertenece á las vértebras.
Vertebre. *s. f.* (*anat.*) Vértebra: hueso del espinazo.
Vertelle. *s. f.* Compuerta: para cerrar el ladra ó canal por donde entra el agua en las salinas.
Vertement. *adv.* Reciamente, con fuerza = (*fig.*) Con ayre, con brio.
Vertenelles. *s. f. pl.* (*naut.*) Hembras: las vigras que sostienen el timon.
Vertevelles. *s. f. pl.* Cerradero: de una cerradura ó cerrojo.
Vertical, ale. *adj.* Vertical.
Verticalement. *adv.* Verticalmente.
Verticilles. *s. m. pl.* (*botan.*) Verticilos: anillos que forman las plantas.
Verticillé, ée. *adj.* (*botan.*) Verticilado, anuloso: que forma anillos.
Vertige. *s. m.* Vértigo, vahido: de cabeza = (*fig.*) Desvarío, desatiento, ó deslumbramiento.
Vertigineux, euse. *adj.* Vertiginoso = Vertigoso: el que padece vértigos.
Vertigo. *s. m.* Enfermedad de los caballos, que los aturde = (*fig. y fam.*) Manía, locura, arrébato.
Vertu. *s. f.* Virtud. Tiene en ambas lenguas unas mismas significaciones en lo físico, y en lo moral.
En vertu de... *adv.* En virtud, en fuerza de...
Vertus. *plur.* Virtudes: el quinto coro de los espíritus celestiales.
Vertueusement. *adv.* Virtuosamente.
Vertueux, euse. *adj.* Virtuoso: dícese de las personas, y de sus acciones.
Vertugadin. *s. m.* Verdugado: guardainfante = (*agric.*) Anfiteatro hecho de céspedes.
Verve. *s. f.* Fantasía, númen: dícese del entusiasmo del compositor de música, del pintor, y principalmente del estro poético = (*fam.*) Humor, temple: capricho de una persona.
Verbeine. *s. f.* Verbéna: planta.
Vervelle. *s. f.* (*cetrer.*) Anillo de la pihuela.
Verveux. *s. m.* Garlito: cierta red en forma de nasa para pescar en los rios = Cuévano, cesto: para fruta.
Vesce. *s. f.* Algarroba, arveja: semilla para palomas, y para el ganado vacuno despues de molida.
Vesceron. *s. m.* Alverja, afaca: planta.
Vésication. *s. f.* (*cirug.*) Vexigacion: la formacion de las vexigas = La accion de los vexigatorios.
Vésicatoire. *adj. m. f. y s.* Vexigatorio.
Vésicule. *s. f.* (*anat.*) Vesícula: vexiguilla como la de la hiel &c.
Vésiculeux, euse. *adj.* Avexigado: que hace á modo de vexiguillas.
Vesou. *s. m.* Xugo de la caña de azucar antes de hacerse xarabe.
Vespérie. *s. f.* (*fam.*) Repasata, carda: en sentido de reprehension.
Vespérise, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Cardado, reprehendido. V. *Vespériser.*
Vespériser. *v. a.* (*fam.*) Dar una carda, una repasata: en sentido de reprehension.
Vesse. *s. f.* Zullon, follon: pedo sin ruido = *Vesse de loup*: pedo de lobo, que tambien se llama begin, especie de hongo que se deshace entre las manos.

Vesser. *v.n.* Zullarse, follarse: peder sin ruido.
Vesseur, euse. *subst.* Zullon, zullenco: el que se ventosea sin ruido.
Vessie. *s.f.* Vexíga: la de la orina en el cuerpo animal = Vexíga, ampolla: que se suele levantar en el cútis.
Vessigon. *s.m.* Vexigon: enfermedad de las caballerías.
Vestale. *s.f.* Vestal: nombre entre los romanos de unas vírgenes consagradas á la diosa Vesta = (*fig.*) Casta Lucrecia: dícese en sentido sério; y en el burlesco de la muger ó doncella que guarda la castidad.
Veste. *s.f.* Chupa: parte del vestido que se pone debaxo de la casaca.
Vestiaire. *s.m.* Vestuario: gasto de hábitos para los religiosos = Vestuario: pieza donde se guardan los hábitos en un convento.
Vestibule. *s.m.* Vestíbulo: entrada, portal, pórtico.
Vestige. *s.m.* Vestigio, huella: señal que queda = (*fig.*) Pisada, huella: exemplo que se sigue, ó imita = Vestigio, resto, rastro: de lo que fué. Úsase regularmente en plural.
Vêtement. *s.m.* Vestidura: vestido: ropage.
Vetéran. *s.m.* Jubilado: retirado de su empleo con todas las preeminencias.
Vétérans. *plur.* Veteranos: los soldados viejos, y exentos de ir á la guerra.
Vétérance *s.f.* Jubilacion: en un cargo con las preeminencias á él anexas = *Lettres de vetérance*: cédula de preeminencias.
Vétérinaire. *adj. m. y f.* Veterinaria: albeytería.
Véterinaire. *s.m.* Veterinario: albeytar: herrador.
Vétillard, arde. *subst.* V. *Vétilleur.*
Vetille. *s.f.* Fruslería, patarata = Nudo górdio: máquina = Anillo de torno para que pase el hilo = Buscapies, tronera, cohete rastrero.
Vétiller. *v. n.* Entretenerse con fruslerías, ó chilindrinas = Disputar: sobre un cabello, sobre una nada.
Vétillerie. *s.f.* Quisicosa, triquiñuela, chilindrina: juego de palabras, sofistería.
Vétilleur, euse. *subst.* El que se detiene en fruslerías, en pataratas.
Vêtir. *v. a.* Vestir: cubrir, adornar el cuerpo = Vestir: dar á otro con que se vista.
Vêtir (Se). *v. r.* Vestirse: ponerse el vestido.
Vêtu, ue. *p. p. y adj.* Vestido = (*blas.*) Vestido: se dice del escudo ocupado con una lisonja, ó losange.
Vêture. *s.f.* Toma de hábito: hablando de religiosos = Mongío: hablando de religiosas.
Vétusté. *s.f.* Vejez, ruina: estado ruinoso de un edificio por la injuria del tiempo.
Veuf. *s.m.* Viudo: el hombre á quien se le ha muerto la muger, y no se ha vuelto á casar.
Veule. *adj. m. y f.* (*fam.*) Liviano, fofo, endeble: dícese de las tierras muy ligeras: y tambien de las ramas largas y delgadas, como hembrillas, ó lambrijas = *Castors veules*: las pieles de los castores flacos, cazados en el estío.
Veuvage. *s.m.* Viudedad: estado de viudo, ó de viuda.
Veuve. *s.f.* Viuda: la muger á quien se le ha muerto el marido, y se mantiene sin casar.
Vexation. *s.f.* Vexacion, hostigamiento.
Vexé, ée. *p. p. y adj.* Vexado, hostigado.
Vexer. *v. a.* Vexar: hostigar, perseguir, oprimir.
Viable. *adj. m. y f.* (*med. y for.*) Que es de vida, que puede vivir: dícese de los sietemesinos, y otras criaturas de parto prematuro.
Viager, ere. *adj.* Vitalicio, de por vida: como pension, renta. Úsase tambien como substantivo: *il n'a que du viager.*
Viande. *s.f.* Carne: la de los animales comestibles, antes ó despues de guisada &c. = Comida, manjar = *Viande blanche*: carne de volatería = *Viande noire*: carne montesina = (*fig. y fam.*) Dícese *viande creuse*: golosinas, chucherías, apetitillos = (*fig.*) Chimera, esperanza vana, cosa de poca substancia = *Viande de carême*: pesca salada, y tambien frutas secas.
Viander. *v. n.* (*mont.*) Pacer los ciervos y gamos.
Viandis. *s.m.* Cebo, pasto: que se echa á las reses monteses en los cotos, ó cazaderos.
Viatique. *s.m.* Viatico: el avío que se da á un religioso para el camino = Viático: la comunion que se administra á los enfermos.
Vibord. *s.m.* (*naut.*) Pasamaño: de un navío.
Vibrant, ante. *adj. verb.* Vibrante, que vibra, que da vibraciones.
Vibration. *s.f.* Vibracion: dícese del vayven de un cuerpo libre suspenso en el ayre: y del movimiento trémulo de las cuerdas tirantes, y de los rayos de luz.
Vibrer. *v. n.* Vibrar.
Vicaire. *s.m.* Vicario: el que hace las veces de un superior. Comunmente se aplica á funciones eclesiásticas, como *le curé et son vicaire*, el cura y su vicario, ó teniente: *grand-vicaire d'un evêque*, el vicario general, ó provisor de un obispo.
Vicairie. *s.f.* Vicaría: el empleo del vicario = Curato servido por un vicario perpétuo.
Vicarial, ale. *adj.* Vicarial: lo perteneciente al vicario, y á su oficio.
Vicariat. *s.m.* Vicariato: el empleo y exercicio de vicario, y tambien el distrito.
Vicarier. *v. n.* Hacer de vicario, exercer el oficio de tal.
Vice. *s.m.* Vicio: defecto, imperfeccion del cuerpo, ó del alma = Vicio: las enfermedades de los animales, que mas bien son alifafes = Vicio: defectos de las cosas inanimadas.

Vice. *prep. que solo tiene uso en composicion con otra voz, como en las siguientes.*

Vice-amiral. *s. m.* Vicealmirante.

Vice-amirauté. *s. f.* Vicealmirantazgo: el empleo, ó dignidad de vicealmirante.

Vice-bailli. *s. m.* Vicebayle, ó vicebayliío: cierto empleo de judicatura criminal que habia en Francia.

Vice-chancelier. *s. m.* Vicecanciller.

Vice-consul. *s. m.* Viceconsul.

Vice-consulat. *s. m.* Viceconsulado.

Vice-gérent. *s. m.* Teniente de vicario general, ó de provisor.

Vice-legat. *s. m.* Vicelegado.

Vice-legation. *s. f.* Vicelegatura: el empleo y jurisdiccion del vicelegado.

Vicenal, ale. *adj. (ant.)* Veinteñal: lo que dura veinte años, ó se hace de veinte en veinte años.

Vice-président. *s. m.* Vicepresidente.

Vice-provincial. *s. m.* Viceprovincial.

Vice-reine. *s. f.* Vireyna: la muger del virey.

Vice-roy. *s. m.* Virey: el gobernador de un reyno ó estado con autoridad real.

Vice-royaute. *s. f.* Vireynato.

Vice-sénéschal. *s. m.* Vicesenescal.

Vicié, ée. *p. p. y adj.* Viciado.

Vicier. *v. a. (medic.)* Viciar: inficionar, corromper = *(for.)* Invalidar, anular.

Vicieusement. *adv.* Viciosamente.

Vicieux, euse. *adj.* Vicioso: dícese de las cosas, y de las personas.

Vicissitude. *s. f.* Vicisitud: vuelta: alternativa: instabilidad: mudanza. Tiene todas estas significaciones.

Vicomte. *s. m.* Vizconde: título de dignidad = En Normandía, y en otras partes tenia este nombre un Juez Real, baxo las órdenes del Bayle. *Vicomte de Caen, de Gisors &c.*

Vicomté. *s. f.* Vizcondado: dícese del título, y del territorio.

Vicomtesse. *s. f.* Vizcondesa: la muger del vizconde, ó la que tiene por sí el título.

Victimaire. *s. m.* Victimario: el que proveía las víctimas, ó disponia todos los avíos para el sacrificio.

Victime. *s. f.* Víctima: el animal vivo que se mataba, y se ofrecia en el ara = *(fig.)* Víctima: el que padece trabajos, ó males de resultas de haber servido á otro &c.

Victoire. *s. f.* Victoria: vencimiento. Esta última voz se aplica mas á lo moral.

Victoire! *interj.* Victoria! = *Il ne faut pas chanter victoire avant le temps*: al fin se canta la gloria: no hay que lisonjearse hasta conseguir.

Victorieusement. *adv.* Victoriosamente.

Victorieux, euse. *adj.* Victorioso.

Victuaille. *s. f.* Vitualla, matalotage, rancho: provision de víveres para una nave. Usase regularmente en plural, y entonces son raciones.

Victuailleur. *s. m.* Proveedor, abastecedor = *(naut.)* Maestre de raciones.

Vidame. *s. m.* Título de honor y de dominio feudal, usado solo en Francia: como *Vidame de Chartres, Vidame d'Amiens &c.*

Vidange. *s. f.* La operacion de desocupar ó vaciar lo que está lleno: como desmonte de un terreno, desagüe de un estanque, limpia de un pozo, entresaca de un bosque &c. = El estado de un tonel, de que se está sacando vino.

Vidanges. *plur.* Vaciaduras, basura, inmundicias: que se sacan de un pozo, zanja, latrina &c. = Evacuacion, purgacion: de las paridas &c.

Vidangeur. *s. m.* Pozero, privadero: limpialatrinas. V. *Gadouar.*

Vide. *adj. m. y f.* Vacío, desocupado, hueco, vaco, descargado: conforme es la cosa de que se habla.

Vide. *s. m.* Vacío: espacio vacío.

A vide. *adv.* De vacío, sin carga: hablando de viage de caballerías, carruages &c. = *Toucher à vide*: tocar ó herir la cuerda de un instrumento sin pisarla.

Vide-bouteille. *s. m.* Casita de campo con su huerta, cerca del pueblo.

Videlle. *s. f.* Rodaja de pastelero para cortar la masa.

Vidé, ée. *p. p. y adj.* Vaciado: desocupado, desalojado = Evacuado, despachado. V. *Vider.*

Vider. *v. a.* Vaciar, desocupar, evacuar: conforme es la cosa de que se habla = *(fig.)* Evacuar, despachar, concluir: un asunto.

Vidimé, ée. *p. p. y adj.* Cotejado, visto.

Vidimer. *v. a. (for.)* Cotejar: revisar una cópia con su original.

Vidimus. *s. m. (lat. for.)* Vidit, visto: esto es, concuerda con su original, hablando de un título ú acto que firma un juez.

Vidrecome. *s. m. (voz tomada del aleman.)* Vaso grande de azumbre.

Viduité. *s. f.* Viudéz: el estado de viuda.

Vie. *s. f.* Vida: en ambas lenguas tiene las mismas significaciones en lo propio, y en lo figurado = *(fam.)* Dícese *faire la vie*: comer, regalarse con sus amigos = *Gens de mauvaise vie*: gente de mal vivir = *Femme de mauvaise vie*: muger de la vida airada, prostituta = *(prov.)* Se dice *telle vie, telle fin*: tal la vida, tal la muerte.

Viédase. *s. m. (voz injuriosa, é indecente.)* En su origen significaba cara de burro.

Viel. *adj. m. (ant.)* V. *Vieux.*

Vieillard. *s. m.* Viejo, anciano: el hombre de mucha edad.

Vieille. *s. f.* Vieja, anciana: muger de mucha edad.

Vieillerie. *s. f.* Vejestorio, trasto viejo.

Vieillesse. *s. f.* Vejez = La gente vieja, los viejos: quando se toma en sentido colectivo.

Vieilli, ie. *p. p. y adj.* Envejecido, viejo =

Aviejado, avejentado. V. *Vieillir.*

Vieillir. *v. n.* Envejecerse, ó hacerse viejo = Aviejarse, avejentarse: ponerse viejo sin serlo en la edad. *Il a bien vieilli depuis deux ans*: se ha avejentado mucho de dos años á esta parte.

Vieillir. *v. a.* Avejentar, poner viejo. *Les chagrins l'ont bien vieilli*: las pesadumbres le han avejentado mucho.

Vieillot. *s. m.* (*fam.*) Pollo con espolones: el hombre que empieza á envejecer = *Vieillotte*: muger jamona, pollagallina, que va á villavieja.

Vielle. *s. f.* Gayta zamorana: instrumento músico.

Vielle, ée. *adj.* Llámase *bœuf vieillé* el que los carniceros en Francia pasean adornado con cintas, y al son de gaytas, el jueves lardero.

Vieller. *v. n.* Tocar, tañer la gayta = (*fig. y fam.*) Marear, zampoñear, empreñar la gata: ser prolixo é insubstancial en la conversacion.

Vielleur, euse. *subst.* Gaytero: el que toca la gayta zamorana = (*vulg.*) Se llaman *pistoles de vielleur*: los menudos, ó calderilla menuda.

Vierge. *s. f.* Virgen, doncella: muger que no ha conocido varon. Por excelencia se dice de María Santísima = Virgo: el sexto signo del zodíaco.

Vierge. *adj. m. y f.* Virgen: la persona que no ha tenido comercio carnal = Virgen: se aplica á ciertas cosas que estan en su primitivo y natural ser, sin que el arte ni el uso las haya alterado: como *or vierge*: *terre vierge*: *cire vierge*: *huile vierge.*

Vieux, vieil. *adj. y s.* Viejo, anciano: el que tiene mucha edad = Viejo: por muy usado, traido, ó desechado. *Un vieux chapeau*, un sombrero viejo: un *vieil habit*, un vestido viejo.

Vieux-oing. *s. m.* Unto de coche.

Vif, ive. *adj.* Vivo: tiene unas mismas significaciones en ambas lenguas en lo propio, y en lo figurado = *Paroles vives*: palabras picantes, fuertes = *Forêt vive*: monte bien arbolado = *Attelier vif*: taller lleno de gente, esto es, de trabajadores.

Vif. *s. m.* Vivo: fuerte: sólido = (*naut.*) Dícese *le vif de l'eau*: la estacion de las mareas altas = (*fig.*) Se dice *piquer* ó *toucher au vif*: dar ó tocar en lo vivo, llegarle á lo vivo á alguno.

Vif-argent. *s. m.* Azógue, mercúrio: quando se aplica á remedios.

Vigie. *s. f.* Vigía: centinela á bordo. *Être en vigie.*

Vigilamment. *adv.* Vigilantemente, con vigilancia.

Vigilance. *s. f.* Vigilancia, cuidado.

Vigile. *s. f.* Vigília: termino de litúrgia, lo mismo que víspera de alguna festividád de la Iglesia = *Vigiles des morts*: la vigília que se canta á los difuntos.

Vigne. *s. f.* Vid: dícese de la cepa, y tambien de la parra = Viña: plantío de cepas = *La vigne du Seigneur*: la viña del Señor, ó la Iglesia Católica.

Vigne vierge, ó Vigne de Judée. *s. f.* Dulzamára, solano trepador: planta = *Vigne sauvage*: parriza, vid silvestre.

Vigneron. *s. m.* Viñador, viñero.

Vignette. *s. f.* Cabecera, floron: adorno grabado que se estampa en la cabeza de los libros ó capítulos de una obra impresa.

Vignoble. *s. m.* Viñedo: el pago de viñas.

Vigogne. *s. m.* Vicuña: quadrúpedo del Perú, especie de corzo = Sombrero de vicuña.

Vigogne. *s. f.* Vicuña, ó lana de vicuña.

Vigoreusement. *adv.* Vigorosamente.

Vigoreux, euse. *adj.* Vigoroso: lo que tiene fuerza.

Vigorte. *s. f.* Plantilla de madera para tomar el calibre de la artillería.

Vigots, ó bigots. *s. m. pl.* (*naut.*) Vigótas: motones planos sin roldanas.

Viguerie. *s. f.* Veguería: el oficio del veguér, y el distrito de su jurisdiccion. V. *Viguier.*

Vigueur. *s. f.* Vigor: actividad, fuerza.

Viguier. *s. m.* Veguér: era en Languedoc y Provenza un Juez Real, igual al que llamaban *Prevôt* en otras provincias.

Vil, ile. *adj.* Vil: baxo, ruin = *Vil prix*: precio baxo, ínfimo valor.

Vilain, aine. *adj.* Feo: ruin: mezquino: de mala vista. *Vilain jardin*, *vilaine maison* = *Vilain chemin*: incómodo, malo = Miserable, mezquino, roñoso = (*fig.*) Feo, torpe, indecente: hablando de palabras y acciones.

Vilain. *s. m.* (*ant.*) Villano: hoy plebeyo.

Vilaine. *s. f.* (*vulg.*) Peliforra, ganforra: muger de mala vida.

Vilainement. *adv.* Vilmente, feamente, indignamente = Míseramente, ruinmente, mezquinamente = Puercamente, obscenamente.

Vilebrequin. *s. m.* Berbiquí: especie de barrena.

Vilement. *adv.* Vilmente.

Vilene. *adj. m.* (*blas.*) Dícese del leon al qual se le descubre el sexó.

Vilenie. *s. f.* Porquería, asquerosidad = Ruindad, miseria, roñería = Desvergüenza, y tambien obscenidad.

Vileté. *s. f.* Precio vil, baxo precio: envilecimiento de lo que se vende = Futilidad: la poca monta de una cosa.

Vilipendé, ée. *p. p. y adj.* (*fam.*) Despreciado, rebaxado, desacreditado.

Vilipender. *v. a.* (*fam.*) Ajar, desacreditar: deprimir.

Villace. *s. f.* Poblachon, ciudadaza: ciudad grande, de corto vecindario, y de mal caserío.

Village. *s. m.* Lugar: poblacion que no llega á ser villa = (*prov.*) Dícese *il est bien dans son village*: vive en las batuecas, está muy escaso de noticias.

Villageois, oise. *adj. y s.* Lugareño, y tambien aldeano.

Villanelle. *s. f.* Villanesca: cierta poesía rústica = Villano: son de una danza aldeana.

Ville. *s. f.* Ciudad: dícese de la material poblacion, y del vecindario de ella = Quando no determina nombre de ciudad, se toma por el pueblo ó la poblacion en que uno habita, aunque sea villa, ó lugar.

Villette. *s. f. dim.* Ciudadita: ciudad pequeña.

Vimaire. *s. f.* (*for.*) Daños causados en los montes y bosques por los huracánes.

Viminal, ale. *adj.* Viminal: nombre de una colina y valle de la antigua Roma.

Vin. *s. m.* Vino: el zumo de las uvas dispuesto para beber = *Vin d'absinthe*: vino de axenjos = *Vin de deux ou trois feuilles*: vino de dos ó tres años = *Vin de liqueur*: vino generoso = *Vin piquant*: vino de agujas, que frunce = *Vin paille*: vino de ojo de gallo = *Vin trempé*: vino aguado = *Vin pur*: vino puro = *Vin baptisé*: vino bautizado, ó christianado = *Vin tourné, evente*: vino apuntado, torcido = *Vin du marché*: refresco, alboróque, agasajo entre los que han celebrado una venta = *Vin doux*: mosto = *Pot de vin*: propína, adheala = (*prov.*) Dícese *mettre de l'eau dans son vin*: refrescarse, moderarse, baxar la cólera.

Vinage. *s. m.* (*for.*) Cierto tributo sobre el vino que cobraba el señor.

Vinaigre. *s. m.* Vinagre: vino ágrio artificialmente = (*fig. y joc.*) Dícese *habit de vinaigre*: vestido de tela de cebolla, de papel, por lo ligero y poco caliente en el invierno.

Vinaigré, ée. *p. p. y adj.* Aderezado con vinagre, que lleva vinagre.

Vinaigrer. *v. a.* Echar vinagre á un guiso, ensalada &c. aderezarla con vinagre.

Vinaigrette. *s. f.* Salpicon: aderezo de sal, vinagre, aceyte, perexil y cebolla picada, que se echa en un nambre de vaca &c. = Carreton: carretilla de dos ruedas tirada de un hombre.

Vinaigrier. *s. m.* Vinagrero: el que hace ó vende vinagre = Vinagrera: ampolleta con que se sirve el vinagre en las mesas.

Vindas. *s. m.* Argüe: máquina para tirar grandes pesos. En la marina se llama cabrestrante.

Vindicatif, ive. *adj.* Vengativo = (*for.*) Vindicativo.

Vindicte. *s. f.* (*for.*) Vindicta. *La vindicte publique*: la vindicta pública.

Vinée. *s. f.* Cosecha de vino.

Vineux, euse. *adj.* Fuerte: hablando de un vino = *Vin vineux*: vinazo = Vinoso: de sabor ú olor de vino = Envinado, avinado: de color de vino.

Vingt. *adj. num. m. y f.* Veinte = Veinteno, vigésimo = *En vingt quatre*: en 24, tamaño de un libro.

Vingtaine. *s. f.* (*voz colectiva.*) Veintena.

Vingtieme. *adj. m. y f.* Veinteno, vigésimo.

Vingtieme. *s. m.* Un veinteno, una veintena parte.

Vinula. *s. f.* Oruga de color de vino.

Viol. *s. m.* Violencia, fuerza: hecha á una muger para gozarla. Si es virgen, se llama estupro esta fuerza.

Violat. *adj.* Violado. Va con las palabras *miel, sirop*: miel, xarabe.

Violateur, trice. *subst.* Violador: el que viola las leyes.

Violation. *s. f.* Violacion de las leyes.

Viole. *s. f.* Viola: un violin grande que tambien se llama alto.

Violé, ée. *p. p. y adj.* Violado.

Violement. *s. m.* Violacion: quebrantamiento de las leyes &c. = Profanacion de las cosas sagradas.

Violemment. *adv.* Violentamente.

Violence. *s. f.* Violencia: en ambas lenguas tiene unas mismas aplicaciones en lo propio, y en lo figurado = *Faire violence à la loi*, ó *aux sens d'un texte*: violentar la ley, ó el sentido de un texto: daries una inteligencia forzada = *Faire violence à une fille*: forzar, estuprar á una doncella.

Violent, ente. *adj.* Violento = *Couleur violente*: color muy vivo.

Violenté, ée. *p. p. y adj.* Violentado.

Violenter. *v. a.* Violentar: hacer fuerza, ó violencia.

Violer. *v. a.* Violar, quebrantar: la ley, el juramento, los derechos &c. = Violar, profanar: las cosas sagradas = Violar, forzar: una muger; y si es virgen, se dice estuprar.

Violer (Se). *v. r.* Torcerse: combarse, alabearse la madera.

Violet, ette. *adj.* Violado, de color de violeta. Dícese tambien como substantivo *le violet*, el violado, ó el color de violeta.

Violette. *s. f.* Viola, violeta: flor azulada, y de olor suavísimo.

Violier, ó Giroflier. *s. m.* Alelí: flor olorosa.

Violon. *s. m.* Violin: instrumento músico de cuerdas = Violin: el sugeto que le toca = *Se donner les violons*: jactarse, alabarse = *Payer les violons*: pagar la fiesta, pagar para que otros se diviertan.

Violoncelle. *s. m.* Violon, violoncelo: el baxo de un concierto, y el que le toca.

Viorne, hardeau. *s. m.* Bourdaine blanche. *s. f.* Viburno, piorno, zafarraya, ruido para curtir: arbol.

Vipere. *s. f.* Víbora: sierpecilla venenosa = (*fig.*) Dícese *langue de vipere*: lengua de víbora, ó vicerina, y tambien lengua de escorpion: dícese del maldiciente.

Virago. *s. f.* (*burl.*) Marimacho: dícese de la

muger hombruna en cuerpo y acciones.
Viré, ée. *p. p. y adj.* Birado. V. *Virer.*
Virelai. *s. m.* Poesía antigua francesa.
Virement. *s. m.* Giro de las letras de una mano á otra en el comercio.
Virer. *v. a.* Birar: dar vuelta al cabestrante = Birar: dar vuelta la nave.
Virer. *v. n.* Birar: birar de bordo, de proa, de popa &c.
Vires. *s. m. pl.* (*blas.*) Birólas: anillos concéntricos.
Vireveaut. *s. m.* (*naut.*) Cigüeñal = Brazalete.
Virevolte, ó virevousse. *s. f.* Vuelta, y revuelta, dada con prontitud.
Virevousse. *s. f.* (*fig. y fam.*) Caracoléo, escarcéo. V. *Virevolte.*
Virginal, ale. *adj.* Virginal: lo perteneciente á las vírgenes.
Virginité. *s. f.* Virginidad: estado de la persona virgen.
Virgouleuse. *s. f.* Virgulosa: pera de invierno.
Vírgule. *s. f.* Coma, inciso: de la puntuacion gramatical.
Viril, ile. *adj.* Viril, masculino: lo que conviene al hombre en quanto es varon = (*fig.*) Varonil, animoso, fuerte = *Age viril*: edad viril = (*for.*) Dícese *portions viriles*: partes iguales.
Virilement. *adv.* Varonilmente, animosamente.
Virilité. *s. f.* Virilidad, edad viril = Virilidad: potencia viril, ó generativa en el hombre.
Virole. *s. f.* Biróla: rodaja de fierro, ó metal.
Virolé, ée. *adj.* (*blas.*) Dícese *cornets, trompes virolées*: cornetas, y trompas torneadas, cuya boquilla es de otro color.
Virolet. *s. m.* (*naut.*) Nuez de madera que se mete en el cigüeñal del timon.
Virtualité. *s. f.* (*didasc.*) Virtualidad.
Virtuel, elle. *adj.* Virtual.
Virtuellement. *adv.* Virtualmente.
Virtuose. *s. m. y f.* (*voz tomada del italiano.*) Aficionado á música, y pintura.
Virulent, ente. *adj.* (*medic. y cirug.*) Virulento, galicoso.
Virus. *s. m.* (*medic. y cirug.*) Virus: el humor maligno del mal venéreo.
Vis. *s. f.* Tornillo: espigon de rosca para asegurar una pieza = Rosca: máquina cilíndrica para levantar pesos = Caracol. *Escalier à vis*: escalera de caracol = *Vis de presse*: husillo de la prensa de impresor = *Vis de pressoir*: husillo de la prensa de lagar, ó de almazára &c.
Vis-à-vis. *adv.* Enfrente: frente por frente: frontero á... = (*fig. y fam.*) Dícese *se trouver vis-à-vis*: hallarse asperges.
Vis-à-vis. *s. m.* Coche estrecho con dos asientos, uno á la testera, y otro al vidrio.
Visa. *s. m.* (*for.*) Visto bueno, aprobacion = Testimoniales del Diocesano.
Visage. *s. m.* Cara, rostro: de las personas = Cara, semblante: en quanto á sus variaciones, en sentido físico, y moral = (*prov.*) Dícese *paroître comme le nez au visage*: ser una cosa muy visible: saltar, ó dar en ojos.
Viscères. *s. m. pl.* (*anat.*) Vísceras, entrañas: se dice en singular de alguna parte interior del cuerpo.
Viscosité. *s. f.* Viscosidad: calidad de lo que es viscoso.
Visé, ée. *p. p. y adj.* Aprobado, visto.
Visée. *s. f.* Vista: mira, puntería = (*fig.*) Intencion, designio = *Changer de visée*: mudar de parecer, de idea, de bisiesto.
Viser. *v. n.* Apuntar, asestar: hacer la puntería = (*fig.*) Poner la mira, la puntería, aspirar: á algun empleo, ó fortuna.
Viser. *v. a.* Visar, rubricar, aprobar, confirmar: un auto, ó despacho.
Visibilité. *s. f.* Visibilidad: la capacidad ó aptitud de verse alguna cosa.
Visible. *adj. m. y f.* Visible: que se puede, ó se dexa ver = Visible: patente, manifiesto = *N'être pas visible*: no recibir visitas, sea por ocupacion, ó por enfermedad.
Visiblement. *adv.* Visiblemente, patentemente.
Visiere. *s. f.* Viséra: del morrion = Mira, punto: del cañon de escopeta = (*fig.*) Dícese *rompre en visiere à...* chocar de frente con alguno, insultarle á sus barbas = (*fig. y fam.*) Se dice *donner dans la visiere à...* entrarle por el ojo derecho, petarle, caerle en gracia.
Visigoth. *s. m.* Alarbe, bárbaro: hombre grosero, y descortés.
Vision. *s. f.* Vision: la accion de ver = Vision: aparicion, revelacion en sentido teológico = (*fig. y fam.*) Vision, fantasma, chímera.
Visionaire. *adj. y s.* Visionario: que tiene visiones, ó revelaciones = (*fig. y fam.*) Visionario: iluso, fanático.
Visitation. *s. f.* Visitacion: fiesta de nuestra Señora.
Visite. *s. f.* Visita. Tiene los mismos usos y aplicaciones en ambas lenguas.
Visité, ée. *p. p. y adj.* Visitado.
Visiter. *v. a.* Visitar: ir á cumplimentar á un personage, ó á ver enfermos, encarcelados &c., ó ir al templo.
Visiteur. *s. m.* Visitador: el que visita con freqüencia.
Vison. *s. m.* Zorrillo: quadrúpedo de Indias parecido al huron.
Visorion. *s. m.* (*imp.*) Divisorio: la tablita con su mordiente, donde se pone el original para componer.
Visqueux, euse. *adj.* Viscoso, glutinoso.
Vissé, ée. *p. p. y adj.* Clavado, asegurado con tornillos.
Visser. *v. a.* Clavar, asegurar con tornillos. V. *Vis.*
Visuel, elle. *adj.* (*fis.*) Visual.
Vital, ale. *adj.* Vital: lo que es necesario para conservar la vida.

Vîte. *adj. m. y f.* Ligero, pronto, veloz.
Vîte. *adv.* De prisa, aceleradamente.
Vîtement. *adv.* (*fam.*) Ligero, corriendo.
Vîtesse. *s. f.* Ligereza, celeridad, velocidad: en el movimiento.
Vitex. *s. m.* Sauzgatillo: arbusto. V. *Agnus castus*.
Vitis-idea. *s. m.* Arándano: arbusto.
Vitonnières. *s. f. pl.* (*naut.*) Grueras de las varengas.
Vitrage. *s. m.* (*voz colectiva.*) Las vidrieras, ó los vidrios: todos los que tiene una casa, ó templo.
Vitraux. *s. m. pl.* Vidrieras: de las claraboyas, ó ventanas de una iglesia.
Vitre. *s. f.* Dícese de la vidriera de una puerta, ó ventana; y de cada vidrio de los que se componen.
Vitré, ée. *p. p. y adj.* Con vidrieras, guarnecido de vidrios.
Vitré. *s. m.* Cola muy clara y transparente, que se hace en Vitrai de Francia.
Vitrée, ó cul-blanc. *s. m.* Oenanta, oenate: pájaro mayor que el gorrion.
Vitrer. *v. a.* Poner vidrieras, ó vidrios: á una puerta, ventana &c.
Vitrerie. *s. f.* Vidriería: el arte y trato de vidriero.
Vitrescible. *adj. m. y f.* V. *Vitrifiable*.
Vitreux, euse. *adj.* (*chim.*) Vítreo.
Vitrier. *s. m.* Vidriero: el que trabaja en vidrios, ó pone vidrieras.
Vitrifiable. *adj. m. y f.* Vitrificable.
Vitrification. *s. f.* Vitrificacion.
Vitrifié, ée. *p. p. y adj.* Vitrificado.
Vitrifier. *v. a.* (*fís.*) Vitrificar: convertir en vidrio una materia por medio la fusion.
Vitriol. *s. m.* Vitriólo: lo mismo que caparrosa.
Vitriolé, ée. *adj.* Hecho con espíritu de vitriolo.
Vitriolique. *adj. m. y f.* Vitriólico: que tiene naturaleza de vitriólo.
Vitupere. *s. m.* (*ant.*) Vituperio, baldon. V. *Blâme*.
Vitupérer. *v. a.* (*ant.*) Baldonar, denostar.
Vivace. *adj. m. y f.* De larga, ó mucha vida: dícese de los cuerpos animales, y de los árboles = Viváz: en botánica se dice de las plantas.
Vivacité. *s. f.* Vivacidad, viveza.
Vivacités. *s. f. pl.* Vivezas: acciones y dichos poco mirados = Repentes de cólera.
Vivandier, ére. *subst.* Vivandero: el que sigue los exércitos con víveres.
Vivant, ante. *adj.* Viviente, vivo: lo que vive.
Vivant. *s. m.* Vivo. *Dieu viendra juger les vivants, et lés morts*: Dios vendrá á juzgar á los vivos, y á los muertos = Vida: el tiempo que uno vive = *Il herita du vivant de son pere*: heredó en vida de su padre, ó viviendo su padre = *Je ne la verrois de mon vivant*: no la veré en mi vida, ó mientras yo viva = (*fam.*) Dícese *bon vivant*: naturalote y alegre con todos, buen compañero = (*for.*) Llámase *mal vivant* el hombre perdido, de mal vivir, mal entretenido.
Vivat! *interj. de alegría.* (*fam.*) Victor, vitor!
Vive! *exclam. de alegría.* Viva!
Vive-arrête. *s. f.* Esquina viva.
Vive. *s. f.* Araña, ó dragon marino.
Vivelle. *s. f.* Enrejado: la labor hecha con aguja en forma de randa; en algun lienzo quemado ú roto, por no echar pieza.
Vivement. *adv.* Vivamente, con viveza.
Vivier. *s. m.* Vivero: de pescado.
Vivifiant, ante. *adj.* Vivificante: lo que vivifica.
Vivipare. *adj. m. y f.* (*fís.*) Vivíparo: dícese de los animales que paren sus hijos, á diferencia de los que ponen huevos.
Vivoter. *v. n.* (*fig.*) Ir tirando, pasar pobremente, vivir con estrechez: y tambien vivir enclenque.
Vivre. *v. n.* Vivir. Tiene en ambas lenguas las mismas acepciones = *Vivre de menage*: vivir con ahorro, y economía = *Vivre de la grace de Dieu*: vivir de la providencia, por vivir sin renta, ni oficio: y tambien mantenerse del ayre, por comer muy poco = *Savoir vivre*: portarse bien, ser urbano y cortés con todos = *Qui vive?* quién vive? = *Il faut être sur le qui-vive avec lui*: se ha de ir con un tén con tén con él, ó se le han de guardar los ayres, ó vivir sobre aviso, por ser enojadizo, ó quisquilloso.
Vivre. *s. m.* Comestible, manutencion, bastimento. Úsase mas freqüentemente en plural: *vivres*, víveres, vituallas, comestibles, bastimentos.
Vivré, ée. *adj.* (*blas.*) Vibrado: tortuoso, sinuoso.
Vocabulaire. *s. m.* Vocabulario: diccionario de una lengua.
Vocabuliste. *s. m.* Vocabulista, diccionarista: autor de diccionarios. Son poco usadas estas voces en una y otra lengua.
Vocal, ale. *adj.* Vocal: lo que se expresa con la voz.
Vocal. *s. m.* Vocal: el que tiene derecho de votar en un capítulo, junta &c.
Vocalement. *adv.* Vocalmente, en voz: lo contrario de mentalmente.
Vocatif. *s. m.* (*gram.*) Vocativo: el quinto caso de la declinacion.
Vocation. *s. f.* Vocacion: inspiracion divina con que Dios llama á algun estado de perfeccion = Vocacion: la carrera, oficio, ó cargo que uno elige.
Vocaux. *s. m. pl.* Vocales: de una junta &c.
Vœu. *s. m.* Voto, promesa = Ruego, súplica = Deseo: úsase regularmente en plural. *Combler mes vœux*: llenar, cumplir mis deseos. *Tous mes vœux sont de...* todos mis deseos son de...

Voglie. V. *Bonne-voglie.*

Vogue. *s. f.* (*naut*) Boga: el andar al remo un bastimento = (*fig.*) Despacho, crédito, estimacion: de las cosas = *id.*) Dícese *avoir la vogue*, *être en vogue*: tener despacho, hablando de cosas vendibles = (*id.*) Estar muy acreditada, andar muy valída, extenderse mucho el uso de una cosa.

Vogue-avant. *s. m.* (*naut.*) Bogavante: el primer remero del banco de una galera.

Voguer. *v. n.* Bogar, remar = Navegar: ir á la vela = Bogar: conducir remando. *Voguer contre le vent*, *contre un courant*: proejar, remar contra el viento, ó contra la corriente = *Voguer à reculons*: ciar, andar hácia atrás = *Voguer l'étoffe*: tundir, entre sombrereros.

Vogueur. *s. m.* Bogador, remero.

Voici. *adv.* Ve aquí: aquí está: este es: ya = *Nous voici tous rassamblés*: aquí estamos, ó ya estamos todos juntos = *Voici le temps*: este es el tiempo, la ocasion = *Le voici*: vele aquí, aquí está, este es = *Voici ce qu'on peut repondre*: hé aquí, ó esto es lo que puede responder.

Voie. *s. f.* Via: camino: senda: conducta. Tiene todos estos usos, conforme es la cosa de que se habla = *Par la voie de un tel*: por conducto, ó medio de fulano = *Prendre la voie de la poste*: valerse del conducto del correo = *Suivre la voie du cerf*: seguir la pista, ó las huellas del venado = *La voie des voitures*: el camino de ruedas = *Suivre la voie*: seguir el carril = *La voie Appienne*, *Flamminienne*, *Aurelienne*: la via Ápia, Flamínia, Aurélia = *Une voie d'eau*: un viage de agua = *Une voïe de bois*, *de pierre &c.* una carretada de leña, de piedra &c. = (*naut.*) Dícese *voie d'eau*: via de agua, que hace un navío = *Les premieres vies*, *les secondes vies*: las primeras vías, y las segundas vías, de las excreciones del cuerpo = (*fig.*) Dícese *les voies du Seigneur*: las vías del Señor = (*id.*) Se dice *la voie du salut*, *du ciel &c.* el camino de la salvacion, del cielo &c. = (*ascet.*) Dícese *voie purgative*, *illuminative*: vía purgativa, iluminativa = (*fig.*) Se dice *ouvrir les voies à quelqu'un*: abrirle camino, darle luces = *Voie lactée*: vía láctea.

Voilà. *adv.* Ve ahí, hé allí, allí está: ese ó aquel es = *Le voilà qui vient*: allí viene, ya viene = *Le voilà qui court*: mira como corre, allí va corriendo = *Voilà le fait*: ese es el hecho, ó el caso.

Voile. *s. m.* Velo: qualquier paño ó tela con que se cubre ó tapa una cosa = Velo, toca: de las monjas = Velillo, espumillon: tela delgada de estambre = (*fig.*) Velo: capa, pretexto, apariencia = (*poes.*) Dícese *le voile des tenebres*: el tenebroso manto, el capuz de la noche = *Avoir un voile devant les yeux*: estar con una venda en los ojos, estar ciego por una pasion = *Déchirer le voile*: rasgar el velo á una cosa, descubrirla, manifestarla.

Voile. *s. f.* Vela: de una embarcacion = *Voile carrée*: vela quadra, ó redonda = *Voile latine*: vela latina, ó triangular = Vela: tómase tambien por la misma embarcacion: como *une flotte de cent voiles*, una armada de cien velas, ó navíos = *A toutes voiles*: á toda vela, á todo trapo = *Mettre à la voile*: dar la vela, hacerse á la vela = *Faire voile vers...* navegar, llevar el rumbo, para...

Voilé, ée. *adj.* Cubierto &c. V. *Voiler.*

Voiler. *v a.* Cubrir, tapar con un velo = Dar el velo: á una religiosa = (*fig.*) Encubrir, ocultar, disfrazar, disimular.

Voilerie. *s. f.* Fábrica de velas de navío, donde se cortan, cosen, y recomponen.

Voilier. *s. m.* Dícese de los navíos por su andar. *Bon voilier*: velero, que anda mucho. *Mal voilier*: zorrero, porron, que anda poco.

Voilure. *s. f.* Velamen: el conjunto de velas en un navío.

Voir. *v. a.* Ver. Tiene en ambas lenguas unas mismas acepciones.

Voire. *adv.* (*ant.*) Veramente, de veras. Úsase en estilo jocoso, é irónico. V. *Vraiment.*

Voirement. *adv.* Verdaderamente, á la verdad.

Voirie. *s. f.* Inspeccion de caminos y carreteras: oficio público. *La grande voierie*: la superintendencia de caminos y carreteras = Muladar: el sitio adonde se llevan las béstias muertas, inmundicias &c.

Voisin, ine. *adj.* Vecino: cercano, próximo, confinante = Vecino: que vive junto á otro. Úsase regularmente como substantivo. *Être mauvais voisin*: hacer mala vecindad.

Voisinage. *s. m.* Vecindad, barriada: el conjunto de vecinos de una calle, ó barrio = Vecindad, cercanía, inmediacion.

Voisiner. *v. n.* (*fam.*) Vecinear, comadrear: andar visitando vecinos.

Voiture. *s. f.* Carruage: sea carro, coche, ó calesa = Viage, carga: lo que lleva el carruagero, sean géneros, sean personas, en un viage = Portéo, acarréo.

Voituré, ée. *p. p. y adj.* Acarreado, conducido, porteado.

Voiturer. *v. a.* Portear, acarrear, conducir: carga de una parte á otra en carruage, ó acémila = Llevar, conducir: gente en coche, calesa &c.

Voiturier. *s. m.* Carruagero: traginero: arriero.

Voiturin. *s. m.* Alquilador de coches y calesas de camino.

Voix. *s. f.* Voz: el sonido que sale de la boca = Voto: en juntas, ó elecciones = Voz: clamor, grito = Voto: opinion, juicio = *La voix publique*: el voto, la opinion, la aprobacion del público = *Voix prépondérante*: voto de calidad = *Son de voix*: metal de voz = *La*

voix des oiseaux: el canto de las aves = *Aller aux voix*: pasar á votar, ó proceder á la votacion = *Tout d'une voix*: con todos los votos, á una voz, unánimemente.

Vol. *s. m.* Vuelo: de las aves = Volatería: la caza con aves de rapiña = Vuelo: cierta tramoya en los teatros = (*fig.*) Vuelo, remonte, elevacion: en el estilo, en los pensamientos = Robo, hurto: la accion de robar, y la cosa robada = (*blas.*) Dos vuelos, ó dos alas figuradas en el escudo. *Un demi vol*: un vuelo, ó una ala sola.

Volable. *adj. m. y f.* Expuesto á ser hurtado.

Volage. *adj. m. y f.* Veleidoso, voltario, ligero, inconstante = *Feu volage*: arestin, usagre: especie de sarpullido que sale á la cara á los niños.

Volaille. *s. f.* (*voz colect.*) Aves: caseras, ó de corral, como gallinas, capones, pavos, pollos &c. = *Manger de la volaille*: comer gallina, ave, ó carne de ave.

Volailler. *s. m.* Pollero, gallinero: el que vende gallinas, pollas &c.

Volant, ante. *adj.* Volante, suelto, postizo, de quita y pon: aplícase á varias cosas que no deben estar fixas = *Camp volant*: campo volante, campamento sin atrincheramientos, y con tren ligero, facil de mudarse = *Pont volant*: puente volante, ó portatil = *Cerf volant*: cometa de papel que hacen los muchachos = *Fusée volante*: cohete volador = *Cachet volant*: sello postizo = *Feuille volante*: hoja suelta; y tambien hablando de un impreso, papel volandero, suelto, esto es, que no forma libro, ni quaderno.

Passe-volant. *s. m.* Plaza supuesta: el que pasa revista de soldado sin serlo = (*fig.*) Aventurero, gorrista.

Volant. *s. m.* Volante, rehilete: al que se juega con pala = Volante: cierta pieza del relox = Volante: especie de sobretodo sin forro, ni pliegues = Aspa: de molino de viento.

Volatil, ile. *adj.* (*chím.*) Volatil.

Volatile. *s. m.* Volátil: todo animal que vuela. Usase regularmente en plural.

Volatille. *s. f.* (*fam.*) Volatería, carne de pluma: hablando de aves y páxaros que se matan para comer.

Volatilisation. *s. f.* (*chím.*) Volatizacion: la accion de volatizar. V. *Volatiliser*.

Volatilisé, ée. *p. p. y adj.* Volatizado.

Volatiliser. *v. a.* (*chím.*) Volatizar: sutilizar los cuerpos, reduciéndolos á puntos volátiles.

Volatilité. *s. f.* Volatilidad: la calidad de los espíritus volátiles.

Volcan. *s. m.* Volcán, abertura, ó sima en las montañas, que vomita fuego, y materias derretidas, ó calcinadas.

Vole. *s. f.* Vola: voz del juego del mediator, y tresillo.

Volé, ée. *p. p. y adj.* Hurtado, robado = Volado.

Volée. *s. f.* Vuelo, volada: el trecho que vuela de una vez un ave = Bandada: de páxaros, ó aves = Cria, nidada: de pichones, y otras aves semejantes = Vuelo, toque á vuelo: de las campanas = Andanada, ó descarga: de cañones = Voléo: en el juego de la pelota = Tiro delantero, y tambien guías: hablando de los caballos ó mulas de un coche. Boléa, balancin: el travesaño, afianzado á la lanza, á que estan atadas las dos mulas ó caballos delanteros = *Une volée de coups de bâton*: una tunda de palos, una paliza = (*exp. adv.*) Dícese *à la volée*: al vuelo, en el ayre = (*fig.*) De trompon, precipitadamente, sin reflexion, de volin de volan = *Tirer une boule de volée*: tirar golpe en bola = *Sonner à toute volée*: tocar ó echar á vuelo las campanas = *Prendre une balle à la volée*: volear una pelota.

Voler. *v. n.* Volar: las aves = Volar, revolotear: se dice por extension de qualquier cosa que anda por el ayre = (*fig.*) Volar: ir muy de prisa = (*id.*) Volar, correr: la fama = Robar.

Voler. *v. a.* Robar, hurtar = Echarse el halcon sobre la caza.

Volereau. *s. m. dim.* Ladronzuelo.

Volerie. *s. f.* Caza con halcones &c. Llámase *haute volerie* la altanería: y *basse volerie* la cetrería = (*fam.*) Rapiña, ladronicio: robo.

Volet. *s. m.* Palomera: palomarito casero = Tabla corredera de un palomar, ó de una paxarera = Postigo: de una ventana = Tablita, ó harnero, sobre la que se limpian ó escogen granos, como arroz, lentejas &c. = (*fig.*) Dícese *trier sur le volet*: escoger á mano, con mucha prolixidad y cuidado, uno por uno.

Voleter. *v. n.* Voletear, revolotear: volar á trechos, ó á pingotadas, como hacen las mariposas.

Volettes. *s. f. pl.* Mosquetero, mosquero: espanta moscas que se pone á los caballos.

Voleur, euse. *subst.* Ladron: el que roba, ó es inclinado á robar = (*fig.*) Ladron: dícese del que hace extorsiones, ó exige injustamente derechos &c = *Voleur de grand chemin*: ladron de camino real, salteador de caminos = *Voleur de troupeaux*: ladron de ganados, y tambien quatrero = *Au voleur, arrête! Au voleur, au voleur!* (expresiones para pedir socorro contra los ladrones.) Ahí va el ladron, deténganle! Ladrones, ladrones!

Volice. *s. f.* Lata para empizarrar, al doble mas ancha que las regulares.

Voliere. *s. f.* Paxarera: jaula grande, ó aposento para criar páxaros.

Volige, ó volile. *s. f.* Tabla delgada de madera blanca: tabla de chilla.

Volin. *s. m.* (*agric.*) Podon.

Volis, volins, ó rompis. *s. m. pl.* Árboles desgajados por los vientos.

Volition. *s. f.* (*escol.*) Volicion.

Volontaire. *adj. m. y f.* Voluntario, espontáneo: lo que se hace de libre voluntad = Voluntarioso: amigo de hacer su voluntad, ó gusto.

Volontaire. *s. m.* Voluntario: el que sirve en la tropa sin sueldo, que tambien se llama aventurero = Voluntario: el militar que se ofrece á una faccion, ó fatiga, sin tocarle de obligacion.

Volontairement. *adv.* Voluntariamente.

Volonté. *s. f.* Voluntad. Tiene en ambas lenguas unas mismas aplicaciones = *Faire sa volonté*: hacer su gusto, salirse con la suya = *La volonté de Dieu soit faite*! sírvase Dios con todo! hágase la voluntad de Dios!

Volontiers. *adv.* De buena gana, con gusto = *Volontiers*: *soit* : *je le veux bien*. Me place: pase: lo concedo.

Volte. *s. f.* (*picad.*) Vuelta, que se hace dar al caballo = (*cetrer.*) Grito, que se da al halcon al descubrir la caza = *Demi volte*: media vuelta = *Faire volte-face* : hacer cara al enemigo = *Faire la volte* : hacer todas las bazas, en el juego.

Volté, ée. *adj.* (*blas.*) Volteado, ó doble.

Volter. *v. n.* (*esgr.*) Volver el cuerpo: parar.

Voltigement. *s. m.* Revolotéo, bationdéo: de una bandera, ó cortina agitada del ayre.

Voltiger. *v. n.* Revolotear: andar dando vueltas en el ayre, como las mariposas, moscas &c. = Caracolear, voltegear: dar carreras al rededor = Voltear: dar vueltas en la maroma = Saltar, salpicar: andar de una parte en otra sin fixarse en ninguna.

Voltigeur. *s. m.* Picador que enseña en un caballo de madera = Volatin, volteador.

Volubilis. *s. m. tomado del latin.* (*botan.*) Planta enredadera, que se enreda en qualquier cuerpo que halla.

Volubilité. *s. f.* Volubilidad: la facilidad de moverse alguna cosa = *Volubilité de langue*: volubilidad, expedicion de hablar.

Volue. *s. f.* Broca: entre texedores es el huso que entra en la lanzadera.

Volume. *s. m.* Volúmen, bulto: tamaño de una cosa = Volúmen: libro enquadernado.

Volumineux, euse. *adj.* Voluminoso, muy abultado: y de muchos volúmenes, hablando de una obra, ó librería.

Volupté. *s. f.* Deleyte: placer. Tómase absolutamente por el sensual.

Voluptueusement. *adv.* Deleytosamente, regaladamente: y tambien sensualmente.

Voluptueux, euse. *adj.* Voluptuoso, sensual: amante de los deleytes = Deleytoso, delicioso: dícese de lo que causa deleyte.

Volute. *s. f.* (*arquit.*) Volúta, roléo = Concha en forma espiral, y cónica.

Voluter. *v. n.* Hacer mazorcas, ó husadas.

Volvulus. *s. m.* Vólvulo: enfermedad muy peligrosa en el intestino.

Vombare. *s. m.* Vombara: mariposa de varios colores.

Vomi, ie. *p. p. y adj.* Vomitado.

Vomique. *adj. f.* Dícese *noix vomique*: nuez vómica, matacán, nuez venenosa para destruir los perros y animales dañinos.

Vomir. *v. a.* Vomitar: dícese en lo propio, y en lo figurado.

Vomissement. *s. m.* Vómito: accion de vomitar.

Vomitif, ive. *adj.* Vomitivo: lo que excita á vomitar.

Vomitoire. *s. m.* Vomitorio. Son voces antiquadas en ambas lenguas. V. *Vomitif.*

Vomitoires. *plur.* Vomitorios: así se llamaban en los teatros de los romanos los boquetes por donde salia la gente.

Vorace. *adj. m. y f.* Voráz: el hombre, ó animal muy comedor.

Voracité. *s. f.* Voracidad.

Votation. *s. f.* Votacion: accion de votar.

Voter. *v. n.* Votar: dar su voto, ó voz.

Votif, ive. *adj.* Votivo: lo ofrecido por voto.

Vôtre. *pron. pos. de la segunda persona.* Vuestro, vuestra. En plural *vos*, *vôtres* : vuestros, vuestras = *Vos femmes*, *vos biens*: vuestras mugeres, vuestros bienes = *Vôtres* se pone por relacion sin el nombre, y despues de verbo. *Il a pris les siens*, *et les vôtres*: ha tomado los suyos, y los vuestros.

Voué, ée. *p. p. y adj.* Votado, ofrecido.

Vouède. *s. m.* Especie de pastel, ó glasto, para teñir.

Vouer. *v. a.* Consagrar, dedicar, ú ofrecer: á Dios = Votar: hacer voto, prometer con voto.

Vouer (Se). *v. r.* Ofrecerse al servicio: de la patria, del soberano = Entregarse, dedicarse: al estudio, al trabajo &c.

Vouge. *s. m.* (*mont.*) Venablo: con la hoja ancha, y larga = (*agric.*) Podadera con mango largo.

Vouloir. *v. a.* Querer: tener la voluntad de hacer una cosa = Querer, desear, gustar = Querer, requerir: exigir.

Vouloir. *s. m.* El querer: la voluntad = *Un vouloir malin* : una mala intencion, un ánimo dañado.

Vous. *pron. pers. de la segunda persona de plural.* Vos, vosotros, vmds., vuesasmercedes. Úsase tambien en singular por urbanidad = *Taisez-vous* : callad, ó callen ustedes.

Voussoirs, ó vousseaux. *s. m. pl.* (*arquit.*) Las claves de los arcos, ó bóvedas.

Voussure. *s. f.* (*arquit.*) Arco aviajado.

Voute. *s. f.* Bóveda: la parte superior que cubre un edificio = (*poes.*) Llámase *la voute céleste*, *la voute azuréé* (el techo estrellado, la bóveda cerúlea) el cielo.

Vouté, ée. *p. p. y adj.* Abovedado, con bóveda = Agobiado, corcovado. V. *Se vouter.*

Vouter. *v. a.* Abovedar: hacer de bóveda, ó cubrir con bóveda, una obra.

Vouter (Se). *v. r.* Corcovarse, agobiarse: una persona.

Voyage. *s. m.* Viage ; el camino que se anda para ir de un parage á otro distante = Viage: el mandado de un mozo, ó caballería con carga, y tambien la misma carga que se lleva de una vez = Jornada: dícese de la mansion que hace el Rey y su Corte en los Sitios.

Voyager. *v. n.* Viajar , andar viajando.

Voyageur, euse. *s. m.* Viagero, viajante.

Voyant , ante. *adj.* Subido, sobresaliente, vivo : hablando de colores en los vestidos , ú adornos.

Voyant, ante. *p. a.* de *voir*: y adj. El que ve = Vidente: antiguamente se tomaba por profeta = *Les freres voyants*: en el hospicio de los *quinze-vingts* de París , son los que estan casados con mugeres ciegas ; ó las mugeres casadas con ciegos.

Voyelle. *s. f.* (*gram.*) Vocal : la letra que forma por sí misma sonido.

Voyer. *s. m.* Director : de calles, empedrados, caminos , y obras públicas = *Grand Voyer*: Intendente general de caminos.

Vrac. *s. m.* Arenque embanastado segun sale del mar.

Vrai , aie. *adj.* Verdadero , verídico : lo que contiene verdad = Verdadero : real, sin engaño = Ingénuo , sincéro.

Vrai. *s. m.* Verdad. *Voila le vrai* : esto es la verdad , ó la realidad = *Au vrai* : á la verdad , ó de verdad , en realidad = *A dire vrai, à parler vrai* : si he de decir la verdad , si va á decir verdad.

Vraiment. *adv.* Verdaderamente, ciertamente.

Vraisemblable. *adj. m. y f.* Verisimil : lo que tiene apariencia , ó viso de verdad.

Vraisemblablement. *adv.* Verosimilmente.

Vraisemblance. *s. f.* Verisimilitud, verosimilitud.

Vrider. *v. n.* (*fam.*) Andorrear : ir y venir sin objeto.

Vrille. *s. f.* Barrena: que se vuelve á dos manos.

Vrilles. *plur.* Tixeretas : zarcillos de las vides.

Vriller. *v. n.* Encordar un cohete.

Vrillier. *s. m.* Artífice de instrumentos de hierro , ó acéro : el que hace barrenas.

Vu. *prep.* Visto... respecto á... en atencion á... en consideracion á... *La récompense est petite vu son mérite* : el premio es corto con respecto á su mérito.

Vu. *s. m.* (*for.*) Vista : de autos , ú otras piezas.

Vu. *conj.* Visto... á causa de... por razon de... = *Vu que*... visto que... puesto que... con motivo de...

Vue. *s. f.* Vista : el sentido ó facultad de ver = Vista : el modo de ver = Vista : los mismos ojos = Vista : el ver, el mirar una cosa = Vista : lo que se ve ó descubre desde un sitio, ú edificio = Vista : pintura , ó estampa de una ciudad &c. mirada de léjos = Vista : conocimiento , penetracion = Vista : ventana, ó balcon de una casa = Mira : designio : intento = *Lettre payable à vue* : letra pagadera á la vista = *Cette maison a des vues sur la riviere* : esta casa tiene vistas ó ventanas al rio = *Il s'est dérobé à ma vue* : se ha quitado de mi vista , de mi presencia = *A vue d'œil* : á ojos visto , visiblemente = (*fig.*) Dícese *à vue d'œil, à vue de pays* : á ojo de buen cubero , á salga lo que saliere , á tiento = *Avoir des vues sur quelque chose* : poner la mira, ó los puntos en tal cosa = *Porter ses vues trop haut*: tener los pensamientos muy altos , poner los puntos muy altos, rayar muy alto = *A perte de vue* : quanto alcanza la vista.

Vulgaire. *adj. m. y f.* Vulgar : comun : trivial = *Les langues vulgaires* : las lenguas vulgares, los idiómas que se hablan hoy dia.

Vulgaire. *s. m.* El vulgo : el comun de las gentes.

Vulgairement. *adv.* Vulgarmente.

Vulgate. *s. f.* Vulgáta : version de la Sagrada Escritura recibida en la Iglesia. Úsase tambien como adjetivo.

Vulnérable. *adj. m. y f.* Vulnerable. Es menos usado que su opuesto *invulnérable*.

Vulnéraire. *adj. m. y f.* Vulnerario : dícese de todo remedio para heridas. Úsase tambien como substantivo.

Vulnéraire. *s. m.* Vulneraria : cierta planta.

Vulpin , *ó* chiendent , queue de renard. *s. m.* Vulpina : planta de la especie de la grama.

Vulve. *s. f.* (*anat.*) Vulva : la matriz de la muger.

Wallon. *s. m.* Valon : lengua de los Paises-Baxos , ó el flamenco.

Wisk. *s. m.* Un juego de naypes de los ingleses.

Wiski. *s. m.* Coche montado muy alto , esto es , á la inglesa.

Wlans, *ó* Uhlans. *s. m. pl.* Ulanos : caballería ligera , compuesta de polacos y tártaros.

X

XAG

X. *s. m.* Vigésima tercera letra del abecedario francés , y décima octava de las consonantes.

X. Es letra numeral , y vale diez.

Xagua. *s. m.* Xagua : arbol y fruta de la isla de Cuba.

Xantium. *s. m.* Xantio : planta.
Xantoline, sementine, barbotine, poudre aux vers. *s.f.* Xantolina: semilla contra la lombrices.
Xiphias. *s.m.* Xifias, dorada: una de las constelaciones del hemisferio austral.
Xilon. *s. m.* Algodon. V. *Cotonnier*.
Xilosteum. *s. m.* Xilosteo : madreselva de los Pirinéos.
Xylobalsame. *s. m.* Xilobálsamo.

Y

YVR

Y. *s. m.* (se llama *i grec*, i griega.) Vigésima quarta letra del abecedario francés.
Y. *adv. relativo de lugar.* Allí, alla, en aquel lugar. *Je n'y vais pas*: no voy allí. *Allons y de compagnie*: vamos allá juntos = Es tambien relativo á la cosa de que se habló: él, ella, ello. *Cette raison est forte, je m'y rends*: esta razon es fuerte, me rindo á ella, ó me convence = *Qu'y peut-il faire?* qué puede hacer á eso? = *Pensez-y bien*: piensa en ello, ó piénsalo bien.
Yeble, ó Hieble. *s.f.* Yezgo : planta.
Yeuse. *s.f.* Carrasca, encina pequeña, cuyas hojas estan rodeadas de puntas: arbol.
Yeux. *s. m. pl.* de *œil*. Ojos = *Yeux d'ecrevisse* : ojos de cangrejo, medicamento = *Yeux de peuple* : yemas del alamo negro.
Ypreau. *s.m.* Olmo de Ipres, ó álamo de Flandes entre nosotros.
Yvroie, Yvre, ete. V. *Ivroie*, *Ivre*.

ZES

ZOU

Z. *s.m.* Letra consonante, y última del abecedario.
Zaccon. *s.m.* Ciruelo de Jericó, cuya fruta da un aceyte medicinal.
Zacinthe. *s. f.* Jacinto : planta cuyas bayas ó fruto es contra las verrugas.
Zagaie. *s.f.* Azagaya : dardo arrojadizo de los moros.
Zain. *adj. m.* Zayno: caballo castaño obscuro.
Zani. *s.m.* Gracioso de las comedias italianas.
Zebre. *s. m.* Cebra : quadrúpedo parecido al asno.
Zedoaire. *s. f.* Zedoária : planta.
Zélateur. *s. m.* Zelador, muy amante: de la religion, de la patria, de la justicia, de la lengua, de las costumbres &c.
Zèle. *s. m.* Zelo : amor ó fervor grande para la observancia, ó conservacion de una cosa.
Zelé, ee. *adj.* Zeloso: el que zela, defiende, ó tiene zelo por una cosa. Úsase tambien como substantivo : *c'est un zéle, une zelee*.
Zénith. *s. m.* Zenit : el punto que en la esfera está perpendicular á nuestra cabeza.
Zéphir. *s. m.* Céfiro, favonio : viento de poniente = Céfiro: viento suave, blando.
Zero. *s. m.* (*aritm.*) Zero, ó cero.
Zest. *s. m.* Úsase solo en esta frase familiar y proverbial : *cela est entre le zist et le zest*, ni huele ni hiede, ni es bueno ni malo.
Zest. *interj.* Úsase familiarmente por burla, ó desprecio. *Il se vante de faire telle chose: zest!* se jacta de hacer tal cosa : ya baxa!
Zeste. *s. m.* Bizna : membranita que hay entre los cachos de la nuez = Luquete : cortecita de limon, ó naranja, para dar gusto al vino que se bebe = *Cela ne vaut pas un zeste, je n'en donnerois pas un zeste* : esto no vale un comino, un bledo.
Zibeline. *s. f.* Cebellina : especie de marta. Úsase tambien como adjetivo.
Zigzac. *s. m.* Cigüeña, ginebra : instrumento de muchas piezas, que se alargan y cierran como quiere el que lo empuja = *Broderie en zigzag*: bordado haciendo zetas, ó á la greca = *Faire des zigzags*, andar haciendo eses: dícese de los borrachos.
Zinzolin. *s. m.* Cinzolino : color morado, que tira á roxo. Úsase tambien como adjetivo: *taffetas zinzolin*.
Zist. V. *Zest*.
Zizaine. *s. f.* Zizaña. V. *Ivroie* = Zizaña, discordia = *Semer la zizaine* : sembrar zizaña.
Zocle. *s. m.* V. *Socle*.
Zodiacal, ale. *adj.* Zodiacal : lo perteneciente al zodiaco.
Zodiaque. *s. m.* Zodíaco : uno de los círculos máximos de la esfera en forma de faxa, ó banda.
Zoïle. *s. m.* Zoylo: nombre de un injusto censor antiguo de Homero. Hoy se aplica a los críticos malignos.
Zone. *s. f.* (*geog.*) Zona.
Zopissa. *s. f.* Zopisa : la brea que se rae de los navios.
Zoucet, ó Zouchet. *s. m.* Castañero: ave, especie de somormujo.

SUPPLEMENT.

ACA

Abacot. *s. m.* Abaco : tablitas cubiertas de cierto polvo , y en las que los antiguos matemáticos hacian sus figuras = Adorno antiguo de cabeza de los reyes de Inglaterra.

Abaptiston , ó abaptista. *s. m.* (*cirug.*) Abaptiston , ó abaptista : los antiguos llamaban asi al instrumento que los modernos llamán corona de trépano, V. *Trepan.*

Abattement. *s. m.* (*medic.*) Postracion: se dice de un estado de debilidad en que se hallan las personas que salen de alguna enfermedad , ó que estan amenazadas de ella.

Abcission. *s. f.* (*cirug.*) Abcision : nombre que se da á toda separacion que se hace de alguna parte del cuerpo, sea sana , ó enferma, por medio de instrumento cortante, para la curacion de alguna enfermedad.

Abderitains. *s. m. pl.* Abderitanos : los ciudadanos de Abdéra.

Abdomen. *s. m.* (*anat.*) Abdómen, ó vientre: la cavidad mayor de nuestro cuerpo ; pues coge desde el remate del pecho hasta la parte inferior de la pelvis pequeña.

Abdominaux. *adj. pl.* (*anat.*) Abdominales: los diez músculos que forman las paredes externas del vientre.

Abducteur. *s. m.* (*anat.*) Abductor , ó apartador : el músculo que por razon de su uso separa una parte de otra.

Abduction. *s. f.* (*anat.*) Abduccion : la accion que hacen los músculos de apartarse de la línea en que se supone dividido el cuerpo humano en dos mitades iguales.

Abenevis. *s. m.* (*for.*) Alfarda : derecho señorial para aprovechar las aguas de los rios y arrovos en molinos y aceñas.

Ablactation. *s. f.* (*medic.*) Destéte de los niños.

Ablegat. *s. m.* (*for.*) Segundo legado.

Abonrasus. *s. m.* Ventrículo de los animales que rumian.

Abruption. *s. f.* (*cirug.*) Abrupcion: la fractura ó rotura del hueso por la parte mas gruesa , cerca de la articulacion.

Abscisse. *s. f.* (*geom.*) Abscisa : parte del exe comprehendida entre el vértice de la curva.

Acanthabole. *s. m.* (*cirug.*) Acantábola : especie de pinzas cuyas extremidades rematan en dientes, que se interponen unos á otros, para agarrar los cuerpos con fuerza.

Acapathi. *s. m.* Lo mismo que *poivre.* Véase el Diccionario.

ADD

Acatalecte, ó Acatalectique. *adj.* Acataléctico: el verso que tiene todos sus pies sin faltarle sílaba.

Acatalepsie. *s. f.* Acatalepsia : la imposibilidad de saber una cosa.

Acatalepte, acataleptique. *s. y adj.* Acataléptico : el que se declara partidario de la acatalepsia.

Accélérateurs. *adj. m. y f. pl.* (*anat.*) Aceleratores , ó bulbos cavernosos : nombre de dos músculos situados en la parte media del perinéo, debaxo del bulbo de la urétra.

Accès. *s. m.* (*medic.*) Acceso: vuelta periódica de ciertas enfermedades, que dexan á los enfermos algunos intervalos sin ella.

Accesoires. *s. m. pl.* (*anat.*) Accesorios de los nervios vagos, ó nervios espinales : nombre de un nervio que nace de la medula espinal , para acompañar el nervio vago á su salida del cráneo.

Accretion. *s. f.* (*medic.*) Crecimiento, ó aumento : en las enfermedades.

Acephalite. *s. m.* Acefalita : nombre de los hereges que no admitian el concilio de Calcedónia.

Achile. *s. m.* (*anat.*) Aquiles : nombre de un grueso tendon que forman los dos músculos gemelos y sóleo, que se fixa en la parte posterior é inferior de la tuberosidad del calcáneo.

Achronique. *adj. m. y f.* (*astron.*) Acrónico: opuesto al sol quando sale y se pone.

Acousmate. *s. m.* Sonido de voces humanas é instrumentos que se cree oir en los ayres.

Acratie. *s. f.* (*medic.*) Acracía , debilidad, flaqueza : imposibilidad de moverse.

Acridophage. *s. y adj.* Acridófago : comedor de langostas, y que se sustenta con ellas.

Acrimonie. *s. f.* (*medic.*) Acrimonia: indisposicion causada por la presencia de los principios salinos de la sangre y otros humores.

Acrobate. *s. m.* Acrobato , volatin : volteador entre los antiguos.

Acroissement. *s. m.* (*anat.*) Acrecentamiento: se da este nombre al estado del cuerpo humano, en el qual la reparacion de las pérdidas que hace, exceden á su deperdicion.

Adamistes. *s. m. pl.* Adamistas: nombre de unos hereges que afectaban imitar la desnudez de Adán en el paraiso.

Addéphagie. *s. f.* (*medic.*) Adefagia : dase este

nombre á la voracidad ó hambre canina.

Adduction. *s. m.* (*anat.*) Aduccion: la accion que executan los músculos de aproximar ciertas partes de la línea que se supone dividido el cuerpo humano en dos mitades.

Adenoide. *adj.* (*anat.*) Adenoides: son ciertos órganos destinados á separar de la masa de la sangre algun humor particular, ó á contribuir á la formacion de la linfa nutricia.

Ademption. *s. f.* (*for.*) Revocacion = Diminucion.

Adénographie. *s. f.* (*anat.*) Adenografía: la parte que trata de la descripcion de las glándulas.

Adénotomie. *s. f.* (*anat.*) Adenotomía: la parte que enseña la diseccion de las glándulas.

Adenologie. *s. f.* (*anat.*) Adenología: la parte que trata del conocimiento de las glándulas.

Adiaphore. *s. m.* Espíritu de tártaro.

Admoniteur. *s. m.* Admonitor: el que amonesta = Avisador.

Adulteration. *s. f.* (*medic.*) Adulteracion: hablando de los medicamentos.

Adynamie. *s. f.* (*medic.*) Adinamía: flaqueza causada por alguna enfermedad.

Ædœagraphie. *s. f.* (*anat.*) Edeografía: el tratado de las partes de la generacion de uno y otro sexo.

Ædœalogie. *s. f.* (*anat.*) Edeología: el tratado sobre el uso de las partes de la generacion.

Ædœatomie. *s. f.* (*anat.*) Edeotomía: la parte que trata de la diseccion de las partes de la generacion.

Aéronaute. *s. m.* Aeronauta: el que navega por los ayres en un globo.

Aérostat. *s. m.* Globo lleno de gas para viajar por el avre.

Aérostateur. *s. m.* V. *Aéronaute.*

Aérostatique. *adj. m. y f.* Aerostático.

Æsculus. *s. m.* Quexigo: arbol.

Agalactie. *s. f.* (*medic.*) Agalactía: falta de leche en la muger parida.

Agape. *s. f.* Agapa: comida de los primeros christianos en las iglesias.

Agapètes. *s. f. pl.* Agapetas: doncellas que en la primitiva iglesia vivian en comunidad, pero sin hacer votos.

Agglutinants. *adj. pl.* (*medic.*) Aglutinantes: dícese de los remedios tónicos, cuyo efecto es reparar prontamente las pérdidas que hacen tanto los sólidos, como los fluidos del cuerpo humano.

Agglutinatifs. *adj. m. y f. pl.* (*cirug.*) Aglutinativos: ciertos emplastos que se aplican á fin de reunir y mantener unidos los labios de una herida.

Agglutination. *s. f.* (*fis. y med.*) Conglutinacion.

Agglutiner. *v. a.* (*fis. y med.*) Conglutinar.

Agnels. *s. m. pl.* Moneda antigua de Francia con sello del cordero.

Agrippes. *adj.* (*cirug.*) Agrípas: dícese de las criaturas que nacen por los pies.

Agronome. *s. m.* Agrónomo: autor que ha escrito sobre agricultura.

Aigues. *adj. pl.* (*cirug.*) Agudas: las enfermedades que se declaran con violencia, y terminan en poco tiempo.

Aimorrhoüs. *s. m.* Hemorroso, y hemorroida: culebrilla de un pié de largo, y muy delgada.

Aitiologie. *s. f.* (*medic.*) Etiologia: parte de la patologia, que trata de las varias causas de las enfermedades.

Albadara. *s. m.* (*anat.*) Albadára: han dado este nombre los árabes al hueso sesamoideo de la primera falange del dedo gordo del pié.

Albigeois. *s. m. pl.* Albigenses: hereges de la ciudad de Albi, en el siglo XII y XIII.

Albion. *s. f.* Albion: nombre antiguo que se daba á la Inglaterra.

Alcahest. *s. m.* (*chim.*) Menstruo, ó disolvente universal.

Alcalisation. *s. f.* Alcalizacion: la accion de alcalizar una cosa.

Alcide. *s. m.* Alcides: nombre de Hércules, que significa fuerza.

Alecton. *s. f.* Alecto: una de las tres fúrias de la fábula.

Alectoromancie, ó Alectryomancie, *s. f.* Alectoromancia: el arte de adivinar por medio de los gallos.

Alexipharmaque, ó Alexitere. *adj. m. y f.* (*medic.*) Alexîfármaco: dícese de todo remedio que obra aumentando las fuerzas vitales, volviendo la circulacion mas libre, y dividiendo los humores.

Alfénic, ó Alphénic. *s. m.* (*voz española.*) Alfeñique: cierta pasta de azucar y aceyte de almendras.

Alfonsin, ó Alphonsin. *s. m.* Alfonsin: instrumento de cirugía de tres ramas unidas entre sí por medio de un anillo, propio para extraer las balas.

Alfonsine. *s. f.* Alfonsina: acto solemne de teología ó medicina en la universidad de Alcalá.

Algébriser. *v. n.* Aplicarse á la álgebra, tratar de ella.

Algédo. *s. f.* (*cirug.*) Accidente que sucede algunas veces en la gonorréa virulenta.

Algénir, ó Algenel. *s. m.* (*astron.*) Algenir: estrella fixa en el pié derecho de Perséo.

Algerien, enne. *adj.* Argelino: el natural de Argel.

Algeroth. *s. m.* (*chim.*) Preparacion de antimonio y de mercurio sublimado.

Alhyte. *s. m.* Sacrificio sin víctima.

Aliquante. *adj. f.* (*aritm. y geom.*) Aliquanta: la parte que no mide al todo.

Aliquote. *adj. f.* Aliquóta : la parte que mide á su todo.

Alkalescence. *s. f.* (*medic.*) Alcalescencia : nombre de las enfermedades producidas por el desenvolvimiento del alkali en las primeras vias, ó en la masa de la sangre.

Alkermes. *s. m.* Alkermes : composicion farmacéutica.

Allantoïde. *s. f.* (*anat.*) Alantoides : la tercera membrana que sirve de cubierta.

Allemand. *s. m.* Aleman : el natural de Alemania.

Allemand, mande. *adj.* Aleman, na : lo perteneciente á Alemania.

Allitération. *s. f.* (*retor.*) Aliteracion : figura que consiste en la repeticion afectada de las mismas letras.

Allocution. *s. f.* Alocucion : arenga de los emperadores y generales romanos á sus soldados = Medalla que representa un general arengando.

Almageste. *s. m.* Almagesto : coleccion de observaciones y problemas en geometría y astronomía.

Almucantarat, ó Almicantarat. *s. m.* (*astron. arab.*) Almicantarat : círculos paralelos al horizonte, que determinan la altura de los astros.

Ambi. *s. m.* (*cirug.*) Ambo de Hipócrates : dícese así la máquina de su invencion para reducir las luxaciones del brazo, y del omopláto.

Amenorrehe. *s. f.* (*medic.*) Amenorréa, ó interrupcion del fluxo menstrual : enfermedad en la que los menstruos corren menos de lo acostumbrado, ó no corren nada.

Ammon (Corne d'). *s. f.* (*hist. nat.*) Cuerno de Amon : concha espiral, que se halla petrificada.

Amphiathrose. *s. f.* (*anat.*) Anfiatrósis, ó articulacion mixta, porque participa de la sinartrosis : tal es la articulacion del cuerpo de las vértebras.

Amphiblestroïde. *s. f.* (*anat.*) Anfiblestroide, aragnoidea, ó retina : se dice de la túnica del ojo, blanca, blanda y viscosa, formada de la medula del nervio óptico.

Amphisbène. *s. m.* Anfisbena : culebra con dos cabezas.

Amphismèle. *s. f.* (*anat.*) Anfismelo, ó escalpelo : instrumento cortante por los dos lados, propio para disecar.

Amplissime. *adj.* Amplísimo, magnífico : título de condecoracion que se da á algunas personas.

Amputer. *v. a.* (*cirug.*) Amputar : la accion de cortar un miembro del cuerpo.

Amputation. *s. f.* (*cirug.*) Amputacion : la operacion de cortar un miembro, ú otra parte del cuerpo.

Amygdaloïde. *s. f.* Piedra figurada, semejante á la almendra.

Ana. *s. m.* Coleccion de pensamientos separados.

Anabaptiste. *s. m.* Anabatista : nombre de cierta secta de hereges.

Anabasien. *s. m.* Anabasio : auríga, ó corredor á caballo entre los antiguos.

Anabrose. *s. f.* (*medic.*) Anabrósis : es una solucion de continuidad hecha por la corrosion de los humores acres.

Anacéphaléose. *s. f.* (*retor.*) Anacefaléosis : compendio, ó recapitulacion.

Anadrome. *s. m.* (*medic.*) Anadromía : se dice del tránsito de la materia morbífica de la parte inferior del cuerpo á la superior.

Analepsie. *s. f.* (*medic.*) Analépsia : recobro de las fuerzas despues de una enfermedad.

Analeptique. *s. f.* (*medic.*) Analéptica : la parte que trata de la dieta, ó del victus ratio.

Analeptiques. *adj. m. y f. pl.* Analépticos : nombre de los remedios ó alimentos destinados á levantar y restaurar las fuerzas perdidas.

Anamnestiques. *adj. pl.* (*medic.*) Anamnésticos : remedios para reparar la memoria.

Anapeste. *s. m.* Anapesto : pié de verso griego y latino, compuesto de dos sílabas.

Anapétie. *s. f.* (*medic.*) Anapetía : así se dice la dilatacion de los vasos que dan paso á la sangre y líquidos.

Anaplérotiques. *adj. m. y f. pl.* Anapleróticos : medicamentos propios para hacer crecer las carnes nuevas á las heridas y úlceras con pérdida de substancia.

Anasarque. *s. f.* (*medic.*) Anasarca, ó leucoflegmacía : especie de hidropesía caracterizada por una especie de hinchazon edematosa de todo el ambito del cuerpo.

Anastomose. *s. f.* (*anat.*) Anastómosis : union de dos arterias ó venas en una, ó bien comunicacion de ellas por sus extremos mas angostos.

Anchyloblepharon. *s. m.* (*cirug.*) Anchiloblefaro : la union ó adhesion de los bordes de los párpados entre sí.

Anchylops. *s. m.* (*cirug.*) Anchílope : nombre de un tumor folículoso, ó inflamatorio, cerca del ángulo mayor del ojo.

Anciles. *s. m. pl.* Ancilias, ó ancíles : escudos que los romanos creian baxados del cielo.

Ancone. *s. m.* (*anat.*) Ancóneo : músculo que toma el nombre de su situacion á la punta del codo llamada ancon en griego.

Ancyloglosse. *s. f.* (*cirug.*) Anciloglosis : vicio de la lengua con dificultad de hablar, por ser corto el frenillo.

Androgyne. *s. m.* Andrógeno, hermafrodíta.

Androïde. *s. m.* Maniquí : que anda y habla por medio de muelles.

Andromede. *s. f.* (*astron.*) Andrómeda : una de las constelaciones septentrionales.

Androtomie, ó Andranatomie. *s. f.* (*anat.*) Androtomía : la diseccion del cuerpo humano.

Anémomètre. *s. m.* Anemómetro : instrumen-

to para medir la fuerza del viento.

Anémomètrie. *s. f.* Anemometría : el arte de medir la fuerza del viento.

Anémoscope. *s. m.* Anemoscópio : instrumento para conocer la mutacion del ayre con antelacion.

Anépigraphe. *adj. m. y f.* Anepígrafo : lo que no tiene título ni inscripcion.

Anéurismal, ale. *adj.* Lo perteneciente á la neurisma.

Anfracteux, euse. *adj.* Fragoso, áspero, tortuoso.

Anfractuosité. *s. f.* Fragosidad, desigualdad, aspereza de un camino.

Anfractuosites. *plur.* (*anat.*) Anfractuosidades: dícese de los surcos profundos y serpentinos, semejantes á las circunvoluciones de los intestinos, que se hallan en toda la superficie del cerebro.

Angiologie. *s. f.* (*anat.*) Angiología : la parte que trata de los vasos.

Angiosperme. *adj. m. y f.* (*botan.*) Angiosperma : dícese de las plantas cuya semilla está envuelta en vayna diferente del caliz.

Angiotomie. *s. f.* (*anat.*) Angiotomía : dícese de la diseccion de los vasos.

Anglomane. *s. m.* Anglómano : el que admira en extremo, é imita los usos ingleses.

Angusticlave. *s. m.* Angusticlavia: toga ó túnica de que usaban los caballeros romanos.

Angustie. *s. f.* (*medic.*) Angustia : inquietud en las enfermedades = Estrechez de los vasos.

Anhelation. *s. f.* (*medic.*) Anhelacion: dificultad de respirar, ó aliento corto.

Ankilose. *s. f.* (*cirug.*) Anchilosis : enfermedad en la qual dos huesos estan unidos entre sí, que les impide el movimiento de la articulacion en parte, ó totalmente.

Annexion. *s. f.* Anexo : dícese de los beneficios eclesiásticos, á los quales va anexo el sacerdocio.

Anodynie. *s. f.* (*medic.*) Anodinía: insensibilidad, ó falta de dolor.

Anomies. *s. f. pl.* (*hist. nat.*) Anómias : conchas petrificadas, que no tienen semejantes en las conocidas.

Anordie. *s. f.* Huracán: de viento norte.

Anorexie. *s. f.* (*medic.*) Anorexía: enfermedad que tiene por carácter una inapetencia y disgusto por todos los alimentos.

Anosmie *s. f.* (*medic.*) Anosmía : falta de olfato.

Antale. *s. m.* Concha en forma de tubo.

Antalgique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Antálgicos : se dice de los remedios para la dentadura, ó remedios para quitar todo dolor.

Antanaclase. *s. f.* (*retor.*) Antanaclasis : repeticion de una misma palabra con sentidos diferentes.

Antares. *s. m.* (*astron.*) Antares : estrella del corazon de escorpion.

Antédiluvien, enne. *adj.* Antediluviano: lo anterior al diluvio.

Antéphiattique. *adj.* (*medic.*) Antefiáticos : los remedios contra la pesadilla.

Antes. *s. m. pl.* (*arquit.*) Antas : pilastras que los griegos ponian en los ángulos de ciertos templos.

Anthera. *s. f.* (*farm.*) La simiente amarilla de la rosa.

Anthora. *s. f.* Acónito: con flores amarillas.

Anthrax. *s. m.* (*cirug.*) Antrax, ó carbunco: tumor maligno, inflamatorio, duro, redondo, y elevado en punta, acompañado de un calor que quema, y de una costra negra.

Anthropographie. *s. f.* (*anat.*) Antropografía: la parte que trata de la descripcion del hombre.

Anthropophage. *adj. y s. m. y f.* Antropófago: el que come carne humana.

Anthropogénie. *s. f.* Antropogenía: ciencia de la generacion del hombre.

Anthropologie. *s. f.* Antropología: figura de la sagrada Escritura, hablando de Dios como si fuera hombre.

Anthropomantie. *s. f.* Antropomancia : adivinacion por las entrañas de un cadaver.

Anthropomorphite. *s. m.* Antropomorfita : el que atribuye á Dios forma ó figura humana.

Anthroposophie. *s. f.* Antroposofía: ciencia de la naturaleza del hombre.

Antiapoplectiques. *adj. y s. m. pl.* (*medic.*) Antiapopléticos: todos los remedios que se han creido propios á corregir los ataques de apoplegía.

Antiasthmatique. *adj. y s. m.* Antiasmático: dícese de todo medicamento que alivia y cura el asma.

Antiathritique. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antiatríticos: los remedios apropiados para curar la gota.

Antibachique. *s. m.* Antibaquio : pié de verso compuesto de dos sílabas largas, y de una breve.

Antichrèse. *s. f.* (*for.*) Anticresis: contrato al gozar, quando uno da una alhaja util, y el otro dinero.

Anticonstitutionnaire. *adj. y s.* (*teol.*) Anticonstitucionário: opuesto á la constitucion *Unigenitus*.

Anticonvulsionnaire. *adj. y s.* Anticonvulsionario: opuesto á las convulsiones, y que no las cree naturales.

Antidyssentérique. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antidisentérico: todo medicamento cuya virtud es oponerse á los progresos de la disentéria.

Antiépileptique. *adj. y s. m.* Antiepiléptico: dícese de todo remedio que se ha creido específico contra la epilépsia.

Antifébrile. *adj. y s. m.* Antifebril: lo que sirve para corregir y curar las calenturas.

Antigorium. *s. m.* Mogáte : esmalte grueso de que se sirven los alfareros para la loza.

Antihectique. *adj. y s. m.* Antihécticos: los remedios propios para la curacion de la hetiquez, ó tísis.

Antihisterique. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antihistérico: todo medicamento para las afecciones histéricas, vaporosas, hipocondríacas, y espasmódicas.

Antihydropique. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antihidrópico: dícese de los medicamentos que sirven para la curacion de la hidropesía.

Antihypocondriaque. *adj. y s. m.* Antihipocondríaco: se dice de los remedios contra la hipocondría.

Antinational, ale. *adj.* Antinacional: opuesto al carácter y gusto nacional.

Antiparalytique. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antiparalítico: todo medicamento que aprovecha para precaver ó curar la paralísis.

Antipasmodiques. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antiespasmódicos: dícese de los remedios capaces de moderar ó corregir los espasmos, y convulsiones, ó la irregularidad de la accion de los nervios.

Antipastique. *adj.* Antipástico: lo que obra por revulsion.

Antipestilentiel, elle. *adj.* Antipestilencial: lo que precave y cura la peste.

Antiphlogistique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Antiflogístico: nombre de todo medicamento propio para calmar la inflamacion.

Antiphrodisiaque, ó Antaphrodique. *adj. m y f.* (*medic.*) Antifrodisiaco: nombre de los remedios para templar la sensualidad, y el estímulo venéreo.

Antiptose. *s. f.* (*gram.*) Antíptosis: posicion de un caso por otro.

Antisciens. *s. m. pl.* Antiscios: los pueblos que habitan en lugares opuestos de una parte y otra de la línea equinoccial, y cuyas sombras son encontradas.

Antiscorbutique. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antiescorbútico: todo medicamento que sirve para la curacion del escorbúto.

Antiseptique, ó Antiputride. *adj. y s. m.* (*medic.*) Antiséptico, ó antipútrido: nombre de los medicamentos capaces de detener ó prevenir los progresos de la putrefaccion.

Antispase. *s. f.* (*medic.*) Antispasis: la revulsion de los humores que fluyen, yendo á parte contraria.

Antispode. *s. m.* (*farm.*) Antispódio, ó espódio falso.

Antistrophe. *s. f.* Antistrofa: figura que se comete quando dos voces se conmutan recíprocamente, como el padre del hijo, el hijo del padre.

Antitrinitaire. *s. m.* Antitrinitario: nombre de una secta de hereges.

Antitype. *s. m.* Antitipo: lo mismo que tipo, ó figura.

Antiverolique. *adj. m. y f.* Antivirúlico: remedio para las viruelas.

Apagogie. *s. f.* (*diduct.*) Apagógia: demostracion de una proposicion por la absurdidad de la contraria.

Apanthropie. *s. f.* Apantropía: aversion, recelo, que hace huir las gentes de ciertas enfermedades.

Apepsie. *s. f.* (*medic.*) Mala digestion.

Aphelie. *s. m.* (*astron.*) Afélio: el punto de mayor distancia que qualquier planeta dista del sol.

Aphérése. *s. f.* (*gram.*) Aféresis: supresion de alguna sílaba ó letra en el principio de diccion = (*cirug.*) Parte que tráta del modo de cortar una parte en forma, ó contra natural.

Aphiprostyle. *s. m.* Afiprostilo: templo antiguo con quatro colunas en el frontis, y quatro en las accesorias.

Aphonie. *s. f.* (*medic.*) Afonía: enfermedad en la que el paciente no puede producir sonidos articulados.

Aphonitre. *s. m.* Alatron, ó espuma de nitro.

Aplestie. *s. f.* (*medic.*) Aplestía: se dice de la insaciabilidad, ó del que no se sácia.

Apocope. *s. f.* (*cirug.*) Apócope: operacion en la que se corta una parte corrompida, ó viciosa.

Apocrisiaire. *s. m.* Apocrisario: se decia antiguamente del diputado de alguna Iglesia, ó monasterio.

Apodictique. *adj. m. y f.* (*didasc.*) Apodíctica: demostracion evidente.

Apollinaristes. *s. m. pl.* Apolinaristas: hereges que negaban haber recibido en sí Jesuchristo carne humana.

Apophise. *s. f.* (*arquit.*) El imoscapo de la coluna.

Apophyse. *s. f.* (*anat.*) Apófisis: nombre de una eminencia contínua con el cuerpo del hueso por su propia substancia.

Aponévrose. *s. f.* (*anat.*) Aponeurosis: así se llaman todas las membranas que estan formadas por la expansion de las fibras tendinosas.

Aponevrotique. *adj. m. y f.* Aponeurótico: lo perteneciente á la dilatacion membranosa de los tendones.

Apore. *s. m.* (*matem.*) Aporo: problema muy difícil de resolver.

Aposceparnismos. *s. m.* (*cirug.*) Aposceparnismos: fractura del cráneo hecha por instrumento cortante, que el golpe se ha llevado la pieza.

Aposiopèse. *s. f.* (*retor.*) Aposiópesis, reticencia.

Apotome. *s. m.* (*algeb.*) Apótome: la diferencia de las cantidades inconmemorables, de las quales se hace la suma.

Appareil. *s. m.* (*cirug.*) Aparato: se comprehende baxo de este término todo lo que un cirujano necesita para hacer una operacion, ó para una curacion.

Appendice. *s. f.* (*anat.*) Apéndice: parte aña-

dida á otra mas voluminosa, como el apéndice vermiforme del intestino ciego.

Apsides. *s. f. pl.* (*astron.*) Absides: los dos puntos de la órbita de un planeta, que se llaman apogéo y perigéo.

Apyre. *adj. m. y f.* (*hist. nat.*) Dícese de las piedras y tierras que resisten al fuego.

Apyrexie. *s. f.* (*medic.*) Intermitencia ó cesacion de la calentura.

Aqueduc. *s. m.* (*anat.*) Aqüeducto : especie de conducto, al qual creyó Fallopio haber hallado alguna semejanza á los aqüeductos, como el que pasa el nervio auditivo, el del vestíbulo, y el del caracol.

Aquila alba. *s. f.* (*chim.*) Todo sublimado blanco, y con particularidad el azogue sublimado.

Aquilonaire. *adj. m. y f.* Aquilonar : lo perteneciente al aquilon, ó bóreas.

Arachnoïde. *s. m.* (*anat.*) Aragnoides : nombre de una membrana tan fina como una telaraña, que se halla entre la dura y la piamadre.

Aras. *s. m.* Guacamayo : ave de las Indias.

Arbitration. *s. f.* (*for.*) Liquidacion, estimacion.

Arborisée. *adj. f.* (*hist. nat.*) Arborizada: dícese de las piedras que representan follages de árboles.

Arbre de la vie. *s. m.* (*anat.*) Arbol de la vida: dase este nombre á la especie de arbusto, que representa en lo interior del cerebélo la mezcla de la substancia medular con la cortical, quando este se corta verticalmente.

Archerot, *s. m.* Flechero : nombre que dan los poetas á Cupído.

Archichambellan. *s. m.* Gran chambelan, ó camarero mayor del Imperio.

Archiéchanson. *s. m.* Copero mayor del Imperio.

Archiépiscopat. *s. m.* Archiepiscopado: la dignidad de arzobispo.

Archimaréchal. *s. m.* Gran mariscal del Imperio.

Architectonographe. *s. m.* Arquitectonógrafo: el que hace la descripcion de un edificio.

Architectonographie. *s. f.* Arquitectonografía: descripcion de algun edificio.

Arenation. *s. f.* (*medic.*) Arenacion : la operacion de cubrir un enfermo con arena caliente.

Aréostyle. *s. m.* (*arquit.*) Areóstilo : edificio cuyas colunas estan apartadas unas de otras.

Aréotectonique. *s. f.* (*arq. mil.*) Areotectónica: parte que pertenece á los ataques y combates.

Argemon, ó Argema. *s. m.* (*cirug.*) Argemon, ó argema: se dice de una úlcera en el globo del ojo, que ocupa parte de la conjuntiva y parte de la córnea transparente.

Argyropée. *s. f.* Argiropéa : el arte de hacer plata.

Ariadne. *s. f.* (*astron.*) Ariadna : estrella de la corona septentrional.

Arianisme. *s. m.* Arrianismo : la heregía de Arrio.

Aridure. *s. f.* (*medic.*) Aridura : extenuacion y consuncion de todo el cuerpo, ó de algunos miembros.

Ariens. *s. m. pl.* Arrianos : los que siguen la heregía de Arrio.

Arithmancie. *s. f.* Aritmancia: el arte de adivinar por los números.

Armenien, enne. *s. m. y f.* Arménio : el natural de Armenia.

Armenienne. *s. f.* Piedra preciosa.

Armorique. *adj. m. y f.* (*voz céltica del baxo breton.*) Marítimo.

Armorique. *s. f.* Armórica : antigua region marítima de la Gália: era la Bretaña, parte de la Normandía, el Maine, Percha, norte de Anjou y Tourena.

Aromatisation. *s. f.* (*farm.*) Aromatizacion: el acto de aromatizar los medicamentos.

Aromatite. *s. f.* Piedra preciosa de Arabia.

Arondinacées. *adj.* (*botan.*) Arundináceas: hablando de las plantas.

Arriere-faix. *s. m.* (*anat.*) Nombre de la placenta, por ser una parte que es como un peso, que la naturaleza se descarga de él despues de la salida de la criatura.

Artériologie. *s. f.* (*medic.*) Arteriología: parte de la anatomía que trata de las arterias.

Arteriel. *adj.* (*anat.*) Arterial, canal ó conducto arterioso : dícese así en el feto á la porcion del tronco de la artéria pulmonar, que corre desde el nacimiento de su segundo ramo hasta la aorta.

Arteriographie. *s. f.* (*anat.*) Arteriografía : la parte que enseña la descripcion de las artérias.

Arteriotomie. *s. f.* (*cirug.*) Arteriotomía: operacion en la qual se hace una abertura á la artéria para sacar sangre.

Arthritique. *adj. m. y f.* Artético : lo perteneciente á los artejos y coyunturas. Dícese de la gota.

Arthron. *s. m.* (*anat.*) Artron, ó artrosis : es lo que constituye la articulacion de los huesos.

Arthrodie. *s. f.* (*anat.*) Artrodia, ó diartrosis vaga planiforme : la articulacion en que dos huesos estan contiguos por superficies planas, ó casi planas, que les permite executar movimientos en todas direcciones.

Arundo. *s. m.* Arundo : arbol.

Aryténoides. *s. m. pl.* (*anat.*) Aritenóides: nombre de dos ternillas que componen la laringe, situadas en la parte superior del cartílago cricóides, y que representan juntas un pico de aguamanil.

Aryténoidiens. *s. m. pl.* (*anat.*) Aritenóideos: nombre de una masa muscular, situada en

la parte posterior y superior de la laringe, y extendida desde la una ternilla aritenóides á la otra.

Ascarides. *s. m. pl.* Ascáridas: lombricillas que se hallan en los intestinos.

Asciens. *s. m. pl.* (*geog.*) Ascios : los habitantes de la Zona-Tórrida.

Ascite. *adj. y s. f.* (*medic.*) Ascitis, ó hidropesía del abdómen : dícese así una elevacion extraordinaria del vientre, producida por un derrame de agua en esta cavidad.

Asclépiade. *adj. m.* Asclepiádeo : cierto verso latino.

Asphalite. *s. m.* (*anat.*) Asfálita : la quinta de las vértebras de los lomos.

Aspre. *s. m.* Aspro : moneda de plata de Turquía.

Assiene. *s. y adj. f.* Asiena : piedra porosa, y llena de vetas.

Assimilation. *s. f.* (*medic.*) Asimilacion : dícese así una mutacion de los alimentos en nuestra propia substancia.

Assorath, ó assonath. *s. m.* Sora, ó sura : libro que contiene la tradicion mahometana.

Astëisme. *s. m.* (*retor.*) Asteismo : ironía fina, con que se cubre la alabanza baxo el velo de la vituperacion.

Asthénie. *s. f.* (*medic.*) Astenia : debilidad, flaqueza.

Astroïte. *s. f.* Astroíte : especie de madrépora de figura de estrella.

Asymétrie. *s. f.* (*aritm.*) Asimetría : es quando en un número dado no se puede hallar una raiz tal que se pide, como la raiz de 10.

Asymptotes. *s. f. pl.* (*geom.*) Asímtotas : líneas que acercándose mas y mas en cada punto de una curva, nunca llegan á encontrarse.

Asyndeton. *s. m.* (*retor.*) Asindeton : figura de locucion.

Ataraxie. *s. f.* (*filos.*) Ataraxía : sosiego, quietud del alma.

Ataxie. *s. f.* (*medic.*) Ataxia : irregularidad en los paroxísmos de las calenturas.

Atechnie. *s. f.* (*didasc.*) Atecnía : falta de arte.

Atemperant. *adj. y s. m.* (*medic.*) Atemperante, ó refrescante : todo remedio que templa y disminuye el calor del cuerpo vivo.

Athelminthique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Atelmíntico, ó vermífugo : nombre de los medicamentos que sirven para matar y echar las lombrices que están en el estómago, é intestinos.

Athérome palpebrarum. *s. m.* (*cirug.*) Atéroma de los párpados: nombre del tumor enquiciado en el párpado superior.

Atheromateux, euse. *adj.* (*cirug.*) Ateromatoso : se dice de lo que participa de la naturaleza del tumor atéroma.

Atherome. *s. m.* (*cirug.*) Atéroma : especie de tumor enquistado, que contiene una materia semejante á la papilla.

Athymie. *s. f.* (*filos.*) Pusilanimidad, poco ánimo.

Atrabiliaires. *adj. pl.* (*anat.*) Cápsulas atrabiliares, glándulas suprarenales, ó riñones succenturiados : nombre de dos cuerpos al parecer glandulosos, situados sobre la extremidad superior de los riñones, cuyo uso verdadero se ignora.

Atocie. *s. f.* (*medic.*) Atocía, esterilidad.

Atropos. *s. f.* Atropos : una de las tres Parcas.

Autecéphale. *s. m.* Autocéfalo : obispo griego, libre de la jurisdiccion de los patriarcas.

Autopsie. *s. f.* Autopsía, contemplacion : la ceremonia mas augusta de los misterios antiguos.

Azigos. *s. m.* (*anat.*) Azigos, ó vena sin par, ó que no tiene compañera : llamada así porque desagua en un solo tronco, en la parte derecha de la vena cava.

Azymicte. *s. m.* El que usa del pan azimo.

BLE

Bacche, ó Bacchique. *s. m.* Báquio : pié de verso griego y latino, compuesto de una sílaba breve y dos largas.

Bacchionites. *s. m. pl.* Baquionitas : filósofos que menospreciaban las cosas del mundo.

Béchiques. *adj.* (*medic.*) Bechicos : dícese de los medicamentos para la curacion de las enfermedades del pecho.

Bétyle. *s. m.* Piedra usada antiguamente para hacer ídolos.

Bignonia. *s. f.* Bignonia : planta.

Blepharopthalmie. *s. f.* (*cirug.*) Blefaroptalmía : se llama así la inflamacion de los párpados.

BRO

Blepharoptosis. *s. f.* (*cirug.*) Blefaroptosis : se dice del descenso ó caida del párpado superior, que cubre la córnea, y no se puede abrir el ojo.

Botrite. *s. f.* Botríta : especie de cadmía quemada, que se parece á un racimo.

Bromographie. *s. f.* (*medic.*) Bromografía : se dice de la descripcion de los alimentos sólidos.

Bronchocele. *s. f.* (*cirug.*) Broncocela : nombre de un tumor ordinariamente redondo que se forma en la garganta, entre la piel y la traquiartéria.

Bronchotomie, ó Laringtomie. *s. f.* (*cirug.*)

Broncotomía, ó laringtomía: operacion en que se hace una abertura en la laringe, ó traquiartéria, para dar salida al ayre del pulmon en los casos peligrosos de sufocacion.
Buccelation. *s. f.* (*chim.*) Bucelacion: division en pedazos gruesos.
Bucchante. *s. f.* Yerba: especie de coníza.
Buccin. *s. m.* Bocína: especie de caracol algo semejante á la corneta.
Bureaucratie. *s. f.* Influencia de los xefes y oficiales de una secretaría, ú oficina.
Bureaucratique. *adj.* Gobierno donde se multiplican las oficinas, y donde estas tienen influencia.
Bustrophe. *s. f.* Método de escribir de izquierda á derecha, y de derecha á izquierda, sin descontinuar.

CHI

Cacodémon. *s. m.* Espíritu maligno: el demonio.
Cafetan, ó Caftan. *s. m.* Caftan: cierto ropage de distincion entre los Turcos.
Calender. *s. m.* Kalendas: ciertos religiosos turcos, la mayor parte vagabundos.
Calliope. *s. f.* Calíope: nombre de la musa que preside á la poesía épica.
Capnomance. *s. f.* Capnomancia: adivinacion por medio del humo.
Capricorne. *s. m.* Capricornio, escarabajo.
Caryophiloïde. *s. f.* Cariofiloides: piedra figurada, que representa un clavo aromático.
Catadioptrique. *s. f.* Catadióptrica: ciencia que trata de la reflexion y refraccion de la luz.
Catalecte, ó Catalectique. *adj.* Catalectico: verso falto de una sílaba.
Catalectis. *s. m. pl.* Catalectos: fragmentos de los autores antiguos.
Catoptrique. *s. f.* Catóptrica: ciencia que trata de las propiedades de la luz reflexa.
Ceignante. *s. f.* (*anat.*) Cingente: la duodécima vértebra de la espalda.
Centroscopie. *s. f.* Centroscopía: parte de la geografía que trata de los centros.
Centumvir. *s. m.* Centumvíro: juez civil entre los romanos.
Centumvirat. *s. m.* Centumvirato: la dignidad del centumvíro.
Centuriateurs. *s. m. pl.* Historiadores alemanes luteranos, que han compuesto una historia eclesiástica por centurias, ó siglos.
Cercopitheque. *s. m.* Cercopíteco: una de las especies de monos.
Céromance, ó Ceromancie. *s. f.* Ceromancia: adivinacion por medio de figuritas de cera.
Chalcographe. *s. m.* Calcógrafo: grabador en cobre y otros metales.
Chamaedris. *s. f.* Germandrina: planta.
Chamaelea-tricocos. *s. f.* Olivilla: arbolillo.
Chaomancie. *s. f.* Caomancia: el arte de adivinar mediante varias observaciones que se hacen en el ayre.
Chirographaire. *s. m.* Chírografario: acreedor que no tiene hipotéca, sino un vale, ó haré bueno privado.

COL

Chirologie. *s. f.* Chirología: el arte de hablar con los dedos.
Chiromance, ó Chiromancie. *s. f.* Chiromancia: adivinacion por las rayas de la mano.
Chiromancier. *s. m.* Chiromántico: el que profesa la chiromancia.
Chondrographie. *s. f.* (*anat.*) Condrografía: descripcion de las ternillas.
Chorée. *s. m.* Coréo: nombre de un pié de verso griego, y latino.
Choréographie. *s. f.* Coreografía: el arte de notar sobre el papel por medio de signos los pasos del bayle.
Choriambe. *s. m.* Coriambo: nombre de un pié de verso griego, y latino.
Chronogramme, ó Chronographe. *s. m.* Cronograma: inscripcion en la que las letras numerales forman la fecha del suceso que se refiere en la misma inscripcion.
Chronometre. *s. m.* Cronómetro: instrumento para medir el tiempo.
Cion. *s. m.* (*anat.*) Cion: cuerpo sólido suspendido al paladar entre las agallas = Hinchazon del gaillillo, ó tráquea, que está suspendido como una coluna = Excrecencia carunculosa en las partes púdicas de la muger.
Circumincesion. *s. f.* (*teol.*) Circúmincesion: voz para expresar, en el misterio de la Santísima Trinidad, la existencia de las Divinas Personas unas en otras.
Cissoïdal, ale. *adj.* Cisoidal: lo que pertenece á la cisoide, ó deriva de ella.
Cissoïde. *s. f.* (*geom.*) Cisoide: línea curva, que acercándose á su asímtota, representa la hoja de yedra.
Climax. *s. m.* Climax: figura retórica, especie de gradacion.
Clematide. *s. f.* Clemátida: planta.
Club. *s. m.* Junta, sociedad particular: es voz inglesa, introducida poco ha en Francia.
Clubiste. *s. m. y f.* El que, ó la que, asiste á las juntas llamadas *clubs*.
Colutea. *s. m.* Espantalobos: arbusto.
Colybes. *s. m. pl.* Coliba: ofrenda de la iglesia griega en honra de los santos; y es pasta compuesta de legumbres y semillas.

Conchyliologie. *s. f.* Conchiliológia : la parte de la historia natural que trata de las conchas.

Conclamation. *s. f.* Conclamacion : entre los antiguos romanos era tocar una bocina , y llamar á un difunto por su nombre.

Condonat. *s. m.* Condonato : especie de monge.

Condormant, ante. *subst.* Condormiente : hereges que hacian dormir en un mismo quarto personas de sexô diferente.

Condyle. *s. m.* (*anat.*) Cóndilo : el nudo, ó nudillo de las articulaciones de los dedos.

Condyloïde. *adj.* (*anat.*) Condiloydo : todo lo que tiene la forma y figura de un cóndilo.

Condylome. *s. m.* (*anat.*) Condiloma, excrecencia carnosa : dícese particularmente de las que se forman en las enfermedades venéreas.

Cônes. *plur.* (*botan.*) Piñas : en las flores.

Congiaire. *s. m.* Congiário : don extraordinario que los emperadores romanos distribuían al pueblo en moneda y comestibles.

Conoïdal, ale. *adj.* Conoidal : lo que pertenece á la conoide.

Conoïde. *s. m.* (*geom.*) Conoide : cuerpo que se semeja al cono , y cuya base es una elipse.

Cophte , ó Copte. *s. m.* Copto : nombre de los christianos originarios de Egipto, de la secta de los Jacobitas, ó Eutichianos.

Coracoïde. *s. f.* (*anat.*) Apófise : que se eleva de la parte superior y algo anterior al cuello del omopláto.

Coraïque. *adj. m.* Coraico : nombre de un verso griego y latino.

Corée , ó Chorée. *s. m.* Coréo : nombre de un pié de verso latino.

Coriambe. *s. m.* Coriambo : nombre de un pié de verso griego, ó latino.

Coronaires. *adj. pl.* (*anat.*) Coronárias : se dice de las artérias , y de la vena particular del corazon.

Coronal , ale. *adj.* (*anat.*) Coronal : se aplica al hueso de la frente.

Coroné. *s. m.* (*anat.*) Coronoide : se dice de una eminencia en el hueso, que se eleva por un principio ancho, y termina en punta.

Coronoïde. *adj. m. y f.* (*anat.*) Coronoides : apófisis de la extremidad de la quixada inferior.

Corsoïde. *s. f.* Corsoide : nombre de una piedra figurada.

Corymbe. *s. m.* (*botan.*) Racimo : las florecillas que salen en algunas plantas arracimadas, y en forma de ramillete.

Corymbifère. *adj. m. y f.* (*botan.*) Arracimadas : hablando de las flores.

Coscinomancie. *s. f.* Coscinomancia : ciencia de adivinar por medio de una criba.

Cosmetique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Cosmético : llámase así toda droga que sirve de afeyte para hermosear la tez.

Cosmique. *adj.* (*astron.*) Cósmico : dícese de los planetas respecto á la tierra.

Cosmiquement. *adv.* (*astron.*) Cósmicamente.

Cosmogonie. *s. f.* Cosmogonía : ciencia ó sistema de la formacion del universo.

Cosmographie. *s. f.* Cosmografía : la descripcion del universo.

Cosmographique. *adj. m.* Cosmográfico.

Cosmolabe. *s. m.* (*matem.*) Cosmolabio : instrumento para tomar las medidas del mundo.

Cosmologie. *s. f.* Cosmología : ciencia de las leyes naturales , por las quales se gobierna el mundo físico.

Cosmologique. *adj.* Cosmológico : lo perteneciente á la cosmología.

Cosmopolite. *s. m.* Cosmopolíta : el que no tiene adoptada patria alguna , que corresponde á ciudadano del universo.

Co-tangente. *s. f.* (*geom.*) Co-tangente.

Cotyle. *s. f.* Cotila , ó triblio : medida griega y romana para líquidos.

Cotyle. *s. f.* (*anat.*) Cotila : se llaman así las cavidades articulares de los huesos , que son grandes y profundas.

Cotyledones. *s. f. pl.* (*botan.*) Cotiledones : hojas seminales producidas por los lobos de las simientes, ó los mismos lobos.

Cotyloïde. *adj. m. y f.* V. *Cotyle.*

Cotytto. *s. f.* Cotito : diosa fabulosa de la antigüedad.

Crémastéres. *adj. pl.* (*anat.*) Cremasteros , ó suspensorios : se dice de los dos músculos de donde estan pendientes los testículos.

Cricoïde. *adj.* (*anat.*) Cricoida , ó anular : dícese de una de las cinco ternillas de que se compone la laringe.

Crinal. *s. m.* (*anat.*) Crinal : instrumento quirúrgico para comprimir la rija ó fístola lagrimal.

Criobole. *s. m.* Criobolio : nombre que daban los antiguos al sacrificio de un carnero , ú oveja.

Crocomagna. *s. m.* (*farm.*) Crocomagna : troscico compuesto con azafran, mirra , rosas, almidon , y goma arábiga.

Crocuta. *s. f.* Nombre que los antiguos daban á la hiena.

Crotale. *s. m.* Crótalo : especie de pandero de los antiguos sacerdotes de Cibéles.

Crotaphite. *adj. m.* (*anat.*) Crotafito, temporal, ó sienético : dícese del músculo de las sienes , que sirve para mover la quixada inferior.

Crypte. *s. m.* Cripta : lugar subterráneo , en el que se enterraban los muertos, que hoy decimos bóveda.

Cryptographe. *s. m. y f.* Criptógrafo : el que escribe por cifra.

Cryptographie. *s. f.* Criptografía : el arte de escribir por cifra.

Cryptographique. *adj.* Criptográfico : lo que pertenece á la criptografía.

Cubitus. *s. m.* (*anat.*) Cúbito, ó hueso del co-

do: se llama así el hueso que forma la parte interna y posterior del antebrazo.

Cuboïde. *s. m.* (*anat.*) Cuboide, ó cubo: uno de los siete huesos que componen el tarso, ó empeyne del pié.

Cucullaire. *adj.* (*anat.*) Cucular, trapécio: músculo que está entre el hueso occipital y la nuca.

Cucurbitacées. *s. m. pl.* (*botan.*) Cucurbitáceas: plantas cuyo fruto es parecido al melon, calabaza &c.

Cucurbitain. *s. m.* Cucurbitino: gusano chato, parecido á la pepita de la calabaza.

Culminant. *adj. m.* (*géom.*) Culminante: el punto superior de qualquier figura.

Culmination. *s. f.* (*astron.*) Culminacion: el punto del paso de un astro por el meridiano.

Culminer. *v. n.* (*astron.*) Culminar: pasar un astro por el meridiano.

Cultellation. *s. m.* (*geom.*) Cultilacion: modo de medir por medio del instrumento universal.

Cunéiforme. *adj. m. y f.* (*anat.*) Cuneal, cuneiforme: se dice de los huesos de la mano y pié.

Cuticule. *s. f.* (*botan.*) Cutícula.

Cyathe. *s. m.* Ciato: cierta medida de vino entre los antiguos romanos.

Cycloïde. *s. f.* (*geom.*) Cicloide: especie de línea curva.

Cyclope. *s. m.* Cíclope: gigante que segun los poetas tenia solo un ojo en la frente.

Cynocéphale. *s. m.* Cinocéfalo: animal fabuloso = Se dice tambien de una especie de monos.

Cysthéolithe. *s. m.* Cisteolíta: clase de piedra que se halla en las esponjas.

Cystépatique. *adj.* (*anat.*) Cistepático: conducto que lleva la bilis del hígado á la vexiga de la hiel.

Cystiques. *s. f. pl.* (*anat.*) Císticas: canales de las artérias y venas de la vexiga del hígado.

Czar. *s. m.* Zar: título del soberano ó emperador de la Rusia.

DEC DEN

Dactyle. *s. m.* Dáctilo: pié de verso latino.

Dactylique. *adj. m. y f.* Dactílico: lo perteneciente al dáctilo.

Dactyliomancie. *s. f.* Dactiliomancía: el arte de adivinar por los anillos.

Dactylolalie, ó Dactylologie. *s. f.* Dactilolalia, ó dactilología: el arte de hablar por los dedos.

Dactylonomie. *s. f.* Dactilonomía: la ciencia de contar por los dedos.

Danaïdes. *s. f. pl.* Danaides: cincuenta hermanas, hijas de Dánao, que se casaron con cincuenta primos.

Daphné. *s. f.* Dafne: hija del rio Penéo.

Daphnis. *s. m.* Dafnis: pastor, hijo de Mercurio.

Daphnomancie. *s. f.* Dafnomancia: vaticinio por medio del laurel.

Décadaire. *adj.* Decadário: lo perteneciente á la década.

Décaméron. *s. m.* Decameron: obra en que se refieren los sucesos ó conversaciones de diez dias.

Decamyron. *s. m.* (*farm.*) Decamiron: cataplasma compuesta con diez arómas diferentes.

Décasyllabe. *adj.* Decasílabo: dícese del verso de diez sílabas.

Decussoire. *s. m.* (*cirug.*) Depresorio, que otros llaman maningonlax, con que se comprime la duramater, para dar salida á la serosidad, sangre, ó pus por la abertura del trépano.

Dédaigneur, ó Abducteur. *s. m.* (*anat.*) El abductor, ó músculo externo del ojo, llamado tambien indignador, ó iracundo.

Déliennes. *adj. f. pl.* Délias: fiestas que los gentiles celebraban en honor de Apólo.

Délitescence. *s. f.* (*medic.*) Delitescencia: se llama así la desaparicion del humor que forma el tumor erisipelatoso, ó flegmonoso.

Deltoïde. *s. m.* (*anat.*) Deltoides: músculo de figura triangular, que levanta el brazo, y le aparta de las costillas.

Deltoton, ó triangle. *s. m.* Deltoton: constelacion septentrional.

Demagogue. *s. m.* Demagógo: cabeza ó xefe de una faccion popular.

Démonomanie. *s. f.* Demonománia: tratado sobre los demonios y endemoniados.

Dendrite. *s. f.* Dendrite: piedra figurada, en la que se ven estampadas figuras de árboles y paises.

Dendroïtes. *s. f. pl.* Dendroïtes: nombre de todas las substancias que se sacan de la tierra, y estan ramificadas.

Dendrolites. *s. f. pl.* Dendrolítes: nombre genérico de ciertas partes de los vegetales petrificadas.

Dentelé. *s. m.* (*anat.*) Gran serrato: músculo que sirve todo él para llevar la espaldilla hácia delante.

Denudation. *s. f.* (*cirug.*) Denudacion: el es-

tado en que queda el hueso en las amputaciones, quando se retraen las carnes.

Derme. *s. m.* (*medic.*) El cutis del hombre.

Dermologie. *s. f.* Dermología: parte de la anatomía que trata de la piel, ó cutis.

Desmographie. *s. f.* (*anat.*) Desmografía: descripcion de los ligamentos.

Desmologie. *s. f.* (*anat.*) Desmologia: tratado de los ligamentos.

Desmotomie. *s. f.* (*anat.*) Desmotomía: disección de los ligamentos.

Désobstructif. *s. m.* (*medic.*) Desobstruente: medicamento que desobstruye.

Diabétès. *s. m.* (*medic.*) Estrangúria, diabética: enfermedad de la orina.

Diabétique. *s. m. y f.* Diabético, ca: estrangurioría: el que, ó la que, orina con mucha freqüencia.

Diabotanum. *s. m.* Diabótano: emplasto que disuelve las lúpias.

Diacadmias. *s. m.* Diacadmia: emplasto.

Diacalciteos. *s. m.* Diacalciteo: emplasto que se pone despues de cortado el cancer.

Diacarcinon. *s. m.* Diacarcinon: antídoto compuesto de cangrejos, contra la mordedura de un perro rabioso.

Diacartame. *s. m.* Diacártamo: electuario purgante.

Diachilon. *s. m.* Diaquilón: emplasto compuesto de mucilágos.

Diacode, ó Diacodium. *s. m.* Diacodio: xarabe de adormidera blanca.

Diacopée. *s. f.* (*cirug.*) Diácope: fractura del cráneo hecha con instrumento cuyo golpe es dado en direccion obliqua.

Diacoustique. *s. f.* Diacústica: el arte de juzgar de la refraccion de los sonidos, y de sus propiedades, segun pasan de un fluido mas denso á otro mas ténue, ó al contrario.

Diaglaucium. *s. m.* Diaglaucio: colirio para el mal de ojos.

Diapason. *s. m.* (*mus.*) Diapason: la extension de tonos de una voz, ó instrumento = Escala: entre fundidores de campanas, por la que conocen el tamaño, grueso, y peso de una campana.

Diapente. *s. m.* (*mus.*) Diapente: el qüinto intervalo de un tono.

Diaphenie. *s. m.* Diafenicon: composicion medicinal.

Diaphyse. *s. f.* (*anat.*) Separacion, intervalo.

Diarthrose. *s. f.* (*anat.*) Diartrósis: articulacion en que dos huesos se tocan por superficies libres, lisas, y ternillosas.

Diastyle. *s. m.* (*arquit.*) Diastilo: edificio cuyas colunas estan distantes unas de otras tres de sus diámetros.

Diasyrme. *s. m.* Diasirmo: ironía desdeñosa y maligna.

Diatessaron. *s. m.* (*mus.*) Diatesaron: intervalo compuesto de dos tonos mayor y menor, y de un semitono mayor. Tambien es quarta en la música = Triaca compuesta de quatro ingredientes.

Diatonique. *adj. m. y f.* (*mus.*) Diatónico: uno de los tres géneros del sistema músico.

Diatoniquement. *adv.* Diatónicamente.

Diatragacante. *s. m.* (*medic.*) Diatragacanta: composicion de goma dragante.

Diatribe. *s. f.* Diatriba: composicion satírica.

Dicélies. *s. f. pl.* Dicélias: escenas libres de la comedia antigua.

Dicelistes. *s. m. pl.* Decelistas: comediantes que representaban entre los antiguos ciertas composiciones libres.

Dichorée. *s. m.* (*poes.*) Dicoréo: pié compuesto de dos coréos.

Dichotome. *adj.* Dicótoma. *La lune est dichotome*: quando solo se ve media.

Dichotomie. *s. f.* (*astron.*) Dicotómia: lo mismo que media luna.

Didragme, ó Didrachme. *s. m.* Didracma: medio siclo de cobre entre los hebreos.

Dièse, ó Diésis. *s. m.* (*mus.*) Diési, ó sostenido: signo que puesto antes de una nota la aumenta un semitono.

Dilatateur. *s. m.* (*anat.*) Dilatador: dícese de los músculos de la nariz, llamados piramidales y mirtiformes por su figura.

Dilatatoire. *s. m.* (*cirug.*) Dilatador: instrumento que sirve para abrir y dilatar qualquiera cavidad.

Dimètre. *adj. m. y f.* Dimetro: voz de la poesía griega y latina, que es de dos medidas, ó quatro pies.

Dionysiaques. *s. f. pl.* Dionisíacas: fiestas de los griegos á Baco.

Dioptres. *s. m. pl.* (*astron.*) Dioptras: los agujeros hechos en las pínulas de la alidada.

Dioptrique. *s. f.* Dióptrica: ciencia que demuestra las propiedades de los rayos refractos de la luz.

Diphryge. *s. m.* Difrige: la hez ó escória del cobre purificado.

Diploé. *s. m.* (*anat.*) Diploe: la parte cavernosa y blanda, que separa ó se halla entre las dos tablas del cráneo.

Diptère. *s. m.* (*arquit.*) Diptero: edificio rodeado de dos colunatas.

Diptère. *adj. m. y f.* Diptero: todo insecto con dos alas.

Diptiques. *s. m. pl.* Dípticas: catálogo ó série de cónsules, magistrados, y en la primitiva iglesia de los obispos.

Dispaste. *s. f.* Dispasto: máquina con dos poléas.

Dithyrambe. *s. m.* Ditirambo: cierta clase de versos.

Dithyrambique. *adj. m. y f.* Ditirámbico.

Ditriglyphe. *s. m.* (*arquit.*) Ditriglifo: espacio entre dos triglifos.

Diurnaire. *s. m.* Diurnario: oficial que anotaba diariamente lo que hacia el príncipe.

Docimastique, ó Docimasie. *s. f.* (*chim.*) Doci-

mástica : arte de ensayar las minas, para reconocer los metales que contienen.

Dodécaèdre. *s. m.* (*geom.*) Dodecaédro: cuerpo sólido regular, cuya superficie se formá de doce pentágonos regulares.

Dodécagone. *s. m.* (*geom.*) Dodecágono : figura que consta de doce lados iguales = (*milic.*) Plaza fortificada con doce bastiones.

Dodécatémorie. *s. f.* (*astron.*) Dodecatemoria: la duodecima parte de un círculo.

Dorophage. *s. m.* Doráfago : el que vive de dones y regalos.

Drastique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Drástico : remedio cuya accion es pronta.

Dulie. *s. f.* Dulía : culto que la iglesia da á los ángeles, y á los santos.

Dynamique. *s. f.* (*matem.*) Dinámica : ciencia de las fuerzas y de las potencias que mueven á los cuerpos.

Dynaste. *s. m.* Dinasta : el soberano cuyos estados eran de corta extension.

Dynastie. *s. f.* Dinastía: série ó línea de príncipes de una misma familia, que reynaron en un pais.

Dyscrasie. *s. f.* (*medic.*) Discrasia : mal temperamento.

Dyspepsie. *s. f.* (*medic.*) Dispepsia : digestion laboriosa, trabajosa.

Dysphagie. *s. f.* (*medic.*) Disfagia : dificultad en el comer.

Dysphonie. *s. f.* Disfonía : dificultad en el hablar.

Dyspnée. *s. f.* Dispnéa : dificultad en el respirar.

Dyssenterie. *s. f.* (*medic.*) Disenteria : cámaras de sangre.

Dyssenterique. *adj. m. y f.* Disentérico : lo perteneciente á la disenteria.

Dysurie. *s. f.* (*medic.*) Disuria : dificultad en orinar.

ELI EMP

Eccanthis. *s. m.* (*cirug.*) Eccántis: excrecencia de carne en el grande ángulo del ojo.

Ecclésiaste. *s. m.* Eclesiastés : uno de los libros de la sagrada Escritura.

Éclectisme. *s. m.* Eclectismo : filosofía ecléctica.

Eclegme. *s. m.* (*farm.*) Eclegma : medicamento pectoral.

Ecthése. *s. f.* (*hist. eccles.*) Ectesis : profesion de fé, publicada por el emperador Heráclio en favor del monotelismo.

Ecthlipse. *s. f.* Eclipsis : supresion de una *m* final en los versos latinos.

Ectropion. *s. m.* (*cirug.*) Ectropion : se dice quando la superficie interna de alguno de los párpados se vuelve hácia fuera, y se replega sobre alguna de las pestañas.

Ectylotique. *adj. m. y f.* (*farm.*) Ectilótico: medicamento para consumir las callosidades.

Ectype. *s. f.* (*ant.*) Ectípo : vaciado de una moneda ó medalla antigua = Copia : vaciado de una inscripcion.

Eden. *s. m.* Edén : nombre que la sagrada Escritura da al paraiso terrenal.

Egagropile. *s. f.* Egagrópila : pelota de pelo, crin &c. que se forma en el vientre de varios animales.

Électromètre. *s. m.* (*fis.*) Electrómetro : instrumento para medir la fuerza de la electricidad.

Eleosaccharum. *s. m.* (*chim.*) Aceyte esencial incorporado con azucar.

Elixation. *s. f.* (*farm.*) Elixâcion: la accion de hervir un remedio en algun licor conveniente.

Embrocacion. *s. f.* (*cirug.*) Embrocacion: especie de irrigacion que se hace en una parte enferma por medio de una esponja, ó lienzo.

Embryographie. *s. f.* (*anat.*) Embriografía: descripcion ó historia del feto.

Embryologie. *s. f.* (*medic.*) Embriología : tratado sobre el feto mientras se mantiene en el útero.

Embryotomie. *s. f.* (*cirug.*) Embriotomía: operacion por la qual se despedaza el feto muerto en el útero = Diseccion anatómica de un embrion.

Embryulkie. *s. f.* (*cirug.*) Embriulquía : operacion en los partos contranaturales para sacar el feto.

Émétologie. *s. f.* (*medic.*) Emetología : la parte que trata de los eméticos, ó vomitivos.

Émmanuel. *s. m.* Emanuel: nombre hebreo del Mesías, que significa Dios.

Emphractique, ó **Emplastique.** *adj. m. y f.* (*farm.*) Enfráctico, ó emplástico : todo medicamento viscoso que cierra los poros.

Emphyteose. *s. f.* Enfitéosis, ó enfiteusis : arrendamiento perpétuo, ó por muchos años, baxo de un foro, ó canon.

Emphyteote. *s. m.* Enfiteóta, ó enfiteuta.

Emphytéotique. *adj. m. y f.* Enfitéutico, ó enfiteuticario : lo perteneciente á enfiteusis.

Émplastique. *adj. m. y f.* V. *Émphractique.*

Empyréume. *s. m.* Empireuma : calidad desagradable al gusto y olfato que adquieren ciertas substancias á la accion del fuego.

Empyréumatique. *adj.* Empireumático : el aceyte que huele á quemado.

Emulsion. *s.f.* Emulsion: medicamento refrigerativo.

Emulsionné, ée. *p. p. y adj.* Emulsionado, refrigerado.

Emulsionner. *v. a.* Emulsionar: echar en algun medicamento ó bebida las quatro semillas frias.

Enallage. *s.f.* Enálage: figura de retórica.

Énarthrose. *s.f.* (*anat.*) Enartrosis, ó diartrosis: dícese del movimiento de dos huesos en todas direcciones.

Encanthis. *s.m.* (*cirug.*) Encantis: excrecencia carnosa en el grande ángulo del ojo.

Encephalite. *s. f.* Encefalite: piedra figurada que imita el cerébro humano.

Enclitique. *s. f.* (*gram.*) Enclítica: partícula que se añade á una voz precedente.

Endecagone. *s.m.* (*geom.*) Endecágono. V. *Hendécagone*.

Endécasylabe. *s. y adj. m.* Endecasílabo. V. *Hendecasylabe*.

Énéléum. *s. m.* Mezcla de vino tinto y aceyte rosado para que fomente.

Enkisté, ée. *adj.* (*medic.*) Enquistado: cuerpo envuelto en una vexíga.

Enneagone. *s. m.* (*geom.*) Eneágono: figura plana de nueve ángulos.

Entéléchie. *s. f.* (*didasc.*) Entelequía: perfeccion de una cosa.

Entomolithes. *s.m.pl.* Entomolítas: piedras figuradas, en las que se ven estampados insectos.

Encyclopedie. *s. f.* Enciclopédia: série universal de todas las ciencias.

Encyclopedique. *adj.* Enciclopédico: lo perteneciente á la Enciclopédia.

Encyclopedistes. *s. m. pl.* Enciclopedistas: dícese de los autores de la famosa obra de la Enciclopedia.

Enuresie. *s. f.* (*cirug.*) Incontinencia de orina: evacuacion involuntaria e incómoda de las orinas.

Epenthèse. *s. f.* Epéntesis: insercion de una letra en medio de un vocablo, como *relligio* en lugar de *religio*.

Éphèbe. *s. m.* Éfebo: el joven que ha llegado á la edad de pubertad.

Éphèdre. *s. m.* Éfedro: el atleta que quedaba impar, y sin contrario.

Éphelides. *s.m.pl.* Pecas: que salen en la cara.

Ephémérides. *s. m. pl.* Efemérides: dícese de los diarios astronómicos, en que se anotan las observaciones de cada dia: y por extension se aplica á otros diarios, ó apuntaciones sobre el estado de las letras, y progresos de las ciencias.

Éphémérine. *s. f.* Tradescancia: planta.

Éphores. *s. m. pl.* Éforos: magistrados de la antigua Esparta.

Epicède, ó epicédion. *s. m.* Epicéyo: los versos ó elegía que recitaban los antiguos á un difunto de cuerpo presente.

Epicène. *adj. m.* (*gram.*) Epicéno: dícese de los nombres comunes á los dos géneros.

Épicrâne. *s.m.* (*anat.*) Epicráneo, ó gorro aponebrótico: membrana algo reluciente, como si fuese tendinosa, que cubre la cabeza.

Epicycle. *s. m.* (*astron.*) Epicício.

Epicycloïde. *s. f.* (*geom.*) Epicicloides: curva descripta por el movimiento de un círculo sobre la circunferencia de otro.

Épiderme. *s.m.* Epidermis: cutícula ó piel delicada, que la cubre la piel principal.

Epididyme. *s. m.* (*anat.*) Epidídimo: cinta plana y gruesa, que cubre el borde posterior y algo externo del testículo.

Épigenesie. *s. f.* (*fis.*) Epigenesia: doctrina en que se establece que los cuerpos organizados se forman por una agregacion de partículas, y crecen por juxta-posicion.

Épiglotte. *s. f.* (*anat.*) Epiglotis: campanilla, gallillo, que se dice vulgarmente.

Épigraphe. *s. f.* Epígrafe, título, inscripcion de alguna obra.

Épilance. *s. f.* (*cetrer.*) Epilencia: en las aves.

Épilepsie. *s. f.* Epilépsia: enfermedad que el vulgo llama gota coral.

Épimyctides. *s. f.* (*cirug.*) Epimíctides: tumores que se crian por la noche sobre el cutis.

Épiphanie. *s. f.* Epifanía: la adoracion de los Santos Reyes.

Épiphonème. *s.m.* Epifonéma: figura retórica.

Épiphore. *s. f.* (*medic.*) Epífora: fluxo contínuo de lágrimas, que no pudiéndolas recibir los puntos lacrimales, se derraman sobre el párpado inferior y mexilla.

Épiphyse. *s. f.* (*anat.*) Epífisis: eminencia contínua con el cuerpo del hueso.

Épiplérose. *s. f.* (*medic.*) Epiplerosis: replecion excesiva de las artérias.

Épiplocèle. *s. f.* (*cirug.*) Epiplocele: se da este nombre á las hérnias causadas por la caida del omento en la ingle.

Epiploïque. *adj. m. y f.* (*anat.*) Epiploico: lo que pertenece al omento, ó redaño.

Epiplomphale. *s.f.* (*cirug.*) Epiplónfalo: nombre de la hérnia umbilical, causada por la salida del omento.

Epiploon. *s. m.* (*anat.*) Omento, ó redaño: se llama así un saco membranoso, pingüedinoso, lleno de vasos y de bandas adiposas.

Épispastique. *adj. m. y f.* (*farm.*) Epispástico: se dice de los remedios tópicos, que atraen los humores de lo interior á la parte de afuera.

Épitrope. *s. f.* Epítrope: figura retórica.

Épitrope. *s. m.* Epítropo: cierto juez árbitro entre los griegos modernos.

Épizootie. *s. f.* Epizootía: enfermedad contagiosa en los ganados.

Épizootique. *adj. m. y f.* Epizoótico: cosa perteneciente á la epizootía.

Épomis, ó épomide. *s. f.* (*anat.*) Epomis: la parte superior del hombro, que está sobre-

puesta á la articulacion de la espaldilla con el brazo.

Epulons. *s. m. pl.* Epulones: sacerdotes romanos que presidian en los convites.

Épulotique. *adj. m. y f.* (*farm.*) Epulótico: se dice de los medicamentos para cicatrizar.

Éolipyle. *s. m.* Eolípila: instrumento de física.

Erato. *s. f.* Eráto: una de las nueve musas, que presidía á las poesía lírica.

Erigne, ó Erine. *s. f.* (*cirug.*) Erina: pequeño instrumento para levantar y sostener las partes que se quieren disecar, á fin de cortarlas bien y facilmente.

Érosion. *s. f.* (*medic.*) Erosion, corrosion.

Érotomanie. *s. f.* (*medic.*) Erotomanía: delirio causado de amor.

Escape. *s. f.* (*arquit.*) Limoscapo: caña ó cuerpo de la coluna, y propiamente la parte inferior é inmediata á la base.

Estiomène. *adj. s. y m.* (*medic.*) Corrosivo: se dice de las úlceras &c.

Éthmoïdal, ale. *adj.* (*anat.*) Etmoidal: lo perteneciente al hueso etmoides.

Eucologe. *s. m.* (*liturg.*) Eucologio, eucólogo: el libro que contiene el oficio de todos los domingos y fiestas del año.

Eulogies. *s. f. pl.* (*liturg.*) Eulógias: manjares que se enviaban para venderse=Especie de pan bendito.

Euphémie. *s. f.* Eufemia: rogativa de los lacedemonios.

Euphemisme. *s. m.* Eufemismo: figura retórica.

Euphonie. *s. m.* Eufonía: el sonido grato de una voz ó instrumento solo.

Euphonique. *adj. m. y f.* Eufónico: lo perteneciente á la eufonía.

Eurytmie. *s. f.* (*arquit.*) Euritmia: primitiva y bella proporcion de un edificio.

Eustyle. *s. m.* (*arquit.*) Intercolunio: el espacio que hay entre coluna y coluna.

Évulsion. *s. f.* (*cirug.*) Evulsion: la accion de arrancar.

Examéron. *s. m.* Exámeron: obra dividida en seis partes, ó dias.

Exèdre. *s. m.* Exèdra: entre los antiguos era el lugar donde se juntaban los letrados.

Exégèse. *s. f.* Explicacion: exposicion clara.

Exfoliatif, ive. *adj.* (*cirug.*) Exfoliativo: se dice de los remedios propios para quitar la cárie de los huesos.

Exfoliation. *s. f.* (*cirug.*) Exfoliacion: la separacion por hojas ó láminas delgadas de la parte sana de un hueso cariado.

Exfolier, s'exfolier. *v. r.* (*cirug.*) Exfoliar: quitar de los huesos ciertas hojitas ó láminas cariadas.

Exomologèse. *s. f.* (*hist. eccles.*) Confesion: penitencia.

Exoterique. *adj. m. y f.* Exotérico: vulgar, público y comun á todos.

Exploration. *s. f.* (*cirug.*) Exploracion: la accion de tentar y reconocer las heridas por medio de una sonda, ú otro instrumento.

Extispices. *s. m. pl.* Extíspices, augures, que examinaban las entrañas de los animales para pronosticar lo futuro.

Extispicine. *s. f.* Extispicina: el arte de adivinar por la inspeccion de las entrañas de los animales.

FOL FOR

Fakir, ó Faquir. *s. m.* Alfaquí: especie de monge entre los moros.

Falun. *s. m.* Capas de conchas rotas, que se hallan en lo interior de la tierra.

Fescennins. *adj. m. pl.* Fesceninos: versos libres y groseros, que se cantaban antiguamente en las fiestas y diversiones de los romanos.

Follicule. *s. m.* (*anat. y cirug.*) Folículo, cripta, ó glándula: especie de saco membranoso, que encierra una cavidad, de donde sale un conducto excretorio.

Fongus. *s. m.* (*cirug.*) Fungo: excrecencia en forma de hongo, que puede sobrevenir en todas las partes del cuerpo; pero particularmente en el ano.

Fontane de la tête, ó fontanelle. *s. f.* (*anat.*) Fontanela, ó mollera: son dos principales, una anterior, y otra posterior.

Forceps. *s. m.* (*cirug.*) Forceps: especie de tenazas destinadas á coger la cabeza de la criatura, para extraerla quando está enclavada.

GAL GAM

Galliambe. *s. m.* Galiambo: cierto metro que cantaban los galos, sacerdotes de Cibéles.

Gamologie. *s. f.* Gamología: tratado ó discurso sobre el matrimonio y las bodas.

Ganglion. *s.m.* (*anat.y cirug.*) Gánglios: se llaman así en los nervios unas especies de nudos regularmente oblongos = Tienen el mismo nombre una especie de tubérculos de figura redonda, ú oblonga, dura, é indolente.

Gastrocelle. *s.f.* (*cirug.*) Gastrocela, ó hérnia del estómago.

Gastrocnémiens. *s. m pl.* (*anat.*) Gemelos: se llaman así dos músculos bastante parecidos, que forman gran parte de la pantorrilla.

Gastrolatre. *s.m.* Gloton, epicureo: que hace su dios de su vientre.

Gastrotomie. *s.f.* (*cirug.*) Gastrotómia: se llama así la incision y abertura que se hace en el vientre.

Gastroraphie. *s.f.* (*cirug.*) Gastrorafía: la sutura que se hace para reunir las heridas penetrantes del vientre.

Géodésie. *s.f.* Geodesia, agrimensura: el arte de medir la tierra.

Géodésique. *adj. m.y f.* Geodésico, agrimensorio.

Géomance. *s. f.* Geomancia: adivinacion supersticiosa por los cuerpos terrestres.

Géomancien, enne. *subst.* Geomántico: el dado al estudio de la geomancia.

Geomantique. *adj. m.y f.* Geomántico: lo perteneciente á la geomancia.

Géoponique. *adj. m. y f.* Geopónico: que tiene relacion con la agricultura, ó que trata de ella.

Géoscopie. *s.f.* Geoscopia: conocimiento que se adquiere por la observacion de las calidades de la tierra.

Geostatique. *s.f.* Geostática: parte de la mecánica, que trata de las leyes del equilibrio de los cuerpos sólidos.

Geranis. *s.m.* (*cirug.*) Geranis: especie de venda, ó faxa, que sirve para la luxacion del hombro, y fractura de la clavícula.

Ginglyme. *s. m.* (*anat.*) Gínglimo, ó diartrosis alternativa: es una articulacion, en la que dos huesos contiguos no pueden executar mas que dos movimientos opuestos.

Glossocatoche. *s.m.* (*cirug.*) Glosocatochio: instrumento que sirve para baxar ó deprimir la lengua.

Glossocome. *s. m.* (*cirug.*) Glosócomo: especie de máquina oblonga y cava, acomodada estrechamente para la fractura del femur, ó de la tíbia.

Glossographie. *s. f.* (*anat.*) Glosografía: descripcion de la lengua.

Glossopètre. *s. m.* ó Langue de serpent. *s. f.* Glosopétra, ó lengua de víbora: piedra en forma de lengua, con unos dientecillos al rededor.

Glytographie. *s.f.* Glitografía: el conocimiento del grabado en hueco y relieve en las piedras preciosas.

Gnome. *s. m.* Gnomo: nombre de ciertos génios que fingen los cabalistas vivir dentro de la tierra, cúyas hembras se llaman *gnomides*.

Gnomique. *adj. m. y f.* Gnómico, sentencioso lo que incluye sentencias y máximas.

Goaconez. *s. m.* Goaconez, ó arbol del bálsamo: arbol grande de América.

Goetie. *s. f.* Goécia: especie de mágia, en la que se invocaban los demonios para dañar á los hombres.

Goétien, enne. *subst.* Goecio: el que exerce la goécia.

Goétique. *adj. m. y f.* Goético: lo perteneciente á la goécia, ó mágia.

Gomphose. *s.f.* (*anat.*) Gonfosis: articulacion inmovil.

Gonagre. *s.f.* (*medic.*) Gonágra: la gota en la rótula.

Goniometrie. *s.f.* Goniometría: arte de medir los ángulos.

Gossampin, ó Fromager. *s. m.* Gosampiño: arbol de la India, África, y América.

Graphomètre. *s. m.* Grafómetro: instrumento matemático para levantar planos.

Gryphite. *s.f.* Concha petrificada en forma de batel.

Guhr. *s. m.* (*hist.nat.*) Tierra muy dividida y cargada de substancias metálicas.

Gustatif. *adj.* (*anat.*) Gustativo, ó lingual: se llama así el ramo del nervio maxilar inferior del 5.° par que va á la lengua.

Gymnase. *s. m.* Gimnásio: sitio en donde los griegos se exercitaban en el arte atlético.

Gymnasiarque. *s. m.* Gimnasiarca: el xefe ó director del gimnásio.

Gymnaste. *s. m.* Gimnasta: el que en el gimnásio cuidaba de la enseñanza de los atletas &c.

Gymnastique. *s.f.* Gimnástica: el arte de exercitar el cuerpo para fortalecerlo.

Gymnique. *adj. m. y f.* Gímnico: se aplica á los juegos públicos, en que luchaban los atletas desnudos = Dícese *jeux gymniques*: juegos gímnicos.

Gymnique. *s. f.* Gímnica: la ciencia de los exercicios que se enseñaban á los atletas.

Gymnopedie. *s. f.* Gimnopédia: especie de danza religiosa, usada particularmente entre los lacedemonios.

Gymnosophiste. *s m.* Gimnosofista: el que entre los indios profesaba la filosofía natural y moral.

Gynécocratie. *s. f.* Ginecocracía: estado en donde pueden gobernar las mugeres.

Gynécocratique. *adj. m. y f.* Ginecocrático: lo perteneciente al tal estado, ó gobierno.

Gyromantie. *s.f.* Giromancia: especie de adivinacion supersticiosa, que se practíca girando y moviéndose en rueda

Gyrovague. *s. m.* Giróvago: se decia antiguamente de ciertos monges vagantes, que no tenian monasterio fixo.

Habeas-corpus. *s. m.* (*tomado del latin.*) Ley inglesa, por la qual un preso puede salir de la carcel baxo fianzas en ciertos delitos.

Hagiographe. *adj. m. y f.* Agiógrafo: se dice de los libros de la Biblia, excepto los de Moysés, y de los profetas.

Hagiographe. *s. m.* Agiógrafo: autor que trata de santos.

Hagiologique. *adj. m. y f.* Agiológico: lo perteneciente á los santos.

Halotecnie, ó Halurgie. *s. f.* (*chêm.*) Halotecnia: la parte que trata de las sales.

Harem. *s. m.* Harém: la vivienda retirada en los serrallos del Oriente, en donde estan las mugeres ó concubinas del príncipe. Por abuso se le da en castellano el nombre de serrallo, y tambien en frances el de *sérail.*

Hécate. *s. f.* Hécate: nombre que daban los poetas á la luna.

Hécatombe. *s. f.* Hecatombe: sacrificio de cien bueyes que hacian los antiguos.

Hécatomphonie. *s. f.* Hecatonfonía: sacrificio en el que se sacrificaban cien hombres.

Heiduque. *s. m.* Jedúque: soldado de infantería de Hungría.

Heliaque. *adj.* Heliaco: dícese del orto ú ocaso, aparicion ó desaparicion de un astro, quando se aparta ó acerca al sol.

Heliastes. *s. m. pl.* Heliastes: ciertos magistrados de Atenas.

Hélicites. *s. f. pl.* Helicítas: conchas petrificadas, cónicas y espirales.

Hélicoïdes. *adj. m. y f.* Helicoide: lo parecido á la elice, ó espiral.

Helicon. *s. m.* Helicon: monte de la Beócia, llamado el Parnaso.

Héliconiades, ó Héliconides. *s. f. pl.* Helicónidas: las musas moradoras del monte Parnaso.

Hélicosophie. *s. f.* Helicosofía: el arte de trazar una espiral sobre un plano.

Héliotrope. *s. f.* Heliótropo: piedra preciosa, especie de jaspe.

Héllénes. *s. m. pl.* Helénios: griegos que componian el cuerpo helénico.

Hellénisme. *s. m.* Helenismo, grecismo: modismo de la lengua griega.

Helminthiques. *s. m. pl. y adj.* (*medic.*) Helmínticos: remedios contra las lombrices.

Hélose. *s. f.* (*cirug.*) Helosa: enfermedad de los ojos, en la que se vuelven los párpados.

Helvetique. *adj.* Helvético: lo perteneciente á la nacion suiza.

Hemagogue. *s. m.* (*medic.*) Hemagógo: todo remedio para estimular el fluxo hemorroidal.

Hématocèle. *s. m.* (*cirug.*) Hematocele: tumor contra natural, formado en las células del texido celular del escroto.

Hématose. *s. f.* (*anat.*) Hematosis: la conversion del chilo en sangre.

Hemeralopie. *s. f.* (*cirug.*) Hemeralópia, ó ceguera crepuscular: vicio de la vista, en que el paciente ve bien de dia.

Hémerodrome. *s. m.* Hemerodromo: guarda de la antigüedad, que cuidaba de la seguridad de las plazas = Correo de á pié, que corria un dia seguido.

Hemicycle. *s. m.* Hemiciclo, semicírculo = Cierto relox solar.

Hémiplegie, ó Hemiplexie. *s. f.* (*medic.*) Hemiplexía: perlesía de la mitad del cuerpo.

Hémiptères. *s. y adj. pl.* Hemipteros: ciertos insectos cuyas vaynas parecen alas.

Hemispheroïde. *adj. y s. m.* (*geom.*) Hemisferoide: cuerpo que tiene figura de hemisferio.

Hémistiche. *s. m.* Hemistiquio: la mitad de un verso alexandrino.

Hémocerhne. *s. m.* (*medic.*) Hemocerne: salida de la sangre por la garganta con ruido, é hipo.

Hémoptyque. *adj. m. y f.* (*medic.*) Hemóptico: el que escupe sangre.

Hémoptysie. *s. f.* (*medic.*) Hemoptisia: enfermedad en que se escupe sangre.

Hémorrohiis. *s. m.* V. *Aimorrhoïs.*

Hemorroïsse. *s. f.* Hemorroisa: muger que padece mucho tiempo fluxo de sangre.

Hemostasie. *s. f.* Hemostasía: estado de la sangre, que por demasiado abundante no puede circular.

Hémostatiques. *adj. m. pl.* Hemostáticos: remedios que detienen las almorranas.

Hendécagone. *s. m.* (*geom.*) Hendecágono: figura de once lados, ó frentes.

Héptamèron. *s. m.* Heptamerón: obra compuesta de partes separadas en siete jornadas, ó dias.

Herco-tectonique. *s. f.* Nombre griego compuesto, que significa el arte de fortificar las plazas.

Hérésiologue. *s. m.* Heresiólogo: el que ha escrito sobre heregías.

Hermétique. *adj. m. y f.* Hermético: dícese de lo que pertenece á la alquimia ó ciencia de la piedra filosofal.

Hexacorde. *s. m.* (*mus.*) Hexâcordo.

Hexaèdre. *s. m.* (*geom.*) Hexâedro, ó cubo: uno de los cinco cuerpos regulares.

Hexagone. *s. m.* (*geom.*) Hexágono: figura pla-

na que consta de seis lados, ó frentes.

Hexagone. *adj. m. y f.* Hexàgono: lo que tiene seis ángulos.

Héxaples. *s. m.* Hexáplas: obra publicada por Orígenes, que contiene seis versiones griegas del texto hebreo de la Biblia.

Hexametre. *adj. m. y f.* Hexàmetro: nombre de cierto verso griego, ó latino, que consta de seis pies. Úsase tambien como substantivo.

Hexastyle. *adj. m. y f.* (*arquit.*) Hexâstilo: frontis con seis colunas.

Hippiatrique. *s. f.* Hipiátrica, veterinaria, albeytería: el arte de curar las caballerías, y ganados.

Hippocampes. *s. m. pl.* Hipocampos: caballos marinos que la fábula da á Neptuno.

Hippodrome. *s. m.* Hipódromo: plaza ó coso para las carreras de caballos, célebre en la antigua Constantinopla.

Hippogriffe. *s. m.* Hipógrifo: caballo con alas.

Hippos. *s. m.* (*cirug.*) Hipos: pestañéo contínuo y convulsivo de los párpados, por el qual se contraen involuntariamente cada instante.

Histérocèle. *s. f.* (*anat.*) Histerocela: la hérnia que se forma por la matriz, quando sale por el anillo inguinal.

Histiodromie. *s. f.* Histiodromía: el arte de la navegacion por medio de las velas.

Homophagie. *s. f.* Homofagia: uso de la carne cruda.

Homophonie. *s. f.* Homofonía: concierto de muchas voces unísonas.

Homiose. *s. f.* (*medic.*) Homiosis: la coccion del suco nutritivo.

Hoplite. *s. m.* Hoplíto: el que en los juegos antiguos corria armado.

Hoplite. *s. f.* Hoplíta: piedra cubierta de una costra metálica y reluciente como el acero bruñido.

Houri. *s. f.* Hurí: nombre de las ninfas del paraiso, que forjó Mahoma para deleyte de los fieles musulmanes.

Hydatide. *s. f.* (*cirug.*) Hidátida: vexiguilla redonda, llena de una agua bastante clara, que se forma en varias partes del cuerpo.

Hydarthurus. *s. m.* (*cirug.*) Hidartúro: tumor blanco ó linfático que afecta las articulaciones, particularmente la de la rodilla.

Hydragogues. *adj. m. y f.* (*medic.*) Hidragógos: los remedios propios á evacuar las aguas que se juntan en las hidropesías.

Hydragire. *s. m.* (*chim.*) Azógue, mercurio.

Hydrocardie. *s. f.* (*cirug.*) Hidrocardía, ó hidropesía del pericárdio.

Hydrocele. *s. f.* (*cirug.*) Hidrocela: hidropesía particular del escroto.

Hydrocephale. *s. f.* (*medic.*) Hidrocéfala: hidropesía en la cabeza.

Hydroenterocele. *s. f.* (*cirug.*) Hidroenterocèla: especie de hérnia producida por la salida de los intestinos, y que contiene agua en el escroto.

Hydromancie. *s. f.* Hidromancia: vaticinio que se hace por medio de las aguas.

Hydromètre. *s. m.* Hidrómetro: instrumento que sirve para medir el agua, su peso, velocidad &c.

Hydromètrie. *s. f.* Hidrometría: ciencia que enseña á medir el peso, fuerza, y velocidad del agua.

Hydromètre. *s. f.* (*medic.*) Hidrometra: se da este nombre á la hidropesía de la matriz.

Hydromphale. *s. f.* (*cirug.*) Hidrónfala: especie de tumor lleno de serosidad, que se forma en el ombligo.

Hydrophobe. *s. m. y f.* Hidrófobo: el que padece la hidrofóbia, ó mal de rábia.

Hydrophobie. *s. f.* Hidrofóbia: la enfermedad ó mal de rábia.

Hydrophtalmie. *s. f.* (*cirug.*) Hidroptalmía: hidropesía del ojo.

Hydrophysocèle, *ó* **Hydropneumatocèle.** *s. f.* (*cirug.*) Hidrofisocela: especie de hidrocela formada por el ayre y el agua.

Hydropote. *s. m. y f.* Aguado: el que solo bebe agua.

Hydrorrodin. *s. m.* (*farm.*) Agua mezclada con aceyte de rosa, provoca al vómito, y es un contraveneno.

Hydrosarcocele. *s. f.* (*cirug.*) Hidrosarcocela: una coleccion de agua en el escroto, acompañada del testículo sarcomatoso.

Hydroscope. *s. m.* Hidróscopo: el que pretende tener la gracia de ver el agua debaxo de la tierra, sea corriente, ó estancada = Especie de relox de agua.

Hydroscopie. *s. f.* Hidroscópia: vaticinio que se hace por medio del agua.

Hydrosirsocele. *s. f.* (*cirug.*) Hidrosirsocela: tumor varicoso de las venas espermáticas, seguido de una coleccion de agua en el escroto.

Hydrotique. *adj. m. y f.* Hidrótico: se dice de los remedios sudoríficos.

Hygiene. *s. f.* Higiena: una parte de la medicina, que trata de las cosas no naturáles.

Hygrometre. *s. m.* Higrómetro: instrumento de física para graduar la humedad, ó sequedad del ayre.

Hymnographe. *s. m.* Himnógrafo: el que hace ó compone himnos.

Hymnologie. *s. f.* (*liturg.*) Himnología: recitado ó canto de los himnos.

Hyoïde. *adj. m.* (*anat.*) Hioides: el hueso situado en la raiz de la lengua.

Hypallage. *s. f.* Hipálage: nombre de una figura retórica.

Hyperbate. *s. f.* Hipérbaton: nombre de una figura retórica.

Hyperbole. *s. f.* Hipérbole: nombre de una figura retórica, que es exâgeracion ó pon-

deracion excesiva = Hipérbola : nombre de una figura matemática.

Hyperbolique. *adj. m. y f.* Hiperbólico : ponderativo , exágerativo.

Hyperboliquement. *adv.* Hiperbólicamente: con exágeracion , con ponderacion.

Hyperboree. *adj. m. y f.* Hiperbóreo : renombre que daban los antiguos á las naciones ó pueblos septentrionales.

Hypercatalectique. *adj.* Hipercataléctico : dícese del verso griego , ó latino , que tiene dos sílabas demas.

Hypercrise. *s. f.* (*medic.*) Hipercrísis : crisis violenta en una enfermedad.

Hypersarcose. *s. f.* (*cirug.*) Hipersarcosis : se llama así toda excrecencia carnosa , que se forma en las heridas , y en las úlceras.

Hypètre. *s. m.* (*arquit.*) Hípetro : templo antiguo , ó edificio descubierto.

Hyperdulie. *s. f.* Hiperdulía : el culto á María Santísima.

Hypogastrocele. *s. f.* (*medic.*) Hipogastrocelo: tumor de todo el vientre, producido por el volumen extraordinario que adquiere el cuerpo pingüedinoso.

Hypocrâne. *s. m.* (*cirug.*) Hipocráneo : supuracion entre el cráneo y la dura mater.

Hypogastre. *s. m.* (*anat.*) Hipogastro: la parte inferior del vientre.

Hypogástrique. *adj. m. y f.* Hipogástrico : lo perteneciente al hipogastro.

Hypoglosses. *s. m. pl.* (*anat.*) Hipoglosos : los nervios de la lengua.

Hypoglottite. *s. f.* (*cirug.*) Hipoglóta : glándula debaxo de la lengua = Corona de laurel de Alexandría entre antiquarios.

Hypoœma. *s. f.* (*cirug.*) Hipoema : la efusion de sangre derramada en las cámaras del ojo.

Hypophtalmie. *s. f.* Hipoptalmía : dolor en la córnea del ojo.

Hypophore. *s. f.* (*cirug.*) Hipófora : la úlcera abierta , profunda , y que suele degenerar en fistulosa.

Hypopyon. *s. m.* (*cirug.*) Hipopion : coleccion de pus que se junta detrás de la córnea, y que cubre algunas veces toda la pupila.

Hypostatique. *adj.* (*teol.*) Hipostático : dícese de la union del Verbo con la naturaleza.

Hypostatiquement. *adv.* Hipostáticamente.

Hypotase. *s. m.* (*teol.*) Hipótasis : lo mismo que supuesto, ó persona.

Hypoténar. *s. m.* (*anat.*) Hipotenar : el músculo del dedo meñique de mano y pié.

Hypoténuse. *s. f.* (*geom.*) Hipotenusa : es en los triángulos rectángulos el lado opuesto al ángulo recto.

Hypotrachelion. *s. m.* (*medic.*) Hipotrachêlion: la parte inferior del cuello baxo la cerviz, y entre los omoplatos.

Hypozome. *s. m.* (*anat.*) Hipózoma : membrana que parte dos cavidades del pecho, como el mediastino.

Hystéralgie. *s. f.* (*medic.*) Histeralgía : dolor en la matriz.

Hystériques. *s. f. pl.* (*medic.*) Histéricos: los remedios propios á corregir las afecciones histéricas.

Hysterocele. *s. f.* (*cirug.*) Histerocela : la hérnia formada por la matriz en la ingle.

Hystérotomie. *s. f.* (*cirug.*) Histerotomía : disección de la matriz.

Hysterotomotocie. *s. f.* (*cirug.*) Histerotomotocia , ú operacion cesárea.

ICH

Iatrochimie. *s. f.* (*medic.*) Yatrochimio : el médico que cura las enfermedades con medicamentos chímicos.

Iconoclaste. *s. m.* Iconoclasta : el destructor y enemigo de las santas imágenes.

Iconographie. *s. f.* Iconografía : descripcion de imágenes , quadros &c.

Iconographique. *adj. m. y f.* Iconográfico.

Iconolatre. *s. m.* Iconólatra : nombre que daban los iconoclastas á los christianos.

Iconologie. *s. f.* Iconología : interpretacion , ó explicacion de las imágenes y monumentos antiguos.

Iconomaque. *s. m.* Iconómaco: el herege opuesto al culto de las santas imágenes.

Ichor. *s. m.* (*cirug.*) Icor : serosidad acre.

Ichoreux, euse. *adj.* (*cirug.*) Icoroso : se dice

ICT

del humor seroso y acre que sale de ciertas úlceras.

Ichoroïde. *s. f.* (*cirug.*) Icoroide : se llama así la sanies ó podre serosa y acre que sale de una úlcera.

Ichnographie. *s. f.* Icnografía : la planta ó plano de un edificio sin sombrear.

Ichnographique. *adj. m. y f.* Icnográfico.

Ichtyite. *s. f.* Ictiita : piedra con cierta cavidad , que tiene la figura de un pescado.

Ichtyocole. *s. f.* Esturion grande = Cola que se saca de este pescado.

Ichtyolites. *s. m. pl.* Ictiolítes : peces petrificados , ó piedras , en las que se hallan impresas figuras de peces.

Ichthyologie. *s. f.* Ictiología : parte de la historia natural que trata de los peces.

Icthyophage. *s. m.* Ictiófago : nombre que se da al que se sustenta de peces.

Ide. *s. m.* Ide : pez de las aguas dulces de Europa.

Idiocrase. *s. f.* (*fis.*) Idiócrasis : disposicion ó temperamento propio de una cosa.

Idiopathie. *s. f.* (*medic.*) Idiopatía : enfermedad ó indisposicion de alguna parte del cuerpo = Inclinacion, ó aficion particular que se tiene á alguna cosa.

Idiopathique. *adj. m. y f.* Idiopático.

Ignicole. *adj. m. y f.* Ignícola : idólatra adorador del fuego.

Imperforation. *s. f.* (*cirug.*) Imperforacion : enfermedad que consiste en estar cerradas preternaturalmente ciertas partes que debian estar abiertas, como el ano, vagina &c.

Indication. *s. f.* (*medic.*) Indicacion : el juicio que hace el médico ó cirujano sobre la eleccion de los medios ó remedios para curar una enfermedad.

Indigète. *s. m.* Indigete : nombre que daban los antiguos á los héroes ó semidioses particulares de su tierra, ó pais.

Induration. *s. f.* (*cirug.*) Induracion : nombre que se da á una de las cinco terminaciones de los tumores humorales.

Injection. *s. m.* (*cirug.*) Inyeccion : se llama así la introduccion de un medicamento líquido en qualquiera parte del cuerpo por medio de una xeringuilla.

Innominés. *s. m. pl.* (*anat.*) Innominados : llamados tambien huesos de las caderas.

Intermaxillaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Intermaxilar : lo que está entre las mandíbulas.

Intussusception. *s. f.* (*cirug.*) Intususcepcion, ó vólvulo : la entrada contranatural de una porcion de intestino dentro de otra.

Io-paean. *s. m.* Grito de regocijo y ruego que los antiguos repetian con freqüencia en sus sacrificios.

Irritans. *adj. pl.* (*medic.*) Irritantes, ó estimulantes : medicamentos que aumentan la accion de nuestras partes sobre que se aplican.

Isagone. *adj. m. y f.* (*geom.*) Iságono : figura de ángulos iguales.

Ischurétique. *adj.* (*medic.*) Iscurético : remedio contra la retencion de orina.

Ischurie. *s. f.* (*medic.*) Iscúria : retencion completa de la orina en la vexiga, sin poder salir de ningun modo.

Isiaque. *adj.* Isíaco : se dice de un monumento célebre de la antigüedad, en que se ven representados los misterios de la diosa Isis.

Isocèle. *adj.* (*geom.*) Isóceles : el triángulo de dos lados iguales.

Isochrone. *adj. m. y f.* Isócrono : dícese en la maquinária de los movimientos que se hacen en el mismo tiempo.

Isometrie. *s. f.* (*aritm. y alg.*) Isometría : reduccion de dos ó mas quebrados á un comun denominador.

Isopérimétre. *adj. m. y f.* (*geom.*) Isoperímetro : se dice de las figuras que tienen un ámbito ó circunferencia igual.

Ityphale. *s. f.* Itífalo : especie de amuleto que llevaban los antiguos al cuello.

JAB

Jaborandi. *s. m.* Jaborandi : planta cuya raiz es alexifármaca.

JEJ

Jejunum. *s. m.* (*anat.*) Yeyuno : el segundo de los intestinos delgados.

KER

Kamina-masla, ó Kamenoie-maslo. *s. f.* Manteca de piedra : substancia mineral untuosa y crasa, que se halla en varias partes de la Siberia.

Keratoglosse. *s. m.* (*anat.*) Keratóglosis : el plano musculoso, de los tres de que se compone el músculo hiogloso que mueve la lengua.

Kératophyllon, ó Kératophite. *s. m.* Keratofíta : planta marítima.

KYT

Kérs. *s. m.* Arbol del clavo amarillo. V. *Violier.*

Kyaster. *s. m.* (*cirug.*) Kiaster : el vendage que se aplica para mantener en contacto las dos piezas de la rótula fracturadas.

Kyste. *s. m.* (*anat.*) Kisto : membrana á modo de vexiga, que contiene humores líquidos, espesos, y carnosos.

Kyteotomie, ó Kistitomie. *s. f.* (*cirug.*) Kistitomía : operacion para sacar la orina.

LIB

Lambdoïde. *adj.* (*anat.*) Lambdóides : sutúra formada por los bordes posteriores de los huesos parietales con los superiores del occipital.

Lagénite *s. f.* Lagenita : piedra de la figura de una botella.

Lagophtalmie. *s. f.* (*medic.*) Lagoptalmía : enfermedad y encogimiento de los párpados.

Lampadaphore. *s. m.* Lampadáforo : el que alumbraba en las ceremonias religiosas de los antiguos.

Lapmude. *s. f.* Gaban, hecho de la piel del rangifero. Usase en la Noruega.

Laryngien, enne. *adj.* (*anat.*) Laringiano : se dice de una especie de caxa ternillosa, suspendida en la parte superior y anterior del cuello, delante del esófago, y de la parte inferior de la laringe.

Laryngotomie. *s. f.* (*cirug.*) Laringotomía : operacion en la que se hace una incision á la traquiartéria, entre el tercero y quarto anillo cartilaginoso, á fin de dar paso al ayre quando hay peligro de sufocacion.

Latomie. *s. f.* Latómia : cantera, ó pedrera, á cuyos trabajos y encierro destinaban los griegos á los cautivos.

Latrie. *s. f.* (*teol.*) Latría : culto y adoracion debida á solo Dios.

Laure. *s. f.* Laura : sitio solitario, donde los monges antiguos tenian con separacion sus celdas.

Lavège. *s. f.* Piedra, de la que se hacen vasijas que resisten al fuego.

Lecticaire. *s. m.* Lecticario : entre los romanos era el que hacia las sillas de manos, y el silletero que las llevaba.

Lecythe. *s. m.* Lecito : vaso antiguo parecido á la botella.

Léonté-petalon. *s. m.* Leonte-petalon : planta cuya raiz es un antídoto contra el veneno de la culebra.

Lestringons. *s. m. pl.* Lestrígones : pueblos antiguos de la Campania que se mantenian de carne humana.

Libelatique. *s. m. y f.* Libelático : el christiano que en tiempo de persecuciones sacaba un libelo de los gobernadores, firmado con su nombre, en el que renunciaba la religion christiana para libertarse.

LYC

Lipogrammatique. *adj. m. y f.* Lipogramático: se dice de ciertas obras donde se ha hecho estudio de no usar de alguna de las vocales.

Lithographie. *s. f.* Litografía : descripcion de las piedras.

Lithologie. *s. f.* Litología : parte de la historia natural que trata de las piedras.

Lithologue, ó lithographe. *s. m.* Litólogo, ó litógrafo : autor que ha escrito sobre piedras.

Lithophage. *s. m.* Litófago : gusanillo que se cria en la pizarra, y la roe.

Lithophyte. *s. m.* Litófito : cuerpo marino parecido á las plantas, y de la naturaleza de piedra.

Logarithme. *s. m.* (*matem.*) Logaritmo : nombre de ciertos números en progresion geométrica.

Logarithmique. *adj. m. y f.* Logarítmico.

Logarithmique. *s. f.* Logarítmica : especie de curva.

Logarithmotechnie. *s. f.* Logaritmotécnia: construccion de las tablas logarítmicas.

Logogriphe. *s. m.* Logogrifo : especie de enigma en que se toma en diversos sentidos las diferentes partes de una palabra.

Logomachie. *s. f.* Logomáquia : disputa de palabras, ó voces.

Loxodromie. *s. f.* (*naut.*) Loxódromia : camino obliqüo de un buque, ó la curva que describe.

Loxodromique. *adj.* Loxódrómico : lo que tiene conexion con la loxódromia. *Tables loxodromiques* : tablas para calcular lo que anda un buque.

Lycantrope. *s. m.* Licántropo : el maniático que se imagina ser lobo.

Lycantropie. *s. f.* Licantropía : manía en correr los campos y calles imaginándose ser lobo.

Lycopersicum. *s. m.* Pomme dorée, ó pomme d'amour. *s. f.* Tomáte : fruta de la tomatera.

MAD

Madarosis. *s. f.* (*cirug.*) Madarosis : la caiva ó defecto de pelos en las cejas.

Malacoderme. *adj. m. y f.* (*hist. nat.*) Suave : dícese de los animales que tienen suave la piel.

MAN

Manes. *s. m. pl.* Manes : nombre con que lla-

maban los antiguos á las almas de los muertos. Úsase en estilo poético y oratorio, y siempre en plural, aunque se hable de un sugeto solo.

Marasme. *s. m.* (*medic.*) Marasmo: desecacion general, ó enflaquecimiento extremado de nuestro cuerpo.

Marganitique, morganitique, ó marganatique. *adj.* Desigual: se dice en Alemania del casamiento de un hombre con muger de baxa extraccion.

Masque. *s. m.* (*cirug.*) Máscara, ó carántula: nombre de un vendage que sirve para contener el apósito en la quemadura de la cara.

Massorah, ó Massore. *s. f.* Masóra: voz tomada del hebreo, que significa tradicion. Llámase así tambien una crítica del texto de la Biblia, hecha por unos doctores judíos.

Massoretes. *s. m. pl.* Masoretas: los doctores judíos que hicieron el Masóra.

Massoretique. *adj. m. y f.* Masorético: lo perteneciente á la tal tradicion, ó crítica.

Mastoide. *adj.* (*anat.*) Mastoides: dícese del músculo que sirve para baxar la cabeza.

Mediastin *s. m.* (*anat.*) Mediástino: especie de septo ó tabique formado por las dos plectras.

Melanagogue. *adj. m. y f.* (*medic.*) Melanagogo: remedio para purgar la bilis.

Meliceris. *s. m.* (*cirug.*) Meliceris: tumor enquistado, que contiene un material de la consistencia de la miel.

Mélopée. *s. f.* Melopéa: declamacion en música de los antiguos.

Meninge. *s. f.* (*anat.*) Tela ó túnica que envuelve al cerébro.

Meningophylas. *s. m.* (*cirug.*) Meningofilax: especie de instrumento que remata su extremo en una forma redonda como lenteja, y sirve para la curacion en la operacion del trépano.

Meningose. *s. f.* (*anat.*) Meníngosis, ó sínfisis membranosa: la union de dos huesos por medio de membranas.

Ménologe. *s. m.* Menologio: el martirologio, ó calenda de los griegos.

Méphitique. *adj.* Mefítico: calidad mala y perjudicial del ayre de los pozos y parages cerrados.

Méphitisme. *s. m.* Mefitismo: calidad mefítica.

Mesaraïque. *adj.* (*anat.*) Meserayca, ó mesentérica: dícese de dos venas en que se divide la vena porta ventral.

Mèsentère. *s. m.* (*anat.*) Mesenterio: nombre de un doblez del peritóneo, que desde el cuerpo de las vértebras lumbares abraza toda la longitud de los intestinos, y los encierra entre sus dos láminas.

Mèsentèriques. *s. f. pl.* (*anat.*) Artérias mesentéricas: dos grandes ramos que nacen de la parte anterior de la aorta descendente, ó ventral, y rematan en los intestinos.

Mesocolon. *s. m.* (*anat.*) Mesocolón: se llama así un doblez contínuo con el mesenterio, y producido por el peritóneo, para sujetar y envolver los intestinos gruesos.

Mesolabe. *s. m.* Mesolabio: instrumento matemático de los antiguos, para hallar mecánicamente dos medianas proporcionales.

Metabale. *s. f.* (*retor.*) Figura que consiste en acumular sinónimos para pintar una misma idea.

Metacarpe. *s. m.* (*anat.*) Metacarpo: la palma de la mano.

Métachronisme. *s. m.* Metacronismo: anacronismo en colocar un hecho antes, ó despues, del tiempo en que sucedió.

Metamorphopsie. *s. f.* (*cirug.*) Metamorfopsia, ó vista desfigurada: vicio del ojo, con el qual el enfermo ve mudadas las figuras de los objetos.

Métaplasme. *s. m.* Metaplasmo: cierta figura de la gramática.

Métatarse. *s. m.* (*anat.*) Metatarso: el empeyne del pié humano.

Métastase. *s. f.* (*medic.*) Metástasis: repentina mutacion de una enfermedad de una parte á otra, sea del exterior al interior, ó al contrario.

Métempsycose. *s. f.* Metemsícosis: transmigracion de las almas.

Métemptose. *s. f.* (*matem.*) Metemtosis: equacion solar, que se hace para impedir que los novilunios no lleguen un dia mas tarde.

Métonomasie. *s. f.* Metonomásia: mutacion de un nombre propio por medio de la traduccion.

Météorologie. *s. f.* Meteorología: la ciencia de los metéoros.

Météorologique. *adj. m. y f.* Meteorológico.

Météoromancie. *s. f.* Meteorománcia: el arte de predecir por los metéoros.

Météoroscope. *s. m.* (*astron.*) Meteoroscopio: instrumento para observar y tomar las distancias, lugares &c. de las estrellas y astros.

Metoposcope. *s. m.* Metopóscopo: el que pretende conocer por los lineamientos del rostro las inclinaciones de la persona.

Metoposcopie. *s. f.* Metoposcopia: arte que enseña á conocer las inclinaciones de una persona por las facciones del rostro.

Metrete. *s. f.* Metreta, anfora: medida de líquidos de griegos y romanos.

Métromanie. *s. f.* Metromanía: manía de hacer versos.

Métromètre. *s. m.* Metrómetro: instrumento para regular la medida ó compás de un canto.

Microcosme. *s. m.* Microcosmo, ó mundo abreviado.

Micrographie. *s. m.* Micrografía: descripcion de las partes y propiedades de los objetos muy pequeños.

Micrometre. *s.m.* Micrómetro: instrumento de astronomía.

Microphone. *s.m.y adj.* Micrófono: lo que aumenta la voz y los sonidos.

Midriase. *s.f.* (*cirug.*) Midríasis: enfermedad del ojo, que consiste en la demasiada dilatacion de la pupila, con lesion de la vista, ó sin ella.

Mimologie. *s.f.* Mimología: el arte de remedar la voz y acciones de otro.

Mimologue. *adj.* Mimólogo: el habil y exercitado en la mimologia.

Minotaure. *s.m.* Minotauro: monstruo fabuloso, medio hombre y medio toro.

Minusculaire. *s.m.* Minusculario: oficial de rentas; y escribiente de agente entre los antiguos romanos.

Mion. *s.m.* (*tomado del griego.*) Menor: mas pequeño.

Mirab. *s.f.* (*astron.*) Mira: estrella fixa en el cuello del cisne.

Mirabelle. *s.m.* Mirabel: ciruela blanca.

Mirach. *s.m.* (*astron.*) Mirach: estrella fixa en la cintura de Andrómeda.

Miramolin. *s.m.* Miramamolín: entre los moros el dictado que corresponde á príncipe de los moslemos, ó creyentes.

Mircolion. *s.m.* Mircolion: animalito con dos cuernos, que vive en la arena, y duerme durante el invierno.

Misanthrope. *s.m.* Misántropo: dícese de un hombre que aborrece la compañía de los demás, ó huye de su trato.

Misanthropie. *s.f.* Misantropía: dícese de la aversion que tiene un hombre á la compañía y trato de los demás.

Misereré. *s.m.* (*medic.*) Miserere: el cólico volvo, que consiste en anudarse la tripa colon, y obliga á echar el excremento por la boca.

Molybdite. *s.f.* Molibdíta: marcasita de plomo.

Molybdoide. *s.f.* Milobdoyda: mina de plomo, mas duro, y menos pesado que el comun.

Monochromate. *s.y adj.* Monocrómata: pintura de claro y obscuro, esto es, de un color solo.

Monocule. *s.m.* (*cirug.*) Monóculo: el vendage que sirve despues de la operacion de la fístula lagrimal, y para otras enfermedades que afectan al globo del ojo.

Monogame. *s.m.* Monógamo: el que solo se ha casado una vez.

Monogamie. *s.f.* Monogamía: estado de los que solo se han casado una vez.

Monomachie. *s.f.* Monomáquia: düelo, desafío entre dos personas.

Monome. *s.m.* (*algeb.*) Mónomo: cantidad de un solo término.

Monopetale. *adj. m. y f.* (*botan.*) Monopétala: la flor que tiene solo un pétalo

Monopode. *s.m.* Monópode: mesa de un pié solo, como un velador.

Monoptère. *s.m.* Monopterio: templo circular y abierto.

Monotriglyphe. *s.m.* (*arquit.*) Monotriglifo: espacio ó distancia de un triglifo entre dos colunas, ó pilastras.

Montanus. *s.m.* (*anat.*) Montano, quadrado de la barba de Winslow, ó depresor del labio inferior: es un músculo perteneciente al labio inferior, que le tira hácia abaxo y afuera.

Moxa. *s.f.* (*cirug.*) Moxsa: pirámide de algodon, que encendiéndose en su extremo se quema hasta su basa, formando una escara en la parte donde se aplica.

Murrhine. *s.f.* Murrina: bebida antigua, compuesta con vino y aromas.

Myctérisme. *s.m.* (*retor.*) Ironía ultrajante y reiterada.

Myodesopsie. *s.f.* (*cirug.*) Miodesopsia: vicio del ojo en que al enfermo le parece ver un punto negro semejante á una mosca, araña, ó flueco negro.

Myologie. *s.f.* Miológia: parte de la anatomía que trata de los músculos.

Myope. *s.m. y f.* Míope: el de vista corta.

Myopie. *s.f.* Miopia: enfermedad de la vista, que consiste en la dificultad de ver distintamente los objetos poco distantes.

Myosis. *s.f.* (*cirug.*) Miosis: la demasiada contraccion ó estrechez de la pupila, que queda mas pequeña de lo natural.

Myotomie. *s.f.* (*anat.*) Miotomía: parte que trata de la direccion de los músculos.

Myriade. *s.f.* Diez mil: entre antiquarios.

Myrmecie. *s.f.* (*medic.*) Mirmecia: especie de berruga en la planta de la mano ó pié.

Myrmécite. *s.f.* Mirmecíta: piedra figurada con la estampa de una hormiga.

Myrtiforme. *adj.* (*anat.*) Mirtiforme: dícese de unas carúnculas en la membrana interna de la vagina.

Myurus. *adj. m.* (*medic.*) Pulso: cuyas pulsaciones van disminuyendo poco á poco.

NAN NAR

Nanna. *s.f.* Ananás: planta de América, su fruta tiene el gusto de una pera mantecosa.

Narcotiques. *adj. m. y f. pl.* (*medic.*) Narcóticos: los medicamentos propios para hacer

cesar los dolores, y procurar el sueño.
Nauséabonde. *adj. f.* (*medic.*) Nauseabundo: lo que produce náuseas, ó ganas de vomitar.
Nausée. *s. f.* (*medic.*) Náusea: las ganas de vomitar acompañadas de un fastidio y anxiedad en el estómago.
Nécrologe. *s. m.* Necrológio: el registro mortuorio de los obispos.
Nécrose. *s. f.* (*medic.*) Necrosis, ó muerte del hueso: enfermedad en la que una parte del cuerpo del hueso se seca, y se separa de las partes vivas.
Néfastes. *adj. pl.* Nefastos: los dias en que era prohibido tratar de los negocios públicos entre los romanos.
Néographe. *s. y adj.* Neógrafo: el que escribe con una nueva ortografía.
Neographisme. *s. m.* Neografismo: modo de escribir, nuevo, y contrario al recibido.
Néoménie. *s. f.* (*astron.*) Neoménia, noviluno: primer dia de luna nueva.
Nephresie, ó Nephritie. *s. f.* (*medic.*) Nefrítis, ó inflamacion de los riñones.
Nephrotomie. *s. f.* (*cirug.*) Nefrotomía: operacion en la qual se hace una abertura al riñon para extraer algun cuerpo extraño, ó dar salida al pus.
Noctambule. *s. m.* (*medic.*) Noctámbulo: el que tiene la imaginacion lisiada, que se levanta de noche de su cama, y se pasea durmiendo.
Nocturlabe. *s. m.* Nocturlabio: instrumento para medir por de noche la altura de la estrella del norte sobre el polo.
Nodus. *s. m.* (*cirug.*) Nodus: especie de tumores duros, é indolentes, que atacan á las articulaciones, á los ligamentos, y á los tendones.
Nomance, ó Nomancie. *s. f.* Onomancia: adivinacion supersticiosa por las letras de que se compone el nombre de una persona.
Nomocanon. *s. m.* Nomocánon: coleccion de constituciones imperiales, y de cánones.
Numismatographie. *s. f.* Numismatografía: descripcion de las medallas antiguas.
Nonagesime. *adj. y s. m.* (*astron.*) Nonagésimo de la eclíptica.
Nostalgie. *s. f.* (*medic.*) Nostalgía: género de imaginacion, ó fantasía, que obliga á los que se han expatriado á volverse á su pais.
Nyctalope. *subst.* Nictalope: el que por enfermedad ve mejor de noche que de dia.
Nyctalopie. *s. f.* (*cirug.*) Nictalopia: vicio de la vista, en que los enfermos ven poco ó nada de dia; pero al anochecer, y de noche, ven bastante bien.
Nystagmus. *s. m.* (*cir.*) Nistagmus: convulsion, ó involuntaria agitacion del globo del ojo.

ODO

Obliques. *adj.* (*anat.*) Obliqüos: nombre de dos músculos del abdomen, divididos en externos, descendentes, ó grandes, y en internos, ascendentes inferiores, ó pequeños, que concurren á formar las paredes del vientre.
Obturateurs. *s. m. pl.* (*anat.*) Obturadores: así se llaman dos músculos que tapan el agujero oval, y sirven para volver el muslo de dentro á fuera.
Ochlocratie. *s. f.* Oclocracía: gobierno plebeyo.
Octaétéride. *s. f.* (*astron.*) Octaetero: espacio ó duracion de ocho años.
Octostyle. *s. m.* Octóstilo: edificio con ocho colunas de frente.
Oculus-mundi. *s. m.* Onix transparente en el agua.
Odin. *s. m.* Odino: divinidad de los antiguos pueblos del Norte.
Odomètre. *s. m.* Odómetro: instrumento para medir el camino que se ha hecho.
Odontalgie. *s. f.* (*cirug.*) Odontalgia: dolor de dientes.
Odontalgique. *adj. m. y f.* Odontálgico: todo remedio que calma los dolores de dientes.

ONI

Oenéléum. *s. m.* (*farm.*) Composicion de vino craso y aceyte rosado.
Oesophagotomie. *s. f.* (*cirug.*) Esofagotomía: operacion por la que se extraen del esófago los cuerpos extraños que no pueden salir por la boca.
Olecrane. *s. m.* Olecranon: eminencia á la parte opuesta de la juntura del codo.
Oligarchie. *s. f.* Oligarquía: gobierno de pocos.
Oligarchique. *adj. m. y f.* Oligárquico.
Oméga. *s. m.* Oméga. O larga de los griegos, y última de su alfabeto, que en sentido místico se tomó por fin.
Omphalocèle. *s. f.* V. *Exomphale.*
Omphalomancie. *s. f.* Onfalománcia: arte de adivinar por medio del número de nudos de la vid en las criaturas recien nacidas.
Omphaloptre. *adj. m. y f.* Lente: que aumenta los objetos.
Ondécagone. *s. m.* Endecágono, undecágono: la figura de once lados y ángulos.
Ondin, ine. *subst.* Ondino: nombre que los cabalistas dan á ciertos génios, que dicen habitan las aguas.
Onirocratie. *s. f.* Onirocracia: el arte pretenso de explicar los sueños.

Onirocritie. *s. f.* Onirocrícia : explicacion de los sueños.

Onirocritique. *s. m.* Onirocrítico : interpretador de sueños.

Onomance, *y* Onomancie. *s. f.* Onománcia: el arte de adivinar por las letras del nombre de una persona.

Onomatopée. *s. f.* (*gram.*) Onomatopeya : figura que se usa quando á una cosa se le da el nombre del sonido que tiene.

Ontologie. *s. f.* Ontológia : ciencia, ó tratado del ente en general.

Onyx, *y* Ongle. *s. f.* (*cirug.*) Onix, ó uña : se da este nombre á un absceso ó coleccion de pus entre las láminas de la córnea.

Ophtalmie. *s. f.* (*cirug.*) Optalmia : inflamacion de la membrana conjuntiva, ó de todo el globo del ojo.

Ophtalmique. *adj.* (*anat.*) Oftálmico, ú orbitario de Winslow: ramo superior, y el mas pequeño en que se divide el tronco de los nervios trigéminos, y se distribuye en el ojo, y en la cara.

Ophtalmiques. *s. m. pl.* (*medic.*) Oftálmicos: todos los remedios para curar los ojos.

Ophtalmodinée. *s. f.* (*cirug.*) Oftalmodinéa: fuerte dolor de ojos, sin grande rubor.

Ophtalmographie. *s. f.* (*anat.*) Oftalmografía: parte de la anatomía, que trata del ojo, y del uso de sus varias partes.

Ophtalmologie. *s. f.* (*anat.*) Oftalmológia: parte que trata de las funciones del ojo.

Ophtalmoscopie. *s. f.* Oftalmoscópia: inspeccion y contemplacion de los ojos de alguno, para sacar por ellos el conocimiento de su temperamento.

Opsigone. *adj. m. y f.* Opsígono : lo producido en un tiempo posterior.

Optiques. *s. f. pl.* (*anat.*) Ópticos : los segundos nervios celebrales, que introducidos en los ojos dan origen á la membrana retina, para servir á la vision.

Oraque. *s. m.* (*anat.*) Uráco : el cordon medio del ligamento superior de la vexiga, que de su vértice sube disminuyendo en espesor al ombligo.

Ordalie. *s. f.* Ordalia: prueba judicial que se hacia antiguamente por los elementos.

Oreades. *s. f. pl.* Oréades : ninfas de los bosques, ó montes, segun los poetas.

Orgasme. *s. m.* (*medic.*) Orgasmo: se dice de la agitacion y movimiento de los humores, que hacen esfuerzo para evacuarse.

Ornitholites. *s. f. pl.* Ornitólitas: partes de aves petrificadas, como picos, garras &c.

Ornithologie. *s. f.* (*hist. nat.*) Ornitología: parte que trata del conocimiento de las aves.

Ornithologiste, *y* hornitologue. *s. m.* Ornitólogo: el dedicado al estudio y conocimiento de las aves.

Ornithomance. *s. f.* Ornitomancia : vaticinio por el vuelo de las aves.

Orphique. *adj. m. y f.* Órfico : lo perteneciente á la secta de Orféo. *Fêtes orphiques* : fiestas bacanales instituidas por Orféo.

Orphiques. *s. m. pl.* Órficos: filósofos místicos, que seguían la escuela de Orféo.

Orthodoxe. *adj. m. y f.* Ortodoxô, católico. Úsase como substantivo.

Orthodoxie. *s. f.* Ortodoxia : sana doctrina.

Orthogonal, ale. *adj.* (*geom.*) Perpendicular.

Orthogonalement. *adv.* Perpendicularmente.

Orthographie. *s. f.* Ortografía geométrica : la declinacion de la superficie de qualquier cuerpo segun su latitud y altura, que comunmente se llama perfil.

Orthopedie. *s. f.* Ortopédia : el arte de corregir en los niños las deformidades del cuerpo.

Orthopnée. *s. f.* (*medic.*) Ortopnéa: grande dificultad de respirar, la qual obliga á los enfermos á estar de pié, y con la cabeza elevada, á fin de no sufocarse.

Ostéocole. *s. m.* Osteocola: petrificacion de las raices de los árboles.

Ostéocope. *s. m.* Osteocópia : dolor agudo y seguido en los huesos.

Osteographie. *s. f.* (*anat.*) Osteografía : descripcion de los huesos.

Ostéolithes. *s. m. pl.* (*hist. nat.*) Osteolítos: huesos de animales, que se hallan debaxo de tierra, mas ó menos alterados.

Ostéologie. *s. f.* (*anat.*) Osteologia : parte que trata de los huesos, ternillas, ligamentos, y glándulas sinoviales.

Ostracisme. *s. m.* Ostracismo : destierro político de diez años, que se usaba entre los atenienses.

Otacoustique. *adj. m. y f.* Otacústico : lo que perfecciona el sentido del oido.

Otalgie. *s. f.* (*medic.*) Otalgía : dolor de oidos.

Ovaire. *s. m.* (*anat.*) Ovario : nombre de dos cuerpos blanquecinos, ovales, y un poco aplanados, situados en las partes superiores y laterales del útero.

Ovalaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Oval, ú ovalado: agujero situado en la parte inferior y anterior, tanto de la cara externa, como de la interna del hueso innominado, compuesto por el hueso pubis, é ischion.

Ovation. *s. f.* Ovacion: pequeño triunfo entre los romanos.

Oxicrat. *s. m.* Oxicrato : bebida de agua y vinagre.

Oxicrater. *v. a.* Lavar con agua y vinagre mezclada = Disolver alguna cosa en vinagre.

Oxicrocèum. *s. m.* (*farm.*) Oxicroceo: emplasto de azafran, vinagre, y otras drogas.

Oxigone. *adj. m. y f.* Oxígono, acutángulo.

Oxiopie. *s. f.* (*cirug.*) Oxiopia: vista muy perspicaz, que distingue las estrellas de dia.

Oxyrrhodin. *s. m.* Mezcla de aceyte y vinagre rosado.

Oxysaccarum. *s. m.* Oxizacre, ú oxisácaro: xarabe de azucar y vinagre.

Ozène. *s. m.* (*cirug.*) Ozena: úlcera pútrida, que exhala mal olor, causada por un humor acre y corrosivo, que suele cariar los huesos del interior de la nariz.

PAN

Paco. *s. m.* Paco, ó carnero de la tierra: carnero grande del Perú, que sirve para carga.

Pacta conventa. *s. m. pl.* Pacta conventa: pacto ó convenio del elécto rey de Polonia, y la república.

Padouane. *s. f.* (*ant.*) Paduana: medalla antigua contrahecha por un grabador de Padua.

Pœan. *s. m.* Himnos y cánticos de los antiguos en honor de sus dioses y personas célebres.

Paganales, ó Paganalies. *s. f. pl.* Paganales: fiestas de los antiguos en honor de sus dioses campestres.

Paille-en-cu, Paille-en-guecu, Oiseau du Tropique. *s. m.* Rabo de junco: ave del Trópico.

Paleographie. *s. f.* Paleografía: ciencia en el conocimiento de las escrituras antiguas.

Palindrome. *s. m.* Palindromo: verso ó discurso, que leido de izquierda á derecha, ó al revés, dice lo mismo.

Palingénesie. *s. f.* (*chim.*) Palingenésia, regeneracion.

Palinod, ó Palinot. *s. m.* Poesía hecha en alabanza de la inmaculada Concepcion.

Panathenées. *s. f. pl.* Panatenéas: fiestas de los atenienses en honor de Minerva.

Pancarpe. *s. m.* Pancarpo: juegos de los romanos en que peleaban hombres con fieras.

Pancreas. *s. m.* (*anat.*) Páncreas: glándula conglomerada, oblonga y chata, situada transversalmente detrás y debaxo del estómago, entre el intestino duodéno y el bazo.

Pancrace. *s. m.* Pancracio: exercicio que entre los griegos era parte de la gimnástica.

Pancratiaste. *s. m.* Pancraciasta: el que poseía los cinco exercicios gimnásticos.

Pancratie. *s. f.* Pancrácia: nombre que daban los griegos á los cinco exercicios de la gimnástica.

Pancreatique. *adj. m. y f.* (*anat.*) Pancreático: conducto formado de las raices que nacen de cada uno de los granos glandulosos de que está formado el páncreas.

Pandectes. *s. f. pl.* Pandectas: recopilacion del derecho civil.

Pannicule. *s. f.* (*anat.*) Panículo carnoso: en el hombre no es admisible el tegumento que está debaxo de la gordura, que algunos autores le atribuyen, por haberle hallado en los brutos.

Panthée. *adj. f.* Pantéa: figura que entre los paganos reunia los atributos de varias divinidades.

Pantheon. *s. m.* Panteón: templo antiguo de Roma, dedicado á todos los dioses.

Pantographe. *s. m.* Pantógrafa: instrumento para reducir un dibuxo. V. *Singe*.

Pantomètre, ó Holomètre. *s. m.* Pantometra: instrumento para medir toda clase de ángulos.

Papillaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Papilar, ó mamilar: dícese de unas pequeñísimas eminencias que se elevan á la superficie externa del cutis.

Papille. *s. f.* (*anat.*) Papilas, ó pezoncillos: dícese de unos cuerpos de diferente figura y tamaño situados sobre el dorso de la lengua, que forman el órgano del gusto.

Papules. *s. f. pl.* (*cirug.*) Pápulas de la conjuntiva: tubérculo duro en dicha membrana.

Parabolains. *s. m. pl.* Parabolanos: gladiatores osados y atrevidos = Sacerdotes que arrostraban los mayores peligros por socorrer á los enfermos.

Paracentèse. *s. f.* (*cirug.*) Paracentesis: operacion conocida baxo el nombre de puncion del vientre.

Parachronisme. *s. m.* Paracronismo, anacronismo.

Paradigme. *s. f.* (*gram.*) Paradigma: lo mismo que exemplo, ó exemplar.

Paradoxisme. *s. m.* (*retor.*) Paradoxismo: figura que consiste en reunir sobre un mismo asunto unos atributos al parecer contradictorios.

Paragoge. *s. f.* (*gram.*) Parágoge: aumento de una letra ó sílaba al fin de una voz.

Paragogique. *adj. m. y f.* Paragógico: que se añade, ó aumenta.

Parallactique. *adj. m. y f.* Paraláctico: lo que pertenece á la paralaxe.

Parallaxe. *s. f.* (*astron.*) Paralaxe, ó paralaxis: la diferencia del lugar verdadero de un astro.

Parallélisme. *s. m.* (*geom.*) Paralelismo: la propiedad que constituyen dos líneas paralelas.

Parallélogramme. *s. m.* (*geom.*) Paralelógramo: lo que está hecho y dispuesto en figura de paralelógramo.

Paralèpipéde. *s. m.* (*geom.*) Paralepípedo.

Paralogisme. *s. m.* Paralogismo: discurso falaz, ó proposicion falsa, con razones aparentes.

PAR

Paramètre. *s. m.* (*geom.*) Parámetro.
Parapegme. *s.m.* Tablas de metal en que los antiguos escribian los bandos y proclamas públicas.
Paraphimosis. *s.m.* (*cirug.*) Parafimósis: nombre de una enfermedad del pene, en la que el prepucio está renversado é inflamado debaxo de la glande, de modo que no puede cubrirla.
Paraphraste. *s. m.* Parafraste: el que interpreta ó expone algun texto.
Paraphrenésie. *s.f.* (*medic.*) Parafrenitis: nombre de la inflamacion del diafragma, ó de la pleura, que cubre este músculo.
Paraplégie, ó Paraplexie. *s. f.* (*medic.*) Paraplexía: se llama así quando la paralasis ocupa la parte del cuerpo que está debaxo de la cabeza.
Parascenium, ó post-scenium. *s. m.* Vestuario de un teatro entre los griegos = La parte posterior del escenario.
Paraséléne. *s. f.* Paraselena: la imagen de la luna reflexa en una nube.
Paratitles. *s. m. pl.* Paratitlas: explicacion breve de algunos títulos ó libros del código, ó digesto.
Parégorique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Paregórico, calmante: remedio para mitigar los dolores.
Parenchyme. *s.m.* (*medic.*) Parenchima: se daba este nombre segun Erasistrato á la substancia propia de las vísceras que se halla entre los vasos.
Parénèse. *s. f.* Parénesis: discurso moral, ó exhortacion á la virtud.
Parenétique. *adj. m. y f.* Parenético: lo que exhorta á la virtud.
Paroxisme. *s. m.* (*medic.*) Parasismo.
Parthénon. *s.m.* Partenon: nombre de un templo de Minerva en Atenas.
Pathognomonique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Patognómica: las señales propias de salud, y de cada enfermedad.
Pathologie. *s. f.* (*medic.*) Patológia: parte de la medicina que enseña el conocimiento de las enfermedades.
Pathologique. *adj. m. y f.* Patológico: lo perteneciente á la patológia.
Patrat, ó Pere patrat. *s.m.* Padre Patráto: xefe de los feciales entre los antiguos romanos.
Pectique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Péctico: dícese de los remedios que facilitan la digestion.
Pelte. *s. f.* Pelta: broquel pequeño de los antiguos romanos.
Pénates. *adj. m. pl.* Penátes: dioses domésticos de los paganos.
Pentachrostique. *adj. m. y f.* Pentacróstico.
Pentacorde. *s. m.* Pentacordio: lira de cinco cuerdas.
Péntaglotte. *adj. m. y f.* Pentagloto: lo escrito en cinco lenguas.
Pentagone. *adj. m. y f.* Pentágono: figura que consta de cinco ángulos, y cinco frentes.
Pentamètre. *adj. m.* Pentámetro: el verso latino de cinco pies.
Pentapole. *s. f.* Pentápolis: comarca donde hay cinco ciudades.
Pentateuque. *s.m.* Pentateuco: los cinco libros de Moysés.
Pentathle. *s. m.* Pentatlo: voz colectiva del griego que denota los cinco géneros de juegos ó luchas de la gimnástica.
Penthèse. *s. f.* Pentese: nombre que antiguamente daba la iglesia de Oriente á la fiesta de la Purificacion.
Péribole. *s. m.* Peribólo: espacio de terreno plantado, que los paganos dexaban al rededor de sus templos = Parapeto de puente.
Peribrosis. *s. f.* (*cirug.*) Peribrosis: dícese así la erocion ó exulceracion de la comisura de los párpados, particularmente el del interno.
Périgée. *s. m.* (*astron.*) Perigéo: el punto en que llega un planeta á estar mas próximo de la tierra.
Périhélie. *s. m.* (*astron.*) Perihelio: el punto en que un planeta dista menos del sol.
Périmètre. *s. m.* (*geom.*) Perímetro: ámbito, circunferencia.
Périneumonie. *s. f.* (*medic.*) Perineumonia, ó pulmonía: nombre de una enfermedad aguda, que consiste en la inflamacion del pulmon acompañada de fiebre aguda.
Péripherie. *s.f.* (*geom.*) Periféria: el contorno de una figura.
Péripétie. *s. f.* Peripecia: mutacion repentina y pronta de una fortuna buena ó mala en otra contraria = El último acaecimiento ó lance de una tragedia, de un poema épico, ó de una novela.
Périple. *s. m.* Períplo: derrotero de una navegacion costeando.
Périptère. *s. m.* (*arquit.*) Peripterio: edificio con colunas aisladas al rededor por la parte exterior.
Périssologie. *s. f.* (*didac.*) Perisologia: lo supérfluo y repetido en un discurso.
Péristaltique. *adj. m. y f.* Peristáltico: el movimiento de contraccion de los intestinos.
Persée. *s. m.* Perséo: una de las constelaciones celestes boreales.
Persieste. *s. f.* (*hist. nat.*) Persiesta: piedra figurada que imita al albérchigo.
Pétalisme. *s. m.* Petalismo: forma de juicio establecida en Siracusa.
Pétorite. *s. m.* (*ant.*) Petorito: carro con quatro ruedas.
Pétunsé. *s.m.* Petunsa: piedra con que los chinos hacen la porcelana.
Phalange. *s. f.* Falange: batallon quadrado de la infantería griega = (*anat.*) Falanges: los tres órdenes de huesos en los dedos de pies y manos = Falangio: insecto venenoso.
Phalangite. *s. m.* Falangíta: nombre que se

daba al soldado de la falange.

Phalenque, *ó* Phaleuce. *adj. m.* Faleuco: clase de verso latino de cinco pies.

Pharmacien. *s. m.* Farmacópola, boticario.

Pharmacochimie. *s. f.* Farmacoquimia: parte de la chímica que enseña la composicion de los remedios.

Pharmacologie. *s. f.* Farmacologia: ciencia de la farmácia.

Phèrécrate. *s. m.* Ferécrato: verso griego ó latino, compuesto de un dáctilo entre dos espondeos.

Phialite. *s. f.* (*hist. nat.*) Fialite: agregado de partes pedregosas, ó arenosas, en forma de frasco, bocal &c.

Philantrope. *s. m.* Filantrópo: amigo de los hombres.

Philantropie. *s. f.* Filantropía: amor á los hombres.

Philarque. *s. m.* (*ant.*) Filarca: xefe de una tribu, ó magistrado de Atenas.

Philologie. *s. f.* Filología: la erudicion que abraza diversos ramos de las buenas letras, principalmente la crítica.

Philologique. *adj. m. y f.* Filológico.

Philologue. *s. m.* Filólogo: el que estudia ó profesa la filología.

Philonium. *s. m.* Filonio: composicion farmacéutica, en la que entra el ópio.

Phimosis. *s. f.* (*cirug.*) Fimósis: nombre de una enfermedad del miembro viril.

Phlébotomie. *s. f.* Flebotomía: el arte de sangrar, esto es, de abrir una vena para sacar sangre.

Phlébotomisé, ée. *p. p. y adj.* Sangrado.

Phlébotomiser. *v. a.* Sangrar.

Phlegmatique, phlegme, phlegmon, phlegmoneux. V. *Flegmatique, flegme, flegmon, flegmoneux.*

Phlegmon. *s. m.* (*cirug.*) Flemon: nombre de un tumor circunscripto, acompañado de rubicundez, de calor, dolor, y pulsacion.

Phlogistique. *s. m.* Flogístico: nombre que dan los chímicos á la parte inflamable de los cuerpos.

Phlogose. *s. f.* (*medic.*) Flogósis: inflamacion con poca elevacion, y mucha rubicundez.

Phlyctene. *s. f.* (*cirug.*) Flictena: vexiguilla llena de agua en la conjuntiva = *Phlyctene cornée*: flictena córnea, ampollas de agua en la superficie de la córnea.

Phlyctenes. *plur.* Flictenas: vexigas llenas de serosidad que sobrevienen en la gangrena.

Phlystene. *s. f.* (*cirug.*) Flistena: enfermedad que produce una especie de granos llenos de serosidad, causados por una linfa ardiente y acre.

Phrénésie. *s. f.* (*medic.*) Frenitis: inflamacion del cerébro, ó de sus membranas, acompañada de fiebre aguda, y delirio furioso, y contínuo.

Phygethlon. *s. m.* (*cirug.*) Figetlon: se dice de un tumor inflamatorio, erisipelatoso, duro, poco elevado, de mas ó menos extension, con pequeñas pústulas.

Phylactère. *s. m.* Filactero: ciertas faxas que los judíos llevan en la frente y brazos = Remedio supersticioso.

Pie-mere. *s. f.* (*anat.*) Piamater: nombre de una membrana delgada y transparente, que viste inmediatamente al cerébro, cerebelo, medula oblongata y espinal.

Pinde. *s. m.* Pindo: cordillera de sierras en la Grecia = Pindo: el monte Parnaso.

Piriforme. *adj. m. y f.* (*anat.*) Piriforme, ó piramidal: nombre de un músculo del muslo que le vuelve de dentro afuera.

Pitrepite. *s. m.* Licor fortísimo y nocivo, hecho con espíritu de vino.

Placenta. *s. m.* (*anat.*) Placenta: nombre de un cuerpo orbicular, aplastado, esponjoso, vasculoso y roxo por la sangre que llena sus cavidades, semejante á una torta.

Planétolabe. *s. m.* (*astron.*) Planetolabio: instrumento para medir los planetas.

Planimetrie. *s. f.* (*geom.*) Planimetría: parte que trata de la medida de los planos.

Plebiciste. *s. m.* (*ant.*) Plebicisto: la ley establecida por la plebe romana.

Pleuropnemonie. *s. f.* (*medic.*) Pleuronemonia: dolor de costado bastardo.

Plèure. *s. f.* (*anat.*) Pleura: membrana que guarnece interiormente las costillas y músculos intercostales.

Plexus. *s. m.* (*anat.*) Plexô: texido de varios nervios = (*botan.*) Plexô, ú ovillo.

Plytheries. *s. f. pl.* (*ant.*) Pliterias: fiestas de Atenas á Minerva.

Pneumatique. *adj. m. y f.* (*fis.*) Pneumático = *Machine pneumatique*: máquina pneumática para extraer el ayre.

Pneumatocéle. *s. f.* (*cirug.*) Pneumatocela: especie de hérnia falsa en el escroto, causada por el ayre.

Pneumatologie. *s. f.* Pneumatologia: ciencia que trata de las substancias espirituosas.

Pneumatomphale. *s. f.* (*cirug.*) Pneumatonfalo: hérnia del ombligo producida por el ayre.

Pneumographie. *s. f.* (*anat.*) Pneumografía: dícese de la descripcion ó historia del pulmon.

Pneumologie. *s. f.* (*anat.*) Pneumología: parte que trata de los usos del pulmon.

Pneumonique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Pneumónico: se dice de los remedios destinados para las enfermedades del pulmon.

Pneumotomie. *s. f.* (*anat.*) Pneumotomía: diseccion del pulmon.

Podestat. *s. m.* Podestá: juez en varias ciudades de Italia, como el corregidor.

Podomètre. *s. m.* Podómetro: instrumento para contar los pasos que uno da, y vueltas que da una rueda.

Pœdrarthrocace. *s. m.* (*cirug.*) Pedrartrocace: cárie interior de los huesos, particularmente de las articulaciones.

Polémarque. *s. m.* Caudillo de guerra entre los griegos.

Polémoscope. *s. m.* (*opt.*) Polemoscopio: anteojo de larga vista, de uso en los exércitos.

Polyanthea. *s. m.* Poliantéa: recopilacion de textos y lugares comunes.

Polyanthée. *adj. m. y f.* (*botan.*) Poliantéa: planta que produce muchas flores = Oreja de oso: flor.

Polychreste. *adj. m. y f.* Policresta: sal vegetal, y purgante.

Polyédre. *s. m.* (*geom.*) Poliódro: figura sólida de varias superficies.

Polygame. *s. m. y f.* Polígamo: el que tiene á un tiempo varias mugeres.

Polygamie. *s. f.* Poligamía: casamiento con varias mugeres.

Polygarchie. *s. f.* Poligarquía: gobierno de muchos.

Polyglotte. *adj. m. y f.* Poliglóta: biblia impresa en varias lenguas. Úsase tambien como substantivo: *la polyglotte de Ximenez, de Walton &c.*

Polygone. *s. m.* Polígono: figura con varios ángulos.

Polygone. *adj. m. y f.* Polígono: cosa en forma de polígono.

Polygonum. *s. m.* Polígono espinoso: planta.

Polygraphe. *s. m.* Poligrafo: autor que ha escrito sobre varias materias = Máquina para escribir muchas copias á un tiempo.

Polygraphie. *s. f.* Poligrafía: el arte de escribir en cifra, y de leerla.

Polymathie. *s. f.* (*didasc.*) Polimacia: ciencia de mucha extension y variedad.

Polynome. *s. m.* Polínomo: cantidad algébrica, que consta de dos ó mas términos.

Polype. *s. m.* (*cirug.*) Pólipo: tumor que se forma en las narices por la tumefaccion de la membrana pituitaria; y en el útero y vagina por la de sus membranas internas.

Polypétale. *adj. m. y f.* (*botan.*) Polipétala: flor con seis ó mas hojas.

Polysillabe. *adj. m. y f.* Polisílabo: nombre que consta de muchas sílabas.

Polysynodie. *s f.* Polisinódia: multiplicidad de consejos.

Polytheisme. *s. m.* Politeismo: sistema religioso, en que se admite la pluralidad de dioses.

Polytheiste. *s. m.* Politeista: el que cree y admite muchos dioses.

Poplité, ée. *adj.* (*anat.*) Poplitéa: nombre de una artéria y vena que continúan los troncos de la artéria y vena femoral: como tambien de un nervio á continuacion del ciático, situados en la corva.

Porisme. *s. m.* (*geom.*) Porisma: corolario, lema.

Potasse. *s. f.* Potása, ó cenizas graveladas: sal alkali mezclada con tártaro, vitriólo, y otras sales.

Potosis iridis. *s. m.* (*cirug.*) Potosis iridis: nombre de la salida del iris al través de una úlcera ó herida de la córnea.

Poupart. *s. m.* Crustáceo: de la clase de los cangrejos, y el mas delicado.

Pourpre. *s. m.* (*medic.*) Escarlata: erupcion cutánea de muchas manchas casi redondas, semejantes á las picaduras de las pulgas, algunas veces purpúreas, ó lívidas.

Préparant. *adj. m.* (*anat.*) Preparantes: los antiguos llamaron así á los vasos espermáticos que componen el plexo pampiniforme; y que mezclándose la sangre arterial y venal, recibia la primera preparacion para convertirse en semen.

Presbyte. *s. m.* (*opt.*) Présbito: el que no ve sino de léjos.

Priapisme. *s. m.* (*medic.*) Priapismo: se llama así una ereccion contínua y dolorosa del miembro, sin ninguna sensacion de deleyte.

Procatharthique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Procatárticas, ó primitivas: los antiguos llamaron así á las causas externas de las enfermedades.

Procéleusmatique. *s. m.* Proceleusmático: pié de verso latino y griego, que consta de quatro sílabas breves.

Prochronisme. *s. m.* Procronismo: anacronismo anticipando un hecho al tiempo en que sucedió.

Pronostics. *s. m. pl.* (*medic.*) Pronósticos: los signos ó señales que hacen prever la duracion y éxito de la enfermedad.

Pronateur. *adj. m.* (*anat.*) Pronador: nombre de dos músculos que por su figura se llaman el uno pronador redondo, y el otro pronador quadrado.

Pronation. *s. f.* (*anat.*) Pronacion: se dice así quando gira el hueso radio al rededor de su exe, volviendo la palma de la mano hácia abaxo.

Proodique. *adj.* Proódico: verso largo.

Prophylactique. *s. f.* Profiláctica: parte de la medicina que trata de conservar la salud.

Prosopographie. *s. f.* (*retor.*) Prosopografía: descripcion cuyo objeto es dar á conocer las facciones, y modo de portarse exterior de una persona.

Prostapherèse. *s. f.* (*astron.*) Prostaferesis: diferencia que hay entre el lugar medio y el verdadero de un planeta.

Prostase. *s. f.* (*medic.*) Prostasis: se dice de la abundancia de humores excrementicios.

Prostates. *s. m. pl.* (*anat.*) Prostatas: glándulas únicas que se parecen á un corazon, y del tamaño de una castaña grande.

Prostyle. *adj. m.* (*arquit.*) Prostílo: templo con colunas solo en la fachada principal.

Protase. *s.f.* Prótasis: parte de un poema dramático, que contiene la exposicion del asunto del drama.

Protatique. *adj.* Protático: entre los griegos y latinos era la persona que en un drama salia al principio, y sola una vez.

Prothèse. *s.m.* (*gram.*) Protésis: aumento de una letra en una diccion, como la *g* en la voz *gnavus*, por *navus*.

Prothese. *s.f.* (*cirug.*) Protésis: operacion por la qual se añade ó aplica al cuerpo humano alguna parte artificial que falta para poder exercer sus funciones, como una pierna de madera, un ojo artificial &c.

Protosyncelle. *s.m.* Vicario de un patriarca ú obispo de la iglesia griega.

Prototype. *s. m.* Prototípo: modelo, original.

Prytanat. *s.m.* Dignidad y empleo de los magistrados llamados pritanos.

Prytanée. *s. m.* Pritanéo: edificio público de Atenas, que servia para varios usos.

Prytanes. *s.m.pl.* Pritanos: ciertos magistrados de Atenas.

Prytanide. *s.f.* Pritanida: viuda que entre los griegos mantenia el fuego consagrado á Vesta.

Pseudonyme. *adj.* Seudónimo: de nombre supuesto, baxo el qual se publica una obra.

Psoas. *s.m.* (*anat.*) Soas: nombre de dos músculos que estan situados en los lomos.

Psorique. *adj. m. y f.* (*cirug.*) Sórico: lo que es de la naturaleza de la sarna.

Psorophthalmie. *s.f.* (*cirug.*) Soroftalmía: especie de sarna que ataca á los párpados, y sus bordes.

Psychologie. *s.f.* Sicológia: ciencia ó tratado del alma.

Psychromètre. *s.m.* V. *Thermomètre.*

Ptarmique, ó Ptarmos. *adj. m. y f.* (*medic.*) Estornudo: especie de movimiento convulsivo.

Ptèrigion. *s. m.* (*cirug.*) Terigio: excrecencia membranosa, que regularmente se extiende á manera de ala por la túnica albuginea y córnea hácia la pupíla.

Pthiriasis. *s. f.* (*cirug.*) Dícese *ptbiriasis, seu morbus pedicularis*, quando se engendran ladillas ó piojos en las cejas, que causan una gran picazon.

Ptilose. *s.f.* (*cirug.*) Tilosis: caida de las pestañas.

Ptosis de liris. *s. m.* (*cirug.*) Tosis del iris: dícese así la salida del iris al través de una herida ó úlcera de la córnea.

Ptyalagogue. *adj. m. y f.* (*medic.*) Tialagogos: se dice de los medicamentos que excitan la salivacion.

Ptyalisme. *s. m.* (*medic.*) Tialismo: babéo, esputo freqüente, ó evacuacion abundante de saliva.

Pudendagre. *s.f.* (*medic.*) Pudendágra: nombre de un dolor de las partes genitales, tanto en el hombre como en la muger.

Pulverulateurs. *s.m.pl.* (*hist.nat.*) Despolvorizadores: dícese de los animalillos que se revuelcan en la arena, y se sacuden el polvo; ó de los aletéos de un páxaro quando se baña.

Pulvinaire. *s.m.* Pulvinar: camilla que en los templos de los paganos servia para poner los simulacros de los dioses.

Pupilæ diformitas. *s.f.* (*cirug.*) Diformidad de la pupíla: dícese de la mutacion del diámetro redondo de la pupíla en otra figura.

Pupilla præternaturalis. *s. f.* (*cirug.*) Pupíla preternatural: se dice de un agujero ó cisura preternatural del iris.

Pycnostyle. *s. m.* Picnostilo: el espacio demasiado estrecho entre coluna y coluna.

Pycnotique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Pignóticos: se dice de los medicamentos cuya virtud es condensar los humores.

Pylore. *s. m.* (*anat.*) Píloro: se llama así la abertura inferior y posterior que se halla en el estómago, y en que empieza el intestino duodéno.

Pyrétique. *adj. y s.m.* (*medic.*) Pirético: lo mismo que febrífugo.

Pyrite. *s.f.* Piríte: mineral = Piedra que al golpe del eslabon da fuego.

Pyritologie. *s. f.* (*medic.*) Piritologia: se dice del tratado de las calenturas.

Pyromance, ó Pyromancie. *s.f.* Piromancia, ó adivinacion por medio del fuego.

Pyrometre. *s.m.* Pirómetro: instrumento para medir los diversos grados del fuego, y sus efectos.

Pyronomie. *s.f.* Pironomia: ciencia que enseña el modo de gobernar el fuego en las operaciones chímicas.

Pyrophore. *s.m.* Piróforo: cierta mezcla hecha con polvos de alumbre y harina, que se enciende en el ayre.

Pyrotechnie. *s.f.* Pirotecnia: arte que trata de toda clase de fuegos artificiales.

Pyrotechnique. *adj. m. y f.* Pirotécnico: lo perteneciente á la pirotecnia.

Pyrotique. *adj. m. y f.* (*medic.*) V. *Caustique*: *Escarotique.*

Pyrrhique. *s.f.* Pírrico: bayle militar de los antiguos griegos.

Pyrrhique. *s.m.* Pírriquio: pié de verso latino, que consta de dos sílabas breves.

Pythie. *s.f.* Pítia: la sacerdotisa del templo de Apolo en Delfos.

Pythiques. *adj. m. y f. pl.* Pítios: juegos que se celebraban en Delfos en honor de Apolo.

Pythonisse. *s.f.* Pitonisa: nombre de una especie de adivina, ó maga.

Pyurie, ó Pissement de pus. *s. f.* (*medic.*) Pyuria: materia purulenta, blanca, amarilla, viscosa, ó mocosa, que sale por la urétra.

QUA

Quadriga. *s. f.* (*cirug.*) Quadríga : especie de vendage descrito por Galeno para la fractura de las costillas.

QUA

Quanquam. *s. m.* (*voz de colegio.*) Arenga corta, que regularmente empieza por esta voz latina.

REP

Rabdologie. *s. f.* (*aritm.*) Rabdologia: cálculos hechos con unas varitas, sobre las que hay escritos números.

Rabdomance. *s. f.* Rabdomancia: adivinacion por medio de unas varitas.

Rachialgie. *s. f.* (*medic.*) Rachialgia : especie de dolores muy violentos, que se hacen sentir en el baxo vientre, en los lomos, y en las espaldas.

Radiometre. *s. m.* Radiómetro : instrumento para medir alturas.

Radius. *s. m.* (*anat.*) Rádio : hueso largo, par, simétrico con el del otro brazo, situado al lado del cúbito.

Rampant. *s. m.* (*cirug.*) Rapente : nombre de una especie de vendage.

Rancidité. *s. f.* (*medic.*) Rancidez : especie de degeneracion desagradable, que la gordura y substancias oleosas del cuerpo contraen por el calor que se les comunica.

Rationnel, elle. *adj.* (*astron. y geom.*) Racional.

Recez. *s. m.* (*voz del derecho público.*) Llámase *recez de l'Empire* el conjunto de todas las deliberaciones tomadas en las dietas del Imperio.

Recurrent. *adj. m.* (*anat.*) Recurrente: se llaman así dos nervios que producen el par vago, y que vuelven á subir de este tronco.

Regeneration. *s. f.* (*cirug.*) Regeneracion : se dice en las heridas y úlceras para expresar la reparacion de la substancia perdida.

Releveur. *s. m.* (*anat.*) Elevador : nombre de los músculos que por su uso sirven para levantar una parte.

Renversé. *adj.* (*cirug.*) Inverso: se dice de los dobleces que se hacen hacer á una venda en alguno de los puntos de un miembro desigual, á fin de que la circunvolucion no haga bolsas y arrugas.

Repercussifs. *adj. pl.* (*medic.*) Repercusivos: se dice de los medicamentos externos, que tienen la virtud de rechazar los humores que hacen afluencia á una parte.

Repercussion. *s. f.* (*cirug.*) Repercusion: se dice de la accion que executan los remedios repercusivos aplicados á una parte.

RUB

Resolutifs. *adj. pl.* (*medic.*) Resolutivos : dícese de los medicamentos externos, que tienen la virtud de disipar ó resolver los humores.

Resolution. *s. f.* (*cirug.*) Resolucion: la terminacion ordinaria de la inflamacion.

Retiforme. *adj. m. y f.* (*anat.*) Retiforme: dícese de una especie de plexo de vasos en forma de red, que rodea el borde cavernoso del orificio de la vagina.

Retirement. *s. m.* (*cirug.*) Retraccion : se dice quando los nervios ó tendones se retraen y separan despues de cortados, ó rotos.

Revulsif, ive. *adj.* (*medic.*) Revulsivo : dícese de los remedios que aplicados á una parte llaman los humores á otra distinta.

Revulsion. *s. f.* (*medic.*) Revulsion : la accion que hacen los remedios revulsivos.

Rhagades. *s. f. pl.* (*medic.*) Regadas, ó grietas: que se hacen en los pechos, en los labios, en las manos, y en el ano.

Rhexis. *s. f.* (*cirug.*) Rexis : ruptura del ojo por una herida ó golpe violento.

Rhodite. *s. f.* Ródita : piedra que por su color y forma imita á la rosa.

Rhogome. *s. f.* (*cirug.*) Rógoma : especie de fractura superficial del cráneo.

Rhombite. *s. f.* Rombites : piedra en que se halla la estampa ó petrificacion del rodaballo.

Rhomboide. *s. m.* (*anat.*) Rombóideo: músculo que representa la figura de un rombóides, echado obliqüamente entre la espina cervical y dorsal.

Rhyas, ó Rhæas. *s. f.* (*cirug.*) Rias, ó reas: la consuncion de la carúncula lagrimal.

Rissardonique. *adj. m.* (*medic.*) Risosardónico: nombre de un movimiento convulsivo del diafragma, y de los músculos de la cara.

Rotateur. *adj. m.* (*anat.*) Rotator : nombre de los músculos que sirven para hacer la rotacion de una parte.

Rubefians. *adj.* (*cirug.*) Rubefacientes: los me-

dicamentos que aplicados sobre la piel excitan una sensacion de calor y picazon.

Ruptoire. *s. m.* (*cirug.*) Ruptorio: todo medicamento que tiene la virtud de quemar, y hacer una escára á las partes donde se aplica.

Rutidosis. *s. f.* (*cirug.*) Rutidósis: se llama así la coarrugacion ó achatamiento de la córnea.

SCH SIS

Sabeisme. *s. m.* Sabeismo: la antigua religion de los adoradores del fuego.

Sacrum (Os). *s. m.* (*anat.*) Sacro: el hueso que forma la parte posterior y superior de la pelvis.

Sacro-lombaire. *adj. m. y f.* (*anat.*) Sacrolumbar: nombre de un músculo situado entre el dorsal largo, y los ángulos de las costillas.

Sagittale. *adj.* (*anat.*) Sagital, ó longitudinal: se llama así la sutura del cráneo, que une los bordes superiores de los parietales.

Sala. *s. f.* Zalá: oracion matutinal de los turcos.

Sarcocéle. *s. m.* (*cirug.*) Sarcocéla: tumor duro, que crece poco á poco, y tiene su asiento en la substancia del testículo, ó en los vasos espermáticos.

Sarcoepiplocele. *s. m.* (*cirug.*) Sarcoepiplocéla: hérnia inguinal completa, hecha por el intestino, con excrecencia blanda, y fungosa.

Sarco-epiplomphale. *s. m.* (*cirug.*) Sarcoepiplonfála: especie de hérnia hecha por el epiplon en el ombligo, acompañada de excrecencia blanda, y fungosa.

Sarco-hydrocele. *s. m.* (*cirug.*) Sarcohidrocela: especie de tumor con dureza, que sobreviene á los testículos, y encierra agua en sus túnicas.

Sarcologie. *s. f.* (*anat.*) Sarcologia: tratado de las partes blandas del cuerpo.

Sarcome. *s. m.* (*cirug.*) Sarcoma: tumor blando, indolente, y fungoso, sin mutacion de color en la piel, que sobreviene en todas las partes del cuerpo.

Sarcomphale. *s. m.* (*cirug.*) Sarconfalo: excrecencia colorada y fungosa que sobreviene al ombligo.

Saturnales. *adj. m. y f. pl.* Saturnales: fiestas en honor de Saturno.

Satyriasis. *s. m.* Satiriasis: ereccion contínua del miembro viril.

Scaphoide. *adj. m. y f.* (*anat.*) Escafóides, ó navicular: nombre del primer hueso de la primera fila de los del carpo.

Scénographie. *s. f.* Escenografía: la declinacion de un objeto en perspectiva.

Scénographique. *adj. m. y f.* Escenográfico: lo perteneciente á la escenografía.

Scheroma. *s. f.* (*cirug.*) Eschêroma: sequedad del ojo por falta de humor lagrimal.

Schlich, ó Chlique. *s. m.* (*voz alemana.*) Esclie, ó clique: mineral triturado, lavado, y pronto para la fundicion.

Sciaterique. *adj. m. y f.* (*geom.*) Esciatérico: lo que señala las horas en quadrante por medio de la sombra.

Sciographie. *s. f.* (*arquit.*) Esciografía: la delineacion del interior de un edificio = El tantéo de una figura = La delineacion y repartimiento de un relox solar.

Sclérophtalmie. *s. f.* (*cirug.*) Escleroftalmia: especie de inflamacion en los ojos, y del borde de los párpados.

Sclérotique. *s. f.* (*anat.*) Esclerótica: la membrana mas externa, que envuelve todo el globo del ojo.

Secundines. *s. f. pl.* (*anat.*) Secundinas, ó párias: lo que expelen las mugeres en su parto.

Sélénographie. *s. f.* (*astron.*) Selenografía: descripcion de la luna.

Sélénographique. *adj. m. y f.* Selenográfico: lo que pertenece á la descripcion de la luna.

Sémeiologie, ó Seméiophique. *s. f.* Semeyología, ó semiótica: parte de la patología, que trata de los signos diagnósticos, y pronósticos de las enfermedades.

Septique. *adj. m. y f.* (*cirug.*) Séptico: qualquier tópico que pudre la carne sin causar dolor.

Serum. *s. m.* (*medic.*) Suero: la parte aquosa de la sangre, y la de la leche.

Sesamoide. *adj.* (*anat.*) Sesamóideos: unos pequeños huesos, que se hallan comunmente en las articulaciones de los dedos de manos y pies.

Sideration. *s. f.* (*cirug.*) Sideracion: la mortificacion de algun miembro del cuerpo, que otros llaman esfacélo.

Sigmoïde. *adj. m. y f.* (*anat.*) Sigmoidea: nombre de dos cavidades articulares, una grande, y otra pequeña, que se hallan en la extremidad superior del cúbito.

Sinciput. *s. m.* (*anat.*) Sincipúcio, vértice, ó coronilla: se llama así la parte superior de la cabeza.

Sineurose. *s. f.* (*anat.*) Sineurosis, ó sínfisis ligamentosa: es la union de dos huesos por medio de ligamentos.

Sisarcose. *s. f.* (*anat.*) Sisarcosis, ó sínfisis muscular, ó carnosa: la union de dos huesos por medio de músculos.

Spagirie. *s. f.* (*chim.*) Espagiria.

Spagirique, ó Spagyrique. *adj. f.* Espagírica: la chímica que se ocupa en la analísis de los metales, y en buscar la piedra filosofal.

Spasmologie. *s. f.* Espasmología: tratado sobre el pasmo, ó convulsion.

Spermatocéle. *s. f.* (*cirug.*) Espermatocelo: especie de tumor del testículo, y de los vasos deferentes.

Spermatologie. *s. f.* Espermatología: tratado sobre el esperma.

Sphacele. *s. m.* (*cirug.*) Esfacelo: la corrupcion ó mortificacion total de una parte del cuerpo, causada por la interceptacion de la sangre y espíritus animales.

Sphenoïdal, ale. *adj.* Esfenoidal: lo perteneciente á la esfenoide.

Sphenoïde. *s. m.* (*anat.*) Esfenoide: hueco de la cabeza, por otro nombre basilar.

Sphéristique. *adj. m. y f.* Esferístico: todo juego de pelota, balon, ó pelota de viento &c.

Sphéroïde. *s. m.* (*geom.*) Esferoide: cuerpo cuya figura se aproxîma á la de la esfera.

Sphéromachie. *s. f.* Esferomáquia: exercicio y acto de jugar á la pelota, balon &c.

Sphinter. *s. m.* (*anat.*) Esfinter: músculo que constriñe y cierra las aberturas, como son los dos músculos esfinteres del ano &c.

Spina-ventosa. *s. m.* (*medic.*) Espinaventosa: cárie interna de los huesos, que empieza cerca de las articulaciones, hasta extenderse en la cavidad del hueso corrompiendo la medula.

Splanchnologie. *s. f.* (*anat.*) Esplanología: la parte que trata de los órganos, y de las vísceras.

Splanchnotomie. *s. f.* (*anat.*) Esplanotomía: la parte que trata de la diseccion de las vísceras.

Splen, ó Rate. *s. m.* (*anat.*) Bazo: víscera situada obliquamente en la parte lateral y posterior del hipocondrio izquierdo.

Splénalgie. *s. f.* (*anat.*) Esplenalgía: enfermedad del bazo.

Splenique. *adj. m. y f.* (*anat.*) Esplénico, ó esplénica: nombre de un músculo de la cabeza, situado en la parte posterior del cuello, y de ella. Tambien se dice de una artéria procedente del tronco de la celíaca que va al bazo.

Splénite. *s. f.* (*anat.*) Esplenítis, ó salvatela: una vena situada en el dorso de la mano.

Spondyle, ó Sphondile. *s. m.* (*anat.*) Espondilo, ó vértebra; se da este nombre á los huesos que componen el espinazo.

Spondyles, ó articles. *s. m. pl.* (*hist. nat.*) Las articulaciones, coyunturas, ó vértebras de algunos animales, que se hallan petrificadas.

Spondylolithe, ó Sphondylolithe. *s. m.* Piedra: semejante al espondil ó vértebra de un animalejo.

Spongite. *s. f.* Espongíte: piedra con muchos poros parecida á la esponja.

Sporadique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Esporádicas: enfermedades que se diferencian por razon de sus causas, y que vienen á diferentes personas á un mismo tiempo.

Stacten, ó Stachte. *s. m.* Estacte: cierto licor aromático que se extrae de la mirra.

Stalactite. *s. f.* Estaláctita, ó estaláctite: piedra que se forma en las cuevas ó cavernas húmedas, parecida al yelo en carámbanos.

Stalagmite. *s. f.* Estalagmíta: especie de estalactite, que figura la mamíla de un pecho.

Staphilôme. *s. m.* (*cirug.*) Estafiloma: enfermedad del ojo, formada por la membrana úvea, que pasa al través de la córnea abierta por una herida, ó úlcera.

Stase. *s. f.* (*medic.*) Estagnacion de la sangre, ó humores, sin movimiento alguno.

Stathouder. *s. m.* Estatúder: capitan general y almirante en la Holanda.

Stathouderat. *s. m.* Estatuderato: la dignidad de estatúder.

Stéatocele. *s. f.* (*cirug.*) Esteatocela: un tumor del escroto, cuya materia se parece al sebo.

Stéatôme. *s. m.* (*cirug.*) Esteátomo: tumor embolsado, mas ó menos grande, cuya materia se parece al sebo.

Stéganographie. *s. f.* Esteganografía: arte de escribir en cifras.

Stéganographique. *adj. m. y f.* Esteganográfico: lo perteneciente al arte de escribir por cifras.

Stegnotique. *s. m. y adj.* (*medic.*) Estegnóticos, ó astringentes: se dice de todos los remedios que tienen la propiedad de cerrar y estrechar la boca de los vasos.

Stéreographie. *s. f.* Estereografía: descripcion corpórea de la pintura.

Stéreometrie. *s. f.* Estereometría: parte de la geometría, que trata de la medida de los cuerpos, ó sólidos.

Stéreotomie. *s. f.* (*geom.*) Estereotomía: parte que trata de la seccion de los sólidos.

Stibié, ée. *adj.* Antimoniado: se dice de los remedios sacados de este mineral.

Stigmate. *s. m.* Señal impresa sobre el cuerpo de un hombre, ó animal. Se decia de los antiguos esclavos = (*botan.*) Estigma, ó clavo.

Strabisme. *s. m.* (*medic.*) Estrabismo: mala disposicion de los ojos, de modo que miran vizco.

Stratification. *s. f.* (*chim.*) Estratificacion: disposicion de varias substancias puestas por capas ó lechos en una vasija.

Stratifié, ée. *p. p. y adj.* Estratificado: puesto por capas, ó lechos.

Stratifier. *v. a.* Estratificar: poner por lechos ó capas varias substancias.

Strongle. *s. m.* (*medic.*) Lombriz larga y redonda, que se cria en las entrañas.

Styptique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Estíptico: lo que tiene virtud de desecar y constreñir. Úsase tambien como substantivo.

Subintrante. *adj. f.* (*medic.*) Subintrante: calentura cuyo segundo acceso empieza antes que el primero acabe.

Sublingual, ale. *adj.* (*anat.*) Sublíngua: nombre de una glándula salival, situada junto á la cara interna de la quixada inferior, y debaxo de la parte anterior de la lengua.

Supinateur. *adj. y s. m.* (*anat.*) Supinador: se llaman así dos músculos del antebrazo, uno largo, y otro corto.

Surale. *s. y adj. f.* (*anat.*) Sural: los anatómicos antiguos daban este nombre á las venas que ocupan la pierna y pié.

Surcostaux. *s. m. pl.* (*anat.*) Supracostales, ó elevadores de las costillas de estenon: son unos pequeños músculos.

Surépineux. *adj. m.* (*anat.*) Supraspinato: un músculo configurado de modo que llena la fosa supraspina del omoplato.

Sycophante. *s. m.* Calumniador, delator, chismoso.

Sylphe, ide. *subst.* Nombre que los cabalistas dan á los duendes, ó pretensos génios elementales del ayre.

Symbologie. *s. f.* (*medic.*) Simbologia, ó sintomatologia: la parte de la patologia que trata de los síntomas y accidentes de las enfermedades.

Symphyse. *s. f.* (*anat.*) Sínfisis: se llama así la union de dos huesos entre sí.

Synallagmatique. *adj. m. y f.* (*for.*) Contrato: en que se empeñan mutuamente ambas partes.

Synarthrose. *s. f.* (*anat.*) Sinartrosis: la articulacion inmovil de dos huesos.

Synchondrose. *s. f.* (*anat.*) Sincondrosis, ó sínfisis ternillosa: la union de dos huesos por medio de cartilago.

Synchrone. *adj. m. y f.* (*didasc.*) Síncrono: lo mismo que contemporaneo.

Synchronisme. *s. m.* (*didasc.*) Sincronismo: lo mismo que contemporaneidad.

Synchroniste. *s. m.* (*didasc.*) Sincronista: contemporáneo de otro.

Synchysis. *s. m.* (*cirug.*) Sinchísis: la disolucion del humor vítreo en una tenuidad aquosa.

Synechia. *s. m.* (*cirug.*) Sinechia: la adhesion del iris con la córnea, ó con la cápsula del cristalino.

Synérese. *s. f.* (*gram.*) Sinéresis: la contraccion de dos sílabas en una.

Synerétisme. *s. m.* Sineretismo: conciliacion de varias sectas de diversas religiones.

Synevrose. *s. f.* (*anat.*) Sinevrosis: union de los huesos mediante un ligamento.

Synizesis. *s. f.* (*cirug.*) Sinizesis: la total concresion ú oclusion de la pupíla.

Synonime. *adj. m. y f.* Sinónimo: de igual, ó de equivalente significacion, hablando de palabras. Úsase tambien como substantivo masculino.

Synoque. *adj. y s. f.* (*medic.*) Sinocal: nombre de una especie de fiebre contínua.

Synoviales. *adj. f. pl.* (*anat.*) Dícese *glandes synoviales*: glándulas sinobiales.

Synovie. *s. f.* (*medic.*) Sinóvia: licor viscoso que se halla en las articulaciones de los huesos.

Syringotome. *s. m.* (*cirug.*) Siringotomo: una especie de bisturí circular.

Syssarcose. *s. f.* (*anat.*) Sisarcósis: union de los huesos por medio de los músculos.

Systaltique. *adj. m. y f.* (*anat.*) Sistáltico: nombre de un movimiento por el qual se contraen y cierran los ventrículos y aurículas del corazon, como tambien las artérias y venas.

Systole. *s. f.* (*anat.*) Sístole: el movimiento del corazon, con el qual se contrae y encoge la respiracion.

TAR

Tachéographe, ó Tachygraphe. *s. m.* Taquígrafo: el que escribe con ciertos signos para abreviar, y seguir la palabra.

Tachéographie, ó Tachygraphie. *s. f.* Taquigrafía: el arte de escribir con velocidad por medio de signos.

Taille. *s. f.* (*cirug.*) Talla: operacion por la qual se extrae la piedra de la vexiga.

Talpe. *s. f.* (*cirug.*) Talpa, ó talparia: tumor algo mas duro que el testudo, que sobreviene á la cabeza.

Taraxis. *s. m.* (*cirug.*) Taraxîs: una inflamacion muy leve del ojo, en que el rubor es

TEM

blanquecino, y el dolor moderado.

Tarse. *s. m.* (*anat.*) Tarso, ó empeyne del pié.

Tautogramme. *s. m.* Tautograma: poesía cuyas palabras empiezan por la misma letra.

Tautologie. *s. f.* Tautología: repeticion inutil de una misma sentencia.

Tautologique. *adj. m. y f.* Tautológico: lo que pertenece á la tautología.

Taxis. *s. f.* (*cirug.*) Taxis: la operacion que se hace en las hérnias para reducir el intestino, ó epiplon.

Tempes. *s. f. pl.* (*anat.*) Temporales: son dos huesos llamados así, que forman las sienes.

Temporal. *s. m.* (*anat.*) Temporal, ó crotáfites: nombre de un músculo que levanta la quixada, situado en la fosa temporal, y zigomática.

Ténar, *s. m.* (*anat.*) Tenar: un músculo colocado delante del primer hueso del metacarpo.

Tenesme. *s. m.* (*medic.*) Tenesmo, ó pujos: enfermedad que consiste en una freqüente gana de hacer cámara con esfuerzos, pero sin efecto.

Testudo. *s. m.* (*cirug.*) Testudo: tumor embolsado, que nace en el cutis del cráneo, aplanado por abaxo por la dureza de él, y convexó por arriba.

Tetanos. *s. m.* (*medic.*) Tétano: especie de espasmo, rigidez, ó convulsion universal, que coge todo el cuerpo de una vez.

Tétraédre. *s. m.* (*geom.*) Tetraedro: pirámide terminada por quatro ángulos equiláteros.

Tétralogie. *s. f.* Tetralogía: coleccion de quatro composiciones dramáticas de un mismo autor: tres tragedias, y una comedia satírica, ó bufona, en los certámenes literarios.

Tétramétre. *s. m.* Tetrámetro: verso yambo en la poesía griega y latina, que constaba de quatro pies.

Tétrastyle. *s. m.* (*arquit.*) Tetrastilo: edificio sostenido por quatro columnas.

Thaumaturge. *s. m.* Taumaturgo: lo mismo que milagrero, ó hacedor de milagros.

Théocratie. *s. f.* Teocracía: estado que se gobierna por la voluntad de Dios.

Théocratique. *adj. m. y f.* Teocrático.

Théogonie, *s. f.* Teogonía: nacimiento de los dioses de la gentilidad.

Théoreme. *s. m.* (*matem.*) Teoréma: proposicion de una verdad especulativa, que se puede demostrar.

Thérapeutes. *s. m. pl.* Terapeutas: especie de monges que hubo antiguamente entre los judíos.

Thérapeutique. *adj. m. y f.* Terapéutico: lo perteneciente á tales monges, ó propio de ellos.

Thérapeutique. *s. f.* Terapéutica: la medicina práctica.

Thérmantique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Termánticos, ó calefacientes: dícese de los remedios que tienen la virtud de acrecentar el calor vital del cuerpo.

Theurgie. *s. f.* Teurgia: especie de mágia, en que se creía tratar con las divinidades buenas.

Thorachique. *adj. m. y f.* (*medic.*) Torácico: lo perteneciente al pecho.

Thorax. *s. m.* (*anat.*) Torax: el pecho.

Thrombus. *s. m.* (*cirug.*) Trombo, ó aporisma: tumor formado de la sangre derramada en la circunferencia de la abertura de la vena en la sangría.

Thymus. *s. m.* (*anat.*) Timo: nombre de una glándula oblonga, cuyo volúmen es muy considerable en el feto.

Tympan. *s. m.* (*anat.*) Tímpano, ó caxa del tambor: nombre de una cavidad esculpida dentro del peñasco del oido.

Tibir. *s. m.* Tibír: nombre que se da en la costa de África á los polvos de oro.

Timorphite, *ó* Lithotyron. *s. m.* Timorfíta: piedra que semeja á un pedazo de queso.

Tire-fond. *s. m.* (*cirug.*) Tirafondo: instrumento para levantar la pieza del hueso trepanado.

Tiroides. *s. f.* (*anat.*) Tiróides, ó escutiforme: nombre de la mayor ternilla de las cinco que componen la laringe.

Titilation. *s. f.* (*medic.*) Titilacion: irritacion, ó picazon.

Trachelagra. *s. f.* (*cirug.*) Trachêlagra: especie de afeccion artítrica, ó reumatismal, que ataca el cuello.

Trachoma. *s. f.* (*cirug.*) Trácoma: enfermedad de los párpados, cuya parte interna se pone áspera, roxa, con picazon, y muchas veces con granitos como mijo.

Trapezoïde. *s. m.* (*geom.*) Trapezoide.

Trichiasis, *ó* Trichosis. *s. m.* (*cirug.*) Trichîasis: la direccion de las pestañas hácia al globo del ojo, que lo irrita, e inflama.

Trichismos. *s. m.* (*cirug.*) Trichîsmos: una fractura capilar casi imperceptible de los huesos planos.

Triérarchie. *s. f.* Trierarquía: el empleo ú oficio de triarca = En Atenas era el armamento y el mando de una galera.

Trocart. *s. m.* (*cirug.*) Trocár: instrumento para hacer la puncion, y dar salida á la serosidad que se halla en el vientre, escroto &c.

Trochanter. *s. m.* (*anat.*) Trocánter: dos eminencias del hueso femur, que por razon de su uso sirven para volverle.

Trochléateur. *s. m.* (*anat.*) Trocleator, ó músculo grande, obliquo, ó superior del ojo.

Trompes. *s. f. pl.* (*anat.*) Trompas, ó tubas de Falopio: dos conductos cónicos, que salen de los ángulos laterales de la matriz, donde se abren.

Trompeteur. *s. m.* (*anat.*) Bocinador, ó trompetero: músculo que con su accion hincha el carrillo quando se sopla, ó se toca la trompeta.

Tuméfaction. (*med. y cir.*) Tumefaccion: una elevacion natural que sobreviene á qualquiera parte del cuerpo.

Tumefier. *v. a.* (*cirug.*) Tumefacerse: la accion de hincharse una parte, y elevarse en tumor.

Tympanite. *s. m.* (*medic.*) Timpanítis: elevacion del vientre, causada por el ayre encerrado en su cavidad.

URA

Ultimatum. *s. m.* Última determinacion en un tratado.
Unguis. *s. m.* (*anat.*) Unguis: uno de los huesos lagrimales, llamados así por su delgadez, transparencia, y figura de uña.
Unguis odorátus. *s. m.* Uña olorosa: marisco, usado en la farmácia.
Unissant. *adj.* (*cirug.*) Unitivo: dícese de un vendage que mantiene aproximados los labios de las heridas que siguen la longitud del cuerpo.
Uraine. *s. f.* Urânia: una de las nueve musas.

UVE

Uranographie. *s. f.* Uranografía: descripcion del cielo.
Uranoscope. *s. m.* Uranóscopo: pez del mar, que tiene los ojos encima de la cabeza.
Ustion. *s. m.* (*cirug.*) Quemadura: que se hace con los cauterios, y con el fuego actual.
Utopie. *s. f.* Utópia: pais ó gobierno imaginario.
Uvée. *s. m.* (*anat.*) Uvéa, ó coroidea: la segunda membrana que envuelve casi todo el globo del ojo.

VEN

Varicomphale. *s. m.* (*cirug.*) Variconfalo: un tumor del ombligo, producido de sus vasos varicosos.
Varicosele. *s. m.* (*cirug.*) Varicoselo: un tumor preternatural de los testículos, y cordon espermático.
Venalogie. *s. f.* (*anat.*) Venalogía: la parte que trata de las venas.

VOM

Vermífuges. *adj.* (*medic.*) Vermífugos, ó antelmíticos: remedios que son propios para matar las lombrices.
Vomer. *s. f.* (*anat.*) Vómer: es un hueso de los que ayudan á la formacion de la cara.

XIP

Xerophtalmie. *s. f.* Xeroftalmía: dase este nombre á la oftalmia seca de los ojos.
Xiphoïde. *adj. m.* (*anat.*) Xifóides: la tercera pieza del hueso esternon, que es ternillosa,

XIP

pero al fin se osifica. Tambien se llama *ensiforme* por razon de su figura prolongada, y algo parecida á la punta de una espada.

YEL

Yacht. *s. m.* Yate: embarcacion ligera inglesa.
Yeldic. *s. m.* (*fis. herm.*) Mercurio filosofal, ó

YEL

la materia de la piedra hermética.
Yelion. *s. m.* Vidrio.

Zététique. *adj.* Cetético. *Méthode zététique*: el método de resolver un problema, investigando la razon y naturaleza de una cosa.

Zinc. *s. m.* Zinc: semimetal que sirve para hacer el azofar = *Fleurs de zinc*: el zinc sublimado.

Zooglyphites. *s. f. pl.* (*hist. nat.*) Zooglífitos: piedras que representan figuras de animales.

Zoographie. *s. f.* Zoografía: descripcion de los animales.

Zoolatrie. *s. f.* Zoolatría: culto y adoracion á los animales.

Zoolite. *s. m.* Zoólito: qualquiera parte de un animal convertida en piedra.

Zoologie. *s. f.* (*hist. nat.*) Zoología: parte que trata de los animales.

Zoomorphites. *s. f. pl.* (*hist. nat.*) Zoomorfitas: piedras que tienen semejanza con los animales conocidos.

Zoophage. *s. y adj. m. y f.* Carnívoro: hablando de los animales = Zoófago: las moscas que chupan la sangre de los animales.

Zoophorique. *adj.* Zoofórica: la coluna sobre la qual sienta un animal.

Zoophoro. *s. m.* (*arquit.*) V. *Frise.*

Zoophyte. *s. m.* Zoofito: cuerpo que participa de la naturaleza de la planta, y del animal.

Zoroche. *s. m.* Zoroque: quixo de plata, muy parecido al talco.

Zymosimetre. *s. m.* Zimosímetro: especie de termómetro.

Zymotechnie. *s. f.* (*chim.*) Zimotécnia: parte que trata de las fermentaciones.

ADVERTENCIA DEL AUTOR.

En este breve diccionario no se trata de enseñar la geografía universal, ni tampoco la particular de ningun reyno ni provincia; sino de fixar la correspondencia y ortografía española de aquellos nombres que en francés guardan diversa estructura en sílabas y terminaciones. Por consiguiente se omitirán aquí todos los nombres que conservan en ambas lenguas una forma constante, y que no admitiendo variacion alguna ni en la escritura, ni en la pronunciacion, no necesitan de traduccion pasando de una lengua á otra. Lo contrario seria desperdiciar el tiempo y el papel, incomodando al lector sin instruirle, como han hecho *Gattel*, y *Cormon* en sus diccionarios, en donde son tantos los yerros como las palabras.

Solo se pondrán en este aquellos nombres de regiones, paises, pueblos, y rios, que deben mudar su forma ó terminacion trasladándose al español, para evitar todo error á las personas de poca instruccion, por exemplo: *Antibes*, Antibo: *Anvers*, Amberes: *Boulogne*, Bolónia: *Bourdeaux*, Burdéos: *Collioure*, Colíbre: *Damas*, Damasco: *Escaut*, Escalda: *Lucques*, Luca: *Livourne*, Liorna: *Genes*, Génova &c.&c.&c. Pero se omiten todos aquellos nombres que constan de unas mismas letras en ambas lenguas, como: *Paris*, *Londres*, *Portugal*, *Amsterdam*, *Bristol*, *Boston*, *Francfort*, *Neustadt*, *Neufchatel*, *Dusseldorf*, *Bentheim*, *Eysenach* &c.&c. &c. Tampoco se ponen aquellos, que por universalmente conocidos, no puede inducir á duda ó error su terminacion francesa en *e*, que se convierte naturalmente en *a* en español, como: *Rome*, Roma: *Europe*, Europa: *Asie*, Asia: *Berne*, Berna: *Bude*, Buda: *Ferrare*, Ferrara: *Galilée*, Galiléa &c.&c.&c.

Sin embargo, como la instruccion de los lectores no puede ser igual, ni tampoco parece serlo la de los traductores, segun los groseros errores en que suelen caer los mas de ellos; se ha considerado necesario poner todos aquellos nombres que señalando pueblos, rios, ó montes de Italia, ó de la antigüedad, han de convertir la terminacion francesa de *e* en *o*, y no en *a*: excepcion que deroga la regla general establecida mas arriba, como por exemplo: *Bergame*, Bérgamo: *Come*, Como: *Orviette*, Orviéto: *Falerne*, Falerno: *Abruzze*, Abrúzo: *Trente*, Trento, en el primer caso; y *Alphée*, Alféo: *Penée*, Penéo: *Epire*, Epíro: *Ephese*, Éfeso, en el segundo.

Establecida otra regla general, esto es, de convertir las terminaciones *bourg*, *berg*, *ingue*, *ingen* y *land*, en *burgo*, *berga*, *inga*, y *landia*, propias del uso de la lengua española, quedan por sí mismos traducidos los nombres de *Hambourg* en Hamburgo, *Cobourg* en Coburgo, *Cherbourg* en Cherburgo: *Bamberg* en Bamberga, *Spitzberg* en Espitzberga, *Nuremberg* en Nuremberga: *Slingue* en Eslinga, *Tubingue* en Tubinga, *Norlingue* en Norlinga, *Dillingen* en Dilinga, y *Jutland* en Jutlándia, y así de muchos otros que se omiten. Sin embargo, para guiar mas seguramente á los lectores, aunque todos no necesitan de esta regla, se pondrán los artículos de los nombres mas conocidos de esta clase que la comprehenden.

De los diccionarios geográficos de *Gattel*, y de *Cormon*, se puede asegurar que no ha quedado un solo artículo en el presente: los unos se han suprimido por inútiles y supérfluos; y los otros, que debian permanecer, se han tenido que corregir, ó mas bien refundir: tales desaciertos no debian sin vergüenza nuestra comprarse mas tiempo de manos de semejantes fabricantes de diccionarios, cuyas muestras vamos á presentar para instruccion y desengaño de los lectores.

Abebila por Abevilla = *Agramonte* por Agramunt en Cataluña = *Aguilar del Campo* por Aguilar de Campó = *Aguamuerta* por Aguas-muertas = *Ese* por Ex ó Aix en Provenza = *Aquisgrana*, y *Tisgrana*, por Aquisgran = *Albaracin* (villa) por Albarracin (ciudad) = *Alcañizas* (villa) por Alcañiz (ciudad) = *Algarria* por Alcárria = *Almazaren* por Almazarron en el reyno de Murcia = *Almada* por Almadén = *Almuña* por Almúnia en Aragon = *Almunecar* por Almuñecar = *Alpujaras* por Alpuxarras = *Andrinopla* por Andrinopoli = *Antibia* por Antíbo = *Armagnaca* por Armeñac = *Averse* por Aversa = *Bagnolas* por Bañoles = *Basques* por Báscos = *Bearn* por Bearne = *Belgarda* por Bellaguarda = *Beluna* por Belluno = *Benevente* por Benavente = *Brienne* por Brena = *Butrago* por Buytrágo = *Coloña* por Colónia = *Cagliari* por Cáller = *Ephesio* por Éfeso = *Esguelda* por Esquelda, ó Escalda = *Esquilaza* por Esquilache = *Falerna* por Falerno = *Finistierra* por Finisterra = *Fromentera* por Formentera = *Gaulas* por Gálias = *Girona* por Gerona = *Gotinguen* por Gotinga = *Lenguedoque* por Lenguadoc = *Lorrena* por Lorena = *Magellanes* por Magallanes = *Melila* por Melilla = *Milaso* por Melázo = *Minorca* por Menorca = *Miquenez* por Mequinéz = *Morvedro* por Murviedro = *Orenoco* por Orinóco = *Oristañi* por Oristán en Cerdeña = *Piombino* por Pomblin = *Procida* por Prochida = *Roseto* por Roseta = *Salluza* por Salúzo = *Sassari* por Sácer = *Suevia* por Suábia = *S. Godar* por S. Gotardo = *S. Quentin* por S. Quintin = *Tarsa* por Tarso = *Thuringa* por Turíngia = *Tibre* por Tiber = *Tigre* por Tigris = *Torrequemada* por Torquemada = *Tulon* por Tolon = *Villalpanda* por Villalpando = *Xicona* por Xixona &c.

Y para colmo de toda ignorancia se llama *Caicos* á los Cayos (islitas de la América Septentrional), *Mar Caspieno* al Mar Cáspio, *Puente Euxino* al Ponto-Euxîno, *Puerto Espeza* al Puerto Espécia, *Mar Joniano* al Mar Jónio &c. Y hablando en el artículo *Anseatiques* (Anseáticas) se dice: *son ciudades que en el siglo pasado se aliaron en el comercio mercantil.* Qué bella definicion! Qué exâctitud cronológica, y qué gramática!

DICTIONNAIRE GEOGRAPHIQUE

FRANÇAIS-ESPAGNOL.

A

Abele. *Abela* : *pueblo de la Palestina.*
Abruzze. *Abrúzo* : *provincia del reyno de Nápoles.*
Abyssinie. *Abisínia* : *region de África.*
Acqua-pendente. *Aquapendente* : *ciudad de Italia.*
Admirante (Iles d'). *Islas del Almirante en África.*
Afrique. *África* : *una de las quatro partes del mundo, y un puerto en la costa del reyno de Tunez.*
Agout. *Agóte* : *rio de Francia en el Alto Lenguadoc.*
Agramont. *Agramunt* : *villa de España en Cataluña.*
Ajaccio, ó Ajazzo. *Ayácio* : *ciudad en la isla de Córcega.*
Ajazzo. *Ayazo* : *pueblo de la Natólia.*
Aigue-morte. *Aguas-muertas* : *pueblo de Francia en el Baxo Lenguadoc.*
Aix. *Ex* : *ciudad de Francia, capital de la Provenza.*
Aix-la-chapelle. *Ex-la-chapela, ó Aquisgran* : *ciudad libre, é imperial.*
Alais. *Alésia* : *ciudad de Francia en el Baxo Lenguadoc.*
Alanguer. *Alenquér* : *pueblo de Portugal.*
Albarazin. *Albarracin* : *ciudad del reyno de Aragon.*
Albe. *Alba* : *villa de Castilla la Vieja.*
Albe-Royale. *Alba-Real* : *ciudad de la Baxa Hungría.*
Albigeois (L'). *El Albigés* : *pais del Alto Lenguadoc.*
Alep. *Alépo* : *ciudad de la Siria.*
Albret. *Albret, y tambien Labrit* : *villa de Francia en la Gascuña.*
Alger. *Argel* : *reyno, y ciudad de África.*
Algecire. *Algecíras* : *ciudad marítima de España.*
Algher. *Alguér* : *ciudad y puerto de Cerdeña.*
Aliphe. *Alífa* : *pueblo del reyno de Nápoles.*
Allemagne. *Alemania* : *parte de la Europa con título de Imperio.*
Almacaron. *Almazarron* : *villa del reyno de Murcia.*
Almade. *Almadén* : *villa de España en la Mancha.*
Almugna. *Almúnia* : *pueblo del reyno de Aragon.*
Almugnezar. *Almuñecar* : *villa del reyno de Granada.*
Alost. *Aloste* : *ciudad, y condado de Flandes.*
Alphée. *Alféo* : *rio de la Moréa.*
Alsace. *Alsácia* : *provincia de Francia.*
Amboine. *Amboino* : *isla del Asia.*
Amboise. *Amboisa* : *ciudad de Francia en Tourena.*
Ameland. *Amelanda* : *isla del Pais-Baxo en la costa de Frisia.*
Amerique. *América* : *una de las quatro partes del mundo.*
Amorgo. *Amorgos* : *isla de la Grecia.*
Ampourias. *Ampúrias* : *villa de Cataluña con título de Condado.*
Anagni. *Anánio* : *ciudad de Italia.*
Anadoul. *Anatólia, ó Natólia. Véase.*
Anatolie. *Natólia* : *gran pais de la Turquía, conocido antes por Asia Menor.*
Andalousie. *Andalucía* : *gran provincia de España con título de reyno.*
Ancone. *Ancóna* : *ciudad y puerto de Italia.*
Andora. *Andorra* : *villa, y valle en Cataluña.*
Andrinople. *Andrinópoli* : *ciudad de la Turquía Européa.*
Angleterre. *Inglaterra* : *nombre de un gran reyno é islas, que comprehende á Escócia.*
Angoulème. *Anguléma* : *ciudad de Francia.*
Angoumois (L'). *El Angumoés* : *comarca de Francia.*
Angour. *Angóra* : *ciudad de la Natólia.*
Anhecy. *Anéci* : *ciudad de la Saboya.*
Antibes. *Antíbo* : *ciudad marítima de Provenza.*
Antigoa. *Antigua* : *isla de la América Septentrional.*
Antilles. *Antillas* : *nombre de un número de islas de la América.*
Antioche. *Antioquía* : *ciudad antigua de la Siria.*
Anvers. *Amberes, lo mismo que Antuérpia* : *ciudad del Brabante.*
Aost. *Aosta* : *ciudad de la Saboya.*
Apamée, ó Apami. *Apaméa* : *ciudad de Bitinia en el Asia Menor.*
Apennin. *Apenino* : *sierra de montañas en Italia.*

Aquilée. *Aquiléa* : *antigua ciudad de Italia en el Friuli.*
Aquitaine. *Aquitánia*: *provincia de Francia.*
Arabie Heureuse. *Arabia Feliz.*
Araxe. *Araxés* : *rio del Asia.*
Arbeles. *Arbéla* : *pueblo del Asia, famoso por la batalla de Alexandro contra Darío.*
Archipel. *Archipiélago* : *lo mismo que Mar Egéo.*
Ardennes. *Ardénas*: *gran bosque entre Namur y Luxémburgo.*
Arezzo. *Arezo* : *ciudad de Toscana.*
Armagnac. *Armañaque*, *ó Armeñac*: *comarca de Francia en la Alta Gascuña.*
Arras. *Arrás*: *ciudad de Francia en el condado de Artois.*
Arundel. *Arondél*: *ciudad y castillo de Inglaterra.*
Arzille. *Arzilla* : *pueblo de África en el reyno de Fez.*
Assise. *Asís* : *ciudad de Italia.*
Assyrie. *Asíria* : *region del Asia.*
Athenes. *Aténas*: *ciudad de la Grecia.*
Autriche. *Austria*: *provincia de Alemania.*
Auvergne. *Auvernia* : *provincia de Francia.*
Avellino. *Avelino* : *villa del reyno de Nápoles.*
Averse. *Aversa* : *ciudad del reyno de Nápoles.*
Avignon. *Aviñon*; *ciudad y condado de la Provenza.*

B

Babylone. *Babilonia* : *antigua capital de los Asirios.*
Bagneres. *Bañéras* : *villa de Francia en Gascuña.*
Baia. *Bayes*: *puerto de mar en el reyno de Nápoles.*
Baltique (Mer). *Mar Báltico.*
Banialuc, *ó* Bagnaluc. *Banjalúca* : *ciudad capital de la Bósnia.*
Barbarie. *Berbería* : *gran pais de la costa de África.*
Barcelonne. *Barcelona* : *ciudad capital de Cataluña.*
Barcelonnette. *Barceloneta* : *pueblo y valle del Delfinado.*
Bar-le-duc. *Bar del Duque*: *ciudad capital del Ducado de Bar.*
Barlete. *Barleta*: *pueblo del reyno de Nápoles.*
Bar-sur-aube. *Bar del Auba* : *ciudad en la Champaña.*
Baruth. *Baruto* : *ciudad de la Siria.*
Basilicate. *Basilicáta* : *provincia del reyno de Nápoles.*
Basle, *ó* Bâle. *Basiléa*: *ciudad de Suiza.*
Basques. *Bascos* : *pais y pueblos de la Gascuña.*
Baviere. *Baviera* : *ducado, electorado, y círculo de Alemania.*
Bayonne. *Bayona* : *ciudad de Francia en Gascuña, y puerto de mar en Galicia.*
Bearn. *Bearne* : *provincia de Francia.*
Beaucaire. *Belcayre*: *pueblo de Francia en Lenguadoc.*
Bellinzone. *Belinzona*: *villa de los Suizos.*
Bellegarde. *Bellaguarda* : *castillo en el Rosellon.*
Benevarri. *Benebarre* : *villa en el reyno de Aragon.*
Benevent. *Benevento* : *ciudad de Italia en el reyno de Nápoles.*
Bengale. *Bengála* : *reyno y golfo del Asia en la India.*
Bentivoglio. *Bentivollo* : *ciudad de Italia.*
Bergame. *Bérgamo* : *ciudad de Italia.*
Bermudes. *Bermudas* : *islas de la América.*
Berne. *Berna* : *ciudad de Suiza.*
Berre. *Berra* : *villa de Francia en Provenza.*
Bethleem. *Belén* : *pueblo de la Judéa.*
Bigorre. *Bigorra* : *comarca con título de condado en Gascuña.*
Biscaye. *Vizcaya* : *provincia de España.*
Bithynie. *Bitínia* : *reyno del Asia Menor.*
Boheme. *Bobemia* : *reyno de Europa.*
Bois-le-duc. *Bolduque* : *ciudad de Brabante.*
Bolzen. *Bolzano* : *ciudad del Tirol.*
Bommel. *Bómel* : *pueblo de Güeldres.*
Bommen. *Bómen* : *pueblo de Holanda.*
Bonn. *Bona*: *ciudad en el electorado de Colonia.*
Boristhene. *Boristenes* ; *rio de Moscovia.*
Bouillon. *Bullon*: *ciudad en el obispado de Lieja.*
Boulogne. *Bolónia* : *ciudad de Italia.*
Boulogne sur mer. *Boloña*: *ciudad, y puerto de Francia.*
Borbonnois. *Borbonés* : *provincia de Francia.*
Bourdeaux. *Burdéos* : *ciudad de Francia.*
Bourdelois. *Burdelés* : *provincia de Francia.*
Bourges. *Burges* : *ciudad de Francia.*
Bourgogne. *Borgoña* : *provincia de Francia, y título antes de un círculo del Imperio.*
Brabant. *Brabante*: *provincia del Pais-Baxo.*
Braganee. *Braganza*: *ciudad de Portugal.*
Brague. *Braga*: *ciudad arzobispal de Portugal.*
Breme. *Brema* : *ciudad anseática en el circulo de la Baxa Saxonia.*
Bressan. *Bresano*, *ó Bresciano* : *territorio de Italia.*
Bresse. *Bréscia* : *ciudad de Italia.*
Bresse. *Bresa* : *provincia de Francia.*
Bretagne. *Bretaña*: *provincia de Francia.*
Bretagne (Grande). *Gran Bretaña* : *la Inglaterra compuesta de los tres reynos.*
Brie. *Bria* : *provincia de Francia.*
Brienne. *Brena*: *villa de la provincia de Champaña.*
Bruges. *Brujas*: *ciudad de Flandes.*
Bruxelles. *Bruselas* : *ciudad capital de Brabante.*
Bude., *Buda* : *ciudad de Hungría.*
Bugie. *Bugía* : *ciudad y puerto del reyno de Argel.*
Buren. *Bura* : *villa del Ducado de Güeldres.*

C

Cadix. *Cádiz*: *ciudad, y puerto de España.*
Cagliari. *Cáller*: *ciudad de Cerdeña.*
Caiques. *Cayos*: *islillas de la América.*
Caire. *Cayro*: *ciudad capital de Egipto.*
Calabre. *Calábria*: *provincia del reyno de Nápoles.*
Calais. *Calés*: *ciudad, y puerto de Francia.*
Caldée. *Caldéa*: *antiguo imperio del Asia.*
Calvaire. *Calvario*: *monte en Judéa.*
Cambridge. *Cambrígia, ó Cantorberi*: *ciudad de Inglaterra.*
Campagna. *Campánia*: *antigua provincia del reyno de Nápoles.*
Canee. *Canéa*: *ciudad de la isla de Cándia.*
Canose. *Canosa*: *villa del reyno de Nápoles.*
Capaccio. *Capáccho*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Capelle. *Capela*: *villa en el arzobispado de Tréveris.*
Capitanate. *Capitanáta*: *provincia del reyno de Nápoles.*
Capo-d'Istrie. *Cabo de Istria*: *ciudad de la provincia de Istria.*
Capoue. *Cápua*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Cappadoce. *Capadócia*: *provincia de Asia.*
Caprée. *Capréa*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Carcassone. *Carcasona*: *ciudad de Francia.*
Carignan, ó Carignano. *Cariñan*: *ciudad del Piemonte.*
Carmagnole. *Carmañola*: *villa de Saboya.*
Carmel. *Carmélo*: *monte de Judéa.*
Carniole. *Carnióla*: *provincia del círculo de Austria.*
Carthage. *Cartágo*: *antigua ciudad marítima de África.*
Carybde. *Caribdis*: *escollo del Faro de Mesina.*
Caserte. *Caserta*: *ciudad, y Sitio Real en el reyno de Nápoles.*
Caspien (Mer). *Mar Cáspio*: *lago grande de Asia.*
Castellamare. *Castelamar*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Castromarino. *Castromarin*: *villa de Portugal.*
Catalogne. *Cataluñ*: *provincia de España.*
Catane. *Catánia*: *ciudad de la isla de Sicilia.*
Cattaro. *Catáro*: *ciudad de Dalmácia.*
Cephalonie. *Cefalónia*: *isla en el Mar Jónio.*
Cerdaigne. *Cerdaña*: *comarca de Cataluña.*
Châlon-sur-Saone. *Chalons del Saona*: *ciudad de Borgoña.*
Châlon-sur-Marne. *Chalons del Marna*: *ciudad de Champaña.*
Charente. *Carenta*: *rio de Francia.*
Chateau-Saint-Ange. *Castillo de Santangelo*: *ciudadela de la ciudad de Roma.*
Châtillon-sur-Cher. *Châtillon del Cher*: *villa de Francia.*
Chatillon-sur-Indre. *Châtillon del Indro*: *villa de Francia.*
Châtillon-sur-Seine. *Châtillon del Sena*: *villa de Francia.*
Chatillon-sur-Loire. *Châtillon del Loira*: *villa de Francia.*
Chiavenne. *Chavéna*: *villa del pais de los Grisones.*
Chili. *Chile*: *reyno de la América.*
Chios. *Chío*: *isla del Archipiélago.*
Chiozza. *Chioza*: *ciudad del Estado Veneciano.*
Christianople. *Cristianópolis*: *villa, y puerto de Suecia.*
Cilice. *Cilícia*: *provincia del Asia Menor.*
Cittadella. *Ciutadella*: *villa capital de Menorca.*
Coblentz. *Coblenza*: *ciudad en el electorado de Tréveris.*
Cobourg. *Coburgo*: *ciudad de Alemánia.*
Coimbre. *Coimbra*: *ciudad de Portugal.*
Collioure. *Colíbre*: *villa, y puerto del Rosellon.*
Cologne. *Colónia*: *arzobispado, electorado, y ciudad de Alemania.*
Come. *Como*: *ciudad del Milanesado.*
Compiegne. *Compieña*: *ciudad de Francia.*
Cordoue. *Córdoba*: *ciudad de España.*
Corfou. *Corfú*: *isla, y ciudad, en el Mediterráneo.*
Corinthe. *Corinto*: *ciudad de Grecia.*
Cornouaille. *Cornuallia*: *provincia de Inglaterra.*
Corogne. *Coruña*: *ciudad, y puerto de Galicia.*
Corse. *Córcega*: *isla del Mediterráneo.*
Cotrone, ó Crotone. *Crotona, ó Cortona*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Courlande. *Curlándia*: *provincia de Europa.*
Courtrai. *Cortray*: *ciudad de Flandes.*
Coutance. *Cotanza*: *ciudad de Normandía.*
Creme. *Crema*: *ciudad del Estado Veneciano.*
Cevennes. *Cevenas*: *comarca del Lenguadoc.*

D

Dace, ó Dacie. *Dácia*: *pais que antiguamente comprehendia parte de la Hungría.*
Dalmatie. *Dalmácia*: *provincia marítima en el Adriático.*
Damás. *Damasco*: *ciudad de la Siria.*
Damiette. *Damieta, ó Damiata*: *ciudad del Baxo Egipto.*
Dannemarck. *Dinamarca*: *reyno de Europa.*
Dardanelles. *Dardanelos*: *dos castillos en una y otra costa del Estrecho de Galipoli.*
Dauphiné. *Delfinado*: *provincia de Francia.*
Dendermonde. *Dandermunda*: *villa de Flandes.*
Deux-Ponts. *Dos-Puentes*: *ciudad, y ducado en Alemánia.*
Dieppe. *Diépa*: *ciudad, y puerto de Normandía.*
Digne. *Diña*: *ciudad de Provenza.*
Dillingen. *Dilinga*: *ciudad en Suábia.*
Dole. *Dola*: *ciudad de Francia.*

Dordogne. *Dordoña : rio de Francia.*
Douay. *Duai : ciudad de Flandes.*
Dourlens. *Dorlans : ciudad de Picardia.*
Douvres. *Dovres : villa, y puerto de Inglaterra.*
Dulcigno. *Dulciño : ciudad, y puerto de Dalmácia.*
Drave. *Drava : rio de Hungría.*

E

Ebre. *Ebro : rio de España.*
Écluse. *Esclusa : puerto, y fortaleza de Flandes.*
Escosse. *Escócia : reyno unido al de Inglaterra.*
Elbe. *Elba : rio de Alemánia.*
Elbing. *Elbinga : ciudad Anseática.*
Elmedin. *Almedina : ciudad de Marruecos.*
Elne. *Elna : ciudad del Rosellon.*
Ephese. *Éfeso : ciudad del Asia Menor.*
Epire. *Epíro : provincia de la Grecia.*
Erzerum. *Erzerón : ciudad del Asia.*
Escaut. *Escalda, ó Esquelda : rio de los Paises-Baxos.*
Eslingen. *Eslinga : ciudad de Suábia.*
Étampes. *Estampas : ciudad de Francia.*
Etscland. *Etscalanda : provincia del Tirol.*
Euphrate. *Eufrátes : rio del Asia.*

F

Falaise. *Falesia : villa de la Baxa Normandía.*
Falerne. *Falerno : territorio de Italia de famosos vinos.*
Famagouste. *Famagusta : ciudad, y puerto de Chipre.*
Fayence. *Fayenza : villa de Provenza.*
Fenestrelles. *Finestrela : lugar del Delfinado.*
Ferrare. *Ferrara : ciudad de Italia.*
Fiesoli. *Fésoles : ciudad de Italia.*
Finisterre. *Finisterra : último Cabo de Europa en Galicia.*
Finlande. *Finlándia : pais de Suecia.*
Flandres. *Flandes : provincia de los Paises-Baxos.*
Flessingue. *Flesinga : ciudad de Zelanda.*
Florence. *Florencia : ciudad capital de Toscana.*
Foligni. *Foliño : ciudad de Italia.*
Fontainebleau. *Fontenebló : lugar, y Sitio Real de Francia.*
Fontarabie. *Fuente-Rabía : villa fuerte de Guipúzcoa.*
Foret-Noire (La). *La Selva Negra : gran territorio de bosques en Suábia.*
Frioul. *Frzuli : provincia del Estado Veneciano.*
Frise. *Frísia : una de las siete Provincias Unidas.*
Frisingue. *Frisinga : ciudad en el círculo de Baviera.*
Fromentera. *Formentera : una de las islas Baleares.*
Fulde. *Fulda : ciudad de Alemánia.*

G

Gaiette. *Gaéta : ciudad del reyno de Nápoles.*
Galilée. *Galilea : comarca de la Palestina.*
Galles. *Gáles : provincia de Inglaterra.*
Gallipoli. *Galípoli : ciudad del reyno de Nápoles, y tambien de la Turquía Européa.*
Gand. *Gante : ciudad capital de Flandes.*
Gange. *Gánges : rio del Asia.*
Garillan. *Garellano : rio del reyno de Nápoles.*
Garonne. *Garóna : rio de Francia.*
Gascogne. *Gascuña : provincia de Francia.*
Gaule, y Gaules. *Gália, y Gálias : nombre de la antigua Francia.*
Gemonde. *Gemunda : ciudad imperial en Suábia.*
Genes. *Génova : capital, y puerto de la República de este nombre.*
Geneve. *Ginebra : ciudad sobre el Lago Leman.*
Genevois (Le). *El Ginebrés : provincia de Saboya.*
Gergenti. *Girgento : ciudad de Sicilia.*
Girace. *Girazo : ciudad del reyno de Nápoles.*
Girone. *Gerona : ciudad de Cataluña.*
Glaciale (Mer). *Mar Glacial.*
Gorice. *Goriza : ciudad fuerte de la provincia del Friuli.*
Gottingen. *Gotinga : ciudad de Alemánia.*
Grasse. *Grasa : ciudad de Provenza.*
Grece. *Grecia : pais de la Europa.*
Grenade. *Granada : provincia de España, y ciudad.*
Grissons. *Grisones : pueblos aliados de los Suizos.*
Groenland. *Groenlándia : gran pais del Norte.*
Groningue. *Groninga : ciudad, y provincia, una de las de Holanda.*
Guadaloupe. *Guadalupe : lugar, y monasterio en España, é isla de América.*
Guienne. *Guiena : provincia de Francia.*

H

Hainaut. *Henáo : provincia de los Paises-Baxos.*
Hall en Saxe. *Hal de Saxonia.*
Halle. *Hala : lugar de la provincia de Henáo.*
Harlingen. *Harlinga : ciudad de la Frisia.*
Havre-de-Grace. *Habra de Gracia : ciudad, y puerto de Normandía.*
Hongrie. *Hungría : reyno de Europa.*
Huningue. *Huninga : fortaleza de Alemánia.*

I

Inde. *Indo* : *rio del Asia.*
Inde (L'). *La India, ó las Indias Orientales: gran pais del Asia.*
Ionie. *Jónia* : *pais antiguo del Asia Menor.*
Ionniene (Mer). *Mar Jónio.*
Islande. *Islándia* : *isla del Océano septentrional.*
Isselmonde. *Iselmunda* : *isla de Holanda.*
Ithaque. *Itaca* : *isla de la Grecia.*
Ivrée. *Ivréa* : *ciudad de Saboya.*

J

Jamaïque. *Jamayca* : *isla de América.*
Jourdain. *Jordan* : *rio de la Palestina.*
Jutland. *Jutlándia* : *península del reyno de Dinamarca.*

L

Lacedemone. *Lacedemónia* : *ciudad, y pais de Grecia.*
Lajazze. *Layazo* : *lugar, y puerto de Natólia.*
Lampsaque. *Lamsáco* : *ciudad antigua de Natólia.*
Languedoc. *Lenguadoc* : *provincia de Francia.*
Larisse. *Larísa* : *ciudad de Macedonia.*
Laumelline. *Lomelína* : *provincia en el Milanesado.*
Lausanne. *Lausana* : *ciudad de la Suiza.*
Lavagna. *Lavaña* : *rio del Genovesado.*
Lecce. *Léchia* : *ciudad del reyno de Nápoles.*
Leiden. *Leyda* : *ciudad de Holanda.*
Lépante. *Lepanto* : *ciudad de Grecia.*
Leucade. *Leocada* : *isla de Grecia.*
Liége. *Lieja* : *ciudad en Alemánia.*
Limousin. *Lemosin* : *provincia de Francia.*
Lisbonne. *Lisboa* : *ciudad capital del reyno de Portugal.*
Livourne. *Liorna*: *ciudad, y puerto de Toscana.*
Logrogne. *Logroño* : *ciudad de España.*
Lorette. *Loreto* : *ciudad, y santuario de Italia.*
Lorraine. *Lorena* : *provincia de Francia.*
Louvain. *Lovayna*: *ciudad de Brabante.*
Lucques. *Luca*: *ciudad, y república de Italia.*
Luzace. *Lusácia*: *provincia en Saxonia.*
Lusignan. *Lusiñan* : *villa de Francia.*
Lyon. *Leon* : *ciudad de Francia.*
Lyonnois (Le). *El Leonés*: *provincia de Francia.*

M

Macedoine. *Macedónia*: *provincia de la Grecia.*
Magellan (Détroit de). *Estrecho de Magallanes.*
Majorque. *Mallorca* : *isla del Mediterráneo.*
Malacca *Maláca*: *ciudad, y reyno del Indostán.*
Malines. *Malinas*: *ciudad de los Paises-Baxos.*
Malvoisie. *Malvasía* : *ciudad de Moréa.*
Manille. *Manila*: *ciudad capital de las Filipinas.*
Mantoue. *Mántua* : *ciudad fuerte de Italia.*
Maragnon. *Marañon*: *rio de América.*
Marche d'Ancone. *Marca de Ancona*: *provincia de Italia.*
Maroc. *Marruecos* : *ciudad, y reyno en África.*
Marseille. *Marsella* : *ciudad, y puerto de Francia.*
Martinique. *Martinica*: *isla de América.*
Maurienne. *Moriena* : *comarca de Saboya.*
Mayence. *Maguncia* : *ciudad, y electorado en Alemánia.*
Mayenne. *Mayena*: *ciudad de Francia.*
Mecque. *Meca* : *ciudad de la Arábia.*
Messine. *Mesína* : *ciudad, y puerto de Sicilia.*
Mexique. *México* : *ciudad, y reyno de América.*
Milazzo. *Melazo* : *ciudad de Sicilia.*
Minho. *Miño* : *rio de España en Galicia.*
Minorque. *Menorca* : *una de las islas Baleares.*
Miquines. *Mequinéz* : *ciudad, y reyno en Berbería.*
Moluques. *Molúcas* : *islas de la India.*
Monferrat. *Monferrato* : *provincia de Italia.*
Mont-Carmel. *Monte Carmelo*: *montaña de la Tierra Santa.*
Mont des Olives. *Monte Oliveto*: *monte de Judéa.*
Mont-Gibel. *Mongibélo*: *monte, y volcan en Sicilia.*
Mont-Liban. *Monte Líbano*: *montaña de Siria.*
Montmelian. *Monmellan* : *villa de Saboya.*
Montpellier. *Monpeller* : *ciudad de Francia.*
Morée. *Moréa*: *península de la Grecia.*
Morlaix. *Morlés* : *villa, y puerto de Bretaña.*
Moselle. *Moséla* : *rio de Alemánia.*
Morvedro. *Murviedro*: *villa de España en Valencia.*

N

Nascia. *Naxôs* : *isla del Archipiélago.*
Naples. *Nápoles* : *ciudad, y reyno de Italia.*
Napoli de Romanie. *Nápoles de Romanía.*
Narbonne. *Narbona*: *ciudad de Francia.*
Narsingue. *Narsinga*: *ciudad, y reyno de la India.*
Negrepont. *Negroponte* : *isla del Archipiélago.*
Nazianze. *Nazianzo* : *ciudad de Capadócia.*
Neubourg. *Neoburgo* : *ciudad de Alemánia.*
Nicastro. *Neocastro*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Nice. *Niza* : *ciudad marítima del Piemonte.*
Nicée. *Nicéa* : *ciudad de la Natólia.*

Nieuport. *Neoport*: *ciudad, y puerto de Flandes.*
Nil. *Nilo*: *rio de Egipto.*
Nimégue. *Niméga*: *ciudad de Güeldres.*
Nocera. *Nochéra*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Norlingue. *Norlinga*: *ciudad de Suábia.*
Novarre. *Novára*: *ciudad del Milanesado.*
Novigrad. *Novigrado*: *ciudad de Dalmácia.*

O

Ocagna. *Ocaña*: *villa de España.*
Ommelande. *Omelanda*: *comarca de la provincia de Groninga.*
Oneglia. *Onella*: *ciudad de Italia.*
Orbitello. *Orbitélo*: *ciudad de Toscana.*
Orenoque. *Orinóco*: *rio de la América.*
Oristagny. *Oristán*: *ciudad de Cerdeña.*
Orviette. *Orvieto*: *ciudad de Italia.*
Otrante. *Otranto*: *ciudad, y provincia del reyno de Nápoles.*
Oudenarde. *Odenarda*: *ciudad de Flandes.*

P

Padoue. *Pádua*: *ciudad de Italia.*
Pampelune. *Pamplona*: *ciudad capital de Navarra.*
Peloponese. *Peloponéso*: *península de la Grecia.*
Peronne. *Peróna*: *ciudad de Francia.*
Perou. *Perú*: *reyno de América.*
Perouse. *Perúsa*: *ciudad de Italia.*
Perpignan. *Perpiñan*: *capital del Rosellon.*
Perse. *Pérsia*: *gran pais de Asia.*
Phrygie. *Frigia*: *comarca del Asia Menor.*
Piémont. *Piemonte*: *provincia de los estados de Saboya.*
Pignerol. *Piñerol*: *villa del Piemonte.*
Piombino. *Pombin*: *lugar, y puerto de Toscana.*
Pizzigitone. *Pizigiton*: *villa, y fortaleza del Milanesado.*
Plaisance. *Plasencia*: *ciudad de Italia.*
Poitiers. *Potiers*: *ciudad de Francia.*
Pologne. *Polónia*: *gran pais de Europa, antes con título de reyno.*
Pont-Euxin. *Ponto Euxino*: *el Mar Negro.*
Pontoise. *Pontoisa*: *villa de Francia.*
Porto-longone. *Portolongon*: *puerto, y fortaleza en la isla de Elva.*
Pouille. *Pulla*: *provincia del reyno de Nápoles.*
Procida. *Próchida*: *isla en el mar de Nápoles.*
Provence. *Provenza*: *provincia de Francia.*
Pyrénées. *Pirinéos*: *montes que dividen España de Francia.*

R

Ratisbonne. *Ratisbona*: *ciudad de Alemánia.*
Ravenne. *Ravénu*: *ciudad de Italia.*
Regge. *Régio, ó Rijoles*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Rhodes. *Ródas*: *isla del Mediterráneo.*
Rhône. *Ródano*: *rio de Francia.*
Romagne. *Romaña*: *provincia de Italia.*
Roncevaux. *Roncesvalles*: *valle del reyno de Navarra.*
Roquemaure. *Rocamora*: *lugar del Lenguadoc.*
Rosette *Roseta*: *puerto, y pueblo de Egipto.*
Rouen. *Ruán*: *ciudad de Francia.*
Roussillon. *Rosellon*: *provincia de Francia.*
Ruremonde. *Ruremunda*: *ciudad de los Paises-Baxos.*
Riviere de Gênes. *Ribera de Génova.*

S

Saint-Andero. *Santander*: *villa, y puerto de Cantabria.*
Saint-Amand. *San Amando*: *villa de Flandes.*
Saint-Denis. *San Dionisio*: *villa, y abadía célebre de Francia.*
Saint-Godar. *San Gotardo*: *parte de los Alpes, cerca de los Suizos.*
Saint-Omer. *Santomer*: *ciudad del Pais-Baxo.*
Saint-Paul. *San Pol*: *nombre de algunos pueblos de Francia.*
Saint-Quentin. *San Quintin*: *ciudad de Francia.*
Saône. *Savona*: *ciudad, y puerto de Génova.*
Sainte-Maure. *Santa Maura*: *isla del Mar Jónio.*
Salerne. *Salerno*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Saintonge. *Santonge*: *provincia de Francia.*
Salone. *Salóna*: *ciudad de la Grecia.*
Salonique. *Salónica*: *ciudad, y puerto de Grecia.*
Saluces. *Salúzo*: *ciudad del Piemonte.*
Samosate. *Samosáto*: *ciudad de Siria.*
Samothrace. *Samotrácia*: *isla, y ciudad de Grecia.*
Saragosse. *Zaragoza*: *ciudad capital de Aragon.*
Sardaigne. *Cerdeña*: *isla del Mediterráneo.*
Savoie. *Saboya*: *ducado soberano de este nombre.*
Sassari. *Sácer*: *ciudad de Cerdeña.*
Save. *Sava*: *rio de Hungría.*
Schafhouse. *Escafusa*: *ciudad, y canton de Suiza.*
Seine. *Sena*: *rio de Francia.*
Semigalle. *Simigália*: *parte del ducado de Curlándia.*
Sienne. *Sena*: *ciudad de Toscana.*
Sirmich. *Sírmio*: *ciudad de Esclavónia.*
Smalcalde. *Esmalcalda*: *ciudad de Franconia.*

Smyrne. *Esmirna*: *ciudad, y puerto del Asia.*
Sophie. *Sofía*: *ciudad de la Bulgária.*
Sorlingues. *Sorlingas*: *islas del mar de Bretaña.*
Souabe. *Suábia, antes Suevia.*
Soubise. *Subisa*: *villa de Francia.*
Sourie. *Súria, ó Sória*: *lo mismo que antiguamente Siria.*
Spezze. *Espézia*: *villa, y puerto de Génova.*
Spolette. *Espoleto*: *ciudad de Italia.*
Squillace. *Esquilache*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Sture. *Estura*: *rio del Piemonte.*
Suede. *Suecia*: *reyno septentrional de Europa.*
Suisse. *Suiza*: *el pais de los trece cantones.*
Suze. *Suza*: *ciudad del Piemonte.*
Syracuse. *Siracusa, y Saragosa*: *ciudad, y puerto de Sicilia.*

T

Tage. *Tajo*: *rio de España.*
Tafilet. *Tafilete*: *ciudad, y reyno en África.*
Tamise. *Támesis*: *rio de Inglaterra.*
Tarantaise. *Tarantesa*: *comarca de Saboya.*
Tarente. *Tarento*: *ciudad del reyno de Nápoles.*
Tarse. *Tarso*: *ciudad de Natólia.*
Taurus. *Tauro*: *monte célebre del Asia.*
Terre-Neuve. *Terra-Nova*: *isla grande de la América Septentrional.*
Thebes. *Tebas*: *ciudad antigua de Egipto.*
Thionville. *Tionvila*: *ciudad del Luxémburgo.*
Thrace. *Trácia*: *pais de la Turquía Européa.*
Thuringe. *Turíngia*: *provincia de Alemánia.*
Tibre. *Tiber*: *rio de Italia.*
Tolentin. *Tolentino*: *ciudad de Italia.*
Toul. *Tul*: *ciudad de Lorena.*
Toulon. *Tolón*: *ciudad, y puerto de Francia.*
Toulouse. *Tolosa*: *ciudad de Francia.*
Touraine. *Tourena*: *provincia de Francia.*
Tournon. *Turnon*: *villa de Lenguadoc.*
Tours. *Turs*: *ciudad de Francia.*
Trapane. *Trápani*: *ciudad de Sicilia.*
Trebisonde. *Trebizonda, ó Trapizonda*: *ciudad de Natólia.*
Trente. *Trento*: *ciudad de Italia.*
Treves. *Tréveris*: *ciudad, y electorado de Alemánia.*
Trimouille. *Tramulla*: *villa de Francia.*
Troade. *Tróada*: *antigua comarca del Asia Menor.*
Tubingue. *Tubinga*: *ciudad de Alemánia.*
Tunis. *Túnez*: *ciudad, y puerto de África.*
Turenne. *Turena*: *ciudad de Francia.*
Tyr. *Tiro*: *antigua ciudad de Fenicia.*

U

Uberlingue. *Uberlinga*: *ciudad imperial de Alemánia.*
Urbin. *Urbino*: *ciudad de Italia.*

V

Valais. *Vallés*: *comarca de Suiza.*
Valence. *Valencia*: *nombre de muchos pueblos de Francia, Espaňa, é Italia.*
Valenciennes *Valencienas*: *ciudad del Pais-Baxo.*
Vannes. *Vánes*: *ciudad de Francia.*
Varennes. *Varénas*: *villa de Francia.*
Venaissin (Comtat). *Condado Venesino*: *comarca de la Provenza.*
Vendome. *Vandóma*: *ciudad de Francia.*
Venise. *Venecia*: *ciudad capital de la República del mismo nombre.*
Ventimille. *Vintimilla*: *ciudad, y puerto de Génova.*
Verceil. *Vercéli*: *ciudad del Piemonte.*
Verone. *Veróna*: *ciudad de Italia.*
Versailles. *Versalles*: *ciudad, y Sitio Real de Francia.*
Vienne. *Viena*: *capital, y corte de Austria, y ciudad en el Delfinado.*
Vicence. *Vicenza*: *ciudad del Estado Veneciano.*
Viterbe. *Viterbo*: *ciudad de Italia.*

X

Xante. *Xanto*: *rio de la Natólia.*

LISTA DE VOCES, FRASES FAMILIARES, Y REFRANES, que no estan en los diccionarios de la lengua castellana, y se han tenido presentes para las correspondencias del francés.

A

Abertal (Tierra). *adj.*
Abonaré (Un). *s. m.*
Abrojal. *s. m.*
Achisparse: con id. *v. n.*
Achorizado, da. *adj.*
Acotada. *s. f.*
Acotamiento. *s. m.*
Acúse. *s. m.* (en el juego de naypes.)
Afirmar una carta. *v. a.* (en idem.)
Agachada. *s. f.*
Aguerrir. *v. a.*
Ahilarse: las plantas. *v. n.*
Ahuecador. *s. m.*
Alcaldear. *v. n.* (*joc.*)
Aletéo: de los páxaros. *s. m.*
Aliquebrado, da. *adj.*
Aljarafe. *s. m.*
Almacenage. *s. m.*
Amarillento, ta. *adj.*
Ambo *s. m.* (en la lotería.)
Ancladero. *s. m.* (*naut.*)
Animalado, da. *adj.*
Apelluzgado, da. *adj.*
Apelluzgar. *v. a.*
Apostador. *s. m.*
Aprovechamiento: de montes. *s. m.*
Arrabalera. *s. f.*
Artes: por manejos. *s. f. pl.*
Atigrado, da. *adj.*

B

Babicaído, da. *adj.*
Baronal. *adj.*
Basamento. *s. m.* (*arquit.*)
Bayeton. *s. m.*
Belicosidad. *s. f.*
Besucon. *s. m.*
Besuquéo. *s. m.*
Berrera, ó berrizal. *s. f.*
Bienestante. *s. m.*
Bienestar. *s. m.*
Bigardear. *v. n.*
Bilingüe. *adj.*
Billa. *s. f.*
Billar. *s. m.*
Billear. *v. n.*
Billero. *s. y adj. m.*
Bolichada. *s. f.*
Bombo. *s. m.* (*naut.*)
Bonachon, ona. *s. y adj.*
Boneta. *s. f.* (*naut.*)
Braza. *s. f.* (*id.*)
Buen parecer. *s. m.*

C

Cabalgata. *s. f.* (*joc.*)
Cabotage. *s. m.* (*marit.*)
Cabildante. *s. m.*
Cabildear. *v. n.*
Cabildero. *adj.*
Cabrillas. *s. f. pl.* (*marit.*)
Cabrillear. *v. n.* (*id.*)
Cachano. *s. m.* (*joc.*)
Cachetina. *s. f.*
Cachifollar. *v. a.*
Cachiporra! *exclam. vulg.*
Cachiporro. *s. m.* (*joc.*)
Cachones. *s. m. pl.* (*marit.*)
Cadenciado, da. *adj.*
Cadencioso, sa. *adj.*
Cagatinta. *s. m.*
Cagalitroso, sa. *adj.*
Calforras. *s. m.* (*joc.*)
Callada. *s. f.* (comida de callos.)
Caloso. *adj.* (el papel.)
Camero (Colchon). *adj.*
Cancon. *s. m.* (*joc.*)
Capitalista. *s. m.*
Capitulero. *s. y adj.*
Car: de una entena. *s. m.* (*naut.*)
Caramba! *interj. vulg.*
Carambolear. *v. n.*
Carambolero. *s. m.*
Caréo. *s. m.* (*for.*)
Caridelantero, ra. *adj. y s.*
Cariparejo, ja. *adj. y s.*
Carromatero. *s. m.*
Carruagero. *s. m.*
Carta falla. *s. f.* (en el juego.)
Carta falsa. *s. f.* (en id.)
Carta firme. *s. f.* (en id.)
Caseron. *s. m.*
Caserota. *adj. f.*
Catacaldos. *s. m.*
Catedrear. *v. n.*
Cavilosidad. *s. f.*
Censoría. *s. f.*
Censorino. *adj.*
Centelléo. *s. m.*
Chacho, cha. *subst.*
Chafaldete. *s. m.* (*naut.*)
Chambon. *s. m.*
Chambonada. *s. f.*
Champurro. *s. m.*
Chapodadura. *s. f.*
Chapotada. *s. f.*
Chaspar. *v. n.*
Chillar: una carta. *v. a.*
Chîmera: monstruo. *s. f.*
Chiquichanca. *s. m.*
Chiquiliquatro. *s. m.* (*joc.*)
Chirípa. *s. f.*
Chiripear. *v. n.* (*joc.*)
Chiripero. *adj.*
Chupamelona. *s. f.* (*joc.*)
Churretoso, sa. *adj.*
Chuscada. *s. f.*
Cigüeño. *s. m.* (*joc.*)
Clarinada. *s. f.* (*joc.*)
Clarinata. *s. f.* (*id.*)
Cochinear. *v. n.*
Cochistron, na. *s. m. y f.*
Cocinear. *v. n.*
Coercitivo, va. *adj.*
Collon. *s. m.*
Collonería. *s. f.*
Combalacharse. *v. r.*
Combalache. *s. m.*
Comilona. *s. f.*
Cominero. *s. y adj.*
Concha: de un puerto. *s. f.*
Conejinas. *s. f. pl.*
Congosto. *s. m.*
Conjunto. *s. m.*
Contrafallar. *v. a.* (en el juego.)
Contrafallo. *s. m.* (en id.)
Contrahombre. *s. m.* (en id.)
Cordialidad. *s. f.*
Correr vaquetas. *v. n.*
Cortar el agua: á una plaza. *v. a.*
Cortijada. *s. f.*
Coscorron: de pan. *s. m.*
Coscorrudo. *adj.*

Coscurro: de pan. *s. m.*
Costanilla. *s. f.*
Cotufero, ra. *adj.*
Criticador. *s. m.*
Criticastro. *s. m.*
Criticon. *s. m.*
Critiquear. *v. n.*
Cuchipanda. *s. f.* (*fam.*)
Cunero, ra. *subst.*

D

Denúncia. *s. f.*
Deriva. *s. f.* (*naut.*)
Derivar. *v. n.* (*naut.*)
Desaborido, da. *adj.*
Desarbólo. *s. m.* (*naut.*)
Descalcañalar. *v. a.*
Descastar. *v. a.*
Desconchar. *v. a.*
Descosido. *s. m.*
Descubrirse: con alguno. *v. r.*
Desencastar. *v. a.*
Desenfraylar. *v. n.* (*joc.*)
Desorientar. *v. a.*
Despepitar. *v. a.*
Despído. *s. m.*
Destalonar: descalcañar. *v. a.*
Deterióro. *s. m.*
Devocionero, ra. *adj.*
Dexadéz. *s. f.*
Divagante. *s. m.*
Doblar la bola. *v. a.* (en el billar.)
Doblete. *s. m.* (en idem.)
Doctorear. *v. n.*
Dolista. *s. m.*
Don de gentes. *s. m.*
Don de acierto. *s. m.*
Don Pereciendo. *s. m.*
Dormidos. *s. m. pl.* (*naut.*)
Dormir: el navío. *v. n.* (*id.*)
Dragonear. *v. n.* (*milic.*)
Duumvirato. *s. m.*

E

Economista. *s. m.*
Edad (Media, ó Baxa). *s. f.*
Edificante. *adj. m. y f.*
Educando, da. *s. y adj.*
Elogiador. *s. m.*
Embon. *s. m.* (*naut.*)
Embonar. *v. a.* (*naut.*)
Empanada (Agua). *s. f.*
Empecatado, da. *adj.* (*joc.*)
Empenecarse. *v. n.*
Empernado (Bien, ó mal). *adj.*
Empernar: medias. *v. a.*
Encamorrarse. *v. n.*
Encapilladura. *s. f.* (*naut.*)
Encapillar. *v. a.* (*id.*)
Encelar, y encelarse. *v. a. y r.*
Encimarse. *v. n.*
Endergue. *s. m.* (*joc.*)
Entalingar. *v. a.* (*naut.*)
Entarimado. *s. m.*
Envalentonarse. *v. n.*
Episcopado. *s. m.*
Ergotear. *v. n.* (*burl.*)
Ergotéo. *s. m.* (*id.*)
Ergotista. *s. m.* (*id.*)
Ergotizante. *s. m.* (*id.*)
Escarafullar. *v. n.*
Escollera. *s. f.* (*marit.*)
Escoperos. *s. m. pl.* (*naut.*)
Especiar: la olla. *v. a.*
Espolíque. *s. m.*
Espolista. *s. m.*
Esquela. *s. f.*
Esquexe. *s. m.* (*jardin.*)
Estañado. *s. m.*
Estrechon. *s. m.*
Estrepitoso, sa. *adj.*
Estropeamiento. *s. m.*
Estropéo. *s. m.*
Estuche menor. *s. m.* (en el juego de naypes.)
Etiquetero, ra. *adj. y s.*
Expatriacion. *s. f.*
Expatriar, arse. *v. a. y n.*
Extraordinario (Correo). *s. m.*
Extraordinario. *s. m.* (en la mesa, ó comida.)
Extremoso, sa. *adj.*

F

Fallada. *s. f.* (en el juego de naypes.)
Fangar. *s. m.*
Fango. *s. m.*
Fardelería. *s. f.*
Fargallon, na. *subst.*
Farraguista. *s. m.*
Federativo, va. *adj.*
Feriante. *s. m.*
Festonear. *v. a.*
Filosofante. *s. m.* (*satir.*)
Filosofismo. *s. m.* (*id.*)
Filosofista. *s. m.* (*id.*)
Fiscalear. *v. n.* (*joc.*)
Fiscalidad. *s. f.*
Fletador. *s. m.*
Florilegio. *s. m.*
Foguear: la tropa. *v. a.*
Foliatura. *s. f.*
Fondeadero. *s. m.* (*naut.*)
Fontanil. *adj.*
Foque. *s. m.* (*naut.*)
Forastería. *s. f.*
Forzar de vela. *v. n.* (*naut.*)
Francachela. *s. f.*
Fraylero, ra. *adj.*
Frescachon, na. *adj.*

G

Gachonería. *s. f.*
Galibos. *s. m. pl.* (*naut.*)
Galicado, da. *adj.*
Galicar. *v. a.*
Galonero. *s. m.*
Garrochada. *s. f.*
Garrocheador. *s. m.*
Garrotal. *s. m.* (*agric.*)
Gascuada. *s. f.*
Gatillazo. *s. m.*
Gaza. *s. f.* (*naut.*)
Gazófia. *s. f.*
Gayuba. *s. m.*
Generala. *s. f.* (*comer. naut.*)
Generalizar. *v. a.*
Género humano. *s. m.*
Genio. *s. m.* (por angelito en pintura, y escultura.)
Gimotear. *v. n.* (*joc.*)
Gimotéo. *s. m.* (*id.*)
Glosario. *s. m.*
Grada. *s. m.* (*naut.*)
Grao. *s. m.* (playa de embarcadero.
Gringo. *s. m.* (*joc.*)
Guardabosque. *s. m.*
Guerra guerreada. *s. f.*

H

Habon. *s. m.*
Herborizante. *s. m.*
Hermanuco. *s. m.*
Hilanza. *s. f.*
Hipear: los niños. *v. n.*
Hombrada. *s. f.*
Honor. *s. m.* (*voz feudal.*)
Hopéo. *s. m.* (*joc.*)
Hora horada. *s. f.*
Hova, ó cuenca. *s. f.*
Hovanco. *s. m.*
Huesarron. *s. m.*
Huesudo, da. *adj.*

I

Ilegítimo, ma. *adj.*

Iliterato. *adj.*
Imperio (Alto, ó Baxo). *s. m.*
Inclusero, ra. *s. y adj.*
Innocentada. *s. f.*
Inyectar. *v. a.*
Inversion: de caudales. *s. f.*
Invertir: caudales. *v. a.*
Ir en demanda de... (*naut.*)
Irritabilidad. *s. f.*

J

Jabáto. *s. m.*
Jocosidad. *s. f.*
Jamóna. *adj. f.*
Juan de las Viñas. *s. m.* (*burl.*)
Juan Rana. *s. m.* (*id.*)

L

Laboréo. *s. m.*
Lagrimear. *v. n.*
Lametada. *s. f.*
Latinidad (Alta, ó baxa). *s. f.*
Lavacaras. *s. m.*
Lemosin. *s. m.* (idióma.)
Lengua sábia. *s. f.*
Lloronas: plañideras. *s. f. pl.*
Lonja (Cerrada, ó abierta). *s. f.*
Lucifér. *s. m.*
Lucifero, por lucéro. *s. m.*

M

Macáco, ca. *s. m. y f.*
Machacon, na. *adj.*
Maestría: carta de maestro artífice. *s. f.*
Madre de leche. *s. f.*
Madrear. *v. n.* (repetir los niños la voz madre.)
Madrero, ra. *adj.* (encariñado un niño con su madre.)
Majencia. *s. f.*
Mamáncia. *s. f.* (*joc.*)
Manducatória. *s. f.*
Maniobra. *s. f.* (*milic.*)
Maniobrar. *v. n.* (*id.*)
Manipulante. *s. m.*
Maritimar. *v. n.*
Marmolista. *s. m.*
Matar. *v. a.* (en el juego.)
Mate (Oro, ú plata). *s. m.*
Mate. *s. m.* (en el juego.)
Maturranga. *s. f.*
Medicion. *s. f.*
Meollar. *s. m.* (*naut.*)
Micer. *s. m.* (tratamiento antiguo.)
Mingon. *s. m.* (*joc.*)
Mitrar. *v. n.*
Mofletudo, da. *adj.*
Mojar: en algun negocio. *v. n.*
Mollero: del brazo. *s. m.*
Monicáco. *s. m.* (*voz de desprecio.*)
Monicango. *s. m.* (*id.*)
Monserga. *s. f.*
Morcajo (Trigo). *adj.*
Moruno, na. *adj.*
Mugeracha. *s. f.*
Mugerona. *s. f.*
Música ratonera. *s. f.*

N

Neutralidad. *s. f.* (entre Potencias.)
Neutralizár. *v. a.* (en física.)
Neutro, tra. *adj.* (en id.)
Neviscar. *v. n.*
Nombrador. *s. m.*
Nomenclator. *s. m.*
Noñería. *s. f.*

O

Obtentor. *s. m.*
Ochavear. *v. n.*
Olfatear. *v. a.*
Oficialía. *s. f.* (de un arte.)
Oficialidad. *s. f.* (*milic.*)
Oficinal. *adj.*
Oficinista. *s. m.*
Operante, anta. *s. m. y f.*
Operista. *s. m. y f.*
Orientar. *v. a.*
Ovalado, da. *adj.*

P

Pachorrudo, da. *adj.*
Pacienzudo, da. *adj.*
Padrear. *v. n.* (llamar mucho un niño á su padre.)
Padrejon. *s. m.*
Pagería. *s. f.* (*burl.*)
Pajear. *v. n.* (*fam. y vulg.*)
Pajon. *s. m.*
Pajuncio. *s. m.* (*voz de desprecio.*)
Paladión. *s. m.*
Paletada. *s. f.* (de yeso, de cal.)
Palotéo. *s. m.*
Paméma. *s. f.*
Panadéo. *s. m.*
Pancho. *s. m.*
Papeléo. *s. m.*
Papelon. *s. m.*
Pardusco, ca. *adj.*
Parlotéo. *s. m.*
Parvada. *s. f.*
Paseata. *s. f.*
Patronia: de una nave. *s. f.*
Paveria. *s. f.*
Pavo, va. *adj.* (*burl.*)
Pedantear. *v. n.*
Pedimento de N. *s. m.*
Pelagatos. *s. m.*
Pelilloso, sa. *adj.*
Pelotero (Escarabajo). *s. m.*
Pena: de una entena. *s. f.* (*naut.*)
Penéque. *s. m.*
Penol. *s. m.* (*naut.*)
Peripuesta. *adj. f.*
Pernéo. *s. m.* (venta pública de cerdos.)
Pernil: de calzones. *s. m.*
Perro careador. *s. m.*
Personal (Buen, ó mal). *s. m.*
Personaza. *s. f.*
Petar. *v. n.*
Peyneta. *s. f.*
Pichichuelas. *s. m.* (*joc.*)
Pillada. *s. f.* (*fam.*)
Pillastro. *s. m.* (*id.*)
Pillastron. *s. m.* (*id.*)
Pillería. *s. f.* (*id.*)
Pizarreño, ña. *adj.*
Pizcolábis. *s. m.* (*joc.*)
Plata *s. f.* (por vaxilla, ó alhajas.)
Poblachon. *s. m.*
Posma. *s. m.*
Potrada. *s. f.*
Potrear. *v. a.* (*fam.*)
Pozanco. *s. m.*
Pozero. *s. m.*
Prestamista. *s. m.*
Primada (Iglesia). *s. f.*
Privadero. *s. m.*
Probatura. *s. f.*
Provisorio, ria. *adj.*
Pudrir, irse. *v. n. y r.*
Puerta Otomana. *s. f.*
Pulimentar. *v. a.*
Puntilloso, sa. *adj.*
Punto: de aguja: de red: de encaxe. *s. m.*
Putero. *s. m.*

Q

Quarenton, ona. *adj. y s.*
Quarterúla. *s. f.*
Quintana. *s. f.*
Quintanar. *s. m.*
Quixotesco, ca. *adj.*

R

Rabicaliente. *s. y adj.*
Rabotada. *s. f.*
Ranear. *v. n.*
Raspon (De). *adv.*
Reacriminacion. *s. f.*
Reacriminar. *v. a.*
Reañejo, ja. *adj.*
Rebaba. *s. f.*
Rebezo. *s. m.*
Recalada. *s. f. (naut.)*
Recalar. *v. n. (id.)*
Rechifla. *s. f.*
Recortarse: la bola. *v. n.* (en el juego del billar.)
Redoble: del tambor. *s. m.*
Refavor. *s. m.* (en el juego.)
Refilon (De). *adv.*
Refresco: de víveres. *s. m. (naut.)*
Regentear. *v. n.*
Reidero. *s. m.*
Remachon. *s. m.* (en el juego del billar.)
Rendirse, *v. n.* (en el juego.)
Reparon. *adj. y s.*
Represa. *s. f. (naut.)*
Repropio (Caballo). *adj.*
Requerer. *v. n.*
Resbalon (De). *adv.*
Revezero (Arado). *s. m.*
Rezon. *s. m. (naut.)*
Riolada. *s. f.*
Risotada. *s. f.*
Rivalidad. *s. f.*
Rosetas: en las mexillas. *s. f. pl.*

S

Sablazo. *s. m.*
Sacristanear. *v. a. (joc.)*
Saladillo. *s. m.*
Saltones (Ojos). *adj.*
Santo varon. *s. m.*
Santulario, ria. *adj. (joc.)*
Santurronería. *s. f.*
Sarnazo. *s. m.*
Secretariar. *v. n.*
Secretear. *v. n.*
Seguimiento: de un pleyto. *s. m.*
Semifallo. *s. m.* (en el juego de naypes.)
Semillero. *s. m.*
Señoron, na. *s. m. y f.*
Servilletero, ra. *adj.*
Sobrecargo: en un navío. *s. m.*
Sobrepeso. *s. m.*
Sobreprecio. *s. m.*
Sonetin. *s. m.*
Sopéra. *s. f.*
Sordastro, tra. *adj.*
Sorrostrada. *s. f.*
Sudoso, sa. *adj.*
Sufóco. *s. m.*
Supremacía. *s. f.*
Suspicácia. *s. f.*

T

Tabaléo. *s. m. (joc.)*
Tabletilla (Trueno de). *s. m.*
Tacada. *s. f.* (en el billar.)
Taconéo. *s. m.*
Tararear. *v. a. y n.*
Tayfa. *s. f.*
Teatrista. *s. m.*
Telon: de un teatro. *s. m.*
Tenton. *s. m.*
Terrojo. *s. m.*
Texe menexe. *s. m. (joc.)*
Timbalear. *v. n.*
Timbaléo. *s. m.*
Tirotear. *v. n.*
Tirotéo. *s. m.*
Titubéo. *s. m.*
Tocata. *s. f.*
Topino: caballo. *s. m.*
Toril. *s. m.*
Torrentada. *s. f.*
Trabuco naranjero. *s. m.*
Trafulla. *s. f.*
Transplante. *s. m.*
Traquetear. *v. a.*
Traquetéo. *s. m.*
Triunfada. *s. f.* (en el juego.)
Trompetazo. *s. m. (joc.)*
Tumbon: por tuno. *s. m.*
Tumbonear. *v. n.*
Tunantería. *s. f.*
Turbionada. *s. f.*

V

Vapuléo. *s. m. (joc.)*
Vaquetear. *v. a.*
Vaquetéo. *s. m.*
Varilla: de abanico. *s. f.*
Varillage: de idem. *s. m.*
Veleidoso, sa. *adj.*
Vencimiento: de un pago. *s. m.*
Ventríloquo. *s. m.*
Veril de la sonda. *s. m. (naut.)*
Viage redondo. *s. m.*
Viajata. *s. f. (joc.)*
Vino de pasto. *s. m.*
Vistazo. *s. m.*
Vitre: lona delgada. *s. m.*
Volante. *s. m. (milic.)*

Z

Zampada. *s. f.*
Zanganada. *s. f.*
Zandial. *s. m.*
Zapatéo. *s. m.*
Zarandéo. *s. m.*
Zarrampliin. *s. m.*
Zarramplinada.
Zinga. *s. f. (naut.)*
Zopenco. *s. m. (burl.)*

De este pelo ni gato ni perro.
Me alegro, padre, que vengais danzando.
Quien tuvo, retuvo; y guardó para la vejez.
Querer comulgar á uno con ruedas de molino.
Algo tiene el agua quando la bendicen.
Su olla, su misa, y su Doña Luisa.
Mas caga un buey que cien golondrinas.
Hay gustos que merecen palos.
De dineros y bondad quita siempre la mitad.
No hay p.. ni ladron, que no tenga su devocion.
El que ha de cegar, por los ojos ha de empezar.
No todo el monte es orégano.
Quando el guardian juega á los naypes, ¿qué harán los frayles?
A tu tierra, grulla, aunque sea con un pié.
Nunca fray modesto fué provincial.
De quarenta para arriba no te mojes la barriga.
Dieron los guardas con los metedores.
No hay boda sin tornaboda.
Los dedos se le antojaban huéspedes.
Ya murió por quien doblaban.
Subir de pregonero á verdugo.
Arámos dixo la mosca al buey.
Quando llueve todos nos mojamos.
Tender el paño de púlpito.
A la vuelta lo venden tinto.
Salirle la galga capada.
Morir, que es ley que no la quebranta el rey.
Pobre nací, pobre me hallo, ni pierdo, ni gano.
Entra y sale como trasquilado por iglesia.
Padre tengo, más téngolo muerto.
Cada maestrito tiene su librito.
En el mejor paño cae una mancha.
Dexe vmd. mear el macho.
Se volvió la criada respondona.
Alza perra, que te falta un clavo.
Esas son otras mil y quinientas.
Lo mismo viene eso, que una guitarra en un entierro.
¡Qué gordos son los piojos de los pobres!
Estar como el pez en el agua.
Muerto el perro, muerta la rábia.
Para poca salud, mas vale ninguna.
Afevtar de limosna á uno.
No entiendo ese fregado.
El plato que me ha de dar boca arriba, que me lo dé boca abaxo.
¡Quien le quemáre el forro de la camisa!
Saber un punto mas que el diablo.
Haber corrido las siete partidas.
Pastelero á tus pasteles.
Quedar bavlando el pelado.
Quemarle la estátua á uno.
Quando pasan rábanos, comprarlos.
¿En qué pararán estas misas?
No tener pelos en la lengua.
Ser carne de pescuezo.
Arrebañar el perol.
Allá se lo dirán de misas.
A-segura llevan preso.
Esto es obra de romanos.
Írsele á uno el santo al cielo.
Írsele á uno la mula.
Sin luz, sin sol, y sin moscas.
Irse uno al otro barrio: morir.
Salud para el pelo, y tenia la cabeza calva.
¡Válgate Dios por Inés! primeriza, y pare tres.
Bueno ha estado el sermon: Dios quiera que aproveche.
Tener la sopa boba.
Su cara dice la leche que puede dar.
Buen principio de semana; y le ahorcaron en lunes.
Ni tan calvo, que se le vean los sesos.
Vale mas el caldo que las tajadas.
Meterle las cabras en el corral.
¡Qué chusco es un tuerto!
Ir contra viento y maréa.
Amor con amor se paga
Una hora de vida es vida.
Quien guarda halla.
Hacer la cuenta sin la huéspeda.
Ser zurdo, y hacer á dos manos.
Hágase el milagro, y hágalo el diablo.
Eso es miel sobre hojuelas.
Para casos tales tienen los maestros oficiales.
El negocio tiene tripas.
¿Tengo yo cara de tia?
Hablar por boca de ganso.
A Roma se va por todo; pero por narices no.
D. Fulano de tal, y otras yerbas.
Tanto fué, y vino, uno á Roma, que volvió hecho padre santo.
Quanto mas amigos mas claros.
Quien no llora no mama.
Son lobos de una camada.
No tiene todo lo de Salomon.
Solo Dios es bueno para barquero.
A gran subida gran descendida.
No está el horno para pasteles.
Murió ya la madre que las paría.
Quien con niños se acuesta, súcio se levanta.
Venir con mucho fau fau.
Rezar sus devociones.
Ser duro de pelar.
Dar en duro.
Comprar á dinero.
Comprar al peso.
Destripar un cuento.
Enseñar las carnes.
Hacer boca: para comer.
Estar comiendo tierra: el que enterraron.

Montar en cólera.
Saber á su casa.
Dar de medio á medio.
De volín de volán.
Empeñar la venéra.
No tengo hueso en mí que bien me quiera.
Límpiate, que estás de huevo.
Hacer, ó tener trapillo.
Zurcir voluntades.
Como alma que va de tumba.
Apretar de quadrado.
Tocarle el quadro á alguno.
Buscar la lengua á alguno.
Llevar, ó hacer llevar poste.
Tener los oidos podridos de...
Tener los oidos puercos de...
Alegre como noche de truenos.
Ser hijo de la nada.
Estar en un hilo.
Dar, ó no dar, lumbre.
Comer, ó beber, á todo pasto.
¡Por el Dios que me ha de salvar!
Con la pepita del alma.
Hallarse con cara de palo.
Hacer la vista gorda.
Mojar la palabra.
Andar con la viga derecha.
Á trágala perro.
Hacer de persona.
Levantarle de patilla.
Ahorcar los hábitos.
Dar un xicarazo: un veneno.
No levantar cabeza.
Hacer gracia: en una deuda, ó en el precio ajustado.
Todo eso es xarabe de pico.
Ser una manta mojada.
Ser un buen sacristán.
Pegar una tostada á alguno.
Salir limpio de polvo y paja.
Sacarle los trapos al sol.
Ser el santo del dia.
Tener una cabeza quadrada.
Darle por las podridas.
Sopitas, y buen vino.
Obra de batalla: por de surtido.
Cosa de mala muerte.
Salud, y pesetas.
Algo es algo.
Fulano no toca pito.
Quedar para vestir imágenes: la doncellona.
Hacer perrerías con alguno.
Jugar una perrada á alguno.
A las primeras de cambio.
Fulana se pinta sola.
Tomar un pizcolabis, ó un tente en pié.
Ir matando hormigas.
Hacer la rosca, como los perros.
D. Fulano tiene mesa.
Dar la mesa á alguno.
De cabo á rabo.
Decirlo á tun tun.
Calzárselas al revés.
Estar dos á partir un piñon.
Darse buen trato.
Salir con la capa arrastrando.
Tocar á rebato.
Que se lo lleve pateta.
Hacer una pella: una deuda.
La nada, y la nonada.
Ser oro en barras.
Hacer paraisos.
Por estas cruces!
Doblar la servilleta: morir.
Lo hicieron noche.
No ser ni su sombra.
Convidar á comer la sopa.
Andarse con chupaderitos.
Regalarle el oido á alguno.
Volver el alma al cuerpo.
Hombre de baxos principios.
Toserle á alguno.
Ni pizca ni media.
Tirar tajos y reveses.
Hacer pinicos: empezar los niños á andar.
A espacio, que no soy escopeta.
Como le parió su madre.
Entre gallos y media noche.
Entre si son flores no son flores.
No hay quien le diga por ahí te pudras.
Machaca que machaca.
Irse por su pié.
Es una hormiga para su casa.
Capaz de sacar los dientes á un ahorcado.
Beber frio, y comer caliente.
Morir en la demanda.
Esa te muerda.
Otro que tal bayla.
La perdiz á la nariz.
Ser un Barrabás.
Como quien oye llover.
¿Quien le dió vela para este entierro?
Tener su punta de agrio.
No es villano el de la villa, sino el que hace la villanía.
Entre mercé y señoría.
Andar con un tén con tén.
Ir unas veces á pié, y otras andando.
Mañana de zorras, mal dia de caza.

MUESTRAS DE ALGUNOS ARTÍCULOS DEL PRESENTE DICCIONARIO, confrontados con los respectivos de los diccionarios de Cormon, y de Gattel.

Diccionario de Cormon.	*Nuevo Diccionario.*	*Diccionario de Gattel.*
Affaire, *s. f.* Negocio — Pendencia.	Affaire. *s. f.* Quehacer: negocio: dependencia = Baxo de su significacion genérica se aplica á todo lo que puede ser objeto de la ocupacion, cuidado, ó trabajo del hombre = Es pleyto en el abogado: lance de honor en el caballero: accion ó funcion en el soldado: peligro en el enfermo: empeño en el temerario: cargo ú obligacion en unos, necesidad en otros: conveniencia en el que busca: pendencia, ó querella, en el imprudente: trato y conocimiento &c = Abraza todo lo que en castellano llamamos cosas, asuntos, negocios, y en latin se entiende por *res rerum.*	Affaire. *s. f.* Negocio; término genérico con que se significa qualquiera ocupacion ó trabajo — Disputa, riña, pendencia, pleyto.
Affairé, ée, *adj.* Ocupado.	Affairé, ée. *adj.* Atrafagado, atareado, muy ocupado: dícese casi siempre irónicamente por el finge negocios.	Affairé ée. *adj.* El que tiene muchos negocios; negocioso, ocupado.
Adoucir, *a. v.* Endulzar, suavizar — Apaciguar, templar — Aliviar la pena, aligerar el trabajo — Voz de la música, templar la voz suavizándola.	Adoucir. *v. a.* Endulzar, dulcificar: poner dulce una cosa que no lo es, ó que era amarga = (*fig.*) Ablandar el hierro: templar el tiempo: mitigar los dolores: amansar las fieras: suavizar la voz: moderar las expresiones: aliviar el trabajo, la pena &c.	Adoucir. *v. a.* Adulzar, endulzar; poner dulce alguna cosa quitándole la amargor — Apaciguar, templar, suavisar; hacer mas tolerable el trabajo, la pena &c. — Voz de la música: abemolar; templar la voz suavizándola.
Adoucissant, ante, *adj.* Lo que endulza. Adoucissement, *s. m.* Templadura, mitigacion, aplacamiento.	Adoucissant, ante. *adj.* Temperante, calmante, y emoliente. Adoucissement. *s.m.* Aplacacion de la ira: temperante de la acrimonia: ablandamiento del frio, del hierro: suavizacion de los colores: mitigacion de los dolores: alivio de las penas: correctivo de las palabras duras: temperamento ó arbitrio para componer un negocio empeñado, ó enconado.	Adoucissant, ante. *adj.* Lo que endulza. Adoucissement. *s.m.* Templadura, mitigacion, aplacamiento.
Affiquets, *pl.* Dixes, joyas, chismes.	Affiquets. *s. m. pl.* (*fam. joc.*) Adornos mugeriles: corresponde en castellano á alfileres, perifollos, ó pelendengues.	Affiquets. *pl.* Dixes, joyas, y otros aliños de que usan las mugeres para adornarse.
Agriculture, *s. f.* Agricultura.	Agriculture. *s. f.* Agricultura: el arte de cultivar ó labrar la tierra. En francés no se toma por la labranza, ó cultivo, como en castellano; porque la primera se llama *labourage*, y el segundo *culture.*	Agriculture. *s. f.* Agricultura; la labranza, ó cultivo de la tierra.
Amariner, *v. a.* Naut. Alistar y enviar gente para reemplazar los marineros presos en algun navío.	Amariner. *v. a.* (*naut.*) Marinar: poner marineros del buque apresador en el apresado.	Amariner. *v. a.* náutica: Alistar y enviar gente para reemplazar los marineros en algun navío.

Diccionario de Cormon.	*Nuevo Diccionario.*	*Diccionario de Gattel.*
Anier, iere, *s. m.* Asnero, el que ó la que cuida los asnos.	Anier, iere. *s. m. y f.* Borriquero, burrero: el que guarda, ó cuida los asnos ó borricos = *Rude ânier*: el maestro que trata mal á sus discípulos, y corresponde á vapulador, ó cómitre de muchachos.	Anier, ire. *s. m. y f.* Asnero; el que cuida los asnos.
Ars, *s. m. pl.* Las piernas del caballo.	Ars. *s. m. pl.* Remos: las piernas y brazos del caballo. Solo se usa en esta frase: *saigner un cheval des quatre ars*, sangrarle de los quatro remos.	Ars. *s. m. pl.* Las piernas del caballo. Es voz de hipiatrica usada solamente en esta frase: *saigner un cheval des quatre ars.*
Arrossement, *s. m.* Regamiento, la accion de regar.	Arrossement. *s. m.* Riego: el acto, y el efecto de regar las tierras. Dícese regadío, quando se habla pasivamente de los efectos ó calidades que comunica el beneficio de regar: así *canal d'arrossement* es canal de riego; y *terres d'arrossement*, ó *arroséés*, son tierras de regadío. Antiguamente se decia *arousage.*	Arrossement. *s. m.* Regamiento; la accion de regar.
Artimon, *s. m.* Artemon, mástil, ó arbol del navío, el mas cercano á la popa.	Artimon. *s. m.* (*naut.*) Mesana, ó palo de mesana, de un navío.	Artimon. *s. m.* Artemon; mastil, ó arbol del navío, el mas cercano á la popa.
Artisan, *s. m.* Artesano, el que exercita algun arte mecánico — Se dice del hombre laborioso, industrioso, y tambien invencionero, que dispone fraudes y engaños.	Artisan. *s. m.* Artesano: el que exerce algun arte mecánico. Quando se alaba ó vitupera su mano ó labor, se dice artífice en castellano = (*fig.*) Autor, artífice, fabricador, forjador, inventor: segun la cosa á que se aplica.	Artisan. *s. m.* Artesano; el que exercita algun arte mecánico — Se dice del hombre laborioso, industrioso, que no debe su fortuna que á sí mismo; y tambien invencionero que dispone fraudes y engaños.
Attifer, *verb. a.* Aderezar, adornar, engalanarse la muger.	Attifer. *v. a.* (*fam.*) Emperegilar, emperifollar, engalanar: dícese de las mugeres principalmente.	Attifer. *v. a.* Aderezar; adornar, engalanarse la muger.
Attente, *s. f.* Espera, el acto de estar aguardando y esperando. *Pierre d'attente.* Piedra de espera.	Attente. *s. f.* Espéra: el acto de esperar, ó aguardar alguna cosa = Tómase por el estado del que espera, que es expectacion; por el tiempo que se espera; y por el objeto, ó fin esperado, que tambien es esperanza = *Pierres d'attente*: adarajas, sillares de piedra salientes que se dexan en las fábricas pará enlazar una obra nueva con otra vieja = *Table d'attente*: la tabla lisa de marmol, pizarra &c. para hacer en ella números, dibuxos &c.	Attente. *s. f.* Espera; el acto de estar aguardando, y esperando.
Accabler, *v. a.* Exceder, oprimir á alguno sobrecargandole — fig. *Accabler d'injures et d'honneurs* &c. colmar d'injurias y de honores.	Accabler. *v. a.* Abrumar, oprimir, coger debaxo, cargar, aterrar, rendir, postrar. Mas se usa en el sentido metafórico, que en el recto.	Accabler, *v. a.* Oprimir, sobrecargar, cargar con peso excesivo — Molestar, abrumar.

Diccionario de Cormon.	*Nuevo Diccionario.*	*Diccionario de Gattel.*
Acagnarder (S'), *v.r.* fam. Acobardarse, holgazanear, llevar una vida poltrona, de holgazan.	Acagnarder (S'). *v.r.* (*fam.*) Estar apoltronado, enviciado, pegado: no moverse de un sitio, ó del lado de una persona, por conveniencia, ó aficion. Así se dice *s'acagnarder auprès du feu*: estar empollando, estar aclocado, no salir de junto á la lumbre. *S'acagnarder auprès d'une femme*: estar engolondrinado, estar pegado á las faldas de una muger. *S'acagnarder dans sa maison*: amadrigarse, meterse en la huronera, vivir encerrado, ó metido en su casa. *S'acagnarder dans le jeu*: enviciarse en el juego.	Acagnarder (S'). *v.r.* Acobardarse, holgazanear, llevar una vida poltrona de holgazan.
Couple, *s.m.* Se dice de dos personas unidas por amor.	Couple. *s. m.* Compañia, pareja: union de dos personas por amor: y si es por casamiento, son los consortes, los casados, el matrimonio.	Couple, *s. m.* Se dice de dos personas unidas por amor.
Chansonnier. *s. m.* Cancionista, el que hace ó canta las canciones.	Chansonnier. *s. m.* Coplero, coplista, el que compone ó canta coplas = En sentido irónico, y mas familiar es xacarero = Cancionero: coleccion de cantares.	Chansonnier. *s. m.* Cancionista, el que hace, ó canta las canciones.

LIBRARY OF CONGRESS
0 003 204 209 0